START

LAB DAILY

Filmed & Processed by the
Library Photographic Service
University of California
Berkeley 94720

JOB NO. 4350

DATE 78 | 7
year | month

Reduction Ratio 18

DOCUMENT SOURCE:

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
[illegible], SAN FRANCISCO [illegible]

STATE	CALIFORNIA
COUNTY	SAN FRANCISCO
CITY	SAN FRANCISCO
TITLE	THE CHINESE WORLD [SAI GAI YAT BO]
FREQ	DAILY
REEL	
DATES	OCT - DEC 1919

STATE : CALIFORNIA
COUNTY : SAN FRANCISCO
CITY : SAN FRANCISCO
TITLE : THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT PO)
FREQUENCY : DAILY

1919 : [illegible] - [illegible]

UNCOLLATED

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents $8.00 Per Annum

Wednesday. October 1 1919、

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

"Permitted and Distributed under Permit (No. 807) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office, in San Francisco, Cal. by order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 206 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十月一號（禮拜三）（夏曆歲次己未八月初九日）

◉本報價目

本報電話差拿二六

本華埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元 每個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾元 美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲並給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會（細字）報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店簽章認取者須按期照交否則停寄以省貨賃凡閱報者如期滿續閱亦須付由續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號遍登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報于應年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知本報倘問當手人曾否交清報費倘未按以報內覆遣行交易舊手人所欠報費要問承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或榮歸祖國須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本同業規定章程均街同意之表決自登報之日施行

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百〇六號

本館特電

◯◯◯十月一號上午上海訪員專電

◉◉◉國務總理龔心湛因財政窘難無術應付◉◉◉直督曹錕奉督張作霖均攻訐其職司財政不能得欵以供軍費龔氏四面楚歌不得已遂出於辭職◉◉◉

○徐總統命陸軍總長靳雲鵬代理國務總理財政次長李思浩代理財政總長◉◉◉

○王揖唐到滬多日南方各代表不願與之相見開議無期雖有人從中調解兩黨殊不見效◉◉◉

（上海電人名地名譯音）

本館論說

論粵事之失敗（續）

權公

迨鑒事發生之後，翟汪以與李燿漢向有關繫，嫌疑所被；震撼非常，遽然辭職，脫身逃避，遺下省長一缺，供他人之角逐，其畏葸無能，較李燿漢之氣虛膽怯，實相伯仲；吾粵人才之衰落，一至於此，殊令吾儕之持大廣東主義者，頓覺灰心耳；不然，使得中才以下之人，握省長之實權，爲之期月，必能自植其勢力，羽毛豐滿；雖有滇桂兩系，環伺於吾側，亦焉敢動吾毫末哉；乃翟汪以小人而乘君子之器，心滿意足，惟子女玉帛之是娛；無復居安思危，一朝禍發，委而去之；乃知無其才而居其位，實致禍之階也，翟汪一人之得失去留，原不足惜；獨惜吾粵政權，盡入於桂系之手；彼將肆其野心，而無所忌憚，吾粵民窮財盡，何以堪此，此吾之所不能不歸咎於翟汪之無用，有以釀成之也；一則粵議會與各團體之無用也；自省長問題發生，粵議會與各團體，開會集議，堅持以粵人治粵主義，要請軍府早定大計，以安粵局，乃粵人一面集議，而省長印信

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五顆活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

新發明蘄蛇風濕酒每樽三元
壯陽酒每樽三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁酒每樽一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到

黃軫章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
816 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興利選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷 本號辦庄香港上環康樂道中泰興利號 另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

廣利 告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針假新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧繡桯桌圍儭服自辰爽後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥信藥牙藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連曲運由八百零七号
本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以图久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良逐辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷

謙生祥啟

◉醫信

麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

劉記 如意

大埠 萃泰

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co 724 Jackson St San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百十六號）Tin Shing Co 716 Jackson St San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百卅二號）Tin Hing Co 732 Jackson St San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co 727 Jackson St San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co 805 Grant Ave San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co 757 Clay St San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元 天福 麗泰 生生 天興 天成 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓

美 砵崙 華

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作各項齊備玲瓏無比

金銀首飾 蘇杭雜貨

貴客光顧函知照附

本店主人梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元弍毫

金山大埠泗和老舖謹啟

贊
TONG
Ave.
co, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

◉華美農業公司廣告

本公司特派李焯李任胡昌禮陳春榮

◉華陀再世

麥君超英者眞神醫也弟母染一傷暑症腸鳴如雷大便不通

太
CO.
St.
Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異

●●●南北和議難成之悲觀

廿九日北京電云、南北兩方代表、欲在上海續開和議、惟北方總代表干揖唐、南方不允公認、謂王氏乃軍閥派首領、故不願與之會議、現北京政府、謂王氏如不能與南方議和、則無人可以肩任此事、因王氏深知北方如何退讓、以期統一、今恐南北方又再起戰禍、

●●●賛臣到處受歡迎

卅日沙加免度電云上議員賛臣、出遊美西各埠演說、反對和約及聯盟會、今日行抵本省、一入本省、所經之車站、均有多人歡迎、賛臣親出車尾致謝、并演說數言、各人聞之、均大呼反對聯盟會、今日下午、行抵沙加免度、乃父先到車站、與之叙談、當時在車站歡迎者、有三千餘人、其所乘之火車、因駛行甚慢、故遲到三點鐘、賛臣到該埠車站時、即與乃父歡叙、隨向衆致謝歡迎盛意、並言今次歸至生長之地、得與諸君相見、甚爲欣慰、但和會所定之和約、條文繁多、不知從何處說起、予此行乃爲我國傳播政策、保守憲法、各人聞言、莫不歡呼、演畢、隨啓行往三藩市、

●●●委壬士預言美日戰禍

卅日山多咩路電云、本埠居民、昨晚邀請卜技利大學漢文教習委壬士博士、前來演說、因伊前應總統威路臣之聘、曾赴和會、爲遠東事務顧問、故專講和約與聯盟會憲法、說到山東判案、試問美人應否賛成、彼未下斷語、打辦輪船公司總理辦拔打辦、即起立張拳、憤言曰、歐洲列强、悉是大盜、日本不顧公理、刧奪山東、和會盲爲判決、助之爲虐、尤令人髮指、委壬士隨即續言、美國遣兵歐洲、助攻强敵、力爭民政、卒獲勝利、迨至戰畢、聯軍代表、訂立不公平之和約、及聯盟會憲法、致令美國人民、轉多失望、殊爲可惜、以予之意、不滿十年、美日兩國、必在中國開戰、總統威路臣在議和席上、始知英法日三國、於一九一五年已訂密約、處置山東問題、雖欲力持正義、而權力不足、亦無可如何、打辦復言、英法兩國、同是强盜行爲、故對於此案、噤若寒蟬、英盜香港、法盜廣州灣安南、俄盜滿洲、而法國今又欲盜俄之滿洲、置爲屬土、當時威路臣若肯力抗日本、厲聲斥駁、仗義執言、堅持此旨、日本或不敢刧奪山東以去、言畢、委壬士續演數言、異常痛快、聽者大爲感動威謂山東問題、已經明白、斷不安許羣盜之分贓、至國際聯盟會、尤絕端反對云、

●●●議員反對和約又多一資料

三十日美京電云、上院議員科路、乃反對和約之一、今日在議院宣言、現査悉聯盟會之工務股、英國代表占二十四人、美國僅占四人、是亦英國占六、美國占一、此欵亦須修改、似此觀之、英國事事均多占利權、我國實不宜公認、據民政黨議員云、現本黨有議員四十名、反對修改和約、而共和黨議員、亦謂本黨有議員四十名、主張修改和約、方允批准、兩方勢均力敵、不知將來如何解決、

●●●美軍官被俄兵鞭辱之交涉

十九日海參威電云、美國將軍古李付、現任西伯利亞美軍總司令、因日前有美軍官兩名、在西伯利亞煙文地方、被俄兵扣留鞭辱、今日特致文俄將軍奴槓那夫、要其謝罪、査被笞辱之美軍官、一名律士、一名麥多靈、當被拘辱時、有日本軍官同在該處、疑其主使俄兵所爲、該兩軍官被辱後、內有一名、即行逃出、據情電報古將軍、請示對付之法、古將軍接電後、赫然震怒、即派兵一百五十名、馳往發事地方、拘獲哥薩克兵三名、俟俄將軍道歉後、方准釋放、

●●●上海韓人有暗殺團出現

卅日東京電云、朝鮮獨立黨、現在上海、組織一暗殺團、預備將朝鮮總督齋藤總監水野等要人、實行暗殺、已籌備一切進行事宜、故朝鮮警察嚴密防範、以免復有意外之虞、

●●●日本派定聯盟會秘書

三十日東京電云、日本政府、特派新渡部、爲國際聯盟會秘書、新渡部現在倫敦、將來有辦理會事之全權、與駐各國公使無異、

●●●聯軍强德撤退駐俄軍隊

卅日巴黎電云、聯軍代表、現致文德國、要求將駐在波羅的海之軍隊、一律撤退、若不遵命而行、則截運糧食往德之船隻、概行堵截、以爲對待、

本埠新聞

●●●賛臣抵埠之情形

上議員賛臣、原定昨日下午五點餘鐘抵埠、因車行過慢、遲到三點鐘、至八點四十分鐘、始駕抵本埠、當到碼頭時、市長老路夫、及歡迎會諸員、暨男女多人、在此處歡迎、且有先過屋崙、候賛臣下車後、同乘船復返本埠、各人一見賛臣抵埠、皆大歡呼、有謂與賛臣同心反對聯盟會、有謂賛臣乃下任總統、賛臣隨登碼頭之歡迎棚、向衆演說、先謝市長及各人歡迎盛意、隨謂此次出遊演說、原爲保守美國憲法、不受外國干涉、予離本省年餘、今次歸來、實因反對聯盟會、使我國人民兵士、自後不再赴歐亞助戰、蓋歐亞戰爭、與我國無關、我國不宜干預、故予到來解釋一切、予此行非爲一已及一黨之私、乃爲我與諸君及子孫起見、予知諸君愛國熱誠、必與美東人士、同此心理、演畢、衆皆鼓掌歡呼、

賛臣抵埠後、居在企連街自置之府第、語於訪員曰、予日前往各處演說、聽者甚衆、凡曾聽我演講者、皆已洞悉和約內容、芝加高、與厤賀、乾士、山藟等處、總統皆曾到演說、各人聽總統演說後、復聽我演講、多反對總統之政見、蓋聯盟會於美國有害無利、若我國加入該會、則現駐守蘭河之美兵、須駐十五年之久、方能調回、且將來歐洲如有事起、聯盟會要美派兵援助、我國不得不從、今西伯利亞、有美兵一萬名之多、而我國人、多不知派兵往西伯利伯何用、若入聯盟會、凡歐亞有戰事發生、我國人又再須流血、予此次到加省、時候短促、不能將全約解明、惟必將聯盟會條文、及山東問題、明白解釋、今定議英國在聯盟（續第四頁）

裕生堂（金山大埠）

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠唄盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號參丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧另外計平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇元　參茸大海狗鞭酒每罇元　參茸裕生滋補酒每罇元　參茸鹿胎猴子酒每罇元

參茸四鞭鹿巴丸每罇元　參茸大海狗鞭丸每罇元　強種補腦壯陽丸每罇元　華大寶利魚肝油每罇元

各埠貴客如欲代理利權頒外優異

裕生堂總代理　上海五洲藥房　人造自來血

大每打十一元　小每打一元　每罇二元　每罇一元　發行另議

司事人陳景文啓

陳秉鑾內外方脈

三正鞭汁陽大補茶　[illegible]

鹿尾巴大補茶　[illegible]

大生堂專辦正地道參茸

加茸十全大補茶　[illegible]

加參茸十全大補茶　[illegible]

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每両二元五毛

參茸戒煙丸每両四元

自製各項滋補藥

極品參茸補料如蒙各色等物　註明

專辦正地道藥材

代售省城[illegible]活倫補腦丸　本堂[illegible]

●介紹良醫

秘貞氏先生學問淵深碌期傳大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇僕揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

秘貞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠神界如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘貞氏收啓便妥　秘貞氏披露

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO.　CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂[illegible]如蒙光顧請照上列西字付來定必從速付上[illegible]代售何[illegible]花柳百解丸[illegible]　本堂謹

金山大埠　花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡辦寬夾猛金街角土庫設有大夾萬兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物并有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀両附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電滙相宜華人事務曾慧初父女料理并有行各欵寔梳事務望爲留心惠顧是荷

曾慧初父女　兼理買賣長期短期公債票

曾慧初寓福和南京公司廣益號雜貨店　屋崙怡利洋柱店

福和南京公司　金山正埠

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵綢綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍搾結衫袴格巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酔紅瓷器燒青各欵茶壺西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵籐竹巾盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日綵綢古玩雜貨俱全

佈告　兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.
P.O. Box 2508　Tel. China 81

本號開創已廿餘年

專辦

油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　[illegible]

發客

[illegible]

市作頓埠　廣安昌

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

金山大埠　成信

中秋月餅

各色禮餅

各色美西茶米油糖
蘇杭雜貨各欵俱全
留聲机器新出唱碟
如蒙光顧童叟無欺

S. F. Cal　P. O. Box 2567
Shing Shun Co.　909 Grant Ave.

金山正埠　采芝堂參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正老山泡抄參正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名濟丹丸散各貨價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山大埠　正昌

JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布[illegible]貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤　并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告

Golden G[illegible] Loan Office
110 Kearn[illegible] Near Post St.
W. J[illegible]sthal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定必[illegible]平并有未[illegible]之鑽石時錶首飾各[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市安謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到

●康南海先生所著不[illegible]而言中不[illegible]國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

（續第三頁）會占六表決權、而美國僅得一表決權、究竟具何理由、査聯盟會共有三十二表決權、美國祇得其一　故美國在該會絕無權力、日前本省有人致電美京、請我公認全約、勿反對聯盟會、而彼輩又不能解明公認之理由、英國何以占六表決權、美國何以占一權、亦不能表白、以我之意、我國斷不能常遣兵隊、協助外人、我國主權、亦不許外人干涉、故我特來解明一切、若前三年有人勸我國參戰、協助聯軍、聲明戰事完結、議和之時、英國占六表決權、而我美祇得一權、吾信國人必皆不允加入戰團云、

又賛臣昨晚抵埠之後、接加省溫度辦縣與山多些埠之軍閥會來電、賛成其出遊演說、反對和約、因伊等前在歐洲、身列戎行、于停戰議和情形、洞悉一切、和約中之不合美國憲法者、應即修正、伊等允爲協助云、

●●●同源會上賛臣書

上議員賛臣君大鑒、閣下此次榮歸珂里、聞訊之下、歡忭逾恒、特竭誠致詞、表歡迎至意、君爲和約及國際同盟會憲法、仗義執言、竭力反對、主持公理、留正氣於兩大之間、義聲所播、人心肅然、吾等生長於美國、例爲籍民、固主張保守美國憲法及立國之根本、鞏固國權、斷不忍爲現立非驢非馬之同盟會所破壞者、况美國向守們羅主義、更無干涉歐洲爭端之必要、蓋聯盟國所持本旨、與美不同、不宜捨己從人、自生障碍也、以列强厲行壓制弱國之政策、違背公理、不唯吾等反對、稍明公義者、亦以爲不可、乃巴黎和會、竟將山東判歸日本、違信悖義、其何以服人、蓋中國乃聯軍國之一、非敵國也、同爲聯軍國、而和會反將其土地、制讓奉送、予取予携、目無友邦、不公孰甚、揆諸道德上及國際公法、均大違犯、質言之、實以强權爲公理而已、幸閣下主持人道正誼、力揭其非、是非因而大白、尤望奮力前進、務得上議院將和約修正而後已、不獨中國之幸、亦世界人類之幸也、

●●●工黨領袖反對聯盟會之論調

工黨首領麥卡地、昨著一論、登諸哥路報、發表其反對國際聯盟會之意見、略謂察閱該會之條文、於美國毫無裨益、若美國加入該會、歐洲一旦有事發生、美國須派兵隊赴歐、而美國所出之兵、多由工界挑選、故於工界大有防碍、且該會大權、全由英國所操、欲聯合美國、執世界之牛耳、英國雖宣言對於弱小之國、平等相待、惟今觀其壓制哀爾蘭、無所不致、殊不公平、至山東土地利權、判歸日本佔領、尤爲無理、今戰事告終、各國均担負莫大之債項、惟日本獨得大利、佔據山東全省利權、管轄全省人民四十兆、將來日本管理山東、必如英國壓制波斯、印度、哀爾蘭、埃及無異、今上院諸員、反對該會、亦爲此故、故予對於該會、亦極端反對、且該會之宗旨、與美國向持之政策、大相違背、故我國人、均宜反對、若不加以修改、斷不可公認、今上議員賛臣、爲反對該會之最力者、我國人均當賛助之、以申公理、

●●●華商辦貨納稅注意

本埠華商會、以稅務司近將從中國辦來之木質檯椅、以及磁器等件、一併徵稅、昨由英文書記劉紀才、電美京總稅務司云、査照稅率第十一條第四十八節、如中國之木質檯椅、非繪畫之碗碟繡花之絲綢衫料、應否作美術品徵稅、希詳示遵照、隨據總稅務司副長碧架、二十七日覆電云、木質檯椅、非全身雕刻者、着色磁器、爲餐具者、繡花絲綢、爲衫料者、査照一九一八年稅率之第百九零五節所開、不當徵稅云、

●船車工人挾制

黃船公司之船工及街車工人、因要求加增工金、今早三點鐘、該公司與工人代表磋商、議至五點鐘、雙方堅持不下、不能解決、公司擬請局外人調停、惟工人不允、今早遂一律停工挾制、計該公司之車船、每日約有搭客三十萬名、今一旦罷工、行人諸多不便、

各埠新聞

●●●嘉省議員之排日熱

卅日士得頓電云、反對亞人會、昨日在本埠開大會議、由省議員典文爲主席、另有議員數名、到場演說、擬求美政府頒布新例、禁止日人來美、以免攙奪白工利權、至日人購買地業、則設嚴例以限禁之、另設法勸告地主、切勿售地與日人、致失固有之利益、

●●●檀島火山又復爆發

卅日檀山電云、希路島摩拿流火山、昨晚又復爆發、焚溶之石、山哥拿山邊一帶流下、殃及屋宇數座、已被焚燬、另蔓延甚廣、居民紛向距火山三十里之海旁逃去、以避火災、該火山高約一萬三千尺、前三日已有濃煙噴出、査一九一六年、曾爆發一次、火爐水汽、噴出一萬尺高、現發燒之火口、橫過一萬二千尺、

●●●墨兵叛亂即平

加省依路仙度電云、本處附近墨界、昨接墨國山藟埠消息、墨國總督恐度部下之兵、前禮拜日、忽有四十名、相率反叛、戕殺軍官、恐度立派兵隊、馳赴勦辦、捕獲叛兵三名、另居民助逆者捕獲十名、餘皆潰散、平靖無事、現疑係委辦匪黨、煽動起亂云、

●●●開除車路日工

美京電云、加省上議員咩倫、以加省車路、多僱日人操工、且日人賄通各處工頭、給與優差、致令退伍兵士、悉皆向隅、殊于白工利權、大有防碍、特咨報鐵路總辦坦士、請轉飭西美鐵路公司、將各日人一併撤除、轉僱白工操作、以保利權、

◉五穀豐登

卅日沙加免度電云、本處一帶禾稼、今年大有收成、較諸往年尤爲豐稔、統計今年刈穫之穀、約共值銀二十一兆元、現怕思域農業會、擬撥欵三百萬元、爲登廣告及印刷品三年之費、

●衣館出賃

啓者現有衣館一所出賃每月租銀五十五元座在積臣街一千二百八十四號近埃街最合洗衣之用如意者請向下列住址面商可也

M. H. Mc Cafferty　1540 Green St.

●紐約安良工商總會勗勵同人並敬告僑胞加入中美協進會合爭膠州領土

近今經濟勢力瀰漫大地小而個人生計大而國家運命恒爲所左右驅策而生死存亡係焉前歐戰開幕非以此勢力磨盪抨擊而成者乎後中美入戰非以此勢力震敏運動而勝者乎當歐戰將已未已之際則此種經濟勢力播襲遠東潮流澎湃首當其衝者莫中國若而日本乘此時機特其經濟勢力密與列强立約謀山東之土地佔中國最優勝之利權繼承德租青島膠濟之長約陰鷙詭狡最可驚險者又莫中國若也夫中國久爲外交不敏實寡于經濟勢力爲後援故有和會今日不公判之山東問題凡我僑胞不以救國爲念則已苟有救國之心者當注意於經濟勢力也經濟勢力者何國與國聯交僑民與外國社會聯合是也今有美國上議院爲公平正義出力抗議和會不公判山東之案而爭有紐約中美協進會聯絡中美兩國人民爲政府外交之後援該會宗旨可保會友生命財產對於山東問題尤能力爭質言之該會之寶貴小爲個人之利益大爲國家對外之雄師今我同人及各同胞當乘時加入斯會互相親密經濟勢力從此可發達則將危未危之中國可救將失未失之膠州可挽愛國諸君希留意焉

民國八年八月二十號　美洲紐約安良工商總會啓

一中美協進會會費如左
一入該會每名一次交銀五十大圓作爲特別會友永免會費可保該人生命財產
二入該會每名收銀五大圓另每年收會費銀五大圓作爲普通會友
三如有正式游學生入該會者收銀一圓另每年收會費銀一圓作爲普通會友

中美協進會住址

THE CHINA SOCIETY OF AMERICA
Founded 1911- Incorporated 1912　American Headquarter
[illegible] Fifth Avenue　New York U. S. A.
Cable Address "Chinsoc" New York,　Tel. Van [illegible]

●墨西哥國未士卡利中華會館開幕佈告

本會館落成擇十一月一日爲舉行開幕之期敬請華僑各界預期移玉賁臨指示禮儀爲盼

●欲買樓者注意

茲有磚樓一座高分四層長七十尺濶卅四尺坐落大埠積臣街近乾尼街夾都板街之間價値二萬三千元此樓經已揭得銀一萬二千元今招人承買如買受後此揭單仍依舊有效俟銀期已屆乃淸償揭欵則全樓歸買主所有合意者請于每日正午十二點至下午兩點到積臣街九七六號面商

George Beagle [illegible]

●西葯房喬遷廣告

本藥房精製各種西藥水膏丹丸散及發售各種香水香鹼煲水壺照相片器具鬚鉋等一概齊備現遷往士得頓街一千二百六十號夾步律委街處　華友光顧一律歡迎

化非亞抱龍西藥房啓

Fevrier & Perrone　1260 Stockton St.　San Francisco, Cal.

●新到戰艦畫冊發售

本報新辦到美國戰艦畫冊內容豐富價極相宜計開艦隊由大西洋起程前來美西　旗艦喎西哥號總統所乘之佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞彝號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲賛許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船　九月廿七號到　十月六號開　十一月廿七號到　十二月六號開

差拿船　十月廿六號到　十一月十六號開　十二月廿七號到

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價格相宜　貴各光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

金山大埠　祥棧

CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco,　Cal U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

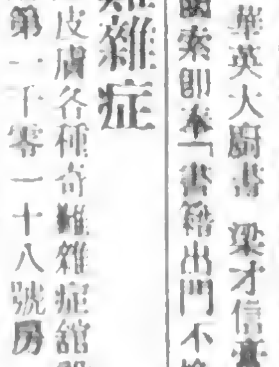
八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信齋藥

●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

●專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之大列樓第十層第一千零一十八號房

Dr Edward H. Anthony　1018 Flood Bldg Powell & Market Sts. S. F.



●華友惠顧無限歡迎●

啓者弟向業修補皮靴工夫精美快捷公當材料上等包保華友滿意本店現設在乾尼街五百二十八號（即加蚺寬街夾唐人街）

Golden Gate S[illegible]　528 Kearny St.

●夾碼公司廣告

本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火災盜刧之處

[illegible]

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用爲水摩力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將此藥水擦完擦完後即蒙棉被安睡使藥氣透入臟內至明朝覺此病若然若失或有患症日久可用二三次便能消除倘若一月內之症用安士即能全愈如不見效退回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由[illegible]年至十年每安士價銀五元
●二號皮膚濕毒藥水治由[illegible]每安士價銀[illegible]
●三號皮膚濕毒藥水治由[illegible]每安士價銀[illegible]
●皮膚濕毒藥油每安士價銀[illegible]
●超等花柳[illegible]毒藥水每安士[illegible]
●[illegible]

郵費自理　金山正埠都板街[illegible]

生堂
DAN SANG
842 Gran
San Francis

●本店自製參茸三鞭丸正海狗鞭發客

西不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列西字付來無誤

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜鈴集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥汎海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山　同仁堂　正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩壹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山　公源　大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山　茂豐　正埠
MOW FONG CO.
73 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價宜希　貴客光顧爲盼　舖在嘩順頓街門牌七百三拾號開張

金山　源興　大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

進行日前已經出發所有臨時職員及游埠招股員均擔義務以重公欵特此通告

十中

已入於莫督之手、眼明手快、遽任張錦芳承乏其間、以塞粵人之望、夫以粵人治粵之說、爲滇桂兩系所最反對；於選舉議長之時、已爲劇烈之競爭、後卒爲粵系所得；於是多方阻撓、遂至副議長有難產之阨、及其後也；適遇李耀漢有通欵中央消息、乃乘機肆其抨擊、使粵系失其主持之人、則省長一席、必入於桂系之範圍矣；我粵人不以此時力爭要着、乃於粵軍失勢後、始行提議；就令軍政府與粵人同此心理、恐亦無此實力以幹旋之也；吾粵人謀事、其智識手段、每落人後、所以數年來、全粵脂膏、爲他省人朘削、不知凡幾、俯首帖耳、莫敢誰何、語有之、先發者制人、後發者爲人所制、事機遲速之間、死生安危所繫、豈不大哉、雖然、亡羊補牢、猶未爲晚、吾粵各團體、苟能堅持此意、不爲威力所屈服、粵軍存者尚不下三萬餘人、軍民同心協力、以爭此自治之權、亦未見其不逮也、所慮各懷私意、或爲利誘、或爲勢廹、不能貫澈初終耳、活動於本省政界之粵人、其無用既如上所述、故以粵人治粵之目的、萬不能達、今則陸榮廷岑春煊爭欲與中央媾和、若使成爲事實、則粵省政權、不歸於陸、必歸於岑、吾粵人仍不獲絲毫之權利也、仍受他省人之壓廹也、悲夫、(完)

緊要新聞

●●●陸專使歸國

卅日東京電云、中國議和專使陸徵祥、已由巴黎出發、首途歸國云、

●●●議員申駁總統之爽快

三十日屋崙坎麻電云、尾梳利省上議員列氏、今日到本埠演說、反對和約、力駁總統、聽者極爲擠擁、列氏云、總統謂聯盟會組織完善、可以維持世界永久和平、自後美國人不用再出疆場、惟我查悉此會之用意、乃助歐洲戰爭、以我之人力財政、爲其援助、如有戰事發生、我國又須遣兵歐洲、犧牲生命、總統謂此次出遊演說、非爲一己及親友之利害、總統此言誠是、但將來發生戰禍、我國人又須出財出力、總統又謂此次赴歐議和、備受艱苦、惟以我所知、總統日前赴歐、共帶隨員人役一千三百人、其所乘之船、特在船面鑲以玻璃、以便觀覽風景、並請議院撥欵五百萬元、爲議和之費、雖議院不允、總統亦獨斷獨行、計旅館費一項、開銷二十三萬五千元、洗衣費開銷三萬一千五百八十三元、此可見其任意揮霍、又何苦之有、

●●●關於禁酒消息

卅日美京電云、法部長巴麻布告、陸軍部雖已宣告戰事完結、兵隊遣散、惟禁酒之例、今未能取銷、須俟議院公認和約、方能弛禁、且總統前已諭令議院、速定禁例、禁賣果酒啤酒、日前一般業酒家、渴望弛禁、今聞此消息大爲失望、又紐約電云、本埠酒肆及餐館等、日前聞總統擬將布告全國、今戰事告終、兵隊亦已遣散、可將禁酒例取銷、故購備多酒、以便復張旗鼓、今聞法部未允弛禁、故恐難開復云、

神加倍弟等感先生之德而子母遂得相聚矣而先生之功尤不可掩立登報章聊酬萬一有病者尤得知所問津焉

先生寓大埠中華旅館五號房

民國八年月日　大埠伯思域街生和記郭長貴兄弟同啓

一丁

金山　廣益彈　正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
San Francisco CAL.
P.O.Box 2477

巧造中秋月餅

酒米茶糖伙食雜貨山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號
皇家信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山名菜種蒔祖祭炮竹檀香山約丝魚苗枯米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮通單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞

專辦廈門局壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認攜身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並村貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山　成昌號　大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別

白油腸　巧製鴨潤腸　臘比臘腑肉　金銀潤封肉　晾肉臘豬頭

臘豬利排骨　爽脆咸豬肉　唐山各欵臘味　自製抽油醬料　自製浸牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金豬鮮明豬肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二一四六

司事人　雷迪傳　廖順振

成昌啓

金山　廣發　正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　K. F. 米 RICE　發行

中西什貨各款齊備　烟[illegible]蘇杭海味　檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

洋公司
PACIFIC M
81 Cali
San Francis

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡鍊寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街寶寧堂

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路[illegible]

上等加蛋麵　每百磅銀十六元
中等加蛋麵　每百磅銀十四元
三等加蛋麵　每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵　每百磅銀十二元五
紙盒加蛋麵　每百磅銀十二元五
各款通心桂花粉　每百磅十元零五
庄麵　每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

[illegible]

正土木人參
海琛參　春威

協同和人參庄廣告

[illegible]

甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U. S. A.

鶯咕路卡鏬寬銀行

華友光顧　特別歡迎

▲諸君之公債票▲能保不失去乎

諸君所購之美國公債票請攜到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火災之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索即奉

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在呠李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

●香港滙單每百八十七元二五

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

新寶　謹啓　本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見信親朋深荷感佩因欲招徠已于前年元月起凡各[illegible]

東洋
Kaisha
polis' Building
S. F., Cal.

啓者本公司原有一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山大光書林

煤氣
Electric Co.
Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告　凡欲用可靠之火請用柏思

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN　658 Grant Ave　San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啓者弟等僑居島作忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診　前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島作埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來㕛銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬泒厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠温逸街二號佃蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎭島石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●財政廳反對禁釀酒

省議會議員近有提議、咨請當道禁止釀酒、現聞財政廳長對於禁釀意見不予贊成、其有理由如下、(一)禁釀實行、酒捐即便停止、於本省財政影響非輕、且查酒稅一項、已指定爲總商會借欵還本之需、實難停止、(二)禁釀之令雖能頒佈、難保無陽奉陰違者、私釀圖利、官廳對於𤮧戶、平時既無精密之調查、臨事取締、自難着手、私釀既不易禁止、食米保存無多、於糧食前途、裨益亦鮮、(三)禁令一經實行、𤮧戶即須全數停業、查各屬𤮧戶、工人以此爲業者、何止十餘萬人、一旦失所衣食、地方上驟增此類游民、善後何術、似於人民生計、及治安前途、不無影響、聞即擬據情具復當道、會銜咨復取消此議云、

●●●有獎義會仍繼續辦

省長公署咨復省議會云、爲咨復事、現准貴議會咨開、本會議員盧煌質問有獎義會期滿不禁、請限期答覆一案、查與本省議會暫行細則第十九條規定相符、相應連同質問書咨送貴省長查照、如期答覆、以釋羣疑等由、計抄質問書一扣、准此、查有獎義會一項、前准第一屆省議會咨請禁止前來、當經督軍會同本署、以軍興以來、餉項驟增、倘將該義會遽行停止、勢必虧短更甚、譁潰堪虞、是以飭令續辦等由、咨復有案、現在休戰期內、軍事進行雖已停頓、惟南北和議尚未告成、收束軍隊、仍須俟諸異日、軍餉既未稍鬆、庫欵亦愈形支絀、此項有獎義會、自不能不忍痛須臾、暫緩施禁、以資挹注、茲准前由、相應咨復貴議會查照、此咨、

●●●提議限制田賦附加

省議員陳天球提議限制田賦附加以蘇民困案云、人民之困苦、至於今而已極矣、水潦不時、災禍洊至、兵燹盜賊、無歲無之、救死不暇、多無餘力以完糧務、完糧無力、更焉有餘力以供附加、乃各屬官紳、往往因辦學辦警、請求田賦附加、至再至三、有加無已、以至超過正稅百分之三十、如番禺錢糧、舊已加七、現復加三、其一例也、長官不察、遽徇其請、有其舉之、後莫能廢、而人民遂永淪於苦海矣、政猛於虎、言之慨然、查劃分國家稅地方稅法草案第八條、規定田賦附加稅不得超過百分之三十、久經國務院函財政部咨行各省遵照在案、應請省長查照定章、從嚴取締、遇有田賦附加之請求、若先後統計已達正稅百分之三十、則無論如何用途、均不照准、其已經瞞准者、即令行取銷、以蘇民困、謹依法提議、是否有當、請付公決、贊成人黃宗海鄭彥聞李宏基徐夔颺雷澤普溫應瑞、

●●●商會集議提倡國貨

昨廿三日廣東中等以上學校學生聯合會派出學生蔡沙棠黃立勳張殿邦胡慶榮陳式熹黃應球鄧曾驥陳紹舜馮廷湖

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰圍百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足葯價彌補無任感紉付葯郵費買者自理各埠同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞

CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客請向本號購買丸葯

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無煙質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

[illegible]

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

鏡湖藥局

Kang Whu Co.
723 Sacramento St.
San Francisco, Cal.

醫生 陳景山

●自辦參茸玉桂

花柳神驗拔毒丸每樽三元

[illegible]合又散丸每樽三元

金液銀涎

痔瘡便血丸

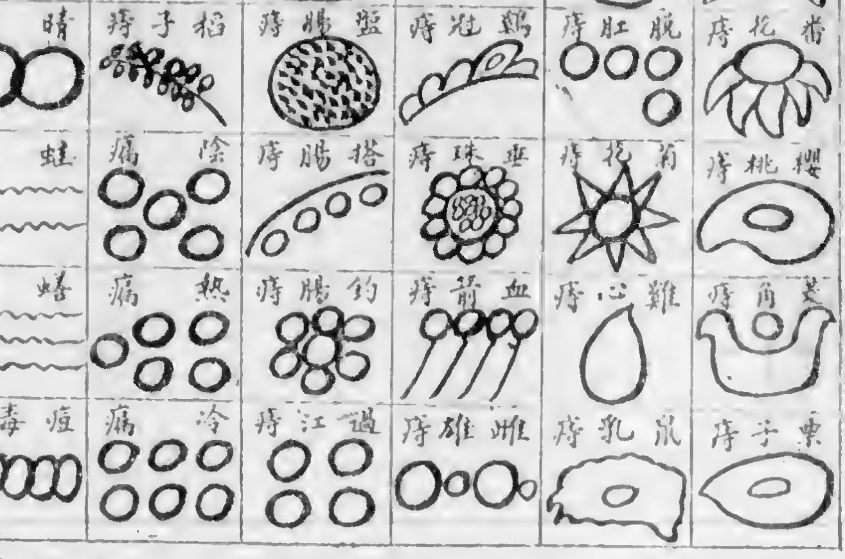
珠珀斷痔散

拔毒生肌膏每盒三元

立愈洗痔藥每包六毛

●郵費貴客自備

醫生 陳贊生



實至名歸

弟患鷄心痔食痔丸及洗藥全愈　美國多路把梳埠台山李送頌

弟患白濁五年購食久流虛濁丸全愈　美國怨頓埠　台山余氏頌

弟患栗子痔購服痔丸及洗痔藥全愈　墨國磨斯雅埠新會梁繼星頌

弟患蓮子痔購服痔丸及搽痔膏全愈　墨國那加利埠　恩平司徒良頌

弟患夜睡不寧症購服參茸四鞭丸全愈　美國亞利拿埠開平司徒頤頌

弟患鷄冠痔購服痔丸及洗痔藥全愈　大埠吉慶樓　新安劉汝麟頌

弟患陽具不起症購服龜膠鹿靶丸全愈　古巴步青冬埠　香山劉美源頌

弟患花柳魚口症購服神驗拔毒丸全愈　古巴砂地埠　順德關觀洪頌

弟患花柳疳疔症購服立愈燕梳丸全愈　檀香山正埠香山都黃理頌

弟患夜夢遺精症購服有夢遺精丸全愈　美國大埠香山良都周瑞頌

弟患無夢遺精症購服無夢遺精丸全愈　檀山限孔拿埠香山鄭其榮頌

弟患大便下血症購服痔瘡便血丸全愈　美國顛佛埠　台山鄺榮壽頌

弟患花柳白濁症購服白濁牛黃丸全愈　加拿大域多利埠　新會蔣祺頌

弟患飲食減少症購服參茸四鞭丸全愈　巴拿瑪介郎埠　台山林丈武頌

參茸四鞭補腎丸　每盒五元

人生以腎爲本、腎強則百病潛消、腎弱則精神短少、以致頭痛眼花、耳鳴耳聾、腰腿痠軟、遺精夢泄、便溺頻數、夜睡不寧、飲食不思、甚至陽具不舉、舉而不堅、堅而不久、不特嬌合無趣、種子亦難、本醫生特爲同胞急救此症、專用海狗膃肭臍四鞭、佐以參茸及諸聖藥、精製此丸、洵補腎之仙丹也、（全料十元　半料五元　每盒五元）

龜膠鹿靶壯陽丸　每盒五元

專治男子腎虧、陽萎精寒、或因色事過度、操作過勞、或因花柳傳染、誤服寒涼諸藥、以致陽具不舉、腰脊痠痛、四肢疲倦、諸般虛損之症、速服此丸、立建奇功、

花柳立愈燕梳丸　每樽五元

花柳九毒、各家藥不能言妙、若不的而製煉、則有損無益、本局特選上藥、配以珠珀牛黃、加料加工、凡患白濁疳疔、橫痃魚口、便毒紅瘰、身如蟲行、或如蟻咬、或如刀割、或尿管如花瓣、以及腫痛諸症、一服立愈、且斷病根、經服愈者、諸君所同頌、丸名立愈燕梳、殊非誇也、

花柳白濁牛黃丸　每樽三元

白濁一症、本花柳之餘毒也、若不速醫以清其毒、恐積久毒深、必發爲楊梅橫痃疳疔魚口便毒諸症、本局精究此症、傳得祖傳秘方、配以牛黃及諸聖藥、製煉此丸、凡患白濁者、一服立愈、經中西人士所頌、不止並稱爲治濁之聖藥云、

久流虛濁培元丸　每盒五元

濁症之起、每因調理不得其宜、遂至久流不止、治若不從其本、勢必成爲虛濁、而大傷元氣、醫者若不從其元氣上設法治之、則其流終不能斷、本醫生洞達其病源、精製培元丸、一面清其餘毒、一面培補元神、務令元氣復而虛濁自止、此眞正抑郎之絕妙手段也、凡患此症、一服此丸、立見神效、[illegible]

中國新聞

●●●山東問題第二次調停說

山東問題、第一次調停說、倏起倏滅、近日外交界中又喧傳第二次調停之說、據杳方面接巴黎電告、英美方面、擬於日內更爲進一步之調停、內容各件若何、尚無具体表示、惟聞仍就前提八款加以修正、其中可注意者約有數點、(一)關於鐵路者、山東鐵路、應歸中國所有、仿照津浦鐵路成例辦理、日本得以德國鐵路股本五千四百萬克馬、作爲貸與中國之欵、所有各路工程師及會計員、皆由日人充任、至展長路綫之條約、則一律取銷之、(二)關於撤兵者、山東日本軍隊、應於二年內完全撤退、(三)關於租界者、青島地方、應闢作萬國商埠、惟於公共租界之外、另設一日本專界、鐵路驛站、則劃在公共租界之內、(四)關於礦產者、鐵路沿綫之炭礦山、亦仿照鐵路辦法、由中國認作借欵、從日本手內贖回、(五)關於路警者、山東鐵路警察守衛、應由中國單獨管理之、(六)關於租借地者、凡日本在山東租借地內所得之物權及特權、應無條件交還中國云云、某方面所得消息如是、究竟英美調停云云、是否出其自動、抑仍爲某國秘密外交之惡戲、吾人姑不必深究、但山東問題成敗之關鍵、在路礦利權能否直接收回、此爲先決問題、不可朦混放過、而細觀二次調停說、內容關於(一)(四)兩項規定、朝三暮四、仍無改善之可言、總之事到今日、外援絕無可賴、惟國人好自爲之而已、又外交界某要人云、中國今後與日本一切交際上須留意、公正友好、與別國無異一端、切不可被誘訂立合同、致自礙及上訴於國際聯盟之舉、而對於鐵道等一切契約、直接或間接有關於日本在山東之地位者、大須注意、猶憶一九一八年七月三十日、顧問某君所上於交通部之說帖、曾主張中國不論如何、切不可再簽損失山東主權之條約照會、或他種契約、欲保山東、而堅持一種政策、其危險決不能較再訂契約爲巨也、又說明以後若再訂契約、損失權利、必將在媾和大會制中國之死命云云、不幸是年九月、又與日本有所訂約、此次契約、實助成中國之失敗、而山東問題之若是決宗、不免由是藉口焉、以後中國倘仍有此等舉動、中國可不必虛耗時光、在國際聯盟上訴而受其辱、故中國果欲不避艱難以求勝利者、不宜再訂自害之契約云、

●●●催開和會之各方面觀

▲督軍團　長江三督急電總統、大要謂一次和議、雖具行將開幕之虛名、迄無良好之進步、倘再延宕不決、恐南方必有特大變化、南北決無統一之希望、又一消息云、吳佩孚入夏以來、迭次派員來京、陳述意見、茲聞日昨又派專員李儀斌到京、聞仍係爲催促和議云、

▲國民會　天津和平促成會來電、臚陳和議中梗、現狀危迫、籲懇敦促代表賡續開議、以挽淪亡、一髮千鈞、毋再延宕云云、

●本報代售新到唱碟

余世龍訴情　大開白松寺

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾貸載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳	一千元	林熔燦	五百元	黃杜業	四百元
李沙文	五百元	林立詳	一百元	李洽記	二百元
譚　祿	二百元	鄺古南	一百元	梅恭栢	一百元
陳仲靈	一百元	鄺溥敬	五百元	阮宏沾	五百元
簡世廷	二百元	梅宗周	二百元	蔡盛杞	一百元
李希棠	一百元	李駿發	九百元	黃耀臣	一百五
李炎南	二百元	簡　炳	二百元	鄺修沛	一百元
陳　勳	一百元	吳業焯	五百元	甄金香	一百元
曹鳳凰	五百元	李宗兌	一百元	阮宏挺	五百元
李振乃	一百元				

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1015 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷
Chung Sai Yat Po 716 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明公司
中西書籍
洋貨蘇杭
FAT MING CO.
GRANT AVE S.F. CAL.

發明中西文尉書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五

華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一

卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聰甫華英類語一圓

新到華英官話易通中西文各一冊一元五

呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋一毫

新到衞生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙

正雷允上字號六神丸（館治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五

本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

童叟無欺　貨眞價實

啓者本號在大埠都板街九百五十七號出賣中國綢緞求頭磁器時欵新衣鞋什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發售

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

GAS
Dunkirk
by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料真實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄
（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
已號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對銀一元正
正熊胆常便	每個一毫五先

正斜眉山甜油桂奇售　價甚相宜

正惠函千緊寫明西文住址

From ……
Street ……
City ……
State ……

●文明旅館廣告

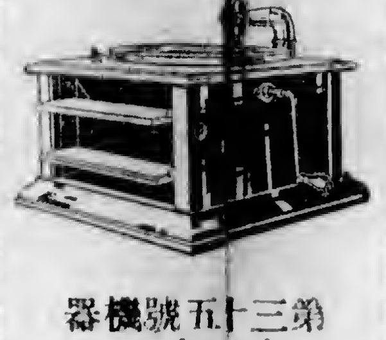
Mon Ming Hotel
865 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所俱理潔淨合衞生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

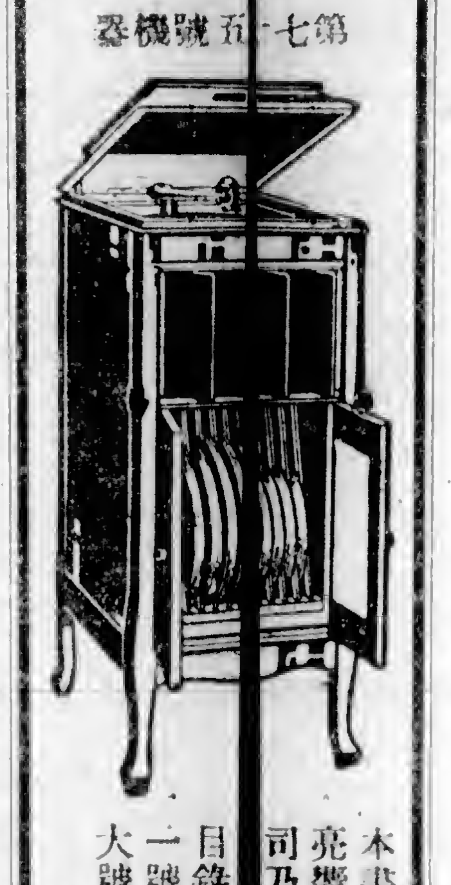
代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器



第三十五號機器

第七十五號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

目錄印備　函索卽奉　機器價目列下

一號開面三十五元　三號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資、羅致珍貴靈藥、參犯鹿茸、製造特色強種自來精、專治男子色慾過度、陽事不舉、根於嗣續、女子血少陰虧、子宮冰冷、生機日蹙、不能受孕、速宜購備、如法飲之、下元溫煖、腎氣復元、勢力擴張、偉大加倍、製造健兒、硬如鋼鐵、雖八十歲老翁、服之猶能御女生子、誠空前補劑妙品、無可比倫、他如體質羸弱、夢遺失精、腰膝痠軟、飲食減少、以及五勞六極、一切內傷不足之症、服之無不全愈、生精生血、體胖肥、其有功於衆、誠恐衆生良非淺鮮、同胞賜顧、價目從廉、希圖永久賜顧是荷

（考）（選）（壹）（等）（藥）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
寄客另議
（郵費另加）
美國每樽加士担錢二毛
外國每樽加士担三毛四

參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料二十元　小半料十元）

飽鹿二仙固眞丸（全料三十元　半料十五元）

有夢遺精固本丸（每盒銀二元）

無夢遺精蛤蚧丸（全料三十元）

加料揭被合歡膏（每盒五元）

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥　包愈非疔花柳瀝珠藥綫

宿娼預服屏角麝香丸　魚口橫痃已潰去腐生肌

參茸燕窩開胃藥水　婦科通經種子毓麟丸

壯陽採戰忍精丸　久戰五鞭發力丸

種子揭被香丸　龍涎香化痰止咳丸

統治遠年花柳入骨搜毒丸　立止小腸疝氣攻心丸

初起白濁一劑解毒除根丸　積年疔瘻惡毒一掃光丸

立止遠年虛濁補髓善後丸　打消魚口橫弦便毒丸

久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五毛

久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消癧疽瘰癧魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛

立消雙單鵝喉保命散　每盒四元　立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸　每料銀二元三料五元

一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀五毛十盒銀四元

屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀二元五毛

百日可醫撞紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛

婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元

止癧如神散　每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元

安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛

自製八寶光明上上眼藥　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

立止吐血衂血便血藥散　奇妙壯腎丸（功同再造傻傻大哉）每盒銀四元

參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能捅鉄堅紙中流）每盒銀五元

睿閉香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

萬應救急甦芝甘露油（起死回生全活萬人）每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滯迹掃清積毒不傷身體所以譽爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦痛諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等每兩價銀一百卅五圓	優等每兩價銀一百圓
	超等每兩價銀八十圓	頭等每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等每兩價銀三十圓	優等每兩價銀二十圓
	超等每兩價銀一十圓	頭等每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等每兩價銀三圓	超等每兩價銀二圓七毛五
	頭等每兩價銀二圓五毛	中等每兩價銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等每兩芸圓每料芸圓	優等每兩廿圓每料廿四圓
	超等每兩芸圓每料芸圓	頭等每兩十圓每料芸圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元（全料十六元　半料銀八元）

海狗乃水族最健最淫之物善於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服歲世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍

（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果　床頭枕畔富饒審之

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

▲外交團　外界消息、日昨各國各公使特開會議一次、聞所議者大要仍爲中國大局問題、以遷延愈久、枝節愈多、所謂和平者、去題愈遠、各國在華商業、尤無恢復之望、故極盼中國早日和平、擬再進忠告于當局云云、

●●●陸興祺入藏問題

大同通信社云、西藏辦事大員陸興祺、自民國三年後、卽逗遛印度、不能入藏、外間不明其故、對於該氏多所責備、其實該氏所以不能入藏者、委係受條約上之束縛、緣民國三年中英間之協定、必須待西藏內部自行設治後、方准中國辦事大員入藏、爾後藏中秩序迄未大靖、陸氏卽駐在印度、然亦有時而到香港、對於西藏確亦未曾辦事、近者鄂羅勒默扎布郡王因中英間西藏交涉緊急、奉命與西藏達賴商榷、先允該長官入藏間辦事、駐在拉薩、達賴業經咨復、堅持須俟中藏間種種問題完全解決後、方能准予入駐拉薩、此時礙難遽允、政府日前已接到該郡王此項來電呈報矣、

●●●綏簡第一艦隊司令之贊同

海軍第一艦隊司令林頌莊因病出缺、由國務院電令練習艦隊司令蔣拯暫行兼理、蔣司令奉令後、業已乘艦赴馬江接任、所遺之第一艦隊司令之缺、經國務院會議暫不簡員、俟南北統一後、再謀整頓、昨海軍部電商海軍藍總司令并徵集艦隊司令意見、茲聞經藍總司令暨艦隊司令一體復電贊同云、

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業先買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註册存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

(一)在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

(二)在加省設立果廠收各種果品瓜菜入罐發售

(三)在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰煙醃入罐之用且務求適合衞生爲乾土雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商著李斐頓 Charles G. Virden 斐頓君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

沙加免度埠著名華商鄺賀及大埠廣東銀行劉興兩君皆爲本公司之股東

華友諸君此爲千載一時之機會且加省爲最宜畜牧之地果品瓜菜出產豐富故本公司之獲利可拭目以待請卽踴躍附股同享將來之利權幸勿交臂失之

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

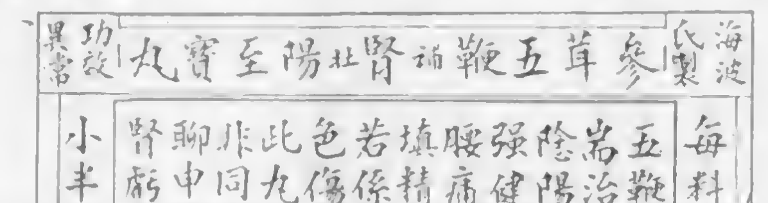
斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. and Union Stock Yard-
Capital National Bank Bldg. Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

海波氏藥局
馳名丸散

世界書局啓

健腎將軍



海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效畢書

每料二十元　半料銀十元　小半料五元

五鞭爲主　專治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰痛膝軟　塡精益髓　若係陽萎　色傷痔病　此丸出世　非同凡品　聊中寓言　腎虧未治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　液竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到四春　癒無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

補身培元種子延年潤腎補毛髮之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
余時中	陳又秋	李炳秀	雷明錫	張瑞珊	[illegible]	差李[illegible]	青木四郎	忠和昌	黃興漢

靈丹

參茸五鞭補腎丸

參茸三鞭扶元補腎丸

生精強腎補天丸

強種補腎壯陽丸

八寶光明眼藥

補腦金丹

花柳聖藥

新舊白濁聖藥

開房藥

Hoy Bo Shu 721 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠企李街七百二十一號

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譽效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應

每料抗　半料统　小半料兑

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸其性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來

（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫁其硬咽是以弟煲落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

弟鄧卓生字　劉安

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理
男婦兒科 跌打駁骨 癱疽瘡瘍
內外方脈 花柳疳疔 遠年爛腳

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY Pl.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

廣告

[illegible]

求醫須知

秉鑒向在大埠懸壺、深悉陳梅浦先生于內經仲景之學最爲嫻熟、歷覽名家之書亦莫不博覽旁通、故于男婦兒科跌打花柳瘡科均能獨擅其技、實吾醫界之錚錚者、吾兒樹章吐血、幸獲全愈、亦得先生之力居多、弟到此數年、倦遊思返、未免有負前來就醫諸君之雅意、幸有赫赫大名之梅浦先生在、諸君往求救焉、可保藥到回春也、現寓大生堂

前任人和會館主席陳秉鑑披露

擇錄來函

[illegible]

強腎參茸四鞭丸

[illegible] 四鞭參茸 佐以補藥 強腎健鋒 氣虛血少 精力不充
腰痛腳軟 眼花耳聾 飲食無味 枯槁形容 使溺頻數 遺精洩夢
陽痿虧損 日在病中 如服此丸 立建奇功 延年益壽 轉老還童

全料廿元 半料十元 每盒五元

統治花柳六脉油

[illegible]

不用服藥 能愈花柳 每盒五元

花柳搜毒丸 五止虛濁丸 花柳白濁丸 奇方遺精丸 立止腹痛散 消痔愈漏丸 消痔愈漏膏

[illegible]

李功辛等、聯同廣東國貨陳列所主任朱以梅陳鶴儔幹事鄧鈞陳理工梁澤民上培遠等、假座廣州總商會開特別大會、議決志願書及規約、各界到會者約數百人、座爲之滿、先由陳會長勉希宣布開會理由、并警廳及日本領事來函、次由朱以梅將國貨陳列所之計畫及進行演說、痛陳國勢陷危、千鈞一髮、苟不實行提倡、無以補救將來、若我同胞能堅持到底、可不與戰而囗奴自敗云云、各大鼓掌、學生即請文牘員宣讀規約、逐條通過、公定禁止某貨來源日期、走頭行自定一星期、玻璃行定於閏七月初五日截止、海味行定期一月絕止、其餘各行未認定者、均限於二星期內完全截止、全體贊成、學生並致謝各界、三呼中華民國萬萬歲而退、

被留在越南之龍軍舉動

昨有自安南回粵者言、去年龍氏失敗後、其殘卒兵艦、均逃竄廣州灣租界、由法政府監視其行動、嗣法政府以廣州灣駐兵無多、深恐該軍借端肇事、電准安南總督派兵艦至廣州灣、將扣留之龍軍及保民兵艦一並押解往越南、保民艦則瑣泊河口、龍軍之殘部則安置東興老防營、祇有越南兵監視、惟各人尚能自由、查其使費、概由龍氏祇人解送無缺、此事向由趙越經理、聞趙越自本年二月已在河口設立一俱樂部而後、未嘗離去、日惟與保民艦上軍官寄情花酒、以爲掩人耳目、實則暗設機關、嗾使在安南留東殘部、分逃粵桂邊界、希圖有所舉動、近月更向各華僑宣布、謂已布置就緒、單候龍氏幷政府命令、即可進行、此次必能恢復本原地位、並舉西隆近事爲證、觀此、則龍黨欲捲土重來之心、未嘗一日息也、

STATEMENT OF THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, CIRCULATION, ETC., REQUIRED BY THE ACT OF CONGRESS OF AUGUST 24, 1912.

of THE CHINESE WORLD, published daily except Sunday, at San Francisco, California, for October 1, 1919

State of California, City and County of San Francisco.

Before me, a Notary Public, in and for the State and County aforesaid, personally appeared K. Y. Fung who, having been duly sworn according to the law, deposes and says that he is the Business Manager of The Chinese World and that the following is, to the best of his knowledge and belief, a true statement of the ownership, management (and if a daily paper, the circulation), etc., of the aforesaid publication for the date shown in the above caption, required by the Act of August 24, 1912, embodied in section 443, Postal Laws and Regulations, printed on the reverse of this form, to wit:

1. That the names and addresses of the publisher, editor, managing editor, and business managers are:

Publisher, Sai Gai Yat Po Publishing Co., S. F., Cal. Editor, T. K. Leong, S. F., Cal.
Managing Editor, Robt. L. Park, S. F., Cal. Business Manager, K. Y. Fung, S.F. Cal.

2. That the owners are: (Give names and addresses of individual owners, or, if a corporation, give its name and the names and addresses of stockholders owning or holding 1 per cent or more of the total amount of stock.)

Chin Lain Yee P. Sun, Yee Lain, T. K. Leong, Robert L. Park, San Francisco, Cal.; Wong Yow Co., Oakland, Cal.

3. That the known bondholders, mortgagees, and other security holders owning or holding 1 per cent or more of total amount of bonds, mortgages, or other securities are: (If there are none, so state.) None.

4. That the two paragraphs next above, giving the names of the owners, stockholders, and security holders, if any, contain not only the list of stockholders and security holders as they appear upon the books of the company but also, in cases where the stockholder or security holder appears upon the books of the company as trustee or in any other fiduciary relation, the name of the person or corporation for whom such trustee is acting, is given; also that the said two paragraphs contain statements embracing affiant's full knowledge and belief as to the circumstances and conditions under which stockholders and security holders who do not appear upon the books of the company as trustees, hold stock and securities in a capacity other than that of a bona fide owner; and this affiant has no reason to believe that any other person, association, or corporation has any interest direct or indirect in the said stock, bonds, or other securities than as so stated by him.

5. That the average number of copies of each issue of this publication sold or distributed, through the mails or otherwise, to paid subscribers during the six months preceding the date shown above is 6,950

Signed, K. Y. Fung

Sworn to and subscribed before me this 30th day of Sept., 1919.

Signed, R. H. JONES, Notary Public.
(My commission expires Dec. 20, 1921.)

博濟醫局

匯參經驗奇方
精造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張、常有數名醫生在處候診男婦內外全科、本局醫生在美國懸壺問世、辨證明徹、用藥的當、成效卓著、久蒙梓里信用、如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔漏癰疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科、本醫生尤爲獨擅其長、屢醫屢效、確有把握、誠非空言鼓吹者可比、以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑、選用正地道藥材加工製煉、各種丸散無不奏效、倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效、請將病症註明自起至今寫信付來、或着辨症訂方、或着付丸散、可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥、本醫生定當細究病源、按症發藥、從速付上、以冀病者脫離苦海、則本醫生之天職庶幾無負焉、

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸 每兩一元三毛
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩一元
●兩儀婦造固本壯陽丸 每兩一元五毛
●雙料參茸三貫壯陽丸 每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每盒一元
●參茸桂給十全大補丸 每罇一元
●第一家白濁解毒丸 每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸 每罇一元五毛
●花柳初發八寶消毒丸 每罇一元
●各種花柳珠珀搜毒丸 每罇一元
●生草藥拔毒浸疳散 每包五毛
●百日可救撥紅丸 每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸 每罇一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏 每盅一元
●犀王內消芒菓橫弦丸 每罇一元
●貼消芒菓橫弦膏藥 小張五毛大張一元
●收消內外痔漏丸 每罇一元
●消腫止痛痔漏藥膏 每盅一元
●珍珠牛王搽痔散 每罇一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸 每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸 每盒銀一元
●痊寒調經種子丸 每兩一元
●立止內傷吐血丸 每両一元

●虎脛斷蛇風濕丸 每兩一元
●響尾蛇風濕骨痛藥膏 每張五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每瓶一元
●立止熱滯肚痛丸 每罇五毛
●應驗紅白痢症丸 每罇五毛
●應驗心氣痛丸 每罇五毛
●祛痰香斷根扯氣丸 每罇一元
●祛風化痰止咳丸 每罇五毛
●應驗發冷露丹 每罇五毛
●消腫止痛眼紅丸 每罇五毛
●治虛喉補腎喉丸 每兩一元
●八寶萬應光明眼藥 每罇五毛
●內消痰火結核瘰癧丸 每罇一元
●麝香熊膽消瘰藥膏 每盅一元五毛
●熊射珠珀止痛消瘡膏 每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏 每盅一元
●流年腳氣腳痛生肌膏 每盅一元
●滿治濕熱止痒皮膚藥水 每罇二毛五
●通治卌六種癬藥散 每罇一元
●立止風火牙痛藥散 每罇二毛五
●當面見功諸般止痛藥散 每罇二毛五
●治十八種喉症吹消散 每罇一元五毛
●經驗軍中還魂跌打丸 每罇五毛
●散瘀消腫跌打藥酒 每瓶一元
●消積去滯消疳丸 每罇二毛五
●小兒消積散 每罇五毛

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫、良相能治國平天下、良醫能治病挽造化、名雖異而功則一也、敢者弟一向身体壯健、並無疾病、不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症、豈不寒心、是以即寄正埠購買丸藥、不下數家、服後毫無功效、弟束手無策、難以施救、一日閒坐無聊、偶拈報章一閱、見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸、弟即由信局付回四兩、照單服之、初服一二日仍未見功、及至三日忽然陽事大舉、前病盡失、此丸確有十虎九牛之力、論於功效、每兩足値銀二十元、刻下不特陽事如初、更兼全身骨痛盡除、飲食加增、眞有返老還童之妙、先生等醫術可比華陀再世、仲景還陽、誠非過譽也、可限雲山遠隔、未得登門拜謝、此恩此德、朝夕難忘、爰登報章、表揚此丸之奇功、俾我同胞有患斯病者知所問津焉、

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貫壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒、昨得接先生來信、有心問及吾之症如何、付來白濁丸及拔毒散數罇、吾照單食此丸、吾之白濁症現不曾流、此丸功力甚猛、早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症、但係騙銀而已、此葯並無功効、見字知之、好音再申、

加拿大聖準埠譚勝字

如此神奇意不及料

启者、前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶、已妥收、此丸如斯應驗、食後數天業已全愈、蒙先生之妙丸、荷蒙大德也、既現付上銀十元、煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸、懇即付下、艸此即請大安、

加拿大典池碧埠甄暢頓

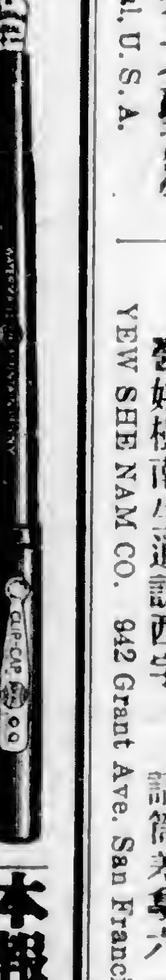
十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒、敬启者、昨日蒙付來戒烟茶葉二兩、龍涎戒烟丸四罇、收到照單詳明服法、果然應驗、不滿數天、烟癮戒斷、飲食加倍、身體壯強、先生醫術精良、眞人不及、醫士無双、名流萬古、特來數言、叩謝先生之德、頓首上言、

聖函埠戚三叩謝

本報自來水筆

十五號管中機吸金光圈金夾 七元
十二號牛管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金光咀連夾 五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾 四元五毛
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫
十二號上手轉活吸伸縮金咀 三元



金山大埠世界日報謹白

（本報各種筆不齊備取郵費）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

金山大埠代理人集賢堂 鄧仙石 朱濂章 鄧啟藥 鄧濟橋 新寧隆啟

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha
Western Manager
625 Market

伙食菜水置足招呼客留心照顧 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 代理華人趙洽啟

本報各種書籍

白巾人 四毫五
美人翁 六毛

生之處

Pacific Gas LUNG CO
Main Office Ave.
San Francisco Cal.

本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張、專辦祖國順繡綢緞搭巾新款衣巾牙梳啫喱枝木檯椅宮燈新款
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良藥

花柳搜毒金丹

[illegible]

參茸鹿鞭固精強腎久戰丸

[illegible] 每料十元 半料五元

統治身血良葯（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

定價 每料二十元 每大盒拾元 每中盒五元 每小盒[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁

每料價銀七元

內痔解毒丸

[illegible]

參茸補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸

每盒定價伍員

久年虛濁丸

每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

[illegible]

（寄葯郵費）美國一毛五 外國二毛五

YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶銀一元二 付費二毛 每打十二元

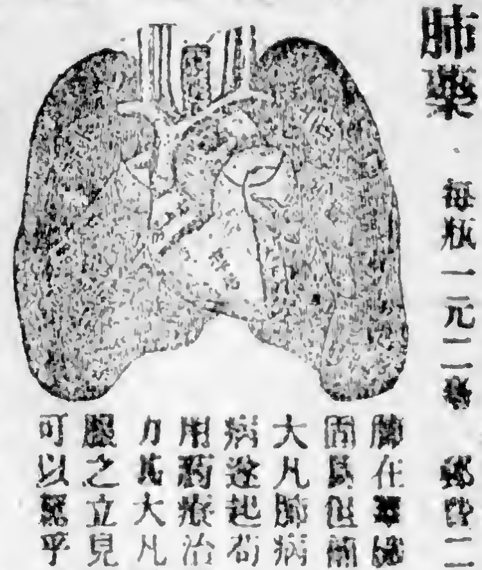
今日之世界一競爭之世界也、優勝劣敗、誰不知之、然欲於事業上得佔優勝、必先求血氣剛強、體質健全、心力充足、神氣爽適、然後可達致勝之目的、本藥房之第一號造血藥以麥液爲主、佐加配各種衛生良藥、性質純粹、效驗顯著、爲強身補血品中最

上乘、若患身弱血少、勞力過度、氣力不足、五癆七傷、與及身體種種不安、常服別藥不能見效者、請即服第一號造血藥、以救生命、無病服之、更能令血氣壯強、食慾大增、體魄雄偉、血虧者連服三天、血必鮮紅、力弱者力必增加、青筋氣弱者連服三天、育氣自足、婦女經水不調、赤帶白帶、子宮寒冷、難孕等病、尤能奏效、男女老幼均當服用、久已名馳中外、洵爲衛生強種之至寶也、服法每日三次、每次一匙、飯後服之、

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毛 每打十二元

肺體之圖



肺在胸腔之中最易損傷、而最但補救得法、則收效非常、大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起、若有一二葉未瘵尚可用藥療治、俾得去新生、此葯功力甚大、凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效、減嗽除痰無能及之、可以照平其上也、

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病
雙料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元、能強實固本、能補先天後天之不足、能使左腰右腎之靈活、能復已散之元陽、能生欲絕之眞陰、有病者能使之無病、無子者能使之有子、能使永火相濟而挽色慾之傷殘、能使胃口增加而能振老年之衰敗、誠功參造化、爲救衆生、

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀壹十五元 每瓶加郵費二毫

此藥性質甘和、以治肺肥顏爲專長、凡肺部有壞、咳嗽氣喘、急痰壅癆、傷咯血、內傷憂鬱、面黃、服此藥立見功效、能保全肺體、顏色滋潤、洵補肺品之獨步也、

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀二元 郵費一毛五
中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元
小瓶一元二 每打十二元
大埠發行另議

法律保證 特許專賣 風行全球
和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛 郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

●廿餘年花柳一掃而清

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

启者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌、亦屬不少、恕不盡錄、祈爲原諒、如有信札到來取藥、照下西字門牌付來、萬無一失、

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料二元

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
外埠寄費一毫五外國二毫五
醫姚樹南生通訊西字 話筒羌拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 842 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

生源號

（市卡）生源號（咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年、專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全、西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係、各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材、各項正字號膏丹丸散、本店常有圓口合時鮮明各樣瓜菜發客、如蒙貴客光顧、照時價格外計平、以期久遠交易、幷接理各客信件銀両滙兌、由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交、妥當其紙水照時價補回七成、包平安送到家、倘有遺失、係問生源店是問、本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號、如有銀信、請照上列西字付來便妥、

生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈（包醫專理）癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散 半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海馬補精煖腎攻寒邪丸 半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸 半料十八元
●新鬪瘡將大痲瘋斷根散 每料一百半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元
●手指生瘡脫骨痛其痛不可當藥散 每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每罇五元
●手掌生指穿掌藥膏 每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散 每罇銀十元
●浸消腫痛帶爛藥散 每罇五元
●虛風生火滋陰瀉神化痰止咳丸
●花柳退上面紅雲藥膏 每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌 每罇三元
●生疔搽六陰脈藥散 每罇九元
●陰陽惡毒搽瘡散 每罇五元
●跌打生肌藥膏 每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散 五元
●小兒疳積散 每罇二元
●埋口生肌藥散 每罇五元
●腳痛藥散 每罇五元
●小腸氣痛藥散 每罇五元
●搽頭痛藥散 每罇二元
●瘺尿沙淋藥散 每罇九元
●搽眼腫痛藥散 每罇三元
●流鼻血不止散 每罇五元
●白濁止痛丸 每罇六元
●拔毒止痛藥散 每罇五元
●出粒仔出沙藥散 每罇三元
●滚水傷藥散 每罇二元
●生黃柄瘡藥散 十元
●白濁解毒消腫散 每罇五元
●搽無名腫毒散 每罇五元
●婦人生血癩每料銀一十元
●跌打還魂丸 每個一元

●固本壯陽丸 每半料十元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏 每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散 每罇十元
●解花柳百毒丸 半料十元
●生疳爛腫痛藥膏 每盅十元
●花柳聚毒藥散 半料十元
●無名腫毒止痛消腫藥散 每罇三元
●醫中痞血淋散 每罇十元
●鹿尾巴丸燈腎眼 半料一十六元
●治濕毒起粒痰藥散 每罇四元
●補腦丸 半料十二元
●搽久年爛腳藥散 每罇五元
●積痰藥散 每罇銀五元
●貼花柳壓毒藥膏 每張一元
●產後丸 每個一元
●治癩瘋膏藥 每張三元
●跌打藥散 銀五元
●包醫花柳癩瘋 每料四十元
●治痲瘋丸仔 每料三十元
●搽陰蝨油藥散 銀三元
●跌打駁骨止痛藥 每罇五元
●治瘰癧解毒消腫 每料十元
●背癰腫藥散 每料十元
●心痛藥散 每罇二元
●油火傷藥 每罇二元
●搽牙痛藥散 每罇二元
●肚痛藥散 每罇二元
●鶴膝藥散 每罇五元
●縮陽藥散 每罇五元
●橫痃膏藥 每張三元
●腰痛散膏藥 每張銀二元
●生鵝喉痺藥散 每罇銀三元
●扯氣藥散 每罇五元五
●瘰癧膏藥 每張三元
●芒菓膏藥 每張三元
●童子胎毒藥散 每包銀一元
●吐血藥散 每罇五元
●花柳藥散 每罇五元
●痔漏藥散 每罇九元
●戒煙茶葉 每兩二元
●搽三角風藥散 每罇二元
●去風濕膏藥 每張二元
●痔漏症 每料十元
●搽風瘡藥散 每罇五元
●拔毒埋口膏藥 每張七元
●癬藥一掃光 每包二元
●擦紅搜毒丸 每個一元
●風濕瘡症 每料十元
●喉痛解毒丸 每個一元
●黑毒搽藥散 每罇五元
●咳嗽化痰丸 每個五毫
●跌打止痛丸 每個一元
●健脾藥散 每罇五元
●生蛇藥散 每罇五元
●熱症 每料二十元
●專理小兒驚科奇難雜症

天生堂

大張 鼻醫無雙 恩邑鄉弟吳子經拜題
國雅 術如仲景 番邑鄉弟鄭明煥拜題
醫理明家 開邑鄉弟周欽振拜題
手藝 術絕岐黃 寧邑鄉弟李長美拜題
仁心仁術 番邑鄉弟張蘭廷拜題
華陀 會邑鄉弟陳焯然拜題

●本醫生在大埠天生堂、凡有信函及赤紙但保信等、請照下列西字付來交張郁收便妥

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾犯製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每罇伍員

此丸専治一切花柳各症無論痳疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹棲毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員
遺痛師止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每罇叁員
搽爛痛珍珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
特製雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每罇壹員
救急萬應喉散　每罇伍員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St
San Francisco CAL U.S.A.

說部

當世青髯鬼（一續）

紀實現事

走出去、仍然將那屋子鎖住、迨至那男子歸來、向他妻索取鎖匙、拿到手中一看、鑰匙上面留有血痕、心知他妻必是開了秘室、於是對他妻說、我現在一定要殺你、他妻急的沒法、祇哀求稍緩時間、後來他妻竟能設計將那男子殺死了、這就是「青髯鬼」的歷史、這次犯人藍多晷殺死十一個女子、切成細片、或燒毀、投水中、殘酷程度、實非青髯鬼所能比、自戰爭發生以來、法國的警察異常廢弛、發現被慘殺死的婦人或屍、達於一百五十之多、兇手都在逃未獲、這次藍多晷事件、在近世犯罪史上、實屬罕見之例、官廳捕拿這犯人、自四月十五日起、一連忙了三十多天、當地各報爭着記載這件事、可是犯人始終未肯招認、這慘虐的程度、狂人的心理、以及秘約的眞相、到底還不大明白、我今日把各報關於這件事情的記載、綜合寫出來、當稗乘材料、此文發表時、或又已發現什麼新事實、也未可知、現在已經知道的那些被害者、都是歐戰勃發的翌年（一千九百一十五年）以來、五年間死的、計有

（畢蓀）（歌倫布）（橋雪）（布諾阿）（卓姆）（那波多利）
（黑恩）（尼瀛）孀婦八人（又馬蠹蝶）（巴布列）（柏司卡）
閨女三人

都共十一人、就中橋雪有一兒子名「安多列」也被殺、合計十二人、這件案是怎樣發覺呢、有一天住在巴黎孫墨里地方一個女子、名叫「那柯斯」的、發一封信給塞勒呵阿斯縣淦泊市（距巴黎數里）市長、說他姐姐畢蓀去年八月和名叫「勃列密」的一個男子有結婚之約、約定後、二人同赴淦市居住、至今毫無音信、求市長代為打聽、市長接信、非常詫異、原來前十天市長曾接有一封同樣的信、那信是住在巴黎一個名叫「莫羅」的男子發來的、信中說他有一女名叫哥倫布、前年十月和一個名叫「克客屑」的男子相約結婚、二人約定後、同赴淦市居住、不料一去永無消息、托市長代為打聽云云、市長接這兩封信之後、徧查戶口冊、未見信中所說的幾個人名、不得已寫信回答「那柯斯」和「莫羅」二人、說承囑之件查無踪跡、祇淦市入口地方附近有個別莊、莊主名「糾酸」時來時去、却不曾携帶來信所說的女子云云、（未完）

瀛聞

金賤銀貴之影響

據澳洲雪梨埠訪函、澳洲金鑛業現亦大受影響、與南斐情形適同、金鑛相率停工、因金值不敷工價之故、一九一四年、澳金出產值英金八百七十萬磅、一九一八年、減至五百萬磅、四年前金鑛工人不下五萬、今則不過一萬七千、澳洲西部金鑛之數、由六百四十九落至四百四十四、而維多利亞之金鑛每年能出金在一千盎斯以上者、在一九一四年為九十一處、一九一七年減至三十六處、礦中所用各物、逐年增貴、間有漲至六倍者、計漲高二倍有奇者三十種、工資亦即隨之昂貴、而所出之金、則售價不高、以致入不敷出云、字林報又云、一九一三年、中國銀千兩等於英金百磅、又等於德幣二千馬克、今年中國銀一千兩等於英金二百磅、又等於德幣八千馬克、前後懸殊若是之甚者、因銀價昂貴、而德幣馬克價值低賤也、滙兌率長此不已、則他日德國與東方間之商務復通時、將發生兩種嚴重之關係、中國商人以同一之銀數、今所得較戰前多至四倍之德貨、故德國對華之出口貿易必大興盛、此其一也、東方商人將由倫敦轉滙、以金磅滙兌率交付德國貨欵、故英國存金將被吸盡、此其二也、是以英人苟不慎重於此、則德國不獨將奪去英人在東方之許多貿易、且能吸收英國存金矣、

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹帽商標　（注）（意）

[illegible]

● 補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大罇　小罇

● 四鞭健腎丸　大罇　小罇

● 夢遺存眞固髓丹　大罇　小罇

● 眞陰虧培血露　大罇　小罇

● 內傷衛生助肺痰咳藥丸藥膠　丸大罇　小罇　膠大罇　小罇

● 哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸　散

● 腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸　膠

● 內消瘰癧藥丸藥膠　丸　膠

● 腸氣痛氣墜痛丸　痛丸

● 肅清藥丸藥露　每罇

● 退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大罇二元五
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹　大罇二元五
喉毒遇仙丹　每罇一元
耳閉聾丸散
因色刼毒保安丸　大罇二元五
百草培元化毒膠　每盒三元五
立止濁淋刺痛丸　每盒二元
理腎固精丸
止痛生肌十神丹　大罇二元

神妙化痰止咳丸每罇一元
退風妓爛眼眼藥每罇一元
立止鼻血嘔血咳血丸每罇一元五
麻消魚目便毒丸每罇一元五
應驗喉科解毒先大散每罇一元
實驗驚瘋狂丸一料每罇一元
爛脚拔毒生肌膏每盒一元五
妙止牙疼牙痛丹每罇一元
八寶清肝明目丸每罇一元五毫
參茸脆巴還晴丸每罇二元五
婦女閉經通經膏紅丸每罇一元五
新方外勞內傷補大丸每罇一元五
婦科調經種子保產女金丹一元五
立止心痛肚痛丸每罇一元五
瘡科解毒內消醒丸每罇二元
風濕痛痠骨痛丸每罇二元
瘡科解毒內止痛丸每罇二元
寶效掃光頭癬水每罇一元
偏止頭痛暈痛丹每罇一元五
外消惡瘡瘰核膏一貼
拔毒生肌白玉膏每盒
立消蟲脹積脹丸每罇一元
婦科調經腹痛白帶丸小罇一元
跌打還魂止痛散每罇一元五
軍備跌打還魂止痛丸每粒

通信處　美國羅省埠亞畤必打街門牌七百五十八號譚濟堂
寄售處　大埠聯昌都板街八百十五號　山姆晉埠門牌三百零九號和致祥

● 本報新到美艦隊駛駐金門港中之全影每張沽價二毫五

大幅已裱大中華最新全圖每幅二元五
又小幅已裱大中華最新全圖每幅五毫
大幅已裱廣東詳細全圖每幅銀二元五
又小幅已裱廣東詳細全圖每幅銀九毛
以上各件郵費在內

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以為利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

● 胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請俯示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Mongomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

中華絲髮

西庄小衫

蘇杭雜貨　男女新衣　嫁粧襪物　珍珠玉器　中西筆墨　華英書籍

Dealers in ... Ladies and Gents Silk Shirts

本報書籍

● 信扎類

書情尺牘銀五毫　共和新尺牘銀五毛　曾文正家書銀五毫
[illegible]
分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
社商應酬便覽銀七毛五仙　洋土華英文書翰論一元八五
普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

● 小說

德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣[illegible]　[illegible]一元
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

譚緯棠方脈

自製經驗丸散

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th ST. OAKLAND, CAL. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痿痛垂手痺蹶艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠　春和堂寄售　在都板街一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco, Cal.

屋崙八街　廣昌和寄售　門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

談叢

妙判解頤

清季某大令、宰湖南某邑、為人倜儻有幹才、一行作吏、兩袖清風、平居案牘餘閒、偶集賓朋、喜作葉子戲、蓄雖繩墨不拘、而亦不失為風流賢令尹也、一日、差役拘獲賭徒數人、解案請訊、時大令方博酣、不覺得意忘言、得言忘象、携其紙牌以出、及門而覺、遂袖藏之、登堂後南面高坐、氣概森嚴、將一千人詳加研詰、審知犯賭情由、赫然震怒、方拍案時、不意一伸手間、紙牌從袖中出、遽遺於地、明府隨喝曰、你所犯之賭具、不是這樣兒麼、堂下跪者、連連稱是、僉謂偶然游戲、叩乞恩施、大令乃判令薄責數板、一併開釋、退而言於幕友、相與鼓掌大笑、於是人皆服該令之急智、而吾獨幸賭徒之益愚、不然、恐知法犯法、非一二言所能解嘲耳、

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

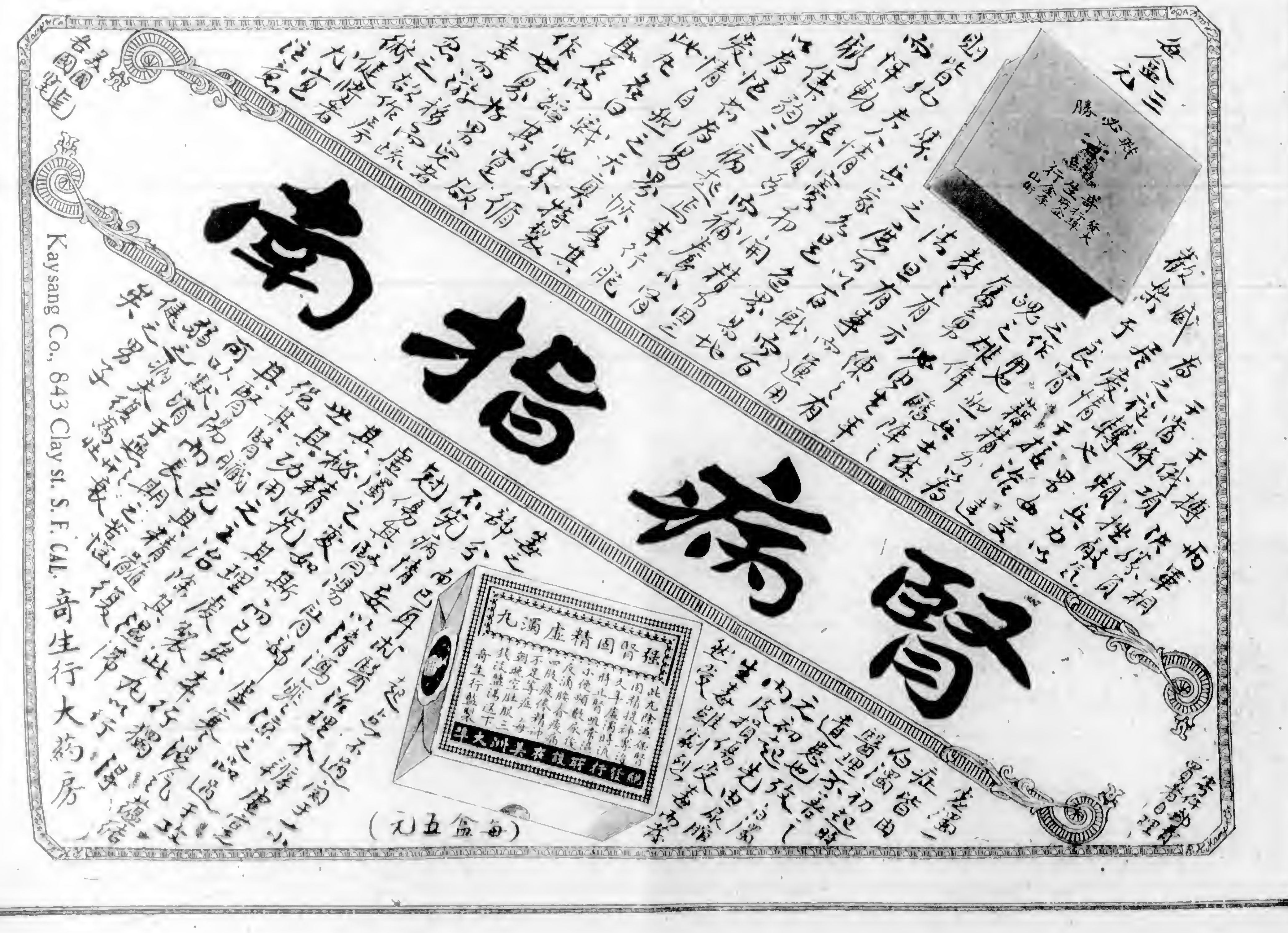
自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品為先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國為大宗、以好大利源、半令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急為設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振胄附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

● 茲將第十期認股芳名列

陳盛文三百元　陳明經一百元　陳文美五十元
陳亞想五十元　陳良均一百元　陳茂文三十元
陳雙明二十元　陳文相一百元　陳周福三百元
余盤石二百元　李玉如一百元　楊橋石一百元
方文壽五十元　方元五十元　方汝材五十元
方富炳九十元　夏求長一百元　夏伯軒一百元
李文耀一百元　李福壽五十元　李日生五十元
李南長五十元　李晃五十元　李來德五十元
梁文銳一百元　曹符禧一百元　曹符雙五十元
（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文業　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal



腎病指南

每盒三元

[illegible]

每盒五元

Kaysang Co., 843 Clay st. S.F. CAL.　奇生行大藥房

戰必勝
奇生行發行
強腎固精虛濁丸
奇生行研究

Published and Distributed under Permit [illegible] authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Thursday October 2 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 207 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾一元 美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處 全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費均仰一律先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲蓋給圖章 擔認銀期屆時按律照交 亦可 如蒙垂愛 請將華名西字 招牌附來 當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年二百〇七號

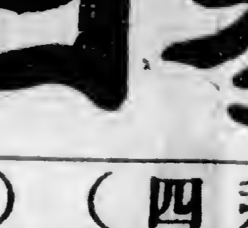
（中華民國八年十月二號）（禮拜四）（夏曆歲次己未八月初十日）

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全 始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補膏丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標



新發明斬蛇風濕酒每樽三元
壯陽酒每樽三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁酒每樽一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到
黃軫章歐美廚書四元五
蘇糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

東亞們羅主義

彥公

昔美人標榜其們羅主義、美洲之事、歐人不能干涉之、貫澈此主義者百數十年、以維持美洲之和平、近者五洲和會、列國梂通、似當進於世界主義之時、而愛國之士、仍堅持們羅主義、志不稍懈、我東亞諸國、其實力既未能與歐美列强相抗、驟然侈語世界主義、竊恐未能、惟東亞之和平、我東亞人自維持之、固當然之責任也、我中華爲東亞之大國、聲明文物、燦著於五千年來、苟能發展其國力、以卓立於國際競爭之塲裡、則領袖東亞諸邦、以實行東亞們羅主義、豈非無上之光榮哉、而無如國勢日促、岌岌不能自保、外力凴陵、側弱滋甚、日本崛興、遂隱然以東亞之主人翁自命矣、該國副島義一博士、倡爲東亞們羅主義之說、力排列强勢力之東漸、主張中日聯盟、回復中國前時被侵佔之領土、該博士之爲此論、其將以甘言餂我、而別有作用耶、雖未可知、而其立論之根據點、則固理由充足、詞義正大、爲組合東亞諸國之團體起見、其言不無可采也、轉述如下、其言曰、今次國際訂盟、收拾歐洲戰局、創建世界偉大事業、爲前古所未聞、吾人寧不贊同、夫內亂也、革命也、戰禍也、同盟罷工也、皆足以破毀文明、戕賊人道、爲凶危之事、仁人所不樂道、若夫收拾戰局、期永久之和平、和平者美名也、善舉也、世界上無論何種人類、莫不熱望之、厚期之、而冀其實現焉、然細譯和平二字之意義、非僅杜絕戰端寢息紛爭而已也、必也無論何國家、各自保持其獨立、排除不正當之障碍、勿妨阻其自然之發達、乃爲眞正之和平焉、則國際正義尙矣、今茲英法美諸强國、鑒於戰亂之慘傷、欲確立世界永久和平之計畫、環球諸邦、遙聽風聲、曷勝企慕、然必諸强國先履行國際正義、而後永久之和平可期、且確立永久和平、亦自有其階級、欲世界全部之和平、不可不先求局部之和平、所謂局部和平者、如歐洲之和平、亞洲之和平、美洲之和平、巴爾幹半島之和平是也、吾人立國於東亞、則維持局部之和平、自以確保東亞和平爲急務、爲事勢所當然、然則欲貫澈此目的、則中國日本兩國、爲亞東諸國之領袖、訂結同盟、共保亞洲局部之和平、責任所在、無容旁貸矣、猶憶昨年十二月間、某國代表曾在巴黎和會提議、頃國際上方擬聯結大同盟、凡預盟諸國、不可私與一國另訂盟約、至違反於國際大同盟之原則云云、以吾人論之、提議未見有正當之理由、何則、世界聯盟、將以維持全局之和平也、假如中日聯盟、將以維持局部之和平也、容何傷乎、（未完）

緊要新聞

贊育 [illegible] TONG ... Ave. ...co, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

● 華美農業公司廣告
本公司特派李焯李任胡昌禮陳春榮

● 華陀再世
麥君超英者眞神醫也弟舟染一傷暑症腸鳴如雷大便不通

太平 [illegible] SANG CO. 616 ... St. San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款 [illegible] 單到來定然從速付貨以應商市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞 諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

廣利 佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款綫仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉横桯桌圍儷履自廣與後加辦油米茶糖各色美 熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉栗牙信藥 藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連曲運由八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING

816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良 選辦靚貨 冀圖久交 以副貴客照顧之心
并接濟書信銀両妥遞香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

專接港省佛鎮各鄉滙單

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

新張 金山 廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥敢

醫僑 麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

大埠萃泰

如意 圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

天元 泰生 天興 貞祥 錦泰
天福 麗生 天成 麗興 華昌
同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾 工匠鑲作 各項齊備 玲瓏無比
金銀首飾 蘇杭雜貨
貴客光顧 本店主人 函知照附 梁椒卿佈

SUE WO & CO.

953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色 各欵雜貨各式

第一補身龜齡集 此丹專救身體虛寒 每罇實價壹元式毫

磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啟

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地力出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、間嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、
Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、
（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、
（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、
（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用
（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、梳船、盤艇等、爲運售農產之用、
（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十一英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先製回收條、隨將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議由衆決議而行、或開上列、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、不常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員
正總理 陳祀堯 副總理 陳春榮意美銀行
書記員 李焯榮昌酒房 司庫員 陳象焯廣記棧

◉董事
陳祀堯 陳春榮 李焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司
陳象焯 李任 廣生 陳景文 裕生堂
陳典愷 公源 阮丙辰 大益 謝棟彥 益隆押
林賢獻 瓊豐 胡昌禮 怡興 謝美安 茂隆號
余肅和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號
廖根源 市那勝昌隆

◉贊成人
駐金山總領事朱兆莘
肇慶會館主席司徒瑾 寧陽會館主席林葆元
岡州會館主席楊子樞 三邑會館主席關定波
人和會館主席吳達榮 合和會館主席余澤芳
陽和會館主席黃貢球
余寶和 陳象彪 黃達仁 李才 徐國璇 胡昌禮
陳樹仁 陳子禎 陳任國 陳秋濤 林立理 陳康大
李佑寬 陳百源 黃榮理 陳觀光 胡維琳 張梓亭
方富軾 陳昌宗 胡持恩 陳炳 伍勳實 譚燦雲
陳社柏 梁允懷 黃佩蘭 陳孫秀 李勤 陳華林
馬錦興 方熾文 周崧 陳宏任 陳紹晃 方文圖
李流明 陳珊 吳澤熙 林榮焯 趙權慎 司徒國任

◉第三期認股芳名列下

芳名	銀數
馬縣佐	五十元
馬英賢	五十元
馬鉅倫	一百元
馬秋盛	一百元
何江	五十元
梁錦泉	五百元
馬祥	五百元
黃桂壯	一百元
黃德章	五十元
王瑞禎	五十元
梁順	一百元
黃秀添	一百元
李讓文	一百元
方叔仁	一百元
劉三才	一百元
許昌惠	五十元
譚作	五十元
何鍊	五十元
梁遠懿	五百元
蔡超盛	一百元
鄭澤儉	五拾元
朱棋梧	五十元
李濃	一百元
麥連長	五十元
馬發松	二百元
馬秋盛	一百元
裕昌	五十元
廖炳	五百元
周叙	五百元
陳文	五十元
李富功	一千元
朱裔佑	二百元
何號	五十元
周廣	一百元
周秋生	一百元
鄭泰祺	五十元
黃求瑞	五百元
許濟遜	一百元
陳象韶	五十元
甄社鎏	五十元
馬光焯	一百元
伍運歡	五十元
周夢年	五十元
鄭廣池	五十元
林源生	五十元
卓沛霖	一百元
馬維倫	一百元
馬如	一百五十元
蘇南山	一百五十元
何欽燕	一百五十元
胡利柱	二百五十元
胡燦和	一百五十元
張三嬌	五十元
雷學波	五百元
黃作才	二百五十元
陳桂山	二百五十元
周家饒	五百元
陸長	二百元
程珍	一百五十元
梁毓林	二百五十元
梁文啓	一百五十元
李樓功	一百五十元
梁傳穠	二百五十元
劉斟維	一百五十元
鄭澤概	一百五十元
梁啓廷	一百元
馬光盛	一百元
李文斌	二百五十元
伍鴻譜	一百五十元

◉代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻	King Fung Co. 820 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave, S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno. Cal.

水筆 管名筆
十五號管下活吸金咀連夾 五元二毫五
十二號管中橫吸鑲金光圍金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
十二號全管鑲銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

功參造化

恭頌趙超常醫生慈賢廣濟
敬啓者弟昨日得收先生付來精血還少兩丸双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿雖已止總功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也茲特付上銀十元代弟携往報館責告白請明兩丸之好處以俾遐邇播揚弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十五日外身体壯盛不用禁口甜酸苦辣食品並無破敗弟特登數言令仁君子若患此症列明單呈上先生配藥定然功效如神決不食言是以爲引
旅居所冕省香山黃梁都田人 黃焯森啟
趙超常先生鑒 民國八年九月一号

生精補血丸每料十二元半料六元
煖腎還少丸每料十一元半料五元
培元益眞丸每料一十元半料五元
爛脚生化膏每合二元
虛濁健腎丸每合五元
疔毒消陸丸每罇二元
夜夢遺精散每合三元
風濕骨痛丸每合五元
寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理

趙超常醫生館設美國大埠

問症買藥照下通函
Chew Shong 843 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

◉中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期至陽歷九月底止截凡各埠代理 商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠具發達何自乎亦自煤油來已兄近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊溱勳銀一百元 李禧明銀四十元 吳志剛銀一百元 蘇品芳銀一百元 楊流志銀四十元 黃遠庸銀二百元 何伯颺銀八十元 曹振威銀五十元 楊錦芳銀一百五十元 江直佳銀一百五十元
周贊堯銀五十元 蔡堯志銀一百元 周福成銀二百元 楊秉鈞銀六十元 李子壯銀八十元 黃佩蘭銀八十元 茹致剛銀一百元 周福隆銀二十元 楊直剛銀一百五十元
楊廷光銀二百元 蘇子民銀五十元 蘇棣芳銀一百元 曹鳳翥銀一百元 李梓常銀一百元 李卓雲銀一百元 葉素馨銀六十元 楊沂江銀八十元

總辦事在乾砂士省屈治挖埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

●●●贊臣反對和約之演詞

本埠各會黨、昨午聯合假座巴利士旅館、請上議員贊臣午宴、赴席者一千八百餘人、贊臣席間演說、洋洋數千言、略謂予今復回本埠、得與諸君會叙一堂、不勝欣慰、我自離本埠後、曾往各省演說、然我之心、常時不忘本省本埠、今我敬謝上帝、使我復返本省、中駁總統之演詞、總統日前到本埠演說、力勸國人公認和約及聯盟會、今我特表明不應公認之理由、查和會所定之和約、於未開議時、各國已訂立密約、及和會開議後、各國祗爭佔土地、非爲世界謀和平幸福、

總統赴歐議和會、曾帶美國議和大綱多條、惟到巴黎後、被英國之獅一吼、則噤若寒蟬、自後所定之和欵、均照列强所立之密約而行、各弱小之國、雖求以公平相待、亦須以莫大利權交換、且有弱國迭求主持公理、和會亦置之不恤、如山東判案是也、總統媾和之大綱、內有一欵、聲明各國民族、均有自决之權、惟今和會所議、則將各弱國之土地人民、割與强國管轄、顯是扶强抑弱、與我國向持之政策、大相違背、總統謂和會此次所定之和約、爲世界上歷來最高尙之約章、其實此和約、實行各國前立之密約、全無公理之可言、

英國特使巴路科、前年到美京上院演說時、曾言此次戰爭、爲民政而戰、其後法國特使啡啡晏尼、及意相柯蘭度、日使井石等、次第到美京所言、亦同此意、惟當時英法意日四國、均已訂立密約、處分弱國之土地、暗將山東利權、轉送日本、今欲求我國公認、爲其担保、吾人對此不公之舉動、自當反對、和會所定之約、若各國公認、則公認之國、須担負責任、此次戰事告終、英國多得土地八十萬方里、法意日三國、亦皆多佔土地、各如其願、故我反對以我及諸君之子孫爲英日担保所强佔之土地、

總統曾言山東判案、英法日早已訂立密約、許日本佔據山東、因礙於情面、故難反對、迫得卒要贊助、惟我美各代表、在巴黎曾對總統、反對日本佔領山東、當時總統對遠東事務顧問委士士云、山東判案、予亦知違公理、可見總統亦知此事大錯特錯、又議和委員布聿、日前到美京上院、宣佈議和實情、謂我國代表蘭成、比利士、軒利威三人、對于山東判案、亦皆表示反對、蘭成在上院宣佈和約、亦同此意、並言英法所欲得之利權、皆如願以償、可見此約全爲該數國之利益、而絕無公理、

予曾到紐約、紐思瀉尼、尾梳利、煙地晏拿、梳尼梳利等省、演說反對和約及聯盟會、各人均大表同情、若上院有六十日之時候、駁論和約、使國人皆知其中利害、吾信全國人民、無一願意贊成、今我非反對英國、乃反對和約之不公、英國外交手段、素稱靈敏、英相萊佐治、爲外交之能手、此次爲英國增多地方八十萬英里、今次議和、我國不能請萊佐治爲代表、殊爲可惜、

至英國在聯盟會占六表决權、我國僅得一權、尤爲不平、聞英相萊佐治、原欲要求五表决權、迨仍恐勢力薄弱、故求多一權、今總統謂我美雖得一權、亦可與英國同一效力、我亦曾習算學、實不明一數與六數、可以平等、諸君曾聆總統之言論、如能明一與六平等之數、則我當佩服諸君之聰慧、我乃美國一平民、但美國如有喪失利權、不能與外國平等、予必力反對之、誠如總統所言、我國占一表决權、可與英國同等效力、何以不許我國占有六權、諸君試細思之、可知其中意味矣、

贊臣將演畢時、尙有數言、關于山東問題、謂總統日前到本埠演說時、有言中國若加入聯盟會、將來可直接收回山東、諸君如信總統之言、則我不此恭喜、試思英法意日四國、早已訂立密約、允許日本佔領山東、而該四國又皆爲聯盟會强國之一、中國欲將來收回山東、必不可得、總統之爲是言、或總統以爲諸君皆無思想、故以此言愚弄諸君、總統又謂上院議員、雖反對山東判案、惟無實力可以援助中國、收回山東、此事我國有權力與否、爲中國爭回山東、今雖不得而知、但上院外交股員、已决定修改此案、將（日本）二字、改爲（中國）二字、在座諸人、得聞此言、皆鼓掌歡呼、

贊臣續云、我國若不能阻止他人爲盜、亦不宜自己爲盜、故我國對於山東判案、應不公認、又謂山東問題、尙有一事、應宜表白、諸君須知我國歷來對於友邦、均以誠意相待、堅持到底、向未失信友邦、此次中國參戰、乃由我國所勸誘、並允中國在議和席上、保全中國之土地利權、今遽將山東利權、轉讓日本、我國不特失信友邦、且爲我國歷史之羞、我國或不能力助中國、收回山東、然亦不應助紂爲虐、故上院諸員、多數不允公認此欵、以存公理、

其後贊臣詢問在座諸人、謂我聞加省人民、均主張公認聯盟會、此事是否、各人聞言、均起立答曰否、並言今旣聞先生之偉論、對于和約及聯盟會、皆一致反對云、

本埠新聞

●●●靳雲鵬代理內閣總理之官報

本埠領事館、今早接美京使館來文、照錄如下、

逕啟者、奉外交部電開、奉令龔心湛准免本兼各職、靳雲鵬暫兼代國務總理、又財政部部務、派李思浩代理等因、相應函達、即希查照、順頌日祺　駐美使館　九月廿六日

●●●贊臣演說之動聽

益三文拿西報云、上議員贊臣、昨日在本埠演說兩次、反對和約與聯盟會憲法、侃侃而談、旁若無人、聽者大爲感動、咸稱爲世界著名大演說家、每次演畢、歡聲雷動、各人愈加敬重、確爲本埠演說僅見之盛舉、訪員徧問各人、贊臣與威路臣二人演說、孰爲優長、皆答以兩人演詞、無可較量、威路臣語甚從容、不輕出於口、似愼於所言者、贊臣則慨慷激昂、言由衷出、蓬蓬勃勃、如在戰地萬馬赴敵無異、講至激烈處、則目皆髮指、飛汗如雨、故聽者皆銘心刻骨、不若威路臣之演詞、無可動聽、隨即忘之、

午間贊臣在巴利士旅館叙宴演說、見從前反對黨、同在席上不少、故愈演愈烈、神采欲飛、力斥反對派主張公認和約之謬妄、彼輩當時起立、歡呼不已、演畢、爭至其前、與之握手爲禮、以表敬意、據與宴者言、威路臣在席上演畢、各人祗照例鼓掌、絕無踴躍狀態、亦無一人上前、與之握手、且威氏演詞、極爲尋常、撤席後、人多忘記、贊臣演畢、各人咸目爲下届總統、

又昨晚在璧架街大演說堂演說、聽者皆鼓掌頓足、歡呼不置、聲震屋瓦、較諸歡迎威路臣演說、興鬧十倍、且各人異常注意、因贊臣體强氣足、聲大而遠、凡威路臣所演講未明之處、皆逐一爲之詳細解釋、又申駁威氏之演詞、亦淋漓痛快、故各人尤爲歡呼、問題雖同、而解釋各異、當贊臣演說時、全座肅然、絕無譁譟、比諸威氏演講、諄諄聽藐、人多耳語者、亦判若霄壤、又其妻亦無坐在其旁、目注各人、又與威氏懸殊、

下午四点鐘、各人多携木箱、擁至該演說堂門前、以備入內坐聽、六點半鐘開門、至七點十分鐘、堂內一萬二千五百位、已座無餘隙、立在門外者、亦實逼處此、異常擠擁、各界男女、仍源源而來、絡繹不絕、七點二十二分鐘、贊臣之父到場、衆起立歡迎、七點五十分鐘、市長老路夫、偕同各衙官律師齊到、至八點鐘、衆問下任總統、曾否蒞止、其時贊臣適至、衆遂起立、歡呼十五分鐘久、隨由合衆國衙官摩路爲主席、起立勸止、各人遂合唱美國愛國歌一闋、摩氏介紹贊臣演說、各人又大聲歡呼下任總統、良久乃止、贊臣演講至十點零五分鐘、始行散會、衆歡呼畢、又爭與之握手爲禮、以表誠敬、門外之人、亦站立兩旁、候其出外、以瞻望丰采、

今日正午、西婦會特假座斐孟旅館、宴請贊臣、座位八百、與宴券早已售罄、各西婦多以額滿見遺、不得瞻仰贊臣丰采爲恨、宴畢、贊臣接見各親友、至下午八點鐘、乘車赴羅省、明晚在該埠十蘭演說堂演說、反對和約、至禮拜日駕返本埠、乃轉赴北部一帶、（贊臣昨晚演詞明日續登）

●●●外交會致謝贊臣函

贊臣先生閣下、鄙人謹代表敝會、敬呈議决案一件、即祈察閱爲幸、專此敬請籌安、

僑美中國國民外交會會長何卓競謹啓　附議决案一件

一九一九年九月廿九日、僑美中國國民外交會、開特別會議决一案如下、

美國上議員贊臣氏、于日人强佔山東問題、主持公道、並竭力反抗日本之侵略中國政策、故本會一致議决、本會當深致謝贊臣氏、並由本會會長將此議决抄遞登閱、

●●●歡迎比王之預備

市長老路夫、以比王亞路拔、偕同王后、定於月之十四日、遊抵本埠、而美國管理食物委員苛化、前在比國分給食物時、曾結識比王、感情頗厚、故特委苛化爲歡迎比王會總理、伊亦允肯就職、辦理一切歡迎事宜、現在巴利士旅館、租備數房、爲比王與后駐蹕之所、

●●●工黨挾制之多

本埠及屋崙之工黨、現有八行停工挾制、統有工人六萬餘名、屋崙黃船公司工人、及街車工人、共有一千一百五十人、昨早已實行罷業、致令行人往來不便、又屋崙及亞畤蔑打船廠工人、約有二萬五千名、本埠船廠工人、約有三萬名、均已罷工多日、又本埠駛自由車工黨、約有三百人、因要求每日操工八點鐘、加多工金一元、不能如願、亦已停工、又碼頭搬貨工黨、約有二千人、經停工兩禮拜之久、又航行內河輪船工人二百五十名、裁縫工人二千餘人、均已停工挾制、聞羅省船廠工人、亦一律罷工云、

●是否被罷業工人暗殺　西人丹年、連日以自由車載運無黨工人、赴碼頭操工、今早一點鐘、又將無黨工人、載運回家、事畢而歸、行至拔尼梳街夾二街、有人乘駕自由車、跟隨其後、將抵家時、向彼連轟四鎗、當時倒斃、現疑罷業之工人、憤其所爲、故下此毒手、

各埠新聞

●警察長受賄庇賭案續紀　屋崙電云、前任警察長列打文、被控受賄庇賭一案、連日在衙提訊、昨日衙官准許某華人到堂作証、據該華人供稱、予前開設白鴿票廠八間、每月交規銀三百二十元、均交與西人格古路、轉交與上官云、

●物價廉平之根本解决法　一日典地晏拿省烟展納布利士電云、本處六省種植家布告、現萬物翔貴、皆由製造品稀少所致、若欲物價低平、非合全國工人、每日操工十點鐘、使出產之物品、供多於求、不能辦到、此係從根本上解决、若區區求加工值無當也、

●僑胞熱心助學　士丹佛學生代表陳伯耀、余懷德二君、以建舍募捐、自到挖愼委利後、隨沿南路綫到士連打、及網自李兩埠、僑胞俱欽該生等之誠意、並得陳顯章、黃天謙、余中煦、李修、余中謨、李祥、林舉儉諸君、熱心介紹、其結果共得欵五百餘金、而士連打以街坊公衆名義、捐銀五十元、更爲各生所感佩、

●德領事館武員之提罪　舍路電云、前駐三藩市德國領事館之武員溫內令、前犯中立案、致被判禁本埠附近麥尼路島、今將期滿出獄、溫氏恐出獄後、撥回原籍、被德政府嚴責、或處以死刑、故將前年違犯中立之事、和託盤出、計登錄其口供、共有一百一十篇、均歸咎德領事卜氏云、

●大龜出現　卅日砵崙電云、有帆船一艘、今日在海面、捕獲大龜一只、重一千四百磅、長七尺、闊四尺、橫過之軟箍十二尺、載回本埠、售與魚店、價銀五十元、

●擬設夜學教授外國人　卅日沙加免度電云、加省學務局長布告、居留本省之外國人、不識文字者、共約十萬人有奇、若輩因學問不足、故程度尙低、智識亦淺、亟當設立夜學、教以英文、使之識字、俾成爲優秀國民、

●梳打廠宜人做工

本廠宜人做梳打工、倘各桑梓有志求工者、希向下列店名一間便知、大埠同華新理髮所、二埠同和理髮所、市得頓同福斐市那永和昌、羅省同安泰、所有僱工鐘點、皆照往年辦理

●紐約安良工商總會勗勵同人並敬告僑胞加入中美協進會合爭膠州領土

近今經濟勢力瀰漫大地、小而個人生計、大而國家運命、恒爲所左右、驅策而生死存亡係焉、前歐戰開釁、非以此勢力磨盪抨擊而成者乎、後中美入戰、非以此勢力靈敏運動而勝者乎、當歐戰將已未已之際、則此種經濟勢力播襲遠東、潮流澎湃、首當其衝者莫中國若、而日本乘此時機、特其經濟勢力、密與列强立約、謀山東之土地、佔中國最優勝之利權、繼承德租青島、膠濟之長約、陰爲謀狡、最可驚險者、又莫中國若也、夫中國久爲外交不敏、寡于經濟勢力爲後援、故有和會今日不公判之山東問題、凡我僑胞、不以救國爲念則已、苟有救國之心者、當注意於經濟勢力者何、國與國聯交、僑民與外國社會聯合是也、今有美國上議院爲公平正義出力抗議和會不公判山東之案、而爭有紐約中美協進會聯絡中美兩國人民、爲政府外交之後援、該會宗旨、可保會友生命財產、對於山東問題、尤能力爭、質言之、該會之寶貴、小爲個人之利益、大爲國家對外之雄師、今我同人及各同胞、當乘時加入斯會、互相親密、經濟勢力從此可發達、則將危未危之中國可救、將失未失之膠州可挽、愛國諸君、希留意焉

民國八年八月二十號　美洲紐約安良工商總會啓

中美協進會會費如左

一入該會每名一次、交銀五十大圓、作爲特別會友、永免會費、可保該人生命財產

二入該會每名、收銀五大圓、另每年收會費銀五大圓、作爲普通會友

三如有正式游學生入該會者、收銀一圓、另每年收會費銀一圓、作爲普通會友

中美協進會住址

THE CHINA SOCIETY OF AMERICA
Founded 1911- Incorporated 1912 American Headquarters
55 Fifth Avenue, New York, U. S. A.
Cable Address: [illegible] New York, Tel. Vanderbilt [illegible]

●舊金山中華會館開幕佈告

本會館落成、詹十一月一日爲舉行開幕之期、敬請華僑各界預期移玉賁臨指示禮儀爲盼

●欲買樓者注意

茲有磚樓一座、高分四層、長七十尺、闊卅四尺、坐落大埠積臣街近乾尼街夾都板街之間、價值二萬三千元、此樓經已揭得銀一萬二千元、今招人承買、如買受後此揭單仍依舊有效、俟銀期已屆、乃清償揭欵、則全樓歸買主所有、合意者請于每日正午十二點至下午兩點到積臣街九七六號面商

George Belagle 976 Jackson St.

●西葯房喬遷廣告

本藥房精製各種西藥、水膏丹丸散及發售各種香水香梘爆水壺照相片器具鎗飽等、一概齊備、現遷往士得頓街一千二百六十號夾步律委街處　華友光顧、一律歡迎

化非亞抱龍西藥房啓

Fevrier & Perrone 1260 Stockton St. San Francisco, Cal.

●新到戰艦畫冊發售

本報新辦到美國戰艦畫冊、內容豐富、價極相宜、計開艦隊由大西洋起程前來美西、旗艦墨西哥號、總統所乘之佐治華盛頓號、海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號、頭等無畏式戰艦紐約號、亞乾梳號、懷奥明號、十四寸徑口大炮、美艦駛過巴拿馬河、三等巡艦鋼甲巡艦運船、煤由船、戰艦上演放飛機、潛水艇等共六十餘幅、編印成帙、每册沽價七毫五、郵費在內、書到無多、請速來購、並有美艦全艘攝影共十六幅、編印成連、每連沽價一毫五、郵費在內

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材本埠玉桂各馳名字號膏丹丸散價值克己如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤須將本堂自製經驗丸散列下
止咳藥散每砂[illegible]　固腎葆元丸[illegible]
化痰止咳藥散[illegible]　神效跌打藥散[illegible]
[illegible]
代信何守仁花柳百解丸每樽[illegible]
本堂識

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠界星如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深祕期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讀書者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲溥披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St. San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如意各色字號註明
專辦正地道藥材
代售有活擒補膽丸
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]
正鹿尾大補茶　每打銀[illegible]
大生堂專辦鎮春正地道參茸
加茸十全大補茶　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正牡鹿茸老山抄參各號齊丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
並採理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両匯歸專單源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每樽　參茸大海狗鞭酒每樽　參茸裕生滋補酒每樽　參茸鹿胎猴子酒每樽
參茸四鞭鹿巴丸每樽　參茸大海狗鞭丸每樽　强種補腦壯陽丸每樽　華大寶利魚肝油每樽
大每打廿二元　小每打十二元　每樽一元　發行另議
裕生堂總代理人造自來血
上海五洲藥房
陳秉鑒內外方脈
各埠貴客如欲代理利權額外優異
司事人陳景文啓

金山 正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 正昌 大埠
JING CNG CO.
717 G. Ave.
San Francisco Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香梘油布宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Loan Office
110 Kearny Near Post St.
W. Jsthal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時鐘首飾等按揭銀元利息宗必計平抵有失贖之寶石時鐘首飾各物迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市笅謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本館啓

金山 成信 大埠
中秋月餅
各色禮餅
各色美西　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲机器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺
Shing Shun Co. 909 Grant Ave. S. F. Cal P. O. Box 2567

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
自製各等臘味廣告
市作頓埠廣安昌啓

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Cal.
本號開創已廿餘年
專辦油米熟煙伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾日本漆器

金山 福和南京公司 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本公司開創三十餘年向孤專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵緞綢緞各色縐夏布足頭男女官家長袍搭衫枱口搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵導西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹口盒籮笠甆棉名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡蚌寬夾猛金街角土庫設有大夾萬兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物幷有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀両附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駛往各國及香港日本單價電匯相宜
華人事務僱慧初父女料理幷理有行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷
曾慧初父女（兼理買賣長期短期）公債票
曾慧初寓屋崙怡利洋貨店

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　九月十七號到　廿七號開　十二月十七號到　六號開
差拿船　十一月六號到　十六號開　十二月十七號到　廿七號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1211 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾貨新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave
San Francisco, Cal. U. S. A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信實業
●書價目錄函索即寄書籍出門不換

●專醫花柳奇難雜症
本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房
Dr. Edward H. Anthony, 101- Flood Bldg Powell & Market Sts. S. F.

●華友惠顧無限歡迎

啓者弟向業修補皮靴工夫精美快捷妥當材料上等包保華友滿意本店現設在乾尼街五百二十八號（即加峽寬街夾唐人街）
Golden Gate Shoe Hospital 527 Kearny St.

●夾碼公司廣告
本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火災盜刧之虞
Walts Safe & Lock Co. California St.

●新發明風濕葯水廣告
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內擦擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此痛霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效盡回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥油每安士價銀一元半小一元二毛五
●超等花柳戒毒藥水每安士七元五　●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號閣浩謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

生堂
DAN SAN
842 Gra
San Franc

[illegible]西不[illegible]不[illegible]可飲何貴客留心光顧請[illegible]
上列西字付來無誤

● **本店** 自製參茸三鞭丸
正海狗鞭
發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥茶海狗鞭鹿尾鞭壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地保單第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 **同仁堂** 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 **公源** 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 **茂豐** 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在呫慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 **源興** 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

進行日前已經出發所有臨時職員及游埠招股員均擔義務以重公欵特此通告

[illegible]神加倍弟等感先生之德而子母遂得相聚矣而先生之功尤不可掩立登報章聊酬萬一有病者尤得知所問津焉
先生寓大埠中華旅館五號房
民國八年月日 大埠怕思域街生利記郭長貴兄弟同啓

● 倭寇以片烟毒害魯人

九月廿四日芝加高西報云、有西人兩名、一靴士笠、乃山東濟南府青年會書記、一士丹尼、乃河南開封府青年會書記、均由中國返抵本埠、靴氏居在濟南、已閱六年、據稱日本霸佔山東之後、日人在該省開設之商店、多售賣片煙嗎啡等毒藥、以害華人、此等生意、甚爲暢旺、惟日本煙禁甚嚴、無人吸食、現在山東人民、受累不淺、盡人皆知、北京英文報、曾迭次揭登、且標明某街某日店、多毒藥售賣、明目張膽、雖犯萬國禁煙之例、亦有所弗恤、前數年濟南日人、僅得數名、現已達至五千餘名、因日本將山東德人驅逐以來、所有德人利權、盡行佔奪、膠濟鐵道、延長二百五十六里、已由日本管領、沿綫建築營房、保護此路、大有長久佔據之勢云、伊兩人預備仝赴紐約、與青年會總書記商議、擬助請修改山東案、使其利權、直接交還中國、

● 威路臣之近況

一日美京電云、總統威路臣、近日政躬違和、今早精神略健、曾到辦公室辦事、未久與其夫人及醫生等、同乘自由車、出外遊玩、藉吸新空氣、又據其醫生企李臣、今日一點鐘佈告、總統昨晚不能安睡、故今早起床後、容光畧減、不若日前之雄壯云、

● 聯盟會擬設在比京

一日比京電云、接巴黎電稱、和會前決議聯盟會、將來設在瑞士國展尼化埠、辦理國際事宜、現和會又擬將聯盟會遷往比京、今正討論此事云、

● 美軍被俄兵鞭辱案已了

一日美京電云、駐木京俄使、今日致文美外部、謂九月四日、有美軍官一名、美兵一名、在西伯利亞煙文地方、被俄兵拘辱一案、現已由俄將軍奴慎那夫、向美將軍古李士付道歉、作爲了結云、

● 毀拆軒頓卜之木像

一日柏林電云、德大將軍軒頓卜之木像、向置在本京、當戰爭時、國人捐助軍需若干、卽准其人在該像加一鐵釘、故全像徧滿鐵釘、現新政府令將該像毀拆云、

● 美工人抵制俄國軍械

一日舍路電云、俄國哥路測政府、在美國購買快鎗六萬五千桿、另藥彈甚多、屯在碼頭、候船運往該政府、爲進攻過激派之用、昨日運貨工人、不知何故、一見此帮軍械、卽罷工抉制、並致電美京及東美一帶工黨首領、與英國工黨、請各工人一律照行、

● 調停鋼廠工黨罷業

美京電云、美國鋼廠工黨、共有廿四團體、共約工人三十萬、因要求公司、公認其黨、不能如願、經於九月廿二號、同盟罷業、總統威路臣、早知其事、已派委員、居間調停、並請各工黨首領、於十月齊赴美京、與政府諸人、磋商辦法、以期和平解決、

金山 **廣益彊** 正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477
San Francisco CAL.

巧造 **中秋月餅**
酒米茶糖伙食雜貨
山貨竹器一概俱全
舖在都板街第九百四十一號
皇家信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種籽祖孖炮竹拈香山約拈無苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 另辦厦門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身拍牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
● 定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 **成昌號** 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別
白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘膶肉 金銀潤封肉 晾肉臘豬頭
唐山自製自浸
臘豬利排骨 爽脆咸豬肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡拿二一四六
司事人 雷迪傳 廖顯振
成昌啓

金山 **廣發** 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

專辦 K.F. 米 RICE 發行
中西什貨各款齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論運料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲準本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
◉金山正埠共和麵廠謹啓 ○茲將麵品價目列下

上等	中等	三等	爽滑	磅庄紙盒	桂花通心	半磅紙盒
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	各款粉	庄壽球麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅銀十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東 麪廠

二十世紀競爭物質機器食出而食品製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢循文明之進步對於製麪研究甚精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹[illegible]

茲將貨價列於下

[illegible]

正土木人參

瓊春海參咸

協同和人參庄廣告

[illegible]

甲子每両價銀壹佰元
乙子每両價銀八十元
丙子每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
746 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U.S.A.

[illegible]

鶯咕路卡罅寬銀行

華友光顧 特別歡迎

▲諸君之公債票
▲能保不失去乎

諸君所購之美國公債票請攜到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細嚮索卽奉

◉本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

● **香港滙單每百八十八元二五**

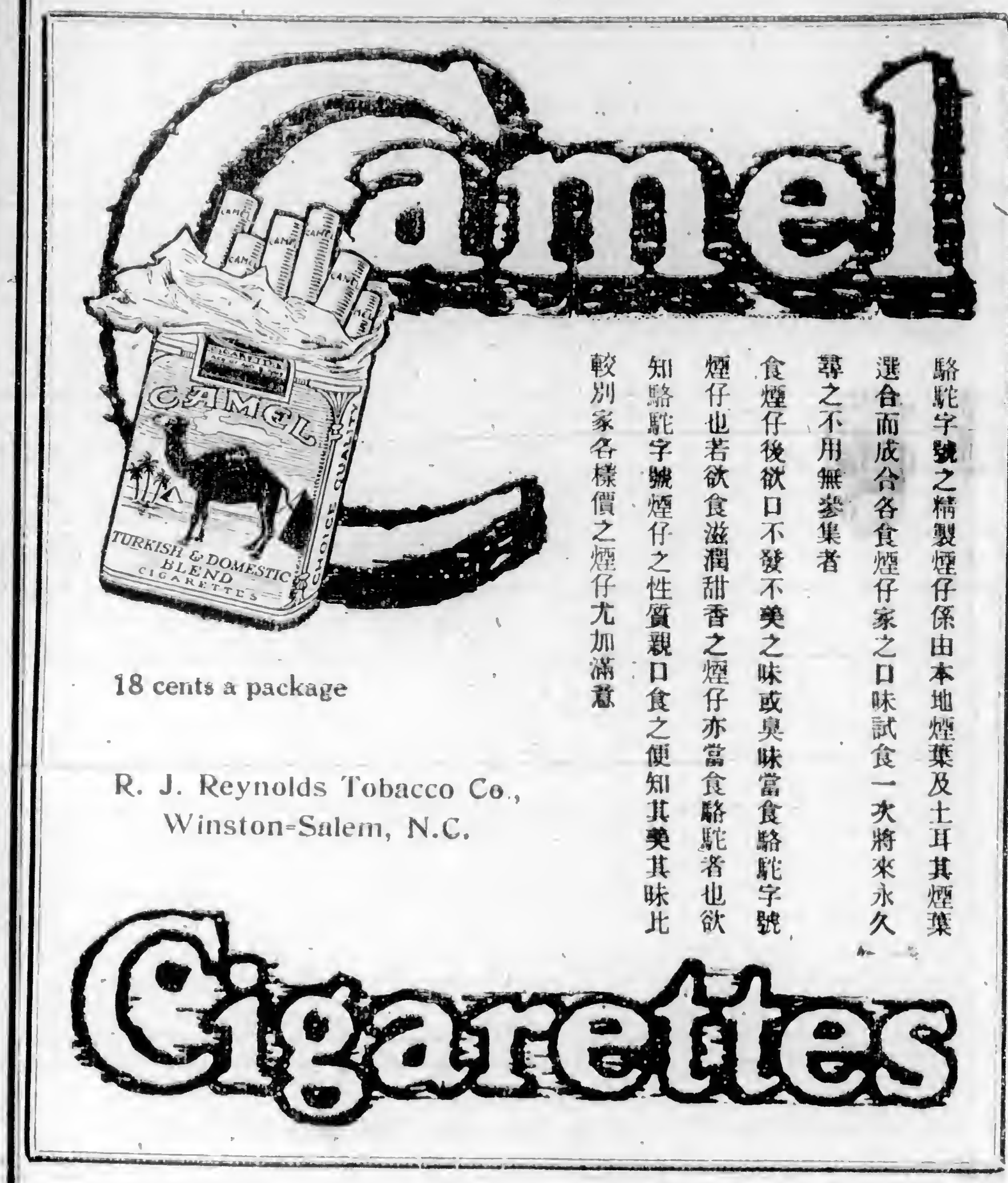
廣東新聞

● 舊國會反對王揖唐爲總代表電

國會致護法各省各軍電云、北廷任王揖唐爲議和總代表、此非僅表示無議和誠意、直爲有意侮辱我護法團體、同人對此一致反對、僅將反對理由陳之左右、查王揖唐爲非法國會衆院議長、法律問題、爲我護法方面主用兵主旨所在、若承認其爲總代表、法律之事、直無開議餘地、其不可者一也、王揖唐爲段系主戰派有力人物、上海和會兩次停頓、皆爲彼黨所業、今允議和總代表、並非棄戰言和、有心悔過、乃欲把持和議、別有私圖、其不可者二也、唐總代表前次提出之八條件、除法律問題、有關護法主旨、萬難讓步外、其餘如第二第三條、皆爲事實上所必須辦到者、王揖唐爲段系主要人物、試問取銷參戰軍國防軍邊防軍、取銷中日各協約等、王能承認吾輩之主張乎、法律問題、事實問題、均不能辦到、然則尚有何和議可言乎、其不可者三也、且國民方以外交失敗、集矢於安福部、王氏爲安福黨魁、國人所深惡痛絕之人、若與王氏言和、眞不啻代分其賣國之謗、而益陷國民於絕望、此其不可者四也、外交拒絕簽字、近頗得各國同情、然其視線、均以我之能否懲治賣國賊爲轉移、若我與王氏言和、是一面承認賣國賊之存在、一面又求友邦之援助、必失各國之同情、此其不可者五也、北廷此舉、明知吾人不能容納、然姑爲嘗試者、一方面乃欲因吾人反對、歸破壞和議之罪於我、此其深心詭計之顯著者也、或謂吾人對於議和、但注重案件如何、不必涉及人的問題、此論固是、然人的問題、亦有不可不研究者、一其人爲非法主体者、一其人爲主戰派之彰著者、一其人爲賣國黨之有關係者、有一於此、決無任議和代表之理由、況三者俱備如王揖唐者乎、故據此理由、卽令和議復開、安有成效、與虎謀皮、正此之謂、與其遷延時日、徒益時局糾紛、無寧審愼於前、不予承認、庶促北廷反省、另派主和態度明瞭之人、以期救國救民、無負我護法方面、此次贊成和平之主旨也、執事謀國公忠、素所欽仰、除將反對理由咨請護法政府、請轉告外交團、并通電全國一致反對外、爲此電陳鄙見、如荷同意、卽請電達軍政府、一致主持、是所盼禱、參議院衆議院同叩、

● 四代表聲沈響寂

上海派回之四代表、以省長問題急切斷難達到目的、俟有機會再行進行、但冒名七十二行商民之僞電、其中有指四代表挾欵逃回之說、於個人名譽大得防碍、前日四代表在西濠酒店商議、以由滬回粵時曾領得川資費用八百元、實每人二百元、自應由各人自列明開銷之數報銷、以淸手續、許炳榛昨已離去省城、吳鐵城亦有日間回滬之說、惟孔昭晟唐寶鍔均屬舊國會議員、則暫仍留粵云、



Camel

駱駝字號之精製煙仔係由本地煙葉及土耳其煙葉選合而成合各食煙仔家之口味試食一次將來永久尋之不用無參集者

食煙仔後欲口不發不美之味或臭味當食駱駝字號煙仔也若欲食滋潤甜香之煙仔亦當食駱駝者也欲知駱駝字號煙仔之性質親口食之便知其美其味較別家各樣價之煙仔尤加滿意

18 cents a package

R. J. Reynolds Tobacco Co.,
Winston-Salem, N.C.

Cigarettes

新[illegible]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋遇愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各處兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋[illegible]
[illegible]n Kaisha
[illegible]polis Building
[illegible], S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山大光書林

[illegible]公司
PACIFIC M[illegible]
508 Cali[illegible]
San Francis[illegible]

Electric Co.
5 Sutter St.
Cal.

● **煤汽電火廣告**
凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]
到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡罅寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街賀寧堂

竺西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足精資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U.S.A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古巷生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付炭求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致貧弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可懼恭生意竭身欲歸不得特再付炭紙廿元求先生小心斟酌用丸藥爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付炭求取叄茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月歸束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●● 良醫良相 再生之德

[illegible]

●● 眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

貴客寄函各症丸散請照告白內丸價賜足付丸藥費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元 並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓黔原我輩鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一且有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤関幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云之寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發郵以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致散水茶積食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李深仁叩謝

鏡湖藥局

醫生 陳景山

●自辦參茸玉桂

[illegible]每樽二元

[illegible]每樽二元

全液銀延

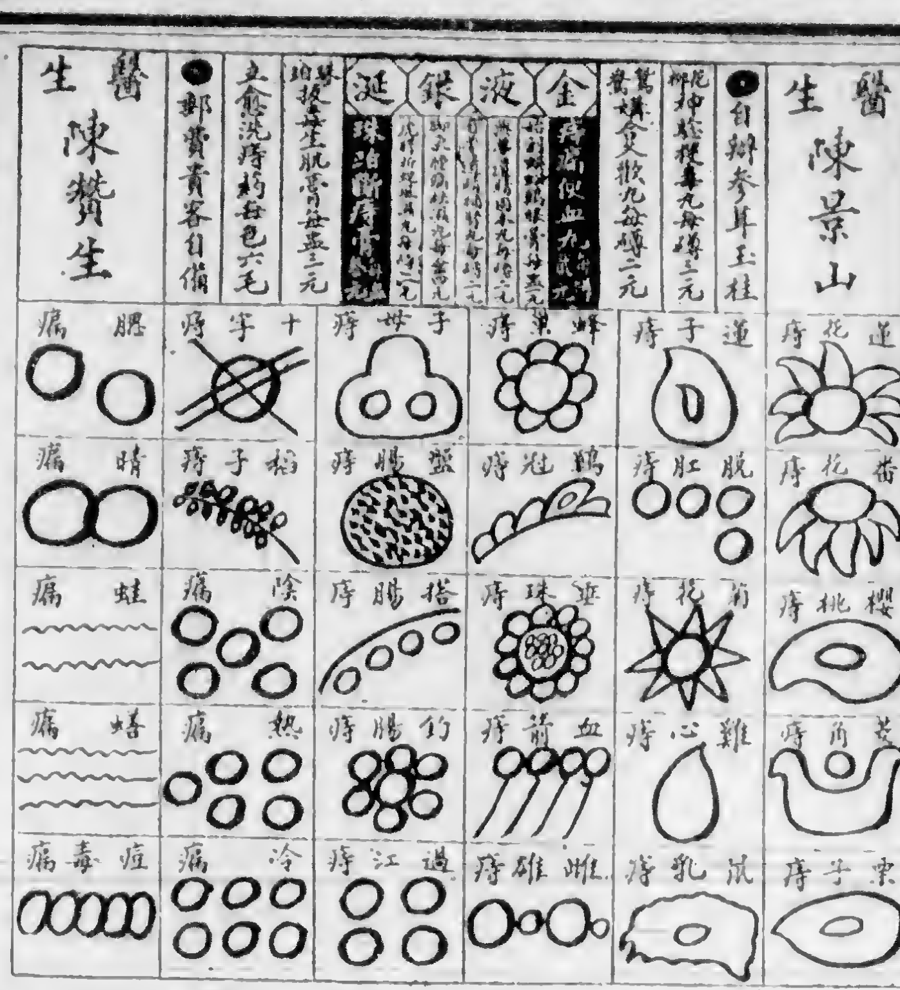
痔瘡便血丸[illegible]

珠治斷痔膏[illegible]

立愈洗痔藥每包六毛

●郵費責客自備

醫生 陳贊生



Kang Whu Co.
723 Sacramento St.
San Francisco, Cal.

實至名歸

弟患鶴口痔嚥食痔丸及洗藥全愈　美國李路把低埠　台山李廷頌

弟患白濁五年購食久流虛濁丸全愈　美國砵崙埠　台山余氏頌

弟患東子痔購服痔丸及洗痔藥全愈　墨國磨斯排埠　新會梁權星頌

弟患蓮子痔購服痔丸及搽痔膏全愈　墨國那加利埠　恩平司徒良頌

弟患鶴頂痔購服痔丸及洗痔藥全愈　大埠吉慶樓　新安劉汝麟頌

弟患夜睡不擧症購服參茸四鞭丸全愈　美國宜利拿埠　開平司徒顯頌

弟患陽具不起症購服龜膠鹿耙丸全愈　古巴夕乎冬埠　香山劉美德頌

弟患花柳魚口症購服神驗攪毒丸全愈　古巴加里加地埠　順德關觀洪頌

弟患夜夢遺精症購服立愈燕梳丸全愈　檀香山正埠　香山黃理頌

弟患花柳疳疔症購服有夢遺精丸全愈　美國大埠　香山良都周瑞頌

弟患無夢遺精症購服無夢遺精丸全愈　檀山恨札拿埠　香山鄭其榮頌

弟患大便下血症購服痔瘡便血丸全愈　美國爾佛埠　台山鄺榮喜頌

弟患花柳白濁症購服白濁牛黃丸全愈　加拿大域多利埠　新會蔣祺頌

弟患飲食減少症購服參茸四鞭丸全愈　巴拿瑪不郎埠　台山林文成頌

參茸四鞭補腎丸	龜膠鹿耙壯陽丸	花柳立愈燕梳丸	花柳白濁牛黃丸	久流虛濁培元丸
全料十元 半料五元	每盒金五元	每樽五元	每樽三元	每盒五元
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

中國新聞

●●●要電彙錄

▲八月廿九號北京電云、英日有訂新約之說、內容日本不反對英之對西藏政策、及對波斯借欵、英國不反對黃河以北之借欵、並助日本反對美國所提新銀團辦法、同時又傳英法日合以謀我之風說、據外交界云、或將繼續發見各國對華之縱橫策略、

▲昨（廿八日）新華西苑福華各門、學生三路圍擁、毀柵欄、三門均閉、復擁至徐總統住邸、府院隔絕、外人紛乘汽車旁觀、軍警謂閣令布告詳叙魯事外交關係、勸學生勿受政客愚干政、仍無效、遂拘送天安門、有家族者保釋、無保拘留、府門傍晚始開、學生在天安門仍演說鼓掌、當局議後、照戒嚴法維持秩序、代表中發現喬粧華人之某國人四名、

▲國務院布告、各代表闖府院、阻交通、毀西苑門、流品淆雜、莠民搆煽、京師爲萬國具瞻、國法斷難優容、

▲三十號電云、學生在天安門設天存會、宣言團體固結到底、但昨晚（二十九日）由各家族勸回過半、其餘少數爲警廳解散、靳雲鵬主戒嚴令勿輕下、外交團亦致疑問、遂暫擱置、

▲張作霖主張聯結謝米諾夫、用懷柔政策、免其在外蒙一帶騷擾、

▲前數日天津英國商人、在商會決議、反對日本獨占山東權利、擬電請英國政府主張廢去日本繼續德人權利條約、與美國取同一態度、在津日人對此事頗懷憤激、

▲徐樹錚與張作霖近日大生意見、因張作霖招謝米諾夫事、徐氏大不謂然、

▲孫烈臣電告張作霖、謂謝米諾夫擬來奉面謁、張覆電令與張璥兩團長同行、并于起行前再先電告、

▲庫倫辦事大臣陳毅以張作霖招謝米諾夫爲非、極力反對之、仍電請邊防督辦處派兵來蒙援助、

▲張作霖電告國務院、謂陳毅反對招謝、貽誤大計、

●●提倡組織中義航行公司之部令

義國提倡組織中義航行公司、曾經駐義王公使電告政府、茲悉此案日前已經提交閣議議決照辦、並由主管之農商部訓令各省總商會及各實業機關、設法提倡、募集華股、其文略云、據王使電稱、義國航界、爲發展中義商務起見、提倡中義航行公司、基本金義幣五千萬呂耳、分十萬股、擬請華商担任一千萬、多則更善、請中央政府給予優待、酌量津貼、以資鼓勵、並呈草案、大總行設於折埠、分行設於上海、義商一方面資本已齊、且已有船三條、即可租借開行、又該公司可享義國本年三月二十日勅諭之優待條件、萬無損失之虞、其條件如下、（甲）現在購船之價、與二年後船價相差之額、由義政府償還、（乙）四年監督不將該船征役、（丙）免稅十年、（丁）倘公司自行營業、則在第一二年之內、政府交付中欵所載、照乙預定額之六分之二、（戊）倘公司將其船隻租借於政府、則政府除發給資本金利息八厘、又担任所有費用之外、並每月分給紅利、每噸義幣半呂耳、一呂耳半、查所指各節、係屬實情、我國關册所載國際貿易額、對義輸出幾有溢利、若能合資自辦航業、則將來獲利之鉅、允可操券、現各國日謀對華經濟之發展、我若不圖、人必先我而爲、機不可失、擬即一面由政府設法鼓勵、一面飭津滬漢各商趕緊投資、至一切辦法、自可從長商榷、航業與商務關係至爲密切、茲値義政府提倡之機、似應積極進行、以謀發展、政府自當贊助厥成、仰即籌商辦法、詳細呈報云云、

●本報代售新到唱碟

余世龍訴情　大鬧白松寺

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偶各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　李沙文五百元　譚贊二百元　陳仲靈一百元　簡世廷二百元　李希棠一百元　李炎南二百元　陳勳一百元　曹鳳凰五百元　李振乃一百元

林焯爍五百元　林立祥一百元　鄭占南一百元　鄭溥敬五百元　梅宗周二百元　李駿發五百元　簡炳二百元　吳業焯五百元　李宗兌一百元

黃杜業四百元　李洽記二百元　梅恭栢一百元　阮宏沾五百元　蔡盛杞一百元　黃耀臣一百五　鄺修沛一百元　甄金香一百元　阮安璜五百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍

FAT MING CO.
[illegible] Grant Avenue
San Francisco.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五

華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓

卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聰甫華英類[illegible]

新到華英官話易通中西文各一册一[illegible]

新到衛生書延年益壽洋庄每册二圓二毫五仙　新版八才子花箋[illegible]

呂華英三國會話一圓七毫五仙

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五

本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號[illegible]埠都板街[illegible]五十七號[illegible]中國綢緞[illegible]嘅器時欵[illegible]嘅枕什物[illegible]有新留聲[illegible]廣東名班[illegible]唱碟[illegible]

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

GAS
Dunkirk by Stratford

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號剪出付來）

甲號洋參　每磅六元
乙號洋參　每磅五元
丙號洋參　每磅四元
丁號洋參　每磅三元
戊號洋參　每磅二元
己號洋參　每磅一元
特別洋參　每磅銀四[illegible]
妙品海狸香　每磅七元[illegible]
正臭鼠膽　每對銀一[illegible]
正熊膽常便　每個一毫[illegible]
正斜眉山甜油神桂　價甚相宜
正惠函至緊寫明西文住址　奇售

From ....
Street ....
City ....
State ....

●文明旅館廣告

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切[illegible]熱水暖面盆衣櫃等件廁所浴所悉照西洋[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主[illegible]

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

（考選壹等畢業生蔡元春精製）

強種自來精

定價　每一樽銀二元　每三樽銀六大元　曾客另議

（郵費另加）美國每樽加士担壹毫　外國每樽加士担弍毛四

[illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元

龜鹿二仙固眞丸 全料三十元 半料十五元

有夢遺精固本丸 每盒銀二元

無夢遺精蛤蚧丸 全料三十元

加料揭被合歡膏 [illegible]

七日包愈脚痛風濕膏藥 [illegible]

宿娼預服犀角麝香丸 [illegible]

參茸燕窩開胃藥水 [illegible]

壯陽採戰忍精丸 [illegible]

種子揭被香丸 [illegible]

統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]

初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]

立止遠年虛濁補髓善後丸 [illegible]

包愈疳疔花柳漉珠藥綫 [illegible]

魚口橫弦已潰去腐生肌 [illegible]

婦科通經種子麒麟丸 [illegible]

久戰五鞭發力丸 [illegible]

龍涎香化痰止咳丸 [illegible]

立止小腸痛氣攻心丸 [illegible]

積年疔瘡惡毒一掃光丸 [illegible]

打消魚口橫弦便毒丸 [illegible]

久戰快活丸 每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五

久合致大丸 每盒銀二元五毛　打消雞疳痔瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛

立消雙單鵝喉保命散 每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲救毒丸 每盒銀三元五毛

一笑盜汗散 每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元

屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元

百日可醫撞紅散 每盒銀一元　通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛

婦科速愈白帶丸 每盒銀二元　神驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元

止痛如神散 每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元

安睡寧神滑魂丸 每盒銀一元　獨陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛

自製八寶光明上上眼藥 每樽[illegible]　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛

立止吐血衄血便血藥散 每盒四元　奇妙壯腎丸（功同再造健陽大戰）每盒銀四元

參茸珠寶四靈集 每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能擋鐵堅硬中流）每盒銀五元

[illegible]香濃種子丸 每盒銀五元　熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

萬應救急甘露油（起死回生全活萬人）每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔横弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滲迹隨清積毒不傷身體所以曾爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦痛致病蔓延成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等每兩價銀一百卅五圓　優等每兩價銀一百圓　超等每兩價銀八十圓　頭等每兩價銀七十圓

正野山清花玉桂　最優等每兩價銀三十圓　優等每兩價銀二十圓　超等每兩價銀十圓　頭等每兩價銀五圓

正海狗鞭　最優等每兩價銀三圓　超等每兩價銀二圓七毛五　頭等每兩價銀二圓五毛　中等每兩價銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片　最優等每兩廿四圓　優等每兩廿圓　超等每兩十[illegible]　頭等每兩十圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鬬其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品稟其溫補之性以壯陽滋戲之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功德第一服此丸者堅而大久而强溫熱如火日久愈見功效[illegible]鐵甲軍床頭枕畔當備之（用法）每服三錢每日一服茶送下酒下更佳忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

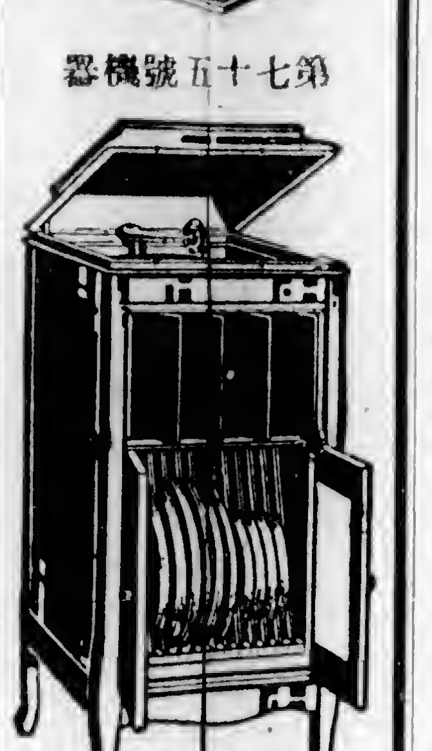
HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器

第三十五號機器

第七十五號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實[illegible]

目錄印備　函索即奉　機器價目列下

一號開面三十五元　三號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

●●●外人結黨運土之駭聞

中美通信社消息云、刻有外人多名、結黨私運烟土、該黨多爲希臘羅馬尼亞波蘭諸國僑民、並有俄國娼妓參其與間、所有烟土、多由哈爾濱運往津京漢口各埠、該黨在該各處均有機關、北京之機關在東安街電報飯店、其領袖爲一希臘人、當偕一俄婦人名加滿者寓該飯店、又有一俄婦名多拉者、曾爲該希臘人由北京運土至漢口、在二次以上、該俄婦嘗寄寓哈德門內船板胡同二十八號、該處囊爲藏垢納汚之所、該黨中私運烟土者恒爲婦人、由男子指導一切、男子之中、亦有數人私運烟土、內有一名爲希臘人、或俄國人、時常往來哈爾濱天津之間、隨身携一皮帽盒、造成活底、可藏價値數千元之烟土云、

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註册存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

（三）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰煙醃入罐之用且務求適合衞生爲乾土雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商老李斐頓 Charles E. Virden 斐頓君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

沙加免度埠著名華商鄺賀及大埠廣東銀行劉興兩君皆爲本公司之股東

華友諸君此爲千載一時之機會且加省爲最宜畜牧之地果品瓜菜出產豐富故本公司之獲利可拭目以待請即踴躍附股同享將來之利權幸勿交臂失之

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg. Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

九上

海波氏藥局

丸散馳名

健腎將軍

萬家生佛中外同贍

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

靈丹

藥類太多不能盡錄道遠不能親臨就醫者可通函商議取藥

海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元半料銀十元

五鞭爲主
專治腎虧
陰陽兩補
强健體魄
腰痛膝軟
塡精益髓
若係陽萎
色傷房病
此丸出世
非同凡品
聊中寓言
腎虧求治

參茸作臣
功莫比倫
氣血調勻
液竭生新
取效如神
最能補身
服後郎振
藥到回春
應無數人
的是奇珍
告我鄉親
知所問津

小半料五元半小料收元

[illegible]

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠企李街七百二十一號

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效

脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二[illegible]

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水[illegible]攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有此症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸性和不功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於[illegible]

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩[illegible]

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不堅[illegible]

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛頭痛頭暈眼[illegible]

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小[illegible]

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱[illegible]

（注）自本藥爲此丸出世以來功效昭著名震全球各埠[illegible]

（意）盡濃頭者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此[illegible]

興利藥房醫生李壽朋[illegible]

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸一五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛實醫中之聖[illegible]也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之[illegible]此專此鳴謝　劉安　弟鄧卓生字[illegible]

強腎參茸四鞭丸

海虎膃鹿 四鞭參茸 佐以補藥 強腎健筋 氣虛血少 精力不充 腰痛腳軟 眼花耳聾 飲食無味 枯瘦形容 便溺頻數 遺精洩夢 腎陰虧損 日在病中 如服此丸 立建奇功 延年益壽 轉老還童

全料	廿元
半料	十元
每盒	五元

統治花柳六脈油

統治花柳 橫痃 起泡生疳 皮膚陽物 毒粒患十 入腑入臟 魚口便毒 風癱骨痛 [illegible]

不用服藥 能愈花柳 每盒五元

花柳搜毒丸 立止虛濁丸 花柳白濁丸 奇方遺精丸 立止腹痛散 消痔愈痛丸 消痔愈痛膏

[illegible]

擇錄來函

梅甫大醫生閣下 [illegible] 梅浦大國手鑒 墨西哥香山黃瑞平謹上

求醫須知

秉鑒向在大埠懸壺深悉陳梅浦先生于內經仲景之學最爲嫺熟歷朝名家之書亦莫不博覽旁通故于男婦兒科跌打花柳瘡科均能獨擅其技實吾醫界之錚錚者吾兒樹章吐血幸獲全愈亦得先生之力居多弟到此數年倦遊思返未免有負前來就醫諸君之雅意幸有赫赫大名之梅浦先生在諸君往求教焉可保藥到回春也現寓大生堂

前任人和會館主席陳秉鑑披露

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理 男婦兒科 內外方脈 跌打駁骨 花柳疳疔 癰疽瘰癧 遠年爛腳

通信處 FOO YUEN CO. 159 WAVERLY PL. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

廣告

[illegible]

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居烏仲忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症莫醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行濫散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省烏仲埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在舊山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來灰銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號 英屬溉厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲強

啟者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫遜街二號佰蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹樽依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啟者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身體壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

◎兩儀嬌造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貫壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SANFRANCISCO. CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癱疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將灰紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸 每兩一元三毛
●滋腎鹿巴滋陰補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩一元
●兩儀嬌造固本壯陽丸 每兩一元五毛
●雙料參茸三貫壯陽丸 每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽一元
●第一家白濁解毒丸 每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸 每樽一元五毛
●花柳初染八寶濁毒丸 每樽一元
●各種花柳珠珀搜毒丸 每樽一元
●生肌拔毒浸疳散 每包五毛
●百日可收擒紅丸 每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸 每樽一元
●珍珠八寶疳疳收口膏 每盅一元
●犀王內消芒菓橫弦丸 每樽一元
●貼消芒菓橫弦膏藥 小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸 每樽一元
●消腫止痛痔漏藥膏 每盅一元
●珍珠牛王拔痔散 每樽一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸 每盒銀一元
●屢驗婦科白帶丸 每盒銀一元
●流寶調經妊娠種子丸 每兩一元
●立止內傷吐血丸 每兩一元

●虎膠祈蛇癱風秩濕丸 每兩一元
●響尾蛇風濕骨痛藥膏 每張五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每瓶[illegible]
●立止氣痛肚痛丸 每樽五毛
●屢驗心氣痛丸 每樽五毛
●應驗紅白痢症丸 每樽五毛
●龍涎香斷根扯氣丸 每樽一元
●解涎化痰順氣止咳丸 每樽五毛
●應驗對冷霜丹 每樽五毛
●消腫止痛供紅眼丸 每樽五毛
●治虛眼流淚補腎眼丸 每兩一元
●八寶光明眼藥 每樽五毛
●內消痰火結核瘰癧丸 每樽一元
●麝香熊膽消瘰藥膏 每盅一元五
●熊射珠珀止痛消搶膏 每盅一元
●五寶生肌拔毒藥膏 每盅一元
●遠年爛腳草藥生肌膏 每樽二毛五
●通治廿六種癬藥散 每樽二毛五
●濕瘡癬癩止痒皮膚藥水 每樽一[illegible]
●立止風火牙痛藥散 每樽二毛五
●當面見功諸般止痛藥散 每瓶二[illegible]
●治十八種喉症吹消散 每樽一元
●經驗軍中還魂跌打丸 每樽一元
●散瘀消腫跌打藥酒 每瓶五毛
●消積去滯滑腸丸 每樽二毛五
●小兒消積散 每樽五毛

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功效見字知吾好音再申

加拿大聖準埠譚勝

●如此神奇意不及料

啟者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀三十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大藥房列位醫生鑒敬啟者昨蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸數樽收到照單詳明服法果然應驗不數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖蒿埠戚三叩謝

廣告 隆 [illegible]

金山大埠代理人集賢堂 鄧仙石 朱源章 鄧敢業 鄧湝穆 新廣隆啟

公司 Toyo Kisen Kaisha Western Metropolitan [illegible] 625 Market St.

伙食茶水豐足囑咐妥當仰遞運貨客留心惠顧是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 四層東洋汽船會社 代理華人趙洽啟

正埠大光[illegible]

（本廠各種書籍無不齊備價單印備函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

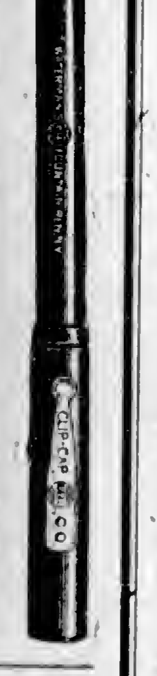
公司 Pacific Gas [illegible] Main Office San Francisco

之處 ●辦事所在失打街門牌四四五號 ●電話失打一四四〇

本華自報打來文電

十五號管中機吸金光圓金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾●五元二毛五
十二號管中機吸兩金圓金咀連夾四元五毛
十五號管上手轉活吸[illegible]元

十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀 三元



金山大埠世界日報謹白

本報各種書籍 [illegible] 白巾人四毫五 美人[illegible]六毛

生[illegible] LUNG CO. [illegible] Ave. Cali

恳者本廠設在金山大埠都板街六百十六號開張專辦顧繡綢緞搭[illegible] 歐絲巾牙邊帽木[illegible]新欵

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良藥

花柳勝金丹 搜毒

固精強腎久戰丸 每樽五元

抗治鼻血良葯（內附）

補腎壯陽三鞭丸

花柳祈蛇補血解毒藥汁 定價 每料價銀七元

內痔解毒丸

補血丸

夜夢遺精丸 每盒定價伍員

久年虛濁丸 每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散 每盒定價伍員

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

醫生趙裴彬 [illegible] 貴藥房之 [illegible] 陳勝拜啟

（寄葯郵費）美國一毛五 外國二毛五

YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病 双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲縐之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化藥效衆生 每瓶一元五 加郵費一毫 每打十五元

肥顏潤肺汁

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急疾塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也 每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 中瓶銀一元 郵費一毛五 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元 大帮發行另議

法律保證 特許專賣 風行全球 和平補品 美味濃液 養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

肺體之圖

肺在軀體之中最爲嬌嫩損傷固易但醫救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未療尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體羸弱不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以強補生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加青筋氣弱者連服三天育氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均富服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一點藥飯後服之

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

花柳專科

姚樹南醫生

[illegible]

幸賴回生之恭頌

[illegible] P O Co. 1027 Chicok, Montana

廿餘年花柳症一掃而清

Chung Yuk Beaton Mono Co. Cal.

[illegible]

逢醫必愈近悅遠來

日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每樽銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●外埠寄費一毫五外國二毫五
●埋口生肌散每樽一元
●埋口白藥膏每樽一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

●本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
●醫姚樹南生通訊西字 話筒差䓁六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A

●新開專將大痲瘋斷根散 每料一百 半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散 每樽一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每樽五元
●手掌生瘡穿掌藥膏 每盅十元
●治癩瘋面上紅雲印並身起印藥散 每樽銀十元
●浸瘡腫痛帶爛藥散 每樽五元
●虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸 每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏 每樽銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌 每樽三元
●生疔搽六陰脈藥散 每樽五元
●陰陽惡毒藥散 每樽五元
●跌打生肌膏藥 每張二元
●治癩瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散 每樽二元
●埋口生肌藥散 每樽五元
●腳痛藥散 每樽五元
●小腸氣痛藥散 每樽五元
●搽頭痛藥散 每樽二元
●縮尿沙淋藥散 每樽五元
●搽眼腫痛藥散 每樽三元
●流鼻血不止散 每樽五元
●白濁止痛丸 每樽二元
●拔毒止痛藥散 每樽五元
●出粒仔出沙藥散 每樽二元
●滾水傷散 每樽三元
●生黃楊搽藥茶藥散 十元
●白濁解毒消腫散 每樽五元
●搽無名腫毒散 每樽九元
●婦人生血龜 每料銀一十元
●跌打還魂丸 每個一元

●因傷發毒腫痛藥散 [illegible]
●解花柳百毒丸 [illegible]
●生瘡烏爛腫痛藥膏 [illegible]
●花柳毀鼻藥散 [illegible]
●無名腫毒止痛消腫藥散 [illegible]
●腎中痾血淋散 一樽食茶二包 [illegible]
●鹿尾巴丸煲腎眼 半料一十[illegible]
●治濕毒起粒疥藥散 [illegible]
●補腦丸食神益腎
●搽久年爛腳藥散 每樽五元
●貼花柳陰毒膏藥 每張一元
●治痲瘋膏藥 每張三元
●治痲瘋藥散 每料十元
●包醫花柳瘋癩 每料四十元
●心痛藥散 每樽二元
●搽牙痛藥散 每樽二元
●鶴膝癱藥散 每樽五元
●橫痃藥散 每樽二元
●生雞喉痧藥散 每樽三元
●童子胎毒藥散 每包銀一元
●花柳藥散 每樽五元
●戒煙茶藥 每兩二元
●去風濕膏藥 每張二元
●搽風疽藥散 每樽五元
●瘋藥一掃光 每包二元
●風濕症 每料十元
●惡毒瘡藥散 每樽五元
●跌打止痛丸 每個一元
●生蛇藥散 每樽五元
●扯氣藥散 每樽五元五

●橫痃藥散 [illegible]
●產後丸 每個[illegible]
●跌打藥散 [illegible]
●搽除黃油藥散 [illegible]
●治痲瘋丸仔 每料三十[illegible]
●背癰腫藥散 [illegible]
●油火傷藥 [illegible]
●肚痛藥散 [illegible]
●縮陽藥散 [illegible]
●腰痛散膏藥 [illegible]
●扯氣藥散 [illegible]
●芒菓膏藥 [illegible]
●吐血藥散 [illegible]
●搽三角風藥散 [illegible]
●痔漏症 [illegible]
●喉痛解毒丸 [illegible]
●搽紅搜毒丸 [illegible]
●拔毒埋口膏藥 [illegible]
●咳嗽化痰丸 [illegible]
●脾藥散 [illegible]
●發症 [illegible]
●專理小兒瘡科痔瘡雜症 [illegible]

天生堂 大張 良醫無雙 恩邑鄉弟吳子綿拜謝

國手 [illegible] 香邑鄉弟鄒明煥拜頌

仲景 [illegible] 會邑鄉弟陳煒然拜頌

華佗 [illegible] 開邑鄉弟周鈥振拜頌

術紹岐黃 [illegible]

仁心仁術 番邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥感荷

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

●張郁祖傳內外方脈 [illegible]

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●固本壯陽丸 [illegible]
●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳吐血症藥散 半料價銀一十五元
●參茸玉桂海狗補精煖腎攻突邪丸 半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸 半料十八元
●新開專將大痲瘋斷根散 每料一百 半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散 每樽一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每樽五元
●手掌生瘡穿掌藥膏 每盅十元
●治癩瘋面上紅雲印並身起印藥散 每樽銀十元
●浸瘡腫痛帶爛藥散 每樽五元
●虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸 每個一元

生源號 Sang Yuen & Co.

（市卡）（古埠）

533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各欵菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦杉參玉桂鹿茸尾犯製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必適命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸
此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也
貳兩金參員　肆兩金陸員

花柳九寶活命丹
此丸專治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹種毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之
每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員
大補心血丸　每盒肆員

速痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每罇參員
疳爛瘡珍珠散　每罇參員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒參員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
梅製雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每罇壹員

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇參員
經驗戒烟茶葉　每兩參員
清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員
此散通治大小纏急各種喉症救急萬應尚遇此急用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

郵費自理

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

說部

當世青撩鬼（二續）

（現事紀實）

那柯斯莫羅二人接市長回信後、同向巴黎警察具訴、警察派人連日調查、結果知道涂市別莊莊主「糾酸」與行方不明兩個孀婦有婚約的男子、面貌全然相似、斷定這二人必是一人、於是下令捕拿這二人、但是時「糾酸」已不在別莊裏住、和行方不明兩孀婦有婚約的那男子又不知去向、捕拿很不容易、後來那柯斯姑娘報告警察、說有個玻璃器具商店、曾經有一次看見過和他姐姐約定結婚自稱勃列密那個男子、警察聞報、即到那玻璃商店去調查、那商店說有個現住羅側闊爾街七十六號名「尼野」的、曾經在他店裏購了一套咖啡器具、那人面貌好像「勃列密」、警察立往羅側阿爾街七十六號調查、果然有個男子在那裏、面貌和先前調查所得的情形無異、即將那男子捕拿到警察署訊問、那男子答道、我本名「尼野」、畢蓀木和我有婚約、但是約後不久他別我往別處去了、我不知他現刻在什麼好地方、哥倫布也是一樣、別後消息我一概不知云云、那時那男子還有一個女子名「司克烈」的同他居住、看情形、那女子和那男子也必定是有結婚之約、被捕的那男子就是藍多畧、那時他對警察的答辯、警察看得很是曖昧、哥倫布行方不明的那一月、就是前年十月二十七日、塞勒河下流發現一隻女子的腿子、那腿子是從骨盤切斷下來的、隔了幾天、又發現了那一隻、照兩隻腿子看起來、那被害的女子、必是很肥胖的、然而那女子究竟是誰、他的上半身怎樣不見了、一概不明白、遂從此把他當作一件疑案擱置下去、那日警察捕了藍多畧、便推想到那女腿案、必定和藍多畧有關係、於是盡全力從事於搜查、所有藍多畧現住的羅側阿爾街七十六號房子、和他的涂市別莊、以及克利喜小倉庫、都搜查到了、結果竟發現諸多令人駭怕的東西、（未完）

僑聞

旅墨華僑之血淚

華僑聯合會昨呈外交部文云、爲墨西哥排華極烈、華僑慘被殺戮、懇迅電駐墨馮代使嚴重交涉、並電駐美顧公使設法保護事、竊據墨西哥華僑代表廖元煌等函開、國家設官立法、所爲保國民生命財產、使之發展、使之安存、斷未聞有政府有國家之人民、受人傷害、受人殺辱、而呼號無告、如我今日旅墨華僑之慘痛者、華人旅居墨西哥者、統計各埠不下五六萬人、若工若商、日形發達、墨人見我獲利豐而操業盛、遂存嫉忌之心、排華之風、年來愈熾、菜苑之亂、除損失大宗財產外、殺我華人數百、時駐美公使張蔭棠派委員歐陽庚交涉索償、方有頭緒、會我國革新事起、遂爾擱置、一九一七年、墨西哥革命軍殺我僑民數百、其他幸免於難者、奔投美國兵艦求救、美人本人道主義、救拯無算、當由金山中華會館懇駐美領事顧維鈞籲懇政府賑恤、蒙前黎大總統捐欵五萬元、中華會館總董林壽圖亦勸募數萬元、由林君親往施賑、其墨人殘害華僑之事、歷年皆有存案可稽、然其猶是一部分之人民、一方面之黨派、墨政府雖無關痛癢、尚虛存一保護之名、至此則上下一心、官民一致、視吾如魚肉、殺我如鷄豚、一夜之焚掠、達數十家、一日之死亡、至數十口、婦女赤身牽去、不見生還、孩童哭泣、立遭槍決、彼都人士、有「殺一個少一個、墨西哥免華禍」之謠、其仇視可想見矣、當時訴之墨政府、墨政府不理、訴之鄰使、鄰使不問、訴之我中華民國所派保護僑民之代使馮祥光、亦未見有若何之交涉、墨人排外、不僅對我華人、對於美英僑民亦然、然美國兵輪入境、美人無恙、英國軍艦一來、英人無恙、獨我華僑內無祖國之援助、外無武力以自防、數萬僑胞、束手待斃、似此極端蹂躪、國體何在、人道何在、我僑屢遭屠戮、而此次之慘痛尤甚、倘仍坐視、全墨僑民將無噍類矣、小國尚爾、大國何如、外人習見華人之可欺、他日凡海外僑胞、尚有立足之地耶、庚子團匪之變、賠欵甚鉅、山東膠澳之租、僅殺二名教士、今茲僑民之見害、逾數百、僑商之損失、何止千萬、而呼籲無門、求援無應、務請貴會迅電懇求政府、一面電令駐墨馮代使祥光向墨政府嚴重交涉、一面電令駐美公使顧維鈞、求美政府就近代爲保護、俾蠻野墨人稍知警懼、顛連僑族稍保殘生、則僑民感戴永無既極矣、准此、竊念墨國華僑迭遭殺戮、慘不忍述、倘不亟予挽救、既乖人道、復辱國體、敝會對於華僑有扶助之責、除分電大總統國務院、懇請迅賜援救外、謹籲懇大部、迅賜電達駐美顧公使、商請美政府、就近代爲設法保護、無任迫切待命之至、謹呈外交部總長陸、

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脉　經驗膏丹丸散
TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注意）

補腎壯精如源泉之不竭
四鞭健腎丸
夢遺存真固髓丹
滋陰培血露
內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠
哮喘痰氣拔根藥丸藥散
腫脚軟脚立消藥丸藥膠
內消瘰癧藥丸藥膠
腸氣疝氣睪痛丸
痛消藥丸藥露
退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹
喉毒遇仙丹
耳閉聾丸散
因色切毒保安丸
百草培元化毒膠
立止濁淋刺痛丸
理腎固精丸
止痛生肌十神丹

● 本報新到美艦隊駛駐金門港中之全影每張沽價二毫五
大幅已裱大中華最新全圖每幅二元五
又小幅已裱大中華最新全圖每幅五毫
大幅已裱廣東詳細全圖每幅銀二元五
又小幅已裱廣東詳細全圖每幅銀五毛
以上各件郵費在內

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲一藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎　意美銀行總理士巴步路啓

● 胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請惠臨示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright　235 Mongomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

中華絲髮
西庄小衫
蘇杭雜貨
男女新衣
嫁粧禮物
珍珠玉器
中西筆墨
琴棋書籍

本報書籍　● 信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫
山谷刀筆銀四毫
分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰論一元八五
普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　喫血酎恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金箔剎尸一毫
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

譚緯棠方脉　自製經驗丸散

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
TOM WAI TONG 522 6th ST. OAKLAND, CAL. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手疼痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯　○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

金山正埠　春和堂寄售　在都板街一千零一十二號一千零一四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco, Cal.

屋崙八街　廣昌和寄售　門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

○（美洲華僑）創辦華商與亞火柴（股份有限）公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、倘祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

● 茲將第十期認股芳名列

陳盛文三百元	陳明經一百元	陳文美九十元
陳亞想五十元	陳良均一百元	陳茂文三十元
陳雙明二十元	陳文相一百元	陳周福三百元
余盤石二百元	李玉如一百元	楊橋石一百元
方文壽五十元	方元五十元	方汝材五十元
方富炳五十元	夏求長一百元	夏伯軒一百元
李文耀一百元	李福壽五十元	李日生五十元
李南長五十元	李晃五十元	李來德五十元
梁文銳一百元	曹符禧一百元	曹符雙五十元

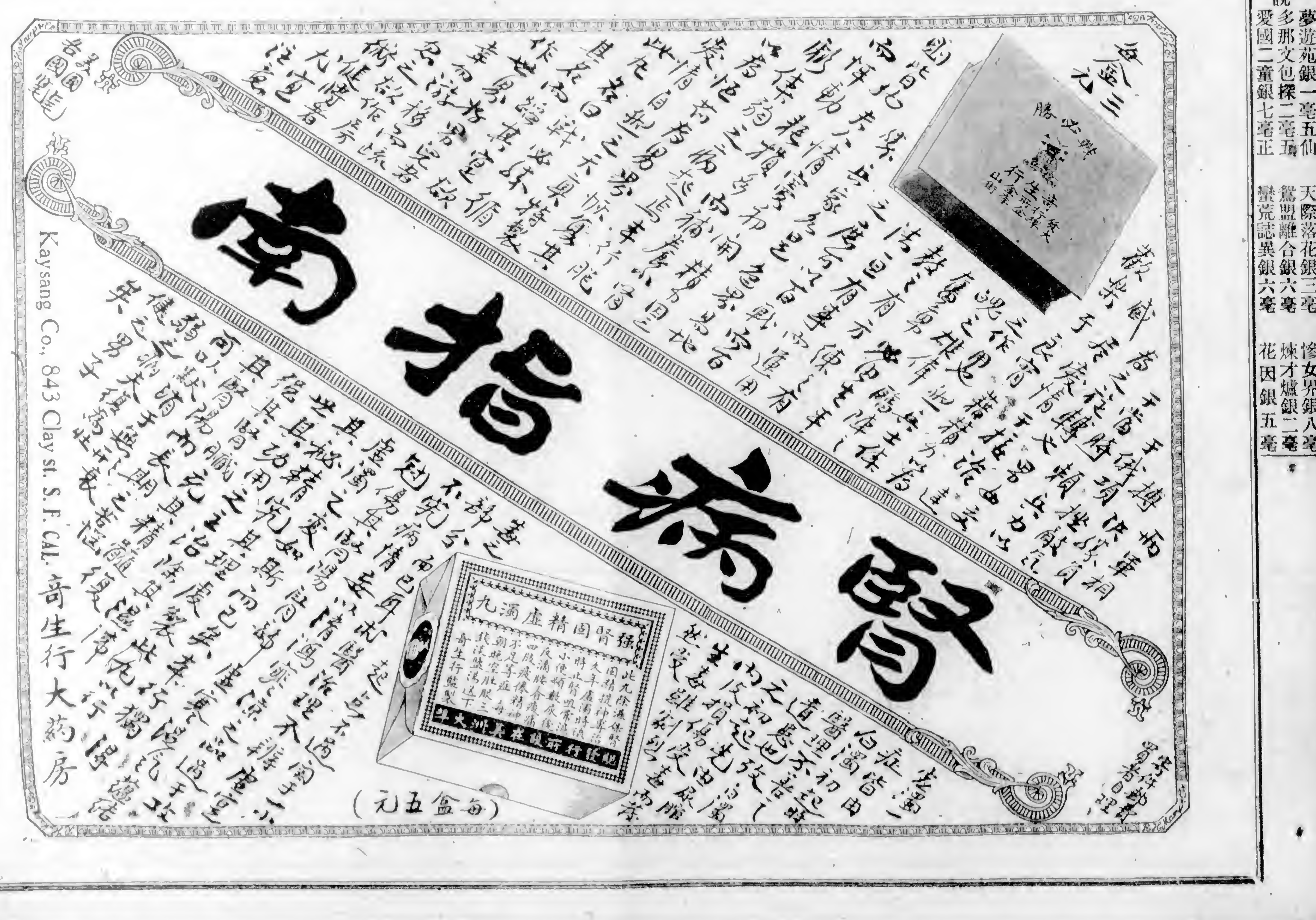
（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊
Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文鴛
San Yuen Sting　29 Spring St.　Worcester, Mass.

大埠集蘭亭鄧仙石
Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal



腎病指南
每盒三元
固精虛濁丸
强腎
（每盒五元）
Kaysang Co., 843 Clay st. S. F. CAL. 奇生行大藥房

Published and Distributed under Permit (No. 587) authorized by the act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 208 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

The Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

孔子降生貳千肆百柒拾年 夏曆捌月貳拾柒日聖誕

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Friday, October 3 1919

◉本報電話差拿二十六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾元 美屬檀香山各埠及小呂宋舉島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

世界日報

（中華民國八年十月三號）（禮拜五）（夏曆歲次己未八月十一日）

◉報界公會（特啟）報業簡章

[illegible]

本日新聞紙第二十八年二百○八號

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每樽三元
壯陽酒每樽三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁酒每樽一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛
在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到
黃衫章歐美厨書四元五
蘇糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

〇〇〇二號下午香港訪員專電
●●●●●●●●●●●●●●●
軍政府擬于初四日開軍事大會討論
●●●● ●●●●●●●
對北問題或和或戰爲最後之決定
●●●●●●●●●●●●●●
〇粵城有學生多人分隊往各商鋪檢
●●● ●●●●● ●●● ●
查日貨當道惡其滋擾逮捕十餘昨學
●●●●●●●● ●●●● ●
生界集合約二千人往軍府請願求將
●●●●●●●●
被捕諸生刻日釋放

本館論說

東亞們羅主義（續）

彥公

夫國際上組織世界大同盟、此同盟成立而後、必創立國際裁判所、以解決紛爭、此裁判所之職權、將以裁決國際上之爭議也、其在個人爭議、在理宜非所問也、然因個人問題、往往牽動兩國交涉、國際上不乏其先例、方今列強對於種族之觀念、尚未破除、東亞黃色人種、在美澳受差別之待遇、爲顯然之事實、一旦東亞人與歐美人有所爭議、而謂國際裁判所、處決得其公平、殆未之敢信也、欲得其公平、不可不有實力爲後盾、換言之、則有相當之兵力爲必要、此中日兩國訂結同盟、互相援助、以維持東亞人之利益、爲刻不容緩之舉也、

既以維持東亞局部和平爲責任、則海陸軍備、中日兩國、應同時擴張、軍備之擴張、非以侵畧爲目的也、將以保持東亞之和平而已、顧或者謂現在國際聯盟、方提議限制各國軍備、吾豈可不遵盟約、獨謀兵事之擴張、而不知限制軍備云云、祇可對於戰敗國之德奧行之、今美國方爲大擴充海軍之計畫、積極進行、世界莫不聞知、我東亞諸國、獨不能步武美國乎、竊謂日本對於中國、但宜表其誠意、戢其野心、供給資金與技術、使中國振興海陸軍備、協力以保持東亞之和平、實今日之所宜有事也、

然而中國近數十年來、被外力之侵襲、主權受其壓迫、於國勢發展上、多所妨碍、則今日以回復權力爲必要、（第一）西藏蒙古、不可不脫英俄之羈絆、則英藏條約、俄蒙條約、當破毀之也、蒙藏地域廣闊、儼然有立國之

新張（金山）廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全井有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷
謙生祥啟

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列
專接港省佛鎮各鄉滙單
西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
大埠永同盛
井接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

鋪在金山正埠古連街門牌八百零七号
本店專办野山人參
正北鹿茸
各家丸散膏丹
道地藥材發行
真價實貨以图久交仰貴客惠顧

廣利（佈告）
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍傢俬自置與後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
816 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46
啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美酉炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日
金山大埠泰興隆披露

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價壹元弍毫
金山大埠泗和老舖謹啟

砵崙 美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon
蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
金銀首飾 蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號） Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號（在都板 接濟香港）華麗（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號） Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元 泰生 天興 貞祥 錦泰
天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啓

如意圖記 大埠華泰
BUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥敢交滙快捷無悞
舖在金山正埠華泰謹啟

●醫館 麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

代著名筆
贊[illegible] TONG Ave. Cal.
啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸
[illegible]
十五號管下活吸金筆連夾 五元二毫五
十二號管中機吸金光圓金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
十二號半管中機吸金咀 五元二毫
全管鐵銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

●本公司特派李焯李任胡昌禮陳春榮
華美農業公司廣告

●華陀再世
麥君超英者眞神醫也弟母染一傷暑症腸鳴如雷大便不通[illegible]
倩鐵[illegible]六毫
奪摘奇冤三毫

太平[illegible]隆
[illegible] S. CO.
[illegible] St.
SANG [illegible]
616 [illegible]
San Fran[illegible] Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異外計平以圖久交[illegible]留心是所切[illegible]
畢到來定然從速付貨以應尊市價銀格

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅數自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵 本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵 本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植蓄牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植蓄牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用、

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵 本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵 本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵 本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵 凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵 本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵 本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵 本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵 本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵 本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵 本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵 本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵 本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵 董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵 本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵 本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵 本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生利　副總理 陳春榮 意美銀行
書記員 李焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任 廣生　陳景文 裕生堂
陳典愷 公源　阮丙辰 大益　謝棟彥 益隆押
林賢獻 瓊豐　胡昌禮 怡興　謝美安 茂隆號
余肅和 東昌號　譚燦雲 富榮押　蔡傑焯 穗源號
廖根源 斐市那勝昌隆

◉贊成人

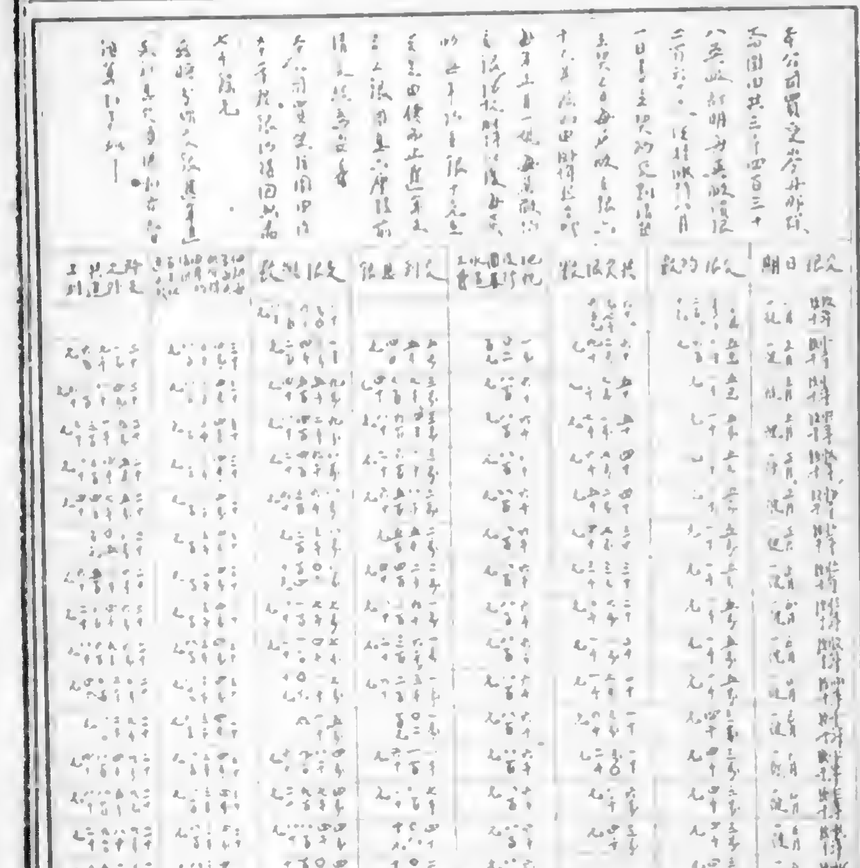
駐金山總領事朱兆莘
肇慶會館主席司徒瑾
岡州會館主席楊子樞
人和會館主席吳達榮
余寶和　陳象彪　黃達仁
陳樹仁　陳子禎　陳任國
李佑寬　陳白源　黃榮理
方富軾　陳昌宗　胡持恩
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭
馬錦興　方煊文　周崧
李流明　陳珊　吳澤熙
寧陽會館主席林葆元
三邑會館主席關定波
合和會館主席余澤芳
陽和會館主席黃貢球
李才　徐國璇　胡昌禮
陳秋濤　林立理　陳康大
陳觀光　胡維琳　張梓亭
陳炳　伍勳寶　譚燦雲
陳孫秀　李勤　陳華林
陳宏任　陳紹晃　方文圖
林榮焯　趙權愼　司徒國任

◉第三期認股芳名列下

馬縣佐	五十元
馬英賢	五十元
馬鉅倫	一百元
馬秋盛	一百元
何江	五十元
梁錦泉	五百元
馬祥	五百元
黃桂壯	一百元
黃德章	五十元
王瑞禎	五十元
梁順	一百元
黃秀添	一百元
李讓文	一百元
方叔仁	一百元
劉三才	一百元
許昌悳	五十元
譚作	五十元
何鍊	五十元
梁遠懿	五百元
蔡超盛	一百元
鄭澤儉	五拾元
朱基梧	五十元
李濃	一百元
麥連長	五十元
馬發松	二百元
馬秋盛	一百元
裕昌	五十元
廖炳	五百元
周叙	五百元
陳文	五十元
李富功	一千元
朱裔佑	二百元
何號	五十元
周廣	一百元
周秋生	一百元
鄭泰祺	五十元
黃求瑞	五百元
許濟遜	一百元
陳象韶	五十元
甄社鑾	五十元
馬光焯	一百元
伍連歡	五十元
周夢年	五十元
鄭廣池	五十元
林源生	五十元
卓沛霖	一百元
馬維倫	一百元
馬如	二百五十元
蘇南山	二百五十元
何欽燕	一百五十元
胡利杜	二百五十元
胡燦和	一百五十元
張三嬌	五十元
雷學波	五百元
黃作才	二百五十元
陳桂山	二百五十元
周家饒	五百元
陸長	二百元
程珍	一百五十元
梁毓林	二百五十元
梁文啓	一百五十元
李樓功	一百五十元
梁傳穩	二百五十元
劉掛維	一百五十元
鄭澤概	一百五十元
梁啓廷	一百元
馬光盛	一百元
李文斌	二百五十元
伍鴻譜	一百五十元

◉代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 704 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和 Tong [illegible]
謝棟彥 Yick Lung Co. [illegible] Washington St. S. F. Cal.
謝美安 Mow Lung Co. [illegible] Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯 Fay [illegible]
阮丙辰 Tai Yick Co. [illegible] Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung [illegible] Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wo [illegible] Clay St. S. F. Cal.
陳典愷 Kung Hing Co. [illegible] Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. [illegible] Tulare St. Fresno, Cal.



功參造化

恭頌趙超常醫生慈賢廣濟
啟者弟昨日得牧先生付來（補血）丙丸（弍方）之妙用輸流朝晚服用陽事果然充足夜尿雖已止絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也並將付上長十元代弟轉往報館賣告白請明兩樣之好處以倫退通播揚日外身体壯強不用禁品甜酸苦辣食品並無破敗弟將登數言人人君子若患此症列明呈上先生配藥定然功效如神決不食言是以爲引
旅居砵崙埠者香山黃梁都人 黃焯森（啟）
趙超常先生覽 民國八年六月一号

生精補血丸每料十二元半料六元
煖腎還少丸每料十元半料五元
培元益眞丸每料十元半料五元
爛脚生化膏每合二元
寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理
虛濁健腎丸每合五元
疔毒消防丸每罇二元
夜夢遺精散每合三元
風濕骨痛丸每合五元
趙超常醫生館設美國大埠
Chew Shong 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.
問症買藥照下通函

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠者有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期至陽歷九月底止截凡各埠代理 商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化嚕其發達何自乎亦自煤油來已况近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊遠勳銀一百元　周贊堯銀五十元　楊廷光銀二百元
李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元
蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳翥銀一百元
楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元
何伯飈銀八十元　茹致剛銀一百元　葉素馨銀六十元
曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元
楊錦芳銀一百五十元　楊直剛銀一百五十元
江直佳銀一百五十元

總辦事在乾沙士省屈治陀埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

贊臣反對聯盟會與和約之演詞

上議員贊臣、前晚在本埠卡利蟬士演說堂、演說反對聯盟會、男女到聽者萬餘人、其情形已誌昨報、今將贊臣演詞譯錄如下、

今予復歸本埠、蒙諸君歡迎盛意、殊深感謝、茲將予反對聯盟會之理由、爲諸君陳之、總統威路臣、近日解釋聯盟會憲法、實自相矛盾、愈加解釋、愈覺糊混、其出遊演說時、帶有訪員多名、每到一埠、則僞造新聞、拍電各處、盛傳某埠若何歡迎總統、若何贊助聯盟會、實行其揑飾民意手段、美國地方遼闊、人民衆多、聞此消息、幾被其淆惑、幸有識之士、深知其詐、不辭勞瘁、大聲疾呼、反對總統所爲、此中眞相、亦漸明瞭、我在美東時、早知加省人士、决不爲人所愚弄、今觀諸君愛國之心、溢於言表、令予無限愉快、日前總統到本埠時、曾向諸君稱說、謂美國宣戰大權、操諸國會、聯盟會無權調遣我國兵隊、出戰他國等語、及總統到梳力埠、所演之詞、則又反是、今我等所欲修改聯盟會憲法者、乃欲于聯盟會憲法第十章、加入(美國宣戰調兵之權、全操諸國會、聯盟會無權干涉)一條、總統遊抵梳力埠時、將此條向衆宣讀、讀畢、聽者鼓掌如雷、總統見此情形、大爲不悅、怒形於色、大聲對衆言曰、諸君少安毋躁、上院所欲修改之條、已足解散聯盟會、此事若成、則美國不負第十章之責任、是有若無、諸君若不欲加入聯盟會、則請繼續鼓掌可也、觀總統之意、豈非堅執不欲加入此條耶、夫國會既有宣戰之權、則加入此條、又何必竭力反抗、可知其中重重黑幕、實難窺破、而總統自相矛盾之言、亦可概見、

總統第一次赴歐時、携有親自起草之聯盟會憲法、及抵巴黎後、關於海洋公有、及減除軍裝等問題、皆爲列强所反對、英獅一吼、總統已噤若寒蟬、所謂十四條大綱、已消滅無遺、總統所擬之綱領、其第十款、聲明(凡現有之土地民族、因地土民族社會政治之異同、得提出修改、以符民族自决主義、)惟歐洲列强、恐此欵一成、則不利于本國、蓋恐其屬地民族、將羣起請求獨立、故將此欵删除、改爲(聯盟會會員之土地、及屬土主權、各會員須互相尊重、互相保護、)蓋預防屬地人民、起行獨立時、可藉他國之助、以壓抑之、歐洲列强之險詐、孰有逾於此乎、乃我國竟爲其傀儡、以我國之人民生命財產、供彼數國之驅使、壓制他族、誰爲爲之、孰令致之、此乃贊成聯盟會者、實爲厲階也、

今我國人民、贊助聯盟會者、又何以若是之多、此無他、乃因其不明此中眞相所致、且以頻年戰禍、備嘗艱苦、寡人之妻、孤人之子、今聞有一機關、可保其子孫永享和平幸福、不用再執戈從戎、復罹戰禍、遂喜形於色、奔走相告曰、我必竭力贊助聯盟會、以期永久和平、惟諸君細察該會內容、自知該會固無此能力、反使國際交涉、愈形糾紛、現和會所辦之事、俱依照列强所訂之密約而行、我國概不與焉、倘列强當求我國加入戰團時、聲明(今我數國、已訂有密約、處分世界土地、各占若干、俟戰事完結、卽實行估領、)諸君對此、果若何答覆、吾知諸君必曰、(我美允肯加入聯軍、協抗强敵、惟將來殲滅敵人勢力後、斷難承認英法意日之瓜分行爲、及所訂密約、)如此、吾料該四國必知所歛跡、而今日和會所判不公之事、斷無如是之多、惟總統則謂于一九一九年正月、行抵巴黎、始知列强訂有密約、處分弱國土地、但一九一八年正月、美國各報、均曾登載俄國新政府所披露之各種密約、我亦曾購有一冊、總統旣謂我美加入戰團時、所有密約、概不知情、則其瀆職之咎、實無可隱諱、若總統旣知有此事、而仍贊助該四國之行動、則任由諸君加以若何名稱而已、總之我美參戰之日、列强卽已訂有密約、瓜分弱國土地、今與此等險詐之人爲伍、鮮有不蒙其害者、一之爲甚、其可再乎、

照聯盟會憲法、內有敘明凡同盟之國、須互相保護彼此之土地、以免外界侵伐、此外界侵伐四字、極爲迂濶、或因本國起行革命、推覆現任政府、致惹外界之干涉、或因被壓民族、求請獨立、致惹外界之干涉、聯盟會皆可視爲外界侵凌、得派兵隊、協力剿平、由此觀之、顯是歐洲列强、恐屬地獨立、故預訂此欵、以防止之、

總統又謂、無論何國、倘有不遵聯盟會判决、敢爲世界公敵者、則以和平的抵制對付之、所謂和平的抵制維何、卽如今日聯軍國對待俄國無異、絕其粮食、推殘其工業商務是也、今俄國之如此紛亂、實聯軍國之和平抵制、有以致之、以我意見、不若以兵戈相見、一次勝負、猶愈於絕人粮食、致令婦孺老弱、皆受其苦、蓋因被困之國、受苦最多者、莫如婦孺、今望在座諸女同胞、謹記吾言、若以此等手段、爲世界和平後盾、實無人道之舉動、

聯盟會問題、關係吾國前途、極爲重大、我今感謝上帝、尙與吾人以機會、拯我國於危急之中、諸君須乘此時機、審愼行事、各盡責任、則我國之幸也、

又本埠女界會、昨午在斐孟旅館、請上議員贊臣午宴、赴席者一千人、贊臣席間演說、略謂予爲加省人、生斯長斯、自忝爲議員、到美京年餘、今次歸來、在住宅休息、僅十分鐘之久、一覽金門風景、故於本埠近情、無甚可說、今得與姊妹會晤一堂、發表我反對和約及聯盟會之意見、中駁總統所言、予心甚烈、總統日前到本埠演說、謂我國若公認和約及加入聯盟會、則不虞再發生戰事、總統此言、極爲動聽、最易爲其所惑、惟細心考察聯盟會之條文、及聽我詳細解明、則自知該會固不能維持和平、且令我國青年、常出戍外邦、按照該會憲法第十章、我國須派兵赴歐、保守地界、是未經我國議院表决、即可以遣兵外國、且所派之兵、均係吾人之子孫、以吾人之子孫、而爲外人保守疆土、吾甚不甘、

予日前到芝城演說時、有婦女甚多、以予提議調回在西伯利亞及俄國之美兵、皆向予致謝、蓋因在俄國及西伯利亞之美兵、備嘗艱苦、皆欲急於歸國、且此次戰爭、我美所派之兵隊、乃進攻德人、非爲征伐俄國、故亟宜將各兵調回、日前總統到本埠、對各人論及山東問題甚詳、據總統云、山東問題、必要如此判决、此外則無別法、且謂如此判决、亦頗公平、惟以我所知、總統在巴黎和會時、我國代表、均反對山東判案、總統亦曾謂如此處置山東、我已知不公、及總統回京後、上院議員質問山東判案、總統亦答以此案如是判决、殊令人所惡、乃總統到本埠演說、則謂此案判决頗公、前後言語不同、則吾人將信其何說、惟以我意見、則謂山東判案、最爲不公、

總統又云、前總統麥乾尼、對於外國强佔中國土地、亦未爲中國援助、總統此言、顯謂我美不助中國、反抗外人侵凌、則外人所佔中國之土地、便係公平、抑知我美政策、向來反對列强瓜分中國、且此次和會所判山東之案、我國亦占一份子、如有不公之事、我國理宜糾正、當和會將判山東問題時、我國外部長蘭成、及代表比利士、軒利威等、曾聯名上書總統、極力反對、謂和會如此判决、是侵奪協約國之土地、不公孰甚、諸君如不信予言、可到卜技利大學校、一問該校教習委壬士、便知一切、因委壬士曾任議和顧問、且于遠東事務、素稱熟悉、

總統又云、山東問題如此判决、乃因英法意日、早已訂立密約、勸誘日本加入戰團、允許日本佔領山東利權、故迫得照行、距知日本已于一九一四年參戰、而該四國之密約、乃於一九一七年所訂立、可見總統所言、殊屬不確、故我力闢其非、中國早欲加入戰團、協助聯軍、惟被日本阻遲數月、始得參戰、因日本僥與英法意妥訂密約、許其佔據山東利權、乃准中國加入、其後英國允許日本在和會協助其佔領山東、及將太平洋德屬羣島、劃分兩份、一由日本管轄、一由英國管理、處分已定、中國乃得參戰、但該數國所爲、均守秘密、向未報知美國、至總統到巴黎後、始告知總統、若當日總統具有美國之氣節、堅持反對、則山東問題、决不致如此判决也、

總統又云、若中國加入聯盟會、將來可在該會、再提出山東問題、直接收回、試思英法意日四國、已訂立密約、許日本佔領山東、而該四國又爲聯盟會列强之一、則有何妙法、可以勸令該四國改變其野心、使中國收回山東也、吾料凡有想思者、得聞總統此言、必掩口而笑、在座諸君、均非愚蠢之人、料皆不信總統之言爲是、總統又云、英國在聯盟會、占有六表决權、我美雖占一决權、亦可與英國同等效力、惟我則謂無論、其人如何精通算學、斷不能謂六同一數、一同六數、總統又謂我國雖得一表决權、亦可阻止列强侵佔弱國土地、今試觀山東判案、可知其能否抗阻、中國爲我美良友之邦、今如此對待中國、固屬不公、且爲我美之羞也、

裕生堂（金山　大埠）
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠唭盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧酬外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安泰各架號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權酬外優異
上海五州藥房
陳秉樂內外方脈
裕生堂總代理 人造自來血
大每罇[illegible]　小每罇[illegible]　發行另議
司事人陳崇文啓

三鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]
正鹿尾肥大補茶　每打銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如欲各色字號注明
代售[illegible]補腦丸本堂專發行[illegible]
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛

● 介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深醫期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇醫過者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco,　Cal.

啓者各埠同胞凡有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO,　CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材[illegible]
[illegible]
本堂謹識

成信（金山　大埠）
中秋月餅
各色禮餅
各色美西　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲机器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺
Shing Shun Co. 909 Grant Ave.
S. F. Cal　P. O. Box 2567

廣安昌（市作頓埠）
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
自製各等臘味廣告
市作頓埠廣安昌啓

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟烟伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
貴客

福和南京公司（金山　正埠）
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向孤專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲綢綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍褂結衫裕口搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒靑各欵花樽西式茶具餐碟酸枝椅桌各欵藤竹山盒籮笠莞席名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

花旗皇家銀行（金山　大埠）
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡蝦寬夾猛金街角土庫設有大夾萬兩個利便中西人藏貯橫箱皮袋等物幷有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀両附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電匯相宜
華人事務曾慧初父女料理幷理有行各欵[illegible]梳事務望爲留心惠顧是荷
曾慧初父女　兼理買賣長期短期公債票
曾慧初荷珠寓　福和南京公司　廣益號雜貨店　屋崙怡利洋料店

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
本號在大埠都板街八百零四號開張四十餘年專辦參茸
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名[illegible]
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

正昌（金山　大埠）
JING ONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布[illegible]各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Loan Office
110 Kearny Near Post St.
W. Westhal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時鏢首飾等按揭銀元利息定必計平幷有未贖之鑽石時鏢首飾各等[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市公謹啓

● 康南海先生共和平議第四次又到
康南海先生所著不忍雜誌第九第十冊
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

大學教習多主張修改和約

二日卜技利電云、本處大學教習、共有一百四十名、日前會同集議、對於和約與聯盟會憲法、是否贊成、投籌取决、以憑定奪、開籌後、主張不公認和約及聯盟會者六票、主張公認和約、毋庸修改者六十票、主張將和約摘出數欵、實行修改、然後公認者六十三票、

法國下議院批准和約

二日巴黎電云、法國上下議院、提出討論和約與國際聯盟會案、昨日下院投籌取决、贊成者三百七十二、反對者五十三、遂卽通過、又上院議員共有十六名提出贊成和約案、相繼演說、無一人反對、料不過四日、亦卽通過承認云、

日本防範韓人之嚴密

二日檀山電云、本處日本報紙、登載東京轉來韓國消息、高麗獨立黨、現在東北部一帶、密佈黨羽、預備起事、此次擧義、較前三月尤烈、故日本加派兵隊、屯駐該處、嚴密防範、以遏亂萌、

比王遊抵紐約

二日紐約電云、比王亞路拔、偕同王后與一十八歲太子、是晚乘佐治華盛頓船抵埠、政界人員、親到碼頭歡迎者、有副總統馬梳、爲總統威路臣之代表、外部長蘭成、陸軍長壁架、參謀長蔑治、及政客多名、登岸時隨從鳴角慶賀、音樂隊卽奏比國愛國歌、比王身穿戎裝、太子亦穿尋常軍服、行至橋板上、一聞樂音、卽脫帽致禮、美官亦脫帽點首迎迓、隨由馬梳代表全體國民、致詞歡迎、比王當時答謝、謂此次來遊貴國、乃感謝美人於戰爭期內、救濟比國之盛意、隨同乘自由車至和路多付亞士多利亞旅館駐蹕、定期明日午間、歡宴比王云、

本埠新聞

中華會館致謝贊臣函

中華會館總董司徒瑾、通事伍梓楠、同致上議員贊臣函云、足下膽識兼優、此次出遊演說、力爭保持中國領土完全、太平洋沿岸全體華僑、同深感謝、且雄詞偉論、辯才冠絕羣倫、聆者悅服、尤爲欽佩、夫山東爲孔聖發祥之地、亦爲中國教化之祖、賢才迭出、名著寰球、故中國人民、保持該省、較爲重要、有中國一日、卽有山東一日、該省土地人民、萬不能稍離中國、前時德國雖佔領其利權、後轉入於日人之手、惟聯軍代表、應判將此利權、直接交回中國、方合公理也、

有選擧權者注意　本埠辦理選擧註册官佈告、今年註册、預備選擧官員者、共有十八萬五千人、尚有兩日、卽行止截、凡有選擧權、未曾註册者、須赶速塡註、以盡籍民之天職、否則失去本年選擧權利云、

工藝同盟會擧行開幕禮　美洲工藝同盟總會、定於十月五號星期日午後五時、擧行開幕禮、並假座杏花樓設筵宴叙、

船開人數　中國郵船公司之南京船、今日下午一點鐘、由本埠開往香港、頭等位搭客二百三十一名、大艙位華客四百一十名、內假道者六十名、由候審所撥回者二十一名、査頭等位內有華客林華耀、李炳雄、李祖詒等、聞因碼頭工黨抵制、凡送行者均不准入碼頭、且各客行李、搬運下船甚慢、或要下午四五點、方能放行、

● 墨西哥國末士卡利中華會館開幕佈告

本會館落成擇十一月一日爲擧行開幕之期敬請華僑各界預期移玉賁臨指示禮儀爲盼

● 紐約安良工商總會勗勵同人並敬告僑胞加入中美協進會合爭膠州領土

近今經濟勢力瀰漫大地小而個人生計大而國家運命恆爲所左右驅策而生死存亡係焉前歐戰開衅非以此勢力磨盪抨擊而成者乎後中美入戰非以此勢力靈敏運動而勝者乎當歐戰將已未已之際則此種經濟勢力播襲遠東潮流澎湃首當其衝者莫中國若而日本乘此時機特具經濟勢力密與列强立約謀山東之土地佔中國最優勝之利權繼承德租靑島膠濟之長約陰鷙詭譎較最可驚險者又莫中國若也夫中國久爲外交不敏實寡于經濟勢力爲後援故有和會今日不公判之山東問題凡我僑胞不以救國爲念則已苟有救國之心者當注意於經濟勢力也經濟勢力者何國與國聯交僑民與外國社會聯合是也今有美國上議院爲公平正義出力抗議和會不公判山東之案而爭有紐約中美協進會聯絡中美兩國人民爲政府外交之後援該會宗旨可保會友生命財產對於山東問題尤能力爭質言之該會之寶貴小爲個人之利益大爲國家對外之雄師今我同人及各同胞當乘時加入斯會互相親密經濟勢力從此可發達則將危未危之中國可救將失未失之膠州可挽愛國諸君希留意焉　美洲紐約安良工商總會啓

民國八年八月二十號

中美協進會會費如左
一入該會每名一次交銀五十大圓作爲特別會友永免會費可保該人生命財產
二入該會每名收銀五大圓另每年收會費銀五大圓作爲普通會友
三如有正式游學生入該會者收銀一圓另每年收會費銀一圓作爲普通會友

中美協進會住址
THE CHINA SOCIETY OF AMERICA
Founded 1911- Incorporated 1912 American Headquarters
506 Fifth Avenue, New York U. S. A.
Cable Address, Chisocai, New York, Tel. Vanderbilt [illegible]

● 欲買樓者注意
茲有磚樓一座高分四層長七十尺濶卅四尺坐落大埠積臣街近乾尼街夾都板街之間價値二萬三千元此樓經已揭得銀一萬二千元今招人承買如買受後此揭單仍依舊有效俟銀期已屆乃淸償揭欵則全樓歸買主所有合意者請于每日正午十二點至下午兩點到積臣街九七六號面商　中
George Dehagle 976 Jackson St.

● 西葯房喬遷廣告
本藥房精製各種西藥水膏丹丸散及發售各種香水香鹼燦水壺照相片器具鬚鉋等一概齊備現遷往士得頓街一千二百六十號夾步律委街處　華友光顧一律歡迎
化非亞抱龍西藥房啓
Ferrone 1260 Stockton St. San Francisco, Cal.

● 請看華人術士
啓者本院現聘得著名華人術士丹由黃及老李鄺二人准于四號五號(卽禮拜六禮拜日)開演黃鄺二君曾在美國東方試演法術大受各界歡迎能化無爲有及演試種種法術光怪陸離極其可觀幷有活動電畫及好戲六齣華友惠顧無限歡迎　亞黎戲院披露

● 梳打廠宜人做工（此告白祇登一禮拜欲做工者祈注意焉）
本廠刻下宜人做梳打工餉各從優有志求工者希向下列店名一問便知大埠同華新理髮所二埠同利理髮所市得頓同福麥市那永和昌雜貨同安泰所有僱工鐘點皆照往年辦理
金城三記棧啓
Sam Kee　P. O. Box 105, Keeler, Cal.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco,　Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　九月十七號到　廿七號開　十一月廿七號到　十二月六號開
差拿船　十月十六號到　十六號開　十二月十七號到　廿七號開
中國郵船有限公司客務部譚畬燦啓

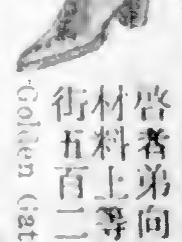
上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

祥棧（金山　大埠）
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco,　Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大辭書　梁才信寫藥
●書價目錄函索卽寄「書籍出門不換」

● 專醫花柳奇難雜症
本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑巴街之大列樓第十層第一千零一十八號房
Dr. Edward H. Anthony, 1018 Flood Bldg. Powell & Market Sts. S. F.



● 華友惠顧無限歡迎
啓者弟向業修補皮靴工夫精美快捷妥當材料上等包保華友滿意本店現設在乾尼街五百二十八號(卽加爾寬街夾唐人街)
Golden Gate Shoe Hospital 527 Kearny St.

● 夾碼公司廣告
本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刼之虞
Waltz Safe & Lock Co. 233 California St.

● 新發明風濕葯水廣告
新發明風濕藥水爲治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水擦力擦之最合將師之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽棄蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病若然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效還回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大罇一元小罇五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五　●新發明應驗藥眼藥水每罇五毛
(郵費自理)　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號閣樓謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理當屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
73? Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼
舖在嘩臣頓街門牌七百[illegible]號開張

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各様什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地噸果第二千一百三十五號

正北鹿茸

生堂
DAN SAN...
842 Gr...
San Franc...

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客
上列西字付來無誤
西不樂不爛男婦可飲仰貴客留心光顧請服

緊要新聞

資格、英俄得之、無異於虎之添翼、而兩國勢力侵入於蒙藏者無已時、詎不違反於國際正義乎、毀棄蒙藏條約、使中國行使其主權、庶不碍國力之發展也、（第二）東清鐵路、宜完全歸中國管理也、該鐵路之管理權、根據條約、原屬中俄兩國共同管理、然今茲俄國內亂紛紜、一國中有多數之政府、欲維持現狀而不能、則該路之管理權、終恐被奪於他國而已、如是、將不免啓爭端、以路權附還中國、實正當之辦法也、（第三）青島亦當歸還於中國也、日本攻陷青島後、日政府欲繼受德國種種權利、視青島爲當然之取得、以吾人觀之、則此等政策、其誤實甚焉、方今英美列强、對於日本在中國之行動、常懷嫉視之見、日本豈宜再有侵略中國土地之野心、以賄人口實耶、若慨然以青島交還中國、則中國人民、必共喻日本善鄰之誠意、疾怨潛消、日本亦可以公正之坦懷、共白諸天下、免招列强之忌、一舉而數善備焉、欲共維東亞局部之和平、於此事宜熟商以行之者也、副島博士之持議若此、記者以爲博士之見地、比諸日本政府較高一籌、蓋能關懷於東亞大局、不拘拘於目前之小利益、所陳述者多可采之論、願與熱心謀國之士、共商搉之、（完）

●●●上議員修改和約之意見

二日美京電云、上院議員科路、所提出修改和約及聯盟會憲法、共三十六條、俱不甚重要、今日由衆討論後、隨投籌取決、俾知各議員之意見如何、計主張修改者三十名、反對修改者五十八名、不能通過、惟反對者不及三分二之數、可見助總統公認和約者、將來亦籌數不足、且今日投籌時、反對和約之議員贊臣、列氏、稍打倫、比治等、均因事他適、不在其列、觀現下情形、主張修改者、占三分之一有多、若不將和約修改、斷難批准、尙有九欵、最關重要、現未表決、內關於山東問題者六欵、關於英六美一表決權者二欵、關於美國派員協辦賠欵劃界事宜者一欵、山東問題、下禮拜可提出表決、料屆時必多駁論、亦不能批准、至六一表决權修改案、須俟贊臣及列氏等、回京之後、乃提出公決、

●●●民政黨議員反對和約被辱

二日屋崙坎廝省過摩電云、本埠人民、民政黨佔居多數、日前曾致電尾梳利省民政黨上議員列氏、着其勿來演說、反對和約與聯盟會憲法、詎伊昨日遲到本埠、在演說堂演講此問題、當時到聽者共有六千餘人、市長介紹其演說時、卽有人起而反對、頻以鷄蛋擲擊之、並大爲譁譟、隨有女人登台、力勸各人、勿作惡劇、未幾全座電火、槪行止息、後查係被人剪斷電線所致、列氏見勢不佳、急由橫門遁去、全座人聞之、尤爲譁然、迨修復電火、大放光明、則見婦女衣服、盡被鷄蛋潑汚、不歡而散、市長以民政黨勢力絕大、不敢票差拘人、

金山正埠 廣益繹
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
San Francisco CAL.
P.O. Box 2477

巧造 中秋月餅

酒米茶糖伙食雜貨山貨竹器一概俱全
舖在都板街第九百四十一號
皇家信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種籽祖家炮竹檀香山約拉㷫苗糯米呂宋咸魚蝦肉蝦米谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎭滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞
專辦厦門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒用精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認㨿身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息
一年四厘
由三個月至六個月均給三厘

金山大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別 巧製白油鴨 潤腸 金銀比臘 潤封肉腸 晾肉臘豬頭
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金豬鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六
司事人
唐山自製 浸製 臘猪利排骨 爽脆猪咸肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜豆牙
成昌啓

金山正埠 廣發
舖在都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL U.S.A.

專辦 K.F. 米 RICE 發行
中西什貨各欵齊備
烟酒糖菓蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

●香港滙單每百八十八元二五

鶯咕路卡罅寬銀行
特別歡迎　華友光顧
▲諸君之公債票
▲能保不失去乎
諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細㘅案卽奉
◉本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山巷街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

正土木人參
琿春 海參威 協同和人參庄廣告

神農本草首說人參參字之義以其稟天地之精化育之靈實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於與人不明而海外華僑每有認購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有出庄開設由出參地點運往真寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜如以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸歎[illegible]廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參
美洲通信處及價目列後
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各埠可由C.O.D.付收銀至於貨式包保貴客心滿意足
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U.S.A.
美洲總代理處金山正埠同泰閣

廣東麪廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀貌而物質攻究愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨移循文明之進步對於製麪研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹其富麪滑至數色色齊備通心粉桂花粉種種俱全上等麪粉如雪白檀山苗米價廉明鮮取價從廉而不二貴客惠顧而無欺酒館餐樓咸稱利便園口住家盍請試爲
司理人伍丁貴啓
茲將貨價臚列於下
[illegible]

共和麪廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零蒿批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率
本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
○◉○金山正埠共和麪廠謹啓
茲將麵品價目列下

上等 加蛋麵	中等 加蛋麵	三等 加蛋麵	爽滑 蛋窩麵	磅庄紙盒 加蛋麵	各款 桂花通心粉	半磅 紙盒壽球 庄麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

啓者本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸家銀兩者[illegible]

進行日前已經出發所有臨時職員及游埠招股員均擔義務以重公欵特此通告

東洋[illegible]
...n Kaisha
...polis Building
..., S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 槪由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

[illegible]神加倍弟等感先生之德而子母遂得相聚矣而先生之功尤不可掩立登報章聊酬萬一有病者尤得知所問津焉
先生寓大埠中華旅館五號房
民國八年月日 大埠怕思域街生利記郭長貴兄弟同啓
一丁

金山大光書木

[illegible]洋公司
PACIFIC M...
508 Cali...
San Francisco
到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡𡃁寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街賀寧堂

煤氣
...Electric Co.
...5 Sutter St.
Cal.
●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時
敝者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症幸醫東手危險萬分迫卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌
民國七年十一月二十號

○○恭頌良醫良藥
張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來𠮶銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸十寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同病者知求醫焉
英屬溪埠衣館馬漢上言
民國七年二月十五號

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

○○○一樽丸轉弱爲强
啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號街蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉
旅檀香山正埠 香邑谷鎭烏石 人鄭傑頌
民國七年十月七號

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●唐繼堯將撤李根源

唐繼堯不滿意於李根源、不自今日始、至今日則尤甚、近聞唐氏已密電滇軍第三師師長鄭開文監視李之舉動、南韶連鎭守使一缺、亦擬飭令鄭開文接署、惟是從前李氏積欠軍餉、爲數甚鉅、其截留十五縣之正雜稅欵、除每人日發伙食一毫五仙之外、並無收支數目開列、前數日各軍士因索餉之故、幾至激變、後經各長官極力設法調停、限定兩個月內槪行清給、始得無事、現已趕緊辦理鎭守使交代之手續云、

●●●閩粤兩軍畫界近訊

閩省劃界近况、暨粤閩兩軍代表磋議各情形、據所接當地通訊稱、現自閩粤兩軍原防線內、如雙方認爲有接觸地區、應在接觸之處劃出中立地點、以避衝突、其在接觸地點之彼此原駐各軍隊、應由雙方議定遷紮地域、分別撤退、計江東橋方面、粤軍原駐馬鞍山天成山等處部隊、須一律撤回、江東橋車站至秋岱山獅巖等處原駐閩軍、亦須悉數撤返沙阪石尾、留出中間區域、爲兩軍中立地點云、

●●●滇軍沙河設警問題

沙河地方、由軍人開辦警察分所、經誌前報、現聞該分所開辦後、業已派員前赴沙河新舊墟暨附近一帶地域、開始清查各戶口、預計一星期內將可告竣、惟有一說、則謂該警察分所因經費一項係由人民負担、該處地瘠民貧、人多耕牧、殊未足以爲力、故一再擬在該處攤館每日每間抽收警費一元、以資開辦、惟該段攤館係爲滇軍某團承包、各館一聞此耗、登卽舉行停業、某團長以軍餉所關、影響極大、親向李烈鈞磋議、擬將沙河舉辦警察一節打消云、

●●●鹽商一律復業

上下河各鹽商因反對韶關設立護運公所違章加抽、乃有聯同一律罷市要求取消之事、計罷市至今一旬有餘、鹽商堅持不肯少屈、前日忽接到李根源梗電、已將韶關護運公所卽日取消、各鹽商卽邀集同業在運商研究公所集議、議決、卽晚報知稽核分所、准於二十七日各運館一律復業、照常開秤配運、繼而討論上下河鹽商日前所組織之聯合會、原爲對待護運公所而設、今該所旣經取消、則聯合亦無庸設立、但上下河仍應另組一堅固團體、以爲討論機關云云、茲幷將李根源布告錄下、李根源佈告云、照得護運公所之設、本應商人之請、以期保護之實、猶恐推行之始、商情或有未便、故於不願照此項辦法繳費之商、悉從其便、故不加勉强、迭經出示佈告在案、是本督辦對於此舉、曲體商情、並權衡事理、並無成見存於其間、可以共見者也、前據運輸研究公會鹽業濟安公堂上河鹽商公會等具呈在署、歷陳利病、請予取銷前來、查該所之意、本以護運便商、如果於商不便、自當准予取銷、以順羣情、除呈咨並分行外、爲此佈告商民人等一

竺西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足耤資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字仝赤紙付來得收無悞
CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客膏丹丸散請照告白內價賜及付丸藥費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元 並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不誣焉原我藉鄉居兌食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行因苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云乃寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下微腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約關邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人有强國之熱誠必要體魄之維壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國謂中國爲非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人者立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈[illegible]又染咳嗽吐血之症經請廣番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致貧弱難勝舉步亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏[illegible]先生小心[illegible]病根未除病後欠補是以仍要節勞[illegible]用謹依大教連食藥丸十餘天前病者失[illegible]再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四遂補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足[illegible]皆獲全愈危而復安[illegible]是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻兒相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

醫生 陳景山

●自辦參茸玉桂

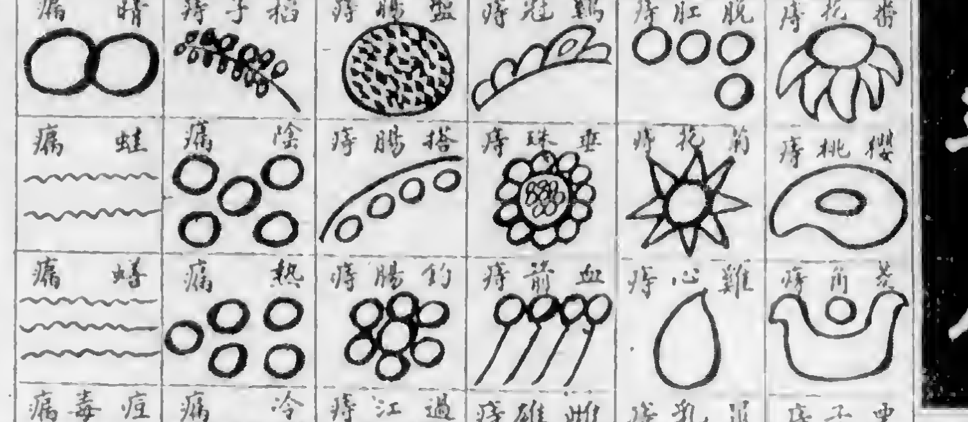
[illegible]

金液銀涎 [illegible]

●郵費貴客自備

立愈洗痔藥每包六毛

醫生 陳贊生



Kang Whu Co.
723 Sacramento St.
San Francisco, Cal.

實至名歸

弟患鷄心痔購食痔丸及洗藥全愈　美國多路把梳埠台山李廷頌

弟患白濁五年購食久流虛濁丸全愈　美國砵頓埠　台山余民頌

弟患栗子痔購服痔丸及洗痔藥全愈　墨國磨斯雅埠新會梁耀星頌

弟患蓮子痔購服痔丸及洗痔藥全愈　墨國那加利埠　恩平司徒良頌

弟患鷄冠痔購服痔丸及洗痔藥全愈　大埠吉慶樓　新安劉女麟頌

弟患夜睡不寧症購服參茸四鞭丸全愈　美國山訂拿埠　開平司徒願頌

弟患陽具不起症購服龜膠鹿耙丸全愈　古巴步弄冬埠　香山劉美墻頌

弟患花柳魚口症購服神驗搜毒丸全愈　古巴那厘勿地埠　順德關觀洪頌

弟患花柳疳疔症購服立愈燕梳丸全愈　美國大埠香山正埠香山公都黃理頌

弟患夜夢遺精症購服有夢遺精丸全愈　檀香山正埠香山良都周瑞頌

弟患無夢遺精症購服無夢遺精丸全愈　檀山限礼拿埠香山鄭其榮頌

弟患大便下血症購服痔瘡便血丸全愈　美國顛佛埠　台山鄺榮壽頌

弟患花柳白濁症購服白濁牛黃丸全愈　加拿大域多利埠　新會蔣祺頌

弟患飲食減少症購服參茸四鞭丸全愈　巴拿瑪介郎埠　台　林文戚頌

參茸四鞭補腎丸　全料[illegible]　半料[illegible]　每盒五元　[illegible]

龜膠鹿耙壯陽丸　每盒五元　[illegible]

花柳立愈燕梳丸　每樽五元　[illegible]

花柳白濁牛黃丸　每樽三元　[illegible]

久流虛濁培元丸　每盒五元　[illegible]

中國新聞

●●●王揖唐對于和議之辦法

王揖唐對於和局關係、決定三個大綱、以爲進行之準備、（一）總代表地位、和議未開始以前、無論各方如何反對、如何辱罵、如何破壞、自己決不辭職、（二）開議後、西南對於北方果有讓步之意、渠必爲充分之讓步、否則必爲極端之主張、（三）自信王揖唐三字、可以代表北方、但須考究唐紹儀三字是否能代表南方、此外關於法律問題之之國會、聞亦決定三層讓步方法、（一）開議之始、以主張兩國會同時取消、另以議憲機關、製定憲法、此說也、西南必不承諾、則更易爲（二）說、即南北兩國會共同製憲、此說亦明知爲西南所不許、則更易爲（三）說、即現在潮流所趨之說、召集民國六年之憲法會議是也、而王揖唐即附以條件、謂舊國會製憲亦可、新國會閉會亦可、但新國會在過去政治史上、爲民國第貳居之國會、將來統一改選之國會、爲民國第三居之國會、此條件必需由國會承認之、其表面理由、爲鞏固現總統之地位、裏面原因、實免爲袁世凱代行立法院之第二也、有人勸之、謂此條件舊國會必不能答應、不如易爲和議紀錄上加以聲明、庶可簡便而能達希望、王揖唐對此辦法、似已有遷就允可意、惟恐和會無此拘束效力、又王揖唐在太平湖本部召集本黨會議、黨人表示意思、謂首領在和會場中、如至不得已時、有必要之處置、黨員必爲黨魁之言是聽、斷不退有後言以掣肘、有此結果、故王揖唐敢於表示不維持新國會、敢於說大話能代示北方、但聞王揖唐對人言、和議席上法律問題、均可遷就、惟抱定舊國會不能行使國會之職權一層而已、因此抱定、又生一種疑慮、其疑慮即恐民國六年之憲法會議召集不能成會也、據聞王揖唐已將六年憲法會議之議員調查清晰、現在已不足三分二之數、欲足數時、須補候補之人、而憲法會議、則無傳補候補之權勢、不能不讓之於參衆兩院、蓋恐因此而發生參衆兩院開會問題、因此而發生參衆兩院行使職權之問題、現一班謀士、正在熟思補救之方、日前舊國會旅京議員、在西城英子胡同正誼學社開會、決定乘此潮流、發表宣言、其宣言尙在審查中、然大意則在「依據民國六年六月十二日以前之國會議員開五十七次之憲法會議」而巳、當時有人提議傳補之事、與王揖唐疑慮之心、如出一轍、後經王幼山爲之解釋、此提議人實爲王揖唐之應聲蟲、不問可知矣、又中中美通訊社云、據外交人消息、近兩月來、南北各方面代表、在京滬各處協商國內和議條件、似已就緒、和局可望早日告成、據京中政界要人稱、南北各黨派、業已各示讓步、將來滬上和議、即據此以謀解決、所謂商妥條件、即新國舊國會俱暫時保存、俟將來有相當時機、再行召集新國會、目前由舊國會制憲、其中容納北方提出某項條件、新國會之召集、當在和議成功後、刻由滬會訂定國會選舉章程、將來經新國會通過後、即附入憲法內、俟新國會召集後、現時南北兩方之新舊國會、即行解散、北方各政黨重要分子、因有此項妥協、故對於王揖唐爲議和總代表、均不反對、王氏將來赴滬、卽按上項條件、進行磋商、使南北和議、早日成功、目前東海亦極力協助王氏、使國內得統一、至安福派自不滿意於此項妥協、該派激烈分子、多竭力反對此種調停辦法、欲使南方力窮屈服於北方、惟王揖唐及該派和平分子、已大覺悟、知長此相持不下、終非了局云、

●本報代售新到唱碟　余世龍訴情　大鬧白松寺

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國與辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔燦五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立祥一百元	李洽記二百元
譚　贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡　炳二百元	鄺修沛一百元
陳　勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳凰五百元	李宗兌一百元	阮宏瓚五百元
李振乃一百元		

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷　Chung Sai Yat Po [illegible] Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130[illegible] Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

GAS
Dunkirk by Stratford

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲二十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註明剪出付來）

甲號洋參　每磅[illegible]
乙號洋參　每磅[illegible]
丙號洋參　每磅[illegible]
丁號洋參　每磅[illegible]
戊號洋參　每磅[illegible]
已號洋參　每磅[illegible]
特別洋參　每磅[illegible]
妙品海狸香　每[illegible]
正臭鼠膽　每[illegible]
正熊膽　[illegible]
正斜眉山甜油　[illegible]
正憲䖝至緊寫明西文　[illegible]

From ………
Street ………
City ………
State ………

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響過行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

目錄印備　函索即奉　機器價目列下

一號開面二十五元
二號密面六十元
大號密面一百二十元
一號密面八十五元
新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel　868 Clay St. San Francisco

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無[illegible]租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回[illegible]通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館[illegible]

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA GRAPHOPHONE

[illegible]

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Ave.
San Francisco.

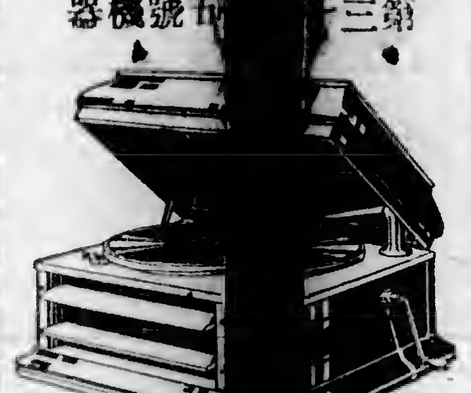
發明公司
金山正埠
中西書籍
洋貨顏料
新欵
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S. F. CAL.

發明中西文尺牘書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙
英語不求人[illegible]
鄺聰甫華英[illegible]
新版八才子[illegible]
新到華英官話易通中西文各一册[illegible]
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒[illegible]付費五[illegible]
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索[illegible]

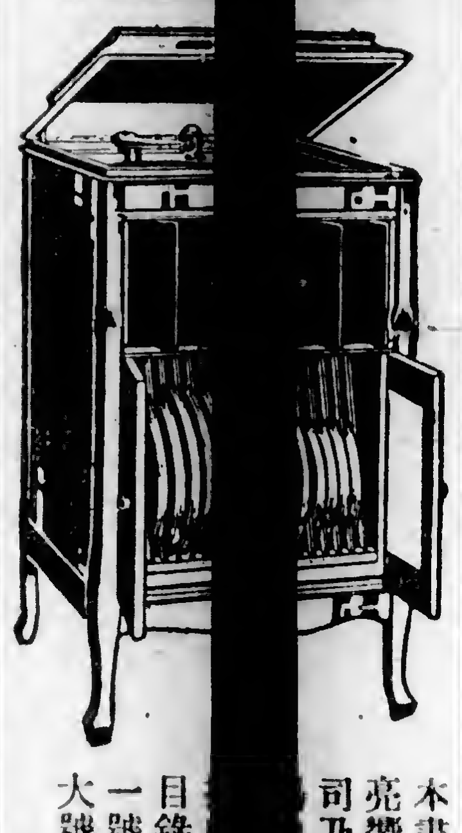
代售新式留聲機器唱碟

第十號機器

第三十五號機器



第七十五號機器



蔡元春應驗花柳丸散廣告

（老）（選）（壹）（等）（華）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參耙鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕此宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質薄弱夢遺失精脹脹飲飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體魄豐肥其有功於衆誠非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久賜顧是禱

定價
每一樽銀二元半
每三樽銀六大元
價客另議
（郵費另加）
美國每樽加士担郵費弍毛
外國每樽加士担弍毛四

求子有法　一索得男

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　信來
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　安生
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料二十元　小半料十元）
龜鹿二仙固眞丸（全料三十元　半料十五元　小半料[illegible]）
有夢遺精固本丸（每盒銀二元）
無夢遺精蛤蚧丸（全料十元　每盒三元）
加料揭被合歡膏（每盒[illegible]）
七日包愈脚痛風濕膏藥（每貼二元）
包愈疳疔花柳瀝珠藥綫（[illegible]）
宿娼預服屏角麝香丸（每盒[illegible]）
魚口橫弦巳潰去腐生肌（[illegible]）
參茸燕窩開胃藥水（[illegible]）
婦科通經種子毓麟丸（[illegible]）
壯陽採戰忍精丸（[illegible]）
久戰五鞭發力丸（[illegible]）
種子揭被香丸（[illegible]）
龍涎香化痰止咳丸（[illegible]）
統治遠年花柳入骨搜毒丸（[illegible]）
立止小腸疝氣攻心丸（[illegible]）
初起白濁一劑解毒除根丸（[illegible]）
積年疔墜惡毒一掃光丸（[illegible]）
立止遠年虛濁補髓善後丸（[illegible]）
打消魚口橫弦便毒丸（初起[illegible]）
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
打消癧痕疳癧魚口萬應膏葯
立消雙單鵝喉保命散每盒四元
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫擅紅散　每盒銀一元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
婦料速愈白帶丸　每盒銀二元
極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止痛如神散每盒二元每料四元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每樽毫
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散每盒[illegible]
奇妙壯腎丸（功同再造優優大戰）　每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
秦樓奪錦如意丹（力能撐鉄堅砥中流）每盒銀五元
囊濕香濃種子丸　每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論所患白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以眷爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等 每兩價銀一百卅五圓	優等 每兩價銀一百圓	超等 每兩價銀八十圓	頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等 每兩價銀三十圓	優等 每兩價銀二十圓	超等 每兩價銀一十圓	頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等 每兩價銀三圓	超等 每兩價銀二圓七毛五	頭等 每兩價銀二圓五毛	中等 每兩價銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	優等 每兩廿圓每料廿圓	超等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	頭等 每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸（每樽銀四元　全料十六元　半料銀八元）

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品稱其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而强溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右若諸君欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔害餼害之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

●●●日警擅捕華民紀聞

南滿車站日商轉運公司、丟失絲綿七捆、報告日警訪查、乃日警大田中次郎、帶同僱用華捕李某等四五人、逕赴瀋陽縣西鄉八里舖村、傳同村正、導入農民杜春浦家、逐處搜翻、並未覓有證據、臨行時竟將杜氏兄弟捕帶日警所中、用種種非刑迫令供認偸竊絲綿、幸杜氏身體强壯、抵死不認、村正等以杜氏安分耕種、毫無不正行爲、邀集多人、赴日警署保釋、日警謂其供認偸竊、須備款若干賠償貨價、始允開釋、村正等咸知其寃、隨赴瀋陽縣署呈懇轉呈交涉署提出交涉、經日領澈查、該警始將杜氏兄弟釋出、尙指爲竊盜嫌疑犯、不認非刑逼供等情、地方官署遇事敷衍、致令日警時有違背約章之舉動、鐵道附近小民、尙有安枕之日耶、

●●●將有邊防委員會出現

八月二日京訊云、徐總統擬設一委員會專討論邊防問題、據云以段祺瑞爲委員長、貢桑納爾布副之、另派陳貽範程克劉長炳蔣雁行等爲委員、不日可望成立云、

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註册存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

（三）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰煙醃入罐之用且務求適合衛生爲乾土雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商李斐頓 Charles E. Virden 斐頓君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

沙加免度埠著名華商鄭賀及大埠廣東銀行劉興兩君皆爲本公司之股東

華友諸君此爲千載一時之機會且加省爲最宜畜牧之地果品瓜菜出產豐富故本公司之獲利可拭目以待請即踴躍附股同享將來之利權幸勿交臂失之

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg., Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

海波氏藥局

馳名丸散

[illegible]

健腎將軍

海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

每料二十元　半料銀十元　小半料五元　半小料[illegible]元

五鞭爲主　參茸作臣
岩治腎虧　功莫比倫
陰陽兩補　氣血調勻
强健體魄　液竭生新
腰痛膝軟　取效如神
填精益髓　最能補身
若係陽萎　服後郎振
色傷虜病　藥到回春
此丸出世　癒人無數
非同凡品　的是奇珍
聊中寓言　告我鄉親
腎虧求治　知所問津

萬家生佛　中外同瞻

腎虧	陽萎	遺精	陰虧	腦病	內傷	哮喘	花柳	白濁	虛濁
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大埠　余時中恭頌	保市倫　陳文宏拜頌	英屬　李妙秀恭頌	屋崙　雷明錫敬頌	羅省　張瑞珊鞠躬	[illegible]	[illegible]	二埠日人　青木四郎頌	大呂宋　忠和尚上言	市卡咕　黃興漢拜頌

靈丹　[illegible]

Hoy Bo Shee 721 Clay St San Francisco, Cal.
金山企李街七百二十一號　海波氏造化藥局大埠

藥類太多不能盡錄遠道不能親臨就醫者可通函商議取藥

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

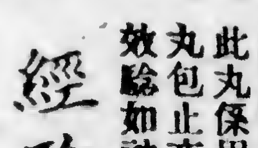
●●馳名應驗夜夢遺精丸（每料七元　半料三元五）

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗萬應治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]



此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不能行兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可愛輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦[illegible]

脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或先足或因早婆而破損或由花色過度少用培補之方染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良骨曠大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球
（意）書讀頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽[illegible]分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞[illegible]也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻[illegible]也專此鳴謝　弟鄧[illegible]劉安

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癰疽瘡瘍　遠年爛脚

廣信通
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

廣告

[illegible]

求醫須知

秉醫向在大埠懸壺深悉陳梅浦先生于內經仲景之學最爲嫻熟歷朝名家之書亦莫不博覽旁通故于男婦兒科跌打花柳瘡科均能獨擅其技實吾醫界之錚錚者吾兒樹章吐血幸獲全愈亦得先生之力居多弟到此數年倦遊思返未免有負前來就醫諸君之雅意幸有赫赫大名之梅浦先生在諸君往求救焉可保藥到回春也現寓大生堂

前任人和會館主席陳秉鏗披露

擇錄來函

梅浦大醫生[illegible]

強腎參茸四鞭丸

[illegible]鹿　四鞭參茸　佐以補藥　強腎健脾　氣虛血少　精力不充
腰痛脚軟　眼花耳聾　飲食無味　枯瘦形容　便溺頻數　遺精洩夢
[illegible]　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脈油

統治花柳　花果焮紅　魚口便毒　起泡生瘡　皮膚諸物　毒粒萬千
入脈入髓　痛癢延纏　風癩常痛　[illegible]　目盲鼻穿　爛脚多年
遍身疥癬　遺瀉不澀　塗擦六脈　功效立見　九股服藥　寒涼傷身
[illegible]　損口尤甚　一用立愈　且斷病根　如何擦法　單內詳爲

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

[illegible]

花柳搜毒丸　五止虛濁丸　花柳白濁丸　奇方遺精丸　五止腹痛散　消痔愈漏丸　消痔愈漏膏

[illegible]

體知悉、此佈、八年八月廿四、李根源、

各屬近聞

▲改編團勇　新會邑紳趙鵬舉等、前呈請大吏、派員來縣統率各鄉團勇、俾免防務散漫等情、當經核明照准、昨七月廿六已由順德莫督辦、飭派順德督辦部駐防第五區保衛團第二營長管帶裴彪、（東莞人號少岐）兼任新會聯團保衛營管帶、率帶衛隊駕兵輪到江門候編、各鄉團勇、聞成軍約在三四營、一俟編妥、則在江門設統部、查其編配法、將各鄉原有團勇報名編入、照常防守、自備鎗械餉需、惟須每月每勇繳統費一元云、

▲扣留鎗械　新會天河保衛團、昨派常備隊往九江公幹、儒林堡團局、以該隊持鎗越境、事前並未關照、恐係匪徒僞冒、勒將槍械扣留、始准過境云、

▲劫匪正法　新會黎知事　昨據團警圍捕、拿獲著匪梁亞連、林亞圖、周定家三人、到縣提訊、梁連供認擄刧鶴山縣屬松塘林黃姓、及杜阮鄉黃姓助掠一案、林圖行刧孖洲村沙富渡船擄人案、周定家認行刦大沙圍防局鎗斃團長周家評一案不諱、分別呈報當道、批行處以死刑、黎知事七月廿八日、提出該匪梁連林圖周定家三人、驗明正身、綑往北較場鎗决、正法後、有某軍人將周定家屍身、用劍仔剖開、挖取心胆而去云、

▲嚴禁雜賭　新會台山駐防統領黃業興、以兩縣近來雜賭、如字花鴿票牛牌等、異常繁盛、亟應嚴行禁止、以維治安、昨已出示佈告矣、

（加國）諫拿呢埠九江公共教育社職員表

社長	張杰良	監督	張熾南	管數	余炘楊
書記	莫賡燃	潘雄	馮渠生	核數	張錫添
西書記	張福基	張康棉	李汝措	庶務	關然吉
司庫	劉全安	鄭汝渭	馮以勤	庶務	陳成芳
議員	關溢鏗	岑細棠	黃燿昆	吳錫輝	區汝芬
陳燿仁	鍾學寧	張燊棉	關兆和	關宜駒	

九江公共教育社捐欵芳名列

張杰良	一百五十元
黃洋清	一百五十元
劉全安	一百五十元
馮以勤	一百五十元
陳汝忠	二十五大元
關仲發	廿元
張錫添	廿元
張康棉	卅元
張專孫	十元
張福基	十元
朱悅佳	十元
張賜康	十元
關星才	十元
陳滿芳	五元
張仲祥	五元
陳江長	五元
陳化韶	五元
陳兆玲	五元
區茂亨	五元
鍾學寧	五元
關東生	銀一百元
鄭汝渭	銀八十元
黃燿昆	銀五十元
馮渠生	銀十五元
余炘楊	二十五元
岑細棠	廿元
黎旋初	廿元
陳燿仁	十元
岑昭長	十元
鄭奕培	十元
張浩書	十元
宋家來	十元
關棉順	十元
陳祺信	五元
黃焜林	五元
黃然焜	五元
關奕新	五元
區沃芳	五元
關汝澄	五元
陳餘佳	廿元
關銘鑾	卅元
李森貴	十元
關輝海	十元
曾偉初	十元
陳汝志	十元
區汝芬	十元
關然吉	五元
岑貴成	五元
陳珍	五元
馮倫亮	五元
李勝元	五元
黃燦端	五元
張占南	五元
吳錫輝	一百元
張熾南	六十元
潘雄	五十元
關溢鏗	十五元
李汝措	十五元
關兆和	廿元
張新棉	廿元
李信良	十元
關照和	十元
陳根蕉	十元
陳沃	十元
張澤林	十元
張應喧	五元
陳成芬	五元
關煥	五元
李照元	五元
關建什	五元
區廣濟	五元
關汝漢	五元

三

博濟醫局

滙參經驗奇方
製造膏丹丸散
醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔漏癰疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自肥至今寫信付來或者辨症訂方或者付丸散可將屎紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元二毛五
[illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇　陳瑞生　趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀妙造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功効見字知之

加拿大聖準埠譚勝字　好音再申

如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

十年煙患一掃光

博濟大藥房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嵩埠戚三叩謝

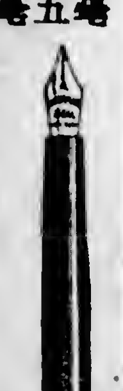
BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本華自打來文報[illegible]

十五號管中機吸金光圓金夾　七元
十二號牛管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金黃連夾　五元二毛五
十二號管中機吸兩金圓金咀連夾　四元五毛
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元
[illegible]

金山大埠代理人集賢堂
鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清穩　新廣隆啟

公司
Toyo Kisen
Western Met
625 Market
是會伙食茶水豐足關呼妥當仰退還貴客留心爲順
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓
四層東洋汽船會社
代理華人趙洽啟



金山大埠世界日報謹啟
正埠
（本館各種書籍無不齊備欲取印價函取卽奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍
白巾人四毫五
美人[illegible]六毛

生昌
G LUNG CO.
Ave.
Calif.
啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦[illegible]

公司
Pacific Gas
Main Office
San Francisco
之廣
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良藥

花柳搜毒勝金丹　每樽五元
[illegible]

參茸鹿鞭固精强腎久戰丸　每料十元　●半料五元
[illegible]

統治身血良藥（內附）
[illegible]

補腎壯陽三鞭丸
定價　每料二十元　每中盒五元　每大盒拾元
[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元
[illegible]

內痔解毒丸
[illegible]

參茸補血丸　每料十二員　半料六員
[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員
久年虛濁丸　每盒定價伍員
小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員
活血消毒丸
[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

醫生趙裴彬[illegible]

（寄藥郵費）美國一毛五　外國二毛五
YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血藥
大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最

上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加胃弱氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤爲能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一酒杯飲後服之　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

療肺藥

肺體之圖

肺在胸腔之中爲嬌嫩損傷因肺但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起茍有一二葉未痿尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠喘嗽無他藥可以駕乎其上也　每瓶一元二毫　郵費一毫　每打十二元

男子遺精玉露丸　每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管
此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元
此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費二毫
此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞痨傷咯血內傷憂鬱面黃眼此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大藥房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　郵費每瓶一毛

上海中法大藥房精神丸　大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血
大瓶二元一　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大幫發行另議
法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要　每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

● 幸賴回生之恭頌
[illegible]
P O Cox 1027 Chinook Montana

● 卅餘年花柳症一掃而清
[illegible]
Chung Yick Beatoe Mono Co. Cal.

● 逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄
[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號
YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

● 張郁祖傳內外方脈[illegible]瘋癲瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正　●固本壯陽丸　每半料十元
●參茸玉桂四鞭燥腎補腎壯顏色丸半料十八元　[illegible]
[illegible]

天生堂　大張　國醫　郁仲景　手鑒　衛紹岐黃
[illegible]
TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

（市卡）生源號（古埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸凡配製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精滑泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強精益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹

此丸專治一切花柳各症無論痲疳魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身清爛骨糾喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹擾毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

追痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每罇叁員

搽爛疳珍珠散　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

特製雞眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每罇壹員

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也惹君子焉可不預為備之

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

通信處

The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

說部

當世青將鬼（三續）

現事紀實

你道發現什麼令人駭怕的東西呢、搜查羅側阿爾街七十六號房子、發現有女子頭髮捲兒、「女子自己贈與男子作爲紀念的東西」上面附有各人自己名字頭一個字母的、各種女子貼身衣服、嵌入畢蓀本人相片的、女用衣以及畢蓀所用的耳環等等、淦市藍多署的別莊、發現有女子貼身衣服、手鎗彈藥筒獵用鎗、畢蓀所用的提包、血迹模糊的毛巾等等、克利喜藍多署的倉庫、發現有血迹模糊的大籠和細繩、約莫二三十個女子的信札和照相片、行李捲兒十個等等、於是想像這藍多署所犯、必是普通人所不容易犯的罪、他殺害的女子、或在兩人以上、又在淦市別莊裏屋特角兒、發現兩隻死狗、那狗毛毿毿似獅子、係以繩扣死的、先些時別莊附近居民、曾見有個女子攜帶兩隻狗、時時在別莊裏出入、後來那兩隻狗和攜帶狗的那女子、忽然都不見、警察因此想像那女子必是被藍多署犧牲的、第三個女子向藍多署訊問、他祇說那女子因爲沒有錢買東西喂狗、所以把狗殺了、別的事一概不說、後來查出那女子即是被害者馬雲蝶、到底藍多署是什麼樣一個人呢、據他曾肄業於巴黎工藝學校、關於機械的知識頗深、也曾實地當過技師、先年因他爲犯欺詐取財之罪、曾經坐過二年牢、自是以後、和妻子分居、他有一女、現刻是一位女文學士、獨立生活去了、藍多署現刻利司克列女士住羅側阿爾街七十六號、過極奢侈的生活、他有汽車、有汽車倉庫、有三萬五千法郎存欵在玄鐵銀行、除淦市別莊外、還有一個別莊、在佩雷地方、總之他是個色迷、又時常有欺詐取財行爲、十分有八九分可以看得出、他現年本有五十歲、嘴上原有滿嘴鬍鬚、却假扮美貌少年的樣子、這些個事、也漸漸考究出來了、（未完）

僑聞

僑商集資闢港

粵訊云、廣州灣抽收人稅一事、該埠華商全體反對、經已無形打銷、惟人情紙一項、雖由華商聯請豁免、未獲批准、該埠人士、以寄人宇下、終非良久之圖、現由吳川遂溪兩屬股商籌集資本一百萬元、擬擇縣屬近海港灣實行開闢商埠、以資抵制、廣州灣埠商人等聞風興起、附股極衆、聲言新埠築成、即將全埠華商店舖一體遷往貿易云、

小呂宋米荒慘累華僑

小呂宋通訊云、小呂宋酷暑之後、繼以淫雨、始猶時雨時晴、至七月中旬、則日夜不息、助以大風、一雨三十餘日、船舶到埠者、每因風雨、常誤行期、埠中街道、水深數尺、百業停滯、小埠低窪之地、竟成水災、人民逃避大埠者甚夥、埠中粮食短少、前月底竟鬧米荒、市政局所限米價過低、粵橋米販不能依價估出、因此犯規被控者多人、搶米風潮數起、閩僑已被殺數人、日來風聲更惡、華僑不肯販米、則米愈少、各報攻擊華橋、無理遷怒、領事及商會已竭力交涉、由此中菲惡感、不易解免、而銀水低跌、百物飛漲、加以霍亂盛行、雨雖略少、而地方風景、仍甚衰落云、

陸軍警察 醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生
譚蓮儒肖像

（注）（意）請認竹報安商標

[illegible]

●補腎壯精如源泉之不竭　補腎丸　大罇 小罇 [illegible]

●四鞭健腎丸　大罇 小罇 [illegible]

●夢遺存真固髓丹　大樽 小樽 [illegible]

●滋陰婦培血露　大罇 小罇 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸 大罇 小罇　膠 大罇 小罇 [illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸 大罇 小罇　散 大罇 小罇 [illegible]

●腳氣軟腳立消藥丸藥膠　丸 大罇 小罇　膠 大罇 小罇 [illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸 大樽 小樽　膠 大 小 [illegible]

●腸氣疝氣睪痛丸　大樽 小樽　疝痛 [illegible]

●肅清藥丸藥露　每樽 大 小 [illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水 大罇 小罇　藥散 大罇 小罇 [illegible]

補身大造丸　大罇二元五正 [illegible]

保腎楊枝露　大罇四元 小罇二元 [illegible]

太乙救苦百勝丹　大罇三元五正 [illegible]

喉毒遇仙丹　每罇一元 [illegible]

耳閉聾丸散 [illegible]

因色封毒保安丸　大罇三元五正 [illegible]

百草培元化毒膠　每盒三元五 [illegible]

立止濁淋刺痛丸　每盒三元 [illegible]

理腎固精丸 [illegible]

止痛生肌十神丹　大罇 小罇三元 [illegible]

通信處　美國羅省埠亞畔必打街門牌七百五十八號譚濟堂

寄售處　大埠聯昌都板街八百十五號　山姆[illegible]埠門牌三百零九號和致祥

●本報新到美艦隊駐金門港中之全影每張沽價二毫五

大幅已裱大中華最新全圖每幅二元五

又小幅已裱大中華最新全圖每幅五毫

大幅已裱廣東詳細全圖每幅銀二元五

又小幅已裱廣東詳細全圖每幅銀五毛

以上各件郵費在內

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

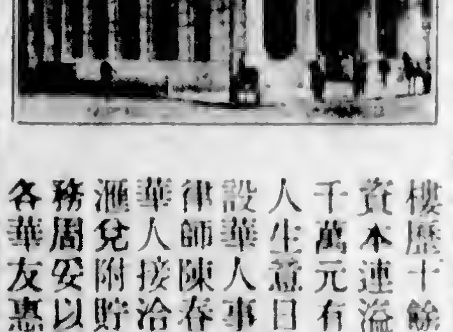
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾金李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲一藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春棠君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本意美銀行總理士巴步路啓

主人備極歡迎

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Mongomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearney 4143

中華絲髮

西庄小衫

蘇杭雜貨　男女新衣　嫁粧襖物　珍珠玉器　中西筆墨　琴英書籍

本報書籍

●信扎類

言情尺牘	銀五毫
共和新尺	銀五毛
曾文正家書	銀五毫
分韻必讀尺	三毫
尺牘句解	二毫五
尺牘合解	銀二毛五
婦孺信扎	銀一毛
香艷尺	銀二毫五
三百六十行尺	五毫
艷情尺	銀二毫五
女子範本尺	三毫
海上花月尺	銀二毛
陳文恭手扎	三毛
蘇東坡尺	銀三毛
名賢手扎	銀二毫五
增註秋水軒尺	銀三毫五仙
國朝名人手扎	銀七毛五仙正
共和國民普通尺	銀二毫五
一見便明指南尺	銀二毛五仙
社商應酬便覽	銀七毛五仙
洋庄華英文[illegible]	一元八五
普通女子尺	銀一毛五仙正
改良商務尺牘	銀二毛五仙正
寫信不求人	銀二毫五仙正
增註必讀尺牘	銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘	銀二毛五仙
名妓珠江尺牘	銀二毫五仙正
婦孺信扎材料	銀一毛
洋庄通俗新尺牘	銀八毫

小說

德軍事偵探	二毫五
吸血酎恩	五毫五
碧夢痕	銀七毛
鐵樵諸集	銀二毫五
玉雪留痕	銀四毫
賣國奴	銀五毫
蠟假面	一元二毫五
玉佛緣	銀一毛五
[illegible]	一元
離魂病	銀二毫五仙
花月香城	銀三毫
俠女奴	銀二毫
夢遊苑	銀一毫五仙
天際落花	銀三毫
慘女界	銀八毫
多那文包探	二毫五
鴛盟離合	銀六毫
煉才爐	銀二毫
愛國二童	銀七毫正
蠻荒誌異	銀六毫
花因	銀五毫

譚緯棠方脈

自製經驗丸散

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th ST. OAKLAND, CAL. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨當神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜艱於握物　於伸縮腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡抽痛　難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相乘　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯

〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便叫膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗　立見精神　單內所詳病情原因

金山正埠　春和堂寄售　在都板街一千零一十二號一千零一十四號
CHUN WO TONG 1012-1014 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠　泰興隆寄售　在都板街八百四十六號
TAI HONG LONG 846 Grant Ave. P. O. Box 2206 San Francisco, Cal.

屋崙八街　廣昌和寄售　門牌三百八十七　電話北京一七七
QUONG CHONG WO 387 8th Street Oakland, Cal. U. S. A.

談叢

考試笑談

昔有某甲生三子、長次皆有文名、蜚聲庠序、惟三子則殊爲蠢陋、每逢兩児應試、則爲之司炊爨、人目之爲燒火三相公、某科鄉試、三相公捐監考遺、偶遇舊作、經師評政者、竟得錄名送考、及首場題紙下、首題爲譬如爲山一章、三相公竟日不能成隻字、鄰號有兩生、與之善、爲搜山陵典故、俾得堆砌成文、交卷而去、時同考與主司會宴、請示衡文方畧、正主試曰、文無定法、惟眞山眞水便佳、房官皆掩口葫蘆、主考自知失言、心滋不悅、異日房官某、得三相公卷、招同僚視之、皆大笑、相與聯名公薦、正主考怒其誚己也、竟批爲第一名、副主考爭之不可、迨揭曉日、報者至其家、其父初以爲必長次二子也、後知彼等皆失望、其中者係三子、度不過副車、否亦附榜末耳、報者曰否、先畧賞錢可乎、甲曰可、五十名前賞十兩、二十名前倍之、經魁又倍之、元則百兩、報者乃進筆請署百數、甲笑而從之、及開視則果元也、乃投筆嘆曰、燒火三相公、乃亦中解元乎、如數謝報者而去、一時聞者、或笑爲僥倖成名、或訝爲祖宗陰德所致、莫不傳爲佳話、按坊間有喃嘸佬中解元小說、與此事絕相類、所謂國家拔選眞才者、而竟以游戲出之、顛倒政治如此、而今日尚有謂科舉爲不可廢者、未知具何等肺腸耳、

〇美洲華僑創辦華商興亞火柴（有限股份）公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十期認股芳名列

陳盛文三百元	陳明經一百元	陳文美五十元
陳亞想五十元	陳良均一百元	陳茂文三十元
陳雙明二十元	陳文相一百元	陳周福三百元
余盤石二百元	李玉如一百元	楊橋石一百元
方文壽五十元	方元五十元	方汝材五十元
方富炳九十元	夏求長一百元	夏伯軒一百元
李文耀一百元	李福壽五十元	李日生五十元
李南長五十元	李晃五十元	李來德五十元
梁文銳一百元	曹符禧一百元	曹符雙九十元

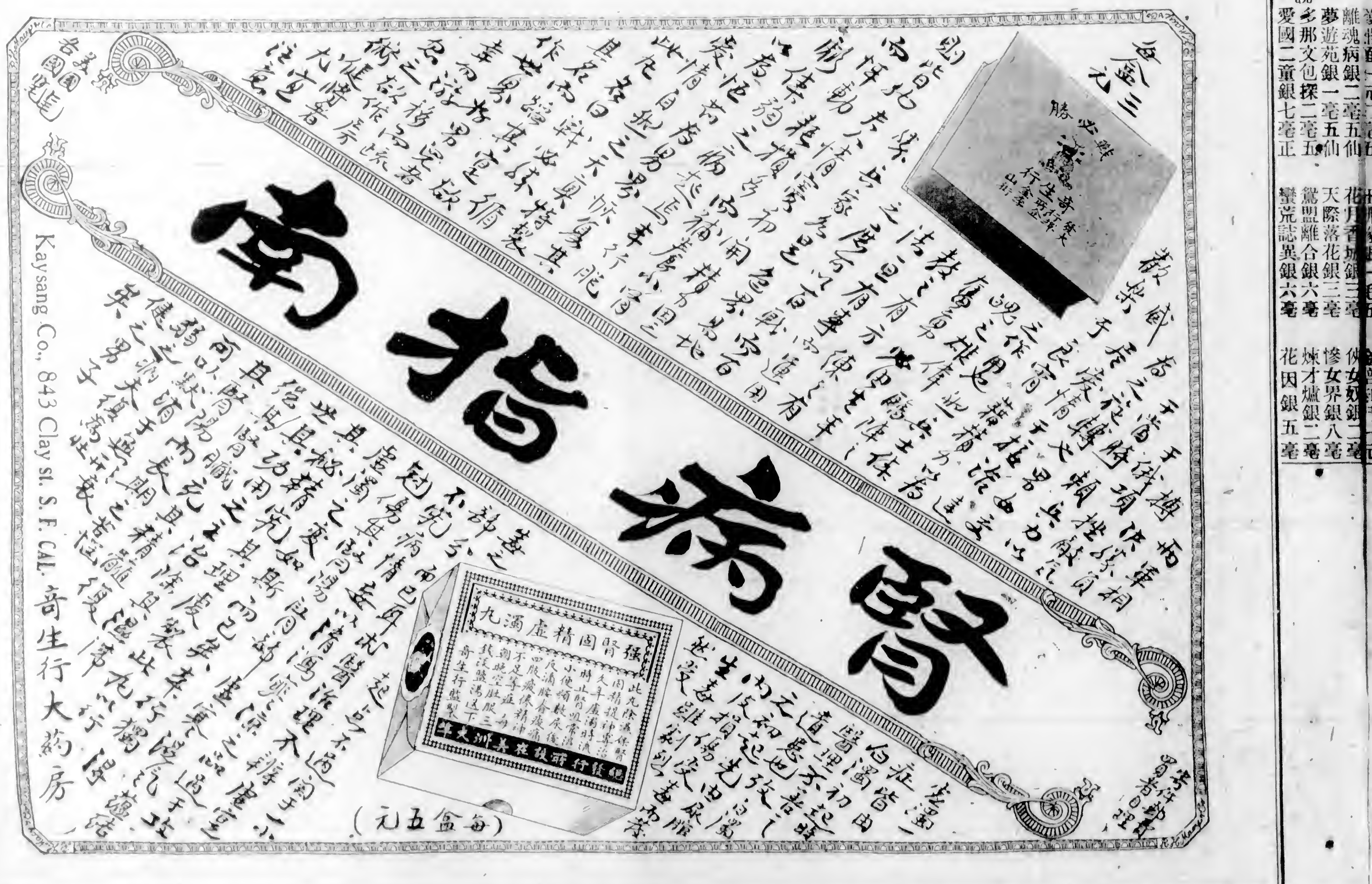
（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應僚　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文鑾　San Yuen Sbing　29 Spring St.　Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　644 Grant Ave.　San Francisco, Cal.



腎病指南
每盒三元
勝必戰
奇生行
（每盒五元）
強腎固精虛濁丸
奇生行總發行
Kaysang Co., 843 Clay st. S. F. CAL. 奇生行大藥房

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、開嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成玆偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植蓄牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植蓄牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三款本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣十作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行不常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李　焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

●董　事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳實　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙權愼　司徒國任

●第三期認股芳名列下

馬繇佐	五十元	麥連長	五十元	馬維倫	一百元
馬英賢	五十元	馬發松	二百元	馬　如	二百五十元
馬鉅倫	一百元	馬秋盛	一百元	蘇南山	二百五十元
馬秋盛	一百元	裕　昌	五十元	何欽燕	一百五十元
何　江	五十元	廖　炳	五百元	胡和桂	二百五十元
梁錦泉	五百元	周　叙	五百元	胡燦和	一百五十元
馬　祥	五百元	陳　文	五十元	張三嬌	五十元
黃桂壯	一百元	李富功	一千元	雷學波	五百元
黃德章	五十元	朱喬佑	二百元	黃作才	二百五十元
王瑞禎	五十元	何　號	五十元	陳桂山	二百五十元
梁　順	一百元	周　廣	一百元	周家饒	五百元
黃秀添	一百元	周秋生	一百元	陸　長	二百元
李讓文	一百元	鄭秦祺	五十元	程　珍	一百五十元
方叔仁	一百元	黃求瑞	五百元	梁毓林	二百五十元
劉三才	一百元	許濟邏	一百元	梁文啓	一百五十元
許昌惠	五十元	陳象韶	五十元	李樓功	一百五十元
譚　作	五十元	甄祉鑾	五十元	梁傳禮	二百五十元
何　鍊	五十元	馬光焯	一百元	劉尉維	一百五十元
梁遠懿	五百元	伍連歡	五十元	鄭澤檝	一百五十元
蔡超盛	一百元	周夢年	五十元	梁啓廷	一百元
鄭澤儉	五拾元	鄭廣池	五十元	馬光盛	一百元
朱基梧	五十元	林源生	五十元	李文斌	二百五十元
李　濃	一百元	卓沛霖	一百元	伍鴻謨	一百五十元

●代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 681 Jackson St. S. F. Cal.
李　焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻	King Fung Co. 620 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和	Tong Chong Co. 922 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 625 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

功參造化

恭頌趙超常醫生慈悲廣濟

敬啓者、弟昨日得蒙先生付來補血丸壹兩九又方之妙用、輪流朝晚服用、陽事果然充足、夜尿雖已止絕、功效如神、弟十分多謝先生醫愈之功也、茲特付上銀十元代弟摛往報館責登白、請明兩丸之好處、以備遐邇播揚、弟此症腎冷精寒、服先生丸料不期十五日外身体壯強、不用禁忌酸苦辣食品、並無破敗、弟特登數言、人仁君子、若患此症列明單呈上先生、配藥定然功效如神、決不食言、是以爲引

趙超常先生[illegible]民國八年九月[illegible]

旅居研究者香山黃梁都[illegible]人　黃煒森啟

生精補血丸每料十二元半料六元　虛濁健腎丸每合五元

煖腎還少丸每料一十元半料五元　疔毒消疳丸每罇二元

培元益眞丸每料一十元半料五元　夜夢遺精散每合三元

爛脚生化膏每合二元　風濕骨痛丸每合五元

寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理　開症價目照下通函

趙超常醫生館設美國大埠

Chew Shong 848 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支部事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多旣承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期至陽歷九月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已兄近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑒於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也旣有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳玆將收到第十一期股銀芳名列左

楊遂勳銀一百元	周昔堯銀五十元	楊廷光銀二百元
李譜明銀四十元	蔡堯志銀一百元	蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元	周福成銀二百元	蘇棣芳銀一百元
蘇品芳銀一百元	楊秉鈞銀六十元	曹鳳翥銀一百元
楊流志銀四十元	李子壯銀八十元	李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元	黃佩蘭銀八十元	李卓雲銀一百元
何伯鵬銀八十元	茹致剛銀一百元	葉素馨銀六十元
曹振威銀五十元	周福隆銀二十元	楊沂江銀八十元
楊錦芳銀一百五十元	楊直剛銀一百五十元	
江直佳銀一百五十元		

總辦事在乾沙士省屈治挖埠

10½ N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas

大埠支辦事處

Chinese American Oil Co. 838 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 755 Jackson St. San Francisco, Cal.

本報設行所在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Saturday, October 4 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

[illegible] the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 209. PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國八年十月四號）（禮拜六）（夏曆歲次己未八月十二日）

◉本報價目　本報電話差拿二六

本埠內派到全年七元叁毫、半年四元、壹季貳元、壹個月八毫五、埠外派到或郵寄每年拾元、美屬檀香山各埠及小呂宋草島英屬加拿大、墨國及上海等處全年八元、半年四元五毫、壹季貳元六毫、壹月九毫五、此外各國每年拾壹元、閱月照計俱美金算、禮拜停派、無論取閱久暫報費均仰一律先惠、如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可、如蒙惠愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一各地僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費後派報不取價不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則停止寄報凡報費閱報者如期滿續閱亦須付兩個月報費否則依限截寄以省手續

一各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報俟延一月仍未淸找時欠費者之姓名店號灑登各報仍照數追收欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠報費否則概不得寄報[illegible]

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先淸交報費承受人亦要函知該報查明買手人曾否交淸報費倘未接報[illegible]行交易買手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄世親朋須交淸報費付函通知止寄報未經函知自被截寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本同業規定章程均得同意之表決自登報之日施行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百〇九號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每罇一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每罇三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

彙淚丸每盒五毫

勾虫丸每罇一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每罇五元

風流丸每罇五元

參茸虎骨衛生酉每罇二元

三邊衛生酉每罇二元

請認商標

新發明新蛇風濕酉每罇三元

壯陽酉每罇三元

花柳入眼藥每料十元

牛肉汁酉每罇一元七毛五

孫義順笠仔茶每笠一元三毫五

仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

清遠茶每磅八毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到

黃軫章歐美厨書四元五

蘇糖製法二元

官話易通一元五

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○○○四號上午上海訪員專電

總統命令任靳雲鵬兼代國務總理李思浩代理財政部總長已於廿五號發表

○○○又同日香港訪員專電

學生等聯同到軍府請願由伍廷芳接見經如所請即電警察廳廳長魏邦平允取銷拿辦檢查日貨學生

本館論說

美利堅國防之將來 四續

（出雲館主人）

語曰、「兵可百年不用、不可一日不備」、是說也、苟世界未至大同、不論何時均可適用、回顧過去百年之內、歐亞美斐各洲、經大小八十餘戰、茫茫九宇、殺機動地、不用兵之時亦僅矣、今日耳曼武力主義爲世詬病、主張擴充軍備者、不日仿德國制、而日仿瑞士制、夫德國與瑞士蘭、均行國民皆兵之制度、德國男子有十八年當兵之義務、瑞士男子乃有二十八年當兵之義務、兩國人提倡尙武精神、殆無以異、其不同之點、則德國志在侵畧、而瑞士蘭只注重防守、其所以致此不同之緣故、則德爲大國、而瑞士蘭爲小邦、德有霸王之資、而瑞士蘭爲平民之治、德有累世仇敵、而瑞士蘭爲列強共保中立、假使易地而處、則瑞士或不免於侵畧之圖、德人或兢兢惟防守是務、兩國之孰爲世詬病、未可知也、兩國軍制之孰爲可效、孰爲不可效、尤無定評也、今美國地大民衆、過於德國、則與瑞士蘭之小邦不同、聚精會神以防日本及亞洲列國之糾合、釁尤叢積、難保永無仇敵、是美國之地位與情勢、顯然與瑞士蘭殊趣、只有民本政治一端爲相同耳、備數十萬雄兵、而百年不用者、夫誰見之、用之僅限於防守、而不以施於攻戰者、又孰能必之、美之爲美、漸次干涉他洲之事、於們羅不予不取之主義、守一失一、蓋時會所趨、入於列強之局中、與之俱化、非人力所能挽回矣、國民尙武風氣、恰如個人之一種嗜好、不染則已、染之則戒除實難、且貪得無饜、與日俱盛、初僅在於自守、繼遂至於侵人、其間原無分明界限、足以防止武力之擴張、試觀當世列強、摶機會

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利告白

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番綢紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯毡桌圍鞋履自置與後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連街八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

大埠　永同盛

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎭各鄉滙單

西字招牌付來無誤

舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張廣告

（金山）

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

●醫儒

麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

大埠萃泰

如意　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰

天福　麗生　天成　麗興　華昌

同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千零五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百三十二號）	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作

各項齊備玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人

函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元弍毫

金山大埠泗和老舖謹啟

贊生堂

[illegible]NG TONG
[illegible]ant Ave.
[illegible]isco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥[illegible]

售名筆

十二號管中機吸金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

●華美農業公司廣告

本公司特派李焯李任胡昌禮陳春榮陳祀堯五君分赴各埠招股務期迅速

●華陀再世

麥君超英者眞神醫也弟患染一傷暑症腸鳴如雷大便不通痛莫能忍卒至見死還生數次遂請中西醫生數人百藥莫効[illegible]

太平隆

[illegible]L. S. S. CO.
[illegible]rnia St.
Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往[illegible]

●●●徐世昌規定禁烟條例

遠東新聞社接北京消息、總統徐世昌、乃萬國禁煙會員之一、日前規定禁煙條例數欵、交由參議院議決施行、（一）凡私製片烟售賣、或私運片煙入境、定爲二等有期徒刑、另罰欵三千元、（二）販賣煙具、定爲三等有期徒刑、另罰欵一千元、（三）凡稅員自辦片煙、或准人私運片煙、以身試法、罪加一等、則定爲頭等無期徒刑、或二等有期徒刑、另罰欵由二千元至五千元、（四）贈烟與人、罰欵五百元、（五）凡備人助用嗎啡等物、定爲四等有期徒刑、（六）凡藏匿用嗎啡之機具、罰欵以一百元爲率、

●●●山東問題欲蓋彌彰

三日美京電云、美商部日前特派委員、親赴中國、調查商務、曾到山東調查一切、現據報告、謂該省中國鐵路、盡被日人管轄、該報告內容、極爲詳細、商部即將此項公文、咨報外部、惟外部奉總統命令、嚴守秘密、不准宣布、因上議院行將討論山東問題、深恐議員聞此消息、即要求將此項報告、交出討論、斯時反對山東判案、又多一資料、

●●●上議員駁論和約

三日美京電云、上院議員鍾士、今日在議院演說反對和約、與民政黨議員駁論、約三點鐘之久、鍾士云、總統今擬行其强迫之法、使議院公認和約、惟總統此舉、足使國人反對政府、發生變故、吾人不可不深長思之、總統謂須公認全約、不得加以修改、抑知此約利害、與美大有關係、約內不公之欵、若不修改、斷難公認、又民政黨議員探亞士、反對贊臣提出修改英六美一表決權之案、謂此案經由議員麥拎巴駁論、毋庸提出再議、但各議員多數不允、探亞士又云、和約內有數欵、應宜留後、方可公認、惟英國在聯盟會占六表決權、一欵可毋庸反對、蓋英國之政策、與美相同、凡事如美國反對與否、英國必表同情、隨有議員某君駁云、今英國在聯盟會工務股、占代表廿四名、美國僅得四名、是亦英六美一、我國不得平等、應宜改正、現定於下禮拜一日、討論山東問題、由衆表決、

●●●羅省歡迎贊臣演說和約

三日羅省電云、上議員贊臣、今早駕抵本埠、各界大爲歡迎、當抵車站時、各會黨首領、及名望人士數百人、同到迎迓、贊臣寓在亞力山大旅館、今日各界在該旅館、請贊臣午宴、赴席者二千四百餘人、今晚贊臣在士蘭大演說堂、演講反對和約及聯盟會、聞其昨晚在車時、曾擬備演說文、今早天曙時、所經各車站、皆有多人竚立、與贊臣握手、以表親愛、

羅省人民、對於和約、分爲贊成反對兩派、今日贊臣在旅館午宴、由民政黨首領現任高等衙官企勒爲主席、贊臣席間演說、解釋反對和約及聯盟會之理由、衆皆鼓掌歡呼、贊臣詢問各人數次、允否照和會所定之條文、公認聯盟會、衆口一詞、皆謂不允公認、

今晚贊臣在士蘭演說堂、演說反對和約、申駁總統所言、男女到聽者極爲擠擁、其演詞與三藩市所演者、大同小異、略謂當和議未開時、有要人數名、在美國宣言、自後必設法維持世界永久和平、及總統赴歐時、親帶議和綱領多條、吾人皆引領而望、冀其成功、永息戰禍、詎總統到巴黎後、所提出之和欵、所謂海洋公有、民族自決主義、各國均置之不理、如棄於字紙簏中、蓋因英獅一吼、總統即不敢言、以致所持之宗旨、盡歸失敗、總統謂對於弱小之國、必以公平相待、不許以强侵弱、今觀山東判案、可知公平與否、總統又謂此次所定之和約、共三百餘篇、爲歷史上最高尚之約章、可以保護世界安寧、惟細察此約之內容、大權全由英國所操、各國均受其驅使、前年英法意日、均派專使來美、求美協助、並聲稱此次戰爭、乃爲民政而戰、惟當時該四國已訂立密約、處分弱國之土地、顯見該四國有意欺騙我國、及蔑視我國、若我美公認和約、必須照約而行、將來如有類于山東之案、我美亦須以實血財力、爲外人贊助云、

●●●日本不久批准和約

一日東京電云、首相原敬、是日特設午筵、宴請議和代表牧野伸顯、席間談及日本對于和約、不日當可批准、牧野即將和會情形、詳細表明、原敬則謂現下大勢所趨、各國訂立之條約、須立明約、勿立暗約、又謂現外交案于各國言文、須要普通、乃能應世界之潮流、辦國際之交涉、將來萬國得享永久和平、端推五大强國爲樞紐云、

●●●意國議院將公認和約

三日巴黎電云、和會接意京電稱、意國上議院、現正討論和約、多數議員贊成、料不日可以批准、一俟上院公認後、即由意王布告全國、

●●●美陸軍部長重視聯盟會

三日美京電云、陸軍部長璧架、今日着令促進和平會、代其發出布告、謂深信美國若公認和約、及加入聯盟會、遵照該會憲法而行、則美國可即裁減多兵、節省軍費不少、祗由同盟國每派兵若干、便足以强迫各國遵守和約、若美國不加入聯盟會、則須預備多兵、過于德國之兵額、及常時備戰、方足以保護和平云、

●●●圖們江韓人又謀起義

三日東京電云、朝鮮北部、附近海參威之圖們江地方、有韓人甚多、結成隊伍、圖謀起義、形勢不穩、故日本加派兵隊、屯駐該處、嚴密防範、以免爲亂、

●●●墨國議院反對禁華人入境

墨國呢壓架辣打報云、順線兩省政界、屢次苛待華人、雖迭由政府頒令該兩省、飭地方官一律切實保護、奈各省督仍陽奉陰違、前日中國代使馮祥光、爲線省亞棟美之華人、於九月十六墨國獨立紀念日、懸掛中墨國旗助慶、被該處地方官、主使土人、將中國國旗撤下、再向外部交涉、指陳中國及居留墨境之華人、向與墨國親睦、因而有此欽敬、何以政界反爲仇視之、而不少全邦交、外部接到此項公文、即咨送內務部、着嚴行查辦此事、並申責該處地方官、須切實保護、訪員昨謁見中日兩代使、曾叩問下加省禁亞洲人入境之情事如何、該兩國代使、均答以尚未得有確切消息、殊難臆述、然訪員已聞線省亦提

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名丹丸散[illegible]

本堂識

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥 祕眞氏披露

●**介紹良醫**

祕眞氏先生學問淵深祿期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇藉德者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲溥 披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每両二元五毛
極品參茸補料如叙各色案內註明
專辦正地道藥材
代售戒活[illegible]補腰丸[illegible]
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每両四元

三鞭汁陽大補茶 每包銀[illegible] 每打銀[illegible]
正虎鞭大補茶 每包銀[illegible] 每打銀[illegible]
大生堂專辦正地道參茸
加茸十全大補茶 每包銀[illegible] 每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶 每包銀[illegible] 每打銀[illegible]

裕生堂 金山大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠嗟盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正杜鹿茸老山抄參各號齊丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計平以圖久交 并接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両匯歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible] 參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible] 參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible] 强種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible] 華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權須外優異
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血
大每打[illegible]元 每罇二元 小每打十元 每罇一元 發行另議
陳東墊內外方脈 司事人陳景文啓

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St Near Post St.
W. J. Esthal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息[illegible] 舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張 金門放揭所喜市妥謹啓

成信 金山大埠
中秋月餅
各色禮餅
各色美西 茶米油糖
蘇杭雜貨 各欵俱全
留聲机器 新出唱牒
如蒙光顧 童叟無欺
Shing Shun Co. 909 Grant Ave.
S. F. Cal P. O. Box 2567

廣安昌 市作頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸膶肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱 市作頓埠廣安昌啓

佈告
兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street San Francisco Calif.
本號開創已經廿餘年
專辦
油米熟煙伏食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

福和南京公司 金山正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵綢綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍捲結衫裕凹搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅蒔紅瓷器燒青各欵荅薄西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹凹盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日綵綢古玩雜貨俱全

花旗皇家銀行 金山大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女兼理買賣長期短期公債票

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡尼街夾猛金街角土庫設有大夾碼兩個利便中西人藏貯横箱皮袋等物并有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀両附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電滙相宜華人事務曾慧初父女料理并理有行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷

曾慧初寓（福和南京公司 廣益號雜貨店）屋崙怡利洋雜店

●康南海先生共和平議第四次又到

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購 本報啓

金山正埠 **采芝堂參茸玉桂藥材**

本店在大埠都板街八百零四號開張專辦中國正老山參茸正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山正埠 **正昌**
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包迭禮花菓提子餅干香鹼油布宋各埠貨物快捷妥當 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤 并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

出禁華人之例、人言該督欲課一已進行之故、所以極力求達到實行之地位、昨接悉此事、已由中國代使、向外部嚴重交涉、力抗順線及其他各省、限禁華人之例、國會諸員、對於此事、甚不滿意、並下加省總督、實欲借中日人來墨、爲攙奪墨國工權之名詞、而行禁例耳、其實於工權問題、毫無妨害、即有妨害之處、亦宜籌正當解決之法、不應妄倡限禁、作無理之取鬧、

前日國會議員些士比尼、已表示反對意見、痛斥諫都限禁中日人入墨、有僭中央之權、大違憲法、次由馬利噫發言、謂墨國憲法、不論對於何國人民、得享自由入墨之權、諫都所行之禁例、不獨有違憲法、且妨碍中墨條約、大傷國交感情、並有數議員、亦先後發言、一致反對、僉謂墨國於憲法上、不論何國人民、何等種族、俱可任便入墨、我墨政府對於所有外人、均要平等看待、一律保護之、吾等試問諫都爲下加省之總督、不過一省之行政官、顧有何權足以限禁外人入境云云、

本埠新聞

●●●中華會館紀念國慶之通告

爲通告事、本月十日、爲吾國共和出世之日、各界華僑、屆期休業一天、高懸國旗、遙爲慶祝、以彰盛典而示紀念、茶樓酒館、休業與否、聽其自便、此佈、 民國八年十月三日

●●●弱國組立公理會

本埠哀爾蘭會、發起組織和平會、定于明晚、邀請被和會削奪利權之弱國人民、齊到度連倫演說堂、會同集議、成立斯會、以伸公理、因協約國中有數國土地利權、被和會定判、割讓强國、甚不公平、中國方面、請伍盤照、高麗方面、請軒利聰、另請印度、埃及、波斯等國僑民、均派代表蒞會、共策進行、著名律師森梳度列治、擬屆時赴會、演說美人程度、以爲勗勵、

◉限制糖價 本埠合衆國衙女律師亞淡士、因近日碼頭工黨、停工挾制、致令由外國運到之糖、不能起卸、因此本省糖物日少、其有屯積糖物之店、則乘機起價、昨特通令各人、凡購糖者每磅祇可給價一毫一仙、如有居奇索價之店、可即報差拘究、

◉預備歡迎比王抵埠 本埠歡迎比王會昨日布告、比王及后、定期十四早八點鐘、駕抵本埠、屆時派員一班、過屋崙車站迎迓、本省總督士地芬士、及前任管理食物專員哥化、市長老路夫、鄰近各埠市長官員等、均到歡迎、到屋崙碼頭、直上孖杰街、在新市政廳開歡迎大會、

◉煙搜拘人 稅差典那、昨日行經都板街、瞥見華人黃郁、身懷重物、心焉疑之、即上前截搜、果搜獲片煙五罐、煙槍四枝、并搜去鎖匙一束、至委巴利街一四三號伊寓房、又搜獲烟具甚多、即將其拘去、解赴合衆國衙、勒具保單一千元、方准保出候審、

●稅差搜獲軍火 西報云、南京輪船、昨日由本埠開往遠東、有華人裘流、乃在該船受職者、持物一包、返回該船、稅差見之、詢其何物、彼云內有番鹼二十一盒、稅差以此物頗重、啓而視之、則內有子彈廿一盒、並在其身搜獲短鎗二枝、又有華人占記、亦被搜獲子彈兩盒、並在船上搜獲短鎗三枝、一併執去、

各埠新聞

●●●紐約大學添設華語科

三日紐約電云、本處大學堂、決議添設華語一科、聘西人委路士爲教習、教授中國北音、俾諸生學成、經商中國、查委路士生長中國、精通華文、尤諳北音、年冠回美、畢業李體大學堂、迨後返回山東、充高等學堂教習、

◉僑胞救國有同情 尾市近省積彩埠函云、本埠僑胞、向具愛國熱誠、此次對于和會判山東歸日之不公、尤爲憤激、曾集各界會議、函電交馳、力爲抗爭、並著論登于西人報端、多所發揮、對于國民外交事宜、已進行不少、昨九月十九日、陳燿垣梁秉彝兩人、爲國民外交會事、行抵本埠、各僑梓聞訊、即分派傳單、標貼長紅、定于廿一日下午開演說大會、由林光漢主席、宣佈理由、介紹陳梁兩君演說、演畢、隨有學生胡繼雄、詳述該處辦理國民外交之手續、已積極進行、後有陳蒙輝譚威林等、次第發揮組織國民外交會之重要、聽者大爲感動、越日、林光漢協同陳梁等、週往各舖戶、召會員與捐欵、入會者已達百餘人、集欵過六百餘元云、

◉屋崙街車工人挾制未了 三日屋崙電云、本埠街車工人、罷工挾制、已閱三日、尚未調停妥結、致令往來行人、諸多不便、現聞街車公司、向羅省招募工人多名、前來替代、並已將數車、圍以鐵網、請警察長派差保護、預備復行開車、在各處車站、用有刺鐵線圍繞、安置電氣、以防工黨攙害、惟工黨派出多人、分在各處車站、勸令新工勿爲公司傭役云、

又街車公司、昨到大埠合衆國衙、請給禁諭、禁止工黨在街演說、反對新工、及恐嚇搭客、並不准工黨擾害街車、因自宣戰後、全國鐵路、均歸政府管理、工黨實不能阻止、衙官即准如所請、

●聲明革出堂外

台山縣裡坳村人劉光合前列名於秉公保良堂今因他横行强搶目無法紀屢犯本堂之規章是以集堂公議特將劉光合革出堂外永不復用仍要追究劉光合所搶之銀交回本堂如劉光合有投到某堂者仰勿受納袒護本堂是必追究各堂各界不得干涉先字佈告以免後論

舍路秉公保良堂啓
民國八年九月廿七號

●聲明出堂

弟名吳美字澤桓新會古井文樓村人氏前列名保安堂今因年老體弱覓食維艱不得已敬求叔父准予出堂深蒙允准即繳清堂費退出堂外自後保安堂有大小事務與弟無涉恐各梓里未及週知即登佈告是實

弟吳美啓
墨西哥國未士卡利
民國八年八月

●中華會館開幕佈告

本會館落成詹十一月一日爲舉行開幕之期敬請華僑各界預期移玉賁臨指示禮儀爲盼 丁加

●紐約安良工商總會勗勵同人並敬告僑胞加入中美協進會合爭膠州領土

近今經濟勢力瀰漫大地小而個人生計大而國家運命恒爲所左右驅策而生死存亡係焉前歐戰開衅非以此勢力磨盪抨擊而成者乎後中美入戰非以此勢力靈敏運動而勝者乎當歐戰將已未已之際則此種經濟勢力播爨遠東潮流澎湃首當其衝者莫中國若而日本乘此時機恃其經濟勢力密與列强立約謀山東之土地佔中國最優勝之利權繼承德租青島膠濟之長約陰鷙譎狡最可驚險者又莫中國若也夫中國久爲外交不敏實寡于經濟勢力爲後援故有和會今日不公判之山東問題凡我僑胞不以救國爲念則已苟有救國之心者當注意於經濟勢力也經濟勢力者何國與國聯交僑民與外國社會聯合是也今有美國上議院爲公平正義出力抗議和會不公判山東之案而爭有紐約中美協進會聯絡中美兩國人民爲政府外交之後援該會宗旨可保會友生命財產對於山東問題尤能力爭質言之該會之寶貴小爲個人之利益大爲國家對外之雄師今我同人及各同胞當乘時加入斯會互相親密經濟勢力從此可發達則將危未危之中國可救將失未失之膠州可挽愛國諸君希留意焉

美洲紐約安良工商總會啓
民國八年八月二十號

中美協進會會費如左
一入該會每名一次交銀五十大圓作爲特別會友永免會費可保該人生命財產
二入該會每名收銀五大圓另每年收會費銀五大圓作爲普通會友
三如有正式游學生入該會者收銀一圓另每年收會費銀一圓作爲普通會友

中美協進會住址 四十
THE CHINA SOCIETY OF AMERICA
Founded 1911- Incorporated 1912 American Headquarters
5-5 Fifth Avenue, New York U. S. A.
Cable Address, Chisoam New York, Tel. Vanderbilt

●欲買樓者注意

茲有磚樓一座高分四層長七十尺濶卅四尺坐落大埠積臣街近乾尼街夾都板街之間價值二萬三千元此樓經已揭得銀一萬二千元今招人承買如買受後此揭單仍依舊有效俟銀期已屆乃清償揭欵則全樓歸買主所有合意者請于每日正午十二點至下午兩點到積臣街九七六號面商 中六

George Behagle 976 Jackson St.

●**西葯房喬遷廣告**

本藥房精製各種西藥水膏丹丸散及發售各種香水香鹼爐水壺照相片器具鬚鉋等一概齊備現遷往士得頓街一千二百六十號夾步律委街處 華友光顧一律歡迎 化非亞抱龍西藥房啓 下六

Fevrier & Perrone 12[illegible] Stockton St. San Francisco, Cal.

●**請看華人術士**

啓者本院現聘得著名華人術士丹由黃及差李鄺二人准于四號五號（即禮拜六禮拜日）開演黃鄺二君曾在美國東方試演法術大受各界歡迎能化無爲有及演試種種法術光怪陸離極其可觀并有活動電畫及好戲六齣華友惠顧無限歡迎 亞黎戲院披露

●**梳打埠宜人做工**（此告白祇登一禮拜隨後陸續請人做工）

本廠刻下宜人做梳打工偷各桑梓有志求工者希向下列店名一問便知大埠同華新理髮所二埠同和理髮所市得頓同福麥市那永和昌羅省同安泰所有僱工鐘點皆照往年辦理 金蜂三記棧啓 六

Sam Kee Jan P. O. Box 105. Keeler, Cal.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

南京船 九月廿七號到 十一月六號開
差拿船 十月十六號開 十二月廿七號到

中國郵船有限公司客務部謹啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同光精製各等皮喼皮袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

祥棧 金山大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造裝衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報

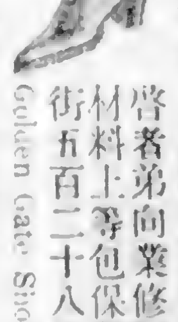
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄 華英區得利字典
飲冰室叢著 華英大辭書 梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

●**專醫花柳奇難雜症**

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房

Dr. Edward H. Anthony. 1018 Flood Bldg. Powell & Market Sts. S. F.

●**華友惠顧無限歡迎**



啓者弟向業修補皮靴工夫精美快捷妥當材料上等包保華友滿意本店現設在乾尼街五百二十八號（即加爾寬街夾唐人街）

Golden Gate Shoe Hospital 527 Kearny St.

●**夾碼公司廣告**

本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火災盜刼之虞

Waltz Safe & Lock Co. 233 California St.

●**新發明風濕葯水廣告**

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水搽力擦之最合將睡之時每十五分鐘搽一次限一點鐘內將一罇藥水搽完搽完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大罇一元小罇五毛半
●超等花柳喉毒藥水每安士七元五
●新發明眼藥眼藥水每罇五毛
（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開張謹啓
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

堂…
DAN SA…
842 Gr…
San Fran…

● 本店 正 自製參茸三鞭丸 海狗鞭 發客

上列西字付來無誤

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]埠第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蠶白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜

常有園口合時鮮明瓜菜

菜種樹各様什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
7… Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價宜希 貴客光顧爲盼

舖在嗱慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菜唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各様瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理畨屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

進行日前已經出發所有臨時職員及游埠招股員均擔義務以重公欵特此

通告

十中

如虎攫龍拏、併土地如鯨吞蠶食；然無一敢自認侵畧、無一不以防守爲題；而發揮其胸羅之武庫、美國今日之用絕大計畫、警備國防、其爲軍國主義之後進也耶；然則吾對於美利堅國防握要之觀察若何、吾以爲美國所欠缺者在於陸軍、茲經歐洲大戰之教訓、表面雖恃民政主義以勝敵；內容則挾軍國主義以俱歸、回顧出師之時；運輸兵士軍械糧食；百分之六十皆用英船；軍衣亦借於英；飛機與野戰礮隊、均由佛供給、雖陸續出兵百餘萬；然大概倉猝操練數月、勉强成軍；出就疆場；夫兵以用而見其强弱、安坐而强者不足恃；况如美國平昔陸軍之單薄、即安坐亦殊不見其强耶、彼爲將帥者、身歷戎行；本經驗所得、還以灌輸其國、監於陸軍之缺乏；有不僉謀擴充；工力悉敵；使無毫髮遺憾者乎、據最近元老議員哈廉約翰遜之演說、知美政府之軍備方案、擬設常備軍五十七萬六千人；即使五分而減其二；亦將有常備軍三十四萬五千六百人；除非議院一律拒絕；不許於舊制額限十萬人之外；增置一兵、則政府之方案必行；而軍國之勢成矣；反對軍備者；只有社會黨人、而不得勢力；議院席位、均被共和民政兩黨占盡、則絕端之反對可無慮、此從人事一方面觀察、而知準備國防之易爲力也；（未完）

緊要新聞

●●他輔對於和約之意見

三日美京電云、前任總統他輔、今日親到上院、與共和黨數議員、談論和約、語畢、往謁民政黨議員欵治確、有所磋商、至其所議何事、雖不肯明言、惟料係調和兩黨、修改和約、期易通過、

●●●威路臣病勢頗劇

三日美京電云、總統威路臣、因政躬違和、昨晚雖能安睡、惟今早神色、稍遜於昨日、現延聘特別醫生、調治其腦筋、該醫生由費城而來、又擬於是禮拜、聘請一眼科醫生、查驗其目、

又美京電云、總統威路臣、現在白宮、臥病牀榻、其壻麥亞都、由紐約前來問疾、但總統不許謁見、係因病勢沉重所致、又其長次女公子均來京視疾、未適人之三女公子；則日侍其側、據腦筋專門醫生謂、查驗總統病體、甚爲重要、前任總統他輔、亦來問安、與總統秘書長度馬路地晤談良久、後阿根庭公使、接其政府來電、亦親到白宮問候、

●●●美議員重尊法律

三日美京電云、上院議員、查悉政府受英國之使、飭令關員、拘拿在美之印人、指爲違犯中立、英國宣戰後一日、即有英國偵探、請美偵探拘拿印人十九名、控爲犯中立案；均由官審訊、定判監禁、期滿之後、即撥回原籍、惟此等印人；乃在美運動印度革命、冀脫離英國之羈絆；而非違犯中立、若印人在美運動助德攻英、是謂之犯中立；今印人祇欲反對英國、乃英國之國事犯、按照美國法律；實不能將印人拘禁、故上院對於此舉、大爲反對；

神加倍弟等感先生之德而子母遂得相聚矣而先生之功尤不可掩立登報章聊酬萬一有病者尤得知所問津焉

先生寓大埠中華旅館五號房

民國八年月日　大埠怕思域街生利記郭長貴兄弟同啓

一丁

…公司
PACIFIC M…
308 Cal…
San Francis…

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡鑄寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街贊寧堂

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
San Francisco CAL.
P.O.Box 2477

巧造 中秋月餅

酒米茶糖伙食雜貨山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號

皇家信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山[illegible]接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 專辦厦門局壽堂參茸[illegible]藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無耻之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認[illegible]招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別

白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭

本號專辦唐山各江雜貨明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六

唐山自製自製貨發客承接金猪鮮

臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

司事人 雷廸傳 雷廣振 成昌啓

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 中西什貨各欵齊備 烟酒糖果蘇杭海味

K. F. 米 RICE

檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

發行

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○金山正埠共和麵廠謹啓

◉茲將麵品價目列下 ○

上等 加蛋麵 每百磅銀十六元
中等 加蛋麵 每百磅銀十四元
三等 加蛋麵 每百磅銀十二元
爽滑 蛋窩麵 每百磅十二元五
紙盒磅庄 加蛋麵 每百磅十二元五
各款 桂花通心粉 每百磅十元零五
半磅紙盒庄 書球麵 每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東 麵廠

[illegible]

司理人伍丁青啓

藝將貨價臚列於下

[illegible]

正土木人參

坤埠 參 咸春 協同和人參庄廣告

[illegible]

甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

鶯咕路卡鑄寬銀行

特別歡迎　華友光顧

▲諸君之公債票
▲能保不失去乎

諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火災之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索即奉

◉本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO,　CAL.

● 香港滙單每百八十八元

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敢者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行濫散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來仄銀二十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬淤厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸痛氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

警告 新… 銀兩滙兌…

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋遇愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各處兄弟親朋付來本號轉滙歸家銀兩者皆照時價補回紙水一半註明信面送到電府收用

廣東新聞

●●●李根源反對王揖唐爲總代表

韶州來電（銜畧）唐總裁文電奉悉、議和總代表以素來宗旨與和平接近者爲宜、王揖唐現任非法國會議長、其現立之地位、與調和性質、絕不能相容、北廷所派代表如此、足徵其毫無誠意、唐總裁之所主張、自係不易之論、應請諸公一致通電反對、無任企禱、李根源叩、智印、

●●●令各屬嚴禁雜賭兼鴉片

公署訓令各道縣云、現准廣東省議會咨開、本會議員張宣猷提議請嚴禁白鴿票花會以除民害一案、議員陳天球提議嚴禁雜賭一案、議員梁榮惠提議咨請永遠禁絕三羅雜賭一案、議員許聯芳提議咨請嚴禁地方官吏軍警包庇煙賭一案、本年八月十一日開會討論、四案併議、僉謂雜賭鴉片、均經政府嚴禁、乃查各屬地方、白鴿票花會等雜賭林立、私烟充斥、實緣地方官吏軍警得規包庇所致、害政病民、莫此爲甚、亟應咨請省長通令各道尹、令行各縣知事及各警區、嚴密查禁、如有官吏軍警得規包庇情事、一經告發得實、或偵查有據、一體治罪、經付表決、一致贊成、除咨督軍外、相應抄錄議案、咨請貴省長查照辦理見復施行、等因准此、查雜賭鴉片、害人最烈、向經嚴飭查禁、不啻三令五申、如果近日各屬白鴿票花會林立、私烟充斥、實屬不成事體、似此顯違禁令、貽害社會、亟應申明禁令、嚴予拿究、爲此令行希道迅即轉飭所屬、認眞查禁究辦、倘有不肖官紳軍警得規包庇、並即查明據實呈候核辦、毋稍寬縱、切切此令、

●●張錦芳咨請撤消北江廣運公會

軍署現准省長公署咨開、爲咨請事、現准省議會咨、本會議員黃驅熙提議、咨請迅將北江廣運公會暨各護運總分所一律撤銷、停止加抽鹽斤一案、本月十五日開會討論、僉謂鹽稅征收、具有成例、若於正稅之外、復任意勒抽、影響於民食及國稅者甚大、且鹽稅又經抵押外債、尤慮因短收而惹起交涉、應請貴省長迅行撤銷北江廣運公會、暨各護運分所、停止加抽鹽觔、當付衆表決、業經多數贊同、除咨督軍外、當應抄錄議案、咨請貴省長查照辦理、見復施行等由、附送議案一扣、准此、查本案昨准貴督軍元電開、已飭李督辦取銷有案、茲准前由、除咨復外、相應咨請貴督軍聲明原案、迅電李督辦查照辦理、實紉公誼、此咨、

●●●李國鈞被毆怪劇

▲政學會之大同系內訌

廿九號省議會開會、討論增加教育費一案、李國鈞主席、有主張將此案付審查者、有主張不必付審查者、主席乃先以不付審查請表決、贊成不付審查者請起立、起立者四人、主席又以付審查請表決、贊成付審查者請起立、於是全場議員大譁、謂無此議事規則、李國鈞忝爲議長、乃於議事規則尚未明白、實有辱議會、遂羣起毆之、李氏抱頭鼠竄而去、是日毆李氏者均大同系議員、觀此則該系之內

東洋…
…en Kaisha
…polis Building
…, S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅…

竺西氏專醫內外科
各花柳症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水亦爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足銀兩補助郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 ○ CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先抑其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有心弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐西醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付仄求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致貿弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意羈身欲歸不得特再付仄紙廿元求先生小心恭訂用丸藥精爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付仄求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜區區謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉[illegible]恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客購用各症丸散請照告白內價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両三元 並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我籍鄉居兄食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈難有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生代訂症求丸茶兩次即食止痛之散外貼蚓蛇膏藥晚食水茶非獨止痛除依法服食各症者愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫痛寸步難移不若前時之甚是以走函諸問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李添仁叩謝

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

煤氣…
…Electric Co.
…15 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思…

金山大光書林

鏡湖藥局

Kang Whu Co.
723 Sacramento St.
San Francisco, Cal.

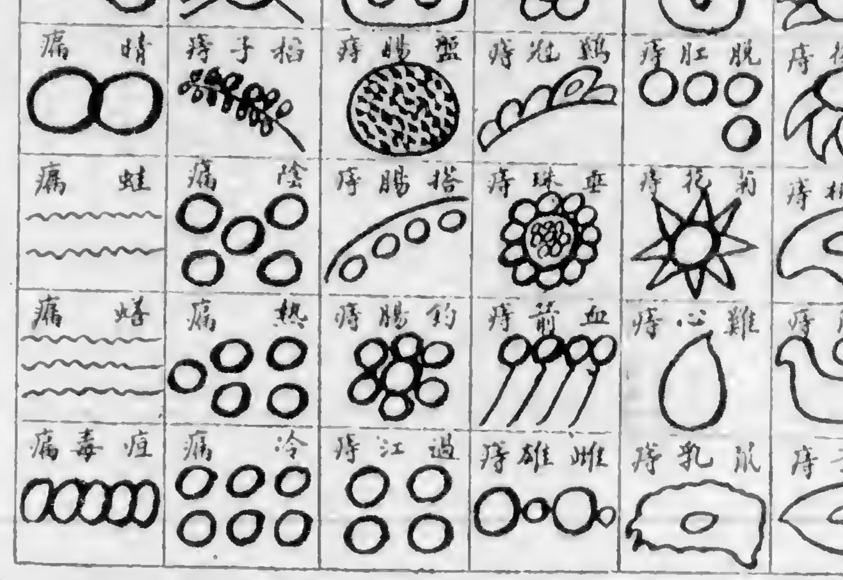
醫生 陳景山

●自辦參茸玉桂

醫生 陳贊生

●郵費貴客自備

立愈洗痔藥每包六毛



實至名歸

弟患鷄心痔購食痔丸及洗藥全愈 美國多路把梳埠台山李送頌

弟患白濁五年購食久流虛濁丸全愈 美國悉頓埠 台山余氏頌

弟患栗子痔購服痔丸及洗痔藥全愈 美國磨斯糴埠新會梁耀星頌

弟患蓮子痔購服痔丸及洗痔藥全愈 美國邡加利埠 恩平司徒良頌

弟患鷄乳痔購服痔丸及洗痔藥全愈 大埠吉慶樓 新安劉汝麟頌

弟患夜遺不寧症購服參茸四鞭丸全愈 美國喜利拿埠開平司徒顯頌

弟患陽具不起症購服龜膠鹿兕丸全愈 古巴夢肖冬埠 香山劉美渔頌

弟患花柳魚口症購服神蛤搜毒丸全愈 古巴加厘勿地埠 順德關覲洪頌

弟患花柳疳疔症購服立愈燕梳丸全愈 檀香山正埠香宍都黃理頌

弟患夜夢遺精症購服有夢遺精丸全愈 美國大埠 香山良都周瑞頌

弟患興夢遺精症購服無夢遺精丸全愈 檀山晨札拿埠香山鄭其棠頌

弟患大便下血症購服痔漏便血丸全愈 美國斯佛埠 台山鄺榮喜頌

弟患花柳白濁症購服白濁牛黃丸全愈 加拿大域多利埠 新會蔣 祺頌

弟患飲食減少症購服參茸四鞭丸全愈 巴拿瑪合郎埠 台 林文成頌

參茸四鞭補腎丸 全料[illegible] 半料[illegible] 每盒五元

[illegible]

龜膠鹿兕壯陽丸 每盒五元

[illegible]

花柳立愈燕梳丸 每磚五元

[illegible]

花柳白濁牛黃丸 每磚三元

[illegible]

久流虛濁培元丸 每盒五元

[illegible]

中國新聞

●●●楊以德復職之內幕

關於抵制日貨、北京政府屢經通飭各省軍民長官、力加遏禁、而日本方面、猶以爲未足、最近日本小幡公使、又到外交部、要求嚴申禁令、務將排日風潮、取締盡淨、謂上海廈門蕪湖長沙等處風潮、迄今未息、蘇州又有燒燬日貨之事、天津方面、尤爲激烈、學生聯合會與各商家訂有禁售日貨章程、各商家因此受罰者已有數十處、所得罰欵、均爲聯合會收用、充作該會運動費、日貨進口因以停滯、日商損失極爲重大、歐戰以前、天津方面、進口貨物、歐美居十之二四、中國土貨估十之一二、日貨則估十之五六、歐戰以後、以貨路尤廣、進口貨物已估十分之八九、現在却大爲減色、完全受排日風潮之影響、日商損失過鉅、日本政府不能不以此責任委之中國、若不嚴重取締、日政府只有另取相當對付辦法、又如天津警察廳長張汝桐、於該埠抵制日貨一事、並不禁阻、以致風潮愈演愈烈、務將該廳長撤換、仍以楊以德爲警察廳長、楊前任天津警察廳長時、對於各國僑商、頗能盡力保護、如令復任、必能將排日舉動迅爲銷滅云云、陳外交長當將以上情形、報告國務院、即由院電蘇閣各督軍、加緊取締排日風潮、又於前日閣議、決定徇日使之請、以楊以德復任天津警察廳長、而張汝桐坐此免職矣、

●●●外蒙王公決定反對謝米諾夫

八月六號晚、蒙古王公在庫倫開全體會議、表決對付謝米諾夫組織蒙古獨立之主張、各王公大致以蒙古久隸中國、在前清時已屬敦睦和好、民國成立、五族共和、又未有所歧視、茲一旦深信謝氏、背棄中國、似非情理之平、時勢之不得已也、況謝氏方面、非有完全之政府、而能使我蒙古獨立、一切享有國際上權利上法律上之自由行動、卓然在世界萬國中成一何等之蒙古國家乎、又況蒙古屬中國版圖、現設立都護使、都護副使、分担治理、豈能坐視我蒙古獨立、不請中央多派軍隊、出而干涉乎、近日邊防軍隊逐漸到庫、果獨立成爲事實、戰事一開、禍即隨之、我勝則後日受謝氏之覊絆、敗則失中蒙曩昔之感情、仍受中國節制、更爲人所不取、亦毫無趣、求榮反辱、是天下本無事、庸人自擾之者、會議結果、一致主張反對謝氏、如謝氏強迫、則以外蒙兵力抵禦、不支則求援于中國協力以圖之、外蒙王公分東西路兩派、聞西路派多數歸附中國、東路派則居少數云、

●●●西報述芮公使之辭職

大陸報云駐京美公使芮恩斯之辭職、遠東美人莫不嘆惜、在中國實失一知己、美國外交在北京極特別、又以芮公使之成績爲最、任事六年來、所經過之事端、與所處之地位、均屬非常、且皆與未來大局有大關係、溯自一九一四年以還、中國事之影響遠東及全世界、吾人身居中國、類能言之、若夫美使館所應解決之問題、及困難、吾人抑不全知、當時泰西正在生死之爭中、自顧不暇、決不能再問亞洲種種複雜之事、故祇可任其代表在中國竭力應付之、而各代表中、以美公使爲最無後盾可援、一因本國未曾積極扶助、二無醒悟之輿論、三因雙方爭執者不表同情于中間人、故美公使身處其中、手無利器、其應付之難、可想見矣、況加之和局告成、又無好結果、難又加甚焉、自一九一四年來、北京外交之爭執、極其複雜、苟美無芮氏其人、結果必可懼、因芮氏之聰明見識閱歷、均有可利賴、深知美國習常及作戰時之美國國際政策、均能溶化一爐、且所謂威爾遜之主張、施行中國、尤其困難、芮公使在任中、深得華人信任、誠是特色、因芮氏實爲中國罕有之知友、其所爲所成者、華人不分派別、莫不感激、今芮氏去矣、但其功績爛然、不可磨沒、而中美人之感戴、亦必與日俱深也、

●本報代售新到唱碟

余世龍訴情　大鬧白松寺

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔燦五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚　贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄭溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發九百元	黃耀臣一百元
李炎南二百元	簡　炳二百元	鄺修沛一百元
陳　勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳鳳五百元	李宗兌一百元	阮宏瓚五百元
李振乃一百元		

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130[illegible] Grant Ave.　San Francisco.

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)

(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料頂實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄
（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
已號洋參	每磅一元七[illegible]
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對一銀一元正
正熊胆常便	每個一毫九先
正斜眉山甜油神桂寄售	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ……
Street ……
City ……
State ……

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號 中國綢緞 磁器時欵 顏料什物俱[illegible] 有新留聲機 廣東名班[illegible]唱碟

發明公司書庄廣告

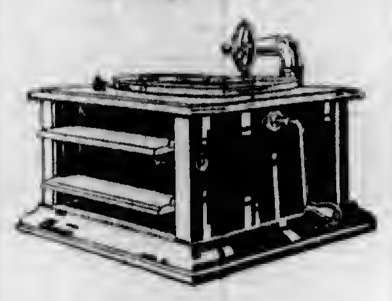
金山正埠
發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S. F. CAL.
中西書籍

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一
卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聰甫華英類語二[illegible]
新到華英官話易通中西文各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二[illegible]
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元 付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

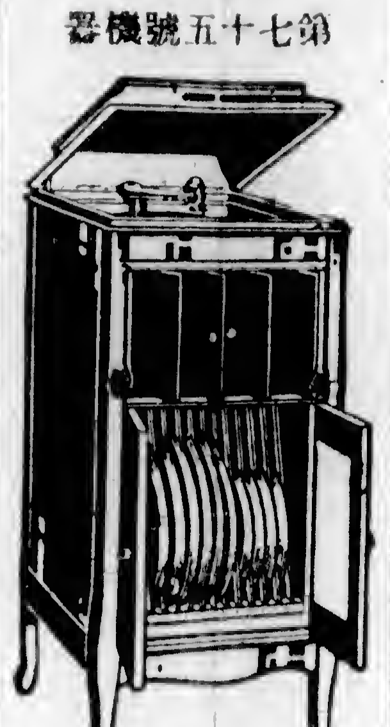
代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器



第三十五號機器

第七十五號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實諸君如蒙光顧仰祈注意

目錄印備　函索即奉　機器價目列下

一號開面三十五元
大號密面一百二十元
所有車費買者自理
[illegible]號密面六十元
二號密面八十五元新欵自停

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切[illegible]陳[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別安套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

(考)(選)(壹)(等)(醫)(學)(畢)(業)(生)(蔡)(元)(春)(精)(製)

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰脹酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體魄豐肥其有功於衆[illegible]是荷

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六元
僑客另議
（郵費另加）
美國每樽加士担費毛式
外國每樽加士担費毛四

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸 全料卅四十元 半料二十元 小半料十元
龜鹿二仙固眞丸 全料三十元 半料十五元 小半料五元
有夢遺精固本丸 每盒銀二元（滋水制火扶正抑邪）
無夢遺精蛤蚧丸 全料十元 每盒三元（堅腎固命益精補腎）
加料揭被合歡膏 每盒銀元五毛（快樂無比）
七日包愈脚痛風濕膏藥 每貼二元五
包愈疳疔花柳瀝珠藥線 每打五元
宿娼預服犀角麝香丸 每盒三元正（化毒）
魚口橫弦已潰去腐生肌 每打二元
參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五
婦科通經種子毓麟丸 每盒二元
壯陽採戰忍精丸 每樽一員
久戰五鞭發力丸 每盒二元半 六粒見功
種子揭被香丸 每盒銀一元
龍涎香化痰止咳丸 每盒銀三元 全料十元
統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒銀五元
立止小腸疝氣攻心丸 每盒三元正
初起白濁一劑解毒除根丸 每劑三元五毫
積年疔瘡惡毒一掃光丸 每盒三元
立止遠年虛濁補髓善後丸 每日十元 半日五元
打消魚口橫弦便毒丸 每盒二元五 全料九元
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸 每盒銀二元五毛
打消瘰癧疳瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立消雙單鷄喉保命散每盒四元
立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫擡紅散 每盒銀一元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
極驗搽皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每樽銀一元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
止鴉如神散每盒二元每料四元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每樽毫
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
立止吐血鼻血便血藥散每盒毫
奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）每盒銀四元
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
秦樓奪錦如意丹（力能揹鉄堅砥中流）每盒銀五元
寶閣香濃種子丸 每盒銀五元
熊膠造血丸 每盒六兩庄 銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）每樽一元 半打五元

●●搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患孫此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等 每兩銀一百卅五圓	優等 每兩價銀一百圓
	超等 每兩價銀八十圓	頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等 每兩價銀三十圓	優等 每兩價銀二十圓
	超等 每兩價銀一十圓	頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等 每兩價銀三圓	超等 每兩銀二圓七毛五
	頭等 每兩價銀二圓五毛	中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等 每兩芸圓每料芸圓	優等 每兩廿圓每料卅圓
	超等 每兩芸圓每料芸圓	頭等 每兩十圓每料芸圓

●●加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品精其溫補之性以壯陽滑藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫溫熱如火日久愈見功頻鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右奇謂欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔富饒害之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

●●●王揖唐就總代表之通電

（銜略）南北久持、民生痛苦、滬議停頓、中外益深企想、元首謀和之苦衷、與遐盼和之渴望、實未嘗一息稍間、頃以朱總代表桂莘先生病未復元、不能重莅和席、政府謬以總代表一任委之揖唐、自顧非薄、敢膺艱鉅、再三懇謝、卒不獲命、今午國務總理竟奉特諭、以委狀親賚送交、付以全權、揖唐上體府院救國殷誠、旁覽公私交瘁苦況、若仍遜謝、轉貽畏避之譏、是用祇承、期稍自效、所幸供身報國、叨附交游、素通袍澤之情、勉盡聯洽之責、南針時錫、無任欽遲、敬佈區區、伏希督教、王揖唐文、

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註册存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

（三）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰烟醃入罐之用且務求適合衛生爲乾土雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝劵

本公司創辦人爲巨商差李斐頓 Charles E. Virden 斐頓君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

沙加免度埠著名華商鄭賀及大埠廣東銀行劉興兩君皆爲本公司之股東

華友諸君此爲千載一時之機會且加省爲最宜畜牧之地果品瓜菜出產豐富故本公司之獲利可拭目以待請即踴躍附股同享將來之利權幸勿交臂失之

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余鑑君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO.
Capital National Bank Bldg. Sacramento, Cal. and Union Stock Yards.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

海波氏葯局

丸散馳名

[illegible]

健腎將軍

海波氏製　參茸五鞭補腎壯陽至寶丸　功效異常

五鞭爲主　芎治腎虧　陰陽兩補　強健體魄　腰膝痠軟　填精益髓　若係陽萎　色傷病　此丸出世　非同凡品　聊中寓言　腎虧求治

參茸作臣　功莫比倫　氣血調勻　波竭生新　取效如神　最能補身　服後郎振　藥到回春　應無數人　的是奇珍　告我鄉親　知所問津

每料二十元　半料銀十元　小半料五元　[illegible]

補身精元延子延年調補先天之聖藥

萬家生佛中外同瞻

腎虧　陽萎　遺精　陰虧　腦病　內傷　哮喘　花柳　白濁　虛濁

[illegible]

Hoy Bo Shee 721 Clay St. San Francisco, Cal.
金山企李街七百二十一號　海波氏通信處大埠

靈丹

藥類太多不能盡錄遺漏不能親臨就醫者可通函商議取藥

●興利中西醫局包醫花柳白濁瘡疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗　萬應　治脚　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠果來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛又蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟嫌滋分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

弟鄧卓生字　剡安

新廣隆啟

金山大埠代理人集興堂　鄧仙石　鄧啟棠　朱源章　鄧清穠

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癰疽瘡瘍　遠年爛腳

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

廣告

[illegible]

求醫須知

秉鑑向在大埠懸壺、深悉陳梅浦先生于內經仲景之學最爲嫻熟、歷朝名家之書亦莫不博覽旁通、故于男婦兒科跌打花柳瘡科均能獨擅其技、實吾醫界之錚錚者、吾兒樹章吐血幸獲全愈、亦得先生之力居多、弟到此數年、倦遊思返、未免有負前來就醫諸君之雅意、幸有赫赫大名之梅浦先生在、諸君往求敎焉、可保藥到回春也、現廣大生堂

前任人和會館主席陳秉鑑披露

擇錄來函

梅浦大醫生 [illegible]

梅浦大國手鑒　墨西哥香山黃琉平謹上

強腎參茸四鞭丸

梅花鹿　四鞭參茸　佐以補藥　強腎健脊　氣虛血少　精力不充

腰痛腳軟　眼花耳聾　飲食無味　枯瘠形容　使弱頻數　遺精洩夢

陰陽虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脈油

統治花柳　杜渠縱弦　魚口便毒　起泡生瘡　皮膚陷物　毒粒萬千

入腑入臟　病魔延纏　風癱骨痛　紫晝不便　目昏鼻穿　爛腳多年

週身疔毒　遺禍不淺　塗搽六脈　功效立見

損口元善　一用立愈　且斷病根　如何搽法　單內詳爲

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

花柳搜毒丸　立止虛濁丸　花柳白濁丸　奇方遺精丸　立止腹痛散　消痔愈痛丸　消痔愈痛膏

[illegible]

訂亦可見矣、

各屬近聞

▲保全遺迹　江門警察廳廳長李寶祥、昨有公函分致各名譽紳商云、逕啓者、新會白沙鄉陳文恭公、爲從祀名儒、距白沙數百步、有嘉會樓故址、乃先生當時會友講道之所、今雖樓榭已毀、尙有樓碑一道、橫臥其間、而先生改葬墓碑、亦同豎於此、均已風霜剝蝕、漸就模糊、寶祥以名儒遺迹、不可任其殘廢、先擬建立小亭一座、保全兩碑、當與邑中各界先生商議、僉謂陳文恭公爲吾粵僅見名儒、於其居遊故址、僅建立小亭、不足以彰其德、宜於此地闢建公園、以供遊覽而動景仰、惟鳩工建築、需費頗鉅、非募集多金、未易舉辦、而募捐集款、又必得賢達提倡、方易爲力、素仰執事宏達鴻博、茲謹擬列尊銜爲倡辦人、發起勸捐、關係保全名儒遺迹、必荷贊同、對於此舉、倘有卓見、並祈賜函示敎、曷勝盼禱、肅此並候台祺、唯照不備、弟李寶祥拜啓、

▲銀鑛發現　台山海口上澤沖凌村、附近旗榜山、深坑三歧坑等處、向有石陳一條、橫亙兩山、坑水從石面直瀉而下、其石源中夾有一種鑛質、晶白如銀、土人向不注意、昨有陳某偕同美國鑛務畢業生陳漢生君、前赴將石鑿驗、據稱係銀鉛鑛、但鑛苗尙嫩云、

▲熱心興學　新會師範畢業生李炳藻、以江門商埠地方遼濶、多有貧兒失學、特組織一貧兒學院、先擇江門交通地點爲院址、現已着手開辦云、

（墨國）諫拿呢埠九江公共教育社職員表

社長　張杰良
監督　張熾南
管數　余炘楊
書記　莫賡燃　潘雄　馮渠生
核數　張錫添
西書記　張福基　張康棉　李汝拱
庶務　關然吉
司庫　劉全安　鄭汝渭　馮以勤
庶務　陳成芳
議員　關溢鑾　岑細棠　黃燿昆　吳錫輝　區汝芬
陳燿仁　鍾學甯　張燊棉　關兆和　關宜駒

九江公共教育社捐款芳名列

張杰良一百五十元　黃洋清一百五十元　劉全安一百五十元　馮以勤一百五十元　陳汝忠二十五大元　關仲發廿元　張錫添廿元　張康棉廿元　張專孫十元　張福基十元　朱悅佳十元　張賜康十元　關星才十元　陳滿芳五元　張仲祥五元　陳江長五元　陳仕韶五元　陳兆玲五元　區茂亨五元　鍾學甯五元

關東生銀一百元　鄭汝渭銀八十元　黃燿昆銀五十元　馮渠生銀十五元　余炘楊二十五元　岑細棠廿元　黎旋初廿元　陳燿仁十元　岑昭長十元　鄭奕培十元　張浩書十元　朱家來十元　關棉順十元　陳祺信五元　黃焜林五元　黃然焜五元　關奕新五元　區沃芳五元　關汝澄五元

陳餘佳廿元　關銘鑾卅元　李森貴十元　關輝海十元　曾偉初十元　陳汝志十元　區汝芬十元　關然吉五元　岑貴成五元　陳珍五元　馮倫亮五元　李勝元五元　黃燦端五元　張古南五元

吳錫輝一百元　張熾南六十元　潘雄五十元　關溢鑾十五元　李汝拱十五元　關兆和廿元　張新棉廿元　李信良十元　關照和十元　陳根燊十元　陳沃十元　張澤林十元　張應喧五元　陳成芬五元　關煥五元　李照元五元　關建什五元　區廣濟五元　關汝漢五元

正埠

（本廠各種書籍無不齊備、欲單印價函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

博濟醫局

匯參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張、常有數名醫生在局候診、男婦內外全科、本局醫生在美國懸壺問世、彰證明徹、用藥的當、成效卓著、久蒙梓里信用、如醫治陰中陰虧、陰下元虛損、入夜遺精、久流虛濁、花柳梅毒疳疔痔瘍癰疽各雜症、以及遠年爛腳、喉症、風濕腳腫、內傷咳嗽、心痛肚痛、扯氣風寒傳[illegible]、以及婦科兒科、本醫生尤爲獨擅其長、屢經屢效、確有把握、誠非空言鼓吹者可比、以下各種膏丹丸散、俱由本醫生屢經應驗之方、揀選用正地道藥材、加工製煉、各種丸散、無不奏效、倘外埠里未及親臨、以及遠年頑症、多服別家之藥、屢醫無效、請將病症註明、自起至今、寫信付來、或着症訂方、或着付丸散、可將尺紙並函照下列西字付交本醫局、收妥本醫生定當細究病源、按症發藥、從速付上、以冀病者脫離苦海、則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相、當爲良醫、良醫良相能治國平天下、良醫能治病挽造化、名雖異而功則一也、啟者、弟一向身体壯健、並無疾病、不料去歲忽染骨痛腰刺、陽事不舉、見花即謝之症、豈不寒心、是以即寄正埠購買丸藥、不下數家、服後毫無功效、弟束手無策、難以施救、一日閒坐無聊、偶拈報章一閱、見有博濟藥房三名老醫生、製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸、弟即由信局付回四兩、照單服之、初服一二日仍未見功、及至三日、忽然陽事大舉、前病盡失、此丸確有十虎九牛之力、論於功效、每兩足値銀二十元、刻下不特陽事如初、更兼全身骨痛盡除、飲食加增、眞有返老還童之妙、先生等醫術可比華陀再世、仲景還陽、誠非過譽也、可限雲山遠隔、未得登門拜謝、此恩此德、朝夕難忘、爰登報章、表揚此丸之奇功、俾我同胞有患斯病者、知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇 陳瑞生 趙卓山）列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀炳造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼
博濟醫局列位先生鑒、昨得接先生來信、有心問及吾之症如何、付來白濁丸及拔毒散數罇、吾照單食、此丸吾之白濁症、現不曾流、此丸功力甚猛、早月曾在大埠某處寄來藥丸、調治此症、但係騙銀而已、此藥並無功效、見字知之、好音再申
加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料
者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶、業已妥收、此丸如斯應驗、食後數天、旣已全愈、蒙先生之妙丸、荷蒙大德也、現付上銀十元、煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸、懇即付下、艸此即請大安
加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年烟患一掃光
博濟大藥房列位醫生鑒、敬啟者、昨日蒙付來戒烟丸四罇、收到照單詳明服法、果然應驗、不滿數天、烟癮戒斷、飲食加倍、身體壯強、先生醫術精良、眞人不及、醫士無双、名流萬古、特來數言叩謝、先生之德、頓首上言
聖嘉埠戚三叩謝

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良藥

花柳搜毒金丹

參茸鹿胎固精強腎久戰丸

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

杭治鼻血良藥（內附）

[illegible]

定價　每料二十元

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

內痔解毒丸

補血丸

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

活血消毒丸

美國大埠仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

[illegible]

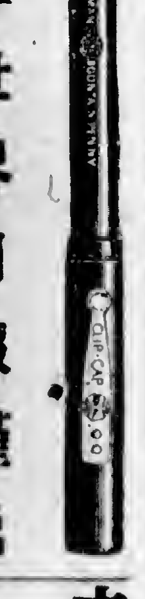
（寄藥郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

本華自
報打來

十五號管中機吸鑲金光圓金嘴連金夾七元
十二號牛管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛五

十二號管下活吸金咀二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾二元七毛五
十二號管中機吸金咀
十二號管上手轉活吸伸縮金咀三元



金山大埠世界日報謹啟

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血藥

大瓶銀二元　小瓶壹元二
付費三毛　付費二毛
每打二十元　每打十二元

上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足、種種不安寧、曾服別藥不能見效者、救生命、無病服之、更能令血氣壯、者連服三天、血必鮮紅、天資氣自足、婦女經水不調、能奏效、男女老幼均當服用、至寶也、服法每日三次

今日之世界、一競爭之世界也、優勝劣敗、誰不知之、然欲於事業上得佔優勝、必先求血氣剛強、體質健全、心力充足、神氣爽適、然後可達其目的、本藥房之第一號造血藥、以麥液爲主、佐加配合各種衛生精血良藥、性質純粹、效驗靈速、爲強身補血品中最 [illegible]

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在體之中爲嬌臟、損傷因但補救得法、則收效非難、大凡肺病、必從肺藥、損枯而百病滋甚、尙有一二藥未療、尙可用藥療治、傳屍去新生、此藥功力、其大凡肺病咳嗽痰結諸症、服之立見功效、咳痰無能藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸　每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管　双料每枝二元　郵費一毛五仙
此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元
此汁能壯腎培元、能強腎固本、能補先天後天之不足、能使左腰右腎之靈活、能復已散之元陽、能生欲絕之眞陰、有病者能使之無病、無子者能使之有子、能使永火相濟、而挽色慾之傷殘、能使胃口增加、而能振老年之衰敗、誠功參造化、普救衆生

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毫
此藥性質甘和、以治肺爬癆爲專長、凡肺體有壞、咳嗽氣喘、急痰塞、勞傷咯血、內傷憂鬱、面黃、服此藥立見功效、能保全肺、能顏色滋潤、洵補肺品之獨步也

香港福至大藥房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大藥房精神丸　大瓶銀五元　中瓶銀一元　郵費一毛五　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血　大幫發行另議
大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元
法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要　每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

◎幸賴回生之恭頌

[illegible]

◎廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

◎逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌、亦屬不少、恕不盡錄、祈爲原諒、如有信札到來取藥、照下西字門牌付來、萬無一失

●統治花柳搜骨丹　每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸　每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸　每盒銀五元
●男女肚痛散　每中銀一大元正
●埋口生肌散　每罇一元
●埋口白藥膏　每罇一元
●搽癬藥散　每二元
●喉症全科　每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號
YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

生源號

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年、專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全、西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵器、各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材、各項正字號膏丹丸散、本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜、發客如蒙貴客光顧、照時價格外計平、以期久遠交易、并接理各客信件銀両滙兌、由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交、妥當、其紙水照時價補回、七成包妥送到家、倘有遺失、係由生源店是問、本舖在市咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號、如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈 [illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂

●本醫生在大埠天生堂、凡有信函及赤紙担保信等、請照下列西字付來、交張郁收便妥
TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

本報各種書籍

白巾人四毫五　美人福六毛

生昌
...LUNG CO.
...ant Ave.
Calif

●本廠設在金山大埠都板街……十六號、開張專辦祖國順繡綢緞格巾新款絲巾牙邊帽緞枝木檀 [illegible]

公司
Pacific Gas
Main Office
San Francisco

之廣

●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

公司
Toyo Kisen
Western Metr...
625 Market St.

伙食茶水豐足
是者　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人趙治啟
四醫東洋汽船會社

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾犯製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸 此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能保種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也 肆兩盒陸員 貳兩盒參員

花柳九寶活命丹 此丸常治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨料喉迭手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之 每罇伍員

參茸衛生至寶丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸 每盒肆員

生精長血還少丹 每盒肆員

內傷久咳寧肺丸 每盒肆員

補虛勞回天大造丸 肆兩庄盒肆員半 貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸 每盒肆員

清心固腎止夢遺丸 每盒肆員

止遺精參茸固本丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸 每盒伍員

大補心血丸 每盒肆員

速痛即止抹晉丹 每服伍毫

限日消腫下疳藥水 每罇參員

疹爛疳珍珠散 每罇參員

花柳爛喉藥水 每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏 每盒參員

小腸疝氣止痛丸 每罇貳員

梅製雞眼膏 每盒壹員

止咳如神丸 每罇壹員

救急萬應喉散 每罇伍員

郵費自理

種玉如意膏 每盒貳員

乾剛種子丸 每盒貳員

秘精久戰藥水 每罇貳員

一掃光癬藥 每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏 每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水 每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水 每罇壹員

新久紅白痢丸 每罇貳員

斷根哮喘丸 每罇參員

經驗戒烟茶葉 每兩參員

清毒止濁丸 每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St
San Francisco CAL U.S.A.

說部

當世青髯鬼（四續）

現事紀實

各報紙登出犯人的相片、有個名叫福里脫曼的女子、見了這相片、急忙到警察署呈報、說他有個妹子叫橋雪、是個孀婦、千九百十四年一月和一個叫「底阿爾」的男子有婚約、是年十月、橋雪携帶一個很小的兒子名叫「安多烈」的、跟着那男子赴玄鐵（巴黎郊外）去住、自一千九百十五年七月一號直到現在、三人的消息全然不知、看報上所登的相片、正和往日自稱底阿爾的那個男子的面貌相同云云、

同時有一隊司法警察赴佩雷地方藍多累的別莊調查、原來那別莊是賃居的屋子、賃屋的時日、恰恰就是橋雪女子行方不明的那千九百十五年七月、賃屋的人、是面部有鬚、帶着有一妻一個男孩、他三人暫時在那別莊寄住、鄰近左右的居民、還記得那年盛夏酷熱、那別莊的煙筒却不斷放出極濃黑的烟、烟中并且帶有奇臭的氣、裏面燒的是什麼、倒不知道、自是以後、那橋雪和那男孩都不見了、

那時從事於搜查的警官、又在那別莊附近一家屋子裏角兒發現些下身衣服、上面有的寫着橋雪名字的頭個字母、有的寫着橋雪的兒子名字的頭個字母、又發現有嬰兒的相片、因此推測橋雪和他的兒子必定也被藍多累犧牲、死在這裏、於是警察越發鼓動其勇氣、辦這件案、（未完）

野乘

奏疏之紕繆

清代軼聞

清室滿洲人仕之途甚寬、各部院筆帖式、目不識丁者、殆居多數、循資比俸、亦可至員外郎中、然不能得京察一等、無外補之望、乃以保送御史爲出路、朝廷視滿御史甚輕、但保送即記名、不必考試也、故滿御史多不能執筆作書、間或上疏言事、然亦他人爲之捉刀、光緒甲午冬、東事正亟時、一日早朝、福山王文敏、在午門外與同列論及軍事、太息曰、事急矣、非起檀道濟爲大將不可、蓋指董福祥也、一滿御史在旁、聞之、殷殷問檀道濟三字如何寫、或書以示之、次日即上奏、請起用檀道濟、又有一御史、上疏力保孫開華、不知開華已死數年矣、又某京堂上奏、言日本之東北、有兩大國、曰緬甸、曰交趾、壤地大於日本數倍、日本畏之如虎、請遣一善辯之大臣、前往該兩國、與訂約、共擊日本、必可得志云云、聞德宗閱此疏、甚爲震怒、將降旨斥革、恭忠王在側、言如此將使滿洲大臣益爲天下所輕、乃止、昔康熙時一老侍衛、直乾清門數十年、清寒甚、帝見而憐之、因授爲荆州將軍、詔下、妻子皆狂喜、而某獨不樂、戚友來賀者輒對之痛哭、駭問其故、則曰、荆州要地、東吳之所必爭、以關瑪法之智勇、尙不能守、何況於我、此去必死于東吳之手矣、衆知其不可理喻、咸匿笑而已、然此人猶能讀三國演義、猶自知才力之不勝、在今日飛鷹走狗之徒上萬萬矣、（按瑪法者滿語貴神之稱）

本報書籍

● 信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫
山谷刀筆銀四毫　隨園書牘銀五毫　歷代名人尺銀三毫
分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰論一元八五
蒙學尺牘教科銀二毫五仙　百大家名賢手扎銀六毫
普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酹恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
舊金山銀二毫五仙　金風鐵雨銀一元　鐵血痕銀五毫
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

古傳經驗專門特識丸藥

● 補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大罇 [illegible]

● 四鞭健腎丸 [illegible]

● 夢遺存貞固髓丹 [illegible]

● 貞陰補培血露 [illegible]

● 內傷衛生助肺痰咳藥丸藥膠 [illegible]

● 哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]

● 腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

● 內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

● 腸氣疝氣墜痛丸 [illegible]

● 痲清藥丸藥露 [illegible]

● 退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 每罇二元
耳閉聾丸散 [illegible]
因色刧毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 每盒三元五
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]

通信處 美國紐約省埠亞畢必打街門牌七百五十八號譚濟堂
寄售處 大埠聯昌都板街八百十五號 山姐舒埠門牌三百零九號和致祥

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）[illegible]

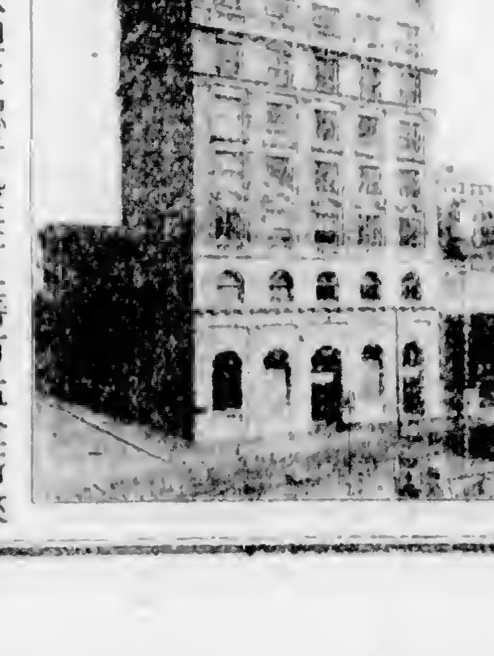
● 本報新到美艦隊駛駐金門港中之全影每張沽價二毫五

大幅已裱大中華最新全圖每幅二元五
又小幅已裱大中華最新全圖每幅五毫
大幅已裱廣東詳細全圖每幅銀二元五
又小幅已裱廣東詳細全圖每幅銀五毛
以上各件郵費在內

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

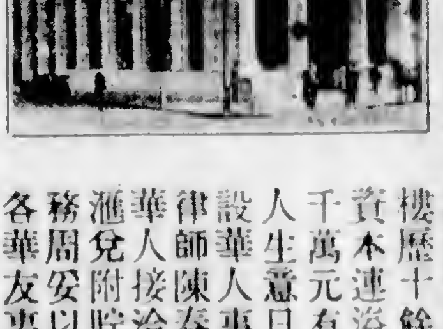


本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本行總理士巴步路啓 主人備極歡迎 意美銀行

● 胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Mongomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearney 4143

中華絲髮

Dry Goods Store Dealers in Jade, Pearls [illegible] and all kinds of Ladies and Gents silk Shirts

西庄小衫

蘇杭雜貨 男女新衣 嫁粧襪物 珍珠玉器 中西筆墨 琴棋書籍

● 醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

◉（丸寄售處）◉大埠泰興隆 春和堂 ◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤 寄費每料山毫 ◉如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁 頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背 見疼頸膊難轉側 舉手疲痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀 膠濕色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁 精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂 金山大埠都板街一千零一二號 CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教 譚緯棠謹啓

新聞屑

美國教員之薪水

▲不及一送牛乳者

美國芝加哥大學教授卜爾哥德氏、語輓近美國教員之薪水問題云、芝加哥大學助教之薪水不及一送牛乳者、至於尋常人家之看門者之工錢、且遠多於教員、是故、近日美國全國教員、生活皆非常困難、不日亦將有同盟罷工之組織云、

世界之噸位調查

▲美增英減

六日倫敦電云、勞合水險社之航業報告、現已發表、此項報告乃戰事發生以後第一次未經檢查者、據其表册觀之、世界噸位、英國現占百分之三四、一、美國占二一四、一、若在一九一四年、則英國占百分四一、六、美國僅占百分之四、四六、此後美國噸位增多六七一九〇〇〇噸、而英國則減少五〇三〇〇〇噸、

美國議員

▲律師最多

美國第六十六次國會中之議員、有律師二百六十人、記者十九人商人十人、銀行家十三人、農夫十一人、工黨首領六人、保險經理四人、製造家八人、火車機師三人、訪員四人、鑄鐵匠二人、木匠四人、教習四人、牛童一人、（昔日之牛童）牙醫一人、樹醫一人、醫生三人、插畫家一人、

○美洲華僑創辦華商興亞火柴有限股份公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

◉茲將第十期認股芳名列

陳盛文三百元　陳明經一百元　陳文美五十元
陳亞想五十元　陳良均一百元　陳茂文三十元
陳雙明二十元　陳文相一百元　陳周福三百元
余盤石二百元　李玉如一百元　楊橋石一百元
方文壽五十元　方　元五十元　方汝材五十元
方富炳九十元　夏求長一百元　夏伯軒一百元
李文耀一百元　李福壽五十元　李日生五十元
李南長五十元　李　晃五十元　李來德五十元
梁文銳一百元　曹符禧一百元　曹符雙九十元（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文棠 San Yuen Sing 39 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷迷人之局蛇蝎已藏後患慘酷放蕩形骸必恨失足流入歧途易見地獄脫離羅網守身節慾 圖內寓意 藉供感觸 料理有方 清血解毒 功用主治 另單載錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不陞不漏統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速 男婦合用 每罇時價叁元 另加稅銀貳毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設故欲知其詳請蒞本行藥材表花柳酒說明書則瞭如指掌矣 另每料售費加稅共貳毛

每料售叁元 每半料裝之藥售[illegible]

總發行所美國大埠吉生行大藥房

Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、僑集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、間嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作一萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先製回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、不常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　　副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李　焯　榮昌酒房　　司庫員　陳象焯　廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳象焯　陳典愷　林賢猷　余肅和　廖根源

陳春榮　李　任　公　源　瓊　豐　東昌號　斐市那勝昌隆

李　焯　廣　生　阮丙辰　胡昌禮　譚燦雲

陳伯興　陳景文　大　益　怡　興　富榮押

偉市頓菓偈公司　裕生堂　謝棣彥　謝美安　蔡傑焯

益隆押　茂隆號　穗源號

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘　岡州會館主席司徒瑾　肇慶會館主席楊子樞　人和會館主席吳達榮

余寶和　陳樹仁　李佑寬　方富軾　陳社柏　馬錦興　李流明

陳象彪　陳子禎　陳百源　陳昌宗　梁允懷　方煊文　陳　珊

黃達仁　陳任國　黃榮理　胡持恩　黃佩蘭　周　崧　吳澤熙

寧陽會館主席林葆元　三邑會館主席關定波　合和會館主席余澤芳　陽和會館主席黃貴球

李　才　陳秋濤　陳觀光　陳　炳　陳孫秀　陳宏任　林榮焯

徐國璇　林立理　胡維琳　伍勳寶　李　勤　陳紹晃　趙權慎

胡昌禮　陳康大　張梓亭　譚燦雲　陳華林　方文圖　司徒國任

◉第三期認股芳名列下

馬繇佐五十元　馬英賢五十元　馬鉅倫一百元　馬秋盛一百元　何　江五十元　梁錦泉五百元　馬　祥五百元　黃桂壯一百元　黃德章五十元　王瑞禎五十元　梁　順一百元　黃秀添一百元　李讓文一百元　方叔仁一百元　劉三才一百元　許昌悳五十元　譚　作五十元　何　鍊五十元　梁遠懿五百元　蔡超盛一百元　鄭澤儉五拾元　朱基梧五十元　李　濃一百元

麥連長五十元　馬發松二百元　馬秋盛一百元　裕　昌五十元　廖　炳五百元　周叙五五百元　陳　文五十元　李富功一千元　朱喬佑二百元　何　號五十元　周　廣一百元　周秋生一百元　鄭泰祺五十元　黃求瑞五百元　許濟遙一百元　陳象韶五十元　甄社鑾五十元　馬光焯一百元　伍連歡五十元　周夢年五十元　鄭廣池五十元　林源生五十元　卓沛霖一百元

馬維倫一百元　馬　如二百五十元　蘇南山二百五十元　何欽燕一百五十元　胡和杜二百五十元　胡燦和一百五十元　張三嬌五十元　雷學波五百元　黃作才二百五十元　陳桂山二百五十元　周家饒五百元　陸　長二百元　程　珍一百五十元　梁毓林二百五十元　梁文啓一百五十元　李樓功一百五十元　梁傅穰二百五十元　劉掛維一百五十元　鄭澤歡一百五十元　梁啓廷一百元　馬光盛一百元　李文斌二百五十元　伍鴻譜一百五十元

◉代理收股銀處

陳祀堯　Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Ca.

李　焯　Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.

胡昌禮　Yee Hing Wo Kee Co. 704 Commercial St. S.F. Cal.

陳象偉　Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.

陳景文　Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F., Cal.

林賢猷　King Fung Co. 629 Commercial St. S. F., Cal.

余肅和　Tong Chong Co. 922 Washington St. S. F., Cal

謝棣彥　Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.

謝美安　Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.

蔡傑焯　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.

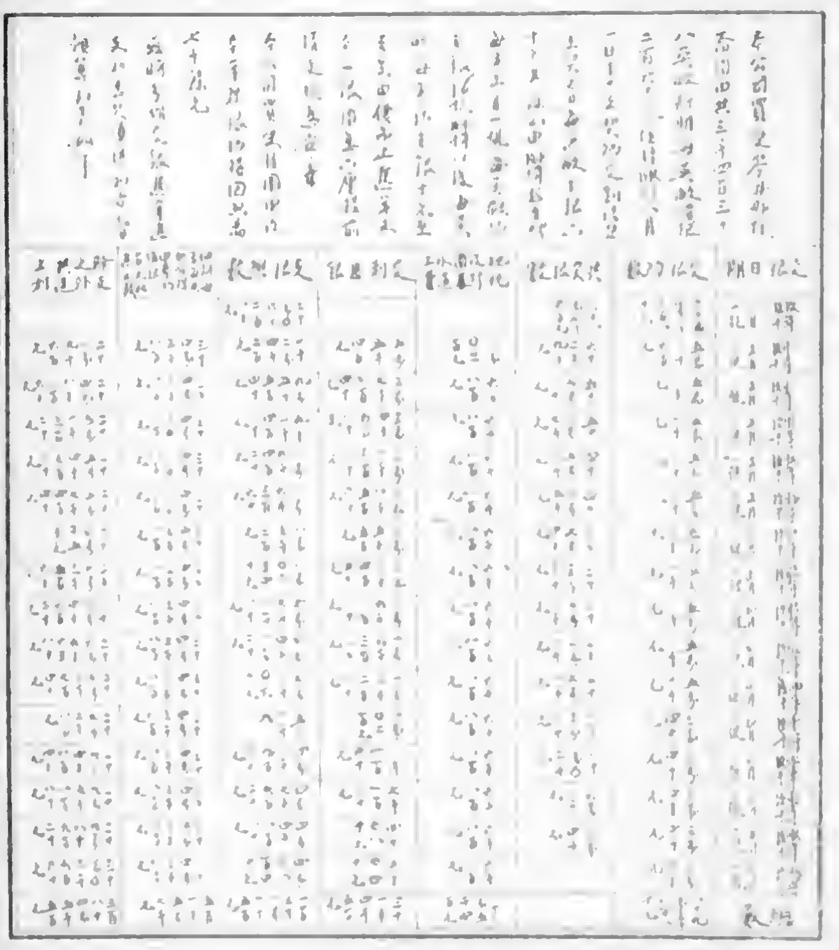
阮丙辰　Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.

陳春榮　Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.

譚燦雲　Foo Wing Art 625 Clay St. S. F., Cal.

陳典愷　Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F., Cal.

廖根源　Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



功參造化

恭頌趙超常醫生慈賢廣濟

敬啓者弟昨日得收先生付來精血還少丸两九双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿確已止絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也茲特付上艮十元代弟携往報館賣告白請明两九之好處以備遐邇播揚

弟此症腎冷精寒服先生九料不期十五日外身躰壯強不用禁忌甜酸苦辣食品並無破敗弟特登數言人仁居子君患此症列明呈上先生配葯定然功效如神决不食言是以爲引

旅居所地者香山黃梁都　人（居址）

黃焯森啓

趙超常先生台鑒　民國八年九月一号

生精補血丸每料十二元半料六元　虛濁健腎丸每合五元

煖腎還少丸每料一十元半料五元　疔毒消毒丸每罇二元

培元益眞丸每料一十元半料五元　夜夢遺精散每合三元

爛脚生化膏每合二元　風濕骨痛丸每合五元

寄藥郵費美國一毛二各國二毛五　買者自理

趙超常醫生館設美國大埠　問症買葯照下通函

Chew Shong 843 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

◉中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果、着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多、既承所委敢不遵照、惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限、過速恐難辦到、爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截、凡各埠代理商號經招得股若干、請早日將各認股者姓名、里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷卽登報布告、爲同胞乎曾知洛忌化罅其發達何自乎、亦自煤油來已、況近今煤油銷路日多、如自由車如輪船如火車無不用之、本公司有監於此、費數年時候始得此好油地、正所謂天與之機會也、既有好機會、復得好消息、讀前月總部報到近本公司之地新開有二油井、一井深一千七百尺、每日得油四百桶、一井深二千二百尺、每日得油六百桶、似此佳音、深望僑胞早日踴躍認股、自後得回無限利權、不然時機一過、則未免有額滿見遺之嘆耳、茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊彥勳銀一百元　李禧明銀四十元　吳志剛銀一百元　蘇品芳銀一百元　楊流志銀四十元　黃遠庸銀二百元　何伯颺銀八十元　曹振威銀五十元　楊錦芳銀一百五十元　江直佳銀一百五十元

周贊堯銀五十元　蔡堯志銀一百元　周福成銀二百元　楊秉鈞銀六十元　李子壯銀八十元　黃佩蘭銀八十元　茹致剛銀一百元　周福隆銀二十元　楊直剛銀一百五十元　李亨祥一百元

楊廷光銀二百元　蘇子民銀五十元　蘇棣芳銀一百元　曹鳳翥銀一百元　李梓常銀一百元　李卓雲銀一百元　葉棠馨銀六十元　楊沂江銀八十元

總辦事在乾砂士省屈治托埠　104 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco, Cal.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Monday, October 6 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

Published and distributed under permit (No. [illegible]) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at the Post Office of San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 210 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十月六號（禮拜一）（夏曆歲次己未八月十四日）

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費否則索取概不寄報或託本埠商店蓋印擔保者須按期照交否則惟擔保者是問凡閱報者如欲停閱必須將報費交淸方准停則依限截寄以省手續

一各報館向章每年六個月一抄單催收報費一次凡前閱報者接到催交如延欠報費六個月後卽將報停派惟一月仍未淸找將欠費者之姓名號遍登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號知經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報未照年淸交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先淸交報費承受人亦要函知各報查問貨手人曾否交淸報費倘未接到報函須遞行交易當由手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或榮旋祖國須交淸報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本同業規定章程均得同意之表決自登報之日施行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百一十號

◉本報價目　本報電話叄拿二六

本埠內派到全年七元、半年四元、壹季貳元叁毫、壹個月八毫五、華埠外派到或郵寄每年拾元、美屬檀香山各埠、及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處、全年八元、半年四元五毫、壹季貳元六毫、壹月九毫五、此外各國每年拾壹元、閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每罇一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每罇三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每罇一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每罇五元

風流丸每罇五元

參茸虎骨衛生酒每罇二元

三邊衛生酒每罇二元

請認商標

新發明新蛇風濕酒每罇三元

壯陽酒每罇三元

花柳入眼藥每料十元

牛肉汁酒每罇一元七毛五

孫義順笠仔茶每笠一元三毫五

仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

淸遠茶每磅八毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到

黃軫章歐美厨書四元五

蔴糖製法二元

官話易通一元五

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館論說

美利堅國防之將來　五續（出雲館主人）

人有恒言、皆曰「富國強兵」、然在文明尙未大啓之時代、生活用度尙廉、戰具機械未精、往往有游牧之衆、能耐勞苦冒險阻、卽足以戰勝文化之國、如佛蘭克與日耳曼民族之侵奪羅馬、蒙古民族之蹂躪中華、爲歷史上所慣見之事、至近世則情勢頗異矣、養一兵之費、年需數千元、製一無敵戰艦之費、動需數十兆元、若非先富其國、則兵無由而強、此文明之人、所恃以制野蠻游牧之衆、而操最後之勝利、富雖未必强、而可以致強、貧則必至於弱、殆已爲不可駁之事實矣、今美國非地球上最強之國也、然實可稱爲地球上最富之國、統計一九一八年環球人類生財之數、爲二十萬兆元、而美國人占卻五萬兆元、生財力量之雄偉、實爲可驚、以二十萬兆元平均之於環球一千六百兆人、大率每人入息一百二十五元、以五萬兆元平均之於美國一百兆人、大率每人入息五百元、可知美國人生財之力、四倍於環球人類平均生財之力、大戰未起之前、美國爲債務之國、負欠歐洲五千兆元、今則爲債權之國、截計至本年七月一號、除償淸前欠債項之外、外國政府及私家行號尙負欠美國一萬三千兆元、若微大戰之時機乎、美國人雖善於生財、當不能猛進若是、數年來大戰之結果、裨益於世界將來之民治、雖未知若何、而裨益於美國人之公私囊槖、則已瞭然易見、乘時致富、半由人力、亦半由天授、歐洲列强將陷於破產、而美獨以富力雄於環球、足食足兵、此其時矣、又核較地球上重要之出產、美國占十餘項、成數最高者、占百分之八十五、成數最低者、亦占百分之二十、其分目如左、

粟　百分之七十五　鋅　百分之五十

煤　百分之五十二　棉　百分之六十

鉛　百分之四十　鋼鐵　百分之四十

麥　百分之二十五　銅　百分之六十

金　百分之二十　油　百分之六十六

銀　百分之四十　自動車　百分之八十五

棤　百分之六十　△平均爲百分之五十有奇

美國人居環球人口十六分之一、而核較其十三項重要之出產、平均占環球同類出產之過半數、致富之鉅、有由然矣、假使年費千兆元、養兵數十萬、不過平均每人出資十元、占入息百分之二耳、統全局以籌之、尙不至防害國民生計及工商事業之發展、此從物質一方面觀察、而知準備國防之易爲力也、共和國家、自由平等之風氣太盛、故强兵獨難、然社會雖平等、而不能不尊賢、人身雖自由、而不能不服務、主權雖在國民、而國政之大計畫、提綱挈領、勇猛赴功、尤賴於元首之才、倘有如前總統勞士委其人者、柄政當國、則整軍經武、顯讓承烈、其進正未可量、行見環

代著名筆　水管

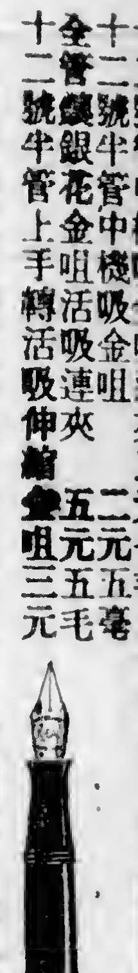
NG TONG　ant Ave.　sco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正淸花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

十五號管下活吸金嘴連夾　五元二毫五

十二號管中機吸鑲金光圈金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五



十二號半管中機吸金咀　二元五毫

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

◉華美農業公司廣告

本公司特派李焯李任胡昌禮陳春榮陳祀堯五君分赴各埠招股務期從速

◉華陀再世

麥君超英者眞神醫也弟母染一傷暑症腸鳴如雷大便不通痛莫能忍卒至見死還生數次遂請中西醫生數人百藥莫効

三人影　四毫

情鐵　六毫

奪掂奇寃　三毫

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷　另有謝家濟神效肚痛散發售　本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桌圍儭履自震災後加辦油米茶糖各色美　熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁信藥　藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連由運由八百零七号

本店專办野山人參正北鹿茸各家丸散膏丹正地道藥材貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤　舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美濃石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

太平　隆昌

S. S. Co.　ia St.　Cal.
SANG CHONG　616 Gr　San Francisco

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異

所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應市價銀格外計平以圖久交幸留心是叻切盼

◉麥超英大小方脈　醫信

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

大埠泰萃

如意　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠泰萃謹啟

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰

天福　麗生　天成　麗興　華昌

同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）　Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積愼街（門牌七百廿四號）　Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積愼街（門牌七百廿八號）　Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積愼街（門牌七百卅七號）　Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積愼街（門牌七百十六號）　Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積愼街（門牌七百卅二號）　Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積愼街（門牌七百廿七號）　Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號在都板街（門牌九百五十六號）　Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）　Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）　Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

砵崙　美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧　本店主人　函知照附　梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色　各欵雜貨各式磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啟

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每磚實價壹元弍毫

●中國聘美使爲顧問

四日檀山電云、駐北京美使蓮治、辭職歸國、、昨日行抵本處、有報館訪員、往詢以山東問題、伊不便吐露、聞蓮治將來返抵美京、爲中國使署顧問、

九日北京電云、前任駐中國美使蓮治、現由中國政府聘爲駐美京中國使館顧問、每年薪俸二萬元、經於八月一日起行云、

●上院開議山東案

五日美京電云、上院議員、現正討論和約、、擬於十一月一日、一律表決、隨即閉會、休息一月、至十二月一日、、乃再開會議、議員麥拾麻、擬於禮拜一日、、演說反對贊臣修改聯盟會、惟議員辣治、勸其未可演說、、是禮拜開議山東問題、議員辣治、及那利士、均定意演說反對山東判案、

●贊臣堅持反對山東判案

上議員贊臣、昨早由羅省折回本埠、至昨日下午、、由本埠啓程、前往砵崙、演說反對和約、將啓行時、語於訪員曰、、今有等人、力助英日聯盟、故贊助聯盟會成立、不惜多金、在各報著論鼓吹、、贊成聯盟會、、現促進和平會諸人、、受英日兩國重資、極力運動、務期聯盟會成立、、我今出遊加省、演說兩日、解釋反對和約及聯盟會之理由、、各人多已大明、與我同情、予心甚慰、今得本省人民、同心愛國、、保全固有利權、予極爲欽佩、惟有等人、、以爲聯盟會於美國大有裨益、、力勸國人公認、、殊屬失策、、至此等人不信吾言、吾亦不以爲怪、惟彼輩四出演說、謂反對聯盟會者、乃保親德派、實無意識之言、

贊臣昨早歸至本埠時、接到各埠來電多通、均謝其解釋和約、申張公理、并請其親到演說、、可知贊臣此行、、大有功效、贊臣又云、今予往北方演說、、解明和約不應與聯盟會憲法、合而爲一、並言我非反對歐洲各國、、乃爲保護本國之自由、、昨晚贊臣啓程時、有名望人士甚多、送至屋崙車站、握手言別、贊臣云、山東判案、我必極力反對、、即使全院議員公認、我一人亦不改變初衷、聞贊臣禮拜二早、、可抵砵崙、是日在該埠三處演說、禮拜三日到的衿廝、、夜間到舍路、禮拜四日到士卜乾、禮拜六日到惡頓、、下禮拜一日到典化、隨逕返美京、所到之處、均演說反對和約、

●英法先公認和約

五日巴黎電云、、英法兩國、、擬先公認和約、、次由美國公認、故今請意日兩國、未可公認、候美國第三批准後、乃由意日公認云、

●美兵嚴防德亂

四日德國卡布連士電云、聞該處一帶均產黨社會黨、聯同起事、擬推翻現時政府、另組織新政府、辦理國事、美兵恐其波及聯軍、、故加派兵隊一倍、、駐守河橋、、及各車站地方、以免有意外之虞、市長出示勸告人民、切勿驚擾、如聞鳴角之聲、則歸家躲避、可免在外遭險、、

●葡國之亂耗

五日倫敦電云、接班京電稱、葡國革黨、自禮拜四日、在葡京起亂、風潮甚烈、所有電線、均被割斷、消息不能通達、、現葡政府施行戒嚴令、不准各人出入、聞已拘獲革黨二百餘人、、

●威路臣收受外國禮物無多

四日美京電云、下議員辣頓卜、日前在議院提出草案、、以總統威路臣、在歐洲議和時、各國元首貴族、餽送禮物、爲數不少、聞值資過百萬元、應即查追、遂致書質問、現由總統書記度馬路地答覆、謂國會指出總統所受之禮物、威路臣未有收受、其餘所有禮物、均先商諸外部長蘭成、、與法部長巴麻二人、核與美憲無背、然後受之、其最有價值者、乃英國餽送金盒一只、內載英政府憑照、公認總統爲倫敦僑民、、此外則意皇點文由送古槍二枝、、英皇佐治送書一本、均所值無幾云、

●威路臣抱病就痊

五日美京電云、總統威路臣、近日政躬違和、現漸全愈、昨晚寢睡甚安、今早起洗後、欲出辦公事、惟其醫生金李臣、着其休息數日、方可辦公云、

●英國路工挾制調停妥結

五日倫敦電云、、英國鐵路工黨、、自九月廿六日、、停工挾制、現已由首相萊佐治、與工黨代表、調停妥結、通告各工人、即日返工、至每日工金若干、及操工時刻、允於今年內妥訂、凡成年工人、每禮拜工金、至少十二元二毫六仙、、

本埠新聞

●哔倫請嚴禁日人入美

上議員哔倫、昨宣布政見書、發交益三文拿登報、、據稱加省日人、日多一日、、各處膏腴之地、多由日人批買種植、攙奪利權、已屬不少、、若不設法、、請求美京議院、、嚴立禁例、限制其入境、將來加省田畝利權、不至被日人攙奪殆盡不止、、查現時居在加省之日人、共有八萬餘、、若不速立禁例、以截其來源、恐不久反客爲主、、變爲檀山矣、、考檀山日人共有十一萬、美人僅得一萬二千、、又日婦在美、、與夫通力合作、勤顧農業、、產育繁庶、又查一九一七年、在加省出世之人口、白人四萬七千三百一十三、日人四千一百零八、、華人四百一十九、黑人三百廿八、煙賤人五十二、、其時日人未滿八百、生育已有如此之多、近一二年必不止此數、、一九零六年、予曾對總統勞士委言及此事、、當時勞氏以日本經戰勝中國、割據台灣、又戰勝強俄、將滅高麗、國勢蒸蒸日上、、未敢開罪日本、故容忍至今、現設立禁例、限制日人入境、以救加省、最合時機云、、

◉搜獲大帮軍火　西報云、、昨有稅差、、在廿九號碼頭、查有貨物數箱、表面繕明農具、寄往中國、開而視之、、內有長短鎗數百枝、子彈甚多、聞係運回山東、、預備攻擊日人云、、

◉調停碼頭工黨挾制　本埠西商會、因碼頭工黨、罷工挾制、、致令外處運到之貨物、、不能起卸、、於商務之進行、諸多阻碍、昨日特與工黨代表磋商、、着令工人早日復業、現輪船公司、已允每點鐘給工金一元、、每日操工八點

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材本草土[illegible]各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上 [illegible]
代售何守仁花柳百解丸[illegible]　本堂識

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠鄉里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深稔期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇儘據者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
自製各項滋補藥　參茸戒煙丸每兩四元
極品參茸補料如叙各色字註明
專辦正地道藥材
代售威活倫補腦丸本堂專發行主意
三正鞭汁陽大補茶　每打銀[illegible]
鹿尾巴大補茶　每打銀[illegible]
大生堂專辦瑰春正地道參茸
加茸十全大補茶　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

大埠　裕生堂　金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

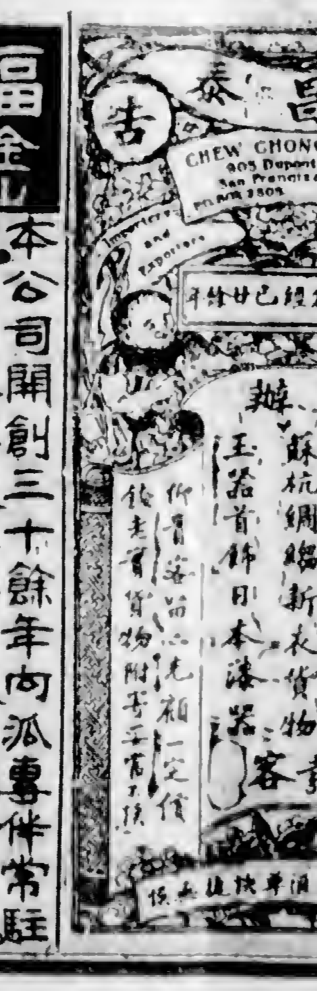
啓者本堂在大埠嚕咸頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正牡鹿茸老山抄參各號靈丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩匯歸粵華源達同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每樽[illegible]　參茸大海狗鞭酒每樽[illegible]　參茸裕生滋補酒每樽[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每樽[illegible]　參茸大海狗鞭丸每樽[illegible]　強壯補腦壯陽丸每樽[illegible]　參茸鹿胎猴子酒每樽[illegible]　華大寶利魚肝油每樽[illegible]
各埠貴客如欲代理利權額外優異　大每打廿元每樽二元　小每打十元每樽一元　發行方訣
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
陳東馨內外方脈
司事人陳景文啓

放揭廣告
Golden Gaoan Office
110 Kearny Near Post St.
W. J.thal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市妥謹啓

金山　正昌　大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香梘油布宋各埠貨物快捷妥當　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤　并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

金山　成信　大埠
中秋月餅
各色禮餅
各色美西　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲机器　新出唱牒
如蒙光顧　童叟無欺
Shing Shun Co. 969 Grant Ave.
S.F. Cal P.O. Box 2567

市作頓埠　廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
自製各等臘味廣告
市作頓埠廣安昌啓


兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street
San Francisco Calif.
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
裝客

金山　福和南京公司　正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本公司開創三十餘年向來專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍掛結衫格四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹四盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

金山　花旗皇家銀行　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
曾慧初父女　兼理買賣長期短期公債票
本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡蚧寬夾猛金街角土庫設有大夾碼兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物并有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀兩附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電匯相宜
華人事務曾慧初父女料理并理有行行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷
曾慧初荷珠寓福和南京公司廣益號雜貨店屋崙怡利洋桂店

銀一元

康南海先生共和平議第四次又到

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

金山　采芝堂參茸玉桂藥材　大埠
本號在大埠都板街[illegible]正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

鐘、如逾期增給工金半數、惟工黨要求凡禮拜六日、、作工半日、、逾期增加工金一半、、並要每班工人、、以十六人爲率、今此兩欵、未能妥商、聞禮拜六操工半日一節、工黨亦有退讓之意、、

◉暗殺案續聞　西人丹年、因日前以自由車、接載無黨工人、、前往碼頭當工、致被工黨暗殺一案、、昨日已由差拘獲西少波那拿一名、疑其關涉此案、送官訊辦、、惟彼不認行殺、、祇謂有數人、、着其駕駛自由車、、跟隨丹年之後、乃該數人爲兇、並將該數人姓名供出、現將其監禁、候緝拿兇手質訊、、

◉工藝同盟總會開幕紀盛　美洲工藝同盟總會、、昨日下午、在本埠杏花酒樓、舉行開幕典禮、、先期柬請各華字報館、各團體主任蒞會、計會員到會者二百數十人、、先由劉惠略君宣佈開會、請臨時主席馮根君主席、總幹事劉康君揭幕、全體行三鞠躬禮、大呼工藝同盟總會萬歲、、西文書記劉榮初君、朗讀各界各埠各會員祝電、凡數十起、、隨由劉康君宣佈該會宗旨、及已過成績、今後進行、、隨請來賓陽和會館主席黃貢球、哲學博士江亢虎君等、相繼演說、、語皆中肯、、江博士發揮社會主義治標治本手續及方法、關於工界有密切之關係、尤爲切當、、後由宣佈員致答謝詞、主席宣佈宴會、直至九時、盡歡而散、又聞蘇宣分會、定于十五號舉行開幕云、

◉日報鼓吹國人來美　益三文拿西報云、、本埠日米報、因加省土生會及工黨等、近日力倡禁止日人入美、、及購置實業、、恐一旦實行、、日人斷絕來美之路、、故連日著論、鼓吹日人乘禁例未成、速來美國謀生、、並通告在美日人、着妻來美、以期生育日繁云、、

◉酒之爲累　西人某、家居廿二街八二四號、向在船廠傭工、近日停工挾制、常出外買醉、昨早又因酗醉歸家、其妻詬誶不已、伊取出手鎗一桿、欲向妻轟擊、、妻上前爭奪之、鎗遂觸發、訇然一聲、彈中夫之胸部、妻立時報差、、將其車赴醫院施救、詎到院未久、竟因傷殞命、、其妻拘監候審、、

◉差拿船到預報　中國郵船公司、、接差拿船由海上發來無線電稱、該船昨晚八點鐘、離本埠七百廿二里、、計程禮拜三早、可抵本埠、灣泊廿九號碼頭、、

各埠新聞

●屋崙街車工人罷業暴動

今日屋崙電云、本埠街車工人、停工數日、、該公司僱備新工、於昨禮拜六日及禮拜兩日下午五點餘鐘、均管街車、、駛往別處、試驗有無舊工人截阻、每次試駛、、均由警察廳長、督帶警差、乘駕自由車兩架、跟隨護送、另有一空車、尾隨其後、以備行至中途、被舊工人堵塞、則嚴行拘逮、惟連日均有罷業工人、以磚石向車擲擊、、共拘拿十五人、、另差將各人逐散時、有等力拒、致被砲傷一人、、聞該公司今日與各工人會議五鐘點久、由雙方委派代表磋商此事、以期就緒、若調停妥當、工人復業、每日操工八點鐘、前時十點鐘、若過期多操作兩小時、則須多給工值一半、、觀此情形、或能議妥照行、

●加屬華僑之特色

灣高華函云、、九月八號至十三號、、爲本埠賽會之期、、賽會場中、、各等美藝、、無不陳列、有華人李登、鄭緝熙、、馬錫三三君、皆丹青師陳寶賢君之高弟也、受業於陳君僅及一載、三人學有心得、昨於陳列所各陳丹青一幅、、內繪山水人物飛潛動植、均能精義入神、一若古今之遙、、天下之大、皆於片帋間無不畢該也者、大爲中西人士所贊羨、、故於場中得佔優等之資格、按、李君開平人、鄭君新會人、馬君新寧人、、

●比王來遊續紀

四日紐約電云、比王及后、來遊美國、、本埠官民、、均甚歡迎、今日請比王遊覽各處名勝、隨往波士頓遊玩、、直出美西三藩市、因總統威路臣、抱恙未全、故未往美京、俟遊歷美西後、乃折回美京、與總統會晤、昨晚比王及后、改穿民裝、同往餐館戲院等處、遊覽良久、乃返旅邸寢息、

●黑白又交鬨

四日厄徙梳省氣連拿電云、依連埠之黑白人、昨日又起爭鬨、交鬨良久、死者白人三名、黑人五名、另傷者百餘人、、現調派兵隊、駐守該埠、以資鎮壓、、又電云、依連埠自禮拜二晚至今、、因黑白人交鬨、、黑人方面、死者共廿六名、昨日又死多三名、另傷者七名、聞黑人以迭被白種苛待、忍無可忍、故起而與白人爲難、、以洩憤恨、現加派兵警、嚴搜黑人軍械、、

◉醋海波翻　五日屋崙電云、接亞化疄度消息、現有華人與白人在此、因爭一貌美之班女、醋海波翻、、互相鬨鬥、鬨成一片、彼此均以磚石擲擊、後華人匿在一空車、藉以躲避、未幾逃去、至夜間有一葡人、被人刺傷甚重、舁赴醫院療治、聞傷者仍有數人、本埠警差、擬親赴該處、嚴搜煙賭及打架之人、、

●晚景祠定期開幕
本族始遷祖晚景公祠費兩年工程已經告成茲由公衆表決准用本年舊歷十月二十八日行開幕禮斯時備有牌位如意報入神主者請逕函本值理處或金山大埠集蘭堂業杜錦綸昌書隆均安
護龍鄧介福堂建祠值理啟　十

●李卓方李祖詒啟事
啟者弟等承中美商務洋行董事局之托於十月三日附南京船回國剏立支行荷蒙　諸親友惠賜感激實深茲以行期匆匆未及踵門告別深以爲歉特綴數行藉鳴　謝悃　六

●聲明出堂
弟名吳美字澤桓新會古井文樓村人氏前列名保安堂今因年老體弱覓食維艱不得已敬求叔父准予出堂深蒙允准即繳清堂費　出堂外自後保安堂有大小事務與弟無涉恐各梓里未及遇知即登佈告是實
民國八年八月　弟吳美啓　八

●墨西哥國米士卡利中華會館開幕佈告
本會館落成啓十一月一日爲舉行開幕之期敬請華僑各界預期移玉賁臨指示禮儀爲盼　丁

●紐約安良工商總會勗勵同人並敬告僑胞加入中美協進會合爭膠州領土

近今經濟勢力瀰漫大地小而個人生計大而國家運命恒爲所左右驅策而生死存亡係焉前歐戰開衅非以此勢力磨盪抨擊而成者乎後中美入戰非以此勢力靈敏運動而勝者乎當歐戰將已未已之際則此種經濟勢力揷襲遠東潮流澎湃首當其衝者莫中國若而日本乘此時機特其經濟勢力密與列強立約謀山東之土地佔中國最優勝之利權繼承德租青島膠濟之長約陰鷙譎狡最可驚險者又莫中國若也夫中國久爲外交不敏實與于經濟勢力爲後援故有和會今日不公判之山東問題凡我僑胞不以救國爲念則已苟有救國之心者當注意於經濟勢力也經濟勢力者何國與國聯交僑民與外國社會聯合是也今有美國上議院爲公平正義出力抗議和會不公判山東之案而爭有紐約中美協進會聯絡中美兩國人民爲政府外交之後援該會宗旨可保會友生命財產對於山東問題尤能力爭質言之該會之寶貴小爲個人之利益大爲國家對外之雄師今我同人及各同胞當乘時加入斯會互相親密經濟勢力從此可發達則將危未危之中國可救將失未失之膠州可挽愛國諸君希留意焉

民國八年八月二十號　美洲紐約安良工商總會啓

中美協進會會費如左
一入該會每名一次交銀五十大圓作爲特別會友永免會費可保該人生命財產
二入該會每名收銀五大圓另每年收會費銀五大圓作爲普通會友
三如有正式游學生入該會者收銀一圓另每年收會費銀一圓作爲普通會友

中美協進會住址
THE CHINA SOCIETY OF AMERICA
Founded 1911- Incorporated 1912 American Headquarters
505 Fifth Avenue, New York U. S. A.
Cable Address, Chisoam, New York, Tel. Vanderbilt [illegible]
十

●欲買樓者注意
茲有磚樓一座高分四層長七十尺濶廿四尺坐落大埠積臣街近乾尼街夾都板街之間價值二萬三千元此樓經已揭得銀一萬二千元今招人承買如買受後此揭單仍依舊有效俟期已屆乃清償揭欵則全樓歸買主所有合意者請于每日正午十二點至下午兩點到積臣街九七六號面商
George Belagle 976 Jackson St.　中六

●西葯房喬遷廣告
本藥房精製各種西藥水膏丹丸散及發售各種香水香梘煖水壺照相片器具鬚鉋等一概齊備現遷往士得頓街一千二百六十號夾步律委街處　華友光顧一律歡迎
化非亞抱龍西藥房啓
Fevrier & Perrone 1260 Stockton St. San Francisco, Cal.　六下

●聲明革出堂外
台山縣裡坳村人劉光合前列名於秉公保良堂今因他橫行強搶目無法紀屢犯本堂之規章是以集堂公議特將劉光合革出堂外永不復用仍要追究劉光合所搶之銀交回本堂如界不得干涉先字佈告以免後論
民國八年九月廿七號　舍路秉公保良堂啓　八

●梳打埠宜人做工（此告白祇登一禮拜隨後陸續請人做工）
本廠刻下宜人做梳打工倘各桑梓有志求工者希向下列店名一間便知大埠同華新理髮所二埠同和理髮所市得頓同福斐市那永和昌羅省同安泰所有傭工鐘點皆照往年辦理
金蚧三記棧啓
Sam Kee Jan P. O. Box 105, Keeler, Cal.　六

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君乘旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　九月十七號到　廿七號開　十二月六號到　廿七號開
差拿船　十月六號到　十六號開　十二月十七號到　廿七號開
中國郵船有限公司客務部譚喬端啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1211 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

金山　祥棧　大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺瀝水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大辭書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

●專醫花柳奇難雜症
本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房
Dr. Edward H. Anthony, 1018 Flood Bldg. Powell & Market Sts. S. F

●華友惠顧無限歡迎

啓者弟向業修補皮靴工夫精美快捷妥當材料上等包保華友滿意本店現設在乾尼街五百二十八號（即加蚧寬街夾唐人街）
Golden Gate Shoe Hospital 527 Kearny St.

●夾碼公司廣告
本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刼之虞
Waltz Safe & Lock Co. 233 California St.

●新發明風濕葯水廣告
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳除毒藥水每安士七元五　◉新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
（郵費自理）金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開辦謹啟
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地候單第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上卸祈留心是荷
常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
Mow Fong Co.
73? Washington St.
San Francisco, Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼　舖在嚛慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

球日所出入之地、無處不可施其經營、區區們羅主義、固未足以限之；今美國出師西伯利亞、僅及萬人；且無劾戰之志；而有懷歸之心；議者遂利用婦人女子苟安之心理；責政府用兵之非計；提議從速撤回；豈知勞士委生前曾有言；彼若柄政當國；至少出兵五萬赴西伯利亞；由烏拉山轉戰至木司寇；其經營遠大；自負世界強國之責任；超越尋常；後有作者；固應紹其徽猷；勞士委又謂普通選舉得普通服務而始正「凡不願服務之人；即無權投票；若在戰時不願爲國家而奮鬥；在平時不爲國家而盡其義務；應不准其在國內投票；凡明知故抗之人；不願當兵；或不願納其應出之賦稅；在共和國家無可容彼立足之地；應放逐之於境外」；蓋勞士委爲熱心提倡國民皆兵之人；故持論若是；現時政府之方案；亦未嘗不師其意焉；附識於此；藉見共和民政兩黨之軍備方鍼；已共同趨嚮於一途；吾不敢決其效果之必良；吾只能認其方鍼之不誤；往往有同一政策；甲行之則有效；而乙行之則無功；則必乙之才不適應於行此政策；而非政策不善之咎；裁兵不成；因而增兵；在美總統雖改變初衷；在吾人則早已逆料；畢竟國家主義；得令於時；以實力盾和平；勝於以空言表仁義；美利堅國防之損益；與其將來之進行；誠足爲吾國借鑑也；（完）

緊要新聞

◉◉◉韓人復行抗日獨立

四日東京電云、朝鮮八道人民、復行起義、抗日獨立、排日之韓人、在上海組織暗殺團、由滿洲西伯利亞方面、陸續歸來、暗中飛躍、佈滿各處、全韓風雲、異常險惡、久原鑛業會社、有日人二名、行至平安北道、被韓人圍擊、以棍棒亂行打斃、朝鮮總督府、以韓人迭爭獨立、特施新政方針、以增進其人民之自由幸福、而冀暴動之能免、故各方面必要手配妥當、嚴密警戒、

◉◉◉俄過激派求和

四日巴黎電云、和會接俄國過激派政府外交長節乍連來電、謂俄國人民、已苦厭戰禍、日前聯軍國曾派代表布聿、到俄探詢議和意見、茲俄政府已允照前定之條件、與聯軍國媾和、並允即停戰兩禮拜、各派代表會商一切、如一時未能妥議、可展長停戰期限、並求聯軍國於停戰期內、准許食物運入俄國、接濟民食、免受飢餒之苦、

◉◉◉請聯盟會在美京開首次會議

四日巴黎電云、法總理金李文梳、今日致書美代表考士、求將聯盟會之勞働會議、早日決定、籌辦一切、擬於十一月初旬、在美京會議、由美總統威路臣爲主席、因組立該會、多藉美總統贊助之力、應在美京開第一次會議、望從速通請與會諸國、委派代表蒞會云、

◉◉◉土國首相辭職

四日土京電云、土國內閣總理打蔑巴沙、今日與外部長、一併上表辭職、經由土皇允准云、

堂生丹
DAN SA
842 Gr
San Fran
上列西字付來無誤
● 本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

進行日前已經出發所有臨時職員及游埠招股員均擔義務以重公欵特此通告
十中

補加倍茶等感先生之德而予母遂得根聚矣而先生之功不可掩立登報章聊酬萬一有病者尤得知所問津焉
先生寓大埠中華旅館五號房
民國八年月日
大埠怕思域街生利記郭長貴兄弟同啓
一丁

公司
PACIFIC
508 C
San Franc
到本公司辦事處掛號以免額滿見遺
本公司辦事處在卡蜱寬街五百〇八號
代理人趙治寓都板街實寧堂

金山 廣益彞 正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
San Francisco CAL.
P.O.Box 2477
巧造中秋月餅
酒米茶糖伙食雜貨山貨竹器一概俱全
舖在都板街第九百四十一號
皇家信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山花菜種蔚和祥兆竹枝香山納粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托足必快捷妥當無悞
另辦厦門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認擇身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟慎街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息
由三個月至六個月均給三厘
一年四厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
自製特別
白油腸　巧製鴨潤腸　臘比臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘猪頭
唐山自製自接
臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六
司事人成昌啓

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各款齊備　烟糖蘇杭海味　檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美過與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零臺批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元
茲將麵品價目列下
金山正埠共和麵廠謹啓
上等加蛋麵　中等加蛋麵　三等加蛋麵　爽滑蛋窩麵　磅庄紙盒加蛋麵　各款通心粉桂花粉　半磅庄紙壽球麵
[illegible]

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
[illegible]
司理人伍丁青啓
[illegible]

正土木人參
海參 環球 協同和人參庄廣告
[illegible]
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

鶯咕路卡錞寬銀行
特別歡迎　華友光顧
▲諸君之公債票▲能保不失去乎
諸君所購之美國公債票請攜到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索即奉
◉本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街
香港滙單每百八十七元五
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

新 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各昆弟親朋付來本號轉滙歸
[illegible]

東洋
Kaisha
Building
S. F., Cal.
啓者本公司輪船等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸 地洋丸 春洋丸
[illegible]

金山大光書林

燦
Electric Co.
Sutter St.
Cal.
●燦汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時
啟者弟等僑居島仲忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號
美國加省島仲埠張椿振合家九口暨同人恭頌

〇〇恭頌良醫良藥
張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來𠕇銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉
民國七年二月十五號
英屬浱厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
民國六年二月二號
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

〇〇〇一樽丸轉弱爲强
啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉
民國七年十月七號
旅檀香山正埠　香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●黃嵩齡斷斷爭名分

黃嵩齡致函參衆兩院議長云、子超蓮伯議長大鑒、敬啓者、敝議會因何禮文等事後硬誣翟江省長主席選舉違法一案、當時選舉細則、係經出席議員一百一十六人當場修正通過、然後依法選舉、當然合法、本無解釋之必要、惟徐夔颺等乘間捏造僞說、謂未奉解釋以前、應選臨時議長代理、擅自串舉李國鈞爲臨時議長、經由張議員春霙等聲請嵩齡據情請願鈞院解釋各在案、嗣嵩齡屢次到會、均被李錫貞江仲雅等率扯下台、七月廿八日、竟被李國鈞喝同李錫貞等擲坐椅、抛票盒、傷及嵩齡與黃銳等五人身體、嵩齡詢及理由、則各答以議員等對於執事之議長、並非絕對不承認、惟須俟解釋後方能出席等語、查暫行法係由參議院所定、暫行法所未規定者、經議員全體當場所修改通過、然後遵行、事後是否可以反悔、既經全體出席、舉定嵩齡爲議長、是否事後可以任意推翻、刻下常會期間逼促、且事關法律問題、務乞鈞院迅賜提出、明白解釋、以定名分而免糾紛、無任盼禱、專此並頌議祺、黃嵩齡啓、

●●●譚浩明到省傳疑

據某方面消息、譚浩明昨乘廣西第一巡輪到粵、即到軍政府謁見各總裁、下午六時許、隨開臨時會議、情形極爲秘密、故詳情未能探悉、一號上午、遍讌桂軍各軍官敘會、又分頭與各方面要人及各界團体接洽、是晚即在長堤先施公司設筵宴會、赴會者六七十人、至九點後鐘始散、聞與督軍問題有密切之關係、早晚間粵局將有絕大變動之事發生云云、

又據另一消息云、昨日一號軍政府發出緊急電報廿三件之多、惟均是密碼、故無從而悉、又聞譚浩明到粵、未幾陸榮廷隨有萬火急之密電繼至、該電似係陸譚二人預先酌定、當未接電之前、譚浩明曾傳軍政府中之電報局長溫某詢問、謂如有武鳴來電即行送上、乃候至下午六時始接到此電、此電之關係重要可想而知云、

（按到省者係譚浩明之代表何某、已見本報專電、）

●●●伍朝樞名落孫山

北京來電云、廣州岑西林伍秩庸先生同鑒、鹽電悉、國際聯盟、關係至鉅、至承推舉王伍顧三員、洵稱得人、惟陸使夙領和會、自應賡續派充、俾資熟手、此間前已擬定陸王顧三員、先有成說、俟與約簽字、即日發表、王顧二員、正與尊意相合、足徵對外一致、承詢密聞、心滙、巧印、

●●●陳光遠詰問粵邊增兵

南昌來電、急、廣州軍政府各總裁鑒、頃據贛南吳鎮守使電稱、據探報稱、梅縣方面、近由潮汕開來軍隊、約有二千餘名、其名稱係援贛第一旅第一梯團、并聞尚有第二梯團、不日續到、與齊方面、亦有軍隊將至、南雄近來增兵千人、證以粵省某報所載某某組織援贛軍總司令部、於八月

竺西氏專醫內外科
各花柳症應驗丸散佈告
自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水亦尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藥資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞
CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之壽先抑其病傷訛祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國講由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染症經請廣番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學症表明付𠕇求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有用謹依大敎連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感
[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理
[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症
竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓昔原我蒲鄉居足食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云乃寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致過身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

有花柳疾問此良醫
[illegible]

●●良醫良相　再生之德
[illegible]

●●眼科良醫，大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

醫生 陳景山

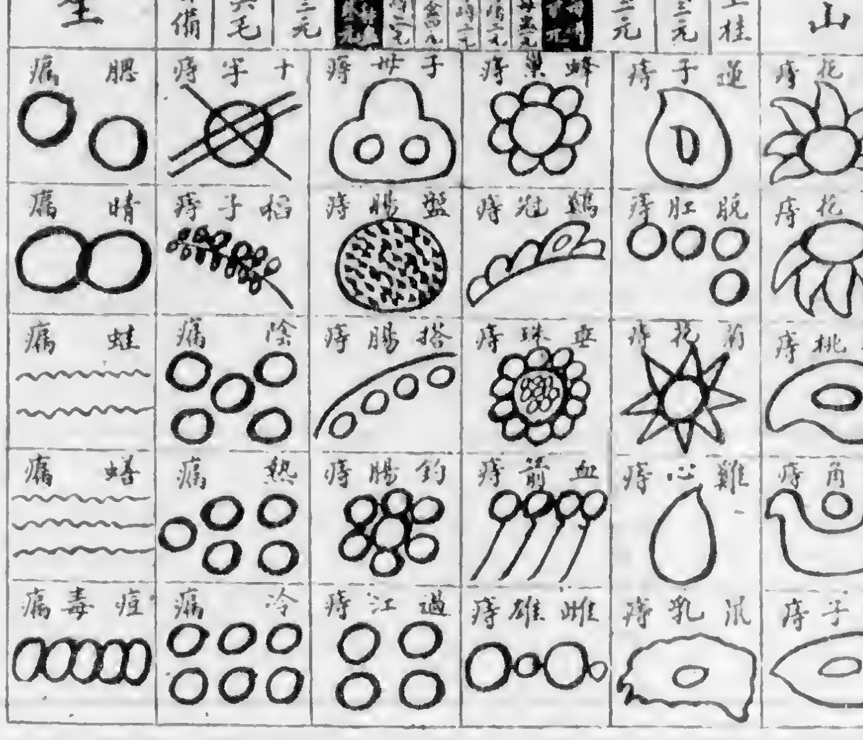
●自辦參茸玉桂

金 液 銀 涎

醫生 陳贊生

●郵費貴客自備

立愈洗痔藥每包六毛



Kang Whu Co.
723 Sacramento St.
San Francisco, Cal.

實至名歸

弟患鷄心痔購食痔丸及洗藥全愈 美國亞路杷梳埠台山李廷頌

弟患白濁五年購食久流虛濁丸全愈 美國悉頓埠 台山余民頌

弟患栗子痔購痔丸及洗痔藥全愈 墨國[illegible]埠新會梁權星頌

弟患蓮子痔購服痔丸及洗痔膏全愈 墨國那加利埠 恩平司徒良頌

弟患鷄冠痔購服痔丸及洗痔藥全愈 大埠吉慶樓 新安劉汝麟頌

弟患夜睡不寧症購服參茸四鞭丸全愈 美國[illegible]埠 開平司徒顯頌

弟患陽具不起症購服龜膠鹿肥丸全愈 古巴步喜冬埠 香山劉美迪頌

弟患花柳魚口症購服神驗揀毒丸全愈 古巴[illegible]埠 順德關[illegible]洪頌

弟患花柳疳疔症購服立愈燕梳丸全愈 檀香山正埠 香公都黃理頌

弟患夜夢遺精症購服有夢遺精丸全愈 美國大埠 香山良都周瑞頌

弟患無夢遺精症購服無夢遺精丸全愈 檀山很利拿埠 香山鄭其棠頌

弟患大便下血症購服痔漏便血丸全愈 美國觀彿埠 台山鄺榮壽頌

弟患花柳白濁症購服白濁牛黃丸全愈 加拿大域多利埠 新會蔣 祺頌

弟患飲食減少症購服參茸四鞭丸全愈 巴拿瑪个郎埠 台 林文成頌

參茸補腎四鞭丸

全料十元 半料五元 每盒五元

[illegible]

龜膠鹿肥壯陽丸

每盒五元

[illegible]

花柳立愈燕梳丸

每罇五元

[illegible]

花柳白濁牛黃丸

每罇三元

[illegible]

久流虛濁培元丸

每盒五元

[illegible]

中國新聞

●●●京潮誌要

▲魯馬津楊並撤之要求
▲天安門內之天成會
▲戒嚴令之閣置

請願團之要求、於山東問題之取銷戒嚴令、懲辦馬良外、尚有挽留前天津警察廳長楊某、并撤回楊以德之要求、楊自民國初元卽握津警權、去冬以辦理德僑某種嫌疑、爲外交團要求嚴重懲辦、始行撤任、當時北京之某派、嘗爲之運動保留、竟未得各公使之允許、此次回任之主因、固由某方認楊爲有手段能辦事、藉以鎭壓天津之風潮、適山東之馬某進京、方自詡嚴厲取締之得法、而某派要人、則向當局言風潮之發源地、在津與濟、能將此兩處鎭定、則首都自不致時時陷於恐怖狀態之中、山東有馬某足以倚任、惟天津方面、非楊不可、首座以外交之障礙爲詞、初不之許、某派則謂此不難辦、卽向各使館疏通、因意使曾於津奧租界管理不得法、衛生不合宜、深致不滿、卽利用此機會、爲張某辦理不善之證、謂必楊某回任、可使臻於妥善、以副友邦期望之至意、居然得外團之默許、楊之命令發表後、某派卽授意以嚴行取締學商風潮爲第一義、楊到任後、亦將津地之學界聯合會解散爲將軍出馬之第一功、於是山東有一馬、天津有一楊、將風潮鎭壓、而雙方之潮流、乃被排盪而集於北京矣、

請願團既被拘送於天安門、門內有前淸之舊朝房廊宇、俾其棲止、北京近日新秋涼意、冷露侵人、各學生未做官僚、却已透嘗「五更待漏」之苦況、然壯心未已、意氣猶存、卽於天安門組織天存會、示「天不亡中國」之意、並演說無論如何團體必須堅固到底、不達目的不能分散、然警廳則用「斧底抽薪」之法、以勸解之布告、分覓各生之家族、沿戶告以「虎疫之利害、生命之危險」、且曰、「各該家長愛其子弟、豈反不如本廳」、頗娓娓動聽、於是在京各生多有被勸回者、存留漸少、而由天津來之學生馬某戴某、遂被捕去、馬某爲要求去楊、演說最激昂、戴某則公舉出與國務院代表答話之人也、

當新華宮被圍緊急時、本有卽日下戒嚴令之議、昨日閣議以此事必決於陸軍總長、靳氏頗不贊成、謂戒嚴兩字不宜輕用、可先設法勸散、如能漸歸平靜、又何必小題大做云云、當日此令雖送府蓋印、並未發下、今日外交團方面、亦有所探詢、意似不甚贊同、故決暫行擱置、

閣議中當頗道謂教育部不能約束學生、應負職守上之責任、傅氏則謂請願團中、學生不過一部分、各校不參預者尚居多數、部中亦未嘗放棄職責、答之、旋卽發出佈告、于請願者有所訓誡、上課者則慰勉之、仍派部員多人、與各校長商寬嚴并用之方法、今日府院門前之情形、已較當靜國務院布告有「搗毀西苑門」一語、當道謂於事實不符、不以爲然、遂由院秘廳通知改爲「擠毀西苑外門」、蓋輕重之分也、

●本報代售新到唱碟 余世龍訴情 大鬧白松寺

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元
李沙文五百元
譚 贊二百元
陳仲靈一百元
簡世廷二百元
李希業一百元
李炎南二百元
陳 勳一百元
曹鳳鳳五百元
李振乃一百元
林熔爍五百元
林立詳一百元
鄭占南一百元
鄺溥敬五百元
梅宗周二百元
李駿發五百元
簡 炳二百元
吳業焯五百元
李宗兌一百元
黃杜業四百元
李洽記二百元
梅恭栢一百元
阮宏沾五百元
蔡盛杷一百元
黃耀臣一百五
鄺修沛一百元
甄金香一百元
阮宏瓚五百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
Chung Sai Yat Po [illegible] Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
己號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對銀一元正
正熊膽	每個一毫五先

便價最相宜 正斜眉山甜油神桂奇售 惠函手緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130▮ Grant Ave. San Francisco.

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)

Dunkirk by Stafford

(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

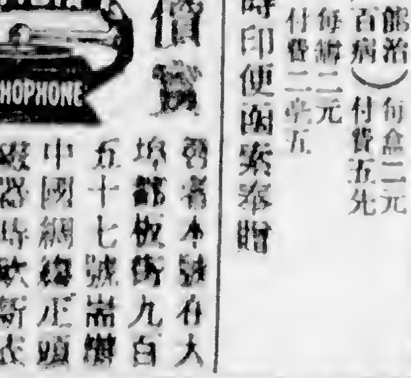
啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路 啓

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupont St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺



啓者本號在大埠都板街九百五十七號崇辦中國綢緞正頭瓷器時欵新衣服梳什物俱全有新留聲機器廣東名班雙面唱碟發客

發明公司書庄廣告

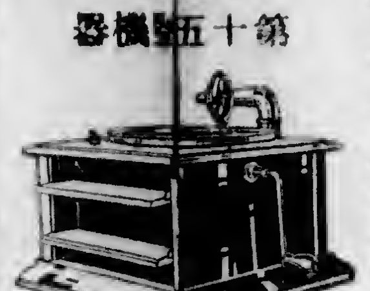
FAT MING CO.
發明公司
中西書籍
洋貨

發明中西文牘書實鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
英語不求人一圓一
鄭聰甫華英類語一圓
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄每冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙
新版八才子花箋一毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房造人自來血（第一補品）每瓶二元 付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

FAT MING CO.
908 Grant Avenue
San Francisco Cal.

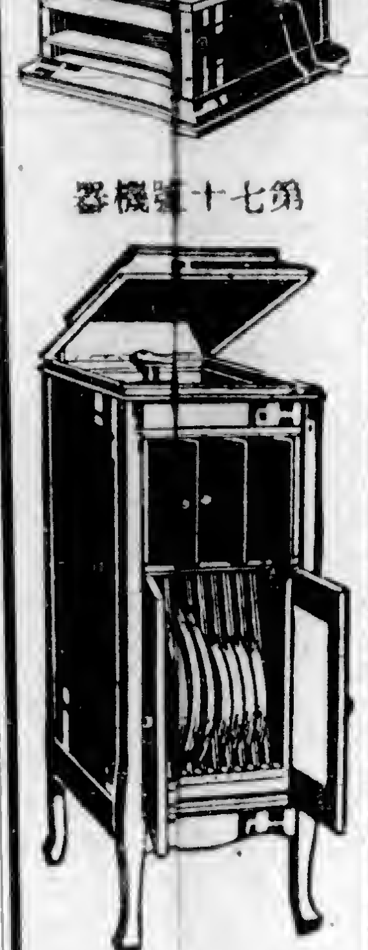
代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器



第三十號機器

第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音淸亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君盍購叩所生意

一號開面三十五元
三號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
866 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修華麗全套廳房以應[illegible]婚姻之用[illegible]租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍貴藥參耙鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾過虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元温煖腎氣復元勢力膨張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於衆蓋惡淫生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久是荷

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
發客另議
（郵費另加）
美國每樽加[illegible]
外國每樽加[illegible]

求子有法

一索得男

參茸三鞭補腎丸 [illegible]
龜鹿二仙固眞丸 [illegible]
有夢遺精固本丸 [illegible]
無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]
加料揭被合歡膏 [illegible]

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

信來 寄售處
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

安生 寄售處
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥 每貼二元五
宿娼預服犀角麝香丸 每盒三元正
參茸燕窩開胃藥水 [illegible]
壯陽採戰忍精丸 [illegible]
種子揭被香丸 每盒銀一元
統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸 全料十元 半料五元
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
久合致大丸 每盒銀二元五毛
包愈疳疔花柳漏珠藥線 [illegible]
魚口橫弦已潰去腐生肌 [illegible]
婦科通經種子毓麟丸 每盒二元
久戰五鞭發力丸 [illegible]
龍涎香化痰止咳丸 [illegible]
立止小腸疝氣攻心丸 [illegible]
積年疔墜惡毒一掃光丸 [illegible]
打消魚口橫弦便毒丸 [illegible]
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
打消癰疽疔瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散每盒四元
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
經驗搽皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每樽銀一元
止痛如神散每盒二元每料四元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
安睡寧神淸魂丸 每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每樽[illegible]
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
立止吐血衂血便血藥散每盒[illegible]
奇妙壯腎丸（功同再造從優大哉）每盒銀四元
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
秦樓奪錦如意丹（力能擯鉄堅砥中流）每盒銀五元
蕭閒香濃種子丸 每盒銀五元
熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃淸積毒不傷身體所以爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參 最優等每兩價銀一百卌五圓 優等每兩價銀一百圓 超等每兩價銀八十圓 頭等每兩價銀七十圓
正野山淸花玉桂 最優等每兩價銀三十圓 優等每兩價銀二十圓 超等每兩價銀一十圓 頭等每兩價銀五圓
正海狗鞭 最優等每兩價銀三圓 頭等每兩價銀二圓五毛 超等每兩銀二圓七毛五 中等每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片 最優等每兩[illegible]每料[illegible] 優等每兩廿圓每料卌圓 超等每兩[illegible] 頭等每兩十圓每料[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物着於鐵蚓其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滋陰之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功效鐵夾軍之銜鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者許欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

●●●外交界絕對否認英美調停說

京訊云、英英美提出八條件調停山東問題、現已先向日本接洽之說、喧傳已久、惟昨據外交界某要人所述、謂英美調停山東之事、吾國方面既無影響、日本方面亦絕對否認、謂不但東京日政府未接到英美兩國之調停文書、卽在巴黎日代表亦未得英美兩代表正式的提出何等意見云云、蓋此時威爾遜總統與該國上議院之論者、完全一致、美國國內一部人士、亦頗有持調停之論者、所謂八條件云云、或卽根據於是、其非英美兩國政府之意見、則確然無疑、且八條件之中、有賠款等條件、亦非吾國國民所能承認、甚望我國國民急起直追、勿以毫不足恃之英美調停、遂忘對外責任之重大也、

●●●梁士詒幾乎因組黨破產

據交系內幕人言、梁士詒因組織政黨、幾破其產、此語實駭聞聽、其言曰、梁去年來京、最要目的、在恢復老交通系之勢力、不謂曹汝霖等得志忘本、對梁氏頗形冷淡、梁乃轉而聯絡新議員、暗中私賄金錢不少、當其盛時、新國會議員竟有半數居財神部下、於是有豐盛胡同七號俱樂部之發現、主其事爲汪某、汪氏奉行不善、分派各人之金錢級數、相差太遠、而議員之先隸安福者、漸生悔心、安福之成立、全仗高徐順濟鐵路之借欵、梁氏雖富、究竟一家之產、斷不敵賣國錢來路之易、數月以後、漸難支持、于寶軒乃搜羅餘黨、組織已未部、至今尙有議員九十八人、近時津貼、由馬二先生維持云云、

●墨國諫拿呢埠九江公共教育社職員表

社長 張杰良 監督 張熾南 管數 余炘楊
書記 莫慶燃 潘 雄 馮渠生 核數 張錫添
西書記 張福基 張康棉 李汝揖 庶務 關然吉
司庫 劉全安 鄭汝渭 馮以勤 庶務 陳成芳
議員 關溢鏗 岑細棠 黃燿昆 吳錫輝 區汝芬
陳燿仁 鍾學寧 張桑棉 關兆和 關宜駒

九江公共教育社捐欵芳名列

張杰良一百五十元
黃洋淸一百五十元
劉全安一百五十元
馮以勤一百五十元
陳汝忠二十五大元
關仲發廿元
張錫添廿元
張康棉卌元
張專孫十元
張福基十元
朱悅佳十元
張賜康十元
關星才十元
陳滿芳五元
張仲祥五元
陳江長五元
陳仕韶五元
陳兆玲五元
區茂亨五元
鍾學寧五元
關東生銀一百元
鄭汝渭銀八十元
黃燿昆銀五十元
馮渠生銀十五元
余炘楊二十五元
岑細棠廿元
黎旋初廿元
陳燿仁十元
岑昭長十元
鄭奕培十元
張浩書十元
宋家來十元
陳祺信十元
關棉順十元
黃焜林五元
黃然焜五元
關奕新五元
區沃芳五元
關汝澄五元
陳餘佳廿元
關銘鑾卌元
李森貴十元
關輝海十元
曾偉初十元
陳汝志十元
區汝芬十元
關然吉五元
岑貴成五元
陳 珍五元
馮倫亮五元
李勝元五元
黃燦端五元
張占南五元
吳錫輝一百元
張熾南六十元
潘 雄五十元
關溢鏗十五元
李汝揖十五元
關兆和卅元
張新棉廿元
李信良十元
關照和十元
陳根熬十元
陳 沃十元
張澤林十元
張應喧五元
陳成芬五元
關 煥五元
李照元五元
關建什五元
區廣濟五元
關汝漢五元

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脉 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）

[illegible]

●補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]
●四鞭健腎丸 [illegible]
●夢遺存眞固髓丹 [illegible]
●眞陰虧培血露 [illegible]
●內傷衛生功肺癆咳藥丸藥膠 [illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]
●內消癧瘰藥丸藥膠 [illegible]
●腸氣疝氣霖痛丸 [illegible]
●蕭淸藥丸痰露 [illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色封毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 每盒三元五
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]

[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譜效驗如神倘食過一料不癒效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

萬應

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行

每料[illegible] 半料[illegible] 小料 半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠與來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄 兩病盡除

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利大藥房先生警啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臓丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

劉安 弟郭卓生字頓

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理
男婦兒科
內外方脈
跌打駁骨
花柳疳疔
癰疽瘰癧
遠年爛脚

通信處
Foo Yuen Co
159 Waverly Pl.
San Francisco
California

廣告

[illegible]

求醫須知

秉醫向在大埠懸壺深悉陳梅浦先生于內經仲景之學最爲嫻熟歷朝名家之書亦莫不博覽旁通故于男婦兒科跌打花柳瘡科均能獨擅其技實吾醫界之錚錚者吾兒樹章吐血幸獲全愈亦得先生之力居多弟到此數年倦遊思返未免有負前來就醫諸君之雅意幸有赫赫大名之梅浦先生在諸君往求教焉可保藥到回春也現廣大生堂

前任人和會館主席陳秉鑑披露

擇錄來函

梅浦大醫生照　啟者前付來六脉油一盒經已如法塗搽現在[illegible]之病已消腫結痂遍身毒粒亦盡消[illegible]　梅浦大國手鑒　[illegible]

強腎參茸四鞭丸

海狗虎鞭鹿鞭　四鞭參茸　佐以補藥　強腎健鉢　氣虛血少　精力不充

腰痛脚軟　眼花耳聾　飲食無味　枯臞形容　使屙頻數　遺精洩夢

腎陽虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脉油

統治花柳　入腑入臟　花果橫弦　魚口便毒　起泡生瘡　皮膚陽物　毒粒萬千

遍身疔毒　病纏延綿　風癱骨痛　勞症不徙　目盲鼻穿　爛脚多年

推疔推粒　損口元氣　一塗立愈　功效立見　尤勝服藥　實除病身

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

注意　[illegible]

花柳搜毒丸　立止虛濁丸　花柳白濁丸　奇方遺精丸　立止腹痛散　消痔愈痛丸　消痔愈痛膏

[illegible]

一日成立、某充援贛軍總司令之說相符合等語、查自停戰謀和以來、彼此遇事、無不相見以誠、現在代表已經派出、滬議瞬將續開、粵邊突增多軍、究因何故派遣、敬祈查明見覆、以便轉諭前線各軍、免滋疑惑、無任盼企、陳光遠漾印、

陸榮廷東下消息

▲林虎預備歡迎

林虎將其鎮守使署及護國第二軍總司令部移至肇慶中學校側邊之陶徵君祠後、即將舊鎮署興工大加改建、聞說係預備陸榮廷駐節之用、將來或即名爲兩粵軍務署、現已工竣、而且連日布置、極形忙碌、聞林虎已得陸榮廷來電、有不日東下之說、陸氏此來、於時局必大有變動、並於取銷自主問題亦有關係云、、

文羣運動成功

文羣爲政學會人物、前日來粵、代王揖唐運動、此數日間已密向各方要人游說、其游說之詞、無非動以危言、誘以權利、所謂危言者、即是國會之解散、所謂權利者、即是担任保全舊國會、、及議和後許以某項位置之類、、聞各方多已受其軟化、昨廿六晚、文某又在東堤東坡樓宴會、藉杯酒以聯歡、故近兩日以來、反對之聲浪已頓歸沉寂、、亦不爲無因云、、

軍署之緊急會議

▲莫榮新預備下台

督軍署中昨日一號召集桂軍之莫系心腹將領、、開臨時緊急會議、沈鴻英赴會之後、至夜深十二點鐘尚未出署、、想必留於署中、聞莫榮新早已決定、如萬不得已、、則仿翟汪辦法、將督軍印務暫交沈鴻英云、

李烈鈞索餉之憤慨

李烈鈞致軍府電云、急、廣州軍政府政務會議公鑒、、前以敝處直轄部隊、每月費入者有限、出者無限、領餉既難、伙食亦無着落、以致將士病不得醫、飢不得飽、、故懇請發餉三關、經承議決發五萬元、並按月補助、生死骨肉、全軍啣恩、又前雲南護國第二軍參謀長何國鈞墊用之欵、蒙允先撥二萬元、比電通知、藉蘇危困、現本軍艱苦萬分、何君又奄奄待斃、正仰維持、乃前允發給敝處五萬元、、及何君二萬元、應於何時向何處請領、消息杳然、在鈞府朝令夕改、固有權衡、在烈鈞鯁介成性、則御下未易、敝處軍隊無多、能否存在、無妨大局、誠未敢強懇維持、惟何君迭吊建國、傾家紓難、至二百餘萬之多、中國幅員之大、、似鮮見有此人、現該員困於餉、積以病、僅一息耳、我鈞府縱不必論功行賞、而對於絕代畢人、似宜稍加援拯、如何之處、統乞裁之、鈞未敢多言也、李烈鈞叩、感印、

林葆懌衛兵團已抵詔安

林葆懌福建督軍行署之衛兵團、近經實行開往詔安、已誌前報、昨該衛兵團長李時芳、有電回省稟報、稱已安抵詔安、現於城內督軍行署附設團本部、以第一營長莫若華所部駐行署內、第二營長農輔廷所部駐西門外書報社、第三營長黃慶登所部駐北外門城隍廟云、、

博濟醫局

滙參經驗奇方

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

製造膏丹丸散

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡奇難雜症以及遠年爛脚脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裹以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將來紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟束手無策難以施救一日閑坐無聊弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀媒造固本丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀媒造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁解毒丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
●花柳初染八寶濁藥丸　每罇一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每罇一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包五毛
●有日可收擦紅丸　每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇一元
●珍珠八寶疳痛收口膏　每盅一元
●犀王內消芒果橫弦丸　每罇一元
●貼消芒果橫弦膏藥　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每罇一元
●消腫止痛痔漏藥膏　每盅一元
●珍珠牛王搽痔散　每罇一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●鹿茸調經種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●立止氣痛肚痛丸　每罇五毛
●靈驗心氣痛丸　每罇五毛
●應驗紅白痢症丸　每罇五毛
●龍涎化痰順氣止咳丸　每罇一元
●龍涎香斷根扯氣丸　每罇五毛
●應驗驚冷靈丹　每罇五毛
●消腫止痛退紅眼丸　每罇五毛
●治虛眼流淚補腎明眼丸　每兩一元
●八寶爲龍光明眼藥　每罇五毛
●內消核火結核瘰癧丸　每罇一元
●麝香熊膽消核瘰癧膏　每盅一元五毛
●麒麟珠珀止痛消痔膏　每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛脚靈藥生肌膏　每盅一元
●通治卅六種癬藥散　每罇二毛五
●癬毒鮮癩止痒皮膚藥水　每罇一元
●立止風火牙痛藥散　每服二毛五
●當歸見功諸般止痛藥散　每罇一元五毛
●治十八種疳症救消散　每罇一元五毛
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毛
●散瘀消腫黃藥跌打藥酒　每瓶一元
●消積去滯冷痧丸　每罇二毛五
●小兒消積散　每罇五毛

求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

如此神奇意不及料

啟者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖高埠戚三叩謝

本華自來水筆　報打來文

十五號管中機吸鐵金光圓金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾　四元五毛

[illegible]回[illegible]信付回故[illegible]本號[illegible]隨者日多[illegible]留心[illegible]

金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　朱源章
鄧啟棠　鄧清穠
新廣隆　啓

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠正埠[illegible]

公司
Toyo Ki[illegible]
Western Met[illegible]
625 Market [illegible]

伙食茶水豐足[illegible]呼安當仰邀貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人趙治啟

四層東洋汽船會社

本報各種書籍　白巾人四毫五

(本廳各種書籍無不齊備價單印備函取即奉)
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

生[illegible] [illegible]ING CO. Calif.

十六號開張專辦[illegible]

公司
Pacific Gas[illegible]
Main Offic[illegible]
San Francisc[illegible] Ave.

之虞

●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良藥

花柳搜毒金丹　[illegible]

固精強腎久戰丸　每罇五元　[illegible]

統治身血良葯(內附)　[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元　定價　[illegible]

內痔解毒丸　[illegible]

補血丸　[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員　[illegible]

久年虛濁丸　每盒定價伍員　[illegible]

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員　[illegible]

消血消毒丸　[illegible]

美國大埠仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

[illegible]

(寄葯郵費)　美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗確爲強身補血品中最上乘者若患身弱血少勞力過度氣虛不足種種不安事曾服別藥不能見效者請服本第壹號造血藥以及身體健弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加天實氣自足婦女經水不調赤白帶子宮寒冷難孕等病能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病迭起苟有一二葉未爛尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

肺體之圖

男子遺精玉露丸

每料價銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

雙料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺痨等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺部顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每打銀十元　每瓶壹一元

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　郵費一毛五　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大帮發行另議

法律保證　和平補品　美味濃液　特許專賣　風行全球　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

(總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房)
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌　[illegible]　P. O. Box 1027 Chinook, Montana

●卅餘年花柳症一掃而清　[illegible]　Chung Yick Benton Mono Co. Cal.

●逢醫必愈近悅遠來　[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正

●埋口生飢散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●張鄒祖傳內外方脈瘋癲瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景[illegible]諸書無不精心揣摩其中金匱[illegible]濟世之慈航救時之寶筏名也本醫生[illegible]或致兩極頹或發明實揭不勝枚舉然[illegible]深爲可惻本醫生有父母之心疾病倍切[illegible]加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛爽心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散　半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海麵補精煖腎攻寒邪丸　半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸　半料十八元
●新開參將大癩瘋斷根散　每料一百　半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生飢藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨症其痛不可當藥散　每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●手掌堂生瘡穿掌爛藥膏　每盅十元
●治癩瘋面上紅雲印并身起印藥散　每罇銀十元
●浸瘡腫痛帶爛藥散　每罇五元
●虛風生火滋陰寶神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌　每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元
●治癩瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●脚痛藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●搽頭痛藥散　每罇二元
●縮尿沙淋藥散　每罇九元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●流鼻血不止散　每罇五元
●白濁止痛丸　每罇二元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●出粒仔出沙藥散　每罇二元
●滾水傷散　每罇三元
●生黃榜膏藥煉茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每罇五元
●搽無名腫毒散　每罇五元
●婦人生血藥每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳收眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疳骨爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳聚毒藥散　每罇三元
●無名腫毒止痛消腫藥散　每罇十元
●腎中有血淋散一罇食茶二包五元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●治濕毒起粒瘡藥散　每罇四元
●補腦丸寧神益腎　半料十二元

●治瘰癧毒消腫　每料十元
●治癩瘋膏藥　每張三元
●跌打駁骨止痛藥每罇五元
●包醫花柳癩瘋每料四十元
●心痛藥散　每罇二元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●鶴膝癱藥散　每罇五元
●橫痃膏藥　每張三元
●生鵝喉瘡藥散每罇銀三元
●瘰癧膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散　每罇五元
●戒煙茶葉　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風症藥散　每罇五元
●癬藥一掃光　每包二元
●風濕症症　每料十元
●惡毒搶藥散　每罇五元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每罇五元
●扯氣藥散　每罇五元五

●久年爛脚藥散每罇五元
●貼花柳腫毒膏藥每張一元
●橫痃藥散銀五元
●產後丸每個一元
●跌打消散銀五元
●搽陰囊油脂藥散銀三元
●治癩瘋丸仔每料三十元
●背癰腫藥散　每罇十元
●油火傷藥　每罇二元
●肚痛藥散　每罇二元
●縮陽藥散　每罇五元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●扯氣藥散　每罇五元五
●芒菓膏藥　每張三元
●吐血藥散　每罇五元
●痔漏藥散　每罇五元
●搽三角風藥散每罇二元
●痔漏症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個一元
●擒紅搜毒丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每罇五元
●蠱症　每料二十元
●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大張　良醫無雙　恩邑鄉弟吳子鄰拜題
國雅　都仲　景　香邑鄉弟鄺明煥拜題
手醫　術紹岐黃　寶邑鄉弟李貝美拜題
華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
仁心仁術　番邑鄉弟張崗延拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙俱係信等請照下列西字付來交張郁收便妥咸收

裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

(市卡)生源號(古埠)

Sang Yuen & Co.
5?3 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶鐵鑊鐵條各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦秘參玉桂鹿茸尾𣏌製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必道命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆 貳兩盒 陸員 叁員

花柳九寶活命丹

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔痲初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身清爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每樽伍員

參茸衛生至寶丸　肆 貳兩庄盒 伍員 貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆 貳兩庄盒 肆員半 貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆 貳兩庄盒 伍員 貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

速痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每樽叁員

拔爛疳珍珠散　每樽叁員

花柳爛喉藥水　每樽伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每樽貳員

秘製鷄眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每樽壹員

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每樽貳員

一掃光癬藥　每樽壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員

退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員

斷久紅白痢丸　每樽貳員

斷根哮喘丸　每樽叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每樽貳員

救急萬應喉散　每樽伍員

此散通治大小緩急各種喉症效名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

郵費自理

通信處　The China Herb Co. 362 Kearny St. San Francisco, CAL. U.S.A.

說部

當世青磷鬼（五續）

現事紀實

此時又有一件事、漸漸惹起人注意、原來淦市別莊的煙筒、也有人看見屢屢放出黑烟、烟裏面一樣帶有臭氣、去年十一月十八日夜裏、有人看見一股極濃的烟、從那烟筒裏滾出、半天空都紅了、又去年一月晦日夜十時頃、有人聞着那烟筒放出的烟、裏面帶有焚肉的臭氣、又前年十一月某日、有人看見那烟筒自下午六時至八時放出黑烟和臭氣、又有個名叫孟塔烈的醫生、說他前年六月夜十時頃、驅汽車打淦市近旁經過、看見那烟筒放出極黑的烟、裏面帶有辛辣的氣味云云、因此遂疑及和藍多畧有關係行方不明的那些女子、或竟被藍燒毀、以滅形跡、也未可知、警察按着這個方針進行、又見淦市別莊有許多石炭和藥品、想必是用作補助火勢、或是消滅臭氣的、普通人家的爐竈、和火葬場的爐竈不同、果真能夠燒毀屍體嗎、這是一個問題、但是也決非定然不可能、有個實例可證、千八百八十五年、有個鐘表商人名喚「泊爾」的、毒殺其妻、將屍體收在自家弄飯的火爐子裏燒毀了、後來那件案很不易發覺、他是怎樣的燒法呢、就是將屍體上的肉切成細片、放入竈中燒、用這個方法、十六貫重的屍體、四十點鐘可以燒完、這次藍多畧簡直是仿照泊爾的辦法、可以證明得出來的、又淦市別莊所有廚台寢室飯堂、以及弄飯的爐竈沿邊、都有血痕、並且灰裏面有許多人牙齒人骨頭、約計共有二十三個、因此推想必是那時將屍體切細、放入竈裏燒、還恐燒不及、又放在他飯堂寢室的暖爐內帮著燒、暖爐以及各處的血痕、就是那時漬上的、警察更在別莊內大行搜查、又查出一堆灰裏面藏着有牙齒骨頭等類、屍體上大的骨頭、都被犯人拋往別處去了、這些個搜查出來的、都是犯人未拋盡臘下的零碎骨頭、這些零碎骨頭和牙齒、經專門家三十天的考究、証明是兩個人以上身體的東西、決不是個人身體上的、可見這別莊裏燒毀的至少也必有三個屍體、（未完）

瀛聞

土國親德派之結果

法國無線電社巴黎通信云、戰時土政府親德派領袖安佛氏、達拉特氏、與奇瑪爾氏、已於七月十一日由土國軍法裁判所查明罪狀、宣佈死刑、按此三人、皆爲青年黨之顯要人物、數月前即棄職奔亡於外、刻在何處、尚未偵悉、又前任財政大臣大衛氏、前大主教季愛辛氏、亦由軍法裁判所判定監禁十五年、兼作苦工、此裁判所之組織、係出新任首相大瑪斐里氏之意、主持其事者爲陸軍大臣亞梅愛布氏、判詞既出、衆無異言、蓋青年黨領袖之罪案、有駐土協約國公使之文牘可証也、新政府成立後、欲洗刷親德參戰之前嫌、與屠戮亞米尼亞人希臘人叙里亞人之罪惡、故懲治前朝負責人員、頗爲嚴峻、前任糧食大臣加瑪爾氏、四月十二日竟因罪棄市、惟安佛達拉特與奇瑪爾氏三大員、於去年十月間土皇穆罕默德第六遣使赴英營投降之前數日、即畏罪潛逃、而財政大臣大衛氏、則因舞弊恐被根究、故亦宵遁、按達拉特氏乃戰時首相、安佛氏乃陸軍大臣、奇瑪爾氏原爲海軍大臣、將艦隊置諸德國司令管轄之上、後改任叙里亞總督、安佛曾從德國戈資將軍肄業、故極崇拜德人、自一九一〇年、全國陸軍悉歸戈資訓練、然土國與塞國希臘國布國屢戰屢敗、德國式之軍隊、卒不能使土國免於喪師失地之辱也、一九一四年七月、安佛復握大權、德國在土之勢力乃大澎漲、土國遂捲入歐戰旋渦中、一九一五年、加里波里半島戰事方酣時、安佛公然語人曰、土國有恃無恐、德國必能救之、秋間德國將有戰事於北境矣云云、屆時布國果加入中歐、以牽掣協約國、達拉特與奇瑪爾言及慘殺亞米尼亞人時、常謂亞米尼亞人生性好亂、宜嚴刑以制服之、奇瑪爾出爲叙里亞總督、佯與比魯維新會聯合、表示同情、陰則偵其機密、獲其黨册、繼而面目一變、按册拘人、大加屠戮、後奉達拉特密令赴亞米尼亞煽動古爾民族、使之殺害當地人民、此三人者、罪狀彰著、軍法裁判所判定死刑、可謂適當、惟鴻飛冥冥、未知何日始入法網也、至於大衛氏尚非極端親德派、但財政紊亂、罪有應得、而前大主教季愛辛氏爲安佛之門客、素以親德著聞、故皆由軍法裁判所判定監禁十五年云、

斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註册存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰豬羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點且務求適合衞生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商差李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

沙加免度埠著名華商鄭賀及大埠廣東銀行劉興兩君皆爲本公司之股東

華友諸君此爲千載一時之機會且加省爲最宜畜牧之地果品瓜菜出產豐富故本公司之獲利可拭目以待請即踴躍附股同享將來之利權幸勿交臂失之

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg. Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、倘祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

◉茲將第十期認股芳名列

陳盛文三百元
陳亞想五十元
陳雙明二十元
余盤石二百元
方文壽五十元
方富炳五十元
李文耀一百元
李南長五十元
梁文銳一百元
曹符祥一百元
何立美一百元
陳明經一百元
陳良均一百元
陳文相一百元
李玉如一百元
方元五十元
夏求長一百元
李福壽五十元
李晃五十元
曹符禧一百元
曹福星一百元
何立求一百元
陳文美五十元
陳茂文三十元
陳周福三百元
楊橋石一百元
方汝材五十元
夏伯軒一百元
李日生五十元
李來德五十元
曹符雙五十元
何仙掌一百元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文豪　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本報新到美艦隊駛駐金門港中之全影每張沽價二毫五

大幅已裱大中華最新全圖每幅二元五
又小幅已裱大中華最新全圖每幅五毫
大幅已裱廣東詳細全圖每幅銀二元五
又小幅已裱廣東詳細全圖每幅銀五毛
以上各件郵費在內

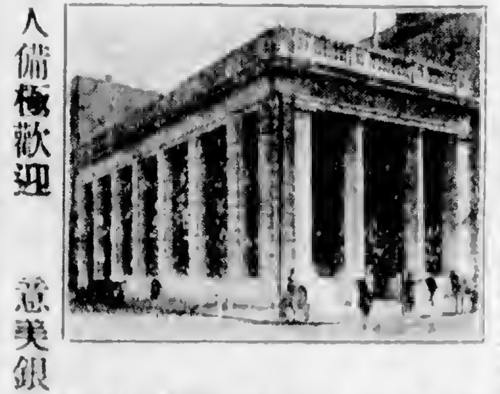
意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾金李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行開設在金山大埠孟令街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎　意美銀行總理士巴步路啓

胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請徑函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Mongomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearney 4143

中華絲髮

西庄小衫

蘇杭雜貨　男女新衣　嫁粧禮物　珍珠玉器　中西筆墨　琴英書籍

本報書籍

● 信扎類

言情尺牘銀五毫
共和新尺銀五毛
曾文正家書銀五毫
分韻必讀尺[illegible]三毫
[illegible]
[illegible]
婦孺信扎銀一毛
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙
仕商應酬便覽銀七毛五仙
洋庄華英文書翰論一元八五
普通女子尺[illegible]一毛五仙正
改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛
洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五
吸血酧恩五毫五
碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五
玉雪留痕銀四毫
寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五
玉佛緣銀一毛五
金培倒尸一元
[illegible]
夢遊苑銀一毫五仙
天際落花銀三毫
慘女界銀八毫
多那文包探二毫五
鴛盟離合銀六毫
煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正
蠻荒誌異銀六毫
花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

◉（丸寄售處）　◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤　◉如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

寄費每料山毫

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

「茲將主治之症列下」凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯　〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水壯腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便吼膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

新聞屑

法國植林之大計畫

▲移植諸威森林之樹木

法國在比利時附近之大森林、自經歐戰彈雨火災及德軍蠻行等、已荒廢不堪、面積廣大、恢復非易、現將諸威大森林之樹木、移植法境、並已聘定諸威有經驗之森林家五十人、從事移植、預定每年可移植一百五十法畝之地、約五年、即可恢復舊狀成一大森林云、

美國產煤之富

▲世界第一

美國薄爾勃拉溫氏云、美國每年所產之煤、其量爲世界第一、如以人數爲比例、美國去年所產之量、一人可用六噸四分之三強、德國產煤最多之年、一人僅可用三噸四分之三弱、西班牙於一九一三年、一人止可用五百磅云、

社會鑑

嫖客賣田還嫖債

▲擔保人望眼欲穿

甯垣有陶某者、一薔花大少之流亞也、與秦淮妓女金鳳閣甚暱、甜哥蜜姊、令人稱羨、未幾床頭金盡、窮象畢露、鳳閣知不可與共也、追索欠債一百餘元、以便水斷葛籐、陶某無可設法、乃託其至友某君力爲担保、並聲言即日下鄉、賣田還債、某君允之、詎料一別多日、杳無音信、某君爲維持信用計、昨已入去尋、第不知能否如願耳、

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷　迷人之局　蛇蝎匿藏　後患慘酷　放蕩形骸　必致失足　流入歧途　易見地獄　守身節慾　脫離羅網　圖內寓意　藉供感醒　料理有方　清血解毒　功用主治　另單載錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血無[illegible]不漏統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速　男婦合用

每罇時價銀[illegible]元　另加稅銀貳毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設故欲知其詳請閱本行藥物表花柳酒說明書則瞭如指掌矣

每料艮叁元　另每料加稅寄費共艮[illegible]　每半料裝之藥[illegible]

總發行所美國大埠吉生行大藥房
Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

"Transmitted and Distributed under Permit (No. [illegible]) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 211 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報設行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Tuesday, October 7 1919

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

本報電話叄拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾元 美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金算 禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲送給亦無不認銀期屆時按律照交亦可 如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報于斯人清交報費者不在此例
一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館問舊手人曾否交清報費倘未接報館函覆遽行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言
一各埠凡閱報者或因事他往或棄世館須交清報費付函通知止報倘未經函知自被隣報寄報所有報費向接閱者支理以杜弊端
本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起施行
民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年 第二百一十一號

（中華民國八年十月七號）（禮拜二）（夏曆歲次己未八月十五日）

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每樽三元
壯陽酒每樽三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁酒每樽一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛
在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到
黃軫章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
官話易通一元五
入造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

論中國現時不能產生社會黨

（彥公）

今者環顧列強、社會黨勢力之偉大、黨衆之蔓延、洵可驚矣、彼俄羅斯者、在有世界最大之版圖、擁精兵數百萬、近世以來、雄視歐亞、乃自革命發生、政權落於過激派（社會黨之一派）之手、遂斷送俄國之命脈、今已不復成爲國家、又如德意志、其君主抱橫覇大地之雄圖、力與環球爲敵、血戰亘四年之久、乃自海軍發難、社會黨乘機活動、遂爾傾覆帝國、改建共和、最近則奧國之社會黨、亦肆其兇燄、勢力披靡於全國矣、昔歐陽文忠讀五代伶官傳、謂一夫夜呼、亂者四應、今社會黨之彌漫於列國、情勢似之、彼日本維持其數千年相傳之君主國體、以萬世一系自誇耀、而近日民黨、有黎明會之組織、標榜其民本主義、實即社會黨主義之變相也、而報章紀述、漸有過激派傳播于吾中國之說、以吾論之、俄德人社會黨、欲張其黨羽、派人煽惑吾國民、以期桴鼓之相應、誠意中事、然揆諸中國現在之情勢、社會之狀態、此種主義、斷未由產生於中國也、試言其理、

不覩於清末以來、吾國革命黨徒之熾盛乎、民族主義、深中於人心、排滿思想、普及於民庶、斯何以故、則以清政之不綱、又復嚴立滿漢之界別、日以僞立憲塗飾國民之耳目、有以激人民之憤怒也、質言之、則清廷實爲製造革命黨徒之原動力也、黠者利用國民排滿之心、振臂一呼、而天下雲合響應矣、若夫社會主義、揆諸中國現情、則鑿枘而不相入、如冰炭之不相容、縱有一二好亂之徒、鼓吹而煽播之、豈能發揚盛大於中國哉、

蓋在吾中國、社會上之情態、其異於歐洲列強者有數事、而皆爲不能產生社會黨主義之原因、（其一）則貧富階級之懸絕、不如歐洲諸國之甚也、彼社會黨之提倡、非以平均財產、剷除貧富階級爲目標乎、蓋諸國之大富豪、其勢力足以操縱全國之金融、壟斷社會之經濟、財力既厚、斯不免於專橫、又緣物質文明之進步、社會上生活程度日高、小民終歲勞役、僅免於凍餒、貧乏者遂永立於勞動階級之地位、富者愈富、而貧者愈貧、資本主之階級、與勞動者之階級、懸隔日甚、此平民均貧富之觀念所由發生、而社會黨適以剷除貧富階級之說中之、此社會主義、所以蔓延於一時而莫由阻遏也、乃中國之現情、適異乎是、國內小資本家多、而大資本家少、貧富階級之懸隔、不如諸國之甚、且生活程度、亦較爲低下、勞動階級之人、苟能勤於治生、儉以持己、黽勉貯蓄、即可由勞動者之地位、而爲小資本家地位、並無一定之階級以嚴限之也、吾國民又何嘗有均貧富之觀念發生乎、（未完）

緊要新聞

贊 …G TONG …t Ave. …sco, Cal.
作著水 售名筆
十五號管下活吸金嘴連夾 五元二毫五
十二號管中機吸鐵金光圖金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毫五
十二號半管中機吸金咀
全管鍍銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

● 華美農業公司廣告
本公司特派李焯李任胡昌禮陳春榮陳祀堯五君分赴各埠招股務祈照應

● 華陀再世
麥君超英者眞神醫也弟毋染一傷暑症腸鳴如雷大便不通痛莫能忍卒至見死還生數次遂請中西醫生數人百藥莫効
情織 奪攝奇寃 三八 六毫 四毫

太平 …S.S. CO. …a St. …Cal.
隆 SANG CH… 616 … San Franc…
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異[illegible]單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46
啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞 諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

佈 廣利 告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.
本號開創三十餘年向辦各欵綫仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉桌圍僞履自置與後加辦油米茶糖各色美 熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁牙信藥 藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各寓商留心惠顧是荷 廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連由運由八百零七号
本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良 選辦靚貨 冀圖久交 以副貴客 照顧之心 并接濟書信銀兩妥遞香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列
專接港省佛鎭各鄉滙單
西字招牌付來無誤 舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

醫僑
麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意 大埠萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百三十二號）	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號（在積信接濟香港）華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

砵崙 美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon
蘇杭首飾 工匠鑲作 各項齊備 玲瓏無比
金銀首飾 蘇杭雜貨
貴客光顧 本店主人 函知照附 梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色 各欵雜貨各式
此丹專救身體虛寒 第一補身龜齡集 每罇實價壹元弍毫
磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啟

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、僑集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閱嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成玆偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植蓄牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植蓄牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、梳船、艇艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股一十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、訂將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全體大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、並每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行
書記員 李焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余爾和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

◉贊成人

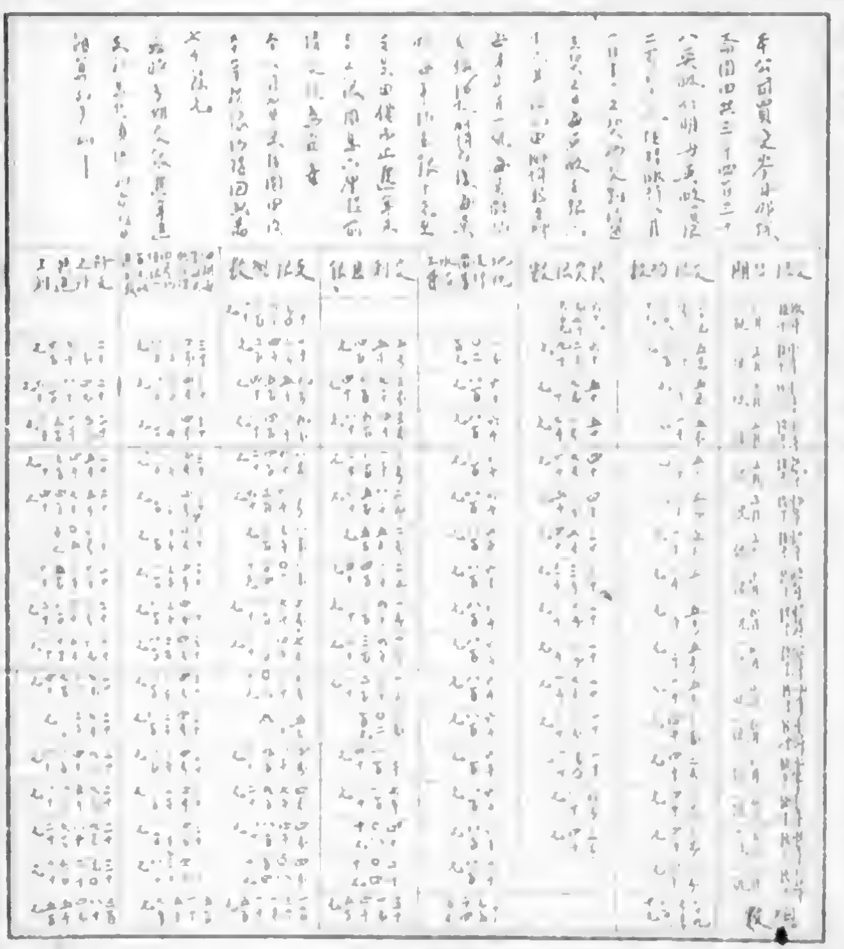
駐金山總領事朱兆莘　寗陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒璉　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳實　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林
馬錦興　方煊文　廖崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙權愼　司徒國任

◉第三期認股芳名列下

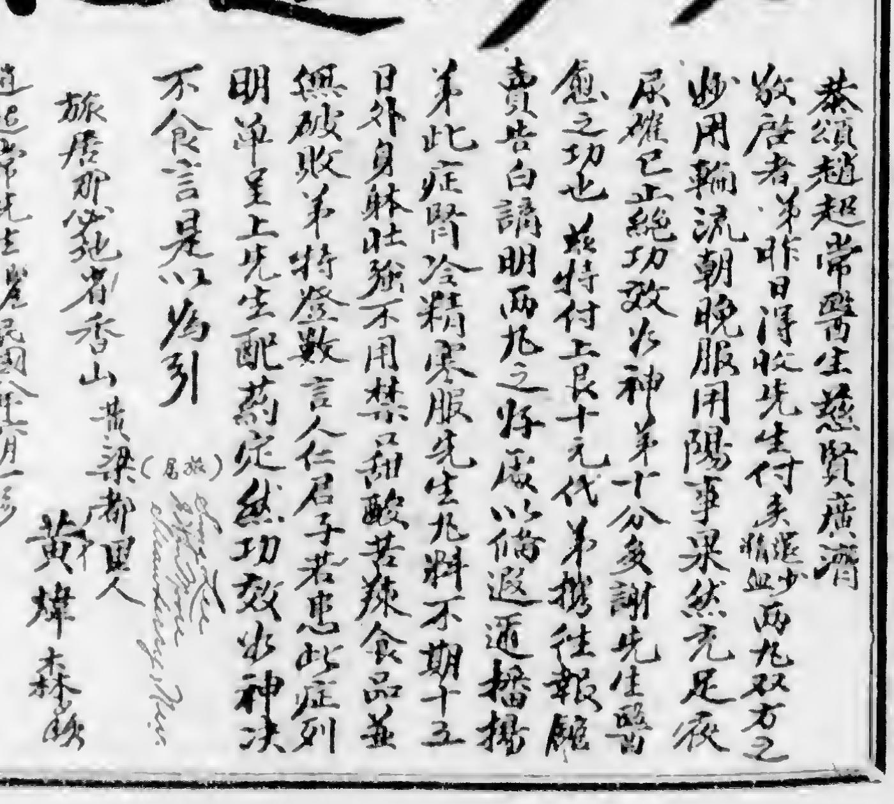
馬絲佐	五十元
麥連長	五十元
馬維倫	一百元
馬英賢	五十元
馬發松	二百元
馬如	二百五十元
馬鉅倫	一百元
馬秋盛	一百元
蘇南山	二百五十元
馬秋盛	一百元
裕昌	五十元
何欽燕	一百五十元
何江	五十元
廖炳	五百元
胡和柱	二百五十元
梁錦泉	五百元
周叙	五百元
胡燦和	一百五十元
馬祥	五百元
陳文	五十元
張三嬸	五十元
黃桂壯	一百元
李富功	一千元
雷學波	五百元
黃德章	五十元
朱喬佑	二百元
黃作才	二百五十元
王瑞禎	五十元
何號	五十元
陳桂山	二百五十元
梁順	一百元
周廣	一百元
周家饒	五百元
黃秀添	一百元
周秋生	一百元
陸長	二百元
李讓文	一百元
鄭泰祺	五十元
程珍	一百五十元
方叔仁	一百元
黃求瑞	五百元
梁毓林	二百五十元
劉三才	一百元
許濟遜	一百元
梁文啓	一百五十元
許昌惠	五十元
陳象詔	五十元
李樓功	一百五十元
譚作	五十元
甄社鑾	五十元
梁傳疇	二百五十元
何鍊	五十元
馬光焯	一百元
劉斟維	一百五十元
梁遠懿	五百元
伍連歡	五十元
鄭澤概	一百五十元
蔡超盛	一百元
周夢年	五十元
梁啓廷	一百元
鄭澤儉	五拾元
鄭廣池	五十元
馬光盛	一百元
朱基梧	五十元
林源生	五十元
李文斌	二百五十元
李濃	一百元
卓沛霖	一百元
伍鴻譜	一百五十元

◉代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李焯	Wing Chong Co. 103 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮	Ye Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 761 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余爾和	Tong Chong Co. 722 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 832 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



功參造化



恭頌趙超常醫生慈賢廣濟
啟居者弟昨日得收先生付來還少補血兩丸双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿頻已止總功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也兹特付上十元代弟攜往報館賫登白請明兩丸之好處以備遐邇播揚弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十五日外身體壯旺不用禁忌鹹酸若辣食品並無破敗弟特登數言仁居子若患此症到明爭呈上先生配藥定然功效如神決不食言是以爲引
旅居新金山香山東鎮都里人 黃焯森啟
趙超常先生台鑒 民國八年六月一號

趙超常醫生館設美國大埠 開症贈藥照下通函
Chew Shong 843 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.
生精補血丸每料十二元半料六元
煖腎還少丸每料一十元半料五元
培元益眞丸每料一十元半料五元
爛脚生化膏每合二元
寄藥郵費美國一毛二各國二毛五 買者自理
虛濁健腎丸每合五元
疔毒消防丸每罇二元
夜夢遺精散每合三元
風濕骨痛丸每合五元

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠者有期限過速恐難辦到妥定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理 商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處取發回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化歸其發達何自乎亦自煤油來已况近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑒於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有嚮隅見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊參勳	銀一百元
周賛堯	銀五十元
楊廷光	銀二百元
李禧明	銀四十元
蔡堯志	銀一百元
蘇子民	銀五十元
吳志剛	銀一百元
周福成	銀二百元
蘇棣芳	銀一百元
蘇品芳	銀一百元
楊秉鈞	銀六十元
曹鳳翥	銀一百元
楊流志	銀四十元
李子壯	銀八十元
李梓常	銀一百元
黃遠庸	銀二百元
黃佩蘭	銀八十元
李卓雲	銀一百元
何伯颺	銀八十元
茹致剛	銀一百元
葉素馨	銀六十元
曹振威	銀五十元
周福隆	銀二十元
楊沂江	銀八十元
楊錦芳	銀一百五十元
楊直剛	銀一百五十元
江直住	銀一百五十元
李亭祥	一百元

總辦事在堪沙士省威治拖埠
Chinese American Oil Co. 101 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco, Cal.

●●●山東案尚未提議

六日美京電云、上院議員、今日討論和約、有議員四名、次第演說、惟山東問題、尚未議及、有議員數名、欲即將山東案提出、俾討論數日、即由衆投籌表決、因上院擬于十一月一日、將和約公決、然後閉會、休息一月、至十二月一日、復開會議、議員麥稔巴、今日演說反對修改聯盟會、力駁英六美一表決權問題、謂美國雖僅得一權、亦可與英國同等效力、凡聯盟會所議之事、如美國首肯、則美洲十國、均從美國之主張云、

●●●俄兵擊敗過激派

九月廿八日西伯利亞暗士技電云、俄將軍哥路測之兵隊、自九月一日、續攻過激派、迭獲勝利、現經將過激派攻敗、退離戰線七十三里、並俘獲過激派兵士一萬五千餘名、執獲機關炮百餘尊、大炮廿一尊、

●●●調和工黨挾制

六日美京電云、總統威路臣、日前通告各工黨首領、及各大公司代表、同到本京、調和工人挾制、今日與政府諸員、會商一切、總統因病未到、政府諸員、以近日各行工人、多罷工挾制、大碍工業商務、力勸兩方退讓、以免時起罷工風潮、

●●●美墨最近之交涉

六日美京電云、接墨國電稱、美工程師士比辣 、前被墨匪擄去、勒贖五千元、聞已如數繳交、即時贖出、現美政府以居留墨國之美人、迭被匪黨殺害、種植礦務、損失亦多、擬向墨國交涉、要索賠款二十五兆元、

本埠新聞

●●●美使夫人之中國時事談

前任駐中國美使連治之夫人、居留中國六年、於中國時事、甚爲熟悉、昨乘探亞士運船、由中國歸來、據稱近數年來、中國政治工業商務、均大有進步、不特男子智識日開、女子亦有進步、殊令人欽佩、自山東問題發生後、中國之女學生、四出演說、排斥日本、抵制日貨、奔走呼號、與男學生極力運動、故今中國抵制日貨風潮、澎湃全國、男女均具愛國熱誠、務收回山東而後已、夫人擬在本埠勾留一禮拜、候其夫乘灣尼蘇鳑船歸來、乃一同回里云、

●●●大隈對美恐嚇之謬言

益三文拿西報云、本埠新世界日本報、昨九月廿四日、登載日本前任首相大隈、對於美國上議院外交股決議修改山東案之宣言、其題爲日本帝國之尊嚴若何、及大隈對于美國之憤恚、其言曰、

夫在位者、固須行使其職權、然美國上院外交股之態度、頗難索解、蓋該股員於和會之判決案、置若罔聞、且疑及日本之不足信用、故主張直接將山東交回中國、其行動可謂狂謬、彼美人最優美之点、在于開口便曰保障人道、維持正誼、然今次之行爲、實以國內黨見之競爭、及因參戰告成、自詡功勞、有如夜郎自大、致詆譭其友邦日本之名譽、而不惜也、倘今次美國對日本態度、乃少數上議員、有疑及日本之不能履行山東案責任、故倡言反對者、日本尚可容忍、但美國外交股、爲該國憲法所許享有特殊之權力、爲外交最高之機關、今竟以多數之贊成、通過修改山東案、防碍日本名譽、日本實難容忍、予固知美國人士、亦有多數以山東案爲公平者、故美國輿情、對于日本、頗持親愛態度、苟美國政府、仍繼續其自矜自傲之行爲、如八月廿三日外交股之通過者、則必陷兩國于危險之地位、予深望美國執政諸人、以日美友誼爲前提、審愼行事、不可出以意氣、無論美人若何詆譭日本、侵蝕中國、惟日本從未有傷及鄰邦之舉動、美國對待墨西哥又若何乎、美人其諦聽吾言、夫人須先正己、然後正人、勿厚於責人、而薄於責已、德國將軍班哈地、曾謂英美國交、將來必生齟齬、予亦謂英美之和平、全視戰後携手之久暫、以爲定奪、今英美皆處於均勢地位、倘日本一旦擇某國而助、則均勢之局破、而戰禍亦從此而起、其他一方面、精神上及物質上必均受打擊、日本祇須一變其政策、則足制其死命、彼固執矜傲之國、宜於此中注意焉、

據最近消息、謂巴西國亦已設立限制外人入境例、此足徵南美諸國、日前之歡迎日人者、今且反立例以限制之、此爲日本最難解決之問題、蓋日本人口、日滋蕃盛、計每方里人口 約三百八十名、若不移民外國、則實迫處此、如遣民出外謀生、則將來之抗爭、必多棘手、日本議和代表、在議和席上、被英美法意所反對、致人種平等問題、全遭失敗、至日本對華政策、及欲在山東所得之權利、皆不得圓滿之效果、觀此情形、頗難望國家之進步也、

●●●香港上海不日有飛船來往

法人李哥、近日由香港致電本埠西友士老打、以美京陸軍部、有飛船出售、着其前往購買十艘、內水面飛船五艘、寄回香港、以備在該處來往上海、及由上海來往橫濱之用、此帮飛船、共值銀十六萬元、另運費三萬元、

●贊臣覆中華會館書　中華會館司徒瑾伍梓楠先生閣下、前奉大函、莫名欣慰、捧讀之下、且感且佩、今鄙人赴柯利近在即、特專函鳴謝、敬請籌安、　贊臣敬啓

●贊臣覆同源會函　同源總會總理梁啓祥暨書記陳發君鑒、數日來鄙人在三藩市接到函電甚多、因人事紛紜、至稽裁答、茲特抽暇披讀、及裁覆一切、貴會此次來書、既蒙嘉奬、復示以辦法、匡予不逮、殊深感激、予對于現時所訂之不公和約及同盟會、當必堅持反抗、到底弗懈、務期不得上院通過追認、以存公道、知關錦注、藉以奉聞、

●搜獲軍火之實情　西報云、本埠稅差、昨禮拜五日、在南京船搜獲短鎗子彈等物、拘去華人四名、一黃品、帶有子彈一百四十七粒、一袁流、帶有子彈一千零五十粒、短鎗一枝、一陳思、一占記、均帶有短鎗數枝、昨由稅差在合衆國衙控爲未領准照、私帶軍火出境、有違例禁、候官審訊、

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]
本堂謹識

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠鄉里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫
祕貞氏先生學問淵深歷期傳大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
參茸戒煙丸每兩四元
自製各項滋補藥
極品參茸補料如叙各色字內詳明
專辦正地道藥材
代售滋補活絡補腰丸
三鞭壯陽大補茶　每兩銀[illegible]
鹿尾鞭大補茶　每打銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
啓者本堂在大埠威頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方搭製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧[illegible]並接理香港鶴芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安各銀號交收快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇　參茸大海狗鞭酒每罇　參茸裕生滋補酒每罇　參茸鹿胎猴子酒每罇
參茸四鞭鹿巴丸每罇　參茸大海狗鞭丸每罇　強種補腦壯陽丸每罇　華大寶利魚肝油每罇
各埠貴客如欲代理利權頒外優異
裕生堂總代理 人造自來血
上海五洲藥房　大每打廿元 每罇二元　小每打十元 每罇一元　發行另議
陳東鎣內外方脈
司事人陳景文啓

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡尼寬夾猛金街角土庫設有大夾萬兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物并有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀兩附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電器相宜
華人事務曾慧初父女料理并理有行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷
曾慧初父女　兼理買賣長期短期公債票
曾寓　鹽和南京公司　荷珠廣益號雜貨店　屋崙怡利洋貨店

金山正埠 福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵綢綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂衿結衫袷四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酔紅瓷器燒壽各欵茶樽西式茶具餐碟酸枝梳椅各欵藤竹凹盒籮笠笕棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈[illegible]以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美西　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲机器　新出唱牒
如蒙光顧　童叟無欺
Shing Shun Co. 909 Grant Ave.
S.F. Cal. P.O. Box 2567

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
醫生甄碩光寓內
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山大埠 旺昌
JING CING CO.
717 G[illegible] Ave.
San Francis[illegible] Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香梘油布寄各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny [illegible] Post St.
W. J. [illegible]thal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定
[illegible]
迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開
張　金門放揭所謹啓

康南海先生共和平議
第四次又到
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

又昨日西報所登稅差在碼頭搜獲長短鎗數百枝、子彈甚多、係華人辦往山東、預備攻擊日本一節、昨由副稅務司依比查明、實係誤會、即是在南京船搜獲之鎗彈云、

●華人客途自縊之可哀　華人方福、年三十二歲、日前附波斯船由中國抵埠、留在煙租埃崙候審所、候醫生查驗身體、乃轉往墨國未士卡利謀生、詎昨日不知何故、頓萌短見、以巾懸在煤汽喉、自縊而死、亦可哀矣、

●餐館之命案　西婦度鎅高、昨晚與其男友企林仄、同到地鎅街一一八號餐館市食、詎入席後、適遇其夫之弟巴鎅摩、勸其回家、不宜在外遊蕩、惟該婦不從、且以帽針向巴氏力刺、巴氏不禁大怒、即拔出短鎗、將該婦轟斃、企氏見該婦已死、又出鎗自裁、幸傷非要害、不致殞命、隨由差將其車入醫院療治、並將巴氏提將官裏去、控爲殺人案

●調回西伯利亞美兵　美國運船探亞士號、昨禮拜六日由遠東抵埠、載回西伯利亞美兵五百四十三名、抵港之後、均要洗局琉璜、至昨日始准上岸、此等兵士、本省占一百零三名、內有患神經病者八名、傷病者數名、據彼等云、在西伯利亞之美兵、均受苦不堪、試觀今次歸來之兵、皆身體衰弱、皮黃骨瘦、可知備嘗艱苦、今政府宜速將該處之美兵、盡行調回、否則將來必多死於異域、因該處天時地理、於美兵均不適宜、且無遊玩之地、故各兵甚爲憤恨、此次歸來、航行四十五日、始抵本埠、各兵因總統泒其往西伯利亞、無不憤怨、擬問明總統何以泒遣若輩、出征該處、又各兵因上議員贊臣、提議將西伯利亞之美兵、即盡行調回、無不感激、

●糖物缺乏　本埠及附近各糖廠工人、近日停工挾制、碼頭工黨、亦已罷工多日、由檀山及外處運到之糖、均不能起卸、以致糖物日少、各雜貨店、多無糖賣、即有發售者、亦祇限買一磅、各菓廠因無糖用、勢將閉歇、

●飛船賽捷　明早九點鐘、有陸軍飛船十五艘、由本埠養會場啟程、飛往紐約、同時紐約亦有飛船七十五艘、啓行前來本埠、競賽何人最快抵步云、

●命案判禁終身　西報云、華人譚護、黃九二人、被控爲去年在基林士埠、鎗斃同國人亞梅一案、經由衙官審判有罪、禁錮終身、惟被告不服裁判、將案移上高等大衙、候再審判、以期得直、詎衙官昨日亦照原判、

各埠新聞

●●●屋崙街車工人暴動續聞

六日屋崙電云、本埠街車工人、停工挾制、風潮益烈、今日街車公司、僱無黨工人、復開街車、並請警差携鎗沿途保護、下午兩點鐘時、有一街車、行經十三街、被工黨截阻、以石磚擲擊、聲勢洶洶、警差先以木棍擊逐各人、詎若輩不服、仍紛紛拋磚擲石、致擊傷車內工人、警差遂發鎗轟擊、計共鎗傷九人、並擊傷廿餘人、前任警察長、亦被鎗傷足部、並由差拘去十八人、有荷人一名、由卜技利搭車來屋崙、及下車時、被工黨毆擊、今日公司代表、復與工黨首領會商調停之法、以期早日和平解決、

●●●明年又屆清查戶口之期

六日美京電云、明年爲美國清查戶口之期、美政府定於來年正月一號、即泒專員、分赴各省各埠、設立局所、清查戶口、凡住在美國之人、須一律註册、姓名年歲籍貫、概要遵例註明、外國僑民、則註明何時入境、至現操何業、及有無地業、亦要塡册、以備稽查、其代理註册之人、則誓守秘密、若有洩露、按律拘究、

●●●火車出軌之慘劇

六日墨京電云、由鎅李度往來墨京之火車、今日行至本京外、忽然駛出軌道、車爲翻倒於地、搭客死者六十人、另傷者不少、各屍被車所壓、尚未撿獲云、

●老華人被車輾傷　三十號砵崙西報云、華人梁登、年六十歲、昨在六十二街夾技李臣街、被西人自由車碰倒在地、昏暈不醒、隨即車往醫局療治、惟頭部及身體、受傷甚重、恐有性命之虞、後差查出係西童三名、駕駛此車、即將其一併拘獲、送官訊究、彼等亦直認不諱、

●士丹佛大學開學　士丹佛大學函云、本大學昨已照章開學、莘莘學子、到校報名就學者、已達二千五百人、爲向來在該校肄業學生之數最多者、該校向例額定學生二千人、今爲優待曾充兵役之學生起見、故特破格增多五百人、我國士子、就學於該校者、亦日見其多、故近來有籌置會舍之舉、各埠熱心公益僑胞、已慨助多金、開學生等仍積極進行籌欵、以冀會舍早日落成、學生會昨禮拜三晚、開是季第一次聚集、選舉職員、舉定會長陳伯權、漢文書記兼會計李錫琛、英文書記余懷德、

●梳打埠宜人做工

（此告白祇登一禮拜隨後陸續請人做工）

本廠刻下宜人做梳打工倘各桑梓有志求工者希向下列店名一間便知大埠同華新理髮所二埠同利理髮所市得頓同福婁市那永利昌羅省同宏泰所有僱工鐘點皆照往年辦理

Sam Kee Jan P. O. Box 105, Keeler, Cal.

企鎅三記棧啓

●晚景祠定期開幕

本族始遷祖晚景公祠費兩年工程已經告成茲由公衆表決准用本年舊歷十月二十八日行開幕禮斯時倘有牌位如意報入神主者請逕函本値理處或金山大埠集蘭堂業桂錦綸昌習隆均妥　護龍鄧介福堂建祠値理啟

●李卓方李祖詒啟事

啟者弟等承中美商務洋行董事局之托於十月三日附南京船回國創立支行荷蒙諸親友惠贐感激實深茲以行期匆匆未及踵門告別深以爲歉特綴數行藉鳴謝悃

●聲明出堂

弟名吳美字澤桓新會古井文樓村人氏前列名保安堂今因年老體弱覓食維艱不得已敬求叔父准予出堂深蒙允准即繳清堂費出堂外自後保安堂有大小事務與弟無涉恐各梓里未及週知即登佈告是實

民國八年八月　弟吳美啓

●中華會館開幕佈告

本會館落成啓十一月一日爲舉行開幕之期敬請華僑各界預期移玉賁臨指示禮儀爲盼

墨西哥國未士卡利　中華會館

●新寧鐵路公司佈告

旅美本路股東諸君鈞鑒竊宜禧於民國五年春間在美洲各報宣佈預擬民國七年實行泒息一案股東諸君想尚記憶而在懸望中者宜禧非不欲履行此宣言以求言行之相顧無如大勢所牽無米之炊巧婦難爲不能不求諸君之宥諒耳茲將種種原因爲諸君陳之

第一　歐戰以來百凡商務無論直接間接均蒙其影響在華僑方面尤以美金低落爲致命之傷我四邑內地凡百工商及婚姻創建諸大事與華僑匯欵息息相關諸君之所同知也查本路民國五年年結共收入一百零五萬餘民國六年年結共收入八十三萬餘是一年比較而短收二十二萬矣又民國七年年結共收七十三萬餘是比較六年而短收十萬餘比較五年而短收三十餘萬矣凡此皆歐戰之累美金低落影響各行皆淡所致而牽動本路短收之最大原因也

第二　本路每年材料支出以煤炭爲大宗鐵木次之色料偈油又次之今單以煤炭一項言之查民國五年全年煤價共支出九萬餘民國六年全年共支出十五萬餘是一年比較而增支六萬餘矣民國七年全年支出二十九萬餘是比較六年而增支十四萬餘比較五年而增支二十萬餘矣本路每年所用煤額大抵相同以歐戰故而支出價額懸殊若此此牽動本路增支又一原因也

第三　展築白沙枝路當日由地方人担任股欵亦因金價低落華僑無欵匯歸不能全數應交惟該路基成立已閱二年材料早經購備建築工程萬難中止況復據白沙洞馬姓及接近白沙開平羊路洞朱姓士人紛紛報告謂該處有煤礦發現請往探採所以本公司無論若何辛苦艱難担任欵項日夜興工建築以期達目的而竟全功藉收天然之大利例如美國鐵路公司若某處有大煤礦尚肯投以鉅大資本特築枝路以接通之而況必經之路乘其便而因其利乎使本公司得有煤礦爲後盾一則供給本路之用一則藉收運輸之益利權之厚不可計算該枝路現已通車由筋坑水南官步三合黎洞上陳東心坑至長江站尚有十石字一站即達白沙全路通車決在九十兩月之間惟目前核計枝路方面已扯過舊公司三四十萬元此因展築而牽動本路公司增支又一原因也

基於上述種種原因前後三年一出入間牽動本公司財政在百萬外所以未能履行泒息之宣言時勢使然同付一嘆股東諸君若洞達時事之人當不至過責宜禧即或不諒過責宜禧亦無辭也祇有夙夜憂心自咎爲始念所不及耳謹此佈達並請僑安

民國八年八月十八號　新寧鐵路公司總理陳宜禧謹佈

●欲買樓者注意

茲有磚樓一座高分四層長七十尺濶卅四尺坐落大埠積臣街近乾尼街夾都板街之間價値二萬三千元此樓經已揭得銀一萬二千元今招人承買如買受後此揭單仍依舊有效俟銀期已屆乃清償揭欵則全樓歸買主所有合意者請于每日正午十二點至下午兩點到積臣街九七六號面商

George Belagle 976 Jackson St.

●西葯房喬遷廣告

本藥房精製各種西藥水膏丹丸散及發售各種香水香梘煲水壺照相片器具鬚鉋等一概齊備現遷往士得頓街一千二百六十號夾步律委街處　華友光顧一律歡迎　化非亞抱龍西藥房啓

Fevrier & Perrone 1260 Stockton St. San Francisco, Ca.

●聲明革出堂外

台山縣裡坳村人劉光合前列名於秉公保良堂今因他橫行強搶目無法紀屢犯本堂之規章是以集堂公議特將劉光合革出堂外永不復用仍要追究劉光合所搶之銀交回本堂如劉光合有投到某堂者仰勿受納袒護本堂是必追究各堂各界不得干涉先字佈告以免後論

民國八年九月廿七號　秉公保良堂啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君乘搭回國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　九月十七號到　廿七號開　十一月[illegible]
差拿船　十月十六號到　廿六號開　十二月[illegible]
中國郵船有限公司客務部譚斎端啓

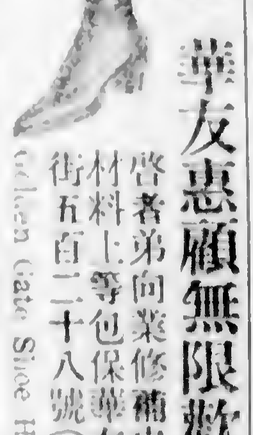
上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1211 Stockton St.
San Francisco, Calif. U.S.A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價格相宜　貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

金山大埠 祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本店在大埠都板街九百三十號自造髮衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理閣州埠期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大辭書　梁才信書藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

●專醫花柳奇難雜症
本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之大列樓第十層第一千零一十八號房
Dr. Edward H. [illegible] 101 Flood Bldg. Powell & Market Sts. S. F.

●華友惠顧無限歡迎



啓者弟向業修補皮靴工夫精美快捷妥當材料上等包保華友滿意本店現設在乾尼街五百二十八號（即加鎅寬街夾唐人街）
Golden Gate Shoe Hospital 527 Kearny St.

●夾碼公司廣告
本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火災盜切之虞
Waltz Safe & Lock Co. 213 California St.

●新發明風濕葯水廣告
新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即覺蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病當然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效盡回原銀
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年之症每安士價銀二元
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半
●三號皮膚濕毒藥水治由一百日之症每安士價銀一元半
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大樽一元小樽五毛
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小樽一元二毛五
●趕等花柳墮毒藥水每安士七元五
●新發明戒除跟眼藥水每罇五毛
（郵費自理）金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開派謹啓
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各親朋遇付來本號轉滙歸家銀兩者按照時價[illegible]

堂

DAN S[illegible]
842 G[illegible]
San Fran[illegible]

上列西字付來無誤

● 本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥汜海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

新在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地德埠第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 **同仁堂** 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 **公源** 大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦租國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常青園口合時鮮明瓜菜

金山 **茂豐** 正埠

MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嘩頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 **源興** 大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉各信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

● 代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

●●●美官亦反對聯盟會

沙加免度高等衙官克氏、昨致函上議員賀臣、謂賀臣此次出遊各省演說、反對和約及聯盟會、力持正誼、殊深欽佩、並言賀臣之演詞、及總統之演詞、均經環誦再三、因惡賀臣反對和約 理由充足、所駁山東判案、指爲種下百年之罪惡、實爲的確之論、不特總統威路臣、無詞辯駁、卽世界上擅於口才者、亦無能辯、若國人均明此理、必與賀臣同情、協力反對和約、又言予亦反對美國加入聯盟會、免爲歐洲戰爭所牽累云、、

●●●美內閣會議辦理要事

六日美京電云、外部長蘭成、今日與內閣諸員會議、因總統近日抱恙、不能辦理公務、故擬將各等要事、由內閣先行妥辦、如調和工黨挾制、及設法減平物價、均爲當務之急、且上院現正討論和約、聞十一月一日、可以表决、亦須預備辦理、

●●●美總統之病况

六日美京電云、總統之醫生金李臣、今晚十點鐘佈告、總統之病、現已漸痊、惟須休息多日、方能精神復原、今日白宮着令警差、禁止自由車、往來白宮附近、並令鄰近之華盛頓旅館、勿奏音樂、以免嘈雜、驚擾總統安寢、今日接到外國來電數通、問候總統之安、天主教皇、亦來電問候、又上議員欵治確、今日親到白宮、欲見總統、惟總統未有接見、祇與其秘書度馬路地、商議良久、謂上院欲修改和約、必不能成、請轉達總統、勿以爲念、現有上議員四十名、均候總統之意見而行云、、

●●●殺戮俄皇兇手拘獲多人

六日巴黎電云、接西伯利亞暗士技電稱、哥路測政府、以波施委技黨人、前在依卡都靈卜埠殺戮俄皇尼哥拉全家、特派偵探、帶同兵警、親到該處、搜拘嫌疑兇犯男女共一百六十三人、禁監候審、查兵警到俄皇被害之屋、徧搜一過、其家人屍身、盡行查獲、惟俄皇及后之屍、不見踪影、聞係切分數段、瘞在別處、隨往墳塲、尋獲俄皇之犬、時常伏地流淚、不肯他適、知其瘞在此間、遂將兩屍掘起、

●●●土國情勢不穩

六日巴黎電云、土國內閣、昨已解散、人心震動、又土國古尼埠、現有少年黨兵隊、駐在此間、小亞細亞情勢、已甚危險、觀現下情形、少年黨權力復振、恐將來又多變故、

●●●暹羅王預定遊美

六日暹羅京盤谷電云、暹羅王以歐洲國王、多遊歷美國、預備明年春間、來美遊覽、藉吸文明風氣、歸餉國人、查暹羅雖屬小國、惟曾參戰、加入聯軍、助拒敵人、亦爲協約國之一云、、

●●●匈人紛赴美國避亂

六日匈京電云、匈國人民、以國內亂事迭起、多欲遷居美國、以避禍亂、現赴代理使事美委員處、求給護照赴美者、絡繹不絕、每日分立數行、候領照紙、料將來美國弛禁外人入境、匈人渡美者定過半數、[illegible]

東洋

[illegible]n Kaisha
[illegible]polis Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸、地洋丸、春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

通告

游埠招股員均擔義務以重公欵特此[illegible]

[illegible]加信東等處[illegible]不可掩立登報章聊酬萬一有病者尤得知所問津焉 先生寓大埠中華旅館五號房

民國八年月日　大埠怕思域街生利記郭長貴兄弟同啓

金山大光書林

煤氣公司

PACIFIC [illegible]ectric Co.
508 [illegible] Sutter St.
San Franc[illegible] Cal.

● 煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡蚱寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街寶寧堂

金山 **廣發** 正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各款齊備 烟仔糖果蘇杭海味

檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

金山 **成昌號** 大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別

白油腸　巧製鴨潤腸　臘比臘脯肉　金銀潤封肉　晾肉臘猪頭

唐山自製浸

臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六 接金猪鮮

司事人 成昌号

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各埠城市

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種籽[illegible]呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷安當無悞　專辦厦門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒[illegible]補益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認明本店字號庶不致悞

金山 **廣益昌** 正埠

KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
San Francisco CAL.
P.O.Box 2477

巧造 中秋月餅

酒米茶糖伙食雜貨 山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號

皇家信箱二千四百七十七號

鶯咕路卡鎼寬銀行

特別歡迎　華友光顧

▲諸君之公債票
▲能保不失去乎

諸君所購之美國公債票請攜到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火災之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索卽奉

● 本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啤李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

香港滙單每百八十七元五

正土木人參

協同和人參庄廣告

環海參成春

[illegible]

甲等每両價銀壹百元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

美洲通信處及價目列後

通信處

TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO CAL.
U.S.A.

如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來[illegible]

美洲總代理處金山正埠同[illegible]

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東 麪廠

[illegible]

司理人伍丁貴啓

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵蝦麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美逈與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

○本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○金山正埠共和麵廠謹啓

茲將麵品價目列下

上等	中等	三等	爽滑	磅庄紙盒	各款	半磅庄
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	桂花通心粉	紙盒壽球麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居烏仲忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫卽電請**張偉川醫生**到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省烏仲埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨業先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇倘遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬孖厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫逸街二一號佃蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠 香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟卽服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●舊國會將歡迎王揖唐

連日駐滬議員及各方面要人、均紛紛函電來粵、以代王揖唐疏通意見、昨又有滬上某要人來電、似較爲懇切、係請國會議員勿再反對、並速表示歡迎、俾速成和議、又謂經與王氏交換意見、已得其確實之保證、此時國會如能承認王氏爲總代表、則王氏亦可担任保全國會、但求有利於國、何必拘執成見等語、各派議員均紛紛就其本部開會談話、聞有某派前曾發示激烈反對之宣言、今因此亦爲之軟化、已允爲此後不再反對、惟表示歡迎一節、恐前後自相矛盾、授人口實、談話之結果、祇決定守冷靜之態度云、由此觀之、王揖唐之神通可謂廣大、可見其當時敢於公然担任此責者、固已胸有成竹、而其今日毅然徑行南下者、實已躊躇滿志矣、、

●●●劃分各軍剿匪區域

莫督軍以各屬匪風猖獗、亟待剿辦、經擬訂剿匪專章、佈告遵守、聞軍署頃並劃定各區、責成各駐在地軍事長官、專責辦理、以一事權、如北江南韶連轄內、則由滇軍師長朱培德專任剿辦、附連北江之清花從佛等屬、則由帮統禤玉廷協同朱師長剿辦、南番屬內、則責成李鎭守使所部剿辦、其餘順德香山寶安一帶、定由督辦莫正聰統領鄭潤琦、分任兜剿、至西江方面、除兩陽由陳德春剿辦外、其餘肇慶各屬、均責成林虎限日肅淸、並劃出新會赤溪台山開平恩平五邑、責成黃業興勦辦、東江方面、則仍由劉志陸劉達慶兩司令所部會剿、不分畛域、以期迅奏膚功、聞高雷瓊崖欽廉六郡剿匪事宜、亦經電令各鎭守使同時舉辦云、、

●●●龍建章近日之行踪

前貴州巡按使龍建章、近由香港回順德龍山原籍、昨復由鄉來省、謁見各當道、隨搭廣九末次直通快車赴港、行色似甚倥偬云、、

●●●陸榮廷咨請撥欵練兵

南甯函云、耀武上將軍行署、昨爲撥欵練兵事、咨省長公署、畧謂廣西陸軍第一師、改編成軍、經將分駐訓練地點、咨行在案、査該軍支發月餉、建築營房、在在需欵、本省軍費、年有常額、自未便再行加增、以符定制、所有本署編練軍隊餉項、係爲特別支出、應由財政廳暫行籌撥欵項六十萬元、存儲廣西銀行、以備隨時提用、該欵作爲本署暫行挪用、一俟事定、應由榮廷設法籌還、毋庸列入預算、除逕飭財政廳遵照外、爲此咨行、希卽查照備案云、、

●●●龔心湛電告改委議和總代表

北京來電、廣州岑西林伍秩庸林悅卿武鳴陸幹卿雲南唐蓂賡上海孫中山唐少川先生鑒、和會中輟、三月於茲、中央渴望和平、迭經開誠籌商、以冀早日續議、迭准諸公來電、亦主張以讓步之誠意、謀積極之解決、同心共濟、利賴良多、茲因總代表朱君啓鈐引疾辭職、特委任王君揖唐爲

竺西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴瀉水丸散爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藥資彌補無任感紉付來藥郵費貫者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U.S.A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤顧中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付來求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步艱亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼杀生意辭身欲歸不得特再付函紙廿元求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付炁求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以蠹鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両三元 並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我灌鄉居寬食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之威將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒衝足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散外貼[illegible]後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫 大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

中國新聞

●●●山東日僑之態度强硬

自日本內田外相聲明歸還青島、改青島爲公共租界後、青島及山東日僑羣起反對、據二十四日外阪朝日新聞所載、二十二日午後一時、青島市民及濟南沿綫各地日僑、共三千餘人、開山東全体日本人會於青島市民會、先由石川市民會幹事述開會辭、次由同氏報告上京委員之動靜、後乃互相辯論演說、最後由田邊氏朗讀左之宣言及決議、於是滿場一致拍手表決、直至四時始行散會、茲錄其宣言議決於左、

▲宣言　此次巴黎講和會議、中國不欲由日本受領青島、直接向德國要求歸還、因是拒絕對德講和條約之簽字、此等舉動、侮辱日本蹂躙國際的信義殊甚、故中國今使不將此非法無理之主張撤回、日本對於山東及膠州灣租界地從來之聲明、以及我講和委員在巴黎之聲明、決不認有履行之義務、吾人準此見地、表決左之決議、

決議　(一)中國卽使對德講和條約簽字以後、而不能壓服排日運動、賠償我損害、且不克保證將來禍根之掃盡、則歸還青島之中日交涉不可開始、

(二)違反大正四年之聲明、放棄青島專管租界之設定權、而改爲公共租界、是失墜國威、有傷國民之面目、豐招列國之侮蔑、莫此爲甚、有百害而無一利、

(三)以我國講和委員在巴黎之聲明爲本、而設青島專管租界、則租界之地域決不可以區區爲限、

(四)爲保護山東日僑之生命財產故、苟其內地之暴動、不能終熄、斷不能撤兵、

(五)山東鐵路之延長綫、及高徐鐵道之既得權、宜卽日行使之、

(六)凡邦人在山東之既得權、如居住營業之自由、鐵礦鹽業之經營、一切必據中國礦山條例、悉許由中日合辦、而不令有阻礙、

(七)山東沿綫之重要地、如高密坊子濰縣青州金嶺鎭張店淄川博山周村等諸都市、宜令卽日開放、

●●●軍政府在滬續售公債紀聞

▲成半斷賣一成押　▲利歸政棍害歸民

滬訊云、廣東軍政府廖仲凱任彼之所謂財政總長時、簽字蓋章發行之民國六年六厘公債券、在滬廉價兜售等情、曾記報誌、茲悉連日又有大宗運到、銷路之廣、較諸政府發行之公債券有過之而無不及、買戶日人與華人各半、惟華人爲買、而日人泰半是押、至價格已較上次略增、買斷須一成八至一成五、押欵則爲一成五至一成、期限類都三個月、利率則必在三分以上、甚有五分六分者、無論買押、均須先扣用金五厘或六七厘、其漲價之原因、聞因和會乆將續開、一旦南北統一、軍政府分得善後大借款後、卽將此項公債券悉數收回、無庸分年攤還、以淸手續、屆時雖或微有折扣、然與今日買賣之原價兩相比較、獲利之豐、己不可以道里計、故一般營投機事業者咸趨之若鶩、說者謂、以今日如此之因、預測將來所得之果、其惡害可概見矣、

汝能捲烟仔

若欲捲烟快爽或食烟斗者當用布連士亞拔字號烟若試用一次卽爲所感永久用之凡得捲烟之樂者係在布連士亞拔字號烟其味甜香清凉較與前時所用之烟確有不及者

PRINCE ALBERT

the national joy smoke

布連士亞拔字號烟係國家興用烟

布連士亞拔字號烟令人多食食之

不厭不辣舌並不燥乾頸喉嚨燥辣

之質已用善法除去

布連士亞拔字號烟係藝者倦之甚

易用之毫無化耗

紅袋兼紅罐每一磅庄

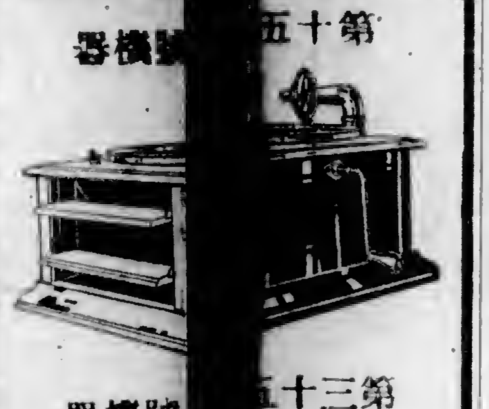
錫罐半磅庄

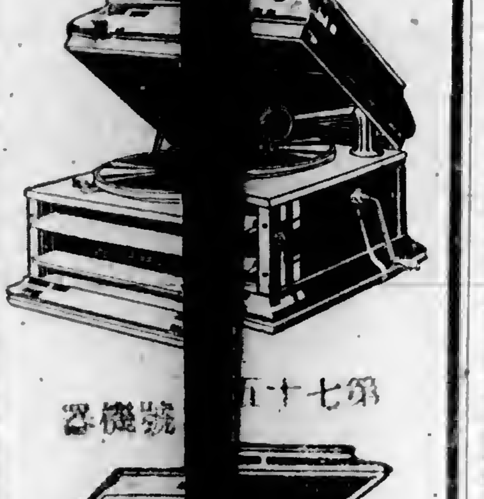
水晶玻璃罐一磅庄

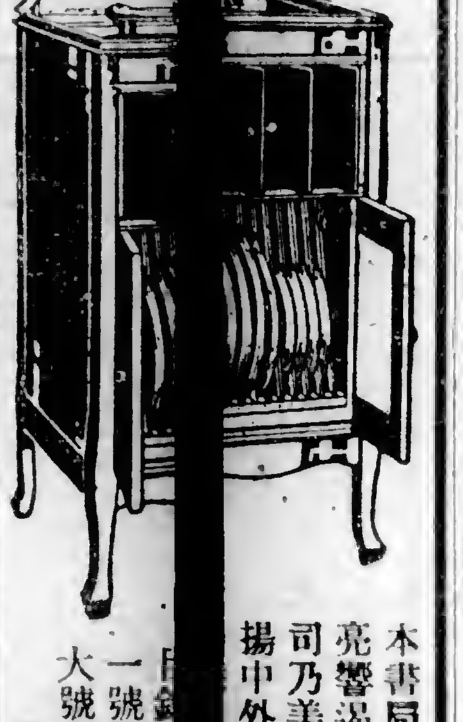
PRINCE ALBERT
CRIMP CUT
LONG BURNING PIPE AND CIGARETTE TOBACCO

R. J. REYNOLDS TOBACCO CO.,
WINSTON-SALEM, N.C.

代售新式留聲機器唱碟


第十五號機器


第三十五號機器


第七十五號機器

一號開面三十五元
大號密面一百二十元
所有車費買者自理
二號密面六十元
二號密面八十五元新欵自停

世界書局啓

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音淸亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家㖿地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意

●文明旅館廣告　Mon Ming Hotel 866 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱[illegible]西式地方通氣光大潔[illegible][illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價錢相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期有信通知以便着人到車站歡迎此佈

金山文明旅館主人謹啓

New World Ginseng Co.
37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
己號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對銀一元正
正熊胆帶便	每個一毫五先
正斜眉山甜油神桂	價甚相宜寄售

惠函至緊寫明西文住址

From ……
Street ……
City ……
State ……

○新○欵○衣○服○
The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stratford

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)
(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

●本報代售新到唱碟
余世龍訴情　大鬧白松寺

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板傌各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林燦爔五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚　贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沽五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發九百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡　炳二百元	鄺修沛一百元
陳　勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳凰五百元	李宗兑一百元	阮宏瓚五百元
李振乃一百元		

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷　Chung Sai Yat Po 716 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告
FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一
卓岐山華英通話問答一圓一毫五　鄺聽甫華英類語二圓
新到華英官話易通中西文各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房造人自來血（第一補品）每瓶二元付費二毫五
本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司　金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開張中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁妝什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

蔡元春應驗花柳丸散廣告

(考)(選)(壹)(等)(華)(業)(生)(蔡)(元)(春)(精)(製)

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾精虛體倦陽事不舉根於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前絕後妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於衆[illegible]生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久匪嘗是荷

定價　每一樽銀二元正　每三樽銀六大元　發客另議（郵費另加）美國每樽加七仙郵費　外國每樽加十四仙郵費

參茸三鞭補腎丸　龜鹿二仙固眞丸　有夢遺精固本丸　無夢遺精蛤蚧丸　加料揭被合歡膏

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥　包愈痱疔花柳瀝珠藥線
宿娼預服犀角麝香丸　魚口橫弦已潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水　婦科通經種子毓麟丸
壯陽採戰忍精丸　久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸　龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸　立止小腸疝氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸　積年痔漏惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補髓善後丸　打消魚口橫弦便毒丸
久戰快活丸 每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸 每盒銀二元五毛　打消癧痃痔瘡魚口萬應膏藥
立消雙單鵝喉保命散每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散 每盒銀一元　通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元　極驗搽皮膚濕癩疥癩去毒藥水 每樽銀一元
止痛如神散每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
安睡寧神淸魂丸 每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每樽毫　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
立止吐血蚵血便血藥散每盒貳元　奇妙壯腎丸（功同再造便侵大哉）每盒銀四元
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能撐鉄堅砥中流）每盒銀五元
畫閣香濃種子丸 每盒銀五元　旅膠造血丸 每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）每樽一元 半打五元

〇〇搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口痱疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃淸積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等 每兩價銀一百卅五圓　優等 每兩價銀一百圓　超等 每兩價銀八十圓　頭等 每兩價銀七十圓
正野山淸花玉桂　最優等 每兩價銀三十圓　優等 每兩價銀二十圓　超等 每兩價銀一十圓　頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等 每兩價銀三圓　超等 每兩銀二圓七毛五　頭等 每兩價銀二圓五毛　中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓　優等 每兩廿圓每料卅圓　超等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓　頭等 每兩十圓每料[illegible]圓

〇〇加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品稱其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉菜瓜果

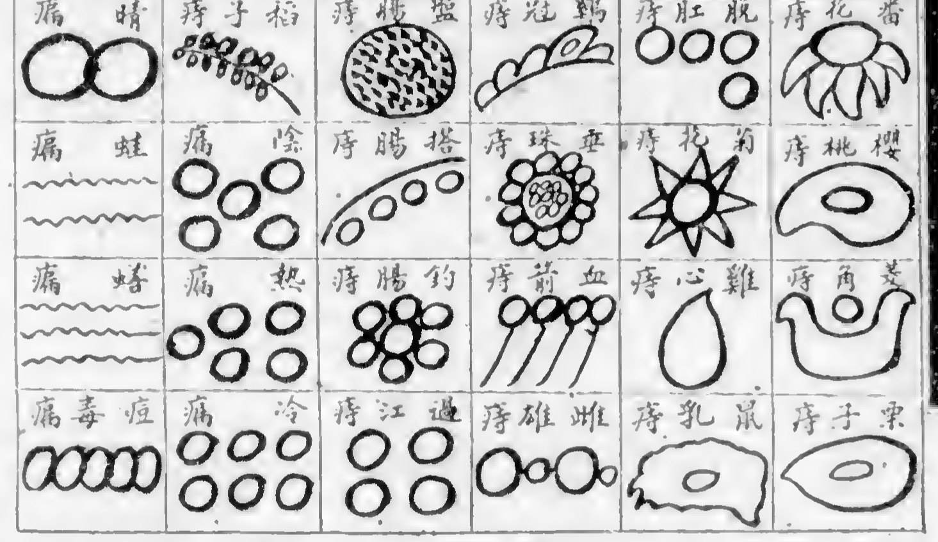
丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

鏡湖藥局
Kang Whu Co.
723 Sacramento St.
San Francisco, Cal.

醫生陳景山
●自辦參茸玉桂
花柳神驗搜毒丸每樽三元
鶯嬌合歡丸每樽二元
全液銀延
痔瘡便血九[illegible]
珠珀斷痔[illegible]

醫生陳贊生
●郵費貴客自備
立愈洗痔葯每包六毛
珠珀拔毒生肌膏每盒三元



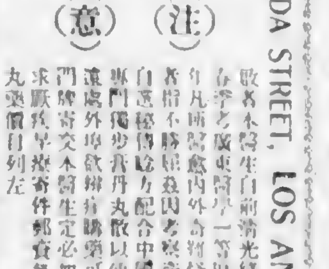
實至名歸

弟患鷄心痔服食痔丸及洗葯全愈　美國舍路把梳埠　台山李廷頌
弟患白濁五年購食久流虛濁丸全愈　美國舍路埠　台山余氏頌
弟患棗子痔購服痔丸及洗痔葯全愈　美國磨斯那埠　新會梁耀星頌
弟患蓮子痔購服痔丸及搽痔膏全愈　墨國那加利埠　恩平司徒良頌
弟患鷄冠痔購服痔丸及洗痔葯全愈　大埠吉慶樓　新安劉汝麟頌
弟患夜睡不寧症購服參茸四鞭丸全愈　美國筍杆拿埠　開平司徒顯頌
弟患陽具不起症購服龜膠鹿耙丸全愈　古巴夕元冬埠　香山劉美道頌
弟患花柳魚口症購服神驗搜毒丸全愈　古巴架勿地埠　順德關觀洪頌
弟患花柳疳疔症購服立愈燕梳丸全愈　檀香山正埠　香山都黃理頌
弟患夜夢遺精症購服無夢遺精丸全愈　美國大埠　香山良都周瑞頌
弟患無夢遺精症購服無夢遺精丸全愈　檀山限扎拿埠　香山鄭其棠頌
弟患大便下血症購服痔便血丸全愈　美國蘭佛埠　台山鄺榮喜頌
弟患花柳白濁症購服白濁牛黃丸全愈　加拿大多利埠　新會蔣祺頌
弟患飲食減少症購服參茸四鞭丸全愈　巴拿馬卜郎埠　台山林文斌頌

參茸四鞭補腎丸　全料十元　半料五元
龜膠鹿耙壯陽丸　每盒五元
花柳立愈燕梳丸　每樽五元
花柳白濁牛黃丸　每樽三元
久流虛濁培元丸　每盒五元

[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒
統理內外方脉　經驗膏丹丸散
TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.


醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　(注)(意)

[illegible]

補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭
四鞭健腎丸
夢遺存眞固髓丹
眞陰嫩培血露
內傷衛生助肺痰咳藥丸藥膠
哮喘痰氣拔根藥丸藥散
腫脚軟脚立消藥丸藥膠
內消瘰癧藥丸藥膠
腸氣疝氣萃痛丸
癘淸藥丸藥露
退紅筋點膜光明眼水眼藥
補身大造丸
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹
喉毒遇仙丹
耳閉聾丸散
因色封毒保安丸
百草培元化毒膠
立止濁淋刺痛丸
理腎固精丸
止痛生肌十神丹

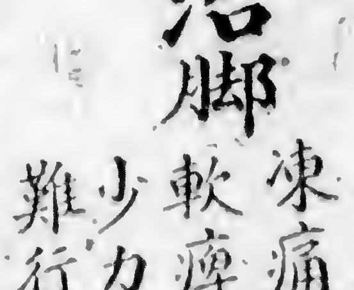
古傳經驗專門特識大藥

[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均壽效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回



經驗治脚聖藥丸　萬應
反筋　凍痛　軟痺　少力　難行
每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸
每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中精其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠男女
（意）書證類著千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway, San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟切落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸世專此鳴謝　劉安

弟鄧卓生字啓

醫生趙裘彬寰球著名補身花柳良藥

花柳搜毒勝金丹 [illegible]

固精強腎久戰丸 [illegible]

統治鼻血良葯（內附） [illegible]

補腎壯陽三鞭丸 [illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁 每料價銀七元

定價　每料二十九元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒卅丸

內痔解毒丸 [illegible]

補血丸 [illegible]

夜夢遺精丸 每盒定價伍員

久年虛濁丸 每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散 每盒定價伍員

活血消毒丸 [illegible]

美國大埠　**仁安大藥房**　內外科醫生趙裘彬　包醫花柳各種雜症

外治內痔解毒丸神妙

醫生趙裘彬偉製妙藥　貴葯房之用

痔瘡無外貼痔瘡止痛 [illegible]

大便前去痛苦難堪 [illegible]

服此藥 [illegible] 神化莫及矣　特此奉懇

[illegible]　陳 [illegible] 拜頌

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠
中美大藥房
總發售處

第一號造血葯　大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元　小瓶銀一元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也、優勝劣敗、誰不知之、然欲於事業上得佔優勝、必先求血氣剛強、體質健全、心力充足、神氣爽適、然後可達優勝之目的、本藥房之第一號造血藥、以麥液爲主、佐加配各種衛生精爲良藥、性質純粹、效驗靈速、爲強身補血品中最上乘、若患身弱血少、勞力過度、氣力不足、五勞七傷、與及身體種種不安、曾服別藥不能見效者、請即服第一號造血藥、以救生命、無病服之、更能令血氣壯強、食量大增、體魄雄偉、血弱者連服三天、血必鮮紅、力弱者力必增加、腎虧氣弱者連服三天、腎氣自足、婦女經水不調、赤帶白帶、子宮寒冷難孕等病、亦能奏效、男女老幼均宜服用、久已名馳中外、洵爲衛生強種之至寶也、服法每日三次、每次一匙、飯後服之、

療肺藥　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在軀體之中最爲嬌嫩、損傷固易、但補救得法、則收效非難、大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起、苟有一二葉未壞、尚可用藥療治、俾腐去新生、此藥功力甚大、凡肺病咳嗽痰結諸症、服之立見功效、誠環球無他藥可以駕乎其上也、

男子遺精玉露丸　每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管　此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞脾疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元、能強腎固本、能補先天後天之不足、能使左腰右腎之靈活、能復已散之元陽、能生欲絕之眞陰、有病者能使之無病、無子者能使之有子、能使水火相濟、而挽色慾之傷殘、能使胃口增加、而能振老年之衰敗、誠功參造化、普救衆生、

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和、以治肺肥顏爲專長、凡肺體有壞、咳嗽氣喘、急痰壅癆、傷咯血、內傷憂鬱、面黃服此藥、立見功效、能保全肺體、顏色滋潤、洵補肺品之獨步也、

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸　大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血　大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要　每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠華板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

◉幸賴回生之恭頌 [illegible]

◉廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]

◉逢醫必愈近悅遠來 [illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌、亦屬不少、恕不盡錄、祈爲原諒、如有信札到來取藥、照下西字門牌付來、萬無一失、

●統治花柳搜骨丹　每樽銀五元　●埋口生肌散　每樽一元
●五淋白濁止痛丸　每盒銀四元　●埋口白藥膏　每樽一元
●三鞭強種補腎丸　每盒銀五元　●搽癬藥散　每包二元
●男女肚痛散　每中銀一大元正　●喉症全科　每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒孝拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

（古埠）生源號（市卡）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年、專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花樽時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全、西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係、各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材、各項正字號膏丹丸散、本店常有圓口合時鮮明各樣瓜菜發客、如蒙貴客光顧、照時價格外計平、以期久遠、交易并接理各客信件銀両滙兌、由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交、安當其紙水照時價補回七成、包平安送到家、倘有遺失、係問生源店是問、本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號、如有銀信、請照上列西字付來便安、生源號陳孔芳披露

張郁祖傳內外方脈瘰癧疳積風癱疫症奇難雜症 [illegible]

●**各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售**

[illegible]

天生堂　大國手　張郁 [illegible]

本醫生在大埠天生堂、凡有信函及赤紙担保信等、請照下列西字付來、交張郁收便妥、

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

生昌 [illegible] 公司

Pacific Gas [illegible]
Main Office G. LUNG CO.
San Francisco [illegible] Ave.
Calif

[illegible] 之處
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四○

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號、開張專辦祖國順繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊疋頭 [illegible]

本華自
報打來
[illegible]文墨

十五號管中機吸金光圓金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾　四元五毛
十五號管上手轉活吸伸縮金嘴　五元
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元
十二號管中機吸金咀連夾　二元七毛五

金山大埠世界日報謹啟

本報各種書籍　白巾人四毫五　美人福六毛 [illegible]

羊城方便醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百十八號電話孝拿 [illegible]

統理　男婦兒科　內外方脈　花柳痾疔　瘰癧瘡瘍　跌打駁骨　奇難雜症

介紹良醫人　駐檀香山領事譚學徐　中華會館主席劉景三　[illegible] 陳伯伊　[illegible] 林實元　人和會館主席 [illegible] 周德門

診症時間　每日上午十點至下午三點半　晚間八點至十點　禮拜日上午十點至一點 [illegible]

奉頌良醫

醫案

[illegible]

跌打駁骨
花柳腳爛
花柳銅疔
肩生癰

烏腳四鞭補腎丸 [illegible]

統治花柳搜毒丸 [illegible]

通信處　Foo Quan Co. 157 Waverly Pl. San Francisco Cal

全權總代表、偕同代表吳君鼎昌、王君克敏、施君愚、方君樞、汪君有齡、劉君恩格、李君國珍、江君紹杰、徐君佛蘇等、尅期莅滬、希知照尊處所派各代表接洽一切、時局艱屯、詎非昔比、千鈞一髮、繫此曙光、務望毅力主持、俾議題力從單簡、議期務從短縮、屏除枝節、促進和平、大局早一日安甯、即人民減一分痛苦、言瞻往軫、載佇良籌、無任迫切、心港文印、

●●●軍政府組織經界局之進行

軍府財政部以經界局現當趕事組織、而內容偉大、手續繁鉅異常、一切規畫、慮有未周、昨特商定徵集熟悉地方人員、協同籌辦、聞已定由內政部選派幹員四人至八人、廣東財政廳選派田賦專員一人赴部、俾資顧問、現內部及粵財廳各派四人、已於昨日一律到部辦公、刻因擬訂章程及辦事細則、頭緒頗繁、特調取民國四年廣東清理財政籌辦處章程、前桂撫張明岐手定廣西清理田賦法、香港田土廳民業註冊法、安南東京民業註冊法、以資考鏡云、

各屬近聞

▲拖渡失慎　往來江門佛山利和輪拖、由禪返江、又七月初二下午十一點鐘、全船被焚一節、已登本報專電、茲查該渡當晚由禪返江、駛至東海板沙七潛口、即順屬南華鄉河面、與九江香山輪拖同時出海、彼此爭快、加猛煤火、詎煤爐由烟通飛出、落於利和拖渡之艙包內、渡夫不及察覺、致燒着艙包、是夜海風甚大、一起火即猛烈異常、故無從救熄、而利和輪見不可救、亦即斬纜另駛、未幾而全渡被焚矣、至死於火及死於水者、其數諸說紛紛、有謂十餘名者、有謂數十名者、但翌日江門明善堂、及省城各善堂、均派輪赴災場執屍、當堂撈獲屍身二十具、而經火燒化、及被水冲往別處之屍、尚未查悉、然死者大約總在三四十人之外也、查此次損失財物、約三萬餘元、各善堂所撈獲一切物件、暫交明善堂存貯、以俟各親認領云、

▲嘉獎學生　新會黎知事、日昨親到平山貧兒學塾參觀、是日該塾學生上課者二百餘人、見縣長入校室、一律肅然起見、教員李淡如、莫浣卿等、請縣長訓勉學生、及試驗成績、多有可觀、大爲嘉獎、隨即購筆墨四百餘枝、交校員獎給該學生、每人所得值銀二角餘、學生莫不喜形於色云、

▲印花辦法　新會印花稅委員周開華、連日派出稽查員、往各街挨戶搜查印花、異常騷擾、商店以萬分討厭、特聯請商會、擬援照佛山商會辦法、承購印花、分發各商店、與江門商店、一致行動云、

▲霍亂發見　新會城地方、又月上旬、居民有發見霍亂症、染者以幼孩爲多、朝發夕斃、醫者咸稱棘手、其幸而醫愈者、僅十之一二耳、且聞蔓延頗速、泗冲某宅、因染此症斃命者、一家三口、現該埠醫院、擬設法防止云、

▲女學進步　台山縣立女學校、近數年間、頗爲腐敗、自本年黃翼女士接辦以來、加意整頓、頗有起色、學生醇謹、工課完備、去年添設補習班、以教失學之婦女、近又聘得省立師範校畢業生韓蔡二女士爲教員、協同辦理、教授管理、均稱得宜云、

廣告　隆 [illegible] 收回匯信付回故委本號轉匯者日多仍望留心照 [illegible]

金山大埠代理人集賢堂

鄧仙石　朱源章　鄧啟棠　鄧清穗　新廣隆啟

公司
Toyo Ki[illegible]
Western Met[illegible]
625 Market S[illegible]

伙食茶水 [illegible] 足 [illegible] 呼安當仰遄遲貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層　東洋汽船會社　代理華人趙洽敬

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相、當爲良醫、良相能治國平天下、良醫能治病挽造化、名雖異而功則一也、敢者弟一向身体壯健、並無疾病、不料去歲忽染骨痛腰刺、陽事不舉、見花即謝之症、豈不寒心、是以即寄正埠購買丸藥、不下數家、服後毫無功效、弟束手無策、難以施救、一日閑坐無聊、偶拈報章一閱、見有博濟藥房三名老醫生、製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸、弟即由信局付回四両、照單服之、初一二日仍未見功、及至三日、忽然陽事大舉、前病盡失、此丸確有十虎九牛之力、論於功効、每両足值銀二十元、刻下不特陽事 [illegible] 如初、更兼全身骨痛盡除、飲食加增、眞有返老還童之妙、先生等醫術可比華陀再世、仲景還陽、誠非過譽也、可限雲山遠隔、未得登門拜謝、此恩此德、朝夕難忘、爰登報章、表揚此丸之奇功、俾我同胞有患斯病者、知所問津焉、

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◉兩儀婦造固本壯陽丸　四両庄五元四　半料十元　每料廿元
◉雙料參茸三貴壯陽丸　四両庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張、常有數名醫生在處候診男婦內外全科、本局醫生在美國懸壺問世、辨證明確、用藥的當、成效卓著、久蒙梓里信用、如醫治 [illegible] 下元虛損、入夜遺精、久流虛濁、花柳梅毒、疳疔痔瘡、奇難雜症、以及遠年爛腳、風濕腳腫、內傷咳嗽、心痛肚痛、扯氣風寒傳染、以及婦科兒科、本醫生尤爲擅其長、屢醫屢效、確有把握、誠非空言鼓吹者可比、以下各種膏丹丸散、俱由本醫生屢經應驗之方劑、選用正地道藥材、加工製煉、各種丸散、無不奏效、倘各埠梓里未及親臨、以及遠年頑症、多服別家之藥、屢醫無效、請將病症註明、自起至今、寫信付來、或着病症訂方、或着付丸散、可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥、本醫生定當細究病源、按症發藥、從速付上、以冀病者脫離苦海、則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方
製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒、昨得接先生來信、有心問及吾之症如何、付來白濁丸及拔毒散數罇、吾照單食此丸、吾之白濁症現不曾流、此丸功力甚猛、早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症、但係騙銀而已、此葯並無功効、見字知之、好音再申、加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶、業已妥收、此丸如斯應驗、食後數天、既已全愈、蒙先生之妙丸、荷蒙大德也、現付上銀十元、煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸、懇即付下、艸此即請大安、加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒、敬启者、昨日蒙付來戒烟茶葉二両、龍涎戒烟丸四罇、收到照單詳明服法、果然應驗、不滿數天、烟癮戒斷、飲食加倍、身體壯強、先生醫術精良、眞人不及、醫士無双、名流萬古、特來數言、叩謝先生之德、頓首上言、聖嘉埠戚三叩謝

正埠 [illegible]

（本廣各種書籍無不齊備單印價目取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸尾耙製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必道命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳　叁員

花柳九寶活命丹

此丸尚治一切花柳各症無論痾疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨剝喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每樽伍員

參茸衛生至寶丸	肆兩庄盒伍員　貳　貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸	每盒肆員
生精長血還少丹	每盒肆員
內傷久咳寧肺丸	每盒肆員
補虛勞回天大造丸	肆兩庄盒肆員半　貳　貳員半
久流虛濁固真丸	每盒肆員
清心固腎止夢遺丸	每盒肆員
止遺精參茸固本丸	肆兩庄盒伍員　貳　貳員半
婦科調經種子丸	每盒伍員

大補心血丸

每盒肆員

迷痛即止抹苦丹	每服伍毫
限日消腫下疳藥水	每樽叁員
拔爛疳珍珠散	每樽叁員
花柳爛喉藥水	每樽伍員
消腫止痛疳瘡膏	每盒叁員
小腸疝氣止痛丸	每樽貳員
秘製鶴眼膏	每盒壹員
止咳如神丸	每樽壹員
種玉如意膏	每盒貳員
乾剛種子丸	每盒貳員
秘精久戰藥水	每樽貳員
一掃光癬藥	每樽壹員
風濕瘡科龍虎膏	每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水	每樽壹員
退紅清熱眼痛藥水	每樽壹員
新久紅白痢丸	每樽貳員
斷根哮喘丸	每樽叁員
經驗戒烟茶葉	每兩叁員
清毒止濁丸	每樽貳員

救急萬應喉散

每樽伍員

此散通治大小緩急各種喉症救名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

郵費自理

通信處

The China Herb Co. 362 Kearny St.
San Francisco CAL. U.S.A.

說部

當世青髯鬼（六續）

現事紀實

其次最有力之証據、就是在克利喜藍多界的倉庫、及他的住宅裏面、搜出他的備忘錄日記、女子信札相片等類、他的備忘裏面所記約婚女子之數、約在數十人以上、列成一表、將女子之住址家屋家具職業等等詳細記載、和他發生關係之月日、特用紅字標出、這些女子、尚有生存者、聞聽這件案發生、個個都不認和藍多界有關係、就藍多界的日記裏面、記載許多屍體難於證明的實例、中有母親不能認出自己兒子溺死屍體之例、有左右鄰人不能認出被殺女子屍體之例、以及其他等等、又研究此等備忘日記錄之結果、乃知藍多界對於被殺的女子用特別符號標識之、想要在日記上找出何等可以聯想到慘殺上去的文字、絕不可得、證明協雪哥倫布華孫是被藍多界殺害、上述的日記等類最有力、此外尚有行方不明的女子、自此案經各報傳布以來、女子的親屬紛紛出訴、其假手的姓名、各各不同、却都是藍多界一個人、加以此外尚搜出許多物件、可作證據、於是藍多界犯罪漸漸確實了、原來搜出的物件、大部分上面記有多數被害者的名字、最惹人注意者、就是發現黑色鳶色灰色金色各種女子頭髮編成的結子數個、女子自用捲髮的器具四十個、大約藍多界將被殺女子的頭髮編成結子、以留紀念、以上各種證據物件、推定藍多界犯罪、實爲最有力、斷定他是犯罪歷史上空前的犯罪、可是關於他這犯罪最必要的證據物件、還沒有尋着、你道是什麼物件呢、就是那被害者的屍體、一個也沒有發現、豈不是缺了最必要的證據物件嗎、那犯人所以到今不肯招認、也是窺透警察有這個弱點了、（未完）

野乘

季亢二家之富豪

清代軼事

江南泰興季氏、與山西平陽亢氏、俱以富聞於天下、季白滄葦以御史回籍後、尤稱豪侈、其居繞牆數里、中有複道迴巡、健兒執鈴柝者共六十人、月糧以外、每夕犒高郵酒十甕、燒肉三十盤、康熙九年霖雨連旬、恐霉氣侵沇、命典衣者曝裘於庭、張而擊之、紫貂青狐銀鼠金豹舍利猻之屬、脫毛積地、厚三寸許、蓄伶爲樂、又有女樂三部、稚齒貂顏、服飾皆值巨萬、開讌賓筵、更番佐酒、珠冠象笏、繡袍錦靴、及笄、或自納、或贈人、而驕憨之態、未能盡除、日至高春、晨睡方起、卽索飲人參龍眼等湯、梳盥甫畢、已向午矣、製食必依精庖爲之、乃始下箸、食後、輒按牙歌曲、或吹洞簫一闋、又復理晚粧、尋夜宴、故凡娶季家姬者、絕無聲色之娛、但有伺候之煩、經營之瘁也、有修撰某得其一姬、涕泣廢飧、爲弗若其主家厮養、乃遣之、亢家園在山西平陽城外、中設寶座、蓋康熙時嘗臨幸焉、園大十里、樹石池臺、幽深如畫、姬媵皆作吳中裝束、相傳亢先世得李闖所遺輜重起家、康熙中長生殿傳奇新出、命家伶演之、一切器用、費鏹四千餘萬、雍正末、所居火、凡十七晝夜、珍寶一空、今則蕩然無人、園亦鞠爲茂草矣、

美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至緊日曠、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攘奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

◉玆將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元	王祚國一百元	伍學賞二十元
張育材一百元	伍尙烱一百元	張月初五十元
伍學楨一百元	馬連福二百元	伍于求一百元
馬銘三一百元	伍時貴一百元	李長大五十元
餘慶堂三百元	周子斌五十元	朱箕財二十元
陳龍現一百元	梁亞長五十元	陳良美一百元
曹符濯二十元	陳文普一百元	曹洪恩二十元
陳文耀一百元	曹福禎五十元	黃亞珠二十元
曹女煥二十元	黃振美五十元	黃澤芳五十元
區　金二十元	陳應全五十元	司徒均五十元
司徒堯美五十元	司徒就長五十元	

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文耀 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集園堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰煙醃入罐之用且務求適合衛生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商耆李斐頓 Charles E. Virden 斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

沙加免度埠著名華商鄭賀及大埠廣東銀行劉興兩君皆爲本公司之股東

華友諸君此爲千載一時之機會且加省爲最宜畜牧之地果品瓜菜出產豐富故本公司之獲利可拭目以待請卽踴躍附股同享將來之利權幸勿交臂失之

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓　丁凡

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg. Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

●本報新到美艦隊駛駐金門港中之全影每張沽價二毫五

大幅已裱大中華最新全圖每幅二元五
又小幅已裱大中華最新全圖每幅五毫
大幅已裱廣東詳細全圖每幅銀二元五
又小幅已裱廣東詳細全圖每幅銀五毛
以上各件郵費在內

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

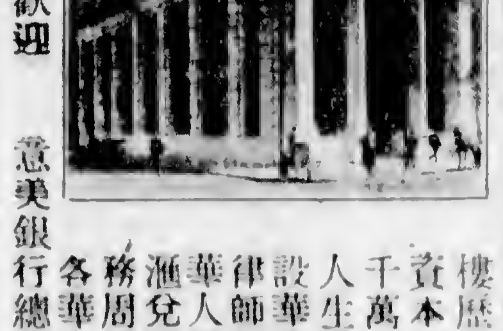
本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行開設在金山大埠流今街夾唐人街角石樓歷十餘年於玆矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Mongomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

中華絲髮
西庄小衫
蘇杭雜貨
男女新衣
嫁粧襪物
珍珠玉器
中西筆墨
琴棋書籍

本報書籍

●信扎類

言情尺牘銀五毫	共和新尺銀五毛	曾文正家書銀五毫
山谷刀筆銀四毫	隨園書牘銀五毫	歷代名人尺銀三毫
分韻必讀尺三毫	尺牘句解二毫五	尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛	香艷尺銀二毫五	三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五	女子範本尺三毫	海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛	蘇東坡尺銀三毛	名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙	國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五	一見便明指南尺銀二毛五仙
仕商應酬便覽銀七毛五仙	洋庄華英文書翰論一元八五
蒙學尺牘教科銀二毫五仙	百大家名賢手扎銀六毫
普通女子尺銀一毛五仙正	改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正	增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙	名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛	洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五	吸血酬恩五毫五	碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五	玉雪留痕銀四毫	寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五	玉佛緣銀二毛五	金培剖尸一元
[illegible]銀二毫五仙	金風鐵雨銀一元	鐵血痕銀五毫
離魂病銀二毫五仙	花月香城銀三毫	俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙	天際落花銀三毫	慘女界銀八毫
多那文包探二毫五	鴛盟離合銀六毫	煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正	蠻荒誌異銀六毫	花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸

醫本年自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調	頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木	腰膝痿軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風	腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎	工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁	無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛	精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡	腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久	夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺	小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴	虛不受補恍惚不寧

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔玆將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜　艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺　筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯

〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便[illegible]　膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave, San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave, San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教 譚緯棠謹啓

社會鑑

登徒子誤作多情

▲贏得逮捕轉解

駐韶關之砲兵營、有管理員徐振鵬、號鐵樵、江西人、年約二十餘歲、貌娟好如女子、本搔首弄姿之儔、邇爲來省辦公、前夕偶暇、特往長堤海珠戲院觀劇、嗣徐不知有何感觸、發生一種不可思議之誤會、誤認女座中某少婦爲鍾情於已、徐既存此觀念、遂有整頓全神注定卿之慨、覘婦離座、彼卽出院伺之、由是潛尾其後、步亦步、趨亦趨、竟直隨婦返家、且登堂作客焉、婦雖豔如桃李、然實凛若冰霜、至是驚駭欲絕、立命家人出喚警察將徐捕獲、徐之迷夢似猶未醒、尚云到探朋儕、帶回一區署後、轉解警廳、訊悉彼係身隸軍籍、昨特備文將其解往軍署核辦、一般嗜好吊膀子者、亦可引爲殷鑒矣、

詞林

齊瀨生每見山水園林景物輒圖成冊自署借山館圖（敦盦）

達士心眼明、萬物爲我有、便作如是觀、一洗陳迹陋、天地本無朕、衆見徒自狃、不觀藏舟固、大力負之走、拘儒矜獨珍、騷疏誠亦謬、瀨生借山圖、此意發其覆、景物隨處是、繪事頃刻就、能使斗室陳、安用千金購、覽勝無盡藏、閉門有佳構、雖原玩物性、還資造化手、書生十萬紙、足供一世否、言儻未乖趣、持以質陳朽、

贈送留聲機器勿失機會

ILLINOIS WATCH CASE
ELGIN
21 JEWELS
25 YEARS GUARANTEE

諸君試思倘得此留聲機器以爲消遣其快樂爲何如哉此機器係以最上等物料製成美麗可愛能耐久用且聲音清雅响遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也然諸君能購買下列之金錶一個則贈送機器一個唱碟五塊唱針一百枝不取分文

此錶亦係以最上等物料製成機件幼細共廿一粒石常確準錶殼則以包金成之刁刻精美異常可觀在尋常市面至少沽價廿五元以上但本公司現爲招徠生意起見故祇取回工銀一十二元九毫五諸君能以卅日內將此告白剪出並銀二元付來爲按櫃卽將金錶及贈送唱機唱碟唱針付上其餘之一十元零九毫五俟貨到然後交銀諸君請速來購幸勿失此機會本公司現祇有留聲機器五千具分派各客每人祇准領取一具現接來函多起均欲另購唱機惟本公司概不准情蓋此機精美異常專爲招徠生意起見也

European Watch Co. 1065 Malwaukee Ave. Dept. 300 Chicago. Ill.

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷　迷人之局　蛇蝎已藏　後患慘酷　放蕩形骸　必恨失足　流入歧途　易見地獄　脫離羅網　守身節慾　圖內寓意　藉供感觸　料理有方　清血解毒　功用主治　另單載錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不墜不漏統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速　男婦合用

每罇時價銀元　另加稅良貳毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設欲知其詳請查本行藥物表花柳酒說明書則瞭如指掌矣　另每料加稅壹毛

每料叁元　半料裝之壹元半

總發行所美國大埠吉生行大藥房

Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、以經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東査核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　　副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李　焯　榮昌酒房　　司庫員　陳象焯　廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　　寧陽會舘主席林葆元

肇慶會舘主席司徒瑾　　三邑會舘主席關定波

岡州會舘主席楊子樞　　合和會舘主席余澤芳

人和會舘主席吳達榮　　陽和會舘主席黃貢球

余寶和　陳象彪　黃達仁　　李　才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　　陳　炳　伍勳寶　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　　陳孫秀　李　勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周　崧　　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳　珊　吳澤熙　　林榮焯　趙權慎　司徒國任

●第三期認股芳名列下

馬縣佐五十元　麥連長五十元　馬維倫一百元

馬英賢五十元　馬發松二百元　馬　如二百五十元

馬鉅倫一百元　馬秋盛一百元　蘇南山二百五十元

馬秋盛一百元　裕　昌五十元　何欽燕一百五十元

何　江五十元　廖　炳五百元　胡和柱二百五十元

梁錦泉五百元　周叙五五百元　胡燦和一百五十元

馬　祥五百元　陳　文五十元　張三嫦五十元

黃桂壯一百元　李富功一千元　雷學波五百元

黃德章五十元　朱裔佑二百元　黃作才二百五十元

王瑞禎五十元　何　號五十元　陳桂山二百五十元

梁　順一百元　周　廣一百元　周家饒五百元

黃秀添一百元　周秋生一百元　陸　長二百元

李讓文一百元　鄭泰祺五十元　程　珍一百五十元

方叔仁一百元　黃求瑞五百元　梁毓林二百五十元

劉三才一百元　許濟遜一百元　梁文啓一百五十元

許昌惠五十元　陳象韶五十元　李樓功一百五十元

譚　作五十元　甄社鑾五十元　梁傳穠二百五十元

何　錬五十元　馬光焯一百元　劉斟維一百五十元

梁遠懿五百元　伍連歡五十元　鄭澤概一百五十元

蔡超盛一百元　周夢年五十元　梁啓廷一百元

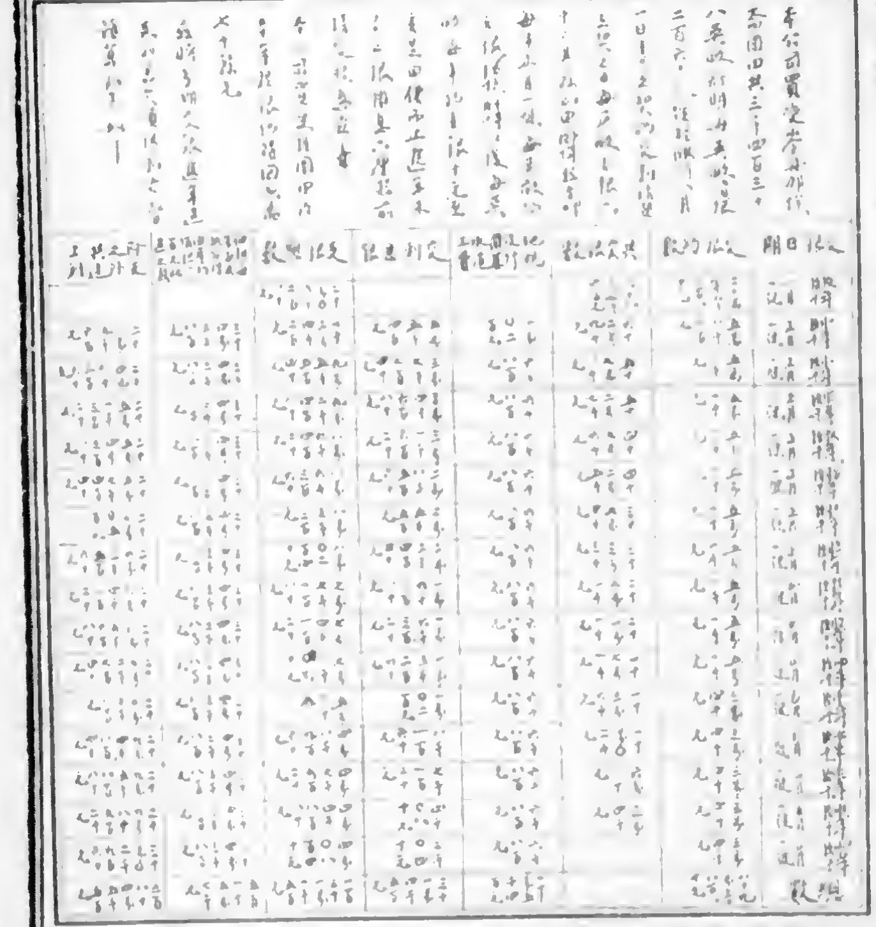
鄭澤儉五拾元　鄭廣池五十元　馬光盛一百元

朱基梧九十元　林源生五十元　李文斌二百五十元

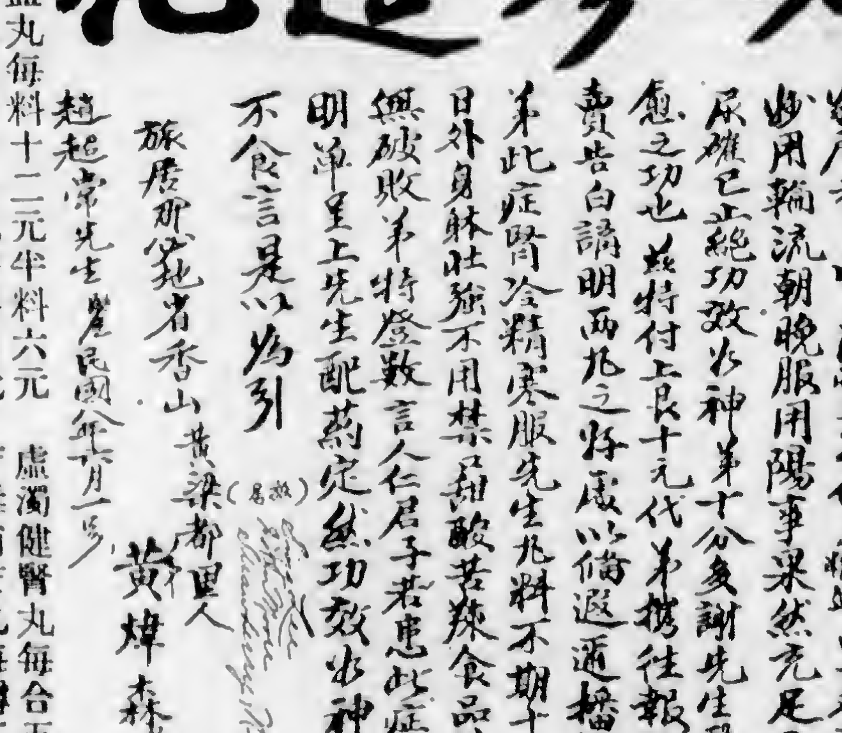
李　濃一百元　卓沛霖一百元　伍鴻譜一百五十元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李　焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和 Tong Chong Co. 922 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 832 Washington St. S. F., Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing. Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



功參造化



恭頌趙超常醫生慈賢廣濟

敬啟者弟昨日得收先生付來還少精血兩丸双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿確已止絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也茲特付上艮十元代弟携往報館賣告白講明西九之好處以備遐邇播揚弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十五日外身躰壯強不用禁忌甜酸苦辣食品並無破敗弟特登數言人仁君子君患此症列明淨呈上先生配藥定然功效如神決不食言是以爲引

旅居加省[illegible]香山黃梁都田人　黃焯森

趙超常先生覽　民國八年九月一號

生精補血丸每料十二元半料六元

煖腎還少丸每料十元半料五元

培元益眞丸每料十元半料五元

爛脚生化膏每合二元

寄藥郵費美國一毛二各國二毛五貨者自理

盧濁健腎丸每合五元

疔毒消防丸每樽二元

夜夢遺精散每合二元

風濕骨痛丸每合五元

趙超常醫生館設美國大埠

Chew Shong 848 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

開症費照下通函

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并卽登報布告烏同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已况近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息像前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有緬滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊逐勳銀一百元　周替堯銀五十元　楊延光銀二百元

李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元

吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元

蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳翥銀一百元

楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元

黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元

何伯颺銀八十元　茹致剛銀一百元　葉素馨銀六十元

曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元

楊錦芳銀一百五十元　楊直剛銀一百五十元

江直佳銀一百五十元　李亨祥一百元

總辦事在乾沙士省屈治挖埠 10½ N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas

大埠支辦事處 838 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Chinese American Oil Co. Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco, Cal.

代售著名水筆

十五號管下活吸金嘴連夾　五元二毫五

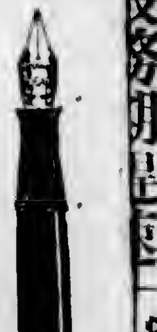
十二號管中機吸鑲金光圈金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二號半管中機吸金咀　二元五毫

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元



本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8,00 Per Annum

Wednesday, October 8 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

[illegible] the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 212 PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國八年十月八號）（禮拜三）（夏曆歲次己未八月十六日）

●報界公會持報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付兩續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後卽截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號通登各報仍照數追收欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報于照年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館查問營手人曾否交清報費倘未接獲報函擅遽行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄世須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本同業規定章程均待同業之議決自登報之日施行

中華民國六年三月五日　金山報界公會啓

本日新聞紙第二十八年

第二百一十二號

●本報價目　本報電話差拿二六

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處　全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算　總拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲盖給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

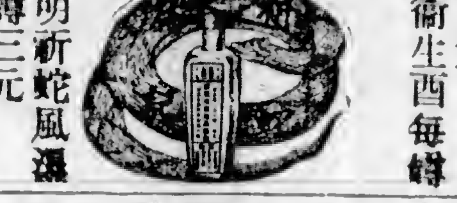
搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生酒每樽二元

三邊衛生酒每樽二元

請認商標



新發明新蛇風濕酒每樽三元

壯陽酒每樽三元

花柳入眼藥每料十元

牛肉汁酒每樽一元七毛五

孫義順笠仔茶每笠一元三毫五

仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

清遠茶每磅八毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

●新到

黃杉章歐美厨書四元五

蔗糖製法二元

官話易通一元五

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

論中國現時不能產生社會黨（續）

（彥公）

（其二）科學幼穉、而工業未盛興也、溯歐洲貧富階級懸絕之原因、則自近世以來、生計革命始、顧生計革命、何自興乎、則自瓦特氏發明蒸汽機而後、工業界大生變動故也、蓋往者未知利用新機械、凡百工業、皆恃人工以成之、其時並無大工廠主、而人工所成之物、縱使竭日夜之力以赴之、而出產品仍屬有限、自蒸汽機利用以還、一機械之爲用、以少數人管其樞、每日所製出之物品、雖以千百人旬月之勤苦力作、猶不克逮、而工業界遂生劇變矣、往者中下階級之人、恃一藝以資生、或兼營一小商店以行貿易、綽然可以自給、至是則頓起恐慌、挾小資本以營半工半商之生活者、失其立足地、不得不降而儕於勞動者地位、則工業界之變動爲之也、而揆諸中國現情、則殊不然、工業尚處於幼穉時代、新機械之爲用未廣、國中所謂大工廠、寥寥可數、此爲吾社會貧富階級未甚懸絕之故、因而社會主義、未中乎平民一般之心理也、

（其三）教育尙未普及也、教育普及、本爲國家文明增進之佳兆、而一方面則社會主義、夕朝醞釀於其中矣、蓋在貧乏小民、僻居鄉曲、苟未受相當之教育、則智識有限、安於貧賤、終身資其勞力以自養、所謂鑿井而飲、耕田而食、不識不知、順帝之則、斯誠樸愿安份之良民也、今列強厲行教育普及政策、人人沐其薰陶、咸具有相當之智識、智識開通、則思想漸富、而人生之希望常奢、此固不易之恒情也、希望既奢、漸覺一己現時所處之地位、生種種之缺望、而仰視彼大富豪者、乘堅策肥、頤氣指使、享南面王侯之樂、不免生豔羨之心、由豔羨而生嫉妬、胸中恒作不平鳴、一旦社會黨以均財產齊貧富之說中之、有不踴躍贊成者乎、故在歐洲社會黨勢力之潛滋、黨徒之衆盛、非一朝一夕之故矣、且也物質之文明愈啓、而生計日感困難、平民雖具有相當之智識、而白屋茅檐之士、欲在社會上執一勞心之業以自贍、亦不容易、乃不得不自儕於勞動力作者、博升斗之微值、以延其旦夕之殘喘、此中已有萬不得已之苦衷、所以勞動聯盟罷工之舉時時發生也、若中國社會現情、何嘗若是乎、教育尙未普及、人民之識字明理者、十僅三四、此又與歐洲列國情狀懸殊者也、故社會主義、現時決不能發生於中國、可斷然也、（此條之意、因重視社會主義、故有「智識開通」以下云云、但亦未可一概而論、如俄國人有百分之八十五不通文義、而社會黨鴟張一時、固不得謂教育普及爲之、閱者分別觀之可也）不甯惟是、中國以勞力資生者、人數至衆、近者國勢紛亂、實業頹靡、因而工人失業者滋多、所望有大資本家、投資創興大工廠、乃足以容納多數之人、此又與歐洲勞

贊

G TONG
nt Ave.
sco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●華美農業公司廣告

本公司特派李焯李任胡昌禮陳春榮陳巽堯五君分赴各埠招股務期

●華陀再世

麥君超英者眞神醫也弟母染一傷暑症腸鳴如雷大便不通痛莫能忍卒至見死還生數次遂請中西醫生數人百藥莫效

三八影　四毫

情鐵　六毫

奪摘奇冤　三毫

太平

S.S. CO.

ia St.

Cal.

隆

SANG CH

616

San Francis

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常[illegible]

單到來定然從速付貨以應各市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

●醫生

麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儀仗自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本鋪在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
鋪在金山正埠
古連[illegible]
八百零七号
本店專辦
正北鹿茸野山人參
各家丸散膏丹正地
道藥材發行貨真
價實以圖久交仰
貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張（金山）廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥敢

大萃　埠泰　如意　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰

天福　麗生　天成　麗興　華昌

同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千零五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百零五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華　砵崙

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作

各項齊備玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人

函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每礴實價壹元弍毫

金山大埠泗和老舖謹啟

●●●砵崙歡迎贊臣演講和約

七日砵崙電云、上議員贊臣、今早駕抵本埠、各界大爲歡迎、是日演說三次、十一點四十五分鐘、在報界公會演說、下午一點鐘、在商會演說、夜間八點鐘、在大演說堂演講反對和約及聯盟會、男女到聽者極形擠擁、由本省議員古巴爲主席、歡迎會原欲請市長爲主席、惟市長婉辭、故轉由古氏當此職任、贊臣今日演說三次、在商會及在大演說堂所演者、洋洋數千言、激昂慷慨、聽者大爲感動、贊臣抵埠時、已知本埠人士、多會聽總統之演說、主張贊成和約及聯盟會、至今日得聆贊臣反對之言論、多忽改變初見、與贊臣共表同情、今晚贊臣在演說堂、演講和約、到聽者八千餘人、當贊臣登台演說時、衆皆鼓掌歡呼、贊臣先致謝歡迎盛意、隨論及聯盟會、謂總統日前到本埠演說、言英國在聯盟會、雖得六表決權、亦與美國一權同等效力、惟何以英相萊佐治、必要爭占六權、此可見其中之重要、若英美均得六權、我可毋庸反對、總統又云、聯盟會憲法第十章、必須公認、若將此章修改、如破壞全約、惟此章條文、于美國關係、極爲重要、若我國公認、則此後未經議院宣戰、亦要派兵赴歐、協助外人、以我意見、此章萬難批准、如必要我國公認、則寧將全約廢棄、今我所言、非反對外國、乃爲保全本國之利權起見、現政府耗費多金、運動國人公認和約、并斥反對者爲親德派、其實所定之和約、於美國有害無利、查和約各欵、在巴黎會議七月、始行告成、其中多由數國秘密會商、今欲求美國早日公認、實難辦到、以予之意、至少有三月時候、俾吾人研究明白、方可公認、我望議院暫行停議三月、使各議員分往各省、解釋和約內容、俾國民咸知、洞悉其中利害、我此次出京時、有等議員、欲急表決和約、使我不能出遊美西演說、惟我極力反對、始得到來演講、現美京之英法報紙、極力鼓吹美人公認和約、並反對將和約修改、以遂其私、惟我堅持己見、必須修改數欵、以保本國利權、並主張即將西伯利亞之美兵萬餘名、盡行調回、蓋我國此次徵兵、原爲攻擊強暴之德國、非進攻俄國、故不宜遣兵俄境云、

又砵崙電云、訪員今日謁見贊臣、詢以此次出遊演說、反對和約及聯盟會、是否欲爲下任總統、贊臣答曰否、予此行專爲解釋和約之不公、以保全國家利權、

●●●上議員駁論和約之激烈

七日美京電云、民政黨上議員歇治確、今日在議院演說、斥罵反對和約及聯盟會者爲過激派、爲無政府黨、爲親德派、詞甚激烈、共和黨議員潘的士打、即起而駁曰、歇氏今攻擊反對和約諸人、無所不至、惟歇氏之歷史、吾知之已稔、當美國將宣戰時、及開戰後、歇氏對於戰事、毫無助力、如作壁上觀、及至戰勝德國後、始言反對德國、今遽罵反對和約者爲親德派、何其不思之甚也、歇氏隨將各埠促進和平會所來函電、當衆宣讀、以示各埠人民、亦贊成和約、惟共和黨議員麥哥農、亦將所接各埠教會、及各界發來之函電、向衆宣布、此等函電、乃反對和約及聯盟會、教會寄來之文、均謂和約不公、吾儕雖耶教中人、亦不願再執戈從戎、亦不願公認和約云、

●●●意王已批准和約

七日巴黎電云、接意國美蘭埠電稱、意國對德和約、昨日已由意王下令批准照行、

●●●懲戒違犯公法之德軍官

七日巴黎電云、英法比三國、以戰爭期內、德國海軍官、不遵萬國戰例、厲行潛艇戰策、爆燬商船、及利用飛機、施放炸彈、殘殺居民、并強迫聯軍國人民、前往德國操工、任意苛待、故皆開列德軍官多名、致文德政府、要求將此等軍官交出、由聯軍國審訊懲戒、

●●●清除北海之水雷

七日美京電云、海軍部自向德宣戰後、在北海安置水雷五萬餘顆、以防德潛艇爲患、及戰事結束、即由美水提杜流士、派人將所有水雷、陸續起回、運歸本國、今已一律起淸、故海軍部特致電英國美水提杜氏、嘉其辦事快捷妥當云、

本埠新聞

●●●預備尋獲美洲日之慶會

月之十二號、即下禮拜日、乃哥崙布尋獲美洲之紀念日、屆期下午一點半鐘、在北部海旁、舉行慶會、以爲紀念、有船艇喬扮哥崙布當日登岸情形、另有小艇廿餘隻、遍插旗幟、喬扮煙賤人、以表歡迎、此外泅水賽艇等雅興、亦復不少、市長老路夫、親到助慶、該處支搭一大木棚、供人坐觀、能容五萬人、到時必有一番慶鬧、

●舉行國慶紀念之預備　十月十日、爲我國國慶大紀念日、本埠國民外交會、晨鐘新劇社、少年演說團、基督徒聯會、中華青年會等、已預備於是日下午六點鐘、舉行大提燈會遊街、晚八點鐘、即假座長老會堂、開大慶祝會、以壯民氣而敬民國、同晚七点鐘、由中華會館外交會華商總會、聯合在斐孟旅館、舉行宴會、柬請中西名人赴會、來賓則有駐北京美使連治云、

●駐北京美使歸來　前任駐北京美使連治、今日乘灣尼蘇蚱船、由中國歸來、西商會定於禮拜五日、請連治午宴、演說中美商務云、

●船廠工黨挾制未了　本埠及屋崙船塢鐵廠之工人、因要求不遂、相率停工挾制、昨由商會請船廠代表、及工黨首領、會同磋商、力勸兩造退讓、以期早日和息、船廠代表、擬求工人先行復業、隨請局外人從中調停、並謂各船廠所接造之船、經訂定價值、且材料昂貴、實難加給工金、惟工黨不允、故此事未能妥結、

●西伯利亞美兵之危險　美兵某、前日由西伯利亞歸來、據稱西伯利亞之俄兵、多無定見、今日歸附某黨、明日則轉輔某派、故甚難防避、有美兵百餘名、保守西伯利亞鐵路、此處原係哥路測政府所管轄之地、距某晚突有過敵派兵大隊、襲擊美兵、向營帳發鎗轟擊、彈下如雨、致斃美兵七十二名、故在西伯利亞之美兵、甚爲危險、

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO.　CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各色馳名身號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤須將本堂自製經驗丸散列下

止咳前胡秦砂1.8毛　陳[illegible]花柳潤氣丸[illegible]
化痰止咳前散1.8毛　神效[illegible]前散[illegible]
陳[illegible]白濁散[illegible]　斷根哮喘消水[illegible]
陳[illegible]五淋白濁丸[illegible]　陳[illegible]百草藥[illegible]
代售何守仁花柳百解丸每樽[illegible]
本堂識

祕貞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco,　Cal.

啓者各埠鄉里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥。祕貞氏披露

●介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深碩期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇蒙揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲濤披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St.　San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如欲各色字句注明
專辦正地道藥材
凡售有活倫補腦丸本堂專發行生意
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每樽銀[illegible]　每打銀[illegible]
鹿尾鞭大補茶　每樽銀[illegible]　每打銀[illegible]
大生堂專辦琿春正地道參茸
加茸十全大補茶　每樽銀[illegible]　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每樽銀[illegible]　每打銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO,　CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安泰各號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]

裕生堂總代理　上海五洲藥房　人造自來血
各埠貴客如欲代理利權額外優異　大每樽二十元　小每打十元　發行另議
陳東黎內外方脈
司事人陳景文啓

金山 花旗皇家銀行 大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡坭寬夾猛金街角土庫設有大夾碼兩個利便中西人藏貯橫箱皮袋等物并有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀兩附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電匯相宜

華人事務曾慧初父女料理并理有行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷

曾慧初父女　兼理買賣長期短期公債票

曾慧初 荷珠　寓廣益號雜貨店和南京公司　屋崙怡利洋鞋店

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠

本公司開創三十餘年向來專辦中國日本等處綢緞新欵顧繡絲髮綢各色緞夏布足頭男女官家長袍擢結衫裕巾揩巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵茶具餐碟酸枝椅各欵藤竹巾盒籮笠凳樟名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.
P.O. Box 2505
本號開張已經廿餘年
專辦油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器
[illegible]

市作頓埠 廣安昌

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 成信

中秋月餅
各色禮餅
各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲机器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺
Shing Shun Co.　909 Grant Ave.
S.F. Cal　P.O. Box 2567

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街[illegible]
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

金山大埠 正昌

JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦廣山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香梘油布宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告

Golden Galoan Office
110 Kearny Near Post St.
W. J. [illegible]thal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張歡迎　金門放揭所[illegible]謹啓

康南海先生共和平議第四次又到

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

●糖廠工人復業　本省管理食物員馬烈布告、近日糖廠工人、罷工挾制、以致糖物頓少、不足供人民之食、現工人已與東主妥商、昨日照常復業、料於是禮拜內、可有糖四萬包、運到本埠市面發售、自後不虞糖食缺乏云、

●物產展覽會之雅觀　加省物產展覽會、設在賽會紀念堂、已經開幕、現每日遊人如鯽、其中陳列加省出產物品、甚爲齊備、各人遊觀其間、足資研究、有一本埠水塘圖式、供人觀察、俾知用水之法、另有十四縣農業會代表、在此演說、勸人保全地業、免被日人批買種植、攙奪利權、

●船到人物　中國郵船公司之差拿船、今早九點半鐘、由香港到埔、灣泊二十九號碼頭、載來頭等位華客六十一名、內有自費女學生梅白玉湖北人、劉錦芳湖北人、黃蘭美、安徽人、藍玉蘭、湖北人、王貴思、安徽人、洪寶珍、福建人、何守辜、福建人、男學生王宗弼、李東海、江鴻起、均湖北人、程順元、江蘇人、許禎陽、鍾啓榮、均廣東人、二等位華客十七名、大艙位華客四百九十七名、內來本埠者九十四名、往夏灣拿者三百二十一名、往未士加利者五十九名、往墨西哥者九名、往大溪地者九名、

各埠新聞

●●滿地可憲政黨廿週紀念之盛會

加屬滿地可埠函云、本埠憲政黨、於夏歷八月初六日、舉行二十週年之紀念、是日加屬各支部、均派代表、前來恭祝、及致頌詞電賀者甚多、如柯京赴會同志有譚瀹智、方文璇、譚世卓、譚澤棟、譚松梓、域多利楊靈石、都城則有黃子勤、黃若庸、世寧埠則有周惠振君等、適周子廷君、奉政府命、前來加美考察商務、亦躬逢其會、並新入會黨員十五名、是日下午舉行紀念典禮、晚間在黨所宴會、濟濟一堂、極形熱鬧、並提倡建設內地黨所志蛙俱樂部、購置樓業、各同志均踴躍捐輸、席間次第演說、互相勉勵、當時捐得銀二千餘元、宴至夜深始散、洵一時之盛會也、

茲將新入黨員芳名列下

鄺榮鐸　譚廣願　鄺盈修　劉聰　鄺光植　譚聲焌
鄺迺珍　譚杰想　鄺修憲　何宏　鄺光環　譚楚儒
鄺光棧　方奕熾　方奕恩

●●●屋崙碰車之慘劇

七日屋崙電云、本埠街車公司、因工黨挾制、故另僱新工替代、今日上午、有街車一架、由新工管駛、行至中途、適遇一自由車、載有八人、由十字街口而過、該街車不俟自由車駛側、遽行前進、致將自由車推倒、當時壓斃四人、其餘四人、亦皆受重傷、該街車仍不停止、復駛行七百餘尺、又撞一自由車、碰傷三人、行人見此情形、大爲不平、相率多人、協追該街車、欲將車上工人、立時毆斃、該車工人、及特別警差、知勢不佳、即行下車、由山邊逃去、方免於難、未久、受重傷之四人、內有兩名、亦已因傷殞命、

●●●華人栽種植物之豐收

廿九日委士懇臣省馬打埠電云、華人蔡章、乃加省大學農科畢業生、去年組立一公司、在本處附近河邊之低窪地方、承批荒田八百七十五的架、栽種植物、異常豐收、現每日由火車寄往鄰埠餐館之物料、爲數不少、查該公司共僱有華人三十餘名、操當種植工作、蔡章於昨年、因患染時症身故、近日常有西人到查此田畝、及詢問華人、用何善法、致令此荒田、變爲膏腴之地、惟華人不肯言明、

●●●美國船政最近之布告

七日美京電云、船政局布告、美國自開戰後、在船廠裝就之船、共一千四百六十八艘、重量八百一十萬零九千五十九噸、

●僑胞贊助外交會　奧體奧省企李崙函云、大埠國民外交會特派演說員陳耀垣梁秉彝兩人、於九月廿六日、行抵本埠、即會商各商家、並分派傳單、召集全體華僑、於廿八晚假座安良工商會、開演說大會、屆時由余喜章宣佈開會理由、介紹陳梁兩人先後演說、衆大感動、當晚捐得銀四百餘元、明日又得余毓滋黃官宏等、同往各舖戶簽捐、不兩日間、已得入會者二百餘人、集欵已過千數有奇、並得安良堂捐助五十元、以爲之倡、亦可謂見義勇爲、

●買樓交易預告

本公司與西人業主訂價買受樓宇一大座四至分明係坐落大埠由昃臣街六四五號六四七號六四九號至德和街四十號四十六號及山波巷二十四號四十六號等門牌准於西歷十月十四號即夏歷八月廿二日交易清楚不拘日前華洋人氏有與該樓宇數目未妥之處希依限前向西人業主清理倘有貽悞概與本公司無涉故預期登報聲明以杜後論此佈
夏歷八月廿六日　花縣美僑實業公司謹啓

●梳打塘宜人做工（此告自祇登一禮拜隨後陸續請人做工）

本廠刻下宜人做梳打工倘各桑梓有志求工者希向下列店名一問便知大埠同華新理髮所二埠同和理髮所市得頓同福斐市那永和昌羅省同安泰所有僱工鐘點皆照往年辦理
企鍊三記棧啓
Sam Kee Jan　P. O. Box 105,　Keeler,　Cal.

●晚景祠定期開幕

本族始遷祖晚景公祠費兩年工程已經告成茲由公衆表決准用本年舊歷十月二十八日行開幕禮斯時尙有牌位如意報入神主者請逕函本值理處或金山大埠集蘭堂業杜錦綸昌智隆均妥
護龍鄧介福堂建祠値理啟

●李卓方李祖詒啟事

敬者弟等承中美商務洋行董事局之托於十月三日附南京船回國拟立支行荷蒙諸親友惠賜感激實深茲以行期匆匆未及踵門告別深以爲歉特綴數行藉鳴謝悃

●聲明出堂

弟名吳美字澤桓新會古井文樓村人氏前列名保安堂今因年老體弱覓食維艱不得已敬求叔父准予出堂深蒙允准卽繳淸堂費　出堂外自後保安堂有大小事務與弟無涉恐各梓里未及週知卽登佈告是實
民國八年八月　弟吳美啓

●中華會館開幕佈告（墨西哥國 未士卡利）

本會館落成詹十一月一日爲舉行開幕之期敬請華僑各界預期移玉賁臨指示禮儀爲盼

●新寧鐵路公司佈告

旅美本路股東諸君鈞鑒竊宜禧於民國五年春間在美洲各報宣布預擬民國七年實行派息一案股東諸君想尙記憶而在懸望中者宜禧非不欲履行此宣言以求言行之相顧無如大勢所牽無米之炊巧婦難爲不能不求諸君之宥諒耳茲將種種原因爲諸君陳之

第一　歐戰以來百凡商務無論直接間接均蒙其影響在華僑方面尤以美金低落爲致命之傷我四邑內地凡百工商及婚姻創建諸大事與華僑匯欵息息相關諸君之所同知也查本路民國五年年結共收入一百零五萬餘民國六年年結共收入八十三萬餘是一年比較而短收二十二萬矣又民國七年年結共收七十三萬餘是比較六年而短收十萬餘比較五年而短收三十餘萬矣凡此皆歐戰之累美金低落影響各行皆淺所致而牽動本路短收之最大原因也

第二　本路每年材料支出以煤炭爲大宗鐵木次之色料油又次之今單以煤炭一項言之查民國五年全年煤價共支出九萬餘民國六年全年共支出十五萬餘是一年比較而增支六萬餘矣民國七年全年支出二十九萬餘是比較六年而增支十四萬餘比較五年而增支二十萬餘矣本路每年所用煤額大抵相同以歐戰故而支出價額懸殊若此此牽動本路增支又一原因也

第三　展築白沙枝路當日由地方人担任股欵亦因金價低落華僑無欵匯歸不能全數應交惟該路基成立已閱二年材料早經購備建築工程萬難中止況復據白沙洞馬姓及接近白沙開平羊路洞朱姓士人紛紛報告謂該處有煤礦發現請往探採所以本公司無論若何辛苦艱難担任欵項日夜興工建築以期達目的而竟全功藉收天然之大利例如美國鐵路公司若某處有大煤礦尙肯投以鉅大資本特築枝路以接通之而況必經之路乘其便而因其利乎使本公司得有煤礦爲後盾一則供給本路之用一則藉收運輸之益利權之厚不可計算該枝路現已通車由筋坑水南官步三合黎洞上陳東心坑至長江站尙有十石字一站卽達白沙全路通車決在九十兩月之間惟目前核計枝路方面已扯過舊公司三四十萬元此因展築而牽動本路公司增支又一原因也基於上述種種原因前後三年一出入間牽動本公司財政在百萬外所以未能履行派息之宣言時勢使然同付一嘆股東諸君皆洞達時事之人當不至過責宜禧卽或不諒過責宜禧宜禧亦無辭也祇有夙夜憂心自咎爲始念所不及耳謹此佈達並請僑安

民國八年八月十八號　新寧鐵路公司總理陳宜禧謹佈

●欲買樓者注意

茲有磚樓一座高分四層長七十尺濶卅四尺坐落大埠積臣街近乾尼街夾都板街之間價值二萬三千元此樓經已揭得銀一萬二千元今招人承買如買受後此揭單仍依舊有效俟銀期已屆乃淸償揭欵則全樓歸買主所有合意者請于每日正午十二點至下午兩點到積臣街九七六號面商
George Behagle　976　Jackson St.

●西藥房喬遷廣告

本藥房精製各種西藥水膏丹丸散及發售各種香水香梘水壺照相片器具鬚鉋等一概齊備現遷往士得頓街一千二百六十號夾步律委街處　華友光顧一律歡迎
化非亞抱龍西藥房啓
Fevrier & Perrone　1260 Stockton St.　San Francisco, Cal.

●聲明革出堂外

台山縣裡坳村人劉光合前列名於秉公保良堂今因他橫行強搶目無法紀屢犯本堂之規章是以集堂公議特將劉光合革出堂外永不復用仍要追究劉光合所搶之銀交回本堂如劉光合有投到某堂者仰勿受納袒護本堂是必追究各堂各界不得干涉先字佈告以免後論
合路秉公保良堂啓
民國八年九月廿七號

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco,　Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船　九月廿七號尾到　十月初六號開　十一月廿七號尾到　十二月初六號開
差拿船　十月十六號尾到　十月廿六號開　十二月十七號尾到　十二月廿七號開

中國郵船有限公司客務部譚斎煓啓

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字櫃櫥關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

金山大埠 祥棧

CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco,　Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造鐵衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

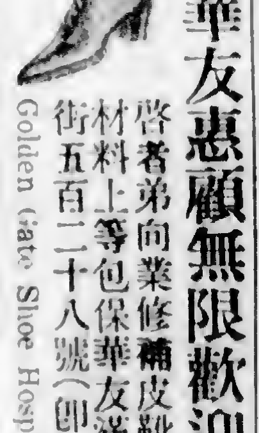
專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大辭書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

●專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳瞥病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房
Dr. Edward H. Anthony, 1018 Flood Bldg. Powell & Market Sts. S. F.

●華友惠顧無限歡迎



啓者弟向業修補皮靴工夫精美快捷妥當材料上等包保華友滿意本店現設在乾尼街五百二十八號（卽加蚋寬街夾唐人街）
Golden Gate Shoe Hospital　527 Kearny St.

●夾碼公司廣告

本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刼之虞
Waltz Safe & Lock Co.　233 California St.

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

- ●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二五
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元半小七毛五
- ●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大罌一元小罌五毛半
- ●超等花柳除毒藥水每安士七元五
- ●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛

（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開源謹識
HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U.S.A.

□生堂

DAN SAN[illegible]
842 Gr[illegible]
San Franc[illegible]

[illegible]貴客留心光顧諸[illegible]

上列西字付來無誤

●本店自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

新在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

同仁堂

金山正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

公源

金山大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜

常有園口合時鮮明瓜菜

菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

茂豐

金山正埠

MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價宜是希　貴客光顧為盼　舖在嚤慎頓街門牌七百[illegible]號開張

源興

金山大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新為留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

進行日前已經出發所有臨時職員及游埠招股員均擔義務以重公欵特此通告

十中

動界輒與資本家為難者、情事迥殊、尤為社會主義不適合於中國現情之明徵也夫、（完）

緊要新聞

●●●加省工黨議決排亞排日

七日北架啡電云、加省工黨、現在本埠開大會議、決定上書美京兩院議員、請求速立新例、限禁日人入境、（一）取銷士夫協約、（二）拒絕照像新娘入境、（三）永遠不准亞洲人入美國籍、按法不合入美國籍之人、在美所生子女、不准為美國籍民、又擬請本省議會、提議一案、凡地主將田畝批與日人種植者、即將其批廢止、

●●●議員恐過激派為害美國

七日美京電云、下院議員轉慎、今日提議一案、請將戰時限禁外人入口例、續行一年、其所持理由、謂今戰事雖已告終、惟恐俄國過激派、多來美國、傳播過激主義、防害美國安寧、故宜限禁云、

●●●德軍投入俄過激派

七日丹麥京電云、接俄國莫斯科電稱、德將軍哥路士、統領兵士大隊、駐在波羅的省、近日聯軍國致文德政府、要求飭令該將軍、即將所統之兵隊、撤退回國、現哥氏不從、並將所統之兵、投入俄國過激派云、

●●●法國查拘畢士麥之孫

七日巴黎電云、法國陸軍部、以德前相畢士麥之孫、前充德軍官、統帶兵隊、在法國李利埠附近之小村、妄殺無辜居民十四名、另焚燬屋宇數座、實違公法、特票差將其查拘、解回該埠審辦、

●●●威廉預備遷居別處

七日荷國暗士打尖電云、德太子付列打力、日前親赴亞廉崙振埠、謁見德前皇威廉、並求取准情、逗遛數日、現已離埠、聞威廉經在敦埠、購買地業、預備今年十二月十六號、遷居其間、

●●●英美兩國爭船之交涉

七日美京電云、外部傳出消息、英國于戰爭期內、曾截留美國士丹達煤油公司之船數艘、因該船於美國未參戰時、載運煤油、懸掛德旗、來往德國、故英國沒收之後、據為己有、美曾致文英國、要求將該船釋放、交還原主、惟英國以和會已經定判此船、作為英物、不肯交回、並由英外部致文美國、求將美國前沒收之德大船數艘、撥出一份、交與英國調用、美亦答覆、未允如所請、

●●●和約與酒禁問題

七日美京電云、共和黨上議員編老士、是日對人稱、觀現下情形、和約與聯盟會憲法、或由十日至兩禮拜久、可能修改妥當、通過批准、縱或阻遲、亦不能過十一月一號、將來和約批准後、美政府即宣布與德和妥、並將戰時禁酒例、暫行弛禁一個月、迨至明年正月一號、則按照全國禁酒定例、實行限禁云、

神加倍弟等感先生之德而子母遂得相聚矣而先生之功尤不可掩立登報章聊酬萬一有病者尤得知所問津焉

先生寓大埠中華旅館五號房

民國八年月日　大埠怕思域街生和記郭長貴兄弟同啓

一丁

廣益號

金山正埠

KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
San Francisco CAL.
P.O. Box 2477

巧造中秋月餅

酒米茶糖伙食雜貨山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號

皇家信箱二千四百七十七號

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜煙荷祖孖北竹枝香山的杜熱菊杞米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無誤　專辦厦門局奇堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡軍神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認擇身招牌本店字號庶不致誤

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯接揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息

一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

成昌號

金山大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別

巧製　臘比　金銀　晾肉

白油腸　鴨潤腸　臘脯肉　潤封肉　臘豬頭

唐山自製　自製

臘豬利排骨　爽脆咸豬肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金豬鮮明豬肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六

司事人[illegible]　成昌号

廣發

金山正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　K. F.　米　RICE　發行

中西什貨各款齊備

烟絲糖心蘇杭海味

檀山苗米尤為精美

貴客光顧快捷無比

香港滙單每百八十七元五

鶯咕路卡辦寬銀行

華友光顧　特別歡迎

▲諸君之公債票

▲能保不失去乎

諸君所購之美國公債票請携到本行代為藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極為利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索即奉

◉本銀行大埠總支行如下

一總行在瑪杰街夾山岑街

一支行在尾臣街夾十六街

一支行在啡李摩夾紀利街

一支行設在三街夾二十街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

正土木人參

環春海參咸

協同和人參庄廣告

[illegible]

甲等	每両價銀壹佰元
乙等	每両價銀八十元
丙等	每両價銀六十元
丁等	每両價銀四十元
戊等	每両價銀三十元

美洲通信處及價目列後

通信處

TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U. S. A.

[illegible]

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

[illegible]

司理人伍丁貴啓

將貨價目列於下

[illegible]

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久為各界交口稱揚殊深感佩茲為營業進行計故專志大圖振作重資備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生與利於口腹為上乘色精美迥與別家不同凡住家園口午宴夜消最為便捷酒樓餐館尤為合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅為率

本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○金山正埠共和麵廠謹啓

茲將麵品價目列下

上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅十二元五
紙盒磅庄加蛋麵	每百磅十二元五
桂花通心粉各款	每百磅十元零五
半磅紙庄壽球麵	每百磅十六元

[illegible]公司

PACIFIC [illegible]
508 Cal[illegible]
San Francis[illegible]

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡辦寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街寶寧堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散(三包並亞哥氏風濕膏藥半打新埠付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

英屬[illegible]厘埠衣館馬漢上言

民國七年二月十五號

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告

民國六年二月二號

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱為強

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託漢民報林杰朝君代為函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹罇依法服之夜溺立除反弱為強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特為介紹俾同病者知購用焉

旅檀香山正埠　香邑谷鎮烏石　人鄭傑頌

民國七年十月七號

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號

市加咕埠弟薛平佐上言

新[illegible]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久為兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各埠兄弟親朋付來本號轉滙[illegible]

[illegible]

東洋[illegible]

[illegible]Kaisha
[illegible]lis Building
S. F., Cal.

啓者本公司有壹萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸[illegible]由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

廣東新聞

●●●中行股東議決辦法電

廣東軍政府各總裁國會各省督軍省長省議會中國銀行董監事會均鑒、中國銀行商股股東開聯合會於上海、到會五萬一千七百九十六股、一致議決三條、（一）現行則例、於南北未統一之前、不議修改、將來非由多數商股股東同意、亦不得用普通法律案手續修改此現行特別性質之則例、（二）加股問題、需合現在時局及營業方針、議決暫不增股、（三）整理京鈔、訂定辦法六條、責成董監事會實行、其條例應逕呈府院部辦理者、另由董監事會面呈、敬先電達、其宣言及整理京鈔辦法函詳、伏祈俯鑒衆情、維持國家金融信用、非僅商股資本利害之關係而已也、迫切上陳、中國銀行商股股東聯合總會正幹事長桑鐵珊副幹事長孟純孫等同叩、

●●●香港西江大風雨記

香港連日天氣酷熱非常、識者咸知有颶風將至、昨二十一日下午黃昏時、天文台懸掛紅色風球、表示二十四點鐘內有颶風到港、至六點、天氣昏暗、西北角發現五彩雲、斯時風勢尚微、約半時許、天文台改懸黑球、而颶風驟至、愈吹愈烈、港面船艇多有奔避不及者、尤以灣仔海面有多數船艇、係前往起煤者、一聞天文台改升黑球、而大風又驟至、多走不及、、有當場即時覆沉者、、有任風顛簸而支持不定者、有小艇七八艘無法泊岸、只在離岸三十丈左右大呼救命者、一時海面警笛之聲與喊救命之聲大作、當時有艇兩艘、欲請小輪拖往避風塘、惟各小輪要索九十元、、方允拖帶、灣仔各艇、以近日生意無多、異常冷淡、多不能出此昂價、灣仔海面之小艇沉沒多少、現時雖未知其確數、、然以當時情形測之、必在數十矣、下午十點、、海旁東仍聞海面喊救之聲不絕、、至昨早仍有多數小艇飄蕩海中、、至九點鐘、有美國水手多人、用大纜拋擲海心、、使榜人各扣緊其艇、如連環船一般、盡力牽曳各艇堆岸、、有兩艇已被風打碎、其餘七八艘一律得登彼岸、各蛋婦帶同子女登陸後、、齊向美水手俯首叩謝救命之恩、、中環海面雖不致如灣仔之慘、、然破板隨海飄流、觸目皆是、可知中環海面之艇亦被風打壞不少矣、得忌利士公司之海壇輪船、昨晚亦僱孖烟通小輪兩艘拖帶入避風塘、八點半鐘時、有某人道經海旁、值風雨大作、立身不牢、後走往騎樓暫避、目擊聯昌碼頭對開有金星艇一艘被風打沉、有無損傷人命、、未查悉、二十二日有金昇艇七八艘一直駛過青洲、、為颶風打出大海、飄流何處、仍無踪影、二十一晚、夜船一律停止往省、、有省城來港之金山夜船、二十二早八點方泊碼頭、廣東夜船下午三點半始泊岸、、來往香港尖沙嘴天星公司小船、二十一晚尚如常來往、、至廿二早五點半尚行駛一次、、九點半再行一次、至半途見風勢劇烈、乃半途折回、、車電廿二早尚如常來往、至十一點半、見天文台燃颶風號砲三响、、始行停走、、又至三點一角鐘、、始再復開車、、二十一晚九點四十分、中環有一大盤艇、當風雨之際、不知因何失慎、（聞係蛋婦在船頭拜神禱祝焚化元寶所致）霎時全船皆紅

竺西氏專醫內外科　花柳各症　應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤為高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民為本人以壽為先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門欧西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤顯中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在土十古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付炭求為發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付炭紙廿元求先生小心叅訂用丸藥暫為挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教速食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付炭求取叅茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

土加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外兼科中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居冕食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館為多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云寄信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈為本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

仙方參茸戒煙茶葉每両三元

並無烟質　自然斷癮

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

金山大光書林

●煤汽電火廣告

煤[illegible]氣

[illegible]lectric Co.
Sutter St.
Cal.

凡欲用可靠之火請用怕思

鏡湖藥局

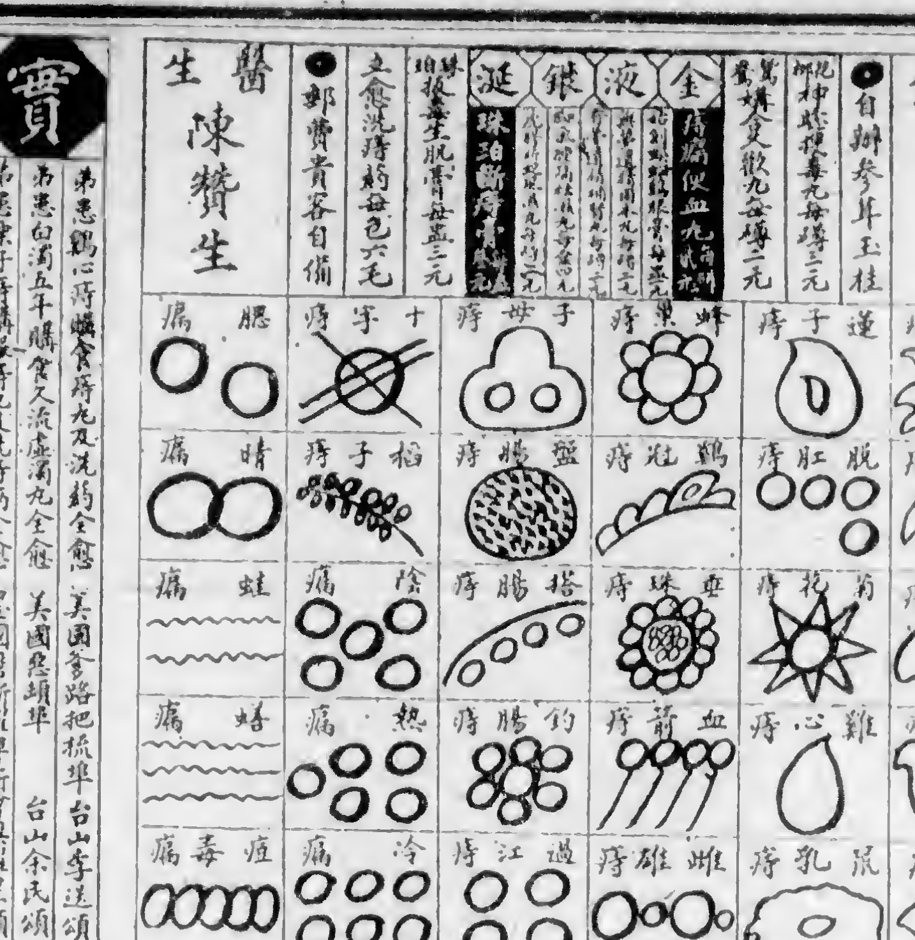
Kang Whu Co.
723 Sacramento St.
San Francisco, Cal.

醫生陳景山
●自辦參茸玉桂

醫生陳贊生
●郵費貴客自備

全　液　銀　延

痔瘡便血丸每樽二元
珠泊斷痔膏
立愈洗痔藥每包六毛
保證生肌膏每盒三元



實至名歸

弟患雞心痔服食痔丸及洗藥全愈　美國舍路地梳埠台山李送頌
弟患白濁五年服食久流虛濁丸全愈　美國些路埠台山余民頌
弟患棗子痔服痔丸及洗痔藥全愈　墨國磨斯排埠新會梁彬星頌
弟患蓮子痔服痔丸及洗痔藥全愈　墨國那加利埠恩平司徒良頌
弟患雞冠痔服痔丸及洗痔藥全愈　大埠吉慶樓新安劉汝麟頌
弟患夜睡不寧症服參茸四鞭丸全愈　美國山打拿埠開平司徒顯頌
弟患陽具不起症服龜膠鹿耙丸全愈　古巴步弄冬埠香山劉美漁頌
弟患花柳魚口症服神效搜毒丸全愈　古巴四屋勿地埠順德關觀洪頌
弟患花柳疳疔症服立愈燕梳丸全愈　檀香山正埠香山都黃理頌
弟患夜夢遺精症服參茸四鞭丸全愈　美國太埠香山良都周瑞頌
弟患無夢遺精症服無夢遺精丸全愈　檀山限孔拿埠香山鄭其榮頌
弟患大便下血症服痔瘡便血丸全愈　美國類佛埠台山鄺榮壽頌
弟患花柳白濁症服白濁牛黃丸全愈　加拿大域多利埠新會蔣祺頌
弟患飲食減少症服參茸四鞭丸全愈　巴拿瑪个郎埠台山林文戚頌

參茸四鞭補腎丸

全料廿元　半料十元　每盒五元

人生以腎爲本。腎強則百病潛消。腎弱則精神短少。以致頭眩眼花。耳鳴耳聾。腰腿酸軟。遺精夢洩。使溺頻數。夜睡不寧。飲食不思。甚至陽具不舉。舉而不堅。堅而不久。不特媾合無趣。種子難期。且壽亦不永。本醫生特爲同胞急救此症。專用海狗腎鹿鞭。佐以參茸及諸聖藥。精製此丸。洵補腎之仙丹也。

龜膠鹿耙壯陽丸

每盒五元

[illegible]

花柳立愈燕梳丸

每樽五元

[illegible]

花柳白濁牛黃丸

每樽三元

[illegible]

久流虛濁培元丸

每盒五元

[illegible]

中國新聞

要電彙錄

▲八月三十號北京電云、川邊和約明日卅一日期滿、政府令熊克武陳遐齡張廣建準備以武力行使主權、

▲鄂督王占元電稱、查出租界各省過激派代表秘密會機關多處、已令交涉員商領事團共禁、

▲九月二號北京電云、藏事亟、甘邊宣佈戒嚴、

▲閩督李厚基電稱、桂軍大批軍隊入閩、倘有舉動、如何對待、國務院電粵軍政府、速飭南軍終止窺贛邊及閩軍事行動、免生意外、致礙和局、

▲二日津代表萬福華謁龔心湛、龔命郭秘書長代見、萬請即批准取消魯省戒嚴、懲辦馬良、因天津各界三千餘人將來京、聯合商工界請願、人皆懷刃、預備自戕、必致戒嚴不可收拾、郭云、魯稍寧定、即取銷戒嚴、不宜太激、

張作霖統一三省之計畫

奉天訊云、孟高下台、鮑孫相繼就任、張作霖高居東三省巡閱使署、大權在握、乃着手圖實際的統一、其於軍務也、亟亟組織吉黑兩省巡閱行署、分駐奉軍於吉林長春哈爾濱龍江各重鎮、實行監視、并擬改編吉黑陸軍、一律成師、以謀劃一調動之權、細事仍操諸各該省督軍、巨事則自操之、於民事也、亦一手把持三省、悉聽其處理、於金融也、則擬改發一二大洋、收回吉黑官帖、於礦務也、則擬添設三省礦務督辦、以增子固充任、於鐵路也、則擬以奉軍負完全保護之責、京奉路已歸其掌握、中東路不久亦步京奉路之後塵、於電政也、則專任張厚穀（秘書）爲三省電政監督、已經實行、於外交也、則擬添設三省外交署、以外交部奉天特派交涉員關海清兼理其事、凡此種種、皆張氏統一三省之計畫、張氏恒以巡閱使比之前清總督、故事皆仿行之、前清東三省總督、以吉黑二撫爲屬僚、張氏亦目鮑孫爲部屬矣、張氏近日分電吉黑兩省長官、令其遴派軍政兩界重要官員數員、於本月杪齊集瀋水、決定九月初開一三省聯合大會、討論三省統一一切手續、並交換意見云、且拭目以觀其將來之成就也、

滬上歡迎王揖唐之新團体

北京大總統國務總理段督辦參衆兩院各督軍省長各報館公鑒、天相中國、和會得人、王公揖唐以衆議院之領袖、膺總代表之職權、不日南來、周旋樽俎、時局解決、復見曙光、惟是元首之付託非虛、而敵黨之陰謀正亟、制憲一項、爲和會極關重要問題、乃李根源心腹李曰垓到京、以恢復六年六月十二月之憲法會議主張責諸當局、蓋欲恢復議者其名、欲恢復國會者其實、夫恢復舊會、卽不得不推翻新會、亦卽不得不推翻新會產出中外共承之今大總統、各報均謂李曰垓此行係由谷鍾秀所慫恿、一致主持公論、痛加詬斥、然據查陰謀破壞、與谷鍾秀一鼻孔出氣、津滬等處實不乏人、正不獨一谷鍾秀也、好在大總統確實信任王總代表、委以議和全權、則將來制憲諸端、應請悉聽王總代表設法處決、以符名實、其和會外之空言奔走假公濟私之各陰謀家、概不准其干涉、藉戢搆閧之燄、而促和局之成、年來喘息不定之民生、庶或有休養之餘地、安危痛癢、息息相關、披瀝陳詞、伏乞鑒納、上海民生維持會叩、刪、

北京大總統國務總理鈞鑒、和議停頓、於今數月、西南代表、坐守滬濱、各省名人、兩電敦促、政府以人選問題致總代表久不派出、雖我總統總理日言和平、而和會不開、終無以見信於天下、茲聞已派定王公揖唐爲總代表、偕同原有各分代表卽日南下、和機再續、薄海騰歡、惟是覆轍在前、可爲殷鑑、朱總代表居滬連月、而正式會議不過數日、遇有疑難問題、輒向中央請命、事事牽掣、不克進行、卒至一事無成、光陰虛擲、撫今追昔、良用慨然、此次政府既誠意謀和、宜將一切大計預定方針、確實畀以全權、俾得當機立斷、並令尅日進行、毋任遷延歲月、和局早一日告成、卽人民多受一日福利、願我總統總理俯採芻蕘、促成和局、中華民國實利賴之、國是研究會叩、鹽、

吾國駁復奧約之內容

某方面得巴黎最近電云、奧約修正案、關於中國部分、經中國提出抗議、關於各國部分、亦多有駁改、全部經五國會議審定彙齊後、已復奧國代表、並限制奧國不得更有修正、惟奧國何時答復、尚無確訊、至我國此次提出之抗議案、關於修改之五條、大意仍在恢復原有之狀態、惟各案之文語略有變更、茲將原案內容分列於下、

（一）庚子賠欵、應全部取消、對於新奧共和國不能付與何等之保障、

（二）天津之奧國租界應全部無條件交還中國、一切官有私有之財產均在內、

（三）中奧兩國未訂新約以前、奧國人之在中國者、應照無約國人民看待、

（四）前此中奧兩國間所訂立之一切條約、依宣戰俱歸無效、將來亦不生何等效力、

（五）奧人之送還及其財產之處分、屬於戰時處分、新奧共和國關於此件、不論現在及將來、均不得提出抗議、

商提關餘之經過

政府商提關餘、已得外交團允許照撥、聞此事係經龔代揆親訪外交團、力爲疏通、始有如此結果、其經過情形、係財政部曾於上月二十八日向外交團聲明、援照上屆成例、於所提規銀二百五十萬兩內、撥出一成三七交廣州軍政當局收用、外間有謂係一成叁五、計銀三十三萬七千五百兩者、實屬不確、並聞此項分配西南之款、係與政府應得之數同時從海關撥到財政部、昨已飭總稅司轉令廣州稅務司遵照矣、至於一併撥放之駐外使領各館經費銀一百萬元、在向外交團請求之時、財政部曾擬作爲向存放關欵銀行所挪、俟至年杪再行扣付、嗣因此種辦法殊多窒礙、遂卽再商外交團撤消原議、已於本月一日下午一併得外交團正式允許、逕行照撥云、

●本報代售新到唱碟

余世龍訴情　大開白松寺

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板僞各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國舉辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林燦𤇆五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元
譚　鎈二百元　鄭古南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡　炳二百元　鄺修沛一百元
陳　勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳凰五百元　李宗兌一百元　阮宏璜五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1075 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
901 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一
卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聰甫華英類語二圓
新到華英官話易通（西中）文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（館治百病）每盒二元 付費五先　新版八才子花箋二毫
五洲藥房人造自來血（補品第一）每樽二元 付費二毫五
本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

FONG TAI CO.
857 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

敝號開張在大埠都板街九百五十七號　售賣中國綢緞正頭　磁器時欵新衣　及雜貨什物俱全　有新留聲機器　廣東名班唱碟

COLUMBIA GRAPHOPHONE

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

GAS
Dunkirk
Stratford

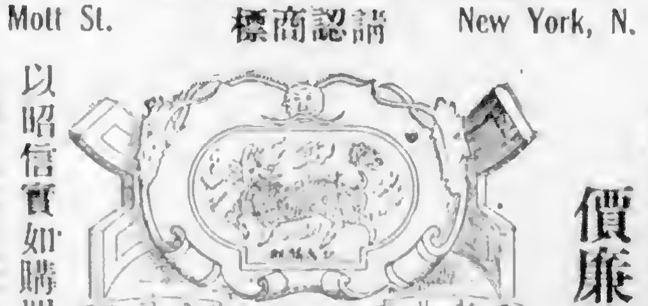
（最）（新）（時）（欵）（男）（服）
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.



快買新世界之洋參

價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

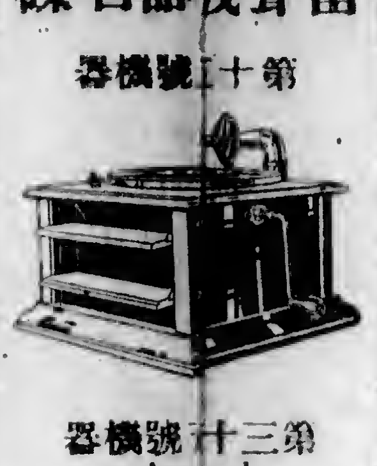
甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
已號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每對銀一元正
正臭鼠膽	每個一毫五先

正熊膽常便價甚相宜
正斜眉山甜油神桂寄售
惠函至緊寫明西文住址

Name
Street
City
State

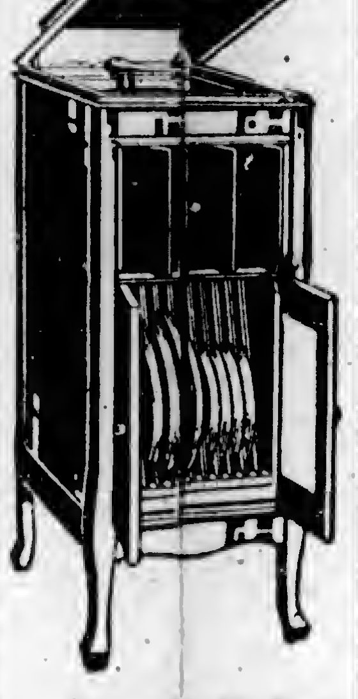
代售新式留聲機器唱碟

第十號機器



第十三號機器

第十七號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面三十五元　二號密面六十元
大號密面一百二十元　三號密面八十五元
所有車費買者自理　新欵自停

世界書局啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六元
（郵費另加）
美國每樽加士担費四毫
外國每樽加士担費五毫

[illegible]

總發行所　HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處　SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處　ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸（全料四十元 半料二十元 小半料十元）
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
七日包愈脚痛風濕膏藥
包愈痱疔花柳瀝珠藥線
痞屆預服犀角麝香丸
魚口橫痃巴潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水
婦科通經種子毓麟丸
壯陽採戰忍精丸
久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸
龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
立止小腸疝氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
打消魚口橫痃使毒丸　每盒銀三元五
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛
打消癰疽疔瘡魚口萬應膏藥
立消雙單鵝喉保命散　每盒四元
立止花柳白濁肥汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止癲如神散　每盒二元每料四元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製神效光明眼藥水　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥　每樽二毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散
奇妙壯腎丸（功同再造使人大哉）　每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
秦樓奪錦如意丹（力能擴鉄堅砥中流）　每盒銀五元
靈驗香遺種子丸　每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄 銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸

每盒銀五元

[illegible]

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等 每兩銀一百卅五圓　優等 每兩價銀一百圓　超等 每兩價銀八十圓　頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等 每兩價銀三十圓　優等 每兩價銀二十圓　超等 每兩價銀一十圓　頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等 每兩價銀三圓　超等 每兩銀二圓七毛五　頭等 每兩價銀二圓五毛　中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等 [illegible]　優等 每兩廿圓每料卅圓　超等 [illegible]　頭等 每兩十圓[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物[illegible]

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人謹啓

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）請認竹根堂商標

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭

●四鞭健腎丸

●夢遺存貞固髓丹

●貞陰紡培血露

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠

●內消瘰癧藥丸藥膠

●腸氣疝氣墜痛丸

●瀟淸藥丸藥露

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹
喉毒遇仙丹　每樽二元
耳閉聾丸散
因色封毒保安丸
百草培元化毒膠
立止濁淋刺痛丸　每盒三元五
理腎固精丸
止痛生肌十神丹

[illegible]

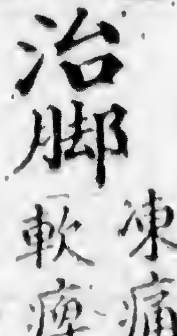
●●興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸

每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均證效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸



萬應　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料拾元　半料伍元　小半料貳元五

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水衰水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來叺收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉湯分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

弟邵卓生字覆

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街[illegible]

統理：男婦兒科、內外方脈、跌打駁骨、花柳痲疔、瘰癧瘡瘍、奇難雜症

介紹良醫人 [illegible]

診症時間 [illegible]

烏腳四鞭補腎丸

[illegible]

統治花柳搜毒丸

[illegible]

[illegible] Co. 159 Waverly Pl. San Francisco Cal

醫案

恭頌良醫

[illegible]

肩生疽
跌打駁骨
花柳爛腳
花柳銅鼓疥

、此盤艇當時原僱有一小輪拖帶其入避風塘者、燒至不可嚮邇、時小輪亦斷纜而去、任其飄流、至鹹魚欄海面、全艇化爲灰燼、艇上有榜人妻子十餘人、盡已失踪、諒已不死於火而死於水矣、又海旁由中環碼頭至三角碼頭一帶、見有爛船板重重叠叠、堆積於海旁、三角碼頭尤多、至西環海旁石塘咀、觸目皆是爛船板、榜人蛋婦多無家可歸、咸棲息於騎樓底厠所邊、而完全未壞之艇、當水漲時、爲風浪所湧上岸、或爲榜人拖運上岸者、亦不知凡幾、觀此等爛船板、己畧可見當日沉船之大概、此場風災巨劫、咸謂不減于前十年之巨災云、

西江一帶、災情亦頗重大、由廿一晚起、卽有颶風吹至河口暨肇慶沿河地方、陸上民居屋宇雖無甚損失、但菓樹植物各項多被摧殘、如滘口土地祠前有明末老榕一株、亦被吹折、可見當時風勢之巨、至河面則比陸上爲劇、由廿二晨起、所有河口青岐以至肇城一帶河道、貨船客艇均多不敢開行、聞沿河船隻爲風浪覆沉者、有十二三艘、今日己有流屍發見、當風勢最烈之時、係在廿二早、後來往省城肇慶之輪拖渡亦均停止、直至昨日始照常開行云、

●●●省會兩議長第二次毆打不成

日前省會議員兩方大鬧、經登報端、昨日省議會又由議長黃嵩齡分佈議事日程、臨時議長李國鈞亦派議事日程、是日到會者六十餘人、兩系皆預備出席、再接再厲、羣廬系踞前座、而大同系仍踞後座、一時將開會、由中立派議員曾國琮協同大同系議員何禮文譚炳華等數人、到前座向羣廬系協商調停辦法、並謂先請兩方議長出場、則兩方議員可以不出席等語、後由兩方勸兩議長退出議會、各議員亦卽相率退出云、

各屬近聞

▲袁彪敗露　江門黃統領、新會黎知事、前日接到督軍命、畧開查本署並無委任該員（袁彪）編練鄉團、是必匪徒從中招搖、擾亂治安、殊堪痛恨、仰黃統領黎知事拿獲究辦等語、黃統領當於卽晚先派吳營長功寶、率帶衛隊到江門酒店花廳、將袁彪所委之帮領吳騰拿獲、時又七月初七夜十時許也、至十二時、復派大隊往白沙鄉鯉魚橋雙孖祠堂地方袁彪所謂組織成立之統部、將各人鎗械繳收、時袁彪已聞風先逃、未被拘獲、而袁所部不肯繳械、迫得當堂鎗斃兩名、鎗傷三名、餘皆潰散、所有鎗械旗幟、盡行執獲、而同時發起請將各鄉團收編之陳秀大、亦被拘獲、翌早又月初八、將陳押往江門黃統領部、以便提同吳騰等訊辦、查陳秀大新會梅江鄉人、素在金山經商、家資殷厚、人亦忠誠、凡有公益事、莫不挺身以赴、日前稟請將各鄉團收編簪衛聯團之領銜人、又爲梅樹嘗鄉團長、此次被捕、邑人謂其無辜被累、莫不惜之、（按陳秀大被捕、旋卽釋放、在本埠陳氏親族、已得廿四日港電證明、）

▲豐年可卜　廣肇兩屬、連日霖雨大降、田疇霑足、禾苗蓬蓬勃勃、生機大暢、據農家所言、以目下而論、每畝將來准有七石餘穀收穫、至各沙田則有過之無不及、現下各屬米價、比最貴時每担跌二元左右、若從此風調雨順、則米價更可低跌云、

匯參經驗奇方

博濟醫局

製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症酊方或着付丸散可將艮紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇　陳瑞生　趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婧造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●龜膠鹿巴益陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀婧造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●雙料參茸三貫壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
●花柳初染八寶消毒丸　每樽一元
●各種花柳珠珀瘰毒丸　每樽一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包五毛
●百日可收拔疳紅丸　每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸　每樽一元
●驗珠八寶疳擔收口膏　每盅一元
●犀王內消芒菓核弦丸　每樽一元
●貼消芒菓核弦膏藥　小張五毛大張一元
●消內外痔漏丸　每樽一元
●消腫止痛痔漏藥膏　每盅一元
●驗珠牛王瘰疬散　每樽一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●鹿茸調經種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●虎骨祈蛇驅風祛濕丸　每兩一元
●駒尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每瓶一元
●立止氣痛肚痛丸　每樽五毛
●應驗心氣痛丸　每樽五毛
●應驗紅白痢症丸　每樽五毛
●保濟香砂扯氣丸　每樽一元
●應驗化痰順氣止咳丸　每樽五毛
●應驗發冷瘧丹　每樽五毛
●消腫止痛退紅眼丸　每樽五毛
●治虛眼淚流補腎丸　每兩一元
●八寶風癆光明眼藥　每樽五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●治癬香熊膽消熱藥膏　每盅一元五毛
●祈射珠珀止痛消疳膏　每盅一元五毛
●八寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛脚草藥生肌膏　每盅一元
●專治卅六種癬藥散　每樽二毛五
●調濟癩痢止痒皮膚藥水　每樽一元
●立止風火牙痛藥散　每樽二毛五
●萬應見功諸般止痛藥散　每服二毛五
●治十八種喉症吹喉散　每樽一元五毛
●經驗軍中跌打丸　每個五毛
●散瘀消腫跌打藥酒　每瓶一元
●消積去疳消食丸　每樽二毛五
●小兒疳積散　每樽五毛

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嵩埠戚三叩謝

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

隆　金山大埠代理人集圖堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清積　新廣隆啓

[illegible]

本華自
報打來
文墨

十五號管中機吸鐵金光閣金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十二號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機兩金圈金咀連夾　四元五毛

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元
[illegible]

金山大埠世界日報謹启

本報各種書籍　白巾人四毫五　美人四　六毛

公司　Toyo Kisen Kaisha　Western Met[illegible]　625 Market [illegible]

伙食茶水豐足關呼妥當仰邀貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人趙治啟　四層東洋汽船會社

正埠[illegible]

（本廠各種書籍無不齊備價單印便函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

公司　Pacific Gas [illegible]　Main Office　San Francisco　之虞

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

生昌 [illegible] G LUNG CO. [illegible] nt Ave. Calif

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾帳欸綵中牙造雕殼枝木檯椅宮燈新款[illegible]

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良藥

花柳搜毒金丹

[illegible] 每樽五元

參茸固精強腎久戰丸

[illegible] 每料十元　半料五元

統治身弱血良葯（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

定價　每料二十元　每大盒五元　每中盒五元

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

參茸補血丸

[illegible] 每料十二員　半料六員

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

[illegible]

久年虛濁丸　每盒定價伍員

[illegible]

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

[illegible]

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

[illegible]　醫生趙裴彬　[illegible]　黃藥房之[illegible]　[illegible]　拜頌

（寄藥郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY

727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元

小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上藥若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙食飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痿尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠罕殊無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

雙料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞喉嗽氣喘急疾痰癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五

中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元

小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co.-854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

姚樹南大醫生鑒敬啓者弟染花柳證初由下部而起久之餘毒上攻咽喉破爛飲食爲難計約八閱月矣若痛豈能盡言調理百藥罔效弟以此證無以挽回也[illegible]偶拈中西報紙一看見得姚樹南先生論醫花柳證[illegible]弟卽付回求取花柳搜骨丹一樽食之大有奇效再取一樽各證全愈[illegible]後如有同病者定必力薦引揚名也今付上銀五圓代弟以登告白之費弟感先生之德無以爲報故登數言俾同病者知所問津焉　民國五年十月廿日信　振屋埠台山三合陳添利頌

P O Co. 1027 Chinook Montana

●廿餘年花柳症一掃而清

敬啓者昨接先生附來妙藥丸當卽見功效服足先生言語先生好似神仙一樣弟遲一月出埠面謝先生現來銀十元此銀登告白之用弟前廿餘年染得花柳惡疔證好似大痲瘋一樣屢醫十有七年之久中西各藥食盡屢醫罔效反爲全身穿破處處日夜痛苦豈能盡言偶遇良朋到探云及觀現下報紙所登一位姚樹南醫生論及花柳奇難雜證兼有五圖登落報章說明花柳理由是以卽附銀一十五元求取花柳搜骨丹三罇食之大有奇功再取三罇各樣證全愈確是神仙妙藥弟感先生之德無以爲報故登數言俾病者知所問津焉　民國五年十月十六號　弟開平張發恭頌

Chung Yick Beeton Mono Co. Cal

●逢醫必愈近悅遠來

日本人來函之恭頌照錄

醫學博士姚樹南先生大鑒啓者弟年前七八年染有花柳[illegible]常時痛苦難言[illegible]此爲人生最憾事也弟屢訪名醫多年但藥不奏效偶閱日本報紙見得先生出言如此[illegible]醫界中實所罕見弟卽由二埠特來拜門求醫先生診症稱說限期三禮拜完全收功[illegible]確然三禮拜完全收功此等頑惡症一旦全愈可謂醫界之大國手也另助告白銀三十圓以鳴謝先生功德[illegible]俾花柳者知所問津焉　二埠日本人弟森本龐之助恭頌

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元　●埋口生肌散每罇一元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元　●埋口白藥膏每罇一元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元　●搽癬藥散每二元
●男女肚痛散每中銀一大元正　●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫生姚樹南通訊西字　話筒羗拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈癰疽瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學有年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱齊要尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺開設所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀謝不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惜本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救當懷挫翁祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所服效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸半料十八元
●新關痠將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●鼻症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨症其痛不可當藥散每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●手掌堂生瘡穿掌藥膏　每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每罇銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每罇五元
●虛風生火滋陰實神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
●生疔搽六陰脈藥散　每罇五元
●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●脚痛藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●搽頭痛藥散　每罇二元
●縮尿沙淋藥散　每罇五元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●流鼻血不止散　每罇五元
●白濁止痛丸　每罇五元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●出粒仔出沙藥散　每罇二元
●滾水傷散　每罇三元
●生黃榜膏藥兼茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每罇五元
●搽無名腫毒散　每罇五元
●婦人生血龜每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

●搽久年爛腳藥散每罇五元
●貼花柳除毒膏藥每張一元
●治痲瘋膏藥　每張三元
●治痲瘋解毒消腫每料十元
●跌打駁骨止痛藥每罇五元
●包醫花柳痲瘋每料四十元
●心痛藥散　每罇二元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●鶴膝痲藥散　每罇五元
●橫痃膏藥　每張三元
●生鵝喉疳藥散每罇銀三元
●瘰癧膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散　每罇五元
●戒烟茶葉　每兩二元
●去風濕藥膏　每張二元
●搽風疴藥散　每罇五元
●癬藥一掃光　每包二元
●風濕痼症　每料十元
●惡毒疳藥散　每罇五元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每罇五元
●扯氣藥散　每罇五元五

●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳收眼腫痛藥紅藥膏每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疳爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳梁毒藥散　每罇三元
●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元
●腎中痾血淋散一罇食茶二包五元
●鹿尾巴丸煲豬眼　半料一十六元
●治濕毒起粒藥散　每罇四元
●補腸丸事神奇　半料十二元
●橫痃藥散銀五元
●產後丸每個一元
●跌打藥散銀五元
●搽陰囊油藥散銀三元
●治痲瘋丸仔每料三十元
●背癰腫藥散　每罇十元
●油火傷藥　每罇二元
●肚痛藥散　每罇二元
●縮陽藥散　每罇五元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●扯氣藥散　每罇五元五
●芒菓膏藥　每張三元
●吐血藥散　每罇五元
●痔漏藥散　每罇九元
●搽三角風藥散每罇二元
●痔漏症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個一元
●撞紅搜毒丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每罇五元
●痲症　每料二十元
●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大張　良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題

國郁　仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題

手鑒　術紹岐黃　寳邑鄉弟李晁美拜題

醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題

仁心仁術　番邑鄉弟張開廷拜題

華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本鋪在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸凡犯製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆兩盒陸員 貳兩盒叁員

此丸大補命門大氣凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每樽伍員

此丸尚治一切花柳各症無論痈疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨剝喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸 每盒肆員

生精長血還少丹 每盒肆員

內傷久咳寧肺丸 每盒肆員

補虛勞回天大造丸 肆兩庄盒肆員半 貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸 每盒肆員

清心固腎止夢遺丸 每盒肆員

止遺精參茸固本丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸 每盒伍員

大補心血丸 每盒肆員

遏痛即止抹藥丹 每服伍毫

限日消腫下疳藥水 每樽叁員

搽爛疳珍珠散 每樽叁員

花柳爛喉藥水 每樽伍員

消腫止痛痔瘡膏 每盅叁員

小腸疝氣止痛丸 每樽貳員

秘製雞眼膏 每盅壹員

止咳如神丸 每樽壹員

種玉如意膏 每盒貳員

乾剛種子丸 每盒貳員

秘精久戰藥水 每樽貳員

一掃光癬藥 每樽壹員

風濕瘡科龍虎膏 每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水 每樽壹員

退紅清熱眼痛藥水 每樽壹員

新久紅白痢丸 每樽貳員

斷根哮喘丸 每樽叁員

經驗戒烟茶葉 每兩叁員

清毒止濁丸 每樽貳員

救急萬應喉散 每樽伍員

此散通治大小緩急各種喉症效若萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

郵費自理

通信處 The China Herb Co. 362 Kearny St. San Francisco Cal. U.S.A.

說部

（現世紀實）當世青髯鬼（七續）

犯人爲欲湮滅證據、將屍體用火燒燬、上來已經說過；可是因此便推想十二個屍體都燒燬；又未見得盡對；保不定還有未燒的屍體；犯人利用機械學的智識；切成無數片段；拋入水中；也未可知；凃市附近池子裏；前年和去年曾有釣魚釣起腐爛肉塊；將這池子大行搜查；又拾得四五根骨頭；現已交給專門家研究去了咧；又佩雷和凃市別莊前後左右的地面；都經掘偏了；可是至今沒發現什麼有力的證據；被這青髯鬼犧牲的十一個女子；個個曾經和青髯鬼一路出門旅行；這是明白確實的；但是出門以後的事情；全然不明；雖然可以推想那些女子都遭慘殺的運命；可也保不定他們內中有一個旅行到外國去了；警察因爲有此層疑慮；特費許多時日；將戰爭開始以來發出的外國旅行劵調來一查；那被害十一個女子；沒一人給過旅行劵；然後知道他們沒一人去外國的；這件事可以極的證明他們十一個行方既不明；又沒曾出法國境；一定是早已不活在人世了；

犯人藍多器如何能與許多女子接近呢；大約是時常乘坐地下鐵路火車；就車中漸漸與女子親悅起來；他所接近的女子；也有在銀行辦事的；也有做成衣匠的；也有現因孀居沒作什麼事；坐吃先夫遺產的；藍多器自己曾經十多次變名；時而貴族；時而休職領事；時而技師；中尤以稱技師的時候爲最多；他本是五十歲的中年人；祇爲身軀生得短小；言語態度又極和藹；女子們一見；便爲他所迷；他又假粧有錢的樣子；住的是高大房子；乘的是汽車；女子們往往信他是個富豪；實在難怪；

藍多器頗有一種形迹；令人疑他乘戰時警察不注意將自己乘用汽車運搬被害者的屍體；拖諸遠方之事；因有警察又推想他必有兩底汽車；這兩底汽車；從前祇見法國昔日那個青髯（前頭說過）用過；別人都罕有這東西；

藍多器爲甚麼殺害女子呢；這個眞相還不明白；祇可斷定他決不是爲色慾；多半是因爲謀財殺害這麼些個女子；也未可知；這是從他的日記上明記着有婚約諸女子財產；推想出來的；但是無絲毫財產的女子；也有被他殺害的；這又是什麼原故呢；說到這裏；藍多器的心理狀態；實在令人發生多大的興味；可惜他始終不肯自白；所以這件事還是一個大疑案；

（完）

雜錄

去年中國對外貿易之統計

據海關長年報告書云、一九一八年中國對外貿易總數達四億八千五百八十八萬三千零三十一關兩；較一八一七年多二千二百九十五萬一千四百零一關兩；又較前年多四百零八萬五千六百六十五關兩；一九一八年中關銀一兩合美金約一元二角六分；在一九一七年爲一元零三分；在一九一六年祇七角九分；一九零九年（即十年前）中國出口全數達三億二千八百九十九萬二千八百十四關兩

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、據工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

◉茲將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元 王祚國一百元 伍學賞二十元

張育材一百元 伍尙燗一百元 張月初五十元

伍學楨一百元 馬連福二百元 伍于求一百元

馬銘三一百元 伍時貴一百元 李長大五十元

餘慶堂三百元 周子斌五十元 朱箕財二十元

陳龍現一百元 梁亞長五十元 陳良美一百元

曹符濯二十元 陳文普一百元 曹洪恩二十元

陳文耀一百元 曹福禎五十元 黃亞球二十元

曹女煥二十元 黃振美五十元 黃澤芳五十元

區金二十元 陳應全五十元 司徒均五十元

司徒堯美五十元 司徒就長五十元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文燦 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集團堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰烟醃入罐之用且務求適合衞生爲乾土雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝劵

本公司創辦人爲巨商查李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

沙加免度埠著名華商鄭賀及大埠廣東銀行劉興兩君皆爲本公司之股東

華友諸君此爲千載一時之機會且加省爲最宜畜牧之地果品瓜菜出產豐富故本公司之獲利可拭目以待請即踴躍附股同享將來之利權幸勿交臂失之

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg. Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

●本報新到美艦隊駛駐金門港中之全影每張沽價二毫五

大幅已裱大中華最新全圖每幅二元五

又小幅已裱大中華最新全圖每幅五毫

大幅已裱廣東詳細全圖每幅銀二元五

又小幅已裱廣東詳細全圖每幅銀五毫

以上各件郵費在內

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄換揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Mongomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearney 4143

中華絲髮
西庄小衫
蘇杭雜貨
男女新衣
嫁粧襯物
珍珠玉器
中西筆墨
琴英書籍

本報書籍

●信扎類

言情尺牘銀五毫 共和新尺牘銀五毛 曾文正家書銀五毫

山谷刀筆銀四毫 [illegible]尺牘銀五毫 歷代名人尺牘銀七毫

分韻必讀尺三毫 尺牘句解二毫五 尺牘合解銀二毛五

婦孺信扎銀一毛 香艷尺銀二毫五 三百六十行尺五毫

艷情尺銀二毫五 女子範本尺三毫 海上花月尺銀二毛

陳文恭手扎三毛 蘇東坡尺銀三毛 名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙 國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五 一見便明指南尺銀二毛五仙

仕商應酬便覽銀七毛五仙 洋庄華英文書翰鑰一元八五

[illegible] 古大家名賢手扎銀六毫

普通女子尺銀一毛五仙正 改良商務尺牘銀二毛五仙正

寫信不求人銀二毫五仙正 增註必讀尺牘銀二毫五仙正

增廣合璧尺牘銀二毛五仙 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

婦孺信扎材料銀一毛 洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五 吸血酧恩五毫五 碧夢痕銀七毛

鐵樵諸集銀二毫五 玉雪留痕銀四毫 寶國奴銀五毫

鐵假面一元二毫五 玉佛緣銀一毛五 金培剖戶一元

[illegible]

離魂病銀二毫五仙 花月香城銀三毫 俠女奴銀二毫

夢遊苑銀一毫五仙 天際落花銀二毫 慘女界銀八毫

多那文包探二毫五 鴛盟離合銀六毫 煉才爐銀二毫

愛國二童銀七毫正 蠻荒誌異銀六毫 花因銀五毫

●醫生譚緯棠 自製經驗藥丸

醫本生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形

酒色過度久流虛濁 無夢遺精或時有影

脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色卽洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精卽洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗 立見精神 單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣昌和 屋崙八街三百八十七號 QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教 譚緯棠謹啓

其時一關兩合美金六角三分；故十年來之增加、實有一億四千六百八十七萬九百二十七關兩之多；中國出口；去年以日本主顧爲最多；計一億六千三百三十九萬四千九百九十二關兩；香港第二位；約一億一千六百九十八萬八千零二十一關兩；美國在第三位；約七千七百十三萬四千二百零九關兩；第四位爲法國；共三千零四十六萬九千六百七十七關兩；英國第五；共二千五百二十六萬四千五百八十九關兩；其實中國貨品運入香港者大半仍轉運至英國；俄國素來銷路中國茶最多；去年因俄內亂；毫無交易、查一九一七年華茶運往俄口岸共值四百二十二萬二千六百十七關兩、去年祇值八十三關兩、歐戰與中國對外貿易頗有影響；一九一六年中國運往荷蘭之貨值價一百十萬五千九百九十八關兩、及次年實行封銷政策、中國出口跌至二萬六千三百二十六關兩、去年竟全數銷滅；中國出口貿易大半出自北方；去年上海一埠出口貨值一億七千五百零八萬九千四百七十五關兩、廣州在南、祇運出五千八百零一萬七百九十八關兩之貨至外國、漢口可與上海敵；輸出之貨價一億零二百八十二萬五千三百二十八關兩；統觀對外出口貿易；中國各埠皆見興盛；惟小口埠生意加多；故上海漢口天津廣州四大埠之生意所增加無幾也；

詞林

爲遜翁題杏梅塋林亭秋色圖　（坨留）

不見衡陽旅雁回；荒江十月尙聞雷、高懷誰似龍圖老、閒看林亭秋色來；

（未完）

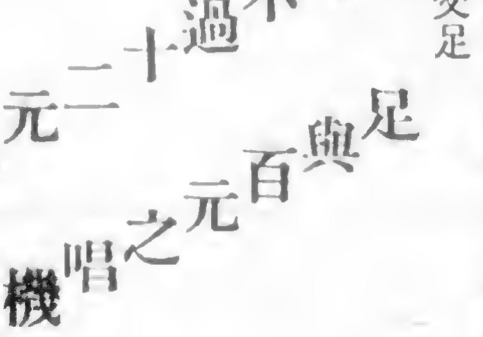
●新出留聲機器發售

聊伸雅懷 以暢幽情

本公司現新製得留聲機器與價值一百元之留聲機器無異係以最上等物料製成能耐久用且機件精細聲音清亮響遏行雲能唱中西各碟于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷此機在市面沽價極昂茲以新出志在馳名特減價平沽每具取回工料銀一十二元九毛五此減價辦法係屬短期諸君請速訂購至若有不滿意者原價奉回凡買留聲機器一具贈送新出唱碟六個唱針一百口請將此告白剪出並寄銀一元以爲按櫃定將唱機奉上其餘之銀俟貨到交足

取價不過十二元九五

足與百元之唱機比美



Imperial Novelty Co.
Dept. 1651a
1136 Milwaukee Ave. Chicago, Ill.

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷迷人之局 蛇蝎已藏 後患慘酷 放蕩形骸 必恨失足 流入歧途 易見地獄 脫離羅網 守身節慾 團內厲意 藉供感觸 料理有方 清血解毒 功用主治 另單載錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不墜不濁統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速 男婦合用 每樽時價[illegible]元 另加稅銀式毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同因其改良原因專就一般性不嗜酒者而設欲知其詳請查本行花柳搜毒酒說明書則瞭如指掌矣

每料銀叁元 另每料加稅[illegible] 每半料裝之[illegible]

總發行所美國大埠吉生行生藥房

Kaysang Co. 843 Clay Street San Francisco, Cal.

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸凡犯製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必道命妥辦詳此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆 貳 両盒 陸員 叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每樽伍員

此丸尚治一切花柳各症無論魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨剩喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸 肆 貳 両庄盒 伍員 貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸 每盒肆員

生精長血還少丹 每盒肆員

內傷久咳寧肺丸 每盒肆員

補虛勞回天大造丸 肆 貳 両庄盒 肆員半 貳員半

久流虛濁固真丸 每盒肆員

清心固腎止夢遺丸 每盒肆員

止遺精參茸固本丸 肆 貳 両庄盒 伍員 貳員半

婦科調經種子丸 每盒伍員

大補心血丸 每盒肆員

退痛即止揉苦丹 每服伍毫

限日消積下疳藥水 每樽叁員

拔爛瘡疥珍珠散 每樽叁員

花柳爛喉藥水 每樽伍員

消腫止痛痔瘡膏 每盒叁員

小腸疝氣止痛丸 每樽貳員

稀製鷄眼膏 每盒壹員

止咳如神丸 每樽壹員

救急萬應喉散 每樽伍員

郵費自理

種玉如意膏 每盒貳員

乾剛種子丸 每盒貳員

秘精久戰藥水 每樽貳員

一掃光癬藥 每樽壹員

風濕瘡科龍虎膏 每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水 每樽壹員

退紅清熱眼痛藥水 每樽壹員

新久紅白痢丸 每樽貳員

斷根哮喘丸 每樽叁員

經驗戒烟茶葉 每兩叁員

清毒止濁丸 每樽貳員

此散過治大小緩急各種喉症故名萬應尚遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

通信處 The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco CAL U.S.A.

說部

當世青髯鬼（七續）

現事紀實

犯人爲欲湮滅證據、將屍體用火燒燬、上來已經說過；可是因此便推想十二個屍體都燒燬、又未見得盡對；保不定還有未燒的屍體；犯人利用機械學的智識、切成無數片段、抛入水中、也未可知、淦市附近池子裏；前年利去年曾有釣魚釣起腐爛肉塊、將這池子大行搜查、又拾得四五根骨頭、現已交給專門家研究去了咧；又佩雷利淦市別莊前後左右的地面、都經掘徧了、可是至今沒發現什麼有力的證據、被這青髯鬼犧牲的十一個女子；個個曾經利青髯鬼一路出門旅行、這是明白確實的；但是出門以後的事情、全然不明；雖然可以推想那些女子都遭慘殺的運命、可也保不定他們內中有一個旅行到外國去了；警察因爲有此層疑慮；特費許多時日、將戰爭開始以來發出的外國旅行券調來一查；那被害十一個女子；沒一人給過旅行券、然後知道他們沒一人去外國的；這件事可以極的證明他們十一個行方既不明；又沒曾出法國境；一定是早已不活在人世了、

犯人藍多器如何能與許多女子接近呢；大約是時常乘坐地下鐵路火車；就車中漸漸與女子親悅起來；他所接近的女子；也有在銀行辦事的；也有做成衣匠的；也有現因孀居沒作什麼事、坐吃先夫遺產的；藍多器自己曾經十多次變名；時而貴族；時而休職領事、時而技師；中尤以稱技師的時候爲最多；他本是五十歲的中年人；祇爲身軀生得短小；言語態度又極和靄；女子們一見、便爲他所迷；他又假粧有錢的樣子；住的是高大房子；乘的是汽車；女子們往往信他是個富豪；實在難怪；

藍多器頗有一種形迹、令人疑他乘戰時警察不注意將自己乘用汽車運搬被害者的屍體；拖諸遠方之事；因有警察又推想他必有兩底汽車；這兩底汽車；從前祇見法國昔日那個青髯（前頭說過）用過；別人都罕有這東西

藍多器爲甚麼殺害女子呢；這個眞相還不明白；祇可斷定他決不是爲色慾；多半是因爲謀財殺害這麼些個女子；也未可知；這是從他的日記上明記着有婚約諸女子財產；推想出來的；但是無絲毫財產的女子；也有被他殺害的；這又是什麼原故呢；說到這裏；藍多器的心理狀態；實在令人發生多大的興味；可惜他始終不肯自白、所以這件事還是一個大疑案；

（完）

雜錄

去年中國對外貿易之統計

據海關長年報告書云；一九一八年中國對外貿易總數達四億八千五百八十八萬三千零三十一關兩；較一八一七年多二千二百九十五萬一千四百零一關兩；又較前年多四百零八萬五千六百六十五關兩；一九一八年中關銀一兩合美金約一元二角六分；在一九一七年爲一元零三分；在一九一六年祇七角九分；一九零九年（卽十年前）中國出口全數達三億二千八百九十九萬二千八百十四關兩

美洲華僑創辦華商興亞火柴有限股份公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、振工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查；凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十一期認股芳名列

伍欽文	一千元
張育材	一百元
伍學楨	一百元
馬銘三	一百元
餘慶堂	三百元
陳龍現	一百元
曹符濯	二十元
陳文耀	一百元
曹女煥	二十元
區　金	二十元
司徒堯美	五十元
王祚國	一百元
伍尙爛	一百元
伍時貴	一百元
馬連福	二百元
周子斌	五十元
梁亞長	五十元
陳文普	一百元
曹福禎	五十元
黃振美	五十元
陳應全	五十元
司徒就長	五十元
伍學賞	二十元
張月初	五十元
伍于求	一百元
李長大	五十元
朱箕財	二十元
陳良美	一百元
曹洪恩	二十元
黃亞珠	二十元
黃澤芳	五十元
司徒均	五十元

收股銀處

保市頓永安祥陳應使 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文燦 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集賢堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註册存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰烟醃入罐之用且務求適合衛生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商差李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

沙加免度埠著名華商鄭賀及大埠廣東銀行劉興兩君皆爲華友諸君此爲千載一時之機會且加省爲最宜畜牧之地果品瓜菜出產豐富故本公司之獲利可拭目以待請卽踴躍附股同享將來之利權幸勿交臂失之

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg, Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

本報新到美艦隊駛駐金門港中之全影每張沽價二毫五

大幅已裱大中華最新全圖每幅二元五

又小幅已裱大中華最新全圖每幅五毫

大幅已裱廣東詳細全圖每幅銀二元五

又小幅巳裱廣東詳細全圖每幅銀五毛

以上各件郵費在內

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或函礎商無任歡迎

本總行設在三藩市孟金李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關經兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺賢啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街樓歷十餘年於茲資本連溢利已達一千萬元有奇今爲人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專辦華人接洽以貯款按揭滙兌附貯按揭各務周妥以圖各華友惠然賞顧

主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Mongomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

中華絲髮
西庄小衫
蘇杭雜貨
男女新衣
嫁粧襪物
珍珠玉器
中西筆墨
琴英書籍

本報書籍

信扎類

言情尺牘銀五毫
共和新尺銀五毛
曾文正家書銀五毫
山谷刀筆銀四毫
[illegible]
歷代名人尺銀七毫
分韻必讀尺三毫
尺牘句解二毫五
尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙
仕商應酬便覽銀七毛五仙
洋庄華英文書翰論一元八五
[illegible]
百大家名賢手扎銀[illegible]
普通女子尺銀一毛五仙正
改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛
洋庄通俗新尺牘銀入毫

小說

德軍事偵探二毫五
吸血酧恩五毫五
碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五
玉雪留痕銀四毫
賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五
玉佛緣銀一毛五
金培剖戶一元
[illegible]
離魂病銀二毫五仙
花月香城銀三毫
俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙
天際落花銀二毫
慘女界銀八毫
多那文包探二毫五
鴛盟離合銀六毫
煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正
蠻荒誌異銀六毫
花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸

醫本生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信舘或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨常服益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

〔有風濕者注意〕每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳痲趾痺　筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相雜半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco. Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco. Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

共時一關兩合美金六角三分；故十年來之增加、實有一億四千六百八十七萬九百二十七關兩之多；中國出口；去年以日本主顧爲最多；計一億六千三百三十九萬四千九百九十二關兩；香港第二位；約一億一千六百九十八萬八千零二十一關兩；美國在第三位；約七千七百十三萬四千二百零九關兩；第四位爲法國；共三千零四十六萬九千六百七十七關兩；英國第五；共二千五百二十六萬四千五百八十九關兩；其實中國貨品運入香港者大半仍轉運至英國；俄國素來銷路中國茶最多；去年因俄內亂、毫無交易、查一九一七年華茶運往俄口岸共值四百二十二萬二千六百十七關兩、去年祇值八十三關兩、歐戰與中國對外貿易頗有影響；一九一六年中國運往荷蘭之貨值價一百十萬五千九百九十八關兩；及次年實行封鎖政策、中國出口跌至二萬六千三百三十六關兩、去年竟全數銷滅；

中國出口貿易大半出自北方；去年上海一埠出口貨值一億七千五百零八萬九千四百七十五關兩、廣州在南、祇運出五千八百零一萬七千九百九十八關兩之貨全外國；漢口可與上海敵；輸出之貨價一億零二百八十二萬五千三百二十八關兩；統觀對外出口貿易；中國各埠皆見興盛；惟小口埠生意加多；故上海漢口天津廣州四大埠之生意所增加無幾也；

詞林

爲遜翁題杏梅聟林亭秋色圖　（垞留）

不見衡陽旅雁回；
荒江十月尚聞雷、
高懷誰似龍圖老、
問看林亭秋色來；

（未完）

●新出留聲機器發售

聊伸雅懷　以暢幽情

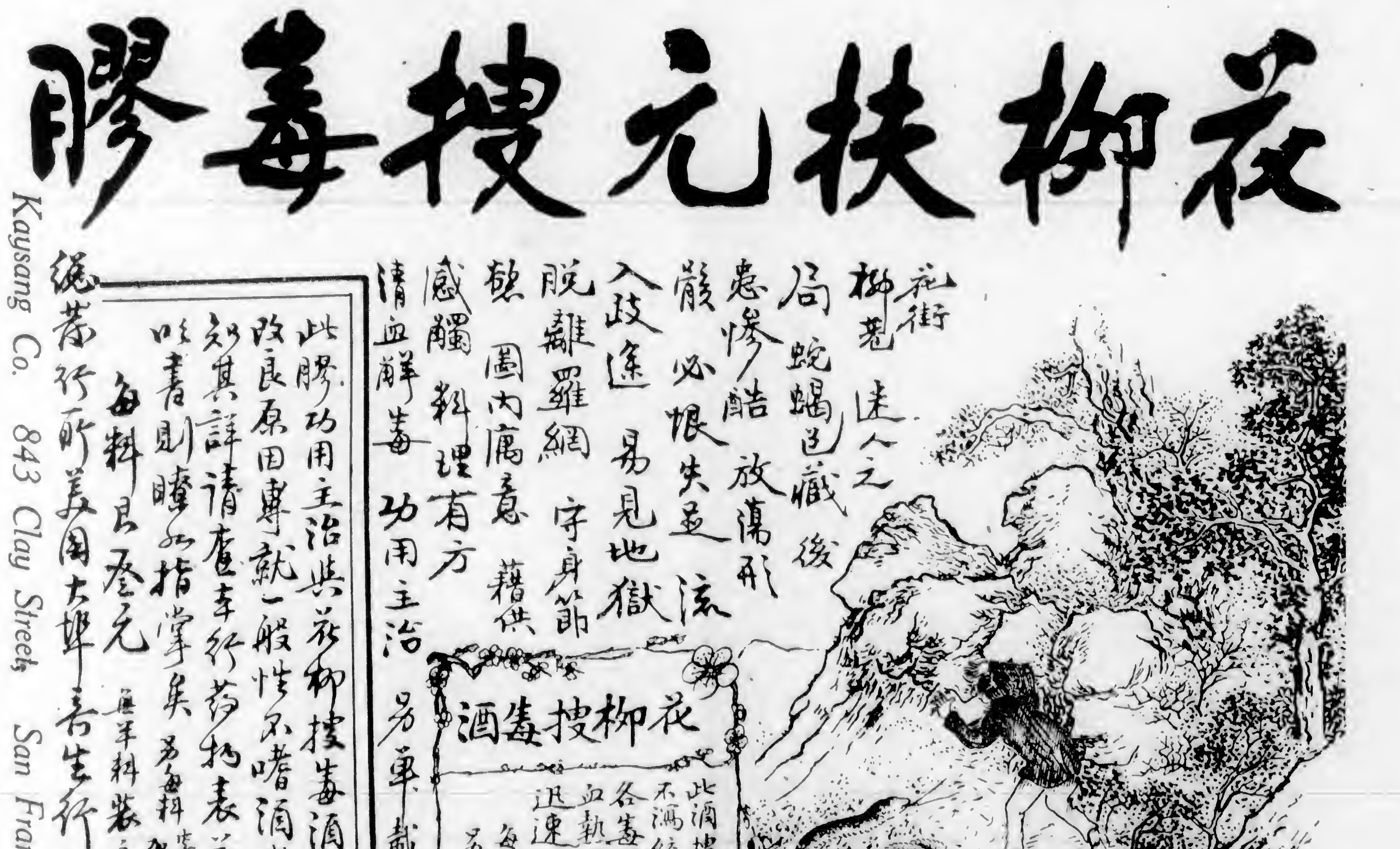
本公司現新製得留聲機器與價值一百元之留聲機器無異係以最上等物料製成能耐久用且機件精細聲音清亮响遏行雲能唱中西各碟于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷此機在市面沽價極昂茲以新出志在馳名特減價平沽每具取回工料銀一十二元九毛五此減價辦法係屬短期諸君請速訂購至若有不滿意者原價奉回

凡買留聲機器一具贈送新出唱碟六個唱針一百口請將此告白剪出並寄銀一元以爲按櫃定將唱機奉上其餘之銀俟貨到交足

取價不過十二元九五

足與百元之唱機比美

Imperial Novelty Co.
Dept. 1651a
1136 Milwaukee Ave, Chicago, Ill.



花柳扶元搜毒膠
花柳搜毒酒

花柳街巷迷人之局蛇蝎已藏後患慘酷放蕩形骸必恨失足流入歧途易見地獄脫離羅網守身節慾園內廣意藉供感觸料理有方清血解毒功用主治另單載錄

此酒搜毒清血不濁統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極迅速男婦合用 每罇時價銀[illegible] 另加稅[illegible]

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設故欲知其詳請查本行花柳酒說明書則瞭如指掌矣 另每料加稅[illegible]

每料銀叁元 每半料[illegible]

總發行所美國大埠奇生行大藥房

Kaysang Co. 843 Clay Street San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、開嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成玆偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽査賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東査核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李　焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

●董　事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號

余龐和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穩源號

廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寗陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳實　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林

馬錦興　方熉文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙權慎　司徒國任

●第三期認股芳名列下

馬緜佐五十元　麥連長五十元　馬維倫一百元

馬英賢五十元　馬發松二百元　馬　如二百五十元

馬鉅倫一百元　馬秋盛一百元　蘇南山二百五十元

馬秋盛一百元　裕　昌五十元　何欽燕一百五十元

何　江五十元　廖　炳五百元　胡和柱二百五十元

梁錦泉五百元　周　叙五百元　胡燦和一百五十元

馬　祥五百元　陳　文五十元　張三嬸五十元

黃桂壯一百元　李富功一千元　雷學波五百元

黃德章五十元　朱喬佑二百元　黃作才二百五十元

王瑞禎五十元　何　號五十元　陳桂山二百五十元

梁　順一百元　周　廣一百元　周家饒五百元

黃秀添一百元　周秋生一百元　陸　長二百元

李讓文一百元　鄭泰祺五十元　程　珍一百五十元

方叔仁一百元　黃求瑞五百元　梁毓林二百五十元

劉三才一百元　許濟遜一百元　梁文啓一百五十元

許昌惠五十元　陳象韶五十元　李樓功一百五十元

譚　作五十元　甄社鑾五十元　梁傳穩二百五十元

何　鍊五十元　馬光焯一百元　劉甜維一百五十元

梁遠懿五百元　伍連歡五十元　鄭澤槪一百五十元

蔡超盛一百元　周夢年五十元　梁啓廷一百元

鄭澤儉五拾元　鄭廣池五十元　馬光盛一百元

朱基梧九十元　林源生五十元　李文斌二百五十元

李　濃一百元　卓沛霖一百元　伍鴻譜一百五十元

●代理收股銀處

陳祀堯　Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.

李　焯　Wing Chong Co. 105 Waverly Place, S. F. Cal.

胡昌禮　Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.

陳象焯　Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.

陳景文　Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F. Cal.

林賢獻　King Fung Co. 620 Commercial St. S. F. Cal.

余龐和　Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal

謝棟彥　Yick Lung Art 832 Washington St. S. F. Cal.

謝美安　Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.

蔡傑焯　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.

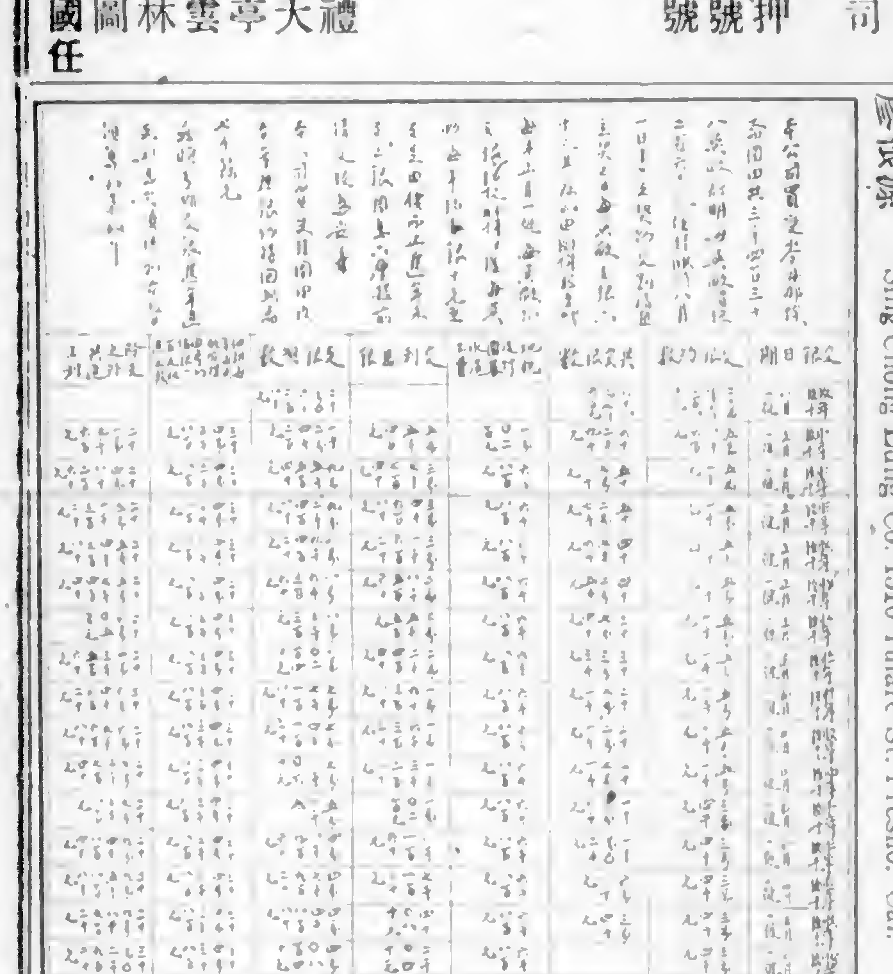
阮丙辰　Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.

陳春榮　Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.

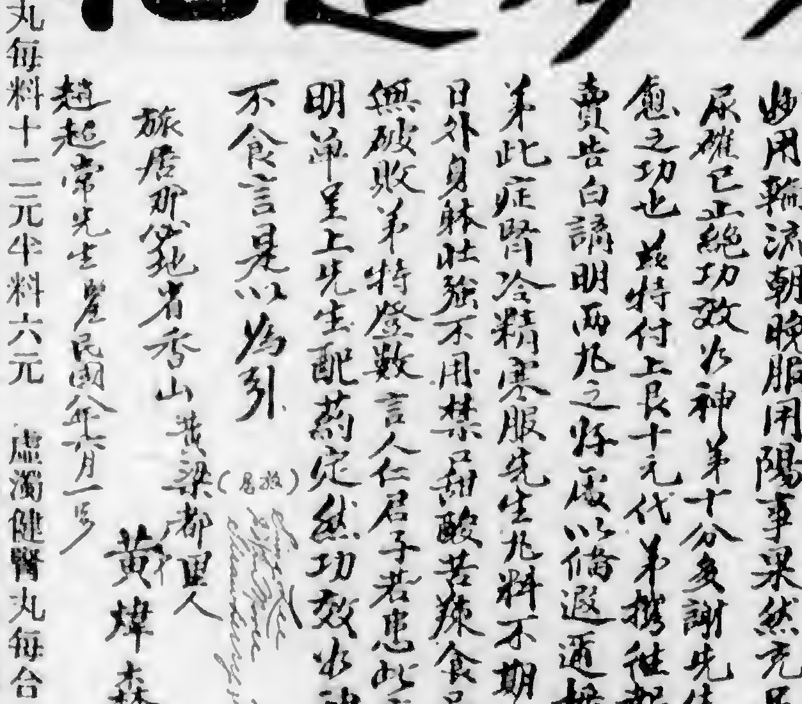
譚燦雲　Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.

陳典愷　Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.

廖根源　Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno. Cal.



功参造化



恭頌趙超常醫生慈賢廣濟

啟者弟昨日得收先生付來精血西丸双方之也用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿雖已亦絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也茲特付上艮十元代弟彆往報館賣告白請明西丸之好處以佈遐邇播揚弟此症腎冷精衰服先生丸料不期十五日外身躰壮旺不用禁品甜酸苦辣食品並無破敗弟特登數言人仁君子若患此症列明弟呈上先生配藥定然功效如神決不食言是以爲列

旅居所說者香山黃梁都□人　黃焯森啟

趙超常先生鑒　民國八年九月一號

生精補血丸每料十二元半料六元

煖腎還少丸每料一十二元半料五元

培元益眞丸每料一十元半料五元

爛脚生化膏每合二元

虛濁健腎丸每合五元

疔毒消防丸每罇二元

夜夢遺精散每合三元

風濕骨痛丸每合五元

寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理

趙超常醫生館設美國大埠　問症買藥照下通函

Chew Shong 843 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息適前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊逢勳銀一百元　周贊堯銀五十元　楊廷光銀二百元

李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元

吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元

蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳翥銀一百元

楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元

黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元

何伯勵銀八十元　蕭致剛銀一百元　業棠馨銀六十元

曹振威銀五十元　楊直剛銀一百五十元　楊沂江銀八十元

楊錦芳銀一百五十元　李亨祥一百元

江直佳銀一百五十元

總辦事處在乾沙士省屈治抱埠

100 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas

大埠支辦事處

Chinese American Oil Co. 832 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Hong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Thursday October 9 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 207) authorized by the Act of Oct 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 213　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十月九號（禮拜四）（夏曆歲次己未八月十七日）

◉報界公會報業簡章

[illegible]

◉本報價目　本報電話差拿二六

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋墨島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算　總拜停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲盞給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每罇十元

頭痛散每服三毛

武溪丸每罇三元

參茸五轆活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每罇一元

三角虱藥水一元

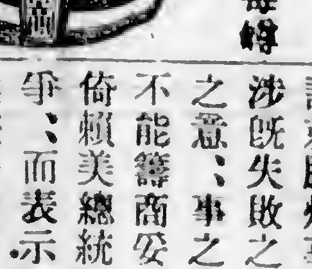
搜毒丸每罇五元

風流丸每罇五元

參茸虎骨衛生西每罇二元

三遏衛生西每罇二元

請認商標



新發明新蛇風濕西每罇三元

壯陽西每罇三元

花柳入眼藥每料十元

牛肉汁西每罇一元七毛五

孫義順笠仔茶每笠一元三毫五

仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

清遠茶每磅八毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到

黃軫章歐美廚書四元五

蔗糖製法二元

官話易通一元五

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

國民外交要言

（出雲館主人）

▲爲膠州問題而發
▲勿淺慮、勿善忘、

外交爲專門學業、非人人所能擅長、故辦理國際事務者、必愼選長才、庶足以勝任愉快、或未雨而綢繆、或臨機而應變、內則自立於不敗之地、外則交鄰有道、廣結援手、所以增坫無隕越之羞、尊俎有折衝之效、循此道也、吾國數十年來、入於國際交涉場中、幾無一次不失敗、邇者風氣所趨、注重於外交公開、亦思鼓吹輿論、以爲當局之後盾、於是國民外交之說乘時而起、顧政府外交、固須有外交之才、卽國民外交、又豈可無無外交之識、若鹵莽滅裂以行之、豈惟無濟、且以僨事、欲免鹵莽滅裂之弊、一不可無國際公法之常識、二不可不周知四國之爲、三不可不審量己國所處之地位、四不可不尋察彼己所結條約之概要、括而言之、則遇事注意、通盤籌算、勿淺慮、勿善忘而已、

試就膠州事件言之、交涉未開始之前、應如何籌畫、交涉既失敗之後、應如何補救、政府措置、固不能滿吾人之意、事之失敗、必有其所以致失敗之由、一則中日間不能籌商妥愜、二則於英佛意等國不能聯結友助、三則倚賴美總統太過、而不察其內中情實、四則國內南北交爭、而表示無政府之狀態於列强之前、有此四失、遂頹然蹉跌於壇坫之下矣、諺曰、「不經一刺、不長一智」、巴黎和會中、予吾國人以刺擊深矣、不識可因此而長吾國人之智否乎、

外交失敗、膠州及山東經濟權利、遂憑巴黎和約而讓渡於日本、孰讓之、則德國讓之也、條文畧云、「德國讓與日本以所有關於膠州之權利業據與特益、及憑一八九七年三月六號條約、暨別項協約、於山東取得之鐵路鑛山及海電」、此吾國專使所爲求保留不准、求約內列入約外追加均不准、求另文聲明又不准、四者均不能辦到、計無復至、只得避席拒絕簽字者也、彼時尙謂日本得英佛扶助、美總統獨力不能與抗、故致有此不良之結果、夫英佛意與日本訂結密約、非至其事發現時、無從探悉、若美日間石井菊蘭成協約、則非密約也、美國承認日本在中國有特別利益、雖未見其指明關屬某地、然據蘭成之宣言、謂美國並承認日本在山東所得德人之權利、歸日本管轄、石井菊離美京時、亦云美國所承認日本之特別利益、卽日本所得德人在山東之權利、歸其管理、（見一九一七年十一月六號華盛頓電報）石井菊蘭成協約之成立、至山東事件在和會開始交涉時、不過十餘月、吾國專使何遽善忘、一般國民亦何遽善忘、而謂英佛意扶助日本、美總統獨持正議、挺然與抗、將何以處石井菊蘭成協約、此爲第一着之失慮、既知美總統之不足倚賴、最後則訴於美國元老院、求勿批准和約、此一線之希望

謙生祥　新張廣告　金山

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥敢

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤　舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心　幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂

本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

鋪在金山正埠八百零七号連由運由古

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉花枱桌圍儀履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元弍毫

磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鑲作

各項齊備　玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧　本店主人

函知照附　梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百卅二號）	Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

大埠萃泰　如意　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種粟辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發各並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

●醫僑　麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

贊育
代售著名水筆

G TONG
t Ave.
co, Cal.

十五號管下活吸金咀連夾　五元二毫五

十二號管中機吸鍍金光圈金咀　三元五五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥

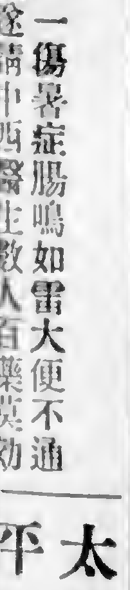
●本公司特派李焯李任胡昌禮陳春榮

華美農業公司廣告

十二號半管中機吸金咀　二元五毫

全管鍍銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸鍍銀金咀　三元



●華陀再世

麥君超英者眞神醫也弟母染一傷暑症腸鳴如雷大便不通痛莫能忍卒至見死還生數火證請中西醫生數人百藥莫効

情鐵　三人影　奪摘奇冤

四毫　六毫　三毫

太平
S.S. CO.
Cal.

隆
SANG CH
616
San Francis

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水膳食異常

單到來定然從速付貨以惠尊市價銀格外計平以圖久遠務望留心是所切禱

●●●中國抵制日貨之效果

八日東京電云、日本全國商務、近來極形衰落、大有一落千丈之勢、一般商人、均愁眉不展、各製造廠因貨物滯銷、固不敢多製貨物、而辦貨家亦不敢多購、查厥緣由、因中國人民、自山東問題發生後、排斥日貨、不遺餘力、且西伯利亞、未能恢復和平、和約亦未公認、英國又禁日本豉油入境、日本所出之煤油、美國出產更多、彼此競爭、有此種種原因、故日本商務、頓形冷淡、祇絲髮一項、略有起色耳、

（按）我國同胞、因日人強奪山東利權、大動公憤、實行抵制日貨、至今甫閱數月、日人已大受打擊、若能堅持到底、足制日人死命、願我國人、同仇敵愾、持以毅力、日人雖橫、其奈我何哉、

●●●上議員討論和約忙

八日美京電云、上院民政黨議員、因共和黨議員欲將山東問題討論數日、然後表決、大不悅意、今日議員歇治礁、提議卽將山東案、投票公決、惟共和黨議員辣治、極力反對、謂有議員數名、決意演說山東案後、乃允投票表決、隨有議員付顯士、起立演說反對和約、閱五點鐘久、時已將夜、遂卽散會、明日由議員尼路士演說、亦反對和約、尚有議員數名、陸續演講、至下禮拜三四、賛臣回京後、乃投票取決、

議員波蟀今日將接到各埠來電數通、當衆宣布、均反對和約、內有一通、乃羅省保全美國獨立會發來、該會諸人、多係退伍兵士、其電文云、加省人民、多數與議員賀臣同意、反對和約及聯盟會、現上院民政黨議員、共有四十名、反對將和約加改及留後、而共和黨議員、主張修改者、亦有此數、兩黨勢均力敵、料將來必難通過、必須兩黨退讓、或將數款留後、方能批准、

●●●違背聯盟會憲法者不止意國

八日意京電云、聞英美兩國、均致文意國政府、謂意兵強佔啡天美、不肯退出、顯背法律、如再不從命、撤退兵隊、將來聯盟會、定將意國革出、以重約章、而儆效尤等情、現意國報紙評論此事、謂意軍佔據啡天美、雖不合約法、惟違背聯盟會憲法、不止意國云、

●●●美日兵隊意見不協之交涉

八日東京電云、美政府致文日本外務省、謂駐守西伯利亞鐵道之美日兵隊、因意見不合、彼此不相協助、日兵對於美軍、尤爲歧視、有美工程師某、行經日兵駐守之車路、被人毆辱、日兵袖手旁觀、置之不理、又由該車路、輸運糧食、接濟美軍、日兵亦多方阻止、若長此不變、殊非美日兩國之益、美兵卒要召回、以免衝突、屆時則將召回之原因、明白宣佈、俾各國共知、此文遞交日本之後、並分致英法意中諸國、聲明一切、日本卽嚴飭該處之兵隊、遵照辦理、

●●●俄過激派內訌

八日倫敦電云、接丹麥京轉來芬蘭電稱、俄國過激派政府首領連年、近日與外部兼陸軍部長度律士技、意見不合、飭令兵隊將度氏拘究、詎反被度氏之兵、將連年拿獲、禁在莫斯科、

●●●俄過激派之殘殺

八日美京電云、外部接我國莫斯科電稱、過激派政府之特派委員、昨在加蘭尼角架、查有居民二百餘名、反對該派政府、卽一併捕逮、同時殺戮、情形甚慘、此可見該派之殘殺、

●●●那威實行禁酒

八日倫敦電云、接那威電稱、那威公民、因禁酒問題、投票取決、以定從違、開票後、贊成禁酒者四十萬零六千、反對者廿七萬二千、遂卽表決、實行禁酒、

●●●陳琇大無辜被逮已放

香港訪函云、新會梅樹營鄉陳君琇大、因袁彪案被拘後、該邑紳商、多數代爲不平、經該處紳者、電請省吏、從寬辦理、省吏已俯如所請、電縣將陳君釋放、又經該鄉紳商數十人、赴縣請保、黎知事當卽將陳君請出、安慰一翻、然後着與邑紳梁紀常陳少衡返舍、陳君出署後、乘坐二人肩輿回府、陪行者則有何紳子森、陳紳始昌、及各紳耆等多人、特錄之、以爲陳君之親友者慰、

本埠新聞

●●●調查戰後經濟之公文

逕啓者、奉駐美使署函開、准國務院戰後經濟調查會、函送調查細目、及徵集資料規則、請轉飭各領事、按照調查細目所列各項、從速報告、以資考鏡、幷祈轉飭特別注意最近金融情形、是爲盼企等因、除分函外、相應將前項細目規則、各檢寄一份、卽希查照爲荷等因、奉此、查徵集資料規則、內載西文譯稿、照字數報酬、留學界投稿、最爲歡迎、合亟將細目規則、各抄一份、函送貴會、卽希轉知各大學校中國學生、一體查照、將譯稿逕寄北京國務院戰後經濟調查會查收、爲幸、此致

西美中國學生會　朱兆莘謹啓　八年十月九日

▲國務院戰後經濟調查會徵集國外資料規則

第一條　本會徵集之資料、以世界戰後經濟之狀況爲主、

第二條　凡有調查譯成國文報告本會者、經審查後、全部或一部選用者、按其適用之處、照字數報酬、譯自歐文者、每千字酬國幣兩元至六元、報酬之多寡、以內容之豐嗇爲准、不以文字定優劣、

本會報酬、當隨時從速匯寄駐外使館、轉交原人、

第三條　所譯之材料、須附原文、以備參攷、其有涉及歐美人名地名、及特別科學名詞、譯以漢音漢意、須以西文附之、其有採集各種材料、別成統系、亦或廣選精華、仿東鱗西爪之例、報告本會者、尤須一一指其所出、附其原文、以資查核、

第四條　本會採取之材料、由本會每月將目錄彙齊宣佈、譯者姓名、概不照登、無論采取與否、原稿均不退還、

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各
馳名字號膏丹丸散俱有價實如蒙惠顧請照上列西字付
來定必從速付上無誤現將本堂自製經驗丸散列下
[illegible]
本堂識

祕貞氏醫生
祕治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠紳里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫
祕貞氏先生學問淵深藝期傳大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于邇遐曾擄者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟案知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如叙各色桌面請明
專辦正地道藥材
代售有戒活癮補膽丸本堂專發行
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每包銀毫
鹿尾巴大補茶　每包銀毫
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶　每包銀毫
加參茸十全大補茶　每包銀毫

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠嚟盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正杜鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧踴外計平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇元　參茸四鞭鹿巴丸每罇元
參茸大海狗鞭酒每罇元　參茸大海狗鞭丸每罇元
參茸裕生滋補酒每罇元　強種補腦壯陽丸每罇元
參茸鹿胎猴子酒每罇元　華大寶利魚肝油每罇元

各埠貴客如欲代理利權須外優異
上海五洲藥房
總代理　裕生堂　人造自來血
大每打廿元　每罇二元　小每打十元　每罇一元　發行另議
陳秉堃內外方脈
司事人陳景文啓

金山 成信 大埠
中秋月餅
各色禮餅
各色美西　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲机器　新出唱牒
如蒙光顧　童叟無欺
Shing Shun Co. 909 Grant Ave.
S. F. Cal　P. O. Box 2567

市作 頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

告　兆昌泰　佈
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Cal.
本號開創經已廿餘年
專辦
蘇杭綢緞新衣貨物
油朮熟膠伙食雜貨
玉器首飾日本漆器

金山 福和南京公司 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向爫專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍摺結衫格巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酔紅瓷器燒青各欵荃樽西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹凹盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
曾慧初父女兼理買賣長期短期公債票
本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡𠹌寬夾猛金街角士庫設有大夾萬兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物幷有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀兩附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電滙相宜　華人事務曾慧初父女料理幷理有行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷
曾慧初寓　萬和南京公司　廣益號雜貨店　屋崙怡利店

金山 正埠 采芝之堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG　804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 大埠 鉅
JING C G CO.
717 G Ave.
San Franci Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包遮蠟花菓提子餅干香餘油布　采各埠貨物快捷妥當　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤　幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gain Office
110 Kearny ar Post St.
W. J. hal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時鐶首飾等按揭銀元利息宜
[illegible]
迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開
張
金門放揭所寄市妥謹啓

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓
康南海先生共和平議　第四次又到

●●●美東西飛機交通之首次

昨早六點五十分鐘、本埠有飛船十五艘、由賽會場附近起行、駛往美東、每越二分鐘、開行一艘、市長老路夫、親到歡送、第一艘騰飛三十七分鐘、駛抵沙加免度埠、共行七十五里、在該處降下、該飛行家食朝餐畢、隨卽起行、至李奴埠、乃再停頓、又卽駕飛、沿中部路綫直至紐約省棉那𡁻埠、然後降下、同時紐約亦有飛船六十艘、向三藩市前來、將來雙方飛船到步、亦均折回、以驗其孰爲快捷、

八日梳力電云、有美陸軍飛船一艘、自西徂東、今日行至本處、于下降時、約距地一百尺高、因機器旋轉過捷、忽爾失愼、致墜下於地、該飛行家軍官兩人、一企𡁻士、一參亞士、均當時跌斃、

又接紐約消息、由本處駛往美西之飛船、內有一艘、行至地巴施埠、於下降時、機器忽壞、由四十尺高、墜落於地、該飛行家軍官尼佛、跌傷甚重、舁入醫局療治、移時殞命、

●中國學生之抵制談　西報云、有中國學生三名、昨乘差拿船抵埠、據稱中國高等學校學生、因日人強佔山東、咸極憤慨、經鼓吹全國人民、抵制日貨、務要日人盡行退出、交還山東而後已、若文明對待、絕無效果、則預備以武力解決云、

●電詢比王何時抵埠　本埠歡迎比王會、以比王亞路拔、由美東乘特別專車、向西方前來、定於下禮拜二日抵駕、惟某時到埠、不得而知、昨日致電查詢、以備歡迎、商家擬宴請比王、西婦會擬歡宴王后、以盡地主之禮、聞其車先到山地巴罷埠、停留數日、然後來金、

●比王將駕抵本埠　比王及后、昨已由芝城啓程、來遊美西、計程明晚可抵屋崙、隨乘火車往遊山地巴罷、至十四日、乃來遊本埠、現本埠歡迎會、已預備一切、以便屆期歡迎、聞十四早比王駕抵屋崙車站、本省總督士地芬士、前任管理食物專員喜化、市長老路夫、及海陸軍官、均到車站迎迓、及至本埠碼頭、海陸兩軍、夾道恭迎、隨列隊遊街、向孖杰街直上、直到新市政廳、開歡迎大會、比王所乘之自由車、特請紅十字會女駕駛、比王在本埠勾留兩日、至十六日乃往天森美地、觀覽水景、

●船到人數　太平洋郵船公司之灣尼蘇𡁻船、今早九點鐘、由香港到埠、灣泊四十四號碼頭、載來頭等位華客十七名、大艙位華客四十七名、內假道往墨國各埠者四十二名、往法國者一名、

又該船由橫濱開行未久、管駕丹年、以新發明之風雨表、測知颶風將至、且從某方面而來、特將船駛赴別處以避之、藉免危險、

各埠新聞

●●●屋崙街車工黨挾制未了

八日屋崙電云、本埠企車街車公司、因工黨挾制、迫得僱新工替代、今早復開街車五十架、往來各處、並請多差保護、以防工黨暴動、警察廳委員、亦着令警察長加派警差一百名、巡守各處、如不足用、則請兵保護、惟警察長不允派差在車上、沿途護衛、並因日前工人鎗傷數人、故不准工人携帶軍器、現每車置有木棍數條、以防抵拒工黨騷擾、今電廠工人、宣言若街車公司、僱用無黨工人、則彼輩亦停工挾制、使公司無電行車、聞工黨昨日已允與公司議和、惟公司要工人先行復業、方允開議、而工黨又不允肯、故此事未能了結、

●●●擬禁止路工挾制

八日美京電云、上院議員衿命士、今日提議一例、請下禮拜決議施行、此例凡當鐵路工者、不得聯羣停工挾制、如有與東主意見不合、可各派代表妥商、如不能辦妥、亦不得聯同挾制、若工人不願受職者、只可各自告辭、倘工黨首領主使聯同罷工、則將其拘究、處以六月之監禁、或罰銀五百元云、

●●●提議禁糖出口

八日美京電云、上院議員麥拿利、因本國產糖不少、乃今市面糖物缺乏、不足供國民之食、定於明日提議照戰時定例而行、不准辦糖出口、如有船私運糖出口者、一經查確、卽飭差將船主拘究、處以二年之監禁、或罰銀五千元、

●梁進君被車撞斃之可惜　砵崙函云、梁進君、性和藹、尚純樸、少遊美國、以工爲業、乃憲政黨黨員、向來熱心黨事、且富有製造思想、前數年曾將自造之電車頭保險機器、及鳥形航空機、火燭自備保險梯、自由車轆保護鍊、呈遞美京機器局員、均給予專利文憑、本擬近年歸國、招股開辦、惟因歐戰、遂致延遲、不料於九月廿八日十一點鐘、返寓寢息、及下電車時、被西人自由車碰傷殞命、聞者惜之、昨禮拜六日、舉行出殯禮、憲政黨備車及生花致送、以表哀敬、梁君年六十歲、乃新會與基里人、現已控告該西人、以期申雪、

又一號砵崙西報云六十歲華人梁進、昨禮拜晚、在本埠六十二街夾技李臣街、被西人自由車撞倒于地、轆傷甚重、舁赴醫院療治、現已殞命、該管車西人數名、亦經被差拘案、監禁候審云、

●何同名之多　八日沙加免度電云、本處一帶、共拘拿華人四十二名、指爲售賣片煙嗎啡、有干例禁、今日在衙審訊、其中有鄺成者數名、官以同名之人過多、分爲第一二三鄺成傳審、

●保全顏料之議案　八日美京電云、上院議員士䖍、今日在議院提出一草案、限制德國顏料入境、以保美人顏料廠之利權、因聞德國預備大帮顏料、運來美國、足供兩年之用、而美國自參戰之後、以德顏料、來源斷絕、遂不惜重貲、學製此物、現各廠製出之顏料、足與德貨媲美、故應設法保護、免失利權、

●報界同業仲祝國慶

本月十日爲我國武昌首義國慶大紀念日著爲令典本同業遵于該日休業一天同伸慶祝此佈

世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報

民國八年十月十日

●西藥房喬遷廣告
本藥房精製各種西藥水膏丹丸散及發售各種香水香梘水壺照相片器具鬚鉋等一概齊備現遷往士得頓街一千二百六十號夾步律委街處　華友光顧一律歡迎　化非亞抱龍西藥房啓
Fevrier & Perrone 1260 Stockton St. San Francisco, Cal.

●聲明革出堂外
台山縣裡坳村人劉光合前列名於秉公保良堂今因他橫行強搶日無法紀屢犯本堂之規章是以集堂公議特將劉光合革出堂外永不復用仍要追究劉光合所搶之銀交回本堂如劉光合有投到某堂者仰勿受納袒護本堂是必追究各堂各界不得干涉先字佈告以免後論
民國八年九月廿七號
舍路秉公保良堂啓

●聲明出堂
弟名吳美字澤桓新會古井文樓村人氏前列名保安堂今因年老體弱覓食維艱不得已敬求叔父准予出堂深蒙允准卽繳清堂費退出堂外自後保安堂有大小事務與弟無涉恐各梓里未及週知卽登佈告是實
民國八年八月　弟吳美啓

●墨西哥國米士卡利中華會館開幕佈告
本會館落成啓十一月一日爲舉行開幕之期敬請華僑各界預期移玉賁臨指示禮儀爲盼

●晚景祠定期開幕
本族始遷祖晚景公祠費兩年工程已經告成茲由公衆表決准用本年舊歷十月二十八日行開幕禮斯時倘有牌位如意報入神主者請逕函本值理處或金山大埠集蘭堂葉杜錦綸昌習隆均妥　護龍鄧介福堂建祠值理啓

●買樓交易預告
本公司與西人業主訂價買受樓宇一大座四至分明保坐落大埠由𡁻臣街六四五號六四七號六四九號至德和街四十號四十六號及街波巷二十四號四十六號等門牌准於西歷十月十四號卽夏歷八月廿二日交易淸楚不拘日前華洋人氏有與該樓宇數目轇轕未妥之處希依限前向西人業主清理倘有賠悞槪與本公司無涉故預期登報聲明以杜後論
夏歷八月十六日　花縣美僑實業公司謹啓

●聲明革出堂外
茲有張安又名隻手安番禺人氏自入本堂屢犯堂規是以將他永遠革出嗣後遇有大小事務本堂概不置理至於張安所欠到本堂費用及各手足之銀仍要追討先字聲明此佈
民國八年十月五號　砵崙秉公保良堂啓

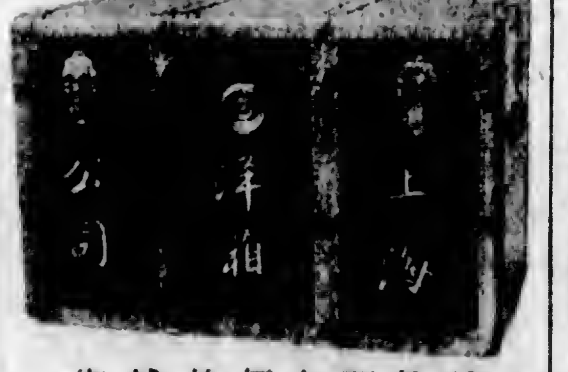
●同源總會通告
啟者本會定於十月十五日假座羅省埠支會舉行第七週年懇親大會由十五日至廿一日每日開議事會于羅省同源支會籌商會務進行及建樓辦法屆時統請同人赴會助慶爲盼　恕不另柬
一九一九年十月八日　美洲同源總會謹啓

●請人告白
本店宜用一熟識英文少年華人管理鐵器貨物每月工金五十元如稱職者每月遞加工金請向下列門牌面商
Levenson Co. 325 Market St. San Francisco Cal.

●加屬滿地可埠憲政黨鳴謝
啓者本黨於夏歷八月初六日舉行建設二十週年紀念荷蒙各支部派員參禮並致祝詞電賀本黨同人拜聆之下感謝莫名惟有勉盡棉力以副五洲同志之期許謹此登報鳴謝

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房舍鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君秉旌祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　九月十七號到　廿七號開　十一月廿七號到　十二月六號開
差拿船　十月六號到　十六號開　十二月十七號到　廿七號開
中國郵船有限公司客務部譚奇端啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
專辦各種古今書籍
本店在大埠都板街九百三十號自造駁衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理關州星期報
八十八頭東華錢譜　華英匯得利字典　飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信寫藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

●專醫花柳奇難雜症
本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房
Dr. Edward H. Anthony, 1018 Flood Bldg. Powell & Market Sts., S. F.

●華友惠顧無限歡迎
啓者弟向業修補皮靴工夫精美快捷妥當材料上等包保華友滿意本店現設在乾尼街五百二十八號（卽加𡁻寬街夾唐人街）

Golden Gate Shoe Hospital 527 Kearny St.

●夾碼公司廣告
本公司專賣上等夾碼鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刼之虞
Waltz Safe & Lock Co. 233 California St.

●新發明風濕葯水廣告
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水畫力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病若失然若有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二五
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大患一元小患五毛五
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●這等花柳堅毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關爾謹誌
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

丹桑堂
DAN SA…
842 G…
San Fran…

上列西字付來無誤
●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥汇海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北燕掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩萱白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各梳什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
75[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價宴希 貴客光顧爲盼

舖在嚒慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酉京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

●代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

；猶無望也、、按和約所規定、、五强之中、、有三國批准、、卽可見之施行、、然則卽令美國拒絕和約、、無柰英佛意三國之公然批准何、、此爲第二着之失慮、、（此段未完）

緊要新聞

●●●贊臣到處演說受歡迎

八日的矜厰電云、、上議員贊臣、、今日正午抵本埠、、各界大爲歡迎、假座大戲院、請贊臣演說和約、、男女到聽者數千人、由女權會首領地孚、介紹贊臣演說、、並稱贊臣爲下任總統、衆皆歡呼、贊臣對於山東問題、演說甚詳、謂今山東半島、已被日本强佔、、中國欲將來收回、恐難如願；總統謂若中國若加入聯盟會、、將來再提出此案、、可以收回山東、、獨不思日本此次强佔山東利權、、乃由四大國所判决、而該四國又皆爲聯盟會强國之一、、中國又何能收回；總統今次簽押此約、實爲美國第一次失信友邦、現日本所得山東之利權、比之德人前所欲得者尤多、中國若欲收回山東、必須經聯盟會之通過、惟日本一票反對、、則山東永無交還之日、、總統此次赴歐議和、、爲歐洲之外交家所軟化、以致原定之政策、無一成功、、又照聯盟會憲法第十章、、於美國大有關係、若我國一旦公認、、我與諸君之子孫；均須派駐歐洲、爲他人保守土地、演畢、衆皆歡呼、觀各人意見、均與贊臣共表同情、

又舍路電云、上議員贊臣、今晚在本埠大演說堂、、演說和約、聽者八千餘人、全堂擁塞、無容足之隙、尙有數千人；竚立門外、故贊臣在內演畢、復出門外演講、、約閱一點十五分鐘久、始畢其詞、聽者均鼓掌歡呼、贊臣云、近有等所謂促進和平會之人、分寄文件各處、勸人早日公認和約及聯盟會、故予特來演說、力闢彼輩之謬妄、以我之意、和約不能與聯盟會合而爲一、、各國加入該會與否、任其自由；方爲正當辦法、總統此次赴歐議和、原定之政策；內有海洋公有、及各地民族自決等主義、乃到巴黎後；被英獅一吼、總統卽不敢言、則其外交失敗、可想見矣、現日本强佔山東、我雖極端反對、惟恐無濟於事、、然亦不應以我及諸君之子孫、爲其担保所侵佔之地、總統謂各國在聯盟會、均得平等權利、惟今議定英國占六表決權、而美國僅得一權、又何平等之有、故予對於此事、反對最力、演畢；贊臣隨乘車轉往士卜乾、及惡頓、梳力等處演說、乃遄返美京、又砵崙電云、馬市周實省卑化利埠前任上議員卑化列治、以共和黨上議員贊臣、在加省演說、、反對和約及聯盟會憲法、至言讜論、大爲人心所趨向、特致電道賀、並謂不止美西各埠歡迎、卽美中美東各埠、亦歡納其演說；昨日洒演埠、又電請贊臣、前往該埠演說、、雖或阻留數小時、實於該處裨益不少、

●●●羅兵刧掠匈京

八日匈京電云、羅國兵民、近日多到本京、將各處民房、搜刧淨盡、又欲刼掠天主教堂、惟因有美兵在此、暫行管轄、不敢動手、然亦揚言不刦不休云、

通告
游埠招股員均擔義務以重公欵特此
進行日前已經出發所有臨時職員及…

…神加倍…不可掩立登報章聊酬萬一有病者尤得知所問津焉
先生寓大埠中華旅館五號房
民國八年月日
大埠怕思域街生利記郭長貴兄弟同啓

金山 廣益祥 正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
San Francisco CAL.
P.O.Box 2477

巧造 中秋月餅

酒米茶糖伙食雜貨山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號
皇家信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美酉京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山茶菜種蔣祖泵炮竹桂香山紡絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟 專辦厦門居奇堂參茸佐元藥酉此酉固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外 接付各鄉城鎭滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認榑身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯接揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚 本銀行滙單通行于我國內地各城市 ●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別

白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭

臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両[illegible]

司事人 成昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各欵齊備 烟仔糖料蘇杭海味 檀山苗米尤為精美 貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美過與別家不同凡住家園口千晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率 本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤 本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○金山正埠共和麵廠謹啓
○茲將麵品價目列下

上等	中等	三等	爽滑	紙盒磅庄		半磅庄
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	各款通心粉桂花粉	紙盒壽球麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅銀十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀就尙物質機器新出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢循文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比[illegible]

司理人伍丁青啟

茲將價目列於下 [illegible]

正土木人參

瓊海參咸春 協同和人參庄廣告

[illegible]

甲等	乙等	丙等	丁等	戊等
每両價銀壹佰元	每両價銀八十元	每両價銀六十元	每両價銀四十元	每両價銀三十元

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CAL.
U. S. A.

鶯咕路卡鑄寬銀行

●香港滙單每百八十七元五

特別歡迎 華友光顧

▲諸君之公債票▲能保不失去乎

諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火災之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索卽奉

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山坐街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

…公司
PACIFIC…
508 C…
San Franc…

到本公司辦事處掛號以免錯漏見遺是所切禱
本公司辦事處在卡蝉寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街寶寧堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敢者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行濫散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數礡而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來仄銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號 英屬沂厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠温逸街二號蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 旅檀香山正埠 香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

新聞 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見親朋遇愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各親朋付來本號轉滙歸…

東洋…
…Kaisha
…olis Building
S. F., Cal.

啓者本公司輪船數艘現有往來香港日本各埠値天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅…

金山大光書林

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思…

…lectric Co.
…Sutter St.
Cal.

廣東新聞

●●●議員大鬧洗衣店

聞有新疆籍國會議員陳世祿、昨因兩枚銅仙之爭執、致大鬧德成洗衣店、活演打店一劇、並逞兇將店東男女多人毆至重傷、路人環視、僉抱不平、警察聞而避匿、時有苦力二人覩狀、怒不可遏、奮臂向前排解、皆爲有識者力阻、蓋因該議員襟上佩有金光燦然之徽章、疑必係軍官、恐懷有兇器、闖禍更烈也、聞陳議員近因遷寓廣泰來棧四樓廿四號房、昨將白布汗衣一領交與附近靖海直街德盛店洗刷、該店因發單原訂有衣上鈕扣損壞不任賠償之聲明、、故店伴於收入交洗之衣裳、向不注意鈕扣一事、迨昨將該汗衣交還陳議員後、陳忽遣棧夥亞連持回、謂衣上売鈕中有一枚崩去一角、索令賠償、往復三次、店伴不堪其擾、謂此種売鈕、每枚祗値二仙、且祗崩缺、並無遺失、仍持向無賠償之說、棧夥去後、陳議員旋持鞭竿到店、將店東鄺某當頭猛擊、右肩右肘被傷、負痛而逃、店伴急各閃避、陳又紛舉桌上銅鐵熨斗擲之、皆負傷逃遁、鄺妻聞警急出認罪、、並允照賠、又被毆傷、嗣由熟諳國語之路人數人、入店將陳攔出、陳對路人指點店東、大罵他門畜類不如之賤種、不打他箇半死、、如何肯賠云云、迨出門、甫行數武、、舉所持鞭竿視驗、則已因毆人時用力過猛、下端巳裂分數條、不可復用、因急趨回店、、謂此鞭竿係以一元五角代價在先施公司購得、須令一併賠償、否則定要爾的命云云、、遂將鞭竿委於桌上、悻悻而去、聞該店件擬卽停業、投區報驗、一面訴請商會交涉、惟鄺某以兇徒狠暴異常、擬委店件出名主控、、已訪聘律師爲之主持一切云、

●●●陸榮廷電促陳炳焜回桂

陸榮廷聯結中央、已非一日、初時中央亦深信之、、自經肇慶之役、中央大惡陸氏之反覆、漸有不信任之心、、蓋東海與合肥、一主和、一主戰、意見本未能一致、陸氏之聯結中央、則偏於東海一方面、而不甚理會段氏、攻取肇慶之舉、段氏大爲憤怒、以李耀漢向與段氏接洽故也、段因此常對東海談及陸氏之無信、不可與言和、由是中央對於兩廣方面、轉聯岑而不聯陸、東海亦憤陸、常當丁乃揚前、責陸氏辦事之乖方、、丁曾以此情形轉告陸氏、（陸氏與中央接洽之事皆託丁氏爲之、、）陸氏初時尙不爲意、自近日和議漸次進行、政學會與安福系日形親密、陸氏始有戒懼之心；因電令丁氏向東海謝過、、以攻肇之舉、諉爲滇軍主動、、而莫馬誤信之、其實彼對於陳炳焜與李耀漢二人、仍始終親信、並非有賣友之意云、中央據此、遂有電覆陸氏、謂自後如有與中央接洽之事、應使陳炳焜主持之、中央之意；蓋謂陸氏既自認非賣陳李、則不應排陳於外、欲視陸氏之能親陳與否、以占其言之眞僞也、十日前、、各報喧傳陸氏派陳爲代表、與中央接洽、又謂陳泰命赴滬者；其原因實由於此、陸氏既欲迎合中央之意、又自悔前日之孟浪攻肇；以負陳負李、於是决意請陳回桂、共商進行；前日特派其

竺西氏專醫內外科 花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價値以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得収無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

○參茸海狗邊固腎止遺精丸仔 每両二元 每料廿二元
○參茸海狗邊固精補腎衞生大丸 大合二元 小合壹元
○男子夜夢遺精丸每両壹元七毫 全料十九元 半料十元
○參茸四邊補腎興陽種子丸仔每両二元 每料二十三元
○參茸四邊壯陽種子雙料固本衞生丸 每合銀壹元二毛
○加料參茸五邊壯陽種子大補丸每両三元 半料十八元
○參茸武溪壯氣血大補衞生丸 大合壹元五 小合七毛五
○參茸武溪壯氣血大補丸仔 每両壹元五毛 半料九元
○補腦安心寧歸養血丸 每両壹元六毛 半料九元
○參茸補天還少丸双料每両壹元五毛取料每両壹元二毛
○婦人虛寒止白帶玉實丸每両價銀壹元六毛 半料九元
○治勞傷止咳血吐血丸仔 每両壹元五毛 每半料九元
○化痰止咳順氣丸 每服三毛九每両壹元七毛
○順氣止咳無憂散 每罇銀三毛
○速效哮喘扯氣化痰丸 每包三毛 每大枝七仙
○除痰止咳如聖丹 每罇銀三元
○內消痰癧痰核八寶猴棗丸 每両二元 半料十二元
○內消瘰癧痰核入實猴棗散每大罇二元 小罇壹元二毛
○[illegible]
○[illegible]
○[illegible]
○寬筋活絡除軟痛脚步壯虎膝壽血丸[illegible]
○正瑞砂除点腋眼紅筋光明眼藥大罇壹元三毛小罇七毛
○除点去翳退紅筋光明眼丸 每服五毛 每両三元
○消腫止痛退紅筋除点腋眼丸 每服五毛 每両三元
○珍珠鹿尾羓補腎光明眼丸 每両二元五 中料十五元
○男女偏正頭風止痛丸每服四毛 每両壹元五 中料九元
○男女心痛肚痛丸 每服三毛五 每両銀壹元五毛
○立卽止痛散有痛者食之卽止双料每包六毛 單三毛五
○除外感傷風去濕熱萬病回春散每罇銀三毛
○婦女調經止腹痛萬應丸每合壹元壹毛
○婦科調經孕育種子大補丸每合壹元二毛
○治小腸疝氣痛消核丸每両壹元四毛每半料八員
○壯背懷兒飲丸每両壹元五毛
○內消花柳牛王清毒止痛丸每服銀壹元
○應驗花柳拔毒珠珀丸每服壹元每両六元
○花柳入骨骨痛內消疔膿丸每服壹元 每両六元
○內消花柳解毒丸每両壹元五毛 半料九元
○花柳初起白濁止痛內消丸每服二毛五每両壹元八
○止日久白濁收濕丸 每服四毛五 每半料十元
○止日久虛濁補身丸每両壹元六毛 每半料九元
○日久花柳身虛扶元解毒丸每両壹元五半料九元
○花柳愈後培養氣血補身丸每両壹元七半料十元
○浸威疳解毒消腫止痛去腐生肌洗藥水每罇壹元二
○瘡疳爛肉消腫止痛生肌珍珠散每罇二元
○搽內外痔止痛內消牛王散每罇銀壹元八毛
○內消痔瘡止大便痔血丸每服四毛每両壹元五
○通利大便實血丸（食荳有來不是濁丸）每罇[illegible]
○[illegible]
○[illegible]
○[illegible]
○[illegible]
○少林寺還魂跌打消腫止痛散每罇壹元
○出紋仔毛疔痧症散每罇三毛五
○消紅止痒除濕毒洗身藥水大罇壹元五小罇壹元
○止痒除皮膚濕毒水蛇散每包銀壹元
○掃除日久頑皮癬癬搽油每罇二毛五
○治日久頑癬干癬濕毒爛頭瘡膏每合壹元

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先卸其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衞生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付仄求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意覊身欲歸不得特再付仄紙廿元求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教迷食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付仄求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下九虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元

並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我祖鄉居足食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致過身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中國新聞

●●●湖北之兵與匪

鄂省之兵、不過兩旅、而客軍之駐鄂省達三師五混成旅之多、此外尙有補充營輸送隊等名目、前方停戰以來、各軍未動、株守前綫、靜待時局解決、詎遷延復遷延、時局竟成不生不死之時局、國家財政困難、以致欠餉有積至三四月者、前方軍隊幾有絕炊之虞、鄂省主客軍向由鄂省墊出一半、中央滙解一半、此時鄂省業已墊無可墊、從前所墊之款、尙且一再催還、中央又無錢滙解、以致前方軍隊之餉項積欠日深、各軍嘖有煩言、主將催餉、中央無法應付、以是分防小部分之軍隊咸具不安之勢、宜昌巴東一帶之城鄉間、時有發生兵丁搶劫之事、非長官不能約束、實由多軍無錢花用故耳、各軍隊在交戰之際、民間財產任其刧掠、一切任其蹂躪、無知識之軍人、自然愉快、今停戰而受約束、又無錢用、不得不放胆爲非、此又一原因也、鄂西方面之兵士鼓噪、屢有所聞、中央命鄂督小借欵以接濟之、已如所願、略可鎭服一時、使久無接濟、終必有一次暴發也、鄂西而外、鄂北及他處亦時有此種現象、日中蒲圻新店駐軍一連報變、搶劫新店羊樓峒等處、此種兵隊、皆所以防匪、今不能防匪而反爲匪之行動、實不禁爲平民一哭、湖北各屬無處無匪、其匪之產生、實源於軍隊、鄂省自起義以來、招兵至八師之多、今僅存者止一混成旅、被裁者凡七師一旅之多、此被裁之兵、能爲良民者無十分之五、此中數退伍兵、甚已爲匪、故各鄉鎭所獲者無一非退伍兵、此種兵當招集之時、類皆無業游民、一經集合、實爲彼介紹聯絡之地、又予以凶橫之具、而壯其胆、退伍以後、不能治生、不爲匪而何爲、故國家多招一兵實多養一匪、此時鄂西北兩方所招補充營輸送等隊、次第遣散、故彼方搶風益甚、由湘省退伍之直奉各軍到漢以後、省城附郭漢口市上迭次發生刧財殺人案、而人所見之刧財殺人者、或懷鎗、或着軍服、絕似軍人、鄂中當道日故意袒護、刧財後故意捕人殺人、實則指鹿爲馬打鴨驚鴛之道也、

●●●哈爾濱之虎疫

▲十六日華人死二千五百人

醫士伍連德致書字林報(八月二十一日發)云、近半月此間華人染虎疫死者已達二千五百人、人民知疫之利害、多願依照吾人之法以防禦之、院中又到一美人四、華人一看護婦、日本病人今已移入新城頭醫院、計自五日起至二十五日止、每日死者日加數倍、最初祇四人、繼至三十四人七十七人九十七八人一百人二百人不等、統算死者舊城中者二千零二十五人、死醫院中者一百二十八人、死新城者六十四人、其餘死者二百八十二人、共二千四百九十八人、日人死約三十八人云、

●●●北大學生案之判決

北京大學學生訴訟一案、已於上月廿六日判決、原告許有益俞忠奎、以侮辱二罪、各處徒刑二月、楊濟華程體乾同罪、各處拘役十五日、被告魯士毅六月、王文彬劉翰章四月、劉仁靜陳邦彥倪品珍二月、均緩刑三年、

Camel Cigarettes

18 cents a package

CAMEL
CIGARETTES
TURKISH & DOMESTIC BLEND
CHOICE QUALITY

較別家各樣價之煙仔便知煙仔臭味過日食之不厭以自己滿意北駱駝字號之調和煙仔味道純香食後無之不食無調和之煙味之佳品較別家煙仔所未有將來常用本地煙葉及土耳其煙葉選合而成合口駱駝字號煙仔與別家不同其緣故係由駱駝字號煙仔之味道香純合食者滿意

駱駝字號煙仔

R. J. Reynolds Tobacco Co.,
Winston-Salem, N.C.

●本報代售新到唱碟

大鬧白松寺

余世龍訴情

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾貸載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔燦五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立祥一百元	李洽記二百元
譚　贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡　炳二百元	鄺修沛一百元
陳　勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳鳳五百元	李宗兌一百元	阮宏瓚五百元
李振乃一百元		

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉壁以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄 (如取某號貨請註某號項下剪出付來)

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
己號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對銀一元正
正熊膽常便	每個一毫五先

價甚相宜

正斜眉山甜油神桂寄售

正惠爾至堅寫明西文住址

From
Street
City
State

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave.　San Francisco.

Dunkirk by Stratford

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)

(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

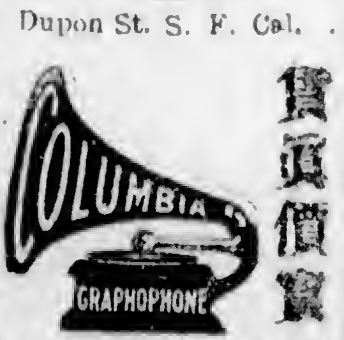
启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料貨眞欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

逢泰公司（金山大埠）

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實



童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開張中國綢緞正頭磁器時欵新衣顧粧什物俱全有新留聲機器廣東名班戲面唱碟發客

發明公司
金山正埠
中西書籍
FAT MING CO.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五

華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一

卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄭聽甫華英類語二圓

新到華英官話易通(中西文)各一册一元五

新到衛生書延年益壽洋莊鉅册三圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫

正雷允上字號六神丸(能治百病)每盒二元　付費五先

五洲藥房人造自來血(第一補品)每瓶二元　付費二毫五

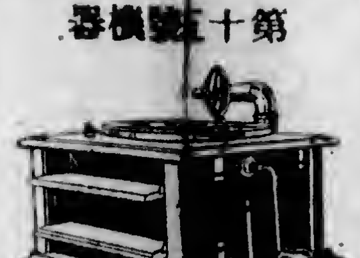
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

發明公司書庄廣告

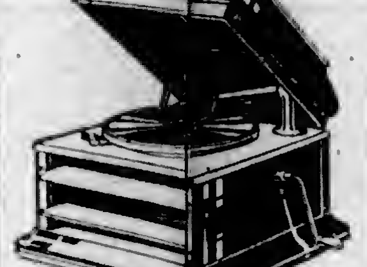
FAT MING CO.
901 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

代售新式留聲機器唱碟

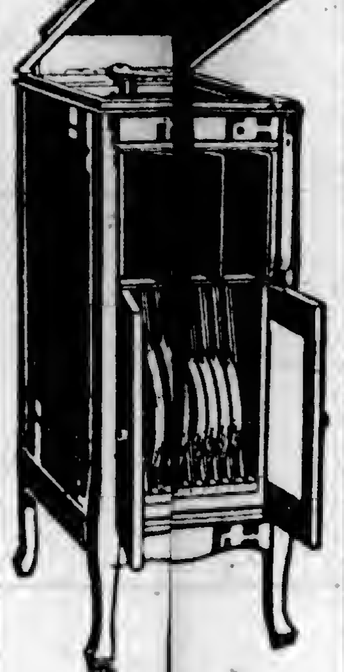
第十五號機器



第三十號機器



第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名馳中外貨眞價實[illegible]

一號開面二十五元　二號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停

所有車費買者自理　世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號壯麗宏敞一切裝修俱全套房廳以應備胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

(考)(選)(壹)(等)(華)(藥)(生)(蔡)(元)(春)(精)(製)

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質瀛弱夢遺失精腰膝痠軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體魄豐肥其有功於衆誠非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久惠者是荷

定價

每一罇銀二元半　每三罇銀六大元　貨眞價實

(郵費另加)

美國每罇加士担銀壹毫弍　外國每罇加士担弍毫四

參茸三鞭補腎丸 (全料四十元 半料二十元 小料十元)

龜鹿二仙固眞丸 (全料三十元 半料十五元)

有夢遺精固本丸 (每盒銀二元)

無夢遺精蛤蚧丸 (全料十元 每盒三元)

加料揭被合歡膏 (每盒壹元五毫)

總發行所　HOO WING HERB CO.　926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處　SON LOY　932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處　ON SING　947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥 (每貼二元)

宿娼預服犀角麝香丸 (每盒二元)

參茸燕窩開胃藥水 (每樽一元)

壯陽採戰忍精丸 (每樽一員)

種子揭被香丸 (每盒銀一元)

統治遠年花柳入骨搜毒丸 (每盒五元)

初起白濁一劑解毒除根丸 (每劑二元)

立止遠年虛濁補髓善後丸 (每料十元 半料五元)

久戰快活丸　每盒銀三元五毛

久合致大丸　每盒銀二元五毛

立消雙單鵝喉保命散每盒四元

一笑盜汗散　每盒銀一元五毛

屢驗紅白痢症散每罇銀一元五

百日可醫撞紅散　每盒銀一元

婦科速愈白帶丸　每盒銀二元

止痛如神散每盒二元每料四元

安睡寧神清魂丸　每盒銀一元

自製八寶光明上上眼藥每罇毫

立止吐血衂血便血藥散每盒壹元

參茸珠寶四靈集　每盒銀五元

壽陽香濃種子丸　每盒銀五元

萬應救急靈芝甘露油(起死回生全活萬人)　每罇一元　半打五元

包愈疳疔花柳瀛珠藥綫 (每盒五元)

魚口橫弦巳潰去腐生肌 (每盒二元五毛)

婦科通經種子毓麟丸 (每盒二元)

久戰五鞭發力丸 (每盒二元)

龍涎香化痰止咳丸 (每盒一元)

立止小腸疝氣攻心丸 (每盒一元)

積年疔壁惡毒一掃光丸 (每盒三元)

初起打消魚口橫弦便毒丸 (每盒二元)

不夜天久戰丸(限食後六點鐘見功)每盒銀三元五

打消癰疽疳瘰魚口萬應膏藥

立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛

經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元

治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元

通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛

極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每罇銀一元

自製神效光明眼痛藥水　每罇銀一元

興陽助戰貼臍膏(通宵不倒)　每盒銀一元五毛

萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

奇妙壯腎丸(功同再造優優大哉)　每盒銀四元

秦樓奪錦如意丹(力能攙鐵堅砥中流)每盒銀五元

熊膽造血丸　每盒六兩　庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等 每兩價銀一百卅五圓	超等 每兩價銀八十圓	優等 每兩價銀一百圓	頭等 每兩價銀七十圓
正野山淸花玉桂	最優等 每兩價銀三十圓	超等 每兩價銀一十圓	優等 每兩價銀二十圓	頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等 每兩價銀三圓	頭等 每兩價銀二圓五毛	超等 每兩銀二圓七毛五	中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等 [illegible]	超等 [illegible]	優等 每兩廿圓每料卅圓	頭等 每兩十圓每料[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品精其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濃溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　(用法)每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

參茸四鞭補腎丸　每盒五元　[illegible]

龜膠鹿鞭壯陽丸　每盒五元　[illegible]

花柳立愈燕梳丸　每樽五元　[illegible]

花柳白濁斗黃丸　每樽三元　[illegible]

久流虛濁培元丸　每盒五元　[illegible]

實至名歸

弟患鷄心痔服食痔丸洗痔藥全愈　美國爹路把梳埠台山李廷頌

弟患白濁五年服食久流虛濁丸全愈　美國爹路埠台山余氏頌

[illegible]

鏡湖藥局

Kang Whu Co.
723 Sacramento St.
San Francisco, Cal.

醫生陳景山

●自辦參茸玉桂

花柳神效搜毒丸每樽二元

鶯嬌合歡丸每樽三元

(金)(液)(銀)(延)

痔瘡便血丸

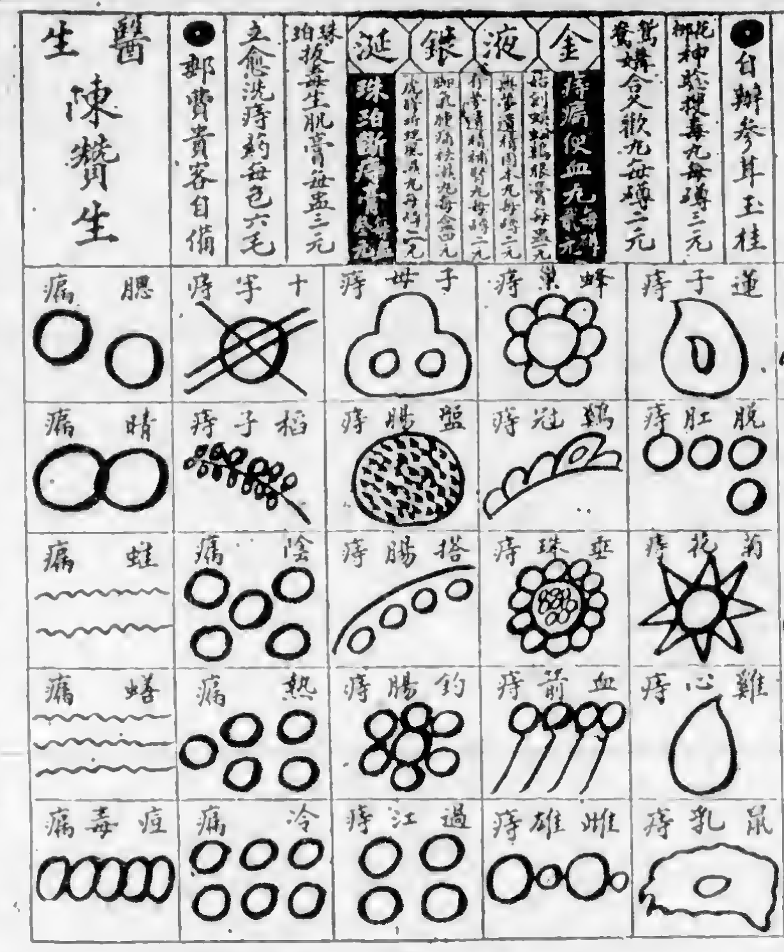
琥珀斷痔膏

拔毒生肌膏每盅二元

立愈洗痔藥每包六毛

●郵費貴客自備

醫生陳贊生



陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請必竹報堂商標

(注)(意)

敬者本醫生自前清光緒年[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大罇二元　小罇[illegible]

●四鞭健腎丸

●夢遺存眞固髓丹

●滋陰補血培精膏

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散

●內傷衛生功肺癆咳藥丸藥膠

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠

●內消瘰癧藥丸藥膠

●腸氣疝氣墜痛丸

●瘰消藥丸藥膏

●退紅筋點膜光明眼水眼藥

補身大造丸

保腎陽枝露

太乙救苦百勝丹

喉毒過仙丹

耳閉聾丸散

因色刧毒保安丸

百草培元化毒膠

立止濁淋刺痛丸

止痛生肌十神丹

理腎固精丸

[illegible]

古傳經驗專門特識久藥

[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均聲效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗　萬應

治脚聖藥

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虧兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦壓見腰痛頭痛腸鳴軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏晴大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

(注)自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠男女
(意)書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟嫂治分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也弟付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

弟鄧卓生字頓　劉安

羊城方便醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街[illegible]電話[illegible]

統理　男婦兒科　內外方脈　花柳治療　瘰癧瘡瘍　跌打駁骨　奇難雜症

介紹良醫人　駐檀香山領事譚學徐　陽和會館主席劉崇三　波城中華會館主席陳伯伊　人和會館主席吳德門　寧陽會館主席林賀九

診症時間　每日上午十一點至下午三點半　晚間八點半至十點　禮拜日上午十一點至下午一點[illegible]

恭頌良醫　[illegible]

醫案　[illegible]

花柳銅鼓疔
花柳爛脚
跌打駁骨
肩生疽

大埠企李街[illegible]陳佐治恭頌

烏脚四鞭補腎丸

[illegible]

統治花柳搜毒丸

[illegible]

Foo Juen Co. 159 Waverly Pl. San Francisco Cal.

親信人韋某來港、請陳氏速回、並向李道歉、、陳氏初意尚不動、後又經譚浩明復派人來、再三催促、、現聞陳氏已決計回桂矣、但不知其回桂後如何策畫、、寄語陳氏、、桂派今日在粵、未可視爲穩固、偶一不愼、卽爲龍濟光之續、陳氏固忠於陸者、願切實進忠告之言、速爲收拾人心之計、、若仍是近兩年來之政策、則豈特非粵之幸、亦非桂之幸也、

●●●葡人塡海築路之忙迫

▲尙不聞當道提起交涉

香屬青洲島外海坦、因澳門政府加工塡塞、經前山防軍巫營長詳報當道、嚴重交涉、並將該處建築秘密調查、、以憑因應、茲聞最近查確、該處海坦、連日已將石磡興築、由新路斜角直達青洲、成一月灣形、長約六十餘尺、、每日塡沙數十船、工程異常忙迫、海岸轉角高處、並築堡壘兩座、控制外河、新路中站、現已建築鐵閘地基、一俟海坦塡成、卽以該處爲保障澳門之第一重門戶云、

各屬近聞

▲西紙跌價　內地各屬及省城、近來對於香港銀紙、日有低折、用港紙換中國龍毫、每十元僅換龍毫九元、、查其低折原因、（一）則港銀行雖非全行停止兌現、而商民携往換毫銀者、例如每百元祇允換五十元、餘五十元須翌日携往再換、迨翌日將五十元携往、又祇允二十五元、、餘二十五元、又須翌日乃能兌換、、餘可類推、（二）則香港政府禁銀毫出口、而祇准港紙出口、故省中及各屬錢銀店、、對於港紙均用九成、、且遇有携大宗港紙到請兌現者、、多不允兌換、商場交易、間亦有拒而不用云、、

▲籌撥學費　香山林知事、以該縣屬地、劃分九區、、每區向僅設有教育宣講員一人、每人年薪二百元、合計一千八百元、現每區創設通俗圖書館一所、每所開辦費五百元、合計四千五百元、又每區擬增設國民學校四所、用單級教授、九區共三十六所、每所開辦及常年經費五百元、、合計一萬八千元、每區創辦蒙養園一所、每所開辦及常年費六百元、合計五千四百元、統計經常各費、、年需二萬九千七百元、經費浩大、籌撥維艱、、茲擬在縣屬代收省城有獎義會、每票帶收一仙、撥充各費、雖此欵收入、原無定額、、然照現時收票數、每年可得四五萬元、所加甚微、所益甚大、無損於商、亦不病民、昨已將大致辦法、詳請當道核、聞省長已批准云云、、

▲督辦新猷　治河新督辦現以東江下游河道、日形淤淺、以致東莞以上各屬、連年水患、現特派洋工程師、、率帶測量隊、前往東莞增城等縣河道測量、以便從事疏通、、該工程師定於又月初九出發、頃已咨行督軍、分電東增兩縣地方營縣、派兵保護云、

▲組織團隊　東莞中堂一帶、城處偏僻、原有警團力薄、、猝遇匪警、難資捍禦、現經該縣鄧知事、、督率商會長黃俞仲平等、仿照石龍辦法、組織自衛商團若干隊、、每店各出夥伴三人、日則貿易、、夜則巡查、以資防禦、、所有鎗枝子彈、俱由該各店自行負担、已舉定黃廣進爲隊長、、督率編練、卽於初八日成立、報告當道云、、

滙參經驗奇方

博濟醫局

製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久業梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癧疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸	每両一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸	每両一元三毛
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸	每両一元五毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸	每両一元
●參茸固腎無夢遺精丸	每両一元
●兩儀嬌造固本壯陽丸	每両一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸	每両一元五毛
●參茸補氣養血衞生丸	每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸	每罇一元
●第一家白濁解毒丸	每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸	每罇一元五毛
●花柳初染八寶消毒丸	每罇一元
●各種花柳珠珀搜毒丸	每罇一元
●生草藥拔毒瘡疳散	每包五毛
●百日可救擒紅丸	每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸	每罇一元
●珍珠八寶疳疔收口膏	每盅一元
●犀王內消芒菓癧核丸	每罇一元
●貼消芒菓癧核膏藥	小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸	每罇一元
●消腫止痛痔漏藥膏	每盅一元
●珍珠牛王搽痔散	每罇一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸	每盒銀一元
●黑鳳婦科白帶丸	每盒銀一元
●虛寒調經種子丸	每両一元
●立止內傷吐血丸	每両一元

●虎骨祈蛇風濕丸
●駒尾蛇風濕骨痛藥膏
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒
●立止肚痛丸
●驅除心氣痛丸
[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啓者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二両龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嵩埠戚三叩謝

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

◎兩儀嬌造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

醫生趙裘彬寰球著名補身花柳良藥

花柳陽金丹　搜毒

[illegible]

固精強腎久戰丸　每罇五元

[illegible]

統治鼻血良葯（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳新蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸　每盒定價伍員

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　**仁安大藥房**　內外科醫生趙裘彬　包醫花柳各種雜症

為謝醫生趙裘彬[illegible]貴葯房之[illegible]大伙弟[illegible]祖青年陳腸拜頌

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN. ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衞生補血良藥性質純粹效驗靈源爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必加增斷氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衞生强種之至寶也服法每日三次每次一點鐘飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但難救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未爛尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衞生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化曾救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀一元五　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

姚樹南大醫生鑒敬啓者弟染花柳證初由下部而起久之餘毒上攻咽喉破爛飲食爲難計約八閱月矣苦痛豈能盡言調理百葯罔效弟以此證無以挽回也回思早由自朱死復何德焉移日悉悶獨坐無聊偶拈中西報紙一看見得姚樹南先生論醫花柳證極然有理丹方仙傳弟卽付函求取花柳搜骨丹一罇食之大有奇效再取一罇各證全愈想八個月之證食丸一両罇收其全功非神仙丹何能收效速也刻接此用心須生我父母莫及於此浩然之恩中心誌之何日忘之所望者時逢開轉工艮積聚赴將金門回東定必拜謝先生亦盡弟之性而思我之望也回思先生寶丹如此之靈且救世如此之慈醫界實罕見弟自後如有同病者定必力薦引揚名也今付上銀五圓代弟以登告白之費弟感先生之德無以爲報故登數言俾同病者知所問津焉　民國五年十月廿日信　振屋埠台山三合陳添利頌

P O Cox 1027 Chinook Montana

●廿餘年花柳症一掃而清

啓者昨接先生好假神仙一樣弟進一月出埠而謝先生現來銀十元此銀登告白之用弟前廿餘年染得花柳惡疔證好似大癩瘋一樣屢醫十有七年之久中西各藥食盡屢醫罔效反爲全身穿破腐爛日夜痛苦豈能盡言偶遇良朋到探云及報現下報紙所登一位姚樹南醫生論及花柳奇難雜證兼有五圖穿爛章說明花柳理由是以卽附銀一十五元求取花柳搜骨丹三罇食之大有奇功再取三罇各證全愈確是神仙妙藥弟感先生之德無以爲報故登數言俾病者知所問津焉　民國五年十月十六號　弟開不張盃恭頌

Chung Yick Benton Mono Co. Cal.

●逢醫必愈近悅遠來

日本人來書之恭頌照錄

醫學博士姚樹南醫生先大鑒啓者弟年前七八年染有花柳多次雖愈復發其毒結實陽物常時痛苦難言雖有嬌妻愛妾難作魚水之歡此爲人生最憾事也弟屢訪名醫多年但藥不奏效偶閱日本報紙見得先生出言如此辣手醫界中實所罕見弟卽由二埠特來拜門求醫先生診症稍設限期三禮拜完全收功弟不信華人有如此之能手隨後弟妾訪得中人見証乃係市加古旅館十人擔保醫費全愈受謝確然三禮拜完全收功此等頑惡症一旦全愈可謂醫界之大國手也另助告白銀三十圓以鳴謝先生功德矣特登數言廣告揚名俾患花柳者知所問津焉　二埠日本人弟森本鹿之助恭頌

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹	每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸	每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸	每盒銀五元
●男女肚痛散	每中銀一大元正
●埋口生肌散	每罇一元
●埋口白藥膏	每罇一元
●搽癧藥散	每二元
●喉症全科	每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作撚虛火炎上微咳嗽吐血症藥散	半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精煖腎補漏壯顏色丸	半料十七元
●斬關奪將大痲瘋斷根散	每料一百半料五十元
●痳症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏	每盅十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏	每盅十元
●手指生疳脫骨疳其痛不可當藥散	每罇一十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散	每罇五元
●手掌堂生疳穿掌藥膏	每盅十元
●治癲瘋面上紅雲印并身起印藥散	每罇銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散	每罇五元
●虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸	每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏	每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌	每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散	每罇五元
●陰陽惡毒瘡藥散	每罇五元
●跌打牛肌膏藥	每張二元
●治癲瘋面上凸耙藥散	五元
●小兒疳積散	每罇二元
●埋口生肌藥散	每罇五元
●脚痛藥散	每罇五元
●小腸氣痛藥散	每罇五元
●搽頭痛藥散	每罇二元
●縮尿沙淋藥散	每罇五元
●搽眼腫痛藥散	每罇三元
●流鼻血不止散	每罇五元
●白濁止痛丸	每罇二元
●拔毒止痛藥散	每罇五元
●出粒仔出沙藥散	每罇二元
●滾水傷散	每罇三元
●生黃楊寄藥雜茶藥散	每罇十元
●白濁解毒消腫散	每罇五元
●搽無名腫毒散	每罇五元
●婦人生血丸	每料銀一十元
●跌打還魂丸	每個一元
●固本壯陽丸	每半料十元
●花柳散眼腫痛帶紅藥膏	每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散	每罇十元
●解花柳百毒丸	半料十元
●生疳鼻爛腫痛藥膏	每盅十元
●花柳惡毒藥散	每罇三元
●無名腫毒止痛消腫藥散	每罇十元
●腎中痾血淋散一罇食茶二包	五元
●鹿尾巴丸煖腎腰	半料一十六元
●治濕毒起粒瘡藥散	每罇四元
●補腦丸寧神益腎	半料十二元
●横痃藥散	銀五元
●貼花柳膝毒膏藥	每張一元
●搽久年爛脚藥散	每罇五元
●跌打駁骨止痛藥	每罇五元
●包醫花柳癲瘋	每料四十元
●心痛藥散	每罇二元
●搽牙痛藥散	每罇二元
●鶴膝癰藥散	每罇五元
●横痃膏藥	每張三元
●生鵝喉痹藥散	每罇銀三元
●痛癧膏藥	每張三元
●童子胎毒藥散	每包銀一元
●花柳藥散	每罇五元
●戒煙茶葉	每両二元
●去風濕膏藥	每張二元
●搽風癬藥散	每罇五元
●癬藥一掃光	每包二元
●風濕痼症	每料十元
●惡毒瘡藥散	每罇五元
●跌打止痛丸	每個一元
●生蛇藥散	每罇五元
●扯氣藥散	每罇五元五
●治癲瘋膏藥	每張三元
●産後丸	每個一元
●跌打葯散	銀五元
●治癲瘋丸仔	每料三十元
●搽陰囊油脈藥散	銀三元
●背癰腫藥散	每罇十元
●油火傷藥	每罇二元
●肚痛藥散	每罇二元
●縮陽藥散	每罇五元
●腰痛散膏藥	每張銀二元
●扯氣藥散	每罇五元五
●芒菓膏藥	每張三元
●吐血藥散	每罇五元
●痔漏藥散	每罇九元
●搽三角風藥散	每罇二元
●痔漏症	每料十元
●喉痛解毒丸	每個一元
●搽紅搜毒丸	每個一元
●拔毒埋口膏藥	每張二元
●咳嗽化痰丸	每個五毫
●健脾藥散	每罇五元
●癬症	每料二十元
●專理小兒婦科奇難雜症	

●張郁祖傳內外方脈瘋癲瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寳筏者也本醫生業已在本埠懸壺頗著成效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山野各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惘本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

天生堂

大張良醫[illegible]　國雅[illegible]　手鑒[illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交給生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

（咕埠）生源號（市卡）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

本華自
報打來
文墨

十五號管中機吸鑲金光圍金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸兩金圍金咀連夾四元五毛
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟棠　朱源章　鄧清積　新廣隆啓

公司　Toyo K[illegible]　Western Me[illegible]　625 Market[illegible]

是春　伙食茶水豐足[illegible]

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人趙治歡

四層東洋汽船會社

亞埠日報[illegible]

（本廠各種書籍無不齊備假單印刷函取郵奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍

白巾人四毫五

公司　Pacific Ga[illegible]　Main Offi[illegible]　San Francis[illegible]

之廣[illegible]

●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

生[illegible]　LUNG CO.　Ave.　Calif.

●本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦顧繡綢緞搭[illegible]新款絲巾牙邊嘈嘰枝木檯帘宮燈新款[illegible]

中國藥房

本藥房自揀秒參玉桂鹿茸尾耙製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹

此丸専治一切花柳各症無論痾疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身清爛骨刺喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每樽伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

運痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每樽叁員

拔爛痾疹珠散　每樽叁員

花柳爛喉藥水　每樽伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每樽貳員

鶴鬚鷄眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每樽壹員

救急萬應喉散　每樽伍員

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每樽貳員

一掃光癬藥　每樽壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止痒藥水　每樽壹員

退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員

新久紅白痢丸　每樽貳員

斷根哮喘丸　每樽叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每樽貳員

此散通治大小緩急各種喉症效名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也藝善君子爲可不預爲備之

郵費自理

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St San Francisco Cal U.S.A.

野乘

命名不可不慎（清代稗聞）

士大夫命名不可不慎，或貽笑柄，或誤功名，皆由於此：湖南游子岱方伯智開，應鄉試時名於藝，中式後，主司吾勤恪公謂之曰，爾名當改，游不悟，問何故，吾曰，爾歸閱日知錄便知，游閱至黃幡綽敬新磨故事，乃恍然，遂更名智開，江西勒少仲中丞應拔萃科時，名人璧，及選貢，學使者謂之曰，爾名當改，勒人之璧，是何行止，且璧與逼同音，明勒人，而又人逼，非義也，乃更名方錡，應朝考焉，武進王頌平大令國均，戊辰進士，書法甚佳，殿試已列入前十本進呈矣，及臚唱，太后聞之曰，好難聽，蓋王國均之音，與亡國君同也，遂抑置三甲，以知縣發安徽，被議改教職，爲山陽教諭二十年，復以卓異遷雲南某縣令，未之任而卒，潦倒終身，又曾文正公中鄉舉時，榜名子城，字居武，余在京曾見是科鄉試同年錄，會試時座師命改國藩焉，此事近三十年，殆無人知之矣，若今之以國魂俠血等字命名者，更卑卑不足道矣，

社會鑑

誘逃詐索之離婚案

▲安得執法以懲無良

安慶四牌樓西街，天寶銀樓少東涂某，有愛妾，字月娥，昔張豔幟於漢皋，名噪一時，誠爲香國魁楚，維時涂因事過漢，遂相識焉，兩情歡洽，爲之脫籍以歸，納爲側室，今計念餘稔矣，孰料月娥近日受人唆使，頓想離婚念頭，日前忽有吳玉昆，約同銀樓同業三人，逕詣天寶，覓涂某，代述月娥離婚意旨，涂生性庸懦，無詞以對，惟自悲慟而已，於是吳多方游說，逼涂親書離婚字據，又不交於月娥，乃存吳手，次日月娥摒擋一切，並攜細軟物品，下堂逕去，涂詢何往，曰暫往尼菴，涂不免戀戀，越日詣吳住所，意欲求其轉圜，涂甫入門，乃月娥已在吳宅，涂始知吳侵奪其所有權也，吳以涂看出破綻，因羞成怒，復唆使月娥，奔往天寶，向涂索取欠款，謂須償一百元，吳並陪往，徐詰之曰，有無證據，吳乃在旁曰，我即證人，涂益怒甚，當扭吳赴警察南署，該署詢案關聚誘詐欺，應訴法庭，惟離婚字據，應存本署備查，昨聞涂深憤吳玩法妄爲，心實不甘，已向地檢廳起訴，然而吳之心毒甚於蛇蝎矣，

僑聞

華僑請查可疑之布疋

上海華僑學生會，昨接南洋荷屬蘇門答臘日里棉蘭火水山中華學校來函云，自青島交涉失敗，僑情憤激，抵制日貨，與國內一致進行，頃敝埠有一布莊辦到花布一大宗，羣衆咸疑爲日貨，該店東則謂由上海英大馬路坭城橋億淦里治記布廠直接辦來，并有貨單可據云云，衆論淆然，莫衷一是，欲覓確證，頗形困難，（中畧）敬懇俯代就近詳細調查該廠，是否華商組織，所出之布是否國貨，亟賜指明一切，不特敝等之幸，亦國貨前途之福也云云，

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開，而工戰亦因之繼起，握工戰之勝算者，靡不以機器製造品爲先鋒隊，然機器製造品，至繁且賾，而求其最合于日用者，則又莫如火柴，同人旅美多年，悉心調查，凡營火柴業者，類皆用力少而成功多，資本輕而利權重，進查其銷路，則又以輸入我國爲大宗，以好大利源，坐令外人攫奪，長此不變，則祖國之貧弱，不堪設想，同人憂之，於是急爲設法組織工廠，振興工業，廣集衆力，以挽利權，愛國志士，倘祈熱心贊成，振臂附和，豈惟漏巵可塞，邦人君子，實利賴之，

◉茲將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元　王祚國一百元　伍學賞二十元

張育林一百元　伍尚焗一百元　張月初五十元

伍學楨一百元　馬連福二百元　伍于求一百元

馬銘三一百元　伍時貴一百元　李長大五十元

餘慶堂三百元　周子斌五十元　朱箕財二十元

陳龍現一百元　梁亞長五十元　陳良美一百元

曹符濯二十元　陳女普一百元　曹洪恩二十元

陳文耀一百元　曹福禎五十元　黃亞珠二十元

曹女煥二十元　黃振美五十元　黃澤芳五十元

區　金二十元　陳應全五十元　司徒均五十元

司徒堯美五十元　司徒就長五十元

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文燦　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

●麥頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰煙醃入罐之用且務求適合衛生爲乾土雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商差李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

沙加免度埠著名華商鄭賀及大埠廣東銀行劉興兩君皆爲本公司之股東

華友諸君此爲千載一時之機會且加省爲最宜畜牧之地果品瓜菜出產豐富故本公司之獲利可拭目以待請即踴躍附股同享將來之利權幸勿交臂失之

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

麥頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg. Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

●本報新到美艦隊駛駐金門港中之全影每張沽價二毫五

大幅已裱大中華最新全圖每幅二元五

又小幅已裱大中華最新全圖每幅五毫

大幅已裱廣東詳細全圖每幅銀二元五

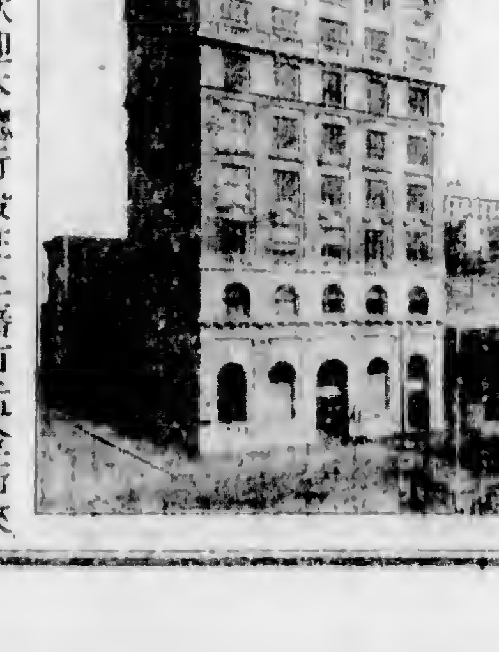
又小幅已裱廣東詳細全圖每幅銀五毛

以上各件郵費在內

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

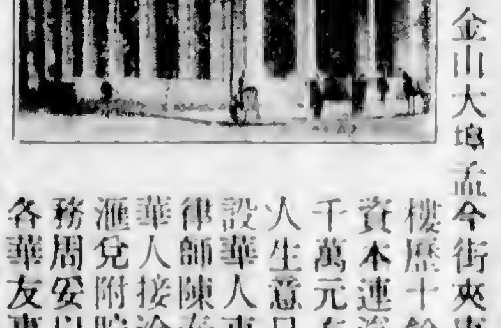


本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本行總理士巴步路啓

主人備極歡迎

意美銀行

●胡禮氏代理燕梳

第代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Mongomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearney 4143

中華絲髮

西庄小衫

蘇杭雜貨　男女新衣　嫁粧禮物　珍珠玉器　中西筆墨　琴英書籍

本報書籍　●信扎類

言情尺牘銀五毫　分類必讀尺三毫　婦孺信扎銀一毛　艷情尺銀二毫五　陳文恭手扎三毛

共和新尺銀五毛　尺牘句解二毫五　香艷尺銀二毫五　女子範本尺三毫　蘇東坡尺銀三毛

曾文正家書銀五毫　尺牘合解銀二毛五　三百六十行尺五毫　海上花月尺銀二毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　共和國民普通尺銀二毫五　仕商應酬便覽銀七毛五仙　普通女子尺銀一毛五仙正　寫信不求人銀二毫五仙正　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　婦孺信扎材料銀一毛

國朝名人手扎銀七毛五仙正　一見便明指南尺銀二毛五仙　洋注華英文書翰論一元八五　改良商務尺牘銀[illegible]五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　鐵樵諸集銀二毫五　鐵假面一元二毫五　[illegible]一元二毫五　夢遊苑銀一毫五仙　多那文包探二毫五　愛國二童銀七毫正

喚血酹恩五毫五　玉雪留痕銀四毫　怔佛緣銀一毛五　天際落花銀二毫　鴛盟離合銀六毫　蠻荒誌異銀六毫

碧夢痕銀七毛　寶國奴銀五毫　[illegible]一毛　慘女界銀八毫　煉才爐銀二毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸

醫本生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨富神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　氣血虧損手足痲木　脾虛肺寒常患傷風　思想勞倦損腦傷腎　酒色過度久流虛濁　腳板筋痛腎虧血虛　精稀難嗣陽痿失歡　陽舉不堅堅不能久　小便不禁睡中遺溺　驚悸不寐汗虛耳鳴

頭暈眼花四肢怠倦　腰膝痠軟步履無力　腎虧頭痛常見暈木　工藝過操勞神傷形　無夢遺精或時有影　精道不固精隨便出　腎冷精寒陽事不舉　夜多小便便後餘滴　小便痠痺便如米汁　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風疾濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風疾濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風疾上攤　頭常暈刺　疾濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手疲痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壅氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風疾濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水固精丸（暖腎）　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精火燥水竭見色即洩精道失固便吼膠濕色慾過傷精後見血慾念稍動其精即洩久流不禁精隨便出服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫敦　譚緯棠謹啓

新聞屑

中國之劊子手

▲爲過激派所用

字林報轉載某晨報云，過激派行斬刑時，仍用華人，此種劊子手，分十或十二營，約一萬二千或萬九千人，行刑在深夜時，每殺一人，得盧卜二百枚，又死者之衣服飾物，統歸劊子手云，

汽車教堂

▲科學之功也

美國人利用汽車，無微不至，今教士亦知改造汽車，成一小教堂，中有祭台，出行鄉村間，至一處，牧師召集信徒，即行禮拜，與普通之辦法無以異也，

道士賭負當神袍

▲反說是被竊

滬西某寺道士某，酷嗜賭博，每日必作竹林遊，昨因與數友人大宣雀戰，一夕負若干，無以爲償，乃心生一計，將神袍褫下，付之質庫中，另以破衲一襲，加諸神身，有燒香幸者，叩以故，則以被竊對，且乞布施，數日以來，頗有所獲，道士大喜，私幸其計之巧云，

詞林

爲遜翁題杏梅聚林亭秋色圖（續）　（玘留）

生年上與華亭準，下筆懸知懶瓚親，及見神宗太平日，觀碁不貌爛柯人，
田盤松上荳苗肥，飯罷穿林看落暉，海曲無山但塵土，鬧茅柴背未成歸，
（完）

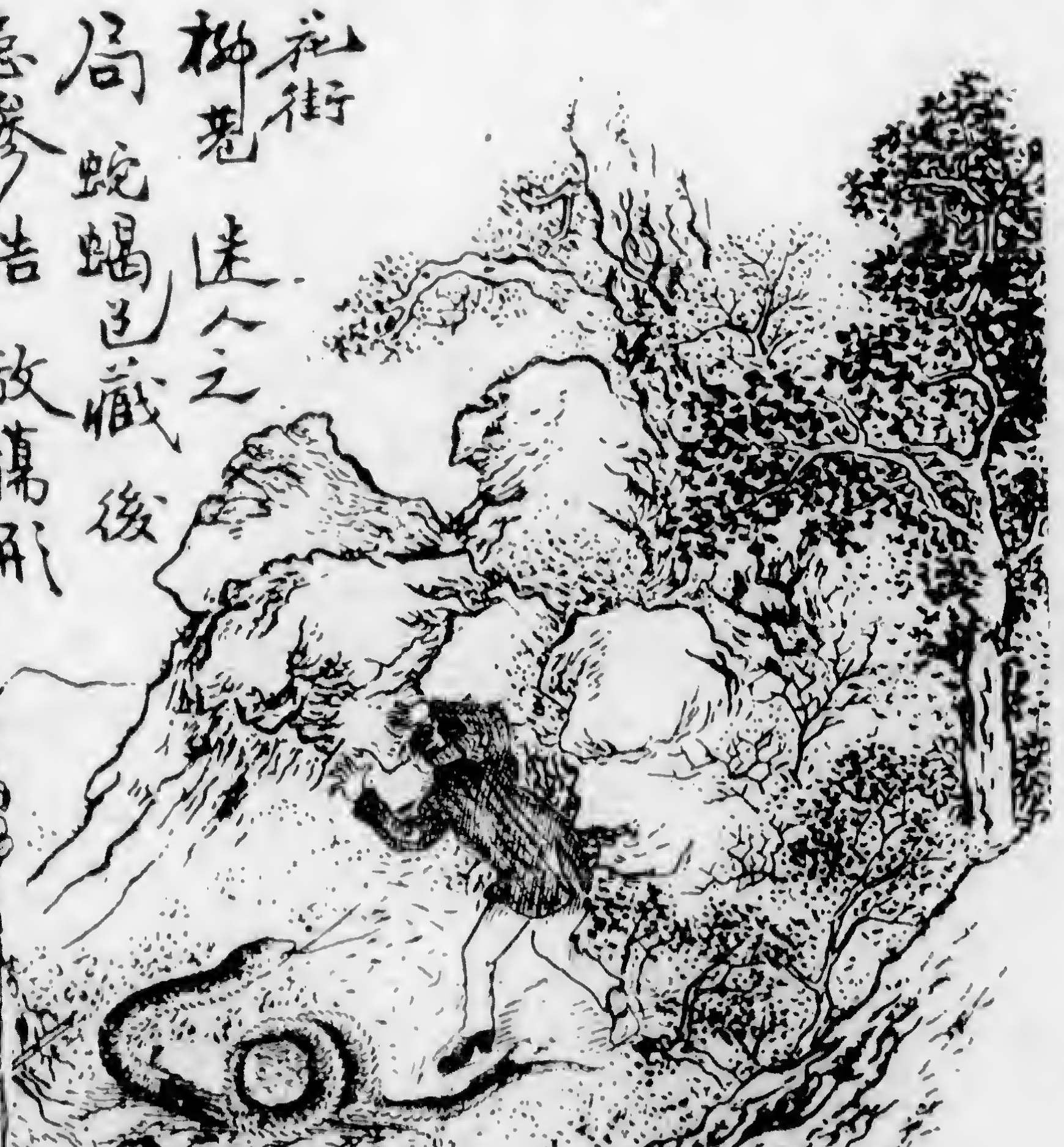
新出品

Variety Sales Company
1436 Milwaukee Avenue
Dept. 32a　Chicago, Ill.

三元九五、觀盡歐戰

今者歐戰已完汝欲觀法比俄意土及各國之慘戰乎抑欲觀潛艇與大艦之戰於海上乎抑欲觀汽球與飛機之戰於空中乎抑欲觀歐地之村鄉城市如何糜爛乎抑欲觀美軍如何奮勇爲我爲衛爲全球爭回自由乎本公司均有以上所述之畫片全套分六種共一百五十幅連西洋鏡一架共沽銀三元九五此畫片俱付歐洲戰地影來無一不是眞景買之者觀此畫儼如身歷戰場所配之鏡亦是上等玻璃能令觀者一目了然計此畫全套常價十元今日之平沽實屬短期欲買者幸勿遲疑請先付銀五毛以爲付貨費用俟貨到之時然後交足三元九五可也

花柳扶元搜毒膠



花街柳巷迷人之局
蛇蝎包藏後患
慘酷放蕩形骸
必根失足流入歧途
易見地獄
脫離羅網
守身節慾
圖內寓意
藉供感觸
料理有方
清血解毒
功用主治
另單載錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不燥不濕統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速　男婦合用　每樽時價銀元　另加稅艮貳毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設欲知其詳請查本行藥物表花柳酒說明書則瞭如指掌矣　每料艮叁元　[illegible]

總發行所美國大埠嘉生行大藥房

Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先掣回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、不常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和
書記員　李　焯　榮昌酒房
副總理　陳春榮　意美銀行
司庫員　陳象煒　廣記棧

◉董　事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象煒　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊一豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　麥市那勝昌隆

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘
肇慶會館主席司徒璉
岡州會館主席楊子樞
人和會館主席吳達榮
寗陽會館主席林葆元
三邑會館主席關定波
合和會館主席余澤芳
陽和會館主席黃貢球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳寶　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙權愼　司徒國任

◉第三期認股芳名列下

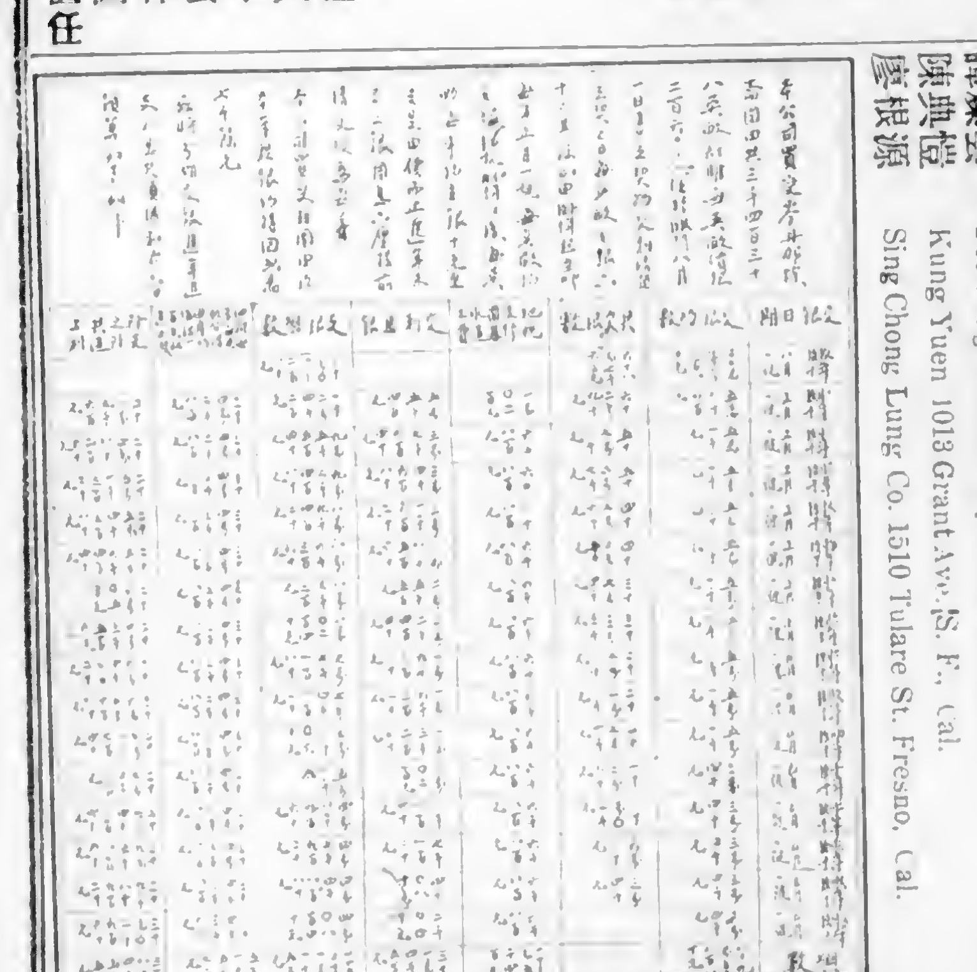
馬繇佐五十元　馬英賢五十元　馬鉅倫一百元　馬秋盛一百元　何　江五十元　梁錦泉五百元　馬　祥五百元　黃桂壯一百元　黃德章五十元　王瑞禎五十元　梁　順一百元　黃秀添一百元　李讓文一百元　方叔仁一百元　劉三才一百元　許昌憲五十元　譚　作五十元　何　錬五十元　梁遠懿五百元　蔡超盛一百元　鄭澤儉五拾元　朱基梧五十元　李　濃一百元

麥連長五十元　馬發松二百元　馬秋盛一百元　裕　昌五十元　廖　炳五百元　周　敘五百元　陳　文五十元　李富功一千元　朱裔佑二百元　何　號五十元　周　廣一百元　周秋生一百元　鄭泰祺五十元　黃求瑞五百元　許濟遜一百元　陳象韶五十元　甄社鑾五十元　馬光焯一百元　伍連歡五十元　周夢年五十元　鄭廣池五十元　林源生五十元　卓沛霖一百元

馬維倫一百元　馬　如二百五十元　蘇南山二百五十元　何欽燕一百五十元　胡和柱二百五十元　胡燦和一百五十元　張三嬉五十元　雷學波五百元　黃作才二百五十元　陳桂山二百五十元　周家饒五百元　陸　長二百元　程　珍一百五十元　梁毓林二百五十元　梁文啓一百五十元　李樓功一百五十元　梁傳穰二百五十元　劉斟維一百五十元　鄭澤槪一百五十元　梁啓廷一百元　馬光盛一百元　李文斌二百五十元　伍鴻譜一百五十元

◉代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李　焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象煒	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



功參造化

恭頌趙超常醫生慈賢廣濟
啟者弟非日得收先生付來補血還少兩丸双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜展雄已無虛功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也兹特付上艮十元代弟携往報館賣告白請明両丸之好處以備遐邇播揚弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十五日外身躰壯強不用禁忌酸苦辣食品並無破敗弟特登數言人仁君子若患此症列明単呈上先生配葯定然功效如神決不食言是以爲引
旅居加省者香山黃梁都里人　黃煒森啟
趙超常先生覽　民國八年十月一号

生精補血丸每料十二元半料六元
煥腎還少丸每料一十元半料五元
培元益眞丸每料一十元半料五元
爛脚生化膏每合二元
虛濁健腎丸每合五元
疔毒消防丸每罇二元
夜夢遺精散每合二元
風濕骨痛丸每合五元
寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理

趙超常醫生館設美國大埠　問症買葯照下通函
Chew Shong 848 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

◉中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化鮮其發達何自乎亦自煤油來已兄近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

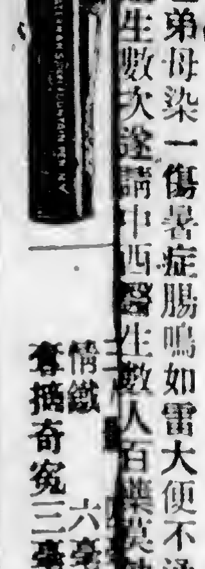
楊遂勳銀一百元　周贊堯銀五十元　楊廷光銀二百元
李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元
蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳翥銀一百元
楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元
何伯颺銀八十元　茹致剛銀一百元　葉素馨銀六十元
曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元
楊錦芳銀一百五十元　楊直剛銀一百五十元
江直佳銀一百五十元　李亨祥一百元

總辦事在乾沙士省衛治挖埠
109 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和　Sun Hong Wo 705 Jackson St. San Francisco Cal.

作著水
售名筆

十五號管下活吸金嘴連夾　五元二毫五
十二號管中機吸鍍金光圓金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號半管中機吸金咀　二元五毫
全管鍍銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元



情鐵　六毫
奪摛奇寃　三毫

贊
G TONG
t Ave.
co, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正淸花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥

● 華美農業公司廣告

本公司特派李焯李任胡昌禮陳春榮

● 華陀再世

麥君超英者眞神醫也弟母染一傷暑症腸鳴如雷大便不通痛莫能忍卒至見死還生數次遂請中西醫生數人百藥莫効

太平 S.S. CO.
隆
ia St.
SANG
Cal.
616
San Fran

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水餸食異
[illegible]
單到來定然從速付貨以應舊市價銀格外計平以[illegible]留心是所切禱

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Saturday, October 11 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

Published and distributed under permit [illegible] authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at the Post Office of San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 214　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十月十一號（禮拜六）（夏曆歲次己未八月十九日）

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費從函來取概不寄報或託本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔保者是問凡閱報者如期滿繼續亦須付兩個月報費否則依限截寄以省手續
二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後卽截寄報候延一月仍未淸找將欠費者之姓名店號登各報仍照數追收欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報卡歷年淸交報費者不在此例
一各埠凡閱報者如淸生意招頂須先淸交報費承受人亦要函知各報會問舊手人實否交淸報費倘未接報函復遽行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言
一各埠凡閱報者或因事他往或染疾歸國須交淸報費付函通知止報倘未經函知自後所有報費向接閱者支理以杜弊混
本簡章規定章程均得同業之表決自登報之日起行
民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年
第二百一十四號

本報電話差拿二六

◉本報價目

本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾一元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島荒屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算　禮拜停派無論取閱久暫報費均照一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲送給圖章撥認明期屆按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器磁器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五種活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

新發明新蛇風濕酒每樽三元
壯陽酒每樽三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁酒每樽一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛
在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到
黃軫章歐美厨書四元五
蘇糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

南北不能分界說

權公

中國統一、五族共和、種族之說已破、同胞之義、在今日當合五族以爲言、不能據一族而歧視他族也、五族尙不可存彼此之見、況南北乎、是南北不能分界、彰彰明矣、乃自南北少數武人搆爭之後、吾國人士、動稱之曰南北之爭、相沿襲用、漫不加察、一似南北全體異趣、釀成此分裂之禍也者、循名責實、於義有所未安、孔子曰、必也正名乎、名不正則言不順、言不順則事不成、吾人於此、顧可以其無關輕重、而隨聲逐響、人云亦云哉、今且據現在之事實、爲我國人剖晰一言之、

夫名爲南北之爭、必南北兩政府、確已成對峙之形、如昔日之南北朝、乃能概舉南北稱之、今中央政府、爲我統一之政府、我國人所公認、政府之中、又多有南方人物、不盡出於北方也、縱有一二不法之事、匡救之、糾正之、斯亦可已、或爲事勢所迫、不得已而訴諸武力、亦只可謂國人與政府爭是非、是非既明、卽可相安於無事、統一之局未嘗破、南北之名安得稱乎、不特此也、以南北民心而論、北方之人、未必盡袒乎北、南方之人、未必盡袒乎南、欲以少數武人之權力、強多數人民以從之、公道自在人心、恐國人不甘受此箝束耳、故謂爲南北之爭、無寧謂爲南北武人之爭、較爲名實相應也、

然則將定其名曰南北武人之爭可乎、是亦未可遽定也、北系武人、吾不敢信其始終必附屬於北、南系武人、吾亦不敢信其始終必附屬於南、當戰爭劇烈之時、一面督飭進攻、一面疏通意見、其種種不明瞭之態度、有足令人迷眩者、若目之爲南北武人之爭、彼武人將竊笑於其旁矣、既不能謂爲南北之爭、又不能謂爲南北武人之爭、欲爲之定一確當不易之名稱、烏乎而可、吾反覆思之、爰名之曰、南北少數武人權利之爭、庶幾近之、吾之爲此言、非敢誣蔑當局諸豪俊也、試問北方武人、挾其兵力、以左右政府者、果以國利民福爲前提乎、果以軍府擾亂國家、而征討之乎、是皆假託之名義、非其主腦之所在也、其主腦之所在、則恐南方人士、乘機攘奪其地位、侵佔其勢力、故抵死不肯讓步焉爾、又試問南方武人、據其地盤、以反抗政府者、果以救國護法爲宗旨乎、果以中央違背法律、而拒絕之乎、是皆鼓吹之名詞、非其目的之所在也、其目的之出在、則恐北方官僚、壓抑其權勢、制止其進行、故竭力與之爲難焉爾、由此觀之、則謂爲南北少數武人權利之爭、誠非過論也、

嗚呼、以南北少數武人爭權利之故、搖動全國、使舉國人民、不得安居樂業、損失不可以數計、又豈國人之所樂聞哉、今者戰事停息、和議再開、主持時局者、宜捐棄南北之見、平心商榷、早定大計、使南北少數武人、無由逞其爭奪之謀、此國家之幸、抑亦人民之福也、若仍存南北之界限、而不能融洽、是代少數武人張其燄以

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙　各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本　主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外　僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧繡枱桌圍　儒服自震災後加辦油米茶糖各色美　熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥　藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜　貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連曲連由八百零七号

本店專辦野山人參正北鹿茸正地各家丸散膏丹道藥材發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤　舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張金山謙生祥廣告
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

● 醫儒 麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意　圖記
大埠萃泰
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啟

天元　天福　麗泰　麗生　天興　貞祥　天成　錦泰　麗興　華昌　同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百二十三號） Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號（香港滙板在都）華（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號） Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

砵崙 美華
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色　各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啟

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價壹元弍毫

上議員演說反對山東判案

十日美京電云、上議院共和黨議員那利士、今日在議院演說、反對山東判案、先將電文一通、向衆宣讀、此電乃總統威路臣、答覆那氏者、自認辦理山東案之錯誤、那氏云、總統日前在山藟演說、謂和會判將山東由日本佔領、乃因英法意曾與日本訂立密約、允許日本佔據山東、美國始行宣戰、並言該數國所立之密約、係請日本加入戰團、協助聯軍、掃除太平洋德人船艦、惟查日本於一九一四年八月廿三日、已對德宣戰、而該數國之密約、係訂於一九一七年三月廿七日、何得指爲請日本參戰、乃訂立此約、故我當日致電山藟、交與總統、指明其所言錯誤、隨接總統覆電、謝予告知其錯、並言此乃無意失言、惟總統接予此電後、轉往別埠演說、未有表明前言之錯誤、照理應再聲明、方是光明磊落、那氏宣佈此電後、民政黨各議員、大爲不安、日前民政黨議員、原擬照總統在山藟之演詞、駁論山東問題、今被那氏揭破、故頓失主見、無所把握、

那氏又云、外部長蘭成、曾言若不許日本佔領山東、料日本亦必簽押和約、可見總統若當日堅持正誼、中國必能收還山東、美國參戰後、中國卽欲繼美加入戰團、惟被日本阻止、故遲遲宣戰、因日本候與英法訂妥密約、許其佔領山東、乃准中國參戰、是中國參戰之日、卽山東喪亡之時、總統日前往各埠演說、謂美國欲助中國收回山東、必須開戰、此言殊非、若總統在和會堅持公理、不簽和約、不與列強爲盜、夥劫中國、則山東問題、必不致如是判決、總統於發表該數國密約時、應宣言不允公認、則世界上協助總統者、必數以兆計、且咸贊總統能力持公理、乃總統計不出此、致鑄此大錯、

現查上院議員、贊助贊臣修改英六美一表決權之案者、多於民政黨兩票、惟民政黨則言反對修改者約多五六票、今有民政黨議員四名、贊助修改和約派、有共和黨議員三名、贊助公認和約派、日前有議員數名、均未表示意見、今則皆贊助贊臣之主張、民政黨議員欵治確、今日又欲趕速妥議各案、由衆表決、惟共和黨議員辣治、必要討論明白、方能公決、明日辣治演說山東案、決意將山東問題、退至下禮拜三日、乃投票取決、屆時贊臣可以回京、多一助力、

民政黨議員亦反對和約

九日美京電云、馬市周賓省民政黨上議員和路士、今日在上院演說反對和約及聯盟會、詞甚激烈、如向民政黨擲一炸彈、致令民政黨大受打擊、和氏云、和會所定之和約、其中多不妥善、必須大加修改、及留後數欵、保全美國之尊嚴與利權、方可批准、否則美國必喪失自主之權、且令全世界弱小之國、亦皆喪失主權、予向愛民政黨、曾爲黨員廿五年之久、惟我乃爲美國之人、故愛國之心、過於愛黨、今我當此職任、曾矢誓遵守美國憲法、及保全美國利權、予對於美國憲法、與聯盟會憲法、於斯二者、擇一遵守、我必遵守美國憲法、旁聽者聞言、莫不鼓掌贊羨、異常嘈雜、雖警差極力干涉、亦不能制止、

和氏又云、山東判案、我國實無公認之理由、若我國一經公認、則大失國體、其贊成山東判案者、無非欲得日本之歡心、望其加入聯盟會、抑知日本強奪山東、乃與數國暗訂密約、強行劫奪、若我國公認之、是公認強劫行爲、合乎公例、天下豈有是理乎、且山東判案、實種下後日之戰禍、故我極端反對、以保全國體、以我之意、宜將山東所有利權、直接交還中國、方合公理、

至聯盟會憲法第十章、于我國關係尤大、若一旦公認、則美國須派兵赴歐戍守、爲他人保護土地、如我國人欲行總統前定之政策十四條、則不宜公認此條、且照第十章及第十一章之條文、將來實行後、則愛爾蘭永無獨立之日、按照第十一章之規定、凡兩國如有交涉、恐危及列國之安寧、則聯盟會有權干涉、若將來日本因美國禁日人入境、則日本可藉此提出聯盟會處決、惟禁外人入境、乃本國之內政、不應受該會之干涉、又贊臣所提議修改聯盟會一案、予極表贊成、我國必須與英國及外國、在聯盟會平等、斷不能英國占有六表決權、而美國僅得一權、

當時民政黨各議員、因見和氏反對如是之激烈、大爲不安、卽有數員外出密議、欲阻止和氏續演、但不能如願、和氏演至五點餘鐘、始畢其詞、議員辣治、隨宣告散會、明日續議、惟民政黨議員欵治確、起立反對、欲卽妥議表決、隨由衆投票、取決可否續議、計贊成辣治之議者三十八、贊成欵氏之議者三十六、遂卽散會、明日續議、

議員波畤、今日又宣布電文數通、內有一電、計二千餘字、乃促進和平會、寄呈政府、請撥欵印刷文件、以備分送各處、勸令國人早日公認和約、波畤宣布後、復攻擊政府、耗費公欵、運動國人公認和約、殊屬非是、

歡迎贊臣演說

九日士卜乾電云、上議員贊臣、今晚行抵本埠、各界大爲歡迎、假座大演說堂、請贊臣演說和約及聯盟會、男女到聽者五千餘人、無論何黨人士、均欲一聆贊臣之言論、其熱鬧情形、實爲本埠歷來演說所未見、贊臣云、現和會所組織之聯盟會、不特不能弭息戰禍、且播下將來之禍種、若我國公認聯盟會、則須常派兵駐守歐洲、爲他人保守土地、吾料諸君必與我同此心理、極力反對、免使我國軍人、爲列強之警差、受人驅使、我爲美國人民、應保全本國之利權、演畢、衆皆鼓掌歡呼、良久乃已、

又十日文天拿省表失地電云、上議員贊臣　今日到本埠演說、各界大爲歡迎、氣辦拿及鄰近各埠男女、均多來聽講、一聆偉論、贊臣云、現上院議員、多數反對和約、料和約及聯盟會、必不能批准、因今各人均知聯盟會於美國有害無利、若加入該會、我國預派兵赴歐洲、爲人保守疆界、各人聞言、均起立歡呼、贊臣原定不在本埠停留演說、惟因各界邀請、且派定音樂隊、在車站歡迎、故廹得下車演說、以順各界之情、演畢、隨乘車往惡頓及梳力等處、乃遄返美京、

南北議和又不成

十日東京電云、中國南北和平會議、全然失敗、南方代表唐紹儀、宣布辭職、北方總代表王揖唐、仍留上海云、

金山 正埠

采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全

價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 大埠 **昌臣**

JING C G CO.
717 G Ave.
San Franci Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香梘油布宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告

Golden Gaban Office
110 Kearny ear Post St.
W. J. thal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張

金門放揭所壽市妥謹啓

康南海先生共和平議第四次又到

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

金山 大埠

裕生堂

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正杜鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇元
參茸四鞭鹿巴丸每罇元
參茸大海狗鞭酒每罇元
參茸大海狗鞭丸每罇元
參茸裕生滋補酒每罇元
強種補腦壯陽丸每罇元
參茸鹿胎猴子酒每罇元
華大寶利魚肝油每罇元

各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房

陳秉鑒內外方脈

裕生堂總代理**人造自來血**

大每打廿元　每罇二元
小每打十元　每罇一元
發行另議

司事人陳景文啓

三鞭壯陽大補茶　每劑銀[illegible]

鹿尾鞭大補茶　每劑銀[illegible]

大生堂專辦揮春正地道參茸

加茸十全大補茶　每劑銀[illegible]

加參茸十全大補茶　每劑銀[illegible]

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

自製各項滋補藥

參茸戒煙丸每兩四元

代售成活倫補膽丸本堂專發行者意

專辦正地道藥材

極品參茸補料如欲各色宗口註明

參茸戒煙茶葉每兩一二元五毛

介紹良醫

秘貞氏先生學問淵深精博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

秘貞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠諸君如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明秘貞氏收啓便妥

秘貞氏披露

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各駝名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下

[illegible]

本堂識

花旗皇家銀行　金山 大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女　兼理買賣長期短期**公債票**

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡罅寬夾猛金街角上庫設有大夾萬兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物幷有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀兩附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電滙相宜

華人事務曾慧初父女料理幷理有行各欵寔梳事務望爲留心惠顧是荷

曾慧初寓鳳和南京公司廣益號雜貨店　荷珠屋崙怡利洋雜店

福和南京公司　正埠 金山

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年內派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵髮綢緞各色縐夏布足頭男女官家長袍褂結衫帢叫搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒靑各欵荃博西式茶具餐碟酸枝椅格各欵藤竹皿盒籮笠竟棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

告
兆昌泰
佈
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. Box 2509
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀

經理各公司留聲機器新出班本唱碟

山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號

成信號謹啓

新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完後卽蓋蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二毛五
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳墜毒藥水每安士七元五
●新發明雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理）、金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

本埠新聞

國慶日紀念之熱鬧

昨日雙十節、爲我國國慶之紀念日、華埠各商店、均一律休業、高懸國旗、同伸慶祝、昨晚八點鐘、外交會、及青年會、中華學校等、舉行提燈會、遊街誌慶、約有數百人、排隊而行、五色國旗、沿途飄揚、經繞華埠一週、觀者甚衆、頗形熱鬧、昨晚七點鐘、中華會館、華商總會、外交會等、同在斐孟大旅館、舉行宴會、柬請中西名望人士赴宴、內有卸任駐北京美使連治、加省內務科長佐頓、前任卜技利大學校長委歸、英領事勞士、駐本埠陸軍將軍力杰、加省大學教務長約翰、教育總監龍新威、加省高等衙官摩路、商會幹事辛克呂、及柯根庭、希臘等國各領事、賓主一堂、暢叙甚歡、堂中鋪設華麗、幷有音樂、奏中美國歌、席間由外交會會長何卓競起立、向中美國旗致禮、幷宣讀祝詞、隨由領事朱兆莘演說、並介紹美使連治演說、連治詳述中國近年之事、謂中國地大物博、將來必能日臻富強、且近來民智開通、民氣日盛、隨由伍盤照演說、至十點餘鐘、始盡歡而散、

美使之中國時事談

卸任駐北京美使連治、昨乘灣尼蘇歸船抵埠、訪員往見之、叩以中國時事、連氏云、予行抵日本時、聞日人密議、如將山東交還中國、則可早日和妥、於日本實大有裨益、若日本政府、能洞悉此事、早將山東交還中國管轄、則中國人仇視日本之心、亦可止息、自山東問題發生後、中國人民、大爲憤激、排斥日人、不遺餘力、凡日本貨物輪船、概行抵制、有一日船公司、資本一百五十兆元、置有輪船多艘、航行中國內河、自抵制風潮起後、該公司之船、均無貨客搭載、多已停擺、雖間有往來、亦貨客無幾、計該公司每月虧折約一百萬元、訪員問曰、聞中國政府、聘先生爲顧問、此事是否、連氏不允明言、祇謂復回美京、將來設立辦事所、或爲中國政府法律之顧問、又謂中國南北紛爭已久、各黨均已厭禍、今北方派王揖唐爲總代表、在上海議和、雖南方反對王氏爲代表、然亦不甚猛烈、可望南北妥協、恢復統一、訪員又問、五國借欵與中國之事如何、連氏答云、此事予未深知內容、故不能明以告子、

美參贊之抵制日貨談

東京美使館頭等參贊靈頓、昨乘些文蓮船、返抵本埠、據稱中國人民、抵制日貨甚烈、日本商務、一落千丈、現製出之棉布、無處銷流、雖賤價出售、亦無人過問、有等日人、以山東膠州之德人、係由日兵攻退、其土地利權、應歸日本佔領、惟商家因受抵制之虧折、兼政府迭次聲言交還膠州中國、故主張勿貪取其土地利權、以昭大信、而日政府因辦理此案、不善處置、致令商品、概行滯銷、受人指責、亦復不少、至日人排美之事、鮮有所聞、但有等報紙、以美禁日工入境、未明原因、頗多不滿意之論調云、

婦女會電請啡倫協助贊臣

本埠促進和平會、前致電上議員贊臣、勸其略順總統威路臣之意、承認和約與聯盟會憲法、勿意存反對、致碍進行、惟各會員之妻、組立一婦女會、以依照聯盟會憲法第十章美國要派兵歐洲、助守地界、與英美六一表決權、及和會所判山東案、均極端反對、該婦女會、昨日特聘著名律師兩名、將此問題、互相駁論、一流亞路、協助總統威路臣、力言和約告成、保持世界永久和平、增進人類無疆幸福、實於全球大局、裨益不少、一尼倫、駁謂按照聯盟會憲法、由五大強國操權、已不公平、而五強中之表決票、英六美一、每票表決權、能力相等、是六數必勝於一數、一數斷難敵乎六數、譬如六指必多於一指、此理顯而易明、信如總統所言、則該會未成立、已輕視美國、該會未開議、美國已大吃虧、其後所議之事、更無平等之可言、可預下斷語、流亞路隨謂此一問題、無可辯駁、婦女會遂卽函電民政黨上議員啡倫、請其力助贊臣、修改和約、及將聯盟會憲法、摘出數欵、留後再議、以保美國之尊嚴、

王廣賜慘被刼殺

新寧南村人王廣賜、年三十七歲、與其妻寓居華盛頓街九六八號樓三層頭房、向在度林街近馬展街西人菓欄傭役、昨早五點餘鐘、回欄操作、詎出門未遠、突被匪徒截搶、王跟踪追之、幷疾聲呼救、致被匪連擊三鎗、彈中頭部、王猶能奔走、及至跑亞街、乃倒仆于地、其妻乍聞鎗聲、出外探視、見有多人圍覩、卽往觀之、方知其夫被害、惟不禁放聲大哭、警差聞耗馳至、卽將王車往醫院施救、到院時、已因傷殞命、兇手在逃、未能弋獲、

●**熊女公子來美留學**　西報云、卸任駐北京美使連治、昨乘溫尼蘇歸船抵埠、帶同中國前內閣總理熊希齡兩女、一十八歲、一十六歲、前來美京、攷査紅十字會事務、兼肄習大學云、

各埠新聞

街車工黨挾制風潮已息

九日屋崙電云、本埠電廠工黨布告、若禮拜五日正午、街車工人、挾制風潮、倘未止息、彼黨卽起而響應、同盟罷業、以取一致之行動、事果實行、則本處一帶電火電力、恐行停息、工藝廠迫得閉歇、統計工人無業可操者、約共有四萬名、

又美京電云、全國各行工黨、多停工挾制、致令各工藝廠、相繼停閉、商場亦大受影響、故擬由東主工黨、各派代表三名、另仲裁人三名、同在本京、切實調停、期易和解、現求工黨暫勿挾制三閱月、靜候議和、俾得圓滿解決、

又三藩市鐵廠工黨首領、得聞消息、不允照行、擬卽集資本十萬元、開設一大商店、售賣食料衣服、取價從廉、以裨益工人、

本省鐵路委員、昨日出文、勸告屋崙街車工黨、從速返工、幷派代表、與公司磋商辦法、俾得和平解決、否則電廠工黨、乘機挾制、必牽動各廠工人、無業可操、又街車工黨、以市長擬請兵隊、保護全埠、維持秩序、深恐公司轉僱兵士、替代其工作、致失利權、特於今早九點鐘會同集議、卽時返工、照常復業、

西葯房喬遷廣告

本藥房精製各種西藥水膏丹丸散及發售各種香水香梘煲水壺照相片器具鬚鉋等一概齊備現遷往士得頓街一千二百六十號夾步律委街處　華友光顧一律歡迎

化非亞抱龍西藥房啓

Fevrier & Perrone 1260 Stockton St. San Francisco, Cal.

聲明革出堂外

台山縣裡坳村人劉光合前列名於秉公保良堂今因他橫行強搶目無法紀屢犯本堂之規章是以集堂公議特將劉光合革出堂外永不復用仍要追究劉光合所搶之銀交回本堂如劉光合有投到某堂者仰勿受納袒護本堂是必追究各堂各界不得干涉先字佈告以免後論

民國八年九月廿七號

舍路秉公保良堂啓

聲明出堂

弟名吳美字澤桓新會古井文樓村人氏前列名保安堂今因年老體弱覓食維艱不得已敬求叔父准予出堂深蒙允准卽繳清堂費退出堂外自後保安堂有大小事務與弟無涉恐各梓里未及週知卽登佈告是實

民國八年八月

弟吳美啓

晚景祠定期開幕

本族始建祖晚景公祠費兩年工程已經告成玆由公衆表決准用本年舊曆十月二十八日行開幕禮斯時尙有牌位如意報入祠主者請選本值理處或金山大埠集蘭堂業杜錦綸昌習隆均妥

護龍鄧介福堂建祠值理啓

買樓交易預告

本公司與西人業主訂價買受樓宇一大座四至分明係坐落大埠由房臣街六四五號六四七號六四九號至德和街四十號四十六號及佰波巷二十四號四十六號等門牌准於西歷十月十四號卽夏歷八月廿二日交易清楚不拘日前華洋人氏有與該樓宇數目轇轕未妥之處希依限前向西人業主清理倘有貽悞概與本公司無涉故預期登報聲明以杜後論

夏歷八月十六日

花縣美僑實業公司謹啓

聲明革出堂外

玆有張安又名隻手安番禺人氏自入本堂屢犯堂規是以將他永遠革出嗣後遇有大小事務本堂概不置理至於張安所欠到本堂費用及各手足之銀仍要追討先字聲明此佈

民國八年十月五號

砵崙秉公保良堂啓

同源總會通告

啟者本會定於十月十五日假座羅省埠支會舉行第七週年懇親大會由十五日至廿一日每日開議事會于羅省同源支會籌商會務進行及建樓辦法屆時統請同人赴會助慶爲盼恕不另柬

一九一九年十月八日

美洲同源總會謹啓

請人告白

本店宜用一熟識英文少年華人管理鐵器貨物每月工金五十元如稱職者每月遞加工金請向下列門牌面商

Levenson Co. 825 Market St. San Francisco Cal.

加屬滿地可埠憲政黨鳴謝

啓者本黨於夏歷八月初六日舉行建設二十週年紀念荷蒙各支部派員參禮並致祝詞電賀本黨同人拜聆之下感謝莫名惟有勉盡棉力以副五洲同志之期許謹此登報鳴謝

請廚告白

埃地賀省埃地賀伙埠有一餐館宜用二廚一名企檯一名洗盤碗一名倘有梓里欲謀枝棲者請來本店一問便知價給之優厚矣

大埠華盛頓街廣裕隆啓

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

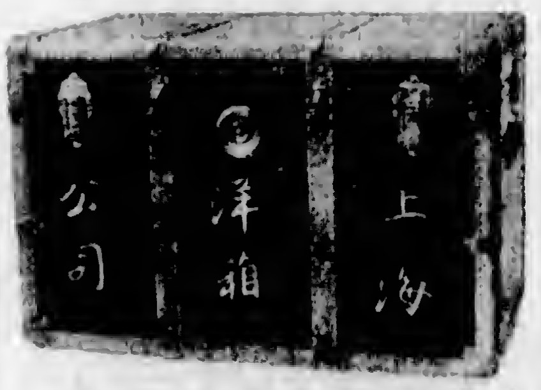
南京船　九月十七號到　九月廿七號開　十一月廿七號到　十二月六號開

差拿船　十月六號到　十月十六號開　十二月十七號到　十二月廿七號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字樺機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

金山 大埠 **祥棧**

CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售

●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信寶藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

市作頓埠 **廣安昌**

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房

Dr. Edward H. Anthony, 1018 Flood Bldg, Powell & Market Sts. S. F.

華友惠顧無限歡迎

啓者弟向業修補皮靴工夫精美快捷妥當材料上等包保華友滿意本店現設在乾尼街五百二十八號（卽加鍊寬街夾唐人街

Golden Gate Shoe Hospital 527 Kearny St.

夾碼公司廣告

本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刼之虞

Walts Safe & Lock Co. 2 3 California St.

墨西哥國 未士卡利

中華會館開幕佈告

本會館落成擇十一月一日爲舉行開幕之期敬請華僑各界預期移玉賁臨指示禮儀爲盼

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來仄銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬派厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱為強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號街蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代為函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱為強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特為介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●粵籍舊議員陳明電車路之利害

吾粵全省各團體暨三千萬同胞鈞鑒、市政公所招徠華洋商人承辦廣州市電車、同人等前曾邀集各界在本俱樂部開會討論、宣布反對在案、今市政公所既逕與華洋商人訂立合同、窮其利害、關係於吾粵前途者甚大、不得不向諸父老昆季之前剴切而陳明之、市政公所招徠商人承辦電車之主張、不過藉口于可得一種報效、以供拆城並開闢馬路、利便交通、然報效僅一百萬元、而以廣州市城廂內外卅餘里範圍內敷設電車之特權、（合同載明、以現時省長公署為圓心點、又以十英里為半徑作圓、按一英里合華里三里三、是距省長公署凡在三十餘里範圍內、承辦商人皆有敷設電車之特權）逕許與承辦公司、是剝奪全省人民一般之權利、而任少數商人行其壟斷專利之陰謀、矧此一百萬元之報效、合同中聲明支給建築馬路及渡濠之橋梁（合同第二欵、公司報効一百萬元、以憑支給拆城建築渡濠之橋梁）雖直接為廣市人民謀交通之便利、實間接為承辦電車者輕敷設之負担、以拆城至美之政策、而所得圓滿功果、乃在於少數商人、試以西堤至東堤東洋車捐之成案例之、查東洋車商之承辦、一年繳納捐銀八萬餘元、今以全城三十餘里範圍內敷設之特權、承辦商人報効一百萬元、即予該公司完全專利、以二十年平均計算、（合同第三欵批期以二十年為限）政府一年所得祇五萬元、（合同內載報効之欵分五期繳納、每一次繳銀二十萬元、即以利息併入計算、一年所得亦不過六七萬元、）是廣州市全馬路路線之收入、不及西堤至東堤一段路線之收入也、其利害之關係者一、夫以區區一百萬元之報効、而許該公司完全專利、權利已覺過優、今查合同所載、凡以電力或以他種摩托機行駛長期在沿路以一定地點一定期刻收價載客來往之公用車輛、公司均得於廣州城廂內外設備及使用、是該公司不惟於卅餘里範圍內有敷設電車之特權、兼有使用別種公用車輛之特權、又查合同第十欵、該公司有權規定及更改客票價、連帶隨行之行李或包件等、是該公司不惟取得搭載往來客商之權利、兼取得輸送行李及包裹物之權利、何其漫無限制如是乎、　未完

●●●審查規復自治制度報告

省議會庶政股審查議員譚炳華譚民三劉雨平雷澤普林鴻茂提議規復地方自治縣自治制度案報告書云、查地方自治、為憲政之基礎、以中華民國號稱民主立憲、而地方自治之制度竟付闕如、此眞萬國所無之政體、譚議員民三劉議員雨平譚議員炳華雷議員澤普林議員鴻茂能見及此、特提議恢復自治、洵可謂知所先務矣、惟細審各案所主張殊不一致、間有主張先恢復縣會、而鎭鄉自治會稍從緩辦者、本股竊以為地方自治本包括城鎭鄉自治而言、但期恢復地方自治案能得實行、當然城鎭鄉自治會次第成立、此種辦法、應由官廳主持、似不必本會豫為提及、應將譚議

竺西氏專醫內外科 花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴瀰水尤為高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 "CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A."

○參茸海狗遺固腎止遺精丸仔　每兩二元　每料廿二元
○參茸海狗遺固精補腎衛生大丸　大合二元　小合壹元
○男子夜夢遺精丸每兩壹元七毫　全料十九元　半料十元
○參茸四邊補腎壯陽種子丸仔每兩二元　每料二十三元
○參茸四邊壯陽種子雙料闔本衛生丸　每合銀壹元二毛
○加料參茸五邊壯陽種子大補丸每兩二元　半料十八元
○參茸武溪壯氣血大補衛生丸　大合壹元五　小合七毛五
○參茸武溪壯氣血大補丸仔　每兩壹元五毛　半料九元
○補腦安心寧睡養血丸　每兩壹元六毛　半料九元
○參茸補天遺少丸双料每兩壹元五毛單料每兩壹元二毛
○婦人虛寒止白帶種子寶丸每兩價銀壹元六毛　半料九元
○治勞傷止咳血吐血丸仔　每兩壹元五毛　每半料九元
○化痰止咳順氣丸　每服三毛五　每兩壹元七毛
○順氣止咳無憂散　每樽銀三毛
○速效哮喘扯氣化痰丸　每包三毛　每大瓶七仙
○除痰止咳如聖丹　每樽銀三元
○內消瘰癧痰核入實猴棗丸　每兩二元　中料十二元
○內消瘰癧痰核入實猴棗散每大樽二元　小樽壹元二毛
○打回頸核瘰癧消芒藥膏科生肌膏藥大張壹元四　小六毛
○風濕除痺痛所蛇骨藥　大張七毛　小張三毛五
○打風濕除腰痛腳痛消腫膏藥　大張七毛　小三毛五
○風濕骨痛腳痛丸　每兩壹元四毛　半料八元
○寬筋活絡除軟痛健步虎膝骨血丸每兩壹元二毛　半料七元
○正補砂除点膜退紅筋光明眼藥大樽壹元三毛小樽七毛
○除点去膜退紅筋光明眼丸　每服五毛　每兩三元
○消腫止痛退紅筋除点膜眼丸　每服五毛　每兩三元
○珍珠鹿茸兜補腎光明眼丸　每兩二元五　半料十五元
○男女偏正頭風止痛丸每服四毛　每兩壹元五　半料九元
○男女心痛肚痛丸　每服二毛五　每兩銀壹元五毛
○立即止痛散有痛者食之即止双料每包六毛　單三毛五
○除外感傷風去濕熱萬病回春散每樽銀三毛
○婦女調經止腹痛萬應丸每合壹元壹毛
○婦科調經孕育種子大補丸每合壹元二毛
○治小腸疝氣痛消核丸每兩壹元四毛每半料八員
○杜害梅兜瘡丸每兩壹元五毛
○內消花柳牛王梅毒止痛丸每服銀壹元
○應驗花柳搜瘡珠珀丸每服壹元每兩六元
○花柳入骨骨痛內消疔瘡丸每服壹元　每兩六元
○內消花柳解毒丸每兩壹元五毛　半料九元
○花柳初起白濁止痛內消丸每服三毛五每兩壹元八
○止日久白濁收濁丸　每服四毛五　每小料十元
○止日久虛濁補身丸每兩壹元六毛　每半料九元
○日久花柳身虛扶元解毒丸每兩壹元五中料九元
○花柳愈後培養氣血補身丸每兩壹元七半料十元
○喉疳爛肉消腫止痛生肌珍珠散每樽二元
○浸疳消解毒消毒止痛去腐生肌洗藥水每樽壹元二
○搽內外痔止痛內消牛下散每樽銀壹元八毛
○內消痔漏止大便痾血丸每服四毛每兩壹元五
○通利大便養血丸（食之自有來不是瀉丸）每樽[illegible]
○外科止痛醒消丸（瘡瘍科皆合）每服壹元
○化毒去腐生肌珍珠紅爽膏每合壹元八毛
○市滇年爛腳生肌爽藥食小合壹元五　大合三元
○久年爛腳去腐肉止痛生肌洗藥水每樽壹元
○少林寺還魂跌打消腫止痛散每樽壹元
○出粒仔毛疔痧症散每樽三毛五
○粒蟆止痒除濕毒洗身藥水大樽壹元五小樽壹元
○消粒止痒去皮膚濕毒搽藥水每大樽八毛小四毛
○止痒除皮膚濕毒冰蟬散每包銀壹元
○掃除日久頑皮癬癩癬油每樽二毛五
○治日久頑癬千癩濕毒爛頭瘡藥膏每合壹元

貴客寓甫各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我叢鄉居覓食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館為多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發所以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈為本又得接丸散水茶續食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約闊邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士古當生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付仄求為發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付仄紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫為挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教迭食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付仄求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古當邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

新 啓者本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久為見弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各埠弟親朋付來本號轉滙歸家銀兩者按照時價補回紙水一律[illegible]

堂 DAN SA[illegible] 842 G[illegible] San Fran[illegible]

●本店 上列西字付來無誤 自製參茸玉鞭丸 正海狗鞭 發客

東洋 Kaisha [illegible]lis Building S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有天洋丸、地洋丸、春洋丸往來香港日本各埠 本日丸概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

進行日前已經出發所有隨眼職員及游埠招股員均擔義務以重公欵特此通告

金山大光書林

神加倍弟等感先生之德而子[illegible]不可掩立登報章聊酬萬一有病者尤得知所問津焉 先生寓大埠中華旅館五號房 大埠怕思域街生和記郭長貴兄弟同啓 民國八年月日

●煤汽電火廣告 凡欲用可靠之火請用怕思

到本公司辦事處批號以免[illegible] 本公司辦事處在卡咩寬街五百○八號 代理人趙洽寓都板街寶寧堂

煤氣公司 PACIFIC [illegible] Electric Co. 508 [illegible] Sutter St. San Fran[illegible] Cal.

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥記海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地懷單第二千一百三十五號

正北鹿茸

同仁堂

金山正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂鮮記啓

公源

金山大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

茂豐

金山正埠
Mow Fong Co.
7[illegible] Washington St,
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希　貴客光顧為盼　舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

源興

金山大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利

金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠郷客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

●代理函屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

禍國、竊爲諸君子不取也、

緊要新聞

●●●工黨通過排亞之新例

十一日北架咩電云、加省工黨、連日在本埠、開大會議、今日有沙加免度埠代表、提出保護工黨利權之新例、請衆贊成、（一）日美間之所謂士夫協約、由日本自禁工人來美、應行取銷、（二）不准日女來美、憑照像成婚、（三）嚴禁日人入境、（四）修改籍民條例、凡屬亞人、嗣後不准為美國籍民、（五）美國憲法第十四章第一條、實行修正、按法不合為美國籍民之人、在美所生之子女、亦不准為美國籍民、當場通過贊成、

又提議請衛生局飭差、嚴查華人衣館、是否適合衛生、

●●●美日兩國交惡

九日美京電云、美日兩國、向言親善、惟近來兩國交情日惡、無可掩飾、昨據西伯利亞來電、謂美日兵隊、在西伯利亞、意見不合、各存仇視之心、又日前天津美日兵警衝突一案、日本應向美國道歉、至今日本尚未允行、又加省限制日人購置地業、及因日人蜂擁來美、不照行士夫協約、力為反對、又美國政府、近新編太平洋艦隊、過於日本海軍之勢力、日本報紙、均有評論、對於美國、大不滿意、有此種種之原因、故兩國頓生惡感、

●●●上議院提議嚴禁日人入境

十日美京電云、上院議員、近日派員一班、調查日本有無遵守美日兩國士夫協約、自禁工人來美、今日特請加省沙加免比度報東主麥金律治、到議院查詢一切、麥氏謂日本全不照約而行、任由日工來美、攙奪美人利權、移民局長衿免匿地、亦謂本局經費不足、實難嚴防日人偷關入境、惟加省議員咩倫、提議照禁華人之例、禁止日工入美、惟有議員某、謂今未合時、咩倫駁曰、正宜乘外交多事之秋、妥辦此事、若坐失機會、恐將來更難限禁日人來美云、

●●●日本箝制韓人無微不至

一日韓京電云、今日為日本吞滅高麗之哀念日、韓國人民、被日警逮捕者、為數甚多、韓人商店、一律罷市、以避禍亂、惟日兵警強迫開門貿易、現謠言甚盛、日本加派兵警、分守各處、嚴密防範、以壓制韓人起義、

●●●英皇簽押德國和約

十日倫敦電云、英皇佐治、今日簽押德國和約之後、即派專差、將此公文、帶往巴黎、呈交和會、報明一切、

●●●德兵與俄人交戰

十日英京電云、接俄國力架港電稱、駐在該處之德兵、與俄人交戰甚烈、德兵迭佔勝利、英政府聞耗、立即致電查詢、但因交通斷絕、未有覆音、

●●●留在法國之美兵額數

十日巴黎電云、現留在法國之美兵、仍有二萬一千名、預計十一月一號、可盡行起程回國、至十二月一號、則返抵美境、屆時祇餘存美兵五千、留駐歐洲、助守地方、

廣益號

金山正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來送辦伙食雜貨油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶器爐竹

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山菜種各樣絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷各貨代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門局壽星參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無耻之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認擇身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

成昌號

金山大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別 巧製臘鴨 白油腸 金銀比 潤腸 臘肉 晾肉 封肉 臘猪頭

本號專辦唐山各江雜貨伙食俱全　貴客光顧價格從廉 明猪肉瓜菜 兼接駁滙書信銀兩

唐山自製 臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

司事人雷迪振　成昌启

廣發

金山正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 廣發行

中西什貨各欵齊備 烟[illegible]糖[illegible]蘇杭海味 檀山苗米尤為精美 貴客光顧快捷無比

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久為各界交口稱揚殊深感佩茲為營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹為上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最為便捷酒樓餐館尤為合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅為率本號兼辦檳山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元

○●○金山正埠共和麵廠謹啓

茲將麵品價目列下

上等加蛋麵	中等加蛋麵	三等加蛋麵	爽滑蛋窩麵	磅庄紙盒加蛋麵	桂花通心各款粉	半磅紙盒壽球庄麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀競尚物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢循文明之進步對於製麪研究素稱巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹[illegible]色色齊備通心粉桂花粉[illegible]俱全上等[illegible]苗米質[illegible]二量[illegible]

司理人伍丁貴啓

茲將貨價臚列於下

[illegible]

協同和人參庄廣告

海參 環球 春成

正土木人參

[illegible]

甲等每兩價銀八十元
乙等每兩價銀六十元
丙等每兩價銀四十元
丁等每兩價銀三十元
戊等[illegible]

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U. S. A.

美洲總代理處金山正埠同春閣

鶯咕路卡鮮寬銀行

華友光顧　特別歡迎

▲諸君之公債票
▲能保不失去乎

諸君所購之美國公債票請携到本行代為藏貯不取分文可無失竊火災之虞提取又極為利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索即奉

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

●香港滙單每百八十七元七五

鏡湖藥局

Kang Whu Co.
723 Sacramento St.
San Francisco, Cal.

醫生 陳景山

●自辦參茸玉桂

花柳神效搜毒丸每樽三元

萬應膏久散丸每樽二元

金液 銀涎 痔瘡便血丸

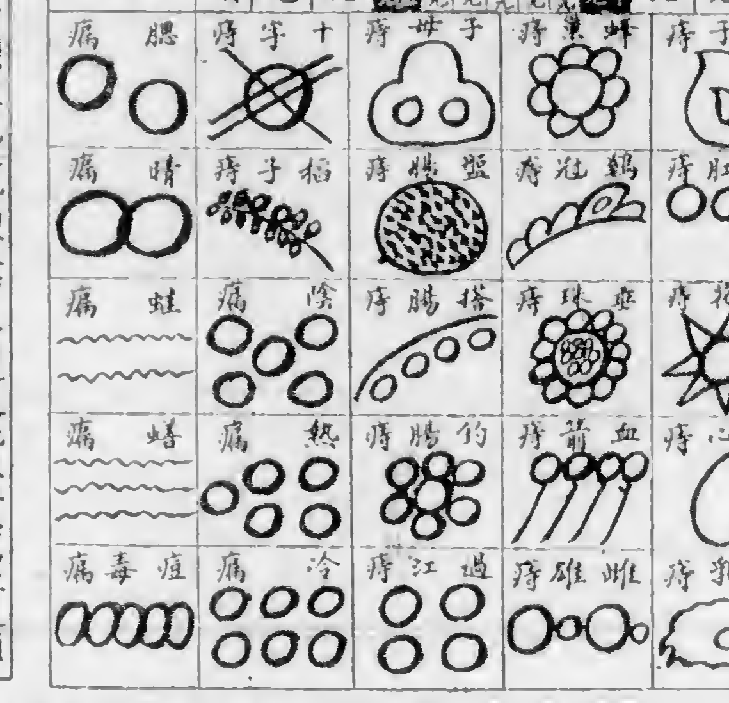
珠珀斷痔膏

生肌膏每盒二元

立愈洗痔藥粉每包六毛

●郵費貴客自備

醫生 陳贊生



實至名歸

弟患雞心痔購食痔丸及洗藥全愈　美國參路把梳埠台山李送頌

弟患白濁五年購食久流虛濁丸全愈　美國缽頓埠　台山余民頌

弟患栗子痔購服痔丸及洗痔藥全愈　墨國麼斯稚埠　新會梁耀星頌

弟患蓮子痔購服痔丸及搽痔膏全愈　墨國那加利埠　恩平司徒良頌

弟患雞冠痔購服痔丸及洗痔藥全愈　大埠吉慶樓　新安劉汝麟頌

弟患夜睡不寧症購服參茸四鞭丸全愈　美國山亞村拿埠　開平司徒顯頌

弟患陽具不起症購服龜膠鹿䩺丸全愈　古巴步丹冬埠　香山劉美恒頌

弟患花柳魚口症購服神驗搜毒丸全愈　古巴加便勿地埠　順德關觀洪頌

弟患花柳疳疔症購服立愈燕梳丸全愈　檀香山正埠　香山公都黃理頌

弟患夜夢遺精症購服有夢遺精丸全愈　美國大埠　香山良都周瑞頌

弟患無夢遺精症購服無夢遺精丸全愈　檀山很札拿埠　香山鄭其榮頌

弟患大便下血症購服痔漏便血丸全愈　美國顯佛埠　台山鄺榮喜頌

弟患花柳白濁症購服白濁牛黃丸全愈　加拿大域多利埠　新會蔣祺頌

弟患飲食減少症購服參茸四鞭丸全愈　巴拿瑪今郎埠　台　林文威頌

參茸四鞭補腎丸

全料廿元　半料十元　每盒五元

人生以腎為本。腎強則百病消除。腎弱則精神短少。以致頭眩眼花。耳鳴耳聾。腰腿痠軟。遺精夢洩。便溺頻數。從睡不寧。飲食不思。甚至陽具不舉。舉而不堅。堅而不久。了[illegible]。不獨生育為同胞急。救此病。專用每[illegible]鹿鞭四鞭。佐以參茸及諸聖藥。精製此丸。洵補腎之仙丹也。

龜膠鹿䩺壯陽丸

每盒五元

若治男子腎虧。然腎所以虧。皆因色事過度。操作過傷。或花柳精血。或因花柳傳毒。誤服寒涼諸藥。剋伐太過。以致陽道精冷。陽具不舉。腰骨刺痛。四肢疲軟。諸般虛損之症。[illegible]服此丸。立建奇功。

花柳立愈燕梳丸

每樽五元

花柳丸散。各家莫不稱其神效。若本藥局製煉。則有祖傳秘方。精選上藥。配以味珀牛黃。加料加工。專心獨造。凡患白濁。芒果。痳疔。橫痃。魚口。便毒。紅粒。身如虫行。或如蟻咬。或如刀刺。或屎管如花。瀉以及腫痛諸症。一服立愈。且斷病根。經服愈者諸君所同頌。丸名立愈燕梳。殊非誇也。

花柳白濁牛黃丸

每樽三元

白濁一症。本花柳之輕病也。若不速醫以清其毒。恐積久毒歸。必發為芒果橫痃痳疔魚口便毒諸病。本局精究此症。復得祖傳秘方。配以牛黃及諸聖藥。製煉此丸。凡患白濁者。一服立愈。中西人士。函頌不已。並稱為治濁之聖藥云。

久流虛濁培元丸

每盒五元

濁症之起。每因調理不得其竅。遂至久流不止。久流不止。勢必成為虛濁。而大傷元氣矣。醫者若不從其元氣上設法治之。則其流終不能斷。本醫生洞悉其病源。精製此丸。一面清理餘毒。一面培補元神。務令元氣復而虛濁自止。此[illegible]之絕妙手段也。凡患此症。一服此丸。立奏奇功。[illegible]

中國新聞

●●●請願團解散之詳情

各界代表團因連日在新華門求見總統、未達目的、在新華門前露宿兩宵、至昨日代表愈集愈多、福華門西華門集靈囿三處、亦皆有代表聚集、一時府院大門緊閉、出入幾致斷絕、各門前被服食物、以及茶具便桶等、堆積甚多、外人亦多往觀視、軍警當局覩此情形、上午十時由警廳總監吳炳湘步軍統領王懷慶同至國務院會商辦法、適逢國務會議、即由龔代總理提出討論、當即決定辦法、概要列次、（一）命軍警以和平手段解散之、（二）由院下令遣散、（三）由教育部令各校教職勸令學生散歸、（四）電北戴河令段芝貴總司令歸京、（五）準備頒布戒嚴令、上述第一辦法、由吳總監炳湘王統領懷慶馬督察長龍標等執行、其結果將代表團迫退至天安門內、第二第三項辦法、院部即行擬稿、閣院令甚長、約計千餘字云、至於電招段總司令、則由龔代總理具名拍發加急電、若經勸令解散、仍歸無效、則決定即發戒嚴令云、、各代表被軍警迫退至天安門內、留置於太廟齋宮之前、時正下午十二時半、先至之代表、對於後至者拍掌歡迎、時而演說、時而唱歌、時而高呼中華民國萬歲、皆繼之以鼓掌、其聲浪之高、直達牆外、至傍晚時、軍警漸退、代表尚無進餐、惟由警廳送茶水、以供大家止渴之用云、、教育部因此事昨發通電云、各省督軍省長鑒、教育廳長覽、日本部接警廳電、知有自稱各界代表多人齊集公府新華門外、其中雜有學生、請往查察取締等語、當經派員查詢、該生等僉稱係公民資格、來府請願、事屬各界共同行動、不能自由解散、亦不能受學界干涉、再三開導、卒未能從、沁日復由部商請府院派員會同勸導、並經嶽棻親往、將時局及各方困難情形多方解釋、懇切詰誡、延至本日、迄未解散、警廳不得已始有分別遣散代表、護送學生回校辦法、至此外各校學生仍屬照常上課、誠恐傳聞失實、希即查照宣布、至盼、傅嶽棻儉印、代表在天安門者、本有男代表三百餘、女代表六七十、分班列坐、不願散去、而外間送鋪蓋者甚多、以為昨夕可宿天安門之內也、孰意到晚上八時、警察突將馬駿等十一人帶廳、謂有話面說、各代表因不願馬等獨行、頗起而與警察廳抗、然馬等終不能不去、而代表已有受傷之人、聞女代表亦有負傷者、其一為李姓、係天津北洋女子大學學生、其一為王姓、則北京某校之女生也、此外受傷之人尚多、至十一時許、警廳派來汽車多輛、由警兵將女代表概令登車、運之出天安門而去、男代表則仍由警兵每三人挾一人而行、悉數帶出天安門、不知向何處去、或云有傷者擬送入醫院、無傷者則送往各學校也、北京戒嚴一節、即由於代表團事件而來、但此事果否實行、仍視代表解散後有無其他事故、若使事可告了結、則戒嚴或尚不至實行云、、

●本報代售新到唱碟

余世龍訴情　大鬧白松寺

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現為振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板傷各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熔燦五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立祥一百元　李洽記二百元
譚　贊二百元　鄭古南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發九百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡　炳二百元　鄺修沛一百元
陳　勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳凰五百元　李宗允一百元　阮宏璜五百元
李振乃一百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●總收股銀處金山大埠本公司
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
911 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一

華英醫學身體病症名目表五毫五　鄭聰甫華英類語二圓

卓岐山華英通語問答一圓一毫五

新到華英官話易通中西文各一冊一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫

呂華英三國會話一圓七毫五仙

正雷允上字號六神丸（總治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五

本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰金山大埠公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨真價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號專辦中國綢緞正頭湖縐時欵新衣綵繡什物傢私留聲機器有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料真實欵式趨時且價錢相宜每套分為三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

.New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

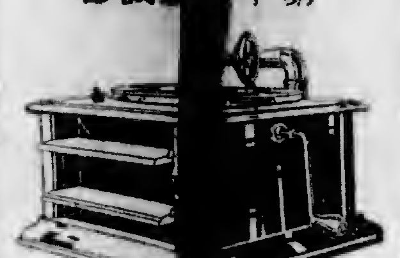
甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅二元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
已號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對銀一元正
正熊胆常便	每個一毫五先
正斜眉山甜油神桂	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

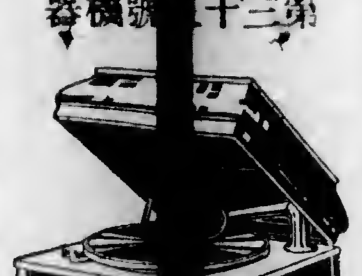
From ....
Street ....
City ....
State ....

代售新式留聲機器唱碟

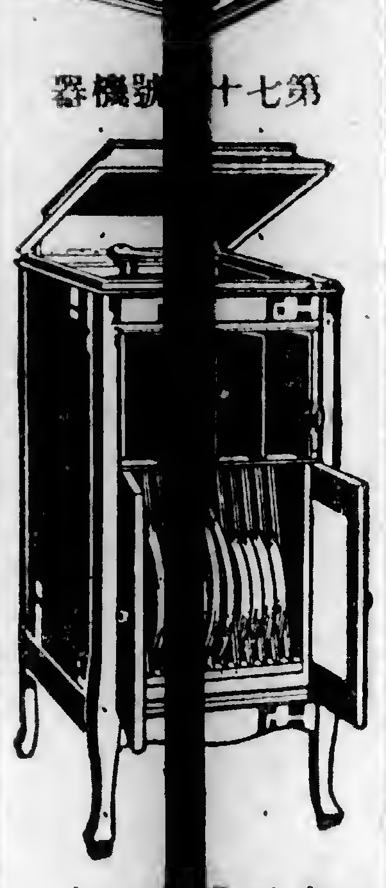
第十號機器



第三十號機器



第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時藉此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家啞地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨真價實各外[illegible]已諸君[illegible]新主顧

一號開面三十五元
大號密面一百二十元
所有車費買者自理
三號密面六十元
二號密面八十五元新欵自停

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人謹

蔡元春應驗花柳丸散廣告

（考）（選）（壹）（等）（華）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣毓女子血少陰虧子宮冰冷生機日竭不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前仙劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六傷一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體胖肥其有功於家滋嗣繁生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久輝耀是荷

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
貴客另議

（郵費另加）
美國每樽加士担拾毛式
外國每樽加士担貳毛四

求子有法

一索得男

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元
能鹿二仙固真丸　全料三十元　半料十五元
有夢遺精固本丸　每盒銀二元（扶正抑邪）
無夢遺精蛤蚧丸　全料十元　每盒三元（腎門全鎖）
加料揭被合歡膏　每盒三元五毫（快樂無比）
七日包愈腳痛風濕膏藥　每貼二元五
宿娼預服犀角麝香丸　每盒三元正
參茸燕窩開胃藥水　每樽二元
壯陽探戰忍精丸　每樽銀一圓
種子揭被香丸　每盒銀一元
統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒五元
初起白濁一劑解毒除根丸　每樽[illegible]
包愈痳疔花柳濂珠藥線　每封五元
魚口橫痃巳潰去腐生肌　每樽五元
婦科通經種子毓麟丸　每盒二元
久戰五鞭發力丸　每盒二元
龍涎香化痰止咳丸　每盒[illegible]
立止小腸痛氣攻心丸　每盒一元
積年疔墜惡毒一掃光丸　每樽二元
立止遠年虛濁補髓善後丸　全料十元　半料五元
打消魚口橫弦便毒丸　每盒二元五
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛
打消癰疽痳癧魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散　每盒四元
立止花柳白濁肥汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止痛如神散　每盒二元每料四元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥　每樽[illegible]
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衂血便血藥散　每盒[illegible]
奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
秦樓奪錦如意丹（力能擋鉄堅砥中流）　每盒銀五元
靈閣香濃種子丸　每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

●●搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滯迹掃清積毒不傷身體所以尊為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等 每兩價銀一百卅五圓	優等 每兩價銀一百圓	超等 每兩價銀八十圓	頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等 每兩價銀三十圓	優等 每兩價銀二十圓	超等 每兩價銀一十圓	頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等 每兩價銀三圓	超等 每兩銀二圓七毛五	頭等 每兩價銀二圓五毛	中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	優等 每兩廿圓每料廿圓	超等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	頭等 每兩十圓每料[illegible]圓

●●加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽穴其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備常之（用法）每服三錢每日一服茶送下酒下更佳忌涼茶瓜果

丸散太多未能盡錄　同胞賜顧郵費自理

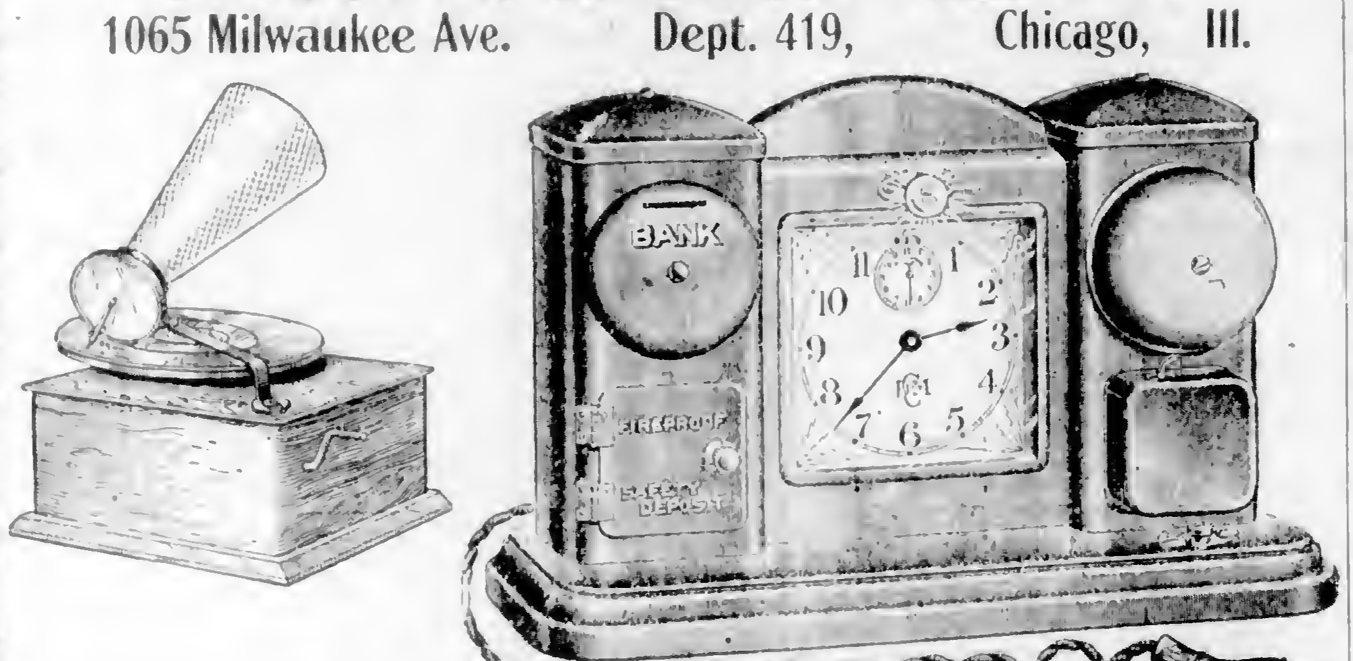
HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

●●●楊以德報告學生風潮

（銜畧）日昨下午、學生來廳、及夜十一鐘、又來學生千餘名、闔聚廳前、仍要求取銷治安警察法、自由演說、一切情形、業經分次電報在案、查治安警察法奉命頒行、警察所應遵守、豈廳長權力所能取銷、自由演說、既違治安警察法、尤難允許、至夜十鐘、復經夏代表來廳再四勸告、舌敝唇焦、延至今晨六鐘、共八鐘之久、後經該代表担任二日內由該代表會同學生代表赴部、請求將治安警察法取銷、再為演說、全体解散而去、當學生在廳前圍鬧時、適日本副領事等路過、竟被學生童子軍包圍攢毆、幸警察竭力保護、未至釀成生命危險、隨據日領電稱、除受傷人外、尚少小倉一名、請速為查找、此外頗有責言、將有自動之意、該學生等似此行動、恐致釀成重大交涉、應如何辦理之處、除分電外、請電示遵、楊以德叩、世一印、

贈送留聲機器

UNION PRACTICAL CO.
1065 Milwaukee Ave.　Dept. 419,　Chicago, Ill.



近世科學製造品愈出愈奇諸君請看此座鐘亦為科學發明之一此鐘係以最上等物料製成刀刻精美雅麗可愛置之案上可壯觀瞻且異常確準每八日上鍊一次又有響鈴一個聲音雄亮不論若何熟睡均被驚醒此鐘于夜黑時祇須壓一機紐全鐘便大放光明現出時刻可省去多少之劃燐寸燃煤火之手續也又有藏金銀及首飾小櫃各一附設於鐘內異常穩固雖火亦不能侵入其櫃門之鎖係照大夾碼鐵鎖一樣以秘法開閉又有電燈一盞可用以為驗眼鼻又咽喉之用並有說明書一紙指明用法諸君購買此鐘最合贈送親友以為耶誕送禮之用此鐘在市面至少沽銀二十元今本公司祇取回銀九元九毫五華友諸君請速來購先付下銀二元以為按櫃其餘之七元九毫五貨到交銀又每購鐘一座贈送最新式留聲機器一具唱碟五個唱針一百口諸君祈注意焉

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒竹像

請認竹報常商標（注）（意）

啟者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅春學考廣東醫學一等歷任軍隊醫務及各界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症歷蒙稱頌并登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良來游美國自運秘傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇用各埠里有遠處外埠欲辦者請寄明病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命寄信配藥從速付上以求厥疾早瘳寄件郵費每元十仙貴客自理謹將丸藥價目列左

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽二元　小樽一元

腦為腎之髓神為心之志神安腦醒即百體康而四肢健精亦足神亦強人為勞心力致腦筋受病而神不安睡不寧久之精神日損百病環生[illegible]此丹合參茸魚鰾二種等味神靈成丸以醒腦安神益精強神補腎為目的常服腦健神安精神百倍兼能開胃熟睡有病服之和氣壯血[illegible]男婦合服功博效神真可稱為醒腦補腎千金丹也

●四鞭健腎丸　大樽二元　小樽一元

●夢遺存真固髓丹　大樽[illegible]　小樽[illegible]

●真陰虧培血露　大樽二元　小樽一元

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸大樽[illegible]　膠大樽[illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大樽[illegible]　散大樽[illegible]

●腫腳軟腳立消藥丸藥膠　丸大樽[illegible]　膠大樽[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸大樽[illegible]　膠大樽[illegible]

●腸氣疝氣睪痛丸　大樽[illegible]　痛痛[illegible]

●癘病藥丸藥露　每樽[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水大樽[illegible]　藥散大樽[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大樽二元五　小樽一元
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹　大樽二元　小樽一元
喉毒遇仙丹　每樽一元
耳閉聾丸散
因色周毒保安丸　大樽二元　小樽一元
百草培元化毒膠　每盒二元五
立止濁淋刺痛丸　每盒三元
理腎固精丸
止痛生肌十神丹　大樽二元

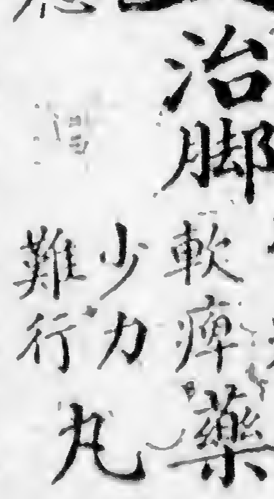
通信處　美國羅省埠亞刺美打街門牌七百五十八號譚濟堂
寄信處　大埠聯昌都板街八百十五號　山頓街門牌二百零九號和茂軒

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練為丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均獲效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗　萬應　治腳　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸　每料拾元　半料陸元



此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水稀水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至命四肢乏力不良於行目視昏晴大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽痿之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製錬為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟服盡分四次食其功甚偉刻下前痛需失步履如飛真醫中之聖藥也至付來之滋腎丸仔服之更為應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

弟鄧卓生字頓　劉安

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百四十六號電話參十八

統理：男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳治疔　癰疽瘡瘍　奇難雜症

介紹良醫人 [illegible]

診症時間 每日上午十點至下午三點半 [illegible]

恭頌良醫

醫案

[illegible]

花柳銅鼓疔
花柳爛腳
跌打駁骨
生肩疽

烏腳四鞭補腎丸

[illegible]

統治花柳搜毒丸

[illegible]

通信處 Poo yuen Co. 159 Beverly Pl. San Francisco, Cal.

員等五案併爲一件、咨請省長轉陳軍政府、迅將地方自治恢復、以立憲政之基礎、至譚議員炳華主張同時通電西南各省議會、請求一致主張、恢復地方自治、以厚聲援、似亦可行、仍請付公決可也、

●●●陸榮廷泒全權代表說

國內和平、以種種關係、南北總代表均未十分定妥、因而開會無期、且南方激烈泒尤堅持八條提議、不肯明白表示讓步、故將來開會後之結果、此時尚不能必其卽爲良善也、聞陸榮廷以大局如斯、豈堪長此遷延、不生不死、以成麻木不仁之現象、故望和之心至爲急切、而以南方各泒不肯聽納忠言、頗有單獨與中央接洽之意、中央亦亟欲和平、對於武鳴主張、頗爲嘉納、連日正在接洽、並聞武鳴已泒陳炳焜爲全權代表、馳赴香港、與中央代表接洽、將來國內和平、或從桂系肇見、亦未可知云、

●●●各屬匪耗

河南尾瑤頭村西華里、七月廿六晚、被匪明火械劫、幸各團勇聞警赴援、故匪雖已入室、而未失贓、且與匪鏖戰、當塲捉獲著匪一名、正擬解福軍營部訊辦、惟該匪因傷勢甚重、起解時、甫抵馬涌橋、卽已斃命、隨由事主潘恩等聯呈來省報案、現經番禺縣署派員檢驗云、

大運灣商輪、七月廿六午、載客駛經南屬奇槎鄉河面、被匪伏岸轟擊、喝令停輪繳納行稅、該輪疾駛出險、伏匪齊起追擊、致斃水客陸某一人、搭客則幸無恙、

鶴山著匪黃球、自投誠後、賊性不改、七月廿七在三丫口地方、搶劫販牛客林彬銀兩一空、並打單三百元、限三日內交出、至時料率多人在鳴鳳庵候收銀兩、詎忽有新會縣飭梁奕豪購線、是日在鳴鳳庵將黃球拿解鶴山縣署訊辦云、

廣寧江屯墟、七月廿三被匪首黎世焜等、率黨百餘、親到該墟勒收行稅、各商畏其兇悍、己湊交一萬元、

英德匪首李富謝觀想等、各率黨羽肆行劫掠、打單勒索、經該處紳商電禀省吏、昨經公署特令嶺南道尹、迅卽咨李督辦、督飭該管營縣認眞兜剿拿捕、以免養癰貽患云、

新興近日匪風異常猖獗、經該處紳商呈請地方官廳、轉請省吏泒兵剿辦在案、昨軍署去電云、廣州張護省長粵海道尹、肇慶林鎭守使、新興縣黃知事覽、黃知事刪日飛報悉、查昨據該知事電呈、縣屬匪風甚熾、擬親督軍警先從白鶴洞一帶搜剿等情、業電飭鎭道轉飭鄰村營縣、嚴行堵截在案、現稱附城地方亦被劫掠、匪勢實屬猖獗、應卽由縣會營督飭團警、嚴行痛剿、務期悉數殲滅、以安民生、至所請撥兵一營赴縣駐防一節、仰林使迅卽體察情形、酌核辦理、新叩、督軍印、

高要祿步鎭笋水洞珠岡劉姓、舊歷六月初十夜、被匪行劫、財物耕牛一空、並擄少婦陳氏呂氏賴氏三人、七月十一旋卽備價一百三十元、向匪黨贖回、詎七月廿一四時、該匪復糾黨多人、蜂擁而至、又將陳氏等三人再擄、現事主劉益華等、迫得赴警據情分禀當道、請嚴飭軍警查起給領、緝匪究辦云、

博濟醫局

滙參經驗奇方
製造膏丹丸散

醫士　梁榮疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及頑年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁榮疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元二毛
[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症佢係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啟者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德首上　聖高埠戚三頓首叩謝　言

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本華自
報打來
效壘

十五號管中機吸鑲金光圖金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五

十二號管下活吸金咀　一元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　一七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸金咀　三元

金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　朱源章　鄧敢羹　鄧濟積　新廣隆啓

陸（廣告）

公司 Toyo K[illegible] Western [illegible] 625 Market [illegible]
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 代理華人趙治啟
四層東洋汽船會社

金山大埠世界日報謹啟

（本館各種書籍無不齊備留單印價函取卽奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍
白巾人四毫五
美人四六毛

生 公司
Pacific Ga[illegible] Main Offi[illegible] G LUNG CO. San Francis[illegible] nt Ave. Calif
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

本館設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國順繡綢緞搭巾新款抽紗中牙邊電鍍枝木櫃榀宮燈新款磁 [illegible]

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良藥

花柳勝金丹 搜毒 [illegible]

參茸固精强腎久戰丸 [illegible]

統治身血良葯（內附）[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

花柳祈蛇補血解毒藥汁　定價每料價銀七元 [illegible]

內痔解毒丸 [illegible]

補血丸 [illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

去血消毒丸 [illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

醫生趙裴彬 [illegible]

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗爲強身補血品中最

上强若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體不安曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以數生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加氣弱者連服三天資氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能宴效男女老幼均宜服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

肺體之圖

療肺藥

每瓶一元二毫　每打十二元　郵費二毫

肺在身體之中最爲嬌嫩損傷易但難救得法則收效非難大凡肺病必從肺燥損枯而百病遂起苟有一二葉未瘀尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠參造化實救來生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大帮發行另議

法律保設　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

花柳專科

姚樹南醫生

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]　P O Cox 1023 Chinook, Montana

●卅餘年花柳症一掃而消

[illegible]　Chung Yick Boston Mono Co. Cal.

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生　通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

天生堂

大張　國雅　郁仲　手醫 [illegible]

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上徵咳嗽吐血痰藥散　半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海龍補精烘腎攻寒邪丸　半料十七元
●參茸玉桂四鞭烘腎補漏壯顏色丸　半料十八元
●新關每將大痲瘋斷根散　每料一百半料五十元
●痳症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散　每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每盅十元
[illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

●張郁祖傳內外方脈瘋癲瘰癧蠱脹風癱痰症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺日久所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山僻各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰將有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

（咕埠）生源號（市卡）

Sang Yuen & Co.
538 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圓口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸犀杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸 肆兩盒陸員 貳兩盒參員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹 每樽伍員

此丸專治一切花柳各症無論痈疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸 肆兩盒伍員 貳兩盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸 每盒肆員
生精長血還少丹 每盒肆員
內傷久咳寧肺丸 每盒肆員
補虛勞回天大造丸 肆兩盒肆員半 貳兩盒貳員半
久流虛濁固真丸 每盒肆員
清心固腎止夢遺丸 每盒肆員
止遺精參茸固本丸 肆兩盒伍員 貳兩盒貳員半
婦科調經種子丸 每盒伍員
大補心血丸 每盒肆員

逢痛即止抹瘡丹 每服伍毫
限日消腫下疳藥水 每樽叁員
拔爛疳珍珠散 每樽叁員
花柳爛喉藥水 每樽伍員
消腫止痛疳瘡膏 每盒叁員
小腸疝氣止痛丸 每樽貳員
新製鷄眼膏 每盒壹員
止咳如神丸 每樽壹員

救急萬應喉散 每樽伍員

郵費自理

種玉如意膏 每盒貳員
乾剛種子丸 每盒貳員
秘精久戰藥水 每樽貳員
一掃光癬藥 每樽壹員
風濕瘡科龍虎膏 每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水 每樽壹員
退紅清熱眼痛藥水 每樽壹員
新久紅白痢丸 每樽貳員
斷根哮喘丸 每樽叁員
經驗戒烟茶葉 每兩叁員
清毒止濁丸 每樽貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也遠去君子曷可不預爲備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

野乘

文牘之謬誤

（清代軼聞）

光緒年相傳有兩事，絕可笑：某生員者，夙以善書名，爲義州李子和制府鶴年司摺奏十餘年；義州後緣案革職，某生轉入合肥李筱泉制府瀚章幕中；時合肥方督兩湖，一日奏事至京，上發視之，則湖廣總督其官，李鶴年其名也；合肥因此大被申斥，并交部議處；不知當時幕中人，何以都漫不省視耶；一爲魏午莊制府光燾官平慶涇固道時，駐軍固原，部下有逃卒數人，大索不可得；乃通札各府及直隸州，飭所屬嚴緝，此本照例文牘，向無人措意；吏得不通輩故，以奉天府雜入各府中，徑行札飭，日呼其官曰奉天府知府，是時官府尹者，爲松侍郎林；得札大恚，即行文往詢其故，魏乃大窘，浼某貴人爲之緩頰，餽松萬金，自稱門生，事乃已；欠年松復致書魏，託購玄狐舍（旁犬）猻等珍裘數十襲，爲價又以萬金計，時人稱此札直二萬金云，然自官制改革以來，奉天府尹竟改爲知府矣，

僑聞

安南華僑親屬須知

粵訊云，安南各埠華僑，凡遇病故所遺產業生意，應由親屬人承襲者；一經政府布告招認，即須該故僑之鄉紳或團局具早戳結，證明該承襲人確與故僑係何親屬；並敘明生意遺產之號數；請縣署轉報交涉署，照會駐粵法領，加蓋圖章，發還該承襲人，轉赴越南官署驗明，始准接收遺產，惟有等故僑親屬，僻處鄉間，不諳其中手續，動遭政府批駁，以致遷延時日，貽誤滋多；當道爲辦理迅速計，擬將辦法再行佈告，俾衆週知，又查往越南各埠者，向多往港請領護照，現聞駐省法領事署亦可發給，無庸赴港請領，徒費跋涉云，

瀛聞

飛機探險北極之計畫

法國無線電社巴黎通信云，最近數星期來所發明之長距離飛行，乃引起探險家乘飛機往探北極之雄圖，按北冰洋中冰山林立，障礙密佈，縱一年中有數月天時較佳；船舶亦無法可通，設乘冰車前進，障礙橫生，迄今所有種種困難，無法解決，惟飛機一物，敏捷絕倫，行動自由，或可希望成功也，美國航空俱樂部現發起組織飛行隊往探北極，其佈置之計畫，預定如下，飛行隊出發之前，擬在格陵蘭之北部要達地方設立一根據地，用船舶一艘，載運所需之物料，如飛機油類糧食修換零件等前往，並在哥倫比亞海角設立第二根據地，至組織第二根據地之手續，頗可注意，運送材料，勢須利用飛機；蓋哥倫比亞海角迫近冰洋，非船舶可通，而組織第二根據地之最要原因，厥因飛機之出發點，必求其距離目的地愈近愈妙，一旦設站於哥倫比亞海角，時至七月之杪；該處天氣漸利於飛行，於是飛行隊遂得由該處出發，直向北極前進矣，第探險家在七月之前天氣尚未順利，則可專務各種極有益之考察，駕駛形體適當之飛機，翱翔於人跡罕至之區，見前人之所未見，攝取奇景，增廣智識；一俟出發之時機已至，則由胆壯之飛行家，乘馬力最大之飛機，作一次長距離之飛行，自格陵蘭海岸直達西比利亞海岸，而以夏里斯金海角或尼古拉二世地域爲終點；其行程約爲一千一百三十三哩云，飛行隊飛至北極時，無須將北極之風景完全攝取，蓋由哥倫比亞海角直達北極，僅四百十三哩，僅往返一次，而得安然返至根據地，已開探險界破天荒之新事業，而爲飛行家莫大之榮光，第無論如何，西比利亞沿岸應設立根據地一處；令船舶一艘，由那威或英國出發，一切佈置，較之設立哥倫比亞海角之根據地殊爲易易，至探險之出發，由艦長白德蘭氏担任指揮；該氏曾任美船羅斯福號艦長，兩次參與披來海軍大將之北極探險，美國航空俱樂部已担任出發經費，並組織一委員會，委員悉爲科學界之著人物名云，

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開，而工戰亦因之繼起，據工戰之勝算者，靡不以機器製造品爲先鋒隊，然機器製造品，至繁且賾，而求其最合于日用者，則又莫如火柴，同人旅美多年，悉心調查，凡營火柴業者，類皆用力少而成功多，資本輕而利權重，進查其銷路，則又以輸入我國爲大宗，以好大利源，坐令外人攫奪，長此不變，則祖國之貧弱，不堪設想，同人憂之，於是急爲設法組織工廠，振興工業，廣集衆力，以挽利權，愛國志士，尚祈熱心贊成，振臂附和，豈惟漏卮可塞，邦人君子，實利賴之，

●茲將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元 王祚國一百元 伍學賞二十元
張育材一百元 伍尚燗一百元 張月初五十元
伍學植一百元 馬連福二百元 伍于求一百元
馬銘三一百元 伍時貴一百元 李長大五十元
餘慶堂三百元 周子斌五十元 朱箕財二十元
陳龍現一百元 梁亞長五十元 陳良美一百元
曹符濯二十元 陳文普一百元 曹洪恩二十元
陳文耀一百元 曹福禎五十元 黃亞珠二十元
曹女煥二十元 黃振美五十元 黃澤芳五十元
區　金二十元 陳應全五十元 司徒均五十元
司徒堯美五十元 司徒就長五十元

（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文藻 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

（三）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰煙醃入罐之用且務求適合衛生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商查李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

沙加免度埠著名華商鄺賀及大埠廣東銀行劉興兩君皆爲本公司之股東

華友諸君此爲千載一時之機會且加省爲最宜畜牧之地果品瓜菜出產豐富故本公司之獲利可拭目以待請即踴躍附股同享將來之利權幸勿交臂失之

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg. Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

●本報新到美艦隊駛駐金門港中之全影每張沽價二毫五

大幅已裱大中華最新全圖每幅二元五
又小幅已裱大中華最新全圖每幅五毫
大幅已裱廣東詳細全圖每幅銀二元五
又小幅已裱廣東詳細全圖每幅銀五毛
以上各件郵費在內

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連盈利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇二號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Mongomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

中華絲髮

西庄小衫

蘇杭雜貨 男女新衣 嫁粧襍物 珍珠玉器 中西筆墨 琴瑛書籍

本報書籍 ●信扎類

言情尺牘銀五毫
共和新尺銀五毛
曾文正家書銀五毫
[illegible]
尺牘句解二毫五
尺牘合解銀二毛五
分韻必讀尺三毫
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
婦孺信扎銀一毛
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
艷情尺銀二毫五
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五
陳文恭手扎三毛
增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
仕商應酬便覽銀七毛五仙
普通女子尺銀一毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
婦孺信扎材料銀一毛
國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀二毛五仙
洋庄華英文書翰論一元八五
改良商務尺牘銀二毛五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正
吸血酧恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
花月香城銀三毫
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫
碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
金箔剖尸一元
俠女奴銀二毫
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸

醫本年自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈沐
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁 無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺痛 或腰背見疼頸膊難轉側 痰濕滯中胸脅脹痛 手痠痛隱艱於握物苦 腿痠膝軟脚麻趾痹筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺 或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼 半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯 ○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水燥腎 固精丸 每料拾元 半料伍元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神 單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂 金山大埠都板街一千零一二號 CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教 譚緯棠謹啓

社會鑑

悔婚女子被警拘留

粵城外安寧里九號某甲，早失偶，有女已及笄，日前憑媒許字某姓爲繼室，文定日，兩人携手同往先施天臺茶室敘歡，隨交聘金百元，甲歸家後，以二十元與女，着自出定購粧奩，詎女接銀後，竟去如黃鶴，男家婚期已至，催促日迫，甲正在偵騎四出，忽接友人函報，謂女躲匿西南某家，按址前往尋獲，搭輪返省，惟女堅不願履行婚約，吵鬧多時，甲無奈，將女扭送八區署訊處，仍堅執不從，卒由區將女拘留一天，翌早方允遵從，傳甲領回婚嫁云，

ILLINOIS WATCH CASE CO.
ELGIN
21 JEWELS
25 YEARS GUARANTEE

贈送留聲機器勿失機會

諸君試思倘得此留聲機器以爲消遣其快樂爲何如哉此機器係以最上等物料製成美麗可愛能耐久用且聲音清雅响過行雲與市上發售最貴之機器無以異也然諸君能購買下列之金鏢一個則贈送機器一個唱碟五塊唱針一百枝不取分文

此鏢亦係以最上等物料製成機件幼細共廿一粒石異常確準鏢殼則以包金成之刀刻精美異常可觀在尋常市面至少沽價廿五元以上但本公司現爲招徠生意起見故祇取回工銀一十二元九毫五諸君能以卅日內將此告白剪出並銀二元付來爲按櫃即將金鏢及贈送唱機唱碟唱針付上其餘之一十元零九毫五俟貨到然後交銀諸君請速來購幸勿失此機會本公司現祇有留聲機器五千具分派各客每人祇准領取一具現接來函多起均欲另購唱機惟本公司概不准情蓋此機精美異常專爲招徠生意起見也

European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave. Dept. 300 Chicago, Ill.

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷 迷人之局 蛇蝎匿藏 後患慘酷 放蕩形骸 必恨失足 流入歧途 易見地獄 脫離羅網 守身節欲 圈內痛意 藉供感觸 料理有方 清血解毒 功用主治 另單載錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不墜不漏統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速 男婦合用 每罇時價銀元 另加稅銀弍毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設欲知其詳請查本行花柳表花柳酒說明書則瞭如指掌矣 每料銀叁元 另每料加稅 [illegible]

總發行所美國大埠吉生行大藥房
Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、問曾游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅數自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植蓄牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植蓄牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先製回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮意美銀行

書記員 李 焯榮昌酒房　司庫員 陳象焯廣記棧

●董　事

陳祀堯 陳春榮 李 焯 陳伯興 偉市頓菓倡公司
陳象焯 李 任 廣 生 陳景文 裕生堂
陳典愷 公 源 阮丙辰 大 益 謝棟彥 益隆押
林賢獻 瓊 豐 胡昌禮 怡 興 謝美安 茂隆號
余肅和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號
廖根源 斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘 黃達仁 寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾 陳任國 三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子楓 黃榮理 合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮 胡持恩 陽和會館主席黃貢球
余寶和 陳象彪 李 才 徐國璇 胡昌禮
陳樹仁 陳子禎 陳秋濤 林立理 陳康大
李佑寬 陳百源 陳觀光 胡維琳 張梓亭
方富軾 陳昌宗 黃佩蘭 陳 炳 伍勳實 譚燦雲
陳社柏 梁允懷 周 崧 陳孫秀 李 勤 陳華林
馬錦興 方煊文 吳澤熙 陳宏任 陳紹晃 方文圖
李流明 陳 珊 林榮焯 趙樞愼 司徒國任

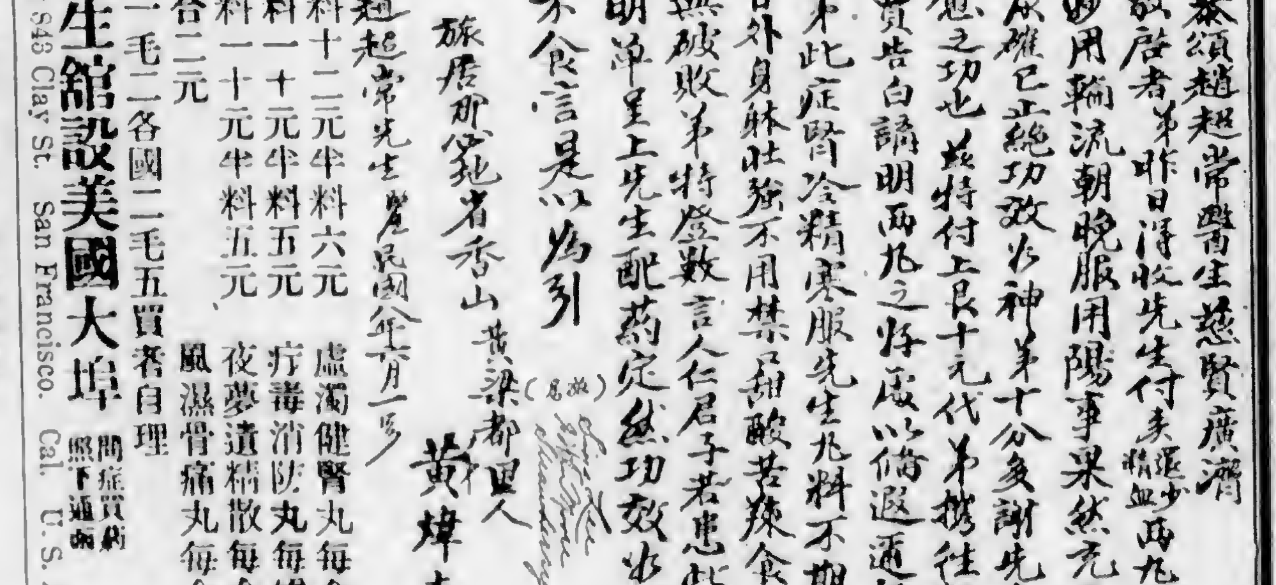
●第三期認股芳名列下

陳梗賢五百元 伍 炳一百元 陳賢賞二百五十元
關英鵬一百元 黃世惠五百元 黃 誾一百五十元
胡 俊五十元 李長富一百元 呂裕統一百五十元
陳 欽一百元 陳金普五十元 梁祖禮一百五十元
黃慶年一百元 鄭象敬一百元 譚聲恩一百五十元
黃炳世五十元 鄭光寬三百元 趙務錦一百五十元
黃傳緒一百元 胡伯勳五十元 吳關勝一百五十元
李 麟五十元 黃良鐸五十元 劉祟溪一百五十元
黃釗廷五十元 關朝相五十元 黃廷熠一百五十元
陳藻求五十元 黃綵廷一百元 黃廼慶一百五十元
莫尙志五十元 黃世淦五十元 胡潔和一百五十元
胡渠和一百元 陳源官五十元 胡莊和一百五十元
譚文明一百元 司徒福五十元 胡茂虬一百五十元
關六湖五十元 廣榮號五十元 永昌隆一百五十元
和致祥一百元 黃富傳一百元 譚蓮儒一百五十元
譚賀文一百元 徐國溥一百元 譚毓雲二百五十元
吳濬蕙五十元 劉社僑五十元 陳盛國五十元
陳偉國五十元 關棠俊一百元 李用衍五十元
聚昌源一百元 陳輔良一百元 李振烈五十元
陳良圖五十元 胡昌修五十元 曹鳳庸一百元
胡昌祀一百元 曹鳳靄一百元 胡昌乾一百元
曹宏起一百元 黃增顏一百元 胡持鈞二百五十元
黃佩蘭四百元 關國楷一百元 司徒于參一百元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李 焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻 King Fung Co. 929 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing. Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno. Cal.

功參造化



恭頌趙超常醫生慈賢廣濟

敬啓者弟昨日得收先生付來返少丹（精血）西九双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿確已止絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也茲特付上良十元代弟携往報館賣告白請明西九之好處以備遐邇播揚弟此症腎冷精寒服先生九料不期十五日外身躰壯旺不用禁忌酸苦辣食品並無破敗弟特登數言仁人君子患此症列明呈上先生配藥定然功效如神決不食言是以爲引

旅居外埠者香山黃梁都田人

黃焯森啓

趙超常先生鑒 民國八年九月一號

生精補血丸每料十二元半料六元
烣腎還少丸每料一十元半料五元
培元益眞丸每料一十元半料五元
爛脚生化膏每合二元
虛濁健腎丸每合五元
疔毒消陁丸每罇二元
夜夢遺精散每合二元
風濕骨痛丸每合五元
寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理

趙超常醫生館設美國大埠 問症買藥照下通函

Chew Shong 848 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有細滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊達勳銀一百元 周贊堯銀五十元 楊廷光銀二百元
李禧明銀四十元 蔡堯志銀一百元 蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元 周福成銀二百元 蘇棣芳銀一百元
蘇品芳銀一百元 楊秉鈞銀六十元 曹鳳焉銀一百元
楊流志銀四十元 李子壯銀八十元 李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元 黃佩蘭銀八十元 李卓雲銀一百元
何伯颺銀八十元 茹致剛銀一百元 葉潔馨銀六十元
曹振威銀五十元 周福隆銀二十元 楊沂江銀八十元
楊錦芳銀一百五十元 楊直剛銀一百五十元
江直佳銀一百五十元 李亨祥一百元

總辦事在乾沙士省屈治挖埠 10½ N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas
大埠支辦事處 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Chinese American Oil Co. Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Monday, October 13 1919

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 215 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日 自登報之日起行　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百一十五號

（中華民國八年十月十三號）（禮拜一）（夏曆歲次己未八月廿一日）

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行　壯陽丸每罇一元　頭痛散每服三毛　武溪丸每罇三元　參茸五鞭活命補腎丸每料二十元　補腦丸每合三元　暈浪丸每盒五毫　勾虫丸每罇一元　三角風藥水一元　搜毒丸每罇五元　風流丸每罇五元　參茸虎骨衛生酒每罇二元　三鞭衛生酒每罇二元

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每罇三元　壯陽酒每罇三元　花柳入眼藥每料十元　牛肉汁酒每罇一元七毛五　孫義順笠仔茶每笠一元三毫五　仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五　清遠茶每磅八毛　在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到　黃衫章歐美厨書四元五、蔗糖製法二元　官話易通一元五　人造自來血每寸二元　上海六神丸每合二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○○○十一號下午上海訪員專電

●●●衍聖公因本歲大成節將近擬在曲阜開孔教大會徐總統派定張一麟爲代表前往與會

○○○十三號上午香港訪員專電

●●●駐粵舊國會議員開會討論對北問題

●●●林森白逾桓等提議通電全國諸省續開戰爭劉芷芬等反對

●●●軍府總裁岑春煊等電詰靳雲鵬何故增兵南下

○○○又上海訪員專電

●●●徐總統聞唐紹儀辭南方總代表特派員挽留維持和局

本館論說

救國唯一之良策

權公

我一般之國民、皆抱愛國之熱心、欲爲國家効力之日久矣、顧斧柯不屬、拳勇俱無、以言改良政治、則腐敗官僚、盤踞於上、豈容吾儕置喙、以言力爭國權、則政府怯懦、國勢積弱、強權之下、難言公理、內政外交、俱無可着手之處、我國民生當此時代、雖椎心泣血、痛哭奮呼、亦徒託諸空言、究何補於實事哉、然則將聽其遷流所極、循至於亡而莫之救乎、我國民又安忍如此恝置、昔顧炎武有言、天下興亡、匹夫有責、吾沈詳其言、所謂匹夫有責者云者、明示我國人以救國之法矣、不必攝政權、居高位也、不必抱學問、負名譽也、雖農工商賈、婦人孺子、下至廝養走卒、苟爲國人一分子者、皆可致其救國之力、顧氏之旨、其在斯乎、其在斯乎、吾國人何敢讓焉、

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利告佈
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向辦各欵綫仔絨香羽紗針僞新衣專辦唐山綢綢蘇杭衣物顧綉模樣桌圍儒履自置男女鞋加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
舖在金山正埠古連街八百零七号
本店專辦各省正北鹿茸野山人參道地藥材膏丹丸散發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨寔圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤　舖在積慎街六百四十號　信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張（金山）廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

●醫僑　麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意　圖記　大埠萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函電信來往祈用西人電碼書均能會意單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

天元 泰生 天興 錦泰
天福 麗生 天成 貞祥 麗興 華昌 同啓
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千零五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百三十二號） Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號） Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華（砵崙）
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon
金銀首飾 蘇杭雜貨
蘇杭首飾工匠鑲作各項齊備玲瓏無比
貴客光顧本店主人函知照附
梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟烟色各欵雜貨各式磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啟
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價壹元弍毫

贊生
…NG TONG
…ant Ave.
…cisco, Cal.
啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正淸花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒 [illegible]

佳著水 售名筆
十五號管下活吸金咀連夾 五元二毫五
十二號管中機吸金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
十二號管半機吸金咀 [illegible]
全管鍍銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

●華美農業公司廣告

本公司特派李焯李任胡昌禮陳春榮陳祀堯五君分赴各埠招股務期超速

●華陀再世
麥君超英者眞神醫也弟母染一傷暑症腸鳴如雷大便不通痛莫能忍卒至見死還生數次遂請中西醫生數人百藥莫効幸蒙江偶賢伯介紹麥先生診醫三天 [illegible]
倚鐵 [illegible] 六毫
李摘奇寃 三毫

太平 …S.S. CO.
…rnia St. … Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風濵不驚旬爲往 [illegible]

隆 SANG …
616 …
…an Franc…
單到來定然從速付貨以應貨市價銀格外計平以圖久交 [illegible]

上院討論山東案

十一日美京電云、上議員布蘭地治、今日在上院演說、、反對和會之山東判案、謂總統威統臣、故意不將關於山東之緊要文件、交出上院查閱、顯係情虛理虧、、其中必有黑幕在焉、機器師保羅威威、乃商部派往中國調查者、、茲該調查員詳覆商部、謂日本既享有山東利權、野心猶未止息、、日謀侵奪中國鐵路、現中國路權、幾盡被日本統握、、並主張美政府速與中國磋商、謀鐵路之統一、保持關門主義、、我聞此消息、經向商部索此詳文參閱、惟商部謂此文已由外部取去、上院隨即決議、請總統飭令外部、交出此文、詎料總統不准所請、并謂倘此文一旦披露、殊非國人之益、、今觀政府行爲、與總統所發表之政策、試問合否、、上議員辣治、即謂政府禁止宣佈此文、豈非有意爲日本助力乎、、布氏曰、政府如此行爲、反使遠東問題、愈難明白、上議員那利士、今日繼續演說反對山東判案、洋洋千言、、約閱數點鐘久、隨即散會、料下禮拜尾、可將山東問題、投票取決、觀現下情形、主張直接將山東交還中國之議、、恐難通過、至此議失敗後、則必提出將山東問題、留後再議、此議必得多數議員之贊同、、

上院將表決山東案

十二日美京電云、上院議員、下禮拜續討論和約、、必多駁論、議員辣治、定於禮拜一日、演說反對山東判案、擬將原案日本二字、改爲中國二字、由中國直接收回山東、、料禮拜三日、可以表決山東問題、俟公決山東案後、、隨開議贊臣所提出修改英六美一表決權案、禮拜二日、贊臣可復返本京、現民政黨議員、深望總統早日病癒、與總統面商後、乃投票取決云、、

贊臣遊說已畢回京

十二日梳力電云上議員贊臣、昨晚到本埠演說和約、各界大爲歡迎、到聽者甚衆、贊臣云、予此次出遊演說、反對和約及聯盟會、解明此中利害、國人多已明白、與我同情、今到本埠演說、爲最後之一次、演畢、即須復回美京、表決和約、諸君均具愛國熱誠、料亦反對聯盟會、免爲美國之累、

法議院批准和約

十一日巴黎電云、法國上議院、今日提出和約、、與美法兩國英法兩國關於國防之條約、討論良久、隨即投籌取決、、議員二百一十七名、、一律贊成照行、、無一人反對、、遂即批准、、

和約將實行

十二日巴黎電云、和會傳出消息、英法意三國、、今已公認和約、俟法總統扳卡畫押後、可以實行、俟由該三國元首、致文和會書記長、隨由書記長知照德政府、謂英法意已批准和約、可即照約而行、該三國元首之文、大約禮拜三日、、可以交到和會、聞德政府亦已預備遵行和約、

哀爾蘭人集會不自由

十二日哀爾蘭電云、有哀人萬餘名、昨在本處附近之巴連士哉埠、開大會議、共籌獨立進行事宜、、英政府特派警差四百名、及調遣兵隊、馳赴彈壓、哀人不恤、糾纏良久、、乃將哀人一併逐散、、當會議時、、有神甫三名、、在場籌畫一切云、、

塞孟兵隊復戰

十二日巴黎電云、、援孟的尼哥京電稱、、日前塞兵侵入孟國、強佔地方、、經聯軍勸令塞兵退出、而塞兵不從、近日拘獲孟兵多名、任意苛待、挖目斬手、且姦淫少年婦女、殺戮居民、情形甚慘、孟兵大爲憤激、昨有孟兵大隊、在薛典治埠、與塞兵劇戰一場、塞兵失敗逃退、并死者五十名、傷者一百三十六名、、

威路臣尚未能辦公

十二日美京電云、、總統威路臣、近日政躬違和、、查係腦病、、日前出遊演說、行至卡路拉度省晉亞布路埠、曾暈迷一次、及十月一日、歸至本京、又暈一次、今雖漸全癒、、惟醫生仍要其靜養、未准辦公、政府諸員、、因總統未能辦理公事、擬請副總統馬梳、代理職權、或暫由內閣執行、惟按照憲法、總統因病停辦公務、由副總統代行職權、、事前無成例可援、近日有數大要事、乃由總統之婿前任財政長麥亞都、代爲辦理云、

本埠新聞

美使演說山東問題

卸任駐中國美使連治、昨禮拜六日、應本埠金文利夫會之請、赴會午宴、席間演說　謂山東問題、非得圓滿之解決、、將來必擾及世界之安寧、并謂一九一四年、歐戰起後、、德人在遠東之權利、斷難保護、雖德國在歐洲方面、、尚獲勝利、惟其對于山東、實鞭長莫及、不能兼顧、故日本乘此機會、侵入山東、佔領鐵路及一切利權、至一九一五年、日本遂與中國會商、圖謀永佔山東、最後竟下哀的美敦書於中國、要求將山東民政權、由日本統握、、并任由日本殖民山東、僱用日本工人、管理鐵路、惟司員則由中國人充任、此約成後、由日本備欵廿兆元、(日幣)交與中國、、惟中國人民、對於此約、極端反對、、謂此約乃由日本所強迫、並未由國會承認、倘祇將山東農業權利、、交還中國、其他之利源、盡落外人之手　則豈能作爲將山東交還中國、、今中國已決意保全山東權利、不讓與外人、中國現擬借債、收回山東鐵路、歸入統一辦法、、並擬將山東之海灣、開爲萬國商埠、由中國監理開辦、、至開關商埠條件、不得碍及中國主權、今中國人民、彼此聯絡感情、羣策羣力、近已大著成效、至講求衞生、亦甚注意、近來中國凡百維新、、皆師法美國、、美國各團體、、如青年會、勸技化蚧會等、所辦之事業、均得中國人之信仰、故中美邦交、日益親睦、

●英文遠東共和月報出版　國民外交會、、前曾刊行各種書報、、茲復有英文遠東共和月報出版、、該報宗旨正大、材料豐富、編者皆學界翹楚、論說以國事爲指歸、僑胞愛國、當必人手一編、若贈與西人、使知吾國輿論所在、尤美事也、、

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名丹丸散膏[illegible]如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下
止咳藥散每[illegible]　固腎[illegible]
化痰止咳藥散[illegible]　神效安胎[illegible]
保肉痛白濁丸[illegible]　神效小腸疝氣丸[illegible]
保肉五淋白濁丸[illegible]　保嬰廿四味茶[illegible]
代售何身仁和柳百解丸各碼紀
本堂識

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑界如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深業期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇謁者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如蒙各色字號註明
代售[illegible]活絡補腦丸本堂專薦行[illegible]
自製各項滋補藥
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每斤銀[illegible]
正鹿尾𣏾大補茶　每斤銀[illegible]
大生堂專辦正地道參茸
加茸十全大補茶　每斤銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每斤銀[illegible]

大埠 裕生堂 金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO.　CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號齊丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧須外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各號按交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]
參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]
強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]
華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權須外優異
大每打廿元　每罇二元
小每打十元　每罇一元
發行另議
上海五洲藥房
裕生堂總代理　人造自來血
陳秉鑾內外方脈
司事人陳景文啓

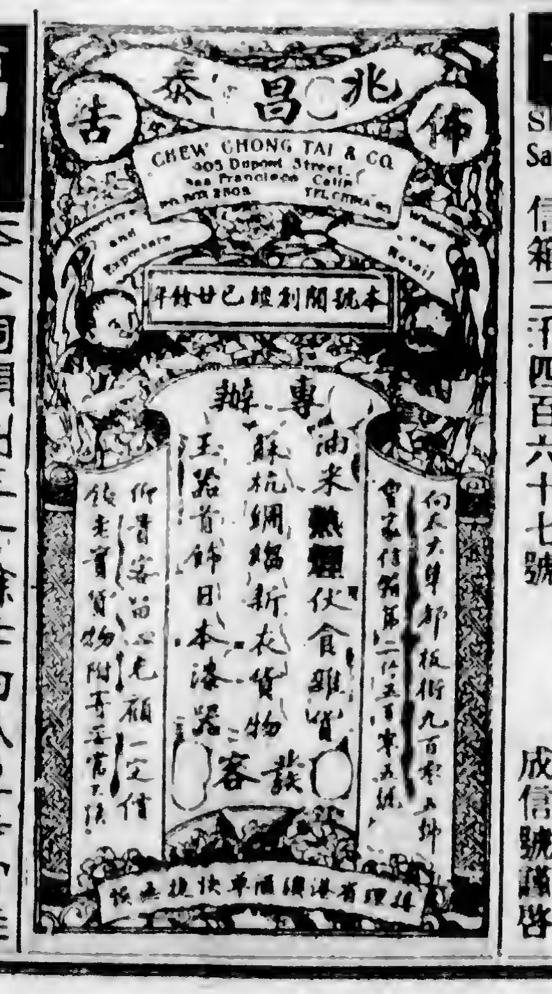
金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡慎寬夾猛金街角上庫設有大夾碼兩個利便中西人藏貯橫箱皮袋等物并有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀兩附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電匯相宜
華人事務曾慧初父女料理并理有行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷
曾慧初父女（兼理買賣長期短期）公債票
曾慧初寓（福和南京公司廣益號雜貨店）屋崙怡利（洋雜）店

金山 福和南京公司 正埠
NANKING LOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搭結衫裙四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酸枝紅瓷器燒青各款荅遵西式茶具餐碟酸枝格椅各款藤竹工盒籮笠氅棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日綵綢古玩雜貨俱全


兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
本號開創已廿卅年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
客貨

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

兼理安公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祠堂炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

●新發明風濕約水廣告

新發明風濕藥水善治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用約水蓄力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此痛若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳壓毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開張謹誌
（郵費自理）
HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U.S.A.

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正老山泡抄參正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG　804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●酒徒仍有機會買醉　本省種植菩提子家、、日前特派律師、親赴美京、探查禁酒消息、、昨日該律師返抵本埠、以戰時禁酒例、或於十一月一號、宣布取銷、准令酒肆沽酒兩月、至正月十六號、乃實行全國禁酒定例、、故着各種植家、將摘取之菩提子、照常釀酒出售、以圖利益、

●華人捕蝦公司請保全利權　西報云、、華人捕蝦公司、因近日魚業委員、常時干涉華人捕蝦、、要將所捕獲之蝦仔魚仔、、倒棄於海、、每日約有十四噸之多、、殊暴殄天物、此等蝦仔、若將來晒乾、作爲蝦米、每磅可沽銀一元四毫、前當戰爭時期、食物委員、因食品缺乏、經准情晒蝦、、以充食料、惟食物委員、近已裁撤、、故魚業委員、、復行干涉、現聞華人捕蝦公司、擬請高等衙官給諭、、阻止魚業委員所爲、、如衙官不准、、則請本省議會、、改良禁止晒蝦之例　以免食物缺乏、

●比王明日遊抵本埠　比王亞路拔、定于明早、遊抵本埠、、現歡迎會已預備一切、、高懸美比兩國旗幟、、以表歡迎、、

●紐約飛船駛抵本埠　有飛船一艘、、昨禮拜六日下午一點十二分鐘、、由紐約駛抵本埠、、共行二千七百零一里、騰飛廿四點零五十三分鐘、該飛行家軍官尼辣、、與機器師企蘭兩人、擬停留九十六點鐘、即行起程、返回紐約、將來返抵該處、乃知往返速率、孰爲最捷、、

各埠新聞

考士已由巴黎歸國

十二日紐約電云、總統之親信顧問議和代表考士、今日由巴黎歸來、上船之後、即乘自由車直回府第、、因其近日患病、、以致血氣衰弱、、身體瘦削、、醫生着其靜養、、俟精神復元、、乃准辦公、、訪員往見考士、詢以議和實情、考士答云、予今身體不適、不能詳言、至議和事宜、現由外部次長卜氏、及委員數名、接續辦理、、

上議員謝絕促進和平會

十二日美京電云、依李奈省上議員乾倫、爲上院議員之最老者、昨接促進和平會來函、求其捐欵協助、、乾倫接閱函後、即答覆該會、謂予爲議員、經矢誓廿三次、遵守美國憲法、故不能爲該會助力云、

比王之行踪

十一日山地巴罷電云比王亞路拔、與王后兩人、今日駕抵本處、隨同乘飛船、觀覽空中風景、伊在紐約時、曾乘駕飛船一次、但此次與王后同乘、稍有不同、事畢、隨往海旁浴身、后亦身穿單衣、與尋常婦女無異、、又十二日山地巴罷電云、比王亞路拔與王后及太子三人、今日在本處天主教堂祈禱、有神甫一班、先在門首、、鵠立恭迎、禮畢、同出門外之空地、栽種柏橙兩樹　以爲紀念、、貴該空地自十九年前總統麥乾尼之夫人、曾到遊覽至今、貴族婦人到遊者、僅見一比后、後比王乘駕自由車、、遊至海旁及高岡、玩水觀山、極游目騁懷之樂、禮拜一日、駕出三藩市云、、

大埠 正昌 金山
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布團身長柄靴等發售價甚相宜并接辦呂宋各埠貨物快捷妥當　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤　并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

●行兇案判罪　三日他利巴西報云、華人朱某、被控爲炮斃墨人煙那蝦士案、連日在本處大衙、挑選陪審員審訊、是日審畢、各陪審員定判該華人爲二等罪、將來禁監由十年至終身、、

●墨工毆斃僑胞被逮　八號羅省西報云華人許章與黃來二人、向在馬利仁附近園圃僱工、昨晚共喫麵食、、適旁有墨工八人、向其索食、華人不與、因而角口、繼至用武、兩華人均被毆傷甚重、舁赴醫院療治、迨至今早、許某已因傷殞命、黃某亦性命垂危、現差將該墨工、一併拘逮、控爲行兇案、禁監候辦、

●僑胞熱心國事　紐約省保芙爐埠函云、本月一日、大埠國民外交會特派演說員梁秉彝陳耀垣、行抵本埠、即定於三號下午兩點鐘、開會演說、由湯穀夫爲主席、、宣佈開會理由、介紹陳梁兩人演說、言詞沈痛、聽者憤激、即席勸捐、、尤得安良堂余星和之臂助、、一日間集欵過四百餘元、該埠僑梓無多、而能集此鉅欵、熱心國事、良足嘉尚、、

●檀山日人多賦言歸　檀山電云、居留本處之日人、因本國禁米出口、、而美國又禁酒入境、、致無日本米酒飲食、故近有日人甚多、領照歸國、、

●加屬滿地可埠憲政黨鳴謝

啓者本黨於夏歷八月初六日舉行建設二十週年紀念荷蒙各支部派員參禮並致祝詞電賀本黨同人拜領之下感謝莫名惟有勉盡棉力以副五洲同志之期許謹此登報鳴謝

●同源總會通告

敬者本會定於十月十五日假座羅省埠支會舉行第七週年懇親大會由十五日至廿一日每日開議事會于羅省同源支會籌商會務進行及建樓辦法屆時統請同人赴會助慶爲盼恕不另柬
一九一九年十月八日
美洲同源總會謹啓

●請人告白

本店宜用一熟識英文少年華人管理鐵器貨物每月工金五十元如稱職者每月遞加工金請向下列門牌面商
Levenson Co.　325 Market St.　San Francisco　Cal.

●晚景祠定期開幕

本族始遷祖晚景公祠費兩年工程已經告成茲由公衆表決准用本年舊歷十月二十八日行開幕禮斯時倘有牌位如意報入神主者請逕函本値理處或金山大埠集蘭堂業杜錦綸昌習隆均妥
護龍鄧介福堂建祠値理啟

●買樓交易預告

本公司與西人業主訂價買受樓宇一大座四至分明係坐落大埠由昃臣街六四五號六四七號六四九號至德和街四十號四十六號及山波巷二十四號四十六號等門牌准於西歷十月十四號即夏歷八月廿二日交易清楚不拘日前華洋人氏有與該樓宇數目轇轕未妥之處希依限前向西人業主清理倘有賠悞概與本公司無涉故預期登報聲明以杜後論
夏歷八月十六日
花縣美僑實業公司謹啓

●請厨告白

埃地賀省埃地賀伙埠有一餐館宜用二厨一名企檯一名洗盤碗一名倫有梓里欲謀枝棲者請來本店一間便知價給之優厚矣
大埠華盛頓街廣裕隆啓

●西藥房喬遷廣告

本藥房精製各種西藥水膏丹丸散及發售各種香水香鹼煲水壺照相片器具鬚鉋等一概齊備現遷往士得頓街一千二百六十號夾步律委街處　華友光顧一律歡迎
化非亞抱龍西藥房啓
Fevrier & Perrone　1260 Stockton St.　San Francisco, Cal.

●聲明革出堂外

茲有張安又名集手安番禺人氏自入本堂屢犯堂規是以將他永遠革出嗣後遇有大小事務本堂概不置理至於張安所欠到本堂費用及各手足之銀仍要追討先字聲明此佈
民國八年十月五號
砵崙秉公保良堂啓

●膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省權(Kern County)縣距離華士高(Wasco)埠不遠該田現經犂平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以爲灌溉之用擬將全園或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知　士二
E. Troplowitz　129 Sutter St.　San Francisco　Cal.

新寧鐵路公司佈告

旅美本路股東諸君鈞鑒竊宜禧於民國五年春間在美洲各報宣布預擬民國七年實行派息一案股東諸君想尚記憶而在懸望中者宜禧非不欲履行此宣言以求言行之相顧無如大勢所牽無米之炊巧婦難爲不能不求諸君之宥諒耳茲將種種原因爲諸君陳之

第一　歐戰以來百凡商務無論直接間接均蒙其影響在華僑方面尤以美金低落爲致命之傷我四邑內地凡百工商及婚姻創建諸大事與華僑匯欵息息相關諸君之所同知也查本路民國五年年結共收入一百零五萬餘民國六年年結共收入八十三萬餘是一年比較而短收二十二萬矣又民國七年年結共收七十三萬餘是比較六年而短收十萬餘比較五年而短收三十餘萬矣凡此皆歐戰之累美金低落影響各行皆淡所致而牽動本路短收之最大原因也

第二　本路每年材料支出以煤炭爲大宗鐵木次之色料偽油又次之今單以煤炭一項言之查民國五年全年煤價共支出九萬餘民國六年全年支出十五萬餘是一年比較而增支六萬餘矣民國七年全年支出二十九萬餘是比較六年而增支十四萬餘比較五年而增支二十萬餘矣本路每年所用煤額大抵相同以歐戰故而支出價額懸殊若此此又一原因也

第三　展築白沙枝路當日由地方人担任股欵亦因金價落華僑無欵匯歸不能全數應交惟該路基成立已閱二年材料早經購備建築工程萬難中止況復據白沙洞馬姓及接近白沙開平羊路洞朱姓士人紛紛報告謂該處有煤礦發現請往探採所以本公司無論若何辛苦艱難担任欵項日夜興工建築以期達目的而竟全功藉收天然之大利例如美國鐵路公司若某處有大煤礦尚肯投以鉅大資本特築枝路以接通之而況必經之路乘其便而因其利乎使本公司得有煤礦爲後盾一則供給本路之用一則藉收運輸之益利權之厚不可計算該枝路現已通車由筋坑水南官步三合黎洞上陳東心坑至長江站尚有十石字一站即達白沙全路通車決在九十兩月之間惟日前核計枝路方面已扯過舊公司三四十萬元此因展築而牽動本路公司增支又一原因也基於上述種種原因前後三年一出入間牽動本公司財政在百萬外所以未能履行派息之宣言時勢使然同付一嘆股東諸君皆洞達時事之人當不至過責宜禧即或不諒過責宜禧亦無辭也祗有夙夜憂心自咎爲始念所不及耳謹此佈達並請僑安

民國八年八月十八號　新寧鐵路公司總理陳宜禧謹佈

放揭所廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. Hethal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所謹啓

康南海先生共和平議第四次又到

[illegible]合刊之共和平議第四次又續到每本沽銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君乘旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船　九月十七尾到　廿七號開　十一月六尾到　廿七號開
差拿船　十月十六尾到　十六號開　十二月十七尾到　廿七號開

中國郵船有限公司客務部謹啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新款字樣機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價格相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco,　Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理國州星期報

專辦各種古今書籍
八十八頭東華錢譜　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大辭書　梁才信寫藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

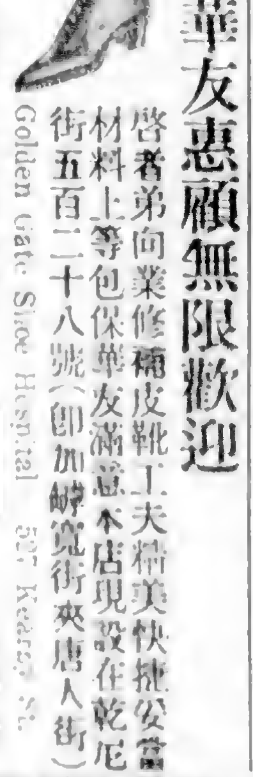
市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
自製各等臘味廣告
市作頓埠廣安昌啓

●專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之大列樓第十層第一千零一十八號房
Dr. Edward H. Anthony, 101e Flood Bldg. Powell & Market Sts. S. F.

●華友惠顧無限歡迎



啓者弟向業修補皮靴工夫精美快捷妥當材料上等包保華友滿意本店現設在乾尼街五百二十八號（即加蚧寬街夾唐人街）
Golden Gate Shoe Hospital　527 Kearny St.

●夾碼公司廣告

本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刦之虞
Waltz Safe & Lock Co.　215 California St.

●中華會館開幕佈告

本會館落成擇十一月一日爲舉行開幕之期敬請華僑各界預期移玉賁臨指示禮儀爲盼
（墨西哥國未士卡利）中華會館

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酉京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
●代理嵩屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼
舖在啡愼頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北燕掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩薑白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥沉海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地領第二千一百三十五號

堂
DAN SA
842 G
San Fran

上列西字付來無誤
●本店 正 自製參茸三鞭丸 海狗鞭 發客

今請引伸其說、以告我國人、夫以一人之身、置諸一國之中、渺乎其小、雖竭其手足、捐其頂踵、其於救國也、譬之以蚊負山、烏能有濟、然國家者、積人而成、以一人之力、則嫌其弱、合衆人之力、則弱可以爲強、使舉國之人、果眞心以愛國、我國之富強、可立而待也、其術奈何、曰吾人莫不有一身一家、日用之需、百工之所爲備、不能缺乏、飲食衣服、一切器物、盡用吾國土之所產、吾國人工之所造、土貨暢銷、則工藝興而商業廣、挽回利權、歲中不可以數計、是在我國人心轉移之間耳、

天下事之難者、以有其心而無其力也、今則但致我一己之心、盡我一已之力、不求人之助我、不患人之阻我、而國家已受無窮之利、何樂而不爲哉、現我國人頗知此理、提倡國貨、已切實進行、國家前途、大有希望、然吾仍有一言以告我國人者、則願我國人持之以毅力、守之以堅心、於地利則闢之又闢、於工業則精益求精、勿壟斷居奇、勿楛窳作僞、價廉物美、國人樂而用之、習而安之、雖有遠物、亦不能攙奪矣、此又進而爲根本之謀也、我國人共起圖之、中國幸甚、

緊要新聞

●●●美京開勞働會之問題

十二日美京電云、工部長委路愼、會商諸外部長蘭成、擬于十月廿九日、按照聯盟會憲法、在本京開第一次萬國勞働會、雖上院議員、因和約與聯盟會、未經議院批准、力勸其暫緩辦理、惟該兩部長以奉總統命令、敦速籌辦、萬難稽延、致碍進行、且各國工部代表、已陸續到京、聽候議院批准、即行開議、所爭者遲早耳、現各議員以批准之期、尙未定奪、速開此會、實屬不合、又美京電云、萬國工黨、定於十月廿九日、在本京大會、屆時各國工黨、均派代表赴會、聞日本共派六十人、前來會議、定於十月十二日、由日本啓程來美云、

●●●會商調停工黨挾制

十一日美京電云、工黨代表、與各大公司代表、連日在本京會議、籌商弭息工黨挾制之事、因近來各行工黨、多罷工挾制、於工業商務之發達、大生阻碍、故籌商處置善法、以免工黨時起罷工風潮、據公司代表云、如欲免工人挾制、須不許工黨聯同要求加給工金、及任由東主僱用無黨工人、事方有濟、否則必無功效、現定於下禮拜二日、再行會商、

●●●關於取銷戰時禁酒例之議案

十一日美京電云、依李奈省議員連尼拉、今日在議院提議一案、以凱旋美兵、何時盡行遣散、戰時禁酒例、何時實行取銷、均未有定期、應由上下兩院、聯同質問總統、並請其明白宣告、俾釀酒家與酒肆、乘時沽清酒釀、免至虧缺過鉅、惟有等議員、恐總統答以候批准和約、然後佈告此事、

通告

進行日前已經出發所有臨時職員及游埠招股員均擔義務以重公欵特此通告

十中

神加倍弟等感先生之德而子毋遂得相聚矣而先生之功尤不可掩立登報章聊酬萬一有病者尤得知所問津焉

先生寓大埠中華旅館五號房

民國八年月日 大埠怕思域街生和記郭長貴兄弟同啓

一丁

金 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來辦選 米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶器花竹
巧造 鮮明餅食 龍鳳禮餅
各色 自餞糖菓
送辦合時地道 瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎭通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美酉京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各鼓唐山瓜菜種菓祖泉炮竹枝香山妙桂絲笛枯米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎭滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 專辦厦門扃壽室參茸佐元藥酒此酒因精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認恃身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甘街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯接揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息
一年四厘
由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製 特別
白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭

唐山自製
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵咸臘味
抽油醬料
牙菜荳芽

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒乇拿二四六
司事人 雷迪倫 廖顯扳
成昌啓

金山 廣發 正埠
舖在都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

專辦
K. F. 米 RICE
發行
中西什貨各欵齊備
烟[illegible]糖酒蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

鶯咕路卡鎼寬銀行
華友光顧
特別歡迎
ANGLO CALIFORNIA TRUST COMPANY PERSONAL SERVICE BANK

▲諸君之公債票
▲能保不失去乎
諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失窃火燹之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索即奉
◉本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

●香港滙單每百八十七元七五

正土木人參

神農本草首載人參[illegible]

甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

[illegible]

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U. S. A.

琿春 海參 咸
協同和人參庄廣告

[illegible]

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麪廠

[illegible]

茲將貨價臚列於下

[illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美適與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率
本號彙辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
○金山正埠共和麵廠謹啓
◉茲將麵品價目列下
○

上等	中等	三等	爽滑	磅庄紙盒	桂花	半磅
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	各款通心粉	庄 紙窩書球 麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅銀十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數禮拜而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號 英屬溫庫埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佃蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 旅檀香山正埠 香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

新
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋遇愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各[illegible]親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋 汽船
[illegible]sen Kaisha
[illegible]ropolis Building
[illegible]St., S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠者天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷[illegible]

金山 大光書林

煤氣公司
PACIFIC [illegible] Electric Co.
508 Cal[illegible] 445 Sutter St.
San Francis[illegible] Cal.
●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用[illegible]
到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡爾寬街五百○八號
代理人趙洽寓都板街贊寧堂

廣東新聞

●●●岑春暄備預赴滬

昨傳岑春暄赴滬、就南方議和總代表之任、並帶軍府職員及舊國會議員十數人、隨同出發、等語、但北方總代表王揖唐現時尙爲各方反對、其形劇烈、而南方總代表唐紹儀之辭職亦未經核准、況且軍政府舊國會兩方面亦未聞有另行委派總代表、然則所傳岑氏出發、不無可疑、近來時局混沌、玄之又玄、眞令解人難索、惟有拭目以觀其後、

●粵籍舊議員陳明電車路之利害(續)

至於合同第五第六兩欵所載、不必納各項捐費與政府、並准其購地租地以建築屋宇車站、即爲政府所有者、亦須允其所請、或買或批、此猶其權利之微者也、且該公司既已取得如許之權利、而又完全專利二十年、滿期之日、即應將公司所有建設物悉數交還政府、方爲正當、今查合同所訂、二十年期滿、政府仍須備價收贖、除公司所購置土地、得以原價收贖外、(合同卅八欵、凡公司所購置土地、將來公所收贖時、照原價向公司收贖、)其所給回價值、須得雙方允許、有不同意、由公斷人決定、既須得雙方允許、又須由公斷人決定、則此給回之價值、必爲收贖時期所估之價值、可斷言者、物價之高下、例與文明程度相消長、恐屆二十年後、按照時價平估、非增加原額數倍之價格、無從贖回、矧收贖時政府不能於一年內交與公司、則所有權利應延長三年、以後接續每次皆以三年爲一期、(合同第三十六欵、政府不能於一年內交欵與公司、則此合同之批期、及所有權利應延長三年、至三年末政府可備價給回公司、以管有公司全部產業、一年內仍不能交欵、應再延三年、以後接續、每次三年爲一期、直至公司之產價經已給淸爲止、)倘政府不能於一年內籌集鉅欵、即公司永不撤消、然則所謂二十年期滿收贖者、適爲自欺欺人之言、是名義有收贖期限、而事實上無收贖期限也、其利害之關係者二、電車本交通事業、應爲政府所專有、今以敷設特權操縱於少數商人之手、已覺名不正而言不順、矧此少數商人復有二分一之洋股在內、並援照英例在香港註册、爲有限公司、而公司之總事務所又設於香港、名爲華洋合辦、實以洋商爲主體、政府已無權力以干涉公司、而其敷設管理之權、乃任其行使於吾國之屬土、是不啻以廣州市場闢爲租界也、政府對於吾國公司、既用優等之待遇、凡關於公司之員股、自不能加以取締、如合同第九欵所載、公司人員有違警犯法者、准其拘拿、移交警兵、或交與廣州城廂內外別種正式官廳、玩此條文意味、所謂別種正式官廳者、殆隱指領事公署、據此、則凡受僱傭於該公司者、可悉歸英領事裁判、而吾國官廳將無從過問、是該公司之成立、不啻於廣州全城平白增一局部的之領事裁判權也、其利害之關係者三、抑更有可慮者、政府對於該公司負有保護之責任、故合同第三十七欵、有不得因該國有洋股在內、借口由該國派來軍警保護車路、然此乃指平日無事

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足銀資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國議中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衞生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請廣番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付信求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼条生意竭身欲歸不得特再付信紙廿元求先生小心条訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大數連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付信求取参茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以誌鄙誠而已
士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相再生之德
[illegible]

●●眼科良醫大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居危食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料迸三四個月忽覺身中寒冷遇身緊束而辛苦雨膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呢以救我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩頌

仙方參茸戒烟茶葉每兩三元 並無烟質自然斷癮

貴客寓各症丸散請照告白內價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

鏡湖藥局

Kang Whu Co.
723 Sacramento St.
San Francisco, Cal.

醫生 陳景山

● 自辦參茸玉桂

花柳神效殺毒丸每樽三元

萬應鎮金丸每樽二元

金液銀涎

痔瘡便血丸每樽[illegible]

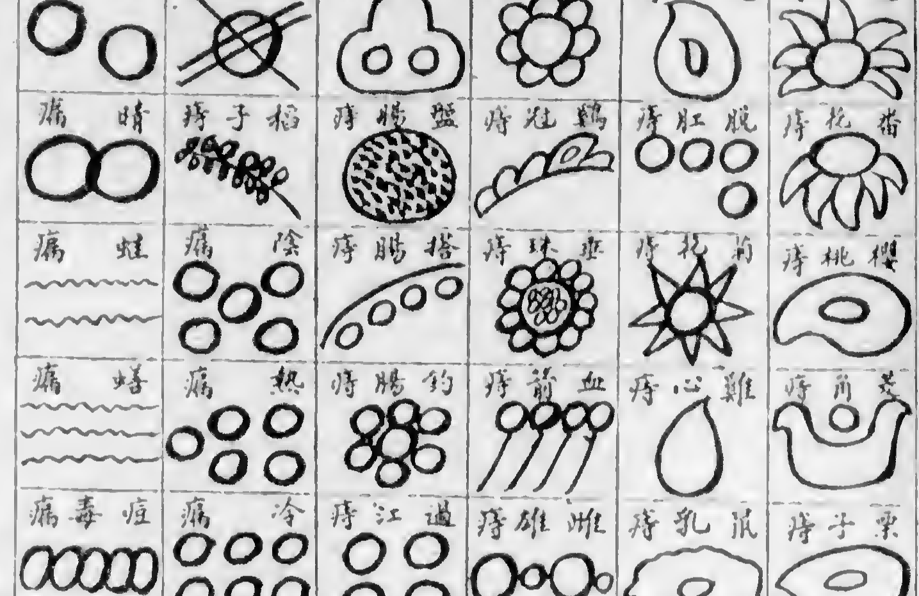
珠珀斷痔膏

拔毒生肌膏每盒三元

立愈洗痔藥每包六毛

● 郵費貴客自備

醫生 陳贊生



實至名歸

弟患鷄心痔購食痔丸及洗痔藥全愈 美國普路把梳埠台山李送頌
弟患白濁五年購食久流虛濁丸全愈 美國惡頃埠 台山余氏頌
弟患栗子痔購服痔丸及洗痔藥全愈 墨國摩斯糯埠新會梁耀星頌
弟患蓮子痔購服痔丸及搽痔膏全愈 墨國那加利埠 恩平司徒良頌
弟患鷄冠痔購服痔丸及洗痔藥全愈 大埠古廣樓 新安劉汝麟頌
弟患夜睡不寧症購服參茸四鞭丸全愈 美國岂村拿埠 開平司徒頻頌
弟患陽具不起症購服龜膠鹿兒丸全愈 古巴安丹冬埠 香山劉美垣頌
弟患花柳魚口症購服神效拔毒丸全愈 古巴加厘加地埠 順德關觀洪頌
弟患花柳疳疔症購服立愈燕梳丸全愈 檀香山正埠 香山公都黃理頌
弟患有夢遺精症購服有夢遺精丸全愈 美國大埠 香山良都周瑞頌
弟患無夢遺精症購服無夢遺精丸全愈 檀山限札拿埠 香山鄭其榮頌
弟患大便下血症購服痔瘡便血丸全愈 美國斯佛埠 台山鄺榮壽頌
弟患花柳白濁症購服白濁牛黃丸全愈 加拿大域多利埠 新會蔣祺頌
弟患飲食減少症購服參茸四鞭丸全愈 巴拿瑪亇郎埠 台山林文感頌

參茸四鞭補腎丸 全料十元 半料五元 每盒五元

人生以腎爲本。腎強則百病消除，腎虧則精神短少，以致頭眩眼花，耳鳴耳聾，腰腿痠軟，遺精夢泄，使溺頻數，夜睡不寧，飲食不思。甚至陽具不舉，舉而不堅，堅而不久，不特媾合無趣，抑子嗣艱難。本醫生特爲同胞憂，故此症專用海狗驢鹿腎四鞭，佐以參茸及諸聖藥精製此丸，洵補腎之仙丹也。

龜膠鹿兒壯陽丸 每盒五元

[illegible]

花柳立愈燕梳丸 每樽五元

[illegible]

花柳白濁牛黃丸 每樽三元

[illegible]

久流虛濁培元丸 每盒五元

[illegible]

中國新聞

●●●新銀團之成立問題

▲美人之言 ▲自然着眼美人權利

中美新聞社譯大陸報社論云、新銀團現在大有不能產生之勢、蓋北京官界人皆反對新銀團甚力、殊無成立之望；卽使中政府爲勢所迫、竟承認其成立、然以中政府之精神對待新銀團、三年之內、亦必使該團成爲有名無實也；新銀團之不成立、最先當受責備者自爲日人、及中國武人派、日人之反對理由甚顯、彼自然不肯放棄其挾制中國之地位、至中國武人及腐敗官僚、如無新銀團、可向日本借款自肥、源源不絕、自然亦不願新銀團之成；然非官僚之華人、亦不發言贊助新銀團、幾與腐敗官僚一鼻孔出氣、蓋彼等對於大局未能眞知灼見、以致不能鑒別、實堪責備、須知中國將爲高麗之續、彼等何不早覺悟乎、夫新銀團不成立、則從前各國競爭借欵及勢力範圍之事、依然存在；而各競爭之利器爲何物、華人固深知之、循此以往；中國必長在日本支配之下、中國權利必送盡而後已、武人派根深蒂固、苟無外力、不能驅除、則借欵自肥、依然如舊；中國政治永無澄淸之日也；夫中國必須借欵、非借日欵、卽借一國際團体之欵、二者必出其一；一般華人、以爲受國際銀團之監督財政、乃不快之事、是亦有理、然究勝于如日下以國權斷送于一國、所換之金錢、入於私人之手；仍不能充國用；須知今日西方各國、與一二十年前不同、其對華精神、確已改變；彼等已悟前此政策眼光太短；不欲再取一時一利；況各國執政者之人物亦多更換；總之國人應於兩途之中擇用其一、爲害較輕者、不能皆拒絕之；若謂應照目下之方法以進、殆無此理、然華人祇表示不願之態度、而不能別謀一法、今日政府財政之窮；社會之窮、華人皆承認之、卻又不以國際財團改良財政爲然；則將由何道乎、說者每以含混口吻、謂可用力以破日本之把持、然用何力乎、豈中國自有力乎、充其極則無非傾向北美國、此言一出、問題頓成複雜、非數言所能了、總之中國不能自救、而望美人墮一滴之血以救中國、是乃一種罪惡的耗廢、中政府願賣國、中國人坐視政府之賣國、而望他國起而爲其復國、則世界斷無一國眞願爲其將伯者、在十九世紀時代、中國借甲國以抗乙國、藉以自救、或有理可言、蓋彼時無他法、今則不然、明明有他法可走、如自不肯走、終必自付其代價而已、中國人若再不覺悟、吾末如之何也已、

●●●天津學界風潮誌略

天津風潮屢起、昨又有學生二三千人列隊遊行街市、擬搭車入京、再行請願、省長曹銳警察廳長楊以德勸令解散、阻止入京、學生未卽聽從、政府方面昨亦接此項報告、適逢閣議例會、當卽決令曹楊嚴行設法勸阻、天津方面尚無復命、當風潮初起時之情形、傳說不一、據楊以德之電告、則日本副領事確有被毆之事、聞駐京日使已向外交部提出抗議、昨日閣議亦議及此事、決定鄭重交涉、總期從速了結云、

● 本報代售新到唱碟 余世龍訴情 大鬧白松寺

● 中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾貸載貨箱及板偽各貨以免利權外溢惟新招之股本未能收公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

● 茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元 林熔爍五百元 黃杜業四百元
李沙文五百元 林立詳一百元 李洽記二百元
譚　贊二百元 鄭占南一百元 梅恭栢一百元
陳仲靈一百元 鄺溥敬五百元 阮宏沾五百元
簡世廷二百元 梅宗周二百元 蔡盛杞一百元
李希棠一百元 李駿發九百元 黃耀臣一百五
李炎南二百元 簡　炳二百元 鄺修沛一百元
陳　勳一百元 吳業焯五百元 甄金香一百元
曹鳳凰五百元 李宗兌一百元 阮宏瓚五百元
李振乃一百元

● 貯股銀處金山大埠廣東銀行

● 總收股銀處金山大埠本公司

C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

● 代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷

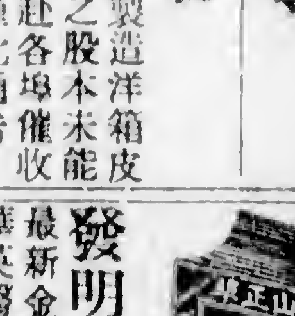
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

● 代收股銀處金山大埠大光書林

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
908 Grant Avenue
San Francisco, Cal.


發明公司
金山正埠
中西書籍
908 GRANT AVE S.F. CAL.
FAT MING CO.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一
車岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聽甫華英類語二圓
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫
新到華英官話易通（中西文）各一冊一元五
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元 付費五先
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupont St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號[illegible]中國綢緞疋頭[illegible]鐘錶留聲機器[illegible]有新什物[illegible]廣東名茶[illegible]唱碟[illegible]

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

GAS
Dunkirk by Stratford

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎 租芬乃路啓

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參 每磅六元五毫
乙號洋參 每磅五元五毛
丙號洋參 每磅四元五毫
丁號洋參 每磅三元五毫
戊號洋參 每磅二元五毛
己號洋參 每磅一元七五
特別洋參 每磅銀四元正
妙品海狸香 每磅七元五毫
正臭鼠臍 每對銀一元正
正熊膽常便 每個一毫五先
正斜眉山甜油神桂奇售 價萬相宜
正惠函至緊寫明西文住址

From
Street
City
State

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 866 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修俱仿西式地方通氣電火彈[illegible]每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件[illegible]另備有全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布 金山文明旅館主人謹啓

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克已諸君惠顧仰祈注意

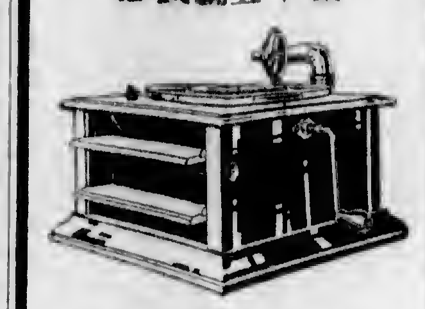
目錄印備 函索卽奉 機器價目列下

一號開面三十五元
二號密面六十元
大號密面一百二十元
三號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

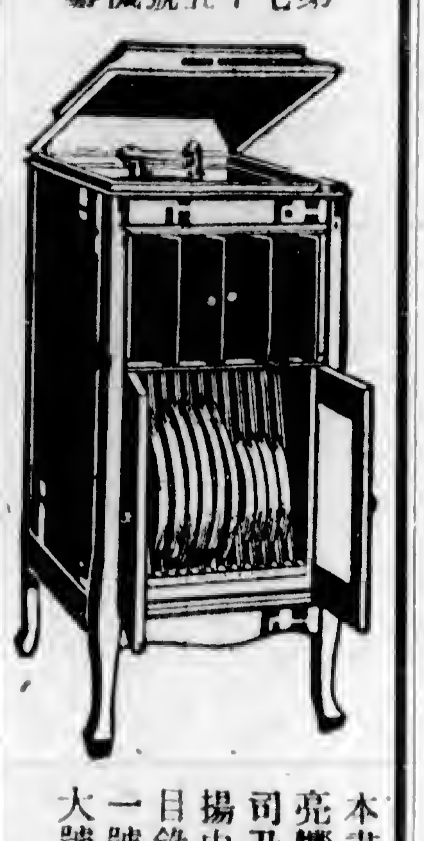
代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器



第三十五號機器

第七十五號機器



慈元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾過度精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力增張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝痠軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體魄豐肥其有功於深源者非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久是荷

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

定價 每一樽銀二元貫 每三樽銀六大元 貴客另議

（郵費另加）美國每樽加七仙 外國每樽加[illegible]

參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元
龜鹿二仙固眞丸 全料三十元 半料十五元
有夢遺精固本丸 每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸 每盒三元
加料揭被合歡膏 每盒壹元五毛（快樂無比）

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥 每貼五仙
宿娼預服犀角麝香丸 每盒三元正
參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五毛
壯陽採戰忍精丸 每樽一員
種子揭被香丸 每盒一元
續治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒五元
初起白濁一劑解毒除根丸 每樽二元
立止遠年虛濁補髓善後丸 每樽十元 半料五元
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
久合致大丸 每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散 每盒四元
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
止痛如神散 每盒二元 每料四元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥 每樽毫
立止吐血衄血便血藥散 每盒六元
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
實閨香濃種子丸 每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）每樽一元 半打五元
包愈疳疔花柳瀝珠藥線 每條廿五仙
魚口橫弦已潰去腐生肌 每盒二元五毫
婦科通經種子麒麟丸 每盒二元
久戰五鞭發力丸 每盒[illegible]
龍涎香化痰止咳丸 每盒[illegible]
立止小腸疝氣攻心丸 每盒[illegible]
積年疳瘡惡毒一掃光丸 每盒三元
打消魚口橫弦便毒丸 [illegible]
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
打消雞疳痱魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元 三料五元
治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛 十盒銀四元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
極驗搽皮膚濕癬疥癩去毒藥水 每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能濟鉄堅砥中流）每盒銀五元
龍膠造血丸 每盒六兩 庄銀五元

●●搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃淸積毒不傷身體所以名爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參 最優等每兩價銀一百卅五圓 優等每兩價銀一百圓 超等每兩價銀八十圓 頭等每兩價銀七十圓
正野山淸花玉桂 最優等每兩價銀三十圓 優等每兩價銀二十圓 超等每兩價銀一十圓 頭等每兩價銀五圓
正海狗鞭 最優等每兩價銀三圓 超等每兩價銀二圓七毛五 頭等每兩價銀二圓五毛 中等每兩價銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片 最優等每兩荳圓每料荳圓 優等每兩卅圓每料卅圓 超等每兩卅圓每料卅圓 頭等每兩十圓每料荳圓

●●加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物春於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品稟其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕溫熱如火日久愈見功效類銅夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右若欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔宜儲蓄之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

●●●造船廠建築美船近狀

中美新聞社譯密勒評論報云、上海江南造船廠、爲美國航務部承造船身重量各一萬噸之輪船四艘、雖因美國鋼鐵原料運到稍遲、兼之近兩月來霪雨連綿、然工作頗有進步、廠中工作甚忙、下釘蓋版、錚錚之聲、終日不絕、極欲爲美造成良好之船舶、緣此項船舶足以代表中國工程學之技能、爲中國實業發展之先兆、美國航務部已決定此四船之名、曰官員、曰天堂、曰東方、曰該撤、此項輪船爲裝載貨物之用、船身重量各一萬噸、排開量各一萬四千三百零六噸、大小垂直四二九英尺、廣五五英尺、深（艙面至艙底）三七尺十一寸半、速率十海里半、裝以二千六百四馬力之三聯式引擎、由三大蘇格蘭式汽鍋供給熱度極高之蒸汽、本年春初、船骨已具、但因中美間運輸爲難、以致鋼料運到遲遲、所到又非急需之品、加以近來雨亦過多、頗妨戶外工作、現在此等阻力均已消除、工程正在積極進行、原料已到百分之六十、可無乏材停工之虞、搆造引擎、頗有滿意之進步、各件漸次整配、其他輔佐機件、亦已告竣、一俟新船身下水、隨時可以裝置、約計全船機件百分之四十五已經完工、倘能將船廠擴充改良、多購美國減省人工之最新式機器、則更足助造船工程之速成、而江南造船廠始足稱爲中國第一新式船廠矣、該廠近已由美國購得各種機件、滿陳廠屋、更有足紀者、則該船廠當局與美國航務部特派遠東代表馬甘鄂氏、情意頗爲愜洽、該代表總事務所設在日本橫濱、其顧問技師魯根保氏曾數次親至該廠參觀、又美國航業同行會駐滬考查員在該廠設有學務所、常川駐廠、監視此項造船工程、太平洋兩共和國之邦交、因此造船事必大爲增進、此項船舶一經下水、出入美國江灣、美人士見船首標有東方字樣、必更引起對於中國之注意也、

●●●與德復和問題要點

中美新聞社十四日京訊云、據當地報載、中政府曾致電巴黎陸專使、令其托荷蘭政府居間與德國議恢復和平問題、電中要點如下、（一）和約應以英美和約之內容爲根據、（二）德國應承認中國將來在國際同盟會提出山東問題之抗議、（三）兩國和約批准之前應將彼此俘虜交換、

●製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製啤酒五卡倫之原料沽價一元夠製廿卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒醪本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士忌、葡提、卑酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元擲下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

陸軍警察 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）

[illegible]

● 補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭

● 四鞭健腎丸

● 夢遺存眞固髓丹

● 眞陰虧培血露

● 內傷衛生助肺藥丸

● 哮喘瘕氣拔根藥丸藥散

● 腫脚軟脚立消藥丸藥膠

古傳經驗專門特識丸藥

● 內消瘰癧藥丸藥膠

● 腸氣疝氣睪痛丸

● 痛消藥丸藥膏

● 退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散

補身大造丸
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹
喉毒遇仙丹
耳閉聾丸散
因色刼毒保安丸 每盒二元五
百草培元化毒膠
立止濁淋刺痛丸
理腎固精丸
止痛生肌十神丹

[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應

每料抗 半料毓 小料羌

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛金立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽一二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曚大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局習愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫腎弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠貴來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李嵩朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照服此服之後其硬咽是以弟復將分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛實醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 弟鄭卓生字 劉安

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街六百〇六號電話差拿十八

統理　男婦兒科　內外方脈　花柳疳疔　癧疽瘡瘍　跌打駁骨　奇難雜症

介紹良醫人 [illegible]

診症時間　每日上午十點至下午三點半、晚間八點至十點 [illegible]

恭頌良醫 [illegible]

醫案 [illegible]

花柳銅鼓疳
花柳爛脚
跌打駁骨
肩前生疽

烏脚四鞭補腎丸

[illegible]

統治花柳搜毒丸

[illegible]

Tso Yung Co. 157 Waverly Pl. San Francisco Cal

言、倘因國內有戰爭發生、以致政府不能實行其保護、或幷失其保護之能力時、英國政府藉口於保護該公司之營業、而派兵前來、駐紮於沿電車路之附近、陰行其佔領之計劃、試問有何善法以爲抵禦、近來華洋合辦之事業、外交動輒棘手、可爲殷鑒、此又吾粵三千萬同胞不可不深思而熟計者也、至市政公所關於此項之合同、不咨交省議會議決、又不對合同內容預爲宣佈、而乃迅行簽約、旣犧牲其鉅大之權利、以與少數商人、而少數商人又復犧牲其一部分之權利、以與洋商、並假英國籍之律師麥尼堅士充該公司之代表、以作護符、且三十七條已規定洋股至多不得過總數三分之一、而合同上公司代表三人、英籍乃佔其二、論其人雖曰僑商、論其籍猶是洋股、其中顯有不符、又在香港政府註冊、借外力以資保障、其心計之巧、手段之狠、誠有不可思議者矣、同人等忝爲人民代表、旣無抵制之方、復乏補救之術、謹將利害關係、陳明於諸父老昆季之前、藉盡議員之言責而已、粵籍國會議員何士果黃明新易仁善何銓翾王鴻龐王釜林伯和劉芷芬王欽宇符夢松蘇祐慈李炳焜陸祺孔昭晟唐寶諤楊夢弼黃元白陳宏棟等同叩、

●●●財廳以公債抵洋欵

財政廳長楊永泰近因庫儲支絀、各路軍隊索餉催促而來、實屬無以應付、昨特將廳存之五年內公債票檢拾三箱、共計五十萬元、飭僱工役舁往沙面、在德華銀行抵押洋欵若干、藉濟急需云、

●●●各屬匪耗

順德清鄉、已委定莫旅長正聽爲督辦、現莫氏以該屬東西馬甯、北滘、葛岸、篠涌、樂從、黃蔴涌等處、素稱盜藪、决意先向該處入手、次第清鄉、連日已將各營分別配調、着手開辦云、

番禺盜風、數十年來、以今爲盛、匪首董旋劉照陳欽等、於本年舊歷六月十六早、糾料黨千餘、洗劫上犀牛全墟、焚去均安押均仁油搾共六間、失贓約值五萬餘金、擄鄉團八人、擄二十餘人、奪獲村田團防槍七桿、經事主呈報當道在案、詎七月十二晚、童匪又洗劫大塘口村謝劉兩姓、銀物猪牛、被掠一空、擄事主三人、擄大小男女十一名口、焚屋十餘間、又至廿四早洗劫高坡頭村李鄉兩姓、銀物猪牛、盡被掠去、擄鄉勇三人、傷二人、擄大小男女二十餘口、均到榕樹塘匪村住宿一宵、而後移匿黃花及三山廟等處云、

雷屬徐聞一帶股匪、自胡統領漢卿團剿後、海安冠頭一帶、業已肅清、淡水港口、暨港川島外河面、亦由廣亨利濟兩艦聯絡梭巡、先後截獲子彈十餘箱、陸上匪黨、經已斷絕外援、匪首徐東海知勢力不敵、連夜率黨潛逃、七月廿三日、爲南渡水駐紮之鄧營長所部迎頭截擊、其扭竿沙儕聚之匪、亦被龐營長截散、是晚十時、分流港復有土匪分駕小艇登岸、欲乘夜襲劫營防、爲廣亨探海燈照燭、發砲遙擊、當場斃匪二十餘人、幷獲長龍小艇十餘艘、當將情形飛報當道察核云、

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇　陳瑞生　趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將尽紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩一元二毛五

●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛

●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五

●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元

●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元

●兩儀婦造固本壯陽丸　每兩一元五毛

●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛

●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元

●參茸桂羚十全大補丸　每罇一元

●第一家白濁解毒丸　每罇一元

●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛

●花柳初染八寶濁專丸　每罇一元

●各種花柳拔毒浸瘡散　每罇一元

●生草藥拔毒浸瘡散

●百日可救搶紅丸　每包五毛

●射香牛王消疔藥丸　每罇五毛

●犀王內消芒菓核弦丸　每罇一元

●珍珠八寶疳搶收口膏　每盅一元

●貼消芒菓核弦膏藥　每罇一元

●取消內外痔漏丸　小張五毛大張一元

●消腫止痛痔漏藥膏　每罇一元

●珍珠牛王搽痔散　每盅一元

●婦科經前經後腹痛丸　每罇一元五毛

●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元

●鹿茸調經種子丸　每盒銀一元

●立止內傷吐血丸　每兩一元

●虎骨新蛇風濕骨痛丸　每兩一元

●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每罇五毛

●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每瓶一元

●立止疝氣肚痛丸　每罇五毛

●應驗心氣痛丸　每罇五毛

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症佢係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖蕊埠戚三叩謝

廣告　陸 [illegible]

金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　朱源章　鄧啟業　鄧淸積　新廣隆啓

公司　Toyo Ki[illegible] Western Me[illegible] 625 Market [illegible]

伙食茶水豐足 [illegible] 妥當仰還還貨客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　四層東洋汽船會社　代理華人趙洽殷

正埠 [illegible]

（本廠各種書籍無不齊備 [illegible] 單印價函取即奉）Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

公司　Pacific Gas [illegible] Main Office San Francisco

之虞

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

本華自　報打來　文墨

十五號管中機吸金光圓金咀連夾　七元

十二號牛管中機吸金咀連夾　二元七毫五

十五號管中機吸金嘴連夾　二元二毛五

十二號管中機吸兩金圓金咀連夾　五元五毛

十五號管上手轉活吸伸縮金咀連夾　四元五毛 [illegible]

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五

十二號管中機吸金咀　二元五毫

十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

[illegible]

金山大埠世界日報謹啓

本報各種書籍　白巾人四毫五　美人福　六毛

生昌 [illegible] LUNG CO. [illegible] Ave. Calif.

啓者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國順繡綢緞裕巾新款綠巾牙邊嘜酸枝木檯椅宮燈新款磁 [illegible]

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良葯

花柳搜毒滕金丹 [illegible]

固精强腎久戰丸　每罇五元 [illegible]

統治鼻血良葯（內附）[illegible]

補腎壯陽二鞭丸 [illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元 [illegible]

內痔解毒丸 [illegible]

補血丸 [illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員 [illegible]

久年虛濁丸　每盒定價伍員 [illegible]

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員 [illegible]

活血消毒丸 [illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

[illegible]

祖方華　陳勝拜頌

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY

727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生　每瓶加郵費二毛

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶加郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲葯房人造自來血

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

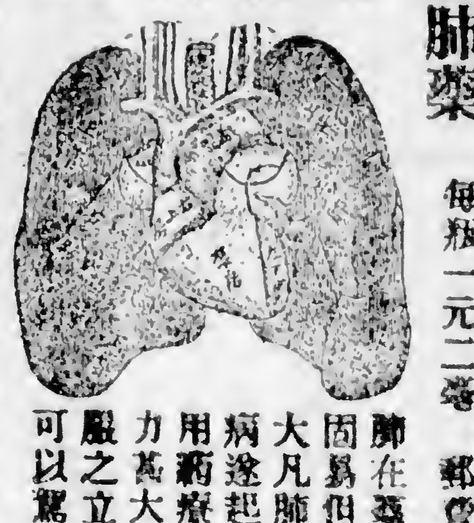
新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

肺體之圖



肺在五臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未殘尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元

小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增精神健偉血弱者速服三天血必鮮紅力必增加腎虧氣弱者速服三天精氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

花柳專科

姚樹南醫生

[illegible]

●幸賴同生之恭頌 [illegible]

●廾餘年花柳症一掃而淸 [illegible] Chung Yick Benton Moo Co. Cal.

●逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄 [illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹　每罇銀五元

●五淋白濁止痛丸　每盒銀四元

●三鞭强種補腎丸　每盒銀五元

●男女肚痛散　每中銀一大元正

●埋口生肌散　每罇一元

●埋口白藥膏　每罇一元

●搽癬藥散　每二元

●喉症全科　每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈瘋癩痰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散　半料價銀一十五元正

●參茸玉桂海狗鞭補精炒腎攻寒邪丸　半料十七元

●參茸玉桂四鞭炒腎補漏壯顏色丸　半料十八元

●新開爭將大痲瘋斷根散　每料一百　半料五十元

●痔症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元

●手指生疔脫骨症其痛不可當藥散　每罇一十元

●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元

●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元

●手掌生疔穿掌藥膏　每盅十元

●治痲瘋面上紅雲印幷身起印藥散　每罇銀十元

●浸疳腫痛帶爛藥散　每罇五元

●虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸　每個一元

●花柳退上面紅雲藥膏　每罇銀五元

●跌打刀傷止痛消腫生肌　每罇三元

●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元

●陰陽惡毒瘡藥散　每罇五元

●跌打生肌膏藥　每張二元

●治痲瘋面上凸起藥散　五元

●小兒疳積散　每罇二元

●埋口生肌藥散　每罇五元

●脚痛藥散　每罇五元

●小腸氣痛藥散　每罇五元

●搽頭痛藥散　每罇二元

●痛尿沙淋藥散　每罇九元

●搽眼腫痛藥散　每罇三元

●流鼻血不止散　每罇五元

●白濁止痛丸　每罇五元

●拔毒止痛藥散　每罇五元

●出粒仔出沙藥散　每罇二元

●滾水傷散　每罇三元

●生黃楊膏藥煲茶藥散　十元

●白濁解滯消腫散　每罇五元

●搽無名腫毒散　每罇五元

●婦人生血藥　每料銀一十元

●跌打還魂丸　每個一元

●搽久年爛脚藥散　每罇五元

●貼花柳除毒膏藥　每張一元

●治痲瘋膏藥　每張三元

●治痔瘡解毒消腫　每料十元

●跌打駁骨止痛藥　每罇五元

●包醫花柳痲瘋　每料四十元

●心痛藥散　每罇二元

●搽牙痛藥散　每罇二元

●鎖膝癰藥散　每罇五元

●橫痃膏藥　每張三元

●牛麒喉疳藥散　每罇銀三元

●瘰癧膏藥　每張三元

●童子胎毒藥散　每包銀一元

●花柳藥散　每罇五元

●戒煙茶葉　每兩二元

●去風濕膏藥　每張二元

●搽風疽藥散　每罇五元

●癬藥一掃光　每包二元

●風濕痘症　每料十元

●惡毒瘡藥散　每罇五元

●跌打止痛丸　每個一元

●生蛇藥散　每罇五元

●扯氣藥散　每罇五元五

●固本壯陽丸　每半料十元

●花柳散眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元

●因傷發毒腫痛藥散　每罇廿元

●解花柳百毒丸　半料十元

●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元

●花柳聚毒藥散　每罇三元

●無名腫毒止痛消腫藥散　每罇十元

●腎中有血淋散一罇食茶二包五元

●鹿尾巴丸煲腎眼　半料一十六元

●治濕毒起粒癢藥散　每罇四元

●補腦丸寧神益腎　半料十二元

●橫痃藥散　銀五元

●產後丸　每個一元

●跌打藥散　銀五元

●搽陰囊油癬藥散　銀三元

●治痲瘋丸仔　每料三十元

●背癰腫藥散　每罇十元

●油火傷藥　每罇二元

●肚痛藥散　每罇二元

●縮陽藥散　每罇五元

●腰痛散膏藥　每張銀二元

●扯氣藥散　每罇五元五

●芒菓膏藥　每張三元

●吐血藥散　每罇五元

●痔漏藥散　每罇九元

●搽三角風藥散　每罇二元

●痔漏症　每料十元

●喉痛解毒丸　每個一元

●搽紅搜毒丸　每個二元

●拔毒埋口膏藥　每張二元

●咳嗽化痰丸　每個五毫

●健脾藥散　每罇五元

●燕症　每料二十元

●專理小兒婦科奇難雜症

大張　鳥醫無雙　恩邑鄉弟吳子鄉拜題

華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題

國雅　郁仲景　吾鄉鄉弟鄭煥拜題

醫理明家　開邑鄉弟周欽撲拜題

手醫　術紹岐黃　寧邑鄉弟李展美拜題

仁心仁術　新邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

天生堂

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

生源號 Sang Yuen & Co.

（市卡）（咕埠）

533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易幷接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸凡犯製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸
此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精興陽久戰的是補身壯陽神品也
肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹
此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨剩喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹梗毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之
每樽伍員

參茸衛生至寶丸	肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸	每盒肆員
生精長血還少丹	每盒肆員
內傷久咳寧肺丸	每盒肆員
補虛勞回天大造丸	肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸	每盒肆員
清心固腎止夢遺丸	每盒肆員
止遺精參茸固本丸	肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸	每盒伍員
大補心血丸	每盒肆員
達痛卵止抹苦丹	每服伍毫
限日清種下疳藥水	每樽叁員
擦爛疳珍珠散	每樽叁員
花柳爛喉藥水	每樽伍員
消腫止痛疳瘡膏	每盅叁員
小腸疝氣止痛丸	每樽貳員
特製雞眼膏	每盅壹員
止咳如神丸	每樽壹員
救急萬應喉散	每樽伍員
種玉如意膏	每盒貳員
乾剛種子丸	每盒貳員
秘精久戰藥水	每樽貳員
一掃光癬藥	每樽壹員
風濕瘡科龍虎膏	每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水	每樽壹員
退紅清熱眼痛藥水	每樽壹員
新久紅白痢丸	每樽貳員
斷根哮喘丸	每樽叁員
經驗戒烟茶葉	每兩叁員
清毒止濁丸	每樽貳員

郵費自理

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St
San Francisco CAL U.S.A.

說　部

漆工之愛國

（西事短篇紀實）（弗沙譯）

巴黎西鄉、有漆工帕愛者、貧甚、日所入不過數辨士、偕其妻與三子共居茅屋中、環堵蕭然、不蔽風日、日食疏食菜羹、勤勞儉約如不及、居數年、帕愛以所積資築新屋數間、繚以石垣、編以竹籬、紅瓦為脊、草覆其上、室雖樸陋、尚可蔽風雨、帕愛與其妻操作益勤、集數日資始能畧備酒食以宴客、由是帕愛家漸裕、未幾德法失和、血戰遂開、兩軍砲火相攻、德營屢戰屢捷、所至蹂躪、瘡痍滿地、時西歷一千八百七十年也、帕愛嘗為兵士、勇於公戰、怯於私鬥、軍官素聞其名、爰召至營、使為砲手、發無不中、藝精絕倫、當是時、德軍已據帕愛所居村落、人民逃難、奔走呼號、風聲鶴唳、草木皆兵、法軍潛於高陵架大砲擊之、火彈四射、烟燄迷漫、砲聲震動天地、德軍大潰、遂驅敵出境、復舊壤、帕愛功居多、敵既北、司令官盧爾將軍携望遠鏡窺德人逃處、忽大呼曰、砲手速來、帕愛正立敬答曰、將軍何所問、曰、君不見村落外隱隱有小橋耶、曰然、曰橋左非有茅舍隱叢樹中耶、曰然、然則速擊之、此德軍之巢穴也、帕愛聞言面如土色、戰慄不知所措、汗流浹背、然無人能知其胸中之隱情者、逾時神宇顏色如常、亟移砲至陵上、欣然喜、若忘其身之在戰場中者、彈既發、烟火蔽空、將軍復持鏡遠望、大呼曰、勇哉吾法人、搗彼巢穴矣、帕愛但微笑、近前諦視、則曩日己所營搆之茅屋、已成灰燼矣、不覺大驚失色、涕淚交流、將軍曰、戰勝奚頹喪若此、言時聲色俱厲、帕愛低聲語曰、將軍恕我、敢吐誠以告、是灰燼者、帕愛之茅舍也、帕愛居於斯、長於斯、聚族衆於斯、是灰燼者、帕愛之茅舍也、將軍聞之、轉怒為喜、歎賞帕愛之為國忘家不置、

野　乘

吳白華之賭飯

（清代軼聞）

乾隆時、吳白華侍郎素善飯、有宗室某將軍、亦善飯、與齊名、一旦郎侍謂將軍曰、夙仰將軍之腹量、可以人、若某者、雖非經笥之便便、至於酒甕飯袋、略長、但不知孰為優劣耳、請一決勝負如何、將軍笑之、侍郎命左右持籌侍側、每噉一碗、則受一籌、飯罷、將軍得三十二籌、侍郎得二十四籌、侍郎不服、明日再賭、將軍笑曰、敗軍之將、尚敢戰乎、侍郎明日與君白戰、不許持寸鐵、只設飯而無殽、若再不、願拜麾下、於是復計籌而食、將軍食至三十碗而止、侍郎竟得三十六籌、

社　會　鑑

湖北黃岡縣之異教

▲左道惑人

黃岡縣有徐某者、鄉人子也、出外數年、日前忽然歸、自謂得異人傳授、能呼風喚雨、遣鬼驅神、且水火刀

● 麥頓居行及牲口買賣公司招股

▲屠業為現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、據工戰之勝算者、靡不以機器製造品為先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國為大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急為設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、倘祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十一期認股芳名列

伍欽文	一千元
王祚國	一百元
伍學賞	二十元
張育材	一百元
伍尚熾	一百元
張月初	五十元
伍學楨	一百元
馬連福	二百元
伍于求	一百元
馬銘三	一百元
伍時貴	一百元
李長大	五十元
餘慶堂	三百元
周子斌	五十元
朱箕財	二十元
陳龍現	一百元
梁亞長	五十元
陳良美	一百元
曹符濯	二十元
陳文普	一百元
曹洪恩	二十元
陳文耀	一百元
曹福禎	五十元
黃亞球	二十元
曹女煥	二十元
黃振美	五十元
黃澤芳	五十元
區金	二十元
陳應全	五十元
司徒均	五十元
司徒堯美	五十元
司徒就長	五十元

收股銀處

保市頓永安祥陳應佼　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文彩　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

● 本報新到美艦隊駛駐金門港中之全影每張沽價二毫五

大幅已裱大中華最新全圖每幅二元五
又小幅已裱大中華最新全圖每幅五毫
大幅已裱廣東詳細全圖每幅銀二元五
又小幅已裱廣東詳細全圖每幅銀五毛
以上各件郵費在內

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以為利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎　意美銀行總理士巴步路啓

● 胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寫所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Mongomery St.　San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

中華絲髮
西庄小衫
蘇杭雜貨
男女新衣
嫁粧禮物
珍珠玉器
中西筆墨
琴英書籍

能傷其身體、乃在其家中傳教授徒、鄉人之無知者、趨之若鶩、其後不但男子奉若神明、即女子亦多皈依座下、有該縣紳士劉某之三姨太太、尤奉之惟謹、不惟朝夕與共、而且頃刻不離、於是曖昧之事、漸傳於外、該縣知事某、亦無學識者也、始亦以徐具有神通、至是始知其全為妄誕、乃派警將徐驅逐、聞徐出境之日、劉某之三姨太太、猶送之河干、揮淚不置云、

本報書籍

● 信扎類

言情尺牘	銀五毫
共和新尺	銀五毛
曾文正家書	銀五毫
山谷刀筆	銀四毫
隨園尺牘	銀五毫
歷代名人尺牘	銀[illegible]
分韻必讀尺	三毫
尺牘句解	二毫五
尺牘合解	銀二毛五
婦孺信扎	銀一毛
香艷尺	銀二毫五
三百六十行尺	五毫
艷情尺	銀二毫五
女子範本尺	三毫
海上花月尺	銀二毛
陳文恭手扎	三毛
蘇東坡尺	銀三毛
名賢手扎	銀二毫五
增註秋水軒尺	銀三毫五仙
國朝名人手扎	銀七毛五仙正
共和國民普通尺	銀二毫五
一見便明指南尺	銀二毛五仙
仕商應酬便覽	銀七毛五仙
洋庄華英文書翰論	一元八五
[illegible]學尺牘教科	銀[illegible]
普通女子尺	銀一毛五仙正
改良商務尺牘	銀二毛五仙正
寫信不求人	銀二毫五仙正
增註必讀尺牘	銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘	銀二毛五仙
名妓珠江尺牘	銀二毫五仙正
婦孺信扎材料	銀一毛
洋庄通俗新尺牘	銀八毫

小說

[illegible]	二毫五
喚血酬恩	五毫五
碧夢痕	銀七毛
鐵樵諸集	銀二毫五
玉雪留痕	銀四毫
賣國奴	銀五毫
鐵假面	銀一元二毫伍
玉珊緣	銀一毛五
金宮刑[illegible]	一元
離魂病	銀二毫五仙
花月香城	銀三毫
俠女奴	銀二毫
夢遊苑	銀一毫五仙
天際落花	銀三毫
慘女界	銀八毫
多那文包探	二毫五
鴛盟離合	銀六毫
煉才爐	銀二毫
愛國二童	銀七毫正
蠻荒誌異	銀六毫
花因	銀五毫

● 醫生譚緯棠（自製經驗藥丸）

醫本生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痹便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵風痰上擁頭常暈刺痛痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠痺手難於握物苦於伸縮腿痠膝軟腳麻趾痹筋絡墜痺步履艱或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水燥腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濁色慾過傷精後見血慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教 譚緯棠謹啓

談　叢

接吻逸話

接吻一細事耳、在歐美流行已久、區為數類、性質各異、有所謂尊敬之接吻者、有所謂情愛之接吻者、有所謂別離之接吻者、有所謂行禮之接吻者、有所謂服從之接吻者、總之借此以表露其中情而已、然此兩唇一搵之間、亦頗有奇事緣之以生者、拉雜記之、足為夏夜納涼時添一談話資料也、

美國紐約城外、一日有少婦踽踽獨行、忽一紳士迎面來、色然作驚喜狀、初與握手、繼以接吻、少婦峻拒不已及、色變却退立、嚴辭斥其佻撻、紳士亟道歉、謂有妹氏弗見多年、時切馳思、今遇女士、狀貌乃酷肖、致有此誤會云、婦信其誠、因不與較、易刺訂交而去、閱旬許、紳士已傾心於婦、有奴事紅顏之意、一夕婦家有宴會、折柬相邀、心竊然喜、盛服而往、婦父一見遽大怒、立命警察逮繫其人、蓋此紳士曾於數年前僞冒其名、以支票赴銀行攫巨欵以去也、一吻之艷福、乃易得三年鐵窗之苦味、此三年中、遂不復能與他女子接吻矣、寃哉、

數年前英國中部某地、有女子家甚清苦、而貌乃絕艷、暱少年某甲、相悅無間言、甲有至友某乙、艷女色、挑之、女亦不拒、假以辭色、一夕乙心忽大動、遽擁女而接吻焉、旁有某丙、亦甲友也、見狀大震、亟走告甲、甲怒、時方啜茗、立投杯起、奔責乙、乙固未覺、與女笑謔、猶未已也、翌晚、雙方約相搏、各以朋儕為助、時既屆、羣人解衣磅礴、揮拳相搏擊、堅持弗下、是役也、被創者凡三十人、或碎其顱、或折其臂、甲乙兩人創尤劇、溯其原因、則僅一接吻耳、

詞　林

明河篇同樊山翁作

（瘦公）

雙星遙隔明河邊、天帝無情為聘錢、一年一度相逢夜、
始知天上遜人間、女牛夜夜人間望、每見雙棲定惆悵、
難得今年是閏年、秋期更喜相逢兩、年年空待鵲填橋、
豈識歡娛祇此宵、至竟雙星作何狀、歌臺七夕爭妍唱、
自從織女初嫁時、直到梅郎見真相、隱隱風鬟在世間、
飄飄霧縠疑天上、歌舞於今信絕倫、清淺銀河若可親、
千姿萬態華燈下、不辨是仙還是人、天孫姊妹老妍妙、
艷經程郎尤窈窕、祇緣伴侶自多情、共浴天池光四照、
遂令世人勞耳目、不知兩美定誰好、仙樂終愁再聽難、
舞休歌歇萬人讙、天教良會重今夕、靈匹相期閏月看、

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷迷人之局　蛇蝎已藏　後患慘酷　放蕩形骸　必恨失足　流入歧途　易見地獄　脫離羅網　守身節慾　圍內痛意　藉供感觸　料理有方　清血解毒　功用主治　另單載錄

花柳搜毒酒
此酒搜毒清血不陞不濕統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速　男婦合用　每罇時價伍元　另加稅銀八毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同因其改良原因專就一般性不嗜酒者而設故刻其詳請查本行藥物表花柳酒說明書則瞭如指掌矣　每料三元　另每料加稅[illegible]　每半料裝之[illegible]

總發行所美國大埠吉生行大藥房
Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、逐日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、聞嘗游覽維省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者、蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孻今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜淸交、先掣回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會或開上利、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行
書記員 李 焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯 陳春榮 李 焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司
陳象焯 李 任 廣 生 陳景文 裕生堂
陳典愷 公 源 阮丙辰 大 益 謝棟彥 益隆押
林賢獻 璦 豐 胡昌禮 怡 興 謝美安 茂隆號
余龐和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號
廖根源 斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余寶和 陳象彪 黃達仁　李 才 徐國璇 胡昌禮
陳樹仁 陳子禎 陳任國　陳秋濤 林立理 陳康大
李佑寬 陳百源 黃榮理　陳觀光 胡維琳 張梓亭
方富軾 陳昌宗 胡持恩　陳 炳 伍勳賓 譚燦雲
陳社柏 梁允懷 黃佩蘭　陳孫秀 李 勤 陳華林
馬錦興 方煊文 周 崧　陳宏任 陳紹晃 方文圖
李流明 陳 珊 吳澤熙　林榮焯 趙權愼 司徒國任

●代理收股銀處

陳祀堯
李 焯
胡昌禮
陳象偉
陳景文
林賢獻
余龐和
謝棟彥
蔡傑焯
阮丙辰
謝美安
譚燦雲
陳春榮
陳典愷
廖根源

Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.
Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F., Cal.
King Fung Co. 629 Commercial St, S. F. Cal.
Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
… 2 Washington St. S. F. Cal.
… 2 Grant Ave. S. F. Cal.
… Grant Ave. S. F., Cal.
… Grant Ave, S. F. Cal.
Chan Ch… Italian American Bank 460 Montgomery St.
… Clay St. S. F., Cal.
… Grant Ave. S. F., Cal.
… Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

[illegible]

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化歸其發達何自乎亦自煤油來已兒近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆且茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊遂勳銀一百元　周贊堯銀五十元　楊延光銀二百元
李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元
蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳翥銀一百元
楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元
何伯颺銀八十元　茹致剛銀一百元　葉紫馨銀六十元
曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元
楊錦芳銀一百五十元　楊直剛銀一百五十元
江直佳銀一百五十元　李亨祥一百元

總辦事在乾沙士省屈治挖埠
109½ N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas
大埠支辦事處
Chinese American Oil Co. 838 Stockton St. San Francisco. Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

功參造化

恭頌趙超常醫生慈賢廣濟

敬啟者弟昨日得收先生付來精血少丙九双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿頻已止絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也茲特付上良十元代弟携往報館聲告白請明兩九之好處以倡遐邇播揚弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十五日外身體壯猶不用禁忌甜酸苦辣食品並無破敗弟特登數言人仁君子若患此症列明單呈上先生配葯定然功效如神決不食言是以爲引

旅居新架坡者香山黃梁都里人　黃燁森啟
趙超常先生鑒　民國八年六月一号

生精補血丸每料十二元半料六元
虛濁健腎丸每合五元
煖腎還少丸每料十一元半料五元
疔毒消防丸每罇二元
培元益眞丸每料十一元半料五元
夜夢遺精散每合三元
爛脚生化膏每合二元
風濕骨痛丸每合五元
寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理　問症買葯照下通函

趙超常醫生館設美國大埠
Chew Shong 843 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

孔子降生貳千肆百柒拾年．夏曆捌月貳拾柒日聖誕

The Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

世界日報

本報設行所在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Tuesday, October 14 1919

"Published and Distributed under Permit (No. 397) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Post-master General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 216 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

中華民國八年十月十四號（禮拜二）（夏曆歲次己未八月廿二日）

◉本報價目　本報電話差拿二六

本華埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾元 美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金算禮拜停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙乖愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一各地舖號自投凡定閱報者無論久暫均先惠報費以便函索取值不寄報或托本埠商店蓋章認收者須按期照交否則惟擔認者是問凡閱報者如期滿續閱亦須付清舊欠銀交報費否則依限截寄以省手續
二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後卽停寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號通登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報於歷年清交報費者不在此例
一各埠凡閱報者如將生意招頂須先淸交報費承受人亦當函知該報館同當手人會否交淸報費倘未接該報館覆函遽行交易者受人所欠報費要歸承受人支理無得異言
一各埠凡閱報者或因事他往或發生意外須交淸報費付函通知止報方能未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混
本會議規定章程均得同意之後決自登報之日起行
民國六年三月五日　金山報界公會啓

本日新聞紙第二十八年第二百一十六號

本館論說

辱國之罪代表不能辭矣

（權公）

中國外交失敗、吾歸咎於代表辱國、吾知代表必不甘受、必振振有辭曰、中國積弱、無實力以盾乎外交之後、雖有蘇張之舌、不能爲功、矧在今日內亂頻興、國無統一、予外人以輕侮之端、外交失敗、我國人應共負其責、何得專咎我數代表哉、噫、代表自辦之言、未嘗不是也、吾向來持論、亦復如此、誠以世界上之公理、必附於強權而後行、尙書所謂兼弱攻昧、取亂侮亡、推亡固存、邦乃其昌、同斯意也、欲中國躋於強國之列、自非振奮有爲、勢固有所不可、豈區區三數外交人員、所能力爭耶、

雖然、此在國人爲代表寬恕則可、若代表自卸其責則不可、何以言之、蓋中國之積弱、各代表所共知也、外交非實力不能獲勝利、亦各代表所共喻也、各代表啣國命以赴歐、將甘受失敗之辱乎、抑有希望於和會、以爭回己失之權利、而一雪從前之恥乎、吾料各代表必挾有無窮之奢願、而後赴歐也、語有之、三軍可奪帥、匹夫不可奪志、各代表旣定志於先、自當堅持初志、不爲威力所奪、方不辱使命、今各代表力爭不得、權操自人、誠無可奈何、然不允簽押、則權操自我、離去法京、則權操自我、不肯列席、則權操自我、士可殺不可辱、我旣不受踐踏、雖刀鋸在前、鼎鑊在後、豈能屈我哉、乃各代表伈伈俔俔、低首下心、聽人處置、而不辭也、則辱國之罪、非代表其誰尸之、

或者曰、若各代表不簽押、不列席、以是弱國與列強抗矣、列強將屏我國於和會之外、於我國大有不利、安可負一時之意氣、貽國家以後患乎、吾應之曰、唯唯否否不然、使各代表不允簽押、不肯列席、決然離去法京、或以死力爭、如曹沫之於齊桓、縱不得欲、則抉腹斷脰以明不辱、吾國人將有激於義憤、以繼其後者、古來守義不屈之士、皆在勢窮力竭之時、奮不顧身、以行其志、必待有勢力而後爲之、又安有忠烈之名乎、且子言過矣、今旣俯首以聽人之裁制、將藉人之保護以求安乎、將東隅之失、而求桑榆之收也、夫以加入聯軍、得與斯會、有同仇敵愾之誼、尙不得稍優待遇、過此以往、復何所望、嗚呼、自有中國以來、外交失敗、未有若今之甚者、各代表復何面目以回國哉、

緊要新聞

●●●非洲亦禁亞人入境

十三日非洲杜蘭斯哇比李多利電云、本處人民、以近年亞人到來謀生、日多一日、各等利權、多被其攙奪、故昨日特開大會、決議禁止亞人入境、以保固有利權、

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酒每罇二元
三邊衛生酒每罇二元

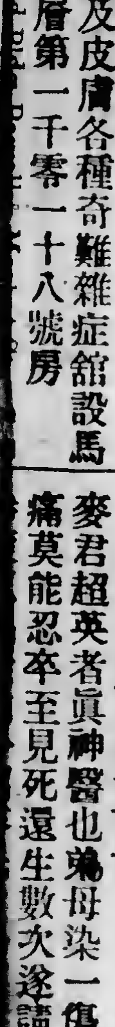
請認商標

新發明祈蛇風濕酒每罇三元
壯陽酒每罇三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁酒每罇一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
淸遠茶每磅八毛
在金山大埠都板街門牌六五八號
●新到
黃杉章歐美厨書四元五
痲糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

贊生 … TONG … Grant Ave. … Francisco, Cal.
著名水筆 … 售

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

十五號管下活吸金筆連夾 五元二毫五
十二號管中機吸金光筆金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
十二號半管中機吸金咀 二元五毫
全管鍍銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸鈎鈎金咀 三元



●專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房

●華陀再世

麥君超英者眞神醫也弟母染一傷暑症腸鳴如雷大便不通痛莫能忍卒至見死還生數次逐請中西醫生數人百藥莫効

三… 情鑑 專攝奇究 四毫 六毫 三毫

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙　各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外　僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日
金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美　熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁牙信藥　藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.

鋪在金山正埠古連曲連由八百零七号
本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤
專接港省佛鎮各鄉滙單
舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷
謙生祥敬

太平

…S.S. CO.
…nia St.
… Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚向爲往…

隆

SANG·C…
616 …
San Franc…

單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

●醫僑

麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意 大埠 萃泰 圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告

天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無悞也

天元號在都板街（門牌一千零零五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百三十二號） Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街香港滙華麗（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號） Gim Hi Co 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

美華 砵崙

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾 工匠鑲作
各項齊備 玲瓏無比
金銀首飾 蘇杭雜貨
貴客光顧 本店主人
函知照附 粱椒卿佈

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色酒各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無誤
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價壹元四毫
金山大埠泗和老舖謹啓

●●●上議院力反對山東判案

十三日美京電云、上議員那利士、今日在議院演說、繼續反對山東判案、力攻總統威路臣解釋山東問題、所言不實、謂總統日前在山藹演說、言英國因欲日本加入戰團、協助聯軍、故與日本訂立密約、允許日本佔領山東利權、以致在和會不能力爭、予以總統所言失實、特致電總統、告知其所言錯誤、因日本於一九一四年八月廿三日、已對德宣戰、而英日密約、乃于一九一七年二月所訂立、隨接總統覆電、自認所言誤會、無意失言、總統既承認錯誤、自宜更正、乃總統於九月二十日、行抵羅省、廿二日在李糯、廿三日在梳力、廿四日在洒演等處演說、不惟不更正、且照前言再講、殊不知總統果何居心、欺騙國民、予於總統所爲、實爲不平、蓋總統既自知錯、且曾對予承認誤會、則不應再作是言、

議員費臣、明日可返回本京、力助那利士、反對山東判案、主張將山東直接交還中國管轄、惟恐此議不能通過、然料上院諸員、雖不通過此議、亦決不公認日本佔領山東、俟表決山東問題後、隨開議費臣提出修改英六美一表決權案、今日接費臣來電、謂此次出遊演說、收效甚大、國人多不允公認和約及聯盟會云、

●●●天津青年會謝美議院電

遠東新聞社接天津消息、天津華人青年會、致電美京中國使館、請將電文轉致美上議院與議員辣治、因協助中國、修正山東判案、該會深爲感謝云、

●●●華工抵制日商店

遠東新聞社接上海消息、據華字報紙登載、中國工人、受僱於英工藝廠、爲數不少、現憤日本之蠻橫、强佔山東利權、即抵制其商店六家、此等日店、前在戰爭期內、曾與德人交易、內有數店、爲遠東著名之商號云、

●●●日人將握檀島政治權

三日檀山消息、據日本牧師柯哥摩諱宣言、檀島日人、日形衆多、再越十四年、該處政治權、定盡落日人之手、因土生日童、屆時均有選舉權云、

●●●日工首領赴美參與勞工會

十一日東京電云、本京勞働會首領多人、以十月廿九日、在美京開萬國勞工大會、特於昨日起程赴美、參與會議、有等工人、大爲反對、于若輩起行時、譏笑不止、或擲以石物、幸無傷人、日本船廠工黨、亦擬派代表赴會、但爲政府阻止、不能如願、現異常鼓譟、擬罷工挾制、

●●●意王退位不確

十三日意京電云、日前傳言意王因國事多艱、擬自行退位、今日意王下諭、謂所傳之言、殊屬不確、予實無退位之意云、

●●●意國屬地之亂耗

十三日巴黎電云、接意京電稱、意屬施士利居民、日前忽起叛亂、與意兵劇戰一塲、事畢、查雙方死者共三十餘名、

●●●英兵損失之數

十三日倫敦電云、英國及各屬、於此次戰爭、共招募兵士八百六十五萬四千名、內英國兵四百萬、計共死傷及被俘者三百萬名、其中死者六十六萬名、

●●●苗匪爲害

十三日貴州興義電云、苗匪頭目陶保、率領苗匪大隊、在廣西邊界、與官兵相戰、官兵不敵、被匪逐出長寨、苗匪獲勝後、隨將該處鄉村及橋梁、放火焚燬、逃歸苗冲、查苗人素性兇悍、向不服中國之治、苗族分居兩處、在於廣西貴州之間、

●●●中國返老爲童醫術推至歐洲

十三日巴黎電云、現有醫生兩名、發明一種新法、可能返老爲少、變弱爲强、因曾將肥壯獸畜五臟、剖取些少、換補老人內臟、或用其握要之動力肉塊、駁續老羸皮肉、生肌易而助力亦多、已試驗有效、查此種醫術、在中國數千年前、已經發明、不過歐洲醫生今始研究推廣云、

本埠新聞

●●●中美商務日旺

日本輪船公司香港代理西人度歸化、昨乘高麗船、返抵本埠、據稱現美國銀幣、陸續運往中國、購買貨物、故中國商務、日形發展、查香港自有商務歷史以來、以現時最旺、因中美互市、比前更多、而在華之英美商家、亦互相提携云、

●●●比王遊抵本埠

比王及后、今早由山地巴罷駕抵本埠、全埠高懸美比國旗、以表歡迎、市長老路夫、以管理食物專員苛化、前年在比國賑濟時、曾與比王相識、故舉苛化爲歡迎會主席、比王抵屋崙碼頭時、有海陸軍隊歡迎、直上孖杰街、至新市政廳、開歡迎大會、由苛化介紹比王與市長相見、今午婦女會、假座山藩息大旅館、請比后午宴、同時男界在巴利士大旅館、請比王宴叙、下午、苛氏請比王及后、往遊巴犂亞度、在苛化府第晚宴、宴畢、乘火車復返本埠、在中途由電話與紐約之朋友談話、聞比王特電山地老沙、請著名種植家布班、前來本埠會晤、

比王及后、今早十點鐘、到屋崙車站、十點半鐘、到本埠碼頭、隨上孖杰街、十一點鐘、在新政廳開歡迎大會、十二點半鐘、男女兩界、分請比王及后午宴、兩點十五分鐘、比王在巴利士旅館、接見比國僑民、四點半鐘、比后接見前救濟比國會之婦女、致謝救濟盛意、四點鐘、往遊各處名勝、七點鐘、往遊紐墨西哥艦、水提辣文、在該艦請宴、十點半鐘、乘小艦過屋崙、轉乘火車、往遊天森美地公園、明早七點半鐘、可抵該處、在該處遊覽兩日、至禮拜四晚六點鐘、由該處啓程、往遊羅省、

●●●神甫爲贊臣感化

天主教神甫顯拿、乃促進和平會之副總理、昨致電美京上議員贊臣、謂日前當任促進和平會之職、原冀早日和平、永息戰禍、今既聞先生偉論、反對和約及聯盟會、至理名言、申張公理、殊深感佩、故自願辭去該會副總理之職、自後該會之事、槪不干涉云、

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各名馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤祈將本堂自製經驗丸散列下 [illegible] 本堂識

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶葉每両二元五毛
極品參茸補料如欲各色字號註明
專辦正地道藥材
代售活絡補腦丸本堂專發行生意
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每両四元
三鞭壯陽大補茶 [illegible]
鹿尾鹿鞭大補茶 [illegible]
大生堂專辦正地道參茸
加茸十全大補茶 [illegible]
加參茸十全大補茶 [illegible]

金山 大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠唓威頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正牡鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧遐外計並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤平以圖久交

參茸四鞭鹿巴酒每樽[illegible]
參茸四鞭鹿巴丸每樽[illegible]
參茸大海狗鞭酒每樽[illegible]
參茸大海狗鞭丸每樽[illegible]
參茸裕生滋補酒每樽[illegible]
强種補腦壯陽丸每樽[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每樽[illegible]
華大寶利魚肝油每樽[illegible]

各埠貴客如欲代理利權酒外優異
上海五洲藥房 人造自來血 裕生堂總代理
大每打廿元　每樽二元　小每打十元　每樽一元　發行另議
陳東鑒內外方脈
司事人陳景文啓

●新發明風濕藥水廣告
新發明風濕藥水藥治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水毒力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一樽藥水擦完擦完後即覺蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開列謹啓
（郵費自理）
HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U.S.A.

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片袓蘊炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓
辦理各公司留聲機新出[illegible]本唱碟

佈告　兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street, San Francisco, Calif.
本號開創經已廿餘年
專辦　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器　油米熟煙伙食雜貨
[illegible]
快捷通匯港省各路

金山 正埠 福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向來專件常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫格𠚣搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒青各款花尊西式茶具餐碟酸枝格椅各款藤竹𠚣盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

金山 大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡𨋢寬夾孖金街角土庫設有大夾碼兩個利便中西人藏貯横箱皮袋等物并有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀両附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電匯相宜華人事務曾慧初父女料理并有行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷
曾慧初父女 兼理買賣長期短期公債票
曾慧初 寓南京公司和記號雜貨店 屋崙怡利店

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
本店在太埠都板街八百零四號[illegible]正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG　804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山大埠 王昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny Near Post St.
W. J. [illegible] Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡每本沽銀八毫
銀一元
愛國先生文字者請速來購　本報啓

●學習英文者須知　本報昨接卜技利大學校函稱、該大學現在三藩市新市政廳樓上、分設特別專科、教授別國僑民、學習英語、定於是禮拜三晚七點半鐘、舉行開學禮、至八點半鐘、另開糾正英語專科、專教授重舌之人、有志求學者、請到乾尼街一百四十號報名可也、

各埠新聞

●●●芝城華商參觀無線電站

芝城函云、美國海軍部、設立無線電站、已有多處、現正撥充爲商業之用、特於十月九日、統邀各國領事商會及商界要人、說明無線電傳遞消息、極爲敏捷、取價亦較海電爲廉、以鼓吹各國商家之利用、是午蒞會代表共有十餘國、華商振業會、亦派陳孔芳梅英福吳公義陳炎關紹棠爲代表、中國郵船公司副總理陳敎樸、適以事來芝城、加省大學商科學士陳澄中、承紐約亞細亞銀行之聘、便過本埠、均由商會邀同參觀、中西人士、共同拍照、以留紀念、當日華商振業會用無綫電拍致上海、原文云、中國全國商會聯合會鑒、本會鼓吹中美交通之實利、聯絡兩國親篤之感情、謹電請時用無綫電來往、以促進商務、美洲芝城華商振業會會長梅華臻等上、

●市長關心民食　十三日沙加免度電云、本埠市長布郎、因食物昂貴、於國民生計、大受影響、特致文太平洋沿岸一百四十四埠市長、請於本月三十日、同到本埠、會商善法、減低物價、以維民食、如何物起價、則通告人民、抵制此物、則物價自可減平、擬連會議三日、籌商一切、

●美總統病愈　美京電云、總統之醫生佈告、總統之病、現已痊癒、精神亦漸復原、惟醫生仍着總統靜養、未許辦公、

●調停工黨無效　美京電云、總統威路臣、以各處工黨、罷業風潮、迭有所聞、特請各工黨首領、及大公司代表、前來本京、磋商善後辦法、以免時常挾制、阻碍工務之進行、今日會商一點鐘久、尚無切實辦法、因各黨首領、主張緩辦、候由伊等自行商妥、乃能定奪、

●被火車輾斃者控索賠恤　七日沙加免度西報云、華人歐陽添、以友人楊德富、於八月三十號、乘駕自由車、行至某處、被火車輾斃、現代楊之家人、赴衙控告鐵路總辦坦士、與不小心管車之工人他美、索賠銀一萬五千元、

●利藪所在　十得頓函云、離格崙埠八味之遙、地名粗篤利湖、膏腴之壤也、最宜于麥、地面之廣、五千二百五十的架、去年由加省天然煤氣公司、備價七十萬元、購領其地、前兩月工人掘井取水、忽嗅地氣四佈、卽以蔴包燃薈投之、火光燭天、六星期始息、現該地工人、藉此氣以烹茗煑飯、火力較煤氣爲尤猛、（未完）

●紐約碼頭工黨挾制　十三日紐約電云、本埠碼頭工黨、近日停工挾制、昨有美運船數艘、由歐洲歸來、所有貨物、無人起卸、現陸軍部長壁架、特派兵士起運、該黨工人、聞此消息、大爲反對、宣言如派兵士起卸貨物、則大西洋各口岸之工人、共有十二萬五千人、一律停工挾制、駛車運貨工黨、亦宣言罷工響應、

各國新聞

●●●俄女不甘受過激派之污辱

十三日巴黎電云、接俄國厄煙租港消息、該處俄女、以波施委技黨軍、行將攻至、皆購備毒藥、若將來被該黨軍苛待、則服毒自裁、以免受辱、

●●●倫敦改良樓屋

十三日倫敦電云本京人口繁盛商塲地方、原屬稀少、實不敷用、最高樓宇、亦係四五層、故業主擬仿照美國樓屋建築、多將舊屋、大加改良、加築數層、以壯觀瞻、而闢民房、

●●●有情人終成眷屬

十三日巴黎電云埃及太子他林、日前遊抵意國、曾與某王親之女結識、彼此愛情篤摯、共訂白頭之約、迨該太子返回埃及、家人得聞其事、咸極反對、該太子近日復返意國、喬扮車夫、親赴該女之家、約仝女由二層窓口潛逃、不知去向、疑其同往別處交婚、轉赴紐約遊覽、因彼曾言每年入息、儘有二百萬、常欲徙居紐約云、

●英人注意生育　十三日倫敦電云、報界著名記者哈近、報告調查戶口委員、謂歐洲各國人民、近年多不欲生育子女、因而生育日少、若長此不變、恐東方之人、來歐日多、攬奪種種利權、今查白種之國、生育最多者、以德俄兩國、此外各國、皆生育日少、故亟宜設法補救、凡有疾病者、宜設法爲其療治、如貧家生有子女、則由政府資助、並撥欵撫養無依之嬰兒、則生齒自必日增云、

●買樓交易預告
本公司與西人業主訂價買受樓宇一大座四至分明係坐落大埠由㞎臣街六四五號六四七號六四九號至德和街四十號四十六號及仙波巷二十四號四十六號等門牌准於西歷十月十四號卽夏歷八月廿二日交易清楚不拘日前華洋人氏有與該樓宇數目轇轕未妥之處希依限前向西人業主清理倘有貽悞槪與本公司無涉故預期登報聲明以杜後論
花縣美僑實業公司謹啓
夏歷八月十六日

●請厨告白
埃地賀省埃地賀伙埠有一餐館宜用二厨一名金檯一名洗盤碗一名倘有梓里欲謀枝棲者請來本店一問便知價給之優厚矣
大埠華盛頓街廣裕隆啓

●聲明革出堂外
茲有張安又名隻手安番禺人氏自入本堂屢犯堂規是以將他永遠革出嗣後遇有大小事務本堂槪不置理至於張安所欠到本堂費用及各手足之銀仍要追討先字聲明此佈
民國八年十月五號
砵崙秉公保良堂啓

●西藥房喬遷廣告
本藥房精製各種西藥水膏丹丸散及發售各種香水香鹼煖水壺照相片器具鬚鉋等一槪齊備現遷往士得頓街一千二百六十號夾步律委街處
華友光顧一律歡迎
化非亞抱龍西藥房啓
Ferrier & Perrone　1230. Stockton St.　San Francisco, Cal.

金山 大埠 祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄叢　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

●新寧鐵路公司佈告

旅美本路股東諸君鈞鑒竊宜禧於民國五年春間在美洲各報宣布預擬民國七年實行派息一案股東諸君想尚記憶而在懸望中者宜禧非不欲履行此宣言以求言行之相顧無如大勢所牽無米之炊巧婦難爲不能不求諸君之宥諒耳茲將種種原因爲諸君陳之

第一　歐戰以來百凡商務無論直接間接均蒙其影響在華僑方面尤以美金低落爲致命之傷我四邑內地凡百工商及婚姻創建諸大事與華僑滙欵息息相關諸君之所同知也查本路民國五年年結共收入一百零五萬餘民國六年年結共收入八十三萬餘是一年比較而短收二十二萬矣又民國七年年結共收七十三萬餘是比較六年而短收十萬餘比較五年而短收三十餘萬矣凡此皆歐戰之累美金低落影響各行皆淡所致而牽動本路短收之最大原因也

第二　本路每年材料支出以煤炭爲大宗鐵木次之色料偈油又次之今單以煤炭一項言之查民國五年全年煤價共支出九萬餘民國六年全年共支出十五萬餘是一年比較而增支六萬餘矣民國七年全年支出二十九萬餘是比較六年而增支十四萬餘比較五年而增支二十萬餘矣本路每年所用煤額大抵相同以歐戰故而支出價額懸殊若此此牽動本路增支又一原因也

第三　展築白沙枝路當日由地方人担任股欵亦因金價低落華僑無欵滙歸不能全數應交惟該路基成立已閱二年材料早經購備建築工程萬難中止況復據白沙洞馬姓及接近白沙開平羊路洞朱姓上人紛紛報告謂該處有煤礦發現請往探採所以本公司無論若何辛苦艱難担任欵項日夜興工建築以期達目的而竟全功藉收天然之大利例如美國鐵路公司若某處有大煤礦尚肯投以鉅大資本特築枝路以接通之而況必經之路乘其便而因其利乎使本公司得有煤礦爲後盾一則供給本路之用一則藉收運輸之益利權之厚不可計算該枝路現已通車由筋坑水南官步三合黎洞上陳東心坑至長江站尚有十石字一站卽達白沙全路通車決在九十兩月之間惟目前核計枝路方面已扯過舊公司三四十萬元此因展築而牽動本路公司增支又一原因也基於上述種種原因前後三年一出入間牽動本公司財政在百萬外所以未能履行派息之宜言時勢使然同付一嘆股東諸君皆洞達時事之人當不至過責宜禧卽或不諒過責宜禧宜禧亦無辭也祇有夙夜憂心自咎爲始念所不及耳謹此佈達並請僑安

民國八年八月十八號　新寧鐵路公司總理陳宜禧謹佈

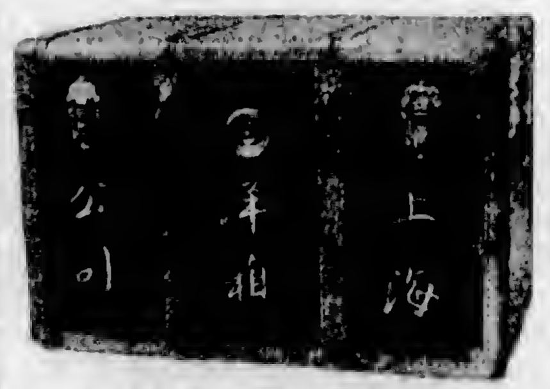
●中華會館開幕佈告

墨西哥國朱士卡利

本會館落成擇十一月一日爲舉行開幕之期敬請華僑各界預期移玉賁臨指示禮儀爲盼

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　九月廿七號到　十月廿七號開　十一月廿七號到　十二月六號開
差拿船　十月六號到　十六號開　十二月十七號到　廿七號開
中國郵船有限公司客務部譚蔭端啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新款字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

●華友惠顧無限歡迎
啓者弟向業修補皮靴工夫精美快捷妥當材料上等包保華友滿意本店現設在乾尼街五百二十八號（卽加𨋢寬街夾唐人街）
Golden Gate Shoe Hospital　527 Kearny St.

●爲本鎭興學與海外同鄉僑胞小启

建國五千年人民四百兆聲名最著文化早開歷代爲萬國型表者非泱泱大風之中國耶大地搏搏凡國百十師我文明洽我文化至今日博得世界共和鼻祖之榮譽皆我先民聖哲有以光乘其歷史者也孔子曰設爲庠序學校以教之又曰寬柔以教不教無道孟子曰得天下英才而教育之此聖賢之垂訓萬世眞足以振後世學風之奮興矣處今日學絕道衰之會斯文未喪之先無國學以應今日之時勢無教育無以趨近世之潮流況廿世紀爲天演物競之林科學昌明之代優者勝而劣者敗理有固然故各國均從强迫教育入手爲陶鑄國民之利器橫覽五洲羣雄角立未有不說教育之程度竟能審其國勢之强弱者四十年前普法之爭而普魯士能挫覇法而屈膝城下之盟終爲累世仇敵厥爲柏林小學教員之勛沼至日俄之戰倭人以蕞爾三島之民能摧强俄於挫敗之辱皆明治五年維新所設小學之功也近日歐戰既終倭人以戰勝暴德之餘威奪我青島攫我利權亦以小學蠶食之後盾是故興學爲國家存亡之一大關鍵研農業練國軍興實業墾礦務固疆圉無學校以鞠育人才則末由支配同人等有見及此身雖寄乎異邦心常繫於故國目擊外界教育之發達內憂國立小學之稀微愛吾國尤愛吾鄉我九江人口達至三十餘萬而貿易外洋者以萬數計其舊有之公立學校僅有二所人愈衆則失學愈多今幸岑黃諸君發起設立全鄉公共學堂普及教育欲外洋濟以捆載之資解囊鼎力爲興學公益之助襄底於成明春開辦同人等不揣愚昧用敢謹獻芻蕘欲與本鎭海外人士相勗西夫有責之義伏願各埠僉同衆志篋傾競傾集衆腋以成裘釀羣芳以爲蜜揚我國光馳我鄉譽振我學風共濟安瀾是則同人執鞭所忻慕焉

中華民國八年十月二號　旅𡵂信那𨋢省諫拿坭埠九江鎭公共教育社同人叩

警告 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各處弟親期付來本號轉滙歸家銀兩者按照時價補回紙水一年注明信面送回粵府收用

堂
DAN SA
842 G
San Fran

上列西字付來無誤

● 本店 自製參茸玉鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥汇海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地領取第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂鮮記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三彈一零一五彈專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠
Mow Fong Co.
73[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

鋪在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當鋪在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理當屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

東洋
…n Kaisha
…polis Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠舖天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

● 夾碼公司廣告

本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刼之虞

Waltz Safe & Lock Co. 233 California St.

●●●威路臣病體與和約

十三日美京電云、上院議員、以總統威路臣政躬不豫、已閱數日、未能辦公、于政務進行、諸多延擱、現擬商請委任一人、代行職權、以重公幹、紛傳總統腦筋有壞、病勢頗重、雖其醫生宣告、總統病體、無甚變動、祇曾有一日、畧爲增劇耳、但患染何症、及何時可能醫愈、該醫生隱而不宣、致令各人疑團未釋、有等議員、提議質問總統數事、期易解決、惟民政黨議員、起而反對、謂總統臥病于床、祇宜靜養、不宜勞動、擾及其精神、有一議員擬問度李士地方、應否交回希國管轄、共和黨議員扳的士打、擬問中國鐵路統一政策、有若干國、共同管理、又共和黨議員科路士提議、總統既告病假、禁人質問要公、而山東問題、行將投票取決、其中疑点尚多、莫由詢明一切、擬候其病愈銷假、乃提議和約、共同討論、民政黨議員委廉十駁謂、前總統麥乾尼、被人狙擊、自負傷至死之時、無人論以國事、擾及其精神、當時即有議員詰以總統果病至如麥乾尼之重乎、如其然也、其醫生應照此布告、俾衆共知、扳的士打又謂、外間紛傳日本對待中國、非常殘苛、故山東問題、有要点甚多、應質問總統、又有等議員、以總統病體如何、難得要領、而政務擱置、阻碍不少、諸多不便、擬請高等裁判院長、定判總統病體、若何沉重、始停辦公事、又若何沉重、乃特委代行職權之人、、

●●●法總統已簽押和約

今日巴黎電云、法總統扳卡、已簽押對德和約、、此約乃於六月廿八日、在啡沙利士訂立、今既由總統畫押、、法德和議、已告成功、

●●●日本樞密院贊成和約

十三日東京電云、日本樞密院、經將對德和約全文、、參閱贊成、、現呈遞日皇簽押實行、、查樞密院爲日皇顧問之機關、凡關於本國大事、日皇皆與該院商議、惟日本國會、尚未通過和約、、

●●●英人贊助聯盟會

十三日倫敦電云、、本京市長、、現聯同名望人士、、組織一會、運動全國贊成聯盟會、以維持永久和平、、擬于明日大會、邀請前任及現任內閣諸員、各國公使、各黨領袖等、同到會議、贊助聯盟會進行、以期弭息將來戰禍、、而免犧牲生命財產、想經此次大戰、各人均已苦厭、必多贊成、

●●●美外部請墨國派兵保護僑民

十三日美京電云、、外部因聞墨國多冷哥省馬丕尼埠之美僑、、常恐委蟒匪黨刼掠、、請求保護、、故今日特致電駐墨京美使、飭令請墨政府派兵四百名、前往該埠駐紮、、藉資保護、

●●●那威國擬禁酒

十三日那威京電云、那威國預備實行禁酒、將來由全國公民、投籌取決、以定從違、、前在戰爭期內、、因國內麥穀稀少、曾禁製酒醪、冀積存穀物、以維民食、

金山大光書林

[illegible]不可掩立登報章聊酬萬一有病者尤得知所問津焉

先生寓大埠中華旅館五號房

民國八年月日 大埠怕思域街生和記郭長貴兄弟同啓

一丁

金 廣益號 正埠
K.WONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來遞辦米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味 蘇杭綢縐絲髮磁器 山貨竹器茶葉炮竹

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時瓜菜種 地道

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣莫種蔚祖孫池竹枝香山灼粧絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托足必快捷妥當無悞

寺辦厦門眉壽堂參茸佐元業酉此酉固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認梅身拍牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並代貯接揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各埠市

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG Co.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別

巧製白油腸 臘鴨潤腸 金比臘脯肉 晾銀潤封肉 肉臘猪頭

唐山自製臘

臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜豆牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩訴筒毡拿二四六

司事人 廖雷迪振傳 成昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各款齊備 烟[illegible]糖[illegible]蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

煤氣公司
PACIFIC
508 Electric Co.
San Franc 5 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思

到本公司辦事處掛號以免[illegible]

本公司辦事處在卡蚧寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街贊寧堂

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大闢振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美泡與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零售批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲一箱統本號承辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○◉○ 金山正埠共和麵廠謹啓 茲將麵品價目列下

上等	中等	三等	爽滑	紙盒磅庄	桂花	紙盒半磅庄
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	各款通心粉	壽球麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀既爲物質戰爭而會司製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢研究文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適宜口腹[illegible]

司理人伍丁貴啓

茲將貨價價目列於下

[illegible]

正土木人參
瓌春 海參咸春

協同和人參庄廣告

神農本草首載人參參字之義以其有參天地贊化育之能實爲中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於與人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參咸琿春北口外等處皆有生庄開設由出參地點之土庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年屢蒙各行商惠顧咸數實深感荷今爲廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實更無欺詐諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參

美洲通信處及價目列後

甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

如蒙惠顧請由信館寫來照價付來美國各埠可由C.O.D.付款收銀至於[illegible]

美洲總代理處正埠金山同春閣

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

鶯咕路卡餘寬銀行

特別歡迎 華友光顧

▲諸君之公債票
▲能保不失去乎

諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索即奉

◉本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

● 香港滙單每百八十七元七五

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島仲忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症來醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島仲埠張椿振合家九口暨同人恭頌

〇〇恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來艮銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號 英屬溉厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

〇〇〇一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號缶蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 旅檀香山正埠 香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●政府調查葡人築海

澳門葡人估築青洲海坦情形、經誌報端、昨聞政府對於此事、亦有電商軍府、謂頃據報澳門葡人在關閘二十密達以外填築海坦、工程進行甚速、事果確實、、關係吾國國權極爲重要、萬難漠視、俟調查實在情形、、將向該國駐京公使提出抗議、務行轉飭制止、勇任侵蝕、以維國權、

●●●電車案之大討論

▲議員與各社團

昨六日粵籍舊國會議員在本俱樂部續請各團體開茶話會、、主席何士果起言、、今日敝同人等爲電車合同案開茶話會、請諸君討論此事、自上星期起、迭次請各團體、如報界省會總商會教育會自治研究社各善堂、開會多次、業將其中利害關係披露詳盡、蓋此項之合同、根本上貽害最大之處、在洋股承辦、而公司註冊又在香港、喪權辱國、不能不聯合全省各界、一致力爭、甚望在座各團体諸君、、担認由各團体各自開會、宣言反對、并發舒偉論、以資研究、謝蔭勳謂今日承國會議員諸先生爲電車合同事邀集研究、、總見熱心救粵、惟此事重大、議員諸公縱竭力力爭、、然必須民意爲後盾、始能有效、政府之辦事、其依恃固在勢力、而吾民之反對、則在公理、此等喪失權利之合同、、非止關係粵人、實可危及全國、若不竭力反對、後禍眞不堪言、在今日官廳不顧公理、反對固屬困難、但果能同心合力、、一致堅持、其結果必不至於失敗、即以粵漢鐵路證之、、當時合興公司勢力何嘗不雄厚、然以人心團結、合力競爭、、卒能籌出數千萬元、將該路贖回自辦、以彼例此、、希望大家熱心擔任、一致贊同、諒無不可以達打銷合同之目的、、黃明新張渭川等相繼演說、皆主張一致反對、何士果又起謂現有似是而非之一說、即維持原案之說是也、此項合同、、根本上已錯誤、若徒修改一二條文、有何益處、、望諸君勿爲淆惑、又有一說、謂官廳以威力相劫制、即反對亦無效、吾輩今日非反對官廳拆城闢敷設電車之政策、、乃反對其所訂合同損失主權、能合力堅持到底、自能獲最後之勝利、、望諸君勿存退縮、、梁孝魯謂電車合同、、政府雖經簽押、、交通部尚未准予立案、決可打銷、、如不能打銷、則實行三種辦法、（一）聯合各界開會、共同發表一宣言書、、并組織一辦事機關、以謀實際之進行、（二）合同不能打銷、、則勸告各人不與作工、並不坐電車、（三）由各界或個人警告伍商、使其自行覺悟、、取銷已訂之合同、何士果謂第一項辦法、迭次開會、各界均極贊成、、蘇佑慈謂兄弟前日曾以個人名義介紹馬商振昌承辦、其股份係完全華商、其報効又比伍商多三十萬元、其路線又可商量減縮、而政府不予承辦、其中必有內幕可知、欲警告伍商自行退辦、似難做到、林伯和謂警告一層、在兄弟之意、必以爲無效、、彼已有大利可圖、焉肯放棄此項合同、除非吾人一致主張、、堅持打銷外、、實無其他方法、、隨後各人互有討論、、旋由何俠報

竺西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜是藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

○參茸海狗邊固腎止遺精丸仔 每兩二元 每料廿二元
○參茸海狗邊固精補腎衛生大丸 大合二元 小合壹元
○男子夜夢遺精丸每兩壹元七毫 全料十九元 半料十元
○參茸四邊補腎種子丸仔每兩二元 每料二十三元
○參茸四邊壯陽種子雙料固本衛生丸 每合銀壹元二毛
○加料參茸五邊壯陽種子大補丸每兩三元 半料十八元
○參茸武溪壯氣血大補衛生丸 大合壹元五 小合七毛五
○參茸武溪壯氣血大補丸仔 每兩壹元五毛 半料九元
○補腦安心寧睡養血丸 每兩壹元六毛 半料九元
○參茸補天還少丸雙料每兩壹元五毛 單料每兩壹元二毛
○婦人虛寒止白帶壬寶丸每兩價銀壹元六毛
○治勞傷止咳血吐血丸仔 每兩壹元五毛 每半料九元
○化痰止咳順氣丸 每服三毛五 每兩壹元七毛
○順氣止咳無憂散 每樽銀三毛
○逍效哮喘扯氣化痰丸 每大粒七仙
○除痰止咳如聖丹 每包三毛
○內消瘰癧痰核八寶猴棗丸 每兩二元 每樽銀三元
○內消瘰癧痰核八寶猴棗散每大樽二元 小樽壹元二毛 半料十二元
○打回頸核瘰癧消芒菓痔科生肌膏藥大張壹元四小六毛
○驅風調除痺痛祈蛇膏藥 大張七毛 小張三毛五
○打風濕除腰痛脚痛消腫膏藥 大張七毛 小三毛五
○風濕骨痛脚痛丸 每兩壹元四毛 半料八元
○寬筋活絡除秋痛健步虎膠養血丸每兩壹元二 半料七元
○正痛砂除點膽與紅筋光明眼藥大樽壹元三毛小樽七毛
○除點去膽與紅筋光明眼丸 每服五毛 每兩三元
○消膿止痛過紅筋除點膽眼丸 每服五毛 每兩三元
○珍珠鹿尾羓補腎光明眼丸 每兩二元五 半料十五元
○男女偏正頭風止痛丸每服四毛 每兩壹元五 半料九元
○男女心痛肚痛丸 每服三毛五 每兩銀壹元五毛
○立即止痛散有痛者食之即止雙料每包六毛 單三毛五
○除外感傷風去濕熱萬病回春散每樽銀三毛
○婦女調經止腹痛萬應丸每合壹元壹毛
○婦科調經孕育種子大補丸每合壹元二毛
○治小腸疝氣痛消核丸每兩壹元四毛每半料八員
○杜腎榛兒壽丸每兩壹元五毛
○內消花柳牛王瀉毒止痛丸每服銀壹元
○驅毒花柳拔毒珠珀丸每服壹元每兩六元
○花柳入骨骨痛內消疗瘡丸每服壹元 每兩六元
○內消花柳解毒丸每兩壹元五毛 半料九元
○花柳初起白濁止痛內消丸每服三毛五每兩壹元八
○止日久白濁收濇丸 每服四毛五 每半料十元
○止日久虛濁補身丸每兩壹元六毛 每半料九元
○日久花柳身虛扶元解毒丸每兩壹元五 半料九元
○花柳愈後培養氣血補身丸每兩壹元七 半料十元
○浸威疳解毒消腫止痛去腐生肌洗藥水每樽壹元二
○鹹疳爛肉消腫止痛生肌珍珠散每樽二元
○採內外痔止痛內消牛王散每樽銀壹元八毛
○內消痔漏止大便痛血丸每服四毛每兩壹元五
○通利大便實血丸（食之實有未不是濁丸）每樽壹元二
○化毒去腐生肌珠砂珍珠紅藥膏每合壹元八毛
○外科止痛酸消丸（外科消用各症）每服壹元
○治濕牛爛腳生肌黑藥膏小合壹元五 大合三元
○久年爛腳去腐肉止痛生肌洗藥水每樽壹元
○少林寺還魂跌打消腫止痛散每樽壹元
○出粒仔毛疗疥症散每樽三毛五
○殺蟲止痒除濕燉洗身藥水大樽壹元五小樽壹元
○消粒止痒去皮膚濕毒搽藥水每大樽八毛小四毛
○止痒除皮膚濕毒水蜂散每包銀壹元
○掃除日久頑皮癬癩癬油每樽二毛五
○治日久頑癬干癩濕毒爛頭瘡每合壹元

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元 並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居兇食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又探又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云乏寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼薪蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三個月忽覺身中寒冷避身緊束而辛苦兩膝之下軟匣而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請廣番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步艱亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞據先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黄金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉祕恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中國新聞

●●●要電彙錄

▲九月九號北京電云、安福系要人在本部會議、決定議案二條、（一）內務財政交通部、無論內閣如何改組、斷不放鬆、（二）南方如拒絕王揖唐、卽宣告中外、謂南方破壞和平、

▲倪嗣冲到津後、與徐樹錚等會議結果、倪主張合肥再出、謂王揖唐縱能到滬、和議亦萬無能成之理、不如組織强有力之政府、仍以武力解决、

▲馮國璋孤大活動、已請馮到天津、（馮回河間原籍已數月）商議進行之法、外間推測、謂王揖唐必不能南下、吳佩孚反對王揖唐電、有人謂馮所授意、

●●●山東日人之無道

大陸報山東函云、頃從山東各處游歷歸省、道中見有中國學生數人、乘騾車從青島至濟南、出價三十金、彼等皆不願經日人鐵道、故而出此、聞駕車之驢夫云、沿路一帶、凡有經過鐵軌之地、日人必索取買路錢、始得經過、不特大道之上對路過客商爲然、甚至鐵道經由民田之處、亦必出資始得越道、故農民乃極困苦、蓋每有担肥料至田、或往田中工作、經鐵軌一次、必出銅元六枚、故農人越軌耕作者勢難獲利、其所以然之故、無非欲華人見耕田之無利而售去其田、由日人移居鐵路一帶者買而有之耳、吾人之中、固有知滿州往日情形亦有與此相同者、驢夫又云、鐵路所經之地、如有河道、日兵或不足防守者、輒爲所關塞、一旦大雨、則田地收成皆爲毀壞、與日人固無涉、受其害者爲華人、而賣田之時、因是乃益可價廉耳、西人有往法國從征者、爲正義自由而戰、今歸至山東、見此情形、乃覺戰場之中、犧牲生命、戰場以外、犧牲時日與快樂、毫無益處、因就遠東而言、仍無自由公道可言也、以予所知、則曾往戰場之人、見此間有人公然以極不公道之舉加諸華人、當非心所能忍、故予敢以誓言進而乞愛護公道權利之人、勿令此事泯沒、當使美國全國之人皆見之、且以上所述、不過此間種種不公道之一端耳、

●●●新銀團之計畫有損中國主權

中美新聞社二十六日京訊云、中政府之外交委員會、於上星期內會數次開會、討論英美法所擬之新銀團辦法、及日本關於滿蒙除外之新提議、其結果無一人贊成日本之提議、然亦不歡迎三國之計畫、以其太於中國之主權有損、現外部擬議、對於新銀團暫不置可否、以待目下巴黎中國對奧和約及山東問題結果之後再議、現在華官及一般華人、均謂和會因酬中國參戰之功、反將中國之獨立主權削損、其始擅將其一省之政治權經濟權送與一敵國、既而又不許其對於戰敗之奧得有利益、且德國亦必效尤、今日晨報著評、極力反對滿蒙除外、謂不獨反對此事之自身、亦反對其與山東問題大有關係、亦可見進步派華人輿論之一班矣、

●本報代售新到唱碟

余世龍訴情　大鬧白松寺

中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見、决意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨、以免利權外溢、惟新招之股本未能妥收者尚多、茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵、並增招新股、一俟股欵收集、卽當回國興辦、謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熺燦五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元
譚　贊二百元　鄺古南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏浩五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡　炳二百元　鄺修沛一百元
陳　勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳凰五百元　李宗兌一百元　阮宏瓚五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S. F. CAL.
中西書籍洋貨雜玩

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

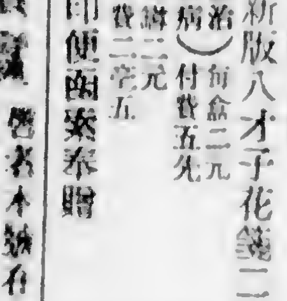
發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五　鄧聰甫華英類語一圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通（中西）文各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫
呂華英三國合話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（餅治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元付費二毫五
本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺



啓者本號在大埠都板街九百五十七號崇辦中國綢緞正頭線機器時欵新衣有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

GAS
Dunkirk by Stratford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料貨實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路啓

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
己號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對銀一元正
正熊胆	每個一毫五先
正斜眉山甜油神桂寄售	價甚相宜

正惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

PRINCE ALBERT

the national joy smoke

PRINCE ALBERT
CRIMP CUT
LONG BURNING PIPE AND CIGARETTE TOBACCO

布連士亞拔字號煙係國家興用之煙

布連士亞拔字號煙係興用捲煙仔及食煙斗之煙其消場之盛在三藩市可比在紐約者其緣故係布連士亞拔字號煙上品所成之質暢舒終日夜食之不厭食至收尾一口如是布連士亞拔字號煙有一異樣香味令人舒暢味道極清涼試食之一次卽見覺其特別未曾試過有如此好煙食布連士亞拔字號煙無辣口或焦乾頸喉因其焦辣之質已用著法除去

紅袋及紅罐每一磅庄錫罐半磅庄水晶玻璃罐一磅庄

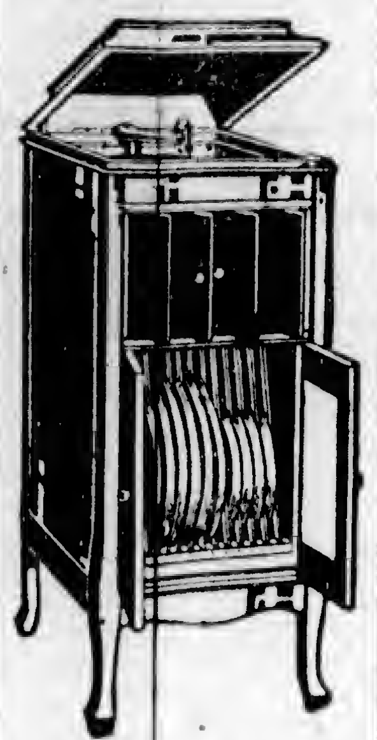
R. J. REYNOLDS TOBACCO CO.,
WINSTON-SALEM, N.C.

代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器

第三十五號機器

第七十五號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意　目錄印備函索卽奉　價目開列如下

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡櫃地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等藥業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力倍張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於[illegible]生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久[illegible]

定價　每一罇銀二元正　每三罇銀六大元　郵費另議

（郵費另加）美國每罇加十仙　外國每罇加大洋弍毛四

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料二十元　小半料十元）
龜鹿二仙固眞丸（全料三十元　半料十五元）
有夢遺精固本丸（每盒銀二元）
無夢遺精蛤蚧丸（全料三十元）
加料揭被合歡膏（每盒銀五元五毫）

七日包愈脚痛風濕膏藥（每張二元五毫）　包愈痱疔花柳瘀珠藥線（每料廿五元）
宿娼預服犀角麝香丸（每盒三元正）　魚口橫弦已潰去腐生肌（每盒五元二毫）
參茸燕窩開胃藥水（每樽二元）　婦科通經種子麒麟丸（每盒二元）
壯陽採戰忍精丸　久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸　龍涎香化痰止咳丸（每盒銀三元）
統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒五元）　立止小腸疝氣攻心丸（每盒一元）
初起白濁一劑解毒除根丸　積年痔瘡惡毒一掃光丸（每盒三元）
立止遠年虛濁補髓善後丸　打消魚口橫弦便毒丸（每盒二元五）
久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消瘰癧痔瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五　種驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止嗽如神散每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每樽弍毛　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衂血便血藥散每盒弍元　奇妙壯腎丸（功同再造侵優大哉）　每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦樓鬻錦如意丹（力能摧鉄堅砥中流）每盒銀五元
靈閨香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每罇一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口痔疔橫弦芒菓便毒五姑姊七姑姊凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滯迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受着磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩價銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山淸花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓●
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩茁圓每料茁圓	優等	每兩廿圓每料廿圓
	超等	每兩[illegible]圓每料茁圓五	頭等	每兩十圓每料茁圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸（每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元）

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵艦其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品精其溫補之性以壯陽滑精之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之銜鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者諺云欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

參茸四鞭補腎丸（全料十元　半料五元　每盒弍元）
[illegible]

龜膠鹿耙壯陽丸　每盒五元
[illegible]

花柳立愈燕梳丸　每罇五元
[illegible]

花柳白濁牛黃丸　每罇三元
[illegible]

久流虛濁培元丸　每盒五元
[illegible]

歸名至寶

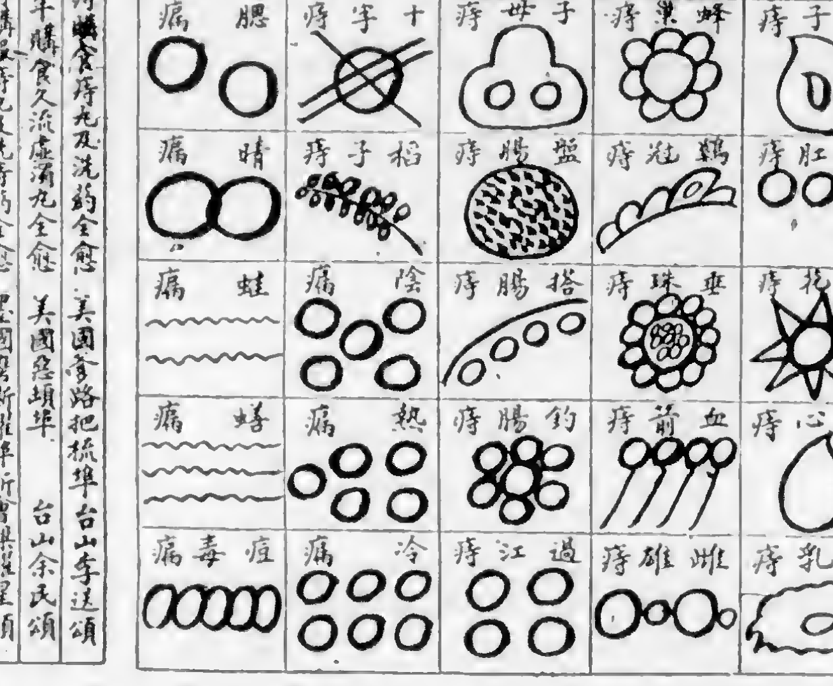
弟患鷄心痔購食痔丸及洗藥全愈　美國砵崙把梳埠台山李廷頌
弟患白濁五年購食久流虛濁丸全愈　美國舍路埠台山余民頌
弟患菓子痔購服痔丸及洗痔藥全愈　墨國磨斯租埠新會梁耀星頌
弟患蓮子痔購服痔丸及搽痔膏全愈　墨國那加利埠恩平司徒良頌
弟患鷄冠痔購服痔丸及洗痔藥全愈　大埠吉慶樓新安劉汝麟頌
弟患夜睡不寧症購服參茸四鞭丸全愈　美國山頂村舍埠開平司徒顯頌
弟患陽具不起症購服龜膠鹿耙丸全愈　古巴步弄冬埠香山劉美遇頌
弟患花柳魚口症購服神驗搜毒丸全愈　古巴昭星加地埠順德關觀洪頌
弟患花柳疳疔症購服立愈燕梳丸全愈　檀香山正埠香山都黃理頌
弟患夜夢遺精症購服有夢遺精丸全愈　美國大埠香山良都周瑞頌
弟患無夢遺精症購服無夢遺精丸全愈　檀山㕔札拿埠香山鄭其棠頌
弟患大便下血症購服痔病便血丸全愈　美國顛佛埠台山鄺榮壽頌
弟患花柳白濁症購服白濁牛黃丸全愈　加拿大域多利埠新會蔣祺頌
弟患飲食減少症購服參茸四鞭丸全愈　巴拿瑪金郎埠台林文威頌

鏡湖藥局

醫生陳景山

●自辦參茸玉桂
花柳神驗搜毒丸每罇三元
駕媾合久散九每罇二元
金液銀涎
痔漏便血丸
珠珀斷痔膏
珠珀拔毒生肌膏每盒三元
立愈洗痔藥每包六毛
●郵費貴客自備

醫生陳贊生



Kang Whu Co.
723 Sacramento St.
San Francisco, Cal.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報平安商標（注）（意）

[illegible]

補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭
[illegible]

四鞭健腎丸
[illegible]

眞陰虧培血露
[illegible]

夢遺存眞固髓丹
[illegible]

內傷衛生助肺痨咳藥丸藥膠
[illegible]

哮喘痰氣拔根藥丸藥散
[illegible]

腫脚軟脚立消藥丸藥膠
[illegible]

內消瘰癧藥丸藥膠
[illegible]

腸氣疝氣墜痛丸
[illegible]

痛消藥丸藥露
[illegible]

退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散
[illegible]

祖傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹
喉毒遇仙丹
耳閉聾丸散
因色刦毒保安丸
百草培元化毒膠
立止濁淋刺痛丸
理腎固精丸
止痛生肌十神丹

[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸（每料七元　半料三元五）

此丸保用蛤蚧及上等神膏心滋陰補腎水之聖藥製練爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均辯效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥

萬應反筋凍痛軟痺少力難行丸　每料拾元　半料伍元　小料弍元五

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸其性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中實神丁稱爲補腎活命靈丹也

主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸（意）

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟將藥分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安

弟鄧卓生字頓

羊城方便醫院醫生 陳梅浦

統理

男婦兒科	內外方脈
跌打駁骨	花柳疳疔
癰疽瘡瘍	遠年爛腳

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

膠州灣
萬里山河一缺甌
鄰强暴奪膠州十年
教訓横磨劍誓斬樓
蘭報國仇

擇錄來函

梅浦大醫生鑒　敬啓者　弟付來六脈油一盒　經已如法塗搽　現在斷裏之痛已消　腫結亦通　身毒粒亦直消　作爲好清　但以前過服涼藥　身子弱　再付上承紙五元三毛　購開補方　執藥付來　感甚感甚　此候　[illegible]

梅浦大醫生　弟承購强腎參茸四鞭丸一盒　大有功效　食畢大增　諸病已愈　[illegible]

墨西哥香山黃瑞平謹上

强腎參茸四鞭丸

補虛羸損　四鞭參茸　佐以補藥　强腎健鋒　氣虛血少　精力不充
腰痛腳軟　眼花耳聾　飲食無味　枯槁形容　使病頻數　遺精洩夢
陽痿敗損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脈油

統治花柳　花果挾弦　魚口便毒　起泡生瘡　皮膚陽物　毒粒萬千
入脈入臓　痼疾延纏　風濕骨痛　腳力不便　目盲鼻穿　爛腳多年
遇身疥毒　遺洩不淺　塗搽六脈　立見收功　如此服藥　寒涼傷身
搽方拖粒　損口花舌　一用立愈　且斷病根　如何搽法　單內詳開

注意　[illegible]

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

獨步單方

補陰藥	
大補精髓遺少丸	每盒五元
保命門止夜尿丸	每付十元
奇方男子遺精丸	每盒四元
花柳藥	
花柳萬應消毒丸	每樽五元
石方神效八寶散	每料五元
滋陰塗止虛滴丸	每樽四元
內傷藥	
內傷補虛止咳丸	每料十元
肺勞吐血奇效散	每盒五元
跌打藥	
跌打遠就止痛丸	每枝一元
跌打刀傷萬應散	每樽三元
跌打刀傷止血散	每樽二元
瘡科藥	
立消毒瘡止痛散	每樽三元
萬應散口生肌膏	每盒二元
外科止痛去毒油	每樽一元
雜病藥	
立止服痛吐肉散	每樽一元
專消立消腫腳丸	每樽三元
大便下血斷毒丸	每樽二元

告省議會議決反對電車路詳情、謂省議會本日開談話會時、已由曾國琮提議邀請在粵各團體開會討論、經衆表決通告、准於星期二(即九月九日)在省議會邀請各界開會、非將舊商根本完全打銷不達到目的不止、後由議長李國鈞議稿、首先簽名以表示反對決心、報告畢、遂茶會而散、

●●●各屬匪耗

北江匪首鍾泗朱記隆、前受招撫、各充花縣保衛團長、近以權利之爭、漸成仇隙、互控當道、奉令解散、遂各率黨羽還山、將花縣一邑、割分南北、各立名目、抽收稅捐、鍾泗據西南境、以大瑞邊鄉爲大本營、朱記隆據東北塘岡爲大本營、各派黨羽、互行暗殺、日前鍾黨窺伺朱記隆與縣署游擊隊長、行經滿堂儒地方、即放冷鎗將朱記隆轟斃、營長足部亦受重傷、鍾黨愈肆、當道經派某軍一營赴剿、某營抵境、圍攻鍾黨一次、殊不得手、而鍾黨反向縣署索賠損失小費一百四十元、營縣畏匪之威、即捐廉如數獻納、自是之後、鍾匪愈覺橫行、而朱黨則消聲匿迹矣、詎朱記隆之弟、新自金山回、聞黨人所述、不禁大憤、即出朱匪生前所餘之孽錢數萬、廣聘鄰匪二三千人、於七月廿一重張旗鼓、以朱發攻新塘布、楊屎塘攻西路口、李六攻獅嶺、朱弟率每耀督率大隊、直攻大瑞邊、搗破鍾泗老巢、鍾率死黨衝鋒潰逃、而獅嶺塘布西路口、亦次第攻破、西南全境、盡爲朱黨所有、旬日以到、交通斷絕、水洩不通、村落居民、餓死頗衆、查鍾匪竄據北江淸花從佛會一帶、爲患十餘年、蹂躪數邑、自充民軍、黃明堂遣歸後、附從愈衆、東莞龍門各堂土匪、咸相推戴、勢力逐併及於東江、昨雖敗走、聞實已退駐白沙田大山、收拾殘部千餘人、連日遣黨賫函淸從會東各屬、號召濱江石狗鍾村石龍各堂匪、迅舉大隊、齊集沙田、將分路大攻、務將朱黨李耀等及其部衆盡行撲滅、以復深仇、預料不久、地方匪禍、必不免矣、

肇屬雲浮縣、富霖地方、有匪千餘備衆、於又七月初一日竪旗起事、旗上大書廣東國民軍字樣、該處商民、已紛紛遷避、現該縣知事張之楨、已飛電到省、請速派兵馳赴嚴剿云、

廣寧某軍叛變後、攜械分據陽山、廣寧、懷集、交界各山、迭經滇軍大隊進攻、仍未得手、該叛軍刻復與廣寧匪首陳跳、章大、北江匪首康生、各股聯合、肆行擾亂、故與官軍爲難、昨有叛軍機關槍一隊、由陽山竄出、在白帶魚洞一帶擄掠、陳康各帮匪六七百人、乘機繼進、擄劫十餘鄉、傷斃男女數十命、擄人至五六十名、耕牛百餘頭、焚燬舖屋百餘間、所有各鄉團練軍械服裝、搜掠一空、莫榮新據地方呈報、已立令廣肇羅鎭守使、督飭淸遠、陽山、廣寧、翁縣、分段堵截剿捕、並先將被擄男女查起給領縣報、毋稍延縱云、

三水匪首馮英等、聚黨擄殺、經游擊隊陸蘭清、拿獲案匪馮心泉馮孔機二名、惟餘黨尚熾、現以隔坑鄉爲巢穴、該縣東路第七區團總、昨特分呈軍民二署、懇請嚴緝懲治、聞已行道飭縣會營、按址查緝云、

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸雖有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

●兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒瘀疔痔漏雞症奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

匯參經驗奇方

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

製造膏丹丸散

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸	每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸	每兩一元三毛
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸	每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸	每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸	每兩一元
●兩儀婦造固本壯陽丸	每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸	每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸	每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸	每罇一元
●第一家白濁解毒丸	每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸	每罇一元五毛
●花柳初染入實濁毒丸	每罇一元
●各種花柳珠珀搜毒丸	每罇一元
●生草藥拔毒浸疳散	每包五毛
●百日可效搗紅丸	每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸	每罇一元
●珍珠八寶疳疳收口膏	每盅一元
●犀王內消羗草橫弦丸	每罇一元
●貼消羗草橫弦膏藥	小張五毛大張一元
●收消內外痔漏丸	每罇一元
●消腫止痛痔漏藥膏	每盅一元
●珍珠牛王搽痔散	每罇一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸	每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸	每盒銀一元
●胎前調經種子丸	每兩一元
●立止內傷吐血丸	每兩一元

●虎骨蜈蚣風濕丸	每兩一元
●響尾蛇風濕骨痛藥膏	每張五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒	每瓶一元
●立止肚痛丸	每罇五毛
●應驗心氣痛丸	每罇五毛
●應驗紅白痢症丸	每罇一元
●開胸消滯扯氣丸	每罇一元
●解滯化痰順氣止咳丸	每罇五毛
●應驗射冷靈丹	每罇五毛
●消腫止痛退紅眼丸	每罇五毛
●治虛眼流淚補腎明眼丸	每兩一元
●八寶風熱光明眼藥	每罇五毛
●內消痰火結核瘰癧丸	每罇一元
●麝香熊膽消痔藥膏	每盅一元五毛
●麝射珠珀止痛消搽膏	每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏	每盅一元
●遠年爛腳草藥生肌膏	每罇二毛五
●專治廿六種腳氣藥散	每罇二毛五
●消濕癬止痒皮膚藥水	每罇一元
●立止風火牙痛藥散	每罇二毛五
●當面見功跌打止痛藥散	每服二毛五
●治十八種喉症吹消散	每罇一元五毛
●經驗軍中還魂跌打丸	每個五毛
●散瘀消腫跌打藥酒	每瓶一元
●消積去滯消疳丸	每罇二毛五
●小兒消積散	每罇五毛

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嵩埠戚三叩謝

隆　金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　朱源章
鄧啟業　鄧清穩
新廣隆啓

本華自報打來文壘

十五號管中機吸鑊金光圍金嘴連金夾	七元
十二號半管中機吸金咀連夾	二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾	五元二毛五
十二號管中機吸兩金圍金咀連夾	四元五毛
十五號管上手轉活吸伸縮金咀	五元
十二號管下活吸金咀	二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾	二元七毛五
十二號管中機吸金咀	二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀	三元

金山大埠世界日報謹啓

公司
Toyo Kisen Kaisha
Western Metropolitan
625 Market St.
伙食茶水豐足〔照〕呼妥當仰遊運貨客留心惠顧是荷
本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓
四層東洋汽船會社
代理華人趙治啟

正埠大〔藥〕房
(本廠各種膏藥無不貨真價實照單印價面取即奉)
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍
白巾人四毫五
美人圖六毛

公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office
San Francisco, Cal.
之處
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

生昌
〔隆〕 LUNG CO.
Grant Ave.
Calif.
啓者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞帽巾新款絲巾牙邊雕鏤枝木檯椅宮燈新款

醫生趙裳彬寰球著名補身花柳良藥

花柳搜毒陽金丹　[illegible]　每罇五元

國精强腎久戰丸　[illegible]　每料十元　●半料五元

統治鼻血良葯（內附）　[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]　定價　每料二十元　每中盒五元　每小盒一元

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

內痔解毒丸　每料三員　半料六員

補血丸　每料十二員

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

活血消毒丸　定價三員

美國大埠仁安大藥房　內外科醫生趙裳彬　花柳各種雜症

醫生趙裳彬先生鑒　弟前患痔瘡為患　外貼痔瘡止痛膏　依方服用　至即大便並無痛苦　鮮血奇疾　數月來不見復發　此葯真可稱神化莫及矣　特此奉頌
祖乎　陳勝拜頌
醫國安　弄頌

(寄葯郵費)美國一毛五　外國二毛五
YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安等曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食慾大增能使精神雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天會氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺在軀之中最爲嬌嫩損傷固屬難敏得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾既去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠瘵症無能治可以驚乎其上也

肺體之圖

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市核雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞時疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化譽敢衆年

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費二毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急疾瘵痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毫

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大幫發行另議
大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

(總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房)
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不謄錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●外埠寄費一毫五外國二毫五
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
姚樹南醫生通訊西字　話筒羌拿六一七號
YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●幸賴回生之恭頌　P. O. Co. 1027 Chinook Montana
[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清　Chung Yick Benton Mono Co. Cal.
[illegible]

●逆醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄
[illegible]

●張郁庭傳內外方脈醫癲癇癩瘋瘧疫症奇難雜症

本醫生研究醫學世餘年矣凡於仲景華陀諸書無不悉心揣摩其中金匱青囊尤爲熟識可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺世載所醫各症收效如神中西人士致饋匾額或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用佈救索痍搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製炮爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身弱虛寒心肝肺作散虛火炎上微咳嗽吐血症藥散	半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海狗補精腎攻寒邪丸	半料十七元
●參茸玉桂四鞭壯腎補漏壯顏色丸	半料十八元
●新關每將大瘋癲斷根散	每料一百半料五十元
●瘡症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏	每盅十元
●手指生瘡脫骨其痛不可當藥散	每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏	每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥膏	每盅十元
●手掌生瘡穿掌難藥膏	每罇五元
●治瘋癲面上紅雲印并身起印藥散	每罇銀十元
●浸痔腫痛痔爛藥散	每罇五元
●虛風生火滋陰寶神化痰止咳丸	每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏	每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌	每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散	每罇五元
●陰陽惡毒瘡藥散	每罇五元
●跌打生肌膏藥	每張二元
●治瘋癲面上凸起藥散	五元
●小兒疳積散	每罇二元
●埋口生肌藥散	每罇五元
●腳痛藥散	每罇五元
●小腸氣痛藥散	每罇二元
●搽頭痛藥散	每罇二元
●縮尿沙淋藥散	每罇五元
●搽眼腫痛藥散	每罇三元
●流鼻血不止散	每罇五元
●白濁止痛丸	每罇五元
●拔毒止痛藥散	每罇五元
●出粒仔出沙藥散	每罇二元
●滾水傷散	每罇三元
●生黃梔膏藥兼茶藥散	十元
●白濁解毒消腫散	每罇五元
●搽無名腫毒散	每罇五元
●婦人生血氣	每料銀一十元
●跌打還魂丸	每個一元
●固本壯陽丸	每半料十元
●花柳收眼膿痛帶紅藥膏	每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散	每罇十元
●解花柳百毒丸	半料十元
●生瘡爛腫痛藥膏	每盅十元
●花柳聚毒藥散	每罇二元
●無名腫毒止痛消腫藥散	每罇十元
●腎中痛血淋散	一罇食完二包五元
●鹿尾巴丸烘腎眼	半料一十六元
●治濕毒起痰藥散	每罇四元
●補腦丸專治盜腎	半料十二元
●搽久年爛腳藥散	每罇五元
●貼花柳陰毒膏藥	每張一元
●治瘋癲藥	每張三元
●治瘋癲解毒消腫	每料十元
●跌打駁骨止痛藥	每罇五元
●包醫花柳癲瘋	每料四十元
●心痛藥散	每罇二元
●搽牙痛藥散	每罇二元
●鎮膝癱藥散	每罇五元
●橫痃膏藥	每張三元
●生雞喉痧藥散	每罇銀三元
●痔瘡膏藥	每張三元
●童子胎毒藥散	每包銀一元
●花柳藥散	每罇五元
●戒烟茶葉	每兩二元
●去風濕膏藥	每張二元
●搽風疽藥散	每罇五元
●癩藥一掃光	每罇一元
●風濕痛症	每罇五元
●跌打止痛丸	每個一元
●生蛇藥散	每罇五元
●扯氣藥散	每罇五元五
●背癰腫藥散	每罇十元
●治瘋癲丸仔	每料三十元
●搽陰囊油藥散	銀三元
●跌打藥散	銀五元
●產後丸	每個一元
●橫痃藥散	銀五元
●油火傷藥	每罇二元
●肚痛藥散	每罇二元
●縮陽藥散	每罇五元
●腰痛散膏藥	每張銀二元
●扯氣藥散	每罇五元五
●芒菓膏藥	每張三元
●吐血藥散	每罇五元
●痔漏藥散	每罇九元
●搽三角風藥散	每罇二元
●痔漏症	每料十元
●喉痛解毒丸	每個一元
●擦紅斑毒丸	每個一元
●拔毒埋口膏藥	每張二元
●咳嗽化痰丸	每個五毫
●健脾藥散	每罇五元
●痲症	每料二十元
●專理小兒婦科奇難雜症	

天生堂

大張　國手　恩邑鄉弟吳子經拜題
雅仲　景　香邑鄉弟鄭明煥拜題
手藝　術紹岐黃　番邑鄉弟李良美拜題
醫理明家　會邑鄉弟陳炳然拜題
仁心仁術　開邑鄉弟周欽振拜題
華陀　番邑鄉弟張閣廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及汞紙祖保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

(咕埠)生源號(市卡)

Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵條各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圍口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾靶製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門大氣凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精興陽交戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每樽伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨刺喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸	肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿胗滋陰補腎丸	每盒肆員
生精長血還少丹	每盒肆員
內傷久咳寧肺丸	每盒肆員
補虛勞回天大造丸	肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸	每盒肆員
清心固腎止夢遺丸	每盒肆員
止遺精參茸固本丸	肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸	每盒伍員
大補心血丸	每盒肆員
速痛即止抹苦丹	每服伍毫
限日消腫下疳藥水	每樽叁員
拔爛疳疹珠散	每樽叁員
花柳爛喉藥水	每樽伍員
消腫止痛痔瘡膏	每盒叁員
小腸疝氣止痛丸	每樽貳員
新製雞眼膏	每盒壹員
止咳如神丸	每樽壹員
救急萬應喉散	每樽伍員
種玉如意膏	每盒貳員
乾剛種子丸	每盒貳員
秘精久戰藥水	每樽貳員
一掃光癬藥	每樽壹員
風濕瘡科龍虎膏	每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水	每樽壹員
退紅清熱眼痛藥水	每樽壹員
新久紅白痢丸	每樽貳員
斷根哮喘丸	每樽叁員
經驗戒烟茶葉	每兩叁員
清毒止濁丸	每樽貳員

郵費自理

此散通治大小緩急各種喉症效驗名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子焉可不預為備之

通信處
The China Herb Co. 362 Kearny St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

游記

金陵遊記

（游人）

炎帝行權，暑氣正惡，人當斯時，或逍遙於水榭涼亭之上，邀二三知己，焚香品茗，揮扇乘涼，食瓜鎮心，敲棋消夏，此亦一時行樂者之所為也，而余束裝就道，偏有金陵之行，斯行也，固非若春風和煦，柳媚花明，可以作遊觀之樂也，且余忝執教鞭，應時勢潮流，為檢定小學教員事而來金陵，又遑言夫遊哉，然人生行樂耳，須富貴何時，跼促如轅下駒，奔馳如牛馬走，徒自苦矣，故心中存坦蕩之天真，斯天機自無不活潑，隨地隨時，非皆有遊之價值乎，夏歷六月十九日下午三句半鐘，由海安搭輪動身，伴余好友，確為包裹雨傘等件，當夜輪駐泰縣，次早開往仙女廟，十二句半鐘，抵碼頭，登岸雇車，車價甚昂，實因是日鎮上行都天盛會，遊人如織，營業特別發達之故，車行抵揚郡，由東關走鈔關，搭晚班開往南京之大泰輪船，天明，抵下關江口，船中無事可記，惟江山曠闊，天色空朗，頗動我乘風破浪之思，而江面舟帆，或隱或現，寫情寫景，恨無王摩詰之筆，繪出聲色萬一，辭舟登火車，由下關進城，寓中正街同春棧，房價頗廉，按中正街中分四道，成十字形，別為東西南北四區，而以中區為適中地，警局秩立，店舖門面輝煌，書局報舖林立，國貨販部，食用兩品，宜於夏令，國恥紀念扇，尤為人所愛購，旅館如惠中寧中恆來大觀薦等，均特別出色，各大律師，擇宜而寓，吾邑王君以銘亦在寓居中，惜未之晤，（未完）

雜錄

粵海關最近之報告

廣州出入口貨海關報告云，自八月廿七日至九月四日，口者，英國灰布四百十一疋，白竹紗一百九十二疋，綿一百八十擔，魚三担，銅片六十六担，紙捲烟一百三七萬五千十六盒，白麵七百八十八担，顏料值銀八百十四兩，鹹魚值五百一十二兩，火柴十八萬包，藥材五三百七十六兩，罐頭牛奶九十三担，偽油五十個加倫，字紙九百八十四担，沙藤六百八十三担，笠衫四百打，二千八百九十五担，日本煤一百四十三噸，火水油一五萬加倫及六千五百箱，成元二萬枚，二毫銀幣三萬千枚，以上皆由香港入口者，而由通商口岸入口者由月廿一日至九月一日止，南京布三十六擔，豆餅四百十担，豆三千七百七十六担，本土煙三十二擔，外國一十五萬盒，麵粉二千五百二十五担，通布四担，藥值銀四百五十一兩，豆油生油五担，米石一萬二千三五十担，白生絲九担，茶葉五十三担，煙葉一担，出自九月一日至二日止運往香港者，有桂皮八百三十擔爛桂皮二千三百十三担，蛋一萬八千三百隻，爆竹二百十四担，蒜頭七百三十八担，牛皮九十担，草蓆二百百六十五張，拌一百六十一捲，絲九百三十一担，十六担，煙葉一百五十七担，生絲一百零五担，四百八十三担，絲髮疋頭一百四十三担，而運往通商口岸者由八月廿七至廿九止，皮一百二十四担，製成之皮十担，蓆及草等七百担，藥材值銀三百五十兩，烟葉三百一十六担，

美洲華僑 創辦華商興亞火柴有限股份公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開，而工戰亦因之繼起，握工戰之勝算者，靡不以機器製造品為先鋒隊，然機器製造品，至繁且賾，而求其最合于日用者，則又莫如火柴，同人旅美多年，悉心調查，凡營火柴業者，類皆用力少而成功多，資本輕而利權重，進查其銷路，則又以輸入我國為大宗，以好大利源，坐令外人攫奪，長此不變，則祖國之貧弱，不堪設想，同人憂之，於是急為設法組織工廠，振興工業，廣集眾力，以挽利權，愛國志士，倘祈熱心贊成，振臂附和，豈惟漏卮可塞，邦人君子，實利賴之，

◉茲將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元　王祚國一百元　伍學賞二十元
張育材一百元　伍尚燗一百元　張月初五十元
伍學楨一百元　馬連福三百元　伍于求一百元
馬銘三一百元　伍時貴一百元　李長大五十元
餘慶堂三百元　周子斌五十元　朱箕財二十元
陳龍現一百元　梁亞長五十元　陳良美一百元
曹符濯二十元　陳文普一百元　曹洪恩二十元
陳文耀一百元　曹福禎五十元　黃亞球二十元
曹女煥二十元　黃振美五十元　黃澤芳五十元
區金二十元　陳應全五十元　司徒均五十元
司徒堯美五十元　司徒就長五十元

（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文耀 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

斐頓居行及牲口買賣公司招股

▲居業為現在美國最發達事業之一

本公司專經營居業及買賣牲口辦事所設在加省

膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省檐(Kern County)縣距離華士高(Wasco)埠不遠該田現經犂平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以為灌溉之用擬將全園或分析售賣或批耕至十銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知　十二

E. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco, Cal.

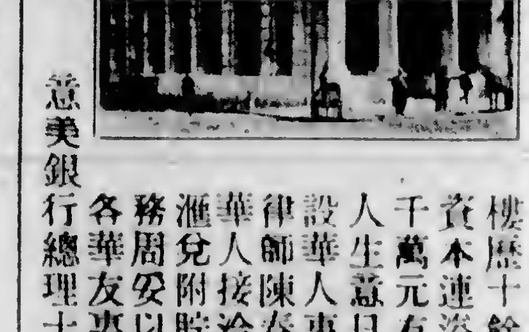
意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以為利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎　意美銀行總理士巴步路啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移臨示知辦事所在大埠二二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Mongomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearney 4143

中華絲髮
西庄小衫
蘇杭雜貨
男女新衣
嫁粧禮物
珍珠玉器
中西筆墨
琴瑟書籍

本報書籍

●信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫
山谷刀筆銀四毫　[illegible]　[illegible]
分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
仕商應酬便覽銀七毛五仙　詳註華英文書翰一元八五
普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酬恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉瓶緣銀[illegible]　[illegible]
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠（自製經驗藥丸）

醫本生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痿軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵風痰上擁頭常暈刺痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠痛垂手痺墜艱於握物或天時苦於伸縮腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡抽痛難於步履花柳餘毒風濕相兼變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或墜氣血滯行遂成偏枯半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精火燥水竭見色即洩精道失固便覺膠濕色慾過傷精後見血慾念稍動其精即洩久流不禁精隨便出服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave, San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

新聞屑

華人最近在港約數

▲五十八萬四千

香港潔淨局總辦報告，謂上屆調查戶口，及於一九一一年舉辦，至查考人民增加之額數，因內地政爭，華人避居香港甚眾，來往無常，甚難考核，一九一七年，在香港之白種人民，綜計與前無異，而華人在香港者，約計有五十八萬四千人云，

詞林

雨舞俞園樓坐

（彥和）

寄愁窮巷鬢毛催，枯眼陰晴又一回，蛛網挂風涼几榻，蛙聲收雨濕樓臺，林光壓岸漣漪淨，人氣呵山沆瀣（水旁）開，倚杖偶然登眺入，流天笳吹日銜杯，

將赴白門先寄仇徠之大令

（橫谿）

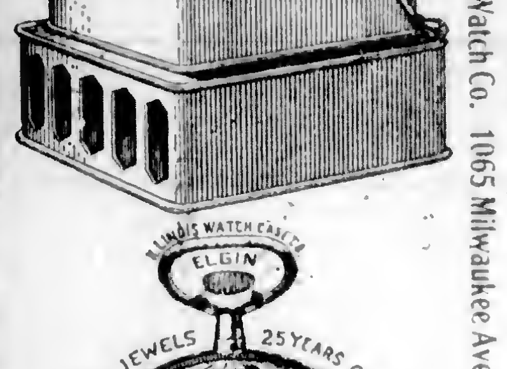
眼底才名昔見君，胸苞經籍吐氤氳，遂初早插東籬菊，攬勝高凌蔣阜雲，世事蜩螗增老淚，故人搜討紹先聞，私心欲買秋江棹，共嚼尊芽到夜分，

再寄徠之

（前人）

十年前過留春舍，酒榼詩瓢縱劇談，大雅輪君專白社，治生笑我種黃柑，江湖各自謀終老，文字相期贈指南，攜手雨花台畔路，飽看霜葉趁紅酣，

贈送留聲機器勿失機會



ILLINOIS WATCH CASE CO.
ELGIN
21 JEWELS
25 YEARS GUARANTEE

諸君試思倘得此留聲機器以為消遣其快樂為何如哉此機器係以最上等物料製成美麗可愛能耐久用且聲音清雅響遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也然諸君能購買下列之金鏢一個則贈送機器一個唱碟五塊唱針一百枝不取分文

此鏢亦係以最上等物料製成機件幼細共廿一粒石異常確準鏢殼則以包金成之刀刻精美異常可觀在尋常市面至少沽價廿五元以上但本公司現為招徠生意起見故祇取回工銀一十二元九毫五諸君能以卅日內將此告白剪出並銀二元付來為按櫃即將金鏢及贈送唱機唱碟唱針付上其餘之一十元零九毫五俟貨到然後交銀諸君請速來購幸勿失此機會本公司現祇有留聲機器五千具分派各客每人祇准領取一具現接來函多起均欲另購唱機惟本公司概不准情蓋此機精美異常專為招徠生意起見也

European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave. Dept. 300 Chicago, Ill.

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷迷人之局蛇蝎已藏後患慘酷放蕩形骸必根失足流入政途易見地獄脫離羅網守身節欸國內鷹意藉供感耀料理有方清血解毒功用主治另單載錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不陞不漏統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速男婦合用
每罇時價貳元
另加稅銀弍毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設故刻其詳請查本行花柳表花柳酒說明書則瞭如指掌矣
每料叁元　每半料裝之藍信　另每料寄費加稅共五毛

總發行所美國大埠嘉生行大藥房
Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、儔集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、擧目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅數自耕而止、求一募集厚貲、購買大圍田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大圍田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉擧、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 160 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植蓄牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植蓄牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大圍田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙圍田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜清交、先掣回收條、待將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵

由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅擧大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和

書記員 李焯 榮昌酒房

副總理 陳春榮 意美銀行

司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯 陳春榮 李焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司

陳象焯 李任 廣生 陳景文 裕生堂

陳典愷 公源 阮丙辰 大益 謝棟彥 益隆押

林賢獻 瓊豐 胡昌禮 怡興 謝美安 茂隆號

余肅和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號

廖根源 斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘

肇慶會館主席司徒瑾

岡州會館主席楊子樞

人和會館主席吳達榮

余寶和 陳象彪 黃達仁

陳樹仁 陳子禎 陳任國

李佑寬 陳百源 黃榮理

方富軾 陳昌宗 胡持恩

陳社柏 梁允懷 黃佩蘭

馬錦興 方熩文 周崧

李流明 陳珊 吳澤熙

寧陽會館主席林葆元

三邑會館主席關定波

合和會館主席余澤芳

陽和會館主席黃貢球

李才 徐國璇 胡昌禮

陳秋濤 林立理 陳康大

陳觀光 胡維琳 張梓亭

陳炳 伍勳寶 譚燦雲

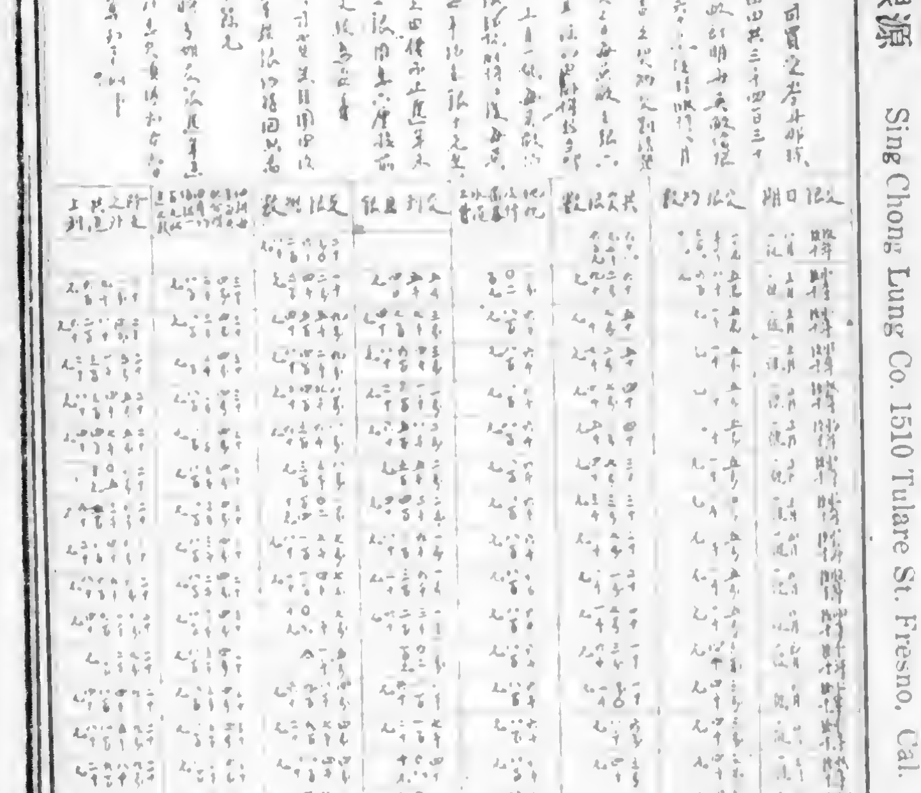
陳孫秀 李勤 陳華林

陳宏任 陳紹晃 方文圖

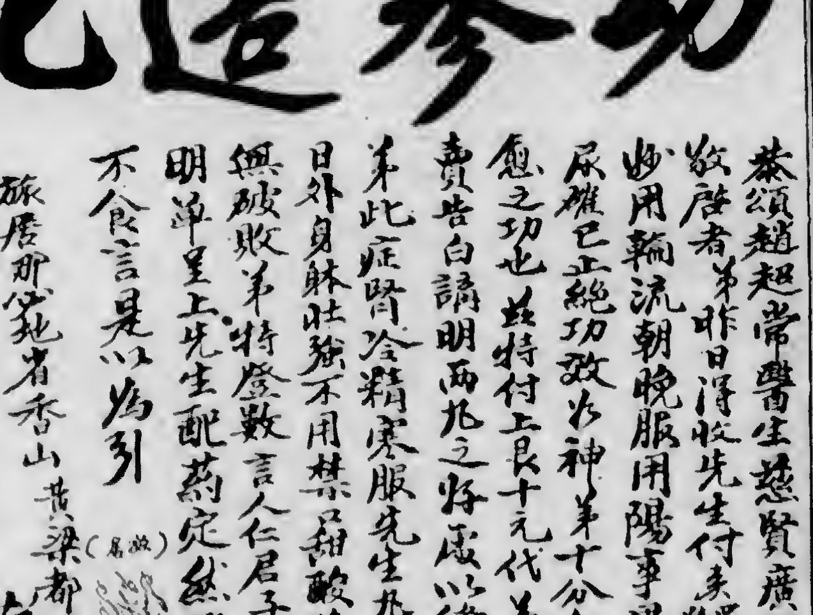
林榮焯 趙權愼 司徒國任

●代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 831 Jackson St. S. F. Cal.
李焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S.F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



功參造化



恭頌趙超常醫生慈賢廣濟

敬啓者弟昨日得收先生付來（退少）精血丸西九双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿雖已止絕功效如神弟十分多謝先生醫治愈之功也兹特付上良十元代弟轉往報館賣告白請明西北之好處以倫遍播揚弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十五日外身脉壯強不用禁忌酸苦辣食品并無破敗弟特登數言人仁君子君患此症列明弟呈上先生配藥定然功效如神決不食言是以爲引

旅居砵崙省香山黃梁都恒人

（名啟）黃焯森啟

趙超常先生 民國八年十月一號

生精補血丸每料十二元半料六元　虛濁健腎丸每合五元

返腎還少丸每料一十元半料五元　疔毒消防丸每樽二元

培元益眞丸每料一十元半料五元　夜夢遺精散每合二元

孀脚生化膏每合二元　風濕骨痛丸每合五元

寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理

趙超常醫生館設美國大埠

問症買藥照下通函

Chew Shong 848 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支部事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多旣承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遣近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理、商號經招得股若干、請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已兄近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也旣有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利機不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆目兹將收到第十一期股銀芳名列左

楊澄勳銀一百元 周贊堯銀五十元 楊廷光銀二百元

李禧明銀四十元 蔡堯志銀一百元 蘇子民銀五十元

吳志剛銀一百元 周福成銀二百元 蘇棣芳銀五十元

蘇品芳銀一百元 楊秉鈞銀六十元 曹鳳嘉銀一百元

楊流志銀四十元 李子壯銀八十元 李梓常銀一百元

黃遠庸銀二百元 黃佩蘭銀八十元 李車雲銀一百元

何伯颺銀八十元 茹致剛銀一百元 葉素馨銀六十元

曹振威銀五十元 周福隆銀二十元 楊沂江銀八十元

楊錦芳銀一百五十元 楊直剛銀一百五十元

江直佳銀一百五十元 李亨祥一百元

總辦事在乾沙士省屈治花埠

104 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas

大埠支辦事處

Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

售名著筆

十二號管中樣吸金光圖金咀 三元五

十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五

十二號半管中[illegible]吸金活[illegible]連夾 五元五毛

十二號半管上手轉活吸[illegible]金咀 三元

情鐵 六毫

奪摘奇寃 三毫

贊[illegible] [illegible] TONG [illegible]ant Ave. [illegible]isco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正淸花玉桂自製祛風濕補氣旺血衞生藥

●專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房

●華陀再世

麥君超英者眞神醫也弟母染一傷暑症腸鳴如雷大便不通痛莫能忍卒至見死還生數次遂請中西醫生數人百藥莫効

太平 [illegible]L.S.S. CO. [illegible]nia St. Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水廟食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

[illegible]隆 SANG [illegible] 616 [illegible] San Fran[illegible]

單到來定然從速付貨以應當市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Wednesday, October 15 1919

Published and Distributed under Permit (No. 667) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at the Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 217　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國八年十月十五號）（禮拜三）（夏曆歲次己未八月廿三日）

●報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡訂閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或託本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔認者負責凡閱報者如期續閱亦須付函續交報費否則依限截寄以省手續

一各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期應交如延欠報費六個月後卽截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報于歷年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先淸交報費承受人亦要函知該報館否則應歸頂手人所欠報費

一各埠凡閱報者或因事他往或榮旋回國須交淸報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費仍由承受人支理概不得異言

本同業規定章程均得同意之表決以杜弊流

自登報之日起行

民國八年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百一十七號

本報電話差拿二六

●本報價目

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五癪活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

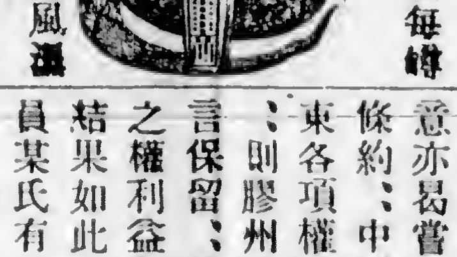
搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衞生西每樽二元

三邊衞生西每樽二元

請認商標



新發明新蛇風濕西每樽三元

壯陽西每樽三元

花柳入眼藥每料十元

牛肉汁西每樽一元七毛五

孫義順笠仔茶每笠一元三毫五

仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

清遠茶每磅八毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

●新到

黃衫章歐美厨書四元五

蔴糖製法二元

官話易通一元五

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館論說

國民外交要言（二續）

（出雲館主人）

美國元老議員對於山東問題之意見、大畧可分爲三種、其一、主張照和約所定條文、直予批准、其二、主張將條文修改、以從前德國所享權利直還中國、其三、主張以保留爲調和、由美國認知日本將以德國權利歸還中國、三者之用意不同、則施行亦異、除第一項附會三國會議所處分、絕無救正、不足計外、第二項卽駱芝及約翰遜等之所主張、反巴黎和會之所爲、抑日本之強權、伸世界之公理、策之上也、而實際阻力甚多、非可以空言取勝、第三項卽麥雅巴等之所主張、較爲緩和、其說在元老院頗占勢力、將來決議、或卽出此一途、然與和約原文所定絲毫無異、於中國權利無若何裨益、蓋麥雅巴保留之提議、於和約內第一五六、一五七及一五八、諸條欵、槪予承認、其所謂保留者、乃由美國認知按照一九一五年五月二十五號中日通牒、日本以該項權利歸還中國、其實行之期、則以現時戰爭終局爲斷、而戰爭終局則以允納和約爲斷、吾國專使之主張保留簽字者、其用意亦曷嘗不如此、顧按照一九一五年五月二十五號中日條約、中國政府允許日本政府將來與德政府所訂處理山東各項權利及所讓與者一切手續、槪予承認、有可還者、則膠州是也、有不還者、則山東之經濟權利是也、今言保留、仍不得不援中日通牒爲根據、則日本要挾所得之權利益固、而中國被脅而失之權利遂無恢復之望矣、結果如此、又何補於外交之失敗哉、嘗聞美國元老院議員某氏有云、「若以山東餽送於日本、越數年後、美國終不免與日本搆戰、與其遲數年而後戰、毋寧現時與彼決裂開戰之爲愈」、此壯言也、雖然、有絕大疑問焉、是否美國人民肯從之而戰、是否肯越萬里瀛海赴山東而戰、吾國人若信其然也、則暗於察事者也、若信其不然、而姑以壯言爲快、則樂於僨事者也、是皆國民外交之所大忌也、

吾國自對德宣戰之日、所有中德間諸約悉已作廢、英佛美三國當不知之、然敢以膠州及山東權利判歸日本者、以先有一九一五年中日條約在、夫一九一五年中日條約、由最後決書威脅而成、自崇拜強權者觀之、或可謂爲有效、自崇拜公理者觀之、亦可謂爲無效、然事實上則既有效、加以巴黎和會之判決山東案、爲之助力、又隱然於法律上視爲有效、吾國欲將來訴於聯會、矯枉而反之正、其事頗難、聯會領袖諸國、同此四強、卽提出要求再判、實茫無把握能致吾國得直、然幾於山窮水盡之時、固不可以其難而不爲也、彼英佛意三國之對於日本、受密約之拘束、有扶助之義務、然既經一次在和會扶助、使日本遂其所要索、則彼三國密約義務已盡、倘再有他次競爭發生、英佛意三國得各以自由意志行事、無密約之拘束、卽無須扶助日本之必要、至彼時吾國能得

新張廣告 金山

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雁單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

怡棧

HEE JAN & CO. 640 Jackson St. San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤 舖在積愼街六百四十號 信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂

YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.

舖在金山正埠八百零七号（古連曲運由）

本店專办正北鹿茸野山人参各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

廣利佈告

QUONG LEE & CO. 848 Grant Avenue P.O.Box 2222 S.F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桂桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO. 846 Grant Ave. San Francisco, Cal. P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粤親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

醫信 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意 圖記 大埠 萃泰

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥殿交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千零五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積愼街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積愼街（門牌七百三十七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積愼街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積愼街（門牌七百三十二號） Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積愼街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號[illegible]華（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百零五號） Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元 泰生 天福 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓

砵崙 美華

MAY WAH & CO. 88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作 各項齊備玲瓏無比

金銀首飾 蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人 函知照附粱椒卿佈

SUE WO & CO. 953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器淸花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集 此丹專救身體虛寒 每樽實價壹元四毫

●●●旅滬外人爲山東案之恐慌

今日上海電云、居留本處之外人、因中國人民以山東問題失敗、人心浮動、恐擾及外人、故常對中國人云、山東問題、如斯結局、乃因中國積弱所致云、

●●●中國變更公使制度

十四日東京電云、中國政府、現變更公使制度、擬將駐各大國公使、改爲頭等大使云、

●●●上議員反對山東案之公論

十四日美京電云、馬市周實省上議員辣治、今日在議院演說、主張修改山東案、將山東直接交還中國管轄、謂和會判將山東由日本佔領、殊屬不公、現日本在中國各處、已侵奪利權不少、若准許日本强佔山東、益其勢力、恐日本將來以中國之人力、危害歐美安寧、殊非吾人之福、今本國之人、竟允公認和約、明將山東轉送日本、其是何居心、殊難揣測、諸君須知中國此次參戰、乃由美國所勸誘、故中國倚向美國、爲其保全土地利權、今我美既不能爲中國助力、復助紂爲虐、何以對友邦、現有等人、因日本已宣言允將山東交還中國、故擬任由日本暫管山東、惟日本雖宣言數次、而無一次定期交還、可見日本實無誠意、且日本前對於高麗及中國、宣言照約而行、經有數次、乃事後皆食前言不照約行、試觀既往、可驗將來、今日本欲强管中國土地人民、爲世界上最强大之國、其居心實不可問、

近來日本已伸張勢力於西伯利亞、今又欲統轄中國、以我意見、深恐日本將來終害及歐美、我國今宜多派軍艦、駐守太平洋、其海軍勢力、務須過於日本、方足以自固吾圉、查山東地勢之重要、諸君知之甚少、現日本强佔山東、仍肆其蠶食之志、譬如英國領有加拿大、今復佔據紐約、所有稅務郵政鐵路等利權、均被其統握、現有之鐵路、達至芝加高、將來新築之鐵路、直達乾士埠、由其出資建設、若以上各項利權、被英國佔據、則外國雖欲與美國交易、亦不可得、今日本之佔領山東、無以異也、辣治又云、英國于前四十年、准許德國侵伐丹麥、及進攻奧大利、法國亦被其刦奪、其後德人趾高氣揚、蓄謀野心、欲統一世界、致有今次之大戰禍、現日本事事取法德人、其橫暴野心、與德國無異、民政黨議員列氏、起問辣治曰、汝曾否向總統請將關於山東判案之文件、交出參閱、辣治答曰、予經問數次、惟總統均不允交出、列氏云、若然、則宜將山東案、暫行擱置、候總統交出參閱後、方可表決、並言總統不將山東案之文件、交出上院查閱、顯作我等爲愚人、殊屬不是、議員麥給巴宣言、日本已允將山東交還中國管轄、吾人宜照約公認、毋庸修改、議員麥哥蔑駁云、日本之言、不足取信、試觀日本前允保護高麗獨立、今已强行吞併、此可見日人全無信義、麥給巴又云、今反對和約之議員、顯助德國、所發之言論、多係反對英國、列氏駁云、民政黨議員歐治確、前因魯斯坦拿船、被德人爆沉、曾提議禁止輸運軍火、接濟聯軍、是歐氏反對英國、而非我等之反對也、且歐氏曾反對美國參戰、協助聯軍、今則又欲美國加入聯盟會、常與歐人戰爭、其前後意見不同如此、殊不可解、現山東問題、已將駁妥、料禮拜四日、可以投票取決、計共和黨議員、主張將山東交還中國者、尚欠十二票、方足三分二之數、若此案不能通過、亦決不公認日本佔領山東、

●●●贊臣修改聯盟會憲法將獲勝

十四日芝加高電云、上議員贊臣、昨晚行抵本處、取道回京、據稱將來在議院駁妥和約之後、即咨報陸軍部將駐西伯利亞之美兵、盡招回國、以免久羈異域、備受苦況、因聞該處美兵、寒苦殊常、皆不願鬱鬱久居於此、以吾意見、俄非敵國、美竟受歐洲各國之主使、調兵其間、致令有教育之軍人、客死於外、殊爲可惜、按照美國憲法、亦屬不合、我美應有自主之權、凡與美國絕無關涉之地方、不應妄行派兵屯駐、致糜餉糈、現接美京消息、我提出主張修改英美六一表決權議案、各議員多數贊成、或能通過、

●●●大學教習評論山東問題

十四日巴路亞度電云、士丹佛大學遠東歷史教習杜利、現應中國國民外交會之請、撰就山東問題一篇、刋送各人閱覽、此文大意、反對和會將山東交由日本佔領、杜氏並定於禮拜晚、在卜技利演說、山東問題、並表明反對此案之理由、

●●●後藤又作欺人之言

十四日舍路電云、日本前任外相後藤、遊歷歐美數月、今啓程歸國、道經本埠、昨晚有人請其宴會、後藤席間演說、謂德人前在山東所得之利權、今由中日兩國合辦、於中國實有裨益、現有等人、謂日本未有定期交還山東、故疑日本欲據爲已有、至定期交還一節、原甚易易、惟今尚有多事、未能妥辦、或須二三年之久、乃能辦妥、現日本亦欲急於了結此案、故不能預定日期、日本現將公認和約、一俟公認後、即要求德國將關於山東之文件、交與日本、隨由日本與中國會商、以最寬之條件、將山東交還中國、將來妥辦時、料美國人士、亦必謂辦理公平云、

●●●議和代表多已回國

十四日巴黎電云、各國議和代表、多已離法歸國、現和會由法國外部長比贊爲主席、聯軍總司令佛氏爲顧問、及各國駐法公使爲代表、繼續辦理和事、

●●●主張招募華工之布告

十四日沙加免度電云、本省政府秘書長佐頓、出文布告、伊前贊成由中國招募工人來美、操當農工、今再聲明、美國開放華工之問題、實於白工權利、毫無防碍、查近四年來、年滿十六歲之男子、由歐來美傭工者、已有二百八十萬人、分操各行工業、今來美之歐人、頓爲減少、而種植工作、羣以爲苦、無肯厠身其間、致令本省農場、工浮于人、無處傭用、迫得停栽植物、拋棄田畝、明知出產物品、因而稀少、亦付之無可如何、不獨加省如此、即西部柯利近、華盛頓數省、亦因工人甚渴、無人種植、于糧食問題、頻告缺乏、物價因之騰漲、工值爭求加給、物價工值、相因並起、

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]如蒙惠顧請照上列西字付[illegible]自製丸散列下[illegible]
本堂識

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠紳里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法專紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便安
祕貞氏披露

●介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深臨症博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇就醫者遠于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如叙各色字號請明
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　[illegible]
正鹿尾大補茶　[illegible]
大生堂專辦正地道參茸
加茸十全大補茶　[illegible]
加參茸十全大補茶　[illegible]

裕生堂
金山　大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠都板街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號當歸丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧[illegible]並接理各埠同源藥書信銀兩匯交快捷無誤
各埠貴客如欲代理利權須外優異
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]
强種補腦壯陽丸每罇[illegible]
華大寶利魚肝油每罇[illegible]
大每打廿元每罇二元　小每打十元每罇一元　發行另議
陳東黎內外方脈
司事人陳景文啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水治風濕骨痛痠軟無力浮腫麻木等症可用葯水善力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

- ●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大罐二元小罐五毛半
- ●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ●超等花柳除毒藥水每安士十七元五
- ●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹誌
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心料幼藤心藤片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易 舖在金山大埠都板街九百〇九號開張 信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

兆昌泰
佈告
SHEW CHONG TAI & CO.
908 Dupont Street
San Francisco Calif.
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
王器首飾日本漆器
客

福和南京公司
金山正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍袿結衫袷四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酸紅瓷器燒青各款茶碟西式茶具餐碟酸枝格椅各款藤竹皿盒籮笠竟樟名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

花旗皇家銀行
金山大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

曾慧初父女（兼理買賣長期短期公債票）

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡啅寬夾猛金街角土庫設有大夾萬兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物并有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀兩附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電匯相宜
華人事務曾慧初父女料理并理有行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷
曾慧初荷珠寓　福和南京公司　廣益號雜貨店　屋崙怡和祥店

歸根與工值廉平時無異、而中等人家、則受累匪輕矣、我之主張招募華工來美、操當農業、以爲裕充民食之根本解決者、實在乎此、惟規定工作及時期、然後招募、期滿即行歸國、似此既不虞攙奪白工之利權、復可增助美國之糧食、于中美感情、倍加親切、一舉兩得、計畫之善、無逾於此、且中國農工、能耐勞苦、爲世界人士所同認、故招募者須慎擇正當農夫、勿許下流之人、濫竽其間、致碍前途、

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街八百零四號開張[illegible]中國[illegible]正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

本埠新聞

●●●美外部請禁歐洲亂徒入境

十四日美京電云、外部接駐歐洲各美使領來文、報告各國人民、均預備美國簽妥對德和約、弛禁外人入境、即領照來美、圖謀生計、過激派、社會黨、亦聞獵心喜、躍躍欲試、但領給正式護照、皆不能如願、多欲假造護照前來、以欺瞞美國等情、故立將此文、咨送上院外交股、按照戰時辦法、速立定例、嚴禁彼輩入美、以免爲害、

●●●揭破日本侵佔山東之野心

興體與省律師文匿、昨乘高麗丸輪船、由遠東歸來、據稱予往遊遠東三月、曾在中日兩國、調查日本侵佔山東之事、與該兩國各界、如大學教員、律師、報界、銀業家、外交界等、談論此事、中國人士、均謂日本佔據山東、爲中國命脈所關、最爲重要、現日本既强奪山東、實爲吞併中國之第一步、日本對於山東、其詭詐行爲、如對待高麗滿洲無異、今既攬奪鐵路及各等利權、將來山東三十五兆人民、亦必盡爲日本所管轄、

●●●土生會亦主張排亞

本埠西人土生會、昨晚會議、決議照本省工黨、日前在北架崃所表決限禁亞人之案而行、計分五欵、（一）美日士夫協約、由日本自禁工人來美、應即取銷、（二）拒絕日女以照像來美成婚、（三）嚴禁日人來美、（四）凡屬亞人、不准爲美國籍民、（五）按法不得爲美國籍民之人、其在美所生之子女、亦不得爲美國籍民、

●兩船改期開行

中國郵船公司之差拿船、原定期十六號開往香港、今因下貨阻遲故、改期十八號禮拜六日下午一點鐘、乃能開行、又太平洋郵船公司之灣尼蘇嚇船、亦改期二十二號、下禮拜三日下午一點鐘、乃開往遠東、

●中華會館律師函請嚴辦兇犯

中華會館律師麥訥昨致山班亞典那縣公家律師函云、華人黃來及黃章煦二人、於本月六日、在山班亞典那埠附近之園圃、被墨人以利刃刺傷、今予代表金山中華會館、請閣下將兇犯按律嚴辦、以儆兇頑而安良善、

●歡迎比王抵埠續聞

比王亞路拔、及王后太子等、昨日來遊本埠、官民均表歡迎、男女兩界、分請比王及后、在大旅館午宴、隨往遊各處名勝、至昨晚十點餘鐘、比王由本埠啓程、往遊天森美地公園、將啓程時、比王發出一文、交報界登載、致謝加省及本埠之歡迎、並言此次來美、乃代表全國、答謝美國及加省於戰爭期內、救濟比人之盛意云、

各埠新聞

●挾何仇恨

六日士得頓西報云、華人福成、昨晚偕同其婦陳氏、在本埠南部四零一號華人餐館市食、忽有別華人至前、拔出短鎗、向福成連轟三響、氏起而追之、欲將伊拘拿、惟兇手回首顧視、并發炮一响、彈中氏之胸部、即行逃去、末由查追、現將氏車赴醫院療治、至兇手挾何仇恨、出此毒手、不得而知、

●利藪所在（續）

上星期、該公司司理、到士得頓埠約同黃貫一余竹惠葉如鎮陳典章陳康大五君、同往參觀、果見地氣噴出、可以燃燈、可以煑物、五君以利之所在、何妨趨之、當時認股數千元、蓋地中之氣、取之無禁、用之不竭、獲利可操左劵、且其地肥、一可以種麥、利獲三倍、二可以吸取地氣、奢望無窮、該公司寓開礦於耕種之中、可保無缺本之虞、孳孳爲利者、當投袂而起、向該公司認股、勿至失此良機、徒自歎惜也、該公司經理人住址如下、

California Natural Gas & Development Co.
705 Commercial & Savings Bank Building, Stockton, Cal.

●規避兵役者仍拘究

屋崙電云、本埠警差及偵探等、查悉近日船塢鐵廠及街車工人、停工挾制、乃由前曾不願當兵之人鼓動所致、經已拘獲多名、送交合衆國衙訊辦、聞此等人、雖前已遵例註册當兵、惟無填寫徵兵問答紙、顯有意規避兵役、故將若輩拘究云、

●紐約工黨挾制再誌

十四日紐約電云、現有數行工黨、同盟罷業、統計挾制工人、共有廿五萬名、係在碼頭搬貨與車貨者、佔居多數、若再停工數日、則更引動多人、賡爲同調、而居民有乏食之歎、所有煤舫、無人起卸、冬寒將屆、乏煤供用、人多受苦、

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰
購閱諸君注意　本報司理部特啓

●請厨告白

埃地賀省埃地賀伙埠有一餐館宜用二厨一名企檯一名洗盤碗一名倘有梓里欲謀枝棲者請來本店一問便知價給之優厚矣
大埠華盛頓街廣裕隆啓

●聲明革出堂外

茲有張安又名隻手安番禺人氏自入本堂屢犯堂規是以將他永遠革出嗣後遇有大小事務本堂概不置理至於張安所欠到本堂費用及各手足之銀仍要追討先字聲明此佈
民國八年十月五號
砵崙秉公保良堂啓

●西葯房喬遷廣告

本藥房精製各種西藥水膏丹丸散及發售各種香水香鹼煲水壺照相片器具鬚鉋等一概齊備現遷往士得頓街一千二百六十號夾步律委街處　華友光顧一律歡迎
化非亞抱龍西藥房啓
Fevrier & Perrone 1260 Stockton St. San Francisco, Cal.

金山　王昌　大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料[illegible]承各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告所
Golden Gate Loan Office
110 Kearny Near Post St.
W. J. Hhal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息宜廉原當物出賣價極相宜如蒙惠顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市妥謹啓

金山　祥棧　大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍
八十八頭東華鉄書　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

市作頓埠　廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來
定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

●新寧鐵路公司佈告

旅美本路股東諸君鈞鑒竊宜禧於民國五年春間在美洲各報宣布預擬民國七年實行派息一案股東諸君想尚記憶而在懸望中者宜禧非不欲履行此宣言以求言行之相顧無如大勢所牽無米之炊巧婦難爲不能不求諸君之宥諒耳茲將種種原因爲諸君陳之

第一　歐戰以來百凡商務無論直接間接均蒙其影響在華僑方面尤以美金低落爲致命之傷我四邑內地凡百工商及婚姻創建諸大事與華僑匯欵息息相關諸君之所同知也查本路民國五年年結共收入一百零五萬餘民國六年年結共收入八十三萬餘是一年比較而短收二十二萬矣又民國七年年結共收七十三萬餘是比較六年而短收十萬餘比較五年而短收三十餘萬矣凡此皆歐戰之累美金低落影響各行皆淡所致而牽動本路短收之最大原因也

第二　本路每年材料支出以煤炭爲大宗鐵木次之色料傷油又次之今單以煤炭一項言之查民國五年全年煤價共支出九萬餘民國六年全年共支出十五萬餘是一年比較而增支六萬餘矣民國七年全年支出二十九萬餘是比較六年而增支十四萬餘比較五年而增支二十萬餘矣本路每年所用煤額大抵相同以歐戰故而支出價額懸殊若此此牽動本路增支又一原因也

第三　展築白沙枝路當日由地方人担任股欵亦因金價低落華僑無欵匯歸不能全數應交惟該路基成立已閱二年材料早經購備建築工程萬難中止況復據白沙洞馬姓及接近白沙開平羊路洞朱姓七人紛紛報告謂該處有煤礦發現請往探採所以本公司無論若何艱難担任欵項日夜興工建築以期達目的而竟全功藉收天然之大利例如美國鐵路公司若某處有大煤礦尙肯投以鉅大資本特築枝路以接通之而況必經之路乘其便而因其利乎使本公司得有煤礦爲後盾一則供給本路之用一則藉收運輸之益利權之厚不可計算該枝路現已通車由筋坑水南官步三合棃洞上陳東心坑至長江站尙有十石字一站即達白沙全路通車決在九十兩月之間惟目前核計枝路方面已扯過舊公司三四十萬元此因展築而牽動本路公司增支又一原因也基於上述種種原因前後三年一出入間牽動本公司財政在百萬外所以未能履行派息之宣言時勢使然同付一嘆股東諸君皆洞達時事之人當不至過責宜禧即或不諒過責宜禧亦無辭也祗有夙夜憂心自咎爲始念所不及耳謹此佈達並請僑安

民國八年八月十八號
新寧鐵路公司總理陳宜禧謹佈

●墨西哥國末士卡利中華會館開幕佈告

本會館落成詹十一月一日爲舉行開幕之期敬請華僑各界預期移玉賁臨指示禮儀爲盼

●爲本鎭興學與海外同鄉僑胞小啓

建國五千年人民四百兆聲名最著文化早開歷代爲萬國型表者非泱泱大風之中國耶大地搏搏凡國百十師我文明洽我文化至今日博得世界共和鼻祖之榮譽皆我先民聖哲有以光乘其歷史者也孔子曰設爲庠序學校以教之又曰寬柔以教不教無道孟子曰得天下英才而教育之此聖賢之垂訓萬世眞足以振後世學風之奮興矣處今日學絕道衰之會斯文未喪之先無國學以應今日之時勢無教育無以趨近世之潮流況廿世紀爲天演物競之林科學昌明之代優者勝而劣者敗理有固然故各國均從强迫教育入手爲陶鑄國民之利器橫覽五洲羣雄角立未有不覘教育之程度竟能審其國勢之强弱者四十年前普法之爭而普魯士能挫覇法而凱勝城下之盟終爲累世仇敵厥爲柏林小學教員之勛沿至五年日俄戰倭人以蕞爾三島之民能擯强俄於挫敗之辱皆明治維新所設小學之功也近日歐戰既終倭人以戰勝暴德之餘威奪我青島攫我利權亦以小學寶貧之後盾是故興學爲國家存亡之一大關鍵研農業練國軍與實業墾礦務固國無學校以鞠育人才則末由支配同人等有見及此身雖寄乎異邦心常繫於故國目擊外界教育之發達內憂國立小學之稀微愛吾國尤愛吾鄕我九江人口達三十餘萬而貿易外洋者以萬數計其舊有之公立學校僅有二所人愈衆則失學愈多今幸岑黃諸君發起設立全鄕公共學堂曾及教育欲外洋濟以捆載之資解囊鼎力爲興學公益之助冀底於成明春開辦同人等不揣愚昧用敢謹獻芻蕘欲與本鎭海外人士相勗匹夫有責之義伏願各埠僉同衆志慨傾集衆腋以成裘釀羣芳以爲蜜揚我國光馳我鄉譽振我學風共濟宏願是則同人執鞭所忻慕焉

中華民國八年十月二號
旅鍚信那譯省諫拿堀埠九江鎭公共教育社同人叩

●華友惠顧無限歡迎

啓者弟向業修補皮靴工夫精美快捷公道材料上等包保華友滿意本店現設在乾尼街五百二十八號（即加喇寬街夾唐人街）
Golden Gate Shoe Hospital 527 Kearny St.

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字鏈關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船　九月十七號到　九月廿七號開　十一月廿七號到　十二月六號開
差拿船　十月六號到　十月十六號開　十二月十七號到　十二月廿七號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

●康南海先生共和平議第四次又到

康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

警告
新
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各處親朋付來本號轉滙歸家銀兩者按照時價補回紙水一半註明信面送到回家收用

東洋
Kaisha
…olls Building S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠經天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 俱由本埠三十四號碼頭開行各船堅

夾碼公司廣告
本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜劫之虞
Waltz Safe & Lock Co. 233 California St.

堂
DAN SA
842 G
San Fra
上列西字付來無誤
●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾耙壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓巴第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
常有園口合時鮮明瓜菜
本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St,
San Francisco, Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價宜 貴客光顧爲盼
舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理端屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

多助與否、半由外交手段之優劣而判、又半由國民心志之聚散而定、在今日不可不計之預也、（未完）

緊要新聞

●●●牧師祖助日本之謬言

十四日尾市近省的采埠電云、牧師麥謙、昨由日本歸來、今日在本埠教堂演說、論及山東問題、謂日本將來必照其所言而行、將山東交還中國、惟交還後、不過兩年、中國必復被別國侵佔、因今中國無實力之政府、而官僚之腐敗、又達於極點、故料中國勢難保全山東、現日本所以未允交還山東者、因中國未有穩固之政府、是以暫行管理、日本向來均言必顧行、不欲失信外人、至美國所爲、則我不敢信也、又云、日本對於韓人、亦非苛待、間有苛待耶教韓人之日兵、亦己由政府拘究、當時有牧師金李付士、乃由上海歸來者、得聞麥氏之言、大爲不平、即起而駁之、並謂現中國人民、以日本强佔山東、咸其憤激、是時有數牧師、見此情形、恐兩人駁論益烈、力行勸止、謂此處乃討論敎務之地、而非議論政事云、

●●●威路臣之病狀

十四日美京電云、威路臣之醫生技李臣、是晚布告、總統臥病於床、終日呻吟、精神欠適、各人以該醫生如此宣布、恐其病體、非日夕可能醫愈、或要數月、乃克復元、亦未可定、內閣諸員、得聞消息、即開臨時閣議、以總統未能辦公、決定各部公事、如不關握要者、毋庸請命總統、即可妥辦、以免延擱、會議時、由外部長蘭成爲主席、因外交事務、關係至爲重要、次爲工部長威路慎、因調解煤礦工人、免釀抉制風潮、次爲法部長巴麻、與農部長曉士頓、因整頓食品問題、互相籌商、擬規定價格、以維民食、

●●●數國會同布告和約

十四日巴黎電云、英皇佐治與意皇点文由二人、均已簽押對德和約、料不過兩日、即派專差、賚送公文前來和會、報明一切、法總統扳卡、亦已簽押德約、候英法公文、遞到本處、法外部長比贊、即行布告、按照和約、凡有三國贊成照行之欵、可能實行、將來定請英意德三國代表、會同宣布、

●●●法總理演說氣短

十四日巴黎電云、法國內閣總理金李文梳、出席議院、向衆演說、求請承認國際聯盟會時、因大聲演講、氣喘而咳、查係前被人狙擊、彈中肺部、今未全愈、故言多氣短云、

●●●法國軍艦損失之數

十四日巴黎電云、法國海軍部長李咕士、是日宣言、此塲戰爭、法國軍艦、失去二十七艘、其中頭等大艦三艘、一丹頓號、一哥流士號、一溫付崙號、

●●●法國禁酒問題

十四日巴黎電云、法國官員、將屆選舉之期、現謀充官缺者、分爲兩派、一主張禁酒、一反對禁酒、主張禁酒者、刊發傳單、痛言酒禍、爲害甚烈、亟應立例嚴禁、以絕其患、查美爲新起强大之國、已有明令、實行禁酒、那威、瑞典、比利士等國、亦頒布定例、限制酒酵、法國尤當效之、

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思
到本公司辦事處掛號以免…
本公司辦事處在卡蝉寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街賀寧堂
公司 煤氣
PACIFIC … Electric Co.
508 … Sutter St.
San Franc… Cal.

金山大光書林
…先生寓大埠中華旅館五號房…不可掩立登報章聊酬萬一有病者尤得知所問津焉
民國八年月日 大埠怕思域街生和記郭長貴兄弟同啓

金 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號
本號向來辦 送辦 米伏食雜貨 油麵烟茶京菓海味 蘇杭綢緞絲髮磁器 山貨竹器蔴茶炮竹
巧造 鮮明餅食 龍鳳禮餅
各色 自餞糖菓
送辦 合時 地道 瓜菜種 送禮等物一概齊備並接理各鄉銀両滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種將粗絲紙竹拉香山的拉絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦米發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托足必快捷妥當無悞
專辦厚冈扁壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認獅身拍牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息
一年四厘
由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
自製特別
白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭
臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙
唐山自製自浸
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両 話筒毡拿二四六
司事人 廖雷迪順傳扳 成昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各欵齊備 烟糖蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率
本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
○本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
◉金山正埠共和麵廠謹啓
○茲將麵品價目列下

上等加蛋麵	中等加蛋麵	三等加蛋麵	爽滑蛋窩麵	紙盒庄加蛋麵	各款桂花通心粉	半磅庄紙盒壽球麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
司理人伍丁青啓
茲將貨價臚列於下

正土木人參
海珠參 咸春
協同和人參庄廣告
甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U. S. A.

鶯咕路卡鏈寬銀行
特別歡迎 華友光顧
▲諸君之公債票 ▲能保不失去乎
諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票章程欲知詳細函索即奉
◉本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山孝街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街
●香港滙單每百八十八元二五
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山屁部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報兄以弟對同胞說及先生藥水神奇倘遇有同患是病者使弟代寄故特付來仄銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打新旱付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬渀厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸痛氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠 香邑谷鎮鳥石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●陳炯明之軍事計畫

▲改編兩師兩旅

漳州通信云、此間前月因擬全軍收束、改爲陸軍編制、經陳總司令召集各支隊司令統領開軍事會議、擬將粵軍各支隊鎗枝精利各營選出表列、足可按照陸軍編制編成二師二旅之數、聞經擬定第一師長許崇志、旅長羅紹雄關國雄、第二師長鄧鏗、旅長李炳榮熊略、或鄧本殷、第一混成旅長則以洪兆麟充任、其第二混成旅長則以李炳榮充任、一說謂係熊略、軍長則總司令自兼、但以上所言、不過係具體之假定、若實行時、或有變更、亦未可知、惟自經此次之後、尚無實施之像、因各支隊多有不以爲然者、咸謂現雖議和、效果尚在未知之數、陸軍編制係爲利便教育修明軍隊統系而設、若有戰事、亦須按照支隊制分編、現於戰備時期、實難辦到、陳總司令亦然斯說、故此舉暫行擱置、俟和議決定、再行編配、又工程營按照舊式編成四連、因編師問題連帶、已將該營取銷一連、擬補缺額額、以符最新之工程營制、經已實行、查粵軍兵力現已確有九十七營、其中鎗械精良、純用機關鎗者、最少亦有六十餘營、水機關槍及退管砲、每欵約有二十餘門、但係得自北軍者、實力之富、閩南雄不足慮云、

●●●陸榮廷赴龍州閱操

南寗函云、八月廿九日爲李省長祠祠落成之期、陸使譚督、各文武官員、均到道賀、備極一時之盛、陸使行禮後、乘坐廣達電輪巡赴龍州、察視新建之營房、及校閱新募兵丁操練、聞譚延闓吳佩孚所會派之代表劉梅齋亦隨赴龍州云、

●●●軍署恐慌景象

督軍署現在雖未下戒嚴命令、而顯有戒嚴景象、署中頭門已增加衛兵守衛、職員出入亦注意檢查、附近軍署之德宣厚祥蓮塘各街、均派有軍隊握守、德宣街西頭之閘、入夜即關閉、不許行人往來、晚上放哨直至小北大北及大東門之外、每兩三時即更換口號一次、該處商民人等又大起恐慌云、

●●●馬濟擴充兵工廠計畫

兵工廠督辦馬濟、以滇黔粵桂數省毗連法屬安南、地當敵國之衝、實爲國防門戶、而此數省中僅得石井兵工廠一所、尤爲西南命脈之所關、現雖歐戰告終、南北將成和議、然內憂外患、來日方長、若不未雨綢繆、深恐臨渴掘井、現擬先將槎頭無烟藥廠乘時積極擴張、俾規模廓大、以謀根本之設施、然後從事兵工廠之擴張、庶可獲完全之結果、連日與無烟藥廠總辦甘偉賢會同籌畫、擬將廠內歷藥和藥剪藥各部分機器同時擴張、務令每日可出藥三千五百磅爲度、依此計畫、以平時論、已足供兵工廠日工裝彈之需而有餘、遇有戰事、再開夜工、更可倍增出額、是無論平時戰時、均屬大有裨益、據算此項經費、需款二萬二千元、

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字仝赤紙付來得取無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傳說祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付仄求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼恭生意竊身欲歸不得特再付仄紙廿元求先生小心揀訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付仄求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠趣竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相 再生之德

●●眼科良醫，大放光明

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

貴客寓外各症丸散請照告白內丸葯價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元

並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我紫鄉居寃食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若符斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關辛友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云爰寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟臙而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致邪身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶繪食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良者數世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

鏡湖藥局

醫生陳景山

●自辦參茸玉桂

花柳神驗搜毒丸每樽三元

萬應婦金丹散九每樽二元

金液銀涎

痔痛便血丸每樽二元

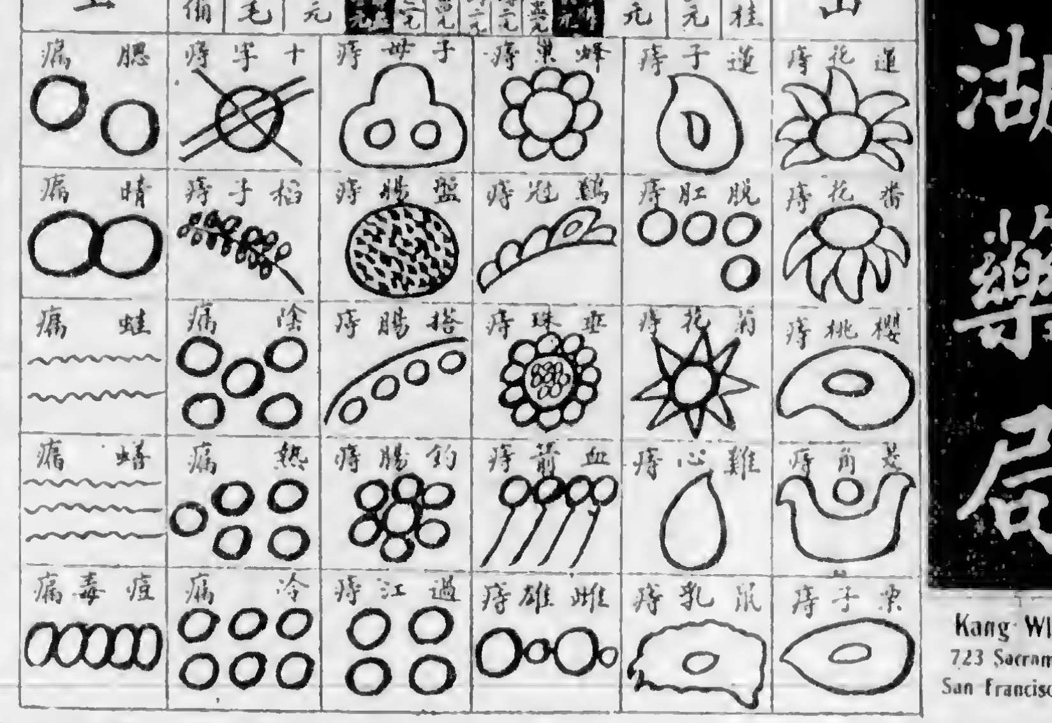
珠珀斷痔膏每盒一元

拔毒生肌膏每盒三元

立愈洗痔藥每包六毛

●郵費貴客自備

醫生陳贊生



Kang Wui Co.
723 Sacramento St.
San Francisco, Cal.

實至名歸

弟患雞心痔購食痔丸及洗痔藥全愈　美國爹路把梳埠台山李送頌

弟患白濁五年購食久流虛濁丸全愈　美國慫頡埠　台山余氏頌

弟患栗子痔購服痔丸及洗痔藥全愈　墨國磨斯樅埠新會梁稚星頌

弟患逆子痔購服痔丸及搽痔膏全愈　墨國那加利埠　恩平司徒良頌

弟患雞冠痔購服痔丸及洗痔藥全愈　大埠吉慶樓　新安劉汝麟頌

弟患夜睡不寧症購服參茸四鞭丸全愈　美國白村拿埠開平司徒顯頌

弟患陽具不起症購服龜膠鹿杷丸全愈　古巴步弄冬埠　香山劉美垣頌

弟患花柳魚口症購服神驗搜毒丸全愈　古巴加厘勿地埠　順德關觀洪頌

弟患花柳橫疔症購服立愈燕梳丸全愈　檀香山正埠香山公都黃理頌

弟患夜夢遺精症購服有夢遺精丸全愈　美國大埠香山良都周瑞頌

弟患無夢遺精症購服無夢遺精丸全愈　檀山很札拿埠香山鄭其棠頌

弟患大便下血症購服痔痛便血丸全愈　美國蘭佛埠　台山鄺榮壽頌

弟患花柳白濁症購服白濁牛黃丸全愈　加拿大域多利埠　新會蔣　祺頌

弟患飲食減少症購服參茸四鞭丸全愈　巴拿瑪个郎埠　台　林文成頌

參茸四鞭補腎丸　全料廿元　半料十元　每盒五元

人生以腎爲本、腎强則百病潛消、腎虧則精神短少、以致頭暈眼花、耳鳴耳聾、腰腿疲軟、遺精夢洩、使溺頻數、夜睡不寧、飲食不思、甚至陽具不舉、舉而不堅、堅而不久、不特媾合無趣、種子亦不求、本醫生特爲同胞急救此症、專用海狗鰕鹿鞭四鞭、佐以參茸及諸聖藥、精製此丸、洵補腎之仙丹也、

龜膠鹿杷壯陽丸　每盒五元

專治男子腎虧、然腎所以虧、每皆因色事過度、操作過勞、遺精、使溺頻數、[illegible]

花柳立愈燕梳丸　每樽五元

花柳丸散名家甚衆、若不對症藥則[illegible]

花柳白濁牛黃丸　每樽三元

白濁一症、本花柳之[illegible]

久流虛濁培元丸　每盒五元

濁症之起、每因調理不得其宜、遂至久流不止、[illegible]

中國新聞

中國財政之窘頓

▲公債票不値二成

▲新銀團乘機活動

十四日京訊云、政府財政之窮、人所共知、但窘急至何程度、則罕知之、近來因各省地方擾亂、解京之欵早經截止、政府全恃關餘鹽餘、及少數短期借欵、以供政費、有某某數部及政府機關、近數月來、每月經費無着、據可靠消息、司法界官員已數月未領薪、尚有許多官員借債供給用途、以待政府發新後歸還、現在被借債戶催迫甚急云、據華字報載、此等欠債官員、紛紛至財政部索俸、財部庫空如洗、無法應付、祇得發出大批元年內國公債票、令各機關賤價出售、查政府所印此項債票、共値二萬萬元、已發行者約四千五百萬元、贖還期至一千九百四十年爲止、然在市上價値殊不高、現在以十九元之現欵可以買得値一百元之票、雖官廳宣言利息將以現銀付給、然市上仍不歡迎、夫贖還期旣如是之遠、而價値若稍漲、政府勢必更以新票濫發於市上、故票價殊無增高之望、財政部官員、現因非籌欵不可、特於前日開會討論辦法、該部各司司長及參議等約有三十人列席、當經討論如何改良各省財政制度、並使各省當局照舊解欵接濟中央、審計司長提議頒佈條例、考覈各省解欵之多寡、以憑賞罰、參議李敬明聲言此法未必有效、因目下中央權力不能行於各省、各省財政廳長均受督軍等武人之支配、空談賞罰、何補於事、彼意應派財政專門家監督各省財政、各國財政官員均須由中央任命、不許任何黨派干涉、此議大多數贊成、惟審計司長謂此議雖是、但緩不濟急、復經辯論多時、仍無結果而散、旋財政部擬取得交通部所積餘之一百萬元一欵、（係備作鐵路行政之用）代理交長其始不允、後允借一百萬元、陸軍總長靳雲鵬聞此消息、立請借予五十萬元、財部拒之、謂因該部存于銀行之欵不足之故云、茲將八月份政府各部各欵列表如下

陸部	四百二四〇〇〇元
財部	一五三五〇〇〇元
海部	四六八〇〇〇元
外部	二八〇〇〇〇元
內部	三七九〇〇〇元
法部	一〇〇〇〇〇元
農部	八五〇〇〇〇元
交部	九四〇〇〇〇元
參部	四八〇〇〇〇元
蒙藏院	
審計院等	一三〇〇〇〇元
臨時經費	六九一〇〇〇元
共計	八一三四〇〇〇〇元

又十五日京訊云、據最近巴黎消息、新銀團對於貸欵與中國之準備、進行頗順利、今年秋季即將開始在華活動、其贊成統一各國在華經濟利益之人、與贊成特別權利及勢力範圍之人、意見尚不一致、但談判之後、亦漸漸融洽、故此間預料倘無意外事發生、本年年底之前、新銀團當可借欵與中國、以解目前之急、而明年則可廣事擴張其借欵之範圍也、

●本報代售新到唱碟

余世龍訴情　大鬧白松寺

中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦詳此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熔爍五百元　黃杜業四百元

李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元

譚甘二百元　鄭古南一百元　梅恭栢一百元

陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元

簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元

李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五

李炎南二百元　簡　炳二百元　鄺修沛一百元

陳　勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元

曹鳳凰五百元　李宗兌一百元　阮宏璜五百元

李振乃一百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●總收股銀處金山大埠本公司

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 800 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
901 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五

華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一

阜岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聰甫華英類語二圓

新到華英官話易通中西文各一册一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五

本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣服飾什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

GAS
Dunkirk by Stratford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料貨實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路啓

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參

價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以闊久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
己號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對銀一元正
正熊胆常便	每個一毫五先

正斜眉山甜油神桂寄售價甚相宜

正惠函至緊寫明西文住址

From ....

Street ....

City ....

State ....

文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修俱仿西式地方通氣光線充足床桌鏡檯無不完備所有陳設全套房間以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器
第三十五號機器
第七十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克已諸君惠顧仰祈注意

一號開面三十五元

大號密面一百二十元

二號密面六十元

一號密面八十五元新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色强種自來精專治男子色傷精虛腎虧陽事不舉[illegible]

定價　每一樽銀二元半　每三樽銀六元大元　郵費另議

發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸

龜鹿二仙固眞丸

有夢遺精固本丸

無夢遺精蛤蚧丸

加料揭被合歡膏

七日包愈脚痛風濕膏藥

包愈瘀疔花柳漱珠藥線

宿娼預服犀角麝香丸

魚口橫痃巳潰去腐生肌

參茸燕窩開胃藥水

婦科通經種子毓麟丸

壯陽採戰忍精丸

久戰五鞭發力丸

種子揭被香丸

龍涎香化痰止咳丸

統治遠年花柳入骨搜毒丸

立止小腸疝氣攻心丸

初起白濁一劑解毒除根丸

積年疔瘡惡毒一掃光丸

立止遠年虛濁補髓善後丸

打消魚口橫弦便毒丸

久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五毛

久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消雞疽瘀癧魚口萬應膏藥

立消雙單鵝喉保命散每盒四元　立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛

一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元

屢驗紅白痢症散每樽銀一元五毛　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元

百日可醫擦紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛

婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　極驗搽皮膚濕癬疥癩去毒藥水　每樽銀一元

止痛如神散每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元

安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛

自製八寶光明上上眼藥　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

立止吐血鼻血便血藥散　奇妙壯腎丸（功同再造傻大哉）　每盒銀四元

參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能撐鐵堅柢中流）每盒銀五元

重閣香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

〇〇搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳澄迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受痛苦諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等每兩價銀一百圓　頭等每兩價銀七十圓

正野山清花玉桂　最優等每兩價銀三十圓　頭等每兩價銀二十圓

正海狗鞭　最優等每兩價銀十圓　頭等每兩價銀五圓

正嫩北鹿茸片　最優等每兩銀二圓七毛五　中等每兩銀二圓二毫五

〇〇加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物[illegible]

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

外報推測北京將出嚴厲手段

字林報京訊云、安福部近日向人言曰、親日派首領於曹章陸三人之罷免、實不甘心、又曰武人派已預備再開戰端云、據聞禍即立起、試觀政府之復任楊以德爲天津巡警總監、即爲對付地方活動之舉、又馬良之在濟南橫行、必經北京加以扶助、始得如此、今者在京山東代表、已深悉其中內容、馬良之敢壓制排日及解散學生運動、無非依承北京武人之意旨耳、及山東代表欲入府要求去馬良、又被拘捕、因此京中學生聯合會已開秘密會、派代表一百五十人、再赴新華宮要求、決去馬良國防軍第二師師長之職、又要求開釋被捕代表、但恐武人派受日人芳澤之告、或出强硬手段、再行拘捕、故學生方面預備再派一千五百人圍新華宮、情願拘捕學生之政策、惟望被捕之人數愈多、則公衆之注意必加甚、各方面熱心以進、如今春辦法、則安福部必敗倒也、華人更逆料王揖唐之任總代表將爲安福敗倒之兆、西人則無此見解、惟軍人中却已分派、實生意見、靳雲鵬與小徐爭權奪利、已起衝突矣、查芳澤來中國、實爲運動武人派以抗公民之運動、但今秋之公民運動必甚於夏間之行爲、安福部武人派受芳澤之欺、已決計與學生死戰、大約學生方面一動、北京即有嚴厲手段出現也

西藏交涉之詳情

西藏交涉、中英各執一說、容誌各報、茲聞日前英使與當局會談時、對于境界問題、則主以北緯三十六度東經九十四度爲範圍、對於獨立自治問題、則主由藏人自決、我國方面以前者「境界問題」曾經提出森母拉會議、仍宜維持原案、以察木多爲界、後者「獨立自治問題」則應依照外蒙成例、不得歧異、蓋因中國全國本由五族集合而成、萬無分離之理、由辯論結果、英使已允請示本國政府、再行磋商、此當日經過情形也、惟聞外部以川藏停戰期滿、此項交涉、亟宜從速解決、有電令駐英施公使向英外部直接談判之說云、

徐恩元遠行之詳情

國務院參議徐恩元將有美國之行一節、已見各報、昨聞徐氏此行、係奉政府特派、其所負任務、表面上係往美國調查戰後經濟狀況、而實際上仍另有關於別項之活動、證諸徐氏之終年奔走於英美使館、此說當必不誣、但徐氏赴美消息傳出後、英國方面曾正式請其亦往英國、並允許以種種便利相助、於是政府決定令其自美轉赴英法、於任務範圍內相機分別進行、該氏將於本月八日以前即行首途、其行踪先赴橫濱、十二日搭乘「俄皇后」輪船放洋、在溫哥華埠登陸、隨行人員爲秘書衛渤氏云、

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注）（意）

敢啓者本醫生自前清光緒年間曾中醫學堂[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽二元　小樽一元

●四鞭健腎丸

●夢遺存眞固髓丹

●眞陰虧培血露

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散

●肺脚軟脚立消藥丸藥膠

●內消瘰癧藥丸藥膠

[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　保腎楊枝露　太乙救苦百勝丹　喉毒遇仙丹　耳閉聾丸散　因色刮毒保安丸　百草培元化毒膠　立止濁淋刺痛丸　理腎固精丸　止痛生肌十神丹

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散

●痛消氣痛丸藥露

●腸氣疝氣睾痛丸　疝痛

[illegible]

興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均實效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　丸

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水枯水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛腸胃軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠男女

（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之[illegible]分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖者也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

劉安

弟鄧卓生[illegible]

羊城方便醫院醫生 **陳梅浦**

統理 男婦兒科 內外方脈 跌打駁骨 花柳疳疔 癧疽瘰癧 遠年爛腳

FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

膠州灣
萬山河一缺甌東
鄰強暴奪膠州十年
教訓橫磨劍誓樓
蘭報國仇

擇錄來函

梅浦大醫生鑒 啟者[illegible]付來六脈油一盒經已如法塗搽現在[illegible]之瘡已消腫結[illegible]週身毒粒亦盡[illegible]再付上赤紙五元三毛[illegible] 墨西哥香山黃瑞平謹上

強腎參茸四鞭丸

補虎腫鹿 四鞭參茸 佐以補藥 強腎健斧 氣虛血少 精力不充 腰痛腳軟 眼花耳聾 飲食無味 枯瘦形容 使溺頻數 遺精洩夢 腎陰虧損 日在病中 如服此丸 立建奇功 延年益壽 轉老還童

全料廿元 半料十元 每盒五元

統治花柳六脉油

統治花柳 梅果橫弦 魚口便毒 起泡生螨 入脈入臁 [illegible]

不用服藥 能愈花柳 每盒五元

獨步單方

補陰藥
大補精髓遺少丸 每盒五元
保命門止夜尿丸 每料十元
奇方男子遺精丸 每盒四元
花柳藥
花柳萬應搜毒丸 每樽五元
花柳萬應消毒丸 每服五元
白方神效八寶散 每料五元
殺腎除止尿濁丸 每樽四元
內傷藥
內傷補虛止咳丸 每料十元
肺咳咳血咯肺散 每盒五元

跌打藥
跌打追魂止痛丸 每枝一元
跌打刀傷萬應散 每樽三元
跌打刀傷止血散 每樽二元
瘡科藥
立消毒瘡止痛散 每樽三元
萬應救口生肌膏 每盒二元
外科止痛去毒油 每樽一元
雜病藥
立止腹痛嘔屙散 每樽一元
小便立消腫腳丸 每樽一元
大便下血腸毒丸 每樽二元

又查火藥收數之優良、關係用水之清潔、粵省春夏兩季、江水漲發、坭沙流濁、所廠所用水喉、係就河流抽入、雖有水塔、敷設極其簡單、貯水鐵櫃又係舊式、機件不良、澄濾萬難潔淨、且水櫃太小、不足供全廠之用、將來各部一律擴張、更屬無從設法、現擬建築自來水池三座、估計需欵五千三百餘元、聞已擬具擴張計畫、呈請軍署採擇施行矣

●●●日人運酒抗不納稅

承辦本省烟酒稅福隆公司、日昨查得海口地方有日本商人及法商各販運大宗土酒色酒入口、抗不納稅領牌、並有不肖商人、將自辦烟酒托日商代爲起卸、挑入洋行、復由洋行分入各地、影射洋商、希圖免稅、於餉源大有干碍、現特據情呈請財政廳、轉請省長、照會各該領事嚴行干涉、以維稅餉云、

●●●各屬匪耗

淸遠匪首陳跳章等、勾同叛軍、洗刼蕉坑魚汕兩約、傷斃男婦二十五人、擄去男婦五十一人、焚燒房舖百餘間、省署昨據該縣濱江團局電呈、該匪等近復分聚陽山白蓮、及廣寧葵洞等處、現省長特令粵海道、飭淸遠縣、並咨令陽山廣寧各營縣、協力堵截剿捕云、

廣甯縣屬、盜風猖獗、附城以外、均爲匪黨勢力範圍、下游一帶、人民轉徙流離、逃避四會者、絡繹於道、東北兩路、則有周部叛軍、更形猖獗、公然抽收租穀耕牛戶口竹木排等費用、人民無力抵拒、惟有俯首遵納云、

南海往來太平河淸之粵海單行小輪、近因匪首陳大樣四、勒收行稅不遂、糾黨伏於太平附近岸上、候該輪經過時、亂鎗轟擊、傷斃船件搭客數名、小輪幸未被刼、該公司總理葉同、現已照例分稟軍民兩吏、請予查緝云、

東莞協辦東莞縣屬淸鄉潘其霑、飛報東莞屬土匪肅淸、撤兵回防、所有日前派出一團第三營營長馮某各部、昨已一律調回虎門原防地點分紥云、

新興屬內毗連陽春各鄉落、近因散兵勾結股匪、刼掠頻聞、當地團紳、經迭次報請防營截緝、而各匪踞守要隘、勢極披猖、且山深林密、路徑屈曲、原駐防營、不敷堵截、每次圍剿、輒被踞險抗拒、業將情形呈報林鎮守使以察核在案、聞林鎮守使各匪敢於猖獗、實因陽春邊地防兵過單、遂有此拿彼竄之患、現將新興江口原駐兩營、連同天堂現紥之衆、一律調赴陽春境內、擇要駐紥、會同勒竹防營、相機圍剿、以淸匪患云、

三水縣屬龍潭墟舊歷六月分共被匪焚刼十一次、七月初二又刼王石等五家、初九刼萬利等四家、初十刼黃君達舖二家、焚店一間、鎗斃二命、每起失贓均在六七千元、該幫匪每日白晝持鎗在本墟及附近布咀村劉屋村一帶遊行、毫無忌憚云、

新會棠下墟牛欄、前有件往沙坪討賬、行至鳴鳳庵地方、突遇著匪黃猪仔、截收行稅、欄件迫得允繳五十元、先交十元、餘限七月廿六送到該庵、至期欄件暗約技擊師及軍隊數人、將匪擒獲、解往黃統領部訊辦、匪直認搶劫多次不諱、現已就地正法云、

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒 美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◉兩儀媾造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◉雙料參茸三貫壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔漏癧症奇難雜症以及頑年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將民紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

滙參經驗奇方
博濟醫局
醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山
製造膏丹丸散

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸 每兩一元三毛
●海馬鹿茸巴戟補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩一元
●兩儀媾造固本壯陽丸 每兩一元五毛
●双料參茸三貫壯陽丸 每兩一元九毛
●參茸補氣養血衛生丸 每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽一元
[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申 加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安 加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啓者昨蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四數收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體強壯先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言 聖嘉埠戚三叩謝

金山大埠代理人集[illegible]堂 鄧仙笳 鄧啟業 朱源章 鄧清穩 新廣隆啓

公司 Toyo Kis[illegible] Western Metr[illegible] 625 Market S[illegible]
伙食茶水豐足[illegible]妥當仰邀遊貨客留心惠顧 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 四層東洋汽船會社 代理華人趙洽殿

正埠大[illegible]（本館各種書籍無不齊備價單印備函取卽奉）Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山大埠世界日報謹啓

本報各種書籍 白巾人四毫五 美人福六毛

公司 Pacific Gas[illegible]G LUNG CO. Main Office [illegible]nt Ave. San Francisco Calif
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊[illegible]枝木檯椅宮燈新款磁[illegible]

醫生趙裘彬寰球著名補身花柳良藥

花柳搜毒勝金丹 [illegible]
固精強腎久戰丸 [illegible] 每料十元 半料五元
統治鼻血良藥（內附）[illegible]
補腎壯陽二鞭丸
[illegible] 每料價銀七元
花柳祈蛇補血解毒藥汁 定價 [illegible]
內痔解毒丸 [illegible]
補血丸 [illegible]
夜夢遺精丸 每盒定價伍員
久年虛濁丸 每盒定價伍員
小腸氣痛斷根散 每盒定價伍員
活血消毒丸 [illegible]

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裘彬 包醫花柳各種雜症

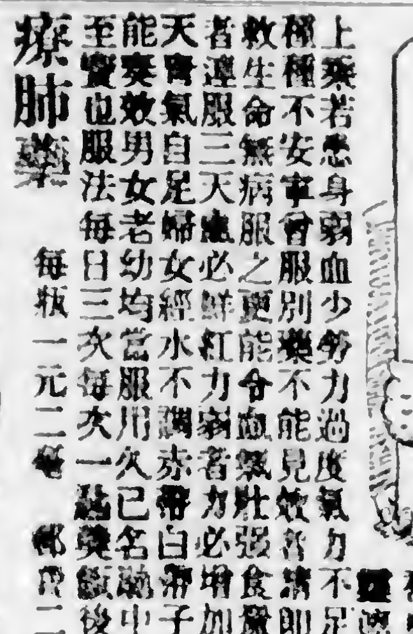
[illegible] 醫生趙裘彬 [illegible] 醫安 [illegible]

（寄葯郵費）美國一毛五 外國二毛五
YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠 **中美大藥房** 總發售處

第一號造血葯
大瓶價二元 每打二十元 小瓶價元二 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於爭競上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上藥若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安實曾服別藥不能見效者請卽服第一號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者速服之天實氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤宜能寒效男女老幼均當服用久已名滿中外爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一羹匙飯後服之



療肺藥
每瓶一元二毫 每打十二

肺體之圖

肺在胸膈之中最爲嬌嫩損傷困難但稍救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未爛尚可用藥療治俾厭去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠瓊球無他病可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸
每料銀二元五毛 郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管
双料每枝二元 郵費一毛五仙
此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病

固本補腎汁
每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元
此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化替敷衆生

肥顏潤肺汁
每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費二毛
此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸
每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸
大瓶銀五元 郵費一毛五 中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲葯房人造自來血
大幫發行另議
大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元
法律保證 特許專賣 風行全球 和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆
頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要
每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌 P.O. Co. 1027 Chicago [illegible]

●廿餘年花柳症一掃而淸 Chung Yick Boston Mass. [illegible]

●逢醫必愈近悅遠來 日本人來書之恭頌照錄

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄新症原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一元正
外埠寄費一毫五 外國二毫五
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字話筒差拿六一七號
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

YEW SHE NAM CO. 842 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全

●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸 半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸 半料十八元
●新闢奪將大痲瘋斷根散 每料一百 半料五十元
●癆症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元
●手指生瘡脫骨痛其痛不可當藥散 每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每罇五元
●手掌堂生瘡穿掌癬藥膏 每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散 每罇銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散 每罇五元
●虛風生火滋陰寶神化痰止咳丸 每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏 每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌 每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散 每罇五元
●陰陽惡毒瘡藥散 每罇五元
●跌打生肌膏藥 每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散 五元
●小兒疳積散 每罇二元
●埋口生肌藥散 每罇五元
●脚痛藥散 每罇五元
●小腸氣痛藥散 每罇五元
●搽頭痛藥散 每罇二元
●縮尿沙淋藥散 每罇九元
●搽眼腫痛藥散 每罇三元
●流鼻血不止散 每罇五元
●白濁止痛丸 每罇二元
●拔毒止痛藥散 每罇五元
●出粒仔出沙藥散 每罇二元
●滾水傷散 每罇三元
●生黃榜膏藥兼藥散 十元
●白濁解毒消腫散 每罇五元
●搽無名腫毒散 每罇五元
●婦人生血癥 每料銀一十元
●跌打還魂丸 每個一元

天生堂 大張 國雅 都仲 手鑒
TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.
本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張都收便妥或交裕生堂收亦可

生源號（芝卡）（咭埠）
Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山米茶糖[illegible]味生粉紙料蘇杭新衣積金[illegible]館餐館材料鐵器雜貨俱全[illegible]鐵係各省正地道參茸玉桂[illegible]正字號膏丹丸散本店常有[illegible]菓發各客如蒙貴客光顧[illegible]交易并接理各客信件銀兩[illegible]山廣豐泰轉交妥當其紙水[illegible]安送到家倘有遺失保問生源[illegible]咭埠卡勒街南邊門牌五百[illegible]照上列西字付來便妥

中國藥房

本藥房自辦秒參王桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必通命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門大氣凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精溫尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精興陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹

此丸能治一切花柳各症無論瘡疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸

每盒肆員

達痛即止林苦丹　每服伍毫
限日清膛下疳藥水　每罇叁員
拔爛再珍珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
特製鷄眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每罇壹員
種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散

每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

郵費自理

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

游記

金陵遊記（一續）

（濟人）

吾寓中有客趙氏字孝軒、星相家也、道號半仙、開館譚命；口若懸河；衣冠中人、多就之詢終身事、餘如揚州人李少甫；浙江人戴新吾、皆經營于政界者、寶應人劉樹生亦來為檢定事、二十三日下午四句鐘；與同寓李君出遊夫子廟、秦淮河；考秦淮一帶；都為花船停泊之所；昔人有商女不知亡國恨；隔江猶唱後庭花句；殆有六朝金粉之感；余何人；涉足其間；非為繁華而來；蓋弔古傷今；耿耿之衷；不忍恝然耳、今言其地理上之形勢；如面南而位陽者；泮宮也、宮之前有流成池者、泮池也。近池有橋；跨南北如長虹者、文德橋也、登橋一望、東有閣聳然峙立者；奎星閣也；閣之東北；有亭一遙遙相對者；望月亭也；近亭之下、圍墻一帶、而墻內舊址；現出一種蒼涼景色者；江南貢院也；窮目極視；遙見山氣蒸騰；上為雲狀者、紫金山也；繞城一週；縈洄紆曲、南通湘、北通淮；遠接五湖之流、成一襟帶之勢者、秦淮河也、山河如舊、風景全非；泮宮改作江寧律師公會；泮池之水；已無芹藻之香、奎星閣神像無靈、黯然減色；望月亭上；今無復有擷芹秀士、折桂文人；當秋夜而登亭望月者；貢院竟成瓦礫場；據聞將大建造；改為新世界或菜市場等；世代變更；滄桑移易；有如是夫；河干偏繫茶舫；有悅來宛中得勝諸名目、舫之容積；大小不一、船首紮以花棚；編綢帛為結扭狀；施以各式顏料；中懸橫方匾額、進艙；則客座雅潔；几桌整齊；甍品陳列；堪為玩具；蓋品茗所也；入後盛張花帷；中設音樂；梨園子弟；既無白首之感；入座遊客；雅為顧曲周郎；茶舫方泛乎中流；花舫繼之而蕩漾；粉白黛綠；盡態極妍、公子王孫、任情騁志、歌聲笑聲喝采聲、聲聲耳、有時鶯喉百囀、清脆嬌滴；有時蝴蝶飛舞、曲折盤旋、誠大快人意也、

（未完）

僑聞

華僑聯合會爭論國籍呈文

華僑聯合會昨呈北京農商部總次長電云；奉一零二
鈞批；疑駭滋深；查國籍法第十二條第四款；依自
化外國取得外國籍者；即喪失其中華民國國籍；其
云；依第一項第四款喪失國籍者；以年滿二十歲以
依中國法有能力；並經內務部之許可者為限；又國
施行細則第九條；依國籍法之規定而喪失中華民
者；須呈由現住地方之該管官長；呈報內務總長；
許可；南洋兄弟烟草公司經理簡照南之入外籍；
內務部之許可；亦未呈由現住地方之該管長官呈
部總長、經其許可；此在國法上當然不能認為國
失；且華僑兼外籍者十有六七；均未經內務部之
如鈞部必謂簡照南國籍喪失；即請於國籍法加增
；凡入外籍者；無論內務部之許可與否；一律喪
；完全以外國人待之；今並未見法律有何變更；
務部許可一語抹煞；豈鈞部僅知有國籍法第十二條

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品為先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國為大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急為設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、倘祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元
張育材一百元
伍學植一百元
馬銘三一百元
餘慶堂三百元
陳龍現一百元
曹符濯二十元
陳文耀一百元
曹女煥二十元
區　金二十元
司徒堯美五十元
王祚國一百元
伍尚燗一百元
馬連福二百元
伍時貴一百元
周子斌五十元
梁亞長五十元
陳文曾一百元
曹福禎五十元
黃振美五十元
陳應全五十元
司徒就長五十元
伍學賞二十元
張月初五十元
伍于求一百元
李長大五十元
朱箕財二十元
陳良美一百元
曹洪恩二十元
黃亞珠二十元
黃澤芳五十元
司徒均五十元

收股銀處

保市頓永安祥陳應佼　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文鸞　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業為現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度

●膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省檔（Kern County）縣距離華士高（Wasco）埠不遠該田現經墾平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以為灌溉之用擬將全園或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知

E. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco Cal.

十二一

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以為利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本行

主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

中華絲髮
西庄小衫
蘇杭雜貨
男女新衣
嫁粧襪物
珍珠玉器
中西筆墨
華英書籍

本報書籍　●信扎類

言情尺牘銀五毫
山谷刀筆銀四毫
分韻必讀尺三毫
婦孺信札銀一毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛
共和新尺銀五毛
隨園書牘銀五毫
尺牘句解二毫五
香艷尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛
曾文正家書銀五毫
歷代名人尺銀三毫
尺牘合解銀二毛五
三百六十行尺五毫
海上花月尺銀二毛
名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
仕商應酬便覽銀七毛五仙
蒙學尺牘教科銀二毫五仙
普通女子尺銀一毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
婦孺信扎材料銀一毛
國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀二毛五仙
洋庄華英文書翰論一元八五
百大家名賢手扎集大本
改良商務尺牘銀二毛五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
[illegible]
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正
吸血酧恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
[illegible]
花月香城銀三毫
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫
碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
金塔剖尸一元
[illegible]
俠女奴銀二毫
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸

醫本生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼　頸膊難轉　側舉手痠痛　垂手痺墜　艱於握物　苦於伸縮　腿痠膝軟　腳麻趾痺　筋絡抽痛　難於步履　或天時變動痛如針刺　或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂　由氣血虛　風寒侵襲　痰濕結墜　氣血滯行　遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候　不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精火燥水竭見色即洩精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血慾念稍動其精即洩久流不禁精隨便出服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

款之規定、而不知其他耶、抑或別有見解耶、竊按中國國籍法、其用意之深、凡入外籍、必經內務部之許可者、誠欲限制人民自由投入外籍、必如是則人民犯罪始不能藉口外籍以避中國之法律、此一義也、又預防外人強迫中國人入外籍、凡受外人強迫而未經內務部之許可者、一律不承認其喪失國籍、是表明人民脫離國籍其主權操自內務部、並非操自外人、亦非操自人民、此又一義也、今鈞部批云、血統主義為學理上之名詞、毫無根據、脫鈞部不知尊重血統主義、又不欲完全根據國法、將使人民何所適從、一簡照南本不足輕重、其如千數百萬華僑何、況爪哇暹羅、近日且發生迫令華僑入籍當兵之事、政府且允許嚴重交涉、是明明示外人以華僑雖被強迫入籍當兵、政府決不承認其為喪失國籍、否則華僑二字之名稱、世界上不久即銷滅無存、是鈞部之批、直斷送千數萬華僑於外人、招徠之謂何、保護之謂何、簡照南根據國法其固有國籍始終並未喪失、本無呈請復籍之必要、但為次而傾嚮祖國之故、姑以復籍手續為表示脫離外籍之證明、固有國籍既始終未失、兼有外籍亦經脫離、果據何法而指為喪失國籍、請明白宣示、敝會當布告中外、俾千數百萬哀哀無告之僑民有所取舍矣、不勝迫切待命之至、肅電敬頌勛祺、

聯話

絕對妙手偶得

秀才某甲、多巧才、夏夜無事、嘗偕友小飲酒樓、友忽瞥見酒燈、燈四面寫酒字、隨風旋轉不輟、友固知甲工詩能文、欲吟咏助酒興、思良久、指燈顧甲曰、一盞燈、四面轉、酒酒酒酒、甲沈思、卒不能對、悒悒而散、夜臥聽更魚躍、擊柝過、鑼聲鏜然、撫掌曰、得之矣、翌日、欣欣走告友曰、二更鑼、兩頭敲、鏜鏜鏜鏜、友稱善不已、曰妙哉對乎、顧安從得之、曰觸機耳、否則埋頭百年恐不能成也、故天下事有成有不成、有幸有不幸、亦機為之耳、

詞林

（百衲）

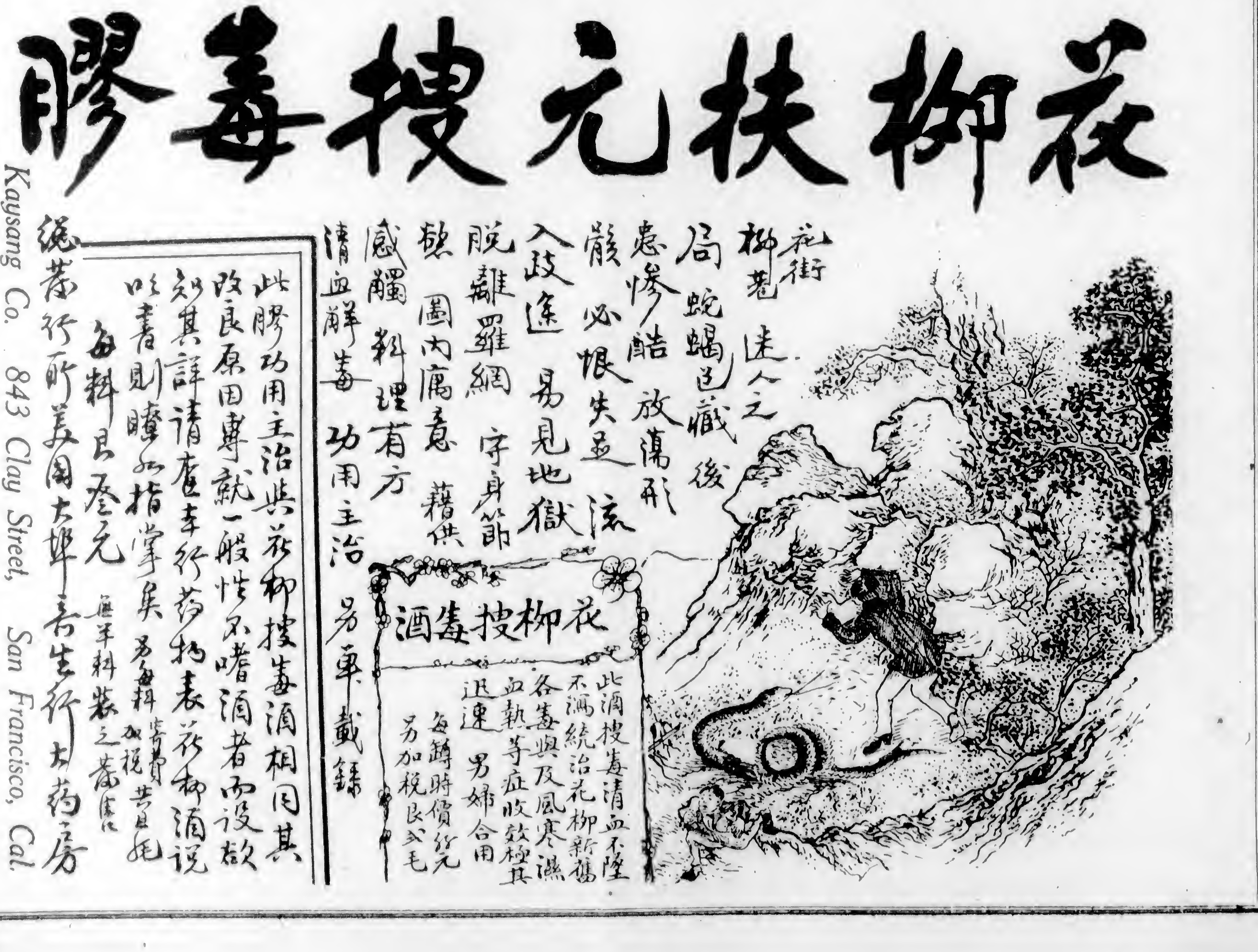
歸自京師賦寄彥通

文彥江東盛一時、風華獨步敢相私、論禪已得三摩地、問帝還傷九辯詞、畫井明河天跌宕、清移（竹頭）隱儿夢披離、小山樂府餘哀豔、晏叔中年鬢有絲、

●製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製啤酒五卡倫之原料沽價一元夠製十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祗限禁買賣酒醪本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無礙此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士忌、葡提、卑酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元擲下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.



花柳扶元搜毒膠

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同因其改良原因專就一般性不嗜酒者而設故名其詳請查本行花柳表花柳酒說明書則瞭如指掌矣

每料叁元　另每料寄費加稅共五毛

花街柳巷迷人之局　蛇蝎包藏　後患慘酷　放蕩形骸　必恨失足　流入歧途　易見地獄　脫離羅網　守身節欲　圖內寓意　藉供感醒　料理有方　清血解毒　功用主治　另章載錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不陞不濁統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速　男婦合用　每罇時價弍元　另加稅艮弍毛

總發行所美國大埠吉生行大藥房
Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Thursday October 16 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

[illegible] the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 218　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處　全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章據認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

世界日報

◉報界公會特訂報業簡章

[illegible]

自登報之日起行

民國八年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百一十八號

（中華民國八年十月十六號）（禮拜四）（夏曆歲次己未八月廿四日）

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

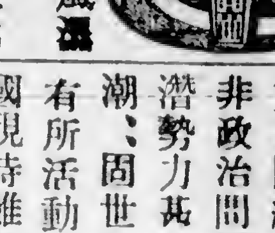
搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生酒每樽二元

三邊衛生酒每樽二元

請認商標



新發明祈蛇風濕酒每樽三元

壯陽酒每樽三元

花柳入眼藥每料十元

牛肉汁酒每樽一元七毛五

孫義順笠仔茶每笠一元三毫五

仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

清遠茶每磅八毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到

黃杉章歐美厨書四元五

蔴糖製法二元

官話易通一元五

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○十六號上午上海訪員專電

●●●●●●●●●●●●

駐外各使致電政府催促速行復和否

●●●●●●●●●●●●

則恐外交有變王正廷亦有電回粵爲

●●●●

同樣之警告

●●●●●●●●●●●●●●●

○農商部准簡照南復國籍南洋烟草

●●●●●

公司再註冊

本館論說

追述戰時各國社會黨之態度

（彥公）

入於二十世紀以來、各國貴族階級之爭、已成過去、而貧富階級之爭、方始萌芽、故今日各國最重大之問題、非政治問題、而社會問題也、現各國莫不有社會黨、其潛勢力甚大、俄國因該黨執政權、而掀翻震天撼地之政潮、固世人所熟知矣、此外歐洲諸國、社會黨乘戰時而有所活動、其情態不一、試分述之、畧可見其梗概、吾國現時雖無社會黨發生、觀於茲編所述、正可爲借鑒也矣、

其一　英法戰時之社會黨

各國社會黨之宗旨、平素以增進人民幸福爲標幟、居恆論調、莫不主張非戰論、無論何國、殆相一致者也、當戰役發生之初、英國社會黨之下議院議員、占四十名、對於英政府之作戰宣言書、羣起反對、乃自戰爭繼續數月而後、該黨忽激動其敵愾之念、四十名議員中、一變其態度、而贊助政府者三十二名、始終堅持非戰論者、八名而已、反對既居少數、於大局無何等影響、此英政府當局所以貫澈其主張也、至於法國情形、與英稍異、方戰事既開、國中社會黨、已爲協同一致之態度、以贊助法政府作戰計畫、抵拒德人、此蓋緣法國與德人世仇、現時又被其凌犯、國家實立於危險地位、該黨拋棄其平昔主張、擁護政府、實發於愛國心使然也、

其二　德國戰時之社會黨

近者德國社會黨勢力方張、以至國體改變、此事關係至鉅、故該黨於戰時態度之如何、不可不詳述之、溯戰前德國之總選舉、（一九一二年開戰前兩年也）社會黨議員之數、占一百一十名、德國國會、本爲小黨分立、既占

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酉炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙　各界許可然於各號藥酉膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外　僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈告 廣利

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款綫仔紙番羽紗針偈新衣專辦唐山綢綾蘇杭衣物顧綉枕桌圍儒服自製與後加辦油米茶糖各色美　熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉粱牙信藥　藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

鋪在金山正埠古連也運由八百零七号

本店專办野山人参正北鹿茸各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

大埠 永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良　選辦靚貨　冀圖久交　以副貴客　照顧之心

并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美鹽石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

●醫信

麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意 大埠 萃泰 圖記

CHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰

天福　麗生　天成　麗興　華昌

同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千零零五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號（在都板 香港）麗華（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百零五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

砵崙 美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鑲作

各項齊備　玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧　本店主人

函知照附　梁椒卿佈

SUE WO & CO.

953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每樽實價壹元四毫

磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

賀

TONG
Ave.
Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸

●專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬

●華陀再世

麥君超英者眞神醫也弟母染一傷暑症腸鳴如雷大便不通

太　隆

S. CO.
St.
Cal.
SANG CH
616
San Franci

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱倣新欵極爲利便茶水膳食供[illegible]

單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交尊爲留心是所切禱

代售著名水筆

十五號管下活吸金咀連夾　五元二毫五

十二號管中機吸金光圓金咀、　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二號牛管中機吸金咀　二元五毫

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號牛管上手轉活吸伸縮金咀　三元

三八影　四毫

情鑑　六毫

奪搞奇寃　三毫

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、齊集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、開嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、艋艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣干作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、逓年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一　清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、　公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計　年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附　實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司逓年年終結算、所得溢利、招集董事或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵　由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫　人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、連任以資熟手、

第十四欵本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者　爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大畧、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和

書記員　李焯　榮昌酒房

副總理　陳春榮　意美銀行

司庫員　陳象焯　廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯

陳象焯　李任　廣生

陳典愷　公源　阮丙辰

林賢獻　瓊豐　胡昌禮

余肅和　東昌號　譚燦雲

廖根源　斐市那勝昌隆

陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳景文　裕生堂　益隆押

大益　謝棟彥　茂隆號

怡興　謝美安　穗源號

富榮押　蔡傑焯

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘

肇慶會館主席司徒瑾

岡州會館主席楊子樞

人和會館主席吳達榮

余寶和　陳象彪　黃達仁

陳樹仁　陳子禎　陳任國

李佑寬　陳百源　黃榮理

方富軾　陳昌宗　胡持恩

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭

馬錦興　方煊文　周崧

李流明　陳珊　吳澤熙

寧陽會館主席林葆元

三邑會館主席關定波

合和會館主席余澤芳

陽和會館主席黃貢球

李才　徐國璇　胡昌禮

陳秋濤　林立理　陳康大

陳觀光　胡維琳　張梓亭

陳炳　伍勳寶　譚燦雲

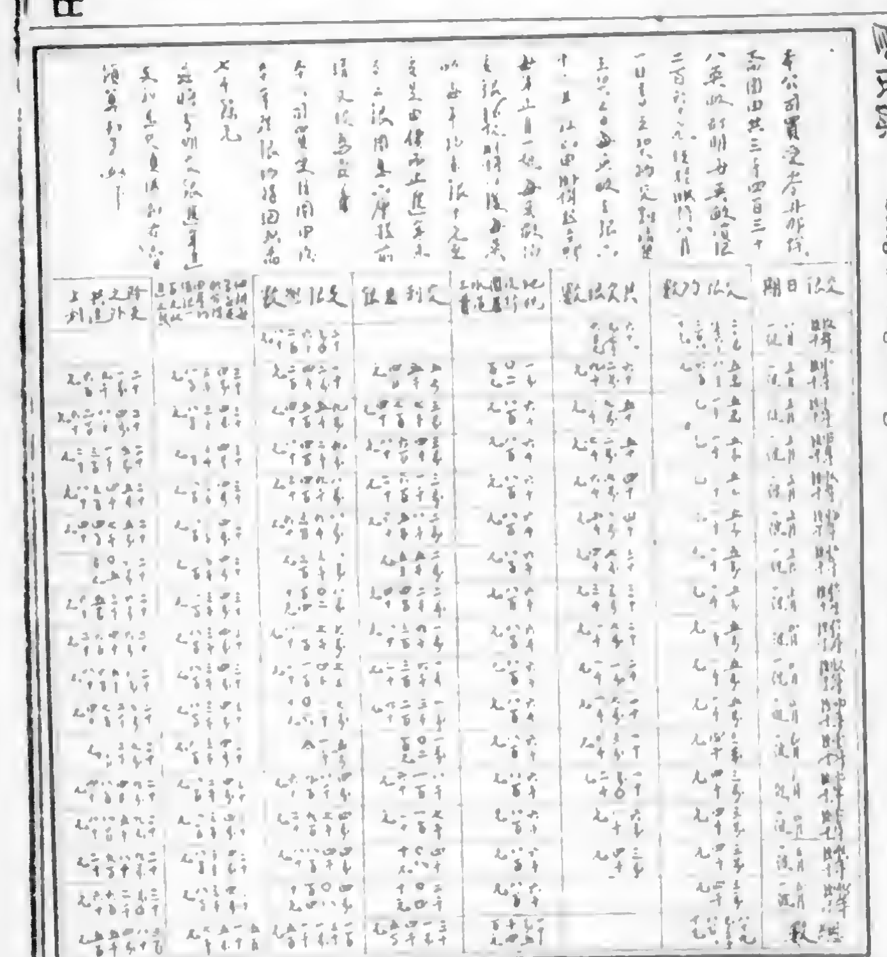
陳孫秀　李勤　陳華林

陳宏任　陳紹晃　方文圖

林榮焯　趙櫄慎　司徒國任

●代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 681 Jackson St. S. F. Cal.
李焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal
陳景文	Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑒於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此隹音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有紹滿見遺之嘆日茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊溁勳銀一百元　周蔭堯銀五十元　楊廷光銀二百元

李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元

吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元

蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳翥銀一百元

楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元

黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元

何伯颸銀八十元　茹致剛銀一百元　葉素馨銀六十元

曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元

楊錦芳銀一百五十元　楊直剛銀一百五十元

江直佳銀一百五十元　李亨祥一百元

總辦事在乾沙士省威治托埠
109 N. Main St.　Dr. L. K. Young　Wichita, Kansas

大埠支辦事處
Chinese American Oil Co.　833 Stockton St.　San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處
Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報
The Chicese World 736 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠少年報
The Young China　881 Clay St.　S. F. Cal.

大埠新同和
Sun Tong Wo 765 Jackson St.　San Francisco Cal.

超常醫生舘設美國大埠

Chew Shong 848 Clay St.　San Francisco. Cal.　U. S. A.

問症買藥照下通函

精補血丸每料十二元半料六元

腎還少丸每料一十元半料五元

百元益眞丸每料一十元半料五元

腳生化膏每合二元

藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理

虛濁健腎丸每合五元

疔毒消防丸每樽二元

夜夢遺精散每合三元

風濕骨痛丸每合五元

功參造化

恭頌超常醫生慈賢廣濟

敬啓者弟昨日得收先生付來還少精血兩丸双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿稀已絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也茲特付上艮十元代弟購往報館賣告白講明兩丸之好處以備遐邇播揚弟此症腎冷精寒服先生丸料不滿十五日外身体壯強不用禁口甜酸苦辣食品並無破敗弟特登數言人仁君子若患此症列明淨呈上先生配藥定然功效如神決不食言是以爲引

旅居[illegible]者香山黃梁都里人　黃煒森啟

（居址）

超超常先生台鑒　民國八年六月一号

●●●上議院討論山東案之激烈

十五日美京電云、上院議員、連日討論山東問題、甚爲激烈、現尚未駁妥、或須再駁論兩日之久、方能由衆投票公決、

又美京電云、上院議員、今日續討論和約、民政黨議員宣言、若照共和黨議員辣治之意見、修改和約、則民政黨不允公認全約、藉此恐嚇、惟共和黨堅持已見、亦宣言如民政黨不允修改、相持不下、則由議院定議對德戰事已完、恢復邦交、

至山東問題、現討論將畢、今日民政黨議員施路演說和約、民政黨各議員、以爲施氏必輔助本黨、詎施氏之言論、力助辣治及賛臣之主張、修改和約、謂予謹守華盛頓之遺訓、斷不允徵募本國之兵、孤赴歐洲、爲他人保守疆土、對於英六美一表決權一案、亦極端反對、以保全國體、蓋美國之旗、祇可與英旗平等、斷不能比英旗低一級、致失美國之尊嚴、

民政黨議員探亞士宣言、予于山東判案、雖反對修改、惟予主張留後此欵、並由美政府通牒日本、聲明何日合時將山東交還中國、若屆期仍不交出、則美國要如何對付、此爲最善之策、

議員波靴云、和會判將山東交與日本、乃照歐洲數國、與日本訂立密約而行、事前未有報之美國、至一九一八年三月四日、英外部長巴路科、已報知總統威路臣、惟總統對上院外交股云、去年十二月到巴黎後、始知英法意日訂有密約、允許日本佔領山東、以我之意、我國代表、當日發覺密約、應卽聲明如照密約而行、則不與各國會議、作無謂之週旋、任由和會協助日本、抑協助美國、若我國定議將山東交還中國、斷不慮與日本發生事端、倘此層不能辦到、吾人亦不應公認山東判案、若我國貿然公認、亦蒙瓜分中國之惡名、此不可不深長思之、蓋因和會判決山東問題、大不公道、我國不應與彼輩同謀、致汚我國之歷史、我國應向歐洲聲明、各國若欲聯同刼奪他人土地利權、則好自爲之、美國決不作此無道也、

尾梳利省共和黨議員士邊沙宣言、我於山東判案、亦反對修改、而主張留後、暫不公認、

尾利梳省民政黨議員列氏云、吾人應具美國之胆識、不受外國之驅使、若從外人不公之意見、是贊成外國强奪他人之土地、卽使我國單獨與德國媾和、亦無所畏懼、料德國單獨與美議和、必甚歡迎、

文天拿省民政黨議員和路士云、我國公認和約、則可得德國之船隻價値一百兆元、及德人財產七百五十兆元、

列氏駁云、和氏所言德人之船隻財產、我國均已收沒、德人無能收回、幷言日本代表曾在和會宣言、如和會不允日本佔據山東、則日本寧退出和會、日本如此奸詐、吾人亦不宜與之爲伍、且日本所辦外交之事、每多失信、吾人知之素稔、日本雖宣言數次、允將山東交還中國、惟無一次聲明定期交還、可見日本非有誠意、查前有數事、日本曾允中國照行、惟迄今未見其實踐前言、試稽世界歷史、各國凡佔據他人土地、未有自願放棄者、若日本有意交還山東、何以現下不允交還、又何以必要和會定判交與日本、乃由日本轉交回中國、此可見日本實欲永佔山東、據爲己有、今各議員所以不允協助中國者、不過恐開罪日本耳、惟我對於日本、絕無畏怯之心、若准許日皇佔領山東、爲遠東之主人翁、吾恐將來必釀成劇烈之黃禍、

●●●關於山東問題之公論

十五日奧體奧省先先拿打電云、牧師麥連、居留中國、已閱三十七年、現返抵本埠、在教堂會議、據稱和會判將山東德人利權、歸日本繼受、如此立約、非能保持世界和平、實釀遠東戰禍、現中國人民、已皆醒悟、抵制日本、待至操練兵隊、能出戰疆場之時、乃將該處日人攻退、奪回此地、

●●●上院宣讀和約

十五日美京電云、上院議員、經將和約、宣讀多日、現讀至第一百八十條、惟連日各議員駁論甚多、頻頻演說、稍爲阻遲、統計全約分爲四百六十條、目下尚未宣讀一半、有等須詳細玩味、故不能率爾讀過、觀現下情形、恐至十一月一號、仍未讀畢、

●●●贊成修正和約之助力

十五日沙加免度電云、本埠政客商家、聯合百餘人、上書美京上議員賛臣、以其主張修正和約及聯盟會憲法、理由充足、言論正當、識解高超、方針確定、極端贊成、

●●●聯軍與德將互換和約

十五日巴黎電云、法國外部、經定於是禮拜五六兩日、邀集批准和約之聯軍國代表、與德國代表、互換和約、嗣後按照約章、彼此履行、

●●●和約未能交換

十五日巴黎電云、美國議和代表布告、昨傳英法意三國、擬於禮拜五六兩日、與德國交換和約、照約實行一事、茲聯軍國因此約未能實行、故推遲交換、至何日交換和約、刻未定期云、

●●●歸國華僑之不平鳴

昨接陳朋黃華等廿九人、由亞洲皇后船來函云、予等昨由美過英屬溫高華埠、搭亞洲皇后船旋粵、於九月四號上午九句鐘抵步、不意被溫埠移民局截留、驅入關署樓上、將各僑胞行李、遍搜無遺、次排立搜身、從頭至足、卽腎囊亦探之以手、盡將各僑胞所帶來之金錢、悉數搜去、以英屬紙幣換之、不由分說、一面將各人行李扣留一處、一面將各僑胞帶入關署獄中、監禁半日、設差把守、如待囚犯、馴至晚間、船當動輪之時、撥之落船、斯時各僑胞來去步行、老弱者已不堪其苦、怨聲載道、每欲將情函告於旅美親朋、惟無由傳達、我等積數十年血汗之金錢、以爲歸國之程費、豈應供該移民局之享受耶、抑英政府國例所關、不准金錢出境、而該局員照例而行、作爲正當之辦法耶、吾等概未知之也、但當時搜去之金錢、其原人亦無數可計、只聽該局員所言多少以爲定、此中黑幕、又誰能信該局員無作弊之手段乎、或謂此次截搜金錢、乃進行加拿大政府之定例、然域多利亦加拿大之屬土、何以吾等親見域埠僑胞登舟者百餘名、輩大帮金錢而出境、總無查搜之事、可知虐待我旅美同胞者、不言而喻也、況吾等皆假道之客、而受此不平之待遇、心實不甘、故將此實情、通告於我旅美未歸之同胞、勿蹈吾等覆轍、免此奇辱、凡僑胞欵旋、宜直出金門、附船歸國可也、

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材本莊至佳各馳名字號膏丹丸散發售價廉如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下
[illegible]
本堂識

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥 祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深藝期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如叙各色字號註明
專辦正地道藥材
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶 每打銀[illegible]
鹿尾巴大補茶 每打銀[illegible]
大生堂專辦正地道參茸
加茸十全大補茶 每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶 每打銀[illegible]

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
啓者本堂在大埠嘩盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號齊丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧頌外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇 參茸四鞭鹿巴丸每罇
參茸大海狗鞭酒每罇 參茸大海狗鞭丸每罇
參茸裕生滋補酒每罇 强種補腦壯陽丸每罇
參茸鹿胎猴子酒每罇 華大寶利魚肝油每罇
各埠貴客如欲代理利權須外優異
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血 大每打廿元 小每打十元 每罇二元 每罇一元 發行另訣
陳東壟內外方脉
司事人陳景文啓

新發明風濕藥水廣告
新發明風濕藥水嵩治風濕骨痛酸軟無力浮腫痲木等症可用藥水壽力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效退回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳隱毒藥水每安士七元五 ●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
（郵費自理） 金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹啓
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片柤蘿炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀
新理髮公司留聲機器新出玩具唱碟
山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號 成信號謹啓

兆昌泰 告佈
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Cal.
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
[illegible]

金山正埠 福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布足頭男女官家長袍搾結衫枱凹搭巾象牙玉器金銀首飾檀
中日絲綢古玩雜貨俱全
香古銅醉紅瓷器燒青各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹凹盒籮笠瓷棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡爾寬夾猛金街角土庫設有大夾萬兩個利便中西人藏貯横箱皮袋等物幷有鐵箱仔租賃週租四元各各交易常能按揭銀両附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電匯相宜華人事務曾慧初父女料理幷理有有行各欵實梳事務望爲留心惠顧是荷
曾慧初父女 兼理買賣長期短期公債票
曾慧初寓 福和南京公司 荷珠廣益號雜貨店 屋崙怡利料店

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
本號在大埠都板街八百零四號開張專辦中國正地山拋沙參
[illegible]
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JIEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山大埠 正昌
JING ONG CO.
717 nt Ave.
San Fran, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦
唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料
鐵器紙包送禮花菓提子餅干香𣜏油布
[illegible]
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Loan Office
110 Kea Near Post St.
W. esthal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定
必計平幷有未贖之鑽石時錶首飾[illegible]
迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號
張 金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
康南海先生所著不忍雜誌[illegible]
國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購 本報啓

本埠新聞

●●●排亞會之運動

本埠排亞會及排日人洗衣會、昨聯合一氣、致文各候選議員官吏、謂選舉之期將屆、如我等舉爾當此職任、爾允自後不與亞人交易否、若被選後、如美國人民、與亞人競爭各等利權、爾允爲國人助力否、又問各候選員、對於加省人民、禁止亞人入境、及取銷美日士夫協約、嚴禁日人來美、拒絕日女憑照像來美結婚、不准亞人入籍等例、允否贊成、請逐一答覆、以便選舉云、

●沽酒之機會　本埠屯酒家卑連、日前致電美京加省下議員那倫、詢問有無機會、沽清所屯之酒醪、然後實行全國禁酒定例、昨日接到覆電、謂候總統出文佈告、凱旋美兵、盡行遣散、其時戰期禁酒定例、可以取銷、但總統則俟上議院批准和約、然後出此佈告、以予所逆料、及徵諸輿論、將來沽酒機會、定有數禮拜、不虞酒醪滯銷云、

●往墨國者須知　美國鐵路局布告、凡由美境往墨國者、均須領取護照、方准購買車票、如無護照者、至那加利士埠、須具報該埠關署、領取准照、並由墨領事簽名、乃准入墨、

●擬續行愛惜日光例　愛惜日光例、經由美京國會決議取銷、至十月廿六日停止此例、明年不再施行、本埠議會議員麥尼倫、以紐約議會、定議明年續行此例、故擬於下次會議、照紐約議會之決議、繼續照行、雖本省農人、多數反對此例、惟於本埠裨益不少、故欲續行云、

各埠新聞

●●●陸軍部長演說禁亂

十五日企李付崙電云、本處婦女會、是日會議、特請陸軍部長壁架、到埠演說、據稱美國自停戰之後、黑白種人、不時滋鬧、各行工黨、動輒挾制、暴動之事、頻有發生、似此全國如露不靖之象、本部軍隊、皆在歐洲、身經百戰、熱誠愛國、酷願和平、已預備一切、無論某地有亂、該省總督、請兵禁壓、均可隨時調遣云、

●接造工黨能顧大局　斐市那電云、本埠接造工黨、昨晚會議、以全國各行工人、多因求加工値、不能如願、致起挾制之風潮、若各處工黨、互相效尤、實于大局無益、于個人有損、故決定該黨工人、不求加工値云、

●鋼廠罷業之炸爆聲　必珠卜電云、本處鋼廠工人、罷工挾制、已閱數星期、暴動之事、迭有發生、麥企士砵鋼廠、昨晚有人擲擊炸彈、爆發一聲、勢甚劇烈、該廠爆穿一孔、幸無傷人、現各鋼廠均派兵駐守、以免有意外之虞、

●通令學校紀念勞士委生辰　十五日沙加免度電云、本省學務處長活氏、今日通告各學校、十月廿七日、爲已故總統勞士委降嶽之辰、屆日各校宜一律舉行紀念典禮、以表不忘愛國偉人之功勳、並協助勞士委會、捐助欵項、爲勞氏建立石像及紀功坊、以留永遠紀念云、

●調停工黨無效　十五日美京電云、各工黨首領與東主、連日在本京會議、擬調停鋼廠工人、免至挾制、並交由仲裁人、從事和解、惟鋼廠不肯、已作罷論、擬卽散會、事爲總統威路臣所聞、極力挽留、欲再設法調停、以免若輩解散、致惹起全國工人、紛起挾制、

●土生大會　十五日羅省電云、全國土生會、現大會于本埠、美東紐約、芝加高、波地磨、先先拿打、及加省各大埠土生會、均派代表到會、籌商一切、頗形熱鬧、

●紐約續行愛惜日光例　十五日紐約電云、愛惜日光例、經由美京國會取銷、惟本埠議會、今日決議照例續行、

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰　購閱諸君注意

本報司理部特啓

●承受廣告

啓者陳伯興譚南等之寧檬園兩個西名Known as Glen Allen and Berry Men Ranches共四十一畝的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十二日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇輵未清等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論　十月十六號

華新農業公司啓

●李照出堂

啓者弟李照新甯桂水隔四村人前經列名協勝堂現由唐返美今因世情淡薄覓食維艱是以繳淸堂費自願出堂親到和平會註冊以表淸白嗣後協勝堂所有事務概與弟無涉特登報通告俾各梓里咸知

民國八年八月廿三日　弟李照謹啓

●請厨告白

埃地賀省埃地賀伙埠有一餐館宜用二厨一名企檯一名洗盤碗一名倘有梓里欲謀枝棲者請來本店一問便知價給之優厚矣

大埠華盛頓街廣裕隆啓

●聲明革出堂外

茲有張安又名隻手安番禺人氏自入本堂屢犯堂規是以將他永遠革出嗣後遇有大小事務本堂概不置理至於張安所欠到本堂費用及各手足之銀仍要追討先字聲明此佈

民國八年十月五號　砵崙秉公保良堂啓

●西藥房喬遷廣告

本藥房精製各種西藥水膏丹丸散及發售各種香水香𣜏煖水壺照相片器具鬚鉋等一概齊備現遷往士得頓街一千二百六十號夾步律委街處　華友光顧一律歡迎

化非亞抱龍西藥房啓

Fevrier & Perrone 1260 Stockton St. San Francisco, Cal.

金山大埠 祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
專辦各種古今書籍
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大厨書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

●新寧鐵路公司佈告

旅美本路股東諸君鈞鑒竊宜禧於民國五年春間在美洲各報宣布預擬民國七年實行派息一案股東諸君想尚記憶而在懸望中者宜禧非不欲履行此宣言以求言行之相顧無如大勢所牽無米之炊巧婦難爲不能不求諸君之宥諒耳茲將種種原因爲諸君陳之

第一　歐戰以來百凡商務無論直接間接均蒙其影響在華僑方面尤以美金低落爲致命之傷我四邑內地凡百工商及婚姻創建諸大事與華僑匯欵息息相關諸君之所同知也査本路民國五年年結共收入一百零五萬餘民國六年年結共收入八十三萬餘是一年比較而短收二十二萬餘民國七年年結共收七十三萬餘是比較六年而短收十萬餘比較五年而短收三十餘萬矣凡此皆歐戰之累美金低落影響各行皆淡所致而牽動本路短收之最大原因也

第二　本路每年材料支出以煤炭爲大宗鐵木次之色料偈油又次之今單以煤炭一項言之査民國五年全年煤價共支出九萬餘民國六年全年共支出十五萬餘是一年比較而增支六萬餘矣民國七年全年支出二十九萬餘是比較六年而增支十四萬餘比較五年而增支二十萬餘矣本路每年所用煤額大抵相同以歐戰故而支出價額懸殊若此此牽動本路增支又一原因也

第三　展築白沙枝路當日由地方人担任股欵亦因金價低落華僑無欵匯歸不能全數應交惟該路基成立已閱二年材料早經購備建築工程萬難中止況復擬白沙洞馬姓及接近白沙開平羊路洞朱姓士人紛紛報告謂該處有煤礦發現請往探採所以本公司無論若何辛苦艱難担任欵項日夜興工建築以期達目的而竟全功藉收天然之大利例如美國鐵路公司若某處有大煤礦尙肯投以鉅大資本特築枝路以接通之而況必經之路乘其便而因其利乎使本公司得有煤礦爲後盾一則供給本路之用一則藉收運輸之益利權之厚不可計算該枝路現已通車由筋坑水南官步三合黎洞上陳東心坑至長江站尙有十石字一站卽達白沙全路通車次在九十兩月之間惟目前核計枝路方面已扯過舊公司三四十萬元此因展築而牽動本路公司增支又一原因也基於上述種種原因前後三年一出入間牽動本公司財政在百萬外所以未能履行派息之宣言時勢使然同付一嘆股東諸君諒達時事之人當不至過責宜禧則或不諒過責宜禧亦無辭也祗有夙夜憂心自咎爲始念所不及耳謹此佈達並請僑安

民國八年八月十八號　新寧鐵路公司總理陳宜禧謹佈

●（墨西哥國未士卡利）中華會館開幕佈告

本會館落成擇十一月一日爲舉行開幕之期敬請華僑各界預期移玉賁臨指示禮儀爲盼

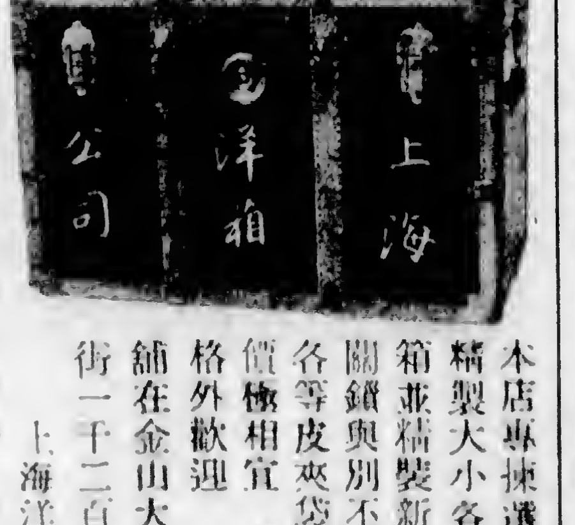
●爲本鎮興學與海外同鄉僑胞小启

建國五千年人民四百兆聲名最著文化早開歷代爲萬國型表者非泱泱大風之中國耶大地搏搏凡國百十師我文明浴我文化至今日博得世界共和鼻祖之榮譽皆我先民聖哲有以光乘其歷史者也孔子曰設爲庠序學校以教之又曰寬柔以教不教無道孟子曰得天下英才而教育之此聖賢之垂訓萬世眞足以振後世學風之奮興矣處今日學絕道衰之會斯文未喪之先無國學以應今日之時勢無教育無以趨近世之潮流況廿世紀爲天演物競之林科學昌明之代優者勝而劣者敗理有固然故各國均從强迫教育入手爲陶鑄國民之利器橫覽五洲羣雄角立未有不說教育之程度竟能審其國勢之强弱者四十年前普法之爭而普魯士能挫覇法而屈膝城下之盟終爲累世仇敵厥爲柏林小學教員之勸沿至日俄之戰倭人以叢爾三島之民能擠强俄於挫敗之辱皆明治五年維新所設小學之功也近日歐戰既終倭人以戰勝驕蹩之餘威奪我青島攫我利權亦以小學蠶食之後盾是故興學爲國家存亡之一大關鍵研農業練國軍興實業墾礦務固疆圉無學校以鞠育人才則末由支配同人等有見及此身雖寄乎異邦心常繫於故國日擊外界教育之發達內憂國立小學之稀微愛吾國尤愛吾鄉我九江人口達至三十餘萬而貿易外洋者以萬數計其舊有之公立學校僅有二所人愈衆則失學愈多今幸岑黃諸君發起設立全鄉公共學堂普及教育欲外洋濟以捆載之資解囊鼎力爲興學公益之助襄底於成明春開辦同人等不揣愚昧用敢謹獻芻蕘欲與本鎮海外人士和協匹夫有責之義伏願各埠僉同衆志管懷競傾集衆腋以成裘釀群芳以爲蜜揚我國光馳我鄉譽振我學風共濟宏願是則同人執鞭所忻慕爲

中華民國八年十月二號　旅墨信那埠省諫拿埠九江鎮公共教育社同人叩

●華友惠顧無限歡迎
啓者弟向業修補皮靴工夫精美快捷妥當材料上等包保華友滿意本店現設在乾尼街五百二十七號(卽加碑寬街夾唐人街)
Golden Gate Shoe Hospital 527 Kearny St.

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字櫃機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　九月十七號到 廿七號開　十一月廿七號到 十二月六號開
差拿船　十月六號到 十六號開　十二月十七號到 廿七號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敝者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症辜醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來仄銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬溪厘埠衣館馬溪上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佰蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠人鄭傑頌　香邑谷鎭烏石

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●廣東法政學校風潮紀

廣東自罷課事發生、於是有中等以上學校聯合會之設立、聯合會之所在地爲法政學校、故該校爲學生聚集之所、而因罷課之事、引起罷市罷工、嗣忽參入省長問題、於是大風潮遂由是醞釀矣、當罷工罷市最劇烈時、中等學生聯合會與各界聯合、有省長之要求、惹軍閥之忌、遂有撤換法政校長葉夏聲之舉、葉夏聲者、舊國會議員、而國民黨之巨子也、其平日已爲當局所忌、又因與某廳長有隙、前時曾助舊省會議員起草彈劾某廳長、故某廳長銜之尤深、當學生聯合會見忌於當道時、某軍事機關主張將法校長撤換、護省長張錦芳原以爲不可、而某廳長主張必換、且保舉一新省會議員何禮文、以爲可當法校長之缺、而督軍署顧問粵籍紳士伍銓萃黎廷桂則保舉前時校長區大原、省公署明知校長撤換必有糾葛、但因葉夏聲爲軍閥派極端嫉惡、其勢實難久留、而以何禮文與區大原比較、何禮文全無教育經驗、不若區大原曾爲法政校長四年、以爲區到校、與校中職教員學生前時相處有年、易於接洽、故舍何而委區、迨撤葉委區之令下、學生大加反對、立即發出宣言、堅意留葉、然以區爲舊日校長、並無惡感、曾經舉出代表謁區、請其暫緩接事、蓋學生初意、第一步留葉、如留葉無效果時、未始不可以承認區也、但區急於接事、於前月二十一、竟派其子及文案崔劭南設法向監印員將印取去、學生大憤、以其不受協商、遂有一部分人生出反對之舉、然猶未有倡言拒區也、惟是近日學界中亦新參有多少政黨意味、有爲已撤之校長鳴不平者、有爲欲圖校長不得人重新運動者、有爲新委之校長患得患失而奔走者、於是意見不一、而枝節發生、舊校長葉夏聲自被撤而後、卽已挈眷赴港、留一二職員在校辦交代、本無戀棧之意、然借留葉爲名、而欲圖職位之蟬聯者、未始無人、故暗中牽線、令學生拒區者有之、區當委任令將發表時、明知某廳長保舉何禮文、曾派其子區詠篤謁某廳長請示、揚言請以讓何某、廳長言余確曾薦何、何已預備人物上場、但省長既屬意於區、亦可移此種人物一齊上場、於是薦人凡七八員、並教務長亦代爲支配、區一一承諾、以爲可無問題發生矣、詎知容納新員必須淘汰舊員、于是惹起舊職員恐慌、生出一番阻力、又何禮文受廳長之特薦、功敗垂成、區雖與某廳長磋商、然何既缺望、仍欲死灰復然、於是又有一番運動矣、其抵抗者、運動者、無不利用學生、而學生因留葉事有反對區者、慮區到校後或從而報復、於是頗起恐慌、而在旁者或捭或闔、故其中情形極爲複雜、而風潮醞釀多時矣、區知校中學生頗多糾葛、初時原不敢輕於上塲、曾託堂中舊職教員從中調停、教員中有素爲學生所敬仰者、曾向學生方面極力疏通、和平解決、漸有端緒、惟激烈分子未盡服從、原擬於二十日由學生請職教員全体會議、是日卽可解決、恢復和平、詎知區校長忽又誤信他人讒言、恐二十日學生所請之職教員會議於已不利、忽又於

竺西氏專醫內外科　花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字仝赤紙付來得取無悞　CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付仄求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步艱亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼呑生意輒身欲歸不得特再付仄紙廿元求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付仄求取參茸海狗遍丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆癒全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠謝竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客宜用各症丸散請照昔白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質自然斷癮

幸濤醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓扁鵲弟原我藉鄉居兒食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒而足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必發效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因此困之亦依然作工不料過三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發卽以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工困勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶糧食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI

904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各[illegible]付來本號轉滙歸用[illegible]

東洋

[illegible] Kaisha [illegible] Building S. F., Cal.

啓者本公司願等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠者天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山大光書林

煤氣

[illegible] Electric Co. [illegible]5 Sutter St. [illegible] Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]

生堂

DAN SAN[illegible]
842 Gra[illegible]
San Franci[illegible]

酉不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列西字付來無誤

●本店自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

●夾碼公司廣告

本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刧之虞

Waltz Safe & Lock Co. 238 California St.

[illegible]神加倍弟等感先生之德而子母遂得相聚矣而先生之功尤不可掩立登報章聊酬萬一有病者尤得知所問津焉　先生寓大埠中華旅館五號房

民國八年月日　大埠怕思域街生利記郭長貴兄弟同啓

洋公司

PACIFIC M[illegible]
508 Calif[illegible]
San Francisc[illegible]

[illegible]到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱　本公司辦事處在卡蚄寬街五百〇八號　代理人趙洽寓都板街實亭堂

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年道近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾鞭壯陽補腎藥酒發客諸翁光顧照西字付來還好貨付上

新在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地候庇第二千一百三十五號

正北鹿茸

同仁堂

金山正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

公源

金山大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常青園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

茂豐

金山正埠

MOW FONG CO.
73[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

舖在華盛頓街門牌七百[illegible]號開張

源興

金山大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

百一十名之議員、已爲最大黨派矣、其平時反對戰事、爲同一之論調焉、迨戰役開始而後、態度頓殊、該黨之大多數、對於政府提出之軍事費案、極端贊成、黨中堅持反對見解者、殆居少數、蓋僅十四人而已、此一九一四年八月事也、至是年十二月、開第二回之軍費會議、該黨議員之行反對者、增爲十七名、至翌年五月八月、兩次再開會議、反對者又復增加、共六十五名、由是社會黨議員內部分裂、析而爲二、區爲甲乙兩派、甲派爲贊助政府者、乙派爲反對政府者、互揭標幟、以相攻擊、然徵諸黨中輿論、則左袒乙派者爲多、當日在柏林開社會黨大會議時、黨員對於贊助政府之議員、多所非難、可知該黨大體之所主張矣、（未完）

緊要新聞

●●●韓人代表求自由

十五日東京電云、朝鮮總督齋藤、因韓人迭次起事、宣言離日獨立、誠恐亂事日烈、不可收拾、故請各省韓人、派遣代表、同到漢城、籌商融和善法、以免再起亂禍、各省代表、已到漢城、與齋藤會議一禮拜之久、各代表提出十九欵、要求齋藤照行、方獲和平、其條欵如下、（一）准許各縣自治、由地方人民、選舉議員官吏、（二）凡關於國事、各省代表有權會議、（三）韓國教育、須與日本同等教授、（四）韓人演說集會出版、均有自由之權、（五）廢除限制韓人居住苛政、（六）近日韓國志士、運動獨立、凡被拘禁者、均須赦免釋放、（七）廢除强迫韓人當路工之苛例、（八）日本須公認韓人與日人同等能力、不得分別等級、（九）政府工務、韓人亦可當任、不得意存歧視、（十）修改檢查苛例、（十一）凡韓人墳墓、均須保全、不准礦工毀害、其餘未詳、以上各欵、現齋藤正在研究、未曾准情、料將來或允照行、以順韓人之心、而免常起亂禍、

●●●日本擴張海軍

九月十七日東京函云、據日本報紙登載、日政府定於明年、添置頭等巡艦兩艘、另各等小艦廿二艘、共廿四艘、以擴張海軍、參議院下期開會、擬籌撥庫款六十兆元、爲擴張海軍之費、頭等巡艦、每艘四萬噸云、

●●●俄過激派勢力窮蹙

十五日倫敦電云、接俄國消息、俄大將軍典尼近、統帶軍隊、進攻過激派、節節進前、已廹近新舊兩京、莫斯科城、指日可破、若佔領此城、則舊京彼得格勒、如在掌握之中、今日已攻奪柯尼路埠、俘獲過激派兵數千、其餘殘兵、退守別處、該黨政府、亦承認失敗云、

●●●威路臣實非壞腦

十五日紐約電云、本處有人曾致函總統之醫生技李臣、詢問威路臣、是否腦筋有壞、今日接到覆函、謂總統腦質、實無稍壞、吾之腦筋、殊未能及、吾自結識總統以來、未見其有壞腦之事、

廣益號

金山正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來辦　高米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味　山貨什貨蘇杭綢綿絲髮磁器炮竹

巧造　鮮明餅食　龍鳳禮餅

各色　自餞糖菓

送辦合時地道　瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎭滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石吻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種[illegible]竹枝香山幼粒熟苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦各發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎭滙單書信銀兩如有委托足必快捷妥當無悞　專辦原內眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認[illegible]本店字號庶不致誤

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

成昌號

金山大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別　巧製白油腸　臘鴨潤腸　金比潤膶肉　銀肉封肉　涼肉臘猪頭

唐山自製　清爽　臘猪利排骨　脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩　電話簡毡拿二四六

司事人　成昌启

廣發

金山正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　中西什貨各款齊備　烟酒糖果蘇杭海味　檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

K. F. 米 RICE

發行

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○金山正埠共和麵廠謹啓

○茲將麵品價目列下

上等加蛋麵	中等加蛋麵	三等加蛋麵	爽滑蛋窩麵	紙盒磅庄加蛋麵	各款通心桂花粉	半磅紙盒庄壽球麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

廣東麪廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀既而物質微器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢研文明之進步對於製麪研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹其窩麪諸品色色齊備通心粉桂花粉俱全上等較別家如雪白檀山苗米留意明鮮取價從廉而不二量更惠顧而無欺[illegible]

司理人伍丁貴啓

將貨價列於下

[illegible]

正土木人參

埠海參咸春

協同和人參庄廣告

神農本草首載人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用較於與人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採办如海參咸埠春壯口外等處皆有出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採办更無魚目混珠之弊本庄開設十餘年歷蒙各行商惠顧咸謂貨眞價實此廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買并具便無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參

美洲通信處及價目列後

甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各埠可由C.O.D.付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足

美洲總代理處金山正埠同春閣

鶯咕路卡蚄寬銀行

特別歡迎　華友光顧

▲諸君之公債票
▲能保不失去乎

諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索卽奉

◉本銀行大埠總支行如下
- 一總行在瑪杰街夾山岑街
- 一支行在尾臣街夾十六街
- 一支行在咩李摩夾紀利街
- 一支行設在三街夾二十街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

香港滙單每百八十八元一二五

中國新聞

●●●南北和局之西訊

字林報二日京訊云、王揖唐之北方總代表發表後、人都推測其提出之永久和平條件如何、當深知安福計劃之人、早有所料、蓋王爲武人及親日派之文人首領、南方反對之者却不多、外人視爲奇事、實則王已與南方武人首領商定辦法、一如上海和會重開、卽由王氏宣布、不然、王負此重任、決不願貿然南下、如此之和、不論何派之護憲人、或何省何地之護憲人、皆必反對、因此和約、不啻武人瓜分權利之約、與人民何有、北方武人訂此約後、勢將分其所得日人供給之金錢與南方武人、如是南方簽約之人可以分甘、而不出怨言、至於二國會是有預定辦法、務使二者皆不能妨礙武人之自由行動、所有一切手續、統歸二國會首領議定之、卽上述之茍且和局、有人以爲終勝於今日之雙方暫時休戰、但大半大不謂然、獨立之武人如吳佩孚、已提出抗議、因此和一成、若輩介乎南北之間、猶之兩姑之間難爲婦也、長江三督亦不贊成、更爲理所當然者、若夫人民方面、武人雖不計及之、然而民氣方盛之時、對於一武人之和約、決不肯承認者、况條件出之安福、無價值之可言、總之南北人民並未立於交戰地位、武人既不得用人民之名義以作戰、亦不得藉此名義强迫使人民承受和約也、

●●●國務會議之重要問題

政府財政困難、已達極点、日前國務會議提議、擬催請衆議院速議預算案內五千萬元公債、以濟眉急、惟臨時會開後、預算何日議決、尙需時日、財政困難、緩不濟急、昨日國務會議已經議決、將五千萬元公債在國會閉會期內先以敎令公佈、又邊業公債前曾提出衆議院第二期常會、已經閉會、尙未提及、因籌邊需欵亦甚迫急、所有擬發行之五千萬元邊業公債、昨在國務會議議決、先以敎令公佈云、又昨日爲星期六議例會之期、自昨日討論之要案、（一）停止兵工廠工費案、（一）刻下南北議和、財政困竭、所有各省兵工廠製造軍器經費、自應一律暫停、昨已議決通過、（一）姜都護請延長懲治盜匪法期限案、姜桂題都護以各省地方不靖、前頒之懲治盜匪法、令期限已屆、請延長討論結果、交司法部核議、此外尙有一二例案云、

●●●中日新約之西訊

字林報云、北京當局、（尤以安福爲最）固已在佈置一切、預備定南北和之約耶、京訊則曰、反對中央諸省督軍已願照預定之法辦理、而王揖唐祇來申公佈之可也、此說若眞、揆諸近日政府之舉動、與王之通電、蛛絲馬跡、尋究極易、上星期內閣通告中日軍事協定之約已取銷、而同時却自認已訂定一約以代之、南方必早知之、故不驚奇、卽北京政府中人物或有不知之者、於此可見前者北方曾派人來滬、專事探詢南方意見、彼此卽先提及軍事協定、南方所問、北方代表竟茫然不知另有新約、吾人細觀此中情形、足見王派之設謀、使其親近之人尙不知有此預約、而兩方反先知之、及內閣公佈自認、事情始宣露、噫、設謀亦譎哉、

Camel Cigarettes

●駱駝字號煙仔

駱駝字號煙仔超常其溫和清凉之味道比較前時各種煙仔所未有凡欲知其美者比較別家各價錢之煙仔及其性質便知

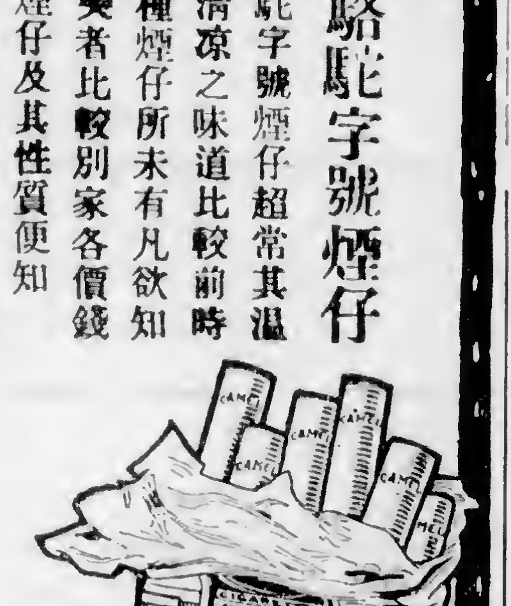
○駱駝字號煙仔之味道如此清香得人思食其得人愛者係由本地煙葉混合土耳其煙葉之性質所致試食一次則專用之不食無混合性質之煙仔也

○凡食駱駝字號煙仔者便知其美食後口無發煙仔味道又無臭味常日用之不厭得其樂者從來之用煙仔者可稱未有凡購買駱駝煙仔者勿失賞物小票有美物換賞用駱駝字號煙仔之美質也

每盒價銀十八仙

R. J. Reynolds Tobacco Co.,

Winston-Salem, N.C.



18 cents a package

●德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔燦五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚　贊二百元	鄭占南一百元	梅恭植一百元
陳仲靈一百元	鄺薄敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杷一百元
陳　勳一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡　炳二百元	鄺修沛一百元
李希棠一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳凰五百元	李宗兌一百元	阮宏璜五百元
李振乃一百元		

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明公司
中西書籍洋貨藥材批發
金山正埠
FAT MING CO.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五

華英醫學身體病症名目表五毫五

卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聰甫華英類語一圓　英語不求人一圓一

新到華英官話易通中西文各一册一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫

正雷允上字號六神丸（第一補品）每盒二元（節治百病）付費二毫五

五洲藥房人造自來血　每盒二元　付費五先

本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰 金山大埠 公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號　自辦中國綢緞疋頭　磁器時欵新衣　鞋帽什物俱全　有新留聲機器　廣東名班戲曲　唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

CASH
Dunkirk by Stratford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料貨實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

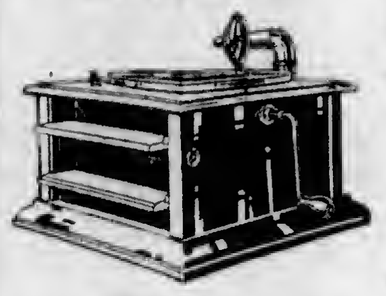
甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
己號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每對銀一元正
正臭鼠膽	每個一毫五先
正熊胆	價甚相宜
正斜眉山甜油	神桂寄售

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

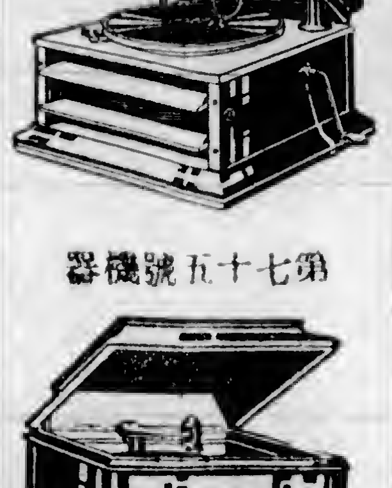
代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器



第三十五號機器

第七十五號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克已諸君惠顧仰祈注意目錄印備　函索卽奉　機器價目列下

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾過度精虛腎倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於衆誠惠眾生良非淺鮮同胞賜顧僭日從康希圖永久惠顧

定價　每一樽銀二元　每三樽銀六大元　貴客另議

（郵費另加）美國每樽加士担　外國每樽加士担貮毛四

總發行所　HOO WING HERB CO.　926 FILLMORE ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處　SON LOY　932 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處　ON SING　947 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元

龜鹿二仙固眞丸　全料三十元　半料十五元

有夢遺精固本丸　每盒銀二元

無夢遺精蛤蚧丸　全料十元　每盒三元

加料揭被合歡膏　每盒壹元五毫

七日包愈脚痛風濕膏藥　每貼二元五

宿娼預服犀角麝香丸　每盒三元正

參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毫

壯陽採戰忍精丸　每樽銀一圓

種子揭被香丸　每盒銀一元

統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒銀五元

初起白濁一劑解毒除根丸　每樽銀三元五毫

立止遠年虛濁補髓善後丸　每樽十元　半樽五元

久戰快活丸　每盒銀三元五毛

久合致大丸　每盒銀二元五毛

立消雙單鷄喉保命散　每盒四元

一笑盜汗散　每盒銀一元五毛

屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五

百日可醫撞紅散　每盒銀一元

婦科速愈白帶丸　每盒銀二元

止痛如神散　每盒二元每料四元

安睡寧神清魂丸　每盒銀一元

自製八寶光明上上眼藥　每樽毫

立止吐血衄血便血藥散　每盒毫

參茸珠寶四靈集　每盒銀五元

寶閣香濃種子丸　每盒銀五元

萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

包愈疳疔花柳瘰珠藥線　每副五元

魚口橫痃已潰去腐生肌　每樽五元

婦科通經種子麒麟丸　每盒二元

久戰五鞭發力丸　每盒二元

龍涎香化痰止咳丸　每盒銀一元

立止小腸疝氣攻心丸　每盒一元

積年疔墜惡毒一掃光丸　每樽三元

打消魚口橫痃便毒丸　每盒二元五

不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五

打消癧疽瘀癮魚口萬應膏藥

立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛

經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元

治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元

通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛

極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元

自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元

興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛

萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元

秦樓奪錦如意丹（力能搖鐵堅砥中流）　每盒銀五元

熊膠造血丸　每盒六兩庄　銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以眷爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑覩望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等　每兩銀一百卅五圓	優等　每兩價銀一百圓
	超等　每兩價銀八十圓	頭等　每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等　每兩價銀三十圓	優等　每兩價銀二十圓
	超等　每兩價銀一十圓	頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等　每兩價銀三圓	超等　每兩銀二圓七毛五
	頭等　每兩價銀二圓五毛	中等　每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等　每兩廿圓每料廿圓	優等　每兩廿圓每料廿圓
	超等　每兩十二圓每料廿圓	頭等　每兩十圓每料廿圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備著之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

參茸補腎丸　四鞭

每盒五元

鼈膠壯陽丸　鹿耙

每樽五元

花柳立愈燕梳丸

每樽五元

花柳白濁牛黃丸

每樽三元

久流虛濁培元丸

每盒五元

[illegible]

實至名歸

弟患鷄口痔[illegible]　台山李送頌

弟患白濁五年[illegible]　美國多路把梳埠　台山余氏頌

[illegible]　新會讓羅星頌

[illegible]　恩平司徒良頌

[illegible]　新安劉汝麟頌

[illegible]　開平司徒顯頌

[illegible]　香山劉美垣頌

[illegible]　順德關觀洪頌

[illegible]　都黃理頌

[illegible]　良都周瑞頌

[illegible]　香山鄭其棠頌

[illegible]　台山鄺榮壽頌

[illegible]　新會將祺頌

[illegible]　台林文成頌

鏡湖藥局

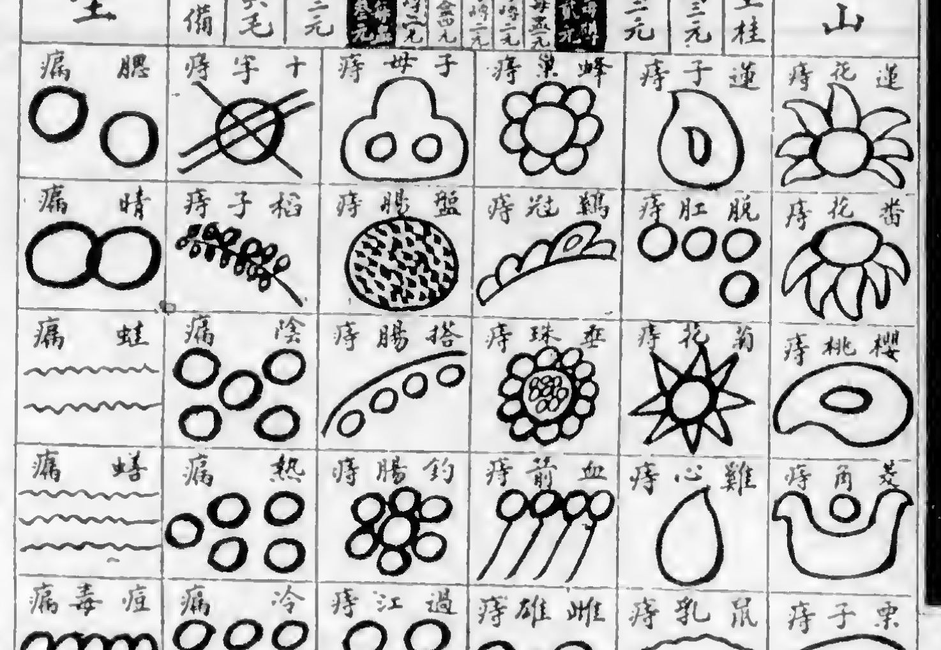
醫生陳景山

●自辦參茸玉桂 [illegible]

醫生陳贊生

●郵費貴客自備

金液銀涎　痔漏便血丸　珠珀斷痔膏 [illegible]



Kang Whu Co.
723 Sacramento St.
San Francisco, Cal.

中傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大樽三元五　小樽二元

保腎楊枝露

太乙救苦百勝丹　大樽三元　小樽二元

喉毒遇仙丹　每樽一元

耳閉聾丸散

因色用毒保安丸　大樽二元　小樽一元

百草培元化毒膠　每盒三元五

立止濁淋刺痛丸　每盒三元

理腎固精丸

止痛生肌十神丹　大樽三元　小樽二元

[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注）（意）

[illegible]

補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽 [illegible]

四種健腎丸　大樽 [illegible]

夢遺存眞固髓丹　大樽 [illegible]

眞陰精培血露　大樽 [illegible]

內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸大樽 [illegible]　膠大樽 [illegible]

腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大樽 [illegible]　膠大樽 [illegible]

哮喘腹氣拔根藥丸藥散　丸大樽 [illegible]　散大樽 [illegible]

內消瘰癧藥丸藥膠　丸大樽 [illegible]　膠大樽 [illegible]

腸氣疝氣睪痛丸　大樽 [illegible]　疝痛 [illegible]

癬瘡藥丸藥膏　每樽 [illegible]

退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水小樽 [illegible]　藥散大樽 [illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均證效驗如神倘食過一料不塞效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

萬應丸　每料十元　半料五元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能塞效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能塞效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中塞效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧精冷艱於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煅落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻礙人生之幸也專此鳴謝　弟鄧卓生字　劉安

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
968 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修飾陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火爐煖每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應儕胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

醫生趙裘彬寰球著名補身花柳良藥

花柳勝金丹 拔毒

[illegible] 每罇五元

固精强腎久戰丸

[illegible] ●每料十元 ●半料五元

統治鼻血良葯（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

定價 每料二十元 每大盒拾元 每中盒五元 每小盒貳元

花柳祈蛇補血解毒藥汁 每料價銀七元

內痔解毒丸

補血丸

夜夢遺精丸 每盒定價伍員

久年虛濁丸 每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散 每盒定價伍員

活血消毒丸

美國大埠 **仁安大藥房** 內外科醫生趙裘彬 包醫花柳各種雜症

[illegible] 醫生趙裘彬 [illegible] 醫安 [illegible] 陳勝拜啟

（寄葯郵費）美國一毛五 外國二毛五

YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶銀一元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖

肺在軍臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痿尙可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元 郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之痿敗誠功參造化曾效來生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺經有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀一元五 郵費一毛五
中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大幫發行另議

大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元

法律保證 特許專賣 風行全球
和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌 [illegible]

●卅餘年花柳症一掃而清 [illegible]

●逢醫必愈近悅遠來 日本人來書之恭頌照錄 [illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄新爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五 外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字 話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

生源號

（市卡）（咕埠）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圍口合時鮮明各樣瓜菓發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失保問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥 生源號陳孔芳披露

張郁祖傳內外方脈 [illegible] 瘋癆瘰蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年 [illegible]

各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上繳咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻爽邪丸半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸半料十八元
●斬關奪將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●瘋症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元
●手指生瘡脕骨痛甚痛不可當藥散每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每罇五元
●手掌生瘡穿掌爛藥膏 每盅十元
●固本壯陽丸 每料十元
●花柳收眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散 每罇十元
●解花柳百毒丸 半料十元
●生疳爛腫痛藥膏 每盅十元
●花柳聚毒藥散 每罇三元
●無名腫毒止痛消腫藥散 每罇十元
●腎中痾血淋散一罇食茶二包五元
●治瘋癲面上紅雲印斑鼻紅印藥散每罇銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散 每罇五元
●虛風生火滋陰寫神化痰止咳丸 每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌 每罇三元
●生疔搽穴陰脈藥散 每罇九元
●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元
●跌打生肌膏藥 每張二元
●治瘋癲面上凸起藥散五元
●小兒疳積散 每罇二元
●埋口生肌藥散 每罇五元
●腳痛藥散 每罇五元
●小腸氣痛藥散 每罇五元
●搽頭痛藥散 每罇二元
●縮尿沙淋藥散 每罇九元
●搽眼腫痛藥散 每罇三元
●流鼻血不止散 每罇五元
●白濁止痛丸 每罇二元
●拔毒止痛藥散 每罇五元
●出粒仔出沙藥散 每罇二元
●滾水傷散 每罇三元
●生黃楊膏藥藥茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每罇十元
●搽無名腫毒散 每罇五元
●婦人生血藥每料銀一十元
●跌打還魂丸 每個一元
●鹿尾巴丸煖腎眼 半料一十六元
●治濕毒起粒痕藥散 每罇四元
●補腦丸寧神益腎 半料十二元
●搽久年爛腳藥散每罇五元
●治痲瘋膏藥 每張三元
●貼花柳腫毒膏藥每張一元
●跌打駁骨止痛藥每罇五元
●治痲瘋解毒消腫每料十元
●包醫花柳痲瘋每料四十元
●心痛藥散 每罇二元
●搽牙痛藥散 每罇二元
●鵝喉藥散 每罇五元
●痛疳疽膏藥 每張二元
●牛頸喉疳藥散每罇銀三元
●搽痲瘋膏藥 每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散 每罇五元
●戒煙茶葉 每兩二元
●去風濕膏藥 每張二元
●搽風痕藥散 每罇五元
●癬藥一掃光 每包二元
●風濕痕症 每料十元
●惡毒瘡藥散 每罇五元
●跌打止痛丸 每個一元
●生蛇藥散 每罇五元
●扯氣藥散 每罇五元五
●橫痃藥散銀五元
●產後丸每個一元
●跌打藥散銀五元
●搽陰蝨藥散銀三元
●治痲瘋丸仔每料三十元
●背癰腫藥散 每罇十元
●油火傷藥 每罇二元
●肚痛藥散 每罇二元
●縮陽藥散 每罇五元
●腰痛散膏藥 每張銀二元
●壯氣藥散 每罇五元五
●芒菓膏藥 每張三元
●吐血藥散 每罇五元
●痔漏藥散 每罇九元
●搽三角風藥散每罇二元
●痔漏症 每料十元
●喉痛解毒丸 每個一元
●撞紅搜毒丸 每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸 每個五毫
●健脾藥散 每罇五元
●痢症 每料二十元
●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂 大張 國雅 都仲 手鑒 術紹岐黃 [illegible] 香邑鄉弟鄭明煥拜題 [illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙掛保信等請照下列西字付來交張郁收便妥威致 裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

本華自報打來文壘

十五號管中機吸鑲金光圍金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五
十二號管中機吸兩金圍金咀連夾 四元五毛
十五號管上手轉活吸伸縮金嘴 五元
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管中機吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管上手轉活吸伸縮金咀 三元
十二號管中機吸金咀連夾 二元七毛五

金山大埠世界日報謹启

本報各種書籍

白巾人 四毫五
美人福 六毛
珊瑚美人 三毫

另取回頭信付回故委本號轉匯者日多仍望留心關照爲荷

金山大埠代理人集蘭堂 鄧仙石 朱源章 鄧啟業 鄧清穩 新廣隆啟

東洋汽船會社 公司
Toyo Kisen
Western Metro
625 Market St.

伙食茶水豐足 [illegible] 乎安當仰遠運貴客留心惠顧是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 四層東洋汽船會社 代理華人趙治啟

正埠大光書林

（本局各種書籍無不齊備貿單印價函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

公司
Pacific Gas &
Main Office 44
San Francisco,

埠煤電公司之火則無失火之虞

●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

生昌

ONG LUNG CO.
rant Ave.
Calif.

啟者本廳設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊電鍍枝木檀枱宮燈新款甜器漆器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理 男婦兒科 內外方脈 跌打駁骨 花柳疳疔 癰疽瘡瘍 遠年爛脚

通信處
Foo Yuen Co.
159 Waverly Pl.
San Francisco
California

膠州灣

萬里山河一缺甌
東鄰强暴奪膠州
十年教訓橫磨劍
誓斬樓蘭報國仇

擇錄來函

梅浦大醫生鑒 啟者 [illegible]

强腎參茸四鞭丸

全料廿元 半料十元 每盒五元

腎虧虛羸 四鞭參茸 佐以補藥 强腎健身 氣虛血少 精力不充 腰痛腳軟 眼花耳聾 飲食無味 枯槁形容 便溺頻數 遺精洩夢 陰陽虧損 日在病中 如服此丸 立建奇功 延年益壽 轉老還童

統治花柳六脈油

不用服藥 能愈花柳 每盒五元

統治花柳 梅毒橫弦 魚口便毒 起泡生蝨 入脈入臟 病魔延纏 風濕骨痛 [illegible] 週身疮毒 [illegible] 塗擦六脈 功效立見 [illegible] 一用立愈 且斷病根 如何擦法 單內詳爲 [illegible]

獨步單方

●大補精髓遺少丸 每盒五元
●[illegible]命門止夜尿丸 每料十元
●奇方男子遺精丸 每盒四元

花柳藥
●花柳萬應搜毒丸 每服五元
●花柳萬應消毒丸 每服五元
●石淋沖效八寶散 每料八元
●腎虧止屈痛丸 每服四元

內傷藥
●內傷補虛止咳丸 每料十元
●神效止咳血癆神散 每盒五元

跌打藥
●跌打遠脫止痛丸 每服一元
●跌打刀傷萬應散 每罇三元
●跌打刀傷止血散 每罇二元

瘡科藥
●立消毒瘡止痛散 每罇三元
●萬應收口生肌膏 每盒一元
●外科止瘡去毒油 每罇一元

雜病藥
●立止腹痛嘔屙散 每罇一元
●[illegible]立消腫脚丸 每罇二元
●大便下血對毒丸 每罇二元

十九日一時自行召集職教員會議、十八日下午偏發公函、惟所請之職教員、有新者、有舊者、有原日在堂之兩教務長及有在堂十餘年之職教員三數人、均無請帖、於是該職員知地位不保、驟起恐慌、而學生聞區校長急遽上場、不知其是何用意、故十八夕已緊急會議、和平復歸絕望、至十九早、學生將校門關鎖、大書「留葉拒區矢志不渝」八大字於門口、而學生趕速召集、有二百餘人、聚在校內會議、及午、區校長與諸教員至校、不得其門而入、乃召警察保護、破門而入、詎入後各教員尙未開議、各學生洶湧而出、以與校長爲難、警察亦無法制止、有文案員崔劭南奔入電話室、打電欲請軍警到救、各學生圍崔於電話室中、大加毆擊、長衣亦爲撕爛、且學生因崔前用術取去校印、遂圍崔、迫其將印繳回、及崔將校印繳出、始得脫險而遁、其後省長雖派陸軍到場彈壓、然諸員已紛紛散去矣、至二十日、本係學生請職教員會議、但因十九日活劇、教員多不至、故不能開會、和平遂歸無望、現在學生與區惡感極深、聞何禮文又從中播弄、欲取而代之、大約法政校長將來必屬於何禮文、因何爲某廳長所薦、實有特殊勢力、然學生以留葉拒區爲名、而結果僅爲何所利用、則人格低下、太無價值、究不知該學生等將何術以處此也、

●●●陳炳焜自港回梧

前廣東督軍陳炳焜自出駐香港後、陸總裁迭次派員到港請其回桂、日前陸又派其諮議韋璞山赴港敦促、陳確已於昨日自港回梧、不日卽赴武鳴謁陸總裁、面商要政云、

●●●各屬匪耗

新會南方中心沙田百餘頃、西南方橫山沙田九百頃、昨被匪首梁恩、糾黨將新穀盡行焚燬、所有業佃住屋篷寮、都付一炬、匪多勇少、保衛不力、頃已電省乞兵救援云、

新會古兜土匪、自經官軍擊散後、餘黨現已陸續聚於澤梧及四邑各地、肆行擄劫、經各屬紳耆、電呈當道、請兵剿辦、聞莫榮新接電後、特飛飭黃統領、迅撥大軍、分道馳往圍剿、並飭恩開台鶴各屬防營、協同堵截、一俟肅清、卽將澤梧東北各隘、建築碉樓、派兵常駐云、

新會爛大船保衛團梁隊長、又月初三、探聞梅灣鄉有匪徒數人返鄉、梁卽率隊前往圍捕、甫入鄉、有兩匪奔逃、團兵放槍追擊、一匪轟斃、一匪中鎗被獲、餘匪逃脫、旋將該匪解會城保衛團部訊辦云、

江門對海潖頭鄉、蓮花里、趙苑趙成二人、以往金山起家、又月初六晚、被匪三十餘人、洗劫一空、鎗斃事主趙苑一名、擄去趙苑趙成趙有各一子、鎗傷更練趙勤趙玉二名、及西南各路更練聞警赴援、而匪已遠颺許久矣、

台山三合三丫塘村黃世熒、本年三月往趁東山墟、被匪擄去、禁於大隆洞中、及該洞被官軍圍剿時、匪又移黃於漁塘腰古地方、日前函致黃世熒家、勒黃家人籌備開門銀四百元、洋烟數兩、及糖菓烟仔等物、由線人引往與匪議價收贖、詎匪索銀一萬元、黃家以無力籌措、暫行置之、匪以黃世熒家人拒議、遂於又月初二、將黃牽出屠殺、剖屍數段、誠慘酷矣、

同胞注意

著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著

博濟醫局

滙參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

●兩儀嫣造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
●雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸 每兩一元三毛
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩一元
●兩儀嫣造固本壯陽丸 每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸 每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每罇一元
●第一家白濁解毒丸 每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸 每罇一元五毛
●花柳初染八寶濁毒丸 每罇一元
●各種花柳珠珀搜毒丸 每罇一元
●生草藥拔毒浸疳散 每包五毛
●百日可收種紅丸 每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸 每罇一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏 每盅一元
●犀王內消芒菓瘰弦丸 每罇一元
●貼消芒菓瘰弦膏藥 小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸 每罇一元
●消腫止痛痔漏藥膏 每盅一元
●珍珠牛王瘰疬散 每罇一元五毛
●婦科經前經後調經丸 每盒銀一元
●鳳雞婦科白帶丸 每盒銀一元
●鹿茸調經毓麟種子丸 每兩一元
●立止內傷吐血丸 每兩一元
●虎骨祈蛇風濕丸 每兩一元
●蚺尾蛇風濕骨痛藥膏 每張一元
●外敷風濕消腫止痛三蛇藥酒 每罇一元
●立止痢疾肚痛丸 每罇五毛
●靈驗心氣痛丸 每罇五毛
●靈驗紅白痢症丸 每罇五毛
●龍涎香斷根扯氣丸 每罇一元
●靈液化痰順氣止咳丸 每罇五毛
●靈驗冒冷霍丹 每罇五毛
●消腫止痛退紅眼丸 每罇五毛
●治虛眼散瞳補腎眼丸 每兩一元
●八寶熊膽光明眼藥 每罇五毛
●內消擦火積核瘰癧丸 每罇一元
●麝香熊膽消痰藥膏 每盅一元五毛
●熊射珠珀止痛消擦膏 每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏 每盅一元
●遠年爛脚草藥生肌膏 每盅一元
●通治卅六種瘋藥散 每罇二毛五
●漏瘡瘋癬止痒皮膚藥水 每罇一元
●立止風火牙痛藥散 每罇二毛五
●驚衛見功猪毀止痛藥散 每服二毛五
●治十八種喉症吹消散 每罇一元五毛
●靈驗軍中還魂跌打丸 每個五毛
●散瘀消腫跌打藥酒 每瓶一元
●消積去滯消疳丸 每罇二毛五
●小兒消積散 每罇五毛

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症佢係騙銀而已此葯並無功效見字知之好音再申 加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啟者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安 加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啟者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言 聖嵩埠戚三叩謝

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸凡犯製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸	肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸	每盒肆員
生精長血還少丹	每盒肆員
內傷久咳寧肺丸	每盒肆員
補虛勞回天大造丸	肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸	每盒肆員
清心固腎止夢遺丸	每盒肆員
止遺精參茸固本丸	肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸	每盒伍員
大補心血丸	每盒肆員
退痛即止排膏丹	每服伍毫
限日消腫下疳藥水	每罇叁員
拔爛疳珍珠散	每罇叁員
花柳爛喉藥水	每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏	每盒叁員
小腸疝氣止痛丸	每罇貳員
秘製雞眼膏	每盒壹員
止咳如神丸	每罇壹員
種玉如意膏	每盒貳員
乾剛種子丸	每盒貳員
秘精久戰藥水	每罇貳員
一掃光癬藥	每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏	每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水	每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水	每罇壹員
新久紅白痢丸	每罇貳員
斷根哮喘丸	每罇叁員
經驗戒烟茶葉	每兩叁員
清毒止濁丸	每罇貳員
救急萬應喉散	每罇伍員

郵費自理

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St
San Francisco CAL U.S.A.

游記

金陵遊記（二續）

（濟人）

沿河有市隱園得月台各茶社、細玩市隱二字頗有意味；友因告余曰、市隱園周圍編列竹欄、繞以垂楊、取陶靖節門前植柳之義、故園雖近市、而特假名曰隱、盍往游焉；爰偕行入園、入座後、聞後進有醒木拍案聲、無何紘音纖起、劇歌大作、詢之友人、蓋江湖賣唱之流、說書之客、欲竊柳敬亭故技、以博蠅頭而謀衣食者也、余以爲小隱之中、有此感觸、翻擾清興、遂舍之去、不數武、行入得月台、台上有樓、名聚奎樓、樓有額、曰清池詩牌、余顧友人曰、近水樓台先得月、於斯見之、額旁有聯云、過幾陣落花風、看灣環九曲溪流、浣盡塵襟都不俗、飲一盃建業水、嘅飄泊六朝金粉、幻如泡影條成空、觀此、不禁感慨係之、台中客、都喜效盧仝嗜飲、余共友擇座、亦展讀陸羽茶經數卷、藉以遺志、曲欄臨水、清風徐來、暑意頓消、胸襟甚暢、四壁不乏佳聯、最喜其兩句云、怕栽芍藥催春老、不種芭蕉沒雨聽、若譚興盡、偕友返寓、二十四日、早餐畢、同寓劉君邀余游莫愁湖、余欣然從之、乃各坐黃色車、出西門、將近莫愁湖、其間村落零星、天然點綴、樹木翁翳、綠蔭成幕、中有池塘、游鳧來往、如親入狀、水邊有執竿垂釣客、或有坐憩樹下者、半從莫愁湖游倦而來、下車行近湖左、初無甚可人意者、改從華嚴庵入、見有樓一座、顏曰勝棋、樓廳一所、有聯云、軼事溯前聞、嘆古來宦海場中、無非一局棋枰、空爭勝負、擬心說後果、問他日莫愁湖上、可有千秋圖畫、繪出鬚眉、又聯云、紅藕花開、打槳人猶誇粉黛、朱門草沒、登樓我自弔英雄、由廳折入後進、面北臨湖、中供莫愁小像、旁有長聯、係韓紫石先生手筆、聯云、江山再刦、收拾殘棋、好溉湖影光、淨洗餘氛、見林壑、樓閣周遮、低徊靈蹟、中有美名將、平分片席、到烟波、此聯係民國二年四月所題、生撰句中、誠抱極大之感慨也、

（未完）

僑聞

暹羅華僑代表入京

外交部特派江蘇交涉員楊小川、因暹羅華僑被暹政府迫當兵、種種苛待、徇華僑聯合會之請、特赴北京面商府、請求速與暹羅訂約派使、切實保護、迭誌報端、悉華僑聯合會因暹羅華僑第一次請願代表陳沅現已來、定於夏歷閏七月初九日起程入都請願、陳代表旅暹久、迭遭痛苦亦最深、其平日與暹羅政府種種交涉、有文件、此次攜帶赴京、可備稽考、故特乘其晉京之、特爲修函介紹、俾陳代表晉謁楊交涉員、陳述一切、以利進行、

社會鑑

媚鬼受傷

▲禍由自取

昨滬上白克路永年里大作盂蘭會、弄口陳列香壇、燈彩夥、山人道士之流、復喃喃終夜 夜間十時許、弄口特堆積紙錢如小石山、某甲燃火焚之、詎意風勢過猛、火燄乃森然搏某甲之短衣、灼及腹部、皮膚受傷甚重、登時大呼腹痛、乃由旁人舁之、其傷勢有礙大事與否、殊不可必、此亦媚鬼而自取禍者也、

美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

◉茲將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元	王祚國一百元	伍學賞二十元
張育材一百元	伍尚燗一百元	張月初五十元
伍學楨一百元	馬運福三百元	伍于求一百元
馬銘三一百元	伍時貴一百元	李長大五十元
餘慶堂三百元	周子斌五十元	朱箕財二十元
陳龍現一百元	梁亞長五十元	陳良美一百元
曹符濯二十元	陳文普一百元	曹洪恩二十元
陳文耀一百元	曹福禎五十元	黃亞珠二十元
曹女煥二十元	黃振美五十元	黃澤芳五十元
區金二十元	陳應全五十元	司徒均五十元
司徒堯美五十元	司徒就長五十元	

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文饒　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal

（未完）

●麥頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度

●膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省權(Kern County)縣距離華士高(Wasco)埠不遠該田現經築中及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以爲灌漑之用擬將全圍或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知　土二

E. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco, Cal.

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請條函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一○一號房華埠寓所八○三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

N. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

中華絲髮

西庄小衫

蘇杭雜貨　男女新衣　嫁粧禮物　珍珠玉器　中西筆墨　琴棋書籍

本報書籍

●信扎類

言情尺牘銀五毫	共和新尺牘銀五毛	曾文正家書銀五毫
山谷刀筆銀四毫	[illegible]國書牘銀五毫	歷代名人尺牘銀三毫
分韻必讀尺三毫	尺牘句解二毫五	尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛	香艷尺銀二毫五	三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五	女子範本尺三毫	海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛	蘇東坡尺銀三毛	名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙	國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五	一見便明指南尺銀二毛五仙
壯商應酬便覽銀七毛五仙	洋莊華英文書翰一元八毫五
蒙學尺牘教科銀二毫五仙	[illegible]手扎銀六毫
普通女子尺銀一毛五仙正	改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正	增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙	名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛	洋莊通俗新尺牘銀入毫

小說

德軍事偵探二毫五	㗧血酧恩五毫五	碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五	玉雪留痕銀四毫	寶國奴銀五毫
[illegible]鐵假面銀一元二毫五	[illegible]眼銀一毛五	[illegible]銀三毫
離魂病銀二毫五仙	花月香城銀三毫	俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙	天際落花銀三毫	慘女界銀八毫
多那文包探二毫五	鴛盟離合銀六毫	煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正	蠻荒誌異銀六毫	花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG　522 6th St.　Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨常神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調	頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木	腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風	腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎	工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁	無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛	精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡	腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久	夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺	小便痠痹便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴	虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟腳麻趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀
膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不
禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG　1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG　846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO　387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

聯話

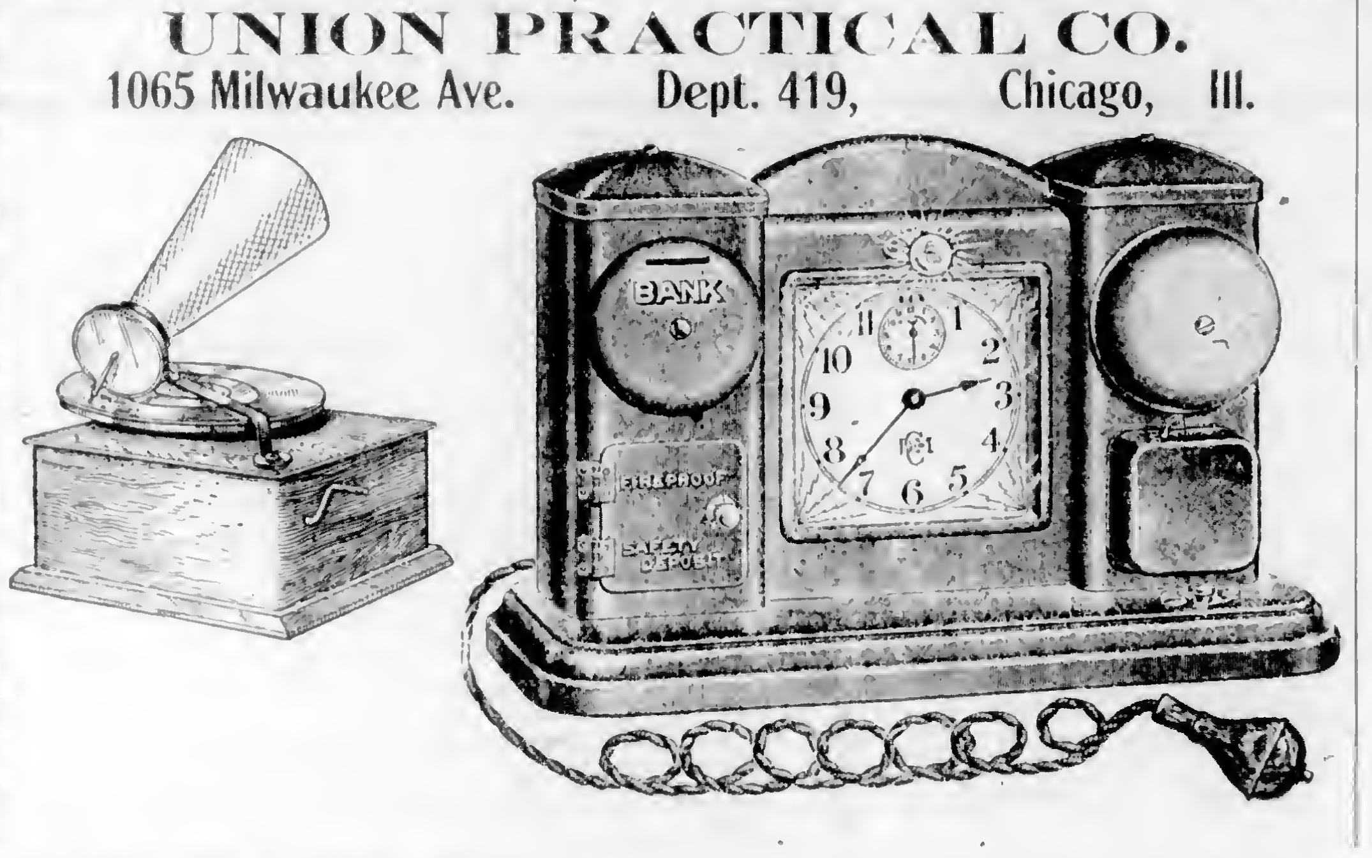
紀文達之捷才

紀曉嵐天資敏捷、性喜詼諧、尤善屬對、嘗謂天下之物、無不有對者、一日有客持外套一件、謂曉嵐曰、三折天青套、曉嵐應聲曰、六味地黃丸、客奇之、曉嵐曰、此何足奇、卽書籍中成語、亦無不可對者、客曰、孟子致爲臣而歸、曉嵐曰、伯夷非其君不事、客又舉惟女子與小人爲難養也、曉嵐曰、有寡婦見鰥夫而欲嫁之、客大嘆服、

贈送留聲機器

UNION PRACTICAL CO.

1065 Milwaukee Ave.　Dept. 419,　Chicago, Ill.



近世科學製造品愈出愈奇諸君請看此座鐘亦爲科學發明之一此鐘係以最上等物料製成刁刻精美雅麗可愛置案上可壯觀瞻且異常準確每八日上鍊一次又有響鈴一個聲音雄亮不論若何熟睡均被驚醒此鐘于夜黑時祇須壓一機紐全鐘便大放光明現出時刻可省去多少之劃燐寸燃煤火之手續也又有藏金銀及首飾小櫃各一附設於鐘內異常穩固雖火亦不能侵入其櫃門之鎖係照大夾碼鐵鎖一樣以秘法開閉又有電燈一盞可用以爲驗眼鼻又咽喉之用並有說明書一紙指明用法諸君購買此鐘最合贈送親友以爲耶誕送禮之用此鐘在市面至少沽銀二十元今本公司祇取回銀九元九毫五華友諸君請速來購先付下銀二元以爲按櫃其餘之七元九毫五貨到交銀又每購鐘一座贈送最新式留聲機器一具唱碟九個唱針一百口諸君祈注意焉

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷迷人之局　蛇蝎匿藏　後患慘酷　放蕩形骸　必恨失足　流入歧途　易見地獄　脫離羅網　守身節慾　國內屬意　藉供感觸　料理有方　清血解毒　功用主治　另單載錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不墜不漏統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速　男婦合用　每罇時價弍元　另加稅弍毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設故刻其詳請查本行藥物表花柳酒說明書則瞭如指掌矣

每料旦叁元　每半料裝之[illegible]　另每料寄費加稅共旦毛

總發行所美國大埠吉生行中藥房

Kaysang Co.　843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵烟瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑界踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、梳船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜清交、先製回收條、訂將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函知公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附[illegible]實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副[illegible]司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事[illegible]或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵[illegible]由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全體大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行
書記員　李　焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

◉董事

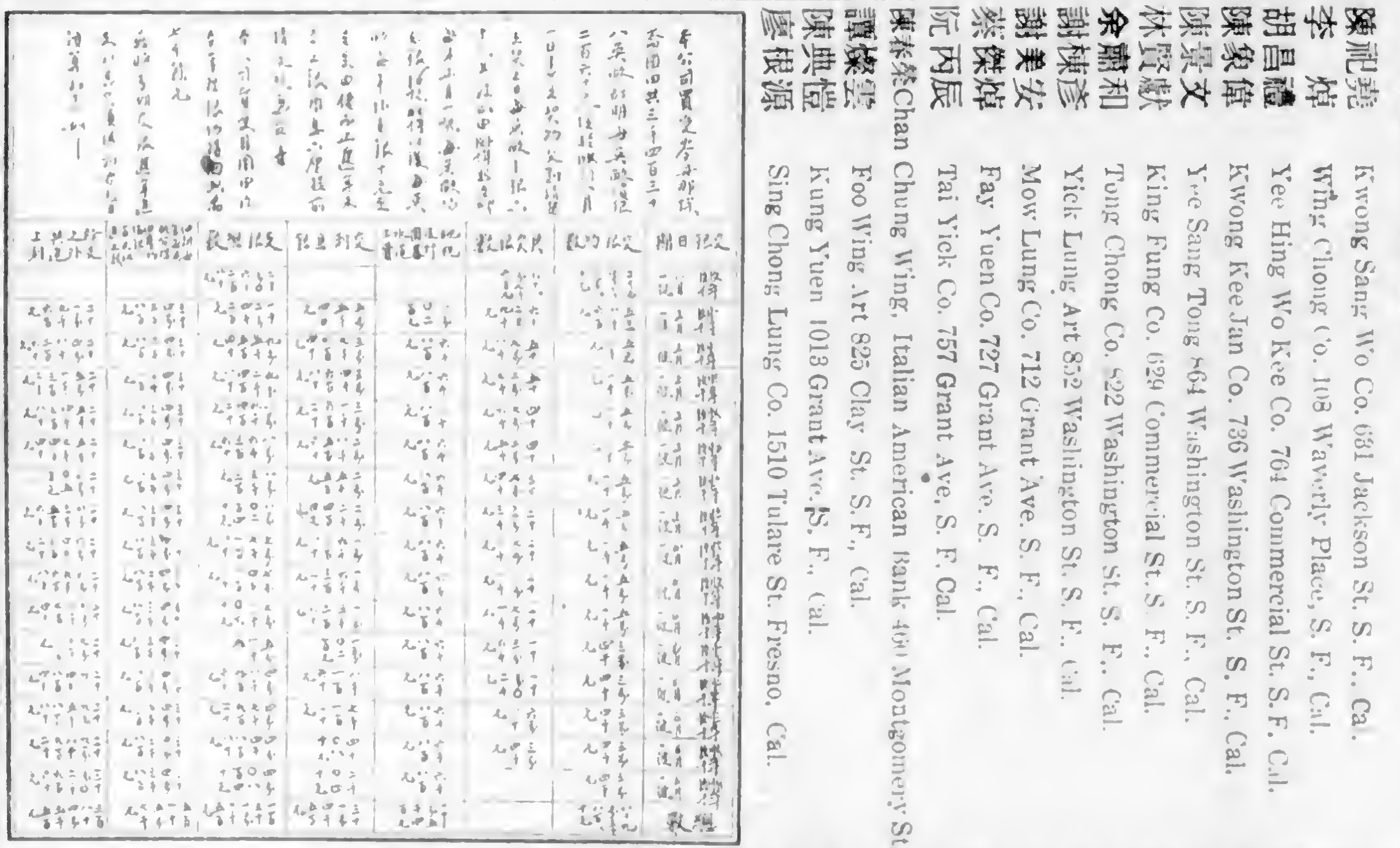
陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棣彥　益隆押
林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　婁市那勝昌隆

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘
肇慶會館主席司徒瑾　寧陽會館主席林葆元
岡州會館主席楊子樞　三邑會館主席關定波
人和會館主席吳達榮　合和會館主席余澤芳
陽和會館主席黃貢球
余實和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳實　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙權愼　司徒國任

◉代理收股銀處

陳祀堯　Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李　焯　Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮　Yee Hing Wo Kee Co. 704 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯　Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文　Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻　King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和　Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棣彥　Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安　Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰　Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮　Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲　Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷　Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源　Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



功參造化

恭頌趙超常醫生慈賢廣濟
敬啓者弟昨日得收先生付來（退少精血）兩丸叔方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜來雄已正絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也茲特付上艮十元代弟携往報館賣告白請明兩丸之好處以備返通播揚弟此症皆冷精寒服先生丸料不期十五日外身躰壯狳不用禁忌甜酸若辣食品並無破敗弟特登數言人仁居子君患此症列明涼呈上先生配藥定然功效如神決不食言是以爲引
旅居砵崙埠者香山黃梁都里人　黃焯森啓
趙超常先生台照　民國八年九月十五

趙超常醫生館設美國大埠　Chew Shong 843 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.　問症買藥照下通函
精補血丸每料十二元半料六元　虛濁健腎丸每合五元
還少丸每料一十一元半料五元　疔毒消防丸每罇二元
元益眞丸每料一十元半料五元　夜夢遺精散每合三元
脚生化膏每合二元　風濕骨痛丸每合五元
藥郵費美國一毛二各國二毛五　買者自理

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果著支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已兄近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有[illegible]見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊遂勳銀一百元　周贊堯銀五十元　楊廷光銀二百元
李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元
蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳嘉銀一百元
楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元
何伯颺銀八十元　葫致剛銀一百元　葉素馨銀六十元
曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元
楊錦芳銀一百五十元　楊直剛銀一百五十元
江直佳銀一百五十元　李亨祥一百元

總辦事在乾沙士省屈治捉埠　109 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas
大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和　San Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

售名筆
十二號管中機吸鐵金光圍金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

太平 ... S. CO. St. Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常
單到來定然從速付貨以惠尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

隆 SANG 616 San Fran

The Chinese World 世界日報
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.
SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 219 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday
本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Friday, October 17 1919
孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕
（中華民國八年十月十七號）（禮拜五）（夏曆歲次己未八月廿五日）
本日新聞紙第二十八年二百一十九號

◉報界公會特設報業簡章
[illegible]
民國六年三月五日　金山報界公會啟

本報電話差拿二六
◉本報價目
本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋等島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲並給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本館論說

追述戰時各國社會黨之態度

（彥公）　（一續）

社會黨乙派首領爲利烏彌得氏、反對政府最力、尙有女黨員二名、助其張目、旣與甲派分裂、乃於一九一七年四月、在葛他地方、舉行結黨式、蓋此處爲社會黨最初發生之塲所、（該黨發生於一八七五年）在其地行結黨式者、以示不忘本來之意也、遂易其名稱爲獨立社會民政黨焉、夫黨派之分裂、原非良好之現象、查戰事開始時、德社會黨員總數、爲八萬五千人、自該黨起內爭而分裂、人民厭聞黨事、紛紛脫黨者、達於二十二萬人、而獨立社會民政黨之組織、吸收黨員、大都以激烈份子爲多、實非國家之福也、

社會黨甲派、覩此情形、頗滋憤恨、遂極端援助政府、且藉政府之力、以壓迫獨立社會民政黨、德國俗以五月一日爲勞動休息日、利烏彌得氏、（獨立社會民政黨首領）於是日出席演說、並散佈印刷品、詆誹政府、警察逮捕之、定爲叛逆未遂罪、處以三十閱月之徒刑、黨員大憤、開國民大會議、以指斥政府之非、政府禁止其開會、並捕其重要黨員微里古氏、錮之於獄、然該氏以七十之高齡、醫生証明其久困獄中必死、政府乃許其保釋、而利烏彌得氏、則仍在刑期執行中也、黨員遂一致推微里古氏爲領袖焉、

德政府對於該黨、屢捕囚其黨中重要人、可謂壓力橫施、而近於專制矣、不但此也、凡該黨所創辦之機關報、持議稍激者、皆停止其出版、雷厲風行、不少顧徇焉、此獨立社會民政黨成立後所過之情形也、

今當敘述甲派社會黨之情態矣、該黨平時一向之主張、本反對戰爭者也、只因戰事旣開、國家正値緊急危難之秋、不得不贊助政府、共謀對外、乃自戰事延續至三年有半、（其時爲一九一八年春）而仍無結束、協商國方面、生力軍日有增加、而本國則物資丁壯、漸漸告匱、且糧食不給、餓殍載途、甲派社會黨、覩此情形、知最終勝利之決無可望、主張舍戰言和、以相互不割地不償欵爲媾和標準、獨立社會民政黨之主張、亦爲一致、兩黨之分裂者、由是有復合之勢焉、德政府此時、對外不能發展戰局、對內不能滿足民望、國力已竭、孤立無援、不免倉皇失措、一旦海軍發難、內亂紛起、而德皇遂不能不退位矣、革命旣發生、社會黨益爲得勢、遂組織社會黨內閣、利烏彌得氏、本爲反對政府最力之人、有內閣總理之希望、不幸於革命時出獄後、與政府黨血戰而死、遂與德意志帝國同其運命、同時告終焉、獨立社會民政黨員、所深爲悼惜者也、（未完）

緊要新聞

昌勝公司 廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水西牙粉發行
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酒每罇二元
三邊衛生酒每罇二元
請認商標
新發明靳蛇風濕酒每罇三元
壯陽酒每罇三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁酒每罇一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛
在金山大埠都板街門牌六五八號
◉新到
黃軫章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸

專醫花柳奇難雜症
本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設寓

華陀再世
麥君超英者眞神醫也弟母染一傷暑症腸鳴如雷大便不通

醫儒 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO. 846 Grant Ave. San Francisco, Cal. P. O. Box 2206 Telephone China 46
啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興利選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈告 廣利
QUONG LEE & CO. 848 Grant Avenue P.O.Box 2222 S.F. Cal.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針僞新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫旌卓圍帳履自震災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉菓子信藥藥丸正山西龜飾集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂
YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.

舖在金山正埠古連曲運由八百零七号
本店專辦各家北鹿茸野山人參丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.
大華 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

怡棧 HEE JAN & CO. 640 Jackson St. San Francisco, Cal. U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤
舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

新張 金山 謙生祥 廣告
HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美西石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷
謙生祥啟

圖記 如意 大埠 萃泰
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥敗交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元號在都板街（門牌一千零五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
金山大埠首飾金舖廣告

砵崙 美華
MAY WAH & CO. 88 Second St. Portland, Oregon
蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧　本店主人　函知照附　梁椒卿佈

SUE WO & CO. 953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟烟色西各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啓
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹元四毫

山東交還中國案失敗警聞

▲多數祇顧美國利權　▲不言公理正誼
▲國人宜奮力自强　▲毋任外人宰割

十六日美京電云、上院外交股主任辣治、所提出將山東直接交還中國之案、今午由上院諸員投票取决、計贊成者三十五、反對者五十五、此案遂歸失敗、、又美京電云、上院議員、今日上午、仍駁論山東案、下午可由衆投票取决、若各議員主張山東直接交還中國、則山東所有鐵路及礦權、均由中國收回、棉尼梳打省共和黨議員企樂、今日上午演說、反對修改山東判案、謂美國于遠東事務、不宜干涉、且山東膠州、已被德人租管多年、今日本祇承繼德人前有之利權耳、、又美京電云、上院議員、今日續討論山東案、、多謂和會判將山東轉贈日本、雖屬不公、惟若將此案修改、、又須再往巴黎議和、方得和妥、議員辣治、因見投票後、多數反對修改山東判案、大不滿意、即宣言作爲議院未討論過山東問題、、不干涉此案、今日上院表决此案如此、亦不以爲奇、、但反對修改者有如是之多、殊出人意料之外、查共和黨議員、反對修改山東案者共有十四名、惟皆主張加入一欵、聲明美國不干涉此案、、今日未投票時、各議員討論山東問題、閱六點鐘之久、駁論甚烈、有議員多名、均謂英法意三國、皆已批准和約、按照此約之規定、如有三强國公認、即可施行、、今我國亟宜趕速妥議、無論我國公認與否、該三國亦必照行、、議員某宣言、若上院不將此案討論明白、恐將來再議、、無可辯駁、以我意見、宜將此案修改、俾知聯軍允否照行、將山東直接交還中國、、抑拒絕美國之主張、、不列在美國和約之內、、今歐洲各國、均欲美國加入和約、若我修正山東判案、使歐洲列强自行研究、協助美國、抑協助日本、共和黨議員麥矜巴云、、英法與日本訂立密約、、允將山案交由日本佔領、、事前既未通知美國、、故我國今亦不宜干涉、、共和黨議員沙文云、前二十年、德人强佔山東利權、、我國未有出首抗拒、今欲我國公認日本佔據山東、我則極端反對、若公認此案、是無異公認强國侵奪友邦之土地、、共和黨議員贊臣云、和會判將山東利權、由日本繼受、、殊令人可惡、此案應宜修正、方合公理、今若公認此案、是公認將友邦之土地、任外人瓜分、英法日前訂立侵佔山東之密約不先報知美國、、已於理不合、、且巴黎和會、、初開議時、原定照美國之政策而行、所有密約、槪行廢除、總統威路臣、亦宣言各地民族均有自决之權、、故山東判案、理應修正、、共和黨議員布蘭地治云、山東問題、如此判决、大爲不公、實爲世界上之醜史、、總統威路臣、因日本宣言如不將山東交由日本管轄、、則退出和會、、總統遂從其所求、、顯示人以弱、、總統當赴巴黎議和時、、原定有議和政策、、乃總統到巴黎後、各國不從其政策、而總統反從列强不公之處决、、

共和黨議員希路云、山東判案、予反對修改、、惟主張加入一欵、聲明美國不干涉此案、共和黨議員湯臣、、及鍾士二人、亦反對修改山東案、而主張保留、、加省議員啡倫宣言、若美國公認山東判案、則不虞遠東有事發生、亦不虞日人蜂擁來美、攙奪國人生計利權、、近年日本擴充航業、有汽船多艘、航行美洲、、蓋日本久欲移民外國、故宜任由日人徙居山東、則日人來美自少、、如我國不欲禁止日人來美則已、若欲禁止日人來美、則不應阻止日人前往山東、且今國際聯盟會、已組織成立、、將來儘可阻止日本再多佔遠東之土地、、啡倫又云、我美若不預防日本之爲害、恐將來全亞洲皆由其所管、現日人已渡過太平洋、行抵美國門戶、、檀山乃美國之鎖鑰、今已被日人占有大勢力、查在檀山之美人、、僅得一萬二千名、日人則有十一萬二千之多、倘中日兩國、不常仇視、恐其一旦聯合、則必爲害美國及歐洲、、今我國外交手段、正宜乘山東問題、使中日兩國、常懷惡感、則日本不能爲害美國、、

華人土生會力爭山東利權

十六日羅省電云、美國華人土生會、連日在本處開懇親大會、主席梁啓祥、今日提議一案、、由該總會上書美京上議院、反對聯軍將山東利權贈與日本、因照和會所定判、中國自由權利、喪失不少、

李承晚暴露日本殘害韓人

十六日紐遮士省布連士頓電云、韓國臨時總統李承晚、今日在本處學生會演說、謂日本自吞滅韓國後、對於韓人、非常殘忍、且准許各處開設煙館妓院、以害韓人、、日本政府、向來不許報紙登載此事、以免外傳、、

日議長漫游中國

十六日東京電云、、貴族院議長德川家達公爵、、以中日感情、關係極爲重大、决定漫遊中國、向各方面、切實調查、、兼疏通南北有力者之意見、俾易交換、而免誤會、、彼於十四日由東京出發、首途赴華云、

本埠新聞

電請同胞協力救亡

上海時報轉全國同胞鑒　十月十六號、美國上議院、修改山東案失敗、山東失、中國危、請全國合力救亡、陳宗瓚叩

●國民外交會討論山東案之失敗　本埠國民外交會、自成立以來、積極向外交方面入手、昨美國上院、投票表决山東案、照和會而行、該會忙碌數月、、其內幕外人知之甚少、、即夕首先召集全體職員、、假座美以美會開緊急會議、日內當即招集全體會員華僑大會、討論一切云、、

●退伍兵士籌保利權　本埠退伍兵士、組立一會、連日在巴利士旅館、開會集議、設法保護美國利權、、昨日提議一案、擬凡有日人、及不能隸入美籍之人、、一槪不准居美、至無政府黨人、則嚴行查拘、、撥回原籍、、免貽後患、、另籌辦工藝學校、將傷殘手足之兵士、實行駁續、、教以工藝、俾其餬口有資、

大埠 裕生堂 金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正壯鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方摘製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇元　參茸四鞭鹿巴丸每罇元
參茸大海狗鞭酒每罇元　參茸大海狗鞭丸每罇元
參茸裕生滋補酒每罇元　強種補腦壯陽丸每罇元
參茸鹿胎猴子酒每罇元　華大寶利魚肝油每罇元

各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元 每罇二元　小每打十二元 每罇一元　發行所
陳東鑒內外方脈
司事人陳景文啓

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.　San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如欲各色字號注明
專辦正地道藥材
此售戒煙活倫補腦丸本堂專發行主意
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每樽銀[illegible]
鹿尾羓大補茶　每樽銀[illegible]
大生堂專辦瓊春正地道參茸
加茸全大補茶　每樽銀[illegible]
加參茸全大補茶　每樽銀[illegible]

介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥　秘眞氏披露

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下
止咳藥散每砂八毛　陳肉花柳濕毒丸八毛　固腎[illegible]八毛
化痰止咳藥散八毛　神效跌打藥散八毛　益心氣肚痛散八毛
陳肉[illegible]濕毒散八毛　斷根哮喘藥水八毛　神效小腸疝氣丸八毛
陳肉五淋白濁丸八毛　陳肉百步藥膏八毛　傷寒廿四味茶八毛
代售何済仁花柳百解丸每樽八毛
本堂識

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

曾慧初父女（兼理買賣長期短期）**公債票**

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡婀寬夾猛金街角土庫設有大夾萬兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物并有鐵箱仔租賃週租四元各各交易常能按揭銀兩附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘滙單駁往各國及香港日本單價電滙相宜
華人事務付慧初父女料理并理有行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷
曾（慧初 荷珠）寓（興和南京公司 廣益號雜貨店）屋崙怡利（洋雜）店

福和南京公司
金山 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向來專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍揸結衫袷冚搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒壽各欵茶碟西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹冚盒籮笠竟棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.
本號開創已經廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縀新衣貨物
玉器首飾日本漆器
向在大埠都板街九百零五號

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖𡄻炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號

經理各公司留聲機器新出[illegible]唱碟

成信號謹啓

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水常治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

- ●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
- ●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ●超等花柳除毒藥水每安士七元五

（郵費自理）
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號[illegible]謹啓
HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U.S.A.

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

[illegible]
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 正昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香梘油布
[illegible]
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Loan Office
110 Kearny Near Post St.
W. Jsthal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定必計平并有未贖之鑽石時錶首飾各種[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百二十號開[illegible]金門放揭所謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到

康南海先生所著不忍雜誌第九第十期　●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫　愛閱先生文字者請速來購　本報啓

●取銷戰時禁酒例之虛傳　本埠發行酒店、、昨晚紛傳戰時禁酒定例、不滿三日、即行取銷、但各人紛由電話、詢問酒稅局長、是否屬實、伊答以係屬虛傳、、

●私釀酒醪被逮　本埠合衆國衙差、、昨日拘獲私釀酒醪西人五名、西婦一名、並執獲釀酒機器一百十一件、、方准保釋候訊、查照定例、若將來審過定罪、罰銀由一百元至五千元、或監禁由一月至二年、、

●碼頭工黨挾制未妥　本埠碼頭工黨、停工挾制、已閱四禮拜久、、仍未調停妥結、、現輪船公司、己僱新工多名、搬運貨物、昨日工黨代表、求公司再行議和、照工黨所求、則工黨即允復業、惟公司不允、故尙無端緒、

各埠新聞

同源會懇親大會紀盛

羅省函云、月之十五日、美洲土生同源總會、、舉行第七週年懇親大會於本埠、開選舉職員會議、是晚齊集總會、、全體職員、各埠支會代表、及參與赴會會員、男女各界來賓、濟濟一堂、共約五百餘人、首由主席黃顯、宣佈開會理由、次介紹總會職員及各埠代表行相見禮畢、李麟代表羅省致歡迎詞、隨奏西樂、中文演說者、則有總會總理梁啓祥、大埠代表胡金樑、斐市那代表李開雄、英文演說者、、則有芝城代表李培、屋崙代表李華照、山姐姑代表譚添、、來賓則有中華會館主席劉崇溪、、綱紀愼牧師李熊、、教員譚述唐、雄辭偉論、大致均勉勵大衆、愛國愛羣、尤以建樓育才爲緊要基礎、後由羅省西文書記何炳郁、宣讀各支會中美各界函電祝詞畢、由周潮澤代表總會、致辭答謝、、復奏西樂數闋、齊唱愛國歌、以冰糕餉衆、、隨開中西男女跳舞大會、至十二句鐘、盡歡而散、洵爲空前未有之盛會也、

比王之遊踪

十六日加省天森美地公園電云、比王亞路拔、與王后太子等、昨早遊抵本處、隨各騎一馬、登山觀覽、太子則學作避暑人、宿在森林、比王則於二十年前、、曾經騎馬、、到遊此間、、據稱繁華如故、、今日往觀各處大樹、、王后因騎馬憊倦、稍爲休息、隨即啓程、往遊羅省、明日下午一點鐘、、到巴士典拿、禮拜日到紐墨西哥省亞路卜技、看演馬戲、、

屯積食物監罰並施

十六日美京電云、政府接山爹咕合衆國衙律師電稱、有西人馬列、因屯積多糖、高抬價値、有違定例、致被拘究、、經由官審實、定判監禁五月、另罰銀五千元、又西人比馬、因多屯麵粉、亦被拘案、定判監禁兩月、並罰銀二百五十元、

提議禁糖出口

十六日美京電云、下院議員打命乍、因糖物缺乏、、不足供國人之食、、今日提議一例、、續禁糖及製糖之物出口六個月、以維民食、如有違犯此例、、私運出口、即行拘究、按例懲罰、、

●關於取銷酒禁之議案　十六日美京電云、、依李奈省下議員連尼、是日又在議院提出草案、據稱美國凱旋兵隊、、將盡遣散、戰時禁酒例、實無續行之必要、應即取銷、前曾議請總統、布告此事、惟各議員以取銷酒禁之權、、應在議院不在總統、故此次再行提議、由衆取决、、但各議員仍候上議院議妥和約、乃能定奪、

●行竊被逮　十六日卜技利電云、、十七歲華人咽活黃、前在列治律街二一二一號、學生俱樂部、操當厨役、因有失物嫌疑、經將其開除、距昨晚半夜一點鐘、、伊復行潛入其內、避匿一處、嗣爲人瞥見、、即行執之、、搜獲金器數件、均屬學生原物、遂交由警差、送官訊辦、

●買小公債票者須知　十六日羅省電云合衆國衙偵探希臣布告、本處發現僞小公債票甚多、每張五元、、工作精緻、與眞債票無異、甚難分別、凡購買此票者、須小心辨認、乃無失誤、

●私售酒醪拘罰　十日山孖刀西報云本埠警察廳長今日特派偵探、親到華人楊成之店、買有酒醪爲據、、隨將該華人拘監、即時審訊、判罰銀一百元、、

●片煙案禁罰並施　十三日羅省西報云、、華人軒利程、日前被差拘逮、指爲私售片煙、有干例禁、是早在合衆國衙審訊、官判有罪、罰銀五千一百元、、另禁在麥尼那島五年、以示懲儆、現擬往銀行、開其銀箱、將所有現銀、、槪行搜取、以作罰款、

●吸煙被拘　羅省西報云、華埠警差、昨晚瞥見一廿二歲有煙癖之西女、潛入華人亞李之屋、吸食片煙、、即跟踪入搜、該西女由窗口跳出、跌下於地、傷斷一足、即將其一併拘逮、華人具保候審、

●掘地獲金　十六日活崙電云、有等工人、近日在本處附近之卡李波山旁、開掘地穴、豎立電杆、、昨有工人企蘭士、忽然掘出生金一團、値銀三千元、鄰近各人聞之、四處搜掘、以冀再獲多金、

●防範越關之嚴密　十六日卡匿士哥電云、、末士卡利埠、乃美墨分界地方、難保無走私漏稅情事、、且偸走過界之人、亦屬不少、故美陸軍部特派工程師前來、、測量一切、並圍以鐵線、以免違法者私行越界、難於防範、

●命案審訊　亞睥笋拿省滃士冬西報云、華人黃棠、被控爲在科丙埠某園圍炮斃同國人亞基一案、、昨在本處大衙、挑選陪審員研訊、該華人供稱、實因與黃欽角口、欲炮擊之、詎誤將亞基轟死云、

●請看勞動潮

美洲惟一之華文工人月報「勞動潮」
已出版　每份五仙　全年連郵費一元
通信處
P. O. Box 697, City Hall Station
New York City
三藩市代理處少年雜誌社
751 Clay Street,
San Francisco Cal.

●請厨告白

埃地賀省埃地賀伙埠有一餐館宜用二厨一名企樓一名洗盤碗一名倘有梓里欲謀枝棲者請來本店一問便知價給之從優厚矣　大埠華盛頓街廣裕隆啓

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信寫樂
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字樞關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

●華友惠顧無限歡迎

啓者弟向業修補皮靴工夫精美快捷妥當材料上等包保華友滿意本店現設在乾尼街五百二十八號(即加嵥寬街夾唐人街)
Golden Gate Shoe Hospital　527 Kearny St.

●承受廣告

啓者陳伯興譚南等之寧檬園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇轕未清等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論　十月十六號　華新農業公司啓

●李照出堂

啓者弟李照新甯桂水陽凹村人前經列名協勝堂現由唐返美今因世情淡薄覓食維艱是以繳清堂費自願出堂親到和平會註册以表清白嗣後協勝堂所有事務槪與弟無涉特登報通告俾各梓里咸知　民國八年八月廿三日　弟李照謹啓

●西藥房喬遷廣告

本藥房精製各種西藥水膏丹丸散及發售各種香水香梘燦水壺照相片器具鬚鉋等一槪齊備現遷往士得頓街一千二百六十號夾步律委街處　華友光顧一律歡迎　化非亞抱龍西藥房啓
Fevrier & Perrone　1260 Stockton St.　San Francisco, Cal.

●墨西哥國末士卡利中華會館開幕佈告

本會館落成擬十一月一日爲舉行開幕之期敬請華僑各界預期移玉賁臨指示禮儀爲盼

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰　購閱諸君注意　本報司理部特啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船	九月十七號到 廿七號開	十一月廿七號到 十二月六號開
差拿船	十月六號到 十六號開	十二月十七號到 廿七號開

中國郵船有限公司客務部譚脊端啓

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

工商銀行
THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Voeux Rood C.,　Hong Kong
總行香港德輔道中
行長黎曜生

雲高華木行總行通滙處
T. K. LIN SEC'Y
I. & C. Bank of Hong Kong
P. O. Box 20 Vancouver, B. C.
總書記林天木

漢口木行分行通滙處
K. H. CHAN, Manager
I. & C. Bank Russian Concession
Han Kow　China
行長陳公衡

●註册資本五十萬金磅（約合華銀五百萬元）

本行在香港註册總行即設香港而漢滬分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕至滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調查情形以備酌設分行擴充匯兌營業豪加屬僑胞首先贊助雲埠機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股庶他日美中各大城市凡我僑胞衆多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一系合力經營則實業進行自易爲力而吾國民生各大問題亦必能循序以解决也招股章程統由林君帶呈或請照上列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽此佈
民國八年十月　工商務銀行謹啓

●本行當年董事

主席蔡慕眞	商家	駐上海
書記蔡增基	本行行員	
劉慶恩	漢陽兵工廠總辦	
劉子敬	漢口道勝銀行買辦	
勞用宏	漢口太和洋行買辦	
施成之	招商局總辦	
王龍佑	漢陽鐵廠總工程司	
孫哲生	商家	駐廣州
張履燕	律師	漢口特別區區長即前德租界
陳耀榮	商家	上海
陳傑初	上海紅十字會醫院長	
李思轅	報界	香港
劉惠民	商家	香港
程天斗	本行行員	
薛仙舟	本行行員	

●每股英金一磅（折合美金五元）**一次收足**

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌
六五八號昌勝公司內包醫花柳內外
各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 655 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居鳥件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症草醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省鳥件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來坭銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號

英屬派厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言經綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佃蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號

旅檀香山正埠香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存廿罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●仰忠街發生仇殺案

昨六日夜後九時許、大南門外仰忠街有衣白土布衫褲人、手持劍仔二柄、向一年約四十許身著灰宮紗長衣人盡力猛刺數刀、該被刺者旋即僵斃地上、該兇仍用刀向尸亂砍、始行飛遁、警察聞耗尾追、至萬壽宮新開馬路時、兇手忽失足跌下渠底、故得弋獲、帶返五區一分署訊辦、隨由袁署長訊問、該兇手供稱名黃茂麟、陽春大坡鄉人、現年三十三歲、伊父名香谷、本前清紳士、曾任該縣教官、反正後在鄉舉辦團練、素安無事、值有族人黃子偉者卽現被刺斃之人、在鄉聯盟拜會、無惡不作、民父曾由鄉懸紅購緝、嗣子偉當李耀漢爲肇陽羅鎭守使時、投入內部充當要職、後奉辦陽春清鄉、子偉竟計誘民父到座、卽捏父與亂黨私通、將其槍斃、家人咸懼禍奔逃、流離失所、家兄又以父死痛心、大仇未報、竟鬱鬱吐血而死、民以種種痛苦攻心、積懷報復者七年、陰歷前月廿五日來省、昨始在仰忠街與子偉相遇、故猛出二刀、向其力刺、適爲警察追獲、此行爲報父仇、被獲亦所甘心等情、隨該區長訊何以帶刀二把傍身、是否有人同謀、答稱此事係民個人獨幹、幷沒有他人干預、亦不能向人洩告、所以用刀二柄、恐一刀未得力、須以他刀繼助云云、隨將該兇手暫由區警押守、並轉電知檢察廳派員檢驗、廳以時夜已深、故初七早始能辦到、故是夜由區派警在仰忠街將該尸看守、聞該兇己於卽夜先解廳候辦云、又聞該死者未遇害之前、係在陸軍游擊隊第三十八三十九營統領余六吉處充書記長、現年約四十餘歲、是夕方於堤岸一景樓小酌而回、擬返學宮駐處寢息、不料行至仰忠街尾井旁己被刺、其最中要害之處、則爲腹部一傷、穿過背後、且傷及氣門、初尚呼號叫喊、惟行至五十餘門牌偏間前、卽倒斃地上云、

●●●學生聯合會力爭三條件

中等以上學生聯合會昨致各界快郵代電云、（銜略）昨接中華民國學生聯合會總會郵電、文曰、萬急、迭接魯直等省請願代表被捕警報、正在協同上海學生聯合會聯絡各界急起援助間、復接京津濟烟等處各界聯合會急電稱、上海中中華民國學生聯合會總會時事新報均鑒、逕電沁電計均達、本日一時、各代表二千餘人、均被捕囚於天安門、人心大憤、本會同人、誓與政府不正當之壓迫爲最後之決門、前仆後繼、決不反顧、擬卽全体出發、遊行示威、迫切不備陳、容續聞、京津烟濟等處各界聯合會叩、勘、等因、到會、經發表後、此間同人更爲激昂、除卽開各界緊急大會、派遣大隊請願代表、尅日北上外、尚希尊處亦卽聯合各界一致進行、四萬萬人民、寧與賣國媚敵之國賊同盡、不能坐待國亡、身爲牛馬、務望最後決心赴之、毋撓毋餒、爲盼、計開必達目的之條件、（一）外交公開、（二）保證言論集會絕對自由、（三）卽解山東戒嚴令、嚴懲馬良擅殺良民之罪、等語、查此次各界代表在京請願、純爲救國起見、

笠西氏專醫內外科

花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足精資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字仝赤紙付來得取無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

○參茸海狗遺固腎止滑精丸仔　每両二元　每料廿二元
○參茸海狗浸肉精補腎衞生大丸　大合二元　小合壹元
○男子夜夢遺精丸每両壹元七毛　全料十九元　半料十元
○參茸四邊補腎興陽種子丸仔每両二元　每料二十三元
○參茸四邊壯陽種子雙料固本衞生丸　每合銀壹元二毛
○加料參茸五邊壯陽種子大補丸每両三元　半料十八元
○參茸武茂壯氣血大補衞生丸　大合壹元五　小合七毛五
○參茸武茂壯氣血大補丸仔　每両壹元五毛　半料九元
○補腦安心寧睡養血丸　每両壹元六毛　半料九元
○參茸補天還少丸双料每両壹元五毛單料每両壹元二毛
○婦人虛寒止白帶王寶丸每両價銀壹元六毛　半料九元
○治勞傷止咳血吐血丸仔　每両壹元五毛　每半料九元
○化痰止咳順氣丸　每服三毛五　每両壹元七毛
○順氣止咳紫霞散　每罇銀三毛
○速效哮喘扯氣化痰丸　每包三毛　每大粒七仙
○除痰止咳如聖丹　每罇銀三元
○內消瘰癧痰核入寶除痰丸　每両二元　半料十二元
○內消瘰癧痰核入寶猴棗散每大罇二元　小罇壹元二毛
○打同頸核瘰癧消花翠痛科生肌膏藥大張壹元四小六毛
○驅風濕除痺痛祈蛇膏藥　大張七毛　小張三毛五
○打風濕除腰痛脚痛滑脚膏藥　大張七毛　小三毛五
○風濕骨痛脚痛丸　每両壹元四毛　半料八元
○寬筋活絡除軟痛健步虎骨蛇丸每両壹元二半料七元
○正福砂除眼濕紅筋光明眼藥大罇壹元三毛小罇七毛
○除點去腳濕紅筋光明眼丸　每服五毛　每両三元
○消腫止痛濕紅筋除點瞳眼丸　每服五毛　每両三元
○珍珠鹿尾兇補腎光明眼丸　每両二元五　半料十五元
○男女偏正頭風止痛丸每服四毛　每両壹元五　半料九元
○男女心痛肚痛丸　每服三毛五　每両銀壹元五毛
○立卽止痛散有痛者食之卽止双料每包六毛　單二毛五
○除外感傷風去濕熱病回春散每罇銀三毛
○婦女調經止腹痛成胎丸每合壹元壹毛
○婦科調經孕育種子大補丸每合壹元二毛
○治小腸疝氣痛消核丸每両壹元四毛每半料八員
○杜青樓免毒丸每両壹元五毛
○內消花柳生王滴毒止痛丸每服銀壹元
○驗花柳搜毒珠珀丸每服壹元每両六元
○花柳入骨骨痛內消疔毒丸每服壹元　每両六元
○內消花柳解毒丸每両壹元五毛　半料九元
○花柳初起白濁止痛內消丸每服五毛五每両壹元八
○止日久遺濁收濇丸　每服四毛五　每半料十元
○止日久遺濁補身丸每両壹元六毛　每半料九元
○日久花柳身虛扶元解毒丸每両壹元五半料九元
○花柳愈後培養氣血補身丸每両壹元七半料十元
○瘡疥癬瘑肉消腫止痛生肌珍珠散每罇二元
○瘡疥癬消膿止痛去腐生肌洗藥水每罇二元
○搽內外痔止痛內消牛王散每罇銀壹元八毛
○內消痔漏止大便痔血丸每服四毛每両壹元五
○通利大便昇血丸（食已有來不是漏丸）每罇壹元
○化毒去腐生肌硃砂珍珠紅藥膏每合壹元八毛
○外科止痛解消丸（瘰癧痛科皆合）每服壹元
○治遠年爛脚生肌藥膏小合壹元五　大合三元
○久年爛脚去腐肉止痛生肌洗藥水每罇壹元
○少林寺[illegible]跌打消腫止痛散每包銀壹元
○出粒仔毛疔痱症散每罇三毛五
○殺蟲止癢除濕毒洗身藥水大罇壹元五小罇壹元
○消粒止痒去皮膚濕毒搽藥水每大罇八毛小四毛
○止痒除皮膚濕毒水癬散每包銀壹元
○掃除日久頑皮癬癩油每罇二毛五
○治日久頑癬干癬濕毒爛頭藥膏每合壹元

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

天國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先抑其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衞生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優是以將症表明付來求爲發藥調治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付來紙廿元求先生小心恭訂用丸藥補爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補勿再發自念若有不測萬金何用謹依大教速食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付來求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安今夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以誌鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

仙方參茸戒煙茶葉每両三元

並無烟質 自然斷癮

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我輩鄉居覓食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之力將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云云寫信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼消毒膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發所以救我笠西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致過身緊束而痛也弟接信之言有理再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得笠西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各處親朋付來本號轉滙歸家銀両者按照時價補回紙水一半註明信面送到貴府收用

堂
DAN SAN
842 Gr
San Franc

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

上列西字付來無誤

東洋
Kaisha
Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

●夾碼公司廣告

本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刧之虞

Waltz Safe & Lock Co. 233 California St.

神加倍弟等感先生之德而子母遂得相聚矣而先生之功尤不可掩立登報章聊酬萬一有病者尤得知所問津焉

先生寓大埠中華旅館五號房

民國八年月日

大埠怕思域街生利記郭長貴兄弟同啓

公司
PACIFIC M
508 Cali
San Francis

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡罅寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街贊寧堂

金山大光書林

煤氣
Electric Co.
5 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衞生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地慎中第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有四時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在嚤慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理嵩屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

●●●農業會預備請招華工來美

九日巴士典拿西報云、本處農業會代表士溫、現在羅省事務所、繕就一書、携往各處、求人簽名、以備呈遞議院、請將華人禁例、實行改良、將來招募華工十萬來美、操當農業及執役等工作、因此等粗工、美國無人肯厠身其間、

●●●在法華工陸續回國

九月三十日加屬溫哥華西報云、法國華工、現陸續由英經美、行抵本處、候船回國、統計在法之華工、共有八萬五千人、皆於戰爭期內、操當粗工、經有兩年餘之久、昨由日本皇后船、載回一千名、仍有火車數運、載運此等華工、接續而來、候船歸國、

●●●續禁外人入境一年

十六日美京電云、下院議員、以近來各行工黨、多停工挾制、查厥原因、實由外人運動所致、若輩所爲、不特於工業商務、大生阻碍、且於本國公安、亦有防害、故今日決議照戰時定例、續禁外人入境一年、以顧大局、凡外人來美者、須由美領事查明、確無犯定例、方得准情來美云、

●●●美國戰時看護婦之數

十六日美京電云、陸軍部布告、美國自宣戰後、派遣看護婦女一萬零二百四十五名、前往歐洲、調護傷病兵士、今將盡行回國、計此等看護婦、在歐洲被擊死及病故者二百六十六名、受傷者三名、統計全國共招募看護婦二萬一千四百八十名、當停戰之日、共有傷病美兵十八萬四千四百二十一名、在醫院療治、皆賴此等看護婦爲之調護、

●●●巴黎繁華如故

十六日巴黎電云、自法總統扳卡簽押對德和約之後、本京警察廳長、卽取銷限制酒館之命令、所有酒肆餐館、皆自由營業、與未開戰時無異、生意異常暢旺、每晚夜市、至一點鐘乃閉門、巴黎之繁華如故、

●●●英太子或不來遊美國

十六日倫敦電云、英國委路士王子、今在加拿大遊歷、原擬順遊美國、惟今因美總統政躬不豫、或不入美遊歷、現英皇佐治、已致電太子商酌、料日間可以定奪、

●●●坎籍華人爲選舉案之交涉

坎拿大訪函云、本年六月間、坎京議院修改選舉法、中有一條云、凡居坎拿大各種籍民、均有選舉權等語、惟時卑司省、已於一九一三年以前、立有成例、不准華日印度三種人投籌選舉、於是卑司省議員反對、至本年九月間、坎議院因卑司省反對、又改爲凡居坎籍民、均有選舉權、惟此選舉法、不能侵越各省已有之選舉權成例等語、於是旅域多利埠溫哥華埠之坎籍華人、電坎政府反對、總領事楊書雯、亦以此例歧視華人、有失中國體面、連日向坎政府交涉、惟此例坎京議院已通過、查來年坎拿大議院、届修改全國選舉法之期、現已設法預備進行、於坎京議院重訂選舉法時、楊總領事再行向坎政府交涉云、

金 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來辦米伙食雜貨
油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶器炮竹
巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送辦合時地道菓菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎭滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有匯單函請照上列之西字付來無悞

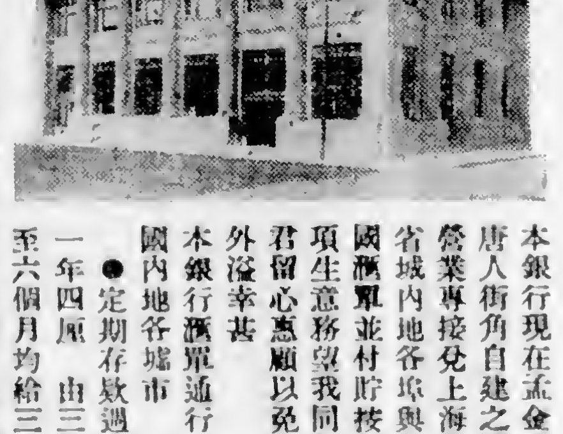
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種籽花旗紙苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎭滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞

專辦厦門居壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身拍脾本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.



本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並村貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各埠市

●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別 白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭

唐山自製自製滾 臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡拿二四六

司事人 雷迪傳 廖順扳

成昌启

金山正埠 廣發
舖在都板街門牌一千一百廿九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各款齊備 烟[illegible]糖[illegible]蘇杭海味

檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

●香港滙單每百八十八元七五

鶯咕路卡罅寬銀行

特別歡迎　華友光顧

▲諸君之公債票
▲能保不失去乎

諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票章法章程欲知詳細函索卽奉

◉本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山坶街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咈李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

正土木人參

海環參咸春

協同和人參庄廣告

神農本草首說人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用幾於無人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價昂貴而又難得真正野山老參也本協庄主人親自入山採办如海參咸環春社口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採办更無魚目混珠之弊本办庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧[illegible]特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實絕無欺詐諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參

美洲通信處及價目列後

甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.
U. S. A.

如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各埠可由C.O.D.付何收銀至於貨式包保貴客必滿意足

美洲總代理處 金山正埠同泰[illegible]

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麪廠

二十世紀競尚物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢循文明之進步對於製麪研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衞生配味適于口腹麪窩麪粉色色齊備通心桂花粉種種俱全上等粉[illegible]如雪白檀山苗米質點明鮮價從廉而不二毫更惠顧而無欺消館[illegible]利便園口住家盍請試焉

司理人伍丁貴啓

茲將貨價列於下

[illegible]

共和麪廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

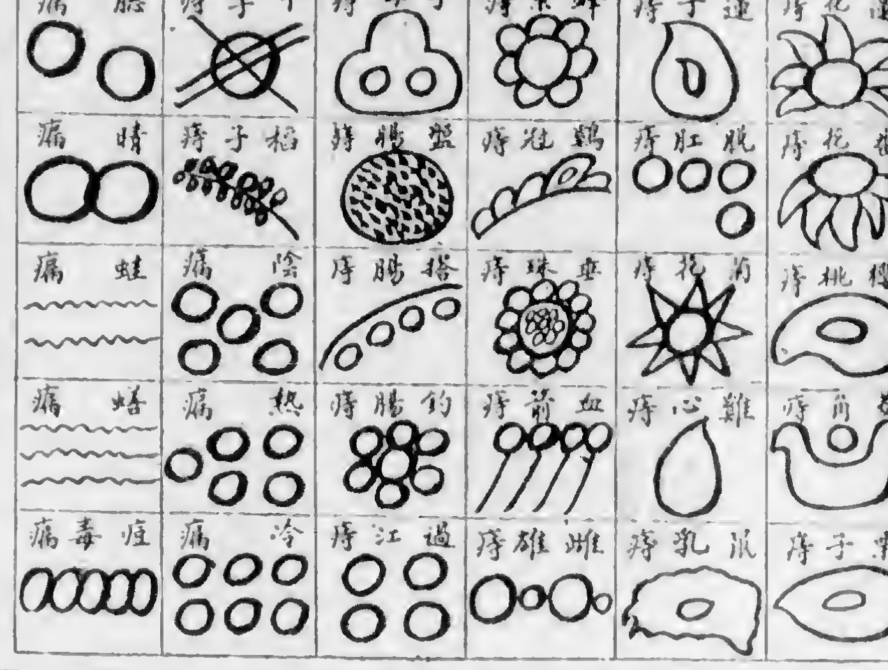
本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麪窩麪久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以窩館路論選料務求合於衞生利於口腹爲上乘色色精美過與別家不同凡住家園口午夜宵最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零蔓批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號彙辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○●○金山正埠共和麪廠謹啓 茲將麪品價目列下

上等	中等	三等	爽滑	紙盒磅庄	桂花通心	半磅紙盒壽球
加蛋麪	加蛋麪	加蛋麪	蛋窩麪	加蛋麪	各款粉	庄麪
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

鏡湖藥局
Kang Whu Co.
723 Sacramento St.
San Francisco, Cal.

醫生 陳景山
●自辦參茸玉桂
花柳神驗搜毒丸每樽三元
[illegible]又散丸每樽二元
金液銀涎
痔瘡便血丸[illegible]
珠珀斷癧膏[illegible]
[illegible]拔毒生肌膏每盒[illegible]
立愈洗痔藥每包六毛
●郵費貴客自備
醫生 陳贊生



實至名歸

弟患鷄心痔、購食痔丸及洗藥全愈 美國麥路把梳埠台山李送頌
弟患白濁五年、購食久流虛濁丸全愈 美國忌頓埠 台山余氏頌
弟患栗子痔、購服痔丸及洗痔藥全愈 墨國磨斯架埠 新會梁耀星頌
弟患蓮子痔、購服痔丸及搽痔膏全愈 墨國那加利埠 恩平司徒良頌
弟患鷄冠痔、購服痔丸及洗痔藥全愈 大埠吉慶樓 新安劉汝麟頌
弟患夜睡不寧症、購服參茸四鞭丸全愈 美國亞利拿埠 開平司徒顯頌
弟患陽具不起症、購服龜膠鹿羓丸全愈 古巴夕喬冬埠 香山劉美德頌
弟患花柳魚口症、購服神驗搜毒丸全愈 古巴加厘勿地埠 順德關觀洪頌
弟患花柳疳疔症、購服立愈燕梳丸全愈 檀香山正埠 香山公都黃理頌
弟患夜夢遺精症、購服有夢遺精丸全愈 美國大埠 香山良都周瑞頌
弟患無夢遺精症、購服無夢遺精丸全愈 檀山限扎拿埠 香山鄭其棠頌
弟患大便下血症、購服痔漏便血丸全愈 美國顛佛埠 台山鄺學喜頌
弟患花柳白濁症、購服白濁牛黃丸全愈 加拿大域多利埠 新會蔣祺頌
弟患飲食減少症、購服參茸四鞭丸全愈 巴拿瑪今郎埠 台山林文威頌

參茸四鞭補腎丸
全料十元 半料五元 每盒五元
人生以腎為本。腎強則百病潛消。腎虧則精神短少。以致頭眩眼花。耳鳴耳聾。腰腿痠軟。遺精夢泄。使溺頻數。夜睡不寧。飲食不思。甚至陽具不舉。舉而不堅。堅而不久。不特媾合無趣。種子無期。且壽亦不永。本醫生特為同胞急救此病。專用海狗[illegible]四鞭。佐以參茸及諸聖藥。精製此丸。洵補腎之仙丹也。

龜膠鹿羓壯陽丸
每盒五元
專治男子腎虧。然腎所以虧者。皆因色事過度。[illegible]花柳傳毒。誤服寒凉諸藥。[illegible]以致陽道精冷。陽具不舉。腰骨[illegible]四肢疲軟。諸般虛損之症。悉服此丸。立建奇功。

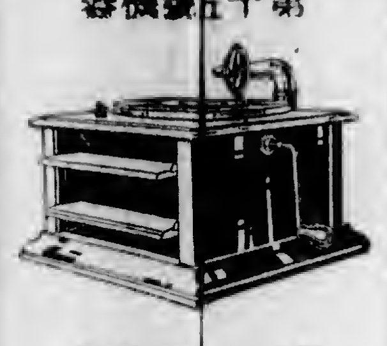
花柳立愈燕梳丸
每樽五元
花柳丸散。各家莫不自言神效。若不的有製煉。則有祖傳秘方。精選上藥。配以珀珀牛黃。加料加工。要恩獨造。凡患白濁、芒果、疳疔、橫痃、魚口、便毒、紅粒。身如虫行。或如蟻咬。或如刀割。或成[illegible]如花瀉。以及腫痛諸症。一服立愈。且斷病根。經服愈諸君所同頌。丸名立愈燕梳。殊非誇也。

花柳白濁牛黃丸
每樽三元
白濁一症。本花柳之輕病也。若不速醫以清其毒。恐積久毒深。必發為芒果、橫痃、疳疔、魚口、便毒諸病。本局精究此症。復得祖傳秘方。配以牛黃及諸聖藥。製煉此丸。凡患白濁者。一服立愈。經中西人士正頌不已。並稱為治濁之潛艇云。

久流虛濁培元丸
每盒五元
濁症之起。每因調理不得其宜。遂至久流不止。然久流不止。勢必成為虛濁。而大傷元氣。為醫者若不從其元氣上設法治之。則其流終不能斷。本醫生洞達其病源。精製該丸。一面清理餘毒。一面培補元神。務令元氣復而虛濁自止。此崇正抑邪之絕妙手段也。凡患此症。一服此丸。[illegible]

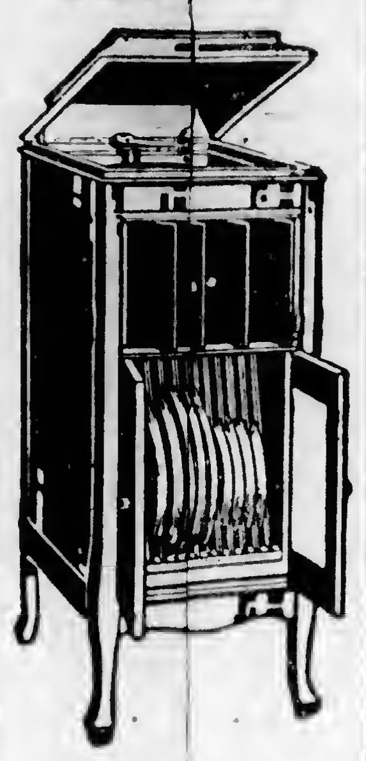
代售新式 留聲機器唱碟

第十五號機器



第三十號機器

第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意 目錄印備 函索卽奉 機器價目列下
一號開面三十五元
三號密面六十元
大號密面一百二十元
十二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理
世界書局啓

中國新聞

國民對於陸徵祥之心理

▲有倡白旗歡迎之議者

陸專使此次赴歐、隨員僅六人、而所有赴行之時、、向美國某銀行以鹽餘所抵借之六十萬元、、旨已用盡、、近以回國在邇、又來電請欵十萬元、、其情形各報已畧有載者、聞此等消息極爲確鑿、合計吾國專使此行之經費、已在日本專使三倍以上、並據政府方面消息、陸專使所費之欵、、其用途迄今尙無一精密之報告、又以遠在海外、政府亦無法審計、卽當局對於陸使何以需費此等鉅大之欵額、亦在莫名其妙之列、然據一般國民之意見、皆以此次陸氏在歐洲之折衝樽俎、認爲所收之成效甚微、適與其需用之鉅欵成一反比例、陸氏爲人、在官僚中不失爲忠厚長者、、惟其人本爲一宗教家而非外交家、所帶隨員、又僅備位充數、、其鉅欵之用途、亦自可想而知、近日京中各團體、、聞陸氏回京有日、、有提議屆期聚合各界市民、擧揚白旗以歡迎之者、此擧能見諸事實尙未敢必、、而國民對於陸氏之心理大可知矣云云、、

海軍部購買大批潛艇

▲三千萬佛郎購潛水艇百艘
▲此事之由來與進行之狀况
▲陸軍部亦有大購入之說

海軍部自前年因向某國商人訂購無線電大受國人攻擊後、近來該部與外商之買賣行爲亦暫爲斂迹、乃近日忽傳有與意大利商人訂購潛水一百艘之大計畫、是則故態復萌、且更有甚焉者矣、、爰將所聞畧述如左、、至其詳細、、尙待續查、、

查此事之起原、、實由於駐英使館海軍副官徐祖善氏上半年遊歷意大利、參觀工廠等處、其時歐戰已停、、歐洲各國殘廢剩留之軍器艦艇等、正苦無處發售、、徐氏到意後、該國某廠適有剩留之潛水艇多艘、該主人慫恿徐氏、謂貴國如能購買、彼願賤售、、幷與中國以種種便利、、徐竟含糊答應、、謂俟與政府接洽再定、、該商遂視爲絕妙之機會、、爰派代表來華、與徐氏細商一切、蓋該商知徐氏不久將請假歸國故也、、乃意商代表到京、、而徐氏纔到上海、、尙未至京、該商遂托人介紹與海軍部交涉、部中初以此事不甚接頭卻之、、該商仍百計鑽營、竟與海軍總長之公子（卽劉學堅係天津泰來洋行買辦前歲經手購買無線電者卽此人也）暗中拉攏、於是購買潛水艇百艘之事遂日形進步、、聞草合同已在商議之中、購價爲三千萬佛郎、約定五年後償還、其回扣若干、、則莫從而詳悉、容續探之、、

又一消息、、謂陸軍部亦有以一百五十萬磅向英商購飛機百具之說、現亦在商議進行中、、確否雖不敢斷、但歐戰停後、此等無用之軍事上用品、、人方苦無處可發賣、我豈可自甘爲尾閭、深望政府當局宜加注意也、

●德國潛艇攝影發售
聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告
本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋戰貨箱及板傷各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告
●茲將第三期附股芳名列下
陳孔芳一千元 林燦蠔五百元 黃杜業四百元
李沙文五百元 林立詳一百元 李洽記二百元
譚　贊二百元 鄺古南一百元 梅恭栢一百元
陳仲靈一百元 鄺溥敬五百元 阮宏沾五百元
簡世廷二百元 梅宗周二百元 蔡盛杞一百元
李希棠一百元 李駿發五百元 黃耀臣一百五
李炎南二百元 簡　炳二百元 鄺修沛一百元
陳　勳一百元 吳業焯五百元 甄金香一百元
曹鳳凰五百元 李宗兌一百元 阮宏瓚五百元
李振乃一百元
●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司
中西書籍 洋貨什玩
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S.F. CAL.

發明公司書庄廣告
FAT MING CO. 903 Grant Avenue San Francisco, Cal.
發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五 英語不求人一圓一
卓岐山華英通語問答一圓一毫五 鄺聰甫華英燕語一圓
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊二圓二毫九仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙 新版八才子花箋二毫
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五
本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

逢泰公司 金山大埠
FONG TAI CO. 957 Dupont St. S. F. Cal.
貨眞價實 童叟無欺
啓者本號在大埠都板街九百五十七號岀辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣藥材什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

GAS
Dunkirk by Stafford

○新○欵○衣○服○
The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.
（最）（新）（時）（欵）（男）（服）
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）
啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料貨實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎
租芬乃路启

New World Ginseng Co.
37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.
快買新世界之洋參 價廉物美
本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上
新世界洋參公司啓
貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
己號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對銀一元正
正熊膽	每個一毫五先
正斜眉山甜油	價甚相宜
正肉桂	寄售

惠函至緊寫明西文住址
From ……
Street ……
City ……
State ……

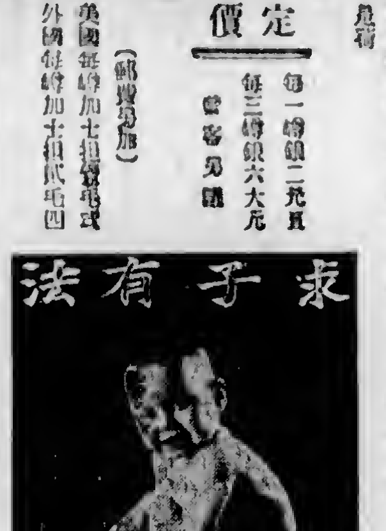
●文明旅館廣告
Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修雅緻冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所佈置潔淨合衞生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布
金山文明旅館主人啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

（老）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）
強種自來精

本醫生不惜承資羅致珍寶鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝痠軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於衆[illegible]非淺鮮同胞賜顧[illegible]希圖永久垂譽是荷

定價
每一樽銀二元算
每三樽銀六大元
寄客另議
（郵費另加）
美國每樽加七仙郵費
外國每樽加十二仙郵費



總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元
龜鹿二仙固眞丸 全料三十元 半料十五元
有夢遺精固本丸 每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸 全料三十元 每盒三元
加料揭被合歡膏 每盒銀五毛
七日包愈脚痛風濕膏藥 每貼銀二元五
包愈疳疔花柳濂珠藥線 每料廿五元
宿娼預服犀角麝香丸 每盒銀二元正
魚口橫痃已潰去腐生肌 每盒銀[illegible]
參茸燕窩開胃藥水 [illegible]
婦科通經種子麒麟丸 每盒銀二元正
壯陽探戰忍精丸 [illegible]
久戰五鞭發力丸 [illegible]（六粒見功）
種子揭被香丸 [illegible]
龍涎香化痰止咳丸 [illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]
立止小腸痛氣攻心丸 [illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]
積年疳墜惡毒一掃光丸 [illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸 全料十五元 半料五元
初起打消魚口橫痃便毒丸 [illegible]
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸 每盒銀二元五毛
打消癰疽疔瘡魚口萬應膏藥
立消雙單鵝喉保命散 每盒四元
立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
極驗搽皮膚濕癬疥癩去毒藥水 每樽銀一元
止痛如神散 每盒二元每料四元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥 每樽毫
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散 每盒毫
奇妙壯腎丸（功同再造[illegible]） 每盒銀四元
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
秦樓奪錦如意丹（力能擋鉄堅砥中流） 每盒銀五元
蘭閨香濃種子丸 每盒銀五元
熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元
無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇知患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜
正野山人參 最優等每兩價銀一百卅五圓 優等每兩價銀一百圓 超等每兩價銀八十圓 頭等每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂 最優等每兩價銀三十圓 優等每兩價銀二十圓 超等每兩價銀一十圓 頭等每兩價銀五圓
正海狗鞭 最優等每兩價銀三圓 超等每兩銀二圓七毛五 頭等每兩價銀二圓五毛 中等每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片 最優等每兩[illegible] 優等每兩[illegible] 超等每兩[illegible] 頭等每兩[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元
海狗乃水族最健最淫之物寄於鐵蚵其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濃溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右嗜請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌凉茶瓜果
丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理
HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

西藏危象之滇訊

滇省因地居極邊、素與西藏毗連、故西藏爲滇川屏障、、西藏若失、滇川必不能保、故滇之與藏、實有莫大之關係、頃聞探聞川邊鎮守使陳遐齡由康定致唐聯帥電云、、奉電足見關注國防、、熱誠加人一等、感佩無極、查邊情北路較南路尙急、藏番增兵增械、已到昌德、、迭據朱指揮暨各知事飛報前來、而各軍請餉乞彈者不絕於途、遐齡晝則仰屋、、夜則遶床、無法應付、至籌備辦法、、本年二月間已條呈熊督所指定酒烟專欵、已成畫餅、而畫蛇添足、籌邊久虛、聲響沉寂、遷延至今、現已迫不及備矣、、閱報載西藏問題、、中央藏已開議、、界線難決、、管見非照前改土原界不可、、但聞藏英要求讓割滇甘新川四省邊線、、國家積弱至此、、令人悲憤塡膺、齡又以爲非兵力不能解決、、曾擬具意見、請熊督軍轉呈、、並請飭甘肅及貴省嚴備邊防、、俟停戰期滿、協力進攻、劉分統所部衰弱、、將來南路非仰仗大力不能撑持 總之邊事至重糧欵彈三者、三者苟虛、縱有妙籌、徒託幻想、、本軍上年欠發伙食、姑且無論、本年六閏月僅領得十一萬元 每月分攤僅得萬餘、前瞻後顧、、左絀右支、、齡思欲調關內軍隊、、趕赴前綫、、上月急電熊督、、請發七萬元、、以一團以上之軍隊移防二千餘里、、作戰鬥準備、所請並不爲過、、未奉回示、復電迭請、、奉電一則曰無軍食爲詞、再則曰、飭所司籌備、迄今糧欵彈仍一無接濟、焦灼萬狀、把握毫無、我公愛國愛邊、總望速爲設法、俾國防不失、公名不朽矣、陳遐齡叩、東印、又聞川邊分統劉贊廷昨上唐聯帥電一通、畧稱對於藏番交涉、停戰期限、轉瞬卽屆、再與交涉停戰延期、或交涉無效、不特有傷國體、、而番衆長驅直入、加以漢奸內應、、鄉匪滋擾、孤軍疲憊、斷難肩此重任、兼之餉項支絀、復憂內潰、現狀實屬困難危險、懇予電商川督邊使、、速籌萬全之策、俾有遵循而免貽誤云、

天津風潮之餘波

▲日領事提出交涉案兩起

上月三十一日天津學界風潮、已迭登報端、頃聞駐津日領近向直省當局提出交涉案兩起、、一卽大阪朝日新聞通信員小倉知正及駐津日人商業會議所書記長武市俊明二人之誤被毆打、、一爲三十一日下午七時餘有日本憲兵一隊乘馬巡察市內、歸途經東馬路青年會門前、駐馬聽學生演說、亦被學生詬罵、及報名以驚憲兵、拍號以驚乘馬、日領均認學生團此等行爲、爲有加害及侮辱情事、要求拿究、分別治罪云云、、

某兩國對華新協定之傳聞

頃得外交方面消息、現有某某兩國、因國際間勢力之衝突、及在華權利之關係、擬爲一種特別的協定、、（一）防禦國際間勢力之衝突、（甲）不得干涉波斯借欵、（乙）聯合反對美國對於新銀團之主張、（二）關涉在華之權利者、（甲）不得干涉黃河以北借欵及蒙古問題、、（乙）不得干涉西藏問題云云、、

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散
TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.
醫生譚蓮儒肖像
（注）（意）
●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]
●四鞭健腎丸 [illegible]
●夢遺存眞固髓丹 [illegible]
●滋陰紡培血露 [illegible]
●內傷衛生助肺痰咳藥丸藥膠 [illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]
●腸氣痛氣疝痛丸 [illegible]
●肅消藥丸藥露 [illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥
補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色封毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]
通信處 美國紐省[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔
●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五
此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗萬應治脚 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 聖藥丸 每料拾元 半料五元 小半料二元五
此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸
每料十元 半料五元 每樽二元
凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化飲食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火盛則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中效如神可稱爲補腎活命靈丹也
▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來函
（意）書購頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸
興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄 兩病盡除
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.
興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至何來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻礙人生之幸也專此鳴謝 剡安
弟鄭卓生字頓

羊城方便醫院醫生 陳梅浦

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癰疽瘡瘍　遠年爛脚

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

膠州灣
萬古山河一缺甌東
鄰強暴奪膠州十年
教訓横磨劍誓斬樓
蘭報國仇

擇錄來函

梅浦大醫生鑒　啟者前付來六脈油一盒經已如法塗擦現在脚裏之疳已消腫結[illegible]週身毒粒亦盡消[illegible]但以前過服涼藥身子弱甚再付上赤紙五元三毛請開補方執藥付來[illegible]感甚此候

敬啟者前寄來參茸四鞭丸一盒大有功效食量大增諸病已愈八九實深感德　加拿大[illegible]山陳道[illegible]頓

梅浦大國手鑒　墨西哥[illegible]黃瑞卿謹上

強腎參茸四鞭丸

狗虎驢鹿　四鞭參茸　佐以補藥　強腎健鈴　氣虛血少　精力不充　腰痛脚軟　眼花耳聾　飲食無味　枯槁形容　使病預數　遺精淺夢　腎陰虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脈油

統治花柳　入腑入臟　遍身疥毒　抵治抵粒　花果橫弦　魚口便毒　初起生蝦　[illegible]　損口尤甚　遺病不淺　風癩常痛　塗擦六脈　一用立愈　功效立見　且斷病根　如何擦法　一次擦陽物　爛脚多年

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

注意　[illegible]

獨步單方

補陽藥	
大補精髓丸	每盒五元
疫命門止夜尿丸	每樽十元
奇方男子遺精丸	每盒四元
花柳藥	
花柳消毒丸	每樽五元
花柳萬應搜毒丸	每瓶五元
奇方沖服八寶散	每樽五元
滋腎除止尿濁丸	每樽四元
內傷藥	
內傷補養止咳丸	每料一元
沖傷咳血養肺散	每盒五元
跌打藥	
跌打遠魂止痛丸	每枚一元
跌打刀傷萬應散	每樽三元
跌打刀傷止血散	每樽二元
瘡科藥	
立消毒瘡止痛散	每樽三元
萬應收口生肌膏	每盒二元
外科止痛去毒油	每樽一元
雜病藥	
立止腹痛喉痧散	每樽一元
止瘧立消腫脚丸	每樽三元
大便下血斷毒丸	每樽二元

熱誠勇毅、中外同欽、乃北京政府胆敢逮捕、摧殘民意、莫此爲甚、除電京力爭外、相應函請尊處一致主張、務將上三條件達到爲禱、廣東中等以上學生聯合會叩、虞印、

●●●軍府反對包修洛潼路之堅決

政務會議、爲洛潼鐵路由日人包修事、曾於八月廿二日致電北京、請卽取銷、現復去電云、北京龔仙舟先生鑒、日人包修洛潼鐵路一事、前據李述膺電請取銷前來、經於禡日電達、諒邀鑒及、玆又接參衆兩院聯合會函稱、聞洛潼路線、自觀音堂至潼關由日人包修、該路督辦施肇曾已與日人定議、欵由日出、工程由日人監視、包辦者借欵之變相、此計得行、將來東據膠澳、西斷隴海、扼津浦之交通、握京漢之咽喉、必至大江以北盡入其勢力範圍、凡吾國民、斷難承認、等語、查我國事多失敗、在僅利目前、罔顧後患、此事果成事實、誠有如該函所云者、應請借鏡往事、毋逆輿情、立將此議取銷、保全國脈、並盼速復、岑春煊伍廷芳(以下姓名從畧)叩、漾印、

●●●各屬匪耗

又月初二、有海英輪船拖帶蝲艇一艘、途經(香順)交界之鷺哥咀地方、忽有該處土匪陳敬等、率領大帮黨羽、攔河截劫、將船中所有各貨、並銀二千元劫去、又月初三、有米船八艘、由石岐赴省、駛至(冬瓜孔)河面、被匪劫截、幸騎船軍隊、放鎗抵拒、傷斃匪黨多名、且戰且走、卒得脫險、平遠縣屬大信村、又月初七、被悍匪百餘人、擄劫民居舖戶五十餘間、擄去男婦二十名口、奪耕牛九頭而逸、英德縣屬大洞七甲地方、與淸遠之濱屬毗連、山深林密、途經分歧、土匪在此嘯聚、肆出爲患、現該處淸平約局紳張德照等、聯呈英淸兩知事、暨附近軍隊、會同剿捕、俾絕根株、以甦民困云、東莞著匪曾阿猛、昨乘東江水漲、糾黨持械、擁入中堂附近之東橋村、擄劫鄧瑞廷等十餘家、擄去鄧蘭仔蕭騷兩小童、駕舟向二機口逃遁云、番禺大纜尾河面、有建安商輪、拖帶米船十八艘、由東江開行、經此赴省、忽被大帮匪徒伏岸轟擊、喝令停輪、遂被劫掠、並傷斃船主一名云、新興二十四聯峯、及廣寧懷集一帶、近有散兵數千嘯聚、附近殷富各村、莫不被其洗劫、卽貧苦各鄉、亦被勒抽穀米、官軍雖時到圍捕、而該處大山縣亘、屢攻無效、現該處紳耆與官軍商議、擬擇相當扼要地點、建築砲樓多座、派撥得力軍隊、常川駐守、以壓盜風云、開平屬官堂村、昨被匪洗劫數十家、擄去學生十九人、已畧紀前報、玆聞此案未發生以前、該村先有著匪梁亞木等回鄉潛匿、該村紳耆、并不赴稟報、迨至盜劫發生、鄉團又皆避匿不出、任匪挾擄遠颺、事後經縣知事馳詣勘明、疑該村團丁有預先通匪、及紳耆有庇縱情弊、當將該族紳耆梁榮業、團長梁世詔、及團丁等、帶案勒交、並將勘驗情形馳報官道察核云、

博濟醫局

匯參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黄吉三拜頌

◎兩儀婧造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

- ● 參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
- ● 參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
- ● 龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
- ● 參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
- ● 參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
- ● 兩儀婧造固本壯陽丸　每兩一元五毛
- ● 雙料參茸三貫壯陽丸　每兩一元五毛
- ● 參茸補氣實血衛生丸　每盒一元
- ● 參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
- ● 第一家白濁解毒丸　每樽一元
- ● 花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
- ● 花柳初染八寶消毒丸　每樽一元
- ● 各種花柳珠珀搜毒丸　每樽一元
- ● 生草藥拔毒浸疳散　每包五毛
- ● 百日可飲搜紅丸　每樽五毛
- ● 麝香牛王消疔毒丸　每樽一元
- ● 珍珠八寶疳疳收口膏　每盅一元
- ● 犀王內消芒果横弦丸　每樽一元
- ● 貼消芒果横弦膏藥　小張五毛大張一元
- ● 收消內外痔漏丸　每樽一元
- ● 消腫止痛痔漏膏　每盅一元
- ● 珍珠牛王掺痔散　每樽一元五毛
- ● 婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
- ● 應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
- ● 鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
- ● 立止內傷吐血丸　每兩一元

- ● 虎骨祈蛇追風袪濕丸　每兩一元
- ● 响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張[illegible]
- ● 外擦風濕消腫止痛三蛇藥酒　每[illegible]一元
- ● 立止萬應肚痛丸　每樽五毛
- ● 靈驗心氣痛丸　每樽五毛
- ● 應驗紅白痢症丸　每樽五毛
- ● 醒魂香順扶扯氣丸　每樽一元
- ● 健運化痰順氣止咳丸　每樽五毛
- ● 應驗發冷疆丹　每樽五毛
- ● 治肝止痛消紅眼丸　每樽五毛
- ● 治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
- ● 八寶風熱光明眼藥　每樽五毛
- ● 內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
- ● 麝香熊膽消疳藥膏　每盅一元五毛
- ● 麝射珠珀止痛消膿膏　每盅一元五毛
- ● 五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
- ● 遠年爛脚疳痒生肌膏　每盅一元
- ● 通治卅六種癬癩藥散　每樽二毛五
- ● 通毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽一元
- ● 立止風火牙痛藥散　每樽二毛五
- ● 當衙見功跌打止痛藥散　每服二毛五
- ● 醫治十八種喉症吹消散　每樽一元五毛
- ● 經驗軍中還魂跌打丸　每個五毛
- ● 散飲消腫茵陳跌打藥酒　每瓶一元
- ● 消積去滯消疳丸　每樽二毛五
- ● 小兒消積散　每樽五毛

● 求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

● 如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

● 十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嵩埠戚三叩謝

本華自　報打來　文墨

- 十五號管中機吸鐵金光圖金嘴連金夾　七元
- 十二號半管中機吸金嘴連夾　二元七毫五
- 十五號管中機吸兩金圖金咀連夾　五元二毛五
- 十五號管上手轉活吸伸縮金嘴連夾　五元
- 十二號管下活吸金咀　二元五毫
- 十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
- 十二號管中機吸金咀　二元五毫
- 十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠世界日報謹启

陸晨　金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　朱源章　鄧啟業　鄧濟積　新廣隆啓

公司
Toyo K[illegible]
Western Me[illegible]
625 Market [illegible]

伙食茶水豐足[illegible]呼妥當仰遇貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　代理華人趙洽敢

正埠大[illegible]
（本廬各種書籍無不齊備假單印價函取卽奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍
白巾人四毫五　美人福　六毛

公司
Pacific Gas[illegible]
Main Office
San Francisco

之虞
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

生昌
[illegible]G LUNG CO.
[illegible]nt Ave.
Calif

啟者本廬設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國順繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊雕酸枝木器椅宮燈新款磁[illegible]

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良藥

花柳陽金丹搜毒

此丸統治花柳[illegible]　每罇五元

參茸固精強腎久戰丸

[illegible]　每料十元　半料五元

統治鼻血良葯（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁

每料價銀七元

定價　每料二十元　每大盒五元　每中盒二元　每小盒一元

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]　每料十二員　半料六員

夜夢遺精丸

每盒定價伍員

久年虛濁丸

每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

弟患此內痔[illegible]神以
醫生趙裴彬[illegible]　貴藥房之[illegible]
痔瓣毒丸外貼痔瘡止痛膏依方施用至卽
大便[illegible]痛苦難堪[illegible]疾數月未見其[illegible]
[illegible]莫及矣[illegible]
[illegible]　陳[illegible]拜啟
醫安

(寄葯郵費) 美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶每二元　小瓶壹元二　付費三毛　付費二毛　每打二十元　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以[illegible]爲主佐加醫各種藥生性質純粹效驗靈驗爲弱身補血品中最[illegible]

上藥若患身弱血少氣力過度氣不足五癆七傷與及身體種種不安家常服別藥不能見效者請服第一號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯常健壯大增體魄者連服三天血必鮮紅力弱者必增加精神氣弱者達强三天實氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能藥效男女老幼均宜服用久已名馳中外洵爲衞生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

肺體之圖

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易因補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痿尚可用葯療治俾痼去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠肺病之[illegible]可以無慮乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化曾救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶郵費二毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺虛有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黄瘦此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌

P.O. Cal 1027 Chinook Montana

[illegible]

廿餘年花柳症一掃而清

Chung Yick Beatoe Mono Co. Cal.

[illegible]　振屋埠台山三合陳添利頌　民國五年十月廿日信

逢醫必愈近悅遠來

日本人來書之恭頌照錄

[illegible]　弟簡不張益恭頌　民國五年十月十六號　二埠日本人弟森本鹿之助恭頌

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

- ● 統治花柳搜骨丹每罇銀五元
- ● 五淋白濁止痛丸每盒銀四元
- ● 三鞭強種補腎丸每盒銀五元
- ● 男女肚痛散每中銀一大元正
- ● 埋口生肌散每罇一元
- ● 埋口白藥膏每罇一元
- ● 搽癬藥散每二元
- ● 喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

- ● 勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作散虛火炎上微咳嗽吐血症藥散　半料價銀一十五元正
- ● 參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸　半料十七元
- ● 參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸　半料十八元
- ● 斬關奪將大癩瘋斷根散　每料一百　半料五十元
- ● 瘰症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
- ● 手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散　每樽一十元
- ● 惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
- ● 上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元
- ● 手掌生瘡穿掌癩藥膏　每盅十元
- ● 治癩瘋面上紅雲印并身起印藥散　每樽銀十元
- ● 浸疳腫痛帶爛藥散　每樽五元
- ● 虛風生火滋陰寫神化痰止咳丸　每個一元
- ● 花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元
- ● 跌打刀傷止痛消腫生肌　每樽三元
- ● 生疔搽六陰脉藥散　每樽五元
- ● 陰陽惡毒瘡藥散每樽五元
- ● 跌打生肌膏藥　每張二元
- ● 治癩瘋面上凸起藥散五元
- ● 小兒疳積散　每樽二元
- ● 埋口生肌藥散　每樽五元
- ● 脚痛藥散　每樽五元
- ● 小腸氣痛藥散　每樽五元
- ● 搽頭痛藥散　每樽二元
- ● 縮尿沙淋藥散　每樽九元
- ● 搽眼腫痛藥散　每樽三元
- ● 流鼻血不止散　每樽五元
- ● 白濁止痛丸　每樽五元
- ● 拔毒止痛藥散　每樽五元
- ● 出粒仔出沙藥散　每樽二元
- ● 滾水傷散　每樽三元
- ● 生黃榜膏藥兼茶藥散十元
- ● 白濁解毒消腫散每樽五元
- ● 搽無名腫毒散　每樽九元
- ● 婦人生血瘤每料銀一十元
- ● 跌打還魂丸　每個一元

- ● 固本壯陽丸　每半料十元
- ● 花柳敗眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元
- ● 因傷發毒腫痛藥散　每樽十元
- ● 解花柳百毒丸　半料十元
- ● 生瘡鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
- ● 花柳染毒藥散　每樽三元
- ● 無名腫毒止痛消腫藥散　每樽十元
- ● 醫中痾血淋散　一樽食茶二包五元
- ● 鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
- ● 治濕毒起粒瘡藥散　每樽四元
- ● 補腦丸寧神益腎　半料十二元
- ● 搽久年爛脚藥散每樽五元
- ● 貼花柳膝毒膏藥每張一元
- ● 治癩瘋膏藥　每張三元
- ● 治瘰癧解毒消腫每料十元
- ● 跌打駁骨止痛藥每樽五元
- ● 包醫花柳癩瘋每料四十元
- ● 心痛藥散　每樽二元
- ● 搽牙痛藥散　每樽二元
- ● 鶴膝癰藥散　每樽五元
- ● 横痃膏藥　每張三元
- ● 生雞喉疳藥散每樽銀三元
- ● 瘰癧膏藥　每張三元
- ● 童子胎毒藥散每包銀一元
- ● 花柳藥散　每樽五元
- ● 戒煙茶葉　每兩二元
- ● 去風濕膏藥　每張二元
- ● 搽風痘藥散　每樽五元
- ● 癬藥一掃光　每包二元
- ● 風濕痘症　每料十元
- ● 惡毒瘡藥散　每樽五元
- ● 跌打止痛丸　每個一元
- ● 生蛇藥散　每樽五元

- ● 横痃藥散銀五元
- ● 產後丸每個一元
- ● 跌打藥散銀五元
- ● 搽陰痕油蠟藥散銀三元
- ● 治癩瘋丸仔每料三十元
- ● 背癰腫藥散　每樽十元
- ● 油火傷藥　每樽二元
- ● 肚痛藥散　每樽二元
- ● 縮陽藥散　每樽五元
- ● 扯氣藥散　每樽五元五
- ● 腰痛散膏藥每張銀二元
- ● 芒草膏藥　每張三元
- ● 吐血藥散　每樽五元
- ● 痔漏藥散　每樽九元
- ● 搽三角風藥散每樽二元
- ● 痔漏症　每料十元
- ● 喉痛解毒丸　每個一元
- ● 搽紅搜毒丸　每個一元
- ● 拔毒埋口膏藥每張二元
- ● 咳嗽化痰丸　每個五毫
- ● 健脾藥散　每樽五元
- ● 蟲症　每料二十元
- ● 專醫小兒驚科奇難雜症

天生堂
大張　良醫無雙（恩邑鄉弟吳子經拜題）
國手　雅仲　會邑鄉弟陳焯然拜題
手醫　術紹岐黃　寶邑鄉弟李良美拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題　醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
仁心仁術　新邑鄉弟張蘭廷拜題

● 本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙相保信等請照下列西字付來交與本醫生收便妥或交浴生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

● 張郁祖傳內外方脈[illegible]癩瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

[illegible]

（市卡）生源號（古埠）

Sang Yuen & Co.
588 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鑊鐵保各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圓口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有道失保問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳謹啓

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強健益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每樽伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨剩喉患手不能舉足不能行種種危險悉毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員
逐痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳葯水　每樽叁員
拔烟瘡疥珠散　每樽叁員
花柳爛喉葯水　每樽伍員
清腫止痛痔瘡膏　每盅叁員
小腸疝氣止痛丸　每樽貳員
秘製雞眼膏　每盅壹員
止咳如神丸　每樽壹員
救急萬應喉散　每樽伍員
郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰葯水　每樽貳員
一掃光癬葯　每樽壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢葯水　每樽壹員
退紅清熱眼痛葯水　每樽壹員
新久紅白痢丸　每樽貳員
斷根哮喘丸　每樽叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每樽貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要葯也慈善君子爲可不預爲備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

游記

金陵遊記（三續）

（瀟人）

按莫愁於河中人、嫁盧氏、盧氏爲北方名族、莫愁之麗質加名、傳流詩賦、可爲宋子齊姜之比、不宜儕於蘇小眞娘也、余凭欄北望、湖面極廣、平湖之上、荷蓋都圓、盡成綠色、荷花紅白相夾、六郎到此、應遜此花之顏色也、施僧以莫愁小志示余、余手一卷、略閱數頁、以代價若干購入篋中、迴遊水閣、遍繞行廊、覺到清涼可喜、塵氛全無、洵所謂別有天地非人間也、凡來游湖者、必結香火之緣、好譚因果之事、欷歔憑弔、感不自勝、登亭望湖、儼然有美人乘畫艇、自湖上來、面南而望、又若民國以前爲革命而死之烈士、朽骨枯骸、徐塚中出、近閱亭柱、則有聯云、渡江借子弟八千、淮上收功、破虜永除專制政、流血數健兒念個、國殤不死、雄圖長在莫愁湖、斯湖常在、此聯不朽烈士英魂、實式憑焉、亭之西、有石橋三、下有溝、可通水、水流常塞、蓋蕪草久荒、水爲之淤、或曰、此風水耳、余亦疑之、過橋西行、石砌平立、中豎石碑、上鐫建國成仁四大字、係孫文所題、爲粵軍殉難之義士、留作紀念、嘅已、走日遠遊、徒能以清茗解渴、而飢腸轆轆、此苦不可久持、遂共友緩行入市、購食品充飢、時已午後、劉君慫余遊雨花臺、余曰、嘻、君眞貪遊哉、然余亦好遊者也、且聞雨花臺爲金陵之勝境、夫又何可不遊、遊興方動、而息於市之黃包車、復爲余等代步行之勞、車馳甚疾、南門在望、無何、余車登山、經方正學公祠、卓公祠、古梅將軍廟、李忠壯公祠、以及永寧庵古高座寺、雲錦殿安隱寺等地、感想當日、牛公說法、頑石點頭、天花亂墜、或在此間、台址空存、古人何往、悲哉、（未完）

瀛聞

來因河之新共和國（錄巴黎通信）

▲德法疆域間之新形勢

歐洲戰後之民族自主、及國土分裂、已成爲不可抑制潮流、但戰敗之德國、其聯邦尙無解紐消息、世人亦嘗注意及之、乃不料於媾和草約推拒之際、忽來因河起一新共和國、此適逢其會之獨立運動、在協約方面之、當然認其有裏面原因、不能與其他之自立運動同看待、但吾人進而考之、彼等不惟受協約之擯棄、且爲德人所嫉恨、威迫利誘、以恐嚇其取消目的行爲、似乎協約所疑不盡當於事實、況此新國家之組織者、即德國歷史上遺留下之種子、不盡由和約激成、其近因自在避去重大之賠償供給、其遠因則紹目一八一四年、自立運動、至其心理、在過去既已飽嘗軍國主義之剝削、在將來又深痛其有無限供給、（德代表答和會書謂願限制供給協約之煤及石油工業原料品等、可見其對於三省無所愛惜、）故欲以自主略輕担負、並享永久和平、不再爲西歐之戰爭軍實中樞、但實力過小、所處地位甚艱難、與德國關係既深、完全自立、一時又不易、故惟宣言反對軍閥、反對柏林政府、而與德意志仍不

○美洲華僑創辦華商興亞火柴有限股份公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

◉茲將第十一期認股芳名列

伍欽文二十元
張育材一百元
伍學楨一百元
馬銘三一百元
餘慶堂三百元
陳龍現一百元
曹符濯二十元
陳文耀一百元
曹女煥二十元
區金二十元
司徒堯美五十元

王祚國一百元
伍尙熠一百元
馬連福三百元
伍時貴一百元
周子斌五十元
梁亞長五十元
陳文普一百元
曹福禎五十元
黃振美五十元
陳應全五十元
司徒就長五十元

伍學賞二十元
張月初五十元
伍于求一百元
李長大五十元
朱箕財二十元
陳良美一百元
曹洪恩二十元
黃亞珠二十元
黃澤芳五十元
司徒均五十元

收股銀處
保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文業　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

（未完）

●斐頓居行及牲口買賣公司招股

▲居業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營居業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度

堂
YAN N
807 Gr
San Fra
Cal

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S.F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫裙桌圍儒履自置燕後加辦油米茶糖各色美　熟煙京果海味醬料紙料炮竹磁器石力粉粱射信藥　藥丸正山西龜鯖集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙　各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煒南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

●圖　如

●膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省權(Kern County)縣距離華士高(Wasco)埠不遠該田現經架平已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫設井數個以爲灌溉之用擬將全圍或分析售賣或銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知

E. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco, Cal.

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務押滙貼現抵押及定期活期特別三種格外克己舉凡銀行應辦之事無不備手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟

函磋商無任歡迎本總行設在三藩市企李街枝行分設於嘉省內共有二十各省及全球各大商埠均設有代理機兌事務　美洲三藩市總行華人料理

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾

樓歷十餘年資本連盈利千萬元有奇人生意日形設華人事務律師陳春華人接洽以滙兌附貯蓄務周妥以圖各華友惠顧行總理士卑

主人備極歡迎
意美銀行

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房舊八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

中華絲髮

西庄小衫
蘇杭雜貨　男女新衣　嫁粧襯物　珍珠玉器　中西筆墨　琴英書籍

本錄書籍

● 信扎類

言情尺牘銀五毫
分韻必讀尺三毫
婦孺信扎銀一毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛

共和新尺牘銀五毛
尺牘句解二毫五
香艷尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛

增仗征家書銀五毫
尺牘合解銀二毛五
三百六十行尺五毫
海上花月尺銀二毛
名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
壯[illegible]應酬便覽銀七毛五仙
普通女子尺銀一毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
婦孺信扎材料銀一毛

國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀二毛五仙
洋主華英文[illegible]論一元八五
改良商務尺牘銀二毛五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
戴假面[illegible]二毫五
離魂病銀二毫五
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正

啜血酬恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
[illegible]
花月香城銀三毫
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫

碧夢痕銀七毛
寶國奴銀五毫
俠女奴銀二毫
慘女界銀八毫
[illegible]
花因銀二毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸

本醫年自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手麻痺　於握物苦於伸縮　腿痠膝軟　脚麻趾痺　筋絡難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒　風濕相雜　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜　氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

全分立也、今特自其歷史地域物產及各面情形分誌於下、以供研究、（未完）

新聞屑

世界最大之公司

▲股東七百萬人

倫敦合資會社最多、係一種小本經紀家投資組合而成、專爲調劑市面物價、勿使巨商壟斷、今此種會社倡議聯合爲一大會社、勢力必較廣大、計此大公司之股東、有七百萬人、資本逾二百億元云、

中美消息將由無線電傳達

英文滬報云、今後美國眞正消息、將專用海軍無線電台傳達至東方、此舉業經內務部批准、上海方面、由前任美國公佈部人員克六三氏担任分佈、如此美國消息可不致被人揑造也、

新行星發現

▲距水星不甚遠

美國哈佛大學天文台、近發出一傳單、令天文家注意、略云查得水星已逐漸出離其固定地位、係被一新行星所逼、該星距水星不甚遠、大小如地球、惟離太陽太遠、其地之光線必不足、至於有人與否尙未測定云、

台灣暴風爲災

▲火車被捲入河

大阪每日新聞載二十六日台灣電云、二十五日台灣暴風爲災、爲從來所未有、吹倒房屋不計其數、而最可駭者、嘉應東洋製造會社私築之鐵道、有客車一輛、竟爲風伯捲入河中、以客車之重大、竟能吹動、可見風力之大矣、

贈送留聲機器勿失機會

諸君試思倘得此留聲機器以爲消遣其快樂爲何如哉此機器係以最上等物料製成美麗可愛能耐久用且聲音淸雅響遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也然諸君能購買下列之金錶一個則贈送機器一個唱碟五塊唱針一百枝不取分文

此錶亦係以最上等物料製成機件幼細共廿一粒石異常確準錶殼則以包金成之刀刻精美異常可觀在尋常市面至少沽價廿五元以上但本公司現爲招徠生意起見故祇取回工銀一十二元九毫五諸君能以卅日內將此告白剪出並銀二元付來爲按櫃即將金錶及贈送唱機唱碟唱針付上其餘之一十元零九毫五俟貨到然後交銀諸君請速來購幸勿失此機會本公司現祇有留聲機器五千具分派各客每人祇准領取一具現接來函多起均欲另購唱機惟本公司概不准情蓋此機精美異常專爲招徠生意起見也

ILLINOIS WATCH CASE CO.
ELGIN
21 JEWELS
25 YEARS GUARANTEE

European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave. Dept. 300 Chicago, Ill.

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷迷人之局　蛇蝎已藏　後患慘酷　放蕩形骸　必恨失足　流入歧途　易見地獄　脫離羅網　守身節慾　圍內膚意　藉供感耀　料理有方　清血解毒　功用主治　另單載錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不滿統治花柳各毒與及風濕血熱等症收效迅速　男婦合用

每罇時價[illegible]　另加稅[illegible]

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設故列其詳請查本行藥物表花柳酒說明書則瞭如指掌矣

每料叁元　無半料裝之藥價　另每料加稅

總發行所美國大埠吉生行大藥房
Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

Retake of Preceding Frame

中國藥房

本藥房自製秘參王桂鹿茸尾肥製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆　貳　兩盒　陸員　叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每罇伍員

此丸專治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃時痛初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆　貳　兩庄盒　伍員　貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆　貳　兩庄盒　肆員半　貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆　貳　兩庄盒　伍員　貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸

每盒肆員

遺痛即止採苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每罇叁員

拔爛瘡珍珠散　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

特製雞眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每罇壹員

救急萬應喉散　每罇伍員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒煙茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症效若萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco, Cal. U.S.A.

游記

金陵遊記（三續）

（瀟人）

按莫愁於河中人；嫁盧氏、盧氏爲北方名族、莫愁之麗質加名、傳流詩賦、可爲宋子齊姜之比、不宜儕於蘇小眞娘也；余凭欄北望、湖面極廣、不湖之上、荷蓋都圓；盡成綠色；荷花紅白相夾、六郎到此、應遜此花之顏色也；庵僧以莫愁小志示余、余手一卷、略閱數頁；以代價若干購入囊中；過遊水閣、遍繞行廊；覺到淸涼可喜、塵氛全無洵所謂別有天地非人間也；凡來游湖者、必結香火之緣、好譚因果之事、欷歔憑弔；感不自勝；登亭望湖；儼然有美人乘畫艇、自湖上來；面南而望；又若民國以前爲革命而死之烈士；朽骨枯骸、徐塚中出；近閱亭柱；則有聯云；渡江偕子弟八千；淮上收功；破虜永除專制政、流血數健兒念佣；國殤不死；雄圖長在莫愁湖；斯湖常在、此聯不朽烈士英魂；實式憑焉、亭之西；有石橋三；下有溝；可通水；水流常塞；蓄蕪草久荒；水爲之淤；或曰；此風水耳、余亦疑之、過橋西行；石砌平立；中豎石碑；上鐫建國成仁四大字；係孫文所題；爲粵軍殉難之義士、留作紀念、嘅已、是日遠遊、徒能以淸茗解渴；而飢腸轆轆；此苦不可久持；遂共友緩行入市、購食品充飢；時已午後；劉君慫余遊雨花臺；余曰、噫、君眞貪遊哉；然余亦好遊者也；且聞雨花臺爲金陵之勝境、夫又何可不遊、遊興方動、而息於市之黃包車、復爲余等代步行之勞；車馳甚疾；南門在望、無何；余車登山；經方正學公祠、卓公祠、古梅將軍廟、李忠壯公祠、以及永寧庵古高座寺、雲錦殿安隱寺等地；感想當日、牛公說法、頑石點頭、天花亂墜、或在此間、台址空存、古人何往、悲哉、

（未完）

瀛聞

來因河之新共和國

（錄巴黎通信）

▲德法疆域間之新形勢

歐洲戰後之民族自主；及國土分裂；已成爲不可抑制之潮流、但戰敗之德國；其聯邦尙無解紐消息；世人亦嘗注意及之；乃不料於媾和草約推拒之際；忽來因河起一新共和國；此適逢其會之獨立運動；在協約方面之、當然認其有裏面原因；不能與其他之自立運動同[illegible]看待；但吾人進而考之；彼等不惟受協約之擯棄；且[illegible]爲德人所嫉恨；威迫利誘；以恐嚇其取消目的行爲；一似乎協約所疑不盡當於事實；況此新國家之組織者；即德國歷史上遺留下之種子；不盡由和約激成；其近因自在避去重大之賠償供給；其遠因則紹自一八一四年[illegible]自立運動；至其心理；在過去既已飽嘗軍國主義之剝[illegible]；在將來又深痛其有無限供給、（德代表答和會書謂願[illegible]限制供給協約之煤及石油工業原料品等；可見其對於[illegible]三省無所愛惜、）故欲以自主略輕担負、並享永久和平、不再爲西歐之戰爭軍實中樞；但實力過小；所處地位[illegible]甚艱難；與德國關係既深；完全自立；一時又不易辦；故惟宣言反對軍閥；反對柏林政府；而與德意志仍不[illegible]

○美洲華僑創辦華商興亞火柴（股份有限）公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

◉茲將第十一期認股芳名列

伍欽文二十元　張育材一百元　伍學楨一百元　馬銘三一百元　餘慶堂三百元　陳龍現一百元　曹符灌二十元　陳文耀一百元　曹女煥二十元　區金二十元　司徒堯美五十元

王祚國一百元　伍尙爛一百元　馬連福三百元　伍時賞一百元　周子斌五十元　梁亞長五十元　陳文普一百元　曹福禎五十元　黃振美五十元　陳應全五十元　司徒就長五十元

伍學賞二十元　張月初五十元　伍于求一百元　李長大五十元　朱箕財二十元　陳良美一百元　曹洪恩二十元　黃亞球二十元　黃澤芳五十元　司徒均五十元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文彙　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

● 斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度 [illegible]

● 膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省檀(Kern County)縣距離華士高(Wasco)埠不遠該田現經犂平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以爲灌溉之用擬將全園或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知

F. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco Cal.

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本

主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

● 胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

中華絲髮

西庄小衫

蘇杭雜貨　男女新衣　嫁粧襪物　珍珠玉器　中西筆墨　琴典書籍

本號書籍 ● 信扎類

言情尺牘銀五毫　分韻必讀尺三毫　婦孺信扎銀一毛　艷情尺銀二毫五　陳文恭手扎三毛

映閣新尺銀五毛　尺牘句解二毫五　香艷尺銀二毫五　女子範本尺三毫　蘇東坡尺銀三毛

增改征家書銀五毫　尺牘合解銀二毛五　三百六十行尺五毫　海上花月尺銀二毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　共和國民普通尺銀二毫五　壯悔應酬便覽銀七毛五仙　普通女子尺銀一毛五仙正　寫信不求人銀二毫五仙正　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　婦孺信扎材料銀一毛

國朝名人手扎銀七毛五仙正　一見便明指南尺銀二毛五仙　洋主華英文書翰論一元八五　改良商務尺牘銀二毛五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　洋庄通俗新尺牘銀入毫

小說

德軍事偵探二毫五　鐵樵諸集銀二毫五　[illegible]　離魂病銀二毫五仙　夢遊苑銀一毫五仙　多那文包探二毫五　愛國二童銀七毫正

吸血酎恩五毫五　玉雪留痕銀四毫　[illegible]　花月香城銀三毫　天際落花銀三毫　鴛盟離合銀六毫　蠻荒誌異銀六毫

碧夢痕銀七毛　賣國奴銀五毫　[illegible]　俠女奴銀二毫　慘女界銀八毫　煉才爐銀二毫　花因銀五毫

● 醫生譚緯棠（自製經驗藥丸）

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信舘或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痹痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛　歪手痹蹶艱於握物苦於伸縮　腿疼膝軟腳麻趾痺筋絡抽痛　難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濁色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

全分立也；今特自其歷史地域物產及各面情形分誌於下；以供研究；

（未完）

新聞屑

世界最大之公司

▲股東七百萬人

倫敦合資會社最多、係一種小本經紀家投資組合而成；專爲調劑市面物價、勿使巨商壟斷；今此種會社倡議聯合爲一大會社；勢力必較廣大；計此大公司之股東；有七百萬人；資本逾二百億元云；

中美消息將由無線電傳達

英文滬報云；今後美國眞正消息；將專用海軍無線電台傳達至東方；此舉業經內務部批准；上海方面、由前任美國公佈部人員克六三氏担任分佈；如此美國消息可不致被人揑造也；

新行星發現

▲距水星不甚遠

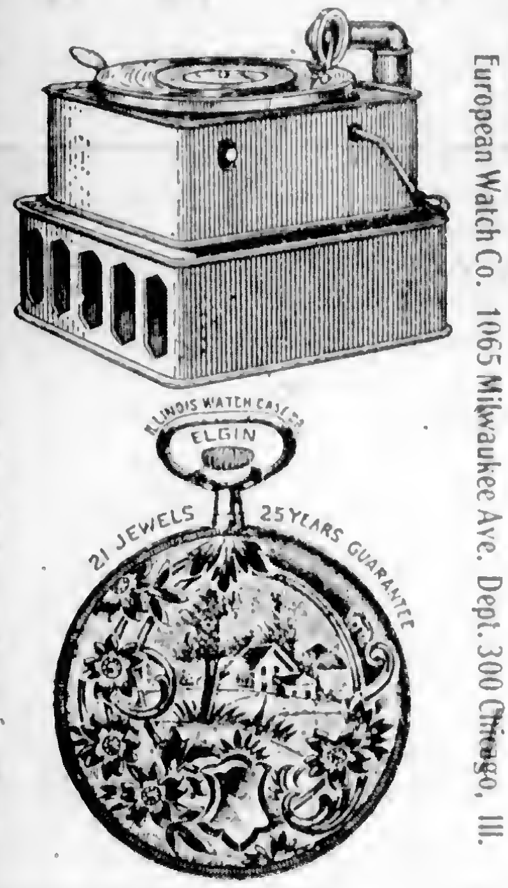
美國哈佛大學天文台；近發出一傳單；令天文家注意；略云查得水星已逐漸出離其固定地位；係被一新行星所逼；該星距水星不甚遠；大小如地球；惟離太陽太遠；其地之光線必不足；至於有人與否尙未測定云；

台灣暴風爲災

▲火車被捲入河

大阪每日新聞載二十六日台灣電云；二十五日台灣暴風爲災；爲從來所未有；吹倒房屋不計其數、而最可駭者、嘉應東洋製造會社私築之鐵道；有客車一輛；竟爲風伯捲入河中；以客車之重大、竟能吹動、可見風力之大矣；

贈送留聲機器勿失機會



諸君試思倘得此留聲機器以爲消遣其快樂爲何如哉此機器係以最上等物料製成美麗可愛能耐久用且聲音淸雅響過行雲與市上發售最貴之機器無以異也然諸君能購買下列之金鏢一個則贈送機器一個唱碟五塊唱針一百枝不取分文

此鏢亦係以最上等物料製成機件幼細共廿一粒石異常確準鏢殼則以包金成之刀刻精美異常可觀在尋常市面至少沽價廿五元以上但本公司現爲招徠生意起見故祗取回工銀一十二元九毫五諸君能以卅日內將此告白剪出並銀二元付來爲按櫃即將金鏢及贈送唱機唱碟唱針付上其餘之一十元零九毫五俟貨到然後交銀諸君請速來購幸勿失此機會本公司現祗有留聲機器五千具分派各客每人祗准領取一具現接來函多起均欲另購唱機惟本公司概不准情蓋此機精美異常專爲招徠生意起見也

European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave. Dept. 300 Chicago, Ill.

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷迷人之局蛇蝎包藏後患慘酷放蕩形骸必根失足流入歧途易見地獄脫離羅網守身節慾圖內寓意藉供感觸料理有方清血解毒功用主治另單載錄

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設欲知其詳請看本行藥物表花柳酒說明書則瞭如指掌矣

每料足叁元　[illegible]

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不陞不論統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速　男婦合用　每罇時價弍元　另加稅艮弍毛

總發行所美國大埠壽生行大藥房

Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、薈集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽維省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需款甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯廣生和　副總理　陳春榮意美銀行

書記員　李焯榮昌酒房　司庫員　陳象焯廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號

余龢和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寶陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳寶　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙樾慎　司徒國任

●代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李　焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 704 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余龢和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 832 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

[illegible]

功參造化

恭頌趙超常醫生慈賢廣濟

敬啟者弟昨日得收先生付來還少精血兩九双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿頻已止絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也茲特付上艮十元代弟携往報館賣告白講明兩九之好處以備遐邇播揚弟此症腎冷精寒服先生九料不期十五日外身躰壯強不用禁口甜酸苦辣食品並無破敗弟特登數言人仁君子若患此症列明單呈上先生配葯定然功效如神決不食言是以爲引

旅居[illegible]者香山黃梁都里人（名片）黃焯森啟

趙超常先生尊覽民國八年六月一号

生精補血丸每料十二元半料六元　虛濁健腎丸每合五元

煖腎還少丸每料一十元半料五元　疔毒消防丸每罇二元

培元益眞丸每料一十元半料五元　夜夢遺精散每合三元

爛脚生化膏每合二元　風濕骨痛丸每合五元

寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理

趙超常醫生舘設美國大埠（開症買藥照下通函）

Chew Shong 843 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果著支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有錙滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊遂勳銀一百元　周發堯銀五十元　楊廷光銀二百元

李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元

吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元

蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳翥銀一百元

楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元

黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元

何伯颺銀八十元　茹致剛銀一百元　葉素馨銀六十元

曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元

楊錦芳銀一百五十元　楊直剛銀一百五十元

江直佳銀一百五十元　李亨祥一百元

總辦事在乾沙士省威治達埠　10½ N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

本報設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Saturday, October 18 1919

The Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and Distributed under Permit (No. 397) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 220 PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

(中華民國八年十月十八號)(禮拜六)(夏曆歲次己未八月廿六日)

●本報價目　本報電話差拿二六

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處　全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙惠愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

●報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔認者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付納續交報費否則依限截寄以省手續

一各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號遍登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報年終清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先淸交報費未受人亦要函知登報聲明留手人曾否交清報費倘未接頂報而擅行交易留手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或榮歸祖國須交淸報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本簡章規定章程均得同業之表決自登報之日起施行

中華民國八年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百二十號

本館論說

聖道爲救世之本

（出雲館主人）

▲吾人所當紀念者在此

吾人生聚於二千四百七十年後、曷爲而紀念孔誕耶、爲故葉尙存廟貌猶在耶、抑爲七十六代之聖裔世澤綿延耶、否、吾人之所當紀念者、非在遺蛻、非在塑像、亦非在血統之遺傳與榮爵之罔替、而在於經天緯地惟精惟一之道、道也者、聖人精神之所在、由典籍一方面言、則曰經心、由政治一方面言、則曰王心、由教化一方面言、則曰聖心、典籍所以載道、政治所以行道、教化所以宏道、三者相合而成、處處見聖人精魂之所寄、亦爲今日吾國四百兆人精魂之所寄、推而擴之、亦即爲世界恒河沙無量數人精魂之所寄、豎盡千古、橫盡五洲、足予吾人以絕大之紀念、孰有過於是者哉、

孔子生於二千四百七十年前、而此二千四百七十年之中、孔子之精魂未嘗一日死、從此推之千萬世後、孔子之精魂仍長存不死、是何以故、則以其道在故也、歐美人服膺希臘大哲士柏拉圖、謂柏氏雖無後嗣、而今日歐美文明國之人、莫不各有幾分柏拉圖之精魂、存於其腦海之中、即此意也、柏氏哲學義理、足以灌輸後人、永垂紀念不替、況孔子之道、閎中肆外、語大莫載、語小莫破、又遠駕乎柏氏學說之上者乎、

今者世變日新、人欲橫肆、或盡決諸敎之範圍、而游於方外、或僅習一家之成說、而囿於方隅、甲失之太過、乙失之不及、非引而歸於中道、則互相歧視、競爭蠭起、人類不能相安、救世之術、雖不一端、而救世之道、只在中庸、夫中庸者誰之道耶、則孔子發明之道也、

今天下之大患、莫如爭奪相殺、愛其身不愛他人之身、則或害他人之身以利其身、愛其國不愛他人之國、則或害他人之國以利其國、如是者當救之以聖道之仁、貨欲其歸於己、力欲其不出於身、趨權利則逾界、避義務則忘分、如是者當救之以聖道之義、食其祿不忠其事、居其職不任其艱、有才濟奸、陽足以避法律之誅、大膽包天、陰不畏神明之責、如是者當救之以聖道之忠、明於責人、暗於責已、枝刻成性、索疵便爾吹毛、睚眦見仇、含恨竟至次骨、如是者當救之以聖道之恕、假藉公號、陰便私圖、既欺世以盜名、又愚衆而罔利、言淸行濁、竊附君子之林、色厲內荏、終等穿窬之盜、如是者當救之以聖道之誠、性氣發揚、便於進取、而或趨過激、性氣沈潛、便於保守、而或墮卑微、如是者當救之以聖道之中、浮躁不定、作輟無常、乍暖乍寒、精神有昏亂之患、且前且卻、終身無可到之程、如是者當救之以聖道之恒、凡含生負氣之倫、無不可救者、佛言「一切衆生皆可成佛」、孟子謂「人皆可以爲堯舜」、此心同、此理同也、然春秋訖於「無有」、大易終於「未濟」、以此知聖道長存、而救世之功亦相續不盡、千年一聖、百年一賢

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每罇一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每罇三元

參茸五臟活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

鼻淚丸每盒五毫

勾虫丸每罇一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每罇五元

風流丸每罇五元

參茸虎骨衛生酒每罇二元

三邊衛生酒每罇二元

請認商標

新發明新蛇風濕酒每罇三元

壯陽酒每罇三元

花柳入眼藥每料十元

牛肉汁酒每罇一元七毛五

孫義順笠仔茶每笠一元三毫五

仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

清遠茶每磅八毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

●新到

黃軫章歐美厨書四元五

蔗糖製法二元

官話易通一元五

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利 布告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桌圍帳履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連地運由八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨寔圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜并接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張廣告 金山

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

●醫僑　麥超英大小方脈　本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意 劉記 大埠 萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種雜辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥殷交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號（在都板街接濟香港）麗華（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

砵崙 美華

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作

各項齊備玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人

函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元四毫

磁器滑花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

贊 TONG Ave. Co. Cal.

著名水筆

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸[illegible]

十二號管中機吸鐵金光圓金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

全管鍍銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

●專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症舘設馬[illegible]一千零一十八號房

●華陀再世

麥君超英者眞神醫也弟母染一傷暑症腸鳴如雷大便不通[illegible]

情鐵　六毫

寄插奇寃　三毫

太 S. CO. St. Cal. 隆 SANG 61 San Fra

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食與外計平以[illegible]入交帶爲留心是[illegible]

單到來定然從速付貨以應貴市價銀格

Retake of Preceding Frame

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、萬集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

Chinese American Farms Inc. 400 Montgomery St. S. F. Cal.

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股一十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各股東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　副總理　陳春榮意美銀行

書記員　李焯榮昌酒房　司庫員　陳象焯廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余薦和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

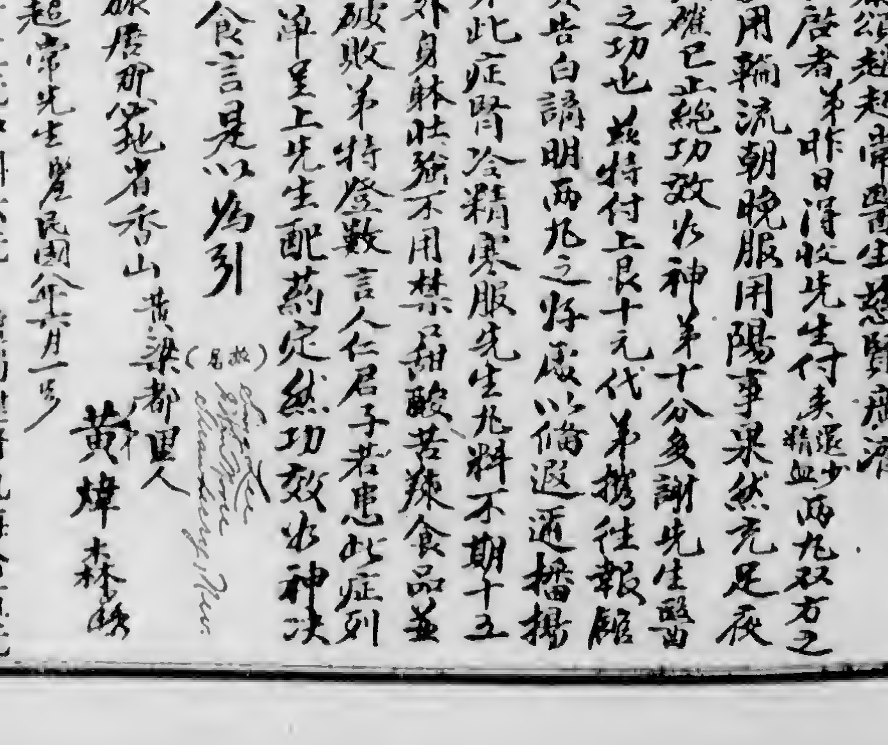
駐金山總領事朱兆莘
肇慶會館主席司徒瑾
岡州會館主席楊子樞
人和會館主席吳達榮
余寶和　陳象彪　黃達仁
陳樹仁　陳子禎　陳任國
李佑寬　陳百源　黃榮理
方富軾　陳昌宗　胡持恩
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭
馬錦興　方煊文　周崧
李流明　陳珊　吳澤熙
寧陽會館主席林葆元
三邑會館主席關定波
合和會館主席余澤芳
陽和會館主席黃貢球
李才　徐國璇　胡昌禮
陳秋濤　林立理　陳康大
陳觀光　胡維琳　張梓亭
陳炳　伍勳賓　譚燦雲
陳孫秀　李勤　陳華林
陳宏任　陳紹晃　方文圖
林榮焯　趙榕愼　司徒國任

●代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯	Wing Chong Co. 105 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 704 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余薦和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing. Italian American Bank 400 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

[illegible]

功參造化



恭頌趙超常醫生慈賢廣濟

敬啟者弟昨日得收先生付來精血少兩丸双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿確已止絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也茲特付上艮十元代弟携往報館賣告白請明兩丸之好處以循遐邇播揚弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十五日外身體壯強不用禁忌甜酸苦辣食品並無破敗弟特登數言今仁君子若患此症列明单呈上先生配藥定然功效如神決不食言是以為引

旅居所寓（居址）者香山黃梁都田人　黃焯森啟

趙超常先生覽　民國八年六月一号

生精補血丸每料十二元半料六元
煖腎還少丸每料一十元半料五元
培元益腎丸每料一十元半料五元
爛脚生化膏每合二元
寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理
慮濁健腎丸每合五元
疔毒消防丸每罇二元
夜夢遺精散每合三元
風濕骨痛丸每合五元

趙超常醫生館設美國大埠（問症買藥照下通函）
Chew Shong 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛恳化省其發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有緬滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊遂勳銀一百元　周贊堯銀五十元　楊廷光銀二百元
李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元
蘇晶芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳翥銀一百元
楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元
何伯颷銀八十元　茹致剛銀一百元　葉素馨銀六十元
曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元
楊錦芳銀一百五十元　楊直剛銀一百五十元
江直佳銀一百五十元　李亨祥一百元

總辦事在乾沙士省屈治挖埠
100 N. Main St.　Dr. L. K. Young　Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Saturday, October 18 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Printed and distributed under Permit (No. 387) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 220　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十月十八號（禮拜六）（夏曆歲次己未八月廿六日）

◉報界公會報業簡章

[illegible]

本日新聞紙第二萬二千二百二十八號

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五華埠外派到或郵寄每年拾元美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期届時按律照交亦可如蒙惠賜請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酒每罇二元
三邊衛生酒每罇二元

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每罇三元
壯陽酒每罇三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁酒每罇一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
淸遠茶每磅八毛

◉新到
黃黔章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

在金山大埠都板街門牌六五八號
Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

聖道爲救世之本

（出雲館主人）

▲吾人所當紀念者在此

吾人生聚於二千四百七十年後、曷爲而紀念孔誕耶、爲故業尙存廟貌猶在耶、抑爲七十六代之聖裔世澤緜延耶、否、否、吾人之所當紀念者、非在遺蛻、非在塑像、亦非在血統之遺傳與榮爵之罔替、而在於經天緯地惟精惟一之道、道也者、聖人精神之所在、由典籍一方面言、則曰經心、由政治一方面言、則曰王心、由教化一方面言、則曰聖心、典籍所以載道、政治所以行道、教化所以宏道、三者相合而成、處處見聖人精魂之所寄、亦爲今日吾國四百兆人精魂之所寄、推而擴之、亦卽爲世界恒河沙無量數人精魂之所寄、竪盡千古、橫盡五洲、足予吾人以絕大之紀念、孰有過於是者哉、

孔子生於二千四百七十年前、而此二千四百七十年之中、孔子之精魂未嘗一日死、從此推之千萬世後、孔子之精魂仍長存不死、是何以故、則以其道在故也、歐美人服膺希臘大哲士柏拉圖、謂柏氏雖無後嗣、而今日歐美文明國之人、莫不各有幾分柏拉圖之精魂、存於其腦海之中、卽此意也、柏氏哲學義理、足以灌輸後人、永垂紀念不替、況孔子之道、閎中肆外、語大莫載、語小莫破、又遠駕乎柏氏學說之上者乎、

今者世變日新、人欲橫肆、或盡決諸教之範圍、而游於方外、或僅習一家之成說、而囿於方隅、甲失之太過、乙失之不及、非引而歸於中道、則互相歧視、競爭蠭起、人類不能相安、救世之術、雖不一端、而救世之道、只在中庸、夫中庸者誰之道耶、則孔子發明之道也、今天下之大患、莫如爭奪相殺、愛其身不愛他人之身、則或害他人之身以利其身、愛其國不愛他人之國、則或害他人之國以利其國、如是者當救之以聖道之仁、貨欲其歸於已、力欲其不出於身、趨權利則逾界、避義務則忘分、如是者當救之以聖道之義、食其祿不忠其事、居其職不任其艱、有才濟奸、陽足以避法律之誅、大膽包天、陰不畏神明之責、如是者當救之以聖道之忠、明於責人、暗於責已、忮刻成性、索疵便爾吹毛、睚眦見仇、含恨竟至次骨、如是者當救之以聖道之恕、假藉公號、陰便私圖、既欺世以盜名、又愚衆而罔利、言淸行濁、竊附君子之林、色厲內荏、終等穿窬之盜、如是者當救之以聖道之誠、性氣發揚、便於進取、而或趨過激、性氣沈潛、便於保守、而或墮卑微、如是者當救之以聖道之中、浮躁不定、作輟無常、乍暖乍寒、精神有瞀亂之患、且前且卻、終身無可到之程、如是者當救之以聖道之恒、凡含生負氣之倫、無不可救者、佛言「一切衆生皆可成佛」、孟子謂「人皆可以爲堯舜」、此心同、此理同也、然春秋訖於「無有」、大易終於「未濟」、以此知聖道長存、而救世之功亦相續不盡、千年一聖、百年一賢

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑揀地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺已之念務期海外僑胞衞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈廣利告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫莊桌圍儒履自置英後加辦油米茶糖各色美　熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥膏信藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠八百零七号 [illegible]

本店專办正北鹿茸野山人参各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤　舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

●醫偹　麥超英大小方脈　本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意　圖記
大埠萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰　天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千零五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

砵崙美華
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人　函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元四毫

磁器滑花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

贊　TONG Ave. Co. Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散

著名筆
十二號管中機吸鑲金光圓金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

●專醫花柳奇難雜症
本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬[illegible]第一千零一十八號房

●華陀再世
麥君超英者眞神醫也弟母染一傷暑症腸鳴如雷大便不通 [illegible]

情鐵　奪擒奇寃　六毫　三毫

太[illegible]隆　SANG Co. 61 [illegible] St. San Fra[illegible] Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異
單到來定然從速付貨以應貨市價銀格外計平以圖入交務爲留心是所切禱

●●●倭寇急欲佔據山東利權

十七日巴黎電云、日本代表松井、語于訪員曰、日本政府、現對於美國何時公認和約、不以爲要、如有三强國公認、日本即照約而行、處理山東之事、美上院議員辣治、雖反對日本佔領山東、惟我等及美國人民、均習聞其語、視爲閒事、訪員隨往見中國代表顧維鈞、詢以中國政見如何、顧氏答云、若日本强佔山東、中國必力反對、蓋中國未公認和約、斷不許日本任意侵奪云、西報按、觀松井所言、可見日本雖未公認和約、亦急欲攫奪山東種種利權矣、

●●●山東案失敗續聞

十七日美京電云、上院議員、昨已表決山東問題、計贊成修改山東案者三十五、反對修改者五十五、遂歸失敗、全院議員共九十六名、內有六名、因事他適、故未投票、茲將贊成反對兩派之議員名字錄下、

▲贊成派　共和黨議員波路、波蚌、布蘭地治、哥路打、給巴、權地士、地令威、科路、付蘭士、付李令許慎、古隆拿、哈定、贊臣、鍾士、諾士、蚌付李、辣治、麥哥蔑、麥連、摩西、紐氏、紐比李、那利士、比治、編路士、佛士、潘的士打、沙文、修打倫、屈治活、和倫、屈臣、民政黨議員哥利、列氏、和路士、共三十五名、

▲反對派　共和黨議員哥路地、衿命士、希路、企樂、乾士、企士、連律、麥衿巴、麥拿利、尼路臣、士末、士邊沙、士朵靈、湯臣、民政黨議員亞士靴士、彭歇、碧威、占罷倫、哥罷臣、戴亞路、付列乍、基氏、基利、哈利士、哈利臣、軒打臣、歇治權、鍾市、乾打力、瓊氏、權比、麥卡勒、米亞士、紐珍、奧啡文、奧雲、啡倫、辟文、彭馬連、蘭士度、蚌便臣、涉弼、施路士、占文士、亞蚌笋拿省士蔑、佐治省士蔑、尾利崙省士蔑、士丹尼、士溫臣、探亞士、杜林慕、懇打活、窩路士、委壬士、和路吉、共五十五名、

其餘未投票之六員、向表示贊成修改者共和黨議員芬那、亞路建士、反對修改者共和黨議員咽治、民政黨議員轉臣、馬典、士密、

●●●修改和約案又告失敗

十七日美京電云、上院今日繼續宣讀和約、議員科路所提出修改之兩欵、美國不派員協辦賠欵及劃分地界之案、是日由衆投票取決、多數反對、又歸失敗、如表決山東案無異、擬加入一欵、聲明美國不干涉、至議員贊臣提出修改英六美一表決權之案、下禮拜乃能投票取決、

●●●美國遣兵波蘭之駁論

十七日美京電云、上議院議員布蘭地治、今日在議院宣言、聞陸軍部現派兵五千名、前往波蘭駐守、候波蘭人民投票公決獨立、抑歸附俄國、或歸附德國、惟我國兵士、多不願戍守外國、且我國對於波蘭、亦不宜橫加干涉、故予於陸軍部此舉、極端反對、惟民政黨議員歇治確、及路尼臣等、均駁謂美國派兵波蘭、乃監視其投票能否公平云、

●●●奧國議院已批准和約

十七日奧京電云、奧國議員、今日提議公認和約、各議員無甚駁論、隨投票公決、當時批准、

●●●日本訓練飛行人材

十七日東京電云、日本政府、擬撥欵一百二十五兆元、爲近四五年內、練習飛行隊之費、現已請法國飛行軍官多名、教授飛行術云、

●●●聯軍對土和約延遲之原因

十七日倫敦電云、本京些非路大學校、今日舉行學生畢業禮、英相萊佐治、親到頒給諸生畢業證書、向衆演說、謂今聯軍未與土國議和、因候美國之政見如何、是以延遲、我經請美國表示政見、俾早日與土國和妥云、

●●●威路臣病愈

十七日美京電云、總統威路臣、雖臥病於床、惟聞修正山東案、不能通過、即大爲忻慰、精神一振、而病亦遂愈、又美京電云、總統之醫生布告、總統威路臣、抱恙多日、現將漸全痊、故總統對於上議員贊臣修改聯聯會之草案、甚爲注意、今總統雖病勢就痊、惟醫生仍着其靜養、未准辦理公務、

●●●留法美兵將盡調回國

十七日巴黎電云、美將軍懇拿、今日布告、留在法國之美兵、現不過一萬五千、料於匝月內、可能盡調回國、前虜獲之德俘、亦已悉數放還、惟有受傷者、留在醫院、一俟醫愈、即可放歸、美國遺下軍用自由車、及戰品甚多、概售與法國、現仍由美軍借用云、

●●●聯軍擊沉德潛艇之數

十七日倫敦電云、海軍部布告、自宣戰後、英美法海軍、共擊沉德潛艇二百艘、查德國共有潛艇三百七十艘、至停戰之日、僅留一百七十艘、

●●●威廉在荷國作久居計

十七日荷國端埠電云、前德皇威廉、現在本處購置樓宇一所、擬於今年十二月、或明年正月、遷來本處、作久居之計、近日已有行李五十一車、運至本處、此幫行李、約値銀四百萬元、查該樓宇建在高山、有鐵路來往、交通利便、將來威廉遷居此間、必多遊客往來、

●●●駐美新日使啓程赴任

十七日東京電云、新任駐美日使幣原氏、原定月之十二日、乘西伯利亞丸船、赴美履任、惟該船遲開數日、至十五日然後出帆、

本埠新聞

●●●請同胞合力救亡之急電

本報同事陳君建典、素具愛國熱誠、因美國上院、修改山東判案、不能通過、憂憤交併、惟思此次山東案問題失敗、皆由國內紛爭、不能合禦外侮所致、昨特發一長電、拍回上海時報、警告全國同胞、協力補救、原電錄下、

上海時報轉中國朝野鈞鑒、山東失敗、罪在鬩牆、苟能轉愛權利之私念而愛國家、那至危如纍卵、乞億兆同心、共挽沉淪、堅持抵制英法日等野心國之貨物、振興吾國固有之物質教育文化、務達收回吾蒙滿藏滇川魯粵等領土主權路礦利權而後已、否則國亡可立而待、新會美僑陳建典

金山 祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue　P. O. Box 2458　San Francisco, Cal.

啓者各埠紳里如有調養身體醫理各症、未暇來到就醫者、請將其症起於何時久近、年幾老少、身體强弱、逐一寫明信內、俾本氏詳訂良方、執齊應效藥品丸散目錄、用法專紙共同付上、定然藥到回春、若有赤紙信件寄來本氏、祈照上列西字門牌寫明、祕眞氏收、啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫

祕眞氏先生、學問淵深、識期博大、金櫃玉函、靡不融會貫通、廿餘年感德者遍于遐邇、讚揚者遍于中外、到埠以來、醫愈者不可勝數、弟素知先生治症之靈效、是以登之報章、介紹調治、俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年、專辦祖國各省地道藥材、[illegible]如蒙惠顧、請照上列西字付來、定必從速付上、無誤、現將本堂自製經驗丸散列下 [illegible]　本堂謹識

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每両二元五毛

極品參茸補料如叙各色 [illegible] 註明

專辦正地道藥材

代售省城活倫補體丸 [illegible]

自製各項滋補藥

參茸戒煙丸每両四元

三鞭壯陽大補茶　每封銀[illegible]

正鹿尾肥大補茶　每封銀[illegible]

大生堂專辦瓊春正地道參茸

加茸十全大補茶　每封銀[illegible]

加參茸十全大補茶　每封銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號、專辦各省地道藥材、正壯鹿茸、老山抄參、各號膏丹丸散、秘傳良方、特製各項參茸藥酒、發行各埠、均有代售、經已馳名遠近、久蒙貴客光顧、[illegible]、並接理香港瑞芝祥、新寧沖蔞各鄉書信銀両、歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交、快捷無誤、

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]　參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]　參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　强種補腦壯陽丸每罇[illegible]　參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權、須外優異

裕生堂總代理人造自來血　大每罇[illegible]　小每罇[illegible]

上海五洲藥房

陳秉鑾內外方脈

司事人陳景文啓

新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水、專治風濕骨痛痠軟無力浮腫麻木等症、可用藥水盡力擦之、最合將睡之時、每十五分鐘擦一次、限一點鐘內將一罇藥水擦完、擦完後即蓋棉被安睡、使藥氣透入臟內、一至明朝覺此病若失、或有患症日久可用二三安士便能消除、倘若一月內之症、用一安士即能全愈、如不見效送回原銀

- ●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元半小一元二毛五
- ●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元半小二元
- ●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小二元
- ●超等花柳醫毒藥水每安士七元五
- ●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理）金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹啓

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年、專辦增城絲苗粘米、糖、茶、熟煙、美西石叻粉、京菓海味、蘇杭紙料顏料、大小燭心、粗幼籐心籐片、祖辯炮竹、瓜菜種、自製各色鮮明餅食、龍鳳禮餅、另辦呂宋咸魚、大蝦肉、蝦谷檀、山幼粒苗米以應富商採辦、如蒙光顧、定必挑選靚貨、計價廉微、從速付上、以圖久遠交易、舖在金山大埠都板街九百〇九號開張、信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

兼理各公司留聲機器新出[illegible]唱碟

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street San Francisco
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

金山 福和南京公司 正埠

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年、向派專伴常駐中國日本等處、購辦新欵顧繡絲綢緞各色緞、夏布疋頭、男女官家長袍、結衫格仔搭巾、象牙玉器、金銀首飾、檀香古銅、辭紅瓷器、燒靑各欵荅碟、西式茶具餐碟、酸枝格椅、各欵藤竹盒籮、笠箱梘、名茶什貨俱全、價草價廉、貴客光顧、價銀格外相宜、希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡蚌寬夾猛金街角、土庫設有大夾碼兩個、利便中西人藏貯橫箱皮袋等物、并有鐵箱仔租貨、週租四元、各客交易常能按揭銀両、附貯出入、不論近遠、均能出赤求利、週息四厘、匯單駁往各國及香港、日本、單價電滙相宜、華人事務、曾慧初父女料理、并理有行各欵宴梳事務、望爲留心惠顧是荷

曾慧初父女　兼理買賣長期短期公債票

曾慧初寓　和南京公司　廣益號雜貨店　屋崙怡利洋雜店

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年、向辦中國正老山泡抄參、[illegible]價廉物美、如蒙惠顧、從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG　804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 正昌 大埠

JING HONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張、專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料、鐵器紙包送禮花菓提子餅干香梘油布、衢身長柄靴鞋等擬售價甚相宜、并接辦呂貴各惠顧、請照上列西字招牌付來無誤、并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭斷告

Golden ? Loan Office
110 Kearny St. Near Post St.
W. Hestbal Prop.

本店向在大埠專做當押生意、誠實可靠、凡用鑽石時錶首飾等按揭銀兩、利息定必計平、并有未贖之鑽石時錶首飾各種、迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號　金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到

康南海先生所著不忍雜誌第九第十期、[illegible]國亡傳每本沽銀八毫、愛閱先生文字者請速來購　本報啓

●●●日本新治德屬之暴政

有帆船一艘、昨由南太平洋、返抵本埠、據船主柯路臣稱、該船道經日佔德屬之馬梳島、該島現由日官統治、一見美船泊岸、即下令逐客、伊乃求情、帶同水手上埠、購買麵粉二百磅、詎有兩水手、被日人毆辱、伊亦被日警差、掌摑領部、當時憤火中燒、即向日警還以老拳、使之受傷、然後返舟、聞該處白人言、日本在此施行法治權、異常嚴厲、白人大不甘服、且日人多似生番、時常赤身、一絲不掛、殊不雅觀、

●改良風俗演說大會　今晚八時、中華青年會、假座長老會堂、開公衆演說大會、題爲（改良風俗譚、）請僑胞自由發揮偉論、男女赴會、一律歡迎云、

●跛足水手行兇自裁　美水兵芬頓因前一二年醉飲之下、在街與人打鬥、致被擊斷一足、旋入海軍醫院療治、惟至今未能醫愈、須扶棍乃能步行、昨日軍醫委臣着其出院、不得久留院中、詎芬頓心懷憤恨、出外醉飲之下、購買一鎗、復返醫院、再問軍醫是否要其出院、軍醫答曰然、芬頓即拔鎗向軍醫轟擊一響、彈中腹部、軍醫即時倒地、傷勢甚重、芬頓以爲軍醫已死、隨發鎗自轟殞命、當時院內各病人、見此情形、均大驚駭、

●碼頭工人挾制之悔心　碼頭搬貨工人、因罷工多日、未能達其所求之目的、昨請工黨首領、與各輪船公司商議、設法調和、擬取銷挾制時所奢求、另議和平解決之法、可能照常復業、惟日本輪船公司、答以須由該公司選人僱用、方准其返工、

●工黨定期遊街　本埠船廠工黨、約有三萬餘人、因要求不遂、停工挾制、已閱多日、現該黨工人、定於下禮拜三日十一點鐘、排隊遊街、由十六街近給街工黨演說堂門首啓程、直出孖杰街、至屋崙碼頭散隊、鼓吹各行工黨、組織一大公司、平賣食品衣物、以利工人、

●兵士多舉贊臣爲下屆總統　運船些亞文號、昨由海參威載回美兵九百餘名、該美兵在船投籌、選舉下任總統、揭曉後、上議員贊臣占六二二五票、威路臣二一四票、曉治廿五票、麥亞都十三票、布拉仁三票、其餘將軍波成、與活氏、議員企勒與辣治、外部長蘭成、富人軒利佛等每一票、

●船開人數　中國郵船公司之差拿船、今日下午三點鐘、由本埠開往遠東、頭等位客一百四十三名、內華客有前任合和會館主席鄧耀林、北京淸華學校教員劉明、及一妻二子、二等位華客十七名、大艙位華客一百六十五名、內假道者六十名、由候審所撥回者四名、

各埠新聞

●●●警察長受賄庇賭案審畢

十七日屋崙電云、前任警察長列打文、被控受賄庇賭一案、經在本埠大衙、審訊多日、現已審畢、由兩造律師辯駁、或下禮拜可將案交出陪審員議判、當審訊時、曾將列氏存貯銀行之欵、調查淸楚、核計除薪俸之外、溢存銀五千餘元、其妻以此欵內有二千元、乃文天拿省友人所贈送者、原告律師駁謂、事無確據、不過其妻欲助夫卸罪、藉此搪塞耳、其妻即憤斥律師、謂儂向無欺言、

●●●婦女會請禁日人入境

十七日沙加免度電云、本埠婦女會、昨晚開大會議、對於排亞會訂立之規例、極端贊成、並繕備一書、由有選舉權之婦人、簽名其中、呈遞上院、請禁日婦日人來美、以免攙奪白工之利權、又凡拘獲偸關之日人、亦一併撥回原籍、

●●●軍人會請舉行停戰紀念慶典

十七日紐約電云、美國軍人會、現致文各省總督、請于今年十一月十一日、爲美國停戰勝利大慶日、屆日全國舉行慶典、以爲紀念、現尾利崙省總督哈令頓、已定於是日舉行慶典云、

●東西家宣告散會　十七日美京電云、東西家代表、今日同在本京、復開會議、調停挾制風潮、以期和平解決、西家以凡關於全國工黨事務、東家要會同集議、以保其利權、惟東家不允、彼此駁論三點鐘久、卒無效果、遂宣告散會、

●穀價昂貴　十七日沙加免度電云、本省農業會、昨在本埠大會、擬規定穀價、以昭劃一、現聞辦家出價最高者每百磅五元三毫六仙、惟該會仍望價値再起、故未允發售云、

●澳洲人民安謐　十七日紐約電云、有澳洲工務委員抵埠、據稱澳洲工業甚旺、因該處禁止世界工黨及波施委拔黨入境、故停工挾制之事、絕無發生、現下人民安謐、

各國新聞

●●●德舊兵多往柯國

十七日柯根庭京電云、有荷船一艘、昨由歐洲駛抵本處、所載來之搭客、內有德國舊兵士及軍官多名、計在巴西國登岸者二十三名、由本處登岸者四百零六名、

●●●美兵又多挈眷回國

十七日英國稍付坎頓港電云、美船曾哥坦打士號、是日由本處載運美兵回國、內有英婦女百餘名、乃與英陸軍及水兵結婚者、隨同歸國云、

●食料擬免入口稅　十七日柯根庭京電云、柯國外部長苗李頓、是日邀請美洲各國公使、會同商議、以美洲各國互市、交通利便、擬凡食料、豁免入口稅、以平物價、而維民食、

●大溪地不時地震　九月十七日法屬大溪地巴比港函云、本島于前十閱月時、曾遭地震一次、自時厥後、頻有震動、咸甚詫異、聞附近一帶島嶼、前係火山、現時地下或仍有火燒、故不時震動、亦未可定、

●訪尋梁均合

弟有族人梁均合係新會小澤石橋里人、久已音信隔絕、近得有人報告謂其留跡依然在美、但不知棲止何埠、未由問津、故特登諸報端以作代郵、如有四方桑梓知其萍踪所託者、希照下開西字函報俾得郵驛有憑、實深銘感　弟梁欵啓

Quong Yee Wo　15 Mott St.　New York City

金山 祥棧 大埠

CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺濾水升白鐵器具、并辦中國油米茶糖雜貨發售

●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄寶　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥

●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1211 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料、精製大小各等堅固洋箱、並精裝新欵字種機關鎖、與別不同、尤精製各等皮夾袋、新張伊始、價極相宜、貴客光顧、格外歡迎、舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

●承受廣告

啓者陳伯興譚南等之寧檬園兩個、西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項、在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受、准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易、如該兩園有欠到中西人債項及一切轇輵未清等情、請依期到來理妥、倘逾期不到、實屬自誤、先此聲明、以免後論　十月十六號　華新農業公司啓

●李照出堂

啓者弟李照新甯桂水隔四村人、前經列名協勝堂、現由唐返美、今因世情淡薄、覓食維艱、是以繳淸堂費、自願出堂、親到和平會註冊、以表淸白、嗣後協勝堂所有事務、概與弟無涉、特登報通告、俾各梓里咸知　民國八年八月廿三日　弟李照謹啓

●西藥房喬遷廣告

本藥房精製各種西藥水膏丹丸散及發售各種香水香梘、水壺照相片器具、鬚鉋等一概齊備、現遷往士得頓街一千二百六十號、夾步律委街處　華友光顧一律歡迎　化非亞抱龍西藥房啓

Ferrier & Perrone　1260 Stockton St.　San Francisco, Cal.

●中華會館開幕佈告

墨西哥國未士卡利

本會館落成、擇十一月一日爲舉行開幕之期、敬請華僑各界、預期移玉賁臨指示禮儀爲盼

●請看勞動潮

美洲惟一之華文工人月報「勞動潮」已出版　每份五仙　全年連郵費一元

通信處　P. O. Box 697, City Hall Station　New York City

三藩市代理處少年雜誌社　751 Clay Street　San Francisco, Cal.

●購閱新寧雜誌者注意

今因紙水及紙價一併飛漲、新寧雜誌費須要加增方能彌補、凡購閱全年者、本埠五元、郵寄及外埠派到者五元五毫、由新十月起、請爲原諒、已淸交本年報費者、照舊、仰購閱諸君注意、四邑雜誌每年亦收五元五　本報司理部特啓

工商銀行

THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Voeux Road C.　Hong Kong

總行香港中環德輔道

行長黎曜生

漢口本行分行通滙處　K. H. CHAN Manager　I. & C. Bank Russian Concession　Han Kow　China　行長陳公衡

雲高華本行總通滙處　T. K. LIN SEC'Y　I. & C. Bank of Hong Kong　P. O. Box 20 Vancouver, B. C.　總書記林天木

●註冊資本五十萬金磅（約合華銀五百萬元）

本行在香港註冊、總行即設香港、而漢滬分行、亦已次第成立、漢行今年二月業已開幕、至滬行下月內亦將開幕、美洲一帶、則去年曾派總書記林君天木前來調查情形、以備酌設分行、擴充匯兌營業、蒙加屬僑胞首先贊助、雲埠機關、遂獲成立、自去年十一月開辦至今、未及一年、成績已有可觀、一切營業辦法、亦頗爲各界所稱便、今加屬始基既定、乃擬進而推之他部、故復委林君前赴美東一帶、聯合吾僑合力經營、仰我愛國同胞、於林君抵埠之日、鼎力協助、踴躍附股、庶他日美中各大城市、凡我僑胞衆多之區、皆有我行分枝、使海內外熱心實業之士、無論工商各界、皆得利用本行交通之便、聯成一系、合力經營、則實業進行、自易爲力、而吾國民生各大問題、亦必能循序以解決也、招股章程、統由林君帶呈、或請照上列住址函詢、本行各埠機關、其餘各事、亦統由林君當面接洽、此佈

民國八年十月　工商務銀行謹啓

●本行當年董事

主席蔡慕貞　商家　駐上海
書記蔡增基　本行行員
劉慶恩　漢陽兵工廠總辦
劉子敬　漢口滙勝銀行買辦
勞用宏　漢口太和洋行買辦
施成之　招商局總辦
王龍佑　漢陽鐵廠總工程司
孫哲生　商家　駐廣州
張履熬　律師　漢口特別區區長　即前德租界
陳耀榮　商家　上海
陳傑初　上海紅十字會醫院長
李思轅　報界　香港
劉惠民　商家　香港
程天斗　本行行員
薛仙舟　本行行員

●每股英金一磅（折實美金五元）一次收足

市作頓埠 廣安昌

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張、自製臘腸臘肉各等臘味俱全、承接金猪伙食什貨各項齊備、倘蒙賜顧、懇照上列西字附來、定選好貨付上、價錢格外計平、付貨務祈快捷、以圖久遠交易、仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後、事事改良、中西人士莫不同聲贊許、近更添建南京新船一艘、內容裝飾異常華麗、頭二等房、皆鋪氈結綵、電燈風扇、冷熱氣管無不具備、每房皆有自來水寫字檯等、洗濯寫作事事適宜、誠爲太平洋上輪船之冠、三等位亦寬敞通風、各有鐵櫃儲物、與別家之輪船大不相同、諸君乘旅祖國、請早日定位、或在各鐵路公司買車紙時、聲明搭本公司船亦可、南京船相每幅三毛

南京船　九月廿七號到　十月六號開　十一月廿七號到　十二月六號開

差拿船　十月[illegible]　十月十六號開　十二月[illegible]

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

生堂

DAN SAN
842 Gra
San Franci

西不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照上列西字付來無誤

● 本店自製參茸三鞭丸正海狗鞭發客

● 夾碼公司廣告

本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刼之虞

Waltz Safe & Lock Co. 233 California St.

神加倍弟等感先生之德而子母遂得相聚矣而先生之功尤不可掩立登報章聊酬萬一有病者尤得知所問津焉

先生寓大埠中華旅館五號房

民國八年月日　大埠怕思域街生和記郭長貴兄弟同啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地候第二千一百三十五號

正北鹿茸

同仁堂

金山　正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北燕掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩壹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

公源

金山　大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜

常有園口合時鮮明瓜菜

菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

茂豐

金山　正埠

MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

舖在嘩盛頓街門牌七百三十三號開張

源興

金山　大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

、、猶日暮遇之、、千里一聖、、百里一賢、、猶踵武相接也、、二十五世紀、便久乎哉、、聖道萌達之時耳、、環球九萬里、、便遠乎哉、、聖道範圍之內耳、、今吾人所處之世何世乎、、蓋世界主義與國家主義衝突之世也、、欲折衷而劑其平、、惟求於孔子之道得之、、禮運曰、、「聖人耐以天下爲一家、中國爲一人」、、"make the nations or human beings under heaven as one family, make the Middle Kingdom as a single body."此兩語實足爲世界主義與國家主義之調和、、後有作者、、莫能易其義矣、、世界果有大同之日、、必由社會主義與個人主義渾融進化而成、、馴至「人人有士君子之行」、、"everybady has a superior man's condnct." 斯聖道救世之功、、可稱完滿無憾、、世之君子、、有救世之志者、、宜先探其本、、培護而發揮之、、使人心不死、、聖道長存、、則紀念之舉爲不背其實焉矣、、

緊要新聞

●●●俄過激派敗績

十七日美京電云、接瑞典京電稱、俄國西北部之兵隊、、乃反對過激派政府者、連日進攻過激派兵士、大獲勝利、、現聞俄京彼得格勒、、及哥冷士得兩處、、已由西北部兵隊佔領、、管轄一切、過激派失敗、逃散各處、、

●●●俄過激派遷都

十七日倫敦電云、俄國波施委技黨政府首領連年、與陸軍部長度律士技二人、以反對黨兵隊、勢力甚大、、將攻至莫斯科城、特將政府遷往埃化埠、辦理政務、、

●●●俄過激派之殘殺

十七日瑞典京電云、俄國教員士尼打、頃由波羅的海力架港到來本處、據稱俄國過激黨、前日在該港大肆殺戮、、計男女老幼被殺者二萬三千六百三十二人、查過激黨中、有青年婦女不少、均持軍械、於醉飲之下、即殘殺居民、視人命如草芥、情形甚慘、

●●●法總統不允復任

十七日巴黎電云、法總統扳卡、今日宣言、任期將滿、決不允復任、擬充參議院候補議員、現運動各人選舉之云、、

●●●匈政府購拿總統

十七日巴黎電云、接匈京電稱、匈國社會黨總統卡魯兒、、虧空公款匈銀一千萬普隆令、、潛行逃逸、、匈政府特懸賞購緝云、、

●●●美兵保護匈總理

十七日奧京電云、羅國軍隊、是禮拜一日、直入匈京、擬將匈國內閣總理付列打力、逮捕入獄、即復立前王差路士爲匈王、以靖內亂、但英美軍隊、極力保護該總理、並將羅兵驅退、方始無事、

●●●西伯利亞美兵陸續調回

十七日海參威電云、美國運船大北號、于月之七日、、由本處啓程回美、、載回西伯利亞美兵一千七百名、、軍官一百名、

廣益號

金　正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來逕辦米伙食雜貨油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉竹

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮匯單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菜種蔣祖泒炮竹柱香山幼粒絲苗粘米呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮匯單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厚岡眉壽堂參茸佐元藥酒此酒因精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認明招牌本店字號庶不致誤

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存款週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

成昌號

金山　大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別　白油腸　巧製鴨潤腸　臘比臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘猪頭

唐山自製浸　臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡拿二四六

司事人 [illegible] 成昌启

廣發

金山　正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

專辦　K.F.　米　RICE　發行

中西什貨各欵齊備　烟、糖、蘇杭海味　檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率

本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○●○金山正埠共和麵廠謹啓　兹將麵品價目列下

等	品	價
上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅十二元五
紙盒磅庄	加蛋麵	每百磅十二元五
各款	桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅庄	紙盒壽球麵	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY

1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東　麪廠

[illegible]

司理人伍丁貴啓

茲將價目列於下

[illegible]

正土木人參

環海參威春

協同和人參庄廣告

[illegible]

等	價
甲等	每両價銀壹佰元
乙等	每両價銀八十元
丙等	每両價銀六十元
丁等	每両價銀四十元
戊等	每両價銀三十元

通信處

TONG CHUN GAUK CO.
750 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO CAL.
U.S.A.

鶯咕路卡蝉寬銀行

華友光顧　特別歡迎

▲諸君之公債票　▲能保不失去乎

諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索即奉

◉本銀行大埠總支行如下

一總行在瑪杰街夾山崙街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

● 香港滙單每百八十九元二五

金山大光書木

洋公司
PACIFIC M
508 Cali
San Francis

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹約水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來仄銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十九號　英屬汲厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫逸街二號佰蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●曹汝英籌畫疏河欵

治河督辦曹汝英、自就職後、以粵省本年水災比前更爲劇烈、若復不迅圖整理之策、後患伊於胡底、查疏河計劃、暨河道測量各項、年前本經厘定、卒以欵絀無從舉行、、但此事爲吾粵根本久遠之圖、斷難因噎廢食、故就職後、、迭經晉謁省長督軍陳議一切、請撥專欵十餘萬元、實行疏通辦法、聞一再籌商、以本省軍民政費非常支絀、、所議辦法恐急難辦到、故仍無成議、聞曹督辦最近意見、、以本省公私交困、籌欵確成弩末、於無可設法之中、、惟海關方面畧可籌措、、現議於關稅項下酌量附加入口稅若干、、以爲疏河專欵、、聞擬電陳稅務處財政部、、請予設法襄助、、以資進行云、、

●●●關稅餘欵各軍何得染指

現駐陝西燿縣之滇軍第八軍軍長葉荃特派趙霞洲代表來粵、請求軍政府撥給軍餉四萬元、俾資接濟、、前經李根源代爲轉達於軍府、、前日復由李根源介紹趙霞洲到軍府謁見各總裁、面陳一切、現在軍府已備文答覆、略云、第一期提撥關稅餘欵、、迭經各軍請求發給軍餉、、因不敷分配、、已次議概不發給、、據陳該軍軍餉支絀、亦屬實情、本應量爲撥助、誠恐此例一開、別軍援爲藉口、將從何應付、此中苦衷、尚希體諒云、

●●●電車路公司之進行

廣州電車公司、自承辦合同簽押後、、按餉報効各欵、、經已陸續繳交、各街馬路路綫、、昨經按照市政公所規畫詳圖、、派員復勘、將長短丈尺彙齊、以備定購鐵軌、聞其計畫、於通衢大道商市繁盛之處、、槩用有軌電車、、其行車搭客章程、略仿香港成法辦理、至東沙馬路、則自省議會起、經軍府前、以至沙河、再由沙河接駁以達林和庄、、及由花生寮經燕塘過狗頸、以至銀錠塘長磃一帶大路、暨由大北門軍路起、經流花橋、迤北至三元里蕭岡一帶、、及由三元里至黃聖塘等郊外各地、則仿歐美成法、悉用無軌電車、、運載客貨往來、仍照按站收値、以資利便云、、又訪聞該公司成立以來、迄無相當建築地址、幾經選擇、、現已擇定在廣九車站對面、即警察游擊總隊本部地點、該公司已僱棚匠、、高搭「廣東電車有限公司建築地址」招牌、、一俟游擊隊本部遷徙、即行建造電機工廠樓宇、大約八月後便可鳩工庀材矣、再查該地全係官產、其廣闊亦足敷用、、且與車站遙遙相對、聞該公司領得此地、甚爲滿意云、、

●●●質問林虎何故沿江添築砲壘

省議員冼俊豪質問肇陽羅鎭守使在肇慶沿江多築砲壘案云、爲質問事、竊自林鎭守使蒞肇後、、整軍經武、、桑梓獲安、皆仰賴督軍任用得人、暨鎭守使克勤厥職所致、、惟現在新興江口以迄南江口一帶、、添築砲壘、、有勒遷人民祖攻、以展拓地勢情事、一若大敵當前、、而急急爲之預備也

笠西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價値以維血本明達君子諒不齐此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付來藥郵費貴者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U.S.A.

[illegible]

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

天國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優是以將症表明付仄求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付仄紙廿元求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付仄求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

貴客宜用各症丸散請照舌白內丸價賜足付丸藥費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両三元

並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我鄉邨鄉居食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈難有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云云及寫信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼斫蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料運三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之苦是以走函請問先生因何舊症復發明以教我笠西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致過身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得笠西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉是幸

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

新

●● 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋遇愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸家銀両者按照時價補回紙水一半註明信面送到貴府收用

東洋

…n Kaisha
…olls Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠鎭天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

煤氣

…Electric Co.
…Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡蝉寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街貫寧堂

鏡湖藥局

Kang Whu Co.
723 Sacramento St.
San Francisco, Cal.

醫生 陳景山

●自辦參茸玉桂

花柳神驗搜毒丸每樽三元

萬應金丹散丸每樽二元

全 液 銀 涎

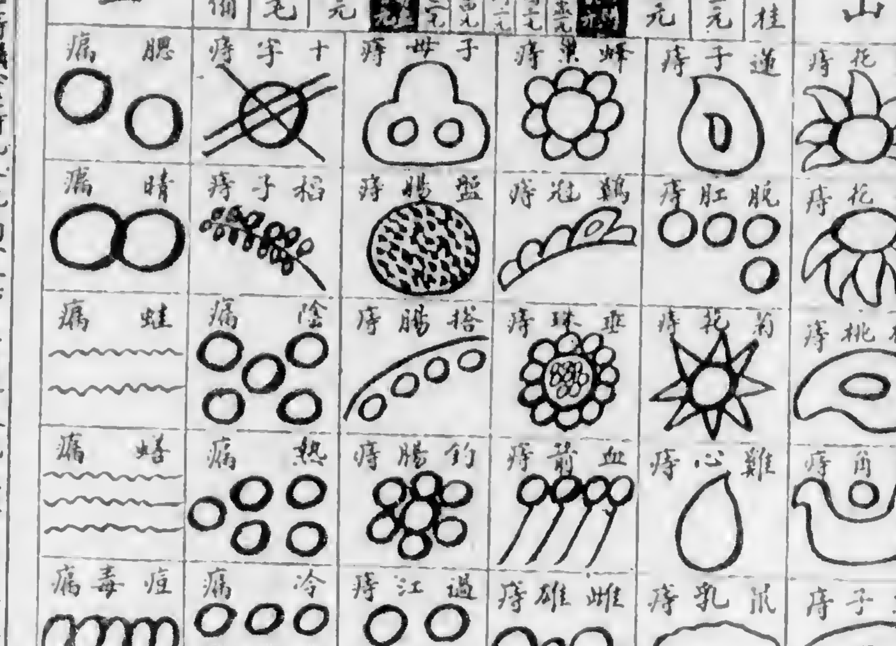
珠珀斷痔膏

拔毒生肌膏每盒三元

立愈洗痔藥每包六毛

●郵費貴客自備

醫生 陳贊生



實至名歸

弟患鶴心痔服食痔丸及洗藥全愈 美國市路把梳埠台山李送頌

弟患白濁五年服食久流虛濁丸全愈 美國忌頓埠 台山余氏頌

弟患栗子痔服痔丸及洗痔藥全愈 墨國磨斯非埠新會梁耀星頌

弟患遊子痔服痔丸及搽痔膏全愈 墨國那加利埠 恩平司徒良頌

弟患鶴冠痔服痔丸及洗痔藥全愈 大埠古慶樓 新安劉汝麟頌

弟患夜睡不寧症服參茸四鞭丸全愈 美國山打付拿埠 開平司徒顯頌

弟患陽具不起症服龜膠鹿羓丸全愈 古巴步吾冬埠 香山劉美逌頌

弟患花柳魚口症服神驗搜毒丸全愈 古巴加里勿地埠 順德關觀洪頌

弟患花柳疳疔症服立愈燕梳丸全愈 檀香山正埠 香山黃理頌

弟患夜夢遺精症服有夢遺精丸全愈 美國大埠 香山良郁周瑞頌

弟患無夢遺精症服無夢遺精丸全愈 檀山喉札拿埠 香山鄭其棠頌

弟患大便下血症服痔漏便血丸全愈 美國顛佛埠 台山鄺榮壽頌

弟患花柳白濁症服白濁牛黃丸全愈 加拿大威多利埠 新會蔣祺頌

弟患飲食減少症服參茸四鞭丸全愈 巴拿瑪个郎埠 台 林文威頌

參茸四鞭補腎丸 每盒五元

龜膠鹿羓壯陽丸 每盒五元

花柳立愈燕梳丸 每樽五元

花柳白濁牛黃丸 每樽三元

久流虛濁培元丸 每盒五元

中國新聞

●●●旅魯日民通過强硬要求條件

紐約東方報北京函云、日本居民之在山東坊子、已通過九欵條件、關於山東問題、將來在山東所有日本居民須一律聯同贊助、北京對於此事非常奮激、蓋此種條件、全由日本官僚主種動煽惑、其條件如下、

（一）凡中日兩國前後所訂立關於山東問題條約、概須依約而行、

（二）凡在山東鐵路最要地點、須開爲萬國商埠、

（三）日本軍隊應駐守山東各鐵路、

（四）日本保護山東鐵路憲兵隊、兵力至少增加一倍、

（五）日本銀幣在山東須一律通用、

（六）抵制日貨舉動須一律取銷、

（七）抵制日貨停滯損失、中國須賠欵、

（八）山東鐵路兩旁三十八里內、須歸日本警察勢力範圍、

（九）日前德人在山東所得礦務權利、如在鐵路兩旁五十六里內、與及附近博山淄川等處、須許讓與日人

華北明星報評論此種條件如下

據第二條欵、則山東鐵路最重要地點、將開爲萬國貿易公共場、惟自歐戰以來、日本商人已早據有重要城鎮、商務特別權利、已早歸日商人之手、則所謂開爲萬國公共貿易場者、誠欺人之語而已、

據第五條欵、日本早已大書特書、在山東各鐵路、無論貨票客票、須一律用日本銀幣購買、即用銀單、亦須用日本銀行所發出者、方爲有效、且近來日本已盡行收買山全省銅仙銅錢、（日本因此獲利過一百萬日本大圓以上）預備此後山東全省須用日本銀幣、

至若德人日前在山東鐵路兩旁五十六里內所享礦務種種權利、已於一千九百一十一年七月取銷無效、今日人如此要求、實有過於德人在山東所享之權利者數倍、其餘各條件因關於日本軍客舉動、故亦爲輿論所不容、而被攻擊最烈者、則爲第二第五兩條、蓋此兩條已爲日本政府公認、由此觀之、則日本代表之在美京及巴黎所言、日本將交還山東、誠屬空言、而日本野心無信、於此可見一斑也、

●●●對俄外交之新手續

最近中俄交涉、如新庫激黨之擾攘、龍江砲艦之駛入等、均經外部商准駐京俄使、或允制止、或允放行、而結果每反所預約、其原因實由俄使毫無實權、故事事不能發生效力、政府現已洞悉此中情况、嗣後對俄外交、決擬一面提示俄使、一面即由發生交涉地點之管轄長官與當事俄人直接議辦、至各處黨人侵及邊界者、亦由該管防軍就地遏阻、勿庸聽候交涉、但此不過一種臨時辦法、一俟俄局甯靖、仍當按照外交程序繼續辦理云、

●●●國內和局之片影

▲政府 總統認李烈鈞圖贛爲破壞和局之舉動、一面用個人名義、直接致電軍政府、質問究何居心、已交諭央秘書長妥擬電稿矣、一面又交諭參陸處張主任、迅速致電陳光遠贛督、加添得力軍隊、駐守大庾嶺附近、並將龍南大庾定南大義獨秀峯等十七處險要區域一律施行特別警備戒嚴令、並須多派遊擊隊梭巡、以防不虞、且與龔代閣心湛商定、催促王揖唐南下、現已籌給和議經費一萬元、並告龔氏、於九月五日以前將該欵悉數撥交王總代表、以利進行云云、

▲代表 王揖唐氏南下期、原擬九月初左右、現因疏通各方面、尚未完全妥洽、故未能即行、聞定於九月四日招待新國會議員、六日招待中外新聞記者、發表意見、九日招待政界諸要人、至外交團則改由外交部陳次長接洽、分期拜訪、大約十日當可南下云、再議和分代表王克敏、原擬與王揖唐一同南下、現回省視母病、乃改爲先行、即於三十一日上午八點半車赴津、小有躭延、即往上海云、

▲督軍 浙督盧永祥來電致政府、略云、現在全國形式趨和、雖有破壞者亦難爲力、查二次和局會場如故、永祥自能維持、請速催促王總代表南下、俾資大局早達吻合之境云云

●●●交涉停頓中之西藏問題

英使爲西藏問題、迭與我國政府開正式交涉、因上次陳貽範在印度會議未能解決、所以移交中央、朱公使既與陳外交次長談判決裂、乃直接與龔代總理開談、不得要領、乃入謁總統、遂由徐總統訂期、於四日在春藕齋接見、作長時間之談話、仍無結果、英使行將回國、此項交涉不得不暫行停擱、探聞交涉之要點、專爲西藏境界問題、中英兩國之意見不能合爲一致、英國之提議、境界線之南部、以有四川及雲南之關係、即有調查該地方現狀之必要、目下爲南北分離、不能急於調查、仍須俟南北統一之後、所以交涉中止、英國公使將此項官文書送達後、在英國方面、因朱爾典歸國之時期迫切、希望西藏問題解決、所以有上月二十七日國務院晤談之爭論云、

又一消息云、英使前日晉謁總統時、席間談及西藏問題、元首告以國內民氣未便過止、前此舉國力爭青島、現在西藏事同一律、故必須得輿情允洽、并宜向民意機關（即國會）徵求同意、次則關係各省、如四川甘肅雲南等、亦宜諮詢意見、方無窒礙云云、

又張廣建電告、駐玉樹各軍並未進發、飭在邊境靜候外交解決云云

●●●童子軍毆傷日人眞相

天津童子軍毆傷外人一節、茲查曹銳昨日來電、大致謂學生團於三十一日始經解散、毆傷之日人並非日副領事、係日本商會書記長名武布其人者、至于失跡之小倉、亦係誤傳、據日領事函稱、新聞記者小倉同時亦曾受傷、現已往醫院療治云云、然則將來日本對于此事當可免小題大做耶、

●德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最猛烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見决意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板傷各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔[illegible]五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚　贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡　炳二百元	鄺條沛一百元
陳　勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳鳳五百元	李宗兌一百元	阮宏瓚五百元
李振乃一百元		

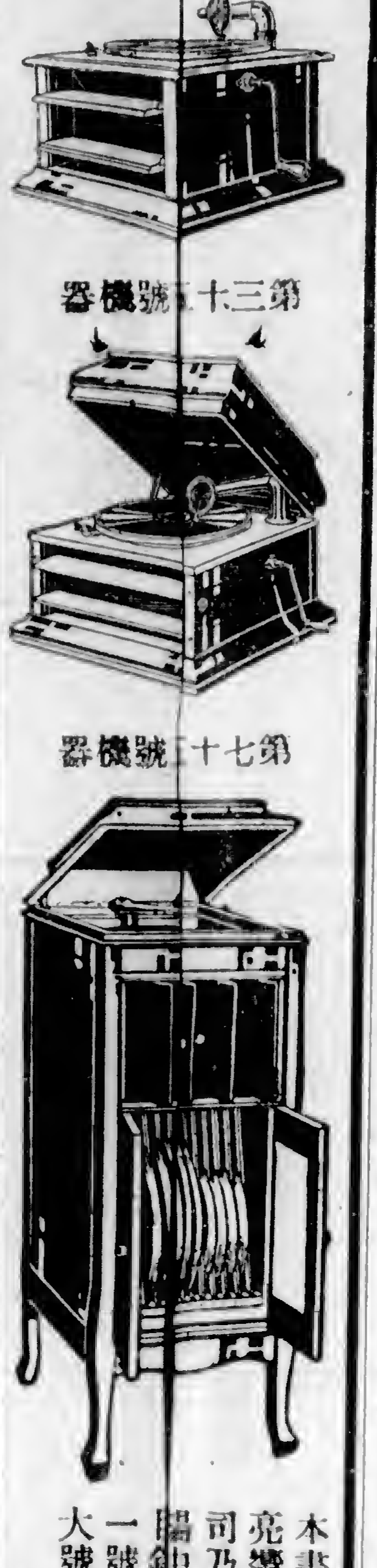
●●貯股銀處金山大埠廣東銀行

總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代售新式留聲機器唱碟



第十五號機器
第三十五號機器
第七十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名馳中外價眞貨實[illegible]

一號開面三十五元
大號密面一百二十元
所有車費買者自理
二號密面六十元
三號密面八十五元
新欵自停
世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
已號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元九毫
正臭鼠膽	每對銀一元正
正熊膽常便	每個一毫五先
正斜眉山甜油	價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址	神桂寄售

From ……
Street ……
City ……
State ……

新世界洋參公司啓

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料貨實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

逢泰 公司

舊金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實 童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號專辦中國綢緞疋頭絲器時欵新衣縐紗什物傢私有新留聲機器廣東名族[illegible]

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
9?? Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五

華英醫學身體病症名目表五毫五

卓岐山華英通語問答一圓一毫五

英語不求人一圓

鄺聰甫華英類語一圓

新到華英官話易通中西文各一冊一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙

新版八才子花箋二毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五

本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資蒐羅珍寶靈藥參耙鹿茸製造特色强種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日竭不能受孕速宜購備如法飲之下元温煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於家庭羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久賜顧是禱

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價 每一樽銀二元半 每三樽銀六元九 （郵費另加）

美國每樽加七仙掛號毛式 外國每樽加十仙掛號毛四

參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元

龜鹿二仙固眞丸 全料三十元 半料十五元 小半料五元（扶陽固本補腎）

有夢遺精固本丸 每盒銀二元（扶正抑邪）

無夢遺精蛤蚧丸 全料三十元（腎門全固）

加料搗被合歡膏 每盒銀五元（快樂無比）

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥 每貼二毛五

包愈疳疔花柳瀝珠藥線 每貼五毛

宿婦預服犀角麝香丸（催生） 每盒三元正

魚口橫弦已潰去腐生肌 每盒二元五毛

參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五（每三樽銀六元）

婦科通經種子麒麟丸 每盒二元正

壯陽採戰忍精丸 每樽銀一圓

久戰五鞭發力丸 每盒二元半（六樽見功）

種子揭被香丸 每盒銀一元

龍涎香化痰止咳丸 每盒銀三元 全料銀十元

統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒五元

立止小腸疝氣攻心丸 每盒五元正

初起白濁一劑解毒除根丸 每樽一元五毫

積年疳瘡惡毒一掃光丸 每樽三元

立止遠年虛濁補髓善後丸 每盒半料五元 全料十元

打消魚口橫弦便毒丸 每盒二元五 全料九元

久戰快活丸 每盒銀三元五毛

不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五

久合致大丸 每盒銀二元五毛

打消癰疽疔瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛

立消雙單鵝喉保命散 每盒四元

立止花柳白濁肝汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛

一笑盜汗散 每盒銀一元五毛

經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元

屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五

治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元

百日可醫撞紅散 每盒銀一元

通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛

婦科速愈白帶丸 每盒銀二元

極驗搽皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每樽銀一元

止痛如神散 每盒二元 每料四元

自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元

安睡寧神清魂丸 每盒銀一元

興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛

自製八寶光明上上眼藥 每樽七毫

萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛

立止吐血衄血健血藥散 每盒六毫

奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉） 每盒銀四元

參茸珠寶四靈集 每盒銀五元

秦樓奪錦如意丹（力能擋鐵堅砥中流） 每盒銀五元

閨閣香濃種子丸 每盒銀五元

熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

●●搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑覲望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參 最優等 每兩銀一百卅五圓 優等 每兩價銀一百圓 超等 每兩價銀八十圓 頭等 每兩價銀七十圓

正野山清花玉桂 最優等 每兩價銀三十圓 優等 每兩價銀二十圓 超等 每兩價銀一十圓 頭等 每兩價銀五圓

正海狗鞭 最優等 每兩價銀三圓 超等 每兩銀二圓七毛五 頭等 每兩價銀二圓五毛 中等 每兩銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片 最優等 每兩卅圓 每料卅圓 優等 每兩廿四圓 每料廿四圓 超等 每兩[illegible]圓 頭等 每兩十圓

●●加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 半料銀八元 全料十六元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其温補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲温熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢每日一服茶送下酒下更佳忌凉茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

陸軍 警察 醫生譚蓮儒

統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注）（意）

●補腎丸

●四鞭健腎丸

●夢遺存眞固髓丹

●眞陰虧培血露

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠

●內消瘰癧藥丸藥膠

●腸氣疝氣睾痛丸

●瀟清藥丸藥露

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸

保腎楊枝露

太乙救苦百勝丹

喉毒遇仙丹

耳閉聾丸散

因色封毒保安丸

百草培元化毒膠

立止濁淋刺痛丸

理腎固精丸

止痛生肌十神丹

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉公丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗 萬應 治脚聖藥丸

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行

每料拾元 半料伍元 小半料叁元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化飲食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至有來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸世專此鳴謝 劉安 弟郵卑生字

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

獨步單方

補陽藥	
大補精腰丸	每盒五元
救命門止夜遺丸	每料十元
奇方男子遺精丸	每盒四元
花柳藥	
花柳毒瘡膿丸	每樽五元
花柳毒瘡膿散	每瓶五元
石方神效八寶散	每料五元
滋陰除止虛弱丸	每樽四元
內傷藥	
內傷補養止咳丸	每料十元
行血咳血補肺散	每盒五元
跌打藥	
跌打遠吼止痛丸	每枚一元
跌打刀傷止血散	每樽三元
跌打刀傷出血散	每樽二元
瘡科藥	
止痢急痛止痛散	每樽三元
馬惡收口生肌膏	每盒二元
小科止瘡去毒油	每樽一元
雜病藥	
止肚腹痛咽症散	每樽二元
去伍立消腫脚丸	每樽三元
大便下血斷毒丸	每樽二元

統治花柳六脉油

統治花柳　花果橫弦　血口便毒　起泡生瘡　皮膚陽物　毒粒萬千

入腑入臟　病魔延纏　風濕骨痛　緊急不便　日肯鼻穿　爛脚多年

遍身疥毒　遺禍不淺　塗擦六脉　功效立見　丸膠服藥　實涼傷身

拔疔拔粒　拔口尤善　一用立愈　且斷病根　如何擦法　單內詳爲

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

注意　本醫生在大埠都板街門口[illegible]

强腎參茸四鞭丸

統治虎腿鹿　四鞭參茸　佐以補藥　强腎健筋　氣虛血少　精力不充

腰痛脚軟　眼花耳聾　飲食無味　枯槁形容　使弱頻數　遺精洩夢

晴陷筋損　日在病中　如服此丸　立見奇功　延年益壽　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

擇錄來函

梅浦大醫生鑒、啟者、弟付來六脉油一盒、經已如法塗擦、現在解裏之花已消、腫結加週身毒粒亦盡消、作爲好消、但以前過服涼藥、身子弱甚、再付上赤紙五元三毛、請開補方執藥付來、感甚、爲此佈候　加拿大台山陳直堂字頓

弟拜　啟者、弟前承明察書函、神宮服花柳腰痛足軟、懶行懶語、昨服先生之壯陽參茸四鞭丸一盒、大有功效、食量大增、諸病已愈八九、實深感德、茲付上赤紙十九元五毛、再付下二盒、以竟全功、此上　梅浦大國手鑒　墨西哥香山黃瑞平謹上

膠州灣
萬山河一缺甌東
鄰強暴奪膠州十年
教訓橫磨劍誓斬樓
蘭報國仇

羊城方便醫院醫生 陳梅浦

統理　男婦兒科　內外方脉　跌打駁骨　花柳疳疔　癱疽瘡瘍　遠年爛脚

通信處

FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

者、想西江流域、同載帡幪、干城盡是腹心、似無增防之必要、若以預防他盜、應爲未雨之綢繆、然小民無知、覩此情形、易生誤會、一聲市虎、萬衆皆驚、恐致農不安耕、商不安肆、影響於治安甚大、矧當隱患方平、民心甫定、本當示之以鎮靜、今忽有此駭人之舉動、不惟小民之所懼、抑亦本議員之所疑、雖其中別有偉籌、或非外間所深悉、但本議員忝爲人民代表、心所謂危、難安緘默、謹依暫行法第十九條提出質問、伏希將添築砲壘緣由、早賜答覆、明白宣示、以釋疑團、大局幸甚、此質問廣東督軍莫省長張、連署人何鹿孫劉雨平唐元韶周承詰汪勉之李堯衢顧耀忠梁燊勛梁如熙謝元堪、

●●●粵路併股展期

粵漢鐵路總辦溫良彝、昨以粵路股票未交第三期者爲數太多、勢難一律作廢、特將併股辦法繼續舉辦、以昭公允、原定本月十八日止截、惟以連日續併以來、人數擁擠、已併之數已達十餘萬股、未併之數尚在五十餘萬有奇、誠恐一日止截、遠道鄉落及外埠後到者、必致向隅、現與董事局續行討論、擬將併股日期酌量展限、以期普及云、

各屬近聞

▲外海命案　新會外海鄉人陳達元、昨又月十二早、在鄉東華里某木店門首、忽被兇徒放鎗狙擊、一連七八向、陳因傷重、登卽仆地斃命、當時該處人研究其致死之由、議論紛紛、究莫能知其因何被殺云、

▲癲父殺子　台山龍窩村、有黎甲、金山客也、前在美時、忽失常性、懷利器、尋殺途人、各親屬見其如此、遂捐助船費送之返國、詎甲回家後、癲性不改、又月初六夜四更時候、竟於懷中取出呂宋劍仔、將其七齡幼子綑綁剖腹、其妻在旁、驚惶無措、大呼救命、鄰近人相率赴援、時甲自忖不了、卽開門跑出、鄰人入內、該童腸已流出斃命、後該鄉以甲癲狂若此、遺患何窮、遂請海口埠警察、將其因禁云、

▲竹織字畫　新會城舊南門直街、勝玉葵扇店、主人林叔文、曾自出心裁、創造一種書畫葵織扇、久爲社會歡迎、近因抵制日貨、振興土貨、該主人復用竹絲織成字畫、或斗方或長條、極爲精緻、昨將斗方一幅、懸於門口、移時卽有人以三十金購去云、

▲不服判決　新會城自數月來、各姓提撥祖嘗辦學者、爲數不少、然每因互爭學費、此等弊端、屢有所聞、實爲教育前途之障礙、日前五鼎滘黃族葆素學校、前因該族人黃長澤充當校長、約同黃致和等數人、兜收學欵四千餘金逃匿、經被學董黃祥燕等、聯名禀縣控追、旋將黃長澤等數人拘押、昨經黎知事判令黃長澤等分任限期如數償還、逾期封產變抵、詎黃長澤等仍不服判決、昨已依限禀請聲明上訴、此欵未得歸還、又將遷延歲月矣、

▲招承沙田　台山沙捐兼清佃局、昨呈報將全圖各姓田畝調驗契據、勘丈明確、計曹姓契管各段、除水道基學外、實有溢出五十畝、另有無契據、無人承認田畝數段等語、昨財政廳指令該局、將該田畝准人承領、以裕公欵云、

滙參經驗奇方　博濟醫局　衆造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張、常有數名醫生在處候診、男婦內外全科、本局醫生在美國懸壺問世、辨證明徹、用藥的當、故效應卓著、久蒙梓里信用、如醫治陰虛陽衰、下元虛損、久夜遺精、久流虛濁、花柳梅毒、疳疔痔漏、癰疽奇難雜症、以及遠年爛脚、喉症瘰癧、風濕脚腫、內傷咳嗽、心痛肚痛扯氣、風寒傷寒、以及婦科兒科、本醫生尤爲擅長、其屢醫屢效、確有把握、誠非空言鼓吹者可比、以下各種膏丹丸散、俱由本醫生屢經應驗之方、揀選上地道藥材、加工製煉、各種丸散、無不奏效、倘各埠梓里未及親臨、以及遠年頑症者、服別家之藥屢醫無效、請將病症註明、自起病至今、或寄信付來、或著付丸散、可將病症函照下列西字付交本藥局收妥、本醫生定當細究病源、按症從速付上、以冀病者脫離苦海、則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫、良相能治國平天下、良醫能治病挽造化、名雖異而功則一也、啟者弟一向身体壯健、並無疾病、不料去歲忽染骨痛腰刺、陽事不舉、見花卽謝之症、豈不寒心、是以卽寄正埠購買丸藥、不下數家、服後毫無功效、弟束手無策、難以施救、一日閒坐無聊、偶拈報章一閱、見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸、弟卽由信局付回四兩、照單服之、初服一二日仍未見功、及至三日、忽然陽事大舉、前病盡失、此丸確有十虎九牛之力、論於功効、每兩足值銀一千元、刻下不特陽事如初、更兼全身骨痛盡除、飲食加增、眞有返老還童之妙、先生等醫術可比華陀再世、仲景還陽、誠非過譽也、可限雲山遠隔、未得登門拜謝、此恩此德、朝夕難忘、爰登報章、表揚此丸之奇功、俾我同胞有患斯病者、知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒、昨得接先生來信、有心問及吾之症如何、付來白濁丸及拔毒散數罇、吾照單食此丸、吾之白濁症現不曾流、此丸功力甚猛、早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症、但係騙銀而已、此葯並無功効、見字知之、好音再申　加拿大聖準埠　譚勝字

●如此神奇意不及料

君者、前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶、業已妥收、此丸如斯應驗、食後數天、既已全愈、蒙先生之妙丸、荷蒙大德也、現付上銀十元、煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸、懇即付下、艸此、卽請大安　加拿大典池碧埠　甄暢頓

●十年烟患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒、敬啟者、昨日蒙付來戒烟茶葉二兩、龍涎戒烟丸四罇、收到照單詳明服法、果然應驗、不滿數天、烟癮戒斷、飲食加倍、身體壯強、先生醫術精良、眞人不及、醫士無双、名流萬古、特來數言、叩謝先生之德、頓首上言　聖嵩埠　戚三叩謝

陸　金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　鄧啟燊　朱源章　鄧清穩　新廣隆啓

公司　Toyo K[illegible] Western Me[illegible] 625 Market

伙食茶水[illegible]　是書　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　四層東洋汽船會社　代理華人趙治啟

正埠[illegible]

（本廣各種膏藥無不齊備　價單印價函取卽奉）Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

公司　Pacific Gas[illegible] Main Offic[illegible] San Francisc[illegible]

之處　●辦事所在矢打街門牌四四五號　●電話矢打一四〇

醫生趙崇彬寰球著名補身花柳良藥

花柳拔毒勝金丹　[illegible]

固精强腎久戰丸　[illegible]　每料五元

統治鼻血良葯（內附）[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

每料價銀七元

花柳祈蛇補血解毒藥汁　定價　每大盒十元　每中盒五元　每小盒二元五

內痔解毒丸

補血丸

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

活血消毒丸

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙崇彬　包醫花柳各種雜症

醫生趙崇彬[illegible]　貴藥房之神[illegible]

[illegible]

特此奉及

弁頌

醫安

祖弟　華陳勝　拜頌

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶二元　付費三毛　每打二十元

小瓶一元二　付費二毛　每打十二元

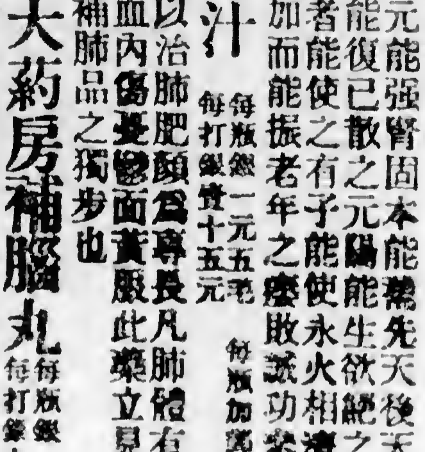
今日之世界、一競爭之世界也、優勝劣敗、誰不知之、然欲於事業上得佔優勝、必先求血氣剛强、體質健全、心力充足、神氣爽適、然後可達優勝之目的、本藥房之第壹號造血藥、以參液爲主、佐加配各種衛生補血良藥、性質純粹、效驗靈速、爲强身補血品中最

上乘、若患身弱血少、勞力過度、氣力不足、五癆七傷、身瘦種種不安、寧曾服別藥不能見效者、請卽服第壹號造血藥、以救生命、無病服之、更能令血氣壯强、食量大增、體魄雄偉、血弱者連服三天、血必鮮紅、力弱者必增加腎氣、弱者連服三天、青氣自足、婦女經水不調、赤帶白帶、子宮寒冷、難孕等病、尤能奏效、男女老幼、均當服用、久已名馳中外、洵爲衛生强種之至寶也、服法每日三次、每次一匙、飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖



肺在臟腑之中、最爲嬌嫩、損傷固易、但補救得法、則收效非難、大凡肺病、必從肺葉損枯而百病遂起、苟有一二葉未壞、尚可用藥療治、俾腐去新生、此藥功力甚大、凡肺病咳嗽痰結諸症、服之立見功效、誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元、能强腎固本、能補先天後天之不足、能使左腰右腎之靈活、能復已散之元陽、能生欲絕之眞陰、有病者能使之無病、無子者能使之有子、能使水火相濟、而挽色慾之傷殘、能使胃口增加、而能振老年之療敗、誠功參造化、普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和、以治肺肥顏爲專長、凡肺體有壞、咳嗽氣喘、急痰壅痨、傷咯血、內傷憂鬱、面黃殷瘦、此藥立見功效、能保全肺體顏色、滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五

中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元

小瓶一元二　每打十二元

大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

P O Co. 1027 Chinook Montana

◎幸賴回生之恭頌　[illegible]

◎卅餘年花柳症一掃而清　[illegible]

Chung Yick Beaton Mono Co. Cal.

◎逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少、恕不盡錄、祈爲原諒、如有信札到來取藥、照下西字門牌付來、萬無一失

●統治花柳搜骨丹　每罇銀五元

●五淋白濁止痛丸　每盒銀四元

●三鞭强種補腎丸　每盒銀五元

●男女肚痛散　每中銀一大元正

外埠寄費一毫五　外國二毫五

●埋口生肌散　每罇一元

●埋口白藥膏　每罇一元

●搽癬藥散　每二元

●喉症全科　每料三元

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

生源號

（咕埠）　（市卡）

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年、專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全、西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵條、各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項、正字號膏丹丸散、本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客、如蒙貴客光顧、照時價格外計平、以期久遠交易、并接理各客信件銀両滙兌、由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當、其紙水照時價補回七成、包平安送到家、倘有遺失、係問生源店是問、本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號、如有銀信、請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

●張郁珊傳內外方脈

兼治　癱瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年、凡於仲景華陀諸書、無不精心揣摩、其中金匱青囊、尤爲嫺熟、誠可謂濟世之慈航、救時之寶筏者也、本醫生業已在本埠懸壺問世、所醫各症、收效如神、中西人士、或致函稱頌、或登報賛揚、不勝枚舉、然尤每見山裏各梓里、偶染各症、不能親臨就診、深爲可憫、本醫生有父母之心、疾病借切、藥有君臣之用、補救常懷、搜羅祖傳之良方、與別不同、加以精心泡製、煉爲藥丸、俾有病者、知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作散虛火炎上微咳嗽吐血症藥散　半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海種補精煖腎攻寒邪丸　半料十七元
●參茸玉桂四種煖腎補漏壯顏色丸　半料十八元
●新開除將大瘋癩斷根散　每料一百　半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨疔其痛不可當藥散　每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●手掌生瘡穿掌癰藥膏　每盅十元
●治癩瘋面上紅雲印并身起印藥散　每罇銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每罇五元
●虛風生火滋陰寬神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏　每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌　每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元
●除陽惡毒瘡藥散　每罇五元
●跌打生肌藥膏　每張二元
●治癩瘋面上凸起藥散　五元
●小兒疳積散　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●腳痛藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●搽頭痛藥散　每罇二元
●縮尿沙淋藥散　每罇九元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●流鼻血不止散　每罇五元
●白濁止痛丸　每罇二元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●出粒仔出沙藥散　每罇二元
●滾水傷散　每罇三元
●生黃楊瘡藥膏茶藥散　十元
●白濁解毒消腫散　每罇五元
●搽無名腫毒散　每罇五元
●婦人生血癆　每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元
●周本壯陽丸　每半料十元
●花柳敗腿腫痛帶紅藥膏　每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳聚毒藥散　每罇三元
●無名腫毒止痛消腫藥散　每罇十元
●腎中痛血淋散　一罇食茶二包五元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●治濕毒起粒瘕藥散　每罇四元
●補腦丸事神益腎　半料十二元
●搽久年爛脚藥散　每罇五元
●貼花柳腫毒膏藥　每張一元
●治癩瘋膏藥　每張三元
●治瘰癧解毒消腫　每料十元
●跌打駁骨止痛藥　每罇五元
●包醫花柳癩瘋　每料四十元
●心痛藥散　每罇二元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●鶴膝癰藥散　每罇五元
●橫痃膏藥　每張三元
●生鵝喉疳藥散　每罇銀三元
●瘰癧膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散　每包銀一元
●花柳藥散　每罇五元
●戒烟茶藥　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風疳藥散　每罇五元
●斷藥一掃光　每包二元
●風濕痛症　每料十元
●惡毒瘡藥散　每罇五元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每罇五元
●扯氣藥散　每罇五元五
●搽陽痿油蛇藥散　銀三元
●跌打葯散　銀五元
●治癩瘋丸仔　每料三十元
●產後丸　每個一元
●橫痃藥散　銀五元
●背癰腫藥散　每罇十元
●油火傷藥　每罇二元
●肚痛藥散　每罇二元
●縮陽藥散　每罇五元
●腰痛散膏藥　每張銀二元
●扯氣藥散　每罇五元五
●芒藥膏藥　每張三元
●吐血藥散　每罇五元
●痔漏藥散　每罇九元
●搽三角風藥散　每罇二元
●痔漏症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個一元
●擒紅搜毒丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥　每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每罇五元
●鼻症　每料二十元
●專理小兒驚科奇難雜症

天生堂

大張國手　恩邑鄉弟吳子翁拜頌

郁仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題

雅術紹岐黃　寧邑鄉弟李晃美拜題

藥　會邑鄉弟陳焯然拜題

醫界明家　開邑鄉弟周欽振拜題

仁心仁術　香邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂、凡有信函及赤紙銀信等、請照下列西字付來、交張郁珊收便妥、或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

本華自報打來代文墨

十五號管中機吸鑊金光圖金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機兩金圓金咀連夾　四元五毛
十五號管上手轉活吸伸縮金嘴　五元
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　三元
十二號管上手轉活吸伸縮金咀
十二號管中機吸金咀連夾　二元七毛五

金山大埠世界日報謹启

本報各種書籍

白巾人　四毫五
美人福　六毛

生昌

[illegible]NG LUNG CO.
[illegible]nt Ave.
Calif.

啟者本廣設在金山大埠都板街六百一十六號開張、專辦顧繡綢緞搭市新欵絲巾牙邊臘枝木檯椅宮燈新欵磁[illegible]

中國藥房

本藥房自辦紗參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹

此丹治一切花柳各症無論痼疔魚口橫痃痔痛初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨剝喉崇手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丹既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

通鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

遺痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每罇叁員

疹爛疳疹珠散　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

秘製鷄眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每罇壹員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子焉可不預為備之

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco CAL U.S.A.

游記

金陵遊記（四續）

（游人）

劉君酷好石、素聞高座寺廚下僧善藏石、以備遊人擇購、遂入寺向僧買之、僧出石數盤、手拈小石若干塊、欣然為贈、劉君給以香火資銅元十枚、包裹石子、如獲奇珍、余喜謂之曰、君好石、請為之賦、乃誦他山之石、可以攻錯、他山之石、可以攻玉、劉君曰、善哉、吾輩萍水相逢、靈是他鄉之客、今初次言交、如能意氣相投、他日定成金石、言已、假石為義、特從包裹中取雙石贈余、俾誌雪鴻、是山有井、為江南第二泉、山僧構雅室、賣茗、為游人小飲之地、取資不多、俗客可憩、室有聯云、浮生若夢誰非寄、到處能安即是家、是渾脫語、無烟火氣、又有一聯、用意極佳、獨携天下小團月、來試人間第二泉、室牆有白石一方、上現雲龍二字、係古歙洪恩滯所書、筆勢飛舞、若有神助、亦勝蹟也、余品茗之下、流連不置、日云暮矣、揖別山靈、下山緩行、入市雇車返寓、時已鐘鳴六下、二十六日至二十八日上午、苦於檢定事、不得游、下午、吾邑人陳某因於檢定場中探知余、遂於試畢邀余遊江蘇省立通俗教育館、以銅元二枚、向門者買入覽券、乃得盡觀成績品、入講演部音樂部一遊、進圖書部室、取覽書券一紙、塡寫幼稚作法、借陳君同入門、將券取書、陳君所取之書、係江蘇省議會議決公案類編、余所取之幼稚作法、乃精美圖畫、可為兒童模範、閱畢、將原書繳還、出門、折入博物部室、動植各物之模型標本均有可觀、其中有兩頭蛇、畸形胎猪、尤為罕見、余欣然顧陳君而言曰、我等僅費二銅元、却僧添許多之智識、豈非可喜之事乎、觀止矣、偕行出館、市上電燈、光已照耀、相約明日起程回里、返寓算給房金、十日之遊、於是一束、歸家飯餘無事、爰濡筆記之如此、（完）

瀛聞

來因河之新共和國

（錄巴黎通信）（一續）

六月一號、來因河上德意志有名大城如亞克斯拉桑馬陽司矢比耳威斯巴登等、聯合宣布其共和政府民主、消息方傳到巴黎時、當和會對德猶夷之際、接到此種消息、極為注意、但以事起倉卒、眞相莫明、法報咸互相揣測、以為係德政府故意唆使其改換面目、以抗和平條件、後數日、又得消息、德政府反派人勸其取消獨立、柏林市民並在街市集合示威、表示不願分裂、且向新政府宣言、若不取消自主、必以武力對待、協約方面畏其阻礙和約、法國福煦將軍特因之赴來因右岸巡視、於是此呱呱隨地之新共和國、遂陷於腹背受敵之困境中、前途休咎如何、殊難代其判斷、然地處中歐、又界於德法之間、有此種現象之發生、自然形勢重要、原因複雜、自吾人所得而考者述之如左、

（一）地域人口出產　此共和國全有三省之地、為老那梭來因黑司及巴拉地拉三省、位置正跨來因河中流兩岸、

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品為先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國為大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急為設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元　王祚國一百元　伍學貴二十元
張育材一百元　伍尙燗一百元　張月初五十元
伍學楨一百元　馬運福二百元　伍于求一百元
馬銘三一百元　伍時貴一百元　李長大五十元
餘慶堂三百元　周子斌五十元　朱箕財二十元
陳龍現一百元　梁亞長五十元　陳良美一百元
曹符濯二十元　陳文普一百元　曹洪恩二十元
陳文耀一百元　曹福禎五十元　黃亞珠二十元
曹女煥二十元　黃振美五十元　黃澤芳五十元
區金二十元　陳應全五十元　司徒均五十元
司徒堯美五十元　司徒就長五十元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文亮　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業為現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分為五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分為三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以為圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場為加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以為屠宰烟醃入罐之用且務求適合衞生為乾土雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人為巨商差李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗為美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

沙加免度埠著名華商鄭賀及大埠廣東銀行劉興兩君皆為本公司之股東

華友諸君此為千載一時之機會且加省為最宜畜牧之地果品瓜菜出產豐富故本公司之獲利可拭目以待請即踴躍附股同享將來之利權幸勿交臂失之

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg, Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

●膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百約架在加省械(Kern County)縣距離華士高(WasCo)埠不遠該田現經犂平及一部份已開掘溝渠並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以為灌溉之用擬將全圍或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知

E. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco Cal.

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於玆矣資本連溢利已逾一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以為利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本

主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請條函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

Dry Goods Store Dealers in Jade, Pearls, old and new Embroideries and all kinds of Ladies and Gents silk Shirts

中華絲髮

西庄小衫

蘇杭雜貨　男女新衣　嫁粧襍物
珍珠玉器　中西筆墨　華英書籍

本報書籍

●信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫
[illegible]
分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰論一元八五
普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血附恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　[illegible]
離魂病銀[illegible]　天際落花銀二毫　慘女界銀八毫
夢遊苑銀一毫五仙　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
多那文包探二毫五　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫
愛國二童銀七毫正

●醫生譚緯棠 自製經驗藥丸

本醫生年自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨富神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜　艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟　脚麻趾痺　筋絡抽痛　難於步履　或天時變動痛如針刺　或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯　○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

比德法三國交界地也、皆為歐洲物產最豐有名之地、人民繁盛、氣候溫良、如那梭省之大城威斯巴登、有人口十萬之衆、來因黑司大城之果不朗司、有居民五萬、此地即新共和政府之駐在地、此後即以為京師、果洛尼則有四十二萬餘人、馬陽司有九萬一千餘人、矢比耳有二萬餘人、此數地皆礦產甚富之處、又為歐洲最有名出天然礦泉之地、果洛尼之膠、為世界著名、巴拉地拉則有極大之森林、且出烟草酒等、其著名之工藝製造、以化學品及織襪稱、來因黑司亦富鐵礦、出名酒、拉沙則出溫泉、總之此數省之城市、皆為德意志聯邦實業最發達之處、最為世界震恐之克虜伯砲廠、亦在黑司省之葉省大城內、又最著名之煤礦地薩爾、則在巴拉地拉之西南、

（二）歷史　來因河附近各省、係在一千八百六十六年戰後併入普魯士、當一千八百十四年拿破崙之戰、來因數省即有獨立之運動、主其事者為耶盟釀男爵、其理由係謂「來因河上數省為物產發達實業興盛最著之地、應當得久之永和平、使人民長樂其業、方不負此天賦之區、今界於兩大國之間、一有衝突、先受兵禍、彼此爭奪、永遠為强者之戰利品、人民殊無以為生、非獨不足以自救」云云、男爵既在報紙肆意鼓吹、復竭力四處聯絡、暗中運動、乃大為普魯士政府所忌、未幾遂封閉報紙、拿辦主筆、男爵不得已逃於巴黎、其事遂寢、（未完）

新聞屑

緬甸鎢礦之近況

英國礦業雜誌云、緬甸產口、去年搭佛一地、計有三千六百噸、當戰時以口為製造軍火要品、十之九專輸於英國、美國雖出高價、不能得、因限於英政府之專買也、至戰後方可銷售於他國、現英國資本家正在收買煉廠、以謀出產之增加、從前小資本家因不能自由商賣、多受損失而破產、自實行合併、將成立大公司五六所、蓋以世界產口之地、除澳洲及玻利維亞外、以中國為最多、每年約有七千噸、但華人尚未視為重要之輸出品、如每年能有七千噸之出產、則緬甸口礦將受極大之打擊云、（以口代鎢）

日本經營南洋燐礦

南洋諸島委任管理之結果、安加爾島之燐礦亦歸日本占領、現日政府為開採燐礦、組織一官民合辦之大公司、預定資本金五百萬元、一半由政府以燐礦提供、其餘一半從民間招募股分、以充資金云、

●製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製啤酒五卡倫之原料沽價一元够製十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒醇本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士杰、衞提、啤酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元擲下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷迷人之局蛇蝎已藏後患慘酷放蕩形骸必恨失足流入歧途易見地獄脫離羅網守身節慾圖內厲意藉供感觸料理有方清血解毒功用主治另單載錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不陞不濁統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速男婦合用

每鐏時價約元　另加稅艮弍毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設欲知其詳請詹本行花柳酒說明書則瞭如指掌矣

每料艮叁元　每半料裝之[illegible]　另每料加稅寄費共艮[illegible]

總發行所美國大埠吉生行大藥房

Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、問嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者、蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌漑之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽査賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東査核、

以上章程、僅舉大略、後有涉章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯廣生和　副總理 陳春榮意美銀行

書記員 李　焯榮昌酒房　司庫員 陳象焯廣記棧

●董　事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偶公司

陳象焯　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘

肇慶會館主席司徒璉

岡州會館主席楊子樞

人和會館主席吳達榮

寧陽會館主席林葆元

三邑會館主席關定波

合和會館主席余澤芳

陽和會館主席黃貢球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳白源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳賓　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙檽愼　司徒國任

●第六期認股芳名列下

陳連荀五百元　李才美一百元　李陸氏一百元

趙彥儒五十元　黃榮勝一百元　黃榮卓一百元

黃榮利一百元　黃榮愛五十元　黃金珠五十元

張炳柳五十元　趙燦垣五百元　趙經國二百元

陳賢羨一百元　陳孔湖一百元　陳孔洄一百元

黃世信五十元　李　任五百元　趙　灼五十元

黃　梓五十元　李　均一百元　黃昆紀一百元

陳華章五百元　曾傳光五百元　劉希鏡一百元

蕭占鰲一百元　李南禧九十元　陳典槐五百元

伍明溥一百元　張　保五十元　梁文渭一百元

黃子春五十元　陳連進五十元　鄺區氏二百五十元

陳偃宜五十元　高廷槐五十元　區振財一百五十元

陳宗立五百元　朱箕進一百元　葉　沾二百五十元

陳大滋五十元　麥錫洪一百元　張炳驂二百五十元

周家豐五十元　陳孔章五十元　陳宗燦二百五十元

黃銳韜九十元　余式禮五十元　陳　潤二百五十元

余祝三五十元　聶　合五十元　司徒安二百五十元

余讓中一百元　黃天謙一百元　余賴治堂銀五十元

容澤流五十元　羅道平五百元　李　祥二百五十元

胡進和五百元　簡玉如二百元　陳李氏一千五百元

曾百輛五百元

●代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李　焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象偉	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 832 Washington St. S. F., Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

功參造化

恭頌趙超常醫生慈賢廣濟

啟者弟昨日得收先生付來還少丹血丸兩九双方之必用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿確已止絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也茲特付上銀十元代弟携往報館費告白請明兩九之好處以備遐邇播揚弟此症腎冷精冷服先生丸料不期十五日外身躰壯旺不用禁品酸苦辣食品並無破敗弟特登數言人仁君子若患此症則明白呈上先生配藥定然功效如神決不食言是以爲引

旅居加省者香山黃梁都田人 黃焯森啟

趙超常先生 民國八年九月一号

生精補血丸每料十二元半料六元　虛濁健腎丸每合五元

烋腎還少丸每料一十元半料五元　疔毒消防丸每樽一元

培元益眞丸每料一十元半料五元　夜夢遺精散每合三元

爛脚生化膏每合二元　風濕骨痛丸每合五元

寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理

趙超常醫生館設美國大埠（問症買藥照下通函）

Chew Shong 848 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多旣承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷卽登報布告焉同胞乎曾知洛匠化埠其發達何自乎亦自煤油來已況今煤油舖路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也旣有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有紹滿見遺之嘆且茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊逢勳銀一百元　周贊堯銀五十元　楊廷光銀二百元

李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元

吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元

蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳嘉銀一百元

楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元

黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓寰銀一百元

何伯颺銀八十元　茹致剛銀一百元　葉蘗聲銀六十元

曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元

楊錦芳銀一百五十元　楊直剛銀一百五十元

江直佳銀一百五十元　李亭祥一百元

總辦事在乾沙士省屈治德埠

100 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas

大埠支辦事處	Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處	Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報	The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報	The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和	Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Monday, October 20 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

Transmitted and filed with the Post Office at San Francisco, Cal., as required by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office at San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 221　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十月二十號（禮拜一）（夏曆歲次己未八月廿八日）

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元、半年四元、壹個月八毫五、壹季貳元叁毫、埠外派到或郵寄每年拾元、美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元、半年四元五毫、壹季貳元六毫、壹月九毫五、此外各國每年拾壹元、閱月照計俱美金、算總拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲遞給圖章擔認保期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會□報業簡章

一各埠售閱者暫有按期照閱者無論久暫均先惠報費□取閱者□欵不寄報或托本埠商店擔認取者□須按期照交否則掛欠者與貨物□欠報者如期滿歸閱亦須付兩報費否則依限截寄以省手續

一各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者接期惠交如延欠報費六個月後卽將報停止一月仍未清找將欠費者之姓名住址通登各報仍照數追收欠費者改換名字住址向別家掛號知會則要追交所欠舊報費否則概不得寄報並將來承辦交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意頂手先淸交報費承受人亦要函知自閱閱舊手人曾否交淸報費否則本報報館照舊追行交易舊手人所欠報費要函本受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或更換地址須交淸報費付函通知止報倘未經函知自棄陰購寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本同業規定章程均得同業之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百二十一號

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五積活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生酒每樽二元

三邊衛生酒每樽二元

請認商標

新發明新蛇風濕酒每樽三元

壯陽酒每樽三元

花柳入眼藥每料十元

牛肉汁酒每樽一元七毛五

孫義順笠仔茶每笠一元三毫五

仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

淸遠茶每磅八毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到

黃紗章歐美厨書四元五

蔗糖製法二元

官話易通一元五

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

推行孔教爲救世工夫

權公

今日廉恥墮落、道德陵夷、三綱紊亂、五常顚倒、知有利而不知有義、蓋人而近於禽獸矣、昔洪荒之世、洪水橫流、獸蹄鳥迹、亦嘗交於中國、然在昔爲有形之禽獸、在今日則爲無形之禽獸、其爲我中國之害也一而已矣、禹抑洪水、驅而遠之、而後世以寧、人類以殖、故禹之功、於今爲烈、吾謂禹之所以治者、有形之禽獸、雖爲人害、究未能盡人類而滅之也、治之猶易、今則以禽獸之心、變乎人之心、人類消滅於無形之中、非有大力者、不能挽回之也、苟有能起而挽回之者、其功當不在禹下、

春秋之世、迹熄詩亡、春秋乃作、春秋成而亂臣賊子懼、是春秋時人類不至變爲禽獸者、賴有孔子、戰國之世、後義先利、孟子獨倡仁義於其間、雖未能見用於時君、其說已大著於天下、是戰國時人類不至變爲禽獸者、賴有孟子、孟子者、紹述孔子之道以救世者也、孔子之道一日不絕、世雖糾紛、猶不足患、故經秦之亂、而儒生抱孔子之遺經、守孔子之師法、卒能開兩漢之隆盛、自是以後、若晉若唐若宋元明以迄於淸、無或捨孔子之道以爲治者、道有純駁、故治亦有隆汚、要皆能維持人類、不致墮落禽獸之域、則古今一揆也、

民國肇興、異端並起、爲鬼爲蜮、爲妖爲孽、離奇變幻、不可思議、其尤足令人怪歎者、反對教育以孔道爲修身之大本、學校廢經不讀也、我中國數千年來所服膺之孔教、人類所賴以維繫而不絕者、今一旦掃而空之、棄禮義、滅綱常、人頭而畜鳴、豈非可哀之甚乎、使中國之人、盡樂乎其爲禽獸也、吾又何言、苟以禽獸爲可恥、而求自異焉、則捨遵孔子之教、誦孔子之經、其道無由、當世之人、欲破壞禮義之藩籬、以便其私圖者、旣不足以語之、而齷齪之士、隨波逐流、趨風氣以求利祿、而無高遠之識、語之亦復何補、吾今所希冀者、二三豪傑、負人倫之望、守死善道、爲國人倡、使舉國之人、咸曉然於孔教之必不可廢、絃誦之聲、復聞於黌校、誕妄邪詭之說、不得中於人心、如此雖未能遽致太平、太平之基、實肇於此矣、嗚呼、韋布之儒、守先待後、厥功之偉、可媲聖王、孟子以顏回禹稷並稱、誠非虛語也、中國人士、有聞風興起者乎、予日望之、

緊要新聞

●中國教習因山東案之不平鳴

十八日倫敦電云、接北京大學萬國法律科教習張嘉森電稱、聯軍各國、以中國不允簽押對德和約、未許加入國際聯盟會、中國人民、頗多疑慮、紛紛究詰其理由、豈知中國政府、不簽押對德和約、列強亦不能拒之於聯盟會之外、

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生祥轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
鋪在金山正埠古連街門牌八百零七号

本店專办正北鹿茸野山人參各家光散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

廣利告佈
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯毡桌圍鞋履自置英徙加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46
敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷另有謝家濟神效肚痛散發售本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒　每樽實價壹元四毫
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟烟色酒西各欵雜貨各式磁器滿花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啓

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon
蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
金銀首飾蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　麗生　貞祥　泰生　天成　天興　天福　麗興　錦泰　華昌　同啓

大埠泰萃
如意圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種籽兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
鋪在金山正埠萃泰謹啟

儒醫
麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

贊
G TONG
t Ave.
co, Cal.
啟者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各欵止字號膏丹丸散正淸花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●專醫花柳奇難雜症
本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑垃街之柒利婁第十八號房

●華陀再世
麥君超英者眞神醫也弟母染一傷暑症腸鳴如雷大便不通痛莫能忍卒至見死還生數次邀請中西醫生數人百藥莫効

太平
隆
S. S. CO.
ia St.
Cal.
SANG
61
San Fran
啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水膳食異
單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交尊爲留心是所切禱

●●● 靳雲鵬對於時局之宣言

十二日北京電云、新任內閣總理靳雲鵬、對報界訪員稱、予今新任斯職、對于前任主和之志、必繼續進行、務求南北早日融和、恢復統一、至調和之法、首重疏通意見、聯絡感情、而不在條件之縛束、美總統威路臣、所主張之國際平等、及否認密約諸條、予均極端贊成、今我當此責任、決不與他國結立密約云、

●●● 陸專使將離法歸國

十九日巴黎電云、中國外部長兼議和專使陸徵祥、今日由巴黎啓程、前往意國、至十一月折返法國馬些利港、偕其代表隨員等、附船復回中國山東、現留代表顧維鈞及委員等、在巴黎繼續辦理和事、

●●● 倭寇欲獨佔膠州利權

十九日東京電云日本外相內田、于九月時、曾宣言日本政府、原擬將膠州劃出一地、爲日本專管租界、今定議不設日本專管租界、而將膠州闢爲萬國商埠、現日本國會、對於此舉、大爲反對、謂外務省不照中日之約而行、殊失國體、擬質問政府、辦理膠州之案、何故退縮、並謂巴黎和會、判決山東問題、乃根據中日協約辦理、而日本代表、在和會亦未聲言允許不開日本租界、何以政府遽行改變政見、若政府受外人唆擺、不照約行、顯係外國干涉日本之內事、美總統威路臣、向持不受外國干涉主義、料美總統亦必不贊成、

據議員云、如政府欲保全本國利權及幸福、則不宜舍棄膠州之租界、聞反對此案之議員、聯同軍閥派、攻擊政府辦理外交、毫無定見、而於美國交涉之事、尤無主腦、若政府不早定方針、將來答覆美國保守西伯利亞之事、更爲棘手、然料將來答覆美國、必順從美國之政見、及各顧問所勸、又據時事新報云、駐本京美使摩利士、近日迭與外部省會商保守西伯利亞鐵路之事、業已妥議一切、

●●● 上議員多主張保留和欵數條

十九日美京電云、上院議員、連日討論和約、現已讀至約尾數章、其中有要欵數條、須詳加討論、民政黨議員、力反對將和約修改及留後、惟共和黨議員辣治、宣言如不修改、亦須保留數欵、方允批准、現計主張保留數款者、共和黨議員四十九名、民政黨議員六名、贊成公認全約者四十一名、今民政黨議員、因總統抱病未痊、不能與之商議、故進退維谷、是禮拜開議賛臣提出修改聯盟會之案、恐亦不能通過、

●●● 古巴增招華工二千名

古巴函云、古巴總統以簽定農商工務部所呈命令、許華人南美路多耶氏（卽蔡容先）招華工二千名來古、充當農工、

本埠新聞

●●● 恭祝孔聖誕之熱鬧

昨夏歷八月廿七日、爲孔聖誕辰、中華學校、於正午十二点鐘、在中華會館、舉行謁聖典禮、堂中陳設華麗、恭設聖像、朱領事及各會館主席紳董、均到行禮、全校教員學生及來賓等、齊集一堂、禮儀秩序如下、（一）奏樂、（二）齊向聖像行三鞠躬禮、（三）讀祝文、（四）唱頌聖歌、（五）演說、朱領事、江亢虎、李元平、司徒璞諸君、次第演說、闡明聖道、（六）唱愛國歌、禮畢、同赴杏花樓茶會、諸生列隊而行、沿途鼓吹音樂、高擎中美國旗、並有兩旗、大書中華學校、恭祝聖誕字樣、亦一時之盛會、

▲茲將祝詞併錄如下

維中華民國八年歲次己未夏歷八月二十七日、爲我孔子聖誕之辰、金山中華學校同人、謹以生花菓品、敢昭告於大成至聖先師孔子之神前而祝之曰、

尼山毓慶、維嶽降神、誕生聖人、萬篇木鐸、金聲玉振、萬世師表、百族陶甄、忠恕體用、堅白本眞、山東憑眺、文化彌綸、麟吐穀旦、龍繞嘉辰、功德追報、俎豆是陳、重洋橋學、一貫傳薪、千秋萬歲、擷藻采蘋、尚祈來格、饗此明禋、謹告、

維聖誕紀元二千四百七十年歲次己未八月望越廿七日乙巳、後學三藩市孔教會闔定波陳宗璜等、謹以香花致敬於大成至聖先師前而祝曰、

生民以來、大君繼作、七十二代、治亂雜錯、誰歟師表、人倫攸託、曰維至聖、生周季世、聖德在庶、出類拔萃、言爲天口、振聾發聵、維聖之智、溥博淵泉、窮理盡性、知人知天、六通四闢、測黃鈎玄、維聖之仁、天下一家、大同垂教、覆育無涯、老安少懷、施德孔嘉、維聖之勇、獨立不懼、扶弱抑强、濟文以武、筆嚴斧鉞、亂賊消沮、維聖之時、變通宜民、損益百王、宋故周新、毋固毋必、過化存神、三千七十、傳道之士、六經七緯、載道之器、推而行之、責在後起、三藩市內、教堂是羅、二百廿一、豈不曰多、勗哉儒流、任道謂何、亦有賢智、合志同方、亦有庸愚、導之津梁、同被聖澤、山高水長、嶽降之辰、千載弗諼、大成之敎、九字率循、履中蹈和、氤氳化醇、牲酒非馨、明德維馨、凡我同儕、肅穆一庭、竭誠對越、赫聖濯靈、尚饗、

又本埠蒙養讀書堂、設在天后廟街肇慶會館二層、乃李元平君所設立者、共有學生四十名、昨日十一點鐘舉行祝聖禮、來賓有司徒鵬秋陳赤廷諸君、蒞場助慶、濟濟一堂、頗爲慶鬧、禮畢、由各來賓演說、大意皆以孔子之道德仁義、勉勵諸生、期造聖域賢關之地位、以免日後淪爲牛馬奴隸、語皆動聽、後由學生鄺金良致詞答謝、茶會而散、

●●● 孔教會恭祝聖誕電文

北京孔教總會鑒　同人等誠心恭祝二千四百七十次孔夫子誕、深信聖道無疆、教務精進、美國大埠孔教會全體叩

●●● 後藤對於山東案之言

西報云、日本前任外相後藤、奉派來美、考查工藝、已有四月之久、昨由舍路抵埠、據稱美國上院、於修改山東之案、不能通過、予聞此消息、絕不驚疑、蓋予早知上院、公正無偏、必得圓滿之解決、今上院既將山東問題、反覆討論、透徹無遺、本以多數之取決、贊助原約、可知日本所處地位、係屬公平、至上院諸員、對於此案、不論其反對與贊成、均已發揮意見、予於各議員、不特無仇視之心、且極爲欽佩、

今美國既承認日本之地位、日本必履行對于中國之宣言、依據巴黎和約、將膠州交還中國、惟須將此地開爲商埠、至日前德人所得之鐵路二百七十里、及三數礦山、將來由日本組織中日合辦公司、繼承辦理、中國可得理財及用人之權、

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各貨馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤須將本堂自製經驗丸散列下

[illegible]

代售何首仁和柳百解丸每樽[illegible]

本堂識

祕貢氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑界如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貢氏收啓便妥

祕貢氏披露

●介紹良醫

祕貢氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇實揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如敍各色字號請明
專辦正地道藥材
代售活絡補腦丸本堂專行[illegible]
自製各項滋補藥　參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每兩利銀[illegible]
鹿尾巴大補茶　每兩利銀[illegible]
大生堂專辦瑞春正地道參茸
加茸全大補茶　每兩利銀[illegible]
加參茸全大補茶　每兩利銀[illegible]

金山大埠　裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠唎盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正杜鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧頌外計平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉青信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每樽[illegible]
參茸大海狗鞭酒每樽[illegible]
參茸裕生滋補酒每樽[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每樽[illegible]
參茸四鞭鹿巴丸每樽[illegible]
參茸大海狗鞭丸每樽[illegible]
强種補腦壯陽丸每樽[illegible]
華大實利魚肝油每樽[illegible]

各埠貴客如欲代理利權類外優異
大每打廿元　每樽二元
小每打十元　每樽一元
發行另議

上海五洲藥房
裕生堂總代理人造自來血
陳秉鑒內外方脈
司事人陳景文啓

金山大埠　花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

本銀行自建新式全座白石寬爽猛金街角上庫設有大人藏貯槓箱皮袋等物并有元各客交易常能按揭銀兩均能出赤求利週息四厘匯日本單價電匯相宜華人事務曾慧初父女料理梳事務望爲留心惠顧是荷

曾慧初父女　兼理長期
曾慧初寓　福和南京公司　廣益號雜貨店　屋崙怡利店

金山正埠　福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘
中國日本等處購辦
綢各色緞夏布疋頭
結衫枱凹搭巾象牙

中日綵綢古玩

香古銅蘇紅瓷器燒
茶具餐碟酸枝格椅
笠凳棹名茶什貨俱
貴客光顧價銀格外

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street San Francisco Calif.
P.O. BOX 2508 TEL CHINA
Importers and Exporters
and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙
蘇杭綢緞
玉器首飾

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦煙美西石叻粉京菓海味心粗幼籐心籐片祖襪炮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋山幼粒苗米以應富商採靚貨計價廉從速付上舖在金山大埠都板街九百信箱二千四百六十七號

經理各公司留聲機

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內蓋棉被安睡便藥氣透入臟內一至明朝覺此病二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二
●超等花柳陰毒藥水每安士七元五
（郵費自理）

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San
金山正埠都板街一千一
●新

金山正埠　采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
醫生甄碩光寓內　804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山大埠　正昌
JING CHONG CO.
717 G[illegible] Ave.
San Francisco Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香梘油布寄各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腦保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Goan Office
110 Kearny near Post St.
W. J. Ithal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張

金門放揭所喜市安謹啓

●●● 中國美僑對於山東之憤慨

美軍官企李付崙、乃前總統企李付崙之子、向在北京美使館、充職武員、日昨返抵本埠、據稱居留中國之美人、因山東問題、判決不公、咸抱不平、又謂日本刼奪山東、如別國侵佔紐約無異、日人目無中國、行同强盜如此、故吾美人對之、莫不代爲憤慨、日本稱霸遠東、大施侵畧政策、對於中國如是、對於俄國、亦復如是、與德國前在歐洲、無稍差異、日人前對俄國、允遣兵二萬、屯駐西伯利亞、今則增至七萬二千、其行爲狡詐、不顧信用如此、彼對待鄰國、不外用利誘威迫二法、凡日人所到之地方、始以財政、濟助各事、未久卽握其統治權、施以種種殘暴手段、觀於對待韓滿、可知其梗概矣、

●●● 英軍官往中國創辦商用飛船

英國陸軍飛行隊軍官摩利比路、昨由倫敦抵埠　寓居巴利士旅館、候船前往中國、查察情形、擬在中國創辦商用飛船、以利交通、據摩君云、中國政府、擬用飛船傳遞郵件、至以飛船接載搭客、來往各處、亦得中國之贊助、因中國版圖遼濶、交通不甚利便、故以飛船運輸、最爲便捷、預料商用飛船事業、必獲利無窮、又云、由巴黎至倫敦之飛航線、今已成爲事實、不過兩點一十五分鐘、卽可由巴黎達至英京、

●●● 西伯利亞美兵歸來

美國運船老近號、昨禮拜六日由遠東抵埠、載回西伯利亞美兵一千二百九十名、各兵歸來、得重見故土風景、均甚欣慰、內有青年會幹事員士丁架、身重四百磅、及有逃往西伯利亞之美童士密施、年十四歲、身重九十磅、據兵官云、有美運船大北號、載有美兵一千四百名、於十月五日、由海參威出發、遄返本埠、

●請差保護　西報云、華人劉朝、居在高頓杰街七二八號、昨赴警察廳投報、謂有華人秦安、乃居在積慎街六二八號、聲言將我行殺、請爲保護、如我將來被害、請將其人拘究、查該兩人均在碼頭爲廚夫云、

●死於車下之可惜　鄭關辛新安堀圍人、年廿九歲、昨禮拜五日兩點餘鐘、與友人黃諒黃德余炳四人、同乘自由車、由大埠前往士得頓、至五點餘鐘、行至距吐李士埠二里、適有自由車駛來、故鄭等所乘之車、駛側閃避、詎一時失事、全車覆側、鄭被壓傷甚重、卽入就近醫院施治、至昨禮拜六朝三點鐘、不幸因傷殞命、查鄭關辛、乃本埠殷商鄭貴之長子、留下一妻一子三女、此外余炳亦受傷頗重、黃諒黃德、則均受微傷、

●炸彈案定期審訊　西人文尼及比令士二人、被控爲關涉一九一六年國防遊街之炸彈案、昨禮拜六日、由高等衙官活氏、定期十二月一日提訊、惟副公家律師、求請退遲卅日、乃定審期、被告律師、極力反對、謂此案已虛懸三年之久、未審原告、故意推延、是何用意、衙官亦謂決意早日清理舊案、如十二月一日、原告仍未預備審訊、則將此案注銷云、

●舉行停戰紀念慶會　本埠歡迎凱旋兵會、昨禮拜六晚集議、定於十一月十一日、舉行停戰勝利紀念慶典、並歡迎全體凱旋兵士、屆日結隊遊街、開會演說、及由該會派員多名、查問各退伍軍人、有無工業棲身、如未有工作、則代其圖謀生計、以表示優待軍人之意、

各埠新聞

●●● 美國兵隊已陸續遣散

十八日美京電云、陸軍部佈告、美國軍隊已陸續遣散、現僅留廿九萬零四百四十七名、內駐外國兵隊二萬五千名、駐西伯利亞八千名、赴歐美軍、內有六千餘名、因卓立戰功、均由將軍波成、獎以功牌、

●飛行家之特色　十八日芝加高電云、美國陸軍飛行家美拿、今日一點五十五分鐘、由三藩市乘駛飛機、安抵紐約省免爾老拿飛船場、查美拿於十月八日、由紐約乘駕飛機啓行、至十一日、安抵三藩市、復于十四日、由三藩市起程、飛回紐約、至今日抵步、此次陸軍飛行隊賽捷、以美拿爲第一、

●國民外交會相繼成立　緬省砵崙緬埠函云、本埠華僑僅百餘、對於國事、異常熱心、此次外交失敗、咸爲憤激、一聞大埠有國民外交會之發起、卽集本埠華僑、組立一國民外交會、徵集會員過百、集欵千數有奇、經已選舉職員、昨十月八號、適梁秉彛陳耀垣行抵本埠、卽由黃宣鈺通知各僑胞、開演說會於南京樓、是晚到者甚衆、屆時由會長阮琨主席、宣布理由、介紹梁秉彛陳耀垣鄺燦照等演說、語極沉痛、演畢、隨由衆議決照章成立支會、與大埠國民外交會、取一致之進行、

又馬市周賓省烏市打埠函云、本埠僑梓、自聞外交失敗、各處華僑、組織國民外交會、以期挽救危亡、本埠卽集僑胞、成立一支會、對於外交事宜、頗多進行、大學生余天休、著一英文論說、論及山東問題、該會已印釘成冊、分送西人矣、昨十月十號、大埠國民外交會代表梁秉彛陳耀垣、行抵本埠、由會長黃振魂、臨時召集職員會議、屆時黃振魂主席、介紹梁秉彛陳耀垣鄺燦照等演說、對於該會進行、多所討論、該會早已照大埠國民外交會所定之章程而行云、

●警察長受賄庇賭案續審　屋崙電云、前任警察廳長列打文、被控私受賭規一案、前日在本埠大衙、審訊華人某甲、據供每月有規銀若干、交與別人、轉交廳長、隨傳華人某乙、審問數語、卽退至下禮拜一日續審、

金山大埠　祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售

●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大辭書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新款字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

●承受廣告

啓者陳伯興譚南等之寧檬園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇輵未清等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論

十月十六號　華新農業公司啓

●李照出堂

啓者弟李照新甯桂水隔四村人前經列名協勝堂現由唐返美今因世情淡薄覓食維艱是以繳清堂費自願出堂親到和平會註冊以表清白嗣後協勝堂所有事務概與弟無涉特登報通告俾各梓里咸知

民國八年八月廿三日　弟李照謹啓

●墨西哥國米士卡利中華會館開幕佈告

本會館落成擇十一月一日爲舉行開幕之期敬請華僑各界預期移玉賁臨指示禮儀爲盼

●請看勞動潮

美洲惟一之華文工人月報「勞動潮」已出版　每份五仙　全年連郵費一元

通信處 P. O. Box 697, City Hall Station New York City
三藩市代理處少年雜誌社 751 Clay Street San Francisco Cal.

●訪尋梁均合

弟有族人梁均合係新會小澤石橋里人久已音信隔絕近得有人報告謂其留跡依然在美但不知樓止何埠未由問津故特登諸報端以作代郵如有四方梓里知其蹤跡所托者希照下開西字函報俾得郵驛有憑實深銘感

弟梁欵啓
Quong Yee Wo 25 Mott St. New York City

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰購閱諸君注意四邑雜誌每年亦收五元五

本報司理部特啓

●康南海先生共和平議第四次到

愛國之士、傳誦南海先生所著、每本沽銀一元（下略不清）

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後莫不同聲贊許近更添建南京異常華麗頭二等房皆鋪氈管無不具備每房皆有自來水事事適宜誠爲太平洋上輪船通風各有鐵櫃儲物與別家之諸君榮旋祖國請早日定位或紙時聲明搭本公司船亦可

南京船　九月十七號到　廿七號開
差拿船　十月六號到　十六號開

中國郵船有限公司

市作頓埠　廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街開張自製臘腸臘肉各等食什貨各項齊備倘蒙

定選好貨付上價錢格外
圖久遠交易仰各客惠顧是

市作頓

雲高華木行總通匯處
T K LIN SEC'Y
I & C. Bank of Hong Kong
P. O. Box 20 Vancouver, B. C.
總書記林天木

總行香港中德輔道
工商銀行
THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Voeux Road C　Hong Kong
行長黎曜生

漢口本行分行通匯處
K. H. CHAN Manager
I. & C. Bank Branch Concession
Han Kow China
行長陳公衡

●註冊資本五十萬金磅

本行在香港註冊總行
亦已次第成立漢行今年
行下月內亦將開幕美洲
書記林君天木前來調查
廣充匯兌營業蒙加屬
關遂獲成立自去年十一
年成績已有可觀一切營
所稱便今加屬始基既定
故復委林君前赴美東一
營仰我愛國同胞於林君
踴躍附股應他日美中名
多之區皆有我行分枝俾
士無論工商各界皆得利
成一系合力經營則實業
國民生各大問題亦必能
章程統由林君帶呈或請
行各埠機關其餘各事亦
此佈
民國八年十月

●本行當年董事
主席蔡慕眞　商家
書記蔡增基　本行
劉慶恩　漢陽兵工廠
劉子敬　漢口道勝銀行
勞用宏　漢口太利洋行
施成之　招商局總辦
王寵佑　漢陽鐵廠總工
孫哲生　商家　駐廣州
張履鰲　律師　漢口特別
陳耀榮　商家　上海
陳傑初　上海紅十字
李思慎　報界　香港
劉惠民　商家　香港
程天斗　本行行員
薛仙舟　本行行員

●每股英金磅

堂 DAN SA 842 Gr San Fran

●本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

上列西字付來無誤

新寶 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久蒙兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各處兄弟親朋付來本號轉滙歸家銀両者按照時價補回紙水一半

東洋 Kaisha

啓者本公司𨋢等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠如天洋丸 地洋丸 春洋丸 日本丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

●夾碼公司廣告

本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刼之虞 Waltz Safe & Lock Co. 233 California St.

金山大光書林

不可掩立登報章聊酬萬一有病者尤得知所問津焉 先生寓大埠中華旅館五號房 民國八年月日 大埠怕思域街生和記郭長貴兄弟同啓

公司 PACIFIC 508 C San Franc

煤氣 Electric Co. Sutter St. Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怡思

到本公司辦事處掛號以免錯漏見遺是所切禱 本公司辦事處在卡鋪寬街五百〇八號 代理人趙治寓都板街贊寧堂

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地偪里第二千一百三十五號

正北鹿茸

同仁堂

金山正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

公源

金山大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

茂豐

金山正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價宜是希 貴客光顧爲盼

舖在嘩㥏頓街門牌七百卅三號開張

源興

金山大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利

金山正埠
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

蓋因山東問題、判處不公、故中國不允簽約、歐美各國、須知山東疆域、乃中國領土、應由和會直接交回中國、乃合公理、第日本與歐洲強國、訂立密約、許其承繼德人在山東之利權、故和會代表、不顧公理、爲其協助、竟有此不公道之裁判、將來破遠東之和平、釀世界之戰禍、實由此不公判案、有以啓其釁也、

中國人民、非盡愚蒙可欺、若繫縛其頸項、誓不允肯、列強代表、如肯將山東問題、留後再議、則中國代表、定簽和約、中國對於國際聯盟會、極表贊成、因望該會成立、日本苛待中國之處、可能訴明一切、藉伸公理、今聯軍在和會、謂一九一五年、日本要求中國廿一欵、及一九一八年、中日兩國會訂立密約、有此兩證據、故山東問題、無可轉圜、否則聯軍定爲中國助力云云、豈知中國前因被迫簽約、致有今日之事、已屬大錯、一誤豈容再誤、若此次和約、復遽簽押、將來在聯盟會中、再求處理、則各國代表、更有所藉口、謂中國業已簽約、末由臂助、而中國益無辯駁之餘地、

英法美諸強國、于中日兩次條約、如何迫簽、如何不公、非不洞悉其內容、但約內條欵、細微曲折、而議和席上、萬端待理、不暇研究、遂遽行照判、中國代表、請求寬予時候、訴告情由、亦不能邀准、迫得暫不簽押、候將山東問題、復求聯盟會、秉公處決、以爲定奪、

中國人民、于前年已聞有組織國際聯盟會之消息、咸甚忻慰、以爲此會成立、可息萬國之戰禍、躋世界於大同、但中國贊成、不過表同情于該會耳、若能如美總統威路臣、與英相萊佐治兩人、在該會發言之有力、可決其無也、

中國法律家、多學貫中西、淹深道德、凡有外交問題發生、於處理之公平與否、皆加意研究、分別清楚、故一遇國際交涉、即知外國所判處者、祇助強權、不憑公理、強國與弱國交涉、則以強國之言爲是、以弱國之言爲非、當戰爭期內、聯軍各國、莫不以正誼人道、爲剷除強暴之利器、維護和平之正軌、故中國代表、赴法議和、亦認定此旨、以爲中國嗣後必得公平之待遇、詎知事乃有大謬不然者、

●●●班王出遊法國

十九日班京電云、班王亞囉芬梳、今日由本京啓程、往遊巴黎、恭賀法國此次大戰之勝利、

又巴黎電云、駐法班使地良、今日往法班邊界、迎接班王、來遊法國、據班使云、法國開戰後、班王卽欲親帶大軍、協助法國、惟內閣諸員、從中阻止、謂班國乃立憲之國、凡宣戰須經議院通過、方得實行、班王因而中止、然班王仍暗中協助聯軍、不守中立、班王于戰爭之時、曾到德國、力勸德皇威廉、寬待聯軍國之俘虜、有聯軍十九名、已被德軍定爲死罪、迨由班王力救、均得以保全生命云、

●●●聯軍欠美債之數

十八日美京電云、財政部佈告、美國政府、今日又借債一百萬元與意國、統計意國欠美債一千六百二十兆九十二萬二千八百七十二元、聯軍共欠美債九千六百四十七兆四十一萬九千四百九十四元、

廣益號

金山正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來選辦米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶器炮竹

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

選辦合時地道瓜菜種 送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蓆租孖光竹枝香山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 專辦廈門局壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認梅身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息 由三個月至六個月均給三厘 一年四厘

成昌號

金山大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別 巧製臘鴨 白油潤腸 金銀潤腩 比封肉 臘肉 猪頭 晾肉

唐山自製自浸 臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩 話筒毡拿二四六 摩順板街電油傳

司事人 成昌啟

廣發

金山正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各欵齊備 烟糖蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大闢振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率 本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤 本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○◉○金山正埠共和麵廠謹啓 茲將麵品價目列下

上等	中等	三等	爽滑	紙盒 磅庄	桂花 通心	半磅
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	各款粉	庄 紙盒 壽球 麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀競尙物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之轉移循文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹兼窩麵雞蛋色色齊備通心粉桂花粉種種俱全上等糙粉絲如雪白檀山苗米價亦明鮮取價從廉而不二貴更惠顧而無欺酒館茶樓咸稱利便園口住家盍請試焉

司理人伍丁貴啓

茲將貨價列於下

正土木人參

海琛參咸春 協同和人參庄廣告

神農本草首推人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用數於與人不明而海外華僑每有欲購買而苦於却步者則因價目昂貴而又難得其正野山老參也本庄主人現自入山採辦如海參咸琛春址口外等處皆有出庄開設由出參地點之出庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採參更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸激賞深恐爲排廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買價真價實童叟無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參

美洲通信處及價目列後

甲等每両價銀壹佰元

乙等每両價銀八十元

丙等每両價銀六十元

丁等每両價銀四十元

戊等每両價銀三十元

如蒙惠顧請由信館寄赤紙付來美國各省可由C.O.D.付到收銀交參貨式包保貴客心滿意足

通信處 TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL. U. S. A.

美洲總代理處金山正埠同春閣

鶯咕路卡鋍寬銀行

特別歡迎 華友光顧

▲諸君之公債票

▲能保不失去乎

諸君所購之美國公債票請攜到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索卽奉

◉本銀行大埠總支行如下

一總行在瑪杰街夾山岑街

一支行在尾臣街夾十六街

一支行在咩李摩夾紀利街

一支行設在三街夾二十街

◉香港滙單每百九十元零二五

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敝者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來仄銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號 英屬溺庫埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佰蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●軍府反對王揖唐爲總代表之通電

北京徐菊人先生龔仙舟先生鑒、接誦文電、委任王揖唐爲全權總代表、偕同吳君鼎昌王君克敏施君愚方君樞汪君有齡劉君恩格李君國珍江君紹杰徐君佛蘇等、尅期莅滬、希卽知照停處所派各代表接洽一切等因、和議停頓、四月於茲、日益遷延、非國之福、公等希望和平、主持續議、凡有血氣、孰不傾心、惟是總代表一職、非徒代表一方面之意、必須得各方之信仰、袪一切之障碍、乃能勝任而愉快、今王君揖唐之歷史、及現在所處之地位、是否有益於和議、國人均能道之、現西南以外之各團體、函電紛馳、請願拒絕、案牘盈尺、共見共聞、卽如衡州吳師長之通電、痛哭陳詞、實代表國民之心理、謂出西南之私、恐非平情之論、共和政体、主權在民、國人皆曰不可、而必好人所惡、以一手掩盡天下目、是否違反全國國民之公意、年來對外諸密約、劌心怵目、外交失敗、孰造其因、國人所大聲疾呼者何事、而王君所素恃爲厚援者何在、質之途人、又焉能信、且此次戰爭、始於壞法、癥結所在、盡人皆知、則以王君地位之關係、而謂能擺脫拘牽、超然象外、三尺童子知其誣矣、而公等明知之而故使之、是否有和平之誠意、某等非對人有愛憎之見存也、則以國際聯盟瞬將開會、國內統一時不可遲、利在和而且利速和、和會以王君爲總代表、則所期者已適得其反、明知以此謀和必無結果、而必敷衍曲就、容開議、爲貌合神離之舉、曠時日以欺罔國人、此則某等縱所不敢得罪於全國者也、尙望公等尊重民意、遴擇適宜之人、使之充總代表、促成和議、則國家幸甚、謹抒悃忱、立候教言、岑春煊伍廷芳(以下姓名略)歌、

●●●解散潮汕民軍近訊

汕頭通信云、此間軍隊、名目紛雜異常、以故人民之苦兵擾者日有所聞、汕地連日將所有各不正當軍隊分頭派兵勒令解散、以致幾釀事端、茲將連日解散非正式各軍隊情形錄之如下、二十七日、鎮署派陸副官帶兵一隊、會同警察游擊隊、往昇平街及振利里二處解散非正式軍隊、計撤去槍枝十餘桿、現該屋已由警廳暫行看管矣、又鎮守使署函云、日昨鎮署派官長一員、督同兵士十餘名、會同憲兵及警察前往杉木排街、解散某警備機關、旋又到潮安街、解散某預備隊機關、並搜查有廢壞長鎗數枝回署云、又福建靖國軍警備隊司令部副官處云、又本日下午一時、鎮署副官陸樹昌率領步兵及憲兵多人來敝部、云係奉令解散不正當之軍隊、(如挺進隊警備隊預備隊等)令卽遷移、敝部乃係游擊隊之新改編者、恐其誤認、當卽一面由參謀長至鎮署交涉、以解誤會、一面電請敝司令辦法、現已無事云、又一訪函云、汕埠民房、每被非正式軍隊佔住、昨鎮署特於二十五日派出軍隊、將潮安街昇平街琦碌等處非正式軍隊辦事處概行解散、所有房屋、暫交警廳看管、是日計共解散十處云、

竺西氏專醫內外科各症花柳應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原弟籍鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼蝂蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料運三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發叩以救我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶穪食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約闊邑弟李添仁叩妙

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先 [illegible]

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相再生之德

●●眼科良醫大放光明

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

Kang Whu Co.
723 Sacramento St.
San Francisco, Cal.

醫生陳景山

●自辦參茸玉桂

花柳神妙換毒丸每樽三元

驚瘋食散丸每樽二元

金液銀延

痔瘡化血丸[illegible]

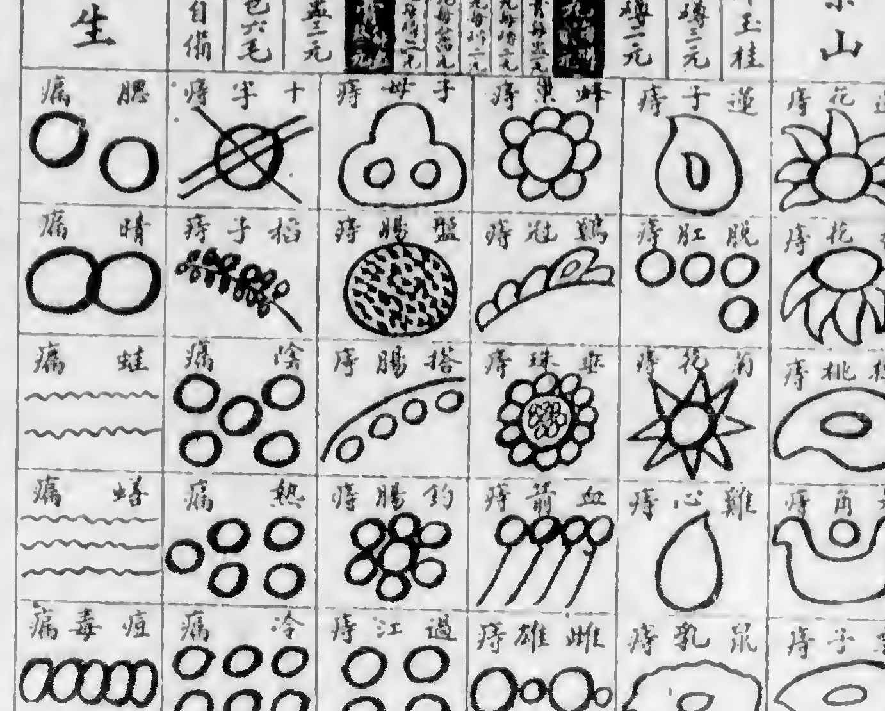
珠珀斷痔膏[illegible]

拔毒生肌膏每盒三元

立愈洗痔藥每包六毛

●郵費貴客自備

醫生陳贊生



實至名歸

弟患鷄心痔服食痔丸及洗藥全愈 美國多路把梳埠台山李送頌

弟患白濁五年購食久流虛濁丸全愈 美國怒頓埠 台山余氏頌

弟患栗子痔購服痔丸及洗痔藥全愈 墨國磨斯棑埠新會梁耀星頌

弟患蓮子痔購服痔丸及搽痔膏全愈 墨國那加利埠 恩平司徒良頌

弟患鷄冠痔購服痔丸及洗痔藥全愈 大埠古慶樓 新安劉汝麟頌

弟患夜睡不舉症購服參茸四鞭丸全愈 美國岜村拿埠 開平司徒顯頌

弟患陽具不起症購服龜膠鹿肥丸全愈 古巴步弃冬埠 香山劉美煊頌

弟患花柳魚口症購服神驗搜毒丸全愈 古巴加厘匀地埠 順德關觀洪頌

弟患花柳疳疔症購服立愈燕梳丸全愈 檀香山正埠 香山公都黃理頌

弟患夜夢遺精症購服有夢遺精丸全愈 美國大埠 香山良郁周瑞頌

弟患無夢遺精症購服無夢遺精丸全愈 檀山限礼拿埠 香山鄭其榮頌

弟患大便下血症購服痔瘍便血丸全愈 美國顯佛埠 台山鄺榮喜頌

弟患花柳白濁症購服白濁牛黃丸全愈 加拿大域多利埠 新會蔣 祺頌

弟患飲食減少症購服參茸四鞭丸全愈 巴拿瑪个郎埠 台 林文威頌

參茸四鞭補腎丸 全料十元 半料[illegible] 每盒五元

[illegible]

龜膠鹿靶壯陽丸 每盒五元

[illegible]

花柳立愈燕梳丸 每樽五元

[illegible]

花柳白濁牛黃丸 每樽三元

[illegible]

久流虛濁培元丸 每盒五元

[illegible]

中國新聞

●●●要電彙錄

▲九月七號北京電云、靳雲鵬以陸軍部名義向英國借欵六十萬磅、卽以此欵向英國訂購飛艇一百隻、還欵之期定十年、劉冠雄亦以海軍部名義向意國借欵三千萬佛耶、卽以此欵向意國訂購潛水艇一百隻、還欵之期定五年、外間謂靳劉二人可得回扣二十萬磅、

▲安福系昨開會議、某要人謂內閣必倒、和議亦恐難成、應速備開臨時會、選舉副總統、制定憲法、以武力對付南方、

▲有請任吳佩孚爲湖南督軍、總統商之段祺瑞、段云、吳爲督軍、我本不反對、但彼意討好西南、欲倒張敬堯、此風萬不可長、總統云、吳有撤防之意、奈何、段云、撤防亦聽之、惟未奉命而擅撤防、亦罪有應得、

▲王揖唐爲北方總代表旣得陸榮廷同意、然西南方面尙多反對、現陸氏又電告政府、請改派錢能訓、以期早日妥協、

▲關於西藏問題、中英談判已第五回、惟甚難解決、尙當繼續開議、

▲北京衛戍司令宣布戒嚴令、禁止對外運動、人民之被拘禁者達數十人、

●●●吳佩孚大罵王揖唐

吳佩孚去年受人金錢運動、通電主和、又結好叛徒、希冀倒張敬堯而取督軍之位、其人格可想、然偏能罵人、好出風頭、玆將其大罵王揖唐電文錄登如下、以見明於責人、昧於責己、欲藉文字以欺世盜名者、不少其人也、

北京國務院龔代總理鑒、艷電悉、自王揖唐充任總代表、而全國譁然、拒絕聲浪、洋洋盈耳、我公好人之所惡、一再不爲變通、對於安福一系、誠可謂飲水思源、不背本矣、其如天下公論何、赫赫總揆、民具爾瞻、不能犧牲一黨之私見、而竟甘冒天下之不韙、有識者竊爲公哂也、夫安福系危國禍民、腥聞於天、通電要求懲辦者、日數十起、國人方思屏諸四夷、不與同中國、公豈未之聞耶、抑要求懲辦者皆係過激亂黨、而安福系皆爲正人君子耶、政府不肯割愛解散、而任黨魁爲總統代表、豈政府之心理與國民極端相反耶、抑政府獨具隻眼、別有會心耶、公謂王君才識過人、他人未瞻丰采、或尙未知底蘊、師長等駐防奉吉、知之最密、戊申露頭角於遼、辛亥被驅逐於吉林、乙卯則賄禍項城、丙辰則夤緣東海、丁巳則以主戰誤合肥、戊午則以黨派挾元首、數年之間、而參議、而□長、而巡按使、而內務總長、而安福黨魁、而國會議長、扶搖直上、出人頭地、其運動鑽營之才識、誠過人矣、其所建白表見者果安在哉、(中略)公謂安福之勢炙手可熱、而遂倚若長城也、賈充死而憂謚、魏瓘病而懼鬼、公不惜以全國財政供給于安福一黨、不惜以畢生名譽犧牲於王君一人、其如天下淸議何、籌安會之覆轍不遠、曹章陸之公憤猶存、公亦計及身後否耶、自戰禍發生、國民久處於水深火熱之中、方幸一線和平、萌芽於滬上會議、乃不圖總代表發現、竟爲全國側目之人、與虎謀皮、焉能有濟、狐埋狐搰、亦屬奇談、世外播揚、餘爲笑柄、吾國家体面誠爲若輩蹂躪殆盡矣、安福系鈴下馬走、一體登庸、銅臭薰天、名節掃地、吾國民人格爲若輩斷喪無餘矣、挾天子以令諸侯、行乎君主時代且不可、又安能行之於共和國家耶、師長等防守南天、見聞較切、不忍我公爲積怨之府、更不忍使王君爲衆矢之的、故一再忠告、以期挽回危局、前電主張撤防、亦鑒於全國之憤激、時機之危迫、未敢負撐持之重任、幷非以撤任要挾也、傳曰、以欲從人則可、以人從欲鮮濟、敢盡布之執事、俾執事實圖利之、師長吳佩孚旅長王承斌閻相文蕭耀南叩、卅一、

●德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

●●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多玆特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●玆將第三期附股芳名列下

芳名	股銀
陳孔芳	一千元
林熔燦	五百元
黃杜業	四百元
李沙文	五百元
林立詳	一百元
李洽記	二百元
譚 耆	二百元
鄭古南	一百元
梅恭栢	一百元
陳仲靈	一百元
鄺溥敬	五百元
阮宏沾	五百元
簡世廷	二百元
梅宗周	二百元
蔡盛杞	一百元
李希棠	一百元
李駿發	五百元
黃耀臣	一百五
李炎南	二百元
簡 炳	二百元
鄺修沛	一百元
陳 勳	一百元
吳業焯	五百元
甄金香	一百元
曹鳳鳳	五百元
李宗兌	一百元
阮宏瓚	五百元
李振乃	一百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷

C. & J. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五

華英醫學身體病症名目表五毫五

卓岐山華英通語問答一圓一毫五

新到華英官話易通中西文各一冊一元五

英語不求人一圓一 鄭聰甫華英類語二圓

新到衛生書延年益壽洋莊鉅冊三圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙 新版八才子花箋二毫

正雷允上字號六神丸(能治百病)每盒二元 付費五先

五洲藥房人造自來血(第一補品)每樽一元 付費二毫五

本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

發明公司
FAT MING CO.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

逢泰公司 金山大華

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

敬者本號在大埠都板街九百五十七號開張中國綢緞正頭磁器時欵新衣鞋靴什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)

(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

Dunkirk
by Stratford

啟者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.
37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄 (如取某號貨請註某號項下剪出付來)

貨名	價目
甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毫
己號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正奧鼠膽	每對銀一元正
正熊胆常便 價甚相宜	每個一毫五先
正斜眉山甜油神桂奇售	
惠函至緊寫明西文住址	

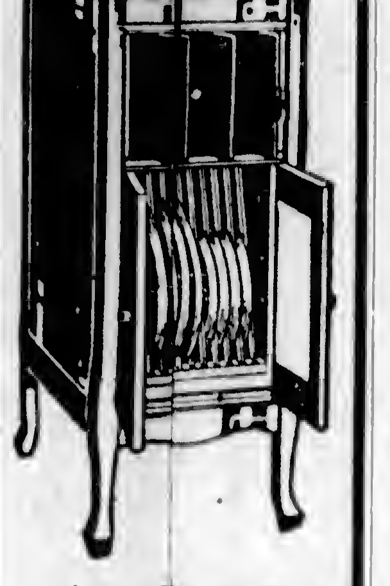
From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

代售各式留聲機器唱碟

第十五號機器

第三十號機器



第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音淸亮響遏行雲于閒暇之時借此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外價實貨眞路[illegible]

一號開面三十五元 二號密面六十元
大號密面一百二十元 二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理
世界書局啓

●文明旅館廣告

Non Ming Hotel 866 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華需期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

(考)(選)(壹)(等)(畢)(業)(生)(蔡)(元)(春)(精)(製)

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參把鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾精虛陽痿陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於衆生良非淺鮮同胞賜顧備日從康希圖永久種嗣是荷

定價 每一樽銀二元五 每三樽銀六大元 貴客另議 (郵費另加) 美國每樽加七仙郵費 外國每樽加[illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元

龜鹿二仙固眞丸 全料三十元 半料十五元

有夢遺精固本丸 每盒銀二元 (壯水制火 扶正抑邪)

無夢遺精蛤蚧丸 每盒銀二元 全料十元

加料揭被合歡膏 每盒銀[illegible]

七日包愈脚痛風濕膏藥 每貼銀二元五

宿娼預服犀角麝香丸 每盒銀[illegible]

參茸燕窩開胃藥水 每樽銀二元五

壯陽採戰忍精丸 每樽銀[illegible]

種子揭被香丸 每盒銀[illegible]

統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒銀[illegible]

初起白濁一劑解毒除根丸 每劑銀三元

立止遠年虛濁補髓善後丸 每料十元 半料五元

包愈疳疔花柳濂珠藥線 每付五元

魚口橫痃巴潰去腐生肌 每劑銀[illegible]

婦科通經種子麒麟丸 每盒二元

久戰五鞭發力丸 每盒二元

龍涎香化痰止咳丸 每盒銀[illegible]

立止小腸疝氣攻心丸 每盒[illegible]

積年疔瘡惡毒一掃光丸 每盒三元

打消魚口橫痃便毒丸 每盒銀三元五

久戰快活丸 每盒銀三元五毛

不夜天久戰丸(限食後六點鐘見功)每盒銀三元五

久合致大丸 每盒銀二元五毛

打消癰疽癤癧魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛

立消雙單鵝喉保命散每盒四元

立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛

一笑盜汗散 每盒銀一元五毛

經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元

屢驗紅白痢症散每樽銀一元五

治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元

百日可醫撞紅散 每盒銀一元

通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛

婦科速愈白帶丸 每盒銀二元

極驗搽皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每樽銀一元

止痛如神散每盒二元每料四元

自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元

安睡寧神淸魂丸 每盒銀一元

興陽助戰貼臍膏(通宵不倒) 每盒銀一元五毛

自製八寶光明上上眼藥每樽壹毫

萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛

立止吐血衄血便血藥散每盒壹元

奇妙壯腎丸(功同再造[illegible]大哉) 每盒銀四元

參茸珠寶四靈集 每盒銀五元

秦樓奪錦如意丹(力能擴鉄堅砥中流)每盒銀五元

寶閣香濃種子丸 每盒銀五元

熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

萬應救急靈芝甘露油(起死回生全活萬人) 每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功服廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃淸積毒不傷身體所以譽爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

貨名	等級	價目
正野山人參	最優等	每兩銀一百卅五圓
	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓
	頭等	每兩價銀七十圓
正野山淸花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓
	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓
	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓
	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛
	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩卅圓每料卅圓
	優等	每兩廿圓每料廿圓
	超等	每兩十五圓每料十五圓
	頭等	每兩十圓每料十圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品猶其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功效鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右若諸欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之(用法)每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌凉茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

●●●京訊中之和議消息

▲中央 日來府院接到各省反對王揖唐之電報、積案盈尺、惟總統主張一概不交王氏閱看、深恐王氏存疑慮、不願南去、並嚴防此種消息洩漏於外、昨日(九日)且設午筵與王揖唐餞別、聞總統於昨日上午十一時半蒞四照堂、大張宴筵、其赴宴者爲王揖唐李國珍劉恩格江紹杰方樞王克敏龔心湛李盛鐸等八人、席間總統有懇切望和之宣言、而王揖唐亦有近似至誠之答詞、

▲西南 自中央任命王揖唐爲北方總代表後、西南卽持冷靜態度、對於中央去電又不作復、蓋在此期中、各方面往還電商對付方法、最後決定反對王氏、至本月五日、由軍政府七總裁聯名拍電中央、一面派代表一人至衡、與吳佩孚爲秘密之聯絡、一面派參謀次長蔣尊簋赴滬、與唐紹儀交換謀和意見、蔣氏已于六日回粵、報告在滬所得之結果、日內蔣氏尙須赴滬、以觀北方代表之行動云、

▲代表 王揖唐原定十二日起程、至今日忽又有再延緩三四日之說、其最要原因、係曹琨去電疏通吳佩孚、龔心湛去電疏通西南各總裁、看其覆電如何、再定行止云、

▲軍人 吳佩孚屢次電阻王揖唐南下、聞現經各調人疏通吳氏意見之後、已得吳師長覆電、大致要求兩種保証、(一)王揖唐須明言承認前議未決事件、(二)須以政府名義先請唐總代表對王表示歡迎、又一消息云、福建督軍李厚基昨來輔密萬急電致總統、略謂現據探報、陳炯明現在漳州召開軍事會議、列席人物尙有軍政府特派員林李兩姓、討論之件、首爲李烈鈞實行攻贛後駐閩之粵軍究應作何舉動、多數主張向北進取等情、果爾、閩省又須重見戰禍、事關重大、特懇電示方針、俾得遵循、並乞迅速致電軍政府、從嚴詰責、否則閩境發生戰事、究歸何人負責云云、

●●●國內和議消息

平和通信社云、南方總分代表頃得軍府來電、謂在未接軍府訓令重開和議以前、不得擅與王揖唐開議云云、

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五

傳世經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible] 大樽二元五正 小樽[illegible]

保腎楊枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 [illegible] 大樽二元五正 小樽[illegible]

喉毒遇仙丹 [illegible] 每樽二元

耳閉聾丸散 [illegible] 大樽二元五正 小樽[illegible]

因色划毒保安丸 [illegible] 大樽二元五正 小樽[illegible]

百草培元化毒膠 [illegible] 每盒二元五

立止濁淋刺痛丸 [illegible] 每盒三元

理腎固精丸 [illegible]

止痛生肌十神丹 [illegible] 大樽二元

[illegible]

通信處 美國羅省埠[illegible]街門牌七百五十八號[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

(注)(意) 請認竹報堂商標

啟者本醫生自前淸光緒辛亥習中醫畢業至壬寅春季考廣東醫學一等歷任軍醫及各界醫務[illegible]

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大樽[illegible] 小樽[illegible]

[illegible]

●四鞭健腎丸 大樽三元五毛 小樽一元七毫五

[illegible]

●夢遺存眞固髓丹 大樽二元四 小樽[illegible]

[illegible]

●貢陰斷培血露 大樽二元 小樽一元半

[illegible]

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 丸大樽四元 小樽二元 膠大樽五元 小樽二元半

[illegible]

●哮喘瘕氣拔根藥丸藥散 丸大樽五元 小樽二元半 散大樽二元 小樽一元

[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸大樽四元 小樽二元 膠大樽五元 小樽二元半

[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠 丸大樽四元 小樽二元 膠大樽五元 小樽二元半

[illegible]

●腸氣疝氣睪痛丸 大樽三元 小樽一元半

[illegible]

●肅淸藥丸藥露 每樽大四元 小二元

[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水大樽一元 藥散大樽一元 小樽五毛

[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寒神益心滋陰補腎水之聖藥製練爲丸包止夜夢遺精滋陰壯神益智滋水製火各病者食過均著效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應 治脚聖藥丸 每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力凍痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂經症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火衰則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婴而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛腸胃軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣、
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精、
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅、
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花、
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便、
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化、

〔注〕自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠[illegible]
〔意〕書讀頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟炮滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞腳中之聖藥也至何來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 刻安 弟鄧卓生字覆

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理
男婦兒科　跌打駁骨　癧疽瘡瘍
內外方脈　花柳疳疔　遠年爛腳

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

膠州灣

萬古山河一缺甌
東鄰強暴奪膠州
十年教訓橫磨劍
誓報[illegible]南報國仇

擇錄來函

梅浦大[illegible]

梅浦大國手鑒

墨西哥香山黃[illegible]謹上

強腎參茸四鞭丸

虎鹿驢鹿　四鞭參茸　佐以補藥　強腎健鋒　氣虛血少　精力不充
腰痛腳軟　眼花耳聾　飲食無味　枯槁形容　便溺頻數　遺精洩夢
腎陰虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

全料廿元
半料十元
每盒五元

統治花柳六脈油

統治花柳　楊梅結毒　魚口便毒　起泡生瘡　皮膚陷物　毒粒遍于
入臟入腑　病傀延纏　風癱骨痛　舉止不便　日食鼻穿　爛腳多年
週身疥毒　遺禍不淺　塗搽六脈　功效立見　九臉服藥　寒涼傷身
搽疥搽粒　損口尤甚　一用立愈　且斷病根　如何搽法　單內詳寫

不用服藥
能愈花柳
每盒五元

注意　本局在大埠都板街[illegible]如欲問症可將病情寫明函達[illegible]

獨步單方

補陽藥	
大補精髓遺少丸	每盒五元
續命門止夜尿丸	每料十元
奇方男子遺精丸斷根	每盒四元
花柳藥	
花柳萬應搜毒丸	每樽五元
花柳萬應瀉毒丸	每瓶五毛
石方神效八寶散	每料五元
滋陰降止虛濁丸	每樽四元
內傷藥	
內傷補養止咳丸	每料十元
神效吐血養肺散	每盒五元
跌打藥	
跌打遠年止痛丸	每枚一元
跌打刀傷萬應散	每樽三元
跌打刀傷止血散	每樽二元
瘡科藥	
立消毒瘡止痛散	每樽三元
萬應救口生肌膏	每盒二元
外科止疼去毒油	每樽一元
雜病藥	
立止腹痛嘔病散	每樽一元
瘋癇立消脹腳丸	每樽三元
大便下血斷毒丸	每樽二元

●●●葡人佔海填築近況

澳門葡人在關閘二十密達以外填海道、直達青洲、近日工程狀況、頗爲迅速、據澳僑回省云、葡人近利用中國官吏不甚注意此事、故督促工程極爲認眞、現由關閘外海面起築、循斜線如一彎月形、直至青洲、工程已將及半、聞每日專用大船至五六十艘、輪流載運坭土沙石等物、前往到海填塞、所用工人以千數百計、均屬華人、其工程大概大約數星期間所先築之堤岸可以告竣、爾時由關閘起、可以由陸路抵青洲、青洲全島、即不啻葡人之佔領地、現我國分駐前山三廠拱北分關一帶之陸軍、因未奉到當道如何命令、尚不敢輕舉妄動、制止葡人工程、但附近軍民則不無忿然於色矣、

●●●韶州各屬催征委員之辣手

近日韶州各屬催征上忙錢糧、確有急如星火之勢、前日邊防督辦署財政處奉督辦李根源命、派出委員數十人、分赴各縣催征、限伍日報解一次、以報解之多寡、定成績之優劣、如報解不及格者、分別停薪撤委、上次比較、以曲江一縣報解爲最多、次則爲英德、故各催征員近竟創爲聯甲之法、同隸一甲之中、如有一人欠糧、全甲均同負責任、擇肥而噬、勒令富家代爲繳納、此法一出、貧戶皆互相觀望、富戶恐被滋累、相率逃避而去、闔縣騷然、流離失所、眞有民不聊生之景象云、

各屬近聞

▲兵匪大戰　三水大塘匪風、異常猖獗、七月初八晚、經陸蘭清所部陸文營長會縣督隊馳往剿捕、抵步時、即遇匪船四艘、當即迎頭痛擊、岸上匪黨、聞耗亦率黨迎敵、鏖戰數小時、匪船已被擊沉、并斃船中匪黨八十餘名、陸軍轉與岸上之匪接戰、匪黨且戰且走、當塲亦斃十餘名、正在窮追、詎追至永平地方、忽有大股匪黨衝出橫擊、陸軍六十六營教練員賴裕鈞、中槍斃命、兵士亦被擊斃四名、全軍憤恨、合力圍攻、遂即陣斃匪黨三十餘名、生擒四名、適區知事率隊馳至、又斃五名、傷匪十餘名、匪因子彈不繼、分竄四會清遠花縣各屬、是役陸軍與匪劇戰至一日夜之久、始終勇敢殊常、大塘永平各處、現已肅清云、

▲忽然戒嚴　南雄縣軍政兩界、於七月初一日、忽然下令戒嚴、每晚守衞軍隊、悉武裝站立、縣署及司令行轅、出入均有口令、各界覩此現象、莫不驚疑、現據外間傳說、謂此次戒嚴、係因某某兩方面意見不合、恐有意外、故先事預防云、

▲物價騰貴　北江近日油米價值飛漲、聞者已嘆爲罕見、尚有樟腦一物、其價漲之速、爲向來所無、每百斤由數十元而漲至三百二十元、較諸數月前、幾增五倍、此物非日用必需之品、故知者尚小、現北江各處樟樹、因採葉甑腦者過多、滿岡有禿然之勢云、

▲警兵抵殺　新會城詩書街許亞雷住宅、日前被警兵三人、入內劫財刦色、經將該犯兵綑綁解縣署、事主到堂指供、黎知事訊後、擬呈明大吏以軍法懲辦云、

滙參經驗奇方　博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

製造膏丹丸散

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癧疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寄信付來或看辦症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰剌陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇　陳瑞生　趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啟者前付來花柳丸日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖高埠戚三叩謝

金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　朱源章　鄧勵業　鄧清積　新廣隆啓

公司
Toyo K
Western M
625 Market

伏食茶水[illegible]是著本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　四層東洋汽船會社　代理華人趙治政

正埠[illegible]
（本廬各種書籍無不齊備[illegible]印便函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

生昌公司
Pacific Gas
Main Offic
San Francisc
LUNG CO.
t Ave.
Calif.

啟者本廬設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國順德綢緞搭布新款絲巾牙邊嘩嘰枝木檯椅宮燈新款磁[illegible]之廣
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良藥

花柳勝金丹　拔毒[illegible]

固精強腎久戰丸　每料十元　半料五元

統治鼻血良葯（內附）

補腎壯陽三鞭丸

花柳祈蛇補血解毒藥汁　定價每料價銀七元

內痔解毒丸

補血丸

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

活血消毒丸

美國大埠仁安大藥房　包醫內外科醫生趙裴彬　花柳各種雜症

醫生趙裴彬[illegible]痔瘡為患外貼痔瘡止痛膏依方施用[illegible]大效并無痛苦[illegible]

醫安

壽世

祖[illegible]陳勝拜啟

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五
YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶價二元　付費三毛　每打二十元
小瓶價一元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之、然欲於事業上得佔優勝、必先求血氣剛強體質健全、心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的、本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衞生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最

上藥若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安者曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衞生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痊尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衞生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大幫發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

本華自
報打來
文墨

十五號管中機吸金光面金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　五元二毛五
十五號管中機吸金嘴連夾　二元七毫五
[illegible]　四元五毛

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠世界日報謹啓

本報各種書籍

白巾人　四毫五
美人福　六毛

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

◎幸賴回生之恭頌

[illegible]
P. O. Cox 1027 Chinook, Montana

◎廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]
Chung Yek Bonno Mono Co. Cal.

◎逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每樽銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生肌散每樽一元
●埋口白藥膏每樽一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

天生堂

[illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙祖保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作散虛火炎上微咳嗽吐血症藥散　半料價銀一十五元正
●參茸玉桂四鞭補精煖腎攻寒邪丸　半料十七元
●新開痲將大痲瘋斷根散　每料一百半料五十元
[illegible]

●張郁祖傳內外方脈　痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱書義尤爲嫻熟以可濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺用敢所醫各症收效如神中西人士咸致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山僻各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

（市卡）生源號（咕埠）
Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鑊鏟鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有團口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾犯製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精興陽久戰的是補身壯陽神品也

肆　貳　兩盒　陸員　叁員

花柳九寶活命丹

此丸爲治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身清爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每罇伍員

參茸衛生至寶丸	肆　貳　兩庄盒　伍員　貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸	每盒肆員
生精長血還少丹	每盒肆員
內傷久咳寧肺丸	每盒肆員
補虛勞回天大造丸	肆　貳　兩庄盒　肆員半　貳員半
久流虛濁固真丸	每盒肆員
清心固腎止夢遺丸	每盒肆員
止遺精參茸固本丸	肆　貳　兩庄盒　伍員　貳員半
婦科調經種子丸	每盒伍員
大補心血丸	每盒肆員
逐痛即止抹苦丹	每服伍毫
限日消腫丁瘡藥水	每罇叁員
拔爛疳疹珠散	每罇叁員
花柳爛喉藥水	每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏	每盅叁員
小腸疝氣止痛丸	每罇貳員
秘製雞眼膏	每盅壹員
止咳如神丸	每罇壹員
救急萬應喉散	每罇伍員
種玉如意膏	每盒貳員
乾剛種子丸	每盒貳員
秘精久戰藥水	每罇貳員
一掃光癬藥	每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏	每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水	每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水	每罇壹員
新久紅白痢丸	每罇貳員
斷根哮喘丸	每罇叁員
經驗戒烟茶葉	每兩叁員
清毒止濁丸	每罇貳員

郵費自理

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子焉可不預爲備之

通信處

The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco Cal U.S.A.

世說

新安四巧工

江東諸縣、數百年來、人文薈萃、甲於他省、新安僻處山郡、土地隘瘠、生殖繁庶、而士大夫起家鹽筴、尤操贏餘、華盛之族、席履豐厚、器物材用、務求粹美、以故藝能日進、片長薄技、新巧相尚、爭自揣摩、期於鑒賞、志乘所載、實繁有徒、四巧工者、最爲後起、著聲當世、藝有專長、代遠年湮、不有表彰、耆老舊聞、無所稱述、余因慨焉、

有蟹鉗者、初不詳其姓氏、嘗往來於黃山白嶽之間、性善製銅、右手僅存食將兩指、以指鉗物、伸屈自如、若蟹螯然、以故得名、夫駢拇技指、彼餘於數者、蒙莊之寓言也、至曾子宣魏道輔、家世男女、皆少指之一節、而又不必以藝名、名以指傳、指以藝著、枝山而後、僅有其偶、其爲枝也鎔液鏤采、各擅精妙、逾於他工、嘗倣漢制、有雁足鐙、作燭座、鴻形跂足、高數尺許、獨立不仆、歙多墨工、造墨之法、取汜（竹頭）爲印、其最著者、如程君居之墨譜、圖畫精細、多出自丁南羽手筆、或鐫以銅、山水花鳥、細入豪芒、昔趙恒夫稱工絕技者、謂有能於筋頭刻十八渡海羅漢、鬚眉畢現、鬼斧神工、詫未曾有、而墨汜（竹頭）精絕、近之良工、必推蟹鉗、以方古人無多讓也、

歙工製墨、尤多硯材、汪氏復慶、號善琢硯、自南唐李氏、於歙州置硯務官、歙守以薦工人李少微、由是而龍尾之名大著、宋僧令休琢風字硯、東坡稱之、則硯形益繁、而製者益夥、拙工牟利、日即侈靡、復慶一本古法、尤善度材、耆然奏刀、迹象渾脫、能就石理而得模形、異樣天成、素質彌煥、不假雕琢、而邊幅整嚴、可謂善矣、硯之佳品、必貯以櫝、文房器用、採漆最雅、歙故產漆、漆工之妙、尤有足稱者已、（未完）

瀛聞

來因河之新共和國

（錄巴黎通信）　（二續）

▲德法疆域間之新形勢

（三）運動之形勢及其宣言　歷史遺留上之思想、既暗伏未去、此次復受大戰之重創、於是竟以鮮明旗幟公然宣布獨立、此次首其事者爲多爾登博士、於本年三月七日開一次代表於果洛尼、此後三日一會、未幾即將全案通過、舉多爾登爲總代表、開始實行、多博士即與其友人奔走聯絡西克斯拉桑馬陽司等大城自治機關、至本月一日、運動成熟、於是遂宣布來因河自立之新共和政府成立、以果不朗司爲京城、其宣言如下、

世界人民重享和平之日既至、於此時也、無論何民族、當其前之礙障、皆應自行解除、以同躋安樂之境、故吾來因河上之人、不可不乘時奮起、以爲自圖、於此絕好時機、既有權力能解決自己之事、則吾人之意志必爲全世界所承認、吾人既以與世界人類同享和平爲職志、則所有暴强當前、吾人皆無所懼、蓋彼必自行絕亡也、爲戰禍之根源者、不外貴族政治與軍國主義、吾來因河上之人、身受其害、痛苦至今、故願立時脫離之、又和平條件最要之處、係在令吾德政府賠償損失與修復比利時及法國北部戰地、並令獻出一種保證、使將來不至幷有大戰發生、吾德人對於將來之擔負固甚重、但吾來因河上之人有鑑於過去之事實、亦不願遂卸此責、凡與世界永久和平有關之事、吾來因河上之民皆願盡力助之、視爲最高之天職、新共和政府之建設、以下列二要件爲基礎、

（一）三省之疆界仍舊不改、華爾鐙亦加入界內、

（二）所有舊日疆界、欲變更時、非得其他有關係之國之贊成不可、且此贊成必須出於其國民之公意、

臨時共和政以來府因河國民代表組織之、議會爲選舉機關、此種機關當立時召集、其選舉形式、一照德意志國會選舉法辦理、

新政府與國會決永久設於果不朗司、臨時政府則暫設於威斯巴登、來因各省之行政官均暫留職任事、但須受臨時政府管轄、所有德意志中央政府對於來因河數省之政權、概由臨時政府取而代之、爲此宣布、並祝來因共和國萬歲、一九一九年六月一日、（未完）

○美洲華僑創辦華商興亞火柴有限股份公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元	王祚國一百元	伍學賞二十元
張育材一百元	伍尙烱一百元	張月初五十元
伍學楨一百元	馬連福二百元	伍于求一百元
馬銘三一百元	伍時貴一百元	李長大五十元
餘慶堂三百元	周子斌五十元	朱箕財二十元
陳龍現一百元	梁亞長五十元	陳良美一百元
曹符濯二十元	陳文普一百元	曹洪恩二十元
陳文耀一百元	曹福禎五十元	黃亞珠二十元
曹女煥二十元	黃振美五十元	黃澤芳五十元
區　金二十元	陳應全五十元	司徒均五十元
司徒堯美五十元	司徒就長五十元	

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文熾　San Yuen Shing, 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集閒堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

●裴頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰烟醃入罐之用且務求適合衛生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝劵

本公司創辦人爲巨商差李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

沙加免度埠著名華商鄭賀及大埠廣東銀行劉興兩君皆爲本公司之股東

華友諸君此爲千載一時之機會且加省爲最宜畜牧之地果品瓜菜出產豐富故本公司之獲利可拭目以待請即踴躍附股同享將來之利權幸勿交臂失之

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

裴頓屠行及牲口買賣公司謹啓　十八

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg. Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

●膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省檀（Kern County）縣距離華士高（Wasco）埠不遠該田現經墾平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以爲灌溉之用擬將全園或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知

E. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco Cal.　十二

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

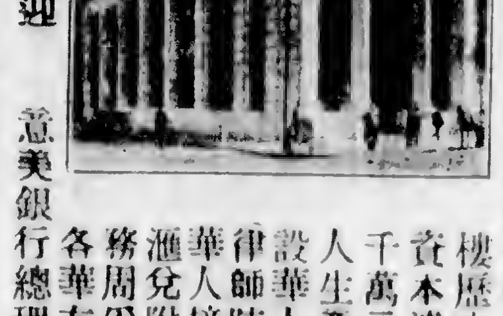
本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或出函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本行主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請惠臨示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

Dry Goods Store
Dealers in Jade, Pearl, old and new ... and all kinds of Ladies and Gents Silk Shirts
中華絲髮
西庄小衫
蘇杭雜貨
男女新衣
嫁粧礿物
珍珠玉器
中西筆墨
琴英書籍

本報書籍信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫
分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰論一元八五
普通女子尺牘銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀二毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸

本醫年自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血温中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕巳侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟腳痲趾痺　筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本淸除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性温和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水燥腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便溺膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

趣聞

鐵掃帚化爲財帛星

▲星命吉凶無常、翁姑愛憎亦無常、

揚州新城有徐姓翁、經商爲業、家稱小康、聘大橋鎭陳姓女爲其子婦、去歲完娶、伉儷之間、亦甚相得、顧自女入門後、家中恒有拂逆事、一幼女以病傷、鹽城某店鋪、復遭回祿之災、舉家之人、俱謂女命凶、翁姑尤厭惡之、呼之爲鐵掃帚、謂不至破產傾家不止也、女固賢淑、略不與較、仍曲盡婦職焉、及今年春、翁與某姓商合資營販　適貨値高騰、獲利及倍、乃稍稍厚待女、翁有族兄某、豐於財、老而無子、月前病歿、翁以子嗣之、得意外之產數盈萬、翁至是乃大樂、日前値六十初度、賓客滿堂、翁夫婦於衆前、旣贊女美、復道女賢、後且稱之爲財帛星君、造福於其家者非淺、衆因其迷信可笑、且反復無常、多竊議之、而女則凝重如故、始終默不一言云、

●製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製啤酒五卡倫之原料沽價一元夠製十一卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心硏究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒醪本公司之原料旣未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士忌、砵提、啤酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元郵下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co, 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷迷人之局
蛇蝎匿藏後患慘酷
放蕩形骸必恨失足
流入歧途易見地獄
脫離羅網守身節欲
園內鷹意藉供感觸
料理有方
清血鮮毒
功用主治
易草戴錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不陞不濕統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速　男婦合用

每罇時價伍元　另加稅良弍毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設欲知其詳請屬本行藥物表花柳酒說明書則瞭如指掌矣

每料良叁元　每半料裝之[illegible]　另每料加稅當費共良[illegible]

總發行所美國大埠吉生行生藥房

Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需款甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植蓄牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植蓄牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東査核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行

書記員 李焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

◉董事

陳祀堯 陳春榮 李焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司

陳象焯 李任 廣生 陳景文 裕生堂

陳典愷 公源 阮丙辰 大益 謝棟彥 益隆押

林賢獻 瓊豐 胡昌禮 怡興 謝美安 茂隆號

余庸和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號

廖根源 斐市那勝昌隆

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會舘主席林葆元

肇慶會舘主席司徒瑾　三邑會舘主席關定波

岡州會舘主席楊子樞　合和會舘主席余澤芳

人和會舘主席吳達榮　陽和會舘主席黃貢球

余寶和 陳象彪 黃達仁 李才 徐國璇 胡昌禮

陳樹仁 陳子禎 陳任國 陳秋濤 林立理 陳康大

李佑寬 陳百源 黃榮理 陳觀光 胡維琳 張梓亭

方富軾 陳昌宗 胡持恩 陳炳 伍勳實 譚燦雲

陳社柏 梁允懷 黃佩蘭 陳孫秀 李勤 陳華林

馬錦興 方煊文 周崧 陳宏任 陳紹晃 方文圖

李流明 陳珊 吳澤熙 林榮焯 趙權愼 司徒國任

◉第六期認股芳名列下

陳連荀五百元 李才美一百元 李陸氏一百元

趙彥儒五十元 黃榮勝一百元 黃榮卓一百元

黃榮利一百元 黃榮愛五十元 黃金珠五十元

張炳柳五十元 趙燦垣五百元 趙經國一百元

陳賢羨一百元 陳孔湖一百元 陳孔洄一百元

黃世信五十元 李任五百元 趙灼五十元

黃梓五十元 李均一百元 黃昆紀一百元

陳華章五百元 曾傳光五百元 劉希鏡一百元

蕭占鰲一百元 李南禧九十元 陳典槐五百元

伍明溥一百元 張保五十元 梁文渭一百元

陳宗立五百元 陳連進五十元 鄺區氏二百五十元

陳偃宜五十元 高廷槐五十元 區振財一百五十元

黃子春五十元 朱箕進一百元 葉沾一百五十元

陳大滋五十元 麥錫洪一百元 張炳滲二百五十元

周家豐五十元 陳孔章五十元 陳宗煃二百五十元

黃銳韜九十元 余式禮五十元 陳潤二百五十元

余祝三五十元 聶合五十元 司徒安二百五十元

余藹中一百元 黃天詠一百元 余賴治堂銀五十元

容澤流五十元 羅道平五百元 李祥二百五十元

胡進和五百元 簡玉如二百元 陳李氏一千五百元

曾百輞五百元

◉代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余庸和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

功參造化

恭頌趙超常醫生慈賢廣濟

啟啟者弟昨日得收先生付來遲少丸血兩丸双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜屎癃已止絶功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也然特付上良十元代弟轉往報館賣告白講明兩丸之好處以備遐邇播揚弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十五日外身体壯旺不用禁忌甜酸苦辣食品並無破敗弟特登數言人仁君子若患此症列明單呈上先生配藥定然功效如神決不食言是以爲引

旅居所兆者香山黃梁都甲人 黃焯森啟

趙超常先生惠 民國八年六月一号

生精補血丸每料十二元半料六元　盧濁健腎丸每合五元

炆腎還少丸每料一十元半料五元　疔毒消防丸每樽二元

培元益腎丸每料一十元半料五元　夜夢遺精散每合三元

爛脚生化膏每合二元　風濕骨痛丸每合五元

寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理

趙超常醫生舘設美國大埠　問症買藥照下通函

Chew Shong 849 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

◉中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果著支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思目前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化鍊其發達何自乎亦自煤油來已况近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊遂勳銀一百元 周贊堯銀二百元 楊廷光銀二百元

李禧明銀四十元 蔡堯志銀五十元 蘇子民銀五十元

吳志剛銀一百元 周福成銀二百元 蘇棣芳銀一百元

蘇品芳銀一百元 楊秉鈞銀六十元 曹鳳藻銀一百元

楊流志銀四十元 李子壯銀八十元 李梓常銀一百元

黃遠庸銀二百元 黃佩蘭銀八十元 李卓雲銀一百元

何伯颺銀八十元 茹致剛銀一百元 葉素馨銀六十元

曹振威銀五十元 周福隆銀二十元 楊沂江銀八十元

楊錦芳銀一百五十元 楊直剛銀一百五十元

江直住銀一百五十元 李亨祥一百元

總辦事在乾沙士省威治挖埠

101/2 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

作者水 售名筆

十五號管下活吸金嘴連夾 五元二毫五

十二號管中機吸鍍金光圖金咀 三元五

十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五

十二號半管中機吸金咀 二元五毫

全管鍍銀花金咀活吸連夾 五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

贊 G TONG nt Ave. sco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥

◉專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症舘設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房

◉華陀再世

麥君超英者眞神醫也弟母染一傷暑症腸鳴如雷大便不通痛莫能忍卒至見死還生數次遂請中西醫生數人百藥莫效

三人影 四毫　情鐵 六毫　奪摘奇冤 三毫

太平 S. S. CO. nia St. Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚

隆 SANG CH 616 San Francis

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents $8.00 Per Annum

Tuesday, October 21 1919

The Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

Published and distributed under Permit (No. 307) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 222 PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十月廿一號（禮拜二）（夏曆歲次己未八月廿九日）

本報電話羗拿二六

◉本報價目

本埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾一元 美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閏月照計俱美金算 禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費照如未取報不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔認者是問凡閱報者如到滿期即須付清續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號遍登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號知經查明要追交所欠舊報費否則概不得新報卡照年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館查問頂手人曾否交清報費倘未接該報而擅遽行交易當手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄世總須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本局議規定章程均得同意之表決自登報之日起行

中華民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年 第二百二十二號

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生酒每樽二元

三邊衛生酒每樽二元

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每樽三元

壯陽酒每樽三元

花柳入眼藥每料十元

牛肉汁酒每樽一元七毛五

孫義順笠仔茶每笠一元三毫五

仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

清遠茶每磅八毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到

黃軫章歐美厨書四元五

蔴糖製法二元

官話易通一元五

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館論說

外交失敗尙暇內爭耶

權公

當歐洲和議之始、吾國人莫不欣欣然有喜色、南北各派代表赴會、希望收回靑島膠州灣、及領事裁判權、關稅增收權、一若中國之興、在此一舉、乃和議結局、盡歸失敗、吾國所謂力爭者、僅曰不承認、不簽押而已、近聞各國代表之言論、謂大國自有處分和議之權、小國不簽押、不能阻碍和議、誠如此說、則我國不承認不簽押、又不足恃以爲抵抗之具矣、吾國人士、聞此警耗、痛哭流涕、謂世界果有強權而無公理、夫有強權無公理、自古已然、固不自今日始也、我不自立、我不圖強、惟恃他人之哀憐我、扶助我、天下寧有是耶、吾謂今日外交之失敗、不可專咎於人、宜歸咎於己、當歐和開始之時、正我國內爭劇烈之日、吾於此際、已屢次忠告當局曰、宜速靖內訌、以專力外交、否則國將不國矣、無如當局諸公、只爭一己權利之微、不惜大局安危之重、雖有警覺提撕於其旁者、亦充耳不聞焉、故南北言和、磋商數月、迄歐和告成、而我國尙無解決、得不令外人輕侮乎、夫我既有可輕侮之道、則人之輕侮我也、亦固其所、邇者失敗之事實、既不可挽回矣、然亡羊補牢、猶未爲晚、我當局諸公、誠能鑒於已往之失、急起直追、爲末途之贖、屏除黨私之見、共維統一之基、協力同心、艱難締造、雖一成一旅、尙可以興、况我國幅幀之廣、人民之衆、甲於大陸、豈區區目前之失敗、遂足以限我之進行乎、我中國當務之急、在乎和衷共濟、以圖後救、若徒追咎已往之失、互爲責備、益增其紛糾耳、終於事實無補也、嗚呼、我國向來與外國交涉、無不失敗、失敗之後、無不歸咎既往、絶不思補救於將來、所以覆轍相仍、前仆後繼、今我罵人爲賣國、使我執政、亦若是焉爾、此無他、弱國與強國交、未有不失敗者也、欲不失敗、除非自立自強、欲自立自強、必先使內訌不興、大局統一、然後有迴翔之餘地、今我國人雖痛憤外交失敗、而內爭之禍、仍未少息、以云愛國、不亦左乎、

緊要新聞

◉◉◉聯盟會預備開成立大會

二十日巴黎電云、聯軍代表、今日同在和會集議、以英法意三國、業已批准和約、並贊成聯盟會、定期開第一次會議、故致電美總統威路臣、詢問其意見、及開成立大會時期、俾得預備一切、

◉◉◉上院討論和約消息

廿日美京電云、上院反對和約之議員、聞政府不理議院公認和約與否、亦必照約而行、經令外部預備一切、各議員

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 Grant Ave. San Francisco, Cal.

P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈告 廣利

QUONG LEE & CO.

848 Grant Avenue

P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針織新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯毡桌圍儲履自置後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥丸藥材正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啟

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
鋪在金山正埠古連曲運由八百零七号
本店專辦各家光顧野山人參正北鹿茸丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING

816 Washington St.

San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.

640 Jackson St.

San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啟

新張廣告 金山

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.

1001 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美雲石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

◉醫儒 麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意 大埠 萃泰 圖記

CHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥啟交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

天元 泰生 麗生 天興 貞祥 錦泰 天福 天成 麗興 華昌 同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千零零五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百三十二號）	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在金李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華

MAY WAH & CO.

88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾 工匠鑲作 各項齊備 玲瓏無比

金銀首飾 蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人 函知照附 梁椒卿佈

SUE WO & CO.

953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

第一補身龜齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式磁器滿花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

此丹專救身體虛寒

每罇實價壹元四毫

Published and distributed under Permit (No. 387) authorized by the act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 222 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Tuesday, October 21 1919

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國八年十月廿一號）（禮拜二）（夏曆歲次己未八月廿九日）

◉本報價目　本報電話差拿二六

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹個月八毫五　壹季貳元叁毫　埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費均仰一律先惠　如以小數未便寄來或託本埠各舖代為送給圖章認銀期滿時按律照交亦可　如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均須先惠報費否則概不寄報或託本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔認者負責凡閱報者如期滿繼閱亦須付清續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期悉交如延欠報費六個月後即截寄報條起一月仍未清找將欠費者之姓名店號通登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知該報否則閱報之當手人會否交清報費倘未接獲報函聲述交易當手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或遷移須函知報館並交清報費倘未經函知自後照寄報所有報費向接閱者支理以杜弊端

本簡章規定章程均得同業之贊決自登報之日起施行

民國六年二月五日　金山報界公會啟

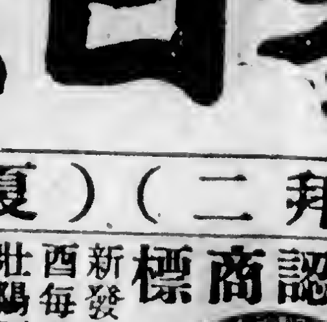
本日新聞紙第二十八年第二百二十二號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五臟活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標



新發明祈蛇風濕酒每樽三元
壯陽酒每樽三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁酒每樽一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛
在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到
黃鯵章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

外交失敗尚假內爭耶

權公

當歐洲和議之始、吾國人莫不欣欣然有喜色、南北各派代表赴會、希望收回青島膠州灣、及領事裁判權、關稅增收權、一若中國之興、在此一舉、乃和議結局、盡歸失敗、吾國所謂力爭者、僅曰不承認、不簽押而已、近聞各國代表之言論、謂大國自有處分和議之權、小國不簽押、不能阻碍和議、誠如此說、則我國不承認不簽押、又不足恃以為抵抗之具矣、吾國人士、聞此警耗、痛哭流涕、謂世界果有強權而無公理、夫有強權無公理、自古已然、固不自今日始也、我不自立、我不圖強、惟恃他人之哀憐我、扶助我、天下寧有是耶、吾謂今日外交之失敗、不可專咎於人、宜歸咎於己、當歐和開始之時、正我國內爭劇烈之日、吾於此際、已屢次忠告當局曰、宜速靖內訌、以專力外交、否則國將不國矣、無如當局諸公、只爭一己權利之微、不惜大局安危之重、雖有警覺提撕於其旁者、亦充耳不聞焉、故南北言和、磋商數月、迄歐和告成、而我國尚無解決、得不令外人輕侮乎、夫我既有可輕侮之道、則人之輕侮我也、亦固其所、邇者失敗之事實、既不可挽回矣、然亡羊補牢、猶未為晚、我當局諸公、誠能鑒於已往之失、急起直追、為末途之贖、屏除黨私之見、共維統一之基、協力同心、艱難締造、雖一成一旅、尚可以興、況我國幅幀之廣、人民之衆、甲於大陸、豈區區目前之失敗、遂足以限我之進行乎、我中國當務之急、在乎和衷共濟、以圖後救、若徒追咎已往之失、互為責備、益增其紛糾耳、終於事實無補也、嗚呼、我國向來與外國交涉、無不失敗、失敗之後、無不歸咎既往、絕不思補救於將來、所以覆轍相仍、前仆後繼、今我罵人為賣國、使我執政、亦若是焉爾、此無他、弱國與強國交、未有不失敗者也、欲不失敗、除非自立自強、欲自立自強、必先使內訌不興、大局統一、然後有迴翔之餘地、今我國人雖痛憤外交失敗、而內爭之禍、仍未少息、以云愛國、不亦左乎、

緊要新聞

●●●聯盟會預備開成立大會

二十日巴黎電云、聯軍代表、今日同在和會集議、以英法意三國、業已批准和約、並贊成聯盟會、定期開第一次會議、故致電美總統威路臣、詢問其意見、及開成立大會時期、俾得預備一切、

●●●上院討論和約消息

廿日美京電云、上院反對和約之議員、聞政府不理議院公認和約與否、亦必照約而行、經令外部預備一切、各議員

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤為注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈廣利告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯桌圍鋪履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
鋪在金山正埠古連臣街八百零七号
本店專辦北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING

816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

專接港省佛鎮各鄉滙單

鋪在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張（金山）廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧為荷　謙生祥啟

●醫僑 麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

大埠泰萃

如意 圖記
THUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

鋪在金山正埠泰萃謹啟

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

砵崙 美華

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人　函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.

953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每樽實價壹元四毫

磁器清花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、為美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、為天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動、而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、為灌溉之用

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、為運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣十作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年為限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者為限、

第十五欵董事局有議決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　　副總理　陳春榮　意美銀行
書記員　李焯　榮昌酒房　　司庫員　陳象燁　廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象燁　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棣彥　益隆押
林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

◉贊成人

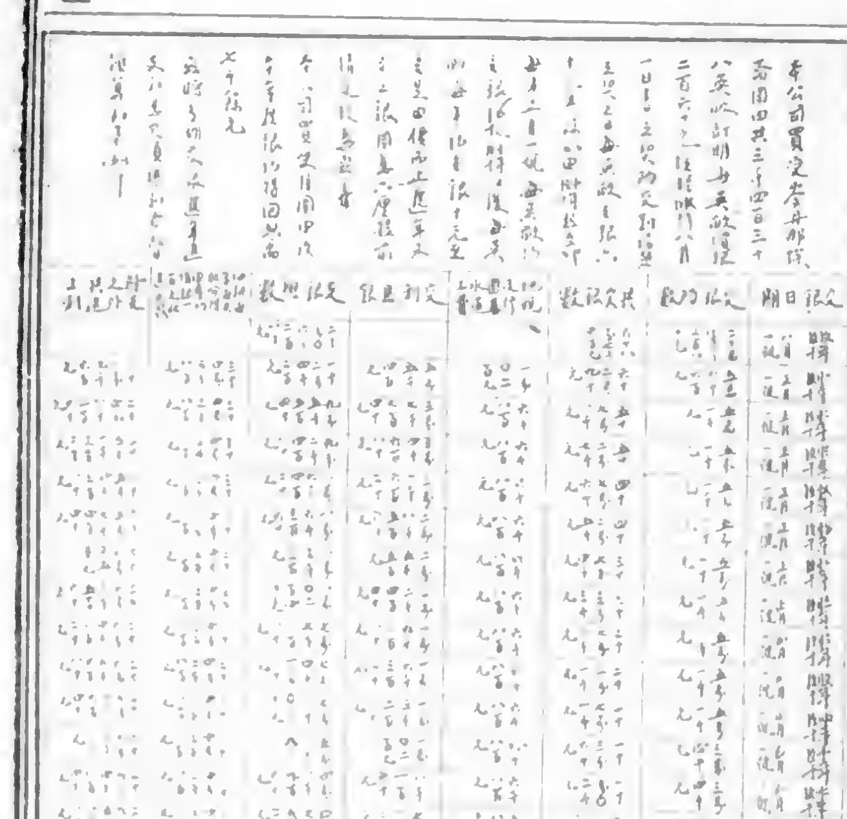
駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳實　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙權慎　司徒國任

◉第六期認股芳名列下

陳連荷五百元　李才美一百元　李陸氏一百元
趙彥儒五十元　黃榮勝一百元　黃榮卓一百元
黃榮利一百元　黃榮愛五十元　黃金珠五十元
張炳柳五十元　趙燦垣五百元　趙經國一百元
陳賢羨一百元　陳孔湖一百元　陳孔沺一百元
黃世信五十元　李任五百元　趙灼五十元
黃梓五十元　李均一百元　黃昆紀一百元
陳華章五百元　曾傳光五百元　劉希鏡一百元
蕭占鰲一百元　李南禧九十元　陳典槐五百元
伍明溥一百元　張保五十元　梁文渭一百元
黃子春五十元　陳連進五十元　鄺區氏二百五十元
陳偃宜五十元　高廷槐五十元　區振財一百五十元
陳宗立五百元　朱箕進一百元　葉沾二百五十元
陳大滋五十元　麥錫洪一百元　張炳㲼二百五十元
周家豐五十元　陳孔章五十元　陳宗煜二百五十元
黃銳韜九十元　余式禮五十元　陳潤二百五十元
余祝三五十元　聶合五十元　司徒安二百五十元
余藹中一百元　黃天謙一百元　余賴治堂銀五十元
容澤流五十元　羅道平五百元　李祥二百五十元
胡進和五百元　簡玉如二百元　陳李氏一千五百元
曾百輛五百元

◉代理收股銀處

陳祀堯　Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯　Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮　Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.
陳象偉　Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文　Yee Sang Tong 664 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻　King Fung Co. 629 Commercial St. S. F., Cal.
余肅和　Tong Chong Co. 522 Washington St. S. F., Cal.
謝棣彥　Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安　Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰　Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮　Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲　Foo Wing Art 825 Clay St. S.F., Cal.
陳典愷　Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源　Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊遂勳銀一百元　周贊堯銀五十元　楊廷光銀二百元
李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元
蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳翥銀一百元
楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元
何伯颺銀八十元　茹致剛銀一百元　葉素馨銀六十元
曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元
楊錦芳銀一百五十元　楊直剛銀一百五十元
江直佳銀一百五十元　李亨祥一百元

總辦事處在乾沙士省屈治佗埠
100½ N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

趙超常醫生館設美國大埠

Chew Shong 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

問症買藥照下通函

生精補血丸每料十二元半料六元
煖腎還少丸每料十元半料五元
培元益眞丸每料十元半料五元
爛脚生化膏每合二元
虛濁健腎丸每合五元
疔毒消防丸每樽二元
夜夢遺精散每合三元
風濕骨痛丸每合五元
寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理

功參造化

恭頌趙超常醫生慈賢廣濟

敬啟者弟昨日得收先生付來精血還少兩丸双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿滴已止絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也茲特付上銀十元代弟揩往報館賣告白請明兩丸之好處以備遐邇播揚弟此症腎冷精虛服先生丸料不期十五日外身躰壯旺不用禁忌酸苦辣食品並無破敗弟特登數言仁人君子若患此症列明弟呈上先生配藥定然功效如神決不食言是以為引

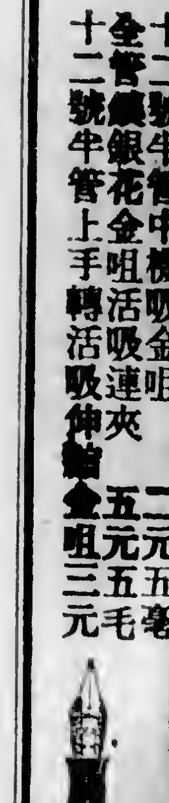
旅居所宏施者香山黃梁都里人　黃焯森啟（居滅）

趙超常先生惠鑒　民國八年六月一号

作者 書名 水筆
…G TONG
…nt Ave.
…sco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥

十五號管下活吸金嘴遊夾　五元二毫五
十二號管中機吸金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號半管中機吸金咀　二元五毫
全管銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元



●專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房

●華陀再世

麥君超英者眞神醫也弟母染一傷暑症腸鳴如雷大便不通痛莫能忍卒至見死還生數次邀請中西醫生數人百藥莫効

三八影　四毫
情鐵　六毫
奪摘奇寃　三毫

太平
…L.S.S. CO.
…nia St.
…Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極為利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚[illegible]

隆
SANG·CH…
616
San Francis…

…單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希為留心是所切禱

律師對於山東案之反抗聲

十一日芝加高西報云、華商振業會、設在本埠西部廿二街二四一號、昨晚邀請公家律師尾𨋢、到場歡宴、席間尾氏演說、據稱山東爲中國領土、現被日本強行佔奪、世界歷史之搶劫案、以此爲最大宗、美總統威路臣、明知日本騎劫山東、而亦簽押和約以助之、是亦有份爲盜也、又律師護架演說、查山東爲中國最老之省份、中國化學物品、多出其中、又爲孔聖發祥之地、孔林亦在於此、該省於五千年前、已入中國版圖、當二千世紀公理昌明文明進步之時代、而有此大劫案發現、殊爲可惜、該省人民、共有三十餘兆衆、盡被日本管轄、世界歷史罪惡之大、孰有過於此者、美總統威路臣、目擊此大盜之行劫、而亦允其所求、是亦盜賊之類也、日本目無中國、故敢於盜劫山東、與在街上截一無軍械之人、劫取其銀物無異、中國不簽和約、理所當然、現暫任和會判處、徐圖收還、因中國地大物博、工藝甚多、一旦振興、必有對付日本收回山東之一日、特時機未至耳、又總統威路臣協助聯軍代表、訂妥聯盟會憲法、現美國人民對之、以其與美國憲章、多有不合、故羣起反對、

哀爾蘭人教操被逮

廿日哀爾蘭京電云、附近本處有哀爾蘭人二十五名、因教授兵操、致被英警拘逮、又在坤士介埠、有哀爾蘭人三名、欲盜軍械、被拘入獄、詢其何故如此、皆不肯吐露、

日本米價暴漲

十八日東京電云、日本穀米缺乏、雖有外米輸入、及新米補充、亦難補其不足、故米價大暴漲、現米店價格、極爲混亂、日政府漸次干涉云、

班王出遊法英

廿日巴黎電云、班王亞𨋢芬梳、今早十點二十分鐘、由班國駕抵本京、法總統扳卡、特派外部長比賀爲代表、到車站歡迎、法國報界、亦表示歡迎之意、謂班國今已加入聯聯會、與聯軍國共維持世界和平、聞班王在法國遊覽數日、順往遊倫敦云、

法國建碑紀念美軍

廿日巴黎電云、法國下院、今日表決一案、撥給一百萬佛郎、在紀蘭地河口泙地技李付地方、建築紀念碑一座、以答謝美國之參加戰團、援救法國、

柏林人口減少

廿日柏林電云、德國政府、於本年十月八號、曾派人淸查戶口一次、查居在本京之人數、共有一百八十九萬七千名、較諸前九年、減少十七萬八千、或因出當兵役、戰死沙場、或因避禍亂、徙居別處云、

資本家與工黨言和未妥

廿日美京電云、各大公司代表、與工黨代表、在本京連會議數次、調息工黨挾制風潮、惟雙方各執已見、不能融和、工黨代表、要求東主不許僱用無黨工人、惟鋼廠代表著名律師基利、堅持不允、因此各代表均欲散會、今總統威路臣、力勸雙方代表、未可散會、擬另派代表繼續會商、務期圓滿解決、使各行工人、早日照常復業、

本埠新聞

司徒主任勉勵學生詞

中華民國八年舊歷八月二十七日、爲大成至聖先師孔子降生之辰、金山中華學校、舉行聖誕紀念、瑾忝任中華會館總董事、疏附先後、獲襄典禮、各學生亦濟濟蹌蹌、奔走如儀、足見聖澤涵濡、無間遐邇、然瑾對於諸生期望之切、有不能已於言者、辭曰、

尼山聖德、巍巍則天、聲教暨訖、遠遍八埏、莘莘學子、象勺髫年、爲狂爲簡、成章斐然、僑學異國、宜師文宣、辰逢嶽降、儐儞豆籩、如親木鐸、共懍韋篇、縱遭磨湼、彌矢白堅、斯文未墜、惟億萬年、開來繼往、尚其勉旃、

金山中華會館主任司徒瑾勉辭

律師演講山東案之不公

律師岑梳地列治、昨在本埠金門公園附近列治文綱紀慎教會演說、發表反對聯盟會之言論、謂和會判將山東由日本佔領、最爲不公、中國人民、必死力抗拒、將來中國如與日本戰爭、按照聯盟會憲法、美國須派兵協助日本、攻擊中國、似此扶強抑弱、不公孰甚、並謂以我之意、料上院必不公認和約、即使公認、其不公之條欵、亦必聲明美國不干涉、

●同源會力爲僑胞保全利權　華人土生同源總會、以美產華人、雖持有曾由移民局批准之憑照、若離美時、未爲移民局覆查、領得四百三十號照、或未領巴士鉢者、必被駐港美領事扣留、不准附船返美、此舉大碍美籍華人來往、該會經即致電美京外交部力爭、其始曾得外部覆電、當電飭駐港美領事通融辦理、惟近又不准、因此再向外交部抗爭、日久尚未見該部答覆、故又着該會駐華盛頓律師羅路士與海地二人、親到外交部與之理論、茲得該兩律師發來函電、謂外交部允照所請、經于昨十一日電飭駐港美領事、自後凡美籍華人、若持有移民局人員批准爲美籍之憑照者、由該領事另發給一種護照、註明姓名、及粘貼其人相片、(即如巴士鉢之性質者)交由原人收執、便准附船回美、俾前時離美而未領巴士鉢、或未復審領得四百三十號照者、均可自由落船云、

●外交會今晚大會議　僑美國民外交會、今晚八點假座長老會、開華僑全體大會議、屆時將該會成立後對於向美國各方面運動進行、向衆布告、并將日前評議執行兩部、決定對於修改山東案失敗之進行、提出參考、博採華僑意見、我華僑素具愛國熱誠、且事關大局、不可不撥冗赴會也、

●反對續行愛惜日光例　本埠議員、昨日集議、提議續行愛惜日光例、惟各大公司及工黨、均派代表到議會反對、謂此例已由國會取銷、不再施行、若本埠繼續照行、與別埠時刻不同、諸多窒碍、故人多反對云、

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤須將本堂自製經驗丸散列下
止咳藥散每砵[illegible]　陳皮白花油[illegible]　化痰止咳藥散[illegible]　神效[illegible]　陳肉[illegible]　斷根[illegible]　珠珀五淋白濁丸[illegible]　珠珀[illegible]　神效[illegible]　代售何守仁花柳百解丸每罇[illegible]　傷寒廿四味茶[illegible]
本堂識

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠同胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深碩期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇曾揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲濂　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶 每罐銀[illegible]
鹿尾肥大補茶 每罐銀[illegible]
大生堂專辦瑋春正地道冬茸
加茸十全大補茶 每罐銀[illegible]
加冬茸十全大補茶 每罐銀[illegible]
極品參茸補料如敍各色藥材 註明
專辦正地道藥材
代售有活絡補腦丸 本堂專發行主意
自製各項滋補藥
參茸戒煙茶葉每両二元五毛
參茸戒煙丸每両四元

裕生堂
大埠 金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧頌外計平以圖久交　兼接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両匯歸粵華源達同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]　強種補腦壯陽丸每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]
各埠貴客如欲代理利權須外優異
上海五洲藥房 陳秉鑒內外方脈
裕生堂總代理 人造自來血
大每罇二十元 小每罇十二元 發行另議
司事人陳景文啓

●新發明風濕藥水廣告
新發明風濕藥水善治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水着力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即覆蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳解毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
(郵費自理)
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開張謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
兼理各公司留聲機新出唱碟
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易　舖在金山大埠都板街九百〇九號開張　信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

兆昌泰
廣告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco, Calif.
本號開設已經廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
客

福和南京公司
金山 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
中日綢緞古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂結衫枱凹搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵荅蹲西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹凹盒籮笠筧棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

花旗皇家銀行
大埠 金山
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡𡁠寬夾猛金街角土庫設有大夾萬兩個利便中西人藏貯橫箱皮袋等物并有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀両附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘滙單駁往各國及香港日本單價電滙相宜
曾慧初父女 兼理買賣長期短期公債票
華人事務曾慧初父女料理并理有行各欵寔梳事務望爲留心惠顧是荷
曾慧初寓 荷珠和南京公司 廣益號雜貨店
屋崙怡利[illegible]店

采芝堂參茸玉桂藥材
金山 大埠
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

[illegible]昌
大埠
JING CH[illegible]G CO.
717 Gr[illegible] Ave.
San Francisc[illegible] Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料[illegible]紙包送禮花菓提子餅干香枧油布
宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

[illegible]廣告 放揭
Golden Gat[illegible] 110 Kearny [illegible]
[illegible]n Office [illegible]ar Post St.
W. J. [illegible]hal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]
厭當物出賣價[illegible]相宜如蒙賜顧無限歡迎
舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所 [illegible]謹啓

●康南海先生共和平議 第四次又到
[illegible]銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛國先生文字者請速來購 本報啓

●乃路船由香港啓程來美　中國郵船公司今早接香港電稱、乃路輪船、經於十月十五號、由香港啓程、前來金埠、載有貨客甚多、

各埠新聞

威路臣預派代表歡迎比王

廿日美京電云、總統威路臣、病已就痊、現每日仍有六醫生爲之診治、均謂毋庸施以刀圭、惟須靜養多日、乃能復元、比王亞路拔、與王后太子、定于月之廿七晚、遊抵本京、至三十日、離京他適、威路臣特派副總統馬梳、與其夫人爲代表、歡迎比王、比王亦知威氏有病、不敢親到謁見、致擾其精神、聞預備以外部司員朗氏之府第爲比王駐蹕之所、前意相啡啡晏尼、與法將軍度化、來遊美國、亦駐節其間、

嚴防偷關之議案

廿日美京電云、的士省巴梳埠派赴本京下院議員乞士拔、現在議院提出一草案、請撥庫帑六十萬元、爲該省加派關員巡邏邊界之費、因查現下越關之外人、每月由三千至五千、而地方遼濶、關員稀少、防範難週、末由堵截、且此等偷關之人、下流社會、佔居多數、有等屬于無政府黨、正式入美、均不准情、故皆越關而來、非加意嚴防一切、走漏尤多、惟議院未曾判決、可否照行、

●士丹佛大學新聞兩則　士丹佛大學訪函云、本校學生劇會、訂於下月七號、開演首生緣劇本一套、查該劇乃描寫前日三藩市華埠古風、及社會情狀、或露演我華人之醜態、未可知也、本校中國學生會、已行稽查該劇本、於我華人名譽、有無所關、以便阻止進行、聞扮劇員擬向大埠華商各店、探借華人袍服、爲該劇裝品、屆時務望愛國商戶、以婉辭拒之可也、

留學生會訂於下禮拜五晚、開敍談會、特柬請本校歷史教員楚列君夫婦、與會助慶、緣該教員素稱熟悉遠東政治文化者、在言論界對於倭奴強搶我山東案、有所袒助、現學生搜羅山東各種事實、以備與該教員談論一切云、

●紐英崙波士頓外交會歡迎代表　波士頓函云、本埠華商、及各界領袖、鑒目時艱、聯合僑胞、組織國民外交會、以挽救國權爲職志、成立以來、對於會務進行、蒸蒸日上、入會者紛至沓來、共表愛國熱忱、適昨大埠國民外交會代表梁秉彝陳耀垣、及中美洋箱公司代表琦翁陳伯才等、遊抵本埠、特開歡迎會、於禮拜日、統請全體僑胞、齊集會所、歡迎各代表演說、是日赴會者有二百餘人、皆有激昂慷慨之精神、至二句鐘、由李燦新主席、宣佈開會理由、請來賓與各代表行相見禮、隨請梁秉彝陳耀垣翁琦陳伯才等演說、大致皆謂倭奴向以陰險手段、對待我國、和會判山東歸日之背理、國人應急起直追、振興土貨、斷絕倭奴之經濟、挽救國權、協禦外侮、淋漓慷慨、激動人心、每次演畢、鼓掌如雷、言者娓娓而談、聽者聚精會神、啓發僑胞心理、實行救國愛羣、裨益良多、時至五點鐘、由主席李燦新答謝各代表演說之誠意、勸勉同人協力襄助國事、各負責任、促進國民外交會所持之目的、及宣佈遊學生會公義社歷年開辦星期義學、經委定黃華主任教授、着各僑胞踴躍投學、旋由黃傳炎司徒英銓、提議會中進行之事、逐一討論完妥、與各代表來賓恭別、此可見僑胞愛國之熱心矣、

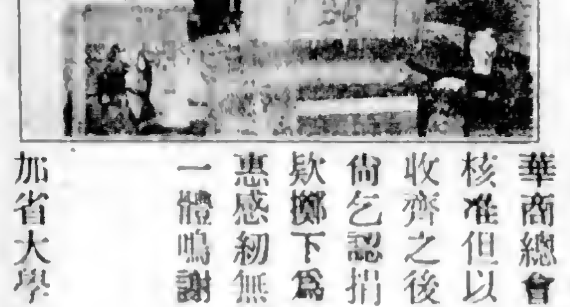
●紐約碼頭工黨挾制未了　廿日紐約電云、本埠碼頭搬貨工黨、罷工挾制、仍未妥結、今日有運船華盛頓號、由歐洲復回本埠、派兵多名、起運貨物、並有兵士在碼頭保守、聞兵隊奉到部令、如有工黨暴動、阻止起卸貨物、喝令不退、可發鎗轟之云、

又美京電云、陸軍部長璧架、接紐約市長溪倫來電、請求可派兵駐守紐約碼頭、壓制工人、以免激動工黨、不願早日復業、惟璧架不允、因美國運船、由歐回美後、須即上落貨物、復開往歐洲、接運美兵歸國、不能久延、故須派兵起運、并查悉工黨近日刊印文件、分送美兵、謂工人皆已入均產黨、在紐約設有機關、引誘軍人入黨、組織新政府、如俄國過激派無異、此等暴亂舉動、亟宜制止云、

●中美煤油公司廣告
本公司不日即收效果茲特派黃君振釗楊君監波爲游埠招股員日間即便出發凡各埠僑胞有欲附股者請與二君接洽可也

加省大學中國留學生會鳴謝

（會舍內容）



（會舍外觀）

敬啓者本會前以購置會舍緣由陳籲僑美同胞之前幸承遠近義士仁人慷慨輸助業於八月廿七日將已收之捐欵購獲會舍一所所有大宗用欵皆經華商總會會長關定波先生等核准但以房屋過小擬俟捐欵收齊之後再將會舍添築一層尚乞認捐未繳諸君子早日將欵擲下爲盼本會蒙同胞之施惠感紉無極謹對於認捐諸君一體鳴謝

加省大學中國留學生會公啓

金山 大埠 祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
專辦各種古今書籍
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺漉水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1211 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

●承受廣告
啓者陳伯興譚南等之寧檬園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇輵未清等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論
十月十六號　華新農業公司啓　同上

●李照出堂
啓者弟李照新甯桂水隔四村人前經列名協勝堂現由唐返美今因世情淡薄覓食維艱是以繳清堂費自願出堂親到和平會註册以表清白嗣後協勝堂所有事務概與弟無涉特登報通告俾各梓里咸知
民國八年八月廿三日　弟李照謹啓

●墨西哥國禾士卡利中華會館開幕佈告
本會館落成詹十一月一日爲舉行開幕之期敬請華僑各界預期移玉賁臨指示禮儀爲盼
[illegible]

●請看勞動潮
美洲惟一之華文工人月報「勞動潮」已出版　每份五仙　全年連郵費一元
通信處 P. O. Box 697, City Hall Station New York City
三藩市代理處少年雜誌社 751 Clay Street San Francisco Cal.

●訪尋梁均合
弟有族人梁均合係新會小澤石橋里人久已音信關絕近得有人報告謂其留跡依然在美但不知棲止何埠未由問津故特登諸報端以作代郵如有四方桑梓知其萍踪所托者希照下開西字函報俾得郵驛有憑實深銘感
弟梁欵啓
Quong Yee Wo 19 Mott St. New York City

●購閱新寧雜誌者注意
今因滙水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰購閱諸君注意四邑雜誌每年亦收五元五
本報司理部特啓

工商銀行
THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Voeux Road C. Hong Kong
總行香港德輔道中
行長黎暉生
漢口本行分行通滙處 K. H. CHAN Manager I. & C. Bank Russian Concession Han Kow China 行長陳公衡
雲高華本行總行通滙處 T. K. LIN SEC'Y I. & C. Bank of Hong Kong P. O. Box 20 Vancouver, B. C. 總書記林天木

●註册資本五十萬金磅 約合華銀五百萬元
本行在香港註册總行即設香港而漢滬分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕至滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調查情形以備酌設分行驥充匯兌營業豪加屬僑胞首先贊助雲埠機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股庶他日美中各大城市凡我僑胞業多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一系合力經營則實業進行自易爲力而吾國民生各大問題亦必能循序以解決也招股章程統由林君帶呈或請照上列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽此佈
民國八年十月　工商務銀行謹啓

●本行當年董事
主席 蔡慕眞 商家 駐上海
書記 蔡增基 本行行員
劉慶恩 漢陽兵工廠總辦
劉子敬 漢口道勝銀行買辦
勞用宏 漢口太和洋行買辦
施成之 招商局總辦
王寵佑 漢陽鐵廠總工程司
孫哲生 商家 駐廣州
張履鰲 律師 漢口特別區區長即前德租界
陳耀榮 商家 上海
陳傑初 上海紅十字會醫院長
李思楨 報界 香港
劉惠民 商家 香港
程天斗 本行行員
薛仙舟 本行行員

●每股英金一磅 折實美金五元 一次收足

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全兼接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外討平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪𣰽結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君乘旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船 九月廿七號到 十月六號開　十一月廿七號到 十二月六號開
差拿船 十月十六號到 十月廿六號開　十二月十七號到 十二月廿七號開
中國郵船有限公司客務部譚齊端啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年、遠近皆知、專辦各省正地道藥材、老山抄參、土木人參、正北鹿茸、正安邊野山玉桂、各號膏丹丸散、補身龜鹼、集壯氣藥水、自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒、海狗鞭、鹿尾羓、壯陽補腎藥酒等、客諸尊光顧、照西字付來、選好貨付上

新在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山　同仁堂　正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張、專辦參茸玉桂、鹿尾巴、北熊掌、海狗鞭、梧州蛤蚧、廉州珍珠、川射香、個牛王、燕窩、雪白花膠、各省地道生熟藥材、正字號丸散膏丹、藥油藥水、均皆具備、貨價公平、交易克己、仰懇諸君賜顧、不論鉅細、一律歡迎、如有函件寄來本堂者、祈照上列西字門牌、必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山　公源　大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號、專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各様什貨俱全、貴客光顧、務選靚貨、照時價額外計平付上、仰祈留心是荷

金山　茂豐　正埠

Mow Fong Co.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行、專辦唐番雜貨瓜菜種樹、貨眞價寔、希　貴客光顧爲盼　舖在嘩噸頓街門牌七百卅三號開張

金山　源興　大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜、鮮明生菓、唐番瓜菜種樹、番人貨倉各項貨物、及檀香山苗米、兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全、如蒙光顧、務必選擇靚貨、照時價額外從廉、以期久遠交易、祈爲留心惠顧是所厚望、如有銀信惠交、請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年、專辦油糖茶米熟烟、美西京果海味、源記生粉、紙料炮竹、蘇杭新衣、唐山各様瓜菜種樹、火食雜貨俱全、自燒油燭、園口時出日用新鮮瓜菜發行、望富商惠顧、定依時價格外計平、並接理開平長沙赤墈各埠鄉客信銀兩滙兌、由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當、舖在都板街七百三十號、信箱二千一百一十七號、如有書信銀両、照上西字付來便合

◉代理省屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

聞此消息、大爲反對、即質問外部是否確實、外部答云、現聯軍雖求美政府照約履行、派遣委員、協辦德國賠款及劃界事宜、惟政府已答覆聯軍、謂議院現未批准和約、故未能派員辦理、現上院正在討論賛臣提出修改聯盟會之案、不日可由衆投票取決、俟此案表決後、乃提議哀爾蘭問題；

●●●俄人黨爭之紛擾

十九日北京電云、西伯利亞俄水提哥路測之政府、現派兵隊到海參威、擬拘拿將軍基士、指爲欲起行革命、查基士乃息士黨首領、向與哥路測聯合、反對過激派政府、今息士黨有兵士四千餘名、以哥路測欲捕拿基士、大爲不平、恐該兩黨從此分裂、現息士黨致文西伯利亞政府、聲言如將基士拘逮、則息士黨即派兵入暗士技、拘捕哥路測、以爲對待、若息士黨兵士、離海參威往西伯利亞、恐過激派又在海參威爲亂、今基達有哥薩克馬兵五萬餘名、擁入中國領土滿洲、威恐其聯合日兵、反抗美軍、因在西伯利亞之美軍、曾被苛待數次、均哥薩克馬兵所爲、現中國得聯軍力助、勸令哥薩克兵、即退出滿洲、否則須繳除軍裝、聞哥薩克兵統領卡美哥夫、警告美軍、謂美軍看守西伯利亞鐵路、須謹慎從事、如有反對哥薩克兵行爲、則將美軍拘拿、由軍法處訊辦、現美國對于俄國政策、尚未決定、且在西伯利亞之美軍、勢力薄弱、今有數黨反對美兵、恐將來必多衝突之事、

●●●德人運動俄人復行帝制

廿日俄國厄煙租港電云、現有等德人、到波羅的海一帶、運動俄人擁戴前俄皇之堂弟波利士、爲俄國新皇、擬先佔領波羅的海爲根據地、徐圖進取俄京、今波羅的海沿岸居民、所選舉之官員、均係帝制派、預蓄勢力云、

●●●禁酒例之嚴密

廿日美京電云、上下兩院、日前再議定之禁酒嚴例、經交法部長巴麻查核、有無違背憲法、今巴麻呈交總統察閱、如無違犯憲法、雖總統不肯署名、亦可於十月廿八日實行、查所定之例、甚爲嚴厲、凡製釀之酒、其酒力不得過百分之半分、至火酒及酒精等、如非爲製藥材之用、須和以毒藥、使不能作爲飲料、若所製之食物、含有酒力在內、須在表面繕明有酒力若干、卑酒之酒力、亦不得過百分之半分、方准釀賣、如有違犯禁例、私釀酒醪、可將其人拘罰、及將店戶封禁、凡業主租地與人釀酒者、其罪同科、此例內有一欵、准許醫生以酒製藥、及用酒滋養病者、惟醫生所開之藥單、每次用酒、于十日內祗准用一扳（每卡倫八扳）、醫生開單後、如有用酒爲藥、須登錄部內、以備稅員稽查、是否與酒店所沽出之酒數相符、且醫生所開之單、祗准買酒一次、並禁止廣登告白、教示釀酒之法、指引他人買酒、亦作爲犯例論、凡輪船火車、私運酒醪、一經查確、可將船車充公、自一九二十年二月以後、除住家之外、各舖戶不得收藏酒醪、至住家所藏之酒、乃指禁例未行以前所買入者、且祗准爲家人及賓客宴飲、不得售賣云

金　廣益鐸　正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味　山貨竹器蘇杭綢緞絲髮磁器

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備、並接理各鄉鎮滙單書信、由香港廣益隆金山庄代理、如有委托快捷妥當、如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年、向辦油米茶糖熟煙、美西京果海味、蘇杭什貨、均益石叻粉、益記生粉、裕記生粉、各欵唐山瓜菜種籽、祖家炮竹、檀香山幼絲苗粘米、呂宋咸魚蝦肉蝦谷、發行代理留聲機器新欵唱碟、接付各鄉城鎮滙單書信銀両、如有委托、定必快捷妥當無悞　專辦廈門居奇堂參茸佐元藥酒、此酒固精益髓、袪風去濕、補氣補血、舒筋活絡、寧神開胃、無論男婦老幼、飲之能益壽延年、久已名馳海外、近有無恥之徒、冒充字號、希圖射利、魚目混珠、諸君光顧、請認博身柏牌本店字號、庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業、專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單、並付貯按揭等項生意、務望我同胞諸君留心惠顧、以免利權外溢、幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山　成昌號　大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別

白油腸　巧製鴨潤腸　臘比臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘猪頭

本號專辦唐山各江雜貨、明猪肉、瓜菜、伙食俱全、貴客光顧、價格從廉、兼接駁滙書信銀両、話筒毡拿二四六

唐山自製　自製浸

臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳芽

司事人成昌启

金山　廣發　正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　K. F.　米　RICE　發行

中西什貨各款齊備　烟仔糖果蘇杭海味　檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵、久爲各界交口稱揚、殊深感佩、茲爲營業進行計、故專志大圖振作、重置備特色新機器、加製各欵通心粉桂花粉、以宏銷路、論選料務求合於衛生、利於口腹、爲上乘色精美、適與別家不同、凡住家園口、午麥夜消、最爲便捷、酒樓餐館、尤爲合用、且兼批發、價格從廉、其裝箱有五十磅三十磅二十五磅之別、另有一磅庄紙盒亦是、本號兼辦檀山絲苗米發客、統希各界僑胞留心賜顧、請照上列英字門牌函示、定能從速寄上無悞、本號有正龍涎香售、減價每兩沽銀四十元、零沽至少五元

◎金山正埠共和麵廠謹啓

○茲將麵品價目列下

上等　加蛋麵	每百磅銀十六元
中等　加蛋麵	每百磅銀十四元
三等　加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑　蛋窩麵	每百磅十二元五
紙盒　加蛋麵	每百磅十二元五
通心桂花　各款粉	每百磅十元零五
紙盒壽球　庄麵	每百磅十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀麵爲物質飲品之出品、而命名奇製造日新而月異、本廠主人應潮流之精神、發明文明之進步、對於製麵研究素精、巧手妙能無與倫比、[illegible]

司理人伍丁貴啓

謹將價目列於下 [illegible]

正土木人參

協同和人參庄廣告

海參　環球　咸春

神農本草首載人參[illegible]

美洲通信處及價目列後

甲等	每両價銀壹佰元
乙等	每両價銀八十元
丙等	每両價銀六十元
丁等	每両價銀四十元
戊等	每両價銀三十元

通信處

TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

如蒙惠顧請由信館或郵政局[illegible]付來美國各埠可由C.O.D付到收銀交參

美洲總代理處[illegible]同春閣

鶯咕路卡鑄寬銀行

華友光顧　特別歡迎

▲諸君之公債票能保不失去乎

諸君所購之美國公債票、請携到本行代爲藏貯、不取分文、可無失竊火焚之虞、提取又極爲利便、現印有保存債票善法章程、欲知詳細、請函索即奉

◉本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山孖街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咩李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

香港滙單每百九十四元

堂

DAN SA
842 G
San Fra

●本店　自製參茸藍鞭丸　正海狗鞭　發客

上列西字付來無誤

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年、接理外埠各客書信銀兩滙兌、代辦雜貨、格外周旋、久爲昆弟親朋過愛、殊深感佩、因欲招休、已于前年元月起、凡各昆弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋

Kaisha
Building
F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘、現有往來香港日本各埠、天洋丸、地洋丸、春洋丸、[illegible]各船經[illegible]

夾碼公司廣告

本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱、包不致有火焚盜刼之虞

Waltz Safe & Lock Co. 233 California St.

金山

[illegible]不可掩、立登報章聯酬萬一、有病者尤得知所問津焉

先生寓大埠中華旅館五號房

民國八年月日　大埠怕思域街生利記郭長貴兄弟同啓

煤氣公司

PACIFIC Gas & Electric Co.
508 Sutter St.
San Francisco, Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]到本公司辦事處掛號以免[illegible]是所[illegible]

本公司辦事處在卡鑄寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街寶寧堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬啓者弟等僑居島伴、忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症、羣醫束手、危險萬分、迫即電請張偉川醫生到診、前後往復兩次十天、各症全愈、據云該症雖屬時疫、而治法因人而施、若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散、鮮不草菅人命者等語云云、先生並救西人多名、感佩莫忘、特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒、前弟在唐山足部染頑癬廿餘年、屢醫不效、昨蒙先生付來機器藥水、依法搽用、不過數樽、而該疾幸得掃除、愧無以報、是以弟對同胞說及先生藥水神奇、剛遇有同患是病者、使弟代寄、故特付來仄銀一十元零五毛、取機器藥水半打、大補腎丸一寸、肚痛丸一寸、暈浪丸一寸、頭痛散二包、並亞寄氏風濕膏藥半打、祈早付來、以應便用、並希將信登報、俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬淼厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒、弟昨患小腸疝氣、由小肚通至腎核、核形腫大、痛苦難言、纏綿數禮拜、久對於報館職務荒棄多時、迭延中西醫治不效、適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處、蒙授茶劑一包、小腸散一樽、氣痛藥水一樽、服食後痛腫立消、明天即返報館當職、以歷年久積、一旦霍然、非神醫曷克臻此、尤可頌者、先生此次收回藥費、醫金不取分文、更屬仁心仁術、兼擅其長、感佩之餘、謹頌數言、爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年、現受僱于正埠溫逸街二號衎蘇杭雜貨店、近因體弱腰倦、氣衰腎虧、夜溺太多、服各家丸藥無功、茲得陸萬祥君介紹、託漢民報林杰朝君、代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽、依法服之、夜溺立除、反弱爲强、精神不倦、因知該丸功用、不獨壯陽、實能治腰痛遺溺、故特爲介紹、俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒、啓者弟結婚一年、陽事軟弱、曾食西人藥、並無功效、弟對友人云及此事、友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽、服之大有功效、現存半樽、送贈於弟、即服廿粒、兩點鐘果然陽事堅壯、此丸眞是神方妙藥也、先生果有華佗妙法之能、是以付銀五元、求即將壯陽丸付來應用、感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●省議會索賄案之黑幕

第二屆粵議會、自七月十二日選出臨時議長後、即急行召集開議、其目的原在解決省長與電車案兩大問題、現在省長問題已聲沉響寂、議員亦皆分頭兼任軍省兩署議參及顧問等職、省長何人、已不成問題矣、惟電車路一案、既由華洋商人承辦、經市政公所批准、省議會以係屬營造物、有議決職權、遂欲大敲竹槓、外間僉傳大同系索欵十萬元、羣廬系五萬元、粵廬系二萬元、又有云省議會全體議員共索十二萬元、經某要人包辦、平均每人占一千元、後經詳細調查、以後說較爲翔實、特尚未過付、故一部分議員深恐變爲畫餅、逼交議會表決、志在得賄方予以通過、楊永泰恐有中變、遂於十二日召集大同系會議於俱樂部內、是日楊氏親自出馬、議員到者約五十餘人、頗極一時之盛、楊氏將電車路非營造物再三鄭重聲明、滔滔不竭、數十人中無一出而與之駁論、雖提案反對者亦噤若寒蟬、究不解其何以恭順若是、豈猪仔對於猪仔頭禮當如是耶、至十三日、開會掛號報到者共六十六名、其中有數名似同出於一手所書、想必係掛號報到即作爲盡責、迨時居兩點、臨時議長方召集開議、惟議員中有藉口天氣炎熱、次第出場散步、陸續出院、幸因人數不足、不能開議、據個中人言、省議會如將關於電車路事列入議事日程、則不論何日、人數均不能逾七十以上、因有一部份議員、凡遇議此事、即相率避席、故人數常不足云、此亦議會之一怪現象也、復次、省議會既志在金錢交付後始予通過、若明目張膽、又恐弄巧反拙、故爲收拾人心起見、開宗明義先議催促南北政府從速恢復和會、居然以第三者自居、其次如咨取預算決算、及禁阻搬遷廣雅書院書籍往廣西等事、均係迎合人心之作用、此爲民國八年來議員弄法之藍本、至於禁白鴿票、禁雜賭、禁軍警包庇烟賭、公佈債額、優郵被拆舖戶、疏通西江河道等案、自前月提出、自一日起、日日列入議事日程、書於黑板、十餘日來、迄未得議員諸公一盼、蓋彼輩連日奔走、全付精神、皆專注意電車路一案之交議、此中之黑幕、凡與電車公司有往來之人、無不洞悉、至官廳之不肯交議者、亦有一苦衷、因恐彼輩索賄不遂、必將此事破壞、則廣東路政難望速成、故始終以非營造物却拒、物腐蟲生、自侮人侮、此固一定不易之理也、

●●●廣東組織西洋留學生聯合會

廣東西洋留學生現組織一聯合會、昨二十七號晚在廣州長堤大東酒店開全体會議、郭尚賢被選爲臨時主席、黃伯誠爲臨時書記、郭君宣佈開會理由畢、戴恩賽將英文草章提出討論、衆贊成、即表決、同時公選韋玉程天固黃伯誠戴恩賽郭尚賢諸人爲臨時職員、並互選郭尚賢爲幹事部主任、何子奇莫伯新戴恩賽三人被委翻譯該英文會章、查該會宗旨、爲聯絡省港澳西洋留學生感情起見、幷將聯絡

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長、各國均加入戰團、百物因之翔貴、滙水尤爲高昂、比較往年幾及双倍、而各種藥材價更飛漲、本號丸散不得不酌增價值、以維血本、明達君子諒不吝此區區、倘蒙惠顧、請照新價目表賜足、精資殭補、無任感紉、付藥郵費買者自理、各同胞如有症候、來函取藥、祈照下列西字仝赤紙付來得收無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

○參茸海狗滋腎止遺精丸仔　每両二元　每料廿二元
○參茸海狗鹿茸補腎衛生大丸　大合二元　小合壹元
○男子夜夢遺精丸每両壹元七毛　全料十九元　半料十元
○參茸四邊補腎興陽種子丸仔每両二元　每料二十二元
○參茸四邊壯陽種子丸料固本衛生丸　每合銀壹元二毛
○加料參茸五邊壯陽種子大補丸每両三元　半料十八元
○參茸武溪壯氣血大補衛生丸　大合壹元五　小合七毛五
○參茸武溪壯氣血大補丸仔　每両壹元五毛　半料九元
○補腦安心寧睡養血丸　每両壹元六毛　半料九元
○參茸補天濟少丸双料每両壹元五毛單料每両壹元二毛
○婦人虛寒止白帶主實丸每両價銀壹元六毛　半料九元
○治勞傷止咳血吐血丸仔　每両壹元五毛　每半料九元
○化痰止咳順氣丸　每服三毛五每両壹元七毛
○順氣止咳無憂散　每包三毛　每樽銀三毛
○速效哮喘扯氣化痰丸　每大粒七仙
○除痰止咳如聖丹　每樽銀二元
○內消瘰癧核入實瘡漬丸　每両二元　半料十二元
[illegible]

○除外感傷風去濕熱萬病回春散每樽銀三毛
○婦女調經止腹痛萬應丸每合壹元壹毛
○婦科調經孕育種子大補丸每合壹元二毛
○治小腸疝氣痛消核丸每両壹元四毛每半料八員
○壯脊健免毒丸每両壹元五毛
○內消花柳牛王消毒止痛丸每服銀壹元
○專治花柳攢毒珠珀丸每服壹元每両六元
○花柳入骨骨痛內消疗毒丸每服壹元　每両六元
○內消花柳解毒丸每両壹元五毛　半料九元
[illegible]

貴客富有各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外各播中西、可稱老手良醫也、前時祖國有云神醫者不讓焉、原我藉鄉居、兄食維艱、別妻子、遠家鄉、奔走外洋而作工者、十居其九、弟到美國、駐足美東各埠、業衣裳館多、當此工又最辛苦、一旦有病痛、不能動作、如機器有損壞、全身運動不靈、雖有猛虎之勇、將若待斃之勢、理固然也、况弟染症數年、初因風濕而起骨痛、後又花柳餘毒、兩足不良于行、困苦在床、食小愁多、前在埠仔無所醫治、要請西醫治理、供用藥水、又搽又食、數易西醫、病不能減、况西人價値之昂、已用去數百金無論矣、其痛苦更甚焉、倘若不能理愈者、自料性命尤關、幸友人指示他言、及前時染風濕花柳、付信取藥、得竺西氏醫愈者、云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生、取唐人藥材丸散、必獲效驗云云、蒙先生代訂症付來丸茶兩次、即食止痛之散、外貼斷蛇膏藥、晚食水茶、非獨痛止、病除、依法服食、各症者愈、實因財政困乏、亦依然作工、不料遲三四個月、忽覺身中寒冷、週身緊束而辛苦、兩膝之下、軟腫而痛、寸步難移、不若前時之甚、是以走函請問先生、因何舊症復發、明以教我、竺西氏復函云、及前因取丸茶太少、未得收功、但用藥如用兵、兵去則賊又來、况此症數年、未曾調補、又復作工、因勞苦身弱、易感受風寒、致週身緊束而痛也、弟接信之言有理、即再付銀取丸藥、總以治愈爲本、又得接丸散水茶、續食之、再埋丸一料、前後各症均皆全愈矣、眞有起死回生之功、弟合家沾恩感德、謹將吾症得竺西先生如何理愈、俾遠近各埠之有症者、知悉良醫救世之功、可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

有花柳疾問此良醫

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本、人以壽爲先、若個人具有强國之熱誠、必要體魄之雄壯、欲長其壽、先却其病、傷哉祖國、教育未曾普施、醫科未設專門、歐西各國識中國醫師非由學堂所出、然內科一門、尤須中國擅長、但不講求衛生及體操、民欲圖强、焉可得也、致染疾之人、若立危險之地、是求醫之人、不可不愼也、啓者弟因先天不足、有血弱腎虧遺精之症、多年不愈、現在士卡古埠生勞心過甚、又染咳嗽吐血之症、經請唐番醫調治、用藥罔效、無法可施、友人指示云、竺西氏品學兼優、是以將症表明、付仄求爲發藥醫治、數日便愈、又至十一月、舊症復發更甚、茶飯不思、以致身質弱難勝舉步、疾亦加增、又因在本埠一友人亦吐血、用西醫失於調理、以致亡身、弟當時思及、有無限可畏可懼、奈生意羈身、欲歸不得、特再付仄紙廿元、求先生小心恭訂、用丸藥暫爲挽救、並詢問有無性命之虞、接先生函示、前症雖愈、病根未除、病後欠補、是以仍要節勞頤養、調補斷不再發、自念若有不測、黃金何用、謹依大教、連食藥丸十餘天、前病若失、因日久元氣受傷未復、再付仄求取參茸海狗邊丸、參茸四邊補腎丸各一料、接續用之、精神頓爽、肌肉充足、遺精各症皆獲全愈、危而復安、午夜思之、父母在堂、膝下尤虛、每動思鄉之感、是二月即束裝歸里、特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉、此日得與父母妻孥相逢、皆先生之賜也、謹登于報章、以蓋鄙誠而已

士加古埠嘗邑弟劉銓恭頌

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中國新聞

中國經濟狀況之外論

坎拿大駐華務商參贊羅士君近著一文、論中國之經濟狀況云、中國土地物博、不知利用、全國人民反依賴船來品、而華人之購買力亦較低於文明國人、大半人民居食衣住、均以地上所產爲主、農學極爲陳舊、不知參用籽新或機械、如棉花之籽、經千百年未改良、日趨衰敗、所出之棉、祇及半數、纖維亦短、中國出口之物、又皆爲天然出品、如茶絲豆皮種子之類、人工之用處幾全在田功上、應使數千萬人改業開礦、及制設各種工業、則中國自必大發達、今日中國所最需要者有四、

(一)鐵路大擴張、遠近諸物產可運至海邊、

(二)政府扶助並指導農事、如茶絲棉應最注意如何改良、使其蕃盛、

(三)礦業大發展、必需利用外人方法與資本、

(四)各項工業亟應提倡、愈多愈佳、不然、人民將日趨困苦之境、

惟於提倡工業之際、原料之出口稅、及內地子口稅、均應取銷、而辦實業之精神、端賴切實、不能如今日之冒險、總之中國發展要點、在移種地之工作、用以興實業、然實業之辦理法、不可不審察在先、如資本不可不足、預算必需實在、其餘如經商銷路等、應逐一料定、中國人能組織而不能守久、又不知節省、更不知利用廢物以成材、又如一地之原料多少、運輸便利人工多少、均不可忽視、近年內中國人所辦之工廠每倒閉者、均不出上述之缺點也、

直隸省長取締十人團

直隸省長曹銳於十五日上午十時約集津地紳商甯星普、李星北、劉渭川、邊潔卿、彭一山、王濬明、李頌臣、楊丹忱、王小舟、葉春濃、杜小琴、卞月庭等、幷警察廳長楊敬林、交涉員黃子誠、教育廳長王叔鈞、實業廳長嚴慈約等會議、探其所議之內容、係專對于天津十人團事、曹省長報告、現奉到部令、以該團未在行政官廳立案、當然認爲非法之舉動、責成本省長嚴厲取締、此事關係地方治安、實非淺鮮、故不得不與諸君討論、譚之許久、聞其討論結果、取締辦法如下、(一)由紳商領袖勸導同人勿入該團、(二)備已入該團者、卽令其退出、(三)責成楊警廳長派員隨時飭屬取締、至十二鐘始閉會云、

陸專使歸國之所聞

陸徵祥專使回國消息、迭見各報、據政界消息、陸氏此回、似因國際聯盟在美國開會、先來北京商量將來進行方法、並報告從前經過情形、由華赴美亦甚便利、惟近日形勢迭有變更、國際聯盟移在比國開會之說、將成事實、而陸氏本月四日仍在巴黎、且亦未有報告行期之電、或竟取銷前議、暫不回國、亦未可定、極早亦須俟奧約簽字後、方能回國、至顧王各使、更須俟勃士等約完全簽字後、方能離法云、

德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最猛烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板傷各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

● 茲將第三期附股芳名列下

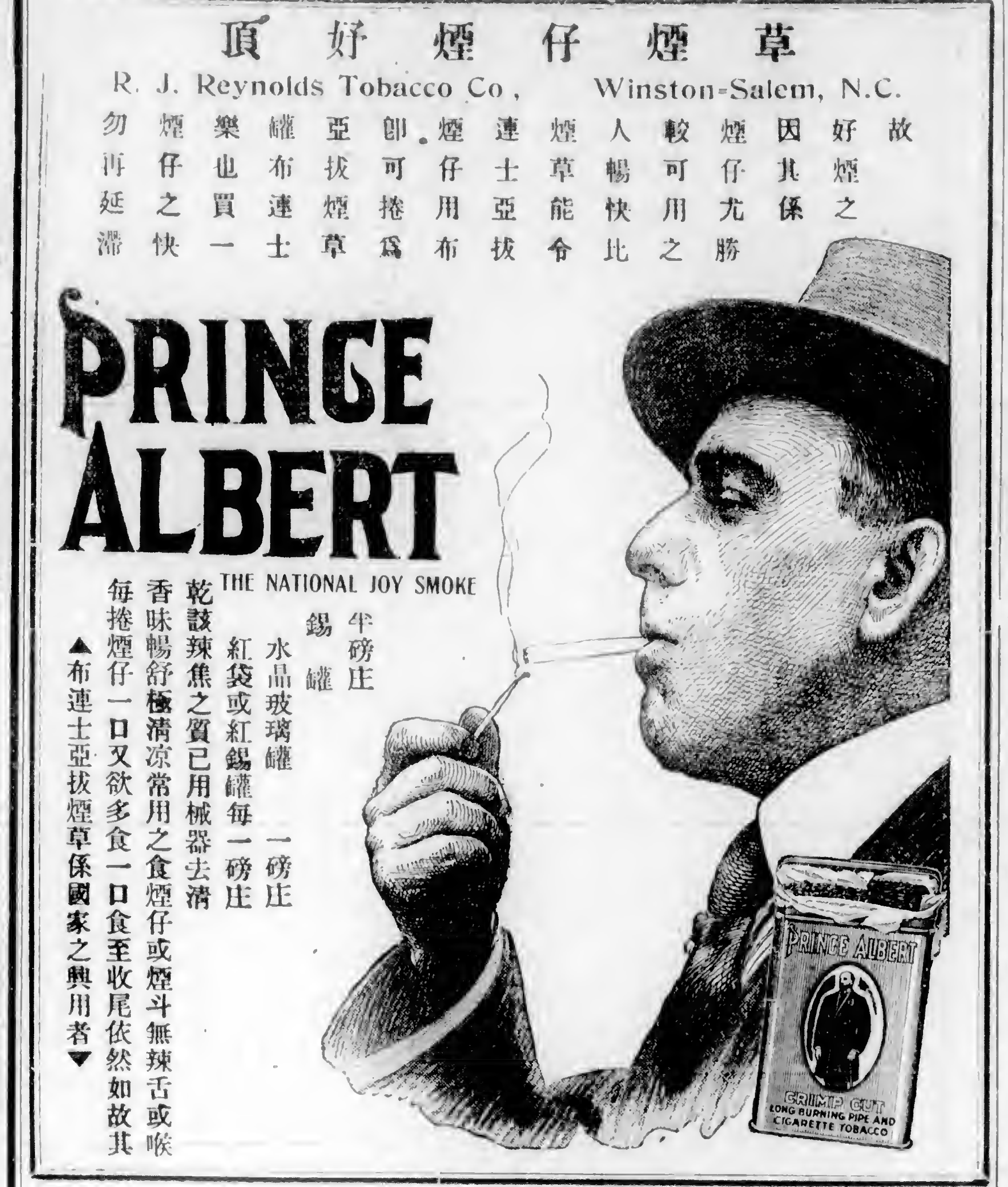
陳孔芳一千元　林熔燦五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元
譚贊二百元　鄺古南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡炳二百元　鄺修沛一百元
陳勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳鳳五百元　李宗兌一百元　阮宏璜五百元
李振乃一百元

●● 貯股銀處金山大埠廣東銀行

●● 總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

● 代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

● 代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.


頂好煙仔煙草

R. J. Reynolds Tobacco Co., Winston-Salem, N.C.

勿再延滯煙仔之快樂也買一罐布連士亞拔煙草卽可捲爲煙仔用布連士亞拔煙草能令人暢快比較可用之煙仔尤勝因其係好煙之故

PRINCE ALBERT

THE NATIONAL JOY SMOKE

半磅庄錫罐

水晶玻璃罐一磅庄

紅袋或紅錫罐每一磅庄

乾該辣焦之質已用械器去淸

香味暢舒極淸涼常用之食煙仔或煙斗無辣舌或喉

每捲煙仔一口又欲多食一口食至收尾依然如故其

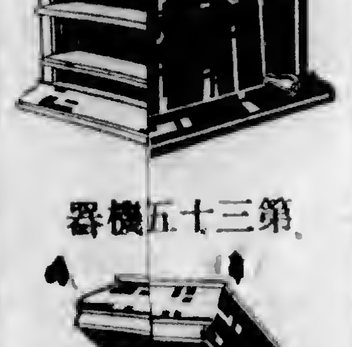
▲布連士亞拔煙草係國家之興用者▼

PRINCE ALBERT
CRIMP CUT
LONG BURNING PIPE AND CIGARETTE TOBACCO

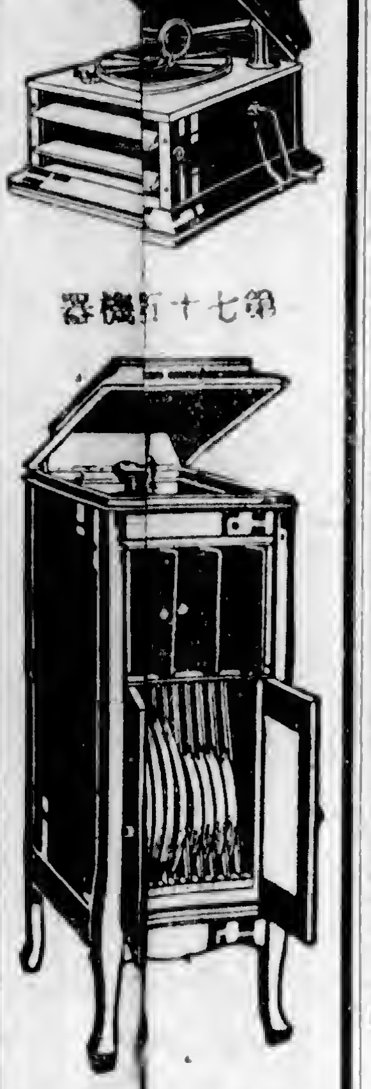
代售式留聲機唱碟

第十五機器

第三十五機器



第七十五機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音淸亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意

一號開面三十五元　三號開面[illegible]元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參

價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大幇貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
己號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對銀一元正
正熊膽常便	每個一毫五先
正斜眉山甜油神桂奇售	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave.　San Francisco.

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)

Dunkirk by Stratford
GAS

(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幇材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

逢泰金山大埠公司

FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣顏粧什物俱全有新留聲機器廣東名班雙面唱碟好[illegible]

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

童叟無欺

發明公司書庄廣告

發明公司
中西書籍
FAT MING CO.

FAT MING CO. 903 Grant Avenue San Francisco, Cal.

發明中西文牘書寶鑑六元

最新金山歌集聯合刻七毫五

華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一

車岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聽甫華英類語二圓

新到華英官話易通（中西）文各一冊一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫

呂華英三國會話一圓七毫五仙

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五

本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等華業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日竭不能受孕速宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子試驗前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰脹酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體魄豐肥其有功於衆[illegible]生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久[illegible]

定價　每一樽銀二元正　每三樽銀六大元　賞客另議

（郵費另加）[illegible]

求子良法

一索得男

參茸三鞭補腎丸 [illegible]

龜鹿二仙固眞丸 [illegible]

有夢遺精固本丸 [illegible]

無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]

加料揭被合歡膏 [illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥 [illegible]　包愈疳疔花柳瀉珠藥線 [illegible]

宿娼預服犀角麝香丸 [illegible]　魚口橫弦已潰去腐生肌 [illegible]

參茸燕窩開胃藥水 [illegible]　婦科通經種子麒麟丸 [illegible]

壯陽採戰忍精丸 [illegible]　久戰五鞭發力丸 [illegible]

種子揭被香丸 [illegible]　龍涎香化痰止咳丸 [illegible]

統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]　立止小腸痛氣攻心丸 [illegible]

初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]　積年疔瘻惡毒一掃光丸 [illegible]

立止遠年虛濁補髓善後丸 [illegible]　打消魚口橫弦便毒丸 [illegible]每盒銀三元五

久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸(限食後六點鐘見功)每盒銀三元五

久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消癰疽疳瘡魚口萬應膏藥

立消雙單鵝喉保命散每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛

一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元

屢驗紅白痢症散每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元

百日可醫擅紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛

婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　屢驗搽皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元

止痛如神散每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元

安睡寧神淸魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏(通宵不倒)　每盒銀一元五毛

自製八寶光明上上眼藥每樽二毫　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

立止吐血衂血便血藥散每盒二元　奇妙壯腎丸(功同再造優優大哉)　每盒銀四元

參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹(力能擴鉄堅砥中流)每盒銀五元

貴閨香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

萬應救急靈芝甘露油(起死回生全活萬人)　每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃淸積毒不傷身體所以譽爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等每兩價銀一百廿五圓	優等每兩價銀一百圓	超等每兩價銀八十圓	頭等每兩價銀七十圓
正野山淸花玉桂	最優等每兩價銀三十圓	優等每兩價銀二十圓	超等每兩價銀一十圓	頭等每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等每兩價銀三圓	超等每兩價銀二圓七毛五	頭等每兩價銀二圓五毛	中等每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等每兩[illegible]	優等每兩廿[illegible]	超等[illegible]	頭等每兩十圓每料[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物者於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品稟其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而澀溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者諸欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當誠審之　(用法)每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

參茸四鞭補腎丸　每盒五元

龜膠鹿耙壯陽丸　每盒五元

花柳立愈燕梳丸　每樽五元

花柳白濁牛黃丸　每樽三元

久流虛濁培元丸　每盒五元

[illegible]

實至名歸

弟患雞心痔食痔丸及洗藥全愈　美國舍路把梳埠台山李送頌

弟患白濁五年購食久流虛濁丸全愈　台山余氏頌

弟患菜子痔購服痔丸及洗痔藥全愈　美國磨斯啡埠新會梁擢星頌

弟患蓮子痔購服痔丸及搽痔膏全愈　墨國那加利埠恩平司徒良頌

弟患雞冠痔購服痔丸及洗痔藥全愈　大埠吉慶樓新安劉汝麟頌

弟患夜睡不寧症購服參茸四鞭丸全愈　美國[illegible]埠開平司徒顯頌

弟患陽具不起症購服龜膠鹿耙丸全愈　古巴[illegible]埠香山劉美[illegible]頌

弟患花柳魚口症購服神驗搜毒丸全愈　古巴[illegible]埠順德關觀洪頌

弟患花柳疳疔症購服立愈燕梳丸全愈　檀香山正埠香山都黃理頌

弟患夜夢遺精症購服有夢遺精丸全愈　美國大埠香山良都周瑞頌

弟患無夢遺精症購服無夢遺精丸全愈　檀山[illegible]埠香山鄭其棠頌

弟患大便下血症購服痔便血丸全愈　美國顛佛埠台山鄺榮熹頌

弟患花柳白濁症購服白濁牛黃丸全愈　加拿大域多利埠新會[illegible]祺頌

弟患飲食減少症購服參茸四鞭丸全愈　巴拿瑪介郎埠台山林文成頌

鏡湖藥局

Kang Whu Co. 723 Sacramento St. San Francisco, Cal.

醫生陳景山

● 自辦參茸玉桂

花柳神驗搜毒丸每樽三元

[illegible]合歡散[illegible]

全液銀延

痔漏便血丸[illegible]

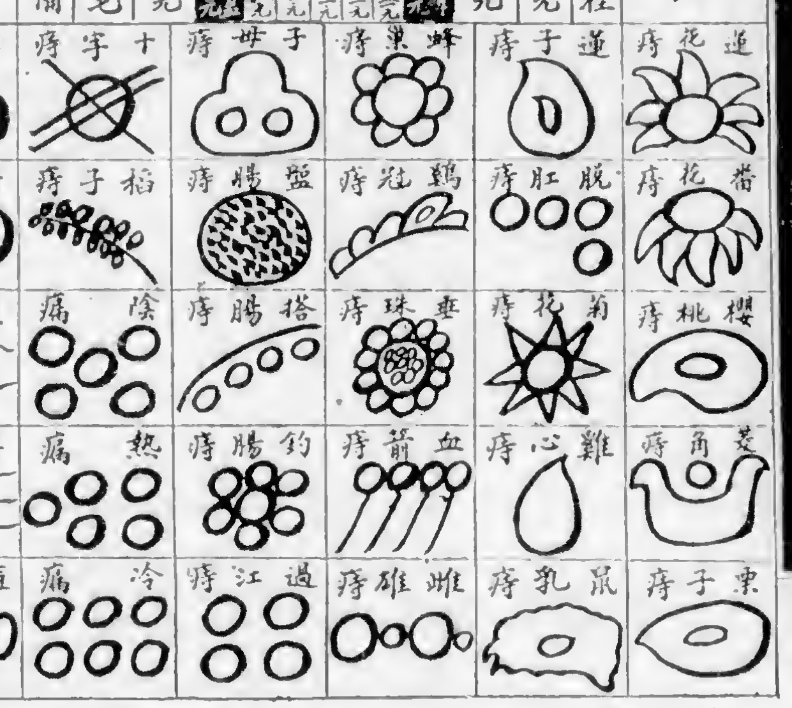
珠珀斷痔膏[illegible]

珠珀拔毒生肌膏每盒三元

立愈洗痔藥每包六毛

● 郵費貴客自備

醫生陳贊生



陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　(注)(意)

[illegible]

丸藥價目列左

● 補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]

● 四鞭健腎丸　[illegible]

● 夢遺存眞固髓丹　[illegible]

● 眞陰虧培血露　[illegible]

● 內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　[illegible]

● 哮喘痰氣拔根藥丸藥散　[illegible]

● 腫脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]

● 內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]

● 腸氣疝氣睪痛丸　[illegible]

● 瀝淸藥丸藥露　[illegible]

● 退紅筋點膜光明眼水眼藥　[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　[illegible]

保腎楊枝露　[illegible]

太乙救苦百勝丹　[illegible]

喉毒遇仙丹　每樽二元

耳閉聾丸散　[illegible]

因色封毒保安丸　[illegible]

百草培元化毒膠　每盒二元五

立止濁淋刺痛丸　每盒三元

理腎固精丸　[illegible]

止痛生肌十神丹　[illegible]

[illegible]

興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●● 馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均穫效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

萬應

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈難最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

(注)自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來

(意)書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●● 原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

弟鄧卓生字

羊城方便醫院醫生 陳梅浦

統理 男婦兒科 內外方脈 跌打駁骨 花柳疳疔 癰疽瘰癧 遠年爛脚

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

膠州灣
萬山河一缺甌東
鄰強暴奪膠州十年
教訓横磨劍
蘭報國仇

擇錄來函

梅浦大醫生鑒 啟者敝付來六脈由一盒經已如法塗擦現在新患之花已消腫結痂週身毒粒亦盡消作為好瀾但以前過服涼藥身子虛弱再付上赤紙五元三毛請開補方並藥付來為感此候

醫安

敝人弟陳家[illegible]神昏眼花腰痛足軟懶行懶說昨服先生之強腎參茸四鞭丸一盒大有功效飲食大增諸病已愈八九安深感德茲付上赤紙十元五毛再付下二盒以免全功此上

梅浦大國手鑒 墨西哥香山黃瑞平謹上

強腎參茸四鞭丸

擒虎嚥鹿 四鞭參茸 佐以補藥 強腎健鋒 氣虛血少 精力不充
腰痛腳軟 眼花耳聾 飲食無味 枯瘦形容 使溺頻數 遺精洩夢
陽陸虧損 日在病中 如服此丸 立建奇功 延年益壽 轉老還童

全料廿元 半料十元 每盒五元

統治花柳六脈油

統治花柳 花果廣瘡 魚口便毒 起泡生瘡 攻膚陷物 毒粒纍壘
入腑入臟 病屬延纏 風濕骨痛 擦患不便 目首鼻穿 爛腳多年
週身疔毒 遺病不淺 塗擦六脈 功效立見 九膝服藥 受涼傷身
拔疔拔柱 拍口元喜 一用立愈 且斷病根 如何擦法 單內詳寫

[illegible]

不用服藥 能愈花柳 每盒五元

獨步單方

補陰藥
- 大補精龍丸 每盒五元
- 復命門止夜尿丸 每料十元
- 奇方男子遺精丸 每盒四元

花柳藥
- 花柳萬應搜毒丸 每罇五元
- 花柳萬應散 每服五元
- 石方神效八寶散 每料五元
- 滋腎除止淫濁丸 每罇四元

內傷藥
- 內傷補養止咳丸 每料[illegible]元
- 神效咳血養肺散 每盒五元

跌打藥
- 跌打透骨止痛丸 每枚一元
- 跌打刀傷萬應散 每罇三元
- 跌打刀傷止血散 每罇二元

瘡科藥
- 立消毒瘡止痛散 每罇三元
- 萬應散口生肌膏 每盒二元
- 外科止癢去毒油 每罇一元

雜病藥
- 立止腹痛嘔肚散 每罇三元
- 虛症立消腫腳丸 每罇一元
- 大便下血斷毒丸 每罇二元

他省西洋回國學生團体、以組織一穩健之全國西洋留學生聯合會、俾鼓舞各會員、貢獻所學、為國家用、大致如此、茲暫設通信處於廣州西堤潮音街口醫學博士郭尚賢事務所云、

●●●開收紙幣存欵現狀

義利維持紙幣資本團、經於一日實行開收存欵、計查一日至三日、共收得存欵二十八萬餘元、僅此數日間、而竟能募集此鉅數、可見存欵之踴躍、較前尤甚、區區百萬元之額、諒不及半月當可達到也、復聞有一南洋大僑商歸粵、得聆有此資本團發起之機會、遂決計獨自存欵五十萬元、已托某某兩銀號、於日內盡將此數毫幣買入附存中行、又西濠口華商銀行、准於陽歷本月十五號開幕、聞該處准將資本團附存中行之銀單、隨時可向該行按取現行、以廣招徠云云、

●●●伍藉磐不合承辦電車

省議員葉衍基提議、咨請省長取銷伍藉磐違法承辦廣州市電車路一案、昨經開會討論、僉謂官吏不能兼充商業執事之人員、係法律當然之理、今伍藉磐以現充軍府司法部司長、竟為電車路公司之承商及執事人 實屬違法、且交通部對於該案現在尚未批准、應照議咨請行政長官執行、議長遂以葉議員原案省去讀會付表決、多數通過、即日咨請省長公署查照辦理云、

各屬近聞

▲米商延宕 江門上步街利濟米機、前因運米出洋圖利、致被商民圍攻、幾被搗亂、後由學生團排解、罰捐米一百包、允辦平糶、其事始寢、惟事後該店反悔不交、經學生團與其交涉、該店要求刊登告白、謂該店非運米出洋、方允照交云、

▲商賈不驚 新會產灣街、前因迭被匪函打單、經呈明縣署核辦、昨黎知事特調第一區警察多人、馳往該街、日夜梭巡、現該街商民、均已安心營業云、

▲爭規起衅 前報紀黃業與黃日高兩軍、預備衝突一節、茲探悉係因爭收陋規起見、現由大吏調和無事、沈軍亦已於七月七日離去新昌、回長沙防次云、

▲熱心興學 新會黎知事、於七月初四日、請邑屬學界到署、討論教育進行辦法、是日到者、各學校校長二十餘人、先由黎知事提出議案三條、(一)增設各鄉國民學校、眾議第二條邑城各屬國民學校、(二)擴充通俗教育、(三)整頓勸學所隨時督率辦到、至第一與第三條、非籌有的欵、殊難着手、公議經常費則向花筵烟絲兩捐附加、開辦費已由黎知事担任、另行籌撥、各鄉國民學校之開設、先由陳冲羅坑陳林兩門鄉、各設一所、蓋欲該鄉人士、文化增進、不妄逞血氣之勇耳、

▲米價增漲 江門穀欄生意、向賴香順台各邑來源、往時夏冬兩季、穀船充塞河道、此屆早造、穀船來者寥寥、查係各屬奸商購運出洋、故來源日短、現穀價每墟增漲數毫、粗米每元祇售十三斤、現仍有起無跌云、

博濟醫局

滙參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤為擅長其屢屢醫效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以慰病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗補精丸 每兩一元二毛五
[illegible]

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日悶坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

●兩儀固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
●雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啓者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年烟患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二両龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖高埠戚三叩謝

本華自打來報文

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管中機吸金咀連夾 二七毛五
十二號管上手轉活吸伸縮金咀 三元

金山大埠世界日報謹白

隆 金山大埠代理人集賢堂 鄧仙石 朱源章 鄧啟鑾 鄧清穩 新廣隆啓

公司 Toyo Ki
Western Met
625 Market

伙食茶水豐足關呼安當仰邀運貨客留心惠顧是荷 本公司在大埠丌杰街六百二十五號樓四層 東洋汽船會社 代理華人趙治啟

正埠大
（本廬各種書籍無不齊備如欲單印便函取郵奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍 白巾人四毫五 美人圖六毛

公司 Pacific Gas
Main Office
San Francisc

生 LUNG CO. Ave. Calif

●●之廣 ●辦事所在失打街門牌四四五號 ●電話失打一四〇

啟者本廬設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞絡巾新款絲巾牙邊鳴敲枝木檯椅宮燈新款磁

醫生趙裘彬寰球著名補身花柳良藥

花柳陽金丹 接善堂 固精強腎久戰丸

統治鼻血良藥

補腎壯陽三鞭丸

花柳祈蛇補血解毒藥汁 每料價銀七元

定價

每盒定價伍員

內痔解毒丸

補血丸

夜夢遺精丸 每盒定價伍員

久年虛濁丸

小腸氣痛斷根散

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裘彬 花柳各種雜症

西北埠陳彥開 [illegible]

醫生趙裘彬鑒 敬啟者 弟前服 貴藥房之痔瘡毒丸外貼痔瘡止痛膏依方施用至今大便并無痛苦痔瘡無事疾數月來不見復發此藥非淺[illegible]特此奉復

醫安

弟[illegible]陳陽拜啟

（寄藥郵費）美國一毛五 外國二毛五

YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

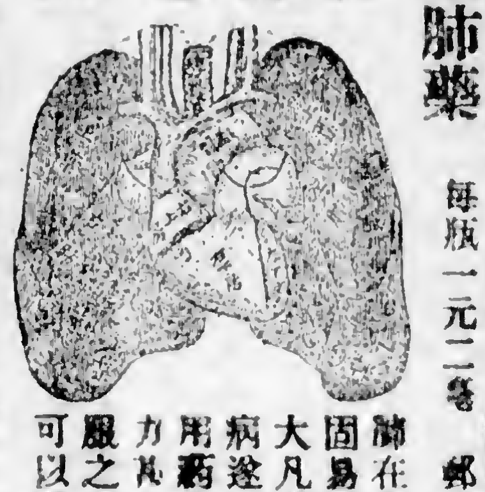
第一號造血葯

大瓶銀二元 付酉三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付酉二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液為主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速為強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧者服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食慾大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病亦能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵為衛生強種之至寶也服法每日三次每次一點鐘飯後服之

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

療肺藥



肺在臟腑之中最為嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痿尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠療咳無能他病可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞癖疫等病 双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費一毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之痿敗誠功參造化普救眾生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀壹十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏為專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰癧癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打壹十元 郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 郵費一毛五
中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大幫發行另議

大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元

法律保證 特許專賣 風行全球
和平補品 美味濃液 養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌 P O Cox 1027 Chinook Montana

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清 Chung Yick Bonne Mono Co. Cal.

[illegible]

民國五年十月廿日信

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈為原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五 外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字 話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

生源號

（市卡）（古埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈專治癲癇瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

- ●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
- ●參茸玉桂海鞭補精烘腎攻寒邪丸半料十七元
- ●參茸玉桂四鞭烘腎補漏壯顏色丸半料十八元
- ●斬關奪將大癲瘋斷根散每料一百半料五十元
- ●癩症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元
- ●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罇一十元
- ●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元
- ●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每罇五元
- ●手掌生瘡穿掌癬藥膏 每盅十元
- ●治癲瘋面上紅雲印丼身起印藥散每罇銀十元
- ●浸痔腫痛帶爛藥散 每罇五元
- ●虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸 每個一元
- ●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
- ●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
- ●生疔搽六陰脉藥散 每罇五元
- ●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元
- ●跌打生肌膏藥 每張二元
- ●治癲瘋面上凸起藥散五元
- ●小兒疳積散 每罇二元
- ●埋口生肌藥散 每罇五元
- ●脚痛藥散 每罇五元
- ●小腸氣痛藥散 每罇五元
- ●搽頭痛藥散 每罇二元
- ●縮尿沙淋藥散 每罇九元
- ●搽眼腫痛藥散 每罇三元
- ●流鼻血不止散 每罇五元
- ●白濁止痛丸 每罇五元
- ●拔毒止痛藥散 每罇五元
- ●出粒仔出沙藥散 每罇二元
- ●滾水傷散 每罇三元
- ●生黃楊膏藥兼茶藥散十元
- ●白濁解毒消腫散每罇五元
- ●搽無名腫毒散 每罇五元
- ●婦人生血藥每料銀一十元
- ●跌打還魂丸 每個一元
- ●周本壯陽丸 每半料十元
- ●花柳收眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
- ●因傷發毒腫痛藥散 每罇十元
- ●解花柳百毒丸 半料十元
- ●生疳鼻爛腫痛藥膏 每盅十元
- ●花柳聚毒藥散 每罇三元
- ●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元
- ●腎中痛血淋散一罇食茶二包五元
- ●鹿尾巴丸烘腎眼 半料一十六元
- ●治濕毒起粒瘡藥散 每罇四元
- ●補腦丸寧神益腎 半料十二元
- ●搽久年爛脚藥散每罇五元
- ●貼花柳陰毒膏藥每張一元
- ●治癲瘋膏藥 每張三元
- ●橫痃藥散銀五元
- ●產後丸每個一元
- ●跌打藥散銀五元
- ●治瘀療解毒消腫每料十元
- ●跌打駁骨止痛藥每罇五元
- ●包醫花柳癲瘋每料四十元
- ●心痛藥散 每罇二元
- ●搽牙痛藥散 每罇二元
- ●雞膝癰藥散 每罇五元
- ●橫痃膏藥 每張三元
- ●生蛾喉痺藥散每罇銀三元
- ●瘰癧膏藥 每張三元
- ●童子胎毒藥散每包銀一元
- ●花柳藥散 每罇五元
- ●戒烟茶葉 每兩二元
- ●去風濕膏藥 每張二元
- ●搽風癬藥散 每罇五元
- ●癬藥一掃光 每包二元
- ●風濕痘症 每料十元
- ●惡毒瘡藥散 每罇五元
- ●跌打止痛丸 每個一元
- ●生蛇藥散 每罇五元
- ●扯氣藥散 每罇五元五
- ●搽陰囊油蝨藥散銀三元
- ●治癲瘋丸仔每料三十元
- ●背癰腫藥散 每罇十元
- ●油火傷藥 每罇二元
- ●肚痛藥散 每罇二元
- ●縮陽藥散 每罇五元
- ●腰痛散膏藥每張銀二元
- ●扯氣藥散 每罇五元五
- ●芒草膏藥 每張三元
- ●吐血藥散 每罇五元
- ●痔漏藥散 每罇九元
- ●搽三角亂藥散每罇二元
- ●痔漏症 每料十元
- ●喉痛解毒丸 每個一元
- ●擒紅搜毒丸 每個一元
- ●拔毒埋口膏藥每張二元
- ●咳嗽化痰丸 每個五毫
- ●健脾藥散 每罇五元
- ●瘡症 每料二十元
- ●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大張 良醫無雙 恩邑鄉弟吳子鄉拜題
國郁 仲景 香邑鄉弟鄭明煥拜題
華陀 會邑鄉弟陳焯然拜題
手鑒 術紹岐黃 寧邑鄉弟李良美拜題
醫理明家 開邑鄉弟周欽振拜題
仁心仁術 新邑鄉弟張關廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙損保信等請照下列西字付來交張郁收便妥成交 裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸尾靶製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹

此丸專治一切花柳各症無論痈疔魚口橫痃初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨刺喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每罇伍員

- 參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
- 龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
- 生精長血還少丹　每盒肆員
- 內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
- 補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
- 久流虛濁固真丸　每盒肆員
- 清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
- 止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
- 婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸

每盒肆員

- 速痛即止抹苦丹　每服伍毫
- 限日消腫下疳藥水　每罇叁員
- 拔爛痔疔珍珠散　每罇叁員
- 花柳爛喉藥水　每罇伍員
- 消腫止痛痔瘡膏　每盅叁員
- 小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
- 赤製鷄眼膏　每盅壹員
- 止咳如神丸　每罇壹員

救急萬應喉散

每罇伍員

郵費自理

- 種玉如意膏　每盒貳員
- 乾剛種子丸　每盒貳員
- 秘精久戰藥水　每罇貳員
- 一掃光癬藥　每罇壹員
- 風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
- 皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
- 退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
- 斷久紅白痢丸　每罇貳員
- 斷根哮喘丸　每罇叁員
- 經驗戒烟茶葉　每兩叁員
- 清毒止濁丸　每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

通信處

The China Herb Co. 362 Kearny St.
San Francisco Cal. U.S.A.

世說

新安四巧工（續）

善製漆者、為程以藩、器之精品、有銀胎嵌甸（从虫）、紅黑退光諸目、尋常器具、亦必竹木為骨、絡以絲桼、五色絢爛雕鏤井井、采澤鮮妍、駮理堅韌、器無鉅細、至能載人其上、而不攡裂、綴補舊物、無迹可尋、先是歙之開黃里有謝氏者、在明中葉、能以本衣舊處、褪出絨紗、一經一緯織而補之、了乏線迹、後效之者不絕如縷、以藩之技、可與媲美、而今不傳、其僅見者、漆匣雕刻、雅多精技而張立夫昆季為尤著云、

立夫家於歙之虬村、村之人以剞劂為業者甚多、立夫角逐其間、無與儔匹、上而籀篆鐘彝之古、下逮花鳥蟲魚之細、書畫摹刻、不爽豪髮、新安巨室、建築宗廟享堂、兩楹必讃聯語、名人法書、塗金鏤炭、窮極華麗、劫灰零落、時或一見、蓋多立夫昆季手工也、立夫不惟精刻、而又兼通書法、故其字畫波磔、神采飛動、無不如志、出其餘暇、開鍋竹杖、筆格諸銘、人尤珍之、子振之世其業、藝事精能、不墜家學、洪楊之亂、曾佐湘鄉曾公於戎幕中、傳刻露布、嘗以其技出入寮佐、賢士大夫為談藝事、恒與分庭抗禮、苟非其人、位雖顯赫、多金弗顧、傲岸自喜、人欽其藝、尤高其行、四方嚮慕、來從學者亦不乏人、今言手民、猶推張氏矣、余旋新安、意其山水清絕、必多奇傑異能之士、及與遊鄉邑之間、而睹人民之凋敝、器物之楛窳、又未嘗不慨夫人事遷移、何古今不相及也、故時值其盛、不特名臣碩彥、功業非常、焜耀當世、即一技一能、具有偏長者、莫不爭為第一流人、雖經造物之摧折、支體缺陷、而卒成其巧、若蟹鉗者、可謂難矣、汪程諸人、各以其藝著名於時、往役於公卿之間、而不肯稍貶其節、以終老于牖下、其視世之伈伈俔俔、無所短長、躬卑諂而心富貴者、其賢不肖為何如耶、今之視富貴者愈重、其視工藝也愈輕、余懼其軼事之不傳、無以為新安述也、因連類而書之、以俟後之有採擇焉、（完）

瀛聞

來因河之新共和國

（錄巴黎通信）（三續）

（四）各方面之態度　此種運動發生、對於德國自身關係極大、故消息傳遍、全國震動、羣起研究、議論紛紜、態度頗不一致、柏林政府因此時方竭力從事於統一、不欲使德國分裂、故對於此舉絕端反對、自消息到柏林後、柏林政府即令國會中之來因河諸省議員設法制止、並令兵工在柏林舉行大示威、又復使來因省及工廠工人罷工以拒抗、其對於新政府則為嚴厲之警告、大有不從所勸必以兵力對付之概、在巴黎之德總代表布洛克大剛主亦於百忙之中親赴馬陽司、至德意志之社會黨則無何種表示、協約方面亦無明確之表示、惟在暗中設防、恐生其他之變故、因其宣言中對於和約無決絕之表示、且有願盡力擔負之言、故協約尚無積極干涉之必要、必須俟其成熟之後、與德政府之關係已定、再取一適當之態度耳、（未完）

○美洲華僑創辦華商興亞火柴有限股份公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品為先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國為大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急為設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

◉茲將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元
張育材一百元
伍學楨一百元
馬銘三一百元
餘慶堂三百元
陳龍現一百元
曹符濯二十元
陳文耀一百元
曹女煥二十元
區金二十元
司徒堯美五十元

王祚國一百元
伍尙烱一百元
馬連福二百元
伍時貴一百元
周子斌五十元
梁亞長五十元
陳文普一百元
曹福禎五十元
黃振美五十元
陳應金五十元
司徒就長五十元

伍學賞二十元
張月初五十元
伍于求一百元
李長大五十元
朱箕財二十元
陳良美一百元
曹洪恩二十元
黃亞球二十元
黃澤芳五十元
司徒均五十元

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文燦　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業為現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分為五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分為三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰豬羊牛一萬頭售賣烟醃以為圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場為加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以為屠宰煙醃入罐之用且務求適合衛生為乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人為巨商李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗為美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

本公司之股東沙加免度埠著名華商鄭賀及大埠廣東銀行劉興兩君皆為華友諸君此為千載一時之機會且加省為最宜畜牧之地果品瓜菜出產豐富故本公司之獲利可拭目以待請即踴躍附股同享將來之利權幸勿交臂失之

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg. Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

●膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省犒（Kern County）縣距離華士高（Wasco）埠不遠該田現經犂平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以為滌溉之用擬將全園或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知

E. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco Cal.

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由

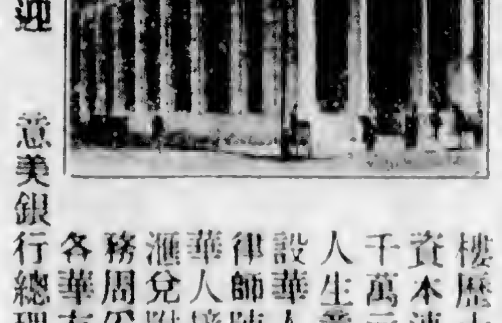
函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



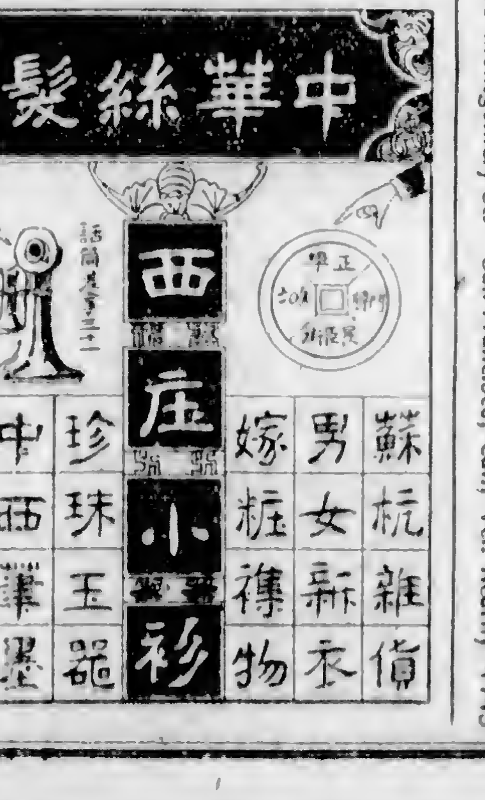
本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以為利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本行主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143



中華絲髮
西庄小衫
蘇杭雜貨
男女新衣
嫁粧襍物
珍珠玉器
中西筆墨
琴英書籍

本版書籍

●信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫
分類必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五、三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰一元八五
普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酬恩五毫五　碧夢痕銀七毫
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　[illegible]一二毫
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一[illegible]
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚綽棠自製經驗藥丸

本醫年自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨常神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便澀痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

〔有風濕者注意〕每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　胸脅脹痛　或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜　艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳痲趾痺　筋絡痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相雜半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水燥腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫敎　譚綽棠謹啓

新聞屑

林長民為車夫長

北京函云、林長民氏為閩中俊秀、時流翹楚、政治舞台上之好身手也、近一年來、純從社會上求生涯、近與京中下級社會勞動團體頗有聯絡、前日京中人力車夫曾開一聯合會、同推舉林氏為會長、林氏業已首肯、欣然就任、前日已由林氏領銜遞一公呈至農商部、請予批准認可組織云、林氏甘棄政客之資格、而屈就一人力車夫首領、亦可謂今日絕無僅有之人物矣、

意婦有選舉權者之衆

九月七號意京電云、意總理在議院宣言、按照新例、婦人之有選舉權者一千一百萬名、較於男子之數尤多云、

港銀毫只准帶一元出口

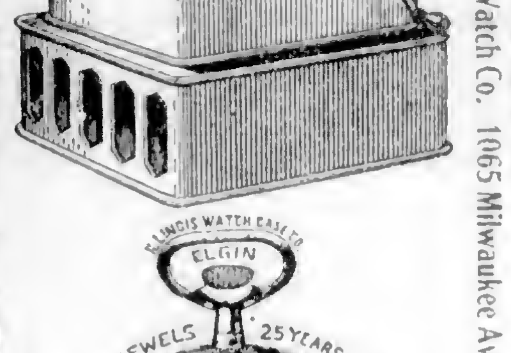
香港政府前經出示限制銀毫出口、所謂遊客者、離港時、每人不得携帶五元以上、昨日政府再行出示、略謂離港人等不得携帶銀毫一元以上云云、

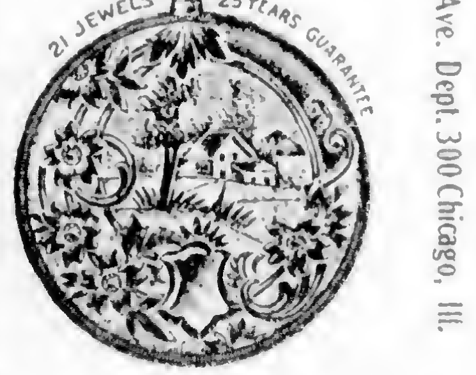
日本米貴之可驚

日本目下百物騰貴、生活日見困難、同盟罷工之舉、幾無日無之、就中以米價之騰貴為尤驚人、斗米價格、已到五元五角矣、茲將三四月來斗米之價格列表如左、

（月次）	（斗米價格）
四月	四元八角
五月	四元五角
六月	四元九角
七月	五元五角

贈送留聲機器勿失機會



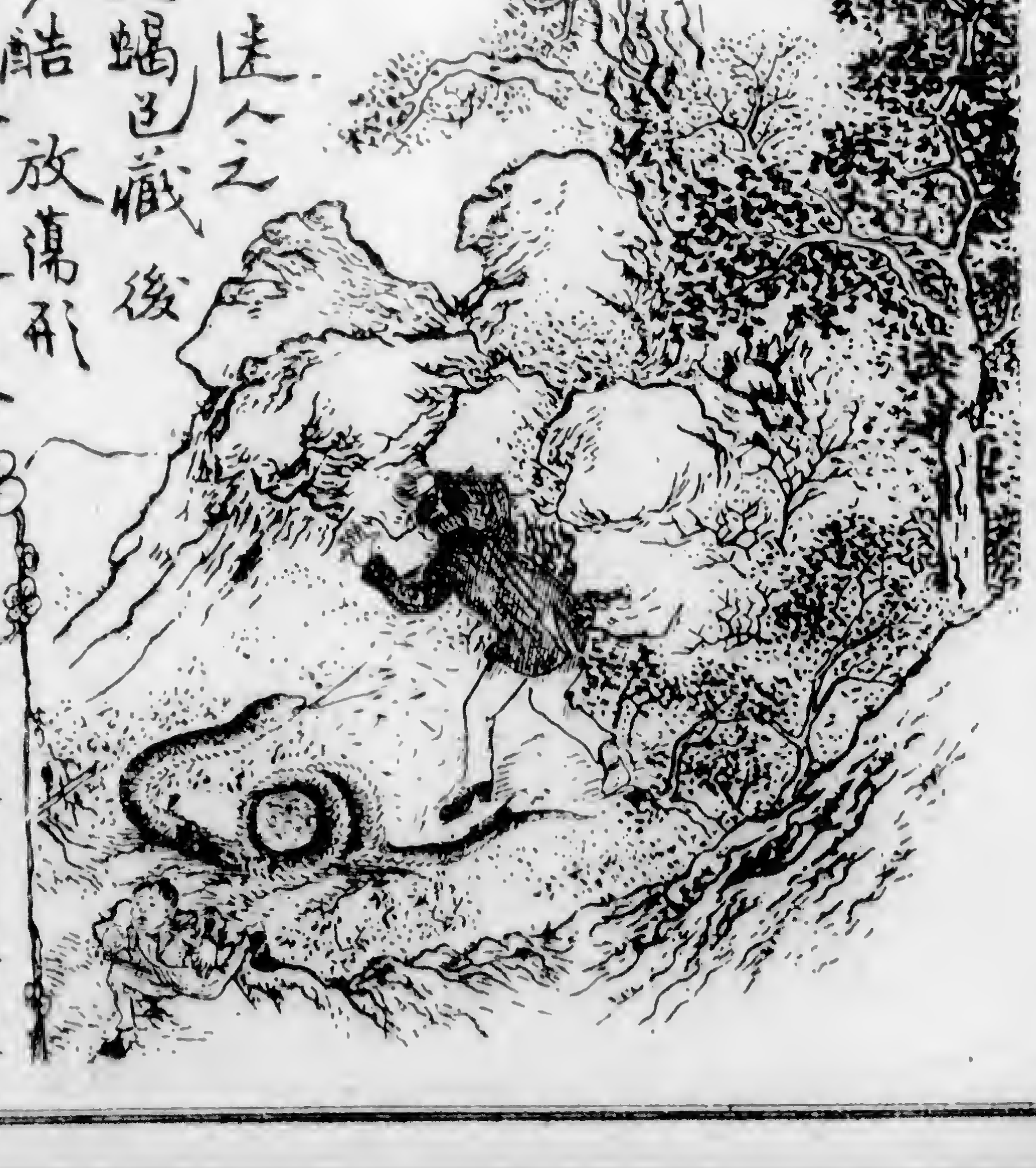


諸君試思倘得此留聲機器以為消遣其快樂為何如哉此機器係以最上等物料製成美麗可愛能耐久用且聲音清雅響遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也然諸君能購買下列之金錶一個則贈送機器一個唱碟五塊唱針一百枝不取分文此錶亦係以最上等物料製成機件幼細共廿一粒石異常確準錶殼則以包金成之刀刻精美異常可觀在尋常市面至少沽價廿五元以上但本公司現為招徠生意起見故祇取回工銀一十二元九毫五諸君能以卅日內將此告白剪出並銀二元付來為按櫃即將金錶及贈送唱機唱碟唱針付上其餘之一十元零九毫九俟貨到然後交銀諸君請速來購幸勿失此機會本公司現祇有留聲機器五千具分派各客每人祇准領取一具現接來函多起均欲另購唱機惟本公司概不准情蓋此機精美異常專為招徠生意起見也

European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave. Dept. 300 Chicago, Ill.

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷　迷人之局　蛇蝎已藏　後患慘酷　放蕩形骸　必恨失足　流入歧途　易見地獄　脫離羅網　守身節欲　國內痛意　藉供感觸　料理有方　清血解毒　功用主治　另單載錄



此膠功用主治與花柳搜毒酒相同因其改良原因專就一般性不嗜酒者而設故名其詳請查本行花柳表花柳酒說明書則瞭如指掌矣

每料艮叁元　每半料裝之[illegible]　另每料加稅[illegible]

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不墜不漏統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速　男婦合用

每罇時價弍元　另加稅艮弍毛

總發行所美國大埠壽生行大藥房

Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、開嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、待將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、特別會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯廣生和　副總理　陳春榮意美銀行

書記員　李　焯榮昌酒房　司庫員　陳象煒廣記棧

●董　事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象煒　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑煒　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寗陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳寶　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙權愼　司徒國任

●第六期認股芳名列下

陳連荷五百元　李才美一百元　李陸氏一百元

趙彥儒五十元　黃榮勝一百元　黃榮卓一百元

黃榮利一百元　黃榮愛五十元　黃金珠五十元

張炳棚五十元　趙燦垣五百元　趙經國一百元

陳賢羨一百元　陳孔湖一百元　陳孔沺一百元

黃世信五十元　李　任五百元　趙　灼五十元

黃　梓五十元　李　均一百元　黃昆紀一百元

陳華章五百元　曾傳光五百元　劉希鏡一百元

蕭古熬一百元　李南禧五十元　陳典槐五百元

伍明溥一百元　張　保五十元　梁文渭一百元

黃子春五十元　陳連進五十元　鄺區氏二百五十元

陳偃宜五十元　高廷槐五十元　區振財一百五十元

陳宗立五百元　朱箕進一百元　葉　沾二百五十元

陳大滋五十元　麥錫洪一百元　張炳駿二百五十元

周家豐五十元　陳孔章五十元　陳宗燦一百五十元

黃銳韜九十元　余式禮五十元　陳　潤一百五十元

余祝三五十元　聶　合五十元　司徒安二百五十元

余藹中一百元　黃大謙一百元　余賴治堂銀五十元

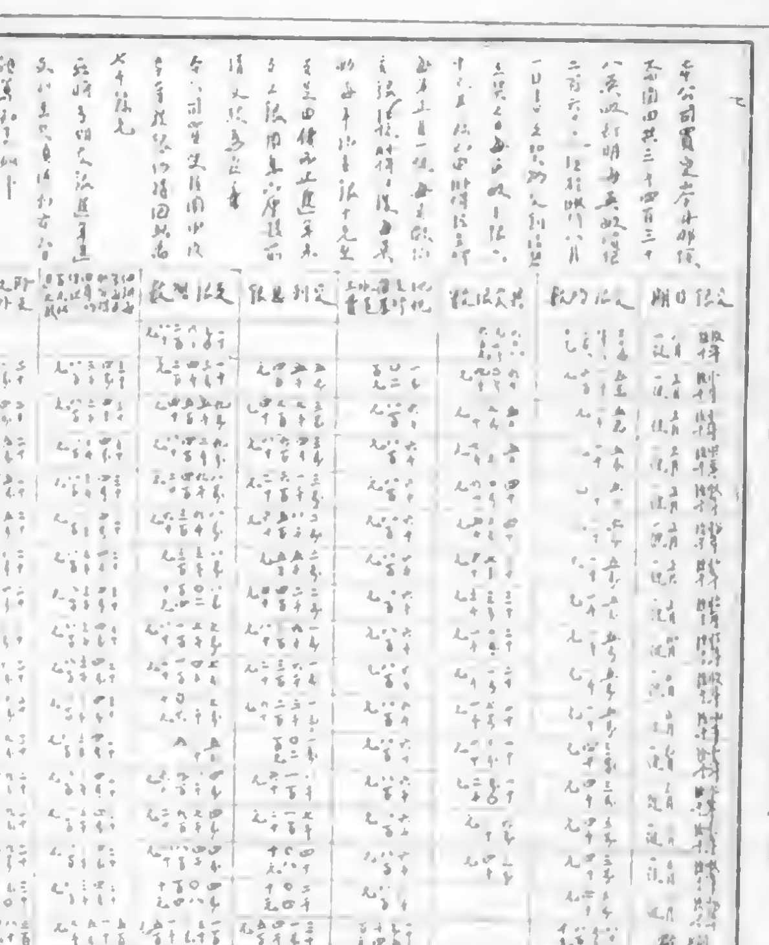
容澤流五十元　羅湞平五百元　李　祥二百五十元

胡進和五百元　簡玉如三百元　陳李氏一千五百元

曾百輻五百元

●代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李　焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象煒	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和	Tong Chong Co. 722 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑煒	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



功參造化

恭頌趙超常醫生[illegible]

啟者弟昨日得收[illegible]

妙用輪流朝晚服[illegible]

屎確已止絕功效如神[illegible]

愈之功也茲特付上[illegible]

賁告白請明兩抵[illegible]

弟此症腎冷精寒[illegible]

日外身體壯強不用[illegible]

無破敗弟特登數[illegible]

明淨呈上先生酌[illegible]

不食言是以爲引[illegible]

旅居所寓苑省香山[illegible]

趙超常先生臺照民國[illegible]

生精補血丸每料十二元半料六元

煖腎還少丸每料一十元半料五元

培元益眞丸每料一十元半料五元

爛脚生化膏每合二元

寄藥郵費美國一毛二各國二毛五

趙超常醫生館設美國大埠

Chew Shong 848 Clay St. San Francisco Cal. U.S.A.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘[illegible]著支辦事處早日宣布期限集齊股部[illegible]所委敢不遵照惟思日前所發之招股[illegible]過速恐難辦到爰定於陽曆六月起展[illegible]凡各埠代理　商號經招得股若干請[illegible]里居及一二期股銀一律寄來大埠[illegible]即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化[illegible]油來已況近今煤油銷路日多如自[illegible]用之本公司有鑑於此費數年時候[illegible]與之機會也既有好機會復得好消[illegible]公司之地新開有二油井一井深一[illegible]桶一井深二千二百尺每日得油六[illegible]早日踴躍認股自後得回無限利權[illegible]貽滿見遺之嘆耳茲將收到第十一[illegible]

楊遂勳銀一百元　周替堯銀五十[illegible]

李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百[illegible]

吳志剛銀一百元　周福成銀二百[illegible]

蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十[illegible]

楊流志銀四十元　李子壯銀八十[illegible]

黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十[illegible]

何伯颺銀八十元　茹致剛銀一百[illegible]

曹振威銀五十元　周福隆銀二十[illegible]

楊錦芳銀一百五十元　楊直剛銀[illegible]

江直佳銀一百五十元　李亨祥一百[illegible]

總辦事在乾必士省[illegible]

100½ N. Main St. Dr. L. K. Young [illegible] Kansas

大埠支辦[illegible]

大埠代理貯銀處　Chinese American Oil Co. Canton Bank 500 Montgomery St. [illegible]

大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

孔子降生、貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Wednesday, October 22 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

Published and distributed under Permit No. 467 authorized by the Act of Oct 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 223　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

世界日報

中華民國八年十月廿二號（禮拜三）（夏曆歲次己未八月三十日）

◉本報價目　本報電話差拿二六

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五華埠外派到或郵寄每年拾元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲送給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

本日新聞紙第二十八年第二百二十三號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生西每樽二元

三邊衛生西每樽二元

請認商標

新發明蚺蛇風濕西每樽三元

壯陽西每樽三元

花柳入眼藥每料十元

牛肉汁西每樽一元七毛五

孫義順笠仔茶每笠一元三毫五

仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

清遠茶每磅八毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到

黃軫章歐美厨書四元五

蔗糖製法二元

官話易通一元五

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○廿一號下午上海訪員專電

南方拒絕復開和議隨即動兵湘督張敬堯閩督李厚基均有電到京報告各該省被南軍急攻銳日（十六號）徐總統召集陸軍兩部商議應付之方

本館論說

國民外交要言 二續

（出雲館主人）

凡普通人情、對於外交事務、大畧以退讓爲無能、以爭勝爲得計、至何者可讓、何者不可讓、何者當爭、何者不必爭、則條緒繁多、鮮有能善用其判斷之力者、因一膠州不能收回、則並山東經濟權利而讓與日本、因山東經濟權利不能收回、又將以管理全國鐵路之權讓於列强、夫以山東經濟權利易膠州、則所爭者小、所讓者大、以管理全國鐵路之權易山東經濟權利、則所爭者仍小、所讓者彌大、國人於此宜愼用其判斷之力焉、若見目前之危險、始思拒之、而不知將來之危險、或反迎之、又安用外交爲哉、

吾國外交前途之險惡、有百什倍於膠州事件之失敗者、今西藏將不保、且連割新甘川滇四省之邊地以去、當國家多難之秋、凡屬國人、應如何同心同德、力圖救濟、乃一般野心政客、跋扈武人、方銳意鼓吹內亂、攘奪權位、朝綱既已解紐、國命瀕於彌留、又有俄過激黨入而搆煽、一般觖望不逞之輩、與矜奇炫異者流、靡然從之、外交失敗、不足爲磨礪國民之資、反足爲鼓動風潮之具、人心恒憤、其國恒亂、精神疲於對內、元氣盡於鬩牆、則外侮之來、必日甚一日、今人有恒言、曰「弱國無外交」、夫使民和政理、卓然自立、雖弱國亦有弱國之外交、惟亂國則眞無外交矣、彼倡亂於內、而求助於外、以爲可以救國者、特欺人之事耳、國先自侮、而欲人尊之、國先自伐、而欲人助之、其道不亦乖乎、兩年來無意識之爭鬥、只落得山東問題交涉失敗之結果、邇者消息愈惡、「恐外交將有變動」之警告、又迭至矣、當局固迷、旁觀亦昧、能及時省悟者、尚十不獲一二焉、良可慨也、

然既往之失、雖不可追、而未來之禍、則猶可救、徒作悲觀、委心任運、至無益也、國民應認定救國之方、內

謙生祥

新張　金山　廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001½ Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美西石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸貴留心賜顧爲荷　謙生祥啟

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大華　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
鋪在金山正埠
古連曲運由
八百零七号
本店專办野山人参
正北鹿茸
各家丸散膏丹
道地藥材發行
貨眞價實以圖久交仰
貴客惠顧

廣利告佈

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款線仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山網緞蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色美　熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁牙信藥　藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各寶商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙　各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺己之念務期海外　僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街（[illegible]）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號在都板街（[illegible]）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦昌號在都板街（[illegible]）[illegible] Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（[illegible]）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知必依期無誤也

天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　華昌　錦昌　同啓

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鑲作

各項齊備　玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧　函知照附

本店主人　梁椒卿佈

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年[illegible]板街九百五十三號[illegible]山茶糖油米熟[illegible]

此丹專救[illegible]

第一補身龜齡集

每樽實價[illegible]

磁器滿花玉桂發[illegible]英文付來自[illegible]列　金山[illegible]

大埠泰萃

如意　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘[illegible]熟煙美西誠記[illegible]貨京菓海味臘[illegible]什貨合時瓜菜[illegible]宋鹹魚蝦肉發[illegible]入口貨物貴客[illegible]單賜顧請照[illegible]電信來往祈[illegible]仰祈留心是[illegible]兩轉由香港[illegible]捷無悞[illegible]

●醫僑　麥超英大小方脈　[illegible]

太平　S.S. CO.　nia St.　Cal.

啓者本公司新造各大[illegible]等處船上佈置俱仿新[illegible]常豐足招呼妥當且[illegible]單到來定艙[illegible]外計平以圖久[illegible]

隆　SANG　616　San Franc

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

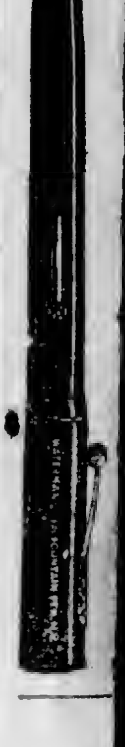
管名筆　水者

G TONG　nt Ave.　sco, Cal.

十五號管下活瓣金咀連夾　五元二毫五

十二號管中機吸金光圓金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五



●專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房

Dr. Edward [illegible] 1018 Flood Bldg. Powell & Market Sts. S. F.

十二號牛管中機吸金咀

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號牛管上手轉活吸伸縮金咀三元

●華陀再世

麥君超英者眞神醫也弟母染一傷暑症腸鳴如雷大便不通痛莫能忍卒至見死還生數次遂請中西醫生數人百藥莫効

情鐵　奪搞奇寃　三毫　六毫

●●●中國去年出口貨之數

西報登上海通訊云、一九一八年、雖在戰爭期內、惟中國出口貨、歷來以是年爲最多、計是年出口貨值銀四百八十五兆八十八萬三千關兩、比之一九一七年、多二十二兆九十五萬一千關兩、一九一八年、每關兩值美金一元二毫六、一九一七年、每關兩值美銀金一元零三、一九一六年、每關兩值美金七毫九、去年以日本辦貨爲最多、共值銀一百六十三兆三十萬四千關兩、英國次之、美國又次之、美國所購之貨物、值銀七十七兆十三萬四千關兩、查中國出口貨、以北方爲多、

●●●中國向英國購辦飛機

二十日美京電云、據官場消息、有英國某公司爲中國政府承辦飛機、及供給關於航空所需物品、價值四千萬元、合同經已成立云、

●●●上議員多主張保留山東案

廿一日美京電云、上院議員欵治確、謂總統不允將和約數欵、摘出留後、須全約公認、不得修改一點、惟民政黨各議員、多數反對、謂若不保留數欵、聲明美國不干涉、則民政黨議員、多不能爲總統助力、現民政黨議員、對於和約之意見、分爲兩派、一派主張留後數欵、一派主張公認全約、其主張保留者、力勸欵治確轉請總統、准許留後數欵、各議員方允公認、今民政黨議員、急欲與總統會商一切、特探詢總統之醫生、何時方能入見總統、醫生答云、今總統病勢初愈、須靜養精神、約要一禮拜或十日之久、方能接見、各議員主張保留之數欵、（一）山東案、（二）英六美一表決權案、（三）聯盟會憲法第十章、惟總統日前出遊演說、曾言若將約內數欵留後、是與不公認全約無異、現民政黨議員、又不敢自定主見、多欲請命於總統、傳聞總統決不允留後數條、如各議員必要保留、則寧將和約擱置云

●●●上院討論修改聯盟會案

廿一日美京電云、上院議員、現在討論贊臣提出修改聯盟會之案、擬與英國同等表決權、各議員駁論頗烈、觀現下情形、至遲十日或兩禮拜之久、乃能由衆投票取決、原限討論和約六月、今將屆期滿、聞有議員多名、因駁論多日、亦已厭倦、故不欲堅持初意、以期早日了結、

●●●上議員報告討論和約情形

廿一日美京電云、上議院民政黨議員欵治確、致書總統威路臣、將議院討論和約情形、詳細報告、并謂煤礦工人、將起罷工風潮、現該工黨雖與礦主、會同商議、切實調停、以期和解、惟絕無效果、

●●●招募華工之請願書將呈遞

廿一日沙加免度電云、據本省政府秘書長度頓長傳出消息、謂美西一帶、共有十省人民、以農工甚渴、無處僱用、致令出產物品、因而減少、實於種植前途、關係匪輕、故繕備一書、携往各處、求人簽名、以備呈遞美議院、請改良華人禁例、准令華工來美、限操種植工作、並訂立年限、期滿一律撥回原籍、似此於白工利權、毫無防碍、而于美國糧食、則裨助不少、現有公民七萬五千名、簽名其中、擬簽足一百萬名、乃呈遞此書、所求書諾者、無一人反對、伊以時機可乘、特列名某會黨、專辦此事、期達目的、

●●●議員倡禁外國工人入境

廿一日美京電云、紐遮士省共和黨上議員付利令考臣、今日在議院宣言、謂近日各行工黨、過於蠻橫、動以罷工挾制、現煤礦工人、要求每禮拜作工五日、並要加給工金、此等工人、多係外人、未曾隸入美籍、若允其所求、則每噸煤須起價由二元至二元五毫、方免虧折、實於國民大受其害、今亟宜設立嚴例、禁止外國工人入境、因此輩所爲、如過激黨之主義、現船廠及碼頭煤礦各行工人、均已罷業、其中雖有不欲罷工者、亦被若輩恐嚇、聲言焚燒其屋、及將其妻子加害、故迫得附從云、

●●●寺內正毅病故

廿一日東京電云、日本前任首相寺內正毅、昨日流逝、查彼曾任鮮朝總督云、

●●●德人在法國運動革命被逮

廿一日巴黎電云、法國新恢復之亞路息省士打士卜埠、有社會黨首領德人哥士打、及德人二名、因擬於十一月九日、起行革命、反對法政府、詎事機不密、爲兵警查悉、致被一併逮案、並在其寓所、搜獲文件甚多、寫明十一月九日起事、同時德國之均產黨、亦起亂響應、又搜獲銀三萬五千馬克、此欵乃專爲運動革命之費、

●●●德人多赴墨國墾耕

廿一日墨京電云、聞德人多來墨國、墾耕爲業、現在線那鯚省苛地河附近之大坑處、批買田地二十萬畝、有等二十年、乃能期滿、該處田畝近河、易于灌溉、

●●●意前相被黨人伺擊

廿一日意京電云、前任意相沙蘭度鯚、昨禮拜一日、往遊山些啡路埠、被社會黨及無政府黨人、以磚石擲擊其自由車、管車人頗受損傷、

●●●威廉將爲荷國之安樂公

廿一日荷國亞爾倫振電云、德前皇威廉、居在本處、向作寓公、由荷政府派警保護、甚爲安適、無人侵犯、現伊在教埠購置樓業、不久遷居其間、而聯軍與德和約、亦已簽妥、此後無庸加派警差、爲之守護、

本埠新聞

●●●中華會館電請南北速和對外

近聞美國上議院修改山東案、不能通過、將來山東權利、必盡入日人之手、中國阽危、即在旦夕、昨僑商陳宗璜向中華會館提議、飛電祖國南北當道、從速言和、急籌對外之法、以圖挽救、經議決照行、電文如下、

上海時報轉中國朝野鑒、山東失敗、中國垂危、望南北速和、一致對外、

金山中華會館華僑全体代表司徒瑾叩

●●●碼頭工黨挾制風潮已息

日本輪船公司、現與碼頭搬貨工黨、商妥辦法、業經和平解決、昨有工人五百餘名、照常返工、各工人要求加給工值、輪船公司允肯照辦、但選用工人之權、操諸該公司、工黨亦允照行、

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO. CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦各省地道藥材 [illegible]

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠紳里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫
祕貞氏先生學問淵深精明博大金櫃玉函融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇凡患者週于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲溥　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料加料各色等 [illegible] 詳明
專辦正地道藥材
代售城活倫補腦丸
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每封銀一毫
正鹿尾巴大補茶　每封銀一毫
大生堂專辦理春正地道參茸
加茸十全大補茶　每封銀一毫
加參茸十全大補茶　每封銀一毫

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正杜鹿茸老山抄參各欵丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧 [illegible]
參茸四鞭鹿巴酒每樽 [illegible]
參茸大海狗鞭酒每樽 [illegible]
參茸裕生滋補酒每樽 [illegible]
參茸鹿胎猴子酒每樽 [illegible]
裕生堂總代理人造自來血
各埠貴客如欲代理利權 [illegible]
上海五洲藥房
陳東鏊內外方脈

●新發明風濕藥水廣告
新發明風濕藥水善治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即要蓋棉被安睡使藥氣透入腦內一二朝便能止痛此病當然消失或有患症日久可用二三安士便能除痼者一月內二安士即能全愈如不見效送回原銀
●一號皮膚濕毒藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二五
●三號皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盒一元小盒五毛
●起等花柳濕毒藥水每安士七元五
●新發明驅癩藥水每樽五毛
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記藥房謹啓
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

成信號廣告
Shing Shun Co., San Francisco, Cal.,
909 Grant Ave., P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片神檯炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
本號開張已經廿餘年
專辦

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂結衫枱凹搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵茶具餐碟酸枝檯椅各欵藤竹凹盒籮笠莞棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
曾慧初父女　兼理買賣長期短期公債票
本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡鯚寬爽猛金街角土庫設有大夾碼兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物幷有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀兩附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電匯相宜
華人事務曾慧初父女料理幷理有行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷
曾寓　廣和南京公司　屋崙怡利店

●外交會大會紀聞　昨晚八時、中國國民外交會、假座長老會開華僑全體大會、先由會長何卓競、領衆唱愛國歌、隨宣佈開會理由、正幹事朱伯元、隨將該會自成立以來、收入及支出欵項、和評議執行兩部以及各科職員所辦之事、佈告一遍、次請陳燦演說、由副會長關定波繙譯、旋由何主席將該會以後的進行方針說出、并用最懇摯之言語、勉勵大家救國、以武力解决國難爲歸結、該會調查部員李信亮、復以最近美國議院對於山東保留之調和態度、告諸有衆、十點半鐘散會、

●定期較正鐘點　月之廿六號、即是禮拜日晨早兩點、所有時計、均須遵例、改遲一點鐘、以符節省日光之定議、屆時來往各處之火車、均停在車站、候照期開行、以免阻誤、

●市長注意民食　市長老路夫、因聞牛乳起價、恐貧民謀生更難、兒童不足乳飲、故特派員調查本埠日出牛乳若干、由政府全行收買、轉賣與居民、以維民食、如能辦到、牛乳價值、必比現時畧平、現每卡倫牛乳沽價四毫、將來可減至三毫五仙、

●美官亦排斥日人　本埠律師、於戰爭之時、多曾出當兵役、今已一律退伍、昨日律師會、請彼等在山藩息大旅館叙宴、慶賀戰功、有高等衙官摩路演說、謂日人來美日多、加省各種利權、均被其攙奪、本省人民、應即設法上書美京議院、請立嚴例、限禁日人入境、否則恐本省變爲檀山、再遲十年、政權亦爲日人所攬奪云、

●穫稻合時　本埠天文師委路臣、昨對人稱、此間天氣清朗、尚有兩禮拜久、不虞降雨、刈穫禾稻、最合時宜、若過於稟凍、則穀不易熟、故值此溫和時候、從事收割、眞農家難得之機會云、

●搜煙拘人　稅差典路、前晚巡至德和街十二號、搜查私煙、果搜獲由中國辦來之片煙一大帮、值銀二萬元、拘去華人六名、每具保單五百元、保出候審、

●女界定期演講反對聯盟會　本埠女界、近日組織一會、專反對國際聯盟會、定於月之廿二日、在地連倫演說堂、開大會議、請名望西婦數名、演說聯盟會憲法第十章、解明其中利害、因此章條文、於美國大有關係、若美國一經公認、則須派兵赴歐戍守、爲外國保護土地、故女界對於此舉、大爲反對、

●船開人數　太平洋郵船公司之鴨尼蘇鯚船、今日下午一點鐘、由本埠開往香港、大艙位華客五十名、內假道者三十名、由候審所撥回者十七名、

●日本丸擱淺無碍　日本輪船公司之日本丸船、載有搭客二百八十三名、貨物三千噸、今早由遠東行抵距本埠南方一十九里之山比度岸角、誤暗觸礁、擱置石上、時値霧漫空、咫尺莫辨、料因誤認航線所致、本埠各拖輪、得接該船發來求救無線電後、即駛赴該處施救、刻接消息、謂經已擺脫、船身幷無損壞云、

各埠新聞

●●●比王崇拜林肯

廿一日依李奈省士丙令啡路電云、比王亞路拔、及王后太子三人、今日下午、遊抵本埠、同謁林肯墳墓、比王親持生花一束、置在墳上、並脫帽行三鞠躬禮、以表敬意、至七点半鐘、比王等遂乘車往遊先先拿打埠、

●●●請各省議會公認婦女參政權

廿一日沙加免度電云、加省總督士地芬士、今日分電亞鯚筍拿、埃地賀、尼華打、紐墨西哥、柯利近、華盛頓、懷奧命七省總督、請召集省會議員、開臨時會議、公認婦女有參政權、此例經由國會通過、惟須得全國各省四分三之公認、方能實行、故請各省議會、表決此案、乃過謝上帝日、予婦女有參政之權云、

●●●調查食物員有助德嫌疑

廿一日美京電云、上院議員屈臣、在議院宣言、政府日前所派調查食物及肉品之委員、均屬社會黨人、聞有助德情弊、請議院派員查辦此案、是否屬實、如確有其事、宜即另派委員替代、調查食品、

●警察長受賄案注銷　屋崙電云、前任警察廳長列打文、被控受賄庇賭一案、連日在衙審訊、昨日業已審畢、交由陪審員公判、至昨晚七點鐘、陪審員投票兩次、多數主張無罪、惟未能決定、故官着令各陪審員在旅館寢息、俟今日再判、查陪審員內有婦人十名、

又屋崙電云、前任警察長列打文、被控受賄庇賭一案、昨日經由官審畢、隨由陪審員將全案研究公判、各陪審員投票七次、始行取決、至今日十二點十五分鐘、均判爲無罪、衙官遂將案注銷、

●威路臣病癒　廿一日美京電云、總統之醫生企李臣布告、總統威路臣、病勢漸痊、昨晚已能安睡、精神亦漸復原、日間可准其辦理公務、

●新駛自由車失事　沙加免度報登菲布碌電云、華人李榮三、新買載貨自由車一架、昨日由主咕埠駛來本處、因未諳管駕之法、行至中途、竟與西人自由車相撞、致傷及該西人面部、車赴醫院療治、

各國新聞

●●●英國煤礦爆發之慘劇

廿一日英國編沙士電云、本埠附近山渣士煤礦、今日猝遭爆發、勢甚劇烈、有工人多名、操作其間、當時爆斃四十人、另傷者多名、

●美人勸日本禁酒　廿一日東京電云、美國戒酒黨首領簡地亞、遊抵本處、力勸日人禁酒、據稱美國已實行禁酒、將來各强大之國、必相繼禁絕酒醪、日本若不禁酒、于商務利權、決不能與列國爭衡、日本禁酒、亦非因人民程度高尚、實因節省糜費所致、

●中美煤油公司廣告
本公司不日即收效果、茲特派黃君振釗楊君鑑波爲游埠招股員、日間即便出發、凡各埠僑胞有欲附股者、請與二君接洽可也　五

金山大埠 采芝堂參茸玉桂藥材
在北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山大埠 晶昌
JING CHG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料磁器紙包鞋襪 [illegible] 宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny [illegible] Post St.
W. J. [illegible] Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定 [illegible] 廣 [illegible] 當物出賣價 [illegible] 迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

●承受廣告
啓者陳伯興譚南等之寧檬園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇轕未清等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論　十月十六號　華新農業公司啓

●李照出堂
啓者弟李照新當桂水隔四村人前經列名協勝堂現由唐返美今因世情淡薄覓食維艱是以繳清堂費自願出堂親到和平會註冊以表清白嗣後協勝堂所有事務概與弟無涉特登報通告俾各梓里咸知　弟李照謹啓
民國八年八月廿三日

●墨西哥國未士卡利中華會館開幕佈告
本會館落成擇十一月一日爲舉行開幕之期敬請華僑各界預期移玉賁臨指示禮儀爲盼

●請看勞動潮
美洲惟一之華文工人月報「勞動潮」已出版　每份五仙　全年連郵費一元
通信處 P. O. Box 607, City Hall Station New York City
三藩市代理處少年雜誌社 751 Clay Street San Francisco Cal.

●訪尋梁均合
弟有族人梁均合係新會小澤石橋里人久已音信闊絕近得有人報告謂其留跡依然在美但不知棲止何埠末由問津故特登諸報端以作代郵如有四方桑梓知其踪跡所托者希照下開西字函報俾得郵驛有憑實深銘感　弟梁欽啓
Quong Yee Wo 15 Mott St. New York City

●購閱新寧雜誌者注意
今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰購閱諸君注意四邑雜誌每年亦收五元五　本報司理部特啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1211 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

金山大埠 祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
華英區得利字典　八十八頭東華錄　華英大廚書　梁才信膏藥　飲冰室叢著
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全兼接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　九月廿七號到　十月六號開　十一月廿七號到　十二月六號開
差拿船　十月十六號到　廿六號開　十二月十七號到　廿七號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

工商銀行
THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Voeux Road C. Hong Kong.
總行香港德輔道中
長行黎曜生
雲高華本總行通匯處
T. K. LIN SEC'Y
I. & C. Bank of Hong Kong
P. O. Box 20 Vancouver, B. C.
總書記林天木
漢口本行分行通匯處
K. H. CHAN Man.
行長陳公衛

●註冊資本五十萬金磅（約合華銀五百萬元）
本行在香港註冊總行即設香港而漢滬分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕至滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調查情形以備酌設分行擴充匯兌營業蒙加屬僑胞首先贊助雲埠機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股庶他日美中各大城市凡我僑胞衆多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一系合力經營則實業進行自易爲力而吾國民生各大問題亦必能循序以解決也招股章程統由林君齎呈或請照上列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽此佈
民國八年十月　工商銀行謹啓
●本行當年董事
主席蔡慕眞　商家　駐上海
書記蔡增基　本行行員
劉慶恩　漢陽兵工廠總辦
劉子敬　漢口道勝銀行買辦
勞用宏　漢口太和洋行買辦
施成之　招商局總辦
王寵佑　漢陽鐵廠總工程司
孫哲生　商家　駐廣州
張履蕃　律師　漢口特別區區長即前德租界
陳耀榮　商家　上海
陳傑初　上海紅十字會醫院院長
李思樑　報界　香港
劉惠民　商家　香港
程天斗　本行行員
薛仙舟　本行行員
●每股英金一磅先一次收足

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒各諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地憑單第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠

MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

舖在嚹慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山 源興 大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理嵩屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

緊要新聞

治爲本、而外交爲輔、速求統一、朝野一心、能者出力、富者出財、各負義務、共濟時艱、一舉一動、均從友助中進行、一錙一銖、皆向建設上投効、如此不出弄月、必可以使國勢煥然改觀、列强知吾人有去亂適治之覺心、與獨立自營之能力、亦當另眼看待、至是始可以得友邦人士之同情、言助我者則眞助我、而非但「流假淚」矣、狡焉思逞者、亦有所憚而戢其野心、而國土可免分割之禍矣、已失之經濟權利、雖一時未能收回、亦斷不至舉全國實業聽命於外人共同發展矣、至若膠州土地主權、日本從未敢倡言據有之、吾人正宜敎促政府、及早設法收回、按膠州租約、雖有「中國皇帝於某地自保留其主權」之明文、然又言「允於界線之內、非得德政府之許可、不施行條敎號令」、（均見第一部第一條、）是則所謂保有主權者、空名則然、實際則否、而第一部第三條且明言「中國政府於租期之內、在某某等地不操行其主權、但讓與德國操行之」、按膠州租期爲九十九年、則中國喪失該地之主權亦爲九十九年、然假使期滿之後便能收回、猶可言也、而實際又不然、約內絕不言期滿之後應將膠州如何處置、但言「若期未滿而德國發意交回、則中國應淸償德國經營膠州之經費、並以一更適宜之地予之」、（見第一部第五條）有此等條文扞格其間、雖至海枯石爛、膠州永無還期、幸經戰爭之結果、租約作廢、正吾國恢復該地主權之時、應如何積極籌畫、期見實行、若但以「勿簽德約勿與日本直接交涉」等主張、悻悻然責難於政府、消極作用、於事何濟、國民之勞力與時光、最爲寶貴、又其次則爲資財、若言外交者、鹵莽滅裂、誤引國民入於歧途、必至並其勞力時光與資財三者擲於虛牝、而國終以不救、是則箸者之所爲殷殷憂慮也夫、是則斯文之所爲諄諄警誡也夫、（完）

●●●墨人驅逐僑胞之可憤

廿一日美京電云、駐本京中國公使、報知美外部、謂墨國有華人千餘名、日前被墨人仇視、强行驅逐出境、各華人迫得轉往掘地馬蚪、暫作安棲之所、現中國政府、請求美國特派一船、前往掘地馬蚪、載運此帮華人回國、以免久留異域云、

●●●法國釋放德僑

廿一日巴黎電云、居留法國之德僑、前在戰爭期內、因違犯戰例、致被囚禁、現因聯軍各國、多批准和約、故將各德僑放出三百七十名、此外尙有五千餘名、候至十一月二號、然後放還、

●●●英國又向美借欵

廿一日紐約電云、英國現派員到來本埠、向摩近銀行、借欵二百五十兆元、以爲淸還滿期公債之用、訂明週息五厘半、分兩期淸還、一期三年、一期十年、自停戰後、英國向美借欵、以此次爲最巨、

金 廣益羅 正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來選辦米伙食雜貨油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞烟葉磁器山貨竹器茶葉炮竹

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎭滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

選辦合時地道瓜菜種

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山衣莨種蔴什貨呂宋咸魚蝦肉蝦谷各行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎭滙單書信銀兩如有委托必快捷妥當無悞

專辦厦門局壽堂參茸伍氏藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並代貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行匯單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別

白油腸　巧製鴨潤腸　臘比臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘猪頭

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉接駁滙單書信銀兩

電話二四六

唐山自製自浸

臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

司事人　成昌啓

金山 廣發 正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備　烟絲糖菓蘇杭海味　檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

專辦　K. F.　米　RICE　廣發行

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵蝦麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專聘精於此業者特備新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路論理務求合於衛生利於口腹爲上乘色味美過別家而且價格從廉以午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且另有三十磅庄之別有一磅庄紙盒亦是五十磅箱每五十磅二十磅庄本號發售價格如下希各界僑胞留心光顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤本號有正龍延香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○金山正埠共和麵廠謹啓

○茲將麵品價目列下

麵品	價目
上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅十二元五
紙盒加蛋麵	每百磅十二元五
各款桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅紙盒庄壽球麵	每百磅銀十六元

廣東 麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

[illegible]

茲將價目列於下

[illegible]

正土木人參

琿春 海參威 協同和人參庄廣告

[illegible]

等	價
甲等	每兩價銀壹佰元
乙等	每兩價銀八十元
丙等	每兩價銀六十元
丁等	每兩價銀四十元
戊等	每兩價銀三十元

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.
U. S. A.

鶯咕路卡罅寬銀行

特別歡迎　華友光顧

▲諸君之公債票　▲能保不失去乎

諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索卽奉

◉本銀行大埠總支行如下
- 一總行在瑪杰街夾山咩街
- 一支行在尾臣街夾十六街
- 一支行在咩李摩夾紀利街
- 一支行設在三街夾二十街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

◉香港滙單每百九十三元

堂

DAN S
842 C
San Fr

上列西字付來無誤

●本店　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

東洋

Kaisha
Building
F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠如天洋丸地洋丸春洋丸

夾碼公司廣告

本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刧之虞

Waltz Safe & Lock Co.　233 California St.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數禮而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來艮銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬溕庫埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號街蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林太朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知所購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●廣州馬騙之大黑幕

馬騙之一名辭、在今日汚濁社會已佔重要之位置、祇就廣州市區域統計、以馬騙爲生涯者、其數當在千人有奇、廣州市面積不甚宏大、而竟有千餘馬騙其間、實際上可謂無處不有馬騙、東南西北四關、每處應有馬騙二百五十人、故今日之廣州市、直可謂之老遷世界、（老遷二字係馬騙之統稱其意義卽善於變遷之謂此名辭發源於浙江之杭州由來甚久粵俗稱老遷爲老千者非是）查馬騙之種類、派別甚多、統計有四十七種、其實不外所謂正提脫托風火隨窰之八大將而生、所謂正將者、專從事於賭博、其初本在牌九上最大活動、近則無賭不有、此類正將、在馬騙界最佔多數、所謂提將者、係在商場中活動、此種人物、今在馬騙界亦難得高手、蓋其操術甚難、且非有巨大之金錢、不能爲此、故日現衰落、但專向綢緞花紗二行中攪鬼者、仍有多數也、所謂脫將者、其種類至多、俗稱之美人局、亦爲脫將之一種、然脫將之眞面目、實在脫騙銀物、最爲社會之害、前淸光宣之間、假借沙面地域而操此術者、實繁有徒、近則不敢活動於沙面、分散各處、日日作業、最奇者、眞正商場中人現亦有多數爲此不道德的事業、而能手之脫將、近來且大變方法、從不現本來面目、專使廿歲之少年爲之、有操新會口音名李俊者、尤得個中之神髓、願商場中人特別注意也、所謂托將者、換言之卽訟棍之謂、此類馬騙、在前淸州縣制時代、最大活動、其爲此者、且多科甲中人、舞法害民、甚於汚吏、自審檢廳成立、其生活大受打擊、然標明代人繕撰票件者、仍托將佔大多數、而外縣之詞訟、則托將仍多包攬也、所謂風將者、其初風火二將本合而爲一、後始漸次分離、至風將實際究操何術、則頭緒紛繁、頗難解釋、而類於風將馬騙又至多、但其足代表風將之眞價値者、其以看風水騙人者是也、火將亦如是繁雜、其淵源至深、解釋亦不易、且其種類有絕對不同、而亦名爲火將者、如以僞古玩騙人者係火將、而以巫道騙人亦爲火將、至窰將則事甚簡單、在光緖初年、或有爲之、近則絕跡、故不贅論、今且說最近發生之事、而爲社會注意之點、則隨將是也、隨將之爲物、在馬騙界中難能得手、與提將同、但其操術之難、又甚於提將、必挾多魔術方克任此、其施行馬騙之方法、千變萬化、但不離於神權者近是、

未完

●●●省會改選正副議長

十八日省會開會選舉議長、臨時議長李國鈞主席、出席議員九十三人、三時搖鈴開會、主席謂本日接到黃嵩齡因病辭議長職書一件、請秘書長宣布、隨由秘書長宣布辭職書畢、主席謂本會昨日開會、業經公決改選議長、今黃君來書辭職、與昨日表決案并無抵觸、當然許可、衆無異議、隨卽宣布散票選舉議長、梁元芳動議、推舉投票監察四員、開票監察四元、衆謂可由主席指派、卽由主席派定張

笠西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價値以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感級付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客需用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我籍鄕居衣食維艱別妻子遠家鄕奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼所蛇爲藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發則以教我笠西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理則再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶循食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德誌將吾症得笠西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長世人不講求衛生及體操民欲國强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在十年古巴營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優是以將症表明付信求爲發藥調治數日便愈又至十一月舊症復發更甚飯食不思以致質弱難勝舉步艱難加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致已身弟當時思及有無限可慮奈生意羈身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心診訂用丸藥將爲挽救並詢問有無性命之虞先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞願善調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病著失因日久元氣受傷未復再付艮取參茸海狗邊丸參茸四補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每思鄕之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻兒相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古巴埠雷邑弟劉鉁恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

新●本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欵昭●已于前年元月起凡各鄉弟親朋付來本號轉滙

金山大

不可掩立登報章聊酬萬一有病者尤得知所問津焉

先生寓大埠中華旅館五號房

民國八年月日　大埠怡思域街生和記郭長貴兄弟同啓

煤汽電火廣告

PACIFIC
508 ...tric Co.
San Fran... ...tter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

本公司辦事處在卡蚊寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街實華堂

鏡湖藥局

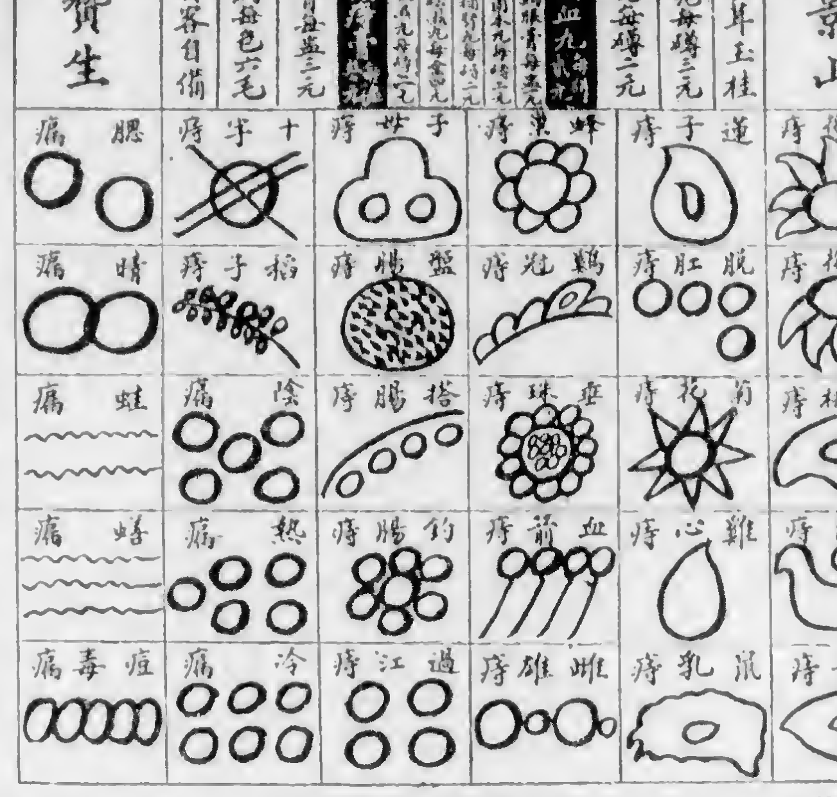
醫生陳景山

醫生陳贊生

金液銀涎

●自辦參茸玉桂

●郵費貴客自備



Kang Whu Co.
723 Sacramento St.
San Francisco, Cal.

實至名歸

弟患鷄心痔購食痔丸及洗藥全愈 美國多路把梳埠台山李送頌

弟患白濁五年購食久流虛濁丸全愈 美國慫頓埠台山余氏頌

弟患重子痔購服痔丸及洗痔藥全愈 墨國慫拉埠新會梁雁星頌

弟患蓮子痔購服痔丸及洗痔膏全愈 墨國那加利埠恩平司徒良頌

弟患鵝冠痔購服痔丸及洗痔藥全愈 大埠古慶樓新安劉汝麟頌

弟患陽具不起症購服參茸四鞭丸全愈 美國山旦打令埠開平司徒灝頌

弟患夜睡不寧症購服龜膠鹿耙丸全愈 古巴步吾冬埠香山劉美洎頌

弟患花柳魚口症購服神驗搜毒丸全愈 古巴都架勿地埠順德關觀洪頌

弟患花柳疳疔症購服立愈燕梳丸全愈 檀香山正埠香山黃理頌

弟患夢遺精症購服參茸補腎丸全愈 美國大埠香山良都周瑞頌

弟患無夢遺精症購服有夢遺精丸全愈 檀山埠香山鄭其棠頌

弟患大便下血症購服痔瘡便血丸全愈 美國嘅佛埠台山鄺榮喜頌

弟患花柳白濁症購服白濁牛黃丸全愈 加拿大域多利埠新會蔣祺頌

弟患飲食減少症購服參茸四鞭丸全愈 巴拿瑪哥郎埠台林文斌頌

參茸四鞭補腎丸

龜膠鹿耙壯陽丸 每盒五元

花柳立愈燕梳丸 每樽五元

花柳白濁牛黃丸 每樽三元

久流虛濁培元丸 每盒五元

中國新聞

●●●極力爲王揖唐疏通

北京探報云、中央政府自任命王揖唐爲總代表後、西南方面紛紛反對、尤以直軍將領吳佩孚等之通電最爲激烈、政府迭經密電疏通、全無效力、特派參陸處諮議周某前往保定、謁見直督曹琨、囑其派遣參謀長潘榘楹及軍事處長閻桐、持曹親筆書函馳湘勸解、并以鄂督王占元與吳有師生之誼、又同屬和平派人物、特取道武昌、會商王督、加派二十一混成旅長孫傳芳、同入湘南、與吳磋商、取銷反對王揖唐之電、表示承認、以免有礙和局之進行、結果如何、容俟探確續報云、

●●●北京政潮中之人物

▲龔心湛 關於內閣問題、昨據可靠之消息云、內閣改組及龔代理下台、十已七八將次成熟、繼任之正式總理爲誰、說者皆不欲明言、但決爲舞台上勢力雄厚之人、自不待言、倪之來、馮之來、皆與此問題有關、或謂星期二參議院之臨時會亦係討論提案問題云、又一消息云、政局日前發生搖動現象、大總統竭力慰留龔代、內閣問題、目前雖不至發生、惟國會臨時會開後、正式改組或不能免、至昨日竟有人傳說龔代總理赴津、乃係謠傳不確云、

▲馮國璋 自馮國璋日內來京消息發生後、一般馮系人物、莫不爭前恐後、聯袂赴津迎迓、現聞中國銀行總裁馮耿光特向總統請假三日、於昨早(八日)八時三十五分快車赴津、候接馮氏、又聞總統亦特派師景雲袁乃寬、於昨日午後赴津迎迓、又據政界可靠消息云、馮氏准於九日下午入京、遲則今夕必到、並聞馮氏此來除諮詢和議事件外、尚有他項相商之重要事件云、

▲倪嗣冲 張勳失敗後、北洋派老大哥之椅子、已被倪嗣冲坐上、故倪氏亦算一個重要人物、今倪以就醫爲名、於六日下午四時抵津、入居英租界自宅、天津督軍省長以次各員均往謁談、龔代閣亦去電問候、倪氏復龔代總理電、允稍緩入京、其文如下、冲于本日午後四時抵津、擬俟賤恙稍痊、即行入都晉謁、藉聆教誨、蕭電奉復、用表謝忱、嗣冲魚印、總統方面、除派員赴津慰問外、並聞總統曾於昨晨(八日)親通電話於倪使、除慰問其病況外、並云俟病愈後請其來京一行、有種種事件、即待面談、而倪氏昨已有覆音到京、訂於十號准由津起程來京、日內北京政界中當有一番熱鬧也、

▲梁士詒 優遊北戴河之梁士詒氏、亦於前夜(七號)十時快車由北戴河起身、昨日(八號)午前六時到津、即午後四時半乘京奉快車、於八時到京、說者謂梁之來係總統電約、與政局之變化不無關係、然亦有謂梁系年來甚爲洽靜、此來當與政局無涉、或者係爲看看風頭、亦未可定、

●●●山窮水盡之財政狀況

中央財政、近月來異常窮竭、關餘雖已交付、聞支配已盡、祇敷發給緊要軍餉及某某兩機關經費外、現所餘無幾、關於大總統府及兩院經費、原擬由此欵項下撥付、聞已不能照撥、而各項軍政兩費、所需甚急、日前由國務會議議決先發行公債五千萬元、救濟目前、於咨請兩院提前開議之先、龔總理定于七日上午在外交大樓筵請兩院議員、說明財政上困難情形、並爲實切之疏通云、又據中美通信社消息云、幣制局總裁李思浩、近于閣議席上提議、以內國公債票若干向日本三菱公司抵押借欵六百萬元、以應目前急需云、又一消息、龔代總理近鑒於財政之支絀、決意主張恢復民國二年度預算、蓋近三年之行政經費支額、較之元二年、總超過在三分之二以上、故前此通過國會之恢復二年度預算一案、不日即將提出閣議、以備議決實行、以收節流之實效、但此等緩不濟急之空談、未知於財政果何益耳、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋戰貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元 林熔燦五百元 黃杜業四百元
李沙文五百元 林立詳一百元 李洽記二百元
譚　替二百元 鄭占南一百元 梅恭栢一百元
陳仲靈一百元 鄺溥敬五百元 阮宏沾五百元
簡世廷二百元 梅宗周二百元 蔡盛杞一百元
李希棠一百元 李駿發五百元 黃耀臣一百五
李炎南二百元 簡　炳二百元 鄺修沛一百元
陳　勳一百元 吳業焯五百元 甄金香一百元
曹鳳凰五百元 李宗兌一百元 阮宏璜五百元
李振乃一百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 800 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

GAS
Dunkirk
by Stafford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

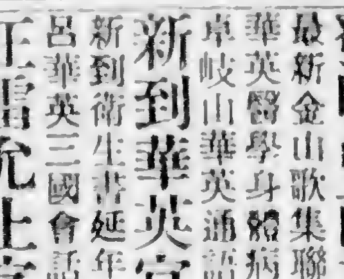
本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請剪出付來）

甲號洋參
乙號洋參
丙號洋參
丁號洋參
戊號洋參
已號洋參
特別洋參
妙品海狸香
正臭鼠膽
正熊胆常便
正斜眉山甜油
惠函至緊寫明

發明公司書庄廣告


發明公司
中西書籍
洋貨
FAT MING CO.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五

華英醫學身體病症名目表五毫五

卓岐山華英通語問答一圓一毫五

英語不求人

鄺聰南華英字典

新到華英官話易通（中西文）各一冊一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊二圓二毫

新版八才子

呂華英三國會話一圓七毫五仙

正雷允上字號六神丸（能治百病）

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五

本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索即寄

FAT MING CO.
805 Grant Avenue
San Francisco

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

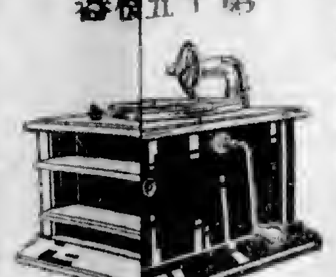
COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實

童叟無欺

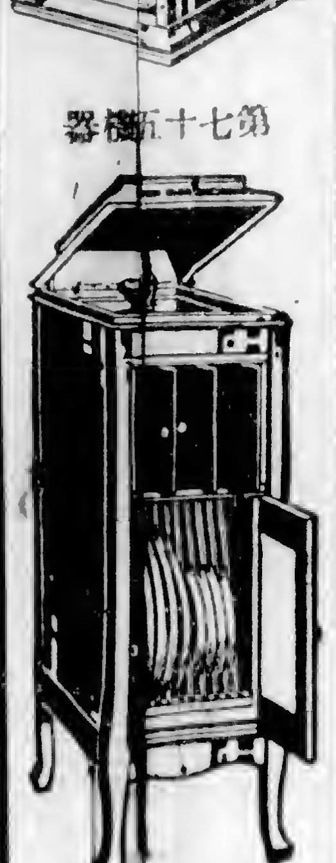
代售[illegible]式留聲機唱碟

第十五機器



第[illegible]十五機器

第七十五機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣[illegible]創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己[illegible]君惠顧仰祈注意

一號[illegible]
大號密面一百二十元
二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理
世界書局啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選優等畢業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造能兒硬如鋼鐵雖八十歲者翁服之猶能御女生子誠空前絕製妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於衆蓋非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久賜書是禱

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
貨客另議
（郵費另加）
美國每樽加七仙郵費
外國每樽加士担紙毛四

求子有法

一索得男

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸

龜鹿二仙固眞丸

有夢遺精固本丸

無夢遺精蛤蚧丸

加料揭被合歡膏

七日包愈腳痛風濕膏藥

包愈痱疔花柳瘰珠藥綫

宿娼預服犀角麝香丸

魚口橫弦已潰去腐生肌

參茸燕窩開胃藥水

婦科通經種子儱麟丸

壯陽採戰忍精丸

久戰五鞭發力丸

種子揭被香丸

龍涎香化痰止咳丸

統治遠年花柳入骨搜毒丸

立止小腸疝氣攻心丸

初起白濁一劑解毒除根丸

積年疔瘡惡毒一掃光丸

立止遠年虛濁補髓善後丸

打消魚口橫弦便毒丸

久戰快活丸 每盒銀三元五毛

不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五

久合致大丸 每盒銀二元五毛

打消瘰癧痄癧魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛

立消雙單鵝喉保命散每盒四元

立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛

一笑盜汗散 每盒銀一元五毛

經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元

屢驗紅白痢症散每樽銀一元五

治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元

百日可醫撞紅散 每盒銀一元

通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛

婦科速愈白帶丸 每盒銀二元

極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元

止痛如神散每盒二元每料四元

自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元

安睡寧神清魂丸 每盒銀一元

興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛

自製八寶光明上上眼藥每樽五毛

萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛

立止吐血紅血便血藥散每盒五元

奇妙壯腎丸（功同再造 侵侵大戰） 每盒銀四元

參茸珠寶四靈集 每盒銀五元

秦樓奪錦如意丹（力能摧鉄堅砥中流） 每盒銀五元

書閣香濃種子丸 每盒銀五元

熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒藥便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者迷當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患蓋此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參 最優等 每兩價銀一百卅五圓 優等 每兩價銀一百圓 超等 每兩價銀八十圓 頭等 每兩價銀七十圓

正野山清花玉桂 最優等 每兩價銀三十圓 優等 每兩價銀二十圓 超等 每兩價銀一十圓 頭等 每兩價銀五圓

正海狗鞭 最優等 每兩價銀三圓 超等 每兩價銀二圓七毛五 頭等 每兩價銀二圓五毛 中等 每兩價銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片 最優等 每兩卅圓 每料卅圓 優等 每兩廿圓 每料卅圓 超等 每兩卅圓 每料卅圓五 頭等 每兩十圓 每料卅圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品稱其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服蠟世上補丸莫出其右奇語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備帶之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

專件

●●●八年公債條例公佈

第一條 政府爲補助預算不足起見、募集公債、以二萬萬元爲額、定名民國八年公債、此項公債、暫先發行五千萬元、

第二條 此項公債利率定爲按年七厘、

第三條 此項公債以每年二月二十八日八月三十一日爲給付利息之期、

第四條 此項公債自發行之日起、五年以內、祇付利息、自第六年起、用抽籤法每年償還債額總數十五分之一、至第二十六年爲止、全數償清、

前項抽籤、於每年八月底在北京執行、其抽籤辦法另以部令定之、

第五條 此項公債、以國家田賦收入担保、每月另由財政部籌備專欵、撥交指定之銀行、永遠存儲、爲備付本息之資金、

第六條 此項公債、按照票面每百元實收九十元、

第七條 此項公債、概不記名、其有請求記名者亦可照辦

第八條 此項公債、票額定爲五種如下、(一)萬元(二)千元(百元)(四)十元(五)五元、

第九條 此項公債之償票及息票、自償本附息之日起、除海關稅外、得用以完納一切租稅、及代表其他種現欵之用、

第十條 此項公債、得隨意買賣抵押、其他公務上須交納保證金時、得作爲担保品、

第十一條 經理此項公債人員、對於此項債票、如有損毀信用之行爲、依照妨害內債信用懲罰令分別懲罰、

第十二條 此項公債、每屆還本付息十五日以前、由財政部呈請大總統特派審計院審計官一員稽查償欵帳目、並檢驗還本付息之欵、每屆抽籤還本之時、亦由審計院審計官會同財政部長官監視一切、

第十三條 此項公債、經售債票及還本付息、由中國交通總分各行及財政機關暨政府委托之各官署銀行殷實商號分別辦理、

第十四條 本條例自公佈日施行、

●文明旅館廣告

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館位在大埠企李街門牌八百六十八號上下[illegible]租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如[illegible]通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注）（意）

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭

●四鞭健腎丸

●夢遺存眞固髓丹

●眞陰精培血露

●內傷衛生助肺咳藥丸藥膠

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散

●腳軟腳立消藥丸藥膠

●內消瘰癧藥丸藥膠

●腸氣疝氣滯痛丸

●痛消藥丸藥露

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥散

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸

保腎楊枝露

太乙救苦百勝丹

耳閉聾丸散

喉毒遇仙丹

因色封毒保安丸

百草培元化毒膠

立止濁淋刺痛丸

理腎固精丸

止痛生肌十神丹

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎之藥製成止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各藥效驗如神倘食過一料不寒效者即將原銀奉還

經驗 反筋 聖藥 治腳 凍痛 軟痺 少力 萬應 難行 丸

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久亦能愈腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧天之本在腰部之左右命門火居中藉其水食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原足或因早娶而破損或由花色過度少用搾染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏骨體大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣症急宜調理免至病症日重有礙壽元本局本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎性和平功效極速無論男婦老少均皆合用失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴

一治破身太早色慾過度或用腦力太過

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著

（意）書證頌者千百計欲保腎之不壞

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生醫敬啟者弟日前所寄五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履也至何來滑臟丸仔服之更爲應驗如神也專此鳴謝 劉安

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利藥房醫生李壽卿啓

羊城方便醫院醫生 陳梅浦

統理 男婦兒科 內外方脉 跌打駁骨 花柳疳疔 癰疽瘡瘍 遠年爛脚

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

膠州灣
萬里山河一缺甌
鄰強暴奪膠州十年
教訓橫磨劍誓斬樓蘭報國仇

擇錄來函

梅浦大醫生鑒 啟者前付來六脈油一盒、經已如法塗擦、現在病果已消、腫結瀉週身毒粒亦盡消、作爲好消、但以前遇服京藥、身子弱甚、再付上赤紙五元三毛、請開補方、執裏付來、感甚感、[illegible]此候
醫安 啟者 [illegible] 請寄來參茸四鞭九一盒、[illegible] 加拿大台山陳道榮字頓 [illegible] 付上赤紙十元五毛、再付下二盒、以竟全功、此上
梅浦大國手鑒 墨西哥香山黃瑞平謹上

強腎參茸四鞭丸

四鞭參茸 佐以補藥 強腎健鉢 氣虛血少 精力不充 腰痛脚軟 眼花耳聾 飲食無味 枯槁形容 便溺頻數 遺精洩夢 腎陽虧損 日在病中 如服此丸 立建奇功 延年益壽 轉老還童

全料廿元	半料十元	每盒五元

統治花柳六脈油

統治花柳、入腑入臟、花果橫弦、魚口便毒、起泡生觸、遍身瘡毒、病後延纏、風濕骨痛、次膚陷物、推疳推粒、遺痾不淺、塗擦六脈、功效立見、日音鼻穿、損口危害、一用立愈、毋服腸藥、毒粒萬千、且斷病根、如何擦法、單內詳陳

不用服藥	能愈花柳	每盒五元

獨步單方

[illegible]

宣獻江仲雅梁元芳譚民三爲投票監察員、蕭世芬鄭里鏗江紹甲官其駒爲開票監察員、隨即散票、依次投票畢、林正煊得九十票、即由主席宣布、林正煊得票數最多、當選議長、衆請林議長登壇就職、全場掌聲雷動、林議長登壇宣布就職、演說畢、李議長退席、由林議長主席、宣布選舉副議長、遂分次選舉、選舉結果、譚炳華得八十六票、曾叔其得八十票、各當選副議長、同時登壇宣布就職、時已五鐘、宣布散會、

●●● 葡人佔築海坦之嚴重交涉

護省長張錦芳、前接香山交涉員報告、澳門葡人、在青洲海面、違約築坦等情、經即照會駐沙面葡國總領事官、根據條約聲明一切、請其尅日轉電澳門總督、停止工程、并將已成之海坦拆御、以符約章、聞照會發出後、刻下仍未接獲葡領咨復、究竟葡人就範與否、殊難懸揣、但據別方報告、則謂築坦工程、仍前迅速、其未照約停工可知、深恐日久延宕、將來工程竣事、藉爲口實、交涉更難着手、刻特擬將歷年成案、暨葡人萬無築坦之理由、再行咨照該領嚴重交涉、並電前山交涉員、隨時勘察、電省報告、以憑核辦云、

各屬近聞

▲沙匪猖獗　新會縣屬橫山沙、與香山縣屬大赤磡碌洲大黃楊一帶毗連、被匪首梁恩料黨數百人、由大赤坎直攻橫山沙、逢沙則劫、勢極兇猛、護沙各軍、因衆寡不敵、致被擄劫數沙、傷斃耕佃男婦數十人、被擄十餘人、現仍勒各沙每畝繳稅一元、方准收割云、

▲議維民食　江門穀欄墟期日、會城各米店到欄購穀、穀欄以禁米出口章程未定、不肯發賣、一俟商會將章程議妥、然後售賣、年間會城人民、疑穀欄罷市、大爲搖動、黎知事即請紳商各界、到縣開議、維持民食、惟議論紛紛、仍無決定云、

▲著匪就擒　台山著匪梅啟余、陳賀年、周貴發、平日打家劫舍、擄人勒贖、無所不爲、昨被軍警圍緝、一併捕獲解縣訊辦云、

▲貨船遇險　昨七月初一有飛江小輪、在台屬公益埠拖帶貨船數艘、駛至崖門附近河面、被匪駕船截劫、駐泊該處光復兵艦、聞警赴援、當塲轟斃悍匪數人、餘匪鳧水逃竄、貨船始得脫險云、

▲軍官腐敗　台山縣紳商黃毓棠等、昨通稟各署、畧謂該縣此次就地籌欵、擴充軍隊、已屬異常艱辛、詎知所任之軍官、類多聲名狼藉、大拂輿情、接事後、更復蝕餉缺額、似此餉艱人劣、安望起色、懇請迅予整頓云、

▲嚴禁踞田　新會向有一種陋習、每恃族強人衆、勒寫私數、佔踞田畝、以致被害者指不勝屈、屢經當道嚴禁、此風稍息、無如日久玩生、今已復萌故態、昨經該邑知事黎鳳墀、辦理私數踞田委員趙卓會銜出示、重申嚴禁、示中有云、援照清鄉法辦、訊實鎗決等語、經此嚴禁之後、私數踞田之事、或可消滅云、

博濟醫局

滙參經驗奇方
製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張、常有數名醫生在處候診、男婦內外全科、本局醫生在美國懸壺問世、辨證明徹、用藥的當、成效卓著、久蒙梓里信用、如醫治陰中陰虧、陰中陽虧、下元虛損、入夜遺精、久流虛濁、花柳梅毒瘡疔瘰癧、癰疽奇難雜症、以及遠年爛脚喉症、痰癧風濕、脚腫、內傷咳嗽、心痛肚痛、扯氣、風寒傳染、以及婦科兒科、本醫生尤爲獨擅其長、屢驗屢效、確有把握、誠非空言鼓吹者可比、以下各種膏丹丸散、俱由本醫生屢經應驗之方劑、選用正地道藥材、加工製煉、各種丸散、無不奏效、倘各埠梓里未及親臨、以及遠年頑症、多服別家之藥屢醫無效、請將病症註明、自把主今寫信付來、或着辦症訂方、或着付丸散、可將長紙並函照下列西字付交本藥局收妥、本醫生定當細究病源、按症發藥、從速付上、以冀病者脫離苦海、則本醫生之天職、庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫、良醫良相能治國平天下、良醫能治病挽造化、名雖異而功則一也、啟者弟一向身体壯健、並無疾病、不料去歲忽染骨痛腰刺、陽事不舉、見花即謝之症、豈不寒心、是以即寄正埠購買丸藥、不下數家、服後毫無功效、弟束手無策、難以施救、一日閒坐無聊、偶拈報章一閱、見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸、弟即由信局付回四兩、照單服之、初服一二日仍未見功、及至三日、忽然陽事大舉、前病盡失、此丸確有十虎九牛之力、論於功劾、每兩足值銀二十元、刻下不特陽事如初、更兼全身骨痛盡除、飲食加增、眞有返老還童之妙、先生等醫術可比華陀再世、仲景還陽、誠非過譽也、可限雲山遠隔、未得登門拜謝、此恩此德、朝夕難忘、爰登報章表揚此丸之奇功、俾我同胞有患斯病者、知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒
美東紐約開平峴岡 黃吉三拜頌

⑨兩儀婚造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
⑨雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒 昨得接先生來信、有心問及吾之症如何、付來白濁丸及拔毒散數罐、吾照單食、此丸吾之白濁症現不曾流、此丸功力甚猛、早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症、但係騙銀而已、此葯並無功効、見字知之、好音再申 加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啓者前付來花柳丸、日久虛濁培元丸三瓶、業已妥收、此丸如斯應驗、食後數天既已全愈、蒙先生之妙丸、荷蒙大德也、現付上銀十元、煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸、懇即付下、艸此即請大安 加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒 敬启者、昨日蒙付來戒烟茶葉二兩、龍涎戒烟丸四罇、收到照單詳明服法、果然應驗、不滿數天、烟癮戒斷、飲食加倍、身體壯强、先生醫術精良、眞人不及、醫士無双、名流萬古、特來數言、叩謝先生之德、頓首上言 聖品埠戚三叩謝

醫生趙裘彬寰球著名補身花柳良葯

花柳搜毒 腸金丹

[illegible] 每料五元

參茸鹿鞭 固精强腎久戰丸

[illegible] 每料十元 半料五元

統治鼻血良葯（內附）止血散

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible] 每料二十元 每大盒十元 每中盒五元 每小盒四元

夜柳祈蛇補血解毒藥汁

每料價銀七元 定價

內痔解毒丸

參茸補血丸

夜夢遺精丸

每盒定價伍員

久年虛濁丸

每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

活血消毒丸

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裘彬 包醫花柳各種雜症

醫生趙裘彬 得悉貴藥房之新痔解毒丸外貼痔瘡止痛貼、依方施用、立即大便并無痛苦、鮮血亦痊愈、數月來不見復發、此葯可稱神妙、莫及矣、特此奉反
並頌
醫安 陳勝拜頌

（寄葯郵費）美國一毛五 外國二毛五
YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也、優勝劣敗、誰不知之、然欲於事業上得佔優勝、必先求血氣剛强、體質健全、心力充足、神氣爽適、然後可達優勝之目的、本藥房之第壹號造血藥、以麥液爲主、佐加配各種衛生補血良藥、性質純粹、效驗爲强身補血品中最上乘、若患身弱血少、勞力過度、氣力不足、五癆七傷、與及身體種種不安、曾服別藥不能見效者、請即服第壹號造血藥、以救生命、無病服之、更能令血氣壯强、食量大增、體魄雄偉、血弱者連服三天、血必鮮紅、力弱者力必增加、腎虧氣弱者、天癸氣自足、婦女經水不調、赤帶白帶、子宮寒冷難孕等病、尤能奏效、男女老幼、均當服用、久已名馳中外、洵爲衛生强種之至寶也、服法每日三次、每次一匙、飯後服之 每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

療肺藥

肺體之圖

肺在軀體之中、最爲嬌嫩、損傷固易、但補救得法、則收效非難、大凡肺病、必從肺葉損枯而百病遂起、苟有一二葉未瘵、尚可用藥療治、俾腐去新生、此藥功力爲大、凡肺病咳嗽痰結諸症、服之立見功效、誠爲肺病聖藥、無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞時疫等病 双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費一毫 每打十五元

此汁能壯腎培元、能强腎固本、能補先天後天之不足、能使左腎右腎之靈活、能復已散之元陽、能生欲絕之眞陰、有病者能使之無病、無子者能使之有子、能使水火相濟、而挽色慾之傷、能使胃口增加、而能振老年之衰敗、誠功參造化、普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀壹十五元 每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和、以治肺肥顏爲專長、凡肺部有壞、咳嗽氣喘、急痰塞痨、傷咯血、內傷憂鬱、面黃、服此藥立見功效、能保全肺體、顏色滋潤、洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 郵費一毛五
中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元
小瓶一元二 每打十二元
大幇發行另議

法律保證 特許專賣 風行全球
和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四 中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌、亦屬不少、恕不盡錄、祈原諒、如有信札到來取藥、照下西字門牌付來、萬無一失

●統治花柳搜骨丹 每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸 每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸 每盒銀五元
●男女肚痛散 每中銀一大元正
●埋口生肌散 每罇一元
●埋口白藥膏 每罇一元
●搽癬藥散 每二元
●喉症全科 每料三元

外埠寄費一毫五 外國二毫五
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字 話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

天生堂

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散 半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海狗補精煲腎攻寒邪丸 半料十七元
●參茸玉桂四種煲腎補滿壯顏色丸 半料十八元
●新聞奪將大痲瘋斷根散 每料一百 半料五十元
●瘰症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元
●手指生瘡脫骨症其痛不可當藥散 每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每罇五元

●固本壯陽丸 每半料十元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏 每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散 每罇十元
●解花柳百毒丸 半料十元
●生疳鼻爛腫痛藥膏 每盅十元
●花柳聚毒藥散 半料十元
●無名腫毒止痛消腫藥散 每罇三元

[illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥咸交

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

●張郁祖傳內外方脈 痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

（芝埠）生源號（市卡）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥 生源號陳孔芳披露

本華自打來報文疊

十五號管中機吸鐵金光圖金剛連金夾 七元
十二號半管中機吸金鐵連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金剛連夾 五元二毛五
十二號管中機吸兩金圖金咀連夾 四元五毛
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫
十二號管上手活吸伸縮金咀 三元

另取回匯信付回故委本號[illegible]惟者日多仍望留心關照爲荷

金山大埠代理人集蘭堂 鄧仙右 鄧啟業 朱源章 鄧濟穡 新廣隆啓

公司

Toyo Kis
Western Metr
625 Market S

伙食茶水豐足[illegible]當仰邀貴客留心惠顧是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 四層東洋汽船會社 代理華人趙洽啟

正埠

（本廣告各種書籍無不齊備領單印備函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

本報各種書籍 白巾人四毫五

公司

Pacific Gas
Main Office
San Francisco

LUNG CO.
Ave.
Calif

●●辦事所在失打街門牌四四五號
電話失打一四〇

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國順德綢緞各布新款

中國藥房

本藥房自辦杉叄玉桂鹿茸瓦杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門大泉凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹

此丸尚治一切花柳各症無論瘡疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒週身清爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每罇伍員

參茸衛生至寶丸	肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸	每盒肆員
生精長血還少丹	每盒肆員
內傷久咳寧肺丸	每盒肆員
補虛勞回天大造丸	肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸	每盒肆員
清心固腎止夢遺丸	每盒肆員
止遺精參茸固本丸	肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸	每盒伍員
大補心血丸	每盒肆員
達痛即止抹昔丹	每服伍毫
限日消腫下疳藥水	每罇叁員
疳爛瘡珍珠散	每罇叁員
花柳爛喉藥水	每罇伍員
消腫止痛疳瘡膏	每盒叁員
小腸疝氣止痛丸	每罇貳員
秘製雞眼膏	每盒壹員
止咳如神丸	每罇壹員
救急萬應喉散	每罇伍員
種玉如意膏	每盒貳員
乾剛種子丸	每盒貳員
秘精久戰藥水	每罇貳員
一掃光癬藥	每罇壹員
風濕癧科龍虎膏	每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水	每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水	每罇壹員
新久紅白痢丸	每罇貳員
斷根哮喘丸	每罇叁員
經驗戒烟茶葉	每兩叁員
清毒止濁丸	每罇貳員

郵費自理

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子寫可不預為備之

通信處

The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco Cal U.S.A.

說部

訪友一夕譚

（木訥）

余昨過某旅社訪友、同寓者十數人、大都為余舊雨、且均應過法官考試頭場而來溷候發榜者、晤面時、互道寒暄畢、余即詢某君曰、你們此次考試、遺聞軼事必多、何妨表而出之、以資譚助、某某君急不能待、高聲喊曰「多咧」「多咧」隨有某君插嘴曰、人多口雜、言無系統、莫若依次每人報告一件罷、內中有綽號大砲者、說道我先陳述、

大砲曰、我們得了考試消息、總以為是官星照命、後來打聽、那曉得是他們官僚怕我們學生多事、又見強權不足制伏、知道做官的思想是人人都有的、故想出消極方法、令我輩自願埋頭溫習講義、不致再來干預他們的舉動、說也奇怪、不知不覺、竟有萬人入其彀中、還有那一班想考文官外交官領事官的、你怕不是個個都在那裡抱佛腳嗎、我們悔之已遲、他們還在夢鼓裏咧、

某君曰、我將個人笑史宣布出來、以博你們一粲、我當律師數年、法律都還熟悉、所苦者就在國文、因上屆試題為「黃霸為治論」此番或要弄到龔遂一班大爺頭上、我乃效法蘇秦、陳篋發書、得史鑑若干卷而諷誦之、忽一夜、余臥床看書、倦極而寐、書本落手、翻倒洋燈、及至驚醒、幌幕已燃、吾妻因撲火而詈曰、你深更不睡、念什麼倒頭經、闖人闖禍呢、余唯唯應之曰、這有什麼大不了的事、不過僅打碎一燈、燒破一帳、我這次考上法官、將來敲敲竹槓兒、白晃晃的銀子到手、隨你官太太裝電燈、做綢帳子、都不費力了、者番命題與余預備的大為相左、早知如此、悔不該讀那晦氣史了、

某君曰、第一題為「擬聲明領事裁判權、於中國有害、於各國無利、提出國際聯盟理由書」並不算難拉、而我鄰坐有一黑麻面孔者、想不出領事裁判權於各國何以無利、低聲問我、已被一長耳監試者覺察、瞋目示禁、我當伸以二指報之、彼亦莫明其妙、（未完）

瀛聞

來因河之新共和國

（錄巴黎通信）（四續）

（五）新政府之組織及其特點　新政府完全獨立、與柏林政府無絲毫政權上之關係、但彼此時尚用德意志三字以名其國、自稱亦云德意志人、有某報訪員曾訊其政府中人何故不與德意志完全脫離關係、彼答謂幸勿以此遂謂吾等尚戀戀於過去之軍國主義之德意志帝國、然吾德意志人將來擔負甚大、來因河上之人、既屬其一部分、自不願獨卸此責、吾輩之所以必脫去中央政府之權勢者、實欲以工作恢復戰前之繁榮、又能免將來之戰爭、非與之脫離、不能群策群力共決前途云云、彼等於宣布獨立之次日、即上和會一書、略謂此次戰爭、協約損失固大、吾德亦極凋敝、然此等責任担負有人、不能以之加諸德意志之國民、應問諸普魯士之軍閥與貴族、吾來因河上之人民、亟欲與世界共享永遠眞正和平之幸福、恢復戰事之損失、補益戰時之瘡痍、故不能不與普魯士之軍閥與貴族脫離關係而獨立、尚望協約各國予以承認而保護之、庶幾不知公理及和平之貴族與軍閥不致再懷其報復之心、以與第二次大戰云云、

自新共和國成立以來、尚無何種騷亂情事、各處秩序井然、總統為一年少之名博士（即事前之多爾登博士）現年三十九歲、係法學博士、生於波侖、惟其祖宗世居於來因河上、博士曾充普魯士皇家檢事長、又曾於凡爾登參與大戰、頗能盡職、惟平時關於新國家之運動、則知者甚少云、

新共和政府雖稱民主立憲、但其政府之組織頗有新異之點、各部職員多係學者、但尚無內閣總理、辦事皆由各部主任與總統會同辦理、此外則僅有祕書及辦事員共十二人云、（完）

○美洲華僑創辦華商興亞火柴（股份有限）公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品為先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國為大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急為設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、倘祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

◉茲將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元　王祚國一百元　伍學賞二十元
張育材一百元　伍尚熠一百元　張月初五十元
伍學楨一百元　馬連福三百元　伍于求一百元
馬銘三一百元　伍時貴一百元　李長大五十元
餘慶堂三百元　周子斌五十元　朱箕財二十元
陳龍現一百元　梁亞長五十元　陳良美一百元
曹符灌二十元　陳文普一百元　曹洪恩二十元
陳文耀一百元　曹福禎五十元　黃亞珠二十元
曹女煥二十元　黃振美五十元　黃澤芳五十元
區金二十元　陳應全五十元　司徒均五十元
司徒堯美五十元　司徒就長五十元

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文耀 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

◀屠業為現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分為五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分為三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以為圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場為加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以為屠宰烟醃入罐之用且務求適合衛生為乾土雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人為巨商差李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗為美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

沙加免度埠著名華商鄭賀及大埠廣東銀行劉興兩君皆為本公司之股東

華友諸君此為千載一時之機會且加省為最宜畜牧之地果品瓜菜出產豐富故本公司之獲利可拭目以待請即踴躍附股同享將來之利權幸勿交臂失之

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg. Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

●膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百餘架在加省堅(Kern County)縣距離華士高(Wasco)埠不遠該田現經墾平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以為灌溉之用擬將全園或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知

E. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco Cal.　十二

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理匯兌押匯貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以為利便匯兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請倖臨示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

中華絲髮

西庄小衫

蘇杭雜貨　男女新衣　嫁粧襪物　珍珠玉器　中西筆墨　粵英書籍

書籍

信扎類

[illegible]情尺牘銀五毫　共和新尺銀[illegible]毛　曾文正家書銀五毫　增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
[illegible]部必讀尺[illegible]　[illegible]　壯商應[illegible]尺牘[illegible]　共和[illegible]普通尺銀二毫五　十見便明指[illegible]銀二毛五仙
[illegible]　[illegible]　[illegible]　[illegible]　洋庄華英[illegible]論一元八五
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀[illegible]毫五仙正
艷情尺銀二毫五　女子範本尺銀[illegible]毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探一[illegible]毫五　吸血酬恩五毫五　碧夢痕銀七[illegible]
鐵樵諸集銀[illegible]毫五　玉[illegible]留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
[illegible]假面一元[illegible]　[illegible]銀[illegible]　俠[illegible]
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二[illegible]五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二[illegible]
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠　自製經驗樂丸

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨當神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除　風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave, San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave, San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St, Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

談叢

獅狼羊

▲馬良之妙語

七月二十二號、陸軍師長馬良在濟南師範學校演說、禁誡學生排日、內有警句云「日本似狼、中國似羊、歐美似獅、獅能容易食狼、獅要狼與羊鬥、若狼能食羊、獅自然能食羊、但獅能舉狼與羊而俱食之、以是之故、美利堅要華人仇視日人」、如該師長者、可謂辭必已出、無一句是落尋常蹊徑也、

趣聞

向新郎開槍退煞

▲鄉民迷信可笑

蘇州洞庭西山、有鄉董某甲、年近古稀、素重迷信、其幼女嫁與鎮中張某為室、結褵已有日矣、某甲忽信星士推查婚命、謂其命宮帶有桃花神煞、於女不利、必須於結婚回門之日、燃放巨砲、或可驚退神煞、某甲深然其說、竟於某日新郎新婦回門之時、潛使人以擊鳥空鎗、向新郎轎中、連放三鎗、新郎不解何故、登時嚇墮轎外、滾落道旁水中、衣履為之盡濕、比及返家、即已身患大病、現張姓父母、奔赴某甲家大起交涉、如果受驚斃命、必向官廳申訴云、

●製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製啤酒五卡倫之原料沽價一元夠製十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒醪本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士杰、甜提、啤酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元郵下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷迷人之局　蛇蝎已藏後患慘酷　放蕩形骸必根失足　流入政途易見地獄　脫離羅網守身節慾　園內廣意藉供感耀　料理有方清血解毒　功用主治另草載錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不陰不滯統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速男婦合用

每罇時價弍元　另加稅八毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設故欲知其詳請查本行花柳表花柳酒說明書則瞭如指掌矣　另每料加稅　寄費在外

每料足叁元　另半料裝之發售

總發行所美國大埠吉生行大藥房

Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、間嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、不常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李　焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

◉董　事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號

余爾和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　德源號

廖根源　斐市那勝昌隆

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒璉　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃寶球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳白源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳寶　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙權愼　司徒國任

◉第六期認股芳名列下

陳連荷五百元	李才美一百元	李陸氏一百元
趙彥儒五十元	黃榮勝一百元	黃榮卓一百元
黃榮利一百元	黃榮愛五十元	黃金珠五十元
張炳柳五十元	趙燦垣五百元	趙經國一百元
陳賢羨一百元	陳孔湖一百元	陳孔汕一百元
黃世信五十元	李　任五百元	趙　灼五十元
黃　梓五十元	李　均一百元	黃昆紀一百元
陳華章五百元	曾傳光五百元	劉希鏡一百元
蕭占燕一百元	李南禧九十元	陳典槐五百元
伍明溥一百元	張　保五十元	梁文渭一百元
黃子春五十元	陳連進五十元	鄺區氏二百五十元
陳偃宜五十元	高廷槐五十元	區振財一百五十元
陳宗立五百元	朱箕進一百元	葉　沾二百五十元
陳大滋五十元	麥錫洪一百元	張炳駿二百五十元
周家豐五十元	陳孔章五十元	陳宗燦二百五十元
黃銳韜九十元	余式禮五十元	陳　潤二百五十元
余祝三五十元	聶　合五十元	司徒安二百五十元
余藹中一百元	黃大謙一百元	余賴治堂銀五十元
容澤流五十元	羅道平五百元	李　祥二百五十元
胡進和五百元	簡玉如二百元	陳李氏一千五百元
曾百輔五百元		

◉代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 651 Jackson St. S. F. Cal.
李　焯	Wing Chong Co. 1?9 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余爾和	Tong Chong Co. 722 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 832 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave, S. F. Cal
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 525 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1013 Grant Ave S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno. Cal

[illegible]

功參造化

恭頌趙超常醫生慈賢廣濟

啟廬者弟昨日得蒙先生付美種少血丸兩盒二九双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足 原難已絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也 茲特付上艮十元代弟携往報館責告白請明兩九之好處以備遐邇播揚 弟此症皆冷精寒服先生丸料不期十五日外身体壯強不用禁口甜酸苦辣食品並無破敗弟特登數言人仁君子患此症列明吊呈上先生配藥定然功效如神決不食言是以爲引

旅居亦尤此者香山黃梁都田人　黃煒森　啟

趙超常先生鑒　民國八年六月一號

生精補血丸每料十二元半料六元　虛濁健腎丸每合五元

煖腎還少丸每料一十元半料五元　疔毒消疣丸每樽二元

培元益賁丸每料一十元半料五元　夜夢遺精散每合三元

爛腳生化膏每合二元　風濕骨痛丸每合五元

寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理

趙超常醫生館設美國大埠

Chew Shong 843 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果著支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化鯉其發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊毓勳銀一百元	周贊堯銀五十元	楊廷光銀二百元
李禧明銀四十元	蔡堯志銀一百元	蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元	周福成銀二百元	蘇棣芳銀一百元
蘇品芳銀一百元	楊秉鈞銀六十元	曹鳳翥銀一百元
楊流志銀四十元	李子壯銀八十元	李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元	黃佩蘭銀八十元	李卓雲銀一百元
何伯颺銀八十元	茹致剛銀一百元	葉棠馨銀六十元
曹振威銀五十元	周福隆銀二十元	楊沂江銀八十元
朱木偉二百元	朱緯立五十元	楊旋曾一百元
楊　仕一百元	黃振釗二百元	

總辦事在乾沙士省屈治托埠　Dr. L. K. Young 104 N. Main St. Wichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　San Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

◉◉◉上院外交股決定修正和約

廿二日美京電云、上院外交股員、連日討論和約、今日決定修正留後十餘欵、附入約內、並加入一總則、叙明所加入之條欵、於會同國中得三強國之同意、則批約之決議始爲有效、民政黨議員歇治確、力爲反對、謂如此修改、則不能公認和約、惟共和黨議員堅持必要修正、謂民政黨如允不批准和約、共和黨極力贊成、茲將決定修正之條款列下

(一)美國解釋和約第一欵之意義、美國如欲退出聯盟會、對於聯盟會有無未盡之義務、由美國議院自行判決、(二)美國不担任保護各國領地完全、及政治獨立、如兩國有交涉發生、美國不負干涉之責、並不得調動海陸軍、如必要派兵干涉、須得議院通過、(三)協約國請求所辦之事、須由議院表決、方得舉行、(四)美國內政、如禁外人入境、及船隻來往、徵收入口稅等問題、均屬美國內政、不受聯盟會之干涉、(五)保全們羅主義、如有事發生、妨害們羅主義者、不受聯盟會之干涉、(六)和約第一百五十五欵、一百五十七欵、一百五十八欵、乃關於山東問題、美國概不公認、如中日兩國、將來因此事爭執、美國不負干涉之責、(七)未詳、(八)聯盟會委員、所定准許何等貨物、出入德國、如有關於美國商務者、須由美國允許、乃能照行、(九)凡聯盟會請美國助欵辦事、須由美國議院表決、方能資助、(十)若美國允限制軍備、仍保存其權、於國家有受侵畧之危險及戰事時、自行加增軍備、無須經聯盟會之允許、(十一)未詳、(十二)凡退出聯盟會之國、美國有權與該國通商、及和睦邦交、(十三)未詳、

◉◉◉和會將舉行承認和約禮

廿二日巴黎電云、據和會傳出消息、聯軍方面批准和約之國、大約十月三十日、可能在和會、舉行承認禮、再越十日、國際聯盟會、定開第一次會議、法外部長布告、因承認和約之國、選派委員、辦理劃界及賠欵事宜、審愼從事、故舉辦此慶祝典禮、稍爲稽遲、

◉◉◉禁外人入境例續行一年

廿二日美京電云、上院議員、今日通過一案、續行戰時禁止外人入境例一年、以免外國社會黨人、多來美國、

◉◉◉威路臣勸諭東西家調和

廿二日美京電云、各大公司代表、及工黨代表、爲調和工黨挾制事、經在本京會議數日、惟雙方堅持己見、不允退讓、故難就緒、昨會議終日、又無效果、工黨代表要求凡關於工黨與公司爭執之事、須由工黨全體與公司交涉、惟公司代表、以此舉顯係恃衆要挾、不允所求、故雙方均擬卽散會、總統威路臣、恐各代表一旦分散、更難調處、特繕一文、飭令內務長連氏、親帶至代表會議之處、向衆宣讀、勸令雙方顧全大局、早日調停妥結、使各行工人、照常復業、其文大意、謂聞雙方代表、各執意見、誠恐議和無功、予適抱病初愈、不能親到調停、故派內務長到來、勸諭雙方代表、未可散會、務持以毅力、彼此退讓、以期和平解決、今各國資本家、與勞働界均有爭執、未獲和衷共濟、若長此不變、恐雙方爭執日多、殊非國家之福、故深望早日調和、使國人得以安居樂業云、

◉◉◉墨匪刦擄美外交官之交涉

廿二日美京電云、外部接駐墨京美使來電、報稱駐墨國蒲伊布蚱美領事館之隨員曾建士、昨被墨匪刦掠、刦去銀六萬元、幷將曾氏擄去、勒贖銀三十萬元、方允放還、現美使已向墨外部嚴重交涉、墨政府經允派兵查究、聞匪黨刦擄時、對曾氏之妻云、若不追拿、及允送銀三十萬元、則不將曾氏加害、否則置之死地、曾氏之父、居在加省斐市那埠、聞此消息、卽允出資贖還、查曾氏前五年往遊墨國、經被匪擄一次、迨費銀二萬二千元、方得釋放、

◉◉◉波施委技黨軍敗績

廿二日倫敦電云、接俄國科路架河一帶遞來消息、謂波施委技黨軍、現與俄軍交戰、甚爲激烈、波施委技黨軍敗績、被俄將軍展尼擊退甚遠、另俘獲黨軍三千餘名、奪得機關炮數尊、

◉◉◉聯軍國預備懲戒威廉

廿二日倫敦電云、英國外部長羅氏、今日在衆議院宣言、現聯軍國已預備引渡前德皇威廉、前來本京懲戒、處以穹兵黷武、違犯公例之罪、一俟聯軍各國公認和約後、卽致文荷國政府、請將威廉交出訊辦云、

◉◉◉威廉運動復位之傳聞

廿二日倫敦電云、接荷國電稱、前德皇威廉、及其太子、現皆居在荷國、近有帝黨要人多名、來與威廉及太子秘密會議、且威廉近日接到函電多通、聞欲運動歸國復位云、

◉◉◉意京地震

廿二日意京電云、今早七點零五分鐘、本京陡遭地震、約有數分鐘久、動力甚大、近兩日內、經震動兩次、以尾次震動尤烈、因本京與火山相近、現恐其爆裂云、

◉◉◉請比國領回貨車

廿二日比京電云、法軍總司令佛氏、以在德國蘭河左便、查獲比國貨車四萬架、乃前德軍奪獲比國之物、現咨報比政府、請其領回、

◉◉◉日寇侵滿之柔軟政策

廿二日東京電云、南滿鐵道會社、與朝鮮鐵道會社合併、以奉天大連爲中樞、擬將兩鐵道會社本部、移至該處、以爲運動、惟社長野村龍太郎氏、極力反對、

本埠新聞

◉中華會館議案彙誌　案據商董雷家堯提稱、近年美移民局創立入境苛例、輒指爲肝肺勾虫病症、不准留醫、判令撥回者不知凡幾、現經律師專士向合衆國衙門、爲僑民周沖順出有調紙、截留醫治、請本會館會同磋商、以促進行等由、經衆議決、當卽允爲設法協助、併通知律師麥訥協同辦理、以除苛禁而便僑民、此誌、

又據華僑方全投稱、台山人鄺穩、于本月十二號下午八點鐘、在吉萊埠地面、被日人駕駛自由汽車、迎面猛撞、不能閃避、致受重傷、醫治無效、旋卽斃命、經報該埠洋衙驗明、請爲申雪等由、經衆議決、因案關人命、應卽據情呈明

金山 采芝堂參茸正桂藥材 CO.

S.A. 本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料紙包送禮 餅干香嶮油

放 office St. Prop. 本店向在大埠專做當押生意誠實可靠 鑽石時辰錶首飾等按揭銀元利息宏

康南海先生共和平議 第四次奴

裕生堂　大埠　金山

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

裕生堂總代理 人造白鳳丸

上海 藥房 陳秉鑾內外方脈

各埠貴客如欲代理利權獨外優異

大生堂 三正 專辦正地道參茸 加茸十全大補茶 加參茸十全大補茶 鹿尾巴大補茶 鞭壯陽大補茶 每樽銀一元

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

極品參茸桂材各色藥材 專辦正地道藥材

自製各項滋補藥

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛

參茸戒煙丸每兩四元

● 介紹良醫

麟眞氏先生學問淵深從期博大金櫃玉函無不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇欲據者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠紳里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明麟眞氏收啓便妥　麟眞氏披露

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

大埠 花旗皇家銀行 金山

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

曾慧初父女 長期短期 公債票

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡嚩寬夾猛金街角土庫設有大夾萬兩個利便中西人藏貯積箱皮袋等物幷有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀兩附貯出入不論近遠均能出汞求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電匯相宜

華人事務曾慧初父女料理并理有行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷

曾慧初 寓 屋崙怡利 洋 雜貨店

福和南京公司

正埠 金山

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向來專辦中國日本等處疋頭各色綢緞布匹男女官家長袍綉縫羽緞夏布各色茶具古銅磁器瓷器竹籃各欵西式傢俬木器象牙玉器金銀首飾等件價廉物美青客光顧價銀格外相宜希爲留意

兆昌泰 告佈

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco, Cal.

本號開創已廿餘年

專辦 油米 熟煙 伙食 雜貨 蘇杭 綢緞 新裝 貨物 日本漆器 磁器 玉器 首飾

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖菓熟煙美西石叻粉京果海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片耝蓆炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦穀檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易

舖在金山大埠都板街九百〇九號開張

信箱二千四百六十七號

成信號謹啓

再埋公司留聲機新出班本唱碟

● 新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝便此痛當然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

● 風濕骨痛藥水每安士價銀二元

● 一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元半小二元五

● 二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀三元半小二元

● 三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀二元小五毛五

● 皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半

● 超等花柳除毒藥水每安士七元五

（郵費自理）

● 新發明應驗藥眼藥水每樽五毛

金山正埠都板街一千一百一十四號合記藥圃謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌出香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

●代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

源興 金山大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂豐 金山正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹　貨眞價寔是希　貴客光顧爲盼

舖在嘩崙頓街門牌七百三拾三號開張

公源 金山大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜煙樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

同仁堂 金山正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年、遠近皆知、專辦各省正地道藥材、老山抄參、土木人參、正北鹿茸、正安邊野山玉桂、各號膏丹丸散、補身龜齡集、扯氣藥水、自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥、泡海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客、諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地街第二千一百三十五號

正北鹿茸

堂 DAN S[illegible] 842 G[illegible] San Fra[illegible]

●本店自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

[illegible]字付來無誤

碼公司

本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刧之虞

Waltz Safe & Lock Co. 233 California St.

義也、此黨最盛時代、爲俄帝亞歷山大二世在位之日、一八五五年至一八七十年、此十五年內、虛無黨紛擾於國中、殆無甯歲也、然破壞事業、决無永久延續之道、推論其究極、以破壞始、仍當以建設終、彼黨中人、未嘗不澈悟其理、恰其時英國學者斯賓塞、達爾文、諸大學者所著書、輸入新思想、有以啓發其智識、法德兩國、社會黨又適萌芽於此、茲時社會主義之精神、在乎剗除富豪之勢力、平均舉國之財產、其手段則出於破壞、而目的則在乎建設、是等思想、印入於虛無黨之腦中、吻合無間、此所以一時競趨向於社會黨、而脫變其本來面目也、遂折而入於第二期、（未完）

緊要新聞

●●●墨國華僑上馮代使書

敬稟者、慨自墨亂頻仍、吾華人迭遭蹂躪、損失之鉅、亘古未聞、何圖封殺未休、苛例遞至、既拒我入境、復逐我居留、凡華商稅課、則特別加重徵收、甚至登門毆殺、炸爆我商、裂我國旗、限我沽價、近更勒遵十分之八僱用土人當工例、背約橫行、罔恤公理、種種苦辱、書不勝書、究其致此之由、無非排華黨主謀、地方官庇縱、故有野蠻至是、査該排華黨之內容、表面則以挽回利權爲號召、實則專事仇華爲目的、其初於一九一五年三月、倡起於順省馬架連埠、設報詆譭、散佈傳單、並派員四出演說、汚衊而外、兼倡抵制、近則流毒漸廣、蔓延各處、羽翼之衆、官吏半其爪牙、領袖亞蘭拿、因其爲商人時、與華商角敗、而生妒恨、遂挾陽保守權利、陰行排斥華人之謀、以討好無知、而獵取政柄、去年竟得愚民推戴、舉充馬架連埠之市長、以故大小華商、益無噍類、所以匪徒搶殺、舉凡華人投訴、地方官都置而不問、至不得已而頻瀆憲階也、溯其於排華發生之時、僅順省方面萑苻客靖、外猶遍地狼烟、黨人各據疆界、四圍斷絕交通、就地華僑、雖屢次籲請我使交涉、無如郵遞梗塞、難作聲援、良由吾國向無領事、分駐各埠、爲之保護、故一隅有事、竟鞭長莫及、策應失靈、迫作束手坐困、及今圖之、大有菁菁不扎、非尋斧柯、則莫奈伊何也、前年十月、順省僑衆、曾公舉代表、親詣使署、請求前胡代辦力爲交涉、業由墨廷頒令各屬、嚴行禁止、並拘去黨首、勒令該報停版、風潮稍爲歛戢、無奈日久生玩、死灰時燃、該省吏又不服從中央命令、各自爲政、上下僚屬、亦復臭味相投、有若一邱之貉、遂使益冤難雪、暗無天日、事後稟求鈞座辦理、則往來覆勘、動逾數月、境過時移、案情多變、是以上月各省華僑、咸派代表、齊集京師、日夕討論、共籌消弭排華之謀、作亡羊補牢之計、僉謂非亟由政府簡派領事、實無解救之方、今由各省代表聯名具呈外、理合再從本機關將排華始末、併及吾僑困苦實情、披瀝上訴、伏懇照此原由、轉達我政府、請速設領事保護、俾得早蘇僑困、則感戴大德於無涯矣、切赴馮公使台前察核施行

民國八年十月一日墨國華僑駐京總機關部總理胡爾勤叩

[illegible]加倍[illegible]不可掩[illegible]子毋遂得相聚[illegible]一有病者尤得知所問津焉

先生寓大埠中華旅館五號房

民國八年月日　大埠怕思域街生和記郭長貴兄弟同啓　一丁

廣益號 金山正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來辦米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味　蘇杭綢緞絲髮磁器　山貨竹器蔴荳疋竹

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時瓜菜種地道

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悮

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美酒京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衫菜種蔴祖孖炮竹杉香山紗杭絲苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞　專辦廈門眉壽堂參茸位元藥酒此酒精益髓祛風去濕補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認得身柏牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並什貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各埠市

●定期存款週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

成昌號 金山大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製　特別

巧製　臘比　金銀　晾肉

白油腸　鴨潤腸　臘腩肉　潤封肉　臘猪頭

本號專辦唐山各江雜貨發明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡拿二四六

司事人（廬顯扳　雷迪傳）成昌启

唐山自製自浸

臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

廣發 金山正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　中西什貨各款齊備　烟糖蘇杭海味　檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

K. F. 米 RICE　廣發行

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美迴與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零蠆批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率　本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤　本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○金山正埠共和麵廠謹啓

○茲將麵品價目列下

上等	中等	三等	爽滑	紙盒磅庄	各款	半磅庄
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	桂花通心粉	紙球麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀機器發出[illegible]本廠主人應潮流之[illegible]對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹與衆不同[illegible]

司理人伍丁青啓

茲將價目列於下

[illegible]

正土木人參

環海參威春　協同和人參庄廣告

神農本草首載人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也[illegible]

甲等每両價銀壹佰元

乙等每両價銀八十元

丙等每両價銀六十元

丁等每両價銀四十元

戊等每両價銀三十元

美洲通信處及價目列欵

如蒙惠顧請由信館寫來或付來美國各府可由C.O.D.付付收銀至於貨式包保貴客心滿意足

通信處

TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

美洲總代理處金山正埠同泰閣

鶯咕路卡甹寬銀行

華友光顧　特別歡迎

▲諸君之公債票

▲能保不失去乎

諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細喃案卽奉

●本銀行大埠總支行如下

一總行在瑪杰街夾山岑街

一支行在尾臣街夾十六街

一支行在咈李摩夾紀利街

一支行設在三街夾二十七街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

香港滙單每百九十三元

[illegible]司公 PACIFIC [illegible] 508 Cal[illegible] San Francis[illegible]　煤[illegible]ectric Co. [illegible] Sutter St. Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火[illegible]

到本公司辦事處掛號免額滿[illegible]

本公司辦事處在卡甹寬街五百○八號

代理人趙洽寓都板街實寧堂

廣東新聞

●●●廣州馬騙之大黑幕　續

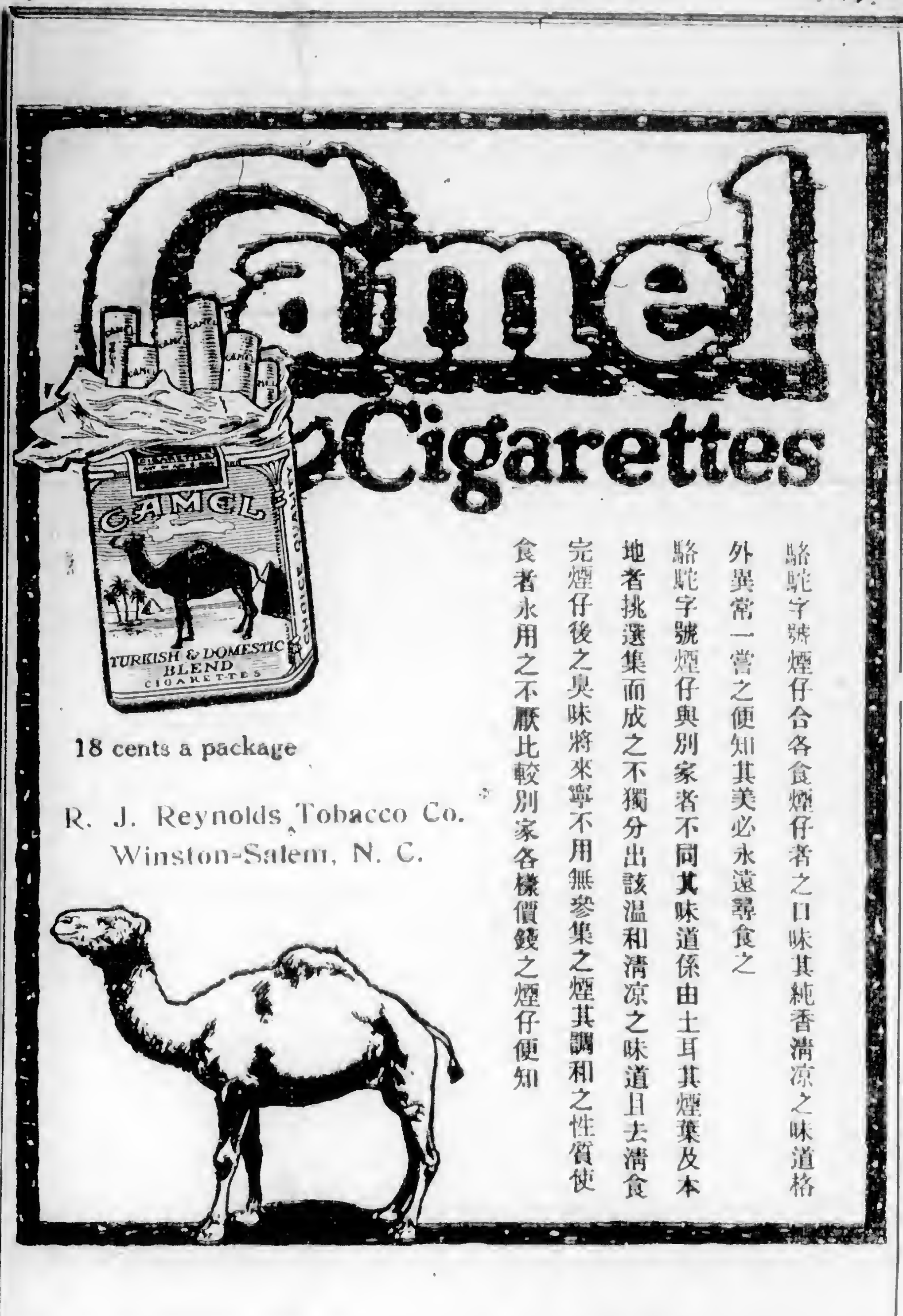
苟有人而懷有鬼神之感覺、而有迷信之性根者、亦無不墮其術中、數月前誑騙富商林澤豐十餘萬金、所謂「以五雷掌擊殺楊永泰魏邦平、以雙戟指保存萬壽宮」之高道人高師妹、卽隨將中之白眉也、現在市面活動之隨將、聯結團體、專向婦女界行騙、其行騙目標、尤致力於婦女欲求子嗣者之一途、因此之故、誘奸騙財、同時並進、其機關概以看相算命爲榜樣、分設於盧排巷十五甫及逢源一帶富戶雜居之地、規模之大、如有世家、其妻妾亦扶同造惡、故婦女更易受欺、執個中牛耳者爲翩翩美貌之吳某劉某、吳某本鹽商之子、嘗於鄧瑤光任內犯烟案被逮、釋出後仍操故業、其藉以鈎引婦女者、爲其第三妾侍、卽十年前陳塘著名之醉紅柳青也、劉某午前亦在十五甫機關內因奸騙某富戶之婢事敗、爲警察偵捕未獲、逃往香港、去年始回省、最近則並聯絡其他隨將多人、加倍實行詐欺取財之運動、有閒乎人李□□者、華僑也、五十後仍無子、而其妻妾六人、亦望嗣甚殷、諸妻妾本居香港伊利近街、惟第五妾名蕙蘭者則寓省、蘭見寵於夫、加於諸妾、望嗣之念又加甚焉、因此遂爲吳某所惑、實行爲之種胎、顧胎未種成而金釵典盡、耗去四千餘金、及其夫察覺、而吳某挈眷走澳門矣、蕙蘭之奸情既露、李某欲死之、後爲族人勸阻而止、然蕙蘭已被逐歸桂洲母家矣、一時羞憤交並、遂於前月中旬服毒自盡而死、而吳某至今則仍無恙也、此等可怖之事、可謂人類社會之巨大慘變、其貽害不僅婦女界、地方治安實受妨害、警察界對於此事、尤應加以特別考察平時宜嚴密的施行偵查、雖馬騙內幕不易明瞭、但仍有脈絡可尋之處、但居官者不盡心爲民除害、則無如之何耳、

●●●省議員提議咨請督長減政

省議員龐淵鑑提議咨請督軍省長實行減政以紓民困案云、財政爲一省命脈、有之則興、無之則廢、理財亦多術矣、然開源節流、量入爲出、尤屬不刊之論也、前清之季、藩庫每年收入不及千萬、除開銷外、有盈無絀、民國以來、廳庫每年收入四千餘萬元、决算比較、入不敷支、無他、邇來機關太多、用人名目太濫、故支費浩繁、既無一定標準、又不限制用途、所謂消消不塞、終成江河、若不設法整理、恐長此以往、點金乏術、匪特無以持久、大局益難收拾、屆時破產、誰尸其咎、今欲求整理之法、爲正本清源之計、際茲民窮財盡、禍機隱伏、非實行減政主義、實無以爲救濟之方、應卽咨請督軍省長、將本省軍政民政一切無謂之機關名目、應裁減者裁減、應合併者合併、應收束者收束、悉以公心、化除成見、地方能減少一分財力、商民卽減輕一分負担、由是逐漸淸釐、以求收支適合、而財源不致竭蹶、卒陷於危險地位、似於培養元氣、國利民福、獲益良多、是否有當、敬候公决云云、

●●●押留勒買營長之奇聞

汕頭通信云、一日鎮署派兵解散崎碌靖國軍之時、當將在部一切五十六人解送鎮署、現在分押該署及警廳兩處、聞內有余斌鳳一名、（澄海人）供稱於日前到該部購買營長差缺、該部索價五百元、我覺太貴、未曾答應、竟將我押留、要我備價買去云、



Camel Cigarettes

18 cents a package

R. J. Reynolds Tobacco Co.
Winston-Salem, N. C.

駱駝字號煙仔合各食煙仔者之口味其純香清凉之味道格外異常一嘗之便知其美必永遠尋食之

駱駝字號煙仔與別家者不同其味道係由土耳其煙葉及本地者挑選集而成之不獨分出該温和清凉之味道且去清食完煙仔後之臭味將來寧不用無參集之煙其調和之性質使食者永用之不厭比較別家各樣價錢之煙仔便知

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞

CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

○參茸海狗腎止遺精丸仔　每両二元　每料廿二元

○參茸海狗補腎衛生大丸　大合二元　小合壹元

○男子夜夢遺精丸每両壹元七毛　全料十九元

○參茸四遍補腎養陽種子丸仔每両二元　每料二十三元

○參茸四遍壯陽種子雙料固本衛生丸　每合銀壹元二毛

○加料參茸九遍壯陽種子大補丸每両二元　全料十八元

[illegible]

○補腦安心寧睡養血丸　每両壹元六毛　全料九元

[illegible]

○化痰止咳順氣丸

○順氣止咳無憂散

○速效哮喘止氣化痰丸

○除痰止咳如聖丹

○內消瘰癧痰核八寶拔毒丸

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先卸其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在十七古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付欵來求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步艱亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付欵紙廿元求先生小心恭訂用丸藥斬爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教迷食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付欵求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠晤竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

貴客買各症丸散請照告白內丸價目足付丸藥費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両二三元

並無烟質　自然斷癮

幸淳醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓駱原我崔鄉居兄負維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云乃寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩欵卽食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因則故因乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呢以致我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調理又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦貨格外周旋久爲見親朋過愛殊深感[illegible]

東[illegible]sha [illegible] Building [illegible]F., Cal.

啓者本公司[illegible]一萬八千噸之輪船數艘現有天洋丸　地洋丸　春洋丸[illegible]往來香港[illegible]

金山[illegible]行林

鏡湖藥局

Kang Wuu Co.
723 Sacramento St.
San Francisco, Cal.

醫生 陳景山

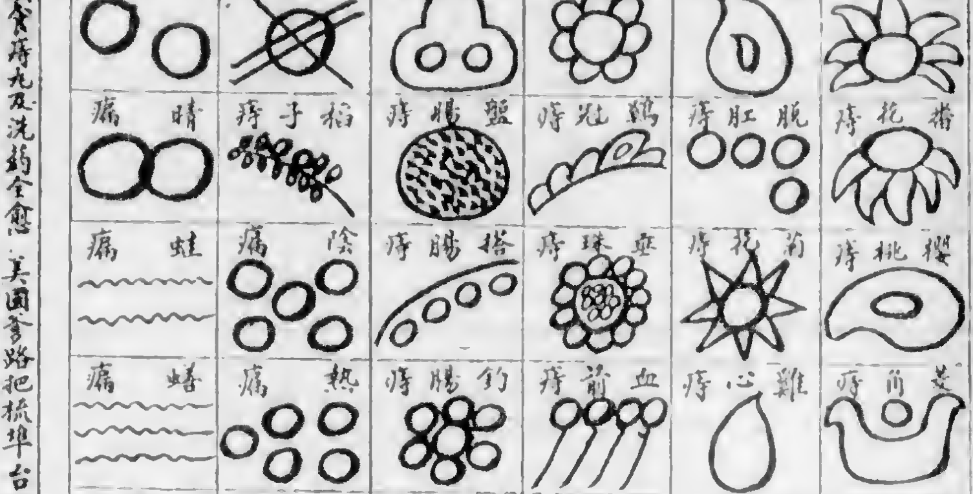
●白掛參茸玉桂
花柳神聖稅毒丸每樽三元
萬應金丹散丸每樽二元

全　液　銀　涎

文愈洗痔藥每包六毛
專治毒生肌膏每盒五毛

●鄭貴貴客自備

醫生 陳贊生



實至名歸

弟患雞心痔購食痔丸及洗藥全愈　美國爹路把梳埠　台山李送頌
弟患白濁五年購食久流虛濁丸全愈　美國惡頓埠　台山余氏頌
弟患東手痔購服痔丸及洗痔藥全愈　墨國磨斯㖞埠　新會梁祖星頌
弟患蓮子痔購服痔丸及搽痔膏全愈　墨國那加利埠　恩平司徒良頌
弟患鷄冠痔購服痔丸及洗痔藥全愈　大埠吉慶樓　新安劉汝麟頌
弟患夜睡不寧症購服參茸四鞭丸全愈　美國山旦付拿埠　開平司徒顯頌
弟患陽具不起症購服通膠鹿耙丸全愈　古巴步昇冬埠　香山劉美德頌
弟患花柳魚口症購服神驗搜毒丸全愈　古巴加厘勿地埠　順德關觀洪頌
弟患花柳疳疔症購服立愈燕梳丸全愈　檀香山正埠　香山公都黃理頌
弟患夜夢遺精症購服有夢遺精丸全愈　美國大埠　香山良都周瑞頌
弟患無夢遺精症購服無夢遺精丸全愈　檀山限礼拿埠　香山鄭其榮頌
弟患大便下血症購服痔漏便血丸全愈　美國斯佛埠　台山鄺榮喜頌
弟患花柳白濁症購服白濁牛黃丸全愈　加拿大域多利埠　新會蔣祺頌
弟患飲食減少症購服參茸四鞭丸全愈　巴拿瑪个郎埠　台山林文威頌

參茸四鞭補腎丸

全料廿元　半料十元　每盒五元

人生以腎爲本，腎強則百病消，腎虧則精神短少，以致頭暈眼花，耳鳴耳聾，腰腿疲軟，遺精夢泄，便溺頻數，夜睡不寧，飲食不思，甚至陽具不舉，舉而不堅，堅而不久，不特媾合無趣，種子艱難，且壽亦不永。本號精選補品，以參茸及諸聖藥精製此丸，專治此症，同胞急用，[illegible]，洵補腎之仙丹也。

通膠鹿耙壯陽丸

每盒五元

專治男子腎虧，[illegible]

花柳立愈燕梳丸

每樽五元

花柳丸散，各家莫不称言神效，[illegible]

花柳白濁牛黃丸

每樽三元

白濁一症，本花柳之輕病也，[illegible]

久流虛濁培元丸

每盒五元

濁症之起，每因調理不得其竅，遂至久流不止，[illegible]

中國新聞

●●●要電彙錄

▲九月十九號北京電云，甘肅張廣建有急電到京，報告藏人大舉內犯；

▲外交總長一缺，自陸徵祥出使巴黎後，久已虛懸；現擬任孫寶琦補授；

▲張作霖有密電告京，關于王揖唐南下後對付南方辦法，謂中央政府忍氣至此，南方猶復作難，是有意破壞國家統一，以後不必與南方議和云。

▲九月廿一號北京電云，湘督張敬堯密電政府，謂吳佩孚有不軌行動，滬上和議若決裂，湖南必先發難，請預先佈置，扼制長江，以免搖動大局；

▲駐京日銀團得英法美三國拒絕滿蒙除外消息，即在石田館集議，決定辦法三條；(一)不加入新銀團；(二)犧牲蒙古，仍要求滿洲除外；(三)表面上爲無條件加入，另與英法美暗訂勢力區域；已將此議案電告東京政府請示，

●●●張鮑會陳高士賓查辦案

吉林前師長高士儐，經中央明令張使作霖鮑督貴卿會同查辦，聞張使等已將查辦情形會陳到京，其原電如左；(銜略)查吉省第一師師長高士儐擅調軍隊，釀起交涉，作霖等奉令查辦，貴卿旋於本月六日抵吉接篆任事，作霖同時派員赴吉，遵令會同澈查，據查高士賓當孟前督軍奉令調任之際，實有調集軍隊情事，惟其用意所在，係欲集合多數軍官，爲聯名挽留之計，而其情形已未免迹近抵抗；當以該員身爲軍職大員，舉動不愼，以致發生誤會，影響外交，即使執法以繩，亦屬咎由自取；但該員於貴卿未經抵吉以前，即行遵令交卸，聽候查辦，悔悟迅速，尚與始終怙過者不同，且其後隨同孟前督軍約束所部，保全地方，補救桑榆，心迹亦能自白，該員并年少有才，加以砥礪，尚堪爲國效用，既經免職，擬懇免予再行置議，以示矜原，至長春中日兵隊衝突一案，日兵以驛夫船津被毆，謂爲華兵所傷，由住田中尉率領日兵三十餘名，赴我兵營索取凶犯，遂致開鎗互擊，在我軍固有約束不嚴之咎，在日人相逼太甚，實先有藉端啟釁之心，該團長孟星魁，營長張萃然，均經先行撤差，擬請一併免其置議，至平時附和高士賓之第一師第二旅旅長王瑞林，第二混成旅騎兵團團長張樹田，營長孟憲同，王克儉，高岐山，杜鳳閣，劉戴明，均與此次吉省風潮不無關係，業經先後查明撤差，其第四旅旅長高俊峯，雖查無妄爲實據，而與高士賓本係弟昆，亦難保無暗中聯絡情事，該員先經請假離差，擬請明令免去本職，此外與本案有關係各軍官，擬由貴卿隨時切查，分別撤辦，以肅軍紀，至此次吉事發生，各軍官提用欵項，現已着手清查，催令造報，容俟銷冊到日，再行逐欵查核，另案呈明核辦，所有遵令查辦大概情形，理合會銜呈復，伏乞鑒核施行，張作霖鮑貴卿，有(二十五)印，

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最驍烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

中美洋箱製造公司廣告

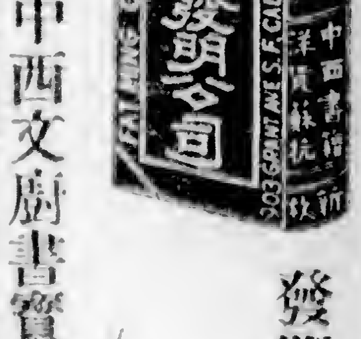
本公司現爲振興國貨起見，決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偶各貨以免利權外溢，惟新招之股本未能妥收者尚多，茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵，並增招新股，一俟股欵收集，即當回國興辦，謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林煒燦五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚　贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡　炳二百元	鄺修沛一百元
陳　勳一百元	吳業煒五百元	甄金香一百元
曹鳳鳳五百元	李宗兑一百元	阮宏璜五百元
李振乃一百元		

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告



FAT MING CO.
90 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五　鄭聽甫華英類語二圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通中文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊二圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸(能治百病)每盒二元付費五先
五洲藥房人造自來血(第一補品)每樽二元付費二毫五
本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實
童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班雙面唱碟甚多

〇新〇欵〇衣〇服〇

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)

(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

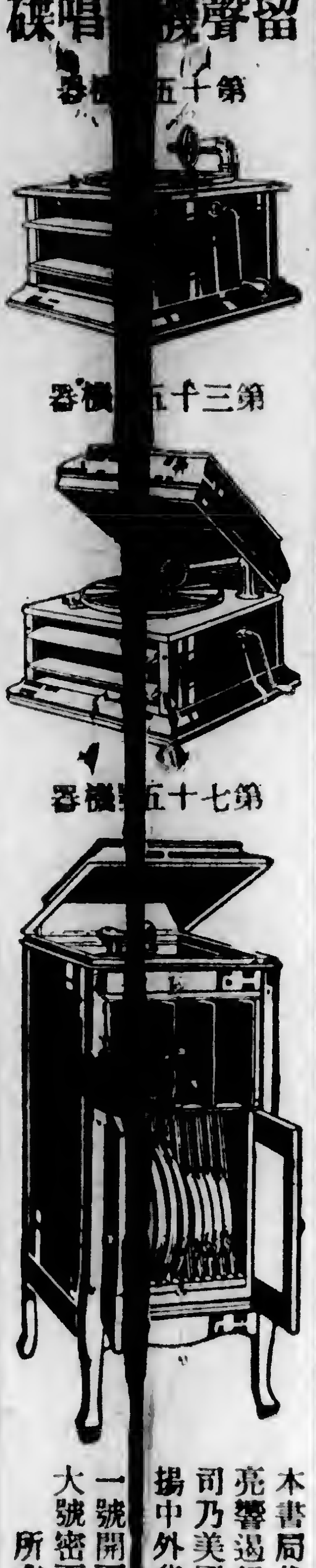
新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
己號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對銀一元正
正熊胆常便	每個一毫五先
正斜眉山甜油神桂寄售	價甚相宜

惠顧至緊寫明西文住址
Name
Street
City
State

代售留聲機唱碟式



第十五號機器
第三十五號機器
第七十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意

一號開面二十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]以應僑胞婚娶之用長租暫住可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

(考)(選)(壹)(等)(華)(業)(生)(蔡)(元)(春)(精)(製)

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠望前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於衆[illegible]

定價
每一樽銀二元貳
每三樽銀六大元
(郵費另加)
美國每樽加十個仙郵費弍
外國每樽加十個仙郵費四

參茸三鞭補腎丸　[illegible]
龜鹿二仙固眞丸　[illegible]
有夢遺精固本丸　[illegible]
無夢遺精蛤蚧丸　[illegible]
加料揭被合歡膏　[illegible]

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥　每貼二毫五
宿娼預服犀角麝香丸　每盒三元正
包愈疳疔花柳瘰珠藥線　每廿五根五毫
魚口橫弦已潰去腐生肌　[illegible]
參茸燕窩開胃藥水　[illegible]
婦科通經種子毓麟丸　[illegible]
壯陽採戰忍精丸　[illegible]
久戰五鞭發力丸　[illegible]
種子揭被香丸　[illegible]
龍涎香化痰止咳丸　[illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸　[illegible]
立止小腸疝氣攻心丸　[illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸　[illegible]
積年痔隆惡毒一掃光丸　[illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸　[illegible]
打消魚口橫弦便毒丸　每盒銀三元五
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸(限食後六點鐘見功)　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
打消癧疬魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立消雙單蛾喉保命散　每盒四元
立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀晶傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
應驗紅白痢症散　每樽銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
糖料速愈白帶丸　每盒銀二元
極驗搽皮膚濕癩疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止痛如神散　每盒二元每料四元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏(通宵不倒)　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥　每樽二毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衂血便血藥散　每盒二元
奇妙壯腎丸(功同再造更大哉)　每盒銀四元
參茸珠寶四靈丹　每盒銀五元
秦檜奪錦如意丹(力能擒鐵堅硬中流)　每盒銀五元
寶蘭香邊種子丸　每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油(起死回生全活萬人)　每樽一元　半打五元

〇〇搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收斂最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以能爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦痛病愈醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等每両銀一百卅五圓　超等每両價銀八十圓　頭等每両價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等每両價銀三十圓　超等每両價銀二十圓　頭等每両價銀一十圓
正海狗鞭　最優等每両價銀三圓　頭等每両價銀二圓五毛　中等每両價銀[illegible]
正嫩北鹿茸片　最優等每両廿四圓　超等每両廿四圓　頭等每両十四圓

〇〇加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品稟其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕溫熱如火日久愈見功效[illegible]欲攻美人陣須備鐵甲軍

(用法)每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

〇美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開，而工戰亦因之繼起，握工戰之勝算者，靡不以機器製造品爲先鋒隊，然機器製造品，至繁且賾，而求其最合于日用者，則又莫如火柴，同人旅美多年，悉心調查，凡營火柴業者，類皆用力少而成功多，資本輕而利權重，進查其銷路，則又以輸入我國爲大宗，以好大利源，坐令外人攫奪，長此不變，則祖國之貧弱，不堪設想，同人憂之，於是急爲設法組織工廠，振興工業，廣集衆力，以挽利權，愛國志士，尙祈熱心贊成，振臂附和，豈惟漏卮可塞，邦人君子，實利賴之，

●茲將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元	王祚國一百元	伍學賞二十元
張育材一百元	伍尙熈一百元	張月初五十元
伍學楨一百元	馬連福三百元	伍于求一百元
馬銘三一百元	伍時貴一百元	李長大五十元
餘慶堂三百元	周子斌五十元	朱箕財二十元
陳龍現一百元	梁亞長五十元	陳良美一百元
曹符濯二十元	陳文普一百元	曹洪恩二十元
陳文耀一百元	曹福禎五十元	黃亞珠二十元
曹女煥二十元	黃振美五十元	黃澤芳五十元
區　金二十元	陳應全五十元	司徒均五十元
司徒堯美五十元	司徒就長五十元	

收股銀處　(未完)
保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文鸞　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 644 Grant Ave. San Francisco, Cal

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

(一)在加省設立屠場每禮拜約屠宰豬羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利
(二)在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售
(三)在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰煙醃入罐之用且務求適合衞生爲乾土雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝劵

本公司創辦人爲巨商若李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

沙加免度埠著名華商鄺賀及大埠廣東銀行劉興兩君皆爲本公司之股東

華友諸君此爲千載一時之機會且加省爲最宜畜牧之地果品瓜菜出產豐富故本公司之獲利可抃目以待請即踴躍附股同享將來之利權幸勿交臂失之

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg, Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

上八

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

(注)(意)　請認竹報平安商標

啓者本醫生自前清光緒[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]
●四鞭健腎丸　[illegible]
●夢遺存眞固髓丹　[illegible]
●眞陰精培血露　[illegible]
●內傷衞生助肺療咳藥丸藥膠　[illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　[illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]
●腸氣疝氣墜痛丸　[illegible]
●蕭清藥丸藥露　[illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥　[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

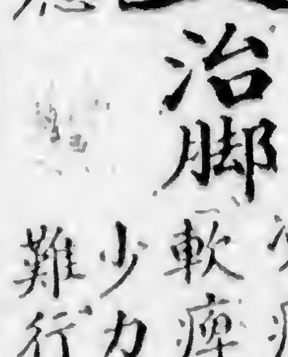
補身大造丸　[illegible]
保腎楊枝露　[illegible]
太乙救苦百勝丹　[illegible]
喉毒遇仙丹　[illegible]
耳閉聾丸散　[illegible]
因色起毒保安丸　[illegible]
百草培元化毒膠　[illegible]
立止濁淋刺痛丸　[illegible]
理腎固精丸　[illegible]
立止痛生肌十神丹　[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等靈神養心滋陰補腎水之聖藥製練爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均證效驗如神倘食過一料不應效者即將原銀奉回

經驗治脚反筋凍痛軟痺少力難行萬應聖藥丸



每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化飲食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛腸昏軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中實效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

(注意)自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲浓分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

弟鄧卓生字覆

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理 男婦兒科 內外方脈 跌打駁骨 花柳疳疔 癰疽瘰癧 遠年爛腳

通信處 FOO YUEN CO. 159 WAVERLY PL. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

膠州灣
萬山河一缺甌東
鄰强暴奪膠州十年
教訓橫磨劍誓斬樓
蘭報國仇

擇錄來函

梅浦大醫生先生 [illegible]

强腎參茸四鞭丸

[illegible]

全料廿元 半料十元 每盒五元

統治花柳六脈油

[illegible]

不用服藥 能愈花柳 每盒五元

獨步單方

[illegible]

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打新早付來以應使用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號 英屬溉厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號街蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸嵩祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲兩購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 旅檀香山正埠人鄭傑頌 香邑谷鎮島石

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

博濟醫局

匯參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張當有數名醫生在處候診男婦內外全科 [illegible]

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀補造固本丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

[illegible]

求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申 加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安 加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二両龍涎戒烟丸四樽收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言 聖高埠戚三叩謝

本報自華打來

十五號管中機吸鐵金光圓金嘴連金夾 七元

十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五

十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五

十二號管下活吸金咀 二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五

十二號管中機吸金咀 二元五毫

隆 [illegible] 回國 [illegible] 本號 [illegible] 匯者日多仍望留心關照爲荷

金山大埠代理人集圖堂 鄧仙石 朱源章 鄧敬業 鄧清積 新廣隆啓

公司 Toyo Kisen Kaisha Western Metro[illegible] 625 Market St.

[illegible] 伙食茶水 [illegible] 留心惠顧是荷 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 四層東洋汽船會社 代理華人趙治啟

正埠大書局

（本局各種書籍無不齊備假單印價函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

本報各種書籍 白巾八四毫五 美八 [illegible] 六毛

生 [illegible] 公司 Pacific Gas & [illegible] LUNG CO. Main Office 4[illegible] Ave. San Francisco, Calif.

啟者本廠設在金山大埠都板街六百二十六號開張專辦祖國順繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊帽 [illegible] 枝木 [illegible] 之虞

●●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四○

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良葯

補腎壯陽三鞭丸

花柳搜毒陽金丹

固精强腎久戰丸

統治鼻血良葯

花柳祈蛇補血解毒藥汁

每料價銀七元

內痔解毒丸

補血丸

夜夢遺精丸

每盒定價伍員

久年虛濁丸

每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

醫生趙裴彬先生 [illegible]

（寄葯郵費）美國一毛五 外國二毛五

YIN ON COMPANY

727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 每打二十元 付費三毛

小瓶銀一元二 每打十二元 付費二毛

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種滋補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天實氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病能奏效男女老幼均宜服用久已名馳中外洵爲衞生强種之至寶也服法每日三次每次一匙湯羹飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾病去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效該藥環球無他葯可以駕乎其上也

肺體之圖

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 加郵費一毛

新發明市接雲氏衞生吸管

双料每枝二元 郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化曾救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五 每打銀十五元 每瓶加郵費三毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰涎癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 郵費一毛五 中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大幇發行另議

大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元

法律保證 特許專賣 風行全球 和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

●幸賴回生之恭頌 [illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]

●逢醫必愈近悅遠來 [illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每樽銀五元 ●埋口生肌散每樽一元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元 ●埋口白藥膏每樽一元

●三鞭强種補腎丸每盒銀五元 ●搽癬藥散每二元

●男女肚痛散每中銀一大元正 ●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五 外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫姚樹南生通訊西字 話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

生源號

（市卡咕）Sang Yuen & Co. 588 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金雲器花樽時款碗碟衣館雜貨料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鑊鋑正字號膏丹丸散本店常有圓口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兑由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倫有遺失係問生源店是問本鋪在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十二號如有銀信請照上列西字付來便妥 生源號陳孔方披露

●張郁祖傳內外方脈 [illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥成交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

中國藥房

本藥房日新炒參玉桂鹿茸凡犯製煉各種膏丹丸散經售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆兩盒陸員 貳兩盒參員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸 每盒肆員

生精長血還少丹 每盒肆員

內傷久咳寧肺丸 每盒肆員

補虛勞回天大造丸 肆兩庄盒肆員半 貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸 每盒肆員

清心固腎止夢遺丸 每盒肆員

止遺精參茸固本丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸 每盒伍員

大補心血丸 每盒肆員

遂痛即止抹若丹 每服伍毫

限日消腫下疳藥水 每罇叁員

戒烟回珍珠散 每罇叁員

花柳爛喉藥水 每罇伍員

消腫止痛疳瘡膏 每盃叁員

小腸疝氣止痛丸 每罇貳員

新製雞眼膏 每盃壹員

止咳如神丸 每罇壹員

救急萬應喉散 每罇伍員

郵費自理

種玉如意膏 每盒貳員

乾剛種子丸 每盒貳員

秘精久戰藥水 每罇貳員

一掃光癬藥 每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏 每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水 每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水 每罇壹員

新久紅白痢丸 每罇貳員

斷根哮喘丸 每罇叁員

經驗戒烟茶葉 每兩叁員

清毒止濁丸 每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預爲備之

通信處

The China Herb Co 362 Kearny St
San Francisco CAL U.S.A.

本報書籍

●信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛

[illegible]　曾文正家書銀五毫

[illegible]　尺牘合解銀二毛五

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫

艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛

陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀二毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

往商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰一元八五

普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正

寶信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酹恩五毫五　碧夢痕銀七毛

鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫

鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元

離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫

夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫

多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫

愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠 自製經驗藥丸

本醫年自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形

酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影

脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手筋絡抽痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚麻趾痺更苦楚難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛疼變疾或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精火燥水竭見色即洩精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血慾念稍動其精即洩久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

說部

訪友一夕譚（續）

（木訥）

某君曰、三十日六時點名、我恐貪眠失曉、先一宵約數人作紙牌戲、以消長夜、迨東方既白、即乘興至草橋兎（十旁）惟時尚早、而先至者已萬頭攢動、擁擠非常、既入場屋、飢餓難忍、腹如牛鳴、當時光景、幾有張大帥打亮化門的氣象、延至向午、忽遇救星、見有雜役數人、抬進笆斗兩只、我以爲有大肉包子吃了、孰知乃陳腐不堪之雞蛋糕、每人雖有享受四枚權利、無如難以下咽、而我前面之大肚漢、卻不嫌其惡劣、狼吞虎咽、連吃不休、至繳卷出場時、尚拾取他人剩餘、包裹以去、想此君將來做到官時、定是一位刮地皮的能手

某君曰、此次場中患腹瀉者頗多、我前席所坐某君最甚、計數小時內、光顧厠所幾十餘次、急急交卷而去、豈料出場規例、定十人爲一排、猶先施永安電梯、每次只能五位、當某君行抵門前、這一次出場者、尚不足十人之數、鐵將軍把守牢固、關者不敢放行、而某君守候許久、竟鞠起躬來、將兩手摩着丹田、度來度（一度均從足）去、好似驢子上磨的一樣、我問他何爲、渠云、苦弗過哉、來勿及登坑哉、唔略大便已溺仔一袴襠哉、

某君曰、我考畢、於四號午車來滬、有一同車者、鳩形鵠面、與一老者攀談、滿口的司法部呀、大理院呀、裁判權呀、聯盟會呀、我想也是我們這條道兒上的人、唯聯盟會這句話兒不懂、便請問道、先生是應法官考試的嗎、渠連聲曰是、是、是、且云、這回我們江浙人、吃大苦頭了、所出題目、令人無從捉摸、像他們北京、什麼法令者治之具而非清濁制亂之源的論、及法令法典法規的區別、何等容易、比我們這難題目、奚啻天淵咧、所幸我的點題、到還不錯、隨口念道「嗚呼、中國有告於各國、無利於提出國、故提出國之領事、不得不將裁判權之理由、而與我起聯盟之會焉」、讀至此、座中人聞之、莫不噴涕、而汽笛嗚嗚、車抵滬站矣、

某君曰、我們說了半天、舌敝唇焦、大家想一件快樂的事去幹幹罷、當時諸人、有主張到新世界的、有要到大世界的、而大砲獨持異議、一心想打野鷄、在紛擾間、忽福爾摩斯之無線電到矣、知榜示已經揭曉、共錄取三百四十六名、十號十一號十三號三日覆試科學十門、獲此佳音、一個個興高采烈、整裝到蘇州打天鵝去了、（完）

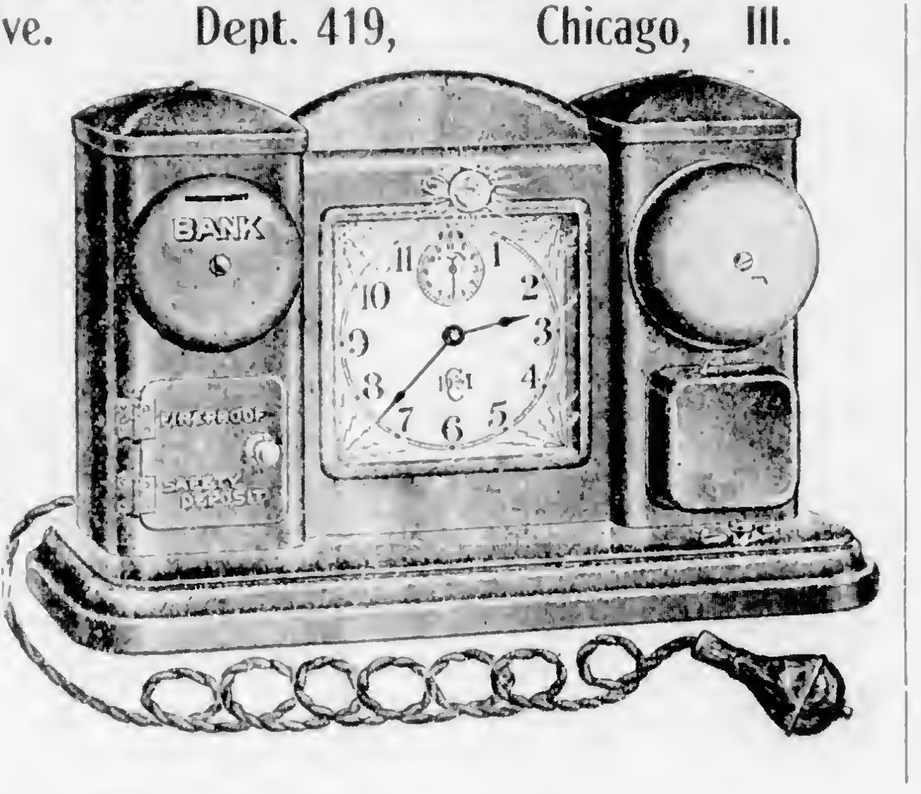
官場現形記

李耀漢與龍建章之趣史

李耀漢自軍府通緝命發表後、張皇萬分、曾通電北京政府、捏報勝仗、並請兵救援、政府置而不答、李皇急愈甚、又電梁士詒、鋪陳在陽春恩平天堂各處如何戰勝、現在被困如何危急、捏稱四會知事梁仿諮已爲滇軍所殺、梁士詒接電、以與梁仿諮有叔姪之關係、亟擕電晉謁東海、爲秦庭哭師之舉、東海以李電係出一面之詞、不能輕舉妄動、姑候各方面有電來、而後再定辦法、乃未幾而西報登載、陸蘭清林虎兩軍到肇、如入無人之境、又未幾而李耀漢通電、宣告自行退讓、而後眞情畢露、京中乃知李耀漢始終善誑、李耀漢亦覺此等誑語取憎於人、仍思所以聯絡京中顯者、時適龍建章擬入京運動省長、而李耀漢時、亦以幫忙爲言、李遂以四萬餘元之禮物、託龍建章代送某某要人、而龍攜此隆儀、即爲自己運動之資、龍回粵後、李問及此事、龍祇得支吾以對、迨遲之又久、李並未接有稱謝之函、益爲詫異、乃再三向龍詰問、龍始言該禮物經已借用、所費若干、容後送回等語、李聞之大爲生氣、然亦無可如何、祇向人言又上龍某當一次、自認晦氣而已、但龍得此禮物、自做人情、在京中雖大爲活動、而回粵以後、絕無結果、雖運動幾封電報、而軍府視若無覩、近日龍已知廣東空氣決不能容、故嘗向人作灰心語云、

贈送留聲機器

UNION PRACTICAL CO.
1065 Milwaukee Ave. Dept. 419, Chicago, Ill.



近世科學製造品愈出愈奇諸君請看此座鐘亦爲科學發明之一此鐘係以最上等物料製成刁刻精美雅麗可愛置之案上可壯觀瞻且異常確準每八日上鍊一次又有響鈴一個聲音雄亮不論若何熟睡均被驚醒此鐘于夜黑時祇須壓一機紐全鐘便大放光明現出時刻可省去多少之劃燐寸燃煤火之手續也又有藏金銀及首飾小櫃各一附設於鐘內異常穩固雖火亦不能侵入其櫃門之鎖係照大夾碼鐵鎖一樣以秘法開閉又有電燈一盞可用以爲驗眼鼻又咽喉之用並有說明書一紙指明用法諸君購買此鐘最合贈送親友以爲耶誕送禮之用此鐘在市面至少沽銀二十元今本公司祇取回銀九元九毫五華友諸君請速來購先付下銀二元以爲按櫃其餘之七元九毫五貨到交銀又每購鐘一座贈送最新式留聲機器一具唱碟九個唱針一百口諸君祈注意焉

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是愁焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每罇拾兩庄

價目如左

每壹罇銀貳元

每三罇五元五

每打銀弍拾元

郵費另加

美西每罇銀一元五

美東外國每罇銀二元五

發客行情

價銀另議

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性質似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酣而不醉能愈百病可饗嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒血病沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

●膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省檽（Stem Cou-）縣距離華士高（Wasco）埠不遠該田現經墾平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以爲灌溉之用擬將全园或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知　此二

E. Troplowitz 121 Sutter St. San Francisco Cal.

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾金李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便凡滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來

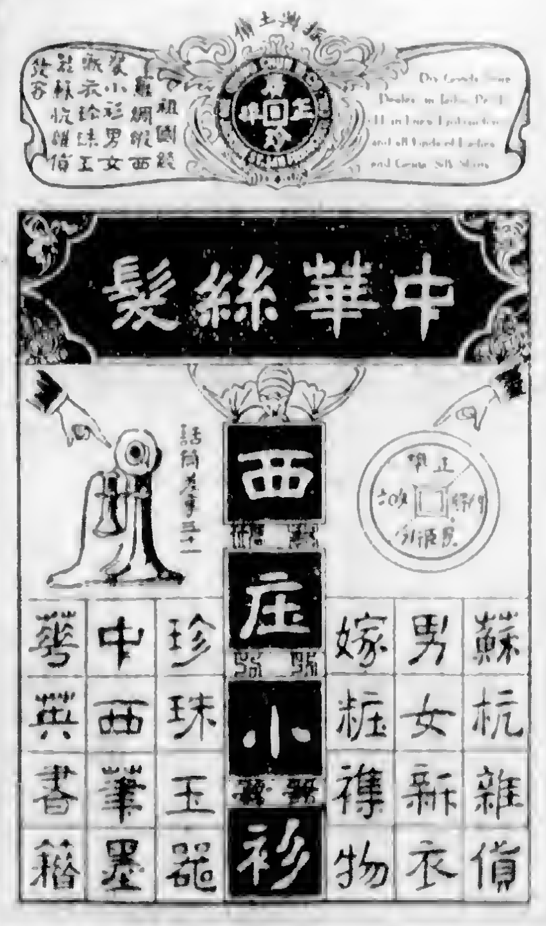
本主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險等燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143


中華絲髮
西庄小衫
蘇杭雜貨
男女新衣
嫁粧襪物
珍珠玉器
中西筆墨
琴棋書籍

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷迷人之局蛇蝎匿藏後患慘酷放蕩形骸必恨失盈流入歧途易見地獄脫離羅網守身節慾圖內腐意藉供感觸料理有方清血解毒　功用主治　另單載錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不陞不漏統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速　男婦合用

每罇時價叁元　另加稅艮弍毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設欲知其詳請查本行藥物表花柳酒說明書則瞭如指掌矣

每料艮叁元　另每料寄費加稅共艮五毛　每半料裝之叁毛

總發行所美國大埠嘉生行大藥房

Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

● 華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、嘯集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、開會游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

● 招股簡章列後

第一欵 本公司定名華美農業公司、、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、、

Chinese American Farms Inc. 400 Montgomery St S. F. Cal.

第二欵 本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用、

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵 本公司經購定大園田一區、、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、

第四欵 本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵 本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、、優先股每股作股半計算、、

第六欵 凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先製回收條、俟將來轉換正式股票、、

第七欵 本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵 本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、、遞年於清算年結後三日開派、、

第九欵 本公司所有欵項、、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、、

第十欵 本公司提支欵項、、須由董事局核決、、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵 本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、、

第十二欵 本公司職員、、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、、

第十三欵 本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、、

第十五欵 董事局有議事決事及稽查賬目之權、、

第十六欵 本公司集議分兩種、、(一)常時會議、、(二)特別會議、常時會議每年一次、、限一月十日舉行不常會議、則遇有要事、隨時可以召集、、

第十七欵 本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、、

第十八欵 本公司賬目、日清月結、、幷每年結算一次、造成年結、、印派各東查核、、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

● 公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行

書記員 李焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

● 董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　婁市那勝昌隆

● 贊成人

駐金山總領事朱兆莘

肇慶會館主席司徒瑾

岡州會館主席楊子樞

人和會館主席吳達榮

余寶和　陳象彪　黃達仁

陳樹仁　陳子禎　陳任國

李佑寬　陳白源　黃榮理

方富軾　陳昌宗　胡持恩

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭

馬錦興　方熾文　周崧

李流明　陳珊　吳澤熙

寧陽會館主席林葆元

三邑會館主席關定波

合和會館主席余澤芳

陽和會館主席黃貫球

李才　徐國璇　胡昌禮

陳秋濤　林立理　陳康大

陳觀光　胡維琳　張梓亭

陳炳　伍勳寶　譚燦雲

陳孫秀　李勤　陳華林

陳宏任　陳紹晃　方文圖

林榮焯　趙權楨　司徒國任

● 第六期認股芳名列下

陳連荀五百元　趙彥儒五十元　黃榮利一百元　張炳柳五十元　陳賢美一百元　黃世信五十元　黃梓五十元　陳華章五百元　蕭占鰲一百元　伍明溥一百元　黃子春五十元　陳優宜五十元　陳宗立五百元　陳大滋五十元　周家豐五十元　黃銳韜五十元　余祝三五十元　余藹中一百元　容澤流五十元　胡進和五百元　曾百輔五百元

李才美一百元　黃榮勝一百元　黃榮燮五十元　趙燦垣五百元　陳孔湖一百元　李任五百元　李均一百元　曾傅光五百元　李南禧五十元　張保五十元　陳連進五十元　高廷槐五十元　朱箕進一百元　麥錫洪一百元　陳孔章五十元　余式禮五十元　聶合五十元　黃大謙一百元　羅道平五百元　簡玉如三百元

李陸氏一百元　黃榮卓一百元　黃金珠五十元　趙經國一百元　陳孔沺一百元　趙灼五十元　黃昆紀一百元　劉希鏡一百元　陳典槐五百元　梁文渭一百元　鄺區氏二百五十元　區振財一百五十元　葉沾二百五十元　張炳驂二百五十元　陳宗爍二百五十元　陳潤二百五十元　司徒安二百五十元　余賴治堂銀五十元　李祥二百五十元　陳李氏一千五百元

● 代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Ca.

李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.

胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.

陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.

陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F. Cal.

林賢獻 King Fung Co 620 Commercial St. S. F. Cal

余肅和 Tong Chong Co. 522 Washington St. S. F. Cal

謝棟彥 Yick Lung Art 832 Washington St. S. F. Cal

謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal

蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal

阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave, S. F. Cal

陳春榮 Chan Chung Wing. Italian American Bank 400 Montgomery St.

譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.

陳典愷 Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.

廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno. Cal.

[illegible]

● 中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果著支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化歸其發達何自乎亦自煤油來已兒近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊達勳銀一百元　李禧明銀四十元　吳志剛銀一百元　蘇晶芳銀一百元　楊流志銀四十元　黃遠庸銀二百元　何伯飈銀八十元　曹振威銀五十元　朱本偉二百元　楊仕一百元

周贊堯銀五十元　蔡堯志銀一百元　周福成銀二百元　楊秉鈞銀六十元　李子壯銀八十元　黃佩蘭銀八十元　茹致剛銀一百元　周福隆銀二十元　朱緯立五十元　黃振釗三百元

楊廷光銀二百元　蘇子民銀五十元　蘇棣芳銀一百元　曹鳳翥銀一百元　李梓常銀一百元　李卓雲銀一百元　葉素馨銀六十元　楊沂江銀八十元　楊旗簪一百元

總辦事在乾沙士省烏治挖埠 Dr. L. K. Young Uichita, Kansas 109, N. Main St.

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 786 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson st. San Francisco Cal.

功參造化

趙超常醫生館設美國大埠 Chew Shong 848 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

生精補血丸每料十二元半料六元　虛濁健腎丸每合五元

燚腎還少丸每料一十元半料五元　疔毒消防丸每樽二元

培元益貞丸每料一十元半料五元　夜夢遺精散每合三元

爛脚生化膏每合二元　風濕骨痛丸每合五元

寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理　問症買藥照下通函

恭頌趙超常醫生慈覽廣濟

啓者弟昨日得收先生付來遊少精血兩丸双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿權已止絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也兹特付上银十元代弟携往報館賣告白請明兩丸之好處以備遐邇播揚弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十五日外身体壯猶不用禁忌甜酸苦辣食品並無破敗弟特登數言人仁君子若患此症列明呈上先生配藥定然功效如神決不食言是以為引

旅居砵崙埠香山黃梁都貞人　黃煒森啟

趙超常先生崖民國八年九月一號

"Published and distributed under Permit (No. 687) authorized by the Act of Oct 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General."

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents $8.00 Per Annum

Friday, October 24 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 225 PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十月廿四號（禮拜五）（夏曆歲次己未九月初二日）

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾元 美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處 全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金算 禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙乖愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年二百二十五號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生酒每樽二元

三邊衛生酒每樽二元

請認商標

新發明祈蛇風濕西每樽三元

壯陽西每樽三元

花柳入眼藥每料十元

牛肉汁西每樽一元七毛五

孫義順笠仔茶每笠一元三毫五

仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

清遠茶每磅八毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到

黃杉章歐美厨書四元五

蔴糖製法二元

官話易通一元五

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

追述戰時各國社會黨之態度（三續）

（彥公）

第二期 社會主義、大爲活動、由破壞思想進而入於建設思想時代也、方其時、俄國農民階級、大受貴族僧侶之壓迫、故傾向於社會主義、有爲淵驅魚爲叢驅爵之觀、然此際社會黨雖盛興、惟一切舉動、仍守規律、絕未嘗有暴亂行爲也、惟俄政府對於該黨、嫉視甚深、事事出以淩迫、不免招黨人之怨、當日俄國青年志士、留學於瑞士芝里熙大學者數百人、瑞士固極端自由之國也、凡歐洲諸國社會黨人、受政府之捕拿迫逐者、皆以瑞士爲逋逃藪、俄留學生日與之接洽、薰陶沾染、與之同化、此數百青年學生、遂悉變而爲社會黨員矣、此事爲俄政府所聞、俄帝乃特下詔勅、敦迫學生返國、且監視其行動、學生既懷抱社會主義、歸國後隨處講演、大招黨徒、俄帝震怒、乃悉縛彼等下之囚獄、冀以專制之威力壓伏之、而不知壓力愈施、而彼輩反抗力亦愈大、自是而後、社會黨深恨俄廷之專制、濫以淫威相加、積怨發憤、凡結社集會、皆從秘密中進行、且實行暗殺主義、而入於第三期時代矣、

第三期 此時期俄社會黨日以暗殺爲事者也、彼輩對於警視總監及各州知事、凡監察其行動者、輒以炸彈短銃相對待、故暗殺案時有所聞、迨一八八一年三月十三日、俄帝亞歷山大二世亦爲黨人所暗殺矣、自此事發生、俄國政界、大生恐怖、人人意想中、悉以爲兇手必爲該黨中下流暴徒之所爲也、及細爲偵查、則行兇及豫謀者實不可思議之華族僧侶及官吏子弟也、此輩大都爲二十五歲以內之青年、春秋鼎盛、血氣方剛、希望甚奢、因不能得相當之地位而生缺望、遂激而投入社會黨、而爲此暴烈之舉動、豈不異哉、該社會黨時有暗殺之舉、然亦非一味但知暴亂、而毫無理想者也、亞歷山大三世、接該黨不署名投書、其中有云、「政府若不亟開國會、以容納人民之眞意、則吾黨之暴行、決無終止、希爲鑒察」等語、試一味其言、不外期望俄政府之順民情以改良政治、苟政治能改良、則不復以暴力相對付、可於言外見之也、此與該黨以建設爲目的之主旨、未爲背馳云、、如上所述、俄社會黨創立之原始也、自是以來、黨勢益張、、徒侶日衆、、情勢變遷、、至一八九六年而後、、該黨裂而爲二、(其一)社會民政黨、黨員多活動於都會、、組織該黨之份子、以苦力勞動家占多數、(其二)社會革命黨、、黨員散處於村落、、組織該黨之份子、以田舍農民占多數、、此兩黨勢燄日張、、都會村落、遍佈黨徒、有支配全國之勢焉、、（未完）

緊要新聞

贊[illegible] TONG [illegible] Ave. [illegible]co, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕[illegible]

[illegible]管名筆 [illegible]

十五號管下活吸金咀連夾 五元二毫五

十二號管中機吸金咀 [illegible] 三元五

十二號管中機吸鑲金咀活吸連夾 五元五毛

十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五

十二號管上手轉活吸伸縮金咀 三元

● 專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房

● 本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西 旗艦墨西哥號總統所乘之佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣 [illegible]

三八影 四毫

僑鐵[illegible] 六毫

奪摘奇寃 三毫

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀撰地道美上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返學親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞 諸君光顧仰祈留意細察是荷 本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號 另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S.F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯枱桌圍僱履自震災後加辦油米茶糖各色美 熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁可信藥 藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
鋪在金山正埠古連街八百零七号
由美國運由
本店專辦野山人參
正北鹿茸
各家丸散膏丹
道藥材發行
正地
價實以圖久交
貨真
貴客惠顧
仰

大華 永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤 舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥敢

太平[illegible] S. S. CO. [illegible]nia St. [illegible] Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往[illegible]

隆 SANG CHO[illegible] 616 Gr[illegible] San Francisco

所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

● 醫儒 麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

大埠 萃泰

如意 圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發各埠並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞 舖在金山正埠萃泰謹啟

天元 麗生 貞祥 泰生 天成 天興 天福 麗興 錦泰 華昌 同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千零零五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號在都板街香港接滙華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百零五號）Gim Hi Co 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華 砵崙

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作各項齊備玲瓏無比

金銀首飾 蘇杭雜貨

貴客光顧函知照附 本店主人梁椒卿佈

SUE WO & CO.

953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元四毫

磁器淸花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啓

●●●上院外交股又議增保留四欵

廿三日美京電云、上院外交股員、今日又表決保留四欵、加入和約內、計共十四條、是日所表決之四條如下、、第七條、凡聯盟會所議之事、若美國未派有代表會議、、如有干涉美國者、、美國概不公認、第十一條、保護在各國之美僑財產、、及照和約所定而行、第十三條、聯軍國所割據德國之屬土、、美國不負管理之責、第十四條、凡關於美國體面及重要利益之事、美國有權不在聯盟會議處、又在第四條加入一欵、凡美國管轄之地、不得買賣婦女幼童、、及鴉片各等毒藥、今日討論修改和約時、尾市失比省民政黨議員委王士、反對最烈、謂將和約如此修改、、是無異以白布裹一屍骸、置之塚中云、

●●●贊臣又演講修改聯盟會案

廿三日美京電云、上院議員贊臣、今日又演說修改聯盟會之案、主張英美同等表決權、謂和會因承認英國各屬、、均有獨立之權、故在聯盟會、皆有表決權、、又謂現美國有等人、及租助英日之報紙、聯合贊成和約諸人、、謂美國雖得一表決、亦可與英國六表決權同等效力、誠如所言、、何以英國必要求六權之多、、其後有民政黨議員數名、、次第駁論、反對修改此案、謂今外交股已決定加入數欵約內、、可以保全美國利權、故毋容修改云、

●●●俄巡艦遭難

廿三日倫敦電云、接芬蘭希成科電稱、俄國過激派政府、、昨派小巡艦兩艘、、駛至哥士得港、、因誤觸水雷、、均被爆沉、兵士遭難者三百五十名、

本埠新聞

●●●日本牧師又以誑言欺人

日本牧師某氏、昨乘日本丸輪船低埠、據稱日本政府、、將來必踐言而行、將山東利權、交還中國、因日本代表、經向美國聲明、決不作欺人之語、日政府若不照行、、是失信於友邦云、、

●預備舉行停戰紀念　本省總督士地芬士布告、、十一月十一日、爲停戰勝利一週年、屆日全省休業一天、、舉行紀念慶典、請各會黨聯合、開會歡迎得勝軍、、以表同心愛國、現本埠已預備屆日舉行慶會、在賽會場海旁、、賽艇游泳、並在金門公園、競球賽走、、夜間在演說堂大開跳舞會、是早十點四十五分鐘至十一點鐘、任人歡呼慶鬧、、炮台則鳴炮慶賀、、

●稅員不願禁酒　工藝聯合會、昨在巴利士旅館、特設午筵、宴請管理內地稅員和爹路、席間和氏演說、、據稱前日僱用稅員二十人、即敷辦理公務、第自禁酒之後、、稅員增至三百五十人、仍未足用、故予之意、實不願禁酒、現稅署偵探、密布各處、瞞稅之人、必被查出、按律拘究、、有人詢問加收入息稅及各等稅項、何時停止、予答以美政府負欠戰費二萬五千兆元、每年利息、須用九百兆元、、乃能敷支、至快要繳納兩代入息稅、方望停止、、現繳交入息稅之人、最多者首推紐約、次爲本埠、、去年本埠繳納此稅者十六萬五千人、其中報典打臣之名百餘人、本埠自買嗇提子製酒之人、亦復不少、實違禁酒定例、應由稅員拘究云、

●刧匪就擒　西匪積臣及苛路兩人、年皆十八歲、因迭犯刧案、昨在屋崙被差拘獲、、送官訊辦、、均自認前九月在本埠加𠲖寬尼街列治道付街、、截刧某銀行西童之銀二千七百元、又今年五月、在屋崙奄馬利咩街、、行刧第一號國家銀行銀九千元、並供出同夥一名、今在羅省云、、

●碼頭工黨挾制將議妥　本埠碼頭搬貨工人、、罷業多日、、迭與東主言和、、迄未就緒、、昨晚再函請各輪船公司、委派代表、切實調停、、期易相解、、各東主亦允與之磋商、或不久可能議妥、

●控告賠醜　西人点的軒、、昨禮拜票差拘拿華人李超、、謂曾在地舖街一五一號華人餐館、、被其詭串西人三名、騙去銀五十元、迨過日審訊、該西人匿不到堂、官將案注銷、、現該華人以無辜被拘、、特延律師赴大衙控告該西人、索取賠醜銀五千元、方肯罷休、該西人原屬遊客、未免阻其行程、、

●日本苛待韓人之慘情　韓國法律家軒利張、、日前爲韓人代表、赴巴黎和會、請准韓國離日獨立、、昨日西人會黨、請其在巴利士旅館演說、張氏詳述日人自吞併韓國後、對於韓人、異常苛待、謂日本欲消滅韓人道德根本、及滅絕韓人之種、攪奪土地利權、近來日本多派兵警、、駐守韓國、藉口韓人無自治能力、而實行其慘害韓人之毒手、、並在韓國各處、設立煙館賭場、以害韓人云、、

●物價翔貴之一原因　本埠農業會、、以各種出產物品、價格有起無跌、関係有等肥料公司、串同種植家、將肥料加以鹽醎、致令出產物品、因而減少、物價亦日即昂貴、、

●竊案瑣聞　西人企李梳路、家居十六街一五二一號、、家內置有鐵夾碼一個、重五百磅、內貯有金銀器值銀千餘元、、昨晚與其妻同往觀劇、無人在家、被匪入內、將其夾碼盜去、迨回家後、方始察覺、旋即報差查拿、

各埠新聞

●●●威路臣復辦公事

廿三日美京電云、、總統威路臣、、病勢已痊、、精神亦漸復原、今早用膳後、復辦理公務、查閱議院所表決之數例、署名施行、、

●日人男女自裁　廿三日羅省電云、、附近本埠海旁之普李耶地利沙灘處、是日有人尋獲日人男女屍身兩具、女約廿二歲、、胸前中有一彈、、男則廿四歲、、手持短鎗一桿、頭中一彈、屍旁有一遺書、繕明兩人自願同歸於盡、惟其衣服、、則由三藩市買來、、至其何故萌此短見、、則不得而知、、

●稅員串售酒醪被逮　廿三日紐約電云、本埠稅員、、因私受酒肆餐館陋規、准其售賣酒醪、現被偵探查悉、、拘去五人、內有稅員二名、故全埠酒肆、不敢公然沽酒、買醉

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材[illegible]
本堂識

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠紳里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深經期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇豐播者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
極品參茸料如叙各色字號註明
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每劑銀[illegible]
鹿尾鞭大補茶　每劑銀[illegible]
大生堂專辦正地道參茸
加茸十全大補茶　每劑銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每劑銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
啓者本堂在大埠嘩盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正牡鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧頌外訃平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]
各埠貴客如欲代理利權頌外優異
大每打廿元 每罇二元
小每打十元 每罇一元
發行另議
上海五洲藥房
裕生堂總代理人造自來血
陳秉塋內外方脈
司事人陳景文啓

●新發明風濕藥水廣告
新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀[illegible]
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀[illegible]
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀[illegible]
●皮膚濕毒藥油每安士價銀[illegible]
●超等花柳驗毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
（郵費自理）
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
兼理各公司留聲機新出班本唱碟
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價從廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Cal.
本號開設已經廿餘年
專辦

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠
本公司開創三十餘年內[illegible]常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫袷口搭中象牙玉器金銀首飾檀
中日絲綢古玩雜貨俱全
香古銅醉紅瓷器燒青各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝梧椅各欵藤竹皿盒羅笠莞棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡𠲖寬夾猛金街角土庫設有大夾碼兩個利便中西人藏貯橫箱皮袋等物并有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀兩附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電匯相宜
華人事務曾慧初父女料理并理有行各欵寓梳事務望爲留心惠顧是荷
曾慧初父女 兼理買賣長期短期公債票
曾寓 屋崙怡利洋貨店

●康南海先生所著共和平議廣告
[illegible] 每本沽銀八毫 要閱先生文字者請速來購　本報啓

不易、、

●關於公認婦女參政權近聞　廿三日沙加免度電云、加省總督士地芬士、昨致電七省總督、、請各召集本省議會、開臨時會議、公認婦女有參政權後、乃過謝上帝日、現接到三省總督覆電、祇尼華打省總督、允開臨時會議、、其餘懷奥命、及亞𠲖笋拿兩省總督、均謂因有別事、、不能開會、須俟明年春間、方能開會、、岡紐墨西哥、、及華盛頓兩省、亦不欲開臨時會議云、

●碼頭工人照常復業　廿三日紐約電云、、本埠碼頭搬貨工人、前因同盟罷業、風潮頗烈、車貨工人、及管自由車工人、亦羣起響應、停工挾制、以爲協助、詎碼頭工人、、以無業可操、難達所求之目的、今日遂照常返工、、

●瞞騙政府之敗露　廿三日芝加高電云、、美京下議員哥李坎、現查出士丹佛鋼鐵公司、詭串軍官十二名、、瞞騙政府十三萬元、擬將來報告議院、票差將其一併拘究

●舊衣會出現　廿三日芝加高電云、本埠西人、現組立一舊衣會、以衣服價格昂貴、達于極点、難於購買、專穿補舊之衣服、藉以抵制新衣、使其衣服滯銷、自然跌價、

●屯積居奇之公司宜懲　廿三日美京電云、、奥體奥省管理食物委員、曾在某食品公司棧房、搜獲藏雪豬肉一大帮、共約十二萬五千噸、已過一年之期、按照該省定例、作爲屯積居奇、遂將其一併執去、平價出售、以維民食、惟該公司不允照行、將案移至本京大審院、極力爭駁、、以期得直、今日院長定判、該公司違例、管理食物員、應執行法律辦理、、

●黑匪行刼餐館被逮　砵崙報登片度頓電云、、有黑人二名、昨晚闖進華人餐館、以鐵器將華廚佐治林、、擊暈於地、隨刧去銀七元、後該華廚復醒、據情報差、拘獲黑人獲架、亞倫兩名、交該華廚認識係此案刧匪、遂送官訊辦、

●嚴辦付寄炸彈之議案　廿三日美京電云、、現在上議院、有議員提出草案、擬凡由郵局付寄炸彈之人、、一經查出、即飭差拘逮、審判有罪、從嚴懲治、或處以死罪、、或監禁終身、、

●駐美意使病故　廿三日美京電云、、駐本京意公使地些李利、、年五十三歲、、于一九一三年履任、、昨禮拜六日、忽患病症、今日病勢增劇、醫生謂須施以刀圭、方易奏效、隨即舁往醫院療治、詎未割而已溘逝云、、

●世界工黨不得自由演說　廿三日尼華打省度拿巴埠電云、世界工黨、因警差不准其黨人在街上演說、、今日特赴衙請官發給禁諭、阻止警差所爲、衙官判云、、凡美國人民、、雖有權在街演說、、惟不得以危詞嚇人、、及誣攻他人之非、如有此等行動、可即拘究、至外國之人、則無在街上自由演說之權、、

●比王遊抵必珠卜　廿三日必珠卜電云、比王及后、今日遊抵本埠、到卡尼技鋼廠、參觀一切、、王后手持撮影機、撮照該廠內容、隨往遊醫院、市長得克、請比王午宴、、以盡地主之誼、

●稅員虧空公欵監禁罰欵　廿三日的衿麻電云、、收稅員列氏、因虧空公欵、致被拘案、經由官審訊、直認不諱、官判發往麥尼路島監禁五年、並罰銀一千六百四十四元、

各國新聞

●●●班王往遊英國

廿三日巴黎電云、班王亞𠲖芬梳、來遊本京、已閱數日、今日十一點五十分鐘、自巴黎啓程、往遊英京、、又倫敦電云、、班王亞𠲖芬梳、今日下午、由巴黎行抵本京、英皇特派親王士摩打、到域多利車站歡迎、、駐本京班使及隨員等、均到車站歡迎、

●●●巴黎煤觔缺乏

廿三日巴黎電云、冬寒將屆、本京煤觔缺乏、不敷民用、旅館住客、多受寒冷之苦、有等遊客、來自柏林、亦謂該處煤觔稀少、百物翔貴、現德法兩京、遊人均苦云、

●墨西哥國末士卡利中華會館開幕佈告

本會館落成啓十一月一日爲舉行開幕之期敬請華僑各界預期移玉賁臨指示禮儀爲盼

●墨京中華會徵信之佈告

民國七年六月各埠助捐辦理排華欵項開列
參迫咕埠美金五百六十七元伸銀一千一百三十四元
墨京城一千零二十七元五毛　夏厘士咕埠五百八十元
答巴祖𠲖埠九百九十四元八毫五　滑畏登埠九十五元
尾利打埠五百四十元伸原數美金二百七十元
茵陳𠹌打埠美金二百五十六元伸銀五百一十二元
個拈罵文成李右埠四百四十元　亞話加連地埠六十八元
不大尾市咕三百六十八元　山漭打古魯士三百五十一元
周斗打埠三百三十七元　華𠲖古魯埠三百零一元五毫
笠巴市埠美金一百三十三元五伸銀二百六十七元
奴卡利埠總會二百五十元　民拿地打冷埠二百四十五元
衣士冠打𠲖埠二百一十二元五　老魯埠一百二十九元
巴竹架埠一百八十四元五毫　靈公晏敦耀埠一百零六元
蛇地耀埠一百八十三元零五　孖市打冷埠一百六十五元
巴梳埠美金七十九元七毫五伸銀一百五十九元五毫
麥巴士地迫埠一百三十三元五毫　石樓埠一十二元
古厘亞根埠團體會一百元　敦拿𠲖埠六十六元
網自李埠美金五十九元伸銀一百一十八元
山藟埠六十三元五毫　貝步𠲖埠五十二元
山氣戀地務埠五十元　山打洛紀李射埠四十八元
羅其唎埠三十五元　以𠲖括度埠二十六元
曷殊登埠殷發扳先生十元
以上三十五柱合共捐銀九千三百五十四元四毫
連美金伸算在內
爲辦理排華支出費用開列
一由永同益經手支銀二千二百六十一元六毫五
一由昌記經手支銀二千二百八十四元八毫五
一由朱箕仁經手支銀四百七十九元五毫四
一由李俊屏經手支銀一千四百五十元
一由梅宗發經手支銀二百零二元五毫
一由黃祥經手支銀一百四十三元六毛四
六柱合共支出銀六千八百二十二元一毛八仙
以上各支數乃自一九一八年五月起至一九一九年九月止（經有開口數列明刊寄各埠）
比對除支外實存銀二千五百三十二元二毫二
所存之銀經於九月結日撥交墨國華僑駐京總機關部收訖
作爲了結
中華民國八年十月一日　墨國京城中華會館佈告

金山 采芝堂參茸玉桂藥材 大埠
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

金山 王昌 大埠
JING CHONG CO.
71[illegible] Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香梘油布[illegible]
宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. Near Post St.
W. J. [illegible]sthal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定必計平[illegible]有未贖之鑽石時錶首飾各[illegible]原當物出賣價極柢宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所謹啓

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1211 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

PAT APPLIED FOR
上海
洋箱
公司

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

●承受廣告
啓者陳伯興譚南等之等檬園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇轕未清等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論　十月十六號　華新農業公司啓

●訪尋梁均合
弟有族人梁均合係新會小澤石橋里人久已音信關絕近得有人報告謂其留跡依然在美但不知棲止何埠未由問津故特登諸報端以作代郵如有四方桑梓知其萍踪所托者希照下開西字函報俾得郵驛有憑實深銘感　弟梁欵啓
Quong Yee Wo 27 Mott St. New York City.

●梁家公所啓事
啓者本公所經衆議決由本年九月一日起凡我民仲務須一律轉註底票以期劃一每人收回轉票費一元由民國五年至民國七年如有負欠經費者限至本年十二月止減半折收期內如未照交及不到轉票者日後該人遇有大小事故本公所概不涉理所欠之經費仍永遠追收十足例在必行特此通告　夏歷九月初一日　金山正埠梁家公所啓
通訊處 Yan Lung Co. [illegible] Waverly Place S. F. [illegible]

●中美煤油公司廣告
本公司不日即收效果茲特派黃君振釗楊君監波爲游埠招股員日間即便出發凡各埠僑胞有欲附股者請與二君接洽可也

●截收股銀
敬者本行創立之初蒙各親友紛紛認股不滿兩月股額即滿實深紉感前於十月三日已派李卓方李祖詒二君歸國設立枝行採辦貨品茲由董事局通過在案准於本年十一月廿日截收股銀開始營業各親友已認股而未交銀者請早日惠來以重信用而資周轉是爲厚幸
一九一九年十月廿四日　金山大埠中美商務洋行謹啓
Chinese American Mercantile Co. Inc., 830 Mills Building San Francisco Cal.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　九月十七號開 廿七號到　十二月六號開 廿七號到
差拿船　十月十六號開　十二月十七號開
中國郵船有限公司客務部譚裔爝啓

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St. Stockton Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

工商銀行
THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
[illegible] Des Voeux Road C. Hong Kong
總行香港德輔道中　行長黎曜生
雲高華木行總行通滙處　T. K. LIN SEC'Y I & C Bank of Hong Kong P. O. Box 20 Vancouver, B. C.　總書記林天木
漢口本行分行通滙處　K. H. CHAN Manager I & C Bank [illegible] China　行長陳公衛
●註冊資本五十萬金磅（約合華銀五百萬元）
本行在香港註冊總行即設香港而漢滬分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕而滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調查情形以備酌設分行擴充匯兌營業藉加屬僑胞首先贊助雲埠機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日踴躍附股庶他日美中各大城市凡我僑胞衆多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一氣合力經營則實業進行自易爲力而吾國民生各大問題亦必能循序以解決也招股章程統由林君帶呈或請照上列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽此佈
民國八年十月　工商銀行謹啓
●本行當年董事
主席 [illegible] 商家 駐上海
書記 蔡增基 本行行員
劉慶恩 漢陽兵工廠總辦
劉子敬 漢口道勝銀行買辦
勞用宏 漢口太和洋行買辦
施成之 招商局總辦
王寵佑 漢陽鐵廠總工程司
孫哲生 商家 駐廣州
張履熙 律師 漢口特別區區長即前德租界
陳耀榮 商家 上海
陳傑初 上海紅十字會醫院長
李思頫 報界 香港
劉惠民 商家 香港
程天斗 本行行員
薛仙舟 本行行員
●每股英金一磅 先次收足

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信
銀兩匯兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩
因欵招徠已于前年元月起凡各[illegible]期付來本號[illegible]

東洋[illegible] Kaisha
[illegible] Building
[illegible] F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸

堂
DAN S[illegible]
842 G[illegible]
San Fra[illegible]

上列西字付來無誤

●本店　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥配海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地頓埠第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山　同仁堂　正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩壹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山　公源　大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各様什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常青園合時鮮明瓜菜

金山　茂豐　正埠
MOW FONG CO.
73[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

舖在嗱慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山　源興　大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興　啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各様瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

●夾碼公司廣告

本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刦之虞

Waltz Safe & Lock Co. 233 California St.

●●●雲埠愛國學校恭祝聖誕紀盛

加拿大雲高華函云、本月十九號、卽夏歷八月廿七日、爲孔子二千四百七十年大成聖節、愛國學校舉行祝典、先期標紅邀請各界同仲慶祝、屆時各界人士及該校學董辦學人員、教員學生、憲政黨同人等、共集禮堂、排班敬立、由贊禮員引人詣宣聖尊像前行禮、禮成、卽由該校教員梁鑑堂、率學生向全堂人士行致敬禮、隨請林立晃、阮麗朝、黃孔昭、與及各界演講聖道、及示訓詞、各員所述、悉屬至聖所遺之名言至理、聽者無不動容、演畢、該校男學生代表盧銳、黃槐毓、女學生代表趙瓊桂、次第上前答詞致謝、卽開茶會歡叙、是日下午宴會、席設憲政黨公所、席間各人演說孔教、尤爲動聽、直至十時始行散席、誠勝事也、吾中國人之於海外設立學校者、一若該校之尊孔、奚慮孔敎之不遍佈哉、

●●●美國探詢日本對於俄國政見

廿三日東京電云、美國政府、日前致文日本、探詢對於西伯利亞之政見如何、日本政府、迄今尙未答覆、今日又接美政府來文、請早日答覆、因西伯利亞暗士技政府、現求聯軍國借欵三百兆元、以爲購辦軍火及食物之用、故先問明日本對於西伯利亞之政見、乃定借出云、

●●●韓國人口之總數

廿三日韓京電云、查去年韓國人口、共有十七兆零五萬七千零三十二名、較諸前年、增多八萬八千零三十五名、居在韓國之日人、共三十三萬六千八百七十二名、

●●●調停工黨挾制無功

廿三日美京電云、各大公司代表、與工黨代表、爲調停工黨挾制事、在本京連會議數日、惟雙方堅持不下、不允退讓、故無效果、工黨領袖金罷士、謂於人曰、此次會議無功、乃公司之咎、因公司代表、堅執己見、于工黨所求、槪行拒絕、故工黨代表、大不滿意、遂散會出京、總統威路臣、聞此消息、卽飭令內務部長連氏、挽留雙方代表、未可散會、惟各代表多已離京、其未去者則挽留明日續議、以期早日和平了結、

●●●路工又擬罷業

廿三日美京電云、鐵路局長、以各處車路、不久交回各公司自辦、特傳鐵路工黨首領到局、探詢工人意見如何、皆答以工人所要求者、每日操工、以八點鐘爲率、若逾期操作、須加給工值一半、否則必有復行罷業之一日、又美京電云、下議員布勒、因聞路工、又擬起罷工風潮、今日特提出草案、現全國鐵路、仍由政府管理、所有路工、不准罷業挾制、倘有違抗命令、卽行拘究、罰銀五百元、或禁監六閱月、或禁罰兼施、

●●●建立英美海軍紀功碑

廿三日倫敦電云、英國政府、因前戰爭期內、英美海軍、同在都化海巡守、使敵軍不能侵犯、厥功甚偉、現特撥欵三萬元、交與美國、以爲在該處海岸、建立紀功碑之費、永留紀念云、

金山大光書林

號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

金山正埠　廣益號
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來遂辦[illegible]米伙食雜貨

油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器蔴器炮竹

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

送辦合時地道瓜菜種

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山各菓種蒔祖琛炮竹桂香山紗粗紙筍粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厚円居壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博父拍牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山　成昌號　大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別　白油腸　巧製鴨潤腸　臘比臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘猪頭

唐山自製自發　臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二一四六

司事人雷迪傳扳　成昌启

金山正埠　廣發
舖在長街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　K. F. 米 RICE　發行

中西什貨各欵齊備　烟、糖、蘇杭海味

檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]

到本公司辦事處掛號[illegible]

本公司辦事處在卡[illegible]所著不[illegible]八號

代理人趙洽[illegible]都板街賀寧堂

司公汽煤[illegible]
PACIFIC M[illegible] Electric Co.
508 Cali[illegible] Sutter St.
San Francis[illegible] Cal.

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大闢振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率

本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元

○金山正埠共和麵廠謹啓

◉茲將麵品價目列下

上等	中等	三等	爽滑	紙盒磅庄	各款	半磅庄
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	桂花通心粉	紙盒球麵
每百磅銀十六元	每百磅十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀尚物質[illegible]而食品製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢倫文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹與富麗消[illegible]色色齊備通心粉桂花粉[illegible]俱全上等麵粉宛如雪白檀山苗米質真明鮮取價從廉而不[illegible]二尊更惠顧而無欺酒館琴樓家庭利便園口住家盍請試焉

司理人伍丁貴啓

茲將貨價臚列於下

[illegible]

正土木人參

環海參成春　協同和人參庄廣告

神農本草首從人參參字之義以其補參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也[illegible]

美洲通信處及價目列後

甲等每兩價銀壹佰元

乙等每兩價銀八十元

丙等每兩價銀六十元

丁等每兩價銀四十元

戊等每兩價銀三十元

如蒙惠顧請由信館寄來或付來美國各埠可由C.O.D.付到收銀交貨式包保貴客心滿意足

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.
U. S. A.

美洲總代理處　金山正埠同春閣

鶯咕路卡鑄寬銀行

特別歡迎　華友光顧

▲諸君之公債票▲能保不失去乎

諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索卽奉

◉本銀行大埠總支行如下

一總行在瑪杰街夾山岑街

一支行在尾臣街夾十六街

一支行在啡李摩夾紀利街

一支行設在三街夾二十街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

●香港滙單每百九十三元二五

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敝省弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

〇〇恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樓而該疾幸得掃除愧無以報足以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來瓜銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬沙厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

〇〇〇一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●奸商運米出口之愍不畏法

東莞太平及獅子洋蓮花山一帶水陸、爲各屬穀米偸運出口之第一扼要孔道、經東莞厚街王族紳耆呈由當道派出振東江安兩艦、聯同駐段兵船、晝夜堵截在案、惟各地奸商、以該處查搜嚴密、所有米石、多僱小輪運載、繞道崖門出口、幷僱匪梟多名、持槍押運、遇有兵艦查搜、卽由騎船人等放鎗抵抗、至受僱小輪、遇有損失賠償辦法、亦由奸商訂定條件、完全負責、神通極爲廣大、東莞邑紳王兆全等、以該縣穀米連月被其屯買、蓋藏已空、對此大爲憤激、現將奸商最近偸運狡計續行呈請軍民兩署、設法截緝、以維民食云、

●●●磋商過付二期關餘

軍政府財政部前因第二期關稅餘欵不日卽將撥還中國政府、經致函領事團、詢問撥欵日期及其數目在案、茲據某方面電訊、第二期關稅餘欵、業由北京公使團決議照前來辦法、仍分撥一部分與南方軍政府、爲行政費用、其數目擬定爲二十九萬餘元、提欵日期則俟出十月後始行確定、聞伍部長刻已致函某使、磋商過付手續云、

●●●日領干涉抵制

督軍署訓令警察廳云、現准駐廣州日本總領事太田函開、案查運動抵制日貨一事、迭准台函、均以顧邦交重民生起見、自應嚴禁等由函覆過署、諒貴處此時自必實行查禁、詎近日國貨陳列所職員及聯合大會之學生等、竟依上月廿三日在總商會議決之抵制日貨規則、日日往火車頭及海關碼頭等處調查入口之日貨、強迫辦日貨之華商、或罰令充公、或命其將貨焚燬、甚且科以多數之罰欵、報紙新聞所載、定屬事實、該學生等之行爲、陽則假託愛國之虛名、陰則束縛商人之自由、夫設私刑以強奪私産、擅取金錢者、雖在貴國法律、亦必儼然以明文禁止而處罰之、而況貴督軍不素尊重邦交、兼有維持地方治安之責、決不能視若等閒也明甚、茲恐該報所載之事不克上達聽聽、故特將其剪下、隨函送達、藉供參考、卽希從嚴辦理、以顧邦交而重民生、曷勝感盼等由、到署、准此、查日領所稱各節、如果確有其事、自應查明隨時取締、免滋藉口、准文前由、合行令仰該廳長查照辦理、具報備核、此令、

●●●楊永泰目無省長

省長公署因電車路一案、訓令市政公所、飭將合同改訂、或另招商承辦等情、茲聞市政公所奉到訓令後、卽派文案李某往見楊永泰、楊永泰翻閱一過、對李某云、前次曾經申覆、此次可以不理、李某云、完全不理不得、自當循例敷衍、遂將答覆大意約略陳說、楊卽着其照此辦稿、談話之間、楊永泰似怪張錦芳有意與其爲難、且謂督軍作主、何容省長置喙、李某爲之解釋、謂此等官塲具文、何必視作認眞、張省長非不知此事不能辦到、祇因粤人心理旣一致反對此項合同、不過欲藉此以收買人心、博回名譽、並無他意云云、李某此言、可謂洞見張錦芳之肺腑矣、

竺西氏專醫內外科應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付來藥[illegible]郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先卸其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在十餘古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付欵求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致己身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付欵紙付元求先生小心恭訂用丸藥齊爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付欵求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精咯症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

貴客需用各種丸散請照本台內丸價賜及付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒烟茶葉每兩三元　並無烟質自然斷癮

幸淳醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不誣焉原我籍鄉居務農食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能勤作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云乃寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散外貼所蛇骨藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各丸茶兩次卽食止痛之散仍依然作工不料迴三四個月忽覺身中寒冷週身緊束症皆愈實因財政困乏亦依然作工苦身弱易感受風寒致而辛苦雨膝之下軟麻而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致過身緊束而痛也弟接信之言有理再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉見竺西氏世之功可謂大矣

現駐美國紐約埠開邑弟李澤仁叩頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

鏡湖藥局

醫生 陳景山

●自辦參茸玉桂

花柳神效搜毒丸每樽三元

[illegible]散丸每樽二元

金　液　銀　涎

痔漏便血丸每樽[illegible]

[illegible]

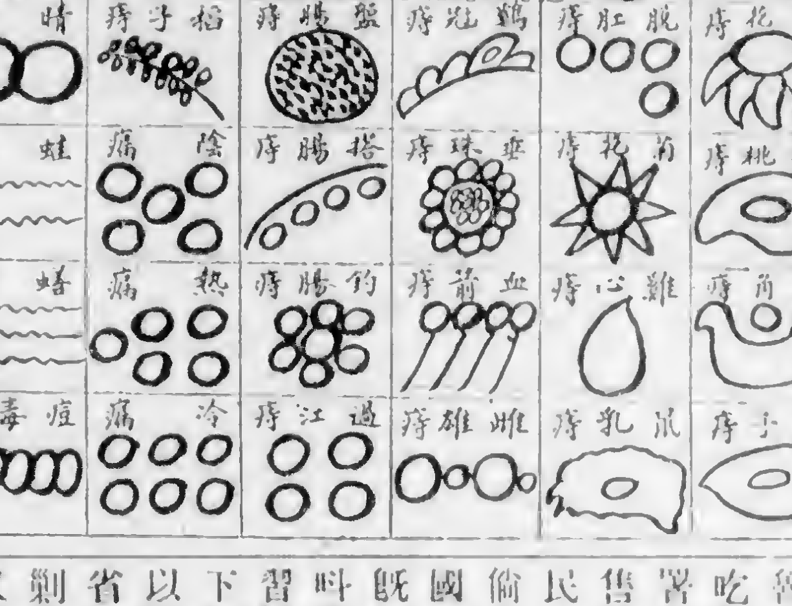
珍珠斷痔膏[illegible]

接骨生肌膏每盃三元

立愈洗痔藥每包六毛

●郵費貴客自備

醫生 陳贊生



Kang Whu Co.
723 Sacramento St.
San Francisco, Cal.

實至名歸

弟患鷄心痔購食痔丸及洗藥全愈　美國多路把梳埠台山李送頌

弟患白濁五年購食久流虛濁丸全愈　美國砵崙埠　台山余氏頌

弟患栗子痔購服痔丸及洗痔藥全愈　墨國磨斯模埠新會梁耀星頌

弟患蓮子痔購服痔丸及搽痔膏全愈　墨國那加利埠　恩平司徒良頌

弟患雞冠痔購服痔丸及洗痔藥全愈　大埠古慶樓　新安劉汝麟頌

弟患夜睡不寧症購服參茸四鞭丸全愈　美國岜村拿埠　開平司徒顯頌

弟患陽具不起症購服龜膠鹿羓丸全愈　古巴步弄冬埠　香山劉美德頌

弟患花柳魚口症購服神效搜毒丸全愈　古巴加厘勿地埠　順德關觀洪頌

弟患花柳疳疔症購服立愈燕梳丸全愈　檀香山正埠　香山公都黃理頌

弟患夜夢遺精症購服有夢遺精丸全愈　美國大埠　香山良都周瑞頌

弟患無夢遺精症購服無夢遺精丸全愈　檀山很扎拿埠　香山鄭其榮頌

弟患大便下血症購服痔漏便血丸全愈　美國顛佛埠　台山鄺榮壽頌

弟患花柳白濁症購服白濁牛黃丸全愈　加拿大域多利埠　新會蔣　祺頌

弟患飲食減少症購服參茸四鞭丸全愈　巴拿瑪个郎埠　台山林文威頌

參茸四鞭補腎丸

全料[illegible]　半料十元　每盒五元

人生以腎為本、腎強則百病潛消、腎弱則精神疲乏、以致頭眩眼花、耳鳴耳聾、腰腿痠軟、遺精夢泄、使陽具不舉、舉而不堅、堅而不久、不得嬌妻歡心、且壽亦不永、本醫生特為同胞患此病者、專用[illegible]以參茸及諸聖藥、精製此丸、洵補腎之仙丹也、

龜膠鹿羓壯陽丸

每盒五元

此丸專治男子腎虧、[illegible]因色事過度、[illegible]花柳傳毒、誤服寒涼諸藥、[illegible]以致遺精、陽具不舉、[illegible]四肢疲軟、諸般虛損之症、[illegible]服此丸、立建奇功、

花柳立愈燕梳丸

每樽五元

花柳丸散、各家莫不誇言神效、若不得祖傳秘方、精選上藥、配以牛黃、加料加工、[illegible]凡患白濁、疳疔、橫痃、魚口、便毒、紅瘡、身如虫行、或如蟻咬、或如刀刺、或屎管如花瓣、以及腫痛諸症、一服立愈、且斷病根、經服愈諸君所同頌、丸名立愈燕梳、殊非誇也、

花柳白濁牛黃丸

每樽三元

白濁一症、本花柳之輕病也、若不速醫以清其毒、恐積久毒浮、必發為橫痃疳疔魚口便毒諸病、本局精究此症、傳得祖傳秘方、配以牛黃及諸聖藥、製煉此丸、凡患白濁者、一服立愈、經中西人士函頌不已、並稱為治濁之聖藥云、

久流虛濁培元丸

每盒五元

濁症之起、每因調理不得其宜、遂至久流不止、然久流不止、勢必成為虛濁、而大傷元氣矣、醫者若不從其元氣上設法治之、則其流終不能斷、本醫生洞達其病源、精製該丸、一面清其餘毒、一面培補元神、務令元氣復而虛濁自止、此眞正抑邪之絕妙手段也、凡患此症、一服此丸[illegible]

中國新聞

天災人禍之山東

▲內憂外患相逼而來

魯訊云、山東前途危險、殆將不堪設想、現在各種問題、最吃緊者莫如外侮、蓋日人自佔據青島以來、不但設立民政署與郵電等局、幷就膠濟路線徵收地方稅、甚至以鎗砲售給奸徒、浪人勾結桿匪、合夥搶架、近則捕學生、因鄉民屢釀風潮、微論激起衆怒、必生巨禍、即其蔑我主權、倘不據理力爭、試問何以立國、縱云弱國無外交、殊不知國不競亦淩、要非過事畏葸便可幸免無事者、嗚呼、外侮既如是其急矣、內憂尤覺岌岌不堪終日、試就現象徵之、吁嚱淩雜、紛若亂絲、蓋官廳方面賄賂公行、久已視爲習慣、社會方面傾軋成風、動輒聚衆滋事、是以上無道揆、下無法守、紀綱蕩然、是非罔辨矣、至其切膚之災、尤以匪亂爲最深、竊念山東杆匪皆某前督所養成、蔓延全省、蹂躪三年、人民生命財產之損失、何可數計、今春當局剿匪、渠魁未獲、報告肅清、所以青紗帳起、各縣杆首又復嘯聚、蜂起如麻、然而從前匪患以西府(兗沂曹濟東臨爲西府)爲最、倘未波及東府(登萊膠青武定爲東府)、今則膠萊登青武定等縣匪禍之烈、甚於西府、不聞當局有何方畧處置也、殆亦師某前督之養癰耶、抑再效報告肅清耶、尤可笑者、屈文六自到東省後、曾傳見各校長、訓令對於學員負責、其扼要語謂俗語有云、「不敬師長、天誅地滅、誤人子弟、男盜女娼」、余(省長自稱)在貴省、所有學生、即余之子弟也、諸君(指各校長)即師長也、余不敬師長、當然天誅地滅、諸君辦理不善、誤人子弟、亦當負責、有校長田某云、山東教育、大受齊魯之影響、屈云、齊魯大學生不過三百人、諸君所教之學生約有二千餘人、何以少數能影響多數、而多數不能感化少數、可見吾人辦理不善之明證、諸校長皆噤不發聲而散、屈之所謂天誅地滅、已不得體、而辦教育者不自咎其腐敗退化、乃歸咎於齊魯大學、是猶跛者責備人之腿快也、加以人事不修、又復重以天災、入夏以來、蝗蝻遍地、穀禾都被食盡、刻又發現綿蟲、專食豆苗、已成光桿、現在月餘不雨、縱降甘霖、現已立秋多日、甯有收穫之望耶、近三日來虎疫流傳、頗足駭人、三合街已死三四人、庠門內一帶死者亦有數人、其病狀頭痛腹痛、繼之嘔白水瀉腹不止、約廿四小時不愈、即致命矣、現中西醫院已在該院內附設防疫公所、按時派人會同巡警到車站檢查、幷到城內污穢之地消毒云、

謝米諾夫到奉情形

▲二十九歲之英傑

俄將謝米夫請由江孫督介紹、欲來奉與張巡閱使會晤、張使已准其請、並電中央呈報其事、聞謝氏已於七日晚車到奉、張使曾派員赴站迎迓、並代爲預備居住之所、據聞謝氏當晚即宿於日本旅館、並未入城、緣張使爲之預備、係奉天軍警俱樂部中、謝氏早經派員來奉預留宿屋、故未入城也、星期一午後、謝赴邸謁見張使、會談甚久、詳情未便宣布、總之不離乎撫慰者近是、聞謝氏年僅二十九歲、識膽過人、此次所帶隨員不過十餘名、此外尚有黑龍江省派爲伴送之員、則在二十名以上、現在駐奉日俄兩總領事聞得此舉、殊爲詫異、均莫明其所以、然正在設法偵查張使與謝氏雙方會晤之宗旨、當晚張使在俱樂部設筵款待謝氏、省垣軍政各界首領均列席作陪、聞謝氏擬贍仰奉天各名勝、約有數日之勾留也、又據十六號北京電、張作霖曾有密電致政府、謂謝米諾夫本爲蒙古人、現有輸誠之意、請收撫之、以息邊患云、

德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才蔡百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦詳此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔爍五百元	黃杜棠四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚　替二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡　炳二百元	鄺修沛一百元
陳　勳一百元	吳棠焯五百元	甄金香一百元
曹鳳鳳五百元	李宗兌一百元	阮宏璜五百元
李振乃一百元		

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co.　1076 Stockton St.　San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷
Chung Sai Yat Po　809 Sacramento St.　San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co.　910 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參　每磅六元五毫
乙號洋參　每磅五元五毛
丙號洋參　每磅四元五毫
丁號洋參　每磅三元五毫
戊號洋參　每磅二元五毛
己號洋參　每磅一元七五
特別洋參　每磅銀四元正
妙品海狸香　每磅七元五毫
正熊胆常便　每對銀一元正
正臭鼠膽　每個一毫五先
正斜眉山甜油神佳寄售　價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

From ……
Street ……
City ……
State ……

〇新〇欵〇衣〇服〇
The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

GAS
Dunkirk by Stratford

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路啓

逢泰 金山大埠 公司
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣鐘錶什物俱全有新留聲機器唱碟廣東名班戲曲以便賜顧

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五

華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓

阜岐山華英通話問答一圓一毫五　鄺聰甫華英類語二圓

新到衛生書延年益壽洋莊征冊二圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通（中西）**文各一冊一元五**

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房（滬人）**自來血**（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

發明公司書庄廣告
FAT MING CO.
[illegible] Grant Avenue　[illegible]　Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

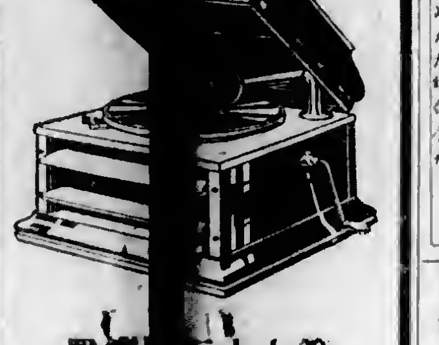
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修陳床桌鏡檯地氈俱倣西式地方通氣電火煤煏每房均有冷熱水喉西人浴池、種種設備潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

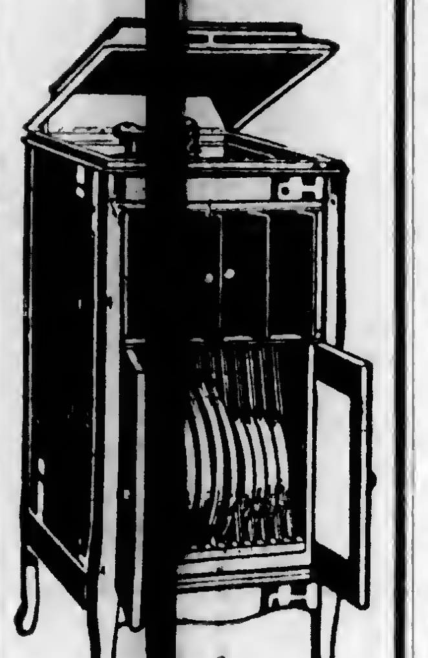
代售式留聲機唱碟

第五十五號機器

第三十五號機器



第七十五號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之[illegible]揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰希[illegible]留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛[illegible]陽事不舉根於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力臨張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝痠軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於衆為惡界生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久賜膺是幸

考選壹等藥業生蔡元春精製

強種自來精

定價

每一樽銀二元半
每三樽銀六大元
貴客另議
（郵費另加）
美國每樽加士担錢毛弍
外國每樽加士担弍毛四

參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料二十元　小半料十元）
龜鹿二仙固眞丸（全料三十元　半料十五元　小半料五元）
有夢遺精固本丸（每盒銀二元）
無夢遺精蛤蚧丸（全料十元　每盒三元）
加料揭被合歡膏（每盒壹元五毫）

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥（每貼二元）　包愈疳疔花柳濂珠藥線（每排五毫）
宿媚預服犀角麝香丸（每盒三元）　魚口橫弦已潰去腐生肌（每盒五毫）
參茸燕窩開胃藥水（每樽二元五毫）　婦科通經種子毓麟丸（每盒二元）
壯陽採戰忍精丸（每樽一員）　久戰五鞭發力丸（每盒二元半）
種子揭被香丸（每盒一元）　龍涎香化痰止咳丸（每盒銀一元）
統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒五元）　立止小腸疝氣攻心丸（每盒一元）
初起白濁一劑解毒除根丸（每劑一元）　積年疔墜惡毒一掃光丸（每盒三元）
立止遠年虛濁補髓善後丸（每盒十元　半料五元）　打消魚口橫弦便毒丸（每盒二元）
久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消癰疽疳瘻魚口萬應膏葯　每盒銀三元五毛
立消雙單鷄喉保命散每盒四元　立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑盈汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五　治外感頭瘟身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止痛如神散每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每樽毫　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散每盒毫　奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能撐鐵堅抵中流）每盒銀五元
寶閣香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等　每兩銀一百卅五圓	超　等　每兩價銀八十圓	頭　等　每兩價銀七十圓
	優　等　每兩價銀一百圓		
正野山清花玉桂	最優等　每兩價銀三十圓	超　等　每兩價銀一十圓	頭　等　每兩價銀五圓
	優　等　每兩價銀二十圓		
正海狗鞭	最優等　每兩價銀三圓	頭　等　每兩價銀二圓五毛	
	超　等　每兩銀二圓七毛五	中　等　每兩銀二圓二毫五	
正嫩北鹿茸片	最優等　每兩壹圓每料壹圓	超　等　每兩壹圓每料壹圓五	
	優　等　每兩廿圓每料卅圓	頭　等　每兩十圓每料壹圓	

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸（每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元）

海狗乃水族最健最淫之物着於體刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃大然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而浸溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備需之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

購飛機潛艇之波折

當此財政萬難之中、而參謀部有向英國以一百六十萬磅購入飛機百具之計劃、海軍部有向意國以三千萬佛郎購入潛行艇百艘之計劃、殊屬駭人聽聞、本報已兩紀之前報、茲聞兩部對於此事之進行、一方面與英意商訂草合同、一方面已上呈于總統、總統將該兩部所呈之預算批令財政部查核、該部以此項飛機潛艇究無購入之必要、特函復參謀海軍兩部、派員到財政部說明、以便審查預算、又聞國會議員中極反對海部之購艇、其理由有二、(一)現時財政拮据萬狀、實無購置必要、(二)海部向未培養此項專門人才、無人能勝運用該艇之職、依此二理由、遂決定提出質問云、

〇美洲華僑創辦華商興亞火柴有限股份公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元	王祚國一百元	伍學賞二十元
張育材一百元	伍尙烱一百元	張月初五十元
伍學楨一百元	馬連福三百元	伍于求一百元
馬銘三一百元	伍時貴一百元	李長大五十元
餘慶堂三百元	周子斌五十元	朱箕財二十元
陳龍現一百元	梁亞長五十元	陳良美一百元
曹符濯二十元	陳文普一百元	曹洪恩二十元
陳文耀一百元	曹福楨五十元	黃亞球二十元
曹女煥二十元	黃振美五十元	黃澤芳五十元
區　金二十元	陳應全五十元	司徒均五十元
司徒堯美五十元	司徒就長五十元	

收股銀處

保市頓永安祥陳國俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文鸞　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

（未完）

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報平安商標（注）（意）

敬者本醫生自前清光緒辛丑習中醫[illegible]

（精神安腦補腎丸）補腎壯精如源泉之不竭（大樽[illegible]　小樽[illegible]）

（延年益壽）四鞭健腎丸（大樽[illegible]　小樽[illegible]）

（氣血雙補）眞陰結培血膏（大樽[illegible]　小樽[illegible]）

（新製）夢遺存眞固髓丹（大樽[illegible]　小樽[illegible]）

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸（大樽[illegible]）　膠（大樽[illegible]）

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸（大樽[illegible]）　散（大樽[illegible]）

●肺腳軟腳立消藥丸藥膠　丸（大樽[illegible]）　膠（大樽[illegible]）

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸（大樽[illegible]）　膠（大樽[illegible]）

●腸氣疝氣睪痛丸　大樽[illegible]　疝痛[illegible]

●鼻淵藥丸藥露　每樽[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水（大樽[illegible]）　藥散（大樽[illegible]）

[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

●補身大造丸（大樽二元五）

保腎揚枝露

太乙救苦百勝丹（大樽一元）

喉毒過仙丹（每樽二元）

耳閉聾丸散

因色刮毒保安丸（大樽一元五）

百草培元化毒膠（每盒二元五）

立止濁淋刺痛丸（每盒三元）

理腎固精丸

止痛生肌十神丹（大樽二元）

[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●馳名應驗夜夢遺精丸（每料七元　半料三元五）

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病若食過均獲效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗 萬應 治脚聖藥丸

反筋　凍痛　少力　軟痺　難行

每料抗　半料統　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視骨瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滾分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　弟鄧卓生字頓安

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六十六號電話差拿十八

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳痴疔　癰疽瘡瘍　奇難雜症

廣告　介紹良醫人　訪問

[illegible]

金門名醫

[illegible]

花柳 銅鼓疥
花柳 爛腳
跌打 駁骨
肩 生疽

烏腳四鞭補腎丸

[illegible]

統治花柳搜毒丸

[illegible]

各屬匪耗

三水魯村、原爲何梁魯三姓而居、七月初一夕、被匪五六十人、入村肆劫、並牽去耕牛廿八頭、

高明三洲墟附近之白土鄉、七月初一夕、被匪肆劫、搶去耕牛八頭、鎗斃事主一名、

清遠琶屬螺塘村、被匪糾黨擁入牧塲、搶去耕牛七十餘頭、查係鄰村所爲、

增城瓜畛村、六月廿三下午六點、被匪假冒官兵、入村行劫、焚大屋一間、槍傷事主一人、鄉團勇一人、搶去開槍四十六枝、擄去老少共廿五人、當塲捉獲要匪一人、供袁有文、岳潭浦村人、本日由東莞之張棚村起馬、共有黨二百五十人到劫云、又廿五夕石灘上仙塘村馮姓、被匪假冒官軍、到此借宿、遂從容洗劫全村、並擄去數人、搶去耕牛十頭、

香屬土匪圍攻橫山粉洲兩沙事、經該處紳商電禀省吏、昨七月初一日、省吏已飭江防司令申葆藩、派隊馳赴該地、會同江鞏兵艦剿辦、聞已將匪擊散云、

三水龍潭團局陳局長黃君廷、向在南塘開設盛興祥山貨店、昨被大帮土匪持械圍攻、希圖搜劫、店伴開鎗抵禦、傷匪多名、匪黨大憤、四面放火焚燒、意將全店付之一炬、槍傷男女多人、並擄店伴葉永根、押至企嶺鎗斃云、

佛岡城北田坑村、劉黃唐湯溫朱六姓同村而居、六月廿七夕、被匪七十餘人入村、將唐姓屋宇 洗劫一空、擄去婦女三人、搶去耕牛六頭、

斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰烟醃入罐之用且務求適合衛生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商查李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

沙加免度埠著名華商鄭賀及大埠廣東銀行劉興兩君皆爲華友諸君此爲千載一時之機會且加省爲最宜畜牧之地果品瓜菜出產豐富故本公司之獲利可拭目以待請即踴躍附股同享將來之利權幸勿交臂失之

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓　八丁

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards
Capital National Bank Bldg. Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

滙參經驗奇方

博濟醫局

製造膏丹丸散

醫士　梁榮疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當底效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺雜症奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

[illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁榮疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婧造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症佢係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二両龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嵩埠戚三叩謝

廣告

金山大埠代理人集蘭堂

鄧仙石　朱源章
鄧啟業　鄧清穩

新廣隆啓

司公
Toyo Kis
Western Metr
625 Market S

伙食茶水盟足[illegible]呼容當仰遇運貨客留心惠顧

是斎

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓

四層東洋汽船會社

代理華人趙治啟

正埠大[illegible]

（本館各種書籍無不齊備留單印便函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

司公
Pacific Gas &
Main Office 44
San Francisco,

[illegible]之虞

●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

本華自報打來

十五號管中機吸金光圍金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
廿二號[illegible]金咀連夾四元五毛

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
廿二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手[illegible]活吸[illegible]金咀　三元

金山大埠世界日報謹啓

本報各種書籍
白巾人四毫五
美人[illegible]六毛

生昌
G LUNG CO.
nt Ave.
Calif

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊[illegible]枝木檯椅宮燈新款[illegible]

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良藥

花柳搜毒陽金丹

固精強腎久戰丸　每罇五元

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

統治鼻血良葯（內附）

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

定價　每大盒五元　每小盒[illegible]

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬花柳各種雜症

醫生趙裴彬[illegible]

[illegible]

醫安

[illegible]

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠

中美大藥房

總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體虛弱種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第一號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血氣弱者連服三天血色必鮮紅力弱者力必增加腎弱氣弱若連服三天氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病凡能奏效男女老幼均宜服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未爛尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠爲除無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺痨等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化醫效衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　加郵費二毛
每打銀十五元

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急疾痙痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　郵費一毛
每打銀十元

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元
三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內
各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P O Cor 1027 Chinook Montana

民國五年十月廿日信

●卅餘年花柳症一掃而清

Chung Yick Bcaloe Mono Co. Cal.

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌附錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元　●埋口生肌散每罇一元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元　●埋口白藥膏每罇一元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元　●搽癬藥散每二元
●男女肚痛散每中銀一大元正　●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫生姚樹南　通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

（咕埠）生源號（市卡）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔方披露

●張郁祖傳內外方脈瘡癆瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱藥尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺問世載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山舉各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾病倍切愛有君臣之用補救常懷援藏祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂

[illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙扭保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精滑泄房交合無趣見花則射種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強陽益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身清爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

逐痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每罇叁員

拔爛疳珍珠散　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盃叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

精製鷄眼膏　每盃壹員

止咳如神丸　每罇壹員

救急萬應喉散　每罇伍員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預爲備之

通信處

The China Herb Co. 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

新世說

拱拔斯

枕戈

▲美國勞動帮總理

美國有一參議院議員、常攻擊威爾遜內閣、曰「勞動帮之倀」、使彼議員冷靜其頭腦、以觀威內閣之政策、詎能以此稱謂加之者、而在稍爲激烈之人、則威內閣之尊重勞動帮之利害、良有令人生此批難之處、

威爾遜大統領者、一至眞至正之平民黨也、萬民之在威氏眸子中、富人固爲神子、即一勞動工人、亦何莫非神子、以今世資本階級之利用壓迫勞動階級之烈、威氏自表其滿腔同情於勞動者一方、是以氏自就職以後、即將以前之商勞部貳之、而創一獨立之勞動部、爲此部最初之總長者何人、世人咸以興味之眼光注之、旋乃見其爲出身勞動帮之威廉、薄雀部、威爾遜也、威廉氏時在衆議院、亦有其相當之資格、然世人初不期待威大統領之遂畀以內閣交椅也、迨氏之姓名始發現於閣員對面單上、乃咸驚其不意、而在威氏心目中、政治家中似威廉氏之能理解勞動問題者、當不能更覓、何也、威廉氏在千八百七十一年、即其九歲時、以逮其三十六歲之七年中、俱在偏西爾維惹炭礦中、實驗坑夫生活、又自千八百八十八年、凡爲炭坑夫帮長者二年、且此外尙與勞動帮有種種關係、

大統領爲勞動者之同袍、而自威廉氏爲勞長以後、威內閣之對勞動者一方、亦能了解此情意、故其對內閣感情、遂極其溫美、其在此以前、則內閣恒被彼等攻擊、以爲內閣爲資本家同黨、威內閣成立以來、則曾未浴此批難之聲也、故在美國勞動者運動史中、似今日勞動者與內閣之融洽情景、實爲異數、其根本理由、一方固如前述、由於大統領之賢哲、他方又不得不歸之勞動帮總理、沙米藥爾、拱拔司氏之統率得宜、拱氏部下勞動帮、可三百萬人、其在拱派以外、自尙有別種勞動帮、及未嘗歸帮之勞動者、亦復不少、然在美國勞動界、其團結力至強、而最有威力者、則數拱氏一帮、使此帮而起騷動、則美之產業界、即來大恐慌無疑、然此帮有節制、雖亦出同盟罷工之舉、而決不襲擊工場、以氏爲溫厚之君子、其惡暴力也如蛇蠍、若夫言美勞動者之暴行、則大抵爲不歸帮之烏合之衆、或屬於世界工黨中人也、（未完）

僑聞

爪哇華僑抵制日貨之所聞

自抵制日貨之事發生以來、爪哇華僑堅持甚力、故成績頗有可觀、今特述之如下、

自八月十八日起、爪哇華報公議不登日人之廣告、拉西姆華商將所定日貨一一退還售主、其地華人遂有同心協力堅持抵制之表示、蘇加波瀰某華商不恤輿論、仍售日貨、華工大憤、特赴該店滿塗黑油、該商原不聽人勸告、然遇親朋以抵制二字掛諸齒頰、以圖掩飾、其居心狡詐、昭然若揭、於是不得不從嚴懲戒、以警其餘、

紹昌行佈告

晋明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華冑勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是愁爲憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎭拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每罇拾両庄

價目如左

每壹罇銀貳元

每三罇五元五

每打銀弍拾元

郵費另加

美西每罇銀一毫五

美東外國每罇銀二毫五

發客行情

價銀另議

寄售處　安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處　信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精志加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痾沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦意潛消至於虛弱家腰重背痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

● 膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省權(Kern County)縣距離華士高(Wasco)埠不遠該田現經墾平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以爲灌溉之用擬將全園或分析售賣或批耕至十銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知

E. Froplowitz 129 Sutter St. San Francisco Cal.

意大利銀行廣告

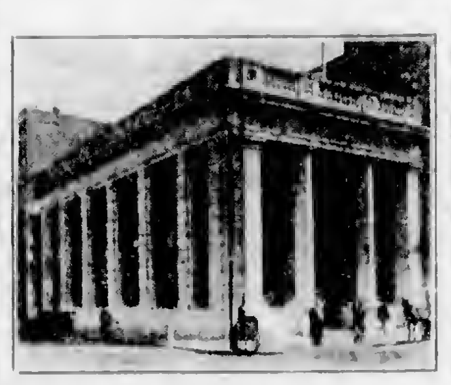
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本意美銀行總理士巴步路啓

主人備極歡迎

● 胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

蘇杭雜貨　男女新衣　嫁粧襍物　珍珠玉器　中西筆墨　琴棊書籍

本報書籍

● 信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

壯商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰論一元八五

[illegible]普通女子尺牘銀二毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

● 小說

德軍事偵探二毫五　吸血酬恩五毫五　碧夢痕銀七毛

鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫

鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元

[illegible]

離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫

夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫

多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫

愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

● 醫生譚緯棠 自製經驗藥丸

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺　艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺　筋絡艱於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　抽痛難　花柳餘毒風濕相兼　〇半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯　〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水燥腎 固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便溺　膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HING LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

某國所倡辦之婓利斯馬戲園中、有日本藝員三四人、開幕四夜、顧客寥寥、歐人及土人而外、華人幾無問津者、如有涉足其間者、飽以老拳、是亦一趣聞也、聞馬戲班不日擬往渡骨衞開演、雖保不遭同一之待遇也、雖然、華人亦曾勸其勿用日人、徒受損失、能聽與否不可知也、

丹絨必律握者、巴打維亞商港也、有華人某君任職海關、某日商之顧客也、昨日該商往訪之於其辦事處、未遇、旋往其家、又不遇、日商遠道跋涉、飢腸轆轆、華人飯店拒之不納、而堂堂大國民又不屑與土人共餐、日商食畢、不惟不謝、且以惡聲相加、大罵華人不應抵制日貨云云、

日貨之銷於南洋、以布疋瓷器爲最多、價値極廉、土人爭購之、然其大主顧大半爲華人、今以抵制故紛紛退貨、雖一時不能制某國人之死命、然其窮狀日甚一日、實非某國之福也、

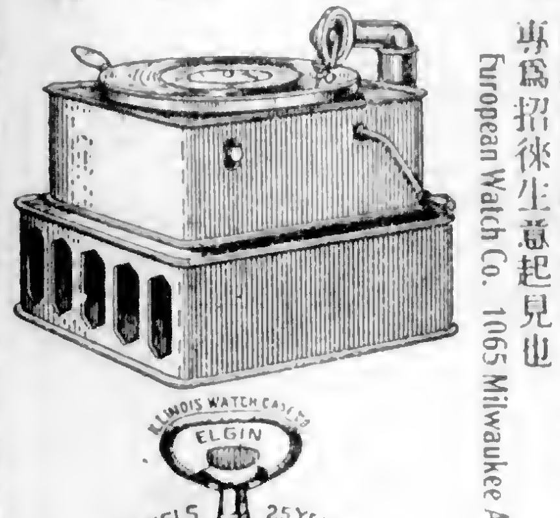
趣聞

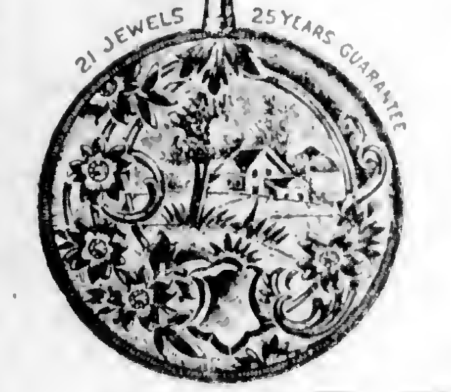
教員怕鬼

▲鄰家回煞　▲放假一天

漢口某某街、有縣立國民小學校一所、設於某姓宅內、該校向有三不上之徽號、即下雨不上堂、下雪不上堂、天熱不上堂是、日昨某姓有回煞一事、（鄂俗凡人死後、皆有回煞之舉、言死者又回家一行也、）該校教員某先日避去、並於門大書「鄰家回煞、放假一天」八字、其實該校講堂、僻在一隅、與回煞之地、相離尙遠、該教員竟因怕鬼之故、放假一日、遂令學生荒課一日、此等教員、眞不堪濫竽皐比也、

贈送留聲機器勿失機會





諸君試思倘得此留聲機器以爲消遣其快樂爲何如哉此機器係以最上等物料製成美麗可愛能耐久用且聲音淸雅響遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也然諸君能購買下列之金錶一個則贈送機器一個唱碟五塊唱針一百枝不取分文

廿鑽錶亦係以最上等物料製成機件幼細共廿一粒石常確準錶殼則以包金成之刀刻精美異常可觀在尋常市面至少沽價廿五元以上但本公司現爲招徠生意起見故祇取回工銀一十二元九毫五諸君能以卅日內將此告白剪出並銀二元付來爲按櫃即將金錶及贈送唱機唱碟唱針付上其餘之一十元零九毫五俟貨到然後交銀諸君請速來購幸勿失此機會本公司現祇有留聲機器五千具分派各客每人祇准領取一具現接來函多起均欲另購唱機惟本公司概不准情蓋此機精美異常專爲招徠生意起見也

European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave. Dept. 300 Chicago, Ill.

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷迷人之局蛇蝎已藏後患慘酷放蕩形骸必恨失足流入歧途易見地獄脫離羅網守身節慾圍內瘋意藉供感觸料理有方清血解毒功用主治另單載錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不陞不洒統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速　男婦合用

每罇時價弍元　另加稅良弍毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設欲知其詳請看本行藥物表花柳酒說明書則瞭如指掌矣

每料具叁元　另每料加稅寄費共旦毛　每半料裝之叁元

總發行所美國大埠吉生行大藥房

Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是瘴煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閱嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚資、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵 本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街萬美銀行樓上二百零八號二百零九號房、Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵 本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用、

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵 本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵 本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、週年交價若干、另有圖表列明、

第五欵 本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵 凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵 本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵 本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵 本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵 本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵 本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵 本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵 本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵 本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵 董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵 本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、不常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵 本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵 本公司賬目、日清月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 萬美銀行

書記員 李焯 榮昌酒房　司庫員 陳象煒 廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興 偉市頓菓偈公司

陳象煒　李任 廣生　陳景文 裕生堂

陳典愷 公源　阮丙辰 大益　謝棟彥 益隆押

林賢獻 瓊豐　胡昌禮 怡興　謝美安 茂隆號

余肅和 東昌號　譚燦雲 富榮押　蔡傑焯 穗源號

廖根源 斐市那勝昌隆

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒璉　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳寶　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林

馬錦興　方熉文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙權慎　司徒國任

◉第六期認股芳名列下

陳連荀五百元　李才美一百元　李陸氏一百元

趙彥儒五十元　黃榮勝一百元　黃榮卓一百元

黃榮利一百元　黃榮愛五十元　黃金珠五十元

張炳柳五十元　趙燦垣五百元　趙經國一百元

陳賢美一百元　陳孔湖一百元　陳孔沺一百元

黃世信五十元　李任五百元　趙灼五十元

黃梓五十元　李均一百元　黃昆紀一百元

陳華章五百元　曾傳光五百元　劉希鏡一百元

蕭占鰲一百元　李南禧九十元　陳典槐五百元

伍明溥一百元　張保五十元　梁文渭一百元

黃子春五十元　陳連進五十元　鄺區氏二百五十元

陳餪宜五十元　高廷槐五十元　區振財一百五十元

陳宗立五百元　朱箕進一百元　葉沾二百五十元

陳大滋五十元　麥錫洪一百元　張炳鏐二百五十元

周家豐五十元　陳孔章五十元　陳宗燦二百五十元

黃銳韜九十元　余式禮五十元　陳潤二百五十元

余祝三五十元　聶合五十元　司徒安二百五十元

余藹中一百元　黃大謙一百元　余賴治堂銀五十元

容澤流五十元　羅道尕五百元　李祥二百五十元

胡進和五百元　簡玉如二百元　陳李氏一千五百元

曾百輔五百元

◉代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.

李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.

胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.

陳象煒 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.

陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F. Cal.

林賢獻 King Fung Co. 639 Commercial St. S. F. Cal.

余肅和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.

謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.

謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.

蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.

阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.

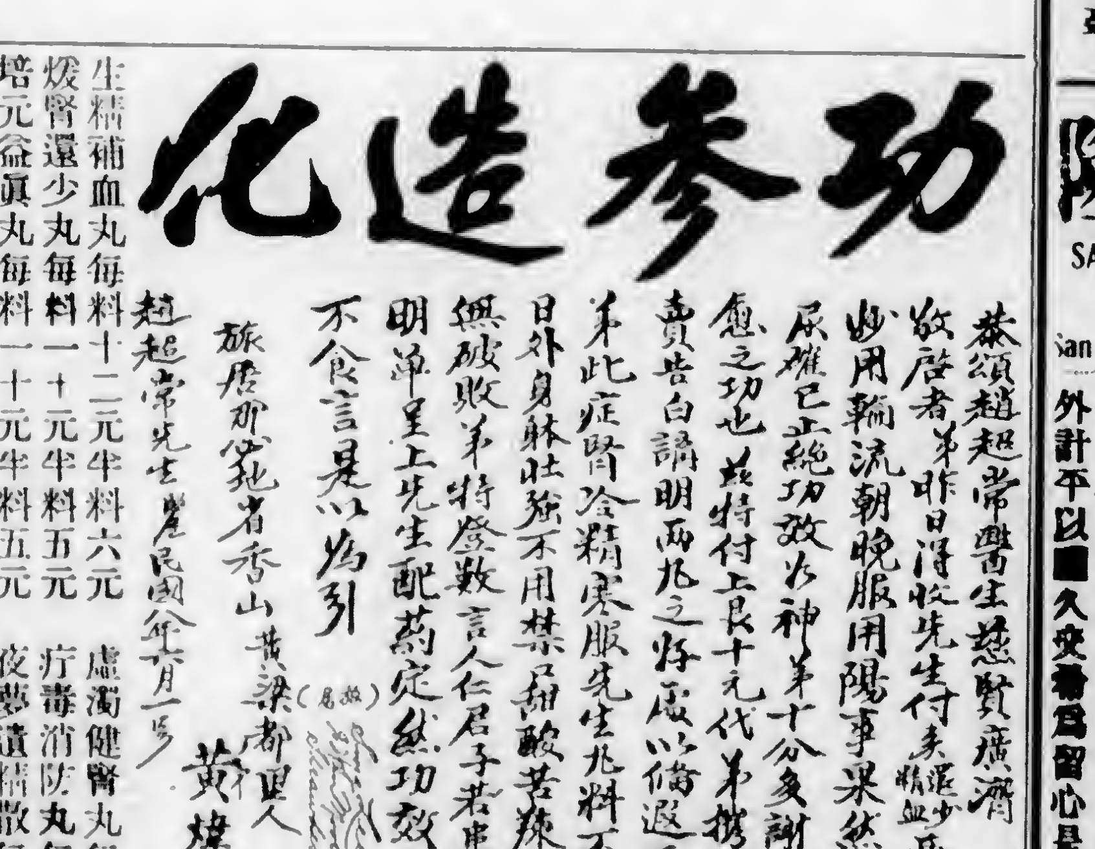
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.

譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.

陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.

廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

[illegible]



功參造化

恭頌趙超常醫生慈悲廣濟

敬啓者弟昨日得收先生付來精血丸兩九双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿頻已全然功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也茲特付上艮十元代弟購往報館費告白請明兩九之好處以備遐邇播揚弟此症腎冷精寒服先生九料不期十五日外身躰壯強不用禁忌酸苦辣食品並無破敗弟特發數言人仁君子若患此症列明早呈上先生配葯定然功效如神決不食言是以爲列

旅居砵崙寓者香山黃梁都西人

趙超常先生台鑒民國八年十月[illegible]

（名啟） 黃煒森啓

趙超常醫生館設美國大埠

Chew Shong 848 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

問症買葯照上通函

生精補血丸每料十二元半料六元　虛潤健腎丸每合五元

煖腎還少丸每料十一元半料五元　疔毒消阦丸每罇二元

培元益真丸每料十一元半料五元　夜夢遺精散每合三元

爛腳生化膏每合二元　風濕骨痛丸每合五元

寄藥郵費美國一毛二各國二毛五貫者自理

◉中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多旣承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收幷回收條幷即登報布告焉同胞乎會知洛忌化碑真發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也旣有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊逢勳銀一百元　周贊堯銀五十元　楊廷光銀二百元

李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元

吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元

蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳嵩銀一百元

楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元

黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元

何伯颺銀八十元　茹致剛銀一百元　葉素馨銀六十元

曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元

朱本偉二百元　朱緯立五十元

楊仕一百元　黃振釗三百元　楊旌譽一百元

總辦事在乾沙士省屈治陀埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

管名筆

十二號管下活吸金咀連夾 五元二毫五

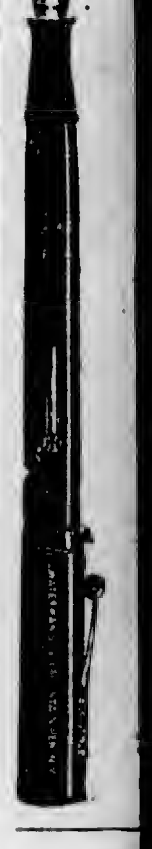
十二號管中橫吸鍍金九開金咀 三元五

十四號管下活吸金咀連夾 四元二毫五

十二號半管中橫吸金咀 二元五毫

全管鍍銀花金咀活吸連夾 五元五毫

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元



SANG CHO 616 G San Francisco

所用之玩俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以惠尊市價銀格外計平以圖久交尊爲留心是所切禱

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Saturday, October 25 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit No. [illegible] authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 226 PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國八年十月廿五號）（禮拜六）（夏曆歲次己未九月初三日）

◉報界公會所定報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費按閱收取概不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則報館概不承認凡閱報者如期滿續閱者亦須付兩個月報費否則依限截寄以省手續

一各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候一月仍未清找將欠費者之姓名店號編登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至歷年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館查問頂手人曾否交清報費倘未接報館催促遽行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理概得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄世須將閱交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百二十六號

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內　派到全年七元半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾元　美國檀香山各埠及小呂宋華島炎國加拿大界國及上海等處　全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算禮拜停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生酒每樽二元

三邊衛生酒每樽二元

請認商標

新發明斬蛇風濕酒每樽三元

壯陽酒每樽三元

花柳入眼藥每料十元

牛肉汁酒每樽一元七毛五

孫義順笠仔茶每笠一元三毫五

仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

清遠茶每磅八毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到

黃彰章歐美厨書四元五

蔴糖製法二元

官話易通一元五

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

英美在國際議會表決權多寡之爭

（出雲館主人）

▲英六美一、具有正當理由、

美國元老議員、反對列國聯會憲法者、所持論據、雖不一端、而以在議會表決權之多寡、尤足惹人意意、以英國及其屬邦占六、而美國占一、相率鳴其不平、此事在現時仍爲競爭集中之點、如美些利之列氏、嘉利福尼之約翰遜氏、辯爭最力、謂英人於議會得六表決權、可以操縱聯會事務、美國相形見絀、非修改約章使得與英國平均不可、如英國及其屬邦共占有六表決權、則美國亦須占有六表決權、持調和之說者、則謂加入保留條件、防遏英之屬邦不得出代表於行政會議、便可使英國在聯會不至擅權太過、是二說者、一主急激、一主緩和、而殷殷然與英人爭權勢於聯會、則彼此同然、吾請以公平之意見、分別其得失、而推論之如下、

第一、從事實一方面觀察、可以辨別英之屬邦是否當在議會有表決權、當歐戰之初起、英國對德宣戰、若加拿大、若紐絲崙、若奧斯大利亞、若南斐洲及印度、雖爲英之屬邦、英固不能強逼之使負參戰之義務、然於英國宣戰第二日之朝、（一九一四年八月五號）海電如雪片飛來、集於英之首相衙與外交部、印度諸王電稱、舉印度之人力資財、悉聽命於英國支配、以用於對德戰爭、加拿大首相電詢英國要用兵丁幾何、加拿大已準備一切、朝令夕發、爲拒德難保自由而戰、奧斯大利亞遠從一萬二千里之外、致電貢獻資財人力之策源、隨英而戰、惟以天爲界、紐絲崙亦然、若南斐洲、距與英戰爭未久、餘痛猶存、竟然棄敵爲友、勃亞與司邈斯兩將軍、（皆南斐洲本地荷人領袖）迭電自告奮勇、竭人力資財爲英援助、是皆所謂同心同德、輔英拒敵、出於至誠、苦戰數年、博得最後之大勝利、其功績固不可沒也、此等屬邦、與英倫相隔、遠在數千里或萬餘里之外、各該本邦之利害得失、非英倫所能爲之代表、若列國聯會之中、竟靳惜席位、剝奪其發言權利、豈得謂平、彼巴拿馬、古巴、海岱、桓都拉斯、賚勃利亞、匯卡拉高、尋格多、波利滑、隨美之後、挂名對德戰、曾盡何力、有何功績、居然入列國聯會、可以出代表於議會之中、無功者見容、有功者被斥、背於事理、拂於人情、彼此相處、何以能安、且如加拿大奧斯大利亞等之地大物博、文明程度、自由治化、勝於中南美洲諸小共和國、奚啻倍蓰、聯會卽不念其前功、獨不資其後來之助力乎、若反對聯會者、舉其憲法而悉力攻擊之、務達破壞之目的、則無可言、倘對於聯會尚有維持之心、則對於所以組成此聯會之分子、不可不使其利益互相調和、感情互相融洽、以吾所見、認加拿大奧斯大利亞等爲聯會之優秀分子、卽美國人當亦十有八九謂然、顧或以忌英之故、則並忌其屬邦在國際議會有表決權、假令此等屬

贊 TONG Ave. co, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕氣血衛生

◉專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房

◉本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　旗艦墨西哥號總統所乘之佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣

三人影 四毫

情戲 六毫

奪摘奇冤 三毫

太平 L.S.S. CO. rnia St. Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑揀地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桌圍儲履自置災後加辦油米茶糖各色美　熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連由運由八百零七号

本店專办正北鹿茸野山人参各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以图久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

西字招牌付來無誤

舖在積愼街六百四十號

信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張廣告　金山　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美墨石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸僑留心賜顧爲荷

謙生祥啟

醫儒 麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意　大埠　華泰　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函電信來往祈用西人電碼書均能會意單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥啟交滙快捷無悞

舖在金山正埠華泰謹啟

天元　天福　麗生　泰生　天成　天興　貞祥　錦泰　麗興　華昌　同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千○○五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積愼街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St San Francisco, Cal.

貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積愼街（門牌七百三十七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St San Francisco, Cal.

天成號在積愼街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積愼街（門牌七百三十二號） Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積愼街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St San Francisco, Cal.

麗興號在都板街香港濟華（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百○五號） Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

砵崙 美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比

金銀首飾蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人　函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身亀齡集

每罇實價壹元四毫

磁器滿花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

●●●上議員演說反對和約

廿四日美京電云、北地哥打省共和黨上議員古隆拿、今日在議院演說、反對和約及聯盟會憲法、詞甚激烈、謂總統此次赴歐講和、其原定之議和綱領十四條、概不照行、今總統帶回之和約、于美國有害無利、若議院一旦批准、將來必累美國常有戰爭、查和約之不利於美者、如以美國為運貨之馬、代歐亞非三洲政府、輸運貨物、徒為他人效勞、又謂當美國將宣戰時、議員反對參戰者六名、予佔其一、當日政府不許我等討論利害、若有發言反對者、則指為親德派、如有攻擊政府辦事失宜、則指為賣國、政府對於國人、不特限制言論自由、且不許發言、以致議院未悉宣戰原因、政府遂對德宣戰、今戰事甫完、即有多數議員、急欲公認和約、不顧此中利害、豈非聽其一黨領袖之主使乎、須知現定之和約及聯盟會憲法、其中多屬不公、斷難維持世界永久和平、我之意見、與留美外人心理相同、美國如欲協拒德人之強橫、則應早日參戰、否則始終不宜捲入旋渦、今聯軍戰勝德國、非大聲疾呼之議員之功、若我美加入聯盟會、將來如有一最高政府、駕乎美國政府之上、今山東問題、乃由此最高之政府所判決、美國如加入聯盟會、是幫同刼奪中國之土地利權云、

●●●議員駁論修改聯盟會案

廿四日美京電云、上議員贊臣、提出修改聯盟會之案、主張英美同等表決權、今日各議員繼續駁論、明日可以駁妥、下禮拜可由衆投票取決、議員希路、反對修改此案、謂美國雖與英平等、如英國有意欺騙、我美亦不得平權、以予之意、宜將此欵保留、加入一欵、較之修改尤為善策、又議員施路演說、贊助修改此案、謂我美堂堂大國、僅得一表決權、如英國之屬土、我極端反對、即本國人民、亦斷不肯失國體云、

●●●韓人行炸齋藤之株連

四日東京消息、接韓國漢城電稱、新任韓國總督齋藤、日前來韓國履任時、被韓人行炸、致被炸傷三十二人一案、現拘獲韓醫喬勝江一名、年六十一歲、疑其關涉此案、該醫被拘後、大罵日本政府、苛待韓人、並自認行炸不諱、謂此枚炸彈、乃在海參威與俄過激派所買、用價二十六元云

●●●墨匪刼擄美外交官續聞

廿四日軒佛電云、接墨國電稱、駐墨國普依巴鯙美領事館隨員珍近士、日前被墨匪擄去、現勒贖銀一萬五千元、方允放還、聞珍氏函致其妻、謂墨匪非要我家人籌欵贖還、乃要卡蘭沙政府出欵、伊妻接函後、即致電美京外部、請向墨政府、備欵贖還、

又美京電云、外部致電墨政府、謂珍氏前禮拜日、在曾依巴鯙埠、被匪擄去勒贖、請即將伊設法起出、以免意外、並聞駐墨京美使、已派員前往該埠查辦云、

●●●調停工黨罷業挾制無效

廿四日美京電云、總統威路臣、日前召集工黨代表、及各大公司代表、在本京會議、調停工黨罷工挾制之事、經會議數日、惟雙方各執己見、不允退讓、故無效果、各代表已於今晚散會出京、聞美國工黨、現與加拿大工黨聯合、恐將來發生罷工大風潮云、

●●●教皇勸婦女勿趨時裝

廿四日意京電云、天主教皇笨尼的、現出文佈告、新式女服、半露身體、太不雅觀、教會婦女、切勿穿着、因值男女平權時代、女子亦有參政權、時與名望男子、互商國事、須衣冠文雅、勿炫燿新奇、方足以昭大方、而示文明、即別教婦女、所有服裝、亦要如此云、

●●●威廉請保全體面

廿四日柏林電云、前皇威廉、以德伶人笨氏、喬扮威廉、配製影畫、四處演影、于彼之名譽體面、均有防碍、特致書本京律師洒拔、着其赴衙起訴、要該伶人賠醜、及請禁止此影畫、毋得再演、致映人眼簾、

本埠新聞

●本埠又擬續行愛惜日光例　本埠議員、日前在議會、提議續行愛惜日光之例、惟人多反對、故暫行擱置、現查紐約議會、經議成此例、定於明年四月尾續行、至十月尾止、本埠亦欲照此辦法、於夏秋兩季、將時計改早一點鐘、開工放工、均早一小時、各人辦理私事、較為利便、現人多贊成此議、

●請取締理髮店　本埠西人理髮店聯合會、現請求議會、定立新例、凡安息日、所有理髮店、須一律局礦、以昭潔淨、事果實行、與強迫各店閉門休息無異、

●炸彈何來　本埠科岑街九三四號旁之空地、昨早有人尋獲一小箱、內有炸藥八條、另火藥引等、現疑有亂黨人、埋炸於此、以備後用、

●日人迷信未除　日本丸輪船、昨日由遠東抵埠、遞到消息、謂日本船廠、代美製造輪船多艘、近日有等輪船、舉行進水禮、日人迷信未除、沿用神道禮、僱一日巫、陳列鹹魚肴饌酒醴等物、向船膜拜、然後進水、美國代表見之、大不悅意、

●調查牛乳起價　市長老路夫、以牛乳起價、本埠兒童、受累匪輕、特派男女委員十一人、分赴各處、切實調查、以憑核辦、將來或滙合牛乳廠、平價售賣、以裨益貧兒、所派之委員、一為加省前任管理食物員咩列、一為卜技利大學農業科教習坦氏、一為婦女會總理卡梳、餘為慈善會幹事諸員、及本埠議員、

各埠新聞

●●●民政黨防日政策之進行

廿四日羅省電云、本埠民政黨首領哥路付士、是日致電加省各埠該黨領袖、請聯電總督士地芬士、求開特別省會討論女權問題時、兼准開議日人禁例、以期表決此案、禁止日人蜂擁入美、免致苦輩多買地業、攙奪白人生計利權、因會詢諸總督、答以此次特別會議、祇係討論婦女參政權一事、餘無別議、而於日人禁例之重要問題、則置諸腦後、故亟應聯同邀請云、

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年來辦祖國各省地道藥材參茸玉桂名
馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付
來定必從速付上無誤價將本堂自製經驗丸散列下
[illegible]
本堂識

祕貢氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠埠里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貢氏收啓便妥　祕貢氏披露

●**介紹良醫**
祕貢氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇書揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶藥每兩二元五毛
專辦正地道藥材
極品參茸補料如叙各色字號　註明
代售[illegible]補膽丸　本堂專發
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每樽銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶　每樽銀[illegible]
大生堂專辦春正地道參茸
加茸十全大補茶　每樽銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每樽銀[illegible]

裕生堂　金山大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安泰各銀號安交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每樽　元
參茸四鞭鹿巴丸每樽　元
參茸大海狗鞭酒每樽　元
參茸大海狗鞭丸每樽　元
參茸裕生滋補酒每樽　元
強種補腦壯陽丸每樽　元
參茸鹿胎猴子酒每樽　元
華大寶利魚肝油每樽　元

各埠貴客如欲代理利權須外優異
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元　每樽二元
小每打十元　每樽一元
發行另議
司事人陳景文啓
陳東鑒內外方脈

●**新發明風濕藥水廣告**
新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫痲木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳墜毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識
HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal, U.S.A.

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467
兼理各公司留聲機器新出本埠唱碟
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

佈告
兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
貴客

福和南京公司　正埠　金山
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫枱凸搭巾象牙玉器金銀首飾檀
中日綵綢古玩雜貨俱全
香古銅許紅瓷罷燒青各欵荅醇西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵籐竹凸盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希為留意

花旗皇家銀行　金山　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡鯙寬夾猛金街角土庫設有大夾碼兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物并有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀兩附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電匯相宜
華人事務曾慧初父女料理并理有行各欵宴梳事務望為留心惠顧是荷
曾慧初父女　兼理買賣長期短期公債票
曾慧初　寓　廣和南京公司　廣益號雜貨店　屋崙怡利店

●●●法部長演說維持民食

廿四日波士頓電云、本埠人民、以食料昂貴、今日特開調查物價會、將各種物價、調查實確、使之低平、以維民食、邀請法部長巴麻、到會演說、據稱我國人民、若每家能撙節食料、不致暴殄天物、美國斷不至有飢荒之患、物價過漲一層、亦不必慮、此次戰爭、大勝敵人、實緣美國粮食充足、及衣服物料豐饒所致云、

●●●偉人之故宅應留存

廿四日紐約電云、本埠婦女、現捐有鉅款、將前總統勞士委生長之地方、及其故宅、概行承購、將來以鐵栅圍之、供人觀感、而留紀念、

●●●勞士委鑄立銅像紀念

廿四日紐約電云、本處紀念勞士委會、是禮拜派人分往各處勸捐、期集鉅資、為勞士委鑄立銅像、以留紀念、今日在本處庫局會議時、有飛船四艘、同時駕駛、直往哀士打比勞氏墳前、拋擲花球、以誌哀念、

●●●總工黨首領亦患腦病

廿四日美京電云、總工黨首領金罷士、現亦患染腦病、臥眠於家、不能出外辦事、醫生謂其辦理和約及鋼廠工人挾制事宜、過於勞倦所致、

●●●美運兵船誤觸碼頭

廿四日檀山電云、美運船參亞士號、載有美兵數百名、前往西伯利亞、保守地方、是日行抵本處、誤觸士敏土碼頭、船底有無損壞、不得而知、候查明一切、乃准開行、

●日本勞工會代表抵美　廿四日舍路電云、日本派來美京參與勞工大會之代表、共有二人、今日行抵本埠、有一日本報館訪員、隨同前來、據稱此等代表、係由日政府所委派、屬于官僚派、日工人不肯承認、現另派工黨首領前來、參與會議、

●停戰後外僑歸國之統計　廿四日美京電云、美國自停戰至今、外國僑民、由美歸國者、共有九十萬、其中以意希塞羅等國人、佔居多數、勻計每人携歸現欵三千元、另意僑聞其祖國、擬開彩票、助還戰費、故匯欵回國、購買彩票者、為數不少、由一元至一百元不等、現查悉意政府實無此事、特將此欵寄回美國、交還各人、美政府聞之、勸令若輩、轉用該欵、購美小公債票、較為穩固、

●比王折回紐約　廿四日紐約電云、比王及后、今日折回本埠、擬勾留三日、至下禮拜一日、乃往遊美京、計比王抵美後、已遊歷二十日、行程三千五百九十九里、今日復回本埠時、多人歡迎、居在和路多付亞士多利亞大旅館、明日往遊委士泮陸軍將弁學校、比后因西婦會救濟比國、深為感謝、明日特送功牌數面、分贈西婦、以為紀念

●海軍長請禁妓院賭館　美京電云、海軍部長丹由士、咨請下議院、議立定例、於太平之時、凡海軍學堂附近地方、仍照戰時禁例、禁止開設妓院酒肆賭館、以保護學生高尚人格云、

●出票拿人　士連打埠函云、月之廿三日、本埠副承法官、携有拿票、並帶差同到三藩市、會同華埠差長士加利、到都板街某公司、拘拿華人呂南、即晚用自由車、解來本埠監禁候訊、聞被控為棍騙銀五千五百元案、衙官勒具保單銀一萬元、方准保釋候審、

●客途病故　十四號山地巴罷西報云本埠福仁布地度街十七號樓某房、昨發現有華人屍身一具、查已死去多日、第其患染何症致命、不得而知、現將屍車赴陳屍場、候官剖驗、

●議員注意民生　廿四日羅省電云、加省上議院議員布耶、今日致電加省總督士地芬士、請于日間開臨時議會時、除議公認婦女參政權外、順議設法減平衣服食物價值、因今萬物騰貴、於國民生計大受影響、亟宜設法減平、此事比之婦女參政權、尤為重要云、

●屋崙預備舉行停戰紀念　廿四日屋崙電云、本埠議會、決定提撥公欵、以為今年十一月十一日、辦理停戰紀念之費、現舉定西人卡利臣、備辦煙花、屆時夜間燃放、增助慶鬧、

●墨京中華會館徵信之布告

民國七年六月各埠助捐辦理排華欵項開列
參迫咕埠美金五百六十七元伸銀一千一百三十四元
墨京城一千零二十七元五毛　夏厘士咕埠五百八十元
答巴祖鯙埠九百九十四元八毫五　渭長登埠九十五元
尾利打埠五百四十元伸原數美金二百七十元
茵陳𠷱打埠美金二百五十六元伸銀五百一十二元
個拈罵文成李右埠四百四十元　亞話加連地埠六十八元
不大尾市咕三百六十八元　山莽打古魯士三百五十一元
周斗打埠三百三十七元　華鯙古魯埠三百零一元五毫
笠巴市埠美金一百三十三元五伸銀二百六十七元
奴卡利埠總會二百五十元　民拿地打冷埠二百四十五元
衣士冠打鯙埠二百一十二元五　老魯埠一百二十九元
巴竹架埠一百八十四元五毫　靈公晏敦耀埠一百零六元
蛇地耀埠一百八十三元零五　孖市打冷埠一百六十五元
巴梳埠美金七十九元七毫五伸銀一百五十九元五毫
麥巴士地迫埠一百三十三元五毫　石樓埠一十二元
古厘亞根埠團體會一百元　敦拿鯙埠六十六元
網自李埠美金五十九元伸銀一百一十八元
山藟埠六十三元五毫　貝步鯙埠五十二元
山氣戀地務埠五十元　山打洛紀李射埠四十八元
羅其喇埠三十五元　以鯙括度埠一十六元
曷殊登埠殷榮扳先生十元
以上三十五柱合共捐銀九千三百五十四元四毫
連美金伸算在內
為辦理排華支出費用開列
一由永同益經手支銀二千二百六十一元六毫五
一由昌記經手支銀二千二百八十四元八毫五
一由朱箕仁經手支銀四百七十九元五毫四
一由李俊屏經手支銀一千四百五十元
一由梅宗發經手支銀二百零二元五毫
一由黃祥經手支銀一百四十三元六毛四
六柱合共支出銀六千八百二十二元一毛八仙
（以上各支數乃自一九一八年五月起至一九一九年九月止經有開口數列明刊寄各埠）
比對除支外實存銀二千五百三十二元二毫二[illegible]
所存之銀經於九月結日撥交墨國華僑駐京總機關部收訖
作為了結
中華民國八年十月一日　墨國京城中華會館佈告

金山采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U.S.A.

金山　大埠　**昌**
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]
宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. [illegible]thal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]
[illegible]物出賣價甚相宜如蒙賜顧無限歡[illegible]
張舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開
金門放揭所謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
[illegible]銀一元[illegible]之共和平議第四次又到每本沽[illegible]
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

金山　祥棧　大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大辭書　梁才信齋藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

●**承受廣告**
啓者陳伯興譚南等之寧檬園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽曆十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇轕未清等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論　十月十六號　華新農業公司啓

●**梁家公所啓事**
啓者本公所經衆議決由本年九月一日起凡我昆仲務須一律轉註底票以期劃一每人收回轉票費一元由民國五年至民國七年如有負欠經費者限至本年十二月止減半折收期內如未照交及不到轉票者日後該人遇有大小事故本公所概不涉理所欠之經費仍永遠追收十足例在必行特此通告　夏歷九月初一日　金山正埠梁家公所啓　收銀處仁隆號樹南　Yan Lung Co. 7 Waverly Place S. F. Cal.

●**中美煤油公司廣告**
本公司不日即收效果茲特派黃君振釗楊君監波為游埠招股員日間即便出發凡各埠僑胞有欲附股者請與二君接洽可也

●**截取股銀**
啟者本行創立之初蒙各親友紛紛認股不滿兩月股額即滿實深銘感前於十月三日已派李卓方李祖詒二君歸國設立枝行採辦貨品茲由董事局通過在案准於本年十一月廿日截收股銀開始營業各親友已認股而未交銀者請早日惠來以重信用而資周轉是為厚幸
一九一九年十月廿四日　金山大埠中美商務洋行謹啓
Chinese American Mercantile Co. Inc.
339 Mills Building　San Francisco, Cal.

●**墨西哥國未士卡利中華會館開幕佈告**
本會館落成卜十一月一日為舉行開幕之期敬請華僑各界預期移玉賁臨指示禮儀為盼

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪蓆結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠為太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　九月廿七號到　十月[illegible]號開　十一月廿七號到　十二月六號開
差拿船　十月十六號到　十月[illegible]號開　十二月十七號到　十二月廿七號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

廣安昌　市作頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

雲高華總行通匯處
T. K. LIN SEC'Y
I. & C. Bank of Hong Kong
P. O. Box 20 Vancouver, B. C.
總書記林天木

總行香港德輔道中
工商銀行
THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Voeux Road C,　Hong Kong
行長黎曜生

漢口本行分行通匯處
K. H. CHAN, Manager
I. & C. Bank Russian Concession
Han Kow　China
行長陳公衡

●**註冊資本五十萬金磅**（約合華銀五百萬元）
本行在香港註冊總行即設香港而漢滬分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕至滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調查情形以備酌設分行擴充匯兌營業豪加屬僑胞首先贊助雲埠機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗為各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股庶他日美中各大城市凡我僑胞聚多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一系合力經營則實業進行自易為力而吾國民生各大問題亦必能循序以解決也招股章程統由林君帶呈或請照上列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽
此佈
民國八年十月　工商務銀行謹啓

●本行當年董事
主席蔡[illegible]　商家　駐上海
書記蔡增基　本行行員
劉慶恩　漢陽兵工廠總辦
劉子敬　漢口道勝銀行買辦
勞用宏　漢口太和洋行買辦
施成之　招商局總辦
王龍佑　漢陽鐵廠總工程司
孫哲生　商家　駐廣州
張履鰲　律師　漢口特別區區長即前德租界
陳耀榮　商家　上海
陳傑初　上海紅十字會醫院長
李思賴　報界　香港
劉惠民　商家　香港
程天斗　本行行員
薛仙舟　本行行員

每股英金一磅（折實美金五元）一次收足

堂
DAN S
842
San Fr
上西字付來無誤
● 本店
正海狗鞭
自製參茸三鞭丸
發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地快甲第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北燕掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩壹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜

常有園口合時鮮明瓜菜

菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
73? Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價廉　貴客光顧爲盼

舖在嚤慎顿街門牌七百三拾號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理嵩屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

夾碼公司廣告

● 本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刦之虞

Waltz Safe & Lock Co. 233 California St.

邦與英脫離關係、則無所用其忌矣、然此等屬邦、既與英同生死共患難於危險之時、何遽至脫離關係於戰勝之後、美國元老議員之忌英者、所持理由、殊不充足、英國領地之廣、由累年積世以自力得之、而非藉聯會以得之、嗣今以後、若英國自力不能保其領地、雖有聯會、亦不能爲之維持、事勢瞭然易見、然而首相萊佐治爲五屬邦求得表決權者、爲其可以在國際會議代表各該本邦之利益、核其實、不過與巴拿馬古巴諸小國相等、以彼例此、權有應得、可無疑矣、（未完）

緊要新聞

●●●塞國補簽對奧和約

廿四日巴黎電云、塞爾維亞外部長庾林必治、昨日由塞國到來本京、帶有國書、預備到和會補簽對奧和約、惟須聲明保留數欵、方允簽字、日前塞羅兩國、因對奧和約、均不滿意、故未簽字、塞國之租哥士路域民族、因奧約內關於少數民族之處置、極力反對、故遷延至今、始允簽約、

●●●俄過激派首領被逮

廿四日檀山電云、天洋丸輪船、今日在本處接到海面無線電報稱、俄國反對波施委技黨之兵隊、現將該黨內閣總理連年逮捕、惟詳情未知、

●●●法國奸細處決

廿四日巴黎電云、法人尼那、向在德文報館、司理報業、前於戰爭期內、曾爲奸細、將法國秘密軍情、暗通敵人、經被逮獄、由軍法課審判死罪、今早七點鐘、解赴市曹、處以銃刑、此爲法國開戰後犯此案之第三人云、

●●●提議撥欵教育外國工人

廿四日美京電云、上院議員、今日提議一案、以現在本國之工人、多係外人、未受美國普通教育、將來隸入美籍、必無美人之高尚程度、故擬撥欵十二兆五十萬元、以爲每年分發各省、設立夜學、教授此等工人、惟所撥交各省之學費、各該省亦須負担一半、

●●●調停煤礦工黨挾制

廿四日美京電云、工部長委路慎、爲調停煤礦工人罷工事、今日上午與礦業東主代表、及工黨代表等、會商一切、力勸工人不可停工挾制、東主代表提出兩欵、（一）允許工黨每元工金加給一毫五仙、（二）每日操工八點鐘、每禮拜六日、操工半日、惟工黨代表仍未滿意、至午候尚未解決、隨即散會、工部長力勸雙方代表、下午四點鐘再行會議、務期和平了結、

●●●請促定例撥敵僑回國

廿五日美京電云、法部長巴麻、致文上議員哥路地、請速議定例、將戰時所拘禁之敵國僑民、撥回原籍、現在佐治省柯哥托炮台、及天他省得利士炮台、共有敵國僑民三百餘名、宜即定例將若輩撥回原籍、否則一日公認和約、恢復邦交、總統無權將彼輩撥回原籍、

金 廣益彞 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦滬米伙食雜貨油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶葉

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

選辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山家菜種蔴粗恐允竹梳香山約粧細苗粘米呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厚朴眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認擇身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別
白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘豬頭

唐山自製白浸
臘豬利排骨
爽脆咸豬肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜豆牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡拿二四六

司事人 雷廼傳 鄺顯扳 成昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K.F. 米 RICE 發行

中西什貨各欵齊備
烟[illegible]糖[illegible]蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大闢振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○金山正埠共和麵廠謹啓
○茲將麵品價目列下

上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅十二元五
紙盒 磅庄	加蛋麵	每百磅十二元五
桂花 通心	各款粉	每百磅十元零五
半磅 紙盒	球庄麵	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東 麪廠

二十世紀觀尚物質欲窮愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢稱文明之進步對於製麪研究素精[illegible]

司理人伍丁貴啓

茲將價目列於下
[illegible]

正土木人參

環球海參威春　協同和人參庄廣告

神農本草首進人參序字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於與人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參咸環春北口外等處皆有出庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸歡實深抱感推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買其真價實與欺諸君欲培養好精神堅攝大事業者不可不食此參

美洲通信處及價目列後

甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

如蒙惠顧請由信館寫來或付來美國各省可由C.O.D付例收銀至於貨式包保貴客心滿意足

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

美洲總代理處金山正埠同春閣

鶯咕路卡缽寬銀行

特別歡迎　華友光顧

ANGLO-CALIFORNIA TRUST COMPANY
THE PERSONAL SERVICE BANK

▲諸君之公債票
▲能保不失去乎

諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票章法章程欲知詳細函索即奉

◉本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

● 香港滙單每百九十四元

金山大光書林

號[illegible]運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

PACIFIC [illegible] Electric Co.
508 Cal[illegible] 5 Sutter St.
San Francis[illegible] Cal.
煤氣[illegible]公司

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]
到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡缽寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街賀寧堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症舉醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行濫散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號
美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來仄銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈滾丸一寸頭痛散二包並亞壽氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬孖厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠温逸街二號佃蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●催拆民房

▲不顧得你蕩析離居

廣東省會警察第二區署佈告云、爲佈告事、九月十三日奉市政公所一零二零號訓令開、查洛城街至衛邊街、即北自德宣街口起、南接財政南路西頭止、本公所現定將該段先行開工、以便直通督軍署前、所有該處馬路圖及全割册、先經令發該區按戶傳知、剋日自行遷拆在案、現歷時已久、各舖屋尚多未遷拆、殊碍進行、合行令仰該區署長、即便按照前發圖册、再行派警按戶傳知全割各舖屋、限此次佈告後七日內、從速自行分別遷拆、毋任違抗、並一面由該區署長再出佈告知照、切切此令等因、奉此、查洛城街至衛邊街西邊六十二號止各戶、業經按戶傳知、刻日自行遷拆在案、茲奉前因、合再行佈告、仰各戶知照、自佈告日起、限七日內趕速自行分別遷拆、一經逾限、即請市政公所派隊督拆、愼勿延遲觀望、切切此佈、

廣東督軍署佈告云、爲佈告事、照得本公署門首德宣街地方、現因開闢馬路、本署頭門亟須改建、其附近頭門路北一帶民房、並由本署按照原契價值收買、以爲改建兵房之用、合行佈告、仰後開門牌業戶人等知悉、限於三日內將該屋紅契送至本署收發處呈驗、以憑給價收買、毋延、此佈、計開第三十九號、第四十二號、第四十七號、第四十九號、第五十二號、第五十四號、第五十五號、第五十六號；第五十七號、第五十八號、以上德宣街民戶共十一間；德宣街東橫街應行收買民房第一號、第二號、第三號、第四號、以上德宣街東橫街民房共四間、

●●●省議會談話室之怪聞

昨日（十九）省議會當未開會之先、議員皆聚於後座之談話室、開點心時、有某報記者在座、而譚民三江仲雅張宣猷陳天球等十餘人圍桌而食、一見某記者在座、故作冷語影射、江仲雅曰、我輩議員百二友、何不每人捐出十元、辦一報館、俾得亂發議論、陳天球曰、不如設一黑房、將記者困閉以泡製之、免其亂跑、張宣猷曰、報紙對於省會多造謠、即某報今日所載昨日選舉時書記先於黑板預書林正煊、及謂議員傾偈食烟種種、亦造謠也、江仲雅謂在議塲傾偈食烟、外國議院皆有之、何足爲奇、張宣猷曰、自後概不准記者入談話室、即有入內訪議員、亦下逐客令、時各含憤怒狀、譚民三含笑答曰、求吾輩說話檢點些可也、時某記者出談話室而入庶務室、忽江仲雅大步搶進庶務室、詢問黃杰庭、謂記者招待室曾否設置、黃以爲江問有記者到否、即指某記者曰、此是新聞記者、某記者即答曰、吾不見有記者招待室、蓋日前曾於新聞記者休息室標一記者招待室之條紙、翌日即已不見也、黃乃帶江登樓察看招待室去、時一點五十分、搖鈴開會、各議員出席、記者亦出旁聽席矣、是日林正煊主席、通過二三案、第四案收回、及討論國會借省會開會問題、四時散會、後聞某議員言某某

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費貴者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞　CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先抑其病傷哉祖國敎育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衞生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼恭生意竊身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症難愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大敎連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡歸誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我輩鄉居又食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駁足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若猿猴之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳除毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又探又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云[illegible]

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟質　自然斷癮

貴客寓有各症丸散請照單白內丸價目及付郵費用費貴者自理

[illegible]

新[illegible]
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各鄉弟親朋付來本號轉滙[illegible]

東洋[illegible]
Kaisha
[illegible] Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港因本各埠[illegible]天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸[illegible]由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

鏡湖藥局

Kang Wu Co.
723 Sacramento St.
San Francisco, Cal.

醫生陳景山

●自辦參茸玉桂

花柳神驗搜毒丸每樽三元

驚螵合食散丸每樽二元

全 液 銀 涎

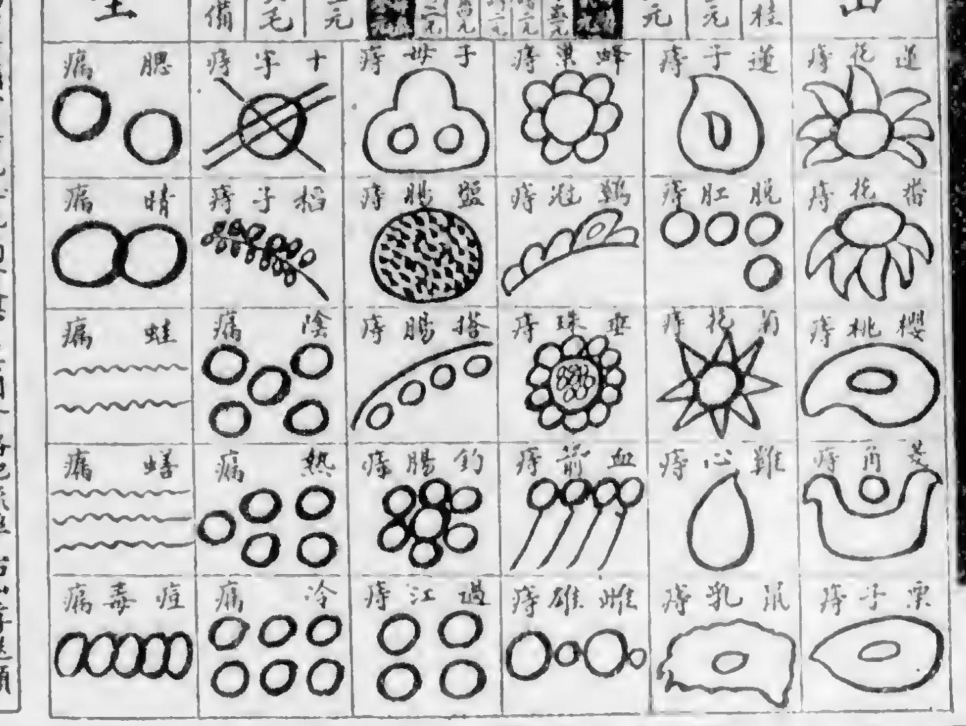
痔瘡便血丸 珠治斷痔丸 [illegible]

神效毒生肌膏每盒三元

立愈洗痔粉每包六毛

●郵費貴客自備

醫生陳贊生



實至名歸

弟患鶴心痔購食痔丸及洗藥全愈　美國多路把梳埠　台山李送頌

弟患白濁五年購食久流虛濁丸全愈　美國恩頓埠　台山余氏頌

弟患東子痔購服痔丸及洗痔藥全愈　墨國磨斯維埠　新會梁積星頌

弟患蓮子痔購服痔丸及搽痔膏全愈　墨國那加利埠　恩平司徒良頌

弟患鵝冠痔購服痔丸及洗痔藥全愈　大埠吉慶樓　新安劉汝麟頌

弟患夜睡不寧症購服參茸補腎丸全愈　美國宜利拿埠　開平司徒顯頌

弟患陽具不起症購服龜膠鹿鞭丸全愈　古巴夏灣拿埠　香山劉美德頌

弟患花柳魚口症購服神驗搜毒丸全愈　古巴加厘勿地埠　順德關觀洪頌

弟患花柳疳疔症購服立愈燕梳丸全愈　檀香山正埠　香山公都黃理頌

弟患夜遺精症購服有夢遺精丸全愈　美國大埠　香山良都周瑞頌

弟患無夢遺精症購服無夢遺精丸全愈　檀山恨花拿埠　香山鄭其棠頌

弟患大便下血症購服痔瘡便血丸全愈　美國嘶佛埠　台山鄺榮喜頌

弟患花柳白濁症購服白濁牛黃丸全愈　加拿大域多利埠　新會蔣祺頌

弟患飲食減少症購服參茸四鞭丸全愈　巴拿瑪今郎埠　台山林文戚頌

參茸補腎四鞭丸　全料十元　半料五元　每盒五元

龜膠鹿鞭壯陽丸　每盒五元

花柳立愈燕梳丸　每樽五元

花柳白濁牛黃丸　每樽三元

久流虛濁培元丸　每盒五元

[illegible]

中國新聞

●●●曹琨駁吳佩孚之通電

大總統國務總理段督辦鈞鑒、參衆兩院各部院王總代表步軍統領京兆尹警察總監張巡閱使倪巡閱使督軍省長各都統各護軍使均鑒、頃接吳師長佩孚等三十一通電、當即復電嚴加駁斥、文曰、接讀三十一通電、不勝詫異、全國企望和平、有如望歲、自朱總代表北旋以後、堅決辭退、和議前途、不絕如縷、各處催促速派總代表、危言痛論、函電交馳、王君揖唐受政府委託、不畏艱難、允負重責、一片熱腸、令人欽佩、舉凡希望和平者、無不盼其早日南下、俾南北造成統一、合力救國、該師旅長等既同具望和之心理、自應靜待解決、何得妄行阻滯、且軍人以服從為天職、政事問題、不宜干預、不使服務軍界三十餘年、兢兢自持、無事不恪遵中央之命令、無時不謹守軍人之本分、該師旅長等相從有年、當知之有素、當此大局危險之際、切宜恪守職務、慎重從事、勿為莠言所惑、致蹈干政之嫌等語、謹此奉聞、曹琨、微、

●●●財政萬難中之豪舉

▲以買價為借欵

▲飛潛各百具

昨得政府將向英意兩國購入飛潛艇之說、已登報端、茲又得某通信稿、謂歐戰終局、各國殘餘武器、頗擬輸入求售、最近英國有飛艇百隻、價合英金一百六十萬磅、意國有潛艇百隻、價合意幣三千萬留、均願售給我國、作為借欵性質、前者(飛艇)以十年為還本之期、後者(潛艇)以五年為還本之期、聞陸海兩部俱有購用之意云云、

●●●學生聯合總會干政之怪電

▲矛盾之策、只以招亂

▲但南北不和、又何以得五項請願實行

▲五項請願有一未實行、則南北決不言和、

各省學生聯合會鑒、王揖唐為安福俱樂部之首領、非法衆議院之議長、歷年北方武人官僚賣國喪權殘民亂法之事、渠莫不與謀、乃北廷竟派渠為總代表、軍政府各總裁鑒於民意之不可侮、亦已正式拒絕、吾輩國民、以生命財產所繫、更難緘默、當軍政府明白表示態度之消息尚未傳來、本會業經致電責詰、望尊處一致主張、拒絕王氏、并盼登報宣布、以滬甯各處代表所請願五事、(一)在山東權利未收回以以前、不簽德約及與日本直接交涉、(二)取銷二十一條件軍事協定高徐順濟滿蒙四路條約、及膠濟換文、(三)取銷邊防處西北籌邊處、罷黜段祺瑞徐樹錚、解散安福俱樂部、(四)懲辦馬良及張樹元、(五)外交公開、及言論出版集會結社有完全自由)為和議先決問題、此五項未得完全實行以前、無論何人為總代表、所訂條約、國民誓不承認、此非反對和議也、苟此數者不解決、則和議一成、徒為雙方武人官僚分配地盤位置金錢、於國於民有損無益、尊處決定後、

●德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最為烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現為振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板篋各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元
李沙文五百元
譚　贊二百元
陳仲靈一百元
簡世廷二百元
李希棠一百元
李炎南二百元
陳　勳一百元
曹鳳凰五百元
李振乃一百元

林熔爍五百元
林立祥一百元
鄭占南一百元
鄺溥敬五百元
梅宗周二百元
李駿發五百元
簡　炳二百元
吳業焯五百元
李宗兌一百元

黃杜棠四百元
李洽記二百元
梅恭栢一百元
阮宏沾五百元
蔡盛杞一百元
黃耀臣一百五
鄺修沛一百元
甄金香一百元
阮宏璜五百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●總收股銀處金山大埠本公司

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

新世界洋參公司啟

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
己號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每對七元正
正臭鼠膽	每對一元正
正熊胆常便	每個一毫五先

正斜眉山甜油神桂寄售價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)

GAS
Dunkirk by Stratford

(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

啟者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料真實欵式趨時且價錢相宜每套分為三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路啟

逢泰公司

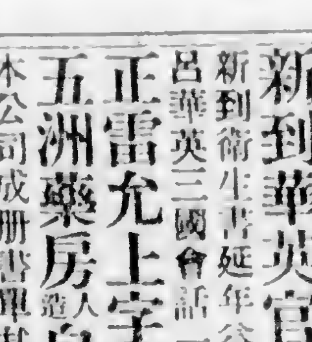
金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨真價實　童叟無欺

啟者本號在大埠都板街九百五十七號門牌 中國綢緞疋頭 嶺器時欵新衣 櫳枕什物俱全 有新留聲機器 廣東名班戲曲 唱碟發客

發明公司書庄廣告



發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五

華英醫學身體病症名目表五毫五

車岐山華英通語問答一圓一毫五

英語不求人一圓一

鄭聰甫華英類語一圓

新到華英官話易通 西文 中文 各一冊一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊二圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙

新版八才子花箋二毫

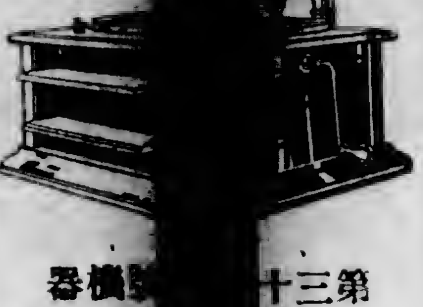
正雷允上字號六神丸(能治百病)每盒二元 付費五先

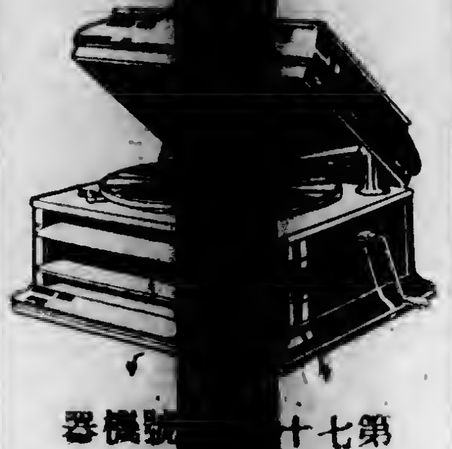
五洲藥房人造自來血(第一補品)付費二毫五

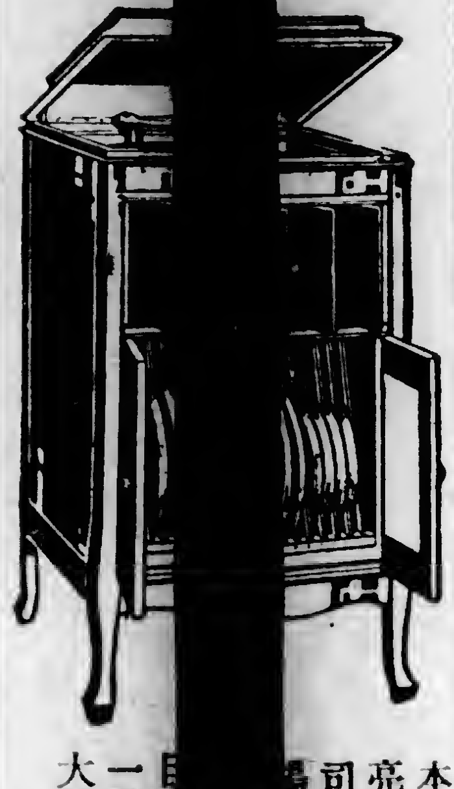
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

FAT MING CO.
[illegible] Grant Avenue
San Francisco, Cal.

代[illegible]新式留聲機器唱碟







本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨真價實格外克己諸君惠顧抑所注意

目錄印備 [illegible] 機器價目列下

一號開面三十五元
▲二號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啟

●文明旅館廣告

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳天真 [illegible] 熱水噴面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啟

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

(考)(選)(壹)(等)(畢)(業)(生)(蔡)(元)(春)(精)(製)

強種自來精

[illegible]

定價 每一樽銀一元五 每三樽銀六大元 貨客另議

(郵費另加) 美國每樽加七仙郵費 外國每樽加十五仙 [illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元

龜鹿二仙固眞丸 全料二十元 半料十元 小半料五元

有夢遺精固本丸 每盒二元

無夢遺精蛤蚧丸 全料十元 半料五元

加料揭被合歡膏 [illegible]

七日包愈腳痛風濕膏藥 [illegible]

包愈疳疔花柳濂珠藥線 [illegible]

痛媚預服犀角麝香丸 每盒三元正

魚口橫弦已潰去腐生肌 [illegible]

參茸燕窩開胃藥水 [illegible]

婦科通經種子麒麟丸 每盒二元

壯陽採戰忍精丸 [illegible]

久戰五鞭發力丸 [illegible]

種子揭被香丸 [illegible]

龍涎香化痰止咳丸 [illegible]

統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]

立止小腸疝氣攻心丸 [illegible]

初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]

積年疳疔墜惡毒一掃光丸 [illegible]

立止遠年虛濁補髓善後丸 [illegible]

打消魚口橫弦便毒丸 [illegible]

久戰快活丸 每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸(限食後六點鐘見功)每盒銀三元五

久合致大丸 每盒銀二元五毛　打消瘰癧疳瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛

立消雙單鵝喉保命散每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲救毒丸 每盒銀三元五毛

一笑登汗散 每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀品傷獨聖散每一料銀二元三料五元

屢驗紅白痢症散每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元

百日可醫擒紅散 每盒銀一元　通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛

婦科速愈白帶丸 每盒銀二元　極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元

止痛如神散每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元

安蹄寧神清魂丸 每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏(通宵不倒) 每盒銀一元五毛

自製八寶光明上上眼藥 每樽毛　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛

立止吐血咯血便血藥散每盒銀一元　奇妙壯腎丸(功同再造侵大戰) 每盒銀四元

參茸珠寶四靈集 每盒銀五元　秦燉會錦如意丹(力能摧鐵堅砥中流)每盒銀五元

寶閣香滴種子丸 每盒銀五元　熊膠造血丸 每盒六兩庄 銀五元

萬應救急靈芝甘露油(起死回生全活萬人) 每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論所患白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳瘡迹掃清積毒不傷身體所以尊為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲延免至多受苦難譚病且醫成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等每兩價銀一百卅五圓　超等每兩價銀八十圓　[illegible]

正野山清花玉桂　最優等每兩價銀三十圓　超等每兩價銀二十圓　[illegible]

正海狗鞭　最優等每兩價銀三圓　[illegible]

正嫩北鹿茸片　[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品精其溫補之性以壯陽滑藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衛鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右若欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔富儲蓄之(用法)每服三錢每日一服茶送下酒下更佳忌涼茶瓜果丸散太多未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

卽希電覆、中華民國學生聯合會總會叩、

●●●交海財農四部互爭敵船

▲為公乎

▲為私乎

我國對德宣戰之後、沒收敵船十一艘、當然歸吾國所得、一方面出租期限亦已屆滿、政府日內謀所以重新處置之法、于是各部之爭議又起、其中爭之尤烈者、則為交通海軍二部、海軍部主張之理由、謂此項敵船半屬軍艦、應歸該部處分、以壯海軍之聲勢、交通部主張之理由、則謂該船若歸海軍部、祇能作運船、運船本為海軍附屬品、現時中國軍艦本來無多、不必用許多附屬之運船、不如歸交通部、作為擴張航政之用、於國家尚可添一宗收入、若歸海軍、則不特置諸不生產之地、且每年尚須加增海軍經費、以為養成之用、兩方各執理由、相持甚力、近日忽傳有妥協之消息、說者謂條件果能公平、利益可以均等、此事或當有解決之希望也、孰知交海兩部之爭尚未解決、而財政農商兩部最近復加入競爭之列、敵船僅十一艘、而相爭者已有四部、最後鹿死誰手、實不敢知云、

●●●龍濟光仍回粵省之研究

政府消息、現有人向政府建議、略謂廣東內亂益甚、中央須派龍濟光前往、庶得擇其昔日與彼接近者收納、俾易維持粵局、聞總統雖以此說為然、但仍在考慮之中云、

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品為先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國為大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急為設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元
張育材一百元
伍學楨一百元
馬銘三一百元
餘慶堂三百元
陳龍現一百元
陳文耀一百元
曹符濯二十元
曹女煥二十元
區　金二十元
司徒堯美五十元

王祚國一百元
伍尚熾一百元
馬連福三百元
伍時貴一百元
周子斌五十元
梁亞長五十元
陳文普一百元
曹福禎五十元
黃振美五十元
陳應全五十元
司徒就長五十元

伍學賞二十元
張月初五十元
伍于求一百元
李長大五十元
朱賓財二十元
陳良美一百元
曹洪恩二十元
黃亞球二十元
黃澤芳五十元
司徒均五十元

(未完)

收股銀處

保市領永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文鑾　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

古傳經驗專門特識丸藥

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

(注)(意)

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

●四鞭健腎丸 [illegible]

●夢遺存真固精丹 [illegible]

●貞陰蓄培血露 [illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]

●腫腳軟腳立消藥丸藥膠 [illegible]

●腸氣痛氣睪痛丸 [illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

●[illegible]藥丸藥露 [illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散 [illegible]

補身大造丸 [illegible]

保腎陽枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 [illegible]

喉毒遇仙丹 [illegible]

耳閉聾丸散 [illegible]

因色用毒保安丸 [illegible]

百草培元化毒膠 [illegible]

立止濁淋刺痛丸 [illegible]

理寶固精丸 [illegible]

止痛生肌十神丹 [illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練為丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均神效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚萬應聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料十元　小半料五元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中靈效如神可稱為補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

(注)自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
(意)書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所患之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臓丸仔服之更為應驗如神永無阻礙人生之幸也專此鳴謝　弟鄧卓生字劉安

興利藥房醫生李壽朋啟

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六十號電話叁千六百八十六號

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳治疗　癰疽瘡瘍　奇難雜症

廣告

紹介良醫

金門名醫

烏脚四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

跌打駁骨
花柳爛脚
花柳銅錢疥
肩生疽

廣西大帮難民來粵

等議員決擬設法對新聞記者、陳天球等之談話、卽其計劃之一種、據知其內幕者、言將來省會內必有記者議員衝突之事云、

廣寧函云、懷集毗連廣寧一帶、近來忽有西省多數難民、扶老携幼、轉徙入境、流離之狀、頗爲悽慘、據難民稱述、前月廿六七兩日、西省上思一帶、因大雨過多、西潦驟發、江水漲至四丈餘、被難者五十餘村、溺斃人民不下五千之數、其餘房屋倒塌無算、爲數十年來西潦未見之奇災、現多數難民、因大災之後、無從覓食、日來特紛紛東徙、間有沿途自鬻兒女、聞每名男孩祗値錢千數百文、猶少人過問、足見災祲之慘狀云、

陸榮廷在龍州舉動

南寧通信、陸氏此次遄返龍州、察視新建營房畢、旋往檢閱邊防軍第一師、其有老弱者並卽裁汰、凡被裁之兵、每名給以恩餉兩個月、奬章一枚、派船護送原籍、其官長或未受過軍事敎育者、則槪撥入將弁講習所肄業、聞俟第一師訓練純熟、尚再編練第二師、陸氏又延僧誦經七晝夜、超度歷次陣亡將士之魂、復演唱梨園、大放烟花、俟事畢仍返武鳴云、

岑陸會商國內和議

廣東軍政府崩裂情形、已迭誌報端、玆據廣州五日電、岑春暄已赴廣西、與陸榮廷會商國內和議、并聞伍廷芳亦離粵云、

斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註册存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰煙醃入罐之用且務求適合衛生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商若李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

沙加免度埠著名華商鄭賀及大埠廣東銀行劉興兩君皆爲本公司之股東

華友諸君此爲千載一時之機會且加省爲最宜畜牧之地果品瓜菜出產豐富故本公司之獲利可拭目以待請卽踴躍附股同享將來之利權幸勿交臂失之

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards
Capital National Bank Bldg, Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流白濁花柳梅毒疳疔痔瘡難症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳襲以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢試屢驗確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效備各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症酌方或着付丸散可將艮紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁榮疇　陳瑞生　趙卓山

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁榮疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婿造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月曾在大埠某處寄來約丸調治此症係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啓者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖高埠戚三叩謝

隆　金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　朱源章　鄧敬業　鄧清積　新廣隆啓

東洋汽船會社

伙食茶水豐足　關照妥當仍選遣會客留心照顧　是者　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層　代理華人趙洽啟

Toyo Kisen Kaisha
Western Manager
625 Market St.

正埠大

（本廠各種書籍無不齊備留單印便函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

太平洋煤氣電力公司之虞

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office
San Francisco

●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良葯

花柳勝金丹　搜毒

固精强腎久戰丸

每料十元　●半料五元

統治鼻血良葯（內附）

補腎壯陽三鞭丸

花柳祈蛇補血解毒藥汁

每料價銀七元

內痔解毒丸

每料七員●半料三員五毫

補血丸

夜夢遺精丸

每盒定價伍員

久年虛濁丸

每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

活血消毒丸

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

賚生趙裴彬先生　神妙　疳瘡下疳各症　妙手回春

黃葯房之明　醫家　生　大德　手到病除

醫術精良　陳陽拜頌

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

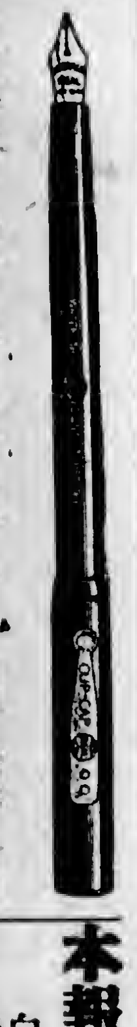
YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

本華自來報

十五號管中機吸金光面金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾二元二毛五
十二號管中機吸金咀連夾四元五毛

十二號管下活吸金咀二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾二元七毛五
十二號管中機吸金咀二元五毫
十二號管上手活吸金咀三元

金山大埠世界日報謹启



本報各種書籍

白巾人四毫五
美人福六毛

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺痨等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生　每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

肥顏潤肺汁

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰瘵痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也　每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶郵費三毫

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費每瓶一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　郵費一毛五

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

肺體之圖

療肺藥

上乘若患身弱血少勞力過度氣不足五癆七傷與及身弱種種不安常服別藥不能見效者救生命無病服之更能令血氣壯强者連服三天血必鮮紅力必增加天寳氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷雄孕等病能奏效男女老幼均常服用久已名馳中外洵爲至寶也服法每日三次每次一羮匙飯後服之

每瓶一元二毫　郵費二毛　每打十二元

肺在身體之中最爲嬌嫩損傷則固難但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起倘有一二葉未瘁尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效能使肺無虧可以駕乎其上也

第一號造血葯

大瓶銀二元　小瓶壹元　付費三毛　付費二毛　每打二十元　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥精液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘舉凡第壹號造血藥以不足五癆七傷與及身弱補血衛生强種之

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

花柳專科

◎幸賴回生之恭頌

P O Cox 1027 Chicok Montana

◎廿餘年花柳症一掃而清

Chung Yuk Boston Mass Co. Cal

◎逢醫必愈近悅遠來

日本人來書之恭頌照錄

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元　●埋口生肌散每罇一元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元　●埋口白藥膏每罇一元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元　●搽癬藥散每二元
●男女肚痛散每中銀一大元正　●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 842 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

姚樹南醫生

張郁祖傳內外方脈癧瘰瘋癱蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱眞言尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺問世載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山遠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

天生堂

大撒　國雅　手臺

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

生源號（咭埠）（市卡）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咭埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

生昌

LUNG CO.
Ave.
Calif

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新歎絲巾牙邊嘜酸枝木檯椅宮燈

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門大衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔瘻初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨糾喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

遺痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每罇叁員

拔爛疳珍珠散　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

精製雞眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每罇壹員

郵費自理

救急萬應喉散　每罇伍員

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症啟名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

通信處　The China Herb Co. 362 Kearny St. San Francisco CAL U.S.A.

新世說

拱拔斯（一續）

（枕戈）

氏徹底以關顧聯合國、於是在資本家之方、咸預期以為在懲罰德意志之戰爭中、勞動帮宜無有同盟罷工之舉、且美國參戰後三日、勞動帮本部、發表一宣言、其宣言中人、又發現一「吾人將與我同仇以援助、迨其終得勝利」之文句、此文句、一般社會見之皆大喜、而資本家尤雀躍、多皆預計、以為無論有如何事情發生、將皆可以免勞動者之罷工、抑此預計、不成為普遍的也、各地勞動帮友抗議電報之飛來、乃大苦拱氏、拱氏自屬大愛國者、然雖即戰事中、而竟發宣言、謂無論如何時候、勞動者決無罷工之舉、自知恐將為資本家所乘、既知之、自決無此宣言之理、實際、彼其宣言之意義、亦決非如資本家預計云云、以是氏欲釋世之誤解、乃屢在亞美利堅忽達勒適尼司託雜誌上、聲明勞動帮對於戰爭之態度、而後世人乃理解其真相、故欲知美國勞動帮對於戰爭之態度、讀此雜誌可矣、此誌上拱氏有言曰「最可異者、大都會之新聞、一齊誤解吾帮工所決議之意義及目的、而揭出煽動的見解與批評、謂勞動者在戰爭中、將中止其同盟罷工、與其妨害生產、無甯同意于凡百之條件云云、須知此解釋與事實全然相反也、勞動帮代表中、未嘗有人曾得此種宣言之權能、一也、二則亦未嘗有人曾出過此種宣言也、夫將業務中止、即同盟罷工一事、乃由多年之奮鬥與犧牲而贏得之權利、而此權利、乃彼呼吸自由空氣之勞動者所不能放棄者也、

瀛聞

英京將有飛機抵星洲

星架坡九月十八號電云、澳洲現懸有賞格、凡首先乘坐飛機由英京飛往澳洲者、得賞銀一萬磅、梨比統帶及比禮氏大佐二人、定於九月八號乘坐一馬田細式之飛機、由英京啓程、計期九月二十三號可抵星洲、路經仰江及八打威二埠、該機抵星洲及庇能時、皆由般鳥公司料理其升降之事、并已擇定賽馬場為該機下降之地總點、凡人若見該機遇險、則宜立刻電知帮辦或般鳥公司、所需之費用將來必交回其人云、

墨國否認孟羅主義

▲喀總統之宣言

美墨外交風潮、迄今尚未甯息、墨國朝野懷恨美國愈深、據墨西哥電云、喀蘭薩總統日前致教書於議會、述美國對墨外交種種不法情形、並云此次國際聯盟、既非以世界平等為基礎、墨西哥亦無加入之必要、且聯盟中所載之孟羅主義、墨西哥更不能承認云、

瑞典社會黨之聲勢

▲兩院均占優勢

丹麥京城電云、瑞典參議院月前選舉結果、保守黨減少二十七名、共餘九十七名、自由黨減少三名、共餘四十名、社會黨則增加三十名、共有五十四名、至下院選舉結果、社會黨更占大多數、政府惟該黨之命是從、時人稱為社會黨之全盛時代云、

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科為最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華冑勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是懟焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏牽神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號為據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG

928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每罇拾兩庄

價目如左

每壹罇銀武元

每三罇五元五

每打銀式拾元

郵費另加

美西每罇銀一毛五

美東外國每罇銀二毛五

發客行情

價銀另議

寄售處安生　ON SING　1044 Grant Avenue　San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來　SON LOY　912 Grant Avenue　San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省權(Kern County)縣距離華士高(Wasco)埠不遠該田現經犂平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以為灌溉之用擬將全園或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知　土二

F. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco Cal.

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連流利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以為利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

中華絲髮
Dry Goods Store Dealers in Jade, Pearls old and new Embroideries and all kinds of Ladies and Gents Silk Shirts
西庄小衫
蘇杭雜貨
男女新衣
嫁粧襪物
珍珠玉器
中西筆墨
琴英書籍

本 ● 信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰論一元八五

書籍

分類[illegible]尺[illegible]三毫五　尺牘[illegible]二毫五　尺牘合[illegible]二毛五　普通女子尺[illegible]一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛

鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫

鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元

離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫

夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫

多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫

愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

新聞屑

廣州之拒賭會

▲青年會發起

廣州賭風素盛、今青年會已組織一拒賭大會、四出力誠人民以賭之為害、希望不藉官府之力、而各賭皆滅跡也、

香港大學之近況

香港大學當建設之初、規畫本極宏大、乃自歐洲戰事發生之後、教授人才頗形缺乏、頃聞該校之倫敦董事會、已選定新教授十一人赴港、該校下學期開校之期、因待新教授之故、改遲至九月二十九日、新教授所担任之課程為病理學、化學、教育學、政治經濟學、土木機械學、電氣機械學、歷史、英文等此諸科中、病理、化學、教育三科、係下學期所增設者云、

吟稿照登

孔聖誕慶祝

（余榮仁）

麟經覺世作良方、孔教終為萬國光、
泗水淵源傳道統、尼山禱祀祝馨香、
春秋義正留青史、天地功參仰素王、
華誕高呼瞻日月、岡陵晉頌壽無疆、

● 醫生譚緯棠 自製經驗藥丸

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形

酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影

脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯　○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止滋水燥腎夜夢遺洩固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精火燥水竭見色即洩精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血慾念稍動其精即洩久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敦　譚緯棠謹啓

最新款之影畫機

Imperial Novelty, Co.　Dept. 1800a

1136 Milwaukee Ave.　Chicago, Ill.

本公司現製有最新奇之影畫機器價廉而物美其構造與大戲院所用之影畫機器無異每具均有說明書詳叙用法至用法亦頗為簡單雖童子亦能用之倘購置一具必能增多家庭樂趣此機在市面沽銀至少十元今本公司為招徠生意起見祇取回工料銀四元七毫五請先付來按櫃銀一元其餘之三元七毫五俟貨到然後交清又每機一具贈送影畫片十二齣倘欲多置畫片亦可向本公司購買價極相宜諸君請速來購勿失機會

● 製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製啤酒五卡倫之原料沽價一元夠製廿卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒醪本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無礙此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士忌、葡提、啤酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元擲下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷迷人之局蛇蝎已藏後患慘酷放蕩形骸必恨失足流入歧途易見地獄脫離羅網守身節慾國內腐意藉供感觸料理有方清血解毒功用主治另單戴錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不陸不漏統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速男婦合用

每罇時價紛元　另加稅艮式毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同因其改良原因專就一般性不嗜酒者而設欲知其詳請查本行花柳表花柳酒說明書則瞭如指掌矣

每料艮叁元　另每料寄費加稅共艮毛　每半料裝之藥[illegible]

總發行所美國大埠高生行材藥房

Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、僑集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閱嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕；兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成玆偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣十作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元；餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明；

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元；優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯　副總理　陳春榮意美銀行

書記員　李　焯榮昌酒房　司庫員　陳象焯廣記棧

◉董　事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偶公司
陳象焯　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號
余龐和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余寶和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳寶　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙榕慎　司徒國任

◉第六期認股芳名列下

陳連荀五百元　李才美一百元　李陸氏一百元
趙彥儒五十元　黃榮勝一百元　黃榮卓一百元
黃榮利一百元　黃榮變五十元　黃金珠五十元
張炳柳五十元　趙燦垣五百元　趙經圖一百元
陳賢羨一百元　陳孔湖一百元　陳孔油一百元
黃世信五十元　李　任五百元　趙　灼五十元
黃　梓五十元　李　均一百元　黃昆紀一百元
陳華章五百元　曾傳光五百元　劉希鏡一百元
蕭占鰲一百元　李南禧五十元　陳典槐五百元
伍明濤一百元　張　保五十元　梁文渭一百元
黃子春五十元　陳連進五十元　鄺區氏二百五十元
陳偃宜五十元　高廷槐五十元　區振財一百五十元
陳大滋五十元　朱箕進一百元　葉　沾二百五十元
陳宗立五百元　麥錫洪一百元　張炳驂二百五十元
周家豐五十元　陳孔章五十元　陳宗煜二百五十元
黃銳韜五十元　余式禮五十元　陳　潤二百五十元
余祀三五十元　聶　合五十元　司徒安二百五十元
余藹中一百元　黃天謙一百元　余賴治堂銀五十元
容澤流五十元　羅道平五百元　李　祥二百五十元
胡進和五百元　簡玉如三百元　陳李氏一千五百元
曾百輔五百元

◉代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李　焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.
陳象偉	Kwong Kee Jan Co. 786 Washington St. S. F., Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 664 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余龐和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F, Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave, S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股者若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并卽登報布告焉同胞乎曾知洛磯化煉其發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳玆將收到第十一期股銀芳名列左

楊遜勳銀一百元　周贊堯銀五十元　楊廷光銀二百元
李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元
蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳翥銀一百元
楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元
何伯颺銀八十元　茹致剛銀一百元　葉素馨銀六十元
曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元
朱本偉二百元　朱緯立五十元　楊旌譽一百元
楊　仕一百元　黃振釗三百元

總辦事在乾沙士省威治打埠　109 N. Main St.　Dr. L. K. Young　Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 838 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 786 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

功參造化

恭頌趙超常醫生慈賢廣濟

啟者弟昨日得收先生付来還少精血丙丸双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿殢已止絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也茲特付上艮十元代弟携往報館賣告白請明两九之好處以備返通播揚弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十五日外身躰壯狠不用禁忌甜酸苦辣食品並無破敗弟特登數言人仁君子若患此症到明埠呈上先生酌藥定然功效如神決不食言是以爲引

旅居亦寃省香山黃梁都里人　黃焯森 盹

趙超常先生　民國八年九月一号

生精補血丸每料十二元半料六元
煥腎還少丸每料十元半料五元
培元益賢丸每料十元半料五元
爛腳生化膏每合二元
虛濁健腎丸每合五元
疔毒消防丸每樽二元
夜夢遺精散每合三元
風濕骨痛丸每合五元
寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理

趙超常醫生館設美國大埠　問症買藥照下通函

Chew Shong 843 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

…名筆
十二號管中樣吸墨金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號牛管上手轉活吸伸縮金咀三元

三人影　四毫
情戲　六毫
奪搖奇寃　三毫

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Monday, October 27 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. …) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal., by order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 227　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十月廿七號（禮拜一）（夏曆歲次己未九月初五日）

本報電話︰差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處　全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲兼給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會（特刊）報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店並章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者勿以滿期閱亦須付函報交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後卽截寄報紙延一月仍未清找將欠費者之姓名店號登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查確要追交所欠舊報費否則概不得再報本歷年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館閱報手人曾否交清報費倘未接到報館通知單經遷行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理紙得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄屣館須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊端

本簡章規定章程均得同意之議決自登報之日施行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百二十七號

本館論說

英美在國際議會表決權多寡之爭（一續）

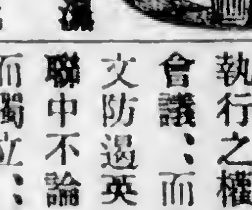
（出雲館主人）

第二、從法度一方面觀察、可以判別英人之六表決權是否有礙於美國之權利；按聯會之組織；分行政會議及議會兩部；行政會議包含五恒任代表與四暫任代表、恒任代表由協約及會合五強國（大英、北美合衆國、佛蘭西、意大利、日本）各出一人；暫任代表由議會隨時推選；於未行選舉之前；則先定由比利時、巴西、希臘、西班牙、各出一人；此行政會議組織之大畧也；議會則同聯諸國皆出代表；但每國代表至多不得過於三人；由此可知議會之職權較爲普及；行政會議之職權較爲凝聚；議會中每一僚員有一表決權；不因所出代表之多寡而表決權有異；而行政會議中亦每一僚員有一表決權、不因代表之爲恒任或暫任而有異；同聯數十國；則議會中有數十表決權；而行政會議現時只定代表九人；則共有九表決權；所謂英人有六表決權者；乃專指其在議會言之；若在行政會議；則英與美佛意日各國相等；各於九表決權中而占其一耳；然而美國元老議員之斷斷辯爭者、則謂恐英人將來得於行政會議占二表決權；故須修改約章、預爲防範、蓋美與英同是頭等強國；同列於聯會；自然不讓英顯操畸重之權；議會代表之職權；在於陳述意見；而斷定與執行之權；歸於行政會議；假使英國能出兩代表於行政會議；而美國不能；則爭之宜也；顧約章所定、雖無明文防遏英國屬邦之代表；使不得占位於行政會議；然同聯中不論何國欲防遏之；卽能防遏之；英國屬邦非離英而獨立；又躋於頭等強國之地位；萬無可以出恒任代表之理；故美國人亦非患其出恒任代表、特患其出暫任代表耳；然推選行政會議之僚員；須由議會全體通過、方得中選；美若不願；則以一票否決；已足防遏之而有餘、彼鰓鰓過慮者；毋乃由於忽畧盟約條文之故歟；否則故爲張皇以鼓動流俗歟、若平矜釋躁、審法度而觀其會通、殊不見五屬邦之表決權有礙於美國權利者果安在也；然則五屬邦之表決權於英亦有所利乎；曰有之、因約章規定有某某等事可由議會多數取決；（如第四條所定、議會以多數票決；會同行政會議；可以提出聯會之附加僚員其代表應爲行政會議之恒任僚員；如在此時之英美佛意日等國然；議會亦可由多數票決、與行政會議協同行動、增加由議會選舉出席代表於行政會議之員數、又如有欲加入於聯會之國、資格無虧、而於議會得三分之二票數贊成；則可准加入）若五屬邦與英同意、則英得援助；是其所利也；然英與美爲友邦、固不得謂英之利卽美之害、且英之勢力施及於加拿大奧斯大利亞等地；以視美之勢力施及於巴拿馬、古巴、海岱、桓都拉斯、賓勃利亞或匿卡拉高；殆無大愈、英能在國際議會得五屬邦之同意；美獨不能在國際議會得巴拿馬古巴等小共和國之同

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生西每樽二元
三邊衛生西每樽二元

請認商標



新發明祈蛇風濕西每樽三元
壯陽西每樽三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁西每樽一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛
在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到
黃軫章歐美厨書四元五
蘇糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

贊生堂 …G TONG …nt Ave. …sco, Cal.

啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房

Dr. Edward H. Anthony 1018 Flood Bldg. Powell & Market Sts. S. F.

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西旗艦墨西哥號總統所乘之佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文誠盛老

太平…MAIL S. S. CO. …rnia St. Cal.

啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

●醫信　麥超英大小方脈　本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

隆… SANG CHO… 616 G… San Francisc…

所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應貴市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈告　廣利

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧繡檯帷桌圍儒履自置英後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.

舖在金山正埠古連曲運由八百零七号

本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大華　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

如意　大埠　萃泰　圖記

BHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千○○五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街香港華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百○五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華　砵崙

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人　函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每樽實價壹元四毫

磁器濟花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

●●●南北和議停滯之悲觀

廿一日北京電云、上海南北和議、現仍停滯、因南方不允與北方代表王揖唐會議、今王氏已宣言允將政府所定之密約宣布、惟唐紹儀則謂疑其所宣布之約、未得完全、今總統徐世昌、力勸雙方代表、早日開議和妥、但北方親日軍閥派、力爲反對、

●●●後藤交回山東之僞言

十八日倫敦電云、日本前任外相後藤、曾在本京對報館訪員稱、山東利權、現雖由日本管理、將來決照一九一四年八月十七日日本所遞與德國之哀的美敦書而行、將膠州山東、從速交回中國、一俟中日兩國、將詳細條件、磋商妥當、即可實行、外間紛傳日本承繼德人在山東之利權、亦以九十九年爲期、現續行七十九年、始作期滿、殊非實確、日本決無此野心、若中國肯速與日本商妥各條件、則此七十九年之利權、享回亦速、蓋此法最善、不響一炮、不費一錢、不滴一血、雍容於樽俎之間、結納於壇坫之場、固有之土地利權、失而復得、詎不懿歟、我知中國欲以兵力財力、爭回山東、萬難辦到、故不如彼此以條件磋商、較易著手、若時常存仇日之心理、著排日之論調、致使中日兩國、互生惡感、則解決此問題、誠非易事、對德和約、中國若不簽押、自離於和約、則山東問題、更無磋商之餘地、日本雖欲將山東利權、交還中國、而中國人民、始因誤會、繼失機緣、遂使此案、不能得正當之解決、則是中國自取其咎、於人無尤、日本援照遼東成案、辦理山東、則中國雖收回山東利權、亦不能轉讓與第三國、因山東境內、德人私產甚多、且皆反對德政府者、其中應歸何國管理、殊難判斷、或謂日本應定期交還山東、否則久假不歸、烏知其非有云云、此等人不知其中底蘊、吾亦無責焉耳、

查日本前致德國之哀的美敦書、經聲明要德國將膠州交由日本、轉歸中國、日本今日亦欲履行此約、不肯違背、致失信於人、從前中日戰役、日俄戰役、日本紅十字會、辦理救傷事宜、均大著成效、爲環球各國所稱羨、又前二三十年、日本紅十字會員、已有二百餘萬名、其時美國紅十字會員、僅得五萬名而已、可知日本救傷隊、早已預備、不自今日始也、日俄戰爭時、某國允給毒汽炸彈與日本、爲戰勝攻取之利器、惟日本以此種毒物、太傷人道、不肯領受、前天皇臨崩時、遺詔五萬册、類皆維持和平、贊成民政之敕語、大哉王言、其旨遠矣、

●●●日本樞密院查妥和約

廿五日東京電云、日本樞密院審查委員會、經將和約全文、審查最要之点有二、一國際聯盟會、與日本憲法、若何關係、一日本與各國同盟問題、受若何之影響、現已查竣、大約來月初旬、可將和約批准云、

●●●日本米價飛漲

廿六日東京電云、日本米價暴騰、每升售銀一元、民心非常搖動、恐釀內亂、

●●●日英改締盟約發表

廿六日東京電云、日英兩國、自今夏以來、磋商改締盟約之事、業已就緒、現兩國政府、均甚滿意、經將此約發表、惟內容甚爲秘密、無從探悉、

●●●上海韓人獨立黨被解散

廿六日東京電云、朝鮮革命黨、在上海法租界、組織獨立政府、共策進行、現由法官頒令、將該總機關封禁、並解散其黨人、至該機關新聞、因言論過激、亦禁止發行云、

●●●日本工黨首領之言

四日東京通訊云、日本工黨首領文治鈴木宣言、巴黎和會、不許日本所求種族平等、殊屬不公、和會所以不允破除種界、乃美國及加拿大澳洲等處、欲嚴禁日工入境、因此吾人大爲不平、將來如不能得種族平等之待遇、必預備戰爭、寧願戰死疆場、勝於餓斃、因日本地狹人衆、必須移民外國、且近來日本米價昂貴、貧民謀生尤難、故迭次發生暴動風潮、現日本各行工人、均有團體、如美國工黨無異、并設法禁止中韓工人入境、以保國民生計利權云、

●●●寺內死而復甦

廿一日東京電云、前任首相寺內正毅、昨由醫生報告、謂其病故、政府亦已撥出公欵、以爲治喪之費、詎今日忽又復甦、因其初時沉迷不醒、宛若已死、今日用樟腦油注入其血管、未幾復蘇、現能飲牛乳云、

●●●共和黨候選總統發表政見

廿六日美京電云、華盛頓省共和黨上議員潘的士打、自願爲下任候選總統、今日發表政見、反對無政府黨、及社會黨、過激黨、保全們羅主義、凡居留美國之外人、如前已領取第一次入籍紙、至宣戰後徵兵時、不願出當兵役、自願歸國者、則概行撥回原籍云、

●●●奧總統已簽押和約

廿五日奧京電云、奧國總統息士、今日已簽押和約、與聯軍國和妥、現候政府將和約送至巴黎和會、與已公認和約之三大國交換、即可實行、

●●●班國資本家對付工黨之計畫

廿六日西班牙京電云、班國各大工廠資本家、今日在巴施隆拿大會、定於十一月四日、各工廠一律閉欵、因各行工人、均要求加給工金、動以罷工爲挾制、難以應付、故迫得閉欵、使工人無業謀生、自願不再罷工挾制、然後開復云、

●●●比王紀念勞士委

廿六日紐約電云、比王亞路拔、是日往前總統勞士委之墳前、置以生花、以示景仰前哲之意、明日十一點鐘、則赴美京、道經費城、停留數點鐘、至晚間十點鐘、駕抵美京、

本埠新聞

●●●中華會館議案彙誌

案據商董司徒少棠投稱、前月炳市路埠梓里雷維鈺報稱、本年八月二號、該埠河中流出唐人屍身一具、經西官驗明

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上[illegible]本堂自製紅能丸散列下

[illegible]

代售何守仁花柳百解丸[illegible]

本堂識

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●**介紹良醫**

祕眞氏先生學問淵深經驗期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇診治者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲濤　披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛

極品參茸補料如欲各色字號注明

專辦正地道藥材

代售活倫補腦丸[illegible]

自製各項滋補藥

參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶 每打銀[illegible]

正鹿尾鞭大補茶 每打銀[illegible]

大生堂專辦正地道參茸

加茸十全大補茶 每打銀[illegible]

加參茸十全大補茶 每打銀[illegible]

金山 大埠 裕生堂

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠嚤盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號齊全丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両匯歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每樽[illegible]
參茸四鞭鹿巴丸每樽[illegible]
參茸大海狗鞭酒每樽[illegible]
參茸大海狗鞭丸每樽[illegible]
參茸裕生滋補酒每樽[illegible]
強種補腦壯陽丸每樽[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每樽[illegible]
華大寶利魚肝油每樽[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房

陳東鑾內外方脈

裕生堂總代理 人造自來血

大每打廿元 每樽二元
小每打十元 每樽一元
發行另議

同事人陳景文啓

金山 大埠 花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡蝉寬夾猛金街角土庫設有大夾萬兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物并有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀両附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電匯相宜

華人事務曾慧初父女料理并理有行各欵寔梳事務望爲留心惠顧是荷

曾慧初父女　兼理買賣長期短期公債票

曾慧初 寓 和南京公司 廣益號雜貨店 荷珠 屋崙怡利洋莊店

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山 正埠

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍搾結衫格四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒青各欵茶樽西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹冚盒籮笠莞棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
PO BOX 2305
Importers and Exporters
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器

成信號廣告

Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

兼理英公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片神福炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

●**新發明風濕藥水廣告**

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病豁然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
（郵費自理）
●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal, U.S.A.

金山 采芝堂參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正老山泡參[illegible]正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG　804 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 大埠 昌

JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料[illegible]國身長柄靴等發售價甚相宜并接攬呂宋各埠貨物快捷妥當　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤　并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭

[illegible] Office
[illegible] Post St.
[illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]

所廣告

Golden Gate L[illegible]
110 Kearny St.
W. J. He[illegible]

[illegible]原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所啓

●**康南海先生共和平議第四次又到**

[illegible]合刊之共和平議第四次又續到每本沽銀一元　●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫　愛閱先生文字者請速來購　本報啓

掩埋、隨後各僑胞向西官質問、復將該屍掘起細驗、身受刀傷數處、均認得與開平司徒洪面貌牙齒相似、囑即詳加訪查、現司徒姓四處偵查、渺無下落、同徒洪顯係被人殺害、請爲申雪等由、據此、經衆議決、應即據情陳明金山總領事、併通知律師麥訥、照會該埠西官、嚴緝正兇、仍按照衛良章程、懸賞購拿、俟定讞後、照例獎給、此誌、

案據至德堂代表開平吳澤禧投稱、現接擺乃埠廣安泰號來函、據稱族人吳芳、年七十餘歲、一向在該埠邊小屋居住、十月廿一夜、突被匪徒入屋刼掠、致將吳芳傷斃、經報該埠洋官驗明、請爲申雪等由、據此、案關刼殺斃命、當衆議決、應即陳明金山總領事並通知麥訥律師、一律據情照會粒卜碌洋官緝兇究辦、本會館仍照衛良章程、懸紅購緝、另至德堂加具花紅銀五百大元、候將案內正兇引拿指証確鑿、定讞後、照章獎給、此誌、　中華會館主任司徒瑾誌

●●●歸自中國者之所述

美人梳美士、向在中國稅務司、充當顧問、近日歸來、寓巴利士旅館、據稱中國南北政爭、不久平息、將來復開和議、南方允肯公認北方總統、惟撤消參戰督辦一欵、尚待磋議、因參戰督辦之人、爲南方所最反對者、蓋恐其將來繼任陸軍總長、不利于南方、現中國仍向各國新銀團、商議借欵、以爲政費、各國亦允借出、但日本要中國政府、公認其在滿蒙佔領俄人之利權、乃肯借欵與中國、

●**請聽演說山東問題**　美國演說名家樂加博士、週遊各埠、演講山東問題、最能主持公理協助中國、現抵本埠、應中華青年會之請、定于十月廿七日禮拜一晚八點鐘、假座長老會演說、熱心愛國之士、欲知和會眞相、及山東正當解決問題者、盍往聆博士之偉論、

●**新任日使抵埠**　新任駐美日使幣原喜重郎、昨乘西伯利亞丸抵埠、語於訪員曰、日本政府、已迭次宣言、允將山東交還中國、將來必踐言而行、斷不失信外人、惟何日實行交還、幣原亦未有明言、訪員詢其美日前訂之士夫協約、日本既允自禁工人來美、何以近年日人蜂擁而來、且多日女憑照像來美結婚、將來日本政府允禁止否、幣原答曰、予航行三禮拜久、本國政府對於此事之意見如何、予不得而知、故不能明言、查幣原四十七歲、前勞士委爲總統時、曾任駐美京日使館隨員、聞其在本埠勾留數日、調查加省人民、排斥日人之情形云、

●**何秀東被車碰傷**　何秀東、南海獅子賓人、年五十餘歲、居在都板街一零零九號、昨日行經乾尼街近哥林比亞街、適遇西人布禮士、乘駕自由車而來、一時閃避不及、致被碰倒于地、頭破足斷、傷勢頗重、旋入醫院療治、聞受傷雖重、亦幸無性命之虞云、

●**搶刼案日多之可慮**　偵探長馬地臣、語於訪員曰、自鐵廠船塢工人、及有數行工黨、聯同罷工後、失業遊民、統有數萬之多、且時屆冬寒、若輩因無工業操作、無以謀生、故多轉而爲盜、刼掠財物、計是月發現搶掠之案、比之前月、約多五分之一、若罷工風潮、不早日止息、將來更不堪設想云、

各埠新聞

●●●山姐哥同源會宴會紀盛

山姐姑函云、本埠同源會、因同源總會正總理梁啓祥、偕同各職員及大埠芝城斐市那羅省屋崙各埠代表同志等、廿三日同到本埠、爲調查會務之進行、招募建樓之公債、聯絡各界之感情起見、日則聯同拜訪本埠各社團及各名望股商、並乘汽車往遊各處名勝、晚則假座亞洲大酒樓公讌、濟濟蹌蹌、歡叙一堂、會員在席者、則有百餘名、觥籌交錯、酒數巡、由主席譚仕珍、致歡迎詞、並由譚添以次介紹總會總理梁啓祥、羅省會總理李麟、大埠代表胡金棟、芝城代表李培等、相繼演說、發揮同志愛國愛羣主義、注重教育建樓事業、各宜踴躍担任、以鞏固基礎、而謀公共之利益、進而爲保障華僑、聯絡中美商務等要旨、並將最近得接美京駁銷苛例之好消息、詳細宣佈、堪爲美籍華人之生慰者也、在席者精神煥發、大爲感動、頃刻間書認樓股數二千五百餘元、此可知本埠會員熱心公益、團結會務之一斑矣、後由山姐姑會中文書記譚文明、演說勉勵大衆盡歡而散、洵盛會也、

●**僑胞救國有同情**　紐約函云、大埠國民外交會代表梁秉彛、陳耀垣、於十月十五行抵本埠、即於十七號、在中華公所開茶話會、討論進行事宜、各界領袖到者十餘人、衆多同意、與中美協進會、暫行聯絡、互通消息、雙方進行、較爲妥善、因該會之宗旨、及所做之功夫、爲救中國、與外交會同一目的、不過名稱畧異耳、查紐約附近華人、捐助該會者極爲盡力、將來兩會或有具體之辦法、容後再商、至十八號晚再開演說會、假座中華公所、屆時李韜君主席、宣佈理由、介紹陳梁兩君演說、隨請華僑學校教員李炳衡續演、各皆發揮盡致、聽者無不憤發、是晚到者百餘人、

費城函云、本埠僑胞、自聞外交失敗、各埠組織外交會、以爲國家後盾、本埠亦乘時發起、已徵得會員四百餘人、集欵過千元、臨時各職員已選定、外交事宜亦頗積極進行、刻下已租定會所、從事修整、一俟功竣、定期開幕、適大埠國民外交會代表梁秉彛、陳耀垣、於十九號到埠、該職員等、已從早佈置、即於該晚在中華公所門首、開演說大會、屆時由該會副會長陳繡石主席、介紹梁秉彛、陳耀垣演說、發揮愛國救國之方針、衆立而聽者、不下二三百人、講畢、隨開職員討論會於神州樓、已得具體之辦法矣、

●**不肯當兵者照例不能拘撥**　美京電云、外部長蘭成、咨報下院移民股員、謂居留美國之外人、有等曾領給第一次籍民照紙、迨至徵兵時、不肯出當兵役、現議院擬新定一例、將其驅撥出境、此事恐難辦到、因按照美與各外國訂立之約、若該國僑民、無干犯美國憲法、礙及治安、難撥其出境、且亦無在美當兵之必要、查照徵兵定例、外人不允當兵、亦未作違法、若議院議立此例、恐釀成國際交涉云、

金山 大埠 祥棧

CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺漉水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1211 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

●**承受廣告**

啓者陳伯興譚南等之寧檬園兩個西名 Known as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇輵未清等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論　十月十六號　華新農業公司啓

●**梁家公所啓事**

啓者本公所經衆議決由本年九月一日起凡我昆仲務須一律轉註底票以期劃一每人收回轉票費一元由民國五年至民國七年如有負欠經費者限至本年十二月止減半折收期內如未照交及不到轉票者日後該人遇有大小事故本公所概不涉理所欠之經費仍永遠追收十足例在必行特此通告　夏歷九月初一日　金山正埠梁家公所啓　收銀處仁隆號樹南　Yan Lung Co. [illegible] Waverly Place S. F. Cal.

●**中美煤油公司廣告**

本公司不日即收效果茲特派黃君振釗楊君監波爲游埠招股員日間即便出發凡各埠僑胞有欲附股者請與二君接洽可也

●**截收股銀**

啟者本行創立之初蒙各親友紛紛認股不滿兩月股額即滿實深紉感前於十月三日已派李卓方李祖詒二君歸國設立枝行採辦貨品茲由董事局通過在案准於本年十一月廿日截收股銀開始營業各親友已認股而未交銀者請早日惠來以重信用而資周轉是爲厚幸　一九一九年十月廿四日　金山大埠中美商務洋行謹啓

Chinese American Mercantile Co. Inc.　339 Mills Building　San Francisco, Cal.

●**墨西哥國末士卡利中華會館開幕佈告**

本會館落成啓擇十一月一日爲舉行開幕之期敬請華僑各界預期移玉賁臨指示禮儀爲盼

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪甦結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船　九月十七號到　九月廿七號開　十一月廿七號到　十二月六號開
差拿船　十月六號到　十月十六號開　十二月十七號到　十二月廿七號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

市作頓埠 廣安昌

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全兼接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

雲高華本行總通匯處

T. K. LIN SEC'Y
I. & C. Bank of Hong Kong
P. O. Box 20 Vancouver, B. C.
總書記林天木

工商銀行

總行香港德輔道中　行長黎曬生

THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Voeux Road C,　Hong Kong

漢口本行分行通匯處
K. H. CHAN Manager
I. & C. Bank Russian Concession
Han Kow　China
行長陳公衛

●**註冊資本五十萬金磅**（約合華銀五百萬元）

本行在香港註冊總行即設香港而漢滬分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕至滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調查情形以備酌設分行擴充匯兌營業蒙加屬僑胞首先贊助雲埠機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股庶他日美中各大城市凡我僑胞衆多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一系合力經營則實業進行自易爲力而吾國民生各大問題亦必能循序以解決也招股章程統由林君帶呈或請照上列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽　此佈

民國八年十月　工商務銀行謹啓

●本行當年董事

主席蔡慕眞　商家 駐上海
書記蔡增基　本行行員
劉慶恩　漢陽兵工廠總辦
劉子敬　漢口道勝銀行買辦
勞用宏　漢口太和洋行買辦
施成之　招商局總辦
王寵佑　漢陽鐵廠總工程司
孫哲生　商家 駐廣州
張履鰲　律師 漢口特別區區長 即前德租界
陳耀榮　商家 上海
陳傑初　上海紅十字會醫院長
李思轅　報界 香港
劉惠民　商家 香港
程天斗　本行行員
薛仙舟　本行行員

●每股英金磅（折實美金）五元一次收足

堂 DAN S… 842 … San Fra…
上列西字付來無誤
● 本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥汇海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地喰里第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 **同仁堂** 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩壹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山 **公源** 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
常青園合時鮮明瓜菜
本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 **茂豐** 正埠
MOW FONG CO.
73? Washington St.
San Francisco, Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼
舖在嘩頓街門牌七百拾號開張

金山 **源興** 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理嵩屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

緊要新聞

意乎、而何庸緦緦過慮爲也、獨是一國與外國交、莫不喜競勝而嫌退讓、以爲我爲愛國、以克己爲不情、加以政黨作用存於其間、故持平也難、無怪美國元老院中競爭累月而不息也、（未完）

●●●全國工黨將激動大風潮

廿五日美京電云、聞煤礦工人、定於十一月一號、罷業挾制、美政府屆時調派兵隊、管理各礦、照常開採、因有等兵士、熟悉礦業情形、迫要照行、總統威路臣以如此辦法、實乃不得已之所爲云、

又美京電云、總統威路臣、以煤礦工人、擬於十一月一號、卽下禮拜六日、停工挾制、恐各省鐵路、大受影響、特飭秘書長度馬路地、速開閣議、籌商調停之法、向來閣議、由外部長蘭成爲主席、但蘭成適感風寒、故由財政部長哥騂士代理主席、先詢鐵路總辦坦士、若彼等工人、實行停工挾制、究設何法、以爲對待、伊謂各處煤廠、美政府有權取用、以供鐵路之需、惟給回相當之價值、自可辦到、然會議數小時久、未有切實辦法、隨卽散會、至下午四點鐘、再行會議、以期和平解決、

又美京電云、上院議員衿兗士、近日提議一案、將來凡有路工、同盟罷業、定按例拘究、禁罰示儆、但車路工黨首領轉臣、謂此例若通過實行、伊黨工人、共有二十五萬名、定一律停工挾制、総工黨首領金罷士、預備率領各工黨代表一百一十一名、排列遊街、反對衿兗士所議之例、查美國工黨、共有三百六十萬人、僉以此例議成、則聯同一氣、罷業對待、

●●總統勸諭煤礦工黨勿罷工挾制

廿五日美京電云、總統威路臣、因煤礦工黨、擬停工挾制、今日特繕一文、交與內閣參閱贊成後、隨卽宣布、其文大意、謂煤礦工黨、於九月廿三日、曾在企李付崙大會、宣言該黨與東主所立之合同、定期今年十一月一日期滿、今因萬物騰貴、故決議要求東主加給工金、每元加多六毫、每日作工六點鐘、每禮拜操工五日、如東主不允、則定于十一月一日、聯同停工挾制、若該黨工人、一旦罷業、全國無煤應用、關係大局匪輕、于各行工業、及國人衛生、均有防碍、現政府已調查各等物價、設法減平價値、近日物價亦漸低跌、若煤礦工人、實行罷工、無煤出產、貧民固多受苦、各行工廠、亦不能開、殊碍大局、今議院尙未批准和約、如仍在戰爭期內、若工黨聯同挾制、是反對政府、大干例禁、吾必設法保護全國安寧、

總統又與陸軍部長壁架、法部長巴麻、商議一切、擬卽派兵前往各處煤礦鎮守、凡工人不願罷工者、則力任保護、如工人一律停工、則由兵士開礦採煤、因兵士之中、曾多操當礦工、現該黨總理魯衞士、聞此消息、恐政府將各礦收歸政府辦理、定于今晚與工人再行會議、屆時或不罷工云、

●夾碼公司廣告
本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刼之虞
Waltz Safe & Lock Co. 238 California St.

號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鐵甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

廣益歸 金 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號
本號向來辦米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器[illegible]
巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送辦合時瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通卑書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有銀函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京菓海味蘇杭什貨[illegible]代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮通卑書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞 [illegible]

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並代貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 **成昌號** 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
自製特別 白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭
唐山自製 臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各款臘味 抽油醬料 牙菜荳牙
本號專辦唐山各江雜貨伙食俱全貴客光顧價格從廉 [illegible] 兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六
司事人 雷迪傳 廖順振
成昌啓

金山 **廣發** 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各款齊備 烟糖蘇杭海味
檀山苗米光爲精美 貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本號悉心研製上等爽滑幼細蛋麵窩麵久爲各埠交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大振作重置機器新式機器加製各款通心粉桂花以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美適口與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心購顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
◎本號有正龍涎香發售減價每兩四十元零沽至少五元
◎金山正埠共和麵廠謹啓 茲將麵品價目列下
上等加蛋麵 每百磅銀十六元
中等加蛋麵 每百磅銀十四元
三等加蛋麵 每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵 每百磅十二元五
紙盒庄加蛋麵 每百磅十二元五
各款通心粉 桂花 每百磅十九元五
半磅紙盒壽球庄麵 每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
[illegible]
茲將價目列於下 [illegible]

正土木人參
環球參威春海 **協同和人參庄廣告**
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
[illegible]
通信處 TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST SAN FRANCISCO CAL. U. S. A.

鶯咕路卡鎛寬銀行
華友光顧 特別歡迎
▲諸君之公債票 ▲能保不失去乎
諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索卽奉
◉本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咩李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街
●香港滙單每百九十四元五
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

司公 PACIFIC M… 508 Cal… San Francis…
到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱 本公司辦事處在卡蚌寬街五百〇八號 代理人趙治寓都板街寶寧堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行濫散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

〇〇恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來仄銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬沕厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

〇〇〇一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠人鄭傑頌 香邑谷鎮烏石

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●軍府對於新銀團之態度

政務會議爲咨行事案、准函開、據報載本年五月十一日、英美日在巴黎議決組織新銀團辦法、五月十七日、駐英法公使施肇基將該團內容電告北京政府等語、自新銀團發生、中西各報、迭有紀載、我國贊成反對、各持一說、惟究竟該銀團現在進行如何、北京政府如何對付、本部無案可稽、擬請由政務會議電詢北京政府、俟得該團現在實情、再覆滇省議會反對該團來電等因、經於東日電詢北廷去後、茲據龔心湛青電復稱、新銀團組織內容、兼辦實業借欵、中央認爲侵害中國發展實業之自由、迭經電飭駐美公使向美政府聲明、不能贊同、並請美政府轉致英法日銀行代表知照、中央之意、應以行政經費借欵與實業鐵路借欵劃分爲二、實業鐵路借欵、不能由該團包辦、以免妨害行政主權、經濟自由、尊見諒表同情等語、並經本會議議決、一面由外交部通知領事、轉告公使、電本國聲明軍府不贊成新銀團之意、其借欵辦法各節、分函財政委員會外交調查會研究、除分函外、相應咨請貴部查照辦理、此咨外交部長伍、

●●●譚浩明欲絕粵食

桂督軍譚浩明、近因西省各屬猝患水災、關於米糧出口、未允弛禁、現聞博白鬱林陸川北流（均桂屬）一帶、日前更有東省米商多人、購辦米石、運往欽廉、接濟北海合浦各地、沿途關卡因未奉到上峯命令、實行弛禁、故均不允轉運入粵、因此欽廉屬內米價日見飛漲云、

●●●將有大帮過時議員來粵

舊參衆兩院議長、昨因制憲問題、迭次召集各省議員、妥籌善法、將未來各議員提速南下、經電上海舊國會議員通訊處、按址轉電各省議員、火速就道、並來滬領取旅費在案、頃該處經理專員來電、以待船候發各議員、現由招商局總辦譚君禮圖優待、每輪允留船位五十名、統計已領旅費者一百一十二名、擬分三次抵粵、頭帮四十八名、准於寒日南下、決不改期云、

●●●無聊賴之舊國會消息

舊國會之參衆兩院議員、近有制定憲法之議、據省報云、最近調查、參議院議員實數、已達一百三十五人以上、衆議院議員實數、已達三百二十八人、果開常會、已無人數不足之虞、衆議院議長吳蓮伯、已決於本星期內開衆議院常會、並檢出極關重要之縣自治案、首先提議、以應西南各省之要求云、

●●●陸孟飛質問黃嵩齡

陸孟飛致黃嵩齡函云、藻甫兄鑒、今日議會改選問題、弟等正擬力持正誼、塲內曾晤足下、並知足下約同純參各同寅到會力爭、不圖轉瞬已不見足下踪跡、至開會時、竟有足下之辭職書發表、不勝駭異、查足下曾登報聲明、並無辭職、今日之辭職書、究從何來、豈有人僞造耶、抑足下交

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

○參茸海狗海腎止遺精丸仔 每兩二元 每料廿二元
○參茸海狗海腎補腎衞生大丸 大合二元 小合壹元
○男子夜夢遺精丸每兩壹元七毫 全料十九元 半料十元
○參茸四鞭補腎興陽種子丸仔每兩二元 每料二十三元
○參茸四鞭壯陽種子雙料固本衞生丸 每合銀壹元二毛
○加料參茸五鞭壯陽種子大補丸每兩三元 半料十八元
○參茸武滇壯氣血大補衞生丸 大合壹元五 小合七毛五
○參茸武滇壯氣血大補丸仔 每兩壹元五毛 半料九元
○補腦安心寧神養血丸 每兩壹元六毛 半料九元
○參茸補天還少丸双料每兩壹元五毛單料每兩壹元二毛
○婦人虛寒止白帶生子寶丸每兩價銀壹元六毛 半料九元
○治勞傷止咳血吐血丸仔 每兩壹元五毛 每半料九元
○化痰止咳順氣丸 每服三毛五每兩壹元七毛
○順氣止咳無憂散 每罇銀三毛
[illegible]
○除珠鹿尾羓補腎光明眼丸 每兩二元五 半料十五元
○男女偏正頭風止痛丸每服四毛 每兩壹元五 半料九元
○男女心痛肚痛丸 每服三毛五 每兩銀壹元五毛
○立卽止痛散有痛者食之卽止双料每包六毛 單三毛五

○除外感傷風去濕熱咸病回春散每罇銀三毛
○婦女調經止痛崩帶丸每合壹元壹毛
○婦科調經孕育種子大補丸每合壹元二毛
○治小腸疝氣痛消核丸每兩壹元四毛每半料八員
○杜腎核免淋丸每兩壹元五毛
○內消花柳牛王消毒止痛丸每服銀壹元
○腸癰花柳搜毒珠珀丸每服壹元 每兩六元
○花柳入骨骨痛內消疳瘡丸每服壹元 每兩六元
○內消花柳解毒丸每兩壹元五毛 半料九元
○花柳初起白濁止痛內消丸 [illegible]
○止日久白濁收濁丸 每服四毛五 每半料十元
○止日久虛濁補身丸每兩壹元六毛 每半料九元
○日久花柳身虛扶元解毒丸每兩壹元五 半料九元
○花柳愈後培元補氣血補身丸每兩壹元七 半料十元
○疳瘡爛肉消腐止痛生肌珍珠散每罇二元
○淺疳疳瘡解毒消腫止痛去腐生肌洗藥水每罇一元二
○搽內外痔止痛內消牛王散每罇銀壹元八毛
○通利大便實血丸（食飯有效不是瀉丸）每罇壹元五
○內消痔漏止大便痔血丸每服四毛每兩壹元五
○化毒去腐生肌珠砂珠紅藥膏每合壹元八毛
○外科止痛散消丸（瘍瘡外科膏合）每服壹元
○治濕年瘰爛生肌藥膏小合壹元五 大合二元
○久年爛腳去腐肉止痛生肌洗藥水每罇壹元
○少林寺跌打散瘀止痛散每罇壹元
○出粒仔毛疔癤症散每罇三毛五
○殺蟲止痒除濕搽洗身藥水大罇壹元五小罇壹元
○癬疥止痒去皮膚濕搽洗藥水每大罇八毛小四毛
○止痒除皮膚濕癬水鹽數每包銀壹元
○掃除日久頑皮癬癬藥油每罇二毛五
○治日久頑癬干癬濕癬頑癬藥膏每合壹元

貴客宜用各症丸散請照西字白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元 並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我崔鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼新蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶攢食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先卸其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衞生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付仄求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可憐奈生意羈身欲歸不得特再付仄紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付仄求取參茸海狗遶丸參茸四鞭補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠跪竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以壽鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

新…
●本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各… 弟親朋付來本號轉滙…

東洋 … Kaisha … Building … F., Cal.
啓者本公司輪船一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 經由本埠三十四號碼頭開行各船堅…

金山大光書林

煤氣 … Electric Co. …5 Sutter St. Cal.
●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思…

鏡湖藥局

Kang Whu Co.
723 Sacramento St.
San Francisco, Cal.

醫生 陳景山

●自擬參茸玉桂

柳花神懿拔毒丸每罇三元

萬應久散丸每罇二元

金 液 銀 延

痔瘡便血丸每罇[illegible]

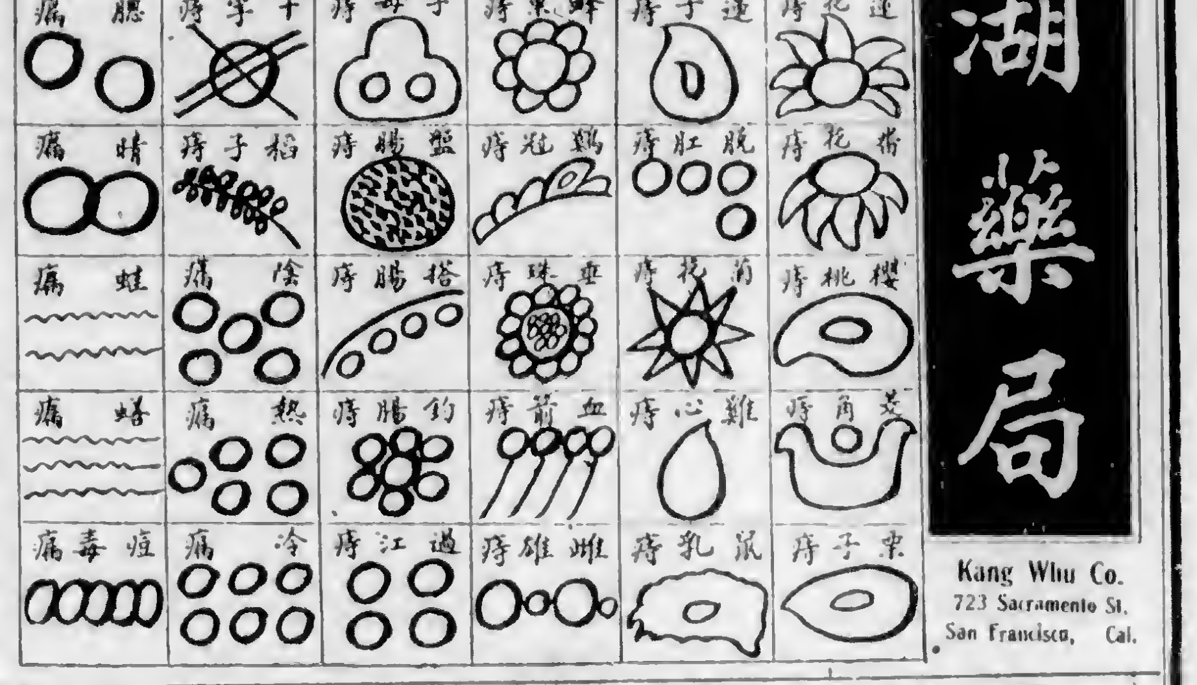
珠珀斷痔膏

拔毒生肌膏每盒二元

立愈洗痔粉每包六毛

●部費貴客自備

醫生 陳贊生



實至名歸

弟患鷄心痔購食痔丸及洗痔藥全愈 美國舍路把梳埠台山李送頌

弟患白濁五年購食久流虛濁丸全愈 美國惡頓埠 台山余氏頌

弟患栗子痔購服痔丸及洗痔藥全愈 墨國磨斯雅埠新會梁旌里頌

弟患蓮子痔購服痔丸及搽痔膏全愈 墨國那加利埠 恩平司徒良頌

弟患鷄冠痔購服痔丸及洗痔藥全愈 大埠古慶樓 新安劉汝麟頌

弟患夜睡不寧症購服參茸四鞭丸全愈 美國岜村拿埠 開平司徒頤頌

弟患陽具不起症購服龜膠鹿鞭丸全愈 古巴步冉冬埠 香山劉美德頌

弟患花柳魚口症購服神蛤拔毒丸全愈 古巴加連勿地埠 順德關槐洪頌

弟患花柳疳疔症購服立愈燕梳丸全愈 檀香山正埠 香山都黃理頌

弟患夢遺精症購服有夢遺精丸全愈 美國大埠 香山良都周瑞頌

弟患無夢遺精症購服無夢遺精丸全愈 檀山限杁拿埠 香山鄺其棠頌

弟患大便下血症購服痔瘡便血丸全愈 美國顛佛埠 台山鄺榮壽頌

弟患花柳白濁症購服白濁牛黃丸全愈 加拿大域多利埠 新會蔣 祺頌

弟患飲食減少症購服參茸四鞭丸全愈 巴拿瑪介郎埠 台 林文成頌

參茸四鞭補腎丸 全料十元 半料五元 每盒壹元

人生以腎爲本、腎虧則百病潛滋、腎虧則精神短少、以致頭暈眼花、耳鳴耳聾、腰腿痠軟、遺精夢洩、睡不寧、飲食不思、甚至陽具不舉、舉而不堅、堅而不久、不持構合無趣、此乃腎虧所以致之、本醫生特爲同胞急救此病、專用海狗臘鹿四鞭、佐以參茸及諸聖藥、精製此丸、洵補腎之仙丹也

龜膠鹿鞭壯陽丸 每盒五元

前者花柳損精血或因花柳傳毒、誤服寒涼諸藥、損傷腎氣、以致陽具不舉、[illegible]四肢痠軟、諸般虛損之症、宜服此丸、立建奇功

花柳立愈燕梳丸 每罇五元

花柳之毒、各家莫不稱爲難治、[illegible]以致毒氣蘊結而成疳疔、橫痃魚口、便毒[illegible]或如蛇咬、或如刀割、[illegible]一服立愈、且斷病根、經服愈者諸君所共知、丸名立愈燕梳、殊非誇也

花柳白濁牛黃丸 每罇三元

白濁一症、本花柳之症也、若不速醫以清其毒、[illegible]本局精究此症、傳得祖傳秘方、配以牛黃及諸聖藥製煉此丸、凡患白濁者、一服立愈、經中西人士函頌不已、並稱爲治濁之聖藥云

久流虛濁培元丸 每盒五元

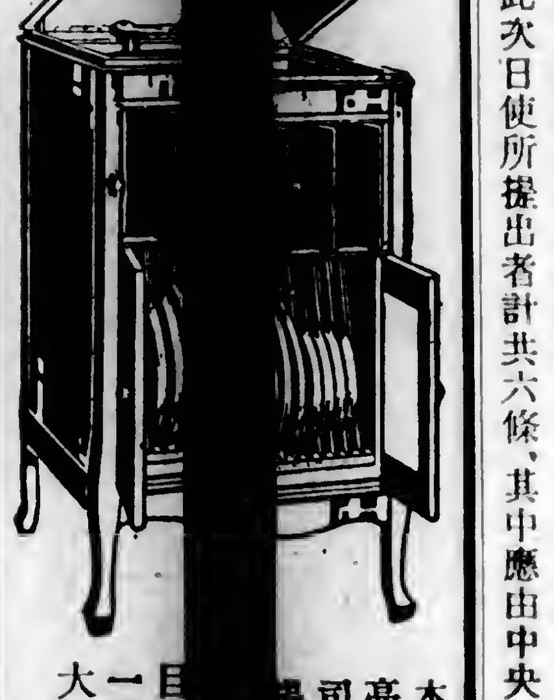
濁症之起、每因調理不得其宜、延至久流不止、勢必成爲虛濁、而大傷元氣、醫者若不從其元氣上設法治之、則其流終不能斷、本醫生洞達其病源、精製此丸、一面清理、一面培補元神、務令元氣復而虛濁自止、此實正邪之絕妙手段也、凡患此症、一服此丸、[illegible]

代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器

第三十號機器

第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟、聲音清亮、響遏行雲、于閒暇之時、作此遊戲、足以怡情養性、滌慮舒懷、該公司乃美國大電學家咽地臣所創設、所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]中外、貨眞價實、格外克己、諸君[illegible]顧、如[illegible]注意、目錄印備、函索卽奉、機器價目列下

一號開面三十五元　三號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

中國新聞

●●●國民促和會責吳佩孚之通電

（銜略）閱滬報載吳佩孚駁襲代揆電、不勝憤慨、原電大意謂王總代表爲安福首領、國會領袖、不宜議和、謂襲代揆假元首命令、任王爲代表、以總理名義運動各省贊同、爲有意挑衅、其間對於王總代表、詞多誣衊、末謂和平中梗、肇衅者爲中央爲襲代揆各節、此種論調、捕風捉影、尤無根據、不惟反對王總代表、且反對襲代揆、一言蔽之、直反對和平而已、中央以和議中輟、代表無人、不得已另任王君揖唐爲全權總代表、原期和平早現、統一可期、發表之後、中外輿論喜慶得人、王總代表爲多數黨之首領、向以國家爲重之人、且北方之負有實力者、此次出膺和議總代表純係個人之資格、而非有黨派之關係、溯自朱總代表辭職、和議停頓、數月於茲、今幸繼任得人、滬會有再開之望、假使王君不以國家爲重、鑒於一部分之反對、竟行辭職、則三次和會重開、恐有河淸難俟之嘆、況王君在北洋多年、與北方軍師素多接洽、又曾留學東西洋、中外人士翕然無間言、先後被舉爲進步統一兩黨理事、各派中優秀分子時與往還、多相契合、舊國會中穩健議員交稱莫逆者、亦隨在皆是、襲代揆謂爲才識過人、誠非虛語、若捃拾浮言、任意汚衊、則中國將無完人、代表既故艱其選出、和會卽永無重開之日、何如直截廢和言戰也、至謂代揆對於安福系飲水思源、假借元首命令、運動各省贊同云云、尤爲荒謬之極、襲代揆涖任以來、望和之心、不讓錢幹丞、蓋當此過渡期間、純爲國家起見、不能爲一黨派一個人所左右、任王揖唐爲總代表、亦上承元首謀和之旨、下察國民盼和之意、各方面之贊成王總代表、係出至誠、又豈運動所能收效、若認襲代揆爲挑衅、則勾結某派、造作謠言、以金錢運動商學各界、反對王總代表、藉以破壞和平者、其罪當浮於桀矣、挑衅之咎、又當誰歸、若謂政府違反國民心理、豈知國民心理無不希望和平、卽無不贊同王總代表、政府之心理與國民適相吻合、所違反者不過少數野心家陰謀派之心理而已、此豈足謂爲國民之心理耶、至謂王總代表能否爲國會制憂、爲安福制憂云云、此時尙未到滬、尙未開議、謀和之主旨如何、當局者自有權衡、豈局外人所可妄測、且吳佩孚等職係軍人、爲中央所後援、只宜服從中央、維持威信、豈可被人利用、散播莠言、啓軍人干政之嫌、蹈破壞和平之罪、破壞和平、卽爲國民之公敵、愛和平者皆得而誅之、願我朝野人士南北諸公、勿爲莠言所動、陰謀所誤、則和局幸甚、國家幸甚、國民促和會叩、

●●●長春交涉開始後之形勢

▲日使要求之內容
▲政府討論之結果

長春問題、本月八日起、在北京及吉林省城同時開始交涉、北京方面僅提出一二欵、餘均在吉林地方談判、內容秘密、無從探悉、惟聞雙方意見相距尙復不遠、至北京方面交涉條欵、此次日使所提出者計共六條、其中應由中央解決者、僅有一條、大意係請我政府將七月二十二日所頒明令備函錄致日政府、表示抱歉之意、下餘五條、則均屬地方問題、據外交方面所傳槪畧、僅爲死傷兵之撫恤、僑民損失之賠償、肇事軍人之懲處、此後安全之保證等、惟此外另一條、則頗爲重要、聞與我軍駐長問題不無關係、昨日內閣開茶話會、席上陳外次曾據日使原案提出討論、結果擬俟徵取奉吉方面意見後再行決定云、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板篋各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熔爍五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立祥一百元　李洽記二百元
譚　贊二百元　鄭占南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡　炳二百元　鄺修沛一百元
陳　勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳凰五百元　李宗允一百元　阮宏璜五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●總收股銀處金山大埠本公司
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

GAS
Dunkirk by Stratford

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路 启

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
已號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對銀一元正
正熊胆常便	每個一毫五先
正斜眉山甜油神桂	價甚相宜 寄售

正惠函至緊寫明西文住址

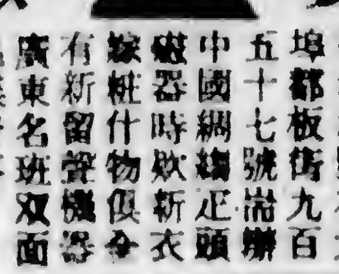
From ....
Street ....
City ....
State ....

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺



啓者本號在大埠都板街九百五十七號創辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣傢俬什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

發明公司書庄廣告

金山正埠
發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S. F. CAL.
專辦中西書籍洋貨[illegible]

FAT MING CO.
906 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一
車岐山華英通語問答一圓一毫五　鄭聰甫華英類語一圓
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房間以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝痠軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體魄豐肥其有功於衆[illegible]生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久[illegible]是荷

（考）（選）（壹）（等）（華）（藥）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價

每一罇銀二元五毫
每三罇銀六元大元
發客另議

（郵費另加）
美國每罇加七仙郵費
外國每罇加七仙郵毛四

參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元
龜鹿二仙固眞丸 全料三十元 半料十五元
有夢遺精固本丸 每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸 每盒三元 全料十元
加料揭被合歡膏 每盒壹元五毫（快樂無比）

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥 每貼二元五毫
包愈非疔花柳瘰癧珠藥線 每料廿五元
宿娼預服犀角麝香化毒丸 每盒二元
魚口橫痃已潰去腐生肌 每瓶五元
參茸燕窩開胃藥水 每罇三元
婦科通經種子毓麟丸 每盒二元
壯陽採戰忍精丸 每罇一員
久戰五鞭發力丸 每盒二元
種子揭被香丸 每盒一元
龍涎香化痰止咳丸 每盒一元
統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒五元
立止小腸疝氣攻心丸 每盒二元
初起白濁一劑解毒除根丸 每劑二元五毫
積年疔壁惡毒一掃光丸 每罇三元
立止遠年虛濁補髓善後丸 每料十元 半料五元
打消魚口橫弦便毒丸 每盒二元五

久戰快活丸 每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸 每盒銀二元五毛
打消癧疽疳瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散 每盒四元
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每罇銀一元
屢驗紅白痢症散 每罇銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元
止痛如神散 每盒二元每料四元
自製神效光明眼痛藥水 每罇銀一元
安睡寧神淸魂丸 每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥 每罇二毫
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散 每盒二毫
奇妙壯腎丸（功同再造優大哉）每盒銀四元
參茸珠寶四靈丸 每盒銀五元
秦樓奪錦如意丹（力能擦鐵堅硬中流）每盒銀五元
寶陽香濃種子丸 每盒銀五元
熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）每罇一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃淸積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等 每兩銀一百卅五圓	優等 每兩價銀一百圓	超等 每兩價銀八十圓	頭等 每兩價銀七十圓
正野山淸花玉桂	最優等 每兩價銀三十圓	優等 每兩價銀二十圓	超等 每兩價銀一十圓	頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等 每兩價銀三圓	超等 每兩價銀二圓七毛五	頭等 每兩價銀二圓五毛	中等 每兩價銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等 每両[illegible]圓每料[illegible]圓	優等 每兩廿圓每料卅圓	超等 每両[illegible]圓每料[illegible]圓	頭等 每両十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品稟其溫補之性以壯陽滑藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而强溫熱如火日久愈見功類鐵甲軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者諸欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔宜備著之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌凉茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

●●●西報紀四川消息

字林報四川符州通信云、此間七月寒濕、八月反燥熱、病者頗多、符州米糧奇缺、春季雨少、大半田中不能種稻、卽能補種、收成祇得五分之四、故米價大貴、一斗較七月貴三四百文、人工亦少、江干有木料大宗、無人運輸、一年前工人運米一次四十文、今出百二十文、并不能動其心、春季飲水八文一担、今需三十文、石灰五文一斤、今加至二十文、物價之貴、可以想見矣、月前督軍曾派一查烟專員來此、一班官僚放縱私種者大恐、竭力掩遮、若被查破、立卽處之以法、該專員似有實力、可以達到切實禁烟之目的者、四川私種本盛、今當局忽變計而嚴行取締、想受禁大會之攻擊、而武人之欲攬大權、亦於此見其端云、

●●●劉冠雄有辭職意

海軍總長劉冠雄已兩次不出席閣議、因海部政費軍費積久未發、財部又不亟謀接濟、近又因沒收敵船事與交通部亦有爭執、劉總長因此上呈總統、并微露辭意云、

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元　王祚國一百元　伍學賞二十元
張育材一百元　伍尙熾一百元　張月初五十元
伍學楨一百元　伍時貴一百元　伍于求一百元
馬銘三一百元　馬運福二百元　李長大五十元
餘慶堂三百元　周子斌五十元　朱簣財二十元
陳龍現一百元　梁亞長五十元　陳良美一百元
曹符濯二十元　陳文普一百元　曹洪恩二十元
陳文耀一百元　曹福積五十元　黃亞球二十元
曹女煥二十元　黃振美五十元　黃澤芳五十元
區　金二十元　陳應全五十元　司徒均五十元
司徒堯美五十元　司徒就長五十元

收股銀處
保市頓永安祥陳懷俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

（未完）

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標

（注）（意）

敬者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅春季考取東醫學一等歷任軍醫醫院及各界醫有年凡所醫愈內外各科症狀有南極頌并登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良委派游美特自選經驗秘方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步丹丸散以便各僑胞擇選也各梓里有須處外埠欲辦症購藥可將病情詳告依上列西字門牌寄文本醫生定必如命寄付配藥從速付上以求厥疾早瘳寄件郵費每元十仙 貴客自理諸將丸藥價目列左

●（參茸鹿鞭壯精）補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大罇三元 小罇一元半 全料八小罇一十二元

腦爲腎之體神爲心之志神安腦固則百體康而四肢健精亦足種亦強人爲過勞心力致腦筋受病而神不安腎不寧久之精神日損百病叢生適無及矣此丹合參茸鹿鞭二鞭等味煉蜜成丸以醒腦安神益精強種補腎爲目的常服腦健神安精神百倍飯能開胃熟睡有病服之和氣壯血行舒勞以健成功變性小和老幼男婦合服功效神眞可稱爲強腦補腎千金丹也

●（參茸鹿鞭）四鞭健腎丸（健腎壯陽有二虎九牛之力）大罇二元五毛 小罇一元七毛五 全料八小罇十四元

經云腎爲作強之官伎巧出焉人體健康之本夫腎司水火苟不善養則水涸火衰水涸而相火上炎則上焦有肺痿吐衄頭暈目眩耳聾齒搖之患中焦有噎膈吞酸嘈雜[illegible]

●（新方）夢遺存眞固髓丹 大罇四元 小罇二元 全料八小罇十六元

貨眞精藥多矣皆無妙法以爲制止用金石則劫洩用黃地則寒膩用龜鹿則滋膩淫邪日久遂成熱結其初有夢其後無夢或見色即洩或小便即遺于方百藥愈治愈劇此丹妙方秘製握固有權服能立止如鐵製窯關然精歛一切精冷精稀小便時遺白濁如珠尿後尿滴無不奏效無病常服封藏存眞眞強種廣嗣之秘寶也

●（參茸蛤蚧）眞陰虧培血露 大罇三元 小罇一元半 全料八小罇十六元

血爲人身之寶所以灌溉周身流行經絡內養其筋外榮其膚一息不運則生機窒一缺不續則生命絕倘先天不足因外感七情勞力飲食色慾無度虧損眞陰發爲咳血嘔血吐血或咳嗽痰血內傷痨瘵或虛極痰火發爲喉痛喉癬喉風喉痺或白喉或頸核痰癧鼠瘻蠍蛇血枯筋攣骨蒸潮熱一切虛極重症長服却病延年

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 丸大罇四元 小罇二元 全料八小罇十六元 膠大罇五元 小罇二元半 全料八小罇二十元

肺痨內傷世稱難醫此丸專補肺臟利肺氣淸肺火疏肺痰降肺逆疏而不散淸而不寒凡患肺痨肺炎煅損症不拘有咳無咳有痰無痰或乾咳或痰血轉成痨瘵當喉痛嗆痛衄血老幼男婦服之有病則病無病助肺衛生

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 丸大罇五元 小罇二元半 全料八小罇二十元 散大罇三元 小罇一元半 全料八小罇十二元

痰氣症甚於咳嗽原因素受生冷寒濕成痰積伏肺臟故發時哮喘痰氣難行臥不得飲食不進辛苦難堪早治爲要越老越重此丸合中西新法妙藥製成不犯炎涼統治新久虛痨內傷寒熱老頑濕痰積伏肺間哮喘痰氣藥到病除奇神之妙凡服各家藥未效者請嘗試之

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸大罇四元 小罇二元 全料八小罇十二元 膠大罇五元 小罇二元半 全料八小罇二十元

腫脚軟脚一症最爲險惡其原因有痰濕火風之別初起腳部腫脹肌膚麻木甚至風氣入筋軟而無力火氣入骨疼痛難堪痰氣侵肌濕氣浸膚腫脹延及多日氣逆衝心口乾舌燥心見熱冷心見短緊上氣喘促症危矣更有一種因感天時疫氣瘀痛風氣此症名干痰腳氣更爲險速此藥本家傳經驗力妙法製成屢試屢驗雖至重可挽回春

●內消瘰癧藥丸藥膠 丸大罇四元 小罇二元 全料八小罇十六元 膠大罇五元 小罇二元半 全料八小罇二十元

瘰癧移人其速其毒根盤結項下深入筋絡未易消化惹結愈牢愈堅雖有神丹末能爲力此藥川新法妙製獨能拔根化毒一切鼠瘻蠍蛇痰核咳血經閉血枯骨蒸潮熱虛羸大症起死回生爲瘰癧門之聖藥[illegible]

●腸氣疝氣墜痛丸 大罇四元 小罇二元 全料八小罇十六元

小腸無表症均屬於裏其脈繫於膀胱見小腹熱痛溢於小便爲膀胱氣痛墜下焦繞下轉痛失氣則快時爲小腸氣痛二症均服本醫生小腸氣痛丸當立即消散惟久鬱內熱易致丸服痛連小腹腰脊穿痛睾丸翻痛少陰經病氣又見痛連肩眼吐便閉汗流氣逆爲厥陰疝氣服疝氣墜痛丸立止

●痲淸痔藥丸藥露 每大罇四元 小罇二元 全料八小罇十六元

痔症廿四種純由大腸濕熱或花柳毒酒積成大腸與肺通表裏故肺虛常患痔症即肺氣下陷原因也其症有毒出成管膿流雙漏之分氣弱則內痔外脫氣壯則膿水少減其有腸紅脫肛辛苦難堪倘不早治大便窘秘此丸藥有清熱解毒除濕生新之效能卽腸門脫肛一切便毒痔瘍等症均奏神功

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水大罇一元 小罇五毛 藥散大罇[illegible]

眼症分內外障內障三十六種由腎虧血少憂色過度外障七十二種多風熱與積此藥水統治內外障紅腫刺痛流淚羞明[illegible]翳物骨花作痠作痛及胬肉扳睛小兒疳後積眼盡日探此水立卽掃除

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 大罇二元五 小罇[illegible]
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹 大罇三元五正 小罇[illegible]
喉毒過仙丹 每罇二元
耳閉聾丸散
因色封毒保安丸 大罇三元五正 小罇[illegible]
百草培元化毒膠 每盒三元五
立止濁淋刺痛丸 每盒三元
理腎固精丸
止痛生肌十神丹 大罇二元 小罇[illegible]

神妙化痰止咳丸每罇一元　參茸鹿巴戟補丸每罇二元五　婦女閉經通經寶紅丸每罇一元五
山風炒爛眼藥每罇一元　新方外勞內傷補大丸每罇二元五　婦科調經種子保產女金丹一元五毛
立止鬱血嘔血咳血丸每罇一元五　立止心痛肚痛丸每罇一元五　痔科解毒內消酸丸每罇二元
痲瘋魚口便毒丸每罇一元五　風濕骨痛丸每罇一元五　瘡科解毒內止痛丸每罇二元
應驗喉科解毒先天散每罇一元五　獨止頭痛驗痛丹每罇一元五　實效掃光頑癬水每罇一元
寶驗驚癎癲狂丸一料二元　外消惡瘡痿疾膏一貼二毫每盒三毫　拔毒生肌白玉膏每盒三毫每貼一毫
擦脚拔毒生肌膏每盒一元　立消瘰癧積塊丸每罇一元五　跌打退魂止痛散每罇一元五
妙止牙痛牙痛丹每罇一元　婦科調經腹痛白帶丸小罇一元　軍備跌打退魂止痛丸每罇一元
八寶消肝明目丸每罇一元五毫

通信處 美國羅省埠亞剌米打街門牌七百五十八號譚濟堂
寄信處 大埠[illegible]

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生醫敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 刻安

弟鄧卓生字頓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利藥房醫生李壽朋啓

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早癸而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

〔注〕自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
〔意〕書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譽效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗 治脚 萬應

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行

聖藥丸 每料[illegible] 半料[illegible] 小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

隆　廣告

金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清穠　新廣隆啓

司公
Toyo K
Western Me
625 Market

伏食茶水豐足
是衛　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓
四層東洋汽船會社　代理華人趙洽啟

正埠
（本廬各種書籍無不齊備留單印便函取卽奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

司公
Pacific Gas
Main Office
San Francisco,
之虞
●●辦事所在矢打街門牌四四五號
●電話矢打一四〇

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街西六電話基拿十八

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳治疗　癰疽瘡瘍　奇難雜症

介紹良醫人

廣告

[illegible]

金門名醫

[illegible]

花柳
銅鼓疔
花柳
爛脚
跌打
駁骨
肩前
生疽

烏腳四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

[illegible]

Tai Sang Tong Co.
838 Washington St.
San Francisco Cal.

易而退耶、苟如時、則足下之人格實不堪問矣、弟愛足下、故爲質問、尙希明白答復爲盼、專此卽請晚安、弟陸孟飛上、

●●●陸榮廷派田承斌爲駐滬代表

前廣東西財政廳長田承斌、向爲陸使所倚重、以故所有重要事每委其辦理、日前由滬抵港、往桂謁見陸使後、適上海和會將告重開、閒陸使以滬桂相距遙遠、對於和會恐有隔涉之虞、特簡派田氏爲駐滬代表、田氏昨已由桂專輪往港、候船赴滬云、

●●●法校風潮近聞

公立法政學校學生團、日前全體會議、僉以當道未能容納學生之請求、校長問題久未解決、遂公決先請本校職教員出任維持上課、以符爲國勿忘力學之宣言、當卽推定代表張啓榮等十八人、聯赴各教員住所、陳述來意、所有職教員皆一一允諾、玆聞該校學生、昨再推舉代表多人、特函致各職教員住宅、請求於九日回校、開員生大會、討論上課日期、並磋商各種辦法云、

●●●李根源越俎代庖

沙河設立聯軍警察分所、自經省會議員提出質問、卽由大吏函致總司令部、查詢情形、以憑答覆、玆聞李總司令昨日有函覆到軍民兩署、略謂沙河地方偏僻、歹徒混迹其間、加以居民智識未開、對於衛生事宜、諸多不洽之處、若非設立警察、難期切實改良、自須權宜兼辦、一俟警廳擴充之後、卽可隨時取銷云、

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註册存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

（三）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰烟醃入罐之用且務求適合衛生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝劵

本公司創辦人爲巨商差李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

沙加免度埠著名華商鄺賀及大埠廣東銀行劉興兩君皆爲本公司之股東

華友諸君此爲千載一時之機會且加省爲最宜畜牧之地果品瓜菜出產豐富故本公司之獲利可拭目以待請卽踴躍附股同享將來之利權幸勿交臂失之

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg, Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

匯參經驗奇方

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

製造膏丹丸散

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久業梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔漏癰疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將艮紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　**果然壺裏有乾坤**

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◉兩儀婧造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◉雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀婧造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●雙料參茸氣弁血衛生丸　每盒一元
●參茸桂附十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁解毒丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
●花柳初染八寶濁毒丸　每罇一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每罇一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包五毛
●百日可收爛紅丸　每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇一元

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖喬埠戚三叩謝

醫生趙裘彬寰球著名補身花柳良藥

花柳騰金丹

[illegible]

補腎壯陽二鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

補血丸

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　包醫花柳各種雜症　內外科醫生趙裘彬

[illegible]

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠

中美大藥房

總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶銀一元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最

上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身帶種種不安事曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均宜服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一點鐘飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未療尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺痨等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀二元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大幫發行另議

法律保證　特許專賣
和平補品　美味濃液
風行全球　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴同生之恭頌

[illegible]

P. O. Co. 1027 Chinook Montana

●廿餘年花柳症一掃而清

Chung Yick Bealoo Moo Co. Cal.

敬啓者昨接先生附來妙葯丸當卽見功效照足先生吩咐先生好似神仙一樣弟匯一月出埠而謝先生現呆銀十元此銀警告白之用弟前廿餘年染得花柳惡疔說好似大瘋一樣屢醫十有七年之久中西各葯食盡屢醫罔效反爲全身穿破潰爛日夜痛苦豈能盡言偶遇良朋到埠云及觀現下報紙所登一位姚樹南醫生論及花柳奇難雜症有五圓寶格報章說明花柳理由是以卽附銀一十五元求取花柳搜骨丹三罇食之大有奇功兩取三罇各樣症全部痊癒實是神仙妙藥弟感先生之德無以爲報故登數言傳病者知所問津焉

民國五年十月十六號　弟關子張鈺恭頌

●逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A

●張郁祖傳內外方脈精醫痲瘋瘰癧蠱脹風癱痰症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心按摩其中金匱奇書尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之實筏者也本醫生業已在本埠懸壺濟世救所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山野各梓里倘染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惻本醫生有父母之心疾病倍切舉有君臣之用補救當懷按照祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛弱心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸半料十八元
●新關每將大痲瘋斷根散每料二百半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生指脫骨痕其痛不可當藥散每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●手掌生指穿掌癬藥膏　每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每罇銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每罇五元
●虛風生火滋陰寬神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元
●陰陽惡毒搽藥散每罇五元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●脚痛藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●搽頭痛藥散　每罇二元
●縮尿沙淋藥散　每罇九元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●流鼻血不止散　每罇五元
●白濁止痛丸　每罇五元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●出粒仔出沙藥散　每罇二元
●滾水傷散　每罇二元
●白濁解毒消腫散每罇五元
●搽無名腫毒散　每罇九元
●婦人生血每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳散眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳梁毒藥散　每罇三元
●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●治濕毒起粒疙瘡藥散　每罇四元
●補腦丸專呻益腎　半料十二元
●搽久年爛脚藥散每罇五元
●貼花柳解毒膏藥每張一元
●治痲瘋膏藥　每張三元
●包醫花柳痲瘋每料四十元
●跌打駁骨止痛藥每罇五元
●心痛藥散　每罇二元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●鶴膝痲藥散　每罇五元
●橫痃膏藥　每張三元
●生雞喉疳藥散每罇銀三元
●痰瘰膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散　每罇五元
●戒烟茶葉　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風疳藥散　每罇五元
●癬藥一掃光　每包二元
●風濕疝症　每料十元
●惡毒搽藥散　每罇五元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每罇五元
●扯氣藥散　每罇五元五

●產後丸每個一元
●跌打葯散銀五元
●搽陰囊油藥散銀三元
●治痲瘋丸仔每料三十元
●背瘡腫藥散　每罇十元
●油火傷藥　每罇一元
●肚痛藥散　每罇二元
●縮陽藥散　每罇五元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●芒菓膏藥　每張三元
●吐血藥散　每罇五元
●痔漏藥散　每罇五元
●搽三角風藥散每罇二元
●痔漏症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個一元
●搶紅搜毒丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每罇五元
●癲症　每料二十元
●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

[illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

（市卡）生源號（咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有闔口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易幷接理各信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

本華自打來報

十五號管中機吸金光頭金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
[illegible]　四元五毛
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
十一號管中機吸金咀　三元

金山大埠世界日報謹啟

本報各種書籍
白山人　四毫五
美人福　六毛

生昌
UNG LUNG CO.
Ave.
Calif.

啟者本廬設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國頂綉綢緞揸巾新款絲巾牙邊[illegible]

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸凡配製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精遺尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹　此丸尚治一切花柳各症無論瘡疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨剝喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之　每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

追痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每罇叁員
移烟痛珍珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
秘製鷄眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每罇壹員

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員
此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預爲備之

郵費自理

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

新世說

拱拔斯（二續）

（枕戈）

▲美國勞動帮總理

顧勞動帮、曾有一維持現狀之宣言、據此宣言；一則不許資本家一方强迫勞動者以不當之勞動；二則不許勞動者要求不當之勞金；於是新聞雜誌、多以拱氏所論與其宣言矛盾難之、拱氏仍於其機關報上、又有言曰「宣言謹適用於爲戰爭所必不可缺之大工塲與運輸機關、美國民因爲愛國之念所驅；而希望工業界之和平者甚至；然而宣言之意思；則非適用於凡百之小勞動問題也、至於不論問題之如何；凡今日所在商談中者；及同盟罷工、俱齊都停止；則尤不然；勞動帮須在此精神之下、各自定其態度也、」由是；可知美國勞動帮對於戰爭態度之明白矣、即勞動帮團；乃取其從事與戰爭事業有直接關係之工作之勞動者；則不許其出同盟罷工之舉；至於從事他方面工作；而爲與戰事無直接關係之勞動帮友、則其同盟罷工與否、乃彼等之自由；其態度爲彼等帮上所宜自決之問題；非總本部所得而過問也、

拱氏對於勞動問題、與民本主義之實現；均與威氏抱同一意見、因之而其對於歐戰態度；自無與威大統領相反之理；美國勞動帮各領袖；及社會黨諸人；極力反對參戰者極多；叱咤號呼、謂彼等之敵；非德意志之凱撒與德意志之軍閥；敵在內不在外也云云；彼等之所謂內敵者；乃指美國鋼鐵公司、斯坦達德煤油公司、及如哈勿斯他；託辣司等之大公司也；（未完）

瀛聞

朝鮮之浮萍政府

▲寄跡海上
▲與總督暗殺案有關

朝鮮志士輓近獨立運動、愈益猛烈、巴黎美州上海各地；皆有彼等蹤跡；聞彼等最近在上海法租界內組織臨時獨立政府；人物如下；

國務總理　李承晚　（在美國）
院秘書長　鶴昌植　（在上海）
內務總長　安昌浩　（在上海）
內務次長　玄　楯　（在上海）
外交總長　金桂植　（在巴黎）
外交次長　呂運亨　（在上海）
財政總長　崔時亨　（在上海）
財政次長　尹顯振　（在上海）
軍務總長　李東輝　（在俄國）
軍務次長　李春塾　（在上海）
交通總長　文昌範　（在上海）
交通次長　金　徹　（在上海）
司法總長　南桂祐　（在上海）
司法次長　甲翼照　（在上海）

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非强鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是愁焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成强幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每罇拾兩庄
價目如左
每壹罇銀貳元
每三罇五元五
每打銀弍拾元
郵費另加
美西每罇銀一毛五
美東每罇銀二毛五
外國
發客行情
價銀另議

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此樂露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病可識嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之皆其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

● 膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省根（Kern County）縣距離華士高（Wasco）埠不遠該田現經犂平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以爲灌溉之用擬將全園或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知　[illegible]

E. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco Cal.

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來

本主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

● 胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請俯函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

中華絲髮
西庄小衫
蘇杭雜貨
男女新衣
嫁粧襍物
珍珠玉器
中西筆墨
琴棋書籍

書籍　本 ● 信扎類

分類必讀尺牘三毫五
尺牘句解二毫五
尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民曾通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]銀七毛五仙
洋庄華英文書論[illegible]一元八五
普通女子尺銀一毛五仙正
改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛
洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五
吸血酬恩五毫五
碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀一毫五
玉雪留痕銀四毫
賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五
玉佛緣銀一毛五
金箔剖尸一元
[illegible]
鐵血痕銀[illegible]
離魂病銀二毫五仙
花月香城銀三毫
俠女奴銀八毫
夢遊苑銀一毫五仙
天際落花銀三毫
慘女界銀二毫
多那文包探二毫五
鴛盟離合銀六毫
煉才爐銀五毫
愛國二童銀七毫正
蠻荒誌異銀六毫
花因銀五毫

● 醫生譚緯棠（自製經驗藥丸）

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信舘或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痹便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痹痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

「茲將主治之症列下」凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵風痰上擁頭常暈刺痛或腰背見痠頸膊難轉側舉手痠痛垂手痹墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟腳痲趾痹筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精火燥水竭見色即洩精道失固便溺膠濕色慾過傷精後見血慾念稍動其精即洩久流不禁精隨便出服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教 譚緯棠謹啓

國務總理李承晚現在美國、以內務總長安昌浩暫行代理、國會由八道各選出三名、共計二十四名、著名之金復氏亦爲議員之一；臨時政府又聘美國顧問兩名、及法國顧問、每月各給六百元之美金；印度人奢斯特利新近又被該政府聘充顧問；目下吉林奉天琿春天津北京廣東厦門各地；臨時政府均派有專員；以資聯絡；朝鮮內地獨立團亦以漢城爲中心；與外國時常聯絡、又在東京之韓人雖在日本官憲極力監視之下；亦每有聚會密談；日本齋藤總督暗殺案；似亦上海臨時政府爲主動云、

新聞屑

空中巡警之成績

▲追獲過速之汽車

美國瓦克蘭城內之飛機警隊隊長、日者在空中游緝時；見地上一汽車；行駛過速；每小時約六十英里；有違警章；於是隊長竭力赶之；卒追及；落地拘該汽車；處以罰鍰云、

詞林

浣溪紗（寄尊味詞人）　（公約）

倚偏江樓十一闌、西風吹夢去無端、亂鴉殘雨過淮南、燈背酒醪初數罷、廊腰茶臼已敲殘、砑紅羅箔有秋寒、

前調

倭墮（从髟）雙鬟盛小叢、鈿車遮莫去怱怱、衣香珍重片時風、十二猩屏秋夢阻、晚來猶自放簾櫳、斜陽偏映掌心紅、

前調（與閨遊人遊龍蟠里小憩普渡庵中）

風約萍香皮水遲、水中人影怕鷗知、夕陽紅處弄蓮絲、六代青山猶未改、伊蒲清供又今時、佛花無語笑人癡、

前調（畫舊衛玉簪偶題）

薄薄羅衣露欲滋、隔簾殘月界烏絲、員冰影裡卸頭時、百和香深停酒盞、玉屏風外寫新詞、素心人去定相思、

前調（吳陵秋夜）

木落蕭蕭亂打窗、孤城小驛夜燈涼、一天明月隔秋江、昨夜香邊扶淺醉、今朝帳底起胡香、夢中誰與喚雙雙、

（未完）

● 製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製啤酒五卡倫之原料沽價一元够製廿卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祗限禁買賣酒釀本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉

本公司并印有製酒秘書一本說明威士杰、葡提、啤酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元揼下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷迷人之局　蛇蝎已藏　後患慘酷　放蕩形骸　必根失足　流入歧途　易見地獄　脫離羅網　守身節慾　圈內廣意　藉供感觸　料理有方　清血解毒　功用主治　另單載錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不陞不濡統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速　男婦合用　每罇時價[illegible]元　另加稅[illegible]毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設欲知其詳請向本行索取花柳酒說明書則瞭如指掌矣　另每料寄費[illegible]毛　每料[illegible]元　每半料裝之[illegible]

總發行所美國大埠吉生行大藥房

Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、僑集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、
（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、
（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、
（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用
（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、
（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯廣生和　副總理　陳春榮意美銀行
書記員　李　焯榮昌酒房　司庫員　陳象煒廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象煒　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號
余鏞和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寗陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余寶和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳寶　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙權愼　司徒國任

●第六期認股芳名列下

陳連荀五百元　李才美一百元　李陸氏一百元
趙彥儒五十元　黃榮勝一百元　黃榮卓一百元
黃榮利一百元　黃榮愛五十元　黃金珠五十元
張炳柳五十元　趙燦垣五百元　趙經國一百元
陳賢羨一百元　陳孔湖一百元　陳孔湘一百元
黃世信五十元　李　任五百元　趙　灼五十元
黃　梓五十元　李　均一百元　黃昆紀一百元
陳華章五百元　曾傳光五百元　劉希鏡一百元
蕭占鰲一百元　李南禧五十元　陳典槐五百元
伍明溥一百元　張　保五十元　梁文渭一百元
黃子春五十元　陳連進五十元　鄺區氏二百五十元
陳偃宜五十元　高廷槐五十元　區振財一百五十元
陳宗立五百元　朱箕進一百元　葉　沾二百五十元
陳大滋五十元　麥錫洪一百元　張炳瞭二百五十元
周家豐五十元　陳孔章五十元　陳宗燦二百五十元
黃銳韜五十元　余式禮五十元　陳　潤二百五十元
余祝三五十元　聶　合五十元　司徒安二百五十元
余藹中一百元　黃天謙一百元　余賴治堂銀五十元
容澤流五十元　羅道平五百元　李　祥二百五十元
胡進和五百元　簡玉如三百元　陳李氏一千五百元
曾百輛五百元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李　焯 Wing Chong Co. 109 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象煒 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余鏞和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

功參造化

恭頌趙超常醫生慈賢廣濟
敬啓者弟昨日得收先生付來之精血西丸双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜遺已止絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也並特付上銀十元代弟携往報館登告白講明西丸之好處以備遐邇播揚弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十五日外身軀壯強不用禁忌酸苦辣食品並無破敗弟特登數言人仁君子若患此症列明淨呈上先生配藥定然功效如神決不食言是以爲引
旅居加省兀地者香山黃梁都里人
黃焯森啟
趙超常先生鑒　民國八年六月十三

生精補血丸每料十二元半料六元　虛濁健腎丸每合五元
煖腎還少丸每料一十元半料五元　疔毒消防丸每樽二元
培元益眞丸每料一十元半料五元　夜夢遺精散每合三元
爛腳生化膏每合二元　風濕骨痛丸每合五元
寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理

趙超常醫生館設美國大埠　問症買藥照下通函
Chew Shong 848 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支部辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到妥定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已兄近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息繼前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊鑑勳銀一百元　周贊堯銀五十元　楊廷光銀二百元
李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元
蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳鸞銀一百元
楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元
何伯颺銀八十元　茹致剛銀一百元　葉素馨銀六十元
曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元
朱本偉二百元　朱韓立五十元　楊旋齡一百元
楊　仕一百元　黃振釗三百元

總辦事在乾沙士省屈治控埠
109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas
大埠支辦事處
Chinese American Oil Co. 838 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處
Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報
The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報
The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和
San Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

"Published and distributed under Permit (No. 169) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Tuesday, October 28 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 228　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

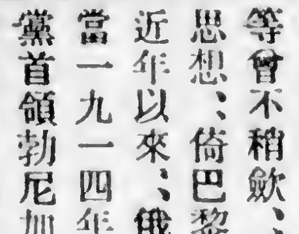
（中華民國八年十月廿八號）（禮拜二）（夏曆歲次己未九月初六日）

◉報界公會報業簡章
[illegible]
中華民國六年三月五日金山報界公會訂自登報之日起行
本日新聞紙第二千二百二十八號

本報電話差拿二六
◉本報價目
本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫半　壹個月八毫五　埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙乖愛請將華名西字招牌附來當按日呈覧

昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五臟活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標



新發明祈蛇風濕酒每樽三元
壯陽酒每樽三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁酒每樽一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛
在金山大埠都板街門牌六五八號
◉新到
黃軫章歐美厨書四元五
蔗糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●專醫花柳奇難雜症
本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房

●本報新到戰艦畫冊發售
艦隊由大西洋起程前來美西　旗艦墨西哥號總統所乘之　佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣

本館特電

○○○三十號上午香港訪員專電
●●●●●北江貨船六十餘艘在連州三峽口被●●●●●賊全行截劫失贓值百餘萬元

本館論說

追述戰時各國社會黨之態度

（四續）（彥公）

迨俄日戰爭後、一九零六年、俄初開國會、政府暗中把持、故選舉法極不公平、社會黨兩派亦未著手運動、故國會全體議員中、社會黨不占議員一名、輿情亦憤選舉之不公、故國會旋即解散、翌年再行總選舉、二派社會黨聯合運動、其結果則議員全體五百二十八名、兩黨派所占議員爲百三十二名、隱然占一部份之勢力、俄政府憂之、對於該黨兩派、時以威力相脅迫、以困辱之、乃改正選舉法、行第三回之總選舉、社會民政黨員、僅占議員十四名、社會革命黨、乃竟無一名、該黨大爲憤懣、作不平之鳴、力攻政府、謂御用國會、不如以不開設之爲愈、議論激烈、俄廷震怒、乃捕拿該黨領袖、治以變亂國憲之罪、處以死刑、其餘黨員、放逐於境外者七萬人、流於西伯利亞者十八萬人、遂大興黨獄也、政府之對待該黨、酷烈如此、該黨員飲恨刺骨、誓圖報復、乃復施行暗殺手段、以洩痛憤、一九一一年、總理大臣斯得尼濱氏、在劇場上被殺、政府又大搜捕黨人、然彼等曾不稍歛、日鼓吹其暗殺主義、秘密出版、以傳播其思想、倚巴黎爲巢窟、時以印刷品輸入於內地焉、此則近年以來、俄社會黨所經過之事實也、

當一九一四年、俄德國交、將瀕於破裂之際、社會民政黨首領勃尼加夫氏、及烏雅諾支氏、大爲活動、不獨傳播社會主義於本國、且欲與世界社會黨相提携、而爲國際社會黨的運動、二氏書宣言曰、「倘俄德戰端一開、吾黨必乘此機會、以倒專制政府、必占最終之勝利、使政府降伏」云云、果也戰事亘於二年有餘、俄國遂發生大革命之事變、二氏之言竟驗也、

方戰局之開始也、社會黨兩派、對於政府之作戰計畫、皆持反對態度、以阻碍戰事之進行、其提出軍費案於國會也、社會黨議員五名、表示不贊成、國民之厭惡戰爭、起而爲非戰的運動者、此五名議員、亦參加於其中、大觸政府之怒、乃捕縛此五人、竄逐於西伯利亞、定爲終身流刑、此一九一五年十一月間事也、至一九一七年三月、俄國大革命之事發生矣、方事變之來也、其端甚微、不過因麵包缺乏、市民暴動而已、警察制止之宜也

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內棄以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利告佈
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯柱桌圍儒服自辰與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

鋪在金山正埠吉連街由八百零七号
本店專辦野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.
大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

新張（金山）廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001½ Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷
謙生祥啟

太平
MAIL S.S. CO.
California St.
Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往
所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列

●儒醫
麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

圖記　如意
大埠萃泰
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

天元　天福　麗生　泰生　天興　貞祥　天成　麗興　錦泰　華昌　同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）	Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街積信街華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作各項齊備玲瓏無比
金銀首飾蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價壹元四毫
磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啓

山東祝聖之慶鬧

廿七日東京電云、山東省人民、昨因孔子誕日、舉行慶祝大典、各界人士、列隊遊街、大示威運動、異常熱鬧、惟舉動文明、絕無騷擾、

徐世昌又有辭職之消息

今日倫敦接天津電云、總統徐世昌、因南北和議無成、或將辭職、

修築運河近聞

西報云、有美工程師數名、於日前乘厄瓜多船、前往中國、修築運河、查此河於耶蘇未降生以前四百八十年、業已開通、今中國特請美工程師、疏濬此河、以免水患、昨日西伯利亞丸、由本埠開往遠東、載有挖坭機器多架、並鋤剷甚多、前往中國、以備應用、將來招華工五萬名、當修河工作、美國派去之工程師、內有曾建築巴拿馬河者、乃陸軍工程師、素有經驗、聞其修築運河計劃、擬在運河北方四百里建設水閘、即由大清河達至天津、全河約長一千里、將來修築後、可由江蘇達至漢口、直出大海、且可多闢膏腴之地、以爲種植、商務亦較前更旺、並可免水患、查近六十年、此處常報水災、損害民命財產不少、現先由中國政府撥欵六百萬元、爲修築此河之費、將來如不足用、則由美國銀業家借足云、

聯軍仇視日兵之原因

廿七日北京電云、日本不特欲佔領山東利權、且欲侵佔西伯利亞、近來日人在西伯利亞一帶大爲活動、日人强奪山東、祇取中國之利權、惟其在西伯利亞、則攪奪聯軍國之利權、報界訪員士蔑、現查悉在西伯利亞之聯軍、對於日兵、極爲仇視、美兵初到海參威時、原協助日本、惟到後數禮拜、因與日兵意見不投、互生惡感、遂時相衝突、近日美兵迭次報告本國政府、謂日兵常有不法行爲、爭奪利權、美國政府、經致文日本、反抗日兵所爲、並不准開罪美兵、日人又主使西伯利亞之報紙、鼓吹土人、反對美兵、致令在西伯利亞之美商、多被日人及土人刧掠、美領事附搭火車、所帶之行李、亦被日兵搜查、美國紅十字會人員、日兵亦不公認、故美人大爲不平、去年日本派兵七萬名之多、前往西伯利亞、追被聯軍國反對、謂日本欲侵佔西伯利亞土地、日本始撤退兵士多名、日本因欲統領聯軍、故先查明聯軍將官之職銜、而自派高級之軍官、使聯軍皆受其指揮、日兵所管西伯利亞之鐵路、在車站高懸日旗、使華人及土人、皆知其管轄該處、欲永久佔領、哥薩克兵統領占文那夫、亦反對美軍、占氏之兵隊、日前特駛鋼甲火車、直至美軍所管領天典士技地方、美軍司令摩路、即出首抗拒、着令駛退、惟占氏之兵不從、摩路隨轉達日本兵官、詎日本兵官反袒助占氏兵隊、摩路遂拂然大怒、即限令占氏之兵、于廿四點鐘內、須即撤退、否則發炮擊之、美軍即開溝結壘、預備一戰、占氏之兵、見勢不佳、遂即撤退、又聞日人常運動俄人反抗美軍、謂俄人凡被苛待者、皆美軍之咎、現在西伯利亞之美軍、祇得俄水提哥路測之兵隊協助云、

修改聯盟會案又失敗

廿七日美京電云、上議員賀臣、所提出修改聯盟會之案、主張美與英國同等表決權、經由各議員連駁論數日、甚爲劇烈、至今日下午討論畢、由衆投票取決、計贊成修改者三十八、反對者四十、此案又歸失敗、

西伯利亞難民之多

廿七日西伯利亞耳庫司電云、有俄人萬餘名、居在鳥拉山一帶、咸恐波施委技黨軍攻至、悉遭屠殺、奔至本處躲避、惟人數過多、無處住宿、臥在貨車、每車至少有二三十人、藏於其間、另行李傢私等物、火車公司視此情形、擬將其以火車載之、分往東西各處、以爲安置、

紀念勞士委生日之慶鬧

廿七日紐約電云、美國第二十六任已故總統勞士委、今日爲第六十一週年生日期、本埠各界人士、以勞氏偉績昭彰、特開紀念大會、以示不忘、午間有飛船三艘、每載玫瑰花千餘球、駛至哀士打比勞氏墳前、拋置其間、以爲紀念、另有名望人數百名、親携生花、逕至其墳前陳列、晚間則有三會黨、設筵歡宴、一前外部長律氏演說、一前副總統柏架演說、一前駐法美使坎文演說、均詳叙勞氏之功績、勉勵後人、異常慶鬧、又美京電云、兩院議員、以今日爲前總統勞士委獄降之辰、均在議院、力贊其生平功績、公爾忘私、國爾忘家、令人欽仰不置、應留特別紀念、

秘魯革命警耗

廿七日南美洲智利京電云、智國政府、因秘魯黨人、起行革命、秘國政府、現派兵隊、在秘國南方鎮壓、誠恐黨軍與官兵交戰、擾及智國邊境安寧、故特派巡艦亞士摩流號、前往智國北部邊界巡守、嚴爲防範云、

英太子之行踪

廿七日加屬乾士頓電云英國委路士王子、遊抵本處、據稱擬於十一月十一日、親赴美京、遊覽三日、乃轉往紐約、遊觀名勝、駐節英艦、俟至遊畢、即乘此艦回國、

英國准婦女參政

廿七日倫敦電云、衆議院議員、今日提議婦女參政權案、由衆討論良久、投票取决、開票後、贊成者一百七十一、反對者八十四、遂即通過、將來英國參衆兩院、均可准婦女爲議員、

駐墨國美外交官被擄放還

廿七日墨京電云、駐墨國普依布蝉埠美領事館之隨員珍近士、日前被墨匪擄去、勒贖銀十五萬元、今日已將珍氏放還云、

域多利慶祝聖誕之鬧熱

域多利函云、本埠華僑公校、昨廿七日恭祝孔聖大典、並舉行第三次高等小學甲班生畢業禮、將禮堂內、點綴生花、及手工砌成聖訓遺言、復配以自製紙花、陳列東西、門首高樹五色國旗、與英旗交加、配綴花草、而堂內五光十色、絕無一點劣貨污染、較覺雅觀、至十一點鐘齊集、來賓滿座、宣佈禮式、行謁聖禮、唱歌奏樂後、校長李仙儔、頒給周廣雄、黃奕偉等、畢業証書、行畢業禮後、校長勉以讀書救國訓詞、次請來賓司徒英石君演說、講聖教保國、與文化興國之利害、張錫亮君演講讀書成名、與人生之價值、黃祝球君演講國民宜力學救國、教員朱碩存、演講人生立德立言立名立功之必要、陳若金演講孔聖之學級進步、與實用、黃勿南演說人生立身要以自立自重自警爲主旨、各賓所演、均甚動聽、而男學生代表李毓棠、女生代表司徒好、頌讀祝詞後、畢業生代表周廣雄答謝、至二點散會、隨即分菓、稍息後、茶會、並攝影以留紀念云、

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤現將本堂自製驗症丸散列下 [illegible] 代售何首烏仁和柳百解丸 [illegible] 本堂識

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑界如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥 祕貞氏披露

●介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深徵期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇譽揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如叔各色字號註明
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
自製各項滋補藥
代售省城活倫補膽丸 本堂專設[illegible]
參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶 每打銀[illegible]
正鹿尾巴大補茶 每打銀[illegible]
大生堂專辦瑋春正地道參茸
加茸十全大補茶 每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶 每打銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正牡鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方持製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港璐芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號安交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible] 參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible] 參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible] 强種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible] 華大實利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權須外優異 大每打廿元 小每打十二元 每罇一元 發行另議
裕生堂總代理 人造自來血 上海五洲藥房
陳東鑒內外方脈 司事人陳景文啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大樽一元小樽五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五 ●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
（郵費自理） 金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開派謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

新[illegible]公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖[illegible]炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易 舖在金山大埠都板街九百〇九號開張 信箱二千四百六十七號 成信號謹啓

兆昌泰
告
佈
CHEW CHONG TAI & CO.
San Francisco Calif.
本號開創已歷廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
客
獲

福和南京公司 金山正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍搾結衫褂中搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酔紅瓷器燒青各欵荼導西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹工盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女（兼理買賣長期短期）公債票

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡𨋢寬爽猛金街角土庫設有大夾萬兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物幷有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀両附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘滙單駁往各國及香港日本單價電滙相宜 華人事務曾慧初父女料理幷理有行行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷
曾慧初 寓荷珠福和南京公司廣益號雜貨店 屋崙怡利洋店

金山 采芝堂參茸玉桂藥材
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

金山 [illegible]昌 大埠
JING CH[illegible] CO.
717 Grant Ave.
San Francisco Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料
[illegible]各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭 廣成告
Golden Gate [illegible] Office
110 Kearny St. [illegible] Post St.
W. J. H[illegible] Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張 金門放揭所[illegible]謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
合刊之共和平議第四次又續到每本沽銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫 愛閱先生文字者請速來購 本報啓

本埠新聞

●西報評論交還山東問題

江尼咕西報論云、日本允將山東利權、交還中國、將來能否見諸實行、不得而知、此一問題、亟當研究、查日本前强佔高麗之時、曾聲言不久將該國政治權、交回韓人統握、幷由日韓兩國、訂立條約爲據、詎今則將韓國土地、爲其藩屬、韓國人民、爲其奴隸、幷加派兵隊、入韓管轄、不惜背約而行、不顧友邦譏責、爲所欲爲、雖韓國志士、迭倡獨立、亦無能挽救於萬一、況交還山東之期、未曾定奪、祇憑口頭上之允諾、誰其信之、縱或實行、亦不過將無價值之物料、畧爲交回而已、匪獨日本如此、各國亦然、凡有國交事務、雖允肯照辦、惟其心不欲辦、則終無妥辦之一日、美國前事、已數見不鮮、如高麗及哥林比巴拿馬等國、美國何嘗不允保護其自主、今則何如、果能一一照行否、又英國前允准埃及自主、亦未見諸實行、現埃及政治權、仍由英國執掌、又英佔香港、與德佔山東、無稍差異、英國因中國不准片煙入口、故强佔香港、德因山東殺死兩教士、故强租膠州、今英國竟准日本承繼德人在山東之利權、實欲日本助其管理印度、以免印人迭起革命、世界强國、所謂立約保護弱小國自主者、皆是虛言、殊不足信、

●私售酒醪被拘

孖杰街有酒肆數家、經改爲售賣糖水、及午間小餐、昨有合衆國衙偵探、查悉其兼售酒醪、執獲証據、遂將六酒肆東主拘案、每具保單一千元、在外候審、

各埠新聞

●啡倫主張禁日人入境

廿七日美京電云、上議員啡倫、是日對人稱、加省總督士地分士、定於十一月一號、開臨時特別省會、討論女權問題、於排亞會請衆議日人禁例、則不准情、殊非意料所及、加省愛國之人、多欲議決此案、見諸實行、果爾、則伊在美京議院、亦鼓吹開議此案、藉爲聲援、不難成爲實事、澳洲本無限禁日人之例、但閣員若准日人入境、即行撤職、是亦不禁之禁云、

●紐約工黨暴動風潮

廿七日紐約電云、本埠碼頭運貨工黨、停工挾制、已閱多日、尚未調停了結、今早有新工數百名、前往碼頭搬運貨物、被工黨二千餘人、在布碌崙碼頭阻止、因此互相交鬥、發鎗九十餘响、並拾石擲擊、或持棍相打、受傷者不少、警差聞耗馳至、極力彈壓、事始寢息、幷拘去五人、均已負傷、內有兩人傷勢頗重、均入醫院調治云

●鐵路工黨首領之言

廿七日美京電云、鐵路工黨首領施亞宣言、今議院擬定一例、凡鐵路工人、如有聯羣停工挾制、可將其拘究、若此例實行、恐將來釀成革命之禍、因各行工人、均可停工挾制、而獨嚴禁路工、殊不公平、若將來發生變亂、此乃議院之咎、而非工人之過云、

●美國船艦出售之布告

廿七日美京電云、海軍部長丹由士、日前刋發傳單、謂該部有滅魚雷艦十六艘、定期十一月十七日、在費城河面出售、另有輕快機器船數艘、內在波士頓兩艘、在紐約布碌崙兩艘、在三藩市一艘、均照原價出售、有志購買船艦者、請函報本部、依期到觀可也、

●美買英國大飛船

廿七日美京電云、美海軍部與英政府承購亞字第三十八號大飛船一艘、此飛船爲世界航空機之最大者、船身長六百九十四尺、潤六十八尺、高九十三尺五寸、載重四十五噸、現由美議院撥欵二百五十萬元、以爲購買此船之費、惟現在船廠製造、尚未工竣、將來用以教人試駛、與日前由英渡美之飛船式無異、

●華人觸電殞命

廿七日啡非路電云、華人黃昌、在本處附近耕園爲業、今早修整水井、汲水灌園、將鐵喉放在井中、詎誤觸電線、此電有二千號力、致被當時電死、是時西人哈巴、立近該華人身旁、亦被電傷云、

●墨人轟傷僑胞被逮

廿號七得頓西報云、附近本埠免打圍園之第五號山、昨有華墨人多名、因聚賭爭執、始而角口、繼至用武、彼此駁砲、華人李勤、被墨人轟傷面肺兩部、墨人亦被擊傷腰骨、二人均用小輪、載來本處醫院療治、當時華人執獲墨人卡丹尼士、指爲行兇案、交由警差、送官訊辦、

●斐市那同源會歡迎代表

斐市那函云、十月十六日、同源總會總理梁啓祥、偕同各職員各埠支會代表、因聯絡感情、及招收建樓公債起見、是晚道經本埠、本埠同源會、特假座唐人街悅花酒樓、開歡迎讌會、職員會員列席者共約百人、首由主席李關雄、述歡迎意旨、次請總會總理梁啓祥、大埠支會代表胡金樑、芝城代表李培、斐市那代表楊念、次第演說、發揮合羣愛國主義、聽者大爲感動、當場喜認建樓股份者、爭先恐後、計共集得銀二千餘元、該會諸員、可謂愛國愛羣、熱心公益矣、

●工黨挾制失敗

廿七日煙地晏拿省加利埠電云、本埠鋼廠工黨、日前求加工金、不能如願、遂聯同停工挾制、東主即僱新工替代、且由政府派兵保護、故工黨不敢暴動、今日工黨諸人、自知要求無功、已允照常復業云、

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滙水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍
八十八頭東華鐵證 華英區得利字典
飲冰室叢著 華英大廚書 梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

上海
洋箱
公司
PAT APPLIED FOR

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

●承受廣告

啓者陳伯興譚南等之寧檬園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇轕未清等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論 十月十六號 華新農業公司啓

●梁家公所啓事

啓者本公所經衆議決由本年九月一日起凡我昆仲務須一律轉註底票以期劃一每人收回轉票費一元由民國五年至民國七年如有負欠經費者限至本年十二月止減半折收期內如未照交及不到轉票者日後該人遇有大小事故本公所概不涉理所欠之經費仍永遠追收十足例在必行特此通告 夏歷九月初一日 金山正埠梁家公所啓
Yan Lung Co. 5 Waverly Place S. F. Cal.

●中美煤油公司廣告

本公司不日卽收效果茲特派黃君振釗陽君監波爲游埠招股員日間卽便出發凡各埠僑胞有欲附股者請與二君接洽可也

●截收股銀

敢者本行創立之初蒙各親友紛紛認股不滿兩月股額卽滿實深紉感前於十月三日已派李卓方李祖詒二君歸國設立枝行採辦貨品茲由董事局通過在案准於本年十一月卅日截收股銀開始營業各親友已認股而未交銀者請早日惠來以重信用而資周轉是爲厚幸 中美商務洋行謹啓
金山大埠中美商務洋行 一九一九年十月廿四日
Chinese American Mercantile Co. Inc. 33[illegible] Mills Building San Francisco, Cal.

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰購閱諸君注意四邑雜誌每年亦收五元五 本報司理部特啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

南京船 九月十七號開 九月廿七號到 十一月六號開 十一月廿七號到
差拿船 十月十六號開 十月廿六號到 十二月十七號開 十二月廿七號到

中國郵船有限公司客務部謹啓

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計不付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱 市作頓埠廣安昌啓

工商銀行
THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Voeux Road C, Hong Kong
總行 香港德輔道中
行長 黎曬生

漢口本行分行通滙處
K. H. CHAN, Manager
I. & C. Bank Russian Concession Han Kow China
行長陳公衛

雲高華本行總行通滙處
T. K. LIN SEC'Y
I. & C. Bank of Hong Kong
P. O. Box 20 Vancouver, B. C.
總書記林天木

●註冊資本五十萬金磅（約合華銀五百萬元）

本行在香港註冊總行即設香港而漢滬分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕至滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調查情形以備酌設分行擴充匯兌營業蒙加屬僑胞首先贊助雲埠機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股庶他日美中各大城市凡我僑胞衆多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一系合力經營則實業進行自易爲力而吾國民生各大問題亦必能循序以解決也招股章程統由林君帶呈或請照下列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽 此佈
民國八年十月 工商務銀行謹啓

●本行當年董事

主席蔡慕貞	商家 駐上海
書記蔡增基	本行行員
劉慶恩	漢陽兵工廠總辦
劉子敬	漢口道勝銀行買辦
勞用宏	漢口太和洋行買辦
施成之	招商局總辦
王寵佑	漢陽鐵廠總工程司
孫哲生	商家 駐廣州
張履鰲	律師漢口特別區區長即前德租界
陳耀榮	商家 上海
陳傑初	上海紅十字會醫院院長
李思樸	報界 香港
劉惠民	商家 香港
程天斗	本行行員
薛仙舟	本行行員

●每股英金一磅先一次収足

金山大光書林

運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

堂 DAN 842 San Fr

●本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥泡海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地慎單第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雲白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣 金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價蹇希 貴客光顧爲盼 舖在啡慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合 源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣業轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合 ◉代理崙屋萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刼之虞
Waltz Safe & Lock Co. 233 California St.

緊要新聞

、乃警兵因市民之鬨聚過多、恣行暴舉、大肆搶掠、乃發鎗擊之、遂攖衆怒、聲勢洶洶、事變急迫、於時國會開緊急會議、以民變之說、陳述於俄帝、請大行改革國政、以滿民望、俄帝惡國會之張大其詞、恣爲刼持、絕不以民變爲意、反下令解散國會、人民大爲不平、乃共同協助國會、聚衆要求皇帝退位、俄帝至是、始張皇失措、一時人心瓦解、大勢已去、軍隊亦不復聽受指揮、三月十五日、退位之詔勅遂下矣、（未完）

●●●萬國工黨代表赴美會議

廿七日美京電云、萬國工黨、多派首領爲代表、前來本京、候是禮拜三日、參與萬國勞工大會、德奧兩國、亦派代表來美、參與斯會、惟准其會議與否、現未定奪、聞擬公舉法工黨首領流伯士、爲該會總理、

●●●提議嚴禁社會黨

廿七日美京電云、上院反對社會黨之議員、今日提議一例、凡會黨集議、如有懸掛紅旗、及發表反對政府之言論、可即將其拘逮、送官訊辦、罰銀五千元、或監禁五年、或監罰幷施、若係外人、俟監禁期滿、即撥回原籍、如有印派反對政府之文件、一經查悉、亦治以同等之罪、

●●●上議員對於總統之意見

廿七日美京電云、總統威路臣、因煤礦工人、擬聯同日間停工挾制、恐一旦實行、防碍大局、昨特出文布告、勸諭工黨切勿罷業、民政黨上議員探亞士、欲迎合總統之意、今日在議院提議一案、凡總統所欲行之例、全院均宜贊助、惟共和黨議員波𠺝、以探氏所提議之案、包含過廣、恐總統之權太重、大爲反對、各議員亦多不贊成、並謂凡提議之例、必須表明功用、由各議員討論可否、方爲正當辦法、探氏以各員多不贊成、遂收回此案、

●●●續行戰時禁酒例

廿七日美京電云、上下議院、日前通過一案、續行戰時禁酒例、經呈交總統畫押施行、惟總統不允贊成、今日將原案交回議院、謂今兵隊經已遣散、戰時禁酒例、毋庸續行、下院即再提議可否照原案施行、計贊成者一百七十六、反對者五十五、贊成者過三分二之數、照例雖總統不允署名、亦可施行、上院定於日間表決此案、料亦必通過、

●●●美陸軍飛行家遇害

廿七日山爹咕電云、八月廿一日、有陸軍飛行家卡那利、及華打考士二人、同乘飛船、由本埠啓程、前往天麻、行至墨海附近下加𠺝寬尼、因迷失航線、迫得降下、留在該處海旁、約閱十日、因無食物、勢將餓斃、遂在船翼繕下數言、謂留在海隅、無人援救、恐終不免餓死等語、迨遇墨國漁人二名、行經此處、詎該兩墨人既無憐憫之心、不一援手、反將該兩飛行家擊斃、現由關員列哲士、查獲兩屍、運回本處安葬、並查悉該兩兇手姓名、知照墨政府、請即拘案嚴辦云、

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱 本公司辦事處在卡𠺝寬街五百〇八號 代理人趙治寓都板街寶寧堂

金 廣益𠱸 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨 油糖煙茶京菜海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器各窰炮竹
巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送辦合時瓜菜種地道
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種[illegible]香山約粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞 專辦[illegible]眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認將身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚 本銀行滙單通行于我國內地各埠市 ●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別
白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭

唐山自製自浸
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六 司事人 雷迪傳 鄺廣扳 成昌啓

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各款齊備 烟酒糖油蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美過與別家不同凡住家園口午夜宵最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零整批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲單 本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤 本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元 ◯金山正埠共和麵廠謹啓 ◯茲將麵品價目列下

上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅銀十二元五
磅庄紙盒	加蛋麵	每百磅十二元五
桂花 通心	各款粉	每百磅十元零五
半磅 紙盒	庄壽麵	每百磅十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

[illegible]

正土木人參
環球參春 協同和人參庄廣告

[illegible]

甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO CAL. U. S. A.

鶯咕路卡𠺝寬銀行
華友光顧 特別歡迎
▲諸君之公債票
▲能保不失去乎
諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索即奉
◉本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

●香港滙單每百九十四元五

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco. Cal.

●●張偉川良醫救時

敝者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

〇〇恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來艮銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號 英屬沵厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

〇〇〇一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石 人鄭傑頌

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌伙辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋[illegible]

東洋[illegible] Kaisha [illegible] Building S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 [illegible]

廣東新聞

●●張錦芳與楊永泰爭賭賄之怪劇

粵財政廳長楊永泰挾政學會勢力以得此職、自就任後、事事爲個人謀活動、其始則注全力於選舉省議員之運動、謀於省會中佔多數、以爲日後當選爲省長之基礎、不料爲交通系戰敗、乃組織大同俱樂部、收買議員、欲選其同鄉林正煊爲議長、詎又爲黃嵩齡攫去、統計前後虧空粵庫多至數十萬、外間已嘖有煩言、故急欲設法彌補、遂嗾使省議會改選臨時議長、從速開會舉己升省長、値罷市罷工、議會被號稱爲公民者搗亂、未能提出、省長之夢雖酣、終不能成爲事實、耗去之欵、無從設法、不得已乃批准電車路案、以所受之十萬元暫時彌縫、惟餘欵仍無着落、遂發生與張錦芳爭分有獎義會公禮之怪劇、張錦芳籍隸高雷、與楊本屬同鄉、表面上感情固洽、自張護理省長後、欲將運動費先行取償、故接事不逾一月、已更換縣知事四十餘人、然大半皆爲有勢力者所推薦、所得實無幾、欲求一次而攫巨欵、非從賭餉着想不可、但海防經費番攤、均爲要人把持、一時斷難搖動、現時有機可乘者、莫如有獎義會、（山舖票）因現辦此項賭博者、不過以監收名義由啓昌銀號等價權入三家辦理、大可藉此更換、派人四出運動賭商批承、正餉原定三百二十萬、黑錢（承商之運動費）公禮（事成後之禮金）皆不在內、但照原定餉數繳納、黑錢斷不能多取、遂減爲二百六十萬、其餘六十萬即作爲黑錢、另一次過公禮三十萬元、已有李某出而投承、不料楊永泰故意作梗、藉口減餉過多、其意實欲兩人瓜分、張以職居楊上、大權旁落、心又不甘、遂始終堅持、祗允將公禮酌量分潤、楊乃向李商游說、謂張地盤未穩、恐因其去留而受影響、萬勿可孤注一擲、李爲其言所動、要求楊永泰出作保證、無論張錦芳之去留及將來何人任省長、既批准承辦之後、決不能更動、張不得已、允以二十萬分給楊、惟楊以大利所在、稍縱即逝、不肯負此責任、故現在仍在磋商中云、

●●●電力公司官股已提變清楚

廣東電力公司當日開辦時、集資一百五十萬元、分作十五萬股、由官商合辦、計官股占額五萬股、商股占額十萬股、嗣因報解京欵無着、前財政廳長嚴家熾任內、曾向中國銀行訂借五十萬元、即將此項官股五萬股按存該行、爲作押抵品、旋因借欵到期無從清償、復經劉前廳長慶鏜任內、於四年七月間續向該行提出官股二萬股、照案發交該公司股東認領、每股償銀十一元五毫、共二十三萬元、送交該行驗收、償還借項、並補清利息、尙餘官股三萬股、仍存該行、作爲三十萬元借欵抵押品、旋以該借項又復到期、無欵取贖、經田前廳長承斌轉向啓昌銀號借欵贖回、即以贖出之股票作爲該借欵担保品、復因軍餉緊急、由田前廳長任內、於六年十一月間再行提出二萬股、照案仍交該公司各股東分認、每股償銀一十二元五毫、共二十五萬元、除撥還借欵本息多、餘存一萬股、仍按存啓昌銀號抵

竺西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價値以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藥資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 ◦CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請廣番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付來求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付來紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付來求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以藻鄙誠而已 士加古常邑弟劉敆恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客寄函各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元 並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓弟原籍新寧縣居家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在牀食小然多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云復寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼蛇藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料運三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何痛症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥以治愈爲本又得接丸散水茶搽食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣 現駐美國紐約開邑弟李溁仁叩

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫 大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

金山大光書林

煤氣電火公司
PACIFIC [illegible] Electric Co.
508 Ca[illegible] 45 Sutter St.
San Franci[illegible] Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

[illegible]

定價 每一樽銀二元半 每三樽銀六大元 寄費另議

（郵費另加）[illegible]

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
包愈疳疔花柳滌珠藥線
魚口橫痃已潰去腐生肌
婦科通經種子麒麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
打消魚口橫痃便毒丸

久戰快活丸 每盒銀三元五毛
久合致大丸 每盒銀三元五毛
立消雙單蛾喉保命散每盒四元
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
止痛如神散每盒二元每料四元
安睡寧神淸魂丸 每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥每樽毫
立止吐血咳血便血藥散每盒[illegible]
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
薑闆香濃種子丸 每盒銀五元
萬應救急靈寶甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
打消蛇瘡疳瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
極驗採皮膚濕癩疥癩去毒藥水 每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉） 每盒銀四元
秦樓寮錦如意丹（力能擴鐵堅砥中流）每盒銀五元
熊膠造血丸 每盒六兩庄 銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患藴此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參 最優等 每兩銀一百卅五圓 優等 每兩價銀一百圓
超等 每兩價銀八十圓 頭等 每兩價銀七十圓

正野山淸花玉桂 最優等 每兩價銀三十圓 優等 每兩價銀二十圓
超等 每兩價銀一十圓 頭等 每兩價銀五圓

正海狗鞭 最優等 每兩價銀三圓 超等 每兩銀二圓七毛五
頭等 每兩價銀二圓五毛 中等 每兩銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片 最優等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓 優等 每兩廿圓每料卅圓
超等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓 頭等 每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵頭其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而澀溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●財政部分帮括財

▲公推張弧曾毓雋李思浩等五人

政府財政困難、最近有兩大原因、一則各項小借欵截至本月到期、應行歸還者、計近二千萬元、一則積欠各處軍餉、本月應行清償者、爲數亦有五百餘元之多、故連日財政機關迭開會議、討論維持方法、聞已擬定數端、(一)責成鹽務署催交鹽餘、(二)商請新國會設法通過八年公債(三)按照上月鹽電、再電各省、實行劃分中央地方之軍費、(四)公推張弧曾毓雋李思浩張壽齡徐恩元等、設法籌欵、此外並擬先由官俸方面試行所得稅、或搭發有利國庫證券、以期減少支出、

●●●龔代揆之求去與政局之暗潮

政局近日又有搖動之說、此事發生之原因、在於財政困難、軍費尤急、在陸軍部方面索欵尤急、靳總長主張將公債先以敎令公布、龔總理則主張俟國會通過方行公布、因此稍生問題、而各處催欵絡繹不絕、龔代揆遂有求卸仔肩之意、昨日國務會議、業將公債案議決先以敎令公布、內閣問題或者可以稍緩發生、惟大總統方面認爲龔欲求去、繼任一時頗難其選、故仍慰留龔氏、然辭意當未完全打消、又聞政府內幕中一派主張留龔、一派主張去龔、結果尙難卜也、

●●●裁兵問題近訊

政府對於裁兵事宜、自去年提議以來、卽日在進行之中、特以事關兵政、至爲重要、故一再磋商、異常愼重、以免危險而杜流弊、除由主管機關審愼籌議外、幷電詢各督軍及各重要軍事人員之意見、現在雖未十分決定、但大要聞已議妥、大約將來實行此項裁兵計畫之時、當先設全國裁兵總委員會於北京、大總統以海陸軍大元帥名義自任委員長、並特任南北軍事最高級人物、分充委員、畫分全國爲六大區、各設分會、就近監察、以奉吉黑甘新熱綏爲第一區、直魯皖汴晉陝爲第二區、鄂贛湘爲第三區、滇黔川爲第四區、蘇浙閩爲第五區、粵桂爲第六區、其地域寬廣之支配、按是否戰區及兵之多寡爲衡、至於着手裁兵之辦法、聞當從淸理軍費爲始、其淸理經費之手續、約分三期辦理、第一期先行歸還積欠各軍餉項、第二期清償最後軍事費、第三期預備裁遣各軍恩餉及開拔費、與收束各軍隊善後等項、此項辦法之施行、其次第亦分爲三、(一)先由於各省區新招各軍隊酌量裁併編制、(二)所有裁撤各軍、亦擬分別遣留移轉屯兵安置之方法、(三)關於各戰區及駐防各軍隊、則擬爲最後之處置、並聞當會議此裁兵計畫之時、當局以此項計畫幾無一不直接與財政部有關、故除陸軍部參謀處等要人列席外、並邀約財政當局列席與議、議定之後、一面再行通咨各督軍、妥愼籌議、從速電復、一面抄交王總代表、帶往上海、預備將來滬會開議時提出會議、以徵求西南之意見、據聞各督軍對於此項計畫、均甚贊成、先行來電表示意見、頗蒙

●德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偶各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳	一千元	林熔燦	五百元	黃杜業	四百元
李沙文	五百元	林立詳	一百元	李洽記	二百元
譚　贊	二百元	鄺占南	一百元	梅恭栢	一百元
陳仲靈	一百元	鄺溥敬	五百元	阮宏沾	五百元
簡世廷	二百元	梅宗周	二百元	蔡盛杞	一百元
李希棠	一百元	李駿發	五百元	黃耀臣	一百五
李炎南	二百元	簡　炳	二百元	鄺修沛	一百元
陳　勳	一百元	吳業焯	五百元	甄金香	一百元
曹鳳凰	五百元	李宗兌	一百元	阮宏贊	五百元
李振乃	一百元				

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave. San Francisco.

Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
已號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對銀一元正
正熊胆常便	每個一毫五先

正斜眉山甜油神桂寄售 價甚相宜

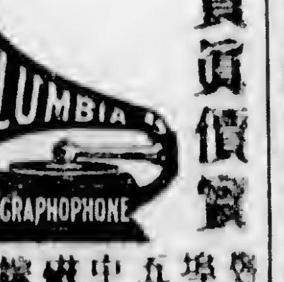
惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

逢泰公司

FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺



啓者本號在大埠都板街九百五十七號崗州中國綢緞疋頭線椗什物俱全磁器時欵新衣有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

發明公司書庄廣告

FAT MING CO. 903 Grant Avenue San Francisco, Cal.

發明公司
FAT MING CO.
金山正埠
903 GRANT AVE S.F.CAL.
專辦中西書籍洋貨蘇杭

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一

華英醫學身體病症名目表五毫五　鄺聰甫華英類語二圓

卓岐山華英通語問答一圓一毫五

新到華英官話易通 中西文 各一册一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫

呂華英三國會話一圓七毫五仙

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五

本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

布連士亞拔字號煙將來係汝之好用品

PRINCE ALBERT

布連士亞拔字號煙能令食捲煙者快樂比較從前之煙所未有者其味舒暢

布連士亞拔字號煙係上品人皆欽仰用之

布連士亞拔字號煙其易捲其質鬆放落捲紙上就可捲起燒又緩無論多少永無辣舌或焦乾頸喉之嫌其焦辣之質已用善法除去布連士亞拔好甚清涼甚滿意

紅袋與罐各一磅庄　錫罐半磅庄　水晶玻璃罐用潤水泡潤頭一磅庄

PRINCE ALBERT

the national joy smoke

R. J. REYNOLDS TOBACCO CO., WINSTON-SALEM, N. C.

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十一期認股芳名列

伍欽文	一千元	王祚國	一百元	伍學賞	二十元
張育材	一百元	伍尙燗	一百元	張月初	五十元
伍學楨	一百元	馬連福	三百元	伍于求	一百元
馬銘三	一百元	伍時貴	一百元	李長大	五十元
餘慶堂	三百元	周子斌	五十元	朱箕財	二十元
陳龍現	一百元	梁亞長	五十元	陳良美	一百元
曹符濯	二十元	陳文普	一百元	曹洪恩	二十元
陳文耀	一百元	曹福禎	五十元	黃亞珠	二十元
曹女煥	二十元	黃振美	五十元	黃澤芳	五十元
區　金	二十元	陳應全	五十元	司徒均	五十元
司徒堯美	五十元	司徒就長	五十元		

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳德俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文彙 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

元首嘉納、其中間尤以鄂督王占元之條陳最爲核實云云、

●●●商定國稅之第一步

江海關監督公署近奉政府通令、以前在上海修正之關稅、爲我國與各締約國間之協定稅率、現因協定稅率既損國權、又減少關稅收入、於此國家經濟財政上有莫大之不利益、惟前宗稅率爲成約所束縛、不能爲我國自由損益、至於今後對於尙未締約之國、及曾經締約而業已宣告廢棄成約之國、所有輸入貨品之征稅稅率、應不能通用既有之協定稅率、卽我國有進行自由制定國定稅率、以便應用之必要、故已決定除已派員赴滬商訂國定稅率外、特通令遵照、逕與該員隨時接洽、速籌進行方法、以底于成、而期收回制定關稅權之第一步云、

●●●福州海嘯爲災

福州通訊云、八月二十五晚八時許、風雨大作、繼續以海嘯、其勢至猛、爲十餘年來所未見者、自馬尾至台江一帶船隻、因此沉沒有數四艘之多、船戶溺斃百餘人、馬以尾下船隻沉沒者尙不少、沿海沿江各村、瞬息之間、水深及丈、田禾果樹淹沒殆盡、船政局房屋傾倒過半、壓斃七人、民間房屋傾倒者不下千餘家、同時各處交通全行斷絕、航行上海之招商輪船數艘亦因此不能開駛出口云、

●●●南方已不希望副總統

北方擬將副總統一席讓與南方要人、以憑調爭議、頃得政界消息、現在政府已得確報、謂南方首領決不覬覦斯席、且均不屑就此、蓋其自有實力、較此爲大、故於選舉前途仍有至大研究云云、

代[illegible]新式

留聲[illegible]器唱碟

第十[illegible]號機器
第三[illegible]號機器
第七[illegible]號機器

[illegible]價目列下

一號開面三十五元　一號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停

所有車費買者自理　世界書局啓

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注）（意）

補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

●四鞭健腎丸 [illegible]

●夢遺存眞固髓丹 [illegible]

●眞陰虧培血露 [illegible]

●內傷衛生助肺痰咳藥丸藥膠 [illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

●腸氣疝氣墜痛丸 [illegible]

●痛消藥丸藥露 [illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 每罇二元
耳閉聾丸散 每罇二元
因色刧毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 每盒二元五
立止濁淋刺痛丸 每盒三元
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]

[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均奏效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應

每料[illegible] 半料[illegible] 小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本局醫生精究此症其性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫦其硬咽是以弟煥洛分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 劉安 弟鄧卓生字頓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 866 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街[illegible]電話美拿十八

統理 男婦兒科 內外方脈 跌打駁骨 花柳治疥 癧疽瘡瘍 奇難雜症

廣告

良醫介紹

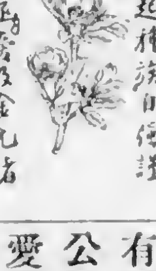
金門名醫

烏脚四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

[illegible]

肩背生疽
跌打駁骨
花柳爛脚
花柳銅錢疥



Tai Sang Song Co. 838 Washington St. San Francisco Cal.

押借欵、嗣查此項借約一再屆期、復將股票召變、撥還債務、綜計此項官股五萬股、業已先後提變淸楚、並無餘存、故現在電力公司已屬完全商辦矣、

●●●龔心湛致岑春暄電

北京來電、廣州岑西林先生賜鑒、頃接贛陳督電稱、據探報廣州至韶州火車、近十餘日間屢見運兵由廣赴韶、又現在李烈鈞彭程萬部下之贛籍人藉口和議不成、在廣州江西會館特開軍事大會、先遣前鋒隊一梯團二千餘人逼近贛邊駐紮、並要求李烈鈞下令攻贛、士氣甚爲激昂、應如何應付、請示遵等語、查彭程萬爲贛軍總司令、事前經電詢停處奉復、係屬內部措置問題、既據贛督電稱各節、顯有軍事行動、此信若確、不特障碍和平、恐致大局瓦解、我公與心湛維持苦心、將成泡影、後此全局益難收拾、諒非愛重和平者所忍出此、務希迅飭查明、嚴切阻止、并將確情見示爲禱、心湛、魚印、

●●●陸榮廷盜運藏書

廣西圖書館開辦、經派委員來粤提撥廣雅藏書、嗣經省會質問、遂致延擱、隨由當道咨復、聲明廣雅藏書係屬東西兩省同有之物、有提撥理由、已不再堅持反對、昨日省立第一中學校長特遵奉當道命令、將冠冕樓所藏書籍分別檢出、分裝數十箱、約六千餘卷、僱夫挑出碼頭、附載西省派來之第一巡船、運解西上、隨行押運者、除委員梁致祥嚴杜臣嚴星韶等外、并由大吏酌撥軍士沿途護送云、

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註册存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰煙醃入罐之用且務求適合衛生爲乾土雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝劵

本公司創辦人爲巨商差李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

沙加免度埠著名華商鄺賀及大埠廣東銀行劉興兩君皆爲本公司之股東

華友諸君此爲千載一時之機會且加省爲最宜畜牧之地果品瓜菜出產豐富故本公司之獲利可拭目以待請卽踴躍附股同享將來之利權幸勿交臂失之

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg, Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀婧造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貫壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不寒效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症酌方或着付丸散可將尽紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸 每兩一元三毛
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩一元
●兩儀婧造固本壯陽丸 每兩一元五毛
●雙料參茸三貫壯陽丸 每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每罇一元
●第一家白濁解毒丸 每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸 每罇一元五毛
●花柳初染八寶濁毒丸 每罇一元
●各種花柳珠珀淸毒丸 每罇一元
●生肌藥拔毒浸瘡散 每包五毛
●白日可救糟紅丸 每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸 每罇一元
●珠珀八寶疳疳收口膏 每盅一元
●犀王內消芒瘰核瘀丸 每罇一元
●貼消芒瘰核瘀膏藥 小張五毛大張一元
●收消內外痔瘡丸 每罇一元
●消腫止痛痔漏藥膏 每盅一元
●珍珠牛王搽疳散 每罇一元五毛
●婦科經痛經後腹痛丸 每盒銀一元
●無難婦科白帶丸 每盒銀一元
●直實調經毓麟種子丸 每兩一元
●立止內傷吐血丸 每兩一元

●虎骨追風蛇膽風濕丸 每兩一元
●鳴尾蛇風濕骨痛藥膏 每張五毛
●外痔腫痛消腫止痛三蛇藥酒 每罇一元
●立止痲瘋肚痛丸 每罇五毛
●霹靂心氣痛丸 每罇五毛
●麝陸紅白痢症丸 每罇一元
●龍涎香斷根扯氣丸 每罇五毛
●麝香化痰順氣止咳丸 每罇五毛
●麝香追肝冷靈丹 每罇五毛
●消腫止痛眞紅眼丸 每罇五毛
●治虛眼流淚補腎眼丸 每兩一元
●八寶蠶蝕光明眼藥 每罇五毛
●內消痰火結核瘰癧丸 每罇一元
●麝香熊膽消瘰癧膏 每盅一元五毛
●麝射珠珀止痛消痛膏 每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏 每盅一元
●遠年爛脚疥瘡生肌膏 每罇二毛五
●通治卅六種痧藥散 每罇二毛五
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水 每罇一元
●立止風火牙痛藥散 每罇二毛五
●當面見功諸般止痛藥散 每服二毛五
●治十八種喉症吹喉散 每罇一元五毛
●經驗軍中還魂跌打丸 每個五毛
●散瘀消腫舒筋跌打藥酒 每瓶一元
●消積去滯消脹丸 每罇二毛五
●小兒消積散 每罇五毛

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖藟埠戚三叩謝

廣告 金山大埠代理人集蘭堂 鄧仙石 鄧啟棠 朱源章 鄧淸穡 新廣隆啓

公司 Toyo K[illegible] Western M[illegible] 625 Market

伙食茶水[illegible]客留心惠顧 是者 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 四層東洋汽船會社 代理華人趙洽致

正埠[illegible]

（本廳各種書籍無不齊備價單印便函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

公司 Pacific Gas[illegible] Main Office San Francisco

●[illegible]之虞

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良藥

花柳勝金丹 搜毒[illegible]

固精强腎久戰丸

統治鼻血良葯（內附）

補腎壯陽三鞭丸

花柳祈蛇補血解毒藥汁

每料價銀七元 定價[illegible]

內痔解毒丸

補血丸

夜夢遺精丸 每盒定價伍員

久年虛濁丸 每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散 每盒定價伍員

活血消毒丸

美國大埠仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

[illegible]

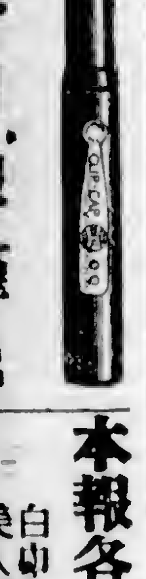
醫生趙裴彬[illegible]黃[illegible]

（寄葯郵費）美國一毛五 外國二毛五

YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

本華自報打來

十五號管中機吸鑲金光圓金嘴連金夾 七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五
十二號管[illegible]連夾 四元五毛
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十一號管中機吸金咀 二元五毫
十一號管上手轉活吸伸縮金咀 三元



金山大埠世界日報謹啓

本報各種書籍

白山人四毫五 美人國六毛

生昌 [illegible]G LUNG CO. [illegible]nt Ave. Calif

啟者本廳設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊[illegible]枝木檀椅宮燈新彩[illegible]

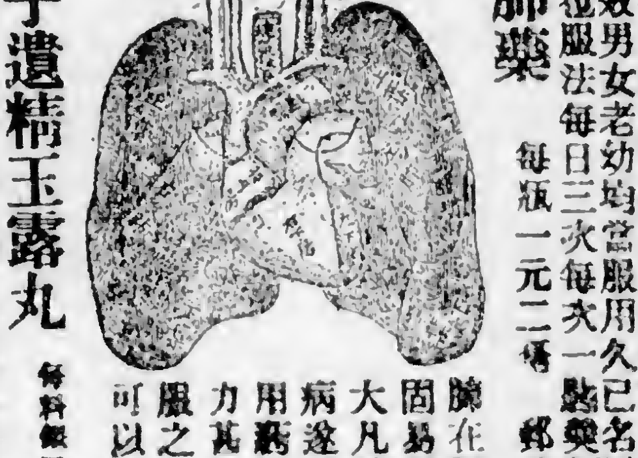
美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身潤血品中最稱上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增精神雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均宜服用久已名馳中外海內衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙食後服之

肺體之圖



療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元 郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺痨疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費一毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化曾救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費二毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰瘵痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 郵費一毛五
中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元 大帮發行另議

法律保證 特許專賣 風行全球
和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

民國五年十月廿日信 振隆埠台山三合陳添利頌 P O Cox 1027 Chinook, Montana

●廿餘年花柳症一掃而淸

[illegible]

Chung Yick Benton Mono Co. Cal

●逢醫必愈近悅遠來

日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

民國五年十月十六號 二埠日本人弟森本鹿之助恭頌

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生飢散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五 外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生 通訊西字 話筒美拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血痰藥散 半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸 半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸 半料十八元
●新關奪將大痲瘋斷根散 每料一百 半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元
●手指生瘡脫骨痕其痛不可當藥散 每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每罇五元
●手掌堂生瘡穿掌藥膏 每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散 每罇銀十元
●浸瘡腫痛帶爛藥散 每罇五元
●虛癆生火滋陰寬神化痰止咳丸 每個一元
●花柳週上面紅雲藥膏 每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌 每罇三元
●生疔搽穴陰脉藥散 每罇五元
●陰陽惡毒瘡藥散 每罇五元
●跌打生肌膏藥 每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散 五元
●小兒疳積散 每罇二元
●埋口生肌藥散 每罇五元
●脚痛藥散 每罇五元
●小腸氣痛藥散 每罇五元
●搽頭痛藥散 每罇二元
●縮尿沙淋藥散 每罇五元
●搽眼腫痛藥散 每罇三元
●流鼻血不止散 每罇五元
●白濁止痛丸 每罇二元
●拔毒止痛藥散 每罇五元
●出粒仔出沙藥散 每罇二元
●滾水傷散 每罇三元
●生黃楊膏藥煙茶藥散 每罇十元
●白濁解毒消腫散 每罇五元
●搽無名腫毒散 每罇五元
●婦人生血龜 每料銀一十元
●跌打還魂丸 每個一元

●固本壯陽丸 每半料十元
●花柳攻眼腫痛帶紅藥膏 每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散 每罇十元
●解花柳百毒丸 半料十元
●生瘡鼻爛腫痛藥膏 每盅十元
●花柳聚毒藥散 每罇三元
●無名腫毒止痛消腫藥散 每罇十元
●腎中有血淋散 一罇食袋二包五元
●鹿尾巴丸煖腎眼 半料一十六元
●治濕毒起粒瘡藥散 每罇四元
●補腦丸寧神益腎 半料十二元
●橫痃藥散 每罇銀五元
●搽久年爛脚藥散 每罇五元
●產後丸 每個一元
●跌打藥散 每罇銀五元
●治瘰癧解毒消腫 每料十元
●貼花柳陰毒膏藥 每張一元
●治痲瘋膏藥 每張三元
●搽陰囊油蝨藥散 每罇銀三元
●跌打駁骨止痛藥 每罇五元
●治痲瘋丸仔 每料三十元
●包醫花柳痲瘋 每料四十元
●背癰腫藥散 每罇十元
●心痛藥散 每罇二元
●油火傷藥 每罇二元
●搽牙痛藥散 每罇二元
●肚痛藥散 每罇二元
●鶴膝瘋藥散 每罇五元
●縮陽藥散 每罇五元
●橫痃膏藥 每張三元
●腰痛散膏藥 每張銀二元
●生鵝喉痧藥散 每罇銀三元
●扯氣藥散 每罇五元
●瘰癧膏藥 每張三元
●芒葉膏藥 每張三元
●童子胎毒藥散 每包銀一元
●吐血藥散 每罇五元
●花柳藥散 每罇五元
●痔漏藥散 每罇九元
●戒煙茶葉 每兩二元
●搽三角氣藥散 每罇二元
●去風濕膏藥 每張二元
●痔漏症 每料十元
●搽風痕藥散 每罇五元
●撞紅搜毒丸 每個一元
●癬藥一掃光 每包二元
●喉痛解毒丸 每個一元
●風濕痕症 每料十元
●拔毒埋口膏藥 每張二元
●惡毒瘡藥散 每罇五元
●咳嗽化痰丸 每個五毫
●跌打止痛丸 每個一元
●健脾藥散 每罇五元
●生蛇藥散 每罇五元
●蟲症 每料二十元
●扯氣藥散 每罇五元五
●專理小兒痲科奇難雜症

天生堂

大張 奇醫無雙 惠邑鄉弟吳子經拜題
國雅都 仲景 香邑鄉弟鄭明煥拜題
醫理明家 開邑鄉弟周鈞振拜題
手筆 術紹岐黃 寶邑鄉弟李貝美拜題
仁心仁術 番邑鄉弟張蘭延拜題
華陀 會邑鄉弟陳焯然拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙相保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

●張郁祖傳內外方脈瘰癧痲瘋癆瘵蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟故可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺問世所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山澤各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圍口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失保問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾肥製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強陰益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每罇伍員

此丸專治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸	肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸	每盒肆員
生精長血還少丹	每盒肆員
內傷久咳寧肺丸	每盒肆員
補虛勞回天大造丸	肆兩庄盒肆員半 貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸	每盒肆員
清心固腎止夢遺丸	每盒肆員
止遺精參茸固本丸	肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸	每盒伍員
大補心血丸	每盒肆員
退痛即止抹苦丹	每服伍毫
限日消腫下疳藥水	每罇叁員
抹爛痔珍珠散	每罇叁員
花柳爛喉藥水	每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏	每盒叁員
小腸疝氣止痛丸	每罇貳員
消梨鷄眼膏	每盒壹員
止咳如神丸	每罇壹員
種玉如意膏	每盒貳員
乾剛種子丸	每盒貳員
秘精久戰藥水	每罇貳員
一掃光癬藥	每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏	每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水	每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水	每罇壹員
新久紅白痢丸	每罇貳員
斷根哮喘丸	每罇叁員
經驗戒烟茶葉	每兩叁員
清毒止濁丸	每罇貳員
救急萬應喉散	每罇伍員

郵費自理

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

通信處
The China Herb Co. 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

新世說

拱拔斯（三續）

（枕戈）

然而拱氏所見、則與彼等異、氏固為猛烈厭惡戰爭、而渴仰平和人道自由之人、而映於氏眼中之德意志、則其理想之敵也已、渠所信者、使德意志而勝利、則將人道自由、俱日世界中被其奪去、故德意志之勝利、即人格沒却之前提、自無能認勞動者之權利之理、故討德實擁護勞動者權利之一策、與德意志戰、猶之與暴虐之資本家戰也、以是氏在美國參戰以前、即已屬聯合國黨、迨威大統領初將決意參戰時、爰招之入白宮、徵其意旨、彼更無躊躇直白贊成、自是以來氏之對戰態度、絕無變化、每有機會、即昌言膺懲德意志、其熱心、與其素來之冷靜、殆如出兩人、致令其敵疑心及彼之動機、以氏今雖美人、而為生自英國之移民也、如是遂謂氏之所以關顧聯合國者、非出於主義、而出於關顧英國之感情也、然此言非允也、氏決非感情之人、而一以理性為皈依者、決不犧牲他人以為己、有時且為他人而沒却自己之人也、惟其如是、故彼視勞動者之休戚、猶己有者然、而得帮人之信賴者至深、彼自幼即實見資本家之虐使勞動者、其渡美之年、為十五歲、家貧、乃入某烟草工場為職工、烟草工場之在今日、尚屬有害健康、其在當時則尤甚、而氏之雇主、為人殘酷、職工之被虐役、直令人難堪、故氏對於資本家之謀叛心、實始於此烟草公司也、氏於在事中、即與其同輩相商、組織帮口、以氏為人望所歸、乃被舉為帮長、而公司總理、見不能制止氏之活躍、爰尊重其意見、以重視職工等之健康與利益、氏與其同輩、對雇主曾屢奏凱歌、其指揮才、直以百分及第、而其眼界亦與年俱進、乃勸導鐵路礦山各工人入帮、彼等亦深審拱氏與彼烟草公司之關係、即快諾無辭、自是以來、氏之活動範圍、向各方面擴張、遂有帮友可三百萬人、（未完）

瀛聞

美國資本的支配世界之計畫

▲戰後之世界
▲分為十三區

大阪每日新聞云、美國欲以資本的支配戰後之界世、計分為十三區、係依地勢之接近、海運之關係、工業發達之程度、生產之狀況而定者、先在國內應各區之經濟情形、施行商業上之基礎教育、以養成適當之人材、同時由商務研究各區適切之情形而報告於關係者、此種組織、於昨年十一月休戰之時、早已有所計劃、蓋由商務卿主任其事、網羅財政部農商部船舶局戰時通商局等之職員及稅關委員等第一流之專門家、組織特殊之委員會、且廣徵實業家之意見、豫定於來年一月一日着手實行、夫美國依此計劃、則中國日本西伯利亞應屬於第十一區、夫美國對於極東、欲觀察商業的趨勢、約一年前、在商務部

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科為最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是愍焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體熯子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號為據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每罇拾兩庄
價目如左
每壹罇銀貳元
每三罇五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每罇銀一毫五
美東外國每罇銀二毫五
發客行情
價銀另議

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解烟酒頑痾枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之邇其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痿遺汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人闘唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

●膏腴禾田出售或批耕

啟者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省檻(Kern County)縣距離華士高(Wasco)埠不遠該田現經犂平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以為灌溉之用擬將全圍或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知

E. Troplowitz 12½ Sutter St. San Francisco Cal.

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以為利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

中華絲髮
西庄小衫
蘇杭雜貨
男女新衣
嫁粧襍物
珍珠玉器
中西筆墨
琴英書籍

本●信扎類書籍

[illegible]
增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
[illegible]
國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]洋莊華英文書信[illegible]一元八五
分齡必讀尺[illegible]三毫
尺牘[illegible]解二毫五
尺牘合解銀二毛五
普通女子尺銀一毛五仙正
改良商務尺牘銀二毛五仙正
婦孺信扎銀一毛
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
寫信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五
婦孺信扎材料銀一毛
洋莊通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五
吸血酧恩五毫五
碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五
玉雪留痕銀四毫
寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五
玉佛緣銀一毛五
[illegible]一元
離魂病銀二毫五仙
花月香城銀三毫
俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙
天際落花銀三毫
慘女界銀八毫
多那文包探二毫五
鴛盟離合銀六毫
煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正
蠻荒誌異銀六毫
花因銀五毫

●醫生譚綽棠（自製經驗藥丸）

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
TOM WAI TONG　522 6th St.　Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　胸膈脹痛或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手痠痛　歪手痺腰　艱於握物　苦於伸縮　腿痠膝軟　脚麻趾痺　筋絡抽痛　難於步履　或天時變動痛如針刺　或起或坐　痛更苦楚　或花柳餘毒　風濕相乘○半身不遂由氣血虛　風寒侵襲　痰濕結墜　氣血滯行　遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候　不獨寬筋活絡消腫止痛　清除永無復發之患〔連服五日痛止〕〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄　單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭　見色即洩　精道失固　便咀膠濕　色慾過傷　精後見血　慾念稍動　其精即洩　久流不禁　精隨便出　服之無不應驗　立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG　1012 Grant Ave. San Francisco Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HING LUNG　846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO　387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚綽棠謹啓

內新設極東課、研究各方面經濟之情形、戰期之中、對於中國因欲調查礦山及工業上所必需之機械、並研究中國內地之交通機關、特派專門家為實地之勘查、據此等專門家之意見、中國購用美國商品、為最好之市場、固勿論已、且內地天產物異常豐富、更有指導開發之必要焉、茲述其世界的分區如左、

第一區北美東部　第二區北美西部　第三區南美東部
第四區南美西部　第五區中美　第六區歐羅巴北部
第七區歐羅巴南部及阿非利加北部　第八區阿非利加南部
第九區土耳其方面　第十區由印度至波斯　第十一區中國日本西伯利亞　第十二區南洋　第十三區澳洲

社會鑑

何來張眞人代表

▲妖言惑衆

鎮江東郊、村落櫛比、居民凡數千戶、日前忽來一道士、年約八十許、鬚眉皓白、道貌岸然、日遊行於市、夜則露宿、不畏風露、自言為張眞人代表、能呼風喚雨、役鬼驅魔、鄉愚無知、信者甚衆、城內某紳、因子病、欲召之至家、執不肯往、事為警區所知、以其妖言惑衆、正欲下令驅逐、詎道士聲氣靈通、已飄然行去、不知所之云、

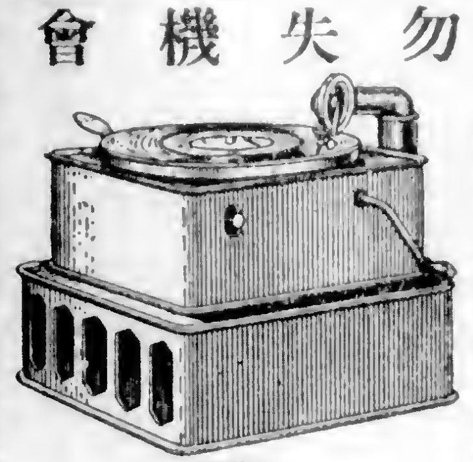
新聞屑

小小說家

▲十二歲

倫敦書店、近皆出售一種半通不通之小說、為一年十二歲童子所著、措辭設意、非常高超、其發笑者、在能描摹人情、使閱者大樂云、

贈送留聲機器勿失機會



ILLINOIS WATCH CASE CO.
ELGIN
21 JEWELS
25 YEARS GUARANTEE

諸君試思倘得此留聲機器以為消遣其快樂為何如哉此機器係以最上等物料製成美麗可愛能耐久用且聲音清雅响遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也然諸君能購買下列之金鏢一個則贈送機器一個唱碟五塊唱針一百枝不取分文此鏢亦係以最上等物料製成機件幼細共廿一粒石異常確準鏢殼則以包金成之刀刻精美異常可觀在尋常市面至少沽價廿五元以上但本公司現為招徠生意起見故祇取回工銀一十二元九毫五諸君能以卅日內將此告白剪出並銀二元付來為按櫃即將金鏢及贈送唱機唱碟唱針付上其餘之一十元零九毫五俟貨到然後交銀諸君請速來購幸勿失此機會本公司現祇有留聲機器五千具分派各客每人祇准領取一具現接來函多起均欲另購唱機惟本公司概不准情蓋此機精美異常專為招徠生意起見也

European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave. Dept. 300 Chicago, Ill.

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷　迷人之局　蛇蝎已藏　後患慘酷　放蕩形骸　必恨失足　流入歧途　易見地獄　脫離羅網　守身節慾　圖內寓意　藉供感觸　料理有方　功用主治　清血解毒　另單載錄

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設故効其詳請查本行藥物表花柳酒說明書則瞭如指掌矣

每料銀叁元　另每料寄費加稅共[illegible]毛

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不獨統治花柳新舊各毒與及風寒濕熱等症收效極其迅速　男婦合用　每罇時價[illegible]　另加稅[illegible]毛

總發行所美國大埠啓生行大藥房
Kaysang Co.　843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

"Published and distributed under Permit (No. 169) authorized by the Act of Oct 6, 1917, on file at Post office in San Francisco, Cal. By order of the President A. S. Burleson, Postmaster General."

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Wednesday, October 29 1919

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 229 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國八年十月廿九號）（禮拜三）（夏曆歲次己未九月初七日）

本報電話孖拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五華埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國　及上海等處全年八元　半年四元五毫壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈號

◉報界公會（金山）報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費從前未取概不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如到期不繳亦須付齣欄交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名住址編登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號知經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至歷年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知各報聲明舊手人曾否交清報費倘未接到報函聲明遠行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或染患疾病須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本會議規定章程均得同意之表決自登報之日施行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年
第二百二十九號

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭順德雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

新發明新蛇風濕酒每樽三元
壯陽酒每樽三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁酒每樽一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到

黃杉章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

追述戰時各國社會黨之態度（五續）

（彥公）

俄國革命事變發生之倉猝如此、然則社會黨人運動之力歟、則殊不然、革命之主動人物、非社會黨而資本家也、原來俄國之資本家、素惡專制政治、而又因德人勢力侵入於俄國無已時、政治界實業界、德人皆有特殊之勢力、且默察俄德單獨媾和、不久將成爲事實也、則將來實業上之大權、恐全落於德人之手、故資本家皆思排除專制政治、倒現時帝室、以絕專制政治之根苗、並希望立憲君主制之實現、以步武乎英國、當時在國會所占權勢、以資本家爲最優、彼等欲掌握政治大權、擁立虛君、徐圖改革、然卒乃反彼等之所預期、竟一變而爲共和者、則國會之勢力、不敵勞兵會之勢力故也、

俄皇之所以不得不退位者、以勞兵會之力爲多、勞兵會者何、乃勞工與兵丁、於事變之際、結合團體、其力足以左右政局、若輩既擁有武力、極端主張共和、此所以資本家雖主張虛君立憲、而竟成畫餅也、此際臨時政府倉卒成立、內閣總理及閣員、大都爲資本階級人物、惟司法部長騎連斯奇氏、爲社會黨人耳、該黨之不滿意於臨時政府、固不俟論、而社會黨當時派別紛歧、意見雜揉、試畧述其大概如左、

（甲）社會民政黨、分爲三派、（一）最少數派、（二）少數派、（三）多數派、（乙）社會革命黨、亦分三派、（一）接近政府派、（二）溫和派、（三）急進派、兩黨皆覬覦政權、未有機會、而與資本階級之人、不免時生衝突、一九一七年五月一日、臨時政府對英法美意四國宣言、俄國體雖變更、戰爭依然繼續等語、惟俄民此際、已厭惡戰事、此宣言大招輿論之攻擊、內閣遂至動搖、社會黨員騎連斯奇氏、乘機活動、一躍而爲內閣總理、並援引其黨員二三人入閣、該黨遂占政治上之權力也、

然語不云乎、自足之蟲、雖死不殭、資本家平時、擁有莫大之勢力、一旦政權爲社會黨所奪、詎肯甘心、其必奮鬥力爭、爲捲土重來之計畫、殆必然之事也、果也哥爾羅夫將軍、遂盛陳兵衛、以力迫騎連斯奇氏、正兩相爭持之際、適李甯氏由柏林返國、（李甯氏爲社會民政黨多數派之領袖、各報譯爲過激派者是也）挾德政府所贈之資金、爲運動軍隊收買人心之用、遂乘間攫得政權、組織赤衛軍以自爲擁護、而俄國政權、竟落於李甯氏之手矣、世人目爲過激派者、以其所施行之政治、主張采極端之社會主義、異常激烈、且多暴亂之行爲、因而有過激之名也、彼於一九一八年七月、制定憲法、有云、俄民非從事於力作勞動者、無選舉權、然則凡勞心不勞力之學者教育家、皆剝奪其選舉權矣、其可哂孰甚、俄國自李甯氏執政以來、全國皆陷於大擾亂之慘況、斯眞俄民之不幸也夫、（完）

新張（金山）謙生祥廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤　鋪在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連由街八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人参各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款綫仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山網綢蘇杭衣物顧綉檯柱桌圍鞋履自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷　本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號　另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒　每樽實價壹元四毫

美華　砵崙

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比

金銀首飾蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人　函知照附梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千零五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave.	San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St.	San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St.	San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St.	San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St.	San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）	Tin Hing Co. 732 Jackson St.	San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St.	San Francisco, Cal.
麗興號 [illegible] 華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave.	San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave.	San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St.	San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　麗泰　天興　麗生　天成　貞祥　錦泰　華昌　同啓

如意圖記　大埠萃泰

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞　鋪在金山正埠萃泰謹啟

醫儒　麥超英大小方脈　本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

太平洋

…AIL S.S. CO.
…ornia St.
…o, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

◉本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　旗艦墨西哥號總統所乘之佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣

◉專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房

Dr. Edward E. Anthony, 1018 Flood Bldg. Powell & Market Sts. S. F.

…G TONG
…nt Ave.
…sco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

售名筆

十二號…中…金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

…金管…銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸仰前金咀三元

隆…
SANG CH…
616
San Francis…

…單到來定然從速付貨以慰貴市價銀格外計平以圖久交請爲留心是所切禱

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、僑集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽經省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貸本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、其則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵　本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵　本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵　本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里、土名麥丹那埃崙、預備經營第二欵內開各事業、

第四欵　本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵　本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵　凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵　本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵　本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵　本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵　本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵　本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵　本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵　本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵　本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵　董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵　本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵　本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全體大會解決之、

第十八欵　本公司賬目、日清月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和
書記員　李　焯　榮昌酒房
副總理　陳春榮　意美銀行
司庫員　陳象焯　廣記棧

◉董　事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓僞公司
陳象焯　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余實和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳賓　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙權愼　司徒國任

◉第六期認股芳名列下

陳連荷五百元　李才美一百元　李陸氏一百元
趙彥儒五十元　黃榮勝一百元　黃榮卓一百元
黃榮利一百元　黃榮愛五十元　黃金珠五十元
張炳柳五十元　趙燦垣五百元　趙經國一百元
陳賢美一百元　陳孔湖一百元　陳孔泗一百元
黃世信五十元　李　任五百元　趙　灼五十元
黃　梓五十元　李　均一百元　黃昆紀一百元
陳華章五百元　曾傳光五百元　劉希鏡一百元
蕭占縈一百元　李南禧五十元　陳典槐五百元
伍明溥一百元　張　保五十元　梁文渭一百元
黃子春五十元　陳連進五十元　鄺區氏二百五十元
陳優宜五十元　高廷槐五十元　區振財一百五十元
陳宗立五百元　朱箕進一百元　葉　沾二百五十元
陳大滋五十元　麥錫洪一百元　張炳膠一百五十元
周家豐五十元　陳孔章五十元　陳宗煜二百五十元
黃銳韶五十元　余式禮五十元　余賴治堂銀五十元
余祝三五十元　聶　合五十元　陳　潤二百五十元
余議中一百元　黃天讓一百元　司徒安二百五十元
容澤流五十元　羅道平五百元　李　祥二百五十元
胡進和五百元　簡玉如三百元　陳李氏一千五百元
曾百輻五百元

◉代理收股銀處

廣生和	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李　焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象偉	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 664 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和	Tong Chong Co. 922 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

功参造化

恭頌趙超常醫生慈賢廣濟　敬啓者弟非日得收先生付來（補血）還少（精血）兩丸双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿確已止絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也茲特付上銀十元代弟携往報館賣告白講明兩丸之好處以備遐邇播揚弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十五日外身体壯強不用禁戒甜酸苦辣食品並無破敗弟特登數言人仁君子若患此症列明涓呈上先生配藥定然功效如神決不食言是以爲引

旅居所宋乾者香山黃梁都田人　黃煒森啟
趙超常先生惠　民國八年六月一号

生精補血丸每料十二元半料六元　虛濁健腎丸每合五元
煖腎還少丸每料一十元半料五元　疔毒消防丸每樽二元
培元益氣丸每料一十元半料五元　夜夢遺精散每合三元
爛腳生化膏每合二元　風濕骨痛丸每合五元
寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理

趙超常醫生館設美國大埠

問症買藥照下通函

Chew Shong 843 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

◉中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化崎其發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊逢勳銀一百元　周贊堯銀五十元　楊延光銀二百元
李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元
蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳嘉銀一百元
楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元
何伯颺銀八十元　茹致剛銀一百元　葉素馨銀六十元
曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元
朱本偉二百元　朱緯立五十元　楊旋譽一百元
楊　仕一百元　黃振釗三百元

總辦事處在乾沙士省屈治打埠
109½N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas

大埠支辦事處
Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

中國需財孔亟

廿八日美京電云、新任駐北京美使建治、現爲中國政府顧問、昨歸至本京、據稱現中國財政窘乏、待支孔亟、須籌鉅欵、方足動用、中國不特需欵振興工業、並要大宗軍餉、以爲解散八十萬軍士之費、蓋因近年南北紛爭、故招募兵士之多、今南北將和、恢復統一、無用多兵、是以須籌鉅欵、方能將兵隊遣散、查中國之兵、每月每名軍餉由八元至十二元、今已積欠軍餉不少、現中國又欲籌欵疏通河道、及建築鐵路、約須籌二百兆元、方足三年之用云、

排亞會之運動

廿八日沙加免度電云、加省議會、定於是禮拜六日、開臨時會議、討論公認婦女參政權案、現排亞會擬屆時請議會順議限禁日人之例、禁止日人來美、凡不能入美籍者、不得租買田地耕種、並不得爲種植公司東主、及禁止日女憑照像來美結婚、請議會卽議成此例、早日施行、以保國人利權、如議會於臨時會議期內、經費不足、則該會允爲供給、但求各議員力任義務、不受薪俸云、

美政府擬在中國開設報館

廿八日檀山電云、接東京電稱、美國政府、現擬在中國開設一報館、專登載中美新聞、及商務消息、以期振興在中國之商務、

又美京電云、據檀山接東京來電、謂美國政府、擬在中國開設報館一事、現政府聲明此事不實云、

引渡威廉懲戒之近訊

廿八日美京電云、荷國工黨代表温典倫、現到本京參與萬國工黨大會、據稱聯軍將來要求荷國政府、將德前皇威廉交出懲戒、觀現下情形、荷政府或允聯軍所求、惟今聯軍未曾照會荷國、亦未有此等裁判衙、可以審判威廉之罪、然按照和約、聯軍有權引渡威廉、組織特別法庭覈辦、治以違犯公例之罪云、

本埠新聞

僑胞操縫工者注意

本埠西人縫衣工黨、月前因要求東主加給工値、不能如願、遂相率停工挾制、至今已閱九禮拜久、現由政府派員從中調停、以期早日和平了結、昨該黨幹事員利滑修、到本報坐談、據稱現有華人多名、由東主僱用、以替代停工之人、惟此事關係華人生計前途、甚爲重要、蓋近來排亞風潮澎湃、莫不以華人攙奪白人之權利爲藉口、此卽其一也、並謂本黨對於各國工人、不分畛域、倘華人縫工、有願加入本黨者、無不歡迎、彼此利益均沾、惟不宜貪目前之微利、致碍華人全體大局云云、本報以事關華僑利害、特表而出之、以告僑胞之縫工者、

▲附錄朱領事致中華會館函

逕啓者、頃據本埠裁縫工黨聯合會代表來館面稱、因要求增加工價、聯同罷工、已兩月有餘、政府委員、現正約同東西家開會磋商解決方法、不日必可達到目的、乃查近有華人、不明工黨罷工理由、往往應東家之招、入店縫衣、或接做東家改衣工作、均犯美國工黨通例、我同黨萬難甘心、須知裁縫工黨聯合會、各色人種皆在內、現決不反對黃種人爲會員、此次罷工風潮平息之後、如有華人欲作裁縫職業、可准其入會、與我白種工人享同等之權利、請將此意通知中華會館、轉知華僑勿乘我裁縫工黨危急時期、代東家作工、致犯罷工通例、是爲盼禱等情、合亟據情函達貴會館查照、卽希登報通告僑胞爲荷、此致

金山中華會館　朱兆莘謹啓　八年十月廿八日

述中國之近狀

美人衿美士、向在中國政府、充當稅務顧問、日前歸來、據稱中國各口岸、均因船隻缺乏、不敷載貨之用、致令各碼頭、屯積貨物、候船運來美國者、觸目皆是、現中國貨物、多向美國銷售、而全國人民、皆抵制劣貨、萬衆一心、堅持甚力、故在中國內地、欲買日本火柴一小盒、亦徧尋不獲、近二十年來、杯葛外貨、以此次最爲齊心、全國一致、人民程度日高、於此可見一斑、伊在中國、自一八九四年至一九一八年、中政府所淸還外國之借欵、均由其經手辦理、現中國第八次息借外債、所有借欵、多以關稅爲抵押、目下中國分爲南北兩政府、南方首領、雖公認北方總統、但北政府之軍閥派、動輒干政、于國家統一之進行、未免爲其所阻碍、望南北兩方、再越二三十個月、復歸和平、則中國之幸福也、

述澳洲防日政策

英人璧架、來自澳洲、據稱太平洋羣島、被日本佔領不少、惟澳洲地方、限禁日人入境、日本雖欲謀佔、無從下手、予遊歷檀山及加省、所見兩處日人、日多一日、將來各種利權、必被其攙奪淨盡、形狀甚爲危險、日德和妥之後、再越二十年、恐其締結盟約、勢力更大、侵陵外國、尤爲易事、英國亦預備調派艦隊、駛赴太平洋遊弋、保護澳洲一帶、以免有意外之虞、日商准入澳洲營業、其餘遊客、祗准在澳洲、居留六閱月、逾期要照例離境、故不虞其爲患、

●澳洲官員抵埠　澳洲商務委員尼路臣、昨乘梳那馬輪船、由澳洲抵埠、據稱澳洲附近之德國屬島、現由日本暫行管理、該處土人、前皆以麻布及樹葉爲衣服、今日人敎其改着日本衣服、足拖木屐、將來該處土人、必盡爲日人所感化云、

又澳洲總督懇打、亦乘該船抵埠、據稱此次戰爭、澳洲派遣多兵、赴歐助戰、傷亡不少、故現下澳洲工人缺乏、農工更少、現予特往英京、與政府商議、招募外國工人、前往澳洲種植云、

●管理內地稅員之酒稅談　管理內地稅員、昨日宣言、美議院若批准和約、由總統命令、取消戰時禁酒定例、則本埠發行酒店、售賣酒醪六禮拜久、每禮拜可收回酒稅一百五十萬元、內猛烈酒稅一百萬元、菓酒稅四十萬元、卑酒稅十五萬元、現計本埠棧房、屯有猛烈酒醪九十萬卡倫云、

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤須將本堂自製紅粉丸散列下
止咳藥散每砂一毛　固腎端氣丹一元
化痰止咳藥散每砂一毛　神效發冷藥散每砂一毛
珠珀去宜白濁散每砂一毛　五淋白濁丸每砂一毛
珠珀五淋白濁丸每砂一毛　神效散
珠珀百發百中散　保嬰廿四味茶
代售何守仁花柳百解丸每磚一元
本堂識

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇數揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如叙各色字號註明
代售有活倫補膽丸本堂專發行主意
自製各項滋補藥
參茸戒煙茶葉每両二元五毛
參茸戒煙丸每両四元
三鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶　每打銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

金山　裕生堂　大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠啫威頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正牡鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每樽元　參茸四鞭鹿巴丸每樽元
參茸大海狗鞭酒每樽元　參茸大海狗鞭丸每樽元
參茸裕生滋補酒每樽元　强種補腦壯陽丸每樽元
參茸鹿胎猴子酒每樽元　華大寶利魚肝油每樽元

各埠貴客如欲代理利權酒外優異
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元每樽二元　小每打十元每樽一元
發行所　陳東璧內外方脈　司事人陳景文啓

新發明風濕药水廣告

新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用药水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易　舖在金山大埠都板街九百〇九號開張　信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

新理食公司留聲機器新出班本唱碟

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.
本號開創經已廿餘年
專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢縐新衣貨物　玉器首飾日本漆器

金山　福和南京公司　正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲綢綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍褂結衫袷𡃁搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒靑各欵茶壺西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵籐竹山盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

金山　花旗皇家銀行　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

曾慧初父女　兼理買賣長期短期公債票

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡𠯿寬夾猛金街角上庫設有大夾萬兩個利便中西人藏貯橫箱皮袋等物幷有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀両附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘滙單駁往各國及香港日本單價電滙相宜　華人事務曾慧初父女料理幷理有行各欵寔梳事務望爲留心惠顧是荷

曾慧初荷珠寓　嘉和南京公司　廣益號雜貨店　屋崙怡利洋服店

金山　[illegible]采芝堂參茸玉桂藥材
[illegible]正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山　[illegible]昌　大埠
JING CH[illegible] CO.
717 Gra[illegible] Ave.
San Francisc[illegible] U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭
[illegible] Office [illegible] Post St. [illegible] Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]

廣[illegible]告
Golden Gate [illegible]
110 Kearny St[illegible]
W. J. H[illegible]
[illegible]願當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
[illegible]合刊之共和平議第四次又續到每本沽銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

各埠新聞

●關員辭職充律師　本港副關員委路建臣、前在美京移民總局、辦理華人關案、已閱十二年、後調出本港移民局、充任副關員、亦越七年、近日告辭厥職、由局員貝士、復繼其任、現委氏寓在孟金街六二八號、充任律師、專接辦華人關案、

●衛生局布告　衛生局布告、今年十月、本埠居民患染寒熱症者四十宗、死者二人、去年同月患此症者一千四百二十四宗、死者一百零六人、去年今時施行防疫例、各人均須蒙戴面具、

威路臣力辭第三任總統

廿八日紐約電云、本埠民政黨首領衿冤士、常與白宮通傳消息、是日對人稱、伊黨定於明年正月六七號兩日、在美京開大會議、選舉候補總統、屆時威路臣宣布、告辭第三任總統、黨員多欲復舉其爲候補、惟彼以患恙未痊、不願復充此職、

●保全美工利權　廿八日波士頓電云、海軍長丹由士、今日在本埠船廠、向工人演說、謂今政府雖少造船艦、惟必保護本國工人利權、如人浮於工、必先將外國工人開除、仍用本國工人云、

●劫屍匪徒釋放　十六號與體奧省啡李文西報云、將西人苛路文、近日被差拘逮、疑爲前在山度士技地方、將跌斃之華人梁啓明屍身、搜刦現銀五百元、現在本處衙審訊、各陪審員以此案憑據不足、定判被告無罪、官將其釋放、

●查拘私售酒醪者　廿八日屋崙電云、合衆國衙偵探、近兩日來、在本埠共拘獲私售酒醪者十九人、送官訊辦、每員保單一千元、保釋候審、

●輪船遭難　廿八日尾士近省馬士企近電云、輪船馬士企近號由尾李獲技駛抵本處、因風浪狂猛、經在港外停留終宵、至今早灣泊碼頭時、風浪尤大、致被摧撼、船身一邊、擱上碼頭、隨卽欵側、全船撼爛、搭客三十七人、救回者僅得廿二名、餘皆死去、船工亦喪失七人、現在海旁尋獲屍身七具、

●共和黨首領擬舉將軍爲下任總統　芝加高電云、勤匯地近省共和黨首領堅氏、現在本埠運動國人、公舉將軍活氏爲下任總統、

●黑人圖姦白婦之惡果　尾利省卡路頓電云、黑人活老、昨日被差拘逮、疑其强姦一白婦、是日在衙審訊、該黑人堅不承認、但謂在火車料理睡卡時、曾調戲該白婦、實未强淫、官恐居民乘機滋鬧、急着其認罪、定判下獄三十年、以示懲儆、

●美將軍出遊美西　廿八日美京電云、美將軍波成、今日對報館訪員稱、擬遲數日、出遊美西、考查軍政、因赴法多日、於各處軍人敎育、如何進步、不得而知、亟欲親到查察、俾得洞悉一切、幷擬先返回尾梳利省珂里一行、然後遊歷西部、

●匪刧老華人　廿三日羅省西報云、老年華人李基、昨在北羅省街六二四號屋後空地、被四墨匪上前執獲、搶去現銀八十元、另赤紙一千二百元、貯銀部一本、呼嘯而逸、該華人雖據情報差、但刧匪面貌如何、不能說出、差亦無從查緝、

●荷鎗誤自轟斃　十六日亞𠯿笋拿省那卡利士西報云、華商甄和、昨日下午、偕同友人數名、出外遊獵、因過園柵時、所荷之鎗、偶觸疎虞、誤觸機關、砰然一聲、彈中左手及膊部、血流如注、車赴醫院療治、惟傷勢過重、移時殞命、遺下子女五口、其妻亦四月因患染病症、在醫院施以刀圭、以致身故、

●僱工償債　士得頓西報云、華人黃某、去年與西人坎乗頓、合夥種植、該西人給資一千元、以爲購買蓇仔種之用、詎該華人將此欵、盡擲孤注、無法籌還、該西人票差拘之、昨日在本埠大衙審訊、該華人自打認罪、允肯僱工、陸續償還、官准如所請、

●法部長注意民食　廿八日美京電云、法部長巴廝、因各糖廠屯糖頗多、俟價而沽、致令市上糖物缺乏、不足供國民之食、特通令各糖廠、卽將所屯積之糖發售、每磅取價一毫、散賣則取價一毫二仙、以維民食、

各國新聞

英相歡宴班王

廿八日倫敦電云、班王亞𠯿芬梳、經到本京遊歷數日、今日英相萊佐治、請班王午宴、內閣諸員、均與盛會、宴畢、班王親到此次戰爭殉難兵士墳塲、將生花置在墳前、以表敬意、其花球砌成英班國旗、幷繕明班王爲英軍第十六隊軍官致送、下午、英將軍付冷治、外部長、及有王親數名、均往班王旅邸謁見、

●日本青年練習軍事日少　十日東京消息、自停戰後、日本青年、練習軍事者、已日漸減少、多轉從事實業及政治云、

●請看加省牲口展覽會
加省牲口及駿馬展覽會准於十一月一號在賽會塲加省舘開會至八號止內陳列各種肥牛駿馬豕羊兎鷄等珍禽異獸極其可觀每位收銀五毛幼童二毛五
California Live Stock & Horse Show, Exposition Grounds

●製醇酒原料發售
本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製醇酒九卡倫之原料沽價一元夠製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麵酵製酒蓋有干禁例也
Interstate Distributors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

金山　祥棧　大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字穪機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

●承受廣告
啓者陳伯輿譚南等之齊㯲園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇輵未清等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論
十月十六號　華新農業公司啓

●梁家公所啓事
啓者本公所經衆議決由本年九月一日起凡我昆仲務須一律轉註底票以期劃一每人收回轉票費一元由民國五年至民國七年如有負欠經費者限至本年十二月止減半折收期內如未照交及不到轉票者日後該人遇有大小事故本公所概不涉理所欠之經費仍永遠追收十足例在必行特此通告
夏歷九月初一日　金山正埠梁家公所啓
Yan Lung Co. 7 Waverly Place S. F. Cal.

●截收股銀
啓者本行創立之初蒙各親友紛紛認股不滿兩月股額卽滿實深紉感前於十月三日已派李卓方李祖詒二君歸國設立枝行採辦貨品茲由董事局通過在案准於本年十一月卅日截收股銀開始營業各親友已認股而未交銀者請早日惠來以重信用而資周轉是爲厚幸
一九一九年十月廿四日　金山大埠中美商務洋行謹啓
Chinese American Mercantile Co. Inc., Mills Building San Francisco, Cal.

●金山大埠書籍行同業廣告
公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍祖國出版之書籍亦一併增價加以滙價運脚各費叠漲本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出目錄原定之書籍圖書價目外埠增加三成卽每元貨値取價一元三毛寄費仍包在內本埠門沽則增加二成卽每元貨値取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜顧是明達諸君當不吝此區區也
民國八年十月尾日
發明公司　新大陸圖書館　大光書林　太平洋公司　同啓
祥棧號

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　九月廿七號到　十月六號開　十一月廿七號到　十二月六號開
差拿船　十月十六號到　十一月六號開　十二月十七號到　十二月廿七號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

市作頓埠　廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St. Stockton Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

工商銀行
THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Voeux Road C.　Hong Kong
總行香港德輔道中　行長黎曜生
漢口分行本行總通滙處　K. H. CHAN Manager　Hankow China　行長陳公衛
雲高華木行總通滙處　T. K. LIN SEC'Y　I. & C. Bank of Hong Kong　P. O. Box 20 Vancouver, B. C.　總書記林天木

●註册資本五十萬金磅（約合華銀五百萬元）
本行在香港註册總行卽設香港而漢滬分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕至滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調查情形以備酌設分行廣充匯兌營業藉加屬僑胞首先贊助雲埠機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股庶他日美中各大城市凡我僑胞衆多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一系合力經營則實業進行自易爲力而吾國民生各大問題亦必能循序以解決也招股章程統由林君帶呈或請照上列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽此佈
民國八年十月　工商務銀行謹啓

●本行當年董事
主席蔡慕貞　商家　駐上海
書記蔡增基　本行行員
劉慶恩　漢陽兵工廠總辦
劉子敬　漢口道勝銀行買辦
勞用宏　漢口太和洋行買辦
施成之　招商局總辦
王龍佑　漢陽鐵廠總工程司
孫哲生　商家　駐廣州
張履燕　律師　漢口特別區區長（卽前德租界）
陳耀棠　商家　上海
陳傑初　上海紅十字會醫院長
李思積　報界　香港
劉憲民　商家　香港
程天斗　本行行員
薛仙舟　本行行員

●每股英金壹磅先一次收足

堂 DAN 842 San Fr

●本店 自製麥茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地街[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雲白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
731 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嘩槇頓街門牌七百卅一號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興 啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理畨屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

緊要新聞

（校勘）昨日專電二十八號誤作三十號、合行更正、

●●●上院亦表決續行戰時禁酒例

廿八日美京電云、上下兩院、日前經決議續行戰時禁酒例、呈交總統畫押施行、惟總統不允贊成、將原案交還兩院、下院即再提議、表決將原案施行、今日上院提議此例、亦即時通過、計贊成者六十五、反對者二十、贊成者已過三分二之數、照例雖總統不允簽名、亦可施行、現總統宣言、一俟上院批准和約、即取銷戰時禁酒例、至全國禁酒例、則定明年正月十六日實行、

●●●關於禁酒消息

廿八日美京電云、白宮傳出消息、總統威路臣、擬俟上院批准和約後、即出文布告、將戰時各禁例、概行取銷、現一般業酒家、運動上院議員、早日公認和約、以便將前留存之酒發售、又聞總統擬俟上院批准對奧和約後、乃宣布取銷戰時禁例、今禁酒黨亦運動上議院、從速通過禁酒例、以期早日實行、

●●●加屬禁酒之問題

廿八日加屬都朋度電云、本處因禁酒問題、由公民投票取決、昨日揭曉、計贊成禁酒者佔三分二一票、反對者僅得三分一票、遂即通過、至何時實行、則未定奪、

●●●預防工黨罷工挾制

廿八日美京電云、總統威路臣、昨經出文勸諭煤礦工黨、切勿停工挾制、免碍大局、陸軍部長壁架、亦決定如該黨罷業、則派兵駐守各處煤礦、嚴防工黨暴動、并由兵士開礦採煤、照工人工金發給、仍給以軍餉、又紐約電云、和路街訪員、查悉總統經與內閣決定禁止工黨挾制、凡工黨如聯同停工、則視爲反對政府、飭令兵警拘究、至工人照常操作、政府自必以公平相待、又芝加高電云、本埠有鐵路工人一萬二千名、昨日會議、決議要求東主加給工金、如東主不允、則定於禮拜四日停工挾制、並鼓動路工十八萬衆、一律停工響應、

●●●美京政界歡迎比王

廿八日美京電云、比王及后、昨晚遊抵本京、政界盡禮歡迎、今日比王先到下院參觀、隨往上院、兩院均暫停議、請比王演說、比王先致謝歡迎盛意、隨言美比邦交、素稱親睦、此次歐洲大戰、得美國加入戰團、協助聯軍、致獲轉敗爲勝、今親到貴院、謹竭誠致謝、又戰爭期內、蒙貴國救濟比國難民、甘露慈雲、尤感激不已、并贊美軍在歐洲之戰績、及救濟專員苛化之功勞、令人欽佩不忘、今早比王及后、同到白宮、謁見總統之夫人、未久、興辭而出、隨往見副總統馬梳、及其夫人、今日下午、內閣諸員、同往見比王、藉聯邦交之誼、又美京電云、聞總統威路臣、雖病體初愈、亦擬接見比王、現總統之夫人、預備于禮拜四日、在白宮開茶會、請比王及后到會、與總統相見握手云、

金 廣益隆 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨蘇杭綢縐絲髮磁器油麵煙茶京菓海味山貨竹器各款 送辦 巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓 送辦合時地道瓜菜種 送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石吻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菜種時祖服竹枝香山竹枝絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦各發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮通單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 專辦[illegible]補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認明本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠匯及各項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行匯單通行于我國內地各埠市

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別 巧製白油腸 臘比鴨潤腸 金銀臘鵬肉 晾肉潤封肉 臘猪頭

唐山自製自浸 臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡拿二一四六

司事人 電話傳廖順扳 成昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各款齊備 烟 糖 蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

專辦 K. F. 米 RICE 發行

鶯咕路卡𡋿寬銀行

華友光顧 特別歡迎

▲諸君之公債票 ▲能保不失去乎

諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索即奉

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

● 香港滙單每百九十四元七五

正土木人參

海參春 協同和人參庄廣告

[illegible]

甲等 每兩價銀壹佰元
乙等 每兩價銀八十元
丙等 每兩價銀六十元
丁等 每兩價銀四十元
戊等 每兩價銀三十元

美洲總代理處 [illegible] 通信處
TONG CHUN GAUK CO.
156 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CAL.
U. S. A.

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

[illegible]

茲將貨價臚列於下

[illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以便各路論選料務求於衛生利於口腹爲上乘色精美適與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲合用且零整批發價格從廉尤其裝箱有五十磅三十磅爲一件之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲一率本號兼辦檀山絲苗米發各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零五至少五元

○金山正埠共和麵廠謹啓

○茲將各品價目列下

上等加蛋麵 每百磅銀十六元
中等加蛋麵 每百磅銀十四元
三等加蛋麵 每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵 每百磅銀十二元五
磅庄紙盒加蛋麵 每百磅十二元五
各款通心桂花粉 每百磅十元零五
半磅庄紙球麵 每百磅銀十六元

交碼[illegible]

本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刧之虞
Waltz Safe & Lock Co. 238 California St.

[illegible]運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

公司
PACIFIC
508 C
San Franc

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡𡋿寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街贊寧堂

●本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟[illegible]因欲招徠已于前年元月起凡各[illegible]

東洋[illegible]
Kaisha
[illegible] Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠[illegible]天洋丸 地洋丸 春洋丸 [illegible]由本埠三十四號碼頭開行各埠堅

金山大光書林

煤氣
Electric Co.
5 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行濫散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號
美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來艮銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號 英屬沙厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹樽依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●伍朝樞呈報歐和情形

軍府所派赴歐議和全權特使伍朝樞、呈報由法回粵陳述經過情形、並附政見、呈請軍政府察核、文云、爲呈報事、竊樞前奉鈞令特任爲赴歐和平會議全權特使、遵於二月初旬率同各隨員由粵首途、三月行抵法國、所有途次旅次情形、迭經兩電呈明、早邀鈞鑒、抵法之日、適北方來電、對於樞之列席和會、斤斤致疑、揆厥原因、無非親日派與武力派暗中把持、恐樞列席發言、彼等將蒙不利、此北方所以有沮樞參預會務、列席內部討論、而不列席和會之電也、樞念此行爲鈞府威信所關、國會尊嚴所寄、未予承認、原可以南方全權名義、逕向和會請求列席、第恐蹈俄覆轍、兩敗俱傷、轉牽鈞府一致對外之心、更非古人鬩牆禦侮之義、況其時和會開幕已經兩月、特使王正廷既列席發言、亦足代表南方、主張一切、豈宜以一人之位置、牽動全國之進行、此樞所爲審愼徘徊、而不忍遽發者、以上各節、均經電呈在案、惟和會提案、關係吾國前途至鉅、樞雖無似、未便恝然、抵法以來、亦嘗勉竭駑駘、與北代表和衷共濟、根據法理、體察國情、所提之案、厥有四種、曰中德和約、曰山東問題、曰二十一條件、曰希望條件、四月三十日列強討論山東問題、議決德人在魯所得利益概付日本、未達吾國提案目的、更考其故 七年九月之中日換文、載有欣然同意字樣、貽人口實、一也、英法義與日先有密約、二也、維時義代表方出和會、美國恐日步義後塵、國際同盟不成、不惜犧牲已見、三也、我代表以割土喪權、萬難承認、始則提出抗議、繼則謀辦保留、筆禿唇焦、仍無效果、中德和約一案、五月七日由和會彙案提交德國代表、只因三欵未能保留、吾國拒絕簽約、遂並此而不能簽、自餘兩案、據和會函知、俟國際聯盟成立、再行討論、時已六月中旬、樞以爲淹滯巴黎、事仍無補、當經呈請歸國、順道與英美人士接洽、業奉鈞府電令核准在案、嗣是由法啓程赴英、七月上旬、由英赴美、迭晤彼邦人士、披露山東問題眞相、彼等咸抱不平、美國輿論之激昂、尤非意料所及、其上議院議員對于和約中之山東三欵、攻擊最烈、此友邦之同情、可爲鈞府告慰者也、樞隨於八月六日由美乘輪返國、本月四日行抵廣州、此樞赴法議和之經過情形也、抑更有進者、二十世紀之世界、生存競爭之世界也、公理強權、互爲表裏、外交內政、息息相關、此次吾國外交失敗原因、一言蔽之、國勢積弱而已、或者不察、以爲列強主持公理、自可仗義執言、不知倚賴性根最爲我國民之弱點、如山東一案、事前與我代表同情者本不乏人、及至緊要關頭、則變厥初衷、徒歎愛莫能助、比者歐戰告終、近東問題已告一段落、遠東問題將爲世界競爭之燒點、吾國上下處此危急存亡之秋、謂宜發憤爲雄、臥薪嘗膽、毋忘四月三十之國恥、毋締喪權辱國之條約、與邦多難、事尚可爲、否則覆巢

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足精費強補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客寫明各症丸散請照告白內丸價賜及付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元 並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓扁原我輩鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能勵作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟㾓而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理則再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

天國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步艱亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可提可懼奈生意羈身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月郎束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以藏鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫 大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

[illegible]

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六元
貨眞勿誤
(郵費另加)
美國佈埠加士担郵費弍
外國佈埠加郵費毛四

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
七日包愈脚痛風濕膏藥
包愈非疔花柳滌珠藥線
宿娼預服犀角麝香丸
魚口橫痃巳潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水
婦科通經種子麒麟丸
壯陽採戰忍精丸
久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸
龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
立止小腸痛氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
打消魚口橫痃便毒丸
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸(限食後六點鐘見功)每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛
打消雞疳痔瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散　每盒四元
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
治外感頭痛身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
極驗搽皮膚濕癩疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止癢如神散　每盒二元每料四元
自製神效光明眼藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏(通宵不倒)　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥　每樽毫
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血鼻血便血藥散　每盒毫
奇妙壯腎丸(功同再造優大哉)　每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
秦樓奪錦如意丹(力能擋鉄堅砥中流)　每盒銀五元
寶聞香洩種子丸　每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六两庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油(起死回生全活萬人)　每樽一元　半打五元

〇〇搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹搗清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每兩銀一百卅五圓　優等　每兩價銀一百圓　超等　每兩價銀八十圓　頭等　每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等　每兩價銀三十圓　優等　每兩價銀二十圓　超等　每兩價銀一十圓　頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等　每兩價銀三圓　超等　每兩銀二圓七毛五　頭等　每兩價銀二圓五毛　中等　每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等　每兩卅圓每料卅圓　優等　每兩廿圓每料卅圓　超等　每兩壹圓每料卅圓　頭等　每兩十圓每料卅圓

〇〇加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　(用法)每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●王揖唐抵滬後之消息

滬訊云、北方所派和議總代表王揖唐抵滬多日、各界對之頗爲岑寂、昨王氏乘車至南北各機關各團体及總商會等處投片請謁、聞均拒未見、上海某團體、近因北方所派和議總代表王揖唐由京南下到滬、已經多日、尚未與南方代表有正式之接洽、惟滬上商會及各商於此舉幷無反對之表示、屢次函詢如何進行意見、亦無切實之答復、故該團體擬表明心跡起見、特發起組織歡送會、預請各界表明能否贊成、如有贊成者、請一致簽字、以便列名頒發通過、知會各界開會、並請屆時各派代表蒞會表明意見、共同歡送云、

●●●日本謀佔外蒙鐵路

近日外交界傳出消息、沃木斯克政府與日本訂立借欵合同、以蒙古鐵路敷設權爲抵押品等情、嗣經向各處調查此事、有三種說法、幷詳誌之、

(一)庫爾察克　庫氏原係沃政之總理、自八月間俄黨侵越烏拉嶺而東、沃政府形勢極爲險惡、庫氏爲維持軍心及地方治安計、不得已向美國先借得美金二千萬元、以西伯利亞鐵路爲抵押、其時日本爲權利同等起見、亦願借給鉅欵、但日本要求以上烏金斯克至恰克圖之路權爲抵押、以謀抵制、庫氏迫於勢、遂亦成議、近聞沃政府軍務吃緊、費用浩繁、該兩項借款行將用罄、而激黨聲勢愈益猖獗、庫氏窮極無聊、又向日本請求援助、現日本要求以讓渡外蒙鐵路敷設權爲交換條件、幷欲庫氏先派員設局辦事、以爲交替地步、用心之險、手段之辣、無出其右、政府得此消息、視爲重要、特電庫使陳毅查覆、據聞前項路權、俄蒙昔日確已訂有密約、現沃政府不日擬派工程師烏里氏來庫接洽一切、蒙署勢弱、無力抵抗、應請中央主持、設法消除、此一說也、

(二)謝米諾夫　謝氏日來往返上烏金斯克與哈爾濱間、僕僕道途、幾無片刻之安、據孫烈臣最近報告、謝氏現在海拉爾與日本迭次開秘密會議、決由日本接濟大批餉械、聯絡布富、暗謀活動、索倫山一帶、謝氏已有布置等語、於是有明白謝氏方面外交者云、日本輔助謝氏獨立蒙古、謝氏允以蒙古鐵路敷權給予日本、並非庫爾察克、另與日本訂立借欵合同、雙方早已成議、目前已無可挽回、此二說也、

(三)徐樹錚　小徐爲擴張地盤計、目前正籌外蒙鐵路之交通、前日曾上條陳於政府、擬建築張庫鐵路、預定經費、一半由交通部担任、一半向日本借欵、嗣因政府以國內尚未統一、歐洲和議亦未告厥全功、恐遭內外輿論之詰責、遂未舉行、但小徐欲心未已、仍在竭力進行、現其計劃、擬募公債五千萬元、以一半爲開設銀行之用、又一半卽爲建築鐵路之需、但小徐以一籌邊使名義、際此全國反對之時、誰肯投出寶貴之金錢、以購此項公債、不待知者已可

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熔燦五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元
譚　贊二百元　鄭占南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡　炳二百元　鄺修沛一百元
陳　勳一百元　吳棠焯五百元　甄金香一百元
曹鳳凰五百元　李宗兌一百元　阮宏璜五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
606 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

東牌
中西書籍
洋貨雜玩
發明公司
金山正埠
FAT MING CO.
606 GRANT AVE S.F. CAL.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一
卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聽甫華英類語二圓
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
呂華英三國官話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫
新到華英官話易通中西文各一册一元五
正雷允上字號六神丸(能治百病)每盒二元付費五先
五洲藥房造人自來血(第一補品)每樽二元付費二毫五
本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

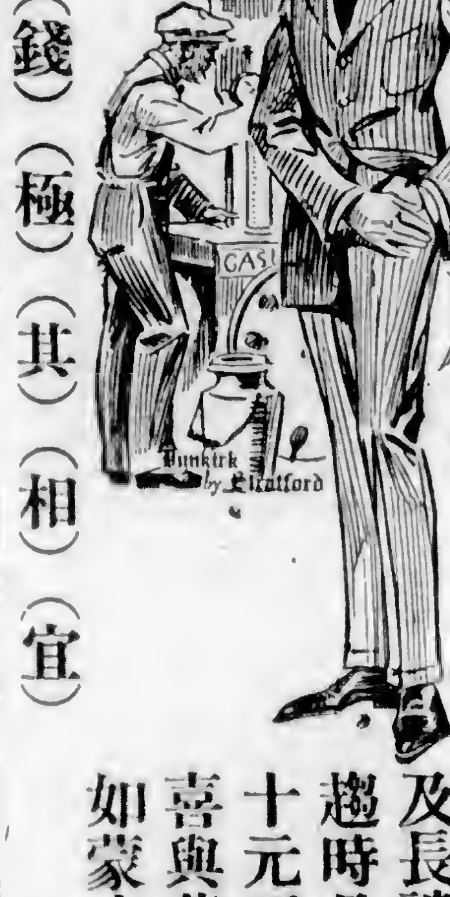
貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號帶辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.



(最)(新)(時)(欵)(男)(服)
(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

(如取某號貨請註某號項下剪出付來)

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
已號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正熊膽	每對銀一元正
正臭鼠膽	每個一毫五先

正斜眉山甜油神桂寄售　價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

From ......
Street ......
City ......
State ......

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應儕胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

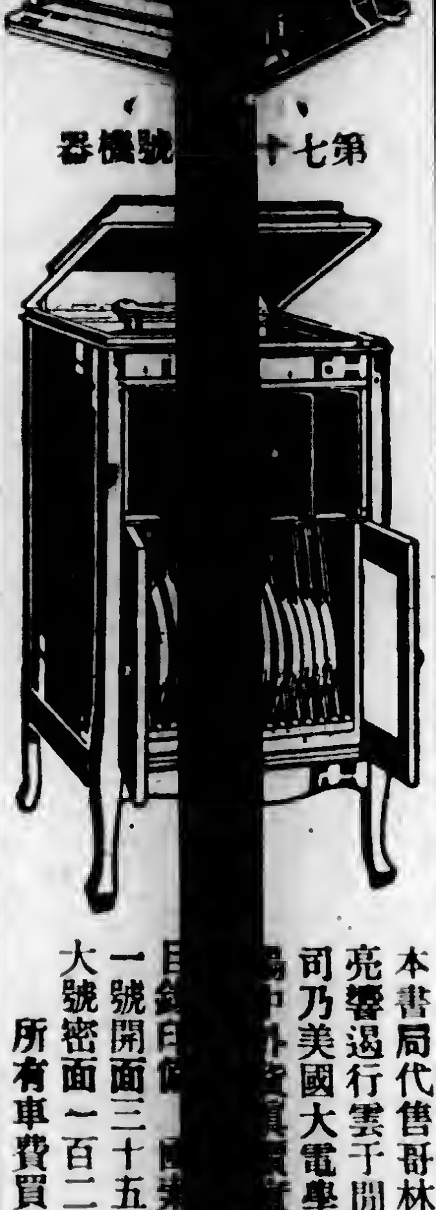
金山文明旅館主人啓

代[illegible]式
留聲[illegible]唱碟

第十[illegible]號機器

第三十[illegible]號機器

第七十[illegible]號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

目錄印備[illegible]
一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理
世界書局啓

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、雖不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元　王祚國一百元　伍學賞二十元
張育材一百元　伍倘烱一百元　張月初五十元
伍學植一百元　馬連福三百元　伍于求一百元
馬銘三一百元　伍時貴一百元　李長大五十元
餘慶堂三百元　周子斌五十元　朱箕財二十元
陳龍現一百元　梁亞長五十元　陳良美一百元
曹符灌二十元　陳文普一百元　曹洪恩二十元
陳文耀一百元　曹福禎五十元　黃亞球二十元
曹女煥二十元　黃振美五十元　黃澤芳五十元
區　金二十元　陳應全五十元　司徒均五十元
司徒堯美五十元　司徒就長五十元

收股銀處　(未完)
保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文驚　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong, 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註册存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

(一)在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

(二)在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

(三)在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰烟醃入罐之用且務求適合衛生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝劵

本公司創辦人爲巨商差李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

沙加免度埠著名華商鄭賀及大埠廣東銀行劉興兩君皆爲本公司之股東

華友諸君此爲千載一時之機會且加省爲最宜畜牧之地果品瓜菜出產豐富故本公司之獲利可拭目以待請卽踴躍附股同享將來之利權幸勿交臂失之

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓
VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg, Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

料其不能、無已、惟有將此公債以求售於日本、聞近來陸宗輿以匯業銀行之資格、已向日本方面進行、頗有成效、所以日本利用機會、一面玩小徐於股掌之中、一面與俄人另訂借欵合同、以脫其羈絆、此三說也、總之日本謀得外蒙鐵路敷設權、已非一日、茲適值西伯利亞多故、中國內亂、亦無巳時、日本乃得利用機會、着着進行、庫爾察克謝米諾夫均非中國人、其不甚愛惜蒙古路權固宜、若小徐何故亦甘被愚弄、爲日人玉成哉、苟非以個人權位爲重、而國家之利害爲輕、則於此事急宜猛省也、

●●●倪嗣冲在京之行動

倪巡閱入京一節、已經報告、聞其到京因時間稍晚、卽在安武軍王宅休息、越日上午、先訪龔仙舟王揖唐兩氏、午膳之後、又赴府學胡同專拜段督辦、談叙時甚久、譚時龔王二氏亦訂前往公同談叙、故時間頗久、三點之後、倪使及段龔王諸人一同入府謁見總統、爲長時間之集會、聞所討論者、除和議問題主張積極進行、其較重要者仍聞爲內閣之問題、昨日一度接洽之後、日內倪使尚須與各方面接洽、又一消息云、倪嗣冲昨日(十日)下午三鐘赴集靈囿見總統、面陳轄境最近情形、嗣又譚及和局問題、倪主張對南剛柔兼用、不可過於退讓、致使南方得意、至不得已時、再定最後辦法、總統亦頗謂然、至對內閣問題、則主張應取愼重主義、

●●●北京學生反對傅嶽棻

聞北京學生聯合會致上海全國學生聯合會電云、上海全國學生聯合會公鑒、傅教育次長迎合某部、謀高壓學生、併合教育、已留任江庸、並撤換各省重要校長及各省教育廳長、山東已見事實、蔡公復搖動、請總會速電國務院教育會學生會、一致反對、北京學生聯合會叩、

●●●日本對于青島問題之態度

近日報紙曾有日本將交還青島之紀載、一似山東問題卽可從此觧決、然實際上日本國內各方面意見尚不一致、據東京最近來電云、交還青島之時機、日政府已決定于和約批准完了後、卽行開始、今斷無因外間議論而有變更方針之事、但中國方面、以此次與約業經簽字、已得加入國際聯盟之權利、不欲將山東問題直接與日本交涉、擬訴諸國際聯盟、而俟其裁決、現在中國講和委員、除陸徵祥已由巴黎歸國外、其餘如王正廷顧維鈞等、擬卽轉赴美國、對於山東問題、所有畫策、觀招聘去任駐華美國公使芮恩施爲顧問、亦足知其中消息、此際關於日本之態度、已由最高外交關係當局詳加審慮、惟聞陸軍方面之意見頗爲强硬、

●●●請組正式內閣之聯電

鄂督王占元昨與直隷江蘇江西福建等聯合致電當局、略謂正式內閣不成立、全國無負責之人、卽使和議如期告成、伊誰負執行之責、應請中央一面進行和議、一面速急提出相當人物、組織正式內閣云云、

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉　經驗膏丹丸散
TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　(注)(意)

補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]
四鞭健腎丸　[illegible]
夢遺存眞固髓丹　[illegible]
眞陰滋培血露　[illegible]
內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　[illegible]
哮喘根氣拔根藥丸藥散　[illegible]
腫脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]
腸氣疝氣睾痛丸　[illegible]
肅消[illegible]藥丸藥露　[illegible]
退紅筋點膜光明眼水眼藥　[illegible]
補身大造丸　[illegible]
保腎楊枝露　[illegible]
太乙救苦百勝丹　[illegible]
喉毒遇仙丹　[illegible]
耳閉聾丸散　[illegible]
因色刼毒保安丸　[illegible]
百草培元化毒膠　[illegible]
立止濁淋刺痛丸　[illegible]
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥萬應丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行
每料抗　半料𠃍　小料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火炎則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早發而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

(注)自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
(意)書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛囊先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

弟鄧卓生字啓

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本館館在大埠都板街七百六電話美拿十八

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳治疗　癰疽瘡瘍　奇難雜症

介紹良醫人

診症時間　每日上午十點至下午三點半晚間八點半至十點在本館

廣告

金門名醫

肩生疽
跌打駁骨
花柳爛脚
花柳銅錢疥

烏脚四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

[illegible]

之下、將無完朔、其結果眞有不忍言者矣、所有樞赴法議和情形、暨附陳管見各緣由、理合具文呈請察核、謹呈政務會議、

各屬近聞

▲長洲大火　番禺長洲埠、大興雜貨店、又月廿一晚十時許、偶因不慎、致兆焚如、適是夜風勢甚猛、施救良難、全埠商店、幾被全燒、計是役共焚舖店三百餘家、河面小艇、因火燼飛至而被焚者、六十餘艘、直至翌晨八點鐘、火始漸熄、誠慘刼矣、

▲官拒紙幣　石龍來電、督軍省長鈞鑒、叠奉財政廳布告、糧稅屋捐、均准繳納紙幣、今商等遵繳納東莞孖廟四坊竹排三坊硝磺地價、交納中幣、拒不肯收、未審何故、乞電示遵、東莞商會叩、文、

▲絲魚豐收　順屬蠶桑、本年第一二三四各造、收成極佳、洋庄絲價極好、現屆五造收成之期、蠶絲比上四造尤爲豐盛、計容桂等地、又月運出上絲萬餘斤、東西馬甯孤大兩洲及兩龍等處、付貨出省者、共計日有萬斤、至魚塘未被西水過面、則魚業之佳、亦可想見、

▲同族相殘　高要蜆岡村李姓、向分東西兩房、積不相能、兄弟鬩常如敵國、故該鄉各建閘門、以示畛城、昨十四日、兩族子弟、不知如何爭執、竟發生械鬥、各備武器糧食、以決雌雄、聲勢頗爲洶洶、族中耆老、恐肇巨禍、刻已急足馳赴肇城、請兵前往彈壓云、

▲勇於私鬥　新會河村天等梁姓、附近潮江六鄉、互爭墟地、擺設攤檯、兩不相讓、已呈械鬥之象、該鄉紳耆關雨帆等、恐釀事端、赴縣稟報、黎知事據情、於又月十九早、率同孔隊長馳往彈壓云、

又江門區外木岡尹姓、與裹村施姓毗連、每因爭管地界浮生、逞鬥之事、時有見聞、昨據鄰鄉舊社演戲、爭守劇台口開蚌、越日各埠該族人、荷械伏於路口、相遇之下、放鎗轟擊、幸無傷人、各姓耆老、出而勸阻、其事乃息、

▲時症流行　江門埠近有一種霍亂抽筋時症發生、染之者幾無一幸免、該埠自本月以來、染此症而死者、不下數百、至又月初十日、此風稍殺、近日又復蔓延、居民頗多遷避云、

▲調查林業　張省長現振興工藝、廣求種植、實爲移納游民之要圖、經設林務專員、以資辦理、昨令行新會、調查縣屬林務近況、及有無此業公司開設、分別詳執考核等因、黎知事奉此、特令所屬各區警察所長、清查具報、以憑彙轉核奪云、

▲息爭善法　開平紅花堡公產、向由該堡譚郭等九姓分年值理、所入不菲、各姓久欲將此項區分、自辦各姓公益、嗣以數目劃分、頗欠平允、迭起爭訟、現開九姓紳耆、提倡合辦九姓高等小學一所、一切經常各費、悉由公產收入撥充、再有盈餘、則添辦國民學校數所、以期永息爭端云、

●本報代售新到唱碟

余世龍訴情　大鬧白松寺

博濟醫局

匯參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流白濁花柳梅毒疳疔痔瘡雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自把至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將原紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

[illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇　陳瑞生　趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數錦吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啟者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二両龍涎戒烟丸四錦收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嵩埠戚三叩謝

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

陸廣告

金山大埠代理人集賢堂　鄧倫石　朱振章　鄧啟業　鄧清穩　新廣隆啓

東洋汽船會社公司

Toyo Kisen Kaisha

Western Mail

625 Market

伙食茶水豐足謹呼妥當仍運貨客留心惠顧是有　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　四層東洋汽船會社　代理華人趙治啟

本華自來報打文

十五號管中機吸金光閘金嘴連金夾　七元

十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五

十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五

十二號管中機吸金嘴金咀連夾　四元五毛

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五

十二號管中機吸金咀　二元五毫

十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠世界日報謹啟

本報各種書籍

白話人四毫五

美人福　六毛

正埠

（本館各種書籍無不齊備價單印備函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

生昌

SANG LUNG CO.

Ave. Calif.

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊[illegible]

公司之虞

Pacific Gas

Main Office

San Francisco

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

醫生趙裘彬寰球著名補身花柳良藥

花柳陽金丹　搜毒

固精強腎久戰丸

統治鼻血良葯（內附）

補腎壯陽二鞭丸

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

內痔解毒丸

補血丸

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

活血消毒丸

仁安大藥房　內外科醫生趙裘彬　包醫花柳各種雜症　美國大埠

[illegible]

醫生趙裘彬傑出發藥于前黃藥房之訓

祖方華　陳勝拜啖

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY

727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元

小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於學業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以[illegible]爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最要[illegible]

上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者天賣氣自足婦女經水不調赤白帶子宮寒冷難孕等病能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲[illegible]之至寶也服法每日三次每次一匙飯後飲之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在胸膈之中易爲煙塵損傷因易但病救治法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起若有一二葉未損尚可用藥療治俾癒去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠賽[illegible]無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料價二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之癃弱誠功參造化濟救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費三毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　郵費一毛　每打銀十元

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五

中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元

小瓶一元二　每打十二元

大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

◎幸賴回生之恭頌

[illegible]

◎廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

◎逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄新舊原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每樽銀五元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元

●三鞭強種補腎丸每盒銀五元

●男女肚痛散每中銀一大元正

●埋口生飢散每樽一元

●埋口白藥膏每樽一元

●搽癬藥散每二元

●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

天生堂

[illegible]

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

●張郁祖傳內外方脈[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

生源號（芝加哥）

Sang Yuen & Co.

588 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟衣館瓷館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圍口合時鮮明各樣瓜菜等客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十八號　如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾靶製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精遺尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強陽益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每樽伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

- 參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
- 龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
- 生精長血還少丹　每盒肆員
- 內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
- 補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
- 久流虛濁固真丸　每盒肆員
- 清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
- 止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
- 婦科調經種子丸　每盒伍員
- 大補心血丸　每盒肆員
- 蓮痛即止抹苦丹　每服伍毫
- 限日消腫下疳藥水　每樽叁員
- 疥癩疥疹珍珠散　每樽叁員
- 花柳爛喉藥水　每樽伍員
- 消腫止痛疳瘡膏　每盒叁員
- 小腸疝氣止痛丸　每樽貳員
- 靜槃鷄眼膏　每盒壹員
- 止咳如神丸　每樽壹員
- 種玉如意膏　每盒貳員
- 乾剛種子丸　每盒貳員
- 秘精久戰藥水　每樽貳員
- 一掃光癬藥　每樽壹員
- 風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
- 皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員
- 退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員
- 新久紅白痢丸　每樽貳員
- 斷根哮喘丸　每樽叁員
- 經驗戒烟茶葉　每兩叁員
- 清毒止濁丸　每樽貳員

救急萬應喉散　每樽伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子焉可不預為備之

郵費自理

通信處　The China Herb Co. 362 Kearny St. San Francisco Cal. U.S.A.

新世說

拱拔斯（四續）

（枕戈）

氏所率之勞動帮、取法於聯邦組織、帮團之中、有炭坑坑夫帮、有街市掃除人夫帮、及其他萬有之勞動者帮等、而帮長選舉、每年一次、拱氏自千八百八十一年、被舉爲帮長後、以迄今日、三十七年之中、除千八百九十四年一度外、每年皆當選、今年春、在紐約省巴福亞羅市所開之帮長選舉會、代表之集合者凡七百名、而反對氏之再選者、僅五票、而投此五票之人、非生自德意志、卽屬於德意志人血系者、則其反對之動機、可以不俟說明矣、

使氏而非大度包容、淸濁並吞之人、則在此各人種思想上面、而欲爲之帮長、其事終不可能、在氏支配之下者、德意志人不少、彼等對於拱氏之親聯合國的態度、自抱不滿、尤有愛爾蘭人亦多、愛爾蘭人者、乃徹頭徹尾反對英國者也、彼等無啻喜英之强敵德意志之出現、遂與德人等結託、以圖攪亂勞動帮、政府當軸及一般人衆、見此情勢、俱爲不安、而拱氏泰然、有其自信、而此自信、卽亦證明其非謬、蓋除德愛兩人種外、他之勞動帮員、曾未嘗隨附而有非國民的行動也、於是美人遂咸承認拱氏威力之大、而彼曾罵拱氏爲國賊之資本家等、平是亦莫不感服其統率之有方、今者氏已爲美國欲抑而不能抑之第一流人物矣、無論時勢之爲平和或戰爭、此三百萬之勞動者、非可以等閒置之也、故威爾遜大統領、屢屢招致拱氏者、卽亦爲此而已、（完）

瀛聞

歐洲諸國濫發紙幣

歐洲各國國立銀行發行鉅額紙幣、以應軍用、誠爲自營傾向、惟自開戰迄今、其發行額已達可驚之數量、現在各國對於此事之處置、頗爲棘手、其所以至此者、則敵國與協約各國均欲以此紙幣之償金俟諸戰後之賠款也、前德國財政大臣黑斐理希、於開戰當年之歲終、曾爲率直之表白曰、「戰時所需一切經費、不俟之租稅、悉當以公債及紙幣充之、凡此負損之債務、可以取諸聯合國之賠款償還之也」法國濫發紙幣可勿論、卽以固守兌換制度爲國是之英國、且亦發行名爲度支證劵之一磅及十先令紙幣、以之代替金貨、今戰事告終、各國皆謀限制紙幣之發行、務使早復原狀、英法諸國皆借重專門家種種研究、謀所以達此目的之道、今試一觀法德之財政狀況、在一九一四年八月開戰時、法國銀行以十八億四千九百六十萬元之準備金、流通二十五億八千萬元之紙幣、其準備金與紙幣之比差、七成一分六厘、而德國有準備金八億二千萬元、僅發行九億元紙幣、其金與紙幣殆無差額、迨去冬休戰時、法國一百十九億元之紙幣、僅有二十億八千一百六十六萬元之金、則金與紙幣比差唯零一成七分五耳、至德國準備金十二億一千六百萬元、而發行紙幣額爲七十六億六千四百萬元、兩者比差爲一成五分九厘、厥後法國億無變動、德國準備金遞減至九億二千五十萬元、紙幣增至一百二十三億八千十萬元、金對紙幣之差遂減至七分四厘三毫矣、若德國對於由聯合國輸入之粮食、而以金貨給價者、則不得不從其準備金減少五千萬元、或又以若干金貨充賠款而交付者、則更減少其準備金、此不待言也、於是聯合國今後與德國貿易、因不能得其金貨、殆將不外以貨物交換繼續其貿易矣、彼德國財政大臣、以戰勝自期、而以得諸聯合國賠款之金錢充其濫發公債及紙幣之補償者、今已成爲夢幻泡影、不亦大可哀者耶、

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿淸末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非强鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛群矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是慼焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成强幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG

928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每罇拾兩庄

價目如左

每壹罇銀貳元

每三罇五元五

每打銀弍拾元

郵費另加

美西每罇銀二元五

美東外國每罇銀三元五

發客行情

價銀另議

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣暢而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒而瘋沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫵然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠消至於虛弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽痿不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

寄售處安生　ON SING　1044 Grant Avenue　San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來　SON LOY　912 Grant Avenue　San Francisco, Cal. U. S. A.

● 膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省權（Kern County）縣距離華士高（Wasco）埠不遠該田現經犂平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以爲灌溉之用擬將全園或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知

E. Troplowitz 120 Sutter St. San Francisco Cal.

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於玆矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來

主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

● 胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請俯函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

中華絲髮

西庄小衫

蘇杭雜貨　男女新衣　嫁粧襪物　珍珠玉器　中西筆墨　琴英書籍

本 ● 信扎類

書籍

- 分韻必讀尺三毫　尺牘句解尺三毫五　尺牘合解銀二毛五
- 婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
- 艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
- 陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五
- 增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
- 共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
- 普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
- 寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
- 增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
- 婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

- 德軍事偵探二毫五　嘔血酹恩五毫五　碧夢痕銀七毛
- 鐵樵諸集銀一毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
- 戲投面一元二毫五　玉[illegible]緣銀一毛五　金[illegible]剎中一元
- 離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
- 夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
- 多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
- 愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

● 醫生譚緯棠 自製經驗藥丸

本醫年自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

葯房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG　522 6th St.　Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形

酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影

脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

「茲將主治之症列下」凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中　胸脅脹痛　或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手疼痛　垂手痺墜　艱於握物　苦於伸縮　腿痠膝軟　脚痲趾痺　筋絡抽痛　痛難於步履　或天時變動痛如針刺　或起或坐　痛更苦楚　或花柳餘毒　風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲　痰濕結墜　氣血滯行　遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其「風痰濕積」留結於四肢筋絡骨節中一切從根本淸除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG　1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG　846 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO　387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

新聞

英海軍最大之炮

▲口徑十八吋

此次歐戰大砲所用彈子、重一頓半、可射穿厚四十一吋之鋼板、雖自十里或二十里開放、彈之能力不減、可穿厚十二寸半之甲板、彈之遠度、達三十英里云、

● 製啤酒原料發售

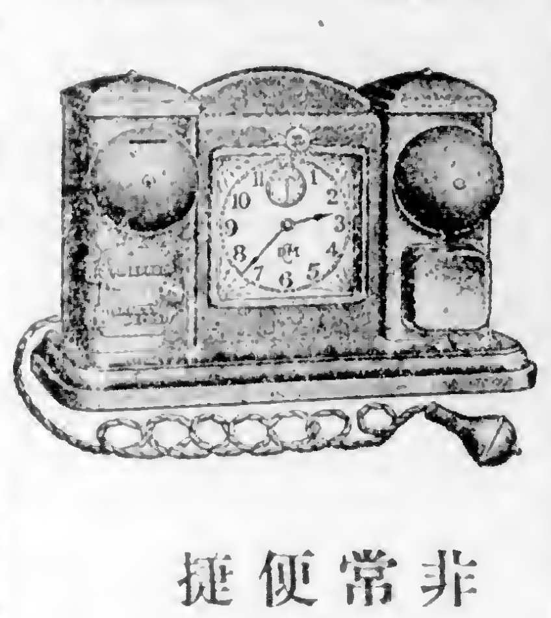
本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製卑酒五卡倫之原料沽價一元够製廿卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒醪本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士杰、葡提、卑酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元擲下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co.　281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

新欵電鳴鐘

Imperial Watch Co.　Dept. 814a

1136 Milwaukee Ave.　Chicago, Ill.



非常便捷

大有可觀

近世科學製造品愈出愈奇諸君請看此座鐘亦爲科學發明之一此鐘係以最上等物料製成刀刻精美雅麗可愛置之案上可壯觀瞻且異常確準每八日上鍊一次又有響鈴一個聲音雄亮不論若何熟睡均被驚醒此鐘于夜黑時祇須壓一機紐全鐘便大放光明現出時刻可省去多少之劃燐寸燃煤火之手續也又有藏金銀及首飾小櫃各一附設於鐘內異常穩固雖火亦不能侵入其櫃門之鎖係照大夾碼鐵鎖一樣以秘法開閉又有電燈一盞可用以爲驗喉鼻及咽喉之用並有說明書一紙指明用法諸君購買此鐘最合贈送親友以爲耶誕送禮之用此鐘在市面至少沽銀二十五元今本公司祇取回銀八元九毫五郵費在內華友諸君請速來購先付下銀一元以爲按櫃其餘之七元九毫五貨到交銀如不合意原銀奉回諸君祈注意焉

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷迷人之局蛇蝎已藏後患慘酷放蕩形骸必恨失足流入歧途易見地獄脫離羅網守身節慾圍內腐意藉供感觸料理有方清血解毒功用主治另單載錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不陰不濕統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速男婦合用

每罇時價弍元　另加稅弍毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設欲知其詳請看本行花柳表花柳酒說明書則瞭如指掌矣

每料艮叁元　另每料加稅貴銀　每料裝之藥膏

總發行所美國大埠芳生行大藥房

Kaysang Co.　843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、廬集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閱曾游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者、蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、其則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧綿力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植蓄牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植蓄牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、待將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得盈利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和

副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李焯　榮昌酒房

司庫員　陳象焯　廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彦　益隆押

林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余藹和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穩源號

廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　甯陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達棨　陽和會館主席黃貢球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳寶　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙權慎　司徒國任

●第六期認股芳名列下

陳連苟五百元　李才美一百元　李陸氏一百元

趙彥儒五十元　黃榮勝一百元　黃榮卓一百元

黃榮利一百元　黃榮燮五十元　黃金珠五十元

張炳柳五十元　趙燦垣五百元　趙經國一百元

陳賢美一百元　陳孔湖一百元　陳孔洄一百元

黃世信五十元　李任五百元　趙灼五十元

黃梓五十元　李均一百元　黃昆紀一百元

陳華章五百元　曾傳光五百元　劉希鏡一百元

蕭占鰲一百元　李南禧五十元　陳典槐五百元

伍明溥一百元　張保五十元　梁文渭一百元

黃子春五十元　陳連進五十元　鄺區氏二百五十元

陳僱宜五十元　高廷槐五十元　區振財一百五十元

陳宗立五百元　朱箕進一百元　葉沾二百五十元

陳大滋五十元　麥錫洪一百元　張炳駿二百五十元

周家豐五十元　陳孔章五十元　陳宗燦二百五十元

黃銳韜九十元　余式禮五十元　陳潤二百五十元

余祝三五十元　聶合五十元　司徒安二百五十元

余議中一百元　黃天謙一百元　余賴冶堂銀五十元

容澤流五十元　羅道平五百元　李祥二百五十元

胡進和五百元　簡玉如二百元　陳李氏一千五百元

曾百輛五百元

●代理收股銀處

陳祀堯　Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.

李焯　Wing Chong Co. 105 Waverly Place, S. F. Cal.

胡昌禮　Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.

陳象焯　Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.

陳景文　Yee Sang Tong 661 Washington St. S. F. Cal.

林賢獻　King Fung Co. 626 Commercial St. S. F. Cal.

余藹和　Tong Chong Co. 922 Washington St. S. F. Cal.

謝棟彦　Yick Lung Art 832 Washington St. S. F. Cal.

蔡傑焯　Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.

阮丙辰　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.

陳春榮　Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.

譚燦雲　Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.

陳典愷　Foo Wing Art 823 Clay St. S. F. Cal.

廖根源　Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.

Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

功參造化

恭頌趙超常醫生慈賢廣濟

敝店者弟昨日得收先生付來還少精血兩丸雙方之

妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜

展雄已絕功效必神弟十分多謝先生醫

愈之功也茲特付上艮十元代弟據往報館

賣告白請明兩丸之好處以備遐邇播揚

弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十五

日外身體壯健不用禁忌甜酸苦辣食品並

無破敗弟特登數言人仁君子若患此症可

明淨呈上先生配藥定然功效必神決

不食言是以爲引

旅居研究者香山黃梁都里人　黃煒森

趙超常先生台照　民國八年八月一号

生精補血丸每料十二元半料六元　虛濁健腎丸每合五元

腎還少丸每料十一元半料五元　疔毒消防丸每樽二元

培元益眞丸每料一十元半料五元　夜夢遺精散每合三元

爛脚生化膏每合二元　風濕骨痛丸每合五元

寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理

趙超常醫生館設美國大埠　問症買藥照上通函

Chew Shong 848 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股份幾多旣承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠着有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已兒近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也旣有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有緇滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊達勳銀一百元　周替堯銀五十元　楊廷光銀二百元

李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元

吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元

蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳翥銀一百元

楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元

黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元

何伯颺銀八十元　茹致剛銀一百元　葉素馨銀六十元

曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元

朱本偉二百元　朱緯立五十元　楊旋譽一百元

楊仕一百元　黃振釗三百元

總辦事在乾沙士省威治橙埠

109½ N. Main St.　Dr. L. K. Young　Wichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

管名筆

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Thursday　October 30　1919

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 600) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 230　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國八年十月三十號）（禮拜四）（夏曆歲次己未九月初八日）

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均須先惠報費空函索取槪不寄報或托本埠商店簽章認取者須按期照交否則惟擔認者負責凡閱報者如期滿欲續閱亦須付函續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後卽截寄報續越一月仍未清找將欠費者之姓名店號逕登各報仍照數追收欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則槪不得寄報至歷年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招項須先清交報費承受人亦要函知報館查問實手人曾否交清報費倘未接報函擅遽行交易者手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或榮旋祖國須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起行　金山報界公會啟

民國六年三月五日

本日新聞紙第二十八年第二百三十號

◉本報價目

本報電話差拿二十六

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五

埠外派到或郵寄每年拾元美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元壹月九毫五

此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算

禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲盖給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

量浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生酒每樽二元

三邊衛生酒每樽二元

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每樽三元

壯陽酒每樽三元

花柳入眼藥每料十元

牛肉汁酒每樽一元七毛五

孫義順笠仔茶每笠一元三毫五

仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

清遠茶每磅八毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

●新到

黃軫章歐美廚書四元五

蔴糖製法二元

官話易通一元五

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○廿九號下午香港訪員專電

唐繼堯密電粵桂川湘各省準備作戰并反對改組軍政府

○駐粵舊國會議員會議已決定改組軍政府

本館論說

英美在國際議會表決權多寡之爭（二續）

（出雲館主人）

主張修改盟約、以爭英美同等之表決權者、自謂持美利堅主義、蓋出於爲我之心、以爲愛國之道當如是也、但五屬邦之表決權、原無礙於美國權利、旣如上文所論、則反對修改案者、未必便爲不愛其國、贊成修改案者、未必便爲能利其國、以爭同等之表決權爲號召、驟聆其名、似易動聽、細覈其實、則頗多缺點、將欲剝奪加拿大奧斯大利亞等之五表決權耶、匪獨英國不從、卽佛意等國亦不爲附會、將欲增益美國以五表決權耶、尤爲持之無故、取之無名、吾固謂約翰遜等之主張爲急激、而決其難行也、至謂美國四十八州均自治、則美國應有四十八表決權、不過取便口給、元老演說、竟出此論調、恰如兒童鬥草、近於嬉戲、自政治家之眼觀之、實覺其無一顧之價值也、修改案旣不可行、則所當商推者、只有保留條件、姑引元老議員麥雅巴之說、以爲榜樣、而切實論斷之、

麥雅巴之調和、保留條件第六欵云、「美國領會及解釋在盟約中第十五條欵之詞句、所謂「僚員之爭論」及「兩造爭論」者、意謂與在議會代表之某自治屬地、殖民地、或屬國爭論、卽係與在議會代表之掌權或爲主之僚員爭論、與如是掌權或爲主之僚員爭論卽係與其自治屬地、殖民地、或屬國一槪爭論、該條欵末段規定爭論兩造在除外之列、非獨包括掌權或爲主之僚員、乃並包括其屬地、殖民地、及屬國、」蓋麥雅巴之意、慮將來美與英或有爭論、五屬邦祖英、美因而受虧、故思設法以預防之、適用盟約第十五條欵除外之例、兩造爭論、在聯會取決、則兩造均爲當事國、彼等之代表、對於爭論事項、當然不與表決之列、此則所謂除外也、若從麥雅巴之說、譬如美與加拿大有爭論、卽是與其主國之英有爭論、故加拿大及英之代表當在除外之列、譬如美與英有爭論、卽是與其五

TONG
Ave.
Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸

●專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　旗艦墨西哥號總統所乘之佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣

太平

L.S.S. CO.
nia St.
Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水𥺌食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷　本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號　另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈告　廣利

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯稚桌圍儒履自農及後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉粱才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連曲運由八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

大華　永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心　并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤　舖在積慎街六百四十號　信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美濃石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜櫃京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

醫生　麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

大埠萃泰

如意圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千零五號）　Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）　Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）　Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）　Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街（門牌七百一十六號）　Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街（門牌七百三十二號）　Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街（門牌七百二十七號）　Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號在都板街（門牌九百五十六號）　Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百零五號）　Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）　Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天泰　麗生　天生　天成　天興　麗興　貞祥　錦泰　華昌　同啓

砵崙美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鑲作

各項齊備　玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧　本店主人

函知照附　梁椒卿佈

SUE WO & CO.

953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器滿花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每樽實價壹元四毫

●●●中國擬設工業銀行

廿九日灣高華電云、中國政府顧問徐恩元、現來遊本埠、據稱中國政府、擬開設中美工業銀行、集股一千萬元、在紐約設立總行、並在灣高華、舍路、三藩市、滿地可等處、設立分行、以期交通利便云、

●●●日人交還山東之詭計

廿四日東京電云、本京報紙、對於美國上議院、否決修改山東案、均有評論、謂日人聞此消息、大爲欣慰、並言今美國上議院、既不能通過修改山東案、現望中國補簽對德和約、隨派代表與日本會商交還山東條件、則此事自可了結、

●●●滿洲不在新借欵之列

廿九日東京電云、新銀團借欵與中國、由美國爲之倡、惟日本以滿蒙關係甚大、主張不在其列、方允借欵、現在滿洲已經除外、此事交涉、漸有圓滿之結果云、

●●●天津英商主張取銷中日密約

廿八日東京電云、居留天津之英國大商人、昨日會議、主張中日兩國、關於山東省之密約、實行取銷、同時山東省中國主權、議決保留、

●●●上院議增聯會條文不能通過

廿九日美京電云、上院議員、今日續討論和約、議員施路提議一欵、加入約內、聲明美與英國、在聯盟會同等表決權、當由衆投票取決、以三十一票對於四十九票而失敗、又議員摩西、提議一欵、加入和約、凡英國屬地、在聯盟會不得享有表決權、當由衆投票決、計贊成者三十六、反對者四十七、亦不能通過、加省議員賀臣所提修改案、贊成者三十五、反對者四十三、亦不能通過、

●●●萬國工黨聯合會開成立大會

廿九日美京電云、萬國工黨聯合會、依據咈沙利士和約、今日在本京開成立大會、各國均派代表到會、由美國工部長委路愼爲主席、以英語致辭歡迎各國代表、復繙爲法語、謂此次會議、爲增進世界勞工幸福之第一次創舉、列席諸國、凡三十有六、依字母之先後、排列位次、計開、英國、法國、日本、意大利、比利時、西班牙、荷蘭、瑞典、加拿大、中國、式哥士路域、瑞士、丹麥、那威、希臘、及中南美洲諸共和國、德奥兩國代表、現正首途來美、故未與會、至美國亦未有正式代表列席、因國會現未批准和約、委派代表會議、祇有美代表數名、應聯盟會之請、到會旁聽耳、隨由意大利代表提議、及由三十六國之贊成、邀請美國委派非正式之代表、列席斯會、後由工部長委氏佈告、謂已着令美國聯合工黨、選派工人代表、美國商會、選派商人代表、到會參議云、

●●●聯軍將與德國交換和約

廿九日倫敦電云、聯軍國望於停戰一週年以前、可與德國交換和約、此事屆時若能妥辦、則定於十一月十一日爲大慶日、紀念戰功、

●●●和會譴責德國違約

廿九日巴黎電云、和會查悉德國不照停戰協約而行、今日各國代表會議、籌商對付之法、擬致文德政府、責以違約之罪、

●●●比國請懲戒德軍違犯公法

廿九日比京電云、比國政府、因前年德軍侵入比國後、對於比國人民、異常苛待、現開列德國軍官兵士一千一百五十名、送交和會、請諭牒德政府、將若輩交出、由聯軍訊辦、治以違犯公例之罪、

●●●德人炸橋案判罪

廿九日加屬付列打力頓電云、附近本處山哥碌士埠、有橋梁一度、于一九一五年二月二日、被人炸燬、後拘拿德人和拿侃、疑爲此案兇犯、近日審訊、伊直認不諱、并謂伊係德國軍官、前奉德政府命、來炸英橋、陪審員遂定爲有罪、遲日乃判罪名、

●●●土人欲美國保護

廿九日土京電云、本京人士、聞英國力請美國、管轄土京及亞美尼亞、惟美政府現未允肯担負此責、據本京報紙登載、謂美總統威路臣、因抱病未痊、不能辦事、故前雖允任保護土國、至今未能實行、且美國人民、亦多反對、殊爲可惜、致令土國人民、大爲失望、

●●●煤礦工黨議決罷工挾制

廿九日煙地晏拿省煙地鴨布利士電云、有煤礦工黨首領八十四名、今日在本埠會議停工問題、咸以總統雖勸諭切勿罷工、惟對於工黨方面、不允增以利權、故決議不從總統所勸、照日前所定議案、定於十一月一日、一律停工挾制、全體贊成、無一人反對、計屆時停工者有五十萬人、每日少出煤四千萬噸、查煤礦工人、已入黨者占四分之三、又美京電云、管理煤觔委員加咈路、今日與政府諸員、會商調處煤礦工黨罷工挾制、定議如工黨實行停工、則以強力對付、法部長巴麻云、工黨聯同挾制、是無異敵人來攻美國、今定議嚴厲對付、如有工黨首領、鼓動罷工風潮、顯干例禁、可卽將其拘究、并決定派兵駐守各處煤礦、凡工人不願罷業者、政府力任保護、又由政府規定煤價、使奸商不能屯積居奇、現在鐵路之煤、則由政府收管、分售各處、并派兵保守鐵路、以便輸運、

●●●駐墨國美外交官贖出之波瀾

廿九日墨京電云、駐墨國普依布姆埠美領事館隨員珍近士、日前被墨匪擄去、勒贖銀十五萬元、始准放還、經由墨政府代爲贖出、現墨政府以珍氏之律師米士度、有詭串勒贖情弊、特將其逮捕、勒具保單一萬元、方准保出候訊、

●●●聯軍借欵與西伯利亞政府

廿九日倫敦電云、接俄國莫斯科消息、聯軍國銀團、現借欵五十兆元、與西伯利亞政府首領哥路測爲戰費、以備進攻波施委技黨、

●●●法總理欲退養林泉

廿九日巴黎電云、內閣總理企李文梳、將屆滿任、其親友欲舉伊爲下任上議員、今企氏函覆各親友、謂承過愛、殊深感謝、惟予已年高體弱、久欲脫離政界、退養林泉、以終餘年、故不願任議員之職云、

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名[illegible]丸散[illegible]照上列西字付[illegible]定必從速付上無誤[illegible]將本堂自製經驗丸散列下[illegible] 本堂識

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠鄉里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥 祕眞氏披露

●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深聲期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇曾經遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲渟 披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如欲各色定必注明
專辦正地道藥材
代售有活偷補腦丸本堂專發行
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶 每斤銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶 每斤銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶 每斤銀[illegible]
加參茸十全大補茶 每斤銀[illegible]

金山大埠 裕生堂

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正牡鹿茸老山抄參各號丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇元 參茸四鞭鹿巴丸每罇元
參茸大海狗鞭酒每罇元 參茸大海狗鞭丸每罇元
參茸裕生滋補酒每罇元 強種補腦壯陽丸每罇元
參茸鹿胎猴子酒每罇元 華大寶利魚肝油每罇元

各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房 陳秉鑒內外方脈
裕生堂總代理人造自來血
大每打廿元 每罇二元
小每打十元 每罇一元
發行另議
司事人陳宗文啓

新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

- ●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
- ●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ●超等花柳除毒藥水每安士七元五
- ●新發明癒駭雞眼藥水每樽五毛

（郵費自理）
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal, U.S.A.
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片神𥫣炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易 舖在金山大埠都板街九百〇九號開張 信箱二千四百六十七號 成信號謹啓

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

福和南京公司

正埠 NANKING FOOK WOH CO. 金山
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年內派專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍褂結衫格巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅薛紅瓷器燒靑各欵薄西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹山盒籮笠𥱧棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

金山大埠 花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡㗎寬夾猛金街角土庫設有大夾萬兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物幷有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀兩附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電匯相宜 華人事務曾慧初父女料理幷理有行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷

曾慧初父女 兼理買賣長期短期公債票

曾慧初寓 福和南京公司 何珠廣益號雜貨店 屋崙怡利洋莊

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

[illegible]價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山大埠 正昌

JING C[illegible]NG CO. 717 [illegible] Ave. San Franc[illegible] Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布 [illegible]各埠貨物快捷[illegible] 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤 幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭

Loan Office Near Post St. [illegible]sthal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠 凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]

廣告

Golden G[illegible] 110 Kearny [illegible] W. J. [illegible]

張[illegible] 遷舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開[illegible] 金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到

●康南海先生所著不忍雜誌第九第十期[illegible]

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫 愛閱先生文字者請速來購 本報啓

●●●銀磚價漲之原因

廿九日紐約電云、銀磚價格、近三十年來、以今日爲最高、每兩値銀一元二八、前在戰爭期內、銀磚價格、起跌無常、現因中國多購銀磚、製造銀器、故其價格驟漲、

●●●美京政界歡迎比王續聞

廿九日美京電云、比王及后、來遊本京、備受政界歡迎、應接不暇、今日乘總統之船五月花、往遊孟咈倫、拜謁華盛頓之墓、同行者有副總統馬梳、及大員數名、今晚由外部長蘭成、請比王宴叙、并請外交官多名、

●●●法女與華工成婚之多

廿九日巴黎電云、法國內部布告、現有法女數百名、與中國派來之工人締婚、此等華工、將來必久居於此、

本埠新聞

●函報取銷控案　中華會館接麥訥律師來函云、頃接粒巴縣公家律師來函、謂華人黃祥被控之案、經已取銷、知關廑念、特此奉聞、

●買酒被騙　西人士得近北、在十八街一千三百號、開設酒館、昨有西人華士丙、及辣度二人、到其酒館、謂希士街自由車房、屯有美酒三桶、招人承買、價甚相宜、祇取價一千六百元、卽允出賣、士氏信以爲然、卽到該車房、試嘗酒味、當由賣者用膠喉揷入桶中、斟酒與飲、確係美味適口、遂將桶釘封、照價交易、詎將酒運至館內、開桶查視、均係淸水、其所試之酒、乃預蓄喉中、藉以行騙、方知被人所愚、卽赴衙撲情報差、控告該兩人爲棍騙案、請票差拘究云、

●禁酒例之餘波　本埠一帶咩酒廠、以美京議院、表決禁酒定例、嗣後所製之酒醪、酒力不得過半分、較諸二分七五酒力、尤爲減輕、故將來售賣咩酒、要小心從事云、

●預備淸查戶口　美政府委派專員、前來本埠、設局淸查戶口、預備明年正月二日、實行開辦、凡居在本埠之人、須一律從新註册、統計居民約有六十萬、連同鄰近各埠合計、共約有二百萬人、

●青年會開公筵會　禮拜六日下午、本埠中華青年會、舉行公筵會於基督徒會堂、屆期定有一番慶鬧、又全日下午兩點半鐘、設會之足球隊、與加省大學生在卜技利競賽足球、想尙武諸君、到時必聯袂往觀也、

●用煤電費之比較　怕思域煤電公司工程師兜年布告、本埠自實行較正鐘點之後、每日多用煤電火費一千五百元、以全國一百一十兆人勻計、每人每月用煤電火三毫、每日多用燃料費一百三十一萬八千四百八十五元、

各埠新聞

●●●婦女會之排亞熱

廿九日柯架電云、本埠婦女會、共有二百餘人、昨日開大會議、以日人在加省買地種植、日多一日、現查出本縣有最膏腴之地一千四百的架、約値銀六萬一千元、由日人承購、仍陸續增置不已、將來土地利權、必被其攙奪殆盡、擬聯同上書美京議院、請速議新例、對待日人、(一)取銷士夫協約、(二)限禁日人購置地業、(三)禁止日女憑照像來美成婚、(四)凡按法不合入美籍之亞人、雖生長於美、亦不准爲美國籍民、

●●●美總統之近況

廿九日美京電云、總統之醫生企李臣布告、現總統病勢已痊、靜養精神、自後毋庸日出布告、總統之夫人、定於禮拜四日、在白宮開設茶會、請比王及后到會、屆時請比王及王后太子等、到總統養病室、與総統相見、握手叙談云、

●旅館拒絕後藤　主固埠電云、日本前任外相後藤、到來本埠、考査日人種植情形、及加省人民排斥日人之實情、欲到旅館住宿、惟各旅館均答以各房已有住客、不能接納爲辭、後藤迫得在日人園寮棲止云、

●煤礦工人暴動　廿九日委展尼亞省温且士打電云、聞差路士頓消息、該處煤礦工黨、擬停工挾制、今日特將煤礦炸燬、又聞鏢羅頓處、有一煤礦、亦被工人將機具炸爛、

●調停煤礦工黨挾制　廿九日美京電云、總統之秘書度馬路地、因煤礦工黨、擬日間停工挾制、恐防碍大局、今日特請前任管理煤觔委員加咈路、到來商議、設法調停、以免工人挾制、

●私運華人入美被逮　廿九日加省卡匯士哥電云、本處關員、昨晚在美墨交界地方、拘拿西人摩利士、疑其用自由車、私運八華人入美、蓋以羊毛毡、一併解赴依路仙度埠監禁、將來在羅省合衆國衙審訊、

●火車越軌　廿九日羅省電云、有火車一連、今日下午、由本埠開行、前往三藩市、甫行五十七里、至三點二十分鐘、行至亞頓地方、忽越出軌外、全車覆側、死者五人、傷者五十餘人、

●華人衣館被刦　廿九日屋崙電云、華人區利、在本埠四街近夏利愼街二七二號、開設洗衣館、今日投報巡差、謂今早有少年西匪兩名、同到行刦、被刦去銀二十三元、請卽査究、

●請看加省牲口及駿馬展覽會

准於十一月一號在賽會場加省館開會至八號止內陳列各種肥牛駿馬豕羊兎鷄等珍禽異獸極其可觀每位取銀五毛幼童二毛五

California Live Stock & Horse Show, Exposition Grounds

●陳揚名出堂

啓者弟陳揚名新甯田美村人前經列名萃勝堂現在舍路埠營生今因工務纒身不暇兼顧是以繳淸堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感現到和平會註册以表淸白自後萃勝堂所有大小事務概與弟無涉特登報通告仰各梓里咸知

民國八年九月初四日 弟陳揚名謹啓

金山大埠 祥棧

CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壺漉水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報

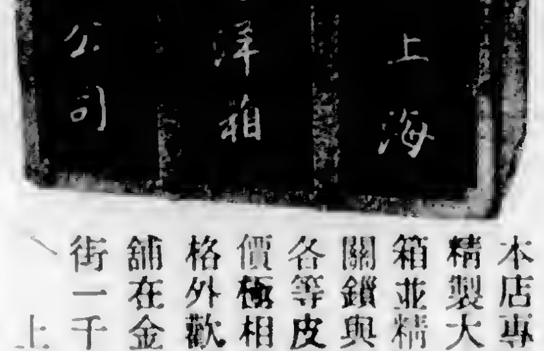
專辦各種古今書籍

華英區得利字典 八十八頭東華錄 華英大廚書 梁才信寄藥 飲冰室叢著

●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

●承受廣告

啓者陳伯興譚南等之寧檬園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇轕未淸等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論 十月十六號 華新農業公司啓 [illegible]

●梁家公所啓事

啓者本公所經衆議決由本年九月一日起凡我昆仲務須一律轉註底票以期劃一每人收回轉票費一元由民國五年至民國七年如有負欠經費者限至本年十二月止減半折收期內如未照交及不到轉票者日後該人遇有大小事故本公所概不涉理所欠之經費仍永遠追收十足例在必行特此通告 夏歷九月初一日 金山正埠梁家公所啓

收銀處仁隆號轉交 Yan Lung Co. 37 Waverly Place S. F. Cal.

●截收股銀

敬者本行創立之初蒙各親友紛紛認股不滿兩月股額卽滿實深銘感前於十月三日已派李卓方李祖詒二君歸國設立枝行採辦貨品茲由董事局通過在案准於本年十一月廿日截收股銀開始營業各親友已認股而未交銀者請早日惠來以重信用而資周轉是爲厚幸

一九一九年十月廿四日 金山大埠中美商務洋行謹啓

Chinese American Mercantile Co. Inc. 339 Mills Building San Francisco, Cal.

●金山大埠書籍行同業廣告

公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍祖國出版之書籍亦一併增價加以滙價運脚各費叠漲本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出日錄原定之書籍圖畫價目外埠增加三成卽每元貨値取價一元三毛寄費仍包在內本埠門沽則增加二成卽每元貨値取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜足明達諸君當不吝此區區也

民國八年十月尾日 祥棧號 發明公司 新大陸圖書館 大光書林 太平洋公司同啓

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪毡結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

南京船 九月十七號到 廿七號開 十一月六號到 廿七號開
差拿船 十月十六號到 廿六號開 十二月十七號到 廿七號開

中國郵船有限公司客務部譚裔熇啓

市作頓埠 廣安昌

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱 市作頓埠廣安昌啓

雲高華本行總通滙處

T. K. LIN SEC'Y
I. & C. Bank of Hong Kong
P. O. Box 20 Vancouver, B. C.
總書記林天木

總行 香港德輔道中

工商銀行

THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Voeux Road C. Hong Kong

行長 黎曜生

漢口本行分行通滙處

K. H. CHAN, Manager
I & C Bank Russian Concession
Han Kow China
行長 陳公衡

●註册資本五十萬金磅（約合華銀五百萬元）

本行在香港註册總行卽設香港而漢滬分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕至滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調查情形以備酌設分行機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股庶他日美中各大城市凡我僑胞衆多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一系合力經營則實業進行自易爲力而吾國民生各大問題亦必能循序以解決也招股章程統由林君帶呈或請照上列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽此佈

民國八年十月 工商務銀行謹啓

●本行當年董事

主席蔡慕眞	商家	駐上海
書記蔡增基	本行行員	
劉慶恩	漢陽兵工廠總辦	
劉子敬	漢口道勝銀行買辦	
勞用宏	漢口太和洋行買辦	
施成之	招商局總辦	
王寵佑	漢陽鐵廠總工程司	
孫哲生	商家	駐廣州
張履鰲	律師	漢口特別區區長卽前德租界
陳耀榮	商家	上海
陳傑初	上海紅十字會醫院長	
李思韓	報界	香港
劉惠民	商家	香港
程天斗	本行行員	
薛仙舟	本行行員	

●每股英金磅五元（折合[illegible]）一次收足

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜鈴集祛氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地便臣第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩壹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 正埠 茂豐
MOW FONG CO.
73[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在嘩盛頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興 啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理當屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

堂
DAN S
842 C
San Fr

上列西字付來無誤

●本店 正 自製參茸三鞭丸 海狗鞭 發客

夾碼公司廣告

本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刼之虞

Waltz Safe & Lock Co. 233 California St.

屬邦有爭論、故英及其五屬邦之代表當在除外之列、如是則英不能用其表決權以袒五屬邦、五屬邦不能用其表決權以袒英、美在聯會可免受虧、麥希巴之說不爲無見、然巴拿馬古巴等國受美勢力範圍、環球所知、不必有屬國之名、而幾有屬國之實、英美兩造爭論、五屬邦在除外之列、不能用其表決權以袒英、而巴拿馬古巴等國不在除外之列、則可用其表決權以袒美、美得其益、英受其損、自英人觀之、必生異議、麥希巴之設策、亦出於爲我之心、但持義較質實、用意較和平、比於約翰遜等之說尚爲易行也、英爲五屬邦取得表決權、雖有正當理由、然其中亦有缺點、聯會僚員、原應限於充分自治之國、包含屬地及殖民地、現時印度是否充分自治、不無可疑、英爲之取得表決權、殊屬勉强、此其可議者也、若夫表決權之運用、按現時盟約條文、除有特別規定之外、議會或行政會議之決案、均須全體同意、（見第五條）義雖至公、然必至屢因不能得全體同意、事多棘手、歸根須修改約章、以就行事、寬予多數取決之途、六票優於一票、爲效乃愈顯、此又可逆料者也、及是時、聯會之情勢、必有大變動、而英美勢力之消長、亦非可向紙上以求之、與其嚴立條件以互相箝制、毋甯因勢利導而相與有成、明乎此、則過分之憤爭可息、彼此之親善可進、庶不失爲共保和平之道也、（完）

緊要新聞

●●●勸捐建築北京孔教堂之公函

紐約函云、駐本埠領事、昨分函紐約、華盛頓、費城、波士頓、芝加高各埠中華公所、勸捐建築北京孔教堂之費、茲將原函錄下、

逕啓者、奉外交部函開、北京孔教會刻以建築會堂、募集捐欵、託由本部分致駐外各領館、代向各處華僑廣爲勸募、茲寄上該會捐册一本、即希檢收、代爲募集、俟積有成數、再由尊處彙寄本部、以便轉交該會可也等因、查我旅美華僑、素讀儒書、景仰孔聖、此次陳君煥章在北京倡建會堂、以便吾人崇拜聖師、聰聽聖訓、鞏固吾人親親仁民愛物之天眞、誠要舉也、惟是建設伊始、費用維艱、集腋成裘、尚望吾邦人君子、樂助而促成之、用將原寄捐册一本、送由貴公所廣爲勸募、一俟集有成數、即希匯交本館、彙寄外交部轉送孔教會爲幸、此致

貴公所列位先生　代理紐約領事錢廣禧

▲附錄中華公所勸募北京孔教堂建築費布告

中華公所爲通告事、北京倡建孔教會堂工程浩大、要籌集鉅欵方能有濟、現錢領事奉外交部來函、勸華僑捐募爲建會堂之用、昨十三號集議、錢領事到公所提倡、衆皆贊成、議決進行、是以公舉勸捐員、向本埠沿門捐簽、仰祈踴躍樂助、俾集腋成裘、共立會堂於京都首善之區、爲講學明倫之地、從此禮義修明、振聖教於中國、聲名洋溢、布德化於全球、（一）民國八年十月十六　美東紐約埠中華公所啓

號十四寸口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鐵甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

金 廣益譯 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來辦米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味 蘇杭綢縐絲髮磁器 山貨竹器茶[illegible]
選辦 巧造 各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餸糖菓
選辦 合時 地道 瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石岐粉益記生粉源記生粉各款唐山衣菓種[illegible]呂宋煙魚蝦肉蝦各發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城銀滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悮
專辦厦門后壽堂參茸佐元藥酒此酒精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年又已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認清招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以兌利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各埠市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製 白油腸 巧製鴨潤腸 臘比鵬肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭
臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六
司事人[illegible] 成昌啟

金山 廣發 正埠
舖在都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各欵齊備 烟仔糖菓蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

鶯咕路卡鏄寬銀行

●香港滙單每百九十四元七五

華友光顧　特別歡迎

▲諸君之公債票 ▲能保不失去乎
諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索卽奉
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山寮街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

正土木人參
海琛參 威春 協同和人參庄廣告

神木土人參[illegible]

甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.
U. S. A.

[illegible]C.O.D.付到收銀交貨[illegible]

廣東 麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀商務競爭之時代[illegible]

茲將價目列於下
[illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路論運料求精合於衞生利於口腹爲上乘色精美適與別家不同凡住家團午宴夜消最爲便捷酒樓茶館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅另有一磅庄紙盒亦是本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
○本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
◉金山正埠共和麵廠謹啓
○茲將麵品價目列下
上等加蛋麵 每百磅銀十六元
中等加蛋麵 每百磅銀十四元
三等加蛋麵 每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵 每百磅銀十二元五
紙盒磅庄加蛋麵 每百磅十二元五
各款桂花通心粉 每百磅十元零五
半磅庄紙盒壽球麵 每百磅銀十六元

司公
PACIFIC M
508 Cal
San Francis

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡蚊寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街寶寧堂

香港 新
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋遇愛殊深感佩

東洋
Kaisha
Building
F., Cal.

啓者本公司現有一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸

金山大光書林

煤氣
Electric Co.
Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思

CAMEL
TURKISH & DOMESTIC BLEND CIGARETTES
CHOICE QUALITY

Camel

駱駝字號之精製煙仔係由本地煙葉及土耳其煙葉選合而成合各食煙仔家之口味試食一次將來永久尋之不用無參集者食煙仔後欲口不發不美之味或臭味當食駱駝字號煙仔也若欲食滋潤甜香之煙仔亦當食駱駝者也欲知駱駝字號煙仔之性質親口食之便知其美其味比較別家各樣價之煙仔尤加滿意

18 cents a package

R. J. Reynolds Tobacco Co.,
Winston-Salem, N.C.

Cigarettes

廣東新聞

●●●無聊之軍府與國會

▲說甚麽改組
▲又說甚麽自決

昨粵報傳說、國會方面擬改組軍政府、兩院一足法定數、改組案即行提出、並言各政團如褚寓、如新新俱樂部、如照霞樓、多數意思均表示贊同云云、査此項紀載、絕非眞相、前三日國會中各派份子、因對於院內院外、另有所協商、聚數十人、宴會於西濠酒店、席間言談、對於和局、咸抱悲觀、其結論均歸重於西南自决國會自决之一點、末後江西議員某君作長時間之演說、畧謂西南氣勢之不振、由於政府組織之不善、護法政府爲最高機關、厥惟國會與軍政府、乃一則行使約法上職權、一則行使軍政府組織大綱上職權、軍府自軍府、國會自國會、國會意思不能拘束軍府、軍府遂可撇開國會意思、爲所欲爲、此與野蠻時代之大皇帝無異、苟利於己、一切聽便、此西南所以不可有爲也、國會對此不良制度、有兩種辦法、一則選舉大總統、組織正式政府、一則改組軍政府、以現在之七總裁行使約法上大總統職權、其下再組織責任內閣、與國會生關係、前者須國會三分二以上之人數、急切尚難辦到、後者以過半數行使同意權、數日即可成功云云、旋由衆院副議長褚輔成、起立答辨、畧謂某君兩種主張、皆有正當理由、余以爲前者選舉總統、完全係國會職權、但足三分二以上之人數、便可舉行、某君以爲難者、余以爲尚易、後者改組軍政府、須先徵求各省各軍同意、值此和局懸而未絕之際、是否容許引起內部問題、尚須仔細研究、故余主張此議從緩云云、於是羣起鼓掌、循序散去、觀此、則改組軍府一說、目前尚不成問題也、

●●●糾纏不休之電車案

華洋合辦之電車路章程合同、因多有與電氣事業取締條例未符、當經交通部批回、由公署飭令市政公所、轉令該商遵照重訂、復經該商伍藉盤等、遵照條例第二至第六條應備各種書類、分別造具企業意見書工程計畫工費概算書各一本、呈請該公所察核、轉咨立案、昨該公所據情轉呈軍民兩署、大要謂查該商伍藉盤等、均係按照電氣事業取締條例、參酌廣州市地方情形、詳爲擬訂、其行駛電車及電線所經之馬路、亦係照合同內所附之圖、本公所復加審覈、與呈部立案手續相符、理合附具意見書、連同交通部原發回華英文合同各一份、暨伍商等現造各類書種三本、呈報鈞署察核、俯賜會同迅予咨陳交通部立案、並乞指令祇遵、至該公司選用技術員、照章應繳鈔錄畢業證書、據稱俟各技術員齊集鈔錄後、另行專案呈驗、合併聲明云、

竺西氏專醫內外科
花柳各症
應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴瀰水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價値以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足銀資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

○參茸海狗邊固腎止遺精丸仔　每両二元　每料廿二元
○參茸海狗邊固精補腎衛生大丸　大合二元　小合壹元
○男子夜夢遺精丸每両壹元七毫　全料十九元　半料十元
○參茸四邊補腎興陽種子丸仔每両二元　每料二十三元
○參茸四邊壯陽種子雙料固本衛生丸　每合銀壹元二毛
○加料參茸五邊壯陽種子大補丸每両三元　半料十八元
○參茸武滔壯氣血大補衛生丸　大合壹元五　小合七毛五
○參茸武滔壯氣血大補丸仔　每両壹元五毛　半料九元
○補腦安心寧除養血丸　每両壹元六毛　半料九元
○參茸補天還少丸双料每両壹元五毛單料每両壹元二毛
○婦人虛寒止白帶種子寶丸每両價銀壹元六毛　半料九元
○治勞傷止咳血吐血丸仔　每両壹元五毛　每半料九元
○化痰止咳順氣丸　每服二毛五每両壹元七毛
○順氣止咳無雙散　每樽銀三毛
○清肺保肺止咳化痰丸　每包三毛　每大粒七仙
○除痰止咳如聖丹　每樽銀三元
○內消瘰癧痰核八寶猴棗丸　每両二元　半料十二元
○內消瘰癧痰核八寶猴棗散每大樽二元　小樽壹元二毛
○寬筋活絡除軟痛健步虎膝丸每両壹元二毛　半料七元
○風濕骨痛腳痛丸　每両壹元四毛　半料八元
○打風濕除腫痛腳痛消腫丹藥　大張七毛　小三毛五
○驅風濕除痺痛跌打蛇骨藥　大張七毛　小張三毛五
○打回頸核痰癧消乞藥瘡科生肌膏藥大張壹元四小六毛
○正福砂除點退紅筋光明眼藥大樽壹元三毛小樽七毛
○除點去瞭退紅筋光明眼丸　每服五毛　每両三元
○消腫止痛退紅筋除點瞭眼丸　每服五毛　每両三元
○珍珠鹿羓補腎光明眼丸　每両二元五　半料十五元
○男女偏正頭風止痛丸每服四毛　每両壹元五　半料九元
○男女心痛肚痛丸　每服三毛五　每両銀壹元五毛
○立卽止痛散有痛者食之即止双料每包六毛　單三毛五
○除外感傷風去潮熱咳病回春散每樽銀三毛
○婦女調經止腹痛赤白帶丸每合壹元壹毛
○婦科調經孕育種子大補丸每合壹元二毛　每半料八員
○治小腸疝氣痛消核丸每両壹元四毛
○壯骨種兒寶丸每両壹元五毛
○內消花柳牛王消毒止痛丸每服銀壹元
○驅毒花柳搜毒珠珀丸每服壹元　每両六元
○花柳入骨骨痛內消疔癱丸每服壹元　每両六元
○內消花柳解毒丸每両壹元五毛　半料九元
○花柳初起白濁止痛內消丸每服三毛五　每両壹元八
○止日久虛濁收濁丸　每服四毛五　每半料十元
○止日久虛濁補身丸每両壹元六毛　每半料九元
○日久花柳身虛扶元解毒丸每両壹元五　半料九元
○花柳蝕骨培實氣血補身丸每両壹元七　半料十元
○咸瘡蝕肉消腫止痛生肌珍珠散每樽二元
○淫瘡疳解毒消腫止痛去腐生肌洗藥水每樽一元
○搽內外痔止痛內消牛王散每樽銀壹元八毛
○內消痔漏止大便痛血丸每服四毛每両壹元五
○通利大便痔血丸（食胃有水不是痛丸）每樽[illegible]
○化毒去腐生肌珍珠紅藥膏每合壹元八毛
○外科止痛消丸（麻瘋疳科皆合）每服壹元
○治瘡年爛腳生肌散藥膏小合壹元五　大合三元
○久年爛腳去腐肉止痛生肌洗藥水每樽壹元
○少林寺鐵打消腫止痛散每樽壹元
○出紅仔毛疔症散每樽三毛五
○殺蟲止痒除濕癬洗鼻藥水大樽壹元　小樽五毛
○消粒止痒去皮膚濕毒搽藥水每大樽八毛小四毛
○止痒除皮膚濕毒水蠎散每包銀壹元
○搽蚊日久頑皮癬藥油每樽二毛五
○治日久頑癬干濕毒爛頭藥膏每合壹元

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我龍鄉居兒食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發所以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶糧食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

天國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心忝訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症難愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月郎束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古甯邑弟劉諗恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

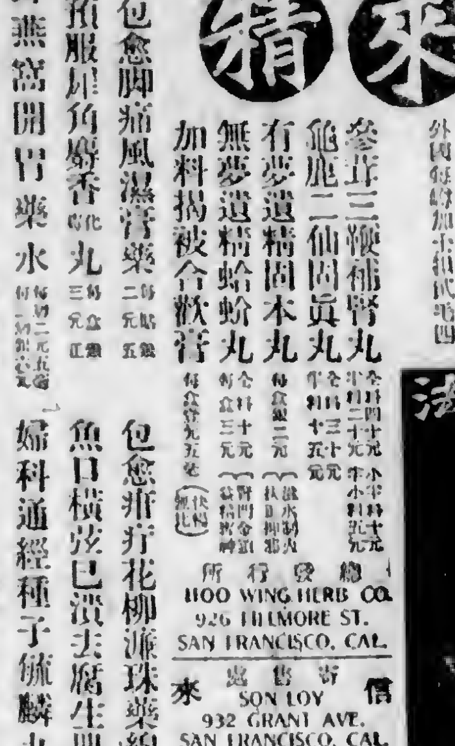
考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴藥品參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛陽事不舉限於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕迷宜賭偏如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力陡張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前神劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰腿酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血增脫豐肥其有功於衆誠非淺鮮尚望同胞賜顧時日從康希圖永久幸甚

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六大元　僅寄分售

（郵費另加）美國每樽加寄費毛式　外國每樽加寄費式毛四



參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料二十元　小半料十元）
龜鹿二仙固眞丸（全料三十元　半料十五元）
有夢遺精固本丸　每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸　每盒三十元
加料揭被合歡膏
七日包愈脚痛風濕膏藥　每貼二元五
宿娼預服犀角麝香丸　每盒三元
參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五
壯陽採戰忍精丸　每樽
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散　每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止痛如神散　每盒二元　每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥　每樽毛
立止吐血衄血便血藥散　每盒
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
寶開香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元
包愈瘡疔花柳滌珠藥線
魚口橫弦已潰去腐生肌
婦科通經種子麒麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸痛氣攻心丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
初起打消魚口橫弦便毒丸
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五
打消癰疽瘡癤魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元　三料五元
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛　十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造優大哉）　每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能擦鉄堅祇中流）　每盒銀五元
熊膽造血丸　每盒六兩　庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以實爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦惱諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每兩銀一百廿五圓　優等　每兩價銀一百圓
超等　每兩價銀八十圓　頭等　每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等　每兩價銀三十圓　優等　每兩價銀二十圓
超等　每兩價銀一十圓　頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等　每兩價銀三圓　超等　每兩銀二圓七毛五
頭等　每兩價銀二圓五毛　中等　每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等　每兩廿四圓　每料廿四圓　優等　每兩廿圓　每料廿圓
超等　每兩十五圓　每料廿五圓　頭等　每兩十圓　每料廿五圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濃溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之銜鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

總發行所　HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　信來　SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　安生　ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

中國新聞

●●●曹張促成靳閣之原電

▲曹琨之效電　（銜略）時事多艱、中樞負重、龔代揆以兼任事繁、屢擬辭職、近聞意頗堅決、并聞鈞座有擬提靳總長繼任揆席之議、琨對於中央組閣問題、素守服從主義、奚敢妄陳、祇以內閣虛懸、庶政待理、於大局安危關係至鉅、靳總長猷卓越、幹濟時艱、繼任揆席、允孚衆望、琨尤極表贊同、現值內政糾紛外交緊迫之際、引重致遠、尤賴中樞、竊願速決大計、俾內閣早日組成、用扶危局、區區愚誠、用敢瀆陳聰聽、伏乞垂鑒、曹琨叩、效印

▲曹張之養電　（銜畧）行政總樞、責在內閣、必須完全負責之人、對內對外方有依據、比因內閣更迭、龔代揆以兼職事繁、本不欲久任是席、祇以繼任無人、勉肩重寄、近聞辭意已決、並聞有以靳總長繼任之說、琨等以時艱日亟、閣揆久虛、關係綦重、如龔代揆決計引退、關於繼任人物、我大總統淵衷默運、必已屬意其選、靳總長心地光明、操行穩健、爲琨等所深悉、以靳代龔、實屬允孚衆望、極表贊同、當玆內憂外患之秋、中樞負責、未可久懸、揆席得人、尤爲先務、竊願速決大計、俾內閣早日組成、時局前途、挽回攸賴、用敢密陳聰聽、伏候鈞裁、曹琨張作霖叩、養印、

●●●劉冠雄力爭敵船

海軍交通兩部互爭敵船一案、已迭紀前報、玆查此項敵船十一艘、前此之租與大達公司、係作爲海部托交部代辦、故此次租期屆滿、海軍部擬收回、由部組織航行公司、其表面理由謂欲取盈餘作爲海軍補助費、而交部亦以厚利所在、仍欲繼續管理、以致兩方相持、至今未能提出閣議、關於此事、劉冠雄總長現已呈請元首飭院辦理、并聲明此項問題未解決之前、不出席閣議、大有拚此一官以決最後勝負之勢、呈中並有「艦隊公意將卽扣留各船」等語、甚矣、利之所在、竟令人不䘏倒行逆施也、玆將劉氏呈文錄左、

（前畧）財政部積欠本部經常專欵等費、至二百萬之多、前擬將本部收回委託交通部出租之德奧船隻組織航行公司、卽指此盈餘充海軍補助費、對於各署局艦隊之環而請欵者、亦卽宣示此種辦法、乃院議久不提出、交通部代租期滿、延不交收、且聞有陰議續租之事、艦隊公意、將卽扣留各船、以破其謀、懇迅飭院將應議沒收船隻組織航行公司辦法、卽日議決施行、在案未解決之前、國務會議恕不出席云云、

●●●謝米諾夫圖蒙之舉動

關於謝米諾夫圖蒙之舉動、曾迭紀報端、最近政聞報似爲謝氏舉動正告沃木斯克政府之紀載、其大意當俄國沃木斯克政府尚未成立、謝米諾夫以不肯承認霍爾瓦特之權利、極爲不睦、其後沃政府成立、謝氏視蒙古易與、遂以赤塔爲根據地、用圖發展勢力於蒙古、欲建大蒙古帝國、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最蠢烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多玆特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●玆將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林焯㯳五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元
譚　贊二百元　鄭占南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡　炳二百元　鄺修沛一百元
陳　勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳鳳五百元　李宗允一百元　阮宏璜五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT. MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco. Cal.

發明公司
金山正埠
中西書籍
洋貨藥材
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL.

發明中西文尺牘書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一
卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聰甫華英類語二圓
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋一二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房造人自來血（第一補品）每罐二元　付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰山大埠公司
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○
The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

GAS
Kunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路　启

New World Ginseng Co.
37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）
甲號洋參　每磅六元五毫
乙號洋參　每磅五元五毛
丙號洋參　每磅四元五毫
丁號洋參　每磅三元五毫
戊號洋參　每磅二元五毛
己號洋參　每磅一元七五
特別洋參　每磅銀四元正
妙品海狸香　每磅七元五毫
正臭鼠膽　每對銀一元正
正熊胆常便　每個一毫五先
正斜眉山甜油神桂寄售　價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

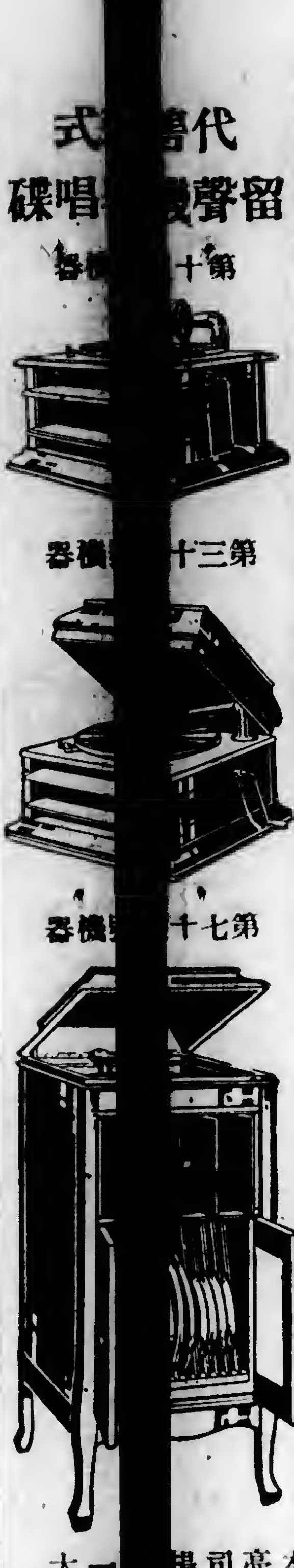
●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳未[illegible]俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

代售各式
留聲機器唱碟


第十號機器
第三十號機器
第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰新注意

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、倘祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●玆將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元　王祚國一百元　伍學賞二十元
張育材一百元　伍尙烱一百元　張月初五十元
伍學楨一百元　馬連福三百元　伍于求一百元
馬銘三一百元　伍時貫一百元　李長大五十元
餘慶堂三百元　周子斌五十元　朱箕財二十元
陳龍現一百元　梁亞長五十元　陳良美一百元
曹符灌二十元　陳文普一百元　曹洪恩二十元
陳文耀一百元　曹福禎五十元　黃亞球二十元
曹女煥二十元　黃振美五十元　黃澤芳五十元
區　金二十元　陳應全五十元　司徒均五十元
司徒堯美五十元　司徒就長五十元

收股銀處
保市頓永安祥陳應使　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文耀　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰豬羊牛一萬頭售賣醃以爲圖利
（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售
（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰煙醃入罐之用且務求適合衛生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝劵

本公司創辦人爲巨商差李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

沙加免度埠著名華商鄭賀及大埠廣東銀行劉興兩君皆爲本公司之股東

華友諸君此爲千載一時之機會且加省爲最宜畜牧之地果品瓜菜出產豐富故本公司之獲利可拭目以待請卽踴躍附股同享將來之利權幸勿交臂失之

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg. Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

七上

自爲統領、累月以來、從事於種種陰謀、其軍隊四出刦掠、且又復刦奪華商巨欵、種種暴戾苛刻之舉動、竟未聞其受絲毫之懲罰、彼時札爾衛却克將軍軍事正多、對於背後可慮之軍力、不能不用遲宕之手段、衛後謝氏降服沃政府、受命爲大隆斯巴伊加利總督、嗣後是否不至再變態度、此時不能斷言、但似可決定者、乃謝氏並未拋其對蒙古野心勃勃之計劃、彼此種舉動、諒係爲日人愚弄、而中國對待之方法遂因此陷於困難地位、中俄邦交既稱敦睦、且與俄人同仇激派、事勢所迫、不能不稍假謝氏以辭色、而一方面對彼又實不可不小心顧慮、細爲防範、故深望沃政府爲顧全中俄交誼計、應圖一勞永逸之計劃、設法以限制謝氏在蒙古之活動云、

●●●軍事協定行將取消

中日軍事協定、關於參戰問題、而上海和會中亦視爲極重要之事、據最近可靠消息、外交委員會以對德終止戰爭狀態業已宣告、對奧講和條約亦已簽字、是歐戰完全終結、而因歐洲所締結之中日軍事協約、當然同時消滅、由是開會辯論、聞其結果乃一致決議、請政府從速向日政府交涉、取銷軍約、昨已具呈總統、聞總統亦深以爲然、當交閣議核辦、唯以須得日本同意、故日內擬向日使開始交涉云、

●●●龔總理電責吳佩孚

吳佩孚迭次來電、對於總代表問題有所陳述、已詳各報、聞龔仙舟於五日復吳一電、責其逞臆妄陳、搖惑觀聽、混淆黑白、影響大局、又自言權攝樞政以後、設施出納、無事不可告人、末復云、執事既爲渴望和平之一人、當愛護大局、贊襄和議云云、政府曾囑曹琨面吳疏通、昨聞曹使復稱吳遠在湖南、電訊達辭、恐未必見效云、

●●●中日學生將一致行動

中日兩國學生擬舉行會議、以融合兩國之意見、前日中國學生以日本武人派援助北方武人派、勸日本學生爲同一舉動、以排除彼國之武人派、使中日兩國國民意見日臻融和、聞日本學生現多贊成此議、中日兩國學生之會議、將於本年十一月在東京舉行云、

●●●秋丁祀孔之籌備

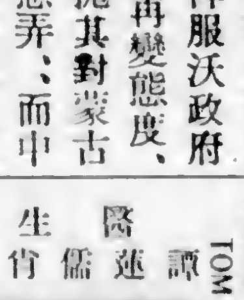
本屆秋丁祀孔、大總統親自行禮、主管各部署已敬謹籌備、衍聖公孔令貽以元首親自祀孔、爲近年來僅有之事、特由曲阜趕來、參列此項盛典、並聞內務部通電各省區長官都統京兆尹、本屆祀孔應親自行禮、不得遣員恭代云、

●●●政府又向銀團商借欵

近日政府財政困迫、已陷於水盡山窮之境、新銀團既未成立、募內借又緩不濟急、前月財政當局要求舊銀團墊欵二千四百萬元、曾被該團來電拒絕、玆聞昨日上午財政部復請駐京各銀團代表到步會議、由龔財長歷述財政困難情形、若無救急之法、恐生不妙現象云云、言次重申前請、但未曾說一定之數目而已、聞會議結果、銀團代表仍允再行電商倫敦云、

陸軍警察　醫生譚蓮儒　統理內外方脉　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.



醫生譚蓮儒肖像　請認竹報堂商標　（注）（意）

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽三元　小樽一元半
[illegible]
●四鞭健腎丸　大樽三元五毛　小樽一元七毫五
[illegible]
●夢遺存眞固髓丹　大樽四元　小樽二元
[illegible]
●眞陰虧培血露　大樽三元　小樽一元半
[illegible]
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸　大樽四元　小樽二元　膠　大樽五元　小樽二元半
[illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸　大樽五元　小樽二元半　散　大樽三元　小樽一元半
[illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸　大樽四元　小樽二元　膠　大樽五元　小樽二元半
[illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠　丸　大樽四元　小樽二元　膠　大樽五元　小樽二元半
[illegible]
●腸氣疝氣睪痛丸　大樽三元　小樽一元半　疝痛
[illegible]
●痛消藥丸藥露　每大樽四元　小樽二元
[illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散
[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹
喉毒遇仙丹
耳閉聾丸散
因色刦毒保安丸
百草培元化毒膠
立止濁淋刺痛丸
理腎固精丸
止痛生肌十神丹
[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●驗名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均奏效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗　治脚　反筋　凍痛　軟痺　聖藥　每料抗　半料統
萬應　少力　難行　丸　小料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中寔效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生要敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟糗溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安　弟鄧卓生字頓

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

烏脚四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

廣告

金門名醫

介紹良醫人

花柳銅鼓疥
花柳爛脚
跌打敗骨
肩生疽

[illegible]

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

〇〇恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來㕑銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打新早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬溡庫埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

〇〇〇一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟卽服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

匯參經驗奇方

博濟醫局

製造膏丹丸散

醫士　梁棨疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流濁白濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽危險雜症以及遠年腳氣風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲擅長其屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生歷經驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效者請將病症詳明自起至今寫信付來或着辨症方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以慰病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁棨疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢顚

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四樽收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德顚首上言　聖高埠戚三叩謝

陸台

金山大埠代理人集賢堂

鄧仙石　朱源章　鄧啟業　鄧清穩　新廣隆啓

本華自
報打來

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠世界日報謹啓

公司

Toyo K

Western Me

625 Market

是者本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社伙食茶水豐足[illegible]客留心惠顧

代理華人趙洽啟

本報各種書籍

白巾人四毫五

美人[illegible]六毛

（本廠各種書籍無不齊備寫單印價函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

公司

Pacific Gas

Main Office

San Francisco

●●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

LUNG CO.

Ave.

Calif

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國順德綢緞搭巾新欵[illegible]

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良藥

補腎壯陽三鞭丸

花柳搜毒金丹

固精強腎久戰丸

統治鼻血良葯（內附）

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

內痔解毒丸

補血丸

活血消毒丸

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

美國大埠 仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬包醫花柳各種雜症

[illegible]

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY

727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶壹二元　小瓶壹元二　每打二十元　每打十二元　付費三毛　付費二毛

第一號造血藥

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病丸能奏效男女老幼均宜服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

療肺藥

肺體之圖

肺在翠膜之中身爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未爛尚可用藥療治倖癘去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸　每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管　双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣嚮喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大藥房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸　大瓶銀五元　中瓶銀一元　郵費一毛五　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血　大幫發行另議

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要　每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

●幸蝠回生之恭頌

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

Chung Yick Beaton Mono Co. Cal.

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每樽銀五元　●埋口生飢散每樽一元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元　●埋口白藥膏每樽一元

●三鞭強種補腎丸每盒銀五元　●搽癬藥散每二元

●男女肚痛散每中銀一大元正　●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 842 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂　大張　國雅郁　手鬆

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥戚交

裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

●張郁祖傳內外方脈醫理癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

[illegible]

生源號

（市卡）（咕埠）

Sang Yuen & Co.

583 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鍍鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙賞客光顧照時價格外計平以期久遠交易幷接理各客信件銀兩滙兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

羊城方便大醫院陳生梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街[illegible]電話[illegible]

統理　男婦兒科　內外方脉　花柳痂疔　跌打駁骨　癰疽瘡瘍　奇難雜症

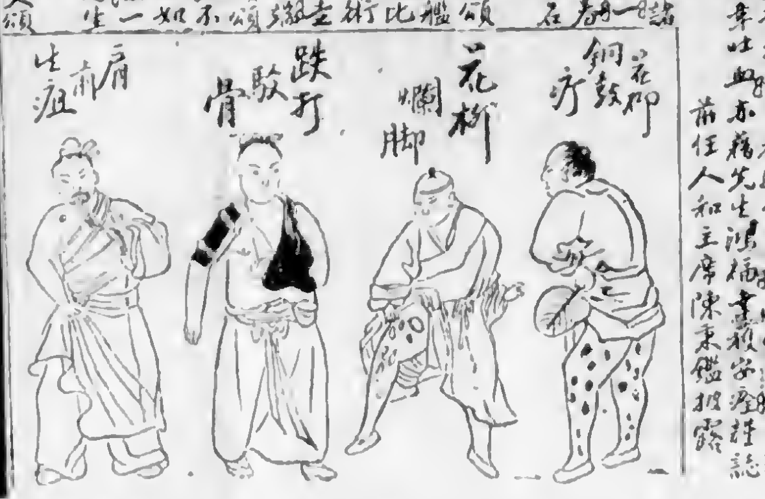
介紹良醫人

廣告

[illegible]

金門名醫

[illegible]



花柳 銅鼓疔
花柳 爛脚
跌打 駁骨
肩甫 生疽

烏脚四鞭補腎丸

[illegible]

統治花柳搜毒丸

[illegible]

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN　658 Grant Ave.　San Francisco.　Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數禮而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬渀庇埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啟者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蔭杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠人香邑谷鎮烏石鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流遺濁花柳梅毒疳疔痔漏難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗種嗣補腎丸　每両一元二毛五

●參茸四雙生精補腎丸　每両一元三毛

[illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閑坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀歸固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO.　844 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二両龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嘉埠戚三叩謝

隆　廣告

金山大埠代理人集圖堂　鄧伯石　鄧啟棠　朱源章　鄧清穠　新廣隆啓

公司

Toyo K

Western Me

625 Market

伏食茶水[illegible]

是宥　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　代理華人趙治啟

正埠

（本廣各種書籍無不齊備價單印便函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

公司

Pacific Gas

Main Office

San Francisco

之廣

●●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

本華自報打來

十五號管中機吸錶金光圈金嘴連金夾　七元

十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五

金山大埠世界日報謹启

本報各種書籍

白巾人　四毫五

美人圖　六毛

生昌

LUNG CO.

Ave.

Calif

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國順繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊[illegible]

醫生趙裘彬寰球著名補身花柳良藥

花柳搜毒金丹

固精强腎久戰丸

統治鼻血良葯

補腎壯陽三鞭丸

花柳祈蛇補血解毒藥汁

每料價銀七元

內痔解毒丸

補血丸

活血消毒丸

[illegible]

久年虛濁丸　每盒定價伍員

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裘彬　包醫花柳各種雜症

[illegible]

醫安

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY

727 Washington St.　San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付銀三毛　每打二十元

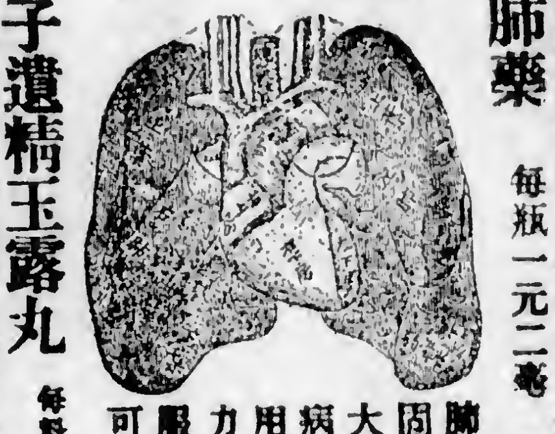
小瓶壹元二　付銀二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天青氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病丸能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺在羣臟之中身爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘵尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也



肺體之圖

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺痨等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急疾塞痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五

中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元

小瓶一元二　每打十二元

大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

◎幸頓回生之恭頌

[illegible]

P O Co. 1027 Chinook, Montana

◎廿餘年花柳症一掃而淸

[illegible]

民國五年十月廿日信

Chung Yick Beaton Mono Co. Cal.

◎逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

民國五年十月十六號

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元

●三鞭强種補腎丸每盒銀五元

●男女肚痛散每中銀一大元正

●埋口生肌散每罇一元

●埋口白藥膏每罇一元

●搽癬藥散每二元

●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO.　942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正

●參茸玉桂海鞭補精燥腎攻寒邪丸半料十七元

●參茸玉桂四鞭煖腎補濕壯顏色丸半料十八元

●新關癆將大痳瘋斷根散每料一百半料五十元

●痳症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元

●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元

●手指生疳脫骨疳其痛不可當藥散每罇一十元

●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元

●手掌堂生擔穿掌藥膏　每盅十元

●治痳瘋面上紅雲印并身起印藥散每罇銀十元

●浸疳腫痛帶爛藥散　每罇五元

●虛風生火滋陰膏神化痰止咳丸　每個一元

●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元

●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元

●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元

●除陰惡毒疳藥散每罇五元

●跌打生肌膏藥　每張二元

●治痳瘋面上凸起藥散五元

●小兒疳積散　每罇二元

●埋口生肌藥散　每罇五元

●脚痛藥散　每罇五元

●小腸氣痛藥散　每罇五元

●搽頭痛藥散　每罇二元

●縮尿沙淋藥散　每罇五元

●搽眼腫痛藥散　每罇三元

●流鼻血不止散　每罇五元

●白濁止痛丸　每罇二元

●拔毒止痛藥散　每罇五元

●出粒仔出沙藥散　每罇二元

●滾水傷散　每罇三元

●生黃榜膏藥兼茶藥散十元

●白濁解毒消腫散每罇五元

●搽無名腫毒散　每罇五元

●婦人生血氣每料銀一十元

●跌打還魂丸　每個一元

●固本壯陽丸　每半料十元

●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盅十元

●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元

●解花柳百毒丸　半料十元

●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元

●花柳聚毒藥散　每罇三元

●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元

●腎中瘀血淋散一罇食茶二包五元

●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元

●治濕毒起粒瘡藥散　每罇四元

●補腦丸享神益腎　半料十二元

●搽久年爛脚藥散每罇五元

●貼花柳陳毒膏藥每張一元

●治痳瘋膏藥　每張三元

●治瘰癧解毒消腫每料十元

●跌打駁骨止痛藥每罇五元

●包醫花柳痳瘋每料四十元

●心痛藥散　每罇二元

●搽牙痛藥散　每罇二元

●鎮膝癱藥散　每罇五元

●積痃膏藥

●生雞眼疳藥散每罇銀三元

●瘰癧膏藥　每張三元

●童子胎毒藥散每包銀一元

●花柳藥散　每罇五元

●戒煙茶葉　每両二元

●去風濕膏藥　每張二元

●搽風癬藥散　每罇二元

●癬藥一掃光　每包二元

●風濕痺症　每料十元

●惡毒疳藥散　每罇五元

●跌打止痛丸　每個一元

●生蛇藥散　每罇五元

●扯氣藥散　每罇五元五

●橫痃藥散銀五元

●產後丸每個一元

●跌打藥散銀五元

●搽陰囊油皴藥散銀三元

●治痳瘋丸仔每料三十元

●背癰腫藥散　每罇十元

●油火傷藥　每罇二元

●肚痛藥散　每罇二元

●縮陽藥散　每罇五元

●腰痛散膏藥每張銀二元

●扯氣藥散　每罇五元五

●芒草膏藥　每張三元

●吐血藥散　每罇五元

●痔漏藥散　每罇九元

●搽三角風藥散每罇二元

●痔漏症　每料十元

●喉痛解毒丸　每個一元

●擦紅搜毒丸　每個一元

●拔毒埋口膏藥每張二元

●咳嗽化痰丸　每個五毫

●健脾藥散　每罇五元

●癲症　每料二十元

●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大國手張郁仲景雅鑒　恩邑鄉弟吳子經拜題

華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題

醫理明家　開邑鄉弟鄺明煥拜題

術紹岐黃　寧邑鄉弟李凡美拜題

仁心仁術　新邑鄉弟張關廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙相保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco.　Cal.

●張郁祖傳內外方脈醫理痳瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之藝術救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

(市卡)生源號(咕埠)

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago, Ill

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣精金瓷器花罇時欵碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尼羓製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精滑泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨剝喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

逐痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每罇叁員

疥爛痱瘡珠散　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛丹瘡膏　每盃叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

精製雞眼膏　每盃壹員

止咳如神丸　每罇壹員

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子焉可不預為備之

郵費自理

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

遊記

力泰荷湖山遊記

譚良來稿

噫嘻異哉、不圖力泰荷湖山風景之佳、有如是之大觀也；余偶然來遊、如武陵漁父、誤入桃源、亦畧觀大概而已、該湖在山頂、距海面八千尺高、環湖一百餘里、流船盡日方能繞湖一周、湖水淺者清澈見底、游魚細石、歷歷在目、深處水色蔚藍、下臨無地、湖中產鮮魚、細鱗花身、味甚甘美、游客釣得、可交旅館代為烹飪、惟嚴禁漁人販賣於市、恐竭澤而漁、有絕種之憂也；環湖皆山、此為最大、登高望遠、尚有小湖數十在山頂焉；湖水漣漪、波光浩蕩、洵奇觀也、沿湖皆有旅館、樓閣參差、林間掩映、十里五里、長亭短亭、隨意歇宿、賓至如歸、極其便利、間有富豪自建避暑山莊於此、連閣洞房、綠墀青瑣、極山居之富麗；更有電船車馬、以便朋從往還、如羅省銀行大家節路文、亦建華屋于此、每年來住數星期而已、亦有布幕作屋、移家林下、自成小村落者、屬目皆是、老幼男女、三五成羣、或策馬登山；或泛舟垂釣、或游或獵、各適其適；以銷永晝；其大客廳另築跳舞大廳；以娛衆賓、絲竹管絃、清歌妙舞；衣香鬢影；鑽氣珠光；迷人心目、眞可謂極名山之富貴；作福地之神仙者矣、此為嘉省第一湖山、吾儕旅客；不可交臂失之也、黃石園止有溫泉之勝、衆山枯槁、白草黃沙、林木甚少；美東之白山、七月飛霜、滿山白雲而已、若力泰荷眞山清水秀、林壑幽深、為諸處之冠矣（未完）

瀛聞

德國秘約擴充軍備

▲和約僅限兵員十萬、德國將擴充百萬、

聯合國對德和約中、關於軍備制限條件、所以防閑掣肘之者、可謂無微不至、究竟德國肯否誠心誠意履行此種苛酷條件、實有趣味之問題、據某國武官最近赴德秘密調查、德自和約簽字、已暗中實行改篇軍隊、眉目頗有可觀、茲將其編制內容揭之如下、

▲共和國軍　依本年三月六日之法律、共和國軍為第十八旅團、總數十五萬八千名、邇來逐次擴充、目下增至四十二旅團、全員四十一萬二千八百人；

▲舊軍隊　依據新法律、舊軍隊應悉行解散、惟迄今殘存者尚不少；

▲志願兵　戰時所編之志願軍、解散後即編入共和國軍、惟該兵目下未解散者尚多；

▲市民防禦軍　此項軍隊本屬內務部管轄、然實際上施行軍事教育、與陸軍無異、

▲憲兵隊　戰時編成之憲兵隊、戰後大為擴充、且必要時得充兵力一部；

▲柏林警察隊　此警察隊亦為軍事目的編成之、

綜上觀之、特別編成人員、總數約有四十萬、再加共和國軍四十一萬二千八百人、戰時可用之兵力不下八十萬、就中共和國軍募集範圍甚為廣大、如大中學校學生及歸國俘虜、皆以充用、政府下令解散陸軍、一面密令補充方法、目下學生中十七歲以下者皆施軍事教育、

▲特別兵器　特別兵器中、如飛機等、政府密令改良、並將用郵政航空制度、軍火製造、暗中仍着着進行、以備共和軍砲兵野戰之用；

▲舊將校之努力　舊將校團仍踞高位、奮其義務心、教練兵士、政府亦極力獎勵之；就中國防部長都司那氏、本為舊將校出身、彼此更覺聯絡一氣、目下將校數目及兵力實數、政府諱莫如深、所有公事、均以口頭辦理；不用文書、恐悉洩漏外間、為聯合國詰難也；

▲兵力一百萬　總之德政府之心意、至少總欲養成一百萬之兵力、并施以舊軍隊精神之教練、以備他日之用、按照和約條款、德國兵力至多不得過十萬人、今竟將至百萬人、不知聯合國對此德國陰謀、又有何術以資抵制也、

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科為最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是惄焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務合同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏牢神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號為據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每罇拾兩庄

價目如左
每壹罇銀貳元
每三罇五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每罇銀一毛五
美東外國每罇銀二毛五
發客行情
價銀另議

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病可讌嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒祛痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於尫弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

●膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省檻(Kern County)縣距離華士高(Wasco)埠不遠該田現經犂平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以為灌溉之用擬將全間或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知

E. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco Cal.

十二

意大利銀行廣告

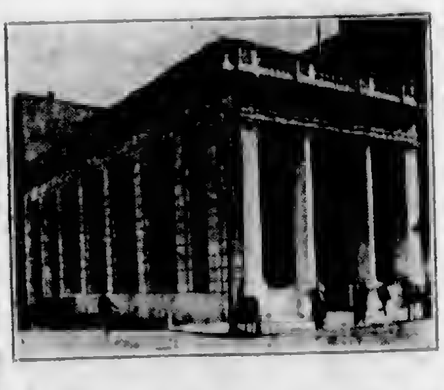
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳彝啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行開設在金山大埠孟金街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以為利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

中華絲髮

西庄小衫

蘇杭雜貨
男女新衣
嫁粧襪物
珍珠玉器
中西筆墨
琴棋書籍

本報書籍

●信扎類

官情尺牘銀五毫
共和新尺銀五毛
曾文正家書銀五毫
[illegible]
婦孺信扎銀一毛
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙
仙商應酬便覽銀七毛五仙
洋庄華英文書翰[illegible]一元八五
普通女子尺銀[illegible]毛五仙正
改良商務尺牘銀[illegible]毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛
洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五
吸血酧恩五毫五
碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五
玉雪留痕銀四毫
寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五
玉佛緣銀一毛五
金培剖尸一元
離魂病銀二毫五仙
花月香城銀三毫
俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙
天際落花銀三毫
慘女界銀八毫
多那文包探二毫五
鴛盟離合銀六毫
煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正
蠻荒誌異銀六毫
花因銀五毫

●醫生譚緯棠 自製經驗藥丸

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG　522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節之中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵上攤頭常暈刺痛垂手痺墜中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠痛難於步履或握物苦於伸縮腿痿膝軟腳麻趾痺筋絡抽痛或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩固精丸

滋水燥腎

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

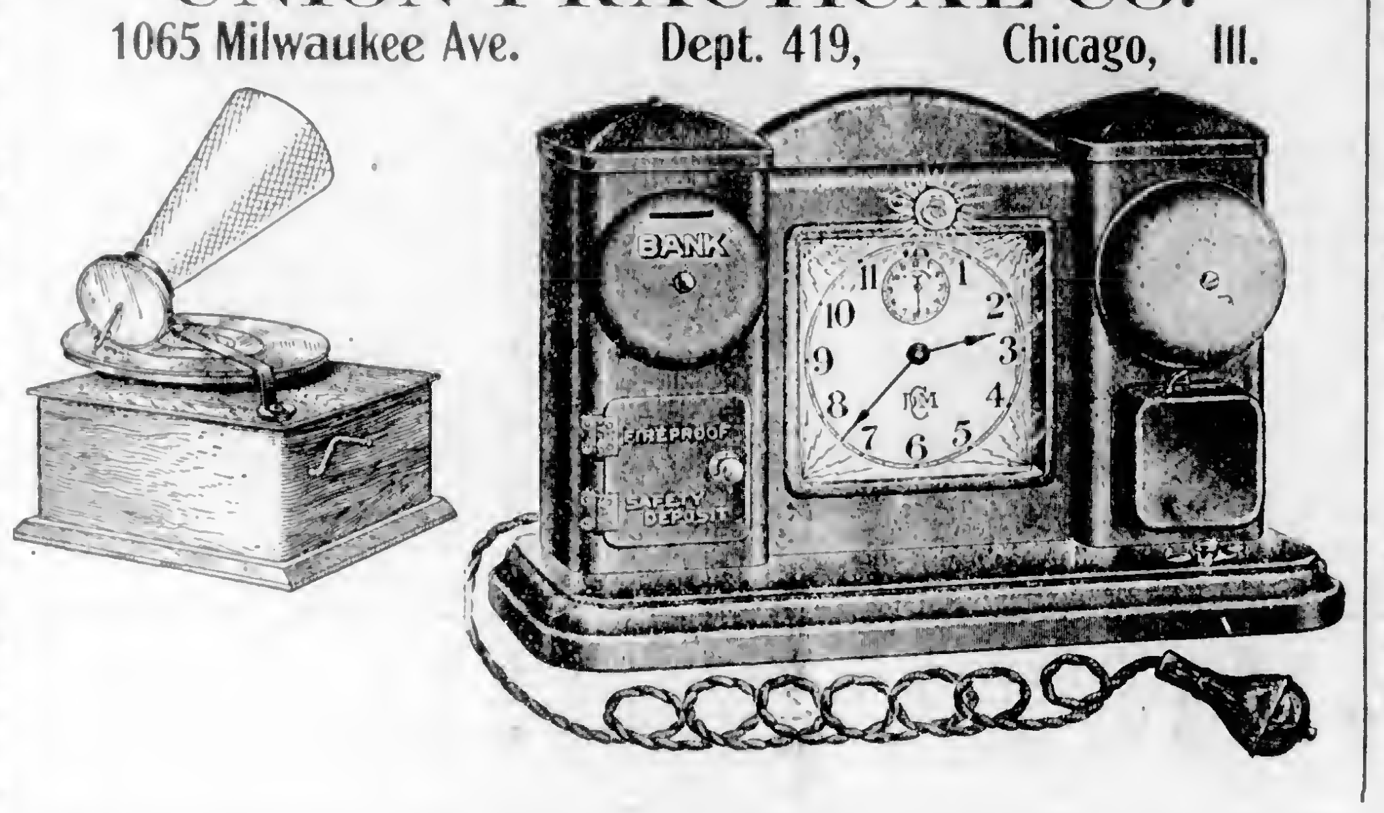
（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG　1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG　846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO　387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

贈送留聲機器

UNION PRACTICAL CO.
1065 Milwaukee Ave.　Dept. 419,　Chicago, Ill.



近世科學製造品愈出愈奇諸君請看此座鐘亦為科學發明之一此鐘係以最上等物料製成刀刻精美雅麗可愛置之案上可壯觀瞻且異常確準每八日上鍊一次又有響鈴一個聲音雄亮不論若何熟睡均被驚醒此鐘于夜黑時祇須壓一機紐全鐘便大放光明映出時刻可省去多少之劃燐寸燃煤火之手續也又有藏金銀及首飾小櫃各一附設於鐘內異常穩固雖火亦不能侵入其櫃門之鎖係照大夾碼鐵鎖一樣以秘法開閉又有電燈一盞可用以為驗眼鼻及咽喉之用並有說明書一紙指明用法諸君購買此鐘最合贈送親友以為耶誕送禮之用此鐘在市面至少沽銀二十元今本公司祇取回銀九元九毫五華友諸君請速來購先付下銀二元以為按櫃其餘之七元九毫五貨到交銀又每購鐘一座贈送最新式留聲機器一具唱碟五個唱針一百口諸君祈注意焉

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷　迷人之局
蛇蝎匿藏　後患慘酷
放蕩形骸　必恨失足
流入歧途　易見地獄
脫離羅網　守身節慾
園內腐意　藉供感觸
料理有方　清血解毒
功用主治　另單載錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不陰不濕統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速　男婦合用

每罇時價[illegible]元　另加稅銀弍毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設故列其詳請查本行藥物表花柳酒說明書則瞭如指掌矣

每料銀叁元　另每料寄費加稅共五毛　每半料裝之[illegible]

總發行所美國大埠吉生行大藥房

Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Friday, October 31 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and Distributed under Permit (No. 601) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 231 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十月卅一號（禮拜五）（夏曆歲次己未九月初九日）

◉報界公會報業簡章

一各埠街坊自辦凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店簽章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付函補交報費否則依限截寄以省手續

一各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡閱報者接單後如延欠報費六個月後即截寄報候一月仍未清找將欠費者之姓名店號遍登各報仍照數追收欠費者改換名字住址向別家掛號姑並明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至應年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館問營手人會否交清報費倘未接館要歸承受人支理不得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或辭館須交清報費付函通知止報倘未經函知自接收報寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起施行

金山報界公會議

中華民國六年三月五日

本日新聞紙第二十八年第二百二十一號

◉本報價目

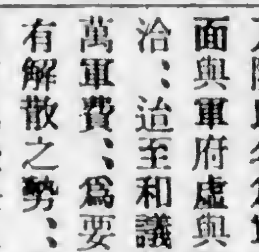
本報電話華亭二十六

本華埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 華埠外 派到或郵寄每年拾元 美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五毫 壹季貳元 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閏月照計俱美金算 禮拜停派 一無論取閱久暫報費均仰一律先惠 如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲遞給 圖章擔認銀期舖時按律照交 亦可如蒙惠愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標



新發明祈蛇風濕酒每樽三元
壯陽酒每樽三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁酒每樽一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛
在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到
黃軫章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○卅一號上午上海訪員專電

●●●●●●●●●●●●●

前外交部次長高而謙在籍病故

●●●●●●●●●●●

○廿三號總統命令准吉林省長郭宗熙免職特任徐鼐霖爲吉林省長

●●●●●●●●●●●●●

本館論說

陸榮廷之老奸巨猾

椎公

陸榮廷本一武人、自表面觀之、頭腦似極單簡、手段似極遲鈍、不甚惹人注意、而進窺其內容、狡猾變幻、實一老奸巨猾之人也、惟彼善藏其奸猾、故世之號稱智巧靈敏者、皆受其所愚、日在彼計畫籠罩而不覺悟、此陸氏之所以養成今日之權勢、爲南方重要之人物也、姑舉其最近一二奸猾之端而論之、

西南六省聯合、反抗中央、設立軍政府、一時並舉七總裁、而陸氏與焉、陸氏爲南方最有勢力之人、而亦贊成軍府、軍政於以成立、是軍府之成、成於陸氏、意陸氏必盡心竭力、以主持軍府之事、務達其護法之目的矣、乃陸氏名爲軍府總裁、而足迹未嘗一履軍府之閾、又一面與軍府虛與委蛇、一面派代表晉京、與當局諸公相浹洽、迨至和議停頓、彼則單獨媾和、以兩粵實權、及千萬軍費、爲要求之條件、今既有成議矣、軍府向隅、大有解散之勢、是陸氏對於軍府、本非誠意扶助、不過利用南北決裂之機、以養一已之威望、而收最後之權利而已、

然則謂陸氏輸誠中央乎、又不可也、蓋彼對於中央、實欲借取消自主解散軍府之功、以博兩粵之實權、與千萬之軍費、實權既獲、軍費既得、未必肯服從中央之命令、試觀其最近之態度、若即若離、總無明瞭之表示、中央亦頗疑之、深懼藉寇兵而齎盜糧、未敢恃之以爲重也、故又與岑氏暗通消息、欲以岑制陸、奈岑氏勢力遠不及陸氏、心雖忌之、表面上仍不敢稍露形迹、近日岑氏西上、面晤陸氏、有所磋商、蓋爲彌縫計也、陸氏知中央之不信任、東下之議、因而中止、現在和局能成與否、尚未可知也、

陸氏對於軍府既如彼、對於中央又如此、一舉一動、無非挾詐用術、以愚弄兩方面、兩方面皆不乏明智之才、竟日在其術中而不悟、何也、吾則以爲兩方面非不知陸氏之奸狡、特以陸氏挾兩粵之兵力、頗能爲世輕重、軍府稍與反對、即無容身之地、故明知其反覆無常、不足

啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散[illegible]生自製[illegible]血衛生藥

●專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西旗艦墨西哥號總統所乘之佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞 諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S.F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桌圍儷履自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥丹信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

鋪在金山正埠[illegible]八百零七号

本店專辦野山人參
正北鹿茸正地
各家丸散膏丹
道藥材發行貨真
價實以圖久交仰
貴客惠顧

永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良 選辦靚貨 冀圖久交 以副貴客 照顧之心 并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤 舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啟

新張廣告 金山 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全井有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

太平 ... L S. S. CO. ...rnia St. ... Cal.

啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵

●醫生 麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

大埠萃泰

如意 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器蘇貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇什貨合時瓜菜種檀香山苗米宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠入口貨物貴客光顧價錢老實如有單賜顧請照上西字附來妥寄不悞電信來往新用西人電碼書均能會仰祈留心是荷小號并接各埠滙單兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百卅二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號（在都板街香港接濟）麗華（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

天元 天福 麗生 泰生 天興 天成 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啟

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾 工匠鑲作 各項齊備 玲瓏無比

金銀首飾 蘇杭雜貨

貴客光顧 本店主人 函知照附 梁椒卿佈

SUE WO & CO.

953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每樽實價壹元四毫

磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無誤 金山大埠泗和老舖謹啟

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、間嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用、

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理 陳祀堯　副總理 陳春榮意美銀行
書記員 李焯榮昌酒房　司庫員 陳象焯廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源斐市那勝昌隆

◉贊成人

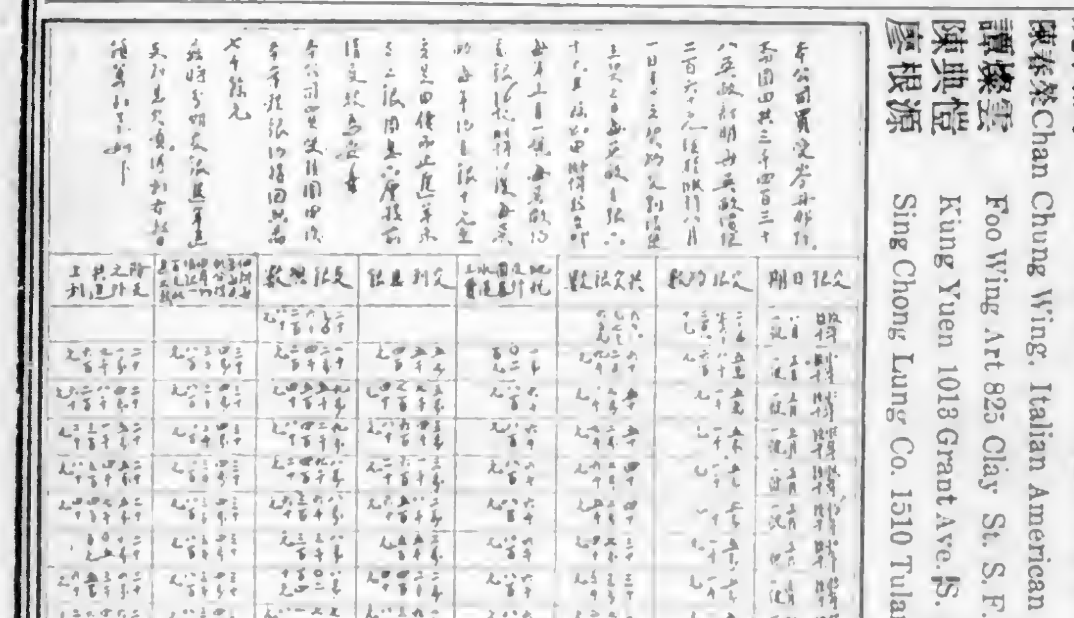
駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃賁球
余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳賓　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙權慎　司徒國任

◉第六期認股芳名列下

陳蓮荷五百元　李才美一百元　李陸氏一百元
趙彥儒五十元　黃榮勝一百元　黃榮卓一百元
黃榮利一百元　黃榮愛五十元　黃金珠五十元
張炳柳五十元　趙燦垣五百元　趙經圖一百元
陳賢美一百元　陳孔湖一百元　陳孔沺一百元
黃世信五十元　李任五百元　趙灼五十元
黃梓五十元　李均一百元　黃昆紀一百元
陳華章五百元　曾傳光五百元　劉希鏡一百元
蕭占鰲一百元　李南禧五十元　陳典槐五百元
伍明溥一百元　張保五十元　梁文渭一百元
黃子春五十元　陳蓮進五十元　鄺區氏二百五十元
陳偃宜五十元　高廷槐五十元　區振財一百五十元
陳宗立五百元　朱箕進一百元　葉沾二百五十元
陳大滋五十元　麥錫洪一百元　張炳滲二百五十元
周家豐五十元　陳孔章五十元　陳宗燈二百五十元
黃銳韜五十元　余式禮五十元　陳潤二百五十元
余祝三五十元　聶合五十元　司徒安二百五十元
余藹中一百元　黃天謙一百元　余賴治堂銀五十元
容澤流五十元　羅道平五百元　李祥二百五十元
胡進和五百元　簡玉如二百元　陳李氏一千五百元
曾百輔五百元

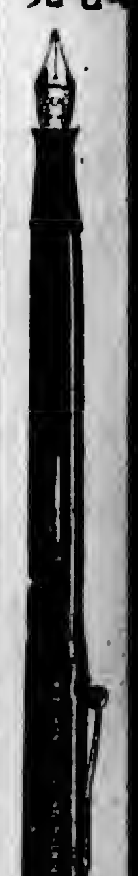
◉代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.
陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F., Cal.
余肅和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave, S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷 King Yuen 1018 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



售名筆

十二號管中樣吸金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
全管銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸[illegible]金咀三元



●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化蚜其發達何自乎亦自油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無用之本公司有鑒於此費數年時候始得此好油地正所謂與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免額滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊廷勳銀一百元　周贊堯銀五十元　楊廷光銀二百元
李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元
蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳翥銀一百元
楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元
何伯颺銀八十元　茹致剛銀一百元　葉素馨銀六十元
曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元
朱本偉二百元　朱緯立五十元　楊旌簪一百元
楊仕一百元　黃振釗三百元

總辦事在乾砂士省屈治挖埠 109½ N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

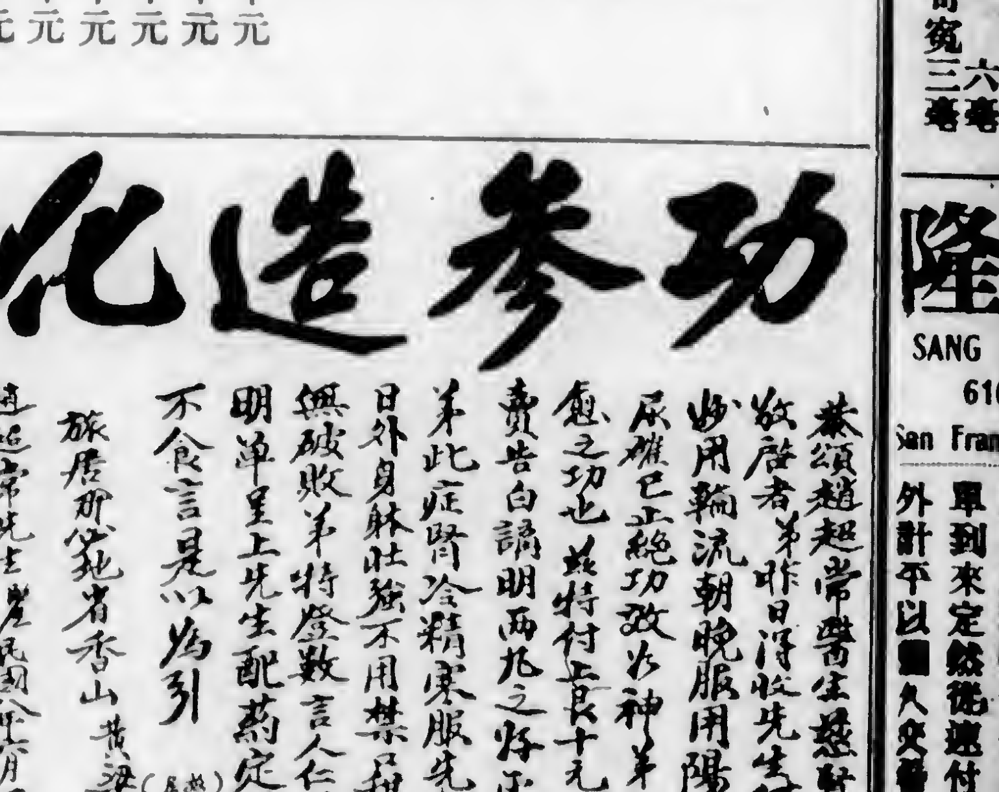
趙超常醫生館設美國大埠

問症買藥照下通函

Chew Shong 843 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

生精補血丸每料十二元半料六元　虛濁健腎丸每合五
煖腎還少丸每料十二元半料六元　疔毒消防丸每樽二
培元益眞丸每料十一元半料五元　夜夢遺精散每合三
爛脚生化膏每合二元　風濕骨痛丸每合五
寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理

功參造化



恭頌趙超常醫生懸壺廣濟

啟者弟昨日得收先生付來[illegible]兩九双方少用輪流朝晚服用陽事果然充足原確已止絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也茲特付上銀十元代弟携往報館責告白請明兩九之好處以備返通播揚弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十日外身體壯猶不用禁忌甜酸苦辣食品無破敗弟特登數言人仁君子患此症明淨呈上先生配藥定然功效如神不食言是以爲引

旅居所蒐省香山黃梁都里人黃煒森

趙超常先生 民國八年六月一号

外蒙取銷獨立

廿四日北京電云、政府接駐外蒙庫倫辦事長官陳毅來電、報稱現據各旗統領來文、謂前數年蒙人受外人誘惑、故宣布獨立、今因俄人強悍、屢被威嚇、且見內蒙常得中國政府優待、人民安居樂業、故均欲取銷獨立、歸附中國、如內蒙無異、請卽設法保護、幷請政府代還前與俄國所借之欵、及照舊發給各旗長之俸金、政府接電後、卽允照行、並撥欵八十萬元、爲此事之費、又飭令外部與俄使會商、將一九一四年所訂立恰克圖之協約、從速取銷、

國人一致抵制劣貨

卅日檀山電云、華人律師黃寬桓、乘厄瓜多船、由中國復返本埠、據稱北京官僚、多屬親日派、惟人民則皆排日、自山東問題發生後、全國人民、皆抵制日貨、不與日人交易、但安福系軍人、乃親日派、所用之物、皆購自日本、現南北雖未融和、惟雙方對於日本強佔山東、皆協力抗拒云、、

紐約孔教義學之義舉

紐約函云、本埠孔教義學、前有捐欵七百元、、存在中華公所、現因北京建築孔教大會堂、由錢領事奉外交部來函、、勸令華僑募捐、彙寄北京、以爲助建會堂之資、、公議特將此欵、全數交由錢領事、匯交北京外交部、轉送孔教會、以爲建築會堂之助費、、

日人與美訪員之談話

三日東京通訊云、日本著名法律家宮岡常次郎、語於美國訪員典文士曰、日本於戰爭期內、雖售出軍械甚多、、獲利不少、惟比諸美國之富厚、則望塵不及、、現日本在中國之礦業、經竭力經營、以開利源、予曾任駐美代理公使兩次、及居留柏林六年、故於萬國法律、頗爲熟悉、、今台灣及高麗兩處、雖有地方十四萬七千六百方里、種植各物、、惟仍不足供國人之用、因日本處於海島、各處均係山岡、、雖能種植、但一遇雨水下降、則植物均被冲沒、、以現下日本之地位、、實不能與美戰爭、、譬如日本乃一小艦、美國係頭等軍艦、勢力斷不相敵、、現日本惟有多製船隻、航行各處、接運貨客、以求利益、日本在滿蒙兩處、、雖所獲利權不少、查滿蒙共有地方一百五十三萬方里、惟內多沙漠之地、不能種植、比之美國有腴地二百九十七萬方里、出產豐富、實難與美爭衡、至中國揚子江、已歸英國勢力範圍、不准日人染指、中國南方、則在法國勢力之下、又不許日人沾潤、故日本之經濟、僅得美國二十分之一、；近日美國人士、動言日本將來在中國開礦築路、振興商務工業、必多獲利益、惟日本財政不足、且能力不逮、實難辦此事業、外人又謂美日兩國、將來不免一戰、、抑知日本祇固守國防、斷不先與外人戰爭、如前中日之戰、日俄之役、均爲自保國防起見、現日本之海陸兩軍、亦爲自衛而已云

萬國工黨聯合會開會續聞

卅日美京電云、萬國工黨代表、今日會議、、提議可否准德奧兩國工黨代表、列席會議、法代表基運、極力反對、謂德奧兩國、均背約而行、不宜許其列席、迨由衆投票公決、計各國代表七十二人、、除法代表外、、均贊成准德奧代表列席云、、

上院駁論勞工案

三十日美京電云、上院議員、是日提議和約所載萬國勞工會一案、先由共和黨議員韓付李宣言、反對此條、、應全行刪去、民政黨議員參亞士和議、據稱此會成立、、將來萬國工人、同處平等地位、遠東工人、與美工人平等、則美工資格爲之減低、甚不贊成、或尚有數日駁論、乃行議妥、

阿富汗人謀起革命

卅日印度森拉電云、阿富汗人民、現謀脫英獨立、、時起革命、英政府嚴令若輩、毋得蠢動、致碍治安、否則准令各婦孺、遷往別處、隨用飛船、抛擲炸彈、以爲對待、、

法國食物大減價

卅日巴黎電云、本京食料、異常昂貴、現由法委員帶差到各大食物店、將買賣物價、切實調查、及每月盤費若干、核算清楚、然後規定劃一價値、以裨益貧民、、故各店恐被干涉、急將物價減平、有等每元減少四毫、、

本埠新聞

名醫抵埠

女醫生靜梅、及其夫丁君卓生、素精醫學、、月前夫妻同乘差拿船抵埠、懸壺濟世、有華婦盧氏、患染積症十餘年、百醫罔效、因聞東華醫局總理李慶珊、病久症危、、已賴丁君夫妻醫愈、故伊特延丁君夫婦調理、果數日全愈、、亦可稱名醫矣、、

●中華會館總董瓜代　中華會館總董、每三月一任、現任總董司徒瑾君、已屆期滿、輪値寧陽會館主席林葆元君、充當此職、定於明日卽十一月一號、接任視事、

●中華愛國會開幕　本埠中華愛國會、爲我華僑有志青年、共同組織、向來鼓吹僑胞、合羣愛國、聞該會訂期是晚七點鐘、舉行開幕典禮、敦請名望僑胞演說、、並演白話劇助興、禮畢、茶會餉衆、男女同胞赴會、一律歡迎、、

●日銀行家對於山東之宣言　有日本銀行家一班、、於前三閱月時、來美遊歷、徧遊各地、現返抵本埠、候船回國、內有一銀行家宣言、日本人民、敬重美國、全體一致、、皆欲美日兩國、時相親善、藉敦友誼、雖有等主張排美、惟鮮有附和、難收效果、至山東問題、將來定照和約辦理、由日本交還中國、此後不虞第三國、佔奪該省土地利權、、致令中國領土、不能完全、此等銀行家來美、、實欲售賣銀行債票、兼在英美各國、購買各大公司債票云、、

●碼頭工人又釀出命案　碼頭搬貨工黨、、已罷工多日、故各船公司、均僱數工替代、昨日下午五點半鐘、有該黨工人布利士、及沙路允二人、在棉街近夏利愼街、截獲新工一名、斥其攙奪利權、始而角口、繼而用武、詎該新工拔出短鎗、向該兩人轟擊、布氏當被鎗死、、沙氏亦被鎗傷腹部、恐有性命之虞、兇手在逃未獲、昨日碼頭工人、連暴動數次、由差拘去八人、

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸桂各 [illegible]
本堂識

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠華僑如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●**介紹良醫**
祕眞氏先生學問淵深蘊期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇曾經醫者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹諸治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如有各色字樣註明
自製各項滋補藥
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]
正鹿尾耙大補茶　每打銀[illegible]
大生堂專辦琿春正地道冬茸
加茸十全大補茶　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

裕生堂
金山　大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠啤咸頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源達同源廣安泰各號交收快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿元　每罇二元
小每打十元　每罇一元
發行另議
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
陳東鑾內外方脈
司事人陳景文啓

花旗皇家銀行
金山　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

曾慧初父女　兼理買賣長期短期公債票
本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡娘寬夾猛金街角土庫設有大夾碼兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物幷有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀兩附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘滙單駁往各國及香港日本單價電滙相宜
華人事務曾慧初父女料理幷理有行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷
曾寓　慧初荷珠　廣益號雜貨店和南京公司　屋崙怡利洋柱店

福和南京公司
金山　正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日綵綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍結衫袷田搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅辭紅瓷器燒靑各欵茶導西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹匹盒蘿笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Cal.
Importers and Exporters
本號開創已廿卅年
專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器
仰貴客留心光顧一定價
貴客[illegible]

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

新辦各省公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祖強炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

●**新發明風濕藥水廣告**
新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力淨麻木等症可用藥水擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大罇一元小罇五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳陰毒藥水每安士七元五
●新發明驗雞眼藥水每罇五毛
（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開張謹識
HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal, U. S. A.

●康南海先生共和平議第四次又到
共和平議第四次又經到每本沽銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

金山 **采芝堂參茸玉桂藥材**
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 昌 大埠
JING CH　CO.
San Francis　U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料
[illegible]各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭　廣告
Golden Gat　Office
110 Kearny　r Post St.
W. J.　al Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]當物出賣價相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所　謹啓

各埠新聞

●梁成發被碰車死之可惜　順德人梁成發、、本埠土生、年十七歲　乃梁肥仔之第三子、昨日下午、與李培駕駛載貨自由車、前往山多些埠附近園圃、接運蔬菜、、行經山卡路埠附近、適遇西人駕駛自由車而來、彼此閃避不及、、成發致被碰倒於地、登時輾斃、李培手部亦受損傷、、幸無大碍、、

●煤觔缺乏之可慮　據本埠業煤家云、若煤礦工黨、實行停工挾制、、煤觔來源斷絕、、則本埠各工廠、、必多閉歇、現本埠所存之煤、僅足供兩禮拜之用而已、、

●拘賭紀聞　昨晚九點餘鐘、有巡差兩名、巡到企李街八百零八號樓、拘去華人五名、指爲聚賭案、具保候訊、

域多利憲政黨餞別駱君歸國

域多利函云、駱君月湖、經商本埠、將屆卅年、對於憲政黨事、自始至今、出財出力、苦心維持、志不稍懈、、黨中文牘之往來、數目之經理、向出駱君手、今以年邁倦遊、擬搭十月三十號亞洲皇后船歸國、藉資休養、黨中同志、、特於廿四號五點鐘、設餞筵於黨所、與宴者數十人、濟濟一堂、觥籌交錯、酒數巡、駱君起而道謝、並將廿餘年黨務之經過、略述一番、語語眞實、娓娓動聽、演畢、復行暢飲、、至八點餘點、乃盡歡而散、

物價將跌

卅日美京電云、管理食物專員苛化、昨到下院報告、、謂政府已頒行新例、禁止屯積食物、如有收藏過多、一經查悉、卽執去平賣、、故各人不敢多藏食品、、且近月歐洲向美購辦食物漸少、、而本國出產日多、料遲三兩月、物價可以低跌云、、

又美京電云、法部因聞有等奸商、多藏食物及煤觔、、以圖私利、現特派出偵探多名、分往各處查究、以維民食、

譚根又挈妻來美

三十日檀山電云、美國土生譚根、爲中國著名飛行家、、亦爲南方政府飛機隊長、現挈同其妻、搭厄瓜多船來美、、道經本處、譚根此次來美、因前訂購飛船十二艘、、將來携帶回國云、、

●禁日人入美例恐難實行　三十日柯化電云、、本埠西商會、以日人多在本處一帶、批買田畝、栽種禾稻、攙奪利權、爲數不少、現特電請加省總督士地芬士、、於開特別臨時省會時、兼議禁遠東人入美、以保白人固有之利權、；又沙加免度電云、、省會上議員有十三名、、下議員有二十名、均主張開特別會議時、兼提議一案、限禁日人入美、以保利權、、但上院共有議員四十名、、下院共有議員八十餘名、多不贊成此議、恐難見諸實行、、

●無政府黨人被逮　卅日與體與省企李付崙電云、、本埠警察長士蔑、接有報告、謂有無政府黨人、匿在某處、謀炸警察長、及高級官員數名、士蔑聞報後、、卽帶差前往該處、拘獲黨人七男一女、幷搜有文件、寫明擬於冬間、全國起亂、及搜獲炸彈一枚、並製造炸彈機器、、卽將各人監禁候辦、每人勒具保單由一千五百元至一萬五千元、方准保釋、、

●大搜煙窟　廿五號羅省西報云、本埠稅差、昨日巡至東部一街、搜查華人關某之寓所、共搜獲片煙廿二罐、、另片煙空罐六十只、遂將該華人拘去、候官審訊、、查係有一曾染煙癖之西婦、報差到搜云、

又屋崙電云、藥務委員、是日帶差到本埠九街三三二號、華人李某之寓所、搜查片烟、共搜獲烟具片煙等物、、値銀一千二百元、遂將其拘案、具保候審、、

●無牌行醫案罰欵　三十日屋崙電云、華醫蕭普、前七月時、被差拘逮、指爲無牌行醫案、、昨日在衙挑選陪審員訊畢、各陪審員定爲有罪、官判罰銀二百元、將案注銷、

●限禁學童操工　沙加免度電云、本省定例、凡學童由十二歲至十四歲、每日放學之後、不准操工、惟大慶日、及禮拜六日、放假期內、如欲作工者、須先領取准情、方准操工、、

●重徵酒稅　卅日與體與省哥林比電云、本省議會、因恐總統取銷戰時禁酒例、、各酒肆可重張旗鼓、、發售酒醪、故決議一例、凡本省酒肆、如欲賣酒、須繳稅銀五十萬元、使酒肆不能復開、、查全國現留存之酒、、共有六千五百萬卡倫、、

●**大埠同源會通告**
啓者本年十一月四號乃本埠居民舉官之日凡我美籍華人屆時務期投籌選舉切勿放棄責任故本會特於該日由上午八點鐘起至下午六點鐘止派定幹事員多名專理選舉事宜務使籌數合一投之得人以厚我美籍華人勢力凡有選舉權及未明白投籌之法者請依期到來本會俾得幹事員指示一切免令有用之籌助惡我華人者之陞官也
一九一九年十月三十日　大埠同源會啓

●**製醇酒原料發售**
本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能够製醇酒五卡倫之原料沽價一元够製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麵酵製酒蓋有干禁例也
Interstate Distributors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

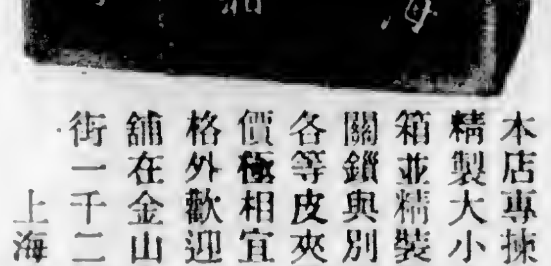
●**請看加省牲口展覽會**
加省牲口及駿馬展覽會准於十一月一號在賽會場加省館開會至八號止內陳列各種肥牛駿馬豕羊兎鷄等珍禽異獸極其可觀每位收銀五毛幼童二毛五
California Live Stock & Horse Show, Exposition Grounds

●**陳揚名出堂**
啓者弟陳揚名新甯田美村人前經列名萃勝堂現在舍路埠營生今因工務纏身不暇兼顧是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感親到和平會註册以表淸白自後萃勝堂所有大小事務概與弟無涉特登報通告仰各梓里咸知
民國八年九月初四日　弟陳揚名謹啓

祥棧
金山　大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字樣機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

●**承受廣告**
啓者陳伯興譚南等之寧檬園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇轕未清等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論
十月十六號　華新農業公司啓

●**梁家公所啓事**
啓者本公所經衆議決由本年九月一日起凡我昆仲務須一律轉註底票以期劃一每人收回轉票費一元由民國五年至民國七年如有負欠經費者限至本年十二月止減半折收期內如未照交及不到轉票者日後該人遇有大小事故本公所概不涉理所欠之經費仍永遠追收十足例在必行特此通告
夏歷九月初一日　金山正埠梁家公所啓
收銀處仁隆號衛南　Yan Lung Co. 87 Waverly Place S. F. Cal.

●**截收股銀**
啓者本行創立之初蒙各親友紛紛認股不滿兩月股額卽滿實深紉感前於十月三日已派李卓方李祖詒二君歸國設立枝行採辦貨品茲由董事局通過在案准於本年十一月廿日截收股銀開始營業各親友已認股而未交銀者請早日惠來以重信用而資周轉是爲厚幸
一九一九年十月廿四日　金山大埠中美商務洋行謹啓
Chinese American Mercantile Co. Inc., 339 Mills Building San Francisco, Cal.

●**金山大埠書籍行同業廣告**
公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍祖國出版之書籍亦一併增價加以滙價運脚各費叠漲本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出目錄原定之書籍圖畫價目外埠增加三成卽每元貨値取價一元三毛寄費仍包在內本埠門沽則增加二成卽每元貨値取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜足明達諸君當不吝此區區也
民國八年十月尾日
祥棧號　發明公司　大光書林　新大陸圖書館　太平洋公司同啓

工商銀行
THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Voeux Rood C.　Hong Kong
總行香港中環德輔道
行長黎曜生
漢口本行分行通滙處
K. H. CHAN, Manager
I. & C. Bank Russian Concession
Kan Kow　China
行長陳公衡
雲高華本行總行通滙處
T. K. LIN SEC'Y
I. & C. Bank of Hong Kong
P. O. Box 20 Vancouver, B. C.
總書記林天木

●**註册資本五十萬金磅**（約合華銀五百萬元）
本行在香港註册總行卽設香港而漢滬分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕至滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調査情形以備酌設分行廣充匯兌營業豪加屬僑胞首先贊助雲埠機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股庶他日美中各大城市凡我僑胞衆多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一系合力經營則實業進行自易爲力而吾國民生各大問題亦必能循序以解決也招股章程統由林君帶呈或請照上列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽此佈
民國八年十月　工商務銀行謹啓

●本行當年董事
主席蔡慕眞　商家　駐上海
書記蔡增基　本行行員
劉慶恩　漢陽兵工廠總辦
劉子敬　漢口道勝銀行買辦
勞用宏　漢口太和洋行買辦
施成之　招商局總辦
王龍佑　漢陽鐵廠總工程司
孫哲生　商家　駐廣州
張履熬　律師　漢口特別區區長卽前德租界
陳耀榮　商家　上海
陳傑初　上海紅十字會醫院長
李思轅　報界　香港
劉惠民　商家　香港
程天斗　本行行員
薛仙舟　本行行員

●每股英金一磅（[illegible]）一次收足

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗灑寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　九月十七號到　廿七號開　十一月六號到　十七號開
差拿船　十月十六號到　廿六號開　十二月十七號到　廿七號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

廣安昌
市作頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上
新在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
住家信箱在市地慎里第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩壹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各様什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常有合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
Mow Fong Co.
73[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希 貴客光顧爲盼
舖在嗶慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

緊要新聞

倚恃、然不得不賴之以收拾西南之局、而求旦暮之安也、陸氏遂乘此絕好機會、大施其鬼蜮伎倆、此殆天造成神姦鉅惡、以禍中國者歟、非然者、以陸氏之才智而論、本不及中人之資、有英明神武者宰制於上、祇可供驅策奔走之役、豈容其以小智小術、播弄國家大事哉、是則陸氏之幸、國家之不幸也、

●●●日俄聯盟

三十日巴黎電云、接西伯利亞消息、反對波施委技黨最力之俄海軍大將哥路測、現與日本聯盟、進攻波黨軍、務剿滅其黨云、

●●●日本批准對德和約

卅日東京電云、日本對德和約、今日由日皇批准、該和約先由法意英三國批准、日本實爲批准此約之第四國云、又東京電云、日本樞密院和約委員會、經查妥和約、毋須修改、即呈請日皇簽押、並謂國際聯盟會憲法、與日本君主立憲制度、毫無防碍、又提出山東問題、催促與和約一併辦妥、實於日本裨益不淺、

●●●日艦演操中之爆發聲

廿五日東京電云、日本海軍艦隊、今日在東京灣外、舉行大操、日皇嘉仁、親到閱操、正在演習時、詎有三萬一千噸之大軍艦一艘、忽爾爆發、水兵死者十四名、傷者卅餘名、

●●●日政府取締火車

卅日東京電云、日本議和代表、日前返抵本國、首相飭備火車頭等卡、迎伊入京、以鄭重其事、惟鐵路公司管理員不允接載、致失體面、現日政府下令、凡行遠之火車、准用頭等卡、其餘來往密邇地方、禁用此等卡載客、所有在車路之管理員、穿着有金線衣服、及佩劍于身、概不准情、

●●●比王將離美京之形狀

卅日美京電云、比王亞路拔、以今日離京他適、頻往各處、謁見美官、異常忙碌、下午四點鐘、應總統夫人之請、赴白宮茶會、事畢、往遊丹納布利士海軍學校、至半夜則乘總統之坐駕船五月花號、赴那獲港、觀覽新船塢舉行開幕禮、隨轉往紐砵紐士、即乘佐治華盛頓船回國、

●●●提議拘撥不法黨人

卅日美京電云、法部長巴廠、今日請上院移民股員、提議一例、凡居美外人、如係無政府者、一經被拘、即撥回原籍、至前在戰爭期內、所拘禁反對總統之外人、亦一併驅逐出境、該股員均允贊成、擬於日間提出討論、

●●●銀價日漲

卅日倫敦電云、近日中國多買白銀、致令銀價日漲、今日銀價、每兩值銀六十六扁士、每扁士美銀二仙、紐約每兩值銀一元二毫三三七、三藩市每兩值銀一元二毫五、巴黎亦銀根短絀、不足週轉、各商店餐館、多用郵票爲找續云、

金 正埠 廣益彝
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
本號向來[illegible]　巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓　遠近合時瓜菜種　地道[illegible]

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
[illegible]

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟街夾[illegible]自建之新樓[illegible]
●定期存款週息[illegible]

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
自製特別　白油腸　巧製鴨潤腸　臘腩肉　金銀潤封肉　琮肉臘猪頭　臘猪利　排骨　爽脆成猪味　各款臘肉　抽油醬料　牙菜荳芽
司事人　成昌啟

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦　中西什貨　各款香料　烟酒糖菓　蘇杭海味　檀山苗米　貴客光顧　精美無比　快捷
K.F. 米 RICE
廣發行

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
上等加蛋麵　每百磅銀十六元
中等加蛋麵　每百磅銀十四元
三等加蛋麵　每百磅銀十二元
滑窩蛋麵　每百磅十二元五
紙盒庄加蛋麵　[illegible]
各款桂花通心粉
庄麵　[illegible]

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
[illegible]

正土木人參
協同和人參莊廣告
[illegible]
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.
U. S. A.

鶯咕路卡鏵寬銀行
華友光顧　特別歡迎
▲諸君之公債票
▲能保不失去乎
諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票章程欲知詳細函索即奉
●本銀行大埠總支行如下
一總行在[illegible]
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街
香港滙單每百九十四元二五
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

堂
DAN
842
San F
●本店自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刼之虞
Waltz Safe & Lock Co.　233 California St.

運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

公司
PACIFIC
508
San Franc

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋遇愛殊深感佩[illegible]

東洋[illegible]
Kaisha
Building
F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸[illegible]

金山大光書林

煤汽電
Electric Co.
Sutter St.
Cal.
●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用伯思[illegible]
到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡孖寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街賓寧堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN　658 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來仄銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬溉厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎮烏石　人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●軍府勒銷公債之擾商

▲受勒者忍氣吞聲

粵訊云、軍政府向各代理稅餉商店、加以瞞蓋大題、勒銷公債票、強迫認銷、否則封舖、聯興街中和號、稍加辯論、即遭封舖之慘、其餘則受委員日日到舖、大言恐嚇、不敢抵抗、迫得承認購買債票、然損失至鉅者、係聯興街五昌號、其餘亦痛苦異常云云、

●●●岑春暄覆龔心湛電

岑總裁復電云、北京龔仙舟先生鑒、魚電誦悉、南雄增兵之說、前經彭總司令查復、日前尚抽調一營來省、並未增兵、業於前月勘日電復查照在案、探報所稱近十餘日屢見火車運兵出廣赴韶等語、實無其事、李彭二君部下現駐粵垣者、僅護隊若干、所稱江西會館特開軍事大會、先遣一梯團二千餘人逼近贛邊駐紮、尤屬無根、贛粵之交、嚮稱輯睦、近日决無軍事行動、幸勿誤信謠傳、並希轉電陳督查照爲盼、岑春煊、眞印、

●●●省會從新選議長

▲借李國鈞推倒黃嵩齡

第二屆省議會、自舉李國鈞爲臨時議長後、紛糾至今、議長問題、未能解決、茲聞李國鈞已决不欲担此臨時重任、各議員亦均以黃嵩齡之議長不解决、又不能正式選出副議長、議會前途、以兩派爭持之故、必日陷悲觀、旬日兩派磋商結果、翠廬方面議員、亦肯讓步、黃嵩齡亦擬離粵北行、允於日內提出辭職書、而議會即可於此數日內舉出正式正副二議長云、

●●●譚延闓代表抵粵

軍府所任湖南督軍譚延闓、現派代表廖楧譚季颿二員來粵、抵城後、旋即親踵軍府謁見岑伍各總裁、廖號杷羣、湖南人、現充譚督參謀、譚則現充民政處秘書、號鏡瑩、湖南人、

●●●議員追討經費

▲共欠經費三十萬元

國會海軍兩項經費、向係指定就近截留中央鹽稅項下撥月支撥、刻下欠交國會欵項、兩院合計、已有三十萬元之多、而海軍經費亦積欠將及三十萬、連日兩院吳林兩議長、以國會議員南下、全恃此種月薪以充旅費、從前運署暫發定期支票、尚可向銀業按揭、近各行號以此種期票不能向運署如期支收現欵、多不肯抵押、則此種期票更形同廢紙、特請伍廷芳再就收存關稅餘欵項下撥出若干、伍以軍府需欵尚多、未允就此宗存欵項下撥支、果允撥給國會、則海軍亦必援案請求、各軍亦然、隨手可以立盡、但已面允由軍府與運司共同籌畫、於兩星期內撥支若干、以濟要需云、

●●●學生查貨風潮之餘波

各校學生團體、自查貨風潮發生後、反激力異常浩大、廿

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及雙倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足銀資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞　CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

○參茸海狗邊固腎止遺精丸仔　每兩二元　每料廿二元
○參茸海狗邊固精補腎衛生大丸　大合二元　小合壹元
○男子夜夢遺精丸每兩壹元七毫　全料十九元　半料十元
○參茸四邊補腎興陽種子丸仔每兩二元　每料二十三元
○參茸四邊壯陽種子雙料固本衛生丸　每合銀壹元二毛
○加料參茸五邊壯陽種子大補丸每兩三元　半料十八元
○參茸武溪壯氣血大補衛生丸　大合壹元五　小合七毛五
○參茸武溪壯氣血大補丸仔　每兩壹元五毛　半料九元
○補腦安心寧睡養血丸　每兩壹元六毛　半料九元
○參茸補天湯少丸雙料每兩壹元五毛　[illegible]
○婦人虛寒止白帶丰實丸每兩價銀壹元六毛　半料九元
○治勞傷止咳血吐血丸仔　每兩壹元五毛　每半料九元
○化痰止咳順氣丸　每服三毛五　每兩壹元七毛
○順氣止嘔無憂散　每樽銀三毛
○速效哮喘壯氣化痰丸　每包三毛　每大粒七仙
○除痰止咳如聖丹　每樽銀三元
○內消瘰癧痰核入實散疊丸　每兩二元　半料十二元
○內消瘰癧痰核入實散疊散每大樽二元　小樽壹元二毛
○打回頸核瘰癧瘡疤藥痛料生肌膏藥大張壹元四　小六毛
○驅風祛除痰病蛇膏藥　大張七毛　小張三毛五
○打風濕除脹痛腳痛消腫膏藥　大張七毛　小三毛五
○風濕骨痛腳痛丸　每兩壹元四毛　半料八元
○寬筋活絡除軟痛腳步虎骶骨血丸每兩壹元二　半料七元
○正確秒除點腫退紅筋光明眼藥大樽壹元三毛小樽七毛
○除點去腫退紅筋光明眼丸　每服五毛　每兩三元
○消翳止痛退紅筋除點眼丸　每服五毛　每兩三元
○珍珠鹿茸兜補腎光明眼丸　每兩二元五　半料十五元
○男女偏正頭風止痛丸每服四毛　每兩壹元五　半料九元
○男女心痛肚痛丸　每服三毛五　每兩銀壹元五毛
○立即止痛散有痛者食之即止雙料每包六毛　單三毛五
○癒外瘡毒風去濕熱風瘡同春散每樽銀三毛
○婦女調經止痛益氣種子丸每合壹元壹毛
○婦科調經孕育種子大補丸每合壹元二毛
○治小腸疝氣痛消核丸每兩壹元四毛每半料八員
○壯腎健脾消疳丸每兩壹元五毛
○內消花柳牛王湯止痛丸每服銀壹元
○濟陰花柳拔毒珠珀丸每服壹元每兩六元
○花柳入骨筋骨痛內消疳瘡丸每服壹元　每兩六元
○內消花柳解毒丸每兩壹元五毛　半料九元
○花柳初起白濁止痛內消丸每服[illegible]　每半料十元
○止日久白濁花柳丸　每服四毛五　每半料十元
○止日久血淋補身丸每兩壹元六毛　每半料九元
○日久花柳身虛扶元解毒丸每兩壹元五　半料九元
○花柳愈後培養氣血補身丸每兩壹元七　半料十元
○消內外痔止痛去瘀生肌洗藥水每樽壹元二
○內消痔漏止痛內消牛王散每樽銀壹元八毛
○通利大便養血丸（食后有來不是痢丸）每樽壹元五
○化毒去腐生肌補珍珠紅藥膏每合壹元八毛
○外科止痛解消丸（瘰癧疳料皆合）每服壹元
○治遠年爛腳生肌黑藥膏小合壹元五　大合三元
○久年爛腳去腐肉止痛生肌洗藥水每樽壹元
○少林寺還魂跌打消腫止痛散每樽壹元
○出粒仔毛疔癬症散每樽三毛五
○殺蟲止痒除濕毒洗身藥水大樽壹元五小樽壹元
○消粒止痒去皮膚濕疹擦藥水每大樽八毛小四毛
○止痒除皮膚濕疹米癬散每包銀壹元
○掃除日久頑皮癬藥粉油每樽二毛五
○治日久頑癬干癬濕疹爛腳藥膏每合壹元

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我羅鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能减况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云爰寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼解蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料過三四個月忽覺身中寒冷遇身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呀以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理則再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再理丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣　現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先卻其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士古頓埠營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付京求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無可畏懼恭請先生[illegible]先生小心叅訂用丸藥爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若不測黃金何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付京取叅茸海狗邊丸叅茸四邊腎丸各一料接用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤擔每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠蹈竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以誌鄙誠而已　士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍寶藥參把鹿茸製造時色強種自來精專治男子色慾精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日竭不能受孕誠購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力倍張強大加倍[illegible]十載老者服之猶能卵女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如[illegible]精脫腰痠飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之[illegible]血暢氣肥其有功於家庭[illegible]同胞賜顧[illegible]是禱

（參）（選）（壹）（等）（華）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價
每一樽銀二元貫
每三樽銀六大元
發客另議
（郵費另加）美國每樽加七[illegible] 外國每樽加[illegible]

參茸三鞭補腎丸（全料四十元 半料二十元 小半料十元）
龜鹿二仙固眞丸（全料三十元 半料十五元）
有夢遺精固本丸（每盒銀二元）
無夢遺精蛤蚧丸（全料三十元 每盒三元）
加料揭被合歡膏（每盒銀一元五毫）

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥 每貼二元五
宿娼預服犀角麝香丸 每盒三元
參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五毫
壯陽採戰忍精丸 每樽銀一員
種子揭被香丸 每盒銀一元
統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒五元
初起白濁一劑解毒除根丸 每料三元
立止遠年虛濁補髓善後丸 每料十元 半料五元
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
久合救大丸 每盒銀二元五毛
立消雙單蛾喉保命散 每盒四元
一笑蠱汗散 每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
止痛如神散 每盒二元 每料四元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥 每樽一毛
立止吐血衄血便血藥散 每盒一元
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
靈閣香濃種子丸 每盒銀五元
萬應救急點舌廿露消（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元
包愈痱疔花柳瀝珠藥線 每料五元
魚口橫痃已潰去腐生肌 每盒五元
婦科通經種子麒麟丸 每盒二元
久戰五鞭發力丸 每盒二元半 六粒見功
龍涎香化痰止咳丸 每盒銀三元 全料十二元
立止小腸疝氣攻心丸 每盒五元
積年疔瘡惡毒一掃光丸 每盒三元
打消魚口橫痃便毒丸 初起每盒二元五
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
打消癧疽瘡癧魚口萬應膏藥
立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元 三料五元
治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛 十盒銀四元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
經驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造便便大戰） 每盒銀四元
麥樓靈錦如意丹（力能擦鉄堅砥中流） 每盒銀五元
熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒葉便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以群爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦楚諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等 每兩銀一百卅五圓	優等 每兩價銀一百圓
	超等 每兩價銀八十圓	頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等 每兩價銀三十圓	優等 每兩價銀二十圓
	超等 每兩價銀一十圓	頭等 每兩價銀五圓●
正海狗鞭	最優等 每兩價銀三圓	超等 每兩銀二圓七毛五
	頭等 每兩價銀二圓五毛	中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等 每兩[illegible]圓 每料[illegible]圓	優等 每兩廿圓 每料廿圓
	超等 每兩[illegible]圓 每料[illegible]圓	頭等 每兩十圓 每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品籍其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者諸欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●關于請願團之消息

請願團首領曲武馬駿等有潛行來京現住東城某教會之說、幷謂與其同行到京者尙有多人、但行蹤詭秘、詳情及人數均不易探悉云、

又聞衞戍段總司令鑒於請願團迭次來京、不特有關地方秩序、抑亦有失首都觀瞻、現在請願團又有陸續來京消息、事前不得不爲之預防、將於日內會同步軍王統領軍警馬察長暨警察廳吳總監共同協議維持地方秩序辦法、以保安寧云、

●●●內閣更迭之確定

▲靳雲鵬決定上台
▲李次長代理財部

龔閣搖動之事、已記昨報、昨前兩日忽然靳上龔下消息遍傳都下、昨據政界消息云、內閣更迭消息、至前晚確已決定、、龔代理昨日早晨八點卽到院、略憩卽乘車入府、晉謁總統、決定自己辭職、幷將財政總長亦一併辭去、、經總統允可、、國務總理由陸軍靳總長暫行代理、、龔氏回院之後、卽在國務會議席上發表辭職意、一方面卽飭秘書廳辦理交代、除解除對德奧人民條例議決案先解除一部分外、此外一案未議、遂卽散會、龔代理辭呈昨日已經擬出、、昨夕或今晨遞上、、至財部代理部務一層、張弧不幹、、李思浩亦不幹、、其後經龔代理磋商之結果、、昨日張弧已願從旁帮忙、、龔因再商之於李思浩、李次長乃代理部務、財政代理之事、、至昨日亦經決定、、至此諸項命令聞昨日已有起草消息、據政府人云、今日或可望一齊發令、、

又一消息云、、今次內閣問題之發動、、全由有力督軍之來電、曹經略使前日曾電呈元首、對於內閣問題有所建議、、昨日上午大總統又接曹琨張作霖兩使養電、、略謂國政端在內閣負責任、龔代總理久萌退志、因繼任之人甚難其選、暫行代理、現聞有靳總長繼代之說、大總潛衷運化、想已得選、靳總長心地光明、、操行穩健、以靳代龔、克孚衆望、如龔代總理必欲退職、卽請以靳總長組閣、極表贊同、、現在內憂外患相迫日亟、、組織新閣、全國攸賴云云、

又據聞云、財政界中人如周自齊馮耿光張弧諸氏、昨日均入府、、聞與維持財政及商權借欵財政總長辭職易人代理部務等事均有關係云、、

●●●國艦駛入龍江問題

我國派定軍艦六艘前往松黑兩江駐防、、當以沃政府之迭次抗議、遂均停泊廟街左右、、未卽上駛、而我駐威委員之提出交涉、、則以沃政府代表態度强硬、以致毫無結果、且聞其中實有某國暗助、使某國並派軍艦三隻在海口巡弋、以是我國委員乃將此案提出威埠軍事會議解決、、據聞軍事會議則主張愛琿條約爲根據、、松黑兩江當然由中俄兩國派艦保護、萬無第三者可以橫加干預之理、此事已擴大

●德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最猛烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

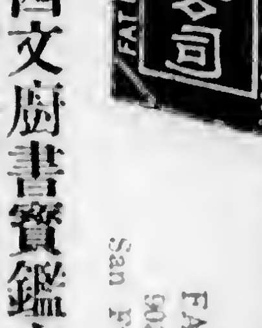
本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板傷各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元 林熔燦五百元 黃杜業四百元
李沙文五百元 林立詳一百元 李洽記二百元
譚　贊二百元 鄭占南一百元 梅恭栢一百元
陳仲靈一百元 鄺溥敬五百元 阮宏沾五百元
簡世廷二百元 梅宗周二百元 蔡盛杞一百元
李希棠一百元 李駿發五百元 黃耀臣一百五
李炎南二百元 簡　炳二百元 鄺修沛一百元
陳　勳一百元 吳業焯五百元 甄金香一百元
曹鳳凰五百元 李宗兌一百元 阮安璜五百元
李振乃一百元

●總收股銀處金山大埠本公司
●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●代收股銀處金山大埠中西日報黃鉤業梁允懷
●代收股銀處金山大埠大光書林
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告



FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
英語不求人一圓一
鄺聰甫華英類語二圓
新到華英官話易通（中西）文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙
新版八才子花箋一二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五
本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰 金山大埠 公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實
童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

CASH
Dunkirk by Stratford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路啓

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
己號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正熊胆常便	每對銀一元正
正臭鼠膽	每個一毫五先

正斜眉山甜油神桂寄售 價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

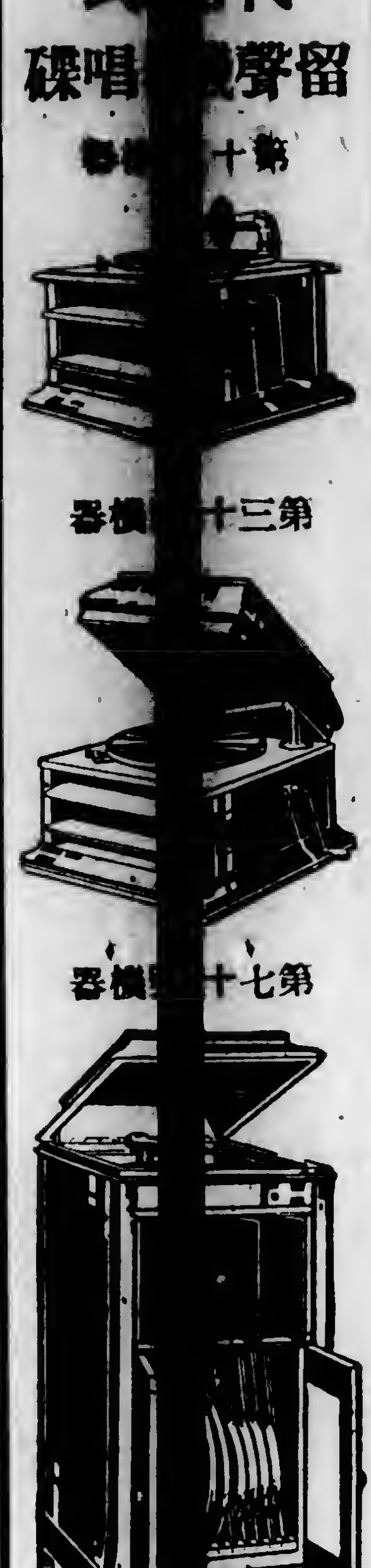
●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修俱[illegible]別全套房以應嫁娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

代[illegible]式留聲機唱碟


第十[illegible]機器
第三十[illegible]橫器
第七十[illegible]橫器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實[illegible]

一號開面三十五元
大號密面一百二十元
所有車費買者自理
三號密面六十元
二號密面八十五元 新欵自停

世界書局啓

紹昌行佈告

普明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞動之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救新民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏事神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

價目如左
每樽拾両庄
每壹樽銀貳元
每三樽五元五
每打銀弍拾元
郵費另加
美西每樽銀一毛五
美東外國每樽銀二毛五
發客行情價銀另議

寄售處 安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處 信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病可謙嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠灑消至於虛羸家腰重骨痠汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服 分駐北美洲總售處紹昌行披露

究竟可否如此解決、尙不可知也、

●●●與德單獨媾和之否認

亞細亞通訊社、巴黎二十日私人電云、前日相傳中國擬與德國單獨媾和之說、已經此間之中國專使否認、謂須日本確實交還膠州之期限、然後中國始能補簽德約云、又云關於德奧人民到中國經營商及他種事之事、、巴黎中國專使奉北京政府訓命、已通告協約國政府、謂中國政府非待至協約國已定有各國待遇德奧人民之共同辦法時、、不許德奧人民之入口云、

專　件

●●●衆議院通過之外交官領事官考試法案

北京衆議院通過之外交官領事官考試法案、自衆院移付參院後、參議院已於二十日開會討論、卽行咨達北京政府公布、茲將外交官領事官考試法案原文披露於次、

外交官領事官考試法案（法典委員會修正）

第一條　外交官領事官考試與文官高等考試合併行之；考試令各條之規定、

第二條　外交官領事官考試之典試、、通用文官高等考試典試官以文官高等考試之典試官兼充、、襄校官就外交部遴選各員中呈請大總統派充；

第三條　有左各欵資格之一者、、得應外交官領事官之考試、

（一）文官高等考試法第三條第一二三各款畢業學生之習政治經濟法律專科者、

（二）本國或外國國立或公私立專門以上學校修習政治經濟法律各項專科、或各國言語文字、得有畢業文憑或證明書者、

第四條　應外交官領事官考試者、先經外交部甄錄、試驗及格、由外交總長咨送考試、

第五條　前條之甄錄試驗、、以果錄委會行之、、委員長一人、、以外交部次長兼充、、委員六人至人、、由外交總長遴選、、

第六條　外交官領事官考試、、分爲第一試第二試第三試第四試、四試平均合取者爲合格、給予合格證、、

第七條　第一試之科目如左　一國文　二英法德俄日本等一國以上之文字、、

第八條　第二試之科目如左、、　一憲法　二國際公法　三國際私法　四外交史　以上爲考試主科、不得取捨、

第九條　第三試之科目如左、、　一行政法規　二刑法　三民法　四商法　五刑事訴訟法　六民事訴訟法　七政法學　八經濟學　九財政學　十殖民政策　十一業史　以上爲考試附科、、由應試人自擇四科、、　（未完）

陸軍警察 醫生譚蓮儒

統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注）（意）

敢者本醫生自前清光緒辛丑習中醫畢業[illegible]

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大樽三元 小樽一元半 [illegible]
●四鞭健腎丸 大樽三元五毛 小樽一元七毫五 [illegible]
●夢遺存眞固髓丹 大樽四元 小樽二元 [illegible]
●眞陰虧培血露 大樽三元 小樽一元半 [illegible]
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 丸大樽四元 小樽二元 膠大樽五元 小樽二元半 [illegible]
●哮喘疴氣拔根藥丸藥散 丸大樽五元 小樽二元半 散大樽三元 小樽一元半 [illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸大樽四元 小樽二元 膠大樽五元 小樽二元半 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 丸大樽四元 小樽二元 膠大樽五元 小樽二元半 [illegible]
●腸氣疝氣睾痛丸 大樽三元 小樽一元半 疝痛丸大樽四元 小樽二元 [illegible]
●癰消藥丸藥露 每大樽四元 小樽二元 [illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水大樽 藥散大樽 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

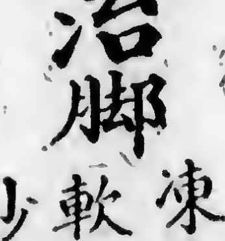
補身大造丸 大樽五元 小樽二元五
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 大樽三元 小樽一元五
喉毒遇仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 大樽三元 小樽一元五
因色刼毒保安丸 每樽二元
百草培元化毒膠 大樽三元 小樽一元五
立止濁淋刺痛丸 每盒二元五
止痛生肌十神丹 每盒二元
理腎固精丸 大樽二元 小樽一元
[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靠效驗如神倘食過一料不寒效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥



萬應 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 丸
每料抗 半料统 小半料党

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能寒效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能寒效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏晴大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中寒效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書證頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸一元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之以其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 弟鄧卓生字頓 劉安

羊城方便醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街[illegible]

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疔瘡　癰疽瘡瘍　奇難雜症

紹介良醫人

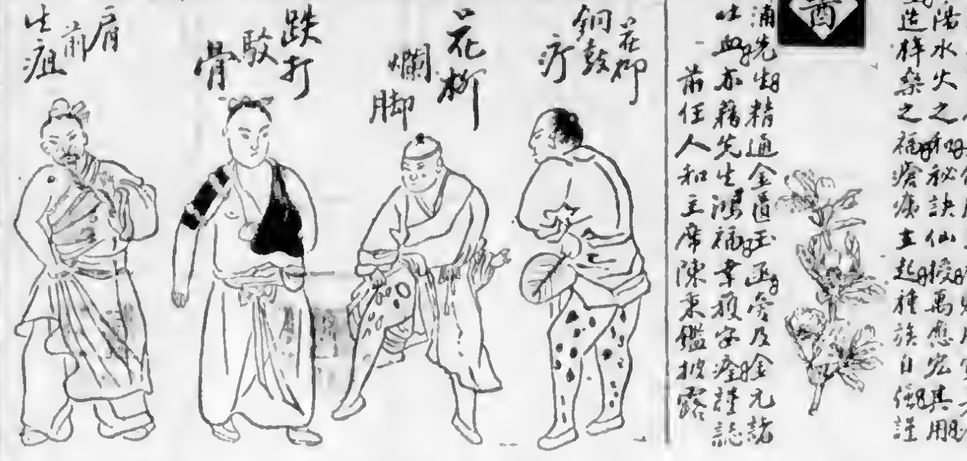
廣告

金門名醫

[illegible]

烏脚四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸



[illegible]

Tai Sang Tong Co. 833 Washington St. San Francisco Cal.

各屬近聞

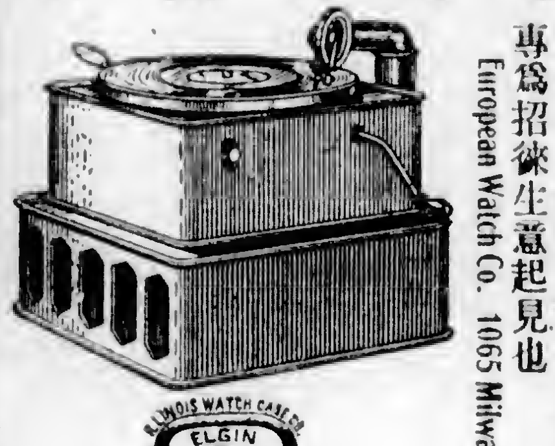
五日連日集議、均以聯益會借官力壓制學生、無非欲便私圖、購辦劣貨、聞其內幕、實有暗受外人賄托情事、非將其中黑幕和盤托出、不足以寒漢奸之胆、昨特舉出學生六名、赶將某公司受賄證佐事實、從速調查、臚列罪狀、咸使聞知云、

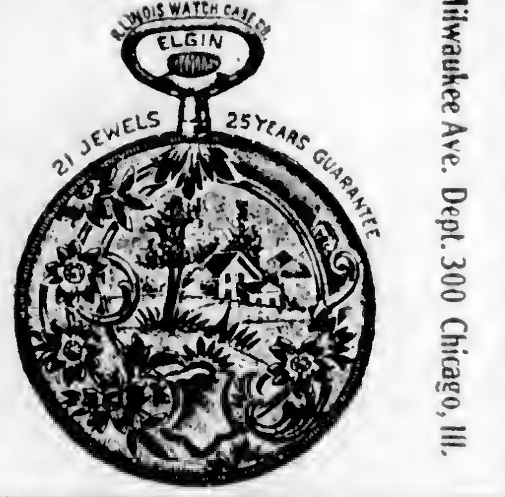
▲團軍成績　江門商團軍、於又月廿五日舉行大操、自午刻十二點鐘起至三点鐘止、鎗械精良、步伐嫻熟、其進步之速、大有一日千里之勢、聞連操數日、卽行試驗實彈射擊云、查江門商埠、組織商團、原爲自衛起見、並足助軍警不逮、現已成績卓著、誠我商民之幸也、

▲軍警衝突　江門又月廿四日、有不肖軍人、離營擅到就利攤館賭博、不知何故、與警察口角、返營部後、糾率同伴多人、身懷短鎗、肆出尋毆、沿途毆傷崗警鄭基等十四名、重傷七名、多被奪去短槍、當時各街崗警、見勢不佳、不敢鳴笛告警、間有脫去軍服、逃匿商店者、竹椅街鎗聲隆隆、秩序大亂、商民恐慌、警區一律停止出勤站崗、東北局暨商會、開會集議、維持秩序、會同各機關人員、入謁黃統領、李廳長亦到會議、報失槍枝十三桿、兩方和平解決、各禁所部、勿得再行衝突、廿五晚一二兩區、照常出勤站崗、並由黃李出示安民、各商店始照常營業云、

▲發生刧案　江門紫坭鄉、汲芳里黃某住宅、有禮樂張某之妻吳氏、租賃同居、其夫在港經商、家財頗裕、又月廿七晚四更候、突遭賊匪多人行刧、掠去張吳氏西紙金珠數値千金、並刧去黃某銀物値銀四十餘元、匪臨行時、復行將吳氏擄去、翌日已由張黃兩事主、稟諸營縣查緝云、

贈送留聲機器勿失機會





諸君試思倘得此留聲機器以爲消遣其快樂爲何如哉此機器係以最上等物料製成美麗可愛能耐久用且聲音清雅响遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也然諸君能購買下列之金鏢一個則贈送機器一個唱碟五塊唱針一百枝不取分文

此鏢亦係以最上等物料製成機件幼細共廿一粒石異常確準鏢殼則以包金成之刀刻精美異常可觀在尋常市面至少沽價廿五元以上但本公司現爲招徠生意起見故祇取回工銀一十二元九毫五諸君能以卅日內將此告白剪出並銀二元付來爲按櫃卽將金鏢及贈送唱機唱碟唱針付上其餘之一十元零九毫五俟貨到然後交銀諸君請速來購幸勿失此機會本公司現祇有留聲機器五千具分派各客每人祇准領取一具現接來函多起均欲另購唱機惟本公司概不准情蓋此機精美異常專爲招徠生意起見也

European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave. Dept. 300 Chicago, Ill.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將艮紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

匯參經驗奇方

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

製造膏丹丸散

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啟者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖高埠戚三叩謝

醫告

金山大埠代理人集賢堂

鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清禮

新廣隆啓

本華自
報打來

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾　七元

十二號牛管中機吸金咀連夾　二元七毫五

十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五

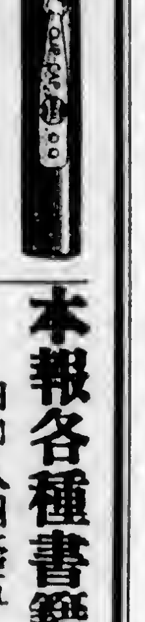
十七號管中機吸兩金圈金咀連夾　四元五毛

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾　一七毛五

十二號管中機吸金咀　二元五毫

十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元



金山大埠正埠世界日報謹啓

公司

Toyo K[illegible]

Western M[illegible]

625 Market[illegible]

伙食茶水[illegible]貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層　東洋汽船會社　代理華人趙洽啟

本報各種書籍

白[illegible]人　四毫五

美人福　六毛

（本館各種書籍無不齊備倘單印便函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

生昌公司

Pacific Ga[illegible]

Main Offi[illegible]G LUNG CO.

San Francis[illegible]nt Ave.

Calif

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

之處

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國順德絲綢緞搭巾新款絲巾牙梳[illegible]

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良葯

補腎壯陽三鞭丸

花柳搜毒金丹

固精强腎久戰丸

每罇五元

[illegible]

抗治鼻血良葯（內附）

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁

每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]

久年虛濁丸　每盒定價伍員

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　花柳各種雜症

[illegible]

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY

727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元

小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗敏速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病亦能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺在身體之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病迭起苟有一二葉未痨尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力佔大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

肺體之圖

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺痨等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞痨傷咯血內傷憂鬱面黃肌瘦此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五

中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴同生之恭頌

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

●逢醫必念近悅遠來

[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元

●三鞭强種補腎丸每盒銀二元

●男女肚痛散每中銀一大元正

●埋口生肌散每罇一元

●埋口白藥膏每罇一元

●搽癬藥散每二元

●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈婦男癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尼巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有關口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦妙參玉桂鹿茸杞子製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃瘰癧初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸	肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸	每盒肆員
生精長血還少丹	每盒肆員
內傷久咳寧肺丸	每盒肆員
補虛勞回天大造丸	肆兩庄盒肆員半 貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸	每盒肆員
清心固腎止夢遺丸	每盒肆員
止遺精參茸固本丸	肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸	每盒伍員
大補心血丸	每盒肆員
追痛即止抹苦丹	每張伍毫
限日消腫下疳藥水	每罇叁員
抹爛疳珍珠散	每罇叁員
花柳爛喉藥水	每罇伍員
消腫止痛疳瘡膏	每盒叁員
小腸疝氣止痛丸	每罇貳員
秘製鷄眼膏	每盒壹員
止咳如神丸	每罇壹員
救急萬應喉散	每罇伍員
種玉如意膏	每盒貳員
乾剛種子丸	每盒貳員
秘精久戰藥水	每罇貳員
一掃光癬藥	每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏	每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水	每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水	每罇壹員
新久紅白痢丸	每罇貳員
斷根哮喘丸	每罇叁員
經驗戒烟茶葉	每兩叁員
清毒止濁丸	每罇貳員

郵費自理

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子焉可不預為備之

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco CAL U.S.A.

遊記

力泰荷湖山遊記（續）

譚良來稿

沿湖旅館甚多、來者遊當以他雲旅館TAHOE TAVERN最為利便、火車直到該處、住此作總行台、然後水舟車分日遊覽、以盡其勝、約流連一星期、便可遍遊各處矣、並需帶署天及遊山衣服、以便登涉、釣竿浴衫棋局牌子之類、亦備行篋、以為消遣之具、聞此間游客嘉省居其七八、地近故也、美東來遊者不過一二而已、黃白之界頗為分晰、故以携伴三數自成一隊為佳、庶不至有落落難合之概、美各旅店則所到歡迎、招待殷勤、可無慶也、旅費每日連食七八元之譜、若兩人同住一房、則費亦畧減、遊事既畢、歸途以乘自由車STAGE為佳、價與火車同、火車以夜行不見山景之奇、自由車則朝起程而夕到二埠、一路山經、曲折高下、峯廻路轉、千巖競秀、萬壑爭榮、大有山陰道上應接不暇之勢、吾以為美國無名山、今遊力泰荷、喜而為之記、更綴數絕以歌詠之、

蒼松翠柏幛巒間、無數輪蹄日往還、怪石奇峯看不盡、
輕車飛度萬重山、
高於海面八千尺、百里平湖山頂開、最好納涼湖畔坐、
松濤萬壑似潮來、
泰荷湖山盪漾舟、賦詩橫槊幾人遊、美中不足林泉憾、
黃白分明種界憂、
水色蔚藍山色青、湖波淡蕩好風迎、船樓盡日憑欄望、
回首家園百感生、
山泉水清潔、涓涓石上流、移家林下住、避暑足勝遊、
游魚細可數、湖邊水淺淸、泛舟湖心去、蔚藍萬頃盈、

別力泰荷湖山

尋幽千里經旬別、烏倦思還好著鞭、山色湖波莫惆悵、
重來銷夏在明年、

（完）

輿論

外報對於學生風潮之評論

京津泰晤士報最近有論學生風潮一文、華背報著論駁之云、近來中國學生示威運動、竟有童子軍打傷日本人二名、且有一人負傷甚重之事、余初聞之甚為惋惜、此等行為寔已漸成暴民不受法律之管束矣、乃今早讀京津泰晤士報長篇論說、不勝駭異、覩其詞意之間、似於此次學生之舉動含有獎勵之意、若令不知本埠情形者讀之、必將誤認學生之舉動為正當、而加以贊揚矣、在我輩業新聞者、見地固有不同、而此次泰晤士報之所主張、究屬太不詳愼、余為此說、并不畏人辯駁、因該報此論最能損失價值、人將以為英國報紙有此無價值之言論、英國官府必係偏助學生、樂其胡鬧者也、以余度之、英國官府决不如此、必係以有秩序之官廳為正當、而加以贊助、且此等情形、將來至不能維持地方治安之時、不惟華人受害、我等外人亦將同受其害也、謂余不信、請俟將來、必有可以徵信者、此等風潮、愈演愈劇、如中國當局再無根本救濟之法、將成為暴民政治矣、中國此時政雖不良、然比較此暴民政治固甚良也、

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品為先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國為大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急為設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十一期認股芳名列

伍欽文	一千元	王祚國	一百元	伍學賞	二十元
張育材	一百元	伍尙爛	一百元	張月初	五十元
伍學植	一百元	馬連福	三百元	伍于求	一百元
馬銘三	一百元	伍時貴	一百元	李長大	五十元
餘慶堂	三百元	周子斌	五十元	朱箕財	二十元
陳龍現	一百元	梁亞長	五十元	陳良美	一百元
曹符濯	二十元	陳文普	一百元	曹洪恩	二十元
陳文耀	一百元	曹福禎	五十元	黃亞珠	二十元
曹女煥	二十元	黃振美	五十元	黃澤芳	五十元
區金	二十元	陳應全	五十元	司徒均	五十元
司徒堯美	五十元	司徒就長	五十元		

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源號陳文黨　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

●墨國磨詩耀埠愛善堂運回先友遺骸通告

啓者現擬拾月內起運先友遺骸回國以正首邱茲將先友姓名籍貫逐一開列于後望各梓里有知故友之親屬者希即通函報及以便擇地安葬是所厚幸焉茲將姓名籍貫臚列于後

馮金榮	南海九江北方石塘口	黃衍均	增城瑤日村
余定中	寗邑余材白任	龐照焯	香邑隆都南文
李倘南	寗邑南村堡仁安村	蔡協	寗邑沙涌龍安里
余連和	香邑隆都叠石鄉	余利翁	寗邑余村
張汝土	增城大敦村	鄧念勤	南海九江北方長興社
阮張喜	香邑隆都象角	曾根凌	南海九江東方太和社
熊宏開	南海九江上西方龍潭社		
黃樹南	寗邑謝邊	鄧關氏	南海九江北方翹南社
吳淩江	南海九江北方沙咀三巷		
伍有學	寗邑下坪堡北合村		
伍榮耀	花縣獅嶺司華寗堡連珠鄉		
黃汝登	南海九江東方奇山涌瀉社		
李樂善	香邑良都恒美村	阮官實	香邑隆都象角
關維昌	南海九江北方翹南社		
關瑚康	南海九江北方翹南社		
阮添好	香邑隆都象角	伍鴻祝	寗邑上坪堡龍安村
劉國章	南海九江北方新涌社天祿里		
黃龍樓	寗邑白沙水籠村	李明苑	寗邑逕頭潮陽村
伍賴勳	寗邑上坪堡塘安村	伍尙琴	寗邑斗洞成昌村
李學適	寗邑永康堡歷禾田長盛村		
黃尊榮	南海九江北方大伸太平約		
馬宗禧	寗邑沖蔞興源村	林德想	寗邑大塘堡洞田村
關永佳	南海九江大伸河坑首里	伍十潮	寗邑下平村
梁炎安	南海九江北方維新里	黃添福	南海九江北方
羅瑞衡	香邑斗門田邊村	黃新添	寗邑北坑堡龍脊村
何均如	南海九江北梅圳	吳連安	增城雅瑤龍口坊
吳旭倫	增城雅瑤龍口坊	程福元	寗邑涌蔞堡中園村
關豫立	南海九江北方新涌社	李芬	寗邑三合
鄭汝培	南海九江北方翹南社	邵守興	增城章陂村
雷維駱	寗邑老鴉山龍閣村	陳亞連	香邑隆都水唐川
劉信穩	寗邑大塘堡龍安村	李國安	南海敦根鄉弍甲
關允棠	南海九江北方沙咀	黃添培	南海九江綠楊里
李仿多	南海敦根鄉十二甲		
曾廣源	南海九江南方永寗社		
區銓貴	南海九江東方乾滘社		
鄧杏嬋	南海九江大伸翹南村		
葉繆忠	寗邑大塘堡牛路村		
馮炳羣	南海沙頭北村六約		
張均安	南海九海北方儒福里		
謝社增	會邑井閣村雙龍里		

中華民國八年十月

愛善堂謹啓

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以為利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本行

主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

中華絲髮

西庄小衫
蘇杭雜貨
男女新衣
嫁粧襍物
珍珠玉器
中西筆墨
琴英書籍

本●信扎類

書籍

尺牘新編銀二毫五
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
普通女子尺銀一毛五仙正　華英文書信論一元八五　改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵譜集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
戲假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金陪剖尸一元
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕

〇凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵〇風痰上擁頭常暈刺胸膈脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚痳趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精火燥水竭見色卽洩精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血慾念稍動其精卽洩久流不禁精隨便出服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啓

雜錄

古巴駐華新公使與國情

古巴國新派公使巴納君來駐北京、巴納君為一富有經驗之外交官、關於古巴國情、有為國人所亟欲知者、略為叙述、按古巴現任大總統為梅納極將軍、古巴甫於一九零二年宣佈共和、迄今及二十年、貿易總數自一萬三千萬元增至八萬萬元、幾達六倍以上、商埠哈佛納港為全美第二商港、出入商船達四千五百艘、而中國貨物輸入古巴者每歲約值一百二十五萬元、將來發展希望尙極繁多、至古巴物產、首糖次烟次礦產樹木等、其人口總數不過二百七十萬人、首都哈佛納亦僅四十萬人、平均每方里僅六十人、而實業若是其發達、種植若是其稠密、故民生均極富裕、中國人僑居古巴者、約有二萬左右、又古巴人人皆兵、平時並無眞正軍隊、形式上所稱軍隊、合計僅有二萬人云、

社會鑑

賭徒嫁母

上川某村王某、父早去世、以豪賭故、家產蕩盡、其母淫蕩成性、久與某少情網密結、王因賭乏資、且知其母隱情、遂思逼母適人、藉得身價以供賭資、故將此舉商諸其母、其母亦竟應允、聞已憑媒與某少撮合云、

婦人賭敗自焚

粵訊、八月廿九號、早八點時、上西關泮塘首約、（諺稱三聖社頭度橋）四號成記烟仔雜貨店、忽告火警、燃燒良久、始由各路消防隊救熄、計完全燒去者共三間、查起火之成記、并燒斃婦人一口、屍已成炭、死狀甚慘、據坊人謂婦由於嗜賭花會、近因次迭賭敗、憂憤過度、竟致臥病床中、是晨且忽失厥常性、乘夫外出、自將門扇緊閉、又將火油淋濕己身、然後引火燃着、以故刹那間、火勢卽成燎原、雖毁門施救、然已莫及矣、又一函云、泮塘水松基三聖社第四號、有女子區何氏、近因伊夫區寶盛、沉溺於賭、屢諫不悛、抑鬱之餘、驟萌短見、昨五日早七時許、乘伊夫外出、自將幼子兩口、寄托與人、卽購火油數觔、醮以爛布、將自己身上纏繞數匝、立燃燐寸焚燒、一時烈焰騰空、除該婦自行焚斃外、並延燒家屋、殃及左右鄰第二號泥水店及第六號吉舖各家、後由消防警察到場將火救熄、並將該婦屍首舁出、渾身已成焦炭、當卽飭由屍親備棺埋殮云、

●膏腴禾田出售或批耕

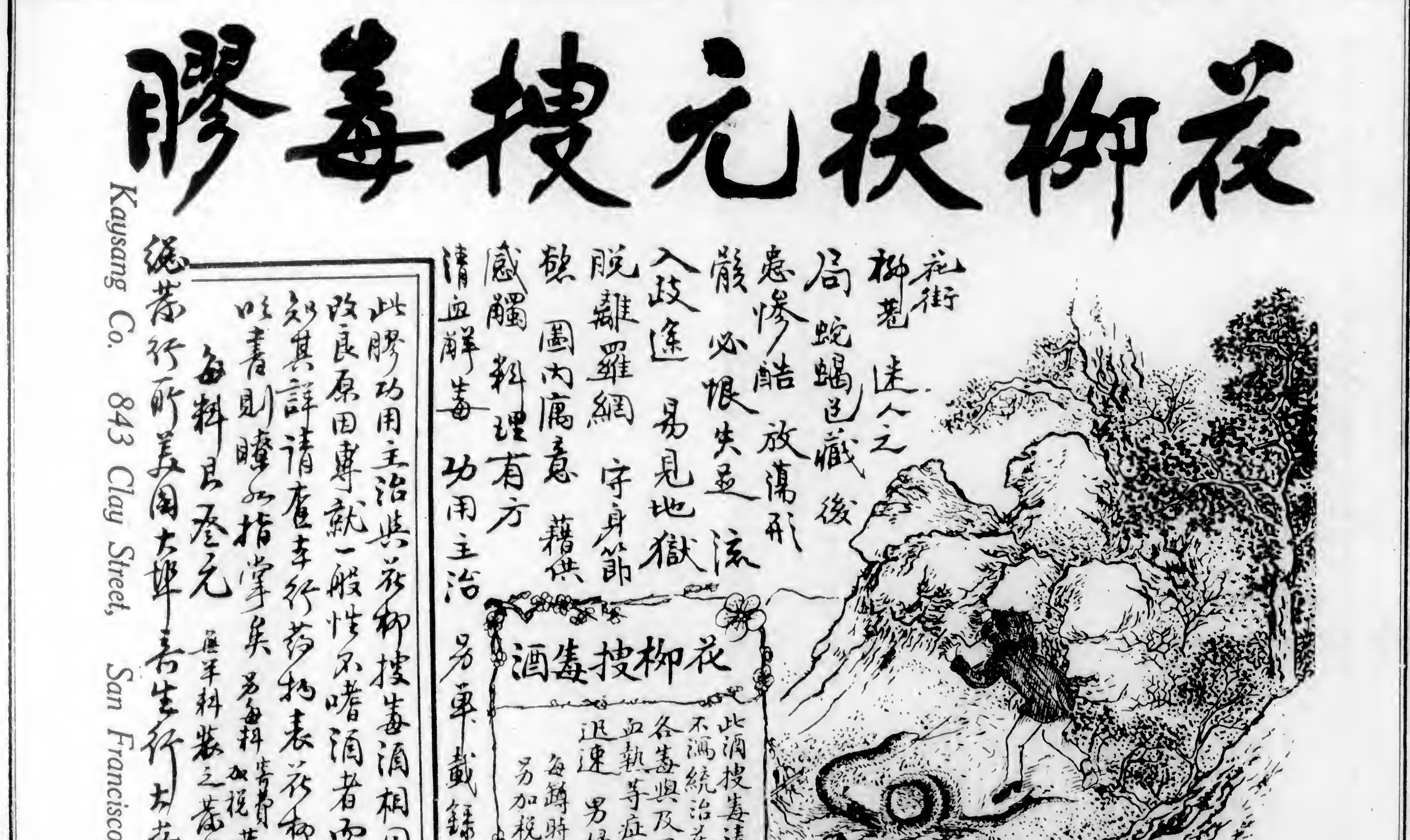
啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省權（Kern County）縣距離華士高（WasCo）埠不遠該田現經犂平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以為灌溉之用擬將全園或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知　丄二

E. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143



花柳扶元搜毒膠

花街柳巷　迷人之局　蛇蝎包藏　後患慘酷　放蕩形骸　必恨失足　流入歧途　易見地獄　脫離羅網　守身節慾　圖內寓意　藉供感觸　料理有方　清血解毒　功用主治　另單載錄

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設欲知其詳請査本行花柳表花柳酒說明書則瞭如指掌矣　另每料寄費加稅壹毛

每料足叁元　半料裝之[illegible]

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不陞不漏統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速　男婦合用　每罇時價弍元　另加稅銀弍毛

總發行所美國大埠吉生行大藥房

Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Saturday, November 1 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 660) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 232 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

◉本報價目　本報電話差拿二六

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾、元　美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國及上海等處　全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金　算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈號

◉報界公會報業簡章

一各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期應交如延欠報費六個月後卽截寄報候至一月仍未清找將欠費者之姓名店號週登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至歷年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知到報查問舊手人曾否交清報費倘未接到報兩齊遞行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄寓閱閱須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本簡章規定章程均得開會之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百二十二號

中華民國八年十一月一號（禮拜六）（夏曆歲次己未九月初十日）

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭順繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五臟活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每樽三元
壯陽酒每樽三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁酒每樽一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛
在金山大埠都板街門牌六五八號

●新到
黃軫章歐美厨書四元五
蔗糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○十一月一號上午香港訪員專電
●●●●●●●●●●●●●
昨日軍政府開會議取決和戰問題西
●●●●●●●●●●●●●●●●
南各省各軍代表到者五六十人主戰
●●●●
者居多數
●●●●●●●●●●●●●
○改組軍政府之議雖爲舊國會各政
●●●●●●●●●●●●●●
團提起實由不在軍府當局之人暗中
●●●●●●●●●●●●●●
運動岑陸均未有顯明表示自唐繼堯
●●●●●●●●●●●●●●
通電反對後昨莫榮新亦主張軍府仍
●●●●
舊反對改組
○○○又同日上海訪員專電
●●●●●●●●●●●●●●●
外交部請派容揆爲國際保工會第二
●●●●●●●●
委員已有令照准

本館論說

無法可治之中國

權公

客有問於權公曰；今中國上下搶攘、紛而無紀；邦基杌隉、離析分崩、改革以來、於茲八年矣、救國之士、奔走呼號、席不暇暖、乃憲法未定、禍亂頻興、內政無改良之望、禦侮無方、海氛甚惡、外交貽失敗之羞、先生亦國民一分子、蒿目時艱、曾借箸一籌否、願抒經世之蓄念、發匡濟之宏議、以貢於當道、俾有所採擇可乎；權公起而謝曰、鄙人不敏、何足以知此、雖然、吾思之數年矣、自古極亂之世、治之未始無法也、而今則無法可治矣、何以言之、將謂財政之不充裕歟、工藝之不振興歟、器械之不精利歟、軍旅之不素練歟、法度之不修明歟、夫財政之不裕、尚有法以裕之、工藝之不興、尚有法以興之、器械之不利、尚有法以利之、軍旅之不練、尚有法以練之、法度之不明、尚有法以明之、雖貧且弱、未足憂也、吾之所憂者、在乎人心之壞、道德墮落、廉恥淪喪、祇求一己之私利、不恤國家之難、舉國上

新張金山廣告　謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

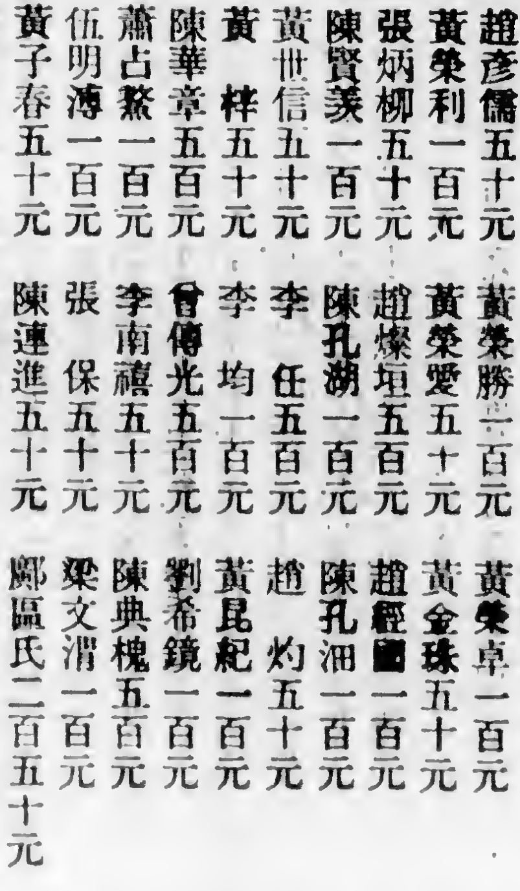
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤　舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩安滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂



YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.

舖在金山正埠古連由運街八百零七号　本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

廣利告佈
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針偽新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉横莊桌圍儒履自震莫後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉栗牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謹南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售　民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹元四毫

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百卅二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

大埠萃泰
如意圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來安寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啟

●醫儒**麥超英大小方脈**　本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

贊 TONG
Ave.
co, Cal.

普名筆

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正楕花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

十二號管中機吸墨金光■金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號金管鍍銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

●**新到神醫**　先生寓大埠士得頓街一千〇四十九號乾坤藥房電話六四三號

女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積痾向請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發羣醫束手現有[illegible]

●**專醫花柳奇難雜症**

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房

[illegible]　六毫
專摘奇竅　三毫

太平
[illegible]IL S. S. CO.
[illegible]rnia St.
Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往[illegible]

隆
SANG C[illegible]
616[illegible]
San Fran[illegible]

[illegible]車到來定然從速付貨以應埠市價銀恪外計平以圖久交[illegible]留心是荷[illegible]

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意；反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒；物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司；購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息；以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利；沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶；肥田沃壤之歸於日人者、擧目皆是也、市肆銷售之農產；出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱；日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園；競爭農業利益者；卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖；甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司；或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕；兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人；兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助；未易成茲偉擧、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進；獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、艋艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元；餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明；

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元；優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、訡將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅擧大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和
副總理　陳春榮　意美銀行
書記員　李　焯　榮昌酒房
司庫員　陳象焯　廣記棧

●董　事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

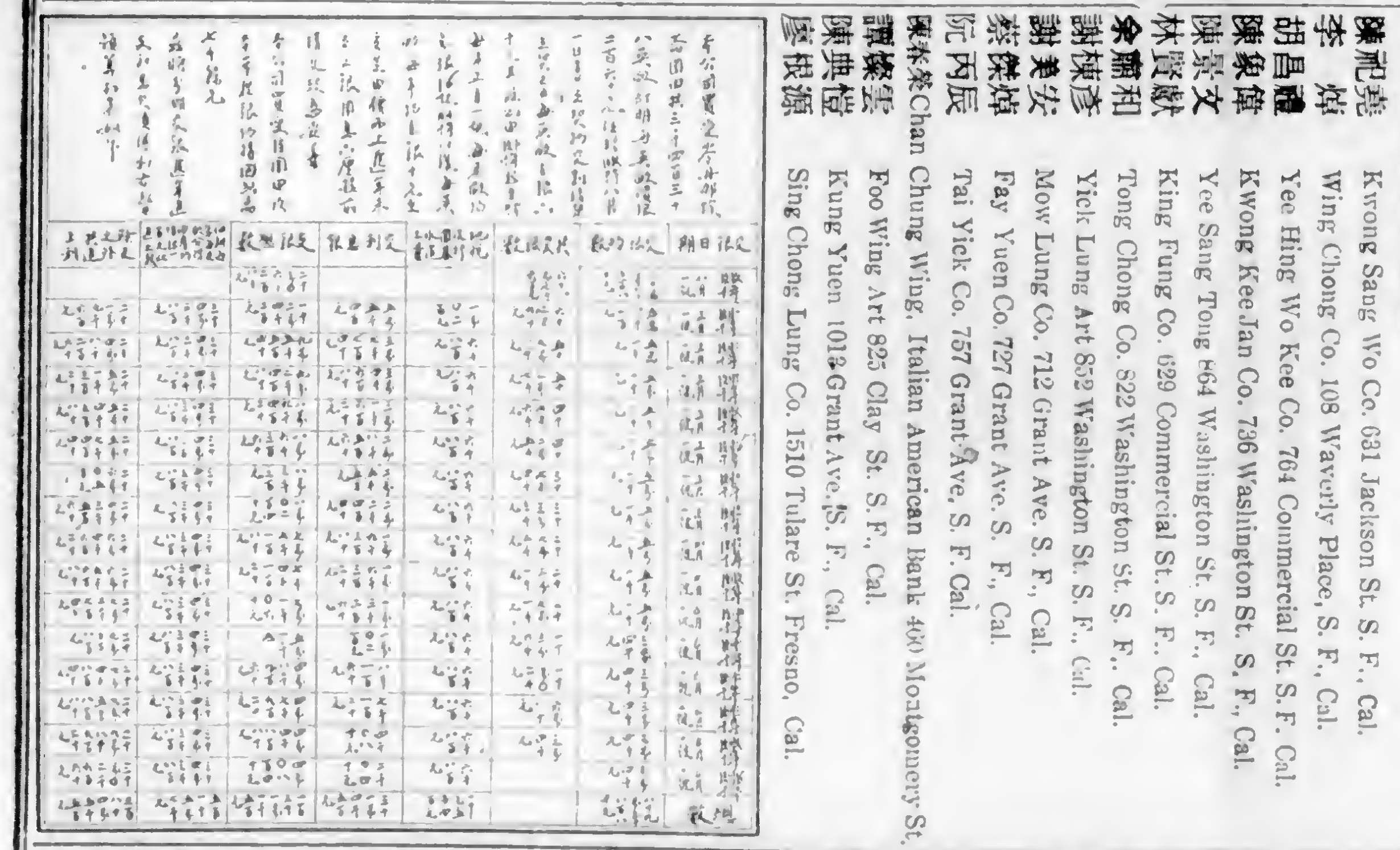
駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余寶和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳實　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳　珊　吳澤熙　林棠焯　趙檣愼　司徒國任

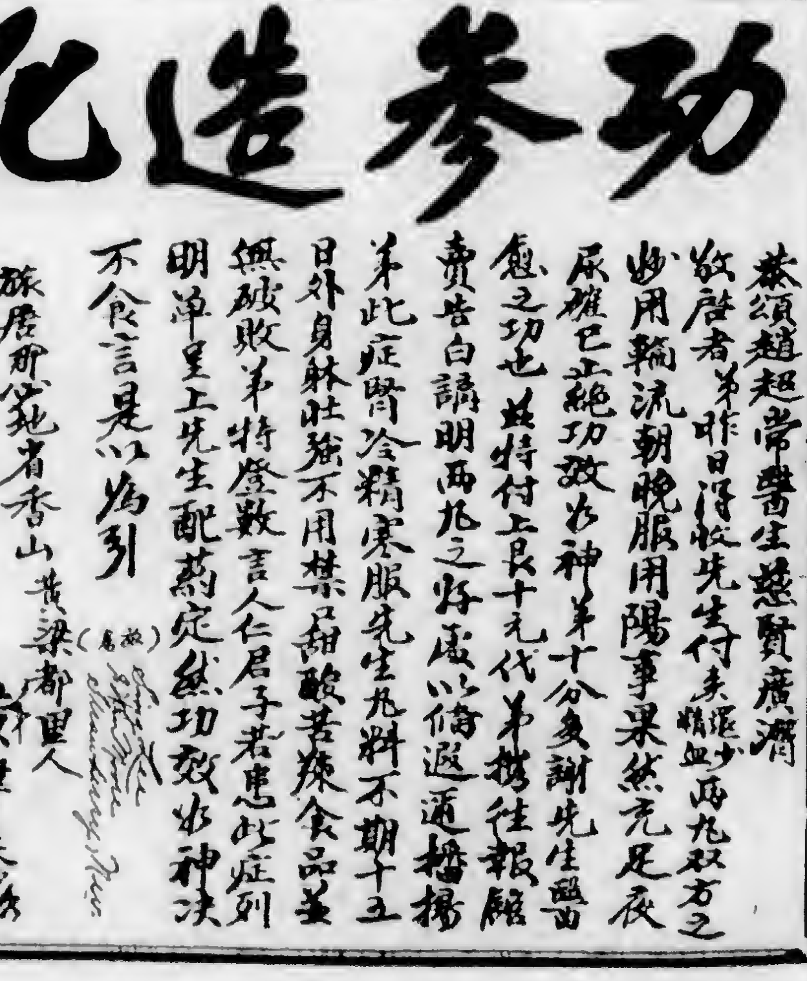
●第六期認股芳名列下

陳連荷五百元　李才美一百元　李陸氏一百元
趙彥儒五十元　黃榮勝一百元　黃榮卓一百元
黃榮利一百元　黃榮愛五十元　黃金珠五十元
張炳柳五十元　趙燦垣五百元　趙經疇一百元
陳賢羨一百元　陳孔湖一百元　陳孔洄一百元
黃世信五十元　李　任五百元　趙　灼五十元
黃　梓五十元　李　均一百元　黃昆紀一百元
陳華章五百元　曾傳光五百元　劉希鏡一百元
蕭占鰲一百元　李南禧五十元　陳典槐五百元
伍明溥一百元　張　保五十元　梁文渭一百元
黃子春五十元　陳連進五十元　鄺區氏二百五十元
陳偃宜五十元　高廷槐五十元　區振財一百五十元
陳宗立五百元　朱策進一百元　葉　沾一百五十元
陳大滋五十元　麥錫洪一百元　張炳駿一百五十元
周家豐五十元　陳孔章五十元　陳宗煙一百五十元
黃銳韶九十元　余式禮五十元　陳　潤一百五十元
余祝三五十元　聶　合五十元　司徒安一百五十元
余藹中一百元　黃天謙一百元　余賴治堂銀五十元
容澤流五十元　羅道平五百元　李　祥一百五十元
胡進和五百元　簡玉如一百元　陳李氏一千五百元
曾百輛五百元

●代理收股銀處

陳祀堯　Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李　焯　Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮　Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯　Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文　Yee Sang Tong 664 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻　King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和　Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥　Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安　Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰　Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮　Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲　Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷　Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源　Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno. Cal.





功參造化

恭頌趙超常醫生懸壺廣濟

敬啟者弟昨日得收先生付來滋少精血兩丸叔方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿雖已止絕功效如神弟十分多謝先生起死回生之功也茲特付上銀十元代弟捎往報館責登告白請明兩丸之好處以備返遞播揚弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十五日外身體壯健不用禁忌甜酸苦辣食品並無破敗弟特登數言人仁君子若患此症則照單上先生配藥定然功效如神決不食言是以爲引

旅居耶瓜苑者香山黃梁都里人（名啟）黃焯森啟
趙超常先生光照民國八年九月一号

生精補血丸每料十二元半料六元
烎腎還少丸每料一十元半料五元
培元益眞丸每料一十元半料五元
爛脚生化膏每合二元
虛濁健腎丸每合五元
疳毒消除丸每樽二元
夜夢遺精散每合二元
風濕骨痛丸每合五元

寄藥郵費美國一毛二　各國二毛五　買者自理　問症買藥照下通函

趙超常醫生館設美國大埠
Chew Shong 848 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股份幾多股既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并卽登報布告焉同胞平曾知洛忌化蟀其發達何自乎亦自煤油來已况近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑒於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有紃滿見遺之嘆耳玆將收到第十一期股銀芳名列左

楊遂勳銀一百元　周積堯銀五十元　楊廷光銀二百元
李蘊明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元
蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳翥銀一百元
楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元
何伯颾銀八十元　茹致剛銀一百元　葉素馨銀六十元
曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元
朱本偉二百元　朱緯立五十元　楊旌譽一百元
楊　仕一百元　黃振釗三百元

總辦事在乾沙士省屈治芝埠
109½ N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas
大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

意國強佔啡天美

三十一日意京電云、首相尼地、今日致文啡天美之意人、謂亞度利亞廸海啡天美港、已由意軍佔領、決不放棄、現政府已竭力保守該處、免被外人攻擊、如外國必要意國退出該處、意國視爲恥辱、決不允從云、

和會將閉會

卅一日巴黎電云、和會已將德奧和約妥辦、布國和約、亦可於十日內簽押、故和會擬於十一月終、卽行閉會、現羅爾遣兵入何國之事、仍在爭論、未能辦妥、又意國爭佔啡天美問題、亦未妥結、此事辦理頗爲棘手、

上院將表決和約

卅一日美京電云、共和黨上議員辣治、今日在議院宣言、現各議員仍多討論和約、故未能公認、茲限期十一月十二日、卽須由衆投票公决、自後凡駁論和約、祇准限一點鐘、不得演說過久、惟民政黨議員未允照行、須俟與總統商議、方能定奪、

萬國工黨聯合會舉定主席

卅一日美京電云、萬國工黨聯合會、今日舉定美國工部長委路慎爲主席、定期下禮拜一日、續行會議、現有等主張每日操工八時、有等主張每禮拜操工四十八時、有欲禮拜六日作工半日、屆時必多駁論、

煤礦工黨實行停工挾制

卅一日美京電云、法部長巴厭、因煤礦工黨、定期明日聯同罷工挾制、故電令煙地鴨布利士埠合衆國衙、發出禁諭、禁止工黨罷業、惟聞該黨工人、已決照日前議案、一律罷工、計停工者共有四十萬人、現陸軍部已預備兵士一萬餘名、如工黨發生暴動、卽派往彈壓、工黨首領金罷士宣言、政府禁止工人罷工、殊屬不合、恐因此激動工黨、發生變故、又煤礦工黨首領魯惠士云、政府禁止工黨罷工之舉、實違美國憲法、蓋人民有操工自由之權、合則留、不合則去、政府無權干涉、惟法部長則謂政府乃禁工黨首領主使工人聯合停工、以保大局安寧、總統威路臣、因煤礦工黨罷工、恐煤觔缺乏、特再任加啡路爲管理煤觔委員、訂定煤價、不准屯積居奇、凡購煤者先到先得、惟所出之煤、先由政府收取、足供鐵路之用、方准售與別處、又天他省梳力埠電云、本省煤礦工黨首領、雖勸令工人勿與美東工黨聯合、停工挾制、惟工人因接美東工黨首領魯惠士來電、着令罷工響應、故亦一律停工云、

韓國捕魚女罹難

九月廿四日東京函云、有韓女五十餘人、均由十七歲至廿一歲、精於泅水、昨在高麗差拉文度灣捕魚、忽遭颶風、所有漁船、盡被摧沉、悉皆罹難、

本埠新聞

勸捐建築北京孔教堂之公函

逕啓者、頃由使署轉到外交部九月一日函開、北京孔教會、刻以建築會堂募集捐欵、託由本部分致駐外各領館、代向各處華僑廣爲勸募、茲寄上該會捐册一本、卽希檢收、代爲募集、俟積有成數、再由尊處彙寄本部、以便轉交該會可也等因、崇拜孔聖、薄海內外、人有同情、倡建會堂、敎崇禮教、實爲今日救濟世道人心刻不容緩之舉、緣奉前因、合亟將原捐册一本、送交貴會館查收、卽希設法廣爲勸募、無任盼幸、此致

金山中華會館　朱兆莘謹啓　八年十月廿八日

日人約美謀攫滿蒙利權

日人加藤、乃滿洲鐵路局及南滿鑛務公司管理員、於前六月時、來遊美國、徧歷各地、現返抵本埠、庽巴利士旅館、候船歸國、據稱伊在美東、曾與摩近銀行、磋商數次、請由美日兩國、共同出資、在西伯利亞與滿蒙一帶、合辦鑛務及種植築路等實業、以振興莫大之利源、將來美日兩國、不獨種界意見、可以消除、卽在遠東利益、亦彼此均沾云、

本埠定期選舉官員

下禮拜二日、爲本埠選舉官員之期、市長、兩巡捕衙官、驗屍官、定稅員、司庫員、獄吏、公家律師、及有議員九名、均選舉新人補充、現爭充市長者、一現任市長老路夫、一現任議員士蔑士兩人、局外人相博者、多注意老氏、均肯以五元博一元、一號巡捕衙官佛士拔打力、與四號巡捕衙官鴨架炔二人、多主張舉其復任、爭充公家律師者、一現任律師佛杰、一三號衙官布李地二人、爭充九議員者、共有三十五人、現任各議員、均在其列、

未屆廿一歲者須註册

本報昨接本埠學務處長林勤委利來函云、今年本省議會、決議一新例、凡居在本省之人、如未屆廿一歲者、無論諸色人等、均須註册、茲定於十一月一日、開辦註册事務、特派員挨戶調查、如委員到時、各人須照例填答、先報明家主姓名、隨將未屆廿一歲諸人、寫明姓名、及居在何處、生在何處、父母在何處出世、男子或女子、是何種族、何年何月何日出世、現年幾歲、操何工業、在何處讀書、讀至第幾級、或在何處操工、東主是何姓名、居在何處、原人有無足跛、及盲聾啞等疾、均須詳細註明、

●日人會之布告　美國日人會、設在本埠普士街四四號、昨發出布告、謂日女憑照像來美結婚、此非文明進化舉動、且招美國人民所反對、故本會請日本政府、自後禁止日女憑照像來美締婚、聞政府亦有此意、現居留美國之日人、因離國遙遠、未便回國娶妻、故迫得憑照像在美結婚、此乃不得已之舉、且美日兩國政府、均經公認、原無可指責、乃近日美人均謂日女來美日多、極力反對、其實日女來美者無幾、茲將近數年日女來美之數、分列如下

一九一二年八百七十九名、一九一三年六百二十五名、一九一四年七百六十八名、一九一五年八百二十三名、一九一六年四百八十六名、一九一七年五百零四名、一九一八年五百二十名、今年自正月至九月四百六十三名、自一九一二年至一九一八年、勻計每年日女來美者六百五十八名、

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO　CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下
止咳藥散每砂[illegible]　珠珀花柳消毒丸[illegible]　固精[illegible]
化痰止咳藥散[illegible]　神效疳積藥散[illegible]　五芷止氣肚痛散[illegible]
珠珀五寶白濁散[illegible]　斷根哮喘藥水[illegible]　神效小腸疝氣丸[illegible]
珠珀五麻白濁丸[illegible]　珠珀百草藥[illegible]　保嬰廿四味茶[illegible]
代售何好仁花柳百解丸[illegible]
本堂識

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco,　Cal.

啓者各埠紳里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥　秘眞氏披露

介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇曾摘者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如敍各色字句註明
專辦正地道藥材
代售城名活倫補腦丸　本堂專發行書意
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每打銀元
鹿尾羓大補茶　每打銀元
大生堂專辦瑋春正地道冬茸
加茸十全大補茶　每打銀元
加条茸十全大補茶　每打銀元

大埠　裕生堂　金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO.　CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧頌外計平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　强種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子油每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權須外優異
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血　大每打廿元　小每打十二元　每罇一元　發行另議
陳秉鑒內外方脈　司事人陳景文啓

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny near Post St.
W. J. [illegible]al Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定廉當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市妥謹啓

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水嵩治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
（郵費自理）　●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關[illegible]謹識
HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal, U.S.A.

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
Importers and Exporters　Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器
何貴客留心光顧一定信
兼理省港澳滙單快捷無悞

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡綵裊綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搭衫格巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒窯各款茶具餐碟酸枝格椅各款藤竹皿盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日綵綢古玩雜貨俱全

金山　大埠　花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女　兼理買賣長期短期公債票
本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡甥寬夾猛金街角土庫設有大夾碼兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物幷有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀兩附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘滙單駁往各國及香港日本單價電器相宜華人事務曾慧初父女料理幷理有行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷
曾慧初　寓福和南京公司廣益號雜貨店　屋崙怡利[illegible]店

金山　大埠　采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

金山　大埠
JING C[illegible]G CO.
717 G[illegible]ave.
San Francis[illegible] U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料[illegible]宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

●康南海先生共和平議第四次又到

[illegible]銀一元●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛國先生文字者請速來購　本報啓

●碼頭工人挾制之近狀　本埠碼頭工人、昨日又將要挾約章、稍爲修訂、交由各輪船公司、請卽照行、並復用若輩、照常操工、以免向隅、據稱修改此約、較諸當初挾制時、已減去一半、但各輪船公司、候查閱此合約、是否可行、乃能答覆、現雇用黑人及墨人甚多、在碼頭搬貨、以替代各白工、

●不慮煤觔告竭　本埠合衆國衙副律師施路化因煤礦工黨、定於今日停工挾制、恐本埠煤觔缺乏、不足供居民之用、特探詢煤觔公司總理希頓、現下本埠存煤多少、據希頓答云、今本埠所存之煤、足供六十日至九十日之用、且本埠所用之煤、向靠天他省接濟、今該省礦工、不允罷業、計由該省運煤前來本埠、六日可到、故不慮煤觔告竭云、

●女師又拘去一華女　西報云、長老會女師金馬倫、昨早偕同關員笠拔臣、到屋崙夏利慎街五百[illegible]十號、拘去華女楊英一名、疑其由人私帶來美、爲神女生涯、隨解往煙租埃崙候審、幷在該處拘去華人盧成、林容二名、送交本埠合衆國衙審訊、

●天洋丸船搜獲玉器　昨日有稅差、下天洋丸船、搜查私貨、在華人雷郁行李內、搜獲金器及玉器等物、値銀五千元、內有掛頸玉珠十串、耳環廿六對、另小玉廿七粒、一併執去、

●華女被車碰傷　華女美布李、年甫六齡、乃李銓學之女、家居華盛頓街八五五號、昨日三點鐘、放學回家、行至士得頓街近華盛頓街、適日人乘駕自由車而來、致被撞倒於地、傷及頭部、該日人卽行停車、將其車往急濟醫院調理、該日人亦被差拘案、

●麵飽起價　本埠麵飽店定自下禮拜一日起所有麵飽、一律起價、每條麵飽、原價十仙者、則售十二仙、原價十五仙者、則售十七仙、美國自南北戰爭至今、以現時麵飽價値、最爲昂貴、而麵飽行則謂因麵粉起價、工値高昂、廹得將價値遞漲、以資彌補、送麵包之工人、前每禮拜工金三十五元、現加至四十元、製麵包者、現每禮拜工金三十四元、下禮拜則加至三十九元、近日麵粉每桶起價二元七毫、

●乃路船行程　中國郵船公司、接橫濱電稱、乃路船於月之五日、可到檀山、隨啓行前來金埠云、

各埠新聞

波城廣教學校祝聖盛典

波市頓函云、本埠廣教華僑學校、於夏歷八月廿七日兩點鐘、慶祝聖誕、時有安良工商會各職員、暨各界人士、駕臨校中、同伸慶祝、及該校於是日舉行開學禮、禮畢、由主席李燦新、請梅恩錫　司徒美堂、阮本萬、伍于禮君等演說、發揮敎育之道、勉勵各生、篤守孔子之言行、極爲懇切、至四點鐘、開設茶會、堂中張燈結彩、百花獻妍、敬禮聖敎、極爲鬧熱、該校向由波城安良工商會撥欵興辦、成效日著、授學者日益加多、是歲特擴充教育、不惜巨資、創建巍樓一座、以爲校所、經於中秋日、竣工告成、弘敞壯麗、制度咸宜、現進學者達至五十餘名、分爲高初兩級、依章教授、幷採取美國學校管理善法、更藉監學梁章槐君管理得宜、學務進步、大有可觀、安良工商會諸君、熱心興學育才、洵可嘉勉矣、

加省議會開臨時會議

一日沙加免度電云、本省議會、今日下午兩點鐘、開臨時會議、討論公認婦女參政權案、據總督云、此案多數議員贊成、料數點鐘、卽可表決散會、現排亞會力請總督順提議限禁亞人之例、以便議院早日表決施行、並謂現上院有議員十五名、下院有議員三十四名、已允贊成、惟總督謂此次省會開臨時會議、祇取决婦女參政權案、此外各事不議、查排亞會提出禁例三欵、（一）凡不能入美籍者、不准租賃地業、（二）凡不能入美籍者、不准組織公司租買地業、（三）凡男女結婚、須該兩人親到成禮、此乃限禁日女憑照像交婚來美而設、

嚴禁煤礦工人挾制

卅一日烟地晏拿省煙地鴨布利士電云、本處合衆國衙官、以全國鐵路、皆由政府所管、而煤礦工人、停工挾制、致令各處火車、無煤行駛、因而停止、阻碍交通、實與反抗政府無異、特出禁票、禁止煤礦工人、罷業挾制、現定於十一月八號審訊、但工黨首領、以罷工之事、業已實行、挽救莫及、幸各工黨集議設法調停者仍有多數、或有轉圜之餘地

●舍路煤工亦罷業　卅一日舍路電云、本埠煤礦工黨、决議照美東本黨通告、定於明日一律停工挾制、

●碰車傷人　屋崙電云、華人趙成、昨日駕駛自由車、沿途售賣瓜菜、行至比孟地方、與街車相碰、其車當被碰爛、所有瓜菜、倒下於地、趙成亦受微傷、聞其因在車上睡熟、至遭相撞、

●大埠同源會通告

啓者本年十一月四號乃本埠居民舉官之日凡我美籍華人屆時務期投籌選舉切勿放棄責任故本會特於該日由上午八點鐘起至下午六點鐘止派定幹事員多名專理選舉事宜務使籌數合一投之得人以厚我美籍華人勢力凡有選舉權及未明白投籌之法者請依期到來本會俾得幹事員指示一切免令有用之籌助惡我華人者之陞官也

一九一九年十月三十日　大埠同源會啓

●請看加省牲口展覽會

加省牲口及駿馬展覽會准於十一月一號在賽會場加省館開會至八號止內陳列各種肥牛駿馬豕羊兎鷄等珍禽異獸極其可觀每位收銀二毫五幼童一毫

California Live Stock & Horse Show, Exposition Grounds

●陳揚名出堂

啓者弟陳揚名新甯田美村人前經列名萃勝堂現在舍路埠營生今因工務纏身不暇兼顧是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感親到和平會註冊以表清白自後萃勝堂所有大小事務概與弟無涉特登報通告仰各梓里咸知

民國八年九月初四日　弟陳揚名謹啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

金山　大埠　祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco,　Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大辭書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

●承受廣告

啓者陳伯興譚南等之寧檬園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇轕未清等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論　十月十六號　華新農業公司啓

●梁家公所啓事

啓者本公所經衆議决由本年九月一日起凡我昆仲務須一律轉註底票以期劃一每人收回轉票費一元由民國五年至民國七年如有負欠經費者限至本年十二月止減半折收期內如未照交及不到轉票者日後該人遇有大小事故本公所概不涉理所欠之經費仍永遠追收十足例在必行特此通告

夏歷九月初一日　金山正埠梁家公所啓
收銀處仁隆號樹南 Yan Lung Co. 35 Waverly Place S. F. Cal.

●截收股銀

敬者本行創立之初蒙各親友紛紛認股不滿兩月股額卽滿實深紉感前於十月三日已派李卓方李祉詒二君歸國設立枝行採辦貨品茲由董事局通過在案准於本年十一月卅日截收股銀開始營業各親友已認股而未交銀者請早日惠來以重信用而資周轉是爲厚幸

一九一九年十月廿四日　金山大埠中美商務洋行謹啓
Chinese American Mercantile Co. Inc., 330 Mills Building　San Francisco, Cal.

●金山大埠書籍行同業廣告

公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍祖國出版之書籍亦一併增價加以滙價運脚各費叠漲本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出目錄原定之書籍圖書價目外埠增加三成卽每元貨値取價一元三毛寄費仍包在內本埠門沽則增加二成卽每元貨値取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜足明達諸君當不吝此區區也

民國八年十月尾日　祥棧號　發明公司　新大陸圖書館　大光書林　太平洋公司同啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco,　Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　九月十七號到　廿七號開　十二月廿七號到　六號開
差拿船　十月六號到　十六號開　十二月十七號到　廿七號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

市作　頓埠　廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

工商銀行
THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Voeux Road C,　Hong Kong
總行香港德輔道中
行長黎曜生

雲高華本行總通滙處
T. K. LIN SEC'Y
I. & C. Bank of Hong Kong
P. O. Box 20 Vancouver, B. C.
總書記林天木

漢口本行分行通滙處
K. H. CHAN Manager
I & C Bank Russian Concession
Han Kow　China
行長陳公衡

●註册資本五十萬金磅（約合華銀五百萬元）

本行在香港註册總行卽設香港而漢滬分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕至滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調查情形以備酌設分行擴充滙兌營業蒙加屬僑胞首先贊助雲埠機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股庶他日美中各大城市凡我僑胞衆多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一系合力經營則實業進行自易爲力而吾國民生各大問題亦必能循序以解決也招股章程統由林君帶呈或請照上列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽此佈

民國八年十月　工商務銀行謹啓

●本行當年董事
主席蔡慕眞　商家　駐上海
書記蔡增基　本行行員
劉慶恩　漢陽兵工廠總辦
劉子敬　漢口道勝銀行買辦
勞用宏　漢口太利洋行買辦
施成之　招商局總辦
王寵佑　漢陽鐵廠總工程司
孫哲生　商家　駐廣州
張履鰲　律師　漢口特別區區長卽前德租界
陳耀榮　商家　上海
陳傑初　上海紅十字會醫院長
李思赬　報界　香港
劉惠民　商家　香港
程天斗　本行行員
薛仙舟　本行行員

●每股英金[illegible]磅先一次收足

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥沉海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥沼發客諸貨光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

同仁堂

金山正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北鹿掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雲白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

公源

金山大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三弗一零一五弗專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

茂豐

金山正埠
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希　貴客光顧爲盼

舖在嘩頓街門牌七百[illegible]號開張

源興

金山大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利

金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

下、莫不如此、國家以貧乏之故、不得已而出於借債、隱痛孰甚、彼則利回扣之餘潤、債欵既得、復紛紛要求、務瓜分之而後已、債臺層累、而借尙未休、即此一端、已覺補苴乏術、至若興工藝、則徒具形式、藉端開銷、工藝未嘗有實效也、購器械、則串同外人、耗鉅欵而獲劣貨、器械不能收其用也、以言乎軍旅、則兵多虛額、侵蝕餉糈、不能得一兵之用也、以言乎法制、則各懷私意、徒滋聚訟、更無法律之可議也、所以救國之人愈多、而國是愈紛、論治之說彌詳、而去治彌遠、今日之中國、蓋已成爲不治之症、雖有盧扁、無能爲役矣、

客蹶然而起、蹙頞而言曰、誠如子論、則將聽其遷流所極、陷於永刼不復之地、而莫之救耶、抑無法之中、猶有可冀於萬一者耶、權公曰、吾之所謂無法、非眞無法也、雖有其法、而無行法之人、多一法即多一弊、故曰無法也、苟有其人、則無論法之新舊、實心實力以奉行之、勿假公以濟私、勿貪利以忘義、勿粉飾以罔上、勿恣睢以欺民、存心濟物、於物必有所濟、語有之、有治人無治法、又曰徒法不能以自行、即此意也、我中國無行法之人者、豈以其才之不逮哉、心術不端、聰明智慧、悉用之於機巧變詐之途、上下相蒙、彼此相遁、無或以誠意相接者、同舟共濟、而億萬其心、散沙之誚、魚爛之譏、其能免乎、吾方惕惕然懼中國之土崩瓦解、折而入於外人之手、而當國之人、仍不覺悟、日從事於權利之爭、甚且有欲借外力爲援助、是何異賫盜賊而殘骨肉也、循此不變、覆亡之禍、即在目前、尙何暇爲政治法制之討論哉、故爲今日救急之計、除先正人人心、更無別法、而人心之壞、則日甚一日、孰從而正之、嗚呼、謂之無法可治、不亦宜乎、

緊要新聞

●●●聯軍封鎖俄港

廿一日巴黎電云、聯軍總司令佛氏、今日通牒德國政府、謂聯軍現將俄過激黨所管轄之港岸、概行封鎖、不准船隻往來、請德政府亦禁船隻、前往該黨所管之港云、又德國巴士利電云、德政府接聯軍來文、謂俄過激黨所管之港口、現由聯軍封鎖、不許船舶往來、德政府隨答覆聯軍、不允禁船往來俄國、并請聯軍將前在波羅的海所扣留之德船、交回原主、

●●●墨國新鑄銀圓

廿一日墨京電云、墨國政府、于十月廿九日、巳改定銀幣、鼓鑄新銀圓、流通市面、現新鑄出之成圓、半圓及二毫、比前均減低重量、每圓重十二格來、（每格來約重二分半）半圓及二毫、亦照此伸計、

●●●法人私鑄銀磚被逮

廿一日巴黎電云、近日銀磚價值飛漲、以致本京銀根缺乏、不足週轉、是日由差查有三人、專收買銀圓、私在河邊置爐、鎔爲銀磚、以圖私利、被差一併拘獲、送官嚴辦、

廣益號

金　正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來送辦**滬米伙食雜貨**
油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶蔬炮竹
巧造**鮮明餅食　龍鳳禮餅**
各色**自餞糖菓**
送辦合時**瓜菜種**
地道

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮匯單書信由香港廣益隆金山正代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣菜種蔴粗紙炮竹杉香山幼粒熟苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮匯單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　今辦原同居奇堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃與論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無耻之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認擲身招牌本店字號庶不致誤

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息
一年四厘
由三個月至六個月均給三厘

成昌號

金山大埠
SHING CHONG Co.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製
白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭

唐山自製自浸
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六

司事人　廖迪傳　廖順扳

成昌啓

廣發

金山正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　K.F.　米　RICE　發行

中西什貨各款齊備烟酒糖果蘇杭海味

檀山苗米光爲精美貴客光顧快捷無比

●香港滙單每百九十四元

鶯咕路卡罅寬銀行

特別歡迎　華友光顧

▲諸君之公債票
▲能保不失去乎

諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索即奉

◉本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山孖街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咈李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

正土木人參

瓊春海參咸

協同和人參庄廣告

神農本草首從人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於與人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參咸瓊春北口外等處皆有出庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸敎實深於爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實貴客無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參

美洲通信處及價目列後
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元

如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來或爾各有可由C.O.D.付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足

美洲總代理處金山正埠同春閣

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀號爲物質競爭之世而舊有製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢痛文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適于口腹貨物清潔色色齊備通心粉桂花粉秋桂俱全上等蛋麵宛如雪白檀山苗米質高明鮮嫩價從廉而不二童叟惠顧而無欺酒館茶樓咸稱利便園口住家盍請試爲

司理人伍丁貴啟

茲將貨價列于下

[illegible]

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零蹇批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率

本號兼辦檀山綠苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○●○金山正埠共和麵廠謹啓

茲將麵品價目列下

上等	中等	三等	爽滑	磅庄紙盒	各款	半磅庄紙盒
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	桂花通心粉	壽球麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

堂
DAN
842
San Fr

●本店自製參茸三鞭丸正海狗鞭發客

愈實爲新到（現由差拿船來）之神醫故氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉

屋崙夏利愼街五二一號香山人美士時盧頌

本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刼之虞

Waltz Safe & Lock Co. 233 California St.

公司
PACIFIC
508 C
San Franc

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敝者弟等僑居島仲忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島仲埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生醫前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數欆而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬飛厘埠衣館馬漢上言

○○妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佃蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●軍府交通部對付電車案

建設粵城電車路、雖經本省大吏准由伍商批承、惟其合同太苛、諸多不利、又値馬商加認鉅欵、具稟爭承、故軍府交通部即將兩商所繳章程分別審核、亦以伍商原案牽掣政府、流弊甚大、而馬商股份全屬華人、似於公家較爲裨益、不至有發生交涉之虞、現特將此中利弊詳晰駁明、咨行督軍省長兩署、請將伍商原案撤銷、如或確有困難之點、亦須先將合同改訂妥善、始准立案云、

●●●廣州禁銀出口

▲重定嚴格章程

近因各地銀根短絀、香港澳門南洋小呂宋埠政府禁止銀毫出口、莫榮新爲維內地金融現狀起見、亦擬會飭財政廳暨海關監督、議訂禁止銀毫出口章程、關於取締辦法、概取嚴格主義、因前定章程每人准帶五十元出口、條例太寬、奸商易於作弊、故須將額數酌量減少、并嚴行禁止偸漏、以免影響內地金融云、

●●●又鬧學生風潮

昨三日本省學生因檢查劣貨、爲警廳游擊隊捕去十一人、即晚由學生聯合會號召各校學生數百名、馳赴警廳、舉出代表九人、入見辯論、直至夜深始行退出、被獲十一人中、除旅省潮洲中學校長即晚領回三生外、其餘八人、廿四日仍留警廳、嗣由二十餘校男女各生聯合數百人、前赴軍府請願、當各生前赴軍府時、甫及頭門、即有某女生一人暈倒在地、僱一肩輿舁之返家、下午五時許、各生以被逮八人猶未釋放、怒氣塡膺、立召各生舉行示威運動、列隊擁至警廳門前、該廳游擊隊以突如其來、知非好意、立吹洋號、出隊把守頭門、不許闖進、各生植立門外、歷數小時之久、後由教育會長陳其瑗到廳調停、九時許、始將八生釋出、各生仍列大隊遊行、將釋出八生排列前行、並購串炮數千包、沿途燃放、遂由南朝街出發、經桂香孚通大新天平晏公等街、出十三行同興街、以達長堤、復沿堤岸至天字碼頭而散、當各生遊行堤岸時、前隊大呼抵制亡國公司、與後隊各生互相和答、情形極爲憤激云、

●●●大破女賭窟

▲大家閨秀七十人
▲警兵大飽所欲

天官里九十二號故宅、私開女攤、於九月十五日、由一區分署長俞慶春、督警圍獲婦女十八人、解廳罰辦、茲聞此事先因某署參謀之妻沈二太賭敗、按交首飾六百元取贖、因口角微嫌、即函該區署、並繪成圖說、指引圍拏、當俞區長帶隊進門時、軍署稽查羅顯光適經該地、亦即混入察看、該屋二廳正間設蔴雀一檯、婦女共七人、左邊房啤牌一檯、共聚十餘人、三進尾樓包攤一檯、共四十餘人、統共

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各鄉兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋

[illegible] Kaisha
[illegible]olis Building S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠如天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船經[illegible]

金山大光[illegible]青木

夾碼公司廣告

煤氣[illegible]
Electric Co.
[illegible]5 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡罅寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街寶寧堂

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我業鄉居乞食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈難有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏之故依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟脛而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呀以救我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致過身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李滾仁叩訴

仙方參茸戒煙茶葉每両三元

並無烟質　自然斷癮

貴客買用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字仝赤紙付來得取無悞

CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

有花柳疾問此良醫

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國敎育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啻者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致貭弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意纏身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞顧養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大敎連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠蹝竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以壽鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛腎倦陽事不舉限於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日瘁不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勞力倍張偉大加倍製造能見使如鋼鐵雖八十歲者若服之亦能御女生子誠空前絕後妙品無可比倫他如體質虛弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體健身肥其有功於保命延生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久惠顧是荷

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
寄費另議
（郵費另加）
美國每樽加士担毫弍
外國每樽加士担弍毛四

參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料二十元　小半料十元）
龜鹿二仙固貢丸（全料三十元　半料十五元）
有夢遺精固本丸（每盒銀二元）
無夢遺精蛤蚧丸（全料三十元　半料十五元）
加料揭被合歡膏（每盒[illegible]）

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　信來
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　安生
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥（每貼二元五）
宿娼預服犀角麝香丸（每盒三元正）
參茸燕窩開胃藥水（每樽二元五毫）
壯陽採戰忍精丸（每樽銀一員）
種子揭被香丸（每盒銀一元）
統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒銀五元）
初起白濁一劑解毒除根丸（每劑銀三元）
立止遠年虛濁補髓善後丸（每樽十元　半樽五元）
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
麗驗紅白痢症散每樽銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止痛如神散每盒二元每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥每樽毫
立止吐血衂血便血藥散每盒完
參茸珠寶四靈藥　每盒銀五元
靈麝香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

包愈痱疔花柳濂珠藥線（每打五元）
魚口橫弦已潰去腐生肌（每盒五毫）
婦科通經種子麒麟丸（每盒二元）
久戰五鞭發力丸（每盒二元）
龍涎香化痰止咳丸（每盒銀二元）
立止小腸疝氣攻心丸（每盒二元）
積年疔墜惡毒一掃光丸（每盒三元）
打消魚口橫弦便毒丸（每盒二元五）
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
打消雞疳痱瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗搽皮膚濕癬疥癩去毒藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元
秦樓養錦如意丹（力能擯鉄堅砥中流）每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒藥便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以譽為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩價銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	優等	每兩廿圓每料卅圓
	超等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	頭等	每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸（每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元）

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●龔心湛去職後之所聞

據京中政界消息云、龔心湛初不意辭職之舉驟成事實、故於前數日甫接家眷來京、現既交御、自當仍回津寓居住、昨即携眷旅行西山、今夕返京、財政同人訂日假座中央公園來今雨軒、設筵為龔餞行、大約三五日後龔便出都赴津矣、

又龔氏臨去時、關於和議問題、曾發出兩敬電、茲探悉其大致如下、（一）致岑西林者、略謂心湛於本日卸職、龔青宗旨和平、嗣後和會接洽事宜、請逕電靳君商榷、（二）致王揖唐者、略謂密陳辦法、尤臻完善、心湛迫不獲已、業於本日卸責、一切事宜、從此與靳君接洽可也云云、

●●●日人謀奪滿洲毒計

以滿洲為借欵之抵押

據華北明星報載九月八日路透電云、四千萬日金之借欵、現由日人方面向中政府提議、以滿洲地之官作抵、中政府現為財政所困、必易為其所餌云、

●●●靳雲鵬之和議文章

內閣更易後、和議方針並不更易、各處頗有總代表易人之說、聞政府方面否認此項消息、一時不至有更動情事、靳雲鵬連日與李曰垓丁乃揚會談、希望和議速成、諄託丁李二氏設法疏通、又軍府於新未上台前、曾來電接洽云、又聞靳就職後、曾於前日致電廣東軍政府七總裁云、（銜畧）雲鵬備員閣席、無補時艱、屢以仙揆引退、奉令暫行兼代、國事至重、非所能勝、迫於公義、屢辭不獲、丁此時會、和平為重、區區愚誠、悉循前軌、一切謀和計畫、亟當繼續進行、務望協力促進、早覩平成云云、

專件

●●●衆議院通過之外交官領事官考試法案（續）

第十條　第四試之科目如左
約章成案　二外交事件　三草擬文牘　四外國語
前項第一第二兩欵、先筆試、後口試、第三欵用國文及外國文試之、曾經第一試之外國文試之、

第十一條　應試人如通英法德俄日本等一國以上文字之外、及通其他外國文者、於第一試第四試一併試驗、

第十二條　外交官領事官考試及格者、由外交部分派駐外使領各館、學習期間、以二年為限、學習期滿、由使領館長官出具考語、咨報外交部、其成績優良者、作為候補、由外交咨行國務院銓敘局註冊備案、歸外交部準用薦任之職、任用程序第一條第二項第二條第三條之規定、以相當之薦任職缺呈請任用之、

第十三條　文官高等考試法第二條第四條第五條第十二條之規定、於外交官領事官考試適用之、

第十四條　本法施行細則、另以教令定之、

第十五條　本法與文官等考試法同時施行、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現為振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以冕利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國與辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　李沙文五百元　譚　贊二百元　陳仲靈一百元　簡世廷二百元　李希棠一百元　李炎南二百元　陳　勳一百元　曹鳳凰五百元　李振乃一百元
林熔鑣五百元　林立詳一百元　鄺占南一百元　鄺溥敬五百元　梅宗周二百元　李駿發五百元　簡　炳二百元　吳業焯五百元　李宗兌一百元
黃杜業四百元　李洽記二百元　梅恭栢一百元　阮宏沾五百元　蔡盛杷一百元　黃耀臣一百五　鄺修沛一百元　甄金香一百元　阮宏瓚五百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

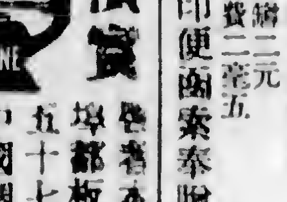
發明公司
903 GRANT AVE S. F. CAL.
金山正埠

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
英語不求人一圓一
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
鄭聽甫華英類語二圓
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
新版八才子花箋二毫
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨真價實　童叟無欺



啓者本號在大埠都板街九百五十七號揣辦中國綢緞疋頭綵粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

GAS
Dunkirk by Stratford

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料貨實欵式趨時且價錢相宜每套分為三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參　每磅六元五毫
乙號洋參　每磅五元五毛
丙號洋參　每磅四元五毫
丁號洋參　每磅三元五毫
戊號洋參　每磅二元五毛
已號洋參　每磅一元七五
特別洋參　每磅銀四元正
妙品海狸香　每磅七元五毫
正臭鼠膽　每對銀一元正
正熊胆常便　每個一毫五先
正斜眉山甜油　價甚相宜
神桂寄售
正惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

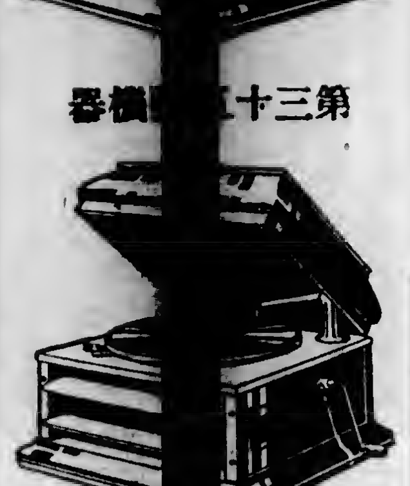
●文明旅館廣告

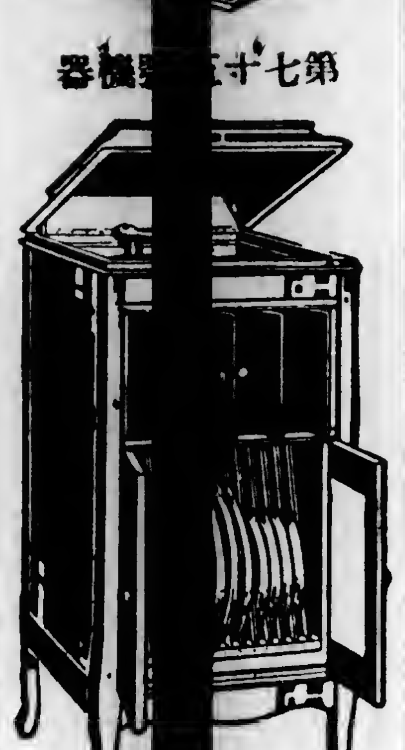
Mon Ming Hotel　868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有浴別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

代[illegible]式留聲機[illegible]唱碟





本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨真價實格外克己諸君惠顧仰新注意

一號開面三十五元
大號密面一百二十元
所有車費買者自理
三號密面六十元
二號密面八十五元新欵自停

世界書局啓

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科為最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號為據現擬推廣消流招商代售特別價廉

價目如左
每罇拾両庄
每壹罇銀貳元
每三罇五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每罇銀一毛五
美東外國每罇銀二毛五
發客行情
價銀另議

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

寄售處　安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處　信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性頗似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病可識嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之培其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦意潛消至於虛弱家腰重背痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

●駁黃某某等君所謂解釋諸言之謬

順省濂溪

閱墨京所謂代表團黃某某等君八月廿三之佈告此中措辭真足為吾人詰駁之資料、該解釋云（我衆僑胞、因排華風潮、各舉代表、集於墨京、研求解救方法、凡議立規則、或攷究要事）駁之曰、所謂要事者、謀斂僑胞脂膏之名目也、嗚呼、黃君等、汝知順省蒙排華之慘毒乎、四年以來、商務之倒塌、生命之被害、未聞別濟以一絲一粟之助、及至今日乘我之危、許以難堪之担負、不啻待其殘喘之際、絕其呼吸而後快、非仁人之所忍為、況順省為排華發韌之地、抑全墨安危所寄、不思恤鄰之道、培根植柢、而思所以搖動之、傳曰、棟折榱崩、僑將壓焉、不圖見諸今日也、吾知黃君等、恐讁人心、自此始矣、該解釋又云（人之歡迎胡某者、即敬重順省總會也）駁之曰、明明摧殘順省民意之機關、不知所謂敬重者、本省金錢、抑或民意、敬重一字、係對於神聖不可侵犯而言、今黃君等、直以順省總會名義為兒戲、何敬重之有、傳曰、衆怒難犯、專慾難成、黃君等、何不察之甚也、該解釋又云、（此次招集代表）由馮公及墨京中華會館發信、當代表之到墨京、馮公宣示、謂使館執行國際交涉、國民外交、殊欠缺焉、）駁之曰、須知國民外交、實為保護僑民權利而設、非所以朘削僑民也、不觀金山大埠乎、人人祇知義務、非為小數人肥已之計、並謂馮公向無干涉、何以由馮公招集、由馮公宣示、而布告各埠之傳單、中有濫抽之字據、有云各僑胞財產逾萬者、抽基金若干、千者若干、個人若干、並有儲蓄累萬之說、矧團體非銀業性質、究竟積之欵、將何用之、苟用以設領事、則今日可無庸多此一機關矣、不特本省極端贊同設領事、即全墨亦無不樂從、今乃舍領事而不設、反設一無謂之機關、名為公益、實則害僑之秕舉也、該解釋又云（本省苛例之事、不待人之催迫）駁之曰、此喪心之論也、請黃君等駕臨順省、深悉所耗催迫之電費何若、各埠臨時捐欵何若、以隔岸觀火之臆辭、而陷順省永刼不復、謬以解釋自任、顛倒黑白、人之無良、至是已極、該解釋又云「且此遷徙者祇名義」駁之曰、名義可能遷徙、何事不可濫為、今排華黨之排斥我、亦支那名義、非個人之謂也、黃君於顧名思義、太未明瞭、名義可遷、則波蘭之國、可以不復、而青島主權、可以長淪異族也、毋怪今日中國各省、各自為政、亦以中央政府名義可遷、順綫域三省僑胞、竭數年之血汗、成此團体、僅成今日之結果、各省代表、不惜倒行逆施、搖動順省總會之名義、間接授以排華之隙、益以知我人心之浮動、不能貫澈其主張、夫順綫域三省僑胞、各商戶個人、皆繳基金在先、萬無再繳之理、到今日復被黃君等無理要求、豈眞三省僑胞、應負兩重之鉅担耶、吾不知所謂眞理良法安在也、吾敢大聲敬告我僑胞曰、保存總會固有之名義、若別省誠意加入者、則列入之、未聞以夏變於夷者也、譬猶一商店、其貲本即屬基金然、十人合件、即十人權限、外人不能攙奪也、乃有一外來之人、豔羨其生意、欲商諸舊人擴張、祇有外人加入股本、未聞可以強迫舊人再次投本也、其地點名目、遷徙與否、新人不能強行干涉也明矣、今日擴張團體之事、亦若是而已矣、吾不忍言、而又不忍不言、僑胞以我為迂耶、吾一身之謗不辱、抑僑胞以我言有待商耶、吾甚願聞其說、況今日各埠反對墨京總會之事尤烈、海內外同胞乎、勿以詞害意也可、

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大罇三元　小罇一元半　[illegible]

●四鞭健腎丸　大罇三元五毛　小罇一元七毛五　[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　大罇二元　小罇一元　[illegible]

●滋陰虧培血露　大罇三元　小罇一元半　[illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸大罇四元　小罇二元　膠大罇五元　小罇二元半　[illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大罇五元　小罇二元半　散大罇三元　小罇一元半　[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大罇四元　小罇二元　膠大罇五元　小罇二元半　[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸大罇四元　小罇二元　[illegible]

●腸氣疝氣睪痛丸　大罇三元　小罇一元半　[illegible]

●痛消藥丸藥露　每大罇二元　[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水每罇　藥散每罇　[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大罇三元　小罇二元　[illegible]
保腎楊枝露　[illegible]
太乙救苦百勝丹　大罇三元　小罇[illegible]
喉毒遇仙丹　每罇二元
耳閉聾丸散　[illegible]
因色刼毒保安丸　大罇三元　小罇[illegible]
百草培元化毒膠　每盒三元五
立止濁淋刺痛丸　每盒三元
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　大罇三元　[illegible]
參茸鹿巴還精丸每罇二元五　婦女調經種子保產女金丹[illegible]
新方外勞內傷藥丸每罇一元五　[illegible]
立止心痛肚痛丸每罇一元　[illegible]
[illegible]

通信處　美國羅省埠亞辦必打街門牌七百五十八號譚濟堂
寄售處　大埠[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸（每料七元　半料三元五）

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉為丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均謂效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應

治脚聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂經症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視骨贖大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中效如神可稱為補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄　兩病盡除

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煅溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更為應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安

弟鄧卓生字頓

華城方便大醫院　生陳梅浦　精醫花柳

本醫館在大埠都板街[illegible]

介紹良醫人

廣告

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打敗骨　花柳疳疔　瘰癧瘡瘍　奇難雜症

金門名醫

烏脚四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

[illegible]

肩前生疽
跌打敗骨
花柳爛脚
花柳銅鼓疔

Tai Sang Tong Co. 833 Washington St. San Francisco Cal.

婦女約七十人、各席面堆金聚玉、黃白雜陳、、祇見俞區長不慌不忙、先將左房之白布門簾扯下　大喝拿人、、各婦女離席紛逃、俞即將各席面金飾現洋、盡行掃入布簾、、捲交一便服人携去、復揭開席上公箱、將所有金鑽裝飾散置褲袋內、紙幣十餘束亦拘入懷中、時忽聞右耳房中有聲隆然數响、類似爆竹聲、令急趨視、則警長袁成中揮同警察、正傾箱倒篋搜攫財物、、聞袁大呼「區長已有着數、我地大家毓手〇」、、遂更多人緣梯上樓、攫槓十餘、擲地搜檢、各飽所欲、有一兵搜得珠花一事、俞區長大喝「畀過我」、、即攫入褲袋、搜掠既畢、即督警兵將一千婦女擱入後座點名、除下人外、具得五十八人、皆大家姨太閨秀、、俞區長當廳處罰、准繳首飾作抵、各婦女爭先捋獻、共四十人、一律飭各自匿入廚房暫避、、中有楊吳氏（聞即楊煜堂之四姨太）強悍異常、大罵各人無識、謂如此被罰、决與到廳、於是其餘十八人、遂即願就拘、某稽查亦攫得廣紙三束、、茲聞某要人據其姨太泣訴當日情形、証以某稽查所說、該區長員未免太占便宜、擬力說某方面即行撤換、俞昨探得此項消息、已轉懇某某打點矣、

各屬近聞

▲團勇不法　台山海口區西廓村梁華煥之女、、又月廿五日、往田耕作、塘頭團勇阮甲等、、欲乘機調戲、、女堅拒不從、甲遂用鎗將女轟傷、勢甚危重、、經呈諸張巡官驗明填單備案、旋由該區巡官飭警兵馳赴塘頭市、將兇犯阮甲一名拿獲、、後因警兵手無鎗械、、反被阮伴督率黨徒將阮奪回、警兵無奈空手回署云、

▲米船被搶　台山米商鄺偉修、昨因致和米船、在新昌埠販米值一千四百餘元、運往四鄉發售、廿六日午間、、駛經橋頭沖地方、被陳姓無賴、指為偷運出洋、、率衆落船強搶一空、並撬開銀櫃、搜去數百元、槍斃船伴鄺亞益一名、現事主鄺偉修已呈請當道查緝云、、

▲所長勒索　台山海口第八區警察所長梅甲、接任至今、未及一月、昨不知因何事故、竟向來往海口香港渡船、、每隻索銀五十元、、各渡主反向梅甲詳細追問、、梅甲無言可答、各渡主遂聯同抵拒、不交分文、梅甲大怒、並囑各渡主小心云云、查海口往港渡船、多由澳門運帶鴉片煙、、梅甲之勒索、或以此故也、

● 製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製出卑酒五卡倫之原料沽價一元够製廿卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒醪本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士忌、卑酒、、蒲蘭地、、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元擲下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

博濟醫局

滙參經驗奇方

製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲擅長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寓信付來或着辦症訂方或着付丸散可將艮紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道盧丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

- ●參茸海狗補培元補腎丸　每兩一元二毛五
- ●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
- ●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
- ●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
- ●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
- ●兩儀精造固本壯陽丸　每兩一元五毛
- ●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
- ●參茸補氣養血衞生丸　每盒一元
- ●參茸桂蛤十全大補丸　每罇一元
- ●第一家白濁解毒丸　每罇一元
- ●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
- ●花柳初染入實濁毒丸　每罇一元
- ●各種花柳珠珀搜毒丸　每罇一元
- ●生草藥拔毒洗疳散　每包五毛
- ●百日可飲搜紅丸　每罇五毛
- ●射香牛王消疔毒丸　每罇一元
- ●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅一元
- ●犀王內消老鼠攊弦丸　每罇一元
- ●貼消老鼠攊弦膏藥　小張五毛大張一元
- ●收消內外痔漏丸　每罇一元
- ●消腫止痛痔漏藥膏　每盅一元
- ●珍珠牛王搽痔散　每罇一元五毛
- ●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
- ●婦科白帶丸　每盒銀一元
- ●鹿寶調經毓麟種子丸　每兩一元
- ●立止內傷吐血丸　每兩一元

- ●虎骨祛蛇追風祛濕丸　每兩一元一
- ●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五[illegible]
- ●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每罇[illegible]元
- ●立止肚痛丸　每罇五毛
- ●靈驗心氣痛丸　每罇五毛
- ●靈驗紅白痢症丸　每罇五毛
- ●龍涎香斷根扯氣丸　每罇一元
- ●龍涎化痰順氣止咳丸　每罇五毛
- ●靈驗留冷藥丹　每罇五毛
- ●治虛眼流涙補腎藥丸　每兩一元
- ●消風止痛退紅眼丸　每罇五毛
- ●八寶真熊光明眼藥　每樽五毛
- ●內消病火清頭瘰癧丸　每罇一元
- ●麝香熊膽消腫藥膏　每盅一元五毛
- ●熊射珠珀止痛消痔膏　每盅一元五毛
- ●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
- ●遠年爛脚疳瘡生肌膏　每盅一元
- ●專治六種頭痛散　每罇二毛五
- ●止痒皮膚藥水　每罇一元
- ●立止風火牙痛藥散　每罇二毛五
- ●當面見功銘殺止痛藥散　每瓶二毛五
- ●治十八種喉症吹消散　每罇一元五毛
- ●靈驗軍中鐵跌打丸　每個五毛
- ●散瘀消腫跌打藥酒　每瓶一元
- ●消積去滯治疳丸　每罇二毛五
- ●小兒消積散　每罇五毛

● 求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

● 如此神奇意不及料

啟者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

● 十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啟者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嘉埠戚三叩謝

隆　廣告

金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　朱源章　鄧啟業　鄧濟穩　新廣隆啓

本華自　報打來　文墨

- 十五號管中機吸鑲金光圖金嘴連金夾　七元
- 十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
- 十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
- 十二號管中機吸兩金圖金咀連夾　四元五毛
- 十二號管下活吸金咀　二元五毫
- 十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
- 十二號管中機吸金咀　[illegible]
- 十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠世界日報謹啓

公司

Toyo K
Western M
625 Market

是船伙食茶水[illegible]過客留心惠顧

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層　東洋汽船會社　代理華人趙治殷

正埠世界日報謹啓

（本館各種書籍無不齊備領單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍

白山人　四毫五
美人福　六毛

生昌公司

Pacific Gas
Main Office
San Francisco

SANG LUNG CO.
Grant Ave.
Calif

之虞

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊[illegible]

醫生趙裘彬寰球著名補身花柳良藥

花柳搜毒勝金丹

[illegible]

固精强腎久戰丸

[illegible]

統治身血良葯（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

定價　每料價銀七元

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁

每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

每盒定價伍員

[illegible]

補血丸

每盒定價伍員

夜夢遺精丸

久年虛濁丸

小腸氣痛斷根散

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裘彬　包醫花柳各種雜症

醫生趙裘彬偉鑒茲啓者前購貴葯房之內痔解毒丸外貼痔瘡止痛膏依方施用至即大便并無痛苦鮮血等疾數月未再見復發此葯神妙非凡莫及矣特此奉皮

專此并頌

醫安

[illegible]拜頌

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶銀一元二　付費二毛　每打十二元

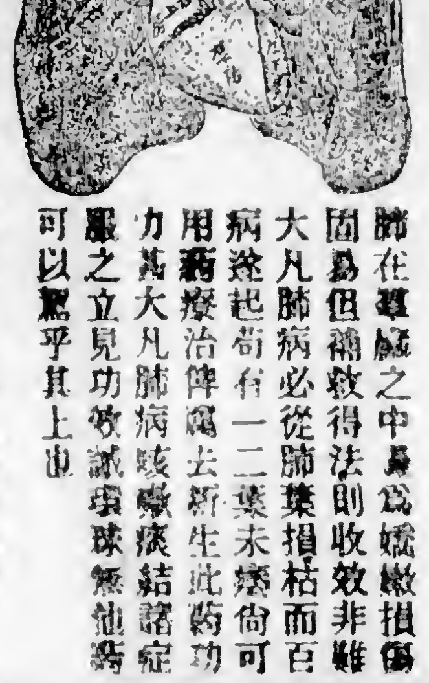
今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以衞液爲主佐加配各種衞生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最稱上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血氣弱者連服三天血必鮮紅力弱者身必增加腎虧氣弱者連服三天實氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病丸能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衞生至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺在人身中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無雙藥可以駕乎其上也

肺體之圖



男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衞生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞痹痰等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化曾效衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急疾痙痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

二碼包能解食本醫生志在濟世非圖射利但見世人治此症妄用劫藥[illegible]本醫生特選材實料藥泡製斯丸不寒不燥每逢花柳症葯到回春[illegible]

[illegible]

●幸賴回生之恭頌　P O Cox 1027 Chicook Montana

姚樹南大醫生鑒敬啓者弟染花柳症初由下部而起久之餘毒上攻咽喉破爛飲食爲難計約八閱月苦痛豈能盡言與理百藥罔效[illegible]拈中西報紙一看見得姚樹南先生論醫花柳症極然有理丹方仙傳弟即付五圓求取花柳搜骨丹食之大有奇效再取一罇各證全愈[illegible]今付上銀五圓代弟以登告白之費弟感先生之德無以爲報故登報章數言俾同病者知所問津焉　民國五年十月廿日信

●廿餘年花柳症一掃而清　Chung Yick Beaton Moso Co. Cal.

敬啓者昨接先生附來妙藥丸當即見功效照足先生言語先生好似神仙一樣弟遲一月出埠而謝現寄銀十元此銀爲告白之用弟前廿餘年染得花柳惡疔雖好似大痲瘋一樣屢醫十有七年之久各葯食盡總罔效反爲全身孿痛爛日夜痛苦豈能盡言偶遇良朋到探云及觀現下報紙所登姚樹南醫生論及花柳奇難雜症有五圖登落報章說明花柳理由是以即附銀一十五元求取花柳骨丹三罇食之大有奇功再取三罇各樣證全愈確是神仙妙藥弟感先生之德無以爲報故登數言俾同病者知所問津焉　民國五年十月廿日　振座埠台山三合陳[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

醫學博士姚樹南先生大鑒啓者弟年前七八年染有花柳多大難愈後發其毒結實陽物常時痛苦雖有嬌妻艷妾難作魚水之歡此爲人生最憾事也弟屢訪名醫多年但藥不奏效偶閱日本報紙見得先生言如此妙手醫界中實所罕見弟即由二埠特來踵門求醫先生診症稱說限期三禮拜完全收口不信華人有如此之能手隨後弟要訪得中人見證乃保市加古旅館主人擔保醫費全愈受謝確然三禮拜完全收功此等可謂醫界之大國手也另助告白銀三十圓以鳴謝先生功德在數言廣告揚名俾患花柳者知所問津焉　二埠日本人弟森本鹿之助叩謝

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

- ●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
- ●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
- ●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
- ●男女肚痛散每中銀一大元正
- ●埋口生肌散每罇一元
- ●埋口白藥膏每罇一元
- ●搽癬藥散每二元
- ●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱書更尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生葉已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

- ●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血痰症藥散半料價銀一十五元正
- ●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
- ●參茸玉桂四鞭煖腎補濕壯顏色丸半料十八元
- ●祈開衞將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
- ●癲症惡瘡水出止痛埋口生飢藥膏　每盅十元
- ●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散　每罇一十元
- ●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏　每盅十元
- ●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
- ●手掌堂生瘡穿掌藥膏　每盅十元
- ●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散　每罇銀十元
- ●浸疳腫痛帶爛藥散　每罇五元
- ●虛風生火滋陰寒神化痰止咳丸　每個一元
- ●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
- ●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
- ●生疔搽六陰脈藥散　每罇五元
- ●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元
- ●跌打生肌膏藥　每張二元
- ●治痲瘋面上凸起藥散五元
- ●小兒疳積散　每罇二元
- ●埋口生肌藥散　每罇五元
- ●脚痛藥散　每罇五元
- ●小腸氣痛藥散　每罇五元
- ●搽頭痛藥散　每罇二元
- ●縮尿沙淋藥散　每罇九元
- ●搽眼腫痛藥散　每罇三元
- ●流鼻血不止散　每罇五元
- ●白濁止痛丸　每罇三元
- ●拔毒止痛藥散　每罇五元
- ●出粒仔出沙藥散　每罇二元
- ●滾水傷散　每罇三元
- ●生黃楊膏藥兼茶藥散十元
- ●白濁解毒消腫散每罇五元
- ●搽無名腫毒散　每罇五元
- ●婦人生血龜每料銀一十元
- ●跌打還魂丸　每個一元
- ●固本壯陽丸　每半料十元
- ●花柳散眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
- ●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元
- ●解花柳百毒丸　半料十元
- ●生疳爛腫痛藥膏　每盅十元
- ●花柳梨毒藥散　每罇三元
- ●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元
- ●腎中痾血淋散一罇食茶二包五元
- ●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
- ●治濕毒起粒瘙癢散　每罇四元
- ●補腦丸寧神益腎　半料十二元
- ●搽久年爛脚藥散每罇五元
- ●貼花柳墜毒膏藥每張一元
- ●治痲瘋膏藥　每張三元
- ●治瘰癧解毒消腫每料十元
- ●跌打敗骨止痛藥每罇五元
- ●包醫花柳痲瘋每料四十元
- ●心痛藥散　每罇二元
- ●搽牙痛藥散　每罇二元
- ●鎖腰痲藥散　每罇五元
- ●橫痃膏藥　每張三元
- ●生瘋喉疳藥散每罇銀三元
- ●瘰癧膏藥　每張三元
- ●童子胎毒藥散每包銀一元
- ●花柳藥散　每罇五元
- ●戒煙茶葉　每兩二元
- ●去風濕膏藥　每張二元
- ●搽風疽藥散　每罇五元
- ●癬藥一掃光　每包二元
- ●風濕痺症　每料十元
- ●惡毒瘡藥散　每罇五元
- ●跌打止痛丸　每個一元
- ●生蛇藥散　每罇五元
- ●扯氣藥散　每罇五元五
- ●橫痃藥散銀五元
- ●產後丸每個一元
- ●跌打葯散銀五元
- ●搽陰囊油蝨藥散銀三元
- ●治痲瘋丸仔每料三十元
- ●背癰腫藥散　每罇十元
- ●油火傷藥　每罇二元
- ●肚痛藥散　每罇二元
- ●縮陽藥散　每罇五元
- ●腰痛散膏藥每張銀二元
- ●扯氣藥散　每罇五元五
- ●芒菓膏藥　每張三元
- ●吐血藥散　每罇五元
- ●痔漏藥散　每罇九元
- ●搽三角風藥散每罇二元
- ●痔漏症　每料十元
- ●喉痛解毒丸　每個一元
- ●搶紅搜毒丸　每個一元
- ●拔毒埋口膏藥每張二元
- ●咳嗽化痰丸　每個五毫
- ●健脾藥散　每罇五元
- ●蠱症　每料二十元
- ●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大張　自醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題　華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題

國雅　仲景　香邑鄉弟鄭明焕拜題　醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題

郡千鑒　術紹岐黃　寧邑鄉弟李凡美拜題　仁心仁術　新邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

（市卡）生源號（站古）

Sang Yuen & Co.
538 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金窰器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十二號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸丸靶製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精洩尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強壯益精與陽久戰的是補身壯陽神品也　肆兩金陸員　貳兩叁員

花柳九寶活命丹　此丸爲治一切花柳各症無論痛疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨剝喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之　每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員
大補心血丸　每盒肆員
遺痛即止抹苦丹　每眼伍毫
限日消腫下疳藥水　每罇叁員
挑爛疳疔珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
精製雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每罇壹員
種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員
郵費自理
救急萬應喉散　每罇伍員　此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也蘊善君子爲可不預爲備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St
San Francisco CAL U.S.A.

說部

石像（復仇小說）

（瘦鵲）

半天上月色如霜、冷清清的照在聖彼得堡城中、那萬家鴛鴦之瓦、就好似都罩着霜的一般、除了這一丸冷月之外、連一顆星也沒有、天容黯黯的、倒像那上帝現着憂鬱之色、睢(從火)着下界、那時夜已過半、萬籟都靜了、市上人家都已進了睡鄉、但聽得空巷寒犬吠聲如豹、一聲聲閙個不住、城外一帶綠陰之中、有一所高樓、被月光照着、滿現淒涼之色、樓中一架鐵床上邊、躺着一個念七八歲的少年、兀在那裡呻吟、那臉兒落在被外、並沒一些血色、被那頭漆黑的頭髮做了個襯托、益發覺得白白的、兩個眸子、深陷在眶中、那面頰上兩根顴骨、却高高的聳了起來、睢(從火)那樣兒、委實三分像人、七分像鬼哩、床邊坐着個少婦、芳年不過廿四五、愁眉蹙黛、甚是可憐、垂倒着會齊(二字均從虫)頸、動都不動、只橫波中滿着眼淚、時時睢(從火)那少年、一睢(從火)之後、就像斷線珍珠般錯錯落落的掉下幾顆淚珠兒來、那少年見他落淚、也搖頭微喟、身體在被下動彈着、臉上便現出一種痛苦的樣子、動了半晌、那慘白的嘴唇也忽地顫動起來、少婦知道他要說話、忙把耳朶湊將上去、接着點頭說道、吾愛、你別怕、我去喚小伊文來就是了、說着走到房門口、放聲喊道、伊文伊文、你爸爸喚你、快到這裡來、當下有一種很清脆的孩子聲音、在那裡答應着、不多一會、早有一個嬌小玲瓏的孩子、飛鳥般奔將進來、年紀約摸七八歲、出落得玉雪可念、兩個小頰兒、紅紅的活像一對蘋果、那時趕到他母親跟前、喚了一聲媽媽、兩眼就直注在他父親面上、呆看不動、那少年見了兒子、斗的笑了一笑、從被窩中顫巍巍的伸出一隻手來、握住了孩子的手、低聲說道、我親愛的孩子、我親愛的小伊文、我要拋下你去了、拋下你媽媽去了、但你別忘我、千萬別忘我、（未完）

新聞屑

海參威之火腿蛋

▲兩餐値一千五百盧卜

近有美兵某氏由西伯利亞歸來、據言彼道經海參威時、與友人一名同往該埠某餐館用膳、令以火腿蛋兩碟進、當時侍者聞言、已現驚異之色、及食畢、侍者呈上支單、計需俄幣一千五百盧卜、俄幣現時價格大跌、然每六十盧卜尚值美銀一元、計火腿蛋兩餐、實值美銀二十五元、食價奇貴、於此可見、該埠現存火腿頗充足、惟蛋則甚罕云、

沈英雌之慈善事業

▲欲爲可憐女界造福

北京婦女生計會會長沈佩貞女士、前由北京南下、因慕揚州名勝、暫駐行旌、瘦西湖中、平山堂下、常見此卓偉英雌之形影、爲湖山增色不淺、近考察社會婦女生計狀況、備極窘促、陡觸素懷、深自隱歎、當謂故將軍徐寶山之夫人孫闔仙、夫人亦慈善家也、因共謀倡一婦女生計分會、以脫拔此一般可憐之婦女於苦海、即以夫人爲名譽會長、誠慈舉也、

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、厥不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調査、凡營火柴業者、類著用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、倘祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元　王祚國一百元　伍學賞二十元
張育材一百元　伍尚燗一百元　張月初五十元
伍學楨一百元　馬連福三百元　伍于求一百元
馬銘三一百元　伍時貴一百元　李長大五十元
餘慶堂三百元　周子斌五十元　朱箕財二十元
陳龍現一百元　梁亞長五十元　陳良美一百元
曹符濯二十元　陳文普一百元　曹洪恩二十元
陳文耀一百元　曹福禎五十元　黃亞珠二十元
曹女煥二十元　黃振美五十元　黃澤芳五十元
區　金二十元　陳應全五十元　司徒均五十元
司徒堯美五十元　司徒就長五十元

收股銀處
保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文鰲　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

●墨國磨詩耀埠愛善堂運回先友遺骸通告

啓者現擬拾月內起運先友遺骸回國以正首邱茲將先友姓名籍貫逐一開列于後望各梓里有知故友之親屬者希即通函報及以便擇地安葬是所厚幸焉茲將姓名籍貫臚列于後

馮金榮　南海九江北方石塘口　黃衍均　增城瑤日村
余定中　寧邑余材白任　龐照焯　香邑隆都南文
李尙南　寧邑南村堡仁安村　蔡協　寧邑沙涌龍安里
余連和　香邑隆都疊石鄉　余利翁　寧邑余村
張汝士　增城大敦村　鄧念勤　南海九江北方長興社
阮張喜　香邑隆都象角　曾根淩　南海九江東方太和社
熊宏開　南海九江上西方龍潭社
黃樹南　寧邑謝邊　鄧關氏　南海九江北方翹南社
吳淩江　南海九江北方沙咀三巷
伍有學　寧邑下坪堡北合村
伍榮耀　花縣獅領司華寧堡連珠鄉
黃汝登　南海九江東方奇山涌灣社
李樂善　香邑良都恒美村　阮官實　香邑隆都象角
關維昌　南海九江北方翹南社
關瑚康　南海九江北方翹南社
阮添好　香邑隆都象角　伍鴻祝　寧邑上坪堡龍安村
劉國章　南海九江北方新涌社天祿里
黃龍樓　寧邑白沙水籠村　李明苑　寧邑逕頭潮陽村
伍賴勳　寧邑上坪堡塘安村　伍尚琴　寧邑斗洞成昌村
李學適　寧邑永康堡壢禾田長盛村
黃尊榮　南海九江北方大伸太平約
馬宗禧　寧邑沖蔞興源村　林德想　寧邑大塘堡洞田村
關永佳　南海九江大伸河坑首里　伍十潮　寧邑下平村
梁炎安　南海九江北方維新里　黃添福　南海九江北方
羅瑞衡　香邑斗門田邊村　黃新添　寧邑北坑堡龍脊村
何均如　南海九江北梅圳　吳連安　增城雅瑤龍口坊
吳旭倫　增城雅瑤龍口坊　程福元　寧邑涌蔞堡中圍村
關豫立　南海九江北方新涌社　李芬　寧邑三合
鄭汝培　南海九江北方翹南社　邵守興　增城章陂村
雷維駱　寧邑老鴉山龍崗村　陳亞運　香邑隆都水唐川
劉信穩　寧邑大塘堡龍安村　李國安　南海敦根鄉弍甲
關允棠　南海九江北方沙咀　黃添培　南海九江綠楊里
李仿多　南海敦根鄉十二甲
曾廣源　南海九江南方永寧社
區銓貴　南海九江東方乾清社
鄧杏嬋　南海九江大伸翹南村
葉經忠　寧邑大塘堡牛路村
馮炳章　南海沙頭北村六約
張均安　南海九海北方儒福里
謝社增　會邑井崗村雙龍里

中華民國八年十月　愛善堂謹啓

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎　意美銀行總理士巴步路啓

中華絲髮

西庄小衫

蘇杭雜貨　男女新衣　嫁粧襍物　珍珠玉器　中西筆墨　琴棋書籍

Dry Goods Store Dealers in Jade Pearls old and new Embroideries and all kinds of Ladies and Gents Silk Shirts

---

本書籍 ●信扎類

分類[illegible]尺[illegible]五毫
共和[illegible]尺銀五毛
曾文正公家書銀五毫
婦孺信扎銀一毛
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]
[illegible]
鴛信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛
洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說
德軍事偵探二毫五
吸血酧恩五毫五
碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五
玉雪留痕銀四毫
賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五
玉佛緣銀一毛五
金箔剌戶一元
離魂病銀二毫五仙
花月香城銀三毫
俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙
天際落花銀三毫
慘女界銀八毫
多那文包探二毫五
鴛盟離合銀六毫
煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正
蠻荒誌異銀六毫
花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

「茲將主治之症列下」凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺麻　於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痳趾痺　筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲　痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候　不獨寬筋活絡消腫止痛及其「風痰濕積」留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患「連服五日痛止」而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料伍元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave, San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

世界最大之鳥

▲高二十英尺

英國探險家萊威博士、近於紐錫蘭探險、云見一世界最大之鳥、此鳥爲昔時所有、今皆以爲滅種者、西名摩哇、高二十英尺、頸長如蛇、全身褐色、脚如象而有趾三、頭甚小、性甚凶猛云、

如夫人暫充女押所看役

▲無非黑幕之一種

江蘇某縣之監獄員、自沈某到差以來、視金錢如生命、其中黑幕、不可縷計、凡有輕犯家屬、前來探視、非滿沈之慾壑不得一面、近有錢債女犯發押女所、因未得其賄、乃令其妾暫充女押所之役、得與該女犯恫嚇言定、計洋若干、准僞稱有病保釋、此乃沈之新發明計畫也、

德政府調劑貨物

▲平準主義

德政府內債與賠欵之負担已重、人民之日用品、決不可使其逐日漲價、今之調劑法、乃先限制食量、一面竭力使物價平均、如粉肉甜薯等物、歸政府收賣、定價出售、如是以一工人計、七日中可省二十七馬克、（合美金六元七角半）

詞林

重過五台山有感（山在揚州）

（百洪）

秋柳幾搖落、不勝今昔情、殘雲低樹影、荒葦亂笳聲、
港斷有人渡、江空孤月明、扁舟候潮信、一枕漲愁生、

辛亥秋日園居雜詩

（橫谿）

秋來涼吹動階除、弔古興亡靜掩書、悲緒萬端人未寐、暗揮清淚五更初、
空山投老十餘年、閑坐風檐日一編、世事如棋難着手、心猿意馬此生捐、
白水青山好賦才、乘風破浪亦豪哉、傷心此日三巴路、羽檄驚傳已費猜、
檢點牙籤倦眼舒、老來光景惜三餘、讀書翻覺增多累、導養何如理積虛、
負郭烟郇逸趣多、故人携手碧山阿、歸田脫馺如天馬、健瀑靈源載酒過、
殘蟬淒咽晚風涼、几硯圖書逼古光、莊誦楞嚴經一卷、燎鑪靜嗅海南香、

（未完）

●膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百畝的架在加省檽(Kern County)縣距離華士高(Wasco)埠不遠該田現經犁平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以爲灌漑之用擬將全園或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知　丄二

E. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco Cal.

●胡禮氏代理燕梳

第代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷迷人之局　蛇蝎已藏後患慘酷　放蕩形骸必根失足　流入歧途易見地獄　脫離羅網守身節慾　園內寓意藉供感觸　料理有方　清血解毒　功用主治　另單載錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不陞不漏統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速　男婦合用

每罇時價弍元　另加稅良弍毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設欲知其詳請覆本行藥物表花柳酒說明書則瞭如指掌矣

每料艮叁元　另每料[illegible]加稅弍毛

每半料裝之藥價[illegible]

總發行所美國大埠吉生行大藥房

Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

本報發行所設在美國正埠金山大埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents $8.00 Per Annum

Monday, November 3 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

"Published and distributed under Permit No. 667 authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 233 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

世界日報

中華民國八年十一月三號（禮拜一）（夏曆歲次己未九月十二日）

本報電話柒拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 埠外派到或郵寄每年拾元 美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閏月照計俱美金算禮拜停派 無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲交給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會 報業簡章

[illegible]

本日新聞紙第二十八年二百三十三號

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三過衛生酒每樽二元

請認商標

新發明新蛇風濕酒每樽三元
壯陽酒每樽三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁酒每樽一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛
在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到

黃軫章歐美厨書四元五
蔗糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館論說

中國借欵論

彥公

國家之財用、原有一定之預算、收入支出、大體上得保均衡；苟非有意外事發生、財用不虞其匱乏也、惟國庫偶然不足之際、（譬如正月份應支出一千萬元、而是月收入僅得八百萬元、須俟下月收入增加以爲彌補、謂之偶然不足、）發行短期公債、以應要需、各國於平時、所謂借欵者、大都如此、且公債之發行、以募集國內公債爲多、以國民而爲國家之債權者、從未有如我中國、財政紊亂、庫空如洗、日以借外債、充行政經費者也、既日以借債度活、債台高築、每年支拂利息於外國者愈多、至償還期限緊迫時、又復借新債以償舊債、債務重叠、永久不能清償、我國將來必以借債亡國、蹈埃及之覆轍、爲期當不遠矣、豈不大可哀乎、而各債權國、亦久以埃及待我、故監督財政之說、日有所聞、茲將我國近年借欵之經過、與夫各國對我之情態、述其大凡、願我當局者亟爲猛省也、

（一）借欵團之成立

我國一向借入外債、大都向各國銀行直接磋商、締結契約、譬如借英債、則依賴於匯豐銀行、借德債則請求於德華銀行、借日債則就商於正金銀行、債權國各與我國爲單獨之行動、並未嘗結爲團體也、此種辦法、各債權國間、爲投資之競爭、常減輕其利率、以爲招徠、債務國頗立於有利益之地位、各國爲債權者利益起見、結合團體、於一九一十年、英美德法四國共同組織借欵團、貸欵一百兆元於中國、聲明爲改革東三省之幣制、及振興滿洲實業之用途、居中主動人物、爲美國人斯得尼特氏主其事、而訂立借約時、規定中國此後凡借入外債、該團占有優先權、其壟斷之情態可想也、

惟日俄兩國、對於我國東三省、自謂有密切之關係、應享有種種特權、今該借欵團、屏除兩國於外、不得預聞、指爲侵害權利、提出抗議、尚無何等之效果、未幾美國又自允以一千萬磅之資金、貸付於我、已交付四十萬磅、中國政府方議催其續交、乃中國內部忽然革命事變發生、遂爾借欵中斷、共和成立後、一九一二年、即民國元年、我政府當局者、於戰亂後、籌畫善後事宜、需欵至殷、復與各國商訂借欵、由是英美德法之外、復加入日俄兩國、而組織六國借欵團、方與民國政府磋訂一千萬磅之借約、惟六國之中、美國大總統威爾遜氏初就新任、對於六國借欵團之組織、忽生異議、而有退出於借欵團以外之舉動焉、（未完）

緊要新聞

◉◉◉威路臣不欲保留和欵

二日美京電云、總統威路臣、現病勢已痊、精神復原、擬於

讚

G TONG
nt Ave.
sco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

◉新到神醫

先生寓太埠士得頓街一千〇四十九號乾坤藥房電話六四三號

女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積疴向請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發犖

◉專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房

太平

L S. S. CO.
rnia St.
Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷 本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號 另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢綿蘇杭衣物顧綉檯桌圍儒履自農災後加辦油米茶糖各色美熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁芽信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連由運由八百零七号

本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心 幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤 舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷 謙生祥啓

如意 大埠萊泰 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞 舖在金山正埠萊泰謹啓

醫儒 麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

天元 泰生 天福 麗生 天興 貞祥 天成 麗興 錦泰 華昌 同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街投滙香港華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

砵崙 美華

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作 各項齊備玲瓏無比

金銀首飾 蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人 函知照附梁椒卿佈

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟烟色酉各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每樽實價壹元四毫

磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啓

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、聞嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅數自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵 本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街慕美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵 本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵 本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵 本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵 本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵 凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵 本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵 本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵 本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵 本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵 本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵 本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵 本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵 本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵 董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵 本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵 本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵 本公司賬目、日淸月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和 副總理 陳春榮 意美銀行
書記員 李焯 榮昌酒房 司庫員 陳象焯 廣記棧

◉董事

陳祀堯 陳春榮 李焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司
陳象焯 李任 廣生 陳景文 裕生堂
陳典愷 公源 阮丙辰 大益 謝棟彥 益隆押
林賢獻 瓊豐 胡昌禮 怡興 謝美安 茂隆號
余顯和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號
廖根源 斐市那勝昌隆

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘 寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾 三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞 合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮 陽和會館主席黃賓球
余寶和 陳象彪 黃達仁 李才 徐國璇 胡昌禮
陳樹仁 陳子禎 陳任國 陳秋濤 林立理 陳康大
李佑寬 陳百源 黃榮理 陳觀光 胡維琳 張梓亭
方富軾 陳昌宗 胡持恩 陳炳 伍勳實 譚燦雲
陳社柏 梁允懷 黃佩蘭 陳孫秀 李勤 陳華林
馬錦興 方煊文 周崧 陳宏任 陳紹晃 方文圖
李流明 陳珊 吳澤煕 林榮焯 趙植愼 司徒國任

◉第六期認股芳名列下

陳連荷五百元 李才美一百元 李陸氏一百元
趙彥儒五十元 黃榮勝一百元 黃榮卓一百元
黃榮利一百元 黃榮愛五十元 黃金珠五十元
張炳柳五十元 趙燦垣五百元 趙經圖一百元
陳賢美一百元 陳孔湖一百元 陳孔洄一百元
黃世信五十元 李任五百元 趙灼五十元
黃梓五十元 李均一百元 黃昆紀一百元
陳華章五百元 曾傳光五百元 劉希鏡一百元
蕭占煭一百元 李南禧五十元 陳典槐五百元
伍明溥一百元 張保五十元 梁文渭一百元
黃子春五十元 陳連進五十元 鄺區氏二百五十元
陳偃宜五十元 高廷槐五十元 區振財一百五十元
陳宗立五百元 朱箕進一百元 葉沾二百五十元
陳大滋五十元 麥錫洪一百元 張炳驂二百五十元
周家豐五十元 陳孔章五十元 陳宗燦二百五十元
黃銳韜五十元 余式禮五十元 陳潤二百五十元
余祝三五十元 聶合五十元 司徒安二百五十元
余謌中一百元 黃天謙一百元 余賴治堂銀五十元
容澤流五十元 羅滇平五百元 李祥二百五十元
胡進和五百元 簡玉如三百元 陳李氏一千五百元
曾百輔五百元

◉代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余顯和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

◉中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理 商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有緍滿見遺之嘆耳玆將收到第十一期股銀芳名列左

楊遂勳銀一百元 周贊堯銀五十元 楊廷光銀二百元
李禧明銀四十元 蔡堯志銀一百元 蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元 周福成銀二百元 蘇棣芳銀一百元
蘇品芳銀一百元 楊秉鈞銀六十元 曹鳳薰銀一百元
楊流志銀四十元 李子壯銀八十元 李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元 黃佩蘭銀八十元 李卓雲銀一百元
何伯颺銀八十元 茹致剛銀一百元 葉素馨銀六十元
曹振威銀五十元 周福隆銀二十元 楊沂江銀八十元
朱本偉二百元 朱緯立五十元 楊旌譽一百元
楊仕一百元 黃振釗三百元

總辦事在乾打士省屈治打埠 109½ N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

功參造化

生精補血丸每料十二元半料六元
煖腎還少丸每料十二元半料五元
培元益眞丸每料一十元半料五元
爛脚生化膏每合二元
寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理
濾濁健腎丸每合五元
疔毒消防丸每樽二元
夜夢遺精散每合三元
風濕骨痛丸每合五元

趙超常醫生館設美國大埠 問症買藥照下通函
Chew Shong 843 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

恭頌趙超常醫生懸賢廣濟

敬啓者弟昨日得收先生付來還少丸（補血丸）兩料双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿雖已止絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也茲特付上長十元代弟携往報館登告白講明兩丸之好處以備遐邇播揚弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十五日外身躰壯強不用禁戒甜酸苦辣食品並無破敗弟特登數言人仁君子若患此症列明單呈上先生配藥定然功效如神決不食言是以爲列

旅居那宛省香山黃梁都人（居址） 黃煒森啟

趙超常先生台 民國八年六月一号

售名筆

十二號管中樣吸銀金光面金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
全管鍍銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

情錢 奮捲奇宛 三六毫

隆
SANG
616
San Franc

單到來定然從速付貨以應貨市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

●●●中美關於東淸鐵道之協議

一日東京電云、聞西伯利亞鐵道美國技師長某氏、現與中國政府商議、關於東淸鐵道全線之展築費、由美國供給、卽將此路爲按保、將來由中政府担任還附、所有契約、不受第三國干涉、

日米報按、東淸鐵道、橫斷西伯利亞鐵道之一部份、以哈爾濱爲中点、北至滿洲里、南至海參威、接近中俄國界、西南支線、駁至長春驛、與日本南滿鐵道相啣接、

●●●日人又欲以親善之說愚中國

一日東京電云、前駐美京日使高平氏、是日宣言、日美兩國、迭次所訂之條約、均關于中國問題、蓋篤美日之邦交、卽保中國土地之完全、中國人民應如何感謝日本、以敦友誼、惟今見中國內地人心、咸不滿意於山東判案、排斥日本、不遺餘力、抵制日貨、到處皆是、似有不共戴天之深仇者、而美國加省檀山菲島等處、亦有人倡行禁例、限禁日人入境、恐美日兩國、因此釀成大交涉、而非和平之政策所能解决、故力勸我國人、應注重外交、對於中國人民、如意優待、互相結好、使中日益加親善、將來美日兩國、爲中國問題之交涉、自消滅於無形、但近數年來、日本外交事之難辦、以山東問題、最爲棘手、

●●●日本外務省之炸彈聲

一日東京電云、昨日本京補行日皇生辰祝典、開大慶祝會、百官到賀、詎外務省署、忽有人投擲炸彈、大爲爆發、聲震瓦屋、幸無傷害人物、現疑因靑島問題、或勞働黨出此手段云、

●●●日本批准和約之原因

十月廿七日東京電云、日本樞密院、日前審查對德和約時、原擬候美國批准和約、然後呈請日皇簽約、嗣因美國上院、否决修改山東案、遂卽繼英法意三國之後、批准和約、奏請日皇簽押、幷查明聯盟會憲法、與日本君主立憲制度、絕無抵觸、亦卽議准加入該會、

●●●加省議會通過女權案

一日沙加免度電云、本省議會、因婦女參政權案、今日下午兩點鐘、開特別會議、至六點四十分鐘、卽行閉會、計上院議員、贊成婦女有參政權者、七十三票、反對者僅得二票、遂卽通過、惟兼議日人禁例一案、總督士地芬士、不肯提出討論、暫行延擱、有等議員、擬俟至明年正月開會時、再提出此案、由衆討論可否施行、

●●●比王歸途之謝電

一日美京電云、接美運船佐治華盛頓號、由大西洋發來無線電、謂比王亞路拔、及王后太子等、現乘該船由美歸國、比王以此次來遊、備蒙美國官民、厚禮歡迎、深爲感激、特致電白宮道謝、並祝總統威路臣、政躬康健、及致謝全國人民歡迎盛意云、

●●●旅墨九江鄉人辦學之進行

墨國馬架連埠訪函云、旅墨加拿堀埠九江同鄉、自發起鄉內設立公共小學校後、旋卽組織一教育社、一切事務、均積極進行、現更派勸捐員關莫兩君、遇遊順綫兩省、向各埠九江同鄉鼓吹、協力襄助、俾鄉內學校、早得成立、昨關莫兩君、已行抵本埠、當經同鄉諸人、開會歡迎、幷請兩君演說、兩君對於鄉內教育設立、刻不容緩之理由、一一發揮盡致、在塲諸人聞之、均爲動容、當堂共簽得美金千餘元、內尤以馮伯衡、劉志、區樸卿等君、認捐最多、熱心鄉黨、誠加人一等云、

本埠新聞

●●●日本侵略中國之外人觀

益三文拿西報、接駐東京訪員十月十日通訊云、據日首相原敬與外相內田宣言、日本原無利中國土地之心、惟在滿蒙及中國內地、門戶開放機勢均等政策、則日本極端贊成、又謂日本民本政治、日益推廣、將來軍閥派之武力主義、必在淘汰之列、

彼兩人所言、在表面觀之、頗似可信、惟我深察日政府之設施、與夫日人之思想、則彼兩人之言論、究與事實相反、觀於日本在中國各地建築之營房、及設立各局所、全由軍閥派委任代表、主持一切、氣燄逼人、至可驚悸、又以經濟羈束縛中國、愈逼愈緊、使永不能解脫、以恢復其自由、查西伯利亞之統治權、已由日本明奪無論矣、卽滿洲及內蒙古地方、亦加派海陸軍隊、嚴守門戶、不許別國人侵入其間、分沾利益、縱原敬內田兩人之政策、或不在此、而無實力以制止之、實不啻暗助其侵略矣、

紛傳原敬內閣、不久解組、繼任之人、或屬軍閥、對於中國、不肯稍予寬待、或更加橫暴、侵華排美、積極進行、亦屬意中事、此日本最近國交之實在情形也、

又日本報紙鼓吹排美、不遺餘力、對於新銀團借欵與中國、亦謂日本毋庸與列强共同借欵、

又在上海及中國北方發行之英文字林西報、曾登一論文云、中國南北戰爭、相持不下、驟未融和、雖由北方武人實行以武力對待所致、然亦由日本乘機、從中煽動、使中國日形分裂、以致如此、日本反對南方、較諸反對北方尤甚、因北方武人、多屬親日派、陰受其唆使也、日本之大陸政策、原欲併吞中國、盡奪遠東一切利權而後已、野心勃發、不可遏止、故英人報紙、斷不因英日同盟、稍予袒助、至聯軍各國、對於日本、非不勸其交還靑島、及借欵與中國、但日本不肯照行、亦付之無可如何、蓋軍閥派以鯨吞滿蒙蠶食中國爲目的、原敬內田、實從而左右之、以上係英文報批評日本之論調、彰彰在人耳目、而日人仍極力主張種族平等、無稍退讓、幷謂若美國肯禁歐人入境、彼將來在聯盟會、亦不提出爭論云、

●●●日人到處招怨

西報云、荷國糖商芬愷地、昨由爪哇抵埠、據稱近有日人在爪哇及東印度等處、用馬拉文字、刊派文件、分送土人、謂荷國乃弱小之國、不應佔爪哇爲屬土、爪哇應隸屬日本、由日本管領、並託瑞士人、在該處購置地業甚多、現土

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材本莊桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤頃將本堂自製經驗丸散列下 [illegible] 本堂識

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠鄉里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥 秘眞氏披露

●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深[illegible]博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇饋揭者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如叙各色字號註明
專辦正地道藥材
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶 每劑銀[illegible] 每打銀[illegible]
正鹿鞭大補茶 每劑銀[illegible] 每打銀[illegible]
大生堂專辦種春正地道參茸
加茸十全大補茶 每劑銀[illegible] 每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶 每打銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠嘩盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰谷聚號安交快捷無誤

各埠貴客如欲代理利權額外優異

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]
參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
强種補腦壯陽丸每罇[illegible]
華大寶利魚肝油每罇[illegible]

大每打廿元 每罇二元
小每打十元 每罇一元
發行另議

上海五洲藥房 總代理 裕生堂 人造自來血
陳東鑒內外方脈
司事人陳景文啓

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水尚治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳蘚毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識
（郵費自理）
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal, U.S.A.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

代理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礁炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易 舖在金山大埠都板街九百〇九號開張 信箱二千四百六十七號 成信號謹啓

兆昌泰 告 佈
CHEW CHONG TAI & CO. 905 Dupont Street San Francisco Calif.
本號開設已廿幾年
專辦 油米雜貨伙食 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器

金山 福和南京公司 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布足頭男女官家長袍搾結衫枱凹搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒靑各欵茶碗西式茶具餐碟酸枝椅各欵藤竹凹盒籮笠竟棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女 兼理買賣長期短期 公債票

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡𡁻寬夾猛金街角土庫設有大夾碼兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物幷有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀兩附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘滙單駁往各國及香港日本單價電滙相宜 華人事務曾慧初父女料理幷理有行行各欵寔梳事務望爲留意惠顧是荷

曾慧初荷珠寓 福和南京公司廣益號雜貨店 屋崙怡利洋杜店

金山 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料 [illegible] 宋各埠貨物快捷妥當 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤 幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. H. Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible] 當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張 金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫 [illegible]共和平議第四次又到每本沽銀一元 愛閱先生文字者請速來購 本報啓

人見此情形、咸甚不悅、議設立禁例、禁止日人入境、及購買實業、以保固有利權云、

●美醫生在哈爾濱治疫有功　昨接海參威消息、哈爾濱前發生疫症時、美國調派紅十字會醫生及看護婦、前往該處、療治疫症、深爲得力、現由中政府每奬一徽章、以爲酬勞、而留紀念、內有一看護婦丙匿、乃本埠西女云、

●劫案頻聞　近兩日內、有乘自由車西匪、行劫三店、昨禮拜六晚、七街一百號酒肆、被匪三名、一併闖入、出鎗指嚇、刼去各客及東主銀一百五十五元、另呂宋煙值銀十元、又六街二百六十號糖水店、被兩匪入內、刼去銀四十元、又紐街一百三十九號雜貨店、被三匪刼去銀一百零七元、又西人羅倫、昨晚行經士丹拿街、近比治街、被匪攔途截刼、搶去鑽石約指一枚、及銀數元、

●紅十字會定期派人勸捐　本埠紅十字會、以傷病兵士、在醫院療治者、共有一千八百名、需欵助理、特定于今日、派出會員一千三百名、分赴各處、求人捐欵、擬捐足二十萬元、以爲療治各兵士之助費、凡前列名紅十字會、公認爲會員者、再請其入會、及自由捐貲、藉爲協助、查前在戰爭期內、加省紅十字會員、派往戰地爲看護婦、以致罹難者、共有三十四名、

●意人私釀酒醪被拘　本埠加蘭租吏、昨日在合衆國衙、入案控拘意人十六名、指爲私購菩提子菓釀酒、有違定例、禁監侯審、因彼等不遵定例、赴稅務司報明、製酒自用、而私釀酒醪、故將其一併拘究、並執去菓酒七百五十卡倫、以爲証據、

各埠新聞

●●●紐約祝聖紀盛

紐約函云、八月廿七爲本埠中華公所、及孔敎會恭祝孔聖誕之期、僑胞齊集中華公所行慶祝禮、北京農商部考查加美商務委員周子廷君、加省大學商科學士陳澄中君、適到紐約、二君以尊孔條例、經議院通過、政府日撥地在北京建立孔敎堂、孔子之道當大昌明、孔誕紀念當極隆重、特到中華公所參與祝典、下午、華僑公立學校敎習李炳衡君率領男女學生兩班到公所參列、少長咸集、恭行祝典、照式排班向聖像行三鞠躬禮、謁聖畢、行團拜禮、誦宗聖頌聖學聖等歌、讀贊聖道等文畢、龔君强立宣布開聖誕紀念會理由、卽請主席余心簡先生講經及介紹與會諸君講經演說、余主席心簡講誠意章、李敎習炳衡君講問强及素位兩章、龍岡公所主席趙錫之君講孝弟章、周君子廷、陳君澄中、康君日如、次弟演說孔敎與時事關切、激勵國人備至、演畢、龔强立宣讀高麗鄭道源君祝詞及獻議三條、所議與北京總會所定進行之策大致相同、無甚討論、隨宣布北京建孔敎堂勸捐之任務、畢、乃以書法考驗華僑學校男女生、男生前列者爲李天章、李天祥、李富有、女生前列者李瓊秀、李美金、皆以次得奬、奬畢、請大衆赴茶會、至六時散衆、是晚孔敎義學諸生設筵於孔敎義學、爲祝聖之典會、請農商部考查商務委員周君子廷、加省大學商科學士陳澄中宴會、主客一堂、歡樂異常云、

●●●紀念停戰勝利

一日華盛頓省曾連巴電云、本省總督克氏布告、定於十一月十一日、爲停戰勝利大慶日、屆日全省休業一天、慶祝戰功、

●●●華人候入墨國之多

廿二日卡匿士哥西報云、有華人三十五名、由中國假道三藩市來墨、擬以種植爲業、現因墨界總督懇度、頒布定例、禁止亞工入境、故逗遛本處、未准越界入墨、但各華人以由中國啓程之後、乃頒布禁例、故要准情入境、仍候墨總督定判、乃能定奪、聞來墨華人、已到三藩市、留在埃崙候船入墨者、尙三百餘名、將來或一併准入墨境、

●是否謀財害命　十七號加屬溫哥華報云、華人亞占、向在本處板廠、日間賣魚豢豬、夜間看更、歷安無異、詎昨禮拜六日、忽爾失踪、豬則無人料理、魚則臭爛不堪、偵騎四出、渺無踪影、疑其與友人聚賭、露出黃白物甚多、被人謀財害命、漸滅屍身云、

●僑胞協助外交會　華盛頓函云、大埠國民外交會、特派梁秉彝、陳耀垣兩君、週游各埠、所到之處、皆得僑胞之歡迎、昨十月廿三號、陳梁兩君、行抵美京、卽與就地商家會商進行事宜、越日全埠商家、公讌陳梁兩君於美南樓、並於禮拜下午開演說大會、屆時由陳珍主席、介紹陳梁二君演說、講畢、當塲捐欵不少、聞梁君因有要事、已由美京直返大埠、前途尙有十數埠、獨由陳君前往、想各埠僑胞、本愛國之熱誠、定必同氣相應、有以協助其進行也、

●墨匪之殘忍　一日墨京電云、有火車一連、昨由度冷哥埠、駛至懇尼打士時、適被匪徒截劫、炮彈橫飛、車內官兵、暫見匪首卡李端之子、坐在其旁、卽執之以拒敵、詎中彈而死、該匪首登車、睹此情形、大爲忿怒、立飭匪徒、屠殺各客、以洩其憤、

●梁忠孝堂佈告

本堂建設已歷數十餘年於民國五年集衆公議重申舊章凡我昆仲每人每年例繳經費銀二元遵繳者固多未繳者亦有仰各昆仲須一律照章繳來如不照繳者該人有事概不受理此佈

民國八年夏歷九月日 金山大埠梁忠孝堂啓
Wing Shang Wo Co. 708 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●承受餐館

啓者天啓埠加𡁻寬餐館原日係光槐光翠明保今明保志圖初業自願將名下股份推與光槐承受訂於舊歷九月十五日在加𡁻寬餐館內交易淸楚倘明保有將加𡁻寬餐館按當揭借付會担保大小數目早日到來掛號自交易之後如有搜出數紙作爲故紙特字登明以免後論 光槐啓

民國八年九月十二日

●陳揚名出堂

啓者弟陳揚名新甯田美村人前經列名萃勝堂現在舍路埠營生今因工務纏身不暇兼顧是以繳淸堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感親到和平會註冊以表淸白自後萃勝堂所有大小事務概與弟無涉特登報通告仰各梓里咸知

民國八年九月初四日 弟陳揚名謹啓

●承受廣告

啓者陳伯與譚南等之寧檬園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇轕未淸等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論

十月十六號 華新農業公司啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄 華英區得利字典
飲冰室叢著 華英大廚書 梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

●截收股銀

啓者本行創立之初蒙各親友紛紛認股不滿兩月股額卽滿實深級感前於十月三日已派李卓方李祖詒二君歸國設立枝行採辦貨品玆由董事局通過在案准於本年十一月卅日截收股銀開始營業各親友已認股而未交銀者請早日惠來以重信用而資周轉是爲厚幸

一九一九年十月廿四日 金山大埠中美商務洋行謹啓
Chinese American Mercantile Co. Inc.
339 Mills Building San Francisco, Cal.

●金山大埠書籍行同業廣告

公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍祖國出版之書籍亦一併增價加以滙價運脚各費叠漲本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出目錄原定之書籍圖書價目外埠增加三成卽每元貨值取價一元三毛寄費仍包在內本埠門沽則增加二成卽每元貨值取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜足明達諸君當不吝此區區也

祥棧號 發明公司 大光書林 新大陸圖書館 太平洋公司 同啓
民國八年十月尾日

●伍子景退出合勝萃英兩堂

啓者弟伍子景字于煥花名于堂新甯廣海沙頭村人前經列名合勝堂萃英堂向在大埠捕蝦爲業今因工務纏身不能兼顧是以繳淸堂費敬求兩堂手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感親到和平會註冊以表淸白嗣後合勝萃英兩堂所有大小事務概與弟無涉特標紅通告俾各梓里咸知

民國八年九月十二日 弟伍子景謹啓

工商銀行
THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Voeux Road C, Hong Kong
總行香港德輔道中
行長黎曜生

漢口本行分行通滙處
K. H. CHAN, Manager
I. & C. Bank Russian Concession Han Kow China
行長陳公衡

雲高華本行總行通滙處
T. K. LIN SEC'Y
I. & C. Bank of Hong Kong
P. O. Box 20 Vancouver, B. C.
總書記林天木

●註冊資本五十萬金磅（約合華銀五百萬元）

本行在香港註冊總行卽設香港而漢滬分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕至滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調查情形以備酌設分行擴充匯兌營業蒙加屬僑胞首先贊助雲埠機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股庶他日美中各大城市凡我僑胞衆多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一系合力經營則實業進行自易爲力而吾國民生各大問題亦必能循序以解决也招股章程統由林君帶呈或請照上列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽此佈

民國八年十月 工商務銀行謹啓

●本行當年董事

主席蔡慕眞	商家 駐上海
書記蔡增基	本行行員
劉慶恩	漢陽兵工廠總辦
劉子敬	漢口道勝銀行買辦
勞用宏	漢口太和洋行買辦
施成之	招商局總辦
王寵佑	漢陽鐵廠總工程司
孫哲生	商家 駐廣州
張履鰲	律師 漢口特別區區長卽前德租界
陳耀棠	商家 上海
陳傑初	上海紅十字會醫院長
李思檮	報界 香港
劉惠民	商家 香港
程天斗	本行行員
薛仙舟	本行行員

●每股英金磅五元一次收足

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計不付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱 市作頓埠廣安昌啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖蔗結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

南京船 九月十七號到 廿七號開 十一月廿七號到 十二月六號開
差拿船 十月十六號到 廿六號開 十二月十七號到 廿七號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年、遠近皆知、專辦各省正地道藥材、老山抄參、土木人參、正北鹿茸、正安邊野山玉桂、各號膏丹丸散、補身龜齡集、壯氣藥、水自製祛風濕壯筋絡補氣血、參茸衛生固本藥酒、海狗鞭、鹿尾羓壯陽補腎藥酒、發客諸尊光顧、照西字付來、還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 **同仁堂** 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張、專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雲白花膠各省地道生熟藥材、正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備、貨價公平交易克己、仰懇諸君賜顧、不論鉅細、一律歡迎、如有函件寄來本堂者、祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 **公源** 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號、專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全、貴客光顧、務選靚貨、照時價額外計平付上、仰祈留心是荷

金山 **茂豐** 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行、專辦唐番雜貨瓜菜種樹、貨眞價實、貴客光顧為盼
舖在嗱慎頓街門牌七百卅三號開張

金山 **源興** 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓、唐番瓜菜種樹、番人貨倉各項貨物及檀香山苗米、兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全、如蒙光顧、務必選擇靚貨、照時價額外從廉、以期久遠交易、祈為留心惠顧是所厚望、如有銀信惠交、請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年、專辦油糖茶米熟烟、美西京果海味、源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣、唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全、自燒油燭、園口時出日用新鮮瓜菜發行、望富商惠顧、定依時價格外計平、並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交、妥當、舖在都板街七百三十號、信箱二千一百一十七號、如有書信銀兩照上西字付來便合
●代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

堂
DAN
842
San Fr

● **本店**
自製參茸三鞭丸
正海狗鞭
發客

愈實為新到(現由差拿船來)之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉

屋崙夏利慎街五二一號香山人美士時盧頌

禮拜一日、與民政黨議員歎治確、商議和約、聞總統不許上院將和約數欵、摘出留後、謂議院如必欲保留、是與不公認全約無異、現上院有議員五十五名、主張將聯盟會憲法第十章保留、議員辣治、並欲將山東案留後、總統威路臣、今着令民政黨議員、勿將第十章保留、若議院必欲留後、則甯不公認全約云、

●●●埃及拒英亂耗

二日倫敦電云、接埃及溪路電稱、亞力山大埠土人、昨忽起亂、專反對英人、擁至英人商店住戶、肆行搶掠、約閱一小時久、英兵馳到壓制、用機關砲轟擊、即將亂民擊散、迨由商人出而調停、勸令土人勿再暴動、並請英兵勿駐守埠上、以免再激動風潮、

●●●煤礦工黨罷工挾制續聞

一日美京電云、全國總工黨首領金罷士、及鐵路工黨首領士冬、因煤礦工黨、已實行停工挾制、恐煤觔不足應用、今日特請煤礦工黨首領魯惠士、到來本京、同與工部長商議、沠人調和、總統特派礦業東主數名、會同磋商、以期早日和妥、據煤礦工黨宣言、政府發出禁諭、禁止工黨首領、主使工人罷業、殊不公道、今煤礦工人、因無首領指揮、別行工黨亦不能資助、故雖停工一日、亦已覺厭、今法部長飭令各埠偵探、偵查各工黨有無資助煤礦工黨、以便拘究、現計煤礦工人罷業者、約有四十二萬人、惟乾得技省之煤礦工人、因已與東主新立合同、故有半數未有停工、聞鐵路工黨、因恐無煤應用、是以急欲調和云、

●●●美國上院商摧常備軍之數

一日美京電云、上院議員、日前會問陸軍部長壁架、今戰事已完、尚須常留兵隊若干、方足保護國防、壁架答以約須五十萬、乃足調遣、並請議院提撥庫帑、以為軍費、惟議員以留兵過多、未允贊成、特請將軍波成、到議院查問、波成答以約有常備軍三十萬、便可足用、並謂此等兵士、任由國民自願投効、凡新入營者、訓練六個月、同時并教以一手藝、俾退伍後、易於謀生、

●●●俄過激黨殘殺猶人

二日巴黎電云、接俄國華士度電稱、過激黨人、於十月三十日、在華士度大亂、殺戮猶人、異常殘酷、計一禮拜久、猶人被殺者有一千六百名至二千名之多、屍陳道上、無人收殮、任由豬犬爭食、情形甚慘、有等猶太婦女、逃入教堂避難、亦被該黨暴徒、姦淫殺戮云、

●●●法內務部反對法女與華工締婚

二日巴黎電云、法國內務部長、因近來法女多與華工締婚、大為反對、特發出布告、勸諭法女勿與華人結婚、今日中國顧問廖某、語於人曰、法女如欲仰望良人終身安樂、正宜與華人交婚云、

●●●臺灣倭督新任命

一日東京電云、駐臺灣司令官明石大將、日前病故、現日政府以殖民地新官制、設置總督、文武官員併用、特任命前遞信省大臣貴族議員田健、為臺灣總督、

金山 **廣發** 正埠
舖在都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

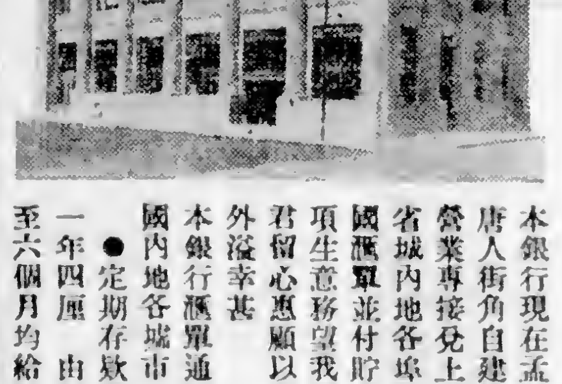
專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各欵齊備
烟[illegible]糖[illegible]蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比

金山 **成昌號** 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別：巧製白油腸　金銀比鴨潤腸　臘肉潤臘封肉　晾肉臘猪頭
唐山自製自浸：臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨、明猪肉瓜菜伙食俱全、貴客光顧、價格從廉、兼接駁滙書信銀兩
電話簡拈拿二四六
司事人廖顯振
成昌启

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.



本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業、專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單、並付貯按揭等項生意、務望我同胞諸君留心惠顧、以免利權外溢、幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各埠市
●定期存欵週息
一年四厘
由三個月至六個月均給三厘

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年、向辦油米茶糖熟烟美西京果海味蘇杭什貨、均益石叻粉、益記生粉、裕記生粉、各欵唐山各樣種菜、祖家芫茜、竹枝、香山鉛粒苗米、呂宋咸魚蝦肉、各發行、代理留聲機器新欵唱碟、接付各鄉城鎮滙單書信銀兩、如有委托、必快捷妥當無悞、專辦廈門眉壽堂參茸佐衛生藥酒、此酒補血去濕補氣、舒筋活絡、寧神開胃、無論男婦老幼飲之、能益壽延年、久已馳名海外、近有無恥之徒、冒充字號、希圖射利、魚目混珠、諸君光顧、請認搨身招牌本店字號、庶不致誤

金 **廣益** 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦糯米伙食雜貨、蘇杭綢縐絲髮磁器、山貨竹器茶葉烟糖京菓海味
巧造各色鮮明餅食、龍鳳禮餅
選辦合時地道瓜菜種
自餞糖菓
送禮等物一概齊備、並接理各鄉鎮滙單書信、由香港廣益隆金山庄代理、如有委托、快捷妥當、如有單函、請照上列之西字付來無悞

鶯咕路卡蚱寬銀行
華友光顧　特別歡迎

▲諸君之公債票
▲能保不失去乎
諸君所購之美國公債票、請携到本行代為藏貯、不取分文、可無失竊火焚之虞、提取又極為利便、現印有保存債票善法章程、欲知詳細、函索即奉
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山烨街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咩李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

● 香港滙單每百九十四元

正土木人參
海參威 環春 協同和人參庄廣告

神農本草首推人參、參字之義、以其有參天地化育之功也、我中華數千年養生治病之第一上品也[illegible]

甲等每両價銀壹佰元
乙等每両價銀八十元
丙等每両價銀六十元
丁等每両價銀四十元
戊等每両價銀三十元

美洲總代理處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO CAL. U. S. A.
通信處

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀飲食物質欲蠶出而愈奇製造日新而月異本廠主人慮潮流之轉移聘文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能[illegible]
[illegible]將貨價列於下
司理人伍[illegible]啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵、久為各界交口稱揚、殊深感佩、茲為營業進行計、故專大闢振作、重置備特色新機器、加製各欵通心粉桂花粉、以宏銷路、論選料務求合於衛生、利於口腹、為上乘色精美適口、與別家不同、凡住家園口午宴夜消、最為便捷、酒樓餐館、尤為合用、且麵批發價格從廉、其裝箱有五十磅、有三十磅庄之、另有一磅庄紙盒、亦是五十磅、三十磅為率、本號兼辦檀山綠苗米發客、希各界僑胞留心賜顧、請照上列英字門牌、函示定能從速寄上無誤
本號有正龍涎香發售減價、每両銀四十元、零沽至少五錢
○金山正埠共和麵廠謹啓
○茲將麵品價目列下

上等加蛋麵　每百磅銀十六元
中等加蛋麵　每百磅銀十四元
三等加蛋麵　每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵　每百磅銀十二元五
磅庄紙盒加蛋麵　每百磅十二元五
各欵通心粉桂花粉　每百磅十元零五
半磅庄壽麵毬　每百磅銀十六元

● **夾碼公司廣告**
本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刼之虞
Waltz Safe & Lock Co. 233 California St.

公司
PACIFIC
508 C
San Franc

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡蚱寬街五百〇八號
代理人趙治寓都板街賀寧堂

警告 **新**
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久為兄弟[illegible]深感佩因欲[illegible]徐已于前年元月起凡各[illegible]

東洋
Kaisha
Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠
天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸
[illegible]由本[illegible]三十四號[illegible]開行各船[illegible]

金山大光書林

煤氣
Electric Co.
Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思

張偉川醫生

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

●●張偉川良醫救時

敝者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症聾醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬沠厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱為強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佛蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代為函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱為強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特為介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●分贓不勻和議停頓

和議停頓多時、識者謂和議之成否、不在於其他問題、而在於借欵分配、前次和會開始、祕密中已有成熟之接洽、其接洽之事件、即雙方分配以地丁抵押之大借欵也、西南方面、以唐賡最多、陸武鳴次之、陳炯明亦有一千五百萬、合計達五千萬以上、北方尚有堅持不允、謂此一萬萬之借欵、只可三七勻分、經幾度之磋商、南方示以非達到對分之目的不可、東海求和甚殷、竟爾承認、直至周子異到滬報告大借欵絕望、和議無可收束、於是唐少川乃提出八項之條件、北代表藉以辭職、竟行北上、雙方就此罷議、而舉國人士所渴望之和平、遂從此雲山漂渺矣、今王揖唐南下、反對之聲浪愈唱愈高、想必此項大借欵仍未有成立、或尚未有頭緒、必須待統一始可磋商、亦未之知、若然、則和議永無希望、雖日日更換代表無當也、

●●●軍府決議挽留唐代表

昨一號下午一時、軍政府開政務會議、由岑總裁主席、是日議案七起、其於時局最有關係者為唐總代表辭職一事、聞唐總代表以中央政府不允撤換王氏、實無議和誠意、王氏到滬多日、和會開議、仍屬無期、特着黃光甫回粵、將總代表關防及委任狀與及前議案來往文書等件、繳還軍政府、呈請辭職、黃光甫到省已兩日、各方面得此消息、多主張乘勢將和議撤銷、軍府接到此項函電、亦有數起、各省各軍代表及李根源等、均有此主張、乃是日會議之結果、仍決議挽留唐總代表、並請其切勿離滬、以待後命、議畢、隨由祕書廳發出新廣密碼電報一通、交由溫局長轉致總局拍發、惟其中詳情與及如何措詞、現時尚未探悉、容俟續報、

●●●葡人強築海坦

▲有進無退

葡人填築青洲海坦一案、自警告後、經當道飭由梁交涉員提問澳門政府、嚴重交涉、當未解決以前、兩國政府均不得以該處海坦建築先期施工、其已興工者亦限文到十日內一律停止、以待正式解決、惟該政府接文多日、置若罔聞、沿河石壩且開夜工勤砌、日間增雇沙坭艇六十餘艘、傍岸高處、連旬搬土運石、建築兵房、形如堡壘、去月底並有洋工程師數人、帶同測繪器具、馳至海關閘東岸、連日丈量、距離該處四十勿達之沙墩尾、亦已圈入填築範圍、偏行植立標誌云、

●●●禁學生查貨令

省長公署通令各學校云、現據省會警察廳廳長魏邦屏電稱、近查有人任意檢查商場貨物、及擅行勒罰商店情事、經本廳遵奉督軍訓令、佈告嚴禁在案、(中略)理合將辦理情形呈報察核等情、據此、查學生為社會所尊崇、愛國本國民之天職、值茲國勢艱虞、各學生應如何遵守規律、

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤為高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

○參茸海狗鞭固腎止遺精丸仔　每両二元　每料廿二元
○參茸海狗鞭固精補腎衛生大丸　大合二元　小合壹元
○男子夜夢遺精丸每両壹元七毫　全料十九元　半料十元
○參茸四邊補腎壯陽種子丸仔每両二元　每料二十三元
○參茸四邊壯陽種子雙料固本衛生丸　每合銀壹元二毛
○加料參茸五邊壯陽種子大補丸每両二元　半料十八元
○參茸武溪壯氣血大補衛生丸　大合壹元五　小合七毛五
○參茸武溪壯氣血大補丸仔　每両壹元五毛　半料九元
○參茸補天還少丸双料每両壹元五毛　單料每両壹元二毛
○補腦安心寧睡養血丸　每両壹元六毛　半料九元
○婦人虛寒止白帶至寶丸每両價銀壹元六毛　半料九元
○治勞傷止咳血吐血丸仔　每両壹元五毛　每半料九元
○化痰止咳順氣丸　每服三毛五每両壹元七毛
○順氣止咳無憂散　每樽銀三毛
○除痰止咳如聖丹　每包三毛　每大粒七仙
○透效咩嗜搖風化痰丸　每樽銀三元
○內消瘰癧痰核八寶丸　每両二元　半料十二元
○內消瘰癧痰核入皆散每大樽二元　小樽壹元二毛
○打回頸核瘰癧消芒菓疳科生肌膏藥大張壹元　四小六毛
○除風濕除痺痛祛蛇毒藥　大張七毛　小張三毛五
○打風濕除腰痛腳痛消腫膏藥　大張七毛　小三毛五
○風濕骨痛腳痛丸　每両壹元四毛　半料八元
○寬筋活絡除軟痛健步虎膝養血丸每両壹元二　半料七元
○正藥砂除点膜退紅筋光明眼藥大樽壹元三毛　小樽七毛
○除点去膜退紅筋光明眼丸　每服五毛　每両三元
○濟勝止痛退紅筋除点膜眼丸　每服五毛　每両三元
○珍珠鹿尾羓補腎光明眼丸　每両二元五　半料十五元
○男女偏正頭風止痛丸每服四毛　每両壹元五　半料九元
○男女心痛肚痛丸　每服三毛五　每両銀壹元五毛
○立即止痛散有痛者食之即止　双料每包六毛　單三毛五
○跌外感傷風去潮熱萬病回春散每樽銀三毛
○婦女調經止腹痛萬應丸每合壹元壹毛
○驗料調經孕育種子大補丸每合壹元二毛
○治小腸疝氣痛消核丸每両壹元四毛每半料八員
○杜寄桂兜寄丸每両壹元五毛
○內消花柳生王滴膏止痛丸每服銀壹元
○花柳入骨骨痛內消疳瘡丸每服壹元　每両六元
○內消花柳解毒丸每両壹元五毛　半料九元
○花柳初起白濁止痛內消丸每服三毛五　每両壹元八
○止日久虛濁收濁丸　每服四毛五　每半料十元
○止日久虛濁補身丸每両壹元六毛　每半料九元
○日久花柳身虛扶元解毒丸每両壹元五　半料九元
○花柳愈後培養氣血補身丸每両壹元七　半料十元
○鹹瘡爛肉消腫止痛生肌珍珠散每樽二元
○透底疳解毒消腫止痛去腐生肌洗藥水每樽[illegible]元
○通利大便消血丸(食了有來不是濁丸)每樽壹元
○內消痔漏止大便痔血丸每服四毛每両壹元五
○外科止痛膿消丸(無論何科皆合)每服壹元
○化毒去腐生肌珍珠紅藥膏每合壹元入毛
○消遠年爛腳生肌黑藥膏小合壹元五　大合三元
○久年爛腳去腐肉止痛生肌洗藥水每樽壹元
○少林寺跌打損傷止痛散每樽壹元
○出拔仔毛疔疮症散每樽三毛五
○殺蟲止痒除濕毒洗身藥水大樽壹元五小樽壹元
○消疳止痒去皮膚濕毒搽藥水每大樽八毛小四毛
○止痒除皮膚濕毒氷蟬散每包銀壹元
○掃除日久頑皮癬藥膏油每樽二毛五
○治日久頑癬干濕毒爛頑瀰瘡每合壹元

貴客買用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我籍鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館為多當此工又最辛苦一旦有病痛不能勤作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦莊床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩大即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料涎三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呀以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來現此症敘年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遍身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈為本又得接丸散水茶積食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉恩為敷世之功可謂大矣

現駐美國紐約開色弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求為發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫為挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞顧養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯九十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

貴邑家內埠業衣館之工前年染有花柳白濁埠內唐醫甚少也不得已延西醫調理兩月耗去百餘金[illegible]

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

啟者弟前在埠士那向以種植為業因家人染氏[illegible]有奇怪之症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲發狂不能忍耐[illegible]

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

竊思人之有兩目如天中之日月也日月不可無光兩目亦不可失明慎之又慎早為治理也昔人有云孫眞人為醫中之聖但眼科一道尤推所長[illegible]

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資購致珍貴藥品參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛陰痿陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日竭不能受孕如宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力倍張偉大加倍製造便捷見硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子[illegible]一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於家庭實非淺鮮同胞諸君[illegible]永久師寶

定價　每一樽銀二元半　每三樽銀六大元　寄客另議

（郵費另加）美國每樽加士担貳毛式　外國每樽加士担柒毛四

參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料廿一元　小半料十元半）
龜鹿二仙固真丸（全料三十五元　半料十八元）
有夢遺精固本丸（每盒銀二元）
無夢遺精蛤蚧丸（每盒三十元）
加料揭被合歡膏（每盒銀元五毛）

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥（每貼二毛五）　包愈痔疔花柳濂珠藥線（每扑五元）
宿娼預服犀角麝香丸（每盒三元正）　魚口橫弦已潰去腐生肌（每元五毛）
參茸燕窩開胃藥水（每樽二元五毛）　婦科通經種子麒麟丸（每盒二元）
壯陽採戰忍精丸　久戰五鞭發力丸（每盒二元半　六粒見功）
種子揭被香丸（每盒銀一元）　龍涎香化痰止咳丸（每盒銀三元）
統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒銀五元）　立止小腸疝氣攻心丸（每盒壹元正）
初起白濁一劑解毒除根丸（每盒三元五毛）　積年疔瘡惡毒一掃光丸（每盒三元）
立止遠年虛濁補髓善後丸（每盒十元　半料五元）　打消魚口橫弦便毒丸（每盒二元五）
久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消瘰癧痔瘻魚口萬應膏藥
立消雙單鵝喉保命散　每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元　三料五元
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛　十盒銀四元
百日可醫搾紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　極驗採皮膚濕毒疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止痛如神散　每盒二元　每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥　每樽一毛　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散　每盒銀一元　奇妙壯腎丸（功同再造使陽大鼓）每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦懷香錦如意丹（力能擂鐵堅砥中流）每盒銀五元
寶閣香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六両庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口痔疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦惱諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每両價銀一百卅五圓　優等　每両價銀一百圓
　超等　每両價銀八十圓　頭等　每両價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等　每両價銀三十圓　優等　每両價銀二十圓
　超等　每両價銀一十圓　頭等　每両價銀五圓
正海狗鞭　最優等　每両價銀三圓　超等　每両銀二圓七毛五
　頭等　每両價銀二圓五毛　中等　每両銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等　每両廿五圓　每料廿四圓　優等　每両廿圓　每料卅圓
　超等　每両十五圓　每料卅二圓　頭等　每両十圓　每料廿二圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸（每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元）

海狗乃水族最優最淫之物著於續刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而彌溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔富儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●靳內閣成立之情形

新代總理前日奉命、昨早八時卽先入府陳謝、並與總統商今後進行方針、密談一點餘鐘、至九點半到院、分班接見僚屬、聲明暫時兼代、全賴諸君幫忙、一切仍舊貫云云、尋常出席國務會議與閣員敘談、昨日未備議案、僅討論大體方針、至下午兩點方散、另發通電、一致西南各總裁、一致上海總分代表、一致駐外各公使、聲明暫出維持、希望時親教益等語、下午事畢、又赴參陸辦公處及陸軍部視事、聞靳氏昨日入府到院、皆身著軍服、胸佩勳章、意態極形飛揚云、

李思浩代理財政、昨日已見明令、郭則澐辭職之呈、靳氏昨已退還、院秘書長一席、大約一時可不更動、龔心湛昨日謁總統、有本日赴津休息之說、公府已決定聘請龔氏為每月一千元之高等顧問云、

●●●總統與馮河間之談話

公府消息、馮河間於昨日（二十五）午後三時至集靈囿拜謁大總統、遂由主座邀入辦公室、作秘密之談話、據聞元首與河間會面後、略為寒暄、卽談時局近況與財政困窘情形、該兩公均嘆息不止、復又研究將來之補救方策、對於內閣屢生問題、河間極不以為然、並謂無論辦理何項政事、必須先使中央政樞鞏固、方能易於進行、惟對和局前途、河間僅言應由南北雙方讓步、開誠相見、始能易於吻合、否則決難指日告成和局、其他事件竟無發表絲毫意見、雖經元首一再請其發表政見、而河間終無允從、且謂現在和議既無准期開議言和、尤難貢獻芻蕘、略避嫌疑、餘者因彼此交談聲音過低、無從聞悉、至四時二十分、河間與元首作辭歸寓、河間臨出府時、并向總統云、在京無多日耽擱、卽欲赴津幹旋實業、以娛晚年、而遂初衷等語、又訊、河間到京後、外間推測、分為兩說、一說河間為調和直皖兩軍系之風潮來、一說對於和議有所襄贊、茲探其親信者言、河間此次來京、為原定之計畫、至津後、因齒疾稍羈行程、此來純為與東海候安、不願參預政府、又以居津招致謠諑、故來京小住、以示態度光明云、又訊、昨日午後、馮前代總統入府謁徐總統、量是第十五六師管轄問題、探之軍界中人、據言第十五六師係禁衛軍改編、去年河間卸任時、曾言隸屬於陸軍部、今日談話果願隸屬陸軍部與否、是一問題也、

●●●日人之滿蒙除外意見

日本對於新銀團始終以滿蒙除外之爭持、而為不加入之表示、當其國人對於政府之卽遽採納英美提議而提出滿蒙除外之條件、並不滿意、據日本方面消息、當日政府提出條件之初、日人之意見、卽以為此番美國所提新團計畫、係為收納舊銀團對案、以逆襲的狀態以臨日本、日人則以為此舉直欲以財政促亡中國、使中國馴置於列國共管之下、其端已兆、在日本既已屢發其覆、必不至漫然加入、而事實之來、千變萬化、以執政之孱弱、每有容納美國提議之風說、竊以為此舉不獨於日本休戚關係至大、蓋此新銀團之成否、實為中國存亡攸關、試先問中國之覺悟如何、而後再定日本之態度、亦未為晚、苟中國歡迎此新銀團之成立、終至列國共管、甘為附庸的國家之和平發展、而不欲保其獨立自治之完全資格、則日本平素所抱扶植中國、貢獻遠東平和、以保持亞細亞人固有文明之威嚴等希望、亦不得不拋棄、奪取一歐美的亞細亞人主義、以臨中國也、夫以交涉之順序言、日政府對於此舉、宜先採取中國之意嚮、不宜遽納美國之提議、乃政府於此未聞先向中國有何表示、但對美國提議、為滿蒙除外之答覆、日本深以政府對華外交之不能機敏適切、引為遺憾云、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現為振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偶各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元
李沙文五百元
譚贊二百元
陳仲靈一百元
簡世廷二百元
李希棠一百元
李炎南二百元
陳勳一百元
曹鳳凰五百元
李振乃一百元
林熔燦五百元
林立詳一百元
鄺占南一百元
鄺溥敬五百元
梅宗周二百元
李駿發五百元
簡炳二百元
吳業焯五百元
李宗兌一百元
黃杜業四百元
李洽記二百元
梅恭栢一百元
阮宏沾五百元
蔡盛杞一百元
黃耀臣一百五
鄺修沛一百元
甄金香一百元
阮安璜五百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

GAS
Dunkirk by Stratford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料貨實欵式趨時且價錢相宜每套分為二十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項剪出付來）

甲號洋參　每磅六元五
乙號洋參　每磅五元五
丙號洋參　每磅四元五
丁號洋參　每磅三元五
戊號洋參　每磅二元五
已號洋參　每磅一元七
特別洋參　每磅銀四元
妙品海狸香　每磅七元五
正臭鼠膽　每對銀一元
正熊胆常便　每個一毫五
正斜眉山甜油　價甚相宜
神桂寄售
惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

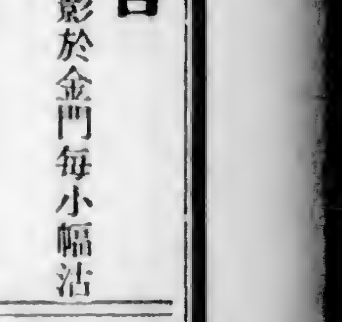
貨眞價實

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號
中國綢緞正
磁器時欵新
線樁什物俱
有新留聲機
廣東名班双
唱碟發客

發明公司書庄廣告


FAT MING CO.
金山正埠
發明公司
專辦中西書籍洋貨蘇杭
903 GRANT AVE S. F. CAL

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco. Cal.

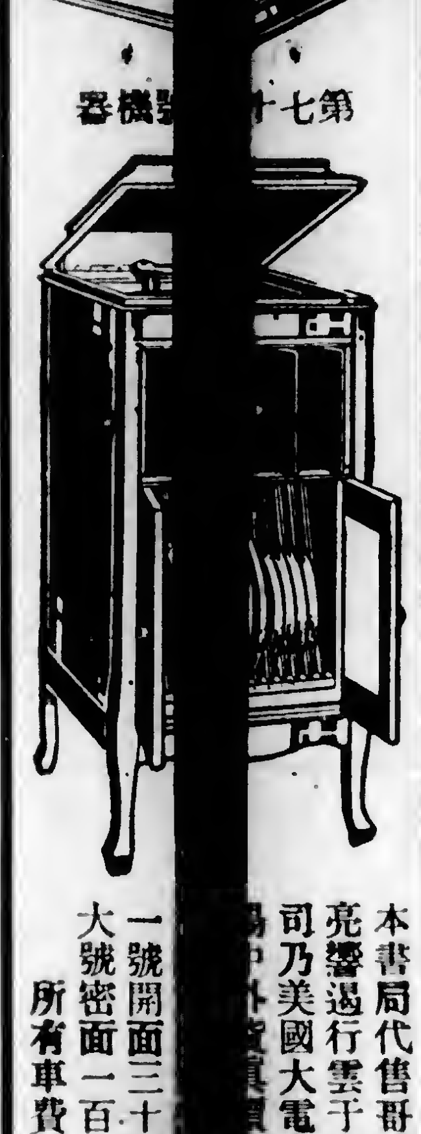
發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一
卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聰甫華英類語二圓
新到華英官話易通（中西文）各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國合話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房入造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

代[illegible]式　留聲機器唱碟

第十號機器

第三十號機器

第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停[illegible]
所有車費買者自理
世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有租價其相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行通知以便著人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科為最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是惄焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號為據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每樽拾両庄　價目如左
每壹樽銀貳元
每三樽五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每樽銀一毛五
美東外國每樽銀三毛五
發客行情價銀另議

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可識嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解烟酒頑癖沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠濟消至於虛弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

●●●電飭防禦激黨侵入

政府以俄國過激黨勢甚猖獗、現已竄入科布多、計達喀什噶爾一帶、聞國務院為此曾致電庫倫阿爾泰各辦事長官、及烏城佐理員、新省楊督、略云、值此邊防吃緊、各該處地原要隘、亟應撥隊加意駐防、毋使俄黨侵入、以固邊防云、

●●●西北過激派之形勢

自過激派在中國西部活動之後、其勢力日熾、時與回人衝突、雖政府屢命邊防設法、然其勢力仍無稍減、聞現在過激軍與西部之回人惡感愈深、衝突愈烈、昨政府又接得新疆楊督來電云、在西伯利亞之俄羅斯人、對於過激派素有仇讐、曾與回教士人聯合、共同反抗過激軍、並印有無數傳單及宣言等、散布新疆西北部一帶、勢力蔓延、大有不可抵制之勢、所有在伊犁及新疆省等處之回民、皆為其煽惑、各皆拋棄本業、相率抵抗過激軍、該處之長官極難維持現狀、並自某機關轉來消息、謂現下過激軍與俄人回人有極烈戰爭、已相持五晝夜之久、雙方各有損失云、

●●●派員赴保工會之籌備

北京外交團方面消息云、日昨政府方面已接到某專使來電、內稱係報告國際保工會已展至十月二十日開會、屆期請速派出資本勸助各代表前往美京、參列會議等情、昨聞國務院與外交農商兩部討論、均以主張資本代表由於全國商會公推、至於勸助代表則就各省工會以及各工廠推舉、俟各代表舉出後、均來京合組全國工界聯合會、用投票法選定、此事已擬歸外農內三部主持協辦、但以事前尚有籌備、組織工商聯合大會、討論一切云、

●製醇酒原料發售

本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製醇酒五卡倫之原料沽價一元夠製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麵酵製酒蓋有干禁例也

Interstate Distributors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]
●四鞭健腎丸 [illegible]
●夢遺存眞固髓丹 [illegible]
●眞陰虧培血露 [illegible]
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]
●腫腳軟腳立消藥丸藥膠 [illegible]
●腸氣疝氣鞏痛丸 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膏 [illegible]
●痛清藥丸藥膏 [illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色封毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製成此丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治腳聖藥

反筋凍痛軟痺少力難行　萬應丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花染症多食寒涼之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽痿軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目昏臆大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊為丸性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中效如神可稱為補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里
（意）書證須著千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此

興利藥房醫生李壽朋啟
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸一五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟將分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖也至付來滑臟丸仔服之更為應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

劉安　弟鄧卓生字

羊城方便大醫院陳生梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六十八號電話差拿十八

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癰疽瘡瘍　奇難雜症

紹介良醫人　廣告

金門名醫

[illegible]

花柳疥銅鼓
花柳爛脚
跌打駁骨
肩前生疽

烏脚四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

[illegible]

Tai Hong Sang Co. 833 Washington St. San Francisco Cal.

砥礪矜修、以自身爲鑄造社會之模型、以學術爲强固國家之根本、豈可荒廢學業、踰越範圍、致行政之職權、社會之裁制、發生衝突、自茲以往、各學校生須守本己之分位、爲愛國之實行、各校校長有整飭校紀之責、如學生有流於偏激、軼出常軌之行爲、必須隨時糾正、以免貽誤青年、一面督率管教各員、勤加訓練、務養成學生重規律守秩序之習慣、毋爲一時之客感與外誘所動搖、整肅學風、即以維持國本、據電前情、除令復並行外、合行令仰該校長即便遵照、並傳論校內員生一體遵照、此令、

●●●顏德基告電兵變實情

綏定來電（銜略）本軍第一縱隊段偉韓維樹兩營、共計快槍叁百七十伍枝、毛瑟二百餘枝、前在保寧驗點、被要人運動、餌以大位、有據可憑、該兩營遂於八月一日、脅部叛變、當經電請熊督軍究辦、并派兵剿除在案、恐傳聞失實、特此電聞、該叛營長及叛兵等、以後如竄逃各處、請即拿獲嚴懲、以儆奸逆而肅軍紀、顏德基叩、蒸印、

●●●各屬籌祝孔聖誕紀聞

邇因聖誕將屆、聞本年籌辦慶祝者、各界比上年更爲踴躍、茲將各屬籌備慶祝事宜、彙誌如下、

▲省城政界方面、已由省長通飭各屬、依期恭祝、張護省長亦決定到時親赴聖廟行禮、警廳長魏邦屏、財政廳長楊永泰、高檢廳長楊炎芳、高審廳長徐傅霖、南番兩知事等、分任糾儀官、暨東西兩廡分獻官、於是日偕同前往致祭、至商店如打銅街、十三行、濠畔、高第、沙基、雙門底上下等街、連日紛紛集議、舉行祝聖辦法云、

▲佛山孔教聯祝會、邀集會員、籌議祝聖事宜、決議今年祝典、大加擴充、在會堂前特開會榜、創設表棚、並擬搭蓋大棚、演唱菊部三天、標紅佈告、全鎮務期踴躍捐助、以襄盛典云、

▲江門孔聖分會、以聖誕將屆、特召集各會員及各界、大開會議、籌辦慶祝事宜、決議發出緣部、由各會員各界担任勸捐云、

▲台山都斛有秋銀塘都陽同文潭洲等學校學生、以聖誕將屆、我學界亟宜提倡慶祝、遂於又月廿八日、在潭溪書院集議、籌辦慶祝事宜、是日各界亦多到場會議云、

●製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製啤酒五卡倫之原料沽價一元夠製廿卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒醪本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士忌、布提、啤酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元擲下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

博濟醫局

匯參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁榮疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰斷陰中陽斷下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔漏難症奇難雜症以及遺年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遺年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收安本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀三元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局列位先生鑒 梁榮疇 陳瑞生 趙卓山

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀靖遺固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀靖遺固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁解毒丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
●花柳初染入實濁毒丸　每罇一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每罇一元
●生草藥拔毒滲疳散　每包五毛
●百日可救擒紅丸　每罇五毛
[illegible]

●虎脾祈蛇風濕丸　每兩一元
●明尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五毛
●外傷風濕消腫止痛三錢藥酒每罇一元
●立止萬應肚痛丸　每罇五毛
●靈驗心氣痛丸　每罇五毛
●靈驗紅白痢症丸　每罇五毛
●靈蛇斷根壯氣丸　每罇一元
●龍涎化痰止咳丸　每罇五毛
●靈驗留冷癧丹　每罇五毛
●消腫止痛洪紅眼丸　每罇五毛
●治血眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶鳳鳳光明眼藥　每罇五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每罇一元
●麝香熊膽消痔藥膏　每盅一元五毛
●麝射珠珀止痛消痔膏　每盅一元五毛
[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症伍係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

弟者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

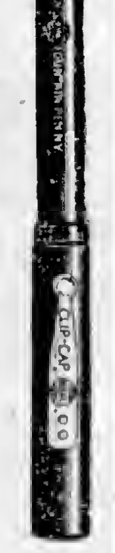
●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嘉埠戚三叩謝

本華自來打報

十五號管中機吸金光圈金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾　四元五毛

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
十二號管中機吸金咀　二元
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元



陸廣告　金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石、朱源章　鄧啟業、鄧清穠　新廣隆啓

公司　Toyo K[illegible] Western M[illegible] 625 Market

四層東洋汽船會社　是靠　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人趙洽致

金山大埠　世界日報

（本館各種書籍無不齊備郵草印便函致即寄）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

本報各種書籍　白話人四毫五　美人福　六毛

生昌公司

Pacific Gas Main Office San Francisco

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

啟者本廠設在金山大埠都板街六百二十六號開張專辦祖國順繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊噹噹枝木檯椅宮燈新款磁器[illegible]

醫生趙裘彬寰球著名補身花柳良藥

花柳搜毒陽金丹

國精强腎久戰丸

統治鼻血良葯（內附）

補腎壯陽三鞭丸

花柳祈蛇補血解毒藥汁　定價每料價銀七元

內痔解毒丸

補血丸

久年虛濁丸　每盒定價伍員

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

活血消毒丸

美國大埠仁安大藥房　內外科醫生趙裘彬　包醫花柳各種雜症

[illegible]

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　每打二十元　付費三毛
小瓶壹元二　每打十二元　付費二毛

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以麥液爲主佐加配各種衞生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上藥若患身弱血少勞力過度氣力不足五痨七傷與及身體種種不安宜服別藥不能見效者請即服第一號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衞生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　每打十二元　郵費二毫

肺體之圖

肺在胸膛之中最爲嬌嫩損傷固易但醫救得法則收效非難大凡肺病必從肺藥揚枯而百病遂起苟有一二葉未爛尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠霎球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毫　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺痨等病

双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費二毛

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P O Box 1027 Chinook, Montana

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

Chong Yick Benton Mono Co. Cal.

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生肌散每罇一元
●搽口白藥膏每罇一元
●喉症癬藥散每二元
●全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

生源號

（市卡）生源號（古埠）

Sang Yuen & Co.
333 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵保各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有囤口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔方披露

●張郁祖傳內外方脈專治痲瘋瘰癧蟲脹風癱疫症奇難雜症

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作撒虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸半料十八元
●新關年將大痳瘋斷根散每料一百半料五十元
●痲瘋惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●手掌生瘡穿掌癬藥膏　每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每罇銀十元
●浸瘡腫痛帶爛藥散　每罇五元
●虛風生火滋陰養神化痰止咳丸　每個一元
●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元
●解花柳白毒丸　半料十元
●生疳爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳聚毒藥散　每罇三元
●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元
●治濕毒起粒痒藥散　每罇四元
●腎中痔血淋散一罇食茶二包五元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●補腦丸專神益腎　半料十二元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散　每罇九元
●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●脚痛藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●搽頭痛藥散　每罇二元
●痛尿沙淋藥散　每罇九元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●流鼻血不止散　每罇五元
●白濁止痛丸　每罇五元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●出粒仔出沙藥散　每罇二元
●滾水傷散　每罇三元
●生黃栃膏藥兼茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每罇五元
●搽無名腫毒散　每罇五元
●婦人生血癰每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元
●搽久年爛脚藥散每罇五元
●貼花柳陰毒膏藥每張一元
●治痲瘋膏藥　每張三元
●治瘰癧解毒消腫每料十元
●跌打駁骨止痛藥每罇五元
●包醫花柳痲瘋每料四十元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●心痛藥散　每罇二元
●鶴膝癱藥散　每罇五元
●橫痃膏藥　每張三元
●生鵝喉疳藥散每罇銀三元
●瘰癧膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散　每罇五元
●戒煙茶葉　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風痕藥散　每罇五元
●癬藥一掃光　每包二元
●風濕痕症　每料十元
●黑毒瘡藥散　每罇五元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每罇五元
●扯氣藥散　每罇五元五
●橫痃藥散銀五元
●產後丸每個一元
●跌打葯散銀五元
●搽陰濕油癬藥散銀三元
●治瘰癧丸仔每料三十元
●背癰腫藥散　每罇十元
●肚痛藥散　每罇二元
●油火傷藥　每罇二元
●縮陽藥散　每罇五元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●扯氣藥散　每罇五元五
●芒菓膏藥　每張三元
●吐血藥散　每罇五元
●痔漏藥散　每罇九元
●搽三角風藥散每罇二元
●痔漏症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個一元
●擒紅搜毒丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每罇五元
●雞症　每料二十元
●專醫小兒婦科奇難雜症

大張　良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題
國手　華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
雅仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題　醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
手鑑　術紹岐黃　寗邑鄉弟李良美拜題　仁心仁術　番邑鄉弟張蘭廷拜題

天生堂

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾牝製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸 此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能添種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也 肆兩盒陸員 貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹 每罇伍員 此丸専治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨剝喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

- 參茸衛生至寶丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半
- 龜鹿膠滋陰補腎丸 每盒肆員
- 生精長血還少丹 每盒肆員
- 內傷久咳寧肺丸 每盒肆員
- 補虛勞回天大造丸 肆兩庄盒肆員半 貳兩庄盒貳員半
- 久流虛濁固真丸 每盒肆員
- 清心固腎止夢遺丸 每盒肆員
- 止遺精參茸固本丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半
- 婦科調經種子丸 每盒伍員
- 大補心血丸 每盒肆員
- 逢痛即止抹若丹 每服伍毫
- 限日消腫下疳藥水 每罇叁員
- 疥癩瘡疹珍珠散 每罇叁員
- 花柳爛喉藥水 每罇伍員
- 消腫止痛痔瘡膏 每盒叁員
- 小腸疝氣止痛丸 每罇貳員
- 特製雞眼膏 每盒壹員
- 止咳如神丸 每罇壹員
- 種玉如意膏 每盒貳員
- 乾剛種子丸 每盒壹員
- 秘精久戰藥水 每罇貳員
- 一掃光癬藥 每罇壹員
- 風濕瘡科龍虎膏 每張伍毫
- 皮膚濕毒止癢藥水 每罇壹員
- 退紅清熱眼痛藥水 每罇壹員
- 新久紅白痢丸 每罇貳員
- 斷根哮喘丸 每罇叁員
- 經驗戒烟茶葉 每兩叁員
- 清毒止濁丸 每罇貳員

郵費自理

救急萬應喉散 每罇伍員 此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子曷可不預為備之

通信處 The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco CAL U.S.A.

說部

石像（一續）

復仇小說 （瘦鵑）

那孩子聽了這話、雖然不大明白、只睢（從火）他父親那種懨懨垂斃之狀、遂哇的一聲哭了出來、那少年又搖頭微喟着、眼皮兒漸漸合攏了、雖還留着一絲殘喘、却已很細很細、少停、又張大了眼、向那孩子道、小伊文、我的兒、快和我接一個吻、別忘掉你的爸爸、孩子便揩着眼淚、爬上床去、把那櫻桃似的小嘴唇、輕輕地在他父親嘴上親了一下、那少婦也含着兩包子的紅淚、挨近他丈夫、柔聲喚道利哇、你可憐見我是個婦人、別拋了我去、孩子還小、教我孤另另的如何度日、那少年吐了一口氣、却提高了桑（從口）子說道、蘇菲亞、我的愛妻、你一向愛我的、願你替我報仇、說完、睜着兩眼、向小窗外狠狠的秋（目旁）了一下、那少婦上去接吻時、可憐呼吸已絕了、當下便抱着他丈夫、號啕大哭起來、直驚醒了窗外榆樹上無數宿鳥撲噗噗的飛開去、一壁也秋秋（旁口）叫着、似乎和着他哭的一般、那少婦哭了好久、方始住口、但有那孩子還伏在床邊、抽抽咽咽的哭個不休、一會纔抬起頭來、睢（從火）着眼、民（從手）着唇、緊握着兩個拳兒、睢（從火、那模樣兒、好不可怕、停了片刻、那少婦便伸手向他兒子、柔聲說道、小伊文你過來、那孩子答應着、趕將過去、於是抱住了、緊緊摟在胸前、一連親了幾個吻、陡的開口問道、小伊文你今年幾歲了、孩子道今年八歲、少婦又道、係姓甚麼、你是誰的兒子、孩子朗朗答道、我姓施屈立、名喚伊文、是利哇施屈立的兒子、也是媽媽的兒子、那少婦一聲兒不響、點了點頭、一壁把孩子抱到窗前、向窗外放眼望去、那時見遠處有兩排很亮的燈光、在黑暗中晃耀、月光照着十多扇窗子、彷彿魔鬼露着牙齒在那裡笑呢、那少婦指着燈光顫聲說道、伊文、你不見那邊不是有兩排燈光麼、這燈光亮處、可不是一所很大的屋子麼、以前你曾見過好幾回、我也曾和你說起過、這大屋子裡、便是茄路維克大公爵住的、大公爵有權有勢、威稜動天、聖彼得堡除了大皇帝以外、誰也不敢冒犯他、他有許多朋友、有許多親戚、都助着他作威作福、把我們小百姓當做狗一般虐待、要是大公爵吆喝一聲、我們便沒有性命哩、

（未完）

新聞

一齣新薛仁貴回窰

香山某甲、授室未久、即出外洋營業、遺下其妻於鄉中、一別十年、其妻不甘獨宿、致有不規則之舉動、岳母以該鄉例極嚴、恐有不便、乃將其女帶往香港、改嫁某乙為妻、寓於西灣河、迄今已有數年、詎其夫是月方由外洋返鄉、尋其妻不得、踏破鐵鞋、乃往港訪之、始悉其在西灣河、遂於某日親往探之、詎該婦堅不承認其夫、視若路人、某甲乃將其事告諸鄰人、鄰人乃勸其妻出而認過、甲始知其改嫁、乃謂妻曰、吾千山萬水尋汝至此、亦以為汝未有頭主耳、今既有頭主、吾無他念矣、某（即妻之後夫）亦出而與甲握手傾談、甲亦侃侃訴其出洋之近況、并無醋味、旁觀咸以為奇、一時互相耳語、迨甲臨別時、遺下數金與其妻購買菓子、尤為難得、現西灣河一帶無不傳為話柄云、

○美洲華僑創辦華商興亞火柴（股份有限）公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品為先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國為大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急為設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元	王祚國一百元	伍學賞二十元
張育材一百元	伍尚燗一百元	張月初五十元
伍學楨一百元	馬連福三百元	伍于求一百元
馬銘三一百元	伍時貴一百元	李長大五十元
餘慶堂三百元	周子斌五十元	朱箕財二十元
陳龍現一百元	梁亞長五十元	陳良美一百元
曹符濯二十元	陳文普一百元	曹洪恩二十元
陳文耀一百元	曹福禎五十元	黃亞球二十元
曹女煥二十元	黃振美五十元	黃澤芳五十元
區金二十元	陳應全五十元	司徒均五十元
司徒堯美五十元	司徒就長五十元	

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文籌 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

●（墨國）磨詩耀埠愛善堂運回先友遺骸通告

啓者現擬拾月內起運先友遺骸回國以正首邱茲將先友姓名籍貫逐一開列于後望各梓里有知故友之親屬者希即通函報及以便擇地安葬是所厚幸焉茲將姓名籍貫臚列于後

馮金榮 南海九江北方石塘口 黃衍均 增城瑤臼村
余定中 寧邑余材白任 龐照煒 香邑隆都南文
李尚南 寧邑南村堡仁安村 蔡協 寧邑沙涌龍安里
余連和 香邑隆都叠石鄉 余利翁 寧邑余村
張汝士 增城大敦村 鄧念勤 南海九江北方長興社
阮張喜 香邑隆都象角 曾根淩 南海九江東方太和社
熊宏開 南海九江上西方龍譚社
黃樹南 寧邑謝邊 鄧關氏、南海九江北方翹南社
吳淩江 南海九江北方沙咀三巷
伍有學 寧邑下坪堡北合村
伍榮耀 花縣獅領司華寧堡連珠鄉
黃汝登 南海九江東方奇山涌灣社
李樂善 香邑良都恒美村 阮官實 香邑隆都象角
關維昌 南海九江北方翹南社
關瑚康 南海九江北方翹南社
阮添好 香邑隆都象角 伍鴻祝、寧邑上坪堡龍安村
劉國章 南海九江北方新涌社天祿里
黃龍樓 寧邑白沙水籠村 李明苑 寧邑逕頭潮陽村
伍賴勳 寧邑上坪堡塘安村 伍尚琴 寧邑斗洞成昌村
李學適 寧邑永康堡歷禾田長盛村
黃尊榮 南海九江北方大伸太平約
馬宗禧 寧邑冲蔞興源村 林德想 寧邑大塘堡洞田村
關永佳 南海九江大伸河坑首里 伍十潮 寧邑下平村
梁炎安 南海九江北方維新里 黃添福 南海九江北方
羅瑞衡 香邑斗門田邊村 黃新添 寧邑北坑堡龍脊村
何均如 南海九江北梅圳 吳連安 增城雅瑤龍口坊
吳旭倫 增城雅瑤龍口坊 程福元 寧邑涌蔞堡中圍村
關豫立 南海九江北方新涌社 李芬 寧邑三合
鄺汝培 南海九江北方翹南社 邵守興 增城章陂村
雷維駱 寧邑老鴉山龍崗村 陳亞連 香邑隆都水唐川
劉信穰 寧邑大塘堡龍安村 李國安 南海敦根鄉弍甲
關允棠 南海九江北方沙咀 黃添培 南海九江綠楊里
李仿多 南海敦根鄉十二甲
曾廣源 南海九江南方永寧社
區銓貴 南海九江東方乾清社
鄧杏嬋 南海九江大伸翹南村
葉經忠 寧邑大塘堡牛路村
馮炳蕓 南海沙頭北村六約
張均安 南海九海北方儒福里
謝社增 會邑井崗村雙龍里

中華民國八年十月 愛善堂謹啓

五

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以為利便滙兌附貯按揭各事務周安以圖久交仰各華友惠然賁來本主人備極歡迎 意美銀行總理士巴步路啓

中華絲髮

西庄 小衫

蘇杭雜貨 男女新衣 嫁粧襍物 珍珠玉器 中西筆墨 琴英書籍

本●信扎類

書籍

- 分韻必讀尺三毫
- 尺牘句解二毫五
- 尺牘合解銀二毛五
- 婦孺信扎銀一毛
- 香艷尺銀二毫五
- 三百六十行尺五毫
- 艷情尺銀二毫五
- 女子範本尺三毫
- 海上花月尺銀二毛
- 陳文恭手扎三毛
- 蘇東坡尺銀三毛
- 名賢手扎銀二毫五
- 增註秋水軒尺銀三毫五仙
- 國朝名人手扎銀七毛五仙正
- 共和國民普通尺銀二毫五
- 一見便明指南尺銀二毛五仙
- 普通女子尺銀一毛五仙正
- 改良商務尺牘銀二毛五仙正
- 寫信不求人銀二毫五仙正
- 增註必讀尺牘銀二毫五仙正
- 增廣合璧尺牘銀二毛五仙
- 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
- 婦孺信扎材料銀一毛
- 洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

- 德軍事偵探二毫五
- 吸血酹恩五毫五
- 碧夢痕銀七毛
- 小鐵樵諸集銀二毫五
- 玉雪留痕銀四毫
- 賣國奴銀五毫
- 離魂病銀二毫五仙
- 花月香城銀三毫
- 俠女奴銀二毫
- 夢遊苑銀一毫五仙
- 天際落花銀三毫
- 慘女界銀八毫
- 說多那文包探二毫五
- 鴛盟離合銀六毫
- 煉才爐銀二毫
- 愛國二童銀七毫正
- 璧荒誌異銀六毫
- 花因銀五毫

亦以為汝未有頭主耳、今既有頭主、吾無他念矣、某（即妻之後夫）亦出而與甲握手傾談、甲亦侃侃訴其出洋之近況、并無醋味、旁觀咸以為奇、一時互相耳語、迨甲臨別時、遺下數金與其妻購買菓子、尤為難得、現西灣河一帶無不傳為話柄云、

●醫生譚緯棠 自製經驗藥丸

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號 TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨常神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝疲軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁 無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便疲痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元 半料十元 小罇五元 單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁 頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側 常舉手疲痛 垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿疲膝軟 脚痲趾痺 筋絡抽痛 難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水燥腎固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀 膠濕色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗 立見精神 單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂 金山大埠都板街一千零二二號 CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教 譚緯棠謹啓

西人提倡佛教

▲法輪常轉

京師各居士善士、重信佛法、久聞暹邏、日前虔請某法師在象坊橋觀音寺講維摩經、連旬以來、各大居士等無不崇拜、虔誠恭聽、宣帝英文教授師英人莊士敦、志有善因、聞講維摩經、極為稱贊、特於十八日下午七時偕天目退居老和尚能和等往訪討論、意殊懇至、莊君來華二十餘載、足跡徧歷名勝、能通中國語言文字、曾譯地藏經等部云、

詞林 （續）

辛亥秋日園居雜詩 （橫谿）

麥飯葱湯亦療飢、幅巾步屧得天隨、百年歲月潛消半、
攬鏡今成兩鬢絲、
霧鬢烟鬟雨後佳、更添紅葉豁幽懷、散人愛着游山屐、
詩句留題百丈崖、
名畫古書爭供眼、美箭奇花密護籬、夜雨短檠圍稚子、
清寒每誦孟郊詩、
清谿紆曲一儒宮、校勘遺經古屋中、秋色向人猶旖旎、
繞欄徧種雁來紅、
纏絆紅塵俗慮煩、不如佛法淡無言、蒲團禪板參虛寂、
天眼通能見世尊、
滄桑變態撼衰翁、病馬枯葵五蘊空、涼月滿庭清夜永、
循階緩步聽秋蟲、
籬邊叢菊綻霜花、月上霞舒逸韻加、我示槎枒多傲骨、
薦秋新煑午甌茶、
裾屐聯翩重九日、分題佳句酌瓊卮、振衣萬壑千巖頂、
袖底大風冉冉吹、
手栽汀橘白雲鄉、為借清陰護草堂、結實晚逢霜後熟、
低垂纍似鏤金黃、
精藍吾未造浮山、聞說玲瓏紋縠環、安得結茅依絕壁、
蕭然雲水抱荊關、
交遊敦迫曳華裾、竿牘殷勤贈鯉魚、底事無心雲出岫、
臨風懶拆故人書、

（完）

●膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省檔（Kern County）縣距離華士高（Wasco）埠不遠該田現經犂平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以為灌溉之用擬將全園或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知

E. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco Cal. 丄二

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷迷人之局 蛇蝎包藏 後患慘酷 放蕩形骸 必恨失足 流入歧途 易見地獄 脫離羅網 守身節欲 圖內寓意 藉供感觸 料理有方 清血解毒 功用主治 另章截錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不墜不濕統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速 男婦合用 每罇時價[illegible]元 另加稅艮弍毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設故列其詳 請查本行藥物表花柳酒說明書則瞭如指掌矣 每料艮叁元 另每料加稅[illegible] 每半料裝之[illegible]

總發行所美國大埠吉生行大藥房

Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Tuesday, November 4 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.
孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

Published and Distributed under Permit (No. [illegible]) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 234 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

世界日報

中華民國八年十一月四號（禮拜二）（夏曆歲次己未九月十三日）

◉報界公會[illegible]報業簡章

一各埠售賣本報者、無論久暫均先惠報費、否則不寄報或托本埠商店蓋章認取者、須按期照交、否則停寄、認保者負責、凡閱報者如期滿續閱、亦須付兩個月報費、否則依限截寄、以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次、凡前閱報者按期惠交、如延欠報費六個月後、即截寄報、候延一月仍未清、找將欠費者之姓名店號、知會各報仍照數追收、倘欠費者改換名字住址、向別家掛號、如經查問、要追交所欠舊報費、否則概不得寄報、至無年清交報費者、不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂、須先清交報費、承受人亦要函知、詳細報查問、舊手人曾否交清報費、倘未接讀報函、須遵行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理、無得異言

一各埠凡閱報者、或因事他往、或棄延歸國、須交清報費、付函通知止報、倘未經函知、自後陸續寄報、所有報費向接閱者支理、以杜弊端

本會規定章程、均得同盟之表決自登報之日起行

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百二十八號

◉本報價目

本報電話差拿二一六

本華埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 外埠派到或郵寄每年拾元 美國檀香山各埠及小呂宋 翠島英屬 加拿大墨國 及上海等處 全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 開月照計俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫 報費均仰一律先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認 銀期屆時按律照交 亦可 如蒙垂愛 請將華名西字 招牌 附來 當按日呈覽

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭頭飾雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酒每罇二元
三邊衛生酒每罇二元

請認商標

新發明新蛇風濕酒每罇三元
壯陽酒每罇三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁酒每罇一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛
在金山大埠都板街門牌六五八號
◉新到
黃軫章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

中國借欵論（一續）

彥公

威爾遜氏發表其意見、謂六國組織借欵團、以壟斷投資於中國、其中所訂立之規約、有干涉中國內政之嫌、美國政治、主張自由、素不肯干涉他國之內政、倘中國於財政上求助於吾美國時、則美國資本家、可以自由貸欵於中國、不願與諸國同其進退云云、故民國元年四月間美國退出於團體之外、遂由五國借欵團第一次與民國締結借欵規約也、

民國二年九月間、我政府當局、又與該五國借欵團商訂鐵路借欵及實業借欵、五國會議於巴黎而決定之、旋發出共同之意見、謂此後對於中國借欵之問題、區分爲政治借欵與經濟借欵兩種、關於政治上之借欵、五國借欵團獨有優先權、至關於經濟上之借欵、任各國自由競爭、中國得與各國單獨締結借欵契約也、

（一）政治借欵與經濟借欵

所謂政治借欵經濟借欵者、果以何者爲標準、以示區別耶、今爲之下正當之解釋、政治借欵云者、凡關於百政之改革、與夫行政經費之支撥、所需之欵項是也、倘因此等需用、而舉外債時、則五國團體應有優先權、而獨占借欵權利、至於所謂經濟借欵、則凡中國欲敷設鐵路創興實業、因缺乏資金而舉債時、五國借欵團、不得過問、中國得與諸國自由締結借欵契劵也、在理論上解釋之、固當如此、但五國皆有壟斷投資之心、凡中國因改革幣制、興築鐵路、創辦實業、出於借債行爲時、借欵團皆認爲一般興革事宜、屬於政治上範圍、而硬指爲政治借欵、思以縛束之、彼等持論、謂鐵路實業之借欵、表面上似關於經濟上之設施、惟中政府借入此等資金、貯存於銀行、由銀行發行兌換劵、以資流用、固明明指定爲鐵路及實業之用途也、然政府於行政費無著時、往往截留此欵、以資挪用、誰得而稽核之、是名爲經濟上借欵、實際乃政治上借欵矣、此則關於我國財政用途不明瞭之害、外人嘖有煩言、亦誠非無故也矣、

曩者中國出於整理交通銀行起見、而與外國結締借約、欲藉借入之資金、以爲兌現之準備、以昭紙幣之信用、而維持其價格、固明明屬於經濟上之問題、而不含政治之臭味者也、五國借欵團、初亦提出抗議、認定銀行事業、爲政治上建設之一端、擬率入政治借欵、其後經中國當局者費無限之解釋、舌敝唇焦、詳細剖析、各國始不復堅持、而認爲經濟借欵焉、（未完）

緊要新聞

◉◉◉坎京孔子誕紀盛

坎拿大京城訪函云、十月十九日、即夏歷八月二十七日、爲我中國教主孔子聖誕之辰、坎京柯地和埠孔教會同人、

贊
TONG
Ave.
co, Cal.
啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸正精花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

◉新到神醫 先生廣大埠士得頓街一千〇四十九號乾坤藥房電話六四三號
女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積症尚請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發羣

◉專醫花柳奇難雜症
本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房·

太平
L.S.S. CO.
nia St.
Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且坑[illegible]

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46
啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞 諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯椅檯圍儐履自震災後加辦油米茶糖各色美 熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古運連運由八百零七号

本店專办
正北鹿茸野山人參
各家丸散膏丹正地
道藥材發行貨真
價實以圖久交仰
貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良 還辦靚貨 冀圖久交 以副貴客 照顧之心
并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列
專接港省佛鎮各鄉滙單
西字招牌付來無誤
舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

新張廣告 金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

如意 大埠泰萃 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥收交滙快捷無悞 舖在金山正埠萃泰謹啟

醫儒 麥超英 大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

天元 天福
泰生 麗生
天興 天成
貞祥 麗興
錦泰 華昌
同啓
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號） Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號） Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

砵崙 美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon
蘇杭首飾 工匠鑲作 各項齊備 玲瓏無比
金銀首飾 蘇杭雜貨
貴客光顧 本店主人 函知照附 梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式
此丹專救身體虛寒
第一補身亀齡集
每罇實價壹元四毫
磁器樗花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啓

名筆
十二號管中機收銀金光圓金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
全管銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸傘金咀三元

情鐵 奇寃 六毫 三毫

隆
SANG C
616
San Franc
單到來定然從速付貨以慰尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、嘯集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動、而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵 本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵 本公司營業宗旨、約分五項、
（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、
（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、
（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用
（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、梳船、盤艇等、爲運售農產之用、
（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三款 本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵 本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀卅一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵 本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵 凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵 本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵 本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵 本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵 本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵 本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、

第十二欵 本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵 本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵 本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵 董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵 本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵 本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵 本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和 副總理 陳春榮意美銀行
書記員 李焯榮昌酒房 司庫員 陳象焯廣記棧

◉董事

陳祀堯 陳春榮 李焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司
陳象焯 李任 廣生 陳景文 裕生堂
陳典愷 公源 阮丙辰 大益 謝棟彥 益隆押
林賢獻 瓊豐 胡昌禮 怡興 謝美安 茂隆號
余肅和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號
廖根源 市那勝昌隆

◉贊成人

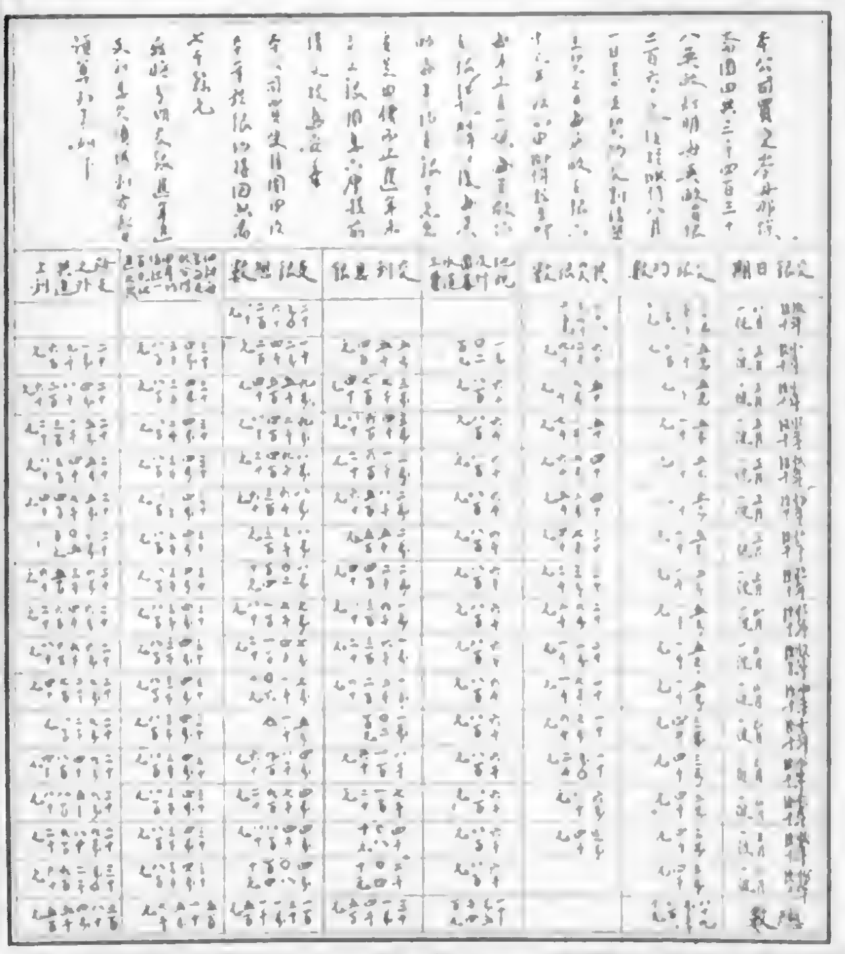
駐金山總領事朱兆莘 寶陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾 三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞 合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮 陽和會館主席黃貢球
余寶和 陳象彪 黃達仁 李才 徐國璇 胡昌禮
陳樹仁 陳子禎 陳任國 陳秋濤 林立理 陳康大
李佑寬 陳百源 黃榮理 陳觀光 胡維琳 張梓亭
方富軾 陳昌宗 胡持恩 陳炳 伍勳寶 譚燦雲
陳社柏 梁允懷 黃佩蘭 陳孫秀 李勤 陳華林
馬錦興 方煊文 周崧 陳宏任 陳紹晃 方文圖
李流明 陳珊 吳澤熙 林榮焯 趙權慎 司徒國任

◉第六期認股芳名列下

陳連荀五百元 李才美一百元 李陸氏一百元
趙彥儒五十元 黃榮勝一百元 黃榮卓一百元
黃榮利一百元 黃榮愛五十元 黃金珠五十元
張炳柳五十元 趙燦垣五百元 趙經國一百元
陳賢羨一百元 陳孔湖一百元 陳孔洇一百元
黃世信五十元 李任五百元 趙灼五十元
黃梓五十元 李均一百元 黃昆紀一百元
陳華章五百元 曾傳光五百元 劉希鏡一百元
蕭占鰲一百元 李南禧五十元 陳典槐五百元
伍明溥一百元 張保五十元 梁文渭一百元
黃子春五十元 陳連進五十元 鄺區氏二百五十元
陳偃宜五十元 高廷槐五十元 區振財一百五十元
陳宗立五百元 朱箕進一百元 葉沾二百五十元
陳大滋五十元 麥錫洪一百元 張炳駿二百五十元
周家豐五十元 陳孔章五十元 陳宗燦二百五十元
黃銳韜五十元 余式禮五十元 陳潤二百五十元
余祝三五十元 聶合五十元 司徒安二百五十元
余讓中一百元 黃天謙一百元 余賴治堂銀五十元
容澤流五十元 羅道平五百元 李祥二百五十元
胡進和五百元 簡玉如二百元 陳李氏一千五百元
曾百輛五百元

◉代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.
陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻 King Fung Co. 429 Commercial St. S. F., Cal.
余肅和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S.F. Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



◉中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果著支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理 商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化蟀具發達何自乎亦自煤油來已兄近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊遂勳銀一百元 周贊堯銀五十元 楊廷光銀二百元
李禧明銀四十元 蔡堯志銀一百元 蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元 周福成銀二百元 蘇棣芳銀一百元
蘇晶芳銀一百元 楊秉鈞銀六十元 曹鳳翥銀一百元
楊流志銀四十元 李子壯銀八十元 李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元 黃佩蘭銀八十元 李卓雲銀一百元
何伯颺銀八十元 茹致剛銀一百元 葉素馨銀六十元
曹振威銀五十元 周福隆銀二十元 楊沂江銀八十元
朱本偉二百元 朱緯立五十元 楊旗簪一百元
楊仕一百元 黃振釗三百元

總辦事在乾沙士省屈治托埠 109½ N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

功參造化

趙超常醫生館設美國大埠
Chew Shong 843 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.
問症買藥照下通函
生精補血丸每料十二元半料六元
虛濁健腎丸每合五元
[illegible]腎還少丸每料十一元半料五元
疔毒消防丸每罇二元
培元益眞丸每料一十元半料五元
夜夢遺精散每合三元
爛脚生化膏每合二元
風濕骨痛丸每合五元
寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理

恭頌趙超常醫生慈賢廣濟
敬啟者弟昨日得收先生付來補血少西丸双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿確已止絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也 茲特付上艮十元代弟掛往報館貴告白請明西九之好處以備返通播揚弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十五日外身躰壯旋不用禁口甜酸苦辣食品並無破敗弟特登數言人仁君子君患此症列明單上先生配藥定然功效如神決不食言是以爲引
旅居鴉埠首香山黃梁都里人 黃焯森啟
趙超常先生展 民國八年十月一号

●●●請取銷龍口鐵路協約

紐約新聞社接北京消息、中國前與日本所訂立之龍口鐵路協約、乃由鐵路局委員施肇曾所訂、聲明以日本資本、及用日人工程師、建築此路、現河南省人民、以此路爲日人所握、大爲反對、要求北京政府、將此約取銷、現聞政府不獨欲取銷此約、並擬將施氏撤職云、

●●●日本樞密院攻擊原敬內閣

三日檀山電云、接東京電稱、日本樞密院、昨禮拜四日會議、對於原敬內閣、大不滿意、主張彈劾原敬內閣及出席於啡沙利士之代表等、謂此次在法國啡沙利士所立之和約、於日本無甚裨益、並以日本代表在和會提出種族平等問題、不能通過、致令日本人民、大爲不安、其失敗原因、實由日本代表、昧於外交、先與美國代表商議、而不先與英國代表磋商、英國爲日本同盟之國、若先與英代表會商、英國或可協助日本、乃日本代表計不出此、迫得將此案撤回、殊失日本體面、又日本代表不能請准和會、由日本全管南太平洋德國屬島、亦爲失策、現美國能在和約加入一款、聲明各國公認美國們羅主義、而日本不得各國公認日本在遠東有特殊之地位、是亦外交失敗、又引渡德皇威廉懲戒一條、日本代表應宜反對云、

●●●民政黨議員急欲批准和約

三日美京電云、上院民政黨議員、提議限於是禮拜內、將和約駁妥、卽由衆投票公認、惟共和黨議員、多數主張留後數欵、方允投票、現民政黨議員宣言、如是禮拜不能妥辦、則將和約擱置、至十二月初間、乃續行討論、

●●●萬國工黨聯合會會議三誌

三日美京電云、萬國工黨聯合會、連日在本京開大會議、昨日有人在會場提議、日法兩國、及南非洲工黨所派之代表、不應列席會議、駁論良久、卒准該三處代表、參與會議、柯根庭國代表、亦有人反對、明日乃判、古巴代表、因非由工黨委派前來、亦人多反對、現候德國代表十四名前來會議、

●●●德國照約毀拆砲台

三日瑞士國展尼化電云、德國蘭河埃士典一帶、約長八里、原築有砲台多座、安置大砲、指向法國及瑞士、現德國遵照和約、將各炮台毀拆、由聯軍派員監督毀平云、

●●●寺內確已病故

三日美京電云、外部接東京電稱、日本前任首相寺內正毅、今日確已病故、前兩禮拜寺內病重暈迷、醫生以爲其已死、曾傳於外、迨用樟腦藥水、注入血管、得而復蘇、至今午確已逝世云、

●●●日本最大軍艦定期進水

三日美京電云、日本製造最大之頭等艦、定於十一月九號、在某港行進水禮、此艦於去年八月十八號、開築船脊、將來告成、重量四萬噸、安置十六寸徑口大炮四尊、能轟三十英里遠、又此艦每點鐘、可行廿八九海里、能載飛船數艘、另射擊飛船砲六尊、

●●●俄京死亡之數

三日芬蘭希盛和電云、接俄京電稱、該處俄人、於近六月內、因飢疫及被害喪失之數、共達四萬有奇、同此期內生育者、僅得五千八百人而已、

●●●巴黎煤觔缺乏

三日巴黎電云、近兩日內、法國風高天寒、又聞美國煤礦工人、罷工挾制、各處煤觔、大爲起價、故法國人民、亦卽節省燃料、祗用煤火炊爨而已、其餘煤汽爐、則禁止不用、情願忍受寒冷、管理燃料委員、以法國現存之煤觔、僅敷一禮拜之用、若逾三日、美國無煤五萬噸、載運來法、以爲接濟、則煤電公司、及火車工廠、須一律停歇、而無業可操之工人、約有三十萬名、本京所售之薪、每枝二毫五、昂貴已極、貧民無法購買、若再無煤觔接濟、則居民尤苦、

本埠新聞

●●●愛國僑胞宜購中國公債

芝加高埠懇親年度衿尾梳度辣士銀行、現代中國發售公債票　以備借欵五百五十萬元與中國、經登廣告、于十一月一日、發售此債票、借欵與中國、並聲明係短期公債、兩年償還、於一九二一年十一月一日爲清償之期、週息六厘、每百實收美金九十八元一二五、折實約有利息七厘餘、屆期本息還淸、此次借欵、以四省煙酒稅爲抵押、按照中政府所計、自一九一九年至一九二十年、徵收此稅、共得華銀四百九十一萬一千六百九十二元、每元仲美金九毫五、統計四省共收稅銀十四兆五十一萬四千九百九十二元、該借欵合同、經呈由美外部驗看、贊成照行、並謂美人濟助中國進步、至爲可嘉、所有美人一切利權、外部均任保護之責、若聯同協約國、以財政協助中國、使金融流通、免致銀根短絀、辦理棘手、則彼此均有裨益、尤所深願、現計中國負欠國債三萬萬磅、以四萬萬人口勻計、每負担三元一二三、實非過重、而中政府亦謂償還外債、向無延誤、致失信於人、故該銀行肯代售債票、及担任借欵、似此購買該項公債票、利益甚大、寄語愛國諸君、有志購買本國公債者、請照下列住址通函可也、

BOND DEPARTMENT　CHICAGO
Continental & Commercial Trust & Savings Bank

●●●亞細亞銀行分設支行在粵省

亞細亞銀行公司、現分設支行在廣東省城、名爲美國友華銀行、專接駁匯兌事宜、此爲該銀行在遠東支行之第七間、因上海漢口北京天津香港文尼喇等處、均有支行、而長沙哈爾賓海參威三處、亦預備設立支行、以期駁滙靈通、振興商務、總行設在紐約布律委街三十五號、本埠則黨哥路倫敦巴黎國家銀行、代理該銀行駁滙事宜、

●本埠議會亦贊助排亞　本埠議會、因加省人民、多數主張限禁日人來美、及禁止日人在本省購置地業、並不

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]馳名字號膏丹丸散各貨如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤須將本堂自製經驗丸散列下[illegible]
本堂識

祕貢氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠諸君如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法畢紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕貢氏收啓便妥　祕貢氏披露

●介紹良醫

祕貢氏先生學問淵深嶽期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶藥每兩二元五毛
極品參茸補料如數各色藥材詳明
專辦正地道藥材
此售有倫補膽丸[illegible]大生堂專發行[illegible]
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每料銀[illegible]
正鹿尾巴大補茶　每料銀[illegible]
大生堂專辦暉春正地道參茸
加茸全大補茶　每料銀[illegible]
加參茸全大補茶　每料銀[illegible]

金山　大埠　裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正壯鹿茸老山抄參各丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新宵沖宴各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元每罇二元　小每打十元每罇一元　發行另議
司事人陳景文啓
陳秉鑒內外方脈

金山　大埠　花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
曾慧初父女　兼理買賣長期短期公債票
本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡[illegible]寬夾猛金街角土庫設有大夾萬兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物并有鐵箱仔租賃週租[illegible]元各各交易常能按揭銀両附貯出入不論近[illegible]均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香[illegible]日本單價電匯相宜　華人事務曾慧初父女料理并理有行各欵[illegible]梳事務望爲留心惠顧是荷
曾慧初寓　和南京公司　廣益號雜貨店　屋崙怡利洋什店

金山　正埠　福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
本公司開創三十餘年向派專件常[illegible]中國日本等處購辦新欵顧繡綵[illegible]綢各色緞夏布足頭男女官家長袍[illegible]結衫袷皿搭巾象牙玉器金銀首飾[illegible]
中日絲綢古玩雜貨俱全
香古銅醉紅瓷器燒靑各欵茶碟西[illegible]茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹皿盒[illegible]笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

佈告
兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
Importers and Exporters
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
客

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467
經理[illegible]公司留聲機新出[illegible]唱碟
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祠堂炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷[illegible]山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

●新發明風濕藥水廣告
新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二五
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳壓毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五[illegible]
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹啓
HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U.S.A.

金山　采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山　大埠　[illegible]昌
JING CH[illegible]G CO.
717 G[illegible] Ave.
San Francis[illegible] [illegible]al. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料[illegible]寄各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gat[illegible] [illegible]an Office
110 Kearny [illegible] [illegible]r Post St.
W. J. [illegible] [illegible]al Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]所當物出賣價極相宜如蒙惠顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
[illegible]銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不[illegible]國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購
本報[illegible]

公認日女憑照像來美結婚、故擬於下禮拜一日集議、擬照排亞會辦法、上書本省總督士地芬士、請召集省會議員、開臨時會議、表決限禁日人之例云、

●患煙癖者宜調治　衛生局醫生哈士岬、語於人曰、按照定例、凡拘獲患烟癖之人、均須監禁、惟以我之意、應將若輩撥入醫院調理、限其逐日減少、則煙患自斷、可成爲有用之人云、

各埠新聞

●●●華僑居在墨士卡利之統計

廿四日卡匿士哥西報云、居留墨士卡利之華人、共六千餘名、日人八百餘名、統計亞人居在彼間、較多於西人、仍有華人甚多、陸續前來、有等候墨總督懇度定判、然後入境、惟華日婦女、僅得數人、寥寥可數、白人則每一男子、佔五女人云、

●●●煤礦工黨罷業幸有後援

三日乾士省必珠卜電云、本埠煤礦工黨、約有一萬二千人、因要求不遂、昨已一律罷工挾制、查該黨存有公欵不少、現因黨人罷業、無所入息、故決議捐撥公欵、每禮拜每人給銀七元、此舉雖與政府禁例抵觸、然該黨亦決意進行、俟至公欵告罄而止、

●●●煤礦工人挾制之影響

三日芝加高電云、現因煤礦工人、多停工挾制、故本處一帶學堂戲園及會黨俱樂部、皆乏煤接濟、寒氣砭骨、不堪久住、都已閉欵、火車公司、亦恐煤觔缺乏、不敷行車之用、所售出之煤觔、雖運至中途、亦卽截回、取爲自用、並將火車減少、期省燃料、電火招牌、以及街燈、料不久亦限禁燃放、

●加督派員調查日人攙奪利權實情　三日沙加免度電云、總督士地芬士、語於人曰、本省排亞會、迭請召集省會、開臨時會議、限制日人來美、及購置地業、以保固有利權、惟此事關係重要、須小心查明、方可開議、故予未允該會所請、現予已派員調查一切、俾知本省利權、被日人如何損害、俟委員查明、然後提出省會討論云、

●無牌行醫被拘　三日列治文電云、本處查醫委員、昨晚拘拿中西人四名、指爲無牌行醫案、內華人兩名、一黎普濟、一鄧洪、每勒具保單由二百五十元至一千元、方准保出候審、現鄧洪未曾保出、

●僑胞贊助外交會　波地麼爾云、大埠國民外交會、特派演說員陳耀垣、梁秉彝、於十月廿一號、行抵本埠、由陳與揚介紹往見各舖戶、後中華主席李崇坤、召集職員會議、派出數人、協同陳梁兩君、往各餐館勸捐、收效甚大、禮拜晚、陳梁兩君由美京復返本埠演說、假座中華公所、由李崇坤主席、介紹陳梁兩君演講、講畢、僑胞捐助者頗爲踴躍、當時集欵三百餘元、

●實行強廹教育　三日沙加免度電云、本省學務處、現派員調查由十八歲至廿一步之男女、統有若干、如有不能讀寫英文、及不能操英語者、每禮拜至少須學習英文四點鐘久、若有不從　則照本省第五百一十六條定例、將其人拘究、強迫學習云、

●輪船公司急于僱工　四日紐約電云、本埠輪船公司、出文布告、本處有貨船四百餘艘、灣泊碼頭、候之甚久、無人搬貨、故僱用無黨工人、替代舊工、操當各項工作、若有黨工人、肯照此操作、亦一律僱用、

各國新聞

●倫敦酒肆之變例　三日倫敦電云、本處酒肆東主、現定一新例、求請議院、議決施行、嗣後每日酒館、開市貿易、以十點鐘爲率、因向來每日所做之生意、由十七點鐘至十九點半鐘、時間太長、過于勞苦、若此例實行、則酒肆擴充爲演劇臺跳舞場、均無不可、惟戒酒黨極力反對、

●英國嚴捕鼠子　三日倫敦電云、英國化學師、以雌雄鼠兩頭、若十年不撲滅之、共孳生至四萬八千三百十九兆六十九萬八千八百四十三兆頭、勻計每年鼠子、在本國傷壞物業值銀八百兆元、故現派人四處捕鼠、冀絕其患

●雲埠憲政黨啟事

敬啓者本總支部訂於本年陽歷十一月十六日舉行二十週年紀念大慶會特此登報奉告敬請各埠本黨同志光臨助慶倘蒙厚意贈以吉語良詞蔚爲本黨本總支部之光則荷榮施無任欣感矣謹此肅啓

雲埠憲政黨通函住址
駐加拿大雲高華埠　CHINESE REFORM PARTY　521 Carrall St.　Vancouver, B. C. Canada.
憲政黨總支部謹啟

●訪尋余年錦

啓者余年錦台山儒村環塘里人也向在墨西哥簽必哥埠當餐館工早兩年常有音信來往自舊歲正月至今將近兩年杳無信息以致所得家信無處問津如有親朋知其下落請將他之住址照下列西字寄來俾得通信不勝感謝卽余年錦見此佈告望復我一音以免兩地懸念爲禱　加杭巴市余遴中啓

The State Restaurant　13½ E. State St.　Coumbus, Ohio

●梁忠孝堂佈告

本堂建設已歷數十餘年於民國五年集衆公議重申舊章凡我昆仲每人每年例繳經費銀二元遵繳者固多未繳者亦有仰各昆仲須一律照章繳來如不照繳者該人有事概不受理此佈　民國八年夏歷九月日　金山大埠梁忠孝堂啓

收銀處大埠永瑞和梁松亭
Wing Shang Wo Co.　708 Sacramento St.　San Francisco, Cal.

●承受餐館

啓者天啓埠加罅寬餐館原日係光槐光翠明保三人合件至今明保志圖別業自願將名下股份推與光槐承受訂於舊歷九月十五日在加罅寬餐館內交易清楚倘明保有將加罅寬餐館按當揭借付會担保大小數目仰早日到來理妥而清手續自交易之後如有搜出數目作爲故紙特字聲明以免後論　光槐啓

民國八年九月十二日

●陳揚名出堂

啓者弟陳揚名新甯田美村人前經列名萃勝堂現在舍路埠營生今因工務纏身不暇兼顧是以繳清堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感親到和平會註冊以表清白自後萃勝堂所有大小事務概與弟無涉特登報通告仰各梓里咸知

民國八年九月初四日　弟陳揚名謹啓

金山　大埠　祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄叢　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索郎奉「書籍出門不換」

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

●承受廣告

啓者陳伯興譚南等之寧檬園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬并浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇轕未清等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論　十月十六號　華新農業公司啓

●截收股銀

啟者本行創立之初蒙各親友紛紛認股不滿兩月股額卽滿實深紉感前於十月三日已派李卓方李祖詒二君歸國設立枝行採辦貨品茲由董事局通過在案准於本年十一月卅日截收股銀開始營業各親友已認股而未交銀者請早日惠來以重信用而資周轉是爲厚幸

一九一九年十月廿四日　金山大埠中美商務洋行謹啓
Chinese American Mercantile Co. Inc.,　339 Mills Building　San Francisco, Cal.

●金山大埠書籍行同業廣告

公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍祖國出版之書籍亦一併增價加以滙價運脚各費發漲本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出目錄原定之書籍圖書價目外埠增加三成卽每元貨值取價一元三毛寄費仍包在內本埠門沽則增加二成卽每元貨值取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜足明達諸君當不吝此區區也

民國八年十月尾日
發明公司　新大陸圖書館　大光書林　太平洋公司　祥棧號　同啓

●伍子景退出合勝萃英兩堂

啓者弟伍子景字于煥花名于堂新甯廣海沙頭村人前經列名合勝堂萃英堂向在大埠捕蝦爲業今因工務纏身不能兼顧是以繳清堂費敬求兩堂手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感親到和平會註冊以表清白嗣後合勝萃英兩堂所有大小事務概與弟無涉特標紅通告俾各梓里咸知

民國八年九月十二日　弟伍子景謹啓

工商銀行
THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Veeux Rood C,　Hong Kong
總行香港德輔道中
行長黎曙生
漢口本行分行通滙處
K. H. CHAN, Manager
I & C Bank Russian Concession
Kan Kow　China
行長陳公衡
雲高華本行總通滙處
T. K. LIN SEC'Y
I. & C. Bank of Hong Kong
P. O. Box 20 Vancouver, B. C.
總書記林天木

●註冊資本五十萬金磅

本行在香港註冊總行卽設香港而漢滬分[illegible]亦已次第成立漢行今年二月業已開幕[illegible]行下月內亦將開幕美洲一帶則去年付[illegible]書記林君天木前來調查情形以備酌設[illegible]擴充匯兌營業豪加屬僑胞首先贊助雲[illegible]關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及[illegible]年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲[illegible]所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他[illegible]故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力[illegible]營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力招[illegible]踴躍附股庶他日美中各大城市凡我僑胞[illegible]多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業[illegible]士無論工商各界皆得利用本行交通之便[illegible]成一系合力經營則實業進行自易爲力[illegible]國民生各大問題亦必能循序以解決也[illegible]章程統由林君帶呈或請照上列住址函[illegible]行各埠機關其餘各事亦統由林君當面[illegible]此佈

民國八年十月　工商銀行謹啓

●本行當年董事
主席蔡慕萁　商家　駐上海
書記蔡增基　本行行員
劉慶恩　漢陽兵工廠總辦
劉子敬　漢口道勝銀行買辦
勞用宏　漢口太和洋行買辦
施成之　招商局總辦
王龍佑　漢陽鐵廠總工程司
孫哲生　商家　駐廣州
張履鰲　律師　漢口特別區區長卽前德租界
陳耀榮　商家　上海
陳傑初　上海紅十字會醫院長
李思續　報界　香港
劉惠民　商家　香港
程天斗　本行行員
薛仙舟　本行行員

●每股英金磅（折實）五元一次收足

市作頓埠　廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十[illegible]開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金[illegible]食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字[illegible]
自製各等臘味廣告
定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌[illegible]

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝[illegible]異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱[illegible]管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯[illegible]事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦[illegible]通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同[illegible]諸君業旋祖國請早日定位或在各鐵路公司[illegible]紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅[illegible]
南京船　九月十七號到　廿七號開　十一月廿七號到　十二月六號開
差拿船　十月十六號到　十六號開　十二月十七號到　廿七號開
中國郵船有限公司客務部譚裔瑞啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地頓第二千一百二十五號

正北鹿茸

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩壹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山正埠茂豐
MOW FONG CO.
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

舖在嗱慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山大埠源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

假座憲政黨樓上、茶會演說、慶祝孔聖誕、是日午後、各界僑胞羣集、龔會長鈞鍊、言孔子降生於春秋魯襄公二十一年、以庚子日生、說明孔子集羣聖之大成、以倫理道德教我中華民族、叙明慶祝之理由、譚會員論之、言孔子祖述堯舜、以堯舜之五教、教我中國人民二千四百七十年、今我四百兆華人、同在孔教涵濡之中、西儒傅蘭雅、常稱我華人倫理道德、爲各國之冠、西人譯孔子經書者、咸知孔教之善、望我僑胞、尊崇孔教云云、趙先生宗壇演說大意、言禮運大同之義、稱孔子大道之行、天下爲公、選賢與能、講信修睦、故人不獨親其親、不獨子其子、使老有所終、壯有所用、幼有所長、鰥寡孤獨廢疾皆有養、故我華人、欲養成其共和國民資格者、須學孔子、又孔子云、惟聖人能以天下爲一家、以中國爲一人、講信修睦、謂之人利、爭奪相殺、謂之人患、故我中國上下人民、欲其同心共濟、不自相殘殺者、須學孔子、孔子作春秋、言世界進化之次序、由亂世而進於升平世、由升平世而進於太平世、其時天下人人有士君子之行、蠻夷皆歸化於華夏文明之治、無國界種界之分、大小遠近若一、故欲五洲萬國、聯盟和好、永無戰禍者、須學孔子、孔子學無常師、主善爲師、其教人也、有教無類、故欲免宗教之爭、會通各教原理、使各種宗教聯合而爲一者、須學孔子云云、來賓如黃湯銘諸先生、亦均演講孔子經書、或言孔子仁義禮知之道、或言孔子忠信篤敬之理、勸勉同人、每人演說畢、鼓掌不絕、演說後請各界茶會、是日生花滿座、主賓極爲欣喜云、

●●●日報對於美國之論調

西報登東京通訊、日本報界、近因美國對於山東問題、意存反對、均有評論、據東京日報、謂中日最近交涉之事、美國應公認中日協約、以便中日照約而行、乃查近日有等美官、在京津上海等處、不特運動中國人民、排斥日貨、且出資協助華人、極力排攻日本、美國政府、應即禁止此等美官之舉動、以全美日邦交、若長此不變、將來此等美官、或有如美外部長蘭成、及前駐北京美使連洽之出醜、幷言近日新銀團、欲借欵與中國、美國應公認日本在蒙滿享有特別利權、所借出之欵、不得以滿蒙爲抵押、又菲島人民、近來亦有排日舉動、美國政府、亦亟應禁止、並公認種族平等待遇、對於日人、不宜存歧視之心、

又大坂日報云、近日美國官員宣言、日本應將交還山東日期、明白宣布、美官此言、顯要求日本定期交還山東、否則欲橫加干涉、强迫日本宣布交還山東日期、日本外交當局、若不愼謹辦理此事、則如受美國之指揮、且令中國人民、對於日本、尤爲輕視、

又東京報云、美國海軍部長丹由士宣言、美國新編太平洋艦隊、增派軍艦、駐守太平洋、並非示威外國、惟我遠東人對于美國此舉、均視爲預備戰爭、如大禍之將臨、

●●●日皇嘉獎海軍

廿九日東京電云、日皇嘉仁、昨日親到本京海灣、閱軍艦大操、今日降諭嘉獎海軍操練純熟、足以保護本國安寧、

金廣益號　正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來選辦滿米伙食雜貨（蘇杭綢緞絲髮磁器　山貨竹器茶葉炮竹　油糖煙茶京菓海味）

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓（送禮等物一概齊備兼接理各鄉鎭通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

選辦合時瓜菜種地道

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益泥生粉裕記生粉各款唐山菜種荷蘭豆花竹花香山粉絲細葛粘米呂宋咸魚蝦米蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城通單書信銀兩如有妥托定必快捷妥當無悞

專辦廈門居壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認明舟招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並代貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山大埠成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製

巧製　臘比　金銀　晾肉

白油腸　鴨潤腸　臘腩肉　潤封肉　臘猪頭

唐山自製自浸

臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六

司事人（雷迪傳　廖顯振）成昌启

金山正埠廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備　烟酒糖果蘇杭海味

專辦 K.F. 米 RICE 發行

檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零整批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○◉○金山正埠共和麵廠謹啓

茲將麵品價目列下

上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒加蛋麵	每百磅十二元五
各款桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅庄紙盒壽球麵	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麪廠

二十世紀競尚物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨移循文明之進步對於製麪研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹無論麪清色色齊備通心粉桂花粉桂花俱全上等麪粉究細白檀山苗米價廉[illegible]

司理人伍丁貴啓

茲將貨價臚列於下

[illegible]

瓊海參威春

協同和人參庄廣告

正土木人參

[illegible]

美洲通信處及價目列後

甲等每両	價銀壹佰元
乙等每両	價銀八十元
丙等每両	價銀六十元
丁等每両	價銀四十元
戊等每両	價銀三十元

如蒙惠顧請由信館郵或赤紙付來[illegible]

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CAL.
U. S. A.

美洲總代理處金山正埠同泰閣

鶯咕路卡啤寬銀行

華友光顧　特別歡迎

▲諸君之公債票

▲能保不失去乎

諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索卽奉

◉本銀行大埠總支行如下

一總行在瑪杰街夾山孖街

一支行在尾臣街夾十六街

一支行在啡李摩夾紀利街

一支行設在三街夾二十街

●香港滙單每百九十四元二二五

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO,　CAL.

堂
DAN S
842
San Fr

●本店　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

愈實爲新到（現由差拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉　屋崙夏利愼街五二一號香山人美士時盧頌

本公司專賣上等舊鐵夾碼及貯文件鐵箱包不致有火焚盜刦之虞

Waltz Safe & Lock Co. 238 California St.

夾碼公司廣告

公司　煤氣
PACIFIC
508
Electric Co.
Sutter St.
San Franc
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡砵寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街寶璋堂

新

謹啓　本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各鄉兄弟親朋付來本號轉滙歸

東洋
Kaisha
ls Building
S. F., Cal.

啓者本公司現有一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠卽天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　現由本埠三十四號碼頭開行各船

金山大光書木

廣東新聞

●●●謀和聲中南軍之進行

據南中消息、韶雄一帶所駐南軍、現有江西護法軍暨雲南護國軍兩種旗號、其兵約在一師以上、彭程萬專指揮江西軍、李烈鈞指揮滇贛兩軍、陳炯明方聲濤所部之贛籍兵官、現已全編入江西軍、

●●●士敏土廠歸商代辦

商人伍某等、以河南士敏土廠停業可惜、擬卽籌墊鉅欵、請予代辦、連日已着手進行、聞其所擬辦法、大致係由官派員監督廠務、而一切用人理財、悉由商人調度、而利權則祇酌仿總代理、每出土一件、商人僅占溢利二毫、餘悉歸官、並以該廠土質自改用高州砒色石膏製煉以來、因粘性過薄、久爲用戶厭惡、應由商研究、改用湘產石膏、以資改良而擴銷路、又石碎原料、以定價稍低、來源有時而窒、擬每噸酌加運費五仙、以示體恤、並聘回前充本廠化驗師伍化驗師、幇同整頓、其他辦法、率仍舊章、聞官廳將予照准、不日發表云、

●●●各屬匪風

▲南海大瀝著匪鄭榜軒、昨勾引外匪回鄉截刦渡船、勒收行水、鄉團聞警、四出兜截、當將該匪格斃、聞者快之、

▲南海西樵區村區松、其子區棠、以絲業起家、近恐匪黨覬覦、已多請勇丁自衛、詎於又月廿八夜、被匪數十人、擁至刦掠、先搜贓物、繼將區棠擄去、區松痛子被擄、鳴鑼緊追喊捕、又被匪轟斃云、

▲東江下游南灣一帶、有股匪千餘聚集、肆行擄刦、並在涌口建築砲壘、逼被擄之男女、充當苦工、現駐南岡連長方培基、已會同駐鹿步司屬福軍、及江防司令兵艦、水陸夾攻、務平匪患云、

▲新興白鶴洞高壢墳一帶、散兵爲禍、勢極披猖、現當道據報、已電飭營縣大舉搜剿、並飛電恩平知事王道平、立率岡警、清查各區積匪、以免散兵勾結、一面由六十一營長楊錦堂、率隊馳往邊界、認眞防堵查辦云、

▲雲浮保衛團局黃成鎭瀾等、具呈省署、略謂縣屬接壤新興、土匪潰兵、互相勾結、擾害地方、日前有股匪數百、旗幟馬匹俱備、由雲霧大山出發、假道福隆羅坪、直下要古新江、又月初十日、將增村全村刼殺焚擄、慘不忍聞、縣屬兵單、力難抵禦、乞飛調軍隊馳赴嚴剿、以免地方糜爛等情、刻經軍省兩署飛電肇羅陽鎭守使、添派軍隊、馳往撲滅矣、

▲英德側黃鄉曾姓、又月廿五、被高沙岡著匪陸孟、糾黨圍攻竟日、卒被焚屋三十餘間、耕牛衣物、値欵極鉅、廊步鄉黃姓、二十六夜被匪洗刦、財物一空、悉洞鄉廖謝二姓、廿七夜被上太著匪鄺添、糾黨數百、洗刦全洞、擄牛九十餘頭、擄婦女八人云、

▲佛山長沙來往輪拖渡、滿載客貨、又月廿九日、由禪啓行、詎至順屬草鞋洲附近河面、猝遇匪輪一艘、迎頭而來、喝令停駛、輪件卽行開鎗與之鏖戰、相持良久、卒因衆寡不敵、被匪等擁過渡船、肆行搜刦、聞失贓約値五六千金、須行時並將瓦灣缸瓦行司理許均、及賬房等數人擄去、勒贖鉅欵云、

汝能捲煙仔

若欲捲煙快爽或食煙斗者當用布連士亞拔字號煙若試用一次卽爲所感永久用之凡得捲煙之樂者係在布連士亞拔字號煙其味甜香淸凉較與前時所用之煙確有不及者

PRINCE ALBERT

the national joy smoke

PRINCE ALBERT
CRIMP CUT
LONG BURNING PIPE AND CIGARETTE TOBACCO

布連士亞拔字號煙係國家興用煙

布連士亞拔字號煙令人多食食之不厭不辣舌並不燥乾頸喉該燥辣之質已用善法除去

布連士亞拔字號煙係鬆者捲之甚易用之毫無化耗

紅袋兼紅罐每一磅庄

錫罐半磅庄

水晶玻璃罐一磅庄

R. J. REYNOLDS TOBACCO CO.,
WINSTON-SALEM, N.C.

竺西氏專醫內外科

花柳各症

應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價値以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 ◦ CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客直函各症丸散請照告白內丸價賜足付丸藥費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟癮自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓扁鵲原我蒙鄉居寬食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調理又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理則再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付炭求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致貧弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付炭紙廿元求先生小心參訂用丸藥將爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大敎連食約丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付炭求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以誌鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍貴藥料參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾[illegible]

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六元　發客另議
（郵費另加）
美國每樽加士担費[illegible]　外國每樽加士担[illegible]

參茸三鞭補腎丸	全料四十元 半料二十元 小半料十元	包愈瘑疔花柳濂珠藥線	[illegible]
龜鹿二仙固眞丸	全料三十元 半料十五元	魚口橫弦已潰去腐生肌	每樽二元五毫
有夢遺精固本丸	每盒銀二元	婦科通經種子毓麟丸	每盒二元正
無夢遺精蛤蚧丸	全料十元 每盒二元	久戰五鞭發力丸	[illegible]
加料揭被合歡膏	每盒[illegible]	龍涎香化痰止咳丸	[illegible]
七日包愈腳痛風濕膏藥	每貼[illegible]	立止小腸疝氣攻心丸	[illegible]
宿娼預服犀角麝香丸	每盒三元正	積年疔壁惡毒一掃光丸	[illegible]
參茸燕窩開胃藥水	[illegible]	初起打消魚口橫弦便毒丸	[illegible]
壯陽採戰忍精丸	[illegible]	不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）	每盒銀三元五
種子揭被香丸	[illegible]	打消纏疽痲癧魚口萬應膏藥	每盒銀三元五毛
統治遠年花柳入骨搜毒丸	[illegible]	立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸	每盒銀三元五毛
初起白濁一劑解毒除根丸	[illegible]	經驗跌打去瘀吊傷獨聖散	每一料銀二元三料五元
立止遠年虛濁補髓善後丸	[illegible]	治外感頭暈身熱萬應散	每一盒銀五毛十盒銀四元
久戰快活丸	每盒銀三元五毛	通大便閉結和中養血散	每盒銀二元五毛
久合致大丸	每盒銀二元五毛	極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水	每樽銀一元
立消雙單鵝喉保命散	每盒四元	自製神效光明眼痛藥水	每樽銀一元
一笑盜汗散	每盒銀一元五毛	興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）	每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散	每樽銀一元五	萬應拔毒去腐生肌珍珠膏	每盒銀一元五毛
百日可醫撞紅散	每盒銀一元	奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）	每盒銀四元
婦科速愈白帶丸	每盒銀二元	秦樓奪錦如意丹（力能擒鐵堅砥中流）	每盒銀五元
止嘔如神散	每盒二元每料四元	熊膠造血丸	每盒六兩庄銀五元
安睡寧神清魂丸	每盒銀一元		
自製八寶光明上上眼藥	每樽毛		
立止吐血衄血便血藥散	每盒[illegible]		
參茸珠寶四靈集	每盒銀五元		
靈關香濃種子丸	每盒銀五元		
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）	每樽一元　半打五元		

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　信來
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　安生
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口瘑疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	優等	每兩廿圓每料卅圓
	超等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	頭等	每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濃溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右希諸欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔宜備需之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●靳雲鵬登台後之消息

平和通信社云、頃晤新自京來之某政客、便詢其北京自靳雲鵬登台後於和局前途有何影響、某政客言、靳雖屬段派中之一人、然觀其素所持論、與小徐殆不一致、卽如軍事協定、彼曾在閣議中主張取消最力、今次代理揆席、是否能使和局稍有發展希望、須視其今後之動作如何、依吾人觀察、靳果有覺悟、第一須改變從前之外交政策、所有段氏外交之失敗歷史、應有一種深切印象、如中日間一切密約及其附件、均切實交涉、根本打消、則和局前途亦可減少許多障礙、第二王揖唐旣遭舉國反對、南方決難背其初志、再與講和、逗留滬上、徒梗和議、靳氏應於此點透徹了解、對王有一種斷然之處置、則裨益和局當不少、此爲余本諸國民心理、所具希望如此、若靳氏權勢到手、依然受安系包圍、不克振拔、則以靳易龔、不過爲段系人物之升降問題、自吾人觀之、並無軒輊於其間也、

●●●參謀部之大控案

參謀次長陸錦到部不及兩年、侵吞公欵約二十萬、所有領欵單據、與報銷冊全然不符、此項領欵數目年月底稿、及報銷冊底稿、均在該部某君手中、先是此君對於陸錦曾微示以意、陸不爲動、此君遂聯合多人出名控之、呈文共繕八份、分投府院各處、呈上後、總統卽命該部張總長從嚴查辦、張回部後、卽召集全部人員在部大廳會議、並告該部員云、所有在呈文上簽字之人、如係自行簽字、能証實陸氏確有呈文中所言各節者、請於自己姓名之下書一知字、如係他人代簽者、則於自己姓名之下書一退字、結果全體皆書一知字、尙有某君當場聲稱、所有証據均在余處、查辦此事人員如欲閱看、可登時呈上云云、以上所聞、確否尙難斷定、果使所傳不虛、吾儕將拭目以觀當局之有無辦法矣、又一消息、此案未辦結以前、參謀次長一席不免須先行易人、惟後繼爲誰、傳說不一、或云張士鈺、或云韓麟春、或云師景雲、此三人中尤以師氏之呼聲爲最高云、

●●●京商會呈請維持京鈔

中交兩行京鈔自停止兌現以來、市價時有漲落、搗把之生涯愈盛、商民之痛苦愈深、最近票價竟已打破五折、値茲節關、財政奇絀、其跌落誠恐不免有急轉直下之形勢、聞京師總商會昨已具呈府院、請予從速設法提高票價、茲將原呈大總統文錄下、

京師總商會呈爲京鈔跌落日甚、人心恐慌、請設法挽救、維持金融、以慰羣情而安市面、仰乞鈞鑒事、現據衆商來會聲稱、僉謂自京鈔跌落、商民受困日深、前經敝會迭次呈請、正在企望恢復間、近更價値跌落、甚至不足五折、似此每況愈下、在富戶席豐履厚、無形損失、盈縮尙可支持、而四民茹苦含辛、儲蓄幾何、虧折難滋把注、攸關命脈、如有隱憂、況値中秋臨邇、爲日無多、事事需錢、人之交易腦筋目的、盼若雲霓、耳鼓眼簾、注意漲落、所望有加無已、繼長增高、庶幾多數稍充、羣情利賴、上關國計、下繫民生、查商會法內載、市面恐慌、商會有請求維持之責、事有攸歸、豈容緘默、除分呈國務院外、理合呈請大總統頒布明令、責成兩行從速設法提高票價、實爲公便、謹呈、

又一消息云、中交鈔跌至四八、秋節將屆、民不聊生、總統特親筆批交財政委員會迅速設法籌備維持方法、日內將開會討論云、

●德國潛艇攝影發售
聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾貨載貨箱及板碢各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳	一千元
林熔燦	五百元
黃杜業	四百元
李沙文	五百元
林立詳	一百元
李洽記	二百元
譚贊	二百元
鄭占南	一百元
梅恭栢	一百元
陳仲靈	一百元
鄺溥敬	五百元
阮宏沾	五百元
簡世廷	二百元
梅宗周	二百元
蔡盛杞	一百元
李希棠	一百元
李駿發	五百元
黃權臣	一百五
李炎南	二百元
簡炳	二百元
鄺修沛	一百元
陳勳	一百元
吳業焯	五百元
甄金香	一百元
曹鳳鳳	五百元
李宗兌	一百元
阮宏瓚	五百元
李振乃	一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○
The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.
37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
己號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對銀一元正
正熊胆常便	每個一毫五先

正斜眉山甜油神桂寄售　價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

From ……
Street ……
City ……
State ……

新世界洋參公司啓

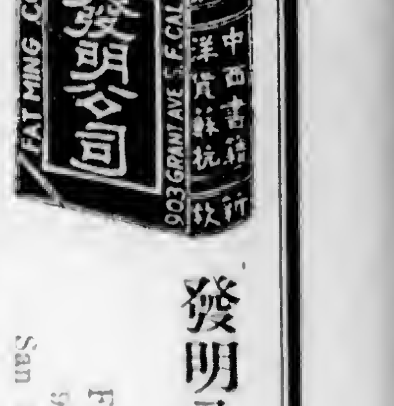
逢泰公司　金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號出賣中國綢緞疋頭磁器時欵新衣鞋什物俱全有新留聲機器廣東名班雙面唱碟發客

發明公司書庄廣告
FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.


發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL
金山正埠
中西書籍洋貨

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五　鄭聰甫華英類語二圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通（中西文）各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非强鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面靑體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成强幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

每樽拾兩庄
價目如左
每壹樽銀貳元
每三樽五元五
每打銀弍拾元
郵費另加
美西每樽銀一毫五
美東外國每樽銀二毫五
發客行情價銀另議

寄售處　安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處　信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

三鞭補血露

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

此藥露羅集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑癖沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦意潛消至於虛弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

代售式留聲機唱碟

第十機器

第三十號機器

第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面三十五元
大號密面一百二十元
所有車費買者自理
一號密面六十元
二號密面八十五元
新欵自停
世界書局啓

●文明旅館廣告
Mon Ming Hotel
866 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]別全套房廳以應嫁娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

●●●陸專使電賀靳閣

靳代揆就職後、各處紛電歡賀、陸專使昨亦有來電、茲將原文錄次、

外交部轉靳總理鑒、時艱方亟、端資燮理、聲威洋溢、中外同欽、祥赴歐一載、因難備嘗、奧約已簽、國際之風潮稍息、汝陽待迫、人心之團結尤深、南北商榷如何、瞻顧宗邦、悃忱如擣、祥輇材自愧、重任曷勝、姑擬候舟言旋、面罄私臆、徵祥、

●●●軍隊當防黨人煽動

淞滬護軍使署近接中央電、以現値國家多事之秋、外交緊急、而黨人各處煽動、望我軍人勿爲所惑、務各嚴守紀律、整肅戎行、足以養成堅銳之干城、庶不負國家儲材養士之意、折衝禦侮、萬衆一心、除通電外、合亟電達遵照云、

贈送留聲機器勿失機會

ILLINOIS WATCH CASE CO
ELGIN
21 JEWELS
25 YEARS GUARANTEE

諸君試思倘得此留聲機器以爲消遣其快樂爲何如哉此機器係以最上等物料製成美麗可愛能耐久用且聲音淸雅响遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也然諸君能購買下列之金鏢一個則贈送機器一個唱碟五塊唱針一百枝不取分文此鏢亦係以最上等物料製成機件幼細共廿一粒石異常確準鏢殼則以包金成之刀刻精美異常可觀在尋常市面至少沽價廿五元以上但本公司現爲招徠生意起見故祇取回工銀一十二元九毫五諸君能以卅日內將此告白剪出並銀二元付來爲按櫃卽將金鏢及贈送唱機唱碟唱針付上其餘之一十元零九毫五俟貨到然後交銀諸君請速來購幸勿失此機會本公司現祇有留聲機器五千具分派各客每人祇准領取一具現接來函多起均欲另購唱機惟本公司概不准情蓋此機精美異常專爲招徠生意起見也

European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave. Dept. 300 Chicago, Ill.

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脉　經驗膏丹丸散
TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒竹像

請認竹報堂商標　（注）（意）

啟者本醫生自前淸光緖[illegible]習中醫畢業至壬寅春季考廣東醫學一等歷任軍醫警醫及各界醫院有年凡所醫愈內外奇難怪症不可勝數[illegible]　丸藥價目列左

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽三元　小樽一元半　全料八小樽計一十二元
●四鞭健腎丸　大樽三元五毛　小樽一元七毫五　全料八小樽計十四元
●新方夢遺存眞固髓丹　大樽四元　小樽二元　全料八小樽計十六元
●貞陰虧培血露　大樽三元　小樽一元半　全料八小樽計十二元
●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　全料八小計十六元　膠大樽五元　小樽二元半　全料八小計二十元
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大樽五元　小樽二元半　全料八小計二十元　散大樽三元　小樽一元半　全料八小計十二元
●腫腳軟腳立消藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　全料八小計十六元　膠大樽五元　小樽二元半　全料八小計二十元
●內治瘰癧藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　全料八小計十六元　膠大樽五元　小樽二元半　全料八小計二十元
●腸氣疝氣睪痛丸　大樽三元　小樽一元半　全料八小計十二元　疝痛　大樽四元　小樽二元　計十六元
●肅清藥丸藥露　每大樽四元　小樽二元　全料八小計十六元
●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水大樽[illegible]　藥散大樽一元　小樽五毛
[illegible]

卋傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大樽二元五　小樽一元
保腎楊枝露　大樽[illegible]
太乙救苦百勝丹　大樽三元　小樽一元五
喉毒遇仙丹　每樽二元
耳閉聾丸散　每樽[illegible]
因色刧毒保安丸　每盒二元五
百草培元化毒膠　大樽三元　小樽一元五
立止濁淋刺痛丸　每盒三元
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　大樽二元
[illegible]
八寶清肝明目丸每樽一元五毫
通信處　美國羅省埠亞蘇必打街門牌七百五十八號竹報堂
寄信處　大埠[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁瘑疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗　萬應　治腳　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥　丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視骨曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中藥效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之婦其硬明是以弟煲落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安　弟鄧卓生字頓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街[illegible]電話差拿[illegible]

統理 男婦兒科 內外方脈 花柳治疔 癰疽瘡瘍 跌打敗骨 奇難雜症

介紹良醫人

診症時間 [illegible]

廣告

[illegible]

金門名醫

[illegible]

花柳敗腎
花柳爛腳
跌打敗骨
肩生疽

烏腳四鞭補腎丸

[illegible]

統治花柳搜毒丸

[illegible]

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來艮銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬[illegible]埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲強

啟者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號街蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹樽依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠 香邑谷鎮島石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啟者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇 陳瑞生 趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀嬌造固本丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

IBAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡雜症奇難雜症以及遠年爛腳喉症痰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明日起至今寫信付來或看辨症訂方或看付丸散可將夾紙並函照下列西字付交本藥局收本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功效見字知之　好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞入不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖高埠戚三叩謝

陸 廣告

金山大埠代理人集賢堂

鄧仙石　朱源章　鄧啟業　鄧濟穩　新廣隆啟

公司

Toyo K

Western M

625 Market

伏食菜水[illegible]

是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓

四層東洋汽船會社　代理華人趙治啟

正埠[illegible]

（本廠各種書籍無不齊備價單印備函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

公司

Pacific Gas

Main Office

San Francisco

之虞

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

醫生趙裘彬寰球著名補身花柳良葯

花柳搜毒除根金丹

固精強腎久戰丸

統治鼻血良葯（內附）

補腎壯陽三鞭丸

花柳祈蛇補血解毒藥汁　定價　每料價銀七元

內痔解毒丸

補血丸

活血消毒丸

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

美國大埠仁安大藥房內外科醫生趙裘彬包醫花柳各種雜症

[illegible]

醫安

祖才華陳陽拜頌

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY

727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

本華自

報打來

十五號管中機吸鎳金光圈金嘴連金夾　七元

十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五

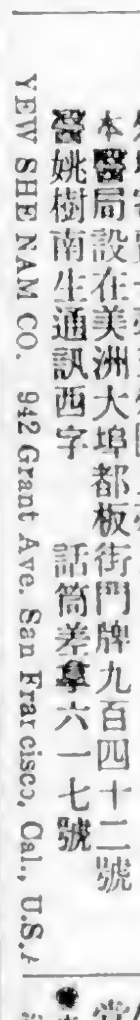
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五

十二號管中機吸兩金圈金咀連夾　四元五毛

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管中機吸金咀連夾　二元七毛五

十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元



金山大埠世界日報謹启

本報各種書籍

白巾人　四毫五

美人福　六毛

生昌

LUNG CO.

Ave.

Cal.

啟者本廟設在金山大埠都板街六百二十六號開張專辦祖國順德綢緞搭巾新款絲巾牙邊[illegible]

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元

小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神與爽然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗最速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五臟七傷與及身體種種不安或曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食慾大增體魄雄偉血弱者連服三天血必紅力必增加腎氣弱者速服三天腎氣自足婦女經水不調赤白帶下子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外爲衛生強體之至寶也服法每日三次每次一湯匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在五臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效并易大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未殘尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠療肺無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺疫等病　雙料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急疾癆傷咯血內傷憂鬱面黃瘦此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五

中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元

小瓶一元二　每打十二元

大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

◎幸賴回生之恭頌

[illegible]

◎廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

◎逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每樽銀五元　●埋口生肌散每樽一元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元　●埋口白藥膏每樽一元

●三鞭強種補腎丸每盒銀五元　●搽癬藥散每二元

●男女肚痛散每中銀一大元正　●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈[illegible]

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

●搽無名腫毒散　每樽五元　●跌打止痛丸　每個一元　●健脾藥散　每樽五元

●婦人生血癒每料銀一十元　●生蛇藥散　每樽五元　●蠱症　每料二十元

●跌打還魂丸　每個一元　●扯氣藥散　每樽五元五　●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

[illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙損保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

生源號

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京果海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有囤口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本號在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔方拜啟

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸虎爬製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精遺泄交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每樽伍員

此丸尚治一切花柳各症無論瘡疔魚口橫痃初起之症立可消除即使遠年積毒梅毒遍身潰爛骨剝喉患手不能舉足不能行種種危險悉包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

遺痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每樽叁員

擦爛疳疹珠散　每樽叁員

花柳爛喉藥水　每樽伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盅叁員

小腸疝氣止痛丸　每樽貳員

秘製雞眼膏　每盅壹員

止咳如神丸　每樽壹員

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

扶精久戰藥水　每樽貳員

一掃光癬藥　每樽壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員

退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員

新久紅白痢丸　每樽貳員

斷根哮喘丸　每樽叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每樽貳員

救急萬應喉散　每樽伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預爲備之

郵費自理

通信處

The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco Cal. U.S.A.

說部

小說 復仇 石像（二續）

（瘦鵑）

一禮拜前、你爸爸爲了一件小事、動了大公爵的怒、被哥薩克兵在路上捕去了、送到大公爵跟前、去了身上衣服、鞭了一千下的皮鞭、可憐你爸爸輾轉鞭下、血肉橫飛、鞭罷之後、給他們拋在樹林裡頭、虧得給一位好友焦（從目）見了、送回家來、但你爸爸身體很弱怎能捱這痛苦、一連七天、病得不成樣兒、今夜就拋了我們娘兒兩個、撒手歸天去了、小伊文、你過來、焦（從目）你親愛的爸爸、你要是一天生在這世界上、便不許有一天忘掉他、說着把那孩子抱到床前、揭開了被兒、現出一個血肉糊模的屍體來、接着又斷聲說道、小伊文、你記着、這便是你的爸爸、便是你親愛的爸爸、你還須記着那肅路維克大公爵、便是殺死你爸爸的惡人、那孩子焦（從目）着那父親、禁不住又哭了起來、那少婦眼紅如血、注在他兒子臉上、咬着牙齒說道、伊文、你不許哭、哭也沒用、我只問你有人殺死了你親愛的爸爸、你該怎樣去對付那惡人、快說快說、那孩子呆了一呆、兩個小腮子上、也忽地露出一泒怨憤之色、開口說道、媽媽、他既殺死我親愛的爸爸、我們爲甚麼不殺死他、那少婦點了頭、沈着聲說道、看啊、看啊、我們該殺死他、你爸爸死得可憐、你須刻刻記着、以後我們便盡心盡力、設法去殺死那惡人、任是過了幾月幾年、萬萬不能放過他、就是那些助着他行兇作惡人也不能放他們立在世上、小伊文你可明白我的話麼、那孩子點頭道、孩兒明白、但是爸爸拋我們去了、將來可能回來麼、那少婦悲聲答道、天長地久、再也沒有回來的日子、我們爲了這個更不能放過那萬惡的大公爵、以後你倘有一天忘懷時、便須記着你父父（從巴）血肉糢糊的屍體、那孩子伸着兩條小臂、向着那床上悲悲切切的呼道、父父（從巴）你回來、你回來、孩兒愛你、孩兒愛你、這當兒遠寺鐘聲、已鏜鏜打了兩下、鐘聲蕩入樓中、十分悽慘、倒像憑弔那冤死的少年似的、那遠處兩排燈光、依舊照得雪亮、裏頭還逗出一片洋洋音樂聲來、似乎和這邊小樓中娘兒兩個嗚咽聲之互相唱和呢、（未完）

遊記

遊鼎湖山記

（何家政）

肇慶名山以百數、鼎湖爲第一、峯巒聳叠、不可指數、山前有寺曰福慶、山後有瀑布曰飛水潭、余適以事至肇、暇日往遊焉、晨光熹微、携杖登湖山、仰見蓮峯矗立、氣象萬千、浮空泛景、蕩若無涯、山邊之側、有石突立、似象、寺僧刻字於其上、以瑞象名、再上則爲半山亭、夾道森林古樹、清風颯至、松濤成韻、若奏笙簧然、余憩息於此、儼若故鄉、眷戀不能去、拾級而升、復有亭一、中多名人吟詠、古詩詞句、觸目皆是、亭之旁有樹凝翠、參差披拂、林中多山禽野鳥、鳴聲上下、往來倏忽、似與遊者相樂、由亭而上、徑多曲折、四面榕松柳竹環合、至山巔、即福慶寺、寺門遙面翠山、仰視樹木、皆環拱升降、飛水潭縈其後、寺中座爲佛殿、殿右爲客堂、左爲睡佛樓、樓上有古銅鐘一、寺僧守之、客有參拜、則鳴鐘以告佛、其聲然、詢之寺僧、云漢代古物云、噫、世之奇珍異寶、往往藏於深山窮谷、爲僧人享有、而遊客崎嶇跋涉、始得一覩、深爲可惜也、爲方今吾粵闢馬路、建公園、則凡山中寺觀古靈瑞物、宜置公園中、以啓民智、使吾粵中父老昆弟、一新眼簾、不致令遊客歷旬日之程途、始能至鼎湖山中一遊覽也、飛水潭者、土人藉以烹茗者也、茗湾且旨、不讓白雲之九龍泉、考潭之源、出鼎湖山上、即在寺之後、山之半、有石巖三、瀑布分道而出、三路並下、高懸千尺、琉璃一碧、萬象涵空、縈紆如帶、瀉山隅、落石渠、昏曉如練色、晝夜如鳴鑼、水淸可娛、余乃解衣而浴、扶杖而歌、其樂陶然、不知日之將暮、夕陽西下、晚景黃昏、未能窮其源、於是整衣拾履、扶杖而去、嗟夫、世不乏山澤之勝、或散處各方、或僻於異國、登陟爲難、使余休閒無事、得以遨遊山水間、挹山靈淸淑之氣、則又豈獨遊鼎山之勝、爲可樂哉、己未五月六日家政記、

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●兹將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元　王祚國一百元　伍學賞二十元
張育材一百元　伍尙烱一百元　張月初五十元
伍學楨一百元　馬連福三百元　伍于求一百元
馬銘三一百元　伍時貴一百元　李長大五十元
餘慶堂三百元　周子斌五十元　朱寶財二十元
陳龍現一百元　梁亞長五十元　陳良美一百元
曹符濯二十元　陳文普一百元　曹洪恩二十元
陳文耀一百元　曹福禎五十元　黃亞球二十元
曹女煥二十元　黃振美五十元　黃澤芳五十元
區、金二十元　陳應全五十元　司徒均五十元
司徒堯美五十元　司徒就長五十元

（未完）

收股處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文黨　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal

●墨國磨詩耀埠愛善堂運回先友遺骸通告

啓者現擬拾月內起運先友遺骸回國以正首邱兹將先友姓名籍貫逐一開列于後望各梓里有知故友之親屬者希即通函報及以便擇地安葬是所厚幸焉兹將姓名籍貫臚列于後

馮金榮　南海九江北方石塘口　黃衍均　增城瑤日村
余定中　寧邑余材白任　龐照焯　香邑隆都南文
李尙南　寧邑南村堡仁安村　蔡協　寧邑沙涌龍安里
余連和　香邑隆都叠石鄉　余利翁　寧邑余村
張汝士　增城大敦村　鄧念勤　南海九江北方長興社
阮張喜　香邑隆都象角　曾根淩　南海九江東方太和社
能宏開　南海九江上西方龍譚社
黃樹南　寧邑謝邊　鄧關氏　南海九江北方翹南社
吳凌江　南海九江北方沙咀三巷
伍有學　寧邑下坪堡北合村
伍榮耀　花縣獅嶺司華寧堡蓮珠鄉
黃汝登　南海九江東方奇山涌灣社
李樂耆　香邑良都恒美村　阮官實　香邑隆都象角
關維昌　南海九江北方翹南社
關瑚康　南海九江北方翹南社
阮添好　香邑隆都象角　伍鴻祝　寧邑上坪堡龍安村
劉國章　南海九江北方新涌社天祿里
黃龍樓　寧邑白沙水龍村　李明苑　寧邑巡頭湖陽村
伍賴勳　寧邑上坪堡塘安村　伍尙琴　寧邑斗洞成昌村
李學適　寧邑永康堡廛禾田長盛村
黃尊榮　南海九江北方大伸太平約
馬宗禧　寧邑冲蔞興源村　林德想　寧邑大塘堡洞田村
關永佳　南海九江北方維新里　伍十潮　寧邑下平村
梁炎安　南海九江大伸河坑首里　黃添福　南海九江北方
羅瑞衡　香邑斗門田邊村　黃新添　寧邑北坑堡龍脊村
何均如　南海九江北梅圳　吳連安　增城瑤龍口坊
吳旭倫　增城雅瑤龍口坊　程福元　寧邑涌蔞堡中圍村
關豫立　南海九江北方新涌社　李芬　寧邑三合
鄭汝培　南海九江北方翹南社　邵守興　增城章陂村
雷維駱　寧邑老鴉山龍崗村　陳亞連　香邑隆都水唐川
劉信穠　寧邑大塘堡龍安村　李國安　南海敦根鄉弍甲
關允棠　南海九江北方沙咀　黃添培　南海九江綠楊里
李仿多　南海敦根鄉十二甲
曾廣源　南海九江南方永寧社
區銓貴　南海九江東方乾清社
鄧杏嬋　南海九江大伸翹南村
葉緣忠　寧邑大塘堡牛路村
馮炳纂　南海沙頭北村六約
張均安　南海九海北方儒福里
謝社增　會邑井岡村雙龍里

中華民國八年十月　愛善堂謹啓

五

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於兹矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎　意美銀行總理士巴步路啓

Dry Goods Store
Dealers in Jades, Pearls old and new Embroideries and all kinds of Ladies and Gents Silk Shoes
中華絲髮
西庄小衫
蘇杭雜貨
男女新衣
嫁粧襪物
珍珠玉器
中西筆墨
琴棋書籍

本書籍

●信扎類

分韻必讀尺三毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
比商應酬便覽銀七毛五仙　洋主華英文書論一元八五
普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說類

德軍事偵探二毫五　吸血酐恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金[illegible]一元
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀二毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚綽棠自製經驗藥丸

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
TOM WAI TONG　522 6th St.　Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患有謂風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

「兹將主治之症列下」凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其「風痰濕積」留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患「連服五日痛止」而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水燥腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG　1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG　846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO　387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚綽棠謹啓

新聞屑

世界最大之牛酪

▲高八尺幅十尺

近芝加哥新開一乳產品共進會、爲表示出品起見、特製一極大之乾酪、高八尺、幅　尺、重量三萬二千磅、價值一萬六千圓、所用牛乳之量、約七萬　千斤、從一萬二千頭之牝牛搾來云、

英國大造飛機

▲政府提倡

自R三十四號飛機安渡大西洋後、英政府提倡此新事業、不遺餘力、今撥欵三萬五千萬元、專造五倍大之R三十四號式機、以備飛行往來英各屬地、完全作爲商業性質云、

巴西蝗災

▲隱蔽天日

巴西今年患蝗、首都尤甚、田園莫不遭刧、蝗多時、成羣而飛、暗蔽天日、火車駛行、頗覺困難、

●膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省橲（Kern County）縣距離華士高（WasCo）埠不遠該田現經犂平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以爲灌溉之用擬將全園或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知

E. Troplowitz　129 Sutter St.　San Francisco　Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷迷人之局蛇蝎已藏　後患慘酷放蕩形骸必根失足流入歧途易見地獄脫離羅網守身節慾　園內寓意藉供感觸料理有方清血解毒功用主治　另單載錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不墜不漏統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速　男婦合用

每罇時價銀元　另加稅良弍毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般性不嗜酒者而設故列其詳請查本行藥物表花柳酒說明書則瞭如指掌矣

每料良叁元　[illegible]

總發行所美國大埠吉生行大藥房

Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

"Published and Distributed under Permit (No. 301) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 235 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Wednesday, November 5 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十一月五號（禮拜三）（夏曆歲次己未九月十四日）

本報電話差拿二一六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾元 美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處 全年八元 半年四元五 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲盖給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙惠愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會訂報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報 [illegible]

本日新聞紙第二百二十五號 民國六年三月五日 自登報之日施行 金山報界公會啟

昌勝公司

廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生西每樽二元
三鞭衛生西每樽二元

請認商標

新發明新蛇風濕西每樽三元
壯陽西每樽三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁西每樽一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛
在金山大埠都板街門牌六五八號
◉新到
黃軫章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

中國借欵論（二續）

彥公

自整理交通銀行借欵事情發生而後、未幾中政府復與英國締結無線電借欵、夫電線事業、爲實業之一端、固不能指爲出於政治上目的而建設、惟當日借欵團、亦起而抗議、而中國以不違反於經濟借欵規約答覆之、交涉之結果、總核計無線電之敷設、需欵若干、所需之定額、作爲經濟借欵、其餘之部份、因用途之未明、難保非投諸行政經費之用、作爲政治借欵、同是借欵、而拆爲兩部份、此舉實前時之所無、而諸國斷斷於我國財政用途問題、不肯放過、是卽監督我國財政之動機、履霜堅冰、可爲寒心者也、

（三）美國態度之變易

曩者美國脫退於六國借欵團之外、自以其資金貸付於中國、例如民國三年十一月、中國因導淮水利事業、借美欵一千萬元、是年四月、又因濬大運河、借美欵五百五十萬元、至民國五年、復以興辦實業名義、兩次借入美欵共一千萬元、日本側目而視、深以美國脫離於借欵團爲憾、屢向美國加以勸誘、請其仍加入借欵團、俾借權國均沾其利益、美國依然以不肯因借欵而干涉中國內政謝絕之、然美國因參加歐戰後、態度忽變、昨年十二月及七月、兩度提議、仍加入於借欵團辦法、諸國贊同、其後諸國因事會議於巴黎、議決如左、

（一）英美法日本四國、共同組織新借欵團、以貸欵於中國、

（二）前時六國之借欵團、在中國所獲得之優先權、悉讓渡於新借欵團、

（三）中國借欵、無論屬於政治性質、經濟性質、皆包括之、

觀於此次之議決、比之前時六國借欵團、範圍更爲擴張矣、前者僅限於政治借欵、茲更總攬政治借欵及經濟借欵、中國政府、對於此事、曾提出抗議、謂當依照舊日借欵團辦法、不應包括經濟借欵在內、而列國尚未有切實之答覆、其後各國銀行代表員、爲此事再開會議於巴黎、英國方面、曾提議四國新借欵團之成立、仍以政治借欵爲範圍、而除却經濟借欵、日本方面、則提議中國若關於滿蒙地方而借欵時、新借欵團不得行使其優先權、蓋日本隱然以滿蒙一帶、伊有特殊之權利、爲各國所承認、恐爲新借欵團所攙奪故也、此兩問題最後之決定、未審若何、惟觀於美國之態度、忽焉變易、前時斤斤以不肯干涉中國內政爲言、而自脫離於借欵團以外、然則今日之復行加入、而組成新借欵團者、得毋已默認列國因貸欵之故、應有干涉中國內政之權耶、是誠解人難索者也、（未完）

緊要新聞

贊 … TONG … t Ave. … co, Cal.

啟者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

售名筆
十二號管中機吸金光圖金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
全管鑲銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號牛管上手轉活吸佛鑽金咀 三元

◉新到神醫
先生寓大埠士得頓街一千〇四十九號乾坤藥房電話六四三號
女醫生靜梅氏並其夫丁君煒生眞神醫也氏患十餘年重要積症向請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發羣

◉尋姪告白
弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華祝里人身材侏儒面相圓滿所服者西裝已於 …
Yee Sing 203 Market St. Johnstown, Pa.

太平 … L.S.S. CO. … rnia St. Cal.
啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往 …

隆 SANG C… 616 … San Franc…
… 畢到來定然從速付貨以應各埠市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞 諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

廣利 佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢縀蘇杭衣物顧綉檯 [illegible] 加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連曲運由八百零七号
本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心 并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤 舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啟

謙生祥

新張金山廣告
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美西石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

大埠萃泰

如意 圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種粟辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥啟交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

◉醫僑 麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元 天福 泰生 麗生 天成 天興 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓

砵崙 美華

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾 工匠鑲作 各項齊備 玲瓏無比
金銀首飾 蘇杭雜貨
貴客光顧 本店主人 函知照附 梁椒卿佈

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒 每樽實價壹元四毫

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、逐日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成玆偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽査賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生利 副總理 陳春榮 意美銀行
書記員 李 焯 榮昌酒房 司庫員 陳象煒 廣記棧

●董事

陳祀堯 陳春榮 李 焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司
陳象煒 李 任 廣 生 陳景文 裕生堂
陳典愷 公 源 阮丙辰 大 益 謝棣彥 益隆押
林賢獻 瓊 豐 胡昌禮 怡 興 謝美安 茂隆號
余肅和 東昌號 譚燦雲 富 榮押 蔡傑煒 穗源號
廖根源 斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘
肇慶會館主席司徒瑾
岡州會館主席楊子樞
人和會館主席吳達榮
余寶和 陳象彪 黃達仁
陳樹仁 陳子禎 陳任國
李佑寬 陳百源 黃榮理
方富軾 陳昌宗 胡持恩
陳社柏 梁允懷 黃佩蘭
馬錦興 方煊文 周 崧
李流明 陳 珊 吳澤熙
寧陽會館主席林葆元
三邑會館主席關定波
合和會館主席余澤芳
陽和會館主席黃貢球
李 才 徐國璇 胡昌禮
陳秋濤 林立理 陳康大
陳觀光 胡維琳 張梓亭
陳 炳 伍勳寶 譚燦雲
陳孫秀 李 勤 陳華林
陳宏任 陳紹晃 方文圖
林榮焯 趙權愼 司徒國任

●第六期認股芳名列下

陳連苟五百元	李才美一百元	李陸氏一百元
趙彥儒五十元	黃榮勝一百元	黃榮卓一百元
黃榮利一百元	黃榮燮五十元	黃金珠五十元
張炳柳五十元	趙燦垣五百元	趙經國一百元
陳賢羨一百元	陳孔湖一百元	陳孔洄一百元
黃世信五十元	李 任五百元	趙 灼五十元
黃 梓五十元	李 均一百元	黃昆紀一百元
陳華章五百元	曾傳光五百元	劉希鏡一百元
蕭古鰲一百元	李南禧五十元	陳典槐五百元
伍明溥一百元	張 保五十元	梁文渭一百元
黃子春五十元	陳連進五十元	鄺區氏二百五十元
陳偃宜五十元	高廷槐五十元	區振財一百五十元
陳宗立五百元	朱箕進一百元	葉 沾二百五十元
陳大滋五十元	麥錫洪一百元	張炳驂二百五十元
周家豐五十元	陳孔章五十元	陳宗燦二百五十元
黃銳韜五十元	余式禮五十元	陳 潤二百五十元
余祝三五十元	聶 合五十元	司徒安二百五十元
余藹中一百元	黃天謙一百元	余賴治堂銀五十元
容澤流五十元	羅道平五百元	李 祥二百五十元
胡進和五百元	簡玉如三百元	陳李氏一千五百元
曾百輛五百元		

●代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李 焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象煒	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棣彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑煒	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave, S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

功參造化

恭頌趙超常醫生慈賢廣濟
敬啟者弟昨日得收先生付來還少精血丸双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜床梱已止絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也並特付上艮十元代弟携往報館責告白請明西丸之好處以備遐邇播揚弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十五日外身体壯強不用禁忌酸辣食品並無破敗弟特登數言人仁君子若患此症列明單呈上先生配藥定然功效如神決不食言是以爲引
旅居砵崙者香山黃梁都里人（居波）黃煒森啟
趙超常先生台照 民國八年十月一号

生精補血丸每料十二元半料六元
煖腎還少丸每料一十元半料五元
培元益眞丸每料一十元半料五元
爛腳生化膏每合二元
寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理
虛濁健腎丸每合五元
疔毒消防丸每樽二元
夜夢遺精散每合三元
風濕骨痛丸每合五元

趙超常醫生館設美國大埠 問症買藥 照下通函
Chew Shong 848 Clay St. San Francisco, Cal. U. S. A.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化蟒其發達何自乎亦自煤油來已兒近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有細滿見遺之嘆耳玆將收到第十一期股銀芳名列左

楊遂勳銀一百元	周贊堯銀五十元	楊廷光銀二百元
李禧明銀四十元	蔡堯志銀一百元	蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元	周福成銀二百元	蘇棣芳銀一百元
蘇品芳銀一百元	楊秉鈞銀六十元	曹鳳嵩銀一百元
楊流志銀四十元	李子壯銀八十元	李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元	黃佩蘭銀八十元	李卓雲銀一百元
何伯颺銀八十元	茹致剛銀一百元	葉業馨銀六十元
曹振威銀五十元	周福隆銀二十元	楊沂江銀八十元
朱本偉二百元	朱緯立五十元	楊旋鑾一百元
楊 仕一百元	黃振釗三百元	

總辦事在乾沙士省屈治挖埠
大埠支辦事處 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas
大埠代理貯銀處
大埠世界日報
大埠少年報
大埠新同和
Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

山東保留案亦失敗

四日美京電云、上議員辣治、今日再提議將山東判案、摘出保留、當由衆投票取決、計贊成保留者二十六、反對者四十一、又歸失敗、査贊成者共和黨廿三名、民政黨三名、反對者共和黨十二名、民政黨廿九名、又議員波蚋、提議刪除聯盟會憲法第十章、下午三點鐘、乃由衆投票表決、現各議員每提議一欵、祗限駁論十五分鐘、觀現下情形、尙須十日之久、方能批准和約、

中國顧問與訪員之談話

濤高華西報云、中國總統顧問英人科巨愼博士、昨乘亞洲皇后船赴中國、科博士在本埠候船時、曾對訪員談話云、加拿大欲與世界上最廣濶之貿易場交通、（指中國）當改變其現下對待華人之政策、其言乃指對待山東赴歐之工人、據科博士云、山東赴歐之工人、大有功於聯軍、應於所到之處、許其自由行動、聞其到加、恍若囚禁一般、該工人回國、未免挾恨、如加屬之土貨、欲暢消于中國、往往在中國演說傳播、然尙得百數十萬工人之心、將來他代爲宣傳加人招待之厚、自與加人結爲唇齒、至加人到中國、亦必加優待、雖百年之傳播、與百萬人之散布演說、曾不若也、且華人事無大小、甚爲感覺、加屬如不欲與中國通商則已、倘欲與之通商、此後凡山東赴役工人、與及僑加之華人、當以優待之、至中國近日雖屬南北戰爭、非欲使南北割分爲二、實欲結成一大壯健團體、故必先驅除各省利令智昏之督軍而後已 所以有此糾紛、外人以此輕視中國、實未能探悉其原因、至於山東近日發生之事、吾料未必有流血之慘、但出以抵制日貨手段、以阨日人之財源、俟有機可乘、徐圖對待、未始非中國人之審時觀變也、況駐本埠領事葉可樑、具有外交手腕、蒞任以來、將加屬通商口岸、詳細隨時報告、蓋欲使加拿大將來與中國發展商務而已、中加交通大有可希企之處、敬告加屬諸人、當詳細思之云

美代表將由巴黎回國

四日巴黎電云、和會消息、美國代表卜氏、及布利士、威氏三人、擬于十二月一日、一齊歸國、俟開議對土和約時、乃復返巴黎云、

人心趨向共和黨

四日美京電云、本京民政黨、接各大埠來電、謂今日有四省選舉總督、及選舉市長官員、均共和黨佔優勝、査馬市周實省新選總督、乃共和黨人古烈、勤得技省新選總督、乃共和黨人摩路、紐遮士省新選總督、乃共和黨人北比、紐遮士省係總統委路臣生長之地、亦爲共和黨所取勝、故民政黨大爲恐慌、惟未市失比省、因共和黨未有爭任總督、故民政黨人律梳被選爲新任總督、此外各大埠市長、皆共和黨人充任云、

法領德艦六艘

四日巴黎電云、和會決定將德國繳出之輕便巡艦、內以六艘、交與法國、以補法國所缺之艦數、因法國應領德頭等大艦數艘、但泊在英國之德艦、前由德水兵自行擊沉、概無留存、故法國少領數艦、

日本外務省炸爆續聞

四日東京電云、外務省官邸、日前猝遭炸彈爆發、衛官負傷者數名、兇手當時逃去、惟逮捕嫌疑犯二名、

本埠新聞

赴墨華客要繳稅金

假道本埠、赴墨謀生、逗留烟租埃崙之華客、共有三百餘名、因墨國未士卡利總督懇度、頒佈新例、每人須繳納人頭稅一百元、方准入境、昨有六十餘名、照繳稅金、已一律起程赴墨、其餘尙有二百四十餘名、留在埃崙、由輪船公司支給膳費、候有無稅金繳納、然後定奪、

本埠選舉官員揭曉

本埠市長、公家律師、一與四號衙官、定稅員、司庫員、獄吏、驗屍官、記錄生、及有議員九名、均屆選舉之期、昨日由人民投票選舉、投票局所、分爲五百九十六處、計至今早所開之票、共七萬六千零三十、市長占票最多者、爲老路夫、四萬九千四百九十三票、次爲士蔑、二萬七千零五十七票、公家律師占票最多者、爲三號巡捕衙官布李地、三萬六千八百四十四票、次爲佛杰、二萬二千六百七十六票、一號衙官佛士拔度力、與二號衙官鴨架坎二人、均占四萬餘票、照舊復任、至九議員、復任者七名、餘二名由新人補充、

◉醋海波瀾 西女金布、年逾花信、貌亦可人、在孖杰街巴利士大旅館、當會計之職、昨午一點鐘、出外閒遊、在該旅館門首附近、突有西婦梳士頓、行前與金氏扳談、甫立談數言、梳氏即拔出短鎗、向金氏轟擊、彈中要害、金氏負傷之下、猶能逃入三藩市砵崙輪船公司、始倒仆於地、梳氏仍追入再轟一鎗、當爲旁人將梳氏拿獲、警差馳至、即將金氏車往急濟醫院施救、惟傷勢過重、甫至醫院、即已因傷殞命、隨將梳氏送官訊辦、據供稱前兩年金氏曾與儂夫在柯咩埠旅館、有茍合情事、當被儂察覺、面斥金氏、當時金氏已允自後不再與儂夫同行、詎彼二人情絲不斷、近日復同行樂、前日儂夫出當兵役、儂給其銀一千五百元、詎儂夫接銀後、將此欵與金氏行樂、儂心不甘、遂向夫討回此欵、並要其每月交銀五十元、以爲贍養妻兒之費、惟儂夫被金氏所戀、置家室於不顧、故儂將金氏槍斃、以洩憤恨云、

◉乃路船由檀山啓程來金 中國郵船公司接檀山來電云、乃路輪船、昨日四點鐘由檀山啓程來金、約行程六日、即可抵埠、

◉理髮工人擬禮拜日休業 有理髮工人千餘名、倡議凡禮拜日、一律休業、定于下禮拜一日、假座尾愼街土生會、特行會議、擬上書本埠議會、請議定例、凡逢禮拜日、各理髮所均須休業、薰局硫磺、聞各議員多願贊成、理髮所東主、亦不反對云、

◉預備慶祝停戰紀念 十一月十一號、下禮拜二日、

新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水、醫治風濕骨痛痠軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元

◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元

◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五

◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半

◉超等花柳除毒藥水每安士七元五

◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理） 金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖罈炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易 舖在金山大埠都板街九百○九號開張 信箱二千四百六十七號 成信號謹啓

兼理公司留聲機器新出班本唱碟

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各 [illegible]

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥 祕眞氏披露

介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深鑽研博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于邇遐讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會譚伯昌 開平鄧仲澤 披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶藥每兩二元五毛

極品參茸補料如叙各色字內註明

專辦正地道藥材

自製各項滋補藥

參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶

正鹿尾鞭大補茶

大生堂專辦正地道參茸

加茸十全大補茶

加參茸十全大補茶

北昌泰
告
佈
CHEW CHONG TAI & CO.
本號開創已經廿餘年
專辦

福和南京公司

金山正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍結衫枱凹搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酸紅瓷器燒青各欵西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹凹盒籮笠蓆棹名茶什貨俱全價眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

金山大埠 花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女兼理買賣長期短期公債票

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡蚋寬夾猛金街角土庫設有大夾萬兩個利便中西人儲貯槓箱皮袋等物并有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀両附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電匯相宜 華人事務曾慧初父女料理并理有有行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷

曾慧初寓 福和南京公司 廣益號雜貨店 屋崙怡利洋桂店

大埠 裕生堂 金山

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號齊丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両匯歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇蚊 參茸四鞭鹿巴丸每罇蚊
參茸大海狗鞭酒每罇蚊 參茸大海狗鞭丸每罇蚊
參茸裕生滋補酒每罇蚊 强種補腦壯陽丸每罇蚊
參茸鹿胎猴子酒每罇蚊 華大寶利魚肝油每罇蚊

各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房 陳東鑒內外方脈

裕生堂總代理 人造自來血

大每打廿元 每罇二元 小每打十元 每罇一元 發行另議

司事人陳景文啓

●康南海先生共和平議第四次又到

合刋之共和平議第四次又續到每本沽銀一元 ●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購 本報啓

放揭廣告

Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. [illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定 [illegible] 當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張 金門放揭所謹啓

金山 昌 大埠

JING CH[illegible] CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料 [illegible] 宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤 并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

金山 采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全 價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

爲停戰一週年紀念、本埠各界、定於是日舉行慶典、並歡迎得勝軍、屆日請退伍各兵、結隊遊街、夜間則在孖杰街大演說堂、開跳舞會、現慶會已通告前曾出當兵役諸人、到孖杰街六八五號、領取入場劵、以便屆時赴會、

◉被刦報差拘人 西報云、華人某、居在都板街某樓、日前被人搶去金器及銀二百二十三元、至昨晚在戲院觀看影畫、認識搶刦之人、遂出報巡差、將其拘獲、並在該人身上、搜有一鎗、現控爲搶刦案、候官訊辦、

各埠新聞

中華會館預備舉行開幕禮

廿八日卡匿士哥西報云、未士卡利中華會館、由旅墨華僑、共捐鉅欵、購地建築、現已告成、定於十一月一號即是禮拜六日、舉行開幕禮、現該會館內容、布置停妥、鋪陳顧繡、懸掛旗幟、異常華麗、附設之醫局、亦已落成、同日開幕、附近該處之華僑、已陸續到來、預備助慶、屆時行禮畢、並設筵歡叙、襄助盛典、有影畫公司、携帶機器、親到攝影、

警察廳長受賄案注銷

四日屋崙電云、前任警察長列打文、及警差柯尼路、西人卡古路等、前數月均被控爲受賄庇賭案、經由高等衙官挑選陪審員兩次、會同審訊、首次各陪審員意見不一、有主張有罪者、有主張無罪者、故不能成案、第二次各陪審員均判爲無罪、故公家律師今日請衙官將列氏等所被控之案、一律注銷、官即准如所請、

又屋崙電云、前任警察廳長列打文、被控受賄庇賭案、共有十宗、昨日本埠公家律師及大衙官、以曾經審訊兩案、均因憑據不足、不能成罪、遂將各案一併注銷、捕廳委員摩士、即欲舉其復充警察廳長、又前沙展柯尼路、被控受規案十五宗、亦因憑據不足、概行消案、擬舉其復職、至卡古路被控爲代收陋規案十八宗、亦經衙官審訊一次、陪審員判爲無罪、

◉省會臨時會議之經費 四日沙加免度電云、加省議會、此次開臨時特別會議、表決婦女參政權案、共用公費銀六千六百七十六元、內車費五千三百八十二元、各議員費用銀一千一百四十元、記錄費五十四元、印刷費一百元、雜項費一百元、

◉日人因殺死妻子被拘 四日溫哥華電云、日人沙加打、昨在本處附近之列他蘭那地方、因以利刃將一妻及三幼子、一併刺死、被差拘案、禁監候審、

◉華醫被拘者六人 屋崙電云、査醫委員、昨本本埠共拘去華醫六名、均指爲無牌行醫案、每具保單三百元、保釋候訊、

◉查拘爲害公安之會黨 四日芝加高電云、本埠沙文會因秘密運動、爲害公安、昨被公家律師帶差搜查、搜出有等文件、專運動各工黨停工挾制反對政府、查悉此會乃由前駐波士頓德國領事、出資協助、現正飭差拘拿該會要人、歸案嚴辦云、

◉工人反對禁酒 四日紐約電云、全國工黨首領金罷士宣言、美國工人、多數反對禁酒、因此聯同過激派、運動反抗政府、前途甚爲可慮云、

◉後藤道經檀山 四日檀山電云、日本前任外相後藤、乘高麗丸輪船、由美歸國、今日道經本埠、對日僑宣言、居留本埠日人、宜學習美國文明程度、與美人同享平等利權云、

雲埠憲政黨啓事

敬啓者本總支部詹於本年陽歷十一月十六日舉行二十週年紀念大慶會特此登報奉告敬請各埠本黨同志光臨助慶倘蒙厚意贈以吉語良詞蔚爲本黨本總支部之光則荷榮施無任欣感矣謹此肅啓

雲埠憲政黨通函住址
CHINESE REFORM PARTY 521 Carrall St. Vancouver, B. C. Canada.

駐加拿大雲高華埠憲政黨總支部謹啓

訪尋余年錦

啓者余年錦台山儒村環塘里人也向在墨西哥簽必哥埠當餐館工早兩年常有音信來往自舊歲正月至今將近兩年杳無信息以致所得家信無處問津如有親朋知其下落請將他之住址照下列西字寄來俾得通信不勝感謝即余年錦見此佈告望復我一音以免兩地懸念爲禱 加梳巴市余達中啓

The State Restaurant 13½ E. State St. Columbus, Ohio

梁忠孝堂佈告

本堂建設已歷數十餘年於民國五年集衆公議重申舊章凡我昆仲每人每年例繳經費銀二元遵繳者固多未繳者亦有仰各昆仲須一律照章繳來如不照繳者該人有事概不受理此佈 民國八年夏歷九月日 金山大埠梁忠孝堂啓

收銀處大埠永瑞和梁啟亨

Wing Shang Wo Co. 708 Sacramento St. San Francisco, Cal.

承受餐館

啓者天啓埠加蚋寬餐館原日係光槐光㝉明保三人合伴至今明保志圖別業自願將名下股份推與光槐承受訂於舊歷九月十五日在加蚋寬餐館內交易清楚倘明保有將加蚋寬餐館按當揭借付會担保大小數目仰早日到來理妥而淸手續自交易之後如有搜出數目作爲故紙特字聲明以免後論 民國八年九月十二日 光槐啓

陳揚名出堂

啓者弟陳揚名新甯田美村人前經列名萃勝堂現在舍路埠營生今因工務纏身不暇兼顧是以繳淸堂費敬求各手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感親到和平會註册以表淸白自後萃勝堂所有大小事務概與弟無涉特登報通告仰各梓里咸知 民國八年九月初四日 弟陳揚名謹啓

伍子景退出合勝萃英兩堂

啓者弟伍子景字于煥花名于堂新甯廣海沙頭村人前經列名合勝堂萃英堂向在大埠捕蝦爲業今因工務纏身不能兼顧是以繳淸堂費敬求兩堂手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感親到和平會註册以表淸白嗣後合勝萃英兩堂所有大小事務概與弟無涉特標紅通告俾各梓里咸知 民國八年九月十二日 弟伍子景謹啓

專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房

Dr. Edward H. Anthony, 1018 Flood Bldg. Powell & Market Sts., S. F.

金山大埠 祥棧

CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄 華英區得利字典 飲冰室叢著 華英大廚書 梁才信膏藥

●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1211 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

承受廣告

啓者陳伯興譚南等之寧檬園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇轕未清等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論 十月十六號 華新農業公司啓

截收股銀

敬者本行創立之初蒙各親友紛紛認股不滿兩月股額即滿實深紉感前於十月三日已派李卓方李祖詒二君歸國設立枝行採辦貨品茲由董事局通過在案准於本年十一月卅日截收股銀開始營業各親友已認股而未交銀者請早日惠來以重信用而資周轉是爲厚幸 一九一九年十月卅四日 金山大埠中美商務洋行謹啓

Chinese American Mercantile Co. Inc., 339 Mills Building San Francisco, Cal.

金山大埠書籍行同業廣告

公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍祖國出版之書籍亦一併增價加以滙價運腳各費叠漲本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出目錄原定之書籍圖書價目外埠增加三成即每元貨值取價一元三毛寄費仍包在內本埠門沽則增加二成即每元貨值取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜足明達諸君當不吝此區區也 民國八年十月尾日

祥棧號 發明公司 新大陸圖書館 大光書林 太平洋公司 同啓

哀謝

不孝于庸罪孽深重不自殞沒禍延先君伍球學痛於民國八年十一月二號病終山多些埠僑寓正寢翌日三號扶柩殯荷蒙戚屬宗誼親臨執紼賜以賻儀鮮花恩禮有加歿存均感哀此登報以鳴謝忱 孤哀子于庸泣血稽顙 孫國强拭淚頓首

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

南京船 九月廿七號到 十月六號開 十一月廿七號到 十二月六號開

差拿船 十月十六號到 廿六號開 十二月十七號到 廿七號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

市作頓埠 廣安昌

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計不付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱 市作頓埠廣安昌啓

雲高華本行總通滙處

T. K. LIN SEC'Y
I. & C. Bank of Hong Kong
P. O. Box 20 Vancouver, B. C.
總書記林天木

註册資本五百萬金磅（約合華銀五百萬元）

本行在香港註册總行即設香港而漢滬分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕至滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調查情形以備酌設分行嗣因擴充匯兌營業蒙加屬僑胞首先贊助雲埠機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股庶他日美中各大城市凡我僑胞衆多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一系合力經營則實業進行自易爲力而吾國民生各大問題亦必能循序以解決也招股章程統由林君帶呈或請照上列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽此佈 民國八年十月 工商務銀行謹啓

◉本行當年董事

主席蔡慕貢	商家 駐上海
書記蔡增基	本行行員
劉慶恩	漢陽兵工廠總辦
劉子敬	漢口道勝銀行買辦
勞用宏	漢口太和洋行買辦
施成之	招商局總辦
王寵佑	漢陽鐵廠總工程司
孫哲生	商家 駐廣州
張履鰲	律師 漢口特別區區長即前德租界
陳耀榮	商家 上海
陳傑初	上海紅十字會醫院長
李思輏	報界 香港
劉惠民	商家 香港
程天斗	本行行員
薛仙舟	本行行員

每股英金一磅（折實華銀五元）一次收足

工商銀行

THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Voeux Road C. Hong Kong

總行 香港中道德輔

行長 黎曜生

漢口本行分行通滙處
K. H. CHAN, Manager
I. & C. Bank Russian Concession
Han Kow China
行長陳公衡

堂
DAN
842
San Fr

● 本店
自製參茸三鞭丸
正 海 狗 鞭
發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥、水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥泡海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地愼坦第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各杭什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

鋪在嗶愼頓街門牌七百三十三號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當鋪在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

●●●楊領事之通告

爲布告事、照得本年四月五日、接坎移民部函稱、、所有旅坎拿大華工、自西歷一九一四年、四月一號以後、、至西歷一九一九年、卽民國八年、三月三十一號以前、、在坎移民局掛號出口回中國者、均准照坎政府現在所立展期新例、俟至坎政府出示宣布歐戰告終之日起、以後一年期內、可以自由回坎、不用再納稅金等語、曾經於本年四月五日、、出示通告在案、惟近日回國及旅坎各處華人、紛紛函問回坎期限、爲此再行通告、仰中外各旅坎華工、、一體知悉遵照可也、查現下十月、尙未見坎政府出示宣布歐戰告終、、合並告知、此佈、　駐坎拿大總領事楊書雯八年十月廿九

●●●煤礦工黨罷業續聞

四日美京電云、煤礦工黨、因要求不遂、聯同停工挾制、計停工者統有四十一萬五千餘人、現全國工黨、擬資助煤礦工人、堅持到底、冀達所期之目的、、今日政府接到各大埠來電、謂因煤觔缺乏、各學堂及工廠、多已閉歇、又據煤礦工黨首領宣言、昨傳煤工多已復業之事、殊屬不確、、

又美京電云、、管理煤觔委員加啡路、、因煤礦工人、、罷工挾制、防碍大局、今日特與煤礦公司總理摩路、、會商調停之法、以期早日和平了結、

又美京電云、煤礦工黨首領魯惠士、及全國工黨領袖金罷士宣言、現煤礦工人罷工挾制之事、如政府將禁諭取銷、則可易了結、、蓋因政府發出禁諭、、不准工黨首領干涉此事、故無從調和、若政府取銷此舉、則工黨首領、可與煤礦東主商議、自必容易解決、惟法部長巴厤、及煤礦東主、均謂要工人先行復業、然後言和、

●●●威路臣再調和工黨挾制

四日美京電云、總統威路臣、因各行工黨、稍要求不遂、動輒聯同罷工挾制、於工業商務之進步、大有防碍、、日前經召集各大公司代表、及工黨代表等、同到本京、會議數日、惟雙方代表、各執已見、不允退讓、故無效果而散、現總統擬再派委員十五名、出而調停、向東西兩家、、查明所持意見如何、如工金若干、及操工時間、從中切實調停、勸令兩方退讓、以免時起罷工風潮、

●●●萬國工黨聯合會會議四誌

四日美京電云、萬國工黨聯合會、今日續行會議、、女工代表、請求設立定例、凡未過十六歲之男女、不准操工、並請立例周濟孤兒寡婦云、、

●●●日本答覆美國管守西伯利亞

四日美京電云、美國政府、於今年九月、致文日本政府、詢其對於西伯利亞之政策、至今日始接到日本答覆、尤由美日兩國、派兵及官員、共同管理西伯利亞鐵路、惟內容如何、、未有宣佈、故未能査悉、、美政府初次致文日本探問、許久未見答覆、、故再致文日本、催促裁答、聲言如日本不早日答覆、、則美國卽將西伯利亞之美兵盡調回國、、並宣布撤回兵隊之原因云、、

愈實爲新到（現由差拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉　屋崙夏利愼街五二一號香山人美士時盧頌

無涯矣

俾四方君子識其逋容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於必珠卜轉市倉埠余槤中啓

中三

司公
PACIFIC
508 Ca
San Franc

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡蚧寬街五百〇八號

代理人趙治寓都板街贊寧堂

金山 廣發 正埠
鋪在都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各欵齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別
白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘膶肉
金銀潤封肉
晾肉臘豬頭

唐山自製自發
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全　貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六

司事人
雷廸傳
廖順扳
成昌啓

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣菜種蔴粗紙炮竹抬香山約粘無苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦各發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無誤　專辦厦門眉壽堂參茸伍元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認橫身招牌本店字號庶不致誤

金 廣益彝 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦滷米伙食雜貨
油麵煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉炮竹
巧造各色鮮明餅食
龍鳳禮餅　自餞糖菓
選辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山莊代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

香港滙單每百九十四元二五

鶯咕路卡嶙寬銀行

華友光顧
特別歡迎

▲諸君之公債票
▲能保不失去乎

諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索卽奉

◉本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山孖街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咩李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

正土木人參
海環參成春
協同和人參庄廣告

神農本草首選人參參字之義以其有參天地贊化育之能[illegible]

甲字	每兩價銀壹佰元
乙字	每兩價銀八十元
丙字	每兩價銀六十元
丁字	每兩價銀四十元
戊字	每兩價銀三十元

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
136 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.
U. S. A.

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東 麵廠

[illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大擴張作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衞生利於口腹爲上乘色色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率

本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元

○金山正埠共和麵廠謹啓
○茲將麵品價目列下

上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅銀十二元五
紙盒磅庄加蛋麵	每百磅十二元五
各款桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅庄紙盒壽球麵	每百磅銀十六元

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敝者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症醫束手危險萬分迫卽屯請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行寫散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬溪厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎭鳥石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各[illegible]弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋
Kaisha
Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠處天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

金山 大光書木

煤氣
Electric Co.
45 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思

廣東新聞

●●●粵城抵制潮之近訊

▲省會抵制劣公司　昨省會議員發出通啓云、、慨自外交失敗、舉國引爲奇恥大辱、提倡杯葛主義、、以圖挽救危亡於萬一、吾粵莘莘學子、大聲疾呼、喚醒社會、不爲强權所屈、不爲勢力所撓、雖經挫折、愈接愈厲、稍具人心、、無不感動、乃報載先施大新眞光等公司、組立聯益會、、運銷劣貨、甘爲虎倀、無良無恥、莫此爲甚、學界憤懣、奔走呼號、不避艱險、同人等代表民意、尤宜整躬表率、擬與諸君約、自今矢誓、勿再入此種亡國公司、藉謀抵制、管子曰、禮義廉恥、國之四維、四維不張、國乃滅亡、人之愛國、、誰不如我、願與諸君共勉之、謹此宣告、伏候贊同、弟王鴻鏡黃佩荃余同仁王叙揆同啓、計署名同意者已數十人云、、（省議員會國琮黃福熙葉衍基官其駒等數十人、、發起抵制亡國公司宣言書、勸國人堅持到底、大意與此相同、從略、、）

▲學生總會之質問　上海來電、、廣州軍政府各總裁莫督軍鈞鑒、頃接廣東學生聯合會電稱、學生抵制日貨、、督署飭警廳嚴究、閱之殊深駭異、此次學生因山東問題、、憤起抵制日貨、全出於愛國熱誠、北廷受人卵翼、、尙不敢以學生舉動爲非、公等反干涉嚴究之、公等護法爲名、今若此、所護者何法、果有此種行動、乞速改之、毋招國人唾罵、中華民國學生聯合總會叩、、

▲排劣之持久辦法　諸輔成等致學生團函、略云、竊吾國抵制劣貨、先後數次、類皆虎頭蛇尾、揆厥原因、皆由國民毅力薄弱、、奸商又從中破壞、、致貽外人有五分鐘熱度之譏、此次發源於京城大學、景從於津滬、未幾而全國響應、莘莘學子、以心理之主張、爲社會之嚆矢、、誓以救國救亡爲已任、遂多方運動、以圖破壞、、於是賴發官力、、拒絕檢查、捕拿學生、故連日各社團大動公憤、、倡議實行不入亡國公司、國會諸公、新聞記者、相率贊成、天幸民氣不死、、國事可爲、我輩不能爲之事、學生代我輩爲之、侮辱學生、卽侮辱我輩、今奸商等敗羣害國、是可忍、孰不可忍、自當相率國人、鳴鼓而攻、所有爲虎作倀之公司、、及辦買劣貨各店、一律不到、、人同此心、心同此理、但仍須永久堅持、、妥籌善法、使彼奸商不能容足於社會、又在今日學界諸君出而組織也、蓋此等亡國公司、財雄勢大、詭計多端、將來改頭換面、何難改稱國貨公司、或稱任人檢查、不賣劣貨、誠恐國人知識薄弱、日久玩生、杯葛主義、已成明日黃花、復爲奸商所騙、此乃意中事也、維今之計、略有數端、（一）宜速設國貨陳列所、內附劣貨樣本、任人參觀、、使同胞一見、卽知若何爲國貨、若何爲劣貨、、庶不至爲若輩所愚、、（二）宜聘用曾經充劣貨經紀之人爲偵緝員、、專司調查奸商將劣貨改變嚜頭、冒充國貨等事、一經查出、、立卽登報宣佈、並將其改變貨物之嚜頭、標貼陳列所內、俾衆咸知、（一）宜逐日巡查、每日由省城各學校輪派學各一小隊、手執大旗一面、上書「凡係中國人、不可入亡國公司」等字、、

竺西氏專醫内外科　花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付來藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客買用各症丸散請照上白內價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒烟茶葉每兩三元
並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我鄉鄉居寬食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無益矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云々寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症者愈實因財故困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致過身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約閘邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長壽先卸其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衞生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也弱者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付函求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致寶弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付函紙廿元求先生小心斟訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆幾全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詒恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

本醫生不惜重資採取珍貴藥料製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體弱陽事不舉女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕[illegible]購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力倍張偉大加倍製造健兒便如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前絕後妙品無可比倫他如體質贏弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血[illegible]其有功於[illegible]良非淺鮮同胞[illegible]永久[illegible]是荷

強種自來精

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
發客另議
（郵費另加）
美國每樽加士担[illegible]
外國每樽加士担[illegible]

參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料二十元　小半料十元）
緬甸二仙固眞丸（全料三十元　半料十五元）
有夢遺精固本丸（每盒銀二元）
無夢遺精蛤蚧丸（全料十元　每盒三元）
加料揭被合歡膏（每盒銀元五毫）

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處信來
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處安生
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥（每貼二元五毫）　包愈非疔花柳瀝珠藥線（每料五元）
宿娼預服犀角麝香丸（每盒三元正）　魚口橫痃已潰去腐生肌（每元五毫二）
參茸燕窩開胃藥水（每瓶二元）　婦科通經種子毓麟丸（每盒二元）
壯陽採戰忍精丸（每盒一元）　久戰五鞭發力丸（每盒二元　六粒見功）
種子揭被香丸（每盒一元）　龍涎香化痰止咳丸（每盒三元　全料十元）
統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒五元）　立止小腸疝氣攻心丸（每盒[illegible]元）
初起白濁一劑解毒除根丸（每劑三元五）　積年疔瘡惡毒一掃光丸（每盒三元）
立止遠年虛濁補髓善後丸（每料十元　半料五元）　初起打消魚口橫痃便毒丸（每盒二元　全料五元）
久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（服食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消纍疽痔瘻魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立消雙單蛾喉保命散每盒四元　立止花柳白濁膽汁法蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　極驗揉皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止痛如神散每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每樽毛　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散每盒[illegible]　奇妙壯腎丸（功同再造優大哉）　每盒銀四元
參茸滋實四靈集　每盒銀五元　[illegible]樓壽錦如意丹（力能濟鉄堅砥中流）每盒銀五元
童閉香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

〇〇搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每兩銀一百卅五圓　優等　每兩價銀一百圓
　超等　每兩價銀八十圓　頭等　每兩價銀七十圓
正野山淸花玉桂　最優等　每兩價銀三十圓　優等　每兩價銀二十圓
　超等　每兩價銀一十圓　頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等　每兩價銀三圓　超等　每兩銀二圓七毛五
　頭等　每兩價銀二圓五毛　中等　每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等　每兩[illegible]圓每料[illegible]圓　優等　每兩廿圓每料卅圓
　超等　每兩[illegible]圓每料[illegible]圓　頭等　每兩十圓每料[illegible]圓

〇〇加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品精其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而澁溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右客諸欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備審之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●不絕如縷之和訊

▲中央　政府有極密要電致上海和議總代表王揖唐、大要探悉王氏前兩日所有要電陳述滬上和議情形頗惡、內中且有南北代表間接告王、如不依照唐提一二三欵首先允准、其他當無磋商餘地、其形式似有法律事實之外轉重對外、非王君全權所能辦理、特有電返京表示、故政府止王氏離滬、並謂關於南方所欲望之點、中央正在商榷云云、又聞東海以反對王揖唐最烈者首推政府學會及研究系、特擬指派許世英張一麐等、分別擔任疏通、藉可删除種種窒礙、但有效與否、殊不敢預下斷言也、

▲西南　政府接香港及廣州各委員報告、據稱探悉軍政府日前對於北方議和問題、確已決定三種步驟、（一）現在確持觀望主義、專俟北方更易代表、（二）如王揖唐久不離滬、則取堅決主義、使南代表全回廣東、（三）如大局久停、中央不謀何種進行、即應與北政府決裂云云、

▲代表　王揖唐來要電致新代閣、畧謂接唐滯滬多日無功、深抱歉仄、查南方意見似仍不以北方遲滯不宜外交爲然、預測前途、於短促時間決難吻合、惟恐中間另生別種枝節、請由中央速定再進促和辦法、如無後盾、恐不免有失措之虞云云、又聞王來急電、請東海一面速派在野著名人物來滬、疏通南方代表、一面再電李蘇督、請其疏通軍政府各首領、俾望收效於萬一、

▲督軍　爲王揖唐後盾之北方各督軍、早有聯銜致電南方各首領、質問拒王之意、嗣經東海一再設法阻止、故迄今尚未實現、頃聞公府方面相繼接到張作霖倪嗣沖張樹元等來電、大畧云默察西南仍未取消對人主張、實屬有意破壞和局、今擬聯絡各督軍致電政府、嚴加質問、縱然和局破裂、北方亦不能負其咎、是否有當、伏乞速爲電示、以資遵辦、

▲調人　三十日下午三時、總統傳見錢能訓、聞仍研究和局問題、望錢氏設法勸西南各首領取消拒王之意、四時、龔心湛晉謁總統、乃以致黎元洪一信示之、屬至津面呈、查係請黎氏爲王揖唐向西南方面疏通、龔氏於五時乘車赴津、但未知黃陂肯任調人否耳、又有謂龔心湛此次出京、小住數日、當赴滬一行、與南方要人接洽者、確否殊難預決、

●●●取消中日軍約之困難

對德復和令發表多日、而中日軍事協定尚無取銷之訊、或謂當局所藉口者爲西比利亞俄亂未平、日本不肯取消該約、其實聯合國現已決定對俄取不干涉主義、各方面軍隊均已陸續撤回、吾國既無與日本共同出兵之必要、即中日軍約毫無繼續存在之理由、惟據政界某君談云、中日軍事協定問題、前在龔代內閣時代、外交委員會決議呈請爲撤廢之交涉、龔氏曾表同意、茲聞靳代揆亦深以此項軍約有從速廢止之必要、而合肥亦以爲然、故靳代揆乃派丁錦與日本方面之坂西氏作私人譚判、商量撤廢中日軍事協定、惟聞坂西氏態度極爲強硬、并謂協約國撤退西比利防軍事、現又中變、故此項軍約此時尚不能解除、非俟俄亂大定於後、不能開談云云、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾貨載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳	一千元	林熔燦	五百元	黃杜業	四百元
李沙文	五百元	林立祥	一百元	李洽記	二百元
譚　贊	二百元	鄭古南	一百元	梅恭栢	一百元
陳仲靈	一百元	鄺溥敬	五百元	阮宏沾	五百元
簡世廷	二百元	梅宗周	二百元	蔡盛杞	一百元
李希棠	一百元	李駿發	五百元	黃耀臣	一百五
李炎南	二百元	簡　炳	二百元	鄺修沛	一百元
陳　勳	一百元	吳業焯	五百元	甄金香	一百元
曹鳳凰	五百元	李宗兌	一百元	阮宏瓚	五百元
李振乃	一百元				

●貯股銀處金山大埠廣東銀行 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●總收股銀處金山大埠本公司
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL.
金山正埠

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
英語不求人一圓一
鄺聰甫華英類語二圓
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙
新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司（金山大埠）

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

启者本號在大埠都板街九百五十七號揃辦中國綢緞正頭綠椎什物俱全磁器時欵新衣有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

Dunkirk by Stratford
GAS

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎　租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

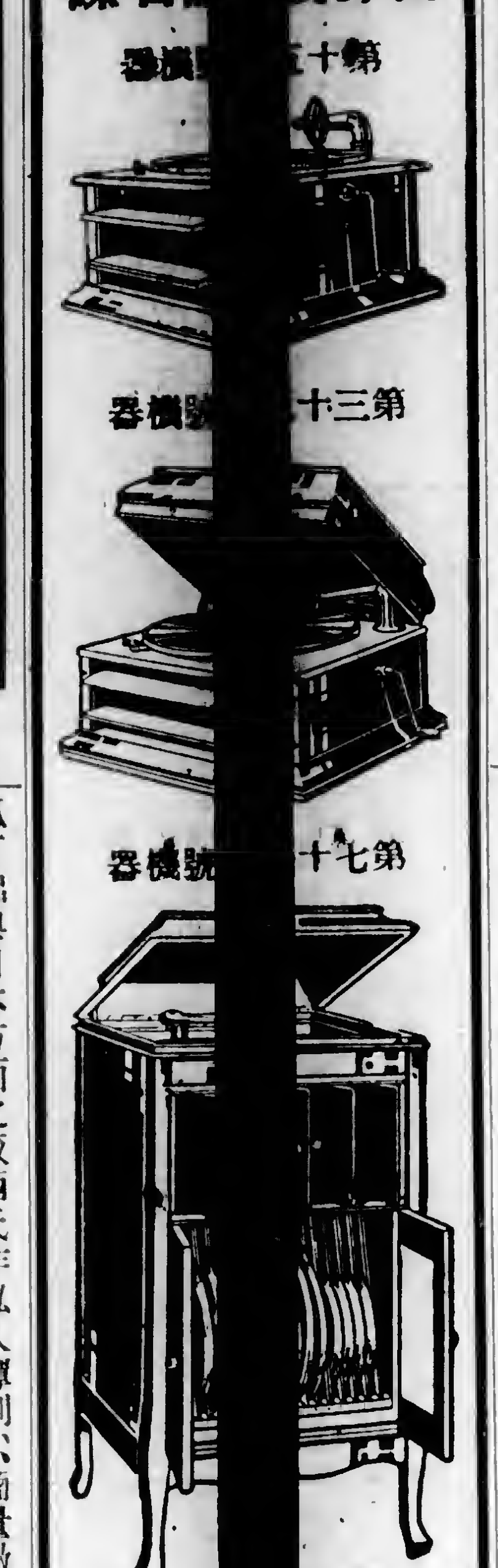
（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
已號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對銀一元正
正熊胆常便	每個一毫五先

正斜眉山甜油神桂奇售　價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

代售新式留聲機器唱碟


第十五號機器
第三十號機器
第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實價格外克己諸君惠顧仰祈注意

目錄價目[illegible]
一號開面三十五元　十二號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理
世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡臺地氈俱仿西式地方通風電火煤氣熱水暖面盆衣櫃等件廁所浴房[illegible]合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布
金山文明旅館主人啓

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是恝焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每樽拾兩庄
價目如左
每壹樽銀貳元
每三樽五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每樽銀一毛五
美東外國每樽銀二毛五
發客行情
價銀另議

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑癇沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服
分駐北美洲總售處紹昌行披露

●●●密議根本救國大計

新代閣成立、正値議和波折未已之際、故與大總統密議、因西南黨派紛歧、內幕情形複雜、情態變遷、影響和局前途至巨、時勢之危、迫不及待、國家根本大計、勢難再事遷延、即須確立根本救國方策、會同西南各首領切實進行、共襄救國大計、想西南亦當表同情、聞此等方略、第一步即爲切實澈底整理全國財政、先取順世界潮流、以節流爲最先最急要務、合南北爲一家、裁減額兵兵費、移植屯墾邊疆、與地利以固國防、至開源興業等諸端、即相繼施行、此爲救國要圖、與和會並行不背、以存寶貴時光云、

●●●新銀團內部之紛歧

昨據外交界確訊、政府對於新銀行團一事、曾經提出外交財政委員會、討論結果、已將決書送交該團、徵求同意後、英美法三國似已表示取同一之步調、惟日政府堅持滿蒙除外條件甚力、日昨駐英公使施肇基亦有來電、內稱新銀團意見紛歧不一、此時尚難進行等語、據此以觀、新銀團之成立與否、目下尚難斷定云、

●●●滬上現銀缺乏之可憂

英文滬報云、本埠各金業及首飾鋪等、連日均大買金子、此舉足使以銀幣償債者大受恐慌、蓋金子如此進口、則現銀必大批出口、中國經濟或將淪於危險地位、傳聞金葉中人將以大批現銀交付日本銀行、以償所購之金、此事現被各錢業探悉、頗覺震恐、彼等已向金業中領袖交涉、謂此後如將現銀交付日人各錢莊、將一律拒支云、

●●●復和事件之逐漸施行

政府對於德奧復和事件、刻已逐漸施行、前此臨時設置之高等地方捕獲審檢各廳、業於日前由院令本月三十日一律閉庭、昨聞管理敵國人民財產事務局曾經令行直魯蘇鄂四省專設分局、及贛閩浙湘四省附設分局、略稱現在我國對于德奧戰事狀態業已停止、關於德奧人民財產清理事宜、仰即迅行清理、以資結束云云、

●製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製啤酒五卡倫之原料沽價一元够製廿卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒醪本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士杰、葡提、啤酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元擲下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE 758 N. ALAMEDA STREET LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]
●四鞭健腎丸　[illegible]
●夢遺存眞固髓丹　[illegible]
●眞陰痾培血露　[illegible]
●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　[illegible]
●吼喘瘦氣拔根藥丸藥散　[illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]

祖傳經驗專門特識丸藥

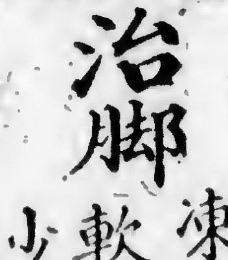
●吼喘瘦氣拔根藥丸藥散　[illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膏　[illegible]
●腸氣疝氣睾痛丸　[illegible]
●蒲消[illegible]藥丸藥膏　[illegible]
●退紅筋瞇膜光明眼水眼藥　藥水　藥散　[illegible]
補身大造丸　[illegible]
保腎楊枝露　[illegible]
喉毒遇仙丹　[illegible]
耳閉聾丸散　[illegible]
太乙救苦百勝丹　[illegible]
因色封毒保安丸　[illegible]
百草培元化毒膠　[illegible]
立止濁淋刺痛丸　[illegible]
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸（每料七元　半料三元五）

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均謂效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸



萬應　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行
每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安其有陽痿之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中萬效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來函
（意）書證頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟焌溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安
弟鄧卓生字頓

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七四六電話卷拿十八 [illegible]

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳奇疔　癧痕瘡瘍　奇難雜症

介紹良醫人　詩問 [illegible]

廣告

[illegible]

金門名醫

[illegible]

跌打駁骨
花柳爛脚
銅鼓疔
肩前生疽

烏脚四鞭補腎丸

[illegible]

統治花柳搜毒丸

[illegible]

及用五色方寸小紙、上印「入亡國公司者、非人也」等字、沿途拋棄、務使同胞觸目警心、每日下午四時至七時、在長堤及十八等處、往來巡行、其輪派之法、每校一日、週而復始、巡行時、必須大聲疾呼、抵制亡國公司、以喚醒同胞、（一）宣廣佈演說團、分派省外四鄉、將奸商罪狀、詳細宣佈、使窮鄉僻壤之人、亦知該奸商爲亡國罪首、一致抵制、以上諸端、不過舉其大畧、亦足以寒奸商之膽、須知抵制劣貨、乃人人最易做得到之事、亦爲救亡國唯一之妙法、此是中華民國國民當盡之天職云云、不到亡國公司會發起人褚輔成等二百餘人上言、（未完）

●●●軍府方面之和議消息

粵函云、自和議停頓、粵省軍政府冷寂無聲、未聞有何策畫、不意沈寂之中、近日忽有吳佩孚反對北方協助南方之電、突然而至、吳電到後、譚延闓亦有電繼至、對於吳推許備至、而呂公望又有致吳電云、接到魯電、詞嚴義正、天日爲昭、聞命之餘、躊躇起舞、竊自護法軍興、瞬經二載、士傷暴露、民苦流離、川陝閩湘、凋敝尤甚、迺復不和不戰、坐待淪胥、長此糾紛、其何能國、我公砥柱狂瀾、國人引重、千望主持正誼、解茲倒懸、公望不敏、謹當秣馬厲兵、以從公後、觀此、可知西南對於吳佩孚極爲借重、故前日莫榮新在軍署宴會、亦親持吳電、以與有力之人員協商、謂此不和不戰之局、斷難長此終古、其言外舍有戰事將復發生之意、但議和代表王揖唐西南果如何對付、軍府自歡電發表反對王揖唐後、並未聞有何種辦法、局面實爲危險、至是乃發生一種謠諑、或稱岑有密電致京政府檢舉、或稱陸亦以個人名義私電聲明非出本意、並歡迎王揖唐、此種言論、或爲某系揑造、以搖動人心、亦未可知、然既有此謠、於時局亦不無關係、政軍府對於和戰問題、岑伍兩總裁昨經商議、以各省表示意見、覆電雖未齊到、然時勢所迫、萬難延緩、決議於二十六日於政務會議之外、另行召集各方面要人、開特別軍事大會議、以決定和戰大計、是因局面混沌、萬難游移不決、且呂公望報告閩督李厚基增兵備戰情形、甚爲詳盡、贛督陳光遠亦有增兵虞嶺之說故也、至於陸幹卿方面、前時傳其單獨媾和、殊不可測、但此人智慮深遠、態度决不輕於表露、近聞其在南寧組織兵工廠、非常忙碌、粵省兵工廠總辦馬濟爲陸之親信人、近亦親到南寧、與陸晤商一切、大約陸亦知和局未可盡恃、未嘗無備戰之規畫也、然粵省要人、究欲一覘陸之確實意思、故軍政府已派副官劉信敬代表赴南寧、軍署亦派參謀部唯一代表前往、該兩代表已乘廣明艦溯流西上、未知於大局前途有無關係也、

●製醇酒原料發售

本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製醇酒五十卡倫之原料沽價一元夠製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麯酵製酒畜有干禁例也

Interstate Distributors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

滙參經驗奇方

博濟醫局

聚造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲擅長其屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並面照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敬者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局列位先生鑒　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO.　844 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症伍係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰和腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此卽請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嘉埠戚三叩謝

陸　廣告

金山大埠代理人集賢堂

鄧仙石　朱源章　鄧啟棠　鄧清穩

新廣隆啟

公司　Toyo Ki[illegible] Western Me[illegible] 625 Market

伙食茶水豐足國呼妥當仰還貴客留心惠顧

是背　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓

四層東洋汽船會社　代理華人趙洽散

正埠[illegible]

（本廠各種貨物無不貨館價單印價面取郎奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

公司　Pacific Gas [illegible] Main Office San Francisco

●之虞

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

本華自打來報

十五號管中機吸鉄金光圈金嘴連金夾　七元

十二號牛管中機吸金咀連夾　二元七毫五

十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五

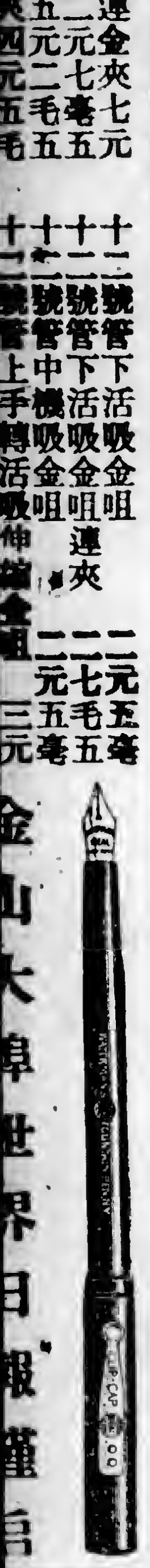
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾　四元五毛

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五

十二號管中機吸金咀　二元五毫

十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元



金山大埠世界日報謹白

本報各種書籍

白巾人　四毫五

美人圖　六毛

生昌　[illegible] LUNG CO. [illegible] Ave. Calif

啟者本號設在金山大埠都板街六百二十六號開張專辦祖國順綉綢緞搭巾新款絲巾牙邊帶[illegible]枝木檯椅宮燈新欵磁[illegible]

醫生趙裘彬寰球著名補身花柳良藥

花柳搜毒金丹

[illegible]

固精强腎久戰丸

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

統治鼻血良葯（內附）

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

補血丸

夜夢遺精丸

[illegible]　每盒定價伍員

久年虛濁丸

小腸氣痛斷根散

[illegible]　每盒定價伍員

活血消毒丸

[illegible]　每盒定價伍員

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裘彬　包醫花柳各種雜症

醫生趙裘彬先生[illegible]　痔瘡[illegible]　貴藥房之[illegible]

[illegible]

醫安　弟[illegible]拜啟

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY

727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元

小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽滿然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗極速爲强身補血品中最靈之第壹號造血藥以[illegible]不足五勞七傷與及身體上衆若患身弱血少勞力過度氣力種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎氣弱者速愈三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生至寶也服法每日三次每次一羹匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毛　每打十二元

肺證之圖

肺在胸膈之中最易受損傷固難但藥救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未損尚可用藥救治傳屍去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠療肺良藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化嘉惠衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　郵費一毛　每打銀十元

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五

中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元

小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P O Ca. 1027 Chinook Mocase

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

民國五年十月廿日信

Chung Yick Benton Mono Co. Cal.

●逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

民國五年十月十六號

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元

●三鞭强種補腎丸每盒銀五元

●男女肚痛散每中銀一大元正

●埋口生肌散每罇一元

●埋口白藥膏每罇一元

●搽癬藥散每二元

●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

生源號

Sang Yuen & Co.

[illegible] S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館銅鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散　牛料價銀一十五元正

●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸　牛料十七元

●固本壯陽丸　每牛料十元

●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸　牛料十八元

●花柳散眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元

●斬關奪將大痲瘋斷根散　每料一百牛料五十元

●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元

●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元

●解花柳百毒丸　牛料十元

●手指生瘡脫骨瘡其痛不可當藥散　每罇一十元

●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元

●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元

●花柳梁毒藥散　每罇三元

●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元

●無名腫毒止痛消腫藥散　每罇十元

●手掌生瘡穿掌藥膏　每盅十元

●腎中痾血淋散　一罇食茶二包五元

●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散　每罇銀十元

●鹿尾巴丸煖腎眼　牛料一十六元

●浸瘡腫痛帶爛藥散　每罇五元

●治濕毒起粒瘍藥散　每罇四元

●虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸　每個一元

●補腦丸寧神益腎　牛料十二元

●花柳退上面紅雲藥膏　每罇銀五元

●搽久年爛脚藥散　每罇五元

●橫痃藥散　銀五元

●跌打刀傷止痛消腫生肌　每罇三元

●貼花柳膝毒膏藥　每張一元

●產後丸　每個一元

●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元

●治痲瘋膏藥　每張三元

●跌打葯散　銀五元

●除陽惡毒瘡藥散　每罇五元

●治瘰癧毒消腫　每料十元

●搽陰囊油濕藥散　銀三元

●跌打生肌膏藥　每張二元

●跌打駁骨止痛藥　每罇五元

●治痲瘋丸仔　每料三十元

●治痲瘋面上凸起藥散　五元

●包醫花柳痲瘋　每料四十元

●胃癰腫藥散　每罇十元

●小兒疳積散　每罇二元

●心痛藥散　每罇二元

●油火傷藥　每罇二元

●埋口生肌藥散　每罇五元

●搽牙痛藥散　每罇二元

●肚痛藥散　每罇一元

●脚痛藥散　每罇五元

●鶴膝癰藥散　每罇五元

●縮陽藥散　每罇五元

●小腸氣痛藥散　每罇五元

●橫痃膏藥　每張三元

●腰痛散膏藥　每張銀一元

●搽頭痛藥散　每罇二元

●生鷄喉疳藥散　每罇銀三元

●扯氣藥散　每罇五元五

●縮尿沙淋藥散　每罇五元

●痳瘰膏藥　每張三元

●芒菓膏藥　每張三元

●搽眼腫痛藥散　每罇三元

●童子胎毒藥散　每包銀一元

●吐血藥散　每罇五元

●流鼻血不止散　每罇五元

●花柳藥散　每罇五元

●疳瀉藥散　每罇五元

●白濁止痛丸　每罇五元

●戒煙茶葉　每兩二元

●搽三角風藥散　每罇二元

●拔毒止痛藥散　每罇五元

●去風濕膏藥　每張二元

●痔漏症　每料十元

●出粒仔出沙藥散　每罇二元

●搽風痕藥散　每罇五元

●擦紅搜毒丸　每個一元

●濟水傷散　每罇三元

●癬藥一掃光　每包二元

●喉痛解毒丸　每個一元

●生黃楊膏藥兼茶藥散　十元

●風濕痺症　每料十元

●拔毒埋口膏藥　每張二元

●白濁解毒消腫散　每罇五元

●惡毒瘡藥散　每罇五元

●咳嗽化痰丸　每個五毫

●搽無名腫毒散　每罇五元

●跌打止痛丸　每個一元

●健脾藥散　每罇五元

●婦人生血龜　每料銀一十元

●生蛇藥散　每罇五元

●疝症　每料二十元

●跌打還魂丸　每個一元

●扯氣藥散　每罇五元五

●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大國手　張郁雅仲術

良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題

華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題

香邑鄉弟鄒明煥拜題

醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題

鼇紹岐黃　新邑鄉弟李良美拜題

仁心仁術　新邑鄉弟張蘭延拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco, Cal.

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸 肆兩盒陸員 貳兩盒叁員

此丸大補命門大衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精淡尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹 每樽伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨刺喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

- 參茸衛生至寶丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半
- 龜鹿膠滋陰補腎丸 每盒肆員
- 生精長血還少丹 每盒肆員
- 內傷久咳寧肺丸 每盒肆員
- 補虛勞回天大造丸 肆兩庄盒肆員半 貳兩庄盒貳員半
- 久流虛濁固真丸 每盒肆員
- 清心固腎止夢遺丸 每盒肆員
- 止遺精參茸固本丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半
- 婦科調經種子丸 每盒伍員

大補心血丸 每盒肆員

退痛即止拔苦丹	每服伍毫
限日消腫下疳藥水	每樽叁員
拔烟癮珍珠散	每樽叁員
花柳爛喉藥水	每樽伍員
消腫止痛痔瘡膏	每盂叁員
小腸疝氣止痛丸	每樽貳員
秘製鷄眼膏	每盂壹員
止咳如神丸	每樽壹員
種玉如意膏	每盒貳員
乾剛種子丸	每盒貳員
秘精久戰藥水	每樽貳員
一掃光癬藥	每樽壹員
皮膚濕毒止癢藥水	每樽壹員
風濕瘡科龍虎膏	每張伍毫
退紅清熱眼痛藥水	每樽壹員
新久紅白痢丸	每樽貳員
斷根哮喘丸	每樽叁員
經驗戒烟茶葉	每兩叁員
清毒止濁丸	每樽貳員

郵費自理

救急萬應喉散 每樽伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此症用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

通信處 The China Herb Co 362 Kearny St San Francisco CAL U.S.A.

說部

小說 復仇

石像（三續）

（痩鵑）

聖彼得堡城中一處極繁華的所在、有一所狠大的精舍、屋門上銅牌燦爛、刻著女雕刻家施屈高女士幾個大字、屋中有一個四十歲左右的中年婦人、在那裡往來踱着、穿着一身黑衣、眉宇間微逗一絲愁痕、這婦人非他、便是那女雕刻家施屈高女士了、這施屈高女士已是俄羅斯美術界上一個有名人物、無論名公貴人文士墨客、都知道他的大名、然而人家却沒一個知道他的出身、也沒一個知道他過去的歷史、平日間沈默寡言、不喜歡多說、并且深居簡出、不喜歡插身交際社會、只一時名流都推重他、一天上登門過訪的不知道有多少、送了他重金、請他雕像、就是歐洲各國的帝王也大半是他的主顧、就那茄路維克大公爵也聞名而來、喚他替夫人刻了個挺大的石像、預備立在餐堂裡頭、施屈高女士分外着意、費了一年之力、方始刻成、此刻正端端立着、足有四五尺高、眞個意態欲活、面目如生、將來立在公爵邸中、他的大名怕要傳遍世界哩、照常理呢、他既成了這麼件傑作、正該得意萬分、但他却蹙着雙眉、切切若有所思、一壁想、一壁在室中往來踱個不住、正踱着、陡有一個下人進來報茄路維克大公爵和大公爵夫人來了、施屈高女士喊了一聲請、不多一會、便有一個偉丈夫和一個瘦小的婦人一塊兒闖將進來、那大公爵高視闊步、氣焰逼人、身體長得又長又大、立地足有六尺、年紀在五十以外、頭髮却還烏黑、頷下鬚髯如戟、似乎助他的威嚴、兩眼一閃一閃的動着、生着稜角、那嘴唇薄薄的、流露出那種冷酷奸猾的神情來、

（未完）

雜錄

又有日德俄同盟說

羅馬二十三日電云、意大利某報又揭載日俄德同盟之事、據云該同盟係於千九百十八年六月在瑞士京城商議、同年十二月在海牙簽字、德國方面代表爲羅曾及倫列爾兩氏、日本方面爲落合與加藤兩氏、同盟之目的、在防止英美兩國稱霸遠東、主張改造俄國、以防此弊、據該報論云、和會十人會議所以變爲四頭會議、日本代表不獲參與者、正因此種密約存在之故云云、

羅馬日使館對於此說力加否認、惟某報則極力証明其然、謂威總統察知日本與俄德有同盟之密約、故主張最高會議將日本除外、後英美法訂三國防禦同盟、其目的亦在與日俄德同盟對抗云云、

日本駐意今井代使日前發表辯明書、謂日本幷無與德俄密訂同盟之事、幷稱意京某報所指落合公使簽字一節、查是時落合並不在海牙、加藤公使亦在東、卽此可証明其誣妄、要之日本戰爭中對於聯合與國竭誠努力、毫無違心之舉云云、

新聞屑

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調査、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進査其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●玆將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元	王祚國一百元	伍學賞二十元
張育材一百元	伍尙烱一百元	張月初五十元
伍學植一百元	馬連福三百元	伍千求一百元
馬銘三一百元	伍時貴一百元	李長大五十元
餘慶堂三百元	周子斌五十元	朱寶財二十元
陳龍現一百元	梁亞長五十元	陳良美一百元
曹符濯二十元	陳文普一百元	曹洪恩二十元
陳文耀一百元	曹福禎五十元	黃亞球二十元
曹女煥二十元	黃振美五十元	黃澤芳五十元
區 金二十元	陳應全五十元	司徒均五十元
司徒堯美五十元	司徒就長五十元	

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文富 San Yuen Sing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

●墨國磨詩耀埠愛善堂運回先友遺骸通告

啓者現擬拾月內起運先友遺骸回國以正首邱玆將先友姓名籍貫逐一開列于後望各梓里有知故友之親屬者希卽通函報及以便擇地安葬是所厚幸焉玆將姓名籍貫臚列于後

馮金榮	南海九江北方石塘口
余定中	寧邑余材白任
李尙南	寧邑南村堡仁安村
余連和	香邑隆都叠石鄉
張汝士	增城大敦村
阮張喜	香邑隆都象角
熊宏開	南海九江上西方龍潭社
黃樹南	寧邑謝邊
吳凌江	南海九江北方沙咀三巷
伍有學	寧邑下坪堡北合村
伍榮耀	花縣獅領司華寧堡連珠鄉
黃汝登	南海九江東方奇山涌灣社
李樂善	香邑良都恒美村
關維昌	南海九江北方翹南社
關瑚康	南海九江北方翹南社
阮添好	香邑隆都象角
劉國章	南海九江北方新涌社天祿里
黃龍樓	寧邑白沙水龍村
伍賴勳	寧邑上坪堡塘安村
李學適	寧邑永康堡壓禾田長盛村
黃尊榮	南海九江北方大伸太平約
馬宗禧	寧邑沖蔞興源村
關永佳	南海九江大伸河坑首里
梁炎安	南海九江北方維新里
羅瑞衡	香邑斗門田邊村
何均如	南海九江北梅圳
吳旭倫	增城雅瑤龍口坊
黃衍均	增城瑤田村
龐照焯	香邑隆都南文
蔡協	寧邑沙涌龍安里
余利翁	寧邑余村
鄧念勤	南海九江北方長興社
曾根淩	南海九江東方太和社
鄧關氏	南海九江北方翹南社
伍鴻祝	寧邑上坪堡龍安村
李明苑	寧邑逕頭潮陽村
阮官寶	香邑隆都象角
伍尙琴	寧邑斗洞成昌村
林德想	寧邑大塘堡洞田村
伍十潮	寧邑下平村
黃添福	南海九江北方
黃新添	寧邑北坑堡龍脊村
吳連安	增城雅瑤龍口坊
程福元	寧邑涌蔞堡中圍村
關豫立	南海九江北方新涌社
李芬	寧邑三合
鄺汝培	南海九江北方翹南社
邵守興	增城章陂村
雷維駱	寧邑老鴉山龍崗村
陳亞連	香邑隆都水唐川
劉信穩	寧邑大塘堡龍安村
李國安	南海敦根鄉弍甲
關允棠	南海九江北方沙咀
黃添培	南海九江綠楊里
李仿多	南海敦根鄉十二甲
曾廣源	南海九江南方永寧社
區銓貴	南海九江東方乾清社
鄧杏嬋	南海九江大伸翹南村
葉縡忠	寧邑大塘堡牛路村
馮炳羣	南海沙頭北村六約
張均安	南海九海北方儒福里
謝社增	會邑井崗村雙龍里

中華民國八年十月

愛善堂謹啓

五

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於玆矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎 意美銀行總理士巴步路啓

Dry Goods Store Dealers in Jades, Pearls, old and new Embroideries and all kinds of Ladies and Gents Silk
中華絲髮
西庄小衫
蘇杭雜貨
男女新衣
嫁粧襍物
珍珠玉器
中西筆墨
琴英書籍

本●信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙 國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民曾通尺銀二毫五 一見便明指南尺銀二毛五仙

分類必讀尺三毫 [illegible]

書籍

婦孺信扎銀一毛 香艷尺銀二毫五 三百六十行尺五毫 寫信不求人銀二毫五仙正

艷情尺銀二毫五 女子範本尺三毫 海上花月尺銀二毛 增廣合璧尺牘銀二毛五仙

陳文恭手扎三毛 蘇東坡尺銀三毛 名賢手扎銀二毫五 婦孺信扎材料銀一毛

增註必讀尺牘銀二毫五仙正 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正 洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五 鐵樵諸集銀二毫五 戰[illegible]一元二毫五 離魂病銀二毫五仙 夢遊苑銀一毫五仙 多那文包探二毫五 愛國二童銀七毫正

吸血酧恩五毫五 玉雪留痕銀四毫 [illegible]銀一毛五 花月香城銀三毫 天際落花銀三毫 鴛盟離合銀六毫 蠻荒誌異銀六毫

碧夢痕銀七毛 賣國奴銀五毫 [illegible]一元 俠女奴銀二毫 慘女界銀八毫 煉才爐銀二毫 花因銀五毫

●醫生譚緯棠 自製經驗藥丸

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調	頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木	腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風	腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎	工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁	無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛	精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡	腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久	夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺	小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴	虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元 半料十元 小罇五元 單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔玆將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵風痰上攻頭常暈刺痰濕滯中胸膈脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手疼痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色卽洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精卽洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂 金山大埠都板街一千零一二號 CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco. Cal.

泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣昌和 屋崙八街三百八十七號 QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教 譚緯棠謹啓

前總統出作資本家

▲古邦商界之光

揚州地居南北要衝、物產饒富、其商務之發達、實爲江北之冠、一般資本家、莫不垂涎而思一逞、前粵省長朱慶瀾、腰纏萬貫、來邦經營、某公司當不日出現、孰意繼其後者、人物之偉、尤遠駕朱上、卽前總統大樹將軍是也、囊出巨資、委任王篤甫（四岸運商總代表）王明甫（德餘錢莊經理）陳鶴年爲經理、在揚組設華隆興錢鹽兩號、現已在左衛街租賃孫姓房室、從事修葺、華隆錢業訂於陰八月初二日先行交易、王虎榜名士、曾贈一聯云、華國文章、言出於德、隆中經濟、綽然有餘、

八月份香港之鈔票

▲共三千八百九十一萬元

字林報云、玆查出八月份內香港一埠、市上流行之鈔票有三家、計

麥加利銀行	銀九六七〇五七一元、
豐匯銀行	銀二八二〇二八七一元、
有利銀行	銀二三八七九二元、

共計銀三千八百九十一萬二千二百二十五萬元

小呂宋之人口

▲美國人大少

近四年來、美人居小呂宋者、減少至百分之四二、按一九一四年時、美民計九七六四人、去年祇三一三四人、不獨美人、卽葡人亦大減、四年前四千四百人、今剩一九五五人、本地土著則加多已自三三六九四〇至三三五七三五六人、華人在彼亦多、共一萬七千餘人云、

詞林

九日書懷 （鵬飛）

神京風雨滿城秋、王氣蔥龍久黯收、鼙鼓聲中聞壯士、江山畫裏看名流、不須白酒勞車馬、相對黃花作侶儔、千里逢君緣不淺、早將蟻蝶薄王侯、

和前 （逖堪）

戚戚（從木）高林氣變秋、帝京景物望中收、可能舊雨憐今雨、從古清流付濁流、王阮林中聊把臂、荊高地下許同儔、男兒作客尋常事、不羨樓船萬里侯、

和前 （霜柯）

滿城風雨已深秋、高閣殘棋一局收、欲對青山譚世事、曾經滄海看橫流、林泉誰狎巢由侶、朝市偏多管樂儔、四馬短衣誇李廣、可知頭白未封侯、

●膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省檽（Kern County）縣距離華士高（Wasco）埠不遠該田現經犂中及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以爲灌溉之用擬將全園或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知 [illegible]

E. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷迷人之局蛇蝎已藏後患慘酷放蕩形骸必恨失足流入歧途易見地獄脫離羅網守身節慾圖內寓意藉供感觸料理有方清血解毒功用主治另單載錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不陞不漏統治花柳新舊各毒與及風寒濕血執等症收效極其迅速男婦合用 每罇時價銀元 另加稅銀弍毛

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同因其改良原因專就一般性不嗜酒者而設故刻其詳請查本行藥單表花柳酒說明書則瞭如指掌矣 每料艮叁元 另每料寄費加稅共艮[illegible] 每半料裝之藥[illegible]

總發行所美國大埠喜生行大藥房

Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、蠶集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚資、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕；兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街萱美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、梳船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、每優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生利　副總理　陳春榮　意美銀行
書記員　李焯榮　昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富　榮　蔡傑焯　穩源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余寶和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳寶　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙權愼　司徒國任

●第六期認股芳名列下

陳蓮荷五百元　李才美一百元　李陸氏一百元
趙彥儒五十元　黃榮勝一百元　黃榮卓一百元
黃榮利一百元　黃榮愛五十元　黃金珠五十元
張炳柳五十元　趙燦垣五百元　趙經國一百元
陳賢美一百元　陳孔湖一百元　陳孔洇一百元
黃世信五十元　李　任五百元　趙　灼五十元
黃　梓五十元　李　均一百元　黃昆紀一百元
陳華章五百元　曾傳光五百元　劉希鏡一百元
蕭占鰲一百元　李南禧五十元　陳典槐五百元
伍明溥一百元　張　保五十元　梁文渭一百元
黃子春五十元　陳運進五十元　鄺區氏二百五十元
陳偃宜五十元　高廷槐五十元　區振財一百五十元
陳宗立五百元　朱箕進一百元　葉　沾二百五十元
陳大滋五十元　麥錫洪一百元　張炳瑹二百五十元
周家豐五十元　陳孔章五十元　陳宗燦二百五十元
黃鋭韜五十元　余式禮五十元　陳　潤二百五十元
余祝三五十元　聶　合五十元　司徒安二百五十元
余藹中一百元　黃天謙一百元　余賴治堂銀五十元
容澤流五十元　羅道平五百元　李　祥二百五十元
胡進和五百元　簡玉如二百元　陳李氏一千五百元
曾百輔五百元

●代理收股銀處

陳祀堯　Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李　焯　Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮　Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F, Cal.
陳象焯　Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文　Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻　King Fung Co. 620 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和　Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥　Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安　Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F, Cal.
蔡傑焯　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰　Tai Yick Co. 757 Grant Ave, S. F. Cal.
陳春榮　Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲　Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷　Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源　Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

功參造化

恭頌趙超常醫生慈覽廣濟
敬啟者弟昨日得收先生付來補腎精血西丸雙方之
妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜
尿頻已止絕功效如神弟十分多謝先生醫
愈之功也 茲特付上銀十元代弟轉往報館
賣告白請明西丸之好處以備遐邇播揚
弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十五
日外身体壯強不用禁忌甜酸苦辣食品並
無破敗弟特登數言人仁君子若患此症列
明單呈上先生配藥定然功效如神決
不食言是以爲引
旅居那笠甦省香山黃梁都里人
黃焯森啟
趙超常先生 民國八年十月一号

趙超常醫生館設美國大埠
Chew Shong 848 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.
問症買藥照下通函

生精補血丸每料十二元半料六元
煖腎還少丸每料一十元半料五元
培元益眞丸每料一十元半料五元
爛腳生化膏每合二元
寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理
虛濁健腎丸每合五元
疔毒消毒丸每罇二元
夜夢遺精散每合三元
風濕骨痛丸每合五元

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多旣承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化蟒其發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也旣有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有頹滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊遂勳銀一百元　周替堯銀五十元　楊廷光銀二百元
李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元
蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳翥銀一百元
楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元
何伯驪銀八十元　茹致剛銀一百元　葉素馨銀六十元
曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元
朱本偉二百元　朱緯立五十元　楊旌簪一百元
楊　仕一百元　黃振釗三百元

總辦事在乾沙士省威治花埠
109½ N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S, F, Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

The Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Thursday November 6 1919

"Published and Distributed under Permit [illegible] authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 236　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十一月六號（禮拜四）（夏曆歲次己未九月十五日）

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹個月八毫　壹元叁毫五　華埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算　禮拜停派一無取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲墊給圖章擔認銀期届時按律照交亦可　如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當[illegible]

◉報界公會報業簡章

[illegible]

金山報界公會啟　國六年三月五日
本日新聞紙第二百二十六號　第二十八年

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五癩活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生西每罇二元
三遍衛生西每罇二元

請認商標

新發明祈蛇風濕西每罇三元
壯陽西每罇三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁西每罇一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛
在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到
黃軫章歐美廚書四元五
蔗糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

中國借欵論（三續）

彥公

（四）共同借欵與單獨借欵

近世以來、列强對於中國；往往發生最新之問題；卽如「勢力範圍」之名稱；前時未聞出現於國際場裏也、自列强互植其勢力於中國；各爲無形之劃據、始則各認定其勢力範圍矣；前時各國投資於中國；各思覬取權利；亦不過要求切實之担保品以爲抵押、則亦各自爲單獨行動與我締結借約已耳；今則各國取一致之動作；不爲單獨借欵；而爲共同借欵；其中利害得失之關係；各國熟籌之久矣；今特揭明之；

共同借欵之利益　（一）債權國各爲單獨之行動、則各欲投資於中國；自不能無所競爭；以競爭之結果；則所訂借欵之條件；力戒苛嚴；以求悅中國政府之意、共同借欵；則無競爭投資之患也；其利一；（二）各國單獨借欵；則中國指定之担保品；及償還財源；恐有重複之弊、不免生權利上之衝突、共同借欵則無之、其利二；（三）中國借欵、爲數太鉅時；則一國籌集非常鉅額之資金；有時或不容易；共同借欵；則容易舉之、其利三；（四）各國之所以對待中國者；其處心積慮、各自不同、苟一國而爲單獨借欵時；或攫得特殊之權利；有碍於均勢之局；共同借欵；則利益一律均沾；其利四；然則近年以來；列强之組織借欵團；豈無深意於其間哉；

共同借欵之弊害　如上所舉；共同借欵；爲債權國之利、從對面言之；卽爲債務國(卽中國)之不利；至可見矣、不特此也、中國既不能自由借欵、而爲該團所壟斷；則訂約時附以苛酷之條件；亦不能不引受之；其害一；譬如借欵以興築鐵路；卽以該路權爲担保品；則管理該路者；各國人皆有之；未免有妨於事權之統一；而成績必無可觀；其害二；假如以某項財源爲担保品；則此項財源、立於外人共同管理之下；欲加改良而無從；其害三、此皆債務國所蒙之禍害也、更就債權者方面觀之；諸國既爲協同之舉作、手續繁複；意見紛歧、自着手磋議以至借欵成立、必經過長久之時間；未免稽延時日；坐失事機；其不便者一；且也各國之經濟情況；不相一致；因而市場貸金之利率；高下懸殊；共同借欵；則定爲同一之利率；往往不適應於各國之經濟情態；其不便者二、雖然；就大體上論之；借欵團之組成；債權國雖有一二不便之處；而如前所述；其所獲之利益固已多矣；今者美國一變其向來之主張；而復加入新借欵團；此新借欵團；卽爲監督中國財政之動機；我國當局者；苟不從財政上實行整理；設法淸償外債；則中國之亡、翹足可待；勿謂吾人徒作杞人憂天之論也；(完)

緊要新聞

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙　各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷另有謝家濟神效肚痛散發售本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔紙番爹紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯枱桌圍備顧自置與後加辦油米茶糖各色美　熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉璞財信藥　藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
鋪在金山正埠[illegible]八百零七号
本店專辦北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤　舖在積慎街六百四十號　金山正埠信箱二千二百三十五號　怡棧號啓

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

大埠萃泰

如意　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啟

◉儒醫　麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

金山大埠首飾金舖廣告

天元　麗生　貞祥　泰生　天成　天興　天福　麗興　錦泰　華昌　同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在[illegible]華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在金企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧　函知照附　本店主人　梁椒卿佈

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元四毫

磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啟

售名筆

[illegible]TONG
[illegible] Ave.
[illegible]co, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正[illegible]花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

十二號管中[illegible]金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管鍍銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸[illegible]金咀　三元

◉新到神醫

先生寓大埠士得頓街一千〇四十九號乾坤藥房電話六四三號

女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積症向請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發犨[illegible]

◉尋姪告白

弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華祝里人身材[illegible]

Yee Sing
208 Market St. Johnstown, Pa.

[illegible]

太平　隆

[illegible]L.S.S. CO.
[illegible]nia St.
[illegible]Cal.

SANG C[illegible]
616
San Franci[illegible]

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當[illegible]

紐約憲政黨公宴周陳兩君紀盛

紐約函云、周君子廷、奉北京農商部、派赴加美考查商務、陳君敦樸、由大埠來遊美東、考查商務、組織出入口貨公司、兼辦要公、二君先後遊抵紐約、周君前爲憲政黨加拿大七省總理、陳君爲憲政黨加歸寬尼省總理、世界日報總理、中國郵船公司副總理、皆名望素著、海內外同志所欽仰者也、本埠憲政黨同人、昨廿六號在本黨公所、特設筵歡迎周陳二君、共叙黨誼、席間周君子廷、叙述所過加東各埠、備受同志歡迎、且述加東各埠同志、注重在香港置業買樓、贊助志甡置業公司之踴躍、在都郎度會所、一夕之談、各同志認股三千餘、滿地可本黨舉行成立二十週年紀念、席間認股者達數千、柯京同志認股稱是、凡認股者皆次第交欵、由各該埠辦事人收付貯銀行、候實行買樓時乃匯歸、據所見所知、三埠合計集股已達萬餘元、尚未普及、將來認股、源源不絕、各同志之注重實業、愛護團體、保衛身家、遠識熱誠、足爲前途賀、紐約同志義勇素著、五洲所欽仰、於實業問題、料必力行提倡爲加東先者、所望紐約與美中美西、同時策進、則加拿大全屬、定必相繼進行、將來檀山香港、中南美洲、南洋與澳洲、必次第興起、實業救國、吾黨向所主張、政治團體、兼爲實業團體、不宜偏廢也、故辦黨務者、在朝則以政治爲生活、在野則以實業爲生活、顧謀振興實業、必當時時相與講論、加以考察、則有團體者、勝於無團體者、必然之勢也、香港爲五洲海道交通之地、同志歸國所必經、欲興實業、必先立講求實業之機關、欲保護所成之實業、必當固結其團體、相與維持、互爲策應、以求立於不敗之地、洵若是、則雖處於亂世、亦必能有以自全、其理甚易明也、今各埠同志、已知合力振興實業、組織志甡置業公司、踴躍附股、吾知美中各埠同志、必力促其成、對於加拿大同志、有當仁不讓之概、弟初到美、經見波士頓同志、與貴埠同志之意見、皆注力於此、知各埠當然一致、望陳總理回復大埠後、盡力提倡、早日收美滿之效果、則黨務從此振興、國事亦因之易辦云云、衆由周總理之偉論、鼓掌不置、繼而陳總理叙述大埠黨務、及經過各情形、並自叙置身社會以來之歷史、語皆道實、誠懇動人、陳總理於公益上、商務上、黨務報務、皆悉心經營、實力担任維持、爲極難得之人物、聞周總理叙述加拿大同志之傾向實業、振發黨務、大加欣悅、力任復回大埠、及所到之埠、盡力倡行辦志甡置業公司、務使速成、衆人聞言、大加鼓掌、周總理再述南强公學所在地點實情、云南强公學在省城西關逢源南約、地處西偏、逼近泮塘、一帶俱是住宅、此公學亦由大屋改造、以之爲學校或住宅尚稱合宜、若有意建造會所、則當於交通利便如長堤及新關馬路附近、擇地爲宜、同志果欲策黨務之進行、不可不急在省城相當之地、購置一大段、以備建築、吾黨同志熱心辦事、出財出力、廿年不倦、堅持至今、誰謂購置一地而不得、故今日之任務、又在担負在省城買地、不當因陋就簡、囿於南强公學一地也云云、衆擊掌、李奕堯會長言、南强地點及如何處置、此乃第二件之事、今當著速舉辦者、乃在香港先買樓、爲志甡置業公司之基地、此件妥辦、即在省城擇一相當之地、爲建立會所之用、今日但宜專辦一事、不必分歧爲要、馮鏡泉會長言、志甡置業公司買樓、本埠同志、力任附股、以促其成、前日志甡號招股、本埠同志已踴躍担任、今發起買樓、應當加倍出力、況有加東各埠同志、已着着先行、若不急起直追、何以慰其熱望耶、李聖策君、謂置業必當有善後辦法、凡置業必由辦事人出名立案、若由出名人將業寫回按揭之數、交公司存據、方無流弊、周總理云、此層早已規定在章程內、且將按揭副契分交各埠收執、則可長保此業、萬無一失、辦事討論、不厭求詳、各同志若有見地、應各自建議、以備採擇、集衆長而爲之、尤爲完備也、衆皆大欣悅、龔强立言、加西美西美東、相去各數千里、同志會唔不易、今三總支部各總理、一堂暢叙、講求實業、振發黨務、於中國前途、本黨前途、皆有大關係、望各位總理、以今夕之言論、歸而實行之、則今夕之會爲不虛也、請大衆與各總理飲一杯爲紀念、衆皆請各總理滿飲、周陳二總理、對衆滿飲、並仲謝忱、是席之宴、由六時至十時乃散、

日本海軍大擴張之計畫

五日東京電云、日本政府、以歐戰完結、國防問題、至爲重要、故日昨國會提出海軍大擴張案、擬添造大戰艦四艘、巡洋戰艦四艘、巡洋艦廿四艘、驅逐艦八十艘、潛水艇七十艘、特別小艦三十艘、預算八年告成、經費十七萬萬元、

日本外務署炸彈案餘聞

一日東京電云、日本外務署、日前發現炸彈一案、玆查悉行炸者欲遲兩小時、候外務省宴請各國外交官時、始行爆發、惟一時急不暇待、故將炸彈擲入署內、詎力不足、此炸彈僅落在墻外、行人見之、欲將火引踐息、立時爆發、致傷行人兩名、警察一名、

上院仍討論和約

五日美京電云、上院議員、今日續討論和約、有議員數名、演說六點鐘之久、仍未演畢、明日續行駁論、共和黨議員肄付李、今日提議將約內關於工人一欵、摘出保留、由衆投票取决、計贊成保留者三十四、反對者四十七、又不能通過、現議員波蠔、提出聯盟會條文第十章、凡聯盟國求美國宣戰、須由美議院表决、方得實行、議員高利、提議凡美國宣戰、須由全國人民公决、此兩問題、將來必多駁論、

臺灣軍司令官新任命

五日東京電云、臺灣軍司令官明石大將、日前病歿、現由日政府任命東京衛戍總監陸軍中將柴五郎、補充其缺、

法國發明新飛船

五日巴黎電云、法國機器師亞作、發明一種新飛船、重量一百二十磅、用電力駕駛、可能摺叠、殊非笨重、易於携帶、無論何地、均能演放、價亦廉平、船內能容載兩人、每點鐘可行一百四十里、將來擬平價售賣、以利便練駛飛船之人、

金山大埠
采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 王昌 大埠
JING C... CO.
...7 ... Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦
唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料
鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布
宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. Near Post St.
W. J. ... Football Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定
...
迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
張 金門放揭所番市妥謹啓

康南海先生共和平議 第四次又到
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡 每本沽銀八毫
傳 銀一元
愛國先生文字者請速來購 本報啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦各省地道藥材參茸玉桂各
馳名子... 丹丸散... 請照上列西字付
[illegible]
本堂謹識

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠紳里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近幷幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏所照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥
祕眞氏披露

介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深醫精傳大金匱玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇邇者遇予中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄭仲溥　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.　San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如欲各色字內註明
專辦正地道藥材
此售 自省 活 ...補腦丸 本堂專發 ...意
參茸戒煙丸每兩四元
自製各項滋補藥
三鞭壯陽大補茶 每剂銀...
正鹿尾巴大補茶 每剂銀...
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶 每剂銀...
加參茸十全大補茶 每剂銀...

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠卑威頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
並提理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源達同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇阮
參茸四鞭鹿巴丸每罇阮
參茸大海狗鞭酒每罇阮
參茸大海狗鞭丸每罇阮
參茸裕生滋補酒每罇阮
强種補腦壯陽丸每罇阮
參茸鹿胎猴子酒每罇阮
華大寶利魚肝油每罇阮

各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每罇打廿元　每罇打十二元
小每罇打十元　每罇一元
發行另議
上海五洲大藥房 裕生堂總代理 人造自來血
陳秉臺內外方脈
司事人陳景文啓

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡寬夾猛金街角土庫設有大夾碼兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物幷有鐵箱仔租賃週租元各客交易常能按揭銀兩附貯出入不論近均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香日本單價電匯相宜
華人事務曾慧初父女料理幷理有行各欵梳事務望爲留心惠顧是荷
曾慧初父女 兼理買賣長期短期公債票
曾慧初寓 福和南京公司 廣益號雜貨店 屋崙怡利洋雜店

金山 福和南京公司 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
中日綵綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍搾結衫抬四搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅酔紅瓷器燒靑各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹四盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif
P.O. BOX 2803 TEL CHINA 87
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已卅餘年
專辦
油米 熟釀 伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467
新到貨公司留聲機新出班本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心料幼籐心籐片祖𤓰炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

● 風濕骨痛藥水每安士價銀二元
● 一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
● 二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
● 三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
● 皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
● 皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
● 超等花柳墜毒藥水每安士七元五
● 新發明應驗雞眼藥水每樽五毛

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識
（郵費自理）
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

本埠新聞

被選新任公家律師之言

三號巡捕衙官布李地、現被舉爲本埠新任公家律師、照期明年正月八日履任、昨日布氏發出一文、謂承本埠公民、舉當下任公家律師、殊深感謝、予將來就任後、必將現任律師佛杰之僚屬、盡行撤除、另派幹員繼任、所有案件、定照法律辦理、無偏無倚、至近日傳言予有袒助世界工黨之意、殊無根據之談、如該黨人、有犯法行爲、定必按律拘究云、

又公家律師佛杰、因患微恙、在醫院療治、昨聞三號巡捕衙官布李地、被選爲下任公家律師、即委派公家副律師兩名、親到該衙、恭賀布氏、將來履任、于地方人民、均能造福、布氏即行答謝、今日則親赴醫局問候、

又市長老路夫、獲選復任、據稱新公家律師布李地、定於明年正月八號、接任視事、惟其原官、尚有兩年、始行期滿、擬舉律師麥亞地、繼任其職、因麥氏靈警異常、辦事認眞、前曾厠身報界、及此次代市長辦理選舉事宜、著有成績、

●美牧師袒日之言　牧師麥衿、向在日本傳道、前月由日本歸來、現定於禮拜六日、附天洋丸輪船、復回日本、據稱美日兩國前所訂之士夫協約、今美國人民、多不欲照行、故常多反對日本之言論、以予之意、宜將此約廢除、另訂新約、以免時常議論、至山東問題、日本既宣言允將山東半島、交還中國、料日本將來必踐言而行、所惜者日本未有定期交還、故外人不免疑慮云、

●偵探受賄私運片煙被逮　偵探科文、因串同墨人兩名、私運片烟入美、及受賄銀二百五十元、昨被稅差伊利逸查悉、致被拘案、送交合衆國衙審辦、

各埠新聞

擬將煤礦收歸國辦

五日美京電云、下院議員卜氏、因煤礦工黨、聯同挾制、防碍大局、今日提議將全國煤礦、收歸政府辦理一年、與工人訂定工金、及操工時間、使工人早日復業、

勞士委之子被選爲省議員

五日紐約省哀士打比電云、前故總統勞士委之長子地路多、欲任本省下院議員、昨日由公民投票選舉、揭曉後、地氏竟得被選、同時其妻誕生一子、命名坤頓、因其弟坤頓、去年出戰歐洲、駕駛飛船、炸攻德軍、戰死疆場、故以乃弟之名爲其子名、以留紀念、

華學生籌置會舍之進行

五日士丹佛大學堂電云、本處華學生會、籌置會舍一事、現積極進行、擬先由學生捐資、乃再派代表、分赴三藩市一帶勸捐、期集鉅欵、俾易告成、各界人士、對於該學生此舉、均熱心捐輸、

●農工價値昂貴　活崙電云、本埠西方、有數大禾園、稻穀已熟、惟工人缺乏、招工收穫甚難、即有工人應招者、所索之工金、比平常約多兩倍、禾園東主、亦迫得僱用、因乘天時晴和、收割較易、且恐雨師下降、傷害禾穀、故工價雖貴、亦須僱用云、

●煤礦爆發　奧體奧省亞士打頓電云、本埠附近奧體奧煤礦公司之第二號煤礦、昨日猝遭爆發、有工人廿二名、在內操作、礦口被坭封塞、不能逃出、恐嚇罹于難、現有工人多名、協力施救、

●市長注意民食　沙加免度電云、本埠市長、因物價騰貴、特請附近各埠市長、同到本埠會議、設法減平物價、以利民食、計各埠市長到會者共有二十餘名、

又沙加免度電云、有二省大埠市長共二十餘名、以衣服食品、價格日高、特親到本埠、會同集議、籌設維持善法、衡平物價、以免奸商屯積居奇、將來無論何種物品、若有意抬高價値、即勸人實行抵制、以爲對待、將來此事實行、料物價必平、

●黑白鬥案分別懲辦　五日厄徙梳省氣連拿電云本處附近依連埠、去月黑白人交鬥一案、拘有黑人數十名、內有八名、經由官審實、定爲頭等罪、今日又有黑人廿六名、自認有罪、求官從輕懲罰、官定爲二等罪、每監禁五年、以示懲儆、

●私運華客之車幸免充公　二號羅省西報云、卡匿士哥埠關差、日前拘拿西人摩利士、指爲用自由車、私帶八華人入美、有干例禁、按照定例、凡用自由車、私運貨物入美、致被搜獲、即將其車充公、但該西人以其車値銀七千元、且所帶者是人非貨、不能將其車充公、特延律師赴衙、極力爭駁、官即將原車交回、

雲埠憲政黨啟事

敬啓者本總支部詹於本年陽歷十一月十六日舉行二十週年紀念大慶會特此登報奉告敬請各埠本黨同志光臨助慶倘蒙厚意贈以吉語良詞蔚爲本黨本總支部之光則荷榮施無任欣感矣謹此肅啓　十五
雲埠憲政黨通訊住址
CHINESE REFORM PARTY　521 Carrall St.　Vancouver, B. C. Canada.
駐加拿大雲高華埠　憲政黨總支部謹啟

請廚廣告

啓者本住家兩人宜用上好華廚一名每月工金七十元如意者請即向下列門牌到來商議　十七
Mrs. Campbell Mc Gregor 2400 Pacific Ave. S. F. Cal.

梁忠孝堂佈告

本堂建設已歷數十餘年於民國五年集衆公議重申舊章凡我昆仲每人每年例繳經費銀二元遵繳者固多未繳者亦有仰各昆仲須一律照章繳來如不照繳者該人有事概不受理此佈　八
民國八年夏歷九月日　金山大埠梁忠孝堂啓
收銀處大埠永瑞和梁松亭
Wing Shang Wo Co. 70 Sacramento St. San Francisco, Cal.

專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房
Dr. Edward H. Anthony, 1018 Flood Bldg, Powell & Market Sts., S. F.

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
專辦各種古今書籍

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滬水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信齊藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U.,S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

承受廣告

啓者陳伯興譚南等之寧檬園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇轕未清等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論
十月十六號　華新農業公司啓　廿一

截收股銀

啟者本行創立之初蒙各親友紛紛認股不滿兩月股額即滿實深紉感前於十月三日已派李卓方李祖詒二君歸國設立枝行採辦貨品茲由董事局通過在案准於本年十一月卅日截收股銀開始營業各親友已認股而未交銀者請早日惠來以重信用而資周轉是爲厚幸　十五
一九一九年十月廿四日　金山大埠中美商務洋行謹啓
Chinese American Mercantile Co. Inc., 339 Mills Building San Francisco, Cal.

金山大埠書籍行同業廣告

公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍祖國出版之書籍亦一併增價加以滙價運脚各資幷漲本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出目錄原定之書籍圖書價目外埠增加三成即每元貨値取價一元三毛寄費仍包在內本埠門沽則增加二成即每元貨値取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜足則達諸君當不吝此區區也
民國八年十月尾日
祥棧號　發明公司　新大陸圖書館
大光書林　太平洋公司　同啓　廿一

伍子景退出合勝萃英兩堂

啓者弟伍子景字于煥花名于堂新甯廣海沙頭村人前經列名合勝堂萃英堂向在大埠捕蝦爲業今因工務纒身不能兼顧是以繳清堂費敬求兩堂手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感親到和平會註册以表清白嗣後合勝萃英兩堂所有大小事務概與弟無涉特標紅通告俾各梓里咸知　弟伍子景謹啓
民國八年九月十二日　八

工商銀行
THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Voeux Road C,　Hong Kong
總行香港德輔道中
行長黎曜生

漢口本行分行通滙處
K. H. CHAN, Manager
I. & C. Bank Russian Concession
Han Kow　China
行長陳公衡

雲高華本行總行通滙處
T. K. LIN SEC'Y
I. & C. Bank of Hong Kong
P. O. Box 20 Vancouver, B. C.
總書記林天木

●註册資本五十萬金磅（約合華銀五百萬元）

本行在香港註册總行即設香港而漢滬分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕至滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調查情形以備酌設分行擴充匯兌營業蒙加屬僑胞首先贊助雲埠機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股庶他日美中各大城市凡我僑胞衆多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一糸合力經營則實業進行自易爲力而吾國民生各大問題亦必能循序以解決也招股章程統由林君帶呈或請照上列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽此佈
民國八年十月　工商務銀行謹啓

●本行當年董事
主席 蔡慕眞　商家　駐上海
書記 蔡增基　本行行員
劉慶恩　漢陽兵工廠總辦
劉子敬　漢口道勝銀行買辦
勞用宏　漢口太和洋行買辦
施成之　招商局總辦
王寵佑　漢陽鐵廠總工程司
孫哲生　商家　駐廣州
張履鰲　律師　漢口特別區區長即前德租界
陳耀榮　商家　上海
陳傑初　上海紅十字會醫院長
李思幹　報界　香港
劉惠民　商家　香港
程天斗　本行行員
薛仙舟　本行行員

●每股英金一磅（折實美金五元）一次收足

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全兼接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco,　Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房者鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　九月十七號到　廿七號開　十一月廿七號到　十二月六號開
差拿船　十月六號到　十六號開　十二月十七號到　廿七號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地二千一百二十五號
正北鹿茸

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
常有合時鮮明瓜菜
本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山正埠 茂豐
MOW FONG Co.
73[illegible] Washington St.
San Francisco.
本園口常有鮮明瓜菜發行兼辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價克希　貴客光顧爲盼
舖在嘩慎頓街門牌七百三[illegible]號開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理畨屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

堂
DAN S[illegible]
842 G[illegible]
San Fra[illegible]
上列西字付來無誤
●本店
自製參茸三鞭丸
正海狗鞭
發客

●●●加藤欺騙友邦之言

五日倫敦電云、日本海軍大臣加藤、奉政府命、遊歷英法比意諸國、祝賀聯軍大戰成功、今日行抵本京、由英國海軍大臣接見、據稱予此次遊歷、乃代表日本祝賀聯軍國戰功告成、幷望與聯軍國研究建設世界之事業、其最要者、乃節省財用、減少軍備、現日本人民、均喜國際聯盟會成立、共享永久和平、幷謂近來俄國內亂頻仍、恐再引起世界戰爭、故予深望聯軍國、强行干涉、使俄國早復和平、惟今聯軍不俟俄國亂事平靖、遽行撤退、殊爲可惜、日本深願協助聯軍國及英國、維持世界和平、至中日之事、現將解決、遠東和平大局、頗爲安穩、聞加藤遊歷歐洲後、乃取道美國、遄返日本、

●●●聯盟會第一次會議在巴黎

五日巴黎電云、和會今日會議、以各國公認和約後、有數要事、須卽辦理、故決議在巴黎開聯盟會第一次會議、惟何日開會、現未定期、

●●●和約將實行

五日巴黎電云、據和會某代表言、啡沙利士和約、大約十一月廿八日、可與德國交換、照約履行、

●●●萬國工黨聯合會會議五誌

五日美京電云、萬國工黨聯合會、今日續行會議、美國工黨首領金罷士、謂美國工人、擬每日作工八小時、禮拜六日則操工半日、每禮拜操工不得過四十四小時、此爲美國工黨代表、在聯合會發言之第一次、英國工黨代表班士、亦與金氏之意見相同、

●●●英皇不欲引渡威廉

五日倫敦電云、英皇佐治、今日接見由希臘到來之牧師科打、坐談良久、英皇有云、此次大戰禍、乃由前德皇威廉所激成、今威廉已失去帝位、奔居荷國、亦足懲其窮兵黷武之罪、觀英皇之意、似不欲引渡威廉、到來本京懲戒、

●●●俄國黨爭之勝敗

五日倫敦電云、接俄國莫斯科電稱、俄將軍哥路測所統之白衣兵、爲反對過激黨政府之最力、昨在佛蘭那士、與該黨軍劇戰、哥氏之兵隊、勢力不敵、被擊退六十七里、傷亡不少、又在天塞之白衣兵、亦被該黨軍猛攻、失敗逃散、隊伍大亂云、

●●●法總統酒戰之預言

五日巴黎電云、法國療治肺癆症之新醫院、今日落成、舉行開幕禮、總統扳卡、親臨助慶、禮畢、設筵歡宴、飲以醇醪、席間總統演說、略謂法國戰勝敵人、此場大戰、業已完結、惟仍有一場最劇烈之戰爭、不日開仗、卽酒戰是也、因世界各國、文明日進、禁酒之例、愈推愈廣、法國議院、不久必議及此事、屆時各議員定有一番大舌戰、乃能收局云

●●●美總統佈告謝上帝日

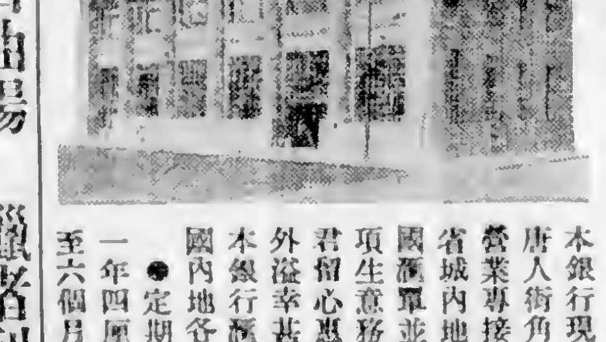
五日美京電云、總統佈告、今年定於十一月廿七日、爲感謝上帝日、敬謝上帝週年所降之幸福、今戰事已完、和平復見、各國人民、均獲自由、此皆上帝所賜、故皆宜敬謝云

西料[illegible]愈實[illegible]新到（現由差拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉
屋崙夏利傾街五二一號香山人美士時盧頌

金山正埠 廣益號
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
本號向來專辦油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞熟絲髮綫瓷器山貨竹器茶器炮竹
洋米伙食雜貨
巧造各色鮮明餅食
龍鳳禮餅
自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣菜種時租[illegible]炮竹枝香山約粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦各發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉墟鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞
專辦厚冈居壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認得身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.



本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息
一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
自製特別
巧製臘鴨　白油腸　臘比潤腩　潤腸　金銀封肉　晾肉臘猪頭
臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙
唐山自製自浸
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六
司事人 成昌啓

金山正埠 廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各款齊備
烟[illegible]糖[illegible]蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美過與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率
本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧諸照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
○本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元
●上無誤
○金山正埠共和麵廠謹啓
價目列下

品名	價目
上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅十二元五
紙盒庄加蛋麵	每百磅十二元五
各款桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅庄紙盒壽球麵	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
[illegible]
茲將價值列於下
[illegible]

環海參森
協同和人參庄廣告
正土木人參
[illegible]
甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U. S. A.

鶯咕路卡罅寬銀行
特別歡迎　華友光顧
▲諸君之公債票
▲能保不失去乎
諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索卽奉
◉本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街
The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO,　CAL.

香港滙單每百九十四元二五

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時
啟者弟等係居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分追卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥
張偉川先生醫前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來仄銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散一包並亞哥氏風濕膏藥半打新埠付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉
民國七年二月十五號　英屬溉厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强
啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉
民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

新
●本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩匯兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩[illegible]付來本號轉滙歸

東洋
Kaisha
[illegible]s Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸
本日丸[illegible]

廣東新聞

●●●粵城抵制潮之近訊（續）

▲市民之激動　大新先施眞光三公司、因抵抗學生團檢查劣貨、惹起官廳兩公司拘捕學生風潮、激動市民示威運動、二十八夕下八甫眞光公司、及長堤大新先施兩公司門首、亦有多人團聚、而城內大新公司亦有多人聚集門首、對於出入公司之人、始則或以口罵、或以石擊、繼因聚衆愈多、聲勢益爲洶湧、該公司夥件、見勢不佳、急將門口鐵閘關閉、並在樓上用自來水管向下猛射、一面督率特務警察及店件各執手鎗、實彈以待、於是衆怒益甚、警察一區署聞報、立卽派出區員張漢明、馳往彈壓、不知因何衝突、竟爲市民羣起撲擊、致將其身穿之長袴、及手佩之玉鈪、一併扯破、卒以衆怒難犯、逃入某店躲避始免、直至九時許、尚未寢息、卒由該公司特務警察施放冷鎗數响、衆始散去、當鎗响之際、各人紛紛奔走、自相踐踏、竟在大新前、將一六十餘歲老人推倒於地、踐至重傷、爲救傷隊抬去、其餘輕傷手足者、亦有十餘人、對於該公司、無不切齒痛恨、又聞大新公司是晚九点鐘喧鬧時、有武裝者追逐門外遊人、有金庫之軍官、便裝觀看、亦被毆打、又有遊人被他追逐至左右鄰某鞋店樓梯下、打至重傷、該鞋店件遂將該公司之武裝者執住、後將傷客抬往醫院、免至死在該店、迨後金庫之軍官、率隊往該店問罪、聞廿九號晚長堤大新公司、入黑卽關門、先施公司八時亦關門云、

▲對待買劣之嚴厲　鋤奸團對待亡國公司、議定三種辦法、已見報載、查該團體多由南洋華僑返國之勞働界及省中號稱熱血志士所組織、連日遣派多人、分隊向各公司及同興街、活動忽現、來往無定、昨有李東保陳家聲二人、來自鄉間、衣服麗都、惟因不知近日省城之實情、於午後二時、誤入先施購買洋氈、甫出門前、卽被人蓋以藥水印亡國奴三字於面上、路人見之、羣相指罵、李等卽欲叫轎、而轎夫又深明大義、不肯扛抬、彼計無復施、異常狼狽、祇得以巾掩面、抱頭鼠竄而去、途人追逐、大呼亡國奴抵死云、又是日四點餘鐘、西關某巨宅、有一少婦、衣裳楚楚、與一婢僕同行、道經同興街、又被鋤奸團以藥水印蓋於婦面上、係書車貨二字、該婦卽面羞答答、向婢呼曰、該死咯、歸去的人唔知點鬧法咯、一時圍觀如堵、莫不大聲疾呼車貨抵死、時警察意欲干涉、然以如是怪象、祇得大笑、後該婦恐爲家人執責、乘輿進城往親戚處躲避、

▲軍隊保劣公司　莫督軍以本省各校學生、因查貨風潮、愈弄愈大、誠恐本地爛崽、乘機混入搶掠商塲、廿八晚經飭廣惠鎭守使李福林、派撥多數福軍、並飭憲兵營派出全體憲兵、會同警察游擊隊、分道巡行、暨駐守大新先施眞光各公司、以防暴動、又查得此次風潮、純由聯益會激動衆怒、昨飭令特警廳將該會實行解散、以順輿情云、

▲阻止師範生巡行　前星期六日學界巡行、高等師範參加者、祇得體育班廿餘人、其原因係因該校有所謂省立學

金山 仁壽

無涯矣
偉四方君子識其遊容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於必珠卜轉市倉埠余櫟中啓

公司
PACIFIC [illegible]
-508 Ca[illegible]
San Franci[illegible]
煤氣
[illegible]ectric Co.
Sutter St.
Cal.
●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思
到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡罅寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街寶寧堂

竺西氏專醫內外科
花柳
各症
應驗丸散佈告
自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足價資滙補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 ○ CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

貴客寓各症先敘請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症
竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付仄求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致實弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付仄紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食約丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付仄求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德
[illegible]

●●眼科良醫、大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中國新聞

●●外交團不允變更提用關餘辦法

我國關餘一項、自由担保償賠以來、月中收入俱歸海關稅務司保存、儘先撥付本利各項、所餘之數、政府可按期分向外交團希提、其手續既極複雜、而每欲支用、尤費周折、且近來金賤銀貴、每月關稅收入、按照關稅借撥償賠各欵辦法第二條、除照數核還外、盈餘較前爲多、歷屆積存、已逾鉅萬、因是政府近擬將辦法修改、以便隨時可以商由總稅務司動用藉應要需、蓋每屆盈餘既多、且歷年積有準備各款種種担保、於債權方面當無欠付之虞、故前已向外交團方面正式提議、惟聞外交團方面則托詞於事關變更條約、已經拒駁、但此事既有種種充分理由、當局倘能據理交涉、或者猶可有轉圜處也、

●●●西藏交涉近訊

▲將在北京繼續開議說
▲南北共同辦理之主張
▲川邊藏番行動之叵測

外交方面消息云、英使朱爾典原定下月中旬返國、現因忽接本國訓令、以西藏交涉應在北京談判、該使負此項交涉之全權等語、該使當將歸國之議作罷、一面照會外交部、告以此意、並請迅訂開議日期云、又聞舊國會西藏議員某昨日致電政府、大要謂西藏交涉關係重要、北方單獨辦理、殊屬不合、應請隨時與南方商洽進行、並以外交緊急之際、在川藏間萬不可輕於用兵、恐致首尾不能兼顧、貽誤邊局、實非長策、請慎處之云云、又川邊鎮守使陳遐齡近有電達中央、謂藏番近日聽人運動、仍抱逆謀、暗中增練人馬、儲備軍實、居心殊不可測、川邊戒備甚嚴、現專候中央訓令、以定進止、並請設法籌濟械欵、以圖進取云、又熊克武續有電爭西藏交涉、主張勿輕放鬆云云、

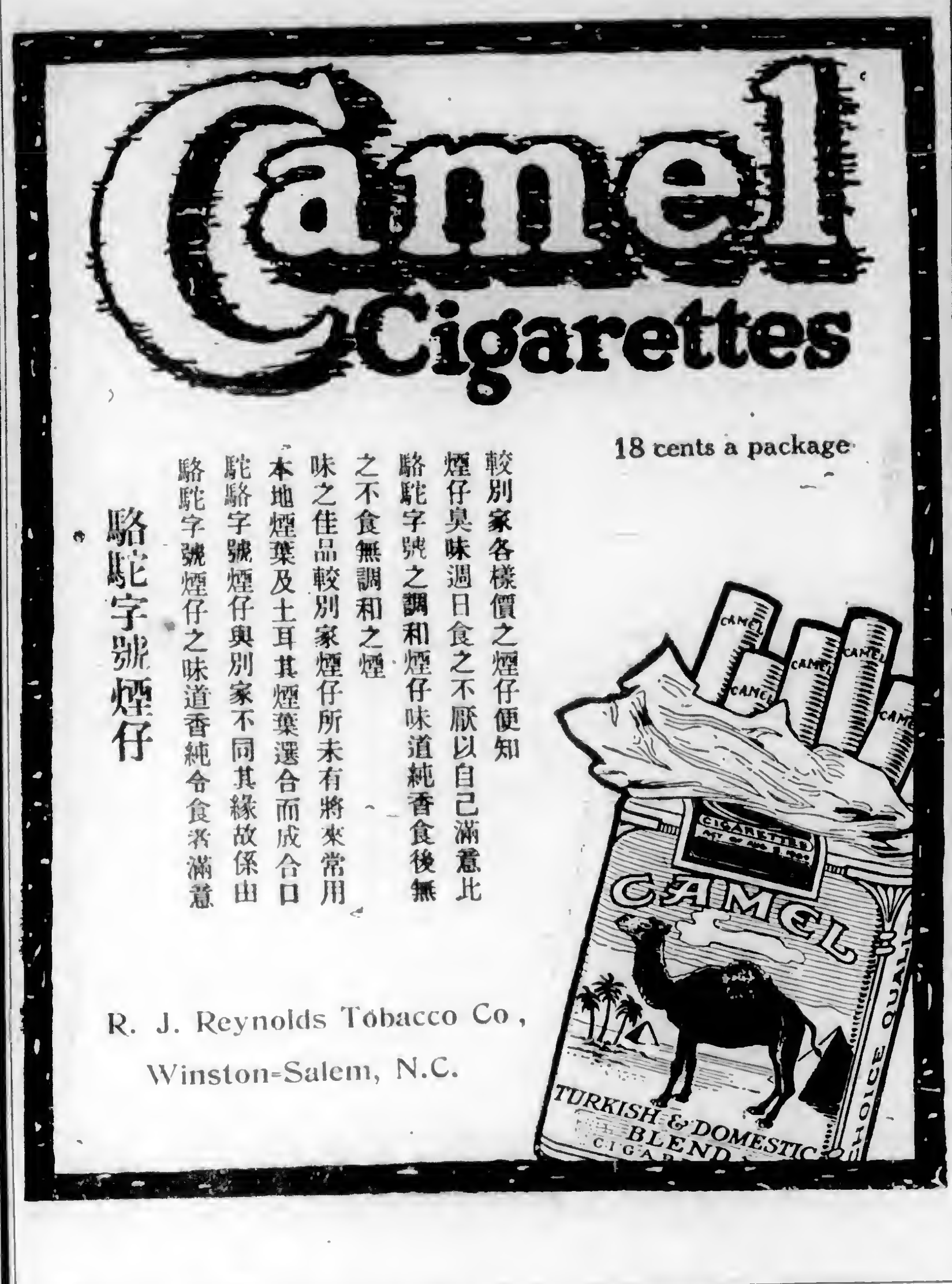
●●●八年公債將緩發行

八年公債問題、前此龔仙舟主張自本年十月起、決定發行、嗣因各方面紛紛反對、以致進行梗阻、茲聞新代閣對於此事已擬暫緩發行、其理由係以目下金融奇緊、行銷維艱、各處欠欵已屬甚鉅、若再使担重負、現狀益難維持、況此項公債即使疏通有效、可以發行、而藉茲漁利者、大抵又謀售於外人、喪失權利、誠非淺尠、匪特爲不足爲補救財政之計畫、反足以增國家之重累、且欲謀經濟上之進展、固不必自發行公債始也、以故刻下政府對於此事業經決定、倘若善後借欵能達到墊欵目的、則八年公債即可停止發行、以謀此後財政上轉圜之餘地、

●●●我國不簽勃土和約

▲因無利害關係

勃牙利土耳其兩國和約業由巴黎和會提交勃土兩國委員限期簽字、吾國與該兩國向無關係、前次對德奧絕交宣戰、對勃土兩國未有此項手續、此次即無須簽字、其餘各國與勃土無關係者亦多不簽字云、



Camel Cigarettes

18 cents a package

較別家各樣價之煙仔知煙仔臭味過日食之不厭以自己滿意此駱駝字號之調和煙仔味道純香食極無之不食無調和之味之佳品較別家煙仔所未有將來常用本地煙葉及土耳其煙葉選合而成駱駝字號煙仔與別家不同其緣故係由駱駝字號煙仔之味道香純令食者滿意

駱駝字號煙仔

R. J. Reynolds Tobacco Co, Winston-Salem, N.C.

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最猛烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偶各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熔燦五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元
譚　贊二百元　鄭占南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡　炳二百元　鄺修沛一百元
陳　勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳凰五百元　李宗兌一百元　阮宏璜五百元
李振乃一百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

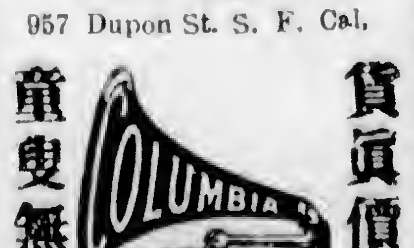
發明公司
中西書籍
903 GRANT AVE S.F. CAL.
FAT MING CO.

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書實鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五　鄺聽甫華英類語二圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通（中西文）各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰金山大埠公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.



貨眞價實

啓者本號在大埠都板街九百五十七號崇辦中國綢緞疋頭唱器時欵新衣線袜什物俱全有新留聲機器廣東名班雙面唱碟發客

童叟無欺

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

Dunkirk by Stratford
GAS

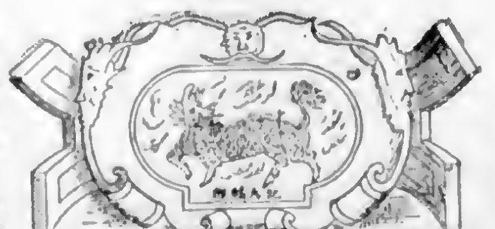
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.



快買新世界之洋參
價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

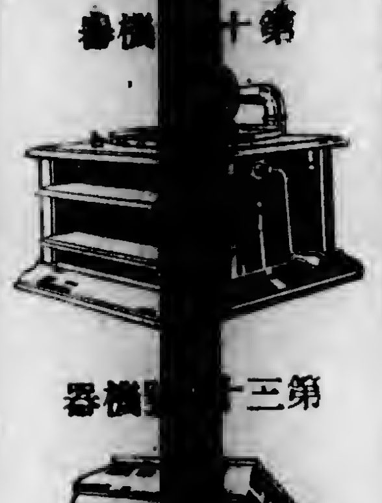
貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參　每磅六元五毫
乙號洋參　每磅五元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號洋參　每磅三元五毛
己號洋參　每磅二元五毛
特別洋參　每磅一元七五
妙品海狸香　每磅銀四元正
正臭鼠膽　每磅七元五毫
正熊胆常便　每對一銀一元正
正斜眉山甜油　每個一毫五先
神桂寄售　價甚相宜
惠爾至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

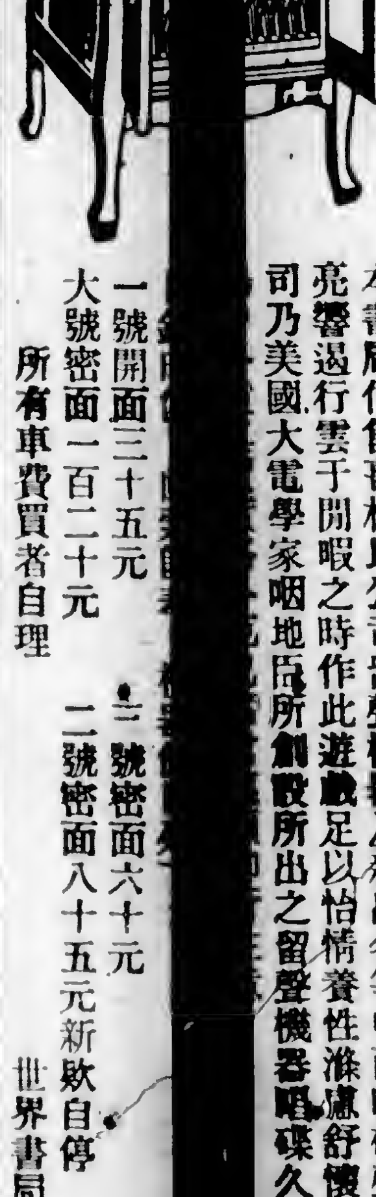
代售新式留聲機器唱碟

第十…號機器



第三十…號機器

第七十…號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名…

一號開面三十五元　二號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel　868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修熱水噴面盆衣櫃等件廁所浴所管理潔淨極合衛生另有別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輙愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞動之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是惄焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每樽拾兩庄　價目如左
每壹樽銀貳元
每三樽五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每樽銀三毛
美東外國每樽銀四毛五
發客行情價銀另議

寄售處生安
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉痾枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重背疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶鹿茸參耙製造特色強種自來精專治男子色慾精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於衆寡惡羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久賜寄是荷

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
發客另議
（郵費另加）
美國每樽加士担費壹毛弍
外國每樽加士担弍毛四

求子有法　一索得男

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處信來
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處生安
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸　龜鹿二仙固眞丸　有夢遺精固本丸　無夢遺精蛤蚧丸　加料揭被合歡膏
七日包愈脚痛風濕膏藥　包愈疳疔花柳濂珠藥線
宿娼預服犀角麝香丸　魚口橫弦已潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水　婦科通經種子麒麟丸
壯陽採戰忍精丸　久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸　龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸　立止小腸痛氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸　積年疳瘰惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補髓善後丸　打消魚口橫弦便毒丸
久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消癰疽疳瘡魚口萬應膏藥
立消雙單鷄喉保命散　每盒四元　立止花柳白濁肥汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　極驗擦皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
百日可醫撞紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
止痛如神散　每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥　每樽二毫　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衂血便血藥散　每盒二元　奇妙壯腎丸（功同再造保大戰）　每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　紫標養錦如意丹（力能搪鉄堅砥中流）　每盒銀五元
獲閨香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疗橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以特爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑致望多受苦磨諸病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等每兩價銀一百卌五圓　優等每兩價銀一百圓　超等每兩價銀八十圓　頭等每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等每兩價銀三十圓　優等每兩價銀二十圓　超等每兩價銀一十圓　頭等每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等每両價銀三圓　超等每両銀二圓七毛五　頭等每両價銀二圓五毛　中等每両銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等每両苤圓每料苤圓　優等每両卅圓每料卅圓　超等每両丟圓每料苤圓五　頭等每両十圓每料苤圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物奪於饑刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而滑溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒竹像

請認竹報堂商標（注）（意）

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭
●四鞭健腎丸
●夢遺存眞固髓丹
●滋陰斷培血露
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散
●脚軟脚立消藥丸藥膠
●內消擦療藥丸藥膠
●腸氣痛氣署痛丸
●痛消藥丸藥露
●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　保腎楊枝露　太乙救苦百勝丹　喉毒遇仙丹　耳閉聾丸散　因色刮毒保安丸　百草培元化毒膠　立止濁淋刺痛丸　理腎固精丸　止痛生肌十神丹

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煖洛分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

弟鄧卓生字頓

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六十八號 電話差拿十八

統理 男婦兒科 內外方脈 花柳痧疔 癰疽瘡瘍 跌打駁骨 奇難雜症

介紹良醫人

診症時間

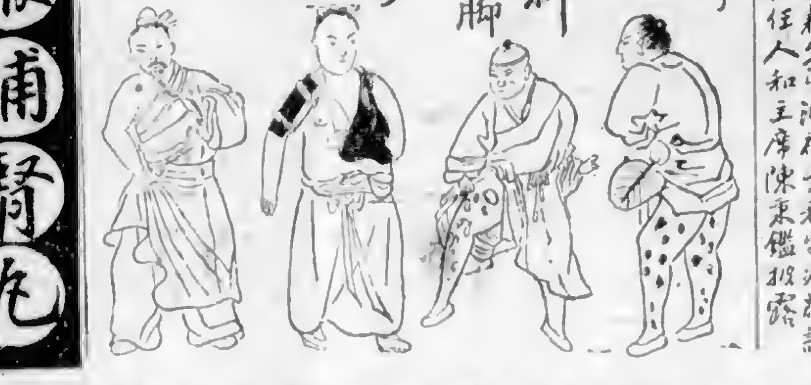
廣告

金門名醫

烏腳四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

[illegible]



肩生疽
跌打駁骨
花柳爛脚
花柳銅鼓疔

生聯合會會長李某、從中作梗、以故日前學生被警廳拘捕時、各校出隊赴警廳請願、李竟阻止師範學生出隊、現該校學生、以李某違反輿情、擬不認爲會長、另行組設校友會云、、

●●●十八甫僞洋庄之大騙案

昨十八甫富善街發生一重大騙案、此案騙術佈局甚爲週密、茲誌其始末詳情、以餉閱者、事緣十八甫富善街頭巷七十號向爲住家、乃昨日該住家忽高懸原仁生庄口之招牌、其內家私佈置、嶄然一新、儼若一巨大洋庄之門面、內容西式家私電燈、與一切裝飾品、均應有盡有、是日兩點鐘、該庄忽命人往十三行怡昌銀鋪、聲言欲用港幣購廣帋五千五百元、囑店件携同帋幣往原仁生交易、該銀鋪以有此大主顧、且有確實店舖在、遂深信而不疑、旋二三點鐘遣件帶廣紙五千五百元、按址而往、比至、果見有原仁生之招牌在、入內、見該庄前進設有橫櫃、一件在座、橫櫃之側復有西式寫字檯一張、上坐一人、一若洋行中之大班者然、該銀店夥件乃將廣帋五千五百元交與司櫃點明、以便交易、該司櫃點明後、即轉交與坐西式寫字檯之大班、再行點閱、該大班點閱後、隨即將廣帋納入西式寫字檯之櫃桶中、再加以鎖、未幾見一少婦盛裝而出、儼如店東之家屬、婦至門首、即有一肩輿預先在門口等候、見婦出、即趨前相迎、婦乃乘該輿而去、婦去後、該庄中二人即謂銀件曰、請君在此少候、吾輩今往品茗、少頃即返、將價銀如數交付也、銀件以該廣帋明明納入櫃桶中、且該二人亦衹穿笠衫拖鞋、輕裝而往、不疑其挾帶而逃、遂允暫時等候、二人出門而去、斯時店中所留存者惟有雜役二人、係先日從薦人館新僱來者、証該店中數人相繼去後、銀件愈候愈久、絕不見該二人回鋪、遂大起猜疑、出召警察爲證、欲破櫃桶、將所存之廣帋携歸、詎破開櫃桶時、突見櫃桶之底有巨孔如穴、廣帋已不翼而飛、再四檢驗、四周櫃桶貼近之屏門亦洞穿一孔、由此孔可探手直入漏底之櫃桶、將櫃桶所存物件潛行拿去、外表絕無破綻可窺、以是知該廣帋必爲屏門內之人用此法竊去、而其人必爲頃者盛服乘輿而去之婦人也、顧其時庄內司櫃二人與該婦人已鴻飛冥冥、不知去向矣、事後立報警區、警區派員到驗確、認爲騙案、乃將該庄新從薦人館僱來之雜役二人拿解、斯時忽一僕婦貿然而入、亦一同捕去、惟察此僕婦行爲、似絕不知情者、其後街坊將庄內搜查、覺所設之華麗電燈、皆純係虛設、並無電力到也、詳情如此、、亦近日廣州市老遷世界之黑幕也、、

●軍府咨請查昌英公司請承電車案

昌英公司商人馬振昌、爲承辦廣州市電車事、具呈軍府交通部、旋奉批云、呈及簡章均悉、、查廣州電車路招商承辦一案、現准廣東督軍省長咨稱、有伍商耤磐承辦、、咨請立案等由、惟查其辦理手續、、與現行條例尚未悉合、未便遽准、茲據該商呈稱、情愿承辦等情、、仰候併案咨行廣東督軍省長查明詳加核議咨覆核辦、此批、

博濟醫局

匯參經驗奇方

襃造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔漏雞症奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生歷經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將房紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

◎雙料參茸三貫壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

●參茸海狗腎補元補精膏丸 每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸 每兩一元三毛
●參茸鹿巴滋陰補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸滋腎育嬰種子丸 每兩一元
●參茸固精遺夢遺精丸 每兩一元
●兩儀婦造固本壯陽丸 每兩一元五毛
●双料參茸三貫壯陽丸 每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每盒一元
●參茸桂附十全大補丸 每樽一元
●第一家白濁解毒丸 每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸 每樽一元五毛
●花柳初染入宮濁丸 每樽一元
●各種花柳珠珀搜毒丸 每樽一元
●生草藥拔毒浸疳散 每包五毛
●百日可救擔紅丸 每樽五毛
●射香牛王消疔藥丸 每樽一元
●珍珠八寶疳癰收口膏 每盅一元
●犀王內消芒藥膏 每樽一元
●貼消芒藥膏 小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸 每樽一元
●消腫止痛疳漏藥膏 每盅一元
●珍珠牛王搽疳散 每樽一元五毛
●婦科經前經後調痛丸 每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸 每盒銀一元
●鹿茸調經毓麟種子丸 每兩一元
●立止內傷吐血丸 每兩一元

[illegible]
●消積去滯治痢丸 每樽二毛五
●小兒消積散 每樽五毛

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嵩埠戚三叩謝

陸 廣告

金山大埠代理人集圖堂、鄧仙石 朱源章 新廣隆啟 鄧啟業 鄧清積

本華自 報打來

十五號管中機吸金光圖金齊連金夾 七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金齊連夾 五元二毛五
十二號管中機吸兩金圖金咀連夾 四元五毛

十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 一元七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀 三元

金山大埠世界日報謹啟

公司

Toyo K[illegible] Western M[illegible] 625 Marke[illegible]

是晉 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 代理華人趙洽敬

四層東洋汽船會社

正埠

（本店各種書籍無不齊備單印價函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍

白中人四毫五 美人福 六毛

公司 Pacific Gas

Main Office

San Francisco

●●之虞

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

生昌

[illegible]NG LUNG CO. [illegible]ant Ave. Calif

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊帕駁枝木檯椅宮燈新款磁[illegible]

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良藥

花柳[illegible]

固精強腎久戰丸 [illegible] 每料十元 半料五元

統治身血良葯（內附）[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

夜柳祈蛇補血解毒藥汁 每料價銀七元

定價 每大盒二十丸 每小盒十丸

內痔解毒丸 [illegible]

補血丸 [illegible] 每料十二員 半料六員

每盒定價伍員

夜夢遺精丸 [illegible] 每盒定價伍員

久年虛濁丸 [illegible] 每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散 [illegible] 每盒定價伍員

活血消毒丸 [illegible] 每罇定價三員

仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

[illegible]

醫生趙裴彬 [illegible] 黃葯房之功 [illegible] 敬頌

（寄葯郵費）美國一毛五 外國二毛五

YIN ON COMPANY

727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元

小瓶銀一元二 付費二毛 每打十二元

上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體不安事會服別藥不能見效者請即服第一號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯盛大增體魄雄偉血氣弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎斷氣弱者速服三天寶氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也、勝劣敗誰不知之、然欲於事業上得佔優勝、必先求腦氣剛強體質健全、心力充足神氣爽然、後可達優勝之目的、本藥房之第一號造血藥以滋液爲主、從加配各種衛生補血良藥、性質純粹效驗、[illegible]

療肺藥

肺體之圖

肺在體之中爲嬌嫩損傷、固易但補救得法則收效非難、大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未殘尚可用藥醫治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠療肺無上[illegible]可以驚乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞時疫等病 双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已敗之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之衰殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶郵費二毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺部有壞咳嗽氣喘結痰痰塞勞傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毫

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 郵費一毛五 中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元

小瓶一元二 每打十二元

大埠發行另議

法律保證 特許專賣 風行全球

和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

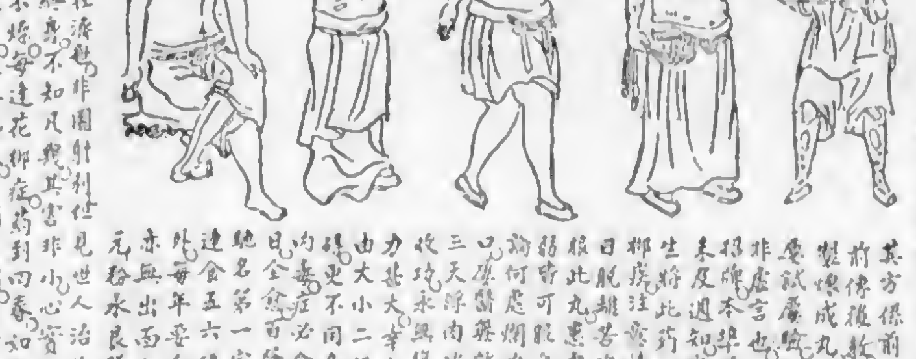
（總發行所金山正埠 都板街八五四 中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科



[illegible]

◎幸賴回生之恭頌 [illegible]

P O Cal 1027 Chinook Montana

◎廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]

Chang Yick Bonton Moo Co. Cal.

◎途醫必念近悅遠來 [illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每樽銀五元　●埋口生飢散每樽一元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元　●埋口白藥膏每樽一元

●三鞭強種補腎丸每盒銀五元　●搽癬藥散每二元

●男女肚痛散每中銀一大元正　●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字 話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上嗽咳吐血痰藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補濁壯顏色丸半料十八元
●新開每將大瘋瘋斷根散每料一百半料五十元
●痔症惡毒水出消腫止痛埋口生飢藥膏 每盅十元
●手指生疳脫骨症其痛不可當藥散每樽一十元
●手掌生疳穿掌藥膏 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每樽五元
●治瘋面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散 每樽五元
●虛風生火滋陰齊神化痰止咳丸 每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
●生疔搽六陰脉藥散 每樽五元
●陰陽惡毒瘡藥散每樽五元
●跌打生肌膏藥 每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散 每樽二元
●埋口生肌藥散 每樽五元
●腳痛藥散 每樽五元
●小腸氣痛藥散 每樽五元
●搽頭痛藥散 每樽二元
●縮尿沙淋藥散 每樽五元
●搽眼腫痛藥散 每樽三元
●流鼻血不止散 每樽五元
●白濁止痛丸 每樽三元
●拔毒止痛藥散 每樽五元
●出粒仔出沙藥散 每樽二元
●滾水傷散 每樽三元
●生黃楊膏藥 [illegible]
●白濁解毒消腫散每樽五元
●搽無名腫毒散 每樽五元
●婦人生血龜每料銀一十元
●跌打還魂丸 每個一元

●固本壯陽丸 每半料十元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散 每樽十元
●解花柳百毒丸 半料十元
●花柳聚毒藥散 每盅十元
●生疳鼻爛腫痛藥膏 每盅十元
●無名腫毒止痛腫藥散每樽十元
●鹿尾巴丸煖腎眼 半料一十六元
●腎中痛血淋散 [illegible]
●治濕毒此症痒藥散 每樽四元
●補腦丸寧神益智 半料十二元
●搽久年爛腳藥散每樽五元
●貼花柳除毒膏藥每張一元
●治痲瘋膏藥 每張三元
[illegible]

天生堂

大張 良醫無雙 [illegible]

國雅郁仲景 [illegible]

手鑒術紹岐黃 [illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信兩及赤紙扭保信等請照下列西字付來交帶都收便妥威交 裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

●張郁祖傳內外方脈 [illegible] 瘋痲瘋癱癆瘵蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩[illegible]

(芝)生源號(埠)

Sang Yuen & Co.

[illegible] Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟衣館傢俬材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊戰銀各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙賜顧照時價格外計平以期久遠交易兼接理各信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安當其紙水照時價補回七成包平安送到[illegible] 生源號陳孔光披露

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸元牝製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門大療凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆両盒陸員　貳両盒叁員

花柳九寶活命丹

此丸爲治一切花柳各症無論瘡疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每樽伍員

參茸衛生全寶丸　肆両庄盒伍員　貳両庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆両庄盒肆員半　貳両庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆両庄盒伍員　貳両庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

遺痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每樽叁員
疥癩瘡疹珠散　每樽叁員
花柳爛喉藥水　每樽伍員
消腫止痛疳瘡膏　每盅叁員
小腸疝氣止痛丸　每樽貳員
特製雞眼膏　每盅壹員
止咳如神丸　每樽壹員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每樽貳員
一掃光癬藥　每樽壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員
退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員
新久紅白痢丸　每樽貳員
斷根哮喘丸　每樽叁員
經驗戒烟茶葉　每両叁員
清毒止濁丸　每樽貳員

救急萬應喉散　每樽伍員

此散通治大小緩急各種喉症取名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子焉可不預爲備之

通信處
The China Herb Co. 362 Kearny St.
San Francisco, CAL. U.S.A.

說部

石像（四續）

復仇小說　（瘦鵑）

那公爵夫人年紀四十、却還打扮得像妙齡女郎一般、無論一舉一動、處處都挾着驕氣、就那兩道眼光、已足把人家拒在千里之外、施屈高女士微微灣了灣腰、態度甚是冷漠、大公爵揚眉問道、怎麼樣、那石像可已完工了沒有、施屈高女士但把手兒指了指石像、冷然答道、完哩、說時暗中得意着、想一年以來、拋了好多心力在這石像上邊、估量他們見了、不知道要怎樣天花亂墜的稱讚呢、那大公爵和他夫人大踏步走到石像跟前、焦（從目）了一會、民（從手）着嘴兒不則一聲、末後轉身說道、這石像刻得還不惡、我們很滿意、停會兒便打發書記到來和你接洽那搬運的事、這像的全部、可是都已完工了麼、施屈高女士點頭道、正是都已完工了、那大公爵便又點了點頭、同着他夫人走了、（未完）

雜錄

德報論山東問題

某德報云、此次巴黎和會解決遠東問題之結果、殊不足謀遠東之和平、四大國代表所當解決者、德佔之青島也、日本力允歸還中國、而加以條件、對於一九一五年五月之最後通牒及條件所得之商政權、猶以爲未足、復圖北取蒙古、南佔京漢鐵路、此謀若遂、日本遂可用此雙鉗鐵截取中國之首部、鑽其心而割其肉、中國對德宣戰、蓋欲得美國之助、以脫離二十一條苛件之羈絆、故巴黎之華代表據理力爭、威總統英國自由黨及全美國皆起而助之、然和會獨完全承認日人之要求、因日人能與英法俄義訂密約、故四國界以實助、和會之判決、實爲日本無上之勝利、中國無限之服從、而威爾遜十四條件之失敗也、此等解決、必不久長、巴黎無政治家以應百姓之需要、青島問題與日本廿一條件、實際上毫無關係、青島爲中國之土地、荀德退讓、中國償還日本佔領該地之費用、則青島當以無條件歸還中國、此國際之公理、威爾遜王義之所基也、日本之二十一條件、蓋基於彼國之野心、其措詞內容、及橫加於中國之手段、皆無理之至、日本非中國無以自存、煤鐵羊毛、皆取給於中國、造成熟貨、又盡售於華人、中日經濟之關係、固當愈形鞏固、而日本窮兵黷武之帝國主義、實有以中傷之、中日間互相仇視、欲釋此怨、當以國際之担保、承認一國之權利、而盡彼國之責任、換言之、即日本當取寬宏之政策耳、二十一條件當收回、和會當担保大國之帝國政策不得攪亂中國之和平、乃者和會倒行逆施、託詞於世界之政策、完全允許日本之要求、對於中國保護僅爲暫時之担保、復不以公理、而以帝國侵略之主義担保、庸可恃乎、至於日本之寬宏政策、則未之聞也、內田外相最近表示日本無侵略山東之意、其誰信之、自一九一五年日本即以非理掠取南滿之土地利權、崇拜威總統者、又將何詞以對、以威氏之人物、猶且允許日本之要求、殊足虧損總統之尊嚴美國之權利、若不挽回、殊爲可惜、今日美國所提議之新銀行團、英美人之在華者、竭力鼓吹、二國政府復正式介紹於中國政府、其以是爲山東之桑榆耶、未可知矣、

○美洲華僑創辦華商興亞火柴有限股份公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元　王祚國一百元　伍學賞二十元
張育材一百元　伍尙烱一百元　張月初五十元
伍學楨一百元　馬連福三百元　伍于求一百元
馬銘三一百元　伍時貴一百元　李長大五十元
餘慶堂三百元　周子斌五十元　朱箕財二十元
陳龍現一百元　梁亞長五十元　陳良美一百元
曹符濯二十元　陳文普一百元　曹洪恩二十元
陳文耀一百元　曹福禎五十元　黃亞球二十元
曹女煥二十元　黃振美五十元　黃澤芳五十元
區金二十元　陳應全五十元　司徒均五十元
司徒堯美五十元　司徒就長五十元

收股銀處

保市頓永安祥陳德俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文富　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集聯堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

●墨國磨詩耀埠愛善堂運回先友遺骸通告

啓者現擬拾月內起運先友遺骸回國以正首邱茲將先友姓名籍貫逐一開列于後望各梓里有知故友之親屬者希即通函報及以便擇地安葬是所厚幸焉茲將姓名籍貫臚列于後

馮金榮　南海九江北方石塘口　黃衍均　增城瑤臼村
余定中　寧邑余材白任　龐照烨　香邑隆都南文
李尙南　甯邑南村堡仁安村　蔡協　寧邑沙涌龍安里
余連和　香邑隆都叠石鄉　余利翁　寧邑余村
張汝土　增城大敦村　鄧念勤　南海九江北方長興社
阮張喜　香邑隆都象角　曾根凌　南海九江東力太和社
熊宏開　南海九江上西方龍潭社
黃樹南　寧邑謝邊　鄧關氏　南海九江北方翹南社
吳凌江　南海九江北方沙咀三巷
伍有學　寧邑下坪堡北合村
伍榮耀　花縣獅領司華寧堡連珠鄉
黃汝登　南海九江東方奇山涌灣社
李樂善　香邑良都恒美村　阮官實　香邑隆都象角
關維昌　南海九江北方翹南社
關瑚康　南海九江北方翹南社
阮添好　香邑隆都象角　伍鴻祝　寧邑上坪堡龍安村
劉國章　南海九江北方新涌社天祿里
黃龍樓　寧邑白沙水龍村　李明苑　甯邑逕頭潮陽村
伍賴勳　甯邑上坪堡塘安村　伍尙琴　寧邑斗洞成昌村
李學適　寧邑永康堡壢禾田長盛村
黃尊榮　南海九江北方大伸太平約
馬宗禧　甯邑冲蔞興源村　林德想　甯邑大塘堡洞田村
關永佳　南海九江大伸河坑首里　伍十潮　甯邑下平村
梁炎安　南海九江北方維新里　黃添福　南海九江北方
羅瑞衡　香邑斗門田邊村　黃新添　寧邑北坑堡龍脊村
何均如　南海九江北梅圳　吳連安　增城雅瑤龍口坊
吳旭倫　增城雅瑤龍口坊　程福元　甯邑涌蔞堡中圍村
關豫立　南海九江北方新涌社　李芬　甯邑三合
鄭汝培　南海九江北方翹南社　邵守興　增城章陂村
雷維駱　甯邑老鴉山龍崗村　陳亞連　香邑隆都水唐川
劉信穠　甯邑大塘堡龍安村　李國安　南海敦根鄉弍甲
關允棠　南海九江北方沙咀　黃添培　南海九江綠楊里
李仿多　南海敦根鄉十二甲
曾廣源　南海九江南方永甯社
區銓貴　南海九江東方乾清社
鄧杏嬋　南海九江大伸翹南村
葉纓忠　甯邑大塘堡牛路村
馮炳羣　南海沙頭北村六約
張均安　南海九海北方儒福里
謝社增　會邑井崗村雙龍里

中華民國八年十月　愛善堂謹啓

五

本●信扎類

[illegible]情尺牘銀五毫　共和新尺牘銀五毛　曾文正家書銀五毫　壯商應酬便覽銀七毛五仙　洋莊華英文書論一元八五
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

書籍

分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五　普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋莊通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金啚割戶一元
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀二毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連滙利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

振興土貨

[illegible]

Dry Goods Store
Dealers in Jades, Pearls, old and new Embroideries and all kinds of Ladies and Gents Silk Stores

中華絲髮

西庄小衫

話筒東壹三二

蘇杭雜貨　男女新衣　嫁粧襪物　珍珠玉器　中西筆墨　琴英書籍

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨當神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

[illegible]

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痹痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸膈脹痛或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手艱痛　垂手痺擬　於握物苦於伸縮　腿拔膝軟　脚麻趾痺　筋絡艱於步履或天時變動痛如針刺　或起或坐　痛苦更甚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲　痰濕結聚　或氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩固精丸

[illegible]

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

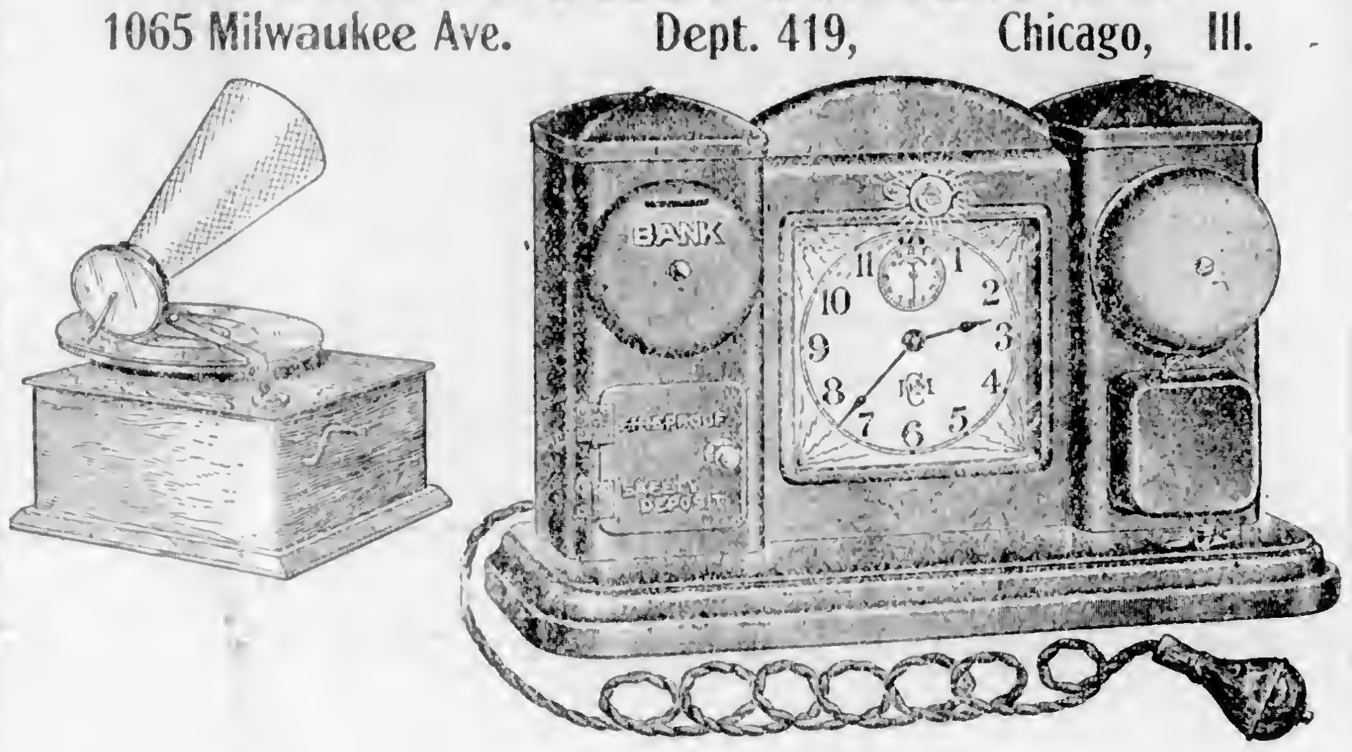
（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

贈送留聲機器

UNION PRACTICAL CO.
1065 Milwaukee Ave.　Dept. 419,　Chicago, Ill.



近世科學製造品愈出愈奇諸君請看此座鐘亦爲科學發明之一此鐘係以最上等物料製成刀刻精美雅麗可愛置之案上可壯觀瞻且異常籜準每八日上鍊一次又有響鈴一個聲音雄亮不論若何熟睡均被驚醒此鐘于夜黑時祇須壓一機紐全鐘便大放光明覓出時候可省去多少之劃燐寸燃煤火之手續也又有藏金銀及首飾小櫃各一附設於鐘內異常穩固雖火亦不能侵入其櫃門之鎖係照大夾碼鐵鎖一樣以秘法開閉又有電燈一盞可用以爲驗眼鼻及咽喉之用並有說明書一紙指明用法諸君購買此鐘最合贈送親友以爲耶誕送禮之用此鐘在市面至少沽銀二十元今本公司祇取回銀九元九毫五華友諸君請速來購先付下銀二元以爲按櫃其餘之七元九毫五貨到交銀又每購鐘一座贈送最新式留聲機器一具唱碟九個唱針一百口諸君祈注意焉

●膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省槿（Kern County）縣距離華士高（Wasco）埠不遠該田現經犂平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以爲灌溉之用擬將全園或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知

E. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷　迷人之局　蛇蝎包藏　後患慘酷
放蕩形骸　必恨失足　流入歧途　易見地獄
脫離羅網　守身節慾　圖內寓意　藉供感觸
料理有方　清血解毒　功用主治　另單載錄

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同其改良原因專就一般怕不嗜酒者而設故名其詳請查本行花柳表花柳酒說明書則瞭如指掌矣

每料足叁元　[illegible]

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不墜不濕統治花柳新舊各毒與及風寒濕血熱等症收效極其迅速　男婦合用

每罇時價伍元　另加稅[illegible]毛

總發行所美國大埠啟生行大藥房
Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、齊集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需款甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一款本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二款本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌漑之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三款本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十一英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二款內開各事業、

第四款本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五款本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六款凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、時將來轉換正式股票、

第七款本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八款本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九款本公司所有款項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十款本公司提支款項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一款本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二款本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三款本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四款、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五款董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六款本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七款本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八款本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯廣生和　副總理　陳春榮意美銀行

書記員　李　焯榮昌酒房　司庫員　陳象焯廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓侶公司

陳象焯　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　典　謝美安　茂隆號

余庸和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳寶　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙櫃愼　司徒國任

◉第六期認股芳名列下

陳連荷五百元　李才美一百元　李陸氏一百元

趙彥儒五十元　黃榮勝一百元　黃榮卓一百元

黃榮利一百元　黃榮愛五十元　黃金珠五十元

張炳棚五十元　趙燦垣五百元　趙經國一百元

陳賢美一百元　陳孔湖一百元　陳孔沺一百元

黃世信五十元　李　任五百元　趙　灼五十元

黃　梓五十元　李　均一百元　黃昆紀一百元

陳華章五百元　曾傳光五百元　劉希鏡一百元

蕭占鰲一百元　李南禧五十元　陳典槐五百元

伍明溥一百元　張　保五十元　梁文渭一百元

黃子春五十元　陳連進五十元　鄺區氏二百五十元

陳偃宜五十元　高廷槐五十元　區振財一百五十元

陳宗立五百元　朱箕進一百元　葉　沾二百五十元

陳大滋五十元　麥錫洪一百元　張炳駿二百五十元

周家豐五十元　陳孔章五十元　陳宗燦二百五十元

黃銳韜五十元　余式禮五十元　陳　潤二百五十元

余祝三五十元　聶　合五十元　司徒安二百五十元

余讓中一百元　黃天誄一百元　余賴治堂銀五十元

容澤流五十元　羅道平五百元　李　祥二百五十元

胡進和五百元　簡玉如三百元　陳李氏一千五百元

曾百輔五百元

◉代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.

李　焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.

胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.

陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.

陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F. Cal.

林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.

余庸和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.

謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.

謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.

蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.

阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.

陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.

譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.

陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.

廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化歸其發達何自乎亦自煤油來已况近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有緬滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊逐勳銀一百元　周贊堯銀五十元　楊廷光銀二百元

李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元

吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元

蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳翥銀一百元

楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元

黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元

何伯颺銀八十元　茹致剛銀一百元　葉素馨銀六十元

曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元

朱本偉二百元　朱緯立五十元　楊旋響一百元

楊　仕一百元　黃振釗三百元

總辦事在乾沙士省威治挖埠 Dr. L. K. Young 109½ N. Main St. Uichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

趙超常醫生館設美國大埠

Chew Shong 843 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

問症買藥照下通函

生精補血丸每料十二元半料六元　盧濁健腎丸每合五元

煖腎還少丸每料一十元半料五元　疔毒消防丸每樽二元

培元益眞丸每料一十元半料五元　夜夢遺精散每合三元

爛脚生化膏每合二元　風濕骨痛丸每合五元

寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理

功參造化

恭頌趙超常醫生慈賢廣濟

敬啟者弟非日得收先生付來退少精血两丸双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿確已止絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也茲特付上良十元代弟携往報館賣告白講明丸之好處以倫遐邇播揚弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十五日外身体壯強不用禁忌甜酸苦辣食品並無破敗弟特登數言人仁君子若患此症列明淨呈上先生配藥定然功效如神決不食言是以爲列

旅居所窩沁者香山黃梁都里人（居啟）

黃煒森

趙超常先生　民國八年六月一号

"Published and distributed under Permit No. 567 authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 237 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Friday, November 7 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十一月七號（禮拜五）（夏曆歲次己未九月十六日）

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五華埠外派到或郵寄每年拾元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章據認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

中華民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百二十七號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器磁器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

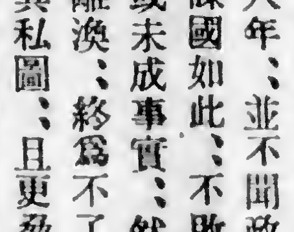
搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生酉每樽二元

三邊衛生酉每樽二元

請認商標



新發明新蛇風濕酉每樽三元

壯陽酉每樽三元

花柳入眼藥每料十元

牛肉汁酉每樽一元七毛五

孫義順笠仔茶每笠一元三毫五

仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

清遠茶每磅八毛

◉新到

黃軫章歐美厨書四元五

麻糖製法二元

官話易通一元五

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

在金山大埠都板街門牌六五八號

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

政府宜籌保蒙藏之策

（出雲館主人）

中國版圖號稱四百二十七萬八千一百四十三方英里、而蒙古與西藏已占七分之三、(蒙古一百三十七萬六千四百九十二方英里、西藏約七十五萬六千方英里、共爲一百八十三萬二千二百九十二方英里)自清以來、備藩屬而奉正朔、政府所以統馭之之法、雖治理疏濶、然二百餘年之中、有威之可畏、有德之可懷、故蒙藏之人、亦習而相安、不至擅稱獨立、與中朝脫離關係、自俄勢南下、英力東漸、彼則肆志於蒙疆、此則私圖於藏地、吾國西北兩方藩屬、遂從此多事矣、甲辰之戰、日既勝俄、行成之後、漸次訂約畫分內外蒙古、各取其一爲已國勢力範圍、於是俄於外蒙有特別利益、而日於內蒙有特別利益、乘辛亥中國革命之際、俄煽外蒙獨立、遂現於實、又越二年五月、各報紛傳中國政府割讓外蒙之說、大略謂中國政府經與俄祕密簽約、讓出自主之蒙古地逾五十萬方英里、爲一八九八年割讓旅順膠州以後所未有之事、此事若發覺、將激起全國風潮云、當時箸者曾著論斥責政府棄藩誤國、無以對國民、駐美使署致電北京外交部、詢問事之虛實、隨得覆電謂報載外蒙協約祕密簽字、並無其事、請向各報館更正、然而外蒙獨立、至今垂七八年、並不聞政府有何堅決處理之法、則與默認無異、謀國如此、不敗何待、去年內蒙自主之說又見告矣、雖或未成事實、然漠視外藩、使依於日人肘腋之下、日即離渙、終爲不了之局、近則西藏自主又見告矣、英國煽其私圖、且更脅割新甘川滇四省邊界之地、附入西藏、稍一退讓、則葱嶺沙河之間、將成爲第二之印度、吾人愴懷國勢、睠顧邊陲、覺大好山河、次第淪入列強掌握、政府固隱忍偷息、得過且過、國民亦酣睡恬嬉、不聞不問、羽翼俱翦、將及腹心、寖假而十八行省隨處可容外人宰割、途窮日暮、始奮起籌救、則悔無及矣、以形勢言之、蒙古北接亞俄、西藏南連印度、得之足樹防衛之屏藩、失之便開侵畧之塗徑、自蒙古南下、則搤京師之背、而包舉北直齊魯、自西藏東出、則橫貫川蜀、而達揚子江流域、鐵路一通、無天塹可以限戎馬、地寶待發、有物質足以備軍儲、自昔久爲英俄垂涎之地、今俄雖未去、英焰方張、又參入日本、分道揚鑣、銳意經營、對於蒙藏各族、非賺以利而市以恩、則脅以勢而愚以術、於他人之屬邦與上國之間、遇事橫加干涉、志不在小、蒙藏人民、文化尚淺、勢力薄弱、未具自主之資格、且昔隸帝國之帡幪、今歸共和之一統、五族平等、正宜同心同德、互相友助、以求國勢之發展、乃反傾心外嚮、爲强鄰利用、而叛其宗主之國、彼乘機煽誘者固罪有應得、而政府不能保其藩衆、以致相率離畔、又焉得爲無罪乎、俄認外蒙獨立、而隱爲之保護、則外蒙將折入於俄、英認西藏自主、而隱爲

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利　飾　告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯枉桌圍儒履自置炎後加辦油米茶糖各色美酉熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁片信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連街門牌八百零七号

本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

醫信　麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意　大萃泰埠　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種棗辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函電信來往新用西人電碼書均能會意單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積愼街（門牌七百廿四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積愼街（門牌七百廿八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積愼街（門牌七百卅七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積愼街（門牌七百十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積愼街（門牌七百卅二號） Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積愼街（門牌七百廿七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號在都板街（門牌九百五十六號）華麗 Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百〇五號） Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　麗泰　生生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

砵崙美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作

各項齊備玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人

函知照附梁椒卿佈

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

第一補身龜齡集

每樽實價壹元四毫

此丹專救身體虛寒

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器滿花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

啟者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

贊……TONG
……t Ave.
……sco, Cal.

管名筆

十二號管中樣吸墨金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二號全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十一號半管上手轉活吸鑲金咀　三元

倘鐵……六毫

奪搞奇宛　三毫

●新到神醫

先生寓大埠士得頓街一千〇四十九號乾坤藥房電話六四三號

女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積疴向請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發羣

●尋姪告白

弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華祝里人身材侏儒面相圓滿所服者西裝已於四

Yee Sing
208 Market St. Johnstown, Pa.

太平

……S. S. CO.
……rnia St.
Cal.

啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水膳食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

隆

SANG C……
616……
San Fran……

單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交

●●●俄過激黨招募華兵

六日丹麥京電云、接俄京電稱、俄國過激黨、現招募新兵八萬名、以厚勢力、此等新兵、內多華人及印人、聞應招之華人、曾在中國由歐洲軍官教授、練習兵法云、、

●●●日外務省又發現炸彈

六日東京電云、外務省通衢、今日又有炸彈爆發、、身受重傷者兩人、均舁入醫院療治、此爲外務省發現炸彈之第二次、日前慶祝日皇生辰時、該省署曾發現炸彈一次、、於一星期內、兩發炸彈、本京人心、頗爲惶恐　日政府特飭警察廳、嚴捕擲炸兇犯、以弭隱患云、、

●●●議員對於和約意見不一

六日美京電云、上院議員、對於和約、分爲贊成反對兩派、現仍多數駁論、幾無法解決、共和黨議員辣治、、力主張保留數欵、卽由衆投票取决、惟民政黨議員欵治碓、、未允投票、要候與總統商議後、乃由衆表决、並反對保留和欵、聲言如必欲保留、則寧不公認全約、共和黨亦謂如不允保留數欵、則不批准全約、查共和黨議員、、主張保留數欵者四十餘名、民政黨自知贊成全約者不能占三分二之數、故料難通過云、、

●●●種界之見難除

六日卜技利電云、西人北士打、昨將自置列治文之地業、、售與西人揭打、其賣契聲明自賣之後、至一九三十年正月一日止、不得將此地業轉賣或租與黑人及華日人、或蒙古種人、、若不照行、、則此契視爲無效、、由賣主收回地業管理、現排亞會聞此消息、大爲欣慰、並言凡賣地業者、如皆照此辦法、則不慮別種人攙奪實業利權、有報界訪員、、得聞此事、特往見著名律師麥訥、詢以如此繕寫賣契、、有無違犯法律、麥氏答云、此舉於法律固無抵觸、、且可阻止日人攙奪利權、日本向亦禁止外人購置地業、近來加省售賣地業者、其所寫之賣契、多有聲明不得轉售與別種人云、、

●●●萬國工黨聯合會會議六誌

六日美京電云、萬國工黨聯合會、今日續行會議、、比國代表、以日本代表、非由工黨所派、乃受日本政府之命而來、且日本政府、時常壓制工黨、、故反對日本代表列席、惟荷國代表、因日本代表已允工人每日作工八小時、故亦准其列席會議云、、

●●●煤工罷業後之消息

六日美京電云、煤礦工黨、罷工挾制、已閱數日、現全國所用之煤、比之所產出者約多三倍、故煤觔日益缺乏、、今管理煤觔委員、及該黨工人等、均望禮拜六日、、在煙地鴨布利士埠合衆國衙、、駁論禁止工黨聯同挾制之案、、卽時了結、俾雙方易於言和、現管煤委員定議、凡外國之船、在美國港岸、不准購煤、又鐵路局現將運往各處之煤、、槪行扣留自用、故各埠紛電政府、探問何日方有煤運到、、

●●●嚴禁外人偷關入美

六日美京電云、下院議員、今日提議一案、、凡居留美國之外人、如不能讀英文、及操英語者、不准隸入美籍、又移民局長給免匿地、請議院撥欵二十五萬元、以爲加派關差、、駐守美墨邊界、因近來外人由墨偷關入美者、日多一日、、其中多有患染病症、及不識文字者、故亟定加派關差巡守、嚴密禁止、以絕其來路、、

●●●駐墨美外交官被擄續還餘聞

六日美京電云、據墨京報紙登載、駐墨國普亞布路埠美領事館隨員珍近士、日前被墨匪擄去、勒贖銀十五萬元、、迨由珍氏之律師、代爲如數給交墨匪、將珍氏贖還、、當時美國政府、、經知照墨國政府、、要求如數賠償、、現聞墨國政府、、不允賠補、、查七八九月、、旅墨美人被墨匪殺害者六名、、並被刦掠銀七萬一千八百九十五元、、總統卡蘭沙之兵、亦混入匪黨之中、夥同刦殺云、、又美京電云、接墨京消息、駐墨國美領事館隨員珍近士、、被匪擄去、費銀十五萬元、始行贖回、、現墨政府不允賠償此欵、據今日美外部布告、謂美國政府、未有要求墨國、出欵贖還珍氏、、亦未有聲明如美國用欵贖回後、、要墨國賠償、、蓋外交定例、、無此辦法、、若美國要索墨政府賠補此欵、將來在美之外人、如被匪擄去勒贖、、由其領事出資贖還、亦可向美政府取償云、

●●●美牧師協助韓人獨立被罰

六日韓國漢城電云、美國牧師茂利、因前數月暗助韓人獨立、收藏韓人在其家內、致被日本兵警拘逮、、由日官判禁六月、兼充苦工、該牧師不服裁判、將案上訴、改判監禁四月、並准暫行釋放、如於兩年內、不再協助韓人、則將案注銷、今日再審一案、亦關於暗助韓人獨立、、日官判罰銀一百元、作爲了結、

●●●印度船遇風獲救

六日倫敦電云、接南洋庇能電稱、印度輪船化施路架號、、行至附近該處之尼哥巴島、、被風浪撼爛、、頻發無線電求救、現有美船摩度士號馳至、竭力援救、、共救回船人六百五十名云、、

●●●中國日本罐頭肉食不准入坎

滿地可訪函云、坎拿大稅關、現有一傳單、交華人商店、稱中日罐頭食品及臘味火腿肉食等物、不合衛生潔淨之例、禁止來坎等語、各商家恐慌、爰集中華商會、設法辦理、擬派會員親到坎京、請楊總領事向坎政府交涉云、聞此例之起、由坎農部管理食品局、立一潔淨食物例、凡各國食物、須有製貨家立一誓詞、證明此物潔淨、方准入口、此例已由坎議院通過頒行、、華商所辦之罐頭肉食、、全無此項證書、因被稅關扣留、今年自二三月以來、、各華商函請總領署、向坎政府求情釋放者、已十餘起、、惟坎農部要華商將此項證書補呈、方准完案、坎農部又將此證書之例、、請總領署轉交都郎度滿地可商會、要華商照例辦理、聞各埠華商已將此例文字印出、寄回香港金山庄照行、乃香港辦貨家仍不遵辦、、坎農部以華人不守坎政府法律、、近日因頒行一禁例、所有中國日本罐頭食品及臘味火腿肉食等物、、一槪不准入口云、、

●●●華人享選舉權者宜自愼重

廿一日域多利西報云、本埠因選舉官員、設局註冊、、華人赴局註冊者、亦屬不少、但農部查出註冊之華人、、多由白人冒名代註、故登報布告、自後華人、須親到註明、方准享選舉之權利、否則不准投票舉官、以杜流弊、、

金山 大埠 裕生堂 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.
啓者本堂在大埠嘩盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正牡鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新宋沖宴各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇元　參茸大海狗鞭酒每罇元　參茸裕生滋補酒每罇元　參茸鹿胎猴子酒每罇元　參茸四鞭鹿巴丸每罇元　參茸大海狗鞭丸每罇元　強種補腦壯陽丸每罇元　華大寶利魚肝油每罇元
各埠貴客如欲代理利權須外優異
上海五洲藥房 人造自來血 裕生堂總代理
陳秉鑾內外方脉
大每打廿元 每罇二元 小每打十一元 每罇一元 發行另議 司事人陳景文啓

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如欲各色字內註明
專辦正地道藥材
代售省城活倫補膽丸 本堂專發行生意
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
大生堂 TAI SANG TONG 838 Washington St., San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶 每罐銀[illegible] 每打銀[illegible]
正鹿鞭大補茶 每罐銀[illegible] 每打銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加料十全大補茶 每罐銀[illegible] 每打銀[illegible]
加料參茸十全大補茶 每罐銀[illegible] 每打銀[illegible]

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇曾揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲濂　披露

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.
啓者各埠桑里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤循將本堂自製經驗丸散列下
止咳青龍茶　珠珀花柳滋丸　固腎紫霞丹
化痰止咳藥散　神效驗咳藥散　止痛丸
珠珀寶安藥散　斷根哮喘藥散　神效小腸氣丸
珠珀五麻白濁丸　珠珀百草藥散　保安廿四味茶
代售何年仁花柳百解丸[illegible]
本堂識

金山 大埠 花旗皇家銀行 AMERICAN NATIONAL BANK Of San Francisco, California,
曾慧初父女兼理買賣長期短期公債票
本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡罅寬夾猛金街角土庫設有大夾萬兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物并有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀両附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電滙相宜
華人事務曾慧初父女料理并有行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷
曾慧初荷珠寓和南京公司廣益號雜貨店屋崙怡利洋毡店

福和南京公司 NANKING FOOK WOH CO. N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 金山 正埠
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布足頭男女官家長袍搭結衫裕四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒青各欵荅薄西式茶具餐碟酸枝台椅各欵藤竹四盒籮笠莞棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

兆昌泰佈告 CHEW CHONG TAI & CO. 905 Dupont Street San Francisco Calif. P. O. BOX 2505 TEL CHINA
本號開創已廿餘年
專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器
向在大埠都板街九百零五號 [illegible]
客欵

成信號廣告 Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
兼理公司留聲機新出班本唱碟
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片細𦲷炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

●新發明風濕藥水廣告
新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳壓毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 正埠 採芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

金山 大埠 昌 JING C G CO. 717, G Ave. San Francis al. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]宋各埠貨物快捷妥當 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤 并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告 Golden Ga Loan Office 110 Kearny ar Post St. W. J. al Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定
[illegible]當物出賣價值相宜如蒙賜顧無限歡迎
舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市公謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫 愛閱先生文字者請速來購　本報啓

本埠新聞

●●●麥訥律師關於命案之公函

麥訥律師昨致中華會館函云、、華人吳蘭芳、、於十月廿一日、在加省地希馬縣懷乃埠、慘被刦殺案、、陳壽於十月十八日、在尾梳利省乾士埠、亦被刦殺案、、又梁勝發於十月卅一日、在加省列活埠、被西人布連自動車、撞傷殞命案、均經本律師致函各該埠公家律師、請其依律辦理、以雪寃慘云、、

●●●銀磚價格仍漲

本埠昨日接紐約消息、、謂銀磚價格、、仍有起無跌、、因中國與印度、在美國購買銀磚日多、以致銀價驟漲、、又智利國向來出銀不少、多運銷美國、今則該處來源已絕、、現專靠美國尼化打省白銀應用、自八月十日至十月二十日、由本港運出之銀磚、、共約值銀六十九兆七十四萬六千三百七十五元、其中由日本購辦者、佔居多數、、現銀磚每黨沙值銀一元一二、、

●不准外船購煤應用　本埠合衆國衙女律師亞濟士云、昨有大幫煤觔、由天他省運至本埠、不虞煤觔缺乏、此乃政府准情運來應用、惟不得高抬價値、現政府不准外國船隻、在美港購煤、故停在本港之外船、約有三十餘艘、不能開行、內有數艘、乃航行澳洲及爪哇等處云、、

●工務平和會成立　本埠西人組織之國家工務和平會、定于下禮拜四晚八點鐘、在高頓吉街西人青年會、開成立大會、柬請名望西人多名、到場演說、、謂有善法處置各工人、不虞發生罷業風潮、並致函本報、、請屆時委派代表、前往助慶、

各埠新聞

●●●末市卡利中華會館開幕紀盛

墨國末市卡利埠函云、、本埠華僑建設中華會館、、經已告成、於一日行開幕禮、除各團體機關、登報統請外、地方官商界柬請者一百七十餘人、先期預備招待員、宣禮員、、中西音樂隊、晨六時會長暨各職員、行開幕禮、、向東方三鞠躬、向國旗三鞠躬、升國旗、奏樂、燃放爆竹、八時、宣禮員請副會長登臺宣布開會理由、齊呼中華民國萬歲、中華會館萬歲者三、乃約齊赴巴黎酒店用朝膳、十時各職員等復集於會館、致公堂代表張壽芝、英文學校代表黃集煜、、江夏堂代表黃世洽、至孝堂代表陳杜、昭倫堂代表譚椒等二十餘人、先後登臺上祝詞畢、會長致答謝詞、、各來賓相繼演說、後攝影以留紀念、下午四時、、僑胞等分宴於巴黎中興大成等酒店、、及至鐘鳴五句、西人來賓至矣、招待員鄺恩朱賓黃利袞子恩等、如儀肅客後、正會長朋照、、以墨文宣布、副會長吳伯羣以英文宣布、西人來賓相繼演說、、入宴席、盡歡而散、洵極一時之盛、、

●●●墨總督准令華人入境

六日卡匿士哥電云、墨國末士卡利總督懇度、以假道三藩市、留在煙租埃崙、候入墨國之華人、共有三百餘名、日前經准情三十名入境、今日再將若輩、、一併准情入墨、操當工作、據懇氏稱、曾於九月廿四日、出文布告、禁止亞人入墨、惟各處棉園、近日工浮於人、迫得准令華人入墨、助興棉業、、

●煙案重罰　沙加免度電云、華人高三、被控私售片烟及毒藥案、今日在本埠合衆國衙審訊、官判有罪、、罰銀二千五百元、另其三件、每名罰銀二百元、、

各國新聞

●●●墨總統夫人患染重病

六日墨京電云、聞墨總統卡蘭沙之夫人、患染重病、、百藥罔效、勢將易簀云、

●●●工廠東主先發制人手段

六日班京電云、接巴施崙拿埠電稱、該處工藝廠東主、、以工人要求加給工値、不能如願、擬同盟罷業、、卽先發制人手段、、將各工藝廠一律停閉、、致令工人無業可操者六萬餘人、、

●雲埠憲政黨啓事
敬啓者本總支部擬於本年陽歷十一月十六日舉行二十週年紀念大慶會特此登報奉告敬請各埠本黨同志光臨助慶倘蒙厚意賜以吉語良詞蔚爲本黨本總支部之光則荷榮施無任欣感矣謹此肅啓
雲埠憲政黨通訊住址 CHINESE REFORM PARTY 521 Carrall St. Vancouver, B. C. Canada.
駐加拿大雲高華埠 憲政黨總支部謹啓

●請廚廣告
現有避暑勝地之旅館宜用頭廚一名每月工金一百二十五元二廚一名一百一十元製麵包師一名一百元廚房幫手一名七十元洗盤碗一名七十元屋內雜役一名六十元俱包食住該旅館餐膳係依（American Plan）辦法如意者請向下列門牌到來面商可也
Westerns Hotels Employment Agency, 830 Market St. Room 506, City.

●請廚廣告
啓者本住家兩人宜用上好華廚一名每月工金七十元如意者請卽向下列門牌到來商議
Mrs. Campbell Mc Gregor 2500 Pacific Ave. S. F. Cal.

●梁忠孝堂佈告
本堂建設已歷數十餘年於民國五年集衆公議重申舊章凡我昆仲每人每年例繳經費銀二元遵繳者固多未繳者亦有仰各昆仲須一律照章繳來如不照繳者該人有事概不受理此佈　民國八年夏歷九月日　金山大埠梁忠孝堂啓
收銀處大埠永瑞和梁炳堂 Wing Shang Wo Co. 705 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●專醫花柳奇難雜症
本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房
Dr. Edward H. Anthony, 1018 Flood Bldg. Powell & Market Sts., S. F.

金山 大埠 祥棧 CHONG JAN CO. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄叢　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

上海洋箱公司廣告 SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc. 1210-1214 Stockton St. San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

●承受廣告
啓者陳伯興譚南等之擎檬園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇轕未清等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論　十月十六號　華新農業公司啓

●截收股銀
敬者本行創立之初蒙各親友紛紛認股不滿兩月股額卽滿實深紉感前於十月三日已派李卓方李祁詒二君歸國設立枝行採辦貨品茲由董事局通過在案准於本年十一月卅日截收股銀開始營業各親友已認股而未交銀者請早日惠來以重信用而資周轉是爲厚幸
一九一九年十月廿四日　金山大埠中美商務洋行謹啓
Chinese American Mercantile Co. Inc. 339 Mills Building San Francisco, Cal.

●金山大埠書籍行同業廣告
公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍祖國出版之書籍亦一併增價加以滙價運脚各費叠漲本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出目錄原定之書籍圖畫價目外埠增加三成卽每元貨値取價一元三毛寄費仍包在內本埠門沽則增加二成卽每元貨値取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜足明達諸君當不吝此區區也　民國八年十月尾日
祥棧號　發明公司　新大陸圖書館　大光書林　太平洋公司　同啓

●伍子景退出合勝萃英兩堂
啓者弟伍子景字于煥花名于堂新甯廣海沙頭村人前經列名合勝堂萃英堂向在大埠捕蝦爲業今因工務纏身不能兼顧是以繳淸堂費敬求兩堂手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感親到和平會註冊以表淸白嗣後合勝萃英兩堂所有大小事務槪與弟無涉特標紅通告俾各梓里咸知　民國八年九月十二日　弟伍子景謹啓

雲高華本行總通滙處 T. K. LIN SEC'Y I. & C. Bank of Hong Kong P. O. Box 20 Vancouver, B. C. 總書記林天木
總行香港德輔道中
工商銀行 THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD. 6 Des Voeux Road C, Hong Kong
行長黎曜生
漢口分行通滙處 K. H. CHAN, Manager I. & C. Bank Russian Concession Han Kow China 行長陳公衡

●註冊資本五十萬金磅（約合華銀五百萬元）
本行在香港註冊總行卽設香港而漢滬分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕至滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調查情形以備酌設分行擴充匯兌營業蒙加屬僑胞首先贊助雲埠機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股庶他日美中各大城市凡我僑胞衆多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一系合力經營則實業進行自易爲力而吾國民生各大問題亦必能循序以解决也招股章程統由林君帶呈或請照上列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽此佈
民國八年十月　工商務銀行謹啓

●本行當年董事
主席蔡慕眞　商家　駐上海
書記蔡增基　本行行員
劉慶恩　漢陽兵工廠總辦
劉子敬　漢口道勝銀行買辦
勞用宏　漢口太利洋行買辦
施成之　招商局總辦
王龍佑　漢陽鐵廠總工程司
孫哲生　商家　駐廣州
張履鰲　律師　漢口特別區區長卽前德租界
陳耀榮　商家　上海
陳傑初　上海紅十字會醫院長
李思韓　報界　香港
劉惠民　商家　香港
程天斗　本行行員
薛仙舟　本行行員

●每股英金一磅（折合美金五元）一次收足

市作頓埠 廣安昌 KWONG ON CHONG CO. 138 E. Washington St. Stockton Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗灑寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　九月十七號到　廿七號開　十一月廿七號到　十二月六號開
差拿船　十一月六號到　十六號開　十二月十七號到　廿七號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

堂
DAN
842
San Fr

●本店
正海狗鞭
自製參茸三鞭丸
發客

啓者本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩
新
因欲招徠已于前年元月起凡各貴弟親朋付來本號轉滙歸

東洋[illegible] Kaisha
[illegible] Building
S. F., Cal.
啓者本公司原等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 [illegible]

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎坦第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩壹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各梳什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常青園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
73[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼
舖在啡慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
●代理崙屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

愈實爲新到（現由差拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥數鄰果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉
屋崙夏利慎街五二一號香山人美士時盧頌

之保護、則西藏將折入於英、此與曩昔日本之擔保朝鮮獨立、事同一轍、前車可鑒、幸而俄經革命之後、爭亂蠭起、蒙人備知俄力不能保護、漸有內附之心、此正予吾國以恢復藩屬之機、若能收復外蒙、則可示西藏以榜樣、而塞代求西藏自主者之口、是一舉兩得之道也、

（未完）

緊要新聞

●●●聯軍要求德國照約繳交品物

六日美京電云、接巴黎和會電稱、聯軍國因德國不照停戰協約而行、尚有數事、未能妥辦、故致文德政府、飭令照行、查德國尚欠車頭四十二架、火車四千四百六十架、未曾繳交聯軍、在俄國之德軍、亦未盡行撤退、又德軍前在法意比三國所奪去之文件、及在法比所取去之美術品、農具機器等、均未交還、又德軍在英國士加巴付路港、將投降之德艦毀沉多艘、現聯軍要求德國補賠巡洋艦五艘、並潛艇機器三副、

●●●德國未履行和約之原因

六日巴黎電云、聞德國報紙、以聯軍要求德國、履行和約、將丹息埠交由聯軍管轄、特評論此事、未能辦到、因美國議院、未批准和約、實行簽押云、

●●●麥亞都重視聯盟會

六日的士省佛和付電云、前任財政部長麥亞都、今日在廣告會演說、謂國際聯盟會、組織完善、足以維持世界永久和平、今有等人力反對該會、欲從中破壞、使該會不能成立、殊屬非計、若無該會、則我國人民、須多納稅餉一半、乃足常備戰爭之費、並言近日所傳總統威路臣患染腦病一事、實屬不確云、

●●●關於禁酒問題

六日紐約電云、前任外部長律氏、今日在合衆國衙、駁論禁酒例、謂近日議院新立定例、禁止二分七五酒力之啤酒、凡沽酒者、祇准賣半分酒力之酒、此例原爲戰時而設、今美與德奧兩國、已停戰議和、兵隊亦已遣散、議院實無設立此例之權、今議院此舉、實爲欺罔國民、近有數省人民、已投票不公認禁酒新例、如欲實行禁酒、須由國民公決、又據業酒家云、若由國民投票取決禁酒、或尚有兩年之久、方能見諸實行、

●●●法總統定期遊英

六日倫敦電云、總統扳卡、定於十一月十號、挈同其夫人、來遊本京、謁見英皇佐治與皇后兩人、擬在本京、逗遛四日、現英皇與法使、及本京各界人士、均預備歡迎、幷設宴歡叙、以表誠敬、

●●●威廉之隨員他去

六日荷國亞麻崙振電云、跟隨前德皇來荷之委員、已陸續他去、僅餘五人、留在於此、其所聘之醫生、以工金過薄、不敷家費之用、今日亦挈眷他往、蓋因各隨員皆去、彼亦從此逝云、

煤氣
[illegible]lectric Co.
[illegible] Sutter St.
Cal.
●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思
到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切[illegible]
本公司辦事處在卡咩寬街五百〇八號
代理人趙治寓都板街寶寧堂

公司
PACIFIC [illegible]
508 [illegible]
San Fran[illegible]

金山大光書林
無涯矣

傳四方君子識其遐容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於必珠卜轉市倉埠余樑中啓

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦舊米伙食雜貨 油麵煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器[illegible]炮竹
巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種[illegible]祖孖炮竹杉香山均粉絲米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞 專辦厦門[illegible]壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認橋身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甘街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存款週息
一年四厘
由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別白油腸　巧製鴨潤腸　臘比臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘猪頭
唐山自製自浸　臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各款臘味　抽油醬料　牙菜荳牙
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿一二四六
司事人 雷迪傳 廖顯扳
成昌啓

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各款齊備
烟仔糖菓蘇杭海味
專辦 K. F. 米 RICE 發行
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路運料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元
○茲將麵品價目列下
金山正埠共和麵廠謹啓

上等加蛋麵 每百磅銀十六元
中等加蛋麵 每百磅銀十四元
三等加蛋麵 每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵 每百磅十二元五
紙盒庄磅加蛋麵 每百磅十二元五
各款通心桂花粉 每百磅十元零五
半磅庄紙盒壽球麵 每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠

二十世紀競尚物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢循文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法搊合衛生色色齊備[illegible]
司理人伍丁貴啓
茲將貨價價列於下
[illegible]

正土木人參
環海參咸春
協同和人參庄廣告

神農本草首從人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也[illegible]

甲等每兩價銀壹百元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元

[illegible]
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.
U. S. A.
美洲總代理處正埠山同春閣

鶯咕路卡罅寬銀行
華友光顧
特別歡迎

▲諸君之公債票
▲能保不失去乎
諸君所購之美國公債票請携到本行代爲藏貯不取分文可無失竊火焚之虞提取又極爲利便現印有保存債票善法章程欲知詳細函索即奉
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

香港滙單每百九十四元二五

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時
敬者弟等係居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號
美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥
張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉
民國七年二月十五號　英屬溡厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强
啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉
旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌
民國七年十月七號

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●學生團聯赴軍政府請願

二十四日午後、廣州各校學生、爲救國事、臨時召集將及二千人、各執旗幟、聯赴軍政府爲誠懇之請願、岑伍各總裁據報、因其人數太衆、碍難盡行接見、當派副官出語衆人、若其舉派代表晉府、旋由男學生舉定代表八人、女學生舉定代表二人、隨該副官晉府、面陳一切、又函云、廿三日、有學生團多人、在西堤驗貨廠搜查劣貨、商人卽報由崗警返區報告、電廳請示、旋由廳派游擊隊一小隊前往驗貨廠勸止、各學生團謂其罔知國恥、向該隊揶揄、游擊隊遂將學生十餘人帶回警廳候辦、至夜深兩點鐘時、始由某校長到廳保去三人、餘則在警廳內過夜、二十四日午、尚未釋出、各學生團紛集長堤天字碼頭附近、齊集約百餘人、各持旗幟、前往軍政府請願云、

●●●警廳再禁搜查劣貨之布告

警廳佈告云、爲佈告事、近有任意檢查商塲貨物、及擅行勒罰商店情事、經本廳遵奉督軍訓令佈告嚴禁在案、本月二十三日下午、據九區二分署報稱、西堤海關驗貨廠前、復有十餘人屯聚、硬將由廠扛出各貨、逼勒開箱檢查、警察上前制止不服、迫將十一人一並帶廳等情、當飭分別提詢、其初均稱中學以上學生聯合會人、再三究問、始肯供出姓名、據張殿邦直認在驗貨廠前開封檢查貨物入箱、尚無劣貨在內、不服警察制止不諱、內中有年僅成童者三名、有經被育才書社斥退者三名、其餘均無何等表示、當將各人帶廳訊問時、隨後洶湧百餘人、到本廳門外、有要求各人釋放者、有謂須本廳賠禮並派軍樂隊警隊歡送回家者、人雜言龐、無可理喻、隨舉代表九人入廳、其中張啓榮、自稱爲聯合會會長、不認有檢查貨物情事、令與張殿邦對質、又復信口亂道、旋說旋翻、尤乖學生人格、經本廳長當衆宣佈、謂各人既犯法外之行動、果係眞正學生、應由校長或監學到廳領回約束、以分涇渭而戒將來、萬不容鼓衆要釋、各代表及門外百餘人、乃相率散去、其潮州旅省中學學生三名、業由該校長卽夜領回約束、餘仍留候查明有無僞冒學生再奪、本廳長以爲提倡國貨、人有同心、若一味逾出常軌、任意妄爲、不但與國內國際法兩有抵觸、而省會塲商、先已不堪其擾、況人人有檢查處罰之權、流弊豈勝防範、本廳爲維持安寧秩序計、用特鄭重佈告、如有上項情事、仍當一律拘究、言出法隨、決不瞻徇、切切此佈、

●●●莫榮新取消陳列所

▲是謂不侵犯買賣自由

督軍署昨令行魏警處長、飭將陳列所訂立之規約勒限取消、略謂維持國貨、本督軍極端贊成、但買賣不能侵犯、迭經本督軍令行查照遵辦有案、現據聯益會各商具呈各情、如果屬實、殊於商業大有妨碍、核閱所刊傳單、尤與官廳

竺西氏專醫內外科
花柳 各症
應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足銀資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞
CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症
竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我業鄉居覓食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理惟用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料逝三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發耶以致我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先抑其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國殊中國醫師非出學堂所出然內科一門尤頭中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付函求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致體質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付函紙廿元求先生小心斟訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞顧養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付函求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫
[illegible]

●●良醫良相　再生之德
[illegible]

●●眼科良醫　大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資精致珍寶靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛精冷陽事不舉服於同樣女子血少陰虧子宮冰冷生機日戕不能受孕難宜購備如法飲之下元溫暖腎氣貞元勢力倍張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老者服之猶能御女生子誠空前絕劑妙品無可比倫他如傷質病弱夢遺失精服服飲飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血復元肥其有功於衆治生民非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久而寄是幸

定價

每一樽銀二元五

每三樽銀六大元

寄客另議

（郵費另加）美國每樽加七仙掛號足式 外國每樽加壹毛四

參茸三鞭補腎丸（全料四十元 半料二十元 小半料十元）

龜鹿二仙固貞丸（全料三十元 半料十五元）

有夢遺精固本丸（每盒銀二元）

無夢遺精蛤蚧丸（全料三十元 半料十五元）

加料揭被合歡膏（每盒銀[illegible]）

七日包愈脚痛風濕膏藥（每貼二毫五）

宿娼預服犀角麝香丸（每盒二元五）

參茸燕窩開胃藥水（每樽二元五）

壯陽採戰忍精丸（每樽一員）

種子揭被香丸（每盒銀一元）

統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒五元）

初起白濁一劑解毒除根丸（每劑銀三元）

立止遠年虛濁補髓善後丸（每盒十元 半料五元）

包愈瘀疔花柳瀝珠藥線（每料廿五元）

魚口橫弦已潰去腐生肌（每瓶二元）

婦科通經種子毓麟丸（每盒二元）

久戰五鞭發力丸（每盒二元 六粒見功）

龍涎香化痰止咳丸（[illegible]）

立止小腸疝氣攻心丸（每盒二元）

積年疔墜惡毒一掃光丸（每盒三元）

初打消魚口橫弦便毒丸（每盒二元五）

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

久戰快活丸 每盒銀三元五毛

久合致大丸 每盒銀二元五毛

立消雙單鵝喉保命散 每盒四元

一笑盜汗散 每盒銀一元五毛

婦科速愈白帶丸 每盒銀二元

百日可醫撞紅散 每盒銀一元

屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五

止痛如神散 每盒二元 每料四元

安睡寧神清魂丸 每盒銀一元

自製八寶光明上上眼藥 每樽五毫

立止吐血咳血便血藥散 每盒五元

參茸添寶四靈集 每盒銀五元

奪閨香濃種子丸 每盒銀五元

萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

不夜天久戰丸（服食後六點鐘見功）每盒銀三元五

打消瘰癧痔瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛

立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛

經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元

治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元

通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛

極驗採皮膚濕癢疥癩去疳藥水 每樽銀一元

自製神效光明眼癬藥水 每樽銀一元

興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛

萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛

奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉） 每盒銀四元

秦樓春錦如意丹（力能擴鉄堅砥中流）每盒銀五元

熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參 最優等 每兩價銀一百卅五圓 優等 每兩價銀一百圓 超等 每兩價銀八十圓 頭等 每兩價銀七十圓

正野山清花玉桂 最優等 每兩價銀三十圓 優等 每兩價銀二十圓 超等 每兩價銀一十圓 頭等 每兩價銀五圓

正海狗鞭 最優等 每兩價銀三圓 超等 每兩銀二圓七毛五 頭等 每兩價銀二圓五毛 中等 每兩銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片 最優等 每兩[illegible]每料[illegible] 優等 每兩廿圓每料卅圓 超等 每兩[illegible]每料[illegible] 頭等 每兩十圓每料[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元（全料十六元 半料銀八元）

海狗乃水族最健最淫之物著於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右矣請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備需之 （用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌凉茶瓜果 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

代[illegible]式

留聲[illegible]唱碟

第十[illegible]機器
第三十[illegible]機器
第七十[illegible]機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家[illegible]所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面三十五元　三號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

中國新聞

●●●京聞誌要

▲八年公債問題　龔前代揆所主張發行八年公債一層、早經決定、自十月起搭放三個月、但現在龔既下野、此項問題、政府鑒於國會方面暨各省多有反對、擬須詳加處理、再訂辦法、昨據財政界消息、本月二十日、公府財政委員會開會時、擬召集全體列席、對於八年公債可否屆時發行一節、詳晰討論、磋商一定辦法、以爲此後計畫之準備云、

▲限制軍人干政　政府以和局不久開幕、當此時期、最忌軍界越權干涉、于大局上發生種種窒礙、於是特將限制此種辦法擬定數種要則、（一）和局尚無把握時、所有軍界誤會反對之事、認爲不明眞相、不究已往、（一）此時和局既有進行端倪、則應實行禁止軍界再發破壞之言論、（一）將來和議開幕、尤不准軍人任意呈遞條陳、以憑專賴雙方代表表決一切云、

▲將派德奧公使　昨據外交界消息、政府議決恢復和平、已經就緒、現復繼續訂恢復德奧通商　旋擬派員分途前往宣慰德奧華僑之舉、但外部有以恢復德奧通商、自應事前行決定派出公使、以便就近調查接洽討論各事、昨聞駐德公使內中仍以顏惠慶、駐奧公使有擬王景岐之說云、

▲龍江航權請示　絶貫卿電、日艦泊廟街、斷絶我國砲艦接濟、松黑航權爲中俄兩國事、日本居間播弄、應向駐京日使交涉、又海參威劉鏡人來電、松黑江防艦隊、俄既反對、日本亦拒阻、我砲艦久留廟街、不得進駛、接濟斷絶、訴請各國領事、均無權干涉、應如何辦理、迅請詳示等語、

●●●暹羅派使之有待

暹羅華僑前請政府迅與該國訂約派使一事、業由外部轉電巴黎專使團提議、已載各報、茲聞在法暹代表對於此事極表同情、惟稱暹境領事裁判權除德奧兩國業已撤廢外、英美等國雖有允意、而未實行、須俟此事解決之後、方與他國訂約、至現時華僑在暹境者、暹政府自當與暹民一律待遇、決不歧視等語、我國專使團已本此意轉報政府云、

●●●張治祥被刺詳情

頃得鄂信、言黎天才王天縱因增加鹽稅風潮、及川督軍所派舊國會議員張治祥在夔府城內被刺之種種情形甚詳、特再錄誌於下、

▲苛加鹽稅之內幕　川鹽素行銷於鄂西、自軍事停止後、鹽商均繼理舊業、夔府鹽稅局長顧文祥係川督所派、凡經收稅款、非稟呈熊克武批允不肯爲黎王相挪、本年六月、黎天才以該局長不善維持四字呈請唐聯帥川熊督軍、將其撤差、換滇軍駐夔參謀吳幼芝繼任、加稅之由始而發現云、

▲鹽商聯盟之抵制　自吳幼芝接任局長後、凡所收正稅、亦按章報明熊督軍、請示撥用、黎王駐夔之軍、達二師之衆、月餉毫無把握、遂商准吳局長、每川鹽一引另加地方稅二兩、初次鹽商已承認、復以軍餉不敷、又加一兩、不兩月、每引加稅達兩省有奇、各鹽商因無法相要、已聯盟停買爲抵制、本日上自夔萬及鄂西鹽舫缺乏、大起恐慌、黎王所部、因月餉失望、大有擾動之潮、凡渝夔殷實商民多已逃避一空、

▲唐熊調解之方策　鹽商停買後、市面非常恐慌、川熊督軍因稅入攸關、已商准唐聯帥、以黎王所部按月由川省接濟軍餉各二萬元、限制增加鹽稅地方捐、每引不得超過二兩以上、按上項辦法、特派川籍國會議員張治祥親往、召集各方面調解、張抵夔後、已將此風潮鎮定、鹽商已允繼營舊業、川熊督軍得報後、因張調解得力、已電委張充鹽局長、黎王所部恐張又爲顧之復轍、本月十三日晚、兇徒數人、持手鎗、伏入西門外、乘張晏返、刺斃其下、凶手已逃、

▲川民羣起之公憤　張被刺後、渝夔巫萬等處之川民、因軍警嚴防之間、豈有凶徒遁逃之理、衆疑此舉係黎王主持、各派代表至成都、要求川督澈底清查、并要求黎王離川邊、及川人誓不担任該軍月餉等情、如目的不達、以罷市罷工爲要求、刻下正風波鼎沸之時、後事若何俟、再探續詳、

●●●謝米諾夫要求之條件

謝米諾夫進見張作霖、其所要求之條件錄之如下、（一）由哈爾濱至寬城子鐵路支線、應歸謝米諾夫軍隊管理、（二）謝米諾夫之獨立行動、張巡閱使得保護之、（三）當連合防範過激派、（四）謝米諾夫如軍隊有不敷用時、當可在外蒙北滿招募、張巡閱使當即答覆、其所要求之第一第四、爲其權限所不及、非呈准中政府、不能解決、至二三兩條、皆表同情云、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾貨載貨箱及板傷各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熔㜵五百元　黃杜業四百元

李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元

譚贊二百元　鄭占南一百元　梅恭栢一百元

陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元

簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元

李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五

李炎南二百元　簡炳二百元　鄭修沛一百元

陳勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元

曹鳳凰五百元　李宗兌一百元　阮宏瓚五百元

李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO. 903 Grant Avenue San Francisco, Cal.

發明公司
中西書籍
903 GRANT AVE. S. F. CAL.
FAT MING CO.

發明中西文府書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一

華英醫學身體病症名目表五毫五　鄭聰甫華英類語二圓

卑岐山華英通語問答一圓一毫五

新到華英官話易通（中西）文各一冊一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五

本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線紗什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave. San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參 每磅六元五毫

乙號洋參 每磅五元五毛

丙號洋參 每磅四元五毫

丁號洋參 每磅三元五毫

戊號洋參 每磅二元五毛

己號洋參 每磅一元七五

特別洋參 每磅銀四元正

妙品海狸香 每磅七元五毫

正熊膽 價甚相宜 每對銀一元正

正臭鼠膽

正熊肥常便

正斜眉山甜油 神桂奇售 每個一毫五先

惠函至緊寫明西文住址

From ....

Street ....

City ....

State ....

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修新式[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞動之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取同工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏穿神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣銷流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG

928 FILLMORE STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每樽拾兩庄 價目如左

每壹樽銀貳元

每三樽五元五

每打銀弍拾元

郵費另加

美西每樽銀三毛

美東外國每樽銀四毛五

發客行情 價銀另議

寄售處 安生 ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處 信來 SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痾沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞動家服後運動氣血精神活潑倦意潛消至於虛弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

贈送留聲機器勿失機會

ILLINOIS WATCH CASE CO.
ELGIN
21 JEWELS
25 YEARS GUARANTEE

諸君試思倘得此留聲機器以爲消遣其快樂爲何如哉此機器係以最上等物料製成美麗可愛能耐久用且聲音清雅響遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也然諸君能購買下列之金鏢一個則贈送機器一個唱碟五塊唱針一百枝不取分文　此鏢亦係以最上等物料製成機件幼細共廿一粒石異常確準鏢殼則以包金成之刀刻精美異常可觀在尋常市面至少沽價廿五元以上但本公司現爲招徠生意起見故祇取回工銀一十二元九毫五諸君能以卅日內將此告白剪出並銀二元付來爲按櫃即將金鏢及贈送唱機唱碟唱針付上其餘之一十元零九毫五俟貨到然後交銀諸君請速來購幸勿失此機會本公司現祇有留聲機器五千具分派各客每人祇准領取一具現接來函多起均欲另購唱機惟本公司概不准情蓋此機精美異常專爲招徠生意起見也

European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave., Dept. 300 Chicago, Ill.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

總註冊竹報堂商標 （注）（意）

啟者本醫生自前清光緒辛未習中醫學至壬寅[illegible]

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大樽三元 小樽一元半 [illegible]

●四鞭壯健腎丸 [illegible]

●夢遺存眞固髓丹 大樽[illegible] 小樽二元 [illegible]

●貞陰虧培血膏 大樽[illegible] 小樽[illegible] [illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 丸 大樽四元 小樽二元 膠 大樽五元 小樽二元半 [illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 丸 大樽五元 小樽二元半 散 大樽三元 小樽一元半 [illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸 大樽四元 小樽二元 膠 大樽五元 小樽二元半 [illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠 丸 大樽四元 小樽二元 膠 大樽五元 小樽二元半 [illegible]

●腸氣疝氣睾痛丸 大樽三元 小樽一元半 疝痛 丸大樽四元 膠小樽二元 [illegible]

●痛消藥丸藥膏 每樽 大四元 小二元 [illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 大樽 小樽 藥散 大樽 小樽一元五毛 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 大樽二元五 [illegible]

保腎楊枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 大樽三元 [illegible]

喉毒遇仙丹 每樽一元

耳閉聾丸散 [illegible]

因色刼毒保安丸 大樽三元 [illegible]

百草培元化毒膠 每盒三元五

立止濁淋刺痛丸 每盒三元

理腎固精丸 [illegible]

止痛生肌十神丹 大樽二元 [illegible]

[illegible]

通信處 美國羅省埠亞利必打街門牌七百五十八號譚蓮儒

寄售處 大埠[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不變效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應

每料[illegible] 半料[illegible] 小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠埋來

（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 刻安 弟鄧卓生字頓

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街[illegible]電話差拿十八

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疔瘡　瘰癧瘡瘍　奇難雜症

廣告

介紹良醫人

診症時間　每日上午[illegible]

[illegible]

金門名醫

銅鼓疔
花柳爛脚
跌打駁骨
肩前生疽

烏腳四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

[illegible]

Tai Sang Tong Co. 833 Washington St. San Francisco Cal.

紐約中西樓陳錫洪

行使行政職權顯有衝突、此風斷不可長、合行令仰即便查明、將該項規約立予取消、嗣後如有侵犯買賣自由之行動、應隨時查禁、以維治安而保商業、切切此令、

●●●軍政府查辦魏邦平

日前警廳派警士將外交調查會書記兼英文政治評論編輯韋玉拘捕、伍廷芳與李烈鈞大不以爲然、認爲違法拘捕、由李電致政務會議、提出討論、經政務會議決定飭令警廳速即釋放、並派員查辦、韋玉當於昨日經軍府副官長親至警廳索放云、

各屬近聞

▲表彰壽民　開平縣壽民張重光、曾游美羅省十五載、挾資歸國、捐欵興學、樂善好施、現年恰一百歲、有子孫曾二十一人、該縣官紳、以該民壽晉百齡、堂同四代、特爲列具事實、呈請褒揚、聞軍政府昨特頒給年高有德四字匾額一方、並准該家屬建立坊表、以彰人瑞、昨已行文粵吏、轉令該縣給領云、

▲拘追學欵　新會城內敵魚咀、三界國民學校、校長譚兆陛、控訴該堡值理葉文泮、虧空常欵、經縣署迭傳葉到案訊追、詎葉屢匿不到、現譚又以待支孔殷、呈催究追、聞黎知事據此、除派警拘葉外、並令該堡現任值理、核算葉文泮虧空實情呈報、及趕籌學欵應付、以免中輟、

▲爲善最樂　江門崇善堂董洪務生陳夢初等、倡辦萬靈善院、留醫施藥、惠濟貧民、日昨柬請官紳商各界集議、各方面均表同情、協力贊助、不日興辦、擬擇沙仔尾空曠地點、量地建設留醫院一所、以資普救病人、可謂好行其德矣、

▲規復團局　新會黎知事鳳墀、昨經規復闔邑保衛團事務所、委令陳仲鸞爲正所長、何勉爲副所長、梁少琦、梁紀常、陳樹梅、何鳳齡、四人爲協理、另由每區選舉團董二人、並於月初八月邀集紳商會議於明倫堂、籌商一切進行事宜、茲將委任各局董人名錄下、譚春波、何燊堯、楊健池、黃淮東、李辰端、陳楚堂、黃震川、李旭樓、張香池、陳視平、趙卓臣、吳爾勵、曾孫慶、湯燿、李月初、等廿二名、（尚有姓名未詳）業已一律分給委狀、又查該團局、現已組織完備、其局長局董、經分別委任、惟該局紳、特先行呈請委任現署邑城第一區警察分所長陳西屏、兼充闔邑保衛團局中隊長、聞黎知事業已照准發給委狀矣、

▲興建書院　新會舊縣署、經由闔邑紳商、向官產處投承、改建闔邑書院、現邑紳黎榮耀、由省回邑、於昨日當衆投工建造、並派定監工人專司料理云、

●製醇酒原料發售

本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製醇酒五卡倫之原料沽價一元够製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麵酵製酒蓋有干禁例也

Interstate Distributors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

●兩儀嫖造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

IBAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡雞症奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

●參茸海狗腰精元補腎丸　每両一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每両一元三毛
●龜鹿巴戟滋陰補腎丸　每両一元二毛五
●參茸滋腎育麟遺精丸　每両一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每両一元
●兩儀嫖造固本壯陽丸　每両一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每両一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁解毒丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
●花柳初染入寶追毒丸　每罇一元
●各種花柳珠珀拔毒丸　每罇一元
●生肌藥拔毒浸疳散　每包五毛
●百日可救擔紅丸　每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇一元
●珍珠八寶疳積收口膏　每盅一元
●犀王內消芒薬核痃丸　每罇一元
●貼消芒薬核痃膏藥　小張五毛大張一元
●收消內外痔瘡丸　每罇一元
●消腫止痛痔漏膏　每盅一元
●驗珠牛王拔毒散　每罇一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●鹿茸調經毓麟種子丸　每両一元
●立止內傷吐血丸　每両一元

●虎骨祈蛇風濕骨痛藥膏　每両一元
●響尾蛇風濕骨痛藥膏　每罇五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每罇一元
●立止風痛肚痛丸　每罇五毛
●靈驗心氣痛丸　每罇五毛
●應驗紅白痢症丸　每罇一元
●囉漏漏舊斷根扯氣丸　每罇一元
●祛痰化痰順氣止咳丸　每罇五毛
●應驗發冷靈丹　每罇五毛
●消腫止痛偏紅眼丸　每罇五毛
●治虛腰滋陰補腎嗽丸　每両一元
●八寶鳳蘆光明眼藥　每罇五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每罇一元
●麝香風眼消瘰藥膏　每盅一元五毛
●蕊射珠珀止痛消痔膏　每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛脚草藥生肌膏　每罇一毛五
●通治卅六種癬藥散　每罇一元
●驅毒癬癩止痒皮膚藥水　每罇一元
●立止風火牙痛藥散　每罇二毛五
●當面見功跌殺止痛藥散　每服二毛五
●治十八種喉症吹消散　每罇一元五毛
●靈驗軍中還魂跌打丸　每個五毛
●散瘀消腫跌打藥酒　每瓶一元
●消積去滯消除丸　每罇二毛五
●小兒消積散　每罇五毛

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嘉埠戚三叩謝

陳廣告

金山大埠代理人集賢堂

鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清積

新廣隆啟

本報自華打來

十五號管中機吸金光團金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸金咀連夾　四元五毛
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手[illegible]　三元

金山大埠世界日報謹啟

公司　Toyo K[illegible] Western M[illegible] 625 Market

是衛　本公司在大埠行杰街六百二十五號樓　代理華人趙治啟　四層東洋汽船會社

正埠[illegible]

（本廠各種書籍無不齊備銀單印價函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍　白紙人四毫五　[illegible]六毛

生昌[illegible]　[illegible] LUNG CO. [illegible] Ave. Calif.

公司　Pacific Gas[illegible] Main Office San Francisco

之虞

●●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張承辦祖國[illegible]綢緞搭巾新欵綿巾牙[illegible]

醫生趙裘彬寰球著名補身花柳良葯

花柳陽金丹　搜毒

固精強腎久戰丸

補腎壯陽三鞭丸

統治鼻血良葯（內附）

花柳祈蛇補血解毒藥汁　定價　每料價銀七元　每大盒五元　每中盒[illegible]　每小盒[illegible]

內痔解毒丸

補血丸　每盒定價伍員

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

活血消毒丸

美國大埠　仁安大藥房　包醫內外科醫生趙裘彬　花柳各種雜症

[illegible]

醫生趙裘彬[illegible]黃葯房之[illegible]

痔瘡[illegible]

[illegible]

祖耀華　陳勝拜頌

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY

727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　每打二十元　小瓶壹元二　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽滿然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身弱種種不安事會服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天賦氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在胸膈之中其傷損難因易但稀微得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而有病遂起苟有一二葉未爛尚可用藥療治俾與去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠肺癆無能可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化督救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀一元五　中瓶銀一元　郵費一毛五　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大幫發行另議

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部價二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而消

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave, San Francisco, Cal., U.S.A.

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●固本壯陽丸　每半料十元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸半料十八元
●花柳敗腎腫痛帶紅藥膏每盅十元
●新開奪將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元
●痳症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●手指生瘡脫骨症其痛不可當藥散每罇一十元
●生疳爛腫痛藥膏　每盅十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●花柳聚毒藥散　每罇三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元
●手掌虎生瘡穿掌藥膏　每盅十元
●腎中積血淋散一罇食茶二包五元
●治痳瘋面上紅雲印并身起印藥散每罇銀十元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每罇五元
●治濕毒蛇蚊傷藥散　每罇四元
●虛風生火滋陰補腎化痰止咳丸　每個一元
●補腦丸奪神益腎　半料十二元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●搽久年爛脚藥散每罇五元
●橫痃藥散銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
●貼花柳膝毒膏藥每張一元
●產後丸每個一元
●生疔搽六除脉藥散　每罇五元
●治痳瘋膏藥　每張三元
●跌打藥散銀五元
●除陽惡毒瘡藥散每罇五元
●治瘰癧解毒消腫每料十元
●搽陰囊油鹽藥散銀三元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●跌打駁骨止痛藥每罇五元
●治痳瘋丸仔每料三十元
●治痳瘋面上凸起藥散五元
●包醫花柳痳瘋每料四十元
●背癰腫藥散　每罇十元
●小兒疳積散　每罇二元
●心痛藥散　每罇二元
●油火傷藥　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●肚痛藥散　每罇二元
●脚痛藥散　每罇五元
●鶴膝癱藥散　每罇五元
●縮陽藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●積症膏藥　每張三元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●搽頭痛藥散　每罇二元
●生鵝喉疳藥散每罇銀三元
●扯氣藥散　每罇五元五
●縮尿沙淋藥散　每罇五元
●瘰癧膏藥　每張三元
●芒草膏藥　每張三元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●吐血藥散　每罇五元
●流鼻血不止散　每罇五元
●花柳藥散　每罇五元
●痔漏藥散　每罇五元
●白濁止痛丸　每罇[illegible]元
●戒煙茶葉　每兩二元
●搽三角氣藥散每罇二元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●去風濕膏藥　每張二元
●痔漏症　每料十元
●出粒仔出沙藥散每罇二元
●搽風疽藥散　每罇五元
●喉痛解毒丸　每個一元
●滾水傷散　每罇三元
●癬藥一掃光　每包二元
●撞紅搜毒丸　每個一元
●生黃榜膏藥兼茶藥散十元
●風濕症症　每料十元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●白濁解毒消腫散每罇五元
●惡毒瘡藥散　每罇五元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●搽無名腫毒散　每罇五元
●跌打止痛丸　每個一元
●健脾藥散　每罇五元
●婦人生血龜每料銀一十元
●生蛇藥散　每罇五元
●癲症　每料二十元
●跌打還魂丸　每個一元
●扯氣藥散　每罇五元五
●專醫小兒婦科奇難雜症

天生堂

大國手　張郁雅仲鑒

良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題

[illegible]陀　會邑鄉弟陳焯然拜題

[illegible]　香邑鄉弟鄺明燦拜題

醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題

衛紹岐黃　寅邑鄉弟李民英拜題

仁心仁術　番邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及汞紙祖保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

●張郁祖傳內外方脈瘋癲瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心探解其中金匱靈樞尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山鄉各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾病倍切惟有君臣之用補救當懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

生源號

（市卡）（咕埠）

Sang Yuen & Co.

333 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京莫海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鑊鍍鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦誌此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員 貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹

每樽伍員

此丸當治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半

鹿膠滋陰補腎丸 每盒肆員

生精長血還少丹 每盒肆員

內傷久咳寧肺丸 每盒肆員

補虛勞回天大造丸 肆兩庄盒肆員半 貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸 每盒肆員

清心固腎止夢遺丸 每盒肆員

止遺精參茸固本丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸 每盒伍員

大補心血丸

每盒肆員

遺痛即止採苦丹 每服伍毫

限日消腫下疳藥水 每樽叁員

搽爛疳疔珍珠散 每樽叁員

花柳爛喉藥水 每樽伍員

消腫止痛痔瘡膏 每盒叁員

小腸疝氣止痛丸 每樽貳員

[illegible]梨鷄眼膏 每盒壹員

止咳如神丸 每樽壹員

種玉如意膏 每盒貳員

乾剛種子丸 每盒貳員

秘精久戰藥水 每樽貳員

一掃光癬藥 每樽壹員

風濕瘡科龍虎膏 每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水 每樽壹員

退紅清熱眼痛藥水 每樽壹員

新久紅白痢丸 每樽貳員

斷根哮喘丸 每樽叁員

經驗戒烟茶葉 每兩叁員

清毒止濁丸 每樽貳員

救急萬應喉散

每樽伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

郵費自理

通信處

The China Herb Co 362 Kearny St San Francisco CAL U.S.A.

說部

石像（五續）

小說 復仇 （瘦鵑）

施屈高女士、依舊在室中往來度（從足）着、嘁咬着嘴唇、似乎胸中懷着無限的怨氣、一時沒處發洩、一會兒更銳聲說道、亨亨（從口）你們很滿意、我們也很滿意、只焦（從目）以後到底是誰滿意呢、這天午後、有一個少年坐了雪車趕來、一逕闖進施屈高女士家、氣度甚是赫奕、這少年便是那茄路維克大公爵的記室、仗着主人威福也、裝着一副公子哥兒的面目、下人們不敢怠慢、即忙導着進去見施屈高女士、那少年一進了門、態度忽地變了、關上了門、跳到施屈高女士身邊、一連親了三個吻、低聲問道、阿母、那石像怎麼樣了、他母親滿面春風的答道、我親愛的伊文、那石像早已告成、裡頭的機關也已佈置妥貼了、你可有甚麼消息、這像幾時纔搬去、伊文道、我想明天午時就搬去、一禮拜以內、茄路維克正要開一個大宴會、他有二十多個親戚、和許多女友、都須開場的、他母親微笑道、如此再好沒有、我們已得了個報仇的好機會哩、只你可還知道甚麼旁的消息麼、伊文道、除了這個、並沒旁的消息、阿母、如今快把那秘密機關給我焦（從目）內中一切構造、都須詳細相示、到了那時、纔能動手、阿母快說、孩兒在這裏可不能久留呢、（未完）

社會鑑

女子自稱狐仙姑

▲惑衆歛錢

蕭山東門外金家溇地方、有外來年輕女子、自稱狐仙姑、素無夫婿、專以妖言惑衆爲事、家內供有偶像、一般地痞無賴、均在該處聚賭姦宿、經前清胡縣令訪拿罰辦在案、近該女子故態復萌、聲稱有狐仙附身、善能醫病、並知過去未來之事、無知男女羣往膜拜、每開言一次、索洋四五元不等、人多嘈雜、夜間尤甚、以致兩次失慎、幸村民幫同撲救、始免巨禍、該村農民金阿富等、恐肇火災、前往勸阻、非特不理、膽敢唆令搭住之還俗和尚、名魚慶毓、出場唇罵、一面揑詞誣控金阿富阻塞門路、幸徐知事不爲所朦、一再批斥在案、現闔村人民公抱不平、以金阿富務農安分、寃遭訟累、擬即聯名稟請官廳飭警將狐仙姑驅逐云、

兄弟分家之兇劇

上海西北鄉北新涇鎮附近趙家宅鄉婦秦張氏、生有三子、長子名錫林、次名鑑生、三名錫生、向來同居一室、茲因分居各炊起釁、以致兄弟三人頓生惡感、鑑生與錫生於前晚奔入錫林臥室、乘其睡臥之時、用鋤頭砍傷兄之肩背等處、錫林怒不可遏、往取薄刀行兇、致將鑑生頭顱擊破流血、彼此各受重傷、該氏知肇巨禍、報告四區四分所、飭警將錫林并凶刀拘獲、連同該氏函送檢察廳訊辦、經該廳孤員提案研訊、秦氏族長投稱弟兄冲突、要求恩宥在外和解、問官驗得錫林受傷屬實、判發堂醫治、凶刀存案、該族長所請不准、判令與該氏退去、一面由朱檢察官帶同毛檢驗員等下鄉檢驗鑑生所受傷痕輕重與否、再行核辦、

○美洲華僑創辦華商興亞火柴（股份有限）公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、惡心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十一期認股芳名列

伍欽文一千元 王祚國一百元 伍學賞二十元
張育材一百元 伍尙焵一百元 張月初五十元
伍學植一百元 馬連福三百元 李長大五十元
馬銘三一百元 伍時貴一百元 伍于求一百元
餘慶堂三百元 周子斌五十元 朱箕財二十元
陳龍現一百元 梁亞長五十元 陳良美一百元
曹符灌二十元 陳文普一百元 曹洪恩二十元
陳文耀一百元 曹福禎五十元 黃亞球二十元
曹女煥二十元 黃振美五十元 黃澤芳五十元
區 金二十元 陳應全五十元 司徒均五十元
司徒堯美五十元 司徒就長五十元

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文耀 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰烟醃入罐之用且務求適合衛生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商差李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

本公司自開招股以來深蒙各界踴躍附股現已招得股銀二百萬元茲將華人股商認股芳名列下

鄭 賀一千元 李 亨一千元 周 崧五百元
劉 興五百元 梁 德五百元 李銀明二百元
余肅和一百元 鄧仙石一百元 余 靈一百元

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg, Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

中五

●膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省檳（Kern County）縣距離華士高（Wasco）埠不遠該田現經犂平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可以設井數個以爲灌溉之用擬將全圍或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知

E. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現滙押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳深

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角樓歷十餘年於茲資本連溢利已達一千萬元有奇今因人生意日形增加設華人事務所聘律師陳春榮君專華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各務周妥以圖久交各華友惠然肯來 主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路

廣珍

金山正埠

振興土貨

中華絲髮

蘇杭襪什 男女新衣 西庄小衫 珍珠玉器 嫁妝用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

本書籍

●信扎類

寫信必讀尺牘銀五毫 [illegible]新撰尺牘銀五毛 [illegible]政家書銀五毫

婦孺信扎銀一毛 香艷尺銀二毫五 三百六十行尺五毫

艷情尺銀二毫五 女子範本尺三毫 海上花月尺銀二毛

陳文恭手扎三毛 蘇東坡尺銀三毛 名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙 國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五 一見便明指南尺銀二毛五仙

[illegible] 洋莊華英文書翰論一元八五

寫信不求人銀二毫五仙正 增註必讀尺牘銀二毫五仙正

增廣合璧尺牘銀二毛五仙 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

婦孺信扎材料銀一毛 洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五 吸血酎恩五毫五 碧夢痕銀七毛

鐵樵諸集銀二毫五 玉雪留痕銀四毫 寶國奴銀五毫

鐵假面一元 [illegible] 玉佛緣銀一毛五 金培剖尸一元

夢遊苑銀一毫五仙 花月香城銀三毫 俠女奴銀二毫

多那文包探二毫五 天際落花銀三毫 慘女界銀八毫

愛國二童銀七毫正 鴛盟離合銀六毫 煉才爐銀二毫

蠻荒誌異銀六毫 花因銀五毫

●醫生譚緯棠（自製經驗藥丸）

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁 無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元 半料十元 小罇五元 單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上攤 頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺疼艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟腳麻趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼 半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壅氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎固精丸

每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便阻膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神 單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂 金山大埠都板街一千零一二號 CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco. Cal.

泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣昌和 屋崙八街三百八十七號 QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教 譚緯棠謹啓

趣聞

鴛鴦湖畔之趣聞

▲送傘匾氣殺知事

嘉興北鄉鄉民、前曾集衆向朱天君廟許願、保佑闔境平安、免生瘟疫、特昨雇用吹鼓手、恭送萬民傘四頂、軟匾一方、由北門迎入、不料縣署門役、悞以爲送與知事者、當即入內報告、而張某自知衆怨所歸、忽聞百姓送來傘匾、不禁狂喜奔出、歡忭異常、一面知照賬房、預備犒賞、詎知送傘人等、行近縣署、一直過東而去、該知事在大堂、詢悉情由、兩眼直瞪、反喜爲愁、喪氣逃入賬房、幾乎氣死、知者莫不捧腹、

●李良李曉啟事

貯酒被劫 君子順情終誤已 小人行惡不遂志

事因本年三月初四日六兒延芳彌月羌酌、弟在華僑酒樓設筵申謝、該樓司事李子良、乘慶閒談中、詢弟眷厲片打街門牌四百二十一號、租銀若干、答以每月二十五元我欲在汝屋租房一間、以爲貯些酒品而應市便、如合尊意、每月助回租銀一半、答以彼此兄弟宗同一脈、均無不可、刻下覹自一房係前安興隆李聯碧兄賃過、直至年幾、未收分毫租值、祇得其謝之以酒耳、子良遂以弟爲情親一脈之人、而謂延日踵門看過然後定奪、於五月下二號、李子良李亞曉二人果到弟之眷厲、子良乃使亞曉交租銀一十二元五與弟收、而李曉云我等從來在西人買酒、合同夥件在西人處運落船、如此有不便、又轉貯在李祐樞家、仍不便、至好在此處出入、要問過亞嬸不嫌方可、因我等在新坑加蘭倉三烟筒行船、每逢禮拜六禮拜一兩日船到、各夥件必到來運酒落船、弟答以彼此兄弟相識日久、無所謂嫌與不嫌、況前日聯碧兄賃過年餘、未收分毫、亦如是耳、今日汝等又幫返一半租、縱此亞嬸係嫌、我亦要念兄弟之情也、至下三點鐘、李良李曉叫蔡亞杰兄到來較鎖妥當、是以弟將自己之酒及物件遷移別處、留返聯碧兄之小箱在此房、由是任伊等自己帶鎖匙出入利便、將房門閉鎖、明天子良車有酒品陸續與西人買酒者送來、俱是夜間到、有時子良同來、有時西人送來、將酒放在房門口、任由子良有暇時帶鎖匙到來開房門、將酒搬入、有時委件來、或取去、或搬入不等、弟概不干涉、有日買有皇家市胆之酒品、此酒品係兵士所用、弟云此酒從何買來、李曉云必從皇家之人買來、我不知來歷、子良力知之、至于五月廿六號禮拜二夜九點鐘、子良云汝來可、由是不久、子良仝有一位梓里到來吾家等候、由電話通來所云輔南叔、我有物送來、汝不可出街、弟答至九點半、果有兩位西人用自由車送酒十箱到來、子良與梓里兩人將房門開了、將酒放妥、將門鎖返、子良云此事何解、我取酒十五箱、因何佢送十箱、或者今晚還有送來未可料、子良將房門鎖返、與梓里去、弟亦將後街園門及柴房門門妥、然後出街、（未完）

花柳扶元搜毒膠

花街柳巷 迷人之局 蛇蝎包藏 後患慘酷 放蕩形骸 必恨失足 流入歧途 易見地獄 脫離羅網 守身節慾 圖內寓意 藉供感觸 料理有方 清血解毒 功用主治 另單載錄

花柳搜毒酒

此酒搜毒清血不[illegible]不漏統治花柳新[illegible]各毒與及風寒濕[illegible]血熱等症收效極迅速 男婦合用 每罇時價[illegible] 另加稅[illegible]

此膠功用主治與花柳搜毒酒相同因其改良原因專就一般性不嗜酒者而設故列其詳請查本行藥物表花柳酒說明書則瞭如指掌矣

每料艮叁元 另每料寄費加稅共五毛 每半料裝之[illegible]

總發行所美國大埠嘉生行大藥房

Kaysang Co. 843 Clay Street, San Francisco, Cal.

"Published and Distributed under Permit (No.) 997 authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 238 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Saturday, November 8 1919

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

◉本報價目
本報電話差拿二十六
本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處　全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國　每年拾壹元　閱月照計俱美金算禮拜　停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章
一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費否則恕不寄報或託本埠商店蓋章認取者須按期照交否則催繳凡閱報者知期滿卽須付清報費否則依限截寄以省手續
一各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前欠報費者按期繳交如一月仍未清找將欠費者之姓名店號登報各報仍照數追收欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得看報未歷年清交報費者不在此例
一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知該報查問舊手人曾否交清報費倘未接該報函覆遽行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言
一各埠凡閱報者或因事他往或榮旋歸國須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混
本簡章規定章程均得同意之表決自登報之日起行
民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新開紙第二十八年
第二百二十八號

（中華民國八年十一月八號）（禮拜六）（夏曆歲次己未九月十七日）

昌勝公司　廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五種活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每樽三元
壯陽酒每樽三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁酒每樽一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛
在金山大埠都板街門牌六五八號
◉新到
黃杉章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

政府宜籌保蒙藏之策（續）（出雲館主人）

外蒙各旗長自願取銷獨立、已見駐庫倫辦事大員陳毅之報告、（見前月廿四日北京電報）邀請政府設法保護、並代還前與俄國所借之欵、及照舊發給各旗長之俸金、此等辦法、當可允行、政府接電後、亦經撥欵八十萬元、以資辦理、並飭外交部與俄代表（卽前俄帝國駐北京大使）會商、從速取銷一九一四年恰克圖協約、晚近理藩政策、以此爲差強人意、良由蒙人近年一受俄政府之愚弄、再受俄過激黨之滋擾、窮蹙之餘、幡然悔禍、正宜宥其前非、予以自新之路、然有不可忽視者、則蒙人未必誠心懷德來歸、大率因西北籌邊使處近已設立、預備出師遠征、恐外不能仗俄人爲援助、內受中國之膺懲、進退維谷、不得已乃俯受範圍耳、消息所傳、尙未聞活佛哲布尊丹巴有悔罪輸誠之舉動、吾政府對於蒙民、須首示之以威、次懷之以德、使其同心內附、則活佛失勢、直成傀儡、獨立旣已取銷、斯恰克圖協約不足爲累、然後遣賢能大員、駐扎蒙地、管理軍政民政、畧如前清制度、四汗八十六旗之長、各司本旗行政、而受管轄於將軍或都統大臣等、一方面淸償千餘萬盧卜之俄債、（照現時價格不過值國幣二三十萬元）收回已失之權利、一方面寬籌經費、興發鐵路礦產森林鹽池漁牧等實業、數年之後、當可使外蒙氣象煥然改觀、明政刑以靖民志、嚴守禦以固吾圉、卽目前有俄將施們諾夫之煽誘、日本之覬覦、當亦格於防範而戢其野心矣、

若西藏界於英俄兩國領土之間、英由印度北入西藏、交通尤便、慘澹經營、與達賴（卽西藏活佛）接洽、而得其歡心、乘中國理藩方畧之疏闊、平昔司外交者又多不嫻國際法、視爲可欺、其印度總督邊大臣、竟勾引達賴、與結協約、豈不知西藏雖得自治、然固吾國藩屬、無外交結約之權、英之爲此、是不以國際法待吾國也、嗣後兩國遣使遞次磋商、訂妥條件、而改爲中英協約、自辛亥革命以還、俄旣植勢於蒙古、英亦急圖西藏、勸誘達賴變法、派官員子弟遊學倫敦、藏人之情意、對於英國日以密、對於中國日以疏、其時前淸之正使衙門已改爲上級司法署、而附設警察於內、副使衙門則改爲製造廠、仿造一切機器、在拉薩（西藏都會）練常備軍千餘人、以所謂維新少年統之、儼然變淸淨戒殺之風、而爲尙武好戰之俗、中國方銳意內爭、無暇西顧、英國則時時卵翼之、去此適彼之象成於是矣、達賴及其徒衆、恃英國爲護符、故敢倡言自主、欲有所籌畫、英則能盾之以勢、欲有所要求、英則能拔之以謀、欲有所幹辦、英則能假之以財、譬如吸鐵磁山、移其方鍼、有非「五族共和」之虛名所能羈縻者、距俄庇外蒙獨立之事發現未久、英則爲藏事公然提出交涉、雖承認中國於該地有宗主權、然要求訂立條件、限制中國駐藏辦事長官之職權及衛兵之名

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美豐石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜薯京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤
舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連虫運由八百零七号

本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

廣利　佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針偽新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯桌圍鞋履自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁牙信藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各寓商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46
敬者本號開張三十餘年所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本人所至願也至於興記花旗生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹元四毫
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式唐磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

美華（砵崙）
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon
蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）
Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）
Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）
Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）
Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百十六號）
Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百卅二號）
Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）
Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號（在都板街接連香港）華麗（門牌九百五十六號）
Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）
Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在金李街（門牌七百五十七號）
Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　麗生　天成　貞祥　天福　泰生　天興　麗興　錦泰　華昌　同啓

大埠萃泰　如意圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種種蘇辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

●醫信
麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

太平
L. S. S. CO.
rnia St.
Cal.
啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

●尋姪告白
Yee Sing
208 Market St. Johnstown, Pa.
弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華祝里人身材保儒面相圓滿所服者西裝已於四

●新到神醫
先生寓大埠士得頓街一千〇四十九號乾坤藥房電話六四三號
女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積瘤向請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發睪

贊
G TONG
nt Ave.
sco, Cal.
啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、僑集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗遊覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

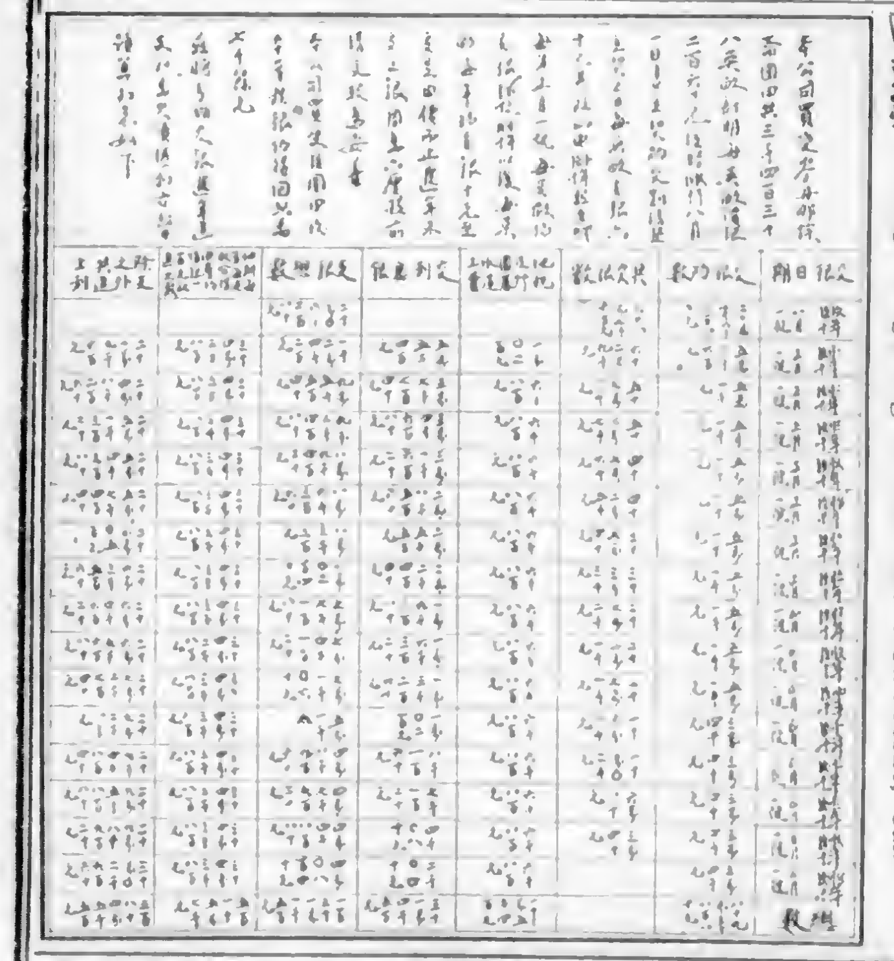
正總理　陳祀堯　副總理　陳春榮意美銀行
書記員　李焯榮昌酒房　司庫員　陳象焯廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余熺和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳寶　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙植愼　司徒國任



●第六期認股芳名列下

陳蓮荀五百元	李才美一百元	李陸氏一百元
趙彥儒五十元	黃榮勝一百元	黃榮卓一百元
黃榮利一百元	黃榮愛五十元	黃金珠五十元
張炳柳五十元	趙燦垣五百元	趙經國一百元
陳賢美一百元	陳孔湖一百元	陳孔洄一百元
黃世信五十元	李任五百元	趙灼五十元
黃梓五十元	李均一百元	黃昆紀一百元
陳華章五百元	曾傳光五百元	劉希鏡一百元
蕭占熬一百元	李南禧五十元	陳典槐五百元
伍明溥一百元	張保五十元	梁文渭一百元
陳偃宜五十元	陳蓮進五十元	鄺區氏二百五十元
黃子春五十元	高廷槐五十元	區振財一百五十元
陳宗立五百元	朱箕進一百元	葉沾二百五十元
陳大滋五十元	麥錫洪一百元	張炳駿二百五十元
周家豐五十元	陳孔章五十元	陳宗燦二百五十元
黃銳韜五十元	余式禮五十元	陳潤二百五十元
余祝三五十元	聶合五十元	司徒安二百五十元
余藹中一百元	黃天謙一百元	余賴治堂銀五十元
容澤流五十元	羅道平五百元	李祥二百五十元
胡進和五百元	簡玉如三百元	陳李氏一千五百元
曾百輛五百元		

●代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 681 Jackson St. S. F., Cal.
李焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮	Yee Hing, Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余熺和	Tong Chong Co. 522 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

售名筆
十二號管中樣吸墨金光圓金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
金管銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸金咀三元

隆
SANG CH
616
San Francis
單到來定能從速付貨以廉價市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

功參造化

恭頌趙超常醫生慈賢廣濟
啟者弟昨日得收先生付來精血西丸双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿雖已止絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也並將付上艮十元代弟搭往報館費告白請明西丸之好處以備遐邇播揚弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十五日外身躰壯猊不用禁忌酸苦辣食品並無破敗弟特登數言人仁君子若患此症列明單上先生配藥定然功效如神決不食言是以爲引
旅居砵崙者香山黃梁都里人　黃煒森（啟）
趙超常先生　民國八年九月一号

生精補血丸每料十二元半料六元
煖腎還少丸每料一十元半料五元
培元益眞丸每料一十元半料五元
爛腳生化膏每合二元
虛濁健腎丸每合五元
疔毒消防丸每樽二元
夜夢遺精散每合三元
風濕骨痛丸每合五元
寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理

趙超常醫生館設美國大埠
Chew Shong 848 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.
問症買藥照下通函

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣佈期限集齊股部俾知有股份幾多旣承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷卽登報布告爲同胞乎曾知洛忌化碑其發達何自乎亦自煤油來已兒近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也旣有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有徒滿見遺之嘆日茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊遂勳銀一百元	周萼堯銀五十元	楊廷光銀二百元
李禧明銀四十元	蔡堯志銀一百元	蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元	周福成銀二百元	蘇棣芳銀一百元
蘇品芳銀一百元	楊秉鈞銀六十元	曹鳳嘉銀一百元
楊流志銀四十元	李子壯銀八十元	李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元	黃佩蘭銀八十元	李車雲銀一百元
何伯飈銀八十元	茹致剛銀一百元	葉素馨銀六十元
曹振威銀五十元	周福隆銀二十元	楊沂江銀八十元
朱本偉二百元	朱緯立五十元	楊旗簪一百元
楊仕一百元	黃振釗三百元	

總辦事在乾沙士省屈治達埠
Dr. L. K. Young
109 N. Main St. Wichita, Kansas

大埠支辦事處
Chinese American Oil Co. 838 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處
Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報
The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報
The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和
Sun Tong Wo 705 Jackson St. San Francisco Cal.

●●●運動招募華工來美之進行

七日沙加免度電云、加省政府秘書長佐頓、擬於下禮拜、親赴加省北部、及柯利近華盛頓兩省、調查農場、及運動種植家、贊成招募華工來美、操當農工、以擴利源、俟調查完竣、確有把握、即繕備請願書、求衆簽名、呈交美京議院、請將華人禁例、實行修改、招募華工前來、助興農業、多栽植物、增廣糧食、以裨益貧民、因加省與北部數省農場、均工浮於人、無處僱用、而此等工作、白人皆不屑爲、故招募華工、操當此業、於白工利權、絕無防碍、將來由美政府派員、嚴行管轄、凡入美之華工、須一律註册、然業分赴園圃、從事種植、若轉操別工、一經查出、即拘撥回籍、據佐氏言、曾商諸本省總工黨首領摩啡、彼以依此辦法、於美國糧食前途 大有裨益、極端贊成、又謂去年歲杪、柯利近省曾有人運動此事、破費不少、經繕備請願書、簽名其中者達十萬餘人、、呈遞美議院、請求改良華人禁例、准放華工入美云、

●●●美富人好在中國行善

五日斐士那報登上海電云、美國富人洛技化、近日撥欵二百萬元、在中國菲島兩處、開設醫學堂、教授醫術、及調理病人之法、、另考查遠東疫症、、設法防治、、以免時常發現、洛技化辟現在中國設立之醫學校、已有數處、、專教授華人、學習泰西醫術、北京醫院、添建大樓三座、以爲醫學校之用、又擬在上海建築醫學校一所、惟因材料難購、、故未動手、、

●●●上院表决保留和欵

七日美京電云、、上院議員、、今日將外交股所修正之留後案、提出討論、各議員駁論良久、隨由衆投票取决、計贊成保留者四十八、反對者四十、並定議所保留之條欵、、如英法意日四國、有三國公認、乃允照行和約、、共和黨一致贊成、祇麥矜巴一人反對耳、惟民政黨議員、多數反對、聲言如不公認全約、則將和約擱置、藉以恐嚇、、

●●●威路臣有允保留和欵消息

七日美京電云、、總統威路臣、、今日與民政黨上議員歇治礮、商議和約、據總統云、現上院議員、仍討論和約、、未允批准、若各議員必欲保留數欵、於聯盟會條文無關者、、予亦允肯、歇氏答云、今望議院批准全約、、倘各議員堅持不允、至不得已時、方可留後數欵、現總統之病、倘未全愈、、今日歇氏入見時、總統猶在床接見、歇氏坐談未久、、即興辭而出、、

●●●日本答覆美國之崛强

七日東京電云、日本政府、前九月接美國來文、、探詢管理西伯利亞鐵路之政策、現日本答覆美國、謂日本遵照聯軍所定辦法、管理西伯利亞鐵路、分爲文武官員、、辦理一切、至美國所言、查路委員、在哥薩克兵所管轄之地方、被俄兵苛待、日兵不肯保護、日本不允承認、、並謂美兵一時誤會、遽行報告政府、如確有此事、可切實指明、日本自必答覆、又言日兵不願受美國查路員士地芬士之指揮、至美兵與俄兵衝突、日兵干涉與否、可任由日兵而行云、、

●●●布國請展期簽約

七日巴黎電云、聯軍國對布和約、經由和會妥訂、、交與布國參閱、并限期畫押、現布國致文和會、請限期短促、未能如期簽字、請展長期限、和會准延期十日、然後簽字、

●●●開放巴拿馬河

七日美京電云、陸軍部長壁架、擬於十二月布告、、將巴拿馬河開放、任由各國船隻往來、查此河告成後、、未准外船航行、蓋因戰事阻遲、故延至下月始行開放、、

●●●美學生種界之見太深

一日美京電云、中國使館頭等參贊容揆之子、向在本京高等學堂、肄習兵操專科、現經畢業、考列優等、給予教練官職銜、惟同學諸生、以西學生及格者、不知凡幾、皆不給予此職、獨至該華學生、則刮目相看、從優獎給、殊不心服、將來實受此職、、多不肯隸其部下、、聽受指揮、、故羣起反對、定于下禮拜、再行討論此事、擬提出抗議書、

●●●駐墨使館致本報函照錄

世界報諸君鑒、頃閱十月廿二日貴報緊要新聞欄內、載墨人逐僑胞之可憤一段、查墨國支亞巴省塔巴珠拉埠、與掘地馬辟國爲鄰、約有華僑千數百人、向與土人相安、、尚無排華舉動、驅逐之事、墨國全境、尚無所聞、掘地馬辟國、、此向禁華人入境、華人若被墨國驅逐、萬不能前往暫避、、此項謠言、墨國報紙、均有登載、經墨京華僑團體總機關去、函答辦、日來業經陸續更正、擬請貴報將此函刊登、、以昭核實、專此敬候著祺、

駐墨國使館啓 十月卅日

本埠新聞

●●●銀價日貴

近日銀磚價值、日益昂貴、據紐約來電、、昨日銀價每棗沙值銀一元二毫三三五、本埠每棗沙售價一元二毫六七五、、查近五十年來、以現下銀價爲最貴、聞因中國及印度、、近日多購白銀、故價值飛漲、自十月三日至廿八日、、有輪船四艘、由本埠開往遠東、共運去銀磚九百三十四萬棗士、、值銀十二兆元、並金四十二兆元、另由紐約運出亦不少、、美國自五月弛禁金銀出口、銀價遂日形昂貴、

●中華會館議事錄 中華會館之是日提議案據林西河堂代表林祖慶先生提稱、伊之宗人林就、於前三年時、、在亞慶拿埠開設雜碎館麵食小生理、今緣年老、經將該生意全盤典授於人、業已交易清楚、惟該新手人留他在店照料什物、即於是晚十一點鐘、即本月四號晚十一點鐘、、突有兇徒到店、將其謀財害命、身受十五傷斃命、、兇手經已在逃、當時即報西差察勘、其被害痕迹、給圖在案、親來本會館投訴、求代設法申雪等情、本會館以案關人命、、即爲當堂表决、除按照衛良章程懸紅踩緝外、即着伍通事轉致麥訥律師照會洋衙、並稟總領事照會洋衙、務勒該西差等嚴行踩緝正兇按辦、以雪奇冤此批、另林西河堂加花紅銀五百元、、

民國八年十一月六號林誌

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材 [illegible] 本堂識

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科 寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue P. O. Box 2458 San Francisco, Cal.

啓者各埠僑界如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥 祕眞氏披露

●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深講期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇體揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤披露

大生堂 TAI SANG TONG 838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛

自製各項滋補藥

參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶 每料銀[illegible]

鹿尾肥大補茶 每料銀[illegible]

大生堂專辦春正地道參茸

加茸十全大補茶 每料銀[illegible]

加參茸十全大補茶 每料銀[illegible]

裕生堂 金山大埠 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各欵丹丸散秘傳良方特製參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並提理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両匯歸粤華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每樽[illegible] 參茸大海狗鞭酒每樽[illegible] 參茸裕生滋補酒每樽[illegible] 參茸鹿胎猴子酒每樽[illegible] 參茸四鞭鹿巴丸每樽[illegible] 參茸大海狗鞭丸每樽[illegible] 强種補腦壯陽丸每樽[illegible] 華大寶利魚肝油每樽[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血 大每打廿元 每樽二元 小每打十元 每樽一元 發行另議

陳秉鑒內外方脈 司事人陳景文啓

花旗皇家銀行 金山大埠 AMERICAN NATIONAL BANK Of San Francisco, California,

曾慧初父女 經理買賣長期短期公債票

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡尼寬夾猛金街角上庫設有大夾萬兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物并有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀兩附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電匯相宜華人事務曾慧初父女料理并理有行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷

曾慧初 寓 南京公司 和昌源雜貨店 屋崙怡利洋雜貨店

福和南京公司 金山正埠 NANKING FOOK WOH CO. N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

中日綵綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂結衫格□搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵荅薄西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹□盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

兆昌泰
告
佈
CHEW CHONG TAI & CO. 905 Dupont Street San Francisco Calif. P.O. BOX 1908 TEL. CHINA 61
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伏食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
客蒞

成信號廣告 Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

兼理各公司留聲機器新出[illegible]

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片袒棉炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易 舖在金山大埠都板街九百〇九號開張 信箱二千四百六十七號 成信號謹啓

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

- ●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
- ●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ●超等花柳喉毒藥水每安士七元五
- ●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛

（郵費自理）

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A. ●

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關丞謹識

●船到人物 太平洋郵船公司之厄瓜多船、、昨由遠東抵埠、、載來頭等位客一百六十名、、內有華人飛行家譚根、及其妻、大艙位華客五十二名、貨物四千餘噸、據譚根云、此次回美、乃奉政府命、往紐約調查辦購飛機、擬在本埠勾留兩月、乃往紐約調查云、

●華商捐助紅十字會費之熱心 本埠紅十字會、、昨日特派人親到華埠、勸捐經費、共捐欵二百元、、內華人每捐一元者、共銀一百元、餘一百元、乃殷商趙持君所捐、

●預備慶祝停戰紀念 市長老路夫、昨語訪員曰、十一月十一日、乃停戰勝利一週年紀念、屆日正午、、在新市政廳舉行慶會、慶祝戰功、本省國防會總理施詩摩、、及名望人士、次第演說、表揚爲戰而死之義兵、、及贊頌義兵之親屬、以資觀感云、

●深夜登門行刼 華醫甄玉光、、寓居企李街天然樓八號房、昨晚十二點四十五分鐘、突有人到來敲門、、甚急、問以何故、答云到來診症、、甄氏信以爲然、、即行啓門、詎有少年華人兩名、一齊闖入、以鎗指嚇、禁勿聲張、、遂將甄氏身上所佩之金鏢及鍊、一併搶去、即時逃遁、、聞所失約値銀卅餘元云、、

●青年會近事彙聞 是年徵求會友、、由十一月一日出發、至同月十一日收隊、各徵求隊員、均異常奮勇、有羅秘眞黃曉霖二君、慨助欵五十金、爲維持會員、、其願爲普通會員者、已達三百餘人之多、將來如能召足六百會員、、則萬國青年會、必捐助十萬元、爲建築新會所之費、、又今日下午二時半、青年會足球隊、與西人聯合運動會、、在幾利街天寅運動場、比賽足球、兩隊均以勇健見稱、、想是次比賽、兩雄相遇、又有一番鏖戰矣、、

●敎習演說勾蟲症 卜技利大學堂教習哥佛、、前在戰爭期內、曾應徵兵局之聘、在各兵營查驗勾蟲症、、著有成效、故西人金文富會、今午特請該教習在巴利士旅館敘宴、演說勾蟲症之起点、及療治方法、、

各埠新聞

●●●煤觔缺乏之可慮

七日美京電云、管理煤觔委員加咔路、以煤礦工人、、聯同罷業、煤觔缺乏、恐夜間燃料、不能足用、擬復行戰時禁燃電火之例、通告商店、所有招牌及舖窗、一概禁燃電火、以省燃料、因依照此例而行、每年可省煤觔約五十萬噸、、

●●●拘捕非法黨人多名

七日紐約電云、有共產黨人、分派傳單、、擬於禮拜六晚會議、爲偵探查悉、是晚巡到該黨機關搜捕、、共拘獲黨人二百餘名、內有外人五十名、將來一併撥回原籍、、查被拘者內有婦人八名、現該黨聲言禮拜六晚不開會議、蓋恐警差干涉、黨人抗拒、致傷害人命、、聞費城今日亦拘獲共產黨人三十餘名、芝城拘獲十餘名、山蔦拘去二名、、紐域拘去三十六名、的彩拘去五十餘名、

●匪刼華店 一日羅省西報云、、本埠亞企地街一一一號華店、昨晚忽有西匪兩名、、闖入其內、以鎗指嚇華人三名、西人二名、遂將東主黃炳徧搜一週、刼去銀二百元、、另在西人身上、搜去金鏢二枚、即呼嘯而出、共乘自由車、、駛向別處而去、疑其自由車、亦係竊取而來、、

●私售酒醪拘罰 沙加免度電云、、本處偵探、、近日帶差拘拿私售酒醪之人、、共有廿六名、、今日在本處合衆國衙審訊、、皆自認有罪、、官判東主每罰銀三百元、、店伴每罰銀一百元、共罰欵三千六百元、一併銷案、、

●華醫組織聯合會 屋崙函云、加省醫務局、以各埠華人醫館林立、奪去西人利權不少、欲悉數禁絕之、、特派偵探四出騷擾、故華醫被拘罰之事、時有所聞、遠者不論、就以屋崙言之、數月之內、華醫被其干涉者已多次、、昨星期二日、又連拘七家、業醫諸人、不堪其苦、特聯同假座陳玉麟醫館、籌商對待、以保固有之利權、、隨組織一藥業聯合會、並著論登諸屋崙各西報、俾該埠居民、、咸知華人草藥之奇效、及加省醫務局對待華醫之苛刻云、

●抵制麵包起價 七日屋崙電云、本埠及卜技利、亞縣蔑打各麵包店、聯同起價、每條增價二仙、自起價後、居民多實行抵制、寧自買麵粉製造、故各麵包店生意、、頓形衰落、比之平常、約少生意四分之一云、、

●華厨行竊被拘 七日屋崙電云、十七歲華童林某、向在委士打街二千零九號、西人咔技士住家、操當厨役、、近日因有竊物嫌疑、致被拘案、伊自認有罪、、並謂因欠債過多、故竊物售賣、以備清還、哀求東主憐而釋之、惟候衙官審判、乃能定奪、

●雲埠憲政黨啓事

敬啓者本總支部詹於本年陽歷十一月十六日舉行二十週年紀念大慶會特此登報奉告敬請各埠本黨同志光臨助慶倘蒙厚意贈以吉語良詞蔚爲本黨本總支部之光則荷榮施無任欣感矣謹此肅啓

雲埠憲政黨通函住址 CHINESE REFORM PARTY 521 Carrall St. Vancouver, B. C. Canada.

駐加拿大雲高華埠 憲政黨總支部謹啓

●陳秉綱聲明無堂

敬者弟陳秉綱新寧上閣浮月村人一向棲止於屋崙埠委士打街福昌號兼在七街一千一百六十八號以收番票爲業素守本份並無厠身堂界誠恐退邇桑梓有所誤會故特登報聲明俾得冰泮水流塵諡鑑徹庶免有指鹿爲馬之誤也

民國八年九月十七日 弟陳秉綱啓

●請厨廣告

現有避暑勝地之旅館宜用頭厨一名每月工金一百二十五元二厨一名一百一十元製麵包師一名一百元厨房帮手一名七十元洗盤碗一名七十元屋內雜役一名六十元俱包食住該旅館餐膳係依（American Plan）辦法如意者請向下列門牌到來面商可也

Westerns Hotels Employment Agency, 830 Market St. Room 506, City.

●梁秉彝啓事

秉彝此次奉三藩市國民外往會派往遊埠所到各處荷蒙僑胞優禮相待厚誼隆情紉佩無似刻已安返大埠特誌數言聊當鳴謝

采芝堂參茸玉桂藥材 金山

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全 價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內 CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

大埠 昌 金山 JING C[illegible] CO. 717 G[illegible] Ave. San Francis[illegible] Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料 [illegible] 宋各埠貨物快捷妥當 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤 并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告 Golden Gat[illegible] Office 110 Kearny [illegible] Post St. W. J. [illegible] Prop.

本店向在大埠專營當押生意誠實可靠 [illegible] 凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定 [illegible] 迎 舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張 張 金門放揭所喜市娑謹啓

康南海先生共和平議第四次又到

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫 愛國先生文字者請速來購 本報啓

祥棧 金山大埠 CHONG JAN CO. 930 Grant. Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

專辦各種古今書籍

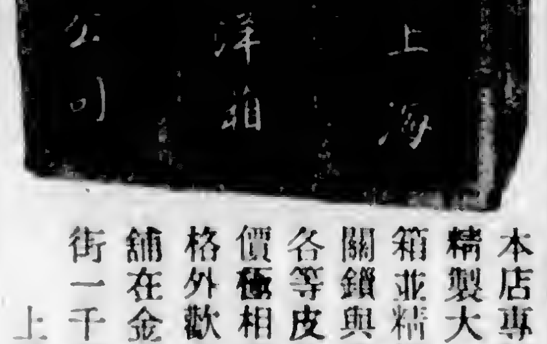
本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售

●總理岡州星期報

八十八頭東華錄 華英區得利字典 飲冰室叢著 華英大厨書 梁才信寫藥

●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

上海洋箱公司廣告 SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc. 1210-1214 Stockton St. San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

●承受廣告

啓者陳伯興譚南等之寧檬園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇轕未清等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論

十月十六號 華新農業公司啓

●金山大埠書籍行同業廣告

公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍祖國出版之書籍亦一併增價加以滙價運脚各費叠漲本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出目錄原定之書籍圖畫價目外埠增加三成即每元貨值取價一元三毫寄費仍包在內本埠門沽則增加二成即每元貨值取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜足明達諸君當不吝此區區也

民國八年十月尾日

祥棧號 發明公司 新大陸圖書館 大光書林 太平洋公司 同啓

●專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房

Dr. Edward H. Anthony, 1018 Flood Bldg. Powell & Market Sts., S.F.

●梁忠孝堂佈告

本堂建設已歷數十餘年於民國五年集衆公議重申舊章凡我昆仲每人每年例繳經費銀二元遵繳者固多未繳者亦有仰各昆仲須一律照章繳來如不照繳者該人有事概不受理此佈

民國八年夏歷九月日 金山大埠梁忠孝堂啓

Wing Shang Wo Co. 70[illegible] Sacramento St. San Francisco, Cal. 收銀處大埠永祥和號

●伍子景退出合勝萃英兩堂

啓者弟伍子景字于煥花名于堂新甯廣海沙頭村人前經列名合勝萃英堂向在大埠捕蝦爲業今因工務纏身不能兼顧是以繳清堂費敬求兩堂手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感親到和平會註册以表清白嗣後合勝萃英兩堂所有大小事務概與弟無涉特標紅通告俾各梓里咸知

民國八年九月十二日 弟伍子景謹啓

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可

南京船 九月十七號到 廿七號開 十一月廿七號到 十二月六號開

差拿船 十月十六號到 十六號開 十二月十七號到 廿七號開

南京船相每幅三毛

中國郵船有限公司客務部譚富瑞啓

廣安昌 市作頓埠 KWONG ON CHONG CO. 138 E. Washington St. Stockton Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各各惠顧是禱 市作頓埠廣安昌啓

雲高華本行總通滙處 T. K. LIN SEC'Y I. & C. Bank of Hong Kong P. O. Box 20 Vancouver, B. C. 總書記林天木

工商銀行 THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD. 6 Des Voeux Road C. Hong Kong 總行香港德輔道中 行長黎照生

漢口本行分行通滙處 K. H. CHAN, Manager I. & C. Bank Russian Concession Han Kow China 行長陳公衡

●註册資本五百萬金磅（約合華銀五百萬元）

本行在香港註册總行即設香港而漢滬分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕至滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調查情形以備酌設分行嗣充匯兌營業蒙加屬僑胞首先贊助雲埠機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股庶他日美中各大城市凡我僑胞衆多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一系合力經營則實業進行自易爲力而吾國民生各大問題亦必能循序以解決也招股章程統由林君帶呈或請照上列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽此佈

民國八年十月 工商務銀行謹啓

●本行當年董事

主席 蔡慕貢 商家 駐上海
書記 蔡增基 本行行員
劉慶恩 漢陽兵工廠總辦
劉子敬 漢口道勝銀行買辦
勞用宏 漢口太和洋行買辦
施成之 招商局總辦
王寵佑 漢陽鐵廠總工程司
孫哲生 商家 駐廣州
張履鰲 律師 漢口特別區區長即前德租界
陳耀榮 商家 上海
陳傑初 上海紅十字會醫院長
李思轅 報界 香港
劉惠民 商家 香港
程天斗 本行行員
薛仙舟 本行行員

●每股英金一磅（折實美金五元）一次收足

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近咸知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾靶壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
[illegible]信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山　同仁堂　正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩壹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山　公源　大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山　茂豐　正埠

MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

舖在啡喱頓街門牌七百卅三號開張

金山　源興　大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源厲乳發行

司理人潘大璣謹啓

額、試思主國與屬國之間、何以容第三者參入、擅出主意、要求限制官權兵額、此項條件一成、西藏便從此斷送、統治之實權既去、宗主之虛名何寄、無異帶奪國庫之金錢、而留其一紙之鈔票也、英之爲此、自計誠工、一方面不侵奪中國之宗主權、一方面則慫恿藏人自主、及事機成熟、便可推託於藏人不承認中國有宗主權、而中國將無辭以詰英、此係裏藏緘之外交、對付不可不愼也、（未完）

緊要新聞

●●●柏林嚴防共產黨復亂

七日柏林電云、德國政府、因是禮拜日、爲共產黨去年起亂之日、誠恐該黨日間復起爲亂、擾害大局、故嚴爲防範、現總統伊弼之府第、用有刺鐵線圍繞、幷安置機關砲以資鎮攝、

●●●德社會黨首領被人暗殺

七日柏林電云、德國自立社會黨首領他士、於十月八日、赴上議院時、行至街上、被人狙擊、連轟三槍、右股及手部腹部、均受重傷、昇入醫院療治、經醫生施以刀圭之術、剖割其股、卒不能奏效、延至今早、因傷殞命、兇手科士、當時拘獲、指爲因勒索不遂、故出此毒手、惟此案於政治上頗有關係、緣他氏以屯在波羅的海之德兵、專捕殺其黨人、擬赴議院演說、極力攻擊政府、

●●●調停煤工挾制

七日美京電云、工部長委路臣、因煤礦工黨、罷工挾制、殊礙大局、今日特與該黨代表會議、設法調和、工黨代表、因政府發出禁票、禁止工黨聯同挾制之舉、力爲反對、要求政府取銷禁票、方易言和、惟工部長答以若工人不先復業、隨議加增工金、及規定作工時刻、恐法部長巴麻未允取銷、又全國工黨領袖金罷士、今日入見法部長巴麻、會商調停煤工挾制之事、請巴麻先將禁票取銷、俾工黨首領、得以出首調和、巴麻允於明日取銷、或日間可以和平解決、照常復業云、

●●●裁縫工黨之挾制

七日芝加高電云、本埠裁縫工黨、近日要求東主每禮拜加給工金八元、每禮拜操工四十四點鐘、聲言如東主不允所求、則停工挾制、各衣服店聞此消息、恐工黨實行罷業、生意必形冷淡、故該黨首領、乘此機會、向各衣服店要索多金、允担任阻止工人罷業、昨由本省偵探、在該黨所搜有數簿、查悉向各衣服廠索銀由五百元至三萬元、統計已勒索銀五十萬元之多云、

又紐約電云、政府因衣物價値昂貴、特派員到來本埠、調查衣物價格、以便設法減平、而利國民、

●●●法國路工將行挾制

七日巴黎電云、開車路工人、將行罷業挾制、又紛傳彼等不日即相率停工一點半鐘久、以爲俄國波施委技黨停工之紀念、

金　廣益號　正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來送辦　米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味　蘇杭綢緞絲髮磁器　山貨竹器茶器炮竹

巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時地道　瓜菜種

送接寄物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悮

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京菓海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菜種蔣祖恩炮竹松香山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮通單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悮

專辦厦門局壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認將身招牌本店字號庶不致悮

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息

一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山　成昌號　大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別

白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭

唐山自製自浸

臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二一四六

司事人　雷迪傳　廖願扳　成昌启

金山　廣發　正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備
烟[illegible]糖[illegible]蘇杭海味

專辦　K. F. 米 RICE　發行

檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午妥夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅且之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率

本號彙辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每冚銀四十元零沽至少五元

○●○茲將麵品價目列下　金山正埠共和麵廠謹啓

上等	加蛋麵	每百磅銀十六
中等	加蛋麵	每百磅銀十四
三等	加蛋麵	每百磅銀十二
爽滑	蛋窩麵	每百磅十二元
磅庄紙盒	加蛋麵	每百磅十二元
各款	桂花通心粉	每百磅十元零
半磅	庄壽球紙盒	每百磅銀十六

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麫廠

[illegible]

司理人伍丁貴啓

茲將貨價列於下

[illegible]

正土木人參

瑋春海參咸

協同和人參庄廣告

[illegible]

美洲通信處及價目列載

甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元

通信處

TONG CHUN GAUK CO.
156 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U S A

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

鶯咕路卡鏬寬銀行

請從今日　起首附貯

諸君平人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咪李庫夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

香港滙單每百九十四元六五

堂
DAN
842
San F

●本店自製參茸三鞭丸正海狗鞭發客

實爲新到（現由若拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉　屋崙夏利慎街五二一號香山人美士時盧頌

無涯矣

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各見弟親朋付來本號轉滙歸

東洋

Kaisha
olis Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠鐵天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船經

金山大光書林

傅四方君子諳其遐邇若有知其究竟者希接兼之居址函示則竹林之有賴戴大德於必珠卜轉市倉埠余樫中啓　中三

煤氣公司

PACIFIC
508
Electric Co.
San Fran
Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切

本公司辦事處在卡彌寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街賀寧堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打新早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬冺厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佰蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●省議會咨加教育費

省議會昨通過教育經費案、茲訪得其咨請省長咨追加教育費文、照錄如下、廣東省議會爲咨請事、八月廿九日、廣東省教育會正會長陳其瑗副會長金曾澄請願增加教育經費一案、先經議決附請議股審查、茲據該股報告前來、當即開會討論、僉謂粵省教育經費歲僅五十萬元、實屬支絀已甚、近年復減至二十二萬、學務衰落、誠非無因、原案請追加教育經費至一百萬元、業經請議股審查報告、以爲可行、再查義務教育固應行於省會、更宜普及於省內各區、應由本會咨請省長、於請議原案之外、再追加義務教育經費二十萬元、分配各縣地方、舉辦義務教育、以期普及、共追加教育經費至一百二十萬元、規定不得移作別用、經付表決、多數贊同、相應錄案咨請貴省長查照辦理、見復施行、此咨護理省長張、

●●●各公司請禁學生團調查劣貨

近因外交失敗、抵制劣貨、積極進行、故學生聯合會曾派多員、分赴各大商店調查所存劣貨、以杜再行私運入口、原屬和平辦法、凡具有愛國心者、莫不一致贊同、惟聞先施大新眞光公司、及大洋貨店等、對此辦法、殊不滿意、昨竟以聯益會名義、具呈當道、請飭警廳從嚴禁止、呈文中有謂商人辦貨入口、向來無人干涉、今學生等藉勢妄爲、若有匪徒混迹搶掠、誰任其咎云、

●●●呂公望電告李厚基會議備戰

汕頭來電、廣州各總裁李參謀部長莫陸軍部長鈞鑒、頃據前方報稱、李厚基電召臧致平至福州會議備戰、一面趕修沿途軍用電具等語、値茲和議停頓之際、彼方節節進行、職軍逼近前線、應亟籌備防預、謹此電陳、伏祈察核示遵、呂公望叩、銑印、

●●●戴書雲揭發議員溺職之黑幕

舊衆院議員戴書雲致該院議長吳景濂函云、吳議長大鑒、西南護法、已閱三年、不死不生、窮於應付、輾轉商權、、制憲爲先、此次召請同人回粵、頗費工夫、計衆議院之人數、相差有幾、乃昨午常會、僅得半數、殊出意料之外、書雲爲維持全局起見、忍無可忍、諱無可諱、特揭國會不良之點、以告國人、即請印佈周知、或可抖擻精神、補蓋前愆、否則祇知領薪、不畏溺職、請攬鏡自照、捫心自問、何如何如、（一）兼差人員、才堪肆應、獨立法事案、艱於出席、一言以蔽之曰官迷、（二）或終夜娛樂、翌日酣睡、及開會時間、仍若醉若痴、不願發駕、而揮條請假、則又神迷、（三）或身體偶欠舒暢、不到會、不思力疾從公、亦爲美德、一二人缺席、適足以貽誤全局、（四）既巳搖鈴、即應到會、乃猶徘徊不前、或於休息室高談闊論、若無事然、（五）印刷議案、原供會塲之用、乃妙手空空、無片紙隻字、及討論時充耳、表決時隨意直從而已、（六）既巳開議、自應嚴肅、乃交頭接

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悮。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質自然斷癮

幸濤醫愈風濕骨痛花柳風癱症

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病偶設祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國醜中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尽求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尽紙卅元求先生小心叅訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症難愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大敎連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尽求取叅茸海狗邊丸叅茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍貴藥料犯鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛陽痿陽事不舉根於關精女子血少陰虧子宮冰冷生機日變不能受孕速宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力陡張偉大加倍製造能兒硬如鋼鐵雖八十歲老者服之猶能御女生子誠空前絕倒妙品無可比倫他如體質誠弱夢遺失精服脈軟狀食減少只及九勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體肥其有功於衆[illegible]非淺鮮同胞購備[illegible]水久強壯是荷

(考)(選)(壹)(等)(畢)(業)(生)(蔡)(元)(春)(精)(製)

強種自來精

定價

每一樽銀二元五

每三樽銀六大元

發客另議

（郵費另加）美國每樽加十五仙毫式　外國每樽加[illegible]

參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小料十元

龜鹿二仙固真丸　全料三十元　半料十五元

有夢遺精固本丸　每盒銀二元

無夢遺精蛤蚧丸　全料三十元　半料[illegible]

加料揭被合歡膏　每盒[illegible]

七日包愈脚痛風濕膏藥　每帖二元五

包愈疳疔花柳濂珠藥線　每包五毫

宿娼預服犀角麝香化毒丸　每盒三元正

魚口橫弦已潰去腐生肌　每盒五毫

參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五

婦科通經種子毓麟丸　每盒二元正

壯陽採戰忍精丸　[illegible]

久戰五鞭發力丸　每盒二元　六包見功

種子揭被香丸　每盒一元

龍涎香化痰止咳丸　每盒銀一元

統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒銀五元

立止小腸痛氣攻心丸　每盒一元正

初起白濁一劑解毒除根丸　[illegible]

積年疔壁惡毒一掃光丸　每盒三元

立止遠年虛濁補髓善後丸　[illegible]

打消魚口橫弦便毒丸　[illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

久戰快活丸　每盒銀三元五毛

久合致大丸　每盒銀二元五毛

立消雙單鵝喉保命散　每盒四元

一笑益汗散　每盒銀一元五毛

屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五

百日可醫撞紅散　每盒銀一元

婦科速愈白帶丸　每盒銀二元

止痛如神散　每盒二元每料四元

安睡寧神清魂丸　每盒銀一元

自製八寶光明上上眼藥　每樽[illegible]

立止吐血衄血便血藥散　每盒[illegible]

參茸珠寶四靈集　每盒銀五元

靈閨香濃種子丸　每盒銀五元

萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五

打消癰疽疔瘡魚口萬應膏藥

立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛

經驗鉄打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元

治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元

通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛

極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元

自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元

興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛

萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

奇妙壯腎丸（功同再造慢慢大散）　每盒銀四元

滋陰養顏如意丹（力能擦鉄堅砥中流）　每盒銀五元

熊膠造血丸　每盒六両庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止痛止痛收效最速此丸出世花柳潛迹搜清積毒不傷身體所以尊為搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦痛諱病忌醫養成大患孫此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每両銀一百廿五圓　優等　每両價銀一百圓

超等　每両價銀八十圓　頭等　每両價銀七十圓

正野山清花玉桂　最優等　每両價銀三十圓　優等　每両價銀二十圓

超等　每両價銀一十圓　頭等　每両價銀五圓

正海狗鞭　最優等　每両價銀三圓　超等　每両銀二圓七毛五

頭等　每両價銀二圓五毛　中等　每両銀一圓二毫五

正嫩北鹿茸片　最優等　每両[illegible]圓每料[illegible]圓　優等　每両廿圓每料卅圓

超等　每両[illegible]圓每料[illegible]圓　頭等　每両十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵觥其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有著乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而澀溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右客請欲攻美人陣須備鐵甲軍

（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●政府救濟軍餉之計畫

醒民通信社消息云、靳雲鵬代理總理之後、首先注意財政、連日籌劃結果、已將秋節急需各欵配置就緒、惟積欠各處軍費、計共千數百萬元之多、勢難一律清還、而各省情形不同、亦不能不酌量緩急、分別辦理、聞靳氏之意、先就軍隊最多者試行兩種辦法、（一）各省欠餉統計若干、即由該省督軍算明總額、自向各銀行磋商臨時短期借欵、成立後即將所欠之餉作一次還清、此項借欵、由中央代為担保、俟軍餉騰出、或大借欵成立時、隨時止息償還、（二）欠餉既清、按月餉糈若無專欵把注、勢將朝還而夕復欠、終無了局、救濟之法、擬發行一種軍用庫劵分三元五元十元三種於國立銀行附設代換處、以便通行、自後按月搭放、以杜延欠之弊、以上兩端、為臨時應急之計畫、有自下月先就鄂省實行之說、因駐鄂各軍由部担任發餉者、計有第二師第八師第十八師第十七混成第十八混成旅第二十一混成旅、又吳光新所部之三混成旅、共達六萬人、實為軍隊最多之省分、不能不較先着手、以安軍心云、

●●●關于國艦交涉之消息

赴黑國艦、在海參威口外被困、糧食斷絕各情、已見昨報、茲聞某方面又接海參威報告電文云、海軍艦隊六艘、初抵廟街口外時、即停泊該處、商諸沃木斯克政府、以便入口、沃政府始雖抗議拒絕、但經派員疏通、已有允許之意、不料日政府適於此時拍致一電、內容如何、固可臆揣、沃政府接電後、態度忽變、於是此項交涉遂因之擱大、該處時有大風、各艦進退失據、兼之為日過久、不能登陸、以致糧食告盡、又無法購取、乃陷入困難之境、除由威委員及林代將就近交涉外、并派員前往沃政府疏通；但因某國之從中作梗、該艦員已有被沃政府拘捕之說等語、又聞昨日政府復接吉省長郭宗熙來電報告、日領松平聲稱此案現奉本國政府覆電、以沃政府此次抗議、實為正當云云、應請迅向日使交涉等語、似此情形、沃政府之抗議、出於日本之操縱、固已毫無疑議矣、另一消息云、海參威林建章少將昨日致政府急電一道、略謂派往黑省江防艦隊、現在停泊廟街、已有絕糧之勢、而沃木斯克政府始終堅持、擬請一面再由戴理里衡為嚴重之交涉、一面將廟街各軍艦不待交涉之結束、即行駛進、是否可行、乞電示等語、聞政府昨據劉公使鏡人二十六日來電報告、謂我國砲艦現已由海埠自由行駛安抵黑省、不知確否、

●●●變相的單獨借欵成立說

新銀團組織久久不能成功、實因日本要求滿蒙除外、否則不肯加入該團、而為對華單獨借欵之行動、我政府因財政困迫、勢不能待至新團成立、方行借欵、故前閣屢向舊團商量墊欵二千四百萬元、事尚未成、龔已去職、乃昨夕

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最猛烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現為振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋籠貨箱及板匣各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熾燦五百元　黃杜業四百元

李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元

譚　贊二百元　鄭占南一百元　梅恭栢一百元

陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元

簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元

李希棠一百元　李駿發五百元　黃燿臣一百五

李炎南二百元　簡　炳二百元　鄺修沛一百元

陳　勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元

曹鳳凰五百元　李宗兌一百元　阮宏璜五百元

李振乃一百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參　每磅六元五毫

乙號洋參　每磅五元五毛

丙號洋參　每磅四元五毫

丁號洋參　每磅三元五毫

戊號洋參　每磅二元五毛

已號洋參　每磅一元七五

特別洋參　每磅銀四元正

妙品海狸香　每磅七元五毫

正臭鼠膽　每對銀一元正

正熊胆常便　每個一毫五先

正斜眉山甜油神桂寄售　價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....

Street ....

City ....

State ....

新世界洋參公司啓

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave.　San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stratford

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)

(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料真實欵式趨時且價錢相宜每套分為三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

逢泰 金山大埠 公司

FONG TAI CO.

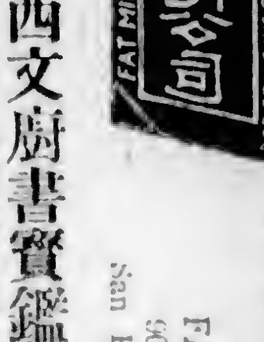
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨真價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號經辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線糕什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

發明公司書庄廣告


發明公司
FAT MING CO.
金山正埠

FAT MING CO.

908 Grant Avenue

San Francisco, Cal.

發明中西文府書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五

華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一

卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聰甫華英類語一圓

新到華英官話易通中西文各一册一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫

呂華英三國會話一圓七毫五仙

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

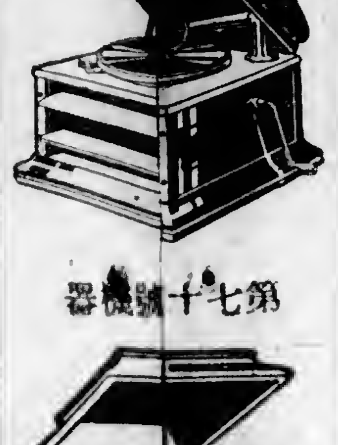
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

代售

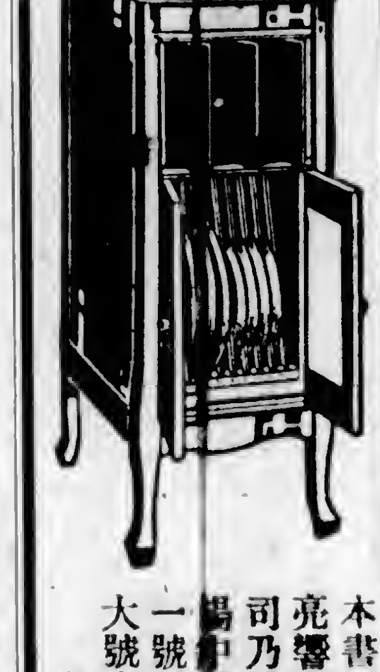
留聲機

唱碟式

第十號機器



第十三號機器



第十七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨真價實格外克己諸君惠顧仰祈注意

一號開面三十五元　二號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元新款自停

所有車費買者自理

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫈地氈俱仿西式地方通氣電火[illegible]浴房均有設備[illegible]別全套房間以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG

928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露匯集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病可謙嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痾沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠消除至於虛弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

寄售處 信來

SON LOY

912 Grant Avenue

San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處 安生

ON SING

1044 Grant Avenue

San Francisco, Cal. U. S. A.

價目如左

每樽拾両庄

每壹樽銀貳元

每三樽五元五

每打銀式拾元

郵費另加

美西每樽銀三毛

美東外國每樽銀四毛五

發客行情價銀另議

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科為最著先生熱心愛群矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號為據現擬推廣消流招商代售特別價廉

日本人所辦之共同通信社忽得東京來電一通、謂「二千四百萬元借欵問題是否承諾、四國銀行團及關係國政府在繼續審議之中、刻英法兩國業經通告日本、俱無異議、結局或能應中國之要求、」云云、此說何來、及其確實與否、皆非吾人所能斷定、但英法此時是否取消其前此「南北未統一不復墊欵」之宣言、并此時有無墊欵與我之餘暇、頗屬疑問、日本久思乘新銀行團未成立之前單獨借欵、今次果使有二千四百萬元之墊欵、究竟是否為單獨借欵之變相、是則最可注意者也、

●●●粵籍議員質問八年公債

粵新選議員劉樹棠饒漢秘周棠劉亮等、質問政府八年公債條例、何以不俟國會議決、即以教令公布云、為質問事、九月八號大總統教令第十九號、公佈民國八年公債條例、議員等不勝駭異、查議決國家預算及議決公債之募集、為國會重要職權、載在臨時約法、是預算未議決以前、政府固不得有所藉口、擅發公債、彰彰明甚、本屆預算案及公債案提交國會、國會同人對於支出各項、方力求撙節、以謀收支適合、減少人民負担、尚未竣事、政府遽以預算不足為詞、募集公債、不知所謂不足者何所依據、是以提交國會為具文、置約法於不顧也、況八號距國會臨時開會不過二日、國家財政無論如何困難、在此最短期間、決不至有迫不及待之理、乃貿然發行公債、若惟恐國會開會即為法所拘束、不得逕行其意者、謂非有意違法、其誰信之、此應質問者一也、田賦收入、為國家命脈攸關、以為公債担保、勢必破產、迹似孤注、危及國本、莫此為甚、此應質問者二也、內爭甫熄、洪水為災、各省告哀、相繼而起、民窮財盡、十室九空、不求減政之方、而遽加人民負担、民生之謂何、此應質問者三也、議員等職責所在、不能緘默、謹依法提出質問、三日內明白答復、

●●●上海聯華總會開幕紀實

上海英租界黃浦灘十六號中英美三國商人合組之聯華總會、於十二月二號午、舉行非正式開幕禮、該會在麥加利銀行樓上第一層、梯左為酒排間、百梯為事務所、梯右為閱報室吸煙室、室外則為洋台、洋台之外為屋頂花園、可以下瞰浦江、更上一層則為大餐堂中餐室打牌間會客室、洋台則為宴客廳、正在修治、尚未竣事、建築甚為壯麗、門首懸有中英美三國國徽、我國人士到者如朱葆三顧馨一蘇筠尚勞敬修唐露園謝衡窗穆藕初李復蓀陳光甫等、及來賓北方總代表王揖唐、上海交涉員楊小川、美總領事薩門司、英總領事哲美森、英國商務參議傳夏禮等、共計一百四十餘人、寒暄後、齊集酒排間、由該會代理會長泰和洋行大班哲賴德、美國商會會長海格、中國總商會會長朱葆三、（由張籥雲代表）英國商務參議傳夏禮、英國領事哲美森、北方總代表王揖唐先後演說、旋客用酒點而散、聞該會舉行正式開幕禮、約在下月、是誠國民交際之好現象也、各人演說詞從客、

●本報新到戰艦畫册發售

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒像

請認竹報堂商標　（注）（意）

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽三元　小樽一元

●四鞭健腎丸　[illegible]

●夢遺存真固髓丹　[illegible]

●真陰虧培血露　[illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　[illegible]

●哮喘根氣拔根藥丸藥散　[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

●腸氣痛氣墜痛丸　[illegible]

●痲清藥丸藥露　[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　[illegible]

補身大造丸　[illegible]

保腎楊枝露　[illegible]

太乙救苦百勝丹　每罇三元

喉毒遇仙丹　每罇二元

耳閉聾丸散　[illegible]

因色刮毒保安丸　每罇三元

百草培元化毒膠　每盒二元五

立止濁淋刺痛丸　[illegible]

理腎固精丸　[illegible]

止痛生肌十神丹　[illegible]

[illegible]

興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練為丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均諸效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

聖藥丸　萬應

每料抗　半料抗　小半料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視骨瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

〔注〕自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來

〔意〕書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛真醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更為應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

弟鄧卓生字　劉安

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六十八 電話奉十八

統理 男婦兒科 內外方脈 跌打駁骨 花柳痴疔 瘰癧瘡瘍 奇難雜症

介紹良醫人 廣告

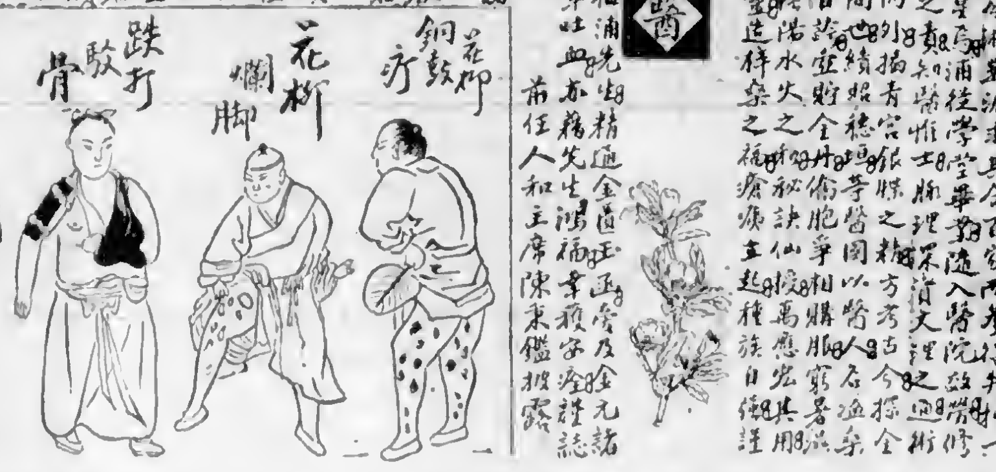
診症時間 每日上午十點半至下午三點半止 晚間八點至十點 禮拜日上午十一點至十二點 [illegible]

[illegible]

金門名醫

烏脚四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸



花柳銅鼓疔
花柳爛脚
跌打駁骨
肩前生疽

仙草園外 西字 Tai Sang … 835 Washington St. San Francisco Cal.

[illegible]

耳、聚訟紛紜、設有旁聽、似不雅觀、（七）議事時間、、席尚未暖、如坐針氈、或往休息談話、甚至逃席出場、豈果別有原因、視議會爲兒戲而已、以上弱點、竊願與同人有此習慣者共勉之、戴書雲啓、

●●●軍政府爲議和事復各代表電

政務會議復各省各軍代表電云、、抄送廣州寄廬各省各軍代表公鑒、陽電悉、和議之生、瞬將一載、料紛如故、、良用歎然、惟是我西南酷愛和平、不忍以國家爲孤注、、北方卽乘此弱點、倒行逆施、旣使和會再停於先、、復悍然孤遺搗亂人物出任總代表於後、其無議和誠意、中外共見、、貴代表等提撕同人、表示最後決心、籌度相當辦法、深謀遠慮、至所心欽、自當協力進行、期獲最後勝利、特抒愚悃、用答嘉言、政務會議銑印、

●●●軍府軍署各派代表赴桂

軍府昨派副官劉信敬代表赴南寧、、辦理要公、、軍署亦派參謀鄭唯一代表前往、、該兩代表昨已乘坐廣明艦、、溯流西上云、、

各屬近聞

▲查獲日貨　新會城南隅街南恩里倫榮春專以購辦洋貨正頭返邑發售、、日昨倫曾在香港購有日本白布一百八十正、八月初四將貨運到、卽起上南隅街南恩里莫氏祠、、詎被學生查悉、當卽通知學生團多人、並知會駐南樓唐警察所員、派出警隊數名、同往倫處、飭令將貨交出查驗、確係美人嘜白柳條布、隨將該布悉數擔往商務會交存、以待開會議罰云、、

▲隊長起擄　新會沙堆鄉人曾貽信、、向在該涌口以種植爲生　詎七月二十夜、被匪打劫、擄曾而去、藏匪香山黃粱都地方、勒贖鉅金、現爲沙堆警察游擊隊長張椿祝偵悉、、卽於又七月三十日率隊前往香山、會同馬山團勇圍捕、當場擊斃一匪、餘匪拚命逃脫、後將被擄人曾貽信一名、、起回給領云、、

▲大破烟窟　台山沖泮總江村、陳文實陳文瀾等、向在石龍頭墟義昌舖私賣洋烟、、獲利甚豐、、現被該族團紳密禀縣知事、卽先派員探確、於去月三十日、、派游擊隊長帶同軍士十餘人、先到華安墟某店、搜獲烟膏槍燈多件、、並將余洽余炎父子及黃昌三人拿獲、旋赴石龍頭墟義昌搜查、詎該店舖面擺攤、后樓開設烟局、卽將陳文實陳文瀾陳賀陳灼文陳文蘭六人一併拿解縣署、、昨經提訊收押云、、

▲怪物噬人　台山四九沙田村黃齊女、、又七月廿七入山採樵、至狗骨石地方、被怪物所噬、時有伍某在對山遙見、該怪物全身灰色、頭大如斗、眼若銅鈴、尾長數尺、頗類巨猴、當齊女被害時、張大其口、兩牙伸出唇外、向齊女三跳三伏、乃徐以口含之、向別峯而去、越日僅拾回殘骨數條、又白石堡橋頭村、林發、林相、林安三人、又月卅日同入山採樵、亦至狗骨石處、俱被怪物所噬、林發屍首全沒、相安二人、僅斷喉部、已被吸盡其血、尸棄山下、越日始購棺收殮云、、

博濟醫局

滙參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張、常有數名醫生在處候診男婦內外全科、本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱出本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尽紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

IBAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

●參茸海狗腎補元腎丸　每兩一元二毛五

●參茸四鞭生精種子丸　每兩一元三毛

●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元二毛五

●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元

●兩儀補益固本壯陽丸　每兩一元五毛

●双料參茸三貫壯陽丸　每兩一元五毛

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月曾在大埠某處寄來約丸調治此症係騙銀而已此約並無功効見字知好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋補腎丸及三貫壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大約房列位醫生鑒敬启者昨蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸經收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強生醫術精良眞人不及醫士無双名萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嵩埠戚三叩謝

陞 金山大埠代理人集益堂 鄧仙石 鄧啟業 朱源章 鄧清穩 新廣隆啟

公司 Toyo Ki… Western Me… 625 Market…

伙食茶水豐足招呼妥當仰選運貨客留心惠顧

是看　本公司在大埠丹杰街六百二十五號樓

四層東洋汽船會社　代理華人趙洽啟

本華自 報打來

十五號管中機吸鍍金光圈金嘴連金夾七元

十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五

十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五

十二號管中機吸金咀連夾　[illegible]

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五

十二號管中機吸金咀　二元五毫

十二號管上手…活吸…　三元

金山大埠世界日報謹启

正埠大光書局

（本局各種書籍無不齊備 留單印價函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

本報各種書籍　白話人四毫五　美人…六毛

公司 Pacific Gas & … Main Office San Francisco

●●之虞

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

生 …LUNG CO. … Ave. Calif.

啟者本廳設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦…綢緞搭巾新欵絲巾牙梳…

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良葯

花柳搜毒陽金丹 [illegible]

參茸固精强腎久戰丸 [illegible] 每料五元

統治身血良葯（內附）[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

花柳祈蛇補血解毒藥汁 每料價銀七元

內痔解毒丸

補血丸

夜夢遺精丸 每盒定價伍員

久年虛濁丸 每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散 每盒定價伍員

活血消毒丸

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

[illegible]

醫生趙裴彬偉醫致贈 … 黃葯房之…

痔瘺毒症外貼痔瘡止痛增依方施用立卽

大便并去癧苦難述莫等疾數月未不見積

蒙此葯刊神化莫及矣 特此奉及

祖步華 陳勝拜啖

醫安 弄啖

（寄葯郵費）美國一毛五 外國二毛五

YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

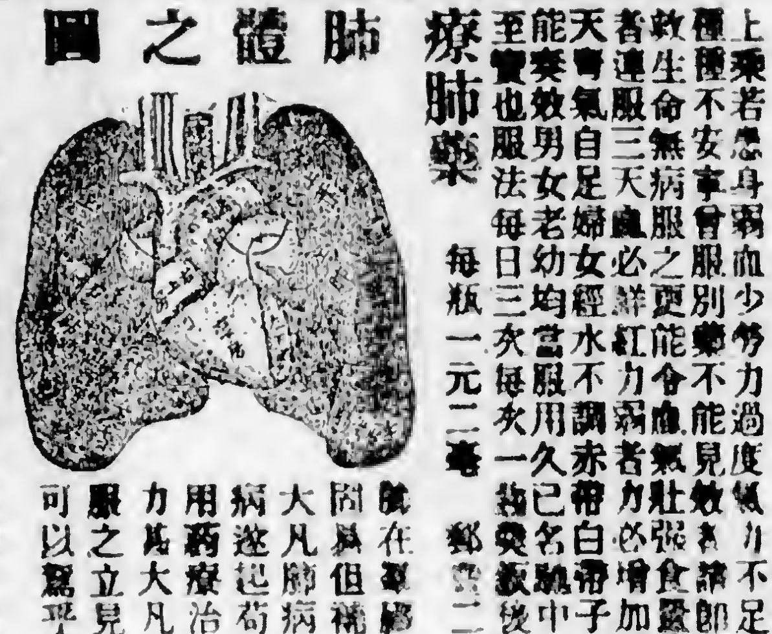
大瓶價二元 小瓶價元二　每打二十元 每打十二元

上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身弱種種不安事曾服別藥不能見效者請卽服第一號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強飲食大增能補血液[illegible]連服三天血必鮮紅力弱者力必增加[illegible]天寒氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病[illegible]能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外[illegible]至寶也服法每日三次每次一[illegible]

今日之世界一競爭之世界也[illegible]

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十[illegible]



肺在身體之中[illegible]可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞瘴疫等病　双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶加郵費三毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺癆咳嗽氣喘急痰壅痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 中瓶銀一元 郵費一毛五 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大埠發行另議

大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元

法律保證 特許專賣 風行全球 和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌 [illegible]　P. O. Co. 1027 Chinook, Montana

[illegible]

●卅餘年花柳症一掃而清 [illegible]　Chung Yick Beaton Mono Co. Cal.

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來 [illegible]

[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元

●三鞭強種補腎丸每盒銀五元

●男女肚痛散每中銀一大元正

●埋口生飢散每罇一元

●埋口白藥膏每罇一元

●採癧藥散每二元

●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五 外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

（[illegible]）生源號（市卡）

Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菜味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時欵碗碟館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各正字號膏丹丸散本店常有圓口合時鮮明各樣菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久交易并接理各客信件銀両滙兌山香港華豐泰山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市站埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈瘋癲瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山[illegible]各埠患偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●努神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正

●參茸玉桂海鞭補精攻腎攻寒邪丸半料十七元

●參茸玉桂四鞭煲腎補漏壯顏色丸半料十八元

●祈蛇雄黃大痲瘋斷根散每料一百半料五十元

●癲症惡毒水出止痛埋口生飢藥膏 每盅十元

●手指生癤脫骨疽其痛不可當藥散每罇一十元

●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每盅十元

●手掌堂生癤穿掌癰藥膏 每罇五元

[illegible]

天生堂

大張 國雅郁 手鑑 身醫無雙 仲景 華陀 術紹岐黃 [illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙相保信等請照下列西字付來交張郁收便妥成交 裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸瓦靶製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨枓喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

逐痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每罇叁員

疼爛疳疹珠散　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛疳瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

精製雞眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每罇壹員

救急萬應喉散　每罇伍員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症政名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St San Francisco CAL U.S.A.

說部

復仇小說　石像（六續）

（瘦鶴）

他母親一聲兒不言語、把兩手擱在他肩上、眸子灼灼的注着他、似乎能彀焦（從目）見他的心肝、焦（從目）見他的肺腑一般、這樣焦（從目）了好久、便開口說道、我的兒、願你恕我、我在這一刹那間、斗的起了一絲疑雲、怕你已忘了阿父、不想報仇、倘把這秘密機關告訴了你、免不得敗壞大事、但這疑雲已在一刹那間過去了、我已焦（從目）見了你的心、伊文白了臉向着他母親、顫着嘴唇說道、阿母、你難道不信孩兒麼、孩兒委實沒一天忘却阿父、也沒一天忘却這不共戴天的大仇、恨不得從胸中掏出這一顆赤心來、給阿母焦（從目）個分明呢、他母親忙道伊文、我知道、你原是個有赤心有血氣的好孩子、決不肯忘你可憐的阿父、十五年我們娘兒兩個含辛茹苦、設法報仇、指日盟心、那有一刻忘懷、要是一朝報了大仇、你阿父可要長笑九泉哩、伊文、你過來我給你焦（從目）說完、同着伊文趕到那石像跟前、把旁邊一個起重機的機括扳了一扳、那石像立時弔了起來、直到天花板上、一會兒却慢慢地放下來、眠倒在地、他母親跪在像邊、把那圓形的像底旋了十多旋、底便脫了、現出一塊大理石、當下挖了出來、伸手進去、取了個圓筒在手中、向伊文道、你子細焦（從目）着、這是很重要的、說時把圓筒放在桌上、旋去了頭、見那筒口的鋼約摸有八九寸厚、筒中却空的、他母親又問道、這個你可明白麼、伊文點頭不答、於是又把那筒翻個身、放在桌上、伸了個指兒進去、裡頭頓時發出一種切切之聲、等到拔出指兒來時、這聲音就停住了、

新聞屑

工人請官廳維持米價

滬訊云、滬上米價奇漲、由於奸商囤積居奇、私運源源不絕、已迭記報端、詎昨日爲陽歷月終商界結帳之期、而各米店門市頂高之米每石已售十元另二角、卽各人售與行家大盤、亦開至十元、爲前所未有、昨日水木鐵工等各工匠係領薪之日、因米貴問題、各帮大小作均有關係、僉謂由於大有力者之販運所致、食力之輩、工人生計、何以堪此、曾在南市公所開會籌議、公推代表聯合各團、呈請江蘇齊省長、暨上海縣知事、設法維持云、

張勛游滬誌聞

滬訊云、留居京津之張勛、於上月中旬携其如夫人王克琴、帶從僕役數人、突然南下來滬、現寓厲於老立及（從土）橋兎（從土）貽德里某號、連日遍游各處、行踪頗爲秘密、並聞近日一般骨董肩（從手）客、往來於大帥寓中、甚形忙碌、其所收之書畫、其代價已有數萬金之譜云、

滿洲日人之金融觀

日紙載、本年一月間、僑滿日人、擬於戰後之滿洲經濟界中、設置一種獨立特殊之金融機關、當日本當局以爲時期尚早、後遂渺無消息、近自三月以來、滿洲大連經濟界之發展、勢如破竹、此間雖覺不安、然既已成立貸欵五百萬元四分一之銀行、諒亦不致困難、且龍口銀行大連銀行等、均方增資倍額、此時若謂認可該行、毋寧謂爲當局之待機而發可耳、當茲金融滯澁招募新股之際、此風一播、遂爲股份市場之一大問題、而大連龍口正隆等行所受影響不少、昨日（二十日）已見二三圓之跌落、然所謂認可該行尚無確據、是否有人揑造、須加注意云云、

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之崛起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元
黎敬德一百元
司徒耀初三百五十元
陳蝶儔六十元
陳大衍五十元
龔顯煥加股二百元
陳大灼五百元
容重恩一百元
司徒俊材銀五十元
陳德催三百元
陳瑞球二十元
黃炳章一百二十元
陳瑞屮二十元
陳良双二百元
陳勳南一百五十元
黃錫祺二十元
簡玉如三百元
陳宗藻一百五十元
朱齊福二十元
黃杏傳一百元
黃灼傳一百元
陳以豪一百元
陳百和一百元
張炳詒二百元
張培晃二百元
鍾承美五十元
陳鴻立一百元
陳文英一百元
陳章齡一百元
梁耀章一百元
江燦春五十元
周在業五十元
何經臨二十元
黃樹滿二十元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文業　San Yuen Sbing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註册存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰烟醃入罐之用且務求適合衛生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝劵

本公司創辦人爲巨商差李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

本公司自開招股以來深蒙各界踴躍附股現已招得股銀二百萬元茲將華人股商認股芳名列下

鄭賀一千元　李亨一千元　周崧五百元

劉興五百元　梁德五百元　李銀明二百元

余肅和一百元　鄧仙石一百元　余靈一百元

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓　中五

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg, Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

●膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省檑(Kern County)縣距離華士高(Wasco)埠不遠該田現經犁平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以爲灌漑之用擬將全園或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知　〻二

E. Troplowitz 120 Sutter St. San Francisco Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎　意美銀行總理士巴步路啓

廣珍
金山正埠
振興土貨
中華絲綫
蘇杭褂裙
男女新衣
西庄小衫
珍珠玉器
嫁娶用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO CALIF.

本書籍　●信扎類

秀請必讀限五毫
共和衛尺銀五毛
最新征緣書銀五毫
婦孺信扎銀一毛
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙
普通應酬便覽銀七毛五仙
詳註華英文書論一元八五
寫信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛
洋莊通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五
吸血附恩五毫五
碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五
玉雪留痕銀四毫
寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五
玉佛緣銀一毛五
金培剖尸一元
離魂病銀二毫五仙
花月香城銀三毫
俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙
天際落花銀三毫
慘女界銀八毫
多那文包探二毫五
鴛盟離合銀六毫
煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正
蠻荒誌異銀六毫
花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸

本醫生自到美國大埠懸壺卄餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨窩神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痒便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節之中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也「茲將主治之症列下」凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤頭常暈刺痛　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壅氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其「風痰濕積」留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患「連服五日痛止」而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

●製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製卑酒五卡倫之原料沽價一元够製廿卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒酵本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司幷印有製酒秘書一本說明威士忌、衞提、卑酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元擲下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

●李良李曉（被劫酒）啟事（一續）

（君子順情終謗已　小人行惡不遂志）

至十一點半鐘、又有兩位西人車酒五箱由後門來敲牆、吾妻及吾長子廷俊、在廚房洗布仔、廷俊卽掩開門、見兩西人手挽酒品、急步放在廚房、吾妻使廷俊話佢抽入餐房、莫阻處、西人急步如命、轉抽入餐房、共酒五箱、卽問吾妻、答云此十二點半鐘回家、看見又有酒五箱、弟至酒十一點半深更夜靜送來到、隔里鄰舍或得知何事、無爲租房過佢、倘若有偵探窺見、必來干涉、弟云當初唔估到佢帮人如此辦法、今日經收了人租銀、若係滿期必使佢遷去別處、不好思着十二元五之小租、都要安身立命、至一點半鐘、突有兩個西人由正面掩開園門、直到門口的有人行開咿唔之聲、弟卽起身穿好外褲、手執斧頭、欲由廚房開門而出、吾妻拒住不可、曰、若是偵探佢必罵汝、若是賊匪必打汝、或者十一點半鐘送來五箱酒送錯未亦可料、看吓佢行踪如何始可出、是以弟在窗窺見兩西人直入土庫約五個尾利久、返出、直向柴房入、見有火柴火光、弟卽開窗喝聲、兩西人忽匿不見、弟開門出看過、覺無別跡等情、是以閂門返入、當此之時、又疑偵探緝私酒、又疑賊匪尋路偷鷄、又疑此酒送錯、又再回憶因何柴房門洞開、我明明將柴房門已閂返然後出街、今晚如此甚奇、吾妻駡幾十個有解租過佢、以致驚惶、吾駁言、亦要佢滿租、方能使得遷去、總之明天、我到華僑酒樓問明此酒如何處置、吾妻又云明天子良哥到來我使佢車返去別處、汝順情租房過佢、我平生最怕是是非非、平明天朝廿七號禮拜三日十二點半鐘、弟親到華僑酒樓見子良、叙述昨夜一點半時、突有兩位西人由正門來直落土庫轉向後街出等情形報知佢、惟兩西人未知何人、或偵探、或賊匪、不得而知、汝昨夜車來之酒、實由何處買來、汝要顧住前程、莫謂兄弟順情以爲有房租交、汝私買酒品、有累及於我、汝等不必租我之房、（未完）

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

九藥敬啓者近年物料騰貴兼以匯價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料卅元　小半料六元　半料十三元

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　每料卅元

戰必勝　每盒卅元

參茸武溪丸　每盒六元
夢遺固精丸　每盒卅元
固精虛濁丸　每盒六元
腎虛三妙丸　每盒五元
腎虛脚腫丸　每盒卅元
參茸固本丸　每盒卅元
龜鹿滋腎丸　每盒五元
雙心培腎安眠丸　每盒卅元
開胃健脾丸　每盒卅元
肥兒保育丸　每盒五毛
單中跌打丸　每個五毛
十製半夏　每盒廿元
花柳搜毒丸　每罇六元
五淋白濁丸　每料六元
痔漏斷根丸　每料六元
內消瘰癧丸　每料六元
小腸氣痛丸　每盒卅元
九氣拈痛丸　每盒卅元
立止發冷茶　每服一毫
毒中仙　每罇卅元
立止鼻血散　每盒卅元
凝響尾蛇酒　每罇卅元
珠珀掃毒丹　每罇卅元
雙料立消喉症丹　每罇卅元
參蘇理肺丸　每盒卅元
追風去濕丸　每盒卅元
回血妄行丸　每盒卅元
化痰止咳丸　每盒卅元
潟痢固腸丸　每盒卅元
紅白痢症散　每盒卅元
花柳回春丹　每罇卅元
惡瘡千金化毒丹　每罇卅元
獨步口瘡如聖丹　每罇卅元
跌打拔毒珠珍下疳散　每罇卅元
胃熱清火丹　每罇卅元
解毒白樹油　每罇卅元
婦科種子丸　每料十元　半料五元
婦科烏金丸　每盒卅元
婦科白帶丸　每盒卅元
經期肚痛丸　每盒卅元
婦科濟生丸　每盒卅元
婦科坤順丸　每盒卅元
冰殼痔漏膏　每盒卅元
火傷水淥膏　每盒卅元
頑癬除根膏　每盒卅元
跌打刀傷止血散　每罇卅元
八寶撥雲散　每罇卅元
拔毒生肌膏　每盒卅元

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵烟瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、齊集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅數自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 400 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植蓄牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植蓄牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、週年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、即遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯廣生利　副總理　陳春榮意美銀行

書記員　李焯榮昌酒房　司庫員　陳象焯廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余澗和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳寶　譚燦雲

馬錦興　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林

陳社柏　方煊文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙樞愼　司徒國任

●第六期認股芳名列下

陳蓮荷五百元　李才美一百元　李陸氏一百元

趙彥儒五十元　黃榮勝一百元　黃榮卓一百元

黃榮利一百元　黃榮愛五十元　黃金珠五十元

張炳柳五十元　趙燦垣五百元　趙經圖一百元

陳賢美一百元　陳孔湖一百元　陳孔沺一百元

黃世信五十元　李任五百元　趙灼五十元

黃梓五十元　李均一百元　黃昆紀一百元

陳華章五百元　曾傳光五百元　劉希鏡一百元

蕭占燊一百元　李南禧五十元　陳典槐五百元

伍明溥一百元　張保五十元　梁文渭一百元

黃子春五十元　陳蓮進五十元　鄺區氏二百五十元

陳偃宜五十元　高廷槐五十元　區振財一百五十元

陳宗立五百元　朱箕進一百元　葉沾二百五十元

陳大滋五十元　麥錫洪一百元　張炳鏐二百五十元

周家豐五十元　陳孔章五十元　陳宗燦二百五十元

黃銳韜五十元　余式禮五十元　陳潤二百五十元

余祀三五十元　聶合五十元　司徒安二百五十元

余讓中一百元　黃天謙一百元　余賴治堂銀五十元

容澤流五十元　羅道平五百元　李祥二百五十元

胡進和五百元　簡玉如三百元　陳李氏一千五百元

曾百輔五百元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 681 Jackson St. S. F., Cal.

李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.

胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.

陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.

陳景文 Yee Sang Tong 664 Washington St. S. F., Cal.

林賢獻 King Fung Co. 639 Commercial St. S. F. Cal.

余澗和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.

謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.

蔡傑焯 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.

阮丙辰 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.

Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.

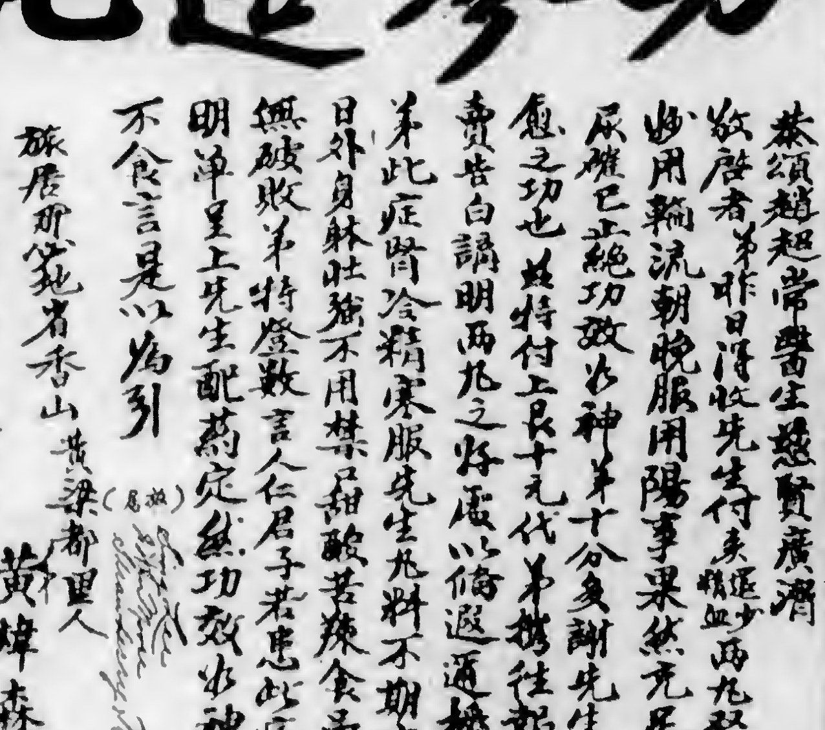
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 400 Montgomery St.

譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.

陳典愷 Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F., Cal.

廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

功参造化



恭頌趙超常醫生慈賢廣濟

敬啟者弟昨日得收先生付來補血西丸双方之妙用輪流朝晚服用陽事果然充足夜尿確已止絕功效如神弟十分多謝先生醫愈之功也並特付上艮十元代弟攜往報館賣告白講明西丸之好處以俻遐邇播揚弟此症腎冷精寒服先生丸料不期十五日外身躰壯強不用禁忌甜酸苦辣食品並無破敗弟特登數言人仁居子若患此症列明淨呈上先生配藥定然功效如神決不食言是以爲引

旅居亦必蘭者香山黃梁都里人　黃煒森

趙超常先生　中華民國八年六月一號

生精補血丸每料十二元半料六元　虛濁健腎丸每合五元

煖腎還少丸每料一十元半料五元　疔毒消毒丸每罇二元

培元益眞丸每料一十元半料五元　夜夢遺精散每合二元

爛脚生化膏每合二元　風濕骨痛丸每合五元

寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理

趙超常醫生館設美國大埠　問症買藥照下通函

Chew Shong 848 Clay St. San Francisco. Cal. U. S. A.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化孵其發達何自乎亦自煤油來已况近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有類滿見遺之嘆且茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊遂勳銀一百元　周贊堯銀五十元　楊廷光銀二百元

李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元

吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元

蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳翥銀一百元

楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元

黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元

何伯颺銀八十元　茹致剛銀一百元　葉素馨銀六十元

曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元

朱本偉二百元　朱緯立五十元　楊旌齡一百元

楊仕一百元　黃振釗三百元

總辦事在乾沙士省屈治塔埠 Dr. L. K. Young 109½ N. Main St. Uichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

贊
…TONG
…t Ave.
…co, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

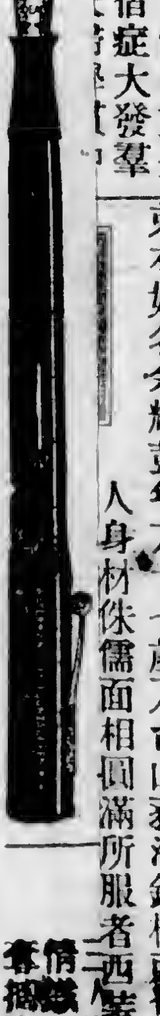
售名筆

十二號管中機吸鑲金光圖金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

金管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元



●新到神醫　先生寓大埠士得頓街一千○四十九號乾坤藥房電話六四三號

女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積症問請中西醫生不可勝數嘗百藥無效近更宿症大發

●尋姪告白　Yee Sing 208 Market St. Johnstown, Pa.

弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華祝里人身材侏儒面相圓滿所服者西裝已於四

太平 …L.S.S. CO. …rnia St. Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

隆 SANG CH… 616 …an Francis…

單到來定能從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Monday, November 10 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

"Published and Distributed under Permit (No. 239) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 239 PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

世界日報

◉報界公會訂報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或託本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔認者負責凡閱報者如認爲滿閱亦須付函繳交報費否則依限截寄以省手續

一各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者接期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號滙登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報手續年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館問買手人肯否交清報費倘未接到報函概遵行交易買手人所欠報費要歸承受人支理以得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄業離埠須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本公會規定章程均得同意之表决自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百三十九號

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫五壹個月八毫五華埠外派到或郵寄每年拾元美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元壹季貳元六毫五壹月九毫壹元五毫此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

（中華民國八年十一月十號）（禮拜一）（夏曆歲次己未九月十九日）

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每罇一元　頭痛散每服三毛　武溪丸每罇三元　參茸五鞭活命補腎丸每料二十元　補腦丸每合三元　暈浪丸每盒五毫　勾虫丸每罇一元　三角虱藥水一元　搜毒丸每罇五元　風流丸每罇五元　參茸虎骨衛生酒每罇二元　三邊衛生酒每罇二元

請認商標

新發明新蛇風濕酒每罇三元　壯陽酒每罇三元　花柳入眼藥每料十元　牛肉汁酒每罇一元七毛五　孫義順笠仔茶每笠一元三毫五　仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五　清遠茶每磅八毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

●新到　黃軫章歐美廚書四元五　蔗糖製法二元　官話易通一元五　人造自來血每寸二元　上海六神丸每合二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○○○八號下午上海訪員專電

●●●●●●●●●●●●學生聯合總會通電阻止補簽德約

●●●●●●●●●●●●○旅華各埠英商於五日集滬大會英使朱爾典到會

○○○十號上海訪員專電

●●●●●●●●●●●●四日參衆兩院先後提議靳雲鵬組織內閣案均通過新閣員現尚未定

本館論說

我國人當以心力救國

權公

青島膠澳、爲我中國原有之地、我國加入聯軍、亦欲挫德之後、收復土地主權而已、今歐和告成、我國提議及此、爲日人所撓、不得伸其公理、我國不承認簽押、亦應有之主義、乃壓於强權、無可轉圜、友邦從中調停、謂暫歸日本管理、將來交還中國、願作保證等說、是說也、不過無聊之極思耳、夫中國雖爲人弱、然尚有翊助聯軍之力、今之和會、本以抑强扶弱、維持人道爲宗旨、此正千載一時之機會、我國尙不能於此時爭回國土、列邦尙不於此時主持公論、乃欲取償於異日、雖天下之至愚、亦知其必不可得之數也、

我國人自宜以堅忍之心力、出而爭持、爭之不得、寧可被人强奪以去、斷無甘心承認之理、我國代表竟不敢自作主張、頻電政府、請示辦法、且陳述其爲難情形、欲政府委曲將就、揣其用意、豈不曰有友邦之保證、則失之東隅、收之桑榆、未爲晚也、殊不知我未簽押、受迫猶且如是、一經簽押之後、倘容我置喙乎、嗚呼、我國外交、素爲人所愚弄、雖曰國勢不振、有以致之、亦未始不因外交人員、輕視國事、以爲區區損失、不足恥辱、姑且與之、再圖補救、一次如此、後且援以爲例、一國既沾權利、他國又將以利益均沾之說、要求於我、此國事所由愈弄愈壞、至於不可收拾也、故今日山東問題、不簽押、尙有可爲、如果簽押、則斷送之耳、何勞保證、

吾之爲此說、是欲我國人以堅忍之心力、與兵力爭衡也

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心益不作欺人欺己之念務期海外僑胞衞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫披桌圍鞋履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
鋪在金山正埠八百零七号
本店專辦野山人參鹿茸
各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啓

●醫儒　麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意圖記　大埠萃泰

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰　天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

（門牌一千○○五號）天元號在都板街　Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

（門牌七百二十四號）麗生號在積愼街　Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

（門牌七百二十八號）貞祥號在積愼街　Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

（門牌七百三十七號）泰生號在積愼街　Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

（門牌七百一十六號）天成號在積愼街　Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

（門牌七百三十二號）天興號在積愼街　Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

（門牌七百二十七號）天福號在積愼街　Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

（門牌九百五十六號）麗興號在都板街華麗　Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

（門牌八百○五號）錦泰號在都板街　Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

（門牌七百五十七號）華昌號在企李街　Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作各項齊備玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧函知照附

本店主人梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每罇實價壹元四毫

●●●上院又表決一修正案

八日美京電云、上院外交股所修正之案、內有一項、乃關於美國退出聯盟會、今日提出討論、此案分爲兩等辦法、（一）美國有權先報知聯盟會兩年、然後退出該會、（二）美國如欲退出聯盟會、可由美議院多數取決、各議員討論後、隨投票取決、計贊成者五十、反對者三十五、得多數通過、不特共和黨一致贊成、民政黨贊助者亦有五名、觀現下情形、將來如不保留此欵、則美國或不加入聯盟會、

●●●擬修訂和約

九日巴黎電云、法總統扳卡、及外部長比贊、今日致文英相萊佐治、及外部長權山、謂美國議院、討論和約、久未批准、力主保留數欵、可否由和會將和約再行議訂、以期早日了結、

●●●和約未能定期實行

九日巴黎電云、啡沙利士和約、何日起行、現尚不得而知、聯軍各國代表、因德國不照停戰協約而行、特請德國代表明日會議、德國亦未答覆、聯軍國因德國海軍前在英國士加巴付路港、將投降之德艦、毀沉多艘、以致不足四十萬噸、徵交聯軍、故要德國賠欵抵塡、現聞德國政府、擬將來答覆聯軍、謂毀沉德艦之事、乃海軍私人所爲、非德政府所主使、故德國不負賠償之責、今英法意三國、欲候美國批准和約、即照約履行、惟美議院現仍討論和約未妥、恐至十二月一日、美議院尚未批准、故和約何日實行、殊難預定、

●●●啡倫防日之宣言

九日美京電云、加省議員啡倫、是日著一論文、登諸報端、謂美日兩國、前訂之士夫條約、日本不肯履行、又謂日本對於種界平等問題、迭次爭駁、美外交官雖明知其背約而行、亦未表示反對、距邇來日人蜂擁來美、購地種植、得寸進尺、大有滋蔓難圖之勢、且生齒日繁、喧賓奪主、防之宜早、觀於檀島種植利權、幾盡入日人之手、可爲鑒戒矣、心所謂危、不敢自隱、迫得以最易見之事實、作當頭之棒喝、冀以喚醒加省同胞、須知旅檀日人、總數達十一萬二千、美人僅得一萬二千、將來檀島政權財權、必盡歸日人掌握、自不待言、我因日人種色不同、已在議院提議禁例、禁止日人入境、一如華人禁例無異、以期表決施行、若日本因地狹人稠、謀擴殖民地、可直向中國與西伯利亞等處、力圖進取、而不必前來美國、謀奪種種利權、加省種植家、經組立一保地會、所有地業、禁售于白種以外之人、以保固有之利權、而日人多乘遠東船赴墨、乃轉而越關入美、圖謀生計、所獲之資、盡付歸日本、於加省土地人民、毫無裨益、衆所共知、又日本慣用照像結婚之妻、同操農工、通力合作、未久產育子女、即用其土生子女名義、購置地業、增廣利權、謀深慮遠、隱患靡窮、又羅省土生之日人、已佔三分之一、皆勤務農業、稍有積資、即置業自耕、

●●●限令煤工復業

八日煙地鴨布利士埠電云、煤礦工黨、罷工挾制、已閱數日、今日本埠合衆國衙、已發出禁票、禁止工黨首領串同工人停工挾制、並限令工人於禮拜二日、一律復業、現工黨首領、得聞此事、決議反抗、謂衙官此舉、實剝奪工人自由之權、又美京電云、全國工黨領袖金罷士、今日與數行工黨首領、會議四點鐘久、謂政府現發出禁票、禁止工人聯同罷工、實過於專制、決議通告各工人、未可復業、現已有數工黨、允協力援助、因政府此舉、實以強力壓制工人、而不以公平相待、致令工人喪失自由之權、故工黨決不服從、訪員今晚特往見煤礦工黨首領魯惠士、詢其意見如何、惟魯氏不允明告、故禮拜二日、煤工復業與否、未得而知、

●●●黑龍江炸爆日本火車

九日東京電云、西伯利亞過激派軍、派遣一隊入黑龍江、以電氣裝置炸彈、爆擊日本郵便列車、當時爆發、重傷者六人、輕傷者八人、日本司令官大井中將、乘坐列車、經過其間、幸得無事、

●●●威廉得荷國庇護

九日荷國海牙府電云、德前皇威廉父子、避居荷國、明日已屆一年、外國向未致文荷國、要求將威廉交出懲戒、按照公法、荷國有權收納國事犯、無論君主或王親、一律看待、照例凡國事犯居留荷國一年、外國不能引渡懲辦、現荷政府對於威廉父子、均准其自由出入云、

●●●捐建北京孔教堂之函

世界大報館先生偉鑒、是午接閱貴報載錢領事通告各埠華僑勸捐建築北京孔聖教堂之費一節、誠救國之善舉也、緣因祖國教育不興、農業不振、工無進步、商務凋殘、內訌未已、外患頻來、若非昌明聖教、不足挽救危局而正人心、弟等旅此僻處、僑胞無多、有見及此、自愧棉力薄弱、祇得竭其誠意、聊盡國家興亡匹夫有責之義、以爲之倡耳、趙春堯五元、梁先樂五元、李聖權五元、梁袞卿十元、統共捐銀二十五元、茲夾呈赤紙乙張、到祈請查提收、仰祈轉達募欵處收入、是荷、耑此卽請文安　八年十一月三號

旅加蘭底埠　弟趙春堯　李聖權　梁先樂　梁袞卿等叩

（本報接函後、卽將四君所捐之數、如數轉交中華會館彙收、合併聲明、）

本埠新聞

●●●招募華工來美之反抗聲

本埠日昨接沙加免度電稱、加省政府秘書長佐頓、擬親赴各處演說、徵集衆意、招募華工來美、操當農業、以擴權利、昨日本埠總工黨首領摩啡宣言、伊對於此事、極端反對、又羅省總工黨首領布朗、以招募工値廉平之工人來美、攙奪彼輩權利、伊黨決不贊成、又華盛頓省士卜乾埠工黨首領曲士宣布、招募工値廉平之華人來美、將來必留居於此、與白人競爭一切利權、伊黨甚不願政府有此舉、又砵崙總工黨首領乞域宣稱、若改良華人禁例、招募華工前來、操當種植工作、恐白人工値、受此影響、轉而低跌、亦不贊成、

金山　采芝堂參茸玉桂藥材

金山 大埠 正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料罐頭紙包送禮花菓提子餅干香油油布
宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

廣告　放揭
Golden Gate Loan Office
110 Kearny near Post St.
W. J. ... hal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定
●廣當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各 [illegible]

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠華僑里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫
祕貞氏先生學問淵深臨症期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇求診者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依歸焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
極品參茸補料如叙各色 [illegible]
代售 [illegible] 活倫補腦丸
參茸戒煙茶藥每兩二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每打銀 [illegible]
鹿尾鞭大補茶　每打銀 [illegible]
大生堂專辦春正地道參茸
加茸十全大補茶　每打銀 [illegible]
加參茸十全大補茶　每打銀 [illegible]

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正牡鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方持製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸粤華源遠同源廣安泰各果號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇 [illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇 [illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇 [illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇 [illegible]
參茸裕生滋補酒每罇 [illegible]　強種補腦壯陽丸每罇 [illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇 [illegible]　華大寶利魚肝油每罇 [illegible]
各埠貴客如欲代理利權頗外優異
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元　小每打十二元　每罇一元　發行另議
陳東鑾內外方脈
司事人陳景文啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓
兼理各公司留聲機器新出到正嘜碟

●新發明風濕藥水廣告
新發明風濕藥水嵩治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用三安士使能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大罇一元小罇五毛半
●超等花柳墜毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco, Calif.
Importers and Exporters
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
客

福和南京公司
金山 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本公司開創三十餘年向來專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綠髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍摺結衫裕四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酸紅瓷器燒青各欵茶壺西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵籐竹冚盒籮笠莞棹名茶什貨俱全價眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
曾慧初父女　經理買賣長期短期公債票
本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡崘寬夾猛金街角土庫設有大夾萬兩個利便中西人藏貯橫箱皮袋等物并有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀両附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電滙相宜
華人事務曾慧初父女料理并理有行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷
曾慧初寓荷珠街和南京公司廣益號雜貨店　屋崙怡利什洋店

●●●僑胞實行抵制日船之可嘉

中國郵船公司之乃路船、不日由本埠遄返中國、現英屬灣高華、及域多利等埠、有僑胞百餘人、因山東問題失敗所激刺、實行抵制日船、故聯袂到來本埠、乘乃路船歸國、可謂實心愛國矣、

●韓人演說日本之殘暴　本埠社會黨昨晚請韓國法律碩士鄭榮漢演說、鄭氏云、日本自吞併韓國後、其虐待韓人之慘、比之普魯士苛待鄰國尤甚、日本前與韓國所訂立之約、皆視如廢紙、不照履行、可見日人絕無信義、某日韓人被日人虐待、日官竟出佈告、袒助日人、韓人不服、特爲駁正、詎日官謂日人雖屬無理、亦當照此而行、又日本政府、禁止各報登載協助韓人之文件、及不准攻擊政府、近來日人專誘韓人吸食片烟、使人種日弱、又強迫韓人學堂、學習日本言語文化、冀歸化日本、韓國人民、實有自治之能力、惟被日本強力壓制、致喪失自由之權、

●慶祝停戰紀念秩序表　明日爲停戰一週年之紀念大慶會、本埠銀行衙署、一律休業一天、同伸慶祝、上午九點鐘、有陸軍飛行隊、由本港營房、駕駛飛船、駛至賽會場、環繞數匝、供人觀覽、十點四十五分鐘至十一點鐘、砲台鳴炮慶賀、全埠亦响鐘鳴角、響應歡祝、以紀念簽約停戰、正午十二點鐘、在新市政廳、舉行紀念義兵禮、下午一點半鐘、卜技利大學生、與本埠柯林壁習武會、在新花園賽擊球技、角爭優勝、晚間八點鐘、在新市政廳門首、燃放煙花、九點鐘在賽會紀念堂、開跳舞大會、

●華婦控案審訊　華婦林彩、被控爲強迫未合年齡之華女李愛、又名合意、充當賤業一案、原定昨禮拜五日下午、在頑童衙審訊、惟因被告律師、不允僱用女館舌人通譯、衙署舌人、適不在場、故退至是禮拜五日乃審、又華婦林彩、被控私開妓院一案、昨禮拜六日、在二號衙審訊、華女合意、到堂供証、據稱儂于前兩年、由中國跟夫來美、隨由林彩承買、迫當賤業、所獲之夜合資、悉交與林彩取用、儂之寓房、尚有貴重物品甚多、亦盡落林彩之手、林彩卽駁云、前有婦人蓮金、僱我到怕思域街某樓、充當執役、兼代炊爨、兔收房租、故我住居於此、但到時合意已先在矣、此次彼之供詞、皆揑造爲証云云、官遂將保單五十元加至二百五十元、退至今日續審畢、官判監禁三十日、當時保出、並由被告律師、將案移上大衙、候官再審、以期得直、

●船廠工人返工　本埠屋崙亞蘇蔑打三處船廠工人、因要求東主、將美政府規定之工金、每點鐘另加給八仙、不能如願、經於十月一號、一律停工挾制、計自罷業以來、船廠閉欵者七家、工人無業可操者四萬八千人、每禮拜失去工金一百五十萬元、現南部山比度船廠工人、已遵照定例、概行返工、本埠一帶各船廠、亦請各工人、遵例復業、因按照政府新定之例、每日每人操工八小時、工金六元四毫、

●乃路船抵埠預報　中國郵船公司、昨接乃路船由海上發來無線電、報稱該船准於禮拜二早七點鐘、可抵本埠、載來貨客甚多、

各埠新聞

●●●拘捕非法黨人續聞

九日美京電云、昨禮拜五六兩日、由偵探在紐約及數大埠、共拘獲過激黨數百人、一律送官訊辦、並搜有文件甚多、叙明運動全國工黨、停工挾制、擬先將各私家工廠、概行充公、隨起行革命、實行共產主義、所搜獲之文件、多係無政府及共產黨宗旨、干犯美例、故各報均無登載云、

●僑胞救國熱誠　必珠卜訪函云、大埠國民外交會演說員陳耀垣、於十月卅一號、道經本埠、是晚各商家召集僑胞、假座安良工商會、請陳君演說、陳君演講歐洲和會判決山東與日本之無理、並指明日本對待我國之野心、末勸各僑胞發奮救國、聽者無不動容、次日由余敬禮、余纘棠、余仁舟、李祐芹、李雲錦、余輝中、朱勝諸君、偕同陳君往各餐館勸捐、總共捐得銀七八百元、可見本埠僑胞救國之熱誠矣、

●加省展覽會定期下屆開會　沙加免度電云、本省農務局、決定明年加省展覽會、由九月四日開會、至十二日閉會、

●煤礦失火　烟地晏拿省碧尼路電云、本處第一號煤礦、爲美國煤礦之最大者、昨晚八點鐘、不知緣何失愼、忽兆焚如、礦內火勢甚烈、現疑罷業工人放火、惟彼等皆到助救、是否種火、不得而知、該礦每日可出煤觔六千噸、

●理髮店歧視華人被斥　屋崙函云、華醫陳玉麟、昨往布埒委街士葛地市西人理髮店、意欲剪髮、詎甫入門、有一理髮匠、搖首作答、以示不允接納之意、陳知有異、卽操英語詰之、該匠搖首如故、陳以他意存歧視、極爲震怒、厲聲斥之曰、然則吾不合在此剪髮耶、須知吾儕同居此間、你所享之權利、當無駕乎吾之上、余美產也、不知你是何許人、竟分畛域如此、當時該店有理髮匠三人、黑人侍役一名、白人在此理髮者一名、皆禁若寒蟬、蓋自知理虧也、陳君見他不敢置辯、而不平之氣、已得宣洩、乃從容而去、回顧店內諸人、則相顧失色云、

按外人歧視華僑、無所不至、如大旅舍之不准我寄宿、餐館之不准我市食、戲院之不准我觀劇、凡茲種種、迭有所聞、須知此等舉動、揆諸中美之約章、固已違背、依據美國憲法、亦屬不合、寄語華僑、嗣後如再遇此種不平等之處、當卽據理力爭、爭之不已、則訴諸法律、挽回國体、俾碧眼兒知我堂堂黃裔、終不易欺也、

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●雲埠憲政黨啟事
敬啓者本總支部訂於本年陽歷十一月十六日舉行二十週年紀念大慶會特此登報奉告敬請各埠本黨同志光臨助慶倘蒙厚意贈以吉語良詞蔚爲本黨本總支部之光則荷榮施無任欣感矣謹此肅啓
雲埠憲政黨通函住址
CHINESE REFORM PARTY 521 Carrall St. Vancouver, B. C. Canada.
駐加拿大雲高華埠　憲政黨總支部謹啓

●承受廣告
啓者陳伯興譚南等之寧檬園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇輵未清等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論　十月十六號　華新農業公司啓

●金山大埠書籍行同業廣告
公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍祖國出版之書籍亦一併增價加以滙價運脚各資叠漲本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出目錄原定之書籍圖書價目外埠增加三成卽每元貨値取價一元三毛寄費仍包在內本埠門沽則增加二成卽每元貨値取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜足明達諸君當不吝此區區也
民國八年十月尾日
祥棧號　發明公司　新大陸圖書館　大光書林　太平洋公司　同啓

●專醫花柳奇難雜症
本醫生專醫花柳膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夬列樓第十層第一千零一十八號房
Dr. Edward H. Anthony, 1018 Flood Bldg. Powell & Market Sts., S. F.

●陳秉綱聲明無堂
啟者弟陳秉綱新寧上閣浮月村人一向棲止於屋崙埠委士打街福昌號兼在七街一千一百六十八號以收番票爲業素守本份並無厠身堂界誠恐遐邇桑梓有所誤會故特登報聲明俾得冰泮水流塵鑑徹庶免有指鹿爲馬之誤也
民國八年九月十七日　弟陳秉綱啓

●偉市頓菓僞公司通告
本公司定十本月十六號星期日午十二時在點馬市委本公司開全體大會爲增加股本分設枝偽事凡我股東屆期蒞會爲盼
十一月十號　總理陳伯興　書記譚南謹啓

●梁秉彝啟事
秉彝此次奉三藩市國民外交會派往遊埠所到各處荷蒙僑胞優禮相待厚誼隆情紉佩無似刻已安返大埠特誌數言聊當鳴謝

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
專辦各種古今書籍
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滙水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗灌寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　九月十七抵到　廿七開　十一月廿七抵到　十二月六開
差拿船　十月六抵到　十六開　十二月十七抵到　廿七開
中國郵船有限公司客務部譚喬端啓

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

工商銀行
THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Voeux Road C, Hong Kong
總行香港德輔道中
行長黎曜生
漢口本行分行通滙處　K. H. CHAN, Manager　I. & C. Bank Russian Concession　Han Kow China　行長陳公衡
雲高華本行總通滙處　T. K. LIN SEC'Y　I. & C. Bank of Hong Kong　P. O. Box 20 Vancouver, B. C.　總書記林天木

●註冊資本五十萬金磅　約合華銀五百萬元
本行在香港註冊總行卽設香港而漢滬分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕至滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調查情形以備酌設分行擴充匯兌營業蒙加屬僑胞首先贊助雲埠機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股庶他日美中各大城市凡我僑胞衆多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一系合力經營則實業進行自易爲力而吾國民生各大問題亦必能循序以解決也招股章程統由林君帶呈或請照上列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽此佈
民國八年十月　工商務銀行謹啓
●本行當年董事
主席蔡慕眞　商家　駐上海
書記蔡增基　本行行員
劉慶恩　漢陽兵工廠總辦
劉子敬　漢口道勝銀行買辦
勞用宏　漢口太和洋行買辦
施成之　招商局總辦
王寵佑　漢陽鐵廠總工程司
孫哲生　商家　駐廣州
張履鰲　律師　漢口特別區區長卽前德租界
陳耀榮　商家　上海
陳傑初　上海紅十字會醫院院長
李思轅　報界　香港
劉惠民　商家　香港
程天斗　本行行員
薛仙舟　本行行員
●每股英金磅五元一次收足

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地域第二千一百三十五號

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩壹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三歸一零一五歸專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠

Mow Fong Co.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在啡愼頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合 源興啓

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酉京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園日時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

堂

DAN S[illegible]
842 [illegible]
San Fr[illegible]

● 本店 正 自製參茸三鞭丸 海 狗 鞭 發客

上列西字付來無誤

愈實爲新到（現由差拿船來）之神醫故氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉 屋崙夏利愼街五二一號香山人美士時盧頌

無涯矣

俾四方君子識其遁容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於必珠卜轉市倉埠余樫中啓 中三

緊要新聞

、心力果可恃乎、、試爲之一比較焉、、今世界各大强國、、莫不有恃乎兵力、、然兵力只可以制人之命、、而不可以制人之心、、語曰、、三軍可奪帥、、匹夫不可奪志、、苟其心不爲强權所屈服、、雖宰割之、、屠戮之、、蹂躪而夷滅之、、其心不死、、終必有恢復之一日、、如越勾踐是已、、然則心力較之兵力爲尤强也、、第以心力戰勝兵力、、亦天下極難之事、、未可輕易言也、、必具有沈驚果毅之氣、、復加之以堅苦卓絕之操、、忍辱含垢、、伏於九地之下、、夫然後可伸於九天之上、、若激於一時之憤、、攘臂切齒、、誓死不顧、、曾不旋踵、、事過而情亦遷、、則人乘其衰竭、、起而制之、、將永劫而不復矣、、是故、、心力不可以虛矯爲也、、就中國今日而論、、兵力固不足言、、所恃者獨有心力、、中國人之心力、、有以激之、、可使排山倒海、、不可謂其不强也、、特所欠者一毅字耳、、誠能持之以毅力、、區區目前之失敗、、何足患哉、、願我國人共勉之、、無爲人所輕量也、、

●●●墨國那卡利華僑上憑代使禀

爲墨吏逞横、、僑商受苦、、乞恩迅賜速向墨廷嚴重交涉、、并移憲駕來省、、面商總督、、以維商業而蘇僑困事、、竊以墨奴之排華熾燄、、暴政之叠發、、酷例之横加、、種種豪强、、擢髮難數、、然其中最慘而最毒者、、莫如戮我僑商落墨人爲工十居其八之苛例、、慨自該例執行以來、、鷄唳風聲、、影响甚巨、、始則起點於馬加連、、繼而互相效尤者各埠、、或爲拘監、、或爲重罰、、諸多苛待、、筆難勝述、、而加蘭姐則强行封舖、、則咕埠爲其所屬者亦然、、控之省司法衙、、既終判以吾僑有理、、而訟無不勝、、惟加蘭姐市長不遵理判、、將案移於墨京司法大理院、、仍不准情開舖、、卒之私行賄賂、、始爲許以開復、、限以三個月爲期、、沽清貨尾、、至十一月卅一號、、所有僑商、、須一律收盤出境、、據市長覆文、、謂由總督主張辦法、、派代表問諸總督、、而總督直認不諱、、曰若不依期出境、、土民之暴動、、本督斷無保護僑僑、、切須留意、、萬勿愆期云云、、各代表多方求情、、不由分說、、徒爲輾喚奈何而已、、似此强横、、而行同法外、、約章何在、、公理奚存、、忖思加蘭姐僑胞、、數達千餘之衆、、而商務實業尤多、、一旦被逐出境、、情何以堪、、迫得瀝情代爲遞訴台端、、近日仍派代表來京、、面陳一切、、敎請駕臨、、伏乞俯念僑情、、速向墨廷嚴重交涉、、并移憲駕來省、、面商總督、、以維商業而蘇僑困、、實爲德便、、沾恩切赴 憑代使憲台前垂鑒

●●●墨國匪勢復熾

九日的士省山丹寸電云、、墨國匪首委嵲、、現帶黨兵一千名、、由墨國山爹咕埠、、向翅化華埠進前、、該處居民、、恐其到來劫掠、、急電墨政府、、請即派兵救援、、

●●●墨總統夫人病故

九日墨國企李他路電云、、墨總統卡蘭沙之夫人、、患病日久、、調治無效、、延至今早、、溘然長逝、、將來在本處安葬、、遺下兩女、、一嫁與將軍亞企嵲爲妻云、、

金山 廣發 正埠

舖設都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各欵齊備 烟糖蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

金山 成昌號 大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製 巧製白油鴨膶腸 臘比臘脯肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭

唐山自製自浸 臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六

司事人 雷迪傳 廖順扳 成昌啓

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各項生意務與我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山衣菜種蔴祖孖炮竹松香山幼粒無苗枯米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托足必快捷妥當無悞 專辦厦門局壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認牌名招牌本店字號庶不致悞

金 廣益彞 正埠

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來選辦高米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉炮竹

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送餅合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

The Anglo California Trust Co.

NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

鶯咕路卡鎅寬銀行

請從今日 起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
- 一總行在瑪杰街夾山孖街
- 一支行在尾臣街夾十六街
- 一支行在啡李摩夾紀利街
- 一支行設在三街夾二十街

香港滙單每百九十四元六五

正土木人參

海琛參威春

協同和人參庄廣告

神農本草首[illegible]

甲等	每兩價銀壹佰元
乙等	每兩價銀八十元
丙等	每兩價銀六十元
丁等	每兩價銀四十元
戊等	每兩價銀三十元

通信處 TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL. U. S. A.

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀商物質文明[illegible]

茲將貨價列明於下 [illegible]

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩兹爲營業進行計故專志大闘振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色澤美迴與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館庶其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率尤爲合用且零蔓批發價格從廉本號貨辦檀山絲苗米發客統各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤 本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元 金山正埠共和麵廠謹啓 ○◉○玆將麵品價目列下

上等 加蛋麵	中等 加蛋麵	三等 加蛋麵	爽滑 蛋窩麵	紙盒 加蛋麵	各款 桂花通心粉	半磅紙盒 壽麵 庄麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅銀十二元五	每百磅銀十二元五	每百磅銀十元零五	每百磅銀十六元

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等華業生蔡元春精製

強種自來精

定價 每一樽銀二元五 每三樽銀六大元 賣客易購

（郵費另加） 美國每樽加寄費毛式 外國每樽加寄費毛四

求子有法 一索得男

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸
鎗鹿二仙回眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
包愈疳疔花柳瘰珠藥線
魚口橫痃已潰去腐生肌
婦科通經種子麒麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸痛氣攻心丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
打消魚口橫痃便毒丸
七日包愈腳痛風濕脊藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓善後丸

久戰快活丸 每盒銀三元五毛 不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸 每盒銀二元五毛 打消瘰癧疳瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立消單蛾喉痛保命散 每盒四元 立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛 經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
經驗紅白痢症散 每樽銀一元五 治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散 每盒銀一元 通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元 極驗採皮膚濕癬疥癩去毒藥水 每樽銀一元
止痛如神散每盒一元每料四元 自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元 興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每樽毛 萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
立止吐血咯血便血藥散每盒毛 奇妙壯腎丸（功同再造使便大截） 每盒銀四元
參茸孩寶四寶集 每盒銀五元 秦樓奪錦如意丹（力能猶鐵堅砥中流）每盒銀五元
金閨香眞種子丸 每盒銀五元 熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃花柳便毒五淋七濁等症凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滯迹掃淨積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受者痛苦病愈醫資成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參
超等 最優等 每兩價銀一百卅五圓 優等 每兩價銀一百圓
超等 每兩價銀八十圓 頭等 每兩價銀七十圓
最優等 每兩價銀三十圓 優等 每兩價銀二十圓
頭等 每兩價銀一十圓 頭等 每兩價銀五圓

陝官前洞腈兆玉桂

旅檀香山[illegible]埠[illegible]毛五 香邑谷鎮烏石人鄭[illegible]

民國七年十月七號

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋

[illegible] Kaisha
[illegible] Building
[illegible] F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠[illegible]天洋丸 地洋丸 春洋丸[illegible]

中國新聞

●●●東報所述之中美借欵

十二日東京日日新聞云、、前由華僑實業公司經手於中美兩國間訂約美幣五百萬元之借欵契約、、係貴州省政府代表王伯羣與華僑實業公司代表趙士覲訂立之地方借欵也、、其草約之要點如左、、

貴州省政府因振興本省實業及改良交通與辦理善後、、故特派代表向華僑實業公司商借美幣五百萬元、、其條件如左、、

（一）借欵額 美幣五百萬元、、回扣九六、、於正約成立後二個月分四期在上海交付、、

（二）利息 年六分、、

（三）償還期 二十年、、

（四）償還方法 至第九年每年償還十二分之一、、

（五）担保 貴州省銅仁縣礦山全部、、

（六）特權 （甲）貴州省政府如過期不能償還、、則華僑公司得將担保品自由處置之、、如担保品不敷償還時、、則以省內未開掘之礦山補償之、、（乙）貴州省內通商口岸之電車水道電燈等一切事業之經營、、皆有優先權、、（丙）於商埠之建設、、埠頭之修築、、航業之興辦、、皆有投資優先權、、

省代表王伯羣爲貴州師團長王文華之兄、、王文華於貴州頗有勢力、、王伯羣嘗爲和平代表、、今在上海、、久有貴州省長之野心、、故本借欵表面雖爲振興實業、、而其實則爲王氏之運動費耳、、華僑實業公司之背後有美國資本家在、、殆無容疑、、所謂中美借欵者、、非出於推測之言也、、又有一說、、謂本借欵係充建設渝柳鐵道之用、、渝柳鐵道者、、由貴州省貴陽至四川省重輕一線、、與由貴陽至廣西柳州一綫、、併合而成、、有省中林業工業之優先權、、而於美國近來之對華利權政策亦非常之進步者也、、查美國借欵、、如導淮借欵、、大運河濬渫借欵、、福建軍港借欵、、連山灣築港借欵、、中美航船會社借欵、、（以上金額、、合計美幣四千五百十五萬元）江南船渠借欵、、（五十萬元）湖北省借欵、、上海市場救濟資金漢口市街建設借欵、、煙酒借欵、、里欵克遜借欵、、滇未斯卡來鐵道借欵等、、雖爲其主要者、、然今又因華僑實業公司與貴州省政府締結此重要之借欵、、凡貴州省之鐵道林礦優先權、、概爲其一手包攬、、誠可恐之活動也、、

●●●熊克武不願維持藏邊

政府前曾責成熊克武擔任維持川邊秩序、、聞熊氏現又來理、、以扶私圖、、以至外人乘機坐收漁利、、山東失敗、、覆水難收、、西藏垂危、、籌邊莫策、、處玆危局、、即使舉國一心、、同禦外侮、、猶恐或後、、若復日事鬩牆、、孳孳權利、、匪惟禍國、、且以速亡、、乃所謂南北和議者、、時逾半載、、毫無成功、、停頓至今、、相持不讓、、曾不能折衷法律、、早息糾紛、、長此遷延、、國將不國、、本會爲地方人民代表、、難安緘默、、切盼南北當軸諸公、、俯從輿論、、續開和會、、只求法律問題、、得正當之解決、、不背護法之精神、、其餘事實問題、、儘有磋商餘地、、蠲除

●聯軍俘獲銀壹毛五

●本公司現夾袋載貨[illegible]收者尚[illegible]股欵並增[illegible]

●玆將[illegible]
陳孔芳一千
李沙文五百
譚贊二百
陳仲靈一百
簡世廷二百
李希棠一百
李炎南二百
陳勳一百
曹鳳凰五百
李振乃一百

●貯股銀處
●總收股銀 C. & A. Trust
●代收股銀 Chung Sai
●代收股銀處 Tai Quong

竺西氏專醫内外科柳症應驗丸散佈告

長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達諸君惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

（價）（美）葉每兩三元 並無烟質 自然斷癮

文價賜及付丸药貴用買者自理

Ginseng Co.

New York, N. Y.

快買新世 價廉物 骨痛花柳風癱症

[illegible]

世之功可謂大矣

竺西氏國手妙醫咳嗽内傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病僞哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲闘强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付函求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付函紙廿元求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付函求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月郎束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以誌鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相 再生之德

●●眼科良醫 大放光明

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

金山大光書林

公司

PACIFIC [illegible] Electric Co.
508 [illegible] Sutter St.
San Francisco, Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怡思[illegible]到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡蚧寬街五百〇八號

代理人趙治寓都板街寶寧堂

堂
DAN S
842 C
San Fra
●本店　正海狗鞭　自製參茸三鞭丸　發客
上列西字付來無誤

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩新因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎史第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山 大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三彈一零一五彈專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 正埠 茂豐
Mow Fong Co.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼
舖在啡慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

、心力果可恃乎、試爲之一比較焉、今世界各大強國、莫不有恃乎兵力、然兵力只可以制人之命、而不可以制人之心、語曰、三軍可奪帥、匹夫不可奪志、苟其心不爲強權所屈服、雖宰割之、屠戮之、蹂躙而夷滅之、其心不死、終必有恢復之一日、如越勾踐是已、然則心力較之兵力爲尤強也、第以心力戰勝兵力、亦天下極難之事、未可輕易言也、必具有沈鷙果毅之氣、復加之以堅苦卓絕之操、忍辱含垢、伏於九地之下、夫然後可伸於九天之上、若激於一時之憤、攘臂切齒、誓死不顧、曾不旋踵、事過而情亦遷、則人乘其衰竭、起而制之、將永劫而不復矣、是故、心力不可以虛矯爲也、就中國今日而論、兵力固不足言、所恃者獨有心力、中國人之心力、有以激之、可使排山倒海、不可謂其不強也、特所欠者一毅字耳、誠能持之以毅力、區區目前之失敗、何足患哉、願我國人共勉之、無爲人所輕量也、

緊要新聞

●●●墨國那卡利華僑上馮代使禀

爲墨吏逞橫、僑商受苦、乞恩迅賜速向墨廷嚴重交涉、並移憲駕來省、面商總督、以維商業而蘇僑困事、竊以墨奴之排華煽惑、暴政之叠發、酷例之橫加、種種豪強、擢髮難數、然其中最慘而最毒者、莫如戮我僑商落墨人爲工十居其八之苛例、慨自該例執行以來、鶴唳風聲、影响甚巨、始則起點於馬加連、繼而互相效尤者各埠、或爲拘監、或爲重罰、諸多苛待、筆難勝述、而加蘭姐則強行封舖、則咕埠爲其所屬者亦然、控之省司法衙、既終判以吾僑有理、而訟無不勝、惟加蘭姐市長不遵理判、將案移於墨京司法大理院、仍不准情開舖、卒之私行賄賂、始爲許以開復、限以三個月爲期、沽清貨尾、至十一月卅一號、所有僑商、須一律收盤出境、據市長覆文、謂由總督主張辦法、派代表問諸總督、而總督直認不諱、曰若不依期出境、土民之暴動、本督斷無保護爾僑、切須留意、萬勿悞期云云、各代表多方求情、不由分說、徒爲輒喚奈何而已、似此强橫、而行同法外、約章何在、公理奚存、忖思加蘭姐僑胞、數達千餘之衆、而商務實業尤多、一旦被逐出境、情何以堪、迫得瀝情代爲遞訴台端、近日仍派代表來京、面陳一切、敦請駕臨、伏乞俯念僑情、速向墨廷嚴重交涉、并移憲駕來省、面商總督、以維商業而蘇僑困、實爲德便、沾恩切赴　馮代使憲台前垂鑒

●●●墨國匪勢復熾

九日的士省山丹寸電云、墨國匪首委蝉、現帶黨兵一千名、由墨國山爹咕埠、向翅化華埠進前、該處居民、恐其到來劫掠、急電墨政府、請即派兵救援、

●●●墨總統夫人病故

九日墨國企李他路電云、墨總統卡蘭沙之夫人、患病日久、調治無效、延至今早、溘然長逝、將來在本處安葬、遺下兩女、一嫁與將軍亞企蝉爲妻云、

東洋 Kaisha
[illegible] Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有天洋丸　地洋丸　春洋丸往來香港日本各埠[illegible]

愈實爲新到（現由差拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉　屋崙夏利愼街五二二號香山人美士時盧頌　無涯矣

金山大光書林
俾四方君子識其遁容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於必珠卜轉市倉埠余槤中啓　中三

金 廣益彝 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨　油糖烟茶京菓海味山貨竹器蘇杭綢緞絲髮磁器
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托妥當如有單函請照上列之西字付來無悞
送辦合時地道瓜菜種　自餞糖菓

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨竹器石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣茶種[illegible]炮竹枱香山[illegible]呂宋咸魚蝦肉[illegible]各發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門周壽堂[illegible]藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認樽身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯接揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存款週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別　巧製白油鴨腸　臘比潤膶　金銀封肉　晾肉臘猪頭
本號專辦唐山各江雜貨明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉接驗滙書信銀兩[illegible]
唐山自製自浸　臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙
司事人　雷迪儔　廖頤抜　成昌启

金山 正埠 廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦　K. F. 米 RICE　發行
中西什貨各欵齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡緯寬銀行
請從今日　起首附貯
諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣
◉本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山脊街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街
香港滙單每百九十四元六五

正土木人參
環球參春　協同和人參庄廣告
[illegible]
甲字每兩價銀壹佰元
乙字每兩價銀八十元
丙字每兩價銀六十元
丁字每兩價銀四十元
戊字每兩價銀三十元
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.
U. S. A.

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
二十世紀競爭物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之轉移順文明之進步[illegible]
茲將貨價臚列於下
[illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製麵通心粉桂花粉[illegible]選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅[illegible]另有一磅庄紙盒亦是本號兼辦檀山蘇苗米發客列英字門牌函示定能從速寄希各界僑胞留心賜顧請照上上無誤
◉本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元
◉金山正埠共和麵廠謹啓
○茲將麵品價目列下
上等加蛋麵　每百磅銀十六元
中等加蛋麵　每百磅銀十四元
三等加蛋麵　每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵　每百磅十二元五
紙盒加蛋麵　每百磅十二元五
各款通心桂花粉　每百磅十元零五
半磅庄紙盒壽球麵　每百磅銀十六元

公司
PACIFIC [illegible]
508 Ca[illegible]
San Francis[illegible]
煤氣電火廣告
[illegible] Electric Co.
[illegible] Sutter St.
Cal.
●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]
到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡緯寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街實寧堂

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

[illegible]

民國七年十月七號

旅檀香山正埠人鄭偉[illegible]

[illegible]理、內挾私圖、以至外人乘機坐收漁利、山東失敗、覆水難收、西藏垂危、籌邊莫策、處茲危局、即使舉國一心、同禦外侮、猶恐或後、若復日事鬩牆、爭攀權利、匪惟禍國、且以速亡、乃所謂南北和議者、時逾半載、毫無成功、停頓至今、相持不讓、曾不能折衷法律、早息糾紛、長此遷延、國將不國、本會爲地方人民代表、難安緘默、切盼南北當軸諸公、俯從輿論、續開和會、只求法律問題、得正當之解決、不背護法之精神、其餘事實問題、儘有磋商餘地、蠲除

[illegible]醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又貴數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣　現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓[illegible]別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美[illegible]館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機[illegible]雖有猛虎之勇將若彊駑之勢理固然也况弟染症數[illegible]後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在

骨痛花柳風癱症

藥每兩三元　並無烟質　自然斷癮

[illegible]信賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足精資彌補無任感紉付藥各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收
SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

[illegible]西氏專醫內外科
[illegible]柳症　應驗丸散佈告

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非出學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏奈生意纏身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心叅訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症首獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登報章以盡鄙誠而已
士加古寓邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

(考)(選)(壹)(等)(畢)(業)(生)(蔡)(元)(春)(精)(製)

强種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色强種自來精專治男子色慾精虛體倦陽事不舉親於隔宿女子血少陰虧子宮冰冷生機日竭不能受孕速宜購備如法飲之下元温煖腎氣復元勞力擴張倍大加倍製造能兒婦如鋼鐵雖八十歲者猶服之均能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質虛弱遺精精虧陽痿飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血健脾肥其有功於衆生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久顧眷是禱

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六大元　督客另議

（郵費另加）美國每樽加十仙郵寄　外國每樽加中担保毛四

求子有法　一索得男

參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料二十元　小料十元）

龜鹿二仙固眞丸（全料三十元　半料十五元）

有夢遺精固本丸（每盒銀二元）

無夢遺精蛤蚧丸（全料三十元）

加料揭被合歡膏（每盒三元五毫）

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

借來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥（每貼二元五）

宿娼預服犀角麝香丸（每盒三元）

參茸燕窩開胃藥水（每樽二元五毫）

壯陽採戰忍精丸（每樽銀一員）

種子揭被香丸（每盒銀一元）

統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒銀五元）

初起白濁一劑解毒除根丸（每劑銀三元五）

立止遠年虛濁補髓善後丸（每料十元　半料五元）

包愈疳疔花柳瀝珠藥線（每條五仙）

魚口橫痃已潰去腐生肌（每盒二元）

婦科通經種子麒麟丸（每盒二元）

久戰五鞭發力丸（每盒三元）

龍涎香化痰止咳丸

立止小腸疝氣攻心丸

積年痔瘻惡毒一掃光丸（每盒三元）

打消魚口橫痃便毒丸（初起）（每盒二元五）

久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（服食後六點鐘見功）每盒銀三元五

久合救大丸　每盒銀二元五毛　打消癰疽疔瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛

立消雙單蛾喉保命散每盒四元　立止花柳白濁胆汁去爲殺毒丸　每盒銀三元五毛

一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元

應驗紅白痢症散每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元

百日可醫撞紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛

婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　極驗採皮膚濕毒疥癩去毒藥水　每樽銀一元

止痛如神散每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元

安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛

自製八寶光明上上眼藥每樽毛　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

立止吐血咳血便血藥散每盒二元　奇妙壯腎丸（功同再造優大哉）　每盒銀四元

壽茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能擯鉄堅砥中流）每盒銀五元

靈閣香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六両庄銀五元

萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

〇〇搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦苍菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每兩銀一百卅五圓　優等　每兩價銀一百圓

超等　每兩價銀八十圓　頭等　每兩價銀七十圓

正野山清花玉桂　最優等　每兩價銀三十圓　優等　每兩價銀二十圓

超等　每兩價銀一十圓　頭等　每兩價銀五圓

正海狗鞭　最優等　每兩價銀三圓　超等　每兩銀二圓七毛五

頭等　每兩價銀二圓五毛　中等　每兩銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片　最優等　每兩莊圓每料莊圓　優等　每兩廿圓每料卅圓

超等　每兩圭圓每料圭圓　頭等　每両十圓每料莊圓

〇〇加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸（每盒銀四元　全料十六元　半料八元）

海狗乃水族最健最淫之物者於鐵炭其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其温補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲温熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者諸欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●東報所述之中美借欵

十二日東京日日新聞云、前由華僑實業公司經手於中美兩國間訂約美幣五百萬元之借欵契約、係貴州省政府代表王伯羣與華僑實業公司代表趙士覲訂立之地方借欵也、其草約之要點如左、

貴州省政府因振興本省實業及改良交通與辦理善後、故特派代表向華僑實業公司商借美幣五百萬元、其條件如左、

（一）借欵額　美幣五百萬元、回扣九六、於正約成立後二個月分四期在上海交付、

（二）利息　年六分、

（三）償還期　二十年

（四）償還方法　至第九年每年償還十二分之一、

（五）担保　貴州省銅仁縣礦山全部、

（六）特權　（甲）貴州省政府如過期不能償還、則華僑公司得將担保品自由處置之、如担保品不敷償還時、則以省內未開掘之礦山補償之、（乙）貴州省內通商口岸之電車水道電燈等一切事業之經營、皆有優先權、（丙）於商埠之建設、埠頭之修築、航業之興辦、皆有投資優先權、

省代表王伯羣爲貴州師團長王文華之兄、王文華於貴州頗有勢力、王伯羣嘗爲和平代表、今在上海、久有貴州省長之野心、故本借欵表面雖爲振興實業、而其實則爲王氏之運動費耳、華僑實業公司之背後有美國資本家在、殆無容疑、所謂中美借欵者、非出於推測之言也、又有一說、謂本借欵係充建設渝柳鐵道之用、渝柳鐵道者、由貴州省貴陽至四川省重輕一線、與由貴陽至廣西柳州一綫、併合而成、有省中林業工業之優先權、而於美國近來之對華利權政策亦非常之進步者也、查美國借欵、如導淮借欵、大運河濬渫借欵、福建軍港借欵、連山灣築港借欵、中美航船會社借欵（以上金額、合計美幣四千五百十五萬元）江南船渠借欵、（五十萬元）湖北省借欵、上海市場救濟資金漢口市街建設借欵、煙酒借欵、里歇克遜借欵、須未斯卡來鐵道借欵等、雖爲其主要者、然今又因華僑實業公司與貴州省政府締結此重要之借欵、凡貴州省之鐵道林礦優先權、概爲其一手包攬、誠可恐之活動也、

●●●熊克武不願維持藏邊

政府前曾責成熊克武擔任維持川邊秩序、聞熊氏現又來電云、關於四川治亂、已難担任維持、查藏去川邊遠在數千里、僅可抽派軍隊往助、至於藏邊重任、請仍委派他人云、

●●●互爭敵船問題之結束

海軍交通兩部互爭德奧商船、久久相持不下、海軍總長至以不出席閣議爲要挾、并以艦隊爲競爭之後盾、交通部知此事勢難獨占、不得已遂提出於國務院、請交公決、後經國務會議議決、以此項商輪收入每月約二十餘萬、除少數截留備用外、以十萬歸海軍部、十萬歸陸軍部、除陸軍部出租時所得保證金分作三成、以一成歸海軍部、二成歸陸軍部撥抵應發海軍部經常餉項等情、現已由海軍部令行所屬知照、利益既可均沾　艦隊當可貼然無事矣、

●●●草木皆兵之請願團

京訊云、津滬請願團分隊進京之消息、各方面均有報告、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋戰貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多玆特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國舉辦謹此通告

●玆將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熔燦五百元　黃杜業四百元

李沙文五百元　林立祥一百元　李洽記二百元

譚贊二百元　鄭占南一百元　梅恭栢一百元

陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元

簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元

李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五

李炎南二百元　簡炳二百元　鄺修沛一百元

陳勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元

曹鳳鳳五百元　李宗兌一百元　阮宏瓚五百元

李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
901 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

金山正埠
發明公司
中西書籍
洋貨蔴抗
903 GRANT AVE S.F. CAL.
FAT MING CO.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一

華英醫學身體病症名目表五毫五　鄭聽甫華英類語二圓

卓岐山華英通語問答一圓一毫五

新到華英官話易通中西文各一冊一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫

呂華英三國會話一圓七毫五仙

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司（金山大埠）

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號出嘝中國綢緞疋頭磁器時欵新衣傢俬什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

Dunkirk by Stratford
CASH

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幇材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧

以昭信實如購買大幇貨請致函商議價目格外計平

以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參　每磅六元五毫

乙號洋參　每磅五元五毛

丙號洋參　每磅四元五毫

丁號洋參　每磅三元五毫

戊號洋參　每磅二元五毛

已號洋參　每磅一元七五

特別洋參　每磅銀四元正

妙品海狸香　每磅七元五毫

正臭鼠膽　每對銀一元正

正熊胆常便　每個一毫五先

正斜眉山甜油　價甚相宜

正惠爾王緊寫　神桂寄售

明西文住址

From ……

Street ……

City ……

State ……

代 留聲 式
碟唱器機聲
第十 號機器
第三十 號機器
第七十 號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面三十五元　二號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非强鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄務[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒

請認竹報堂商標

（注）（意）

敢者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅春季考廣東醫學一等歷任軍醫醫院及各界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症更函稱頌并登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良邀游美特自選極驗藥方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步丹丸散以便各僑胞採擇倘各梓里有遠處外埠欲辦症購藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命寄症配藥從速付上以求厥疾早瘳寄件郵費每元十仙　貴客自理諸將丸藥價目列左

補腎壯精如源泉之不竭丸　大罇三元　小罇一元半

[illegible]

生肌十神丹　大罇三元

固精丸

五淋刺痛丸

培元化毒膠　每盒三元五

消毒保安丸　大罇三元

開聲丸散

每遇仙丹　每罇二元

救苦百勝丹　大罇三元

楊枝露

大造丸　大罇五元

[illegible]

美國羅省埠亞罅必打街門牌七百五十八號普濟堂

興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸（每料七元　半料三元五）

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均有效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗　反筋　凍痛　聖　每料抗

治脚　軟痺　藥　半料抗

少力　難行　丸　小料光

萬應

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火淺則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏朦大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來

（意）函購頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

弟鄧卓生字頓　劉安

羊城方便醫院醫生陳梅浦精醫花柳

烏脚四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

金門名醫

介紹良醫人

廣告

[illegible]

跌打駁骨
花柳爛脚
肩背生疽
銅鼓疥

Tai Sang Tong Co. 838 Washington St. San Francisco Cal.

成見、互相讓步、早謀統一、共起圖存、國家前途、實利賴之、臨風展電、無任翹企、四川省議會叩、

各屬近聞

▲米價漸跌　佛山米價連旬以來、逐漸低跌、蓋西北兩江、早造既已豐收、晚禾又得雨水沾足、將來晚造、料亦豐稔、農家者流、多是將早穀半數出沽、故日來西北兩江穀船、已蜂擁而下、現鎮內各平碼館、罔不米如山積、即河面米船、計未起貨尚有百餘艘、以刻下較之最貴之時、每萬米低七十餘兩、前旬當價格日漲時、各米商以爲方興未艾、莫不蓄積居奇、連日受此打擊、莫不虧缺、其餘內地如南、番、東、順、香、增、恩、開、新、台、各屬、米價亦陸續低跌、與佛山不相上下云、

▲公判鬥案　番禺沙村與增城滄頭兩鄉械鬥一案、已紀前報、迭經大吏令行番增兩縣知事、會商辦結、昨經番禺縣知事蕭炳良、增城知事陳治安、親抵沙滄兩村、會同查勘籌商辦法、察度兩方情形、非督拆砲壘、制止械鬥、無以治標、非勘定陂界、劃限修築、無以治本、當飭將兩方砲壘尅期拆毀、并將備鬥軍械一律勒交、連日以來、辦理均將就緒、惟沙圍陂對面有沙村陳族田寮數間、滄頭鄉區族邀求毀拆、而兩造主張不一、難決從違、且劃分陂水成數及地點、雖歷經前任議定辦法、但主任既屬於兩方、即判決難衷於一是、昨特呈奉省署、添派委員黃載賡馳往、會同辦理、以資判決而息紛爭云、

▲請維學務　番禺縣紳李良翼等、聯呈軍府內政部、以梁慶桂等把持學務、私訂校章、前經舉定代表提起訴願、省長公署、關於法律問題、並未加以正當之解釋、惟對於梁慶桂等二三私人所擬之章程、即先核准備案、似此助長豪紳之專橫、抑壓全邑之公意、名爲杜絕糾紛、實使紛爭永無甯日、懇請設法維持、咨行廣東省長、將梁慶桂等私訂各項章程、及由縣函聘之學董名義、一併取銷、以息紛爭而維學務云、

▲知事涼血　三水知事黃首儒、昨大宴屬內團保局游擊隊長官、暨各紳商等、所備菜式、如海參、鮑魚、大蝦、尤魚等、多是日貨、縣中有某紳當某出鮑脯一碟、笑謂未知此是蘇鮑、或是日鮑、該知事云祇求可口、何計其他、近觀學生提倡排日、實係無謂到極等語、時席間有某校長、忍無可忍、略出數言以諷之、該知事面赤耳熱、各來賓不能盡歡而散、翌日該知事即遍貼告示禁止抵制日貨、並目爲不法舉動、示文指明學生等字、聞學生擬集合全縣學界、向該知事質問、並籌最後對付之策云、

● 製醇酒原料發售

本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製醇酒五卡倫之原料沽價一元夠製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麵酵製酒蓋有干禁例也

Interstate Distributors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方

製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有子遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀婦造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貫壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁解毒丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
●花柳初染八寶濁藥丸　每罇一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每罇一元
●生草藥拔毒浸瘡散　每包五毛
●百日可救擂紅丸　每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇一元
●珍珠八寶疳搽收口膏　每盅一元
●犀王內消芒藥擂茲膏藥　每罇一元
●貼消芒藥擂茲丸　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每罇一元
●消腫止痛痔漏藥膏　每盅一元
●珍珠牛王搽痔散　每罇一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●立止內傷肚痛丸　每兩一元

●虎骨祈蛇風濕壯腰丸　每兩一元
●蚺尾蛇風濕骨痛藥膏　每盅五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每罇一元
●立止風濕肚痛丸　每罇五毛
●靈驗心氣痛丸　每罇五毛
●應驗紅白痢症丸　每罇五毛
●龍涎香斷癮扯氣丸　每罇一元
●風濕化痰順氣止咳丸　每罇五毛
●應驗發冷靈丹　每罇五毛
●消腫止痛退紅眼丸　每罇五毛
●治虛眼流淚補腎明目丸　每兩一元
●八寶熊膽光明眼藥　每罇五毛
●內消瘰癧火結核痰丸　每罇一元
●麝香熊膽消瘰藥膏　每盅一元五毛
●麝射珠珀止痛消瘡膏　每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛脚膏藥生肌膏　每盅一元
●通治廿六種癬藥散　每罇二毛五
●濕疥癬癩止痒皮膚藥水　每罇一元
●立止風火牙痛藥散　每罇二毛五
●富商見功跌打止痛藥散　每瓶二毛五
●治十八種喉症吹消散　每罇一元五毛
●靈驗軍中還魂跌打丸　每個五毛
●散瘀消腫西洋跌打藥酒　每瓶一元
●消積去瘀消疳丸　每罇二毛五
●小兒消積散　每罇五毛

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

呂者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啟者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嵩埠戚三叩謝

隆　廣告

金山大埠代理人集賢堂
鄧仙石、朱源章
鄧啟業　鄧清穩
新廣隆啟

本華自打來報

十五號管中機吸鎮金光圍金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸兩金圍金咀連夾　四元五毛
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠世界日報謹白

公司
Toyo K
Western M
625 Market
是者　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓
四層東洋汽船會社
代理華人趙治啟

正埠
（本廠各種書籍無不齊備從單印價函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍
白巾人四毫五
美人編六毛

生昌公司
Pacific Gas　G LUNG CO.
Main Offic　t Ave.
San Francisc　Calif

之虞
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國　綢緞搭巾新款絲巾牙邊　[illegible]

醫生趙彬裳寰球著名補身花柳良藥

花柳搜毒陽金丹

固精強腎久戰丸

補腎壯陽三鞭丸

統治鼻血良葯

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

內痔解毒丸

補血丸

夜夢遺精丸

久年虛濁丸

小腸氣痛斷根散

活血消毒丸

仁安大藥房　內外科醫生趙彬裳　包醫花柳各種雜症

[illegible]

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

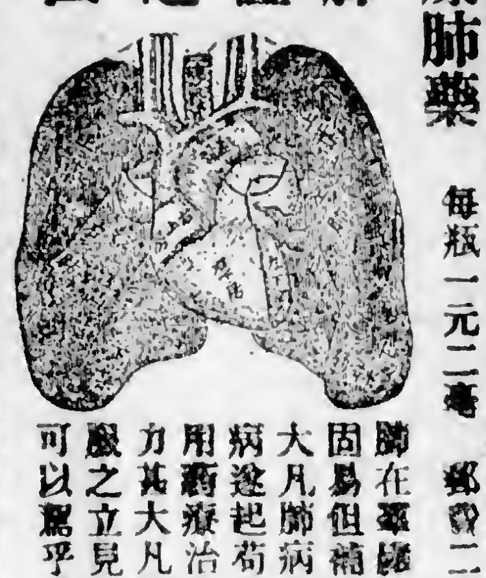
第一號造血葯　大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽滴然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以爽鐵爲強身補血品中最補血良藥性質純粹效驗液爲主佐加配各種衛生

上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安事曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服天腎氣自足婦女經水不調赤白帶子宮寒冷難孕等病丸能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥　每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖



肺在藥療之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力其大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸　每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管　双料每枝二元　郵費一毛五仙
此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元
此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化曾效來生

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛
此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急疾塞痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

上海中法大葯房精神丸　大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血　大幫發行另議
大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元
法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要　每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

◎幸賴回生之恭頌

姚樹南大醫生鑒敬啟者弟染花柳症初由下部而起久之餘毒上攻咽喉破爛飲食爲艱計約八閱月矣苦痛豈能盡言調理百藥罔效弟以此症無以挽回也回思唯由自求死復何憾焉終日愁悶獨坐無聊偶拈中西報紙一看見得姚樹南先生論醫花柳證便然有理并方仙傳弟即付五圓求取花柳搜骨丹一罇食之大有奇效再取一罇服全愈想八个月之症食丸二两一罇收其全功非神仙丹何能收效速也[illegible]　民國五年十月廿日信　振臣埠台山三合陳澤利頌

P O Cox 1027 Chinook Montana

◎廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

◎逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱書尤爲嫻熟就可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺世載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山坳各梓里偶染各症不能親臨就診或干待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷爰將祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●務神過多內傷身虧虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●麥茸玉桂海鞭補精燥腎攻寒邪丸半料十七元
●麥茸玉桂四鞭燥腎補濕壯顏色丸半料十八元
●新開無鞭大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨痛其痛不可當藥散每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●手掌堂生揸穿藥膏　每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每罇銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每罇五元
●虛風生火滋陰寶神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌　每罇三元
●生疔搽六陰脈藥散　每罇五元
●陰陽惡毒瘡藥散每罇十元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散　五元
●小兒疳積散　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●脚痛藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇二元
●搽頭瘡藥散　每罇五元
●縮尿沙淋藥散　每罇五元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●流鼻血不止散　每罇五元
●白濁止痛丸　每罇一元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●出痘仔出沙藥散　每罇二元
●滾水傷散　每罇三元
●生黃楊膏藥兼茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每罇五元
●搽名腫毒散　每罇五元
●婦人生血藥每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元
●解花柳盲毒丸　半料十元
●生疔鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳緊毒藥散　每罇十元
●無名腫毒止痛消腫藥散　每罇三元
●腎中痛血淋散一罇食二包五元
●鹿尾巴丸燥眼　半料一十六元
●治濕毒粒痒藥散　每罇四元
●補腦丸寧神益腎　半料十二元
●搽久年爛脚藥散每罇銀五元
●治痲瘋膏藥　每張三元
●貼花柳壓毒膏藥每張一元
●治痲瘋解毒消腫每料十元
●跌打除骨止痛藥每罇五元
●包醫花柳痲瘋每料四十元
●心痛藥散　每罇二元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●搽膝痛藥散　每罇五元
●橫痃膏藥　每張三元
●生雞喉痧藥散每罇銀二元
●瘰癧膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散　每罇五元
●戒煙茶葉　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風疽藥散　每罇五元
●獅藥一掃光　每包二元
●風濕痛症　每料十元
●惡毒藥散　每罇五元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每罇五元
●扯氣藥散　每罇五元五

●產後丸　每個一元
●跌打葯散銀五元
●搽陰囊油塱藥散銀三元
●治痲瘋丸仔每料三十元
●胃痛腫藥散　每罇十元
●油火傷藥　每罇二元
●肚痛藥散　每罇二元
●縮陽藥散　每罇五元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●扯氣藥散　每罇五元五
●芒藥膏藥　每張三元
●吐血藥散　每罇五元
●痔漏藥散　每罇五元
●搽三角風藥散　每罇二元
●痔瘍症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個一元
●搽紅搜毒丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥　每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每罇五元
●瘋症　每罇五元
●專理小兒婦科奇難雜症　每料二十元

天生堂
大張　廣醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題
國都　雅仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題　醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
手　藝術紹岐黃　寓邑鄉弟李昆美拜題　仁心仁術　寓邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙祖信等請照下列西字付來交張郁收便妥成交　裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

（咕埠）生源號（市卡）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金銮器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鍍鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦妙參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必道命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆兩盒陸員　貳參員

此丸大補命門大乘凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每樽伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔痛初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨剝喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹捷毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

- 參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳員半
- 龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
- 生精長血還少丹　每盒肆員
- 內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
- 補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳員半
- 久流虛濁固真丸　每盒肆員
- 清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
- 止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳員半
- 婦科調經種子丸　每盒伍員
- 大補心血丸　每盒肆員
- 遺痛即止林苦丹　每服伍毫
- 限日消腫下疳藥水　每樽參員
- 搽爛疳珍珠散　每樽參員
- 花柳爛喉藥水　每樽伍員
- 消腫止痛痔瘡膏　每盒參員
- 小腸疝氣止痛丸　每樽貳員
- 特製雞眼膏　每盒壹員
- 止咳如神丸　每樽壹員
- 救急萬應喉散　每樽伍員
- 種玉如意膏　每盒貳員
- 乾剛種子丸　每盒貳員
- 秘精久戰藥水　每樽貳員
- 一掃光癬藥　每樽壹員
- 風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
- 皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員
- 退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員
- 新久紅白痢丸　每樽貳員
- 斷根哮喘丸　每樽參員
- 經驗戒烟茶葉　每兩參員
- 清毒止濁丸　每樽貳員

郵費自理

此散通治大小經急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子曷可不預為備之

通信處
The China Herb Co. 362 Kearny St.
San Francisco Cal. U.S.A.

說部

小說 復仇 石像（七續）

（瘦鵑）

接着又道、快焦（從目）着道、個你最要留意的、那石像原是全照着公爵夫人雕刻而成、一身低領的衣服、刻得維妙維肖、連肩上的寶飾也依樣刻將出來、那時他從中取了個代替寶飾的石子、旋了兩三下、却見一個圓洞、約有一寸大小、正在肩胛的中心、便指着這洞、放低了聲音說道、我倘把那圓筒放到了原處、這小洞便能和他相通、你只消把一個鉛彈、納入洞中、旋上了石子、仍和剛纔一樣、這鉛彈一路下去、厭在那圓筒裡的小槓杆上、就做出那種切切之聲、剛纔我只把指兒按了一按、不是也有這聲音麼、黑烟起時、那石像便轟的炸開來了、伊文道、但那鉛彈放進去後、過了幾時纔能炸裂、他母親道、這個能彀隨你的意思、過幾分鐘或是過幾天、都能發動呢、伊文道、只那切切之聲、可要給人家聽得麼、他母親道、不打緊、這聲音很細、人家決不留意、伊文、但是宴會的那天、你甚麼時候、纔能進餐堂呢、伊文答道、不論甚麼時候、我都能進去、他母親道、如此我把那機關預先裝好、等你把鉛彈放進去後、過了四點鐘纔發動、伊文道、很好、我牢記着、準在他們開宴的四點鐘前放進鉛彈去就是了、他母親道、今天晚上、我等下人們睡後、便把炸彈裝入圓筒、這彈中實是最利害的炸藥、直能把那全邸炸個粉碎、這一個便是鉛彈、重八兩、你取好了、說完、取了個鉛彈、授給伊文、一壁忙把那空圓筒放在像中、把大理石塊堵住了、接着、又扳了扳起重機上的機關、那石像便又立了起來、伊文眼焦（從目）着這報仇的利器、非常得意、他母親又道、伊文、那茄路維克到底在那一天開宴會、你須給我知道、伊文道、孩兒理會得、只不能寫信來呢、他母親道、正是別寫信、這事關係很大、你可留心些纔是、說罷、母子們緊緊握了握手、分明含着彼此努力的意思、少停、那施屈高女士便一個人立在室中、聽着他兒子的腳聲漸漸遠去、漸漸不聞、於是回轉頭來、對那石像笑了一笑、（未完）

雜俎

失節婦制人之魔術

某富家婦、素與其鄰某甲通、穢德彰聞、人言嘖嘖、夫死、遺腹產一子、將據其夫巨產而有之矣、族人憤不能平、羣起欲出之、第以不獲證據、無從發難、則潛伺其左右、以資探刺、久久不懈、一日、族人某甲入茶肆、忽見隔一座客、手持照相片、正嘖嘖讚美、視之、男女雙雙、赫然婦與甲也、婦盛妝而甲西裝、維妙維肖、大喜、出重資購之、以為鐵證在握、立赴法庭告訴、傳婦質訊、婦從容出席、侃侃直陳、謂個男子非他、隣家女也、彼雖巾幗、可作鬚眉裝束、堂上如不見信、照相中有一點、即可證明為女兒家化身、無煩到庭對質也、彼髮長而多、結辮垂垂、為其本相、而照相乃作西裝、其衣甚短、試觀之、非有辮梢寸許、發現於兩股間耶、脫吏謂為非女、試問今日共和之世、安有如此美少、而猶蓄有辮髮者、兄妹貌似、事所恆有、乃欲以此為通姦之證、不亦大可笑人乎、堂上詳察照相、果如所言、且以其人神情體貌、確為女子、遂斥某乙不應誣告、一再哀求、始免反坐、從此族人咸以某乙手執證據、且遭失敗、遂無敢更來窺伺者、而某婦無形之束縛以解、後患即因以杜絕、事後調查、始知照相之入乙手、婦實使之、所以沽清名而創族眾、使不敢更生妄想、用計之毒、無逾於此者矣、

○美洲華僑 創辦華商興亞火柴有限股份公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品為先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國為大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急為設法組織工廠、振興工業、廣集眾力、以挽利權、愛國志士、倘祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元
陳碟尊六十元
陳大灼五百元
陳德催三百元
陳瑞中二十元
黃錫祺二十元
朱齊福二十元
陳以豪一百元
張培晃二百元
陳文英一百元
江燮春五十元
黃樹湛二十元
黎敬德一百元
陳大衍五十元
容重思一百元
陳瑞球二十元
陳良双二百元
簡玉如三百元
黃杏傳一百元
陳百利一百元
鍾承美五十元
陳章齡一百元
周在業五十元
司徒耀初三百五十元
龔顯煥加股二百元
司徒俊材銀五十元
黃炳章一百二十元
陳勳南一百五十元
陳宗藻一百五十元
黃灼傳一百元
張炳詒二百元
陳鴻立一百元
梁耀章一百元
何經臨二十元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文章　San Yuen Sbing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業為現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分為五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分為三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以為圖利
（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售
（三）在加省設立牲口買賣場為加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以為屠宰煙醃入罐之用且務求適合衛生為乾土雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人為巨商差李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗為美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植州產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

本公司自開招股以來深蒙各界踴躍附股現已招得股銀二百萬元茲將華人股商認股芳名列下

鄭　賀一千元　李　亨一千元　周　崧五百元
劉　興五百元　梁　德五百元　李銀明二百元
余肅和一百元　鄧仙石一百元　余　靈一百元

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓　中五

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg, Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

●膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省檔（Kern County）縣距離華士高（Wasco）埠不遠該田現經犂平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以為灌溉之用擬將全園或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知　十二

F. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

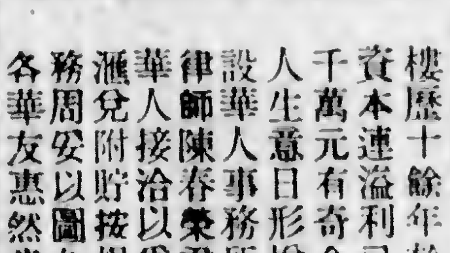
意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春棠君專與華人接洽以為利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本行主人備極歡迎　意美銀行總理士巴步路啓

廣珍
金山正埠
振興土貨
中華絲綫
西庄小衫
蘇杭裙褂
男女衫衣
珍珠玉器
嫁娶用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

本報●信扎類

書籍

言情尺牘銀五毫
共和新尺牘銀五毛
曾文正家書銀五毫
分部必讀尺三毫
尺牘句解二毫五
尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙
壯商應酬便覽銀七毛五仙
洋莊華英文書翰論一元八五
普通女子尺銀一毛五仙正
改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毛五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛
洋莊通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五
嗞血酎恩五毫五
碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五
玉雪留痕銀四毫
寶國奴銀五毫
戲假面一元二毫五
玉佛緣銀一毛五
金蓓剖尸一元
離魂病銀二毫五仙
花月香城銀三毫
俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙
天際落花銀三毫
慘女界銀八毫
多那文包探二毫五
鴛盟離合銀六毫
煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正
蠻荒誌異銀六毫
花因銀五毫

●醫生譚緯棠 自製經驗藥丸

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤　頭常暈刺　痰濕滯中　胸脅脹痛或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜　艱於握物　苦於伸縮　腿痠膝軟　腳痲趾痺　筋絡抽痛　難於步履　或天時變動　痛如針刺　或起或坐　痛更苦楚　或花柳餘毒　風濕相兼　半身不遂　由氣血虛　風寒侵襲　痰濕結壁　氣血滯行　遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候　不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便吼膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗　立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

●李良李曉（貯酒被劫）啟事（君子順情終獎已　小人行惡不趨志）（二續）

子良云、輔南叔、我之酒與從前者開過酒房生意之西人買來、縱然不明白知到汝係住家、而有權貯酒、縱有偵探至、其亦無權入汝屋也、弟駁論、雖然、我貯酒以便自飲亦作合例、惟爾等之酒、買入賣出、與我貯酒例不同、一旦爾等運酒落船、偵探在路窺見、拘拿汝等、必追問汝來由、汝以實對、即來干涉、不獨將酒車去未了、尚控我貯酒不合例之案而定、豈可言無權入我屋乎、子良又問、在後尚有酒送還來是否無、弟云有無汝總之上去吾家看過如何便知、由是子良至三點半鐘、到吾家、適弟不在家、子良問吾妻云、亞嫦昨夜再有酒否、吾妻答曰有、昨夜十一點半時、送有酒五箱來、又云、良哥、此酒更深夜靜送來、未知汝酒如何來歷、又至夜一點半鐘、有兩位西人來踏路、亦未知暗差還是賊匪、前有亞聯碧哥在此貯酒年餘無事、今生有形跡、汝總之車去藏別處可免意外之事、子良答云、亞嫦汝乃是住家、有權貯酒可作自用、縱然暗差亦無權車汝之酒去、若有事發生、費銀幾多我要担任就是、是以子良、將房開搬此五箱酒入去、置妥、是時約五點鐘之間、子良將門鎖返而去、弟六點鐘在同德盛食完晚飯後、回家、時約七點鐘、日本皇后船客曾壽兄、由電話問弟、據云明天廿八早禮拜四開船、汝代我找金錢之數尾能清結否、弟答云能妥辦汝上來、曾壽云、大約九點半鐘、方往來、遲十個尾利、又接到翁祚兄、由電話通問、據云、明天我船開身、汝代我找有金錢否、弟答曰有、勞汝到來然後交可也、翁祥云、我即來、汝不可出街、弟即去振興公司、因趙祥兄前上禮拜借得弟銀六十八元、我即叫佢寫炭紙一張如數交還、此時八點鐘、弟攜炭紙到廣東街、均和號、陳灼兄找借、由此直回家等以為候曾壽兄來、（未完）

●製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製啤酒五卡倫之原料沽價一元夠製廿卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒膠本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於廿日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士忌、葡提、啤酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元擲下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

美國 奇生行大藥房 大埠

九藥增價之緣起

九敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頭增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房為時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

名馳 三鞭補腎丸 每料〣元 小半料十元
戰必勝 每盒〣元
花柳扶元搜毒酒 每罇六元
花柳扶元搜毒膠 每料〣元 半料〣元 半半料〣元

參茸武溪丸 每盒六元
花柳拔毒丸 每罇六元
參蘇理肺丸 每盒〣元
婦科種子丸 每料十元 半料五元
夢遺固精丸 每盒〣元
五淋白濁丸 每料六元 半料三元
追風去濕丸 每盒〣元
婦科烏金丸 每盒〣元
固精虛濁丸 每盒六元
痔漏斷根丸 每料六元
四血妄行丸 每盒〣元
婦科白帶丸 每盒〣元
腎虛三妙丸 每盒五元
內消瘰癧丸 每料六元
化痰止咳丸 每盒〣元
經期肚痛丸 每盒〣元
腎虛腳腫丸 每盒〣元
小腸氣痛丸 每盒〣元
瀉痢固腸丸 每盒〣元
婦科濟生丸 每盒〣元
參茸固本丸 每盒〣元
九氣拈痛丸 每盒〣元
紅白痢症散 每盒〣元
婦科坤順丸 每盒〣元
龜鹿滋腎丸 每盒五元
立止發冷茶 每服一毫
花柳回春丹 每罇〣元
冰蟥痔漏膏 每盒〣元
雙心培腎寧睡丸 每盒〣元
毒中仙 每罇〣元
救苦金化毒丹 每罇〣元
火傷水淥膏 每盒一元
開胃健脾丸 每盒〣元
立止鼻血散 每盒一元
獨口瘡如聖丹 每罇一元
頑癬除根膏 每盒一元
肥兒保育丸 每盒五毛
凝響尾蛇酒 每罇〣元
拔毒珠珀下疳散 每罇〣元
跌打止血散 每罇一元
軍中跌打丸 每個五毛
珠珀掃毒丹 每罇一元
胃熱清火丹 每罇一元
八寶撥雲散 每罇一元
十製半夏 每盒一元
立消雙單蛾症丹 每罇一元
鮮毒白樹油 每罇〣元
拔毒生肌膏 每盒一元

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street.　San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、齊集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、開嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵　本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵　本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵　本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵　本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵　本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵　凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先製回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵　本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵　本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵　本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵　本公司提支欵項、須由董事局核决、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵　本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵　本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫二人、書記一人、董事十一人、

第十三欵　本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵　本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵　董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵　本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵　本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵　本公司賬目、日淸月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東査核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行
書記員　李焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余鼐和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘
肇慶會館主席司徒瑾
岡州會館主席楊子樞
人和會館主席吳達榮
寧陽會館主席林葆元
三邑會館主席關定波
合和會館主席余澤芳
陽和會館主席黃貢球
余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳寶　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙權慎　司徒國任

●第六期認股芳名列下

陳連荀五百元　李才美一百元　李陸氏一百元
趙彥儒五十元　黃榮勝一百元　黃榮卓一百元
黃榮利一百元　黃榮燮五十元　黃金珠五十元
張炳栁五十元　趙燦垣五百元　趙經圖一百元
陳賢羨一百元　陳孔湖一百元　陳孔湘一百元
黃世信五十元　李任五百元　趙灼五十元
黃梓五十元　李均一百元　黃昆紀一百元
陳華章五百元　曾傳光五百元　劉希鏡一百元
蕭占鰲一百元　李南禧五十元　陳典槐五百元
伍明溥一百元　張保五十元　梁文渭一百元
黃子春五十元　陳連進五十元　鄺區氏二百五十元
陳偃宜五十元　高廷槐五十元　區振財一百五十元
陳宗立五百元　朱箕進一百元　葉沾二百五十元
陳大滋五十元　麥錫洪一百元　張炳驂二百五十元
周家豐五十元　陳孔章五十元　陳宗煌二百五十元
黃銳韜五十元　余式禮五十元　陳潤二百五十元
余祝三五十元　聶合五十元　司徒安二百五十元
余藹中一百元　黃天謙一百元　余賴治堂銀五十元
容澤流五十元　羅道平五百元　李祥二百五十元
胡進和五百元　簡玉如三百元　陳李氏一千五百元
曾百輛五百元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象偉 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余鼐和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

功參造化

生精補血丸每料十二元半料六元
煖腎還少丸每料十一元半料五元
培元益眞丸每料十一元半料五元
爛脚生化膏每合二元
寄藥郵費美國一毛二各國二毛五買者自理
虛損健腎丸每
疔毒消防丸每
夜夢遺精散每
風濕骨痛丸每

恭頌趙超常醫生慈賢廣濟

啟者弟昨日得收先生付來還少補血丸兩合如用輪流朝晚服用陽事果然充足尿濁已止總功效如神弟十分多謝先生之功也茲特付上艮十元代弟登賣告白講明兩丸之好處以備遐邇弟此症腎冷精寒服先生丸料不數日外身躰壯強不用禁口甜酸苦辣食無破敗弟特登數言人仁君子若患此明淨呈上先生配藥定然功效如神不食言是以爲引

旅居〔[illegible]〕者香山黃梁都里人　黃燁森（啟）

趙超常先生鑒　民國八年十月一号

趙超常醫生館設美國大埠　問症買藥照下通函
Chew Shong 843 Clay St. San Francisco. Cal. U.S.A.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎油來已兄近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則額滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊遂勳銀一百元　周贊堯銀五十元　楊廷光銀二
李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五
吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一
蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳翥銀一
楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一
黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一
何伯颺銀八十元　茹致剛銀一百元　葉素馨銀六
曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八
朱本偉二百元　朱緯立五十元　楊旋響一百元
楊仕一百元　黃振釗三百元

總辦事在乾省士宙屈治挖埠
109½ N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Tuesday, November 11 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and Distributed under Permit (No. 667) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 240　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

本報電話差拿二六

◉本報價目

本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處　全年八元　半年四元五　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算禮拜停派　無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲盖給圖章擔認期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

金山報界公會啟　中華民國六年三月五日

本日新聞紙第二十八年第二百四十號

中華民國八年十一月十一號（禮拜二）（夏曆歲次己未九月二十日）

昌勝公司

廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生西每樽二元
三邊衛生西每樽二元

請認商標

新發明新蛇風濕西每樽三元
壯陽西每樽三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁西每樽一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛
在金山大埠都板街門牌六五八號
◉新到
黃軫章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○十一號上午上海訪員專電

●●●●●●五號總統命令任靳雲鵬爲國務總理

●●●●●●●●●●○五號蒙古活佛哲布尊丹巴抵滬

本館論說

救國當以實力不可徒恃虛聲

（權公）

中國人士、目睹國運之阽危、內政陵夷、外交險惡、殆哉岌岌、不可終日、莫不攘臂奮呼、痛哭流涕、大聲疾呼於國人之前曰、救國救國、夫救國之聲浪、久激吾耳、乃愈救則愈壞、至於今日、國幾不國矣、豈人心之不愛國哉、殆爲之不知其義、故徒有救國之名、終不獲救國之效也、

請先論今日救國者之行爲、內政稍有不善、外交稍有失敗、救國之志士、奮然而興、陳說利害、指摘得失、函電紛馳、遍於全國、激厲人心、共謀對付、或結團體、或開大會、風潮洶湧、若排山倒海而來、不可制止、民氣之盛、振古以還、未嘗有也、乃忽而澎漲、忽而消滅、曾不逾時、從無以實力實心、堅持到底者、外人譏中國人無五分鐘熱度、誠非虛語也、緣是之故、經一次之救國、地方必致一次擾亂、人民必受一次損失、自辛亥以迄於今、中國所被之痛苦、蓋不可以數計矣、而所謂救國之志士、曾不知懲前以毖後、仍復興高采烈、遇事生風、一若惟恃口舌文章、卽可躋國家於富強之列、是以中國前此蒙禍爲未足、又從而益之也、愛國者固當若是乎、

吾也鑑於中國禍亂相尋、實由於救國者之不善、思所以提撕警覺之、庶知所悔悟而變計焉、是則吾今日立論之旨也、吾之言奈何、曰救國當以實力、不可徒恃虛聲、斯言也、其殆今人當頭之棒、治病之鍼砭乎、昔顧亭林有言、國家興亡、匹夫有責、有責云者、以實力負其責任之謂、非以口舌文章高談空理之謂、舉國之人、各安其分、各盡其職、爲士者終身踐言、以善其道、爲農者治田力穡、以足其食、爲工者一志凝思、以精其藝、爲商者懋遷有無、以阜其財、推而至於一技一能之末、苟善用其長、皆於國家富強之源、有所裨補、以一人之力則不足、合全國之力則有餘、以此救國、安有不濟者乎、是故、眞救國者、不言救國、而國自然治安、僞救國者、日言救國、而國愈趨於危亂、一治一亂、由於人心之誠僞、救國者宜何道之從、

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利告佈

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S.F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯毡卓圍儐履自置與後加辦油米茶糖各色美西熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連威街八百零七号
本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大华

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧悉照上列西字招牌付來無誤

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張廣告　謙生祥

金山

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美西石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

醫僑　麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板中華旅館二層五號房

大埠萃泰

如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁貨京菓海味罐頭食品臘味醬料什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各入口貨物貴客光顧價錢老實如單賜顧請照上西字附來妥寄不電信來往祈用西人電碼書均能仰祈留心是荷小號并接各埠滙兩轉由香港上環誠泰號妥交捷無悞

舖在金山正埠萃泰

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（一千零五號門牌）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（七百二十四號門牌）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（七百二十八號門牌）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（七百三十七號門牌）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（七百一十六號門牌）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（七百三十二號門牌）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（七百二十七號門牌）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街接濟香港華麗（九百五十六號門牌）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（八百零五號門牌）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（七百五十七號門牌）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華

砵崙

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

金銀首飾　蘇杭雜貨

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比

貴客光顧本店主人　函知照附梁椒卿佈

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

第一補身龜齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

每罇實價壹元四毫

磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

贊
TONG
Ave.
co, Cal.

啟者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正淸花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●新到神醫

先生寓大埠士得頓街一千零四十九號乾坤藥房電話六四三號

女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積症徧請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發羣

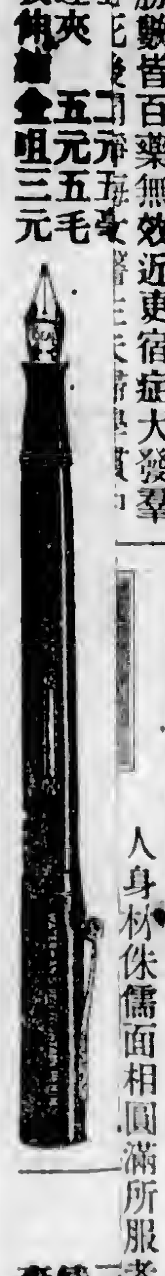
●尋姪告白

Yee Sing
208 Market St. Johnstown, Pa.

弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華祝里人身材侏儒面相圓滿所服者西裝已於四

管名筆

十二號管中機吸鐵金光圖金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸鑲金咀　三元



三人影　四毫
倩纖　六毫
奪摘奇窕　三毫

太平
L.S.S. CO.
nia St.
Cal.

啟者本公司新造各大輪船航行檀山日等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚

隆
SANG CH
616
San Francis

所用之玩物俱全
單到來定然迅速付貨以應
外計平以圖久交務留心是所

●●●收回膠州候聯盟會處決

今日北京電云、中國政府佈告、近日傳言中國政府與日本直接會商收回膠州之事、殊屬不確、現政府決議候由國際聯盟會、將來處決膠州問題、判歸中國云、

●●●日本干涉中美借欵之評論

江尼咕報云、接北京昨日電稱、美國銀業家代表、現擬借欵三千萬元、與中國政府、振興實業、以鹽稅爲抵押、日本政府、大爲反對、特向駐北京美使館查詢、此事是否、雖未得而知、即中美有借欵情事、日本亦不應干涉、美使館知此事與否、亦平常之事、乃日本於此事毫無關係、竟向美使館查問、實屬無理取鬧、蓋美國人民、購買中國債票、與第三國無關、日本實不宜干涉、且日人亦可與美人同享平等利權、自由借欵與中國、又何必橫加干涉也、吾美人民、向公認中國政府有自主之權、故可直接借欵與中國云

●●●日兵虐待魯人之歸客談

廿八號奧體奧省哥林比西報云、美報界記者哥路夫妻、居留中國、已閱九年、近日歸來、據稱聞駐在比國之德兵、壓制比人、雖無所不至、惟日本派駐山東之兵、苛待該處人民、較諸駐比德兵、尤有甚焉、哥氏之妻、帶回中國顧繡及美術品甚多、今日陳列某處、供人觀覽、到觀者咸稱中國絲髮爲全球之冠、顧繡之美麗、亦得未曾有、

●●●郵便貿易公司設支部於中國

一日芝加高西報云、本埠最大之郵便貿易公司、現特派代表考亞路、親赴中國、調查一切、以備將來開設支局于中國、專做郵便賣貨生意、如在美國無異、該公司經在非島、開設一支局、生意甚旺、

●●●瑞典內閣總理主張加入聯盟會

十日瑞典京電云、內閣總理伊頓、今日出席國會演說、贊成本國加入國際聯盟會、謂該會憲法、組織頗爲完善、雖加入之後、爲該會條文束縛、或有危險、然比之不加入者、尤勝一着云、

●●●哀爾蘭禁止女子與英兵警交遊

十日哀爾蘭電云、哀爾蘭愛國會布告、凡哀爾蘭女子自後不准與英國兵警交遊、以免洩漏本國秘密、如有不從者、視爲賣國、處以相當懲罰、凡爲父母者、宜告誡其女、勿與英兵警往來、若有女子不遵者、一經查悉、即將該女之髮剪短、使其知所羞辱云、

●●●旅墨華僑急求保護

墨國順那歸省加蘭姐埠函云、本埠連年市長排華、我僑不幸、迭遭蹂躪、商務摧殘、人民慘辱、我國公使、屢向墨廷交涉、惟本省官吏、陽奉陰違、昨兩天得接墨京團體會代表、及馮使來文云、墨外部迭次請馮使面商、說及順省官吏排華、不遵中央命令、實爲焦慮、且加蘭姐士民野蠻、恐將來演出惡劇、難對友邦、故求貴使變通辦法、行文於加蘭姐埠華僑、如查悉士民有排華暴動、即暫離該埠、以避其兇等語、馮使經據約力爭、謂貴國如未認正式政府則可、既認正式政府、應照約而行、倘有士民暴動、應即派兵保護、墨外部無言可答、故順口答以力任保護、仍惟恐命令不及、有保護吾僑之言、而無保護吾僑之力、望見機而作、幸爲先事預防、自保生命爲要、至昨廿八九兩日、本埠西報載市長佈告、總督同意着令華僑無容辦貨、限准於十二月三十一號、一律閉業出境等語、各僑得聞之下、莫不焦慮、連日集團體會討論、籌商辦法、並即派代表往謁總督、詢其用意、該督答云、此乃人民之意、不得不從、以本督之意、欲使華僑遷居於別埠、組織一農務漁業公司、墾荒捕魚、更勝於商、代表答以商人不諳農業、且各商號存貨甚多、不能一旦拋離、勢難從命、懇求將此例取消、惟該督堅辭不許、且聲色俱厲、咄咄逼人、責令華僑等切須留意、萬勿愆期、觀該督之野蠻是逞、恐有實行之意、現華僑爲自保計、經竭力運動、以冀達取消之目的、擬分五路出發、派代表往美墨兩京、及運動三省兵頭、本省總督、本埠市長等、實力保護、

本埠新聞

●●●本埠議會之防日案

本埠議員和路夫、昨日在議會、提議一案、擬上書加省總督士地芬士、請開特別省會、議決新例、限禁日人入境、(一)取銷士夫協約、(二)禁止日人購買地業、(三)拒絕日女憑照像結婚、(四)凡按法不合入美籍者、雖在美產生子女、亦不准作美國籍民、購置地業、因日本國例、所有外國人民、購買地業、概不准情、(五)以上數欵、呈請美京國會、表決施行、

●●●裁縫工人多已復業

太平洋沿岸數省男衣裁縫工人、因要求東主、加給工值、及減少操工時刻、不能如願、遂于九月一號、停工挾制、迄今已兩月有餘、查該黨工人、共有三千五百餘名、所要求者、每禮拜操工四十四點鐘、工金四十四元、另不得僱用無黨工人、操當工作、攙奪彼輩利權、而東主則每禮拜給予工值四十元、要操工四十八點鐘、并有無黨工人、均可自由僱用、不肯稍爲退讓、故久未解決、現各工人因無業可操、賦閒已久、故陸續返工、照常復業、

●船廠工人渴望復業　本埠船廠工人、昨日集議、以羅省一帶、同業工人、罷工日久、現已陸續復業、且任令船廠僱用無黨工人、操作其間、并停工期內、要求之數欵、東主不允照行、概作罷論、而本埠船廠、亦多閉歇、擬俟至明年、無黨工人、能自由僱用時、然後復開、各工人亦因停工過久、無業可操、受苦不少、故咸望各船廠早日復開、僱用若輩、照常操作、以免向隅、

●厄瓜多船搜獲曲乾　本埠稅差、昨日下厄瓜多船搜查私貨、共搜獲曲乾九十包、每包一兩、共值銀五千元、此係私藏在船面之機具邊、詢諸各人、無敢承認、遂將其一併執去、

●船到人物　中國郵船公司之乃路船、今早九點鐘、

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材本外玉桂各馳名膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤謹將本堂自製丸散列下 [illegible]

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠鄉里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇識者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材

極品參茸補料如欲各色字號註明

代售省城活倫補腦丸

自製各項滋補藥

參茸戒煙丸每兩四元

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛

三鞭壯陽大補茶　每斤銀[illegible]

正鹿尾巴大補茶　每斤銀[illegible]

大生堂專辦揮春正地道參茸

加茸十全大補茶　每斤銀[illegible]

加參茸十全大補茶　每斤銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以國久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇
參茸大海狗鞭酒每罇
參茸裕生滋補酒每罇
參茸鹿胎猴子酒每罇
參茸四鞭鹿巴丸每罇
參茸大海狗鞭丸每罇
強種補腦壯陽丸每罇
華大寶利魚肝油每罇

各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿元　每罇二元
小每打十元　每罇一元
發行另議

上海五洲藥房
裕生堂總代理　人造自來血

陳秉鑒內外方脈
司事人陳崇文啓

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫痲木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
（郵費自理）
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開張謹識

HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U.S.A.

成信號廣告

Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

代理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

佈告
兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
客
截

福和南京公司

正埠 金山
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵綢綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍褂結衫袷口搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅群紅瓷器燒青各欵荅蓆茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹凹盒籮笠蔑棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

金山 花旗皇家銀行 大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女　兼理買賣長期短期公債票

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡蝉寬夾猛金街角土庫設有大夾萬兩個利便中西人藏貯積箱皮袋等物并有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀兩附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘滙單駁往各國及香港日本單價電匯相宜華人事務曾慧初父女料理并理有行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷

曾慧初寓　福和南京公司雜貨店　屋崙怡利洋貨店

金山 采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG　804 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U.S.A.

大埠 昌 金山

JING CH CO.
717 Gr ve.
San Franc

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤宋各埠貨物快捷妥當

放揭 廣告

Golden Gat n Office
110 Kearny r Post St.
W. J. al Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定當物出賣價值相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛國先生文字者請速來購　本報啓

各埠新聞

由遠東抵埠、灣泊二十九號碼頭、載來頭等位客共二百零七名、內有中國學生龍啓霖、(乃龍建章之子)岑德廣、(岑春暄之子)岑立三、(岑春暄之孫)仲博仁、王維廉、吳郁民女士等十九名、華商福和店東劉彩、劉維業、梁明、梅璋、張慕偉、林祝三、周氏等共九十名、大艙位華客四百一十名、內假道往夏灣拿者三百五十名、

●●●牧師不滿意和約之宣言

十日羅省電云、牧師度利、昨禮拜日、在本處教堂演說、力斥總統威路臣暨議和代表、在巴黎議和時、祇顧個人之交際、於國體主權、喪失無算、絕不計及、致令對德和約、久未批准、咎有攸歸、講畢、有等教徒、以其妄肆譏彈、行同賣國、報之公家律師、請將伊拘究、以儆傚尤、惟公家律師候查明乃辦、又在座教友、以其所宣佈者、悉皆實事、力贊其敢言、且與之握手者、尤佔多數、

●●●新任社會黨議員被排斥

十日美京電云、委士港臣省尾路獲技埠新派美京下院議員布乍、今日到美京履任、惟議院諸員、以布乍曾演說反對美國宣戰、且有反抗美政府之言論、故反對其當任議員之職、由衆投票取決、計投票者三百一十名、反對者三百零九名、祇一人贊成耳、

●●●英皇子遊美

十日美京電云、英皇子委路士、現由美加交界之路士泮埠、取道入美、美政府特派外部長蘭成、親赴該處、爲之迎迓、計期禮拜二日正午、可抵美京、經預備特別旅邸、爲該皇子駐節之所、聞其逗遛數日、然後回國、

●●●拘逮不法黨人二千餘

十日紐約電云、政府偵探、近日在各大埠拘獲共產黨、世界工黨、社會黨等人二千五百餘名、均送官訊辦、聞近日俄國過激黨、有巨欵寄來、請人四處演說、傳播該黨主義、誘人加入其黨、凡應請演說者、每晚給銀一百元云、又美京電云、法部長巴廉佈告、近日所拘之不法黨人、其中外人不少、現先將被拘之外人三百九十一名、逐一審訊、查其何日來美、及何國人民、以便撥回原籍、

●●●輪船遇風浪求救

十日英屬哈利佛士電云、有輪船五艘、由海面發來無線電、報稱因遇狂風巨浪、勢甚危險、請即救援、內有美船晉鮮蘭號、共有工人五十名、均已下小艇、幸獲救還、惟該船不知蹤跡、又輪船卡拿華號、亦在該處失踪、希國商船布鮮度號、擱置於小島、不能擺脫、又輪船企李士冬號、被風浪撼壞云、

●被自由貨車輾斃　卅一日沙加免度報登墨士化電云、華人西名梳地、昨在本處附近希近園圃、被西人自由貨車、撞倒於地、頭顱受傷甚重、當時殞命、現該管車人親到驗屍官處供稱、實無意將其輾斃、查該華人在此園傭工、已閱三年、

●紐約慶祝停戰紀念　十一日紐約電云、今日爲停戰勝利一週年紀念、本埠各界、一律休業、同伸慶祝、全埠高懸國旗、頗形熱鬧、

●大風雪雨爲災　十日卡路歸度省典化埠電云、本埠一帶、今日狂風大雪、且大雨淋漓、勢甚猛烈、閱十二點鐘久、雪積尺餘、山岡之畜牲、多被冷死、電線均被摧斷、消息斷絕、不能往來、鐵路爲雪擁塞、火車停擺、須俟撥除積雪、方能開行、

●士得頓碼頭工黨復業　十日士得頓電云、本埠碼頭搬貨工黨、因要求不遂、停工挾制、已有三月之久、自罷工後、該黨中人、分爲兩派、一派主張復業、一派主張堅持到底、冀達所求之目的、至今已一律照常復業云、

●銀行與商務俱興　十日美京電云、財政部佈告、美國銀行、於一九一八年閉歇者、僅得一家、今年於十閱月內、無一家閉歇、足見美國商務、日益暢旺、且各埠銀行、加增資本、日見其多、今年國家銀行、加增資本者二百九十五家、共銀四十二兆六十五萬八千元、去年加增資本者一百五十一家、共銀一十六兆三十七萬九千元、

●雲埠憲政黨啓事

敬啓者本總支部訂於本年陽歷十一月十六日舉行二十週年紀念大慶會特此登報奉告敬請各埠本黨同志光臨助慶倘蒙厚意贈以吉語良詞蔚爲本黨本總支部之光則荷榮施無任欣感矣謹此肅啓

雲埠憲政黨通函住址
CHINESE REFORM PARTY　521 Carrall St.　Vancouver, B. C. Canada.
駐加拿大雲高華埠　憲政黨總支部謹啓

●請協力救亡之痛心廣告

語曰兄弟鬩于牆外禦其侮又曰國必自伐而後人伐物必先腐而後蟲生之員爲鍼砭我中國自分南北所謂偉人(匪人)巨子(害子)之藥石也連年內訌干戈相尋四境告驚九宇不寧一若南北有不共戴天之仇吾民有辜負伊等滔天之罪必要予及汝偕亡而後快於心者此何故哉一言以蔽之曰權利競爭偷權利一得手雖五族之國家魚爛而亡千百之山東被刼以去在所弗顧每閱所謂自劃南北和戰之電報與新聞羞從中來殊足令人握腕而蹙額吾人不欲救國則已必欲救之當先靖內而後對外世未有己不正而能正人者明乎此方能根本救亡也然一方面力謀國內上和下睦一方面切實對外同心同德未必國勢有纍卵之危故本埠學界聯會昨星期有抵制劣貨運動之疾首排除代理日本船事務之痛心更有欲作無聊之切齒者萬懇各地同胞無論會黨集議叙宴演講務須發揮抵制各野心國之劣貨講求已國物質之文明以爲協力救亡一乃心之張本也鄙人不敏謹竭愚誠而盡忠告

九月十一日　域多利埠李椒謹啓

●偉市顛菓偶公司通告

本公司定于本月十六號星期日午十二時在點馬市委本公司開全體大會爲增加股本分設枝偶事凡我股東屆期蒞會爲盼

十一月十號　總理陳伯興　書記譚南謹啓

●鳴謝

啓者弟因離鄉日久家書催促加以身弱年老故整歸鞭以資休養荷蒙本黨同志賜筵餞別兼承各親友等厚惠藉裝行色盛意隆情殊增愧赧未能一一躬親拜別謹此答謝以誌不忘

都朗席埠弟李祁華鞠躬

金山 祥棧 大埠

CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco,　Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售

●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

●承受廣告

啓者陳伯興譚南等之寧檬園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇轕未清等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論

十月十六號　華新農業公司啓

●金山大埠書籍行同業廣告

公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍祖國出版之書籍亦一併增價加以滙價運脚各資發漲本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出目錄原定之書籍圖書價目外埠增加三成即每元貨值取價一元三毛寄費仍包在內本埠門沽則增加二成即每元貨值取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜足明達諸君當不吝此區區也

民國八年十月尾日

祥棧號　發明公司　新大陸圖書館
大光書林　太平洋公司　同啓

●專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房

Dr. Edward H. Anthony, 1018 Flood Bldg. Powell & Market Sts, S. F.

●陳秉綱聲明無堂

敬者弟陳秉綱新寧上閣浮月村人一向棲止於屋崙埠委士打街福昌號兼在七街一千一百六十八號以收番票爲業素守本份並無厠身堂界誠恐遐邇桑梓有所誤會故特登報聲明俾得冰泮水流塵鑑徹庶免有指鹿爲馬之誤也

民國八年九月十七日　弟陳秉綱啓

●聲明承受

啓者山地巴罷埠洞勝園全盤傢私馬車各物實與興利公司承受准於新歷十一月十六號十二點鐘在該園內當衆交易清楚如洞勝園各件有欠到唐番數目請依期到來取妥倘如期不到是爲自誤交易之後生意盈虧與舊手人無涉特字聲明以免後論此佈

民國八年十一月十號　山地巴罷埠興利公司啓

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船　九月十七號到　廿七號開　十一月六號到　廿七號開
差拿船　十月十六號到　廿六號開　十二月十七號到　廿七號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

市作頓埠 廣安昌

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

雲高華本行總通滙處
T. K. LIN SEC'Y
I. & C. Bank of Hong Kong
P. O. Box 20 Vancouver, B. C.
總書記林天木

工商銀行
THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Voeux Road C.　Hong Kong
總行香港德輔道中
行長黎曜生

漢口本行分行通滙處
K. H. CHAN, Manager
I. & C. Bank Russian Concession
Han Kow China
行長陳公衡

●註冊資本五十萬金磅（約合華銀五百萬元）

本行在香港註冊總行即設香港而漢滬分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕至滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調查情形以備酌設分行廣充匯兌營業蒙加屬僑胞首先贊助雲埠機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股庶他日美中各大城市凡我僑胞衆多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一系合力經營則實業進行自易爲力而吾國民生各大問題亦必能循序以解決也招股章程統由林君帶呈或請照上列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽此佈

民國八年十月　工商務銀行謹啓

●本行當年董事

主席 蔡藻員 商家 駐上海
書記 蔡增基 本行行員
劉慶恩 漢陽兵工廠總辦
劉子敬 漢口道勝銀行買辦
勞用宏 漢口太和洋行買辦
施成之 招商局總辦
王寵佑 漢陽鐵廠總工程司
孫哲生 商家 駐廣州
張履鰲 律師 漢口特別區區長即前德租界
陳耀榮 商家 上海
陳傑初 上海紅十字會醫院長
李思韞 報界 香港
劉惠民 商家 香港
程天斗 本行行員
薛仙舟 本行行員

●每股英金一磅（折實美金五元）一次收足

堂 DAN 842 San Fr

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥泡海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地撲引第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山正埠 **同仁堂**

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠 **公源**

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各梳什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平寸上仰祈留心是荷

金山正埠 **茂豐**

Mow Fong Co.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼　舖在嘩慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山大埠 **源興**

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

金山正埠 **茂利**

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酉京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

緊要新聞

●●●上院未表決聯盟會憲法

十日美京電云、上院議員、討論聯盟會憲法第十章、初以爲今日可以駁妥、由衆投票取決、惟尾市失比省民政黨議員委壬士、及馬市周實省民政黨議員和路士二人、駁論甚烈、委壬士力主張照約贊成、但和路士以此章條文所定、恐防害哀爾蘭獨立、極端反對、彼此駁論四點鐘久、仍未能表決、明日須續討論、乃能投票公決云、

●●●英法擬請美議院公認和約

十日美京電云、接巴黎電稱、法總統扳卡、外部長比贊、英相萊佐治、外部長權山等、因美國議院、久未批准和約、故擬致文美國、請早日公認、並表明英法兩國之政見、及表示對於美議院所擬增加保留之條欵意見如何、因英法兩國、恐美議院不能批准和約、甚爲焦慮、故擬先致文美議院、乃投票公決、此非英法有意干涉、乃爲友誼所勸告云、

●●●日本擬請瑞士軍官教練兵士

十日瑞士京電云、日本陸軍省、現派員到來本京、擬聘請瑞士陸軍將官、前往日本、訓練兵士、以最新之兵法、教授日兵、允給以最優之薪金、惟須訂立合約、以五年爲期、據本京報紙評論、謂按照瑞士憲法、不准軍官往外國教授兵法云、

●●●瑞士人不爲俄過激派誘惑

十日瑞士京電云、居留瑞士之俄國過激黨人、於十一月七日、在本京大會、慶祝該黨得操政權兩週年紀念、瑞士政府、恐其招誘本國人民入黨、經預備警差多名、以便干涉、惟瑞士人民、均不贊成該黨主義、無人赴會、故無干預、

●●●工黨宴會之演詞

十日美京電云、全國工黨領袖金罷士、今日宴請各國工黨代表、席間演說、謂美國工黨、有自由之權、非政府所能束縛、今煤礦工黨、停工挾制、政府竟發出禁票、禁止工黨首領、主使工人聯同罷業、實剝奪工人自由之權、政府辦理此事、如此操切、我疑總統威路臣連日抱病、或不明此事所致、今吾人所處之地位、已甚危險、吾人爲時勢所迫、宜助本國及世界進步、保全工人自由權利、雖因此或被拘禁、亦以爲榮、今政府所爲、實不合吾人心理、蓋工黨所持之宗旨、向以民政爲依歸、次由法國工黨代表租考士演說、謂美國工黨、如須外國援助、各國工黨、必可能辦到、

●●●煤工已允復業

十日美京電云、工黨首領宣言、政府雖限令煤礦工人、於禮拜二日、一律復業、惟工人以政府過於專制、必不從命、又據法部長巴麻云、若工黨首領及工人等、不從法庭之令、照常復業、料工黨斷難爭勝、蓋總統經有宣言、工人聯同挾制、顯干例禁、故法庭照此定判、將來必執法而行、凡鼓動罷工者、必拘究懲辦、至個人如有不合、可與東主商議、求加工金、及規定作工時刻、又今日美京電云、煤礦工黨、已允照法庭之令、照常返工、

敬啓者[illegible]愈實爲新到(現由差拿舖來)之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉

屋崙夏利慎街五二一號香山人美士時盧頌

無涯矣

金山正埠 **廣益**

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue.

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦滷米伙食雜貨

油糖煙茶京菓海味

蘇杭綢縐絲髮磁器

山貨竹器茶器花竹

送辦巧造各色鮮明餅食

龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美酉京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山各菜種蔣和[illegible]竹枝香山的枝絲苗枯木呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦廣東[illegible]堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身和牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山大埠 **成昌號**

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別

白油腸　巧製鴨潤腸　臘比臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘猪頭

唐山自製自浸

臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六

司事人 雷迪傳 廖順扳　成昌启

金山正埠 **廣發**

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

專辦　K. F. 米 RICE　發行

中西什貨各欵齊備　烟：糖：蘇杭海味

檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以求銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零蒞批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元

○金山正埠共和麵廠謹啓

○茲將麵品價目列下

上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒加蛋麵	每百磅十二元五
各款桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅庄紙盒壽球麵	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

二十世紀商物競爭日新而月異本廠主人應潮流之趨勢循文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能與倫比製法務合衛生配味適可口腹異常鮮潔色色齊備通心粉桂花粉桂條俱全上等麵粉宛如雪白檀山苗米[illegible]取價從廉而不二童叟無欺函購[illegible]咸稱利便園口住家盍請試爲

司理人伍丁貴啓

茲將貨價臚列於下

[illegible]

正土木人參

環海參春威　協同和人參庄廣告

神農本草首載人參參字之義以其有參天地贊化育之能[illegible]

甲等	每兩價銀壹佰元
乙等	每兩價銀八十元
丙等	每兩價銀六十元
丁等	每兩價銀四十元
戊等	每兩價銀三十元

如蒙惠顧請由信館寫來滙付來美國各有可由C.O.D.付例收銀至於貨式包保貴客心滿意足

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

美洲總代理處正埠金山同春閣

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO,　CAL.

鶯咕路卡罅寬銀行

請從今日　起首附貯

ANGLO CALIFORNIA TRUST COMPANY　THE PERSONAL SERVICE BANK

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣

◉本銀行大埠總支行如下

- 一總行在瑪杰街夾山岑街
- 一支行在尾臣街夾十六街
- 一支行在咈李麼夾紀利街
- 一支行設在三街夾二十街

香港滙單每百九十四元六五

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資細致研究製造精色強種自來精[illegible]

定價　每一樽銀二元半　每三樽銀六大元　發客另議

(郵費另加)　美國每樽加七仙郵費　外國每樽加十仙貳毛四

參茸三鞭補腎丸	[illegible]
能鹿二仙固眞丸	[illegible]
有夢遺精固本丸	每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸	[illegible]
加料揭被合歡膏	[illegible]
七日包愈脚痛風濕膏藥	每貼二元五
包愈瘀疔花柳濂珠藥線	每料廿五元
宿娼預服犀角麝香丸	每盒三元
魚口橫痃已潰去腐生肌	[illegible]
參茸燕窩開胃藥水	[illegible]
婦科通經種子毓麟丸	每盒二元
壯陽採戰忍精丸	[illegible]
久戰五鞭發力丸	[illegible]
種子揭被香丸	[illegible]
龍涎香化痰止咳丸	[illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸	[illegible]
立止小腸疝氣攻心丸	[illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸	[illegible]
積年疔膣惡毒一掃光丸	[illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸	[illegible]
打消魚口橫痃便毒丸	[illegible]
久戰快活丸	每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸(限食後六點鐘見功)	每盒銀三元五
久合致大丸	每盒銀二元五毛
打消瘰癧疔癤魚口萬應膏葯	每盒銀三元五毛
立消雙單雞喉保命散	每盒四元
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸	每盒銀三元五毛
一笑益汗散	每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散	每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散	每樽銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散	每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散	每盒銀一元
通大便閉結和中養血散	每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸	每盒銀二元
極驗採皮膚濕癬疥癩去毒藥水	每樽銀一元
止痛如神散	每盒二元每料四元
自製神效光明眼痛藥水	每樽銀一元
安睡寧神清魂丸	每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏(通宵不倒)	每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥	每樽[illegible]
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏	每盒銀一元五毛
立止吐血衂血便血藥散	[illegible]
奇妙壯腎丸(功同再造便大戰)	每盒銀四元
參茸珠寶四靈集	每盒銀五元
秦樓奪錦如意丹(力能擦鐵堅砥中流)	每盒銀五元
實閣香濃種子丸	每盒銀五元
熊膠造血丸	每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油(起死回生全活萬人)	每樽一元　半打五元

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 來信
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃淸積毒不傷身體所以特爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參

最優等	每兩銀一百卅五圓
優等	每兩價銀一百圓
超等	每兩價銀八十圓
頭等	每兩價銀七十圓

正野山清花玉桂

最優等	每兩價銀三十圓
優等	每兩價銀二十圓
超等	每兩價銀一十圓
頭等	每兩價銀五圓

正海狗鞭

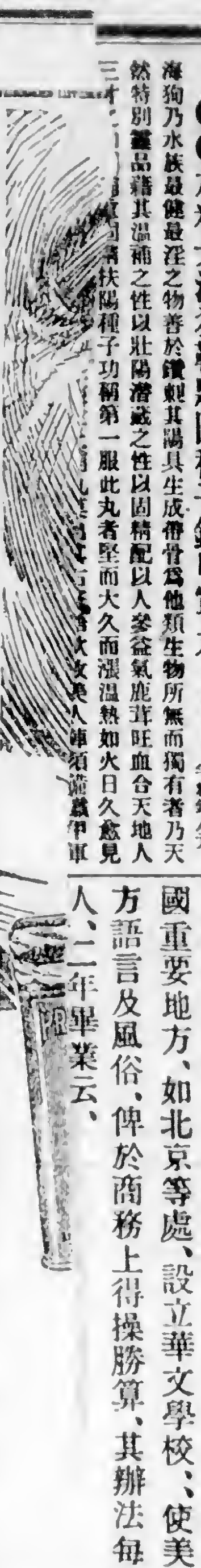
最優等	每兩價銀三圓
超等	每兩銀二圓七毛五
頭等	每兩價銀二圓五毛
中等	每兩銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片

最優等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓
優等	每兩廿圓每料卅圓
超等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓五
頭等	每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵[illegible]其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才[illegible]服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見[illegible]爲戰鬥之鐵甲軍



中國新聞

●●●滬上銀價飛漲之原因

邇來滬市銀拆飛漲、探其原因、係新米新花下市之際、各廠號紛紛提取現銀、採辦花米、兼之本埠存根甚少、而上星期內各銀行裝運現銀出口者、爲數頗巨、以致昨(三十日)晨市銀拆竟漲至七錢、轉帳亦漲至七錢云、上海南北市錢業、近因滬地銀拆大漲、查其增漲之原因、實由新開之銀樓同行放盤、貶價售賣金飾、豫向某國等各銀行訂購大批金幣、約有二三百萬之鉅、各該銀樓現欲請往來之錢莊、將存欵撥於該銀行以償金幣價値、此項現銀一日運輸出洋之後、滬上現銀更形缺乏、將來亦不免大受影響、値此秋冬交替時候、新米新花均已出產、各處鄉農均將貨販來滬、以貨易銀、爲定納漕糧捐稅等正用、待需孔殷、萬難告匱、且上海爲華洋通商大埠、全賴現銀流通、爲百貨之轉移、茲經當道維持金融、曾有禁止現銀出口之舉、越時未久、若被大批金幣交換銀洋、運輸海外、恐滬地金融界陡增極大之恐慌、後患誠非淺鮮、是以由前業中與銀樓往來有存欵者、擬定維持之法、如欲提同行莊欵者、方允提撥、如欲解還某國等銀行償還金幣者、均當拒却、以期保全市面大局起見、既而各銀樓一再磋商後、業經錢業同行開會、愼衆討論對付之法、以雙方完善爲最要宗旨、

●●●取締各省濫鑄銅元

江海等各關監督、近奉稅務處幣鑄局大會銜通令、案准外交部咨准領銜英大使照稱、各國大臣現聞多處市面銅元市價跌落、可知銅幣甚爲充斥、應請飭各廠停鑄銅元、其已鑄者存留不發等因、查銅元充斥、爲害市面甚大、非卽行設法限制鑄造、不足以資整理而杜外人藉口、嗣後各處因鑄造銅幣、購買銅斤鉛錫等材料、及購運製造各種貨幣機件、須由本局咨明貴處、轉飭各關、始得驗放、否則應由各關驗明種類數目、暫予扣留、除咨復外部咨復英使、並通令各造幣分局一體知悉外、合行通令各關監督一體遵照辦理云云、

●●●安插華僑辦法

上海交涉行政各機關、近奉齊省長令、頃奉政府令、以德奧恢復和平後、分在各國華僑頗多回國、現已擬定三種辦法、藉資安插、

(一)廣設工廠、安置前曾在外工作確有經驗華僑、

(二)與辦實業、收納高級失業在外華商、

(三)多興河工、及恢復南北戰前各項建築、以期安置困苦無業之華僑云、

●●●美人將設華文學校

美國駐華商務參贊安腦耳君、近提議於美國國會、擬在我國重要地方、如北京等處、設立華文學校、使美人熟悉東方語言及風俗、俾於商務上得操勝算、其辦法每班爲一百人、二年畢業云、

竺西氏專醫內外科　花柳各症　應驗丸散佈告

聯銀 本 夾 妥 股 欵 陳 李沙 譚 陳仲 簡世 李希 李炎 陳 曹鳳 李振 ●貯 ●總 ●代 ●代

戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水亦爲高昂比較往年倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價値以維血本明達不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足銀備補無任感紉付藥者自理各同胞如有症候來函取藥新照下列西字全赤紙付來得取

CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先抑其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付㕘求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付㕘紙廿元求先生小心叅訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測責命何用謹依大教速食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付㕘求取叅茸海狗邊丸叅茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下无虛每動思鄉之感是二月郎束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

○新○欵○衣○服○

宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟癮自然斷癮

[illegible]

竺醫愈風濕骨痛花柳風癱症

New World Ginseng Co.　St.　請認商標　New York, N. Y.

生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓鄉居兄食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能勤作如機全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在醫館要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云又寫信入埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來卻食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各四肢政因之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束痲之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何而以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣與有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲[illegible]已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋

Kaisha
[illegible] Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山大光木

倘西方君子識其通容者有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於

必珠卜轉市倉埠余樫中啓

中三

公司

PACIFIC [illegible]
508 [illegible]
San Fran[illegible]

煤氣 [illegible] Electric Co.
[illegible] Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用何樣之火請用怕思[illegible]到本公司辦事處掛號以免錯滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡罅寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街寶寧堂

Retake of Preceding Frame

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥、水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥汜海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎卑第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩壹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜

常有園口合時鮮明瓜菜

菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠

MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧為盼 舖在嘩慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山 源興 大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

緊要新聞

●●●上院未表决聯盟會憲法

十日美京電云、上院議員、討論聯盟會憲法第十章、初以為今日可以駁妥、由衆投票取決、惟尾市失比省民政黨議員委王士、及馬市周實省民政黨議員和路士二人、駁論甚烈、委王士力主張照約贊成、但和路士以此章條文所定、恐防害哀爾蘭獨立、極端反對、彼此駁論四點鐘久、仍未能表決、明日須續討論、乃能投票公決云、

●●●英法擬請美議院公認和約

十日美京電云、接巴黎電稱、法總統扳卡、外部長比贊、英相萊佐治、外部長權山等、因美國議院、久未批准和約、故擬致文美國、請早日公認、並表明英法兩國之政見、及表示對於美議院所擬增加保留之條欵意見如何、因英法兩國、恐美議院不能批准和約、甚為焦慮、故擬先致文美議院、乃投票公决、此非英法有意干涉、乃為友誼所勸告云、

●●●日本擬請瑞士軍官教練兵士

十日瑞士京電云、日本陸軍省、現派員到來本京、擬聘請瑞士陸軍將官、前往日本、訓練兵士、以最新之兵法、教授日兵、允給以最優之薪金、惟須訂立合約、以五年為期、據本京報紙評論、謂按照瑞士憲法、不准軍官往外國教授兵法云、

●●●瑞士人不為俄過激派誘惑

十日瑞士京電云、居留瑞士之俄國過激黨人、於十一月七日、在本京大會、慶祝該黨得操政權兩週年紀念、瑞士政府、恐其招誘本國人民入黨、經預備警差多名、以便干涉、惟瑞士人民、均不贊成該黨主義、無人赴會、故無干預、

●●●工黨宴會之演詞

十日美京電云、全國工黨領袖金罷士、今日宴請各國工黨代表、席間演說、謂美國工黨、有自由之權、非政府所能束縛、今煤礦工黨、停工挾制、政府竟發出禁票、禁止工黨首領、主使工人聯同罷業、實剝奪工人自由之權、政府辦理此事、如此操切、我疑總統威路臣連日抱病、或不明此事所致、今吾人所處之地位、已甚危險、吾人為時勢所迫、宜助本國及世界進步、保全工人自由權利、雖因此或被拘禁、亦以為榮、今政府所為、實不合吾人心理、蓋工黨所持之宗旨、向以民政為依歸、次由法國工黨代表租考士演說、謂美國工黨、如須外國援助、各國工黨、必可能辦到、因國際上不能阻止工黨互相協助云、

●●●煤工已允復業

十日美京電云、工黨首領宣言、政府雖限令煤礦工人、於禮拜二日、一律復業、惟工人以政府過於專制、必不從命、又據法部長巴廉云、若工黨首領及工人等、不從法庭之令、照常復業、料工黨斷難爭勝、蓋總統經有宣言、工人聯同挾制、顯干例禁、故法庭照此定判、將來必執法而行、凡鼓動罷工者、必拘究懲辦、至個人如有不合、可與東主商議、求加工金、及規定作工時刻、

又今日美京電云、煤礦工黨、已允照法庭之令、照常返工、

金 廣益彝 正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來送辦油糖煙茶京菓海味山貨竹器蘇杭綢縐絲髮磁器米伙食雜貨

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京菓海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山衣菜種蔣粗菸炮竹枱香山的粗絲苗枱米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有妥托定必快捷妥當無悞 專辦厦門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認得牛招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製 白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘豬頭

唐山自製浸 臘豬利排骨 爽脆咸豬肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金豬鮮明豬肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六

司事人 雷廼傳 廖頤扳 成昌启

金山 廣發 正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各欵齊備
烟仔糖菓蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久為各界交口稱揚殊深感佩茲為營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論運料務求合於衛生利於口腹為上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午宴夜消最為便捷酒樓餐館尤為合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅五十磅三十磅為率庄之別另有一磅庄紙盒亦是本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

◎本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元

◎金山正埠共和麵廠謹啓

◎茲將麵品價目列下

上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒	加蛋麵	每百磅十二元五
桂花通心	各款粉	每百磅十元零五
半磅紙盒	庄壽球麵	每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀競尚物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢循文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適口顧客[illegible]色色齊備通心粉桂花粉[illegible]俱全上等麵粉宛如雪白檀山苗米質真明鮮取價從廉而不二童叟無欺而無欺酒館餐樓咸稱利便園口住家盍請試焉

司理人伍丁貴啓

茲將貨價臚列於下

[illegible]

正土木人參

琿春海參崴 協同和人參庄廣告

神農本草首載人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用幾於無人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本號主人親自入山採辦如海參威琿春壯口外等處皆有出庄開設由出參地點之坐庄直寄外洋亿之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本號在營開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸欽實原故為推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養好精神強壯大事業不可不食此參

美洲通信處及價目列後

甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元

如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各埠有可由C.O.D.付收銀至於貨式包保貴客心滿意足

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

美洲總代理處正埠金山同泰閣

The Anglo California Trust Co.

NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

鶯咕路卡鑄寬銀行

請從今日 起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李㢘夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

香港滙單每百九十四元六五

堂
DAN
842
San Fr

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

愈實為新到(現由差拿船來)之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉 屋崙夏利慎街五二一號香山人美士時盧頌

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久為見弟親朋週愛殊深感佩因欵招徠已于前年元月起凡各見弟親朋付來本號轉滙歸

東洋 Kaisha
Ellis Building
S. F., Cal.

啓者本公司現有一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

金山大光書林

西方君子識其遐若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自藏大德於無涯矣

必珠卜轉市倉埠余樑中啓 中三

公司

PACIFIC … Electric Co.
508 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

[illegible]用怕思

到本公司辦事處掛號以免繙滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡舖寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街贊寧堂

醫愈風濕骨痛花柳風癱症

生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美東各埠業衣裳館為多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機全身運動不靈雖有猛虎之力將若待斃之勢理固然也況弟染症數濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在餘迫要請西醫治理俱用藥水又探又食數易西醫病不能減況西人已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云及寫信埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來卸食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各西財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用又來兄此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈為本又得接丸散水茶續食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約閉邑弟李澤仁叩謝

參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質自然斷癮

各症丸散請照告白內丸價賜足付丸藥費用買者自理

[illegible]

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告

戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤為高昂比較往年倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足銀資彌補無任感紉付藥者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取

CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先抑其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求為發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心系訂用丸藥斬為挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食約丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症宵獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古寓邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

[illegible]

(考)(選)(壹)(等)(畢)(業)(生)(蔡)(元)(春)(精)(製)

強種自來精

定價 每一樽銀二元五 每三樽銀六大元 寄費另議

(郵費另加) 美國每樽加十仙 外國每樽加十仙

參茸三鞭補腎丸

龜鹿二仙固眞丸

有夢遺精固本丸

無夢遺精蛤蚧丸

加料揭被合歡膏

求子有法 一索得男

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥

痘婦預服犀角麝香丸

參茸燕窩開胃藥水

壯陽採戰忍精丸

種子揭被香丸

統治遠年花柳入骨搜毒丸

初起白濁一劑解毒除根丸

立止遠年虛濁補髓善後丸

久戰快活丸 每盒銀三元五毛

久合致大丸 每盒銀二元五毛

立消雙單蛾喉保命散 每盒四元

一笑益汗散 每盒銀一元五毛

屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五

百日可醫撞紅散 每盒銀一元

婦科速愈白帶丸 每盒銀二元

止痛如神散 每盒二元 每料四元

安睡寧神清魂丸 每盒銀一元

自製八寶光明上上眼藥 每樽二毛

立止吐血衄血便血藥散 每盒[illegible]

參茸珠寶四靈集 每盒銀五元

養陰香濃種子丸 每盒銀五元

萬應致愈靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

包愈疳疔花柳瀝珠藥線

魚口橫痃已潰去腐生肌

婦科通經種子毓麟丸

久戰五鞭發力丸

龍涎香化痰止咳丸

立止小腸疝氣攻心丸

積年疔瘰惡毒一掃光丸

打消魚口橫痃便毒丸

不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五

打消纏疽痄癧魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛

立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛

經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元 三料五元

治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛 十盒銀四元

通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛

極驗採皮膚濕癬疥癩去毒藥水 每樽銀一元

自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元

興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛

萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛

奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉） 每盒銀四元

秦樓奪錦如意丹（力能擦鉄堅砥中流） 每盒銀五元

熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論所患白濁魚口疳疔橫弦芭蕉便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以眞爲搜毒藥皇如患以上病者速富購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患誤此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參 最優等 每兩銀一百卅五圓 優等 每兩價銀一百圓 超等 每兩價銀八十圓 頭等 每兩價銀七十圓

正野山清花玉桂 最優等 每兩價銀三十圓 優等 每兩價銀二十圓 超等 每兩價銀一十圓 頭等 每兩價銀五圓

正海狗鞭 最優等 每兩價銀三圓 超等 每兩銀二圓七毛五 頭等 每兩價銀二圓五毛 中等 每兩銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片 最優等 每兩芸圓每料芸圓 優等 每兩廿圓每料卅圓 超等 每兩芸圓每料芸圓 頭等 每兩十圓每料芸圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其淫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕温熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衛鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之 （用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●滬上銀價飛漲之原因

邇來滬市銀拆飛漲、探其原因、係新米新花下市之際、各廠號紛紛提取現銀、採辦花米、兼之本埠存根甚少、而上星期內各銀行裝運現銀出口者、爲數頗巨、以致昨（三十日）晨市銀拆竟漲至七錢、轉帳亦漲至七錢云、

上海南北市錢業、近因滬地銀拆大漲、查其增漲之原因、實由新開之銀樓同行放盤、貶價售賣金飾、豫向某國等各銀行訂購大批金幣、約有二三百萬之鉅、各該銀樓現欲請往來之錢莊、將存欵撥於該銀行以償金幣價值、此項現銀、一日運輸出洋之後、滬上現銀更形缺乏、將來亦不免大受影響、值此秋冬交替時候新米新花均已出產、各處鄉農均將貨販來滬、以貨易銀、爲定納漕糧捐稅等正用、待需孔殷、萬難[illegible]匱、且上海爲華洋通商大埠、全賴現銀流通、爲百貨之轉移、茲經當道維持金融、曾有禁止現銀出口之舉、越時未久、若被大批金幣交換銀洋、運輸海外、恐滬地金融界隄增極大之恐慌、後患誠非淺鮮、是以由前業中與銀樓往來有存欵者擬定維持之法、如欲提同行莊欵者、方允提撥、如欲解還某國等銀行償還金幣者、均當拒卻、以期保全市面大局起見、既而各銀樓一再磋商後、業經錢業同行開會、僉衆討論對付之法、以雙方完善爲最要宗旨、

●●●取締各省濫鑄銅元

江海等各關監督、近奉稅務處幣鑄局大會銜通令、案准外交部咨准領銜英大使照稱、各國大臣現聞多處市面銅元市價跌落、可知銅幣甚爲充斥、應請飭各廠停鑄銅元、其已鑄者存留不發等因、查銅元充斥、爲害市面甚大、非即行設法限制鑄造、不足以資整理而杜外人藉口、嗣後各處因鑄造銅幣、購買銅斤鉛錫等材料、及購運製造各種貨幣機件、須由本局咨明貴處、轉飭各關、始得驗放、否則應由各關驗明種類數目、暫予扣留、除咨復外部咨復英使、並通令各造幣分局一體知悉外、合行通令各關監督一體遵照辦理云云、

●●●安插華僑辦法

上海交涉行政各機關、近奉齊省長令、頃奉政府令、以德奧恢復和平後、分在各國華僑頗多回國、現已擬定三種辦法、藉資安插、

（一）廣設工廠、安置前曾在外工作確有經驗華僑、

（二）興辦實業、收納高級失業在外華商、

（三）多興河工、及恢復南北戰前各項建築、以期安置困苦無業之華僑云、

●●●美人將設華文學校

美國駐華商務參贊安脳耳君、近提議於美國國會、擬在我國重要地方、如北京等處、設立華文學校、使美人熟悉東方語言及風俗、俾於商務上得操勝算、其辦法每班爲一百人、二年畢業云、

●●●抵制日貨漸懈

大陸報云、據日報紙載稱、抵制日貨行動已漸見鬆懈、上星期運華之貨、計値銀一百萬八千九百六十四兩、以漢口爲最多、進口之貨、大率爲疋頭棉紗煤糖紙五金顏料橡皮

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元 林熔爃五百元 黃杜業四百元

李沙文五百元 林立詳一百元 李洽記二百元

譚贊二百元 鄺占南一百元 梅恭栢一百元

陳仲靈一百元 鄺溥敬五百元 阮宏沾五百元

簡世廷二百元 梅宗周二百元 蔡盛杞一百元

李希棠一百元 李駿發五百元 黃耀臣一百五

李炎南二百元 簡炳二百元 鄺修沛一百元

陳勳一百元 吳業焯五百元 甄金香一百元

曹鳳鳳五百元 李宗兌一百元 阮宏瓚五百元

李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco. Cal.

金山正埠
發明公司
中西書籍
洋貨藥材
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一

華英醫學身體病症名目表五毫五　鄭聰甫華英類語二圓

卑岐山華英通語問答一圓一毫五

新到華英官話易通中西文各一册一元五

新到衛生書延年益壽洋庄釘册三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫

呂華英三國會話一圓七毫五仙

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五

本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實

啓者本號在大埠都板街九百五十七號崗辦中國綢綾疋頭磁器時欵新衣鏡粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

COLUMBIA GRAPHOPHONE

童叟無欺

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

GAS
Dunkirk by Stratford

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參 每磅六元五毫

乙號洋參 每磅五元五毛

丙號洋參 每磅四元五毫

丁號洋參 每磅三元五毫

戊號洋參 每磅二元五毛

己號洋參 每磅一元七五

特別洋參 每磅銀四元正

妙品海狸香 每磅七元五毫

正臭鼠膽 每對銀一元正

正熊膽常便 每個一毫五先

正斜眉山甜油神桂寄售 價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

●文明旅館廣告

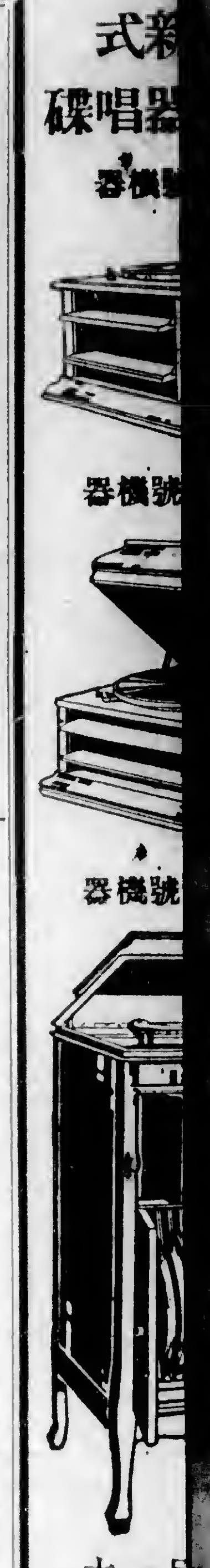
Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行佈告

新式 留聲器唱碟


第[illegible]號機器
第三號機器
第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大[illegible]所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

目錄印備 函索即奉 機器價目列下

一號開面三十五元　二號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

陸軍 警察 醫生譚蓮儒

統理內外方脉 經驗膏丹丸散

TAM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

（注）（意） 請認竹報堂商標

[illegible]

補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭

四鞭健腎丸

夢遺存眞固髓丹

眞陰納培血露

內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠

哮喘痰氣拔根藥丸藥散

腫脚軟脚立消藥丸藥膠

內消瘰癧藥丸藥膠

腸氣疝氣睪痛丸

痛消藥丸藥露

退紅筋點膜光明眼水眼藥

補身大造丸

保腎楊枝露

太乙救苦百勝丹

喉毒遇仙丹

耳閉聾丸散

因色刧毒保安丸

百草培元化毒膠

立止濁淋刺痛丸

理腎固精丸

止痛生肌十神丹

[illegible]

經驗 萬應 治脚聖藥丸

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行

每料抗 半料[illegible] 小[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譽效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來

（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 刻安

弟鄧卓生字頓

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六電話[illegible]

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳治疗　癧疽瘡瘍　奇難雜症

介紹良醫人

廣告

診症時間　每日上午[illegible]

[illegible]

金門名醫

[illegible]

花柳銅鼓疥
花柳爛脚
跌打駁骨
肩背生疽

烏脚四鞭補腎丸

[illegible]

統治花柳搜毒丸

[illegible]

[illegible] 833 Washington St. San Francisco Cal.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敢者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

〇〇恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來㕽銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬泒厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

〇〇〇一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮鳥石人鄭傑頌

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

博濟醫局

滙參經驗奇方

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

聚造膏丹丸散

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒瘀疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尽紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀三元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

⊙兩儀嫦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

⊙雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●[illegible]　每兩一元二毛五
●參茸固腎[illegible]遺精丸　每兩一元
●兩儀嫦造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元九毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
●花柳初染八寶濁毒丸　每樽一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽一元
●生肌拔毒浸痔散　每包五毛
●百日可救擅紅丸　每樽五毛
●麝香牛王消疔毒丸　每樽一元
●珍珠八寶痔瘡收口膏　每盅一元
●犀王內消芒硝瘰癧丸　每樽一元
●貼消芒硝瘰癧膏藥　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每樽一元
●消瘰止痛痔漏膏　每盅一元
●珍珠牛王痔瘡散　每樽一元五毛
●婦科經痛種子丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每兩一元
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啓者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四樽收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嘉埠戚三叩謝

隆廣告

金山大埠代理人集蘭堂

鄧仙石、朱源章

鄧啟業　鄧清穩

新廣隆啓

公司

Toyo K[illegible]

Western M[illegible]

625 Market [illegible]

伙食茶水豐足[illegible]呼安寓仰邀遲貴客留心惠顧是荷

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社

代理華人趙冶啟

正埠[illegible]

（本廠各種書籍無不齊備印刷價單取印奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本華自
報打來

十五號管中機吸金光團金剪連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
[illegible]

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫

本報各種書籍

白巾人四毫五

公司

Pacific Gas[illegible] LUNG CO.

Main Office [illegible] Ave.

San Francisco [illegible] Calif.

之處

●●辦事所在矢打街門牌四四五號

●電話矢打一四〇

醫生趙棨彬寰球著名補身花柳良葯

花柳搜毒丹　[illegible]

固精強腎久戰丸

[illegible]

統治鼻血良葯（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

定價　每大盒二十元　每中盒五元　[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

[illegible]

久年虛濁丸　每盒定價伍員

[illegible]

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

[illegible]

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠仁安大藥房　內外科醫生趙棨彬　包醫花柳各種雜症

[illegible]

陳勝拜啟

豐安

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY

727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶銀一元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於競爭上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗顯爲強身潤血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣有不足五癆七傷與及身體羸弱不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加精神氣弱者天育氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強壯之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

肺體之圖

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打[illegible]

肺在軀體之中最爲嬌嫩損傷固易但須救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病逐起倘有一二葉未壞尚可用藥療治使病去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠療肺無他葯可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞瘴疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而洩色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之精神散誠功參造化實救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰瘀痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

◎幸賴回生之恭頌　P O Co. 1027 Chinook Montana

姚樹南大醫生鑒敬啓者弟染花柳證初由下部而起久之陰毒上攻咽喉破爛飲食爲難計約八閱月矣苦痛豈能盡言調理百藥罔效弟以此證無以挽回也固思我由自來死復何憾爲終日愁悶獨坐無聊偶拈中西報紙一看見刊姚樹南先生論醫花柳證然有理并方仙傳弟即付九圓求取花柳搜骨丹一樽食之大有奇效再取一樽各證全愈想八個月之證食丸一兩樽收其全功非神仙丹何能收效迅速也刻修先生之恩[illegible]此用心須生我父母及於此浩然之恩中心藏之何日忘之所望者時運開轉工良積業扯得金門回來定必拜謝先生亦願弟之性而慰我之望也回思先生實丹如此之靈且救世如此之慈醫界實罕見弟自後如有同病者定必力爲引揭名也今付上銀五圓代弟以登告白之費弟感先生之德無以爲報故登數言俾同病者知所問津焉

民國五年十月廿日信　振屋埠台山三合陳浩利頌

◎廿餘年花柳症一掃而清　Chung Yick Beaton Moao Co. Cal.

敬啓者昨接先生所來妙藥丸當即見功效照足先生言語先生好似神仙一樣弟進一月出埠而謝先生現來銀十元此銀登告白之用弟前廿餘年染得花柳惡疔甚好似大瘋一樣屢醫十有七年之久中西各葯食盡及屢醫罔效反爲全身穿破爛日夜痛苦豈能盡言偶遇良朋到探云及報現下報紙所登一位姚樹南醫生論及花柳奇難證有五圖登落報章說明花柳理由是以即附銀一十五元求取花柳搜骨丹三樽食之大有奇功再取三樽各樣證全愈係是神仙妙藥弟感先生之德無以爲報故登數言俾病者知所問津焉

民國五年十月十六號　弟周不張益恭頌

◎逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

醫學博士姚南樹生先大醫啓者弟年前七八年染有花柳多次難愈復發其毒結實陽物常時痛苦難言雖有嬌妻竟如作魚水之歡此爲人生最恨事也弟屢訪名醫多年但藥不奏效偶閱日本報紙見得先生出言如此鉅手醫界中實所罕見弟即由二埠特來請門求醫先生診症稱設限期三禮拜完全收功弟不信華人有如此之能手隨後弟要訪得中人見証乃係市加古旅館主人撰保醫費全愈受謝陳然三禮拜完全收功此等頑惡症一旦全愈叫謝醫界之大國手也另助告白銀三十圓以鳴謝先生功德矣特登數言廣告揚名傳於花柳者知所問津焉

二埠日本人弟森本庇之助恭頌

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每樽銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生肌散每樽一元
●埋口白藥膏每樽一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●務神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●固本壯陽丸　每半料十元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸半料十八元
●花柳散眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●新聞每將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●因傷發毒腫痛藥散　每樽十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●手指生瘡脫骨痛其痛不可當藥散每樽一十元
●生瘡鼻爛膿痛藥膏　每盅十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●花柳果毒藥散　每樽三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元
●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
●手掌生瘡穿掌癰藥膏　每盅十元
●腎中痛血淋散一樽食茶二包五元
●治癩瘋面上紅雲印斑身起印藥散每樽銀十元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●漫疳腫痛滑爛藥散　每樽五元
●治濕毒起粒痕藥散　每樽四元
●虛風生火滋陰寫神化痰止咳丸　每個一元
●補腦丸寧神益智　半料十二元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元
●搽久年爛脚藥散每樽五元
●産後丸每個一元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
●貼花柳腫毒膏藥每張一元
●橫痃藥散銀五元
●生疔搽六陰脉藥散　每樽五元
●治癩瘋膏藥　每張三元
●跌打葯散銀五元
●陰陽惡毒痔藥散每樽五元
●治痕瘰癧毒消腫每料十元
●搽陰囊油脂藥散銀三元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●跌打敷骨止痛藥每樽五元
●治癩瘋丸仔每料三十元
●治癩瘋面上凸起藥散五元
●包醫花柳癩瘋每料四十元
●背瘡腫痛藥散　每樽十元
●小兒疳積散　每樽二元
●心痛藥散　每樽二元
●油火傷藥　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元
●搽牙痛藥散　每樽二元
●肚痛藥散　每樽二元
●脚痛藥散　每樽五元
●鶴膝瘋藥散　每樽五元
●縮陽藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元
●橫痃膏藥　每張三元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●搽頭痛藥散　每樽二元
●生鵝喉痛藥散每樽銀三元
●扯氣藥散　每樽五元五
●縮尿沙淋藥散　每樽五元
●痰癧膏藥　每張三元
●芒菓膏藥　每張三元
●搽眼腫痛藥散　每樽三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●吐血藥散　每樽五元
●流鼻血不止散　每樽五元
●花柳藥散　每樽五元
●痔漏藥散　每樽九元
●白濁止痛丸　每樽五元
●戒煙茶葉　每兩二元
●搽三角亂藥散每樽二元
●拔毒止痛藥散　每樽五元
●去風濕膏藥　每張二元
●痔漏症　每料十元
●出粒仔出沙藥散　每樽二元
●搽風痕藥散　每樽五元
●擒紅搜毒丸　每個一元
●滾水傷散　每樽三元
●瘋藥一掃光　每包二元
●喉痛解毒丸　每個一元
●生黃榜膏藥兼茶藥散十元
●風濕痠症　每料十元
●找毒埋口膏藥每張二元
●白濁解毒消腫散每樽五元
●黑毒痕藥散　每樽五元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●搽無名腫毒散　每樽五元
●跌打止痛丸　每個二元
●健脾藥散　每樽五元
●婦人生血龜每料銀一十元
●生蛇藥散　每樽五元
●痴症　每料二十元
●跌打還魂丸　每個一元
●扯氣藥散　每樽五元五
●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大張
國雅郁仲
手鑒

良醫無雙　恩邑鄉弟吳子輝拜題

華陀　會邑鄉弟陳炳然拜題

景　香邑鄉弟鄒明煥拜題

醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題

術紹岐黃　寄邑鄉弟李昃美拜題

仁心仁術　寄邑鄉弟張閣延拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

●張郁祖傳內外方脈瘋癩瘵癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱實驗尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺問世所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山野各梓里偶染各症不能親臨就醫束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰有君臣之用補救常懷揀選祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

（芝古）生源號（市卡）

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咭埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸凡𡓨製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精遺尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精興陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論瘡疔魚口橫痃初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨剩喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

達痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每罇叁員
拔爛疳疹珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盅叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
粉梨鷄眼膏　每盅壹員
止咳如神丸　每罇壹員

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

救急萬應喉散　每罇伍員

郵費自理

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St
San Francisco CAL U.S.A.

小說部

石像（八續）

復仇小說　（瘦鵑）

看官們要知那萳路維克大公爵、實是聖彼得堡官僚中最殘暴最冷酷的人；他那胸脯裏頭、似乎並沒甚麼人心；年來男女老小死在他手中的、不知道有好幾百人；仿彿把殺人流血、當做他的一日三餐、要是一天不殺人、就一天不暢快似的、所以一般小民、都在背地裏說、他作孽多了、將來一定沒有好結果、那些冤死之鬼、正日夜跟隨着他呢、有幾些激烈的人、便想設法暗殺他、叵耐一連好幾日、都給警察們發覺、萳路維克知道了、也只付之一笑、那對付平民的手段、便益發殘酷起來、要是有人觸犯了他、倘不鞭了半死、便揑造一個罪名、送到西比利亞去、那公爵夫人也助着他作惡、虐待平民、那左右的人、又從旁攛掇、做他們夫婦的爪牙、所以大家一聽得萳路維克大公爵的大名、便個個搖頭皺眉呢、話說十二月二十四日那天、便是大公爵開大宴會的日子、所有近親好友、一起到集、足有三四十人、餐堂中排好盛宴、賓客們都坐定了、那石像立在一邊、神采飛揚、大公爵坐在主席、巍顫顫站將起來、提着那老梟似的桑（從口）子、演說一番、說他怎樣效忠皇帝、怎樣保護國家、末後又說怎樣壓制平氏、不使他們運動、說完、掌聲雷動、大家又喊了幾聲大皇帝萬歲、大公爵萬歲、等到掌聲呼聲靜時、大公爵纔坐了下來、忽見他面前放着一封信、不知道是誰放在那裡來的、開封讀了一遍、面色頓時變了、手兒一陣子顫着、信紙便刷的掉落在地、賓客們面面相覷、做聲不得、（未完）

專件

安置回國華工章程

第一條　本章程所稱華工、指歐戰前後曾在外國各工廠或農場工作、具有相當之技藝者而言、

第二條　華工在外國各工廠或農場作工者、於解雇之前、應由本人或請由僑工委員代向工廠或農場領取證明書、載明該工人所能作之技藝及其成績、

第三條　華工回國時、僑工委員應按照下列各項分期冊報僑工事務局、以備查核、一華工回國之人數、二工作之種類、三在外國之年限、四回國所乘船名、五所往口岸、六工人原籍住址及年齡、

第四條　每屆華工抵岸時、該處僑工事務分局局長、或海關監督交涉員、應查照人數詳細呈報僑工事務局查核、

第五條　回國華工如願入廠工作者、應於抵岸後陳明就近僑工事務分局局長或關監督交涉員、分別工作種類、介紹於各工廠、（未完）

社會鑑

塾師太過情痴

香山隆鎮青羌鄉某塾師、登徒子之流也、每際夕陽西下、輒徘徊門外以獵色、其鄰有少女、年二八、美而艷、塾師縱目覩之、而靈魂兒飛去半天矣、於是千思萬想、欲獲彼姝、四鼓三更、都難入夢、弟念東鄰處子、倘屬可摟、若得女母同心、何憂不濟、適女有弟、故藉斯童介紹、得以拜母登堂、而乃極意經營、仍難入彀、此後藉端入座、春燕殷勤、引喻旁敲、斯人不論、蓋女母素賤該塾師之孟浪、與家世之不良也、由是某甲則侃侃千言、冀求憐愛、女母惟欷歔一嘆、竟起厭憎、某甲因愛成癡、因癡成病、聞昨竟發狂疾、終日喃喃自語、聞者莫不捧腹、

本●信札類　書籍

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正　德軍事偵探二毫五　吸血附恩五毫五　碧夢痕銀七毛
共和國民普通尺銀二毛五　一見便明指南尺銀二毛五仙　小戲樵諸集銀二毛五　玉霄留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五
普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正　離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正　夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫　說愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元　黎敬德一百元　司徒耀初三百五十元
陳碟尊六十元　陳大衍五十元　龔顯煥加股二百元
陳大灼五百元　容重恩一百元　司徒俊材銀五十元
陳德催三百元　陳瑞球二十元　黃炳章一百二十元
陳瑞平二十元　陳良双二百元　陳勳南一百五十元
黃錫祺二十元　簡玉如三百元　陳宗藻一百五十元
朱齊福二十元　黃杏傳一百元　黃灼傳一百元
陳以豪一百元　陳百和一百元　張炳詒二百元
張培晃二百元　鍾承美五十元　陳鴻立二百元
陳文英一百元　陳章齡一百元　梁耀章一百元
江熒春五十元　周在業五十元　何經臨二十元
黃樹滿二十元

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文黨　San Yuen Sbing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰烟醃入罐之用且務求適合衛生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商差李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

本公司自開招股以來深蒙各界踴躍附股現已招得股銀二百萬元茲將華人股商認股芳名列下

鄭　賀一千元　李　享一千元　周　崧五百元
劉　興五百元　梁　德五百元　李銀明二百元
余肅和一百元　鄧仙石一百元　余　靈一百元

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓　中五

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg, Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

●膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省檻(Kern County)縣距離華士高(Wasco)埠不遠該田現經犂平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以爲灌溉之用擬將全圍或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知　十二

E. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請俯示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於玆矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

金山正埠
廣珍
振興土貨
中華絲綫
蘇杭綢縐
男女新衣
西庄小衫
珍珠玉器
嫁妝用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

●醫生譚綽棠（自製經驗藥丸）

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨常神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痹便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚痳趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

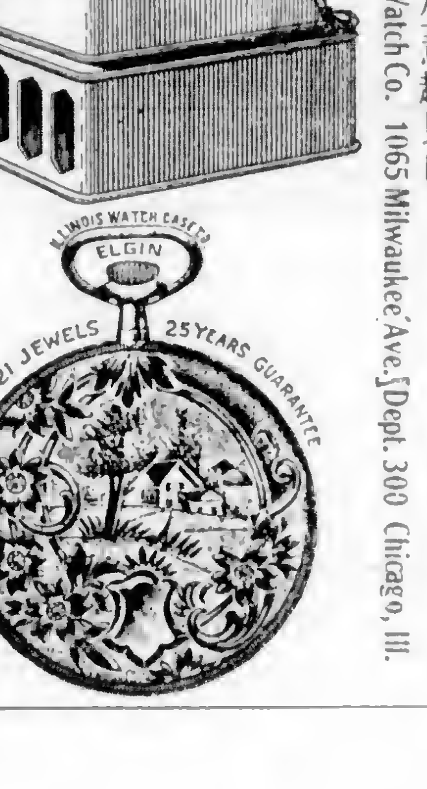
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敦　譚綽棠謹啓

●李良李曉（酌酒被劫）啟事（君子順情終與已　小人行惡不還志）（三續）

弟將數算妥、有頃、是時已經九點鐘、弟出門、囑咐家人、我往均和處、倘曾壽兄及翁祥來到、使其候我返、由是直到均和、適陳灼兄出去信館寄信、弟候至九點半、由均和舖打電話回家、欲問曾壽等有到否、電局云、不能駁、是以弟由均和行出數步、適見李樹榮兄問弟何往、弟云有事對、乃直向壽市靜街轉到昆秦號黃照立兄處、他云曾壽有得見汝否、弟答到新機明門口、曾見曾壽及鍾順兄等共有五人、曾壽對言、最好待我往爾家遇見、免勞爾多行脚步、今拜請汝在華僑酒樓飲茶、由是跟同上樓、坐在七號房、致電話回家報知謂壽曾已得見、但翁祥兄若有到來、請其候我、吾妻答云、昨夜子良哥車作之酒此時、有數位暗差到來云、昨夜巡警局失了燒酒、謂有人盜賣在此、其時已經拆爛房門、盡將酒車去、至明天九點鐘還要將我及廷俊拘往到局提審等語、弟卽由電話轉報子良知、謂昨夜汝買之酒、移時有偵探到來破房門、將酒車去、更還話明天要車我妻及子廷俊上寄審究、昨晚一點半鐘、所來兩西人實是偵探搜獲私貨發生、眞無爲租房過汝、究其實汝之酒果從何處買來、子良云此酒買得正式、未知賣酒西人如何、（未完）

贈送留聲機器勿失機會



諸君試思倘得此留聲機器以爲消遣其快樂爲何如哉此機器係以最上等物料製成美麗可愛能耐久用且發音清雅響遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也然諸君能購買下列之金鏢一個則贈送機器一個唱碟五塊唱針一百枝不取分文此鏢亦係以最上等物料製成機件幼細共廿一粒石異常確準鏢殼則以包金成之刀刻精美異常可觀在尋常市面至少沽價廿五元以上但本公司現爲招徠生意起見故祇取回工銀一十二元九毫五諸君能以卅日內將此告白剪出並銀二元付來爲按櫃卽將金鏢及贈送唱機唱碟唱針付上其餘之一十元零九毫五俟貨到然後交銀諸君請速來購幸勿失此機會本公司現祇有留聲機器五千具分派各客每人祇准領取一具現接來函多起均欲另購唱機惟本公司概不准情蓋此機精美異常專爲招徠生意起見也

European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave., Dept. 300 Chicago, Ill.

美國奇生行大藥房（大埠）

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料卅六元　小半料六元
花柳扶元搜毒酒　每罇六元
花柳扶元搜毒膠　半料十八元　半料三元
戰必勝　每盒四元

參茸武溪丸　每盒六元
夢遺固精丸　每盒四元
固精虛濁丸　每盒六元
腎虛三妙丸　每盒五元
腎虛脚腫丸　每盒四元
參茸固本丸　每盒四元
龜鹿滋腎丸　每盒五元
心腎雙培安眠丸　每盒四元
開胃健脾丸　每盒五元
肥兒保育丸　每盒五毛
軍中跌打丸　每個五毛
十製半夏　每盒一元

花柳拔毒消骨丸　每罇三元
五淋白濁丸　每盒六元
痔漏斷根丸　每料六元
內消瘰癧丸　每料六元
小腸氣痛丸　每盒四元
九氣拈痛丸　每盒四元
立止發冷茶　每盒五毛
中毒仙　每盒四元
立止鼻血散　每盒一元
凝響尾蛇酒　每盒一元
珠珀掃毒丹　每罇一元
立消雙喉蛾症丹　每罇一元

參蘇理肺丸　每盒四元
退風去濕丸　每盒四元
四血妄行丸　每盒四元
化痰止咳丸　每盒四元
濕痢固腸丸　每盒四元
紅白痢症散　每盒四元
花柳忠毒回春丹　每罇四元
救急千金化毒丹　每罇四元
獨步如聖丹　每罇一元
珠珀拔毒下疳散　每罇一元
胃熱清火丹　每罇一元
解毒白樹油　每罇四毛

婦科種子丸　每料十元
婦科烏金丸　每盒四元
婦科白帶丸　每盒四元
經期肚痛丸　每盒四元
婦科濟生丸　每盒四元
婦科坤順丸　每盒四元
冰蛸痔漏膏　每盅四元
火傷水滾膏　每盒四元
頑癬除根膏　每盒一元
跌打損傷止血散　每罇一元
八寶撥雲散　每罇一元
拔毒生肌膏　每盒一元

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street.　San Francisco, Cal.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Wednesday, November 12 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 500) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."
SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 241 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

◉報界公會報業簡章
[illegible]
中華民國六年三月五日 金山報界公會啟
本日新聞紙第二十八年 第二百四十一號

本報電話差拿二六
◉本報價目
本華埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾元 美屬檀香山各埠及小呂宋暹島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閏月照計俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可 如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

（中華民國八年十一月十二號）（禮拜三）（夏曆歲次己未九月廿一日）

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角風藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

新發明祈蛇風濕酒每樽三元
壯陽酒每樽三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁西每樽一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛
在金山大埠都板街門牌六五八號
◉新到
黃軫章歐美廚書四元五
蘇糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○○○十二號上午香港訪員專電
●●●●●●●●●●●●●台山廣海城外黎姓村被賊洗劫擄去●
●●●●●●●婦女五人童子四人

本館論說

政府宜籌保蒙藏之策（二續）

（出雲館主人）

西藏之擅稱自主、固恃英爲奧援、而英使朱爾典於民國元年（八月十二日）提起條件、實有所挾而求、所挾維何、即民國初造、欲得英承認、即須允諾其所求之條件是也、當時英使所提起之五條件如左、

（一）英國政府不許中國干涉西藏內政、

（二）反對中國官吏擅專於西藏布使行政權、并不承認中國視西藏爲內地各省同等、

（三）英國不許西藏駐紮多數中國兵隊、

（四）約定以上各項之後、英國承認中國政府、

（五）暫時中止經過印度中藏之交通、

凡此要求、苛酷無理、吾政府若有理藩保國之方、當然拒絕之而無所猶豫、無奈前既有中俄蒙之協約、使俄得特別利益於蒙古、清帝方議退位、而外蒙即倡獨立、大勢滔滔、折入於俄、英亦乘機囊括西藏、以成對抗之局、故外蒙獨立、西藏自主、實吾國給以英俄爲承認民國之代價、直至二年十月十三日在印度西姆拉開中英藏會議、中藏委員各自提出要求條件、相持不下、越年三月十一日、英委員提出調停案、中英各政府承認西藏不屬中國之統治權、而屬其宗主權、中國政府不以西藏改爲行省、西藏對於中國議院或類似之團體不出代表、（均見第二條）中國政府承認英國於西藏現已占有地理上特殊之利益、而欲於西藏設有實力之政府、藉保附近印度邊境及連接西藏各地之治安、除本約所載第四欵者外、中國於西藏不派遣軍隊、不駐紮文武官、并不爲殖民、（均見第三條）中國駐西藏代表隨帶衛隊不得過百人、（見第四條）統觀此等條件、其不利於吾國、已可概見、於是三國委員討論再四、結局則中國委員屈從、遂於該年四月二十七日署名協定、中英政府承認西藏有自治權、內政由拉薩政府自行處理、中英政府皆不干涉、中國政府承認不改西藏爲行省、英國承認不侵占西藏寸土、（均見第二條）中國駐藏長官衛隊之數、改爲不得逾三百人、（見第四條）訂定西藏邊界及外內西藏之分界、（見第九條）附以聲明文件、第一、訂約各國承認西藏爲中國領土之一部、第二、達賴喇嘛被選舉及就任後、由西藏政府呈明中國政府正式授與職位相當之封號、第三、承認西藏官

新張廣告 謙生祥 金山
HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美西石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

怡棧 HEE JAN & CO. 640 Jackson St. San Francisco, Cal. U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤 舖在積慎街六百四十號 信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓
專接港省佛鎮各鄉滙單

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售
大華 永同盛

延年堂

YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.
鋪在金山正埠古連由運由八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

廣利佈告 QUONG LEE & CO. 848 Grant Avenue P.O.Box 2222 S. F. Cal.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針㡒新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉枱桌圍儒服自晨災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥酊信藥 藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆告白 TI HING LUNG & CO. 846 Grant Ave. San Francisco, Cal. P. O. Box 2206 Telephone China 46
啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷另有謝家濟神效肚痛散發售 本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

SUE WO & CO. 953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價壹元四毫
磁器清花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啓

美華 MAY WAH & CO. 88 Second St. Portland, Oregon
蘇杭首飾工匠鑲作 各項齊備玲瓏無比
金銀首飾 蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人 函知照附梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千零零五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號） Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街香港濟華（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號） Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 767 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元 麗生 貞祥 泰生 天成 天興 天福 麗興 錦泰 華昌 同啓

如意 大埠 泰萊 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞 館在金山正埠泰萊謹啟

●儒醫 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

聲名筆 贊...TONG ...Ave. ...o, Cal.
啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥
十二號管中樣吸■金光■金咀 三元五
廿四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
金管■銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

●新到神醫 先生屬大埠士得頓街一千〇四十九號乾坤藥房電話六四三號
女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積症同請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發

●尋姪告白
弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華祝里 ... Yee Sing 206 Market St. Johnstown, Pa.
倘識 ... 六毫 ... 三毫

太平 ...S. S. CO. ...ia St. ...Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食異

隆 SANG ... 616 ... San Fran...
單到來定然從速付貨以應貨市價銀格外計平以圖久交貴客留心是所切禱

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵烟瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、僑集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、開嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧綿力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行
書記員 李　焯 榮昌酒房　司庫員 陳象煒 廣記棧

◉董事

陳祀堯 陳春榮 李　焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司
陳象煒 李　任 廣　生 陳景文 裕生堂
陳典愷 公　源 阮丙辰 大　益 謝棟彥 益隆押
林賢猷 瓊　豐 胡昌禮 怡　興 謝美安 茂隆號
余肅和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號
廖根源 斐市那勝昌隆

◉贊成人

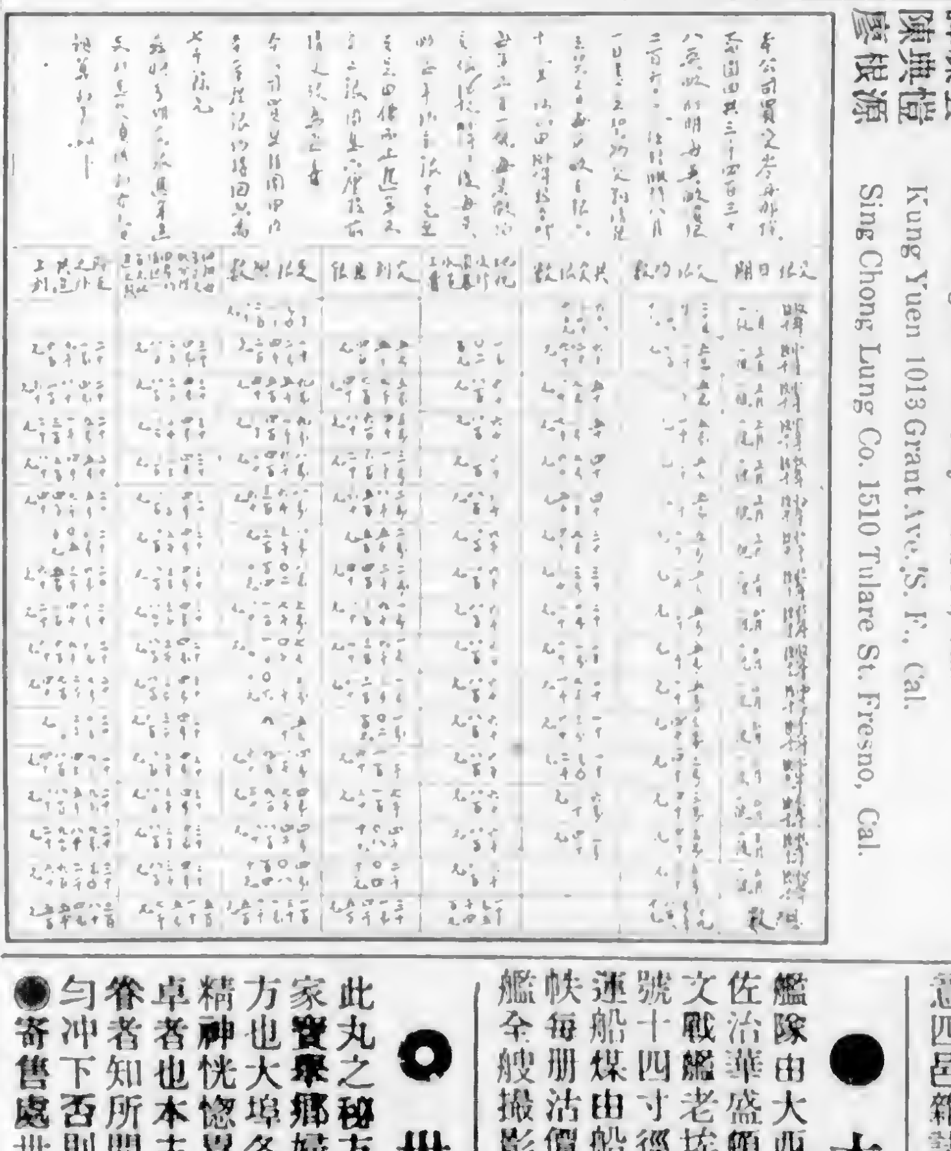
駐金山總領事朱兆莘　寗陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余寶和 陳象彪 黃達仁 李　才 徐國璇 胡昌禮
陳樹仁 陳子禎 陳任國 陳秋濤 林立理 陳康大
李佑寬 陳百源 黃榮理 陳觀光 胡維琳 張梓亭
方富軾 陳昌宗 胡持恩 陳　炳 伍勳寶 譚燦雲
陳社柏 梁允懷 黃佩蘭 陳孫秀 李　勤 陳華林
馬錦興 方煊文 周　崧 陳宏任 陳紹晃 方文圖
李流明 陳　珊 吳澤熙 林榮焯 趙權慎 司徒國任

●第六期認股芳名列下

陳連荀五百元	李才美一百元	李陸氏一百元
趙彥儒五十元	黃榮勝一百元	黃榮卓一百元
黃榮利一百元	黃榮燮五十元	黃金珠五十元
張炳柳五十元	趙燦垣五百元	趙經圖一百元
陳賢美一百元	陳孔湖一百元	陳孔洄一百元
黃世信五十元	李　任五百元	趙　灼五十元
黃　梓五十元	李　均一百元	黃昆紀一百元
陳華章五百元	曾傳光五百元	劉希鏡一百元
蕭占鰲一百元	李南禧九十元	陳典槐五百元
伍明溥一百元	張　保五十元	梁文渭一百元
黃子春五十元	陳連進五十元	鄺區氏二百五十元
陳偃宜五十元	高廷槐五十元	區振財一百五十元
陳宗立五百元	朱箕進一百元	葉　沾一百五十元
陳大滋五十元	麥錫洪一百元	張炳驂一百五十元
周家豐五十元	陳孔章五十元	陳宗燦一百五十元
黃銳韜五十元	余式禮五十元	陳　潤一百五十元
余祝三五十元	聶　合五十元	司徒安一百五十元
余藹中一百元	黃天謙一百元	余賴治堂銀五十元
容澤流五十元	羅道平五百元	李　祥一百五十元
胡進和五百元	簡玉如三百元、	陳李氏一千五百元
曾百輔五百元		

◉代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李　焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象煒	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F. Cal.
林賢猷	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支部事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理 商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠具發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有向隅之嘆且茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊逢勳銀一百元	周荏堯銀五十元	楊廷光銀二百元
李禧明銀四十元	蔡堯志銀一百元	蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元	周福成銀二百元	蘇棣芳銀一百元
蘇品芳銀一百元	楊秉鈞銀六十元	曹鳳鸞銀一百元
楊流志銀四十元	李子壯銀八十元	李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元	黃佩蘭銀八十元	李卓雲銀一百元
何伯颺銀八十元	茹致剛銀一百元	葉素馨銀六十元
曹振威銀五十元	周福隆銀二十元	楊沂江銀八十元
朱本偉二百元	朱綽立五十元	楊旋簪一百元
楊　仕一百元	黃振釗二百元	

總辦事在乾巴士省屈治挖埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰 購閱諸君注意四邑雜誌每年亦收五元五 本報司理部特啓

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

◉世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有滯眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可 求嗣齋主人敢
◉寄售處世界日報

●●●中美借欵之西報談

普路頓西報云、芝加高銀業家、現肯借欵三千萬元、與中國政府、以替換五百五十萬元之借數、已由美政府贊成、本埠某銀行家、返自美京、據稱中國政府財政缺乏、需欵甚急、其中以軍警使館教育司法及清皇室等經費、待支尤殷、而新銀團之借欵、尚有阻碍、未能成議、迫得迅向美國、商借此欵、以濟眉急、而以煙酒稅爲抵押、倘或不足、則由鹽稅餘欵、補足其數、美政府既贊成此事、大約將來不與新銀團同借云、

●●●上院擬暫擱置和約

十一日美京電云、今日已屆停戰一週年、惟上院議員、仍未批准和約、是日議院尚駁論和約甚烈、觀現下情形、未知何日乃能駁妥、今日所駁論者、均屬民政黨議員、約閱七點鐘久、因該黨自知各議員對於聯盟會條文第十章、多數反對、故藉此延遲投票取決、現擬將和約暫行擱置、轉議鐵路問題、

●●●英員欲列强加入聯盟會

十一日倫敦電云、英國前往外部長現任聯盟會委員長巴路科宣言、今聯盟會雖已組織成立、惟必須列强一律加入該會、担任義務、將來該會所辦之事、方有成效云、

●●●土國革黨又擬起事

十一日柏林電云、接土京電稱、土國革黨、現又擬復行起事、驅逐土王、另舉別人繼承王位、現由政府查悉、經飭令軍警、嚴爲防範、以壓亂萌、

●●●煤工復業續聞

十一日美京電云、工部長委路愼、今日入謁見總統、謂煤礦工黨、現已服從法庭命令、不聯同挾制、允願復業、故請煤礦東主代表、及工黨代表、在本京再商訂工金、及規定操工時刻、因東主已允工人如先行復業、則必酌加工金、又與體與省哥林比電云、本埠有煤工一百三十二名、今日決議遵照政府之令、一律復業、並宣言如有黨人阻止、則寧將黨証撕毁、亦不肯違犯政府之令云、

●●●巴黎工人挾制

十一日巴黎電云、本京最大之商店、共有三家、統計工人一萬二千名、因有一家工人、罷業挾制、其餘兩家工人、亦羣起響應、停工協助、

本埠新聞

●●●預備與倭寇一戰

西報云、中國軍官某、昨乘乃路船抵埠、據稱中國南方四省、現擬在美國購辦大帮軍械、及軍用自由車飛機等、預備與日本戰爭、因日本野心勃勃、欲中國南北分裂、從中取利、近年日人暗助北方、資以財政軍火、攻擊南方、故南方不能忍受、擬在美購辦軍用品、與日人一戰云、

●●●日人仇視美兵之一斑

北京醫學堂美人敎習地利氏、昨乘乃路輪船、由中國歸來、據稱旅居西伯利亞之美紅十字會員、所辦救傷事宜、迭被日人阻止、不獨傷病兵士、大受其害、卽該會進行事宜、亦有所窒碍、該處日人、對於美兵、皆存仇視之心、又横濱車人、日前開大慶會、聯軍將校、多到助慶、英法俄軍官、皆蒙待以最優之禮、惟美軍官至、日人概不與之握手、其蔑視美兵之意、于此可見一斑、

●加省要事種種　加省政府秘書長佐頓、昨日因公到埠、寓巴加士旅館、有報館訪員往與晤談、據稱加省司庫員舲羅士、定被選爲下任加省總督、又謂限禁日人入境問題、料總督士地芬士、必開特別省會、議決此事、查本省荒地、多由日人購置、以備墾植、每的架四百元、價値昂高已極、彼亦肯承買、至欵從何來、不得而知、或由日本寄到、亦未可定、美京上議員啡倫、因係排日派、將來必被選復任、本埠市長老路夫、亦謀充此缺、若肯出而運動、人多助之、至上議員贊臣、大有候補總統之希望、因加省人民、助之者佔居多數、雖贊成聯盟會之人、對於贊臣、未甚滿意、惟念及加省二字、自不敢反對贊臣云、

●紅十字會捐欵之進行　本埠紅十字會、前數日派出會員、四處勸捐、擬捐足會欵二十萬元、以爲助救傷病兵士之用、計至昨早、共捐得銀十二萬五千元、昨因停戰大紀念、特再設法籌捐、期足此數、故派飛船五艘、騰升空中、抛擲傳單、勸人捐助、另備音樂隊一副、乘駕自由車、沿途鼓吹、求人捐貲、另派出警差多名、堵截自由車、每車勒捐一元、現將滿額、

●狂夫逞兇自裁　舲尾愼街六八二號、西人新髮理店、正在裝修、昨日有油漆工人沙士、返工未久、卽行扃門、隨聞店內鎗聲數响、警差聆耗、急卽破門入內、則見該漆工被鎗轟斃、僵臥於地、東主兎天流、亦在舖尾、持鎗自裁、隨在店內、撿獲一函、係東主繕明對於該漆工惡感甚深、若彼到來、不照合同操工、再與我角口、或閧鬧、必將其置之死地云云、現疑其患染神經病、故演此惡劇、

●青年會徵求會友之成績　青年會第八次徵求會友、經於昨晚收隊、共得會友五百八十餘人、以年隊爲最優、共得九百六十餘分、救隊次之、培隊又次之、個人成績最優者爲朱仕明、共四百六十五分、周敬、關貽書、均得二百零五分、同列第二、余天民、得百九十六分、居第三、其餘隊員均異常踴躍、成績亦佳、

●嘉獎退伍軍人愛國之紀念品　本省前任徵兵局長波利布告、此次戰爭、本省共徵兵十四萬名、出當兵役、今大戰成功、故每兵送回憑照一紙、嘉獎其人愛國熱誠、以留紀念、

●搜煙拘人　本埠稅員、昨日帶差到華盛頓街八五八號、搜査片煙、搜獲烟具片煙等物、並截堵後門、拘去華人六名、每具保單五百元、在外候審、

各埠新聞

●●●慶祝戰功之暴動風潮

十一日華盛頓省山度列鲱埠電云、本埠今日舉行停戰勝利一週年慶典、退伍兵士及各界、聯同遊街、詎行至世界工黨機關門首、突有數人、向退伍兵士鎗擊、轟傷七人、當時各人大爲憤激、卽協同退捕兇手、拿獲該黨書記士蔑一名、交差禁在囚牢、至入夜後、各人餘怒未息、聯同擁入監中、將士蔑扯出、扯至橋邊當塲吊死、以洩公憤、迨査被鎗傷之人、內有四人、彈中要害、未久已因傷殞命、

●●●過激黨物件被焚

十一日屋崙電云、本埠各界、今晚舉行慶會、爲停戰一週年紀念、在大演說堂開跳舞會、赴會者甚形熱鬧、內有退伍軍人四百餘名、至半夜時、有退伍兵士、查悉過激黨昨曾在羅令演說堂會議、故糾率多人、直至該黨之辦事室、將所有櫈椅文件、盡行搬出街外、用火焚燬、及警差到時、各人已散、所有物件、亦已變爲灰燼、

●列打文有復任消息　屋崙電云、警察廳委員摩士、語於訪員曰、前任警察廳長列打文、日前被控受賄庇賭一案、因審無確據、經由官將案注銷、原擬卽舉列氏復任原職、以資熟手、惟須俟與本廳委員妥商、方能舉其復任、故現由差長連治、暫行署理、至前警察廳長比打臣、因誣控列氏、俟其假滿歸來、審査一切、乃定可否革除其職、現埠上各賭館、咸望官吏從寛禁止、華埠賭館、亦預備復開云、

●不法黨人秘密集會　屋崙電云、政府近日派出偵探多名、分在各埠、嚴捕不法黨人、乃本省過激黨、昨日仍敢在本埠十一街近企李街羅令演說堂、秘密會議、各埠代表到會者百餘人、當開會時、共唱該黨歌詞、並懸紅旗、而用黑沙濯蓋美旗、以示美國已死、此處僅距衙署三部落、而警差竟無所聞、至該黨人散會後、始行查悉、

●僑胞熱誠愛國　聖蒿埠函云、月之五日、大埠中國國民外交會遊埠演說員陳耀垣、行抵本埠、先由吳鴻光介紹與各商家接洽、極表歡迎、旋卽議定六晚九時開全體大會、屆時假座安良工商會爲會塲、赴會者甚形踴躍、主席李宇南宣佈開會理由、隨請陳君演說、聽者大爲感動、當塲捐欵不少、翌日又得吳鴻光、李宇南、梁祖泮諸君、協助奔走、大收效果、可見此間僑胞之熱誠愛國矣、

●拘賭瑣聞　尾利允電云、昨晚有警差數名、巡到華人居留區、查拘賭館數間、當警差闖入時、各人業已逃散、走上樓頂、迨由差截拘十四名、一併送官訊辦、每具保單十元、在外候審、

●農業會大會　十一日芝加高電云、全國農業會、今日大會於本埠、各省均派代表到會、研究農業發展之法、該會宣言、今全國工人、多無愛國之心、祇自圖私利、求加工金、減短作工時刻、甚至欲起革命、推覆現政府、查若輩多屬外人、不諳英語、不守美國法律、投入過激黨、爲害公安、亟宜設法防範、以免爲患云、

●大掃烟窟　七號羅省報登山地巴罷電云、藥務委員、昨日帶仝警差數名、前往士的街某華店、搜獲片烟甚多、値銀一千五百元、拘去華人兩名、指爲私售片煙案、具保候審、査該華店于前四月時、曾被稅差搜查一次、搜去片煙値銀數百元、此次稅員査出其片煙由羅省寄來、

●西婦抵制麵飽店　十一日卜技利電云、本埠有大麵飽廠兩家、因麵飽起價、各西婦皆自製麵飽、以爲抵制、該麵飽廠遂乏人過問、現每日將麵飽用籮裝好、運往別埠飼豬者、爲數甚多、此種麵包、皆不過廿四點鐘久云、

●刼匪就擒　芝加高電云、本埠士丹達煤油公司、昨禮拜四日、派人携銀二十三萬四千元、前往煙典晏拿省、發給工人辛金、詎行至中途、被三匪劫掠、現將三匪拿獲、並搜回銀十一萬五千五百元、其餘十一萬九千元、料藏在埠外之園、未曾搜回云、

●刼匪判死　北架啡電云、西童胡路付、年十七歲、日前僱一自由車、往遊他輔埠、詎行至中途、卽以鐵器、將車夫擊斃、刼取其黃白物、並奪車駕駛、後向某西女面前、自誇其能、女報差拘之入監、經由官審實、定判死罪、將來在山坤頓監、綑首處決、

●療治痳瘋油新發明　四日檀山消息、附近本處卡李希島之瘋人院、現由該院醫生發明一種治瘋油、能療痳瘋症、於近數月來、已醫愈瘋人二十名、悉行放出、有時再驗其血管、已無痳瘋微菌云、

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]馳名丸散膏丹[illegible]照上列西字付[illegible]
本堂識

祕貞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深識期博大金匱玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇攜者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌
開平鄧仲澤
披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St,　San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶藥每兩二元五毛
極品參茸補料如敘各色字號詳明
專辦正地道藥材
[illegible]活絡補腰丸[illegible]
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每兩銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶　每兩銀[illegible]
大生堂專辦[illegible]正地道參茸
加茸十全大補茶　每兩銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每兩銀[illegible]

裕生堂

金山大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並提理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每樽[illegible]元
參茸四鞭鹿巴丸每樽[illegible]元
參茸大海狗鞭酒每樽[illegible]元
參茸大海狗鞭丸每樽[illegible]元
參茸裕生滋補酒每樽[illegible]元
强種補腦壯陽丸每樽[illegible]元
參茸鹿胎猴子酒每樽[illegible]元
華大寶利魚肝油每樽[illegible]元

各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房
裕生堂總代理人造自來血
大每打廿元　每樽二元
小每打十元　每樽一元
發行另議
陳秉鑒內外方脈
司事人陳景文啓

●新發明風濕葯水廣告

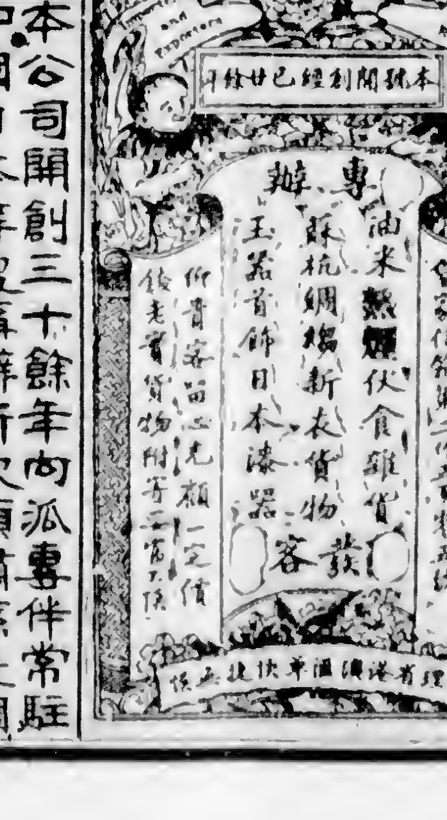
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳壓毒藥水每安士七元五、
●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識
（郵費自理）
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal, U.S.A.

成信號廣告

Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

代理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片神碌炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓



兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO. 905 Dupont Street, San Francisco, Cal.
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
[illegible]

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂結衫格仔搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒靑各欵荅蘿西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹凵盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

金山 花旗皇家銀行 大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女兼理買賣長期短期公債票

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡𨋢寬炎猛金街角土庫設有大夾萬兩個利便中西人藏貯横箱皮袋等物并有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀両附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電匯相宜
華人事務曾慧初父女料理并理有行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷
曾慧初寓萬和南京公司 廣益號雜貨店 屋崙怡利洋雜店

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山大埠 鄭記

JING C[illegible]G CO.
717 G[illegible] Ave.
San Franci[illegible]al. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料鐵器紙包[illegible]禮花菓提子拼干香[illegible]油布宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告

Golden Ga[illegible]an Office
110 Kearny [illegible]ar Post St.
W. J. [illegible]hal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
[illegible]銀一元二[illegible]
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

●雲埠憲政黨啟事

敬啓者本總支部詹於本年陽歷十一月十六日舉行二十週年紀念大慶會特此登報奉告敬請各埠本黨同志光臨助慶倘蒙厚意贈以吉語良詞蔚爲本黨本總支部之光則荷榮施無任欣感矣謹此肅啓

雲埠憲政黨通訊住址
CHINESE REFORM PARTY　521 Carrall St.　Vancouver, B. C. Canada.
駐加拿大雲高華埠　憲政黨總支部謹啟　十五

●偉市顛菓僑公司通告

本公司定于本月十六號星期日午十二時在點馬市委本公司開全體大會爲增加股本分設枝偈事凡我股東屆期蒞會爲盼
十一月十號　總理陳伯興　書記譚南謹啓　五

●黃江夏總堂通告

啓者本總堂註册之事早經定期年內妥辦所有規章册稿概已分寄各埠料我族人無不周知茲再登報通告務懇各兄弟子姪踴躍報註依期於十二月十五日以前將册費繳交下列輪値第一班董事廣安大綸兩號收理給回憑票幸勿觀望爲荷此佈
大綸號 Ti Lun & Co. 845 Grant Ave. S. F. Cal.
廣安號 Kwong On 735 Clay St. S. F. Cal.　廿

●聲明攤派

啓者快些利埠利興號羅朝經手代理來往銀両數目准于舊歷十月初三日十二點鐘在該號當衆攤派如有各梓里與他有來往數目未清者屆期到來理妥倘有梓里有欠到羅朝銀兩者亦要早日付來淸理俾弟早日扎數以完手續就是特字登報聲明以免後論此佈
民國八年九月廿一日　弟羅朝字啓　十二

●聲明交易

啓者快些利埠仙打街四百二十號利興雜貨店原日係羅朝所創之業因其於舊歲九月廿八日身故由街坊集議將此舖全盤頂與盛記承受准于舊歷十月初三日十二點鐘在該舖內當衆交易清楚倘羅朝經手有按揭附貯担保會項等轇輵未淸者屆期到來理妥自交易後財發萬金不干舊人之事乃係新承受人盛記所得今利興號之招牌照舊加多盛記二字特登報聲明以免後論
民國八年九月二十日　快些利埠韋盛初啟　十二

金山大埠 祥棧

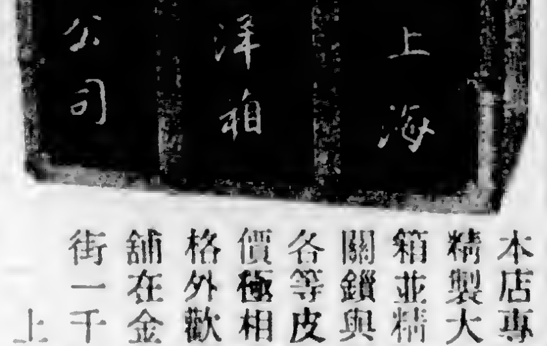
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

●承受廣告

啓者陳伯興譚南等之檸檬園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇輵未淸等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論
十一月十六號　華新農業公司啓　同上

●金山大埠書籍行同業廣告

公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍祖國出版之書籍亦一併增價加以滙價運脚各貲發漲本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出目錄原定之書籍圖畫價目外埠增加三成卽每元貨値取價一元三毛寄費仍包在內本埠門沽則增加二成卽每元貨値取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜足明達諸君當不吝此區區也
民國八年十月尾日
祥棧號　發明公司　新大陸圖書館　大光書林　太平洋公司　同啓　十七

●專醫花柳奇難雜症

本醫生專醫花柳腎病膀胱病及皮膚各種奇難雜症館設馬杰街夾跑亞街之夫列樓第十層第一千零一十八號房
Dr. Edward H. Anthony, 1018 Flood Bldg. Powell & Market Sts, S. F.

●陳秉綱聲明無堂

敬啓者弟陳秉綱新寧上閣浮月村人一向棲止於屋崙埠委士打街福昌號兼在七街一千一百六十八號以收番票爲業素守本份並無厠身堂界誠恐遐邇桑梓有所誤會故特登報聲明俾得冰泮水流塵鑑徹庶免有指鹿爲馬之誤也、
民國八年九月十七日　弟陳秉綱啓　三

●聲明承受

啓者山地巴罷埠洞勝園全盤像私馬車各物實與興利公司承受准於新歷十一月十六號十二點鐘在該園內當衆交易清楚如洞勝園各件有欠到唐番數目請依期到來取妥倘如期不到是爲自誤交易之後生意盈虧與舊手人無涉特字聲明以免後論此佈
民國八年十一月十號　山地巴罷埠興利公司啓

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco,　Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船　九月十七號到　廿七號開　十一月廿七號到　十二月六號開
差拿船　十月六號到　十六號開　十二月十七號到　廿七號開
中國郵船有限公司客務部譚喬端啓

市作頓埠 廣安昌

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務新快捷以圖久遠交易仰各各惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

雲高華本行總通滙處
T. K. LIN SEC'Y
I. & C. Bank of Hong Kong
P. O. Box 20 Vancouver, B. C.
總書記林天木

工商銀行

總行香港德輔道中
行長黎曜生
THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Voeux Road C,　Hong Kong

漢口本行分行通滙處
K. H. CHAN, Manager
I. & C. Bank Russian Concession
Han Kow　China
行長陳公衡

●註册資本五十萬金磅（約合華銀五百萬元）

本行在香港註册總行卽設香港而漢滬分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕至滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調查情形以備酌設分行擴充匯兌營業豪加屬僑胞首先贊助雲埠機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合營僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股庶他日美中各大城市凡我僑胞衆多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一糸合力經營則實業進行自易爲力而吾國民生各大問題亦必能循序以解決也招股章程統由林君帶呈或請照上列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽此佈
民國八年十月　工商務銀行謹啓

●本行當年董事
主席蔡慕貞　商家　駐上海
書記蔡增基　本行行員
劉慶恩　漢陽兵工廠總辦
劉子敬　漢口道勝銀行買辦
勞用宏　漢口太和洋行買辦
施成之　招商局總辦
王寵佑　漢陽鐵廠總工程司
孫哲生　商家　駐廣州
張履鰲　律師　漢口特別區區長卽前德租界
陳耀榮　商家　上海
陳傑初　上海紅十字會醫院長
李思積　報界　香港
劉惠民　商家　香港
程天斗　本行行員
薛仙舟　本行行員

●每股英金[illegible]磅[illegible]一次收足

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年、遠近皆知、專辦各省正地道藥材、老山抄參、土木人參、正北鹿茸、正安邊、野山玉桂、各號膏丹丸散、補身龜齡集、扯氣藥水、自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒、海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒、發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎中第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩豐白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各様什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價宴希 貴客光顧爲盼

舖在囉慎街門牌七百三拾三號開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各様瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

堂
DAN
842
San Fr

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

愈實爲新到（現由差拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉

屋崙夏利慎街五二一號香山人美士時盧頌

無涯矣

員由西藏政府選派、、第四、、外西藏對於中國之議院及類似之團體無代表、、第五、、承認駐紮西藏英國商務局之衛隊不得超過駐紮拉薩中國長官衛隊之百分七十五、（尚有六七兩欵從畧）所爭回之權利亦寡矣、故該協定雖經議約委員陳貽範簽名、、旋接政府訓電、、於二十八日聲明該協定案不能同意、、縱英藏兩國約定、、非經中國承認不生効力、、會議遂中輟、、當時中國委員於劃界讓步特甚、、照所議定、、（一）外西藏之區域、、北方崑崙山以南、、東方察木多及三十九處、、（二）川邊與西藏之境界爲裏塘巴塘以東之地、、如此卽以青海之大部分與舊西藏之全部爲其自治區域、、中國固失矣、、卽西藏亦未爲得、、惟英不費一兵、、晏然藉協約之妙用、、取數十萬方英里之地入其勢力範圍、自西姆拉會議破裂之後、、英使朱爾典奉其政府之命、、向中國政府聲明、、中英藏委員簽名之協定不得取銷、、是以此懸案至今爲梗也、、（未完）

緊要新聞

●●●英太子遊抵美京

十一日美京電云、英國委路士王子、是日正午、遊抵本京、美政府特派副總統馬梳、將軍波成、陸軍參謀長蔑治、、陸軍部長壁架、海軍部長丹由士、及總統威路臣之醫生比李臣諸人、又英公使與聯軍國使署人員、齊到車站歡迎、、當時有音樂隊一部、沿途宣奏、、鼓吹文明、該皇子下車後、、卽與各人握手爲禮、異常歡慰、雖値大雨淋漓、、亦人多到觀、午膳畢、該皇子親到白宮、謁見總統與夫人、總統卽坐一有輪之椅、命人以手推出、與之相見、、

●●●英國歡迎法總統

十一日倫敦電云、本京各界、今日舉行停戰勝利一週年紀念、、慶祝戰功、適法總統扳卡、今日來遊本京、、英皇佐治、及皇后等、同到車站歡迎、故更爲熱鬧、法總統所經之處、觀者如堵、皆揮巾揭帽、表示歡迎、市長代表人民、、開歡迎大會、將歡迎詞向衆讀畢、隨用金盒珍藏、、送贈法總統、以留紀念、法總統隨致詞答謝、并謂此次大戰、得英軍力助法國、協拒敵人、卒獲最後勝利、法國人民、威深感謝云

●●●美軍死傷之數

十一日美京電云、陸軍部佈告、今日已停戰一年、茲將查實美軍傷亡損失之數、分列如下、計戰死者三萬四千六百二十五名、在海上遭難者二百八十二名、因傷殞命者一萬三千九百五十五名、病死者二萬三千六百九十二名、遇險死者五千三百二十六名、、傷者二十一萬五千四百八十九名、失踪者二名、統計二十九萬三千零八十九名、

●●●瑞士受戰爭損失之數

十一日瑞士京電云、瑞士銀業會布告、此次歐洲大戰、、瑞士所蒙間接損失、約値銀六千兆佛郎、其中以瑞士人所買之德奧匈各大公司股票爲最巨、、計德國股票値銀二千四百兆佛郎、奧匈股票値銀一千五百兆佛郎、、各旅館因無遊客、約損失四百兆佛郎、其餘乃商務之損失云、、

金山正埠 廣益號
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶瓷炮竹油糖煙茶京菓海味
巧造鮮明餅食　龍鳳禮餅
各色自餞糖菓
送辦合時瓜菜種地道

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎭滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣菜種蔭祖栞北竹枝香山竹枝絲苗枯米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎭滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞

兮辦厦門居壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認梅身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別
白油腸
巧製鴨膶腸
臘比臘脯肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴各光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡拿二四六

唐山自製自發
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

司事人 雷迪傳 廖順扳
成昌啓

金山正埠 廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K.F. 米 RICE 發行

中西什貨各款齊備
烟糖蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

金山大光書林

偉四方君子識其通容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於必珠卜轉市倉埠余樫中啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞蛋麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大振作重置備特色新機器加製各款選心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美適與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零趸批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○◉○茲將麵品價目列下　金山正埠共和麵廠謹啓

上等	中等	三等	爽滑	磅庄紙盒	各款	半磅庄紙盒
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	桂花通心粉	壽球麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅銀十二元五	每百磅銀十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

[illegible]

司理人伍丁貴啓

茲將價目列於下

[illegible]

正土木人參

環春海參威

協同和人參庄廣告

[illegible]

美洲通信處及價目列後

甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL.
U. S. A.

[illegible]

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

鶯咕路卡鏵寬銀行

請從今日　起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日攤貲巨萬皆基於此矣

◉本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咩李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

香港滙單每百九十四元六五

公司
PACIFIC Gas & Electric Co.
445 Sutter St.
San Francisco, Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思非…

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡蚋寬街五百○八號

代理人趙治萬都板街貿寧堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居鳥件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省鳥件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生醫前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬孖厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛若難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠温逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎭烏石　人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟卽服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯出丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

●●新[illegible]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各[illegible]兄弟親朋付來本號轉滙歸

東洋[illegible]
Kaisha
[illegible] Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠爲天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

廣東新聞

●●●正式政府將向紙上組織成就

西南鼓吹組織正式政府、一般舊議員已多數同意、現方積極進行、、經草就一宣言書、約萬餘言、大都謂軍政府所辦各事、、俱無誠意、非把持卽敷衍、以致愈弄愈壞、、西南護法之功將隳、須急起而救正之、其內中痛切之言、、有領袖總裁岑春煊、虛有其名、各事俱敗壞於冷遹之手等語、、全書分四大理由、洋洋灑灑、批郤導窾、洞見癥結、聞畧事修改、、卽行發表云、、

●●●申葆藩代譚浩明運動督粵

譚浩明將爲粵督之說、喧傳已久、仍未見諸實行、、亦因駐粵各軍尚無何等表示耳、、茲據譚浩明秘密派來之要人傳出消息、謂申葆藩以其同鄉之黃明堂黃志桓先後被撤、本身亦在可虞、故已表示贊助、並允代向魏邦平李福林兩方運動、申葆藩先擬拍電歡迎、後因電文中有涉及老莫之行動、、恐爲電報局洩漏、、故另繕專函交余（要人自謂）轉發云云、、

●●●陸榮廷敲詐楊永泰

楊永泰自任財政廳長後、日事搜括、聞已積貲數百萬、、陸榮廷對於楊氏、大不謂然、時有去之之意、、因莫榮新及軍政府袒之、陸無如之何、然無日不懷去之之心也、、楊氏亦知之、欲結歡於陸氏、而又無從入手、、陸氏乃大施其敲竹槓之手段、前日特飭人向楊借欵六十萬元、謂此欵爲私人暫時挪移、數月後卽可歸欵、着其不可出公數云云、、楊氏不得已、遂送上六十萬、明知此欵爲陸氏敲詐、、然仍希望藉此以交驩、可憐可鄙、而陸氏取財手段之很亦可見矣、、

●●●李根源侵吞軍餉

李根源盤踞韶州、形同割據、所有征收各欵項、盡行截留、新增抽捐之名目、日新月異、從無收支表册開列、、外間欲知其確數而不可得、茲聞鄭開文已查得實據、截留十五縣正雜稅餉、以三個月收入旺淡比較、約每月截留五十八萬元、又省城東堤承辦第一二三段、又小北東沙沙河等處防務經費、除繳餉外、月約盈餘二萬元、、總共收入月約三十萬元、另近日新撥鹽欵每月五萬元、尙不計在內、、滬軍名爲兩師、實則連同軍官軍佐合計一萬八千人、各兵士餉項及軍官佐等俸薪、與及病兵醫院、隨營軍官講習所、、督辦署一切開銷經費、總計不過二十四萬元、照計尙每月盈餘六萬元、今復積欠軍餉八閱月、謂非侵吞、其誰信之、鄭開文現已造具表册密委幹員携回雲南、禀報唐繼堯云、

●●●軍府各軍代表最近之調查

出席軍政府會議之各省各軍代表、近已略有調換、以致外間時有誤會、頃特從新詳查如下、川省吳永珊、號玉章、四川人、黔省李世榮、號子仁、貴州人、滇省徐之深、號保權、雲南人、桂省覃超、號哲民、廣西人、湘省劉彥、號式如、湖南人、湘西靖國軍覃振、號理鳴、湖北人、湘西護國軍姜玉

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價値以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足諸資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞　CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

○參茸海狗遺精丸仔　每兩二元　每料廿二元
○參茸海狗固精補腎衛生大丸　大合二元　小合壹元
○男子夜夢遺精丸每兩壹元七毫　全料十九元　半料十元
[illegible]

貴客需用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒烟茶葉每兩三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓弱原我輩鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈幸有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取藥服藥必獲效驗云云蒙先生代訂症候丸茶兩次卽食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依然作工不料延三四個月忽覺身中寒冷週身痠痛而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何症後發明以致我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良爲數世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致已身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付艮廿元求先生小心斟訂用丸藥特爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教速食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉翰恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

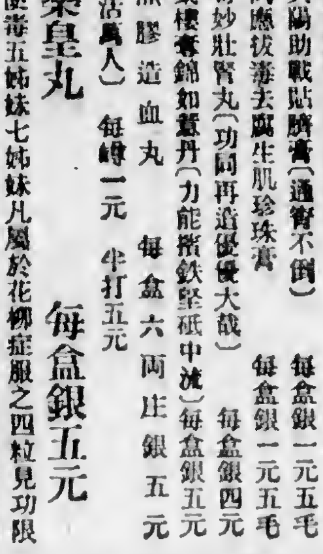
本醫生不惜重資羅致珍貴藥料[illegible]製造特色強種自來精專治男子色慾傷精[illegible]陽事不舉[illegible]婦女子血少陰虧子宮冰冷[illegible]不能受孕速宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力倍增[illegible]健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠[illegible]補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精[illegible]飲食減少以及五勞六[illegible]一切內傷不足之症服之[illegible]生民非淺[illegible]同胞賜顧[illegible]希圖永久顧客

考 選 壹 等 畢 業 生 蔡 元 春 精 製

強種自來精

定價

每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
發客另議
（郵費另加）
美國每樽加寄費[illegible]
外國每樽加寄銀[illegible]



總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸（[illegible]）
龜鹿二仙固眞丸（[illegible]）
有夢遺精固本丸（[illegible]）
無夢遺精蛤蚧丸（[illegible]）
加料揭被合歡膏（[illegible]）

七日包愈脚痛風濕膏藥 每貼五毫
包愈班疔花柳濂珠藥線 [illegible]
宿娼預服犀角麝香丸 [illegible]
魚口橫弦已潰去腐生肌 [illegible]
參茸燕窩開胃藥水 [illegible]
婦科通經種子麒麟丸 [illegible]
壯陽採戰忍精丸 [illegible]
久戰五鞭發力丸 [illegible]
種子揭被香丸 [illegible]
龍涎香化痰止咳丸 [illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]
立止小腸疝氣攻心丸 [illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]
積年疔瘡惡毒一掃光丸 [illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸 [illegible]
初起打消魚口橫弦便毒丸 [illegible]
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸 每盒銀二元五毛
打消纏疸瘡癬魚口萬應膏藥
立消雙單蛾喉保命散 每盒四元
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
一笑蠲汗散 每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
極驗搽皮膚濕癩疥癩去癬藥水 每樽銀一元
止痛如神散 每盒二元 每料四元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥 每樽[illegible]毫
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
立止吐血咯血便血藥散 每盒[illegible]
奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉） 每盒銀四元
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
秦樓春錦如意丹（力能撤鉄堅砥中流） 每盒銀五元
靈開香濃種子丸 每盒銀五元
熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒藥便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳瀆迹掃清積毒不傷身體所以尊為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦楚諱病忌醫釀成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參 最優等 每兩銀一百卅五圓 優等 每兩價銀一百圓 超等 每兩價銀八十圓 頭等 每兩價銀七十圓

正野山清花玉桂 最優等 每兩價銀三十圓 優等 每兩價銀二十圓 超等 每兩價銀一十圓 頭等 每兩價銀五圓

正海狗鞭 最優等 每兩價銀三圓 超等 每兩銀二圓七毛五 頭等 每兩銀二圓五毛 中等 每兩銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片 最優等 每兩[illegible] 優等 每兩廿四圓每料廿四圓 超等 [illegible] 頭等 每兩十圓[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右敢請欽攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之 （用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●中美新聞社之京訊

中美新聞社二十九日京訊云、南北和議正在爭持、而北方軍閥中又自起爭鬨；其中兩派；一派首領為溫和主義之段祺瑞、一派首領為極端與親日主義之徐樹錚；小徐之圖推翻段氏而奪其席、實為北方軍人魁首、其被任為西北籌邊使、擁有無限權力、實為其計畫成功之第一步、假使彼握有一宗良好訓練之大軍、歸其直轄、則從此為北方惟一偉人、殊非困難；惜乎彼尚未得此充分之大軍；足以實行計畫；小徐因此乃擬行兩種發展政策、一為發行邊防公債；由日本資本家收買；將此欵以實行其在蒙古之規畫、并編制一大邊防軍、此外再以蒙古各項權利及內蒙鹽稅抵押借欵、其第二計畫為與張作霖聯盟、協力控制西北及東北邊界、因此而控制北京政府、今此兩項計畫均已失敗、關於邊防公債事、總統得段祺瑞之助；主張俟八年內國公債發行成功後再舉行邊防公債；此計畫遂永無希望、至與張作霖同盟、則因張既不十分表同情於徐之親日政策、又恐徐勢力太強、為已之勁敵、故亦不能成功、今代理國務已任命靳雲鵬、為小徐之敵；而得段祺瑞張作霖曹琨吳佩孚及長江三督之贊成；由此可見小徐已失勢、段祺瑞不獨欲與彼斷絕、且欲削其權力；且靳氏大有實授總理之勢、此舉一實行、則小徐在北方更無發展機會、老徐段靳一氣控制北政府政策、又得長江以北各軍界領袖及長江各督之贊助、則勢力必甚強固；足以影響上海大局、使和會速開、此後彼等之政策、大約將竭力表示謀和眞意、而將著名與武力及親日派有關之官員排除；曹汝霖章宗祥陸宗輿三人已先去、小徐倪嗣冲張敬堯以至丁士源（以京綏路押借日欵五百萬）或將繼之而去；惟曹章陸之去、係迫於輿論、而徐倪張丁之去、則為不見容於本黨、此乃不同之點、以上所述、乃目下北京中外人士對於大局之見解也；

▲西藏問題、政府擬俟派往藏邊調查之員回京報告後、再與英使開議、據云外部已據此照會英使館、同時電令施肇基通知英政府、南方政府所派四川鎮撫使曾有一通電、大致謂藏事應由中國自決、不容英國干涉、以侵主權、西藏毘連英屬印度、於中國邊防極有關係、如為他國吞併、異常危險、故川督熊克武力圖恢復藏邊土地、而北京政府似有讓步之意、今應由軍政府根據熊督提議、會同各省當局挽救藏事、同時監督北京政府與英使會議情形、以保主權、是為至要云、南方對於藏事之態度、觀此電可見一班矣、

▲政府因管理敵僑條例尚未完全取銷、不久將派員赴各省調查、孰宜修改、孰宜取銷、以便決定辦法、至歐美各國之處置敵僑條例、不能適用於中國、因情形不同故也；

▲駐法專使胡維德乞假回國、現已在途、聞胡已向政府辭職、脫離外交界、意頗堅決、政府現正覓繼任人物、擬於劉式訓及陳籙（現代外交次長）二人中簡擇其一、已電召劉入京協商、大約劉尤有望、

▲政府得奉訊、中日官員為長春事件、已於二十六日開議

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現為振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔燦五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栖一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	鄺宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡炳二百元	鄺修沛一百元
陳勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳鳳五百元	李宗兌一百元	阮宏璜五百元
李振乃一百元		

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

GAS
Dunkirk by Stafford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料員實欵式趨時且價錢相宜每套分為三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參 每磅六元五毫
乙號洋參 每磅五元五毛
丙號洋參 每磅四元五毫
丁號洋參 每磅三元五毫
戊號洋參 每磅二元五毛
已號洋參 每磅一元七五
特別洋參 每磅銀四元正
妙品海狸香 每磅七元五毫
正臭鼠膽 每對銀一元正
正熊胆常便 每個一毫五先
正斜眉山甜油神桂寄售 價甚相宜
正惠函至緊寫明西文住址

From
Street
City
State

逢泰公司 金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

启者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣綠紗什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟馳寄

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

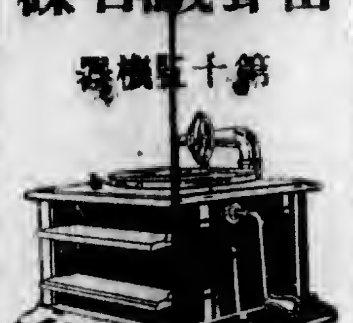
發明公司書庄廣告

FAT MING CO. 909 Grant Avenue San Francisco, Cal.

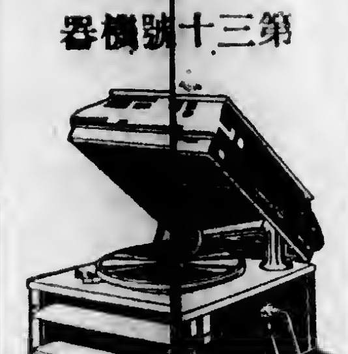
發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五 英語不求人一圓一
卓岐山華英通語問答一圓一毫五 鄺聰甫華英類語二圓
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
呂華英三國會話一圓七毫五仙 新版八才子花箋二毫
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊二圓二毫五仙
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

代[illegible]式 留聲機器唱碟

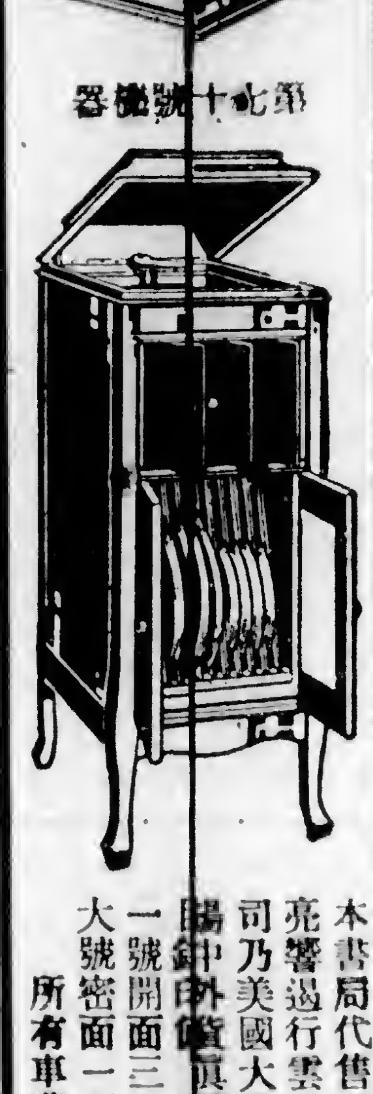
第十五號機器



第三十號機器



第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名馳中外價[illegible]格外克己諸君[illegible]新注意

一號開面三十五元
一號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元
新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科為最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號為據現擬推廣消流招商代售特別價廉

三鞭補血露

每樽拾兩庄
價目如左
每壹樽銀貳元
每三樽五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每樽銀三毛
美東外國每樽銀四毛五
發客行情 價銀另議

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

寄售處 安生 ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處 信來 SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可識嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒癮頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服 分駐北美洲總售處紹昌行披露

；中國代表為張作霖、日代表為奉天總領事、張督對於日本要求五條未力加反對；聲言華兵舉動自應由中國負責；但在日本方面豈能獨異、此案內有華兵數人受傷、日本亦應賠償養傷費、以昭公允、聞張氏已電請政府准其根據此理由解決茲事云、

●●●意人密賣軍械之西訊

字林報十六日京訊云、今在海軍部探聞關於意人經營之謠、即運入軍械是也、按三國間協約、規定不准再運軍械入中國之時、意國亦列席簽字、今華人方面、盛傳某意工程公司經理已與中國訂約出售潛艇小兵艦等、值金一千八百萬磅、而先付墊欵一百萬磅與該二部云、又陸軍部傳說、意國派來接運捷克兵之兵艦、將載到中國值八百萬元之軍火、其中四百萬元之軍火售與東三省、二百萬元與湖南、河南陝西各得一百萬之軍火、又聞此項軍火本定直接售與中央政府、以借欵抵、後因不妥、乃分售與各省云、外間又云、意人承此項軍火交易者、可供給中央政府各種機關鎗、運入口時、假裝為飛機附件、華人又云、意人已與英人聯絡進行之、但詢諸使館、均曰謠傳也；總之中國今日北京各省皆缺乏軍火、故竭力造謠、以期取銷前定之禁例耳、馬龍標吳炳湘王懷慶奉總統命、定於十月十日在北苑檢閱京幾新編之游擊隊、王自為總指揮、沈與符（譯音）為左右翼司令、隊分五營、按此游擊隊即龍之殘軍、昨日正在得勝門外操練也、王吳馬三人常在游擊隊司令部會議、閣員亦派代表到會云、

●●●直省治河成績之西訊

字林報云、直隸濬河工程局今又發表二次報告；一年成績、已頗可觀、查該局之產生、因一九一七年天津水災之後、急需治河道、免災重生、局中荷人英人意人瑞人各三、中國人三、用費經外交團批撥、行事性質、半中半西；局長即熊希齡、頗能專心一志全局之精神、迥非北京腐敗官僚所能望項背、其能成大事、即在此精神也、局中所辦工程有三、（一）鑿通運河、此項工程已告畢；（二）造津南垻、亦已造成、（三）鑿通牛門墩、尚未開工、按直隸濬河工程局、與海河局係一氣相通、河海河局於一九一二年；亦因二王堤大水而設、專為分門水流、通入海河與北河而至于海、熊氏長工程局、屢次籌欵興工、一年四月、得欵二百萬元、鑿牛門墩、地方上忽反對、工程中止、即以天津南部之垻言、雖已告竣、工程已費十數萬元、熊氏發表報告書、於其序文中述辦事之精神、略云、一人任事、當祇知其分可應盡者、努力為之、不問毀譽、專心一致做去、必有效果云、中國人士能皆有此精神辦事、則百廢均興矣、

●製醇酒原料發售

本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製醇酒五卡倫之原料沽價一元够製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麵酵製酒蓋有干禁例也

Interstate Distributors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]陳設[illegible]鏡臺地氈[illegible]仿西式浴所[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件廁所[illegible]合衛生另[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

陸軍警察 醫生譚蓮儒

統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注）（意）

[illegible]

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大樽三元 小樽一元 [illegible]

●四鞭健腎丸 大樽二元五 小樽一元 [illegible]

●夢遺存貞固髓丹 大樽二元 小樽一元 [illegible]

●滋陰新培血露 [illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 丸大樽二元 膠大樽二元 [illegible]

●哮喘瘦氣拔根藥丸藥散 丸大樽 散大樽 [illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸大樽四元 膠大樽五元 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

●腸氣疝氣睾痛丸 [illegible]

●瘰消藥丸藥膏 [illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色封毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]

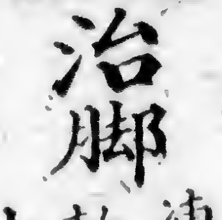
[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練為丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗 治脚 萬應 聖藥丸



反筋 凍痛 軟痺 少力 難行

每料抗 半料統 小料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠男來函（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟嫂添分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更為應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 並安 弟鄧卓生字頓

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六十號電話差拿十八

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癰疽瘰癧　奇難雜症

介紹良醫人

廣告

金門名醫

[illegible]

肩甫生疽
跌打駁骨
花柳爛腳
花柳銅鼓疔

烏腳四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

[illegible]

Tai Sang Hong Co. 833 Washington St. San Francisco Cal.

笙、號實忱、湖北人、陝省趙世鈺、號其湘、陝西人、海軍魏子浩、福建人、豫軍張文超、號郁如、河南人、周維屏、號翰聲、河南人、鄂軍張伯烈、號亞農、湖北人、援鄂軍高振霄、號淩卓、湖北人、援鄂總指揮軍陳策、號勤宣、安徽人、川靖國軍張知競、四川人、援閩粵軍黃强、號莫京、廣東人、征閩軍王懋、號幼柘、福建人、援閩浙軍張浩、號雨樵、浙江人、護法援贛軍余維謙、號地山、江西人、

●●魏邦平實行干涉搜查劣貨

警察廳長魏邦平、現在實行干涉搜查劣貨、特將該廳警察游擊隊、分別調撥、每區派遣一中隊、協同休班警長、按段巡察、遇有學生隊搜查劣貨、准即驅逐拿究、刻下第二區署已派三小隊隊長蘇維、其餘各區、均陸續調派云、

●●電車公司已開始建築

廣州市電車公司、頃因着手進行、業經擇定東堤三馬路游擊隊舊址爲地點、刻已着手建築、現已聘定美國工程大學畢業生朱汝梅爲電學工程師、美國鐵路專門大學畢業生彭回爲土木工程師云、

●●馬濟兼充海軍陸戰隊司令

海軍陸戰隊司令鈕永建、此次由滬返粵、聞係負有別種任務、現已請將海軍陸戰隊司令一職辭退、當經軍府海陸軍兩部長准予所請、所遺該司令缺、以第一軍司令兼兵工廠督辦馬濟兼充云、

●●昌英公司擬定承辦電車計畫

昌英公司商人馬某、擬定承辦廣州電車路計劃大綱、請願省議會提出議決、茲錄其大綱如左、(一)資本、實備三百萬元、續招一百萬元之五元普通股、所有股本、全爲華股、毫無洋股在內、(二)承辦法、(甲)本公司願加多餉銀三十萬元(乙)總公司設在廣州、將照依中國公司註册條例、在本省地方官署註册、(丙)本公司已禀呈交通部、聲明如政府允延長承辦期多十年、共三十年爲期限、到期滿時、政府無須備欵贖回、換言之、則期滿時所有電車電軌、皆歸政府變作公產、(丁)本公司將敷設電車範圍縮小、改作省會警察管轄區域、照現所規定之新舊馬路爲敷設電車範圍、市政公所與伍商所立合約內、所謂以省長公署爲中心點、以十英里爲圓半徑而成一圓內之地、爲伍商公司敷設電車範圍一條、一概刪去、(戊)本公司現擬定車費不得過一毫、(已)本公司成立後、所有服務人員、除總工程師外、上至總理、下至司車機者、皆一律委任本國人爲之、

●●唐繼堯準備決裂電

雲南來電、萬急、軍政府政務會議鑒、删電悉、軍府正式拒絕王揖唐爲總代表、並催另易適當之人物、但北方既無誠意言和、復不肯收回成命、逆料此後和局又無從進行、此時西南惟有團結同袍、補充實力、爲和議破裂後之準備、并請由外交部將拒絕王揖唐理由通告中外、免北方以破壞和平之責歸咎南方、茲承電詢、謹先奉復、餘俟籌擬具體辦法、再行詳陳、繼堯、宥印、

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當故效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及童年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢經屢效確有把握非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將房紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●生草藥拔毒疳疔散　每包五毛
●百日咳散猴棗丸　每罇五毛
●射香牛王消疔藥丸　每罇一元
●除珠八寶疳瘡收口膏　每盅一元
●陳玉內消芒藥消核丸　每罇一元
●貼消芒藥痛疳膏藥　小張五毛大張一元
●敢消內外痔漏丸　每罇一元
●消腫止痛痔漏藥膏　每盅一元
●除珠牛王保將散　每罇一元五毛
●婦科調經種玉丸　每盒銀一元
●懇製婦科白帶丸　每盒銀一元
●鹿茸調經種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●麝香虎骨消腫膏　每盅一元五毛
●麝射珠珀止痛消毒膏　每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
●浸年爛腳生肌膏　每盅一元
●濕治卅六種痧藥散　每罇二毛五
●濕毒癬止痕皮膚藥水　每罇一元
●立止風火牙痛藥散　每罇二毛五
●驚癇見功諾穀止痛藥散　每服二毛五
●治十八種喉症吹消散　每罇一元五毛
●解驚風中氣痰迷打丸　每個五毛
●敗熱消風散瘀打藥酒　每瓶一元
●消積去虛消滯丸　每罇二毛五
●小兒消積散　每罇五毛

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閑坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇　陳瑞生　趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖藟埠戚三叩謝

醫生趙裘彬寰球著名補身花柳良藥

花柳陽金丹

補腎壯陽三鞭丸

統治鼻血良葯（內附）

●花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

內痔解毒丸

補血丸

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

活血消毒丸

[illegible]

仁安大藥房

內外科醫生趙裘彬　包醫花柳各種雜症

醫生趙裘彬先生[illegible]

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

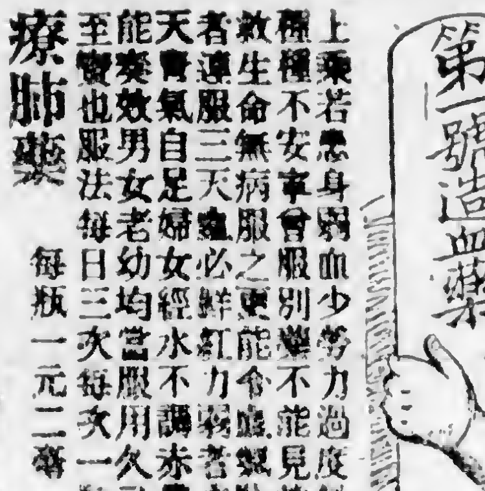
YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶價三元　每打二十元
小瓶價一元　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也體力强者勝劣者敗雖不知之然欲於事業上得佔優勝必先求氣血剛强體質健全心力充足神氣爽清然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以爽液爲主佐加配各種衛生補品良藥性質純粹效驗確爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣血不足五癆七傷與及身體種種不安者服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體雄偉血氣者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加虛弱氣弱者天清氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均宜服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之



療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺在體之中主爲嬌臟損傷因易但醫救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損起而百病遂起苟有一二葉未潰尚可用藥療治傳癆去舊生新此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠保肺靈藥無能可以駕乎其上也

肺體之圖

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毫　每打銀壹十五元　每瓶郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞痰嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體頭色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　郵費一毛　每打銀十元

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀一元　郵費一毛五
中瓶銀五毫　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大幫發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P O Cox 1027 Chicook, Montana

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

Chung Yid Beaoe Moan Co. Cal.

●逢隆必念近悅遠來

日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生飢散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 842 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

（芝城）生源號（加卡）

Sang Yuen & Co.
538 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵保各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙賞客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈兼理瘋癩瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心探摩其中金匱青囊尤爲獨得秘訣可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山與各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救尤愼搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作脹虛火炎上微咳嗽吐血症藥散　半料價銀二十五元正
●參茸玉桂海極補精煖腎攻寒邪丸　半料十七元
●固本壯陽丸　每半料十元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸　半料十八元
●花柳散眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元
●新聞每將大痲瘋斷根散　每料一百　半料五十元
●內傷發毒腫痛藥散　每罇十元
●瘰症惡瘡水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●手指生瘡脫骨痛其痛不可當藥散　每罇一十元
●生痄腮爛腫痛藥膏　每盅十元
●惡瘡水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●花柳聚毒藥散　每罇三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●無名腫毒止痛消腫藥散　每罇十元
●治瘋癩面上紅雲印并身起印藥散　每罇銀十元
●腎中痛血淋散　一罇食茶二包五元
●手攀堂生瘡穿掌藥膏　每盅十元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●浸疳腫痛潰爛藥散　每罇五元
●治濕毒起粒瘡藥散　每罇四元
●虛風生火滋陰寒神化痰止咳丸　每個一元
●補腦丸寧神益腎　半料十二元
●花柳退上面紅雲藥膏　每罇銀五元
●搽久年爛腳藥散　每罇五元
●横痃藥散　銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌　每罇三元
●貼花柳陰毒膏藥　每張一元
●產後丸　每個一元
●生疔搽六陰脈藥散　每罇五元
●治瘋癩膏藥　每張三元
●跌打葯散　銀五元
●陰陽惡毒瘡藥散　每罇五元
●治瘰癧毒消腫　每料十元
●搽陰囊油藥散　銀三元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●跌打駁骨止痛藥　每罇五元
●治瘋癩丸仔　每料三十元
●治瘋癩面上凸起藥散　五元
●包醫花柳瘋癩　每料四十元
●背癰腫藥散　每罇十元
●小兒疳積散　每罇二元
●心痛藥散　每罇二元
●油火傷藥　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●肚痛藥散　每罇二元
●腳痛藥散　每罇五元
●鎮膝藥散　每罇五元
●縮陽藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●横痃藥　每張三元
●腰痛散膏藥　每張銀二元
●搽頭痛藥散　每罇二元
●生鵝喉痄藥散　每罇銀三元
●扯氣藥散　每罇五元五
●縮尿沙淋藥散　每罇九元
●瘰癧膏藥　每張三元
●芒藥膏藥　每張三元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●童子胎毒藥散　每包銀一元
●吐血藥散　每罇五元
●流鼻血不止散　每罇五元
●花柳藥散　每罇五元
●痰濕藥散　每罇九元
●白濁止痛丸　每罇五元
●戒煙茶葉　每兩二元
●搽三角瘋藥散　每罇二元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●去風濕膏藥　每張二元
●痔漏症　每料十元
●出粒仔出沙藥散　每罇二元
●搽風癬藥散　每罇五元
●喉痛解毒丸　每個一元
●滾水傷散　每罇三元
●癬藥一掃光　每包二元
●擦紅搜毒丸　每個一元
●生黃楊膏藥薑茶藥散　十元
●風濕痹症　每料十元
●拔毒埋口膏藥　每張二元
●白濁解毒消腫散　每罇五元
●黑毒瘡藥散　每罇五元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●搽無名腫毒散　每罇五元
●跌打止痛丸　每個二元
●健脾藥散　每罇五元
●婦人生血龜苓　料銀一十元
●生蛇藥散　每罇五元
●痲症　每料二十元
●跌打還魂丸　每個一元
●扯氣藥散　每罇五元五
●專理小兒幼科奇難雜症

天生堂

大張　良醫無雙　惠邑鄉弟吳子經拜題　華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
國雅　都仲景　香邑鄉弟鄺明煥拜題　醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
手鑒　術紹岐黃　寧邑鄉弟李見美拜題　仁心仁術　番邑鄉弟張闊廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙相保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

陸

金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧敬業　朱源章　鄧濟積　新廣隆啓

本華自
報打來
文

十五號管中機吸鐵金光圓金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠世界日報謹啓

公司
Toyo K
Western M
625 Market

伙食茶水照足顧呼妥當仰選遭貴客留心惠顧

是香　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓

四層東洋汽船會社　代理華人趙洽啟

正埠

（本廠各種書籍無不齊備價單印備函取郵奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

本報各種書籍

白巾人四毫五
美人福六毛

生

公司
Pacific Gas
Main Office G LUNG CO.
San Francisco Ave.
Calif

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦綢緞紗羅絲巾牙邊[illegible]

之虞

●●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

中國藥房

本藥房自辦参玉桂鹿茸尾羓製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人参海狗腎壯陽丸

肆両盒陸員 貳両盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濾尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口横痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹梗毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

参茸衛生至寶丸 肆両庄盒伍員 貳両盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸 每盒肆員

生精長血還少丹 每盒肆員

內傷久咳寧肺丸 每盒肆員

補虛勞回天大造丸 肆両庄盒肆員半 貳両盒貳員半

久流虛濁固真丸 每盒肆員

清心固腎止夢遺丸 每盒肆員

止遺精参茸固本丸 肆両庄盒伍員 貳両盒貳員半

婦科調經種子丸 每盒伍員

大補心血丸

每盒肆員

還痛即止林苔丹 每服伍毫

限日消腫下疳藥水 每罇叁員

拔爛疳珍珠散 每罇叁員

花柳爛喉藥水 每罇伍員

消腫止痛身瘡膏 每盅叁員

小腸疝氣止痛丸 每罇貳員

秘製鷄眼膏 每盅壹員

止咳如神丸 每罇壹員

救急萬應喉散

每罇伍員

郵費自理

種玉如意膏 每盒貳員

乾剛種子丸 每盒貳員

秘精久戰藥水 每罇貳員

一掃光癬藥 每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏 每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水 每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水 每罇壹員

新久紅白痢丸 每罇貳員

斷根哮喘丸 每罇叁員

經驗戒烟茶葉 每両叁員

清毒止濁丸 每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子曷可不預爲備之

通信處

The China Herb Co 362 Kearny St

San Francisco CAL U.S.A.

說部

石像（九續）

小說 復仇 （瘦鵠）

大公爵定了定神、便拾了那信、授給身旁一個武官、那武官讀了、也大驚失色、原來那信上寫着道、

崩路維克覽、十五年前、吾夫以微故逢汝之怒、鞭箠幾死、投之荒林、舁將以歸、創發於背、爲勢彌劇、歸不十日、輾轉以死、未亡人痛心疾首、力圖復仇、十五年來、初未一日忘懷也、吾子伊文、投身汝家、忍辱含垢、爲汝記室、今即命彼致書座右、令汝見之、汝讀畢此書、軀命已危、數分鐘後、將遘橫死、今茲即欲圖逃、亦已無及、壁間石像、爲吾手鑄、其中實有爆裂之彈、足以毀汝邸第、並汝鷹犬、同歸於盡、吾夫在天、差可瞑目矣、未亡人蘇菲亞施屈立即施屈高女士白、

這當兒大公爵似乎軟化在椅中、再也動彈不得、兩個面頰、早已慘白如死、呆了好一會、方始起身、捱到那石像旁邊、側耳聽時、已聽得那石像中做出一泒切切之聲、於是益發灰白了臉、忒楞楞的向賓客們說道、這石像不久便須炸裂、我們可不能同歸於盡、今快各自趕快走罷、賓客們一聽這話、便一窩蜂趕到門前、叵耐那門早緊緊的鎖着、更去試旁的門、也一動都不動、一時大家目瞪口呆、一個個退了下來、有幾個胆大力大的人、便合力去撞門、然而那門造得都很結實、那裡動得一動、女客們急得甚麼似的、只在壁角裡發抖、崩路維克沒法兒想、勉强裝着冷靜態度、取了一枝雪茄、慢慢兒吸着、但那一顆顆的冷汗珠、早已堆滿了一頭一面、正在這當兒、猛聽得大家都驚呼起來、三四十雙眼睛、一起注着石像、只見那石肩上已起了一縷黑烟、徐徐上升、恰和大公爵口中雪茄的青烟、兩股兒氤氳得不分明呢、（未完）

專件

安置回國華工章程（續）

第六條　遇有大批華工回國、所操技藝又復相類者、得由華工委員先期電知僑工事務局、酌籌安置辦法、

第七條　國內興辦大宗工程、或創辦工廠、需用專門技藝時、應由僑工事務局就回國華工中酌量介紹、俾盡其長、

第八條　回國華工曾在外國公私各廠製造軍械船隻者、應由僑工事務局將其人數及姓名分別咨送陸海軍部、發交兵工製造造船各廠、寬予錄用、

第九條　回國華工曾在外國礦地工廠或農場學習工作者、應由僑工事務局將其人數及姓名咨送農商部、酌量發交各礦廠寬予錄用、

第十條　回國華工如願繼續前往外國工作者、應自行聲明、聽候遣送、其願往中南美洲各國者、應以已有家室能挈眷同行者爲合格、

第十一條　其在外國工作成績不良、或品行不正者、不得再行出洋、亦不爲之介紹職業、

○美洲華僑創辦華商興亞火柴（股份有限）公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調査、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進査其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、倘祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

◉茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元
陳碟停六十元
陳大灼五百元
陳德催三百元
陳瑞平二十元
黃錫祺二十元
朱齊福二十元
陳以豪一百元
張培晃二百元
陳文英一百元
江燊春五十元
黃樹湛二十元
黎敬德一百元
陳大衍五十元
容重恩一百元
陳瑞球二十元
陳良双二百元
簡玉如三百元
黃杏傳一百元
陳百利一百元
鍾秉美五十元
陳章齡一百元
周在業五十元
司徒耀初三百五十元
龔顯煥加股二百元
司徒俊材銀五十元
黃炳章一百二十元
陳勳南一百五十元
陳宗藻一百五十元
黃灼傳一百元
張炳詔二百元
陳鴻立一百元
梁耀章一百元
何經臨二十元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文彙 San Yuen Sbing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註册存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰煙醃入罐之用且務求適合衞生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商差李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

本公司自開招股以來深蒙各界踴躍附股現已招得股銀二百萬元茲將華人認股芳名列下

鄭賀一千元
李享一千元
周崧五百元
劉興五百元
梁德五百元
李銀明二百元
余肅和一百元
鄧仙石一百元
余靈一百元

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓 中五

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg, Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

●膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省檻(Kern County)縣距離華士高(Wasco)埠不遠該田現經犂平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以爲灌溉之用擬將全園或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知 十二

E. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾廚人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎 意美銀行總理士巴步路啓

金山正埠
廣珍
振興土貨
中華絲髮
蘇杭襪
男女新衣
西庄小衫
珍珠玉器
嫁娤用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

本書籍 信扎類

分韻必讀尺三毫
共和新尺銀五毛
尺牘句解一毫五
尺牘合解銀二毛五
曾文正家書銀五毫
婦孺信扎銀一毛
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民曾通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙
士商應酬便覽銀七毛五仙
洋庄華英文書翰論一元八五
普通女子尺銀一毛五仙正
改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛
洋庄通俗新尺牘銀入毫

小說

德軍事偵探[illegible]
吸血酹恩五毫五
碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五
玉雪留痕銀四毫
賣國奴銀五毫
[illegible]一毛五
[illegible]銀一毛五
[illegible]一元
離魂病銀二毫五仙
花月香城銀三毫
俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙
天際落花銀三毫
慘女界銀八毫
多那文包探二毫五
鴛盟離合銀六毫
煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正
蠻荒誌異銀六毫
花因銀五毫

●醫生譚緯棠 自製經驗藥丸

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 参茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨常神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調
頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木
腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風
腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎
工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁
無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛
精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡
腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久
夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺
小便痿痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴
虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸

每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痿痺　手痺難於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸

每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Franc sco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教 譚緯棠謹啓

第十二條　本章程自批准日施行、（完）

社會鑑

子約父決鬥

▲父與子言和

美國佐治亞省渥連廸城、有懷施父子二人、子年雖少、性桀驁而行斥跐、某日因在家中與其父衝突、餘憤不平、竟致書約其父决鬥、老懷施接書後、即請巡警將少懷施捕獲、對部公庭、老懷施謂判官曰、「若在吾少壯之時、接决鬥約書、必直受而無所憚、但約鬥出於吾之小子、則不任受也、」官遂判令復爲父子如初、將案註銷、

●李良李曉啟事（四續）

（貯酒被切）（君子順情終誤已　小人行惡不遂志）

弟又云明天要拿汝亞嬸及廷俊上衙審訊、即速要叫盧福兄請狀師上衙門控案情爲是、子良答云此事汝不可驚惶吾定然有主意、切勿揚聲于外令人恥笑、總之明天叫兄弟請狀師料理此案、使去費用若干、我等必要担負、弟即回坐茶位、細想此事關涉我甚大、弟即辭別會壽兄、上前不見子良在櫃面、弟即打電話回家問此偵探現去否、吾妻云已經去了、汝先時打電話問翁祚到否、汝可先回待之、是以弟回家並將此事問、吾妻對云、大約汝行出十五個尾利之久、突有數位偵探、分由前後門來、直從廚房入即喝聲我、令我驚起不知何事、偵探言我是暗查、即露偵探牌我看、其所云昨晚十一點半鐘車來之酒品、係警察聽失了、吾妻答對無此酒、偵探又云實有、我昨晚親眼看見有位小子開此門汝兼在此廚房洗衣、豈是假乎、又問、小子何往、吾妻云小子去讀書、偵探問在何處讀書、吾妻答云在唐人埠、偵探乃威逼吾妻入餐房、有一偵探監視吾妻、有一位週圍搜查各房、先搜着弟之酒、各人袋去兩樽洋酒、偵探又云、此酒不是昨晚之酒、昨晚車來者、係在別個房、又問吾妻取鎖匙、吾妻即手執住電話筒云鎖匙不在我處、我由電話叫佢帶鎖匙回、吾妻知以爲落均和號報知我、并使子良帶鎖匙到來開房門、偵探趨前以手奪住吾妻之手、偵探云我不知意汝打電話問他人、用手撥開吾妻、由是偵探去前五步、走牛用脚踢破房門、連踢數次始破、偵探見酒笑言、此酒乃非是假、即叫伙伴落手搬遷去洋酒共十四箱、另有苹果箱庄玫瑰露酒一十五樽、係李聯碧兄前貯落年餘、已搬去兩藤仔包、後來問子良此酒價値、答云値銀一千五百四十八元、（未完）

●製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製啤酒五卡倫之原料沽價一元夠製廿卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒酵本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士忌、葡提、卑酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元擲下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

美國奇生行大藥房 大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大概影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以堪商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也 茲將各種丸藥新價臚列于左

名馳 三鞭補腎丸 每料[illegible] 小半料[illegible] 半料[illegible]

花柳搜毒扶元酒 每罇六元

花柳搜毒扶元膠 每料[illegible]

戰必勝 每盒[illegible]

参茸武溪丸 [illegible]
夢遺固精丸 [illegible]
固精虛濁丸 [illegible]
腎虛三妙丸 [illegible]
腎虛脚腫丸 [illegible]
参茸固本丸 [illegible]
龜鹿滋腎丸 [illegible]
[illegible]寧睡丸 [illegible]
開胃健脾丸 [illegible]
肥兒保育丸 [illegible]
單中跌打丸 [illegible]
十製半夏 [illegible]
花柳搜毒丸 [illegible]
五淋白濁丸 [illegible]
痔漏斷根丸 [illegible]
內消瘰癧丸 [illegible]
小腸氣痛丸 [illegible]
九氣拈痛丸 [illegible]
立止發冷茶 [illegible]
毒中仙 [illegible]
立止鼻血散 [illegible]
[illegible]响尾蛇酒 [illegible]
珠珀掃毒丹 [illegible]
雙車立消喉症丹 [illegible]
参蘇理肺丸 [illegible]
追風去濕丸 [illegible]
四血妄行丸 [illegible]
化痰止咳丸 [illegible]
瀉痢固腸丸 [illegible]
紅白痢症散 [illegible]
花柳毒回春丹 [illegible]
千金救苦化毒丹 [illegible]
獨口疳瘡如聖丹 [illegible]
珠珀拔毒下疳散 [illegible]
胃熱清火丹 [illegible]
解毒白樹油 [illegible]
婦科種子丸 [illegible]
婦科烏金丸 [illegible]
婦科白帶丸 [illegible]
經期肚痛丸 [illegible]
婦科濟生丸 [illegible]
婦科坤順丸 [illegible]
冰瑚痔漏膏 [illegible]
火傷水燙膏 [illegible]
祛癰除根膏 [illegible]
跌打止血散 [illegible]
八寶撥雲散 [illegible]
拔毒生肌膏 [illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street. San Francisco, Cal.

Published and distributed under Permit (No. 196) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 242 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Thursday November 13 1919

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十一月十三號（禮拜四）（夏曆歲次己未九月廿二日）

◉本報價目 本報電話差拿二十六
本埠內派到全年七元 半年四元 壹個月八毫五 壹季貳元叁毫 埠外派到或郵寄每年拾元 美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五毫 壹季貳元 六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱先金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費均仰一律先惠 如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認 銀期屆時按律照交亦可 如蒙垂愛請將華名西字招牌附來 當按日呈覽

◉報界公會報業商章
[illegible]
本日新聞紙第二十八年第二百四十二號
民國六年三月五日 金山報界公會啟

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生西每樽二元
三邊衛生西每樽二元

請認商標

新發明蚚蛇鳳濕西每樽三元
壯陽西每樽三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁西每樽一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛
在金山大埠都板街門牌六五八號
◉新到
黃軫章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

政府宜籌保蒙藏之策（三續）（出雲館主人）

中國政府一方面、所以對付協定懸案之策如何、可於四年六月二十五日之提案觀之、時顧維鈞爲外交部參事、受命與英使朱爾典會商、提出三條件如左、

（一）若能於現在交涉之文中改入西藏爲中國領土之一部於本約內、則中國政府允許察木多歸於西藏之自治、其餘仍以去年中國提議之界線處理之、察木多內之中國軍隊官員、於一年內準備撤退、

（二）察木多、江孜、札什倫布、亞東、噶大克、及將來爲商埠之處、設中國佐理員、其職任及衛隊同於英國官、

（三）本約內加自治遠藏承認中國之宗主權一項、

中國當局之輭弱外交、所要求者僅僅如此、關於境界一項、擬將裏塘巴塘編入川邊區域、自治遠藏區域、北以當拉嶺爲界、（改英委員所劃以崑崙山以南爲界之議）東包含察木多、（卽昌都）崑崙山以北之青海歸內地、然英使只對於裏塘巴塘編入川邊區域不大反對、而絕對不認其他之條件、又謂第二欵之設佐理員與本約之第二欵之規定相反、不能同意、僅會議兩次、仍無結果而散、就管見論之、西藏爲中國領土之一部、既有附件聲明、則改入正約與否、無大軒輊、西藏既爲領土、則遠藏（按中國政府所擬該約修正案、內西藏改稱爲近藏、外西藏改稱爲遠藏、西藏政府改稱爲遠藏自治官府、）雖不承認屬於吾國之統治權、亦應承認屬於吾國之宗主權、提案第三欵、英曷能不同意、至擬在察木多等處設佐理員、竟被拒絕、是並不能與英有同等之權利、受侮至此、豈復有磋商之餘地、然邇來與英使交涉、只得援顧氏之提案爲根據、有退一尺、無進一寸、亦可慨矣、

當民國改元之初、英國戴倫博士有云、自今以後、中國於長城以外無一片土、吾嚐昔每念其言、而覺其痛徹心脾也、外侮如此、內訌如此、雖欲不日蹙百里、豈可得哉、比年藏番內犯、察木多等處相繼失陷、擾及巴塘裏塘、川邊告急、餉殫械竭而無以應、鎮守使陳遐齡與噶布倫訂結停戰之約、以一年爲期、中國示弱、藏番得勢、英使乘機提出藏務交涉、迭經磋商、英使要求先行解決西藏三十九族之問題、並將界線展至崑崙山、並將新疆南部沙漠劃爲緩衝地帶、成爲天然的界限、外交部次長陳籙則謂必須將青海及巴塘裏塘劃出遠藏自治界外、並將英使所持之北至崑崙山一節改爲當拉嶺、英使不允、雙方意見相去尙遠、無具體之解決、報紙曾經記載、茲不贅述、昨十月十五日漢藏停戰之期已滿、政府曷爲不定策進兵、收回已失之地、四川一省之內、武人縱橫、擁兵逾十師以上、日日搜括民脂民膏、以自供養、所爲何事、曾不能防拒藏番、保衛疆土、國家既放棄自護之權、但欲與鄰使交鋒於口舌之間、曷能有濟、終必至割去新甘川滇之邊界而後已、卽令能照修正案定約、中

[illegible]G TONG
[illegible]t Ave.
[illegible]co, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張彰年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

售名筆
十二號管中機吸鑲金光圓金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
金管鑲銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸[illegible]金咀三元

●新到神醫 先生寓大埠士得頓街一千〇四十九號乾坤藥房電話六四三號
女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積症向請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發[illegible]

●壽姪告白
弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華祝里[illegible]
Yee Sing 205 Market St. Johnstown, Pa.

太平
[illegible]L.S.S. CO.
[illegible]rnia St.
Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行[illegible]

隆
SANG C[illegible]
616
San Franc[illegible]
[illegible]單到來定然從速付貨以[illegible]外計平以[illegible]

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞 諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉褂桌圍鑲履自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁財信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連由運八百零七号
本店專办正北鹿茸野山人参各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以图久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列
專接港省佛鎮各鄉滙單
西字招牌付來無誤 舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美西石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸僑留心賜顧爲荷 謙生祥啟

醫傳 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

大埠萃泰

如意圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百三十二號）	Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板[illegible]華（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在金李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元 泰生 天興 貞祥 錦泰 華昌
天福 麗生 天成 麗興
同啓

砵崙 美華

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
金銀首飾 蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹元四毫

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閱嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、
（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、
（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、
（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用
（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、
（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員
正總理 陳祀堯 廣生和 副總理 陳春榮 意美銀行
書記員 李 焯 榮昌酒房 司庫員 陳象焯 廣記棧

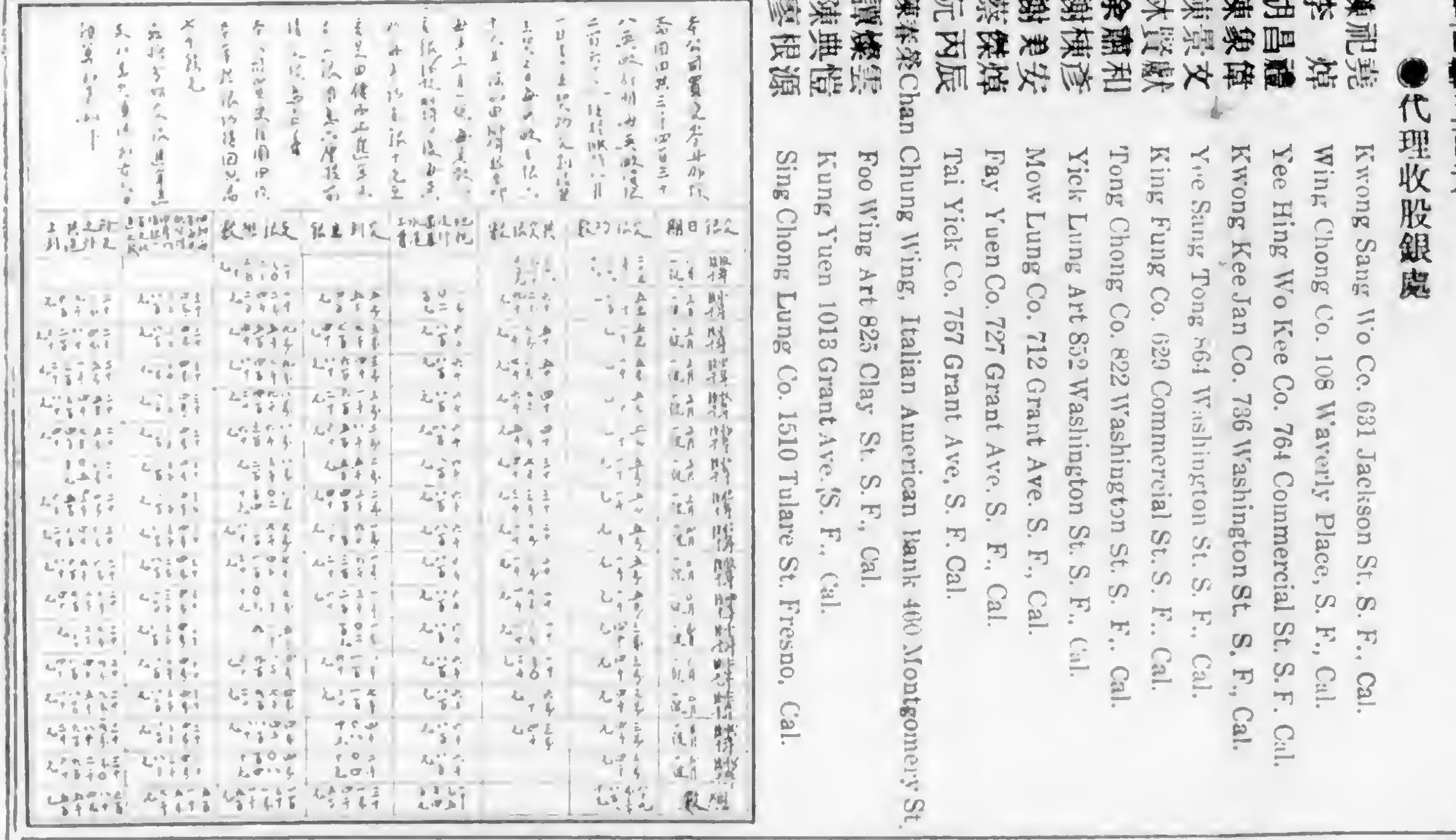
◉董事
陳祀堯 陳春榮 李 焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司
陳象焯 李 任 廣 生 陳景文 裕生堂
陳典愷 公 源 阮丙辰 大 益 謝棟彥 益隆押
林賢獻 瓊 豐 胡昌禮 怡 興 謝美安 茂隆號
余藹和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號
廖根源 斐市那勝昌隆

◉贊成人
駐金山總領事朱兆莘 寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾 三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞 合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮 陽和會館主席黃貢球
余寶和 陳象彪 黃達仁 李 才 徐國璇 胡昌禮
陳樹仁 陳子禎 陳任國 陳秋濤 林立理 陳康大
李佑寬 陳百源 黃榮理 陳觀光 胡維琳 張梓亭
方富軾 陳昌宗 胡持恩 陳 炳 伍勳寶 譚燦雲
陳社柏 梁允懷 黃佩蘭 陳孫秀 李 勤 陳華林
馬錦興 方煊文 周 崧 陳宏任 陳紹晃 方文圖
李流明 陳 珊 吳澤熙 林榮焯 趙權愼 司徒國任

●第六期認股芳名列下
陳連荷五百元 李才美一百元 李陸氏一百元
趙彥儒五十元 黃榮勝一百元 黃榮卓一百元
黃榮利一百元 黃榮愛五十元 黃金珠五十元
張炳柳五十元 趙燦垣五百元 趙經[illegible]一百元
陳賢羨一百元 陳孔湖一百元 陳孔沺一百元
黃世信五十元 李 任五百元 趙 灼五十元
黃 梓五十元 李 均一百元 黃昆紀一百元
陳華章五百元 曾傳光五百元 劉希鏡一百元
蕭占紫一百元 李南讓九十元 陳典槐五百元
伍明溥一百元 張 保五十元 梁文渭一百元
黃子春五十元 陳連進五十元 鄺區氏二百五十元
陳優宜五十元 高廷槐五十元 區振財一百五十元
陳宗立五百元 朱箕進一百元 葉 沾二百五十元
陳大滋五十元 麥錫洪一百元 張炳鏐二百五十元
周家豐五十元 陳孔章五十元 陳宗燦二百五十元
黃銳韜五十元 余式禮五十元 陳 潤二百五十元
余祝三五十元 蕭 合五十元 司徒安二百五十元
余藹中一百元 黃天謙一百元 余賴治堂銀五十元
容澤流五十元 羅道平五百元 李 祥二百五十元
胡進和五百元 簡玉如三百元 陳李氏一千五百元
曾百輻五百元

●代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李 焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻	King Fung Co. 620 Commercial St. S. F. Cal.
余藹和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 767 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支部事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽曆六月起展期陽曆十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收回收條并卽登報布告爲同胞乎曾知洛忌化幹人發達何自乎亦自煤油來已兄近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有紹滿見遺之嘆日茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊遂勳銀一百元 周賛堯銀五十元 楊廷光銀二百元
李禧明銀四十元 蔡堯志銀一百元 蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元 周福成銀二百元 蘇棣芳銀一百元
蘇品芳銀一百元 楊秉鈞銀六十元 曹鳳翥銀一百元
楊流志銀四十元 李子壯銀八十元 李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元 黃佩蘭銀八十元 李卓雲銀一百元
何伯颺銀八十元 茹致剛銀一百元 葉素馨銀六十元
曹振威銀五十元 周福隆銀二十元 楊沂江銀八十元
朱本偉二百元 朱緯立五十元 楊旗磐一百元
楊 仕一百元 黃振釗三百元

總辦事在乾沙士省屈治咑埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰 購閱諸君注意四邑雜誌每年亦收五元五
本報司理部特啓

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沾價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沾價一毫五郵費在內

●世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可
求嗣齋主人啟
●寄售處世界日報

●●●陸專使之歸期

十二日東京電云、中國議和專使陸徵祥氏、定於十一月尾、由法國啟程回國云、

●●●拒絕與日本會商收還膠州

十二日北京電云、日本政府、現求中國政府開議交還膠州事宜、惟中國人民、以巴黎和會、如此判決山東問題、殊屬不公、至今仍堅持反對、並拒絕與日本會商收還膠州、以免墮其詭計、候由國際聯盟會、處決此事、山東省議會、亦致電政府、請勿與日本會議、並信國際聯盟會將來必以公平對待中國、現中國政府、亦堅持初見、不與日本會議云、

●●●魯人抵制劣貨之堅持

上海中華公同通信社英文報云、山東人民、因日本強奪該省利權、抵制日貨、風潮甚烈、然皆舉動文明、絕無暴動發生、程度日高、至爲可嘉、現不獨停銷日貨、即中國貨物、亦不售與日本、聞濟南有一商店、因僱用日人助其賣貨、生意一落千丈、無人過問、門可羅雀、今該店自知悔過、願此後不復僱日人爲伴、助賣貨物、又有一日人鷄蛋粉廠、因華人不售鷄蛋於彼、無蛋料製粉、發行售賣、遂佯爲應接不暇、求美領事代爲布告、以爲掩飾、惟美領事嚴行拒絕、現山東人民所用之外國貨物、多向美國購買、上海西商會、有一美代表、專接辦美貨、以供魯人之所求、

●●●振興國貨因憤激而成

上海中華公同通信社英文報云、上海抵制劣貨、雖不似從前之激烈、但用文明對待之法、停銷劣貨、較前尤甚、凡屬日本藥材布疋機器等物品、運到上海、概行謝絕、不與承購、而中國亦趕購機器、仿製各物、以供各界人士之需用、張家口人民、因此已開設羊毛氈廠一間、蓋一面杯葛劣貨、一面振興國貨、挽利權、爭國體、端在于此、現又有人組織公司、向美國購置機具、製造牙籤牙擦等物出售云

●●●意國軍火供給南軍

十二日東京電云、意國運船、載有軍械彈藥及飛機等物甚多、駛至汕頭港、即行上岸、以供給南軍之用、

●●●教徒反對在日本開會

上海中華公同通信社英文報云、聞耶教聯合會、預備明年十月、在東京開懇親大會、惟中國教會、極力反對、並主張在上海開會、韓國教會、亦以日兵苛待韓人、及逮捕美教士、反對在日本開會、

●●●美外部保護旅墨僑民

十二日美京電云、外部長蘭成布告、近日傳言居留墨國之美人、常被墨政府苛待、與墨人無異、而美政府無能保護等事、殊屬不確、美政府對于旅墨人民、力任保護、如有美僑被不平待遇、必向墨廷嚴重交涉云、

本埠新聞

●●●港醫又加多一苛例

益三文拿西報云、本港醫生靴扳根、查出遠東人有一種新症發現、名爲哥路施亞士症、（疑即肺蟲症）以華日兩國人、患染此症者、佔居多數、若來美之人、患有此症、概不准登岸、以免傳染、該港醫曾查驗華人八百名、每五人中患此症者佔一人、日人則每十二人中患此症者佔一人、

●●●華婦學駛飛船之第一人

西報云華婦歐陽英、乃華人李某之妻、年廿四歲、現在列活埠、學駛飛船、曾練習數次、敎習力贊其膽量過人、進步甚速、據該婦稱、因山東問題、不能解决、故憤學飛船、冀將來爲敎師、以盡救國之一份子、該婦諳駛自由車、乃葛崙種植家歐陽初之女、現寓本埠柯咈路街一一三五號、查該華婦乃歐陽賓進之女、李培芬之妻、自少好習騎馬及駛自由車、伊夫去年因患時症身故、今彼有志學習飛行術、其志可嘉矣、

●●●執獲大幫酒烟

厄瓜多輪船、昨禮拜一日由遠東抵埠、所載來之貨物、將已盡搬上碼頭、昨有稅差查驗各貨、查獲中國美酒七十五箱、另上酒七十八桶、蘇格蘭酒九桶、荷蘭酒三桶、片煙九十八罐、共約值銀五萬餘元、一併執去、

●中華會館律師函報辦案　中華會館昨接律師麥訥來函云、華人林就、於十一月四晚、在亞慶拿埠、被人劫殺一案、予經致函乾士縣公家律師、請其緝拿此案兇犯、歸案嚴辦、以雪盆冤、知關注意、特此奉達、

●戲院被劫　柯化路街歌布度除戲院總理摩利士、昨早正在辦事室核計銀數、突有西匪兩名、蒙戴面具、闖入其房、拔鎗指嚇、不准聲張、勒令開夾碼、隨將其細綁、乃在夾碼搜劫銀一千七百六十八元、即出門除去面具逃遁、摩氏俟匪去後、乃敢疾聲呼救、迨由人將其鮮脫、即據情報差、查緝賊匪云、

●委員請授權判理煙酒案　本埠合衆國衙委員、昨具呈美京法部長巴廝、請予加以權限、俾易辦理案件、謂近來犯煙酒之案日多、照例須交由加蘭租吏、入案控告、乃由衙官審辦、未免手續太繁、此等小案、本可由委員處判了結、故請授權辦理、以免轉折、

●業酒家之所求　本埠業酒家、因聞勤的技省合衆國衙官、准情售賣四號酒力之卑酒、定於今日特行會議、延聘律師、赴合衆國衙、援案請求、以便復業、

●通告船廠工人復業　本埠及屋崙各船廠工人、共有三萬餘人、日前要求不遂、停工挾制、已閱多日、現該黨工人、因失業日久、多欲返工、昨日各船廠發出通告、着令各工人回廠報名、預備復業、照舊每點鐘工金八毫、如人數足用、則定於十一月十九日、復行開工、

●乃路船定期開行　中國郵船公司之乃路船、定期本月十八號、由本埠開往遠東、聞大艙位船票、行將售清、僑胞如欲歸國者、宜即到該公司定購船位方免額滿見遺、

●衙案例誌　十一號大衙、添朱、行兇案、退壬廿二號定審期、

各埠新聞

大埠　**裕生堂**　金山

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO.　CAL.　U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計干以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源逵同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇　元　參茸四鞭鹿巴丸每罇　元
參茸大海狗鞭酒每罇　元　參茸大海狗鞭丸每罇　元
參茸裕生滋補酒每罇　元　強種補腦壯陽丸每罇　元
參茸鹿胎猴子酒每罇　元　華大寶利魚肝油每罇　元

各埠貴客如欲代理利權須外優異

上海五洲藥房　總代理　裕生堂　人造自來血　大每打廿元每罇二元　小每打十元每罇一元　發行另議

陳東鑒內外方脈　司事人陳景文啓

大生堂　TAI SANG TONG　838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　每劑銀　元
鹿尾肥大補茶　每劑銀　元
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶　每劑銀　元
加參茸十全大補茶　每劑銀　元

專辦正地道藥材　極品參茸補料如蚊各色字內註明
代售有活倫補腦丸　本堂專發行吉意
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
參茸戒煙茶藥每兩二元五毛

●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深發期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇曾患者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲滙　披露

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco,　Cal.

啓者各埠華里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法專紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO,　CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各號名字號膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤須將本堂自製經驗丸散列下　止咳藥散每砂[illegible]　陳田花柳湯散[illegible]　固腎[illegible]　化痰止咳藥散[illegible]　神效[illegible]藥散[illegible]　陳[illegible]散[illegible]　斷根哮喘藥水[illegible]　神效小腸疝氣丸[illegible]　陳[illegible]五淋白濁丸[illegible]　傷寒廿四味茶[illegible]　代售何存仁花柳百解丸[illegible]　本堂識

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫痲木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大患一元小患五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五　●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開添謹識

HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U. S. A.

成信號廣告

Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖國砲竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉做從速付上以圖久遠交易　舖在金山大埠都板街九百○九號開張　信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

兼理[illegible]公司留聲機器新出世本嘜

告
兆昌泰
佈
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
Importers and Exporters
本號開張經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
[illegible]客

金山　**福和南京公司**　正埠

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年內外專件常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂結衫袷巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各款荅褥西式茶具餐碟酸枝椅各款藤竹山盒籮笠覔棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

金山　**花旗皇家銀行**　大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女　兼理買賣長期短期公債票

本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡蜊寬夾猛金街角土庫設有大夾碼兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物并有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀両附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電匯相宜　華人事務曾慧初父女料理并理有行各款宴梳事務望爲留心惠顧是荷

曾慧初荷珠　寓福和南京公司廣益號雜貨店　屋崙怡利桂洋店

金山　**采芝堂參茸玉桂藥材**

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG　804 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U.S.A.

金山　大埠　**昌**

JING CH[illegible] CO.
717 Gr[illegible]ve.
San Francis[illegible] U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料　[illegible]宋各埠貨物快捷妥當　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤　并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告

Golden Gate [illegible] Office
110 Kearny [illegible] Post St.
W. J. [illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定廣當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次寄到

[illegible]共和平議第四次[illegible]到每本沽銀一元　●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫　愛閱先生文字者請速來購　本報啓

●●●防日聲浪愈唱愈高

十二日主固電云、本省種植家、是日在本處開大會議、有人提議、謂加省農場、多被日人批買耕植、攘我田疇、奪我農利、於種植家固有之利源、非常危險、加省議會、及美國議院、若不速立新例、嚴禁日人入境、則將來爲患、更不可勝言、又沙加免度埠一帶禾田、於近數年來、亦由日人陸續批買、栽種植物、

又卜技利電云、本埠付路頓街二五三號空地、近日由日人承購、擬建築一樓、分列廳房十二間、租與日人、同廳其中、惟鄰近西人聞之、即聯同三十五家、繕備稟詞、請求議會、速立一例、實行禁止、以免日人混居其間、故是日有差親到該處、暫禁其開工、

又棉尼梳打省棉尼鴨布利士電云、美國退伍兵士、今日在本處集議、組立一宿兵會、僉以太平洋沿岸數省田畝、多由日人批買墾植、於白人種植利權、攙奪不少、亟應上書美京議院、請將美日兩國前訂之士夫條約、實行取銷、因日人不履行此約、自禁工人來美、並另立新例、限禁日人入境、及拒絕日女憑照像來美結婚、

●●●過激黨行兇被逮

十二日華盛頓省山度列蜉埠電云、本埠昨日舉行遊街慶典、慶祝停戰一週年、詎過激黨胆敢鎗擊遊街兵士、致鎗斃四人、另傷者數人、此事發生後、警差嚴密查拿兇犯、現共拘獲該黨人十七名、內有婦人一名、送官審訊、以憑核辦、

又山度列蜉電云、自昨日過激黨鎗斃數人後、各界大爲憤激、今晚有退伍兵士一隊、遊行街上、道經競球館門首、見內有百餘人、即行入內、勒令各人站立一行、逐一查搜、查有十七人、身懷世界工黨憑証、即一併拘禁、候審查有無干涉此案、至該黨書記士賤、昨晚被人在橋邊吊死、至今早始有人將繩割斷、其屍跌下於河、漂流未久、有人拖起河旁、惟各棺材店均不允爲之收殮、

又美京電云、將軍波成、語於人曰、頃閱報載山度列蜉埠人民、舉行停戰勝利慶典、致被過激黨鎗斃退伍兵士四名、殊深可惜、該黨人如此兇狠、毫不畏法、政府應嚴行查究、以免後患、

又舍路電云、本省合衆國衙差、因世界工黨、昨在山度列蜉鎗斃數人、目無法紀、今日分在各埠、查拘該黨人、或監禁候辦、或驅逐出境、免其爲害、又亞蜉市架省、埃奧華省、及加省等、均查拿該黨人、加省各板廠、並將該黨工人、盡行開除、

●●●苛化關於黨人暴動之宣言

十二日紐約省北美廬電云、前管理食物專員苛化今晚在本處演說、據稱居留美國之外人、邇來多鼓吹工黨、停工挾制、且投入世界工黨、運動不法黨人、謀起革命、昨華盛頓省山度列蜉埠各界人士、因停戰週年紀念、結隊遊街、行至該黨總機關部門首、竟被黨人鎗斃四人、此等黨徒、白日逞兇、與叛逆無異、緣美國看待外人、過於優厚、彼輩自由太過、致有此不規則之舉動、防礙治安、亦因其到美之後、不習英文言、罔知美憲法、故陷於法網而不知、我美國嗣後應嚴禁外人入境、以免爲患、

●●●領事被人暗殺

十二日紐柯連電云、駐本埠漢都蜉國領事哥度化、今晚在埠外小坑、被人鎗斃、另其妻亦被鎗傷甚重、查該領事前因國內政爭、仇敵甚多、疑其遭暗殺之禍、或由於此、

●●●英王子參謁林肯墓

十二日美京電云、英國委路士王子、來遊本京、政界盡禮歡迎、今日王子往遊紅十字會及醫院、並參謁林肯墳墓、親置生花墓上、以表敬意、

●發現女屍　馬典埠電云、本埠附近山坑、昨日發現女屍一具、全屍無衣服穿着、查已死去月餘、背後曾被刀傷兩處、惟屍旁有衣一件、針一枝、約指一枚、現由死者之母、領回殯葬、其屍身已被獸食將半、慘不忍睹、據死者之母云、伊女之死、疑係被某人所害、經報差將該人查拿、

●黑人強姦白婦賈禍　薑施晏拿省布加路沙電云、有一黑兵、昨禮拜晚、因強姦一白婦、後警差帶領一狗、尋獲該黑兵麥卡地、即行拘禁於監、隨有白人千餘名、得聞此事、團結成隊、擁入獄中、將該黑兵拖出、以繩縛之、繫在自由車尾、拖至該白婦屋外、淋以火油、縱火焚之、

●雲埠憲政黨啟事

敬啓者本總支部詹於本年陽歷十一月十六日舉行二十週年紀念大慶會特此登報奉告敬請各埠本黨同志光臨助慶倘蒙厚意贈以吉語良詞蔚爲本黨本總支部之光則荷榮施無任欣感矣謹此肅啓

駐加拿大雲高華埠　憲政黨總支部謹啟

CHINESE REFORM PARTY　521 Carrall St.　Vancouver, B. C. Canada.

●黃江夏總堂通告

啓者本總堂註冊之事早經定期年內妥辦所有規章册稿概已分寄各埠料我族人無不周知茲再登報通告務懇各兄弟子姪踴躍報註依期於十二月十五日以前將册費繳交下列輪値第一班黃事廣安大綸兩號收理給回憑票幸勿觀望爲荷此佈

大綸號　Ti Lun & Co.　845 Grant Ave.　S. F. Cal.
廣安號　Kwong On　735 Clay St.　S. F. Cal.

●聲明攤派

啓者快些利埠利興號羅朝經手代理來往銀両數目准于舊歷十月初三日十二點鐘在該號當衆攤派如有各梓里與他有來往數目未清者屆期到來理妥倘有梓里有欠到羅朝銀両者亦要早日付來清理俾弟早日扎數以完手續就是特字登報聲明以免後論此佈

民國八年九月廿一日　弟羅爲字啓　丁二

●聲明交易

啓者快些利埠仙打街四百二十號利興雜貨店原日係羅朝所創之業因其於舊歲九月廿八日身故由街坊集議將此舖全盤頂與盛記承受准于舊歷十月初三日十二點鐘在該舖內當衆交易清楚倘羅朝經手有按揭附貯担保會項等轇轕未清者屆期到來理妥自交易後財發萬金不干舊人之事乃係新承受人盛記所得今利興號之招牌照舊加多盛記二字特登報聲明以免後論

民國八年九月二十日　快些利埠華盛初啟　丁二

金山　**祥棧**　大埠

CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco,　Cal. U. S. A.

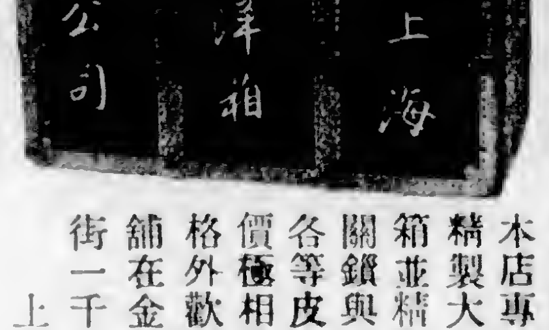
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信寫藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新款字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

●承受廣告

啓者陳伯興譚南等之寧檬園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇轕未清等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論

十月十六號　華新農業公司啓

●金山大埠書籍行同業廣告

公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍祖國出版之書籍亦一併增價加以滙價運脚各費疊漲本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出日錄原定之書籍圖畫價目外埠增加三成即每元貨値取價一元三毛寄費仍包在內本埠門沽則增加二成即每元貨値取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜足明達諸君當不吝此區區也

民國八年十月尾日
祥棧號　發明公司　新大陸圖書館　大光書林　太平洋公司　同啓

●陳秉綱聲明無堂

敬者弟陳秉綱新寧上閣浮月村人一向棲止於屋崙埠委士打街福昌號兼在七街一千一百六十八號以收番票爲業素守本份並無厠身堂界誠恐遐邇桑梓有所誤會故特登報聲明俾得冰泮水流塵囂鑑徹庶免有指鹿爲馬之誤也

民國八年九月十七日　弟陳秉綱啓

●聲明承受

啓者山地巴𠺝埠洄勝園全盤傢私馬車各物賣與興利公司承受准於新歷十一月十六號十二點鐘在該園內當衆交易清楚如洄勝園各伴有欠到唐番數目請依期到來取妥倘如期不到是爲自誤交易之後生意盈虧與舊手人無涉特字聲明以免後論此佈

民國八年十一月七號　山地巴𠺝埠興利公司啓

●偉市頓菓偶公司通告

本公司定于本月十六號星期日午十二時在點馬市委本公司開全體大會爲增加股本分設枝偶事凡我股東屆期涖會爲盼

十一月十號　總理陳伯興　書記譚南謹啓

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco,　Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船每幅三毛

南京船　九月十七號到　廿七號開　十一月六號到　廿七號開
差拿船　十月十六號到　十六號開　十二月十七號到　廿七號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

市作頓埠　**廣安昌**

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

雲高華林木行總滙處
T. K. LIN SEC'Y
I. & C. Bank of Hong Kong
P. O. Box 20 Vancouver, B. C.
總書記林天木

●註册資本五十萬金磅（約合華銀五百萬元）

本行在香港註册總行即設香港而滬漢分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕至滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調查情形以備酌設分行擴充匯兌營業兼加屬僑胞首先贊助雲埠機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股庶他日美中各大城市凡我僑胞衆多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一系合力經營則實業進行自易爲力而吾國民生各大問題亦必能循序以解決也招股章程統由林君帶呈或請照上列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽此佈

民國八年十月　工商務銀行謹啓

●本行當年董事
主席　蔡慕眞　商家　駐上海
書記　蔡增基　本行行員
劉慶恩　漢陽兵工廠總辦
劉子敬　漢口道勝銀行買辦
勞用宏　漢口太和洋行買辦
施成之　招商局總辦
王寵佑　漢陽鐵廠總工程司
孫哲生　商家　駐廣州
張履鰲　律師　漢口特別區區長即前德租界
陳耀榮　商家　上海
陳傑初　上海紅十字會醫院長
李思犢　報界　香港
劉惠民　商家　香港
程天斗　本行行員
薛仙舟　本行行員

●每股英金一磅（合華銀十元）一次收足

工商銀行

THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Voeux Road C,　Hong Kong

總行香港德輔道中
行長黎曜生

漢口本行分行通滙處
K. H. CHAN Manager
I. & C. Bank Russian Concession
Han Kow China
行長陳公衡

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥配海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地價里第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦粗幼油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
7?3 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價宜是希 貴客光顧爲盼
舖在嗱慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

國已承認不於遠藏殖民、所留之宗主權、復有何用、

（此段未完）

緊要新聞

●●●勸捐建孔教會堂之公函

敬啓者、現奉外交部函開、北京孔教會建築會堂、託由本部分函各領館、代向各處華僑廣爲勸捐、茲寄上該會捐册一本、希代爲募捐、俟積有成數、彙寄本部、以便轉交該會等因、奉此、書雯竊維孔子祖述堯舜、師表羣倫、垂敎二千四百七十年以來、凡中國人民、咸在孔敎涵濡之內、我中國民族道德、爲五洲各國所敬重者、實由奉行孔敎所致、今北京建築孔敎會堂、俾人民知所信仰、實不容緩、相應將捐册寄送貴會董事、卽行遵照募捐可也、此致坎京中華團體會暨坎京孔敎會諸先生

中華民國八年十一月七日　駐坎拿大總領事楊書文

●●●美英議和代表行將歸國

十二日巴黎電云、美國議和代表、今日致文和會、及法國外部、謂定於十二月一日、由巴黎啓程回國、聞英國代表、亦擬屆時言旋、覩現下情形、大約本月杪、和事可以妥結、

●●●巴西國會已通過和約

十二日巴西京電云、巴國上議院、連日討論和約、今日由衆投票公決、多數贊成、業已通過、

●●●厄國革黨密謀起事敗露

十二日南美洲厄瓜多國度路簡埠電云、有黨人一班、在本處收藏軍火甚多、擬起行革命、反對現政府、詎事機不密、被警兵查悉、將所有軍火、概行執去、並嚴密查拿黨人云、

●●●土人運動革命

十二日倫敦電云、接土京電稱、駐小亞細亞之英兵、昨搜獲軍火三百火車、現疑係土人運往喬他耶埠、擬起行革命、反對政府云、

●●●聯軍允助奧國復開工廠

十二日丹麥京電云、據奧京報紙登載、聯軍國現允賒貨物值銀六十兆元、與奧國政府、俾有機具材料、復開工藝廠云、

●●●煤工尚多未復業

十二日美京電云、煤礦工黨、雖允服從法庭之命、不停工抉制、惟現下各工人多未復業、現工部長特請礦主代表、及工黨代表、於禮拜五日、在本京會議、訂定工金、及操工時間、以便工人早日復業、惟全國工黨領袖金龍士、勸令該黨工人、勿從法庭壓制、宜着律師將此案提上本京大審院公判、以免喪失工黨自由利權、

●●●關於禁酒消息

十二日勤的技省篙化埠電云、製造啤酒家、今日特延律師赴合衆國衙、請給禁票、禁差干涉售賣四號酒力之啤酒、謂戰時禁酒例、實違美國憲法、故請禁差執行此例、衙官允如所請、准於明日發給、現全省酒肆、均預備復開、至衙官所發出之禁票、何日取銷、未有定期、

金 廣益隆 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦滷米伙食雜貨蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶葉京菓海味油麵煙
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味絲桃什貨粉益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣菓種樹祖服竹枝香山豹皮蝦米呂宋咸魚蝦肉蝦米各鎮滙單書信代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城銀兩如有委托定必快捷妥當無悞 專辦厦門眉壽堂參茸伍元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認得舟招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯票並收貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各埠城市
●定期存款週息
一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG Co.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別
巧製白油腸
臘鴨潤腸
金比臘腩肉
銀潤封肉
晾肉臘猪頭

唐山自製自浸
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二一四六

司事人 雷迪傳 廖順扳
成昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL U S A.

中西什貨各欵齊備
烟[illegible]糖[illegible]蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

專辦　K. F. 米 RICE　發行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

鶯咕路卡嵉寬銀行

請從今日
起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咩李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

香港滙單每百九十八元

正土木人參

海埠參茸 協同和人參庄廣告

[illegible]

甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元

美洲總代理處金山正埠同春閣
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO CAL
U S A

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麪廠

二十世紀發明物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之精移循文明之進步對於製麪研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹無窩麪滑歷麪色色齊備通心粉桂花粉俱全上等麪粉宛如雪白檀山苗米質兵明鮮取價從廉而不二童叟無欺酒館茶樓咸稱利便園口住家盍請試焉
司理人伍丁貴啓

茲將貨價臚列於下

[illegible]

共和麪廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麪窩麪久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以求銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率 本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤 本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元
○○○金山正埠共和麪廠謹啓
茲將麪品價目列下

上等	中等	三等	爽滑	紙盒 磅庄	各款	半磅
加蛋麪	加蛋麪	加蛋麪	蛋窩麪	加蛋麪	通心粉 桂花粉	庄 壽球 紙盒 麪
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

堂
DAN
842
San Fr

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩

東洋
Kaisha
is Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有天洋丸 地洋丸 春洋丸 往來香港日本各埠[illegible]本日丸[illegible]由本埠三十四號碼頭開行各船

愈實爲新到（現由差拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉

屋崙夏利慎街五二一號香山人美士時盧頌

無涯矣

金山大光書林

俾四方君子識其遁容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於必珠卜轉市倉埠余樫中啓
中三

煤氣公司
PACIFIC Gas & Electric Co.
508 ... Sutter St.
San Francisco, Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]
到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡𡁻寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街贊寧堂

張偉川醫生
JUNG WEE CHUN　658 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症尋醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄款特付來瓜銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬沠厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佰蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●兩粵裁兵問題

此次莫榮新電調各鎮守使及各路督辦返省、外間傳說多謂係因籌議西南發展計畫、頃據軍署中人言、謂桂省組織威武上將軍行署、陸使佈告就職通電、亦專主裁兵、兩廣事同一律、斷無桂裁而粵不裁之理、況粵庫支絀、至近日而極、負欠軍餉達二三千餘萬之多、尤不能不從裁節軍餉入手、稍輕担負、西省迭有派人來粵、均向莫督前道達陸使此項意見、莫督亦極表贊同、故此次特召集各路重要軍官來省籌商、蓋將於裁兵一問題有所商榷云、

●●●李厚基調兵消息

閩邊延平劍浦豐晉江同安等處沿途軍用電具、刻經李厚基派員趕修、日內行將告竣、長樂福清原駐各閩軍、於九月底亦經整裝待發、連日由福州運到子彈極多、其砲團輜重應用帳幕等具、業已添購完備、惟出發日期地點、秘密異常、局外無從查悉、浙軍總司令呂公望現恐閩軍早晚增兵窺伺漳境、昨已電商陳總司令、嚴密設防、並將探得敵軍最近舉動、續電當道查照矣、

●●●陸榮廷近狀

近有新自桂來粵之某要人言、陸使對於和議問題、頗抱冷觀、或詢以大局和議主張如何、亦糊塗作答、自抵龍州後、卽着手改編軍隊爲榮字軍、不久將已成立、惟該項軍餉如何運籌、用途如何撥給、刻正與陳炳焜磋商一切辦理云、

●●●平民商會之難產

陳勉畬昨日上午十時親至軍署謁見莫督軍、請求制止改組平民商會之事、謂此次排貨風潮、皆借商會名義而起、檢查貨物、亦藉口在商會訂定規約、凡有重要事件發生、無不藉商會以資其利用、倘一經改爲平民商會、則商人更無權力、不特於商務大受影響、卽地方治安亦大有關係、務請設法預爲制止等語、莫督以未便由官廳直接干涉、飭令由商會呈請核辦、故陳勉畬擬於日間召集各行商人大開會議、俟決定辦法、然後呈報軍民兩署云、

●●●鈕永建回粵

海軍陸戰隊司令鈕永建、日前因病赴滬就醫、遺職經莫督改任馬濟兼充、昨鈕病已痊、由滬抵粵、聞馬以兵工廠製造現當擴充、事務紛繁、所有海軍陸戰隊職務、未遑兼顧、擬呈請督軍、卽日開去兼職、仍令鈕卽回原差云、

●●●各屬匪耗

三水八區境內、近爲悍匪所蠹聚、計又七月一月之內、焚殺劫擄、共有十六起之多、刻仍屯聚於北路一帶、且聯絡四會朗村劉德一股、南宣岡梁士榮一股、門口布村李珍一股、朗湖村鄧四一股、長岸村蔣蘇一股、各鄉局現正改編鄉勇、籌辦聯防、乃該匪黨竟開列堂名、聯函各局團總、限令七天內、將聯團丁勇遣散、繳出鎗枝、否則卽以武力解

竺西氏專醫內外科
花柳各症
應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞
CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

○參茸海狗腎止遺精丸仔　每兩二元　每料廿二元
○參茸海狗補精補腎衛生大丸　大合二元　小合壹元
○男子夜夢遺精丸每兩壹元七毫　全料十九元　半料十元
○參茸四邊補腎興陽種子丸仔每兩二元　每料二十三元
○參茸四邊壯陽種子大補丸每兩三元　半料十八元
○加料參茸五邊壯陽種子雙料固本衛生丸　每合銀壹元二毛
○參茸武強壯氣血大補衛生丸　大合壹元五　小合七毛五
○參茸武強壯氣血大補丸仔　每兩壹元五毛　半料九元
○補腦安心寧睡養血丸　每兩壹元六毛　半料九元
○參茸補天還少丸雙料每兩壹元五毛
○婦人虛寒止白帶丟寶丸每兩價銀壹元六毛　半料九元
○治勞傷止咳血吐血丸仔　每兩壹元五毛　每半料九元
○化痰止咳顛氣丸　每服三毛五　每兩壹元七毛
○順氣止咳無憂散　每樽銀三毛
○迷效哮喘化氣化痰丸　每包三毛　每大樽七毛
○除痰止咳如聖丹　每樽銀三元
○內消瘰癧痰核八寶琥珀丸　每兩二元　半料十二元
[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元
並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居寬食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將者待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行因苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼痲蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因此困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呢以致我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約闊邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非田學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付信求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付信紙廿元求先生小心參訂用丸藥斬爲挽救並詢問有無性命之慮接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黄金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付信求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下无虛每動思鄉之感是二月郎束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻孥相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古省邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中國新聞

●●●徐總統之經濟談

戰後經濟調查會委員郭則澐吳笈孫黃序鵷林成武景耀月張益芳陳銘鑑張武常育（上旁）璋黃香九高仲和易宗夔史澤咸蔣養明蕭承弼張弧等、昨晉謁大總統於後樂堂、談論約卅分鐘、大總統略謂、歐戰終了、世界各國均由武力競爭一變而為經濟競爭、我國既為國際之一、若不注意于經濟狀況、在國際幾無立足之點、譬如近日金磅大落、銀價頓高、皆受戰爭之大影響、英法各國幾有變動幣制本位之勢、吾國毫無預備、以借債為財源、一起一落、將來必受莫大之虧損、當歐戰初起時、余曾謂歐戰非短時間所能了結、在戰期中、吾國有應辦之事業、亟應進行、詎袁總統未及施行而逝、幸段合肥毅力主持、加入參戰、吾國地位得以無損、而應辦之事業竟亦未及進行、、歐戰遂已結局、今値世界各國經濟狀況大變、吾國自當於此重要關頭畢著眼孔、且吾國地大物博、原料極富、、若能調查各國整頓經濟之良法美英、意以謀發展社會之經濟、必可富甲全球、、前日英使朱爾典與予談新舊銀行團事、并云戰事初了、歐洲各國均露窘狀、、貴國若能利用原料、發展經濟、敝國且欲向貴國借債、雖是笑談、却有至理、、諸君學識優長、、經驗宏富、對於應辦各事、均極熱心、此種新式機關、自當永久設置、不隨政治潮流為轉移、近因政府財政困難、、應發薪津、偶有遲延、尚望諸君轉達各委員、共諒此意、並積極調查、以謀會務之發達、又諸君如有特別建議、可隨時呈達、予當交政府議辦云云、

●●●軍事協定之廢止問題

中日軍事協定之關係重要、與一八九六日韓協定同其性質、、外交委員會已提出廢止之理由、、陸軍部亦有極正當之簽註、外交部亦一致主張撤廢、、此皆為日前之事、近日政府方面又復加討論、、蓋慮及本年二月小徐私定之延長時效文書、（原協定規定歐戰終了撤廢小徐所定者將歐戰終了改為協商國共同軍由西伯利亞撤退時方可終了、）為之梗也、、昨日某君謁見當軸、言此項協定精神、原為當時歐戰正酣、德奧俘虜與過激派在西比利亞滋擾、各國無暇東顧時而設迨去年五月、各國軍隊共同出兵西比利亞、總統於是月曾有命令援助捷克軍、與美國一致撲滅過激派、則中日軍事協定時效已經失却、、因當時西比利亞各國已共同出兵、無中日單獨協定之必要矣、本年六月廿八日、、各國調印於和約、、吾雖為第百五十六百五十七百五十八之山東問題三部拒絕簽字、然以後即宣告與德戰終了、則此項軍事協定之不能存在、、自無疑義、、至徐樹錚於本年二月繼續交換延長時效之文書、、其手續純係私人訂結性質、、當時陸軍部並無知者、、海軍部亦於以後方知、、且本年五月陸徵祥以外交總長資格、、電請政府作為無效、、因陸氏亦不知此事、及陸電到後、政府寄去、、可証此項續訂文書違反原協定之精神、並以極不正當之手續出之、則自應作為無效、日本果無侵略中國之野心、對此即應表滿腔之同情也云云、、某當軸答云、、尊意當再交參陸處及邊防署核議辦法、又聞段祺瑞以衆議僉同、亦不可執拗、、大約宣告取銷軍事協定之文書不日可以起草矣、、

●德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

中美洋箱製造公司廣告

本公司現為振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　李沙文五百元　譚　贊二百元　陳仲靈一百元　簡世廷二百元　李希棠一百元　李炎南二百元　陳　勳一百元　曹鳳凰五百元　李振乃一百元

林熔燦五百元　林立詳一百元　鄭占南一百元　鄺溥敬五百元　梅宗周二百元　李駿發五百元　簡　炳二百元　吳業焯五百元　李宗兌一百元

黃杜業四百元　李洽記二百元　梅恭栢一百元　阮宏沾五百元　蔡盛杞一百元　黃耀臣一百五　鄺修沛一百元　甄金香一百元　阮宏瓚五百元

◉貯股銀處金山大埠廣東銀行

◉總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

◉代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 609 Sacramento St. San Francisco, Cal.

◉代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

Camel Cigarettes

●駱駝字號煙仔

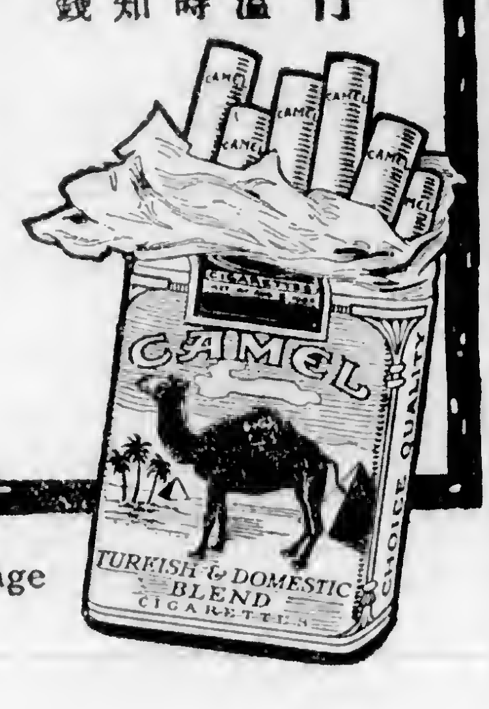
駱駝字號煙仔超常其溫和淸凉之味道比較前時各種煙仔所未有凡欲知其美者比較別家各價錢之煙仔及其性質便知

○駱駝字號煙仔之味道如此淸香得人思食其得人愛者係由本地煙葉混合土耳其煙葉之性質所致試食一次則專用之不食無混合性質之煙仔也

○凡食駱駝字號煙仔者便知其美食後口無發煙仔味道又無臭味常日用之不厭得其樂者從來之用煙仔者可稱未有凡購買駱駝煙仔者勿失賞物小票有美物換當用

駱駝字號煙仔之美質也

每盒價銀十八仙



R. J. Reynolds Tobacco Co.,
Winston-Salem, N.C.

. cents a package

發明公司書庄廣告

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五

華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一

卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聽甫華英類語二圓

新到華英官話易通（中西）文各一册一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫

呂華英三國會話一圓七毫五仙

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五仙

五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五

本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

金山正埠
發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F.CAL.
專辦中西書籍洋貨絲玩什玩

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

逢泰公司 金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

GAS
Dunkirk by Stafford

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料貨實欵式趨時且價錢相宜每套分為三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參

價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
己號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對銀一元正
正熊胆常便	每個一毫五先

正斜眉山甜油 價甚相宜

油神桂寄售

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

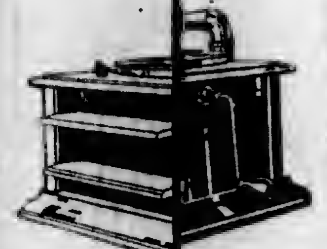
●文明旅館廣告

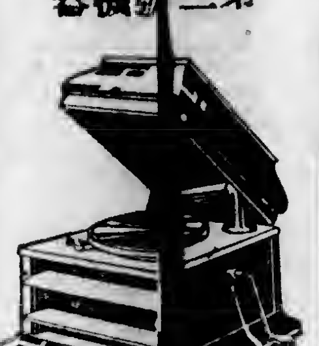
Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

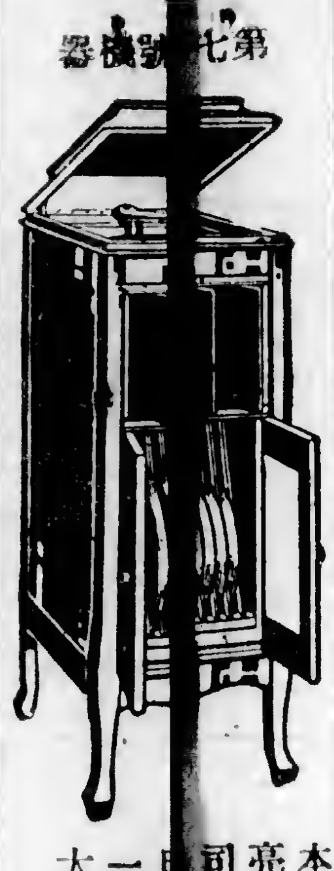
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修美麗冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應儕胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

代新式留聲器唱碟







本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家烟地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面三十五元　二號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科為最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華冑勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是愁為憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號為據現擬推廣消流招商代售特別價廉

每罇拾兩庄

價目如左

每壹罇銀貳元

每三罇五元五

每打銀式拾元

郵費另加

美西每罇銀三毛

美東外國每罇銀四毛五

發客行情價銀另議

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病可讌嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痾沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

蔡元春應驗花柳丸散廣告

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

本醫生不惜重資搜羅珍寶選藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾過度陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜服之如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體魄豐肥其有功於衆誠非淺鮮同胞賜顧請認明[illegible]

定價　每一罇銀二元五　每三罇銀六大元　發客另議

（郵費另加）　美國每罇加水腳[illegible]　外國每罇加水腳[illegible]

參茸三鞭補腎丸　龜鹿二仙固眞丸　有夢遺精固本丸　無夢遺精蛤蚧丸　加料揭被合歡膏

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥　每貼二毫五

宿娼預服犀角麝香丸　每盒三元正

參茸燕窩開胃藥水

壯陽採戰忍精丸

種子揭被香丸

統治遠年花柳入骨搜毒丸

初起白濁一劑解毒除根丸

立止遠年虛濁補髓善後丸

久戰快活丸　每盒銀三元五毛

久合致大丸　每盒銀二元五毛

立消雙單雞喉保命散每盒四元

一笑盜汗散　每盒銀一元五毛

屢驗紅白痢症散每罇銀一元五

百日可醫撞紅散　每盒銀一元

婦科速愈白帶丸　每盒銀二元

止痛如神散每盒二元每料四元

安睡寧神清魂丸　每盒銀一元

自製八寶光明上上眼藥散

立止吐血衂血便血藥

參茸珠寶四靈集

書閣香濃種子丸　每盒銀五元

萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每罇一元　半打五元

包愈疳疔花柳濂珠藥線

魚口橫弦已潰去腐生肌

婦科通經種子毓麟丸

久戰五鞭發力丸

龍涎香化痰止咳丸

立止小腸疝氣攻心丸

積年疔瘡惡毒一掃光丸

打消魚口橫弦便毒丸

不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五

立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛

打消雜症疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛

經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元

治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元

通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛

極驗搽皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每罇銀一元

自製神效光明眼痛藥水　每罇銀一元

興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛

萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

奇妙壯腎丸（功同再造慢火大戰）　每盒銀四元

秦樓賽錦如意丹（力能擠鉄堅砥中流）每盒銀五元

熊膽造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃淸積毒不傷身體所以尊為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦楚諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等每兩價銀一百四十五圓　優等每兩價銀一百圓　超等每兩價銀八十圓　頭等每兩價銀七十圓

正野山淸花玉桂　最優等每兩價銀三十圓　優等每兩價銀二十圓　超等每兩價銀一十圓　頭等每兩價銀五圓

正海狗鞭　最優等每兩價銀三圓　超等每兩銀二圓七毛五　頭等每兩價銀二圓五毛　中等每兩銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片　最優等每兩[illegible]　優等每兩廿圓每料卅圓　超等每兩[illegible]　頭等每兩十圓每料[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物着於鐵刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）請認竹報堂商標

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭

●四鞭健腎丸

●夢遺存眞固髓丹

●貞陰虧培血露

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散

●腫腳軟腳立消藥丸藥膠

古傳經驗專門特識丸藥

●內消瘰癧藥丸藥膠

●腸氣疝氣痛丸

●蕭消藥丸藥膏

●退紅筋點膜光明眼水眼藥

補身大造丸

保腎揚枝露

喉毒遇仙丹

太乙救苦百勝丹

耳閉聾丸散

因色𢮎毒保安丸

百草培元化毒膠

立止濁淋刺痛丸

理腎固精丸

止痛生肌十神丹

通信處美國羅省埠亞拉蔴打街門牌七百五十八號竹報堂

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉為丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治腳聖藥

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應

每料[illegible]　半料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中睾效如神可稱為補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫腎弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來

（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嬝其硬咽是以弟嬝洛分明久食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更為應驗如神永無阻礙人生之幸也專此鳴謝

劉安　弟鄧卓生字覆

羊城方便醫院醫生陳梅浦精醫花柳

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳瘋疔　癰疽瘡瘍　奇難雜症

[illegible]

廣告

名醫

金門名醫

[illegible]

烏脚四鞭補腎丸

[illegible]

統治花柳搜毒丸

[illegible]

肩生疽
跌打駁骨
花柳爛脚
花柳銅疔

散等語、以致商民惶懼、團練解体、昨已飛調大兵、速臨鎮懾云、、

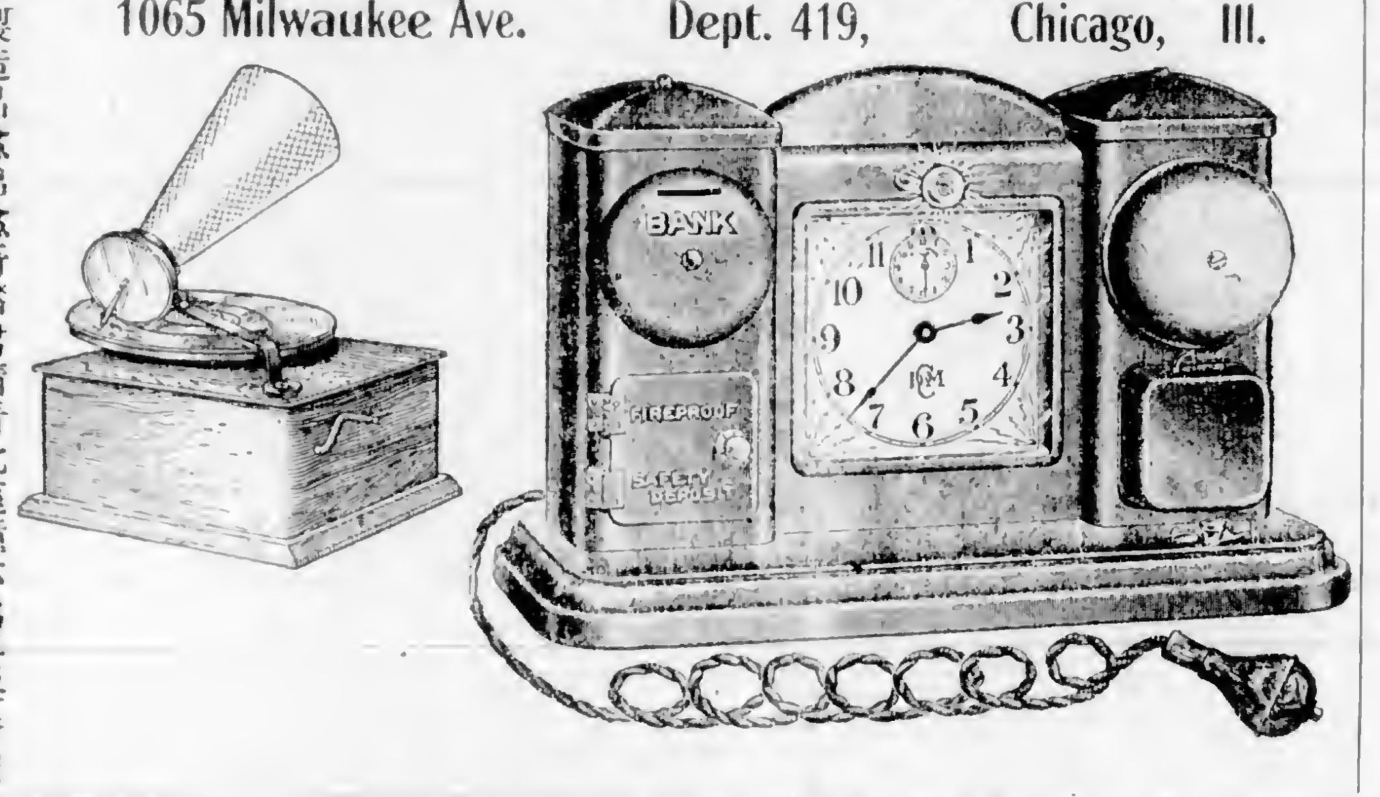
台山附近陽江洋面、近有著名海盜梁柑等、率有輪船兩艘、在此窩聚黨羽、專伺來往商船行劫、以致該處往來輪船不敢行駛、交通極形不便、現陽江商會、於七月廿六日電稟軍府、暨各當道、轉江防司令部、即派撥兵艦前往巡緝鎮攝、以維航業云、

台山駐於台城之翟部統、前撥新軍一連、入黃花洞鎮守、每日分配軍隊扼守要隘、以保行人、不料匪徒詭計多端、辦成鄉民、坐山下水坑捕魚、、是時山上有軍隊四名看守、適有二名行下坑邊、問其捕有魚否 欲買魚返營宰烹、、該匪乘其不備、將二人綑綁、搶去槍枝、一併擄去、該二件在山望見、知中匪計、難以對敵、急飛報營部、出隊追逐、、而匪已不知去向云、、

贈送留聲機器

UNION PRACTICAL CO.

1065 Milwaukee Ave.　Dept. 419,　Chicago, Ill.



近世科學製造品愈出愈奇諸君請看此座鐘亦爲科學發明之一此鐘係以最上等物料製成刀刻精美雅麗可愛置之案上可壯觀瞻且異常確準每八日上鍊一次又有響鈴一個聲音雄亮不論若何熟睡均被驚醒此鐘于夜黑時秖須壓一機紐全鐘便大放光明現出時刻可省去多少之劃燐寸燃煤火之手續也又有藏金銀及首飾小櫃各一附設於鐘內異常穩固雖火亦不能侵入其櫃門之鎖係照大夾碼鐵鎖一樣以秘法開閉又有電燈一盞可用以爲驗眼鼻及咽喉之用並有說明書一紙指明用法諸君購買此鐘最合贈送親友以爲耶誕送禮之用此鐘在市面至少沽銀二十元今本公司秖取回銀九元九毫五華友諸君請速來購先付下銀二元以爲按櫃其餘之七元九毫五貨到交銀又每購鐘一座贈送最新式留聲機器一具唱碟五個唱針一百口諸君祈注意焉

博濟醫局

滙參經驗奇方

製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡雞疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀精造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貫壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁解毒丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
●花柳初染八寶濁毒丸　每罇一元
●名傳花柳珠珀敗毒丸　每罇一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包五毛
●百日可收撮紅丸　每罇五毛
●射香牛黃消疔毒丸　每罇一元
●珍珠八寶疳疳收口膏　每盅一元
●犀黃內消芒菓膿弦丸　每罇一元
●貼消芒菓膿弦膏藥　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每罇一元
●消膿止痛痔瘡藥膏　每盅一元
●珍珠牛黃拔痔散　每罇一元五毛
●得利經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●避痰調經種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症佢係騙銀而已此葯並無功效見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啓者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大藥房列位醫生鑒敬啓者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖高埠戚三叩謝

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良藥

花柳陽金丹

[illegible]

參茸固精強腎久戰丸

[illegible]

統治身血良藥（內附）

[illegible]

補腎壯陽三鞭丸

[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁

定價　每料價銀七元

[illegible]

內痔解毒丸

[illegible]

補血丸

[illegible]

久年虛濁丸

每盒定價伍員

夜夢遺精丸

每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散

每盒定價伍員

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

[illegible]

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY

727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元

小瓶銀一元二　付費二毛　每打十二元

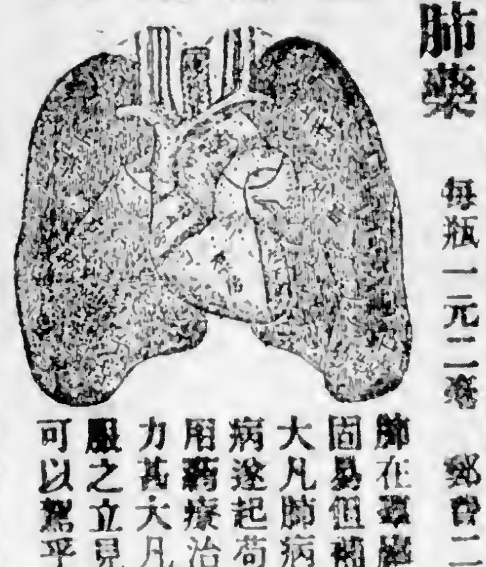
今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足精神爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥精鐵液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上藥若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體羸弱不安寢食服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增精神雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者遍服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未疼尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠壞肺無他藥可以駕乎其上也

肺體之圖



男子遺精玉露丸

每料價二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰瘰癆傷咯血內傷憂鬱面黃體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　郵費一毛　每打銀十元

此藥立見功效能保全腦

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀一元五　郵費一毛五

中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元

小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P O Cat 1027 Chinook, Montana

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

Chung Yeck Benton Mono Co. Cal.

●逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生飢散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

（粉紙）生源號（布匹）

Sang Yuen & Co.

588 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金簽器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時辦明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失保問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十二號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈瘋癱瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心探擇其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之實筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致兩稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埂各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海種補精燥腎攻寒邪丸半料十七元
●固本壯陽丸　每半料十元
●參茸玉桂四鞭燥腎補濕壯顏色丸半料十八元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●新關專將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●四傷發毒腫痛藥散　每罇十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生飢藥膏　每盅十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●手指生瘡脫骨疳其痛不可當藥散每罇一十元
●生疳爛腫痛藥膏　每盅十元
●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏　每盅十元
●花柳梨毒藥散　每罇三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元
●手掌堂生瘡穿掌爛藥膏　每盅十元
●腎中寶血淋散一罇食茶二包五元
●治癲瘋面上紅雲印并身起印藥散每罇銀十元
●鹿尾巴丸燥腎眼　半料一十六元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每罇五元
●治濕毒起粒痒藥散　每罇四元
●虛風生火滋陰實神化痰止咳丸　每個一元
●補腦丸家神益腎　半料十二元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●搽久年爛脚藥散每罇五元
●橫痃藥散銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
●貼花柳陰毒膏藥每張一元
●產後丸每個一元
●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元
●治癲瘋膏藥　每張三元
●跌打葯散銀五元
●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元
●治癧瘰解毒消腫每料十元
●搽除瘋油藥散銀三元
●跌打牛肌膏藥　每張二元
●跌打駁骨止痛藥每罇五元
●治癲瘋丸仔每料三十元
●治癲瘋面上凸起藥散五元
●包醫花柳瘋癲每料四十元
●背癰腫藥散　每罇十元
●小兒疳積散　每罇二元
●心痛藥散　每罇二元
●油火傷藥　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●肚痛藥散　每罇二元
●腳痛藥散　每罇五元
●鶴膝癰藥散　每罇五元
●縮陽藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●橫痃膏藥　每張三元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●搽頭痛藥散　每罇二元
●生鵝喉痧藥散每罇銀三元
●[illegible]
●縮尿沙淋藥散　每罇九元
●瘰癧膏藥　每張三元
●芒菓膏藥　每張三元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●吐血藥散　每罇五元
●流鼻血不止散　每罇五元
●花柳藥散　每罇五元
●痔漏藥散　每罇九元
●白濁止痛丸　每罇五元
●戒煙茶葉　每兩二元
●搽三角風藥散每罇二元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●去風濕膏藥　每張二元
●痔漏症　每料十元
●出粒仔出沙藥散　每罇二元
●搽風疳藥散　每罇五元
●喉痛解毒丸　每個一元
●滾水傷散　每罇二元
●癲藥二掃光　每包二元
●擦紅搜毒丸　每個一元
●生黃楊膏藥煉茶藥散十元
●風濕痛症　每料十元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●白濁解毒消腫散每罇五元
●惡毒搽藥散　每罇五元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●搽無名腫毒散　每罇九元
●跌打止痛丸　每個一元
●健脾藥散　每罇五元
●婦人生血鵝每料銀一十元
●生蛇藥散　每罇五元
●痲症　每料二十元
●跌打還魂丸　每個一元
●扯氣藥散　每罇五元五
●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂　大國手張郁仲雅鑒

良醫無雙　恩邑鄉弟吳子鄉拜題

華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題

醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題

香鄉鄉弟鄺明煥拜題

術紹岐黃　寶邑鄉弟李艮美拜題

仁心仁術　番邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙拟保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

本報華打自來

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元

十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五

十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五

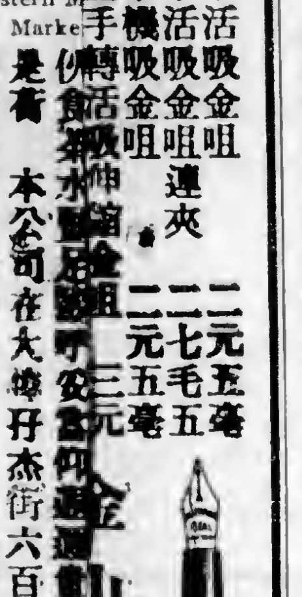
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五

十二號管中機吸金咀　二元五毫

十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元



金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石、朱源章、鄧啟棠、鄧清穩、新廣隆　啓

公司　Toyo K[illegible] Western M[illegible] 625 Marke[illegible]

本公司在大埠仔杰街六百二十五號樓上　是商　四層　東洋汽船會社　代理華人趙洽啟

世界日報　正埠

（本廳各種書籍無不齊備貨單印便函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍　白巾入四毫五　美人福　六毛

生昌公司

Pacific Gas Main Office San Francisco

[illegible] LUNG CO. [illegible] Ave. Calif

之虞

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

啟者本廳設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款綉巾牙邊雕枝木檯椅宮燈新款[illegible]

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸虎𩨨製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精瀝尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精興陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每罇伍員

此丸専治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨枓喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹授毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸	肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸	每盒肆員
生精長血還少丹	每盒肆員
內傷久咳寧肺丸	每盒肆員
補虛勞回天大造丸	肆兩庄盒肆員半 貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸	每盒肆員
清心固腎止夢遺丸	每盒肆員
止遺精參茸固本丸	肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸	每盒伍員
大補心血丸	每盒肆員
逐痛即止抹苦丹	每服伍毫
限日消腫下疳藥水	每罇叁員
疹爛疳珍珠散	每罇叁員
花柳爛喉藥水	每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏	每盒叁員
小腸疝氣止痛丸	每罇貳員
秘製雞眼膏	每盒壹員
止咳如神丸	每罇壹員
救急萬應喉散	每罇伍員
種玉如意膏	每盒貳員
乾剛種子丸	每盒貳員
秘精久戰藥水	每罇貳員
一掃光癬藥	每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏	每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水	每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水	每罇壹員
新久紅白痢丸	每罇貳員
斷根哮喘丸	每罇叁員
經驗戒烟茶葉	每兩叁員
清毒止濁丸	每罇貳員

郵費自理

此散適治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St
San Francisco CAL U.S.A.

說部

石像（十續）

復仇小說　（瘦鵑）

那時聖彼得堡城外綠陰叢中一所高樓、依舊寂寂如故、但有一個瘦削的人影、一晃一晃的在小窗中出現；抬着兩眼、望着那遠處的兩排燈光；這夜星月如死、那燈光在萬黑中、益發分明；四下裡甚是沈靜；彷彿進了歐文筆記中的睡洞；樓中生着一隻火爐；火光跳動着；似乎含着無限的樂意；那人影立在窗前；寂然不動；眸子遠注、宛像進了夢境的一般；一會兒忽地低下頭去；定神聽着；原來有一陣雪車碾動聲音；轆轆的到他門前；不到三分鐘光景；扶梯上已起了脚聲；門兒開處；飛一般跑進個少年人來、歡然呼道、阿母、孩兒來了、那窗前的人影便晃將過來；和這少年人擁抱；一壁很懇切的問道伊文；事兒怎樣；伊文含笑答道；怕在這幾分鐘中；就見動靜哩；他母親又道、那護照你已預備了沒有、伊文道；已經預備；那火車在十二點二十分鐘出發；我們只消十分鐘；就能趕到火車站；一出聖彼得堡；一去俄羅斯境界；到處都是安樂鄉呢；說時；展着兩個紅的面頰；向他母親微笑、接着母子們又立在窗前；向遠處望去；彼此手握着手、分外懇切、停了會兒、見那兩排燈光仍然晃着、伊文掬出時計焦（目旁）了一眼、開口說道、怎麼說、我們的事難道失敗了不成；他母親道；怎會失敗、這件事你到底怎樣做去的；伊文道；孩兒先在開宴的三點半鐘前；把那鉛彈裝在像中；等茄路維克起身演說的當兒；便從他背後的門中溜將進去；悄悄地把那信放在他碟子旁邊；大家正專心聽他演說；所以並不留意到我；我退到了外邊；見廊中正沒有人；便把三扇門逐一鎖了；一口氣奔出大門；坐了雪車趕回家來；這樣千穩萬妥；未必會失敗呢；（未完）

趣聞

彩票店之妙文章

▲一篇發財銘

上海愛多亞路某彩票店門日前懸出一牌、上有妙文一篇、讀之頗堪發噱、錄之以博閱者一粲、其文云、、價不在高、購者得名、號不在選、中獎則靈、此種彩票、爲吾歡迎、耗去幾角洋、得獎數萬金、担保有政府、發起熊希齡、可以救災民、助塘工、無絲毫之弊竇、無假公以濟私心、開彩將近日、諸君早惠臨、衆僉云、大彩常有；

新聞

奸商偷運印土之破獲

滬訊云、粵人某甲由印度屬孟買等處購辦大宗私土、附搭大英公司輪船來滬、於前日抵埠、停泊浦東其昌棧碼頭、事爲海關稅務司得悉、當即飭派華洋扦巡十餘人、乘坐小輪前往查抄、無着、待至是夜一時許、見一駁船內載五六人、泊於輪旁、形跡可疑、正擬上船察看、若輩即一擁上岸、分投逸去、旋在該船艙內抄出烟土三蔴袋、計重三百餘磅、價値二萬餘金；該扦巡等卽將烟土帶回海關報告核奪；駁船一艘；則送交水巡捕房看管；並密查在逃各人；務獲解究；

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元
陳礫尊六十元
陳大灼五百元
陳德催三百元
陳瑞中二十元
黃錫祺二十元
朱齊福二十元
陳以豪一百元
張培晃二百元
陳文英一百元
江樊春五十元
黃樹湛二十元
黎敬德一百元
陳大衍五十元
容重思一百元
陳瑞球二十元
陳良双二百元
簡玉如三百元
黃杏傳一百元
陳百和一百元
鍾承美五十元
陳章齡一百元
周在業五十元
司徒耀初三百五十元
龔顯煥加股二百元
司徒俊材銀五十元
黃炳章一百二十元
陳勳南一百五十元
陳宗藻一百五十元
黃灼傳一百元
張炳詒二百元
陳鴻立一百元
梁耀章一百元
何經臨二十元

收股銀處
保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文寬　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal

（未完）

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利
（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售
（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰烟醃入罐之用且務求適合衞生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝劵

本公司創辦人爲巨商差李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植州產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

本公司自開招股以來深蒙各界踴躍附股現已招得股銀二百萬元茲將華人股商認股芳名列下

鄭賀一千元　李亨一千元　周崧五百元
劉興五百元　梁德五百元　李銀明二百元
余肅和一百元　鄧仙石一百元　余靈一百元

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓　中丑

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg, Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

●膏腴禾田出售或批耕

啓者現有膏腴之新禾田三千五百的架在加省[illegible](Kern County)縣距離華士高(Wasco)埠不遠該田現經犁平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以爲灌溉之用擬將全圍或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知　上二

E. Troplowitz　129 Sutter St.　San Francisco, Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押匯貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

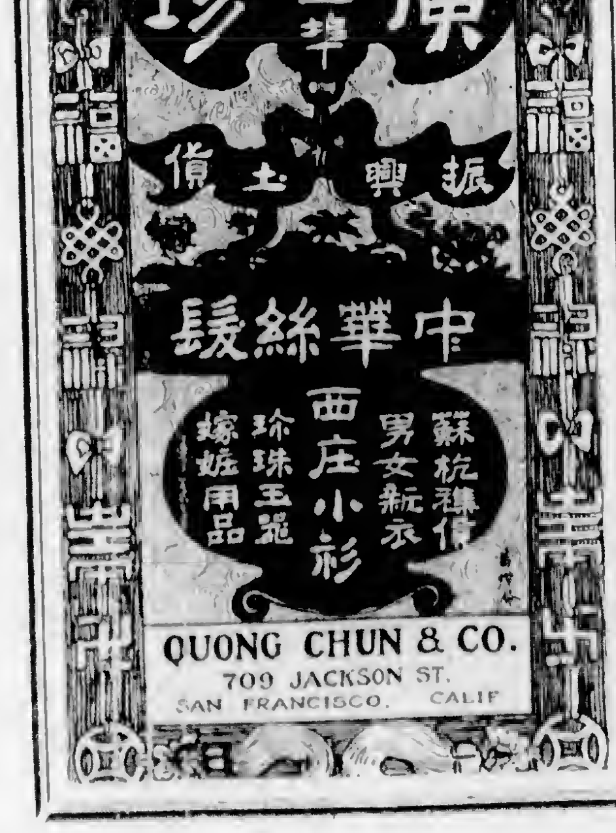
美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便各滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓



廣珍
金山正埠
振興土貨
中華絲綫
蘇杭綢貨
男女新衣
西庄小衫
珍珠玉器
嫁妝用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

本報書籍

●信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
德軍事偵探二毫五
吸血酧恩五毫五
碧夢痕銀七毛
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙
小鐵樵諸集銀一毫五
玉雪留痕銀四毫
寶國奴銀五毫
[illegible]精尺牘銀五毫
共和新尺銀五毛
曾文正家書銀五毫
士商應酬便覽銀七毛五仙
洋庄華英文書翰一元八五
鐵假面一元二毫五
玉佛緣銀一毛五
金蓓剖尸一元
分韻必讀尺三毫
尺牘句解二毫五
尺牘合解銀二毛五
普通女子尺銀一毛五仙正
改良商務尺牘銀二毛五仙正
離魂病銀二毫五仙
花月香城銀三毫
俠女奴銀二毫
婦孺信扎銀一毛
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
寫信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
夢遊苑銀一毫五仙
天際落花銀三毫
慘女界銀八毫
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
多那文包探二毫五
鴛盟離合銀六毫
煉才爐銀二毫
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五
婦孺信扎材料銀一毛
洋庄通俗新尺牘銀八毫
說
愛國二童銀七毫正
蠻荒誌異銀六毫
花因銀五毫

●醫生譚緯棠（自製經驗藥丸）

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
TOM WAI TONG　522 6th St.　Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨常神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰滯中胸脅脹痛　或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手疼痛　垂手痺隆艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟　脚麻趾痺　筋絡抽痛　難於步履　或天時變動痛如針刺　或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相半身不遂由氣血虛風寒侵襲　痰濕結壓　氣血滯行　遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候　不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG　1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG　846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO　387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

●李良李曉（貯酒被劫）啟事（君子順情終謨已　小人行惡不遂志）（五續）

是時偵探搬安在車；其即取薄仔出來問吾妻登名；吾妻云無名；又問如何門牌；吾妻見兒子齊哭；怒不出言；偵探自己話四百二十一號片打街；又云汝與此小子不是好人；明天九點鐘我復回拿汝上衙門審；定汝要坐六個月監云；即從容而去；弟又問子良到來否；吾妻云到來看過已去了；又問偵探入屋時有綠色紙牌汝看否；吾妻云無之；但有暗差牌我看過；吾又問偵探到時因何汝不打電話去均和報我知；待吾然後叫子良取鎖匙開門；此酒非是我有之物；先話明偵探知之；等偵探拿子良方無累於我；若明天子良不認；累及我豈淺鮮哉；吾妻答云我當時亦欲打電話去均和；叫汝使子良帶鎖匙來開門；因偵探拒住不能故也；至後偵探去了；方接汝來電話問翁祥伯到否；吾細想吓；因何又不將此酒盡車；當時又不拿人；豈非擬捉我未定；是以弟急步行出；此時十二點往到華僑酒樓催子良即速要叫盧福兒請狀師到衙問控案情如何；子良云不可急速；汝要靜守；不可對外揚言；被人恥笑；話本姓無能辦事者；使案情逾日如何；所使費用各項若干；我等必要負担；況且我等集公司做此酒生意；若請狀師辦理；我必要會同兄弟商議；自然有主意；明天如何方能行事；是以弟下樓回家；再次一想；此事十分奇；此次偵探到來；搜獲有犯法物如此辦法；但既知此酒品係昨夜十一點半鐘有人偷來；理應全數犯例、其又不將酒盡車、又不覆車；並不拿人者何也；愈想愈奇、莫不是假辦偵探劫酒、此時兩點半；是以弟由電話通知子良、將情形解明其知、此事十分奇怪；（未完）

特別剃鬚器具出售廣告

Variety Sales Co.　Dept. 654a
1136 Milwaukee Ave.　Chicago, Ill.

諸君乎方今百物騰貴覓食維艱凡有可以省儉者即宜省儉本公司現製有特別剃鬚器具一套用之可省回多少剃鬚之費此剃鬚器具共九件一套俱係上等物料製成計開（一）特別不剃傷之剃刀一柄（二）照鏡一個（三）鹼杯一個（四）鹼掃一個（五）剃刀皮一條照市面時價每套至少沽銀一十五元本公司爲推廣生意起見取回工料銀五元九毫五如不合意原銀奉回請將此告白剪出連五毛寄下以爲郵費即將剃鬚器具寄上俟貨到交足五元四毛五

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頗增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一號起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料[illegible]　半料[illegible]　半料[illegible]
花柳拔毒酒　每罇六元
花柳拔毒膠　每料[illegible]
戰必勝　每盒[illegible]

參茸武溪丸
夢遺固精丸
固精虛濁丸
腎虛三妙丸
腎虛脚腫丸
參茸固本丸
龜鹿滋腎丸
暖心胃培腎家睡丸
開胃健脾丸
肥兒保育丸
軍中跌打丸
十製半夏
花柳拔毒消膏丸
五淋白濁丸
痔漏斷根丸
內消瘰癧丸
小腸氣痛丸
九氣指痛丸
立止發冷茶
[illegible]中仙
立止鼻血散
灘响尾蛇酒
珠珀掃毒丹
立消單雙蛾症丹
參蘇理肺丸
追風去濕丸
[illegible]血妄行丸
化痰止咳丸
瀉痢固腸丸
紅白痢症散
惡瘡花柳回春丹
救千金化毒丹
口瘡獨步如聖丹
珠璜拔毒下疳散
胃熱清火丹
鮮毒白樹油
婦科種子丸
婦科烏雞丸
婦科白帶丸
經期肚痛丸
婦科濟生丸
婦科坤順丸
冰璜痔漏膏
火傷水淥膏
癩癬除根膏
跌打止血散
八寶撥雲散
拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是蠻煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、齊集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植蓄牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植蓄牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌漑之用、

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解决之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　　副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李　焯　榮昌酒房　　司庫員　陳象燁　廣記棧

●董　事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象燁　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寗陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳寶　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙權愼　司徒國任

●第六期認股芳名列下

陳蓮荷	五百元	李才美	一百元	李陸氏	一百元
趙彥儒	五十元	黃榮勝	一百元	黃榮卓	一百元
黃榮利	一百元	黃榮燮	五十元	黃金珠	五十元
張炳柳	五十元	趙燦垣	五百元	趙經國	一百元
陳賢羨	一百元	陳孔湖	一百元	陳孔洄	一百元
黃世信	五十元	李　任	五百元	趙　灼	五十元
黃　梓	五十元	李　均	一百元	黃昆紀	一百元
陳華章	五百元	曾傳光	五百元	劉希鏡	一百元
蕭占鰲	一百元	李南禧	九十元	陳典槐	五百元
伍明溥	一百元	張　保	五十元	梁文渭	一百元
黃子春	五十元	陳連進	五十元	鄺區氏	二百五十元
陳偃宜	五十元	高廷槐	五十元	區振財	一百五十元
陳宗立	五百元	朱寀進	一百元	葉　沾	二百五十元
陳大滋	五十元	麥錫洪	一百元	張炳驂	二百五十元
周家豐	五十元	陳孔章	五十元	陳宗煜	二百五十元
黃銳韜	五十元	余式禮	五十元	陳　潤	二百五十元
余祝三	五十元	聶　合	五十元	司徒安	二百五十元
余藹中	一百元	黃天謙	一百元	余賴治堂銀	五十元
容澤流	五十元	羅道平	五百元	李　祥	二百五十元
胡進和	五百元	簡玉如	二百元	陳李氏	一千五百元
曾百輔	五百元				

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.

李　焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.

胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.

陳象燁 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.

陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F. Cal.

林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.

余肅和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.

謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.

謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.

蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.

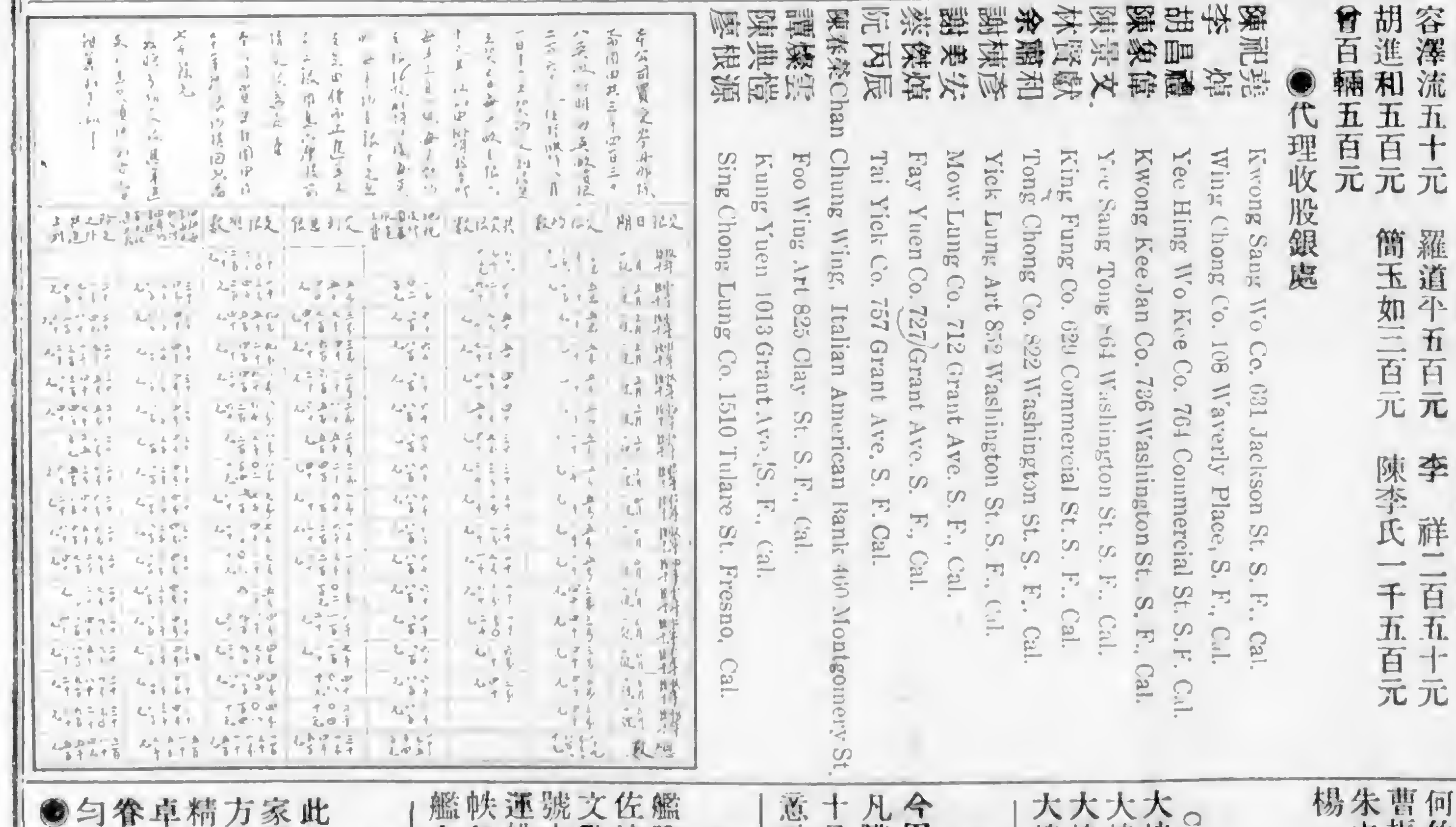
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.

陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.

譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.

陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.

廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多旣承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化磚具發達何自乎亦自煤油來已兄近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也旣有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳玆將收到第十一期股銀芳名列左

楊遂勳銀一百元	周贊堯銀五十元	楊廷光銀二百元
李禧明銀四十元	蔡堯志銀一百元	蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元	周福成銀二百元	蘇棣芳銀一百元
蘇品芳銀一百元	楊秉鈞銀六十元	曹鳳纂銀一百元
楊流志銀四十元	李子壯銀八十元	李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元	黃佩蘭銀八十元	李卓雲銀一百元
何伯颺銀八十元	茹致剛銀一百元	葉素馨銀六十元
曹振威銀五十元	周福隆銀二十元	楊沂江銀八十元
朱木偉二百元	朱緯立五十元	楊旗簪一百元
楊　仕一百元	黃振釗三百元	

總辦事在乾沙士省屈治埠

109 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas

大埠支辦事處

Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已淸交本年報費者照舊仰　購閱諸君注意零沽每期二毫

本報司理部特啓

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾杭號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

●世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和匀冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●寄售處世界日報　求嗣齋主人敢啓

管筆 TONG Ave. co, Cal.

十二號管中機吸鐵金光圓金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

全管鐵銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸鐵金咀　三元

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正淸花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●新到神醫（先生寓大埠士得頓街一千○四十九號乾坤藥房電話六四三號）

女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積症向請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發睾

●尋姪告白

弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎭橋頭壆華祝里人身材侏儒面相圓滿所服者西裝已於四

Yee Sing 208 Market St. Johnstown, Pa.

三人影　四毫　情鐵　六毫　奪摘奇寃　三毫

太平 L. S. S. CO. nia St. Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

隆 SANG CH 616 G San Francisco

所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交務爲留心是所切禱

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Friday, November 14 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and Distributed under Permit (No. 596) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Post-master General."

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 243 PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

⊙報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年　第二百四十三號

⊙本報價目　本報電話差拿二六

本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　每個月八毫五　外埠派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國及上海等處　全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　此外各國每年拾壹元　壹月九毫五　閱月照計俱美金算　禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲盖給圖章揩認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覧

中華民國八年十一月十四號（禮拜五）（夏曆歲次己未九月廿三日）

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器磁器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行壯陽丸每樽一元頭痛散每服三毛武溪丸每樽三元參茸五鞭活命補腎丸每料二十元補腦丸每合三元暈浪丸每盒五毫勾虫丸每樽一元三角瓩藥水一元搜毒丸每樽五元風流丸每樽五元參茸虎骨衛生酒每樽二元三邊衛生酒每樽二元

請認商標

新發明新蛇風濕酒每樽三元壯陽酒每樽三元花柳入眼藥每料十元牛肉汁酒每樽一元七毛五孫義順笠仔茶每笠一元三毫五仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五淸遠茶每磅八毛在金山大埠都板街門牌六五八號

●新到

黃衫章歐美厨書四元五蔗糖製法二元官話易通一元五人造自來血每寸二元上海六神丸每合二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○○○十四號上午香港訪員專電

●●●●●●●●●　●●●●

岑春暄辭軍政府總裁莫榮新李烈鈞

●●●●

竭力挽留

●●●●●●●●●●●●●●●●●

○駐粵舊衆院議員昨議查辦楊永泰

●●●●

案多數通過

本館論說

新內閣之前途

彥公

我國自袁項城倒敗後、立國方鍼、排斥總統制而采取內閣制、是內閣總理一人、肩負政治上完全之責任、一國政象之良否、係於總理一人之身、所關非細故也、數月來、龔心湛繼錢能訓後而出任內閣總理、未有何等表見、而招各方面之攻擊、龔氏遂不能不嗒然下台、龔倒而靳雲鵬承其乏、就目下情勢觀測之、靳內閣之前途、所演之政象、果何如乎、就管見所及、試爲論列、或當不遠於事實也、

(一)可推見段系勢力尙日益伸張也　前者北洋皖直系搆爭、馮段暗鬥日趨劇烈、自傅良佐湘事失敗後、段氏頗受重大之打擊、遂翩然下野、徐東海利用馮段之爭持、享漁人之利、褎然被新國會選舉爲總統、論者方謂徐氏乘時得勢、以北洋派之老資格、據國家元首之高位、操縱自如、馮派固失所憑依、段派亦當稍戢鋒鋩矣、不謂徐氏雖居元首地位、仍不免受段派之刼持、用一錢能訓、而不能久安其位、彼龔氏因憑藉段派安福系勢力之擁護而得掌政權者也、今龔仆而靳興、靳亦同爲段氏肘下之人物、且靳之任總理、徐氏先與段商定而始發表、則段氏現時雖曰不親政局、然仍隱握政局中之大勢力、至可見也、

(二)可測知中國現時尙未能脫離武人政治之藩籬也　我國近年來軍閥之勢驟張、施行武人政治、久爲國民所側目、自徐東海得任總統以還、國民莫不延頸企踵、喁喁仰望、以爲國中文治派從此當漸得勢、武人威燄、當稍戢矣、乃今者靳氏繼龔而執政權、靳固從軍官學生出身、而爲段氏左右附疏奔走之人、平日本未嘗垂意於文治者也、徐總統固夙與軍閥派接近、然其本身則純爲文治派、今乃不得不倚任武人使當政局之衝、然則文治派尙無發展餘地、不可推見乎、

(三)則中國黨爭仍未有已也　直系皖系之爭、近年已發生掀天揭地之政潮矣、乃皖系中之徐又錚氏、與靳雲鵬

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

P. O. Box 2206　Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

民國八年一月一日

廣利佈告

QUONG LEE & CO.

848 Grant Avenue

P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向辦各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉楂桌圍儒履自置與從加辦油米茶糖各色美　熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥　藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.
舖在金山正埠
古連巴運由
八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參
各家丸散膏丹正地道藥材發行
貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING

816 Washington St.

San Francisco,　Cal.

大平 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情并接濟書信銀兩妥遞香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.

640 Jackson St.

San Francisco,　Cal. U.S.A.

專接港省佛鎭各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價廉相宜并辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

大加改良　選辦靚貨　冀圖久交　以副貴客　照顧之心

新張廣告（金山）

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.

1001 Grant Ave.

San Francisco,　Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啓

醫儒麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

大埠萃泰　如意圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

天元　天福　麗泰　生生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千○○五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號在都板街香港擺花街華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百○五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華（砵崙）

MAY WAH & CO.

88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人　函知照附

梁椒卿佈

SUE WO & CO.

953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

第一補身龜齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

此丹專救身體虛寒

每罇實價壹元四毫

●●●上院表決第十章保留案

十三日美京電云、上院外交股所議聯盟會憲法第十章保留案、聲明各國土地、及政治爭執、兩國交涉等事、美國不負干涉之責、如聯盟會求美國派兵援助、須由美國議院表決、方能實行、若哀爾蘭有政爭發生、英政府不能調遣美兵、協征哀爾蘭、又如中國因青島問題、與日本發生戰端、美國不派兵協助日本、今日將此案提出討論、隨由衆投票取決、計贊成者四十六、反對者三十三、遂得多數通過、查反對者均屬民政黨議員、贊成者多係共和黨議員、民政黨贊成者亦有五人、

聯盟會憲法第十章、乃由總統威路臣所訂定、視爲全約之中心、總統曾言如將此章修改、則全約如同廢棄、若上院必要留後此欵、則寧不要全約、今上院議員、竟多數通過留後、是顯與總統反對、試觀總統將全約廢棄否、現上院既表決此案、美國不負保護歐洲各國領地完整、及政治獨立、全約以此章爲最重要、今既表決、其餘各欵、均可易解決云、

●●●日船復行來往漢口

遠東新聞社接上海消息、中國人民、因山東問題發生、自六月以來、均抵制日船、故由上海來往漢口之日本輪船、因無貨客接載、已經停駛、惟現由漢口辦往日本之貨、約有十萬噸、無船接載、故日船擬卽復開行、接載此貨、返往神戶、

●●●法內部又勸法女勿與華工締婚

十三日巴黎電云、法國內務部、前已勸諭法女、勿與華工結婚、今日又發出布告、謂在法國之華工、在中國多已娶有妻室、法女不愼、與之結婚、將來同返中國、迫爲側室、則悔恨無及、故勸令法女、自後勿與華工結婚、致蹈覆轍云、

●●●禁酒最近消息

十三日美京電云、法部長巴廝布告、令勤的技及碌埃崙兩省合衆國衙、均發出禁票、禁差阻止酒肆售賣卑酒、及賣已經徵稅之酒、該兩省之差、均遵令暫不干涉、候官審判、予擬將此案移交本京大審院裁判、現除該兩省之外、均不准賣酒云、

本埠新聞

●●●憲政黨祖餞梁謝兩君歸國

本埠憲政黨副總理梁君世榮、爲埠上之殷商、向具愛國愛黨熱誠、平日對於黨事、出財出力、廿餘年如一日、毅力堅持、素爲同人欽重、茲梁君定期月之十八號、挈同家眷、乘乃路輪船歸國、又美京憲政黨支部同志謝焜彥、取道本埠、亦附該輪言旋、與梁君同舟共濟、憲政黨同人、昨晚六點餘鐘、特假座杏花樓、爲梁謝兩君祖餞、赴宴者數十人、相聚一堂、觥籌交錯、酒數巡、由本報總理陳君敦樸、宣布宴會理由、並詳述梁謝兩君對於本黨之功績、及將日前往遊美東、與周君子廷暨同志等、籌商本黨在香港購置樓宇之辦法、向衆宣布、並允任義務、籌辦此事、衆皆鼓掌贊成、隨請梁君演說、梁君先致詞答謝盛意、隨言本黨在港購樓之必要、以爲辦事機關、及與海內外同志聯絡、擴張黨務、並慨允歸國後、担任辦理此事、務底於成、演畢、滿座鼓掌、隨復席暢飲、至九點餘鐘、乃盡歡而散、

●●●和平總會息事寧人之通告

照得山姐咕埠、親義公所與秉公堂、因事轇轕、現由本會會同該埠代表、勸令和息、經雙方允諾、署名蓋章、各捐前嫌、言歸于好、仰各埠姓界堂界、一體知照此告、

秉公堂　親義公所蓋章
民國八年十一月十三日　和平總會

●麥訥律師致中華會館公函　中華會館接麥訥律師來函云、華人趙生、於本月十日、在岈柯委士打埠、被西人自由車輾斃、予經致函該埠公家律師、請將該管車人按律嚴懲、

又十一日沙加免度報登岈柯委士打電云、華人趙生、來自沙加免度埠、覓操園工、今早在免街、被西人哥李士贊臣之自由車撞倒于地、輾傷甚重、當時殞命、現將該西人拘監候審、

●林榮光慘被謀財害命　本埠林家公所昨晚接老大埠電云、有一老農人林榮光、年屆七十、乃新會沙堆人、向在老大埠以農爲業、昨慘被匪徒謀財害命、殊爲可惜云、

●被救火車輾傷　昨日下午兩點餘鐘、有消防隊自由車一輛、駛經華埠、往某處救火、詎行至士得頓街夾技連街角處、誤將華人梁珍、碰倒于地、幸受傷甚輕、不致有性命之虞、

●文業社之善舉　現收到本埠文業社同人樂助東華醫院銀卅一元零五仙、經將收條發給執據、想該社貴同人不惟樂善好施、幷且情殷桑梓、而矜憫疾窮、乃有此見義勇爲也、謹登報章、以伸銘謝、

民國八年十一月十三日東華醫院敬啟

●秘魯領事與妻分婚　駐本埠秘魯領事李岈葛、昨赴大衙、與其妻分婚、據稱今年三月、與妻締婚、詎妻似不安於室、常以日友爲念、動稱往遊日本、訪謁舊友、又時誘日人歸家、彼此歡談、毫無顧忌、似此斷難共諧白首、故請離異、其妻亦願早日分婚、以備遊日、

●業酒家運動復業　本埠業酒家、昨日會議、咸以勤的技及碌埃崙兩省合衆國衙、均已發出禁票、禁差阻止售賣酒醪、故決議復行製釀二七五酒力之卑酒售賣、若差干涉、則任其拘案、乘機向合衆國衙援例要求、以期復業、

●又發現一命案　加岈寬尼街二七九九號雜貨店東主和路打、昨晚九點鐘、在店內忽被人鎗斃、兇手在逃未獲、當時無人知覺、迨有一西婦、到店買物、始發見其屍、卽據情報差查察、時和氏已死、惟店內銀物、未有損失、不知因何被害、

●本埠將有飛船傳遞郵件　本埠郵政局總理啡氏、昨由美京歸來、據稱現美東各大埠、多用飛機傳遞郵件、經有飛機多架、往來美京紐約芝城等處、載運郵件、甚爲快捷、現正陸續推廣、下月可有飛船、由紐約到柯尾賀、明年則由柯尾賀推至本埠、計平時由紐約運來本埠之郵件、約須五六日、方能抵步、將來用飛船傳遞、則兩日可到、予在美京時、曾與本省上議員啡倫、及郵政部長、全國鐵路總辦等、會商一切云、

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材本莊玉桂各色馳名字號膏丹丸散貨品俱全如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上再錄貨目將本堂自製經驗丸散列下 [illegible] 本堂識

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便安　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深識期博大金匱玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇猶揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如叙各色字號請明
參茸戒煙茶藥每両二元五毛
代售戒洋烟活倫補臘丸本堂專發行圭意
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每両四元

三鞭壯陽大補茶　每劑銀[illegible]　每打銀[illegible]
正鹿尾巴大補茶　每劑銀[illegible]　每打銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶　每劑銀[illegible]　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每劑銀[illegible]　每打銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠喊頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿元每罇二元　小每打十元每罇一元　發行另議
上海五洲藥房
裕生堂總代理人造自來血
陳東鑒內外方脈
司事人陳景文啓

●新發明風濕葯水廣告
新發明風濕藥水凿治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後則蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士則能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二毛五
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
（郵費自理）
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開源謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal, U.S.A.

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
兼理公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜褲自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷欖山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

兆昌泰
告　佈
CHEW CHONG TAI & CO. 905 Dupont Street, San Francisco Calif.
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伏食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
貴客留心光顧一定價

福和南京公司
正埠　NANKING FOOK WOH CO.　金山
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
中日綵綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍結衫袷搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵[illegible]西式茶具餐碟酸枝格椅各款藤竹工盒籮笠蓆樟名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
曾慧初父女　兼理買賣長期短期公債票
本銀行自建新式全座白石十二層大樓在卡岈寬夾猛金街角上庫設有大夾𥕢兩個利便中西人藏貯槓箱皮袋等物幷有鐵箱仔租賃週租四元各客交易常能按揭銀両附貯出入不論近遠均能出赤求利週息四厘匯單駁往各國及香港日本單價電匯相宜華人事務曾慧初父女料理并有行各欵宴梳事務望爲留心惠顧是荷
曾慧初荷珠寓福和南京公司　廣益號雜貨店　屋崙[illegible]

康南海先生共和平議第四次又到
[illegible]共和平議第四次又到每本銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

放賬廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. Cor Post St.
W. J. Heal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息[illegible]當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所[illegible]謹啓

金山 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

●雞蛋跌價　本埠雞蛋起價、每打售銀九毫八仙、各人卽相率抵制、不買雞蛋、以佐食料、故蛋價陸續低跌、現最鮮美雞蛋、每打售銀八毫、聞本埠現儲有藏雪雞蛋二百萬只、皆待價而沽、

●厄瓜多船改期開行　厄瓜多船、原定期是禮拜六日、開往遠東、現改至下禮拜三、卽十九日、然後開行、

各埠新聞

●●●士生會之排日熱

十三日列活電云、本埠西人士生會、是晚開大會議、有人提議、擬按照排亞會辦法、上書美京議院、請速立新例、限禁日人來美、（一）美日前訂之士夫條約、實行取銷、以免日人蜂擁前來、攙奪白人種種利權、（二）不准日女憑照像來美結婚、（三）修改美憲法、凡按法不合入美籍之人、在美所產生之子女、亦不准作美國籍民、

●●●大索不法黨人

十三日舍路電云、政府偵探、因過激黨人、於禮拜二日、在山度列岈埠、胆敢鎗擊慶祝戰功遊街隊、致傷斃數人、殊目無法紀、連日在西北一帶、嚴捕該黨人、至今共拿獲數百人、送官訊辦、並搜獲文件甚多、查悉黨人擬於日間在加省大會、傳播該黨主義、

又的衿麻電云、聞波都埠有世界工黨人大隊、因昨禮拜二日、該黨有要人三名、在山度列岈被拘、疑其鎗斃數人之案、因在柯連巴候審、故擬往該處毀拆監獄、將該三人救出、惟該處居民、又欲將該三人、以私刑處死、現獄吏恐釀禍端、已將該三人轉解別處監禁云、

●●●英國王子之遊踪

十三日美京電云、英國委路士王子、來遊本京、政界優禮歡迎、今日上午、王子往孟咈倫參謁華盛頓墓、親置生花墓上、以表敬意、幷種柏樹一株、留爲紀念、午候應總統之請、到白宮茶會、與總統之夫人及女公子相見畢、隨由總統之夫人、導入總統之養病室、與總統會晤、總統在床接見、對王子云、予現睡之床、爾祖父咽活第七、於一八六十年來遊本京、曾在此榻眠睡、前總統林肯、亦睡過此榻、坐談未久、乃與辭而出、隨往見副總統馬梳、及其夫人、明日則往晏拿布岈士、參觀海軍大學堂、

●●●郵卡被火

十三日沙加免度電云、有火車一連、乃由美東轉懷奥命省洒演埠、駛來西美一帶、今日行至本處、其郵卡猝遭回祿、焚去郵件過半、內有担保信甚多、此等信由何處寄來、及遞交何人、均難查悉、

●是否謀財害命　十三日士得頓電云、昨日有人在比列治地方、尋獲華人勝記屍身一具、頭顱受傷數處、身上有五元銀紙一張、現醫差疑係被人謀財害命云、

●三藩市上議員之逐鹿觀　十三日美京電云、下院加省三藩市議員簡氏、擬告假兩禮拜、於是禮拜晚、返珂一行、俟至期滿、乃回京銷假、但據共和黨人稱、民政黨上議員啡倫、行將期滿、現共和黨擬舉簡氏爲候補上議員、以與啡倫爭充此職、

●糖物缺乏　十三日紐約電云、法部次長佛氏、語於衆曰、現下本國糖物缺乏、不足供國民之求、致令各製造食物店、因無糖用、多而閉歇、若辦家由外國辦糖來美發售、其所辦之糖、雖成本價廉、政府亦准照現時價值售賣、不加干涉云、

●雲埠憲政黨啟事

敬啓者本總支部詹於本年陽歷十一月十六日舉行二十週年紀念大慶會特此登報奉告敬請各埠本黨同志光臨助慶倘蒙厚意贈以吉語良詞蔚爲本黨本總支部之光則荷榮施無任欣感矣謹此肅啓

雲埠憲政黨總支部啓

CHINESE REFORM PARTY 521 Carrall St. Vancouver, B. C. Canada.
駐加拿大雲高華埠 憲政黨總支部謹啟

●陳敦樸啟事

弟此次因公往遊美東所經各埠蒙本黨同志及宗族親友等優禮接待隆情高誼銘感殊深茲弟已安返金埠特誌數言藉鳴謝悃

●請人告白

現有埠仔宜用厨房帮手一名每月工金七十元包食住又有埠仔宜用厨夫一名爲工人烹飪每月工金九十元包食住如意者請向下列門牌查詢可也

Western Hotels Employment Agency, 830 Market St. Room 506, City.

●黃江夏總堂通告

啓者本總堂註冊之事早經定期年內妥辦所有規章冊稿概已分寄各埠料我族人無不周知如間有遺漏請卽函知補寄務懇各兄弟子姪踴躍報註依期於十二月十五日以前將冊費繳交下列輪値第一班董事廣安大綸兩號收理給回憑票幸勿觀望爲荷

廣安號 Kwong On 735 Clay St. S. F. Cal.
大綸號 Ti Lun & Co. 845 Grant Ave. S. F. Cal.

●聲明攤派

啓者快些利埠利與號羅朝經手代理來往銀両數目准于舊歷十月初三日十二點鐘在該號當衆攤派如有各梓里與他有來往數目未清者屆期到來理妥倘有梓里有欠到羅朝銀両者亦要早日付來清理俾弟早日扎數以完手續就是特字登報聲明以免後論此佈

民國八年九月廿一日　弟羅爲字啓

●聲明交易

啓者快些利埠仙打街四百二十號利與雜貨店原日係羅朝所創之業因其於舊歲九月廿八日身故由街坊集議將此舖全盤頂與盛記承受准于舊歷十月初三日十二點鐘在該舖內當衆交易清楚倘羅朝經手有按揭附貯担保會項等轇轕未清者屆期到來理妥自交易後財發萬金不干舊人之事乃係新承受人盛記所得今利與號之招牌照舊加多盛記二字特登報聲明以免後論

民國八年九月二十日　快些利埠盛記啟

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滬水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1211 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

●承受廣告

啓者陳伯興譚南等之寧檬園兩個西名 Kuoun as Glen Allen and Berry Men Ranches 共四十一的架及一切園內架生器具房屋牛馬並浮物實物等項在斐市那生架埠發賣與華新農業公司承受准于陽歷十一月十五日十二點鐘在大埠華盛頓街八百六十四號裕生堂交易如該兩園有欠到中西人債項及一切轇轕未清等情請依期到來理妥倘逾期不到實屬自誤先此聲明以免後論

十月十六號　華新農業公司啓

●金山大埠書籍行同業廣告

公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍祖國出版之書籍亦一併增價加以滙價運脚各資叠漲本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出目錄原定之書籍圖書價目外埠增加三成卽每元貨値取價一元三毛寄費仍包在內本埠門沽則增加二成卽每元貨値取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜足明達諸君當不吝此區區也

民國八年十月尾日
羣棧號　發明公司　新大陸圖書館　大光書林　太平洋公司　同啓

●陳秉綱聲明無堂

敬者弟陳秉綱新寧上閣浮月村人一向棲止於屋崙埠委士打街福昌號乘在七街一千一百六十八號以收番票爲業素守本份並無厠身堂界誠恐遐邇桑梓有所誤會故特登報聲明俾得冰泮水流塵囂鑑徹庶免有指鹿爲馬之誤也

民國八年九月十七日　弟陳秉綱啓

●聲明承受

啓者山地巴罷埠洞勝園全盤係私馬車各物實與興利公司承受准於新歷十一月十六號十二點鐘在該園內當衆交易清楚如洞勝園各件有欠到唐番數目請依期到來取妥倘如期不到是爲自誤交易之後生意盈虧與舊手人無涉特字聲明以免後論此佈

民國八年十一月十號　山地巴罷埠興利公司啓

●偉市頓菓偈公司通告

本公司定于本月十六號星期日午十二時在點馬市委本公司開全體大會爲增加股本分設枝偈事凡我股東屆期蒞會爲盼

民國八年十一月十號　總理陳伯興　書記譚南謹啓

漢口本行分行通滙處
K. H. CHAN Manager
I. & C. Bank Russian Concession
Han Kow China
行長陳公衛

工商銀行
THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Voeux Road C. Hong Kong
總行香港德輔道中　行長黎曜生

雲高華本行總通滙處
T. K. LIN SEC'Y
I. & C. Bank of Hong Kong
P. O. Box 20 Vancouver, B. C.
總書記林天木

●註冊資本五十萬金磅（約合華銀五百萬元）

本行在香港註冊總行卽設香港而漢滬分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕至滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調查情形以備酌設分行擴充匯兌營業蒙加屬僑胞首先贊助雲埠機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股應他日美中各大城市凡我僑胞業多之區者有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一系合力經營則實業進行自易爲力而吾國民生各大問題亦必能循序以解決也招股章程統由林君帶呈或請照上列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽此佈

民國八年十月　工商務銀行謹啓

●本行當年董事

主席 蔡慕眞	商家 駐上海
書記 蔡增基	本行行員
劉慶恩	漢陽兵工廠總辦
劉子敬	漢口道勝銀行買辦
勞用宏	漢口太和洋行買辦
施成之	招商局總辦
王寵佑	漢陽鐵廠總工程司
孫哲生	商家 駐廣州
張履鰲	律師 漢口特別區區長卽前德租界
陳耀榮	商家 上海
陳傑初	上海紅十字會醫院院長
李思轅	報界 香港
劉惠民	商家 香港
程天斗	本行行員
薛仙舟	本行行員

●每股英金壹磅（折實五元）一次收足

廣安昌
市作頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計不付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同。諸君欲旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　九月十七號到　廿七號開　十一月十七號到　廿七號開
差拿船　十月六號到　十六號開　十二月六號到　十六號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave' San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敝者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

〇〇恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬溦厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

〇〇〇一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●粵省匪徒誘擄女學生之詳情

廣州圖强醫院女學生自被擄後、警察廳偵緝隊見案情重大、即派員分赴東北郊各村落明查暗訪、前後花去購線費凡千餘金、遂漸發見被擄痕迹、於是決定於廿四晚派大隊前往圍捕、詎西(足旁)緝三晚、困苦異常、均未得匪巢所在、至廿七晚偵緝長吳國英復親率偵緝全部、及游擊隊二十餘人、配足軍械、前往圍捕、計入夜六時出發、至深夜二時始抵賊巢、其地在龍眼洞之後、萬山深處、時各女生正由別處被匪七八人遷到山脚破屋之內、驚魂未定、而警隊恰至、先用七八人攻入破屋之內、各匪在山上見有人至、即開鎗射擊、吳國英知生死關頭在此一舉、遂親率所部冒險進攻、彼此劇戰約一小時、匪勢不支、即撲進賊巢、將女生五人及僕婦一人完全救出、當兵匪劇戰之際、鎗聲如雨下、臨出門時、經過山下、因衣係白色、匪徒在山上可以望見、猶復亂鎗射下、冀傷警隊、以圖報復、此役偵緝長吳國英因黑夜進戰、用力過鉅、致被山石撞傷腰部足部、已入醫院就醫、其餘游擊隊輕傷一人、偵緝隊輕傷數人、是夜各軍隊苦行五六十里、復劇戰數小時、直至翌早九鐘始偕同各女生回廳、由司法科長陳萃士訊問明確、即交該醫院領回安息、此事爲省城月來鉅案、人人屬目、今幸得吳偵緝長不辭勞瘁、冒險追回、而各女生復完璧歸來、毫無損失、不可謂非差可慰人之事也、

又一函云、圖强學生被擄一案、即經當道限令警廳等嚴緝在案、故軍警對於此案異常查緝、經日前福軍與警察游擊隊前往龍眼洞南蛇坑一帶圍捕、迄無效果、旋至廿七號、警廳據線人楊某到廳報稱、謂被擄踪跡經已查明有頭緒、遂由警廳派偵探長吳國英帶同游擊隊小隊跟同線人前往龍眼洞山後大坑村圍捕、抵該處時已二鼓、匪即放槍抗捕、互戰至天曙、匪勢不支、即行逃去、吳遂率同兵隊直入匪宅查緝、並躍登瓦面以探有無匪類在內、竟因不愼墜下屋中、致傷腰部、聞屋內有婦女聲、乃飭兵入內搜察、詎尚有一匪在此把守、見兵入即放鎗轟擊、始行逃去、該兵現受傷頗重、而屋內之婦女即係圖强學校女生等及使婦一人、已於今早帶同回省、遂經舊倉巷、即由兵等報知該校、飭其到廳領回、女生到廳後、由魏廳長親訊其被擄後之情形、據該生等稱、被擄以來、已易地十四處、異常虐待、所食俱爲惡劣之品、現該核已於廿八日十二時許由該核長伍智枚率同被擄親屬到廳領出云、

又一函云、城內舊倉巷圖强醫院女生張德生劉錚陳智培伍如意司徒優五人、及傭婦阿三、本月三日晚被匪誘擄、迄今將有一月、頃悉此案已破獲、先是警廳奉令嚴緝、遂廣購眼線、至本月二十七日始得可靠線工、乃以三人在前途接駁、以二人引道、派員督帶游擊隊六十人、全副武裝、於下午四點五分鐘分途進發、嗣至入夜、始在燕塘集合、初據線工報告、謂該女生藏匿於白雲山附近之三華店、遂

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價値以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 ● CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

〇參茸海狗邊固腎止遺精丸仔　每兩二元　每料廿二元
〇參茸海狗邊固精補腎衛生大丸　大合二元　小合壹元
〇男子夜夢遺精丸每兩壹元七毫　全料十九元　半料十元
〇參茸四邊補腎興陽種子丸仔每兩二元　每料二十三元
〇參茸四邊壯陽種子雙料固本衛生丸　每合銀壹元二毛
〇加料參茸五邊壯陽種子大補丸每兩三元　半料十八元
〇參茸武溪壯氣血大補衛生丸　大合三元五　小合七毛五
〇參茸武溪壯氣血大補丸仔　每兩壹元五毛　半料九元
〇補腦安心寧睡養血丸　每兩壹元六毛　半料九元
〇參茸補天濟少丸双料每兩壹元五毛單料每兩壹元二毛
〇婦人虛寒止白帶種子寶丸每兩價銀壹元六毛　半料九元
〇治勞傷止咳血吐血丸仔　每兩壹元五毛　每半料九元
〇化痰止咳肺氣丸　每服三毛五每兩壹元七毛
〇順氣止咳鱉蔞散　每樽銀三毛
〇淸效哮喘壯氣化痰丸　每包三毛　每大粒七仙
〇除痰止咳如聖丹　每樽銀三元
〇內消瘰癧痰核八寶猴棗丸　每兩二元　半料十二元
〇內消瘰癧痰核入寶猴棗散每大樽二元　小樽壹元二毛
〇打回頸核瘰癧瘡芒藥痞料生肌膏藥大張壹元四小六毛
〇驅風湿除痺痛祈蛇病藥　大張七毛　小張三毛五
〇打風濕除脛痛脚痛前腫膏藥　大張七毛　小三毛五
〇風濕骨痛脚痛丸　每兩壹元四毛　半料八元
〇寬筋活絡除軟痛健步虎脛養血丸每兩壹元二半料七元
〇正端砂除点眼退紅筋光明眼藥大樽壹元三毛小樽七毛
〇除点去膜退紅筋光明眼丸　每服五毛　每兩三元
〇消腫止痛退紅筋除点膜眼丸　每服五毛　每兩三元
〇珍珠鹿尾犯補腎光明眼丸　每兩二元五　半料十五元
〇男女傷正頭風止痛丸每服四毛　每兩壹元五　半料九元
〇男女心痛肚痛丸　每服三毛五　每兩銀壹元五毛
〇立即止痛散有痛者食之即止双料每包六毛　單三毛五
〇除外感傷風去潮熱萬病回春散每樽銀三毛
〇婦女調經止腹痛萬應丸每合壹元壹毛
〇婦科調經孕育種子大補丸每合壹元二毛
〇治小腸疝氣痛消核丸每兩壹元四毛每半料八員
〇壯腎橫兒毒丸每兩壹元五毛
〇內消花柳牛王消毒止痛丸每服銀壹元
〇應驗花柳搜毒珠珀丸每服壹元每兩六元
〇花柳入骨骨痛內消疳瘡丸每服壹元　每兩六元
〇內消花柳解毒丸每兩壹元五毛　半料九元
〇花柳初起白濁止痛內消丸每服三毛五每兩壹元八
〇止日久花濁收濁丸　每服四毛五　每半料十元
〇止日久虛濁補身丸每兩壹元六毛　每半料九元
〇日久花柳身虛扶元解毒丸每兩壹元五半料九元
〇花柳愈後培養氣血補身丸每兩壹元七半料十元
〇鹹瘡蟹肉消腫止痛生肌珍珠散每樽二元
〇淡瘡解毒消腫止痛去腐生肌洗瘡藥水每樽壹元二
〇揉內外痔止痛內消牛王散每樽銀壹元八毛
〇內消痔漏止大便痔血丸每服四毛每兩壹元五
〇痔科大便帶血丸（食宜有不來不是痔丸）每樽壹元
〇化毒去腐生肌珍珠紅藥膏每合壹元八毛
〇外科止痛解消丸（[illegible]）每服壹元
〇流鏁年爛脚生肌藥膏小合壹元五　大合三元
〇久年爛脚去腐肉止痛生肌洗藥水每樽壹元
〇少林寺還魂跌打消腫止痛散每樽三毛五
〇出紋仔毛疔痧症散每樽三毛五
〇殺蟲止痒除濕瘡洗身藥水大樽壹元五小樽壹元
〇消紋止痒去皮膚濕毒搽癩水每大樽八毛小四毛
〇止痒除皮膚濕毒氷蟾散每包銀壹元
〇掃除日久頑皮癬藥酥油每樽二毛五
〇治日久頭癬干癩濕瘡爛頭滲膏每合壹元

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

天國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠躬竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以彰鄙誠而已　士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏　通信處

CHUCK SAI

904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

貴客寄函各症丸散請照告白內價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我祖鄉居充爲維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云爲信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晩食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以敎我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德識將吾症得竺西先生如何理愈俾近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣　現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

贊寧堂茂舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地頓第二千一百三十五號

同仁堂
金山正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩壹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣　金山正埠同仁堂祥記啓

公源
金山大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟烟唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

茂豐
金山正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼　舖在嘩愼頓街門牌七百三拾三號開張

源興
金山大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合　源興啓

茂利
金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行　司理人潘大璣謹啓

氏、又如水火之不相合、冰炭之不相容、前總理龔氏、與靳互相齮齕、屢爲報章所揭載、龔爲安福系之所擁護、不啻小徐之化身也、今龔已嗒然下台、是小徐勢力消失之明證、蓋小徐近方與段生惡感、靳途乘機排徐排龔而顯露其頭角矣、雖然、小徐固熱中權利競爭之人也、且自負爲才氣縱橫、不可一世、不肯甘居人下者也、現方爲籌邊使、擁有四旅之兵力、今雖守沈寂態度、苟一旦事機湊拍、則伺隙而動、以與靳逐鹿中原、在意中事、然則自茲以往、欲政局一日之安寧、豈可得哉、

緊要新聞

●●●日外務省仍研究和約

十三日東京電云、據本處報紙登載、日本外務省、現仍將對德和約、與聯盟會憲法、逐欵研究、俾知與英日盟約、有無干碍、

●●●駐匈京羅兵退出

十三日倫敦電云、接匈京電稱、羅國兵隊、前入據匈京、管轄一切、拔匈幟、樹羅幟、現和會代表、勒令羅兵退出、將該京交回匈國管轄、羅兵現已遵命而行、今日有匈兵三萬、返入京內、復行鎭守、并拔去羅幟、復樹匈幟、從新組立政府、照常辦事、

●●●羅代表向土國索還原物

十三日士京電云、有羅國代表、今日親到本京、以前駐羅國之土兵、奪去羅人貴重物品甚多、特向土政府交涉、要求盡行交回、俾物歸原主、

●●●俄過激黨勢力尚大

十三日倫敦電云、接俄京電稱、俄國過激黨軍、自十一月三日至十日、與將軍哥路測之兵隊、連日劇戰、哥路測兵隊勢力不敵、被俘四隊之多、其軍官不願投降者、槪被鎗斃云、

●●●蘇格蘭歡迎法總統

十三日蘇格蘭技觔士膠電云、法總統扳卡、及其夫人、今日來遊本處、政界盡禮歡迎、導領法總統參觀大學校、及遊覽各處名勝、所經之處、男女觀者如堵、頗形熱鬧、

●●●美使反抗比國售賣軍火與墨國

十三日美京電云、外部接駐比京美使來電、報稱墨政府、現向比國軍械局、購辦大帮軍械藥彈、美使以比國此舉、有違萬國公法、已向比政府抗議、阻止售賣軍械與墨國云

●●●美國船業之發達

十三日美京電云、船政局布告、自十一月一日至十日、各船廠製就新船十六艘、內鋼船十四艘、木船兩艘、共重量九萬二千六百七十五噸、將來分貨各輪船公司、航行各處口岸、接運貨客、查十月份各船廠共製就新船一百十三艘、共重量五十七萬三千九百三十三噸、

●●●比王已回京

十三日比京電云、比王亞路拔、及王后太子等、往遊美國月餘、備受美國官民歡迎、至今日已安返本京云、

廣益號
金　正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦滷米伙食雜貨（油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐紙炭磁器山貨竹器茶器瓷竹）

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時瓜菜種（送禮等物一槪齊備並接理各鄉鎭滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山衣菜種葯祖彔泥竹枝香山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎭滙單書信銀両如有妥托定必快捷妥當無悞　專辦厦門局奇堂参茸佐元藥酒此酒精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飮之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各埠市

●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

成昌號
金山大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別　巧製鴨白油腸　臘比臘腩潤腸　金銀潤封肉　晾肉臘猪頭

唐山自製　臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀两話筒乇拿二四六

司事人　雷迪傳　廖顯扳　成昌启

廣發
金山正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE
SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

專辦　中西什貨各欵齊備　烟、糖、蘇杭海味

K. F. 米 RICE　發行

檀山苗米尤為精美　貴客光顧快捷無比

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡啤寬銀行

請從今日　起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣

◉本銀行大埠總支行如下

一總行在瑪杰街夾山岑街

一支行在尾臣街夾十六街

一支行在啡李摩夾紀利街

一支行設在三街夾二十街

香港滙單每百九十七元七五

正土木人參
協同和人參庄廣告
琿春　海參威

神農本草首列人參參字之義以其稟天地精化有之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於興人不明而論外洋參最少欲購買而終如步者則固價目昂貴而又難得眞正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春等處其口外茅處皆有生庄開設由出參地販之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開剙廿餘年歷蒙各行商惠顧咸敎實際屍為推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買附具價目表如後諸君欲搭養好精神營謀大事業不可不食此參

美洲通信處及價目列後

甲等每兩價銀壹佰元
乙等每兩價銀八十元
丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
戊等每兩價銀三十元

如參惠顧請由信館寫赤紙付來美國各埠可由C.O.D.付銀收參　貨式包保貴客心滿意足

美洲總代理處正埠同春閣

通信處
TONG CHUN GAUK CO.
706 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.
U. S. A.

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東　麪廠

[illegible]

司理人伍丁貴啓

藉將價目列於下

[illegible]

共和麪廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麪窩麪久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大闘振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零整批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

〇本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元

◉

〇茲將麪品價目列下　金山正埠共和麪廠謹啓

上等加蛋麪　每百磅銀十六元
中等加蛋麪　每百磅銀十四元
三等加蛋麪　每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麪　每百磅十二元五
磅庄紙盒加蛋麪　每百磅十二元五
各款桂花通心粉　每百磅十元零五
半磅紙盒壽球庄麪　每百磅銀十六元

堂
DAN
842
San Fr

●本店　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

特別　新到

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋遇愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各鄉兄弟親朋付來本號轉滙歸

東洋
Kaisha
Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

愈寶爲新到（現由差拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉　屋崙夏利愼街五二一號香山人美士時盧頌

無涯矣

金山大光書林

傳四方君子識其遁容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於必珠卜轉市倉埠余樫中啓　中三

煤氣公司
PACIFIC Gas & Electric Co.
508? 445 Sutter St.
San Francisco, Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思

[illegible]

本公司辦事處在卡啤寬街五百〇八號

代理人趙治寓都板街寶寧堂

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資[illegible]配製特色強種自來精專治男子色傷精虛腎弱陽事不舉[illegible]女子血少陰虧子宮冰冷生機日竭不能受孕誠宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元[illegible]

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六元
醫客另議
（郵費另加）
美國每樽加水腳銀二毛
外國每樽加水腳銀四毛

參茸三鞭補腎丸 [illegible]
龜鹿二仙固眞丸 [illegible]
有夢遺精固本丸 [illegible]
無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]
加料揭被合歡膏 [illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥 [illegible]
宿娼預服屏角麝香丸 [illegible]
參茸燕窩開胃藥水 [illegible]
壯陽探戰忍精丸 [illegible]
種子揭被香丸 [illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸 [illegible]
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散　每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止痛如神散　每盒二元每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥　每樽[illegible]
立止吐血鼻血便血藥散　每盒[illegible]
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
畫閣香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

包愈非疔花柳瘰珠藥線 [illegible]
魚口橫痃已潰去腐生肌 [illegible]
婦科通經種子麒麟丸 [illegible]
久戰五鞭發力丸 [illegible]
龍涎香化痰止咳丸 [illegible]
立止小腸疝氣攻心丸 [illegible]
積年疔瘡惡毒一掃光丸 [illegible]
初起打消魚口橫痃便毒丸　每盒銀三元五
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五毛
打消雞疳疔瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
靈驗除皮膚濕毒疥癩去毒藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造優優大就）　每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能擋鉄堅砥中流）　每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芭菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每兩價銀一百卌五圓　超等　每兩價銀八十圓
優等　每兩價銀一百圓　頭等　每兩價銀七十圓

正野山清花玉桂　最優等　每兩價銀三十圓　超等　每兩價銀一十圓
優等　每兩價銀二十圓　頭等　每兩價銀五圓

正海狗鞭　頭等　每兩價銀三圓　最優等　每兩價銀二圓五毛
超等　每兩銀二圓七毛五　中等　每兩銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片　最優等　每兩卌圓每料卌圓　超等　每兩卅圓每料卅圓
優等　每兩廿圓每料廿圓　頭等　每兩十圓每料十圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品精其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●南北代表秘密勾結之活劇

成午編譯社消息、近時一般空筒政客、如岑春煊唐紹儀等、對此分贓和議、皆有大欲存焉、然忽合忽離、時不一致、其原因無非各欲詐刪專利而已、當和議因陝西問題而經停頓、唐氏當卽函請外交團勸告、顧外交團擱置不理、唐遂靦顏屢續開議、提出八條、不圖北代表不諒其衷、憤卽離滬辭職、而唐氏猶延頸俟命、滯留不去、幷時有條件儘可磋商之表示、是唐氏始終輸誠北庭、兜攬和議、固不悉厥護法政府議和總代表之職也、乃北庭對于空筒政客、日爲豎子不足與謀、此後遂專與實力派密秘接洽、故陸氏方面、儘有丁乃揚作月老、與陸所派之其他代表、奔馳於山陰道上、西林垂涎已久、勢不能不容其染指、故亦派李曰垓出爲肩(手勞客、此時爲南北所擯棄者惟唐氏耳、唐氏楞散日久、則半世之行藏、生活之高下、悉以和議爲斷、爲背拱手讓人、驟聞北庭與陸岑密商妥協、不覺勃然大怒、如謂西南苟承認王氏、余當辭職等語、無如南北均不措意、唐氏益不能耐、初派人赴京通欵於王、王以無唐信據却之、繼復派盧易前往歡迎、一面聲明對人不生問題、由反對而變爲承認、並于所提八條中減爲三條、甘心犧牲其五、是卽要求王氏許其爲公司股東之表證也、王氏騐其忠誠、遂照所請而行、孰意西林恐分已勢、電唐不得軍府訓令不得擅自開議、先扼住唐之喉嚨、留爲持籌握算分配均沾之地步、乃王未出都、而反對之聲盈於國內、王初意料不及、雖竊疑岑唐給已、奈勢成騎虎、彼既允爲保險、固不能不來滬、看其過五關斬六將之本領如何耳、未幾各省軍事代表聯電反對、岑不得已、遂慫恿分代表決議不與王接見、以防唐王携手、是時唐雖具有回大絕技、亦告窮矣、唐氏由慚生憤、由憤生妒、所慚者對王失信、所憤者分派代表之惡劇、所妒者岑等專擅棄己、思維再三、惟有辭職之舉、藉此要脅、方可起死回生、使和議頓復舊規、則對王對己、對南對北、對中對日、均能博懽市譽、爲異日活動之根據、現其厲色辭職、卻不離上海一步、爲決絕之表示、反啓西南領袖缺乏之誠意、王氏聞唐此舉、感觸五中、從前疑團渙然冰釋、謂西林苟准唐辭職、北方決不復派代表前來、於是岑五次電請北京換王、卽係留唐迎龔轉移和局之妙訣、北庭現正找尋題目召王回京後、方令龔或錢來此接替、此說已盛傳多日、聞唐王均已密商妥貼、但王要求須將南分代表更易數人、唐以此次和議中梗、盡係政學系利己主張、他日和議續開、必不免多方牽制、此議極合私衷、辭職之舉、於此亦大有用意云云、

●●●川省現狀之新寫眞

▲世界不可究詰之事莫過中華
▲中國黑暗最甚之區莫如川省

文匯報九月二十三日重慶通訊云、方今世界各國之事、糾紛錯雜、至於不可究詰、而複雜之尤甚者、無過於此中華古國、中國黑暗最甚之區、當又無過於此富饒之川省、（川省情形續見第八頁）

德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最蟲烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祇國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元
李沙文五百元
譚　替二百元
陳仲靈一百元
簡世廷二百元
李希棠一百元
李炎南二百元
陳　勳一百元
曹鳳鳳五百元
李振乃一百元
林熔燦五百元
林立祥一百元
鄭占南一百元
鄺溥敬五百元
梅宗周二百元
李駿發五百元
簡　炳二百元
吳業焯五百元
李宗兌一百元
黃杜業四百元
李洽記二百元
梅恭栢一百元
阮宏沾五百元
蔡盛杞一百元
黃耀臣一百五
鄺修沛一百元
甄金香一百元
阮宏瓚五百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
己號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對一銀一元正
正熊膽常便	每個一毫五先

價甚相宜
正斜眉山甜油神桂寄售
惠函至緊寫明西文住址

Front ……
Street ……
City ……
State ……

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave.　San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St., S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號常辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線鞋什物俱全有新留聲機器廣東名班戲劇唱碟發客

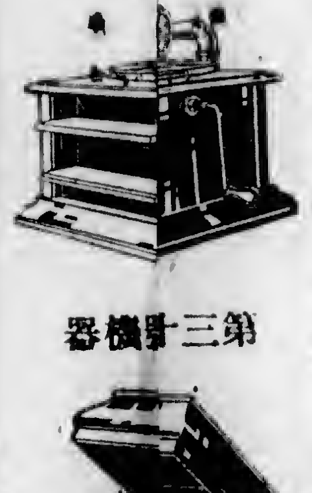
發明公司書庄廣告

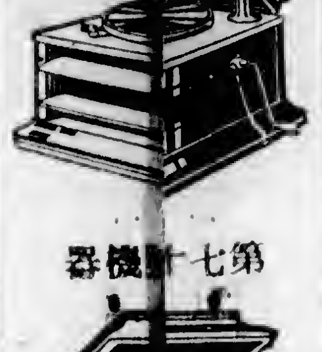
金山正埠
發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL.
專辦中西書籍
洋貨蘇杭

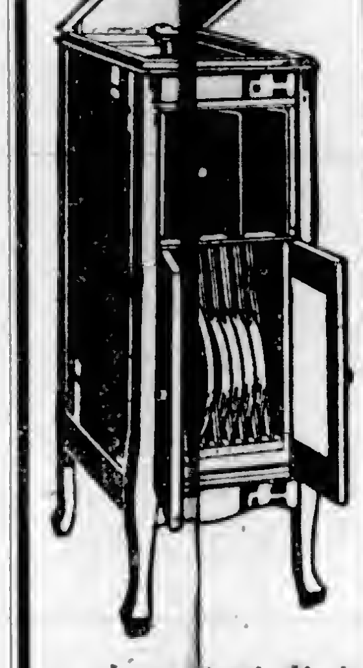
FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco. Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五
鄧聰甫華英類語一圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙
新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

新式留聲唱碟


第十號機器


第三號機器


第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家啝地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面三十五元
三號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元　新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輙愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神痒鵠形觸目皆是愁焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體烪子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每罇拾兩庄
價目如左
每壹罇銀貳元
每三罇五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每罇銀三毛
美東外國每罇銀四毛五
發客行情
價銀另議

寄售處生安
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美艷神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痿汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

川省情形、至爲可怕、猛烈之戰事雖不常有、而足以釀成戰事之感情與意志、則大爲活動盛行、人民之居此間者、莫不時刻盼望全省將有猛烈之爆發也、惟就表面上觀之、各處均頗安謐、而尤可異者、則商業異常發達、大縣人民似皆知足安樂、聊以自娛、絕不顧火山之行將爆發、至其實在情形如何、無一人能言、亦無一人能知、故愈探訪愈調查、而其迷惑亦愈甚、惟各人所言之原因、幾於衆口如一、卽最可惡之武力主義是也、川省在名義上雖屬於南方政府、然除海關鹽務署而外、幾與南北均無關係、然則殆係自治乎、抑又不然、實則川省之屈爲奴隸、未有甚於今日者也、其人民悉爲若干自稱將軍之無賴之奴隸、此輩無賴、本善剝削侵蝕、故能統率大批軍隊、爲作爪牙、以恫嚇人民、而吮其膏血、是故、由川人觀之、其最大之敵、爲於兩三年前來川之滇黔軍隊、卽今統治川省之大部份者是也、滇鎮守使顧品珍現駐重慶上游之瀘州、雄居一方、西至敘府、西北至自流井、爲其勢力範圍、而衆咸以爲滇軍之意在兼併此產鹽之地、以奪去川省最大財源之一云、熊克武現駐成都、名義上爲川省之統治人、實則其權力至爲有限、熊氏所處之地位甚難、幾於不能維持、在如此情形之下、則熊氏所爲、蓋亦猶人耳、黔軍與滇軍爲同盟軍隊、其駐於重慶附近及長江以東者、爲數甚衆、重慶秩序現有川黔兩軍維持、然而彼等果能維持至於何時、則無一人知者、歸府在三峽之西邊、駐有代表黔豫川三省之軍隊、他處則有匪軍合法編制、受軍官之管轄、此種歸順之匪軍、與未歸順者密爲聯絡、任其刼掠四鄉、而與之坐地分贓焉、今川省人民所最爲注意之問題、則如何始可以逐去滇黔軍是已、或謂南北若得滿意之和平、此問題自能解決、然而大多數人之意、則以爲無論中國他處之情形如何、川省當與滇黔一決勝負、今全局中最可悲之一點、則爲軍派自相仇視、僅以公敵在前、不致決裂、全省各大路多不安靜、人民敢至城外者甚少、刼案屢見迭出、有識者於數年以前、希望革命之結果、必可大有作爲、今已絕對失望、而欲於省中求一類似眞正愛國心者、亦不可得、若夫執政權者、則雖跡象亦無之、其目的惟有自利私與仇而已、連日謠言蠭起、昨日所傳爲日本與山東、今日爲英國與西藏、明日或因本省之事而盡忘之、工人殊不易得、傭值日增、此則半因多數工人變而爲匪之故、各項商品均大爲漲價、故今川省之生活費當與世界他處相同矣、顧其現狀雖極黑暗、而有令人寬慰之處、則各處外人仍均受人尊視、且以友誼相待是也、各種教會事業皆進行無阻云、

●製醇酒原料發售

本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製醇酒五卡倫之原料沽價一元夠製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麵酵製酒蓋有干禁例也

Interstate Distributors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]
●四鞭健腎丸 [illegible]
●夢遺存眞固髓丹 [illegible]
●眞陰虧培血露 [illegible]
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]
●腫腳軟腳立消藥丸藥膠 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]
●腸氣疝氣睪痛丸 [illegible]
●瀟消藥丸藥露 [illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹　每罇二元
耳閉聰耳丸散 [illegible]
因色犯毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠　每盒二元五
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹　大罇二元
[illegible]

通信處　美國羅省埠亞沙必打街門牌七百五十八號譚濟堂 [illegible]

●文明旅館廣告

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譜效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治腳

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

萬應聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中藥效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

〔注〕自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
〔意〕書證頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛業先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滾分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安　弟鄧卓生字覆

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六十八號

介紹良醫人

廣告

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳痔瘡　癰疽瘡瘍　奇難雜症

金門名醫

烏腳四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

[illegible]

肩生疽
跌打駁骨
花柳爛腳
銅錢疥瘡

按址前往、既抵是地、前途之線工報稱、該女生適已移往龍眼洞、遂又跟踪前往、及至、另據別一線工報稱、該女生移至此間、不久又已移往與此相距約四里之茅廬中、游擊隊遂復前往、惟此去必須經一羊腸小道、乃克達目的地、此道兩旁皆山、天然險要、遂各加意戒備、蛇行而進、甫至半途、山上已有守衛、賊匪喝問口號、卒因不能答出、遂被發鎗轟擊、游擊隊當卽與之接戰、實行猛烈反攻、匪已不支、遂得直搗匪巢、當將女生五人傭婦一人起回、維時各該女生正盤膝坐於茅廬中地上、僅以稻草爲墊、凄楚異常、及見官軍至、各皆歡喜欲狂、惟賊匪則已逃走淨盡、未獲一人、該游擊隊遂押各女生出險、行至燕塘、天已黎明、遂於此間署爲憩息、并購食物充飢、然後晉城、二十八早九時許、始押回警廳、分別傳領、各該女生及傭婦阿三、自經此回意外、備嘗種種痛苦、現均顏容憔悴、瘦骨支離、中有二生且已無鞋穿着、尤形狼狽、聞游擊隊中有六人、當與匪鏖戰時、因在夜深、未辨途徑、以致跌傷手足云、

未完

各屬近聞

▲監視葡艦　石岐三婆廟海面、八月初六日、突有葡國馬交小戰船一艘駛入、爲第五軍第十一營所見、卽詰其有無入口公文、該船答稱未有、現第五軍卽派出輪船將該艦監視、不許其自由行動云、

▲籌設學校　南海何知事頃以該邑地大人稠、學校稀少、青年子弟、每因失學之故、悞入歧途、最爲缺憾、現時寬籌經費、決於明年春季、全縣增設國民學校五十間、每校年定經費五百元、而五百元之內、中有二百元由縣撥助、其餘三百元、則須由各鄉就地自籌云、

▲禀緝米蠹　東莞米商行長王鳳揚、昨分禀軍民兩署、據稱各地奸商米蠹、祇知漁利、不顧公益、時時私運米石出口、售與日人、應請令飭各營縣嚴緝重辦、以維民食云、

▲團勇搶掠　東莞洪屋渦鄉、與烏沙犂洪角兩鄉、積有夙嫌、烏沙犂洲角兩鄉團總、昨藉協助清鄉爲名、各率團勇、蜂擁到鄉、大肆搶掠、臨行復放火焚燒屋宇、殘悍異常、該鄉紳者、頃已呈報當道、請予令行勒飭該各團董交贓、拘傳團勇究辦云、

▲開運動會　新會勸學所、擬舉行運動會、經呈縣撥欵、定期舊歷十月初十十一兩日開辦、現經所長陳仲和、以屆期在邇、特通函各員生、預備一切、玆將原函錄下、敬啓者、竊維尙武精神、古今所重、體育主義、中外咸欽、雖邇者世界潮趨和平、惟有武力者仍佔優勝、是非提倡体育、無以養成軍國民之資格、以競生存於今日之世界、查邑屬於民國二年時、曾舉行學界游藝一次、自時厥後、寂無所聞、迨本所成立、則於聖誕日舉行學界會操、原期鼓舞精神、發揚武德、但範圍過狹、收效亦微、玆定於本年十二月一二兩日（卽十月初十十一）開辦全邑第一次運動大會、藉以聯絡各界、振興體育、業經擬具簡章、呈奉縣長核准、撥欵舉辦在案、相應函達貴校長知照、希卽轉飭各員生、照簡章預爲準備一切、並希如期將各運動員名冊、徼回本所、至叨公誼、

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰剌陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀三元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀嬌造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔漏癰疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳襲以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將信紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

滙參經驗奇方

博濟醫局

製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼　博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料　君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下帥此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光　博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖高埠　戚三叩謝

本華自報打來文壘

十五號管中機吸金光團金嘴連金夾七元
十二號牛管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毫五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛

金山大埠代理人　集圖堂　鄧啟棠　鄧濟積　新廣隆啓

公司　Toyo Western　625 Market

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管中機吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

是衛　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　四層東洋汽船會社　代理人趙治啟

金山大埠世界日報謹啓

（本館各種書籍無不齊備領單印價函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍　白巾人四毫五　美人四　六毛

生昌公司　Pacific Gas　Main Office　San Francisco　LUNG CO.　Ave.　Calif

●之虞

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

啟者本店設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦綢緞絲巾新欵蘇杭中牙邊㡪髮枝木梳格宮粉

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良藥

補腎壯陽二鞭丸

統治身血良葯（內附）

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

內痔解毒丸　每盒定價伍員

補血丸　每盒定價伍員

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸

小腸氣痛斷根散

活血消毒丸

仁安大藥房　內外科醫生趙裴彬　包醫花柳各種雜症

[illegible]

祖安華　陳陽拜頌

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY

727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠　**中美大藥房**　總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶銀一元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衞生補血良藥性質純粹效驗靈速爲弱身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體健血旺者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加脣紅氣弱者連服三天實氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衞生強壯之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘀尙可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化奪欲衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅痨傷咯血內傷盜汗面黃顏色此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　郵費一毛五　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

◎幸賴回生之恭頌

◎廿餘年花柳症一掃而清　Chung Yuk Beaton Moao Co. Cal

◎逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元　●埋口生肌散每罇一元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元　●埋口白藥膏每罇一元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元　●搽癬藥散每二元
●男女肚痛散每中銀一大元正　●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●參茸玉桂……每料銀十五元正	●固本壯陽丸　每料十元	●揀拔藥散銀五元
●花柳退上面紅斑藥膏每罇銀五元	●貼花柳陰毒膏藥每張一元	●產後丸每個一元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元	●治癲瘋膏藥　每張三元	●跌打藥散銀五元
●生疔搽六陰脈藥散　每罇五元	●治瘰癧解毒消腫每料十元	●搽陰蝨油驗藥散銀三元
●陰陽惡毒搽藥散每罇五元	●跌打駁骨止痛藥每罇五元	●治癲瘋丸仔每料三十元
●跌打生肌膏藥　每張二元	●包醫花柳癲瘋每料四十元	●背癰腫藥散　每罇十元
●治癲瘋面上凸起藥散五元	●心痛藥散　每罇二元	●油火傷藥　每罇二元
●小兒疳積散　每罇二元	●搽牙痛藥散　每罇二元	●肚痛藥散　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元	●鵝膝癬藥散　每罇五元	●縮陽藥散　每罇五元
●脚痛藥散　每罇五元	●橫痃膏藥　每張三元	●腰痛散膏藥每張銀二元
●小腸氣痛藥散　每罇五元	●生鵝喉疳藥散每罇銀三元	●扯氣藥散　每罇五元五
●搽頭痛藥散　每罇二元	●瘰癧膏藥　每張三元	●芒菓膏藥　每張三元
●縮尿沙淋藥散　每罇九元	●童子胎毒藥散每包銀一元	●吐血藥散　每罇五元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元	●花柳藥散　每罇五元	●痔漏藥散　每罇九元
●流鼻血不止散　每罇五元	●戒烟茶藥　每兩二元	●搽三角風藥散每罇二元
●白濁止痛丸　每罇五元	●去風濕膏藥　每張二元	●痔漏症　每料十元
●拔毒止痛藥散　每罇五元	●搽風症藥散　每罇五元	●喉痛解毒丸　每個一元
●出粒仔出沙藥散每罇二元	●風濕症	●擒紅搜毒丸　每個一元
●滾水傷散　每罇三元	●癬藥一掃光　每包二元	●拔毒埋口膏藥每張二元
●生黃柄膏藥薰茶藥散十元	●風濕痛症　每料十元	●咳嗽化痰丸　每個五毫
●白濁解毒消腫散每罇五元	●惡毒搽藥散　每罇五元	●健脾藥散　每罇五元
●搽無名腫毒散　每罇五元	●跌打止痛丸　每個一元	●痲症　每料二十元
●婦人生血藥每料銀一十元	●生蛇藥散　每罇五元	●專理小兒婦科奇難雜症
●跌打還魂丸　每個一元	●扯氣藥散　每罇五元五	

天生堂　大儀　國雅　手鑒

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙扭保信等請照下列西字付來交張都收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG　777 Clay St. San Francisco. Cal.

●張郁槲傳內外方脈癲癇瘋癱療癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

不醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之實筏者也本醫生業已在本埠懸壺問世數載所醫各症收效如神中西人士或致兩稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山僻各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救靡遺擬將祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

（中卡）生源號（中卡）

Sang Yuen & Co.

183 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時欵碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鑊鐵保各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸尾羓製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每樽伍員

此丸專治一切花柳各症無論廱疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員
大補心血丸　每盒肆員
透痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每樽叁員
搽爛疳珍珠散　每樽叁員
花柳爛喉藥水　每樽伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每樽貳員
精製雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每樽壹員
救急萬應喉散　每樽伍員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每樽貳員
一掃光癬藥　每樽壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員
退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員
新久紅白痢丸　每樽貳員
斷根哮喘丸　每樽叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每樽貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子寫可不預為備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

說部

復仇小說　石像（十一）

（瘦鵑）

正說時、猛可裏聽得遠處轟的一聲、半天上像電光般霍的亮了一亮、那兩排燈光熄了、屋頂塌了、一大抹黑烟、游龍似的裊到空中、接着又聽得一陣玻璃聲音、好像敲金戛玉一般、一會兒聲音靜了、天上又黑如潑墨、大千世界、似乎變了死境哩、那時母子兩個還立在窗前焦（從目）着、呆着不動、四隻眼睛交在一起、現着一絲得意之色、只彼此都民（從手）着嘴兒、做不出聲來、停了好久、伊文纔放聲說道、阿母、事兒完了、我們快走罷、他母親回到樓心、又呆立了一會、十五年前的影事、逐一潮上心頭、好似焦（從目）見他丈夫躺在床上、在那裏呻吟不絕、又好似聽得他丈夫低低說道、蘇菲亞、我的愛妻、你一向愛我的、願你替我報仇、想到這裡、向窗外望了一望、止不住笑將起來、一面向伊文說道、我的兒、我們今夜報了這不共戴天的大仇、辛苦了十五年也值得呢、伊文道、正是、阿父英靈在天、可也瞑目呢、半點鐘後、母子們已在火車裡頭、相對微笑、第二天上、聖彼得堡城中便不見了那鼎鼎有名的女雕刻施屈高女士、大家都咄咄稱怪、那壯麗巍奐的茄路維克大公爵邸、也變做了一片瓦礫之場、一般平民、都在暗中拍手稱快、以後頹垣斷井、衰草斜陽、人家過時、只落得一番憑吊而已、

（完）

雜錄

檀香山島之日僑問題

中美新聞社譯密勒評論報云、日本政府之武人專制政策、與美國政府之民治公道政策、不相融洽、日益顯著、循此以往、兩方勢必衝突、不僅見諸言論而已、進而言之、倘日本之頭袖不能覺悟其目下之政策爲違反其本國之最後利益、尤以對華政策爲特甚、而其他之日人領袖所持態度、與新潮流較爲融洽、而不能取得實權、則爲時不久、勢必造成一種危局、而以日美兩國爲其中牽涉之主腦也、美國近來在太平洋中之海軍力、大爲擴張、撥欵美金三千萬元、修築檀香山島之珠港、使成爲太平洋中之最大海軍根據地、又設置其他堅固炮台數處、最近美陸軍部又決議在檀島永久駐紮步砲工各軍共卅聯隊、凡此皆足見吾美當局確知吾國最西前鋒軍站之重要也、於此檀島之內、務有一端不可不注意者、檀島居於太平洋兩大陸之中間、爲兩大陸不同之文化與理想之分隔點、又爲接觸點、天然處於重要地位、今日美之政治衝突、日益顯劇、吾人不能再安閒視之、據有資格之觀察家聲言、檀島之政權、十年之內、將歸在該島之日人之手、目下該島居民、日人已居半數以上、日本成年以上之男子、其數超過其他各種族之人、查全島人口祗二十五萬、而每年出口貨值價七千五百萬金元、則檀島之價值可想、至其軍事上之地位、尤爲重要、因其爲太平洋上之孔道、將來必爲政治上商業上之舞台也、（未完）

○美洲華僑創辦華商興亞火柴有限股份公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、半令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●玆將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元
陳碟烽六十元
陳大灼五百元
陳德催三百元
陳瑞牛二十元
黃錫祺二十元
朱齊福二十元
陳以豪一百元
張培晃二百元
陳文英一百元
江燮春五十元
黃樹湛二十元

黎敬德一百元
陳大衍五十元
容重恩一百元
陳瑞球二十元
陳良双二百元
簡玉如三百元
黃杏傳一百元
陳百利一百元
鍾承美五十元
陳章齡一百元
周在業五十元

司徒耀初三百五十元
龔顯煥加股二百元
司徒俊材銀五十元
黃炳章一百二十元
陳勳南一百五十元
陳宗藻一百五十元
黃灼傳一百元
張炳詒二百元
陳鴻立一百元
梁耀章一百元
何經臨二十元

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊
Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打斯源盛陳文鑾
San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石
Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註册存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰烟醃入罐之用且務求適合衞生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商差李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

本公司自開招股以來深蒙各界踴躍附股現已招得股銀二百萬元玆將華人股商認股芳名列下

鄭賀一千元　李享一千元　周崧五百元
劉興五百元　梁德五百元　李銀明二百元
余肅和一百元　鄧仙石一百元　余靈一百元

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓　中五

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg, Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

●喬肹禾田出售或批耕

啓者現有喬肹之新禾田三千五百的架在加省權(Kern County)縣距離華士高(Wasco)埠不遠該田現經整平及一部份已開掘濠溝並有自流井每分鐘可取水六百卡倫將來可更設井數個以爲灌溉之用擬將全圍或分析售賣或批耕至于銀期可陸續交付欲知詳細請向下列門牌詢問便知　上二

E. Troplowitz 129 Sutter St. San Francisco Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

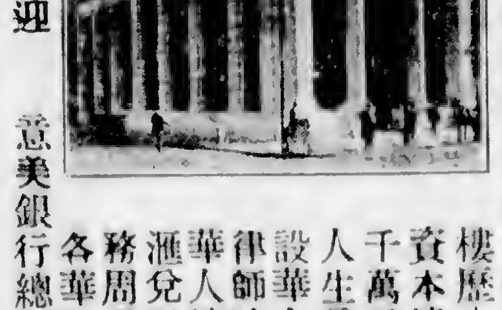
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務事現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

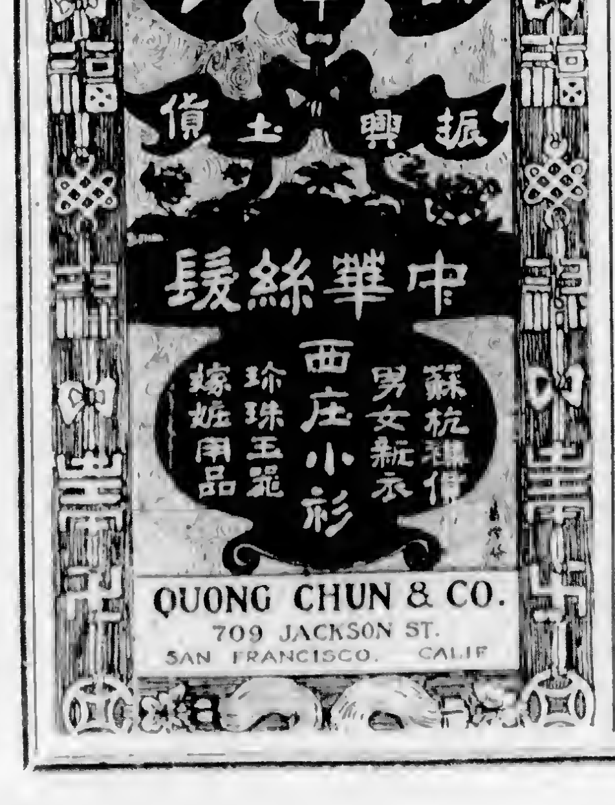
ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本意美銀行總理士巴步路啓

主人備極歡迎



金山正埠
廣珍
振興土貨
中華絲髮
蘇杭綢衣
男女新衣
西庄小衫
珍珠玉器
嫁娶用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO. CALIF

本●信扎類書籍

分類必讀尺牘三毫
尺牘句解二毫五
尺牘合解銀二毛五
改正家書銀五毫
婦孺信扎銀一毛
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙
新知國民普通尺銀二毫五
出商應洲便覽銀七毛五仙
普通女子尺銀一毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
婦孺信扎材料銀一毛

國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀二毛五仙
洋主華英文尺牘一元八五
改良商務尺牘銀二毛五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說
德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
戲假面一元二毫五
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正

吸血酧恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
花月香城銀三毫
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫

碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
金剛鑽一元
俠女奴銀二毫
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔玆將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳痲趾痺　筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲　痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯　○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水燥腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便明膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁　精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

贈送留聲機器勿失機會

ILLINOIS WATCH CASE CO.
ELGIN
21 JEWELS
25 YEARS GUARANTEE

諸君試思倘得此留聲機器以爲消遣其快樂爲何如哉此機器係以最上等物料製成美麗可愛能耐久用且聲音清雅响遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也然諸君能購買下列之金鏢一個則贈送機器一個唱碟五塊唱針一百枝不取分文

此鏢亦係以最上等物料製成機件幼細共廿一粒石異常確準鏢殼則以包金成之刁刻精美異常可觀在尋常市面至少沽價廿五元以上但本公司現爲招徠生意起見故祇取回工銀一十二元九毫五諸君能以卅日內將此告白剪出並銀二元付來爲按櫃即將金鏢及贈送唱機唱碟唱針付上其餘之一十元零九毫五俟貨到然後交銀諸君請速來購幸勿失此機會本公司現祇有留聲機器五千具分派各客每人祗准領取一具現接來函多起均欲另購唱機惟本公司概不准情蓋此機精美異常專爲招徠生意起見也

European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave. Dept. 300 Chicago, Ill.

●李良李曉（貯酒被劫）啟事

（君子順情終誤已　小人行惡不違志）

（六續）

或者賣酒伙伴串通外匪假辦偵探來劫酒亦未可料、若確是偵探車去、必將酒置在衙門方合、然則照汝意如何、子良答今晚太夜無暇、況且此時我與侍女回家、待我返來然後由電話通知汝、是以弟見此事干涉自甚大、而且明天又話車吾妻々延俊上衙審訊、不宜自已親身上去、弟卽往到警局、見有兩籮酒品及有高箱庄有酒品、又有蒔仔包庄酒兩包、此酒又非是我屋之酒、警差問弟、唐人汝卅夜到來何事、是時三點鐘、汝都未睡、弟對警差言、今晚九點半鐘、這警局係委有偵探去片打街門牌四百二十一搜獲酒品否、警差云、叫何名、弟答無名、祗有門牌耳、警差將薄看過、說云我不知、久未有此門牌注在薄、明天汝再返來、今晚已夜深、弟又覆往華僑酒樓見子良、弟云我親去衙門問悉無此事、子良云此事未知如何、總見警局有兩籮唐酒品在處、未有登薄、但我之明天方能行事、弟回家至明天廿八朝七點鐘、弟從後街出、適遇見子良、面如土色、對弟云此事未知如何、弟云無論如何、此時定必二僱去叫盧福兄請狀師爲要、於是二人去到警局、弟使子良問話、子良又委弟問、是以弟對警員云、昨夜九點半鐘這局有委偵探到片打街門牌四百二十一搜拿酒品否、警差問何名、弟云無名、祗有門牌耳、警差再看一看薄答無此事、弟又對警差云昨夜此門牌失去酒品、警差云真事、弟見警局之酒、轉問子良廿酒是汝之酒否、子良細心看察、云我之酒不是這樣、此酒非是、弟又問子良主意如何、抑或報衙緝匪可否、子良又云不可、若係報大累於我等、待我返去問過兄弟如何然後行事、於是二僱出街、弟又問實汝々酒係私買、抑或正式買來、又因何値此鉅欵、都不肯報衙、行至新機明店附近、

（未完）

美國奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴、與以滙價高漲中西商場大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤高艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業市定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也玆將各種丸藥新價臚列于左

馳名 **三鞭補腎丸**　每料卅元　小半料六元
花柳搜毒扶元酒　每罇六元
戰必勝　每盒卅元
花柳搜毒扶元膠　半料卅元　半料十元

參茸武溪丸　[illegible]
夢遺固精丸　[illegible]
固精虛濁丸　[illegible]
腎虛三妙丸　[illegible]
腎虛腳腫丸　[illegible]
參茸固本丸　[illegible]
龜鹿滋腎丸　[illegible]
雙心牌寧眼丸　[illegible]
開胃健脾丸　[illegible]
肥兒保育丸　[illegible]
軍中跌打丸　每個五毛
十製半夏

花柳搜毒丸　[illegible]
五淋白濁丸　[illegible]
痔漏斷根丸　[illegible]
內消瘰癧丸　[illegible]
小腸氣痛丸　[illegible]
九氣拈痛丸　[illegible]
立止發冷茶　[illegible]
毒中仙　[illegible]
立止鼻血散　[illegible]
滋陰響尾蛇酒　[illegible]
珠珀掃毒丹　[illegible]
立消哦症丹　[illegible]

參蘇理肺丸　[illegible]
追風去濕丸　[illegible]
四血妄行丸　[illegible]
化痰止咳丸　[illegible]
瀉痢固腸丸　[illegible]
紅白痢症散　[illegible]
花柳回春丹　[illegible]
拔毒化毒丹　[illegible]
如聖下疳散　[illegible]
胃熱清火丹　[illegible]
解毒白樹油　[illegible]

婦科種子丸　[illegible]
婦科烏金丸　[illegible]
婦科白帶丸　[illegible]
婦科經期肚痛丸　[illegible]
婦科濟生丸　[illegible]
婦科坤順丸　[illegible]
冰璜痔漏膏　[illegible]
大使水滾膏　[illegible]
頑癬除根膏　[illegible]
跌打止血散　[illegible]
八寶拔雲散　[illegible]
拔毒生肌膏　[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可預決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用、

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先製回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全體大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯廣生和　副總理 陳春榮意美銀行

書記員 李焯榮昌酒房　司庫員 陳象焯廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢猷　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

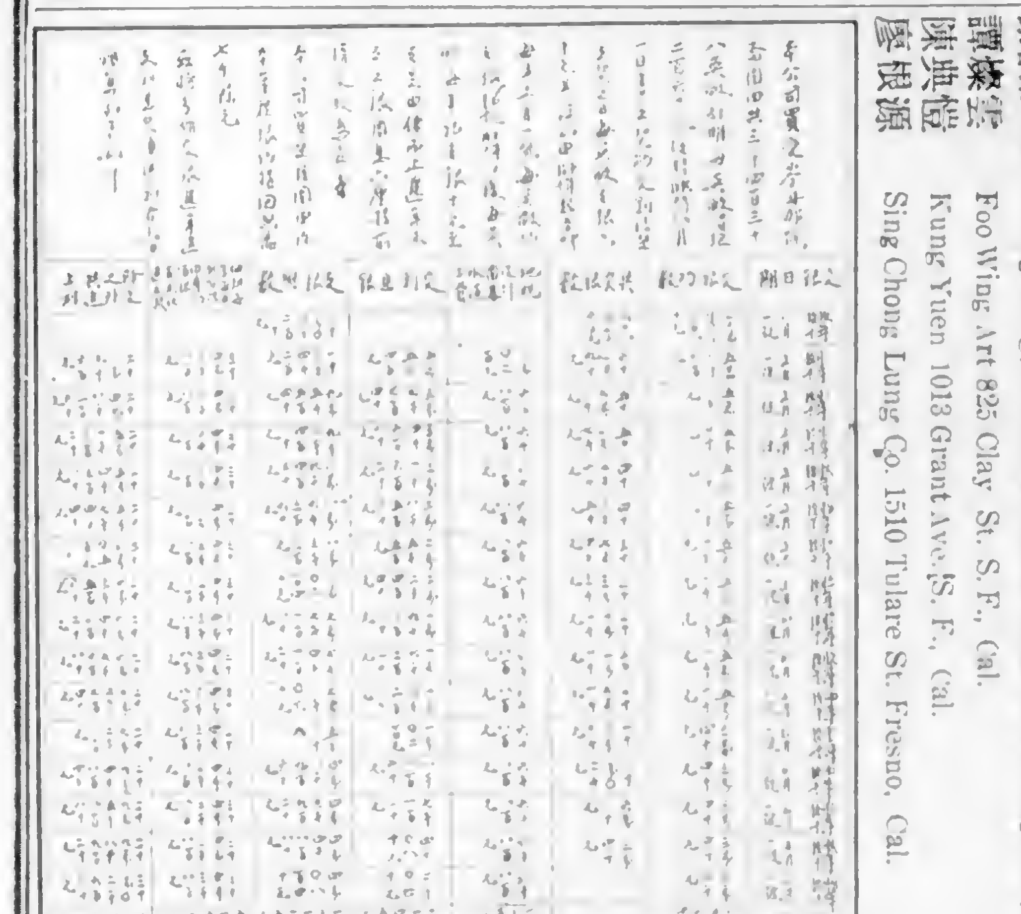
駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳實　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙權慎　司徒國任

●第六期認股芳名列下

陳連荷五百元　李才美一百元　李陸氏一百元
趙彥儒五十元　黃榮勝一百元　黃榮卓一百元
黃榮利一百元　黃榮愛五十元　黃金珠五十元
張炳柳五十元　趙燦垣五百元　趙經圖一百元
陳賢義一百元　陳孔湖一百元　陳孔洄一百元
黃世信五十元　李任五百元　趙灼五十元
黃梓五十元　李均一百元　黃昆紀一百元
陳華章五百元　曾傳光五百元　劉希鏡一百元
蕭占鰲一百元　李南禧九十元　陳典槐五百元
伍明溥一百元　張保五十元　梁文渭一百元
黃子春五十元　陳連進五十元　鄺區氏二百五十元
陳偃宜五十元　高廷槐九十元　區振財一百五十元
陳宗立五百元　朱箕進一百元　葉沾二百五十元
陳大滋五十元　麥錫洪一百元　張炳駗二百五十元
周家豐五十元　陳孔章五十元　陳宗燦二百五十元
黃銳韜五十元　余式禮五十元　陳潤二百五十元
余祝三五十元　非合九十元　司徒安二百五十元
余藹中一百元　黃天謙一百元　余賴治堂銀五十元
容澤流五十元　羅道平五百元　李祥二百五十元
胡進和五百元　簡玉如三百元　陳李氏一千五百元
曾百輔五百元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F., Cal.
林賢猷 King Fung Co. 620 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支部事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠具發達何自乎亦自煤油來已現近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井、一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有緺滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊遂勳銀一百元　周贊堯銀五十元　楊廷光銀二百元
李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元
吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元
蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳翥銀一百元
楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元
黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元
何伯騰銀八十元　茹致剛銀一百元　葉業馨銀六十元
曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元
朱本偉二百元　朱緯立五十元
楊仕一百元　黃振釗三百元　楊旌誓一百元

總辦事在乾沙士省區治埠
109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas
大埠支辦事處
Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰　購閱諸君注意零沽每期二毫

本報司理部特啓

本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

求嗣齋主人敬啓

●寄售處世界日報

管名筆

十二號管中機吸金光圓金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號牛管上手轉活吸伸縮金咀　三元

贊生堂
…G TONG …nt Ave. …isco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●新到神醫

先生寓大埠士得頓街一千〇四十九號乾坤藥房電話六四三號

女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積痛向請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發羣醫束手且有一西醫斷氏必死後得靜梅女醫生夫婦學貫中

●尋姪告白

弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華覌里人身材侏儒面相圓滿所服者西裝已於四

Yee Sing 206 Market St. Johnstown, Pa.

太平洋…
…AIL S. S. CO. …ornia St. …o, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水膳食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

隆
SANG C… 616 … San Franc…

…車到來定然從速付貨以應時市價銀格外計平以圖久交幸爲留心是所切禱

"Published and distributed under Permit (No. 207) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal., by order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

本報發行所設在美國正埠金山大埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Saturday, November 15 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 244 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國八年十一月十五號）（禮拜六）（夏曆歲次己未九月廿四日）

◉報界公會報業簡章

[illegible]

本日新聞紙第二十八年二百四十四號

◉本報價目

本報電話差拿二六

本華埠內派到全年七元叁毫　半年四元　壹季貳元　壹個月八毫五　埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元　壹季貳元　壹月九毫五　此外各國每年拾美金　閏月照計　算禮拜停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙乖愛請將華名西字招牌附來當按日呈號

本館論說

論經濟行爲與愛國心理

彥公

大凡人類生活於社會上、不能離於衣食住、而衣食住之代價、一一皆以資金購求之、所謂經濟的生活也、是故、持金入市、購求應用之品物、必選擇物美而價廉者、是即所謂經濟的行爲也、故號稱人類、既生活於社會上、其於經濟行爲、出於天性、不學而知、不學而能、不假乎父詔而兄勉也、苟明乎此、則吾國近十數年來、屢有排斥某國貨物之舉動、而終不免虎頭蛇尾之誚者、可知其癥結之所在矣、

蓋某國貨物、製作奇巧、價廉而多美觀、又適投乎社會之好尚、人人利其價廉而樂購之、實出於自然之經濟行爲也、一旦事變發生、人人憤該國恃勢凌迫、腦海中忽受非常之激刺、因而有排斥劣貨之舉動、是出於愛國心理也、雖然、愛國心理、不過激發於一時、事過境遷、輙復淡焉相忘、回復其平時之狀態、換言之、則愛國心理、不能時時奮厲勃起、而經濟觀念、則無事而不有、無時而不然、因是愛國心理、往往爲經濟行爲所壓迫而不自覺、此近年來國民屢有排斥劣貨之舉動而卒未能堅持到底者、有由然矣、

近者因山東問題、國人憤某國之兇橫、數月來復有排斥劣貨之舉、斯舉也、萬衆一心、激發其愛國之天良、對於該國、不啻爲無形之宣戰、吾人固極端贊成、雖然、從根本上論究之、尚有其相當之辦法也、吾人所主張之辦法、不僅在乎激發人民愛國之天良、而在乎循經濟之正軌、國人非有意排斥劣貨、而自然排斥、則今日亟宜講求工業立國之道是也、

夫今日之工業、與往昔異、自昔物質學未昌明、機械之爲用未廣、所謂工業者、專恃人功勞力以成之、今則利用化學機械、創立大規模之工廠、以一人管其機、製成之品物、雖以千百人之勞力、晝夜勞作、猶遠弗逮、故一國之生產量、突然增加、現中國於物質學上、未甚講求、一切工業、仍恃手工創作、以故國際上經濟競爭、不得不退處於失敗之地、而不能與外貨相競、雖然、中國者天產饒裕、富源無盡之國也、就工業品中如煤炭一項而論、經外國礦師調查、謂山西一省之煤、假令每年採掘一百兆噸、足以供三千六百年之用、其埋藏量之豐富可想、自餘一切農產、與夫礦物中之金屬類與非金屬類、而爲工業上之原料品者、皆饒衍豐盛、不假外求、舉世界震驚、共推許吾國爲工業原料品之供給國者也、況復人口繁密、傭値低廉、寰球萬國、未有吾比、苟能研求物質學、發達國內之工業、則國內生產量增加、而謂某國劣貨尚能侵入我國之市塲耶、至於此時、我國人民、雖不排斥劣貨、而劣貨亦自然絕跡、根本辦法、端在於是、願我政府國民、共亟起而圖之也、

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

新發明蛇風濕酒每樽三元
壯陽酒每樽三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁酒每樽一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛
在金山大埠都板街門牌六五八號
◉新到
黃軫章歐美厨書四元五
蘇糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈廣利告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢綾蘇杭衣物顧繡帳枉桌圍儒履自選與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.

舖在金山正埠古連街八百零七号
本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以图久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

專接港省佛鎮各鄉滙單

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張廣告（金山）
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥敬

儒醫
麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意圖記
大埠萃泰
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種雜辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啓

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號（都板街積慎街）華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　麗泰　生生　天天　成興　麗興　貞祥　錦泰　華昌　同啓

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作各項齊備玲瓏無比
金銀首飾蘇杭雜貨
貴客光顧函知照附
本店主人梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式磁器濟花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹元四毫

●●美不公認日本在滿蒙特殊利權

十四日美京電云、外部布告、現美日兩國、不能聯合借欵與中國、因日本要將滿蒙除外、所借與中國之欵、不得以滿蒙爲抵押、而美國又不公認日本在滿蒙有特殊利權、蓋照蘭成與石井協約、聲明保守中國開放門戶、利益均沾主義、不能因日本之屬地、相近滿蒙、卽公認其有特殊利權、現英國對於此舉、有袒助日本之意、惟法國則持旁觀態度、不置可否、

●●上院未能表決和約

十四日美京電云、上院議員、現仍討論和約、未知何日乃能駁妥、由全體投票公決、議員辣治、以各員駁論和欵、爲時過久、擬於明日提議凡駁論和約、祇限演說一小時、不得逾限、以期早日了結、各議員贊成此議者占三分之二、

●●法國選舉國會新議員

十四日巴黎電云、是禮拜日、爲法國公民選舉國會議員之期、各黨要人、多欲爭任議員、而各舊議員又均欲復任、彼此運動甚力、政府爲思患預防計、恐屆時或有暴動、故加派兵警、巡守各處、以保公安、

●●調停煤工尚未就緒

十四日美京電云、煤礦工人、因要求不遂、同盟罷業、現從政府之勸告、委派代表、與東主磋商轉圜之法、以期和平解決、惟工人方面、要求每禮拜操工時刻、以三十點鐘爲率、工金按照原額、每元加給六毫、東主堅執意見、不肯稍爲退讓、工部長委路慎、以工人要索過奢、慾壑難填、絕無磋商之餘地、決難成議、而礦主亦不肯相就、未由調停、遂向雙方斥責一頓、

●●比國領取德船多艘

十四日比京電云、有德船五十三隻、重量一十五萬噸、於比國開戰時、在本處被比軍一併扣留、現由巴黎和會、判歸比國領受、作爲德國賠欵之一份云、

●●墨國匪黨被官軍擊敗

十四日的士省巴梳電云、接墨國地亞啡姆縣消息、墨匪首委姆之黨軍、昨禮拜日、在該處與官軍激戰一塲、聞委氏黨軍大敗、退避甚遠、遺下屍骸六十四具、

●●漢口發現時症

十四日東京電云、漢口感冒時症、發生甚多、流行各處、傳染日廣云、

本埠新聞

●華婦控案在頑童衙審訊　華婦林彩、又名碧蓉、被控爲迫令未合年齡之華女合意出當賤業一案、昨日下午、在頑童衙審訊、先審合意、所有口供、與日前在巡捕衙供詞無異、並謂林彩以身家銀三千五百元、買儂宮娼、寓怕思域街某樓、所獲之夜合資、盡交林彩收用、有一華客係同時在該處被拘者、原告着其據實供証、或求官銷案、伊稱與合意結識數日、初次用去夜合資一十三元、官將其保單由二百五十元、減至一百元、但林彩保單、由二千五百元加至五千元、將案移上大衙、候官審判、關員笠拉臣、當時在塲旁聽、亦証明該樓係開設妓院、合意則住在金馬倫女館、

●搜捕不法黨人　本埠尾慎街一一三五號、及咽地街五百八十號、均係世界工黨之機關、昨有偵探數名、同到該兩處、拘去黨人九名、入爲懶案、官勒令每具保單一千元、方准保釋、並搜有文件甚多、該黨常派人到各學堂、引誘學生於每逢禮拜一及禮拜六兩晚、同到會議、並分派文件與學生觀閱、傳播該黨主義、

●警察廳長飭差嚴拿匪徒　警察廳長威氏、昨日飭令各差、謂近日搶劫之案、發見多起、可見匪徒出沒各處、肆行劫掠、亟宜設法嚴拿、禁絕匪患、若各差不認眞緝捕、仍有劫案發生、則各差祇准每兩禮拜放假一日、不准照常每禮拜放假一日、幷夜間加派警差、分巡各處、及飭差乘駕自由車、巡邏埠上、以保治安、

●船廠工人陸續復業　本埠船廠、昨招各工人返回、一律註冊、復行開工、統計返工者共有一千六百二十八人、匀計每百人註冊返工者十二人、將來陸續復業、不止此數、惟有等仍多爭駁、未肯返工、

●行劫不成　本埠十七街近布拉仁街麵食店、昨日貯備銀三萬元、以便支發、及將休業時、突有西匪四名、乘駕自由車而至、直入支發處、以鎗指嚇管數之四西女、隨搜劫銀物、內有西女一名、潛行按鈴告警、四匪恐被擒獲、卽不暇搜劫、倉皇逃遁、故所有銀物、幸未損失、

●假冒稅差騙酒　西婦加文、家居利通廟街一一三四七號、其弟花路、買有酒三十七箱、共値銀二千元、貯在其屋、昨有西少年七名、假冒稅差、同到該婦之家、佯言其弟私藏酒醪、有干例禁、經將伊弟拘案、今特來將酒車去、以爲憑証、該婦信以爲然、任彼輩將酒搬出、事後始查悉被騙云、

●煙案瑣紀　西報云、華人黃利、因前日在士得頓伊都𨋢度街一一三五號、被差搜獲片煙値銀五千元、致被拘案、鮮來本埠、昨在合衆國衙過堂、候官審訊、又西人津臣、因私運片煙入美、日前被差拘案、旋具保單一萬元、在外候訊、昨日由合衆國衙官提訊、該西人匿不到堂、官判將保單充公、再票差拘究、

●請共和黨在本埠大會　美國共和黨、每屆選舉之期、向在紐約或芝加高等處大會、現本埠共和黨、請各省本黨首領、明年夏間到來本埠大會、公舉候選下任正副總統、因本埠天時和暖、且有大演說堂、足容萬餘人、在本埠大會、最爲適宜、

●下車宜愼　江昌伍、昨日下午三點鐘、來自舍路、由碼頭附搭街車、直上華埠、及至士得頓街下車、偶爾不愼、跌下於地、傷及手部、以致暈迷、隨將其送往醫院治理、幸無大碍、

各埠新聞

金山 大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正壯鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]元　參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]元　參茸裕生滋補酒每罇[illegible]元　參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]元　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]元　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]元　強種補腦壯陽丸每罇[illegible]元　華大寶利魚肝油每罇[illegible]元

各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
大每打廿元　每罇二元
小每打十元　每罇一元
發行另議
陳東壁內外方脈
司事人陳景文啓

三鞭壯陽大補茶　每斤銀[illegible]
鹿尾粑大補茶　每斤銀[illegible]
大生堂專辦瑋春正地道參茸
加茸十全大補茶　每斤銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每斤銀[illegible]

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
極品參茸補料[illegible]各色字內註明
自製各項滋補藥
代售[illegible]活倫補腦丸[illegible]
參茸戒煙丸每兩四元
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛

●介紹良醫
譚眞氏先生學問淵深發明博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇謳揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

譚眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明譚眞氏收啓便妥
譚眞氏披露

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]馳名字號膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤[illegible]將本堂自製經驗丸散列下[illegible]
本堂識

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢
金錢一萬元或以上每萬元收費用銀九十元小數另議
包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
曾慧初荷珠寓　福和南京公司　廣森號雜貨店　屋崙怡利洋貨店

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色綢夏布疋頭男女官家長袍擋結衫裕四搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅爵紅瓷器燒靑各欵荅薄西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹𠀋盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

昌兆泰
吉
佈
CHEW CHONG TAI & CO.
909 Dupont Street
San Francisco Cal.
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片細蔴炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓
華運公司留聲機器新出班本嘜碟

●新發明風濕藥水廣告
新發明風濕藥水擦治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士則能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳膠毒藥水每安士七元五　●新發明應驗爛眼藥水每罇五毛
（郵費自理）金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 采芝堂參茸玉桂藥材
[illegible]
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 上昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]紙包裝禮花菓提子餅干香梘油飾[illegible]宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭所廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. Hehal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]廉當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
台列之共和平議第四次又續到每本沽銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

●●●英太子之遊踪

十四日美京電云、英國委路士王子、今晚改穿民裝衣服、往遊東南方一帶、以免多人認識、多方招待、擬遊覽三日、至下禮拜二日、乃復回紐約、下禮拜六日、則乘坐英輪船回國、今日謁見副總統馬梳、及天主教總牧師、隨穿海軍裝服、遊觀美海軍大學、校中人員、以其有海軍職銜、甚爲敬重之、

●擬驅逐過激黨領事　十四日美京電云、外部布告、據紐約消息、駐紐約墨國領事、昨致文墨京議院、謂俄國過激黨人、近日多由俄國到墨、轉入美境、傳播該黨主義、並查悉該領事亦係過激黨人、現美京議員、得聞此事、擬請致府着令該領事出境回國、免其在美爲患云、

●煤工復業　十四日懷奧命省洒演埠電云、本埠有煤礦工人七千餘名、日前停工挾制、今日已一律復業、候訂定工金、

●懶婦被拘　沙加免度報登尾利允電云西婦碧架向在本埠屋街華人餐館、充當廚役、是日被差拘去、指爲懶案、禁監候審、

●此婦是否死有餘辜　馬典電云日昨本處山坑發現女屍一具、係被人刺斃、全身絕無衣服穿着、已死去月餘之久、偵騎四出、兇徒未獲、今日警差接到一匿名函件、該人自認兇手、幷謂此婦死有餘辜、無庸追究云、該函乃由屋崙寄來、現疑係該處車路工人行殺云、

●老華人是否葬身火坑　尾利允電云、老華人某、向係操夜工者、獨居一板屋、日則睡于其間、昨午其屋不知緣何失愼、忽兆焚如、盡付一炬、事後、徧尋該華人、均不見踪影、是否葬身火坑、不得而知、損失物業、値銀五百元云、

●袒助過激黨之報被封　十四日舍路電云、本埠天寅力近報、因評論山度列𨋢埠過激黨暴動之案、言論間多袒助該黨、今日被合衆國衙官、將該報封禁、並拘去該報記者一名、値理二名、

●開設衣館違例被拘　十四日卜技利電云、華人許和、因在本埠委街二零三五號、開設洗衣館、市長以該處乃居住地方、照例不准開設衣館、故今日票差將其拘案、旋保出候審、

●警差枉走一塲　十四日屋崙電云、西人某、近日在本埠山巴布路街七二四號旅館、僦居一房、距帶來之槓、有血水流出、且臭氣薰蒸、樓主西婦疑其內有死屍、詢之該西人、則含糊以對、隨卽僱車、將槓載往別處、樓主遂據情報差、到該寓房、將血水挖去查驗、乃係自製酒醪之原料、

●西婦會處置私生子女之辦法　十四日山蔴電云、本處西婦會、是日開大會議、以全國未正式交婚之婦女、因夫出當兵役、所產生子女、多不敢撫養、又未知如何處置、方臻妥善、此等幼兒、爲數不少、英法兩國、已有安置之法、故擬仿照該兩國辦法、稟請美政府、設立新例、凡遇有此等子女出世、不論其父母曾否正式締婚、均可沿用伊父名字、幷強迫爲父者出資贍養、

●捲資私逃者被拘　九日羅省西報云、本處警差、是日在華埠孖芷梳街三一三號、拘拿華人陳春裔、指爲在墨國未士卡利埠、捲資一萬五千元、喬扮女裝、奔至本埠、藉以躲避、該埠懸賞九百元、購緝其人、差以其身重二百磅、易於認識、故拘之、惟在其身上、僅搜得銀數元、伊謂該欵乃由兩日人竊去、現差以其偸關入境、無權居美、定撥其回墨云、

●被自由車撞傷　廿一號巴士典拿西報云、華人三記、寓本埠啡屋街五百七十號、昨晚返自羅省、于下街車時、被西人尾𨋢之自由車、碰倒于地、左耳右足、均受損傷、立卽車赴醫院療治、該西人寓在山息街一零五二號、

●調戲西女案判罪　屋崙電云、華廚求福、日前在西人厨中、强抱侍女衿馬倫求歡、侍女力拒之、彼不肯釋手、鬧成一片、警差聞耗馳至、將其拘案、是日在衙審訊、官判該華廚有罪、禮拜六日定罰、

●大埠憲政黨啓事
本黨爲有要事定于夏歷本月廿五（禮拜）晚八點鐘集議屆時統請各同志齊臨磋商一切幸勿吝玉爲盼

●陳敦樸啓事
弟此次因公往遊美東所經各埠蒙本黨同志及宗族親友等優禮接待隆情高誼銘感殊深茲弟已安返金埠特誌數言藉鳴謝悃

●聲明承受
啓者山地巴罷埠洄勝園全盤傢私馬車各物賣與興利公司承受准於新歷十一月十六號十二點鐘在該園內當衆交易清楚如洄勝園各件有欠到唐番數目請依期到來取妥備如期不到是爲自誤交易之後生意盈虧與舊手人無涉特字聲明以免後論此佈
民國八年十一月十號　山地巴罷埠興利公司啓

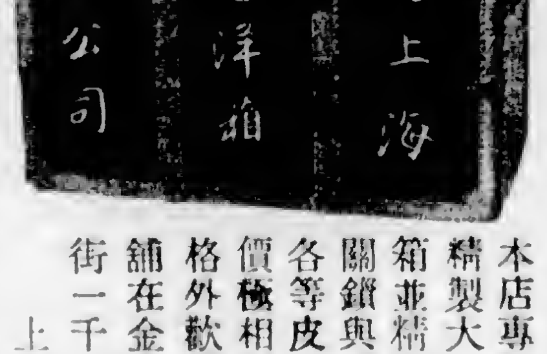
●偉市頓菓偈公司通告
本公司定于本月十六號星期日午十二時在點馬市委本公司開全體大會爲增加股本分設枝偈事凡我股東屆期涖會爲盼
十一月十號　總理陳伯興　書記譚南謹啓

●本埠佛蘭西花旗銀行　一個月利亦係四厘
稔利息者須知本行特別利息十一月尾日附貯銀多少至到正月二號扎息亦計週息四厘
本行開設在失打街門牌一百一十號自華人交易以來一向聘花旗銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理到今年初春生意更加日多不得不要再聘請本埠醫家關壽南先生長女顏粧女士帮理本行按揭銀兩附貯出人附貯求利週息四厘香港及各處電滙單價甚相宜本行料理出欠賬紙寄金錢返中國各欵大小事務請與兩位女士面商中西文信照下列西字付來可也
French American Bank of Savings 108 Sutter St. S. F. Cal.

●聲明承股
啓者本號設在屋崙三街門牌三百三十八號向業掃管偈生意原日係雷樂字維鏡學享社安學滾等占有股份今他願將名下股份退與本號公盤承受準于夏歷十月初十日西歷十一月三十號下午一點鐘在該舖內交易清楚倘雷樂等日前欠有唐番各家大小數目與本號生意關緊者請到來理妥如期不到是爲自誤嗣後生意盈虧係本號公盤所得永不干雷樂等之事特此聲明以免後論
民國八年九月廿四日　屋崙埠廣和隆謹啓

●金山大埠書籍行同業廣告
公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍祖國出版之書籍亦一併增價加以滙價運脚各貨叠漲本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出目錄原定之書籍圖書價目外埠增加三成卽每元貨值取價一元三毛寄費仍包在內本埠門沽則增加二成卽每元貨值取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜足明達諸君當不吝此區區也
民國八年十月尾日
祥棧號　發明公司　新大陸圖書館　大光書林　太平洋公司同啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
本店在大埠都板街九百三十號自造衣吹水壺滙水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

●黃江夏總堂通告
啓者本總堂註册之事早經定期年內妥辦所有規章册稿已分寄各埠料我族人無不周知如間有遺漏請卽函知補寄務懇各兄弟子姪踴躍報註依期於十二月十五日以前將册費繳交下列輪値第一班董事廣安大綸兩號收理給回憑票幸勿觀望爲荷
大綸號　Ti Lun & Co. 845 Grant Ave. S. F. Cal.
廣安號　Kwong On 735 Clay St. S. F. Cal.

●聲明交易
啓者快些利埠仙打街四百二十號利興雜貨店原日係羅朝所創之業因其於舊歲九月廿八日身故由街坊集議將此舖全盤頂與盛記承受准于舊歷十月初三日十二點鐘在該舖內當衆交易清楚倘羅朝經手有按揭附貯担保會項等轇轕未清者屆期到來理妥自交易後財發萬金不干舊人之事乃係新承受人盛記所得今利興號之招牌照舊加多盛記二字特登報聲明以免後論
民國八年九月二十日　快些利埠章盛初啓

●聲明擺派
啓者快些利埠利興號羅朝經手代理來往銀兩數目准于舊歷十月初三日十二點鐘在該號當衆擺派如有各梓里與他兩者有來往數目未清者屆期到來理妥倘有梓里有欠到羅朝銀亦要早日付來清理俾弟早日扎數以完手續就是特字登報聲明以免後論此佈
民國八年九月廿一日　弟羅爲字啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗澡寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船相每幅三毛
南京船　九月廿七號到　[illegible]開　十一月廿七號到　十二月六號開
差拿船　十月十六號到　十月[illegible]開　十二月廿七號到　[illegible]開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

雲高華本行總通滙處
T. K. LIN SEC'Y
I. & C. Bank of Hong Kong
P. O. Box 20 Vancouver, B. C.
總書記林天木

工商銀行
THE INDUSTRIAL & COMMERCIAL BANK LTD.
6 Des Voeux Road C. Hong Kong
總行香港德輔道中
行長黎曜生

漢口本行分行通滙處
K. H. CHAN, Manager
I. & C. Bank Russian Concession Hankow China
行長陳公衡

●註册資本五十萬金磅（約合華銀五百萬元）
本行在香港註册總行卽設香港而漢滬分行亦已次第成立漢行今年二月業已開幕滬行下月內亦將開幕美洲一帶則去年曾派總書記林君天木前來調査情形以備酌設分行嚮充滙兌營業蒙加屬僑胞首先贊助雲埠機關遂獲成立自去年十一月開辦至今未及一年成績已有可觀一切營業辦法亦頗爲各界所稱便今加屬始基既定乃擬進而推之他部故復委林君前赴美東一帶聯合吾僑合力經營仰我愛國同胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股應他日美中各大城市凡我僑胞衆多之區皆有我行分枝使海內外熱心實業之士無論工商各界皆得利用本行交通之便聯成一系合力經營則實業進行自易爲力而吾國民生各大問題亦必能循序以解決也招股章程統由林君帶呈或請照上列住址函詢本行各埠機關其餘各事亦統由林君當面接洽此佈
民國八年十月　工商務銀行謹啓

●本行當年董事

主席蔡慕眞	商家　駐上海
書記蔡增基	本行行員
劉慶恩	漢陽兵工廠總辦
劉子敬	漢口道勝銀行買辦
勞用宏	漢口太和洋行買辦
施成之	招商局總辦
王寵佑	漢陽鐵廠總工程司
孫哲生	商家　駐廣州
張履鰲	律師　漢口特別區區長卽前德租界
陳耀榮	商家　上海
陳傑初	上海紅十字會醫院長
李思犢	報界　香港
劉惠民	商家　香港
程天斗	本行行員
薛仙舟	本行行員

●每股英金一磅（華銀十元）一次收足

新 啓事 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各處弟親朋付來本號轉滙歸

堂 DAN 842 San Fr

● 本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒等客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

郵家信箱在市地填單第二千一百三十五號

同仁堂

金山 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

公源

金山 大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮叨瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

茂豐

金山 正埠

MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嗱慎頓街門牌七百三十三號開張

源興

金山 大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨食各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理斋屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

東洋 Kaisha

... Building S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠之天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 ……由本埠三十四號碼頭開行各船堅……

愈寶爲新到（現由差拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉 屋崙夏利慎街五二一號香山人美士時盧頌

緊要新聞

●●●韓日人之苦樂觀

十四日高麗漢城電云、今日爲日本吞併韓國九週年之日、日本官民、舉行慶典、以爲紀念、日人所居之處、均高懸日旗、惟韓人均現一種悲痛之狀、因無懸旗、且各商店多閉門歇業、日本兵警、強令各店照常開門、否則拘究、是日各處均加派兵警巡守、嚴防韓人暴動、然亦有數處日警、被韓人伏在暗處、以石擲擊、并有日人礦師一名、出野外遊獵、被人殺死、

●●●意國實行強佔啡天美

十四日丹麥京電云、接奧國拉北埠電稱、意國自強奪啡天美港岸、向有意艦駐守此間、祇准意船出入、此外各國船隻、概不准往來、至今日始取銷封鎖之令、准許各國之船、出入該港云、

●●●法人渴望美議院批准和約

十四日巴黎電云、法國各工廠、現仍多未復開、致令法國人民、多無工業操作、受苦不少、今法國資本家、日望美國公認和約、欲俟美議院批准和約後、乃即向外國購辦材料、恢復工業商務云、

●●●俄國黨爭未已

十四日美京電云、外部接俄京電稱、俄過激黨政府、以將軍典尼建所統之兵隊、向來與其政府反對、近日派遣大軍、攻擊典氏兵隊、該黨政府、因粮食缺乏、故主張速戰、下令軍隊、如有畏縮不前者、即由後隊鎗斃、查過激黨現有兵士二十萬之多、勢力頗大云、

●●●芬蘭擬進攻俄京

十四日芬蘭希盛和電云、聞芬蘭政府、擬派兵三萬、前赴俄國彼得格勒、佔據其地、管轄一切、歸入芬蘭之範圍、因芬蘭人曾與波施委技黨、磋商芬俄合併之法、不能成議、故擬派兵進攻之、

●●●英學生反對提倡禁酒

十四日倫敦電云、美國戒酒會幹事員費臣、今日在本京演說禁酒之利益、請英人爲其助力、禁止英國酒肆、以絕酒患、有學生一班、得聆其言、大爲反對、以石向其擲擊、致傷其目、並將伊毆打一頓、費臣絕不憤怒、隨入醫院調理、幸無大碍、到醫院後、復致函諸生、謂日間親到學堂演說禁酒、請諸生協助云、

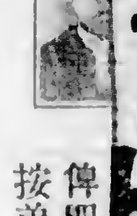
●●●軒頓卜復回柏林

十四日柏林電云、德國大將軍軒頓卜、昨晚復回本京、隨與將軍魯頓多夫、同往列治打路兵集、閱學生兵操、各生操畢、均執火把、列隊遊街、沿途奏愛國音樂、

●●●墨國向比國購辦軍械不確

十四日美京電云、外部布告、近日傳言墨國政府已向比國購辦大幫軍械藥彈運回墨國之事、殊屬不確、茲查悉墨政府祇向比國探問軍械價值、意欲購買、實未成事云、

金山大光書林



偉四方君子識其逅容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於無涯矣 必珠卜轉市倉埠余樓中啓 中三

廣益號

金 正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來辦滷米伙食雜貨 油麵煙茶京菓海味山貨竹器蘇杭綢縐絲髮磁器

送辦巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山水菜種蔴祖衣炮竹枝香山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞 專辦厦門眉壽堂參茸仕元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身拓牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟谷瑪利街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚 本銀行滙單通行于我國內地各埠市 ●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

成昌號

金山 大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別 自製

白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭

唐山自製

臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六

司事人 雷迪傳 廖顯振 成昌啓

廣發

金山 正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各欵齊備 烟𥻘糖封蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲合用且零沽批發價格從尤爲公道其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率 本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上

○本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元

◉金山正埠共和麵廠謹啓

○茲將麵品價目列下

品	價
上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒加蛋麵	每百磅十二元五
各款通心粉 桂花	每百磅十元零五
半磅庄壽球紙盒麵	每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀說尚物質微論出而飲食製造日新而月異本廠主人應潮流之轉移循文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹果富麩質色色齊備通心粉桂花粉俱全上等粒粉苑如雪白檀山苗米價廉明晰二並更惠顧而無欺酒館餐樓飯館列便園口住家盍請試焉 司理人伍丁貴啓

茲將貨價列於下

[illegible]

正土木人參

海環參 咸春

協同和人參庄廣告

[illegible]

字	價
甲字	每兩價銀壹佰元
乙字	每兩價銀八十元
丙字	每兩價銀六十元
丁字	每兩價銀四十元
戊字	每兩價銀三十元

通信處

TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CAL.
U. S. A.

鶯咕路卡𨱔寬銀行

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

請從今日 起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山㟁街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

香港滙單每百九十七元七五

煤氣公司

PACIFIC ... Electric Co.
508 Cal... Sutter St.
San Francisco, Cal.

●煤汽電火廣告 凡欲用可靠之火請用怕思……到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱 本公司辦事處在卡𨱔寬街五百〇八號 代理人趙洽寓都板街賓寧堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數禮而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來仄銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號 英屬邪厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●粵省匪徒誘擄女學生之詳情 續

二十八日、廣州報界接圖強醫院電話、謂被擄各生今晨已回等語、當即派員前往查詢、據劉錚等五生將經過情形略述如下、據云、自本月二日晚、由陳姓僞稱請往接生、致被擄去、是晚由院出北橫街、經過醫院、再上約數里、已不知該處爲何地名、但見山崗甚多、我等詢帶路之陳姓以是處爲何處、彼不答、是時情知有異、再詢其產婦是爾何人、彼亦不答、我等即謂傭婦阿三、路程太遠、且在深夜、不如回院、明日再來、正欲回身、陳則急止、謂再去不遠便到、行未及半里、陳即發一呼聲、兩傍齊出四人、均穿黑衫褲、足穿草鞋、有兩人手持長鎗劍仔、迎面而來、開口即云、我等均是眞君子、現有要事與醫生商量、請勿驚慌、勞醫生再行不遠、當時我等愕然、久之則大罵帶路之陳姓、謂吾等乃貧寒女子、投入醫界、心存濟世、不料今竟遇此不幸、要命何用、言畢、即坐於地上大哭、不允再行、匪等再三對我等言、曾讀聖賢書、頗知大義、今日之事、實因窮不能謀生、故出此策、無非志在與先生商量籌欵、其餘各事、醫生大可放心、我等問其究到何處、該處有無婦人、彼答有家室、并促速行、路過七八山崗、到一屋、內有老婦少女各一、是時天已大明、匪即對老婦云、現有數人欲在你屋暫住、爾可招呼、婦初不允、匪怒責之、老婦惶恐、始允肯、時約七八點、匪又令老婦弄膳、並囑我等修函交其寄回醫院、安慰院中各人、是日將夜、外又來有兩匪、與彼等密議、約二小時、即另遷一處、離該處數里、又是泥屋、屋內有一中年少婦、據云喪夫未久、有子約十餘歲、房內貯花生及禾草甚多、住兩日、又囑修函、並詢我等數人名姓、當時我等未肯直說、至第三日、又搬遷該處、四面山崗、中有爛泥屋二所、四望無人、是時我等即大哭、匪等再三安慰、並云無非金錢主義、斷不傷害醫生身体、如有不規則之行爲、天必誅之云云、我等聞之、始略放心、此後日中由各匪將食物送來是處、約住一星期、又搬一處、該處雖未識爲何處、但時聞火車放號聲、約住數日、但遇搬遷時、各匪必將彼所穿之黑衫褲強交我等穿着、每到一處、匪等必有一番安慰、晚間更與我等交談、久之、匪更囑我等將基督教之內容詳談、我等亦樂將道理詳述、匪等大有改悔之意、惟吾等晚間入睡甚少、廿六晚又遷一處、未及兩時、而軍隊即到云云、

●●●預籌地方自治辦法

張護省長以地方自治爲共和政体根本之建設、現在地方自治制度草案、業經憲法會議草定、不日將修正頒行、關於各縣自治事業之實施、亟應先事籌備、聞現已擬就數項、通飭各縣知事詳細查報、（甲）自治之沿革、自前清舉辦自治、至民國三年停辦、其籌畫大綱、以何爲標準、其立法是否與該縣民情適合、（乙）自治經費之籌集、有每年收入若干、歷任有無挪用、目下尚存若干、其公欵公產、自治

竺西氏專醫內外科 各花柳症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藥資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

天國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症精神疲倦屢醫罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付仄求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致頂弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼恐生意羈身欲歸不得特再付仄紙廿元求先生小心參訂用丸藥調補爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付仄求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆癒全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

貴客寓用各症丸散請照苦白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟膏 自然斷癮

幸壽醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時兩國有云神醫者不讓焉原我雒鄉居足食家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多常此工又最辛苦一旦有病痛不能勤作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良於行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能現愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發財以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何現愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥悉心配製造特色強種自來精專治男子色傷精虛陰陽小不舉婦於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕者宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力倍張依大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前神奇妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體強體肥其有功於衆益慈善非淺[illegible]同胞賜顧俾日從康希圖永久紀實是荷

（考）（選）（壹）（等）（醫）（學）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
發客另議
（郵費另加）
凡外埠每樽加七毫郵費
外國每樽加郵費[illegible]

求子有法
一索得男

參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料二十元　小料十元）
龜鹿二仙固眞丸（全料三十元　半料十五元）
有夢遺精固本丸（每盒銀二元）
無夢遺精蛤蚧丸（全料十元　每盒三元）
加料揭被合歡膏（每盒[illegible]）

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥（每帖[illegible]）　包愈新疔花柳濂珠藥線（每扎[illegible]）
宿娼預服屛瘡香丸（每盒[illegible]）　魚口橫痃已潰去腐生肌（每盒[illegible]）
參茸燕窩開胃藥水（每樽[illegible]）　婦科通經種子麒麟丸（每盒二元）
壯陽採戰忍精丸（每樽[illegible]）　久戰五鞭發力丸（每盒二元半）
種子揭被香丸（每盒[illegible]）　龍涎香化痰止咳丸（每盒[illegible]）
統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒[illegible]）　立止小腸疝氣攻心丸（每盒[illegible]）
初起白濁一劑解毒除根丸（[illegible]）　積年疔隧惡毒一掃光丸（每盒三元）
立止遠年虛濁補髓善後丸（[illegible]）　初起打消魚口橫弦便毒丸（每盒[illegible]）
久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（服食後六點鐘見功）每盒銀三元五
立消雙單鵝喉保命散　每盒四元　打消雞痘疥癬魚口萬應膏藥
久合致大丸　每盒銀二元五毛　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
百日可醫損紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止痛如神散　每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每樽　銀　一　元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥　每樽[illegible]　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血咳血便血藥散　每盒[illegible]　奇妙壯腎丸（功同再造優大哉）　每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦樓楚館如意丹（力能擯鉄堅砥中流）每盒銀五元
寶閨香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六両庄銀五元
萬應救命靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦花柳便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑覬望多受苦藥諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超　等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超　等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭　等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	優等	每兩廿圓每料卅圓
	超　等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	頭等	每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物者於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參首氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功效纜夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右奇語欲攻美人陣須備鐵甲軍

床頭枕畔宜備蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●組織內閣之兩說

▲無黨內閣與軍閥內閣

政府曾分電西南各首領、略云、此時中央更易代閣、實爲不得已之計畫、嗣後決擬組織不黨內閣、故先徵集各首領意見、惟南方爾次所言南北合組政府一節、深恐不能實現、務希早將手續以及用人行政各項宗旨表示、以便利局成立依次進行云云、又據外人方面談論云、徐總統欲俟南北統一而後再組正式內閣、但目下新內閣儼然有即眞之勢、某要人及北方督軍俱贊助之、以爲正式內閣、對於內外及財政問題、較易爲力、某方面亦贊成、蓋欲以彼派人長財政交通內務三部、并欲新力助王揖唐以爲交換、爲新允許、事必可成云云、又訊、邇來外間喧傳新代閣不日即可眞除、并云南北雙方多一致贊成、尤得某某有力督軍同意、故改代閣爲正式、以期利於大局、得速進行、惟據某處消息云、此說尙難實現、且當道對此亦未提及、緣新繼龔後、無非一種臨時性質、并非經久辦法、況新之本人亦有不任正式內閣之表示云、

●●●中日一致對俄之所聞

我國對俄方針將有變動、昨據某方面傳述、此項問題、專俟劉鏡人自威來京、開會討論之後、方能決定、惟現時政界要人、多有主張仍須與日本採取同一之步調者、故政府方面、近日關於日本對俄之一舉一動、均極注意、此次日本新任駐俄公使加藤恒忠氏赴沃履任、上月三十日途經哈爾濱、當由吉省官吏晤詢所抱宗旨、該氏答復、大意如下、（一）沃政府現處地位尙未鞏固、目下殊難正式承認、此次啣命前往、無非表示親善之意、別無作用、（二）關于激黨方面、日政府所持之態度、總以收東戰事爲上策、倘該黨果無侵犯行動、則亦不加干涉、（三）協約各國對於協助沃政府一事、現仍維持如故、因此日本對於沃政府一切需要依然竭力輸助、歷久不渝、（四）日本在西伯利亞應負保護之路綫、甚爲遼遠、必須駐紮大軍、方免疎虞、近日增派軍隊、即基於此、以上爲加藤專使之言論、其對俄方針、已可窺見一斑、聞吉省當局業將上述情形轉報來京、我國既有步武該國之預言、則將來討論本問題之結果、亦可於此中求之、

●●●關于銀行團之談話

昨有某君晤銀團某代表、訪問日本單獨投資二千四百萬元、究竟成功與否、某代表曰、日本於前月三十號內閣決定、如各國無方便之欵、日本願籌此數、仍以銀團名義行之、但此說係日本窺探英法之意嚮作用、現聞英法方面對此舊銀團墊欵二千四百萬、仍持冷靜之態度、故日本方面亦不好積極進行、因聯合團對於中國投資、曾有約束在前也、故中國方面尙不能認爲此欵已有把握、近日南方代表辭職、又上海公團電告公文使銀團中止援助關餘、而天津會議亦於此際發生、故各國對於投資於中國認爲不合時機、中國雖百喙以言、決不重啓戰端、然前敵錢一到手、即恐不能自主、總之借欵於和議之前、各國均不放心、若借欵於和議成後、無論何國、亦將爭先著手矣、某代表所談如此、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元
李沙文五百元
譚　贊二百元
陳仲靈一百元
簡世廷二百元
李希棠一百元
李炎南二百元
陳　勳一百元
曹鳳鳳五百元
李振乃一百元
林熔燦五百元
林立詳一百元
鄭占南一百元
鄺溥敬五百元
梅宗周二百元
李駿發五百元
簡　炳二百元
吳業焯五百元
李宗兌一百元
黃杜業四百元
李洽記二百元
梅恭栢一百元
阮宏沾五百元
蔡盛杞一百元
黃耀臣一百五
鄺修沛一百元
甄金香一百元
阮宏瓚五百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco. Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

GAS
Dunkirk
by Stratford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年入男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路　啓

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
已號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對銀一元正
正熊胆常便	每個一毫五先
正斜眉山甜油神桂奇售	價甚相宜

悉函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號崇辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣綫紙什物傢伙有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

發明公司書庄廣告

金山正埠
發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL.
中西書籍
洋貨蘇杭
行號

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書實鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卓岐山華英通語問答一圓一毫五　英語不求人一圓一
鄺聰甫華英類語一圓
新到華英官話易通（中西文）各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓一毫五仙　新版八才子花箋一毫
呂華英三國合話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每樽拾両庄
價目如左
每壹樽銀貳元
每三樽五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每樽銀三毛
美東外國每樽銀四毛五
發客行情　價銀另議

寄售處 安生 ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.
寄售處 信來 SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

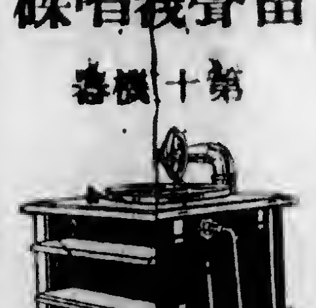
此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒瘋癩沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可服之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

紹昌行佈告

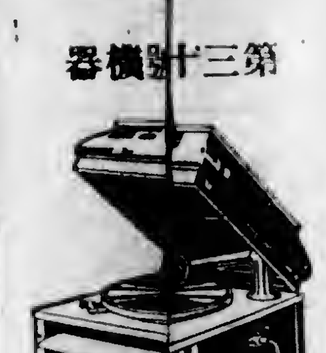
曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是惄焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成强幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擴推廣消流招商代售特別價廉

代客式　留聲機唱碟

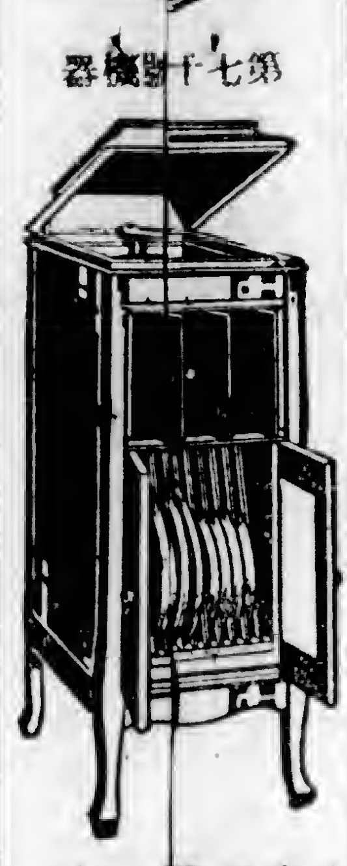
第十號機器



第三十號機器



第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意

一號開面三十五元
大號密面一百二十元
一號密面六十元
二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

（金山大埠濟羣大藥房大醫生李耀明內外全科）

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco, Cal. U. S. A.

啓者本醫生得新會李省先生傳授內外科部人閱歷多年看症包理限日全愈今在唐山親帶名山百草藥料功效甚速另得名師傳授秘方配合中西藥品故特親自監製各種膏丹丸散出而濟世以利己濟羣爲標準今揀選上等藥材開設濟羣大藥房於三藩市市尾積街七百七十五號凡染有上列各症請到本藥房就醫定速收效若居遠埠未便來者將症註明函內本醫生如命審症泡製良藥付上照法施治立可回春焉　茲將各種靈驗膏丹丸散臚列於左

●壯陽九聖丸每料十元
●補血強筋丸每料十元
●遠年去濁丸每料十元
●疳疔去毒膏每合三元
●殺蟲止癢膏每合一元五
●腳氣除濕丸每料十元
●夜夢遺精丸每料十元
●立止白濁散每服五元
●跌打去瘀散每料五元
●爛腳隔紙膏每合一元
●煖腎固本丸每料十元
●花柳搜毒丸每料十五元
●去疳鹹毒膏每合一元
●瘡科去毒散每料五元
●珠珀生肌膏每合二元

精醫跌打刀傷續根駁骨鈎碼陰陽毒瘡內勞吐血便血花柳白濁橫弦芭菓魚口便毒小腸疝氣內因外因黃腫蠱脹諸症

●●●湖南又發生南北軍問題

聞院部方面致電湖南張敬堯、內容略謂、茶陵寶慶資興等處集有廣東武衛軍約二十營、意圖窺伺、希即嚴密防備、固守防地、勿輕妄動、吳師軍餉業已解往、務希隨時接洽、勿稍隔閡、以免主張紛歧、另生枝節等語、又外人方面消息云、張敬堯在湖南聲名太壞、湘軍已團結一起、欲有所表示、已孤負與吳佩孚交換條件、未知結果如何、又七總裁儉日復電、謂南軍並未進兵攸茶、想係奸人揑詞云云、湖南方面南軍、近日頗圖活動、長沙電訊、謂接近茶陵之資興縣已新到廣東武衛軍十營、而茶陵又新加湖南第一師步兵第三四兩營、重以哨探極多、隨地與北軍接觸、湘中形勢頗爲不穩、湘督及張師長宗昌已嚴密防範

●●●電訐張敬堯抵押全湘官礦

上海埠某團體昨接譚延闓等通電云、前張敬堯擅將湖南紗廠暨長沙新河馬路拍賣抵押、延闓等業已通電通告全國、所有湖南全省各項公產、未經正式會議通過、無論何人相授受、我全湘人民誓不承認、頃聞張氏又以全湘官礦託英工程司葛某抵押洋一千萬元、訂約二十餘條、殊堪髮指、湘省頻年兵燹、公私蕩然、一綫生機、厥爲礦產、倘所聞確實、是吾湘三千萬人民生命已絕、誓必籌所以對付之策、決不能任其專橫無理、斷送吾湘也、應請軍府急電北庭、嚴飭張氏、立即停止各項私約、並乞諸公一致反對、以全湘產而戢奸謀、無任迫切待命之至、譚延闓、趙恒惕、林修梅、張翼鵬、林支宇、宋鶴庚、廖家棟、魯滌平、謝國光、羅先闓、劉夢龍、李韞珩、吳劍學、李仲麟、張輝瓚、蕭昌熾、陳嘉祐、周則范、田應詔、張學濟、蕭汝霖、林德軒、胡學紳、周偉叩、

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]
●四鞭健腎丸　[illegible]
●夢遺存眞固髓丹　[illegible]
●眞陰新培血露　[illegible]
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　[illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　[illegible]
●腫腳軟腳立消藥丸藥膠　[illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]
●腸氣疝氣塞痛丸　[illegible]
●蕭消[illegible]藥丸藥露　[illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散　[illegible]
補身大造丸　[illegible]
保腎楊枝露　[illegible]
太乙救苦百勝丹　[illegible]
喉毒遇仙丹　[illegible]
耳閉聾丸散　[illegible]
因色刧毒保安丸　[illegible]
百草培元化毒膠　每盒二元五
立止濁淋刺痛丸　[illegible]
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　[illegible]
[illegible]
通信處　美國羅省埠[illegible]

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel　868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠顧定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譽效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治腳聖藥

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應　丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跌驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中藥效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

〔注〕自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
〔意〕書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生醫敬啓者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煖溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　弟鄧卓生字頓　刻安

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六電話𠴍拿十八

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疔瘡　癰疽瘰癧　奇難雜症

紹介良醫人

廣告

金門名醫

[illegible]

肩前生疽
跌打駁骨
花柳爛腳
花柳銅錢疥

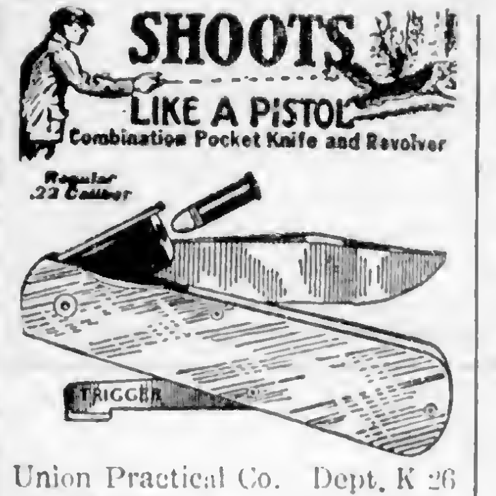
烏腳四鞭補腎丸

[illegible]

紐約中西樓陳錫洪上言

統治花柳搜毒丸

[illegible]



Union Practical Co. Dept. K 26
1065 Milwaukee Ave. Chicago, Ill.

此刀仔手鎗形如尋常之刀仔門埋時長約四寸搆造極爲奧妙可用作手鎗能燒放廿二號彈子係以最上等鋼質製成刀肉則鋒利異常一物而兩用誠無上之傍身利器也每柄沽銀四元九毫五請將此段告白剪出連銀五毫寄下其餘之欵貨到交足

停辦後、管理方法若何、（丙）自治之商權、、各知事如有關於地方自法制度之見意、及地方自治利害之關係、應即研求至當、詳晰敷陳、以憑抉擇、、

●●●軍府電留和議各代表

上海和會四川分代表劉光烈昨日由滬到粵、、即到軍政府謁見各總裁、、當由岑總裁親出接見、詳述以前經過情形、及唐總代表辭職之事、、岑總裁以現時軍府尚未决定和戰大計、當即致電上海各省分代表、請爲暫留、、希勿遠離爲望云、、

各屬近聞

▲反對改團　江門來電、督軍省長鈞鑒、新會何勉等、、並未經合邑大集會議、得紳商學各界同意、、私行瞞准縣長、改辦合邑保衛團事務所、私舉隊長、、希圖收編各鄉民團、定期十月四號（即八月十一日）成立、、合邑譁然、、請急電制止、以除民害、稟後詳、新會西南五區保衛團叩、

▲漁團騷擾　江門來電、（銜略）廣海漁團分局長王杰、騷擾勒索、經商民具控、發委查辦、王杰自知不直、竟於九月廿九號（即八月初六日）由省回廣、、拘迫商民李福慶雷深回局、勒令具結簽字、以圖御罪、騷擾異常、輿情不服、、謹電乞陳、迅撤究辦、以安漁業、畧稟續呈、台山廣海灣商團長黃發堯陳煥典等叩、、

▲抵制公司　新會城各商店、近因省城抵制亡國公司、人心憤激、昨日城廂內外、所有商店代理亡國先施及各公司保險、一律停歇、並將代理招牌落除、產灣街大同公司、前月新張、、總代理亡國公司糖菓餅食月餅等物、、是日亦急行閉歇、、

▲開通民智　台山端芬潮陽村、、數年前學界以鄉人見聞閉塞、特分發捐冊於各埠、湊集鉅欵、創設閱報社一所、購置省港邑各報、以便鄉人觀覽、並買有古今名人字畫、、懸於室中、至座下則種以竹木花艸、極爲雅觀、、每日到室閱報者、不下數十人、開辦至今、已逾三載、本年該鄉旅美昆仲、又捐集鉅資、擬附設一半夜學校、、以爲青年失學者之補救云、、

▲警長私逃　台山縣分庭司法警長馮兆煌、貪緣得差、到台後、四出招搖、且私設稽查數員、分往各處、藉端騷擾、、昨因妄拿良民某甲、得賄私釋、以致被人告發、、該分庭謝監督、擬將馮扣留、該警長聞風先遁、、即以警兵張連陞充斯職、但據個中人云、馮某來時、大費動運、不意到差未及兩月、即遭撤革、所虧甚巨云、、

向道靈丹吾未信　**果然壺裏有乾坤**

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰剌陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇 陳瑞生 趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陽中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

匯參經驗奇方　聚造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖高埠戚三叩謝

陸[illegible]　廣告

金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清穩　新廣隆　啓

本華自報打來[illegible]

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾　七元
十二號牛管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾　四元五毛

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠世界日報謹启

公司
Toyo K
Western M
625 Market

伙食茶水豐足招呼妥當仰選運貴客留心惠顧是荷　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　代理事人趙治啟

正埠[illegible]大[illegible]

（本廠各種貨物無不精美價錢留單印便函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍　白巾人四毫五　美人[illegible]六毛

生昌公司
Pacific Gas &
Main Office …NG LUNG CO.
San Francisco, …nt Ave.
Calif

啟者本廠設在金山大埠都板街六[illegible]十六號開張專辦祖國絲綢縐紗搭巾新欵絲巾牙邊帽蓆枝木櫃榕宮燈新欵[illegible]

●●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四○

醫生趙裳彬寰球著名補身花柳良藥

花柳搜毒陽金丹

參茸固精強腎久戰丸

統治身血良葯（內附）

補腎壯陽三鞭丸

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

內痔解毒丸

補血丸

夜夢遺精丸

久年虛濁丸

小腸氣痛斷根散

活血消毒丸

每盒定價伍員

仁安大藥房　包醫花柳內外科各種雜症　美國大埠

[illegible]

醫生趙裳彬[illegible]

祖孝華陳勝拜頌

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯　大瓶銀二元　小瓶壹元二　每打二十元　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗[illegible]

[illegible]

療肺藥　每瓶一元二毫　每打十二元　郵費二毫

肺體之圖

肺在胸膛之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痿尚可用葯療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸　每料價二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管　此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲總之貫陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毫　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有損咳嗽氣喘急癆瘵癆傷咯血內傷鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸　大瓶銀二元　中瓶銀一元五　郵費一毛五　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血　大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣
和平補品　美味濃液　養血生精　風行全球

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆　頭號二元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要　每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄新爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正

外埠寄費一毫五外國二毫五

●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清　Chung Yick Boston Mono Co. Cal

[illegible]

●幸賴回生之恭頌　P O Cox 1027 Chicol Montana

[illegible]

●張郁祖傳內外方脈跌打瘋痰症奇難雜症

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂　大張[illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信兩及承紙担保信等請照下列西字付交張郁收便妥啟交

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

裕生堂收亦可

（市卡）生源號（咕埠）
Sang Yuen & Co.
538 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時欵碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵保各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圓口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸尾耙製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強陽益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論瘡疔魚口橫痃時痛初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身清爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩盒伍員　貳兩盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩盒肆員半　貳兩盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩盒伍員　貳兩盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

運痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每罇叁員

移爛疳疹珠散　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛疳瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

移梨鶴眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每罇壹員

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

郵費自理

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St San Francisco CAL U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖

（在巴黎和平會議提出）

（一）舍棄勢力範圍

中國地富人庶、利於商務及投資、政府為促進本國經濟上之發展起見、嘗謀予各國以均等機會、顧力有未逮、則以在中國有利益關係之各國、要求其所謂勢力範圍者為之梗也、此等要求之意、似謂在此勢力範圍之內、惟要求國得獨享領土上之利益、以及優先或獨得商務與投資之權利或特權、

德國要求以山東省為勢力範圍、實為造端之始、嗣各國於中國他處、亦有同類之要求、似出於維持遠東均勢之意、各國在中國要求勢力範圍、其所依據、不外二端、一即各國自相締結而中國未與聞之協議、如一八九八年九月二日英德銀行團所訂立、并經英德兩政府核准之關於建築鐵路合同、與一八九九年四月二十八日英俄二國所訂關於兩國在中國互享鐵路利益之協約、是也、一即在中國不能自由行使其意願之時、各國與中國所訂之條約或協議、如各國爭奪權利時代、所訂之不割讓土地之各約、與一八九八年三月六日之中德膠澳租借條約、以及因日本二十一欵之要求而訂之一九一五年五月二十五日之中日條約、是也、

各國在中國要求勢力範圍之政策、其為不合公道、厥有數端、其一即不特不能助中國經濟上之發展、反足以阻礙之也、此等政策、似專為要求國之利益而設、指定中國之一省或數省、為其人民專享之利藪、而於中國人民經濟之需要、在所不顧、實足以阻滯羨餘資本之自然傾注、剝奪選購物料雇用專門人才之自由、而供求相應之原則亦且因之而失其作用、往往有經營事業、適在某國勢力範圍之內、該國既不能自供必要之資本、與合宜之人才、而又不肯任他國之兼有資本人才者、投資舉辦、此等事實、已不一而足、

（未完）

雜錄

檀香山島之日僑問題（續）

日人之初至檀島、係由該島大製糖公司訂約、作為工役、合同滿期、自須回國、後因美國合併檀島、將前約効力自然作廢、於是日人遂取得繼續居留之權、後來美國雖禁止男子再移入該島、然許女子入境、日人乃盡量利用此特權、近來有一星期間日女到檀者不下二百人、以致現在產生於檀島之日人數額大增、此等日人、照例自為美國公民、最近檀島最高法庭、且決定以美國公民權給予許多曾在美軍中服務之日人、美國麥市周實州之種族極複雜、檀島種族之多尙不逮麥州、故種族問題猶不甚困難、然檀島之種族、彼此殊異太甚、此則該島一種特異之性質、頗難解決者、現在該島公衆對於此事正極注意、在本島產生之日人、固必為美國公民、而彼等似亦極願為眞正之美民、而不願僅於法律上得美民之資格、此乃一種有希望之徵狀、但彼等之眞能為美民、須視其所受如何以為準、日人直至最近始在檀島自設日語學校、但此等學校多崇奉佛教、故傳播佛教與日本的思想、而不傳播美國與基督教思想、在日本國內宗教與教育完全分離、故此等日人在檀島傳播佛教、奪教育之席、實無理由、不但此也、此等學校之目的、專教學生效忠於日本天皇、而不忠於美國、此項事實、既已著明、而近來取得美國公民資格之日人日多、因此檀島人士大為注意、不獨美人要求解決此問題、日人之有思想者、亦主張解決、今夏日人學校教員共三十五人、開會決議、反對再由佛教徒控制此等學校、已迫其放棄所有地位、自九月間起、此等學校將入一完全新時代、此亦為一好徵狀也、又有一良好徵狀、則檀島之美日人民彼此頗為和睦、然與美人和好、或傾向美國主義之日人、大都為生長於本島之少年、而日本當局在檀島之政策則大異是、彼等務使檀島之事多利於日而少利於美、當地日人報紙、即從事養育此項精神、視本島日人為天皇之臣民、須奉行天皇之詔令、而不必遵守其所居在之國之法律、是故吾美當局、必須及今設法消弭此項衝突之源、而務在檀島厲行眞正美國化之政策也、

（完）

○美洲華僑**創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起**

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品為先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國為大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急為設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元　陳礫停六十元　陳大灼五百元　陳德催三百元　陳瑞平二十元　黃錫祺二十元　朱齊福二十元　陳以豪一百元　張培晃二百元　陳文英一百元　江燮春五十元　黃樹滮二十元

黎敬德一百元　陳大衍五十元　容重恩一百元　陳瑞球二十元　陳良双二百元　簡玉如三百元　黃杏傳一百元　陳百和一百元　鍾承美五十元　陳章齡一百元　周在業五十元

司徒耀初三百五十元　龔顯煥加股二百元　司徒俊材銀五十元　黃炳章一百二十元　陳勳南一百五十元　陳宗藻一百五十元　黃灼傳一百元　張炳詒二百元　陳鴻立一百元　梁耀章一百元　何經臨二十元

收股銀處　（未完）

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文業　San Yuen Sing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

●**麥頓屠行及牲口買賣公司招股**

▲屠業為現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分為五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分為三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以為圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場為加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以為屠宰烟醃入罐之用且務求適合衛生為乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人為巨商差李麥頓 Charles E. Virden 頓麥君富於屠宰及入罐事業之經驗為美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

本公司自開招股以來深蒙各界踴躍附股現已招得股銀二百萬元茲將華人股商認股芳名列下

鄭　賀一千元　李　享一千元　周　崧五百元

劉　興五百元　梁　德五百元　李銀明二百元

余肅和一百元　鄧仙石一百元　余　靈一百元

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

麥頓屠行及牲口買賣公司謹啓　中五

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg, Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

●**梁任公手寫康南海詩集每本銀五元戊戌奏稿每本銀一元**

大幅已裱大中華最新全圖每幅二元五

又小幅已裱大中華最新全圖每幅五毫

大幅已裱廣東詳細全圖每幅銀二元五

又小幅已裱廣東詳細全圖每幅銀五毛

以上各件郵費在內

●**胡禮氏代理燕梳**

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請俯臨示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角在茲樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以為利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交各華友惠然肯來本主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

廣珍　金山正埠

振興土貨

中華絲綫

蘇杭攝倩　男女衫衣　西庄小衫　琺珠玉器　嫁娶用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

本●信扎類

分韻必讀尺三毫五　尺牘句解二毫五　尺牘合解鑑二毛五

書籍

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫

艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛

陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正

寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　嗾血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛

鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫

[illegible]　玉佛緣銀一毛五　金[illegible]一元

離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫

夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫

多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫

愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●**醫生譚緯棠**（自製經驗藥丸）

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形

酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影

脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕

凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺疼於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡難於步履艱於天時或變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　抽痛或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜或氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失閂便咀

膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出

服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

●**李良李曉**（貯酒被劫）**啟事**（君子順情終誤己　小人行惡不違志）（七續）

弟云盧兄住在此樓上、但與弟有些少感情、可否叫佢請狀師到衙査問此事眞假如何、恐防此酒偵探私車往別處亦未可料、或者至九點鐘車吾妻及廷俊到衙、然後將此酒品示衆做憑據、亦未可知、因何汝對於此事、一概置之不理、子良云此事我不畀外界人知、若被外人知悉、令彼恥笑、謂我本姓無能做事者、我或欲叫李偉之姪李成兄、未知其能辦到否、弟云此人年尙少、不明衙門事務、總之汝請狀師退堂先為要、子良云我定然有主意、與輔南叔彼此做兄弟、何使叫緊要、弟見子良不以為要、弟復回衙門候溫金有兄上堂、吾對金有兄云、昨夜九點半鐘、片打街門牌四百二十一號、有位華婦在家、被偵探搜去酒品一帮、未知眞偵探車去、還是賊匪假扮劫去、勞台代査此案是否、金有云汝候一小時久、後然我報汝知、待至金有出來、謂無此門牌、有華人案四件、內亦有酒案、係泰生孫正邦之案、弟是時乃急奔至華僑酒樓、對子良報告此事、實乃原來賊匪扮假偵探劫酒、此人實係昨晚十點半鐘車酒來之伙件串同別人、假扮偵探劫去、

（未完）

●**製啤酒原料發售**

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製卑酒五卡倫之原料沽價一元够製廿卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒釀本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無礙此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士忌、葡提、卑酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元擲下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

美國奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房為時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業市定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料[illegible]　半料[illegible]

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　每料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]

參茸武溪丸　花柳搜毒丸

夢遺固精丸　五淋白濁丸

固精虛濁丸　痔漏斷根丸

腎虛三妙丸　內消瘰癧丸

腎虛脚腫丸　小腸氣痛丸

參茸固本丸　九氣拈痛丸

龜鹿滋腎丸　止咳冷茶

心腎雙補寧血丸　毒中仙

開胃健脾丸　止鼻血散

肥兒保育丸　凝響尾蛇酒

軍中跌打丸　珠珀掃毒丹

十製半夏　立止喉症丹

參蘇理肺丸　婦科種子丸

追風去濕丸　婦科烏金丸

四血安行丸　婦科白帶丸

化痰止咳丸　經期肚痛丸

瀉痢固腸丸　婦科濟生丸

紅白痢症散　婦科坤順丸

花柳回春丹　冰球痔漏膏

化毒丹　大傷水滾膏

如聖丹　頑癬除根膏

下疳散　止血散

胃熱清火丹　八寶撥雲散

解毒白樹油　拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、儘集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕；田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需款甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、不常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行

書記員 李焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓僞公司

陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穩源號

廖根源　斐市那勝昌

●贊成人

駐金山総領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球

余實和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳實　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙權愼　司徒國任

●第六期認股芳名列下

陳連苟五百元　李才美一百元　李陸氏一百元

趙彥儒五十元　黃榮勝一百元　黃榮卓一百元

黃榮利一百元　黃榮愛五十元　黃金珠五十元

張炳柳五十元　趙燦垣五百元　趙經圖一百元

陳賢羨一百元　陳孔湖一百元　陳孔洄一百元

黃世信五十元　李任五百元　趙灼五十元

黃梓五十元　李均一百元　黃昆紀一百元

陳華章五百元　曾傳光五百元　劉希鏡一百元

蕭占鰲一百元　李南禧九十元　陳典槐五百元

伍明溥一百元　張保五十元　梁文渭一百元

黃子春五十元　陳連進五十元　鄺區氏二百五十元

陳優宜五十元　高廷槐五十元　區振財一百五十元

陳宗立五百元　朱箕進一百元　葉沾一百五十元

陳大滋五十元　麥錫洪一百元　張炳驂一百五十元

周家豐五十元　陳孔章五十元　陳宗燦一百五十元

黃銳韜五十元　余式禮五十元　陳潤一百五十元

余祝三五十元　聶合五十元　司徒安一百五十元

余藹中一百元　黃天誠一百元　余賴治堂銀五十元

容澤流五十元　羅道平五百元　李祥二百五十元

胡進和五百元　簡玉如三百元　陳李氏一千五百元

曾百輔五百元

●代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 832 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
陳典愷	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
譚燦雲	Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收囘收條幷卽登報布告爲同胞爭曾知洛忌化翁其發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑒於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有緬滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊逢勳銀一百元　周贊堯銀五十元　楊廷光銀二百元

李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元

吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元

蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳翥銀一百元

楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元

黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元

何伯颺銀八十元　茹致剛銀一百元　葉業馨銀六十元

曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元

朱本偉二百元　朱緯立五十元

楊仕一百元　黃振釗三百元　楊旅簪一百元

總辦事在乾省士印治埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一倂飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已淸交本年報費者照舊仰　購閱諸君注意零沽每期二毫

本報司理部特啓

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

●世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有滿眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●寄售處世界日報　求嗣齋主人敢

管名筆

十二號管中機吸鑲金光圈金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸飾鑲金咀　三元

Published and Distributed under Permit (No. 487) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office of San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Monday, November 17 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 245　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

本報電話美拿二六

◉本報價目

本埠內派到全年七元半年四元壹個月八毫五埠外派到或郵寄每年拾一元美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲照給圖章揩認銀期屆時按律照究亦可如蒙亟愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

本日新聞紙第二十八年第二百四十五號

（中華民國八年十一月十七號）（禮拜一）（夏曆歲次己未九月廿六日）

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每罇一元　頭痛散每服三毛　武溪丸每罇三元　參茸五糠活命補腎丸每料二十元　補腦丸每合三元　暈浪丸每盒五毫　勾虫丸每罇一元　三角虱藥水一元　搜毒丸每罇五元　風流丸每罇五元　參茸虎骨衛生酒每罇二元　三邊衛生酒每罇二元

請認商標

新發明新蛇風濕酒每罇三元　壯陽酒每罇三元　花柳入眼藥每料十元　牛肉汁酒每罇一元七毛五　孫義順笠仔茶每笠一元三毫五　仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五　淸遠茶每磅八毛　在金山大埠都板街門牌六五八號

●新到　黃軫章歐美厨書四元五　蔴糖製法二元　官話易通一元五　人造自來血每寸二元　上海六神丸每合二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○○○十六號下午香港訪員專電

寧陽鐵路公司增築新會縣內鐵路所經之地動輒將山墳掘斷縣人嘖有煩言昨新會維持山墳會集明倫堂議呈本縣知事請飭令該公司停止掘斷山墳以順輿情而息釁端

本館論說

政府宜籌保蒙藏之策（四續）（出雲館主人）

吾人非反對遠藏自治；然卻不能不認遠藏爲吾國屬邦；遠藏之人民雖得自治、遠藏之土地仍屬中國之版圖；忽而禁止中國殖民；實爲無理之尤；乃訂約之際；中國竟亦允之、失策之大；莫有過於是者矣；試問中國殖民遠藏；於藏民曾有何害、此屬內政、尤非英國所應置喙；中國讓步；許遠藏自治；不派代表列席國會、漢藏之際、已成疏隔之勢；然假使不奪其殖民自由；則漢藏交親；將來或有混同之日；此非於西藏不利、但英人自計、以爲於己國之私圖有不利耳、自治與獨立不同；遠藏未嘗與中國脫離關係；土廣人稀；利於開放；非利於閉鎖；正宜由外處移民以發展之、以理論則中國有宗主權、移民遠藏；應比別國有優先權利、以勢論則漢族人多；開發屬邦；應盡其力之所能爲；自非英人視藏地爲囊中之物；則何所庸其反對、以此知英人之策、第一步使西藏自治、第二步卽使西藏獨立；第三步則悍然取之、置於已國統治權之下；若不然、則曷爲忌吾國殖民該地之深耶；試問加拿大與奧斯大利亞、何一非充分自治、若有別國與英訂約、使英承認不殖民於加拿大或奧斯大利亞、英肯從之乎、昔有英國敎士某氏；曾居中國數十年；著書論及西藏山川之奇秀、氣候之佳勝；逾於歐洲之瑞士蘭；若經營其地　爲駐印軍官兵士夏時游息之場；則可免年年回歐避暑之勞；彼眈眈垂涎；有自來矣、敎士之貪得他國土地；猶且如此；彼當政治外交之衝者；其慾望又當何如；今第一步之策已實行矣、第二步第三步之策、將相繼而施；西藏不保；則內外蒙古；新疆甘肅各省之囘人；乃至雲南之白夷、貴州之苗子、將相率離叛割據；四分五裂、而國非其國矣；當局者其愼重處之；勿以爲甌脫之地可棄也、

新張廣告（金山）

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥敢

怡棧

HEE JAN & CO. 610 Jackson St. San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂

YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.

鋪在金山正埠古連臣街八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

廣利佈告

QUONG LEE & CO. 848 Grant Avenue P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針織新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧繡檯毡桌圍儷履自置爽後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥丹信藥　藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO. 816 Grant Ave. San Francisco, Cal. P. O. Box 2206 Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙　各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外　僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

泗和老舖

SUE WO & CO. 953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元四毫

磁器淸花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

砵崙　美華

MAY WAH & CO. 88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾　各項齊備

工匠鑲作　玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧　函知照附

本店主人　梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積愼街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積愼街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積愼街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號（在都板街香港酒樓）華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Tai Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰　天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

如意　大埠　華萃泰　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠華萃泰謹啓

●儒醫麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

贊

G TONG　nt Ave.　sco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正淸花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●新到神醫

先生寓大埠士得頓街一千〇四十九號乾坤藥房電話六四三號

女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積症向請中西醫生不可勝數嘗百藥無效近更宿症大發睪

●尋姪告白

弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎭橋頭堡華祝里人身材保儒面相圓滿所服者西裝已於西

Yee Sing 208 Market St. Johnstown, Pa.

太平　S.S. CO.　nia St.　Cal.

隆　SANG C　616　San Franci

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水膳食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

單到來定然從速付貨以應時市價銀格外計平以圖久交幸爲留心是所切禱

上院表決保留案十條
▲山東案亦在其列

十五日美京電云、今日上院議員、繼續討論和約、由外交股提出保留案十條、一律通過、計開、(四)關於聯同治理德前屬土、非經美國議院認可、不能強迫美國負担聯治責任、(五)關於移民、徵稅、商務、勞工、領海內貿易、及其他之國內問題、美國有權自行處理、不受列國之干涉、贊成者五十九、反對者卅六、(六)關于們羅主義、聯盟會不能限制們羅主義之效力、贊成者五十五、反對者卅三、(七)和約內關於山東數欵、美國不允公認、贊成者五十三、反對者四十一、(八)美國所派赴聯盟會、或履行和約之委員、槪隸屬國會權限之下、贊成者五十三、反對者四十、(九)美國管理德國賠欵委員、凡有議及美國輸進品物入德國問題、須依國會表决而行、贊成者五十四、反對者四十、(十)非得國會之許可、美國不負担聯盟會之經費、贊成者五十六、反對者三十九、(十一)美國當被敵人攻擊、或戰爭之時、有權爲武裝之預備、贊成者五十六、反對者三十九、(十二)違犯約章國之人民、准其照常與美國人民、爲商務經濟及個人之來往、贊成者五十三、反對者四十一、(十三)依照和約內之外僑財產條例、保護美國人民之財產、贊成者五十二、反對者四十一、今上院既將和約多欵摘出保留、民政黨人所欲公認全約、已成絕望、觀現下情形、或可於下禮拜、將全約提出、由衆表決、當表決保留各案時、共和黨議員、一律贊成、惟關於山東保留案、北地哥打省共和黨議員麥衿巴、表示反對、至民政黨議員如咩倫等共十名、表決內政問題、反助共和黨、殊出人意料、其他之保留案、亦有民政黨議員數名、表示贊成、

又美京電云、自上院表决保留案十條後、共和黨及民政黨領袖、均謂美德媾和原約、當然不能完全公認、現擬於十二月一日、國會復開時、即由上下兩院、提出正式宣佈恢復和平狀態、倘兩院一致同意、則不用總統簽名、亦作有效、今日下院欲定期閉會、惟上院不允、故料上院欲趕速於此屆會議、早日提出恢復和平案、然後閉會、共和黨領袖辣治、謂今上院表決保留各案、斷不能以別案改易、或推翻之、

威路臣對於保留和欵之態度

十六日美京電云、總統威統臣、因上院已表决保留和約各欵、頗不滿意、擬於禮拜一早、請民政黨議員歇治確、到白宮商議、可否照保留之案而行、若不允從、恐共和黨議員、全約不允公認、聞總統以上院所表决保留之欵、不合聯盟會憲法、現共和黨議員宣言、若民政黨不允從議員辣治所主張保留之案、則將和約擱置、俟民政黨允肯退讓、乃再開會議云、

鐵路將交回公司自辦

十六日美京電云、政府擬於明年正月一日、將全國鐵路、交回各公司自辦、計政府收管鐵路兩年、共虧折銀六百兆元之多、雖貨客運費、每元加收二毫九仙、亦不足彌補、

鐵路工人不欲受嚴束

十五日美京電云、下議員衿命士、日前提議一案、凡鐵路工人、不准聯同停工挾制、此案雖已提出多日、惟未由衆表決、現鐵路工黨、以此案對於工人、太過專制、故請議員亞士、提議一例、凡鐵路工人、如與公司有事爭執、可各派代表磋商、照兩方代表所定而行、務期和平了結、若此例能表決施行、則衿氏所提出之案、無容再議、

本埠新聞

碼頭工黨暴動風潮

昨禮拜六日十二點鐘、碼頭工黨、又起暴動、在四十二號碼頭、鎗斃無黨黑人二名、當時嘯集黨人千餘名、同在四十二號、四十四號、四十六號等碼頭、羣起暴動、互相鎗鬥、並以大石擲擊、巡差聞警馳至、竭力彈壓、共拘去一百一十九人、事始寢息、現警廳已加派巡警多名、嚴防再有暴動、

●美水手與意人交鬥　昨禮拜六晚、有美國海軍一名、在怕思域街下流地方、被匪截刼、大爲不平、乃糾集水手卅餘名、擬到該處問罪、詎行至哥林比亞街夾布律委街、與意人少年數十名、相遇於途、有一意少年、身穿海軍衣服、水手等問其此衣從何處得來、該意人不答、遂彼此衝突、拳打脚踢、致傷水手兩名、迨巡差馳至、各人即紛紛逃散、祇拘得一人、控爲擾亂治安案云、

●鎗聲驚人　昨晚六點鐘、士得頓街近華盛頓街、陡聞鎗聲數响、鄰人大爲驚恐、警差聞耗馳至、四出查察、絕無踪影、不知何人作此惡劇、

●偵探被匪槍斃　有西匪兩名、昨晚十點四十五分鐘、乘其盜來之自由車、行經跑亞街近孖杰街、適爲偵探崧士察覺、疑該兩匪昨禮拜四晚、在加歸寬尼街、行刼雜貨店、槍斃東主和路打、即躍上其車、拔槍指嚇、欲將該兩匪擒獲、詎被匪奪取其槍、將該偵探連轟四响、當時倒仆於地、匪等即乘車逃遁、迨巡差馳至、將該偵探車往醫院施救、惟傷中要害、到院後業已殞命、聞該偵探當差已閱十年、至該兩匪均年約廿五歲、現偵騎四出、查拿該兩匪、務期拘案嚴辦、

各埠新聞

加省防日之進行

十五日主固電云、本處種植家、近日開大會議、僉以日人在加省、購地種植、日多一日、攙奪白人利權、爲數不少、亟應設法對待、以保固有之利源、雖日人所僱之律師、當時力駁、謂此不過排亞會、仇視日人、故意張大其詞、冀以激動人心耳、惟美京上議員咩倫之管理園工頭目、接到咩倫來函、當場宣讀、據言日人某、曾携駐東京美使之介紹書、來求我相見、並謂日本擬求將加省分爲南北兩部、以南部售與日本、爲栽種禾稻之用、以救濟日本米荒、因日人種禾、均有專長云云、該工頭讀畢函詞、即謂加省人民、决不允將地業售與日人耕植、白人種禾、亦著有成效云、

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各貨馳名丹膏丸散價從廉宜遠近顧客請照上列西字付來定必從速付上無悞將本堂自製經驗丸散列下 [illegible] 本堂識

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥

祕眞氏披露

●**介紹良醫**

祕眞氏先生學問淵深[illegible]期傳大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄭仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每両一二元五毛
極品參茸補料如叙各色字內註明
專辦正地道藥材
代售[illegible]活倫補腦丸　本堂專[illegible]行主意
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每両四元

三鞭壯陽大補茶　每斤銀[illegible]
正鹿鞭大補茶　每斤銀[illegible]
大生堂專辦[illegible]正地道參茸
加料參茸十全大補茶　每斤銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每斤銀[illegible]

金山　裕生堂　大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交

並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源達同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇　元
參茸大海狗鞭酒每罇　元
參茸裕生滋補酒每罇　元
參茸鹿胎猴子酒每罇　元
參茸四鞭鹿巴丸每罇　元
參茸大海狗鞭丸每罇　元
強種補腦壯陽丸每罇　元
華大實利魚肝油每罇　元

各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
大每打廿元　大每罇二元
小每打十元　小每罇一元
發行另議

陳東堅內外方脈
司事人陳景文啓

金山　花旗皇家銀行　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便

起見特別減價

包寄金錢一萬元或以上
每萬元取費用銀九十元
另議

內包理船費車費箱費宴梳費取准人情出口費

曾慧初荷珠寓　廣益號雜貨店　福和南京公司　屋崙怡利洋莊店

福和南京公司
正埠　NANKING FOOK WOH CO.　金山
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向孤專件常
中國日本等處臨辦新欵顧繡絲
綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍
結衫枱凹搭巾象牙玉器金銀首飾

中日絲綢古玩雜貨俱全

香古銅辭紅瓷器燒壽各款花罇西
茶具餐碟酸枝枱椅各款藤竹
笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實
貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

兆昌泰
告白
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
本號開創已廿餘年
專辦
油米雜貨伙食
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
貴客
歡迎

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

兼理各公司留聲機器新出碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小心粗幼籐心籐片祖[illegible]爆竹瓜菜種自製各色明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易

舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號

成信號謹

●**新發明風濕葯水廣告**

新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫痲木等症可用葯水盡力擦
最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即
蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可
二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大罇一元小罇五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳墜毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五

（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹
HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

●**康南海先生共和平議第四次又到**

●康南海先生所著不幸而言中不
國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報

金山正埠　采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄

CHOY JEE TONG
醫生甄碩光寓內
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山　正昌　大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]紙包送禮花菓提子餅干香蘭油布[illegible]宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無悞
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny Street near Post St.
W. J. Rathal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]原當物出賣價值相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張

金門放揭所[illegible]謹啓

●屋崙同源會之近訊　屋崙函云、昨禮拜六晚、屋崙同源會、因自懇親大會後、對於擴張會務、招募樓股之事、積極進行、同時舉行加盟入會有二十人、當場認樓股交銀者、應接不暇、頃刻間、其數已達五千元之多、並由屋崙支會總理黃迎君、介紹新會員與總理梁啓祥、各埠支會代表胡金樑、余良、葉滔君等、行相見禮畢、繼由趙鏡、趙傍、黃會稽君等、用最至誠懇摯之語、勉勵一番、在坐均爲感動、間以詩歌、聲韻悠揚、隨即開設宴會、大衆盡歡而散、洵一時之盛也、

●厤省烏市打外交會之近音　厤省烏市打埠函云、卡勒大學校社會學專科余天休君、係該埠國民外交會支會西文書記、往西人各處演說山東問題、昨日到西人綱紀慎禮拜堂演說、赴會者極衆、余君數盡此次和欵之不公、美國人士、謝余君之偉論、隨到大學校校長講室、與會者百餘人、則演說日本廿一條欵之無理、痛快淋漓、均極得美人之歡迎、茲將致上海與法國兩電錄下、上海報界公會轉各團體鑒、南北早日融和、一心拒日、盡力抵制劣貨、美議院向和約上聲明保留山東問題、巴黎我國議和代表鑒、請盡力扶持祖國、同人等誓必追先生之後、

●遺資分給華廚　十六日屋崙電云、西婦比梳、近日病故、遺下產業約二十萬元、內以二百五十元、交與華廚亞成、查該華廚在該西婦處傭工、已閱三十年云、

●偵探截獲華客片煙　十六日棉省依士砵電云、美國移民局、因聞有人由加屬私運華人入美、在本處登岸、特泒著名偵探地鉨、喬扮遊客、乘駕自由車、親到本處、遊覽地方、每晚均在海旁巡邏、密行偵察、前數晚於黑夜之際、瞥見一小船、駛至岸旁、載來偷關華人八名、另片烟值銀二萬元、一併截獲、該管駕人亦拘監候審、地氏擬此次差竣、即赴羅省一帶附近墨美交界處、偵察一切云、

●查究餐館收納妓婦　十六日尾利允電云、西婦碧架、日前在華人餐館、被差拘逮、該婦自認在該餐館當職廚工、其實作皮肉生涯、故官判令罰銀五十元、將案注銷、并飭差查察華埠各餐館、有無容納妓婦、如有此弊、即將該餐館東主拘究、控爲窩妓案、照律懲辦、

●黑人控告日人賠醜　沙加免度電云、黑人摩亞、昨赴高等衙控告某日人、謂該日人開設沐浴所一間、予到其處洗身、詎該日人以我係黑種、當時拒絕、不准接納、予以其意存歧視、有壞名譽、故索其賠醜銀五千元、方肯罷休、

●哀爾蘭共和國之旗　十五日砵崙埠電云、哀爾蘭共和國首領化老鉨、遊抵本埠、其所乘之自由車、懸有哀爾蘭共和國旗、昨日已由美國退伍軍人會會員、要求除去、今日該首領復將國旗懸掛、又被美兵撤除、化老鉨原擬在本埠演說堂叙會、據稱倘不准予將國旗掛懸堂內、不若收銷叙集之爲愈云、

●礦工多已復業　十六日西委振尼亞省差路士頓電云、本處煤礦工人、停工挾制、已閱多日、陸軍部特調兵隊、馳到礦場、嚴密看守、而資鎮壓、以保公安、現因各工人均守文明秩序、絕無暴動發生、且陸續返工、故陸軍部擬將各兵士、調回原營、

●**紐約協勝堂启事**

逕啓者本堂夏歷十月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期賁臨叙慶毋任歡感是所盼禱

紐約埠協勝堂披露
民國已未歲九月廿五日

墨西哥國末市加利中華會館開幕紀盛

墨西哥末市卡利中華會館、於月之一日行開幕禮、斯時也天朗氣清、惠風和暢、音樂並作、金鼓齊鳴、蕩蕩洋洋、刺人耳鼓、羣賢畢集、少長賁臨、覩堂前之煥彩異種、同欽羨輪奐之交輝、梓枌共仰、舖陳華麗、秩序井然、嚴肅禮儀、崇隆慶會、東南盡美、賓主聯歡、俊傑皆英、文人薈萃、一堂濟濟、輝映墨邦、洵盛事也、溯自該地闢埠以來、未有之大慶、此爲華僑之創舉、亦爲祖國之增榮、當是時勝友如雲、高朋滿座、堂中弘敞、幾無立足之餘地、會長宣布開幕之理由、向國旗行三鞠躬禮、各中西來賓次第演說、首由督憲代表次由民政長相繼演講、中墨通商感情日篤、發揮嘉言、美領事演講中美邦交、日益親善、兩國商務前途發展、無可限量、雄談偉論、殊合欽佩、致公堂代表張壽芝君講國家義務、匹夫有責、江夏堂代表黃世洽君講五色國旗民國出現於世界、隴西堂代表李道經君講國家之貧弱由滿虜政治之不良、痛快淋漓、令聽者忘其倦容、餘外各界代表暨旅美富商均有發揮雄論高談、殊堪動聽、鼓掌之聲、達於雲霄、誠空前未有之鬧熱也、及會長道謝盛意、日泊西山、拍照散會、同宴於巴黎酒樓中興酒樓西餐宴於海宴公所、筵舉如儀握別、

墨西哥國末市卡利中華會館開幕鳴謝

啓者本會館於月之一日舉行開幕大典、荷蒙各界華僑致祝詞發賀電降儀厚貺、殊深感佩、同人等因道途遙隔、未克踵門叩謝、愧無以報、謹綴數言登於報端、藉鳴謝悃、此佈

民國八年十一月六日　正會長彭照　副吳伯羣鞠躬

墨國米麻華僑團体會賀電一通
米麻致公堂　祝詞一通　賀儀一封
那卡利華僑團體會方額一幅　發揚國光　祝詞一道賀儀一封
墨京華僑總機關部方額一幅　僑界帡幪　祝詞一道賀電一通
因陳拿打埠　團體會　致公堂　顧繡橫額一　立中生正四字
祝詞一道
黃華恢先生　賀電一通　玉照一幅　墨京致公堂　賀電一通
佛地省華僑團體會　方額一幅　外交是賴四字
因陳拿打埠梁元記　梁詠舫　梁滔　打字偈一副
酒扳打埠華僑團体會　賀電一通　五支電燈一聯　賀儀三十四元六毫五
山姐咭埠華僑團体會　賀電一通
大埠世界日報　橫扁一座　樂志成城四字　賀電一通
羅省中華會館　賀儀廿元　羅省致公堂　賀儀一封
加別市咭吳根先生　一丈五長五色大國旗一面
大埠朱總領事　祝詞一道　又勿忘祖國四字
大埠朱華興　方額一幅　華僑福利四字
大埠中華會館　賀電一通
大埠奇生堂藥房　方額一幅　國權所寄四字
大埠國民外交會　方額一幅　羣學昌明四字
大埠中華總商會　方額一幅　僑界泰斗四字
大埠譚生祥　賀聯一對　中堂一幅　大埠集蘭堂賀電一通
大埠致公總堂　祝詞一道　賀儀十元　方額一幅　胞與爲懷四字
加例市咭萬國公司　生花五色燈橫額一座　團結圖強四字
黃箕裘先生　中國花藍一對　（未完）

●**黃江夏總堂通告**

啓者本總堂註冊之事早經定期年內妥辦所有規章冊稿概已分寄各埠料我族人無不周知如間有遺漏請即函知補寄務懇各兄弟子姪踴躍報註依期於十二月十五日以前將冊費繳交下列輪值第一班董事廣安大綸兩號收理給回憑票幸勿觀望爲荷

大綸號　Ti Lun & Co.　845 Grant Ave.　S. F. Cal.
廣安號　Kwong On　735 Clay St.　S. F. Cal.

●**聲明交易**

啓者快些利埠仙打街四百二十號利興雜貨店原日係羅朝所創之業因其於舊歲九月廿八日身故由街坊集議將此舖全盤頂與盛記承受准于舊歷十月初三日十二點鐘在該舖內當衆交易清楚倘羅朝經手有按揭附貯担保會項等轇輵未清者屆期到來理妥自交易後財發萬金不干舊人之事乃係新承受人盛記所得今利興號之招牌照舊加多盛記二字特登報聲明以免後論

民國八年九月二十日　快些利埠葉盛初啟

●**聲明攤派**

啓者快些利埠利興號羅朝經手代理來往銀両數目准于舊歷十月初三日十二點鐘在該號當衆攤派如有各梓里與他有來往數目未清者屆期到來理妥倘有梓里有欠到羅朝銀両者亦要早日付來清理俾弟早日扎數以完手續就是特字登報聲明以免後論此佈

民國八年九月廿一日　弟羅爲字啓

●**聲明承股**

啓者本號設在屋崙三街門牌三百三十八號向業掃管偈生意原日係雷樂字維鏡學享社安學滾等占有股份今他願將名下股份退與本號公盤承受準于夏歷十月初十日西歷十一月三十號下午一點鐘在該舖內交易清楚倘雷樂等日前欠有唐番各家大小數目與本號生意關緊者請到來理妥如期不到是爲自誤嗣後生意盈虧係本號公盤所得永不干雷樂等之事特此聲明以免後論

民國八年九月廿四日　屋崙埠廣和隆謹啓

●**本埠佛蘭西花旗銀行**　一個月利亦係　**四厘**

穩利息者須知本行特別利息十一月尾日附貯銀多少至到正月二號扎息亦計週息四厘

本行開設在失打街門牌一百一十號自華人交易以來一向聘花旗銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理到今年初春生意更加日多不得不要再聘請本埠醫家關壽南先生長女顏椎女士帮理本行按揭銀両附貯出入附貯求利週息四厘香港及各處電滙單價甚相宜本行料理出欠賬紙寄金錢返中國各欵大小事務請與兩位女士面商中西文信照下列西字付來可也

French American Bank of Savings　108 Sutter St.　S. F. Cal.

●**金山大埠書籍行同業廣告**

公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍祖國出版之書籍亦一併增價加以滙價運脚各費叠漲本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出目錄原定之書籍圖畫價目外埠增加三成即每元貨值取價一元三毫寄費仍包在內本埠門沽則增加二成即每元貨值取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜足明達諸君當不吝此區區也

民國八年十月尾日
祥棧號　發明公司　大光書林　新大陸圖書館　太平洋公司　同啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自置入差拿船後事事改良中西莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容異常華麗頭二等房皆鋪置結綵電燈風扇冷管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗澡事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司紙時登明搭本公司船亦可

南京船　九月廿七號到　[illegible]
差拿船　十一月十六號開　[illegible]
乃路船　十一月十八號開

中國郵船有限公司客務部謹啓

市作頓埠　廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十
開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金
食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字
定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快
圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌

金山　祥棧　大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

專辦各種古今書籍

本店在大埠都板街九百三十號自
衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中
米茶糖雜貨發售　●總理岡州星
八十八頭東華醫院　華英區得利
飲冰室叢書　華英大辭書　梁才信
●書價目錄函索即奉「書籍出門不

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1211 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.

本店專揀選上等
精製大小各等
箱並精製新款
關鎖與別不同
各等皮夾袋新
價極相宜　貴客
格外歡迎
舖在金山大埠士
街一千二百一十
上海洋箱公

●**請協力救亡之痛心廣告**

語曰兄弟鬩于牆外禦其侮又曰國必自伐而後人伐之
腐而後蟲生之眞爲鍼砭我中國自分南北所謂偉人（
巨子（吉子）之藥石也運年內訌干戈相尋四境皆
不寧一若南北有不共戴天之仇吾民有幸負伊等消
必要予及汝偕亡而後快於心者此何故哉一言以蔽之
利競爭倫權利一得手雖五族之國家魚爛而亡千百
被劫以去在所弗顧毋寧所謂自劃南北和戰之毫無
若今中來殊足令人握腕而嘆語吾人不欲救國則已
之當先靖內而後對外世未有已不正而能正人者明
能根本救亡也然一方面力謀國內上和下睦一方面
外同心同德未必國勢有蒸蒸之[illegible]
有抵制劣貨運動之[illegible]萬懇各地同胞無論會黨
欲作無聊之[illegible]
務須發揮抵制各野心國之劣貨講求已國物貨之文
協力救亡一乃心之張本也鄙人不敏
九月十一日　域多利埠李椒評啓

堂
DAN SA
842 G
San Fran
上列西字付來無誤
●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

西精於醫道且[illegible]東華醫院總理李慶珊病久亟危已賴其醫愈實爲新到（現由差拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉 屋崙夏利慎街五二一號香山人美士時廬頌

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地領甲第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 **同仁堂** 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣 金山正埠同仁堂祥記啓

金山 **公源** 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各橛什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 **茂豐** 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實是希 貴客光顧爲盼 舖在嘩慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山 **源興** 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合 源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合 ◉代理崙屋萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

緊要新聞

今日藏事問題、其要點在於劃界、然非將前失之川邊各地恢復以後、則交涉必無良好結果、息內訌以禦外侮；全在漢族之有自覺心；不然、則「五族共和」、將去其西；「滅滿興漢」；適以求禍、擁兵聚衆、不用之禦侮；而用之內爭、此爲第一病根、非拔而去之、中國不可救也；近有蜀商某君自藏回川、述及西藏情形、謂中國「雖經辛亥之變、藏民望漢重興之心尙居七八、迨川邊陳步三作亂；藏中接到陳步三公文、約共同出兵攻漢、於是藏人見漢人之自相殘殺、希望始絕、而仇漢者藉此爲口實；煽惑藏人」云云、以此觀之、則西藏民心之離；邊務之亟、交涉之難、雖曰强鄰之播煽有以致之、而漢人亦有不能免其咎者矣、（此段未完）

●●●柏林之近況

十六日柏林電云、德國大將軍軒頓卜、自返京後、學生及帝制黨等、已結隊遊街三次、表示反對現政府、政府恐有亂事、今日特下令將通衢大街、用有刺鐵線圍繞、嚴爲防範；

又柏林電云、德國統一會、今日請財政部長亞士卜架演說、詎有等人反對、旋即散會、轉結隊遊街、行至美使館門前、大爲鼓噪、咸罵美總統威路臣、查遊街之人、內有學生及軍官等、

●●●德國擬籌國債

十六日柏林電云、德國財政部長亞士卜架、現擬籌國內公債五千兆馬克、以濟國用、擬發行債票五兆份；每份一千馬克；定期八十年清還、前四十年先還三千兆馬克、其餘二千兆、則歸後四十年清還、

●●●德議院查究戰敗原因

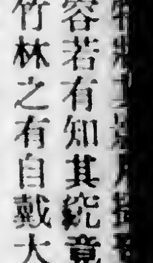
十六日柏林電云、德國議院、現查究此次戰敗原因、昨請前任內閣副總理哈士力、到議院查問、哈氏答云；當一九一六年；美總統威路臣、與外部長蘭成；對於德國之戰策、意見不一、當日蘭成曾致文德國、謂德國潛艇、若祇爆擊戰艦、而不傷害商船、則美國之船隻、亦不配置武裝、如德國當日允從蘭成所求、則美國或不加入戰團；協助聯軍、惟德國不允、故美國遂與德宣戰；且美總統又要求德國、賠償爆沉魯斯坦拿船之人命財物、德國又不允肯；故美船均安置大砲、預備轟擊潛艇；迨政府因美船配置武裝、亦調回潛艇多艘云、

●●●駐墨美領署隨員被拘不確

十六日墨京電云、駐墨國普亞布路埠美領署隨員珍近士、昨禮拜六日、被墨政府飭差拘逮、指爲前串匪首哥度化；將其擄去、勒贖十五萬元、自行繳欵贖出；然後要求墨政府賠償、現墨政府以其串匪行騙、故將伊拘究、又美京電云、報紙紛傳駐墨國美領事館隨員珍近士、被墨政府拘逮、疑其串同匪首、擄贖行騙一案、美外部查明、實無此事、報章所載、殊屬不確、

金山大光書林

無涯矣



俾四方君子識其逅容若有知其統竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於必珠卜轉市倉埠余樫中啓 中三

公司
PACIFIC M
508 Cal
San Francis

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱 本公司辦事處在卡鋪寬街五百〇八號 代理人趙洽寓都板街寶寧堂

金 **廣益號** 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來選辦[illegible]米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味 蘇杭綢縐紙炮磁器 山貨竹器茶器煙竹
巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送辦合時瓜菜種地道 送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通匯書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京菓海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種籽粗紙炮竹香山幼粘絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦米各發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮通匯書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞 專辦厦門扇壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃與論男婦老幼飲之能益壽延年又已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認得本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並村貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 **成昌號** 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製白油腸 特別巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘豬頭
唐山自製自浸 臘豬利排骨 爽脆咸豬肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六 司事人 廖雷迪傳順振 成昌启

金山 **廣發** 正埠
舖在金山正埠都板街門牌一千一百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各款齊備 烟絲糖料蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以步路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美迥與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦橫山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
○金山正埠共和麵廠謹啓
○玆將麵品價目列下

等級	品名	價目
上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅銀十二元五
磅庄紙盒	加蛋麵	每百磅十二元五
桂花通心	各款粉	每百磅十元零五
半磅	庄紙壽球麵	每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀既爲物質競爭之世而食品製造日新而月異不厭進步對於製麵研究素精巧手主人應潮流之時勢從文明之妙能與倫比製法務合衛生配味適口腹與窩麵蛋麵各色色齊備甫心務求精細俱全上等麵粉兒如雪白糖山苗米質良明鮮取價從廉而不二童叟無欺咸稱利便園口住家盍請試嘗 司理人伍丁貴啓

茲將貨價列於下
[illegible]

正土木人參
瓊海參 春成
協同和人參庄廣告

神農本草首述人參參字之義以其有參天地贊化育之能[illegible]
甲等每两價銀壹佰元
乙等每两價銀八十元
丙等每两價銀六十元
丁等每两價銀四十元
戊等每两價銀三十元
美洲通信處及價目列後
通信處
TONG CHUN GAUK CO.
756 SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CAL.
U. S. A.
美洲總代理處金山正埠同春閣

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鋪寬銀行
請從今日 起首附貯

諸君平人生在世貴能自給尤貴能儉嗇至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣
◉本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

◉香港滙單每百九十八元二五

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敢者弟等僑居島仲忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分追即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號 美國加省島仲埠張椿振合家九口暨同人恭頌

〇〇恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來仄銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉
民國七年二月十五號 英屬溉厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

〇〇〇一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠温逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉
民國七年十月七號 旅檀香山正埠 香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●軍政府致靳雲鵬兩電

北京靳翼靑先生鑒、報載北政府本月八日公佈八年公債條例、擬額二萬萬元、以田賦爲担保、得隨時買賣抵押、并聞擬八十萬元已抵入某國商人之手、每百元抵三十元等語、查八年公債之發行、全國反對、異口同聲、抵及田賦、尤爲世界所無、後患之來、甚於飲酖、若悍然不顧、必欲以內債之名行外債之實、間接抵押、自速危亡、恐非當道之利、望即取銷明令、用慰輿情、並盼見覆、岑春暄伍廷芳唐繼堯陸榮廷林葆懌孫文、儉印、

北京靳翼靑先生鑒、有電誦悉、執事出膺艱鉅、振導祥和、甚佩甚慰、和議既再輟矣、解決愈遲、顛危愈速、果承推誠商榷、敢不殫其心力、求底於成、顧今日和平障礙、全在王揖唐一人、國家爲重、個人爲輕、似不宜以王氏之故、致和平之難實現、務祈查照先今各電、撤回王氏、另簡賢能、王氏如有愛國家愛法之眞誠、則奉身而退、拯國之危、雖不必自彼議和、而能立見和平、當亦良心之所甚願、執事志在寧息、力足轉旋、望以決心奠茲大局、無量引領、佇候敎言、岑春暄伍廷芳唐繼堯陸榮廷林葆懌孫文、艷印、

●●●省議員全體之派別

本屆省會常會、現已期滿閉會、惟議員之派別甚多、茲將調查所得、登載如下、議員初時本分羣廬大同粵廬三派、羣廬以黃嵩齡爲領袖、大同則林正煊、粵廬則曾國琮、粵廬之分子、全屬東北江議員、如張思麟、曾儒彬、黃福興、鄭藻翔、曾叔其、李宏基、張星槎、林國英、陳友雲、王杜史、陳秉元、曾國琮、陳以湘、陳履中、葉衍基、彭堯梅、陳民、張春冥、鍾聲、官其駒、楊夢椽、黃佩荃、李枝銘、林仙秉銓、温翀遠等、是也、此等結合、純爲地理而分、若發生政治問題、則又各投一系、不能以粵廬二字範圍之、羣廬系議員初有七十餘人、自翟汪免職後、即有二十餘人投入大同系、其餘則分爲各小團体、一爲岑濤、馮葆熙、羅朝榮、潘治庵、關强伯數人、則設立廣局、何天輔、麥瑞祺、歐陽祥、麥瑛徽、李雲最、陳家桂、朱文格、羅賡鎔、何紹宗、符鴻澄、何啓祥、陳鉅理等、則組織純齋、其後林中靈、謝元堪、黃汝楠、何鹿蓀、馮濬乾、李堯衢、冼俊豪、梁燮勳、鄭里鐸、劉經畫、顧耀忠、周承詰等、又組頤廬、至羣廬散火、陸孟飛、吳燮梅、曾儒彬、余同仁、許森芳、王鴻饒、鍾聲萱、黃佩荃、王叙拔、李濟源、陳秉全、楊宏業、黃銳等、又成立持正俱樂部、而廣居之五人又加入焉、於是羣廬祇餘一黃嵩齡、而一羣廬遂化爲廣居純齋頤廬持正四團体矣、大同系議員初約四十餘人、加入羣廬系者二十餘人、共得六十餘人、故能產出議長、計該系之議員、則爲林正煊、江紹甲、李大勳、鄭彥聞、盧起熠、林超南、邵德、梁如熙、張宣猷、伍嶽、謝桂生、黃海宗、江仲雅、雷澤普、李國鈞、何禮文、徐夔颺、鄒維新、余文鐸、梁惠榮、李錫貞、梁元芳、林中棟、吳錫琦、譚民三、羅慶仰、陳天球、林鴻茂、

竺西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水九爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用盡百法無效友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付仄求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付仄紙廿元求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付仄求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆愈全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即東裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古甯邑弟劉[illegible]恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜及付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元 並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我罹鄉居覓食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小數參西醫埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云乃寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼蛇膏藥晚食水茶非獨止痛除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷過身緊束而辛苦雨膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發即以致我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約偈邑弟李澤仁叩[illegible]

●●良醫良相再生之德

[illegible]

●●眼科良醫大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩因欲[illegible]已于前年元月起凡各見弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]
新

東洋 Kaisha
Building
F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠[illegible]天洋丸 地洋丸 春洋丸[illegible]

煤 [illegible]
Electric Co.
Sutter St.
Cal.
●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]

參元春應驗花柳丸散廣告

(考)(選)(壹)(等)(畢)(業)(生)(參)(元)(春)(精)(製)

強種自來精

本醫生不惜重資搜致珍貴藥料[illegible]

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
發客另議
（郵費另加）
美國加拿大加郵[illegible]
外國[illegible]

參茸三鞭補腎丸（全料四十元 半料廿十元 小半料十元）
態庇二仙固真丸（全料二十元 半料十五元）
有夢遺精固本丸（每盒銀二元）
無夢遺精蛤蚧丸（全料三十元）
加料揭被合歡膏（每盒[illegible]）

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來 寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生 寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥（每貼二元五）
宿娼預服犀角麝香丸（每盒三元）
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
久合致大丸 每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散 每盒四元
一笑鹽汗散 每盒銀一元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五
止痛如神散 每盒二元每料四元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥 每樽[illegible]
立止吐血咳血便血藥散 每盒[illegible]
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
舊開香濃種子丸 每盒銀五元
萬應救急寶鼎甘露油（起死回生至活萬人） 每樽一元 半打五元

包愈非疔花柳濂珠藥線
魚口橫痃已潰去腐生肌
婦科通經種子麒麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
打消魚口橫痃便毒丸
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
打消癧症瘰癧魚口萬應膏藥
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀品傷獨聖散 每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
屢驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造傻大哉） 每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能搶鉄堅砥中流） 每盒銀五元
鮮膠造血丸 每盒六兩庄 銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口痳疔橫痃芭菜便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛跡掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩價銀一百卅五圓
	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓
	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓
	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓
	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓
	頭等	每兩價銀二圓五毛
	超等	每兩銀二圓七毛五
	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩卅圓每料卅圓
	優等	每兩廿圓每料廿圓
	超等	每兩十五圓每料十五圓
	頭等	每兩十圓每料十圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濃溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之 （用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●北總代表之更動難

中美通信社消息云、上海和會又停頓、疏通無效、各方面多謂王揖唐恐難成事、報界及輿論多望其撤回、官場意見紛歧、有謂王必不可調回者、有謂事雖難處、但調回王則失中央威信者、且有謂調王是示弱、南方將得隴望蜀、提出無理之要求、如今年春間朱啓鈐在滬之情形者、故調停之法、有人主張乘唐紹儀辭南總代表之時、北分代表與南分代表正式開議、并召回王揖唐、別加委任、北總代表派員暫署後、再派實授之人、如是則中央及王揖唐面子稍可挽回、同時又表示謀和之誠、但此種辦法、安福大不贊成、以爲大失體統、寧與南方誓死力爭、不願更動總代表、然安福內部亦意見不一、有願調停讓步者、究不知其結果如何也、

●●●西藏問題之最近交涉

西藏問題、政府一方面電致英倫施使、徵求其意見、一方面詳情未明、故先向英使交涉展緩日期談判、昨日堯得致唐繼堯熊克武電一通、內容相同、並謂「一公所擬收復失地一節、此爲擴清邊陲之入手辦法、卓見甚是、此間與英使會議、彼此意見未能相符、自當遂條指駁、所有藏番肆擾、仍希實力遏止、一俟停戰期滿、各隊應卽向西路進擊」等語、又聞唐繼堯之一部軍隊、已在南墩集中守候、停戰期滿、卽行向昌都方面進取、又某記者日前訪問某使館與藏事有關係之某君、言朱使要求「先行解決西藏三十九族之問題、並將界務展至阿爾金塔哈、（卽崑崙山）並將新疆南部沙漠劃爲緩衝地帶、成爲天然的界限」吾國陳次長則謂「必須將青海及巴塘裡塘劃入自治界外、並將英使之北至阿爾金塔哈一節改爲當拉嶺」英使未表同意、現在界務問題譚到此點、至陳退齡停戰條約、吾國已讓步至本年十月爲止、以後不再續訂、決定出兵、收回去年已失各地、并告施使、通知英國政府、使了解吾國之出兵、以收回去年已失之地爲範圍、與西藏交涉並不連屬云云、

●●●日人要求黑邊警察權

日人欲在東三省設置警察權、蓄意已久、近得外交界消息、黑龍江日本領事藉口高麗人民在海參威哈爾濱時有仇日之舉、向黑督要求在黑邊設立日警、保護僑民、聞黑督答以事關重大、當轉陳中央政府定奪、不能擅專、又聞延吉道尹亦曾派代表與日領事交涉、以此事與晚近條約頗有衝突、當認爲不合法之要求云、其結局若何、容再探、

●●●決定對待李甯態度

俄國李甯政府之外交總長赤車林氏、近向我國宣言、彼將聯合世界工人、實行過激主義、誓以武力驅逐日美軍隊及人民於西伯利亞以外、所有從前俄蒙中日間訂立之滿蒙密約、一律廢除、並言俄與中國非處於戰爭地位、甚願中國與之携手、如中日間將來發生戰事、彼必以全力協助中國云云、其言頗娓娓動聽、惟政府當局以過激主義各國所不容、我國萬無與之携手之理、惟有處以鎭靜態度、如其不擾我境、則亦不必橫加干涉、卽此應付西伯利亞一切問題、亦均取法於此云、

● 德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元 林焠爍五百元 黃杜業四百元
李沙文五百元 林立詳一百元 李洽記二百元
譚 贊二百元 鄭占南一百元 梅恭栢一百元
陳仲靈一百元 鄺溥敬五百元 阮宏沾五百元
簡世廷二百元 梅宗周二百元 蔡盛杞一百元
李希棠一百元 李駿發五百元 黃耀臣一百五
李炎南二百元 簡 炳二百元 鄺修沛一百元
陳 勳一百元 吳業焯五百元 甄金香一百元
曹鳳鳳五百元 李宗兌一百元 阮宏瓚五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)

Dunkirk by Stratford

(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年入男服及長褸一大帮材料真實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路 启

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨祈註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
己號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對銀一元正
正熊胆常便	每個一毫五先
正斜眉山甜油神桂寄售	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

逢泰 金山大華 公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨真價實

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號擺辦中國綢緞正頭絲器時欵新衣線桂什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

發明公司書庄廣告

金山正埠
發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S. F. CAL.
專辦中西書籍洋貨蘇杭新欵

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

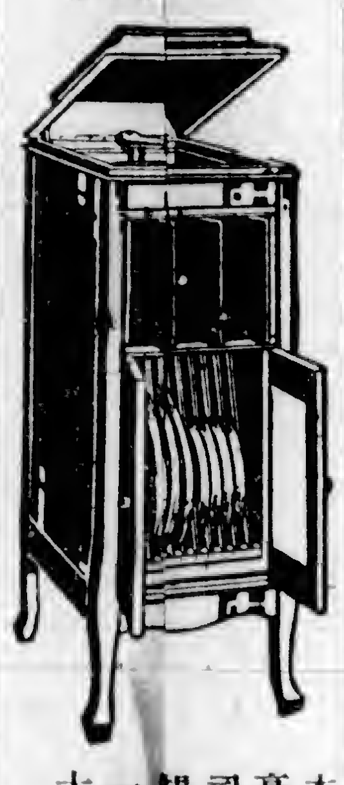
發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卓岐山華英通語問答一圓一毫五 英語不求人一圓一
鄺聰甫華英類語二圓
新到華英官話易通中西文各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙 新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

代君式 留聲機唱碟

第十號機器

第三十號機器

第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價廉駱驛不絕請君惠顧仰祈注意

一號開面三十五元
大號密面一百二十元
所有車費買者自理
三號密面六十元
二號密面八十五元新欵自停

世界書局啓

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞動之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是惄焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎭拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

價目如左
每樽拾兩庄
每壹樽銀貳元
每三樽五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每樽銀三毛
美東外國每樽銀四毛五
發客行情 價銀另議

寄售處 信來 SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.
寄售處 安生 ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒癲癇沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

●●●徐總統之籌邊策

東海對于籌邊問題、異常注意、昨對吳秘書長云、嗣後邊境風雲日急、中央確應積極籌措進行辦法、不宜因循延宕、故擬召見徐樹錚、面商兩種要點、（一）以文治手段安邊、應由何處求達、（二）以武力籌邊、應如何派遣軍隊駐紮各處、

●●●中國借欵與日本之關係

▲共同借欵與競爭借欵之比較

日本派駐北京之財務官小林丑三郎博士云、關於中國借欵、果宜利共同借欵耶、抑將宜利競爭借欵耶、對於此點、以關于中國關係全在特殊地位之我國爲最宜慎重考究之問題、而對於此點、中國人之意見、亦宜有十分透澈觀察之必要、然爲我國之政策、與其以共同借欵、毋寧以競爭借欵極爲有利也、就共同借欵可披瀝卑見如次、

（一）共同借欵於大體帶獨占的性質、不但有害中國主權之虞、而問題之起、每必有及於外交問題之危險、是所以避忌中國國民之共同借欵也、

（二）共同借欵對於其成立需非常之時間、其爲自共同的性質來自然之結果、不問其必要之場合、竟爲必要時機去之後、漸見共同團之意嚮一致、是不難想像、要之共同借欵之弊、應機宜處置之機敏行動、有全然不可望之大缺點、

（三）共同借欵之結果、勢於其條件必陷於不可避之苛酷之弊、卽隨借欵而起各共同團之希望要求決不等、而其要求之利息利權擔保等、至於極其過大、是不可不知、對此條件能見至某程度範圍之協調緩和者、事實非常困難、

（四）於利息之外、有不可不出巨額用錢之痛苦、外國銀行以此用錢爲收進之大利益、而此對於債務國之中國爲甚大之打擊也、

（未完）

（金山大埠濟羣大藥房大醫生李耀明內外全科）

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco, Cal., U. S. A.

精醫跌打刀傷續根
駁骨鈎碼陰陽毒瘡
內勞吐血便血花柳
白濁橫痃芭菜魚口
便毒小腸疝氣內因
外因黃腫蠱脹諸症

啓者本醫生得新會李倉先生傳授內外科鄙人閱歷多年否症包理限日全愈今在唐山親帶名山百艸藥料功效甚速另得名師傳授秘方配合中西藥品故特親自監製各種膏丹丸散出而濟世以利己濟羣爲標準今揀選上等藥材開設濟羣大藥房於三藩市甫尾慎街七百七十五號凡染有上列各症請到本藥房就醫定速收效若居遠埠未便來者將症註明函內本醫生如命審症泡製良藥付上照法施治立可回春焉

●茲將各種靈驗膏丹丸散臚於左列

●壯陽九聖丸每料十元
●補血强筋丸每料十元
●遠年去濁丸每料十元
●疳疔去毒膏每合三元
●殺蟲止癢膏每合一元五
●脚氣除濕丸每料十元
●夜夢遺精丸每料十元
●立止白濁散每服五元
●跌打去瘀散每料五元
●爛脚陽紙膏每合一元
●煖腎固本丸每料十元
●花柳搜毒丸每料十五元
●去斑鹹毒膏每合一元
●瘡科去毒散每料五元
●珠珀生肌膏每合二元

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脉 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注）（意）

補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭
四鞭健腎丸
真陰精培血露
夢遺存真固髓丹
內傷衛生助肺痰咳藥丸藥膠
哮喘痰氣拔根藥丸藥散
腫脚軟脚立消藥丸藥膠
內消瘰癧藥丸藥膠
腸氣疝氣睾痛丸
痛消藥丸藥露
退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹
喉毒遇仙丹
耳閉聾丸散
因色刧毒保安丸
百草培元化毒膠
立止濁淋刺痛丸
理腎固精丸
止痛生肌十神丹
神妙化痰止咳丸
[illegible]
立止吐血咳血丸
爛瘡魚口便毒丸
應驗喉科解毒[illegible]
實驗驚癇癲狂丸
爛脚拔毒生肌膏
妙止牙痛牙痛丹每樽一元
八寶清肝明目丸每樽一元五毫

通信處 美國羅省埠亞畔必打街門牌七百五十八號譚濟堂

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應

每料[illegible] 半料[illegible] 小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之婦其硬咽是以弟煲落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 弟鄧卓生字剡安

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]地方通氣電火煇煌每房均有[illegible]另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街[illegible]電話差拿[illegible]

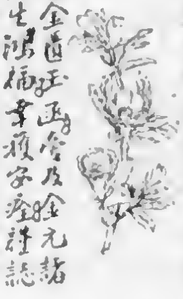
統理
男婦兒科 內外方脈 跌打駁骨
花柳疳疔 癧痰瘡瘍 奇難雜症

介紹良醫人
駐檀香山領事譚學徐 駐墨西哥代使馮祥光 寧陽會館主席林賀元 陽和會館主席劉榮三 波城中華主席陳伯伊 人和會館主席吳達榮

診症時間
每日上午十點至下午三點半鐘晚間八點半至十點在本醫館 每晚五點至八點在中華學校 禮拜日上午十點至十二點在[illegible]

廣告
[illegible]

金門名醫
[illegible]



跌打駁骨
花柳爛脚
花柳銅鼓疔

烏脚四鞭補腎丸

[illegible]

統治花柳搜毒丸

[illegible]

補腎四鞭丸 每盒五元
[illegible]

馬超羣、譚炳華、王耀南、王松蕃、葉衍基、溫翀遠、龐淵鑑、江俠、唐元韶、陳景星、江勉之、陳友雲、王杜民、伍瑤光、周銘吉、陳炯炎、鄧政治、趙育璜、許聯芬、李宏基、張思嚴、蔚芬、溫應瑞、黃福熙、鄭藻翔、曾叔其等、聞其中有廿人現擬脫離另組、或投入別派、惟尚猶豫未定、至其中堅人物、實以李錫貞江仲雅張宣猷李國鈞等三數人爲之、除此各派外、尚有張爾蕃、盧煌、甘孔恩、簡經綸、古應芬、蘇玉樓、始終能守中立、而關文淵、馮河清、劉雨平等三人、則現尚無所附屬云、

●●●革殺勿論與革退校長

自廿七八等夜大鬧公司後、魏邦平至軍署稟報、莫督軍責其不能解散、謂城內重地、竟聚衆至數千人、軍警尚不能制止、實足擾亂治安、擬下令戒嚴、如再有此事、卽許格殺勿論、後經參謀甘日暢祕書傳德謙等極力勸止、謂此等小題何須大造、反足以震驚民心云云、莫督允爲暫緩辦理、又聞魏氏進見省長、力言此次學生風潮、無非由各校長故縱所致、以後如查悉某校學生滋事、卽爲該校校長是問、立卽撤退示警等語、惟張氏不敢輕易將校長更換、祇得飭令嚴加約束、故昨日再有第二次訓令各核校長之事、

●●●大公司景象蕭條

大新先施眞光三公司因各界抵制風潮、無人過問、由三十日起、經已完全停止營業、老城大新先施兩公司、則趁此餘暇、將應讓出馬路各丈尺乘機拆御、以掩其停業之恥、惟天台影畫場雖標字照常營業、而在座觀劇者、除公司各夥伴外、外來之客、杳無一人、其酒落茶樓兩部、則竟日恆不舉火、其蒼涼可知、至長堤十八甫各公司、景象亦復相同、門外一帶、昨夕尚有多數游人聚觀、嘻笑怒罵、今則閉門熄火、寂然無聞、所足資其聲勢者、祇門前警察數輩擎鎗站立而已、

●●●舊國會議員決請撤回代表

舊參衆兩院決定正式咨請軍政府撤回上海和會總代表、停止和議、略謂兩院聯合會據議員萬鴻圖等提議、和會開始以來、僞廷幷無悔悟、近日使芳澤來京、幷訂新協定之代替、其他增募國防軍、特設籌邊使、發行二萬萬之公債、派安福首領王揖唐爲總代表、組織靳雲鵬武人內閣、凡此種種、北廷居心險惡、昭然若揭、唐總代表爲苦心謀和之人、亦決意辭職、使非和議絕望、何至決絕若此、特提案咨請軍政府、迅將駐滬總分代衣一律撤回、示與北方決絕、以圖根本解決等語、經全体通過、照案咨請「護法」政府、卽電上海南方總分代表、一律撤退、並速宗大計、以圖根本解決云、

●製醇酒原料發售

本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能够製醇酒五卡倫之原料沽價一元够製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麵酵製酒蓋有干禁例也

Interstate Distributors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

博濟醫局

匯參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁榮時 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺開世辨證明徹用藥的當放效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陽中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔痛癧症奇難雜症以及遠年爛脚喉症痰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裹以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種膏丹丸散俱由本醫生屢試屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁榮時 陳瑞生 趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貫壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月曾在大埠某處寄來葯丸調治此症係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖華埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下艸卽請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嘉埠戚三叩謝

醫 廣告

金山大埠代理人集蘭堂
鄧仙石 鄧啟業 朱源章 鄧清穠
新廣隆啟

本華自
報打來

十五號管中機吸鑽金光圖金嘴連金夾 七元
十二號牛管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五
十二號管中機吸兩金咀連夾 四元五毛

十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀 三元

公司 Toyo K…
Western M…
625 Market…
伙食茶水豐足招呼殷勤是客留心惠顧
四層東洋汽船會社 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 代理華人趙治啟

正埠世界日報謹白

本報各種書籍
白巾人 四毫五
美人福 六毛

（本館各種書籍無不齊備假單印銀函取郵奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

生
公司
Pacific Gas &
Main Office
San Francisco,
…G LUNG CO.
…nt Ave.
Calif

之廣
●●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

敬者本廳設在金山大埠都…十六號開張專辦祖國綢緞…歡迎中牙邊…[illegible]

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良葯

花柳補金丹 [illegible]

固精强腎久戰丸 [illegible]

統治鼻血良葯（內附）[illegible]

補腎壯陽二鞭丸

定價 每大盒拾元 每小盒[illegible]

衣柳祈蛇補血解毒藥汁 每料價銀七元 [illegible]

內痔解毒丸 [illegible]

補血丸 [illegible]

夜夢遺精丸 每盒定價伍員

久年虛濁丸 每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散 每盒定價伍員

治血消毒丸 [illegible]

美國大埠仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

醫生趙裴彬[illegible]

（寄葯郵費）美國一毛五 外國二毛五

YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最不足五癆七傷與及身體諸虛百損第壹號造血藥以上乘若患身弱血少勞力過度氣力種種不安寧食服別藥不能見效者服之更能令血氣壯强食慾大增精神雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎氣弱者天葵自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖

肺在軀殼之中最爲嬌嫩損傷而易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料價二元五毛 郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病 双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費一毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰凡無病無子者能使之有子能使永火相濟而換色慾之傷者能使胃口增加而能振老年之衰敗功奏造化實救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀壹十五元

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 中瓶銀一元 郵費一毛五 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元 大帮發行另議

法律保證 特許專賣 風行全球
和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毛五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌 P O Box 1027 Chinook Montana

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清 Chung Yuk … Mono Co. Cal

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來 日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癧藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字 話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

天生堂

大國手 張 醫無雙 恩邑鄉弟吳子純拜題
雅部仲景 香邑鄉弟鄭明煥拜題
醫理明家 開邑鄉弟周欽[illegible]
手鑑術紹岐黃 寧邑鄉弟李艮美拜題
七心仁術 番邑鄉弟張[illegible]

●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸 半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸 半料十八元
●新開每將大瘋癲斷根散 每料一百 半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散 每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每罇五元
●手掌堂生瘡穿掌藥膏 每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散 每罇銀十元
●浸痧腫痛帶爛藥散 每罇五元
●虛風生火滋陰寶神化痰止咳丸 每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏 每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌 每罇三元
●生疔搽六陰脈藥散 每罇五元
●陰陽惡毒瘡藥散 每罇五元
●跌打生肌膏藥 每張二元
●治癩瘋面上凸起藥散 五元
●小兒疳積散 每罇二元
●埋口生肌藥散 每罇五元
●脚痛藥散 每罇五元
●小腸氣痛藥散 每罇五元
●搽頭痛藥散 每罇五元
●縮尿沙淋藥散 每罇二元
●搽眼腫痛藥散 每罇三元
●流鼻血不止散 每罇五元
●白濁止痛丸 每罇五元
●拔毒止痛藥散 每罇五元
●出粒仔出沙藥散 每罇二元
●滾水傷散 每罇三元
●生黃楊膏藥兼茶藥散 十元
●白濁解毒消腫散 每罇五元
●搽無名腫毒散 每罇五元
●婦人生血龜 每料銀一十元
●跌打還魂丸 每個一元
●固本壯陽丸
●花柳敗眼膿痛帶紅藥膏
●因傷發毒膿痛藥散
●解花柳百毒丸
●生疳鼻爛膿痛藥膏
●花柳梁毒藥散
●無名腫毒止痛消腫藥散
●腎中痾血淋散 一罇食茶[illegible]
●鹿尾巴丸煖腎眼 半料[illegible]
●治濕毒肥粒痕藥散
●補腦丸家神益腎
●搽久年爛脚藥散 每罇五元
●貼花柳惡毒膏藥 每張一元
●治瘋癲膏藥 每張三元
●治瘋癲解毒消腫 每料十元
●跌打駁骨止痛 每罇五元
●包醫花柳瘋瘋 每料四十元
●心痛藥散 每罇二元
●搽牙痛藥散 每罇二元
●搽腰痛藥散 每罇五元
●痛痰膏藥 每張三元
●生雞喉痧藥散 每罇銀三元
●痲痺膏藥 每張三元
●童子胎毒藥散 每包銀一元
●花柳藥散 每罇五元
●戒煙茶葉 每兩二元
●去風濕膏藥 每張二元
●搽風痘藥散 每罇五元
●痲藥一掃光 每包二元
●風濕痘症 每料十元
●跌打止痛丸 每罇五元
●惡毒瘡藥散 每個一元
●生蛇藥散 每罇五元
●扯氣藥散 每罇五元五
●橫痃藥[illegible]
●產後丸[illegible]
●跌打藥[illegible]
●搽陰囊油藥[illegible]
●治瘋癲丸仔 每料[illegible]
●背癰腫藥散[illegible]
●油火傷藥[illegible]
●肚痛藥散[illegible]
●縮陽藥散[illegible]
●腰痛散膏藥[illegible]
●壯氣藥散[illegible]
●芒葉膏藥[illegible]
●吐血藥散[illegible]
●痔瀉藥散[illegible]
●搽三角瘋藥散[illegible]
●痔漏症[illegible]
●喉痛解毒丸[illegible]
●擦紅搜毒丸[illegible]
●拔毒埋口膏藥[illegible]
●咳嗽化痰丸[illegible]
●健脾藥散[illegible]
●熱症[illegible]
●專環小兒驚[illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙掛保信等請照下列西字付來交張郁收 裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

●張郁卿傳內外方脈醫痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難[illegible]

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

生源號 Sang Yuen & Co.

388 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京莊生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗鐵館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶瓦煲鐵器各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材正字號膏丹丸散本店常有圍口合時鮮明各類客如蒙貫客光顧照時價格外計平以期交易幷接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在咭埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀照上列西字付來便妥 生源號陳孔方[illegible]

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸凡犯製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必道命妥辦此佈告

人參海狗腎壯陽丸 肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之足能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹 每樽伍員

此丸尚治一切花柳各症無論魚口橫痃痔瘡初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹梅毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

進痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消脹下痢藥水　每樽叁員

痧煙痧疹珠散　每樽叁員

花柳爛喉藥水　每樽伍員

消腫止痛疳瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每樽貳員

雞製雞眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每樽壹員

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每樽貳員

一掃光癬藥　每樽壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員

退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員

新久紅白痢丸　每樽貳員

斷根哮喘丸　每樽叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每樽貳員

郵費自理

救急萬應喉散　每樽伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預爲備之

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco CAL U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（一續）

（在巴黎和平會議提出）

其次則因破壞各國商工業機會均等之原則、而於築路開礦以及他種實業之投資、得享優先或專有之權利及特權、往往得居經濟上之優越地位、而該地經濟集權之要素、亦漸漸入其掌握、則其利益與機會、自非他國所能平分矣、抑勢力範圍之要求、更有大不可者、一國要求於此、他國必要求於彼、要求無已、則其結果不特不能在中國境內爲統一有序之經濟發展、徒造成多數經濟區域、互相對抗、既足以危害中國領土之完整、與政治之獨立、抑將引起國際之猜忌、而妨及遠東之和局、故爲中國計、兼爲世界貢利益計、凡有關係之各國、宜舍棄其勢力範圍之要求、蓋此種範圍、實爲經濟上之障礙、足以使各國商工業機會均等之原則不能適用、且滋生經濟上之仇意、最易變成國際重大爭端之原素也、鑒於以上各項理由、苟有關係之各國、本其誠意、重視中國主權、暨與中國通商各國公共利益之旨、發而宣言、各自聲明、在中國既無勢力或利益範圍、亦無提出此項要求之意、並聲明從前所訂一切條約協議換文合同、凡因之而授予領土上之專有利益以及優先或獨得之讓與及權利特權、足以發生勢力範圍、而妨及中國之主權者、或可解釋爲有授予之意者、並願與中國磋議修改、此中國政府所深望者也、（未完）

雜俎

奇技工巧

▲象牙雕技

高江村士奇言直大內時、見有三異物、一小金合、大寸有六分、內貯雕刻牙器百種、如几榻舟車盤匜、筆研投壺、棊局弦管、升斗算子之屬、具體而微、不受手指、用金餌鉗而觀之、其一鏤象牙爲球、周身百孔、凡九層、亦有七層五層者、以金簪自孔入撥之、圓轉活動、層層相似、又皆刮磨光澤、中藏骰子一枚、丹碧粲然、其外潔白無縫、非有湊合粘連之跡、名鬼工球、其一酒杯、二十有四、由大及小、如萃堵波、高二寸許、鏇木爲之、質黃色有木理、薄如紙、柔軟而輕、噓氣輒可飛動、然能注酒、此三物者精巧絕倫、雖有離婁公輸、或亦不能施其心目、不知當時何以搜別而成、守者曰、此自外國航海來貢、云皆鬼工所作、藏之侈爲異寶、後以奇技淫巧之物、不一寓目、曾有以是言者、取觀之、以爲瑣屑無當於用、遂棄而置之別所耳、

新聞

留美學生組織政學社

留美學生聶其瑛黃士衡鑒於我國外交之失敗、聯合同志、發起政學社、藉與彼國人士相聯絡、社址設於美國紐約埠、茲錄其宣言如下、

政學社何爲而設也、顧林亭曰、「士大夫之無恥是謂國恥」亦實恥莫恥於無學、士大夫之無學、匪惟士大夫之恥、同貽邦國羞、政治經濟法律及社會學等、爲主國要素、同人恥學之不振、又深痛於國勢之垂危也、竊不自忖、欲與海內外人士共研究之、討論之、近取集思廣益之效、遠盡贊導政府啓迪國民之責、此本社發起之微意也、美儒威廉遮木氏有言、「世界者吾人之世界造世界者吾人」同人亦竊以爲中國者吾民之中國、與中國者吾民、國步維艱、來日方長、是所願與海內外同胞共圖利之、

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元　黎敬德一百元　司徒耀初三百五十元

陳礫壽六十元　陳大衍五十元　龔顯煥加股二百元

陳大灼五百元　容重恩一百元　司徒俊材銀五十元

陳德催三百元　陳瑞球二十元　黃炳章一百二十元

陳瑞中二十元　陳良双二百元　陳勳南一百五十元

黃錫祺二十元　簡玉如三百元　陳宗藻一百五十元

朱齊福二十元　黃杏儔一百元　黃灼儔一百元

陳以豪一百元　陳百和一百元　張炳詒一百元

張培晃二百元　鍾承美五十元　陳鴻立一百元

陳文英一百元　陳章齡一百元　梁耀章一百元

汪燮春五十元　周在業五十元　何經臨二十元

黃樹湛二十元

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文　Sam Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集團堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註册存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百九十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰煙醃入罐之用且務求適合衛生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商老李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

本公司自開招股以來深蒙各界踴躍附股現已招得股銀二百萬元茲將華人股商認股芳名列下

鄭賀一千元　李享一千元　周崧五百元

劉興五百元　梁德五百元　李銀明二百元

余肅和一百元　鄧仙石一百元　余靈一百元

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. and Union Stock Yards, Capital National Bank Bldg. Sacramento, Cal.

Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

中丑

●梁任公手寫康南海詩集每本銀五元戊戌奏稿每本銀一元

大幅已裱大中華最新全圖每幅二元五

又小幅已裱大中華最新全圖每幅五毫

大幅已裱廣東詳細全圖每幅銀二元五

又小幅已裱廣東詳細全圖每幅銀五毛

以上各件郵費在內

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

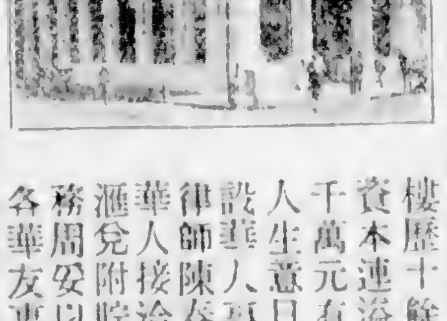
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連盈利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

廣珍

金山正埠

振興土貨

中華絲綫

蘇杭綢緞　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁妝用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

本報書籍　●信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫

久記必讀尺二毫　尺牘[illegible]二毫五　尺牘合解銀二毫五

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫

艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛

陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰論一元八五

普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正

寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血艷恩五毫五　碧夢痕銀七毛

鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫

鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元

離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫

夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫

多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫

愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠（自製經驗藥丸）

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製　參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨常服益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形

酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影

脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除　風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵風痰上擁頭常暈刺痰濕滯中胸背脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠垂手痺膝艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚痳趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼○半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止　夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料伍元

此丸專治夜夢遺精火燥水竭見色即洩精道失固便吐膠濕色慾過傷精後見血慾念稍動其精即洩久流不禁精隨便出服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

●李良李曉貯酒被劫啟事（君子順情終誤己 小人行惡不逞志）（八續）

今先請狀師去追問賣酒人、使其將昨晚九點半鐘送酒夥件、現在何處、叫佢來我屋俾吾妻認過是否、此案易破、若其不肯來、大傢設法報衙、子良云此法最善、改作汝之酒報衙爲勝、何也、前日未禁時已貯落、我昨夜被劫去、照此言也爲高、弟駁言汝謂作我之酒報衙、偵探到來踏劫場、必追問從何失去、我又將以何理由答得通、究其竟必要照正實情報衙、告偵探知、由賣酒人追去、案此方能明白破悉、子良又云、如此辦法、對于我不合、我做酒樓、顯然我是賣酒、弟又云、今日係捕賊、須要行險、冀僥倖而取返酒、今汝又作脫身之計、此酒決無有也、抑或又作二條謂未禁酒以前買落、貯在沽酒人處、今日汝遷居來與我同住、昨夜方能將酒及家私車來住、於例乃合、子又云我無住家、弟云若衙官問到汝有家眷否、汝即認有、就叫此酒樓侍女答應必准例、子良又云待我想吓、總之我物我請人打理報衙可也、是以弟通知安興隆李聯碧兄、弟云昨夜子良與西人買來之酒、不明不白被匪假扮偵探將酒劫去、連汝之苹果箱亦在內車去、問此箱裝有何物、聯碧云此箱內有玫瑰露酒十五樽、放落已有年餘之久、今一旦失去俾其累及于我、至午三點鐘子良又到吾家云、將唐人五加皮酒盡車去、僅餘存者、惟有洋酒在此而已、吾妻云亞子良哥失去千幾銀酒、汝必要報衙拘拿昨夜十一點鐘送酒之西人、到來我認過是否、或可以追返此酒未定、子良云亞嬸今日失了即是失了、又去何處能追、況且與西人買酒若叫其亦決不肯來、至夜十點鐘弟見成有日久、尚無偵探到來踏劫場、乃去華僑酒樓問子良、汝有報衙否、（未完）

●製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製啤酒五卡倫之原料沽價一元能夠製十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣含醉本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無礙此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士忌、冧酒、白蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元郵下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

美國　奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頗增數倍貿入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照前定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名　三鞭補腎丸　每料十二元　小半料六元

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　半料六元

戰必勝　每盒叁元

參茸武溪丸　夢遺固精丸　固精虛濁丸　腎虛三妙丸　腎虛脚腫丸　參茸固本丸　龜鹿滋腎丸　哮喘寧嗽丸　開胃健脾丸　肥兒保育丸　車中跌打丸　十製半夏

花柳敗毒丸　五淋白濁丸　痔漏斷根丸　內消瘰癧丸　小腸氣痛丸　九氣拈痛丸　止瀉冷茶　中仙　立止鼻血散　疑嘛尾蛇酒　珠珀掃毒丹　疑嘛痧症丹

參蘇理肺丸　追風去濕丸　四血妄行丸　化痰止咳丸　濁痢固腸丸　紅白痢症散　回春丹　化毒丹　如聖丹　下疳散　胃熱清火丹　解毒白樹油

婦科種子丸　婦科烏金丸　婦科白帶丸　婦科滋生丸　婦科經期肚痛丸　婦科坤順丸　冰璃痔漏膏　大偈水滾膏　頑癬除根膏　止血散　八寶擦雲散　拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、為美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、為天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、就爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、為灌溉之用

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、為運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三款本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、逓年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、逓年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司逓年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年為限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者為限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、不常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理 陳祀堯廣生和　副總理 陳春榮意美銀行

書記員 李焯榮昌酒房　司庫員 陳象焯廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳賓　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙權慎　司徒國任

◉第六期認股芳名列下

陳連荀五百元　李才美一百元　李陸氏一百元

趙彥儒五十元　黃榮勝一百元　黃榮卓一百元

黃榮利一百元　黃榮愛五十元　黃金珠五十元

張炳柳五十元　趙燦垣五百元　趙經國一百元

陳賢羨一百元　陳孔湖一百元　陳孔洄一百元

黃世信五十元　李任五百元　趙灼五十元

黃梓五十元　李均一百元　黃昆紀一百元

陳華章五百元　曾傳光五百元　劉希鏡一百元

蕭占鰲一百元　李南禧九十元　陳典槐五百元

伍明溥一百元　張保五十元　梁文渭一百元

黃子春五十元　陳連進五十元　鄺區氏二百五十元

陳偃宜五十元　高廷槐五十元　區振財一百五十元

陳宗立五百元　朱箕進一百元　葉沾二百五十元

陳大滋五十元　麥錫洪一百元　張炳驂二百五十元

周家豐五十元　陳孔章五十元　陳宗燦二百五十元

黃銳韜五十元　余式禮五十元　陳潤二百五十元

余祝三五十元　聶合五十元　司徒安二百五十元

余藹中一百元　黃天謙一百元　余賴治堂銀五十元

容澤流五十元　羅道小五百元　李祥二百五十元

胡進和五百元　簡玉如三百元　陳李氏一千五百元

曾百輔五百元

◉代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 831 Jackson St. S. F. Cal.

李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.

胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.

陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.

陳景文 Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F. Cal.

林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.

謝棟彥 Tong Chong Co. 922 Washington St. S. F. Cal.

余肅和 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.

謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.

蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.

阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.

陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.

譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.

陳典愷 Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.

廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno. Cal.

[illegible]

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果著支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化鏬具發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊澤勳銀一百元　周贊堯銀五十元　楊廷光銀二百元

李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元

吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　蘇棣芳銀一百元

蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　曹鳳翥銀一百元

楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元

黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元

何伯颺銀八十元　茹致剛銀一百元　葉素馨銀六十元

曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元

朱本偉二百元　朱綽立五十元　楊旂簪一百元

楊仕一百元　黃振釗三百元

總辦事在乾沙士省屈治炷埠

100 N. Main St.　Dr. L. K. Young　Wichita, Kansas

大埠支辦事處

Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

購閱新寧雜誌者注意

今因滙水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請為原諒已清交本年報費者照舊仰購閱諸君注意零沽每期二毫

本報司理部特啟

本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之烏西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧為仙方也大埠各仕眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤為此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

◉寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Tuesday, November 18 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 601) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office of San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 246　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算　禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

世界日報

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞訂閱報者無論久暫均先惠報費[illegible]來取[illegible]不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則作[illegible]認者負責凡閱報者如期滿[illegible]閱亦須付函續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惡交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號揭登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報并歷年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知該報查問[illegible]手人曾否交清報費倘未接該報函覆遂行交易須手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或榮旋須交清報費付函通知止報倘未經函知自換陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本同業規定章程均得同業之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百四十六號

（中華民國八年十一月十八號）（禮拜二）（夏曆歲次己未九月廿七日）

昌勝公司

廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生西每樽二元

三邊衛生西每樽二元

請認商標

新發明祈蛇風濕西每樽三元

壯陽西每樽三元

花柳入眼藥每料十元

牛肉汁西每樽一元七毛五

孫義順笠仔茶每笠一元三毫五

仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五

清遠茶每磅八毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到

黃軫章歐美廚書四元五

蔴糖製法二元

官話易通一元五

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

政府宜籌保蒙藏之策（五續）（出雲館主人）

自朝綱解紐、平昔所以維繫國民尊敬之中樞、掃盪靡遺、內無以提挈羣倫、外無以懷柔藩屬、擁兵者爭為雄長、倡亂者號召綠林、乃至勾引藏人、以為輔翼、蹂躪國土、殘殺同胞、只為私人權利之爭、政府尸居束手、不能一伸雄斷、以收合人心、重整山河、日以靡徹泯棼之象表暴於世、雖治化幼稚如藏人、亦知鄙薄而擯棄之矣、夫物腐則蟲生、穴空則風來、政不修則民離、國不靖則鄰侮、政府若猶知藏地之當保也、則應如何整綱飭紀以繫民望、應如何整軍經武以靖邊陲、均以內政為先決問題、而外交乃其次也、

川邊為特別行政區域、萬不能於其中劃出一部分、編歸遠藏、察木多等處已失之地、當以兵力復之、執干戈以衛社稷、在疆臣固義不容辭、聽鼓鼙而思將才、在政府宜獎勵有素、既知讓步太過、屈就議結、中藏勢必益隔閡、將來更無恢復勢力之日、則唯一解決之法、只有備戰、藏番掠地、起釁在彼、政府嚴伸討伐、外人無辭可以干涉、若有助藏以攻漢者、即是吾國之敵、彼曲我直、雖強禦何畏、以現勢而論、不患有鼓脅藏人之外兵、只患有牽掣政府之內訌、連年為無意識之爭鬥、為無意義之議和、糾纏不清、廢時失事、國民苦之久矣、曷不鼓勵敵愾之心、以禦外侮而復疆土、南北同趨向於共同之目的、庶可以化畛域而收統一之效乎、據最近調查川邊中藏兩軍對峙之兵力如左、

▲中國軍　陳遐齡之步兵二聯隊、劉贊廷之漢軍三大隊、彭日昇之邊軍三大隊、馬有義之甘肅軍三大隊、劉成勛之四川軍一師團、華封歌之雲南軍五大隊、

▲西藏軍　前線一萬二千人、後備兵六千人、此外目下在訓練中者一萬零五百人、合計共二萬八千五百人、

以川邊兵力而論、中國軍不薄於西藏軍、然停戰經年、隱忍退讓、不能一張撻伐者、因政府無決戰之意故也、且西藏兵雖不多、然皆有精銳之軍器、曾經外人訓練、其勢亦不可侮、自非中央政府主持於上、通力合作、則疆吏鎮使、意見參商、勢難一致進行、抑藏務之得失、又非獨與川邊有密切關係、國命之安危、民族之榮枯、亦將於此覘之、雖合全國之力、共籌對待、亦不為過、而今日一般人民、視之若猶漠然、此吾所以引伸言之、而不覺其詞之複也、今日保藩之方鍼、一不當排斥武力主義、二不當迷溺養敵外交、三不當縱容叛國奸徒、四不當荒嬉殖民事務、吾人須知中國本部與蒙藏交相需、則當交相助、全國平均每方英里約占一百人、但以十八省行省計、則平均每方英里約占二百五十人、其他地狹人稠之省如山東者、則每方英里占六百八十三人、以視蒙古每方英里僅占二人、西藏每方英里僅占三人、多寡之數、大相懸殊、漢族有需於土地、蒙藏有資於人力、

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧為荷　謙生祥啟

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤
舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啟

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
舖在金山正埠古連由運由八百零七号

本店専办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以图久交仰貴客惠顧

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S.F.Cal.
本號開創三十餘年向做各欵綠仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢綾蘇杭衣物顧綉模枉桌圍儐履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁財信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
816 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46
啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤為注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹元四毫

美華
砵崙
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon
蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
金銀首飾
蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百卅二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　泰生　天興　貞祥　錦泰　天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

如意圖記
大埠萃泰
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

儒醫
麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

贊生
…G TONG
…nt Ave.
…isco, Cal.
啟者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

售著名水筆
十五號管下活吸金咀連夾　五元二毫五
十二號管中機吸鑲金光圖金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毫五
十二號半管中機吸金咀　二元五毫
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毫
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

◉新到神醫

先生寓大埠士得頓街一千〇四十九號乾坤藥房電話六四三號

女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積症痾請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發擧家束手且有一西醫斷氏必死後聞靜梅女醫生夫婦學貫中

◉尋姪告白

弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華視里人身材侏儒面相圓滿所服者西裝已於四

Yee Sing
20? Market St. Johnstown, Pa.

三人影　四毫
情戲　六毫
奪搞奇冤　三毫

太平…S.S. CO.
…ornia St.
…Cal.
啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極為利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵為往…

隆
SANG CH…
616 …
San Francisco
…所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以廣招徠…

中國禁烟無效

十七日上海電云、二十年前、中國禁止片烟、極爲嚴厲、惟近年由外國私運片烟入中國、爲數甚多、故禁烟之舉、絕無功效、、

保留案數條不能通過

十七日美京電云、上院外交股所修正之保留案、除日前表決保留外、尚有數欵、未曾表決、今日由議員辣治、提出由衆投票公決、計開、第十四欵、美國對於德國屬地、不負處置責任、贊成者二十九、反對者六十四、不能通過、此爲外交股所定之保留案第一次之失敗、、查反對者內有共和黨議員二十二名、贊成者內有民政黨議員三名、第十五欵、凡美國與外國交涉、如有碍及美國之榮譽、、或重大利益之事、任由美國可否交出聯盟會公判、贊成者三十六、反對者五十六、亦不能通過、又有一欵、美國不公認英國管理埃及、而公認埃及獨立、贊成者三十七、、反對者四十三、亦不能通過、又有一欵、按照和約所定、於總統威路臣之十四條、并無違背、亦無違背停戰條約、、各議員以此欵可毋容表決、故無投票、觀現下情形、大約禮拜三日、可由各議員投票表決全約、、

威路臣反對保留和欵

十七日美京電云、民政黨議員歇治確、今日入見總統威路臣、商議和約、坐談良久、乃興辭而出、據歇氏云、、總統經將共和黨上議員辣治所保留之和欵數條、逐一研究、並謂上院所表決保留之案、於和約大有防碍、如將全約廢棄無異、若上院必欲堅持保留、則總統寧將和約擱置、、現歇氏再運動各議員、反對保留和欵、以期批准全約云、、

威路臣之近狀

十七日美京電云、總統威路臣、自抱病至今、、未出白宮門外、今日始坐有輪之椅、由僕人推出、在草地吸受新空氣、此爲總統由各省演說回京後、第一次外出、現總統病症已愈、精神陸續復原、容貌亦日漸豐潤、不若日前之淸減云、、

英人不欲美議院保留和欵

十七日倫敦電云、英國外交部次長施詩路、今日出席衆議院演說、謂美國議院、討論和約日久、至今尙未批准、且表決保留和欵數條、不知合聯軍國之政見否、今觀其所保留之欵、於和約實相違背、將來美國將所表決保留之欵、送交聯軍國參閱、又須許久會議、方能定妥、、美國如不加入聯盟會、聯軍國亦不以爲要、我等惟有按照和約履行、、査美議院所保留之案、於中國及羅馬尼亞、租哥士魯域等弱小之國、均大有關係云、

下議院閉會

十七日美京電云、下院共和黨議員文地路、語於人曰、、現下院正在提議鐵路條例、雖未妥議、亦定於明日閉會、、至十二月一日、乃復開會議、

駐溫哥華領事舘通告

駐溫哥華領事葉、、爲通告事、、照得我國四年內國公債第一次還本抽籤、業於本年三月二十七日舉行、所有中籤號碼、經將財政部通告、登報廣告在案、、茲因恐僑界中尚有未及週知、合再將中籤各號碼、通告各華僑知悉、、如有所購四年內國公債票、其號碼末兩位、與復開中籤各號碼相同者、統於本月三十日以前、持票到本領館先行掛號、、以便彙報財政部核發本息、、至債票號碼末中籤者、、其應領第八期利息、現已到期、亦統於前開期內、、持票報知本領館、以憑彙案代報領息、特此通告、今將中籤號碼列下、

(〇一)(〇四)(一四)(一八)(二二)(二四)(三七)(四八)
(五六)(六六)(八九)(七二)(七八)(八一)(九八)

中華民國八年　十一月　十一日

本埠新聞

●最大頭等戰艦進水　咩埃崙船廠、、現製就最大頭等戰艦一艘、名加唎寬尼、定期是禮拜四日、舉行進水禮、昨禮拜六晚、忽有人在該艦側旁、放火焚燬、、一時火光熊熊、燒去海軍食物不少、幸未久撲滅、故該艦未有損壞、

●船廠工人陸續復業　本埠船廠、自前數月、招各舊工人、返回僱工之後、雖工黨首領、力勸切勿應聘、並于挾制時所要求之目的、務要達到、方可返工、惟船廠東主、以所僱之工人、不論是否有黨、均可僱用、且令其一律註冊、始准開工、現報名操作者已有七千一百五十七人、陸續註冊復業、仍屬不少、大約十九號、返工之人、必能足額云、、

●屍從何來　企李街碼頭處、、昨早忽有西婦屍身一具、浮於水面、該婦年約三十歲、衣服美麗、惟身上無帶物件、究屬何人、不得而知、但輪船梳士列打號、前晚由梳士列度埠抵埠、有兩西人、一西婦、在船中四處覓一西婦、或該婦墜下水中、爲波臣召去、亦未可定、、

●片煙案罰欵　西報云、華商黃郁、被控爲片烟案、、昨日在合衆國衙審訊、官判有罪、監禁四閱月、、當時被告求情、改爲罰欵、免予禁錮、官判罰銀七百五十元、該華人如數繳交、即行銷案、

●美國船隻日多　本埠船務局委員伊比、昨語人曰、現美東各船廠、代政府製造新船多艘、內有大船十艘、均長五百三十五尺、行將工竣、一俟製就、即泒來本埠、分賃各船公司、航行遠東各口岸、接運貨客、大約明年六月、可泒來本埠云、、

●白糖價格　本省管理食物委員咩列、、昨日出文佈告、各商店所屯儲之舊白糖、每磅售銀不得過十一仙、、至沽楚之後、售賣新糖、每磅售銀不得過十二仙、、

●船開人數　中國郵船公司之乃路船、今日下午、由本埠開往遠東、貨客滿載、計頭等位搭客二百二十四名、、內有華商梁世榮、及其家眷、埃市多利合興隆東主陳國信並陳滔等、大艙位搭客四百二十二名、內假道者二百零九名、有華客某、因上落行李、致被撞傷頭部、幸無大礙、、

●飭令警差嚴捕匪徒　警察廳長威氏、因近日賊匪披猖、劫案頻聞、甚至商人被匪劫殺、偵探亦被匪徒鎗斃、昨日特傳各差長申飭、、嚴責各差緝捕不力、、致任匪徒出沒四處、爲害治安、並飭令各差自後認眞查拿、、如有匪徒胆敢拒捕、可先發制人手段、將其鎗斃云、、

金山大埠 祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信齋藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

祕員氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠華僑如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕員氏收啓便妥　祕員氏披露

●介紹良醫
祕員氏先生學問淵深臨期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇揚者週于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲溥　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如[illegible]各色[illegible]　註明
專辦正地道藥材
代售[illegible]補腦丸　本堂專發行
自製各項滋補藥　參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶　每打銀[illegible]
大生堂專辦正地道參茸
加茸十全大補茶　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
啓者本堂在大埠嘩盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正牡鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安泰各號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]
各埠貴客如欲代理利權頒外優異
上海五洲藥房　陳東壁內外方脈
裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元　每罇二元　小每打十元　每罇一元　發行另議
司事人陳景文啓

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
晉慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢
金錢一萬元或以上每萬元取費用銀九十元小數另議
包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
晉慧初荷珠　寓蘇和南京公司廣益號雜貨店　屋崙怡利（洋隆）店

福和南京公司
金山正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本公司開創三十餘年向孤專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲綢綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搭結衫格四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酧紅瓷器燒靑各欵荅磚西式茶具餐碟酸枝椅各欵籐竹𠀋盒籮笠蔸棹名茶什貨俱全價真價實貴客光顧價格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心糊幼藤心藤片祖𧂐炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓
兼理公司留聲機器新出班本唱碟

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡罅寬銀行
請從今日　起首附貯
諸君平人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山冷街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咩李慶夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]
本堂謹

金山大埠 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山大埠 正昌
JING CHNG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布寄各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭所廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. Near Post St.
W. J. Bithal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定必廿平年有未贖之當日時票首飾各項價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到

康南海先生所著不忍雜誌第九第十期合刊之共和平議第四次又續到每本沽銀一元

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫

愛閱先生文字者請速來購　本報啓

各埠新聞

煤工尚多未復業

十七日美京電云、、法部布告、、煤礦工黨、、日前因要求不遂、、停工挾制、、迫政府發出禁票、禁止工人聯同罷工、現該黨工人、已多復業、其未返工者、政府亦不拘究　任其候與東主議定工金、及規定操工時間、然後復業、、

又南地哥打省蘇科路埠電云、各火車公司、因煤工罷業數日、不足煤用、迫得減少火車、、往來各處、、現有火車十二連、停在本埠、俟煤觔足用、然後復開、

海軍船塢火警

十七日尾李賀電云、本處海軍船塢、於近兩日內、、被火二次、、此次起火未久、蔓延甚速、第六十九號屋、、即焚燬無餘、內有魚雷艦所用之物、約值銀三十萬元、盡付一炬、現海軍人員、、疑有人放火、、

嚴捕不法黨人

十七日屋崙電云、、本埠宿兵會、、以世界工黨人、、圖謀不軌、防碍治安、特邀同軍隊、前往十一街夾企李街、將該黨俱樂部之物件、、概行焚燬、、並驅逐該黨人、、本埠會黨政界、對於此舉、均爲贊助、、冀免後患、、查該黨有印刷品甚多、分發各校學生、導其革命、宿兵會亦勸令各生、勿受彼之所愚、並着將背逆之印刷品繳出、按址拘究、、

魚濕工人有限制之消息

十七日屋崙電云、接亞啦市架魚濕消息、該處人民、、擬禀求政府、准其自行立例、、限制捕魚、、以保利權、因近數年來、沙文魚一項、日形稀少、今年所捕之魚、較諸上年、、僅得十分之四、若不設法保護之、恐將來竭澤而漁、、轉無供食之滋料、故擬由居民、訂定捕魚例禁、以爲限制、而保水產、事果實行、或祇准該處人民、自行捕魚、所有來自別處者、、概行謝絕、、而屋崙往操魚濕工之人、、每年失去此業者、約有三四千之多、

駐巴梳墨領事撤任

十七日的士省鉢李度電云、接墨京消息、駐巴梳墨領事、、因日前應美人會黨之聘、赴塲助慶、會同叙宴、、席間該省總督哈比演說、、言及美墨兩國、、迭起交涉、、一波未平、一波又起、、現因美領署隨員被墨匪擄去勒贖一案、、交涉未妥、美國應遣兵干涉墨亂、使兩國相安無事、邦交永睦、當時美人皆鼓掌歡呼、、該領事在旁、、默無一言、、事爲墨政府所聞、以其不力加駁斥、有曠厥職、遂將其撤任、

●華日人買地墾植　十三號加省科啡路西報云、、近數禮拜內、本縣亞人、購買田畝不少、、一買二十的架、一買六十九的架、、一買廿四的架、、一買二十的架、、均皆華人購備、以爲墾植、又日人亦買六十的架、、

●黑人給由自取　十七日尾梳利省摩巴利電云、、有黑人四名、於昨禮拜四夕、、因毆傷白人、致被拘監、當時該黑人自認爲世界工黨人、、在外各白人聞之、、約同百餘人、均戴面具、擁至監獄、破門入內、將四黑人拖出、、中有一人、即懸在樹上、擬以私刑處死、餘三人逃脫、詎樹株折斷、該黑人墜下於地、發腳逃走、被白人追擊、以鎗轟斃、、後該三黑人、亦返回監中、力求保護、免蹈危險、獄吏乃囚之於別室、、

●俄無政府黨首領被拘撥　十七日美京電云、、俄國無政府黨女首領哥路文、前因居在美國、親往各處演說、、勸人加入其黨、人民受其煽惑者、爲數不少、、自美國開戰之後、、即被偵探拘逮、、因禁已久、、今法部擬將伊撥回原籍、以保公安、經咨請移民局長枱文匯地照判云、、

●刼掠被逮　屋崙電云、西人加力、及西婦尼路臣、、昨日在餐館市食、一併被差拘逮、因有西婦某氏、、日前失去衣物、、適在餐館認得尼氏所穿之衣、係其原物、、故報差拘之、尼氏被拘後、直認不諱、並自認昨禮拜六日下午、在列治文附近、與加力二人、行劫影相館東主列氏之銀二百七十五元、并言因被前夫苛待、欲將儂置在華人居留區、作皮肉生涯、儂不心甘、但衣食兩絕、故迫得行竊云、

●抵制雞蛋之效果　山多些電云、本處雞蛋起價、每打售銀九毫五、居民以其價格昂貴、、羣相抵制、、並相戒禁用雞蛋佐食、昨日各處雞蛋、即行跌價、、每打跌價一毫五仙、僅售銀八毫、各人仍未購買、俟其再行減平然後復用、

●偏業之興旺　羅省報登墨士卡利電云、、本埠舊戲院、、前由西人賃開賭館、、現轉批與某華人、、開設偏業、、僱差守門、、祇准白人聚賭其間、、所有墨人及別國人、、一概謝絕、經開設兩禮拜久、其門如市、異常暢旺、名馳中外、爲美洲最大之賭館、總督懇度下令、所有墨人、禁入華人賭館、墨國婦女聞之、咸甚忻慰、、

●訪尋（祖父叔祖）告白

吾祖父劉維項叔祖劉維傾乃新寧橫水下橫圳村人自出鄉關而適美域以來經有四十餘年向在大埠傭工近十餘年並無音信回家究未知二人落在何處如有親朋知其棲止或本人見此告白請照居址一音示慰不勝銘感之至

民國八年十一月十一號

Yuen Shang Co. 121 Lagauchetiere St. W. Montreal. Can.

英屬滿地可埠劉靄廷啓

●臨別贈言

弟以老母在堂省親志切因整歸鞭舉室言旋復蒙各親友同志不棄饒以郇筵餽以厚貺愴感交併今日臨別惶惚未遑踵門握別謹綴數言登報藉表謝忱

弟梁世榮謹啓

●鳴謝

不孝海鏞等罪孽深重不自殞滅禍延先慈周門陳氏痛於民國八年夏曆九月十四日病終屋崙僑寓內寢旋于月之廿五日出殯叨蒙戚屬親誼親臨執紼並賜以奠儀恩禮有加存歿均感哀此登報藉鳴謝悃

哀子周海鏞汝鏞泣血稽顙

●紐約協勝堂啓事

逕啓者本堂夏歷十月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期貴臨叙慶毋任歡感是所盼禱

紐約埠協勝堂披露

民國己未歲九月廿五日

●聲明交易

啓者快些利埠仙打街四百二十號利興雜貨店原日係羅朝所創之業因其於舊歲九月廿八日身故由街坊集議將此舖全盤頂與盛記承受准于舊歷十月初三日十二點鐘在該舖內當衆交易清楚倘羅朝經手有按揭附貯担保會項等轇轕未清者屆期到來理妥自交易後財發萬金不干舊人之事乃係新承受人盛記所得今利興號之招牌照舊加多盛記二字特登報聲明以免後論

民國八年九月二十日

快些利埠韋盛初啓

●聲明攤派

啓者快些利埠利興號羅朝經手代理來往銀兩數目准于舊歷十月初三日十二點鐘在該號當衆攤泒如有各梓里與他有來往數目未淸者屆期到來理妥倘有梓里有欠到羅朝銀兩者亦要早日付來清理俾弟早日扎數以完手續就是特字登報聲明以免後論此佈

民國八年九月廿一日

弟羅瑞字啓

●本埠佛蘭西花旗銀行（一個月利亦係）四厘

稔利息者須知本行特別利息十一月尾日附貯銀多少至到正月二號扎息亦計週息四厘

本行開設在失打街門牌一百一十號自華人交易以來一向聘花旗銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理到今年初春生意更加日多不得不要再聘請本埠醫家關壽南先生長女顏紫女士幫理本行按揭銀兩附貯出入附貯求利週息四厘香港及各處電滙單價甚相宜本行料理出欠賬紙寄金錢返中國各歐大小事務請與兩位女士面商中西文信照下列西字付來可也

French American Bank of Savings　108 Sutter St.　S. F. Cal.

●承受廣告

啓者那必地省埃利哥埠九街一百一十七號共利公司之攤館現因該司事人余中烺君志在旋唐故與各股東商議將該公司之攤館實與本堂承受所有架私雜物連屋一概在內的于本月二十五號即舊歷十月初九日十二点鐘在本埠和隆號舖內交易清楚倘該公司欠有唐番數目會項揭項附項等情轇轕未清仰祈早日到來報明取妥如有至期不到者乃係自誤先字聲明以免後論

民國八年十一月吉日

埃利哥埠余厚德堂啓

●未市加利中華會館開幕紀盛（續）

加列市咕　黃璞世　黃純森　三盛店　余權章　黃秀池
梁　潮　寫字檯一張座椅四張寫字櫈一張藤椅二張藤座椅二張
西人　大水甑一只
西人　割症檯一張
西人威林　大花罇一對
大埠新大陸圖書局　王正廷肖像一座輪船畫一幅地輿圖一幅方額一幅造福僑胞四字
〇以下均本埠
至德堂　祝詞一道民國輿圖一幅黎元洪肖像一座
黃江夏堂　祝詞一道照身鏡一座
昭倫堂　祝詞一道議案檯一張
黃惠和先生　大鐘一座
岡山堂　祝詞一道大鐘一座伍秩庸肖像一座
致公堂　大橫扁一座光大中華四字祝詞一道
中山堂　顧繡橫眉一幅大結華團四字祝詞一道
黃金安先生　黃雲帝先生　祝詞一道
聯勝堂　五枝頭電燈二聯祝詞一道
隴西堂　大照身鏡一架祝詞一道
龍岡公所　五枝頭電燈一聯
聯德堂　陳其美肖像一座汪精衛肖像一座金鞭炮一萬
三邑會館　大鐘一座祝詞一道
謙生隆　花罇一對
彭照先生　吳伯羣先生　議案檯一張
（未完）

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房者舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　九月廿七號到　十月初七號開
　　　　十一月十七號到　十一月廿七號開
差拿船　十一月初六號到　十一月十六號開
　　　　十二月十七號到　十二月廿七號開
乃路船　十一月十八號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
305 Dupont Street San Francisco Calif.
本號開創經已廿餘年
專辦
上海米
伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
客

中國北口外璋春海參威協同和人參庄

正土木人參
始創美洲分庄
[illegible]
TONG CHUN GAUN CO. 726 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
美洲總代理同春閣

●黃江夏總堂通告

啓者本總堂註冊之事早經定期年內妥辦所有規章冊稿概已分寄各埠料我族人無不周知如間有遺漏請即函知補寄務懇各兄弟子姪踴躍報註依期於十二月十五日以前將冊費繳交下列輪値第一班市咕埠廣安大綸兩號收理給回憑票幸勿觀望爲荷

大綸號　廣安號

●金山大埠書籍行同業廣告

公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍而圖書出版之書籍亦一倂增價加以滙價運腳各項均貴昂漲本同業承貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出日錄原定之書籍圖畫價目外埠增加三成即每元貨値取價一元三毛寄費仍包在內本埠門沽則增加二成即每元貨值取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜足明達諸君當不吝此區區也

民國八年十月尾日

新大陸圖書館　大光書林　發明公司　太平洋公司　群棧號　同啓

●香港滙單每百九十九元

堂[illegible]
DAN SA[illegible]
842 G[illegible]
San Fra[illegible]

●本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

上列西字付來無誤

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五

同仁堂

金山正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北燕掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

公源

金山大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

茂豐

金山正埠
MOW FONG CO.
78[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種籽貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嗱愼頓街門牌七百[illegible]號開張

源興

金山大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利

金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理香港廣茂源赤堪新廣榮各埠鄉客信銀兩滙兌由開平長沙赤堪各埠轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理畓屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

西[illegible]愈實[illegible]新到（現由差拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉

屋崙夏利愼街五二一號香山人美士時盧頌

彼此相助、則兩得其益、是又在於政府之善爲利導矣、（已完）

緊要新聞

●●●墨國實行排華之可慮

墨國加蘭姐函云、本埠梓里、情形十分危急、因現時順柯鉀省總督、乘機排華、異常激烈、華人團體會、經派代表、謁見該督、幷用金錢運動、企其保護華人生命財產、以免危險、詎料該督不受運動、不肯負保護華人之責、聲稱已下逐客之令、祇限兩個月、各大小華店、須要一律閉門、盡行出境、我華人又曾派代表、親往墨京、協同馮代使、向墨政府交涉、然墨政府雖允肯飭令本省地方官、保護華僑、以敦邦交、惟順省總督、恃頑橫暴、以野蠻之手段、對待我華人、蔑視墨政府命令、以冀達到排華之目的而後已、嗟嗟、祖國衰微、强鄰逼處、內政不修、外交失敗、海外僑胞、到處受辱、尤未及旅墨僑胞受苦之甚也、倘旅美仁人君子、有能發悲憫之情、代我旅墨難僑、向美京使館、申訴苦況、冀據約力爭、俾得轉危爲安、則感德靡旣矣、

●●提議嚴厲對待不法之人

十七日美京電云、華盛頓省派赴本京上議員潘的士打、今日在議院提出一案、嚴禁反對政府之人、請衆公決施行、凡有印寫反對政府之文件、派送與人、或演說反對政府者、一經拿獲、處以五萬元以下之罰金、或二十年以下之監禁、又凡恐嚇他人、及損害他人物業者、一經拘案、處以四十年以下之監禁、或五萬元以下之罰金、如有傷害人命者、則處以死刑、

●●美國與瑞士之交涉

十七日巴黎電云、接瑞士京電稱、美國陸軍部、昨派委員打沙、及於令乍二人、到來瑞士、查辦瑞士機器廠、串同行騙美國二百萬金、經查悉該廠串通俄人、運動美軍官、與該廠訂立合約、定購軍用品、惟訂立合約後、該廠未有興工製造、亦無貨交付、業已停戰、今該廠仍向美國索交此欵、故美陸軍部派員調查一切、詎瑞士政府、遽將該兩美員拘逮、現美外部向瑞士嚴重交涉、要求即將該兩員釋放、及要道歉云、

●●財政長轉任上議員

十七日紐約電云、委展尼亞省派赴美京上議員馬典、日前因病出缺、現該省總督地啡士、欲舉財政部長加哱士、補任上議員之職、故加氏昨日特來本埠、就商於前財政部長麥亞都、可否辭退財政長之職、轉任議員、

又美京電云、總統威路臣、現着財政部長加哱士、補任委展尼亞省上議員、以繼馬典之任、至何人補授財政長之職、刻未定實、現民政黨各要人、多欲爭任云、

●●●比國內閣辭職

十七日比京電云、比國內閣諸員、今日上書辭職、但比王亞路拔、以是禮拜日、選舉新官吏、俟選定之後、各部人員、有所選擇、然後准其辭職、

無涯矣

[illegible]俾四方君子識其遁容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於必珠卜轉市倉埠余穉中啓

中三

廣益號

金山正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來送辦滬米伙食雜貨蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶葉油糖煙茶京菓海味

巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時瓜菜種地道

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山莊代理如有委托快捷妥當如有寄函請照上列之西字付來無悞

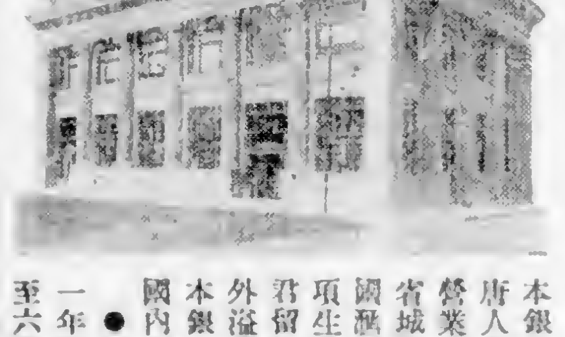
信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京菓海味蘇杭什貨均益昌名粉雲記生粉裕記生粉各款唐山京菓[illegible]呂宋咸魚蝦肉蝦[illegible]各發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉埠鎮通單書信銀如有委托必快捷妥當無悞 專辦厦門眉壽堂[illegible]西國精製袪風去濕補氣血舒筋活絡[illegible]男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認得本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.



本銀行現在孟慎街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各埠市

●定期存欵週息一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

成昌號

金山大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製

巧製白油鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 琮肉臘猪頭

唐山自製自浸

臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉承接金猪接駁滙書信銀兩話筒差拿二四六

司事人成昌啓

廣發

金山正埠
舖在都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

專辦 K.F. 米 RICE 發行

中西什貨各欵齊備 烟絲糖菓蘇杭海味 檀山苗米尤為精美 貴客光顧快捷無比

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以麥館路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美逈與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零蠆批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元

○金山正埠共和麵廠謹啓

○茲將麵品價目列下

上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒	加蛋麵	每百磅十二元五
桂花通心	各款粉	每百磅十元零五
半磅紙盒壽球	庄麵	每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀競尚物質[illegible]

司理人伍丁貴啓

茲將貨價臚列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1211 Stockton St.
San Francisco, Calif. U.S.A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱花精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

廣安昌

市作頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水擦力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入骨內一至明朝覺此病霍然若有患已久可用二三安士便能消除痛若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀

- ●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
- ●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ●超等花柳膠毒藥水每安士七元五

（郵費自理）

●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

司公[illegible]
PACIFIC M[illegible]
508 Cal[illegible]
San Francis[illegible]

[illegible]到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡蚺寬街五百〇八號

代理人趙洽萬都板街贊寧堂

本華自打來報文[illegible]

- 十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾七元
- 十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
- 十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五
- 十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛
- 十[illegible]

- 十二號管下活吸金咀二元五毫
- 十二號管下活吸金咀連夾二七毛五
- 十二號管中機吸金咀二元五毫
- 十二號管上手轉活吸伸縮金咀三元
- 十[illegible]

金山大埠世界日報謹啓

本報各種書籍

白巾人四毫五

美人福六毛

[illegible]

生昌
[illegible]NG LUNG CO.
[illegible]ant Ave.
Calif

啟者本廠設在金山大埠[illegible]十六號開張專辦祖國綢緞縐紗搭中新款綉中牙邊[illegible]枝[illegible]新款[illegible]各種[illegible]花[illegible]牙[illegible]五[illegible]凡[illegible]人

醫生趙裴彬寰球著名補身花柳良藥

花柳[illegible]金[illegible]丸

固精强腎久戰丸

統治鼻血良藥（內附）

補腎壯陽三鞭丸

●花柳祈蛇補血解毒藥汁　定價每料價銀七元

內痔解毒丸

補血丸

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濕丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

活血消毒丸

[illegible]

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裴彬 包醫花柳各種雜症

醫生趙裴彬[illegible]藥房之神[illegible]

[illegible]

祖方華陳勝軒頌

醫安

（寄藥郵費）美國一毛五 外國二毛五

YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

中美大藥房

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血藥

大瓶銀二元　每打二十元
小瓶壹元二　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生滋補良藥性質純粹效驗神奇爲强身補血品中最上藥若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧者服別藥不能見效者服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强健體大增精神雄偉血弱者連服三天血氣必鮮紅力弱者力必增加胃氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均宜服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一湯匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在人身之中爲最嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損傷而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥搜治傳腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每樽銀二元五毛　郵費一毛

新發明市按雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大藥房補腦丸

每瓶銀一元　郵費一毛

上海中法大藥房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

民國八年十月廿日

振屋埠台山三合陳添利頌

●廿餘年花柳症一掃而淸

Chung Yak Beaton Mono Co. Cal.

[illegible]

民國五年十月十六號

弟開平張益泰頌

●逆醫必愈近悅遠來

日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

- ●統治花柳搜骨丹每樽銀五元
- ●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
- ●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
- ●男女肚痛散每中銀一大元正
- ●埋口生肌散每樽一元
- ●埋口白藥膏每樽一元
- ●搽癬藥散每二元
- ●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

姚樹南醫生通訊西字

話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

- ●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十九元正
- ●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
- ●固本壯陽丸　每半料十元
- ●參茸玉桂四種煖腎補漏壯顏色丸半料十八元
- ●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
- ●斬關奪將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
- ●因傷發毒腫痛藥散　每樽十元
- ●瘰症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
- ●解花柳百毒丸　半料十元
- ●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每樽一十元
- ●生瘡不爛腫痛藥膏　每盅十元
- ●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
- ●花柳聚毒藥散　每樽三元
- ●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元
- ●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
- ●手掌堂生瘡穿掌癰藥膏　每盅十元
- ●腎中痛血淋散一樽食茶二包五元
- ●治瘋癘面上紅雲印丼身起印藥散每樽銀十元
- ●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
- ●浸瘡腫痛帶爛藥散　每樽五元
- ●治濕毒起粒瘡藥散　每樽四元
- ●虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸　每個一元
- ●補腦丸專神益智　半料十二元
- ●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元
- ●搽久年爛腳藥散每樽五元
- ●橫痃爛散銀五元
- ●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
- ●貼花柳毒腫毒膏藥每張一元
- ●產後丸每個一元
- ●生疔搽六陰脉藥散　每樽九元
- ●治瘋癘膏藥　每張三元
- ●跌打藥散銀五元
- ●陰陽惡毒瘡藥散每樽五元
- ●治瘰癧解毒消腫每料十元
- ●搽除[illegible]藥散銀三元
- ●跌打牛肌膏藥　每張二元
- ●跌打駁骨止痛藥每樽五元
- ●治瘰癧丸仔每料三十元
- ●治瘋癘面上凸起藥散五元
- ●包醫花柳瘋癘每料四十元
- ●背癰腫藥散　每樽十元
- ●小兒疳積散　每樽二元
- ●心痛藥散　每樽二元
- ●油火傷藥　每樽二元
- ●埋口生肌藥散　每樽九元
- ●搽牙痛藥散　每樽二元
- ●肚痛藥散　每樽二元
- ●腳痛藥散　每樽五元
- ●鶴膝癰藥散　每樽五元
- ●縮陽藥散　每樽五元
- ●小腸氣痛藥散　每樽五元
- ●橫痃膏藥　每張三元
- ●腰痛散膏藥　每張銀二元
- ●搽頭痛藥散　每樽二元
- ●牛鵝喉痺藥散每樽三元
- ●扯氣藥散　每樽五元五
- ●縮尿沙淋藥散　每樽九元
- ●滾子胎毒藥散每包銀一元
- ●芒菓膏藥　每張三元
- ●搽眼腫痛藥散　每樽三元
- ●瘰癧膏藥　每張三元
- ●吐血藥散　每樽五元
- ●流鼻血不止散　每樽五元
- ●花柳藥散　每樽五元
- ●痰濕藥散　每樽九元
- ●白濁止痛丸　每樽二元
- ●戒煙茶葉　每兩二元
- ●搽三角風藥散每樽二元
- ●拔毒止痛藥散　每樽五元
- ●去風濕膏藥　每張二元
- ●痔漏症　每料十元
- ●出粒仔出沙藥散　每樽二元
- ●搽風痛藥散　每樽五元
- ●喉痛解毒丸　每個一元
- ●液水傷散　每樽三元
- ●癖藥一掃光　每包二元
- ●搽紅搜毒丸　每個一元
- ●生黃楊膏藥兼茶藥散十元
- ●風濕痛症　每料十元
- ●拔毒埋口膏藥每張二元
- ●白濁解毒消腫散每樽五元
- ●跌打止痛丸　每個一元
- ●咳嗽化痰丸　每個五毫
- ●搽無名腫毒散　每樽九元
- ●惡毒瘡藥散　每樽五元
- ●健脾藥散　每樽五元
- ●婦人生血藥每料銀一十元
- ●生蛇藥散　每樽五元
- ●疳症　每料二十元
- ●跌打還魂丸　每個一元
- ●扯氣藥散　每樽五元五
- ●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大張良醫[illegible]　恩邑鄉弟吳子[illegible]拜題

國手華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題

郁仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題

醫理明家　岡邑鄉弟周欽拔拜題

術紹岐黃　寧邑鄉弟李見美拜題

手鑒　仁心仁術　番邑鄉弟張闓廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

●張郁祖傳內外方脈瘋癲瘵癆蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟說可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見由澳各埠偶染各症不能親臨就診束手待斃殊爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切特有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

生源號

Sang Yuen & Co.
688 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金盞花時款碗碟衣館貨館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶鐵鑊鐵保各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各參信件銀兩滙兌由香港萬泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回花旗毛包平安送到家倘有遺失保問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請將上列西字付來便妥　生源號陳孔[illegible]謹啓

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸凡杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒參員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精滑泄房交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精興陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳丸寶活命丹　每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

透痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每罇叁員

挑爛疳疹珠散　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

拔毒雞眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每罇壹員

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕癧科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症敢名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子焉可不預為備之

郵費自理

通信處

The China Herb Co 362 Kearny St
San Francisco CAL U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（二續）

（在巴黎和平會議提出）

（二）撤退外國軍隊巡警

中國境內、在非租借地及租界各處、有外國軍警、久為政府所極焦心之事、茲舉軍隊巡警二者、分別言之、至租界與租借地、詳另篇、

一　在中國之外國軍隊

甲　此項軍隊之來由

在中國之外國軍隊、不外二類、一根據約章而來者、二無所根據而來者

一　拳匪之亂、聯軍各政府於一九〇〇年十二月廿二日、向中國政府提出議和條件、其要求之一、即各國在使館界內、均得常設衛隊、以護使館、旋中國於一九〇一年一月十六日照覆、允其所請、復於一九〇一年九月七日條約中、申明此意、該條約又准各畫押國、於北京至海口之間、自相商酌、擇地設兵駐守、以護交通、於是在京奉鐵路上指定地點若干處、為外兵駐守之所、諸畫押國中、除日斯巴尼亞外、其餘如奧匈、比利時、法國、德國、英國、和蘭、義大利、日本、俄國、美國、皆派兵駐守、一二處不等、歐戰以前、各國軍隊之總數、時有增減、大致在九千左右、自一九一四年歐戰起始、各國有撤退軍隊者、及中國與德奧斷絕邦交、德奧軍隊、皆為中國所拘留、然尚有他國軍隊、迄今猶存、

二　尚有中國他處之外國軍隊、非若使館衛隊京奉駐兵之根據約章、乃毫無根據而來、且不顧中國之屢次抗議者、（未完）

雜俎

滬上女子又來攻擊王揖唐

▲想王代表無潘安般貌、宋玉般才、

滬上女子救國會昨發通啓云、敬啓者、上海於本月八日開各界大會、以五事請願北庭、非達到懲辦國賊取消密約之目的、無論何人充當代表、不得復開和議、乃北庭對於人民請願、絲毫不加採納、竟敢甘犯衆怒、派遣賣國罪魁、以總代表資格來滬講和、此其違反民意、甘心賣國之心理、固已昭然若揭矣、北京賣國計畫、無一非安福系主謀、王揖唐者、安福系之首領也、彼既製造偽國會、搆成南北之戰爭、又復斷送國權、換給餉械、以為殘殺同胞之利器、兩年來借外債至二萬九千餘萬、舉軍事財政鐵路礦山銀行電線森林、賄之異族、毫無吝惜、近復通過八年公債、以田賦作擔保、直舉人民所託命之土地抵押於野心之日本、不啻將全國人民身家性命全數拍賣、巴黎和約、斷送山東、更使亡國之二十一條證明有效、自五四運動、以至罷市罷工、全國抗爭、犧牲最大、而安福系前力主簽字也、軍事協定、舉訓練指揮軍隊之權、操之島國、歐戰終止、當然取消、乃更延長時效、另訂代替之約、軍權既失、國隨以亡、而安福系則力主保存也、邊防處籌邊使、為代表日本經營中國之機關、而權限之大、直舉滿洲蒙古及沿邊各省歸其統轄、論者每以西北王目之、而所訂定制、則安福所祕犬通過也、凡此賣國罪狀、既已鐵案如山、王揖唐為段祺瑞腹心、又充偽國會議長、無事不歸其主動、其罪真不可勝誅、急宜鳴鼓而攻、迅下逐客之令、滬上聚全國之俊秀、為輿論之中心、若容媚外漢奸高車過市、即是炎黃胄裔人格無存、以百萬數十萬之人民、而不能驅一國賊、為我同胞羞矣、寇不可縱、秦豈無人、尚其速起圖之、迫切陳詞、伏希公鑒、

○美洲華僑創辦華商興亞火柴（有限股份）公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品為先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國為大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急為設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢章二十元　陳礫脩六十元　陳大灼五百元　陳德催三百元　陳瑞平二十元　黃錫祺二十元　朱齊福二十元　陳以豪一百元　張培晃二百元　陳文英一百元　江燊春五十元　黃樹港二十元

黎敬德一百元　陳大衍五十元　容重恩一百元　陳瑞球二十元　陳良双二百元　簡玉如三百元　黃杏傳一百元　陳百利一百元　鍾承美五十元　陳章齡一百元　周在業五十元

司徒耀初三百五十元　龔顯煥加股二百元　司徒俊材銀五十元　黃炳章一百二十元　陳勳南一百五十元　陳宗藻一百五十元　黃灼傳一百元　張炳詒二百元　陳鴻立一百元　梁耀章一百元　何經臨二十元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應徵　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文鑫　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業為現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分為五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分為三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以為圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場為加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以為屠宰烟醃入罐之用且務求適合衛生為乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人為巨商差李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗為美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

本公司自開招股以來深蒙各界踴躍附股現已招得股銀二百萬元茲將華人股商認股芳名列下

鄭賀一千元　李享一千元　周崧五百元

劉興五百元　梁德五百元　李銀明二百元

余肅和一百元　鄧仙石一百元　余靈一百元

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓　中五

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg, Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

●本報有版權發售玉面狐狸新小說每套一元二毛五

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五

大幅已裱大中華最新全圖每幅二元五
又小幅已裱大中華最新全圖每幅五毫
大幅已裱廣東詳細全圖每幅銀二元五
又小幅已裱廣東詳細全圖每幅銀五毛
以上各件郵費在內

●胡禮氏代理燕梳

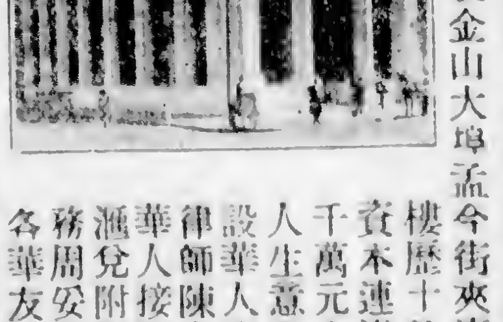
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請移臨示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以為利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎　意美銀行總理士巴步路啓

廣珍
金山正埠
振興土貨
中華絲鬚
蘇杭雜貨　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　燒瓷用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO CALIF.

本報書籍

●信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫
分韻必讀尺[illegible]三毫　尺牘句解[illegible]二毫五　尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰論一元八五
普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合壁尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探一毫五　吸血附恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀一毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
鐵假面一元[illegible]　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
離魂病銀二[illegible]
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀二毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠（自製經驗藥丸）

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

〔有風濕者注意〕每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手疼痛垂手痺隱艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

主止夜夢遺洩固精丸

每料[illegible]　半料[illegible]

此丸專治夜夢遺精火燥水竭見色即洩精道失固便溺膠濕色慾過傷精後見血慾念稍動其精即洩久流不禁精隨便出服之無不應驗立見精神單內所詳病情[illegible]

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

●李良李曉（貯酒被劫）故事（君子順情終誤己　小人行惡不遂志）（九續）

子良云不可報徇、我問過老手司官訟者、其話若認大像之酒亦有罪、無容到報、已經失了作罷事、弟又駁言雖然、汝為事主不追、此事對於我不清白、汝總之去追問賣酒人、待ミ答覆如何、講我知為好、至六月一號弟又再問子良事情如何、子良云我昨日問過賣酒西人、佢話我所賣ノ酒偵探巡警政界人物皆得知、若然偵探賊匪劫去、我出手必定追返、其謂唐人盜賣過唐人、此夜衙門之酒是也、弟駁言汝個假新智識少年、當夜汝親口謂衙門之酒非爾之酒、此酒係正邦實在日本皇后船起上、我料汝去問賣酒人、佢必用甜言詭語辦弄汝、如汝想取回酒品、必要叫此夜十一點鐘送酒件到來吾妻認過、好易明白且是非、若係變南兒在此、我使其必能做到、子良云、吾不能叫得其來、既然係叫到其亦不肯來、至於李曉、船抵步李曉、及乙辦伙件等至吾家、適弟外出不在家、各伙件有人直上樓上、有人在地下左顧右望、至十一點弟買餚回家遇見李曉行街、弟ミ汝去我家、待我將ミ劫酒情由、說明爾曉答看過、弟ミ汝到屋踏過劫場否、李知、李曉云今日失了斧頭亦要取返條柄、（未完）

贈送留聲機器勿失機會

ILLINOIS WATCH CASE CO
ELGIN
21 JEWELS
25 YEARS GUARANTEE

諸君試思倘得此留聲機器以為消遣其快樂為何如哉此機器係以最上等物料製成美麗可愛能耐久用且聲音清雅響過行雲與市上發售最貴之機器無以異也然諸君能購買下列之金錶一個則贈送機器一個唱碟五塊唱針一百枝不取分文

此錶亦係以最上等物料製成機件幼細共廿一粒石異常確準錶殼則以包金成之刁刻精美異常可觀在尋常市面至少沽價廿五元以上但本公司現為招徠生意起見故祇取回工銀一十二元九毫五諸君能以卅日內將此告白剪出並銀二元付來為按櫃即將金錶及贈送唱機唱碟唱針付上其餘之一十元零九毫五俟貨到然後交銀諸君請速來購幸勿失此機會本公司現祇有留聲機器五千具分派各客每人祇准領取一具現接來函多起均欲另購唱機惟本公司概不准情蓋此機精美異常專為招徠生意起見也

European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave. Dept. 300 Chicago, Ill.

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房為時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一號起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業公定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將名種九藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料[illegible]

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　每料[illegible]　半料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]

參茸武溪丸　每盒[illegible]　花柳搜毒入骨丸　每罇[illegible]
夢遺固精丸　每盒[illegible]　五淋白濁丸　每料[illegible]
固精虛濁丸　每盒[illegible]　痔漏斷根丸　每料[illegible]
腎虛三妙丸　每盒[illegible]　內消瘰癧丸　每料[illegible]
腎虛脚腫丸　每盒[illegible]　小腸氣痛丸　每盒[illegible]
參茸固本丸　每盒[illegible]　九氣拈痛丸　每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸　每盒五元　立止發冷茶　每服[illegible]
雙心寧眠丸　每盒[illegible]　中仙[illegible]
開胃健脾丸　每盒[illegible]　立止鼻血散　每盒[illegible]
肥兒保育丸　每盒[illegible]　凝響尾蛇酒　每罇[illegible]
軍中跌打丸　每個[illegible]　珠珀掃毒丹　每罇[illegible]
十製半夏　每盒[illegible]　立消雙蛾症丹　每罇[illegible]

參蘇理肺丸　每盒[illegible]　婦科種子丸　每料[illegible]
追風去濕丸　每盒[illegible]　婦科烏金丸　每盒[illegible]
四血妄行丸　每盒[illegible]　婦科白帶丸　每盒[illegible]
化痰止咳丸　每盒[illegible]　經期壯痛丸　每盒[illegible]
濁痢固腸丸　每盒[illegible]　婦科濟生丸　每盒[illegible]
紅白痢症散　每盒[illegible]　婦科坤順丸　每盒[illegible]
花柳毒回春丹　每罇[illegible]　冰強痔漏膏　每盒[illegible]
千金救苦化毒丹　每罇[illegible]　大偏水淡膏　每盒[illegible]
口瘡獨步如聖丹　每罇[illegible]　頑癬除根膏　每盒[illegible]
珠珀拔毒下疳散　每罇[illegible]　跌打傷止血散　每罇[illegible]
胃熱清火丹　每罇[illegible]　八寶拔雲散　每罇[illegible]
解毒白樹油　每罇[illegible]　拔毒生肌膏　每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行濫散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數榜而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來瓜銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞將氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號 英屬[illegible]厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號街蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣 民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●粵東政界最近之大騙局

張錦芳未護理省長前、時有謀差缺者奔走其門、黃緣賄託、在所不免、有化州人黎某者、携資一萬元、請張代謀一知事、時張方在積極謀攫省長中、乃謂黎曰、省長已在我手中、特欠運動費耳、若我獲得省長後、莫說一知事、十知事亦可應命、如君先假我五千金、則將來事在必成、此時各知事缺中、任君擇取可也、黎信以爲然、且不虞張之詐、慨然以五千金與之、及作省長後、竟食前言、祇以一數十金薪水之科員與黎、黎大不滿意、頗有怨言見於詞色、張老羞成怒、竟將黎撤差、黎每對人言、輒駡張騙去其五千金、時有滇軍某參謀者謂黎曰、爾若欲謀一知事、當運動李參謀長烈鈞、方有把握、爾現尚有資本多少、黎云尚有四千八百元、現存在某銀號、某參謀云、存欵銀號、恐靠不住、臨時交銀誤期、則失信李參謀長矣、何不改存外國銀行、以堅用信、黎信之、即携同某參謀、將存欵於沙面法國銀行、越數日某參謀以消息至、謂近有一缺、大約有八九分成功矣、黎遂設筵某酒樓、請某參謀讌、是晚久候不至、時黃伯芻在座、詢其來由、黎一一告知、黃頗知官僚中之黑幕、謂黎又受某參謀之騙、黎懼、翌日即往法國銀行取銀、原來某參謀頗通法語、黎未付銀時、先往告法國銀行、謂將有欵數千元、由友代携至、及與黎至銀行付銀時、某參謀亦書已名、黎未知也、及到行取銀、適某參謀已先至相遇、黎遂指某參謀爲騙徒、某參謀又謂存欵書已名、兩人相持不下、銀行司理人無法解決、乃將銀存下、兩人均不得提取、須彼二人交涉清楚、得實在證明、方允照交云、黎某以謀一知事、故一被騙於張錦芳、再被騙於某參謀、可爲有官癮者之當頭棒、亦可見官場之騙局矣、

●●●海軍嚴重向莫榮新索餉

莫榮新以甘言厚幣、欲調遣海軍赴閩、以遂其獨佔一方之謀、不料海軍中人知莫調虎離山之計、始則作爲許諾、繼則遲遲而行、莫計不得逞、乃對於海軍之餉項、故意遷延不發以難之、現已積欠至五十餘萬元、各軍官羣向林葆懌索討、林憤怒不已、乃着魏子浩與莫交涉、莫猶作前時之敷衍語以報之、魏憤曰、海軍南下護法、非楊復可以從公者、貴督軍無錢、何以桂軍方面、則按月支給、並無積壓、顯示人以不公、今爲最後之談判、到底給發與否、一言而決、言罷、聲色俱厲、莫前已受過海軍之教訓、十分驚懼、即接言准一星期內先給餉銀十萬元、魏始色霽而去、現莫已與楊永泰商議、欲在市政公所挪撥此欵、殊不知公所之欵、經爲楊魏提用淨盡、刻已入不敷出、而在鹽欵接濟、則近日收入極爲短絀、前發給舊國會經費、多方羅掘、始能湊足、不得已商之顧問大腹賈陳某、在匯豐揭借十萬元、用陳名義擔保、陳已允肯、故海軍中人、近人入日有預備領餉之說、而陳某則望奉以借償顧問之頭銜、非無故也、

竺西氏專醫內外科 花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足精貲彌補無任感紉付來藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A

[illegible]

貴客買丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元 並無烟質 自然斷癮

壽醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓爲原我鄉邦居負食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云乃寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必發效驗云云設先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症者愈實因財政困乏亦依然作工不料遇三四個月忽覺身中寒冷過身緊束而辛苦痛膝之下軟弱而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發可以救我竺西氏再函云前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年不實斷不可又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸茶總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸杜前後各症均皆全愈矣其有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣 現駐美國紐約開邑弟李[illegible]仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先抑其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古磐生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致已身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙並元求先生小心參訂用丸藥特爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症肯獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以蕭鄙誠而已 士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI 904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、僑集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、問嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、艋艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行

書記員 李焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押

林賢猷　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山総領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳寶　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙權慎　司徒國任

●第六期認股芳名列下

陳連荀五百元　李才美一百元　李陸氏一百元

趙彥儒五十元　黃榮勝一百元　黃榮卓一百元

黃榮利一百元　黃榮燮五十元　黃金珠五十元

張炳棚五十元　趙燦垣五百元　趙經國一百元

陳賢美一百元　陳孔湖一百元　陳孔洄一百元

黃世信五十元　李　任五百元　趙　灼五十元

黃　梓五十元　李　均一百元　黃昆紀一百元

陳華章五百元　曾傳光五百元　劉希鏡一百元

蕭占燕一百元　李南禧九十元　陳典槐五百元

伍明溥一百元　張　保五十元　梁文渭一百元

黃子春五十元　陳連進五十元　鄺區氏二百五十元

陳偃宜五十元　高廷槐九十元　區振財一百五十元

陳宗立五百元　朱箕進一百元　葉　沾二百五十元

陳大滋五十元　麥錫洪一百元　張炳驂二百五十元

周家豐五十元　陳孔章五十元　陳宗燦二百五十元

黃銳韜五十元　余式禮五十元　陳　潤二百五十元

余祝三五十元　聶　合五十元　司徒安二百五十元

余藹中一百元　黃天謙一百元　余賴治堂銀五十元

容澤流五十元　羅道小五百元　李　祥二百五十元

胡進和五百元　簡玉如二百元　陳李氏一千五百元

曾百輔五百元

●代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李　焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 761 Commercial St. S. F. Cal.
陳象偉	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 761 Washington St. S. F. Cal.
林賢猷	King Fung Co. 620 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

[illegible]

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理 商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠具發達何自乎亦自煤油來已兄近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆且茲將收到第十一期股銀芳名列左

楊家勳銀一百元　周贊堯銀五十元　楊廷光銀二百元

李禧明銀四十元　蔡堯志銀一百元　蘇子民銀五十元

吳志剛銀一百元　周福成銀二百元　曹鳳翥銀一百元

蘇品芳銀一百元　楊秉鈞銀六十元　蘇棣芳銀一百元

楊流志銀四十元　李子壯銀八十元　李梓常銀一百元

黃遠庸銀二百元　黃佩蘭銀八十元　李卓雲銀一百元

何伯颺銀八十元　茹致剛銀一百元　葉素馨銀六十元

曹振威銀五十元　周福隆銀二十元　楊沂江銀八十元

朱本偉二百元　朱緯立五十元　楊旋譽一百元

楊　仕一百元　黃振釗三百元

總辦事在乾沙士省屈治挖埠 100 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰 購閱諸君注意零沽每期二毫 本報司理部特啓

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

●世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可 求嗣齋主人啟

●寄售處世界日報

新[illegible] 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見錦親朋過愛殊深感佩 因欲招徠已于前年元月起凡各處弟親朋付來本號轉滙歸僑家銀両者拔照時價補回紙水一半註明信面送到電府收用

著名水筆

十五號管下活吸金咀連夾　五元二毫五

十二號管中機吸金咀連夾　三元五毫

十二號管中機吸鍍金光圓金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

十二號半管中機吸金咀

全保鍍銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

東洋汽船會社 Toyo Kisen Kaisha Metropolis Building S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 本日丸 天洋丸 地洋丸 春洋丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山大光書林

三[illegible]人影 四毫

情鐵 六毫

奪[illegible]奇究 三毫

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火

所用之玩物器全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應時市價銀格外計平以副人之留心是所切禱

[illegible] & Electric Co. 445 Sutter St. Cal.

隆 SANG CHO[illegible] 616 G[illegible] San Francisco

中國新聞

●●●國慶日京學界之游行演講

北京通訊云、今歲國慶、當局怵於五四以來之風潮、及最近代表請願之影響、議定以少鋪張嚴戒備爲主旨、大安門外兩營之兵、選自第九師、號稱儀容最盛、依中華門之東垣安營下寨、逐日減操排隊、頗有些威風煞氣、今日（十日）又添調馬隊一營、往還梭巡、以防「大隊請願鬧國慶大舉」今日自早至晚、戒備終日、新華宮門前迄無舉動、惟各街市有購傳單、發麪包、游行演講、則爲北京學界、與八號請願府門之聯合代表來自津橋者、乃兩回事也、先是京學界昨在某大學於今日之舉動有所會議、軍警當局聞外間有頒發「勞工神聖」麪包之傳說、派便衣探警百餘人環伺於大學之四周、各校學生（北大新華等共十餘校）乃請各校長詣教育部、商以傳治香氏、同詣警廳、說明國慶日游行演講所以申慶祝之意思、散放麪包、所以提唱慈善之舉動、理無可禁、警察當局始允許、又與各校長約負「不得引起勞動界秩序問題」之責任、今早各校學生遂會同出發、計分二十八組、每組二十人、執五色國旗、分担職務、有散放印刷品者、有散放麪包者、有專任演講者、北大學生易君與一組在中央公園社稷壇土台上執旗演講眞正幸福、謂民國雖已八年、共和並未實現、闊官武人、貪橫自肆、縱欲敗度、而國民則流離困苦、未享幸福、無慶祝可言、國民宜努力齊心、推倒軍閥、驅除官僚、自力自振作、以達到平等目的、獲得共和幸福、方爲慶賀之時云云、已而某君演說今日係國慶實乃官慶而非民慶、又粵人某君演說大清改爲民國、龍旗改爲五色、皇帝改爲總統、八年成績、不過如是、時台下掌聲如雷、忽有警察四五人由台之後面暗登向阻、謂語太激出範圍、爲予執國旗領組之某君斥駁、旋來一警長、揮令警退、囑無多事、某君乃畢其說、時已將夕、整隊而歸、過中華門、欲往北、九師兵士迎面攔阻、謂有攔路牌寫明、「軍隊駐紮禁阻通行」與學生言語衝突、勢將不解、旋警察總監吳鏡潭氏趕到排解乃已、是日中央園游人極繁夥、於學界舉動多所贊可云

●●●中國借欵與日本之關係（續）

（五）依共同借欵之担保、即爲共同担保之結果、而爲其一部分之返還、亦對於全部之担保、不爲其義務之履行、故對於其返還義務之一部、依然不能染手於欲對於一部而圖改善之際、亦有不可不得共同各國同意之不便、（六）更對於其事業不可不使加入借欵團之各人、其結自成共同管理之形、於其事務之聯絡統一上、致不少之繁瑣、於事務之進步、見多大之障碍、固不待言也、以上就共同借欵之弊害述其梗概、而共同借欵於中國者、爲非常之困難痛苦、我國官就此點深加考量研究、亦所不待論、即爲我國若於一般債權國之位置、有要如之意嚮、則無論如何、尙爲在特殊關係地位之利害關係國、未可以此單紙之債權爲滿足者、是可舉朝野與吾人同其所感也、我國依其事業之性質如何、關於其條件等担保之價値等、宜無頓著、亦無深拘泥之必要、例如製鐵及羊毛改良事業、棉花事業、取於我者、雖擲如何之犧牲、是不可不講資本通融之手段與方法也、從經濟的關係及有特殊地位之日本而觀、信以競爭借欵（即競爭投資）比共同借欵（即共同投資）最爲有利也、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能交收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元
李沙文五百元
譚　楷二百元
陳仲靈一百元
簡世廷二百元
李希棠一百元
李炎南二百元
陳　勳一百元
曹鳳凰五百元
李振乃一百元

林熔燦五百元
林立祥一百元
鄭古南一百元
鄭溥敬五百元
梅宗周二百元
李駿發五百元
簡　炳二百元
吳業焯五百元
李宗兌一百元

黃杜業四百元
李洽記二百元
梅恭栢一百元
阮宏沾五百元
蔡盛杞一百元
黃耀臣一百五
鄭修沛一百元
甄金香一百元
阮宏瓚五百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行
總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po [illegible] Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

頂好煙仔煙草

R. J. Reynolds Tobacco Co, Winston-Salem, N.C.

故好煙之因其係煙仔尤勝較可用之人暢快比煙草能令連士亞拔煙仔用布即可捲爲亞拔煙草罐布連士樂也買一煙仔之快勿再延滯

PRINCE ALBERT

THE NATIONAL JOY SMOKE

PRINCE ALBERT
CRIMP CUT
LONG BURNING PIPE AND CIGARETTE TOBACCO

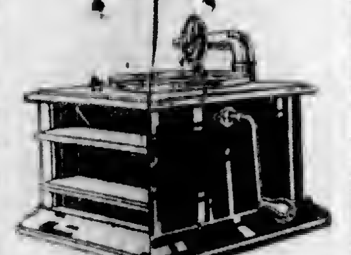
半磅庄 錫罐
水晶玻璃罐 一磅庄
紅袋或紅錫罐每一磅庄

乾該辣焦之質已用械器去清香味暢舒極清涼常用之食煙仔或煙斗無辣舌或喉每捲煙仔一口又欲多食一口食至收尾依然如故其

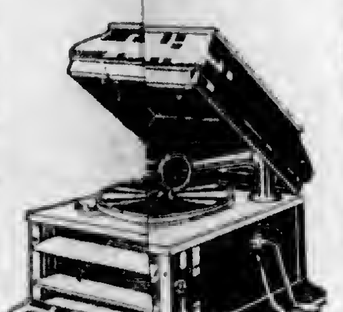
▲布連士亞拔煙草係國家之興用者▼

代猎式留聲機唱碟

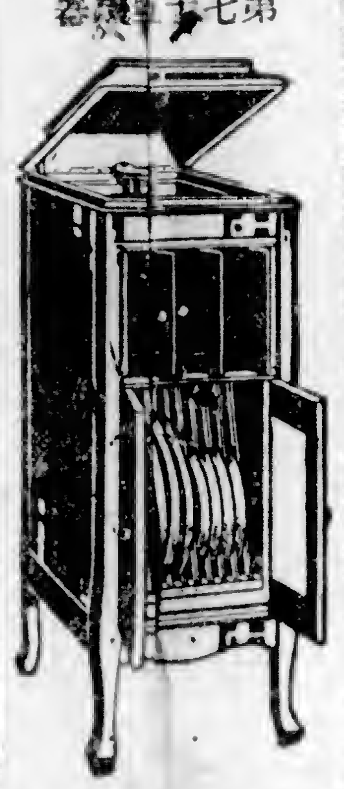
第十五號機器



第三十五號機器



第七十五號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克已諸君惠顧仰祈注意

一號開面三十五元
大號密面一百二十元
所有車費買者自理
三號密面六十元
二號密面八十五元新欵自傷

世界書局啓

New World Ginseng Co.
37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元九毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
已號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠臍	每對銀一元正
正熊胆帶便	每個一毫五先

正斜眉山甜油 價甚相宜 肉桂寄售
惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路 啓

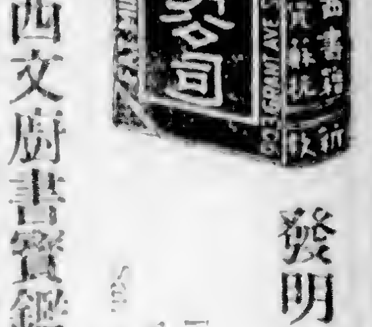
逢泰金山大埠公司
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號辦備中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線耕什物俱全有新留聲機器廣東名班戲面唱碟發客

發明公司書庄廣告


發明公司
中西書籍
洋貨蘇杭
FAT MING CO.
GRANT AVE S. F. CAL.

FAT MING CO.
Grant Avenue San Francisco, Cal.

發明中西文廚書實鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表九毫五　英語不求人一圓一
卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聰甫華英類語一圓
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫
新到衛生書延年益壽洋庄釘冊二圓一毫五仙
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房造人自來血（第一補品）每瓶二元付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輙愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非强鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是惄焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎭拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成强幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

價目如左
每罇拾兩庄
每壹罇銀貳元
每三罇五元五
每打銀弍拾元
郵費另加
美西每罇銀三毛
美東外國每罇銀四毛五
發客行情價銀另議

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露采集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性質似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣暢而不醉能愈百病可益嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒癮病沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美艷神采煥然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠消至於虛弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

定價
每一罇銀二元五
每三罇銀六大元
發客另議
（郵費另加）
美國每罇加卅仙外國每罇加弍毛四

[illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸 [illegible]
仙鹿二仙固眞丸 [illegible]
有夢遺精固本丸 每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸 每盒三元
加料搗破合歡膏 [illegible]
七日包愈脚痛風濕膏藥 [illegible]
宿娼預服犀角麝香丸 [illegible]
參茸燕窩開胃藥水 [illegible]
壯陽採戰忍精丸 [illegible]
種子搗破香丸 [illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸 [illegible]
包愈疳疔花柳瘀珠藥線 [illegible]
魚口橫痃已潰去腐生肌 [illegible]
婦科通經種子毓麟丸 [illegible]
久戰五鞭發力丸 [illegible]
龍涎香化痰止咳丸 [illegible]
立止小腸痛氣攻心丸 [illegible]
積年疔瘡惡毒一掃光丸 [illegible]
打消魚口橫痃便毒丸 [illegible]
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
久合致大丸 每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散每盒四元
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
打消癰疽瘰癧魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
一笑鹽汗散 每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散每罇銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每罇銀一元
止痛如神散每盒二元每料四元
自製神效光明眼痛藥水 每罇銀一元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每罇[illegible]
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散每盒[illegible]
奇妙壯腎丸（功同再造促使大戰）每盒銀四元
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
秦櫻寶錦如意丹（力能撐鐵堅砥中流）每盒銀五元
畫閒香濃種子丸 每盒銀五元
熊膽造血丸 每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝廿露油（起死回生全活萬人）每罇一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元
[illegible]

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參 [illegible]
正野山清花玉桂 [illegible]
正海狗鞭 [illegible]
正嫩北鹿茸片 [illegible]
○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 [illegible]

[illegible]

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

古傳經驗專門特識丸藥

[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散
TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）

[illegible]

●文明旅館廣告
Mon Ming Hotel 866 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪床桌鏡檯地氈俱倣西式地方通氣電火燈梯每房均有浴室房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等專神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均皆效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應
每料抗 半料統 小料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸 每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早發而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽痿之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中眞效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜尿小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠來
（意）書證頌者千百計欲保腎之不壞廣強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生醫啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其礙咽是以弟娘溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也李何來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻礙人生之幸也專此鳴謝 弟鄧卓生字顯 劉安

Published and distributed under Permit (No. 657) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Wednesday, November 19　1919

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 247　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

本日新聞紙第二十八年第二百四十七號

中華民國八年十一月十九號（禮拜三）（夏曆歲次己未九月廿八日）

◉報界公會報業簡章 [illegible]

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本報電話差拿二六

◉本報價目

本埠內派到全年七元半年四元壹季弍元叁毫壹個月八毫五華埠外派到或郵寄每年拾一元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季弍元六毫壹月九毫五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為蓋給圖章憑認銀期届時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

新發明新蛇風濕酒每樽三元
壯陽酒每樽三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁酒每樽一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到
黃杉章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

〇〇〇十八號下午上海訪員專電

●●●駐佛全權公使胡維德於十二號抵滬

●●●衍聖公孔令貽卒

本館論說

近年來中日之借欵談　彥公

歐戰以前、日本之貸欵於中國、比諸列強、為額較少；其由日政府貸出者為七千五百餘萬元、由民間貸出者為四千四百餘萬元、合計約為一萬二千萬元內外也；日本非不欲多投資於中國、以攫取權利、但其國內資金不豐、不免為經濟力所限耳；

迨歐戰開始而後、俄法諸國、購求糧食軍用品於日本者、源源不絕、獲利既厚、一時有資金過剩之觀、日人遂有「黃金洪水來」之諺、一時處分過剩資金問題、遂為一般人所注意、此該國所由汲汲於對外投資之計畫也；而我中國年來適當變亂叢生之際、財政空匱、日政府遂叢次貸欵於我、為額甚鉅、試列表如下；

年　月	借欵名目	交付金額
民國六年一月及九月	交通銀行借欵	二千五百萬元
民國七年四月	有線電借欵	二千萬元
同年六月	吉會鐵路借欵	一千萬元
同年八月	黑吉森林礦務借欵	三千萬元
同年九月	滿蒙鐵路借欵	二千萬元
同年九月	濟順高徐借欵	二千萬元
同年九月	參戰借欵	二千萬元
同年九月	製鐵借欵	一百兆元
	合計總額	二百兆四千五百萬元

此四年內、借入日欵二百兆四千五百萬元之總額、不過就已過付者言之耳；實則吉會及滿蒙借欵、暨濟順高徐借欵、全額不僅此數；查吉會鐵路二百七十里、尚需費五千萬元、滿蒙鐵路一千六十里、尚需費一百兆三千萬元、濟順高徐鐵路四百六十里、尚需費四千七百萬元；此等鐵路開築、不敷之經費、已豫約定將來向日本商借；惟現時未行交付耳；然則借欵總額、合之已交付未交付總計、實為四百兆七千二百萬元、豈非可驚之鉅額乎；溯歐戰以前、列國貸金於中國者、以英國為最鉅、約五百兆元、次俄國、約三百兆元、次德國、約二百兆七千萬元、日本不過一百兆二千萬元而已、然照前所列表計算、日本現時對於中國新舊債權、直追踪於英國、亦可見日本年來富力之增進、向外投資、以發展其經濟；我國政府、於財政上漫無計畫、日以借債為生活、增加

TONG
Ave.
Co, Cal.

啟者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣壯血衛生藥

金山大埠代理人集賢堂
鄧仰石　鄧啟業　朱湛章　鄧濟積　新廣隆啟

●新到神醫　先生寓大埠士得頓街一千〇四十九號乾坤藥房電話六四三號

女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生真神醫也氏患十餘年重要積痔向請中西醫生不[illegible]皆百藥無效近更宿症火發睾

Toyo
Western
625 Mar

是者本公司在大奉孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社代理華人趙治啟

●尋姪告白

Yee Sing
208 Market St. Johnstown, Pa.

弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華祝里人身材徐儒面相圓滿所服者西裝已於四

（本廳各種書籍採不實價留單印便函郵寄奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

太平
L. S. S. CO.
rnia St.
Cal.
Pacific
Main Off
San Franc

啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極為利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵為往

●辦事所在矢打街門牌四四孖號
●電話矢打一四〇

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤為注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號真貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別真偽 諸君光顧仰祈留意細察是荷 另有謝家濟神效肚痛散發售 本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利 佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯桌圍儒履自震災後加辦油米茶糖各色菓熟烟京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁啓信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

鋪在金山正埠古連街門牌八百零七號

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以副貴客照顧之心常有山西龜齡集上好玉桂寄售并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

鋪在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啟

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧為荷　謙生祥啟

大埠萃泰

如意圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

●醫館 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

金山大埠首飾金舖廣告

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啟

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧　函知照附

本店主人　梁椒卿佈

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟烟色酉各欵雜貨各式磁器蒲花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啟

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒　每樽實價壹元四毫

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

統理男婦兒科　內外方脈　花柳疳疔　跌打駁骨　瘰癧瘡瘍　奇難雜症

廣告　紹介良醫人　金門名醫

統治花柳搜毒丸

烏腳四鞭補腎丸

花柳銅錢疥
花柳爛腳
跌打敗骨
生疳

[illegible]

（金山大埠濟羣大藥房大醫生李耀明內外全科）

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco,　Cal. U.S.A.

啟者本醫生得新會李倉先生傳授內外科部人閱歷多年看症包理限日全愈今在唐山親帶名山自紳藥料功效甚速另得名師傳授秘方配合中西藥品故特親自監製各種膏丹丸散出而濟世以利己濟衆為標準今揀選上等藥材開設濟羣大藥房於三藩市市尾愼街七百七十五號凡染有上列各症請到本藥房就醫定速收效若居遠埠未便來者將症註明函內本醫生如命審症泡製良藥付上照法施治立可回春焉

精醫跌打刀傷續根駁骨鉤碼陰陽毒瘡內勞吐血便血花柳白濁橫痃芭葉魚口便毒小腸疝氣內因外因黃腫蠱脹諸症

●壯陽九聖丸每料十元
●補血強筋丸每料十元
●遠年去濁丸每料十元
●疳疔去毒膏每合三元
●殺蟲止痒膏每合一元五
●茲將各種靈驗膏丹丸散詳於左列
●腳氣除濕丸每料十元
●夜夢遺精丸每料十元
●立止白濁散每服五元
●跌打去瘀散每料五元
●爛腳隔紙膏每合一元
●煲膏固本丸每料十元
●花柳搜毒丸每料十元
●去疳鹹毒膏每合一元
●瘡科去毒散每料五元
●珠珀生肌膏每合二元

新出戰畫

Union Practical Co. Dept. A 126
1005 Milwaukee Ave., Chicago, Ill

今者歐戰已完汝欲觀法比俄意土及各國之慘戰乎抑欲觀潛艇與大艦之戰於海上乎抑欲觀汽球與飛機之戰於空中乎抑欲觀歐地之村鄉城市如何糜爛乎抑欲觀美軍如何奮勇為我為衛為全球爭回自由乎本公司均有以上所述之畫片全套分六種共一百五十幅連西洋鏡一架共沽銀三元八五此畫片俱在歐洲戰地影來無一不是眞景買之者觀此畫儼如身歷戰場所配之鏡亦是上等玻璃能令觀者一目了然計此畫全套常價十元今日之平沽實屬短期欲買者幸勿遲疑請先付銀五毛以為付貨費用俟貨到之時然後交足可也

●●●警察廳長有更動消息

魏邦平投降莫榮新之後、以為飯碗可以常保、乃現因拘捕韋玉一事、致碰軍政府之大釘子、而拘捕學生一事、為衆矢之的、又大失粵人之歡心、茲據政界某君傳出消息、謂魏警廳長現有更動之說、祇因繼任之人、各方互相爭持、因此未能發表、在桂系中人、仍擬力保馬濟、莫榮新則議保沈鴻英、岑春煊則擬保鈕永建、伍廷芳又擬保何永貞、但以一般人之推測、如果警廳確保更動、當以沈鴻英為最有希望云、

●●●粵贛兩軍逼近之可危

軍政府現據李督辦轉據前敵成司令報告、虔日有北軍哨探越界至仙人嶺雙溪下、該處為我軍周隊長所部徐連長駐守、正欲出而兜截、北軍即退、兩方前線逼近、此後挑戰衝突等事、在在堪虞、請示機宜、以定進止等語、當即電復、飭令嚴守駐地、勿使衅自我開、俾有所藉口云、但粵贛兩軍彼此既積極備戰、而前線又如此逼近、將來和議決裂、戰端必由此先啟、此則可以預決、

博濟醫局

滙參經驗奇方
製造膏丹丸散
醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痔疔痔漏雜症奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風痰傳染以及婦科兒科本醫生尤為獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不寒效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒
博濟大藥局
美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

●兩儀婦遺固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUKJEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●參茸海狗腰培元補腎丸	每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸	每兩一元三毛
●鹿茸鹿巴滋陰補腎丸	每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸	每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸	每兩一元
●[illegible]固本壯陽丸	每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸	每兩一元九毛
●參茸補氣養血衛生丸	每盒一元
●參茸桂附十全大補丸	每樽一元
●第一家白濁解毒丸	每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸	每樽一元五毛
●花柳初起入實濁毒丸	每樽一元
●各種花柳珠珀槐毒丸	每樽一元
●生草藥拔毒消疳散	每包五毛
●百日可軟橫痃丸	每樽五毛
●麝香牛王消疔毒丸	每樽一元
●珍珠八寶疳擒收口膏	每盅一元
●犀王內消芭蕉橫痃丸	每樽一元
●貼消芭蕉橫痃膏藥	小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸	每樽一元
●消痔止痛痔漏膏	每盅一元
●珍珠牛王搽痔散	每樽一元五毛
●婦科經前經後調痛丸	每盒銀一元
●[illegible]婦科白帶丸	每盒銀一元
●[illegible]種子丸	每兩一元
●立止內傷吐血丸	每兩一元

●虎骨斷蛇驅風袪濕丸	每兩一元
●[illegible]蛇風濕骨痛藥膏	每張五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒	每樽一元
●立止[illegible]丸	每樽五毛
●靈驗心氣痛丸	每樽五毛
●[illegible]紅白淋症丸	每樽五毛
●[illegible]止氣丸	每樽一元
●[illegible]化痰順氣止咳丸	每樽五毛
●萬應治冷靈丹	每樽五毛
●消腫止痛消紅眼丸	每樽五毛
●治虛眼流淚補腎眼丸	每兩一元
●八寶熊膽光明眼藥	每樽五毛
●內消痰火結核瘰癧丸	每樽一元
●麝香熊膽消瘰癧膏	每盅一元五毛
●[illegible]珠珀止痛消疳膏	每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒膏	每盅一元
●遠年爛腳草藥生肌膏	每盅一元
●通治各種瘡癬藥散	每樽二毛五
●濕瘡[illegible]止痒皮膚藥水	每樽一元
●立止風火牙痛藥散	每樽二毛五
●驚風見功袪驚止痛藥散	每服二毛五
●治十八種喉症吹消散	每樽一元五毛
●跌打損傷中風跌打丸	每個五毛
●散瘀消腫續筋跌打藥酒	每瓶一元
●消積去滯消疳丸	每樽二毛五
●小兒消積散	每樽五毛

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月曾在大埠某處寄來約丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿茸滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖高埠戚三叩謝

●上院定期表決和約

十八日美京電云、上院議員、今日將和約之保留案十五條、逐一討論、皆已贊成、議至夜間十點鐘、始行散會、現共和黨議員辣治、運動各議員、贊助保留各案、定於明日正午提出、由全體投票取決、民政黨議員歇治確、亦定於明早與同黨議員會議、將總統所交到之封口公文、向民政黨各議員宣讀、着令各議員取同一態度、否決保留案、使共和黨議員、不足三分二之數、批准保留各案、若不能批准、則勸共和黨將保留之案、畧加修改、冀與聯盟會條文、無相抵觸、現共和黨宣言、如保留各案不成、則決不批准和約、

●各國對於美國保留和欵之意見

十八日巴黎電云、和會接美國消息、美國上院、經表決和約保留案數條、現美總統欲將和約撤回、今和會各國代表、對於美國公認和約之事、紛紛議論、法國輿論、謂無論美國如何、法國決不再請德國代表、前來再議和約、不特法國爲然、卽英意兩國、亦同此意見、惟有按照和約履行而已、至中國對德和約、今尚未簽字、中國代表、堅持將山東案保留、方允簽押云、

本埠新聞

●駁論山東問題

本埠婦女會昨晚請伍君盤照、及日人川上、在山藩息大旅館、駁論山東問題、男女到聽者甚多、伍君演說大意、謂日人圖謀中國、無所不致、查日人每年私運嗎啡十八噸、片烟廿二噸、輸入中國、以害中國人民、此等毒藥、分由日本在中國所設之郵局一百三十七處、售與華人、使中國人種日弱、聽者得聞伍君之言、咸甚驚駭、伍君又云、近年南滿銷售片烟、比之未禁烟以前尤多、均由日人包庇華人售賣、爲患不淺、若不早日將日人逐出境外、恐全國人民、均爲日人所害、

現日本藉口攻退山東之德人、遂將山東佔領、殊屬不公、此次戰爭、美國曾派大兵、赴法助戰、攻退德人、克復法國羅連、亞路息兩州、今美國未佔取法國土地、而日本竟强奪山東、不公孰甚、若准許日人佔領山東、將來遠東必有大戰、比之此次歐洲戰禍、尤慘十倍、

川上駁云、日本當對德宣戰後、歐洲各國、協請日本將在山東之德人、概行逐出、掃除德人勢力、因中國勢力衰弱、斷不能將德人驅逐、又謂現日本繼受德人前在山東所有利權、俟開通鐵路及商務、乃將山東交還中國、

●中華會館議事錄

是日提議案據林西河堂代表林榮焯先生提稱、伊之宗人林炎、字榮邦、在老濟埠日人園口操工、於陽歷十一月十三日上埠、至夜間十一點鐘回園、約行二三英里之譜、在屈迫珠地方、被人謀財害命、當時經報西差驗明屍傷、存據洋衙、親來本會館投訴、求代設法申雪等情、本會館以案屬人命、且爲謀財慘害、實是寃慘難道、卽爲當塲表決、除按照衛良章程懸紅緝兇外、卽着伍通事轉致麥訥律師、照會該埠洋衙、立稟總領事刻爲照會洋衙、務勒西差嚴行踩緝正兇、歸案究辦、以雪奇寃、此批、

林西河堂加花紅銀五百元民國八年十一月十八號 林誌

●麥訥律師電請禁止華人地獄

中華會館、日前接佐治省柯吉士打埠僑胞胡周兩姓來電、報稱該埠近日舉行農業展覽會、一連數日、會塲內設有華埠地獄一所、大碍華人名譽、請卽致電該埠公家律師、及展覽會值理、卽日禁止等情、中華會館接電後、隨着律師麥訥、致電該埠地方官、求卽禁止、昨日中華會館接麥訥來函云、經如命致電柯吉士打埠公家律師、請卽將華人地獄禁止、以保華人名譽云、

●麥訥律師之公函　麥訥律師、昨致中華會館函云、麥市那埠華人劉參、日前身故、遺下財產、其兄弟欲赴衙報領、但須先行通知死者之妻子、或至親之人到領、方爲合例、

●學校定期放年假　本埠學務局員、昨晚集議、決定今年各等學校、放年假三星期、往時凡屬年假、祇放兩星期而已、因教育會定於十二月十五號、開大會議、研究普及教育之法、至十九號止、故放假早一禮拜、至明年正月五號、乃復行開學、

●偵探被匪鎗斃案續聞　本埠偵探崧士、日前在跑亞街近孖杰街、被西匪兩名鎗斃一案、當時兇犯在逃、未曾弋獲、至昨日本埠警察廳、接屋崙警察長拍來電話、謂在屋崙十四街車站、拘獲西人兩名、年均約廿五歲、疑係此案兇犯、當該兩人在車站時、一見差來、卽倉皇欲走、差以其形跡可疑、故將其拘訊、該兩人均自稱名士蔑、所問之事、皆不肯明言、現本埠警察廳、已派差將該兩人解回本埠訊辦、

又偵探崧士、昨禮拜晚、在孖杰街夾跑亞街、被匪鎗斃、遺下一妻兩子女、無人贍養、故本埠西商、特發起捐資、以爲助恤、有魯士兄弟公司、特捐欵五百元、以爲之倡、其餘捐廿五元者、亦復不少、

●被控私帶華人入美案注銷　華人詹華、乃在輪船李士芬市架號、當職厨工、來往本埠及大溪地等處、前數月被關差拘逮、控爲由大溪地私運華人四名、到來本埠、欲偸關入境一案、昨在合衆國衙審訊、詹華供稱、當由大溪地開行後、始見該四人在船、我祇以食物給之、免其飢餓、實非有意帶其入美、衙官據供、以其無犯禁例、遂判爲無罪、將案注銷、惟關員大不心服、

●預備歡迎外國商人　本埠西商會、昨日假座西商怕思域天寅俱樂部、共叙午宴、論及有外國商人三四千名、定於明年五月十二號至十五號、親到本埠、與美國交易之商家、會議振興商務事宜、決定委派代表、籌辦歡迎禮節、

●淸除匪患之計畫　本埠警察廳委員、昨晚集議、以匪風猖獗、擬用嚴厲手段、淸除匪患、決定日間巡警、則爲之減少、夜間巡警、則爲增多、凡有自由車之差、則乘自由車巡街、或見有形跡可疑、及不守規則者、卽上前截拘、稍有違抗、則以鎗砲對待、並擬僱用私家巡丁、以爲協助、至調查酒館妓院之差、亦用以巡邏各街道、華埠暗差、將來亦一併裁撤、改爲明差、巡守各處、以保公安、而靖匪氛、

購云、

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄叢 華英區得利字典 飲冰室叢著 華英大廚書 梁才信膏藥 ●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

祕員氏醫生
精治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕員氏收啓便妥 祕員氏披露

●介紹良醫

祕員氏先生學問淵深經驗博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每両二元五毛
極品參茸補料如[illegible]各色字內 註明
專辦正地道藥材
[illegible] 參茸戒煙丸每兩四元
自製各項滋補藥
三鞭壯陽大補茶 每劑銀一毫 每打銀一元
正鹿尾大補茶 每劑銀一毫 每打銀一元
大生堂專辦[illegible]春正地道參茸
加茸十全大補茶 每劑銀一毫 每打銀一元
加參茸十全大補茶 每劑銀一毫 每打銀一元

大埠 裕生堂 金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材丕吐鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計千以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両匯師粵華源遠同源慶安泰各號安交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇花 參茸大海狗鞭酒每罇花 參茸裕生滋補酒每罇花 强種補腦壯陽丸每罇花 參茸鹿胎猴子酒每罇花 華大寶利魚肝油每罇花

上海五洲藥房 裕生堂總代理人造自來血 大每罇打廿元 小每罇打十二元 每罇一元 發行另議 各埠貴客如欲代理利權須外優異 陳秉鑒內外方脈 司事人陳棠文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材[illegible] 本堂謹[illegible]

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鍛寬銀行

請從今日 起首附貯

諸君平人生在世貴能自給尤貴能儉嗇至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山峇街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咈李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖莊炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號 成信號謹啓

福和南京公司 金山 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日綵綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新款顧繡綵髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍褂結衫[illegible]搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵[illegible]西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹[illegible]盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價

包寄金錢一萬元或以上 每萬元收費用銀九十元小數另議

內包理船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在

曾慧初寓 顧和南京公司 廣益號雜貨店 荷珠 屋崙怡利洋桂店

金山 采芝堂參茸玉桂藥材 大埠

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散名貨俱全 價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 [illegible]昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]宋各埠貨物快捷安當 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤 幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny [illegible] Post St.
W. J. [illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張 金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到

[illegible]台升之共和平議第四次又到每本沽銀一元 ●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫 愛閱先生文字者請速來購 本報啓

●船開人數　太平洋郵船公司之厄瓜多船、今日一點鐘、開往香港、頭等位客二百一十五名、大艙位客一百五十名、

各埠新聞

●韓人志切救國

十八日列治文電云、有韓人六名、向在本處附近耕禾爲業、現同到本埠飛船學堂、學習飛行術、聞尚有韓人六名、現正收穫禾稻、一俟收割已完、亦來本埠學習、此等韓人、均具救國之志、來美已閱數年、向操農工、今將所積之工金、學習飛行術、冀學成歸國、攻擊日本、恢復祖國云、

●煤工仍未復業

十八日美京電云、煤礦工人、同盟罷業、已閱多日、現雖允遵政府命令、止息挾制風潮、惟各工人仍多遲疑觀望、未肯返工、復業者僅得少數、統計現下停工之人、仍有四十餘萬、全國煤觔、行將告竭、各大工藝廠、多電求煤公司、從速發煤接濟、否則不久閉歇云、

●煤觔缺乏之可慮

十八日芝加高電云、本埠車路公司、因煤觔稀少、不敷行車之用、故來往各處之火車、已減少半數、以省煤觔、又運至中途之煤、亦已截回、爲供給火車之需、恐仍不足用、又芝加高電云、鐵路總辦坦士、以煤礦工人、同盟罷業、於全國用煤前途、大受影响、今日特與鐵路公司七家代表、會同商議、互籌補救之法、免碍交通、擬禁止貨車往來、以節省煤觔、勻計每公司火車、減去十分之四、全國工藝廠、所有不急用之物品、亦卽停止製造、如此、則因煤工挾制、累至全國工人無業可操者、一千五百萬人、因煤觔缺乏、火車不能行駛、火車既不能行駛、交通阻碍、製造廠迫要停歇、所謂牽一髮而動全身也、統計本處火車、已減少四十連云、

●不法黨人行兇被逮

十八日華盛頓省仙度列咈電云、月之十一日、本處軍隊及各界人士、因停戰一週年紀念慶會、結隊遊街、被世界工黨人、砲斃兵士四名、事後警差嚴行搜索、共拘拿該黨人十六名、指爲此案之嫌疑犯、禁監候審、今日又在山邊某屋、圍捕黨人布蘭、當卽拏獲、疑係當日鎗殺軍官技連之兇手、該人年廿四歲、匿在彼間、已有一禮拜久、幾至飢病云、

●豐年爲瑞

十八日沙加免度電云、本處農業會佈告、加省禾稻、現在刈穫者、已佔十分之九、異常豐稔、所收之穀、約值銀二千兆元、按照現價、每百磅售銀六元一五、多由米絞公司承

●芝城警察夜間改穿民裝　十八日芝加高電云、本埠警察廳長、因近來賊匪日多、四出劫掠、故飭令各差、自下午七點鐘起、至早八點鐘止、一律改穿民裝、嚴密查拘匪徒、計每晚約有暗差五千名、巡守各處云、

●金磚跌價之挽救法　十八日山藍電云、紐約某銀業家副總理罅拔士、是日在本處、與金礦東主商議、以美國鑄銀局之金磚、向多售與外國、而金器店、亦多用金幣、製造首飾、現金磚跌價、美國應仿照英例辦法、禁人鎔化金錢、製造首飾、方望金磚起價云、

●物價有起無跌　十八日美京電云、管理食物局、接各埠報告、今年八月、各等食物價值、均有起無跌、祇牛肉價畧爲低跌、計鷄蛋每打起價六仙、牛乳咖啡、每磅起價三仙、此外各物、均價值日漲、

●屍浮湖面　十八日委士懇愼省技連比電云、貨船津柯運號、日前在本處大湖沉沒、船人不見踪影、今日在邊湖、尋獲屍身十八具、疑係該船工人云、

●棉花跌價　北卡羅拉拿省咁林比亞電云、本處種棉會、以棉花價格、日益低跌、預備將今年收取之棉花、二百萬綑、屯在棧房、待價而沽、

●大埠同源會通告

公啓者本會中文書記胡金樑君現奉同源總會命派赴美東籌辦建樓擴張會務一切事宜暫行離職由衆公舉余仲興君署理該職仰各埠支會本會會員一體知照此布

一九一九年十一月十七號 大埠同源會特啓

●鳴謝

不孝海鏘等罪孽深重不自殞沒禍延先慈周門陳氏痛於民國八年夏歷九月十四日病終屋崙僑寓內寢旋于月之廿五日出殯叨蒙戚屬親誼親臨執紼並賜以奠儀恩禮有加存歿均感哀此登報藉鳴謝悃 哀子周海鏘汝鏘泣血稽顙

●墨國未市加利中華會館開幕紀盛（二續）

香山會所 大鐘一座逸仙肖像一座
余襄蘭堂 祝詞一道照身鏡一座
沛國堂 祝詞一道議案櫃一張
黃立基陳興宗鄺修彥先生 山水油畫二幅
英文學校 祝詞一道蔡松坡肖像一座
海宴公所 祝詞一道洋畫一幅攢盒一副喜炮一萬
至孝堂 顧繡橫眉一條光國福僑四字祝詞一道
風采堂 顧繡橫眉一條祝詞一道
新花旗 新同安大號 宋教仁肖像一座
廣昌大號 賀儀一封喜炮一萬
黃富傳黃惠和朱廷信先生 黎元洪肖像一座
黃燁家先生黃興肖像一座 瑤記大號 王正廷肖像一座
超利大號 山水油畫一幅 黃大民先生 山水油畫一幅
忠孝堂 方額一幅僑界砥柱四字喜砲一萬
溯源堂 悅安泰大號 洋畫四幅喜聯一對
西河堂 祝詞一道山水畫二幅 合益隆大號 喜砲一萬
義記大號 祝詞一道 合和園 喜砲九千
隣德堂 祝詞一道賀儀一封 廣華園 賀儀一封
祥發園賀儀一封 萬興園賀儀一封 民義園賀儀一封
粵興園賀儀一封 棉利園賀儀一封 協德植園賀儀一封
廣興園賀儀一封
（以上均本埠）
（未完）

●聲明交易

啓者快些利埠仙打街四百二十號利興雜貨店原日係羅朝所創之業因其於舊歲九月廿八日身故由街坊集議將此舖全盤頂與盛記承受准于舊歷十月初三日十二點鐘在該舖內當衆交易淸楚倘羅朝經手有按揭附貯担保會項等轇轕未淸者屆期到來埠妥自交易後財發萬金不干舊人之事乃係新承受人盛記所得今利興號之招牌照舊加多盛記二字特登報聲明以免後論

民國八年九月二十日 快些利埠韋盛初啓

●聲明攤派

啓者快些利埠利興號羅朝經手代理來往銀両數目准于舊歷十月初三日十二點鐘在該號當衆攤派如有各梓里與他有來往數目未淸者屆期到來理妥倘有梓里有欠到羅朝銀両者亦要早日付來淸理俾弟早日扎數以完手續就是特字登報聲明以免後論此佈

民國八年九月廿一日 弟羅爲字啓

●本埠佛蘭西花旗銀行 一個月利亦係四厘

稔利息者須知本行特別利息十一月尾日附貯銀多少至到正月二號扎息亦計週息四厘

本行開設在失打街門牌一百一十號自華人交易以來一向聘花旗銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理到今年初春顏粧女士幫理本行按揭銀両附貯出入附貯求利週息四厘生意更加日多不得不要再聘請本埠醫家關壽南先生長女香港及各處電滙滙單價甚相宜本行料理出欠賬紙寄金錢返中國各欵大小事務請與兩位女士面商中西文信照下列西字付來可也

French American Bank of Savings 108 Sutter St. S. F. Cal.

●紐約協勝堂启事

逕啓者本堂夏歷十月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期賁臨叙慶毋任歡感是所盼禱

民國己未歲九月廿五日 紐約埠協勝堂披露

●承受廣告

啓者那必地省埃利哥埠九街一百一十七號共利公司之攤館現因該司事人余中焌君志在旋唐故與各股東商議將該公司之攤館賣與本堂承受所有架私雜物連屋一概在內的于本月二十五號卽舊歷十月初九日十二点鐘在本埠和隆號舖內交易淸楚倘該公司欠有唐番數目會項揭項附項等情轇轕未淸仰祈早日到來報明取妥如有至期不到者乃係自誤先字聲明以免後論

民國八年十一月吉日 埃利哥埠余厚德堂啓

●華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子槙兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司爲儲備人才計現特聘請

鄧興南君爲總化學師

鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市甘佛大學堂化學專科領學士銜現在轉印卜埠化學廠當化學之職

民國八年十一月十九號 華商興亞火柴公司啓

●臨別贈言

弟以老母在堂省親志切因暫歸輭東窒言旋復棠各親友同志不棄饒以郇筵餞以厚貺慚愧交併今日臨別悵惘未追踵門握別謹綴數言登報藉表謝忱 弟梁世榮謹啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

南京船 十一月廿七號到 十二月十號開 二月八號到 二月十八號開
差拿船 十二月十七號到 十二月廿七號開 二月廿五號到 三月六號開
乃路船 一月十七號到 一月廿七號開 三月廿七號到 四月六號開

中國郵船有限公司客務部譚裔燦啓

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO. 905 Dupont Street San Francisco Calif. P.O. Box 2305
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
向在大埠都板街九百零五號[illegible]

中國北口外海參威 協同和人參庄
始創美洲分庄
正土木人參
[illegible]
大埠代理處 同春開
TONG CHUN GAUN CO. 736 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

●黃江夏總堂通告

啓者本總堂註冊之事早經定期年內妥辦所有規章冊稿槪已分寄各埠料我族人無不周知如間有遺漏請卽函知補寄務懇各兄弟子姪踴躍報註依期於十二月十五日以前將冊費繳交下列輪値第一班董事廣安大綸兩號收理給回憑票幸勿觀望爲荷

大綸號 廣安號
Tai Lun & Co. 43 Grant Ave. S. F. Cal.
Kwong On Co. 733 Clay St. S. F. Cal.

●金山大埠書籍行同業廣告

公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍而國出版之書籍亦一併增價加以滙價運脚各費登漲本同業採貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出目錄原定之書籍圖書價目外埠增加三成卽每元貨値取價一元三毛寄費仍包在內本埠門沽則增加二成卽每元貨値取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧而依增價新例賜足則達諸君當不吝此區區也

民國八年十月尾日

祥棧號 發明公司 新大陸圖書館 大光書林 太平洋公司 同啓

香港滙單每百一百零二元

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥花海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號　皇家信箱在市埠信箱第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有四時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
Mow Fong Co.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼　舖在嘩慎頓街門牌七百卅三號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◎代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

緊要新聞

我國民子子孫孫永遠無窮之負擔、是則大可哀也（未完）

（校勘）前日論說內「將去其四」四字正、又昨日論說內「但以十八行省計」句正、「其中地狹人稠之省」中字正、

●●●軒頓卜重提戰事

十八日柏林電云、國會議員、今日請大將軍軒頓卜、親到國會、查問此次戰爭實情、軒頓卜云、當未宣戰時、德皇威廉、及政府諸員國民等、原皆不欲戰、蓋自知國民無多、兵力不足、且未有預備與多國戰爭、迨宣戰後、人心不齊、且有反對政府、以致不能取勝、殊爲可惜、聯軍各國、雖有意見不同、然不若我國之甚、至厲行潛艇戰策、我亦在主張之列、因當日美船多運載軍用品、接濟聯軍、且英艦封鎖德國港口、不准輸運食物入德、故迫得實行潛艇戰策、截擊美船、及爆擊英艦、美國因德國施行無限潛艇戰策、遂加入戰團、協助聯軍、并謂我與將軍魯頓多夫、均任總司令之職、於此次戰事、同心戮力、始終一致云、

●●●美墨最近之交涉

十八日美京電云、美國外部、因墨國政府、安將駐墨國美領事館隨員珍近士拘逮、指爲串同墨匪、將珍氏擄去、勒贖十五萬金、先自行繳交墨匪、隨向墨政府要索賠償一案、今日特致電墨政府交涉、要求即將珍氏釋放、並謂珍氏斷無串匪情事、乃墨政府聽工人一面之詞、遽將珍氏拘逮、殊屬不是、

●●●俄國黨軍進戰益烈

十八日美京電云、外部接海參威電稱、俄國過激黨軍、近日與對黨兵隊、在該處交戰、亂事頗烈、昨十五日、過激黨已佔據暗士技、將敵黨攻退、現仍着着進行、並將橋梁鐵路炸毀、該處人民、因兩黨戰爭、恐罹兵燹之禍、紛紛逃避、且時值寒冷、居民受苦尤甚、

●●●銀價日益飛漲

十八日紐約電云、現將美國銀圓、鎔鑄出售、每元多售五仙、今日接三藩市來電、購買銀磚甚多、每盎沙售價一元三四、以銀圓比計、每盎沙值銀一元二九、因中國向美多購銀磚、故銀價日益飛漲、

●●●比官以假人作德犯處決

十八日比京電云、比國當與德國戰爭時、居留比國之德人報館記者及職員等、常將比國軍事秘密、傳播於外、現比國政府、票差將此等德人拘究、惟若輩皆已歸國、無從拘逮、然比官仍按律辦理、判以死罪、但其人不在、無能懲辦、故照官判決死刑之日、用一假人、當衆吊起、或發鎗擊之、以示已將犯人處決、當行刑時、觀者甚衆、且有電畫公司、派人攝影云、

●●●加屬購美第五期公債之數

十八日加屬滿地可電云、美國第五期得勝公債、加屬人士購買者不少、計共購買六百七十三兆十九萬九千元、

金 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦滿米伙食雜貨（油麵煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉器皿）巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓　送辦合時地道瓜菜種（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有寄托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉源記生粉各款唐山瓜菜種[illegible]竹枝香山苗米呂宋咸魚蝦肉蝦米各貨代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托必快捷妥當無悞[illegible]光顧請認清招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各埠城市

●定期存款週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製　巧製白油鴨　比臘潤腸　金銀潤肉　腊封肉　晾肉臘豬頭

本號專辦唐山各江雜貨發客明豬肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉藥材接駁滙兌書信銀兩

唐山自製　臘豬利排骨　爽脆咸豬肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜豆芽

電話唐人埠一二四六

司事人　成昌启

金山 廣發 正埠
舖在都板街門牌一千一百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

專辦　K. F. 米 RICE　發行

中西什貨各欵齊備　烟糖蘇杭海味　檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故再大振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路[illegible]列英字門牌函示定能從速寄上無誤

○本號在正埠共和麵廠謹啓
◎金山正埠共和麵廠價目列下

上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅銀十二元五
紙盒加蛋麵	每百磅銀十二元五
各款桂花通心粉	每百磅銀十元零五
牛庄紙盒壽球麵	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

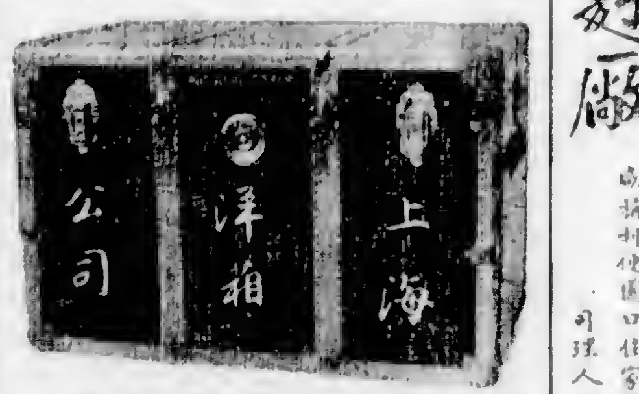
廣東麵廠

二十世紀飲食物質機器出而食品之進步日新月異本廠主人應潮流之精益研究[illegible]司理人伍丁青啓

茲將價目列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1211 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新款字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

廣安昌 市作頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

自製各等臘味廣告

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水崙治風濕骨痛麻木等症可用藥水擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內擦一樽藥水擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明早覺此病霍然若失或有患日久可用二三安士便能治除之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀

●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二毛五
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛
●皮膚濕毒油每安士價銀二元大盅一元小盅五毛
●超等花柳除毒藥水每安士價銀二元半小一元二毛五
●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開送謹識
HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U.S.A.

堂
DAN
842
San Fr

●本店自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

新　本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

愈實爲新到（現由美拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉　屋崙夏利慎街五二一號香山人美士時盧頌

東洋
Kaisha
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸[illegible]

無涯矣

金山大光書林

俾四方君子識其遁容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於[illegible]　必珠卜轉市倉埠余樵中啓

公司 煤氣
PACIFIC Gas & Electric Co.
445 Sutter St.
San Francisco, Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]到本公司辦事處掛號以免纇滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡𨋢寬街五百○八號

代理人趙洽寓都板街寶寧堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN　658 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等係居島作忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症惟醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島作埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇嗣遇有同患是病者使弟代寄故特付來艮銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞督氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬淥岬埠衣館馬漢上言

○○妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號街蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎮島石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●軍官大會於廣州

潮梅鎮守使劉志陸、於昨星期六日在汕頭附搭海門輪船至港、昨復由港附搭夜船來省、登岸後經往謁見當道、晤談良久始退、香肇陽羅鎮守使林虎、及惠屬綏靖處督辦劉達慶、刻下均已先後來省、聞瓊崖鎮守使沈鴻英亦將由瓊返省、據政界傳出消息、各高級軍官次第來省、聞係由於督軍將有關於發展西南之重要政務、擬與各鎮守使各司令從詳討論、以臻完備、並欲俟第一軍司令馬濟由桂回省、然後定期開會、以期集思廣益、傳聞如是、姑錄之以覘其後、

●●●楊永泰被人攻擊

廣東財政廳長楊永泰、自登台以後、極不理於人口、大受廣東各界之攻擊、近更以粵垣電車路線包與洋商修築、粵中各團体因組織合一辦事機關、專以挽救此項喪失爲務、但楊一日不去、則此項喪失無由挽救、現該各團體擬定先以去楊爲入手辦法、故特由各團体具名呈請將楊速即免職、並致電陸武鳴總裁主持、粵籍國會議員亦以楊果不去、則事必無救、繼起致電陸武鳴、請爲作主、現正積極進行、誓必達去楊之目的云、

●●●紛紛招兵何爲

滇粵桂援贛聯軍彭總司令、日前派員分赴東北兩江各屬招兵、迭據地方官紛陳當道請示、茲聞此事雖未經咨請大吏通行知照、而各軍官等確持有軍政府參謀部護照、及彭總司令任命、似非假冒、惟所招入伍、現已編成連排官長兵士等、俱係綠林著名首領、如從化之馮材、花縣之李耀、李丁、李標、龍門之梁金、李斌等、皆已委充官長、當地官紳以招兵委員等仍未赴縣接洽、其所招匪類、不知是否被其冒稱良民、混充入伍、抑該委員等專爲招撫此輩綠林而來、久屯境內、恐致滋事、昨又分電當道、咨請轉飭各委員、務即知會地方官、俾便設法取締云、

●●●戴書雲無如缺席議員何

▲不知那一隻是好脚

衆議員戴書雲因連日開會均以不足法定人數、宣告延會、昨特提出第二次之勸告書、分致缺席議員云、衆院在粵人員已有三百六十、乃日昨補選常任委員、又因不足人數、致令延會、是到會之多數人服從諸公之最少數、可謂仁至義盡、諸公獨不以出席爲事、誠百思不得其解、謂諸公另有職守耶、則何不竟行辭職、謂諸公有意破壞耶、則何不忘記通告耶、則此後當黏貼目前、謂諸公困於慾海耶、則白書亦當醒悟、謂諸公投降北廷、則廣州集會正自由行使職權之時、敬懇諸公有會必到、勿再受人唾罵、俗語云、痛脚連累好脚、竊謂諸公不取、諸公試思我同人之利嘴、斥北廷之違法、罵軍府之腐敗、責前敵各軍之不力、痛國民之無後援、返鏡自照、果屬何象、如諸公仍不到會、則唯有將

竺西氏專醫內外科 花柳 各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞　◎CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客寓用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸藥費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我籍鄉居竟食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼斷蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因此困之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呀以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調和又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積貨之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先卸其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國議中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施及人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝擧步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心詳訂用丸藥轉爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈何病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻孥相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

（考）（選）（壹）（等）（華）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

本醫生不惜重貲蒐致珍貴藥參配成[illegible]製造特色強種自來精專治男子色傷精虛陰痿陽事不舉[illegible]女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕[illegible]

定價

每一樽銀二元五

每三樽銀六大元

價客另議

（郵費另加）

美國每樽加十仙郵費

外國每樽加十仙式角

參茸三鞭補腎丸

他鹿二仙固眞丸

有夢遺精固本丸

無夢遺精蛤蚧丸

加料揭被合歡膏

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥

宿娼預服犀角麝香丸

參茸燕窩開胃藥水

壯陽採戰忍精丸

種子揭被香丸

統治遠年花柳入骨搜毒丸

初起白濁一劑解毒除根丸

立止遠年虛濁補髓善後丸

久戰快活丸 每盒銀三元五毛

久合致大丸 每盒銀二元五毛

立消雙單鷄喉保命散 每盒四元

一笑盜汗散 每盒銀一元五毛

屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五

百日可驗擦紅散 每盒銀一元

婦科速愈白帶丸 每盒銀二元

止痛如神散 每盒二元 每料四元

安睡寧神清魂丸 每盒銀一元

自製八寶光明上上眼藥 每樽[illegible]毫

立止吐血紋血便血藥散 每盒[illegible]

參茸珠寶四靈集 每盒銀五元

潔陽香濃種子丸 每盒銀五元

萬應救急霹靂廿露油（起死回生金活人） 每樽一元 半打五元

包愈癬疥花柳瀝珠藥線

魚口橫弦已潰去腐生肌

婦科通經種子麒麟丸

久戰五鞭發力丸

龍涎香化痰止咳丸

立止小腸疝氣攻心丸

積年疔墜惡毒一掃光丸

打消魚口橫弦便毒丸

不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五

打消癰疽疔瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛

立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛

經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元

治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元

通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛

自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元

極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元

興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛

萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛

奇妙壯腎丸（功同再造優大哉） 每盒銀四元

蔘樓每錦如意丹（力能擋鐵堅砥中流） 每盒銀五元

熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滯迹掃清積毒不傷身體所以譽爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參 最優等 每兩價銀一百卌五圓 優等 每兩價銀一百圓 超等 每兩價銀八十圓 頭等 每兩價銀七十圓

正野山清花玉桂 最優等 每兩價銀三十圓 優等 每兩價銀二十圓 超等 每兩價銀一十圓 頭等 每兩價銀五圓

正海狗鞭 最優等 每兩價銀三圓 超等 每兩銀二圓七毛五 頭等 每兩價銀二圓五毛 中等 每兩銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片 最優等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓 優等 每兩廿圓每料卅圓 超等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓 頭等 每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元（全料十六元 半料銀八元）

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵爽軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者詩欲攻美人陣須備鐵甲軍 （用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果 床頭枕畔當儲密之 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●內閣局部更動說

某方面消息云、某當軸以朱總長兼理內務、太爲辛苦、將請其放棄兼職、專任法長、其內務一席、以吳鏡潭陞補、並兼市政督辦、又因吳氏爲歸衛戍司令衙制問題頗抱辭意、藉此爲調停之計、至警察總監一職、將由督察長中擇一資望深者暫代、另擇合宜人材補充云、以上消息、向之院中、則云不過有此一種傳說而已、

●●●汪公使報日德秘密

十月十號上海電云、駐瑞士中國公使汪榮寶、電北京政府、謂日德密約業經宣布、其條欵如下、（一）日德兩國協助俄國政府彈壓內亂、（二）日本協助德國圖謀經過中國及波斯通路之利便、（三）日德協議彼此之活動範圍、對於英美取適當之防預、（四）議和時日本輔助德俄、（五）日本要求中國合辦行政及財政於東蒙古、到時俄國須協助日本達到此目的、（六）日德兩國之間另立海陸秘密協約、其主要之目的、係防英美兩國、（七）以上各條、爲日德對外之政策、俟俄國新政府定之後、另立詳細之條件、自俄國新政府建設之日起、此密約即生效力、以五年爲期、聞此密約係以日德兩國文字訂立者、去年冬間已於海牙交換簽押云、

●●●籌設鐵路總站之計畫

交通界消息、交通當局以京內車站南北殊途、種種關係、頗感不便、將京漢京奉京綏各車站萃集一處、合成總機關之大站、以爲樞紐、並聞擇定天壇附近空曠地方、預爲籌畫地點、所有環城鐵路、概行劃入、其規模宏大、自不待言、惟目下此種事實尚難決定、一俟部欵充裕、即當積極進行云、

●●●天津英租界實行擴充

駐津英國總領事擬將英租界擴充一事、業於本年春間與交涉員黃榮良前警察廳長張韻樵大津縣知事齊斐章、訂立合同、由英租界向南擴充、佔用地八百餘畝、嗣由華官聯銜在該地內公佈、（共佈告十張）令該地主遵照公佈所定之手續、赴英國工部局報案、倘逾所定限期不報案者、即按照所公佈內第三項每月罰銀若干兩、或將地畝完全充公、由中國官廳担任補契等語、辦理至本月間、公佈限期已滿、該項地畝並無一戶報案者、聞英領事昨已函知交涉員及省長云、所有該項地畝、限五日內、倘再無人報案、當照公佈所訂辦法完全實行充公、此事中國官府如何答覆、尚不得其詳云、

●●●熊倪張蒞濟誌聞

▲熊希齡 全國水利督辦熊希齡氏、于日昨四號由上海乘專車來濟、到濟之後、山東張督軍屈省長各軍民長官均赴車站迎迓、熊希齡下車後、即與張督軍屈省長乘汽車赴督署早餐、正午十二時、同赴大明湖游玩、迨三點鐘、又與張督軍屈省長遊千佛山、五時赴省署、晚餐後赴商埠濟南大飯店下榻、聞此次熊氏來濟、與軍民長官接洽和議事宜、并無他項問題、熊氏接洽告竣以後、於六號早八時五分鐘即乘津浦專車北上、經張督軍馬司令張道尹金廳長新知事以及各軍政長官、督署衛隊十七圈軍隊軍樂隊、均赴車站歡送、開車之時、軍隊齊奏、頗稱一時之盛、并聞張督軍與陳副官長直送至徐州方回云、

▲倪嗣冲 安徽督軍倪嗣冲北上之時、過濟並未下車、昨日（五號）早十點鐘、忽由津乘專車南下、到濟之時、張督軍屈省長及各行政長官率軍樂隊均赴車站迎迓、倪軍下車之後、即到督軍署、與張督軍屈省長對於和議問題稍有接洽、至午後六時、即坐專車南下、督軍省長及行政長官齊至車站歡送云、

▲張懷芝 參謀總長前山東督軍張懷芝、於七號早十時乘專車來濟、到濟之時、省垣軍民長官均赴車站歡迎、張總長下車後、即乘汽車赴勺（足旁）突泉西私宅下榻、張督軍省長亦赴其宅接洽、聞張總長此次來濟、係回家度中秋佳節、並與其父慶壽、梅蘭芳等著名角色亦同張氏來濟、現在本省省長官已預備慶賀、將來慶壽之日、度必有一番熱鬧云、

●●●英人主張賠欵改充教育費

英國惠斯民公報載一投函、主張將英國所有之庚子賠欵、全數改充我國教育費、其大旨略云、爲中英二國互相得益起見、不獨在遠東多設大學、且當多邀中國學生來英、受高深之教育、最近華人之在法作工、吾人十分感激、將來中國在世界和平時、必能佔重要地位、英國應注意在遠東之關係、必須提倡中英間一種同盟、而以教育爲其根據云、

●●●近年製鐵之統計

上海航行商務西報云、據近來之調查、在中國所造之鐵、用新法者每年約四百萬噸、而用老法者、每年約三百萬噸云、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最劇烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元 林熔燦五百元 黃杜業四百元

李沙文五百元 林立詳一百元 李洽記二百元

譚　贊二百元 鄭占南一百元 梅恭柏一百元

陳仲靈一百元 鄺溥敬五百元 阮宏浩五百元

簡世廷二百元 梅宗周二百元 蔡盛杞一百元

李希棠一百元 李駿發五百元 黃耀臣一百五

李炎南二百元 簡　炳二百元 鄺修沛一百元

陳　勳一百元 吳業焯五百元 甄金香一百元

曹鳳鳳五百元 李宗兌一百元 阮宏璜五百元

李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave. San Francisco.

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)

GAS
Dunkirk
by Stratford

(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參 每磅六元五毫

乙號洋參 每磅五元五毛

丙號洋參 每磅四元五毫

丁號洋參 每磅三元五毫

戊號洋參 每磅二元五毛

己號洋參 每磅一元七五

特別洋參 每磅銀四元正

妙品海狸香 每磅七元五毫

正臭鼠膽 每對銀一元正

正熊肌番便 每個一毫五先

正斜眉山甜油神桂 價甚相宜 寄售

正惠函至緊寫明西文住址

From ……

Street ……

City ……

State ……

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.

957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣線耗什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

發明公司書庄廣告

專辦中西書籍洋貨麻抗
金山正埠
發明公司
FAT MING CO.
Grant Ave S. F. Cal.

FAT MING CO. [illegible] Grant Avenue San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五

華英醫學身體病症名目表九毫五

英語不求人一圓一

卓岐山華英通語問答一圓一毫五

鄭聰甫華英類語一圓

新到華英官話易通（中西文）各一册一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙

新版八才子花箋二毫

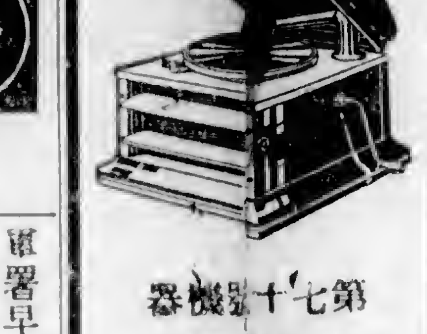
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

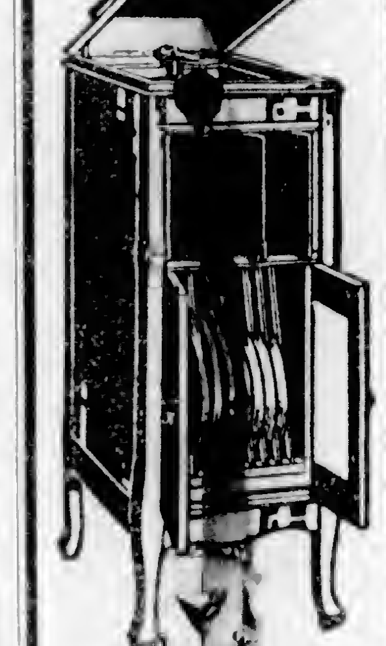
五洲藥房（入造）自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五

本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

代碧式 留聲機唱碟

第十五號機器


第三十號機器


第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名播外洋價値[illegible]已諸君惠顧仰祈注意

一號開面二十五元

一號密面六十元

大號密面一百二十元

二號密面八十五元

新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG

928 FILLMORE STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃可口飲後但覺醇而不醉能愈百病可讓嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煩酒風痢沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其元氣神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠消至於虛弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

每樽拾両庄

價目如左

每壹樽銀貳元

每三樽五元五

每打銀式拾元

郵費另加

美西每樽銀三毛

美東外國每樽銀四五毛

發客行情

價銀另議

寄售處 信來 SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處 安生 ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非强鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是悲焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成强幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體熯子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

（金山大埠濟羣大葯房大醫生李耀明內外全科）

CHY QUON CO.

775 Commercial Street San Francisco Cal. U. S. A.

精醫跌打刀傷續根 駁骨鈎碼陰陽毒瘡 內勞吐血便血花柳 白濁橫痃芒菓魚口 便毒小腸疝氣內因 外因黃腫蠱脹諸症

醫者本醫生向新會李倉先生傳授內外科[illegible]閱歷多年看症包理服自全愈今在唐山覬帶名山自種藥料功效甚速另有名師傳授秘方配合中西藥品故特親自監製各種膏丹丸散出而濟世以利已濟爲標準今擇選上等藥材開設濟羣大藥房於三藩市企李街七百七十五號凡染有下列各症者請到本藥房就醫定速收效倘居外埠不便至者將症詳細函知本醫生如命調症包收良藥付上照法施治亦可回春焉

● 茲將各種靈驗膏丹丸散臚列於左

● 壯陽丸 每料十元

● 補血强筋丸 每料十元

● 遠年去濁丸 每料十元

● 癬疥去毒膏 每合三元

● 殺蟲止癢膏 每合一元五

● 肝氣除濕丸 每料十元

● 夜夢遺精丸 每料十元

● 立止白濁散 每服五元

● 跌打去瘀散 每料五元

● 爛脚隔紙膏 每合一元

● 補腎固本丸 每料十元

● 花柳搜毒丸 每料十五元

● 去瘀滅毒膏 每合一元

● 瘡科去毒散 每料五元

● 珠珀生肌膏 每合二元

[illegible]傳經驗專門特識丸藥

●補身大造丸 [illegible]

保腎楊枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 [illegible]

喉毒遇仙丹 [illegible]

耳閉聾丸散 [illegible]

因色切毒保安丸 [illegible]

百草培元化毒膠 [illegible]

立止濁淋刺痛丸 每盒二元五

理氣固精丸 [illegible]

止痛生肌十神丹 [illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥散 [illegible]

●肅清藥丸藥膏 [illegible]

●腸氣疝氣睪痛丸 [illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

●咳喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]

●眞陰虧培血露 [illegible]

●夢遺存眞固髓丹 [illegible]

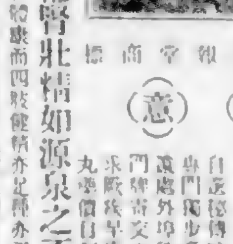
●四鞭健腎丸 [illegible]

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.



醫生譚蓮儒肖像

請認竹報平安商標 （注）（意）

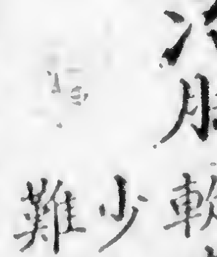
[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譽效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗 治脚 聖藥丸



反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應

每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來

（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生臺敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟嫂濤分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍入生之幸也專此鳴謝 刻安

弟鄧卓生字覆

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號[illegible]陳木[illegible]鏡[illegible]別全套房間以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

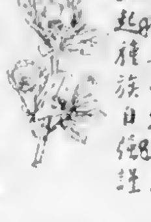
羊城方便醫院醫生陳梅浦精醫花柳

烏脚四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

[illegible]

肩背生疽
跌打駁骨
花柳爛脚
銅鼓疔



金門名醫

廣告

介紹良醫人

診症時間

本醫館在大埠都板街[illegible]

統理
男婦兒科
內外方脈
花柳疴疔
癧疽瘡瘍
跌打駁骨
奇難雜症

大名登諸報端、揭示通衢而已、戴書雲啟、

唐紹儀決辭總代表

▲滬人賷辭職書及關防送回

議和總代表唐紹儀、滬祕書黃光甫爲代表、於今日抵粵、賷送辭職公文一件、幷總代表關防一顆、向「護法」政府辭職、聞黃光甫於明日即須起程回滬復命、至唐總代表辭職原因、一時亦無從窺測、大約「護法」政府即日將開政務會議、討論允准辭職與否、俟有所聞、再當續誌、

各屬匪耗

南海大同堡、內外各匪、現已聚集至數百人之多、、所擄之人、臺至五六十人、又月十五日、、有匪數十人、均持駁殼鎗、往猪仔岡碰酉贖參之事、中途適與福軍相遇、、彼此互戰數小時、福軍陣亡一名、見匪勢兇猛、不敢窮追、賊亦逝入桑林、李排長南、星夜飛報官山海口行營、遂於十八日、由沙頭堡抽調福軍一排、入顯江陳氏宗祠駐紮、又聞燕子巖內、藏有參十五名、匪知福軍在外圍困一晝夜、、於是將勢動九人放出、該軍隊遂帶引九人入隊回營、是夜巖內各匪、即將放剩之參五人、移往別處、、

南順股匪、近聚交界地方、日形猖獗、、現據偵探查得匪首張燦劉某、聚集千餘人、於九江梅圳南畔石江南邊一帶；所有基圍塘寮、均被佔據、劉標劉瑞、；則分據大同番村余村六州一帶、張德張桐張添、分據龍江沙頭涌口一帶、、近擄局紳張洪彤、勒贖一萬九千元、擄張文禮、勒去三千元、刦前省會議員康緝熙家、殺斃康弟廉彬、焚祠屋數十、、當道特飭福軍分投剿辦、前據五十七營長李享報稱、於十七日在沙頭圍捕、、即獲張桐張添二名、、該兩匪經南順兩縣懸紅五百元、項已解省訊辦云、

開平縣屬西北一帶、、與鶴山新興毘連、、素爲盜匪出沒之所、此次鶴山匪首張三大佚晚、新興匪首吳元吳灣等、、與潰散鑾軍勾結、在縣屬肆行擄劫、昨又行刦官塘村、、擄去學生數人、經事主赴縣報案、縣知事聞報、、即會同黃統領等、調集各營、分路進勦、、連日在水台白鄖等處、、搜剿匪巢、鎗斃匪黨多名、奪獲鎗械多桿、起出被擄學生十五名、、

新會有廣平小輪、由公益埠拖帶貨船二艘、駛往新會、、行至崖門橫嶺附近海面、被悍匪伏岸轟擊、隨即駕艇攔截、、盡將船中銀兩貨物搶劫一空、現該輪主何德、已報請江防司令、飭艦查緝云、

新會又七月十六夕、第六沖豪橋地方、被匪數十人、、假冒軍隊、入鄉圍捕、洗劫舖店民居四十餘間、失贓逾萬、轟斃鄉勇事主數名、擄去男婦廖茂秋等九名口、

● 製醇酒原料發售

本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製醇酒五卡倫之原料沽價一元能製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麵醪製酒蓋有干禁例也

Interstate Distributors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閑坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明澈用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尽紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

匯參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

金丹活命

[illegible]

● 求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申 加拿大聖準埠譚勝字

● 如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安 加拿大典池碧埠甄暢頓

● 十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啟者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言 聖高埠戚三叩謝

本報華打自來

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾 七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五
十二號[illegible]中機吸兩金圈金咀連夾 四元五毛
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫
[illegible] 三元

金山大埠代理人集寶堂 鄧仙石 朱源章 鄧啟棠 鄧清積 新廣隆啓

公司 Toyo [illegible] Western [illegible] 625 Marke[illegible]

四層東洋汽船會社 是者 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 代理華人趙洽啟

(本廳各種書籍無不齊備欲購印儀函取即奉)
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍
白巾 八四毫五
美人團 六毛

公司 Pacific Gas [illegible] Main Offic[illegible] LUNG CO. San Francis[illegible] Ave. Calif

●●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

啟者本廠設在金山大埠[illegible]十六號開張專辦祖國[illegible]

醫生趙裘彬寰球著名補身花柳良藥

固精強腎久戰丸

補腎壯陽二鞭丸

統治鼻血良葯（內附）

花柳祈蛇補血解毒藥汁 定價 每料價銀七元

內痔解毒丸

補血丸

活血消毒丸

夜夢遺精丸 每盒定價伍員

久年虛濁丸 每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散 每盒定價伍員

美國大埠 仁安大藥房 內外科醫生趙裘彬 包醫花柳各種雜症

[illegible]

陳勝拜頌

(寄葯郵費) 美國一毛五 外國二毛五

YIN ON COMPANY
727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

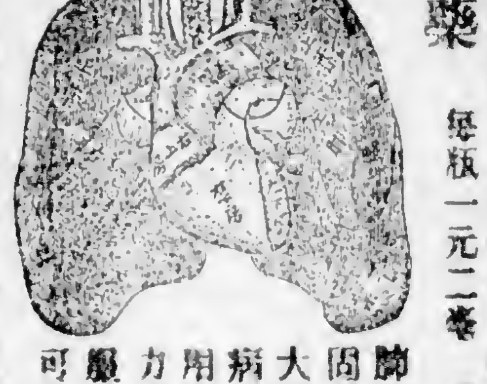
美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯 大板銀二元 小板壹元 每打二十元 每打十二元

[illegible]

療肺藥 每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖



[illegible]

男子遺精玉露丸 每料銀二元五毛 郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管 双料每枝二元 郵費一毛五仙
此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁 每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元
此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之精敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁 每瓶銀一元五毛 每打銀壹十五元 每瓶郵費二毛
此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞勞傷咯血內傷憂鬱面黃瘦此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸 大瓶銀五元 郵費一毛五 中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血 大埠發行另議
大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元
法律保證 特許專賣 風行全球
和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆 四號一元五 二號一元 三號七毛五 每枝郵費五仙

新增帖式備要 每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

(總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房)
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

● 幸賴同生之恭頌

[illegible]

● 廿餘年花柳一掃而清

[illegible]

● 逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹 每罇銀五元 ●埋口生肌散 每罇一元
●五淋白濁止痛丸 每盒銀四元 ●埋口白藥膏 每罇一元
●三鞭強種補腎丸 每盒銀五元 ●搽癧藥散 每包二元
●男女肚痛散 每中銀一元 ●喉症全科 每料三元

外埠寄費一毫五 外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字 話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

● 張郁祖傳內外方脈[illegible]

● 各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂

本醫生在大埠天生堂凡有信函及銀紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便安或交[illegible]

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

(中) 生源號 (市)
Sang Yuen & Co.
588 S. Clark St. Chicago Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生熟紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館傢私材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵什鐵鍋錢銀參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙賜顧光照時價格外相宜以期久遠交易并接理各省信件銀兩滙兌由香港華豐泰山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失保回本號生源店是問本號在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百二十二號如有銀信請照上列西字付來便妥 生源號陳孔芳啟

中國藥房

本藥房自辦杉參玉桂鹿茸瓦靶製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之亦能強種益精興陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳兩盒參員

花柳九寶活命丹

此丸尚治一切花柳各症無論痢疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身清爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹援毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

逐痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消擬下疳藥水　每罇參員

搽爛痾珍珠散　每罇參員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒參員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

秘製雞眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每罇壹員

救急萬應喉散　每罇伍員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每條伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇參員

經驗戒烟茶葉　每兩參員

清毒止濁丸　每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

通信處

The China Herb Co 362 Kearny St
San Francisco Cal U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（三續）

（在巴黎和平會議提出）

甲　滿洲之俄日兩軍隊；按一八九六年中國與道勝銀行所訂東清鐵路合同，第五條云；中國政府應設法保護該路及路上所用人員、旋俄國政府給予東清鐵路特許狀；有云；在鐵路及其附屬處所受地界內、維持法律秩序之事、責成該公司所派巡警人員辦理；又云；該公司應擬定巡警章程；依據此兩項規定；該公司遂常設護路巡隊；然該路建築之際；俄國藉口於保護路線；派兵至滿洲；及拳匪起事；俄國復藉端增加兵額；佔據牛莊奉天及沿東清鐵路扼要各處；雖一九〇二年四月八日；俄國與中國訂立合同；擔任於約定時期之內將軍隊撤退；然終未肯實踐；僅將軍隊移至鐵路公司界內；而又佔據遼河口及鳳凰城安東各處、旋日俄兩國有所磋商、未能就緒；繼以日俄之役；其戰場即在滿洲；俄國因樸茲茅斯和約；將旅順至奉天之鐵路、移交日本；按該約第三條、俄日兩國雖互相擔任除遼東半島之租借地外；同時將軍隊完全退出滿洲；仍於另一條中；保留權利；均得駐紮衛隊；以各護其在滿洲之鐵路；其額數每一基羅米特；不得過十五人；在此限數以內、俄日兩國軍官、得自相協定何者爲實用所需至少之數；此南滿鐵路沿途日本軍隊之所由來也；中國雖於一九〇九年十一月廿二日與日本訂議、允俄國將日俄戰事前所有租借權利、鐵路特權、及礦產權利、移交日本、然上述之另條關於鐵路衛隊者、中國不特未許、且於第十一條內、深表示願滿洲日俄軍隊及鐵路衛隊從速退去之意、而日本政府則願俟俄國肯撤退鐵路衛隊時、或中俄兩國議定他種合宜辦法時、亦舉行相類之辦法、然鐵路衛隊、究未撤退、自俄國政變、東清鐵路及哈爾濱長春鐵路之俄國衛隊、雖已盡易中國軍隊、而南滿東安二路之日本衛隊如故、（未完）

雜俎

清宮珍寶入

清帝耽安逸；多離宮；冬春居大內；夏處熱河；秋處奉天；平時處圓明園；去城遠；軒閣中閣員奉事者；夜半起乘騎達園具奏；回城日尚未午；後園燬、中原多故、遂不北巡；奉天熱河；設滿員駐守之；二宮多寶臧（從草）熱河尤多；某殿壁嵌桃樹、高逾丈、根柯悉寶石；葉皆翠玉；枝上百餘桃；纍纍下垂；晶紅椒洗也；每約重四五兩；又壁嵌明皇墜馬圖、悉玉製、肉色鬢髮袍靴；大越數尺；精及毫末；莫不妙肖；若天成然；最精則明皇黃袍丹裡；墜狀袍角掀起、丹裡露、有雲譎波詭；頗益三毫之致；一室中虛臧（從草）機械、悉秘戲圖手案人物皆動；髣髴若活、光緒末、宮中興土木、慈禧思移熱河行宮物入大內、共載一百八十巨車、計二萬數千具、入京師；熱河臧（從草）弃、自後半入內廷、若建博物院、如意大利、每年得游覽古物資、且五六千萬金、留中央以爲教育費

本書籍

●信扎類

[illegible]銀五[illegible]　[illegible]新尺銀五毛　曾文正家書銀五[illegible]　[illegible]

分類必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五　普通女子尺牘一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

[illegible]　洋[illegible]英文[illegible]一元八五

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酎恩五毫五　碧夢痕銀七毛

鐵樵諸集銀一毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫

鐵假面二元[illegible]　玉佛緣銀一毛五　金塔剖尸一元

離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫

夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫

多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫

愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

司徒耀初三百五十元	黎敬德一百元	葉暢亭二十元
龔顯煥加股二百元	陳大衍五十元	陳碟尊六十元
司徒俊材銀五十元	容重恩一百元	陳大灼五百元
黃炳章一百二十元	陳瑞球二十元	陳德催三百元
陳勳南一百五十元	陳良双二百元	陳瑞平二十元
陳宗藻一百五十元	簡玉如三百元	黃錫祺二十元
黃灼傳一百元	黃杏傳一百元	朱齊福二十元
張炳詒二百元	陳百利一百元	陳以豪一百元
陳鴻立一百元	鍾承美五十元	張培晃二百元
梁耀章一百元	陳章齡一百元	陳文英一百元
何經臨二十元	周在業五十元	江燦春五十元
		黃樹滿二十元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文燊　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

●麥頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰煙醃入罐之用且務求適合衛生爲乾土雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商差李麥頓 Charles E. Virden 頓裴君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

本公司自開招股以來深蒙各界踴躍附股現已招得股銀二百萬元茲將華人股商認股芳名列下

周崧五百元	李享一千元	鄭賀一千元
李銀明二百元	梁德五百元	劉興五百元
余靈一百元	鄭仙石一百元	余肅和一百元

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

麥頓屠行及牲口買賣公司謹啓　中丑

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg, Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

●本報有版玉面狐狸新小說發售每套二元二毛五

●新到四千頭通鑑輯覽每套八元五

大幅已裱大中華最新全圖每幅二元五
又小幅已裱大中華最新全圖每幅九毫
大幅已裱廣東詳細全圖每幅銀二元五
又小幅已裱廣東詳細全圖每幅銀五毛
以上各件郵費在內

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險寶梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

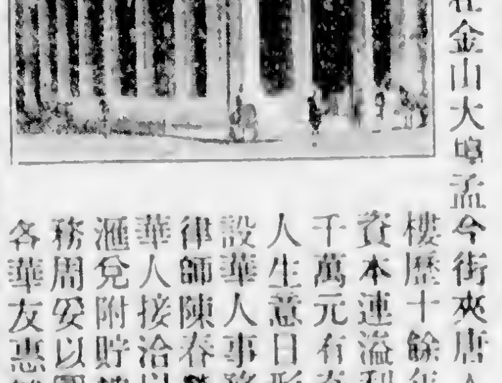
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



主人備極歡迎

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本行

意美銀行總理士巴步路啓

廣珍
金山正埠
振興土貨
中華絲綫
蘇杭雜貨
男女新衣
西庄小衫
珍珠玉器
綉花用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨當補益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺痿艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚廝趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　痰濕花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精火燥水竭見色即洩精道失固便叫膠濁色慾過傷精後見血慾念稍動其精即洩久流不禁精隨便出服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

、一舉兩善矣；

新聞屑

俄北冰地之狗

▲多至二十萬條

俄北亞欽葛口岸、地臨北冰洋、一城之中、人民祇六萬餘、而狗有二十萬之多、狗之種類不一、世界之狗無一不有、天氣終年冰凍、刻美兵駐該地、携牛去取乳時、必先燃大火融乳始得云、

法國之大無線電台

▲可以通達全球

法國去年在波多地方、造一大無線電台、工人皆美國專家、台上建鋼柱八、各高二百五十邁當、柱頂通電天線、長一千二百邁當、所用電流約五百基羅滑脫、電流之遠、可達一萬二千五百英里、是則世界各處皆可通矣、

●李良李曉（貯酒被刼）啟事（君子順情終誤已　小人行惡不遂志）（十續）

由是同到吾家、弟即將情由說明其知、李曉出言失得咁奇、謂九點半鐘失酒、十一點鐘見在新埠拿有私酒車往衙門、我況且曾使人問過賣酒者、佢指實謂唐人盜賣過唐人、是晚衙門之酒七成係我酒、弟駁言謂汝越講越好笑、大傢做兄弟順情租房過爾貯酒、今汝不是話我盜賣過正邦乎、明明白白係賣酒件假扮偵探到來刼去了、怪不得我催子良報衙具不以爲要、李曉云當日子良有電打來、我回電使其切不可報衙、因我尚還定有五千銀酒在賣酒人處、若報衙有累及西人兼連累我之酒者也、弟駁言汝不信我言報衙、亦無從可追、而送酒之西人有作敗明且白矣、今爾不信、亦無如之何也、然又無旁人得知我子廷俊開門、及吾妻在廚房洗布仔、如此講極爾仍不信、李曉又駁言、既汝知得是假扮偵探、何以汝妻不出門叫救命、待左鄰右里聽聞出來、定然將其拘拿、吾妻駁言、當初成成色色、儼然偵探裝束、又有自由車在後街、又有偵探牌露我看、所問口供有憑有據、於昨晚送來酒情形合足相同、刦去之後、廷俊父親回見此案越想越奇愈查愈偽、然後方知假扮偵探刦去、李曉又云此事咁易查、又當晚警局緝有私酒、無容報衙、不日可能在唐人街取出證憑水落石出、我今全權交過世璋哥辦理佢出番必喝彩、是以弟與李曉之言、暗疑我盜賣過正邦、弟即去利源見世璋、將事實解釋其知、勿至兄弟懷疑、（未完）

●製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製卑酒五卡倫之原料沽價一元够製十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和匀而成並有說明書指陳製法使各客一日了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒醪本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期與於世日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士忌、荀提、卑酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元擲下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頗增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業市定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料[illegible]

戰必勝　每盒三元

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　每料[illegible]

參茸武溪丸　夢遺固精丸　固精虛濁丸　腎虛三妙丸　腎虛脚腫丸　參茸固本丸　龜鹿滋腎丸　心氣嘅寧眠丸　開胃健脾丸　肥兒保育丸　單中跌打丸　十製半夏

花柳搜毒丸　五淋白濁丸　痔漏斷根丸　內消瘰癧丸　小腸氣痛丸　九氣拈痛丸　立止發冷茶　毒中仙　立止鼻血散　凝响尾蛇酒　珠珀掃毒丹　堅立消痰哦症丹

參蘇理肺丸　追風去濕丸　四血妄行丸　化痰止咳丸　瀉痢固腸丸　紅白痢症散　回春丹　化毒丹　如聖丹　下疳散　胃熱清火丹　鮮毒白樹油

婦科種子丸　婦科烏金丸　婦科白帶丸　經期肚痛丸　婦科滴生丸　婦科坤順丸　冰強痔漏膏　火傷水浸膏　頑癬除根膏　止血散　八寶撥雲散　拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、齊集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

(甲)本公司價購農田、自行經營種植蓄牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植蓄牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、舢艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三款本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先製回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、並每年結算一次、造成年結、印派各東査核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮意美銀行

書記員　李　焯　榮昌酒房　司庫員　陳象燁廣記棧

◉董　事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象燁　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　婁市那勝昌隆

◉贊成人

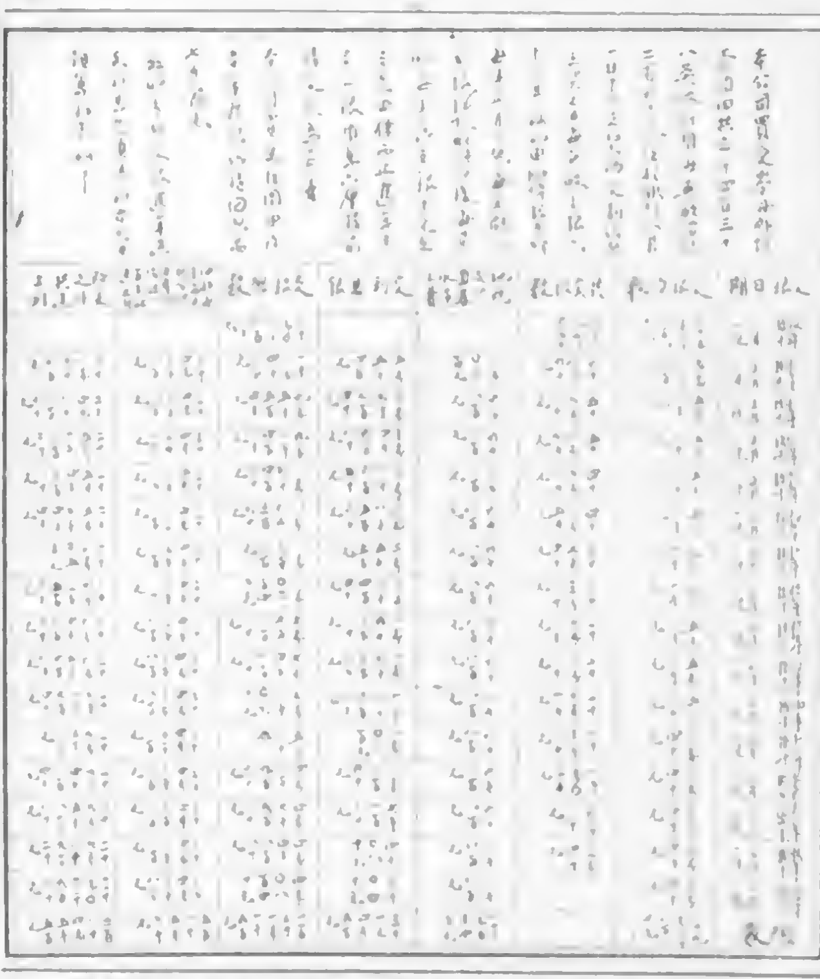
駐金山総領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余寶和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳賓　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙權愼　司徒國任

◉第六期認股芳名列下

陳連荀五百元　李才美一百元　李陸氏一百元
趙彥儒五十元　黃榮勝一百元　黃榮卓一百元
黃榮利一百元　黃榮愛五十元　黃金珠五十元
張炳柳五十元　趙燦垣五百元　趙經國一百元
陳賢羨一百元　陳孔湖一百元　陳孔洄一百元
黃世信五十元　李　任五百元　趙　灼五十元
黃　梓五十元　李　均一百元　黃昆紀一百元
陳華章五百元　曾傳光五百元　劉希鏡一百元
蕭占熬一百元　李南禧五十元　陳典槐五百元
伍明溥一百元　張　保五十元　梁文渭一百元
黃子春五十元　陳連進五十元　鄺區氏二百五十元
陳僾宜五十元　高廷槐五十元　區振財一百五十元
陳宗立五百元　朱箕進一百元　葉　沾二百五十元
周家豐五十元　麥錫洪一百元　張炳駿二百五十元
陳大滋五十元　陳孔章五十元　陳宗燦二百五十元
黃銳韜五十元　余式禮五十元　陳　潤二百五十元
余祝三五十元　聶　合五十元　司徒安二百五十元
余議中一百元　黃天謙一百元　余賴治堂銀五十元
容澤流五十元　羅道小五百元　李　祥二百五十元
胡進和五百元　簡玉如二百元　陳李氏一千五百元
曾百輛五百元

◉代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 651 Jackson St. S. F., Cal.
李　焯 Wing Chong Co. 105 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象燁 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 961 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和 Tong Chong Co. 922 Washington St. S. F. Cal
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 737 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing. Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal
陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化蝍且發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆且茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元　朱緯立五十元　蘇南山加股五百元
李亨祥一百元　楊旌蕃一百元　馬曉明加股一百元
楊　仕一百元　周　景三百元　楊建章加股五百元
江梓球一百元　江　熾五十元　朱頌聲一百五十元
黃伯球一百元　蘇建勳一百元　楊廷光二百元
趙居傳三十元　周顯榮三百元　沈家猷二百元
曹佐廷一百元　蔡　杰八十元　蘇子貞一百元
林紹年一百元　黃履祥二百元　何杜石一百元
楊炳機二百元　張作猷一百元　胡念坤一百元
李子敬六十元

總辦事在乾沙士省屈治埠
109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

愛國同胞請看

語曰兄弟鬩于牆外禦其侮又曰國必自伐而後人伐物必先腐而後蟲生之眞爲鍼砭我中國自分南北所謂偉人（匪人）巨子（害子）之藥石也連年內訌干戈相尋四境皆驚九宇不寧一若南北有不共戴天之仇吾民有辜負伊等滔天之罪必要予及汝偕亡而後快於心者此何故哉一言以蔽之曰權利競爭倘權利一得手雖五族之國家魚爛而亡千百之山東被劫以去在所弗顧由閱所謂自劃南北和戰之電報與新聞羞從中來殊足令人握腕而嘆難語人不欲救國則已必欲救之當先靖內而後對外世未有已不正而能正人者明乎此方能根本救亡也然一方面力謀國內上和下睦一方面切實對外同心同德未必國勢有纍卵之危故本埠學界聯會昨星期有抵制劣貨運動之疾首排除代理日本船事務之痛心更有欲作無聊之切齒者萬懇各地同胞無論會黨集議叙宴演講務須發揮抵制各野心國之劣貨講求已國物質之文明以爲協力救亡一乃心之張本也鄙人不敏謹竭愚誠而盡忠告

九月十一日　域多利埠李椒謹啓

本報發行所設在美國正金山埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Thursday November 20 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

"Published and distributed under Permit (No. 667) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal., By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 248 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

世界日報

(中華民國八年十一月二十號)(禮拜四)(夏曆歲次己未九月廿九日)

本日新聞紙第二十八年　第二百四十八號

◉本報價目　本報電話華人二十六

本埠內派到全年七元半年四元壹季貳元壹個月八毫　埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元壹季貳元六毫壹月五毫　此外各國每年拾壹元壹月九毫　[illegible]

◉報界公會報業簡章

[illegible]

金山報界公會啓

民國六年三月五日

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

新發明靳蛇風濕酒每樽三元
壯陽酒每樽三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁酒每樽一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛
在金山大埠都板街門牌六五八號
◉新到
黃紗章歐美廚書四元五
蔗糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

年來中日之借欵談（一續）

彥公

以上借欵契約之締結、大都在段祺瑞氏執政時代、與寺內內閣交涉、而日本於大正七年九年原內閣成立、匝月而中國則徐世昌氏繼任爲大總統、世人所指爲親日派之段氏、遂翻然下台、未幾、歐洲停戰條約已有成議、而中國南北雙方尙處於兩相爭持之勢、列國爲協同之警告、而促進中國當局之議和、由是中日間之情勢、漸爲之一變焉、當寺內內閣時、與段氏有密切之關係、日本以陸續以鉅金貸於中國、表面上則曰中國與日本、素來親善、當然於經濟上互相提携也、而實則明知中國內爭劇烈、需財孔亟、乘時投資於我、以攫得種種權利也、日本此種舉動、列強固深知之、惟戰事方殷、暫置諸不問、迨戰事既停、列強悵然東顧、知中國已深陷日人之牢籠、嫉忌之心、不覺形於詞色、日本亦知爲世界列強之所忌、原內閣遂發表對華外交方鍼、並表明其借欵態度、畧云、（一）日本以謀中日兩國共同利益爲目的、促進中國南北之妥協、以免有援助一方面政府之誤解、此後政治借欵概行停止、（二）日本民間之資本家、對於中國及西伯利亞之官憲、欲訂結借欵規約者、必先申報於外務省或所在公使館、而聽候指揮、（三）以前貸欵於中國、現金經已過付者、所取得之權利、應爲列國所承認、此外已訂借約、而尙未交付現金者、將來照約續交時、日本政府十分注意於其用途、務實符乎經濟提携之主旨、此宣言於昨年十二月間公佈於世、觀於原內閣對於中日借欵問題、政治借欵、決意停止、至關於經濟借欵、猶可繼續進行也、故自原內閣成立以後、當民國七年十二月二十五日、訂立電話借欵一千萬元、據外國報章對於此事之評論、謂此一千萬元、中政府實以七百五十萬元充軍事費用、而以其餘殘額設備漢口及上海等處電話事業、發爲激烈之論調、抨擊不遺餘力、同年十二月七日、又訂立京綏鐵路借欵三百萬元、一般外論、亦指攻該欵實以三分之一挪用於行政費、入於本年來、日本訂借一百萬元與南方軍政府、訂借三百萬元與山西炭礦鐵礦公司、訂借二百萬元與吉林官錢局、惟論者謂吉林之借欵、仍帶有政治性質、頗滋外間疑惑、蓋政治借欵、本爲六國借欵團所獨占、日本此種舉動、其不能免於該團之責言、有由然矣、且自歐戰停息後、各國對於遠東之事、不能一任日本之所爲、日本亦乘風轉柁、善於應付、因而有上述之對外宣言、先自表明、吾不得不太息於當局之事事受日人牢籠、而益嘆日人外交手腕之敏活爲不可及也、（未完）

緊要新聞

贊
G TONG
nt Ave.
sco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

曾名筆
十二號管中樣吸鐵金光圖金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

◉新到神醫　先生廣大埠士得頓街一千〇四十九號乾坤藥房電話六四三號

女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積症向請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發翠

◉尋姪告白　Yee Sing 205 Market St. Johnstown, Pa.

弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華視里人身材佚儒面相圓滿所服者西裝已於四

情鐵　六毫　四毫
奪搞奇宛三毫

新張廣告　金山
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美選石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤　舖在積愼街六百四十號　信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

大埠　永同盛

并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠
古連由街八百零七号
本店專办野山人參
正北鹿茸
各家丸散膏丹
道地藥材發行
正地價實
以图久交
貴客惠顧
仰

告　廣利　佈
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫荏桌圍儷履自製鞋後加辦油米茶糖各色美磁器熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥膏信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
816 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粤親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每樽實價壹元四毫

磁器湯花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

砵崙　美華
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人　函知照附　梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百卅二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街香港接濟麗華（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰　天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

如意　大埠　萃泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種糜辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

醫儒　麥超英大小方脈　本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

太平
IL S. S. CO.
rnia St.
Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

隆
SANG CH
616
San Francis

所用之[illegible]照西字列單到來定然依速付貨以應貴市價銀外計平以[illegible]留心是[illegible]

中國天災人禍

十九日直隸省滄州電云、中國內地、現有數千方里、爲匪徒所據、因中國軍隊、多無餉項發給、而政府又庫帑窘乏、羅掘已窮、故無法制止匪患、各處匪徒、聯羣結隊、擁至市墟鄉村、刼掠財物、居民男女老幼、亦多被匪擄去、勒贖巨欵、方肯放還、匪黨出沒無常、飽刼之後、卽行逃去、及居民聯合出追時、匪已遠颺、且中國人民、多安於命運定數、平日毫無預備、故匪得以肆意刼掠、又近年疫症盛行、死亡不少、田地荒蕪、無人耕種、以致連年飢荒、現華人多信一九二三年、疫癘尤盛、

上議員對於保留案之意見

十九日美京電云、共和黨上議員辣治、今日將日前表決保留之和欵十四條、提出議院、請衆投票贊成、惟民政黨議員、對於保留各案、多數反對、據民政黨議員歇治確宣言、現民政黨議員已足人數、反對保留之案、其贊成者斷不過三分二之數、故各案決不能通過、俟議院表決後、乃請共和黨、將保留之案、略爲修改、務與和約及聯盟會條文、不相抵觸、然後批准、又民政黨議員士甦、今日仍演說和約、謂辣治所提出保留之案、雖不合予之意見、然予亦投票贊成、以期早日結局、又共和黨議員諾士、沙文、及民政黨議員探亞士、𩑦便臣等、均宣言反對保留各案、民政黨議員、今早會集時、由歇治確將總統交來之文、向衆宣讀、其文大意、謂今上院所表決保留和欵十餘條、於和約大有防碍、茲乘各議員未投票前、予有一言、對諸君明告、以我之意、上院所提出保留各案、是不欲公認和約、若各議員欲公認和約、則宜反對保留和欵云、

上院已表決不公認和約

十九日美京電云、上院議員、今日討論和約保留各案、議至夜深、和約及聯盟會憲法、均不能通過、共和黨議員辣治、將所定保留之案、全行提出、由衆投票表決、計贊成者五十一、反對者四十一、旋由議員晏打活、提議照原約公認、不加修改及保留、當由衆投票公決、反對公認者五十三、贊成者三十八、查反對者多係共和黨議員、今兩黨既意見不合、不能批准和約、作爲和約廢棄、現上院尚有一二要事、俟議決後、卽行閉會、至十二月一日、乃開會議、屆時總統或再將和約、交出議院再議、

議員辣治、以和約既不能批准、隨提出一案、宣布與德國恢復和平、衆議將此案交由外交股審查、俟下期會議、然後表決、屆時議員贊成者若有三分二之數、則總統不署名、亦可正式宣布、與德國恢復邦交、以示議院有宣戰議和之權、

今晚散會時、兩黨議員、因不能批准和約、互相責難、民政黨議員歇治確、謂今和約尚未盡廢棄、下次議院開會、總統必將和約交出再議、共和黨議員辣治、則謂民政黨反對保留各案、致令和約不能通過、實民政黨之咎、按照定例、議院既不批准和約、則總統有權將約撤回、共和黨議員、因總統致文民政黨、諭令反對保留各案、知難與民政黨融和、故共和黨議員亦聯合一氣、反對公認全約、

工黨聯合會決定限制婦童操工

十九日美京電云、萬國工黨聯合會、今日決議凡未過十四歲之幼童、不准操工、惟日本及印度兩處、過十二歲之幼童、可准情操工、至有防害婦女生育之工務、則不准婚女操作云、

本埠新聞

組織南僑學校之先聲

本埠南海人士、以該邑人旅此者日衆、或生長斯土、僅識西文、或少小離鄉、罔知中學、不可無學校以栽培之、且救國根本、端在教育、故有創設南僑學校之議、現已籌集開辦經費、積極進行、成立之期、指日可待、南海僑胞、洵所謂知所先務矣、

妒忌華人肉店之發達

普士頓西報云、本埠西人賣肉行、發出布告、通請各行工人、強其受傭之東主、抵制華人肉店、務與西人肉店交易、因本埠各大餐館旅館、及私家商戶、多與華人肉店交易、西人肉店、亦復如是、致令售肉行、失去莫大之利權、亟應設法維持、以保商業、故擬嗣後查出何人與華人肉店交易、卽將其名字、登諸報端、以示警戒之意、並致函各餐館旅館、勸其勿向華店買肉云、

●碼頭工黨自辦　本埠碼頭工黨、停工挾制、已閱多日、該黨因碼頭新工、近日迭起暴動風潮、昨晚特行會議、辦明不干該黨之事、由該黨總理都利、致函警察廳長、請派差駐守碼頭、禁止無黨工人打鬥、因彼輩不時暴動、反誣陷工黨、並言碼頭之新工、多佩帶軍器、前曾犯案定罪、監禁期滿出獄者、查近數禮拜來、由差拘獲新工二百餘名、均帶有軍械、經由官懲罰、惟工黨諸人、均無帶軍器云、

●匪徒漏網　警察廳昨接報告、謂十六街近基利街之自由車房、常有匪徒多名、乘駕自由車出入、昨禮拜晚、偵探樫士、被匪鎗斃、亦疑此幇匪徒所殺、警察廳聞報、卽派差數名、同往該處車房、查拘匪徒、惟差到時、各匪均已外出、遂入內關門、伺匪歸來、未久、果有匪徒乘車而返、惟見門戶緊閉、心焉疑之、遂用電燈射入窺視、見有數差在內、卽乘車而去、及差開門出追、匪已遠颺云、

●提防搶刼　昨晚八點餘鐘華盛頓街大生堂藥材店接有電話、着執六味茶一包、送交沙加免度街同仁樓某房、該店着伴李有、按址送去、詎行至四樓梯口、穿被兩匪出鎗截刼、搶去金鏢金鍊等物、共值銀數十元、卽行逃遁、

●華商控告酒公司　西報云、華商陳景文、乃藥材店東主、昨赴大衙、控告西人三耀酒公司、謂今年八月十八日、在該公司定購酒三十八桶、訂明價銀三千二百五十元、當時不知美政府實行禁酒、而該公司亦允接辦、並已收銀、乃今該公司因無酒交、亦不將銀交回、故請官廳令該公司、將銀如數交還云、

●乃路船延遲開行原因　中國郵船公司之乃路船、

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄 華英區得利字典 飲冰室叢著 華英大廚書 梁才信齋藥 ●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

秘貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠[illegible]如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明 秘貞氏收啓便妥 秘貞氏披露

●介紹良醫

秘貞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇曾攝者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如欲各色來函請明
專辦正地道藥材
批售 有 活絡補腦丸 本堂專發行 注意
自製各項滋補藥 參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶 每打銀乙元
正鹿尾鞭大補茶 每打銀乙元
大生堂專辦琿春正地道參茸
加茸十全大補茶 每打銀乙元
加參茸十全大補茶 每打銀乙元

大埠 裕生堂 金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源逵同源廣安泰各艮號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible] 參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible] 參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible] 強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible] 華大實利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿元 每罇二元 小每打十元 每罇一元 發行另議

裕生堂總代理 人造自來血

上海五洲藥房
陳東鑒內外方脈
司事人陳景文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名丹膏丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤幷辦本堂自製特效丸散列下 [illegible]
本堂謹

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

鶯咕路卡鏵寬銀行

請從今日
起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉嗇至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咩李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號

兼理留聲機器新出班本唱碟

成信號謹啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
正埠 金山

本公司開創三十餘年內派專伴常駐中國日本等處辦新款顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂結衫格田搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酔紅瓷器燒齊各款荼樽西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹皿盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價寶貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

晉慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價

包寄金錢一萬元或以上

每萬元取費用銀九十元小數另議

包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內

晉慧初 晉何珠 寓 鶴和南京公司 廣益號雜貨店 屋崙怡利洋雜店

金山三埠 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 大埠 昌
JING CHG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包[illegible]來各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny, Cor Post St.
W. J. [illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時鏢首飾等按揭銀元利息宕原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張 金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
康南海先生共和平議第四次又到每本沽銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購 本報啓

原定前日下午開往香港、惟因貨物太多、未能下淸、祇銀磚一項、已値銀一千五百萬元、故延至昨早七點鐘、始行啓程、聞稅員於該船未開行時、在船上大艙位之蒲包堆間、搜獲短鎗二十八枝、至屬何人之物、無從查悉、卽槪行執去充公、

各埠新聞

煤工挾制仍俟調停

十九日美京電云、管理燃料委員加啡路、因煤工挾制、久未議妥、今日特與內閣諸員、會議調停方法、議畢、卽請煤礦工黨首領、明日復行磋商轉圜之法、以期從速解决、免碍大局、在加氏之意、擬將煤觔起價、則各工人可以加給辛金、彼必滿意、易於復業、又煤工首領魯惠士稱、若煤觔起價、不獨工人能加給工金、卽減少操工時刻、亦能做到云、

工廠因乏煤停歇

十九日企李付崙電云、本埠各工藝廠、因煤觔缺乏、今日盡行停歇、擬積存煤觔、以爲商戶炊爨之用、

法總理之女公子來美

十九日紐約電云、法國內閣總理企李文梳之女公子耶企米、昨乘法船抵埠、擬赴各處演說、將戰時法被德軍蹂躪之地方、屋宇若何破壞、人民若何苦況、歷歷指出、俾美人咸知一切、幷考查美國各種事業、著爲書說、歸餉國人、當時有報館訪員、詢問爾父欲充任法總統否、伊答以予父久萌退志、不欲厠身政界云、

●不法黨人應逐出境　十九日紐約電云、俄國過激黨人馬典士、自稱爲公使、日前由俄國抵埠、因見近日美國偵探、拘拿過激黨人多名、擬回原籍、大不悅意、謂此等黨人、內多係國事犯、請美政府勿將其撥回原籍、惟美國工黨代表付連、得聞此事、極端反對、宣言俄國過激黨、派遣馬氏來美、欲引誘工人加入其黨、爲害美國、政府應先將此人驅逐出境、以免爲患、

●禁止工人挾制　十九日羅省電云、本埠船廠東主、近日赴大衙領給禁票、禁止挾制工人、在船廠門首、強阻工人返工、並拘有阻撓工人二名、禁在監中、今日在大衙審訊、官判該兩工人有罪、每下獄五日、另罰銀五百元、

●林炎慘被刼殺之詳情　十四號沙加免度報登老大電云、老華人林炎、昨晚在附近本處之活比列治地方、被人謀財害命、係以砲擊死、現查出頭部受彈一傷、因當時有人驚聞砲聲、屍旁亦有彈殼、又屍之左右、有自由車痕及足跡、疑該兇手必乘自由車而來、又其衣囊、盡行露出、遺下五元銀紙一張、染有血痕、

●士得頓華日人互相抵制　十九日士得頓電云、居留本埠之華日人、自山東問題發生後、互相仇視挾制、近來日人組織一會、每晚結隊遊街、必道經華埠、聲言抵制華人賭館、勸令日人勿到華埠賭博、據華人云、日人實欲籌欵、駁銷排亞會之例、

紐約協勝堂啓事

逕啓者本堂夏歷十月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期賁臨敘慶毋任歡感是所盼禱

紐約埠協勝堂披露
民國已未歲九月廿五日

華商 興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議决特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司爲儲備人才計現特聘請 鄧粵南君爲 總化學師

鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市替佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職

民國八年十一月十九號 華商興亞火柴公司啓

墨國 未市加利中華會館開幕紀盛

十一月一號埠上華僑工商各界一律休業懸旗誌慶晨早六點齊集會館由宣禮員陳柱君引會長彭照吳伯羣與全班同往鳥升國旗大衆向國旗朝東行三鞠躬禮復入禮堂鐘鳴八點宣禮員搖鈴肅穆禮堂請會長登臺宣佈理由首由彭照君發言謂今日本會館落成舉行開幕之期鄙人躬逢盛會無限光榮敬進一言而祝曰中華民國萬萬歲中華會館萬歲次由吳伯羣發言謂世界共同千百國旗飛五色我中華固結大團光大中華之福禮行開幕禮唱愛國之歌隨率衆唱愛國歌揭幕歌曰中華立國于東亞兮交通五方殖民海外而僑愚兮各事工商結大團揚國光少長咸集濟濟一堂會館成立而揭幕兮覩國旗之輝煌同胞歡呼而齊祝兮歷萬古而光昌毋貪一時爽須要努力向前往中華民國日進上中華會館萬年長衆鼓掌卽由會長暨全班向堂上國旗行三鞠躬禮中書記譚裔泮宣讀祝詞會長轉向全班一揖分東西又一揖各就席拍照飲壽酒十點歡迎各團体公所代表先由招待員接入禮堂會長請來賓就席宣禮員請會長登臺佈告理由彭照君謂中華會館之倡設合集華僑心思財力而成者因排華聲浪日高所以倡設會館以保護僑胞爲職志籌辦慈善爲事業是否收完全之効果全視諸君之毅力以維持此鄙人歡迎之厚望也次由吳伯羣發言謂中華會館開幕歡迎來賓叶高慶須知中華二字乃吾人祖國之名稱會館而冠以中華二字以表示吾人之確爲中華民國國民也但會館以排難解紛仁慈博愛爲宗旨所謂以良心爲先鋒隊以公理爲後殿軍各人認定公理良心四字去做斯能完全中華民國偉大國民之人格等語隨請來賓讀祝詞西書記黃毓槐代讀各埠賀電又中書記劉日初代讀各埠祝詞譚裔泮讀祝詞請衆演說黃世治君發揮五色旗國旗之寶貴張壽芝君演講國家義務匹夫有責其他如李道經朱應昌及各僑均多鴻詞偉論復由正會長答謝盛意勉僑胞當做保已保人利已利人工夫副會長謂家庭社會政府爲一國三大機關最要者爲社會會館有過去現在將來三時期而應辦者三事如教育雜誌領事等隨謝厚意請拍照赴各酒樓宴飲下午四點美墨農商學政各界男女來賓到者數百人首由宣禮員請正會長登臺用呂文官佈理由吳根先生轉譯英文本省總督代表一號衙官與及西醫均有偉論又由副會長以國語容道正會長呂文之意義隨由西書記答謝來賓請赴海宴公所新樓大宴席上中來賓各有演說美人某謂中墨美三國共和如兄弟邦須要相親相愛墨人某謂本埠之發展皆由華人之力居多吾土人宜當效法不當仇視等語而會館西書記答謝隨散席時已鐘鳴九响是日中西音樂並奏每一演說鼓掌之聲不絕亦一時之盛也翌日聞有飛機手擎五色旂到會館前道賀云（完）

聲明交易

啓者快些利埠仙打街四百二十號利興雜貨店原日係羅朝所創之業因其於舊歲九月廿八日身故由街坊集議將此舖全盤頂與盛記承受准于舊歷十月初三日十二點鐘在該舖內當衆交易淸楚倘羅朝經手有按揭附貯担保會項等轇輵未淸者屆期到來理妥自交易後財發萬金不干舊人之事乃係新承受人盛記所得今利興號之招牌照舊加多盛記二字特登報聲明以免後論

民國八年九月二十日
快些利埠羣盛初啟

聲明攤派

啓者快些利埠利興號羅朝經手代理來往銀兩數目准于舊歷十月初三日十二點鐘在該號當衆攤派如有各梓里與他有來往數目未淸者屆期到來理妥倘有梓里有欠到羅朝銀兩者亦要早日付來淸理俾弟早日扎數以完手續就是特字登報聲明以免後論此佈

民國八年九月廿一日
弟羅朝字啟

偉士頓菓偶公司增招股本廣告

本公司在加省註冊資本金二十萬元計自今年六月開偶至收偶爲時未滿四月發出罐品僅梅桃梨茄數種乃成績優著竟出初時意料之外來歲開偶時期較長品類較多產額較廣獲利自當倍蓰當此歐洲戰後百物欠缺求過於供豈甘蟄伏一隅坐失此莫大時機貽人以株守自封之誚因集股東會議決議增加資本再招新股將原偶大加擴充並開一波蘿偶於檀香山設一笋偶於低合頓以應時勢之需求冀食無窮之實利而補國蝦蟹菜菓牛乳各偶亦刻卽循序發振着實進行又何難執東亞大陸罐頭之牛耳況關利源挽回漏卮亦國民應爲之事諒諸君子當大表同情惟資本尙屬棉薄不得不呼將伯之助其有志實業者幸勿失此機會竭力認股有厚望焉

▲茲將簡章列后

（一）本公司除舊股並溢利股外擬再招新股二十萬元至二十五萬元每股收美金一百元一次收足限明年正月二十號止截至統計股本確數若干俟明年二月中旬開偶前自當明白宣佈方事進行以免糊塗而昭信實

（二）本公司股息年息八厘自收銀之日起計遞年淸算年結後十天派發

（三）本公司每年結算如有溢利盡分派各股東無發起人創辦人及當年職員紅利之扣折蓋爲愼重血本起見不欲有所虛縻

（四）本公司在加省立案遵照美國加省有限公司章程及商律辦理

伯興按罐頭品物邇來消場甚廣獲利尤厚際此求過於供之時若不乘時而興則大好利權坐令他人博取商戰之謂何查波蘿以檀香山爲最著笋以二埠坑爲特產不但消流美國卽歐洲各國咸仰給焉然以鮮於獲原料故營是業者亦屬無多檀山全島現有波蘿偶不過十二三間二埠坑現有笋偶亦不過十餘間而已出品有限銷路無涯其收利故亦因之無涯由且波蘿偶及笋偶之成立不僅其一方面獲益而已也對於現有之原偶生意尤相關痛癢蓋以各類彙收價廉而易辦收入上既已占優勝售出上更無虞停滯是豈止得新偶一部生涯之利更能濟舊偶有時品物之窮一舉能成兩益俱備有識者豈能忽然置之惟本公司當此幼稚時代實未克負此重責但爲潮流所趨利權所係故有二偶之經營也至吾國蝦蟹從未有罐頭與外人競爭牛乳皆購自外國每年喪失不下數百萬金如能眼光獨到自營爲北省所無西人亦皆嗜之倘能改良精製將來消行二十二行省及東西各國其獲利豈能限量此吾人所宜急起直追者也

總理陳伯興 書記譚南謙啓
民國八年十一月十九號

▲收股銀處▼
[illegible]

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君欲旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

南京船 十一月廿七號到 十二月十號開
差拿船 十二月十七號到 廿七號開
乃路船 一月十七號到 廿七號開
二月八號到 十八號開
二月廿五號到 三月六號開
三月廿七號到 四月六號開

中國郵船有限公司客務部譚裔燦啓

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
403 Dupont Street San Francisco Cal.
P.O. Box 4309
本號開設已廿餘年
專辦
油米熟雜伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客
向在大埠都板街九百零三號

正土木人參
中國北口外埠春海參威協同和人參庄
TONG CHUN GAUN CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

黃江夏總堂通告

啓者本總堂止冊之事早經定期年內公辦所有規章冊稿槪已分寄各埠料我族人無不周知如間有遺漏請卽函知補寄務懇各兄弟子姪踴躍報註依期於十二月十五日以前將冊費繳交下列輪値第一班董事廣安大綸兩號收理給回憑票幸勿觀望爲荷

大綸號 Tai Lun & Co. 775 Clay St. S. F. Cal.
廣安號 Kwong On 773 Clay St. S. F. Cal.

金山大埠書籍行同業廣告

公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍而國出版之書籍亦一併增價加以滙價延脚各費浩繁本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出目錄原定之書籍圖書價目外埠增加三成卽每元貨値取價一元三毛寄費仍包在內本埠門沽卽增加二成卽每元貨値取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧祈依增價新例賜定明遠諸君當不吝此區區也

民國八年十月尾日

祥棧號 聲明公司 新大陸圖書館 大光書林 太平洋公司 同啓

香港滙單每百一百零一元五

堂 DAN S… 842 … San Fr…

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

新
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各處兄弟親朋付來本號轉滙歸家銀兩[illegible]

愈實爲新到（現由差拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥敷劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉 屋崙夏利慎街五二一號香山人美士時盧頌

無涯矣

東洋
… Kaisha … Building S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅…

傳四方君子識其通容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於必珠卜轉市倉埠余樑中啓

金山 大光書林

公司 PACIFIC … 508 C… San Franc… Electric Co. 445 Sutter St. Cal.
煤氣
●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思…
到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡蝉寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街實寧堂

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾靶壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地愼街第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩壹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣 金山正埠同仁堂鮮記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常有四時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嚤愼頓街門牌七百卅三號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番入貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合 源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

●●●埃及大起革命

十九日埃及啓羅電云、本埠人民、昨日結隊遊街、大起革命、抗英獨立、遊至英警署、被警差發鎗擊之、當時死者十一人、另傷者六十人、內有十人、因身受重傷、勢瀕于危、

●●●引渡威廉消息

十九日倫敦電云、英國法部長、現赴巴黎和會、與各國代表商議何日引渡前德皇威廉懲戒、聞擬未過耶誕、即引渡威廉、由特別法庭審訊、治以違背公法之罪云、

●●●法國選舉議員之競爭

十九日巴黎電云、昨禮拜日全國選舉國會議員、有共和民政社會進步諸黨、競爭甚烈、揭曉後、共和黨議員、多被選復任、社會黨不獨無新議員補充、卽舊議員亦皆不獲復回原職、

●●●俄過激黨之殘殺

十九日俄國天連年省企付城電云、本處日前被過激黨攻入、佔領全城、該黨首領、强擄富人之屋居住、至昨日始被兵隊攻退、旋在富人屋內土庫及花園等處、發現男女屍骸一百二十七具、均無衣着、現將各屍起出、候屍親領葬、聞各死者已被害兩禮拜之久、屍體糢糊、多已不能辨認、此可見該黨人之殘殺矣、

●●●俄將軍幾被炸害

十九日倫敦電云接俄國莫斯科電稱、俄將軍哥路測、爲反對過激黨政府之最力者、昨在暗士技埠街上、被黨人炸擊、爆死其衛兵六名、并傷者十二名、惟哥氏則幸無恙云、

●●●戰國軍費與人命之統計

十九日美京電云、此次歐洲大戰、各戰國共用軍費一十八萬六千兆元、兵士陣亡者共九百九十九萬八千七百七十一人、此等兵士、所購買之人命燕梳、共值銀三萬三千五百五十兆廿七萬六千二百八十元、布士希日羅塞及數小國之兵、每命值銀二千零廿元、美兵士每命值銀四千七百二十元、

●●●英國取銷戰時禁酒例

十九日倫敦電云、英國政府、今日頒布命令、將戰時禁酒例、實行取銷、前由公家存儲之酒醪一萬五千萬卡倫、悉令取出、售賣於人、衆皆喜形於色、下院議員聞之、亦大聲歡呼、各地居民、聆此佳音、卽由電話向發行酒店、定購酒醪甚多、

●●●財政部長辭職

十九日美京電云、財政部長卡蝉士、因委振尼亞省舉其補充上院議員、定於十二月一日接任此職、故今日上書告辭財政部長之任、

●●●美墨最近之小交涉

十九日墨國未士卡利電云、有美人醉漢一名、今日被墨警差拘逮、未幾逃脫、奔入美領署避匿、該差跟踪追入其內、欲强行拘拒、惟美領事以此地係美國範圍、墨差不能擅入、嚴詞拒之、差亦厲聲駁詰、該醉漢匿不肯出、後該領事查明醉漢、實係違例、乃着其出外就捕、當時墨人亦以該差不諳警章、擅入美領署、多方詰責、而美領事亦咨請駐墨美使、及該省總督、嚴令該差賠禮謝罪、以作了結、

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號
本號向來送辦 米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味 蘇杭綢縐絲髮磁器 山貨竹器茶葉炮竹
巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞
送辦合時地道 瓜菜種

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種樹粗紙炮竹桂香山的粒蕉苗枯米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮匯單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　手拼厚肉扁寄靈參茸佐元藥酒此酒用精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無耻之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
特別自製
白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭
臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙
唐山自製自製浸
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六
司事人 雷迪傳 鄺順振
成昌啓

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦 中西什貨各欵齊備 烟、糖、蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比
K. F. 米 RICE 發行

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美迥與別家不同凡住家園口千宴夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲準本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元
金山正埠共和麵廠謹啓
茲將麵品價目列下

上等	中等	三等	爽滑	磅庄紙盒	各款	半磅庄紙盒
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	通心粉 桂花粉	壽球麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
二十世紀號爲物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢循文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適于口腹無論殷實色色齊備通心粉桂花粉俱全上等麵粉窩如雪白檀山苗米清香明淨取價從廉而不二價更惠顧而無欺酒館餐樓咸稱利便園口住家盍請試嘗 司理人伍丁貴啓
茲將貨價臚列於下
[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1211 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
自製各等臘味廣告
市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕藥水廣告
新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉超等花柳除毒藥水每安士七元五
（郵費自理）
◉新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

張偉川醫生
JUNG WEE CHUY 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

●●張偉川良醫救時

啟者弟等係居島作忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症幸醫束手危險萬分追即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島作埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山是部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法擦用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報足以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來瓜銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬汲厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠人鄭傑頌　香邑谷鎮烏石

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●西南要人之最近態度

▲和戰問題之研究

粵訊云、西南軍府一次拒絕王揖唐後、中央政府迄無滿意之答復、南北和局已成絕望、舊國會方面多主張撤回總代表、惟軍府意見則不欲遽決絕、以免釁自己開、其主和一派、則更積極進行、雖重大犧牲有所弗恤、日前唐少川以和會開幕無期、特派黃光甫帶回總代表關防暨辭職書來粵、向軍府辭職、黃已抵省、晉謁軍府各總裁、敘述一切、聞政務會議雖主張挽留、而某方面則欲藉此更換代表、排除民黨之勢力、使於和議不復有所障礙、在北方亦確信桂系在西南希望統一之勢力、已派員與之接洽、而莫榮新近復召集各軍官各鎭守使、於軍署開軍事大會議、預想西南局面必有大變化也、然西南要人、除岑陸兩氏極端主張和平外、唐繼堯氏自楮輔成回滇探討意見、已證明爲傾向根本解決之一人、其餘若伍廷芳林葆懌李烈鈞等、則始終依戀護法門面、茲將其最近態度詳誌如下、（一）伍廷芳不爲中央當道所器重、故對於和議故意作梗、近曾語人云、在和議初起之時、吾人以順應世界和平最大之潮流、不能不企圖國內和平之實現、故對於上海和會亦嘗爲積極的贊成、惟目前國內和議、既以各方面缺乏眞誠之意思、致使上海和會一再破裂、其關於世界和平之機會、既已逸去、并所謂世界和平之眞象、既已完全暴露、吾人頗知覺悟、欲圖中華民國享受國際之和平、非由南方急起而爲根本之解決、以造强有力之國家、則國際和平之幸福、中華民國殆無享受之日、故目前對於上海和議、殊不願苟且以成之云、（二）林葆懌爲駐粵海軍領袖、卽其個人之意見、於時局亦頗有關係、目前林氏之主張、謂海軍南來、歷次宣言、業已中外共聞共見、惟以現在形勢觀之、上海和平會議對於護法主張、已難圓滿達到、故海軍方面爲企圖宣言有效之故、對於上海和議亦不復更存絲毫之希望云、（三）李烈鈞對於護法之事、最稱堅決、以專意注重軍事之故、故政治問題恒不欲發表其主張、然遇重要關鍵、亦不肯輕易放過、此次王揖唐南下、李已認爲和議不成問題、昨曾語人云、軍府此時亟應愷切宣佈關於時局之大方針、若再取神秘主義、不和不戰、亦和亦戰、將無復護法之可言云、李之態度、可於言外得之矣、

●●●西南之改組軍府夢

廣州政界近因王揖唐出任總代表、和議無望、主戰之說極盛、自舊國會通電倡議、各省各軍一致響應、譚浩明唐繼堯來電尤爲堅决、各政團中、改組軍政府之議亦同時而起、照霞樓一派、主張仍以七總裁執行大總統職務、組織責任內閣、吳景濂一派、主張請唐堯繼陸榮廷親來廣東、執行總裁職務、俟國會足法定人數時、再選大總統、組織正式政府、並主張舉岑春暄爲大總統、陸榮廷爲副總統、唐繼堯領參謀總長、此實爲現在最流

竺西氏專醫內外科
花柳 各症 應驗丸散佈告
自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足銀資強補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
大國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衞生及體操氏欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在十[illegible]生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請庸醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付欵求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致已身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意綑身欲歸不得特再付欵紙廿元求先生小心系訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞顧養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付欵求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頗爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而已
士加古甯邑弟劉詒恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德
[illegible]

●●眼科良醫，大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症
竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓[illegible]原我叢鄉居寬食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈難有猛虎之威將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又擦又食數易西醫病不能減况西人價値之昂巳用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料進三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遍身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將苦症得竺西先生如何理愈俾逆近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約爛邑弟李深仁叩

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元 並無烟質 自然斷癮

貴客需用各症丸散請照告白內丸價賜足銀郵費自理
[illegible]

中國新聞

●●●王揖唐與西報記者之談話

▲中日協定問題

據上海字林西報載、記者與王總代表會見、當時談話之要點如左、關於對日條約、（記者問）若有必要時、政府有發表日華密約之意志否、（王答）對日條約必當發表、此實並無何等秘密、但上海方面傳言關於軍械借欵與乎森林借欵、有二十個之條約、此則謠屬無稽之言耳、（記者問）然則閣下以爲軍事協約並無存在乎、（王答）有之則僅爲謀西北國境之安存起見、與日本約定協同動作之若干條而已、（記者問）此卽軍事協約乎、（王答）然（記者問）此協約如遇必要時、亦將發表之乎、（王答）然、但此協約業已發表一部、果有殘餘、則當照會政府、若其無之、則莫可如何耳、（記者問）唐氏迫促發表日華密約之眞相如何、（王答）余關于南京會議一事、曾致電唐氏、唐氏復電、有謂苟非將日華條約送付軍政府、則不肯會議云、夫以中央政府締結之條約、而送付軍政府、此非余之所能辦者、故余當卽拒絕之、至中國報紙謂余被唐氏拒絕會見、實虛言耳、（記者問）廣東政府之爲此、豈非欲於和議之先、得知對日條約承認與不承認之條項乎、（王答）此問題當於和議席上討議之、北京政府既不知軍政府之所爲、而軍政府亦不知北京政府之行動也、（記者問）此豈非拒絕唐氏要求開會前發表之主張乎、（王答）唐氏之要求、並未嘗謂後來發表不可開會也、

●●●張作霖統一軍務辦法

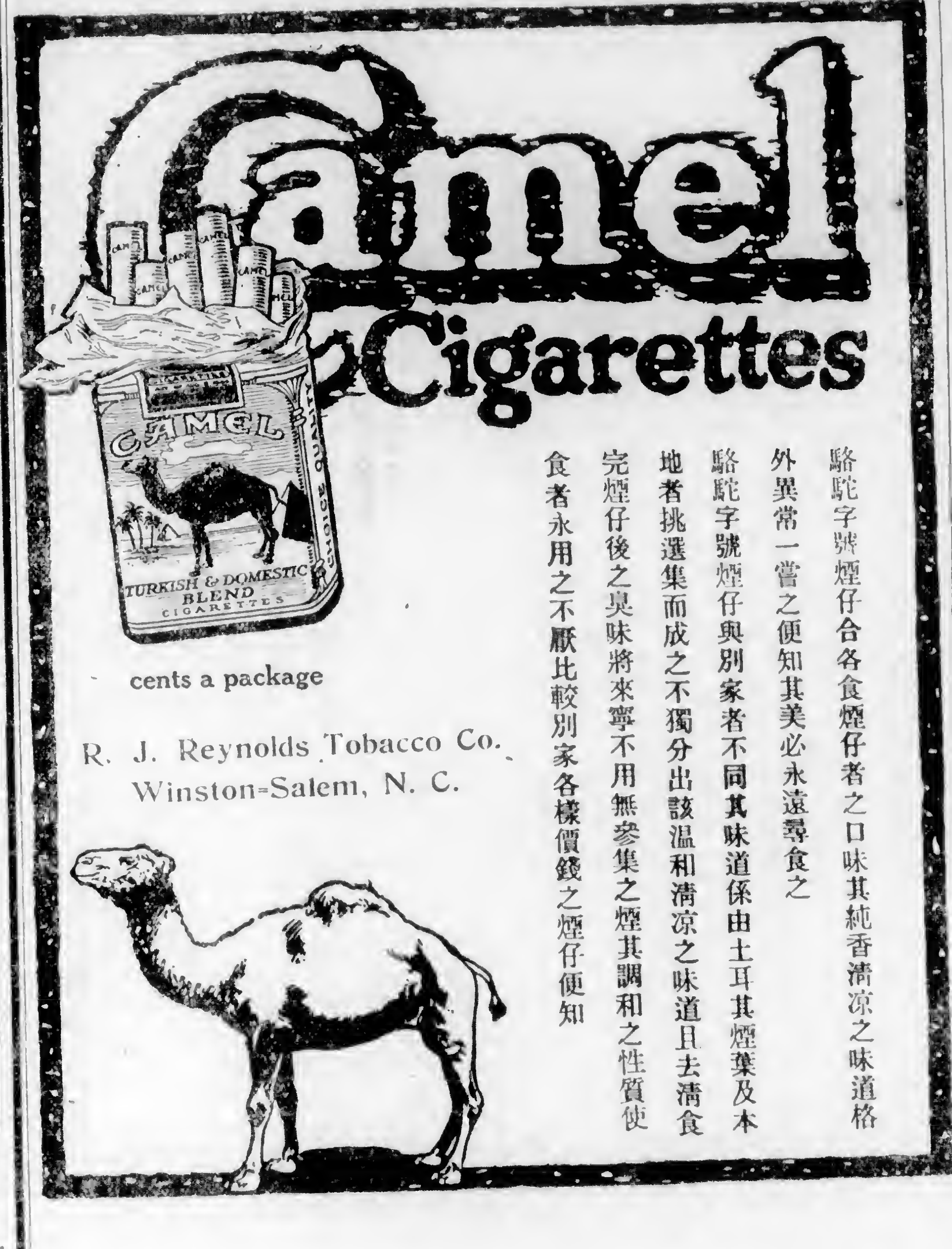
張巡閱使向中央電請統一三省軍務之辦法、當經政府復電、飭令與吉黑兩省督軍妥爲核擬辦法在案、玆聞張使巳電咨鮑孫兩督辦磋商統一三省軍事之入手辦法、聞其大致約分數項、（一）考查三省軍隊各項之名稱、（一）考查三省軍隊確數、（一）考查三省軍隊編練之年月、（一）考查三省軍隊長官之名額以及出身之履歷、（一）考查三省各軍隊軍餉之或係中央撥發、或係地方自籌、（一）考查各軍隊之性質、或係屬國防軍、或係屬地方軍、（一）考查三省各軍隊所駐之地點、或已出發某省、或現在駐防某地、俟調查後再行籌商第二步之手續云、

●●●政府維持鈔票之辦法

京訊云、近日中交鈔票價格日落、聞當軸對此辦法、特擬以減價辦法、先使票價低至四折五、暗中卽以小借欵及鹽餘收回一半、其餘俟秋節後用公債收買、惟此時八年公債又有停止之說、故難預定第二步之計畫、

●●●巴黎代表要求在西貢等處置設領事

據北京外交團得來消息、巴黎中國代表曾與法政府商議、擬在西貢及法屬印度等處置設領事、以便經理華僑一切事務、聞政府已交與外交當局討論辦理、幷於此事之提議、乃西貢等處華僑之請求云、



Camel Cigarettes

駱駝字號煙仔合各食煙仔者之口味其純香清凉之味道格外異常一嘗之便知其美必永遠爭食之

駱駝字號煙仔與別家者不同其味道係由土耳其煙葉及本地者挑選集而成之不獨分出醰溫和清凉之味道且去清食完煙仔後之臭味將來寧不用無參集之煙其調和之性質使食者永用之不厭比較別家各樣價錢之煙仔便知

cents a package

R. J. Reynolds Tobacco Co.
Winston-Salem, N. C.

●德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最猛烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多玆特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●玆將第三期附股芳名列下

陳孔芳	一千元	林熔爍	五百元	黃杜業	四百元
李沙文	五百元	林立詳	一百元	李洽記	二百元
譚　贊	二百元	鄭占南	一百元	梅恭栢	一百元
陳仲靈	一百元	鄺溥敬	五百元	阮宏沾	五百元
簡世廷	二百元	梅宗周	二百元	蔡盛杞	一百元
李希棠	一百元	李駿發	五百元	黃耀臣	一百五
李炎南	二百元	簡　炳	二百元	鄺修沛	一百元
陳　勳	一百元	吳業焯	五百元	甄金香	一百元
曹鳳凰	五百元	李宗兌	一百元	阮宏璜	五百元
李振乃	一百元				

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
巳號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠臍	每對銀一元正
正熊胆	每個一毫五先

常便 正斜眉山甜油 神桂寄售 價甚相宜 惠函至緊寫明西文住址

From ……
Street ……
City ……
State ……

逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號當辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

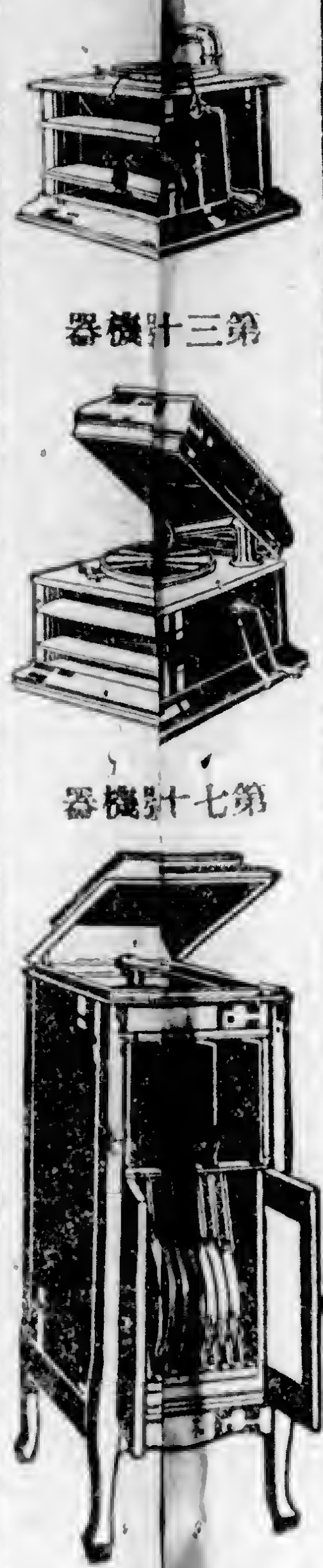
發明公司書庄廣告

金山正埠
發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S.F.CAL.
中西書籍
洋貨雜玩

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五　鄭聰甫華英類語一圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通中西文各一册一元五
新到衞生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋一毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

代[illegible]式 留聲器唱碟


第一號機器
第三十號機器
第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名馳中外貨眞價實價格外克己[illegible]

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修錦[illegible]煤氣電火爐[illegible]熱水晚面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非强鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面靑體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是愍焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎭拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成强幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

每罇拾両庄
價目如左
每壹罇銀貳元
每三罇五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每罇銀三毛
美東外國每罇銀四毛五
發客行情
價銀另議

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性質似酒不燥不寒香濃嗅鼻飲後但覺酣暢而不醉能愈百病可謂滋腎健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒虛沉痾枯顏返嫩小兒婦女悉可營之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

蔡元春應驗花柳丸散廣告

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

[illegible]

定價　每一罇銀二元五　每三罇銀六大元　發客另議（郵費另加）　美國每罇加郵費[illegible]　外國每罇加郵費[illegible]

參茸三鞭補腎丸
鹿茸二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
七日包愈腳痛風濕膏藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓膏後丸
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
立消雙東鵝喉保命散　每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散　每罇銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止痛如神散　每盒二元每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥　每罇一元
立止吐血屻血便血藥散　每盒四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
舊閣香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每罇一元　半打五元

包愈疳疔花柳瀝珠藥線
魚口横弦巳潰去腐生肌
婦科通經種子毓麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸痛氣攻心丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
打消魚口横弦便毒丸
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五
打消雞疳萮癬魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立止花柳白濁胆汁去濕殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷摺骨散　每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
痳驗擦皮膚濕瘙疥癩去癬藥水　每罇銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每罇銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造便大戰）　每盒銀四元
秦樓香錦如意丹（力能擒鐵奇祇中流）　每盒銀五元
萬應造血丸　每盒六両庄銀五元

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔横弦芒藥便毒五姉妹七姉妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滌迹搜清積毒不留身體所以稱爲搜毒藥皇如懲以上病者速當購服勿遲延誤致受害遲諱病忌醫成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每両價銀一百圓　頭等　每両價銀八十圓　[illegible]
正野山清花玉桂　[illegible]
正海狗鞭　[illegible]
正嫩北鹿茸片　[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

[illegible]

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）

[illegible]

補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭
四鞭健腎丸
夢遺存眞固髓丹
眞陰病培血露
內傷衛生助肺痨咳藥丸藥膠
哮喘痰氣拔根藥丸藥散
腫脚軟脚立消藥丸藥膠
內消瘰癧藥丸藥膠
腸氣痛氣墜痛丸
瘡消藥丸藥膏
退紅筋點朦光明眼水眼藥

[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹
喉毒遇仙丹
耳閉聾丸
因色到毒保安丸
百毒消化毒膠
立止濁淋刺痛丸
理腎固精丸
止痛生肌十補丹

[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸

每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病若食過均覺效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應

每料拾　半料伍　小半料叁

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行日覩骨曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛瘦面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燒滾分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臓丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

弟鄧卓生字頓

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六電話卑士七八 [illegible]

介紹良醫人

廣告

金門名醫

[illegible]

烏脚四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

花柳銅鼓疔
花柳爛脚
跌打駁骨
肩背生疽

統理 男婦兒科 內外方脈 花柳疳疔 癧痃瘰癧 跌打駁骨 奇難雜症

[illegible]

行之議論云、

●軍政府定期開軍事會議

昨據軍政府某要人傳出消息云、各總裁對於南北和議及更換總代表之事、均已決定辦法、故態度極爲鎭靜、惟國會議員及各省各軍代表紛紛以召集軍事會議決定大計爲請、不得不爲形式上敷衍之應酬、擬定期星期六日在府中開軍事會議、預料主戰者必居多數、然決不能實行云、

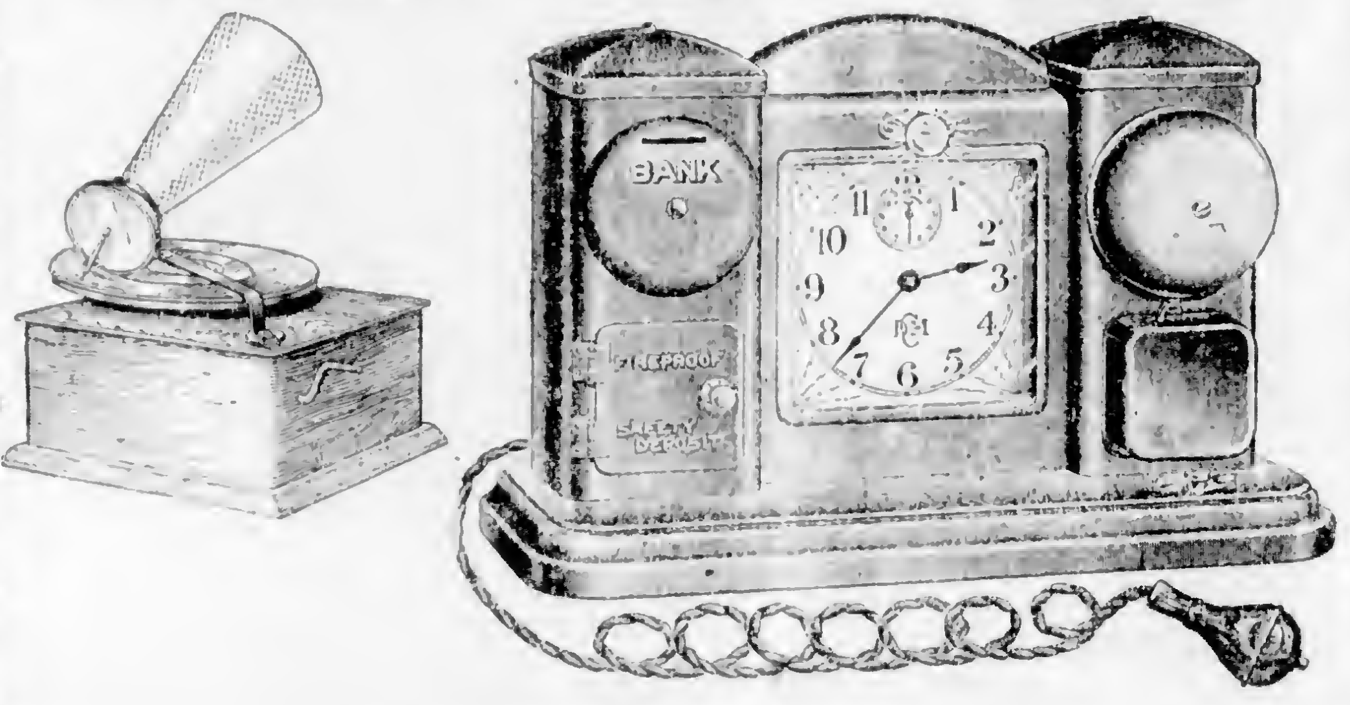
●議員包辦議和

舊國會議員韓玉宸由京南下、昨已抵省、即至軍府、與岑總裁密商數小時之久、聞韓玉宸爲政學會重要人物、此次在京運動包辦和議、已有頭緒、現在唐紹儀辭職、擬即舉岑繼任、昨晚在東堤某酒樓宴會、決定派人分向各方運動、一俟疏通意見、即提出駐粵國會請求通過云、

贈送留聲機器

UNION PRACTICAL CO.

1065 Milwaukee Ave.　Dept. 419,　Chicago, Ill.



近世科學製造品愈出愈奇諸君請看此座鐘亦爲科學發明之一此鐘係以最上等物料製成刀刻精美雅麗可愛置之案上可壯觀瞻且異常確準每八日上鍊一次又有響鈴一個聲音雄亮不論若何熟睡均被驚醒此鐘于夜黑時祇須壓一機紐全鐘便大放光明現出時刻可省去多少之劃燐寸燃煤火之手續也又有藏金銀及首飾小櫃各一附設於鐘內異常穩固雖火亦不能侵入其櫃門之鎖係照大夾碼鐵鎖一樣以秘法開閉又有電燈一盞可用以爲驗眼鼻及咽喉之用並有說明書一紙指明用法諸君購買此鐘最合贈送親友以爲耶誕送禮之用此鐘在市面至少沽銀二十元今本公司祇取回銀九元九毫五華友諸君請速來購先付下銀二元以爲按櫃其餘之七元九毫五貨到交銀又每購鐘一座贈送最新式留聲機器一具唱碟五個唱針一百口諸君祈注意焉

滙參經驗奇方　博濟醫局　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當收效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡難症命難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症酊方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敝者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀三元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK'JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀婦造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元九毛
●參茸補氣養血衞生丸　每盒一元
●參茸佳給十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁解毒丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
●花柳初染八寶濁淋丸　每罇一元
●各種花柳珠珀拔毒丸　每罇一元
●生草藥拔毒淋疳散　每包五毛
●百日可救擒紅丸　每罇五毛
●刺香牛王消疔毒丸　每罇一元
●珍珠八寶疳指收口膏　每盅一元
●風王內消芒藥核弦丸　每罇一元
●貼消芒藥核弦膏藥　小張五毛大張一元
●收消內外痔漏丸　每罇一元
●消腫止痛痔漏膏　每盅一元
●珍珠牛王拔毒散　每罇一元五毛
●[illegible]　每盒銀一元
●[illegible]　每盒銀一元
●[illegible]　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●虎脾蛇[illegible]丸　每兩一元
●[illegible]　每張五毛
●外搽風濕消腫止痛[illegible]　每[illegible]一元
●立止風濕肚痛丸　每罇五毛
●[illegible]心氣痛丸　每罇五毛
●[illegible]
●[illegible]
●[illegible]
●[illegible]
●八寶燕窩光明眼藥　每罇五毛
●內消痰火[illegible]丸　每罇一元
●[illegible]　每盅一元五毛
●[illegible]　每盅一元
●五寶生肌拔毒膏　每盅一元
●遠年爛脚拔毒生肌膏　每盅一元
●通治卅六種[illegible]散　每罇二毛五
●濕毒[illegible]皮膚藥水　每罇一元
●立止風火牙痛藥散　每罇二毛五
●當衝見功[illegible]散　每服二毛五
●治十八種喉症吹消散　每罇一元五毛
●[illegible]　每個五毛
●[illegible]
●[illegible]　每罇二毛五
●小兒消積散　每罇五毛

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症佢係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖高埠戚三叩謝

本華自報打來文書

十五號管中機吸鐵金光圓金嘴連金夾　七元
十二號牛管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機兩金圈金咀連夾　四元五毛
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫

金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　朱源章　鄧啟棠　鄧濟穆　新廣隆啟

公司　Toyo Western 625 Mark
四層東洋汽船會社　是番本公司在大埠砵杰街六百二十五號樓　代理華人趙洽歡

本報各種書籍　白巾人四毫五　美人圖六毛

（本廠各種書籍無不精緻印刷取價廉）Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

公司　Pacific Gas　Main Office　San Francisco
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

生昌　LUNG CO.　Ave.　Calif
啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國順繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊[illegible]酸枝木檯椅宮燈新款[illegible]

醫生趙裘彬寰球著名補身花柳良藥

花柳搜毒陽金丹　[illegible]

固精强腎久戰丸　[illegible]

統治鼻血良藥（內附）　[illegible]

補腎壯陽三鞭丸　[illegible]

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元　[illegible]

定價　每料二十元　每大盒五元　[illegible]

內痔解毒丸　[illegible]

補血丸　[illegible]

夜夢遺精丸　每盒定價伍員

久年虛濁丸　每盒定價伍員

小腸氣痛斷根散　每盒定價伍員

活血消毒丸　[illegible]

美國大埠　仁安大藥房　內外科醫生趙裘彬包醫花柳各種雜症

[illegible]

YIN ON COMPANY

727 Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.

（寄葯郵費）美國一毛五　外國二毛五

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血藥

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衞生滋補良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衞生強壯之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在胸膛之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病迭起苟有一二葉未瘵尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠寰球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衞生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之憊敗誠功參造化曾救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

香港福至太葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

此藥性質甘和以治肺體有壞咳嗽氣喘急痰瘵癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大帮發行另議

法律保證　特許專賣　和平補品　美味濃液　風行全球　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛　郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P O Ca 1027 Chinook Montana

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

Chung Yuck Boston Mono Co. Cal.

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一元正
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●麥茸玉桂海鍾補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補濕壯顏色丸半料十八元
●新開每將大麻瘋斷根散每料一百半料五十元
●癩症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨症其痛不可當藥散每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●手掌堂生瘡穿掌蠄蟧藥膏　每盅十元
●治癩瘋面上紅雲印并身耙印藥散每罇銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每罇五元
●虛風生火滋陰腎神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散　每罇九元
●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元
●跌打牛肌膏藥　每張二元
●治癩瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●脚痛藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●搽頭瘡藥散　每罇二元
●縮尿沙淋藥散　每罇五元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●流鼻血不止散　每罇五元
●白濁止痛丸　每罇三元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●出粒仔出沙藥散　每罇二元
●滾水傷散　每罇三元
●生黃榜膏藥兼茶藥散　十元
●白濁解毒消腫散　每罇五元
●搽無名腫毒散　每罇五元
●婦人生血種每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳散眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疳爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳聚毒爛腫痛藥散　每罇二元
●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元
●腎中痾血淋散一罇食茶二包五元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●治濕毒起粒瘡藥散　每罇四元
●補腦丸寧神益腎　半料十二元
●搽久年爛脚藥散每罇五元
●貼花柳膝毒膏藥每張一元
●治癩瘋膏藥　每張三元
●治瘰癧解毒消腫每料十元
●跌打駁骨止痛藥每罇五元
●包醫花柳癩瘋每料四十元
●心痛藥散　每罇二元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●鶴膝爛藥散　每罇五元
●橫痃膏藥　每張三元
●生雞喉疳藥散每罇銀三元
●瘰癧膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散　每罇五元
●戒煙茶葉　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風痕藥散　每罇五元
●瘀藥一掃光　每包二元
●風濕痛症　每料廿元
●惡毒瘡藥散　每罇五元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每罇五元
●扯氣藥散　每罇五元五

●橫痃藥散銀五元
●產後丸每個一元
●跌打藥散銀五元
●搽陰蝨油熨藥散銀三元
●治癩瘋丸仔每料三十元
●背癰腫藥散　每罇十元
●油火傷藥　每罇二元
●肚痛藥散　每罇二元
●縮陽藥散　每罇五元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●扯氣藥散　每罇五元五
●芒草膏藥　每張三元
●吐血藥散　每罇五元
●痔漏藥散　每罇九元
●搽三角風藥散每罇二元
●痔漏症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個一元
●擒紅搜毒丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每罇五元
●疝症　每料二十元
●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大國手　張郁仲

良醫無雙　惠邑鄉弟吳子經拜題
華陀　會邑鄉弟陳炳然拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽拱拜題
術紹岐黃　寶邑鄉弟李展美拜題
仁心仁術　番邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙相保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

●張郁祖傳內外方脈　專理痲瘋瘰癧蠱脹風癱痰症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏[illegible]

（市卡咕埠）生源號

Sang Yuen & Co.

583 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料絲杭新衣積金銀器花樽時款碗碟衣館酒館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶鐵鑊鐵碟各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有自口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙賜顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失保償生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便安　生源號陳孔方披露

中國藥房

本藥房自辦妙參玉桂鹿茸尾羓製煉各種膏丹丸散從售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸
此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精淋尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也
肆兩盒陸員 貳兩盒參員

花柳九寶活命丹
此丸尚治一切花柳各症無論痾疔魚口橫痃初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身清爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之
每罇伍員

參茸衛生至寶丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸 每盒肆員
生精長血還少丹 每盒肆員
內傷久咳寧肺丸 每盒肆員
補虛勞回天大造丸 肆兩庄盒肆員半 貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸 每盒肆員
清心固腎止夢遺丸 每盒肆員
止遺精參茸固本丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸 每盒伍員

大補心血丸 每盒肆員

遺痛即止抹苦丹 每服伍毫
限日消腫下疳藥水 每罇參員
疹爛疳珍珠散 每罇參員
花柳爛喉藥水 每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏 每盒參員
小腸疝氣止痛丸 每罇貳員
[illegible]鷄眼膏 每盒壹員
止咳如神丸 每罇壹員

種玉如意膏 每盒貳員
乾剛種子丸 每盒貳員
秘精久戰藥水 每罇貳員
一掃光癬藥 每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏 每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水 每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水 每罇壹員
新久紅白痢丸 每罇貳員
斷根哮喘丸 每罇參員
經驗戒烟茶葉 每兩參員
清毒止濁丸 每罇貳員

救急萬應喉散 每罇伍員
此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也懿吾君子焉可不預爲備之

郵費自理

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（四續）

（在巴黎和平會議提出）

乙 自一九〇一年以來、日本政府在奉天之六道溝及吉林之延吉等處日本領事館、駐紮日兵、旋於一九一一年俄國步日本後塵、亦於吉林延吉等處領事館、駐紮軍士、

內 一九一一年之秋、中國革命起事時、日本以保護僑民爲詞、遣一支隊約六百人、至長江上游距海約八百英里之漢口、駐紮於條約所載租界地址以外、其數有時增至一千五百人、雖中國政府屢次請其撤退、迄未退去、該隊現有機關槍一連、其所住之房、係兵到後特建者、可容二千五百人、設有無線電站、

丁 內蒙邊界之遼陽地方、亦有日軍、係一九一四年遣來、是年秋、有中國巡警一隊、在滿洲內地昌圖地方、與草盜鏖戰、適有日軍一連、經過該處、誤以爲中國巡警、向其轟擊、遂亦開槍、斃中國巡警三人、又路人一名、日人亦有二名受傷、然其是否受創於巡警、抑爲草盜所傷、無從證實、日本領事聞悉此事、即派兵至遼陽、嗣後雖經中國政府懲罰巡警、申斥警官、並賠欵一萬二千元、以爲案已辦結、而日本軍隊迄未撤去、

戊 一九一四年、歐戰發起、日本向德宣戰、隨即攻擊青島、日軍登岸之處爲龍口、在其目的地之北約一百五十英里、又藉口於軍事上之必要、將山東腹地之膠濟鐵路、全行奪取、並佔據沿途緊要車站、迫令中國軍隊退出附近地方、嗣後雖軍事於十一月間完全停止、青島亦於次年一月一日開放市場、而日本軍隊、不顧中國屢次之抗議、仍逗遛山東、計沿鐵路之日軍數目、約二千五百人、

己 一八九六年英人在中國回部新疆省之庫叶喀爾地方、設立郵站、有郵差數名、往來於該處與印度之間、投送文牘、五年後、俄國亦在該處設立郵站、護以騎兵十餘人、及一九〇〇年、俄兵增至一百五十人、一九一八年、英國遣印度兵三十人至該處、聲言係爲保護領館之用、（未完）

雜錄

書京師盜

京師盜藪也、大學士溫公、（廣東人忘其名）早朝初醒、見鼠破窓入、至案、人立若有囑、始不之異、既思鼠覓食耳、乃囑窓內鐵消釘奚爲、燈下詳視、非鼠也、似猴而微、更細視項有練、乃不聲出帷、徑取其練、練赤銅製、甚工、物亦不驚畏、且長七寸、固世所謂小墨猴者、價至貴、不可得、時京師大盜脫門閂之法、皆以此、畀家人守視、退朝、呼坊官督捕兵繫猴尋跡、入南下窪向紙坊破宅、得賍無算、皆消之小市（京師消賍之處、五更爲期、天明收攤）未得價者、積案多破、繫猴歸溫氏、裔孫居南京絨莊巷、今練尚存也、李合肥傅相好大言、笑京師捕盜不力、一日早朝、珊瑚頂珠忽失去、其他皆存、於案得紙一條云、苟以銀四兩置正陽門檻下者、則頂珠在東華門右側檻下塵內、否則不得、聊與中堂爲戲、故不索多金、所書意若此、字跡至頑劣、傅相將信將疑、自津來、未携第二冠、而天未明、又不憶何處可借、一面遣借 一面姑試之、即擲銀約四兩、至東華門、果得珠、傅相大驚、不敢告人、久之始洩、南橫街堂子胡同、有高廟、閩省一士子居之、蓋士子應試、有繫援者、多往京官宅、貧者則寓會館、厭會館塵囂、則住庵觀、閩士少習一技、即以青果核擲人目、百步之外無不中、久之、影形之間默識亦能擲、廟有小竊夜至、士漫射之、未知中否、而小竊去、次日始有擲黃荳者、與士爲仇、每夕出則耳中荳來如雨、甚輕、不傷人、月餘未已、有事晝出則否、知盜黨作技藝相敵者相代、問計於僧、置四金爲儀 並書紅帖二字曰代敬、擲簷、次早不見、自是不擾、而士亦不復敢炫此技矣、下斜街寡婦張姓、號張大脚、以浣濯或說媒爲業、三女刺繡、積貲頗裕、一夕夜勤、而小竊挖壁入、竊之人、先首後足、面上仰、蓋便於逃遁者、例如是、寡婦聞聲、陰令勿張、取辮繞腕、力擒其首、命三女以鹽四兩迫其下咽、盡之而去、次日聞有失業回子、縊死牛街、彼黨以盜寡竊貧爲太戒、而咽鹽則終身得嗽疾、不能復行竊、兩者備矣、故回子不可不死也、丁戌曰、自辛丑後、京師關馬路行人力車、建築市燈、而小偸遂少、今據所聞、並剪綹而無之矣、苟民之不欲、雖賞之不竊、

○美洲華僑創辦華商興亞火柴（股份有限）公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

◉茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元
陳碟鐏六十元
陳大灼九百元
陳德偉三百元
陳瑞中二十元
黃錫祺二十元
朱齊福二十元
陳以豪一百元
張培晃二百元
陳文英一百元
汪燦春五十元
黃樹滋二十元
黎敬德一百元 司徒耀初三百五十元
陳大衍五十元 龔顯煥加股二百元
容重恩一百元 司徒俊材銀五十元
陳瑞球二十元 黃炳章一百二十元
陳良双二百元 陳勳南一百五十元
簡玉如三百元 陳宗藻一百五十元
黃杏傳一百元 黃灼傳一百元
陳白和一百元 張炳詒二百元
鍾承美五十元 陳鴻立一百元
陳章齡一百元 梁耀章一百元
周在業五十元 何經臨二十元

收股銀處

保市頓永安祥陳膺俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文錦 San Yuen Sing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集閒堂鄧仙石 Doap Leon Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

●麥頓居行及牲口買賣公司招股

▲居業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註册存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰豬羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利
（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售
（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰煙醃入罐之用且務求適合衛生爲乾土雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商李麥頓 Charles E. Virden 頓裴君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

本公司自開招股以來深蒙各界踴躍附股現已招得股銀二百萬元茲將華人股商認股芳名列下

鄭賀一千元 李享一千元 周崧五百元
劉興五百元 梁德五百元 李銀明二百元
余肅和一百元 鄧仙石一百元 余靈一百元

切諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一

麥頓居行及牲口買賣公司謹啓 中丑

VIRDEN PACKING CO. and Union Stock Yards
Capital National Bank Bldg, Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

◉本報發售有玉面狐狸新小說每套一元二毛五

◉新到四十頭通鑑輯覽每套八元五

大幅已裱大中華最新全圖每幅二元九
又小幅已裱大中華最新全圖每幅五毫
大幅已裱廣東詳細全圖每幅銀二元五
又小幅已裱廣東詳細全圖每幅銀五毛
以上各件郵費在內

◉胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請駕臨敝處示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具凡辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾金李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本行主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

金山正埠
廣珍
振興土貨
中華絲綫
蘇杭綢縐
男女衫衣
西庄小彩
珍珠玉器
綉花顧品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

本書籍 ●信扎類

言情尺牘銀五毫 共和新尺牘銀五毛 曾文正家書銀五毫
分類必讀尺三毫 尺牘句解二毫五 尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛 香豔尺銀二毫五 三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五 女子範本尺三毫 海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛 蘇東坡尺銀三毛 名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙 國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五 一見便明指南尺銀二毛五仙
士商應酬便覽銀七毛五仙 洋庄華英文書翰一元八五
普通女子尺銀一毛五仙正 改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正 增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙 名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛 洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五 吸血酬恩五毫五 碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五 玉雪留痕銀四毫 賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五 玉佛緣銀一毛五 金棺剖尸一元
離魂病銀二毫五仙 花月香城銀三毫 俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙 天際落花銀三毫 慘女界銀八毫
多那文包探二毫五 鴛盟離合銀六毫 煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正 蠻荒誌異銀六毫 花因銀五毫

●醫生譚績棠（自製經驗藥丸）

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁 無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 慮不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉名照單服法無不應驗

（留）（心）（細）（看）

（價銀）每料廿元 半料十元 小罇五元 單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者〇有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼 半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯 〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水燥腎固精丸

每料拾元 半料伍元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便出 膠濕色慾過傷精後見血 慾愈稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗 立見精神 單內所詳病情[illegible]

（寄售處）

春和堂 金山大埠都板街一千零一二號 CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教 譚績棠謹啓

●李良李曉（貯酒被劫）啟事（君子順情終誤己 小人行惡不逞志）（十一）

弟見世璋、弟云前日一九一二年、弟與李世璋、李夔南、李輔南、阮麗朝、馬大諄、馬大洽、周錦棠等、所買之樓、弟回唐、後來蒙台與弟代交第二銀期之數尾、自應早日奉回、因聞不久此樓賣過業、如何概不聽聞、此數尾、決不久欠于台之理、是以世璋答、云其代我交現銀七十五元、無論過業與不過、汝應早日償還我方合、弟對云昨李子良李亞曉于本月廿六號、與西人賣洋酒一帮送來貯吾屋、當夜一點半鐘、有兩西人來踏路、第二晚夜廿七號九點半、料其乃是送貨西件串同外匪刼去酒共十四箱、另竊兩薯仔包、至明天子良初時使認作我酒報館、我謂必要照實情報、方能有効緝匪追返、後來大傢多方駁論、其又使不可報、報則大傢有犯例、弟可惜其失去此欵甚鉅、干台汝對于此事、有何善法、能獲匪破案否、世璋微笑曰、子良係散仔、爾是住家、認汝之酒報館方能合例、弟駁其言曰、如若查出實係唐人刼去會過唐人、我亦肯能認作吾酒報館、定圖取返、若認我酒報館偵探到來踏刼場、必問我如何失法、我又將理由對答、方能駁得通、世璋又云汝不可講答通與不答通、如汝無私心汝必肯認汝酒報館、如爾不肯認自己酒報、亦作了事、已經失了、亦無容謂追叫會酒西人來認、倘叫其亦決不肯來、況且西人買酒更難做到、當晚九點半鐘失去、至十一點緝有私酒在警局、此事最易明白、總之我問過狀師如何、然後由電話報汝知、弟見世璋所出之言、似乎含有一種野心、句句追實正邦之酒爲題目、（未完）

美國奇生行大藥房 大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影响如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名 三鞭補腎丸 每料卅元 小半料六元 半料十二元
戰必勝 每盒三元
花柳扶元搜毒酒 每罇六元
花柳扶元搜毒膠 每料卅元

參茸武溪丸 [illegible]
夢遺固精丸 [illegible]
固精虛濁丸 [illegible]
腎虛三妙丸 [illegible]
腎虛脚腫丸 [illegible]
參茸固本丸 [illegible]
龜鹿滋腎丸 [illegible]
[illegible]寧睡丸 [illegible]
開胃健脾丸 [illegible]
肥兒保育丸 [illegible]
軍中跌打丸 [illegible]
十製半夏 [illegible]

花柳搜毒丸 [illegible]
五淋白濁丸 [illegible]
痔漏斷根丸 [illegible]
內消瘰癧丸 [illegible]
小腸氣痛丸 [illegible]
九氣枯痛丸 [illegible]
立止發冷茶 [illegible]
毒中仙 [illegible]
立止鼻血散 [illegible]
[illegible]響尾蛇酒 [illegible]
珠珀掃毒丹 [illegible]
立消喉症丹 [illegible]

參蘇理肺丸 [illegible]
追風去濕丸 [illegible]
四血妄行丸 [illegible]
化痰止咳丸 [illegible]
瀉痢固腸丸 [illegible]
紅白痢症散 [illegible]
花柳回春丹 [illegible]
千金化毒丹 [illegible]
如聖丹 [illegible]
下疳散 [illegible]
胃熱清火丹 [illegible]
解毒白樹油 [illegible]

婦科種子丸 [illegible]
婦科烏金丸 [illegible]
婦科白帶丸 [illegible]
經期肚痛丸 [illegible]
婦科酒生丸 [illegible]
婦科坤順丸 [illegible]
冰璜痔漏膏 [illegible]
火傷水滾膏 [illegible]
消癧除根膏 [illegible]
跌打止血散 [illegible]
八寶撥雲散 [illegible]
拔毒生肌膏 [illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、僑集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、開嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕；兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三款本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元；餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明；

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元；優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先掣回收條、俟將來轉換正式股票；

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人；

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手；

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限；

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權；

第十六欵本公司集議分兩種；(一)常時會議、(二)特別會議；常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集；

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之；

第十八欵本公司賬目、日淸月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李　焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌降

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

岡州會館主席司徒璞　三邑會館主席關定波

肇慶會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球

余實和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳寶　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙權愼　司徒國任

◉第六期認股芳名列下

陳連荷五百元　李才美一百元　李陸氏一百元

趙彥儒五十元　黃榮勝一百元　黃榮卓一百元

黃榮利一百元　黃榮愛五十元　黃金珠五十元

張炳棚五十元　趙燦垣五百元　趙經國一百元

陳賢羨一百元　陳孔湖一百元　陳孔沺一百元

黃世信五十元　李　任五百元　趙　灼五十元

黃　梓五十元　李　均一百元　黃昆紀一百元

陳華章五百元　曾傳光五百元　劉希鏡一百元

蕭占繁一百元　李南禧九十元　陳典槐五百元

伍明溥一百元　張　保五十元　梁文渭一百元

陳偃宜五十元　陳連進五十元　鄺區氏二百五十元

黃子春五十元　高廷槐五十元　區振財一百五十元

陳宗立五百元　朱箕進一百元　葉　沾二百五十元

陳大滋五十元　麥錫洪一百元　張炳驂二百五十元

周家豐五十元　陳孔章五十元　陳宗燦二百五十元

黃銳韜五十元　余式禮五十元　陳　潤一百五十元

余祝三五十元　聶　合五十元　司徒安二百五十元

余藹中一百元　黃天謙一百元　余賴治堂銀五十元

容澤流五十元　羅道小五百元　李　祥二百五十元

胡進和五百元　簡玉如三百元　陳李氏一千五百元

曾百輛五百元

◉代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.

李　焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.

胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.

陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.

陳景文 Yee Sang Tong 761 Washington St. S. F. Cal

林賢獻 King Fung Co. 620 Commercial St. S. F. Cal

余肅和 Tong Chong Co. 922 Washington St. S. F., Cal

謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.

謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal

蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.

阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.

陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.

譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.

陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F., Cal.

廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal

[illegible]

◉中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多旣承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷卽登報布告爲同胞乎曾知洛忌化蟒具發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也旣有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此作晉深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有紐滿兒遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元　朱緯立五十元　蘇南山加股五百元

李亨祥一百元　楊旋籌一百元　馬曉明加股一百元

楊　仕一百元　周　梁三百元　楊建章加股五百元

江梓球一百元　江　熾五十元　朱頌聲一百五十元

黃伯球二百元　蘇建勳一百元　楊廷光二百元

趙居傳三十元　周顯榮三百元　沈家猷二百元

曹佐廷一百元　蔡　杰八十元　蘇子貞一百元

林紹年一百元　黃履祥二百元　何桂石一百元

楊炳權二百元　張作猷一百元　胡念坤一百元

李子敬六十元

總辦事在乾扐士省威治挖埠

109 N. Main St.　Dr. L. K. Young　Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 832 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

(金山大埠濟羣大葯房大醫生李耀明內外全科)

CHY QUON CO.
771 Commercial Street
San Francisco　Cal. U. S. A.

啓者本醫生得新會李倉先生傳授內外科部人閱歷多年有症包理限日全愈今在唐山親帶名山百神藥料功效非凡得名師傳授秘方配合中西藥品故特親自監製各種膏丹丸散出而濟世以利己濟羣爲標準今揀選上等藥材開設濟羣大藥房於三藩市市尾愼街七百七十五號凡染有上列各症請到來本藥房就醫定能收效若居遠埠未便來者將症註明函內本醫生如命審症泡製良藥付上照法施治立可回春焉

精醫跌打刀傷續根駁骨鉤碼陰陽毒瘡內勞吐血便血花柳白濁橫痃芭菓魚口便毒小腸疝氣內因外因黃腫蠱脹諸症

◉茲將各種靈驗膏丹丸散臚於左列

● 壯陽九轉丸每料十元
● 補血強筋丸每料十元
● 遠年去濁丸每料十元
● 疳疔去毒膏每合三元
● 殺蟲止癢膏每合一元
● 腳氣除濕丸每料十元
● 夜夢遺精丸每料十元
● 立止白濁散每服五元
● 跌打去瘀散每料五元
● 爛腳陽紙膏每合一元
● 強腎固本丸每料十元
● 花柳搜毒丸每料十元
● 去痱鹹瘡膏每合一元
● 痔科去毒散每料五元
● 珍珠生肌膏每合二元

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum.
Friday,　November 21　1919

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No.) 807 authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office of San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 249　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

(中華民國八年十一月廿一號)(禮拜五)(夏曆歲次己未十月初一日)

本報電話叉拿二十六

◉本報價目

本埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 埠外派到或郵寄每年拾元 美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹月九毫 此外各國每年拾壹元五 閱月照計俱美金算禮拜 暫停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲送給閱章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈號

◉報界公會報業簡章

[illegible]

本日新聞紙第二十八年第二百四十九號

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水西牙粉發行

壯陽丸每樽一元　頭痛散每服三毛　武溪丸每樽三元　參茸五穀活命補　腎丸每料二十元　補腦丸每合三元　暈浪丸每盒五毫　勾虫丸每樽一元　三角虱藥水一元　搜毒丸每樽五元　風流丸每樽五元　參茸虎骨衛生酒每樽二元　三邊衛生酒每樽二元

本館特電

○○○二十號下午上海訪員專電

●●●十四號總統命令任何佩瑢爲湖北省長

● 按近年府議主張各省督軍不兼省長、以期漸舉軍政民政分治之實、湖北督軍兼省長王占元卽薦何佩瑢(原任湖北參謀長兼政務廳長)請任爲省長、徐總統此令、殆從王督之請也、

○同日命令公佈修治道路條例

本館論說

近年來中日之欵借談(二續)

彥公

據上論述、吾人方驚嘆日人外交手腕之敏妙、致我政府當局受其所愚、而日人猶以爲未足、一若對於中國權利之競爭、尙恐落於他人之後也者、觀於該國有名學者之論調、可見一斑矣、博士小林丑氏論云、近月以來、中國親美排日之運動、勃興於時、外國人所辦之西報、又爲之鼓吹煽動、其燄益張、更揑造事實、恣爲攻擊、而北京親美派學生、外交委員會、外交研究會、復相與策應、聯絡一氣、對於年來中日間所訂條約及借欵契約、主張廢棄、英美人在天津所辦之西報、更高唱中國主權回復論、以爲之聲援、日本當局、恐招列強之忌、於是對華外交、守退嬰主義、事事退讓、參戰借欵、遂停止交付、製鐵借欵、編練國防軍借欵、海蘭鐵路借欵、滿洲中國銀行借欵、迄不成立、其他鳳凰山礦務中日合辦問題、大有打銷之勢、而親日派之曹章諸氏、爲全國所指斥、或加以危害、幾斷送其生命、年來所謂中日親善相互提携云者、皆付諸東流也、反而觀之英美方面、則大爲活躍、摩利孫氏依於英公使之委託、旅行廣東、勸告軍政府、爲南北雙方之調和、美國公使、亦勸中國亟籌統一、所需善後經費、美國允單獨援助等語、而中國一般政客、如梁熊朱周林汪諸氏、所謂親美者、亦乘機對於親日派施以打擊、故中國之親日派現正失墜其勢力也、近者盛傳美國以三千萬元借欵築造黑賓鐵路之說、殆將成爲事實、頃英美派旣飛躍於政治舞台、日本阪谷男爵、本有聘充總統府顧問之議、而英美兩國、皆表示反對、此事遂形頓挫、而農商部顧問英人眉耶氏、交通部顧問美人璧嘉氏、與熊汪諸人畫策、在巴黎會議提倡鐵路統一、依此計畫、則日本在中國所獲得之鐵路權利、於根本上剷除之、英美人之圖不利於日本如此、

請認商標

新發明新蛇風濕酒每樽三元　壯陽酒每樽三元　花柳入眼藥每料十元　牛肉汁酒每樽一元七毛五　孫義順笠仔茶每笠一元三毫五　仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五　淸遠茶每磅八毛　在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到　黃彰章歐美廚書四元五　蔗糖製法二元　官話易通一元五　人造自來血每寸二元　上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

贊育
…G TONG
…nt Ave.
…sco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正淸花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

…筆
十二號管中樣吸金咀連夾　四元二毛五
十四號管下活吸金咀連夾　五元五毛
十二號牛管上手轉活吸伸縮金咀三元

●新到神醫

女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積症向請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發聲

先生寓大埠士得頓街一千〇四十九號乾坤藥房電話六四三號

●尋姪告白

弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華視里人身材侏儒面相圓滿所服者西裝已於四

Yee Sing 205 Market St. Johnstown, Pa.

隆
SANG' C…
616
San Franc…

單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久來惟爲留心是所切盼

太平洋
…MAIL S.S. CO.
…ornia St.
…Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美酒西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利　告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢縀蘇杭衣物顧綉枱桌圍儒履自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

鋪在金山正埠八百零七号連由運由

本店專辦野山人參正北鹿茸高麗丹膏丸散各家道藥材發行貨真價實以图久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大華　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列　西字招牌付來無誤　舖在積愼街六百四十號　金山正埠信箱二千二百三十五號　怡棧號啓

新張廣告
金山
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啓

醫儒
麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意
大埠
萃泰
圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啓

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街(門牌一千〇〇五號) Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街(門牌七百二十四號) Lai Sang Co. 724 Jackson St San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街(門牌七百二十八號) Ching Chong Co. 728 Jackson St San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街(門牌七百三十七號) Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街(門牌七百一十六號) Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街(門牌七百三十二號) Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街(門牌七百二十七號) Tin Fook Co. 727 Jackson St San Francisco, Cal.
麗興號在都板街港滙華麗(門牌九百五十六號) Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街(門牌八百〇五號) Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街(門牌七百五十七號) Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

美華
砵崙
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人　函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價壹元四毫
磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

●●●福建學生被倭寇傷斃之可憤

廿日廈門電云、福州人民、近日抵制日貨、風潮甚烈、日人因此憤恨、滋生事端、迭與華人打鬥、有華學生七名、被日人擊斃、另傷三人、現在學堂停課、商店罷市、情勢甚爲危險、

●●●上院否認和約續聞

廿日美京電云、上院議員、昨晚已表決不公認和約、卽行閉會、現上院如將和約交回総統、置之不理、又如停戰後、於前六月總統未將和約交出議院無異、現總統對於和約政見如何、未有表示、或俟下次議院開議、乃發表政見、今民政黨議員、擬請總統探詢聯軍國、對於美議院所定保留之和欵意見若何、如聯軍國允許公認、則美議院亦可將和約批准、據某議員云、下次議院開會、若總統不將和約交出議院再議、卽將議員辣治所提出與德國恢復和平之案、由衆表決、正式宣布、並要下院議員、有三分二之贊成、卽可與德國恢復邦交、

又美京電云、民政黨議員宣言、今和約旣未能通過、將來共和黨或再與民政黨議員、磋商、將保留之案、畧加修改、以期批准和約、惟共和黨議員、則謂所定保留之案、萬無更改、據總統之秘書度馬路地云、總統對於保留之案、大不滿意、俟下次議院開會、乃定辦法、

●●●英法不欲美國保留和欵

廿日巴黎電云、接美京電稱、美國上議院、決議保留和欵數條、故美總統將和約撤回、現英法兩國、對於美國所保留之案、均不允承認、若美議院堅持保留、將來美國或脫離和約關係、亦未可定、

又巴黎電云、英法意三國代表、因聞美議院否認和約、大不心安、美代表旣已簽押和約、今議院又不允公認、咸以爲奇、詢之美代表意見如何、美代表答以未接美京來文、無所表決、惟法國官員、則謂美國共和黨議員、多數反對和約、今不能通過、亦不爲奇、德國代表、現已到巴黎、候與公認和約之國、交換和約、惟聯軍代表、現未與德代表會議、德代表因聯軍國意見不一、久未公認和約、頗爲得意云、

●●●和會定期履行和約

廿日巴黎電云、和會定於十二月一日、起行和約、其已公認和約諸國、現均預備與德國交換和約、屆時卽照履行、

又巴黎電云、和會定於十二月一日、起行和約、如美國共和民政兩黨議員、允於日間公認和約、則候美國公認後、乃照約履行、

●●●海參威之亂耗

廿日海參威電云、俄國革黨兵隊、在本處與政府軍隊、連交戰兩日、今已被政府軍擊敗、逃散各處、革黨統領楷他、受傷被擒、計兩日之戰、共死傷兵民一百餘名、現有傷者五十八名、由紅十字會調理、政府軍現在埠旁安置大砲兩尊、以防革軍再來攻擊、

●●●德人敬重軒頓卜

廿日柏林電云、德國大將軍軒頓卜、昨到國會宣布戰事後、今晚卽返軒奥化珂里居住、當軒頓卜啓程時、各界多往送行、高呼軒頓卜爲下任總統、國民均敬重之、

本埠新聞

●●●墨匪首部下被擒

廿日墨京電云、匪首委唎部下司令官典佐士、日前在巴路地方、被官軍擒獲、是禮拜五日、在翅華化埠軍法處審訊、將來或按照革匪治罪、處以銃刑、

●●●日本壓制韓人

本埠韓人獨立會、昨接上海來電、謂韓國前太子、現被日本拘留、指爲輔助韓國新政府、反對日本、又韓國現有學堂二十餘間、被日本封禁、因學生不時遊街、鼓吹獨立、學生多被日本兵警拘打、受苦不堪云、

●發給出口護照從寬辦理　管理出口護照委員波士杰布告、現奉外部來文、着令自後發給出口護照、從寬辦理、凡往外國遊歷者、均可准情、惟往遊英國、尙未准自由、至婦女往遊外國、除西伯利亞、及俄國之外、皆准領照出口云、

●頭等新艦進水　尾利賀海軍船廠、新製最大頭等軍艦一艘、名加唎寬尼號、昨日十一點鐘、舉行進水禮、由已故海軍將官仙氏之妻、爲主禮人、先由該廠總辦技利臣、將加省舊酒一罇、交與仙氏、在艦頭擊破、以示乘風破浪之意、計男女觀者有四千餘人、另工人萬餘名、海軍六千餘名、有影畫公司十六家、派人到來撮影、查該艦重量三萬二千噸、長六百二十尺、闊九十六尺、排水量三十尺、配有十四寸徑口大砲十二尊、小砲三十八尊、魚雷管四枝、用電力行駛、該艦値銀一千五百萬元、

●誤帶金錢出口案注銷　西報云、華人劉欽、乃差拿船工人、因前數月代人携帶金錢一千五百一十五元下船、被稅差搜獲、指爲私帶美金出口、有干例禁、昨在本埠合衆國衙審訊、該華人自認不知美國例禁、故代人携帶金錢下船、審官據情、遂判無罪、將金錢原物、交回該華人、

●寗陽會館主席瓜代　寗陽會館現任主席通事、已屆滿任、經舉定新任正主席黃槐染、副主席廖祖南、通事陳琛祥、定于今日新舊交代、聞黃主席現乘南京船來美、故由黃世杞暫理主席之職、

●賢婦難得　意人李卑唎、前因犯人命案、定判死罪、經定期十二月十二日、在山坤頓監繯首處決、該犯少壯、家雖貧窶、體魄健强、故有老弱富人某、着人運動其妻、俟至行刑時、將其屍身、挖取肉塊、補入該富人軀體、則允給銀一萬元、以爲贍養費、較諸婦每日携同一女、往菓園傭工、藉資餬口、尤勝萬倍、因前有一犯人、試驗此事、大著成效、該補肉之老犯、現返老還童、已越獄逃去、且屍體割肉、亦不見痛、不妨照行、藉獲鉅資、惟該婦以受此資財、將來用度時、如割夫之血肉、以爲家費、心大不忍、不肯照行、幷謂仍求總督將其改禁終身、以免其一死、

●被車碰傷　華人伍時堯、昨晚八點餘鐘、行經都板街近積愼街利生門前、適遇某西人駕駛自由車而來、該車忽向利生店窗門撞去、伍某閃避不及、致被碰倒、傷及頭部、並傷一西人、旋由差將傷者送往醫院調理、幸無大碍、並將該管車人送官訊辦、

金山　大埠　祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滙水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售

●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

祕貟氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕貟氏收啓便妥　祕貟氏披露

●介紹良醫
祕貟氏先生學問淵深精博大金櫃玉函融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇屢揚者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲溥披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如欲各色字號註明
專辦正地道藥材
代售有戒活[illegible]補膽丸[illegible]
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每兩銀[illegible]　每打銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶　每兩銀[illegible]　每打銀[illegible]
大生堂專辦春正地道參茸
加參茸十全大補茶　每兩銀[illegible]　每打銀[illegible]
加參茸全大補茶　每兩銀[illegible]　每打銀[illegible]

金山　大埠　裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠嘩盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方拵製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]元　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]元
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]元　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]元
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]元　強種補腦壯陽丸每罇[illegible]元
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]元　華大賓利魚肝油每罇[illegible]元

各埠貴客如欲代理利權須外優異
大每打廿元　每罇二元
小每打十元　每罇一元
發行另議

裕生堂總代理　人造自來血
上海五洲藥房
陳東墨內外方脈
司事人陳景文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦各省地道藥材[illegible]

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鏈寬銀行

請從今日　起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日攢貲巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

經理各公司留聲機新出班本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

金山　正埠　福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲綢緞各色緞夏布足頭男女官家長袍搾衫梠田搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵茶礑西式茶具餐碟酸枝椅各欵藤竹工盒籮笠蓆棹名茶什貨俱全價真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山　大埠　花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

曾慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價

包寄金錢　金錢一萬元或以上　每萬元收費用銀九十元小數另議

內包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在

曾慧初荷珠寓（廣益號雜貨店　福和南京公司）屋崙怡利（洋桂）店

●康南海先生共和平議第四次又到

金山　大埠　采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山　大埠　正昌
JING CH G CO.
717 G Ave.
San Francis al. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]花菓提子餅干香[illegible]油[illegible]
宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gat an Office
110 Kearny ear Post St.
W. J. hal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]顧當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市妥謹啓

[illegible]之共和平議第四次又[illegible]到每本沽銀一元

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫　愛閱先生文字者請速來購　本報啓

街近積愼街利生門前、適遇某西人駕駛自由車而來、該車忽向利生店窗門撞去、伍某閃避不及、致被碰倒、傷及頭部、並傷一西人、旋由差將傷者送往醫院調理、幸無大碍、並將該管車人送官訊辦、

●船廠工人行將復業　本埠一帶船廠、規定新工金、招人操工、無論新舊工人、一律僱用、現將足額、大約下禮拜一日、各船廠可能照常開工、各東主現仍與工黨首領會議、擬招募舊工、返回復業、以資熟手、

●陣亡美兵將盡運回國安葬　陸軍部司員比治、昨日行抵本埠、據稱美軍官在法國戰地陣亡者、多在就近草葬、現已陸續起出屍身、運回美國安葬、至美兵陣亡葬在其間之屍體、將來亦一律起回安葬、又瘞在法國墳塲之美義兵、隨後亦必盡行起出、運回美國安葬、以正首邱、而彰忠烈、

●西匪被擒　昨晚十一點鐘、本埠偵探、在咽地街近鍾士街之自由車房、拘獲西匪四名、均帶有軍器、又在對海編那利地方、拿獲西匪吉達一名、均疑干涉鎗斃偵探崧士之案、送官訊辦、

各埠新聞

●●●美兵得領聯軍國功牌之人數

廿日美京電云、美國議院、自一九一八年七月至今、准許美兵領受聯軍獎牌者共一萬五千三百八十四名、

●紐柯連僑胞贊助外交會　紐柯連埠函云、月之九日、我國僑美國民外交會遊埠演說員陳耀垣、安抵本埠、先由陳逸生、妥爲接待、並介紹各商家接洽、隨卽擬定是日卽（禮拜）下午八點鐘、全體休業、開演說大會、屆時赴會者甚形踴躍、主席陳逸生宣佈開會理由、隨請陳耀垣演說、陳君將我國歷次外交失敗之原因、並日本對我國之野心、詳說一番、聽者大爲感動、演畢、入會者甚衆、當塲襄助有馮壽銘、馮學海二君、翌日又得陳炳、朱榮基君等、協同往各商戶勸捐、共得五六百元、僑胞熱心愛國、到處如是云、

●英王子遊抵紐約　廿日紐約電云、英國委路士王子、現遊抵本埠、登最高之樓、觀覽四處、並往觀馬戲、及往酒肆餐館、影畫公司等處、參觀一切、

●搜煙拘人　十四號士得頓西報云、本處藥務委員、昨晚偕同稅差、親到華埠華盛頓街某華人之餐館、闖入厨中後房、搜獲片煙嗎啡一千包、每包値銀由一元至五元、共値銀約一千二百元、雖無人敢認爲己物、但亦將餐館東主拘去、將來在沙加免度埠合衆國衙審辦、

●被電車輾斃　十八號羅省西報云、附近本埠之利近拿地方、昨禮拜日、有一華人、被電車碰倒於地、當時輾斃、經將屍體車至比亞士長壽店、候人認領、惟究屬何人、未由查悉、

●擊差被拘　十三號芝加高西報云、本處藥務委員、昨晚帶差到溫活街二二一五號、拘拿一華人指爲片烟案、該華人求准回寓、報之友人、設法具保、當時有一警差、跟隨到寓、詎該差一入其內、卽被數華人、以炮轟擊、不能命中、差卽執所拘之華人、以爲抵禦、隨共拘去華人五名、疑爲共開烟館、一併禁監候審、

●蒙古船航行大西洋　廿日紐約電云、本處大西洋輪船公司、於美國未參戰時、買受一萬三千噸之蒙古船、迨開戰之後、改爲運船、爲美政府輸運兵粮之需、現決定將此船航行紐約與德國坎卜埠、接運貨客、幷道經英國稍付坎頓埠、以競爭航利、定於十二月十五日由紐約開行云、

●華商高抬糖價被逮　廿日亞唎笋拿省祖笋埠電云、華商李元、因屯積多糖、高價而沽、每磅售銀二毫五仙、有干定例、致被合衆國衙差拘案、送官訊辦、因政府限制糖價、定例每磅限售銀一毫二五、今該華商多索價値一倍、故將其拘究云、

●韓人志切救國　廿日檀山電云、有韓人數百名、因患煙癖、近日均入澳亞湖醫院調治、欲戒斷煙癮、遄返高麗、反抗日本、冀恢復祖國、

●請看第九版滿地西葯房告白

協勝堂買樓廣告

啟者大埠都板街門牌九百三十五號九百三十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受如有昆仲未經認有樓份者從速由支部報名書認仰各部職員力担義務一律刻卽催繳股銀幸勿遲延是荷　民國八年九月　日　大埠協勝總堂啓

●華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧粵南君爲總化學師　鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市昔佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠富化學之職

民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

●紐約協勝堂启事

逕啓者本堂夏歷十月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期貴臨叙慶毋任歡感是所盼禱

民國己未歲九月廿五日　紐約埠協勝堂披露

●本埠佛蘭西花旗銀行（一個月利亦係）四厘

穩利息者須知本行特別利息十一月尾日附貯銀多少至到正月二號扎息亦計週息四厘

本行開設在失打街門牌一百一十號自華人交易以來一向聘花旗銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理到今年初春生意更加日多不得不要再聘請本埠醫家關壽南先生長女顏耕女士帮理本行按揭銀両附貯出人附貯求利週息四厘香港及各處電滙滙單價甚相宜本行料理出欠賬紙寄金錢返中國各欵大小事務請與兩位女士面商中西文信照下列西字付來可也

French American Bank of Savings 108 Sutter St. S. F. Cal.

●聲明交易

啓者快些利埠仙打街四百二十號利興雜貨店原日係羅朝所創之業因其於舊歲九月廿八日身故由街坊集議將此舖全盤頂與盛記承受准于舊歷十月初三日十一點鐘在該舖內當衆交易清楚倘羅朝經手有按揭附貯担保會項等轇輵未清者屆期到來理妥自交易後財發萬金不干舊人之事乃係新承受人盛記所得今利興號之招牌照舊加多盛記二字特登報聲明以免後論

民國八年九月二十日　快些利埠葦盛初啟

●聲明攤派

啓者快些利埠利興號羅朝經手代理來往銀両數目准于舊歷十月初三日十二點鐘在該號當衆攤派如有各梓里有來往數目未清者屆期到來理妥倘有欠到羅朝銀両者亦要早日付來清理俾弟早日扎數以完手續就是特字登報聲明以免後論此佈

民國八年九月廿一日　弟羅昌字啓

●偉士頓菓僞公司增招股本廣告

本公司在加省註册資本金二十萬元計自今年六月開僞至收僞爲時未滿四月發出罐品僅梅桃梨杏數種乃成績優著竟出初時意料之外來歲開僞時期較長品類較多產額較廣獲利自當倍蓰當此歐洲戰後百物欠缺求過於供豈甘蟄伏一隅坐失此莫大時機貽人以株守自封之誚因集股東會議決議增加資本再招新股將原僞大加擴充並開一波羅僞於檀香山設一笋僞於低令頓以應時勢之需求冀食無窮之實利而祖國蝦蟹菓牛乳各僞亦刻卽循序發振着實進行又何難執東亞大陸罐頭之牛耳况開關利源挽回漏卮亦國民應爲之事諒諸君子當大表同情惟資本尙屬棉薄不得不呼將伯之助其有志實業者幸勿失此機會竭力認股有厚望焉

▲茲將簡章列后

（一）本公司除舊股並溢利股外擬再招新股二十萬元至二十五萬元每股收美金一百元一次收足限明年正月二十號止截至統計股本確數若干俟明年二月中旬開僞前自當明白宣布方事進行以免糊塗而昭信實

（二）本公司股息年息八厘自收銀之日起計遞年清算年結後十天派發

（三）本公司每年結算如有溢利照分派各股東無發起人創辦人及當年職員紅利之扣折蓋爲愼重血本起見不欲有所虛糜

（四）本公司在加省立案遵照美國加省有限公司章程及商律辦理

伯興接罐頭品物運來消場甚廣獲利尤厚際此求過於供之時若不乘時而興則大好利權坐令他人博取商戰之謂何查波蘿以檀香山爲最著笋以二埠坑爲特產不但消流美國卽歐洲各國咸仰給焉然以限於獲原料故營是業者亦屬無多檀山全島現有波蘿僞不過十二三間二埠坑現有笋僞亦不過十餘間而已出品有限銷路無涯其收利故亦因之無涯也且波蘿僞及笋僞之成立不僅其一方面獲益而已也對於現有之原僞生意尤相關痛癢蓋以各類兼收價廉而易辦收入上既已占優勝售出上更無停滯是豈止得新僞一部生涯之利更能濟舊僞有時品物之窮一舉能成兩益倶備有識者豈能恝然置之惟本公司當此幼穉時代實未克負此重責但爲潮流所趨利權所係故有二僞之經營也至吾國蝦蟹從未有罐頭與外人競爭牛乳皆購自外國每年喪失不下數百萬餘如龍眼荔枝產自吾粵爲北省所無西人亦皆嗜之倘能改良精製將來消行二十二行省及東西各國其獲利豈能限量此吾人所宜急起直追者也

▲發收股銀處▼
[illegible]市委本公司　Western Canning Co. Haven St. Oakland, Cal.
大埠富源押　Fo Yuen Co. Waverly Place, S. F. Cal.

民國八年十一月十九號　總理陳伯興　書記譚南謹啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船　十一月廿七號到　十二月十號開　二月八號到　二月十八號開
差拿船　十二月十七號到　十二月廿七號開　二月廿五號到　三月六號開
乃路船　一月廿七號開　三月廿七號到　四月六號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

兆昌泰
吉
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
Importers and Exporters
本號開創經已廿廿餘年
專辦
油米熟鹽伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
歡迎顧客

中國北口外　琿春　海參威　協同和人參庄

始創美洲分庄　正土木人参

[illegible]

TONG CHUN GAUN CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

●黃江夏総堂通告

啓者本總堂註册之事早經定期年內妥辦所有規章册稿槪已分寄各埠料我族人無不周知間有遺漏請卽函知補寄務懇各兄弟子姪踴躍報註依期於十二月十五日以前將册費繳交下列輪値第一班董事廣安大綸兩號收理給回憑票幸勿觀望爲荷

大綸號　Ti Lun & Co. 915 Grant Ave. S. F. Cal.
廣安號　Kwong On 735 Clay St. S. F. Cal.

●金山大埠書籍行同業廣告

公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍祖國出版之書籍亦一併增價加以滙價運脚各費昂漲本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出目錄原定之書籍圖畫價目外埠增加三成卽每元貨値取價一元三毛寄費仍包在內本埠門沽則增加二成卽每元貨値取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜足明達諸君當不吝此區區也

民國八年十月尾日
祥棧號　發明公司　大光書林　新大陸圖書館　太平洋公司　同啓

●香港滙單每百一百零一元九五

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地偵局第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟烟唐番瓜菜種樹各欵什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

舖在嘩慎頓街門牌七百卅三號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭閣口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理茴屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

以上皆日本小林丑博士之言也、觀其立言之主旨、深以該國政府畏忌英美、恐其出而干預、故遇事退讓、言外有不滿於日政府之意、觀此可知日人對於中國之野心、實無時或息也、雖然、吾人亦不怪日人之懷抱野心、傳曰、狡焉思逞、何國蔑有、彼自謀國家之利益、而以我爲權利之目的物、易地以觀、夫何足異、獨怪我當局者有政治上之權責、受舉國人民付託之重、於歐戰四年餘之頃、正值國家大有可爲之時、不思整頓財政、講求內治、以增進國勢、但知重借日債、隨手揮霍、加重負擔於吾國民之雙肩、日人得乘機以展拓其勢力於中土、就中日兩國當局者比較論之、孰者爲能利用時機、孰者爲不忠於謀國乎、想明眼人自能知之、而不勝其慨嘆者也、（完）

緊要新聞

●●●我僑赴墨之最後一幫

十七號羅省報登卡匿士哥電云、有華人九十餘名、由中國取道三藩市赴墨、今日行抵本處、同入墨境、明日華人由彼間來者、亦有此數、一併准入墨界、若輩在三藩市烟租埃崙、逗遛匝月有餘、因由香港啓程之後、墨國始頒布華人新禁例、故准其一律入境、嗣後華人赴墨、概不准情云、

●●●英教習慮世界復起戰禍

廿日卜技利電云、英國大學堂理財專科教習哈臣、遊抵本處、昨晚在本大學校演說、據稱各國通商道德、須由教育上設法增高、世界乃有眞正和平之希望、現美國上議院否決和約、恐世界大戰禍、又從此起点、而和平之局、終必有破裂之一日、又美英兩國、不訂立盟約、將來因商務之競爭、致起衅端、釀成兵禍、亦屬意中事、

●●●銀價飛漲之影響

廿日巴黎電云、近日銀價飛漲、各人多將白銀收藏、轉鑄銀磚售賣、藉以圖利、以致市面銀根短絀、不足週轉、現各大商店、自發小數銀紙、以便找續、又倫敦電云、近來白銀價值、日形昂貴、銀價之高、實爲向來所未見、現英政府恐各人將銀圓改鎔銀磚發售、致令銀幣不足、於商塲上大生窒礙、甚爲焦慮、擬即設法維持、

●●●句國總理告退之原因

廿日巴黎電云、接句京電稱、聯軍國各政府、因疑句國內閣總理付鰆打列、非由全國人民選舉、充任此職、故未肯與句國媾和、及履行和約、付氏今日特行告退、將國務職權、交由副總理兼教育部長乞沙、暫行代理、並着其組織混合內閣、辦理國事、

●●●威廉終當爲階下囚

廿日倫敦電云、聯軍代表、以按照和約及停戰條約、均載有懲辦德國主戰禍首之條文、現開列德國軍官戎首八十餘名、以備按名逮捕、由特別法庭審訊、治以違犯萬國戰例之罪、依法懲戒、內有前德皇威廉、與太子付列打力、及主張用潛艇戰策之海軍部長溫度比士諸人、查德國潛艇擊沉美船不少、

金 廣益隆 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來選辦　高米伙食雜貨　油麵烟茶京菓海味蘇杭綢緞綢髮磁器山貨竹器茶葉炮竹

巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送辦合時地道　瓜菜種

送往等物一概齊備並接理各鄉鎮匯單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悮

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種蔴粗琢炮竹枝香山的粗絲苗粘米呂宋鹹魚蝦肉蝦各發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悮　[illegible]居奇堂參茸佐元藥酒此函固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身柏牌本店字號庶不致悮

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別
白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭

唐山自製　自製浸
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六

司事人　廖頭扳　當油傳　成昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌第一千一百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦
中西什貨各款齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比
K. F.
米
RICE
發行

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率

本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元

○金山正埠共和麵廠謹啓

茲將麵品價目列下

上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒加蛋麵	每百磅十二元五
桂花通心各款粉	每百磅十元零五
半磅紙庄壽球麵	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠

二十世紀說尚物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢備文明之進步對於製麵研究素稱巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹[illegible]

司理人伍丁貴啓

茲將貨價臚列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水㟁治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大罡一元小罡五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳壁毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每樽五毛

（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啓者弟等僑居島作忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症群醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十人各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島作埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇倘遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬深川埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號街蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●閩粵戰機之近訊

福建通訊云、自中央派安福首領爲議和代表、南方以爲北政府無誠意議和、而閩粵之戰機乃有躍躍欲試之勢、既王氏硬要南方、置南方之反對於不顧、於是閩粵之戰機再迫、則漸迫漸緊、嗟呼、此惡聲也、以殘喘苟延之閩人、誠何堪再戰、惟說者謂不戰終無以解此混沌之政局、此所以有不得不戰之勢乎、數日前此間祇有兩軍備戰之狀態、與夫局部言和破裂之形勢、頃據傳聞、有莆田已開始攻擊、且已被南軍佔領、而同安惠安各處亦已有戰事發生云云、莆田方面、方聲濤朱得才林葆懌聯袂偕來、名爲犒制民軍、調和衝突、實不無一種作用、故其戰也、亦勢之所趨、但失陷之說、祇得鹽政方面消息、未有官報、故尚未證實、但以記者觀之、戰事或不免、而失陷當尚未也、蓋該方面北軍有耿團在、亦不弱也、若同安方面、則戰事當已發生、昨得廈訊、謂浙軍潘師長特派駐紮將軍廟之陸軍一連、攜帶鎗械子彈於本月二十七號星夜拔隊出發、由溪蜂巡赴提督路頭、由該處兵站特備小輪開往同安、以同安防務非常吃緊云云、夫星夜而拔隊出發、是可見同安之不免無事也、同安有事、惠安各地必牽連在內、此可斷言、又據德化函云、林葆懌入詔安後、遂頒命令、以北方令王揖唐爲總代表、軍政府大不滿意、戰爭之事恐難幸免、故方聲濤會辦到永春時、即積極進攻晉（晉江）惠（惠安）之計劃、以宋靖（淵源）守永春、朱得才守仙游、（按朱頃已入仙）杜雲超守赤水、葉淵守洪瀨、楊持平守安海、（按楊原駐仙頃亦奉調赴安矣）張貞許卓然劉漢臣李玉樹王榮光爲五路司令、攻取晉惠兩邑、而上游如永安一帶、由許軍長崇智担負、莆田即由蘇玉麟蘇科林清靜分爲三路進攻云、觀此、閩粵之戰局已迫眉睫、殊難望其不安無事也、（後略）

●●●舉棋不定之軍府

▲一面徵求和戰方針
▲一面責回總代關防

軍政府通電、（銜略）自北方派王揖唐爲總代表、此間迭電反對、充耳不聞、雖北方政局略有變更、能否翻然憬悟、尚不可料、而全國民氣蓬勃、由失望而進爲自覺、非復苟和心理、醞釀日久、則枝節愈多、長此不和不戰、適足以自召淪胥、因循非計、時不我與、或和或戰、理無游移、關於和戰方針、前經通電、未蒙見復、至爲焦盼、務希審察大勢、衡量彼己、各抒偉略、速示周行、俾此間抉擇而從、定爲方策、形勢日迫、翹盼嘉行、政務會議、歌印、又南方議和總代表唐紹儀近派代表黃光甫回粵、提出辭職、頃聞軍政府對於此事、昨已議決除發誠懇文電挽留外、幷擬將辭職公文及總代表之關防派員齎送上海、繳還唐總代表收領、茲將政務會議致唐總代表函照錄如下、逕覆者、前准大函請辭總代表職務、並派黃君積厚繳還總代表關防等因、除派專員赴滬敦勸挽留外、茲派李司長錦綸

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資補無任感紉付葉郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞　CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要壽先[illegible]

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

貴客富用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

○立即止痛散有痛者食之即止双料每包六毛　單二毛五

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精於內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我輩鄉居兒食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲生當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又探又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呢以數我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再理丸料前後各症均皆全愈又有起死回生之功弟合家沾恩感德識將苦症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

新　本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各貴弟親朋付來本號轉滙歸

堂
DAN
842
San Fr

●本店 正 自製參茸三鞭丸 海 狗 鞭 發客

愈實爲新到（現由差拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉

屋崙夏利慎街五二一號香山人美士時盧頌

東洋
Kaisha
Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有　天洋丸　地洋丸　春洋丸　往來香港日本各埠　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

無涯矣

俾四方君子識其遁容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於必珠卜轉市倉埠余樫中啓

中三

金山大光書林

公司
PACIFIC
508 Ca
San Franc

煤氣
Electric Co.
45 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思域煤氣電公司之火則無失火

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡舖寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街寶寧堂

蔘元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔘元春精製

強種自來精

[illegible]

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
發客另議
（郵費另加）
[illegible]

參茸三鞭補腎丸 [illegible]
龜鹿二仙固眞丸 [illegible]
有夢遺精固本丸 [illegible]
無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]
加料揭被合歡膏 [illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信　寄售處　來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安　寄售處　生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥 [illegible]　包愈疳疔花柳瘰珠藥線 [illegible]
宿娼預服犀角麝香丸 [illegible]　魚口横弦已潰去腐生肌 [illegible]
參茸燕窩開胃藥水 [illegible]　婦科通經種子毓麟丸 [illegible]
壯陽採戰忍精丸 [illegible]　久戰五鞭發力丸 [illegible]
種子揭被香丸 [illegible]　龍涎香化痰止咳丸 [illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]　立止小腸疝氣攻心丸 [illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]　積年疔瘡惡毒一掃光丸 [illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸 [illegible]　打消魚口横弦便毒丸 [illegible]
久戰快活丸 每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸 每盒銀二元五毛　打消癰疽疥瘻魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散每盒四元　立止花柳白濁肥汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五　治外感頭暈鼻熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫擅紅散 每盒銀一元　通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元　極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元
止痛如神散每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每樽毫　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散每盒[illegible]　奇妙壯腎丸（功同再造從優大哉）每盒銀四元
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元　秦樓醫錦如意丹（力能撐鐵堅砥中流）每盒銀五元
寶閣香濃種子丸 每盒銀五元　熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔横弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩價銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超　等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超　等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭　等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	優等	每兩廿圓每料卅圓
	超　等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	頭等	每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品精其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衛鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右[illegible]請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲備之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●收回領事裁判權近訊

收回領事裁判權一事、最近巴黎方面空氣甚佳、五大國中表示贊助者已居多數、惟解决日期或須俟諸國際聯盟會開議後之某種條件內、現時我國專使團業向列强聲請、於本問題解决以前、先允實行下列兩事、（一）中外人民涉訟、被告者如爲華人、不問刑事民事、概由中國法院審理、外國領事或代表不得干涉、亦無須陪審、（二）中國司法機關、於租界內或外人住宅境內送達傳票、及實行判决、免由外國領事及法官預先驗看云云、以上兩項、聞各國正在審議之中、能否有效、則尚待專使團之續報也、

●●●廿四兆日本借款之現勢

▲政府尚在躊躇
▲日人主張南北平分

日本通告英法、願單獨以二千四百萬元借與我國、此項消息自經報紙揭載以後、一般人士極爲注意、良以英法接此通告、决無對付方法、美國既立於新舊銀行團之外、更屬無能爲力、亦惟有自視磋議中之新銀團終無成立之望已耳、就此項借欵言之、二千四百萬元本係日金、每月交付四百萬元、僅合國幣二百萬元左右、以之畧償各軍欠餉、應付南方婪索、餘作行政費用、原不過苟延殘喘之計、惟此單獨承借之例既開、並從前舊銀行團之結束、幾同破棄、此後日本對于中國借欵、乃眞達于完全自由之境、日復一日、中國無窮利源、將盡被彼國金錢購易以去、而國土主權隨之、此我國民所當及時注意者耳、日來英法方面對此持何態度、尚無確實報告、惟續聞日人方面承受此項借欵者、仍係上年西原龜三來華所代表之資本團、而以朝鮮銀行台灣銀行爲其主体、特西原此次並未出面耳、其餘有夙已加入舊銀團之銀行、則作爲幷不參預其間、蓋借此對於英法諸國、自解其破棄舊時約束之愆也、目前此項借約所以尚未完全定議者、實因日人對我政府、曾提出一種附帶條件、謂此二千四百萬元中應以半數撥付西南政府、藉免反對、此間政府當局對此極爲躊躇、據最近所聞、當局似已有所決定、苟此附帶條件不能脫除、即日人必主以半數撥付西南者、毋容聽借欵之不成、此種情形亦在意中、欵非躉交、若又與人平分、則每月所獲、在當局心中直以爲戔戔者、眞僅足苟延殘喘、而無一活動可圖也、至于日人所以有此主張、其對我投資之用心、乃肺肝如見矣、彼對於我南北雙方、本來無所愛憎於其間、但求事成、有利於己、平分之說、表示並無偏袒、在西南聞之、或者欣感交並、果箝其反對之口、而北方政府之不肯遽予承認、則猶若斤斤於嫡庶之分、特未知我號稱主人翁之國民、對此有無辦法耳、

●●●王揖唐近日疏通之進步

北總代表王揖唐氏昨有電致蘇浙二督、略謂和議疏通、略見進步、揖唐無論如何、不抱退志、以俟雙方之談判、若南方遲不肯議、則曲直之判、世上自有公平、固不必爲無謂之爭辯云云、又聞爲王氏供奔走事疏通者、以某報總理爲主任、而以粵省商界某君出面、連日向某某會俱樂部某通信社分頭接洽、其接洽方法、則以商家或華僑名義捐助經費、至其爲王氏幫忙辦法、則不外專注重於和議之條件、蓋專談條件、即表示對人不成問題也、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

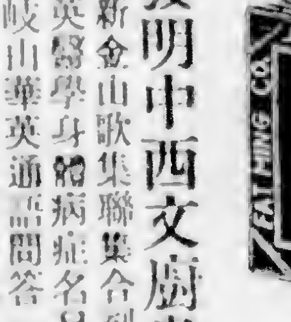
本公司現爲振興國貨起見决意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板僞各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林爕燦五百元	黃杜棠四百元
李沙文五百元	林立祥一百元	李洽記二百元
譚　苣二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發九百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡　炳二百元	鄺修沛一百元
陳　勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳凰五百元	李宗兌一百元	阮宏瓚五百元
李振乃一百元		

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷 Chung Sai Yat Po 716 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告


發明公司
FAT MING CO.

FAT MING CO. 901 Grant Avenue S. F. Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一
車岐山華英通語問答一圓一毫五　鄭聽甫華英類語二圓
新到華英官話易通中西文各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄每册二圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（舖捨）（每盒二元）付費五先
五洲藥房人造自來血（第一）（補品）每瓶二元付費二毫五
本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

FONG TAI CO. 957 Dupont St. S. F. Cal.

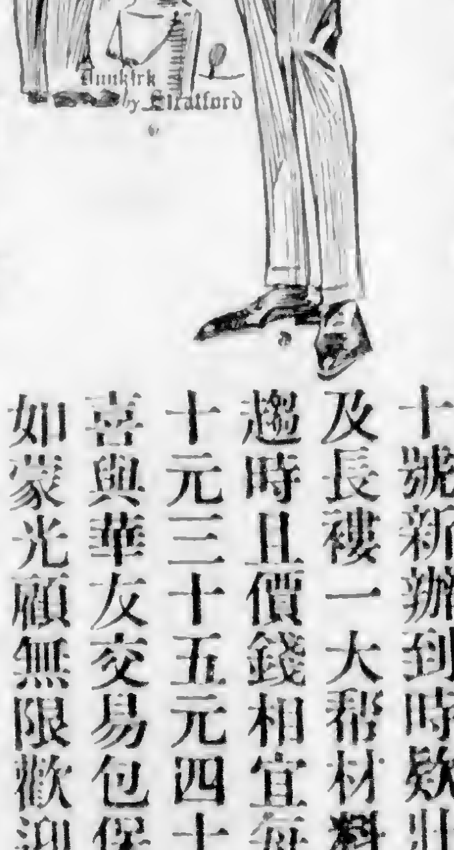
貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣綫紗什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.



（最）（新）（時）（欵）（男）（服）
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
已號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對銀一元正
正熊胆常便	每個一毫五先
正斜眉山甜油神桂寄售	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

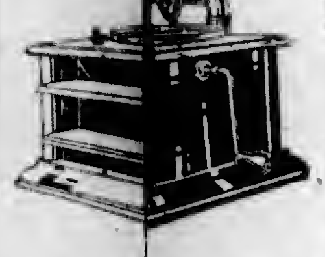
●文明旅館廣告

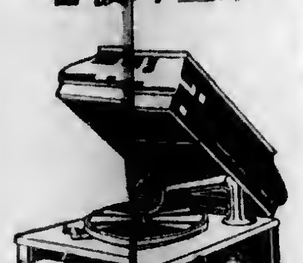
Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

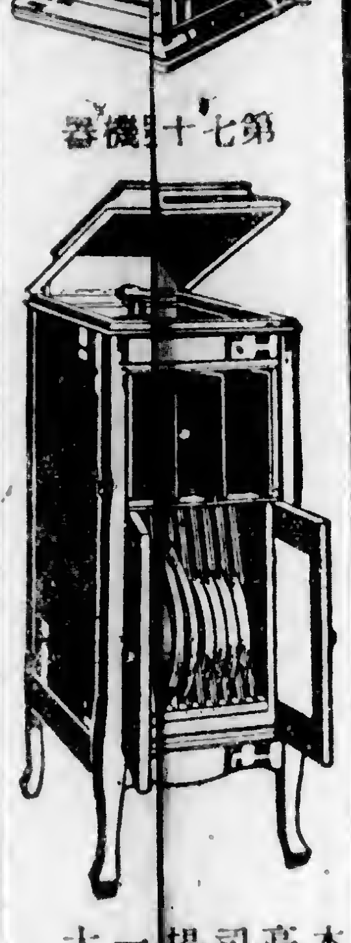
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

代售式　留聲機唱碟


第十機器


第三十機器


第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意

一號開面三十五元　一號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輙愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非强鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成强幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每罇拾両庄
價目如左
每壹罇銀貳元
每三罇五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每罇銀三毛
美東外國每罇銀四毛五
發客行情　價銀另議

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性頗似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺醺酊而不醉能愈百病可謂滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解烟酒癮痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠消至於虛弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

●●●天津警廳爲國慶日遊街慘劇自辯電

警察廳徐廳長、本年雙十國慶、因地方不靖、奉省長諭令均在各本校慶祝、至期並不遵命、各校學生及童子軍十八團救國軍等各種非法團體、幷大隊遊行、强借南操場開會慶祝演說、本廳爲維持治安、派員率護前往保護、當有總指揮名義之馬千里當場承認担負無碍治安完全責任、詎意該學生等不遵警章、不服警察指揮、用棍將保安隊警徐國祥頭部打傷甚重、並將各警官服裝撕毁、各隊警受傷稍輕者尚有數人、幸各警等均以文明對待、並不還手、旋該學生等即排隊遊行、沿路演說、散布印刷傳單、手執各種推翻政府、均產主義出世、對外先對內、不出眞代議士不納捐稅等名詞之旗幟、沿途召集閑人、約共七八千人、圍聚廳前、儼有對敵之勢、馬千里亦參加其中、指揮一切、至晚十一點、始自行散去、本日仍在各馬路街市聚集演說、至受傷稍輕各警士、尚無大碍、惟徐鳳祥現仍殘迷、誠恐道傳聞失實、謹詳細佈達、請即送登各報、以昭核實爲感、楊以德叩、眞、

●●●參次控案之近况

自參次控案發生後、迭經各報將其中詳情和盤托出、因此某次長大爲恐慌、雖極力倩某要人等斡旋一切、而案証具在、恐難掩飾、蓋其最要之點、以押放本年某某兩月月薪、致該部人員羣情憤激、是以援引報銷不符轉而查明調查費一項、二年以來、虧欠三十餘萬元之鉅、該部員等以其數多不符、由是釀起風潮、此發生控案最要之原因也、昨聞某次長一星期來已不到部、刻正造作報銷、約有二十餘萬元、仍差十餘萬元、無法編製、現在搜措欵目、預備彌補、並聞有將此案過失之處委諸某科長之說、某次長個人地步尚可轉圜云云、究竟能否生效、則不敢必云云、

●製醇酒原料發售

本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能够製醇酒五卡倫之原料沽價一元能製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麵酵製酒蓋有干禁例也

Interstate Distributors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）

[illegible]

補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]
四鞭健腎丸 [illegible]
夢遺存眞固髓丹 [illegible]
貞陰嬌培血露 [illegible]
內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 [illegible]
哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]
肺脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]
內治瘰癧藥丸藥膠 [illegible]
腸氣疝氣睾痛丸 [illegible]
癧消藥丸藥露 [illegible]
退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒過仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色周毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均證效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸　萬應

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行
每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸　每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠男女
（意）書讀頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安

弟鄧卓生字頓

羊城方便大醫院生陳梅浦精醫花柳

統治花柳搜毒丸

烏脚四鞭補腎丸

金門名醫

廣告

介紹良醫人

本醫館在大埠都板街[illegible]六號　電話[illegible]

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳治疗　癰疽瘡瘍　奇難雜症

[illegible]

花柳 銅鼓疔
花柳 爛脚
跌打 駁骨
肩 生疽

齋回關防、敬希接收啓用、始終其事、促進和平、是所切盼、此致議和總代表唐、政務會議、六日、

●●●伍廷芳對於軍府改組之意見

▲武人官僚論法律、如牛食牡丹、彼亦有悔心否乎、

軍府改組一事、倡言已久、仍未見有何等動作、推原其故、實因各派主張不同、故未能驟然發表也、昨有某政客由滬回粵、携有上海某要人祕密函件、送交伍廷芳、其內容係關於軍府改組一事、有所商榷、某政客抵粵後、晉謁伍廷芳、謂伍氏已將政見表示云云、伍對客之言曰、余（伍自謂）前寧犧牲北方一切權利、毅然回粵、亦以護法事業爲重、不意自膺總裁一職年餘、迫於權勢、無所建樹、深覺對於西南各省不住、然北方種種設施、在西南政府則視爲違法舉動、有口話人、無口話已、誠爲余所不解、現又倡爲西南分治之說、余非不贊成、但改組二字、非徒形式上敷衍、要在實質上做去、否則改組千萬次、亦無補也、所謂實質者、先問一般武人官僚能犧牲固有權位與否、如各武人官僚確能捐除成見、事事聽命於政府、則平民政治或有可望、然無一個不是假借兵力以爲進取地步、即如某某輩、何謂法律、何謂平民、彼直如牛食牡丹、將來改組若成、必有一番劇爭、請拭目以俟之云云、

●●●闢哉軍府能辦銀行

軍政府組織西南銀行一事、久已傳言、查此事係由軍府之外交部羅文栢及歐陽振聲所發起、經草定章程、呈政務會議、交部核辦、計擬集股本銀四百萬元、由軍府占四分之一、該銀一百萬元、先將五十萬元以上之現欵交二人作爲開始營業之用、惟其章程第五條、在本銀行營業期內、西南各省不得分取股本利息、又第七條、本銀行營業期間、計自開始營業之日起、算足六十年期時、又其股票亦由總行負責保全云、多數人以軍府需欵正急、安能撥此大宗餘欵、且該草章規定、揆之公私營業章程、實相違背、直無異將五十萬元以上之公欵贈予二人、聽其處分、永遠不得過問、作爲二人之私財而已、

●●●肇城學生實行檢查劣貨

肇城學生、日前在商會議決、定期八月十二日起、開始檢查劣貨、聞檢查隊係由中學各生担任、製有各式旂幟、每日分巡各處街道、實行檢查、肇城各商、如洋貨行從席行染布行織造行銅鐵行紙行等、對於學生一致懽迎、日來逐處檢查、皆無新到劣貨、間有存者、亦均收束不賣、以示一致、現碼頭關卡附近各處、按日恐有學生隊處查有無劣貨入口、其防範情形、較之省城更爲嚴密云、

●●●南代表紛紛返粵

上海和會南方議和各代表、近因在滬等候日久、開議無期、極爲憤懣、頃自唐少川實行辭職、各分代表更多紛紛自行離滬、不再久候、據最近調查、分代表劉光烈日前已經返粵、其胡漢民章行嚴兩人、亦將於日間一併返粵、聞滇黔湘桂各省代表亦議定離滬、昨日和會秘書盧信易次乾等已卽聯翩回粵、佈告一切、覩其情形、南北代表紛紛離滬、已成無形之撤退云、

向道靈丹吾未信　**果然壺裏有乾坤**

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇 陳瑞生 趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀煉造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUKJEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及痰症痲瘋脚氣腫脹內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生歷經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之大願庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方

製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖盖埠戚三叩謝

本報自來華打文醫疊

十五號管中機吸鎍金光圖金嘴連金夾　七元

十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五

十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五

十二號管中機吸兩金圖金咀連夾　四元五毛

金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　鄧啟業　鄧永湛　鄧清穫　新廣隆啓

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五

十二號管中機吸金咀　二元五毫

十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

東洋汽船會社公司　Toyo [illegible] Western [illegible] 625 Market [illegible]

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層[illegible]代理華人趙治歡

金山大埠世界日報謹启

（本廠各種書籍無不齊備賜顧單印價函取卽奉）　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍　白巾人四毫五　美人福六毛　[illegible]

生昌公司　Pacific Gas [illegible] Main Office [illegible] San Francisco [illegible] NG LUNG CO. [illegible] Grant Ave. [illegible] Calif

之虞　●辦事所在失打街門牌四四五號　●電話失打一四〇

啟者本廠設在金山大埠[illegible]十六號開張專辦祖國頂綉綢緞搭巾新款絨巾牙邊[illegible]

●本報有玉面狐狸新小說（發售）每套一元二毛五

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五

大幅已裱大中華最新全圖每幅二元五

又小幅已裱大中華最新全圖每幅五毫

大幅已裱廣東詳細全圖每幅銀二元五

又小幅已裱廣東詳細全圖每幅銀五毛

以上各件郵費在內

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃入壽意外保險燕梳如蒙惠顧請惠函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

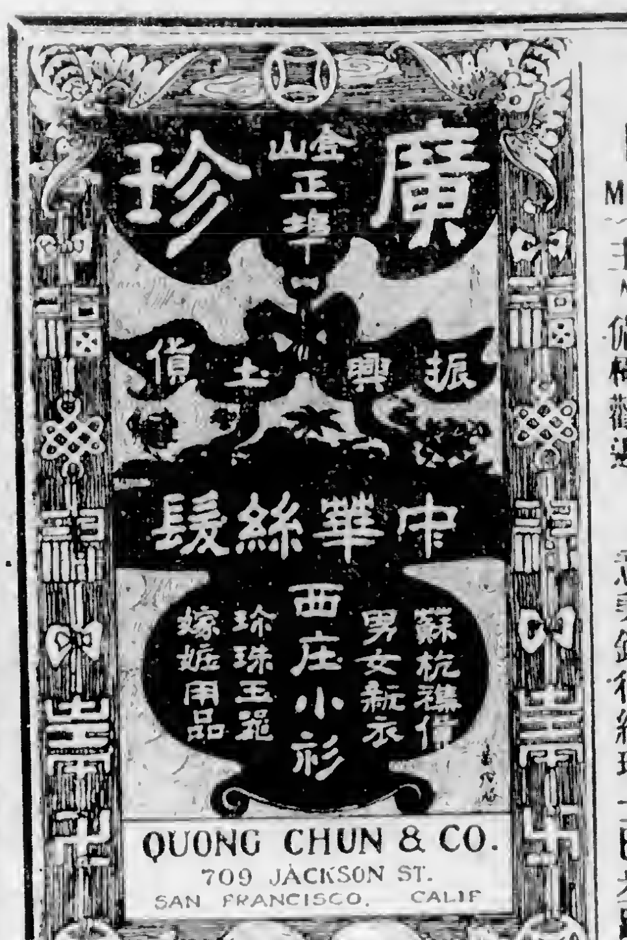
意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓



金山正埠　廣珍

振興土貨

中華絲髮

蘇杭襪衣　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁娶用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元一　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以麥液爲主佐加配各種衞生純良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寢食服別藥不能見效者服第一號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均宜服用久已名馳中外向爲衞生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在人身之中最爲嬌嫩損傷易但醫救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾瘀去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸　每瓶銀一元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衞生吸管　此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁　每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左右腎之靈活能復已撤之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化曾救衆生

肥顏潤肺汁　每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅痨傷咯血內傷憂鬱顏黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸　每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸　大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血　大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　和平補品　美味濃液　養血生精　風行全球

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆　一號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要　每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌　P. O. Cor 1027 Chinook, Montana

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清　Chung Yick Boston Mono Co. Cal

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]　民國五年十月十六號

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹　每罇銀五元

●五淋白濁止痛丸　每盒銀四元

●三鞭强種補腎丸　每盒銀五元

●男女肚痛散　每中銀一大元正

●埋口生飢散　每罇一元

●埋口白藥膏　每罇一元

●搽癬藥散　每二元

●喉症全科　每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫姚樹南生通訊西字　話筒著拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

天生堂

大張　國醫　郁雅　千仲景　[illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信內及赤紙保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

●張郁祖傳內外方脈[illegible]癱瘋瘰癧蠱脹風癱痰症奇難雜症

[illegible]

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時欵碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵牀[illegible]鑊傢俬各省正地道參茸玉桂鹿尾巴戟藥材金項正字號膏丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙賜顧價格外克己以期久遠交易幷接理各省信件銀両滙兌由香港華豐泰山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便安　生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦杉參玉桂鹿茸尾羓製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦此佈告

人參海狗腎壯陽丸　此丸大補命門大泉凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則洩種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強健益精與陽久戰的是補身壯陽神品也　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹　此丸尚治一切花柳各症無論魚口橫痃時痛初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹梗毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之　每樽伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員
大補心血丸　每盒肆員

逢痛即止拔苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每樽叁員
疼爛疳疹珠散　每樽叁員
花柳爛喉藥水　每樽伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每樽貳員
秘製雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每樽壹員
救急萬應喉散　每樽伍員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每樽貳員
一掃光癬藥　每樽壹員
風濕癱科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員
退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員
新久紅白痢丸　每樽貳員
斷根哮喘丸　每樽叁員
經驗戒煙茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每樽貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也願善君子爲可不預爲備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St
San Francisco CAL U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（五續）

（在巴黎和平會議提出）

（乙）所以應撤退之故

甲　以外國軍隊之因一九〇一年專約而駐紮於中國境內者言之、中國政府深信現無駐紮此項軍隊之必要、該約爲拳禍之後果、彼時鑒於中國北方情形、而有駐兵之條件、今此等情形、已不復存中國人之尊重外人生命財產、已極昭著、而無可非議、雖在內亂之時猶然也、

乙　使館之衛隊、京海間之駐兵、不特爲中國人民之辱、抑亦爲主權之疵累、而使館界之劃地自守、不准中國人民居住、尤爲世界各國首都之所無、

丙　此等外國軍隊、每致滋生事端、擾害地方秩序、往往兩國軍士、彼此尋仇、雖未必釀成重大事故、而地方官已爲之不安、

二　至於豪無根據而闖入中國之外兵、則不特具有以上之弊病、抑更有亟應撤去之理由、

甲　外兵闖入中國境內、足以損害各國彼此間之睦誼也、試舉事實以證之、一九〇〇年俄兵屯集於蒙邊及滿洲、而俄日之間遂生惡感、卒以俄國不允撤回滿洲之軍隊、而致有日俄之戰、

乙　此等兵隊之逗遛、足以損害中國與該兵隊所屬國之交誼也、觀於日本軍隊與中國人民齟齬之多、可資佐證、試舉一二如左、

社會鑑

子逼父析產

▲爲供揮霍賭博之用

慈谿富翁尹某、年六十餘、膝下猶虛、乃納一妾、翌年生子、方欣宗祧之有繼、詎料年至成童、專事嬉戲、長益揮霍無度、父母屢責不聽、近娶某姓女爲妻、亦女中之敗類、怠惰成性、尤嗜賭博、助紂爲虐、其勢益盛、但財政大權操於翁姑、未能暢所欲爲、乃唆其夫、遂釀成子逼父析產之怪劇、父母無可如何、只得聽其所爲而已、

雜俎

有人詆林琴南爲孔子之鬼所絆

▲然則林琴南腦海中亦有幾分聖魂

林琴南致神州報館某氏書云、某某先生足下、承君自神州報中指摘僕之短處、經倣同鄉林姓託言黃姓者將尊札寄示、加函力肆醜詆、僕一笑置之、唯尊論痛快淋漓、切責老朽之不愼于論說、中有過激罵詈之言、吾知過矣、按馬太福音第五章第三十八節、言眼之償還一眼、牙之償亦還一牙、我唯有過激之言、君亦以過激之言酬我甚當、此所謂還債也、然須知僕之所言不得已也、福音第十節、見僞於義、不能不爲、亦不敢不爲、今有人言私生子、殺其本生之父母爲應有之權利、不知基督教中亦聞此言乎、想君必未之見、見必怒目嗔矣、吾二十年中譯書不少、未嘗一語侵及基督、而足下爲基督教人、乃斥我爲孔子之鬼所絆、走入死路、得勿與福音第七章第一節輕易斷人之宗旨有悖乎、雖然、福音十四節中、有言爾輩能恕人之過犯、則上帝亦必恕爾之過犯、今足下罵孔子、吾亦只好恕足下之過犯矣、綜言之、天下觀人甚明、觀己則闇、僕今日承過激之斥、後此永永改過、想不爲闇、然敝國倫常、及孔子之道、仍必力爭、當聽敬尊論以和平出之、不復嫚罵、他山之石、感佩良深、敬此謝罪、伏乞鑒原、林紓頓首、

● 滿地西藥房新張廣告

▲特別減價以廣招徠

本西藥房設於士得頓街夾伯恩域街角准於是禮拜六日即十一月廿二號開張專製上等香水香粉潤顏膏及精較西藥最歡迎華友交易茲爲增廣招徠起見將下列各物減價平沽

鷓嘜胭脂二毫九　滿地牙膏一毫五　屋士奴牙粉二毫五
企連那塗面香粉銀一元　茉莉香水每盎沙五毫
屋士奴塗面香粉三毫五　屋士奴米粉一毫五仙

現又限於十一月廿二日每購物二毫五贈送埃的香水一罇值銀五毫或屋士奴塗面香粉一盒值銀五毫

電話加非路一七六〇

Monte Drug Company
Stockton & Pacific Streets

● 金門南僑學校勸捐小引

蓋小學爲教育之基礎、失教則易入迷途、邑人負栽培之責任、合力則何難舉辦、此南僑學校之所以急於籌設也、溯我邑南海旅美工商日見繁庶、或生長於斯土、僅識西文、或自少離鄉、罔知國粹、以至粗淺書札、下筆無從、普通禮儀、亦難應對、身履文明之地、竟爲無學之人、可恥孰甚、爲然子弟之失教、其責端在父兄、故歐美各國有實行強迫教育之制、語云、日居無教則近禽獸、足見育才興學、中外具有同情、查旅美外國學童、除入美國學校外、必令其習祖國文字、使其不忘本也、惟是學校經費需欵浩繁、巧婦不能爲無米之炊、獨力難爲久遠之計、棠議福蔭堂存欵不必動支、遂公選同人沿門勸捐、大呼將伯、務望熱心志士踴躍簽助、俾得集腋成裘、共襄美舉也他日莘學子感戴靡既矣

● 謹將組織學校大概列後

（一）定名　金門南僑學校
（二）校址　金山大埠積慎街門牌六百四十五號
（三）宗旨　造就邑內子弟通曉國文保全國粹使具有普通知識
（四）組織　由邑內僑胞舉名譽學董五十人職員十六人計開總理一人副總理二人司庫一人書記二人值理十八人校中事務歸職員辦理以專責成各職員均當義務不受薪金倘名譽學董及職員或有因事缺席者應隨時推選補充
（五）獎勵捐欵　凡個人捐欵五十元以上者懸其四寸照像於堂內捐一百元以上者懸其八寸照像於堂內以留紀念捐五百元以上者懸其一尺二寸照像外另禀請總領事給予嘉獎以資鼓勵

其餘詳細章程容後集衆妥訂施行

● 公推學務職員

正總理　李濟書　副總理　李立生　倫標
正書記　關定波　副書記　關貽書　司庫　關景良
值理　何禮二　關次球　譚煊　梁蘭芝　鄭晉卿
關寶軒　方修儒　曾慧初　何桂泉　陳秋生　兆昌泰　廣益號

● 代收捐欵　金山大埠泰興隆

● 認捐芳名開列

曾慧初銀一百二十元　倫標銀一百一十元　信源興
泰興隆　何禮三　關次球　關寶軒　李濟書
方修儒　梁蘭芝　鄭晉卿　劉熙純每一百元　李立生
廣益　成信　關景良　關鉅橋　李謙生祚
每名銀七十五元　兆昌泰每八十元　關彥元　萃泰
每名銀七十大元　愛和堂銀六十元　關添長每六十元
保生　信安　兆棧　廣隆　廣珍　李仰喬
何桂泉　關貽書　春和堂　泰生　洄和源
泰彰　關定波　關渭安　和隆
曾荷珠女士五十元　梁培　潘瑞良　譚萱每五十元（未完）

○創辦華商興亞火柴（股份有限）公司緣起

（美洲華僑）

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

● 茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元　黎敬德一百元　司徒耀初二百五十元
陳碟鈴六十元　陳大衍五十元　龔顯煥加股二百元
陳大灼五百元　容重周一百元　司徒俊材銀五十元
陳德僑三百元　陳瑞球二十元　黃炳章一百二十元
陳瑞平二十元　陳良双二百元　陳勳南一百五十元
黃錫祺二十元　簡玉如三百元　陳宗藻一百五十元
朱齊福二十元　黃杏傳一百元　黃灼傳一百元
陳以豪一百元　陳百和一百元　張炳詒二百元
張培晃二百元　鍾承美五十元　陳鴻立一百元
陳文英一百元　陳章齡一百元　梁耀章一百元
江燊春五十元　周在業五十元　何經臨二十元
黃樹港二十元

收股銀處（未完）

保市頓永安祥陳慶俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文鑾　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal

● 斐頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利
（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售
（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰烟醃入罐之用且務求適合衞生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商査李斐頓 Charles E. Virden 斐頓君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

本公司自開招股以來深蒙各界踴躍附股現已招得股銀二百萬元茲將華人股商認股芳名列下

鄭賀一千元　李享一千元　周崧五百元
劉興五百元　梁德五百元　李銀明二百元
余肅和一百元　鄧仙石一百元　余靄一百元

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靄君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg. Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

本[illegible]書籍 ● 信扎類

[illegible]　[illegible]　曾文正家書銀五毫
分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]　[illegible]
普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　喫血酬恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀一毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
[illegible]　[illegible]銀一毛五　[illegible]一元
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

● 醫生譚綽棠（自製經驗藥丸）

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG　522 6th St.　Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痹便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤　頭常暈刺　頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜　中胸膈脹痛　或腰背見疼　腿痠膝軟　脚麻趾痺　筋絡難於步履　苦於握物　或於伸縮　痛如針刺　或起或坐　痛更苦楚　或花柳餘毒風濕　或天時變動　痛如由氣血虛　風寒侵襲　痰濕結墜　氣血滯行　遂成偏枯　半身不遂

〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料伍元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便叫膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG　1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG　846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO　387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚綽棠謹啓

●李良李曉（斷酒被劫）啟事（君子順情終誤已 小人行惡不逞惡）（十二）

弟又轉去同安棧、見李仍兄、弟將失酒情形報知、及使說化世璋等、莫誤會認正邦之酒爲難題、不外大傢設法報衙、從根本追、必要先向賣酒西人追、方能有効力、但世璋苦逼我認自己酒報衙、弟因以對他駁論一番、謂其無濟于事、台汝今能將此理由解釋於佢、取此案明白否乎、仍云、輔南叔、有世章在處、我不能做得父兄、世章之爲父兄也、凡處事每每手指拗人、昨日北京酒樓、因請侍女一事、梁扶兄來叫我去。我謂世章在此、不可叫我、惟是此事若係別姓、可不煩言而自解、今乃不過大傢兄弟、我無帮那個、雙方勸汝大傢不可報衙認汝自己酒報、則偵探追尋實情、汝不能不要照實答、反爲大傢犯例、如汝係一時之窘急、曾賣過其酒、汝應要一足如數還與彼等、若實意係酒件私通劫返、又要從賣酒人處追、若彼等不追、作其了事、無涉於爾、倘其謂正邦之酒即係、汝追其取証據、吊正邦到堂質問、若汝無盜賣、彼等想誣難於汝、欲強逼拾牛手段、其亦決不能做得、汝一個仙不能畀得出、非是痛惜財賄、因名譽所關、最爲重要者也、若汝實有盜賣此酒、其事揚出外界、不久必水落石出、今日未有憑據、亦無敢判汝畀銀云、（未完）

贈送留聲機器勿失機會

ILLINOIS WATCH CASE CO
ELGIN
21 JEWELS
25 YEARS GUARANTEE

諸君試思倘得此留聲機器以爲消遣其快樂爲何如哉此機器係以最上等物料製成美麗可愛能耐久用且聲音清雅響遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也然諸君能購買下列之金鏢一個則贈送機器一個唱碟五塊唱針一百枝不取分文

此鏢亦係以最上等物料製成機件幼細共廿一粒石異常確準鏢殼則以包金成之刀刻精美異常可觀在尋常市面至少沽價廿五元以上但本公司現爲招徠生意起見故祇取回工銀一十二元九毫五諸君能以卅日內將此告白剪出並銀二元付來爲按櫃卽將金鏢及贈送唱機唱碟唱針付上其餘之一十元零九毫九俟貨到然後交銀諸君請速來購幸勿失此機會本公司現祇有留聲機器五千具分派各客每人祇准領取一具現接來函多起均欲另購唱機惟本公司概不准情蓋此機精美異常專爲招徠生意起見也

European Watch Co.　1065 Milwaukee Ave.　Dept. 300　Chicago, Ill.

美國奇生行大藥房（大埠）

九藥增價之緣起

藥料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業中定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料拾元　小半料六元
花柳扶元搜毒酒　每罇六元
花柳扶元搜毒膠　半料[illegible]　半料[illegible]
戰必勝　每盒[illegible]

參茸武溪丸　花柳搜毒丸
夢遺固精丸　五淋白濁丸
固精虛濁丸　痔漏斷根丸
腎虛腳腫丸　內消瘰癧丸
參茸固本丸　小腸氣痛丸
龜鹿滋腎丸　九氣拈痛丸
雙胎寧坤丸　立止發冷茶
開胃健脾丸　中[illegible]仙
肥兒保育丸　立止鼻血散
軍中跌打丸　瀏響尾蛇酒
十製半夏　琥珀掃毒丹　喉症丹

參茸理肺丸　婦科種子丸
追風去濕丸　婦科烏金丸
四血妄行丸　婦科白帶丸
化痰止咳丸　婦科經期肚痛丸
瀉痢固腸丸　婦科酒生丸
紅白痢症散　婦科坤順丸
花柳回春丹　冰填痔漏膏
千金化毒丹　火傷水泳膏
如聖丹　頑癬除根膏
拔毒下疳散　八寶撥雲散
解毒清火丹　拔毒生肌膏
鮮毒白樹油

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street.　San Francisco, Cal.

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Saturday, November 22 1919

"Published and distributed under Permit (No. 380) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at the Post Office at San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 250 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十一月廿二號(禮拜六)(夏曆歲次己未十月初二日)

●本報價目
本報電話差拿二六
本埠內派到全年七元、半年四元、壹季貳元、壹個月八毫五、外埠派到或郵寄每年拾元、美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元、半年四元五毫、壹季貳元六毫、壹月九毫五、此外各國每年拾壹元、閱月照計俱美金算、禮拜停派一律無論取閱久暫報費均仰先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲簽給圖章據認銀期屆時按律照交亦可如蒙惠賜請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章
一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費方可寄取報不得賒報或托本埠商店簽章認取者須按期照交否則停寄認者負責凡閱報者如期照繳閱亦須付清繳交報費否則依限截寄以省手續
二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號列登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則恆不得寄報十居年清交報費者不在此例
一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館同時于人會否交清報費倘未接到函報仍照交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言
一各埠凡閱報者或因事他往或旋歸國須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混
本同業規定章程均得同業之表決自登報之日起行
民國六年三月五日 金山報界公會啓
本日新聞紙第二十八年第二百五十號

昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥酒牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標
新發明新蛇風濕酒每樽三元
壯陽酒每樽三元
花柳入眼藥每料十元
牛肉汁酒每樽一元七毛五
孫義順笠仔茶每笠一元三毫五
仁壽堂戒烟茶葉每罐二元七毫五
清遠茶每磅八毛
在金山大埠都板街門牌六五八號

◉新到
黃軫章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
官話易通一元五
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○廿二號上午上海訪員專電

●●●●●●●●留寓福州之日人因抵制風潮遷怒吾●●●●●●●國學界商界於十六號聚衆開事開鎗●●●●●●轟傷學生數人並斃商人警察亦有被●●●●●●●刃傷頗重者該處人心憤甚學生一律●●●●●●●告假停課通電各界求援

本館論說

中國知識階級誤入迷途之可慮

（出雲館主人）

有總領事某君、與箸者生平未嘗識面、而於箸者之文有深契、嘗謂國內報界若能如出雲館主人之主持正論、則人心大明、何至六年四亂、是說也、非區區於文字上較短長、而於知識之正當與否探本立論、誠以國事之一治一亂、每繫於人心之或迷或悟、以眞識爲前導、以實行爲後繼、斯國事能達正當之鵠、不至生心害政、發政害事、以陷於流失弊壞而不可救、然則知識階級之言論、或以利國、或以害國、關係豈淺鮮哉、

知識階級者何、則凡致力於學而有所得之倫皆是也、再分別言之、又可析爲學界與報界之兩類、學界爲知識之預備、報界爲知識之發行、其他著論立說、以灌輸於社會者、雖非置身報界、而使人感受其知識之功效、亦與報界之作用無異、自非妄人、不肯冥行、故無論上中下等社會、莫不以求知識爲要、而當國事變革之際、國民心理、有幾分失其秩序、恆須經若干時候、逐漸啓發融會、然後使淆亂者復理、阢隉者復安、於此之時、學界與報界之功用、最爲顯著、蓋一則司知識畜積之任、一則當知識流貫之衝、國民可善可惡的趨勢、均視此兩界爲轉移、若此兩界先誤其指鍼、正如英諺所云「以盲導盲則越盲、以錯引錯則愈錯」、每至求進反退、欲益反損、始悟邪妄知識實爲厲階、而人心之陷溺已深、又非日夕所能振拔、則曷若愼思明辨端本正始之爲愈也、

今吾國知識階級誤入迷途者、雖非一端、而累人之深、莫如「無政府」「無宗教」「無倫理」等說、淺中薄植者流、視之爲新奇可喜、掇拾而崇奉之、有如鴻寶、蓋純乎社會過激黨主義也、此輩自以爲知識高人一等、不知其爲自誤、反欲强以施於世間、故於目前種種制度、主張一切破壞之、而行其所謂「共產主義」(communism)、與

售名筆
贊 …TONG …t Ave. …co, Cal.
啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥
十二號管中機吸鍍金光圓金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
全管鍍銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸鍍金咀 三元

●新到神醫
先生寓大埠士得頓街一千○四十九號乾坤藥房電話六四三號
女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積痞向請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發睪

●尋姪告白
Yee Sing 205 Market St. Johnstown, Pa.
弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華祝里人身材佅儒面相圓滿所服者西裝已於四

情鐵 六毫
奪摛奇寃 三毫

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46
敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.
本號開創三十餘年向做各欵綢緞仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桌圍僞履自震與後加辦油米茶糖花色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山酒龜鈴集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
鋪在金山正埠企連由運街八百零七号
本店專辦各省地道藥材并各家丸散膏丹正北鹿茸野山人參價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨萬圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜鈴集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價廉相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤
舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告
謙祥生
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥敬

太平
…AIL S. S. CO.
…ornia St.
Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往
單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久遠務爲留心是所切禱

隆
SANG C…
616
San Franci…

●僑醫
麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意 圖記
大萃華泰
…HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥嚴交滙快捷無悞
舖在金山正埠 萃泰謹啓

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	(門牌一千○○五號)	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街	(門牌七百廿四號)	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街	(門牌七百廿八號)	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街	(門牌七百三十七號)	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街	(門牌七百一十六號)	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街	(門牌七百三十二號)	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街	(門牌七百廿七號)	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗	(門牌九百五十六號)	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街	(門牌八百○五號)	Gam Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	(門牌七百五十七號)	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元 麗生 天福 天成 麗興 華昌
天興 泰生 貞祥 錦泰 同啓

砵崙 美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon
蘇杭首飾 工匠鑲作 各項齊備 玲瓏無比
金銀首飾 蘇杭雜貨
貴客光顧 本店主人 函知照附 梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啓
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹元四毫

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、僑集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、
(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、
(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、
(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用、
(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、
(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股一十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全體大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和
書記員 李 焯 榮昌酒房
副總理 陳春榮 意美銀行
司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯 陳春榮 李 焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司
陳象焯 李 任 廣 生 陳景文 裕生堂
陳典愷 公 源 阮丙辰 大 益 謝棟彥 益隆押
林賢獻 瓊 豐 胡昌禮 怡 興 謝美安 茂隆號
余肅和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號
廖根源 婁市那勝昌隆

●贊成人

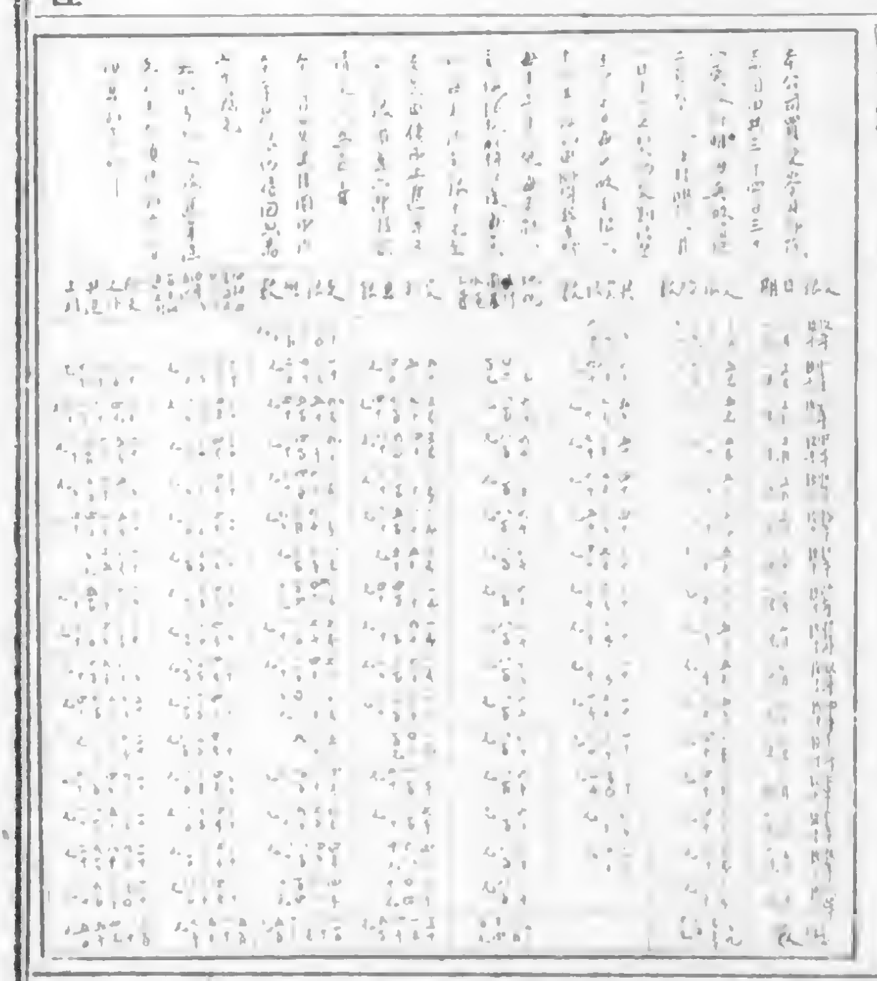
駐金山總領事朱兆莘 寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒璋 三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子楄 合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮 陽和會館主席黃貢球
余寶和 陳象彪 黃達仁 李 才 徐國璇 胡昌禮
陳樹仁 陳子禎 陳任國 陳秋濤 林立理 陳康大
李佑寬 陳百源 黃榮理 陳觀光 胡維琳 張梓亭
方富軾 陳昌宗 胡持恩 陳 炳 伍勳寶 譚燦雲
陳祉柏 梁允懷 黃佩蘭 陳孫秀 李 勤 陳華林
馬錦興 方煊文 周 崧 陳宏任 陳紹晃 方文圖
李流明 陳 珊 吳澤熙 林榮焯 趙樞愼 司徒國任

●第六期認股芳名列下

陳連荷五百元 李才美一百元 李陸氏一百元
趙彥儒五十元 黃榮勝一百元 黃榮卓一百元
黃榮利一百元 黃榮愛五十元 黃金珠五十元
張炳柳五十元 趙燦垣五百元 趙經國一百元
陳賢羨一百元 陳孔湖一百元 陳孔沺一百元
黃世信五十元 李 任五百元 趙 灼五十元
黃 梓五十元 李 均一百元 黃昆紀一百元
陳華章五百元 曾傳光五百元 劉希鏡一百元
蕭占鰲一百元 李南禧九十元 陳典槐五百元
伍明溥一百元 張 保五十元 梁文渭一百元
黃子春五十元 陳連進五十元 鄺區氏二百五十元
陳優宜五十元 高廷槐五十元 區振財一百五十元
陳宗立五百元 朱箕進一百元 葉 沾二百五十元
陳大滋五十元 麥錫洪一百元 張炳滕二百五十元
周家豐五十元 陳孔章五十元 陳宗燦二百五十元
黃銳韜五十元 余式禮五十元 陳 潤二百五十元
余祝三五十元 聶 合五十元 司徒安二百五十元
余藹中一百元 黃天謙一百元 余賴治堂銀五十元
容澤流五十元 羅道个五百元 李 祥二百五十元
胡進和五百元 簡玉如三百元 陳李氏一千五百元
曾百楠五百元

●代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 821 Jackson St. S. F. Cal.
李 焯	Wing Chong Co. 103 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 861 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻	King Fung Co. 639 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和	Tong Chong Co. 922 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 737 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣佈期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元 朱緯立五十元 蘇南山加股五百元
李亨祥一百元 楊旌華一百元 馬曉明加股一百元
楊 仕一百元 周 景三百元 楊建章加股五百元
江梓球一百元 江 熾五十元 朱頌聲一百五十元
黃伯球三百元 蘇建勳一百元 楊廷光二百元
趙居傳三十元 周顯榮三百元 沈家猷二百元
曹佐廷一百元 蔡 杰八十元 蘇子真一百元
林紹年一百元 黃履祥二百元 何柱石一百元
楊炳權二百元 張作猷一百元 胡念坤一百元
李子敬六十元

總辦事在乾沙士省威治打埠 100 N. Main St. Dr. L. K. Young, Wichita, Kansas
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

●本報新到戰艦畫冊發售
艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

(金山大埠濟羣大葯房大醫生李耀明內外全科)

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco Cal. U. S. A.
精醫跌打刀傷續根駁骨鈎碼陰陽毒瘡內勞吐血便血花柳白濁橫痃芒菓魚口便毒小腸疝氣內因外因黃腫蠱脹諸症
啓者本醫生得新會李倉九生傳授內外科醫人閱歷多年看症包限日全愈今在唐山攜帶名山百艸藥料功效甚速另得名師傳授秘方配合中西藥品故特親自監製各種膏丹丸散出而濟世以利己濟羣爲標準今揀選上等藥材開設濟羣大藥房於三藩市沙加緬度街七百七十五號凡染有上列各症請到來本藥房就醫定準收效若居遠埠未便來者將症詳明函內本醫生如命審症泡製良藥付上照法施治立可回春焉茲將各種靈驗膏丹丸散臚列於左
●壯陽九轉丸每料十元
●補血強筋丸每料十元
●蓮升大濁丸每料十元
●瘡疔去毒膏每合二元
●殺蟲止痕膏每合二元五
●腳氣除濕丸每料十元
●夜夢遺精丸每料十元
●立止白濁散每服五元
●跌打去瘀散每料五元
●爛腳隔紙膏每合一元
●煖腎固本丸每料十元
●花柳搜毒丸每料五元
●去瘀鹹毒膏每合一元
●瘡料去毒散每料五元
●珠珀生肌膏每盒二元

●●●英法交換新協約

廿一日巴黎電云、法國外部長比賞、英國外部次長古流、今日交換英法新訂協約、此約聲明如法國無故被德國侵伐、英國允力助法國、現英法雖已交換此約、惟尚未實行、候美國一併公認、然後起行云、

●●●和約將交換履行

廿一日巴黎電云、和會定於十二月一日、起行和約、現聯軍國代表、正與德國代表、會商交換和約日期、一俟交換後、屆時即照約履行、

又倫敦電云、英國內閣員羅氏、今日出席衆議院、議員詢其美國不允公認和約、于聯軍國有碍進行否、羅氏答以美國雖不允公認、亦無防碍、至公認和約之國、必照約履行、惟吾人勿因美國不公認和約、誤爲美國不助英國云

●●●威路臣預備補救和約

廿一日美京電云、白宮消息、總統威路臣、因上院否認和約、大不以爲然、現擬撰備一文、詳說和約利害、於下次議院開會時、在議院宣讀、勸諭議員公認全約、以免窒碍、

又美京電云、上院既表決否認和約、觀現下情形、恐許久未能推准、或明年民政共和兩黨、爭任總統時、彼此以和約爲藉口、屆時總統或再出遊各省演說、求國民請議員公認和約、現上院議員賀臣、波鍀、摩西、諾士等、均欲將和約擱置不議、

又美京電云、總統宣言、上院既不允批准和約、如下次上下議院開會、將上議員辣治提出對德恢復和平之案、由衆投票表決、不足三分二之贊成、則總統必不署名宣布、

●●●法內閣總理有總統之望

廿一日巴黎電云、法國前任內閣總理啡啡亞尼、語於訪員曰、近日傳言內閣總理企李文梳、告辭厥職、殊屬不確、企氏必任至明年正月、屆時國民定舉其爲總統、因國民對於企氏、均甚擁戴云、

●●●駐意美使之思患預防

廿一日意京電云、意國內亂日亟、美使館諸員、深恐意人因啡天美問題、美總統反對意國佔據、致生惡感、乘機毀拆使署、危害美員、特用密碼、致電美外部與和會美代表、詳告一切、並請預籌保護之法、以免危險、

●●●俄過激黨勸誘韓人反抗日本

十月廿三日東京通訊云、西伯利亞過激黨之報紙、今勸誘韓人加入其黨、反對日本、恢復韓國、謂該黨宗旨、專破除專制、今韓人備受日人苛待、必須加入其黨、方能脫離日本羈絆云、

●●●銀磚價格有漲無落

廿一日紐約電云、現銀磚價格、每盎沙售銀一元三三四、美銀每元重量四百一十二釐五、連別質在內、祇計淨銀、則三百七十一釐零二五、每盎沙四百八十釐、按照英國銀磅計、每十二盎沙爲一磅、故現將銀幣一元、鎔鑄銀磚、淨銀每元值銀一元零三七五、近五十年來、美國白銀、以現時爲最貴、前民政黨候補總統布拉仁、欲整頓金價、使低至十六換、料不久可有此價值矣、淨銀之價值亦如是、皆因遠東一帶、向美購買銀磚日多、故銀價爲之驟漲云、

本埠新聞

●●●合衆國衙准審訊調紙案

律師化倫、昨致函本報、據稱華人陳偉常、於昨年七月、攜土生子照來美、經本埠移民局員審過、以其口供不符、于土生子之憑據、尚未實確、遂批判不准登岸、因其父於一九一二年身故、其祖父亦去世已久、而伊有同胞兄弟兩人、前時來美、口供相同、經由關員准情放行、故由本律師向合衆國衙力駁、若謂其父原非土生、則彼之兄弟兩人、亦要拘撥、乃爲正當辦法、今既准其兄弟登岸、決不能反覆、而將此一人判撥、官遂准情放行、

又華人林耀、由中國來美、留禁烟租埃崙、已有十八閱月之久、亦由移民局員、將案批銷、不准担保上埠、後經本律師赴合衆國衙、求給調紙、將該華人調出審訊、遂於九月十九號、批判放行、該衙官并謂嗣後凡移民局員判撥之案、若無確實憑據、證明其係假案者、可向合衆國衙求情再審、以期得直、此例係前此所未有云、

●麥訥律師關於命案之公函　麥訥律師、致中華會館函云、華人林榮邦、在山和乾縣被害一案、鄙人經致函該縣公家律師、請其追兇嚴辦、以儆兇頑、又近日各處劫匪甚多、華人受害、迭有所聞、亦經分函各公家律師、嚴行辦理、以保公安、而維法紀、

●演說佈誌　本埠國民外交會、定於今日午後八時、請鄭君聯璧、陳君星南、在美以美會演說、二君來自中國、必有最新演講、以餉僑胞也、

●外交會協助學生救國　本埠中國國民外交會、因廣州學生抵制日貨、雖受警廳之摧殘、仍猛進不已、救國熱誠、令人敬佩、昨由評議部議決、發電致慰、並匯銀二百元、以爲救國運動之助、其對於旅墨華僑、慘受墨人虐待、本擬亟予援助、因聞旅墨華僑代表余和鴻正首程來美、晉京運動、待其抵此時、與之協商一切、然後力助進行云、

●愛國會徵求隊出發　本埠中華愛國會美洲支會、爲我華僑有志之士所共同組織、成立以來、近將兩月、對於鼓吹同胞合羣愛國、實力進行、該會於昨星期五晚、徵求隊出發、各界僑胞均可入會、

●演中國風景電畫　加省照相會會員西醫老倫士、返自中國、昨晚在尾慎街西人士生會演說、隨將在中國攝影之風景、當衆演影、供人觀覽、並逐幅詳細解釋、俾各人易於明白、另影活動畫數齣、於中國各地風俗、情形如繪、大有可觀、

●悍匪被獲　本埠偵探、昨晚致電話山多些警察廳、謂有西匪兩名、在本埠盜自由車一架、現正駛往山多些、請即飭差截拘、該埠警察廳隨派差簡頓、及拉李二人、在埠邊截獲該兩匪、同登車上、擬解回埠內監禁訊辦、距內有一匪名麥古路、乘差不覺、在車內取出短鎗、向簡頓轟擊、彈中腹部、簡頓雖被鎗傷、猶能協同拉李、奪取該匪之鎗、隨將兩匪鎖以手鐐、押回警署訊辦、該兩匪直認偷車不諱、警察並謂其昨禮拜晚鎗斃偵探崧士、初時兩匪不認、迨被差強迫吐供、始認行殺崧士、據供稱前在北的衿麻埠犯案、監禁期滿放出、轉來山多些、盜自由車一架、駛出三藩市、昨禮拜晚在跑亞街、被崧士截詢此車何來、拔鎗相向、我卽奪取其鎗、將伊擊斃、立行逃脫等語、聞簡頓受傷甚重、現在醫院調治、

金山 大埠 祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滬水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售

●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫
祕貞氏先生學問淵深經期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇實賴者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如欲各色參茸請明[illegible]
代售活倫補腦丸本堂專發行[illegible]
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元

大生堂專辦正地道參茸
三鞭壯陽大補茶　每斤銀[illegible]　每打銀[illegible]
正鹿尾巴大補茶　每斤銀[illegible]　每打銀[illegible]
加茸十全大補茶　每斤銀[illegible]　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每斤銀[illegible]　每打銀[illegible]

金山 大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各款膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両匯歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]
參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
華大賓利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元　每罇二元　小每打十元　每罇一元　發行另議
陳東璧內外方脈　司事人陳景文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年[illegible]
本堂啓

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鷹咕路卡鱒寬銀行

請從今日　起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咩李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖菓熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儅炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易　舖在金山大埠都板街九百〇九號開張　信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

新理公司留聲機器新出唱碟

福和南京公司
金山 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處專辦新款顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍結衫袷甲褡中象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各款西式茶具餐碟酸枝格椅各款藤竹皿盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

金山 大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

曾慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢
金錢一萬元或以上
每萬元收費用銀九十元小數另議
包理船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
曾慧初 衛珠 寓和府京公司廣益號雜貨店 屋崙怡利洋貨店

金山 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●煙案瑣聞　西報云、合衆國衙加蘭租吏、昨控告華人伍炳、方玲、余富、劉發、林廣、李常數人、均入爲收藏及吸食片烟案、請官飭辦、

●和平會請領牌照　西報云、華人和平會、昨日特派代表十八名、同赴大衙、請領牌照、勸令華埠各界、共守和平、毋得械鬬、致碍公安、

各埠新聞

●●加屬憲政黨廿週年紀念之盛況

雲高華埠函云、本埠憲政黨總支部、於本月十六號、舉行廿週年紀念、是日該黨公所樓頂高懸國旗、樓前掛二十週年紀念之六大字橫額、左右又張以大國旗、五色齊輝、飄揚樓外、全樓內外、張燈結綵、絢燦奪目、禮客各堂、布置尤爲齊整、鮮花放彩、奇樹爭妍、修飾時新、裝璜大雅、所陳物品、悉爲希世之珍、禮堂內、供奉康總長玉照於正位、照上交懸國旗、四圍範以生花、點綴之工、嘆觀止矣、該埠密邇於域島兩埠、故其兩埠同人、多來助慶、莘莘濟濟、全樓數層爲滿、其外埠支部、未及赴會者、多以祝詞致之、午時行紀念禮、黨員同到禮堂、排班就任、由主席阮麗朝君、宣布開紀念會理由、大意謂本黨始創於己亥年間、當日之組織、實由我黨愛國志士、同感康總長倡革舊弊變法救國之精誠、忠憤油然而生、遂發起合羣救國之決心、創立本黨、以促進憲政、以救祖國、倡設學校、以育後進青年、昌明孔教、以免國性淪胥爲宗旨、域多利埠同志發起最先、同時本埠同志繼之、各埠聞之興起、不數年而同志遍五洲、黨所林立矣、溯本黨創立於本埠、迄今恰值二十週年、伏思不有康總長之提倡於當年、則本黨決不能得有今日、不有本黨之發現於世界、則我等亦不得有機會結爲同志、至於今日、木之本、水之源、不可忘也、是故謹擇今日正午十二時、舉行二十週年紀念典禮、一以致敬於康總長、一以紀念本黨、謹此宣佈理由、宣佈畢、與黨員同向康總長玉照行致敬禮、全堂黨員行紀念歡會禮、劉子遴君朗讀中文祝詞、溫金有君朗讀西文電祝、梁光君朗讀答謝詞、禮成、由阮麗朝葉惠伯譚欽劉子遴林立晃溫金有廖棨敎梁鑑堂諸君等、演述該黨廿年前之歷史、經過之成績、原原本本、娓娓而談、時鐘三响、猶未畢其一二、因茶會時刻已屆、遂同赴酒樓茶會、六時宴會、席設本黨公所、黨員蒞止、全樓爲滿、彼此酬酢、喜氣盈堂、席間有阮麗朝葉惠伯馬遠清葉榮劉子遴梁鑑堂諸君等、相繼演說、續述本黨之歷史、及今後宜如何振興黨務、宜如何合羣救國、言言藥石、極爲動聽、韓文公曰、仁義之人、其言藹如也、其斯之謂歟、直至十一時半、始行散席、誠一時之盛會云、

金山 大埠 景昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]
宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

●●●尾梳利省暫弛禁酒

廿一日尾梳利省山藟電云、本埠合衆國衙、今日發出禁票、禁止差干涉製釀及發售二七五酒力之卑酒、故本省各酒肆、卽次第復業、

●日有食之　廿一日紐約電云、天文師布告、明早日有食之、自晨七點四十二分鐘初食、八點五十八分鐘全食、至十點二十五分鐘復明、紐約附近各省、均可見之、惟華盛頓、柯利近、文天拿、埃地賀、尼華打、加利寬尼等省、皆不能見、查一九零八年、曾日蝕一次、至今復蝕、自後至一九三十年、乃有日食、

●屠業公司易主　沙加免度訪函云、本埠斐頓屠行、昨已買受三藩市之摩蘭屠業公司、價值約一百萬餘元、查摩蘭屠業公司、爲美西大屠業之一云、

●雲高華憲政黨總支部鳴謝

敬啓者本總支部於本月十六日舉行二十週年紀念渥荷各埠本黨同志厚意贈祝遙頒愛我鴻施感之無既矣隨卽覆函申謝外特此登報再向各埠同志道謝

民國八年十一月十九日　雲埠憲政黨總支部謹啓

協勝堂買樓廣告

啓者大埠都板街門牌九百三十五號九百三十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受如有昆仲未經認有樓份者從速由支部報名喜認仰各部職員力担義務一律刻卽催繳股銀幸勿牽延是荷

民國八年九月　日　大埠協勝總堂啓

●華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲提速進行起見議决特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現值抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧粵南君爲

總化學師　鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市貲佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職

民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

●紐約協勝堂啓事

逕啓者本堂夏歷十一月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期賁臨叙慶毋任歡感是所盼禱

民國己未歲九月廿五日　紐約埠協勝堂披露

●本埠佛蘭西花旗銀行　一個月利亦係四厘
穩利息者須知本行特別利息十一月尾日附貯多少至到正月二號扎息亦計週息四厘
本行開設在失打街門牌一百一十號自華人交易以來一向聘花旗銀行華人曾慧初君長女荷珠女士料理到今年初春生意更加日多不得不再聘請本埠醫家關壽南先生長女顏維女士幫理本行按揭銀両附貯出入附貯求利週息四厘香港及各處電匯單價甚相宜本行料理出欠賬紙寄金錢返中國各欵大小事務請與兩位女士面商中西文信照下列西字付來可也
French American Bank of Savings　108 Sutter St.　S. F. Cal.

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny Near Post St.
W. J. Ethal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所　喜市安謹啓

●聲明交易

啓者快些利埠仙打街四百二十號利興雜貨店原日係羅朝所創之業因其於舊歲九月廿八日身故由街坊集議將此舖全盤頂與盛記承受准于舊歷十月初三日十二點鐘在該舖內當衆交易清楚倘羅朝經手有按揭附貯担保會項等轇轕未清者屆期到來理妥自交易後財發萬金不干舊人之事乃係新承受人盛記所得今利興號之招牌照舊加多盛記二字特登報聲明以免後論

民國八年九月二十日　快些利埠韋盛初啓

●聲明攤派

啓者快些利埠利興號羅朝經手代理來往銀両數目准于舊歷十月初三日十二點鐘在該號當衆攤派如有各梓里與他有來往數目未清者屆期到來清理妥倘有梓里有欠到羅朝銀両者亦要早日付來清理俾弟早日扎數以完手續就是特字登報聲明以免後論此佈

民國八年九月廿一日　弟羅爲字啓

●偉士頓菓偈公司增招股本廣告

本公司在加省註冊資本金二十萬元計自今年六月開偈至收偈爲時未滿四月發出罐品僅梅桃梨茄數種乃成績優著竟出初時意料之外來歲開偈時期較長品類較多產額較廣獲利自當倍蓰當此歐洲戰後百物欠缺求過於供豈甘蟄伏一隅坐失此莫大時機貽人以株守自封之誚因集股東會議決議增加資本再招新股將原偈大加擴充並開一波蘿偈於檀香山設一笋偈於低令頓以應時勢之需求冀食無窮之實利而祖國蝦蟹菓牛乳各偈亦刻卽循序發振着實進行又何難執東亞大陸罐頭之牛耳況開闢利源挽回漏卮亦國民應爲之事諒諸君子當大表同情惟資本尚屬棉薄不得不呼將伯之助其有志實業者幸勿失此機會竭力認股有厚望焉

▲茲將簡章列后

（一）本公司除舊股並溢利股外擬再招新股二十萬元至二十五萬元每股收美金一百元一次收足限明年正月二十號止截至統計股本確數若干俟明年二月中旬開偈前自當明白宣布方事進行以免糊塗而昭信實

（二）本公司股息年息八厘自收銀之日起計遞年清算年結後十天派發

（三）本公司每年結算如有溢利照分派各股東無發起人創辦人及當年職員紅利之扣折蓋爲慎重血本起見不欲有所虛糜

（四）本公司在加省立案遵照美國加省有限公司章程及商律辦理

伯興按罐頭品物邇來消塲甚廣獲利尤厚際此求過於供之時若不乘時而興則大好利權坐令他人博取商戰之謂何查波蘿以檀香山爲最著笋以二埠坑爲特產不但消流美國卽歐洲各國咸仰給焉然以艱於獲原料故營是業者亦屬無多檀山全島現有波蘿偈不過十二三間二埠坑現有笋偈亦不過十餘間而已出品有限銷路無涯其收利故亦因之無涯也且波蘿偈及笋偈之成立不僅其一方面獲益而已也對於現有之原偈生菓尤相關痛癢蓋以各類菓收價廉而易辦收入上既已占優勝售出上更無虞停滯是豈止得新偈一部生涯之利更能濟舊偈有時品物之窮一舉能成兩益俱備有識者豈能恝然置之惟本公司當此幼穉時代實未克負此重責但爲潮流所趨利權所係故有二偈之經營也至吾國蝦蟹從未有罐頭與外人競爭牛乳皆購自外國每年喪失不下數百萬餘如龍眼荔枝產自吾粵爲北省所無西人亦皆嗜之倘能改良精製將來消行二十二行省及東西各國其獲利豈能限量此吾人所宜急起直追者也

總理陳伯興　書記譚南謹啓

民國八年十一月十九號

▲發收股銀處▼
[illegible]市[illegible]本公司　Western Canning Co.　Haven St.　Oakland, Cal.
大埠富源押　Foo Yuen Co.　120 Waverly Place　S. F. Cal.

●康南海先生共和平議第四次又到

康南海先生所著不忍雜誌第九第十期台刊之共和平議第四次又續到每本沽銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船相每幅三毛

南京船　十二月廿七號開　二月十八號開
差拿船　十二月廿七號開　三月廿五號開
乃路船　一月廿七號開　四月六號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
本號開創經已廿餘年
專辦
油米雜貨伙食
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
各埠客商[illegible]

正土木人參
中國北口外海參威協同和人參庄
[illegible]
美洲總代理處金山同春閣
TONG CHUN GAUN CO　758 SACRAMENTO ST.　SAN FRANCISCO CAL U.S.A.

●黃江夏總堂通告

啓者本總堂註冊之事早經定期年內妥辦所有規章冊稿槪已分寄各埠料我族人無不周知如間有遺漏請卽函知補寄務懇各兄弟子姪踴躍報註依期於十二月十五日以前將冊費繳交下列輪値第一班嵩事廣安大綸兩號收理給回憑票幸勿觀望爲荷

大綸號　Ti Lun & Co.　845 Grant Ave.　S. F. Cal.
廣安號　Kwong On　735 Clay St.　S. F. Cal.

●金山大埠書籍行同業廣告

公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍而國出版之書籍亦一併增價加以滙價運脚各費叠漲本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出目錄原定之書籍圖畫價目外埠增加三成卽每元貨値取價一元三毫寄費仍包在內本埠門沽則增加二成卽每元貨値取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜定明達諸君當不吝此區區也

民國八年十月尾日

祥棧號　發明公司　新大陸圖書館　大光書林　太平洋公司同啓

●香港滙單每百一百零二元

堂 DAN 842 San Fr

● 本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎中第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩豐白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啟

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮叨瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三弗一零一五弗專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
783 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希 貴客光顧為盼

舖在嚀慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啟

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酉京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啟

愈實為新到（現由差拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉

屋崙夏利慎街五二一號香山人美士時盧頌

政府不相容、、則須廢政府、、與宗教不相容、、則須廢宗教、、與倫理不相容、、則須廢倫理、、前者唱之、、後者和之、、實繁有徒、、謂其絕無知識不可、、然其知識適足以導人爭亂、此外更無所長、此輩殆不信人類有道德之存在、、只信有權利之存在、、共產之名似公、、而共產之實、、莫非出於自私之心、、其根本動機、、先己謬誤矣、、被鼓動之人、、以屬於無產或比較的薄產之階級為多、、裹挾以行、、號稱為社會革命、、暴動暗殺、、視為當然、、其施用手段、、則又乖妄矣、、乃吾觀國內報界、、時有為社會過激黨辯護者、、謂社會過激黨之宗旨未嘗不善、、但因反對者之壓迫、、不能行其志、、始恣睢橫決而為暴行、、察其意、、一若深表同情於社會過激黨主義、、行之可致人類幸福、、而反對者當任其咎、、吾不料國內知識階級何以不厭亂如是、、吾不料國內知識階級何以不信道如是、、夫「行一不義、殺一不辜、、而得天下不為」、、此伊尹所以負先覺之任也、、「可生可殺而不可使為亂」、、此宣聖所以表儒者之行也、、今乃於行不義殺不辜之流、、反望其為人類致幸福、、於明明為亂之徒、、反辯護其宗旨之善、、以此為新、、不如守舊、、以此牖民、、不如箝口、、斯殆英語所謂「半聰明」之人也、、（未完）

緊要新聞

●●●招募華工來美之運動

廿一日柯利近省西林埠電云、加省政府書記長佐頓、往各埠運動國人、贊成招募華工來美、發展農業、今日道經本埠、據稱加省各種植家、因工人缺乏、、皆贊成招募華工來美、、操當農務、、故今予來本埠及砵崙等處、、徵集國人意見、如各人贊成、即聯請議院、准許招募華工云、

●●●赴歐華工取道加屬回國

廿一日域多利電云、第三十四隊華工、共有九百人、、於前三年時、往歐洲戰地、操當工作、現取道本埠、返回祖國、、統計僅餘存四十二人、因該隊華工、曾在戰地、、與德俘交鬨、皆手持炸彈、向德俘擲擊、詎未諳用法、不拔去彈中之釘、概不爆發、致被德俘拾取其彈、還以擊之、炸死多人、、

●●●美墨之交涉

廿一日墨京電云、駐墨京美使館、接美外部來文、、飭令轉達墨政府、聲言墨國擅拘留美領事館隨員珍近士、殊屬非是、要求即將珍氏釋放、詞甚嚴厲、、

又美京電云、外部已致文墨政府、要求即將珍氏釋放、、如墨政府不允、即以強力對付、並要墨政府賠償珍氏被匪勒贖之欵、又據下議員地咈士云、墨政府擅捕美國外交官、、顯有意開罪美國、、我前日曾接珍氏來函、、謂被墨匪劫擄時、領事館之公欵、亦被劫去、迨珍氏用美銀十五萬元、始行贖出、、

又美京電云、據外交官言、近年以來、墨人屢與美國為難、、今墨國又妄將美外交官拘禁、、殊令人可憤、、政府前三年曾商議對付墨國政策、擬派兵四十五萬、直入墨國、、禁止亂事、約二年內、可以平靖、、

無涯矣

傳四方君子識其道容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於必珠卜轉市倉埠余樓中啓

金山大光書林

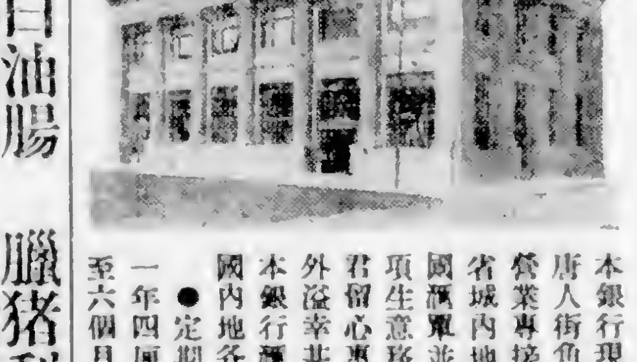
金 正埠 廣益隆
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來送辦米伏食雜貨（油麵煙茶京菓海味山貨竹器蘇杭綢綠絲髮磁器）
巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送合時瓜菜種地道（送往等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美酉京果海味蘇杭什貨[illegible]



廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

●定期存欵週息
一年四厘
由三個月至六個月均給三厘
本銀行滙單通行于我國內地各城市

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製
巧製鴨潤腸　白油腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭

唐山自製自浸
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜豆牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六

司事人 雷迪傳 廖顯扳
成昌启

金山 廣發 正埠
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各款齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比

專辦 K. F. 米 RICE 發行

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久為各界交口稱揚殊深感佩茲為營業進行計故專志大闢振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹為上乘色色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最為便捷酒樓餐館尤為合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅為率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○◉○茲將麵品價目列下

金山正埠共和麵廠謹啟

麵品	等	價
加蛋麵	上等	每百磅銀十六元
加蛋麵	中等	每百磅銀十四元
加蛋麵	三等	每百磅銀十二元
蛋窩麵	爽滑	每百磅銀十二元五
加蛋麵	磅庄紙盒	每百磅十二元五
各款通心粉	桂花	每百磅十元零五
庄壽球麵	半磅紙	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

[illegible]

司理人伍丁青啓

茲將貨價列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價格相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啟

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton, Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫痲木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

- ●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二毛五
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
- ●超等花柳除毒藥水每安士七元五
- ●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛

（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敝者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症草醫束手危險萬分迫即屯請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾熱挾寒而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌
民國七年十一月二十號

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報足以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來𠬝銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同病者知求醫焉

英屬漱厘埠衣館馬漢上言
民國七年二月十五號

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

○○○一樽丸轉弱為強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代為函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹樽依法服之夜溺立除反弱為強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特為介紹俾同病者知購用焉

旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌
民國七年十月七號

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

新[illegible]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久為兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸家銀兩者接照時價補回紙水一半[illegible]註明信函送到當府收用

東洋[illegible]
[illegible]en Kaisha
[illegible]opolis Building
[illegible] S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

廣東新聞

●●●粵省兩院聯合會開會

舊國會兩院議員向來派系甚多、、其中集合人數稍衆為人所共知者、、則有石行會館、新新俱樂部、照霞樓、補寓、五十二號、粵籍俱樂部等、各派別、其他支分歧出之黨派、及派重要分子數十人、以兩院正式會議開會在即、所有憲法會議、、及於此次對付時局方針、一切和戰大計、應如何決定、均要妥籌一完善計畫、表明態度、惟黨派分歧、深慮將來開會意見未歸一致、昨特發起先行聯絡各派系、組設一聯合會、徵集各方面意思、以免將來開議情勢隔膜、、致發生意見衝突、即刻下各黨系人物贊成此議者甚多、現并經決定、此種聯合會於兩院未開議前集會、暫作為每星期會議一次、如有特別事故、或重大問題發生、、臨時再決增加會期云、參衆兩院於六日午後二時、在省議會開兩院聯合會討論、議員萬鴻圖等提出關於上海和會總分代表事件、及議員白逾桓等提出致護法各省各軍速定大計通電、、當經分函各議員如期蒞臨云、、

●●●討論檢貨風潮善後辦法

警察廳因檢查劣貨風潮現尚無解決辦法、、特邀請廣州市男女各學校校長、總商會長董、及各報記者、共百餘人、在警察廳教練所研究善後辦法、、首由魏邦平將此次檢查劣貨風潮之經過情形詳述一番、、後并申說其對付檢查劣貨之意見、謂愛國與不愛國可不必問、但學生在街市與物主爭持、即為違犯警律、當由警廳制止、、此為鄙人之唯一職權、但今後不能不求善後辦法、至善後辦法如何、、鄙人身為官吏、不敢參加意見、故請諸公從長研究、、秘書長陳恭受稱、此次檢查劣貨風潮、雖然鬧大、、但警廳初非有意逮捕學生、實因日前商會會長等到廳面稱、請派游擊隊到商會制止學生一切行動、警廳當時雖有派往、後更因學生種種行為、均為不合法、故執行必要手續、從事逮捕、事雖如此、但今日仍當求補救之方、某國民學校校長及教育會中人陳舜明起言、、謂學生救國行動、、雖然未免過激、、但吾人應予原諒、鄙人主張即組織一有系統的大機關、從事檢查、較為妥協、且當並求其他善法、使此風潮早日平息、三公司現存劣貨三百餘萬、吾人亦應代其設想如何銷去、不可徒責難人也、教育會長陳其瑗起言、、謂研究善後辦法、、應從學商界兩方面着手、不能徒責一面、鄙意對於調停辦法、、厥有四種、、一取消聯益會、、二要求三公司將現存劣貨宣布於衆、、由人檢查、、三由公司自行組織劣貨陳列所、、四由各界組織監督調查團體、、此為治標方法、、至治本方法、、則宜另設一大製造場、、然後始能得最後之完滿解決、、蘇守潔起言、、謂今日研究善後辦法、、其前提當注重商會前此之宣言、、蓋學生檢查劣貨、、係根據商會公式行動、、始行着手、、欲今解決此事、、自宜由商會員一部分負責、、不應先為三亡國公司設想、、今程序不分、、未免屬於私意行為、、潮州中學校長周功商、番禺中學周棠、均發

竺西氏專醫內外科
花柳各症
應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤為高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞

CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

[illegible]

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客富商各症丸散請照單內丸價賜及付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元
並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

[illegible]世之功可謂大矣

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

煤氣[illegible]公司
PACIFIC M[illegible] & Electric Co.
508 Cal[illegible] 445 Sutter St.
San Francis[illegible] Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火[illegible]

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡緯寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街寶寧堂

蔡元春應驗花柳丸散廣告

[illegible]

考選壹等醫藥生蔡元春精製

強種自來精

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
發客另議
（郵費另加）
外國每樽加[illegible]

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥　包愈雨疳花柳濂珠藥線
宿娼預服屌角麝香丸　魚口橫弦已潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水　婦科通經種子麒麟丸
壯陽採戰忍精丸　久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸　龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸　立止小腸疝氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸　積年疳瘡惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補髓善後丸　打消魚口橫弦便毒丸
久戰快活丸 每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸 每盒銀二元五毛　打消雞疳瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立消雙單蛾喉保命散 每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫擦紅散 每盒銀一元　通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元　極驗搽皮膚濕癩疥癩去毒藥水 每樽銀一元
止癢如神散 每盒二元 每料四元　自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥 每樽[illegible]　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散 每盒[illegible]　奇妙壯腎丸（功同再造優大哉）每盒銀四元
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元　秦懷寶錦如意丹（力能撐鉄堅砥中流）每盒銀五元
畫閣香濃種子丸 每盒銀五元　熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元
萬應救急還魂芝甘露油（起死回生全活萬人）每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒葉便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等 每兩銀一百廿五圓　超等 每兩價銀八十圓　優等 每兩價銀一百圓　頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等 每兩價銀三十圓　超等 每兩價銀一十圓　優等 每兩價銀二十圓　頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等 每兩價銀三圓　頭等 每兩價銀二圓五毛　超等 每兩銀二圓七毛五　中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等 每兩[illegible]　超等 每兩[illegible]　優等 每兩廿圓每料卅圓　頭等 每兩十圓[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖眼盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●國慶日宜從節簡之院電

雙十節國慶日期已屆、關於慶祝事項、已由主管機關通令撙節籌備、大總統仰体時局艱危、並諭是日一概停止覲賀、頃聞國務院昨亦有一通電分致各省、大意謂現屆雙十節國慶日、奉主座面諭、現在國步艱難、關于國慶紀念、宜從節簡、毋得稍涉鋪張、惟事關重典、仍一律懸掛國旗、以申慶賀而彰重典云云、

●●●黎元洪籌辦鄂大學

前總統黎元洪近擬創設武漢大學、所需經費、擬與鄂中當道商籌、擬以京漢路商股退捐餘款約三十萬、及交通部撥鄂之米厘捐欵約八十餘萬爲基本金、米厘捐欵現爲武昌國立高商校提用、惟該校既屬國立性質、當然不能動用地方欵項、故鄂中各要人主張爭回、如再不足時、即以私欵補助、聞已派饒漢祥前往鄂省、與王督接洽、現正積極準備、今冬明春即可見於事實、

●●●修正後之檢查電報規則原文

內務陸軍海軍三部近會擬修改檢查郵電辦法九條、及限制德奧發電規則、茲將其原文記錄如左、

（一）檢查電報規則　（一）國內外往來電報、除核准之官軍商各電、暨駐京各國公使館與各處領事館往來電報外、其餘均應檢查、（二）外國人（除德奧）發寄國內外密碼商電、其發報人如係商號或團體、應於報底上加蓋該商號或團體正式圖記、加係個人、應於報底上詳細註明姓名住址、如本國商民發寄國內外密碼商電、除經部特准免予檢查外、應於該報底由該處商會或殷實之商鋪加蓋關防或圖記、留局備核、（三）以上所述之密碼商電、無論發報人爲外國人或中國人、電局有權得向發報人或收報人要求將密碼電本交局核閱檢查、（四）凡發往外國各電報、即應照本規則各條辦理外、並應遵守該電報經過國暨收局駐在國之檢查電報辦法、（五）凡電報只有收報人名地名、而無電文者、概不收發、（六）發往國內外一切商電、能否投妥、電報局概不負責、（七）一切商電經電報局檢查核准照發時、應由檢查於報底餘言欄內註明檢查字樣、（八）一切商電、如檢查員認爲有妨大局違反法律者、應即扣留停止收發、（九）扣留之電報、應由檢查員會同局長簽名、備文說明理由、呈部備核、

（二）德奧人發電限制辦法　（一）德奧人發寄國內外商電、以華英法文明碼爲限、並須在報底上詳書發報人姓名住址、以備考查、（二）檢查德奧人之電報、依檢查電報規則一四九各條辦理、

●●●日人斷我軍艦糧道

政府接吉林鮑貴卿急電、謂近有日本艦隊停泊廟街地面、意圖斷絕我國在海參威巡洋艦隊之供給、勢極危險、務望政府火速向日使交涉、查昔中俄在海參威訂有條約、除中俄兩國艦隊外、其他各國艦隊、皆不許任意停泊該處、居心叵測、我國不可受此欺辱、必須與日本公使從嚴抗議、速令該國艦隊退出廟街、免生意外枝節、以符條約云、同時政府又接劉鏡人由海參威報告、謂近日有日俄軍艦在廟街附近測量、意欲封鎖我國巡洋艦於內、乃該處爲我國軍艦輸送食料之總口、若被封鎖、勢必陷危、務請中央政府立即向日使提起抗議、以釋此圍、且在海參威之各國領事及僑民對於茲事亦均憤怒云、

●德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦詳此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熔燦五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元
譚　貽二百元　鄭占南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡　炳二百元　鄺修沛一百元
陳　勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳鳳五百元　李宗兌一百元　阮宏瓚五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

發明公司
金山大埠
中西書籍
FAT MING CO.

FAT MING CO.
[illegible] Grant Avenue San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表九毫五
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
英語不求人一圓一
鄺聰甫華英類語二圓
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊二圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙
新版八才子化箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五
本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰金山大埠公司

FONG TAI CO.
957 Dupont St. S. F. Cal.

貨眞價實
啓者本號在大埠都板街九百五十七號崩辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣綉枕什物俱全行新留聲機器廣東名班双面唱碟發客
童叟無欺

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

GAS
Dunkirk
by Stratford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料貞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

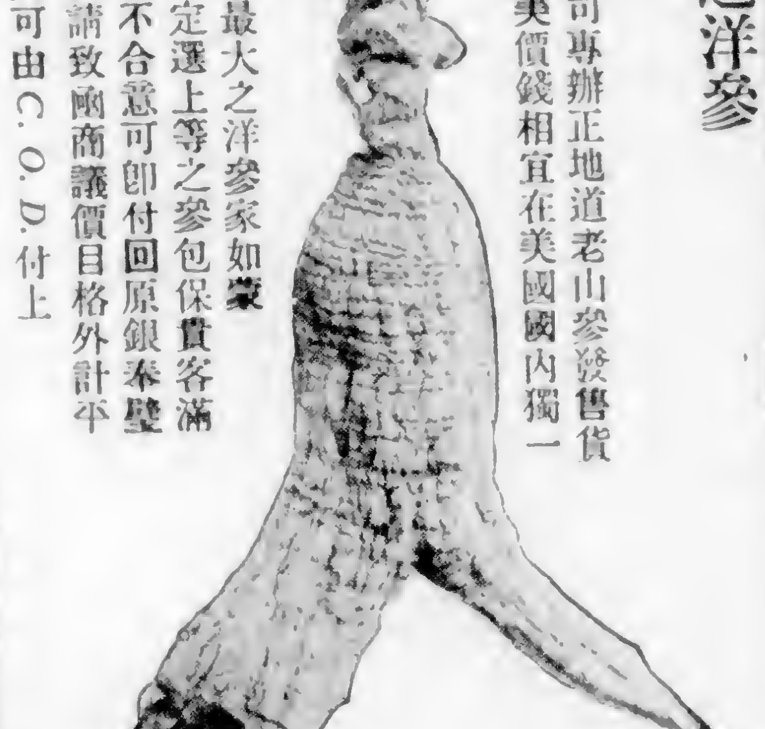
租芬乃路 君

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上



貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參 每磅六元九毫
乙號洋參 每磅五元五毛
丙號洋參 每磅四元五毫
丁號洋參 每磅三元五毫
戊號洋參 每磅二元五毛
已號洋參 每磅一元七五
特別洋參 每磅銀四元正
妙品海狸香 每磅七元五毫
正臭鼠膽 每對銀一元正
正熊膽常便 每個一毫五先
正斜眉山甜油神桂 價甚相宜 寄售
惠顧至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

●文明旅館廣告

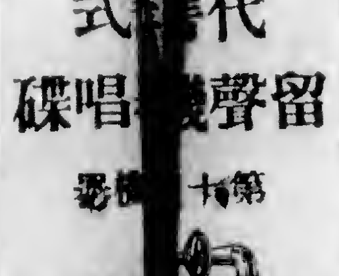
Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴房修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

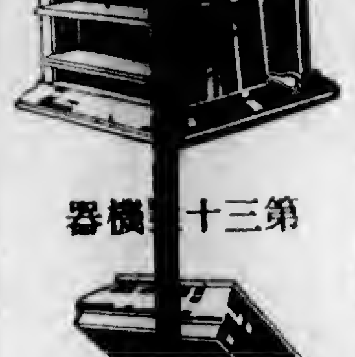
金山文明旅館主人啓

代[illegible]式 留聲機唱碟

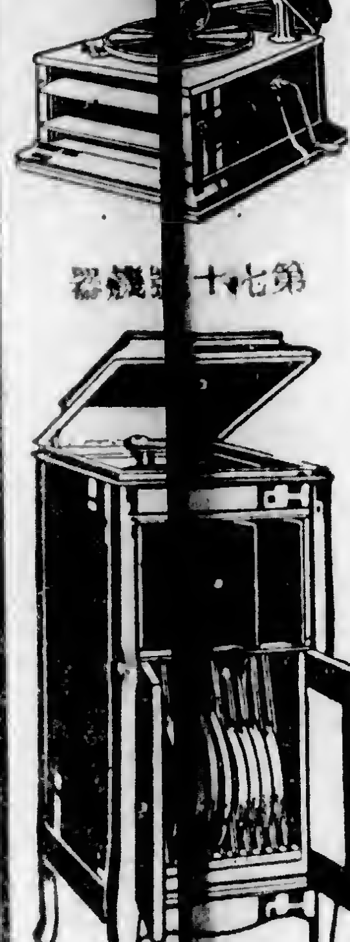
第十號機器



第三十號機器



第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己請惠顧仰祈注意

一號開面三十五元
二號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元
新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行佈告

普明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輙愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衞生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是愍焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每樽拾兩庄
價目如左
每壹樽銀貳元
每三樽五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每樽銀三毛
美東外國每樽銀四五毛
發客行情
價銀另議

寄售處 安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處 信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精露加工化驗氣質分芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酡酊而不醉能愈百病可蘸嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒癮瘦損枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采煥然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦意消至於虛弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

●●●請願團之續聞

前日在新華門前自稱直魯豫鄂蘇皖等省代表要求面謁總統、遂又特派劉式訓爲勸導、仍不肯聽、當局無法、乃一面令警察分別押往警廳拘留、一面更召段總司令入府商議、昨日新華門及天安門表處已嚴加戒備、幷令軍警注意維持地方秩序、聞有人主張將拘留請願人等先行分送出京、但至昨日午後仍在警察廳暫留未出云、

●●●政府開關蒙荒之政策

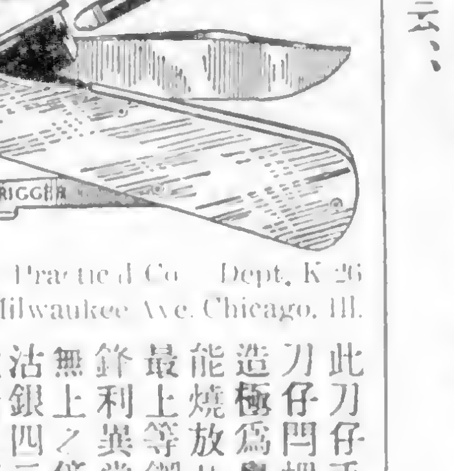
政府以蒙邊一帶廣漠萬里、棄爲荒地、殊屬可惜、擬將蒙旗所有荒地一律開墾、查蒙地開墾、以東三盟爲最多、伊烏二盟現亦放墾、而錫林郭勒一盟十旗、多未開闢、是以青海外蒙各旗墾種尤少、茲聞政府爲聯絡蒙情振興實業起見、對于蒙旗開墾、積極進行、昨特咨行財政內務農商部及蒙藏院各主管機關、查照會同辦理、聞內部主張以四年十一月間蒙藏院會同財農兩部具辦法七條業經令准在案、此次國務院分函咨請會同辦理各節、自應根據前呈上准各辦法、詳加討論云、

●●●馬良有免職說

某軍事最高機關消息云、各方面之反對馬良者、不一而足、其聲浪日高一日、昨聞政府爲保持治安計、擬出以調停辦法、大要係將馬良之濟南鎮守使職免去、而以施從濱繼任之、以平魯人之衆怒、但仍以第二師長之資格與馬良、使之駐守濟南附近之辛莊云、

●●外部代日本緝朝鮮政治嫌疑犯

江蘇特派交涉公署近奉南京軍民兩長電、頃准外交部電准駐京日使函開、近日朝鮮人士紛紛來華、頗可注意、應請令知各地方長官、協同搜查、如與炸朝鮮總督案有嫌疑者、請立即捕交各該地日領訊辦等情、合亟電知、即希轉電所屬密緝云、



Union Practical Co. Dept. K 26
1065 Milwaukee Ave. Chicago, Ill.

此刀仔手鎗形如尋常之刀仔鬥埋時長約四寸攜造極爲奧妙可用作手鎗能燒放廿二號彈子係以最上等鋼質製成刀肉則鋒利異常一物而兩用誠無上之傍身利器也每柄沽銀四元九毫五請將此段告白剪出連銀五毫寄下其餘之欵貨到交足

告傳經驗專門特識丸藥

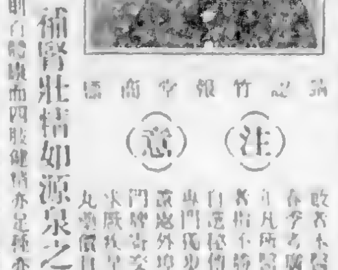
補身大造丸　保腎楊枝露　太乙救苦百勝丹　喉毒遇仙丹　耳閉聾丸散　因色刧毒保安丸　百草培元化毒膠　立止濁淋刺痛丸　理腎固精丸　止痛生肌十神丹　退紅筋點膜光明眼水眼藥　癧消藥丸藥露　腸氣疝氣罨痛丸　內治癧瘰藥丸藥膠　哮喘痰氣拔根藥丸藥散　肺脚軟脚立消藥丸藥膠　內傷衞生助肺癆咳藥丸藥膠　眞陰虧培血露　夢遺存眞固髓丹　四鞭健腎丸　補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭

[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.



譚蓮儒醫生肖像 啓

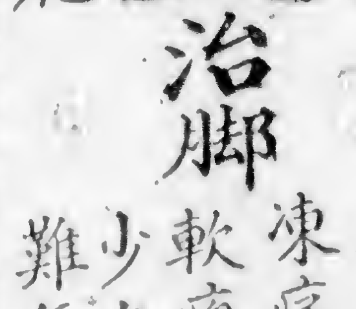
（注意）[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均驗效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗



治脚聖藥

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應

每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中眞效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧精冷艱於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻礙入生之幸也專此鳴謝 刻安

弟鄧卓生字覩

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

寄宿館在大埠都板街[illegible]電話孝拿十八

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癰疽瘡瘍　奇難雜症

紹介良醫人　駐粵香山領事譚學徐　[illegible]和合館主席劉景三　波城中華主席陳伯伊　人和會館主席吳達榮

診症時間　每日上午十點至十二點半　晚間八點至十點　[illegible]

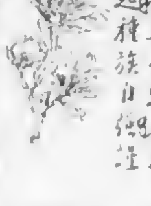
廣告

[illegible]

金門名醫

[illegible]

跌打駁骨
花柳爛脚
花柳銅錢疥



烏脚四鞭補腎丸

[illegible]（每料十元　大盒五元）[illegible]

統治花柳搜毒丸

[illegible]每罇五元

[illegible]

表意見、亦認以官力壓制學生爲不合、關楚樸謂學生檢查劣貨、係根據商會所承認之規約、商會爲粵省商民之代表、其承認之規約、當然有拘束商人之效力、學生檢查劣貨、既係執行規約之處置、非警廳職權所及、如果商會自認不能代表全省商民、則要此商會何用、祇有改組商會、另訂規約、以謀善後等語、關翼周亦提出關於規約效力之質問、惟商會中人及陳恭受均不能答覆、商會會董左仰祺起言、謂商會前此議決杯葛劣貨規約、係由各界假座商會會議、商會不能負責、盧伯朋擊桌憤言、商會如此推諉、成何說話、商會爲法定機關、行動應有代表全廣州市商界之責、今如此滑頭、何足以對國人、公立法政校長張乃璧及關天錫二君發表主張、關君主張由各界良心制裁、自行各個集議杯葛、一如上海之先例、如此必無再生風潮、並謂鄙人主張不必再多討論、再有攻擊之言論、否則反誤事機、蘇守潔起言、謂兄弟對于關君所言、有兩疑問、不必再多討論一語、則甚贊成、但攻擊一語、其意旨似係指新聞記者頃間所言而言、此則不能不辯、新聞記者之地位、除慈善愛國兩事外、其他何事、均處於超然監督地位、從不加入、但商會此次以負責任的滑頭手段、詐欺學生、實屬罪無可逭、故不能不言、且解決商會宣言、實爲善後檢查劣貨風潮之先決問題、報界同人既認此爲主點、除此均不加以意見、現在時間已迫、我記者同人請就此退席、魏邦平起謂再暫待片時、各記者復就席坐後、林澤豐發爲贊仰報界學生愛國之言論、謂不應加壓力、宜以善意調處爲貴、鄧警亞起言、解決檢查劣貨之辦法、應先問官廳通氣不通氣、始有研究餘地、否則兩處極端、無論如何、必無善果、甲種工業校長黃强略謂政府中人祇知擁兵自衛、不惜任意蹂躪人民生命財產、是先不守法、又安能責學生、故學生舉動、應加原諒等語、羅少翱謂現在雖經各方面許多討論、惟尚無確定辦法、鄙意主張先由學界商會兩方自行妥商今後之進行方法、如比較有把握、陳其瑗宣布、謂未得良善辦法以前、本所對於檢查劣貨一事、如有溢出常軌、當然執行警察職權、不問其他、某君謂警察職權固應執行、但民氣亦不宜過壓、否則於愛國行動實有妨礙、魏邦平再略有辯論、但自二時以迄四時五十分鐘、經數十人之討論、惟至終仍未有所謂善後辦法也、

●●●調集大兵防堵江西

近因和議停頓、北軍紛紛加增、軍署昨令江防司令申葆藩配足健旅二十營出發南雄、會同滇軍切實堵禦、江防申司令現將原有陸軍游擊十二營分別編配、其欠額七營、刻間已提緊由某軍發足、卽行出發云、

●●●軍府設參陸海三部辦事處

政務會議爲咨行事、本月二十五日第一百十次政務會議、准貴部臨時提議在軍府內設參陸海三部辦事處一案、當經議決、相應咨請貴部查照、卽希會同海陸兩部妥擬辦事條例、咨復核議、此咨參謀部長李、陸軍部長莫、海軍部長林、

向道靈丹吾未信　**果然壺裏有乾坤**

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敬者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀嬌造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUKEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘻雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢經效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症酊方或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來約丸調治此症佢係騙銀而已此約並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嵩埠戚三叩謝

本華自報打來

十五號管中機吸鑞金光圓金嘴連金夾　七元

十二號牛管中機吸金咀連夾　二元七毫五

十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五

十二號管中機吸兩金圓金咀連夾　四元五毛

金山大埠代理人集圖堂　劉仙石　鄧啟業　朱源章　鄧濟穩　新廣隆啓

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五

十二號管中機吸金咀　二元五毫

十二號管上手轉活吸金[illegible]

是貨本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽爐會社　代理華人趙洽歐

公司　Toyo Western [illegible] 625 Mark[illegible]

金山大埠世界日報謹启

（本館各種書籍無不齊備留單印價函取卽奉）Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍

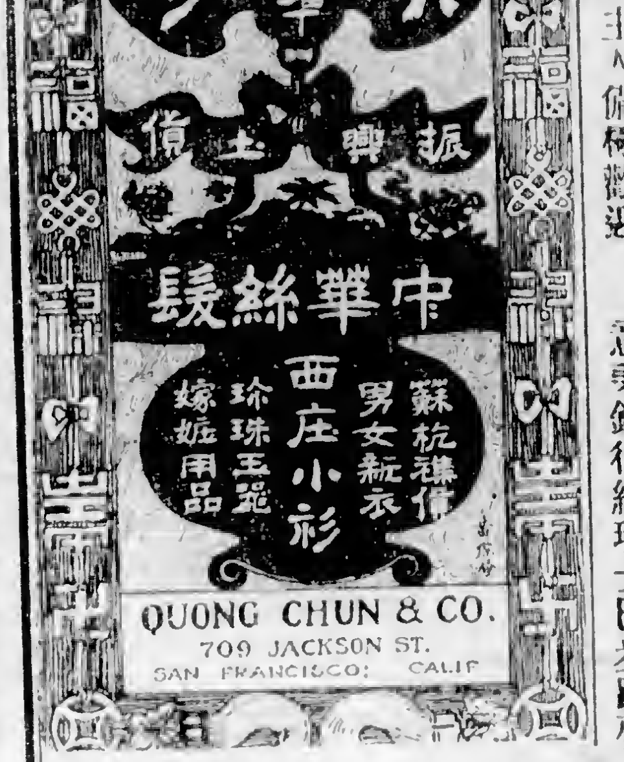
白巾人四毫五　美人扇六毛　[illegible]

公司　Pacific Gas[illegible] Main Office San Francisco

●●辦事所在失打街門牌四四五號　●電話失打一四〇

生昌 [illegible]G LUNG CO. [illegible]nt Ave. Calif

啟者本廠設在金山大埠[illegible]十六號開張專辦祖國[illegible]欵綉巾牙邊[illegible]



金山正埠　廣珍　振興土貨　中華絲綫　蘇杭裙褂　男女新衣　西庄小衫　玲珠玉器　嫁妝用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本意美銀行總理士巴步路啓　主人備極歡迎

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

●本報發售　有玉面狐狸新小說每套一元二毛五

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五

大幅已裱大中華最新全圖每幅二元五

又小幅已裱大中華最新全圖每幅五毫

大幅已裱廣東詳細全圖每幅銀二元五

又小幅已裱廣東詳細全圖每幅銀五毛

以上各件郵費在內

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶每瓶二元　付費三毛　每打二十元

小瓶每瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗[illegible]爲强身補血品中最[illegible]不足五勞七傷與及身體內部虧弱第壹號造血藥以[illegible]

療肺藥

上乘若患身弱血少勞力過度氣力種種不安審實服則藥不能見效[illegible]

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

[illegible]

男子遺精玉露丸

每料價二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲念之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗功參造化醫效衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五

中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元

小瓶一元二　每打十二元

大幫發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌　P O Cor 1027 Chinook Meadow [illegible]

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清　Chung Yick Beatoo Mao Co. Cal

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元

●三鞭強種補腎丸每盒銀五元

●男女肚痛散每中銀一大元正

●埋口生肌散每罇一元

●埋口白藥膏每罇一元

●搽癬藥散每二元

●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　姚樹南生通訊西字　話筒孝拿六一七號

YEW SHE NAM CO.　942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散　半料價銀一十五元止

●參茸玉桂海鞭補精烘腎攻寒邪丸　半料十七元

●參茸玉桂四鞭烘腎補濁壯顏色丸　半料十八元

●新關係將大痲瘋斷根散　每料一百　半料五十元

●痳疸惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元

●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散　每罇一十元

●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元

●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元

●手掌堂生瘡穿掌癰藥膏　每盅十元

●治痲瘋面上紅雲印共身起印藥散　每罇銀十元

●浸疳腫痛帶爛藥散　每罇五元

●虛風生火滋陰實神化痰止咳丸　每個一元

●花柳退上面紅斑藥膏　每罇銀五元

●跌打刀傷止痛消腫生肌　每罇二元

●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元

●陰陽惡毒瘡藥散　每罇五元

●跌打生肌膏藥　每張二元

●治癬痳面上凸起藥散　五元

●小兒疳積散　每罇二元

●埋口生肌藥散　每罇五元

●脚痛藥散　每罇五元

●小腸氣痛藥散　每罇五元

●搽頭痛藥散　每罇二元

●縮尿沙淋藥散　每罇九元

●搽眼腫痛藥散　每罇二元

●流鼻血不止散　每罇五元

●白濁止痛丸　每罇三元

●拔毒止痛藥散　每罇五元

●出粒仔出沙藥散　每罇二元

●滾水傷散　每罇三元

●生黃[illegible]藥散　十元

●白濁解毒消腫散　每罇五元

●搽無名腫毒散　每罇五元

●婦人生血龜每料銀一十元

●跌打還魂丸　每個一元

●治瘰癧解毒消腫每料十元

●治癩瘋膏藥　每張三元

●跌打駁骨止痛藥每罇五元

●貼花柳膿毒膏藥每張一元

●搽久年爛脚藥散每罇五元

●包醫花柳癩瘋每料四十元

●心痛藥散　每罇二元

●搽牙痛藥散　每罇二元

●鎖膝癱藥散　每罇五元

●橫痃膏藥　每張三元

●生鵝喉疳藥散每罇銀三元

●瘰癧膏藥　每張三元

●童子胎毒藥散每包銀一元

●花柳藥散　每罇五元

●戒煙茶藥　每兩二元

●去風濕膏藥　每張二元

●搽風痕藥散　每罇五元

●癬藥一掃光　每包二元

●風濕痺症　每料十元

●惡毒瘡藥散　每罇五元

●跌打止痛丸　每個一元

●生蛇藥散　每罇五元

●扯氣藥散　每罇五元五

●固本壯陽丸　每半料十元

●花柳散眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元

●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元

●解花柳百毒丸　半料十元

●生疳爛腫痛藥膏　每盅十元

●花柳聚毒藥散　每罇二元

●無名腫毒止痛消腫藥散　每罇十元

●腎中痾血淋散一罇食三包五元

●鹿尾巴丸烘腎眼　半料一十六元

●治濕毒起粒痰藥散　每罇四元

●補腦丸寧神益腎　半料十二元

●橫痃藥散銀五元

●產後丸每個一元

●跌打藥散銀五元

●搽陰囊油癬藥散銀三元

●治癩癧丸仔每料三十元

●背癰腫藥散　每罇十元

●縮陽藥散　每罇五元

●肚痛藥散　每罇二元

●腰痛散膏藥每張銀二元

●扯氣藥散　每罇五元五

●芒果膏藥　每張三元

●吐血藥散　每罇九元

●疳漏藥散　每罇九元

●搽三角風藥散每罇二元

●痔漏症　每料十元

●喉痛解毒丸　每個一元

●搽紅搜痛丸　每個一元

●拔毒埋口膏藥每張二元

●咳嗽化痰丸　每個五毫

●健脾藥散　每罇五元

●急症　每料二十元

●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大張良醫神聖　恩邑鄉弟吳子紅拜題　華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題

國雅郁仲　香鄉鄉弟鄭明煥拜題　醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題

手術紹岐黃　新邑鄉弟李長美拜題　仁心仁術　新邑鄉弟張鸞廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙祖保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

●張郁祖傳內外方脈瘰癧痲瘋癲癇蠱脹風癱痠症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏也本醫生業已在本埠懸壺廿載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或譽報讚揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心救痛苦之用特將家傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

生源號

(芝埠)　生源號　(市卡)

Sang Yuen & Co.

588 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鍋鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易幷接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦此佈告

人參海狗腎壯陽丸　此丸大補命門大泉凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也　肆兩盒陸員　貳兩盒參員

花柳九寶活命丹　此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之　每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

遺痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每罇叁員

拔烟癮珍珠散　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛瘡瘍膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

精製雞眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每罇壹員

救急萬應喉散　每罇伍員

郵費自理

種子如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

通信處

The China Herb Co. 362 Kearny St.
San Francisco CAL. U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（六續）

（在巴黎和平會議提出）

一九一三年駐漢口之日本軍隊中、有西森大佐者、欲強入第二師之司令部、守門軍士勸阻、被其刀傷、彼時民氣甚爲激昂、

一九一三年九月直隸省昌黎地方之事件、則較爲重大、是時有日兵數人、闖竊小販之梨、爲巡警所阻、旋有日軍官率兵四十八人、攻擊該巡警署、欲將該巡警捕去、日軍官幷刺傷警長、而四十日兵、則放槍三排、擊斃中國巡警四人、以致民情憤怒、中國官長竭力防杜、始免暴動、

一九一三年九月吉林省之長春地方、有日人毆擊中國小販、經中國巡警干涉、旋有日兵一小隊、約百餘人、擁至第三第四兩警區、搜尋該巡警、欲將其捕去、

一九一六年內蒙古鄭家屯地方、中日軍隊衝突、計斃華兵四人、日兵十二人、互有負傷、日本藉此要求多端、其中不乏大礙中國之條件、中國邦交、爲之不固者、計五閱月、

日軍駐紮山東內地、屢滋事端、致居民發生惡感、中國政府因其違法逗遛、提出抗議、而日本乃藉此於一九一五年一月出其膾炙人口之二十一條要求、致中日交誼、爲之大傷、

中國政府鑒於以上諸理由、故請（一）將所有外國軍隊、無法律上之根據而駐在中國者、立即撤退、（二）將一九〇一年九月七日專約之七第九兩款、宣告廢止、凡根據該兩款而駐在中國之使館衛隊暨外國軍隊、即自平和會議日起、一年以內、悉行撤退、

新聞屑

有賣「賣國賊碑」之運動

浙江海甯縣公民、於本年六月十一日、在該縣城隍廟開公民大會、到者數百人、有倡議爲陸宗輿立賣國賊碑者、（以陸係海甯人）羣衆響應、當時擲捐銀錢、以爲立碑之資、事遂成、計立碑三處、一在城隍廟外東牆下、一在北門城闉、一在海塘占鼇塔旁、碑成後一月、忽傳有人主使石匠毀去、海甯各界均憤怒異常、嚴詞攻擊始寢、至八月二十八日、縣知事韋紹棻忽柬邀多人宴會、所邀之人、贊同反對中立均有、迨臨期惟到五人、其人爲之江大學教員朱東湖、（克勤）全浙公報館主筆馬緒卿、（湯楹）省會議員許行彬、（祖謙）城商會會長張信夫、（陸賡）長安商會會長張步青、（鵬翔）因議無結果　至者紳周遂夫家、由張步青倡議、令陸某出二萬元辦平糶、即毀碑、致有外傳二萬元賣碑之說、此後各處人士得此消息、遂發表意見、不承認此議、如海甯旅滬公民硤石鎮公民知恥社徐策均有文電反對、且有以三碑若毀、當繼起廣立同樣石碑、以平衆憤云云、

法國教育家在京之酬酢

法國里昂大學校長尤朋氏、與該校華日文教員古郞氏來華、考察吾國教育狀況、抵京後、即與教育界人物直接交談、並赴教育部外交部北京大學清華學校等處參觀、席間互有演說、而古氏謂吾國於唐代即已遣派學子、赴中亞細亞求經、中國求學之觀念、固不創始於近代、將來中法兩國互換學術、較前必更有進步云云、是日主賓均盡歡而散、

●金門南僑學校勸捐小引

竊小學爲教育之基礎失教則易入迷途邑人負栽培之責任合力則何難舉辦此南僑學校之所以急於籌設也溯我邑南海旅美工商日見繁庶或生長於斯士僅識西文或自少離鄉罔知國粹以至粗淺書札下筆無從普通禮儀亦難應對身履文明之地竟爲無學之人可恥孰甚焉然子弟之失教其責端在父兄故歐美各國有實行強迫教育之制語云日居無教則近禽獸足見育才興學中外具有同情查旅美外國學童除入美國學校外必令其習祖國文字使其不忘本也惟是學校經費浩繁巧婦不能爲無米之炊獨力難爲久遠之計衆議福蔭堂存欵不必動支遂公選同人沿門勸捐大呼將伯務望熱心志士踴躍簽助俾得集腋成裘共襄美舉也他日莘莘學子感戴靡既矣

◉謹將組織學校大概列後

（一）定名　金門南僑學校

（二）校址　金山大埠積慎街門牌六百四十五號

（三）宗旨　造就邑內子弟通曉國文保全國粹使具有普通知識

（四）組織　由邑內僑胞舉名譽學董五十人職員十六人計開總理一人副總理二人司庫一人書記二人值理十人校中事務歸職員辦理以專責成各職員均當義務不受薪金倘名譽學董及職員或有因事缺席者應隨時推選補充

（五）獎勵捐欵　凡個人捐欵五十元以上者懸其四寸照像於堂內捐一百元以上者懸其八寸照像於堂內以留紀念捐五百元以上者懸其一尺二寸照像外另稟請總領事給予嘉獎以資鼓勵

其餘詳細章程容後集衆妥訂施行

◉公推學務職員

正總理　李濟書　副總理　李立生　倫標

正書記　關定波　副書記　關貽書　司庫　關景良

值理　何禮三　關次球　譚煊　梁蘭芝　鄭晉卿

方修儒　曾慧初　何桂泉　陳秋生

關寶軒　泰興隆　兆昌泰　廣益號

◉代收捐欵金山大埠泰興隆

◉認捐芳名開列

曾慧初銀一百二十元　倫標銀一百一十元　信源興

泰興隆　何禮三　鄭晉卿　關寶軒　李濟書

方修儒　梁蘭芝　關景良　關次球　劉熙純每一百元

廣益　成信　兆昌泰每八十元　關彥元　關鉅橋　李立生

每名銀七十五元　愛和堂銀六十元　萃泰　謙生祥

每名銀七十大元　兆棧　廣隆　關添長每六十元　李仰喬

保生　信安　春和堂　泰生　廣珍

何桂泉　關貽書　關消安　和隆　泗和　和源

泰彰　關定波　梁培　潘瑞良　譚萱每五十元

曾荷珠女士五十元

（未完）

●報界公會佈告

本同業等當百物騰貴之秋尚能支持照常出報以供同胞披閱者罔藉閱報諸君多肯俯照本會定章報費先惠尤藉登告白諸君俯照各該報廣告價目加惠現金也近來間有將本人告白假作新聞交到編輯部求登報上者實碍報界利權本同業爲維持久遠起見爰訂簡章通告

凡爲本人說項或爲一公盤鼓吹及有類於告白者雖交各報編輯部概不作新聞登錄

凡會館公所等議案有屬一店一人數目及究無關大局者倘無告白費亦概不登錄

凡有類於告白欲登於新聞欄者須要照各該報廣告價目倍給

民國七年四月三日

世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　全啓

○美洲華僑創辦華商興亞火柴有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先、品、至寨日隨、而求其最合于日用者、旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者功多、資本輕而利權重、進查其銷路大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

◉茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元　黎敬德一百元

陳碟尊六十元　陳大衍五十元

陳大灼五百元　容重思一百元

陳德催三百元　陳瑞球二十元

陳瑞中二十元　陳良双二百元

黃錫祺二十元　簡玉如三百元

朱齊福二十元　黃杏傳一百元

陳以豪一百元　陳百利一百元

張培晃二百元　鍾承美五十元

陳文英一百元　陳章齡一百元

江焚春五十元　周在業五十元

黃樹湛二十元

[illegible]

收股銀處

保市頓永安祥　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.

烏市打新源盛　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.

大埠集蘭堂　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

●麥頓屠行及牲口買賣公司招股

▲屠業爲現在美國最發達事業之一

本公司專經營屠業及買賣牲口

依照加省商律在本省註冊存案

元分爲五萬股每股一百元每人

公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約

醃以爲圖利

（二）在加省設立果廠收買各種

（三）在加省設立牲口買賣場爲

本公司將來成立購置最新式機

且務求適合衛生爲乾士雪地以

來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商李李麥頓

屠宰及入罐事業之經驗爲美國

司一切事務前途之發達可以預

本公司經得各大銀行及巨商各

會等之贊成並得金山中華總商

華人接洽俾獲利益同沾

本公司自開招股以來深蒙各界

百萬元茲將華人股商認股芳名

鄭賀一千元　李享一千

劉興五百元　梁德五百

余肅和一百元　鄭仙石一百

諸公欲知詳細章程請向大埠廣

切　麥頓屠行及牲口

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg. Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

本館書籍信札類

分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五

艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫

陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛

尺牘合解銀二毛五　三百六十行尺五毫

海上花月尺銀二毛　名賢手扎銀二毫五

普通女子尺銀一毛五仙正　寫信不求人銀二毫五仙正

增廣合璧尺牘銀二毛五仙　婦孺信扎材料銀一毛

增註秋水軒尺銀三毫五仙　共和國民普通尺銀二毫五

國朝名人手扎銀七毛五仙正　一見便明指南尺銀二毛五仙

[illegible]

改良商務尺牘銀二毛五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　鐵樵諸集銀一毫五

[illegible]

離魂病銀二毫五仙　夢遊苑銀一毫五仙

多那文包探二毫五　愛國二童銀七毫正

吸血酧恩五毫五　玉雪留痕銀四毫

[illegible]　花月香城銀三毫

天際落花銀三毫　鴛盟離合銀六毫

蠻荒誌異銀六毫

碧夢痕銀七毛　賣國奴銀五毫

[illegible]　俠女奴銀二毫

慘女界銀八毫　煉才爐銀二毫

花因銀五毫

●醫生譚緯棠（自製經驗藥丸）

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG　522 6th St.　Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形

酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影

腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵風痰上攤頭常暈刺痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚抽痛或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料伍元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便明膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

李甯政府之對華外交

▲取消滿蒙密約與庚子賠金

華盛頓二十九日電云、據俄都莫斯科公報發表、勞農政府外交部長齊琳氏通告全國、謂已照會中政府、取消各種對華密約、及庚子賠欵、該密約多關於滿蒙方面、係前日俄所訂之密約云云、

●李良李曉（貯酒被刦）啟事（君子順情總說已　小人行惡不遂志）（十二）

至六月十號、弟在米街得見孫正邦兄、他云、謂輔南問汝、弟謂因問何事、正邦云、我近日聞有人傳說、謂汝有帮兄弟、爲貯酒在屋被人刧去、其事實否、弟答云問汝幾時知之、正邦謂我向不得知、上日因我在日本皇后起有些少酒偶失手被搜、後來衙官判我取回、世璋五企等又來問我、吾以爲佢亦在船買有酒、所以世璋先問我近日好世界否、我謂有也好世界呢、世璋謂爾上日買得此帮仔酒幾好世界、正邦言此帮酒重謂好世界、既用盡手段、然後僥倖得以取回、至上兩日已被偵探盜去廿餘罇、世章云汝在何處買來、正邦對謂我在何處買、不應講汝知、世章又笑曰、我亦買有些少酒、正邦問謂爾酒在何處買、世章答在我兄弟處買、正邦又謂我亦在兄弟處買、世章問汝兄弟是何名字、正邦又問爾兄弟何名、世章對謂輔南、正邦對我亦在輔南買來、世章又問每箱價銀若干、正邦亦問謂汝買價銀若干、世章答我買價每箱五十八元、正邦答我買價比汝每箱平二元、每箱銀五十六元、世章謂我與佢做兄弟重買貴二元云、當初吾以爲其乃謂輕視我、在後有人話我、知佢等實係來査我、是以弟乃特將當夜失酒情由表陳正邦知、正邦云、但帮人死呆嘅、汝與西人買酒、由于汝不謹慎之過、如新聞紙所載失酒被刦、時與所聞、必要首先車在一處、後來又再轉遷別處、如此可能免意外之事、今已經失去、必聽兄弟言來疑曾酒者刧返、要大傢幷力向買酒人追、叫賣酒人來認過是否或能追回多少亦未可定、（未完）

●製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製卑酒五卡倫之原料沽價一元夠製十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒醪本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉

本公司幷印有製酒秘書一本說明威士杰、葡提、卑酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元擲下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

美國奇生行大藥房（大埠）

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如

藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買

既高貴出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時

藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由

起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業市定原價每元加多

元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛

彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

名馳

三鞭補腎丸　每料十二元　小半料六元

花柳扶元拔毒酒　每罇六元

花柳扶元拔毒　半料[illegible]

戰必勝　[illegible]

參茸武溪丸　夢遺固精丸　固精補精丸　腎虛濁丸　腎虛三妙丸　腎虛腳腫丸　參茸固本丸　龜鹿滋腎丸　心腎雙寧丸　開胃健脾丸　肥兒保育丸　軍中跌打丸　十製半夏

花柳拔毒丸　五淋白濁丸　痔漏斷根丸　內消瘰癧丸　小腸氣痛丸　九氣指痛丸　立止發冷茶　中仙　毒　立止鼻血散　泄响尾蛇酒　珠珀掃毒丹　雙消立止哦症丹

參蘇理肺丸　進風去濕丸　四血妄行丸　化痰止咳丸　瀉痢固腸丸　紅白痢症散　花柳毒回春丹　十全救苦化毒丹　口痛步如聖丹　珠琥拔毒下疳散　胃熱清火丹　解毒白樹油

[illegible]

KAYSANG COMPANY
643 Clay Street,　San Francisco, Cal.

"Published and distributed under Permit (No. ...) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 251 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Monday, November 24 1919

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國八年十一月廿四號）（禮拜一）（夏曆歲次己未十月初四日）

本報電話差拿二六
◉本報價目
本埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 埠外派到或郵寄每年拾元 美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金算 禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈遞

◉報界公會報業簡章
[illegible]
金山報界公會啟 民國六年三月五日
本日新聞紙第二十八年 第二百五十一號

昌勝公司 廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創蛇祈風濕酒 每樽三元
壯陽久戰不倦丸 每樽二元
新發明機器藥水 每樽五毛
在金山大埠都板街門牌六五八號
黃軫章歐美厨書四元五
蔗糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

◯◯◯廿二號下午上海訪員專電

●福州日人鬧事斃吾國學生一人巡警一人被傷者有十一人之多並傷美人二當場拘獲日兇十三名交涉員王壽昌徇日領事之請概行釋放福州市民罷市十七號開國民大會領事團慮有危險事發生急議調兵艦赴閩保護滬上人心憤極

◯◯◯廿三號上午香港訪員專電

●莫榮新親赴粵西實情係就商於陸榮廷應否撤銷和局事聞討論結果均主張仍從和議進行

◯粵省學生聯合會因警察廳長魏邦平逮捕查貨學生壓抑抵制運動曾請軍政府將其查辦惟軍政府不允所請昨學生等遂相率罷課以爲要挾

◯◯◯廿四號上午上海訪員專電

●據東京消息日本下動員令於佐世堡驅逐隊已遣破敵艦四艘來閩

本館論說

贊
TONG
Ave.
o, Cal.

啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

售名筆、
十二號管中樣吸墨金光鍍金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
全管鍍銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十七號半管上手轉活吸角鑲金咀 三元

◉新到神醫 先生寓大埠士得頓街一千〇四十九號乾坤藥房電話六四三號
女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積症尚請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發睪

◉尋姪告白
弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華祝里人身材……儒面相圓滿所服者西裝已於四……
Yee Sing
208 Market St. Johnstown, Pa.

情鐵 四毫
奪摘奇宼 六毫 三毫

太平
...IL S.S. CO.
...ornia St.
...Cal.
啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往……

隆
SANG CH...
616 ...
San Francis...
所用之……全……請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以……入米……爲留心是所切禱

謙生祥
新張金山廣告
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美溫石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷
謙生祥啟

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤
鋪在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西魚餘集上好玉桂寄售

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
鋪在金山正埠古連由運由八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

廣利 佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.
本號開創三十餘年向做各欵綠仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桂棹圍儒履自置疋頭後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁材信藥 藥丸正山西鑑鱗集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本鋪在大埠都板街門牌八百四十八號爲家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46
啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞 諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器濤花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價壹元四毫
金山大埠泗和老舖謹啓

美華 砵崙
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon
蘇杭首飾各項齊備工匠鑲作玲瓏無比
金銀首飾 蘇杭雜貨
貴客光顧函知照附本店主人梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百卅二號） Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號 [illegible] 麗華（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號） Gai Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓

如意 大埠 萃泰 圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥欵交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

◉醫儒 **麥超英大小方脈**
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、逐日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、僑集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

（丁）本公司有權購買或製造或租賃大小輪船、桅船、艋艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山利坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作一萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先製回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議由衆決議而行、或開上列、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生利 副總理 陳春榮 意美銀行
書記員 李焯 榮昌酒房 司庫員 陳象焯 廣記棧

◉董事

陳祀堯 陳春榮 李焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司
陳象焯 李任 廣生 陳景文 裕生堂
陳典愷 公源 阮丙辰 大益 謝棟彥 益隆押
林賢獻 瓊豐 胡昌禮 怡興 謝美安 茂隆號
余麗和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穩源號
廖根源 斐市那勝昌隆

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘 寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾 三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞 合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮 陽和會館主席黃貢球
余寶和 陳象彪 黃達仁 李才 徐國璇 胡昌禮
陳樹仁 陳子禎 陳任國 陳秋濤 林立理 陳康大
李佑寬 陳百源 黃榮理 陳觀光 胡維琳 張梓亭
方富軾 陳昌宗 胡持恩 陳炳 伍勳寶 譚燦雲
陳社柏 梁允懷 黃佩蘭 陳孫秀 李勤 陳華林
馬錦興 方煊文 周崧 陳宏任 陳紹晃 方文圖
李流明 陳珊 吳澤熙 林榮焯 趙權愼 司徒國任

◉第六期認股芳名列下

陳連荷	五百元	李才美	一百元	李陸氏	一百元
趙彥儒	五十元	黃榮勝	一百元	黃榮車	一百元
黃榮利	一百元	黃榮愛	五十元	黃金珠	五十元
張炳棚	五十元	趙燦垣	五百元	趙經國	一百元
陳賢羨	一百元	陳孔湖	一百元	陳孔洄	一百元
黃世信	五十元	李任	五百元	趙灼	五十元
黃梓	五十元	李均	一百元	黃昆紀	一百元
陳華章	五百元	曾傳光	五百元	劉希鏡	一百元
蕭古燾	一百元	李南禧	九十元	陳典槐	五百元
伍明溥	一百元	張保	五十元	梁文渭	一百元
黃子春	五十元	陳連進	五十元	鄺區氏	二百五十元
陳假宜	五十元	高廷槐	九十元	區振財	一百五十元
陳宗立	五百元	朱箕進	一百元	葉沾	二百五十元
陳大滋	五十元	麥錫洪	一百元	張炳駿	二百五十元
周家豐	五十元	陳孔章	五十元	陳宗燦	二百五十元
黃銳韜	五十元	余式禧	五十元	陳潤	二百五十元
余祝三	五十元	聶合	九十元	司徒安	二百五十元
余讓中	一百元	黃天謙	一百元	余賴治堂銀	五十元
容澤流	五十元	羅道平	五百元	李祥	二百五十元
胡進和	五百元	簡玉如	二百元	陳李氏	一千五百元
曾百輻	五百元				

◉代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 681 Jackson St. S. F. Cal.
李焯	Wing Chong Co. 105 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 761 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 761 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余麗和	Tong Chong Co. 922 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 832 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave, S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St Fresno, Cal.

[illegible]

◉中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支部事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處取回收條幷卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠眞發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆且茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉	二百元	朱緯立	五十元	蘇南山	加股五百元
李亨祥	一百元	楊旋善	一百元	馬曉明	加股一百元
楊仕	一百元	周景	三百元	楊建章	加股五百元
江梓球	一百元	江熾	五十元	朱頌聲	一百五十元
黃伯球	二百元	蘇建勳	一百元	楊廷光	二百元
趙居傳	三十元	周顯榮	二百元	沈家猷	二百元
曹佐廷	一百元	蔡杰	八十元	蘇子貞	一百元
林紹年	一百元	黃履祥	二百元	何桂石	一百元
楊炳樞	二百元	張作猷	一百元	胡念坤	一百元
李子敬	六十元				

總辦事在乾沙士省里治埠 100 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 836 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

◉本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

（金山大埠濟羣大藥房大醫生李耀明內外全科）

精醫跌打刀傷續根駁骨鉤碯除陽毒瘡內勞吐血便血花柳白濁橫痃芒菓魚口便毒小腸疝氣內因外因黃腫蠱脹諸症

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco Cal. U. S. A.

啓者本醫生得新會李倉先生傳授內外科醫人閱歷多年有症包理限日全愈今在唐山親帶名山自煉藥料功效非常另得名師傳授秘方配合中西藥品故特親自監製各種膏丹丸散出而濟世以利己濟人爲標準今揀選上等藥材開設濟羣大藥房於三藩市企李街七百七十五號凡染有上列各症請到本藥房就醫定速收效若居遠埠未便來者將症詳明函內本醫生如命審症酌製良藥付上照法施治立可回春焉
◉發將各種靈驗膏丹丸散臚列於左
◉壯陽九聖丸每料十元 ◉脚氣除濕丸每料十元 ◉疲腎固本丸每料十元
◉補血強筋丸每料十元 ◉夜夢遺精丸每料十元 ◉花柳搜毒丸每料十元
◉遺年止濁丸每料十元 ◉立止白濁散每服五元 ◉去疳鹹毒膏每合二元
◉痔疔去毒膏每合二元 ◉跌打去瘀散每料五元 ◉痲料去毒散每料五元
◉殺蟲止痕膏每合二元 ◉爛脚陽紙膏每合一元 ◉珠珀生肌膏每合二元

抵制劣貨之堅持

廿二日北京電云、前數禮拜、有漢口報紙、鼓吹抵制敵貨、被政府封禁、謂其明指日本、有碍邦交、但全國人民、對於日貨、均實行杯葛主義、已普印入腦中、此種風潮、愈久愈烈、各省內地人心、亦共表同情、全體一致、堅持到底、故當道末由壓制、查自山東問題發生之後、中國所辦之日貨、逐漸減少、初時辦少一半、現則少去四分之三、又梧州學生、限令商家、將所存之劣貨、于三個月內、須要沽清、嗣後不准再辦、倘有違例、購辦劣貨、一經查出、每元罰銀三毫、另將貨物焚化、以爲對待、又杭州有華店二間、因購辦劣貨、改用別國商標、被人查出、登即搬出焚燬、現中國仿製別國式樣之土貨、出市售賣、異常暢銷、

倭寇又遣艦福州示威

廿日東京電云、日本政府、因中國福州人民、排日騷動、華日人大相衝突、致死傷數人、現特派小砲四艘、馳赴福州、保護僑民、查其所派之艦、內有砲艦嵯峨號、及驅逐艦等、

倭寇強佔山東之野心

十九日青島電云、居留青島之日人、因山東問題、曾開大會議、討論辦法、結果則上書日政府、謂日僑在山東攫得之利權、不允放棄、

又東京電云、前駐美日使石井、今日在報紙宣言、美國上議院、提出之山東保留案、業經通過承認、事果實行、聯軍各國、允否照辦、不得而知、前因山東修正案、由議員否決、中國嗒然若喪、欲與日本商議交還條件、今忽聞准予保留、中國人民、皆喜形於色、全國精神、爲之一振、與日本磋商交還之議、遂因而中止、豈知山東全省利權、盡入日人之手、美議員表決保留之案、必無何等效力、雖提出聯盟會公決、於事實上亦無何等影響、故此保留案、適足爲中日交涉之前途、發生一障碍物耳、美雖欲結好於中國、究之於中國方面、無稍裨益、於遠東局勢、更無良好之結果云、

倭寇不欲美國保留山東案

十九日東京電云、接美京電稱、美國上議院、表決保留和欵數條、內有一條、不公認日本佔領山東、現日人恐因此美日有事發生、訪員到外務省探詢意見、外務省不肯明言、祇謂日本欲與中國會商山東問題、冀早日了結、今在中國之外人、於日本強佔山東、咸極反對、凡日本所爭佔中國之利權、必欲平等、故日本所獲山東利權、外國亦欲得嘗一臠、以符利益均沾主義、昨有會黨請前任駐美日使石井、及駐日本美使摩利士宴敘、石井力勸日人及報紙、對於美國勿妄譏評、以免彼此誤會、致生惡感云、

居留中國英商反對山東案

十五日上海電云、居留中國之英商、對於英政府公認山東判案、及與日本訂立密約、許日本佔領山東利權、大爲反對、因山東爲中國之領土、日本實無佔據理由、近日天津北京上海青島等處英商會、曾各派代表會議、決議致電英政府、反對山東判案、日前上海某英報、評論日本強佔山東之不公、竟被英官拘罰、此可見英國有意袒助日本、英日盟約、於一九二一年、已屆期滿、現英商均不欲與日本續訂、因此約成立後、英商之利權、多被日人攙奪、前時英人在滿洲有商店十餘家、今則僅存一二家、查在中國之英商、共有一萬二千餘人、其中之英商、有居留中國六十年之久、且有生長中國、今已成年、向未復返英國者、平日深信本國政府、能保全僑商利權、今觀政府之行動、殊失所望、蓋因日本自稱在中國有特殊地位、致令英商不能享貿易上平等之利權、

居留中國之美人、約有八千餘名、美人青年會書記某君、日前曾返美京、現復回上海、探問各美人、何以不聯電美京政府、反對山東判案、迨查悉美人商會及教會等、均已致電政府、反對公認日本強佔山東、乃美京竟無此等消息傳出、咸詫以爲奇、現在中國之英美商人、協力反對日本所爲、而以英人反對尤力云、

英報窺破列強瓜分中國之主旨

廿三日倫敦電云、本京曾摩路報、今日登一論文、謂據英上議員哥魯所稱、英法兩國、新訂條約、均允將山東利權、贈與日本、英國人民、多謂英法日三國、將有分瓜中國之勢、第美國睨視其旁、伺日本在中國、如何舉動、以憑定奪、可否干涉、美國之意既如此、英人猶不自知、現美人多譏議英國程度、由最高之等級、墜落最低處、因戰局告終、各國有如羣盜、爭刼屬土、而英國各藩屬、形勢亦不甚穩固、故英人宜急與美國聯合、研究問題云、

美議院否認和約之英法觀

廿三日巴黎電云、據法國報紙登載、法國總統扳卡、以美國上議院、否決和約、未能加入聯盟會、恐歐洲聯軍勢兵力、不足以保守邊界、而法國亦不能自固疆圉、故或不日親赴英國、與英相萊佐治、磋商一切、使英法條約、堅決履行、亦因英國以英倫三島、屹立海外、不虞外侮、對於此約、不視爲重要、故法總統赴英密議之心、尤爲焦急、

又美京電云、民政黨議員歇治確、對報界訪員稱、此次上議院否認和約、因共和黨議員辣治、挾有黨見、提出保留之案、要求各議員承認、遂即通過、吾信辣治愛黨甚於愛國、所保留諸欵、須稍予修改、方與聯盟會憲法、無相抵觸、

又倫敦電云、本京曾士報、今日登一論文、謂美國有等國民、因愛國熱度、達於極点、故否認和約、不肯加入聯盟會、蓋恐一旦加入該會、將來會塲選入瑞士國、美國即被人束縛、不得自由、雖華盛頓林肯二人復生、亦必不願加入該會、致碍美國憲法、緣自立國之人民、保守高尚資格、本應如此做法、乃不處被動之地位、英外部次長施詩路、將來在瑞士會塲、辦理外交事務、料多棘手、美上議員辣治、所提出保留之案、不肯改易一字、愛國之誠、匪可企及、惜不能與施詩路易地而觀云、

又巴黎電云、本京報紙、今日評論對德和約、美議院表決否認、現時美國、對于聯軍方面、如未參戰以前無異、若美國不肯加入聯盟會、恐美日兩國、不久必發生大交涉、或釀成戰禍云、

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺溉水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售

● 總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥

● 書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

祕真氏醫生
杖治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法專紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕真氏收啓便妥　祕真氏披露

● 介紹良醫

祕真氏先生學問淵深醫期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年經驗德者遍于遐邇罹疾者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材

極品參茸補料如叙各色字號注明

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛

自製各項滋補藥　參茸戒煙丸每兩四元

外售有活倫補膠丸本堂專發行[illegible]

三鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶　每打銀[illegible]
大生堂專辦正地道參茸
加茸全大補茶　每打銀[illegible]
加參茸全大補茶　每打銀[illegible]

金山 大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠嚤咸頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計干以圖久交並提理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]　強種補腦壯陽丸每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權須外優異　大每打廿元每罇二元　小每打十元每罇一元　發行另議

裕生堂總代理　人造鼠血
上海五洲藥房
陳東藜內外方脈
司事人陳景文啓

金山 大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

智慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價

包寄金錢一萬元或以上　每萬元收費用銀九十元小數另議　包埋船費車費稍費宴梳費取准人情出口費在內

智慧初　何珠　寓福和南京公司　廣益號雜貨店　屋崙怡利洋莊

金山 正埠 福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵綢綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍掛結衫袷[illegible]搭巾象牙玉器金銀首飾檀

中日絲綢古玩雜貨俱全

香古銅醉紅瓷器燒壽各欵荅蹲西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹[illegible]盒籮笠甕棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儀炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷糟

兼理[illegible]公司留聲機新出班本唱碟

山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

鶯咕路卡鑮寬銀行

請從今日　起首附貯

ANGLO CALIFORNIA TRUST COMPANY　THE PERSONAL SERVICE BANK

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣

● 本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咩李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

愛和堂
OY WO TONG & CO.
714 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年[illegible]　本堂謹

● 康南海先生共和平議第四次又到

康南海先生共和平議第四次又到每本沽銀一元

康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡　傳每本沽銀八毫　愛閱先生文字者請速來購　本報啓

金山三埠 采芝之堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG　804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

日本外交官更調

廿二日東京電云、駐意國日使伊集院彥吉、現由日政府召歸、將來或任爲駐北京日使云、

廿三日東京電云、日本政府、特任外務大臣內田康哉、爲駐英大使、所遺外務大臣之缺、則任駐意大使伊集院彥吉補充云、

又廿三日東京電云、日本政府、擬將外相內田、調派駐英國公使、而以駐意日使伊集院彥吉、擢任外相、據報紙云、內田于今年九月、宣布對於青島政策、謂日本擬將青島開爲萬國租界、而不開爲日本租地、今內田調任外使、日本政府、或專管青島、而不關爲萬國租地、此乃外間所傳、非政界消息、聞內田調派駐英公使、以繼珍田之任、將來與英國續訂英日盟約、及爲聯盟會代表、訪員今日到外務省、詢以日本對於青島之政見如何、惟外務省不允明言、祇謂須與中國政府磋商、乃能決定、

又東京電云、紛傳外相內田康哉、與駐意日使伊集院彥吉更調之說、殊無根據、

日政府又欲牢絡韓人

廿三日漢城電云、日本政府、擬于四年間、每年在朝鮮設立新學校一百間、以教育韓國子弟云、

馮代表力爭華人禁例

廿二日墨京電云、墨國下加鏵寬省總督懇度、經頒布禁例、不准華人入境、現華客入墨者、仍絡繹不絕、墨國外交部議論紛紛、而駐墨中國代使馮祥光、以墨國頒布華人禁例、歧視華人、特向墨外部竭力爭駁、

美墨勢將決裂

廿三日美京電云、美國外部、因墨官擅將駐墨美領事館隨員珍近士拘禁一案、經致電墨政府、嚴重交涉、限令墨政府明日即將珍氏釋放、否即調回駐墨外交官、派遣軍艦、馳赴墨國咩嚕哥魯士港、派兵上岸、奪據該處鐵路、直往普依布嚕將珍氏救出、俟至墨國亂事平靖、美人生命財產安全、乃將美兵撤退、

墨國禁止金銀出口

廿二日巴梳電云、接墨京消息、墨國政府、以金價低跌、現發出命令、禁止金銀出口、並飭令關差、嚴守界邊、凡有金銀、輸運往美者、一概堵截、不准運出云、

墨工抵制無效

廿二日墨京電云、咩嚕哥魯士省工藝廠各工人、日前同盟罷業、墨政府以其於工務進行、大有防碍、擬僱用女紅、以爲操作、並請兵隊、爲之保護、各男界見勢不佳、急返回僱工、

弛禁穀出入口

廿二日紐約電云、總統威路臣、飭令管理食物局、於十二月十五日、弛禁穀出入口、將來弛禁後、加拿大之穀、必多運銷美國、穀價可從此低跌云、

本埠新聞

● 請堅持拒賊之電文　中國福州青年會諸君鑒、閱特電、驚悉惡耗、不勝震悼、願始終堅持排賊、余等爲諸君後盾、美國三藩市中華基督教青年會上、

● 海底火山爆發　太平洋郵船公司之貨船亞年號、昨由遠東抵埠、據船主羅士云、十月廿四日、該船行經台灣北方、見海面濃烟騰騰、心焉異之、隨吸海水上船探驗、此水甚熱、咸疑該處海底火山爆發、故有此異象云、

● 下議員因假歸來　美京下議員簡氏、前晚返抵本埠、即對西報訪員稱、紛傳我此次歸來、爲謀充上院候補議員、有所運動、殊屬不確、不過適值放假、歸來休息耳、又謂上院所議之和約、業已否認、若不准保留、必難批准全約、

● 夜行宜慎　昨禮拜五晚十點餘鐘、有華人張某、行經舊呂宋巷、被人攔截、以鎗指嚇、搶去銀物、共值銀數十元、

● 華童被車碰傷　昨禮拜六晚七點鐘、有一華童、年甫六齡、由都板街利生源門口、行過對街、適遇某西人乘駕自由車而來、一時閃避不及、致被推倒於地、頭足均受損傷、該西人即將童送往急濟醫院、由醫生敷藥後、隨回家靜養、幸無大碍、

● 華僑肉品商會成立　旅美華僑肉品商務、日形發達、與外人交際事亦日多、近該行同人、體察現情、非固結團體、不足以應付、故特聯結同行、定名爲加省華僑肉品商會、舉定職員辦事、積極進行、計大埠屋崙、報名入會者、已有十七家、將來推及沙加免度及其他各埠、造成一偉大正式團體、事業之興、正未有艾云、

各埠新聞

● 查究僞報總統病故之人　廿二日佐治省廸蘭打埠電云、本埠某會黨、今日請副總統馬梳演說、未久、有人接到電話、報稱總統威路臣、業已病故、該人隨轉報馬梳、馬梳聞此消息、不勝傷感、即向衆宣布、謂總統已死、殊爲可惜、隨即停演、各人聞之、亦咸甚悲哀、且有婦女哭泣流涕、堂中所置之大琴、亦奏哀悼之音、馬梳復由電話探問報界會、有無接到總統死耗、答以絕無是事、方知有人揑造此等謠言、現懸紅一百元、購緝妄報之人云、

● 僑胞熱誠愛國　的士省山晏寸埠函云本埠僑胞向來對於國事、異常熱心、自大埠發起國民外交會、當徵求會友時、此間亦同時響應、入會捐欵、不下六百元、寄出大埠、至是月十四日、該會特派遊埠演說員陳耀垣、道經本埠、先由雷維廉、介紹往見各商家、即租定西人禮拜堂、爲演說地点、於十六日二點鐘、召集全體華僑、屆時赴會者甚形踴躍、主席黃仕初宣佈理由、並勉僑胞合羣救國、隨請陳君演說、痛論內政不良、外交失敗、日賊橫行、聽者極爲感動、大有滅絕倭奴而後朝食之慨、故當塲捐欵甚爲踴躍、尤以墨國華僑到此謀生者爲最熱心、翌日伍洪光、余福等、偕同陳君往各商戶加捐、並往墨國華僑之面演說、共得銀八百元、可見本埠僑胞愛國之熱誠矣、

● 香港滙單每百一百零五元五

金山 晶 大埠
JING CHG CO.
717 Gr Ave.
San Francisco, U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料
● [illegible]
● 采各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭所廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny Star Post St.
W. J. Hunal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息宜[illegible]當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所謹啓

協勝堂買樓廣告

敬者大埠都板街門牌九百三十五號九百三十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受如有昆仲未經認有樓份者從速由支部報名簽認仰各部職員力担義務一律刻即催繳股銀幸勿零延是荷　民國八年九月　日　大埠協勝總堂啓

紐約協勝堂启事

逕啓者本堂夏歷十月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期貴臨叙慶毋任歡感是所盼禱　民國已未歲九月廿五日　紐約埠協勝堂披露

注意注意請華人婦女做工

細佬嘅家中宜請一位唐人婦女專來服侍年零的大女孩之工其他工務都有幾多錄做嗒如合意者請到跑亞路街門牌一零一三號電話九四七號面議嘩　周藹白

訪尋趙華源

弟有家兄趙華源字興琯新會古井慈溪鄉人自離鄉井而赴英屬之雲高華埠十今有七八年矣音書往還向無間歇近二三年來頓乍魚沉雁杳兩地懸懸時縈寤寐不悉其尚棲止于該埠否倘遐邇君子有知其萍踪者希照弟之住址一音寄慰俾得雁行之有自感戴大德于無涯矣　弟趙華龍謹啓　Tong Sang Yuen 323 5th St. Oakland, Cal.

黃江夏總堂通告

啓者本總堂註册之事早經定期年內妥辦所有規章冊稿概已分寄各埠料我族人無不周知如間有遺漏請即函知補寄務懇各兄弟子姪踴躍報註依期於十二月十五日以前將冊費繳交下列輪值第一班董事廣安大綸兩號收理給回憑票幸勿觀望爲荷　大綸號 Ti Lun & Co. 845 Grant Ave. S. F. Cal.　廣安號 Kwong On 735 Clay St. S. F. Cal.

聲明承受

啓者大埠都板街門牌九百六十二號華新公司洋貨生意日前李溪南李屏聖朱伯休李聖忠李世安李鼎南翁衛芳李袒治李明南李有棟李殷宏李長南李財等占有股份今因志圖別業願將其各人名下所占華新公司生意全盤架生貨物退出賣與以義堂承受訂期陽歷十二月一號即舊歷十月十一日禮拜午十二點鐘在永泰隆當衆交易清楚倘李溪南與以上所列之退股人等有欠到唐番附會揭項担保轇轕等情祈早日到來與舊手人理妥若屆期不到是爲自悞自交易之後任由新承手人或照舊字號或改新字號他日生意發達乃係新受人所得永不干退股人之事先字聲明以免後論　民國八年陽歷十一月吉日　大埠以義堂謹啓

雲高華憲政黨總支部鳴謝

敬啓者本總支部於本月十六日舉行二十週年紀念承荷各埠本黨同志厚意贈祝遙頒愛我鴻施感之無旣奚隨即覆函申謝外特此登報再向各埠同志道謝　民國八年十一月十九日　雲埠憲政黨總支部謹啓

鳴謝

不孝德周罪孽深重不自殞滅禍延先君樹仁陳公府君痛於民國八年夏歷九月廿九日病終大埠僑寓正寢旋於十月初二日出殯叨蒙戚屬親誼親臨執紼並賜以奠儀恩禮有加存歿均感哀此登報藉鳴謝悃　孤子陳德周泣血稽顙

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船　十一月廿七號到　十二月十一號開　二月八號到　二月十八號開
差拿船　十二月十七號到　十二月廿七號開　二月廿五號到　三月六號開
乃路船　一月十七號到　一月廿七號開　三月廿七號到　四月六號開

中國郵船有限公司客務部謹啓

北昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
909 Dupont Street San Francisco Calif.
本號開創到已廿餘年
專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器
貴客

中國北口外海參威琿春 協同和人參庄

正土木人參

[illegible]

TONG CHUN GAUK CO. 736 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL.
美洲總代理處同春閣

金山大埠書籍行同業廣告

啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍而國出版之書籍亦一併增價加以滙價運脚各費急漲本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出目錄原定之書籍圖書價目外埠增加三成即每元貨值取價一元三毛寄費仍包在內本埠門沽則增加二成即每元貨值取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜足明達諸君當不吝此區區也

民國八年十月尾日
新大陸圖書館　太平洋公司　發明公司　大光書林　維棧號　同啓

興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信賴紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議派特派鄧仲石陳子楨兩君爲遊埠招股員即鄧陳兩君不日分頭出發爲思火柴一物向爲日本現值抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司爲儲備人才計現特聘請

總化學師

鄧與南君爲大學堂化學專科館學士銜現在轉往卜埠化學廠爲化學之職　民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓埠第二千一百三十五號

正兆鹿茸

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
常有園合時鮮明瓜菜
本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦相國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼
舖在嘩慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌出香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

中國知識階級誤入迷途之可慮（二續）

（出雲館主人）

凡報界言論、所以指導社會、糾察政府、貴有正當之知識、見理須透、持義須平、若見理不透、習非爲是、愈堅執則墮落愈深、持義不平、扶東倒西、愈矯枉則違正愈遠、社會之行、政府之政、斷不能賴半聰明人爲之導師、爲之監督、半聰明人之見理不透、持義不平、與愚人曾無以異、而敢於主張違理非義之說、則過於愚人、不幸而誤信盲從之、則危險不可思議、如俄國受過激黨李甯等之禍、是足爲吾人之殷監矣、美國世界工黨吸過激主義之頹波、暗中煽搆、欲以暴力傾覆政府、經法部嚴行取締、搜獲其煽誘之文件、內中所言、不外以攫奪富人之財產爲餌、而勇猛堅決、尤以無政府無宗教兩主義自豪、吾料吾國號稱爲新少年之人物、聞風而表同情者不少、（據內地消息、學生從過激派者十而五六、）交通軍警、傳播主義、吾雖未得其事實憑據、然自言論一方面觀之、已有許多足爲贊成過激主義之證、）大道不明、人欲橫肆、士論競於虛誕、民直淆於邪悖、國家有此、國家之不幸也、大亂之成、非一朝一夕成之、履霜堅冰、其來有漸、無政府無宗教無倫理諸說、傳染於吾國士人之耳目、不過十餘年以來、而販運此舶來品者、則游學生之力、今且將由空言而入於實行時期、發速則勢弱而爲禍小、發遲則勢強而爲禍大、初不過主張一念之差、終乃貽流血百年之禍、彼棄倫蔑教而與過激派作桴鼓應者、蓋未之思耳、

昔賢有云、「毋以學術殺天下後世」、誠知認理之不可不精、而立說之不可不慎也、昔晉人清談玄虛、棄禮蔑義、卒招五胡亂華之禍、夫清談未嘗爲有害之事、玄虛曷嘗無一端之理、然壞俗亂國、乃不能不尸其咎、今之時流、好談非常異義、間亦援引經傳、附會新說、以堅篤舊者之信、如社會過激黨主張廢倫、則附會之以「不獨親其親、不獨子其子」、社會過激黨主張共產、則附會之以「貨惡其棄於地也、不必存於己」、不知禮運大同之義、人不獨親其親、不獨子其子、非使人不親其親、不子其子也、貨惡其棄於地、不必存於己、非謂必不可存於己、有存者則共起而奪之也、安得淆禮運之是、以附會過激黨之非耶、嘗見滬上某報論說、謂稱無產階級爲眞共和、以有產階級爲偽共和、以此導人、是惟恐無政府黨之不熾、而國家尙有一日之安也、行見「王衍悔清談」之日不遠矣、彼鼓吹過激主義、以灌輸於社會者、大半欲藉此以握政權、辯辭不能取勝、則將益之以暴力、故悍驁者爲貫徹主義之人、而和平者在所揩棄、以一般清談之名士、附會多數過激之黨人、尊崇民治、則袒護暴俄、論法治精神、則鄙薄佛美、愛憎失其恒性、抑揚違於正軌、欲國家不其被害焉、不可得矣、（未完）

緊要新聞

金山正埠 廣益號
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
本號向來選辦 滷米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉菇竹
巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮匯單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悮
選辦合時地道 瓜菜種

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菜種蔣祖路先竹菇香山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城僑滙單書信銀両如有妥托定必快捷妥當無悮 專辦厚円眉壽堂參茸位元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧尚認博字招牌本店字號庶不致悮

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
自製特別 巧製鴨潤腸 白油腸 臘比臘膶肉 金銀潤封肉 晾肉臘豬頭
本號專辦唐山各江雜貨明猪肉瓜菜伙食俱全兼接駁滙書信銀両
司事人 成昌啓
唐山自製自發各承接金猪鮮各光顧價格從廉 臘豬利排骨 爽脆咸豬肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙
話筒毡拿二四六

金山正埠 廣發
金山正埠都板街一千一百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
中西什貨各款齊備 烟糖蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比
專辦 K. F. 米 RICE 發行

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大擴振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以麥等路選料務求合於衛生適與別家不同凡住家園口美午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉庄之粉另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅二十磅十五磅其紙箱有三十五磅十磅諸君不論批發零沽如蒙光顧請照上列英字門牌函示定能從速寄付
○本號有正龍延香發售減價每両銀四十元零沽至少五元
○金山正埠共和麵廠謹啓
◉茲將麵品價目列下

上等 加蛋麵	中等 加蛋麵	三等 加蛋麵	爽滑 蛋窩麵	紙盒庄 加蛋麵	通心桂花 各款粉	紙球壽庄 麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
[illegible]
茲將價目列於下
[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1211 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字稱機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價格相宜 貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

● 新發明風濕葯水廣告
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力洋腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合爵師之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蒙蓋暖被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病當然若失或有患症日久可用二三安士使能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳壁毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

堂
DAN
842
San F
● 本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客
愈實爲新到（現由差拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉
屋崙夏利慎街五二一號香山人美士時盧頌
無涯矣

俾四方君子識其遁容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於必珠卜轉市倉埠余樑中啓
中三
公司
PACIFIC
508
San Franc
到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡蚋寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街寶寧堂

新
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各處兄弟親朋付來本號轉滙歸
[illegible]

東洋
Kaisha
Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

金山大光書林

煤氣
& Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.
●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怡思域煤電公司之火則無失火

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外、各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時
敢者弟等僑居昌作忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症草醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號
美國加省昌作埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥
張偉川先生鑒前弟在東山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇嗣遇有同患足病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同病者知求醫焉
民國七年二月十五號
英屬溫埠衣館馮漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸痛氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
民國六年二月二號
金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强
啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫逸街二號街蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸蔚祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉
民國七年十月七號
旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●滇軍分駐各地之調查

援贛滇軍彭總司令、以現當整軍經武、特令所部各師旅團長官、督飭營隊、認眞訓練、並將補充兵額及駐防地點情形、分別具報、除第六第卅一等團各營員、有地方清鄉職務、仍駐原防外、聞將以卅六團長周汝康所部三營、分駐南雄大庾嶺腳、以盛榮超所部各營、分駐英德翁源、以魯子材所部各營、分駐清遠廣寗、以兼領第七旅長朱德培各營、分駐從化花縣、以第二十八團王均所部、分駐江村高塘橫潭一帶、以四十一團董亘中所部、分駐西村塱堂一帶、以廿五團梁說所部、分駐黃埔一帶、第四師司令部及砲隊長莫纘廷所部、仍駐省城、獨立砲團長張鑑桂所部、分駐南雄韶關、第三師司令部及廿五團趙德裕所部三營、楊爲樸所部二營、蔡炳寰所部游擊三營、工兵獨立營鄧春福所部、皆仍駐韶關、騎兵營周錦翔所部、分駐韶關南雄、現查自廣州市黃埔以至南雄庾嶺一帶、旌旂銜接、連營一千二百七十餘里、軍容極爲整肅云、

●●●林葆懌請速定大計電

林葆懌通電、（銜畧）請呂督辦銑電、據前方報李厚基電召臧致平會議備戰、一面趕修沿途軍用電具等因、復據報李厚基日增軍隊、逼近前線等語、查北廷任王揖唐爲總代表、全國輿論譁然、且北方將領亦曾起而反對、我軍府去電拒絕、仍復不恤、今竟挾資數百萬、覥然來滬、祈遂陰謀、其非眞誠言和、昭然若揭、雖經南代表聲明不與接洽、而彼黨譸張爲幻、陰布爪牙、是李厚基之作戰、志在襲我不備、固不待朔之破裂、而夕當其衝也、葆懌兼領閫疆、負任尤重、務懇鈞府主持正誼、速定大計以赴事機而維根本、樓船負努、曷勝急切待命之至、林葆懌有印、軍府復電云、廣州林總裁鑒、有電奉悉、前接呂督辦銑電、已電飭嚴加防範、應請轉令前線各軍、一致注意、以備不虞、至最後之計畫、已通電徵求意見、一俟各方復到、即取決進行、先此復聞、用抒關注、政務會議魚、

●●●靳雲鵬請查湘省增兵事

北京來電、廣州岑西林先生鑒、前據贛湘兩處迭電陳南軍圖贛圖湘各節、業於晉日電達、茲又據湘督電稱、據報與茶陵接近之資興縣、近日又到廣東武衛軍二十營、茶陵方面、又增加兩營、節節進兵、其謀顯露等語、查前電未准賜復、湘省警告又來、未識貴處知否、並曾否阻、現值雙方披誠謀和、似不應再有此等舉動、仍希查明見復爲禱、雲鵬東印、

●●唐紹儀關於辭職事致舊參院函

上海唐總代表致舊參議院函云、參議院議員諸公鑒、儀前經三次電致軍府、懇請准予辭去總代表一職、軍府覆電、迄未照准、此時和議固無進行之望、而審察內外情形、總代表一職、絕非儀可能繼續担任、已於日昨派人將總代表

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告
自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悮
CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.
○參茸海狗遺精丸仔 每両二元 每料廿二元
○參茸海狗返固精補腎衛生大丸 大合二元 小合壹元
○男子夜夢遺精丸每両壹元七毫 全料十九元 半料十元
○參茸四邊補腎興陽種子丸仔每両二元 每料二十三元
○參茸四邊壯陽種子雙料固本衛生丸 每合銀壹元二毛
○加料參茸五邊壯陽種子大補丸每両三元 半料十八元
○參茸武溪壯氣血大補衛生丸 大合壹元五 小合七毛五
○參茸武溪壯氣血大補丸仔 每両壹元九毛 半料九元
○參茸補大環少丸双料每両壹元五毛 兩料每両壹元二毛
○補腦安心寧神養血丸
○婦人虛寒止白帶下寶丸每両價銀壹元六毛 半料九元
○治勞傷止咳血吐血丸仔 每両壹元五毛 每半料九元
○化痰止咳順氣丸 每服三毛五 每両壹元七毛
○順氣止咳保嗇散 每樽銀三毛
○速效哮喘止氣化痰丸 每大粒七仙
○除痰止咳如聖丹 每樽銀三元
○內消瘰癧痰核入實猴棗丸 每両二元 半料十二元
○內消瘰癧痰核入實猴棗散每大樽二元 小樽壹元二毛
○打回頸核瘰癧消芒藥痛科生肌膏藥大張壹元四 小六毛
○瘋風濕除痰痛通經絡丸 大張七毛 小張二毛五
○打風濕除痰痛腳痛消腫膏藥 大張七毛 小三毛五
○風濕骨痛腳痛丸 每両壹元四毛 半料八元
○止咳砂除点痣退紅筋光明眼藥大樽壹元三毛小樽七毛
○寬筋活絡除伏痛健步虎膠養血丸每両壹元二 半料七元
○除点去翳退紅筋光明眼丸 每服九毛 每両三元
○清肺止痛退紅筋除点翳眼丸 每服五毛 每両二元
○撥珠剝花翳補腎光明眼丸 每両二元五 半料十五元
○男女偏正頭風止痛丸每服四毛 每両壹元五 半料九元
○男女心痛肚痛丸 每服二毛五 每両銀壹元五毛
○立即止痛散有痛者食之即止双料每包六毛 單三毛五
○除外感傷風去濕熱萬病回春散每樽銀二毛
○婦女調經止白帶萬應丸每合壹元壹毛
○婦科調經孕育種子大補丸每合壹元二毛
○治小腸疝氣痛消核丸每両壹元四毛 每半料八員
○[illegible]丸每両壹元五毛
○內消花柳生疳消毒止痛丸每服銀壹元 每両六元
○花柳初起白濁內消療毒丸每服壹元 每両六元
○花柳入骨筋痛內消療毒丸每服壹元五 半料九元
○內消花柳解毒丸每両壹元九毛 每半料十元
○花柳初起白濁止痛內消丸每服四毛五
○止日久虛濁收濁丸 [illegible]
○止日久虛濁補腎丸每両壹元六毛 每半料九元
○日久花柳身虛扶元解毒丸每両壹元五 半料九元
○花柳愈後培補腎氣血補身丸每両壹元七 半料十元
○[illegible]
○[illegible]
○外科止痛膿消丸（[illegible]）每服壹元
○化腐去腐生肌[illegible]每合壹元八毛
○治疳年[illegible]腳生肌[illegible]小合壹元五 大合三元
○久年[illegible]每樽壹元
○少林寺跌打損傷止痛散每樽壹元
○出粒仔毛疔[illegible]每樽二毛五
○[illegible]水大樽壹元五 小樽壹元
○[illegible]每大樽八毛 小四毛
○止痒除皮膚[illegible]每包銀壹元
○掃除日久頑皮[illegible]每樽二毛五
○治日久頑癬[illegible]每合壹元

貴客函取各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元 並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症
竺西氏先生精醫內外名揚中西可稱老于良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我崔鄉居是食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼斫蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒按週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩言

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付赤紙求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致已身弟當時思及有無限可畏可懼矣生意觸身欲歸不得特再付赤紙廿元求先生小心慈訂用丸藥將爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付赤紙求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卸束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相 再生之德
[illegible]

●●眼科良醫 大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

[illegible]

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價
每一罇銀二元五
每三罇銀六元五
發客另議
（郵費另加）

參茸三鞭補腎丸
鹿茸二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
包愈痱疔花柳瘰珠藥線
魚口橫弦已潰去腐生肌
婦科通經種子麒麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
打消魚口橫弦便毒丸

久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
立消雙單雞喉保命散每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
百日可醫擋紅散　每盒銀一元
屢驗紅白痢症散每罇銀一元五
止痛如神散每盒二元每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥每罇毫
立止吐血衄血便血藥散每盒[illegible]
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
麝香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每罇一元　半打五元
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
打消瘰癧痱瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗擦皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每罇銀一元
自製神效光明眼癰藥水　每罇銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造侵大戰）　每盒銀四元
秦樓賽錦如意丹（力能擋鐵堅砥中流）每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛跡掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦楚諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	優等	每兩廿圓每料卅圓
	超等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓五	頭等	每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功頻鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右諺語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當錄書之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

天津學警衝突紀實

天津學生因慶祝國慶會大典、結隊遊街、以致與警察衝突、發生慘劇、茲據京津泰晤士報所載錄記其實情如下、是日到會者爲各公民學生童子軍十人團等、共有數萬人、天津警察廳長楊以德得此消息後、謂慶賀遊行有礙地方治安、當派丁振芝劉岐山率警隊到場攔阻、在一點前、丁振芝同杜笑山到該會辦公處、（南開大學部內）晤馬千里夏琴西、要求在該處開會慶賀、停止遊行等語、馬夏兩君答俟磋商大家能否贊同、定當回覆、丁杜去後、馬夏兩君即與時子周王卓忱諶志篤馬仲珊王醉生張少三等共同討論、結果爲多數否認、丁杜所要求已不成問題、至一時半開會、宣布秩序、（一）國樂升旗、（二）向國旗三鞠躬禮、（三）三呼萬歲、（四）演說、（五）出發遊行、其所推職員如下、（總指揮）爲馬千里沙主培盧志德、（講演員）爲劉錫三孟震侯時子周李光恒伊素忱沙主培夏琴西李毅韜、（照料員）爲黃書勛楊興復李寶森王卓忱[illegible]長銘李毅韜徐女士李女士、（沿路講演員）爲易守康、至二時半、由馬千里報告開會宗旨、略爲演說、繼則升國旗作樂一次、全体向國旗行三鞠躬禮、三呼民國萬歲、當由回教時子周公教伊素忱學界沙主培報界孟震侯各代表相繼演說、略謂本日爲共和紀念日、國民應回想武昌起義時諸烈士爲國捐軀、推翻專制、改造共和、吾人告須振作精神、繼續先烈之志、鞏固共和政體、享受自由幸福、方不負今日之會、亦可慰先烈幽魂云云、又由主席報告、今日來演者甚多、因迫於時間、不得悉與諸位接談、現在各界人士既欲遊行各馬路、以慶盛典、所有男女學界、並十人團、以及公民等、皆當排列整齊、次第出發、以免擁擠、是時並有閩津會館者老四人、手持大帖、與會衆同出發、甫走至操場東口、保安巡警即行攔阻、是時童子軍與女界向前冲出、巡警即平指洋鎗示威、學生陶尙釗冲出重圍、巡警追趕、又有學生吳星權李燕豪亦冲出、吳生背着陶生直跑、巡警又趕到、陶生跳下再跑、吳生即被警棍打着、暈倒於地、李生又背陶生前走、警又趕到、把李腿上用槍刺扎傷、而一場民意之大宣戰、遂由此開幕矣、（未完）

庚子賠欵用途近聞

茲據外交團某方面消息云、此次巴黎和會退還中國庚子賠欵問題一節、經中國政府電達陸專使、極力進行、但自上月二十六日陸使會見法外長哥來姆森氏磋商進行辦法後、迄今尙無具體之決定、在中國政府對此問題、固甚爲注重、然各聯合國無不允爲協助、惟某國代表會於議席發言、擬將退還中國庚子賠欵用途爲嚴格之規定、並要求准各該國有監督賠欵用途之特權、而前此中國政府主張以是項解免賠欵爲擴充教育實業等費、深表贊同、倘中國政府以賠欵而移作他項用費、匪特有負吾人援華方針之初旨、亦絕萬難承認云云、

德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板僞各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳	一千元	林熔燦	五百元	黃杜業	四百元
李沙文	五百元	林立詳	一百元	李洽記	二百元
譚　贊	二百元	鄭古南	一百元	梅恭栢	一百元
陳仲靈	一百元	鄺溥敬	五百元	阮宏沾	五百元
簡世廷	二百元	梅宗周	二百元	蔡盛杞	一百元
李希棠	一百元	李駿發	五百元	黃耀臣	一百五
李炎南	二百元	簡　炳	二百元	鄺修沛	一百元
陳　勳	一百元	吳業焯	五百元	甄金香	一百元
曹鳳凰	五百元	李宗兌	一百元	阮宏瓚	五百元
李振乃	一百元				

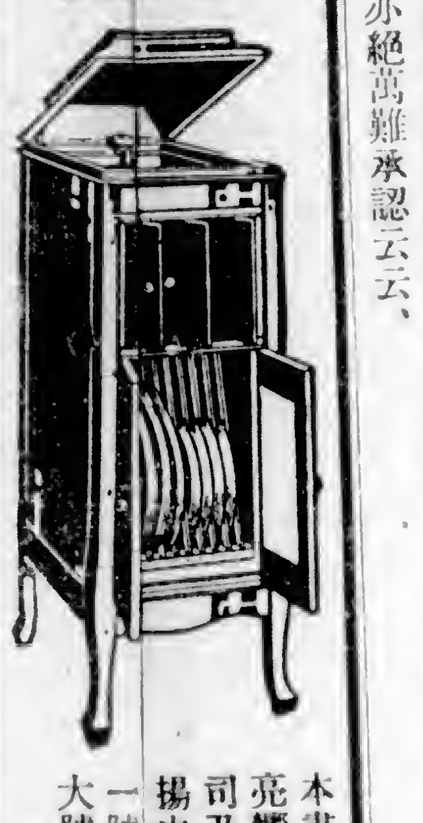
●貯股銀處金山大埠廣東銀行　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●總收股銀處金山大埠本公司
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷　Chung Sai Yat Po 716 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

代式留聲唱碟

第十號機器

第十三號機器

第十七號機器



一號開面三十五元
大號密面一百二十元
所有車費買者自理
二號密面六十元
二號密面八十五元
新欵自停
世界書局啓

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修陳床桌鏡櫃地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有浴[illegible]別全套房廳以應[illegible]婚娶之用[illegible]租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布
金山文明旅館主人啓

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大幇貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
己號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對銀一元正
正熊膽	每個一毫五先

正熊膽常便價甚相宜
正斜眉山甜油神桂寄售
惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

1301 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

Dunkirk
by Stratford
GAS

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

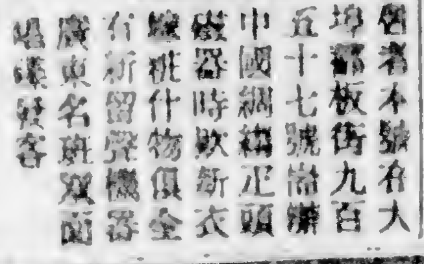
啟者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幇材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路啓

逢泰公司

金山大埠　FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

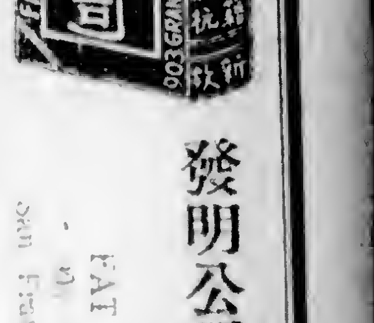
貨眞價實



童叟無欺

啟者本號在大埠都板街九百五十七號專辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣雜貨什物俱全有新留聲機器廣東名班雙面唱碟發客

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卑岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
英語不求人一圓一
鄺聽甫華英類語一圓
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙
新版八才子花箋一毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房造人自來血（第一補品）每罇二元　付費二毫五
本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈


發明公司
中西書籍
洋貨蘇杭
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL.

發明公司書庄廣告
FAT MING CO. 903 Grant Avenue San Francisco, Cal.

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面靑體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是悲爲憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

價目如左
每罇拾兩庄
每壹罇銀貳元
每三罇五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每罇銀三毛
美東、外國每罇銀四毛五
發客行情
價銀另議

寄售處 安生　ON SING　1044 Grant Avenue　San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處 信來　SON LOY　912 Grant Avenue　San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精華加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性頗似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒癮病沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采奕然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不需此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

高等文官考試日期

京訊云、外間紛傳甄錄試驗將於國慶日前舉行、文官考試日期則在國慶日後、據昨日所得消息、甄別試驗亦在國慶日後、將於十三日舉行、而高等文官考試之初試日期、則爲十九日云、並聞此次與文官考試人數、當開始報告之時、雖甚踴躍、但自二十日以後、報名者甚少、今共約五千餘人、合之各處報送與考者、約在六千左右云、

大批紅土運滬之消息

滬上邇來私土充斥、價格較之焚土之前減去半數、推原其故、皆因外洋偸運來滬、雖經海關加派巡緝、嚴厲查緝、無如若輩各分職務、保險携帶登岸者、上星期三有野鷄羅松公司船由海參威來滬、裝載大批紅土、預由海關查悉、該輪約在天明入口、詎在晚間一時進口、停泊楊樹浦祥泰木行對面下碇、旋由匯山碼頭東首天津人老段等組織之私土機關定名鴻興公司派人下輪保携登岸、歸巢湖帮首領鄭大寶（稱呼老頭子曾經各捕房通緝未獲之犯）包帶、烟土包到公司、費算每兩一元、該尖頭羅松公司上鴻興公司名下載來紅土計三萬四千數百兩、現市値洋二十餘萬之夥、得悉該輪抵滬、由鄭卽雇小火輪一艘駛往、將三萬四千數百兩之紅土悉數搬交該公司、迨經海關派員前往、查得私土由鄭大寶保攜登岸、於是晚一時至三時半鐘、土皆攜取一空、聞有十餘萬兩之譜、回稟稅務司、轉請水陸各捕房、派探一體嚴緝匪首鄭大寶、務獲解究、以除巨患云、

北分代表興盡回滬

北方和議分代表江紹杰李國珍方樞等、日前赴杭遊覽、本擬九日卽行返滬、緣因浙富道之邀請、赴海寧觀潮、故此在杭盤桓數日、業已興盡、特於昨（十二日）該三分代表特乘滬杭甬路局專車回滬、傍晚七時、抵北站下車後、各乘汽車回公寓、

驚心動魄之新銀團消息

聞英法美三國政府暨銀行團、曾將日本要求不願將南滿及內蒙古加入新銀行團範圍一事、反復討論、除美國尙照原定主張拒絕外、而英法兩國似已活動、且與日本有同一之主張、將揚子江一帶及雲南之特權、劃出新銀行團經濟範圍、故英法日三國已決議、在組織新銀行團時、將三國所有之特別區域、卽日本之南滿、內蒙古法之雲南、英之長江一帶、作爲保留、聞英日兩國銀行代表已將此事商有頭緒、且有正式公文答覆日本前次向倫敦銀行團總事務處提出之抗議云云、

靳內閣之施政方針

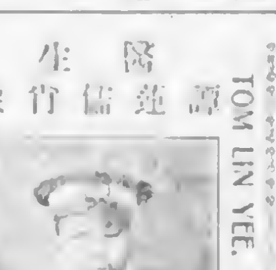
靳內閣就職後、對於國家之行政、極力刷新、務期國基之鞏固、近更宣布其施政方針、大旨以滌除舊染、網羅人才、振興實業、整頓財政、開誠布公爲要義云云、

● 本報代售新到唱碟

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.



醫生譚蓮儒竹信像

（注）（意）

補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]
●固精健腎丸　[illegible]
●夢遺存貨固髓丹　[illegible]
●婦科滋陰培血露　[illegible]
●內傷衛生助肺痰咳藥丸藥膠　[illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　[illegible]
●腫腳軟腳立消藥丸藥膠　[illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]
●腸氣疝氣寒痛丸　[illegible]
●瘰消藥丸藥露　[illegible]
●退紅筋點瞭光明眼水眼藥　[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　[illegible]
保腎楊枝露　[illegible]
太乙救苦百勝丹　[illegible]
喉毒遇仙丹　[illegible]
耳閉聾丸散　[illegible]
因色用毒保安丸　[illegible]
百草培元化毒膠　[illegible]
立止濁淋刺痛丸　[illegible]
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治腳聖藥

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應
每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂經症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中其效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生醫敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煖滾分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安
弟鄧卓生字頓

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街六百[illegible]電話[illegible]

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癰疽瘡瘍　奇難雜症

介紹良醫人

診症時間　[illegible]

廣告

[illegible]

金門名醫

[illegible]

肩生疽
跌打駁骨
花柳爛脚
花柳銅鼓疔

烏脚四鞭補腎丸

[illegible]

統治花柳搜毒丸

[illegible]

關防繳回軍府矣、儀此次担任總代表、不能於委曲遷就之中、獲得主張上之勝利、蹉跎數月、護法目的、既難藉和會而達、而我輩求和之心太切乃去和之期愈遠、種種求和之迹象太著、則和之趨勢益不佳、微之前此經過、、推測未來狀況、莽莽前途、正未知其終極、儀夙承公等相知之雅、付託之重、乃時局變幻、事與願違、每一念及、益增愧赧、惟自受事以來、本此護法之初衷、與救亡之志願、夙夜兢惕、罔敢逾越、區區之心、或足爲公等所原宥耳、儀竊有言者、和議之能否化敵爲友、固在乎彼此誠意之有無、而友與友同處一舟之中、尤須有誠意上之互助、此後我護法同人、彼此以誠相見、則和會雖停頓、而和平仍可實現、、且護法之功、尤不必待和會而始能告成也、謹佈腹心、希爲亮察、敬候議祺、唐紹儀謹啓、九月廿九日、、

●●拿獲「國會」議員招待所庶務員

國會議員招待所庶務員林錫三、昨因虧空所內公欵四百餘元、復擬私行逃匿、現爲國會議員傅諸查悉伊之住址、即會同二區警察于初六日前往林宅、將其捕獲、昨已由區轉解警廳訊辦云、、

各屬近聞

▲北江匪首二反三降　北江匪首鍾泗朱記降等、、屢降屢叛、自朱記降被鍾泗昭殺後、兩黨分據花縣、互相仇殺、禍及商民、近爲爭占行稅地盤、日事襲擊、匪蹤所至、村落爲墟、地方糜爛、幾難收拾、迭經邑紳調和、兩黨各不相下、、各知事爲謀地方治安起見、以此時之鍾泗正可利用、特再設法招降、准予以保衛團總長一職、以協力剪除朱記降李六兩黨爲條件、鍾泗已允、惟自身不受約束、、亦不與官面見、如有捕務、即由左先鋒鍾紀秀、右先鋒鍾炳南代辦、兩方已簽允、現訂由縣孤游擊卅名兼任從鍾泗調度、即日襲攻洪村、捕拿李六麥耀、務獲解案、以示忠誠、是日下午會隊、星夜向獅嶺前進、夜分已抵洪村、李六聞風先遁、僅獲匪首麥耀、及從匪十餘人、昨已解省報功、、計鍾泗此番受撫、實爲第三次云、

▲印花騷擾　新會印花稅一項、該支處委員、歷來不善辦理、商塲每多不服、故鬧出風潮者、已屢見不一見、七月廿八廿九等日、該支處委員周開華、會同署內特務警兵、沿店檢查、聞對於某酒店、某蘇杭店、、凡有店伴所支欄金及伙食之部、莫不要貼印花、否則拘人處罰、以致商人大譁、現擬集合全城商店、妥籌對待之策云、

▲催繳畝捐　新會西南保衛團軍餉、向藉畝捐捐注、現各屬業戶、欠繳畝捐、爲數甚鉅、以致團餉支絀、迭經嚴行追繳、詎各業戶尚多未掃數繳納者、該團長李捷颿、、分飭小隊長親往各鄉按戶嚴催、以維餉項云、

▲違章勒詐　台山廣海商會會長徐以功等、、昨以漁團保甲之設、原爲保衛良善維持漁業起見、乃兩陽兼台山局董事李子榮等、竟敢違章勒詐、留難阻滯、騷擾漁業、因特控之於省署、懇請查辦、昨省會令飭漁團保甲總局、、澈查明確、妥核辦理具報云、

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUKSEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來約丸調治此症但係騙銀而已此約並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嘉埠戚三叩謝

金丹活命

[illegible]

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遺年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遺年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

本報自華盛頓打來之電報[illegible]

十五號管中機吸鑲金光圓金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸兩金圓金咀連夾　四元五毛

金山大埠代理人集賢堂　鄧啟棠　鄧滑機　新廣隆啓

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

公司　Toyo Western [illegible] 625 Mark[illegible]　是舊本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　代理華人趙治歐

金山大埠世界日報謹启（本館各種書籍無不齊備價單印就函取即寄）Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍　白巾人四毫五　美人[illegible]六毛

公司　Pacific Gas [illegible] Main Offic[illegible] San Francisc[illegible]　之虞　●辦事所在失打街門牌四四五號　●電話失打一四〇

生昌[illegible] [illegible]NG LUNG CO. [illegible]ant Ave. [illegible] Calif.　啟者本廳設在金山大埠[illegible]十六號開張專辦祖國綢緞[illegible]

●本報有玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五

大幅已裱大中華最新全圖每幅二元五
又小幅已裱大中華最新全圖每幅五毫
大幅已裱廣東詳細全圖每幅銀二元五
又小幅已裱廣東詳細全圖每幅銀五毛
以上各件郵費在內

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟令街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟令街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本行總理士巴步路啓

主人備極歡迎　意美銀行

廣珍

金山正埠　振興土貨　中華絲髮　蘇杭綢布　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁娶用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶銀一元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主並加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體[illegible]種種不安事服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者尊服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者速服三天實氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一茶匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在胸膈之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未殘尚可用藥療治俾爲去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敝功參造化譽數衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅療傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大幫發行另議
大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌　[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清　[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來　[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生飢散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO.　942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂

TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco, Cal.

[illegible]

生源號　Sang Yuen & Co.　323 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生熟藥材[illegible]

生源號陳孔方披露

中國藥房

本藥房日新抄參玉桂鹿茸凡配製咪各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強陽益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳兩盒參員

花柳九寶活命丹

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每罇伍員

參茸衛生至寶丸	肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸	每盒肆員
生精長血還少丹	每盒肆員
內傷久咳寧肺丸	每盒肆員
補虛勞回天大造丸	肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸	每盒肆員
清心固腎止夢遺丸	每盒肆員
止遺精參茸固本丸	肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸	每盒伍員
大補心血丸	每盒肆員
速痛即止抹苦丹	每服伍毫
限日消腫下疳藥水	每罇參員
疹爛疳疹珠散	每罇參員
花柳爛喉藥水	每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏	每盒參員
小腸疝氣止痛丸	每罇貳員
秘製雞眼膏	每盒壹員
止咳如神丸	每罇壹員
種玉如意膏	每盒貳員
乾剛種子丸	每盒貳員
秘精久戰藥水	每罇貳員
一掃光癬藥	每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏	每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水	每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水	每罇壹員
新久紅白痢丸	每罇貳員
斷根哮喘丸	每罇參員
經驗戒烟茶葉	每兩參員
清毒止濁丸	每罇貳員
救急萬應喉散	每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預爲備之

郵費自理

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco Cal. U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（七續）

（在巴黎和平會議提出）

二　外國巡警

自一九〇五年以來、日本政府於滿洲設立巡警機關、日漸擴張、一九一七年據奉天吉林地方官報告、此項巡警機關、已增至二十七處、租界之內、設外國巡警、雖爲條約及中國政府所核准之租界章程所許、其在他處、則未嘗以此項特權授與外國；故日本之設立巡警、實無理由、日本政府屢謀向中國取得南滿洲及東內蒙設立巡警之特權、及一九一六年八月鄭家屯事件發生、要求尤力、欲中國政府允其於南滿洲東內蒙擇必要之處、設立日本巡警、以保護日本人民、並欲中國政府、准南滿洲官長、雇用日本警官、其所持理由、則謂日本政府、以爲該處地方、爲管理並保護日僑起見、有設立日本巡警之必要、且南滿洲之內地、早已設立日本警官多名、地方曾與接洽、是業已承認、且此項特權、係與治外法權相輔而行者、

中國政府之答覆、謂管理保護日僑之事、已有約章規定；並無設立日本巡警之必要、巡警問題、不能與治外法權相提並論；中國政府亦不能認爲相輔而行、且自有治外法權之條約以來、從未聞有此等要求、至業已設立之日本巡警機關、則久經政府及地方官屢次抗議、請即撤去云云、

中國政府對於滿洲之日本巡警、仍持以上看法、茲特再請將此項巡警、與此外法律上無所根據而駐在中國之外兵及衛隊、一並立即撤退、（未完）

僑聞

華僑在俄情形之報告

▲備受痛苦

吾國人民在國外僑居、其受外人待遇優良者殊少、然外國凡有華僑之處、我國皆設有領事、專管一切僑居人民事務、雖不能受外人之優待、亦不致受若何之痛苦、自歐戰發生、在歐華僑所受痛苦、自不待言、戰局既定、秩序恢復、在英法意等國華僑業已平安無事、惟俄國內部紛爭迄無甯日、既無一定之政府、又無一定之法律、其國內人民所受苦楚、尙有甚於僑民者、然以無辜之華僑、在彼經營數十年、一旦被其蹂躪、且無伸訴之餘地；良可悲也、茲據新疆督軍楊增新來電云、與中國接壤之秦時羅耳、非羅耳昆、太河、石美等俄國省城、向日中國人民與之貿易、頗爲繁盛、凡在以上各處之華僑、已達一百餘萬人、其中尤以作工商業者佔多數、在平靜時、即頗受俄人苛待、雖華人極力週旋、而俄人仍時用壓制；近年以來、俄國內亂叢生、華人所受痛苦更甚曩昔、僑民之損失不可勝計、查清咸豐十年中俄條約、訂有凡俄國地方僑居之華人及其財產、中國政府當然派遣領事

金門南僑學校勸捐小引

竊小學爲教育之基礎失教則易入迷途邑人負栽培之責任合力則何難舉辦此南僑學校之所以急於籌設也溯我邑南海旅美工商日見繁庶或生長於斯土僅識西文或自少離鄉罔知國粹以至粗淺書札下筆無從普通禮儀亦難應對身履文明之地竟爲無學之人可恥孰甚焉然子弟之失教其責端在父兄故歐美各國有實行強迫教育之制諺云日居無教則近禽獸足見育才興學中外具有同情查旅美外國學童除入美國學校外必令其習祖國文字使其不忘本也惟是學校經費需款浩繁巧婦不能爲無米之炊獨力難爲久遠之計衆議福蔭堂存欵不必動支遂公選同人沿門勸捐大呼將伯務望熱心志士踴躍簽助俾得集腋成裘共襄美舉也他日莘莘學子感戴靡既矣

● 謹將組織學校大概列後

（一）定名　金門南僑學校

（二）校址　金山大埠積慎街門牌六百四十五號

（三）宗旨　造就邑內子弟通曉國文保全國粹使具有普通知識

（四）組織　由邑內僑胞舉名譽學董五十人職員十六人計開總理一人副總理二人司庫一人書記二人值理十人校中事務歸職員辦理以專責成各職員均當義務不受薪金倘名譽學董及職員或有因事缺席者應隨時推選補充

（五）獎勵捐欵　凡個人捐欵五十元以上者懸其四寸照像於堂內捐一百元以上者懸其八寸照像於堂內以留紀念捐五百元以上者懸其一尺二寸照像外另稟請總領事給予嘉獎以資鼓勵

其餘詳細章程容後集衆妥訂施行

● 公推學務職員

正總理　李濟書　副總理　李立生　司庫　倫標

正書記　關定波　副書記　關貽書

值　理　何禮三　關次球　譚煊　梁蘭芝　關景良

方修儒　曾慧初　何桂泉　陳秋生　鄭晉卿

關寶軒　兆昌泰　廣益號

● 代收捐欵金山大埠泰興隆

● 認捐芳名開列

曾慧初銀一百二十元　倫標銀一百一十元　信源興

泰興隆　何禮三　鄭晉卿　關次球　關寶軒　李濟書

方修儒　梁蘭芝　關景良　關彥元　劉熙純每一百元

廣益　成信　兆昌泰每八十元　關鉅橋　李立生

每名銀七十五元　愛和堂銀六十元　萃泰　謙生祥

每名銀七十大元　兆棧　廣隆　關添長每六十元

保生　信安　春和堂　泰生　廣珍　李仰喬

何桂泉　關貽書　關渭安　和隆　泗和　和源

泰彰　關定波　梁培　潘瑞良　譚萱每五十元

曾荷珠女士五十元

（未完）

○美洲華僑 創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、攝工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又火柴爲大[illegible]旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類[illegible]功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又[illegible]大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不振、[illegible]弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織[illegible]業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈[illegible]附利、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之

● 茲將第十一期認股芳名列

葉暢亭二十元　黎敬德一百元　司徒耀[illegible]

陳礫錚六十元　陳大衍五十元　龔顯煥[illegible]

陳大灼五百元　容重恩一百元　司徒俊[illegible]

陳德催三百元　陳瑞球二十元　黃炳章[illegible]

陳瑞中二十元　陳良双二百元　陳勳南[illegible]

黃錫祺二十元　簡玉如二百元　陳宗藻[illegible]

朱齊福二十元　黃杏傳一百元　黃灼傳[illegible]

陳以豪一百元　陳白和一百元　張炳詒[illegible]

張培晃二百元　鍾承美五十元　陳鴻立[illegible]

陳文英一百元　陳章齡一百元　梁耀章[illegible]

江焚春五十元　周在業五十元　何經臨[illegible]

黃樹湛二十元

收股銀處

保市頓永安祥陳德俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文壽　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集賢堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

（未完）

斐頓屠行及牲口買賣公司招股

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設[illegible]

依照加省商律在本省註冊存案今擬招集[illegible]

元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得[illegible]

公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊[illegible]醃以爲圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜[illegible]

（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣[illegible]

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠[illegible]且務求適合衛生爲乾土雪地以西之最大[illegible]

本公司創辦人爲巨商李斐頓 Charles F. Virden[illegible]來獲利定操勝券

屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商[illegible]司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會[illegible]會等之贊成並得金山中華總商會竭力[illegible]華人接洽俾獲利益同沾

本公司自開招股以來深蒙各界踴躍附股[illegible]百萬元茲將華人股商認股芳名列下

陳敦樸九百元　關　庚二百元　鄺文[illegible]

鄭　賀一千元　李　享一千元　周[illegible]

劉　興五百元　梁　德五百元　李銀[illegible]

余肅和一百元　鄭仙石一百元　余[illegible]

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行[illegible]

斐頓屠行及牲口買賣公司[illegible]

切

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg. Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

報界公會佈告

本同業等當百物騰貴之秋尙能支持照常出報以供同胞披閱者因藉閱報諸君多肯俯照本會定章報費先惠尤藉登告白諸君俯照各該報廣告價目加惠現金也近來間有將本人告白假作新聞交到編輯部求登報上者實碍報界利權本同業爲維持久遠起見爰訂簡章通告

凡爲本人說項或爲一公盤鼓吹及有類於告白者雖交各報編輯部概不作新聞登錄

凡會館公所等議案有屬一店一人數目及究無關大局者倘無告白費亦概不登錄

凡有類於告白欲登於新聞欄者須要照各該報廣告價目倍給

民國七年四月二日

世界日報　少年中國晨報

中西日報　中華民國公報　仝啓

本書籍

● 信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

分部必讀尺三毫　尺牘合解銀二毛五毫　普通女子尺牘銀一毛五仙正　一元八五　改良商務尺牘銀二毛五仙正

婦孺信扎銀一毛、香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛

鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫

鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元

離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫

夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫

多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫

愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

● 醫生譚緯棠 自製經驗藥丸

本醫年自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U. S. A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨富神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形

酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影

腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中　胸膈脹痛　或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手疼痛　垂手痺墜　於伸縮　腿痠膝軟　腳麻趾痺　筋絡抽痛　難於握物　變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或步履艱難　或天時　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HING LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

倫敦　順德　譚緯棠謹啓

管理一切、現時俄國內部瓦解、秦時羅耳、非羅耳昆、及太河三處、已在過激派範圍之下、雖若何損失、勢難向其正式交涉、祇可暫爲忍受、然石美一省、乃爲歐姆斯科政府所管轄、歐姆斯科政府當有相當之保護、不致使吾國華僑再受痛苦、詎料在該省之華僑、不但歐姆斯科政府不加保護、且仍受莫大損害、而俄領事亦竟若聾啞、地方長官亦迭次向俄領事交涉、而俄領事亦置諸不理、聞現在楊督業已遣派專代表前赴石美地方、調查所有華僑死傷情形、以便設法維持將來華僑在該處之生命財產、並請求中央之辦法、以免該處華僑生意外枝節、而傷中俄兩國之邦交云云、

● 李良李曉（貯酒被刼）啟事（君子順情總說已　小人行惡不違志）（十四）

弟又遇見盧福兄、將失酒事情表明其知、及世章做父兄如此誤會、指實正邦之酒爲己物、催弟報衙、料將來其必欲行家族强霸勒索手段、弟欲想將此事實情報衙、於汝謂可行否、福兄云爾大傢兄弟、況且我與李姓大有感情、汝切不可去報衙、若汝係報必要照實情、方能有効、至衙門追起來時、而賣酒人買酒人、均有嚴禁、于汝亦大有涉及、我勸汝大傢不可多生是非、總之今日係被賣酒件扮偵探刼去、要大傢向賣酒人追尋、於世章等指實正邦之酒、汝果係因手緊、將其之酒賣與正邦、汝要速認、一足如數畀返佢、到底塊紙不能遮住朵火、汝的實未曾賣過、雖一銑亦不能畀得、汝何以咁緊要、咁呆而去報衙、以取事理、至六月十三號、李曉仝有數件携有麻糖些少到來吾家、畀我兒子、將各色洋酒品、盡行搬遷去無遺、明天派有密冲人李益南到來吾家、適弟外出不在家、吾妻即問其何事、益南答謂今日李曉等命我來話爾、如因手緊賣去其酒、使汝陸續畀返佢、大傢同是兄弟、莫傷情意、吾妻即由電話同德盛報知我、云李曉等昨日車返燒酒、今日命益南伯來話、定必要我賠償等語、至夜九點鐘、弟去密冲房、見益南云、李曉等使吾去話爾、台賣去佢之酒否、弟所以又將失酒理由一一表明其聽、益南云于此照理不能做到、其又謂今日查出有憑有據、有人肯上衙門做証人、若爾不賠、必定拿汝坐監、弟謂當初唔估李曉爲人立心如此不良、于昨日然後將酒搬清、轉瞬即命人來問賍、如早能知其立心如此不良、定必據留其酒報衙、以表示此案清白、（未完）

● 製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製啤酒五卡倫之原料沽價一元夠製廿卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒幓本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士忌、術提、啤酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元郵卜空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

美國 奇生行大藥房 大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頭增數倍買入既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢藥物之資而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可痛補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

三鞭補腎丸

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠

戰必勝

參茸武溪丸　每盒六元　花柳扶元搜毒丸　參蘇理肺丸

夢遺固精丸　五淋白濁丸　追風去濕丸

固精虛濁丸　痔漏斷根丸　四血妄行丸

腎虛三妙丸　內消瘰癧丸　化痰止咳丸

腎虛腳腫丸　小腸氣痛丸　濕痢固腸丸

參茸固本丸　九氣拈痛丸　瀉痢症散

龜鹿滋腎丸　紅白回春丹

參茸寧眠丸　化毒丹

開胃健脾丸　止鼻血散　如聖丹

肥兒保育丸　凝响尾蛇酒　下疳散

單中跌打丸　珠珀掃毒丹　清火丹

十製半夏　白樹油

KAYSANG COMPANY
643 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、問嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成玆偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用、

(丁)本公司有權購買或製造或租賃大小輪船、桅船、艋艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先掣回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯廣生和　副總理　陳春榮意美銀行

書記員　李　焯榮昌酒房　司庫員　陳象焯廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興偉市頓菓偈公司

陳象焯　李　任　廣　生　陳景文裕生堂

陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥益隆押

林賢猷　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安茂隆號

余寵和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯穗源號

廖根源斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘

肇慶會館主席司徒瑾　寧陽會館主席林葆元

岡州會館主席楊子樞　三邑會館主席關定波

人和會館主席吳達榮　合和會館主席余澤芳

陽和會館主席黃貢球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳賓　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙權憤　司徒國任

●第七期認股芳名列下

梅伯顯二千五百元　巫理唐五百元　陳棠典五十元

梁椒卿二百五十元　陳大英五十元　雷家楨五十元

陳德瑤二百五十元　張炳賛一百元　蘇其蘭五百元

黃福揚二百五十元　陳象護三百元　陳文波一百元

林榮佐二百五十元　李乾雲五十元　秦三晉一百元

李雲燕一百五十元　江新湖五百元　伍勳凝五百元

李國春一百五十元　譚吉祥一百元　陳碧光五十元

胡扳南一千五百元　陳連德一百元　陳宗桃三百元

陳緒錦二百五十元　阮　洽二千元　胡昌宗一百元

陳華暢二百五十元　陳纘禧一千元　伍學詮一百元

陳而江二百五十元　陳祀銓一百元　伍學彥一百元

梁　業二百五十元　陳纘陶三百元　陳纘蘇二百元

梁典經一百五十元　余淸和一百元　雷焯學五百元

陳纘煥二百五十元　林　強五百元　陳國碩一百元

譚俊焯二百五十元　譚杞雄五十元　蔡燦瓊一百元

陳樹穠二百五十元　陳爵信一百元　陳華彩五百元

譚紳華二百五十元　陳　勝一百元　陳象濃一百元

陳祀亨二百五十元　劉顯扳一百元　甄聖恩一百元

曾詩傳二百五十元　黃淸樂一百元　張聲隆二百五十元

陳滋業二百五十元　陳象廷一百元　余彬中二百五十元

胡昌棠一百五十元　巫德惠二百元　余國治二百五十元

李陳氏二百五十元　雷家欽二百元　陳文宗二百五十元

陳門羅氏銀一百元　黃袞生五百元　陳元國二百五十元

鄒　球二百五十元　李　深五百元　黃棠錫二百五十元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Ca.

李　焯 Wing Chong Co. 105 Waverly Place, S. F. Cal.

胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 704 Commercial St. S.F. Cal.

陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.

陳景文 Yee Sang Tong 761 Washington St. S. F. Cal

林賢猷 King Fung Co 629 Commercial St. S F. Cal.

余寵和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.

謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St S. F. Cal.

謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.

蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.

阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.

陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.

譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.

陳典愷 Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.

廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

[illegible]

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果、着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多、既承所委、敢不遵照、惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限、過速恐難辦到、爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截、凡各埠代理商號經招得股若干、請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條幷卽登報布告、焉同胞乎、曾知洛忌化蝉具發達何自乎、亦自煤油來已、況近今煤油銷路日多、如自由車、如輪船、如火車、無不用之、本公司有監於此、費數年時候、始得此好油地、正所謂天與之機會也、既有好機會、復得好消息、據前月總部報到、近本公司之地、新開有二油井、一井深一千七百尺、每日得油四百桶、一井深二千二百尺、每日得油六百桶、似此佳音、深望僑胞早日踴躍認股、自後得回無限利權、不然時機一過、則未免有緬滿見遺之嘆耳、茲將收到第十二期股銀芳名列左、

朱本偉二百元　朱緯立五十元　蘇南山加股五百元

李亨祥一百元　楊旗箒一百元　馬曉明加股一百元

楊　仕一百元　周　景三百元　楊建章加股五百元

江梓球一百元　江　熾五十元　朱頌聲一百五十元

黃伯球二百元　蘇建勳一百元　楊廷光二百元

趙居傳三十元　周顯榮三百元　沈家猷二百元

曹佐廷一百元　蔡　杰八十元　蘇子貞一百元

林紹年一百元　黃履祥二百元　何杜石一百元

楊炳權二百元　張作猷一百元　胡念坤一百元

李子敬六十元

總辦事在乾沙士省屈治埠 Dr. L. K. Young 160 N. Main St. Uichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 755 Jackson St. San Francisco Cal

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西、總統所乘之鼎西哥號旗艦、佐治華盛頓號海軍總長丹田氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奥明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙、每册沽價七毫五、郵費在內、書到無多、請速來購、並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連、每連沽價一毫五、郵費在內、

(金山大埠濟羣大藥房大醫生李耀明內外全科)

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco, Cal., U. S. A.

精髓跌打刀傷續根　駁骨鈎碼陰陽毒瘡　內勞吐血便血花柳　白濁橫痃芒菓魚口　便毒小腸疝氣內因　外因黃腫蠱脹諸症

啓者本醫生曾於新會李倉先生傳授內外科[illegible]閱歷多年看症包理限日全愈今在唐山親帶名山百艸藥料功效甚速另得名師傳授秘方配合中西藥品故特親自監製各種膏丹丸散出而濟世以利己濟人爲標準今揀選上等藥材開設濟羣大藥房於三藩市[illegible]街七百七十五號凡染有上列各症請到來本藥房就醫定速收效若居遠埠未便來者將症註明函內本醫生如命寄藥泡製良藥付上照法施治立可回春焉

●茲將各種靈驗膏丹丸散臚於左列

●壯陽丸每料十元　●補血強筋丸每料十元　●遺精五濁丸每料十元　●痔瘡去毒膏每合三元　●殺蟲止癢膏每合一元五

●腳氣除濕丸每料十元　●夜夢遺精丸每料十元　●立止白濁散每服五元　●跌打去瘀散每料五元　●爛腳隔紙膏每合一元

●烟癖固本丸每料十元　●花柳搜毒丸每料十元　●去痛鹹青膏每合一元　●痔科去毒散每料五元　●珠珀生肌膏每合二元

售名筆　十二號管中樣吸銅金光圈金咀三元五　十四號管下活吸金咀連夾四元二毛五　全管鎖銀花金咀活吸連夾五元五毛　十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國正埠金山都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Tuesday, November 25 1919

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

"Published and distributed under Permit (No. 897) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office of San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 252 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

世界日報

(中華民國八年十一月廿五號)(禮拜二)(夏曆歲次己未十月初五日)

本報電話羗拿二六

◉本報價目

本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元五毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算　禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀則屆時按律照交亦可如蒙委託請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會議報業簡章

[illegible]

金山報界公會啟　民國六年三月五日

本日新聞紙第二十八年第二百五十二號

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材　參茸玉桂古玩竹　器瓷器蘇杭顧繡　雜貨糖菓枝干俱　全始創購備機器　製造膏丹丸散藥　水藥西牙粉發行　壯陽丸每樽一元　頭痛散每服三毛　武溪丸每樽三元　參茸五鞭活命補　腎丸每料二十元　補腦丸每合三元　暈浪丸每盒五毫　勾虫丸每樽一元　三角虱藥水一元　搜毒丸每樽五元　風流丸每樽五元　參茸虎骨衛生酒　三邊衛生酒每樽　每樽二元　二元

請認商標始創新蛇風濕酒　每樽三元

壯陽久戰不倦丸　每樽一元

新發明機器藥水　每樽五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號　黃軫章歐美厨書四元五　蔴糖製法二元　人造自來血每寸二元　上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

中日兩國工業界之將來

彥公

近者我國人士、因山東事件、憤日人之頑悍無理、咄咄相逼、全國上下、莫不切齒含怒、圖報復之計、然而國力不振、欲解決於武力而無從、不得已相率而行杯葛主義、誓堅持到底、萬衆一心、予以經濟上之打擊、其始日人猶輕視之、冷嘲熱諷、謂吾國人無五分鐘之熱底、今數月以來、日貨滯銷、工廠多有停止製造者、其商人陷於破產阨運者、大不乏人、倘吾國當局者、能乘機利導、振興國內各種工藝、創立大工廠、以奠定其規模、則吾國何難一躍而進於工業國之地位乎、此非吾人誇大之言、蓋中國爲天府隩區、富於工業之原料品、一切不假外求、以觀於日本、境土狹小、物質缺乏、而尙能以工業立國、而謂天然資源最饒裕之中國、反不能發達其工業、有是理耶、是故、吾國天然資源之豐饒、彼國物資之缺乏、卽彼中明達之士、亦不諱言之、觀其所言、知吾國將來工業之發達、必淩駕乎該國之上、殆可預決、願我國人士、一面堅持杯葛主義、一面講求盛興工業之道、庶乎國家經濟、日有進步也、

據該國農商務省產業調查局長吉田氏云、中國地大物博、物產豐盛、日本則物產稀少、近年講求自給自足經濟政策、而工業之原料品、時感缺乏、不得不仰賴於中邦、故雖欲貫徹其自給自足而無從也、夫工業問題、最重要者爲原料品、原料品缺少、則縱有巧婦、不能爲無米之炊、茲試就日本工業原料品之供給狀況觀之、

(一)製造軍器之原料品　今日爲武力世界、而所賴以發揚其武力者、惟軍器是尙、而軍器製造之原料品、則鐵銻錫亞鉛等是也、試就鐵一項而論、據學者之調查、本邦鐵鑛之埋藏於地中者、約七千噸、現時鐵之需要額、大正六年、需用四百五十餘萬噸、兩年來迭有增加、今假定需要額每年僅四百五十萬噸、而將全國鐵鑛、悉行採掘、大約閱十七年、而所有鐵鑛、生產量已盡也、朝鮮之鐵、亦可採掘以供用途、然所產不豐、鐵鑛之蘊藏、略比日本之半數而已、然試觀於中國、鐵產極豐、鄂省之大冶山、皖省之桃冲山、現在開採中、成效昭著、除供中國內地用途外、民國六年、大冶礦石輸出額爲三十萬四千噸、漢陽鐵條輸出額爲十四萬五千噸、此不過兩處所產而已、目下滿洲地面之鞍山站本溪湖、發現極佳之鐵礦、頃已集資採掘、鎔鐵爐已裝置完善、此後中國鐵產之日豐、可預決也、此外各省鐵鑛、所在多有、如江蘇之鳳凰山、福建之安溪、安徽之太平山、皆爲極優良之鐵鑛、其蘊蓄之富饒、取不竭而用不盡、日本豈能與之相提並論乎、(未完)

緊要新聞

[illegible] TONG　[illegible] Ave.　[illegible]co, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正淸花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●新到神醫　先生寓大埠士得頓街一千〇四十九號乾坤藥房電話六四三號

女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積痾向請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發[illegible]

●尋姪告白

弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎭橋頭堡華視里人身材[illegible]儒面相圓滿所服者西裝已於四[illegible]

Yee Sing
208 Market St. Johnstown, Pa.

太平洋[illegible]
[illegible]AIL S.S. CO.
[illegible]fornia St.
[illegible]co. Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水膳食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋之[illegible]

隆[illegible]
SANG CH[illegible]
616 [illegible]
San Francis[illegible]

所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字[illegible]單到來定然從速付貨以應[illegible]外計平以[illegible]留心是荷

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷　另有謝家濟神效肚痛散發售　本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向辦各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儀履自震災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁對信藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連街八百零七号
本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤　舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張廣告　金山　謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港誠生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

醫生　麥超英大小方脈　本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意圖記　大華泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種籽兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞　舖在金山正埠[illegible]謹啟

天元　麗生　泰生　天興　天成　貞祥　天福　麗興　華昌　錦泰　同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號） Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號） Gum Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比　貴客光顧函知照附　本店主人梁椒卿佈

金銀首飾　蘇杭雜貨

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集　此丹專救身體虛寒　每樽實價壹元四毫

倭寇在福州之橫暴

廿日北京電云、政界接福州電報、居留福州之日人、因華人排斥日貨、遂將華人毆打、擊傷華人多名、有美人青年會書記一名、亦被打傷、風潮甚烈、駐福州日本領事、日前曾警告中國官吏、謂華人若不取銷抵制日貨、將來有事發生、日本領事不負責任、查此次日人行兇、事因昨禮拜日、福州學生會議振興土貨之法、突有日人闖入議塲、將學生肆意毆打、並將學生一名、強行扯出、用繩綑綁、吊起鞭撻、其行動極爲蠻橫、

又美京電云、接日本電稱、台灣士人、前爲中國籍民、今則歸屬日本、月之十六日、福州學生、被擊傷風潮、乃被台灣人及日人所打擊、事因華人排斥日貨、係由學生所倡起、因巴黎和會、判將山東由日本佔領、大爲不公、遂聯合抵制日貨、有學生一班、見有工人車運日貨、前往商店發售、學生等遂將車上貨物、概行毀棄、中國工人及台灣士人、卽與學生交鬥、日人協助工人、當時打傷學生多名、風潮甚烈、現所接之消息、未有報及美人受傷情事、今中國各省、均實行排斥日貨、故日本商務、大受影響、一落千丈、日本政府、經致文中國官吏、請强行禁止抵制日貨、惟中國官吏、以此事出於民情、實無能制止、

招募華工之運動

廿四日砵崙電云、加省政府書記長佐頓、現到本埠、運動國人贊成招募華工來美、發展農業、據佐頓云、現下萬物騰貴、皆由農工不足、出產缺乏之所致、招募華工來美之事、國人已多數贊成、所反對者乃工黨首領少數耳、現擬聯合美西十一省、上書美京議院、請准許華工來美、操當農務、查十一省共有荒地七千五百萬英畝、無人墾植、若招華工到來開耕、則出產物約多兩倍、物價必由此低跌、以予之意、華工來美、於白工生計利權、絕無防碍、蓋因所招來之華工、祇操農業、而白工及土生等、皆不欲操此等苦工、且華工居住飲食、均與白人不同、現予欲徵集各省人民公意、如得多數贊成、卽聯請議院、准許招募華工來美、振興農業云、

美反對英國壓制波斯效果

廿四日美京電云、接倫敦電稱、英國前與波斯訂立協約、由英國保護波斯、所有官吏、不准波斯人當任、迨美國以英國過於壓制波斯、曾出首反對、現英國允將此約修改、准許波斯人得爲官員、以順美國、

威路臣舉定財商兩部長

廿四日美京電云、總統威路臣、現委任民政黨要人巴碌爲商部長、財政部次長𠴱芬委升任財政總長、擬於十二月一日國會開會、卽提出國會請求同意、聞該兩人得任此缺、均由前任財政部長麥亞都所荐舉云、

長沙鄉人擊匪之奮勇

新會訪函云、本邑古井長沙鄉、乃薛氏聚族而居、素以富名、久爲匪黨所垂涎、自本年夏歷五月初一晚被刧以來、又復攻刧三次、查最後一次、八月廿二夜九點鐘、由匪首梁恩、率領大幫匪徒來攻、幸該鄉人協力堅拒、卒斃匪徒數名、生捉一名、（乃蛋家富昌之長子、）是役匪黨連戰屢敗、料賊匪必不敢再來攻刧、此可爲該鄉人士告慰矣、

本埠新聞

銀價又復飛漲

本埠昨接紐約電報、銀磚價格、現每盎沙售銀一元三六二五、查紐約銀價歷史、以一八五九年每盎沙售價一元三六、最爲昂貴、昨日本埠售價、每盎沙一元三七、一元三八、有等肯出價至一元四、因中國需欵孔急、電買美銀甚多、不能候美國正文例、將舊銀鎔鑄、然後承買、又不能候尼化打省銀礦採出之銀、乃購買回國、經電請本埠銀行數家、將銀磚盡買、以應急用、日前由溫哥華亞細亞皇后船寄往中國之美銀、爲數不少、銀磚不足、則以銀圓替代、以現時所買之銀磚價格折計、每元用美金一元零五、故本埠白銀稀少之原因、人多未知、

●電請學生毅力拒敵　本埠中華愛國會、因閱報紙、備悉日賊在福州毆辱學生事、悲憤交集、故昨晚開全體會員會議、決議打電慰問、其電文如下、

中國福州報界公會轉學生鑒、噩耗傳來、不勝震悼、望毅力進行、堅持到底、余等願爲後援、

美洲三藩市中華愛國會上

又外交會致廣東學生聯合會電文、併錄如下、

香港晨報轉廣東學生聯台會、公等排日抗警、僑界同欽、請堅持勿屈、郵寄美金二百元、希查收用、僑美中國國民外交會敬、

●請領遺欵兩則　西報云、華婦某氏、乃歐陽連之妻、昨日偕同子女、親赴大衙、請領其故夫遺存銀行之欵一萬元、及均分各產業、以贍養其子女、與在中國之嫡室、官初以嫡室爲正妻、未允所請、嗣因其女駁稱、按照中國定例、嫡室不肯跟夫來美、側室產有子女、卽是正室、應領遺欵、以贍養家人、及在中國之嫡室、官遂卽照准、查該婦之夫、于今年九月二號身故、

又華童鄧毓港、年方十五歲、昨延律師赴衙、請領其故父遺資六百元、以備返居香港之用、官查該童曾厠身堂界、家親特着其回港讀書、以免遭危險、故允給銀五十元、其餘五百五十元、存在銀行、待其長成、然後交回、並勸其在港覓工操作、藉以餬口、

●陸潤卿長逝凶耗　中國郵船公司昨接香港來電云、郵船公司兼廣東銀行總理陸潤卿君、患病日久、調理無效、已在港逝世、查陸君去年在本埠染病、曾延醫調理數月、因無功效、故回國調靜、其家眷子媳、亦皆已歸國、陸君乃香山人、年將五十歲、

●地震紀聞　今早三點十分鐘、本埠一帶、陡遭地震、連震數次、動力頗大、樓宇均爲搖動、惟時人皆熟睡、有等由夢中驚醒、

●春洋丸執去大幫片煙　春洋丸輪船、昨日由遠東抵埠、據報西婦匿哥頓、乘頭等位返美、前在枕底、尋獲片煙六十二罐、有華工順發、允給銀一百五十元、請其勿將此事洩露、致干拘究、惟婦卽據情報之船主、將該華工拘禁、現稅員以其時該船尚距本港三里外、且係外國船、與在外國地方無異、故此案將來在衙審訊、恐難成罪、

金山大埠
采芝堂參茸玉桂藥材
正北高麗野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散名貨價
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 大埠 昌
JING C G CO.
717 G Ave.
San Francis l. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海齊安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭所廣告
Golden Gat an Office
110 Kearny ear Post St.
W. J. thal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市妥謹啓

康南海先生共和平議第四次又到
●康南海先生所著不忍雜誌第九第十期合刊之共和平議第四次又續到每本沽銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛國先生文字者請速來購　本報啓

金山 大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號齊丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外埠計平以圓人交並提理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇兌　參茸四鞭鹿巴丸每罇兌
參茸大海狗鞭酒每罇兌　參茸大海狗鞭丸每罇兌
參茸裕生滋補酒每罇兌　強種補腦壯陽丸每罇兌
參茸鹿胎猴子酒每罇兌　華大賓利魚肝油每罇兌
各埠貴客如欲代理利權頒外優異
大每罇打廿元　小每罇打十二元　每罇打一元　發行另議
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
陳東鑒內外方脈
司事人陳景文啓

三鞭壯陽大補茶　每劑銀二毫　每打銀二元
正鹿尾肥大補茶　每劑銀二毫　每打銀二元
大生堂專辦正地道參茸
加茸十全大補茶　每劑銀二毫　每打銀二元
加參茸十全大補茶　每打銀二元
大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
極品參茸補料如叙各色客式請明
參茸戒煙茶藥每兩二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
代售成藥活絡補腦丸本堂專發行生意

●介紹良醫

秘貞氏先生學問淵深識見博大金匱玉函無不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇欽佩者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲濂披露

秘貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal
啓者各埠親友如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

金山 大埠 祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

金山 大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
曾慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢
金錢一萬元或以上
每萬元收費用銀九十元小數另議
包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
曾慧初寓　廣和南京公司　衍益號雜貨店　屋崙怡利洋雜店

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
正埠 金山
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫裕囗搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒壽各欵荅薄西式茶具餐碟酸枝椅各欵藤竹囗盒籮笠凳棹名茶什俱全價真價賓貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
兼理公司留聲機器新出現唱碟
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鏵寬銀行
請從今日　起首附貯
諸君平人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無積積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
[illegible]

●兇匪尚有良心　山多些西警差、昨禮拜六日、拘獲行竊自由車之西匪兩名、經解出本埠、監禁候審、據該兩匪稱、前有西商利路打、在加鏵寬街被人鎗死、實係彼等入內刧殺所致、並謂伊已認罪、將來纔首問鎗、均無不可、但偵探崧士被害之後、遺下一妻二子女、無人贍養、殊屬可惜、彼等願於行刑後、將肉塊挖出、爲老人割補之用、因聞有一老富人、擬挖取死人之肉、按照新法、以補其身、允給銀一萬元、如能賣出彼等肉塊、則將此欵交與崧士之家人、以爲贍養之費、用示體恤云、

●搜烟不獲　西報云、本埠警差、前晚在士得頓街七三一號四層、搜查片烟、當時有一吸烟華人、由窓口躍下、跌落二層天面、隨卽逃去、該差徧查不獲、料由該處穿過一孔乃遁云、

●墜車速斃四命　加省上院議員梳氏、近日寓居山藩息大旅館、其友沙活夫妻二人、來自士卜乾埠、昨梳氏特備自由車、請沙活夫妻、往本埠南方遊覽、及至山亞刁附近之高山、正在轉灣時、適有別車迎面駛來、梳氏之管車人、駛側閃避、詎一時失愼、全車墜下山脚、四人均被壓傷甚重、未久卽已殞命、

●劫匪猖獗　十三街二一二三號檯椅店、昨日下午將休業時、突有四匪闖入、以鎗指嚇司事人四名、搜刧銀三百餘元、卽行逃去、現已報差查拏、

各埠新聞

啡倫對于和約之意見

廿四日芝城電云、加省民政黨上議員啡倫、因放假返珂、道經本埠、今日對西報訪員稱、上議院下次開會、對于德國和約、必易通過、因該院議員九十六名、其中贊成和約者八十名、不過約內有數欵、表決保留耳、

再調停煤工挾制

廿四日美京電云、管理煤觔專員加啡路、因煤礦工人、多未復業、致令出煤日少、不足供國人之用、甚爲焦慮、定於明日再請煤礦東主代表、及工黨代表、法部長巴厤、鐵路總辦坦士等、會議調停之法、力勸兩方退讓、務期早日了結、據加氏云、業煤者向獲厚利、卽畧加工金、亦有上利、故擬不准煤觔起價、至工人方面、現雖食物畧貴、惟其所求加之工金、未免過多云、

請減收同埠發收函件郵費

廿四日美京電云、郵政部長波利臣、擬請議院將郵費減輕、凡同埠發收之封函、現收兩仙郵票者、改收一仙、並謂自今年七月、凡封口信件、由三仙郵費、減至二仙、書信往來、日見增多、現候議院開會、卽提出請議院批准施行、

●猶人受種之暴動　廿四日紐約電云、本埠之猶人、因俄國天達尼省、殘殺猶人、大爲憤恨、今日聯同男女老幼、排隊遊街、表示反對俄人之殘暴、計遊街者共有十萬餘人、均係猶人、內有海陸兵二萬五千餘人、由午時一點鐘起行、至入夜始散、

●片烟案禁罰並施　山蓄西報云、華人劉益照、日前被差拘逮、指爲辦賣片煙案、昨日在衙審訊、官判有罪、下獄兩年、另罰銀一千二百元、

●小船遇風覆滅　二十四日尾市近省蘇山馬利埠電云、有小輪船米倫號、昨駛經本處港外、適遇狂風巨浪、不能把持、全船覆滅、船上十八人、均占滅頂之災、

●聚賭被拘　廿四日山多些電云、華人某、在本埠企李付崙街華人賭館、看守門口、今晚伊偶然他適、被差闖入其內、均去華人廿餘名、指爲聚賭案、一併具保候審、

●日人請以地業按欵不准　快此利電云、有一日人、用其美產幼子名義、買地種植、近日又赴衙、請給養育照、料理其子、擬卽將地業按揭欵項、以應需用、惟官以該日人實用己欵、購買地業、不過假用其土生子之名、以免違例、此法實與加省定例不合、不准所請、並擬由本省收回其地業、轉售別人、將欵交回於彼、

各國新聞

班王歡迎墨代表

廿四日班京電云、墨總統卡蘭沙、委派啡鏵哥路士總督亞技鏵爲代表、前來班京、與班王商議班墨國際事宜、亞氏昨日行抵本京、班王優禮招待、

●英工黨舉婦女充議員　廿四日倫敦電云、本京工黨、現擬舉英婦士地芬士、爲該黨首領、兼候補議員、該婦自認曾充侍席執役廚工及駕駛自由車等業、爲眞正工黨人云、

美洲同源總會鳴謝

公啟者本總會前月開第七期懇親大會于羅省埠蒙羅省同源總會各同志厚禮招待感紉靡旣今已各回本埠特誌數言以申謝忱

●茲將總會職員暨各埠支會代表姓名表列于後

正總理　梁啓祥　趙鏡　陳發　余錦泉　胡金銓
李耀祖　關崇瓘　曾貴龍　李關雄　周朝澤　黃會稽
黃顯
○大埠代表張榮光　胡金棣　余操　余中輿　方守萬
何觀秀　王德　○羅省代表李麟　劉佛照　李秀卿
譚森　譚林　劉海　○屋崙代表黃迎　李華照
○芝加高代表譚賓　李培　山姐古代表譚添
○斐市那代表李關雄

欲買樓者注意

茲有磚樓一座高分一層並有十庫長七十尺闊二十四尺半落大埠積臣街六百一十一號六百一十五號六百一十七號此樓經已揭出銀一萬二千元週息六厘今招人承買取價現銀九千元如買受後此揭單仍依舊有效俟銀期已屆乃淸償揭欵則全樓歸買主所有合意者請除禮拜日外每日上午九點至十一點到積臣街九七六號樓主處面議可也　一九

George Behagh 976 Jackson St. S. F. Cal.

香港滙單每百一百零五元五

協勝堂買樓廣告

啟者大埠都板街門牌九百三十五號九百三十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受如有昆仲未經認有樓份者從速由支部報名喜認仰各部職員力担義務一律刻卽催繳股銀　大埠協勝總堂啓

幸勿遲延是荷　民國八年九月　日

紐約協勝堂启事

逕啓者本堂夏歷一月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期賁臨叙慶毋任歡感是所盼禱

民國己未歲九月廿五日　紐約埠協勝堂披露

注意注意請華人婦女做工

細佬𠻗家中宜請一位唐人婦女專來服侍年零的大女孩之工其他工務都有幾多乘做啫如合意者請到跑亞路街門牌一零一三號電話九四七號面議嘩　周嵩白

訪尋趙華源

弟有家兄趙華源字興瑲新會古井慈溪鄉人自離鄉井而赴英屬之雲高華埠十今有七八年矣昔書往還向無間歇近二三年來頓𠂤魚沉雁杳兩地懸懸時縈寤寐不悉其尙樓止于該埠否倘邀遐邇君子有知其萍蹤者希照弟之住址一音寄慰俾得雁行之有自感戴大德于無涯矣　弟趙華龍謹啓

Tong Sang Yuen 323 5th St. Oakland, Cal.

黃江夏總堂通告

啓者本總堂註冊之事早經定期年內妥辦所有規章冊稿槪已分寄各埠料我族人無不周知如間有遺漏請卽函知補寄務懇各兄弟子姪踴躍報註依期於十二月十五日以前將冊費繳交下列輪値第一班黃事廣安大綸兩號收理給回憑票幸勿觀望爲荷　大綸號　廣安號　廿

Ti Lun & Co. 845 Grant Ave. S. F. Cal.　Kwong On 735 Clay St. S. F. Cal.

聲明承受

啓者大埠都板街門牌九百六十二號華新公司洋貨生意日前李榮南李屏興朱伯炘李翠忠李世安李鼎南翁節芳李祖詒李明南李有棟李殷宏李長南李財等占有股份今因志圖別業願將其各人名下所占華新公司生意全盤架生貨物退出賣與以義堂承受訂期陽歷十二月一號卽舊歷十月十一日禮拜午十二點鐘在永泰隆當衆交易淸楚倘李榮南與以上所列之退股人等有欠到唐番附會揭項担保轇轕等情祈早日到來與舊手人理妥若屆期不到是爲自愼自交易之後任由新承手人或照舊字號或改新字號他日生意發達乃係新受人所得永不干退股人之事先字聲明以免後論　大埠以義堂謹啓

民國八年陽歷十一月吉日

雲高華憲政黨總支部鳴謝

敬啓者本總支部於本月十六日舉行二十週年紀念辱荷各埠本黨同志厚意贈送領受我鴻施感之無旣矣隨卽覆函申謝外特此登報申向各埠同志道謝

民國八年十一月十九日　雲埠憲政黨總支部謹啓

鳴謝

不孝德周罪孽深重不自殞滅禍延先君樹仁陳公府君痛於民國八年夏歷九月廿九日病終大埠僑寓正寢旋於十月初三日出殯明蒙戚屬親誼親臨執紼並賜以奠儀恩禮有加存歿均感哀此登報藉鳴謝悃　孤子陳德周泣血稽顙

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船　十一月廿七號開　一月八號到
差拿船　十二月十七號開　三月六號到
乃路船　一月廿七號開　四月六號開
中國郵船有限公司客務部譚裔燦啓

北昌泰
CHEW HONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.
本號開創經已廿四年
專辦油米雜貨伙食

正土木人參
中國北口外海參威春協同和人參庄
[illegible]
TONG CHUN GAUN CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL.
美洲總代理處金山同春關

金山大埠書籍行同業廣告

公啓者邇來百物騰貴中西各行貨物無不價高數倍而國出版之書籍亦一併增價加以滙價運脚各費叠漲本同業來貨因承本太重故不得已將貨價略增以資彌補於是公同議定將本同業發出日錄原定之書籍圖書價目外埠增加三成卽每元貨値取價一元三毛寄費仍包在內本埠門沽則增加二成卽每元貨値取價一元二毫多少照折定于本年十一月一日實行嗣後貴客光顧請依增價新例賜疑明達諸君當不吝此區區也

民國八年十月尾日
祥棧號　發明公司　大光書林　新大陸圖書館　太平洋公司　同啓

華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股踴躍殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仲石陳子楨兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發籌思火柴物向爲日本壟斷抵制方貴時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠伊我仁愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧興南君爲

總化學師

鄧君品學兼優經驗宏富畢業于市古佛大學堂化學專科領學士銜現在轉省卜化學廠爲化學之職　民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號　皇家信箱在市地信箱第二千一百三十五號

金山　同仁堂　正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山　公源　大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山　茂豐　正埠

MOW FONG CO.
738 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價廉　貴客光顧為盼

舖在嗱慎頓街門牌七百三十八號開張

金山　源興　大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計不並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

堂
DAN
842
San F

●本店　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

新到

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久為兄弟親朋過愛殊深感佩因欲留[illegible]已于前年元月起凡各[illegible]兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋

Kaisha
olls Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　該輪由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

愈實為新到（現由差拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉

屋崙夏利慎街五二一號香山人美士時盧頌

金山大光書林

無涯矣

俾四方君子識其逝容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於必珠卜轉市倉埠余樫中啓

中三

●●●民政黨請總統允從保留和欵

廿四日美京電云、民政黨議員、現恐共和黨爭任下屆總統、以和約利害為藉口、得占勝利、而民政黨勢力、從此喪失、故勸總統威路臣、允從共和黨議員辣治所定保留之和欵、以免共和黨反對、今民政黨對於和約、分為兩派、一派贊成、一派反對、故恐勢力薄弱、不能復任總統、

●●●意國革命之醞釀

廿四日意京電云、意國議院、原定今日開會、惟今次所舉之新議員、尚未選定、故須遲數日、乃能開會、現意國北方數省、有黨人運動強迫意王退位、改為民主國、查國會議員共五百五十名、內有一百五十名、主張過激黨主義、經在北方拘獲該黨人數名、監禁候辦、又在啡天美之意兵、欲強據該處、歸屬意國、改為民主國、現首相列地、已派偵探監察意兵舉動、以壓亂萌、今有議員多名、請意王報病退位云、

●●●和約未能實行

廿四日巴黎電云、德國代表詹臣、前日到來巴黎、候與英法意交換和約、昨和會致文詹臣、謂停戰條約、德國未照妥辦、尚有數欵、未照履行、着令詹臣親帶此文復返柏林、限令德國照行、詹臣昨晚已離法回國、計程禮拜二早、乃可抵柏林、禮拜五日、方能啓程復回巴黎、恐十二月一日、尚未能起行和約、

●●●美墨交涉未了

廿四日美京電云、外部因墨國官吏、拘禁駐墨美領事館隨員珍近士一案、經致電墨政府嚴重交涉、限令今日將珍氏釋放、惟現下未接墨政府答覆、或不從美國所求、亦未可料、現外部恐其因事阻滯、故限多一日、如無答覆、則明日內閣會議、卽決議以強力對付、據駐美京墨使波尼缽士云、墨政府所以遲遲未答、或因珍氏已被拘控、須候由墨官審訊、乃能答覆、惟美外部則謂凡屬外交官、不能妄行拘逮、

●●●美日口頭親善

廿三日東京電云、本京日美會、昨請前任美國駐柯根庭公使此路宴會、此路席間演說、謂美日邦交、向稱親睦、惟自日本與美國訂立士夫協約後、限禁日工入美、近來日女憑照像往美結婚者、日多一日、故加省人民、大不滿意、致有排斥日人舉動、查美人排斥日人、非因種界問題、乃為自保生計利權起見、美國自禁華工後、華人往美者日少、故美人現對於華人、已無惡感、若日本自後禁止日女憑照像往美結婚、將來美日交誼、必如前親善云、

●●●敗將不足以言勇

廿四日柏林電云、德將軍魯頓多夫宣言、現政府實行社會黨主義、對於勞動家、多予利權、又謂此次和約、德國大受損害、自卑斯麥死後、德國無一能人、以致今次喪師辱國、此次大戰、若英國以為英軍奮勇獲勝、殊屬錯誤、其實英國之外交、運動各國參戰、協助聯軍、厥功尤偉云、

金　正埠　廣益隆

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶器

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮匯單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美西京果海味蘇杭什貨均益石吹粉益記生粉裕記生粉各欵唐山各菜種時祖杯蛇竹枝香山幼粘絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦各發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮匯單書信銀兩如有妥托定必快捷妥當無悞

專辦屋門眉壽堂參茸位元藥酒此酒因精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖財利魚目混珠諸君光顧請認博身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並什貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山　成昌號　大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別　白油腸　巧製鴨潤腸　臘比臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘豬頭

本號專辦唐山各江雜貨發客兼接金豬鮮明豬肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉　兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二二四六

司事人　廖雷迺傳振　成昌启

唐山自製自設　臘豬利排骨　爽脆咸豬肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

金山　廣發　正埠

舖在都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

專辦　K. F.　米　RICE　發行

中西什貨各款齊備　烟糖蘇杭海味

檀山苗米尤為精美　貴客光顧快捷無比

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久為各界交口稱揚殊深感佩茲為營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論運料務求合於衛生利於口腹為上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午宴夜消最為合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅為率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○●○茲將麵品價目列下　金山正埠共和麵廠謹啓

上等加蛋麵　每百磅銀十六元
中等加蛋麵　每百磅銀十四元
三等加蛋麵　每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵　每百磅十二元五
磅庄紙盒加蛋麵　每百磅十二元五
桂花通心各款粉　每百磅十元零五
半磅紙球壽庄麵　每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀我國物質日新月異本廠主人應潮流之趨勢而文明之進步對於製麵研究最精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適宜口腹[illegible]

司理人伍丁青啓

茲將貨價列牘於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1211 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作　廣安昌　頓埠

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

自製各等臘味廣告

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳聖毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開源謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

太平洋煤氣電公司

PACIFIC
Electric Co.
445 Sutter St.
San Francisco
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思太平洋煤電公司之火則無失火[illegible]到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡鱗寬街五百○八號

代理人趙洽寓都板街贊寧堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敢者弟等僑居鳥作忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症莫醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省鳥作埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在斯山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來瓜銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬孖厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱為強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二一號街蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託漢民報林杰朝君　代為函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹罇依法服之夜溺立除反弱為強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特為介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸散一罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●慶祝雙十節情形

十日國慶、為共和產生紀念日、省參衆兩院、軍政府、省議會、軍民二署、暨各公私團体、大小學校、及海陸軍、民政司法各機關、均已預為準備慶祝、各界并定期是日舉行大巡行、夜間並行提燈會、隨行景物、間過數點鐘之久方行畢、就中以扎作像生及畫圖為多、其關於表示振興國貨拒絕公司者亦不少、卽瑞獅亦有數十頭、凡有名之男女學校、以是日適值假期、各均參加巡行、又飛機隊長林福元於是日下午三時在芳村演放飛機、以祝國慶云、

●●●洋商包庇運貨為條約所不許

財政廳日前請軍民兩署、照會各國領事、聲明如有華商代報稅館冒用洋商牌號、勿予承認、致生交涉一案、現奉督軍省長會銜指令云、呈悉、查華商冒挂洋旗、及冒用洋商牌號、走私瞞漏、朦混作弊、我本有權查禁究辦、不必預告領事、勿予承認、惟洋商包庇華商貨物、運往各口、係為條約所不許、仰覆照會廣州各國領事、囑其按約切實查禁、並由該廳飭屬嚴查、隨時專案呈覆核辦、以重交涉可也、致各領事文稿并抄發備查、此令、

●●●廣東國民大會公敵

廣東國民大會幹事通啓云、公啓者、自青島問題發生後、朝野上下、莫不竭力積極進行、乃我國奸商承此潮流、公賣劣貨、復敢瞞稟官吏、任意拘人、實與全國國民為公敵、現經本會議決於國慶日二句鐘在東園齊集、討論對付奸商辦法、除通函各屬國民舉派一人到會與議多、並議決事項三欵、(一)慶祝雙十節紀念、(二)凡屬中國人、具有血性者、當誓永不與奸商購物、(三)追悼公醫學生黃復顏君為國家効勞而死、凡我國人務請於是日蒞會、討論一切云、

●●●李福林「將門出虎子」

▲但愼勿相率噬人

李福林自接濟廣惠鎮守使任以來、適因粵人治粵之說鼓噪甚高、李因地位關係、曾被動聯同通電數次、以嫌疑未嘗一謁督署、昨星期六日、軍事常會、李忽親赴軍署列席議事、散會後、並飭其公子二人(一十歲一八歲)分演國技、莫督與李使攜手參觀、莫督大為獎許、並頌李使以將門出虎子等語、二公子演技畢、莫督卽擬合近前、撫摩慰獎一翻、隨賜童玩恩物多種、卽飭厨備晚膳、與李使父子會讌、席間並由福軍副官謝見廷帶領衛隊十餘人在席前分演技擊、莫督亦各予獎賞、直至入夜、李使始領各公子興辭而出、賓主極為歡洽云、

●●●李曰垓返省有期

岑春煊從前派往北京之代表李曰垓、微日由京起程回粵、岑氏已得接前途電報、計期不日可到、俟李代表抵粵後、南北議和眞象當可揭出云、

竺西氏專醫內外科　花柳各症　應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴漲水丸為高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不斉此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜是幸資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞

CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先卸其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頭中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危殆之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付來求為發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發吏甚茶飯不思以致質弱難勝舉步艱亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼恭生意竊身欲歸不得特再付來紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫為挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要勞顧養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大敎連食約丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付來求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠趨竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以藎鄙誠而已

士加古甯邑弟劉諗恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

貴客宜用各丸散請照呈白內丸價賜足付丸藥費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我鄉居寛食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館為多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云之寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料連三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟麻而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥繼以治愈為本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩戚德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫數世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李潔仁叩謝

中國新聞

天津學警衝突紀實（續）

學生受傷後、軍警仍分毫不肯退讓、東口既跑不出去、不得已折向北走、軍警始無法阻止、全体乃沿西口、出單子街、沿金華橋下流、直往警廳、質問楊以德何故攔阻慶祝、更何故打傷學生、其時警廳門前已聚公民數萬餘人矣、當即推舉李之常周恩來韓嘉樸女士李毅韜等爲代表、面見楊以德、詰問軍警毆打學生之故、楊謂巡警既打傷你們、你們可向法庭起訴、以後並欲將四代表拘留、四代表看出、轉現一種得意之色、其時廳門外公民愈聚愈多、聲勢愈爲激昂、楊亦祇得將代表等送出、各界公民因接洽毫無結果、後又推舉代表諶志篤馬千里伊素忱時子周劉熙三陳泮嶺女士王秀英徐秀如等同赴警廳質問、楊拒而不納、廳門外已調派軍警密密圍繞、作半方城式、儼然如臨大敵、斯時數萬公民聚集于廳門外演說、童子軍來往維持秩序、鐵橋一帶、布滿公帖、至七時半、各公民無法、又推代表時子周馬千里諶志篤伊素忱李鴻愷張惠義徐和卿王哲稀陳泮嶺劉熙三等十人、謁見省長、由省長公署劉參謀長同稽查長王教育廳長接洽、所談要旨、係要求更換楊以德、等候良久、省長亦未接見、至十時、由常星普劉渭川李星北三人出而調停、許將各代表要求轉達省長、以約定十一號早十點在教育廳候回信、各代表因不得要領、祗得回到警廳前、向衆報告、時已晚十一鐘、此十日經過之情形也、

（未完）

靳代閣對於和局辦法

靳代閣對於和局、當下確擬先辦三事、日昨業經商准各閣員、（一）由各人名義勸唐少川萬勿辭職、（二）由在野派要求、使南方各代表方面不加反對、（三）再請北方各省區長官一致促和云、靳代閣昨謁總統、密陳和局事宜、業已得有三種把握（一）實權上可允許以南方要求、此已致電調人、但以原有者爲限、（二）法律上聽諸全國人民公意、其事須由雙方當軸將其意見徵集、不能專以三五部份政客所定者爲斷、（三）對人問題、南方已有數部份不主堅持、惟須再由北方將進行條件預爲研究云云、

財政部改良釐金辦法

財政部數月來曾將釐金制度改訂條例多欵、預備俟中國財政基礎略有進步後、即將釐金完全廢除、其改良釐金草案、已經擬就通告各省當局、辦法如下、（一）除沿各鐵路綫通行已久之通過稅制外、一切商品已在一省之一釐卡納稅者、即可自由通行、復有其他各釐卡不必更付稅、如此可使政府取銷許多現在之釐卡、以省經費、並使一切商品沿途不致耽延、（二）全國抽釐制度、歸於一律、以打破現在各卡許多舞弊習慣、（三）各種釐捐執照、以後皆作廢、（四）商品輸入內地之種種不便、以後皆除去、以期獎勵本國工業、並增加政府之收入、以上四條辦法、從即日起實行云、

德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見决意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板僞各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元
林熔燦五百元
黃杜業四百元
李沙文五百元
林立詳一百元
李洽記二百元
譚　贊二百元
鄺占南一百元
梅恭栢一百元
陳仲靈一百元
鄺溥敬五百元
阮宏沾五百元
簡世廷二百元
梅宗周二百元
蔡盛杞一百元
李希棠一百元
李駿發五百元
黃耀臣一百五
李炎南二百元
簡　炳二百元
鄺修沛一百元
陳　勳一百元
吳業焯五百元
甄金香一百元
曹鳳鳳五百元
李宗兌一百元
阮宏瓚五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷　Chung Sai Yat Po 806 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

PRINCE ALBERT
CRIMP CUT
LONG BURNING PIPE AND CIGARETTE TOBACCO

布連士亞拔字號煙將來係汝之好用品

布連士亞拔字號煙能令食捲煙者快樂比較從前之煙所未有者其味道純厚令人舒暢

布連士亞拔字號煙係上品人皆欽仰用之

布連士亞拔字號煙易捲其質鬆放落捲紙上就可捲起燒又緩無論食此捲煙多少永無辣舌或焦乾頸喉之嫌且焦辣之質已用善法除去布連士亞拔字號煙係甚好甚消涼而滿意

紅袋、罐各、磅庄
錫罐半磅庄
水晶玻璃罐用潤水泡潤頭一磅庄

PRINCE ALBERT

the national joy smoke

R. J. REYNOLDS TOBACCO CO., WINSTON-SALEM, N. C.

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

甲號洋參	每磅六元五毫
乙號洋參	每磅五元五毛
丙號洋參	每磅四元五毫
丁號洋參	每磅三元五毫
戊號洋參	每磅二元五毛
己號洋參	每磅一元七五
特別洋參	每磅銀四元正
妙品海狸香	每磅七元五毫
正臭鼠膽	每對一銀一元正
正熊膽帶便	每個一毫五先
正斜眉山甜油	價甚相宜
正神桂寄售	

惠函至緊寫明西文住址

From ……
Street ……
City ……
State ……

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

GAS
Dunkirk by Stratford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路　启

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號崗辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

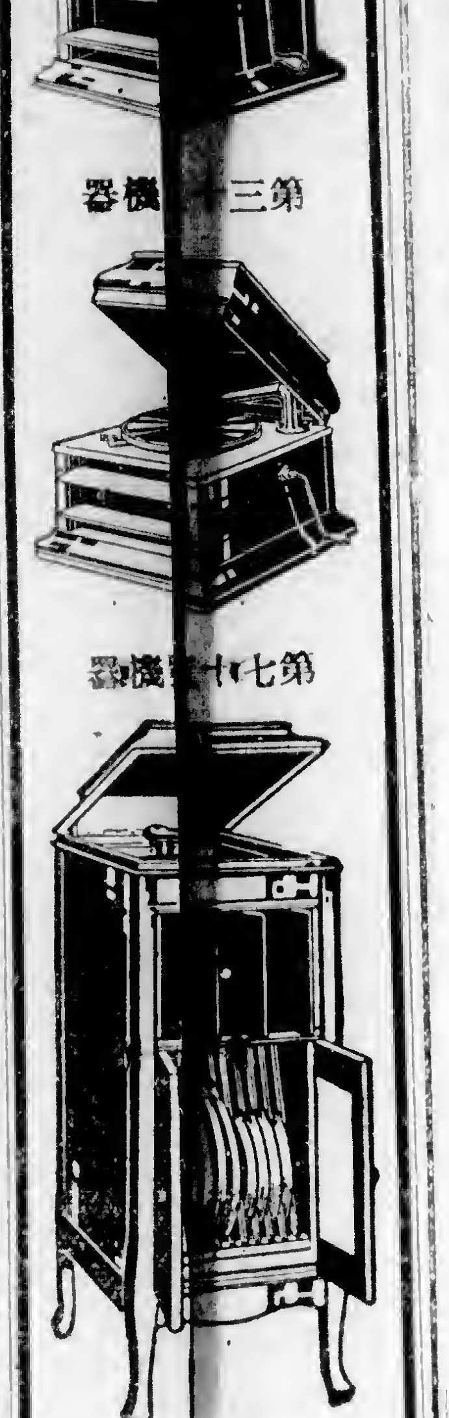
發明公司書庄廣告

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍
洋貨

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卑岐山華英通語問答一圓一毫五
英語不求人一圓一
鄭聽甫華英類語二圓
新到華英官話易通（中西文）各一冊一元五
新版八才子花箋二毫五仙
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國合話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每瓶二元付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

代式　留聲唱碟


第一號機器
第三號機器
第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意

一號開面三十五元
二號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火燦煌每房均有冷[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人謹啓

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每罇拾両庄　價目如左
每壹罇銀貳元
每三罇五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每罇銀三毛
美東外國每罇銀四毛五
發客行情價銀另議

寄售處　安生　ON SING　1044 Grant Avenue　San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處　信來　SON LOY　912 Grant Avenue　San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病可滋嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒癮痾沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美腴神采奕然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠頓消至於虛弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不擧更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

紹昌行佈告

普明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非强鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成强幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚擧同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

定價
每一罇銀二元五
每三罇銀六元
發客另議
（郵費另加）
[illegible]

[illegible]

參茸三鞭補腎丸 [illegible]
鹿茸二仙固眞丸 [illegible]
有夢遺精固本丸 [illegible]
無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]
加料揭被合歡膏 [illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥
包愈疳疔花柳漏珠藥線
宿娼預服犀角麝香丸
魚口橫弦已潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水
婦科通經種子毓麟丸
壯陽採戰忍精丸
久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸
龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
立止小腸疝氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
打消魚口橫弦便毒丸

久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
立消雙單鷄喉保命散每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散每罇銀一元五
百日可醫擒紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止痛如神散每盒二元每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥每罇毛
立止吐血衂血便血藥散每盒
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
蕭閣香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每罇一元　半打五元
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
打消癰疽瘰癧魚口萬應膏藥
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗搽皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每罇銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每罇銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造從慢大戰）　每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能搖鐵堅砥中流）每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六両庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滑遂淪滅積毒不傷身體所以特爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦楚諱疾忌醫貽成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等 每両價銀一百卅五圓　超等 每両價銀八十圓　優等 每両價銀一百圓　頭等 每両價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等 每両價銀三十圓　超等 每両價銀一十圓　優等 每両價銀二十圓　頭等 每両價銀[illegible]
正海狗鞭　最優等 每両價銀三圓　頭等 每両價銀二圓五毛　超等 每両價銀二圓七毛五　中等 每両價銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等 每両廿四圓 每料卅圓　超等 每両十圓 每料廿圓　優等 每両廿圓 每料卅圓　頭等 每両十圓 每料廿圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　半料銀八元　全料十六元

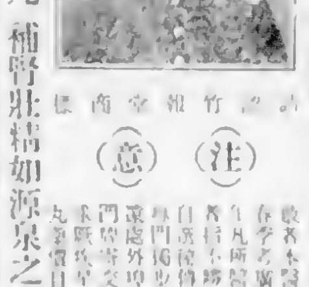
海狗乃水族最健最淫之物香於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其温補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者陰面大久而溫熱如火日久愈見功顯鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右矣（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉菜瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.



醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]
●四鞭健腎丸 [illegible]
●夢遺存眞固髓丹 [illegible]
●眞陰虧培血露 [illegible]
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]
●腸氣疝氣墜痛丸 [illegible]
●痛消藥丸藥膏 [illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色周毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚萬應反筋凍痛軟痺少力難行聖藥丸

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎爲先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧精冷艱於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
〔注〕自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
〔意〕書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生臺敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟覦滑分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也李何來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安

弟鄧卓生字覆

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

統理男婦兒科　內外方脈　花柳癧症　奇難雜症　跌打敗骨

介紹良醫人

廣告

金門名醫

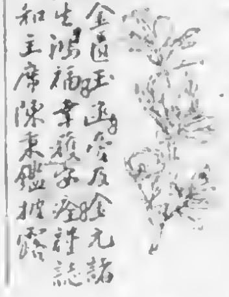
[illegible]

烏腳四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

[illegible]

花柳銅鼓疥
花柳爛腳
跌打敗骨
肩背生疽



章士釗返粵

上海議和分代表章士釗昨覆林森電云、參議院林議長鑒、新成密灰號兩電均悉、和議停頓、制憲尤關緊要、釗已準備返粵、行期再聞、士釗叩、

米荒聲中之近訊

▲高抬市價　佛山自七月廿八以後、米價漸鬆、行上報價單、亦云低跌一二錢、而鎮內各白米店、則依然不減、且有開價反昂於至貴時者、大約貨底入門時、成價頗重、今一旦漸落、不願將就、以爲人不知價、故尙如此、是與抬高米價何異、現坊衆擬籌商對付之策云、

▲截獲私米　七月廿三日、新會上淺口河滘、有小艇二艘、船上載有薯芋數十籮、順流駛出、該處軍隊、以其暮夜行駛、形迹可疑、喝令停駛稽查、惟該艇愈駛愈疾、軍隊放槍示威、始行停駛、由軍隊下船搜查、果於艙底搜出白米三十餘包、係偷運出洋者、刻已將船米扣留、擬一律充公云、

▲將米發水　邇來米石騰貴、省城及內地各鄉米店、多有將米發水以圖利、此米一經發水後、至遲三四天、便卽腐敗、貧民益形其苦云、

▲軍警運米　高雷等處、近日有奸商運米出洋圖利、惟該處厲行禁米出口、奸商恐被截留、故串同軍警包運、則有恃無恐云、

本報復行代理岡州星期報

全年四十八册一十元　本埠寄沽每册銀二毛

▲欲知故鄉新聞者不可不閱
▲欲悉四邑實事者不可不閱
▲欲明救國根本者更不可不閱

岡州星期報之設、原爲會鶴兩邑發聾振聵、利便耳目、企圖地方自治、增進人民知識起見、今則連恩開台各屬新聞、彙而有之、尤爲別報能人之所難能者、對於吾國治亂興衰、闡揚盡致、如流水之爲物、不盈科不達、宗旨純正、意以爲不如是不足以啟發愚氓、而達救國之責任、想愛國愛家之僑胞、當亦樂聞其說、而閱斯報之旨趣也、倘蒙垂顧、請按價先惠、定必遵址逐期付上、空函索閱、恕不奉復、此佈

世界日報營業部啓

新出戰畫

Union Practical Co. Dept. A 126
1065 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

今者歐戰已完、汝欲觀法比俄意土及各國之慘戰乎、抑欲觀潛艇與大艦之戰於海上乎、抑欲觀汽球與飛機之戰於空中乎、抑欲觀歐地之村鄉城市如何糜爛乎、抑欲觀美軍如何奮勇爲我爲爾爲全球爭回自由乎、本公司均有以上所述之畫片、全套分六種、共一百五十幅、連西洋鏡一架、共沽銀三元八五、此畫片俱在歐洲戰地影來、無一不是眞景、買之者觀此畫、儼如身歷戰場、所配之鏡亦是上等玻璃、能令觀者一目了然、計此畫全套常價十元、今日之平沽、實屬短期、欲買者幸勿遲疑、請先付銀五毛、以爲付貨費用、俟貨到之時、然後交足可也

匯參經驗奇方　製造膏丹丸散
博濟醫局
醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張、常有數名醫生在局候診、男婦內外全科、本局醫生在美國醫壇閱世、辨證明徹、用藥的當、成效卓著、久蒙梓里信用、如醫治陰中陰虧、陰中陽虧、下元虛損、入夜遺精、久流白濁、花柳梅毒疳疔痔瘡癧瘡、命難雜症、以及遠年腳腫、內傷咳嗽心痛肚痛扯氣、風寒傳染、風濕腳痺、以及婦科兒科、本醫生尤爲獨擅其長、屢經應驗之方、非空言鼓吹者可比、以下各種膏丹丸散、俱由本醫生屢經應驗之方、遴選地道藥材、加工製煉、各種丸散、無不奏效、倘各埠梓里未及親臨、以及遠年頑症、多服別家之藥、屢醫無效、請將病症詳明寄來、或着人來、或着信付來、或着症訂方、或着付丸散、可將尽紙並函照下列西字付交本藥局收妥、本醫生定當細究病源、按症發藥、從速付上、以冀病者脫離苦海、則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

[illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相、當爲良醫、良相能治國平天下、良醫能治病挽造化、名雖異而功則一也、啟者弟一向身体壯健、並無疾病、不料去歲忽染骨痛腰刺、陽事不舉、見花卽謝之症、豈不寒心、是以卽寄正埠購買丸藥、不下數家、服後毫無功效、弟束手無策、難以施救、一日閒坐無聊、偶拈報章一閱、見有博濟藥房三名老醫生、製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸、弟卽由信局付回四兩、照單服之、初服一二日仍未見功、及至三日、忽然陽事大舉、前病盡失、此丸確有十虎九牛之力、論於功劾、每兩足値銀三元、刻下不特陽事如初、更兼全身骨痛盡除、飲食加增、眞有返老還童之妙、先生等醫術可比華陀再世、仲景還陽、誠非過譽也、可限雲山遠隔、未得登門拜謝、此恩此德、朝夕難忘、爰登報章表揚、此丸之奇、俾我同胞有患斯病者、知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇　陳瑞生　趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

● 求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒、昨得接先生來信、有心問及吾之症如何、付來白濁丸及拔毒散數罇、吾照單食此丸、吾之白濁症現不曾流、此丸功力甚猛、早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症、但係騙銀而已、此葯並無功劾、見字知之、好音再申　加拿大聖準埠　譚勝字

● 如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶、業已妥收、此丸如斯應驗、食後數天、旣已全愈、蒙先生之妙丸、荷蒙大德也、現付上銀十元、煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸、懇卽付下、艸此卽請大安　加拿大典池碧埠　甄暢頓

● 十年烟患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒、敬启者、昨日蒙付來戒烟茶葉二兩、龍涎戒烟丸四罇、收到照單詳明服法、果然應驗、不滿數天、烟癮戒斷、飲食加倍、身體壯强、先生醫術精良、眞人不及、醫士無双、名流萬古、特來數言叩謝、先生之德、頓首上言　聖高埠　戚三叩謝

● 本報有玉面狐狸新小說發售　每套一元二毛五

● 新到四十頭通鑑輯覽每套八元五

大幅已裱大中華最新全圖每幅二元五
又小幅已裱大中華最新全圖每幅五毫
大幅已裱廣東詳細全圖每幅銀二元五
又小幅已裱廣東詳細全圖每幅銀五毛
以上各件郵費在內

胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳、如蒙惠顧、請修函示知、辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房、華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內、電話乾尼四一四三號

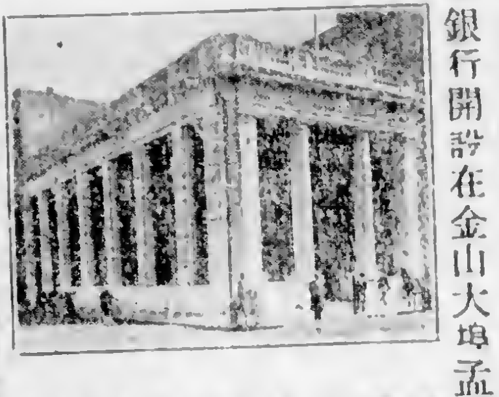
W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄、按揭各項業務、專現匯兌、押滙貼現、抵押及定期活期特別三種附貯利息、格外克己、舉凡銀行應辦之事、無不備具、且辦事手續敏捷、如蒙賜顧、請惠臨本行、與弟面議、或由函礎商、無任歡迎、本總行設在三藩市孟金街夾企李街、枝行分設於嘉省內共有二十二處、美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理　鄺炳舜啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓、歷十餘年、於茲矣、資本連溢利已達一千萬元有奇、今因華人生意日形增加、特設華人事務所、聘請律師陳春榮君專與華人接洽、以爲利便、滙兌附貯、按揭各事、務周妥、以圖久交、仰各華友惠然肯來、本主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

金山正埠
廣珍
振興土貨
中華絲髮
蘇杭襪作
男女新衣
西庄小衫
珍珠玉器
嫁妝用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

本華自報打來文壹

十五號管中機吸鑲金光圓金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾　四元五毛

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠代理人　集蘭堂　鄧仙石　鄧啟棠　朱源章　鄧清穩　新廣隆　啓

金山大埠世界日報謹启

公司　Toyo K[illegible] Western M[illegible] 625 Market[illegible]

是爲本公司在大埠企李街六百二十五號樓　四層東洋汽船會社　[illegible]客留心惠顧　代理華人趙治啟

（本廠各種書籍無不齊備價單印備函取卽奉）Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍
白巾入四毫五
美人[illegible]六毛

生昌公司　Pacific Gas[illegible] Main Office San Francisco[illegible] NG LUNG CO. [illegible]ant Ave. Calif

啟者本廠設在金山大埠[illegible]十六號開張專辦[illegible]

●●辦事所在矢打街門牌四四五號
●●電話矢打一四〇

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也、優勝劣敗、誰不知之、然欲於事業上得佔優勝、必先求血氣剛强、體質健全、心力充足、神氣爽適、然後可達優勝之目的、本藥房之第壹號造血藥、以麥液爲主、佐加配各種衛生補血良藥、性質純粹、效驗靈速、爲强身補血品中最上乘、若患身弱血少、勞力過度、氣力不足、五勞七傷、與及身瘦種種不安、曾服別藥不能見效者、請卽服第壹號造血藥、以救生命、無病服之、更能令血氣壯强、食量大增、體魄雄偉、血弱者連服三天、血必鮮紅、力弱者力必增加、腎虧氣弱者連服三天、精氣自足、婦女經水不調、赤帶白帶、子宮寒冷、難孕等病、尤能奏效、男女老幼均當服用、久已名馳中外、洵爲衛生强種之至寶也、服法每日三次、每次一匙、飯後服之

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

療肺藥

肺在身軀之中、爲嬌嫩損傷、固易、但補救得法、則收效非難、大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起、苟有一二葉未壞、尙可用藥療治、俾腐去新生、此藥功力甚大、凡肺病咳嗽痰結諸症、服之立見功效、誠無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸
每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管
此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　雙料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁
每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元、能强腎固本、能補先天後天之不足、能使左腎右腎之靈活、能復已散之元陽、能生欲絕之眞陰、有病者能使之無病、無子者能使之有子、能使水火相濟、而挽色慾之傷殘、能使胃口增加、而能振老年之衰敗、誠功參造化、效奏衆生

肥顏潤肺汁
每版銀一元五毛　每打銀十五元　每版加郵費二毛

此藥性質甘和、以治肺肥顏爲專長、凡肺體有壞、咳嗽氣喘、急痰壅塞、傷咯血、內傷憂鬱、面黃、服此藥立見功效、能保全肺臉顏色、滋潤、洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸
每版銀一元　每打銀十元　每版郵費一毛

上海中法大葯房精神丸
大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血
大帮發行另議
大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆
頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者、本藥房包支郵費

新增帖式備要
每部銀二元二毛、郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

● 幸賴回生之恭頌

[illegible]

● 廿餘年花柳症一掃而淸　Chung Yick Beaoo Mooo Co. Cal

[illegible]

● 逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌、亦屬不少、恕不盡錄、祈爲原諒、如有信札到來取藥、照下西字門牌付來、萬無一失

- ●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
- ●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
- ●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
- ●男女肚痛散每中銀一大元正
- ●埋口生飢散每罇一元
- ●埋口白藥膏每罇一元
- ●搽癬藥散每二元
- ●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五、外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

● 張郁卿傳內外方脈、醫治癲瘋痰癧盅脹風癱疫症奇難雜症

[illegible]

● 各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

- ●生疔搽六陰散藥散
- ●跌打生肌膏藥　每張二元
- ●治癧瘋面上凸起藥散　五元
- ●小兒疳積散
- ●埋口生肌藥散
- ●腳痛藥散
- ●小腸氣痛藥散
- ●搽頭痛藥散
- ●縮尿沙淋藥散
- ●搽眼腫痛藥散
- ●流鼻血不止散
- ●白濁止痛丸
- ●拔毒止痛藥散
- ●出粒仔出沙藥散
- ●滾水傷散
- ●生黃榜瀉藥散
- ●白濁解毒消腫散
- ●搽無名腫毒散
- ●婦人生血龜每料銀一十元
- ●跌打還魂丸　每個一元

[illegible]

天生堂

大張　國雅郁　仲　千鑒
[illegible]

● 本醫生在大埠天生堂[illegible]

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

（市卡）生源號（咕埠）
Sang Yuen & Co.
588 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年、專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館資館材料鐵器雜貨俱全、西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵器、各省正地道蔘茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各樣瓜正字號膏丹丸散、本店常有園口合時鮮明各款、來發客如蒙貴客光顧、照時價格外計平、以期久遠交易、幷接理各客信件銀兩、滙兌由香港華豐泰、斗山廣豐泰轉交、妥當、其紙水照時價補回七成、包平安送到家、倘有遺失、係問生源店是問、本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號、如有銀信、照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳[illegible]

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸兒杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精洩尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每罇伍員

此丸專治一切花柳各症無論痈疔魚口橫痃初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身清爛骨枓喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生全寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

進鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

進痛卽止抹苦丹	每服伍毫
限日消腫下疳藥水	每罇叁員
疹爛疳疹珠散	每罇叁員
花柳爛喉藥水	每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏	每盅叁員
小腸疝氣止痛丸	每罇貳員
秘製雞眼膏	每盅壹員
止咳如神丸	每罇壹員
種玉如意膏	每盒貳員
乾剛種子丸	每盒貳員
秘精久戰藥水	每罇貳員
一掃光癬藥	每罇壹員
風濕癱科龍虎膏	每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水	每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水	每罇壹員
新久紅白痢丸	每罇貳員
斷根哮喘丸	每罇叁員
經驗戒烟茶葉	每兩叁員
清毒止濁丸	每罇貳員

郵費自理

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

通信處
The China Herb Co. 362 Kearny St.
San Francisco CAL. U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（八續）

（在巴黎和平會議提出）

（四）撤銷領事裁判權

領土主權之行使、與領事裁判制度之存在、二者互相抵觸、盡人而知、無俟贅論、茲第論此項制度之行於中國、非根乎國際公法之原理、乃純由條約强造而成、條約訂設此制之最早者、有一八四三年中英五口通商章程第十三欵、此約雖經中英天津條約宣告廢棄、而該欵要旨、仍載入天津條約第十五第十六第十七等欵、（見附件一）此外則有一八四四年中美五口貿易章程第二十一及第二十五欵、（見附件二）及同年中法五口通商章程第二十五第二十七第二十八等欵、（見附件三）原此制設置之理由、蓋以當時中外法律懸殊、中國司法制度、未臻完備、顧此項矯揉造作制度、原屬暫設、終歸撤廢、試觀一九〇二年中英商約第十二欵、彰彰明甚、其文如左、「中國既深願改良其司法制度、期與泰西各國司法制度、不相出入、英國茲允盡力襄助此舉、一俟中國法律狀況審檢辦法、及其他情形、足使英國滿意、彼將允棄其治外法權」、此外如一九〇三年中美商約第十五欵及同年中日商約第十一欵、亦有同等之條文焉、（未完）

雜錄

去年上海營業情形

海關造册處報告去年上海營業情形云、上海在戰時以建築為最發達、而紗廠船塢運輸等業、皆獲厚利、日商得利最多、計日貨進口者值一萬三千七百萬關兩、較前年多三千一百萬關兩、日人又得裕源、與國際二紗廠、與浦東二碼頭、楊樹浦一碼頭、日本銀行加至六所、上海去年生意數達六萬二千七百萬關兩、較上年多四千七百萬關兩、收稅達一千零九十萬關兩、較上年多三十萬關兩、英船隻入口者減三分、日美船加四成、去年進口貨值二萬三千一百萬關兩、以日本布疋為最多、五金進口亦加八成之多、糖之進口更多、獨煉糖一項共計一百六十三萬擔、上年祗一百二十五萬擔、布疋去年進口不多、因來價貴、地方不靖、故交易大減、惟進上海之烟草烟捲終不少、且為數最大、如烟捲、達四十八萬萬枝、較上年多二三成、烟葉進口十二萬六千担、多八萬担、火油較少、計三千八百五十萬加倫、美國油大少、以南洋蘋島之油二千九百萬加倫補缺、煤之進口、大半來自日本、數目大減、祗六十九萬二千噸、上年則有九十二萬噸、生棉進口、亦低祗十五萬八千担、上年有二十七萬七千担、棉多美產、軟鬆木版、十分之八來自日本、去年共進六千一百二十五萬方尺、硬木進口亦稍加云、

社會鑑

半日學堂半日賭場

▲教育前途之障礙

蘇州濂溪坊巷汪某、原係點心店老班、因營業失敗、乃以訓蒙餬口、每日上午則有十餘學童、子程子曰、喧鬧異常、及午膳畢、則辟（徙刀）拍之聲、達於戶外、詢諸學童、據云先生束修不計多寡、如有人來此聚賭、即行放假、此殆半日學堂歟、

金門南僑學校勸捐小引

竊小學為教育之基礎失教則易入迷途邑人負栽培之責任合力則何難舉辦此南僑學校之所以急於籌設也溯我邑南海旅美工商日見繁庶或生長於斯土僅識西文或自少離鄉罔知國粹以至粗淺書札下筆無從普通禮儀亦難應對身履文明之地竟為無學之人可恥孰甚焉然子弟之失教其責端在父兄故歐美各國有實行强迫教育之制語云逸居無教則近禽獸足見育才興學中外具有同情查旅美外國學童除入美國學校外必令其習祖國文字使其不忘本也惟是學校經費需欵浩繁巧婦不能為無米之炊獨力難為久遠之計衆議福蔭堂存欵不必動支逢公選同人沿門勸捐大呼將伯務望熱心志士踴躍簽助俾得集腋成裘共襄美舉他日莘莘學子感戴靡既矣

●謹將組織學校大概列後

（一）定名　金門南僑學校

（二）校址　金山大埠積慎街門牌六百四十五號

（三）宗旨　造就邑內子弟通曉國文保全國粹使具有普通知識

（四）組織　由邑內僑胞舉名譽學董五十八人職員十六人計開總理一人副總理二人司庫一人書記二人值理十人校中事務歸職員辦理以專責成各職員均當義務不受薪金倘名譽學董及職員或有因事缺席者應隨時推選補充

（五）獎勵捐欵　凡個人捐欵五十元以上者懸其四寸照像於堂內捐一百元以上者懸其八寸照像於堂內以留紀念捐五百元以上者懸其一尺二寸照像外另稟請總領事給予嘉獎以資鼓勵

其餘詳細章程容後集衆妥訂施行

中四

●公推學務職員

正總理　李濟書　副總理　李立生　倫標
正書記　關定波　副書記　關貽書　司庫　關景良
值理　何禮三　關次球　譚煊　梁蘭芝　鄭晉卿
關寶軒　方修儒　曾慧初　何桂泉　陳秋生
兆昌泰　廣益號

●代收捐欵金山大埠泰興隆

●認捐芳名開列

曾慧初銀一百二十元　倫標銀一百二十元　信源興
泰興隆　何禮三　鄭晉卿　關次球　李濟書
方修儒　梁蘭芝　關景良　關彥元　劉熙純每一百元
廣益　成信　兆昌泰每八十元　關鉅橋　李立生
每名銀七十五元　愛和堂銀六十元　萃泰　謙生祥
每名銀七十大元　兆棧　廣隆　關添長每六十元　李仰喬
保生　信安　春利堂　泰生　廣珍
何桂泉　關貽書　關渭安　和隆　泗和　和源
泰彰　關定波　梁培　潘瑞良　譚萱每五十元
曾荷珠女士五十元　（未完）

報界公會佈告

本同業等當百物騰貴之秋尚能支持照常出報以供同胞披閱者因藉閱報諸君多肯俯照本會定章報費先惠尤藉登告白諸君俯照各該報廣告價目加惠現金也近來間有將本人告白假作新聞交到編輯部求登報上者實碍報界利權本同業為維持久遠起見爰訂簡章通告

凡為本人說項或為一公盤鼓吹及有類於告白者雖交各報編輯部概不作新聞登錄

凡會館公所等議案有屬一店一人數目及究無關大局者倘無告白費亦概不登錄

凡有類於告白欲登於新聞欄者須要照各該報廣告價目倍給

民國七年四月二日

世界日報　少年中國晨報
中西日報　中華民國公報　仝啓

創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

（美洲華僑）

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、振工戰之勝算者、靡不以機器製造品為先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國為大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急為設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、倘祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元　黎敬德一百元　司徒耀初三百五十元
陳碟貽六十元　陳大衍五十元　龍顯煥加股二百元
陳大灼五百元　容重恩一百元　司徒俊材銀五十元
陳德僱三百元　陳瑞球二十元　黃炳章一百二十元
陳瑞牛二十元　陳良双二百元　陳勳南一百五十元
黃錫祺二十元　簡玉如三百元　陳宗漢一百五十元
朱齊福二十元　黃杏傳一百元　黃灼傳一百元
陳以豪一百元　陳百和一百元　張炳詒二百元
張培晃二百元　鍾承美五十元　陳鴻立一百元
陳文英一百元　陳章齡一百元　梁耀章一百元
江燊春五十元　周在業五十元　何經臨二十元
黃樹湛二十元

收股總處　（未完）
保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文霖　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass
大埠集賢堂鄧仙石　Doar Leun Hong, 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

麥頓屠行及牲口買賣公司招股

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註册存案今擬招集資本美金五百萬元分為五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分為三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以為圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場為加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以為屠宰煙醃入罐之用且務求適合衞生為乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝劵

本公司創辦人為巨商者李麥頓 Charles E. Virden 頓麥君富於屠宰及入罐事業之經驗為美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

本公司自開招股以來深蒙各界踴躍附股現已招得股銀二百萬元茲將華人股商認股芳名列下

陳敦樸九百元　關　庚二百元　鄺文光五百元
鄭　賀一千元　李　享一千元　周　崧五百元
劉　興五百元　梁　德五百元　李銀明二百元
余肅和一百元　鄭仙石一百元　余　靈二百元

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

麥頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg. Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

中五

本報書籍　信扎類

分類詳註信扎[illegible]　尺牘合解銀二毛五　普通女子尺銀[illegible]
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二[illegible]
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]　改良商務尺牘銀二毛五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　喉血酬恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
鐵假面[illegible]元[illegible]　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號
TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頭痰○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕

凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰滯中胸　脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痰痛　垂手痺墜　艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　抽痛或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco. Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave, San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

●李良李曉（貯酒被刼）啟事（十五）

（君子順情終說已小人行惡不遂志）

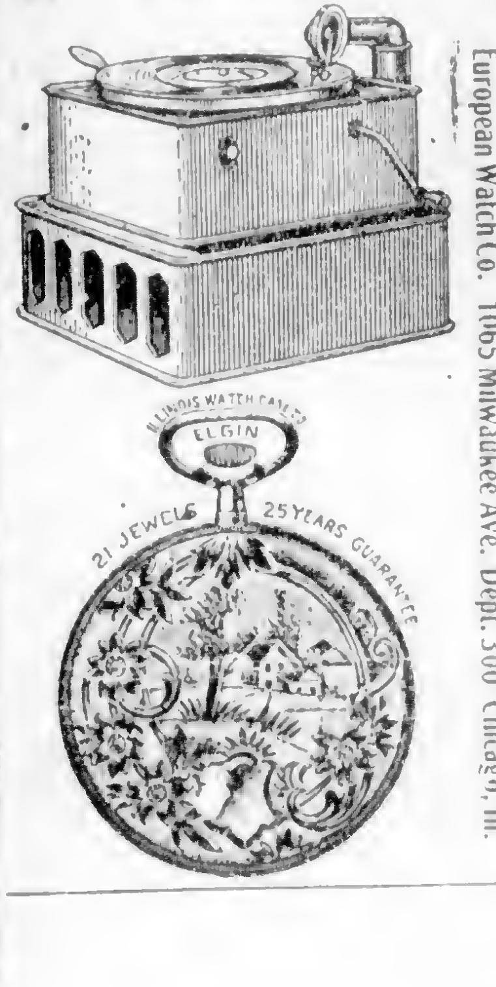
六月十四號、密冲人李桃兄、親來吾家報云、輔南弟、我在三民舘聽人傳說李良李曉等貯酒在汝家、被人竊去、今日査出實謂汝賣去、有憑有據、因大傢乃是同族、故特來問明其事實、弟亦將其情理詳表其知、李桃云乃念兄弟情而肯租房過彼等貯酒、汝謂佢共西人買來酒不明不白、被西匪假扮偵探刦去、今日汝又不肯去報衙、他等又不肯認報衙、此事于我難判、今他謂有姓孫人肯上衙門對証事實云、李彩兄又到來吾家報云、輔南叔、近聞李良李曉及利源等一班人集公司、因為貯酒在汝家被刦去、上日又曾派代表到來汝乃不賞面、講得火氣硬、煩佢取証據言、今日世璋出頭請狀師調查、使去費用有三百元、査明白實係老孫梓里、當晚與汝買去、今日是要爾賠償、如汝不允、預備再加二三千銀、定拿汝監禁、及牛死送牛等語云、又有李鋭兄到來、謂輔南叔、曉等上日為此事曾派代表來說汝、謂爾如此性氣硬、且不賞面、今日世璋允担任辦轉孫正邦上衙做証人、出手取彩、理宜早已出紙拿汝上衙、乃念兄弟之情而已、再延候汝意何如否認故也、（未完）

詞林

都門九日　（子言）

江亭風物結遐心、待漏虛堂寄獨吟、
簾外清霜催曙色、一庭黃葉釀秋陰、

贈送留聲機器勿失機會



諸君試思倘得此留聲機器以為消遣其快樂為何如哉此機器係以最上等物料製成美麗可愛能耐久用且聲音淸雅响遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也然諸君能購買下列之金鏢一個則贈送機器一個唱碟五塊唱針一百枝不取分文

此鏢亦係以最上等物料製成機件幼細共廿一粒石異常確準鏢殼則以包金成之刀刻精美異常可觀在尋常市面至少沽價廿五元以上但本公司現為招徠生意起見故祇取回工銀一十二元九毫五諸君能以卅日內將此告白剪出並銀二元付來為按櫃即將金鏢及贈送唱機唱碟唱針付上其餘之一十元零九毫五俟貨到然後交銀諸君請速來購幸勿失此機會本公司現祇有留聲機器五千具分派各客每人祇准領取一具現接來函多起均欲另購唱機惟本公司概不准情蓋此機精美異常專為招徠生意起見也

European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave. Dept. 300 Chicago, Ill.

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房為時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料[illegible]　半料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]

馳名**花柳扶元酒**（搜毒）　每罇六元

花柳扶元膠（搜毒）　每料[illegible]

參茸武溪丸	[illegible]
夢遺固精丸	[illegible]
固精虛濁丸	[illegible]
腎虛三妙丸	[illegible]
腎虛脚腫丸	[illegible]
參茸固本丸	[illegible]
龜鹿滋腎丸	每盒五元
雙心培元寧神丸	[illegible]
開胃健脾丸	[illegible]
肥兒保育丸	每盒五毛
軍中跌打丸	每個五毛
十製半夏	[illegible]
花柳八寶搜毒丸	[illegible]
五淋白濁丸	[illegible]
痔漏斷根丸	[illegible]
內消瘰癧丸	[illegible]
小腸氣痛丸	[illegible]
九氣拈痛丸	[illegible]
立止發冷茶	[illegible]
毒中仙	[illegible]
立止鼻血散	[illegible]
凝响尾蛇酒	[illegible]
珠珀掃毒丹	[illegible]
立消喉蛾症丹	[illegible]
參蘇理肺丸	[illegible]
追風去濕丸	[illegible]
四血妄行丸	[illegible]
化痰止咳丸	[illegible]
瀉痢固腸丸	[illegible]
紅白痢症散	[illegible]
花柳回春丹	[illegible]
救苦化毒丹	[illegible]
如聖丹	[illegible]
拔毒下疳散	[illegible]
胃熱清火丹	[illegible]
解毒白樹油	[illegible]
婦科種子丸	[illegible]
婦科烏金丸	[illegible]
婦科白帶丸	[illegible]
經期肚痛丸	[illegible]
婦科濟生丸	[illegible]
婦科坤順丸	[illegible]
冰蹟痔漏膏	[illegible]
火傷水滾膏	[illegible]
頑癬除根膏	[illegible]
跌打止血散	[illegible]
八寶撥雲散	[illegible]
拔毒生肌膏	[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street.　San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、屬集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批出耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有驗於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕；田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 160 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植蓄牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植蓄牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共三千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元；優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、不常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯廣生利　副總理　陳春榮意美銀行
書記員　李　焯榮昌酒房　司庫員　陳象焯廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號
余庸和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒璉　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子楓　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余實和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳寶　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙權愼　司徒國任

●第七期認股芳名列下

梅伯顯二千五百元　巫理唐五百元　陳棠典五十元
梁椒卿二百五十元　陳大英五十元　雷家楨五十元
陳德瑤二百五十元　張炳贊一百元　蘇其蘭五百元
黃福揚二百五十元　陳象諧三百元　陳文波一百元
林榮佐二百五十元　李乾雲五十元　秦三晉一百元
李雲燕一百五十元　江新湖五百元　伍勳凝五百元
李國春一百五十元　譚吉祥一百元　陳碧光五十元
胡扳南一千五百元　陳連德一百元　陳宗桃三百元
陳紹錦二百五十元　阮　洽二千元　胡昌宗一百元
陳華暢二百五十元　陳纘禧一千元　伍學詮一百元
陳而江二百五十元　陳祀銓一百元　伍學彥一百元
梁　業二百五十元　陳纘陶三百元　陳纘祿二百元
梁典經一百五十元　余清和一百元　雷焯學五百元
陳纘煥二百五十元　林　強五百元　陳國碩一百元
譚俊焯二百五十元　譚杞雄五十元　蔡燦瓊一百元
陳樹穩二百五十元　陳爵信一百元　陳華彩五百元
譚紳華二百五十元　陳　勝一百元　陳象濃一百元
陳祀亨二百五十元　劉顯扳一百元　甄聖恩一百元
曾詩傳二百五十元　黃清樂一百元　張聲隆二百五十元
陳滋業二百五十元　陳象廷一百元　余彬中二百五十元
胡昌崇一百五十元　巫德惠一百元　余國治二百五十元
李陳氏二百五十元　雷家欽二百元　陳文宗二百五十元
陳門羅氏銀一百元　黃袞生五百元　陳元國二百五十元
鄒　球二百五十元　李　深五百元　黃崇錫二百五十元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李　焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 761 Commercial St. S. F. Cal.
陳象偉 Kwong Kee Jan Co. 756 Washington St. S. F. Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻 King Fung Co. 820 Commercial St. S. F. Cal.
余庸和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

(金山大埠濟羣大藥房大醫生李耀明內外全科)

CHY QUON CO.
175 Commercial Street
San Francisco, Cal. U. S. A.

啓者本醫生得新會李倉先生傳授內外科醫人閱歷多年各症包理限日全愈今在唐山親帶名山百草藥料功效甚速另名師傳授秘方配合中西藥品故特親自監製各種膏丹丸散出而濟世以利己濟羣爲標準今揀選上等藥材開設濟羣大藥房於三藩市市德頓街七百七十五號凡染有上列各症請到本藥房就醫定速收效若居遠埠未便來者將症註明函內本醫生如命審症泡製良藥付上照法施治立可回春焉

●滋將各種靈驗膏丹丸散臚於左列

●壯陽九聖丸每料十元
●補血強筋丸每料十元
●遠年五淋丸每料十元
●疳疔去毒膏每合一元
●殺蟲止癢膏每合二元
●腳氣除濕丸每料十元
●夜夢遺精丸每料十元
●立止白濁散每服五元
●跌打去瘀散每料五元
●爛腳膿瘡膏每合一元
●疲腎固本丸每料十元
●花柳搜毒丸每料十五元
●去疳鹹毒膏每合一元
●瘡科去毒散每料五元
●珠珀生肌膏每合二元

精醫跌打刀傷續根
駁骨鉤碼陰陽毒瘡
內勞吐血便血花柳
白濁橫痃芒菓魚口
便毒小腸疝氣內因
外因黃腫蠱脹諸症

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西、總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收貯回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已况近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有向隅見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元　朱緯立五十元　蘇南山加股五百元
李亨祥一百元　楊旋簪一百元　馬曉明加股一百元
楊　仕一百元　周　量三百元　楊建章加股五百元
江梓球一百元　江　熾五十元　朱雄聲一百五十元
黃伯球二百元　蘇建勳一百元　楊廷光二百元
趙居傳三十元　周顯榮三百元　沈家猷二百元
曹佐廷一百元　蔡　杰八十元　蘇子貞一百元
林紹年一百元　黃履祥二百元　何杜石一百元
楊炳權二百元　張作猷一百元　胡念坤一百元
李子敬六十元

總辦事在乾沙士省威治花埠
109 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas

大埠支辦事處
Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 705 Jackson St. San Francisco Cal

贊[illegible] [illegible]TONG [illegible]nt Ave. [illegible]sco, Cal.

售名筆

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

十二號管中機吸金光圓金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號牛管上手轉活吸偉繪金咀三元
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

●新到神醫（先生寓大埠士得頓街一千〇四十九號乾坤藥房電話六四三號）

女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積症向請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發[illegible]

●尋姪告白

弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華祝里人身材係儒面相圓滿所服者西裝已於四[illegible]

Yee Sirg 208 Market St. Johnstown, Pa.

太平洋[illegible] [illegible]MAIL S.S. CO. [illegible]fornia St. [illegible]Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋[illegible]

隆 SANG [illegible]Co. 616 [illegible] San Fran[illegible]

[illegible]單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交務爲留心是所切禱

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Wednesday, November 26 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

[illegible] master General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 253 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國八年十一月廿六號）（禮拜三）（夏曆歲次己未十月初六日）

◉報界公會報費簡章

[illegible]

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館問有手人曾否交清報費倘未按報函催認行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄離原須交清報費付函通知止報後未經函知自被陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本會規定章程均得同意之表決自登報之日施行

民國六年三月五日　金山報界公會啓

本日新聞紙第二十八年第二百五十三號

本報電話差拿二六

◉本報價目

本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元[illegible]毫　壹個月八毫五　埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲墊給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角風藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標始創蛇風濕酒　每樽三元
壯陽久戰不倦丸　每樽二元
新發明機器藥水　每樽五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃軫章歐美廚書四元五
蔴糖製法二元
人造目來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

中日兩國工業界之將來（二續）

（彥公）

軍器之製作、原料品除鐵之外、則銻錫鉛皆關重要、而日本此等生產量皆極貧乏、中國則埋藏於地中者、異常豐富、湖南省之銻、世界共推爲第一產品、人所熟知；除湖南外、兩廣雲貴、均有出產、近年輸出額、約三萬五千噸有奇、因歐戰故而需用尤殷也、錫則兩廣湖南雲南四省皆產之、而雲南之錫、夙稱佳品、不獨銅產優良已也、現時該省錫鑛、在開采中者、發掘之坑道、二百餘處、鑛工數萬人、近年輸出額、約一萬二千噸、亦云鉅矣、鉛則近年輸進於日本者、亦達一萬二千噸有奇、其鑛物之豐富、不可想見乎、日本以原料不足之故、大正六年、原料品輸入額、值五百五十五兆元、原料用製品輸入額、值三百二十二兆五十萬元、合計達於八百八十七兆五十萬元之鉅額、將來工業愈盛興、而原料品之輸入愈多、可斷言也、

(二)生活上消費之原料品　衣食住三者、爲人類生活上所必需、試就衣物之原料言之、則棉花羊毛、其用途爲最廣也、日本國內、棉產最稀、朝鮮雖產之、然就需要額而論、不過如九牛之一毛耳、大正六年、棉花之輸入額、爲七百兆零五百萬斤、價值爲三百三十一兆元、則國內棉花供給之匱乏可想、中國則不然、長江一帶、向爲產棉地域、近自禁栽罌粟而後、北部各省、皆改植棉花、成績優良、就中陝西棉產之佳、尤爲世界上所稱道也、中國棉花產額、大抵每年約六百兆斤、因內地需用方殷、故輸出於外者尚少、至於羊毛一項、爲織呢絨之原料、日本亦苦供給之缺少、現政府爲飼育綿羊之計畫、預計二十五年後、每年可得四百五十萬斤之毛量、惟近年輸入羊毛額、爲三千九百六十三萬斤、值銀五千二百一十萬元、縱使二十五年後計畫完成、然仰給於他國之輸入者仍不尠、乃試考中國近年羊毛及其他獸毛之輸出額、爲四千六百六十九萬斤、值銀三千七百四十三萬元、其牲畜之繁殖、從可測知矣、其他食品中如肉類與米穀、日本國內、因求過於供、而價值騰貴、中國則兩年來因穀物歉收、供求不相應、價亦高騰、然遠不如日本之甚、惟肉類則乘歐戰時、交戰國食物缺乏、輸出羊家雀肉等、大爲增加、昨年肉類輸出額、爲五千四百三十萬斤、價格超出一千萬元以外、其中以冷藏肉爲最多、英商購求以運輸於英倫、其他如鷄卵之輸出、亦值銀二千八百餘萬元、洵哉泱泱大風之中國、地廣物博、天產豐饒、日本人士、惟有驚嘆豔羨而已、（未完）

緊要新聞

●●●巴爾幹諸國將起戰禍

廿五日美京電云、駐本京塞使哥流的治宣言、接巴爾幹諸

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸翁留心賜顧爲荷　謙生祥啓

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤　舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大華　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.

舖在金山正埠古連曲運由八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

佈告　廣利

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉枕枉桌圍鞋履自置兆後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷　本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號　另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

●麥超英大小方脈　本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意圖記　大埠萃泰

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰　天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

天元號在都板街（門牌一千零五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗香港酒樓（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

砵崙　美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧　本店主人　函知照附　梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒西各欵雜貨各式磁器清花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每樽實價壹元四毫

●●●福州倭寇逞兇續聞

廿二日東京電云、政界消息、福州華日人衝突風潮、、現恐釀成兩國大交涉、日本政府、昨經派艦馳赴福州、、保護僑民、北京政府、向日使交涉、反抗日本派艦往福州、日使答以恐福州日人危險、必須派艦保護、聞此次華日人交鬨、、擊傷華人多名、有美青年會書記一名、亦被打傷、、是次風潮、乃因山東案而起云、

●●●寬城子中日交涉了結

廿五日東京電云、寬城子中日兵隊鬨鬥一事、日本所求之條件、業經修正妥當、由駐該處日本總領事赤塚、、與東三省張巡閱使、協定調印云、

●●●中國電謝美議院保留山東

廿五日上海電云、本處中國政界與報界、以美國上議院、、否決和約、卽不公認以山東半島、贈送日本、、今日特聯同致電、謝其力助中國、復保該處主權、又英文大陸報、亦登有論文、謂國際聯盟會、將來無論成立與否、、日本不能管轄中國領土、又最老報館之申報、亦著有論文、、謂美國上院、對於和約、摘出保留案、表決通過、山東亦在其內、、中國尚有一綫之希望、又居留遠東之美人、亦致電美上院、、謂巴黎和會、於山東問題、判決不公、、請力助中國、、保全領土、以示優待友邦之意、但日本報紙、以美國袒助中國、、諸多譏議、並謂美日兩國、勢不相能、有如兩虎相對、大有不鬬不休之勢云、、

●●●又有主張招募華工者

十三日山藟西報云、本處農業會、今晚開大會議、、隨在布蘭打大旅館敘宴、列席者一百五十人、該會主席夏利、、席間演說、據稱現在美國百物翔貴、揆厥原因、、皆由工人求加工値、及減少操工時刻所致、又美西一帶各省、、農工稀少、無人種植、故出產物品、不足供居民之用、食物價昂、、未始不由於此、、故以西美而論、、應准華工前來、、操作農業、發展農利、因華工能耐勞苦、若招募來美、栽種植物、、必有裨助、雖西部工黨、聞而反對、、惟種植家決不受工黨之束縛、現聯合十一省、擬上書議院、請改良華人禁例、准令華工入境、操當農工、因此等工作、白人皆不屑爲、華人若肯應招前來、助興農業、則出產多而物價平、、於美國人民、裨益不少、至美人程度、華工學習與否、概不計及云

●●●工黨亦運動爭任總統

廿五日芝加高電云、下屆總統、不獨共和民政兩黨爭任、、現工黨亦擬選舉候選下任總統、運動國民公舉、聞工黨首領、經決議凡屬黨人所得之工金、每元抽收二仙、、以爲運動費、已通告黨人照行云、

本埠新聞

●●●閩省留學生電請拒賊

加省大學中國福州學生、聞福州被日賊蹂躪、學生被刺斃數人、殊爲憤激、特致電福州學生會慰問、其電文畧云、倭寇跳梁、犯我鄉梓、聞之曷勝憤激、抗拒到底、願爲後盾、、

●●●華人肉品會之辯白

加省華人肉品會、昨登廣告于普路頓西報、據稱西人肉店工黨、誣稱華人售賣之肉品、不合衞生、且貨色不佳、勸人勿買、定於十一月廿六日、實行抵制等語、豈知華店肉品、皆經衞生局驗妥、確無碍于衞生、始行出售、、或西人欲再將肉品起價、故意詆譭華店、亦未可定、、然華店皆按照肉品行定例而行、所僱用之工人、都有黨籍、本無可藉口、又華店雅不欲與西人肉店、競爭鬥氣、若有防碍我之生意、、定赴衙起訴、仰各買客、勿受其所惑　有厚望焉、

●渣華船復行太平洋　渣華太平洋輪船公司、、現派船數艘、復航行本埠及遠東各口岸、接載貨客、、該公司之船芝順大利號、定期是禮拜日三十號、由遠東抵埠、、至十二月廿六號、由本埠開往遠東、又該公司之船芝錦鵬號、、定於明年二月初間到埠、、

●請領幼孩撫養　西報云、華商李昌、昨與其妻、、同到育嬰堂、領有華人幼孩一口、回家撫養、、並赴衙請領養育照、視如己子云、

●有此斗膽之匪徒　警察廳昨接有一函、、署名卡拉路、自稱前禮拜在懷奥命省魯連埠、曾行刧火車、、刧奪搭客財物甚多、隨逃往別處、曾到數埠、所至之處、必致函該埠警察廳、自認行刧不諱、今到來本埠、觀察情形如何、然後行刧云、、

●船廠工黨人多未復業　本埠船廠、昨已復開、僱用無黨工人多名、惟工黨諸人、因要求不遂、多未復業、幷派人到船廠、勸令新工罷業、謂船廠東主、薄待工人、現船廠將工黨之管工者、概行開除、另僱無黨者替代、

●工黨照常運貨往來碼頭　本埠運貨工黨、日前因協助碼頭搬貨工黨挾制、故不願運貨往來碼頭、至昨晚該黨人集議、討論可否照常往來碼頭、輸運貨物、、當由衆投票取決、多數贊成、

●陳李結婚　本埠東華醫局總理李慶珊君之長女幗英、向在高等學校肄業、於漢文丹青術、素所擅長、前許字陳君關積、陳君亦已畢業高等學校、至昨日舉行婚禮、、親友到盈門、禮成後、隨開茶會、、卽夕設席杏花樓、、以欵親友、聞一對新夫婦、已同往別埠、作蜜月遊云、

●增設海電　委士頓天賓電報公司總理卡路頓布告、現美日資本家、合資增設太平洋電纜、通傳消息、由本埠陸路安設電線、達至舍路、由舍路敷設海底電纜、、直達日本及上海香港等處、約長四千二百餘海里、再由上海陸路駁接電線、達至天津北京等處、預算約費銀由八百萬元至一千萬元、、

●日艦到埠之預報　駐本埠日本領事、、昨日咨報市長老路夫、、謂十二月十二號、有日本海軍練習艦一艘、、載有海軍學生四十八名、遊抵本埠、擬暫留本港、、至二十日、然後啓程、轉往羅省一帶遊覽、、

●抵制飽麪起價　昨有西婦數百名、假座議會集議、僉以近來物價昂貴、謀生甚難、今麵飽價値、、每條起價一仙、決議實行抵制、若有別等食物起價、亦聯同抵制、當時合衆國衞女律師亞淡士、亦到會議、指導各人抵制之法、、

金山大埠　祥棧　CHONG JAN CO.　930 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.　本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺漉水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州昇期報　專辦各種古今書籍　八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信賽藥　●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生　統治男女大小內外全科　寓大埠都板街同仁堂內　Dr. Pe Chun Sue　P. O. Box 2458　San Francisco, Cal.　啓者各埠鄉里如有調養身體醫理各症未暇來診病者請將其症起於何時久近年歲老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫　祕眞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇譽揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲濤披露

大生堂　TAI SANG TONG　838 Washington St., San Francisco, Cal.　專辦正地道藥材　極品參茸補料如叙各色案內註明　參茸戒煙茶葉每兩二元五毛　自製各項滋補藥　參茸戒煙丸每兩四元　活絡補膽丸本堂專發行　三鞭壯陽大補茶每斤銀　鹿尾鞭大補茶每斤銀　大生堂專辦正地道參茸　加茸十全大補茶每斤銀　加參茸十全大補茶每斤銀

大埠　金山　裕生堂　YEE SANG TONG　864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.　啓者本堂在大埠唦威頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計千以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤　參茸四鞭鹿巴酒每罇元　參茸四鞭鹿巴丸每罇元　參茸大海狗鞭酒每罇元　參茸大海狗鞭丸每罇元　參茸裕生滋補酒每罇元　強種補腦壯陽丸每罇元　參茸鹿胎猴子酒每罇元　華大寶利魚肝油每罇元　各埠貴客如欲代理利權額外優異　上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血　大每打廿元　小每打十二元　每罇一元　發行另議　陳東鑒內外方脈　司事人陳景文啓

愛和堂　OY WO TONG & CO.　734 JACKSON STREET　SAN FRANCISCO, CALIFORNIA　[illegible]

The Anglo California Trust Co.　NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.　SAN FRANCISCO, CAL.　鶯咕路卡鎼寬銀行　請從今日起首附貯　[illegible]　本銀行大埠總支行如下　一總行在馬杰街夾山孫街　一支行在[illegible]

成信號廣告　Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467　本號開創四十餘年專辦[illegible]　山幼粒苗米以[illegible]靚貨計價廉微[illegible]舖在金山大埠[illegible]信箱二千四百[illegible]

福和南京公司　NANKING FOOK WOH CO.　N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST.　SAN FRANCISCO, CALIFORNIA　正埠　金山　本公司開創[illegible]中國日本[illegible]　中日綢緞古玩雜貨俱全　[illegible]

金山大埠　花旗皇家銀行　AMERICAN NATIONAL BANK　Of San Francisco, California,　包寄金錢　[illegible]　智慧初父女按理寄金錢事務　[illegible]

康南海先生共和平議第四次又到　[illegible]

金山大埠　采芝堂參茸玉桂藥材　正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全　價廉物美如蒙惠顧從速附寄　CHOY JEE TONG　804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.　醫生甄碩光寓內

●保單充公　西報云、華人朱添、被控人命案、、前具保五千元、在外候訊、昨日由十一號大衙官、傳被告到堂、定期提審、惟被告不到、官判將保單充公、並再票差拘究、、惟據差云、聞被告業已回國、

●准外埠牛乳運來售賣　本埠議會、以牛乳起價、每括起價由十五仙至十七仙不等、日昨特議定一例、由市長老路夫簽押、隨卽起行、准情別埠牛乳、運入本埠售賣、以佐飲料、將來售價、每括十三仙、、較爲廉平、、前恐外埠牛乳、不合衞生、現經衞生局驗妥、並嚴爲取締、方准來售、、不虞有碍、、

各埠新聞

●●●調停煤工挾制尚無效果

廿五日美京電云、內閣諸員、今日與管煤委員加啡路、、及煤礦東主代表、工黨代表等、會議調停煤工挾制事、、因加給工金一節、、兩方不允退讓、、故會商六小時久、、尚無端緒、、現定於明日再議、、據財政長加鲱士云、、近年煤礦東主、均獲大利、宜畧增工人辛金、、至工人方面、、所求之工金、未免過厚、理宜減輕、現因工人挾制、出煤頓少、、致令各工廠無煤應用、迫得閉歇、殊碍大局、、

●假道華客由何處逸去　廿二號卡匿士哥西報云、、假有華客三百三十名、近日由三藩市用火車、載到本處、、假道入墨、、詎抵埠後、、關員查過其數、僅得三百零五名、至在何處失去廿五人、不得而知、或有人詭串若輩、、行至中途、帶其私逃、亦未可定、

●屋崙政費不足　屋崙電云、、本埠議會、、以酒禁實行、酒稅一項、頓爾停歇、餉源短絀、行政經費、因而不足、已於上禮拜會議、擬將各行生意、大小雜貨店、、及醫生律師理髮所刷靴店等、亦一律徵收牌費、以資彌補、　而免竭蹶、惟醫生律師等、得聞消息、羣起反對、擬設法爭駁、、

●大搜烟窟　沙加免度西報云、本埠藥務委員、昨晚由尾晚車站處、帶差數名、同到華人兩園圃、搜查一週、共搜獲片煙數罐、煙槍十餘枝、拘去華人廿一名、、疑係種植家、在該處吸食片烟、一併具保候審、、

●查拘俄黨人機關　廿五日紐約電云、本埠偵探、今日到東十五街俄人工黨機關、搜查一徧、搜獲炸彈藥材、、及猛烈藥水甚多、幷搜有人名部三本、惟當時無人在內、、故無拘人、又日前所拘之俄過激黨人七十三名、現禁在移民局候審所、、候擬回原籍、、彼輩均自認過激黨人、、急欲回國、、

●英國改良操工例　廿五日紐約電云、、英國上議員李化曉、現來遊美國加拿大等處、考查工務、、據稱今英國改良操工時刻、、試行新法、、各工廠所用之工人、、分爲兩班、、每班每日操工六小時、、共作工十二小時、、現正在試辦、俾知功效如何、

金山大埠　錦昌　JING CHONG CO.　717 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.　本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料[illegible]紙包送禮花菓提子餅干香梘油布[illegible]宋各埠貨物快捷妥當　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤　幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

●芝城拘獲匪徒之多　廿五日芝加高電云、、本埠警差、近三日來、共拘獲匪徒一百五十餘名、、均犯搶刧及命案、查共打死四人、拿獲兇手男十六名、女一名、酒肆被刧者一百餘間、住屋被刧者一百五十餘間、所拘之匪、、已供認行刧二百餘處、至昨晚已少刧案發現云、

●雲高華憲政黨總支部鳴謝

敬啓者本總支部於本月十六日舉行二十週年紀念渥荷各埠本黨同志厚意贈祝遙頒愛我鴻施感之無旣矣隨卽覆函申謝外特此登報再向各埠同志道謝

雲埠憲政黨總支部謹啓

民國八年十一月十九日

●偉士頓菓偈公司增招股本廣告

本公司在加省註冊資本金二十萬元計自今年六月開偈至收偈爲時未滿四月發出罐品僅梅桃梨茄數種乃成績優著竟出初時意料之外來歲開偈時期較長品類較多產額較廣獲利自當倍蓰當此歐洲戰後百物欠缺求過於供豈甘蟄伏一隅坐失此莫大時機貽人以株守自封之誚因集股東會議決議增加資本再招新股將原偈大加擴充並開一波蘿偈於檀香山設一筍偈於低合頓以應時勢之需求冀食無窮之實利而祖國蝦蟹菜菓牛乳各偈亦刻卽循序發振着實進行又何難執東亞大陸罐頭之牛耳況開關利源挽回漏卮亦國民應爲之事諒諸君子當大表同情惟資本尚屬棉薄不得不呼將伯之助其有志實業者幸勿失此機會竭力認股有厚望焉

▲茲將簡章列后

（一）本公司除舊股並溢利股外擬再招新股二十萬元至二十五萬元每股收美金一百元一次收足限明年正月二十號止截至統計股本確數若干俟明年二月中旬開偈前自當明白宣布方事進行以免糊塗而昭信實

（一）本公司股息年息八厘自收銀之日起計遞年清算年結後十天派發

（一）本公司每年結算如有溢利盡分派各股東無發起人創辦人及當年職員紅利之扣折蓋爲愼重血本起見不欲有所虛糜

（一）本公司在加省立案遵照美國加省有限公司章程及商律辦理

伯興按罐頭品物邇來消場甚廣獲利尤厚際此求過於供之時若不乘時而興則大好利權坐令他人博取商戰之謂何査波蘿以檀香山爲最著筍以二埠坑爲特產不但消流美國卽歐洲各國咸仰給焉然以艱於獲原料故營是業者亦屬無多檀山全島現有波蘿偈不過十二三間二埠坑現有筍偈亦不過十餘間而已出品有限銷路無涯其收利故亦因之無涯也且波蘿偈及筍偈之成立不僅其一方面獲益而已也對於現有之原偈生意尤相關痛癢蓋以各類罐收價廉而易辦收入上旣已占優勝售出上更無虞停滯是豈止得新偈一部生涯之利更能濟舊偈有時品物之窮一舉能成兩益倶備有識者豈能恝然置之惟本公司當此幼稺時代實未克負此重責但爲潮流所趨利權所係故有二偈之經營也至吾國蝦蟹從未有罐頭與外人競爭牛乳皆購自外國每年喪失不下數百萬餘如龍眼荔枝產自吾粵爲北省所無西人亦皆嗜之倘能改良精製將來消行二十二行省及東西各國其獲利豈能限量此吾人所宜急起直追者也

▲發收股銀處▼

屋崙市麥本公司　Western Canning Co.　Haven St. Oakland, Cal.

大埠富源押　Foo Yuen Co.　189 Waverly Place, S. F. Cal.

總理陳伯興　書記譚南謹啓

民國八年十一月十九號

●香港滙單每百一百零五元

放揭所廣告　Golden Gate Loan Office　110 Kearny St. Near Post St.　W. J. Hetthal Prop.　本店向在大埠專做當押生意誠實可靠　凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息宗[illegible]　原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎　舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所謹啓

協勝堂買樓廣告

敬者大埠都板街門牌九百三十五號九百三十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受如有昆仲未經認有樓份者從速由支部報名喜認仰各部職員力担義務一律刻卽催繳股銀

大埠協勝總堂啓

幸勿牽延是荷　民國八年九月　日

●紐約協勝堂启事

逕啓者本堂夏歷十一月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期賁臨叙慶毋任歡感是所盼禱

紐約埠協勝堂披露

民國己未歲九月廿五日

●注意注意請華人婦女做工

細佬哦家中宜請一位唐人婦女專來服侍年零的大女孩之工其他工務都有幾多兼做啱如合意者請到跑亞路街門牌一零一三號電話九四七號面議嘩

周嵩白

●訪尋趙華源

弟有家兄趙華源字輿瑲新會古井慈溪鄉人自離鄉井而赴英屬之雲高華埠十今有七八年矣音書往還向無間歇近二三年來頓至魚沉雁杳兩地懸懸時縈寤寐不悉其尙棲止于該埠否倘遐邇君子有知其蹤者希照弟之住址一音寄慰俾得雁行之有自感戴大德于無涯矣

弟趙華龍謹啓

Tong Sang Yuen　323 5th St. Oakland, Cal.

●黃江夏總堂通告

啓者本總堂註册之事早經定期年內妥辦所有規章册稿槪已分寄各埠料我族人無不周知如間有遺漏請卽函知補寄務懇各兄弟子姪踴躍報註依期於十二月十五日以前將册費繳交下列輪値第一班董事廣安大綸兩號收理給回憑票幸勿觀望爲荷

大綸號　Ti Lun & Co.　845 Grant Ave. S. F. Cal.

廣安號　Kwong On　735 Clay St. S. F. Cal.

●聲明承受

啓者大埠都板街門牌九百六十二號華新公司洋貨生意日前李溢南李屏聖朱伯然李聖忠李世安李鼎南翁節芳李祖詒李明南李有棟李殷宏李長南李財等占有股份今因志圖別業願將其各人名下所占華新公司生意全盤架生貨物退出賣與以義堂承受訂期陽歷十二月一號卽舊歷十月十一日禮拜午十二點鐘在永泰隆當衆交易清楚倘李溢南與以上所列之退股人等有欠到唐番附會揭項担保轇轕等情祈早日到來與舊手人理妥若屆期不到是爲自悞自交易之後任由新承手人或照舊字號或改新字號他日生意發達乃係新受人所得永不干退股人之事先字聲明以免後論

大埠以義堂謹啓

民國八年陽歷十一月吉日

●美洲同源總會鳴謝

公啓者本總會前月開第七期懇親大會于羅省埠蒙羅省同源會各同志厚禮招待感紉靡旣今已各回本埠特誌數言以申謝忱

●茲將總會職員暨各埠支會代表姓名表列于後

正總理　梁啓祥　趙鏡　陳發　余錦泉　胡金銓

李耀祖　關崇耀　曾貴龍　李關雄　周朝澤　黃會稽

黃顯

○大埠代表張榮光　胡金標　余操　余仲輿　方守萬

何觀秀　王德　○羅省代表李麟　劉佛照　李秀卿

譚森　譚林　劉海　○屋崙代表黃迎　李華照

譚　○芝加高代表譚賀　李培

○斐市那代表李關雄　○山姐古代表譚添

請搭新船回國　CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.　510 Montgomery St. San Francisco, Calif.　啓者本公司自置[illegible]莫不同聲贊許[illegible]　南京船　差拿船　乃路船　[illegible]

兆昌泰　CHEW CHONG TAI & CO.　905 Dupont Street　San Francisco, Calif.　[illegible]

中國北口外　協同和人參庄　[illegible]

正土木人參　[illegible]　TONG CHUN GAUK CO.

金山大埠書籍行同業廣告　公啓者邇來百物騰貴[illegible]

興亞火柴公司遊埠員出發佈告　啓者本公司自發起以來[illegible]

總化學師　鄧君　[illegible]　民國八年十一月十九號

新
[illegible]本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各覺弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

堂
DAN
842
San Fr
●本店
自製參茸三鞭丸
正海狗鞭
發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓中第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩暹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各様什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼
舖在嘩慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各様瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理嵛屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

東洋[illegible]
[illegible]Kaisha
[illegible]polis Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

愈實爲新到（現由差拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉

屋崙夏利愼街五二一號香山人美士時盧頌

小國京消息、謂該處戰雲、日益緊迫、因租哥士魯域種族地方、如啡天美與打路馬地亞一帶、現被意兵恃助聯軍之功、強行佔據、不肯退出、該處居民、亦多用意語、意國亢利用之、以爲根據地、雖議和代表、力勸其撤兵、卒歸無效、故該數小國政府、亦不允從和會之所勸、稍爲退讓、而該種族人民、反對尤力、恐不久釀成兵戰云、

●●●美墨交涉日亟

廿五日墨京電云、據本京報紙登載、墨政府日前接美外部來文、要求將駐墨美外交官珍近士、即日釋放、現聞墨政府定於禮拜三日、答覆美國、惟駐本京美使館、則謂未接墨政府答覆此事、

又美京電云、外部致文墨政府、要求釋放珍氏、至今已閱六日、尚未接到墨政府答覆、今日內閣會議對付之法、決議若明日墨國仍無答覆、則致最後通牒於墨政府、限期滿意答覆、否即與墨絕交、以強力對待云、

●●●過激派之總統處死

廿五日俄國李亞山電云、波施委技黨有一小部份號稱總統之巴路毛夫、四出籌欵、謂以十五萬盧布、贈送法總理企李文梳、以二十萬盧布、贈送美總統威路臣、以五萬盧布、贈送德外部、請予協助、均已首肯云云、現本處黨人、查悉其係棍騙、即報警差拘之、由法官審實、立予鎗決、

●●●哀爾蘭路工鼓動停工挾制

廿五日倫敦電云、接哀爾蘭電稱、鐵路工黨、現分派傳單、勸令鐵路工人、一律停工挾制、并言工黨預備軍械、分給工人携帶、如停工後、有黨外人攙奪其工務、即以強力對付、

●●●聯軍國求美延期還債

廿五日美京電云、聯軍國所借美國之債、共九千六百四十七兆元、週息五釐、其中多係短期交還、現聯軍國因息期已屆、而和約尚未妥結、故請美國展期交付、並求美國延長還債之期、其兩年期者則改爲五年云、

●●●德人不忘威廉

廿五日柏林電云、德將軍魯頓多夫、今日在疋士頓埠教堂祈禱、爲此次戰死兵士紀念、禮畢、有德兵向將軍宣言、如合時機、則我輩願隨將軍之後、各人聞言、合唱愛國歌、復有人提及德皇威廉、衆皆歡呼、可見德人尚多尊敬威廉云

●●●禁酒近聞

廿五日美京電云、禁酒專員企尼馬、今日致函美以美教會牧師、謂政府雖已頒行禁酒例、惟今各處多未遵行、尚有製釀酒醪及發售情事、現通令各省各埠官差、照例禁止、若仍無效、則政府乃派員嚴行禁止云、

●●●意皇不來遊美

廿五日美京電云、美外部以意皇点文由、行將遊美、經預備歡迎禮節、惟現接意國消息、謂意國人民、因美總統不肯將啡天美割讓與意國、咸不滿意、故多勸意皇、勿來遊美、事遂中止、

無涯矣

傳四方君子識其遁容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於必珠卜轉市倉埠余樫中啓

中三

金山大光書林

煤氣公司
PACIFIC [illegible] Electric Co.
508 Ca[illegible]
445 Sutter St.
San Franci[illegible] Cal.
●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思或煤電公司之火則無失火[illegible]
到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡蚧寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街贊寧堂

金 廣益彞 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
本號向來選辦油糖煙茶京菓海味米伙食雜貨蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶葉炮竹巧造鮮明餅食龍鳳禮餅各色自餞糖菓選辦合時地道瓜菜種送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信 源 興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉呂宋咸魚蝦肉蝦各發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮通單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞專辦唐門扁壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認傳牙招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.
本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息
一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
自製特別 白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭
唐山自製自浸
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉彙接駁滙書信銀両話筒毡拿二四六
司事人 雷廸傳 廖順扳 成昌啟

金山 廣發 正埠
舖在都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各款齊備
烟糖蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以求銷路論運料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零整批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率 本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤 本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
○◉○茲將麵品價目列下
金山正埠共和麵廠謹啓

上等	中等	三等	爽滑	紙盒磅庄	各款	半磅庄
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	桂花通心粉	紙盒書球麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麵廠
[illegible]
司理人伍丁青啓
茲將貨價列於下
[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.
本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計不付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕藥水廣告
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●超等花柳除毒藥油每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
（郵費自理）金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco Cal.

●●張偉川良醫救時

敝省弟等僑居島作忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診 前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行濫散鮮不草菅人命者等治六先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島作埠張椿振合家九口暨同人恭頌

〇〇恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來美銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬孖厘埠衣館馬洪上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

〇〇〇一樽丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號缶蔴杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠人鄭傑頌　香邑谷鎭烏石

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱飲食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●各省軍代表之議決案

▲爲對北之和戰問題

四日爲各省各軍代表常會之期、由貴州代表李世榮湘西代表姜玉笙所提議案五條於下、（一）本辦公處須議訂一定規則、以資遵守、并請軍府存案、（議決）一致贊成、當推舉趙世鈺李世榮姜玉笙三人爲起草員、限下星期三出提討論、（二）同人等如有意見發表、請於每禮拜三或禮拜六前二日送交辦公處、以便彙列議案預行通知、屆時提交議會、（議決）一致贊成、（三）大局日趨危險、同人應即同心協力、敦請軍府力謀振作、並催召集軍事會議、速決和戰大計、（議決）一致贊成、推趙世鈺李世榮姜玉笙起草、即日函請軍府查照舉行、（四）據民國八年九月二十九日報載、軍府第二次收入稅關餘欵四十四萬五千両、折合港幣七十七萬餘元、同人等應即函詢軍府有無此事、又敵僑財產現存若干 均應如何處置、並要求明白答覆、（議決）俟開軍會議時、於會議席上當面詢問、暫緩函知、（五）議案討論終結後、如係全体表決、即以全体名義發表、不必以各省各軍代表名義籠統稱之、如未經全體表決、而得有若干人贊成者、即以若干人名義發表、不必拘拘于全體、（議決）臨時斟酌附致軍府各總裁函云、軍政府各總裁諸公均鑒、敬啓者、茲于十月四日曾開各省軍代表常會、僉以大局日趨危險、應即敦請鈞府即日召集軍事會議、速決和戰大計、應付時艱、業經一致表決贊成、理合函請軍府查照施行、無任翹企、并乞賜覆爲盼、此頌政祺、各省各軍代表趙世鈺、李世榮、張伯烈、劉彥、黃强、王懋、張文超、周維屏、高振霄、陳策、覃振、張知競、張浩、余維謙、姜玉笙公啓、

●●●東園改組軍府會議

▲議員與各軍代表大討論

星期六下午二時、兩院議長柬請各省各軍代表、暨改組軍府案之起草員等、會集於東園國會議員俱樂部、交換意見、開會情形如下、林森主席、報告今日茶會爲交換改組軍府意思、請各省各軍代表指教云云、譚聯軍代表鈕永建略謂、改組事極端贊成、但對於改組事有二點應注意者、一主席總裁問題、二各部負責的問題、先就負責的問題說、主張總裁不兼部以專責事、至於主席總裁、現在議會提出不信任案、對西林固不免寃枉、然就事實論、亦難爲諱、西林辭職、個人亦所贊同、將來接充主席之人、以陸爲宜、應先徵陸同意者對於改組案之意見、此外尚有附陳之意見、北方徐派賣國應予討伐、以貫澈我護法救國之本旨、至於討賣國賊進行方法、鄙意謂應仿協約國對德辦法云、湘西代表姜玉笙略謂、改組事、就表面上論、似乎與戰事有關、不應贊同、就精神上論、現在之軍府、宛似北方之支店、非改組不可、各代表極所贊同、貴州代表李世榮略謂、改組固屬必要、而制度上不可不加研究、鄙意以爲總裁不

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告
自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之騰貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先卸其病傷說祖國教育未曾普施體科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古埠營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症輙請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付來求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可提可懼奈生意羈身欲歸不得特再付來紙廿元求先生小心斟酌用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付來求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻孥相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客寓各埠欲買藥者照告白內價目付葯費用買者自理
[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両三元
並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外各科中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓扁鵲原我翟鄉居寬食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈難有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小菸多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調理又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥繼以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再理丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德誠將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李深仁叩

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

[illegible]

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
貨客另議
（郵費另加）
美國每樽加[illegible]
外國每樽加[illegible]

參茸三鞭補腎丸 [illegible]
龜鹿二仙固眞丸 [illegible]
有夢遺精固本丸 [illegible]
無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]
加料揭被合歡膏 [illegible]

求子有法
一索得男

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　信來
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　安生
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

藥名	價目
七日包愈脚痛風濕膏藥	每貼二元五
包愈痱疔花柳瀝珠藥線	[illegible]
宿娼預服犀角麝香丸	每盒三元正
魚口橫痃已潰去腐生肌	[illegible]
參茸燕窩開胃藥水	[illegible]
婦科通經種子毓麟丸	每盒二元正
壯陽採戰忍精丸	[illegible]
久戰五鞭發力丸	[illegible]
種子揭被香丸	[illegible]
龍涎香化痰止咳丸	[illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸	[illegible]
立止小腸疝氣攻心丸	[illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸	[illegible]
積年疔瘡惡毒一掃光丸	[illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸	[illegible]
打消魚口橫痃便毒丸	[illegible]
久戰快活丸	每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）	每盒銀三元五毛
久合致大丸	每盒銀二元五毛
打消癰疽疔瘡魚口萬應膏藥	每盒銀三元五毛
立消雙單蛾喉保命散	每盒四元
立止花柳白濁膽汁去毒殺毒丸	每盒銀三元五毛
一笑露汗散	每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散	每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散	每樽銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散	每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫擦紅散	每盒銀一元
通大便閉結和中養血散	每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸	每盒銀二元
極驗擦皮膚濕癢疥癩去毒藥水	每樽銀一元
止痛如神散	每盒二元每料四元
自製神效光明眼藥水	每樽銀一元
安睡寧神清魂丸	每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）	每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥	每樽[illegible]
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏	每盒銀一元五毛
立止吐血咯血便血藥散	每盒[illegible]
奇妙壯腎丸（功同再造[illegible]）	每盒銀四元
參茸珠寶四靈集	每盒銀五元
秦樓豪錦如意丹（力能擴鐵堅砥中流）	每盒銀五元
瓊閨香濃種子丸	每盒銀五元
熊膠造血丸	每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）	每樽一元半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口痔疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以發爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦痛諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

貨名	等級	價目	等級	價目
正野山人參	最優等	每兩銀一百廿五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	優等	每兩廿圓每料卅圓
	超等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	頭等	每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物、蠣刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其温補之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濺温熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衛所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●天津學警衝突紀實（再續）

至昨日（十一日）十點、各代表及帝星曾李星北劉渭川致教育廳、詢問回信、據云省長對此問題亦無法可辦、寧君云、既無法可辦、惟有撤換楊以德之一法、仍請將此意轉達省長、明日（十三日）十鐘再來候回信、此午前之情形也、距午下午四時、各界聯合會開聯席會議、夏琴西君忽報告、謂據星齊曾君所述、謂警察既不肯讓步、各界又不肯讓步、此事已無法可辦、明日十點至教育廳候信之說、請即取銷等語、當經聯合會同人討論、認爲私人談話、且各界所要求者爲撤換楊以德、齊君則謂警界不肯讓步、已非本題範圍、是已所答非所問、一致仍主張明日十點至教育廳候信、故此事至昨日仍未得有結果云、

又關於天津學警衝突事北京電報照錄如左

▲十二日電、天津學界因國慶慶祝、與巡警衝突、風潮擴大、楊以德昨（十一日）晚車入京、八時半赴公府、徐總統諭見靳（雲鵬）及小段（芝貴）商辦法、十一時、專車又回津、

▲津曹（銳）員（十一日）電稱、雙十節學生假紀念爲名、聚集甚衆、沿街演說、不服彈壓、毆傷警官數人、秩序紊亂、默察內容、定係有人鼓動、茲派楊晉長星夜入京面陳、乞示辦法、

▲十四日電、前日（十二日）楊以德在京訴學生革命、倡導不認政府、不納租稅、應速取嚴厲手段戒嚴令、當局命回與二曹（琨）（銳）妥商、另派某員赴保定徵曹琨意見、

●●●關於文官考試之所聞

本屆文官考試、報名者以北省及長江流域各省爲多、西南五省滇黔粵桂川各試館會館亦多來者、但因道阻及時局關係、遠不如北省之踴躍耳、自九月一號至三十號爲報名期、人數加增之速率、以十號至二十號十日內爲最高、計達九千人、後因外間有種種之傳言、謂已有大老條子千餘者、謂取額已定大半者、以是報名之勇勢頗受影響、至截止之前三日內、又陡增千餘、

考試資格問題、起幾次之爭執、一各省高等學校及大學預科畢業、初因非專門不許與試、後經力爭、始得與高等專門一律觀光、蓋在前清同爲一級、所得獎勵亦相彷彿、不容歧視也、資格之爭、以優級師範選科爲最烈、銓局雖准與試、然不列諸高等專門、而強同其資格於舊科舉之孝廉公、選科乃執種種理由與之質難、謂明明是學堂出身、何以一定要比做科舉、明是畢業生、何以一定要比做舊舉人、銓局則謂既非專門正科、本無預考資格、既已准予考試、即是格外通融、不能強變學堂爲科舉、然爭者不已、謂無論如何、不能再有所爭論、卒乃引起議院羅正緯等嚴重之質問、引証前清學堂章程、選科與專門同一獎勵、即是同一資格、又引證四年選舉國民會議教育部咨覆鄂督選科比照專門之舊案、及前屆知事考試湖南選科各生

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最蠢烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾貸載貨箱及板偶各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

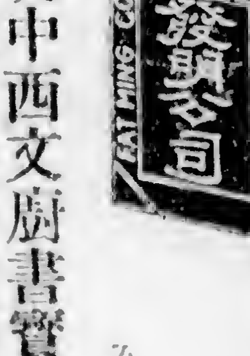
陳孔芳一千元
李沙文五百元
譚　贊二百元
陳仲靈一百元
簡世廷二百元
李希棠一百元
李炎南二百元
陳　勳一百元
曹鳳鳳五百元
李振乃一百元

林燦燦五百元
林立詳一百元
鄧占南一百元
鄺溥敬五百元
梅宗周二百元
李駿發五百元
簡　炳二百元
吳業焯五百元
李宗兌一百元

黃杜業四百元
李洽記二百元
梅恭栢一百元
阮宏沾五百元
蔡盛杞一百元
黃耀臣一百五
鄺修沛一百元
甄金香一百元
阮宏璜五百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁九懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告



FAT MING CO.
6? Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五　鄺聰甫華英類語二圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（醫治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實

售者本號在大埠都板街九百五十七號尚辦中國綢緞正頭磁器時款新衣傢私什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

童叟無欺

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

Dunkirk
by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

貨名	價目
正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先
價甚相宜	

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

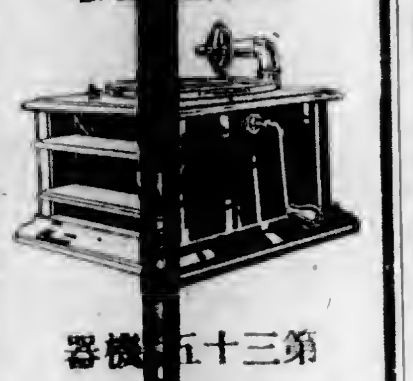
●文明旅館廣告

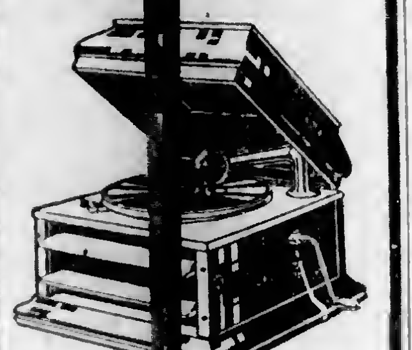
Mon Ming Hotel
606 Clay St. San Francisco, Cal.

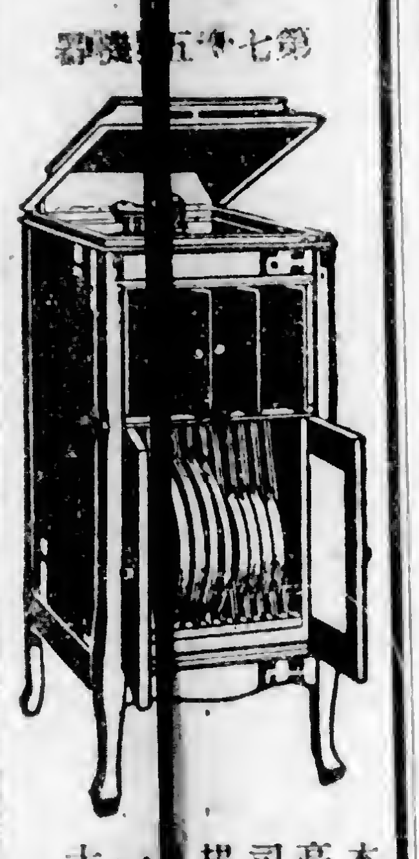
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修陳床桌鏡櫃地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨適合衛生另有特別全套房以應僑胞婚娶之用房租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

代售[illegible]式
留聲機唱碟


第十五號機器


第三十五號機器


第七十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意[illegible]目列下

一號開面三十五元
二號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

照專門一律分發之成例、爲不容屏諸專門以外之根據、但質問書未限期答覆、而報名早經截止、試期又已逼近、故選科諸士子不能不與舊舉人作同一之預備、蓋舉人之應試科目、只法政經濟、取其只須買幾本書看看、亦體諒之意、選科則各有素習之科目、既與舉人一例、則不能不擱置其素習、而臨時用一番法政工夫、又應考諸人倉卒未及携帶文憑者、或以上次投票選舉議員、不驗文憑亦可投票、而不知選舉與考試不同、選舉奇貨可居、有力者爲之招攬照應、只須同鄉官保結亦可有效、考試則不輕易通融也、無文憑不能列考一層、事前未有所宣告、故早來者尚可由籍覓寄、遲到者則不及、不免向隅、有所憤恐、蓋將官違令在先、元帥傳令在後、亦難怪矣、

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之擧名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚擧同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每樽拾兩庄
價目如左
每壹樽銀貳元
每三樽五元五
每打銀弍拾元
郵費另加
美西每樽銀三毛
美東外國每樽銀四毛五
發客行情
價銀另議

寄售處　安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處　信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭首花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性頗似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺醉面而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒癮痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠消除至於庸弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不擧更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

●●●王揖唐寓處發現炸彈

聯合通信云、王揖唐寄住之哈同花園內倉聖明智大學新基後面之荷花池左近、於十九日晨間發見極大炸彈一顆、據云該炸彈諒係夜間送入、彈身置有盤香、燃至預定地點、即可爆炸、而盤香或因霧濕之故、中途熄滅、因此未曾肇事、自發見炸彈後、比即報告該管捕房查明情形、並將炸彈攜回澆毀、聞捕房辦理此案頗爲愼重云、又一訪函云、今晨儷園東南牆脚發現炸彈一枚、圓積五寸、長積八寸、外包馬口鐵之盒、并裹布袱一個、上置盤香寸許尚未燃著、故不震動、觀其布置之方法與命意之所在、大約係內部人之所爲、以恐嚇取財爲目的云、

●●●府院顧問免薪辦法

自府院方面減政府問題發生後、入手辦法、擬先將顧問諮議等職一律改爲名譽職一節、迭誌各報、茲聞政府主張曾經聘定之外國政治外交軍事法律顧問等職、祇以訂有合同、年期所限、未能依照辦理、擬俟期滿後、分別去留、再行核訂辦法、至本年新俸問題、除洋員外、所有顧問等職、概行停止發欵、分別職責大小、酌給夫馬費若干圓、詳查此次核減新俸總數、統計每年經費省至七十餘萬元之譜、並聞擬先由財政部將預算案改編列入經常費臨時門內、詳晰造冊、咨達政府、一面由國務院咨請國會提交預算委員重加修正、以重欵目而昭愼云、

●●●徐總統又以辭聯爲話柄

某方消息、東海對於和局未敢稍忘、故向某閣員云、余籌劃和局、費盡千辛萬苦、詎料仍鬧到停頓兩字、殊令人傷心、如此次謀和果歸無望、余決意引咎辭職、以謝國人、惟東海辭職問題、已成口頭禪、恐於和局前途毫無效果也、

●製醇酒原料發售

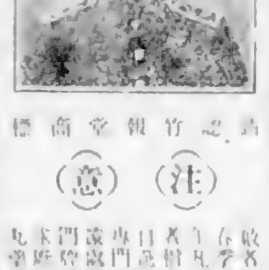
本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製醇酒五卡倫之原料沽價一元夠製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麵酵製酒蓋有干禁例也

Interstate Distributors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉
經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.


譚蓮儒醫生官像

（注）（意）請認竹報堂商標

●補腎丸　補腎壯精姻源泉之不竭　[illegible]

●四鞭健腎丸　[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　[illegible]

●眞陰虧培血露　[illegible]

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　[illegible]

●咾喘痰氣拔根藥丸藥散　[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]

●腸氣疝氣塞痛丸　[illegible]

●膈消痰藥丸藥露　[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散　[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　[illegible]
保腎楊枝露　[illegible]
太乙救苦百勝丹　[illegible]
喉毒退仙丹　[illegible]
耳閉聾丸散　[illegible]
因色打毒保安丸　[illegible]
百草培元化毒膠　[illegible]
立止濁淋刺痛丸　[illegible]
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神資心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗　萬應
治脚　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥　丸
每料拾元　半料伍元　小料叁元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水衰水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中寔效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不擧擧而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛腰痛面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠男女
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸一二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煅落分四次食其功甚偉刻下前痛靈失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安

弟鄧卓生字啓

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

介紹良醫人

廣告

金門名醫

統治花柳梭毒丸

烏脚四鞭補腎丸

[illegible]

花柳銅鼓疔
花柳爛脚
跌打敗骨
肩生疽

要空名、部長不要代理、國會宜盡力監督、如仍濫用職權、前敵勢無良果、爲今之計、宜順國會軍府代表二方面注意並說各省各軍團結之宜堅云云、閩靖國軍代表王懋略謂、本軍正在前線、與各軍不同、本軍何以到前線、爲護法故、國會改組、本軍必爲後盾與國會共同生死云云、贛軍代表余維謙略謂、就個人意見、改組係國會職權、今徵及代表、可見係就事實方面上着想、但改組已不止一次、然終未收効果者、以各省軍有利害沖突之故、事實具在、無可諱言、故以個人意見、改組爲一事、專徵代表、似只做到一半應請國會再電徵各省軍同意、陝軍代表趙世鈺署謂、改組案國會祇能徵求各省軍之意見、不是須得各省軍之同意、故徵求意見與求得同意不同、改組乃國會法律上之問題、徵求各省之意見、乃事實之問題、若云必得各省軍同意、然後行之、恐各省軍不肯作此侵犯國會職權之舉、故不能不辯、至改組制度如何、對於昨今各方所主張之組織機關、有主張容納多數人才、設行政委員會者、有主張設約法上之國務院者、此層最爲主要、研究之點、以個人所見、應取責任內閣制之精神、使責任分明、運用制度亦須審重、若現在之政務會議、求爲軍事政治之中樞、乃往往於重要問題、反於政務會議以外求之、是又非僅制度之弊也、

未完

●●●馬濟經營軍實

兵工廠督辦馬濟、現以各種大砲子彈亟須組設專廠製造、以資擴充、現將廠中大加改革、並將從前之軍械總局撤銷、騰出其地、即改爲砲彈製造廠等、爲鎔鑄炮彈之用云、

●●●米荒聲中之近訊

▲廣西遏糴　廣西穀米、現由桂吏厲行封禁、所有梧州等處米石、不能轉運出口、肇屬各地、向藉西省米食接濟者、刻經輸運斷絕、人民大起恐慌、

▲奸商蔑法　會城產灣街廣英隆米店、日前私運米石、均特某善棍爲之護符　聞近日該店胆敢弁髦禁令、復行私運米石、均由各鄉源源接濟、連日學生團提議對待、詎奸商置若罔聞、將土米大運特運、學生團擬先行質問某善棍、限日答覆處置、又聞昨學生團七次親謁知事、談及議罰一節、知事答以在商會議定、事必執行云云、但黎知事於事隔多日、尚未執行、未免起人疑惑耳、

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠寄沽每冊銀二毛

▲欲知故鄉新聞者不可不閱

▲欲悉四邑實事者不可不閱

▲欲明救國根本者更不可不閱

岡州星期報之設、原爲會鶴兩邑發聾振聵、利便耳目、企圖地方自治、增進人民知識起見、今則連恩開台各屬新聞、兼而有之、尤爲別報之所難能者、對於吾國之治亂、社會之興革、指循正軌、闡揚讜論、如流水之爲物、不盈科不達、且復宗旨純正、言論廣博、比諸別報之阿同誑異者、實分天壤、誠吾粵報界中不可多覯、想愛國愛家之儕胞、當亦樂閱斯報也、茲承該報請託、特爲介紹、再行代價、倘蒙垂顧、請按價先惠、定必遵址逐期付上空函索閱、恕不奉復、此布

世界日報營業部啓

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當故效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及積年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

滙參經驗奇方　博濟醫局　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

[illegible]

求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖高埠戚三叩謝

本華自報打來

十五號管中機吸金光圓金嘴連金夾　七元五

十二號牛管中機吸金嘴連夾　二元七毫五

十五號管中機吸金嘴連夾　二元二毛五

十二號管中機吸兩金圈金咀連夾　四元五毛

金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清穩　新寶隆　啓

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五

十二號管中機吸金咀　二元五毫

十二號管上手轉活吸金咀　三元

公司

Toyo
Western M
625 Market

伙食茶水[illegible]

本公司在大埠㐲杰街六百二十五號四層樓　東洋汽船會社　代理華人趙治啟

金山大埠世界日報謹启

正埠[illegible]

（本廬各種書籍無不齊備[illegible]印[illegible]取郵奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍

白巾人四毫五

美人圖六毛

公司

Pacific Gas &
Main Office
San Francisco,

之虞

●辦事所在㐲打街門牌四四五號

●電話㐲打一四〇

生

NG LUNG CO.
rant Ave.
Calif

啟者本廬設在金山大埠[illegible]十六號開張專辦祖國綢緞[illegible]欵絲巾牙邊[illegible]枝木[illegible]香刀花象牙首飾玉器凡四人[illegible]

●欲買樓者注意

茲有磚樓一座高分二層並有士庫長七十尺闊三十四尺坐落大埠積臣街六百一十一號六百一十五號六百一十七號此樓經揭借銀一萬二千元週息六厘今招人承買取價現銀九千元如買受後此揭單仍依舊有效俟銀期已屆乃清償揭欵則全樓歸買主所有合意者請除禮拜日外每日上午九點至十一點到積臣街九七六號樓上處面議可也　中九

George Tehaghi 976 Jackson St. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

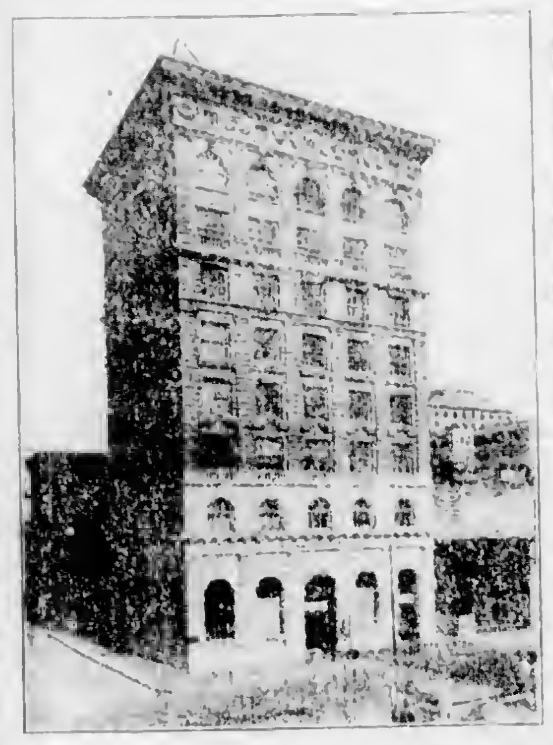
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟令街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wight 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.



本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟令街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎　意美銀行總理士巴步路啓

廣珍

金山正埠

振興土貨

中華絲髮

蘇杭禮服　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁妝用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　每打二十元
小瓶壹元　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衞生精血良藥性質純粹效驗鐵質爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身弱種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者遠服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均宜服用久已名馳中外洵爲衞生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　每打十二元　郵費二毫

肺體之圖

肺在體腔之中最爲嬌嫩損傷固難但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠療嗽無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費壹一毛

新發明市接雲氏衞生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞痹疫等病、

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞破嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大帮發行另議

法律保證　特許專賣

和平補品　美味濃液

風行全球　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠鄧板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P O Co. 1027 Chinook, Montana

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

Chung Yick Beatoa Mono Co. Cal.

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元

●三鞭強種補腎丸每盒銀五元

●男女肚痛散每中銀一大元正

●埋口生肌散每罇一元

●埋口白藥膏每罇一元

●搽癬藥散每二元

●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈

瘋癱瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作散虛火炎上微咳嗽吐血症藥散	半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸	半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸	半料十八元
●新關每將大瘋瘋斷根散	每料一百半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏	每盅十元
●手指生瘡脫骨痕其痛不可當藥散	每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏	每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散	每罇五元
●手掌堂生瘡穿掌爛藥膏	每盅十元
●治癧瘋面上紅雲印并身起印藥散	每罇銀十元
●浸瘡腫痛帶爛藥散	每罇五元
●虛風生火滋陰寬神化痰止咳丸	每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏	每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌	每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散	每罇五元
●陰陽惡毒搽藥散	每罇五元
●跌打生肌膏藥	每張二元
●治癧瘋面上凸起藥散	五元
●小兒疳積散	每罇二元
●埋口生肌藥散	每罇五元
●脚痛藥散	每罇五元
●小腸氣痛藥散	每罇五元
●搽頭痛藥散	每罇二元
●縮尿沙淋藥散	每罇五元
●搽眼腫痛藥散	每罇三元
●流鼻血不止散	每罇五元
●白濁止痛丸	每罇五元
●拔毒止痛藥散	每罇五元
●出粒仔出沙藥散	每罇二元
●滾水傷散	每罇三元
●生黃榜膏藥兼茶藥散	十元
●白濁解毒消腫散	每罇五元
●搽無名腫毒散	每罇九元
●婦人生血龜	每料銀一十元
●跌打還魂丸	每個一元
●搽久年爛脚藥散	每罇銀五元
●貼花柳陰毒膏藥	每張一元
●治癧瘋膏藥	每張三元
●治瘰癧解毒消腫	每料十元
●跌打駁骨止痛藥	每罇五元
●包醫花柳癧瘋	每料四十元
●心痛藥散	每罇二元
●搽牙痛藥散	每罇二元
●鶴膝癱藥散	每罇五元
●橫痃膏藥	每張三元
●生雞喉瘡藥散	每罇銀三元
●瘰癧膏藥	每張三元
●童子胎毒藥散	每包銀一元
●花柳藥散	每罇五元
●戒煙茶藥	每兩二元
●去風濕膏藥	每張二元
●搽風痘藥散	每罇五元
●癬藥一掃光	每包二元
●風濕痘症	每料十元
●黑毒瘡藥散	每罇五元
●跌打止痛丸	每個一元
●生蛇藥散	每罇五元
●扯氣藥散	每罇五元五
●固本壯陽丸	每半料十元
●花柳收眼腫痛帶紅藥膏	每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散	每罇十元
●解花柳百毒丸	半料十元
●生疳鼻爛腫痛藥膏	每盅十元
●花柳聚毒藥散	每罇二元
●無名腫毒止痛消腫藥散	每罇十元
●腎中痾血淋散一罇食茶二包	五元
●鹿尾巴丸煖腎眼	半料一十六元
●治濕毒起粒瘡藥散	每罇四元
●補腦丸寧神益腎	半料十二元
●橫痃藥散	銀五元
●產後丸	每個一元
●跌打藥散	銀五元
●搽陰虱油藥散	銀三元
●治癧瘋丸仔	每料三十元
●背癰腫藥散	每罇十元
●油火傷藥	每罇二元
●肚痛藥散	每罇二元
●縮陽藥散	每罇五元
●腰痛散膏藥	每張銀二元
●芒菓膏藥	每張三元
●吐血藥散	每罇五元
●痔漏藥散	每罇九元
●搽三角風藥散	每罇二元
●痔漏症	每料十元
●喉痛解毒丸	每個一元
●搖紅搜毒丸	每個一元
●拔毒埋口膏藥	每張二元
●咳嗽化痰丸	每個五毫
●健脾藥散	每罇五元
●蟲症	每料二十元
●專理小兒婦科奇難雜症	

天生堂

大張　國雅郁仲景　手鑒　術紹岐黃

恩邑鄉弟吳子輝拜題

香鄉鄉弟鄺明煥拜題

寧邑鄉弟李良美拜題

會邑鄉弟陳焯然拜題

醫理明家

開邑鄉弟周欽振拜題

仁心仁術

番邑鄉弟張蘭廷拜題

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙掛保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
588 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時欵碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小餅什燈鋼鑊鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圍口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失保問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦炒參玉桂鹿茸杞子製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒參員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每樽伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨削喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

遺痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每樽參員
拔烟痾疹珠散　每樽參員
花柳爛喉藥水　每樽伍員
消腫止痛痔瘡膏　每函叁員
小腸疝氣止痛丸　每樽貳員
秘製鷄眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每樽壹員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每樽貳員
一掃光癬藥　每樽壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員
退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員
新久紅白痢丸　每樽貳員
斷根哮喘丸　每樽叁員
經驗戒烟茶葉　每函叁員
清毒止濁丸　每樽貳員

救急萬應喉散　每樽伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（九續）

（在巴黎和平會議提出）

諸友邦正式拋去領事裁判權之約、既如此明顯、則首應解決之問題、即現時中國法律狀況審檢辦法、是否已臻妥善、足使英美日本及其他有約國咸覺滿意、俾可實行拋棄領事裁判權是已、我人雖未敢遽謂中國現時司法情形、已足媲美先進諸國、然自上述商約締結以後、中國司法改良之成績、固已斐然可觀、此實中外所共覩而共信、姑擇要言之如左、

一　中國臨時約法、採三權分立之制、凡所以保衛人民生命財產之根本權利及保障司法官之審判獨立、不受中國又有所不能不要求者、中國境內、不應設立外國有綫無綫電報機關、凡此項業已設立之機關、亟應由中國政府給價收回立法行政兩權之干涉、悉有明文規定、載在憲章、（見附件四）

二　中國業經編有法典草案五種、一刑法、二民法、三商法、四刑事訴訟法、五民事訴訟法、各種法律法典、有已呈准暫行援用者、如暫行新刑律及刑事民事訴訟法內管轄再理各節是已、有業經正式公布者、如法院編制法高等以下審判廳試辦章程等是已、（見附件五、六、七、八、九）凡諸法與法律之編纂、多取才於先進諸國、剤量折衷、并以不背於中國社會爲度、

三　正式法院係分三級、曰大理院、曰高等審判廳、曰地方審判廳、并經採用檢察制度、各級法院、均配置有檢察廳焉、（見附件十）

四　關於訴訟法律之改良、其顯著者、則民刑案件、分庭受理、審判取公開主義、刑事案件、注意證據、刑訊勒供、早經廢止、辯護制亦已仿行、凡業律師者、須經法定考試、或具有相當資格、

五　各級法院之推事檢察官、咸受有相當之法律教育、其中畢業於外國專門大學者甚夥、

六　監獄警察諸制度、均經整頓改良、成績昭昭、在人耳目、（見附件十一、十二、十三、十四、十五、十六）（未完）

雜錄

去年之世界貿易

據紐約銀行最近報告云、一七一八年、世界各國間之貿易總數、達六百萬萬金元、五年之前、祇四百萬萬、一九〇〇年更少、僅二百萬萬、該銀行之統計包括全球二十重要之國、卽於世界貿易中佔高超地位者、如在歐洲則有英法意西班牙、與瑞士、東方爲印度馬拉島暹羅澳洲紐絲崙菲列濱與日本等國、非洲則有埃及與南非、南美係阿根廷巴西智利與維尼齊拉、北美乃坎拿大古巴墨西哥與美國、此六百萬萬貿易、一半操諸美英法意坎日六國、卽以美計、一九一八年之經營、達九十萬萬、英國亦九十萬萬、法國四十五萬萬、意國三十萬萬、坎拿大不及二十萬萬、日本較坎稍少、此皆協約國之貿易數目

金門南僑學校勸捐小引

竊小學爲教育之基礎、失教則易入迷途、邑人負栽培之責任、合力則何難舉辦、此南僑學校之所以急於籌設也、溯我邑南海旅美工商日見繁庶、或生長於斯土、僅識西文、或自少離鄉、罔知國粹、以至粗淺書札下筆無從、普通禮儀亦難應對、身履文明之地、竟爲無學之人、可恥孰甚、焉然子弟之失教、其責端在父兄、故歐美各國有實行强迫教育之制、語云逸居無教則近禽獸、足見育才興學、中外具有同情、查旅美外國學童除入美國學校外、必令其習祖國文字、使其不忘本也、惟是學校經費需欵浩繁、巧婦不能爲無米之炊、獨力難爲久遠之計、衆議福蔭堂存欵不必動支、遂公選同人沿門勸捐、大呼將伯、務望熱心志士、踴躍簽助、俾得集腋成裘、共寔美舉、他日莘莘學子感戴靡既矣

● 謹將組織學校大概列後

（一）定名　金門南僑學校

（二）校址　金山大埠積慎街門牌六百四十五號

（三）宗旨　造就邑內子弟通曉國文保全國粹使具有普通知識

（四）組織　由邑內僑胞舉名譽學董五十人職員十六人計開總理一人副總理二人司庫一人書記二人值理十人校中事務歸職員辦理以專責成各職員均當義務不受薪金倘名譽學董及職員或有因事缺席者應隨時推選補充

（五）獎勵捐欵　凡個人捐欵五十元以上者懸其四寸照像於堂內捐一百元以上者懸其八寸照像於堂內以留紀念捐五百元以上者懸其一尺二寸照像外另稟請總領事給予嘉獎以資鼓勵

其餘詳細章程容後集衆妥訂施行

● 公推學務職員

正總理　李濟書　副總理　李立生　倫標
正書記　關定波　副書記　關貽書　司庫　關景良
值理　何禮三　關次球　譚煊　梁蘭芝　鄭晉卿
關寶軒　方修儒　曾慧初　何桂泉　陳秋生
兆昌泰　廣益號

● 認捐芳名開列

曾慧初銀一百二十元、倫標銀一百一十元　信源興
泰興隆　何禮三　關次球　關寶軒　李濟書
方修儒　梁蘭芝　鄭晉卿　關彥元　劉熙純每一百元
廣益　成信　兆昌泰每八十元　關鉅橋　李立生
每名銀七十五元　愛和堂銀六十元　萃泰　謙生祥
每名銀七十大元　兆棧　廣隆　關添長每六十元
保生　信安　春和堂　泰生　廣珍　李仰喬
何桂泉　關貽書　關渭安　和隆　泗和　和源
泰彰　關定波　梁培　潘瑞良　譚萱每五十元
曾荷珠女士五十元　（未完）

報界公會佈告

本同業等當百物騰貴之秋、尚能支持照常出報以供同胞披閱者、固藉閱報諸君多肯俯照本會定章報費先惠、尤藉登告白諸君俯照各該報廣告價目加惠現金也、近來間有將本人告白假作新聞交到編輯部求登報上者、實礙報界利權、本同業爲維持久遠起見、爰訂簡章通告

凡爲本人說項、或爲一公盤鼓吹、及有類於告白者、雖交各報編輯部、概不作新聞登錄

凡會館公所等議案、有屬一店一人數目及究無關大局者、倘無告白費、亦概不登錄

凡有類於告白、欲登於新聞欄者、須要照各該報廣告價目倍給

民國七年四月三日

世界日報　少年中國晨報
中西日報　中華民國公報　仝啓

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、振工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、倘祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

● 茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元　陳碟亭六十元　陳大灼五百元　陳德催三百元　陳瑞平二十元　黃錫祺二十元　朱齊福二十元　陳以豪一百元　張培晃二百元　陳文英一百元　江樊春五十元　黃樹潘二十元

黎敬德一百元　陳大衍五十元　容重惠一百元　陳瑞球二十元　陳良双一百元　簡玉如三百元　黃杏傳一百元　陳百和一百元　鍾承美五十元　陳章齡一百元　周在業五十元

司徒耀初二百五十元　龍顯煥加股二百元　司徒俊材銀五十元　黃炳章一百二十元　陳勳南一百五十元　陳宗藻一百五十元　黃灼傳一百元　張炳詒二百元　陳鴻立一百元　梁耀章一百元　何經臨二十元

收股銀處

保市頓永安祥陳德俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文鸞　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

（未完）

● 斐頓屠行及牲口買賣公司招股

本公司專經營屠業及買賣牲口、辦事所設在加省沙加免度、依照加省商律在本省註冊存案、今擬招集資本美金五百萬元、分爲五萬股、每股一百元、每人佔股不得過二百五十份、本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場、每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭、售賣烟醃、以爲圖利

（二）在加省設立果廠、收買各種果品瓜菜、入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場、爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立、購置最新式機器、以爲屠宰煙醃入罐之用、且務求適合衛生、爲乾士雪地以西之最大屠宰公司、故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商老李斐頓 Charles E. Virden 頓、斐君富於屠宰及入罐事業之經驗、爲美國名望富商、今得其主持本公司一切事務、前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成、並得金山中華總商會竭力贊助、介紹本公司與華人接洽、俾獲利益同沾

本公司自開招股以來、深蒙各界踴躍附股、現已招得股銀二百萬元、茲將華人股商認股芳名列下

陳敦樸九百元　關庚二百元　鄺文光五百元
鄭賀一千元　李享一千元　周崧五百元
劉興五百元　梁德五百元　李銀明二百元
余肅和一百元　鄧仙石一百元　余靈二百元

諸公欲知詳細章程、請向大埠廣東銀行余靈君查詢、便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg. Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

本書籍

● 信扎類

分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五　普通女子尺銀一毛五仙正
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]
改良商務尺牘銀二毛五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血慚恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
[illegible]　玉佛緣銀一毛五　金培劉尹一元
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

● 醫生譚緯棠（自製經驗藥丸）

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載、前曾在東華醫局當醫席、經已多年、專理男女大小內外全科、梓里有函來買丸者、向信館或銀行買赤紙照門牌附來、定然從速附上、寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG　522 6th St.　Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製　參茸四鞭丸

此丸大補氣血、溫中開胃、生精益髓、壯陽補腎、强筋健骨、甯神益腦、不亢不燥、培陽養陰、（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱　病後失調
氣血虧損　手足痲木
脾虛肺寒　常患傷風
思想勞倦　損腦傷腎
酒色過度　久流虛濁
腳板筋痛　腎虧血虛
精稀難嗣　陽痿失歡
陽舉不堅　堅不能久
小便不禁　睡中遺溺
驚悸不寐　汗虛耳鳴

頭暈眼花　四肢怠倦
腰膝痠軟　步履無力
腎虧頭痛　常見暈木
工藝過操　勞神傷形
無夢遺精　或時有影
精道不固　精隨便出
腎冷精寒　陽事不舉
夜多小便　便後餘滴
小便痠痺　便如米汁
虛不受補　恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸、不拘老少、全無燥熱、大便不結、不獨立刻見功、而且效力長久、能使孱老轉壯、百病不侵、精神加倍、廣嗣延年、凡腎家虧極、精血枯敗、久患陽痿不舉者、照單服法、無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除　風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人、始則不以爲意、乃見痺痛之時、其風痰濕已侵入筋絡骨節中、則變成頑疾○每見所患風濕之人、常時調治而不應效者、有等暫時止痛而又再發者、有謂風濕之症無法可治者○本屬不然、實由治理因無完善之○本醫生自製此風濕丸、乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患、由頸膊腰背手足骨節每被其侵、風痰上擁、頭常暈刺、舉手痠痛、乖手痺墜、或腰背見疼、頸膊難轉側、艱於握物、苦於伸縮、腿痠膝軟、腳趾痺、筋絡抽痛、難於步履、或天時變動、痛如針刺、或起或坐、痛更苦楚、或花柳餘毒、風濕相兼、半身不遂、由氣血虛、風寒侵襲、痰濕結墜、氣血滯行、遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候、不獨寬筋活絡、消腫止痛、及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除、永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和、養血固腎、男女老少服之、立見奇功、所言確鑿、不敢謬妄、單內細詳、請試便知

立止夜夢遺洩（滋水燥腎）固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精、火燥水竭、見色卽洩、精道失固、便咀膠濕、色慾過傷、精後見血、慾念稍動、其精卽洩、久流不禁、精隨便出、服之無不應驗、立見精神、單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG　1012 Grant Ave., San Francisco. Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG　846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO　387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

也、若夫中歐德奧諸邦、爲數無從得悉、祇奧匈曾公布其一九一七年之數爲十一萬萬五千萬元（進出口皆在內）德無報告、大約進口有限、因國內存糧甚多、比士二國亦然、荷蘭與瑞拿三邦去年貿易大不如常、良以戰時取締太嚴、船隻又缺、惟印度蘇門答喇、東印度羣島、與菲列濱均在東方、去年貿易、如出口貨必衆多、澳與中二島則受缺船影響、其米穀牛羊之類多不能出、南美之阿根廷智利比魯與鳴拉塊四國、出口貨加多、進口貨稍減、巴西進出口無變動、古巴則以糖之銷路廣大、又有新出品、是以對外貿易之收數、實較逾常年也、

人工造雨之大發明

日本德島縣野元正孝氏者、有名之機械家也、近發明一人工造雨法、頗著奇效、已得政府獎賞、按該氏試行造雨時、以其新發明之機械、置之高山、運以電力、少頃、卽覺空氣潤濕、更取一機、向空際輸送電氣、須臾、卽大雨如注、甘霖徧野、噫、若該氏者、眞可謂巧奪天工矣、

● 李良李曉（貯酒被劫）啟事（十六）

（君子順情終我已　小人行惡不遂志）

弟謂世璋烟精、時常在唐人街尾邊、困在芙蓉城練仙、毛無消息知外境、屢次恐嚇我不變、稍有一線之路都拿我上衙鬧訟矣、我得一線之路、亦能拿佢烟精、而彼謂正邦之酒、完全是妄言、若如其指實正邦之酒、不防上隴西堂、請正邦到來三面質明、其是非最易知白明、勞汝返去使世璋做契弟、并使其大開芙蓉城、糾集烟精烟蟲烟卒等、出齊五色烟槍、吹響軍樂號筒、于此案萬難辯勝我、明天弟在泰生門口、遇見正邦兄、弟對於今日世璋指實汝之酒係我賣過汝、其昨日派數次代表來索勒我賠償、正邦云此事乜咁做法、前日世璋五金等曾來問我、吾以爲作其來輕視我、是以我戲弄彼等、謂我在某船起上之酒、尙存有字號証據、邦謂待吾親身往利源見世璋等、解釋于他、免至有誣賴於汝云、弟又見李聯碧兄亦係謂今日聞得世璋等勒汝賠償失去之酒眞否、弟答謂昨日派代表來係咁話、李聯碧又謂我前日貯酒滿房在此、値銀至二三千元、我不會去理到、數月之久太平無事、此事或世璋等串同引西件車返去、亦能做到、因此事未能得明白、以致各皆猜疑云云、明天又遇見正邦、邦云謂我昨日親到利源見世璋五金、交此帮酒單証據他看、並將由某船出酒等情、表明于他、（未完）

● 製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售、使各客均可自行釀酒、能夠製啤酒五卡倫之原料、沽價一元、夠製廿卡倫之原料、沽價二元五毫、此原料乃本公司苦心研究所得、來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成、並有說明書指陳製法、使各客一目了然、製成之酒與未禁酒以前同一猛力、美政府現施行之禁酒例、係祇限禁買賣酒、本公司之原料既未含有火酒質、（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍、此特別發售時期、限於卅日後止截、一般性嗜杯中之貴客、請祈注意焉

本公司并印有製酒秘書一本、說明威士杰、番提、啤酒、蒲蘭地、及各美酒之製法、每本沽價一元、郵費在內、請先將一元郵下、空函訂購、恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者、近年物料騰貴、兼以匯價高漲、中西商場大蒙影響、如在祖國辦來藥材、在美國定造紙盒、與及告白印刷、價格較前頗增數倍、買入貨物成本既高、賣出之價仍照其舊、何以恤商艱而昭平允、本藥房爲時勢所逼、不因藥物之貴而減輕其配料、更不因商業之苦而隱忍不言、茲由十一月一號起、所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業商定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元、戰必勝每盒三元照收三元六毛、餘可類推）藉資彌補、僑梓深明大義、有意惠顧、量不因此區區而生吝也、茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名 **三鞭補腎丸**　每料卅元　小半料[illegible]

花柳搜毒扶元酒　每罇六元

花柳搜毒扶元膠　半料[illegible]　半料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]

參茸武溪丸 [illegible]　花柳拔毒丸 [illegible]
夢遺固精丸 [illegible]　五淋白濁丸 [illegible]
固精虛濁丸 [illegible]　痔漏斷根丸 [illegible]
腎虛三妙丸 [illegible]　內消瘰癧丸 [illegible]
腎虛腳腫丸 [illegible]　小腸氣痛丸 [illegible]
參茸固本丸 [illegible]　九氣拈痛丸 [illegible]
龜鹿滋腎丸 [illegible]　立止發冷茶 [illegible]
雙心培腎安眠丸 [illegible]　毒中仙 [illegible]
開胃健脾丸 [illegible]　立止鼻血散 [illegible]
肥兒保育丸 [illegible]　凝响尾蛇酒 [illegible]
軍中跌打丸 [illegible]　珠珀掃毒丹 [illegible]
十製半夏 [illegible]　立消雙單蛾症丹 [illegible]

參蘇理肺丸 [illegible]　婦科種子丸 [illegible]
追風去濕丸 [illegible]　婦科烏金丸 [illegible]
吐血妄行丸 [illegible]　婦科白帶丸 [illegible]
化痰止咳丸 [illegible]　經期肚痛丸 [illegible]
瀉痢固腸丸 [illegible]　婦科濟生丸 [illegible]
紅白痢症散 [illegible]　婦科坤順丸 [illegible]
花柳毒惡回春丹 [illegible]　冰[illegible]痔漏膏 [illegible]
千金救苦化毒丹 [illegible]　火傷水滾膏 [illegible]
口瘡獨步如聖丹 [illegible]　頑癬除根膏 [illegible]
跌打損傷下疳散 [illegible]　止血散 [illegible]
珠珀拔毒清火丹 [illegible]　八寶撥雲散 [illegible]
解毒白樹油 [illegible]　拔毒生肌膏 [illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Thursday November 27 1919

Published and Distributed Under Permit (No. [illegible]) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office of San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 254 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

世界日報

（中華民國八年十一月廿七號）（禮拜四）（夏曆歲次己未十月初七日）

本報電話孝拿二十六

◉本報價目

本埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元 壹個月八毫五 埠外派到或郵寄每年拾元 [illegible] 檀香山各埠及小呂宋 [illegible] 英屬 加拿大 墨國 及上海等處 全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 [illegible] 照計俱美金 算禮拜停派 無論取閱久暫 報費均仰一律先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲查給圖章擔認 銀期屆時按律照交 亦可 如蒙惠登 請將華名西字招牌附來 當按日呈號

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費約計兩禮拜不寄來者或托本埠商店蓋章認保者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如期滿轉閱亦須付淸舊欠報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期應交如延欠報費六個月後即截寄報紙延一月仍未淸找將欠費者之姓名店號澄登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報卡照年淸交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招項須先淸交報費承受人亦要函知該報館查問舊手人實否交淸報費倘未接到報館覆諳行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理紙價與舊

一各埠凡閱報者或因事他往或棄世親屬須交淸報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本同業規定章程均得同業之表決自登報之日起行

民國六年三月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百五十四號

請認商標始創新蛇風濕酒 每罇三元

壯陽久戰不倦丸 每罇一元

新發明機器藥水 每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃軫章歐美廚書四元五

蔴糖製法二元

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

鼻淚丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生酒每樽二元

三邊衛生酒每樽二元

本館論說

中國知識階級誤入迷途之可慮（二續）

（出雲館主人）

夫何以稱無產階級制度爲眞共利、意必謂無產階級制度爲眞民政、民政二字、在英文爲 *democracy*、近來吾國人士亦譯爲民本政治是也、當歐美十九世紀之時、學者尙以君民分政體、入二十世紀以來、則知如此區別之不當、概以專制與民治標分政體爲兩大派、而民治政體之下、附屬君憲與共和兩系、從廣義言之、則共和包括於 *democratic* 政體之中、從狹義言之、則共和之與民主殊不相同、前者是由人民選舉代表操行政權、後者是由人民全體運用政府主權、其爲民治也、有廣狹之分、而無眞僞之別、謂有產階級制度爲非純任民主、尙有一端之理、若謂有產階級制度爲僞共和、則於義不通、蓋共和制度、原以人民選賢任政爲基礎者也、所選者未必賢、賢者不獲被選、則其咎在民、而非有產階級制度之過、民意旣僞、雖改用若何制度、仍不能不僞、全體運用政府主權、比於自由選賢任政、其權彌廣、則其僞彌大、凡一國人民之知識、不能爲同量之發達、就各人而觀、明暗原有不齊、斷不能謂屬於有產階級者爲暗、而屬於無產階級者獨明、一國人民之道德、不能爲均等之進步；就各人而觀、厚薄亦復不齊、斷不能謂屬於有產級者爲薄、而屬於無產階級者獨厚、然則論共和政治之眞僞；不能就有產階級與無產階級而强爲區分、其理亦易明矣、世界政治之嬗進、由特權階級政治而進爲有產階級政治、由有產階級政治而進爲無產階級政治、即是由專制而進爲君憲共和、由君憲共和而進爲純任民主、適乎其時、則其制爲優爲美、逆乎其時、則其制爲劣爲惡、若人民知識暗而道德薄、貿然取無產階級制度而施行之、以爲眞共和即在於是、則日惟有爭奪相殺、退入於洪荒榛狉時代而已、今惟有受過激黨統治之俄羅斯、可稱爲行無產階級政治之國、目擊其狀者、謂「若輩口圖權利、不知道德、貧富固不均、而經該黨之支配、則貧者得乘汽車、富者降爲奴隸、該黨營中、日有同室操戈之事、每夜必出暗殺、其男子行爲之卑賤、過於下等動物、過激主義、在今日已成爲萬惡之淵藪」云、此爲美籍丹麥人某氏之所言、蓋其初曾贊信過激主義、及身受其害、始深悔而痛絕之、雖入迷途而知返者也、吾國操觚之士、欲倡無產階級政治、乃至欲倡無治主義、愼勿蹈俄人之所爲、不如注意於保國安、進民德、俟富强文明之後、再作此等清談、未爲晚也、

凡以上所言、吾實有所感觸而發、「無政府」「無宗教」「無倫理」等主義、則十年前張繼曾鼓吹之、以「無產階級的政治」爲眞共和、則前月上海「時事新報」某君曾論述之、一則流於淸談、一則近於過激、然均有可辯駁之價値、世界中自有此種言論、若張繼與某君、不過爲之

新張(金山)廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥敢

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤 舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大華 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂

本店專办
正北鹿茸
野山人参
各家丸散膏丹
道地藥材發行
價實貨真
以图久交
仰貴客惠顧

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連由運由八百零七号

廣利 佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯椅桌圍儒履自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

第一補身龜齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

每罇實價壹元四毫

磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啓

美華 MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾 工匠鑲作 各項齊備 玲瓏無比

金銀首飾 蘇杭雜貨

貴客光顧 函知照附 本店主人 梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千○○五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街接濟香港華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百○五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓

如意 圖記 大埠萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞 舖在金山正埠萃泰謹啟

●醫傳 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

贊 [illegible] TONG
[illegible] Ave.
[illegible]co, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正淸花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

曾名筆 [illegible] 十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五 [illegible] 三元五 [illegible] 五元五毛 十二號牛管上手轉活吸伸縮金咀三元

●新到神醫 先生寓大埠士得頓街一千○四十九號乾坤藥房電話六四三號

女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積症向請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發犟

●壽姪告白

Yee Sing
208 Market St. Johnstown, Pa.

弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華祝里人身材侏儒面相圓滿所服者西裝已於四

情織 奪摘奇究 六毫 三毫

太平 [illegible]AIL S.S. CO.
[illegible]ornia St.
[illegible]o, Cal.

隆 SANG C[illegible] 616 San Franci[illegible]

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往 [illegible] 單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以 [illegible]

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功；而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、萬集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息；以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、問嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕；田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

Chinese American Farms Inc. 400 Montgomery St. S. F. Cal.

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、梳船、盤艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元；餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明；

第五欵本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元；優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派；

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行不常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和 副總理 陳春榮 意美銀行

書記員 李焯 榮昌酒房 司庫員 陳象焯 廣記棧

◉董事

陳祀堯 陳春榮 李焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司

陳象焯 李任 廣生 陳景文 裕生堂

陳典愷 公源 阮丙辰 大益 謝棟彦 益隆押

林賢獻 瓊豐 胡昌禮 怡興 謝美安 茂隆號

余鼐和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號

廖根源 斐市那勝昌隆

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘 寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾 三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞 合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮 陽和會館主席黃貢球

余寶和 陳象彪 黃達仁 李才 徐國璇 胡昌禮

陳樹仁 陳子禎 陳任國 陳秋濤 林立理 陳康大

李佑寬 陳百源 黃榮理 陳觀光 胡維琳 張梓亭

方富軾 陳昌宗 胡持恩 陳炳 伍勳寶 譚燦雲

陳社柏 梁允懷 黃佩蘭 陳孫秀 李勤 陳華林

馬錦興 方煊文 周崧 陳宏任 陳紹晃 方文圖

李流明 陳珊 吳澤熙 林榮焯 趙權愼 司徒國任

◉第七期認股芳名列下

梅伯顯一千五百元
梁椒卿一百五十元
陳德瑤一百五十元
黃福揚一百五十元
林榮佐一百五十元
李雲燕一百五十元
李國春一百五十元
胡扳南一千五百元
陳緒錦一百五十元
陳華暢一百五十元
陳而江一百五十元
梁業一百五十元
梁典經一百五十元
陳纘煥一百五十元
譚俊焯一百五十元
陳樹穩一百五十元
譚紳華一百五十元
陳祀亭一百五十元
曾詩傳一百五十元
陳滋業一百五十元
胡昌崇一百五十元
李陳氏一百五十元
陳門羅氏銀一百元
鄒球二百五十元
巫理唐五百元
陳大英五十元
張炳贊一百元
陳象護三百元
李乾雲五十元
江新湖五百元
譚吉祥一百元
陳連德一百元
阮洽二千元
陳纘禧一千元
陳祀銓一百元
陳纘陶三百元
余淸和一百元
林强五百元
譚杞雄五十元
陳符信一百元
陳勝一百元
劉顯扳一百元
黃淸樂一百元
陳象廷一百元
巫德惠二百元
雷家欽二百元
黃袞生五百元
李深五百元
陳棠典五十元
雷家楨五十元
蘇其蘭五百元
陳文波一百元
秦三晋一百元
伍勳凝五百元
陳碧光五十元
陳宗桃三百元
胡昌宗一百元
伍學詮一百元
伍學彥一百元
陳纘祿二百元
雷焯學五百元
陳國碩一百元
蔡燦瓊一百元
陳華彩五百元
陳象濃一百元
甄聖恩一百元
張聲隆二百五十元
余彬中二百五十元
余國治二百五十元
陳文宗二百五十元
陳元國二百五十元
黃崇錫二百五十元

◉代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余鼐和	Tong Chong Co. 922 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彦	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing. Italian American Bank 400 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno. Cal.

[illegible]

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理 商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠具發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有緬滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元
李亨祥一百元
楊仕一百元
江梓球一百元
黃伯球二百元
趙居傳三十元
曹佐廷一百元
林紹年一百元
楊炳權二百元
李子敬六十元
朱緯立五十元
楊旌簪一百元
周景三百元
江熾五十元
蘇建勳一百元
周顯榮三百元
蔡杰八十元
黃履祥二百元
張作猷一百元
蘇南山加股五百元
馬曉明加股一百元
楊建章加股五百元
朱頌聲一百五十元
楊廷光二百元
沈家猷二百元
蘇子貞一百元
何杜石一百元
胡念坤一百元

總辦事在乾沙士省屈治挖埠 100 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 838 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 705 Jackson St. San Francisco Cal

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

（金山大埠濟羣大藥房大醫生李耀明內外全科）

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco, Cal. U.S.A.

啓者本醫生得新會李倉先生傳授內外科新人閱歷多年看症包理限日全愈今在唐山親帶名山百种藥料功效甚速屢得名師傳授秘方配合中西藥品故特親自監製各種膏丹丸散出而濟世以利己濟羣爲標準今揀選上等藥材開設濟羣大藥房於三藩市由昃慎街七百七十五號凡染有上列各症請到本藥房就醫定速收效各居該埠未便來者將症註明函內本醫生如命審症泡製良藥付上照法施治立可回春焉

精醫跌打刀傷續根 駁骨鈎碼陰陽毒瘡 內勞吐血便血花柳 白濁橫痃芭葉魚口 便毒小腸疝氣內因 外因黃腫蠱脹諸症

●茲將各種靈驗膏丹丸散臚於左列

●壯陽丸每料十元
●補血强筋丸每料十元
●遠年五濁丸每料十元
●疳疔去毒膏每合三元
●救急止痰膏每合一元
●腳氣除濕丸每料十元
●夜夢遺精丸每料十元
●立止白濁散每服五元
●跌打去瘀散每料五元
●爛腳隔紙膏每合一元
●拔腎固本丸每料十元
●花柳搜毒丸每料十元
●去疳鹹毒膏每合一元
●痔科去毒散每料五元
●珠珀生肌膏每合二元

●●●蒙古實行取銷獨立

廿二日北京電云、蒙古王公大臣、及喇嘛教、現允肯取銷獨立、將內政與外交權、一併交回中央政府、管理一切、因內北籌邊使徐樹錚、帶回蒙古請願書、據稱蒙古王公與各旗盟長、請求大總統、將蒙古自治權、實行收回、緣蒙古歸服中國、垂二百餘年、蒙民盟長、皆被聲教遠訖、獲享承平幸福、嗣因晚淸時代、滿廷移蒙民於庫倫、爲之代籌生計、用意非不甚善、但該處地方、腐敗不堪、絕無生計可謀、以致迭被外人引誘、反抗中國、宣布獨立、祇認中國有宗主權、詎知獨立數年、未有進步、毫無成效之可見、雖俄蒙政府、曾訂立條約、聲言蒙古實行自治、由俄國保護、惟今俄國內亂頻仍、不能照約而行、保護蒙古、且過激黨人、多誘蒙民、加入其黨、意在盡奪蒙民之利權、故不如取銷獨立、復歸中央政府管轄、尤爲共享安樂、中政府以此書情辭懇切、係出於至誠、遂頒布命令、准如所請、並聲明中俄兩國、前在基達與庫倫、所訂關於蒙古各種條約、概行作廢、

●●●爪哇荷官誣華僑爲過激黨

十四日荷國海牙電云、東印度荷屬政府佈告、近日有等華人、藉抵制日本商人爲名、在東印度荷屬爪哇等處、四出騷擾、傳播過激黨主義、勸誘該處華人、不可與日人交易、并將貯在日本銀行之欵項、轉附華人銀行、現查得此等華人銀行、概係過激黨之機關、欲藉此歛財、以爲資助該黨在遠東行動之費用、茲接爪哇馬加沙來電、據稱該處華人抵制日人風潮、現已止息、

●●●兩國代表補簽和約

廿六日巴黎電云、租哥士路域代表、及布加利亞代表、今日已簽押對奧和約、此約聲明所損害意國之物業、均須賠償、

美國代表、以和事大致已妥、無事辦理、定於十二月五日、由巴黎啓程、六日由法國布利士地港、乘船回國、如有和事未妥者、則由駐巴黎美使辦理、

●●●墨國未允釋放美外交官

廿六日墨京電云　美國外部、要求墨政府即將駐墨國美領事館隨員珍近十釋放一案、今日墨外部次長米典拿、答覆美國、謂照萬國公法、美國不能要求將珍氏釋放、故墨國不能從美所求、且珍氏乃由省立法庭拘逮、墨政府無權干涉、現該省法庭、已准珍氏具保在外候審、免其監禁、惟珍氏不願保出、此乃其自取云、

又美京電云、據本京官場宣言、美墨最近交涉、墨政府延遲一禮拜、始答覆美國、顯有意與美國爲敵、聞墨國所以遲遲答覆、因聞美國黨人、將起行革命、故欲候機會、協助革黨、近日駐美墨外交官、曾電墨政府、謂美國鋼廠煤廠及各行工黨、均已停工挾制、料將有大亂、

●●●墨總督向美領事道歉

廿六日卡力士哥電云、墨國下加利寬尼省總督懇都、今日致文美領事杯利、謂日前墨差擅到美領事館拿人、殊屬不法、現已將該差懲責、並飭令各差自後不得再有此等舉動、謹此道歉云、

●●●聯軍將許德國加入盟會

廿六日倫敦電云、本京官場、紛傳聯軍與德國互換和約之後、即允許德國加入聯盟會、大約下禮拜可以交換和約、隨即由和會提議此事云、

●●●威廉或可免引渡懲戒

廿六日荷國暗士打尖電云、荷國政府、及前德皇威廉、現均不慮聯軍將威廉父子引渡懲戒、因聯軍知荷國不欲將威廉父子交出、故料聯軍亦不爲已甚云、

●●●稅餉未能減輕

廿六日美京電云、下院共和黨議員宣言、近日國民多致函議院、謂近日政府所收各等稅項、未免過重、致令商務難以維持、國人殊難担負、探問何日方能減輕、觀現下情形、至速尙須兩年之久、乃能減輕稅項、今國民及政府、均宜節儉云、

●●●戰時禁酒例不合憲法

廿六日紐柯連電云　本埠合衆國衙官、今日定判現行之戰時禁酒例、不合美國憲法、因總統前曾布告、俟美兵遣散、戰事和妥、卽將此例取銷、今戰事告竣、美兵已散、且議院當閉會時、未有宣布不公認和約、如已與德國和妥、故此例無必行之要、隨發出禁票、禁差干涉售酒、衙官出票後、全埠酒肆餐館、卽發售各種酒醪、每杯沽銀由三毫五至五毫、極爲興旺、

本埠新聞

●●●大風爲灾

昨日下午、本埠一帶、狂風大作、至入夜尤爲猛烈、傷害物業、不知凡幾、昨晚八點半鐘、華埠公園之旗杆、被風摧倒、跌在企李街、適有新會人湯義雲行經此處、其所戴之帽、被旗杆之繩拖跌、幸湯行快一步、不致爲旗杆所壓、故得以無恙、亦云幸矣、

風力之猛、每點鐘能達五六十里、昨晚七點四十分鐘、往來本埠屋崙之黃船、行至中途、幾被摧覆、船上各人、均預備救生機、驚惶失色、至各樓之玻璃窓、及簾篷多被摧爛、

●●●銀價翔貴

昨日白銀價格、仍有起無跌、紐約市價、每益沙售銀一元三毫七五、美墨銀圓、每元沽價一元零五五、昨禮拜一日、有銀圓三百萬元、由本埠運往溫哥華、轉輸赴遠東、查白銀價值、以現在爲最高、當歐戰起時、白銀價格、每益沙值銀五毫四仙、一九一五年、跌至四毫九仙、一九一六年、六毫五仙、一九一七年、起至八毫一仙、去年則起至由九毫至一元之間、前白銀最貴時、爲一八五九年、每益沙值銀一元三毫六、一八七十年、一元三毫二、一八八十年、一元一毫四、

●華人肉品商會力拒抵制　近日西人肉品工黨、以一部分力量、欲聯絡抵制華人肉品行、刊發傳單、干涉及華餐館旅館、惟西人肉行中、稍明理者、多不以爲然、現在華人肉品商會、正在設法抵拒、務必打銷苛待、復營業自由、似此不僅爭個人權利、國体尤關也、

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滬水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

秘貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠如有調養身體醫理各症未暇來就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘貞氏收啓便妥　秘貞氏披露

●介紹良醫
秘貞氏先生學問淵深綜期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇請醫者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如蒙各色客商[illegible]注明
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶　每打銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

大埠 裕生堂 金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正桂鹿茸老山抄參各丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號安交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　强種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異　大每打廿元每罇二元　小每打十元每罇一元　發行另議
上海五洲藥房
裕生堂總代理人造自來血
陳秉鑒內外方脈
司事人陳崇文啓

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

兼理公司留聲機器新出班本唱碟
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儲炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鏄寬銀行

請從今日
起首附貯

諸君平人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無積積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山冷街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材[illegible]
本堂謹白

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

曾慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢
金錢一萬元或以上每萬元收費用銀九十元小數另議
包理船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
曾慧初寓和南京公司廣益號雜貨店屋崙怡利鞋店

金山 福和南京公司 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍挖結衫袷四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵巷燈西式茶具餐碟酸枝格椅各欵籐竹皿盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

●康南海先生共和平議第四次又到
康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡每本沽銀八毫
共和平議第四次又續到每本沽銀一元
[illegible]第九第十期[illegible]
愛國先生文字者請速來購　本報啓

[illegible]參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料等發售價甚相宜并接辦呂宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭所廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. Hall, Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息從宗
康當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎
張鋪在大埠乾尼街門牌一百一十號開
金門放揭所喜市妥謹啓

●西匪渾身都是胆　西匪卡拉路、昨又致函警察廳長、謂我此次到來本埠、擬行刦數處、隨卽他適、請勿過慮、並寄上小像一幅、祈爲照收、此係在懷奧命省行刦火車、被拘時所攝影者、身材高六尺一寸、面色朱潤、請飭差查拘、順問各警差安好云、

●弄法家試㑹警察長　弄法伶人馬連尼、昨日赴衙報告警察長威氏、請召集偵探隊、敎以捕拿捕手之術、當試演時、各人身上銀物、忽爾失去、衆皆不知、後由彼以幻術給還各人、置入囊中、亦痕迹俱化、若非眼明手快、不能臻此、其術甚工、

●售煙拘罰　華人李富生、與劉發兩人、日前在華盛頓街八五八號、被差拘逮、指爲私開煙館、有干例禁、昨日在合衆國衙審訊、官判每罰銀二百元、至林揚光、鄺就、伍炳三人、則係遊煙館案、每罰銀五十元、

各埠新聞

●●●那威駐中國公使赴任

廿六日羅省電云、那威駐中國公使米租利、今日道經本埠、前赴北京履任、據稱那威及瑞典、對於可否加入聯盟會、均視美國之行動爲定奪云、

●●●調停煤工挾制尙無效果

廿六日美京電云、管理煤觔委員加啡路、今日與煤礦工黨代表及東主代表、再行會議、調停工人挾制、加氏力勸兩造退讓、每元工金、加給一毫四仙、並限東主所售出之煤、不得起價、會商三點鐘久、惟工黨代表、以所加之工金太少、仍未允復業、

又懷奧命省些利頓埠電云、本處附近卡尼啡煤礦、有工頭五十二名、因鼓動工人停工挾制、致被兵一併拘獲、聚令卽傳集工人、投票可否復業、各工人均願返工、遂將各工頭監禁候訊、

●●●美將軍定期遊觀砲壘

廿六日美京電云、美大將軍波成、定於十二月三號、由本京啓程、往遊各地、査察砲台、是否穩固、計期正月十七號、遊抵砵崙、廿一號、可到三藩市、本擬轉赴美墨界邊、踏看砲壘、設法鞏固國防、但因美墨交涉、日益緊廹、此行恐人注意、故因而不果、

●片煙案罰鍰　十七號山地巴罷西報云、本埠警差、日前在華埠某店、拘拿華人東主、指爲售賣片煙、有干例禁、今早在衙審訊、該華人自認有罪、求官判罰、免予禁錮、官判罰銀五百元、其伴梁榮、則准予銷案、又華人榮金、亦被拘逮、指爲片煙案、現挑選陪審員研訊、

●撿獲行兇之利器　廿二日斐市那報登軒佛電云亞摩拿埠警差、現在華埠攪搖堆中、尋獲一斧、血髮糢糊、疑係砍斃林就之兇手、將此兇器、棄置該處、但欲取死者之衣服查驗、則已按照華例、盡行焚化、末由查追、殊爲可惜

●軒佛華埠喬遷之動機　十九號軒佛西報云、華人靴利李、現在本埠七街處、與業主商議、擬承購此處樓業、將華埠喬遷其間、開設一新華埠、觀此情形、將來或成實事、

●無牌照行醫被拘　廿六日沙加免度電云、查醫委員、今日在本埠拘去華醫瓊光一名、控爲無牌行醫案、並搜獲下胎機器等物、

各國新聞

●●●日本佔墨國油礦之虛傳

廿六日美京電云、近日紛傳墨西哥灣煤油採掘權、爲日本所佔領、美外部特致文駐墨使署商務委員、調査此事、是否實確、今日接到覆文、否認其事、

●●●巴黎之繁華日甚

廿六日巴黎電云、自停戰之後、凱旋兵士、多返居本京、故各酒肆及跳舞場、每晚男女雜遝、興鬧殊常、各處舖面、無地租賃、轉租二層、以爲跳舞場所、自宵達旦、琴歌弗輟、警察廳長、以各人恣情花酒、如飲狂泉、放棄工業、殊屬不成事體、特派偵探、查明一切、擬卽行禁止、以挽頹風、作爲煤觔缺乏、飭其停歇、惟跳舞會東主、則擬聯同組立一大公司、轉往城外、搭棚張幕、用爲安樂窩、每晚燃点煤油燈、所有狎客、悉用自由車、載運來往、兼沽酒水、藉以圖利、

●●●班京麵包工人挾制

廿六日西班牙京電云、本京麵包工黨、因要求加給工金不遂、相率停工挾制、東主亦閉歇、亦不允加增、現由政府將各麵包廠收管、僱工人照常製造發賣、以濟民食、

●雲高華憲政黨總支部鳴謝

敬啓者本總支部於本月十六日舉行二十週年紀念渥荷各埠本黨同志厚意贈祝遙頒愛我鴻施感之無既矣隨卽覆函申謝外特此登報再向各埠同志道謝

民國八年十一月十九日　雲埠憲政黨總支部謹啓

●黃江夏總堂通告

啓者本總堂註册之事早經定期年內妥辦所有規章册稿概已分寄各埠料我族人無不周知如間有遺漏請卽函知補寄務懇各兄弟子姪踴躍報註依期於十二月十五日以前將册費繳交下列輪値第一班董事廣安大綸兩號收理給回憑票幸勿觀望爲荷

大綸號 Ti Lun & Co. 845 Grant Ave. S. F. Cal.
廣安號 Kwong On 735 Clay St. S. F. Cal.

●聲明承受

啓者大埠都板街門牌九百六十二號華新公司洋貨生意日前李鎏南李屏聖朱伯焘李聖忠李世安李鼎南翁簡芳李祖詒李明南李有棟李殷宏李長南李財等占有股份今因志圖別業願將其各人名下所占華新公司生意全盤架生貨物退出賣與以義堂承受訂期陽歷十二月一號卽舊歷十月十一日禮拜午十二點鐘在永泰隆當衆交易清楚倘李鎏南與以上所列之退股人等有欠到唐番附會揭項担保轇轕等情祈早日到來與舊手人理妥若屆期不到是爲自悞自交易之後任由新承手人或照舊字號或改新字號他日生意發達乃係新受人所得永不干退股人之事先字聲明以免後論

大埠以義堂謹啓
民國八年陽歷十一月吉日

協勝堂買樓廣告

啓者大埠都板街門牌九百三十五號九百三十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受如有昆仲未經認有樓份者從速由支部報名認仰各部職員力担義務一律刻卽催繳股銀幸勿牽延是荷

民國八年九月　日
大埠協勝總堂啓

●紐約協勝堂啓事

遙啓者本堂夏歷一月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期賁臨叙慶毋任歡感是所盼禱

民國己未歲九月廿五日
紐約埠協勝堂披露

●偉士頓菓偈公司增招股本廣告

本公司在加省註册資本金二十萬元計自今年六月開偈至收偈爲時未滿四月發出罐品僅梅桃梨菓數種乃成績優著竟出初時意料之外來歲開偈時期較長品類較多產額較廣獲利自當倍蓰當此歐洲戰後百物欠缺求過於供豈甘蟄伏一隅坐失此莫大時機貽人以株守自封之誚因集股東會議決議增加資本再招新股將原偈大加擴充並開一波羅偈於檀香山設一笋偈於低命頓以應時勢之需求冀食無窮之實利而祖國蝦蟹菜菓牛乳各偈亦刻卽循序發振着實進行又何難執東亞大陸罐頭之牛耳況與關利源挽回漏卮亦國民應爲之事諒諸君子當大表同情惟資本尙屬棉薄不得不呼將伯之助其有志實業者幸勿失此機會竭力認股有厚望焉

▲茲將簡章列后

（一）本公司除舊股並溢利股外擬再招新股二十萬元至二十五萬元每股收美金一百元一次收足限明年正月二十號止截至統計股本確數若干俟明年一月中旬開偈前自當明白宣布方事進行以免糊塗而昭信實

（二）本公司股息年息八厘自收銀之日起計遞年清算年結後十天派發

（三）本公司每年結算如有溢利盡分派各股東無發起人創辦人及當年職員紅利之扣折蓋爲愼重血本起見不欲有所虛糜

（四）本公司在加省立案遵照美國加省有限公司章程及商律辦理

伯興按罐頭品物邇來消場甚廣獲利尤厚際此求過於供之時若不乘時而興則大好利權坐令他人博取商戰之謂何查波蘿以檀香山爲最著笋以二埠坑爲特產不但消流美國卽歐洲各國咸仰給焉然以艱於獲原料故營是業者亦屬無多檀山全島現有波蘿偈不過十二三間二埠坑現有笋偈亦不過十餘間而已出品有限銷路無涯其收利故亦因之無涯也且波蘿偈及笋偈之成立不僅其一方面獲益而已也對於現有之原偈生意尤相關痛癢蓋以各類兼收價廉而易辦收入上既已占優勝售出上更無虞停滯是豈止得新偈一部生涯之利更能濟舊偈有時品物之窮一舉能成兩益俱備有識者豈能恝然置之惟本公司當此幼稚時代實未克負此重責但以潮流所趨利權所係故有二偈之經營也至吾國蝦蟹從未有罐頭與外人競爭牛乳皆購自外國每年喪失不下數百萬於如龍眼荔枝產自吾粵爲北省所無西人亦皆嗜之倘能改良精製將來消行二十二行省及東西各國其獲利豈能限量此吾人所宜急起直追者也

▲簽收股銀處▼
大埠富源押 Foo Yuen Co. 150 Waverly Place, S. F. Cal.
[illegible]市委本公司 Western Canning Co. Haven St. Oakland, Cal.
總理陳伯興　書記譚南謹啓
民國八年十一月十九號

●香港滙單每百一百零五元

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船　十一月廿七號開　[illegible]
差拿船　十二月廿七號開　[illegible]
乃路船　一月廿七號開　[illegible]

中國郵船有限公司客務部譚裔燐啓

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco, Calif.
P.O. BOX 2303　TEL CHINA 89
專辦
油米熱煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
發客

正土木人參
中國北口外海參威 埠 春協同和人參庄
[illegible]
TONG CHUN GAUN CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
美洲總代理處金山同春閣

華商 興亞火柴公司遊埠員出發佈告
啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議派特派鄧仙石陳子楨兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸再者本公司爲儲備人才計現特聘請
鄧粵南君爲
總化學師
鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市佐佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職
民國八年十一月十九號
華商興亞火柴公司啓

●訪尋趙華源

弟有家兄趙華源字興瑄新會古井慈溪鄉人自離鄉井而赴英屬之雲高華埠十今有七八年矣音書往還向無間歇近二三年來頓乖魚沉雁杳兩地懸懸時縈寤寐不悉其尙棲止于該埠否倘遐邇君子有知其蹤跡者希照弟之住址一言寄慰俾得雁行之有自感戴大德于無涯矣

弟趙華龍謹啓
Tong Sang Yuen 723 5th St. Oakland, Cal.

●注意注意請華人婦女做工
細佬嘅家中宜請一位唐人婦女專來服侍仔囝的大女孩之工其他工務都有幾多兼做喏如合意者函到跑史路街門牌一零一三號電話九四七號面議晤
周富白

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭閣口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
●代理崙屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店閣口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店閣口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希　貴客光顧爲盼
舖在嘩慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有閣口合時鮮明瓜菜
本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟烟唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北燕窩海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩鷹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號
正北鹿茸

堂
DAN
842
San Fr
●本店自製參茸三鞭丸正海狗鞭發客

新
敬啓者本號在香港開創金山莊生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見鄉親朋遷愛殊深感佩[illegible]年元月起凡各[illegible]鄉親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋
Kaisha
S. F., Cal.
啓者本公司現將一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠[illegible]天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸[illegible]三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

轉述而已、世界中亦有此一部分之趨勢、他人覺其有利則鼓吹之、吾覺其有害、則排斥之、在於明義理而求公是、以適用於國爲貴、而於人無所容心焉、竊謂吾國經晚清之凋殘、入民國以來之爭亂、政散於上、民離於下、若更導之以財產階級之爭、漸之以廢教滅倫無政府之惡道、破壞復破壞、剝而不復、與自戕其國命無異、有良心者、斷不忍出此、凡我知識階級中人、若不欲以學術殺天下後世、自今猛省、從根本上掃除邪妄之知識、則禍猶可及止也、（完）

緊要新聞

●●●美國對墨之備戰

廿六日巴梳電云、美國政府、以美墨兩國、交涉風潮、日益緊逼、特將考委士大砲五十尊、運至本處佛比李士駁台、嚴行防備、以守界邊、本處駁台歷史、以此次安置之大砲爲最巨、每尊約值銀四萬五千元、

●●●預防墨國過激黨爲患

廿六日烟地晏拿省烟地鳴布利士電云、本省派赴美京上議員畢臣、昨乘假期歸來、在某會黨演說、謂墨國總統卡蘭沙、現預備將其政權、讓交革黨、管轄全國、聞俄國過激黨人、多在墨國、主持革黨事務、若將來得操政權、則攻取美國卡羅鍊度省、建立過激黨政府、料不過三四禮拜久、可發現此事、我美宜預爲防範云、

●●●墨革黨將軍被鎗死

廿六日的士省巴梳埠電云、墨國革黨首領斐立晏祖利將軍、前被墨政府拘逮、由軍法處審訊、判爲背叛政府罪名、今早已將其鎗決、查晏氏爲近世名將之一、曾爲法國之七十五米利密達野炮改良、至今成爲野砲之最利害者、彼與委鍊合兵抗拒卡蘭沙政府、屢立戰功、當臨刑時、并無至露恐慌之態云、

●●●俄過激黨之勝利

廿六日倫敦電云、接莫斯科無線電稱、俄國南部將軍典尼虔所統之兵隊、現被過激黨軍攻退、於三日內、共失守城市十餘處、水提哥路測之兵隊、在俄國中部、亦被過激黨攻退、現該黨已進至距暗士扙東方八十七里云、

●●●匈人果思復帝政耶

廿六日匈京電云、昨晚半夜、有人將單徧貼通衢大道、謂前帝政時代之京內樓屋、應懸復辟旗幟、又謂匈國自改建共和以來、事事與共和相反、可知人民思復帝政云、又柏林電云、匈國某王親、遊抵本京、現對報館訪員稱、何國總統、何人充當、刻未選定、以予意見、聯軍各國、若准前與匈王差路士、復登王位、彼必不退辭、

●●●班國之炸彈聲

廿六日班國巴施魯拿電云、附近本處巴打倫拿陸軍兵站、昨晚有人以炸彈三枚、擲擊班將軍之寓所、當時爆發、有守兵二名、受傷甚重、

金山正埠 廣發
金山正埠都板街一千一百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各款齊備
烟　糖　蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比

金山大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘豬頭
唐山自製浸
臘豬利排骨
爽脆咸豬肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿一二四六
司事人　雷迪傳　廖順扳　成昌启

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各埠市
●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山家鄉種籽祖聚炮竹桂香山均粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門居壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無耻之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認搏氵拍牌本店字號庶不致悞

金山正埠 廣益祥
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
本號向來選辦米伙食雜貨油麵煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送辦合時瓜菜種地道
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

●新發明風濕葯水廣告
新發明風濕藥水嵩治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳墜毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
二十世紀最尚物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢循文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹無窩麵荳麵色色齊備通心粉桂花粉種種俱全上等麪粉宛如雪白檀山苗米清白明鮮取價從廉而不二童叟無欺酒館茶樓咸稱利便閣口住家盍請試焉
司理人伍丁貴啓
蓋將貨價列於下
[illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大闢振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以案舖路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美過與別家不同凡住家閣口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率
本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元
金山正埠共和麵廠謹啓
○茲將麵品價目列下
上等　加蛋麵　每百磅銀十六元
中等　加蛋麵　每百磅銀十四元
三等　加蛋麵　每百磅銀十二元
爽滑　蛋窩麵　每百磅十二元五
磅庄紙盒　加蛋麵　每百磅十二元五
桂花通心　各款粉　每百磅十元零五
半磅紙盒　庄壽球麵　每百磅銀十六元

愈實爲新到（現由差拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉　屋崙夏利慎街五二二號香山人美士時盧頌

無涯矣

俾四方君子識其遁容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於無涯矣
必珠卜轉市倉埠余樓中啓
中三

金山大光書林

煤氣公司
PACIFIC Gas & Electric Co.
508 Ca
San Francisco　445 Sutter St.
Cal.
●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤氣電火公司[illegible]無失火
到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡蚌寬街五百○八號
代理人趙洽萬都板街寶寧堂

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六百五十八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
CHUNG WAI CHUN　658 Grant Ave　San Francisco　Cal.

●●張偉川良醫救時
敬者弟等係廣昌伴忽於前月間有十餘人染西班牙症皆發熱危險萬分迫即延請張偉川醫生到診前後往復用去十八日各症全愈操此該症難屬時瘟而治法因人而施若不精其技庶幾鮮挽轉危爲安行將散鮮不草菅人命者等語云六先生亦救西人多名爲佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號　美國加省昌作埠張格振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥
張偉川先生醫術弟在典山患部染頭蘚廿餘年屢醫不效昨蒙先生介木機器藥水依法搽用不過數擦而該疾幸得掃除但無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇一聞遇有同患是病者使弟代寄故特付來瓜銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈眩丸一寸頭痛散二包並望張氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信發報俾同病者知求醫門
英屬渀厘埠衣館馬漢上言
民國七年二月十五號

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲強
啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫遜街二二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸首鮮君介紹　託漢民報林杰翹君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉
民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎮鳥石人　鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸服之大有功效現存牛罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸實是神方妙藥也　先生果有華佗妙法是以將銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年四月二號　市加咕埠弟薛本佐上言

廣東新聞

●●●東國改組軍府會議　續

鄂軍代表高振霄發表三個意思、其大致謂、（一）已往政治運用錯誤、即以前內閣制總統制兩說、均屬重對人的多、故結果多不善良、（二）法律相對的失效、因前軍政府改組之始、大綱上的條文少限制、責任上便得互相推委、互作私見、（三）政府須容納多數的民意、必使各省各軍各省議會、鎔作一爐、行使護法救國的意思、以上三點、乃今日改組軍府制度上應細爲研究者、白逾桓略謂、改組案大抵以爲制度不良、政務廢弛、不能應時勢之要求、案既成立、萬無中止之理、純以上述三種理由而成改組案、毫無他種意思夾乘其間、外邊謠言蠡起、全不可信、各省軍應了解此旨、國會意思堅定、無論如何爲難、必要達到目的、如不能容納、即是護法上根本搖動、國會亦絕不能因之不改組、現在軍政府昨日會議之態度、爲軍政府現在應盡之職責云云、川軍代表張知競略謂、要徵求各省軍之意思、則非純爲制度不良可知、余之意思有二、（一）態度要鮮明、（二）手段要正大、（三）行動求一致、桂軍代表覃超寥謂、第一要標明非對人問題、純爲制度不良、二國會監督權要明白規定、三各省軍職權宜明瞭、四解釋各方之誤會、五各方意思亦要容納、浙軍代表張浩略謂、鄙人本係國會議員、今日承兩院議長之招待、而以軍事代表資格赴召、此中卻含有事實問題、否則議長可以在院內行使職權、鄙人亦可以在國會發表意思、組織大綱更不必有請各代表各省軍爲基礎之規定也、兩院議長今日召致各代表、徵求意見、足見注意此點、其徵求各省軍之意見、與徵求代表之意見、不能有所區別、例如鄙人代表浙軍、並自信非不信任之代表、顧以如許重大事件、未得本軍最高長官之指示、而以個人之意思代表全軍、此却不敢自信、故鄙人個人意見、以爲事件既如許重大、倘於事實上有絲毫缺憾、其結果恐適與初心違背、是則深盼諸君以慎重出之、又本日諸君談話、因在座洵係負責之人、故亦不妨談談、總請嚴守秘密、粵軍代表黃強略謂、此次護法、卽係擁護國會、至於此次改組問題、改組或不改組或應如何改組之處、本軍全体完全服從國會意思云云、其餘議員何陶李載賡孫鐘陳策張知本吳宗慈等、均有意見發表、詞繁不備錄、終由主席林森致詞道謝、來賓遂各興辭而散、

●●●省會定期召集臨時會

省議會昨據議員盧焯徐夔颺等六十餘人函稱、本會閉會以來、關於各機關八年度預決算案之決議、及其他待議之要案甚多、勢難日久停頓、擬請於下月起召集臨時會議一次、以資解決、已得過半數議員之同意、謹援案聲叙理由、請咨會行政長官查照等情、當以該議員等所請召集臨時會理由、已得過半數之同意、核與省議會暫行法第二十二條相符、聞昨已由議長林正煊決定定期十一月一日召集臨時會一次、一面備文咨請省長公署查照、俟接到咨

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告
自歐洲戰爭延長各國均加入戰團百物因之翔貴[illegible]
CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
大國以民爲本人以壽爲先[illegible]

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相、再生之德
[illegible]

●●眼科良醫、大放光明
[illegible]

竺西氏 通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

仙方參茸戒煙藥葉每兩三元　並無烟質　自然斷癮
[illegible]

善醫百愈風濕骨痛肩花柳風癱症
竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也[illegible]

ORIGINAL DEFECTIVE

中國新聞

●最近之南方挑戰消息

京訊云、昨有自南方歸京之某君、談及南方最近情形、謂廣東及雲貴等省之要人、原無棄和謀戰之意思、不過湖南方面譚延闓所處之地位、非主戰進兵、無以自存、故乘此和局停頓之時機、爲挑戰之舉動、其當意則在勾通吳佩孚、以攻長沙、近滬人在各處鼓吹同盟救國軍、惟吳氏曾派人謁晤新代揆、表示好意、未爲譚氏所動、譚氏則竭力佈置、據張宗昌昨日來電、譚氏擬在辰州設立總司令部、准備動員令、即使發動員、亦以和局無甚關係云、、

●電命陳王等嚴防界綫

邇因川省熊克武與王天宗縱兩人所部在大寧衝突、致陝邊鄂西二方面頗形吃緊、政府恐潰兵或將竄入陝鄂、擾亂治安、已分電陳樹藩王占元等嚴防界綫、以免侵入云、、

●調停藏事之報告及討論要點

本年夏間、政府派[illegible]在烏魯木莫查布赴西藏調停藏事、近政府接其報告、謂川藏疆界未經最後劃定之前、應以察木多爲界綫、目下在該線之西及西南駐紮之川軍、及其他中國軍隊、應照現約之規定、於十月一號起、三星期內、退入華界云云、此間現正預備開川滇甘三省代表會議、以期決定中國關於藏事對英國之最後政策、此會議將由外部召集、預期將延長一個月、其討論要點如下、(一)對於藏邊之防務、(二)中藏劃界問題、(三)允許西藏自治之方法、外間所傳雲南續派兵至藏邊助防之說不確、據通信員所知、政府不欲爲挑怒藏人并使英人爲難之行動、於外部會議及英使館談判未終結之前、政府對於川邊將純取防守政策云、、

●關于謝米諾夫活動之西比利亞消息

中美新聞社通信員接到關於謝米諾夫活動之西比利亞消息、謂謝氏所轄境內情形殊不佳、謝氏自始在貝加爾湖方面活動、其效忠於沃木斯克政府、純爲表面的、而以科爾恰克氏能統一全國爲準、自數星期來、沃政府對於過激派之戰事漸見失敗、謝氏即自由行動、以期促進其自己之野心、謝氏爲布里雅族人、抱有設一全蒙國之志、其部下之日軍官贊助之、是故、陳毅與北京政府頗爲不安、似非無理由、但外蒙人民殊不喜謝氏、及其部下所屬之哥薩克人、布里雅人、高麗人、日本人、以及貳心之蒙人、故極願用武力與之相抗、且力亦足以抗之、謝氏部下既乏訓練、又乏軍器、人數不滿兩團、在一交通延長之綫、與出沒飄忽之蒙古騎兵作戰、勢必失敗也、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支補國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國與辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元
李沙文五百元
譚贊二百元
陳仲靈一百元
簡世廷二百元
李希棠一百元
李炎南二百元
陳勳一百元
曹鳳凰五百元
李振乃一百元

林熔燦五百元
林立詳一百元
鄭占南一百元
鄺溥敬五百元
梅宗周二百元
李駿發五百元
簡炳二百元
吳業焯五百元
李宗兌一百元

黃杜業四百元
李洽記二百元
梅恭栢一百元
阮宏沾五百元
蔡盛杞一百元
黃耀臣一百五
鄺修沛一百元
甄金香一百元
阮宏瓚五百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1070 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 916 Grant Ave. San Francisco, Cal.

Camel
CAMEL
TURKISH & DOMESTIC BLEND CIGARETTES
Cigarettes

駱駝字號之精製煙仔係由本地煙葉及土耳其煙葉選合而成合各食煙仔家之口味試食一次將來永久尋之不用無參集者

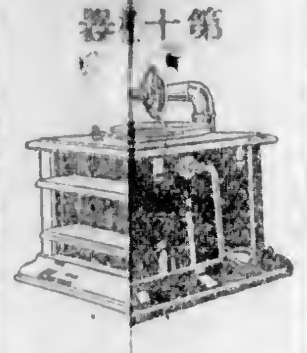
食煙仔後欲口不發不美之味或臭味當食駱駝字號煙仔也若欲食滋潤甜香之煙仔亦當食駱駝者也欲知駱駝字號煙仔之性質親口食之便知其美其味比較別家各樣價之煙仔尤加滿意

. cents a package

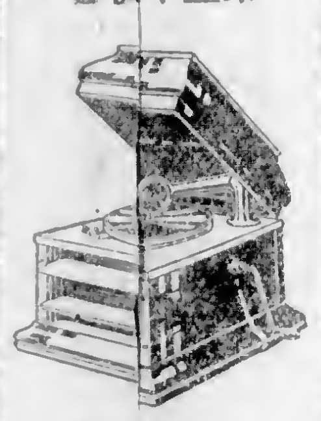
R. J. Reynolds Tobacco Co.,
Winston-Salem, N.C.

代售留聲機唱碟

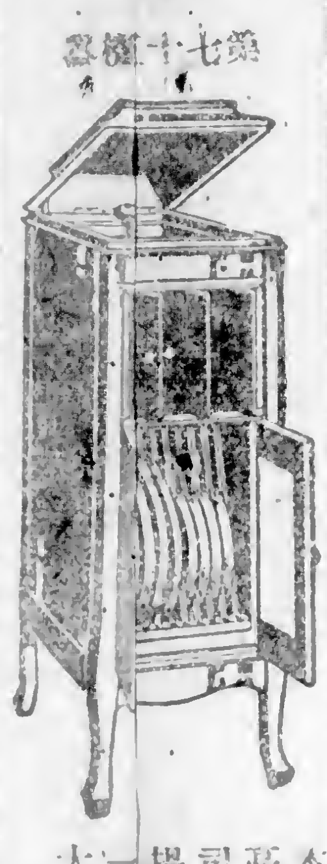
第十號機器



第三十號機器



第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意

一號開面三十五元
二號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元 新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計不以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毛
丁號洋參碎	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅二元三元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對一價銀十元
正真鼠膽	每對一元七五
正熊膽	每個二毫五先

便 價甚相宜
惠顧至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

Dunkirk by Stratford

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)
(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

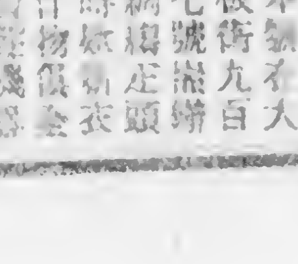
启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路 启

逢泰 金山大埠 公司

FONG TAI CO.
957 Dupont St. S. F. Cal.

貨眞價實

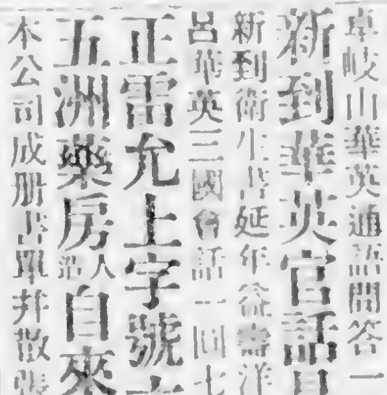


童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開張中國綢緞莊頭磁器時款新衣參茸什物俱全有新到留聲機器廣東名班唱碟[illegible]

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卓岐山華英通語問答一回一毫五
新到華英官話易通中西文各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册二回二毫五仙
呂華英三國會話一回七毫五仙
英語千求人一回一
鄭聽甫華英類語二回
新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每罇二元 付費五仙
五洲藥房人造自來血（補品）每罇二元 付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈



發明公司書庄廣告
FAT MING CO.
[illegible] Grant Ave.
San Francisco

●文明旅館廣告

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火爐煖每房均有冷熱水喉[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓
Man Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

每罇拾両庄
價目如左
每一罇銀式元
每三罇五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每罇銀三毛
美東每罇銀四毛五
外國
發客行情
價銀另議

此藥[illegible]集[illegible]鞭首花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤[illegible]紅性[illegible]似酒不燥不寒香濃[illegible]飲後但覺醉而不醉能愈百病可[illegible]滋陰壯陽除肌胃積年滯垢補血生精解煙酒[illegible]疴沉疴枯顏返嫩小兒婦女[illegible]可嘗之增其[illegible]脈神采[illegible]然最宜勞動家服後運動氣血精神活潑倦怠[illegible]消至於虛弱家腰重骨疲淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

紹昌行佈告

普明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輙愈於是有越人再世之譽名播北直而因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞動之苦皮黃面靑體無血澤酒癮烟癖神疲鵠形觸目皆是愍焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎭拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現縱推廣消流招商代售特別價廉

婺元春[illegible]驗花柳丸散廣告

強種自來精

七日包愈屙淋痛風濕[illegible]
包愈新舊花柳淋濁[illegible]
有奶頭服尾角磨香[illegible]丸
魚口橫痃已潰未潰生肌[illegible]
參茸燕窩開胃業本[illegible]
婦科通經種子麒麟丸
壯陽接戰忍精丸
久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸
龍涎香化痰止咳丸
經治遠年花柳入骨搜毒丸
立止小腸疝氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛[illegible]補[illegible]丸
打消魚口橫痃作膿丸
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限實從六點鐘日功）每盒銀三元五毛
久合致大丸 每盒銀二元五毛
一笑鹽汗散 每盒銀一元五毛
治外感頭痛身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便開結和中[illegible]血散 每盒銀二元五毛
[illegible] 每罇銀一元

所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

○○搜除花柳[illegible]丸 每盒銀五元

[illegible]

▲自辦頂靚參茸玉桂[illegible]價目相宜

正野山人參
正野山清花玉桂
正海狗腎
正嫩北鹿茸片

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

海狗乃水族最健者[illegible]

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

世傳經驗專門特識丸藥

[illegible]

[illegible]醫生[illegible]蓮儒

統理內外大[illegible] 經驗膏丹丸散

[illegible] STREET, LOS ANGELES, CAL.

[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸

每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譽效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治腳聖藥丸

萬應
反筋 凍痛 軟痺 少力 難行
每料拾元 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元不獨生精究此症甚在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均若合用有病食之其病若失無病食之補腎益氣寧神强筋補腦益壽延年百發百中寒效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過傷工勞神無故遺精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃肌瘦無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱消化

（注）自本藥房出世以來功效昭著名揚全球各埠男女
（意）嘗讀頭者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李[illegible]朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生醫敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元九毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燒落分四次食其功甚偉到下前痛癢失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻礙人生之幸也專此鳴謝 劉安

弟鄧阜生字啓

羊城方便醫院醫生陳梅浦精醫花柳

金門名醫

烏腳四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

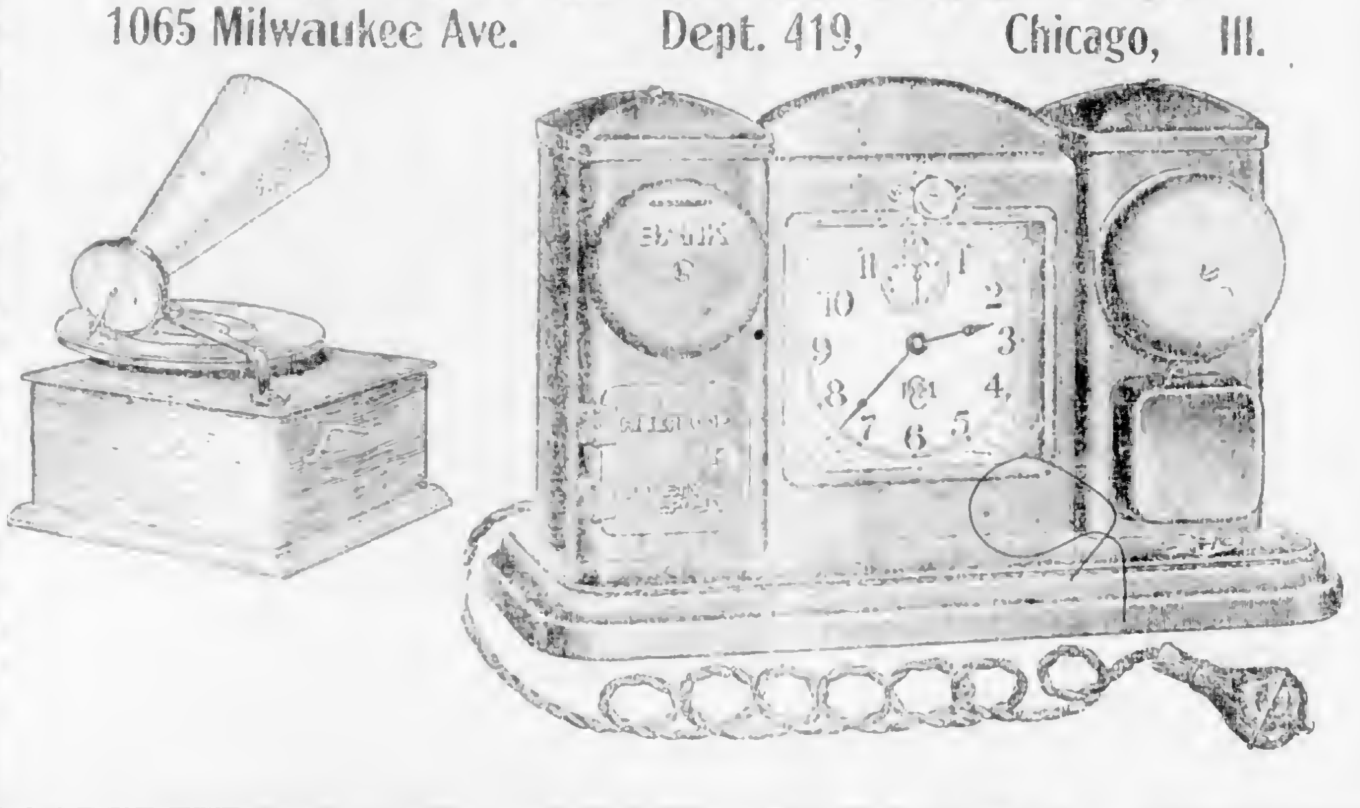
[illegible]

銅鼓療
花柳爛腳
跌打駁骨
肩疽

贈送留聲機器

UNION PRACTICAL CO.

1065 Milwaukee Ave. Dept. 419, Chicago, Ill.



近世科學製造品愈出愈奇諸君請看此座鐘亦爲科學發明之一此鐘係以最上等物料製成刀刻精美雅麗可愛置之案上可壯觀瞻且異常確準每八日上鍊一次又有響鈴一個聲音雄亮不論若何熟睡均被驚醒此鐘于夜黑時祇須壓一機紐全鐘便大放光明現出時刻可省去多少之劃燐寸燃煤火之手續也又有藏金銀及首飾小櫃各一附設於鐘內異常穩固雖火亦不能侵入其櫃門之鎖係照大夾碼鐵鎖一樣以秘法開閉又有電燈一盞可用以爲驗眼鼻及咽喉之用並有說明書一紙指明用法諸君購買此鐘最合贈送親友以爲耶誕送禮之用此鐘在市面至少沽銀二十元今本公司祇取回銀九元九毫五華友諸君請速來購先付下銀二元以爲按櫃其餘之七元九毫五貨到交銀又每購鐘一座贈送最新式留聲機器一具唱碟五個唱針一百口諸君祈注意焉

復、即行召集開會云、

●伍博士夢中一醒

日來舊國會既已通過改組軍府一案、有學界重要人某氏入謁伍廷芳、叩以對於改組案之意見、伍云、現時西南軍權政權全握於武人之手、軍政府命令之効力、不出農林試驗場一步、實爲有名無實、倘改組後能令軍府威令有効、而軍權政權必不爲一部武人盤踞、則改組乃爲有益、否則雖改若干次、亦屬徒勞而無功云、

●李茂之辭職消息

軍府監運使李茂之近日確有辭職之議、聞係因經濟困難、現在墊支軍府國會海軍演軍經費已達七十餘萬元、深恐此後更難支持、故擬辭職以御仔肩、惟當道意見現尚未有表示云、

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當屢效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痔疔瘡癧瘰症命難雜症以及產後腳腫喉症痰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生歷經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寄信付來或着付症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

通今經驗奇方 裒達膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月前曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意料不及

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢順

●十年烟患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嵩埠戚三叩謝

聯合 金山大埠代理人集賢堂 鄧仲石 朱濟章 鄧啟棠 鄧清穩 新麗隆啓

司公 Toyo Western 625 Market 是將 本公司 國學東洋汽船會社 杰街六百二十五號 代理人趙治政

（本廠各種書籍…） Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

公司 Pacific Gas Main Office San Francisco

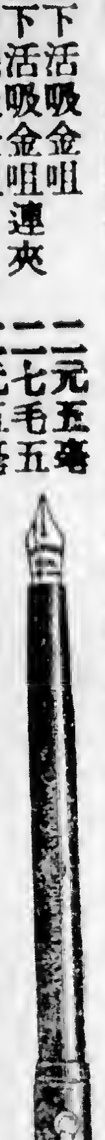
●之虞

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

本華自打來

十五號管中機吸金光圈金嘴連金夾 七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 [illegible]
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫
十二號管上手轉活吸金咀 三元



金山大埠世界日報謹啟

本報各種書籍

白巾八四毫五 美人 六毛

生昌 LUNG CO. Ave. Calif.

啟者本廠設在金山大埠…十六號開張專辦祖國綢緞…

●欲買樓者注意

茲有磚樓一座高分三層並有士庫長七十尺闊三十四尺坐落大埠積臣街六百一十一號六百一十五號六百一十七號此樓經揭借銀一萬二千元週息六厘今招人承買取價現銀九千元如買受後此揭單仍依舊有效俟銀期已屆乃清償揭款則全樓歸買主所有合意者請除禮拜日外每日上午九點至十一點到積臣街九七六號樓上處面議可也

George Behagh 976 Jackson St. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

第代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本行總理士巴步路啓

意美銀行主人備極歡迎

金山正埠 廣珍

振興土貨 中華絲髮

蘇杭雜貨 男女新衣 西庄小衫 珍珠玉器 嫁粧用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也欲勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求強壯體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強壯之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖

肺在體之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未損尚可用藥療治倘損去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠痰嗽無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 郵費銀一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

雙料每枝二元 郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之虧活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之痿敗誠功參造化曾救眾生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀十五元

此藥性質甘和以治肺急痰痰傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 郵費一毛 每打銀十元

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀一元五 郵費一毛五
中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元
小瓶一元二 每打十二元
大幫發行另議

法律保證 和平補品 特許專賣 美味濃液 風行全球 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支寄費

唐庄狼毛自來墨水筆

每枝一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

●幸頌同生之恭頌 [illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]

●迷醫必急近悅遠來 [illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一元正
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二ル
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字 話筒差阜六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.

生源號 Sang Yuen & Co.

（市卡）（古埠）

583 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶巡鋼箱鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圓口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙惠顧價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港轉豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百八十三號如有銀信請照上列西字付來便安

生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾羓製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦特此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論瘡疔魚口橫痃淋病初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩盒伍員　貳兩盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩盒肆員半　貳兩盒貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩盒伍員　貳兩盒貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

逢痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每罇叁員
疥癩瘡疹珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
秘製雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每罇壹員

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症效若萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

郵費自理

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco CAL U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（十續）

（在巴黎和平會議提出）

上列各項成績、既若是顯著、而司法改良之進行、且復駸駸未艾、準是以推、上列商約所訂撤銷條約之實行、爲日當已不遠、是昔日所據以設領事裁判之理由、業已無復存在、不特此也、試舉此項制度之兩點、其撤銷之不容緩、更屬明甚、

一　適用法律之參差也、領事裁判之管轄、依據被告國籍而定、此爲通例、訟英人者、赴英領署、訟法人者、赴法領署、訟美人者、赴美領署、餘舉此類推、而各國法律、間有出入、同一案也、甲領署認爲有罪、乙領署容爲無辜、此以爲證據未充、彼容謂理由已足、往往案情雖同、而判決竟異、冤濫之弊、恒由斯起、劣點一、

二　領署對於異國之證人原告、無管轄權也、案中所需證人、苟其國籍異於被告、領署非特不能勒令出庭作證、即彼自願作證、或作證而所言不實、領署既不能科以罰金、並不能科以妨害公務或僞證之罪、對於他國籍之原告、亦復如是、且假使被告對於原告之請求、雖不能抗辯、而提起反訴、以爲抵銷、顧該領署既無管轄原告之權、該項反訴理由、雖極充足、無從爲之審理、劣點二、

三　外國人在中國內地犯罪、搜集證據之艱難也、外國人旅行內地、如有犯罪情事、按照條約、應就近送交領事官懲辦、沿途止可拘禁、不可凌虐、前美國駐華公使黎德曾有言曰、此項條文、質言之、直謂旅行內地之外國人、雖犯强姦故殺、須解送遠在千里外之通商口岸領署懲辦、沿途止得寬行看守、日久遠遙、搜檢證據之艱難、不問可知矣、劣點三、

四　領事官與裁判官職務之衝突也、領事以保護本國僑民之利益爲職務、今以他國人民訴其本國人民之案件、交彼審理、與其保護之職務、既不相容、而欲望其裁斷平允、毫無偏袒、不亦難乎、至此制之與現今行政司法分權之原則、顯相背馳、更無論矣、劣點四、（未完）

新聞屑

滬上雙十節之聞見

▲形形色色

昨爲雙十節、滬上各界在公共體育場舉行慶祝典禮、熱鬧異常、茲畧述鎖聞於下、以餉閱者一粲、　城廂內外大小各商店、一律高懸五色國旂、有用鮮花綴成「國慶紀念」四字、南京路上、尤爲熱鬧、來往行人胸襟間、咸有絲織小國旗一面、躑躅道上、神采飛揚、九時許、各團體由公共體育場出發、遊行街市、手執小旗、多書「擁護共和」字樣、內有某路聯合會、前導極大白旂二面、書云「天時雖冷民心不冷」「家事可忘國恥無忘」頗令人注目、有某校女學生、多人在後追趕、均面紅流汗、奮勇異常、商務書館、特備汽車一輛、滿綴鮮花、并紮五色國徽、內乘夥友、大敲鑼鼓、遊行各處、鼓樂喧天、觀者如堵、南京路駛行之各種車輛、大多插有國旂一面、迎風飄曳、最令人注目者、則爲某女郎駛行之新式汽車一輛、車頂用五色綢紮滿、上有電燈多盞、車門交叉國旂兩面、車之四周、以鮮花綴成「國慶紀念」四字、在外灘一帶駛行、往返約數十次、見者咸駐足而視、不知誰家女公子出此健風頭也、

金門南僑學校勸捐小引

竊小學爲教育之基礎失教則易入迷途邑人負栽培之責任合力則何難舉辦此南僑學校之所以急於籌設也溯我邑南海旅美工商日見繁庶或生長於斯土僅識西文或自少離鄉罔知國粹以至粗淺書札下筆無從普通禮儀亦難應對身履文明之地竟爲無學之人可恥孰甚焉然子弟之失教其責端在父兄故歐美各國有實行强迫教育之制諺云逸居無教則近禽獸足見育才興學中外具有同情查旅美外國學童除入美國學校外必令其習祖國文字使其不忘本也惟是學校經費浩繁巧婦不能爲無米之炊獨力難爲久遠之計衆議藴隆堂存欵不必動支逕公選同人沿門勸捐大呼將伯務望熱心志士踴躍簽助俾得集腋成裘共襄美舉他日莘莘學子感戴靡既矣

●謹將組織學校大概列後

（一）定名　金門南僑學校
（二）校址　金山大埠積慎街門牌六百四十五號
（三）宗旨　造就邑內子弟通曉國文保全國粹使具有普通知識
（四）組織　由邑內僑胞舉名譽學董五十人職員十六人計開總理一人副總理二人司庫一人書記二人値理十人校中事務歸職員辦理以專責成各職員均當義務不受薪金倘名譽學董及職員或有因事缺席者應隨時推選補充
（五）獎勵捐欵　凡個人捐欵五十元以上者懸其四寸照像於堂內捐一百元以上者懸其八寸照像於堂內以留紀念捐五百元以上者懸其一尺二寸照像外另稟請總領事給予嘉獎以資鼓勵

其餘詳細章程容後集衆妥訂施行

●公推學務職員

正總理　李滄書　副總理　李立生　倫標
正書記　關定波　副書記　關貽書　司庫　關景良
値理　何禮三　關次球　譚煊　梁蘭芝　鄺晉卿
關寶軒　方修儒　曾慧初　何桂泉　陳秋生

中回

●代收捐欵金山大埠泰興隆　兆昌泰　廣益號

●第二期認捐芳名開列

倫標翁加捐四十元共一百五十元　九記號二百五十元
全生號捐二百元　生生號捐二百元　致生號捐二百元
東生號捐二百元　關壽南一百卅元　仝福號捐一百元
關坤廷捐一百元　萬生號七十五元　關溢生捐六十元
陳秋生捐六十元　鄺源捐銀五十元　黃耀捐銀五十元
黃禮常捐九十元　吳鏡球捐五十元　李卓峯捐五十元
陳仲瑜捐五十元　崔育賢捐五十元　陳獻章捐五十元
美珍號捐四十元　馮香林捐三十元　馮昌元捐三十元
怡棧號　廣鴻發　永昌號　阜源號　每名捐銀三十元

報界公會佈告

本同業等當百物騰貴之秋尙能支持照常出報以供同胞披閱者固藉閱報諸君多肯俯照本會定章報費先惠尤藉登告白諸君俯照各該報廣告價目加惠現金也近來間有將本人告白假作新聞交到編輯部求登報上者實碍報界利權本同業爲維持久遠起見爰訂簡章通告凡爲本人說項或爲一公盤鼓吹及有類於告白者雖交各報編輯部概不作新聞登錄凡會館公所等議案有屬一店一人數目及究無關大局者倘無告白費亦概不登錄凡有類於告白欲登於新聞欄者須要照各該報廣告價目倍給

民國七年四月三日

世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　仝啓

○美洲華僑 創辦華商興亞火柴有限股份公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、摳工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、擁護附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元　黎敬德一百元　司徒耀初三百五十元
陳碟曾六十元　陳大衍五十元　號顯煥加股二百元
陳大灼五百元　容重恩一百元　司徒俊材銀五十元
陳德僑三百元　陳瑞球二十元　黃炳章一百二十元
陳瑞平二十元　陳良双二百元　陳勳南一百五十元
黃錫祺二十元　簡玉如三百元　陳宗藻一百五十元
朱齊福二十元　黃杏傳一百元　黃灼傳一百元
陳以豪一百元　陳百和一百元　張炳舘二百元
張培晃二百元　鍾承美五十元　陳鴻立一百元
陳文英一百元　陳章齡一百元　梁耀章一百元
江燮春五十元　周在業五十元　何經瓏二十元
黃樹湛二十元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文範　San Yuen Shing 39 Spring St. Worcester, Mass
大埠集蘭堂鄧仙石　Deap Lean Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰豬羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利
（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售
（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰煙醃入罐之用且務求適合衛生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商著李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

本公司自開招股以來深蒙各界踴躍附股現已招得股銀二百萬元茲將華人股商認股芳名列下

陳敦樸九百元　關　庚二百元　鄺文光五百元
鄭　賀一千元　李　享一千元　周　崧五百元
劉　興五百元　梁　德五百元　李銀明二百元
余肅和一百元　鄺仙石一百元　余　靈二百元

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓　中互

VIRDEN PACKING CO. and Union Stock Yards
Capital National Bank Bldg. Sacramento. Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

本●信扎類

書籍

分讀必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]
普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋莊通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　喫血醉恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
鐵假面銀一元二毫伍　[illegible]銀一毛五　金[illegible]一元
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠（自製經驗藥丸）

本醫生自到美國大埠懸壺廿餘載前曾在東華醫局當醫席經已多年專理男女大小內外全科梓里有函來買丸者向信館或銀行買赤紙照門牌附來定然從速附上寄費每料三毛

藥房在屋崙六街門牌五百二十二號

TOM WAI TONG 522 6th St. Oakland, Cal. U.S.A.

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸翳脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水燥腎 固精丸 每料拾元 半料伍元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固爭咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

高麗美人團演劇

滬訊云、高麗韶光社美人演劇團四十餘人來滬、假夏令配克戲院演劇、聞該社女社員有官妓雪中梅等二十餘人、大半爲李王宮中之官妓、國亡後沒官爲妓、白髮宮女談天寶遺事、不勝有故宮禾黍之感、其所演之劇、皆古裝歷史、所奏之樂、亦爲古器、其服飾皆黃帝時代之古裝、其歌舞爲世界完美之跳舞、而新排「商婦恨」「隔江花」諸劇、能使觀者興無窮之感慨、屆時開演、想愛國諸君、定當先覩爲快、

羅人衣草

▲窮極

羅馬尼亞、經此大戰、民窮財盡、國內衣食皆缺、貧乏之子女、無布爲衣、祇得用蘆葦製衣、稻草作裾云、

●李良李曉貯酒被刧故事（君子順情終誤己小人行惡不逞志）（十七）

其乃不由分說、還謂爾買肯我往講、謂前日說是、今日又謂非、乃一人駁句、辯論不已、卒歸無効、弟又欲想將此事報衙、以表清白、正邦云汝使也咁緊要、事不離實、若報衙大傢親同上去衙門報、不報大傢不追、當作能論、必要物歸原主、打開門任由他查、若彼有誣難於汝、吊其上中華會館、從衆解決、有誰敢私判、弟云現任中華會館總理世璋當職、正邦謂總理亦如是、至七月八號午一點鐘、李曉李良及利源一班匪徒到來吾家、聲稱今日汝買肯正邦不願做証人、今夜請汝上隴西堂、必要汝賠酒、弟謂上隴西堂誰爲判決父兄、若任世璋五金等做判斷、完全屬汝之人、所判不能秉公、我決不上、倘若上中華會館、請齊正邦到堂從衆質問証明其事方能解決、李曉駁言、今日此事、乃係兄弟之事、必要在隴西堂分處、行家族法律主義、外人不能涉、子良云、輔南叔、我之酒貯在汝房、汝收我租銀、無論如何失去汝要賠、弟又駁謂或者汝等串同賣酒、假扮偵探來刧去、亦未易料、假如倒轉此事、對於汝又肯賠否、由是子良及利源匪徒起手動足、（未完）

本報復行代理岡州星期報

（全年四十八冊一十元　本埠寄訂每冊銀二毛）

▲欲知故鄉新聞者不可不閱
▲欲悉四邑實事者不可不閱
▲欲明救國根本者更不可不閱

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振瞶俾便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指正軌闡揚詳致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比別報之阿而諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此佈

世界日報營業部啓

美國奇生行大藥房 大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業亦定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名 三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料[illegible]　半料[illegible]

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　每料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]

參茸武溪丸　花柳搜毒丸　參蘇理肺丸　婦科種子丸
夢遺固精丸　五淋白濁丸　追風去濕丸　婦科烏金丸
固精虛濁丸　痔漏斷根丸　四血安行丸　婦科白帶丸
腎虛三妙丸　內消瘰癧丸　化痰止咳丸　經期肚痛丸
腎虛腳腫丸　小腸氣痛丸　瀉痢固腸丸　婦科濟生丸
參茸固本丸　九氣拈痛丸　紅白痢症散　婦科坤順丸
龜鹿滋腎丸　立止發冷茶　雪花毒柳回春丹　冰瑙痔漏膏
雙心腎培寧眠丸　毒中仙　拔千金苦毒化毒丹　火傷水滾膏
開胃健脾丸　立止鼻血散　衛口梅毒如聖丹　頑癬除根膏
肥兒保育丸　湛响尾蛇酒　拔珠毒瑞下疳散　跌打刀傷止血散
軍中跌打丸　珠珀掃毒丹　胃熱清火丹　八寶拔雲散
十製半夏　立消喉症丹　解毒白樹油　拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

"Published and Distributed under Permit (No. 581) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 255 PHONE CHINA 28
Published Daily, Except Sunday

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Friday, November 28 1919

世界日報

◉本報價目
本報電話華人第一二六
[illegible]

◉報界公會報業簡章
[illegible]
本日新聞紙第二十八年第二百五十五號

中華民國八年十一月廿八號（禮拜五）（夏曆歲次己未十月初八日）

昌勝公司

廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標始創新蛇風濕酒

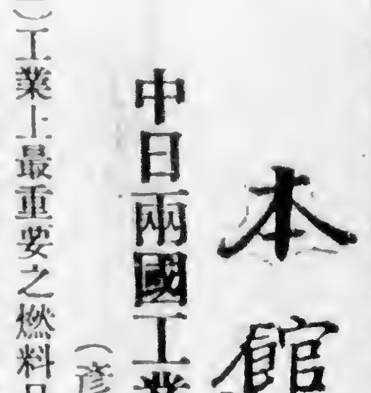
每樽三元

壯陽久戰不倦丸

每樽一元

新發明機器藥水

每樽五毛



在金山大埠都板街門牌六五八號
黃軫章歐美廚書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

〇〇〇廿七號下午香港訪員專電

●●●●●●●●●●● ●●●
黎元洪近忽加入議和運動遣代表郭
●●●● ●●●● ●●●
泰初來粵與當道接晤後即於廿三號
●●●●●●● ●●●
迅赴桂省見陸榮廷互商要務據知其
●●●● ●●●●●●●●●
內情者言黎遣員至陸處疏通雖係由
●●●●● ●●●●●●●●
中央政府授意亦因近時桂系擬改組
●● ●●●●●●●●●●●
軍府有欲舉黎爲大總統之說故遣員
●●●●●● ●●●
親到察覈情形以憑應付

本館論說

中日兩國工業界之將來

（彥公）（二續）

（三）工業上最重要之燃料品　近世之工業、非復恃人工以創作之也、需用新式之種種汽機、則鐵尚焉、需用燃料品以發動汽機、則煤尚焉、故煤之關係於工業、誠重要也、顧日本國內、煤炭供給之狀況則何如、現據礦學家之調查、日本全國煤礦之埋藏量、約爲八千八百兆噸、除經採掘以供用途者外、今尚埋藏於地中者、僅有五千兆零三千萬噸內外、然此五千兆零三千萬噸之煤礦、多含雜質、除去雜質、計得四分一之純煤、則煤量實收、殆不過一千三百兆噸而已、考目下日本煤炭之消費額、每年約需二千五百萬噸、將來增築鐵路、添製軍艦、鎔化鋼鐵、擴張工業、則煤之消費、每年遞有增加、殆必然之趨勢、統觀於全世界煤之消費額、十年則遞增一倍、日本當亦不能逃此公例、准此推算、則以日本現在所蘊藏之煤量、閱時三十年、則全國之煤、已採掘淨盡、茲非可寒心之事乎、若夫中國則煤產之豐、爲環球所震驚、據美國某技師所調查報告、謂但就山西一省而論、含煤量一百二十萬五千兆噸、該省南部、已含煤量六十萬三千兆噸、假令每年採掘一百兆噸、閱三千五百年尚用之不盡云、此不過就山西一省言之耳、中國各省、皆有產煤之區、而開採者未達千分之一、是則中國煤礦蘊存之富、豈非無盡藏也哉、燃料品除煤炭之外、尚有煤油、日本亦覺自國之供給不足、近者飛行機自動車軍艦皆用之、國內產

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
816 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向辦各款綫仔絨番羽紗針黹新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉檯裙桌圍儒服自置近後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥方信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計不以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連由運街八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥遞香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤
舖在積慎街六百四十號　信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO
1001 Grant Ave
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜桂京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

醫師 麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意圖記

大埠萃泰

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百卅二號） Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號） Tin Fook Co 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號（在都板街）華麗（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號） Gim Hi Co 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在金李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧　函知照附
本店主人　梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

第一補身龜齡集
每樽實價壹元四毫
此丹專救身體虛寒

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各款雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

贊
TONG
Ave.
o, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散[illegible]花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥

新到神醫

先生寓大埠士得頓街一千〇四十九號乾坤藥房電話六四三號

女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積[illegible]詢請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發羣

壽姪告白

Yee Sing
208 Market St. Johnstown, Pa.

弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華祝里人身材侏儒面相圓滿所服者西裝已於四

太平洋

AIL S. S. CO.
fornia St.
o, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

售名筆，
十二號管中機吸儎金光圍金咀　三元五
十四號管下活吸金明連夾　四元二毛五
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

三八影
情鐵，奪摘奇霓　四毫　六毫　三毫

隆
SANG CH
616 G
San Francis

所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應外計不以遠[illegible]留心[illegible]切

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、儕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕；田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 160 Montgomery St S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、
（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、
（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、
（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用、
（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、梳船、盤艇等、爲運售農產之用、
（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣土作頓埠西距十一英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、不常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯　　副總理　陳春榮意美銀行
書記員　李　焯榮昌酒房　　司庫員　陳象焯廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偒公司
陳象焯　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

◉贊成人

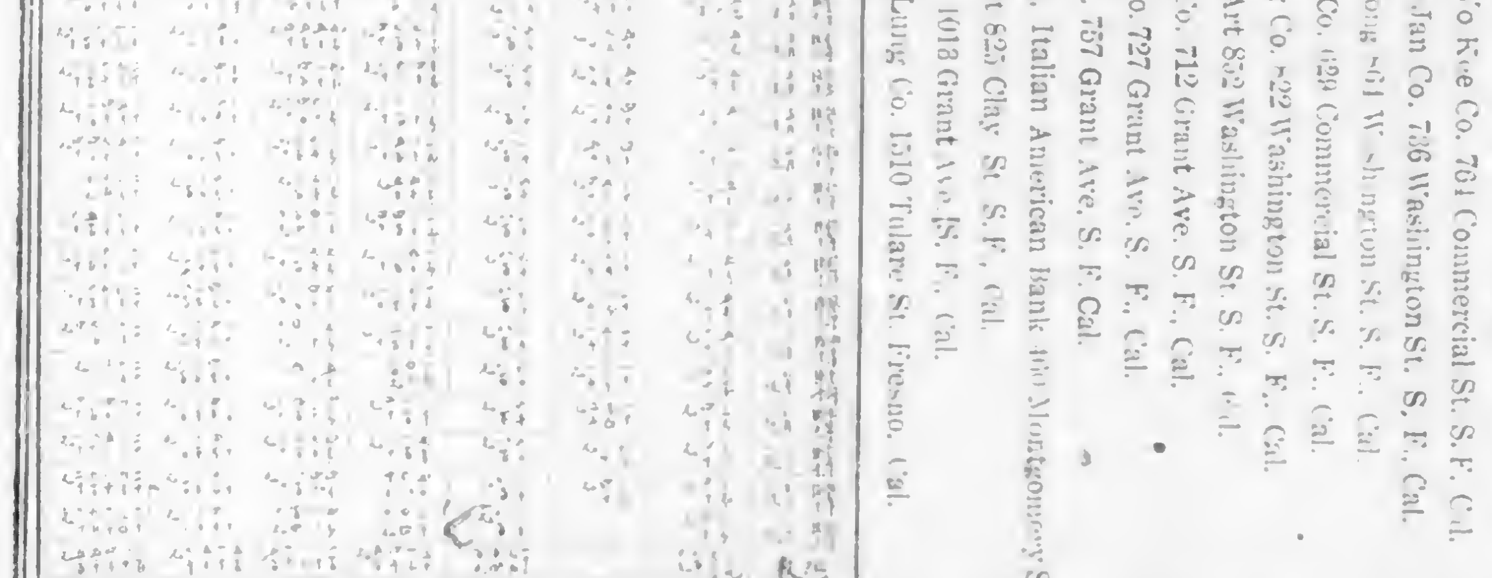
駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余寶和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳賓　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙權慎　司徒國任

◉第七期認股芳名列下

梅伯顯	二千五百元
梁椒卿	二百五十元
陳德瑤	二百五十元
黃福揚	二百五十元
林榮佐	二百五十元
李雲燕	一百五十元
李國春	一百五十元
胡扳南	一千五百元
陳緒錦	二百五十元
陳華暢	二百五十元
陳而江	二百五十元
梁　業	二百五十元
梁典經	一百五十元
陳纘煥	二百五十元
譚俊焯	二百五十元
陳樹穩	二百五十元
譚紳華	二百五十元
陳祀亭	二百五十元
曾詩傳	二百五十元
陳滋業	二百五十元
胡昌崇	一百五十元
李陳氏	二百五十元
陳門羅氏	銀一百元
鄒　球	二百五十元
巫理唐	五百元
陳大英	五十元
張炳贊	一百元
陳象護	三百元
李乾雲	九十元
江新湖	九百元
譚吉祥	一百元
陳連德	一百元
阮　洽	二千元
陳纘禧	一千元
陳祀銓	一百元
陳纘陶	三百元
余清和	一百元
林　強	五百元
譚杞雄	五十元
陳尙信	一百元
陳　勝	一百元
劉顯扳	一百元
黃清樂	一百元
陳象廷	一百元
巫德惠	二百元
雷家欽	二百元
黃袞生	五百元
李　深	五百元
陳榮典	五十元
雷家植	五十元
蘇其蘭	五百元
陳文波	一百元
秦三晉	一百元
伍勳凝	五百元
陳碧光	五十元
陳宗桃	三百元
胡昌宗	一百元
伍學詮	一百元
伍學彥	一百元
陳纘祿	二百元
雷焯學	五百元
陳國碩	一百元
蔡燦瓊	一百元
陳華彩	五百元
陳象濃	一百元
甄聖恩	一百元
張聲隆	二百五十元
余彬中	二百五十元
余國治	二百五十元
陳文宗	二百五十元
陳元國	二百五十元
黃崇錫	二百五十元

◉代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 931 Jackson St. S. F. Cal.
李　焯	Wing Chong Co. 103 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 891 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理、商號經招得股者若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收取回收條幷卽登報布告爲同胞乎曾知洛忌化埠具發達何自乎亦自煤油來已兄近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有類滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱木偉	二百元
李亨祥	一百元
楊　仕	一百元
江梓球	一百元
黃伯球	二百元
趙居傳	三十元
曹佐廷	一百元
林紹年	一百元
楊炳權	二百元
李子敬	六十元
朱緯立	五十元
楊旋箸	一百元
周　顯	三百元
江　熾	五十元
蘇建勳	一百元
周顯榮	三百元
蔡　杰	八十元
黃廠祥	二百元
張作猷	一百元
蘇南山	加股五百元
馬曉明	加股一百元
楊建章	加股五百元
朱頌聲	一百五十元
楊廷光	二百元
沈家猷	二百元
蘇子貞	一百元
何柱石	一百元
胡念坤	一百元

總辦事處在乾沙士省威治挖埠
109 N. Main St. Dr. I. K. Young Wichita, Kansas

大埠支辦事處
Chinese American Oil Co. 838 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 706 Jackson St. San Francisco Cal

本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

金山大埠濟羣大葯房大醫生李耀明內外全科

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco, Cal. U. S. A.

啓者本醫生得新會李倉先生傳授內外科[illegible]閱歷多年看症包理限日全愈今在唐山得名[illegible]功效甚速[illegible]名師傳授秘方配合中西藥品[illegible]大藥房於三藩市市尾積街七百七十五號[illegible]各症請到來本藥房就醫定準收效[illegible]居遠埠未便來者將症註明函內本醫生如命審症泡製良藥付上[illegible]施治立可回春[illegible]茲將各種靈驗膏丹丸散臚於左列

●壯陽九聖丸每料十元
●補血強筋丸每料十元
●遠年去濕丸每料十元
●痱疔去毒膏每合三元
●殺蟲止癢膏每合一元五
●脚氣除濕丸每料十元
●夜夢遺精丸每料十元
●立止白濁散每服五元
●跌打去瘀散每料五元
●爛脚陽紙膏每合一元
●煖腎周本丸每料十元
●花柳搜毒丸每料十元
●去疳鹹毒膏每合一元
●擴科去毒散每料五元
●珠珀生肌膏每合一元

精醫跌打刀傷續根駁骨鈎碼陰陽毒瘡內勞吐血便血花柳白濁橫痃芒菓魚口便毒小腸疝氣內因外因黃腫蠱脹諸症

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、問嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成玆偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用、

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、艋艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第一欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、待將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、不常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓倡公司

陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝楝彥　益隆押

林賢猷　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘

肇慶會館主席司徒璋　寧陽會館主席林葆元

岡州會館主席楊子楓　三邑會館主席關定波

人和會館主席吳達棠　合和會館主席余澤芳

陽和會館主席黃貢球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳實　譚燦雲

陳社柏　梁九懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙權慎　司徒國任

◉第七期認股芳名列下

梅伯顯二千五百元	巫理唐五百元	陳棠典五十元
梁椒卿二百五十元	陳大英五十元	雷家楨五十元
陳德瑤二百五十元	張炳贊一百元	蘇其蘭五百元
黃福揚二百五十元	陳象鏗三百元	陳文波一百元
林榮佐二百五十元	李乾雲五十元	秦三晉一百元
李雲燕一百五十元	江新湖五百元	伍勳凝五百元
李國春一百五十元	譚吉祥一百元	陳碧光五十元
胡扳南一千五百元	陳連德一百元	陳宗桃三百元
陳緒錦二百五十元	阮洽二千元	胡昌宗一百元
陳華暢一百五十元	陳纘禧一千元	伍學詮一百元
陳而江一百五十元	陳祀銓一百元	伍學彥一百元
梁業二百五十元	陳纘陶三百元	陳纘祿二百元
梁典經一百五十元	余清和一百元	雷焯學五百元
陳纘煥二百五十元	林強五百元	陳國碩一百元
譚俊焯一百五十元	譚杞雄五十元	蔡燦瓊一百元
陳樹穩二百五十元	陳爵信一百元	陳華彩五百元
譚紳華二百五十元	陳勝一百元	陳象濃一百元
陳祀亨二百五十元	劉顯扳一百元	甄聖恩一百元
曾詩傳二百五十元	黃清樂一百元	張聲隆二百五十元
陳滋業二百五十元	陳象廷一百元	余彬中二百五十元
胡昌崇一百五十元	巫德恩二百元	余國治二百五十元
李陳氏二百五十元	雷家歆二百元	陳文宗二百五十元
陳門羅氏銀一百元	黃良生五百元	陳元國二百五十元
鄒球二百五十元	李深五百元	黃崇錫二百五十元

◉代理收股銀處

陳祀堯　Kwong Sang Wo Co. [illegible] S. F. Cal.
李焯　[illegible] Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮　Yee Hing Wo Kee Co. 753 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯　Kwong Kee Jan Co. 756 Washington St. S. F. Cal.
陳景文　[illegible]
林賢猷　King Lung Co. [illegible] Commercial St. S. F. Cal.
余肅和　Tone Chong Co. [illegible] Washington St. S. F. Cal.
謝楝彥　Yee Lee [illegible] Waverly [illegible]
謝美安　Mee Lung Co. 742 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯　Fay Young Co. 723 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰　Tai Yuen Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮　Chan Chong Wing Italian American Bank [illegible]
譚燦雲　[illegible] Clay St. S. F. Cal.
陳典愷　Lung Yuen 101 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源　Sing Lee, L[illegible] Tuolumne St. Fresno Cal.

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理、商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑒於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳玆將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元	朱緯立五十元	蘇南山加股五百元
李亨祥一百元	楊旋籌一百元	馬曉明加股一百元
楊仕一百元	周景三百元	楊建章加股五百元
江梓球一百元	江熾五十元	朱頌聲一百五十元
黃伯球二百元	蘇建勳一百元	楊廷光二百元
趙居傳三十元	周顯榮三百元	沈家猷二百元
曹佐廷一百元	蔡杰八十元	蘇子貞一百元
林紹年一百元	黃履祥二百元	何杜石一百元
楊炳權二百元	張作猷一百元	胡念坤一百元
李子敬六十元		

總辦事在乾沙士省伍治埠　106 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和　Sun Tong Wo 705 Jackson St. San Francisco Cal.

本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

（金山大埠濟羣大葯房大醫生李耀明內外全科）

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco, Cal. U. S. A.

精醫跌打刀傷纏根　瘀骨鈎碼陰陽毒瘡　內勞吐血便血花柳　白濁橫痃芒菓魚口　便毒小腸疝氣內因　外因黃腫蠱脹諸症

啓者本醫生得新會李倉先生傳授內外科鄰入閣應手百症包理限日全愈今在唐山親帶名山百草藥料功效甚速另得名師傳授秘方配合中西藥品故特親自監製各種膏丹丸散出而濟世以利己濟衆爲標準今揀選上等藥材開設濟羣大藥房於三藩市企李街七百七十五號凡染有上列各症請到來本藥房就醫定速收效若居遠埠未便來者將症詳列函內本醫生如命寄症泡製良藥付上無誤施治立可回春焉　●茲將各種靈驗膏丹丸散臚於左列

●壯陽丸每料十元　●腳氣除濕丸每料十元　●煖腎固本丸每料十元
●補血強筋丸每料十元　●夜夢遺精丸每料十元　●花柳搜毒丸每料二元五
●遺年大濁丸每盒三元　●立止白濁散每服五元　●去痔鹹毒膏每合一元
●痔疗去毒膏每合二元　●跌打去瘀散每料五元　●積料去毒散每料五元
●殺蟲止痕膏每合一元五　●爛腳隔紙膏每合一元　●珠珀生肌膏每合一元

"Published and distributed under Permit (No. 550) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 255 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Friday, November 28 1919

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國八年十一月廿八號）（禮拜五）（夏曆歲次己未十月初八日）

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲送給圖章擔認銀期届時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

金山報界公會啓　民國六年三月五日　自登報之日起行

本日新聞紙第二十八年第二百五十五號

本館特電

○○○廿七號下午香港訪員專電

黎元洪近忽加入議和運動遣代表郭泰初來粵與當道接晤後即於廿三號趕赴桂省見陸榮廷互商要務據知其內情者言黎遣員至陸處疏通雖係由中央政府授意亦因近時桂系擬改組軍府有欲舉黎爲大總統之說故遣員親到察覈情形以憑應付

本館論說

中日兩國工業界之將來

（彥公）

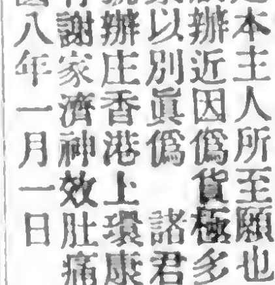
（二續）

（二）工業上最重要之燃料品　近世之工業、非復恃人工以創作之也、需用新式之種種汽機、則鐵尙焉、需用燃料品以發動汽機、則煤尙焉、故煤之關係於工業、誠重要也、顧日本國內、煤炭供給之狀況則何如、現據礦學家之調查、日本全國煤礦之埋藏量、約爲八千八百兆噸、除經採掘以供用途者外、今尙埋藏於地中者、僅有五千兆零三千萬噸內外、然此五千兆零三千萬噸之煤礦、多含雜質、除去雜質、計得四分一之純煤、則煤量實收、殆不過一千三百兆噸而已、考目下日本煤炭之消費額、每年約需二千五百萬噸、將來增築鐵路、添製軍艦、鎔化鋼鐵、擴張工業、則煤之消費、每年遞有增加、殆必然之趨勢、統觀於全世界煤之消費額、十年則遞增一倍、日本當亦不能逃此公例、準此推算、則以日本現在所蘊藏之煤量、閱時三十年、則全國之煤、已採掘淨盡、玆非可寒心之事乎、若夫中國則煤產之豐、爲環球所震驚、據美國某技師所調查報告、謂但就山西一省而論、含煤量一百二十萬五千兆噸、該省南部、已含煤量六十萬三千兆噸、假令每年採掘一百兆噸、閱三千五百年尙用之不盡云、此不過就山西一省言之耳、中國各省、皆有產煤之區、而開採者未達千分之一、是則中國煤礦蘊存之富、豈非無盡藏也哉、燃料品除煤炭之外、尙有煤油、日本亦覺自國之供給不足、近者飛行機自動車軍艦皆用之、國內產

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標



始創祈蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇一元
新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃軫章歐美廚書　四元五
蔴糖製法　二元
人造自來血每寸　二元
上海六神丸每合　二元
Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

贊生堂
[illegible] TONG
[illegible] Ave.
[illegible]sco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

嚳名筆
十二號管中機吸墨金光圓金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管鍍銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

●新到神醫

女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積痔向請中西醫生不可勝數皆百藥無效近更宿症大發擎醫束手且有一西醫斷氏必死後聞靜梅女醫生夫婦學貫中[illegible]

先生寓大埠士得頓街一千○四十九號乾坤藥房電話六四三號

●尋姪告白

弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華祝里人身材侏儒面相圓滿所服者西裝已於四[illegible]
Yee Sing　208 Market St. Johnstown, Pa.

三八影[illegible]四毫
倩鐵[illegible]六毫
奪檔奇寃三毫

太平洋[illegible]
[illegible]AIL S. S. CO.
[illegible]fornia St.
[illegible]co, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋輪船中之巨擘也梓里諸君欲往者仰早日[illegible]

隆[illegible]
SANG CH[illegible]
616 G[illegible]
San Francis[illegible]

所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字門牌到來定然從速付貨以應尊命價銀格外計平以[illegible]

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
816 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P. O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉枕檯桌圍儷履自辰炮加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁寸信藥藥丸正山西總鈴集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連𡍼運由八百零七号
本店專办北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以图久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨稟圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西鮑鈴集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列
專接港省佛鎮各鄉滙單
西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美濕石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

●醫生　麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意　大埠萃泰圖記
CHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街香港樓下華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華　酥裔
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾各項齊備
工匠鑲作玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧函知照附
本店主人梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價壹元四毫
磁器濤花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啓

●●●招募華工入美之運動

廿七日灣高華電云、加省政府書記長佐頓、現來遊本埠、據稱美西人民、因工人缺乏、故擬聯請議院、改良華人禁例、准許華工入境、發展農業、此事雖有人反對、然亦少數耳、今欲物價低跌、須多種植物、事方有濟、若不設法招募華工來美、操當農務、則出產物必少、不足供國人之用、今美國不特欲招農工、且欲招別等工人、在住家執役、現美西十一省、均工浮於人、需人孔亟、因種植苦工、白人多不願操作、所僱用者均印日墨等人、故種植家及商人、皆贊成招募華工來美、專操農業、且此等華工、於白工生計利權、絕無防碍、

●●●和會擬公認美國保留和欵

廿七日巴黎電云、和會各國代表、因美國上院、不允批准和約、深爲焦慮、現擬公認美上議員辣治所定保留之和欵、比之美國不公認和約、不入聯盟會、尙勝一籌、今英法意三大國、均己允行、惟日本因山東案、不允公認美國保留、現三國既允公認、料日本亦難求三國同意、

●●●和會之消息

廿七日巴黎電云、和會消息、德國代表、明日由德國復回巴黎、候與公認和約之國、交換和約、現聯軍代表、因有數事、德國未曾辦妥、日前經函牒德國、敦令照行、預備質問德代表、何以至今尙未答覆、聞德國以美國上議院未曾批准和約、藉此延遲、現聯軍國所要求德國之欵、內有一條、乃德國投降之艦、泊在英國士架巴付路港、被德軍毀沉、故要德國賠償、惟德國議院不允、故至今尙未答覆、今德國渴望美國議院、宣佈與德恢復和平、俾商務得以交通云、

●●●美議員急欲與德恢復和平

廿七日美京電云、十二月一日、議院復開、現埃地賀省共和黨上議員波舜、擬俟議院開會後、即提議與德國恢復和平、不再討論和約、若宣布德國恢復邦交、則工業商務、均可次第恢復、不爲戰時定例所限制、且今各議員、多不贊成全約、故和約可毋容再議云、

●●●美墨勢將決裂

廿七日美京電云、國會議員、因美墨最近交涉日亟、恐釀成戰禍、日前美政府致文墨總統卡蘭沙、要求即將駐墨美領事館隨員珍近士釋放、乃卡蘭沙政府、答覆不允、似此觀之、美國須以强力對付、今日內閣諸員、會商此事、決議對付之法有四、（一）即與墨國斷絕邦交、（二）派兵入墨救回珍氏、（三）下哀的美敦書於卡蘭沙政府、限期將珍氏釋放、否即與墨絕交、（四）再致文墨國、問明何故將珍氏拘禁、須將憑據交出、有閣員數名、均謂無容再與墨交涉、致失美國尊榮、現觀墨政府所爲、顯有意與美爲敵、應以强力對待、惟派兵入墨、須由議院通過、方能實行、據外交官云、墨國擅拘禁美國外交官、比之戕害美僑、尤爲重要、宜派海陸兩軍、馳赴墨國、將珍氏救還、又據華盛頓省上議員鍾士云、此次墨國有意開罪美國、美國雖欲和平、亦不能忍云、

●●●日人壓制朝鮮獨立黨

廿七日東京電云、朝鮮獨立黨、四處運動、勢力頗大、現由日本極力鎮壓、漸就平靖、目下講求善後方法、

本埠新聞

●●●菲島委員調查僑民生計

西報云、菲島委員映高、昨由菲島抵埠、居在山藩息旅館、擬日間往美京、辦理公事、據稱予到埠後、聞加利寬尼、及柯利鼓、華盛頓三省、有菲島人六千餘名、每年均往漁濕操工、年中所得之工金、統約有一百萬餘元、均在漁濕處、爲華人工頭誘賭、盡付之無何有之鄉、其有不嗜賭者、因食物粗劣、不適于口、自出資另買食品、亦耗去大半、昨日映氏特傳曾往漁濕操工之菲人十名、到旅館逐一查問、[illegible]共計十人、年中輸去及買食物共費銀二千二百餘元、每人往漁濕一次、約得工金三百元、現映氏請本省工黨委員[illegible]士打、查辦此事、並謂現本埠及屋崙、晃利賀[illegible]、皆有華人賭館多間、引誘菲人入賭、並聞映氏擬往[illegible]、調查此事、俾知實情、以便設法禁止云、

●善與人同　本埠各善堂、昨因謝神日、特聯同購辦火鷄[illegible]、分給貧民、以助慶典、有富婦決化[illegible]、自出資財、購買食品、贈送貧民三百六十餘家、並僱用紅字會及衛生局看護婦、爲之分給、附近華埠衛生局看護婦地方、與華人[illegible]有感情、特以食物分給華人十餘家、

●夫妻亦分種界　西婦士的、乃嫁與日人爲妻者、因夫妻同名、常被友人譏笑、有失體面、日前特赴大衙、請給分[illegible]、以便與夫離異、且彼有工業安身、能自食其力、夫亦不[illegible]、故尤願分離、

●[illegible]　本埠士街二三三號典化旅館、昨晚有西匪[illegible]然入內、以鎗指嚇司事人地懷亞、强令將夾碼之[illegible]交出、[illegible]其欲、適有三差行經門首、見此情形、即入內將該匪拘獲、送官訊辦、據該匪供稱、因無工業操作、[illegible]生、故迫得行劫云、

●孖人抵埠　菲島委員、因公赴美、昨攜同其十一歲孖子抵埠、擬往美京、訪求醫生、將其剖割、分爲兩人、免多[illegible]能[illegible]醫治全愈、肯給資十萬元以上、現多醫學[illegible]查驗、有等謂其背肉連埋而生、容易剖割、有等疑其[illegible]達至腦部、恐一經剖割、則有一人致命、故[illegible]、但該孖子均不願剖割、現有一名醫、擬俟查驗妥[illegible]、乃定可否施以刀圭之術、

●[illegible]電機損壞　委士頓天寅電報局、昨日出文佈告、[illegible]支局之電機、適值損壞、故凡致無線電音於檀島日本等處、雖照常接收、惟須俟修復電機、乃能拍發、

●[illegible]　上議員咈倫、昨由美京歸來、據稱予[illegible]日人之事、最爲出力、經在議院提出一案、凡不能入美籍者、其在美所生之子女、亦不能爲美國籍民、若此例[illegible]實行、則可禁止日人、以其土生子女名義、購

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠紳里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深襟期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇[illegible]者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹同治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲[illegible]披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每両二元五毛
極品參茸補料如叙各色字內註明
專辦正地道藥材
代售有活倫補膽丸[illegible]
自製各項滋補藥　參茸戒煙丸每両四元
三鞭壯陽大補茶　每劑銀[illegible]
鹿尾肥大補茶　每劑銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道冬茸
加茸十全大補茶　每劑銀[illegible]
加條茸十全大補茶　每劑銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO.　CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠嚤威頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無悞

參茸四鞭鹿巴酒每樽[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每樽[illegible]　參茸大海狗鞭酒每樽[illegible]　參茸大海狗鞭丸每樽[illegible]　[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異
裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元　每樽二元
小每打十元　每樽一元
發行另議
上海五洲藥房
陳東臺內外方脈
司事人陳景文啓

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

包寄金錢
起見特別減價
金錢一萬元或以上　每萬元收費用銀九十元小數另議
包埋船費車費箱費宴械費取准人情出口費在內
曾慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便鄉友
曾慧初寓福和南京公司廣益號雜貨店屋崙怡利[illegible]店

金山 福和南京公司 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處聯辦新欵顧繡綠綾綢緞各色緞夏布足頭男女官家長袍擺結衫格田搭巾象牙玉龍金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹巴盒籠笠莬棹名茶什貨俱全價眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小爐心粗幼絲心藤片祖僐炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檳山幼粒苗米以應寓商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉儆從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓
[illegible]

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鑄寬銀行

請從今日
起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山宰街
一支行在厄臣街夾十六街
一支行在啤李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

愛和堂
OY WO TONG & CO.
[illegible] JACKSON STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材[illegible]
本堂謹啓

金山 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

金山 正昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]
[illegible]宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
幷有上海廣安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭所廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. H[illegible]hal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠　凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息[illegible]
[illegible]當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎
舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
[illegible]刊之共和平議第四次又到每本沽銀二元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛國先生文字者請速來購　本報啓

置地業、又謂現合衆國衙有一日人求入美籍案、日人自稱爲白種、吾人應注意此事、

●刼匪猖兇　比施打街有西人某、昨晚自外而歸、將行抵家、詎被一戴黑面具之西少匪、以砲指嚇、禁勿聲張、意欲行刧、惟該西人銀物尙未取出、而匪即轟砲三响、彈告命中、另以炮柄猛擊其頭顱、該西人受傷甚重、匪即逃去、未幾有人將其車赴醫院療治、延至半夜、遂因傷殞命、

各埠新聞

●●●日工黨代表自攻擊其政府

廿七日美京電云、日本工黨、派來美國參與勞工會代表桀本氏、今日宣言、日本政府對於社會黨、反對最力、現下全球萬國、政府之專制者、莫過於日本云、又美京電云、日本工黨代表桀本氏、是日又指日旗而斥之曰、日政府以兵力干涉工黨、殊屬無理、請勞工會、嗣後對於日本政府、毋庸特別優待、因日本工人、屬於婦孺方面者、佔居多數、故工値低平、任由東主苛待、賤如奴隸、向皆如此、惟近日和會將優待萬國工人一欵、列入和約內、准由各國工黨、委派代表、會議勞工進行事宜、各東主始不敢輕視工人、

●●●菲島乞糴干安南

廿七日文尼蚸電云、本處今年禾稻歉收、出產之米、不足供民食之用、特請法政府、准由西貢與海防兩處、辦運米石來菲、救濟貧民、已准辦米石三千噸、運入菲島南部、接濟民食、若仍猶不足、將來或每人每日、限用米若干、以爲取締、待至來春、新米出產、不虞飢荒云、

●美總統難食火鷄　廿六日美京電云、美總統之醫生、以總統威路臣、雖未能行動自如、但今日爲敬謝上帝日、亦准其下樓、同食火鷄、故坐有輪之椅、由執役人推至席間、與家人共食、又美京電云、總統威路臣之醫生、以火鷄一物、滯難消化、病人忌食、故於將食餐之時、不准其下樓、共食火鷄、轉着以山鷄供食、俾無碍於衛生、

●餐館被刼　屋崙電云、本埠十二街三九一號餐館、昨晚有西匪兩名、一齊入內、以鎗指嚇東主、刧去銀三百餘元、即行逃遁、當時該館夥伴呼救、隨有五十餘人、協同追捕、惟匪回首發鎗、各人恐被所害、遂不敢追、卒被其逃脫、聞內有一匪、乃行刧火車之卡拉路云、

●無煤禦寒之可慮　廿七日芝加高電云、本埠一帶、連日風雪極大、寒凍殊常、又因煤工挾制、各處煤觔、行將用罄、貧民苦之、惟富人預早購備煤觔、藉爲禦寒之資、無虞缺乏、又各埠煤觔、均已告竭、無處購買、各工藝廠多因之停歇、其尙開工者、亦禁製不急用之物品、以節省煤觔、

●僑胞熱誠愛國　巴梳函云、本月二十日、大埠國民外交會遊埠演說員陳耀垣、行抵本埠、先由余振中偕陳君往見各商家、極表歡迎、後集街坊、定期廿一晚十點鐘、開全体大會、届時赴會者座爲之滿、主席伍持學、宣佈開會理由、[illegible]陳君演說、連講兩點鐘、聽者大爲感動、當埠捐欵[illegible]、翌日余章華馬榮賢黃子本諸人、偕同陳君往各商戶勸捐、大收效果、可見本埠僑胞愛國之熱誠矣、

各國新聞

●●●法老女覓郎之俗例

廿七日巴黎電云、今日爲法國山卡打命老女覓郎之日、凡年滿廿三歲、尙未適人者、均戴老姑婆帽、結隊遊街、任由男子觀看、合意求婚者、須即允許、否則長爲處女、婚事永無寬諧之望、此亦迷信俗例之陋習也、今日遊畢、赴衙求給婚照者[illegible]人、

●●●日本擬僱婦女充當郵差

廿七日東京電云、日本遞信省、以各處郵局、男界郵差、因工値微薄、不足敷衍、多轉圖別業、以致郵件堆積、無人遞交、現擬仿照西國辦法、改僱婦女、充當郵差、遞交郵件、以免[illegible]、

●諸君欲得香水否請看今日第十版
滿地葯房告白

●雲高華憲政黨總支部鳴謝

敬啓者本總支部於本月十六日舉行二十週年紀念渥荷各埠本黨同志厚意贈祝遙頒雯我鴻施感之無既矣隨即覆函申謝外特此登報再向各埠同志道謝

民國八年十一月十九日　雲埠憲政黨總支部謹啓

●美洲同源總會通告

啓者本總會于月之十四日開特別大會公派胡金樑李培兩君親赴美東芝加高的彩必珠卜等埠招收樓股開設支會整理會務聯絡感情凡關於會事直接與胡李兩君接洽可也此佈

美洲同源總會啓

●黃江夏總堂通告

啓者本總堂註册之事早經定期年內妥辦所有規章册稿概已分寄各埠料我族人無不周知如間有遺漏請即函知補寄務懇各兄弟子姪踴躍報註依期於十二月十五日以前將册費繳交下列輪値第一班董事廣安大綸兩號收理給回憑票幸勿觀望爲荷

大綸號　Ti Lun & Co.　845 Grant Ave. S. F. Cal.
廣安號　Kwong On　735 Clay St. S. F. Cal.

●聲明承受

啓者大埠都板街門牌九百六十二號華新公司洋貨生意日前李鎣南李屏聖朱伯烋李聖忠李世安李鼎南翁節芳李祖詒李明南李有棟李股宏李長南李財等占有股份今因志圖別業願將其各人名下所占華新公司生意全盤架生貨物退出賣與以義堂承受訂期陽歷十二月一號即舊歷十月十一日禮拜午十二點鐘在永泰隆當衆交易清楚倘李鎣南與以上所列之退股人等有欠到唐番附會揭項担保轇轕等情祈早日到來與舊手人理妥若屆期不到是爲自悞自交易之後任由新承手人或照舊字號或改新字號他日生意發達乃係新受人所得永不干退股人之事先字聲明以免後論

民國八年陽歷十一月吉日　大埠以義堂謹啓

協勝堂買樓廣告

啟者大埠都板街門牌九百三十五號九百三十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受如有昆仲未經認有樓份者從速由支部報名喜認仰各部職員力担義務一律刻即催繳股銀

大埠協勝總堂啓

幸勿牽延是荷　民國八年九月　日

●紐約協勝堂啟事

逕啓者本堂夏歷十月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期賁臨叙慶毋任歡感是所盼禱

紐約埠協勝堂披露
民國已未歲九月廿五日

●偉士頓菓偈公司增招股本廣告

本公司在加省註册資本金二十萬元計自今年六月開偈至收偈爲時未滿四月發出罐品僅梅桃梨蒲數種乃成績優著竟出初時意料之外來歲開偈時期較長品類較多產額較廣獲利自當倍蓰當此歐洲戰後百物欠缺求過於供豈甘蟄伏一隅坐失此莫大時機貽人以株守自封之誚因集股東會議決議增加資本再招新股將原偈大加擴充並開一波蘿偈於檀香山設一筍偈於低合頓以應時勢之需求冀食無窮之實利而祖國蝦蟹菜菓牛乳各偈亦刻即循序發振着實進行又何難執東亞大陸罐頭之牛耳況關關利源挽回漏卮亦國民應爲之事諒諸君子當大表同情惟資本尙屬棉薄不得不呼將伯之助其有志實業者幸勿失此機會竭力認股有厚望焉

▲茲將簡章列后

（一）本公司除舊股並溢利股外擬再招新股二十萬元至二十五萬元每股收美金一百元一次收足限明年正月三十一號止截至統計股本確數若干俟明年二月中旬開偈前自當明白宣布方事進行以免糊塗而昭信實

（二）本公司股息年息八厘自收銀之日起計遞年清算年結後十天派發

（三）本公司每年結算如有溢利盡分派各股東無發起人創辦人及當年職員紅利之扣折蓋爲愼重血本起見不欲有所虛糜

（四）本公司在加省立案遵照美國加省有限公司章程及商律辦理

伯興按罐頭品物運來消塲甚廣獲利尤厚際此求過於供之時若不乘時而興則大好利權坐令他人博取商戰之謂何查波蘿以檀香山爲最著筍以二埠坑爲特產不但消流美國即歐洲各國咸仰給焉然以艱於獲原料故營是業者亦屬無多檀山全島現有波蘿偈不過十二三間二埠坑現有筍偈亦不過十餘間而已出品有限銷路無涯其收利故亦因之無涯也且波蘿偈及筍偈之成立不僅其一方面獲益而已也對於現有之原偈生意尤相關痛癢蓋以各類彙收價廉而易辦收入上既已占優勝售出上更無虞停滯是豈止得新偈一部生涯之利更能濟舊偈有時品物之窮一舉能成兩益俱備有識者豈能恝然置之惟本公司當此幼穉時代實未克負此重責但爲潮流所趨利權所係故有二偈之經營也至吾國蝦蟹從未有罐頭與外人競爭牛乳皆購自外國每年喪失不下數百萬餘如龍眼荔枝產自吾粵爲北省所無西人亦皆嗜之倘能改良精製將來消行二十二行省及東西各國其獲利豈能限量此吾人所宜急起直追者也

▲籌收股銀處▼
大埠富源押　Foo Yuen Co.　159 Waverly Place, S. F. Cal.
點馬市委本公司　Western Canning Co.　Haven St.　Oakland, Cal.
總理陳伯興　書記譚南謹啓
民國八年十一月十九號

● 香港滙單每百一百零三元

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君秉旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船　十一月廿七號到　十二月十一號開　二月八號到　二月十八號開
差拿船　十二月十七號到　十二月廿七號開　二月廿五號到　三月六號開
乃路船　一月十七號到　一月廿七號開　三月廿七號到　四月六號開

中國郵船有限公司客務部[illegible]端啓

佈告 兆昌泰 吉
CHEW CHONG TAI & CO.
本號開創經已廿餘年
專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本磁器
向在大埠都板街九百零三號
[illegible]

正土木人參
中國北口外海參威　協同和人參庄
[illegible]
TONG CHUN CAUK CO.　726 SACRAMENTO ST.　SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
美洲總代理處同春閣

●興亞火柴公司遊埠員出發佈告

華商　啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信賴紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議派特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸　再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧粵南君爲

總化學師　鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市答佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職

民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

●訪尋趙華源

弟有家兄趙華源字興璿新會古井慈溪鄉人自離鄉井而赴英屬之雲高華埠十今有七八年矣音書往還向無間歇近二三年來頓乍魚沉雁杳兩地懸懸時縈寤寐不悉其尙棲止于該埠否倘遇遇君子有知其萍蹤者希照弟之住址一音寄慰俾得雁行之有自感戴大德于無涯矣　弟趙華龍謹啓

Tong Sang Yuen　823 5th St.　Oakland, Cal.

●注意注意請華人婦女做工

細佬嘅家中有請一位唐人婦女專來服侍年零的大女孩之工其他工務都有幾多兼做啫如合意者請到跑岜路街門牌一零一三號電話九四七號面講嘢　周嵩白

金山正埠 茂利

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀両匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理當屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

金山大埠 源興

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

金山正埠 茂豐

Mow Fong Co.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧為盼

舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山大埠 公源

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常青園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山正埠 同仁堂

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地頓埠第二千一百三十五號

正北鹿茸

堂
DAN
842
San Fr

●本店 正 自製參茸三鞭丸 海狗鞭 發客

愈實爲新到（現由差拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉 屋崙夏利慎街五二二號香山人美士時盧頌

額每年約四十五萬噸、而仍不敷用、多從美國輸入、以彌補其缺乏、中國現時輸入美國之煤油、更多於日本、惟近據美國牧師之考查、謂中國陝西省煤油脈蘊藏極富、延安、延長、洛川、宜君、各縣均產之、惜交通未便、運輸艱難、故無人過問、將來交通機關發達而後、該省煤油之產額、尙能與美國相匹云、以上皆日本吉田氏之言也、該國原料品之缺匱、對於我國天產資源之豐饒、不勝欽羨焉、彥公曰、現時日本所造成之地位、蓋不媿工業國矣、然而爲天產所限、每年從他國輸入原料品、値銀八百八十餘兆元、一旦外國斷絕其接濟、則該國之工業界、可立見傾覆也、我國煤鐵及農產品、皆饒裕豐盛、近年內爭不息、禍亂叠見、國民生產力已大減退、而年中原料品輸出於外者、尙蔚然可觀、苟能發揚物質、提倡機械工業、則一切原料品、不假外求、何難躍進於工業國之地位、彼區區三島國之日本、終不能與我相競爭者也、願我民國共勉之、毋自餒焉、（完）

緊要新聞

●●●意國擬吞併小國

廿七日塞京電云、接巴黎消息、謂意國現有意將打路美地亞及孟的尼哥兩地、實行佔據、又紛傳意國經與布羅兩國、訂立協約、由該兩國助其佔領云、

●●●俄國黨爭之勝敗

廿七日倫敦電云、接俄國莫斯科電稱、俄將軍典尼建、爲反對過激黨政府之最力者、其所統之兵隊、駐在都保付架、昨被過激黨軍進攻、兩軍相戰甚烈、典氏之兵隊、失敗逃退、被俘兵士八百餘名、過激黨軍遂佔領該處、又在暗士技附近之過激黨軍、亦連日戰勝、俘獲暗士技政府兵士一千五百餘名、現已攻至他巴士楷耶、相距暗士技東方一百里、

●●●英國之女議員

廿七日倫敦電云、英國衆議院議員亞士道、現由首相萊佐治、舉其爲貴族院議員、其所遺衆議院議員之職、由國民公舉補任、亞氏之妻、乃美國女、自願出任衆議員、求國民舉其當任、今日竟獲被選、夫妻均爲議員云、

●●●丹國嚴防過激黨遺毒

廿七日丹麥京電云、俄國過激黨政府外交次長列芬那夫、偕其女書記二名、同到丹國哰埠、求丹國官吏、准其入京、與駐丹京英使會商議和事宜、丹官允如所請、即派差送列氏等入京、並由政府特派偵探、監視其行動、免其傳播過激黨主義、

●●●意皇決意遊美

廿七日意京電云、意皇伊蕃緬由、以報紙喧傳其因國內亂事、迭次發生、故遊美之舉、因而不果、今日特在報章佈告、定於明年夏季、偕同內閣總理列地、赴美遊歷、以答謝美總統威路臣遊意之盛意、遊畢、順往南美洲、遊歷巴西天立圭柯根庭智利祕魯等國、藉敦邦交、

金山正埠 廣發

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各欵齊備 烟、糖、蘇杭海味 檀山苗米尤為精美 貴客光顧快捷無比

金山大埠 成昌號

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別 白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭

唐山自製自浸 臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡拿一四六

司事人 雷廸傳 麥顯扳 成昌啓

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山[illegible]發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 壽餅厦門扇壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寡神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認明招牌本店字號庶不致悞

金山正埠 廣益燁

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來選辦燕米伙食雜貨 蘇杭綢緞絲髮磁器 油糖煙茶京菓海味 山貨竹器茶器[illegible]

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餸糖菓

選辦合時瓜菜種 地道

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

傳四方君子識其遁容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於[illegible]必珠卜轉市倉埠余樫中啓 中三

無涯矣

公司

PACIFIC [illegible]
508 Ca[illegible]
San Franc[illegible]

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡蚱賈街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街賀寧堂

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水常治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋綿被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

- ●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
- ●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ●超等花柳除毒藥水每安士七元五 ◉新發明應驗雞眼藥水每樽五毛

（郵費自理） 金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開澇謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

市作頓埠 廣安昌

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

[illegible]

司理人伍丁青啓

[illegible]

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久為各界交口稱揚殊深感佩茲為營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹為上乘色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最為便捷酒樓餐館尤為合用且零售批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅為率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無悞

○本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

◉金山正埠共和麵廠謹啓

○茲將麵品價目列下

上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅十二元五
紙盒磅庄	加蛋麵	每百磅十二元五
各款	桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅庄紙盒	壽球麵	每百磅銀十六元

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島作忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分追即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島作埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在舊山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數橒而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸帚浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號 英屬汞厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形臃大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人為醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告

民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱為強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佰蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代為函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱為強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特為介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久為兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]銀両者按照時價補回紙水一[illegible]

東洋

[illegible]en Kaisha
[illegible]polis Building
[illegible] S. F., Cal.

啓者本公司置等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠[illegible]天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 統由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

廣東新聞

●●●粵學界建議西南大學

粵省學界各團体通告云、敬啓者、陳總司令通電擬聯合各界、提出請願書於軍府國會、將關稅餘欵撥助建立西南護法大學、立政治中堅之本、樹國家百年之基、同人等極端贊成、惟茲事体大、非羣策羣力不克扯觀厥成、茲定於本星期六日即陽歷六月二十五日下午一時、聯合各界、在九曜坊省教育會內開大會議、討論進行事宜、用特函請貴公會即派代表、依時賁臨、共商一切、幸勿吝教、是所切禱、尚此敬頌台祺、發起人西洋留學生會黃强、中等以上學校學生聯合會張啓榮、國貨陳列所鄧鈞、廣東省教育會陳其瑗、金曾澄、省會學生聯合會李樸生、陳文、駐廣東童子軍黃憲昭、歐美同學會程祖彝、外交後援會何劍吳、基督教救國會鍾榮光、高冠天、孔教會林澤豐、華法教育會黃强、陳其瑗、同啓、

●●●檢焚劣貨詳記

學生聯合會爲焚劣貨事、特發傳單通告各界云、溯自外交失敗、國勢險危、吾人急圖挽救、不得已而實行杯葛劣貨主義、此全國人民所當同心協力、始終弗懈者也、乃我粵虎倀奸商、甘爲利用、直不知人間尙有羞恥事、劣貨禍水也、人則抵制不暇、彼則百端以運入、倭國大仇也、人則視爲蛇蝎、彼則奉若神聖、若不嚴行懲戒、以儆効尤、則吾錦繡山河、淪於異域、神明華胄、降爲醜奴、其期不遠矣、同胞同胞、痛心疾首之事、孰有過於此者乎、學生等苦心孤詣、本良心之主張、爲愛國之運動、對於奸商偷運劣貨、始終嚴密檢查、計檢查所獲、數已不少、此等劣貨、若不嚴爲處分、則國貨何以振興、而奸商雖冥頑、懲一或足以儆百、當經敝會同人、再三集議、決將破獲各劣貨、實行當衆焚燬、茲定於本星期六（廿五號）十二時在東園門口、全數焚燬、以寒奸商之胆、而快國人之心、屆時務懇吾父老兄弟姊妹臨場監視、抑尤有言者、學生等手無寸柄、救國有心、實力不逮、此後尙祈我同胞對於杯葛劣貨、萬衆一心、堅持到底、毋五分鐘熱度、毋虎頭蛇尾、則敝會幸甚、國家幸甚云、是日十一時許、各校學生約二十餘校、齊集在天字碼頭、排隊前赴東園、將歷來所截得之劣貨、盡行焚毀、查所焚貨物、有佛山和安泰紙五十綑、約值銀四千餘元、石龍陳元記磁器一大宗、本城勝金玉磁枕一大宗、其餘如冷線衛生衣綫衫火柴等各種類極夥、十二時許、在東園門前開始焚燬、各界到場參觀者、約有數千人、至二句鐘焚事完竣、各校學生即列隊巡遊、沿長堤同興街十三行杉木欄福德里十八甫十七甫槳欄街入太平門過高第街復出南門天字碼頭散會、所經過各大亡國公司門口、均大聲疾呼、一如國慶及孔誕巡遊之狀態、查是日所焚劣紙、截緝頗費手續、補錄如下、先是由上學生聯合會、查悉佛山和安泰購得劣紙一大宗、經濟運將已抵佛、學生等遂星夜由電船追截回省、提交總商會存貯、並傳該店司事

金山大光書林

煤氣

[illegible] & Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]公司之火則無失火

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤為高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞 ● CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

天國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也我致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟內先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生務心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致已身弟當時思及有無限可畏恭生意糧身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心斟訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠謁竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

幸濤醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我籍鄉居家食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館為多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若徒然之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳除毒兩見不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料連三四個月忽覺身中寒冷遇身緊束而辛苦雨膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發時以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致過身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈為本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

仙方參茸戒煙茶葉每両三元

並無烟質 自然斷癮

貴容寫用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸藥費用買者自理

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍貴藥把鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾精虛腎虧陽事不舉根於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕並宜時備如法飲之下元溫煖腎氣復元勞力傷腰偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前僅有妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血補腎肥兒有功於孫嗣生產及非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久匯寄是荷

（考）（選）（壹）（等）（軍）（藥）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價

每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
價格另議

（郵費另加）[illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 信來 SON LOY 93? GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
七日包愈脚痛風濕膏藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
立消雙單蛾喉保命散每盒四元
久合致大丸　每盒銀二元五毛
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止瀉如神散每盒二元每料四元
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥每樽毫
立止吐血衄血便血藥散每盒
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
麝開香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

包愈痱疔花柳淋珠藥線
魚口橫痃已潰去腐生肌
婦科通經種子毓麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年痔墜惡毒一掃光丸
打消魚口橫痃便毒丸
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
打消痲疽痔瘻魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀傷獨聖散每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼癩藥水　每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（力能摧鐵堅硬中流）　每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（功同再造優優大哉）　每盒銀五元
熊膽造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論所患白濁魚口痔疔橫痃芒藥便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛跡掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等 每兩銀一百卅五圓	優等 每兩價銀一百圓	超等 每兩價銀八十圓	頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等 每兩價銀三十圓	優等 每兩價銀二十圓	超等 每兩價銀一十圓	頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等 每兩價銀三圓	超等 每兩銀二圓七毛五	頭等 每兩價銀二圓五毛	中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等 每兩茸圓每料茸圓	優等 每兩廿圓每料卅圓	超等 每兩十圓每料茸圓	頭等 每兩十圓每料茸圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功殖鐵夾軍之銜鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●靳雲鵬正式組閣前之所聞

靳雲鵬眞除問題、已由東海派人向國會方面疏通、截至昨午（二十三日）贊成靳氏者、確佔十分之五六、其餘尚在猶豫未定之中、靳氏爲聯絡議員起見、定於下星期日（即二十六日）假外交部大樓招宴兩院議長議員、分午晚兩次設宴欵待、席間並交換意見、至於各督之贊成者有張作霖張樹元曹琨之徒、刻已來電表示歡迎、并請迅速使責任內閣告成、俾易應付危局云、

又一消息云、內長一席、經數度之接洽、已擬定吳鏡潭升任、吳既升任總長、絕不能再兼警察總監、總監一席、關係京師地方治安甚大、繼任者正在遴選、將來正式內閣成立之後、再由內務總長加以薦舉之形式、即可決定、此外教育一席、正在物色相當人物、傅嶽棻以資格太淺、暫時無升任之希望、更聞將來正式內閣成立、院秘書長郭嘯麓、又可蟬聯下去云云、又聞與總統接近之某要人談及此事、某君謂總統之意、初擬組織不黨內閣、故極力慫恿周樹模上台、今既以各方形勢所迫、以靳除眞、其他各閣員、則不拘有黨籍與否、聞正在擬議之閣員人物如下、

▲財政　張弧　一說李思浩　▲外交不動
▲陸軍　總理兼　一說田中玉　▲海軍不動
▲內務　吳炳湘　一說朱深　▲農商不動
▲司法　朱深　一說姚震　▲參謀不動
▲敎育　傅嶽棻（運動最力）　▲交通曾毓雋

又聞本禮拜六府院尙須會議一次始能決定、

●●●段祺瑞之豪語

段氏對於時局、究竟持如何態度、頗爲一般人士所注意、近有某省代表叩其眞意、據云、時局至此、確不能不從速收拾、但現在各方面主張紛歧、欲圖收拾、亦絕鮮辦法、予既遭全國之反對、目下對於時局一層、決不再有所建設、一任當局之措置如何、予惟盡我邊防之職守、使其交通利便、軍隊改革、邊境治安、日益鞏固、于願已足、但如果時局至無人收拾、予仍不恤犧牲一己、以殉國家之難云、

●●●駐外公使改爲大使之動機

中美新聞社消息云、陸徵祥在和會得西方某國代表通知、中國應向五大國商議、將來中國所派駐外公使改爲大使云、陸曾報告政府、今政府已准陸之所請、給予全權辦理此事、茲者美法英三國已允許、日本亦頗贊成、意國亦然、大約不日中國可與五大國互相改派大使云、

●●●應接不暇之各省軍費

▲直隸財政廳借欵撥餉　曹經略使所轄軍隊餉項、向由中央撥放、茲以部庫奇絀、而曹使又催發甚爲迫切、特電令直隸財政廳長設法代借、所有應付本息、指定由收回鹽欵撥還、該廳奉令後、迭向天津中交等行陸續磋商息借現借銀三十萬元、撥解曹使兌收濟用、並由雙方簽訂合同、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板傷各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熔爍五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元
譚贊二百元　鄭占南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄭溥敬五百元　阮宏浩五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杷一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡炳二百元　鄺修沛一百元
陳勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳凰五百元　李宗兌一百元　阮宏璜五百元
李振乃一百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床梟鏡檯地氈俱倣西式地方遍氣電火爐[illegible]每房均有[illegible]別全套房廳以應儒施相宴之用良租賃住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參

價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜　惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130? Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

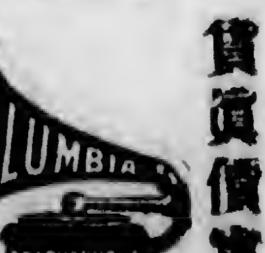
租芬乃路启

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺



啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線桃什物俱全有新留聲機器廣東名班双簧唱碟妥客

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
908 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文厨書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五　鄺聰甫華英類語二圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五　新版八才子花箋二毫
呂華英三國會話一圓七毫五仙
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
新到華英官話易通（中西）文各一册一元五
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

代售[illegible]式留聲[illegible]機唱碟

第十五[illegible]機器

第三十五[illegible]機器

第七十五[illegible]機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意

一號開面三十五元　[illegible]二號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每樽拾兩庄
價目如左
每壹樽銀貳元
每三樽五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每樽銀三毛
美東每樽銀四毛
外國每樽銀五毛
發客行情
價銀另議

寄售處 生安　ON SING　1044 Grant Avenue　San Francisco, Cal. U. S. A.
寄售處 來信　SON LOY　912 Grant Avenue　San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣暢而不醉能愈百病可讌嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痾沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

准以三個月爲期、已將一切接洽情形報部備案云、

▲軍費准予免搭國庫券　陸軍部近接各省區軍政長官迭次電請前次派員赴京會議各軍費、搭放國庫券、先行期定三個月、如果試辦有效、仍請展長期間一節、茲查此次期劵自本年六月分起至八月止、已經期屆三個月之時間、值此內外財政同一困難、市面金融尤見吃緊、所有前搭庫券、自應屆時截止、萬難再行延長、並請於九月分起、即須免搭、以維軍政等語、日昨陸部已將此情咨商財部、並聞財部已允贊同、照准海陸軍部直轄軍政各機關、即從九月分起免搭國庫券、不日即有正式知照出發矣、

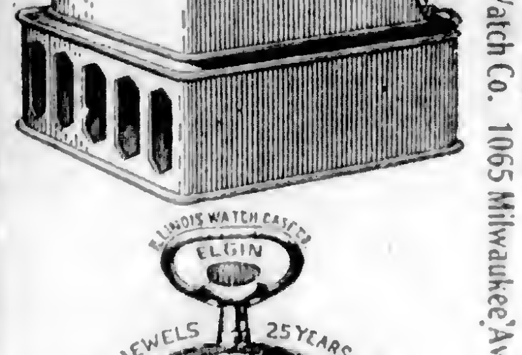
▲吉督請將協助軍費按月籌撥　吉林督軍鮑貴卿日昨拍電政府、探其內情、係爲詳陳吉省近來財政非常竭蹶、此後凡屬中央協助軍費、務請按月照數撥發、實巳無力再行籌墊等情、並請將第九旅軍費從速籌匯、以資接濟而維軍政云云、

▲耿團長請撥軍費　耿團長所部移防福建下游一切軍費、均由中央担任、聞耿氏以南北和局中止、閩防正在吃緊、本部軍餉積欠數月、該省財政奇絀、又萬無可張挪、電請財部從速籌發、以維現狀、不審該部能否設法應付云、

●●吳佩孚遣員表明擁護中央心跡

吳佩孚所派代表團長穆文善、業于前日到京、當即謁見靳雲鵬及軍界要人、日內總統尙擬傳見、聞穆團長此來、係代吳表明擁護中央之心跡、及請示以後應付之方針、因南北失和以來、兩年中與中央情勢不免隔閡、且恐因人挑撥、發生誤會、故特專人疏通、俾資接洽、至所傳吳將繼任湘督一節、雖有此種擬議、一時仍不能成爲事實也云、

贈送留聲機器勿失機會



ILLINOIS WATCH CASE CO.
ELGIN
21 JEWELS
25 YEARS GUARANTEE

諸君試思倘得此留聲機器以爲消遣其快樂爲何如哉此機器係以最上等物料製成美麗可愛能耐久用且聲音清雅響遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也然諸君能購買下列之金鏢一個則贈送機器一個唱碟五塊唱針一百枝不取分文

此鏢亦係以最上等物料製成機件幼細共廿一粒石異常確準鏢殼則以包金成之刀刻精美異常可觀在尋常市面至少沽價廿五元以上但本公司現爲招徠生意起見故祇取回工銀一十二元九毫五諸君能以卅日內將此告白剪出並銀二元付來爲按櫃即將金鏢及贈送唱機唱碟唱針付上其餘之一十元零九毫五俟貨到然後交銀諸君請速來購幸勿失此機會本公司現祇有留聲機器五千具分沽各客每人祇准領取一具現接來函多起均欲另購唱機惟本公司概不准情蓋此機精美異常專爲招徠生意起見也

European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave. Dept. 300 Chicago, Ill.

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
保腎揚枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色刼毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]
●腸氣疝氣睾痛丸 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]
●四鞭健腎丸 [illegible]
●夢遺存眞固髓丹 [illegible]
●眞陰虧培血露 [illegible]
●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 [illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應
每料抗　半料銃　小料㐂

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂經症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里求
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安　弟鄧卓生字覆

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街[illegible]電話[illegible]

介紹良醫人

廣告

金門名醫

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳奇症　癰疽瘡瘍　奇難雜症

[illegible]

肩生疽
跌打駁骨
花柳爛脚
花柳銅鼓疥

烏脚四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

[illegible]

到埠查認、但該店表面則不承認、而暗使伊藤洋行出頭、由領事提出交涉、故警廳飭警將貨物押還入廳、學生聞耗、一面前往商會截止、一面派員赴佛、傳該店商人、到省商會理論、後經簽回字據、承認係伊店貨物、、幷謂明日當即來領、學生等遂截止警察抬貨、復對警員聲明、謂此確係中國人之品、雖有交涉亦必不理等語、詎到期而該店不領、警廳又來催迫、學生初擬欲將其所簽回字據作証、惟未有蓋章、終欠完全、乃又往佛山、使商會囑其立即蓋章、惟該店以司事外出爲詞、置之不理、不料於八月廿七日、該店復有三千餘元之劣紙買入、遂即扛入佛山商會、貯存候罰、該店司事唐紹南於翌日即據章到省來領、惟警廳以展期仍未辦妥、已於是早飭清道夫轉扛入廳、而唐遂逕到廳具結、將貨領回、豈料領回轉運後、禪會截留、該貨到後、復被稽查嚴密、即乘夜拖回省城、同時焚燒、並留回該貨一綑、交由佛商會令備案查核、到是日十一時許、始由船內搬往東園焚燬云、

●●●慰留有何用處

政務會議復唐總代表函、敬啓者、接奉大函辭去總代表一職、並派黃君積厚將總代表關防送回等因、查王揖唐悍然南來、北方已無議和誠意、惟我護法諸省不能不維持和議、以徇中外之責望、驟假潔身遠引、任令糾紛、必非我公愛國愛民之初意、儉電主張正大、洵爲救國良謨、但使北方撤回王揖唐、自當正式提議、務望力任其難、貫澈此旨、如別有扶危定傾之道、亦盼發抒卓見、協商進行、幸勿高蹈爲懷、辜天下望、除派李司長錦綸賚回關防、敬請察收外、茲特派陳策君親詣台階、備述悃忱、伏祈慨允、以竟全功、至紉公誼、此致議和總代表唐、政務會議、廿七日、

●●●還說甚麼制憲

國會議員周維屏李載賡等數十人函致林吳兩議長云、逕啓者、據滬上招待員公私函電報告、兩院來粵同人、均已足制憲法定人數、如不速開憲法會議、殊背同人心理、勢必制憲絕望、漸次離粵、議員等擬請即開憲法預備會、決定開議日期、以慰衆望、是所至盼、此致子超蓮伯議長公鑒、周維屏李載賡、（人名太多從略）

●●●章炳麟又發瘋話

舊參衆兩院昨接章太炎來電云、聞彈劾西林、徒去一人無益、決望選舉正式大總統副總統、以有實力者處之、、其事權不分、責任自在、攻守迭用、北廷自困、章炳麟叩、、

●製醇酒原料發售

本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製醇酒五十卡倫之原料沽價一元够製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麵酵製酒蓋有干禁例也

Interstate Distributors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

博濟醫局

滙參經驗奇方

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

製造膏丹丸散

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當破效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敬者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飮食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎貴料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飮食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖蔦埠戚三叩謝

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

欲買樓者注意

茲有磚樓一座高分三層並有土庫長七十尺闊三十四尺坐落大埠積臣街六百一十一號六百一十五號六百一十七號此樓經已揭借銀一萬二千元週息六厘今招人承買收價現銀九千元如買受後此揭單仍依舊有效俟銀期已屆乃清償此揭欵則全樓歸買主所有合意者請除禮拜日外每日上午九點至十一點到積臣街九七六號樓上面議可也

George Behagh　976 Jackson St.　S. F., Cal.

胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

金山正埠　廣珍

振興土貨

中華絲髮

西庄小衫

蘇杭撰衣　男女新衣　珍珠玉器　嫁娫用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO. CALIF

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以麥精血良藥性質純粹效驗液爲主佐加配各種衛生[illegible]

上燕若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體不安寧骨瘦弱別藥不能見效者請即服第一號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食飯大增[illegible]婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病[illegible]男女老幼均宜服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一[illegible]飯後服之

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

療肺藥

肺在體臟之中最爲嬌嫩損傷則易但難於收得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而白病遂起苟有一二葉未瘵尚可用藥療治傳飛去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠療肺無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞時疫等病

双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一人元正
●埋口生飢散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO.　942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

●張郁祖傳內外方脈癰疽瘡癧瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

[illegible]

天生堂

[illegible]

TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco, Cal.

生源號

（市卡）（咕埠）

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

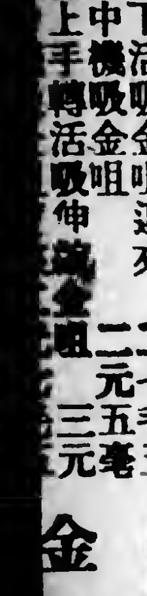
本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵鑊各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閩口合時鮮明各樣瓜菜發各如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易幷接理各客信件銀両滙兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

本華自

報打來

十五號管中機吸鍍金光圓金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛
十二號管下活吸金咀二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾二元七毛五
十二號管中機吸金咀二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀三元



金山大埠世界日報謹启

本報各種書籍

白巾人四毫五

美人讖六毛

[illegible]

金山大埠代理人集賢堂

鄧俊石　朱源章　鄧啟棠　鄧清穩　新廣隆　啓

是者本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層

東洋汽船會社

代理華人趙洽啟

Toyo
Western
625 Mark

（本廣各種書籍無不齊備照單印價函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

生昌公司

Pacific Ga
SANG LUNG CO.
Main Office
San Francisco　Grant Ave.
Calif

●辦事所在朱打街門牌四四五號

●電話朱打一四〇

啟者本廠設在金山大埠[illegible]十六號開張專辦祖國綢緞搭巾新歎絲巾牙邊花邊枝木樣宮燈新歎[illegible]象牙首飾玉器[illegible]

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳兩盒參員

花柳九寶活命丹

此丸尚治一切花柳各症無論瘡疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨剝喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸

每盒肆員

速痛即止抹苦丹	每服伍毫
限日消脹下痢藥水	每罇叁員
掺爛瘡疥珠散	每罇叁員
花柳爛喉藥水	每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏	每盒叁員
小腸疝氣止痛丸	每罇貳員
雞鶉眼膏	每盒壹員
止咳如神丸	每罇壹員
種玉如意膏	每盒貳員
乾剛種子丸	每盒貳員
秘精久戰藥水	每罇貳員
一掃光癬藥	每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏	每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水	每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水	每罇壹員
新久紅白痢丸	每罇貳員
斷根哮喘丸	每罇叁員
經驗戒烟茶葉	每兩叁員
清毒止濁丸	每罇貳員

郵費自理

救急萬應喉散

每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預爲備之

通信處

The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（十一）

（在巴黎和平會議提出）

右舉領事裁判制度之種種劣點、已足爲撤廢之理由而有餘、況曠覽寰區、此制大有日就消滅之勢、在昔日本此法行焉、厥後五種法典及法院編制法次第編纂頒布、乃要求各國改正條約、卒於一八九九年將此制全行撤廢、暹羅自改組後、亦得英法各國允許、將其領事裁判權之一部分、移交暹國法院、并允俟司法事宜改良完竣、擴充其境內法權焉、

因是中國亦請求有約諸國、允於一定期間內、下列兩項條件實行後、將現行於中國境內此種限制實行撤廢、

一　刑法民法商法及民事訴訟法刑事訴訟法、完全頒布、

二　各舊府治所在地、（實際上外國人普通居住之地）地方審檢廳、完全設立、

中國允於五年內、實行右列兩條件、同時要求有約諸國、允俟該項條件實行後、即將領事裁判權撤廢、其在中國境內設有特別法庭者、同時一并裁撤、

更有請者、在領事裁判實行撤廢之前、中國要求有約諸國、立爲下列兩項之許可、

一　華洋民刑訴訟、被告爲中國人、則由中國法院自行訊斷、無庸外國領事觀審參預、

二　中國法院依法發布之傳拘票判決書、得在租界或外國人居宅內執行、無庸外國領事或司法官預行審查、

抑領事裁判權之撤廢、受其利者不獨中國而已也、有約諸國、行見於中國法權統一之下、凡華洋訴訟及國籍不同之外國人訴訟案件、歷來種種窒礙不便之處、消釋以盡、不寧惟是、今中國舉國人民、莫不殷盼司法權之收回、一旦如願以償、其感激友邦親善之美意、庸有既極、且中國法權既能普及於全境之居民、於國內行政及治安之保障、亦有莫大之裨益、舉國人民、將自行敦促政府開放全國、俾外人貿易居住、將來國際商務之發達、可操左券、此尤中外人民所共同跂望者也、（撤銷領事裁判權案附件目錄從略、）（未完）

瀛聞

意國擴張遠東商務

字林報轉載意國經濟報云、意國屈來司脫口岸接中國漢口商報記者報告、提議中意開商務之發展、在多瓜意國船隻、運輸前德船隻所運之貨而來中國、因歐洲中部之貨物、在戰前均爲德奧海運公司所壟斷、今德奧既戰敗、此運輸事業、意人大可圖之、意船隻可運貨來印度之孟買、與中國之上海、不日政府所留用之商船、可放出從事遠東運輸云、

新聞屑

飛渡大西洋最速者

▲約十五小時

（一）五月十六日美海軍飛機NC4式自北佛洛立達州、至亞叔士島、計十五小時十八分鐘、（二）六月十四日、英飛機自紐芬蘭至愛爾蘭、計十六時十二分、（三）七月一日英機R34式自蘇格蘭至下亞達火州、計一百另八時十二分、（四）英機R34式、自下亞達火州、回至晉耳門、計十四小時五十六分、

金門南僑學校勸捐小引

竊小學爲教育之基礎失敎則易入迷途邑人負栽培之責任合力則何難舉辦此南僑學校之所以急於籌設也溯我邑南海旅美工商日見繁庶或生長於斯土僅識西文或自少離鄉國知國粹以主粗淺書札下筆無從普通禮儀亦難應對身膺文明之地竟爲無學之人可恥孰甚焉然子弟之失敎其責端在父兄故歐美各國有實行強迫敎育之制語云逸居無敎則近禽獸足見育才興學中外具有同情查旅美外國學童除入美國學校外必令其習祖國文字使其不忘本也惟是學校經費浩繁巧婦不能爲無米之炊獨力難爲久遠之計衆議福隆堂存欵不必動支遂公選同人沿門勸捐大呼將伯務望熱心志士踴躍簽助俾得集腋成裘共襄美舉他日莘莘學子感戴靡既矣

●謹將組織學校大概列後

（一）定名　金門南僑學校

（二）校址　金山大埠積慎街門牌六百四十五號

（三）宗旨　造就邑內子弟通曉國文保全國粹使具有普通知識

（四）組織　由邑內僑胞舉名譽學董五十人職員十六人計開總理一人副總理二人司庫一人書記二人値理十人校中事務歸職員辦理以專責成各職員均當義務不受薪金倘名譽學董及職員或有因事缺席者應隨時推選補充

（五）獎勵捐欵　凡個人捐欵五十元以上者懸其四寸照像於堂內捐一百元以上者懸其八寸照像於堂內以留紀念捐五百元以上者懸其一尺二寸照像外另稟請總領事給予嘉獎以資鼓勵　其餘詳細章程容後集衆妥訂施行

●公推學務職員

正總理　李濟書　副總理　李立生　倫　標
正書記　關定波　副書記　關貽書　司　庫　關景良
値　理　何禮三　關次球　譚　煊　梁蘭芝　鄭晉卿
　　　　方修儒　曾慧初　何桂泉　陳秋生
　　　　關寶軒

中四

●代收捐欵金山大埠泰興隆　兆昌泰　廣益號

●第二期認捐芳名開列

倫標翁加捐四十元共一百五十元　九記號二百五十元
全生號捐二百元　生生號捐二百元　致生號捐二百元
東生號捐二百元　關壽南一百廿元　全福號捐一百元
關坤廷捐一百元　萬生號七十五元　關溢生捐六十元
陳秋生捐六十元　鄭源捐銀五十元　黃耀捐銀五十元
黃禮常捐五十元　吳鎮球捐五十元　李卓羣捐五十元
陳仲瑜捐五十元　崔育賢捐五十元　陳獻章捐五十元
美珍號捐四十元　馮香林捐三十元　馮昌元捐三十元
怡棧號　廣鴻發　永昌號　阜源號　每名捐銀三十元

美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之鵲起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是發爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、僉祈熱心贊成、援臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元　黎敬德一百元　司徒耀初三百五十元
陳棣鋈六十元　陳大衍五十元　龔顯煥加股二百元
陳大灼五百元　容重恩一百元　司徒俊材銀五十元
陳德催三百元　陳瑞球二十元　黃炳章一百二十元
陳瑞本二十元　陳良双二百元　陳勳南一百五十元
黃錫祺二十元　簡玉如三百元　陳家藻一百五十元
朱齊福二十元　黃杏傳一百元　黃灼傳一百元
陳以豪一百元　陳百和一百元　張炳詒二百元
張培晃二百元　鍾承美五十元　陳鴻立二百元
陳文英一百元　陳章齡一百元　梁耀章一百元
江燦春五十元　周在業五十元　何經臨二十元
黃樹滿二十元

收股銀處　（未完）

保市頓永安祥陳康俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文宣　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

渣華太平洋郵船公司廣告

▲復行來往大埠香港

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不處凌亂確與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵步時易於照料而免阻誤茲將各船來往日期列下

●芝順大利西歷十一月三十號到十二月廿六號開

●芝錦鵬船西歷二月中旬到二月下旬開

●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局

●話筒差拿六五五六　渣華輪船公司代理人林盛啟

斐頓屠行及牲口買賣公司招股

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰煙醃入罐之用且務求適合衛生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝劵

本公司創辦人爲巨商差李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

本公司自開招股以來深蒙各界踴躍附股現已招得股銀二百萬元茲將華人股商認股芳名列下

陳敦樸五百元　關　庚二百元　鄺文光五百元
鄭　賀一千元　李　享一千元　周　崧五百元
劉　興五百元　梁　德五百元　李銀明二百元
余肅和一百元　鄧仙石一百元　余　靈二百元

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切　斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

中五

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg, Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

本●信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]

書籍

分類必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五　普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　喚血酹恩五毫五　碧夢痕銀七毛
小鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金陪詞戶一元
離魂病銀二毫　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效巳蒙　各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料二毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡胃家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵風痰上擁頭常暈刺痛痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠痺手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精火燥水竭見色即洩精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血慾念稍動其精即洩久流不禁精隨便出服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

英國新公司之多

▲七月中加五千餘家

英國自休戰後、生意大發、新設公司、算至本年七月、計五千一百十三家、均經正式註冊、其中以布疋呢絨及影片公司爲最多、每日在公司註冊部者、約五十至一百家云、又英國書業頗發達、全國有圖書公司六萬六千家云、

●李良李曉啟事（十八）

（肝酒被劫）（君子順情終讓已　小人行惡不遂志）

弟謂爾等叫恃勢而欲暴動、今日報衙都未遲也、大傢屬在兄弟、不宜在吾室喧嘩、弟即打電話呼警員來、謂不如彼此大傢一齊同往衙門、將實情報明交皇家辦理緝匪爲是、以表清白、李曉見吾打電話、默然、料其以爲若警差到來、必一齊拿去不免有監坐、當時李曉面如土色、後十五個尾利、有警差一名號數一八三到來、詢問何事、弟答謂前日有人租此房、因酒醉打架、拆破此房門、今其返來、不整此門不了、尚還要索勒我取銀一千五百四十八元、警差謂、此人現在何處、汝能帶我拿他否、弟謂此人不知去向、（未完）

●●●欲得便宜快來光顧

限于十一月廿九號每購物二毫五贈送價値五毫之香水

一樣特別減價列

頂靚香梘每塊一毛　三塊二毫五
滿地牙膏値價二毫五　現沽二毛四
化尼施塗面香粉一元五
頂靚信箋信皮値價七毛五現沽六毛九　紅羽牙膏二毫五
擦髮香膠値價一毛五現沽九銑　鷓嘜消滯油四毛九
瀉鹽每磅値價二毛九現沽一毫七
茉莉嘜香水每盎沙五毛　鷓嘜皮膚香粉二毫五

士作頓街夾怡思域街角　滿地西藥房啓

MONTE DRUG CO. STOCKTON & PACIFIC STS.

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

▲欲知故鄉新聞者不可不閱
▲欲悉四邑實事者不可不閱
▲欲明救國根本者更不可不閱

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

美國奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商塲大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頗增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物叢印定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料卅元　小半料十元　半料十五元

戰必勝　每盒[illegible]

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　每料[illegible]

參茸武溪丸	每盒六元
夢遺固精丸	每盒[illegible]
固精虛濁丸	每盒六元
腎虛三妙丸	每盒五元
腎虛脚腫丸	每盒[illegible]
參茸固本丸	每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸	每盒五元
保心培腎寧睡丸	每盒[illegible]
開胃健脾丸	每盒[illegible]
肥兒保育丸	每盒五毛
軍中跌打丸	每個五毛
十製半夏	每盒[illegible]
花柳搜毒入骨丸	每罇六元
五淋白濁丸	每料六元　半料三元
痔漏斷根丸	每料六元
內消瘰癧丸	每料六元
小腸氣痛丸	每盒[illegible]
九氣拈痛丸	每盒[illegible]
立止發冷茶	每服[illegible]
中仙毒	每罇[illegible]
立止鼻血散	每盒[illegible]
避暑響尾蛇酒	每罇[illegible]
珠珀掃毒丹	每罇[illegible]
立消雙單蛾症丹	每罇[illegible]
參蘇理肺丸	每盒[illegible]
追風去濕丸	每盒[illegible]
四血妄行丸	每盒[illegible]
化痰止咳丸	每盒[illegible]
瀉痢固腸丸	每盒[illegible]
紅白痢症散	每盒[illegible]
花柳回春丹	每罇[illegible]
千金救苦化毒丹	每罇[illegible]
口瘡獨步如聖丹	每罇[illegible]
珠珀拔毒下疳散	每罇[illegible]
胃熱清火丹	每罇[illegible]
解毒白樹油	每罇[illegible]
婦科種子丸	每料十元　半料五元
婦科烏金丸	每盒[illegible]
婦科白帶丸	每盒[illegible]
經期肚痛丸	每盒[illegible]
婦科濟生丸	每盒[illegible]
婦科坤順丸	每盒[illegible]
冰璜痔漏膏	每盒[illegible]
大傷水淡膏	每盒[illegible]
頑癬除根膏	每盒[illegible]
跌打傷止血散	每罇[illegible]
八寶撥雲散	每罇[illegible]
拔毒生肌膏	每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、問嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅數自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺然無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得盈利、招集董事會議或開上列、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行
書記員 李焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘
岡州會館主席司徒瑾
人和會館主席吳達榮
余寶和　陳象彪　黃達仁
陳樹仁　陳子禎　陳任國
李佑寬　陳百源　黃榮理
方富軾　陳昌宗　胡持恩
陳祉柏　梁允懷　黃佩蘭
馬錦興　方焯文　周崧
李流明　陳珊　吳澤熙

寧陽會館主席林葆元
三邑會館主席關定波
合和會館主席余澤芳
陽和會館主席黃貢球
李才　徐國璇　胡昌禮
陳秋濤　林立理、陳康大
陳觀光　胡維琳　張梓亭
陳炳　伍勳寶　譚燦雲
陳孫秀　李勤　陳華林
陳宏任　陳紹晃　方文圖
林榮焯　趙檣慎　司徒國任

●第七期認股芳名列下

梅伯顯二千五百元　巫理唐五百元　陳棠典五十元
梁椒卿二百五十元　陳大英五十元　雷家植五十元
陳德瑤二百五十元　張炳贊一百元　蘇其蘭五百元
黃福揚二百五十元　陳象護三百元　陳文波一百元
林榮佐二百五十元　李乾雲五十元　秦三晉一百元
李雲燕一百五十元　江新湖五百元　伍勳凝五百元
李國春一百五十元　譚吉祥一百元　陳碧光五十元
胡扳南一千五百元　陳連德一百元　陳宗桃三百元
陳緒錦二百五十元　阮洽二千元　胡昌宗一百元
陳華暢二百五十元　陳纘禧一千元　伍學詮一百元
陳而江二百五十元　陳祀銓一百元　伍學彥一百元
梁業二百五十元　陳纘陶三百元　陳纘祿二百元
梁典經一百五十元　余清和一百元　雷焯學五百元
陳纘煥一百五十元　林強五百元　陳國碩一百元
譚俊焯一百五十元　譚杞雄五十元　蔡燦瓊一百元
陳樹穩一百五十元　陳脩信一百元　陳華彩五百元
譚紳華一百五十元　陳勝一百元　陳象濃一百元
陳祀亭一百五十元　劉顯扳一百元　甄聖恩一百元
會詩傳一百五十元　黃清樂一百元　張聲隆二百五十元
陳滋業二百五十元　陳象廷一百元　余彬中二百五十元
胡昌崇一百五十元　巫德惠二百元　余國治二百五十元
李陳氏二百五十元　雷家欽二百元　陳文宗二百五十元
陳門羅氏銀一百元　黃宴生五百元　陳元國二百五十元
鄒球二百五十元　李深五百元　黃崇錫二百五十元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李焯 Wing Cheng Co. 106 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 704 Commercial St. S.F. Cal.
陳象偉 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 832 Washington St. S. F. Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S.F. Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣佈期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷卽登報布告爲同胞乎曾知洛忌化姆具發達何自乎亦自煤油來已晃近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有向隅見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元　朱緯立五十元　蘇南山加股五百元
李亨祥一百元　楊旌籌一百元　馬曉明加股一百元
楊仕一百元　周景三百元　楊建章加股五百元
江梓球一百元　江熾五十元　朱頌聲一百五十元
黃伯球二百元　蘇建勳一百元　楊廷光二百元
趙居傳三十元　周顯榮三百元　沈家猷二百元
曹佐廷一百元　蔡杰八十元　蘇子貞一百元
林紹年一百元　黃履祥二百元　何杜石一百元
楊炳檣二百元　張作猷一百元　胡念坤一百元
李子敬六十元

總辦事在乾沙士省厄治泣埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 651 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之華西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號侵烏明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

(金山大埠濟羣大葯房大醫生李耀明內外全科)

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco, Cal. U. S. A.

啓者本醫生得新會李倉先生傳授內外科鄙人閱歷多年著症包理限日全愈今在唐山親帶名山百草藥料功效萬達另得名師傳授秘方配合中西藥品故特親自監製各種膏丹丸散出而濟世以利己濟羣爲標準今揀選上等藥材開設濟羣大藥房於三藩市岩尾順街七百七十五號凡染有上列各症請到來本藥房診治定沾收效若居遠埠未便來者將症詳明函內本醫生卽命寄症泡製良藥付上照法施治立可回春焉

精醫跌打刀傷續根
駁骨鈎碼陰陽毒瘡
內勞吐血便血花柳
白濁橫痃芒菓魚口
便毒小腸疝氣內因
外因黃腫蠱脹諸症

●茲將各種靈驗膏丹丸散臚列於左
●壯陽九轉丸每料十元
●補血强筋丸每料十元
●遠年去濁丸每合三元
●疳疗去毒膏每合二元
●殺蟲止癢膏每合二元五
●脚氣除濕丸每料十元
●夜夢遺精丸每料十元
●立止白濁散每服五元
●跌打去瘀散每料五元
●爛脚陽紙膏每合一元
●煖腎固本丸每料十元
●花柳搜毒丸每料十元
●去疳鹹毒膏每合一元
●搶料去毒散每料五元
●珠珀生肌膏每合二元

售名筆
十二號管中機吸鋼金光圖金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管鐵銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸飾鍍金咀　三元

奉摘奇寃　六毫　三毫

本報設所在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Saturday, November 29 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

Published and distributed under Permit (No. [illegible]) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 256 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十一月廿九號（禮拜六）（夏曆歲次己未十月初九日）

◉報界公會議報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先繳報費從前舊欠概不寄報或托本埠商店簽章認收者絕接期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如到滿期閱亦須付回報交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期應交如延欠報費六個月後卽截寄報候至一月仍未淸找將欠費者之姓名店號通知各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報卡無年淸交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先淸交報費承受人亦要函知報館問當手人會否交淸報費倘未接到報館覆函遽行交易當手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄世親屬須交淸報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起實行

民國六年三月五日　金山報界公會啓

本日新聞紙第二十八年第二百五十六號

本報電話差拿二十六

◉本報價目

本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叄毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處　全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算　禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙惠顧請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五臟活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標始創祈蛇風濕西　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇一元
新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃杉章歐美廚書四元五
蘇糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○廿八號下午香港訪員專電
●岑春暄莫榮新與陸榮廷會議於龍州
●唐繼堯亦派代表與議主張與北言和
●已歸一致滇黔兩省由唐繼堯担任粵
●桂兩省由陸榮廷担任
○新會城西墩街被火焚店舖廿餘間
○廿九號上午上海訪員專電
●廿二號總統令各省一律裁兵以節餉
●糈每省照原有額酌減二成
○日艦三艘抵福州艦員等登岸擅捕
●學生與交涉弗恤閩督李厚基電京請
●示辦法

本館論說

道德救國論

權公

吾今發一論曰、道德救國、吾知聞吾言者、必羣焉譁笑、謂此老生常談、何消說也、吾操筆以遊於報界、已八年於茲矣、時局之遷移、人情之變幻、潮流之所趨、風氣之所會、固已目擊耳聞、詳乎其言之、甯獨不知道德之說之不合時宜哉、乃不爲趨時之言論、而偏作此迂疏寡效、爲世俗所厭聞之說、其必閱歷有得、從可知也、閱者幸勿以標題之陳腐而遽棄之、且息心靜氣、以片刻光陰、畢讀吾之文、當必有謂吾爲知言、而引爲同調者焉、

今之言救國者、吾知之矣、攘臂奮袂、大聲疾呼於國人之前曰、中國貧弱極矣、岌岌乎有累卵之危、非大加振作、速圖富强、不可以救其衰而扶其弊、其所以圖富强之策、則不外開闢礦產、以裕財源也、振興工藝、以任土物也、建築鐵路、以利交通也、整頓商業、以維稅務也、進而上之、則曰議定憲法、以定國基也、推廣學校

寶 TONG Ave. Francisco, Cal.
啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●新到神醫
先生寓大埠士得頓街一千〇四十九號乾坤藥房電話六四三二號
女醫生靜梅氏並其夫丁君卓生眞神醫也氏患十餘年重要積症尙請中西醫生不可勝數曾百藥無效近更宿症大發羣醫束手且有一西醫新氏必死後聞靜梅女醫生夫婦學貫中

●尋姪告白
Yee Sing 208 Market St. Johnstown, Pa.
弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華祝里人身材侏儒面相圓滿所服者西裝已於四

太平洋 MAIL S. S. CO. fornia St. Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

隆 SANG C 616 San Franc
單到來定然從速付貨以應貴市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46
啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝燁南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S.F. Cal.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯毡桌圍儈服自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
鋪在金山正埠古連威街八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧悉照上列西字招牌付來無誤
舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

新張廣告（金山）
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷
謙生祥啓

儒醫
麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意圖記
大埠萃泰
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種衆辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啓

金山大埠首飾金舖廣告
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　麗泰　麗生　天生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓
天元號在都板街（門牌一千零五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號 [illegible] 華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號）Gim Hi Co 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon
蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人　函知照附　梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖
第一補身龜齡集
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器濟花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹元四毫
金山大埠泗和老舖謹啓

倭寇在魯橫行之可憤

廿四日紐約遠東新聞局消息、自日本代表在巴黎和會强奪山東利權之後、日本即在山東、施行其種種威權、以壓制居民、現在各車站附近、設立民政署、收受訴訟罰詞、不准中國官吏、爲之辦理、有等村鄉、由日人管轄、徵收稅項、濟南府城、徧樹旭幟、或由兵民、結隊遊街、藉以示威、各處市集、自由來往、商店物品、任意取携、不給價値、東主索資、略給予些少、有等兵隊荷鎗、橫行各地、恐嚇居民、其稍遠之村落、不准日兵涉足者、彼則架大炮以向之、隱示以用兵征服之狀、甚至遣騎隊、負長鎗、直入鄉村、肆意蹂躪、以示威勢、鄉民莫奈伊何、惟有忍氣吞聲而已、中國兵警、非不欲上前干涉、但爲政府命令所强制、故亦坐視其旁、莫可如何、山東省長、意存排日、現日人要求中政府、將其撤職、另擧一親日之人、充當此職、濟南鎭守使馬良、乃親日派、曾娶日女爲妻、其部下亦由日本給以片煙妓婦、以爲娛樂之具、馬良憤學商兩界、抵制日貨、風潮過烈、特拘殺商人三名、另逮捕學生數百名、雖陸續釋放、惟尚有五十名、未知下落、中國留日學生、多受日本賄賂、學成歸國、皆袒助日本、有利於己、即賣國於人、亦肯爲之、人格如此、殊爲可惜、

倭寇拘捕同胞之公憤

廿八日廈門電云、現有日艦駛抵福州、派兵上岸、行其强橫手段、拘去華人多名、因此各界大爲憤激、排斥日人、比前尤烈、

日代表在和會之掩飾語

廿八日巴黎電云、和會代表、今日特向日代表詰問、日本何故派艦赴福州、日代表答以因福州華日人滋鬧、日本政府、特派小巡艦兩艘、魚雷艦兩艘、駛赴該處、保護日僑、免遭危險、然亦飭令各艦司令官、若非緊要之時、勿調兵登岸、及發砲轟擊、

中國烟患未除

廿七日上海電云、現美國已實行禁酒、中國又禁片煙、據外人云、近來中國片煙之盛行、如前十年初禁時無異、惟中國官場布告、各省均已禁止種烟、但內地尙有數省、仍有私種情弊、且保守甚嚴、故官差不敢干涉、查近年由外處到上海之船、多私運片煙入境、其私運之法、先將片烟包固、于入港時、飭將片烟棄下於海、隨有小艇執起、私運上岸發售、藉以圖利、現下中國煙價、比之前時約貴三倍、中國官僚、尙多吸食、又由日本運來之嗎啡、射入人身血管、爲害尤大、據政界宣言、刻已厲行禁止、以除烟患、現有美國酒商、在上海設立酒廠、製釀卑酒、勸人勿吸片煙、轉飲酒滋養身體云、

旅墨華僑又被慘害六命駭聞

廿八日墨國信那鉢省文地蘇厤埠電云、據墨國軍官付利士報告、本埠南方、有華人六名、在此耕園爲業、昨被烟賤劫殺、該六華人之頭、均被斬斷、首身異處、情形甚慘、園內什物牛馬、概被刼淸云、

墨國內亂復起

廿八日的士省山晏寸電云、接墨京電稱、墨革黨將軍奧比利士、現統率其黨軍、在京起事、與總統卡蘭沙之兵隊、相戰甚烈、傳聞卡蘭沙業已出京、逃往坤李他路、今由將軍簡沙利士、統兵與革軍交戰云、

又亞鉢箏拿省得利士埠電云、聞墨國文地蘇厤埠、現有耶企烟賤人三百餘名、四處擾亂、搶刼財物、乃由美國黑人曾當馬兵者、統帶煙賤人爲亂、又聞禮拜三日、在晏苗利士埠、由兵差拘獲煙賤十一名、已一併鎗決、

又墨國信那鉢省磨詩耀埠電云、本省總督布告、傳言墨京有亂、總統出奔之事、殊屬不確、今日三點鐘接墨京來電、報稱京中安靖如常、

墨國美僑被害又聞

廿八日美京電云、據墨國消息、昨又有美人和鉢士、被墨匪殺害、此爲美國於七月致文墨國後、被害之第八人、外部長蘭成、今日特請墨使本尼鉢士、會商駐墨美館事館隨員珍近士被拘禁之案、並報知和氏被害事、墨使答以料珍氏現非被監禁、故墨政府不理、又聞有瑞典人倫氏、曾入美籍、居在墨國地辟埠、今年五月、被匪擄去勒贖、將其手指斬斷、寄回倫氏之家人、勒索多金、其家人無力贖還、現倫氏因指傷毒發、昨已殞命、遺下一妻一子、今蘭成以墨匪屢害美人生命、視爲重要之事、一俟議定對付之法、即以强力對待、

韓人又謀獨立

廿八日東京電云、朝鮮安東縣人民、又圖謀獨立、脫離日本關係、以冀成功、惟發覺尙早、現由日警將主謀全部捕縛、禁監候審、

又朝鮮李王之事務官李恒九氏、昨由中國出發、前來日本云、

法人渴望美議院批准和約

廿八日巴黎電云、據法國政界宣言、美國上院共和民政兩黨議員、若不能同意批准和約、加入聯盟會、聞法內閣總理企李文梳、擬親赴美京、求該兩黨議員公認和約、幷聞美國共和黨前任總統他輔、擬不日出遊各省演說、勸令國民贊成和約云、

希王被逐

廿八日瑞士京電云、接路架那埠電稱、希臘王亞力山大、因欲撤革首相灣尼士羅士、致被放逐、現正道出意國、前來本埠、聞其父亦同前來云、

列强均分德艦

廿八日巴黎電云、和會代表、今日按照英國所獻議、將德國照約繳交之艦、由五大强國均分、以噸數勻計、每百噸英佔七十噸、法佔十噸、意佔十噸、日佔八噸、美佔二噸、

美教習攻擊日本之野心

美國歷史會、昨日在企李付旅館、開第十五次大會、有哀爾蘭牧師、演說哀爾蘭獨立問題、隨由士丹佛大學校教習度列演說、謂日本近年以來、在遠東橫行無忌、强奪他人利權、致令亞洲各國、均不信之、德國前欲統轄歐洲、今卒歸失敗、日本應以德國爲鑑、若日本欲執亞洲之牛耳、宜大公無私、將所奪中國之利權、盡退還中國、並許韓國恢復獨立、由韓人復操主權、則外人對於日本、方有敬重之心云、

本埠新聞

金山大埠

祥棧

CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售

專辦各種古今書籍

●總理岡州星期報　八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大辭書　梁才信膏藥　●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體者請理各症未暇來診者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇當局者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St.　San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材

極品參茸補料丸散各色[illegible]

參茸戒煙茶葉每両二元五毛

自製各項滋補藥

參茸戒煙丸每両四元

三鞭汁陽大補茶　每樽銀[illegible]

三正鹿尾肥大補茶　每樽銀[illegible]

大生堂專辦瑋春正地道參茸

加茸十全大補茶　每樽銀[illegible]

加參茸十全大補茶　每樽銀[illegible]

金山大埠

裕生堂

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO.　CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山參[illegible]

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]

上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血

各埠貴客如欲代理利權者[illegible]

司事人陳景文啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
[illegible] JACKSON STREET
SAN FRANCISCO　CALIFORNIA

[illegible]

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

鴦咕路卡罅寬銀行

請從今日　起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山牙街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咩李摩夾杞利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告

Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.　P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石岐骨京果海味蘇杭紙料顏料大小爐心粗幼鐵心籐片細香炮竹瓜菜糖品自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷糧山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價從廉從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

[illegible]

金山正埠

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日綵綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡綵綢錦各色緞夏布疋頭男女官家長袍結衣格叩搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒磁各款茶具餐碟酸枝格椅各款藤竹叩盒籮笠梵棹名茶什貨俱全價真價實貴客光顧價廉格外相宜希爲留意

金山大埠

花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

曾慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友包理船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內

包寄金錢

金錢一萬元或以上每萬元取費用銀九十元小數另議

起見特別減價

曾慧初寓廣和南京公司錦益號雜貨店　屋崙怡利洋店

金山

采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

華埠發現謀財害命案

本埠都板街七零八號旅館四層廿三號房、昨日下午一點餘鐘、發現命案一宗、查死者乃黃爵、字榛世、新寧石板潭人、年約四十歲、向在羅省居安經商、因其十一歲之子、由祖國來美、在煙租埃崙候審、故由羅省到來本埠、照料一切、詎前晚被人帶至該房、用鎗轟斃、當時無人知覺、至下午一點餘鐘、該旅館打掃人、見房內電火、尙未息滅、開門視之、則見黃爵僵臥於地、氣絲已絕、鮮血狼藉、不禁大驚、迨差聞耗馳至、查悉死者被鎗傷頭部、彈由左耳底轟入、由右耳後而出致命、聞死者手帶鑽石約指一枚、價値千餘元、及金鏢金鍊等物、並有銀紙數百元、均被刼去、人料係謀財害命、兇手在逃、未曾弋獲、

益三文拿西報云、都板街七百零八號共和旅館、前晚發生一命案、因是時鄰近鑼鼓齊鳴、故無人知覺、查死者乃黃爵、係被人鎗斃、至昨日下午、該旅館執役人、見房內尙有燈火、開門視之、則見死者僵臥地上、隨即據情報差、將死者車往陳屍場查驗、聞死者乃在羅省經商、身上有銀紙千元、及鑽石約指、金鏢等物、均被刼去、祗留白銀七八元、及胸前針一枝、又聞先一日有華人到該旅館賃房、署名李和、黃爵係在該房被害、房內什物、未有動亂、亦無兇器遺下云、

●青年雄辯會第二次辯論　本禮拜六晚八點半鐘、青年雄辯會、在基督徒禮拜堂、開第二次辯論會、題爲「美國中央政府應立法禁止工黨聯盟罷工」、持正面者爲賴雅各張維二人、持反面者爲湯安祐黃天歡二人、有銀爵獎品一座、乃由奇生行送出、是晚並有洋樂詩歌助慶、歡迎各界入座云、

●有無黨工人閧鬧　昨日有黨工人、與無黨工人、在三十七號碼頭、互相閧鬧、擲石揮拳、双管齊下、打作一團、傷者七人、警差聞耗馳至、拘去二人、禁監候訊、

●王承傳歸國　駐丹麥中國使館一等秘書王承傳字欽堯、日前由丹麥到紐約、昨行抵本埠、候乘南京船歸國、

●煙案罰欵　華人李常、日昨被差拘逮、指爲片煙案、昨日在合衆國衙審訊、伊自認係烟館遊客、官判罰銀五十元、另由士得頓埠拘來華人黃參、亦犯此案、當時過堂、官定期下禮拜審訊、

●南京船明早抵埠　中國郵船公司之船南京號、明早由遠東抵埠、載來貨客甚多、容查續報、

各埠新聞

萬國勞工會通過一例

廿八日美京電云、美國勞工會、連日在本京開大會議、今日提議一例、投票取決、贊成者四十一、反對者二十六、遂即通過、此例係要求各國政府、凡僱工之婦人、於將近分娩時、准其休息三閱月、照給工値、產前休息六禮拜、產後休息六禮拜、始行返工、初時要求東主、給回工値、惟東主不允、現請各國政府、照給工金、

强迫煤礦復業

廿八日乾士省度比架電云、本省總督、因煤礦工黨挾制、無煤出產、全省不足煤用、致令工廠多因而閉歇、無業遊民日多、且天氣嚴寒、居民無煤禦冷、受苦尤多、故特出布告、將本省各煤礦、收歸本省政府辦理、招募工人、立即採煤、總督發出布告後、即有工人四百餘名、應招開工、

又美京電云、管煤委員加啡路、通告各煤礦東主、即將各礦復業、僱用新舊工人、如被工黨騷擾阻止、可請政府派兵保護、惟工人辛金、須照新章、每元加給一毫四仙、如礦主不允照行、則將煤礦收歸政府辦理、

●芝城同源會歡迎遊埠員　芝城函云、月之廿三日下午、芝城同源會、開全體職員大會、歡迎美洲同源總會公派遊埠專員胡金標、會員到會者達百餘人、先由該會總理聶昌述歡迎詞、繼請胡金標演說、大致謂奉總會派赴美東、爲招收樓股、開設支會、整理會務、聯絡感情事宜、幷詳細演講美籍華人與保障華僑之重要問題、聞者大爲感動、隨由司庫員譚贊、西文書記李培、中文書記梅雲等、繼續演講一番、勉勵大衆、並當場議決、分日往拜訪各處名望股商、招收會員、遊覽名勝、俟下星期日、開全體歡迎宴會於華英樓云、

美洲同源總會通告

啓者本總會于月之十四日開特別大會公派胡金標李培兩君親赴美東芝之加高的彩必珠卜等埠招收樓股開設支會整理會務聯絡感情凡關於會事直接與胡李兩君接洽可也此佈

美洲同源總會啓　九

黃江夏總堂通告

啓者本總堂註册之事早經定期年內妥辦所有規章册稿槪已分寄各埠料我族人無不周知如間有遺漏請即函知補寄務懇各兄弟子姪踴躍報註依期於十二月十五日以前將册費繳交下列輪値第一班董事廣安大綸兩號收理給回憑票幸勿觀望爲荷

廣安號 Kwong On 735 Clay St. S. F. Cal.
大綸號 Ti Lun & Co. 845 Grant Ave. S. F. Cal.　廿

聲明承受

啓者大埠都板街門牌九百六十二號華新公司洋貨生意日前李鎏南李昌朱伯俠李聖忠李世安李鼎南翁節芳李祖詒李明南李有棟李殷宏李長南李財等占有股份今因志圖別業願將其各人名下所占華新公司生意全盤架生貨物退出賣與以義堂承受訂期陽歷十二月一號即舊歷十月十一日禮拜午十二點鐘在永泰隆當衆交易清楚倘李鎏南與以上所列之退股人等有欠到唐番附會揭項担保轇轕等情祈早日到來與舊手人理妥若屆期不到是爲自悞自交易之後任由新承手人或照舊字號或改新字號他日生意發達乃係新受人所得永不干退股人之事先字聲明以免後論

大埠以義堂謹啓　十
民國八年陽歷十一月吉日

協勝堂買樓廣告

啟者大埠都板街門牌九百三十五號九百三十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受如有昆仲未經認有樓份者從速由支部報名認仰各部職員力担義務一律刻即催繳股銀幸勿遲延是荷

民國八年九月　日
大埠協勝總堂啓

紐約協勝堂启事

逕啓者本堂夏歷十月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期賁臨敘慶毋任歡感是所盼禱

民國己未歲九月廿五日
紐約埠協勝堂披露　十五

偉士頓菓偈公司增招股本廣告

本公司在加省註册資本金二十萬元計自今年六月開偈至收偈爲時未滿四月發出罐品僅梅桃梨冧數種乃成績優著竟出初時意料之外來歲開偈時期較長品類較多產額較廣獲利自當倍蓰當此歐洲戰後百物欠缺求過於供豈甘蟄伏一隅坐失此莫大時機貽人以株守自封之誚因集股東會議決議增加資本再招新股將原偈大加擴充並開一波蘿偈於檀香山設一筍偈於低令頓以應時勢之需求冀食無窮之實利而祖國蝦蟹菜菓牛乳各偈亦刻卽循序發振着實進行又何難執東亞大陸罐頭之牛耳況關利源挽回漏卮亦國民應爲之事諒諸君子當大表同情惟資本尙屬棉薄不得不呼將伯之助其有志實業者幸勿失此機會竭力認股有厚望焉

▲茲將簡章列后

(一)本公司除舊股並溢利股外擬再招新股二十萬元至二十五萬元每股收美金一百元一次收足限明年正月二十號止截至統計股本確數若干俟明年一月中旬開偈前自當明白宣布方事進行以免糊塗而昭信實

(一)本公司股息年息八厘自收銀之日起計遞年淸算年結後十天派發

(一)本公司每年結算如有溢利盡分派各股東無發起人創辦人及當年職員紅利之扣折盖爲愼重血本起見不欲有所虛糜

(一)本公司在加省立案遵照美國加省有限公司章程及商律辦理　中五

伯與按罐頭品物滙來消塲其廣獲利尤厚際此求過於供之時若不乘時而興則大好利權坐令他人博取商戰之謂何查波蘿以檀香山爲最著筍以二埠坑爲特產不但消流美國卽歐洲各國咸仰給焉然以艱於獲原料故營是業者亦屬無多檀山全島現有波蘿偈不過十二三間二埠坑現有筍偈亦不過十餘間而已出品有限銷路無涯其收利故亦因之無涯也且波蘿偈及筍偈之成立不僅其一方面獲益而已也對於現有之原偈生意尤相關痛癢蓋以各類彙收價廉而易辦收入上既已占優勝售出上更無虞停滯是豈止得新偈一部生涯之利更能濟舊偈有時品物之窮一舉能成兩益俱備有識者豈能恝然置之惟本公司當此幼稚時代實未克負此重責但舊潮流所趨利權所係故有二偈之經營也至吾國蝦蟹從未有罐頭與外人競爭牛乳皆購自外國每年喪失不下數百萬餘如龍眼荔枝產自吾粵爲北省所無西人亦皆嗜之倘能改良精製將來銷行二十二行省及東西各國其獲利豈能限量此吾人所宜急起直追者也

[illegible]市[illegible]本公司
Western Canning Co.
Haven St. Oakland, Cal.

▲發收股銀處▼
大埠富源押
Foo Yuen Co.
150 Waverly Place, S. F. Cal.

總理陳伯興　書記譚南謹啓
民國八年十一月十九號

●香港滙單每百一百零二元七五

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船　十一月廿七號到　十二月十一號開　一月十八號到　二月八號開
差拿船　十二月十七號到　十二月廿七號開　二月十五號到　三月六號開
乃路船　一月七號到　一月十七號開　三月廿七號到　四月六號開

中國郵船有限公司客務部譚裔燦啓

吉
兆昌泰
佛
CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street
San Francisco Calif.
本號開創於己廿餘年
專辦
油米熟體伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
歡迎
客

正土木人參

中國北口外海參威埠春協同和人參庄

[illegible]

TONG CHUN GAIN CO.　786 SACRAMENTO ST.　SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

美洲總代理處[illegible]同春閣

華商

興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議派特派鄧仙石陳子績兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸再者本公司爲儲備人才計現特聘請

鄧粵南君爲

總化學師

鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市費佛大學化學科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職

民國八年十一月十九號
華商興亞火柴公司啓　二一

訪尋趙華源

弟有家兄趙華源字興培新會古井慈溪鄉人自離鄉井而赴英屬之雲高華埠于今有七八年矣音書往還向無間歇近二三年來頓乖魚沉雁杳兩地懸隔時縈寤寐不悉其尙棲止于該埠否倘遇瀰君子有知其蹤跡者希照弟之住址一音寄慰俾得雁行之有自感戴大德于無涯矣

弟趙華龍謹啓
Tong Sang Yuen 823 5th St. Oakland, Cal.　十

注意注意請華人婦女做工

細佬哦家中宜請一位唐人婦女專來服侍年零的大女孩之工其他工務都有幾多彙做喏如合意者請到跑亞路街門牌一零一三號電話九四七號面議嘥

周嵩白　十

金山大埠

錦昌

JING CH[illegible]G CO.
717 Gra[illegible] Ave.
San Franc[illegible] Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料[illegible]宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭所廣告

Golden Gate [illegible]an Office
110 Kearny St. [illegible]ear Post St.
W. J. He[illegible]al Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠[illegible]丸用鑽石時鐘首飾等按揭銀元利息宜[illegible]廣富物出賣價值相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到

[illegible]刋之共和平議第四次又到每本沽[illegible]銀一元

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

堂
DAN
842
San Fr

●本店
自製參茸三鞭丸
正海狗鞭
發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎中第二千一百三十五號

金山　同仁堂　正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂謹記啓

金山　公源　大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各様什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山　茂豐　正埠
Mow Fong Co.
7?? Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價廉希　貴客光顧爲盼　舖在嚦慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山　源興　大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利　金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各様瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉信銀兩匯兌出香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

、以育人才也、凡此種種、類能按切時勢以立論、持之有故、言之成理、雖使賈晁復生、爲今日中國謀、無以易此、豈非恢恢乎天下才哉、

顧此救時之良策、舉而措之於吾國、已十餘年矣、不惟無絲毫之效果、且日趨於疲憊、近更紛亂危殆、有不可收拾之勢、此其故何也、吾反覆以思、沈詳以察、豈有他哉、實由於人心敗壞、以廉恥爲不足惜、道德爲不足尙、相率而入於狡詐變幻之途、彼此相欺、上下相遁、有以致之耳、試觀近十餘年來出任國事之人、蹌蹌濟濟、極一時之盛、謂其盡無才具、則吾斷不敢言、若論其心術、徬徨求之、欲得一二稍純正、不專爲私利者、殆無有焉、人人挾一自私自利之心、假託救國救民之義、而施其機械變詐之術、以求其大欲、故興一新政、其有利可圖者、則羣爭趨之、如蟻之附羶、所以興革愈繁、慮糜愈甚、而功效卒渺乎其莫睹也、

欲救其弊、則有一最簡要之言、其言維何、曰崇尙道德而已、夫所謂道德者、不必求諸高深微妙之域、但使行已有恥、不爲卑污苟賤之行、待人接物、必以誠信、勿爲欺誑、出任國事、則實心實力、務底於成、勿從中漁利、以飽私囊、果能如是、是亦足矣、昔漢儒有言、爲政不在多言、顧力行何如耳、旨哉旨哉、吾亦云然、不此之務、雖日研究法政之學、日著經世之文、亦何益哉、

緊要新聞

●●●紐約捐助孔教會堂之熱心

紐約函云、北京籌欵、建築孔教大會堂、函請美洲華僑捐欵、助成其事、前經紐約孔教義學、捐助美金七百元、現中華公所諸商董、以建設會堂昌明孔教、實爲救國存亡之根本辦法、特議決由公欵捐助美金二百元、以爲之倡、並通請各團體及個人、自由捐輸、以襄成此美舉、

●●●萬國聯盟會在比京開會

廿八日比利時京電云、萬國聯盟會、定期十二月一日、在本京開會、屆時英、法、意、比利時、瑞典、那威、葡萄牙、希臘、波蘭、中國、日本等國、均派代表赴會、

●●●威路臣之近況

廿八日美京電云、總統威路臣、抱病未痊、現患攤症、近日畫押公文、以左手寫字、且不能行動、出入均坐有輪之椅、各人聞此消息、咸甚焦慮、訪員詢其醫生企李臣、亦不允明言、祇云總統日漸就痊云、

●●●班國與俄過激黨政府絕交

廿八日西班牙京電云、班國政府、因駐俄國班使館、被俄過激黨政府兵差搜查兩次、且將班國代使驅逐出境、故大爲憤激、現宣布與俄過激黨政府絕交云、

●●●行殺俄皇之兇手被逮

廿八日柏林電云、有俄國波施委技黨紅兵一名、是日在本處、被警差拘逮、在其身上搜獲小簿一本、乃俄前皇尼哥拉之私記簿、有俄皇筆迹甚多、詢之、伊亦承認、並謂拘殺俄皇時、伊實在場、另搜查其內衣、乃俄皇前時所穿者、

愈實爲新到（現由差拿船來）之神醫故氏特延其治理服藥數劑果奏全愈氏感再生之德因誌數言以鳴謝悃使患病者知所問津焉　屋崙夏利慎街五二一號香山人美士時盧頌

無涯矣

金山大光書林

偉四方君子識其遁容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於必珠卜轉市倉埠余樫中啓　中三

金　廣益號　正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來辦米伙食雜貨油糖煙茶京菓海味蘇杭綢綠絲髮磁器山貨竹器茶葉乾竹
巧造鮮明餅食
各色龍鳳禮餅自餞糖菓
合時送辦瓜菜種
地道送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石吻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山衣菜種蔴粗紙炮竹杉香山的杜絲苗拈米呂宋咸魚煙肉蚝谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厚同眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯接揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚　本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山　成昌號　大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別
白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘豬頭

唐山自製自浸
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴各光顧價格從廉彙接駁滙書信銀兩話筒毡拿二一四六

司事人　雷迪傳　廖順坂
成昌启

金山　廣發　正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備
烟糖蘇杭海味
專辦　K. F. 米 RICE　發行
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲準本號躉辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤　本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○◉○茲將麵品價目列下　金山正埠共和麵廠謹啓

上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅銀十二元五
紙盒磅庄加蛋麵	每百磅十二元五
各款桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅庄紙盒壽球麵	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠

二十世紀機器物質發明日新而月異本廠主人應潮流之趨勢原文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹[illegible]色色俱備通心粉桂花粉雞俱全上等粒粉究如雪白檀山苗米貨真價實[illegible]

司理人伍丁貴啓

茲將價目列於下

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作頓埠　廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

自製各等臘味廣告

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罐藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉超等花柳驗毒藥油每安士七元五　◉新發明應驗雞眼藥水每罐五毛
（郵費自理）金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開張謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A. ●

公司
PACIFIC
508 Cal
San Francis
煤氣
& Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]煤氣電火公司之火則無失火[illegible]到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡嗲寬街五百○八號

代理人趙洽高都板街實寧堂

新

●●本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋愛殊深感佩因欵[illegible]已于前年元月起凡各[illegible]弟親朋付來本號轉滙[illegible]

東洋
en Kaisha
opolis Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症草醫束手危險萬分追即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來八銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬溉厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號街蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●舊國會議決改組軍政府之原因

二十一日兩院聯合會通過改組軍政府案、茲査得此議醞釀已久、不過至昨日始忽然實現耳、各方面之疑忌、爲促成表決此案之張本、而黨派關係、遠因尤多、蓋國會議員中之派系、可分爲五、（一）五十號屬政學會、（二）照霞樓屬民黨、（三）褚寓屬民友會、（四）新新俱樂部則民黨及民友會之混合体、（五）石行會舘則政學會之分体、當孫文之士敏土廠軍政府時代、政學會議員提出改組案、趕走孫氏、而舉出七總裁、當時號稱爲民黨議員、皆持反對、卒以孫氏勢力消失、無可挽回、而農林試驗場之軍政府遂以實現、該項民黨議員、久懷報復之志、乃第二之軍政府成立、年來成績、又爲人所共見、故改組聲浪、又漸漸隨之以起、至近日時機已熟、照霞樓一派主要人、併力攻擊、而改組案得以迅速通過、其次則各黨系中除政學會一系人物外、其中各省一部分議員、始終主張武力解決、從根本上反對和議、認北方既爲非法政府、西南方面實絕對的無與彼言和之餘地、故去年當和議開始、卽有人提出將軍政府招牌除下、改爲護法政府、其用意蓋卽在是、亦卽爲議員中激烈派不信任軍政府之表徵、加以近日議和之種種謠傳、國會各員更疑爲有將國會犧牲、殉個人權利之事、故對某要人蘊蓄惡感既深、且又認現在之軍政府爲政學會之軍政府、將來和議一成、舍政學會一系人能復握政治上之優先權、其他各黨派斷不能絲毫有所活動、基此種種之遠近各因、遂以促成昨日聯合會通過該案之結果、但現在改組案既經通過、而將來之改組辦法如何、尙未議及、當時有人標舉此項改組之義、謂當要「期爲有利益不搖動西南大局之改組」此項主張、純出於中立和平派之意見、各黨系人各走極端、在反對政學會派人、第一便要趕走某要人、故日前有不信任提案、然他派人認某要人爲一黨系中之首領、若把他趕走、則國會又有分裂之虞、于護法前途誠多不利、而所謂搖動西南大局之改組者、乃卽在此、故所云有利益不搖動西南大局之改組者、其用意卽欲以能和各黨之意見、預爲掩護某要人之地步者也、至改組辦法、舉大總裁、抑舉大元帥、各黨系刻仍意見不一、大約仍要先在院外由各黨會協商一致、乃始開聯合會、提出辦法、惟據某議員所言、則內閣已定組織、將來仍擬由各黨系舉出人物、支配內閣各員、而組織成爲混合內閣、此層辦法、現在各黨系中已有多數意見相同、將來實現、大約可有八九云、

●●●軍府催議恢復地方自治案

政務會議爲咨行事、現據貴州省議會支電稱、自地方自治摧殘後、一般官吏、濫用威權、荼毒吾民、日趨黑暗、故人民渴望恢復、盼切雲霓、本會曾於篠日電致鈞府、請將自治章程公佈、抑或由本會暫將舊章修正、請召集、迄今未奉復電、不勝懸念、前電是否可行、伏望卽時賜復、俾便遵

竺西氏專醫內外科
花柳各症　應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表購足藥資須補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字仝赤紙付來得取無悞

○ CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照廣告內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無煙質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我儕鄉居兒食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳舘爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈遭有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症丸茶兩大則食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除[illegible]而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料過三四個月忽覺身中寒冷[illegible]舊症復發叫以敎我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約閘邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先抑其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國鑑中國醫師非由學堂所出然內科一門尤竊中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付來求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發吏甚茶飯不思以致質弱難勝步步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致已身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付來紙廿元求先生小心蔡訂用丸藥慚爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症難愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測貴命何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付來求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻兒相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古富邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等華業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資蒐致珍貴藥料提煉特色強種自來精專治男子色慾[illegible]

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六大元　發客另議

（郵費另加）美國每樽加七仙　外國每樽加十仙

參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料廿元　小料十元）

龜鹿二仙固真丸（全料二十元　半料十元）

有夢遺精固本丸（每盒銀一元）

無夢遺精蛤蚧丸（全料十元　半料五元）

加料揭被合歡膏（每盒銀五毛）

總發行所　HOO WING HERB CO.　926 FILLMORE ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　信來　SON LOY　932 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　安生　ON SING　947 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥（每帖二元五）　包愈非疔花柳淋珠藥線（每帖五元）

宿娼預服犀角麝香丸（每盒二元正）　魚口橫痃已潰去腐生肌（每盒五毛二）

參茸燕窩開胃藥水（每樽二元五毛）　婦科通經種子麒麟丸（每盒二元）

壯陽採戰忍精丸（每盒一元）　久戰五鞭發力丸（每盒二元半）

種子揭被香丸（每盒一元）　龍涎香化痰止咳丸（每盒三元）

統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒五元）　立止小腸疝氣攻心丸（每盒元正）

初起白濁一劑解毒除根丸（每盒三元）　積年疔瘡惡毒一掃光丸（每盒三元）

立止遠年虛濁補髓善後丸（每盒十元）　打消魚口橫痃便毒丸（每盒三元五）

久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五

久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消雞疳疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛

立消雙單鵝喉保命散　每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛

一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元

屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元

百日可醫種紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛

婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元

止痛如神散　每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元

安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛

自製八寶光明上上眼藥　每樽毛　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

立止吐血衄血便血藥散　每盒[illegible]　奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元

參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能擴鐵堅砥中流）每盒銀五元

靈關香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊為搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等　每兩價銀一百卅五圓 超等　每兩價銀八十圓	優等　每兩價銀一百圓 頭等　每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等　每兩價銀三十圓 超等　每兩價銀一十圓	優等　每兩價銀二十圓 頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等　每兩價銀三圓 頭等　每兩價銀二圓五毛	超等　每兩銀二圓七毛五 中等　每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等　每兩卅圓每料卅圓 超等　每兩廿圓每料[illegible]	優等　每兩廿圓每料卅圓 頭等　每兩十圓每料[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久愈見功須鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右宜諸欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔富儲審之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

九散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●組織正式內閣之近聞

京訊云、靳代閣員除一事、連日有所傳、關於閣員名單、外間擬議不一、聞此事政府與國會兩方正在接商、一時尚未能確定、大約外交陸海司法農商各部仍當蟬聯、教育交通兩部或以代理部務之次長即真、所更動者、僅內務財政兩部云、據政聞方面消息、安福俱樂部對於靳翼卿組閣一層、已極端表示贊成、國會議長王一氏曾在上海發來贊助靳氏之電、預料政府正式提出、靳氏可博安福議員一致之同意、至於己未方面、已經某次長疏通有效、對於靳氏亦有相當之歡迎、並聞該兩政團於靳氏宴請議員之先一日（即廿五日）將開幹事會再行詳細商榷一次云、又訊、段合肥對於組織正式內閣一層、極端贊成、並贊成靳翼卿為組閣最適當之人物、已向國會示意、請其一致同意、並聞段氏於前日謁見元首時、亦極力推重靳氏、元首頗為欣悅、聞將待今日宴請議員、得有結果、即行備文咨送國會、請其贊成靳氏為內閣總理云、又訊、閣員人物、確已決定、除外海農參四部不動外、財政擬定李思浩、陸軍因一時無相當人才、暫由靳兼、內務吳炳湘、司法姚震、教育張志潭、交通朱深、至曾毓雋則有其他重要位置、所有蟬聯及新擬之各閣員、惟須再與元首作一度之接洽、如無變更、即可提出議會、並聞至遲當在下星期四五云云、

●●●邊藏問題之川人呼籲

成都通信云、近日川省各界對於邊藏問題、頗為注意、日前省議會對于此問題議有辦法、審查結果、報告大會、提前解決、因係外交問題、應守秘密、旁聽者均退席討論、情形不可得而聞、據云已將審查所擬詳細辦法、及關於此問題發出之電文、逐次解決、要之此項交涉、其情勢較前日尤為緊要、此間學生救國團、教育會、學生聯合會、少年強國會、中華工黨、共同成立邊藏後援籌備會、昨該會發出警告云、噫嘻殆哉、青島之呼聲猶厲、邊藏之警耗忽傳、一波未平、一波又起、東西強鄰、咄咄相逼、蠶食鯨吞、禍至無日、燃眉之慘、涕將何從、夫邊藏為我國領土、固數千年於茲矣、今且五族共和、人人平等、政治上既無此疆彼界之限、種族間更無入主出奴之分、為藏人計、正宜偕漢滿蒙回、互相扶持、以鞏固中華民國之基礎、孰意近乃受英利用、謬引民族自決主義、大肆叢動、有恃無恐、而英尤公然不避嫌疑、進兵殖民、於我內政橫加干涉、駸駸焉將與日本同割一席、東西對峙、邊藏為吾川之門戶、國家之屏藩、藏危則川危、川危則楊子江流域轉瞬皆其勢力圈也、司馬之心、路人共喻、印度波瀾、恐必不免、嗚呼、同胞同胞、睡獅既醒、鷹鷙宜奮、盡淬勵精神、急圖補救、以作省議會暨政府後盾、共策進行焉、又榮縣各法團警告北政府云、此次邊藏問題、公等誤劃界址、致令德格以西、石渠昌都等十七縣之地、悉成甌脫、舉國之人、深用疚心、推公等迷謬之原、蓋以此僅為英藏問題、欲以敷衍、早結懸案、而不知此著一失、英川問題且從其後、大難方始耳

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最猛烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現為振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能全收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔鏞五百元	黃杜棠四百元
李沙文五百元	林立祥一百元	李洽記二百元
譚贊二百元	鄭古南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡炳二百元	鄺修沛一百元
陳勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳凰五百元	李宗兌一百元	阮安璜五百元
李振乃一百元		

●貯股銀處金山大埠廣東銀行　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●總收股銀處金山大埠本公司

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave. San Francisco.

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)

Dunkirk by Stratford
GAS

(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料真實欵式趨時且價錢相宜每套分為三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五
戊號參碎	每磅價銀三元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊膽常便	每個二毫五先

價甚相宜　惠函至緊寫明西文住址

From ……
Street ……
City ……
State ……

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.

957 Dupon St. S. F. Cal.

貨真價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

启者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線𥿄什物俱全有新留聲機器廣東名班雙面唱碟發客

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
930 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明公司
FAT MING CO.

發明中西文尺牘書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五

華英醫學身體病症名目表五毫五

卓岐山華英通語問答一圓一毫五

英語不求人一圓一

鄭聽甫華英類語二圓

新到華英官話易通中西文各一冊一元五

新到衛生書延年益壽洋莊鉅冊三圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙

新版八才子花箋一毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房（五洲大藥房人造）自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel　988 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修陳床桌鏡櫃地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件另有浴所修理潔淨合衞生另有特別全套房廳以應留胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG

928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

價目如左

每樽拾両庄

每壹樽銀貳元

每三樽五元五

每打銀式拾元

郵費另加

美西每樽銀三毛

美東每樽銀四毛　外國五

發客行情　價銀另議

寄售處　安生　ON SING　1044 Grant Avenue　San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處　信來　SON LOY　912 Grant Avenue　San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痾沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之増其美麗神采嫣然最宜勞動家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科為最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號為據現擬推廣消流招商代售特別價廉

、英人流涎蜀土、已匪朝夕、今茲歐戰初平、嘔瀉之餘、亟思參朮、其汲汲謀藏者、意實不在藏、藏藩朝撤、英兵夕入成都矣、且國家非不能討也、邊防督辦所轄、帶甲之士尚十萬人、以言餉糈、竭其力、詎無欵可辦、藏衛原我藩屬、討叛定亂、應有主權、其孰敢問、今既不能討、又不敢爭、我西川天府之國、祖宗丘壟之鄉、坐公等東為左衽矣、其在某等、固深毀室破卵之痛、誓當刳腹喪元、與此土俱盡、然公等樽俎談笑之間、而令前人歷世慘淡經營二千餘里之地、悉為烏有、數十年而後、公等皆骸朽矣、史官猶執筆大書特書以後其後曰、中華民國紀元某月日徐世昌靳雲鵬等賣川邊地二千餘里、又豈公等之意哉、詩曰、謂天蓋高、不敢不跼、謂地蓋厚、不敢不蹐、又曰、其亡其亡、繫於苞桑、某等將死之人也、攬涕告哀、伏惟矜察、

●●●日本貴族院長遊華

上海泰晤士報云、日本貴族院長德川氏偕其夫人于十四日離東京、赴高麗奉天北京等處遊歷、或更至漢口、約十一月十日、可以抵滬、惟若赴漢口、則其至滬之期、當稍遲數日、德川氏之子、現為駐京日使館秘書、即建議德川氏赴漢口者、德川氏夫婦留滬數日、即回東京、在滬之日、大約將為日總領事之上客云、據最近來電稱、德川氏已於二十三上午、十時半抵京、政府人員及日使館中人之往迓者甚衆、總統於二十五日接見德川氏、外部即於是晚設席款待、國會議員亦開歡迎會、著名之資本家澀澤男爵、日內亦將抵京云、

●●●中央密派代表赴西南

政界消息、當軸者以此次和局將歸決裂、其事係出西南各要人距離中央過遠、事實上諸多隔閡、前雖派員前往接洽、然當下與昔日時勢不同、故擬日內即由府院各將深悉能與南方首領接近之員、物色三五人、以憑再赴粵桂滇黔川省、加意疏通、最扼要者、均有相當交換、俾期如無效力亦可收得局部成功云、

陳春榮律師

本律師接理嘉省合眾國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

代　新式

留聲　器唱碟

第十號機器

第十三號機器

第十七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨真價實格外克已諸君惠顧仰祈注意

目錄印備　[illegible]

一號開面三十五元　一號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒竹像

（注意）請認竹報堂商標

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]

●四鞭健腎丸　[illegible]

●夢遺存真固髓丹　[illegible]

●滇陰斫培血露　[illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　[illegible]

●哮喘殺氣拔根藥丸藥散　[illegible]

●腳腫軟腳立消藥丸藥膠　[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]

●腸氣疝氣罨痛丸　[illegible]

●痲清藥丸藥露　[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　[illegible]

保腎楊枝露　[illegible]

太乙救苦百勝丹　[illegible]

喉毒遇仙丹　[illegible]

耳閉聾丸散　[illegible]

因色用毒保安丸　[illegible]

百草培元化毒膠　[illegible]

立止濁淋刺痛丸　[illegible]

理腎固精丸　[illegible]

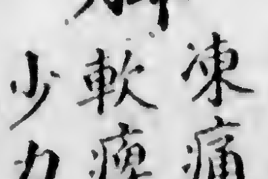
止痛生肌十神丹　[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊為丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均有效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗萬應治腳聖藥丸



反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎為先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水涸水火交攻而腎臟壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目朦耳聵大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極眾茲特將經驗補腎聖藥製鍊為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛背痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠男來（意）書證填者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛豪先生付來已收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛真醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更為應驗如神永無阻礙人生之幸也專此鳴謝

劉安

弟鄧卓生字頓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六十八號電話[illegible]

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癧疽瘡瘍　奇難雜症

介紹良醫人

診症時間　[illegible]

廣告　[illegible]

金門名醫　[illegible]

烏脚四鞭補腎丸

[illegible]（每料二十元　大盒五元）紐約中西樓陳錫洪上言

統治花柳搜毒丸

[illegible]每罇五元

[illegible]

循等語、查此案早經咨交貴部妥速核辦在案、茲據前情、相應備文咨請貴部、迅予核辦、並見復爲荷、此咨內政部代理部長冷、

●●●粵訊述梁士詒南下之計畫

新國民報云、近日各報宣傳梁士詒南下、不日抵港、並謂梁氏南下、係因葉玉虎回國、因某項重要事、故二人在港接洽、茲接京友來函、據外交傳出消息、舊交通系爲謀壟斷鐵路借債、操縱全國財權起見、葉氏在歐曾密許英人以粵漢鐵路幹線與廣九路線接軌、以此爲將來鐵路借債之條件、聞此約將已成熟、故葉氏急於回國、到港與梁有所接洽云云、

●●●南方挽留唐總代表電

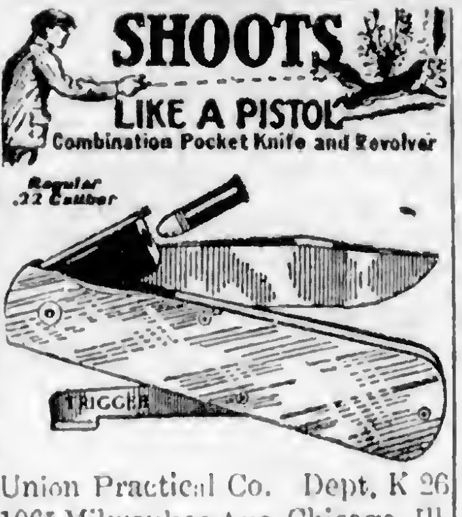
南方總代表唐紹儀向軍府辭職、其志非常堅決、現軍政府已派其外交司長李景綸賣回關防、竭力挽留、聞李協和暨林悅卿亦均有專電慰留、李電係「公爲西南樞紐、旋乾轉坤之責、久爲國民所欽仰、此次堅辭總代表、在公固因偉抱難伸、然欲完全責任、實非公莫屬、務祈持以毅力、救國於危」等語、林電更覺懇切、其電文略謂「聞公以北廷堅執姦謀、憤而辭職、（中畧）西南前途、何堪設想、懌賦性戇直、矢以護法徇身、所恃以不匱者、惟總代表一人耳、願公勿遽以高引爲懷、勉爲其難、懌當率海軍爲公後盾」云云、並聞莫榮新亦有專電交南代表郭椿森轉達、然聞唐總代表辭職問題、雖經廣州方面如此堅留、辭意尙如前堅決云

●●●陸榮廷調解粵局

香港方面某少將二十六日發電致政府云、舊國會料彈岑西林、激起辭職風潮、廣東將領電致武鳴、請其滋粵解勸、茲陸榮廷派來覃超等三員到廣州、開始調停、分兩層辦法、（一）軍政府須維持原狀、進行和議、（二）上海代表確實挽留、不得更易等情、惟西林辭意甚堅、尙未知結果如何、特先電聞等語、

SHOOTS LIKE A PISTOL

Combination Pocket Knife and Revolver



Union Practical Co.　Dept. K 26
1065 Milwaukee Ave. Chicago, Ill.

此刀仔手鎗形如尋常之刀仔門埋時長約四寸構造極爲奧妙可用作手鎗能燒放廿二號彈子係以最上等鋼質製成刀肉則鋒利異常一物而兩用誠無上之傍身利器也每柄沽銀四元九毫五請將此段告白剪出連銀五毫寄下其餘之欵貨到交足

●製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製啤酒五十卡倫之原料沽價一元夠製廿卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒醇本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士忌、衞提、卑酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元擲下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

滙參經驗奇方

博濟醫局

醫士　梁棨疇　陳瑞生　趙卓山

製造膏丹丸散

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陽中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱出本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將原紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

[illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰剌陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁棨疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀補遺固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎貳料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症伍係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嚋埠戚三叩謝

●欲買樓者注意

茲有磚樓一座高分三層並有土庫長七十尺闊三十四尺坐落大埠積臣街六百一十一號六百一十五號六百一十七號此樓經已揭出價一萬二千元週息六厘今招人承買取價現銀九千元如買受後此揭單仍依舊有效俟銀期已屆乃清償揭款則全樓歸買主所有合意者請除禮拜日外每日上午九點至十一點到積臣街九七六號樓上處面議可也　中九

George Hehage　976 Jackson St.　S. F., Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎　意美銀行總理士巴步路啓

金山正埠　廣珍

振興土貨　中華絲髮　西庄小衫　蘇杭襪　男女衫　珍珠玉器　嫁妝用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　小瓶壹元二　付費三毛　付費二毛　每打二十元　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天精氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一茶匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺在臟腑之中最爲嬌嫩[illegible]大凡肺病必從肺葉損枯而百病叢起荷有一二葉未壞尚可用藥療治[illegible]此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠爲療肺[illegible]可以駕乎其上也

肺體之圖

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生　每瓶加郵費三毛

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五　每打銀十五元

此藥性質甘和以治肺虛爲長凡肺部有壞咳嗽氣喘急痰塞痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　郵費一毛五　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　和平補品　特許專賣　美味濃液　風行全球　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P O Box 1027 Chinook, Montana

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

Chung Yick Beaton Mono Co. Cal.

●逢醫必愈近悅遠來

日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元

●三鞭強種補腎丸每盒銀五元

●男女肚痛散每中銀一人元正

●埋口生肌散每罇一元

●埋口白藥膏每罇一元

●搽癬藥散每二元

●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO.　942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

（市卡）生源號（咕埠）

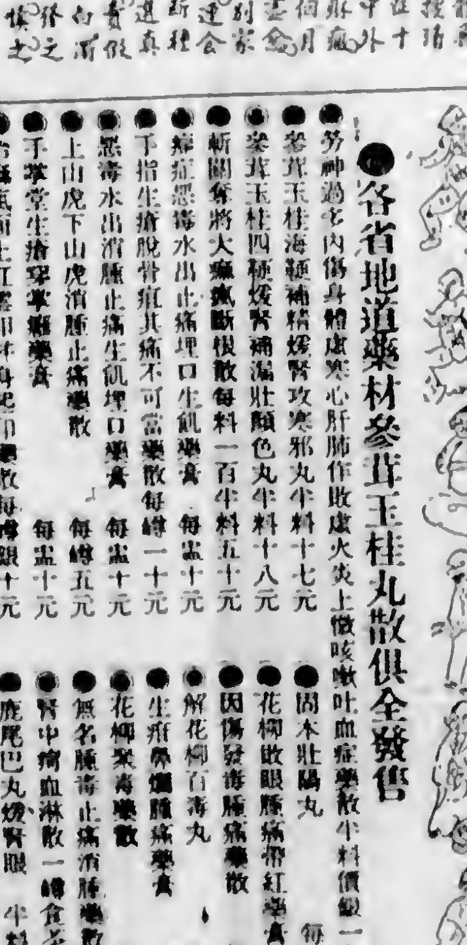
Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菜海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈　癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱寶鑑尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製妙爲藥丸俾有病者知所取效焉



●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過度內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散　半料價銀一十五元正

●參茸玉桂海騮補精煖腎攻寒邪丸　半料十七元

●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸　半料十八元

●新閩奪將大痳瘋斷根散　每料一百　半料五十元

●痳症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元

●下指生痛脫骨疽其痛不可當藥散　每罇一十元

●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元

●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元

●手掌掌生擔穿掌癬藥膏　每盅十元

●治癬瘋面上紅雲印并身起印藥散　每罇銀十元

●浸痔腫痛帶爛藥散　每罇五元

●虛風生火滋陰寫神化痰止咳丸　每個一元

●花柳退上面紅雲藥膏　每罇銀五元

●跌打刀傷止痛消腫生肌　每罇三元

●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元

●陰陽惡毒揞藥散　每罇五元

●跌打牛肌膏藥　每張二元

●治癬瘋面上凸起藥散　五元

●小兒疳積散　每罇二元

●埋口生肌藥散　每罇五元

●脚痛藥散　每罇五元

●小腸氣痛藥散　每罇五元

●搽頭痛藥散　每罇二元

●縮尿沙淋藥散　每罇九元

●搽眼腫痛藥散　每罇三元

[illegible]

●固本壯陽丸　每半料十元

●花柳散眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元

●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元

●解花柳百毒丸　半料十元

●生疳學爛腫痛藥膏　每盅十元

●花柳棄毒藥散　每罇三元

●無名腫毒止痛消腫藥散　每罇十元

●腎中痛血淋散　一罇食二包　五元

●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元

●治濕毒腫痛癢藥散　每罇四元

●補腦丸奪神益腎　半料十二元

●搽久年爛脚藥散　每罇五元

●貼花柳除毒膏藥　每張一元

●治癬瘋膏藥　每張二元

●治瘰癧毒消腫　每料十元

●跌打駁骨止痛藥　每罇五元

●包醫花柳癬瘋　每料四十元

●心痛藥散　每罇二元

●搽牙痛藥散　每罇一元

●頭膝癢藥散　每罇五元

●橫痃膏藥　每張三元

●生鵝喉疳藥散　每罇銀三元

●搽癬膏藥　每張三元

●童子胎毒藥散　每包銀一元

[illegible]

●橫痃藥散　銀五元

●產後丸　每個一元

●跌打葯散　銀五元

●搽陰囊油癬藥散　銀二元

●治癬瘋丸仔　每料三十元

●胃痛腫藥散　每罇十元

●油火傷藥　每罇二元

●肚痛藥散　每罇一元

●縮陽藥散　每罇五元

●腰痛散膏藥　每張銀一元

●社氣藥散　每罇五元五

●芒藥膏藥　每張三元

●吐血藥散　每罇五元

[illegible]

天生堂

[illegible]

TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco, Cal.

十五號管中機吸金光圍金嘴連夾　七元

十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五

十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五

[illegible]

本華自打來[illegible]

金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　鄧啟棠　朱源章　鄧清穩　新廣隆啓

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾　二元七毫五

十二號管中機吸金咀　二元五毫

十二號管上手轉活吸仲讀金咀　三元

東洋汽船會社

Toyo [illegible] Western [illegible] 625 Market [illegible]

是啟　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓四層東洋汽船會社　代理華人趙治政

金山大埠世界日報謹啓

本報各種書籍　白巾人四毫五　美人[illegible]六毛

正埠[illegible]

（本廠各種書籍無不齊備價印館取郵費）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

生昌公司

Pacific [illegible] Main Office [illegible] SANG LUNG CO. San Francisco [illegible] Grant Ave. Calif

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

敬啟者本廠設在金山大埠[illegible]十六號開張專辦綢緞縐紗布巾新欵絲巾牙邊[illegible]象牙首飾玉器[illegible]

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒參員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精夫濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每樽伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃初起之症立可消除即使遠年積毒揚梅結毒過身潰爛骨剌喉爛手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸旣不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

透痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消胜下疳藥水　每樽叁員
抹爛疳珍珠散　每樽叁員
花柳爛喉藥水　每樽伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每樽貳員
秘製雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每樽壹員

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每樽貳員
一掃光癬藥　每樽壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員
退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員
新久紅白痢丸　每樽貳員
斷根哮喘丸　每樽叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每樽貳員

郵費自理

救急萬應喉散　每樽伍員

此散通治大小緩急各種喉症效名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

通信處
The China Herb Co. 362 Kearny St.
San Francisco Cal. U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（十二）

（在巴黎和平會議提出）

（三）裁撤外國郵局及有綫無綫電報機關

自一八六〇年以後、中國通商各口、漸次增設外國郵局；然非條約所准、亦未經特別許可、僅爲中國政府所容忍而已、

同時中國海關、仿照西法、附設常川遞信機關、往來於沿海各口及揚子江一帶、創設以後、日有進步、至一八九六年上諭專設機關、派定專任人員、不復由關員兼任；及一九一一年、郵政總局直隸交通部、遂完全與海關脫離、

中國雖於一八七八年承萬國郵政公會邀請加入、而自顧制度未備、遲遲未決、至一九一四年、始有加入之舉；自是以後、中國遂爲郵政之第一等國、擔任經費、亦在最多之列；

中國郵局於一九一一年脫離海關改隸交通部之時、其分局已遍布全國、幷推及蒙古與喀叶噶爾暨俄國交界等處；計是年分局之數、得六千二百零一處、及一九一七年、則增至九千一百零三處；

一九一七年郵局送遞信件之途徑、共長五十二萬里、即十七萬英里左右、大半爲鐵路輪船所未通、較之一九一四年、計增多三十四萬里之譜；

成績之進步亦稱是、一九一一年所遞信件之數、四百二十一兆、一九一四年爲六百九十二兆十八萬二千二百、及一九一七年、則增至九百六十五兆四十七萬八千三百七十一件；

此外送遞包件之數、亦屬不細、計一九一七年所遞包件之數、爲十一兆四十六萬五千零六十一件、估價一百三十六兆十三萬七千二百元、共重三十七兆七十九萬七千二百七十一基羅、即四萬噸左右；

又有掛號信處、信扎包件、均可掛號保險、並可代商家遞送貨品、代收貨價、（未完）

僑聞

旅佛華僑願捐工金救國

旅佛華僑郝賦天等宣言書云、吾華工人爲飢寒所迫、應募來歐、渡重洋、冒萬險、以博微利、藉養數口之家、而心懷祖國、誠無已時、乃忽聞大戰之後、有巴黎會議、謀世界和平、德奧爲戰敗國、猶然提出抗議、中國爲協約之一、乃受不平之辱、同人等恐期滿回國、已河山破碎、輒不免痛哭流涕也、推原外交失敗、固由少數誤國者之自私、而國民爲主人翁、失察之罪、不能辭也、今事已急、則治標惟國民捐一法、當今民氣正盛、苟得賢明君子、出任艱鉅、巨欵立集、然後吾民公委才智之士、興辦各事、實行監督政府之責、否則燦爛神洲、從此斷送矣、同人等恨未多受教育、徒具熱誠、不知所措、惟茲數至巨、言之非艱、行之維艱、然國內不乏明哲、果吾同胞之血皆熱、則此舉不難立就；同人等視力之所及、議將月得工資節省以待；俟國內有一定機關時、卽行滙寄、願國人急起自救、毋使四萬萬人作人牛馬也、翹首東望、聲嘶淚盡、語不擇言、惟希公鑒、旅歐華工第四十七大隊譯員郝賦天率華工五百人同叩、

● 金門南僑學校勸捐小引

竊小學爲教育之基礎失教則易入迷途邑人負栽培之責任合力則何難舉辦此南僑學校之所以急於籌設也溯我邑南海旅美工商日見繁庶或生長於斯土僅識西文或自少離鄉罔知國粹以至粗淺書札下筆無從普通禮儀亦難應對身服文明之地竟爲無學之人可恥孰甚焉然子弟之失教其責端在父兄故歐美各國有實行強迫教育之制諺云逸居無教則近禽獸足見育才興學中外具有同情查旅美外國學童除入美國學校外必令其習祖國文字使其不忘本也惟是學校經費需欵浩繁巧婦不能爲無米之炊獨力難爲久遠之計衆議福蔭堂存欵不必動支遂公選同人滔門勸捐大呼將伯務望熱心志士踴躍簽助俾得集腋成裘共襄美舉他日莘莘學子感戴靡旣矣

●謹將組織學校大概列後

（一）定名　金門南僑學校

（二）校址　金山大埠積慎街門牌六百四十五號

（三）宗旨　造就邑內子弟通曉國文保全國粹使具有普通知識

（四）組織　由邑內僑胞舉名譽學董五十人職員十六人計開總理一人副總理二人司庫一人書記二人值理十人校中事務歸職員辦理以專責成各職員均當義務不受薪金倘名譽學董及職員或有因事缺席者應隨時推選補充

（五）獎勵捐欵　凡個人捐欵五十元以上者懸其四寸照像於堂內捐一百元以上者懸其八寸照像於堂內以留紀念捐五百元以上者懸其一尺二寸照像外另稟請總領事給予嘉獎以資鼓勵　其餘詳細章程容後集衆妥訂施行

●公推學務職員

正總理　李濟書　副總理　李立生　倫標
正書記　關定波　副書記　關貽書　司庫　關景良
值理　何禮三　關次球　譚煊　梁蘭芝　鄭晉卿
關寶軒　方修儒　曾慧初　何桂泉　陳秋生

●代收捐欵金山大埠泰興隆　兆昌泰　廣益號

●第二期認捐芳名開列

倫標翁加捐四十元共一百五十元　九記號二百五十元
全生號捐二百元　生生號捐二百元　致生號捐二百元
東生號捐二百元　關壽南一百廿元　全福號捐一百元
關坤廷捐一百元　萬生號七十五元　關溢生捐六十元
陳秋生捐六十元　鄧源捐銀五十元　黃耀捐銀五十元
黃禮常捐五十元　吳鏡球捐五十元　李卓羣捐二十元
陳仲瑜捐五十元　崔育賢捐五十元　陳獻章捐五十元
美珍號捐四十元　馮香林捐三十元　馮昌元捐三十元
怡棧號　廣鴻發　永昌號　阜源號　每名捐銀三十元

● 渣華太平洋郵船公司廣告

▲復行來往大埠香港

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不慮凌亂確與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料而免阻誤茲將各船來往日期列下

●芝順大利西歷十一月三十號到十二月廿六號開
●芝錦鵬船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒差拿六五五六　渣華輪船公司代理人林盛敬

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、據工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、倘祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元　黎敬德一百元　司徒耀初三百五十元
陳礫鋒六十元　陳大衍五十元　鄺顯煥加股二百元
陳大灼五百元　容重思一百元　司徒俊材銀五十元
陳德催三百元　陳瑞球二十元　黃炳章一百二十元
陳瑞平二十元　陳良双二百元　陳勳南一百五十元
黃錫祺二十元　簡玉如三百元　陳宗藻一百五十元
朱齊福二十元　黃杏傳一百元　黃灼傳一百元
陳以豪一百元　陳百和一百元　張炳詒一百元
張培晃二百元　鍾承美五十元　陳鴻立一百元
陳文英一百元　陳章齡一百元　梁耀章一百元
江樂春五十元　周在業五十元　何經臨二十元
黃樹湛二十元

收股銀處　（未完）

保市頓永安祥陳譚俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文靈　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong.　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal

● 斐頓居行及牲口買賣公司招股

本公司專經營居業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人估股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立居場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰煙醃入罐之用且務求適合衛生爲乾土雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商差李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

本公司自開招股以來深蒙各界踴躍附股現已招得股銀二百萬元茲將華人股商認股芳名列下

陳敦樸九百元　關庚二百元　鄺文光五百元
鄭賀一千元　李亨一千元　周崧五百元
劉興五百元　梁德五百元　李銀明二百元
余肅和一百元　鄧仙石一百元　余靈二百元

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓居行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg, Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

本
● 信扎類

增註秋水軒尺牘銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺牘銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

書籍

分類必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五　普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酎恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諧集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
戰假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金搭割尸一元
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀二毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

● 醫生譚緯棠自製經驗丸藥寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

寄費每料二毫

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善

◉本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜艱於握物　或於伸縮　腿痠膝軟　腳痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯　○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水燥腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

新聞屑

最長大之海電線

美國某廠近製成一長三十英里之海電線、全線一整段、並不間斷、線重四十一萬三千磅、外層保護極厚、製造先將二正副電線絞合、外敷蠟與麻、又上一層鋅鍍鐵質、鐵之外更加石腦油與麻、線之粗約一寸半云、

●李良李曉（貯酒被刼）啟事（君子順情終誤己　小人行惡不遂志）（十九）

醫差謂汝要佢整門、必要去衙門出紙方能有效、醫差乃將我門牌名字登錄而去、至晚九點半鐘、數房兄弟齊到隴西堂、先由李曉洋洋言數千、歡天喜地、指實正邦之酒有憑有據、九點半鐘失酒、十一點鐘、天唔生眼、偵探在新埠拿有私酒、定必要汝賠等語云、由是弟將被刼酒情形布告、時利源一班爛流乃齊口合聲、謂盜賣過正邦者有之、謂私通正邦無商家資格者有之、辱罵不堪、弟見勢如此狠兇乃止聲、任由爛流等嘈完、於是世璋乘爛流等之威、而鼓吹隴西堂班兄弟、遂有許多誤會、有明白者宣言、指責他等誣我、世璋則起立大聲呼曰、今日有憑有據、名正言順、當晚孫正邦之酒係咯、況且我與五金查問正邦其答謂每箱價銀五十六元此事無假、汝要照賠、弟駁其謂正邦之酒、實由某船起上、未起以前、翁祥兄先講我知、今正邦不過乃與汝講笑耳、世璋曰有何可講笑、先是正邦謂是、隨後又謂非、實汝買肯其來利源未可料、汝謂正邦之酒從某船起來、今日老番咁本事尙無能起得、何況干唐人孫正邦乎、弟謂世璋兄汝尙屬不知、華人每水船所起上咁之酒、倘不少、倘若將其盛裝嘜吧稱可能浸死汝、登時李曉見吾出此言起立大聲將嘜言爛語罵我、弟執硬氣概亦將嘜言爛語罵反他、世璋亞曉誇矜大口、謂如果取唔倒汝之銀、我將頭斬了、弟亦硬氣誇口曰、如汝等欲牽牛過水能取倒、輔南亦不立足于雲埠、（未完）

●本報復行代理岡州星期報

（全年四十八冊一十元　本埠寄沽每冊銀二毛）

▲欲知故鄉新聞者不可不閱
▲欲悉四邑實事者不可不閱
▲欲明救國根本者更不可不閱

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚靡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此佈　世界日報營業部啓

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以匯價高漲中西商場大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本旣高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名　三鞭補腎丸　每料卅元　半料十六元　小半料八元
花柳扶元搜毒酒　每樽六元
花柳扶元搜毒膠　每料卅元
戰必勝　每盒卅元

參茸武溪丸　花柳搜毒丸　參蘇理肺丸　婦科種子丸
夢遺固精丸　五淋白濁丸　進風去濕丸　婦科烏金丸
固精虛濁丸　痔漏斷根丸　四血妄行丸　婦科白帶丸
腎虛三妙丸　內消瘰癧丸　化痰止咳丸　婦科經期肚痛丸
腎虛腳腫丸　小腸氣痛丸　濁痢固腸丸　婦科酒生丸
參茸固本丸　九氣拈痛丸　紅白痢症散　婦科坤順丸
龜鹿滋腎丸　立止發冷茶　花柳回春丹　冰殭痔漏膏
雙心培腎寧神丸　毒中仙　千金救苦化毒丹　火傷水淥膏
開胃健脾丸　立止鼻血散　獨步口瘡如聖丹　頑癬除根膏
肥兒保育丸　凝響尾蛇酒　珠珀拔毒下疳散　跌打加傷止血散
單中跌打丸　珠珀掃毒丹　胃熱清火丹　八寶拔雲散
十製半夏　立消雙單喉症丹　解毒白樹油　拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street.　San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、聞嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三款本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十一英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先掣回收條、將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東査核、

以上章程、僅舉大畧、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯輿　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　谷隆押

林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃實球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳寶　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙權慎　司徒國任

●第七期認股芳名列下

梅伯顯二千五百元　巫理唐五百元　陳榮典五十元

梁椒卿二百五十元　陳大英五十元　雷家楨五十元

陳德瑤二百五十元　張炳蕘一百元　蘇其蘭五百元

黃福揚二百五十元　陳象淦三百元　陳文波一百元

林榮佐二百五十元　李乾雲五十元　秦三晋一百元

李雲燕一百五十元　江新湖五百元　伍勳凝五百元

李國春一百五十元　譚吉祥一百元　陳碧光五十元

胡扳南一千五百元　陳連德一百元　陳宗桃三百元

陳緒錦二百五十元　阮洽二千元　胡昌宗一百元

陳華暢二百五十元　陳纘禧一千元　伍學詮一百元

陳而江二百五十元　陳祀銓一百元　伍學彥一百元

梁業二百五十元　陳纘陶三百元　陳纘祿二百元

梁典經二百五十元　余清和一百元　雷焯學五百元

陳纘煥二百五十元　林強五百元　陳國碩一百元

譚俊焯二百五十元　譚杞雄五十元　蔡燦瓊一百元

陳樹穠二百五十元　陳爵信一百元　陳華彩五百元

譚紳華二百五十元　陳勝一百元　陳象濃一百元

陳祀亭二百五十元　劉顯扳一百元　甄望恩一百元

曾詩傳二百五十元　黃淸樂一百元　張聲隆二百五十元

陳滋業二百五十元　陳象廷一百元　余彬中二百五十元

胡昌崇一百五十元　巫德惠二百元　余國治二百五十元

李陳氏二百五十元　雷家欽二百元　陳文宗二百五十元

陳門羅氏銀一百元　黃袞生五百元　陳元國二百五十元

鄒球二百五十元　李深五百元　黃崇錫二百五十元

●代理收股銀處

陳祀堯　Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.

李焯　Wing Chong Co. 106 Waverly Place, S. F. Cal.

胡昌禮　Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.

陳象焯　Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.

陳景文　Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F. Cal.

林賢獻　King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.

余肅和　Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.

謝棟彥　Yick Lung Art 829 Washington St. S. F. Cal.

謝美安　Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.

蔡傑焯　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.

阮丙辰　Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.

陳春榮　Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.

譚燦雲　Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.

陳典愷　Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.

廖根源　Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果、着支部事處早日宣布期限集齊股份、幾多既承所委、敢不遵照、惟思日前所發之招股部、遠近各埠皆有期限過速、恐難辦到、爰定於陽曆六月起展期陽曆十一月底止截、凡各埠代理、商號經招得股若干、請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥、回收條幷卽登報布告、焉同胞乎曾知洛忌化幹具發達何自乎、亦自煤油來已兄近今煤油銷路日多、如自由車如輪船如火車、無不用之、本公司有監於此、費數年時候始得此好油地、正所謂天與之機會也、既有好機會、復得好消息、據前月總部報到近本公司之地新開有二油井、一井深一千七百尺、每日得油四百桶、一井深二千二百尺、每日得油六百桶、似此佳音、深望僑胞早日踴躍認股、自後得回無限利權、不然時機一過、則未免有向隅見遺之嘆耳、茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元　朱緯立五十元　蘇南山加股五百元

李亨祥一百元　楊旋誓一百元　馬曉明加股一百元

楊仕一百元　周顯三百元　楊建章加股五百元

江梓球一百元　江熾五十元　朱焯聲一百五十元

黃伯球二百元　蘇建勳一百元　楊廷光二百元

趙居傳三十元　周顯榮二百元　沈家猷二百元

曹佐廷一百元　蔡杰八十元　蘇子貞一百元

林紹年一百元　黃麗祥二百元　何杜石一百元

楊炳權二百元　張作猷一百元　胡念坤一百元

李子敬六十元

總辦事在乾沙士省屋治打埠　100 N. Main St. Dr. L. K. Young, Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 838 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 763 Jackson St. San Francisco Cal.

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西、總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提督文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

(金山大埠濟羣大藥房大醫生李耀明內外全科)

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco, Cal. U. S. A.

精醫跌打刀傷積根　駁骨鈎碼陰陽毒瘡　內勞吐血便血花柳　白濁橫痃芭菓魚口　便毒小腸疝氣內因　外因黃腫蠱脹諸症

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Monday, December 1 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

Published and distributed under Permit (No. 587) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 257　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十二月一號(禮拜一)(夏曆歲次己未十月十一日)

●本報價目　本報電話差拿二六

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費均仰一律先惠　如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可　如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

●報界公會訂報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔認者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付兩期報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期應交如延欠報費六個月後卽截寄報候延一月仍未淸找將欠費者之姓名店號遍登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明須追交所欠舊報費否則概不得寄報卽欠報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先淸交報費承受人亦要函知報館查明覆並行交易舊手人曾否交淸報費倘未接到報館函覆遽行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得异言

一各埠凡閱報者或因事他往或遷居須交淸報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本同業規定章程均得同意之表決自登報之日施行

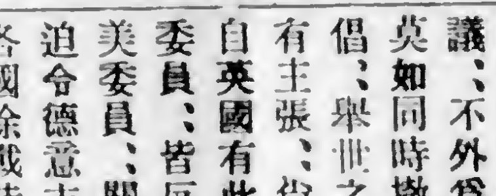
民國六年二月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年二百五十七號

請認商標　始創蛇祈風濕酒　每罇三元

壯陽久戰不倦丸　每罇一元

新發明機器藥水　每罇五毛



在金山大埠都板街門牌六五八號

黃軫章歐美厨書　四元五

蔴糖製法二元

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每罇一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每罇三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每罇一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每罇五元

風流丸每罇五元

參茸虎骨衛生酒每罇二元

三邊衛生酒每罇二元

●明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙今日已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻每張價銀五仙發行另議　世界日報營業部啓

本館論說

徵兵制度與傭兵制度比較論

(彥公)

自近世以來、各國厲行軍國主義、大都采用强迫徵兵制度、所謂義務兵役者是也、迨歐戰發生而後、列强皆感兵員之缺乏、英美兩國、同時改革軍制、一律徵兵、近者世界漸趨向於和平、撤廢徵兵之議、又爲時賢之所倡導、然則傭兵與徵兵制度之得失、吾人所當論究者也、試縷述如下、

(一)徵兵廢撤問題

當英國之發布徵兵令也、其政府詔誥、謂「現時采用强迫徵兵制、爲應國家之急難而起、匪永遠著爲定制」云云、其後巴黎開和平會議時、英國委員提議、謂「今次媾和會議、不外爲戰禍之預防、以期和平之確保、聯盟諸國、莫如同時撤廢徵兵制度、以打銷軍國主義」云云、此議一倡、舉世之大政治家、軍事家、大學者、發表其政見、各有主張、尚未能一致焉、自英國有此提議、由軍事委員會議決之、法國意國日本委員、皆反對其說、此議案暫從擱置、以最近所聞、英美委員、關於軍事上之媾和會議、復提出兩問題、(一)迫令德意志廢除徵兵制度、以期減少軍備之實行、(二)各國除戰時不計外、平時一律將徵兵制廢止、意法二國、對於第二條、本絕對不贊成、將來果能如英美二國之提案、采用同一之制度與否、尚屬一疑問也、

法意兩國委員、對於此問題、嘗屢以正式的及非正式的公文、發表其意見、大畧謂立國之基礎、各國之情勢不同、本國(法意二國自稱)以軍事立國、徵兵制度、實爲軍事上之根本問題、一旦將此制度裁廢、是不啻顛覆國家之基礎、無以自存於世界、斷難冒此大危險、以徇他國之要求者也、至於撤廢德國之徵兵制度、則德國以夙恃其兵力之强、擾亂世界之和平、當然取相當之膺懲、毫無疑義、今迫令其取銷徵兵制度、誠所以膺懲之、德人當俯首無詞、自餘諸國、不應與德人一例同視也等語、則其措詞之堅決、而不肯附和英美之主張、至可見矣、日本之態度、亦與意法兩國略同其旨趣、更有特別之原因、則日本並非擁有廣土衆民、若廢撤徵兵制度、則影響於國家軍事能力者極大、故亦期期以爲不可也、

(二)徵兵制度之沿革

溯歐洲當十六世紀前後、列國搆兵、連年不息、其所恃以戰鬥之兵員、或爲民兵、或爲傭兵、或爲從外國借入之援兵、然以傭兵居多數、並無統一之制度、軍紀紊亂、

新張廣告（金山）

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美艷石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤　舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心　幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.

舖在金山正埠古運由八百零七号

本店專辦人參
鹿茸野山正北
各家丸散膏丹正地
道藥材發行貨真
價實以图久交仰
貴客惠顧

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向辦各款綫仔絨香羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桂桌圍僞履自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉樂才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
816 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元四毫

磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人　函知照附梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街(門牌一千零五號)　Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街(門牌七百二十四號)　Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街(門牌七百二十八號)　Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街(門牌七百三十七號)　Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街(門牌七百一十六號)　Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街(門牌七百三十二號)　Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街(門牌七百二十七號)　Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號華麗(門牌九百五十六號)　Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街(門牌八百零五號)　Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街(門牌七百五十七號)　Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　麗泰　生生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

大埠萃泰

如意　圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種籽檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發各並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠萃號妥殷交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啟

●醫傳　麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

太平 ...S. S. CO. ...rnia St. ... Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲

贊... TONG ...Ave. ...co, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正淸花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●尋姪告白

弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華祝里人身材侏儒面相圓滿所服者西裝已於四

Yee Sing
208 Market St. Johnstown, Pa.

●黃江夏總堂通告

啓者本總堂註冊之事早經定期年內妥辦所有規章冊稿概已分寄各埠我族人

隆 SANG CH... 616 ... San Francis...

費到來定然獲速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交尊爲留心是所切禱

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕種、日本農夫因而紛至沓來、蝟集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、問嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發佔之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那坟崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可預決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以底厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在[illegible]市埠孟介馬利街與沙加緬度街意美銀行樓上二百二十八號二百零九號房、

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

甲本公司自購農田、自行經營種植農物各事業、

乙本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

丙本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、以備灌溉之用

丁本公司有權購買或製造或租賃大小輪船、汽車、駁艇、船舶等、以運售農產之用、

戊本公司有權築碼頭、建橋梁、築馬路、及設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百一十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那坟崙、預備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那坟崙園田之契約、訂明每英畝價銀一百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、其餘分作七年清交、遞年交價若干、另有圖[illegible]說明、

第五欵本公司定議分作股本九十萬元、分作[illegible]股、每股廿五元、內優先股[illegible]股、普通股[illegible]股、優先股每股作股[illegible]、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先擊回收條、將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勒能、得連任以資熟手、

第十四欵本公司職員資格、以占有股份二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全體大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可再同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀亮　[illegible]　副總理　陳伯興　陳各[illegible]意美銀行

書記員　李[illegible]　[illegible]酒房　司庫員　陳象煒　[illegible]樓

●董事

陳祀亮　陳[illegible]　李[illegible]　陳伯興　[illegible]公司

陳象煒　李[illegible]　[illegible]　陳贊文　[illegible]

陳典[illegible]　公[illegible]　[illegible]內辰　大[illegible]　謝[illegible]　[illegible]押

林[illegible]　[illegible]　胡昌禮　怡興　謝美方　茂降號

余[illegible]和　東昌[illegible]　譚[illegible]　富[illegible]押　蔡[illegible]　[illegible]號

廖[illegible]源　[illegible]

●贊成人

寧陽會館主席林[illegible]　三邑會館主席關定波　岡州會館主席楊[illegible]　合和會館主席余[illegible]芳　人和會館主席[illegible]　陽和會館主席黃[illegible]

黃[illegible]　李才　徐國[illegible]　胡昌[illegible]　陳[illegible]　陳秋[illegible]　林[illegible]　陳康人　余[illegible]　陳[illegible]　胡維[illegible]　[illegible]　李佑寬　陳[illegible]　伍[illegible]　[illegible]　方[illegible]　陳[illegible]　[illegible]　陳[illegible]　馬錦[illegible]　方煩文　陳宏任　陳紹[illegible]　[illegible]　李[illegible]明　陳[illegible]　[illegible]　林[illegible]　趙[illegible]　可[illegible]

●第七期認股芳名列下

梅伯顯	二千五百元	巫理唐	五百元	陳榮典	九十元
梁椒卿	二百五十元	陳大英	五十元	雷家楨	五十元
陳德瑤	二百九十元	張炳贊	一百元	蘇其蘭	五百元
黃福錫	二百五十元	陳象鴻	三百元	陳文波	一百元
林榮佐	二百五十元	李乾元	五十元	秦三晉	一百元
李雲燕	一百五十元	江新湖	五百元	伍勳凝	五百元
李國春	一百五十元	譚吉祥	一百元	陳碧光	五十元
胡扳南	一千五百元	陳連德	一百元	陳宗桃	三百元
陳緒錦	二百五十元	阮洽	二千元	胡昌宗	一百元
陳華暢	二百五十元	陳纘禧	一千元	伍學許	一百元
陳面江	二百九十元	陳祀銓	一百元	伍學彥	一百元
梁業	二百九十元	陳纘陶	三百元	陳纘祿	二百元
梁典經	一百九十元	余清和	一百元	雷焯學	五百元
陳纘煥	二百九十元	林強	五百元	陳國碩	一百元
譚俊焯	二百九十元	譚杞雄	九十元	蔡燦瓊	一百元
陳樹穩	二百五十元	陳爵信	一百元	陳華彩	九百元
譚紳華	二百九十元	陳務	一百元	陳象濃	一百元
陳祀亨	二百五十元	劉顯扳	一百元	勢聖恩	一百元
曾詩傳	二百九十元	黃清樂	一百元	張贊降	二百九十元
陳滋業	二百五十元	陳象廷	一百元	余彬中	二百九十元
胡昌崇	一百九十元	巫德惠	二百元	余國治	二百九十元
李陳氏	二百五十元	雷宗欽	二百元	陳文宗	二百五十元
陳門羅氏銀	一百元	黃容生	五百元	陳元國	二百五十元
鄧球	二百九十元	李深	五百元	黃崇錫	一百九十元

●代理收股銀處

陳祀亮　李[illegible]　胡昌[illegible]　陳象煒　陳[illegible]文　[illegible]　余[illegible]和　謝[illegible]　謝美方　[illegible]　內辰　陳各[illegible]　譚[illegible]　[illegible]

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果、着支部事處早日宣佈期限、集齊股部、俾知有股份幾多、既承所委、敢不遵照、惟思日前所發之招股部、遠近各埠皆有期限過速、恐難辦到、爰定於陽歷六月起、展期陽歷十二月底止截、凡各埠代理、商號經招得股若干、請早日將各認股者姓名、里居、及一二期股銀、一律寄來大埠支辦事處、收妥回收條、并卽登報布告、爲同胞乎曾知洛忌化嵴具發達何自乎、亦自煤油來、已況近今煤油銷路日多、如自由車、如輪船、如火車、無不用之、本公司有監於此、費數年時候、始得此好油地、正所謂天與之機會也、既有好機會、復得好消息、據前月總部報到、近本公司之地新開有二油井、一井深一千七百尺、每日得油四百桶、一井深二千二百尺、每日得油六百桶、似此佳音、深望僑胞早日踴躍認股、自後得回無限利權、不然時機一過、則未免有貂滿見遺之嘆、茲將收到第十二期股銀芳名列左、

朱本偉	二百元	朱緯立	五十元	蘇南山	加股九百元
李亨祥	一百元	楊旅[illegible]	一百元	馬曉明	加股一百元
楊仕	一百元	周[illegible]	二百元	楊建章	加股五百元
江梓球	一百元	江熾	五十元	朱銀聲	一百九十元
品伯球	一百元	蘇建勳	一百元	楊廷光	二百元
趙居傳	二十元	周顯榮	二百元	沈家猷	一百元
曹佐廷	一百元	蔡杰	八十元	蘇子[illegible]	一百元
林紹年	一百元	黃履祥	二百元	何[illegible]有	一百元
楊炳權	二百元	張作猷	一百元	胡[illegible]坤	一百元
李子敬	六十元				

[illegible]　大埠支辦事處

●大埠代理貯銀處

大埠世界日報

大埠少年報

大埠新同[illegible]

●本報新到戰艦畫册發售

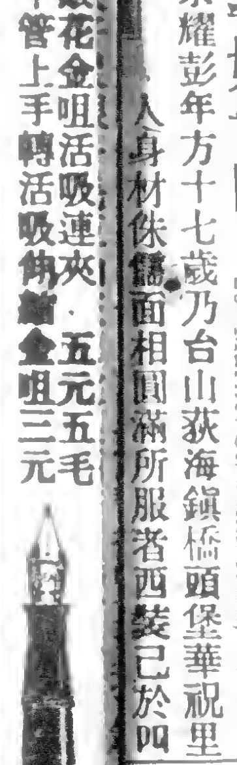
艦隊由大西洋起程前來美西、總統所乘之[illegible]西哥號旗艦、佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提督、文戰艦巴[illegible]號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大礮美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅、編印成冊、每冊沽價七毫五郵費在內、寄到無多、請速來購、並有美國全艦攝影共十六幅、編印成連、每連沽價一毫五郵費在內

金山大埠濟[illegible]大藥房大[illegible]生[illegible]明內外全科

CHY QUON CO

楊[illegible]跌打刀傷續根、駁骨鈎佩陰陽毒瘡、內勞吐血便血花柳、白濁橫核芭菜魚口、便毒小腸疝氣內因、外因肖肺盤服諸症

售名筆、十二號管中楷吸[illegible]金咀三元五　十四號管下活吸金咀連夾四元二毛五　全管[illegible]銀花金咀活吸連夾五元五毛　十二號半管上手轉活吸[illegible]金咀三元



倩[illegible]　奢[illegible]　奇[illegible]　宛[illegible]　四毫　六毫　三毫

隆　SANG CH　616　San Francis

所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國正金山埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Monday, December 1 1919
孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕
"Permitted and distributed under Permit No. 607 authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."
SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 257　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

世界日報

(中華民國八年十二月一號)(禮拜一)(夏曆歲次己未十月十一日)

本報電話差拿二十六
◉本報價目
本埠內派到全年七元、半年四元、壹季貳元、壹個月八毫五、華埠外派到或郵寄每年拾元、美屬檀香山各埠及小呂宋、華島、英屬加拿大、墨國、及上海等處、全年八元、半年四元五毫、壹季貳元六毫、壹月九毫五、此外各國每年拾壹元、閏月照計、俱美金算、禮拜停派、無論取閱久暫、報費均仰一律先惠、如以小數未便寄來、或託本埠各舖代爲送給、圖章擔認、銀期屆時按律照交、亦可、如蒙垂愛、請將華名西字招牌附來、當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費、空函索取、概不寄報、或託本埠商店簽章認收者須按期照交、否則推諉者負責、凡閱報者如期滿仍不交報費、否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次、凡前閱報者按期照交、如延欠報費六個月後即截寄報候一月仍未清、將欠費者之姓名店號登各報、仍照數追收、倘欠費者改換名字住址向別家掛號、如經查明、要追交所欠舊報費、否則不得[illegible]

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費、承受人亦要函知[illegible]、間有手人曾否交清報費、倘未接[illegible]、報館追收、承受人支理[illegible]

一各埠凡閱報者或因事他往或[illegible]

本日新聞紙第二十八年第二百五十七號

本館論說

徵兵制度與傭兵制度比較論

（彥公）

自近世以來、各國厲行軍國主義、大都采用強迫徵兵制度、所謂義務兵役者是也、迨歐戰發生而後、列強皆感兵員之缺乏、英美兩國、同時改革軍制、一律徵兵、近者世界漸趨向於和平、撤廢徵兵之議、又爲時賢之所倡導、然則傭兵與徵兵制度之得失、吾人所當論究者也、試縷述如下、

（一）徵兵廢撤問題

當英國之發布徵兵令也、其政府詔誥、謂「現時采用強迫徵兵制、爲應國家之急難而起、匪永遠著爲定制」云云、其後巴黎開和平會議時、英國委員提議、謂「今次媾和會議、不外爲戰禍之預防、以期和平之確保、聯盟諸國、莫如同時撤廢徵兵制度、以打銷軍國主義」云云、此議一倡、舉世之大政治家、軍事家、大學者、發表其政見、各有主張、尚未能一致焉、自英國有此提議、由軍事委員會議決之、法國意國日本委員、皆反對其說、此議案暫從擱置、以最近所聞、英美委員、關於軍事上之媾和會議、復提出兩問題、（一）迫令德意志廢除徵兵制度、以期減少軍備之實行、（二）各國除戰時不計外、平時一律將徵兵制廢止、意法二國、對於第二條、本絕對不贊成、將來果能如英美二國之提案、采用同一之制度與否、尚屬一疑問也、

法意兩國委員、對於此問題、嘗屢以正式的及非正式的公文、發表其意見、大畧謂立國之基礎、各國之情勢不同、本國(法意二國自稱)以軍事立國、徵兵制度、實爲軍事上之根本問題、一旦將此制度裁廢、是不啻顛覆國家之基礎、無以自存於世界、斷難甘此大危險、以徇他國之要求者也、至於撤廢德國之徵兵制度、則德國以夙恃其兵力之强、擾亂世界之和平、當然取相當之膺懲、毫無疑義、今迫令其取銷徵兵制度、誠所以膺懲之、德人當俯首無詞、自餘諸國、不應與德人一例同視也等語、則其措詞之堅決、而不肯附和英美之主張、至可見矣、日本之態度、亦與意法兩國略同其旨趣、更有特別之原因、則日本並非擁有廣土衆民、若廢撤徵兵制度、則影響於國家軍事能力者極大、故亦期期以爲不可也、

（二）徵兵制度之沿革

溯歐洲當十六世紀前後、列國搆兵、連年不息、其所恃以戰鬥之兵員、或爲民兵、或爲傭兵、或爲從外國借入之援兵、然以傭兵居多數、並無統一之制度、軍紀紊亂、

●明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙今日已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材
參茸玉桂古玩竹
器瓷器蘇杭顧繡
雜貨糖菓枝干俱
全始創購備機器
製造膏丹丸散藥
水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補
腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標
始創祈蛇風濕西　每樽三元
壯陽久戰不倦丸　每樽二元
新發明機器藥水　每樽五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃軫章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

贊[illegible] TONG [illegible] Ave. [illegible]co, Cal.
啟者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正精花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥

●尋姪告白

Yee Sing　208 Market St. Johnstown, Pa.

弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華視里人身材[illegible]面相圓滿所服者西裝已於四

●黃江夏總堂通告

啟者本總堂註冊之事早經定期年內妥辦所有規章冊稿概已分寄各埠料我族人[illegible]不周知如間有遺漏請卽函知補寄

太平[illegible] [illegible]AIL'S.S. CO. [illegible]ornia St. [illegible] Cal.
啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
816 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46
啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也近因偽貨極多特於箱內加記石叻生粉乃小號創辦內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷
另有謝家濟神效肚痛散發售
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
金山大埠泰興隆披露
民國八年一月一日

廣利 佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儭履自製災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉菓肉信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情新留意光顧是荷
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰常有山西龜齡集上好玉桂寄售
大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列
西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

新張廣告
金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷
謙生祥啟

大埠 萃泰　如意　圖記
IHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

醫生
麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房
舖在金山正埠萃泰議啟

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千零五）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百卅二）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在[illegible]華麗（門牌九百五十六）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌[illegible]）Gum Tai Co. [illegible] Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　麗泰　麗生　天成　天興　麗興　貞祥　華昌　錦泰　同啓

砵崙 美華
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon
金銀首飾 蘇杭雜貨
蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
貴客光顧本店主人
函知照附
梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啓
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹元四毫

福州學生憤日兵登岸拘人

卅日東京電云、日本軍艦佐賀號、昨日駛抵福州、、有水兵六十名登岸、藉保護日人生命財產爲名、擅行拘人、、中國外交部長聞耗、卽向日政府交涉、並提出抗議書、、此問題極爲險惡、、福州學生團、、以日兵擅行登岸拘人、、大爲憤激、、排斥日貨、尤爲激烈、專與起貨工人爲難、經撲殺臺灣工人多名、

美不公認倭寇在滿蒙特殊權利

卅日美京電云、美國外部、致文英國外部、、解釋蘭成石井所訂關於中國之協約、事因新銀團欲借欵與中國、日本聲言日本在南滿及東內蒙古、、有特別權利、、須將該兩處除外、、不得以該兩處抵押借欵、、請求美國公認、、惟美國不允、故美外部答覆英國、謂美國若公認日本在南滿東內蒙古等處、有特殊利權、是無異公認日本得享專利、、查蘭成石井協約、最後之一欵、聲明美日在中國利益均沾、、同享平等商務工業權利、及再聲明中國開放主義、公認日本前與別國所立之約、照約履行、查日俄戰後所訂之砵斯茂付和約、、日俄在滿洲均無特別權利、、亦不得侵犯中國主權、、及防碍別國在中國之同等利益、當一九一二年、銀業團借欵與中國時、、日本曾提出一欵、、聲明不得防碍日俄在北中國滿蒙之權利、、如有防碍、、則日本可以退出、當日雖立有此約、但亦無聲明日本有特殊權利云、、

連治演說中國近事

十八號委士懇臣省晃路獲技西報云、前駐北京美使連治、昨晚應本處某會黨之聘、到場演說、據稱中國近年孜孜求治、成績頗有可觀、現欲通請各國、勿干預其內政、則勤求上理、進步尤速、目下中國人民、於共和國體、皆已曉然、、惟有數省、宣布自主、不奉中央命令、致未收統一之效、然國民愛國心理、亦日高一日、中國改變國體、於今八年、其中帝制復辟、曾經過兩次、均不成功、屢在戰爭期內、我曾接美國青年會來電、請向中國人勸捐、佽助會費、、初時我不以爲意、隨與名望華官兩名、共食晚餐、談及此事、該兩華官卽担任鼓吹捐欵事宜、不久共捐得華銀二百萬元、以爲該會經費、又在戰爭期內、中國人之趨向、、多以美報紙爲定衡、、對於美人、、異常敬重、、惟現時中美兩國交誼如何、未得而知、

工部亦有過激黨人

廿九日美京電云、、夭他省民政黨議員瓊氏宣言、、近月以來、由偵探在各埠拘捕過激黨外人多名、現尚在監禁、、未曾撥回原籍、此等黨人、爲害公安、應卽將其遞回原籍、以免防害安寧、乃拘禁日久、工部尙未將若輩逐之出境、、殊令人可疑、茲查悉工部諸員、內多係過激黨人、、故有意袒助該黨、若政府不急將該部人員更換 恐將來爲患、、不堪設想云、、

毀沉德潛艇

廿九日巴黎電云、和會代表、決定將德國繳交之潛艇、、盡行毀沉、祇留回十艘、交由法國管轄、、

韓人謀充總統不成

卅日東京電云、朝鮮人李鴻庸、在上海運動獨立黨議員、、擬賄以三萬金、公舉其爲總統、惟東安縣事發覺之後、、李鴻庸乘外國船逃亡、有同僚十二名、亦相牽引退、、

本埠新聞

韓人抗日矢志不渝

韓人某、由漢城逃至本埠、據稱韓國人民、、自宣布獨立之後、被日本兵警、種種苛待、苦不堪言、現韓人在上海設立臨時政府總機關、選定總統、辦理國事、、而遠東人排斥日本者、韓國二十兆、俄國一百兆、中國四百兆、但倭寇欲以強力壓制亞人、使之次第屈服、並受其管轄、、惟韓人誓死反抗、務必脫離倭國之羈絆而後已、

南京船到埠人物

中國郵船公司之船南京號、昨早由香港抵埠、九點鐘灣泊碼頭、載來頭等位客二百零四名、內有岡州會館主席黃錦榮、寧陽會館主席黃槐燊、農部派來美國考查工業委員鄺文治、、香港廣利洋行總理陳秋安、、本埠榮昌酒房東主李美任、華商潘來、周炳、關倫 陳遠彰、鄧世經、張作週、、方宏及其家人、、李仕燦及其妻、梁盛及其家人、、并留美學生十八名、共一百一十五名、、大艙位客五百廿五名、、內華客五百十八名、假道者三百七十三名、、查江夏堂備自由車兩架、雲山公所備自由車兩架、岡州會館備自由車兩架、、黃治平堂備自由車一架、、同到碼頭、歡迎黃錦榮主席、又江夏堂及雲山公所、、均備自由車兩架、歡迎黃槐燊主席、查此次抵埠之學生、、內有公費生十四名、、餘皆各省私費生、茲將公費生人名錄下、

張澤熙（江西）程千雲（浙江）徐恭典（江西）程經遠（浙江）保君建（江蘇）吳祥鳳（浙江）安賓盤馮支蘭、牛榮聲、秦瑜（均河南）王榮光、楊振聲、劉振東（均山東）王懷明（山西）

陳敦樸君爲中國郵船公司總理

西報云、中國郵船公司董事、昨禮拜六日集議、、因該公司總理陸潤卿、在港病故、公舉副總理陳連、爲正總理、伍盤照爲第一副總理、、李聖庭爲第二副總理、 劉興爲董事領袖、據董事某君云自陸君抱病歸國後、已由陳君署理總理職權、幷謂現該公司欲向美國船政局、租船數艘、、若不能如願、則另購或新造輪船兩隻、以期擴張航業云、、

公舉楊子樞爲和平會會長

昨廿九日下午兩點鐘、和平總會集議、由會長黃國流君提請辭職、衆以黃君倦遊思返、無可挽留、遂從衆表決、以楊子樞君充當此職、經衆贊成、於三十號已將關書送達矣、、查楊君前係岡州會館主席、在任兩年、對於排難解紛之事、悉皆勉力爲之、深得埠上僑胞所信仰、今以楊君繼任、咸慶該會之得人云、、

鄺委員之工業談

西報云、、中國農商部委員鄺文治、昨乘南京船抵埠、據稱此次奉派來美、考查工業、及調查美國所出之電機、於中國工廠合用否、現上海有棉布廠數間、用美國棉花製造布帛、頗爲銷流、故欲購美國電機、用機力製造云、、

金山 祥棧 大埠

CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥 ●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

秘貞氏醫生

統治男女大小內外全科 寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來親就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法專紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明請貞氏收啓便妥 祕貞氏披露

●介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深襟期博大金匱玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛

極品參茸補料如欲各色宰明 註明

專辦正地道藥材

代售[illegible]活倫補髓丸[illegible]

自製各項滋補藥

參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶 每劑銀[illegible]

鹿尾鞭大補茶 每劑銀[illegible]

大生堂專辦瑋春正地道參茸

加茸十全大補茶 每劑銀[illegible]

加參茸十全大補茶 每劑銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠嘩盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正牡鹿茸老山抄參各號丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源逵同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible] 參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible] 參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible] 強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible] 華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異 大每打廿元每罇二元 小每打十元每罇一元 發行另議

上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血

陳東璧內外方脈 司事人陳景文啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年[illegible] 本堂謹

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

鶯咕路卡鎼寬銀行

請從今日 起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山卒街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咩李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

兼理公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儘炮竹瓜菜醬自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號 成信號謹啓

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

金山 正埠

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫恰四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷罌燒青各欵荼碟茶具餐碟酸枝椅各欵藤竹凸盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價

包寄金錢 金錢一萬元或以上每萬元收費用銀九十元小數另議

包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內

曾慧初 何珠 寓 廣益號雜貨店 和南京公司 屋崙怡利洋服店

●康南海先生共和平議 第四次又到

[illegible]不忍雜誌第九第十期合刊之共和平議第四次又續到每本沽銀一元

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購 本報啓

[illegible]參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 日昌 大埠

JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦[illegible]山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料[illegible]各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭所廣告

Golden Gate [illegible] Office
110 Kearny St. [illegible] Post St.
W. J. [illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息宜[illegible]原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張 金門放揭所喜市妥謹啓

◉陳秋安之中國時事談

香港廣利洋行總理陳秋安昨乘南京船抵埠、據稱中國學界、因日本強佔山東、、大爲憤恨、鼓吹抵制日貨、不遺餘力、致令日人商務、大受影響、日本遂要求粵省督軍、拘捕學生鎗斃、、惟督軍以學生愛國熱誠、、不允所求、、廣州城先施大新眞光三大公司、、因售賣日貨、激動公憤、被國人抵制、閉歇一禮拜久、並要將所有日貨、概行焚燬、、又云近來中國南北紛爭、、皆由日本釀成所致、使南北分裂、欲從中取利、、現南方預備軍火甚多、如日本來攻、卽竭力抗拒、聞陳君遊美後、隨往歐洲遊歷、、然後歸國云、、

◉警差截獲刧匪

乘駕自由車巡邏之差、、昨晚十一點鐘、在十七街夾咩連沙街、瞥見一自由車、、停在藥店門首、另有兩人、窺伺該店、意有所注、心焉疑之、、卽乘車他去、未幾折回、則見有一匪在店內、以鎗指嚇東主、有一匪搜取銀櫃之黃白物、登卽追入、將搜銀者執獲、搜其身上、挾有現銀二百元、另香水數罇、持鎗者急由店後逃遁、、未由追獲、據被拘之匪供稱、現年十八歲、係傻界中人、其伴廿五歲、有家人在的彩埠云、、

◉黃爵被害案續聞

益三文拿西報云、華人黃爵、日前被人謀害一案、、現由某某兩團體共懸紅二千元、、購緝兇手、並聞死者失去銀四千元、及鑽石約指金鏢值銀二千元云、、

◉紅十字會又擬籌善欵

本埠紅十字會、、例年近日售賣像郵小票一次、售獲之欵、盡買衣服食品藥料等物、、贈與患染內傷症之貧民、以廣善量、此次發賣之像郵票、、擬籌資四萬元、照前購買物品、分贈貧民、並函請各會友、每買一元、俾易籌足此數、

◉土生會贊成禁日人入美

本埠西人土生總會、、昨晚集議、各支會均派代表、溢場會議、、因限禁日人入境問題、互相討論、僉以本省日人、多買地耕植、於白人土地利權、已攙奪不少、且在本埠開設之衣館靴店、爲數亦多、與西人競爭各種利權、亟應贊成排亞會之限禁日人政策、以杜絕日人來源、所有日人用土生名義、購買地業、、亦應由西人土生、提出抗議書、表示反對、、

◉飭差嚴禁妓賭

差長卡路、昨飭合警差、嚴禁妓婦及賭館、謂近日北海旁一帶、有妓婦甚多、秘密賣淫、且有賭館不少、若各差不嚴行禁止、卽將各差更調云、、

◉烟匪猖狂

尾慎街三一六一號藥店、、昨早被煙匪三名、一倂入內、將店主活文打暈於地、隨將哥乾等毒藥、概行搜刧逃去、迨活文之妻、下樓察覺、不勝驚惶、卽報差將其送往醫院治理、幸無性命之虞、

各埠新聞

又發現謀財害命案

卅日柯利近省埃士桑利電云、土生華人付冷高穩、由歐洲凱旋歸來、現在本處華埠某土庫、經營商業、、是晚有人聞其在此呻吟、立下土庫查之、則見其被人以繩繫縛一隅、、頭顱及肺部、均受彈傷甚重、移時殞命、料係被匪徒刧殺、、

◉工黨請赦文尼之不准

卅日沙加免度電云、、工黨首領、致書總督士地分士、據稱工黨擬派代表、、親來謁見總督、求將文尼赦罪、或飭本省高等衙、翻審此案、以期得直、惟總督答覆、若非有特別新憑據、、足以証明文尼與比令士二人、與炸彈案無涉、確無罪辜、、切勿運動、、我決不干涉、、

◉搜烟拘人

卅日快些利電云、本埠巡差、是日逕至仙打街四零三號華店、闖入其內、搜獲烟灰片煙十磅、、烟槍十餘枝、另煙具甚多、拘去華人六名、指爲片烟案、具保候審、、

◉俄不法黨人被逐出境

廿九日紐約電云有俄國過激黨人七十三名、被美政府拘逮、禁在亞利士埃崙候審所、彼等均愿卽行回國、惟關員欲將其審查後、始准放行、詎彼等緘口不言、并要求開放鐵閘、俾得與親友相見、、關員不准所請、彼等遂聯同不食、以爲抵制、現已不食四餐云、又美京電云、俄人亞力山大卜文、前卅五年抵美、、傳播無政府主義、、至美國加入戰鬪、、下令徵兵、、卜文則勸誘少年、不可註册、致被拘逮、控爲阻碍戰爭進行案、現由大審院判撥出境、須卽日遞解回國、其同事之俄女首領金文、亦專事傳播無政府主義、恐亦不免被撥出境云、

◉無牌行醫監罰幷施

廿八日沙加免度電云、、華醫華興、日前被差拘逮、指爲無牌行醫案、今日由高等衙官審訊、定判有罪、判監禁四月、及罰銀四百元、

◉英王子崇拜勞士委

紐約電云、英國委路士王子、前日往哀士打比、、省謁前總統勞士委之墓、親置生花墓上、以表敬意、、當王子到時、、有學生數千名、、及男女多人、在此歡迎、

各國新聞

三小國擬調停美墨交涉

廿九日智利京電云、據本京報紙登載某外交官宣言、阿根庭巴西智利三國政府、、以美墨交涉風雲、、日益緊迫、、恐致決裂、擬聯同出作調人、極力勸解、冀双方相就、和平了結、免釀戰禍、

墨國雨傷植物

廿九日墨京電云、本京農部、接各省消息、、今年將屆收割之時 因雨水過多、植物傷害者佔十分之四、、其中以粟荳兩物、受害最多、幸此兩物、栽種較夥、故雖損傷、、亦不見缺少、、

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤繁非略加報費勢難挹注茲特議決自民國九年一月一日起報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之

世界日報 少年中國晨報 中西日報 中華民國公報 同啓

中國北口外海參威琿春 協同和人參庄

始創美洲分庄 正土木人參

神農本草首進人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用既於無人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採办如海參威琿春北口外等處皆有出庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由有港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採办更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸敬實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買併且價實貨真無欺請君欲搭養好精神當謀大事業不可不食此參 價目列後

甲等每兩價銀壹佰元 乙等每兩價銀八十元 丙等每兩價銀六十元 上等每兩價銀壹佰貳拾元

常有折到原身上晒老山上下人參

如蒙惠顧請由信館匯亦紙付來美國各省可由C.O.D.付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足

美洲總代理處金山大埠同春閣

TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

吉 兆昌泰 號

CHEW CHONG TAI & CO.
405 Dupont Street, San Francisco, Calif.
P.O. Box 2505 TEL CHINA 93

Importers and Exporters

本號開創經已廿餘年

專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客

向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟五百零五號

仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不誤

代理省港澳滙單快捷妥

協勝堂買樓廣告

啓者大埠都板街門牌九百三十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受如有昆仲未經認有樓份者從速由支部報名認仰各部職員力担義務一律刻卽催繳股銀幸勿牽延是荷 民國八年九月 日

大埠協勝總堂啓

●紐約協勝堂居事

運啓者本堂夏歷十月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲届期賁臨叙慶毋任歡感是所盼禱

民國己未歲九月廿五日 紐約埠協勝堂披露

●華商 興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議决特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向爲日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸 一千

再者本公司爲儲備人才計現特聘請 鄧粵南君爲

總化學師

鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠富化學之職

民國八年十一月十九號 華商興亞火柴公司啓

●通告華僑聯絡贊成墨京機關處

嗚呼墨黨豺狼慘無天日吾人寄居暴政之下百結愁城千秋飲恨經年累月兵連禍結苛例橫加任意凌虐內訌外患一慨懷然以陋俗爲過底非同黨不是手足非同姓不是兄弟非深交不是知己非同鄉不是梓里以私人關繫互相攻擊無如一團散砂令人輕視且地久天長奔走謀食大部半生之逆旅非一朝一夕之過客務望我僑胞愛眾踴躍聯絡贊成墨京總機關處彼此協助馮代使堅毅以抗爭以顧大局前途幸福否則休無立足之地亦不得吾等謀生之所矣

墨國老邏埠工商全體披露 三

民國八年十月廿八號

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

南京船 十一月廿七號到 十二月十一號開 二月八號到 十八號開
差拿船 十二月十七號到 廿七號開 二月廿五號到 三月六號開
乃路船 一月十七號到 廿七號開 三月廿七號到 四月六號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

●偉士頓菓偈公司增招股本廣告

本公司在加省註冊資本金二十萬元計自今年六月開偈至收偈爲時未滿四月發出罐品僅梅桃梨茄數種乃成績優著竟出初時意料之外來歲開偈時期較長品類較多產額較廣獲利自當倍蓰當此歐洲戰後百物欠缺求過於供豈甘蟄伏一隅坐失此莫大時機貽人以株守自封之誚因集股東會議決議增加資本再招新股將原偈大加擴充並開一波蘿偈於檀香山設一筍偈於低合頓以應時勢之需求冀食無窮之實利而祖國蝦蟹菜菓牛乳各偈亦刻卽循序發振着實進行又何難執東亞大陸罐頭之牛耳況關利源挽回漏卮亦國民應爲之事諒諸君子當大表同情惟資本尙屬棉薄不得不呼將伯之助其有志實業者幸勿失此機會竭力認股有厚望焉

▲茲將簡章列后

（一）本公司除舊股並溢利股外擬再招新股二十萬元至二十五萬元每股收美金一百元一次收足限明年正月二十號止截至統計股本確數若干俟明年二月中旬開偈前自當明白宣布方事進行以免糊塗而昭信實

（二）本公司股息年息八厘自收銀之日起計週年清算年結後十天派發

（二）本公司每年結算如有溢利盡分派各股東無發起人創辦人及當年職員紅利之扣折蓋爲愼重血本起見不欲有所虧累

（二）本公司在加省立案遵照美國加省有限公司章程及商律辦理

伯興按罐頭品物邇來消塲甚廣獲利尤厚際此求過於供之時若不乘時而興則大好利權坐令他人博取商戰之謂何查波蘿以檀香山爲最著筍以二埠坑爲特產不但消流美國卽歐洲各國咸仰給焉然以艱於獲原料故營是業者亦屬無多檀山全島現有波蘿偈不過十二三間二埠坑現有筍偈亦不過十餘間而已出品有限銷路無涯其收利故亦因之無涯也且波蘿偈及筍偈之成立不僅其一方面獲益而已也對於現有之原偈生意尤相關痛癢蓋以各類兼收價廉而易辦收入上既已占優勝售出上更無處停滯是豈止得新偈一部生涯之利更能濟舊偈有時品物之窮一舉能成兩益俱備有識者豈能恝然置之惟本公司當此幼穉時代實未克負此重責但爲潮流所趨利權所係故有二偈之經營也至吾國蝦蟹菓菜牛乳皆購自外國每年喪失不下數百萬餘如龍眼荔枝產自吾粵爲北省所無西人亦皆嗜之倘能改良精製將來消行二十二行省及東西各國其獲利豈能限量此吾人所宜急起直追者也

▲發行股銀處▼ 大埠萬源押 Wan Yuen Co. 總理陳伯興 書記譚南啓

吧路市委本公司 Western Canning Co. Haywards, Cal.

民國八年十一月十九號

香港滙單每百一百零二元五

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島作忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症草醫束手危險萬分迫即屯請張偉川醫生到診前後往復兩次十人各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾實挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語六六先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島作埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在西山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報兄以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患足病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬砵厘埠衣館馮漢上書

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱為強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代為函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱為強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特為介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●軍府電終止對德戰爭

軍政府（銜略）對德恢復和平案、前經通電宣言、並電准北方贊成一致行動、本軍府當即提交國會議決去後、茲准復對德戰爭狀態應宣告終止、並於即日宣言、其文曰、為宣告事、查我國於六年九月二十六日對德宣戰以來、中德兩國立於戰爭地位、及去年十一月十一日、協約各國與德訂約休戰、隨開和會於巴黎、本年六月二十八日和約告成、我國因和約內關於山東三款致未簽字、惟我國與協約各國始終取同一態度、對於德國恢復和平之意亦復相同、茲經提交國會議決對德戰爭狀態應即宣告終止、為此佈告、咸使聞知、此佈等語、特電奉聞、希即轉飭各機關知照、政務會議、蓋印、

●●●劉玉麟担任清理積欠

新任鹽運使劉玉麟、日昨接事後、以兩院海軍派員算賬、係因積欠經費兩月、急待開支、恐新任接手、遂致遷延、故欲挽留舊任一手清理、惟某兩院欠鮮經費、不過十餘萬元、海軍經費不及十萬、核計鹽欵贏餘項下、尚可移撥、事本非難、經向兩院海軍各會計員詳細籌畫、擬於接任十五日內先行撥欵五萬元、為清理舊欠之用、其餘之數、則儘收儘解、務於一個月內掃數清楚云、

●●●軍府致各國領事覺書

軍政府外交部致駐粵英美法日俄等國總領事覺書云、本軍政府據報、北京當局經向銀行團請求由善後借欵項下先付墊欵、惟借欵與北京政府、無論其性質如何、適足延長內部紛爭、阻礙南北利局、而各國復幾經宣言、極盼中國早日恢復和平、故軍政府深信、北京政府若果有請求墊欵、或無論何種借欵之事、決不邀允許也云云、

●●●營業銀行須依法辦理

財政部以各省創設銀行、必須按照銀行通行則例第三條之規定、先將集股章程及發起人辦事人姓名籍貫、分別有限無限、一律呈明報部備案、方能營業、近來竟有不照定章具報、即用銀行或個人名義捐集股份、其發起人信用卓著者固不乏人、而聲望不孚者亦所在皆有、若不設法取締、關係金融、實非淺鮮、昨特分咨來粵、嗣後如有營業銀行、務令依法辦理、倘未經本部核准集股、登載政府公報有案、即擅用銀行個人名義招集股份者、應請一律嚴禁、以保金融而杜流弊云、

●●●劉玉麟接任佈告

二等嘉禾勳章鹽運使劉為佈告事、照得本使奉廣東督軍令、委署理兩廣鹽運使、現於本月十七日午刻接印視事、除分函外、合行佈告、仰所屬商民人等一體知照、此佈、

●●●莫榮新通電反對改組軍政府

軍署去電、萬急、廣州軍政府各總裁參衆兩院李部長武鳴陸總裁南甯譚督軍李省長貴陽劉督軍成都熊督軍楊省長

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤為高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 ○ CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質 自然斷癮

幸濤醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我籍鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館為多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之力將若何待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調理復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈為本又得接丸散水茶續食之再理丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤為中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古紫生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付信求為發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼恭生意躡身欲歸不得特再付信紙廿元求先生小心斟酌用丸藥實為挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教速食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付信紙求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古雷邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI

904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久為兄弟親朋過愛殊深感佩因欲[illegible]已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋[illegible] Kaisha [illegible] Building [illegible] S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠[illegible]天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 [illegible]由本埠三十四號碼頭開行各船堅

金山大光書林

煤氣[illegible] Electric Co. 445 Sutter St. Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]無失火

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地候里第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.

Chong Kee

916 Grant Avenue

San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雲白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂鮮記啓

金山 公源 大埠

KUNG YUEN CO.

1013-1015 Grant Ave.

San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠

Mow Fong Co.

733 Washington St.

San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希　貴客光顧為盼

舖在嘩頓街門牌七百三拾三號開張

金山 源興 大埠

YUEN HING CO.

1016 Grant Ave.

San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨介各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

●源興啓

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.

780 Grant Avenue

San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

堂

DAN [illegible] 842 [illegible] San Fr[illegible]

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

[illegible]傳四方君子識其通客若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於無涯矣

必珠卜轉市倉埠余樫中啓

[illegible]費勦交下列輪値第一班董事廣安大輪兩號收理給回憑票幸勿觀望為荷

大勳號 Ti Lun & Co. 845 Grant Ave. S. F. Cal.

廣安號 Kwong On 735 Clay St. S. F. Cal.

[illegible]公司

PACIFIC M[illegible]

508 Cal[illegible]

San Francis[illegible]

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡咩寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街贊寧堂

其弊害殆難枚舉、當時有識者、指摘傭兵之不可用、其言曰、傭兵未受相當之教育、既少訓練、又難統一、彼等之被驅於疆埸而作戰也、非激於忠愛之念也、更不知衛國即所以自衛也、不過欲得月餉、以為自給之計耳、一旦當危難急迫之頃、欲其捨生徇國、奮不顧身、收殺敵致果之效、誠恐未能、（未完）

緊要新聞

●●●美總統預備下教書于議院

廿九日美京電云、紛傳總統威路臣、預備於下禮拜一日、議院復行開會時、下一教書于各議員、詳叙內政外交種種要務、對於和約問題、尤為注意、冀各議員照此通過施行、此書由總統繕作兩禮拜久、將來交由某議員宣讀、總統則不出席云、

●●●美議院復議和約問題

今日美京電云、本京議院、今日復行開會、惟各議員以此次開會、乃復提議前時待決各案、及和約問題、故多未趕及回京、觀現下情形、總統威路臣、必請議院再將和約提議、以期早日批准、免礙進行、民政黨議員歇治確、今日特到白宮、求見總統、商議和約、但總統夫人、以其病體未痊、不肯接見、歇氏出語於人、即有訪員親到查詢、據白宮人稱、總統實非有重病、不過靜養室內、暫未見客耳、民政黨議員、以共和黨議員、若不保留和約數欵、即不公認全約、故民政黨亦擬將保留案略為修改、以期迎合共和黨意思、或易批准和約、

●●●美商贊成保留和欵

三十日紐約電云、本埠商會司庫員畢治宣言、美國商人、對於上院議員辣治所定保留之和欵、均極贊成、若上院不能通過、亦贊成辣治提議宣佈與德恢復和平之案、以期早日恢復商務云、

●●●西伯利亞過激黨軍勝利

廿六日海參威電云、聞俄國哥路測政府之閣員、現在耳庫司處、全體辭職、哥氏多已照准、惟挽留內部長及陸軍部長、命其改組新內閣、現哥氏出文徵兵、着凡西伯利亞之人、須出當兵役、進攻波施委技黨、以免其為害、又廿七日海參威電云、接暗十技消息、波施委技黨軍現攻至該處、將反對黨擊敗、虜獲將軍十一名、軍官千餘名、兵士三萬九千餘名、另奪去機關砲一千尊、軍服與大褸三萬套、子彈四百萬粒、火車頭七十五個、車卡四千餘架、皆內載貨物甚多、

●●●俄過激黨代表求和

廿九日倫敦電云、接丹麥京電稱、俄國過激黨政府代表李芬那夫、現到本京、與聯軍國各公使、會商議和事宜、並請將聯軍所虜之俄俘、早日放還、據李氏云、現俄國預備金二百零五兆八十四萬元、向聯軍國購辦食物衣服、以供國民之用、並購置各等機器、以期早日恢復工業商務、俾國人易於謀生云、

金 廣益彝 正埠

KWONG YICK

941-943 Grant Avenue

本號向來辦選米伙食雜貨蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶葉爆竹油麵煙茶京菓海味

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

選辦合時瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興

SHUN YUEN HING & CO.

849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石呅粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種蔗粗紙炮竹桂香山的桂絲苗米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厚円眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK

500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠

SHING CHONG CO.

800 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

自製特別　巧製白油腸　臘鴨潤腸　金比臘腩肉　銀潤封肉　晾肉臘猪頭

唐山自製自浸　臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二一四六

司事人 廖雷迪傳 廖顧扳 成昌啟

金山 廣發 正埠

舖在都板街門牌一千一百二十九號

KWONG FAT CO.

1129 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備　烟·糖·蘇杭海味　檀山苗米尤為精美　貴客光顧快捷無比

專辦　K. F. 米 RICE　發行

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY

1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久為各界交口稱揚殊深感佩茲為營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以妥銷路論選料務求合於衛生利於口腹為上乘色色精美迥與別家不同凡仕家園口午宴夜消最為便捷酒樓餐館尤為合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅且之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅為率本號叢辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○金山正埠共和麵廠謹啓

◉茲將麵品價目列下

麵品	價目
上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒加蛋麵	每百磅十二元五
各款桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅庄紙盒壽球麵	每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY

1135 Stockton St., San Francisco, Cal.

Telephone China 16

[illegible]

司理人伍丁貴啓

茲將貨價臚列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.

1210-1211 Stockton St.

San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作 廣安昌 頓埠

KWONG ON CHONG CO.

138 E. Washington St.

Stockton　Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

自製各等臘味廣告

市作頓埠廣安昌啓

新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水嵩治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病蜜然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元

◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元

◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五

◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大罌一元小罌五毛半

◉超等花柳墜毒藥水每安士七元五

◉新發明應驗雞眼藥水每樽五毛

（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

參元春應驗花柳丸散廣告

[illegible]

考選壹等畢業生參元春精製

強種自來精

[illegible]

定價

每一罇銀二元五　每三罇銀六大元　發客另議

（郵費另加）

外埠每罇加郵費[illegible]

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處信來
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處安生
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸
飽雁二仙固真丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏

七日包愈腳痛風濕膏藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓膏後丸
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五
百日可靠撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止瀉如神散每盒二元每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥每樽毫
立止吐血衄血便血藥散每盒毫元
參茸珠寶四靈丸　每盒銀五元
靈閣香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每罇一元　半打五元

包愈鼻疔花柳瀝珠藥線
魚口橫痃已潰去腐生肌
婦科通經種子毓麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
打消魚口橫痃便毒丸
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
打消瘰癧疳瘡魚口萬應膏藥
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每罇銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每罇銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造優大戰）　每盒銀四元
秦傳奪錦如意丹（力能摧鉄堅砥中流）每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳瀦迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每兩銀一百卅五圓　優等　每兩價銀一百圓
　超等　每兩價銀八十圓　頭等　每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等　每兩價銀三十圓　優等　每兩價銀二十圓
　超等　每兩價銀一十圓　頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等　每兩價銀三圓　超等　每兩銀二圓七毛五
　頭等　每兩價銀二圓五毛　中等　每兩銀一圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等　每兩[illegible]圓　每料[illegible]圓　優等　每兩廿圓　每料卅圓
　超等　每兩[illegible]圓　每料[illegible]圓　頭等　每兩十圓　每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服靈世上補丸莫出其右者語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔富儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜菓丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●兩院議長歡迎美國政客

美共和黨首領柏爾敦來華遊歷、曾赴參衆兩院參觀、已見各報；昨參衆兩院議長特於中央公園水榭開茶話會、歡迎柏爾敦氏；除主人及正賓外、到者爲美使館參贊、與我國參衆兩院議員及兩院秘書廳人員、開會後、柏氏持杯致謝；並祝中國及國會萬歲；李會長致歡迎詞、大致謂中美兩國邦交、素極敦睦、以地理言；一在西半球；一在東半球；遙遙相對、以國家言；一爲共和先進國；一爲文明大國、故素即親善、晚近中國改革國体、美國國体正復相同、美在西半球行共和政體、極其富强、中國在東半球、國勢雖未敢妄言比埒、而擁有衆多之人民；亦可爲東方之一大共和國、然美國既爲共和先進國、則中國之求教於美國者正多、故中國頗願與美國格外親善、今柏爾敦博士之學問經濟、深所欽佩、極願常常携手晤談、徒以時日所限、未克如願相償、今茲之歡迎、不過聊表敬意、深望博士將此旨代達於美議會之前、謹恭祝美國及國會萬歲云云、柏氏之答詞甚長、其詞大致謂鄙人此次來華；因北京係最古的城池、在各國京城內、佔一特別地位；鄙人現有兩種感觸、就是恭敬與景仰、我們美國人承認美國開化不過數百年、中國開化已有數千年之久、近來敝國對於中國極爲注意、深知將來東方之交際、比較從前更加緊要了、我們美國很有名譽的前外相席海君、曾言預測中國將來的政治經濟社會變遷的情形、即可預測世界上的情形了、對於中國前途、頗抱樂觀、從前中國的民人很困苦、受飢餓疾病災害而死、甚可憐憫、大部分的民人、須竭力謀求生計、所以向來敝國拿着實際幫助中國人民、接濟食物、日派有許多的人來華、在教育上相助爲理、這很可以証明敝國對於中國極爲注重了、鄙人今日的演說、是個人資格；担此責任；並非代表敝國的政見、鄙人曾爲公僕；在國會二十多年；美國輿論所主張的甚爲了然、敝國以民意爲最有勢力、較帝王的權力尤大、鄙人可代表敝國的民人、對於中國之希望、甚盼中國統一；取消南北界限；並將行政的各機關加以整頓；要有秩序、及有能力、希望交通日見發達、須將民人由人多處移住少人的地方；有許多的好處、我們深知中國人民有耐性、能勤儉、且有技藝；所以我們想在中國個人發達有機會；民人可享幸福、比各國機會都强；若論國際方面；美國從來爭求東方門戶開放主義、即希望無論何國不可在中國有特別權力、不能行侵畧的政策、不能用强力及政治的力量、無論在中國何處地方、得經濟上的勢力、我們竭力要求各國應允維持中國的政治獨立、在敝國只有一個希望、就是在世界爲和平時代取銷各國的衝突、補以協助主義；我們美國能建立海軍、並可招募數萬人充當兵士、然我們的心理、最反對此等政策、不但此也、尤須縮小武備、希望無論國際上有何項問題、總須判斷磋商、和平解決、現在歐洲最兇暴的世界戰爭已告終結；鄙人尤希望世界有新紀元出現、如個人或一國再用強力壓迫公理、他就是反對現時的潮流、世界上無數的人民、如欲養生、須竭力謀求生計、總要維持各族的利權、若有人專用武力及侵畧手段、徒得個人的好處、將來大家可判他的罪惡、若有人維持和平、施行公理、將來大家必能加以贊賞也、演詞既畢、遂握手而散、並聞柏氏在京尚盤桓兩天、然後出京赴滬云、

●德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板傢各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元
李沙文五百元
譚贊二百元
陳仲靈一百元
簡世廷二百元
李希棠一百元
李炎南二百元
陳勳一百元
曹鳳凰五百元
李振乃一百元
林焯燦五百元
林立詳一百元
鄭古南一百元
鄺溥敬五百元
梅宗周二百元
李駿發五百元
簡炳二百元
吳業焯五百元
李宗兌一百元
黃杜業四百元
李洽記二百元
梅恭栢一百元
阮宏沽五百元
蔡盛杞一百元
黃耀臣一百五
鄺修沛一百元
甄金香一百元
阮宏璣五百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

發明公司
金山正埠
中西書籍
FAT MING CO.

FAT MING CO.
[illegible] Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表九毫五　英語不求人一圓一
卑岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聰甫華英類語一圓
新到衛生書廷年益壽洋庄錦冊二圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫
新到華英官話易通中文西文各一冊一元五
正雷允上字號六神丸（館治百病）每樽二元　付費二毫五
五洲藥房造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實

童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣線紙什物俱全有新留聲機器廣東名曲戲碟發客

COLUMBIA GRAPHOPHONE

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

Dunkirk
by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路　启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

新世界洋參公司

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

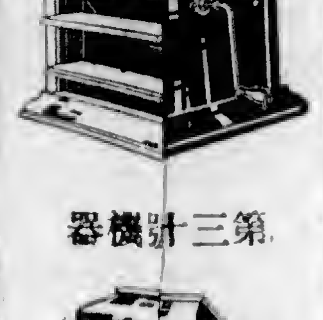
From ....
Street ....
City ....
State ....

貨價目錄

如取某號貨請註某號項下剪出付來

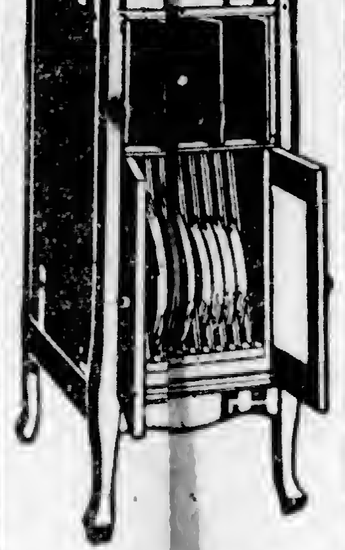
正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅二元五毛
已號參鬚　每磅價銀三元
妙品海狸香　每磅一元七五
正臭鼠膽　每個二毫五先
正熊膽　價甚相宜
常便惠嘛至緊寫明西文住址

代新式　留聲機唱碟



第十號機器

第三十號機器



第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外價眞價實貨廉如蒙光顧者請臨敝局仰新注意　機器價目列下

一號開面三十五元
大號密面一百二十元
所有車費買者自理
●二號密面六十元
二號密面八十五元新欵自停

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煤燈每房均有冷熱水啣面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛群矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是惄焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成强幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體燦子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每罇拾兩庄

價目如左

每壹罇銀貳元
每三罇五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每罇銀三毛
美東外國每罇銀四毛五毛
發客行情價銀另議

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露乃集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且甘色澤純紅性質但溫不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺醉而不醉能愈百病可無慮實健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生精解煩酒痰瘤沉痾枯顏返嫩小兒婦女恐可嘗之并其美麗神采奕然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠消至於虛弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不借此露以恢復之蓋此藥露扶陽補子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

●●●外交委員會請廢軍事協約

昨聞外交委員因俄國激黨失敗、西伯利形勢大變、所有中日軍事協定、早應取銷、乃于昨日第三次提出意見、請政府預備撤廢手續、其理由分爲兩層、第一層係根據於美國撤兵之宣言、第二層根據於日本撤兵之活動、並謂即令日本要求按照延長時效之規定、今已至西伯利亞共同軍隊撤退時機、日本當無再請延長之理由、應請政府一面爲撤廢之準備、一面將關於該協定各點竭力收束云云、

●●●國務院擬組軍事會議說

國務院擬組軍事會議一節、叠日因當局恐礙於利局、故未成立、聞現在又因三湘防務日急、府院要人集議、確有提前成立此項之說、惟委員長一席、如靳代閣担任、而各委員則羅致軍界重要份子云、

●●●將來統一之緊要政策

京訊云、日來政府確將嗣後統一辦法擬定、即其大致、先由使南方要人來京爲起點、并予以重要位置爲交換、類如副座閣員裁兵善後、均與南方要人以相當利益、以便迅速恢復全國秩序云、

●製醇酒原料發售

本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能够製醇酒五五卡倫之原料沽價一元够製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麵酵製酒蓋有干禁例也

Distribu Interstate tors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙門及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各華僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]

●四鞭健腎丸　[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　[illegible]

●貢陰虧培血露　[illegible]

●內傷衛生助肺痨咳藥丸藥膠　[illegible]

●哮喘瘕氣拔根藥丸藥散　[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]

●腸氣疝氣罨痛丸　[illegible]

●痛消藥丸藥露　[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　[illegible]
保腎楊枝露　[illegible]
喉毒過仙丹　[illegible]
耳閉聾丸散　[illegible]
太乙救苦百勝丹　[illegible]
因色用毒保安丸　[illegible]
百草培元化毒膠　[illegible]
立止濁淋刺痛丸　[illegible]
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　[illegible]

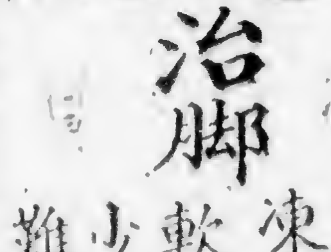
[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均稱效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥



反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應

每料抗　半料統　小半料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

〔注〕自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠果來
〔意〕舊讓頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元九毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也幸付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸事此鳴謝

弟鄧卓生字
剡安

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六十六號電話差拿十八

紹介良醫人

統理 男婦兒科 內外方脈 花柳疥疔 癰疽瘡瘍 跌打駁骨 奇難雜症

診症時間 [illegible]

廣告

[illegible]

金門名醫

[illegible]

跌打駁骨
花柳爛脚
花柳銅疥
生疽

烏脚四鞭補腎丸

[illegible]

統治花柳搜毒丸

[illegible]

三原于督軍張會辦貴州譚督軍趙總司令夔州黎聯軍總司令柏總指揮豫州王總司令巫山送城口王總司令施南唐總司令瓜州田張胡林各總司令敘浦周總司令汕頭呂總司令漳州陳省長方會辦韶州李督辦鈞鑒、新成密、頃復雲南唐總裁一電、文曰、銑電敬悉、承示和議方針、一各軍宜整頓師徒、靜待後命、不宜先開戰端、使南方受破壞和平之責、二和戰未定之秋、、滬會代表、、不宜遽行辭職、、宜切電挽留、足紓廑系、西南軍興、志在護法、苟於法律政法各問題未能完滿解決、一息尚存、堅持不懈、、榮新擐甲執兵、誓竭棉力、以隨護法諸公之後、相與終始、、來電關於粵中改組政府之議、以爲宜維持現狀、不必輕議紛更、、以表示西南團結之精神、使知無懈可擊、無論或和或戰、、此尤爲根本要圖等語、洵爲探原之論、竊謂改組政府、、在現勢已非必要、而在事實則窒碍難行、如謂合議之制度不良、、應事更張、則六年大元帥府獨裁制之無成績、已可概覩、、合議制正所以矯獨裁之偏、年來調洽各方、維持大局、對內對外、相安無異、倘若遽議改組、、勢必重尋故轍、寧非自擾、、此不宜者一、謂爲人物不當、則現時當局諸公、、均負西南碩望、就中選擇、何去何從、若謂求諸局外之人、其無愧各方之信仰、足以資爲號召者、實難其選、變更可以託諸空言、而組織必當求諸實際、萬不能以無責任之言論、致無法以善其後、、此不宜者二、、抑北方自靳雲鵬出組內閣後、、極力爲直皖兩系之融和、實合力對待南方、西南當局、、戮力同心、猶慮或懈、、乃人方團結、、我反携離、外啓將士之猜疑、內益政府之棼擾、恐築室之謀未終、渡河之師已至、誠如尊論所云、、內部意見不一、、北方因而挑撥其間、、必至全局瓦解者也、、時局飄搖、、羣言龐雜、、止紛定變、、端仗宏謀、、評佈腹心、、諸希亮察、、榮新叩等語、、特聞、、榮新叩、敬印、

●●●譚延闓電請拒王倒段

▲無非爲權利之爭

郴州來電、廣州軍政府參衆兩院鈞鑒、頃接吳子玉師長刪電、詞嚴義正、痛快淋漓、展誦之餘、距躍三百、段系專横、舉國同憤、王揖唐既經西南一致反對、尤復四出運動、、意存叵測、吳子玉守正不渝、力抒讜論、諸公救國鋤奸、飽經憂患、、時機迫切、務望一面嚴電拒王、一面對於段系速謀對待、以扶正義而杜陰謀、藎籌偉畫、貯盼明示、延闓、銑、

●製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製啤酒五卡倫之原料沽價一元够製廿卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和匀而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祗限禁買賣酒醇本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士忌、衛提、啤酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元擲下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

博濟醫局

滙參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺癬疥奇難雜症以及遠年爛脚咳症痰壅風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或者辨症訂方寄付丸散可將皮紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

[illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敬者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

●兩儀姊造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

●雙料參茸三貫壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啓者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啓者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嵩埠戚三叩謝

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本華自報打來、

十五號管中機吸鑲金光圓金鴨連金夾 七元

十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五

十五號管中機吸金鴨連夾 五元二毛五

十二號管下活吸金咀 二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五

十二號管中機吸金咀 二元五毫

十二號管上手轉活吸抽搭鑲金咀連夾 三元

世界日報謹啓

金山大埠代理人集蘭堂

鄧仕石 朱源章 鄧啟業 鄧清穗 新廣隆啓

東洋汽船會社公司

Toyo Kisen Kaisha Western … 625 Market …

是者本公司在大埠孖杰街六百二十五號四樓

代理華人趙治政

正埠

（本廳各種書籍無不齊備倘單印便函取卸奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍

白巾八四毫五 美人福 六毛

公司

Pacific Gas … Main Office San Francisco

●●之處

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

生昌

… LUNG CO. … Ave. … Calif

啟者本廳設在金山大埠… 十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭山… 欵絲巾牙邊… 枝木檯椅宮燈新欵…

廣珍
金山正埠
振興土貨
中華絲綫
西庄小衫
蘇杭襪袴
男女新衣
珍珠玉器
嫁娤用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●欲買樓者注意

茲有磚樓一座高分三層並有七庫長七十尺闊三十四尺坐落大埠積臣街六百一十一號六百一十五號六百一十七號此樓經已揭借銀一萬二千元週息六厘今招人承買取價現銀九千元如買受後此揭單仍依舊有效俟銀期已屆乃淸償揭欵則全樓歸買主所有合意者請除禮拜日外每日上午九點至十一點到積臣街九七六號樓主處面議可也 中九

George Hehagh 976 Jackson St. S. F. Cal.

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血藥

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元

小瓶銀元二 付費二毛 每打十二元

上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者諸虛弱第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強者凍服三天血必鮮紅力必增加腎天癸氣自足婦女經水不調赤帶白能孕效男女老幼均當服用久已名至寶也服法每日三次每次一茶匙

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最[illegible]

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺體之圖

肺在體屬之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺藥損枯而百病遂起尚有一二集未療尚可用藥療治傳屍去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠撰球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛 郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病 双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永久相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化皆數來生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀拾十五元 每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃羸瘦體虧顏色滋潤洵補肺品之獨步也此藥立見功效能保全肺

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀一五元 郵費一毛五

中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元 大帮發行另議

法律保證 和平補品 特許專賣 美味濃液 風行全球 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毛五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible] P O Co. 1027 Chinook Montana

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible] Chung Yick Benton Mono Co. Cal.

●逢醫必愈近悅遠來

日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元　●埋口生飢散每罇一元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元　●埋口白藥膏每罇一元

●三鞭強種補腎丸每盒銀五元　●搽癬藥散每二元

●男女肚痛散每中銀一大元正　●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

生源號

(市卡) (咕埠)

Sang Yuen & Co.

588 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣箱皮喼銅鐵什貨俱全西人大小鐵器鍍銀保各省正地道參茸玉桂鹿茸巴戟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有回合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙賜顧定價格外克己以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港寄往唐山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遲失保問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百八十三號如有銀信照上列西字付來便妥

生源號陳孔方披露

●張郁祖傳內外方脈痲瘋痰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上徹咳嗽吐血症藥散 半料價銀一十五元

●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸 半料十七元

[illegible]

天生堂

[illegible]

本醫生年大來天生堂凡有信函及來紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

中國藥房

本藥房自辦杉參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精洩尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精興陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹

此丸尚治一切花柳各症無論痼疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身清爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

速痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每罇叁員
搽烟疳疹珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
精製雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每罇壹員

救急萬應喉散　每罇伍員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症啟名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（十三）

（在巴黎和平會議提出）

郵政滙票、亦已風行多年、計一九一七年所發郵政滙票之數、爲一百零二萬張、共值二十一兆五十萬三千元、其尤可注意者、則英法政府支付在歐華工之家屬費用、皆利用中國郵政滙票也、即就威海衛一處之英政府招工局而論、其一九一七年內九個月之間、所購中國郵政滙票、已達一百萬元之數、其所遞郵政滙票之處、大半在直隸山東之內地、計華工家族二萬五千餘戶、從未聞有一票遺失者、

郵局初設之際、不免賠累、近則不特能自給、且有盈餘、計一九一七年收入之數、爲八百五十四萬六千元、支出之數、爲七百七十萬四千元、計盈餘一百四十二萬二千元、可資推廣整頓之用、中國郵政、雖在革命之時、極邊之處、亦毫無停滯、

郵政機關如是其大、所用人員自不得不多、計一九一七年十二月間、在郵局服務之外邦人員、雖因戰事而數目大減、然尚不只百人、分任郵政司副郵政司助理員等職、同時中國人員之數、爲二萬五千八百六十七人、中國政府之意、於需用外人助理之時、仍不裁撤外人、就以上所舉概略觀之、可見中國郵政發起於五十年前、擴張至今日之大、分局完密、辦事精到、近五年來、已在郵政公會中爲設備完全之國、

中國政府之意、以爲中國郵局既能完全勝任、則援各獨立國之通例、國內不應有他國郵政機關、故請平和會議裁決、凡現在中國之他國郵政機關、寬予期限、俾得從容收束、自一九二二年一月一日起、一律裁撤、

中國又有不能不要求者、中國境內、不應設立外國有線無線電報機關、凡此項業已設立之機關、亟應由中國政府給價收回、

（此第三款應列在第四款之上、合行更正、）

（未完）

瀛聞

安南人請願自治

安南請求自治一事、久已宣傳外國、茲從某方面覓得該國代表在法所遞之請願書、其文曰、自協約戰勝、世界民族之被屈服者、於此正誼人道大明之日、皆抱絕大希望、以爲列强既爲全世界除强暴、謀進化、則此次永久之人類幸福、必不靳於屈服之民族、自決之說既倡立、得世人之贊頌、於是國際及民族間之不平、於此稍得一吐、故吾舊日安南帝國之人民、亦能向貴協約政府及法政府敬陳所願如此、（一）解放安南一切政治犯、（二）改組安南司法制度、與歐洲各國相等、完全取消特別法庭、因此種法庭實虐待安南人之唯一武器、（三）意思與言論自由、（四）集會結社自由、（五）居住與游歷自由、（六）設立各省專門學校與士人職業學校之自由、（七）改命令勅令制度爲法律制度、（八）得在法議院派本地人爲長期代表、以便陳訴與請求、改良各種缺點及不公平之處、以上所陳、安南民族自信合於列强所主張之世界公理及人道主義、並合於司吾人命運保吾民幸福之世界先進共和國之法蘭西人民之心理、自法蘭西宣布保護安南、安南人民了解法蘭西人之美意、不但不以爲屈辱、且以爲榮光、其故以爲托庇於愛自由重公理之法蘭西人民、必能實行博愛主義以福利吾人也、但吾人所受者、則全異于是、望法人聽此被壓制者之哀音、對于人道而盡其素信之天職也、

渣華太平洋郵船公司廣告

▲復行來往大埠香港

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料而免阻誤茲將各船來往日期列下

● 芝順大利西歷十一月三十號到十二月廿六號開
● 芝錦鵬船西歷二月中旬到二月下旬開
● 船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
● 話筒差拿六五五六

渣華輪船公司代理人林盛啟

金門南僑學校勸捐小引

竊小學爲教育之基礎失教則易入迷途邑人負栽培之責任合力則何難舉辦此南僑學校之所以急於籌設也溯我邑南海旅美工商日見繁庶或生長於斯士僅識西文或自少離鄉罔知國粹以乖粗淺書札下筆無從普通禮儀亦難應對身履文明之地竟爲無學之人可恥孰甚焉然子弟之失教其責端在父兄故歐美各國有實行强迫教育之制語云逸居無教則近禽獸足見育才興學中外具有同情查旅美外國學童除入美國學校外必令其習祖國文字使其不忘本也惟是學校經費需欵浩繁巧婦不能爲無米之炊獨力難爲久遠之計業議福蔭堂存欵不必動支遂公邀同人沿門勸捐大呼將伯務望熱心志士踴躍簽助俾得集腋成裘共襄美舉他日莘莘學子感戴靡既矣

●謹將組織學校大概列後

（一）定名　金門南僑學校
（二）校址　金山大埠積慎街門牌六百四十五號
（三）宗旨　造就邑內子弟通曉國文保全國粹使具有普通知識
（四）組織　由邑內僑胞舉名譽學董五十人職員十六人計開總理一人副總理二人司庫一人書記二人值理十人校中事務歸職員辦理以專責成各職員均富義務不受薪金倘名譽學董及職員或有因事缺席者應隨時推選補充
（五）獎勵捐欵　凡個人捐欵五十元以上者懸其四寸照像於堂內以留紀念捐五百元以上者懸其八寸照像外另真請總領事給予嘉獎以資鼓勵　其餘詳細章程容後集衆妥訂施行

●公推學務職員

正總理　李濟書　副總理　李立生　倫標
正書記　關定波　副書記　關貽書　司庫　關景良
值　理　何禮三　關次球　譚煊　梁蘭芝　鄭晉卿
關寶軒　方修儒　曾慧初　何桂泉　陳秋生

●代收捐欵金山大埠泰興隆　兆昌泰　廣益號

●第二期認捐芳名開列

倫標翁加捐四十元共一百五十元　九記號二百五十元
全生號捐二百元　生生號捐二百元　致生號捐二百元
東生號捐二百元　關壽南一百卅元　全福號捐一百元
關坤廷捐一百元　萬生號七十五元　關溢生捐六十元
陳秋生捐六十元　鄭源捐銀五十元　黃耀捐銀五十元
黃禮常捐五十元　吳鏡球捐五十元　李卓羣捐二十元
陳仲瑜捐五十元　崔育賢捐五十元　陳獻章捐五十元
美珍號捐四十元　馮香林捐三十元　馮昌元捐三十元
怡棧號　廣鴻發　永昌號　阜源號　每名捐銀三十元

中四

○美洲華僑 創辦華商興亞火柴（股份有限）公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、倘祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元　黎敬德一百元　司徒耀初三百五十元
陳碟登六十元　陳大衍五十元　龔顯煥加股二百元
陳大灼五百元　容重閏一百元　司徒俊材銀五十元
陳德備三百元　陳瑞球二十元　黃炳章一百二十元
陳瑞平二十元　陳良双二百元　陳勳南一百五十元
黃錫祺二十元　簡玉如三百元　陳宗藻一百五十元
朱齊福二十元　黃杏傳一百元　黃灼傳一百元
陳以豪一百元　陳百和一百元　張炳詒二百元
張培晃二百元　鍾承美五十元　陳鴻立一百元
陳文英一百元　陳章齡一百元　梁耀章一百元
江燊春五十元　周在業五十元　何經臨二十元
黃樹湛二十元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文鸞　San Yuen Sbing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

斐頓屠行及牲口買賣公司招股

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註冊存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利
（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售
（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰煙醃入罐之用且務求適合衛生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝劵

本公司創辦人爲巨商差李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

本公司自開招股以來深蒙各界踴躍附股現已招得股銀二百萬元茲將華人股商認股芳名列下

陳敦樸九百元　關庚二百元　鄺文光五百元
鄭賀一千元　李享一千元　周崧五百元
劉興五百元　梁德五百元　李銀明二百元
余肅和一百元　鄧仙石一百元　余靈二百元

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

中五

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg, Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

本書籍 ●信扎類

[illegible]尺牘銀五毫	共和新尺牘銀五毛	[illegible]銀五毫	增註秋水軒尺銀三毫五仙
婦孺信扎銀一毛	香艷尺銀二毫五	三百六十行尺五毫	共和國民普通尺銀二毫五
艷情尺銀二毫五	女子範本尺三毫	海上花月尺銀二毛	商業應酬便覽銀七毛五仙
陳文恭手扎三毛	蘇東坡尺銀三毛	名賢手扎銀二毫五	普通女子尺牘一毛五仙正
			寫信不求人銀二毫五仙正
			增廣合璧尺牘銀二毛五仙
			婦孺信扎材料銀一毛

國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀二毛五仙
洋莊華英文書論一元八五
改良商務尺牘銀二毛五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋莊通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　啜血餘恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

「茲將主治之症列下」凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜　艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　〇半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯　〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水燶腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便吡膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

德國移民於俄

十月八號巴黎來電云、馬田報載柏林之報告、謂管理東方移民某工會、現正與俄國莫斯科政府、磋商遣送無業德人八十萬名于俄、過激黨占有之地、

●李良李曉（貯酒被劫）啟事（君子順情終誤已小人行惡不違[illegible]）（二十）

汝亦乃恃利源字號人多、移遷隴西堂落利源閉門任汝講、如爾謂正邦之酒乃是汝酒、爾自應請正邦到來質証、及執贓物到來隴西堂、方是實據、于是有假行福國利民者李勝立判、輔南哥、此事無論如何、大傢兄弟、不拘着以不着、總之從中補回一半作爲無事、欲掛演說團長銜翎做此父兄、弟立即駁言謂李勝哥、汝亦有家眷兒子養、譬如我亦約班子姪、貯酒在汝家、被賊匪劫去未能查悉明白、竟迫爾賠補、于汝願乎、李勝答謂不合理、又講過、幸有學溢翁之子李仍立言、謂本隴西堂成立、爲兄弟排難解分而設、無分强弱、請各兄弟靜靜、務須執理以判、大傢兄弟、手掌係肉手背亦係肉、我今有幾句話講、此事我向來不知、今早有方愛兄對我言、謂孫正邦之酒、實係由日本皇后船起上來、其實今日之事、始由正邦出錯言、假託謂在輔南處買來、故有此事發生、今日兩方如此駁論、既乎累成人命、亦係由正邦過也、散事當亦由正邦、今從隴西堂派代表去問明正邦、若佢謂此酒係在輔南叔處買來、于輔南叔做得與不做得、爾要一足如數照賠返、如果正邦謂唔係由輔南處買來、此事作當衆取消散了、嗣後彼此不能再提、要在隴西堂立合同、兩方事主應允、弟即派定李仍李嘉李丙臣三名、李曉等方面派李世璋李五金李暢林三名、合共六人、世璋等見事不佳、私仇難報、即立起阻止、謂唔去、前日正邦親口言每箱五十六元、有憑有據、今日何解再問、牛精五金立言我亦不去、由是利源爛班之徒、眉眼會意、思謀亂動、

（未完）

本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠寄沽每冊銀二毛

▲欲知故鄉新聞者不可不閱
▲欲悉四邑實事者不可不閱
▲欲明救國根本者更不可不閱

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便且日企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指揮正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同黨異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此佈

世界日報營業部啓

美國奇生行大藥房 大埠

九藥增價之緣起

敬啟者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頗增數倍買入貨物成本既高貴出之價仍照其舊何以恤高艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名 **三鞭補腎丸**　每料[illegible]　小半料[illegible]　半料[illegible]

花柳搜毒扶元酒　每罇六元

花柳搜毒扶元戰必勝膠　每料[illegible]　每盒[illegible]

參茸武溪丸　每盒[illegible]　花柳搜毒入骨丸　每罇[illegible]
夢遺固精丸　每盒[illegible]　五淋白濁丸　每料[illegible]
固精虛濁丸　每盒六元　痔漏斷根丸　每料[illegible]
腎虛三妙丸　每盒五元　內消瘰癧丸　每料六元
腎虛脚腫丸　每盒[illegible]　小腸氣痛丸　每盒[illegible]
參茸固本丸　每盒[illegible]　九氣指痛丸　每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸　每盒五元　立止發冷茶　每服[illegible]
[illegible]丸　每盒[illegible]　毒中仙　每罇[illegible]
開胃健脾丸　每盒[illegible]　立止鼻血散　每盒[illegible]
肥兒保育丸　每盒[illegible]　响尾蛇酒　每罇[illegible]
軍中跌打丸　每個五毛　珠珀掃毒丹　每罇[illegible]
十製半夏　每盒[illegible]　喉症丹　每罇[illegible]

參蘇理肺丸　每盒[illegible]　婦科種子丸　每盒[illegible]
追風去濕丸　每盒[illegible]　婦科烏金丸　每盒[illegible]
四血妄行丸　每盒[illegible]　婦科白帶丸　每盒[illegible]
化痰止咳丸　每盒[illegible]　經期肚痛丸　每盒[illegible]
瀉痢固腸丸　每盒[illegible]　婦科濟生丸　每盒[illegible]
紅白痢症散　每盒[illegible]　婦科坤順丸　每盒[illegible]
花柳毒回春丹　每罇[illegible]　冰璜痔漏膏　每盒[illegible]
化毒丹　每罇[illegible]　火傷水淥膏　每盒[illegible]
如聖丹　每罇[illegible]　頑癬除根膏　每盒[illegible]
下痢散　每罇[illegible]　跌打止血散　每盒[illegible]
胃熱清火丹　每罇[illegible]　八寶撥雲散　每罇[illegible]
解毒白樹油　每罇[illegible]　拔毒生肌膏　每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕種、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用、

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、梳船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共三千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得盈利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解决之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　副總理　陳春榮意美銀行

書記員　李　焯榮昌酒房　司庫員　陳象焯廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富　榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球

余實和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳白源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳實　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙權愼　司徒國任

●第七期認股芳名列下

梅伯顯二千五百元　巫理唐五百元　陳棠典五十元

梁椒卿二百五十元　陳大英五十元　雷家楨五十元

陳德瑤二百五十元　張炳贇一百元　蘇其蘭五百元

黃福揚二百五十元　陳象護三百元　陳文波一百元

林榮佐二百五十元　李乾雲五十元　秦三晉一百元

李雲燕一百五十元　江新湖五百元　伍勳凝五百元

李國春一百五十元　譚吉祥一百元　陳碧光五十元

胡扳南一千五百元　陳連德一百元　陳宗桃三百元

陳緒錦二百五十元　阮　洽二千元　胡昌宗一百元

陳華暢二百五十元　陳纘禧一千元　伍學詮一百元

陳而江二百五十元　陳祀銓一百元　伍學彥一百元

梁　業二百五十元　陳纘陶三百元　陳纘祿二百元

梁典經一百五十元　余清和一百元　雷焯學五百元

陳纘煥二百五十元　林　強五百元　陳國碩一百元

譚俊焯二百五十元　譚杞雄五十元　蔡燦瓊一百元

陳樹穡二百五十元　陳爵信一百元　陳華彩五百元

譚紳華二百五十元　陳　勝一百元　陳象濃一百元

陳祀享二百五十元　劉顯扳一百元　甄聖恩一百元

曾詩傳二百五十元　黃清樂一百元　張聲隆二百五十元

陳滋業二百五十元　陳象廷一百元　余彬中二百五十元

胡昌崇一百五十元　巫德惠二百元　余國治二百五十元

李陳氏二百五十元　雷家欽二百元　陳文宗二百五十元

陳門羅氏銀一百元　黃袞生五百元　陳元國二百五十元

鄒　球二百五十元　李　深五百元　黃崇錫二百五十元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.

李　焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.

胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 761 Commercial St. S. F. Cal.

陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.

陳景文 Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F., Cal.

林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F., Cal.

余肅和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.

謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.

謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.

蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.

阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.

陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.

譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.

陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F., Cal.

廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果、着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理、商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化罅具發達何自乎亦自煤油來已兒近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元　朱緯立五十元　蘇南山加股五百元

李亨祥一百元　楊旋簪一百元　馬曉明加股一百元

楊　仕一百元　周　景三百元　楊建章加股五百元

江梓球一百元　江　熾五十元　朱頌聲一百五十元

黃伯球二百元　蘇建勳一百元　楊廷光二百元

趙居傳三十元　周顯榮三百元　沈家猷二百元

曹佐廷一百元　蔡　杰八十元　蘇子貞一百元

林紹年一百元　黃履祥二百元　何桂石一百元

楊炳權二百元　張作猷一百元　胡念坤一百元

李子敬六十元

總辦事在乾色士省威治托埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西、總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奥明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

(金山大埠濟羣大葯房大醫生李耀明內外全科)

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco, Cal., U. S. A.

啓者本醫生得新會李倉先生傳授內外科部人關歷多年看症包理限日全愈今在唐山親帶名山百草藥料功效其速易得名師傳授秘方配合中西藥品故特親自監製各種膏丹丸散出而濟世以利己濟羣爲標準今揀選上等藥材開設濟羣大藥房於三藩市市尾傾街七百七十五號凡染有上列各症請到來本藥房就醫定速收效若居遠埠不便來者將症註明函內本醫生如命審症泡製良藥付上照法施治立可回春焉

●茲將各種靈驗膏丹丸散臚於左列

●壯陽九聖丸每料十元　●腳氣除濕丸每料十元　●媛宮固本丸每料十元

●補血強筋丸每料十元　●夜夢遺精丸每料十元　●花柳搜毒丸每料十元

●遠年大濁丸每料十元　●五淋白濁散每服五元　●去疳鹹毒膏每合一元

●疳疔去毒膏每合二元　●跌打去瘀散每料五元　●疳科去毒散每料五元

●殺蟲止癢膏每合二元　●爛腳瘍紙膏每合一元　●珠珀生肌膏每合二元

精醫跌打刀傷續根　駁骨鈎碼陰陽毒瘡　內勞吐血便血花柳　白濁橫痃芒菓魚口　便毒小腸疝氣內因　外因黃腫蠱脹諸症

管名筆

十二號管中機吸鍍金光圓金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

全管鍍銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號牛管上手轉活吸伸縮金咀　三元

三人影　四毫

情鐵　六毫

奪搞奇冤　三毫

贊
TONG
t Ave.
co, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●尋姪告白

弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華視里人身材侏儒面相圓滿所服者西裝已於四

Yee Sing
208 Market St. Johnstown, Pa.

●黃江夏總堂通告

啓者本總堂註冊之事早經定期年內妥辦所有規章册稿概已分寄各埠料我族人難不周知如間有遺漏請即函知補寄

太平洋
AIL S. S. CO.
ornia St.
o, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水膳食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

隆
SANG CHO
616 G
San Francisco

所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Tuesday, December 2 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under permit (No. 1007) authorized by the act of Oct. 6, 1917, on file at the Post Office of San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 258 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十二月二號（禮拜二）（夏曆歲次己未十月十二日）

本報電話華拿二一六

◉本報價目

本埠埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元五毫　壹個月八毫五　埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋草島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算禮拜停派　無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數來便寄來或託本埠各舖代爲匯給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙不棄請將華名西字招牌附來當按日呈覧

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費否則索取概不寄報或託本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者知期滿應即繳付倘無交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期應交如延欠報費六個月後即截寄報候至一月仍未清找將欠費者之姓名店號揭登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先將交報費承受人亦要函知該報館問舊手人曾否交清報費倘未接到報函覆通行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或榮歸祖國須交清報費付函通知止報倘未經函知自後除截寄報所有報費向接閱者支理以杜弊竇

本同業規定章程均得同意之後決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

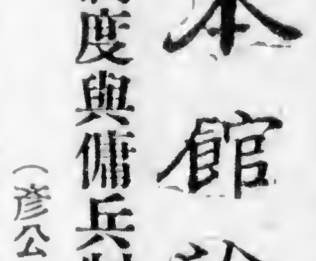
本日新聞紙第二十八年第二百五十八號

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標



始創新蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇一元
新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃杉章歐美廚書四元五
蔬糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●明年新日期紙出版

本報自列民國九年新日期紙今日已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

本館特電

○○十二月二號上午上海訪員專電

●●●二十八號閩督李厚基電稱日本艦兵

●●●強行入城恐激變外交部援長春交涉

●●●例要求日本賠卹謝罪日使則謂禍因

●●●排日而起咎由自取日本不負責

本館論說

徵兵制度與傭兵制度比較論（一續）

（彥公）

其時既以傭兵爲不足恃、因而倡爲國民兵之說、大畧國家之盛衰强弱、與人民有直接利害之關係、當各盡兵役之義務、以捍衛國家、人民若有憚於服兵役者、國家當以强制力行之、激勵其愛國心、俾知衞國卽所以自衞云云、此實近世徵兵制度基礎的觀念也、至於實施徵兵制度者、則自普魯士始、

當一千八百零七年、普國爲拿破崙所敗、訂結芝爾節條約、土地割讓、普國版圖、本爲五千五百七十二萬方里者、(以普里計)至是僅得二千八百七十七方里、人口總額、本有九百七十四萬三千人者、至是僅得四百九十三萬八千人、土地人口皆減削一半、法人復駐兵十二萬於其地、每年課以一百兆五千五百法郎之軍稅、其縛束普人已甚矣、普王痛國勢之淪胥、臥薪嘗膽、銳意圖强、節省財用、講求武備、特設軍制改革委員會、選拔沙倫波士爲委員長、爲之苦心籌畫、改良兵制、創立綱領八條、(一)述明恢復國權獨立之主旨、(二)說明國民有擔負國防之義務、(三)改正軍律、(四)關於下士兵員之訓練、(五)將校之進級陞遷方法、(六)軍人精神之養成、(七)軍紀之維持、(八)動員之計畫、更創爲現役兵豫備兵後備兵制度、普國軍政、遂臻完成、其後卒以此躋於盛强、此實近世列强國民皆兵制度之元祖、而軍國主義

新張（金山）謙生祥廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥敬啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤 舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連街八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

佈告　廣利　告白

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物順綉横莊桌圍帳履自辰巽後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁刈信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
816 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謹焯南返粵親自督辦正字號真貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衞生有益本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日

金山大埠泰興隆披露

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集

每罇實價壹元四毫

此丹專救身體虛寒

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

金銀首飾　蘇杭雜貨

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比

貴客光顧本店主人　函知照附梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千○○五）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號在都板街香港華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百○五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

如意　圖記　大埠　萃泰

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種籽兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客并承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

●醫信

麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

●●●徐樹錚報告蒙古取銷獨立

一日北京電云、籌邊使徐樹錚、由蒙古回京、報告蒙古已取銷獨立、人心一致、復歸附中央、中俄兩國、前所訂關於蒙古之協約、業已廢除、惟中國廢約之舉、未合萬國公例、又接奉天消息、在奉天之過激黨人、近日甚爲活動、殊屬可慮、

●●●倭寇橫行中國之可憤

益三文拿西報接北京通訊、中國議和代表、在巴黎和會拒絕簽約後、日本政府、卽遣兵四萬名、及運大砲多尊、前往奉天、駐北京日本公使小幡、隨威嚇中國政府、聲言中國若不簽約、卽進攻北京、藉此恫嚇、

自山東問題發生後、中國人民、均抵制日貨、斷絕與日人交易、日本三井洋行、代理發售的士公司煤油、自抵制風潮起後、該洋行無人過問、故數月以來、該洋行所代理之煤油、未曾賣過、中國人之仇視日本、可見一斑、

有美國委員屈成、奉政府命、來中國考查鐵路、已閱三年、乃日本因屈氏常到中國內地考查、恐其侵奪權利、遂請美政府將屈氏調回、

中國雖國勢衰弱、然仍係自主之國、惟因兵力財政不足、故常被日本威脅、但日本祗可恐嚇中國政府、而不能恐嚇中國人民、現中國人民、一致排斥日貨、不遺餘力、日本無法制止、巴黎和會、當判決山東問題時、美國代表、因此事無害及美國利權、故不甚反對、惟今觀北京通訊、日本竟欲將美國委員逐出中國、實無理已極、美國應向日本嚴重交涉、據理駁拒、美國人民、選舉下任總統、宜舉能洞悉時勢、及有先見之明、胆識兼優者當任、方能保全美國在世界上之利權、

●●●國人對於倭寇之公憤

一日北京電云、日前福州華日人衝突、日本遽遣軍艦到福州、派兵登岸、中國人民、大爲憤激、聲言將來如有變故、乃日本之咎、並要將駐福州日本領事調回、及向中國道歉、駐天津日本領事、因天津商會總理贊助排斥日貨、要求中國政府將該總理撤除、惟中國人民以該領事無理干涉、亦大動公憤、要將該領事撤退、幷向中國道歉、

●●●日本外務署炸彈案連株華僑

十一月廿八日東京電云、現由日本警察、拘獲華人三名、內有二名、乃在中國使館執役、其餘一名、係在俄使館當工、另有日人一名、在俄使館看守門戶、亦被拘逮、均指爲關涉十月卅一日、乘慶祝日皇生辰、謀炸外務署之案、據日報登載、此案乃由華人學生、因山東問題失敗、結隊遊街而起、若輩原欲於外務省舉行祝典時、溷入外務署、施放炸彈、惟因警差看守嚴密、不能入內、遂在外發炸、祗損壞牆壁、幸無傷害人命、並謂居留日本之華人、多投入過激黨、在東京常時秘密會議、

●●●美議院復開

一日美京電云、上下兩院、今日復行開會、上院共和黨議員辣治、於開會後、卽提出一案、宣布與德國恢復和平、惟民政黨議員、以上院未批准和約、反對此舉、至總統之敎書、明日乃在議院宣讀、今日開會時、各議員多未回京、計上院報到者五十五名、下院報到者三百名、

●●●美議員提議排斥華日人案

一日美京電云、今日議院復開後、華盛頓省議員鍾士、卽提議一案、擬將憲法修改、凡不能入美籍者、其人在美所生之子女、亦不能爲美國籍民、與美人同享平等權利、此例乃專爲反對日人及華人而設、因近年以來、華日人在美所生子女、日益繁庶、故倡立此例、免其攙奪國人利權云、

●●●旅墨僑胞又被驅逐

廿五日沙加免度報登的士省蛑李度電云、接墨京消息、墨國梳那蛑省總督地蛑靴打、現下逐客之令、將華人逐出境外、至華人與墨婦交婚、亦不准情、

●●●招募華工之反響

廿六日砵崙報登華盛頓省馬利希路電云、鐵路委員畢克、是日在報紙登一論文、謂加省政府秘書長佐頓、運動十一省種植家、聯同上書美京議院、請改良華人禁例、准華工來美、操當農業、發展利權、佐氏因物價昂貴、故擬招募華人前來、栽種植物、以增廣粮食、不知西部諸省、白人操當種植工作者、共有數萬、恐能耐勞苦之華人、蜂擁而來、白工不能與之爭衡、致喪失權利不少、未受益先受損云、

●●●墨黨人互相殘殺

一日巴梳電云、接墨國翅化華埠消息、委蛑黨人、因政府日前將革黨將軍晏租士鎗斃、大爲憤恨、昨禮拜五日、卽率黨軍千餘名、到翅化華附近北方二十里、將總統卡蘭沙之兵兩隊、共六百七十六名、概行殺斃、藉此報復、只得兩兵逃脫、幸免于難、

●●●美國明年政費預算表

一日美京電云、財政部長哥蛑士、現將一九二十年行政經費五千兆元、開列預算表、咨請議院、核准照撥、計開

議院費九百二十五萬五千二百八十元、
總統府及各官廳費一百四十九兆十一萬一千四百六十元
司法部一百六十三萬四千零九十元、
陸軍部九百八十九兆五十七萬八千六百元、
海軍部五百四十二兆九十萬一千八百元、
修築衙署郵局河道費二百八十三兆九十二萬一千八百元
雜費八百三十三兆七十一萬七千六百三十七元、
外交費十一兆二十四萬三千二百五十元、
長糧費二百一十五兆零三萬元、

本埠新聞

●●●旅墨華僑團體會代表抵埠

西報云、駐墨京華僑團體會代表余和鴻、蔡文聘兩人、昨日行抵本埠、寓山藩息旅館、據稱墨國排華風潮、異常劇烈、故旅墨華僑、迭被匪徒刦殺、無處告訴、慘不可言、雖墨總統卡蘭沙、通飭墨官、切實保護華僑、並嚴禁暴徒、不准騷擾華店、惟梳那蛑省人民、兇暴性成、不知有中央命令、惟日以排斥華人爲事、故華僑多受其害、經迭次交涉無效、現墨國因粮食缺乏、國弱民貧、四處起亂、革黨暴徒、皆乘機蠭起、專與華人爲難、伊等擬逗遛本埠數日、卽赴美京、與中國使署諸員、商議一切、設法挽救、以保華僑性命財產、免遭危險、

金山 大埠 祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄記 華英區得利字典 飲冰室叢著 華英大廚書 梁才信膏藥 ●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

秘貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者名醫貞氏精學理各症未暇來埠就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明貞氏收啓便妥 秘貞氏披露

●介紹良醫
秘貞氏先生學問淵深證期傳大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇醫者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤 披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
極品參茸補料如蒙各色定心註明
代售戒煙活 倫補膽丸 專發行
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶 每包銀 元
正鹿尾巴大補茶 每包銀 元
大生堂專辦揀春正地道參茸
加茸十全大補茶 每包銀 元
加參茸十全大補茶 每包銀 元

大埠 裕生堂 金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
啓者本堂在大埠唓戲頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方揀製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧頌外計平以圖人交
並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇 元 參茸大海狗鞭酒每罇 元 參茸裕生滋補酒每罇 元 參茸鹿胎猴子酒每罇 元
參茸四鞭鹿巴丸每罇 元 參茸大海狗鞭丸每罇 元 強種補腦壯陽丸每罇 元 華大寶利魚肝油每罇 元
各埠貴客如欲代理利權須外優異
上海五洲藥房 人造自來血 裕生堂總代理
大每罇廿元 小每罇十元 發行另議
陳東堂內外方脈
司事人陳景文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年 [illegible]
本堂啓

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鏵寬銀行
請從今日 起首附貯
ANGLO CALIFORNIA TRUST COMPANY THE PERSONAL SERVICE BANK
諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李庵夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖鑊炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷欖山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
代理各公司留聲機器新出班本唱碟
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張 信箱二千四百六十七號 成信號謹啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
正埠 金山
本公司開創三十餘年向來派專件常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搖結衫袷凹搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒壽各款荅導西式茶具餐碟酸枝格椅各款籐竹凹盒籮笠亮棉名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

金山 大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
曾慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢 金錢一萬元或以上 每萬元取費用銀九十元小數另議
包理船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
曾慧初寓 廣益號雜貨店 福和南京公司 屋崙怡利洋店

●康南海先生共和平議第四次又到

康南海先生所著不忍雜誌第九第十期合刊之共和平議第四次又續到每本沽銀一元

●國亡傳 康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫

愛閱先生文字者請速來購 本報啓

金山 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●●●啡倫之選舉候補總統談

本埠派赴美京上院民政黨議員啡倫、近日因假期歸來、據稱明年選舉候補總統、民政黨多主張舉前任財政部長麥亞都充當、麥氏爲總統威路臣之婿、人皆信仰之、而威路臣與民政黨、因此次大戰、克竟最後勝利之全功、名震環球、萬國欽仰、但黨員中、亦有欲舉奇化爲候補者、共和黨則上議員贊臣、將軍活氏、及依李奈省總督晉頓、與體奥省上議員他典諸人、均在備選候補之列、惟華盛頓省上議員潘的士打、經出文佈告、允充任候補總統云、

●●●日人會不干涉寫眞結婚事

本埠日本人會値理、因加省廢止寫眞結婚問題、曾出文佈告、極力反對、並召集美西數省日人會三十五團體代表、前來本埠、會議三日、初擬在的地街爲議場、嗣因地方狹窄、不敷敘會之用、改在扳街日人佛教會堂、詳加討論、爭駁甚久、其結果決定日人會値理、無權干涉此事、因係屬於外交問題、應歸日本外務省、與美政府交涉云、

●炸彈幸未爆發 孟金街近企李街五七四號輪船公司招工處、昨早招募無黨工人、在碼頭搬運貨物、當時有工人百餘名、到該處應招、內有一人、持物一包入內、未久卽留下此物而出、旋有人聞包內有時鏢之聲、疑內裹炸彈、卽紛紛逃出、投報警差、開而查視、果內藏有炸藥四磅、及鐵釘石碎等物、其爆發力、足以爆毁全樓、原較定八點半鐘爆發、幸有人誤踢斷藥線、故不能爆發云、

各埠新聞

●●●日人抵制賭館

士得頓西報云、有日人救世軍會、現到本處、强迫各日人、加入該會、痛改前非、勿入華人賭館、空擲孤注、現日人列名該會者、爲數不少、昨有一日人、不肯入會、被該會員追逐甚遠、乃將其截獲、卽强之入會、本埠有華人賭館廿一間、因無日人聚賭、故一律閉歇、據該會人稱、日前遊街時、被華人以鷄蛋擲擊、有一蛋擲中美旗、日人不入賭館、積存之欵、數亦甚多、至爲可喜、但華人以日人設立救世軍會、乃籌捐欵項、爲爭駁加省日人購置地業例之費、

●●●限制用煤

一日美京電云、管煤委員加啡路、因煤礦工人、尙未復業、煤觔出產日少、不足供國人之用、故決議照戰時定例、限制用煤、凡製造不急用物品之工廠、均須限制、電火招牌、亦須減少、以節省煤料、

●僑胞熱誠愛國 亞蛑笋拿省衲笋埠函云、我國同胞、僑居本埠者不過二百餘人、而開設西人大貨倉有六十餘間、生意甚爲發達、故平時對於國事、素稱熱心、大埠國民外交會遊埠演說員陳耀垣、於本月廿四日、行抵本埠、先由余頌和、曾春和、周九等、妥爲招待、幷主持叙集事務、隨由黃蘭佐、朱紹、曾澤森、周九、郭德儒諸君、偕同陳君會見各商家、訂於廿五晚八點鐘、開全體大會、屆時赴會者百餘人、陳君演說救國之方針、及拒日之計畫、淋漓盡致、人心爲之大振、演畢、當場捐欵異常擠擁、不數分鐘、捐得銀七百元、後又由殷商李聖燕、黃基秀、羅信海、郭德儒等、協助奔走兩日、又捐得銀七百左右、合前共捐得銀將達一千四百元、可見本埠僑胞熱誠愛國矣、

●匪刦銀行 一日羅省電云、本處天寶士果地方之靴路文銀行、昨日下午三點鐘、有匪徒三名、闖入其內、卽行關門、放下窗簾、俾外人不見、隨以鎗指嚇行內五人、驅禁一隅、不許聲張、當時搜刦現銀二萬五千元、逍遙而逸、

●菲島委員注意僑民生計 一日舍路電云、菲島工務委員映高、現到來本埠、調查菲人工業情況、據稱聞加蛑寬尼、柯利近、華盛頓三省、有菲人四千餘名、每年均往漁濕操工、被華人引入賭局、所獲之工金、盡歸烏有、故到來調查一切、如果屬實、將來由菲島派員數名、前來美國、管理此等工人、以免年中所得血汗之資、盡付賭場、

●印人自殘同種 一日沙加免度電云、有印人古達、昨早十點鐘、在本埠闖入印人餐館、拔出短鎗、向印人亞蔑連轟數彈、當堪倒斃、復入厨房、又將印人古流鎗死、隨卽奔往警察廳自首、至其究因何事、出此毒手、未曾探悉、

●稅差又執獲私烟 山多咕電云、有皮篋一箇、內滿載片煙、由三藩市寄來本埠車站、稅差已候兩日、無人到領、現將此帮片煙收沒、

●佈告承受

啓者加省蘇宜埠士連拿街廣勝號正偏門生意原日係余杏和與其妻譚氏自創之業今以志切別圖願將全盤生意貨物及房舍騾馬架生等盡頂與本堂承受准于西歷本月十號午在該號當衆交易淸楚倘日前余杏和夫妻有欠到各種中西數目轇轕仰如期到來理明以淸手續屆時不到乃係自誤交易後任由本堂改號或仍舊號營業與日生意興隆永不干其夫妻之事特登報聲明以免後論 西歷十二月二號 陳合意堂謹啓

●承受要告

啓者那必地省埃利咕埠五街和隆公司原係余暖中兄所創之業今因志圖別業願將全盤生意貨物一概頂與本堂承受准于西歷本月三號午在該公司內當衆交易淸楚倘上手日前有欠到中西數目轇轕未妥仰如期報明以淸手續屆時不報是爲自誤交易後任由本堂改號或照舊號營業生意興隆永不干上手人之事特登報聲明以免後論 西歷十一月廿九號 余成德堂謹啓

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤繁非略加報費勢難挹注茲特議決自民國九年一月一日起報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之

世界日報 少年中國晨報 中西日報 中華民國公報 同啓

金山 大埠 昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料
[illegible]
宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭所廣告
Golden Gate Office
110 Kearny St. Post St.
W. J. H. Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息平宗原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張 金門放揭所喜市妥謹啓

中國北口外 琿春 海參威 協同和人參庄
始創美洲分庄 正土木人參
神農本草首從人參果字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於無人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得眞正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由有港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸敬實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買仰其價實貨眞無欺諸君欲培養好精神當謀大事業不可不食此參 價目列後
甲等每兩價銀壹佰元 乙等每兩價銀八十元 丙等每兩價銀六十元
丁等每兩價銀四十元
常有新到原身山晒老山土木人參
如蒙惠顧請由信館寫來或付來美國各埠可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山同春閣
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL. U. S. A.

佈告
兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2505
Importers and Exporters
Retail
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾日本漆器
向在大埠都板街九百零五號
貴客留心光顧

協勝堂買樓廣告

敬者大埠都板街門牌九百三十五號九百三十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受如有昆仲未經認有樓份者從速由支部報名認仰各部職員力担義務一律刻卽催繳股銀 幸勿牽延是荷
民國八年九月 日 大埠協勝總堂啓

●紐約協勝堂启事

逕啓者本堂夏歷十一月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期賚臨敍慶毋任歡感是所盼禱

民國己未歲九月廿五日 紐約埠協勝堂披露

●華商 興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議派特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向爲日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司爲儲備人才計現特聘請

總化學師 鄧粵南君爲

鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市咑佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職

民國八年十一月十九號 華商興亞火柴公司啓

●通告華僑聯絡贊成墨京機關處

嗚呼墨黨豺狼慘無天日吾人寄居暴政之下百結愁城千秋飲恨經年累月兵連禍結苛例橫加任意凌虐內訌外患一概懍然以陋俗爲過底非同黨不是手足非同姓不是兄弟非深交不是知己非同鄉不是梓里以私人關繫互相攻擊無如一團散砂令人輕視且地久天長奔走謀食大都半生之逆旅非一朝一夕之過容務望我僑胞愛羣踴躍聯絡贊成墨京總機關處彼此協助憑代使堅毅以抗爭以顧大局前途幸福否則休無立足之地亦不得吾等謀生之所矣

墨國老邏埠工商全體披露 民國八年十月廿八號

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛
南京船 十一月廿七號到 十二月十號開 二月八號到 二月十八號開
差拿船 十二月十七號到 十二月廿七號開 三月廿五號到 三月廿六號開
乃路船 一月十七號到 一月廿七號開 四月廿七號到 四月六號開
中國郵船有限公司客務部譚裔燔啓

●偉士頓菓偈公司增招股本廣告

本公司在加省註冊資本金二十萬元計自今年六月開偈至收偈爲時未滿四月發出罐品僅梅桃梨茄數種乃成績優著竟出初時意料之外來歲開偈時期較長品類較多產額較廣獲利自當倍蓰當此歐洲戰後百物欠缺求過於供豈甘蟄伏一隅坐失此莫大時機貽人以株守自封之誚因集股東會議決議增加資本再招新股將原偈大加擴充並開一波蘿偈於檀香山設一筍偈於低令頓以應時勢之需求冀食無窮之實利而祖國蝦蟹菜菓牛乳各偈亦刻卽循序發振着實進行又何難執東亞大陸罐頭之牛耳況關利源挽回漏卮亦國民應爲之事諒諸君子當大表同情惟資本尙屬棉薄不得不呼將伯之助其有志實業者幸勿失此機會竭力認股有厚望焉

▲茲將簡章列后

(一)本公司除舊股並溢利股外擬再招新股二十萬元至二十五萬元每股收美金一百元一次收足限明年正月二十號止截至統計股本確數若干俟明年二月中旬開偈前自當明白宣佈方事進行以免糊塗而昭信實

(二)本公司股息年息八厘自收銀之日起計遞年淸算年結後十天派發

(二)本公司每年結算如有溢利盡分派各股東無發起人創辦人及當年職員紅利之扣折蓋爲愼重血本起見不欲有所虛糜

(二)本公司在加省立案遵照美國加省有限公司章程及商律辦理

伯興按罐頭品物邇來消場甚廣獲利尤厚際此求過於供之時若不乘時而興則大好利權坐令他人博取商戰之謂何查波蘿以檀香山爲最著筍以二埠坑爲特產不但消流美國卽歐洲各國咸仰給焉然以艱於獲原料故營是業者亦屬無多檀山全島現有波蘿偈不過十二三間二埠坑現有筍偈亦不過十餘間而已出品有限銷路無涯其收利故益而已也對於現有之原偈生意尤相關痛癢蓋以各類兼收價廉而易辦收入上既已占優勝售出上更無處停滯是豈止得新偈一部生涯之利更能濟舊偈有時品物之窮一舉能成兩益俱備有識者豈能恝然置之惟本公司當此幼稚時代實未克負此重責但爲潮流所趨利權所係故有二偈之經營也至吾國蝦蟹從未有罐頭與外人競爭牛乳皆購自外國每年喪失不下數百萬餘如龍眼荔枝產自吾粵爲北省所無西人亦皆嗜之倘能改良精製將來消行二十二行省及東西各國其獲利豈能限量此吾人所宜急起直追者也

▲發收股銀處▼

大埠富源押
Foo Yuen Co.
119 Waverly Place, S. F. Cal.

奧崙市委本公司
Western Canning Co.
Haven St. Oakland, Cal.

總理陳伯興 書記譚南評啓
民國八年十一月十九號

●香港滙單每百一百零一元七五

堂
DAN
842
San Fr
● 本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各處弟親朋付來本號轉滙歸 [illegible]

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地攬華第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩藿白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦租國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價宜希 貴客光顧爲盼
舖在啤慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理斋屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

東洋
Kaisha
Building
S. F., Cal.
啓者本公司暫等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠檀天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

無涯矣

偉四方君子識其通容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於必珠卜轉市倉埠余樓中啓
中三

之先河也、

（三）徵兵制與傭兵制之比較

徵兵制度、由於國家之强迫也、故亦曰義務兵役、傭兵制度、出於服兵役者之自願也、故亦曰志願兵役、現在巴黎和平會議、列强之主張不同、英美主張傭兵制者也、法意日本主張徵兵制者也、試將此兩制度比較觀之、若爲世界永久和平起見、列國當減縮其軍備、自以采傭兵制爲宜、若但爲國家整飭戎行起見、則徵兵制與傭兵制實有種種特長之點也、於下說明之、（其一）采用徵兵制度、則國民之擔負國防義務、較爲平等也、蓋國家爲自衛計、修明武備、以保持其獨立、而伸張其威力、將以鞏固其立國之基礎、且以爲人民幸福之保證也、近世國家之觀念大明、全國土地、並非君主及政府之私有、而爲人民之公有、人民共同活動於政治團體之下、禍福與共、利害相關、則全國人士、共起而擔負國防之義務、實爲事理所當然、而無容諉卸者也、充兵役者、人人饒於此種觀念、知義務所在、不可逃避、則衛國卽所以自衛之心生、同仇敵愾、衆志可以成城焉、若傭兵之制、爲兵員者、出於其人之自由意思、國家毫不能强迫之、於是擧國之中、甲地方一部之人民、多願應募爲兵者有之、乙地方一部之人民、絕不肯應募入伍者有之、又或貧乏之人願爲兵、而富者不願、更或平民農民願爲兵、而貴族階級不願、夫國中之富者貴者、其享受一國之權利爲至優、至於兵役義務、則不肯一毫負擔、其不平等孰甚焉、此實昧於近世立國之主旨者也、（未完）

緊要新聞

●●●美墨交涉近情

一日美京電云、外部因墨國官吏、擅將駐墨美領事館隨員珍近士拘禁一案、經迭向墨政府交涉、迄今仍未將珍氏釋放、故決議再致文墨政府、限期將珍氏放出、否則實行以强力對付、

又的士省巴梳電云、據駐本埠墨國領事加施亞、副領事山都付報告、頃接墨國和蚌士轉來翅化華報紙、謂珍近士日前在晉依布蚌埠、被墨官拘禁、現已釋放、惟此等消息、未得確實、故人多不信、

又美京電云、接墨京電稱、傳言珍近士業已釋放一事、殊屬不確、

又美京電云、美國外部、今日再致文墨政府、要求將珍近士釋放、詞甚決烈、惟仍無限期釋放、據下院外交股員波打云、外部長蘭成、辦理此案、將來必至美墨失和、由美國派兵入墨、不特救回珍氏、且可禁止墨亂、現觀墨國如此對待美國、顯有意激怒美國、并查悉墨政府拘逮珍氏、非謂其串同墨匪、向墨政府索回勒贖之欵、乃謂珍氏矢假誓、故將其逮案、

又南美洲巴西京電云、昨傳言柯根庭、智利、巴西三國、因美墨交涉日亟、欲聯同出首調停、茲巴西政府布告、謂所傳此事不確、

金山大光書林
僑鄉交下列輪舖第一班董事廣安大輪兩號收理給回憑票 廿
幸勿觀望爲荷
大輪號 Ti Lun & Co. 845 Grant Ave. S. F. Cal.
廣安號 Kwong On 735 Clay St. S. F. Cal.

金 廣益彞 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
本號向來辦米伙食雜貨
油麵煙茶京菓海味 蘇杭綢緞絲髮磁器 山貨竹器茶瓷葯
巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送辦合時瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎭滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨炒益石叻粉益記生粉裕各敗唐山瓜菜種樹柱香山苗米粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉埠銀兩滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞
[illegible]

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在正金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯接揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各埠市
●定期存欵週息一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
自製特別
巧製鴨腸 臘比臘潤 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭 白油腸
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉舞擋駁滙書信銀兩話筒租拿二四六
司事人 雷迪傳 馬順振
成昌啓
唐山自製自浸
臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

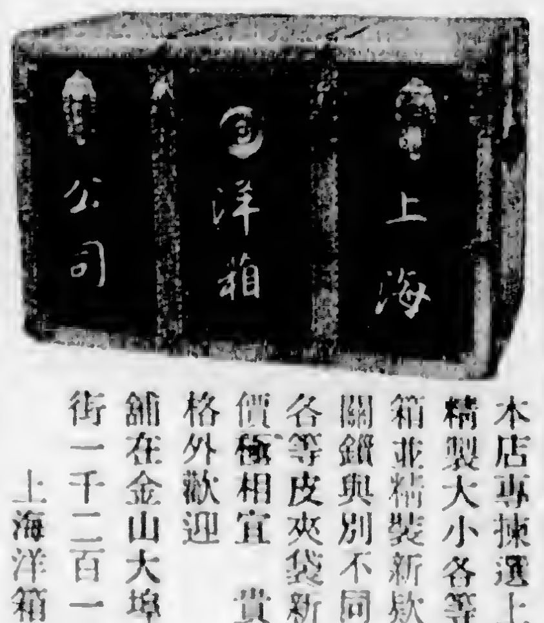
金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
專辦 K.F. 米 RICE 發行
中西什貨各款齊備 烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

煤氣 公司
PACIFIC
508 Cal
San Francis
Electric Co.
45 Sutter St.
Cal.
●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火
到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡蚜寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街寶寧堂

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論運料務求合於衛生利於腸胃爲上乘色精美適口與別家不同凡住家團尤爲合用且零沽批發價格從廉本號其裝箱有五十磅三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍涎香發售減價每両沽銀十二元零沽至少五元
○金山正埠共和麵廠謹啓
◉茲將麵品價目列下
上等 加蛋麵 每百磅銀十六元
中等 加蛋麵 每百磅銀十四元
三等 加蛋麵 每百磅銀十二元
爽滑 蛋窩麵 每百磅銀十二元五
紙盒庄 加蛋麵 每百磅十二元五
各款通心粉 桂花粉 每百磅十元零五
牢紙庄 壽球麵 每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麵 麪廠
[illegible]
司理人伍子肯啓
嘉將價目列於下
[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
自製各等臘味廣告
市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告
新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病輕然若失或有患日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二五
●三號皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大患一元小患五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳堅毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開張謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時
敬者弟等僑居島仔忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症甚醫束手危險萬分迫卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號　美國加省島仔埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥
張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信發報俾同病者知求醫焉
民國七年二月十五號　英屬溫厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强
啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佰蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉
民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎭島石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●舊國會議員對改組軍府之三說

先是舊國會議員對於軍府問題、多有提案、其說紛紛、惟大別不外分爲三說、此三說至今未消、茲將各說分錄如下、以見一斑、

▲一改組軍府說　汪建剛等改組軍政府提案云、自上海和會停頓以來、西南護法主張、向之求解決於和議者、已屬無望、而僞廷怙惡不悛、賣國之事、方興未艾、全國人心、爲保全國家人格計、已紛紛宣言反對亡國之和議、護法各省軍亦紛紛電請軍府、速定大計、當此之時、軍政府應如何振作、本其護法之主旨、更進而負救亡之重責、乃軍政府觀望徘徊、因循坐誤、非獨戡亂之責一籌莫展、卽凡百內政亦有職莫舉、推其原因、實由軍政府之組織未盡良善、政治上之公例、欲求政府之良善、必其政府確能負責、而欲政府確能負責、又必其政府有對於何種機關負責之明白規定、內閣制之精神、全在乎此、現軍政府原產生於國會非常會議、又經兩院聯合會宣言、以約法上大總統與國務院之職權委託軍府行使、自法理言、軍府自應對國會負責、然因軍府地位、一方面爲國務院、一方面又爲大總統、國會不實行監督、則爲放棄天職、國會欲實行監督、則又投鼠忌器、坐是之弊、以致軍府之與國會、始終貌合神離、而一切建國大計、無從進行、未嘗不由於此、此就法理上言之、軍政府不能不亟求改組者一、現軍政府取合議制、蓋欲收政治上調和之效也、然所貴乎調和者、在集合各方智能、期於各盡其量、以求發展、非以苟求敷衍、且或相抵相消、以等於零、軍府總裁七人能親身出席政務會議者、未及半數、前猶委派代表、近則代表復委託代表、人微言輕、已失軍政府組織大綱第三條及六條立法之本意、又所謂主席總裁者、雖坐鎭軍府、考其實際、亦未能按期出席政務會議、職此之故、尋常政事、合議其名、而獨裁其實、遇有稍稍重大事件、則互相推諉、無從決定、此就事實上言之、軍政府不能不亟求改組者又一、惟茲事體大、改組究應採如何方式、未敢獨標己見、謹先提出改組問題、如經大會可決、應推定起草員若干人、集合各派意見、詳加研究、竊謂關於大體上之標準、有應行注意之點、第一須求軍府與國會溝通、以免內部意見之紛歧、第二須使軍府能負責、一掃前茲因循晦暗之弊、是否有當、敬候公決、提案者汪建剛褚輔成等百餘人、　未完

●●●電力股票跌價

電力公司股票底價原値銀十五元、市上買賣約値十七八元、乃自官股售出後、股票因之驟跌、現時市上僅値銀十六元、仍無人過問云、

●●●各屬匪耗

（順德）東馬寧海面、昨有劫匪數十人、分乘小艇六艘、登岸分賍、火光掩映、爲同濟兵艦察覺、發砲遙擊、匪黨不敢回艇、立携賍物潛逃、猪頭山行營駐軍聞耗、四出兜截、匪黨欲逃無路、當塲被獲十餘名、刻已連人帶賍、解交行營

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告
自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴瀰水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價値以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足銀紙付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字仝赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

貴客富用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元 並無烟質 自然脫癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症
竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不謝弟原我龍鄉居是食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳得竺西氏醫愈者云云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發耶以致我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣與有起死回生之功弟合家沾恩感德誠將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫數世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
大國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非出學堂所出然內科一門尤頌中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不懼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士古冷生勞心過甚又患咳嗽吐血之症標請唐醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付炭求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致己身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付炭紙廿元求先生小心斟訂用丸藥衡爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測責念何用謹依大教速食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付炭求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫
[illegible]
●●良醫良相　再生之德
[illegible]
●●眼科良醫、大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

紹昌行佈告

普明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非强鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面靑體無血澤酒癮烟癖神瘁鳩形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎭拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成强幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

每罇拾両庄

價目如左

每壹罇銀貳元

每三罇五元五

每打銀式拾元

郵費另加

美西每罇銀三毛

美東外國每罇銀四毛五

發客行情

價銀另議

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG

928 FILLMORE STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且皆色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑癖沉疴枯顏返嫩小兒婦女患可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家嚴重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

[illegible]

參茸三鞭補腎丸

鮑鹿二仙固眞丸

有夢遺精固本丸

無夢遺精蛤蚧丸

加料揭被合歡膏

定價
每一罇銀二元五
每三罇銀六元
發客另議

（郵費另加）

[illegible]

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處信來
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處安生
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥

宿娼預服犀角麝香丸

參茸燕窩開胃藥水

壯陽採戰忍精丸

種子揭被香丸

統治遠年花柳入骨搜毒丸

初起白濁一劑解毒除根丸

立止遠年虛濁補髓善後丸

久戰快活丸 每盒銀三元五毛

久合致大丸 每盒銀二元五毛

立消雙單鷄喉保命散 每盒四元

一笑盜汗散 每盒銀一元五毛

屢驗紅白痢症散 每罇銀一元五

百日可醫擦紅散 每盒銀一元

婦科速愈白帶丸 每盒銀二元

止痛如神散 每盒二元 每料四元

安睡寧神清魂丸 每盒銀一元

自製八寶光明上上眼藥 每罇毛

立止吐血蚵血便血藥散 每盒

參茸珠寶四靈集 每盒銀五元

書閣香濃種子丸 每盒銀五元

萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每罇一元 半打五元

包愈痱疔花柳瀝珠藥線

魚口橫痃已潰去腐生肌

婦科通經種子毓麟丸

久戰五鞭發力丸

龍涎香化痰止咳丸

立止小腸痛氣攻心丸

積年疔瘡惡毒一掃光丸

打消魚口橫痃便毒丸

不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五

打消雞疸疳瘡魚口萬應膏藥

立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛

經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元

治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元

通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛

極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每罇銀一元

自製神效光明眼痛藥水 每罇銀一元

興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛

萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛

壽妙壯腎丸（功同再造倍大戰） 每盒銀四元

秦樓奪錦如意丹（力能擯鉄堅砥中流） 每盒銀五元

熊膠造血丸 每盒六両庄 銀五元

〇〇搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論所患白濁魚口疳疔橫痃芒果便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃淸積毒不傷身體所以特爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑覩空受害諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參 最優等 每両價銀一百五十圓 超等 每両價銀八十圓 優等 每両價銀一百圓 頭等 每両價銀七十圓

正野山清花玉桂 最優等 每両價銀三十圓 超等 每両價銀一十圓 優等 每両價銀二十圓 頭等 每両價銀五圓

正海狗鞭 最優等 每條價銀三圓 頭等 每両價銀二圓五毛 超等 每両價銀二圓七毛五 中等 每両價銀二圓二毛五

正嫩北鹿茸片 最優等 每両廿四圓 每料卅四圓 超等 每両去圓 每料[illegible] 優等 每両廿四圓 每料卅四圓 頭等 每両十圓 每料[illegible]

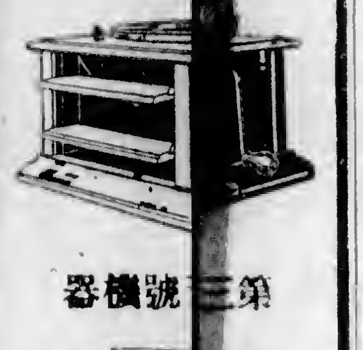
〇〇加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

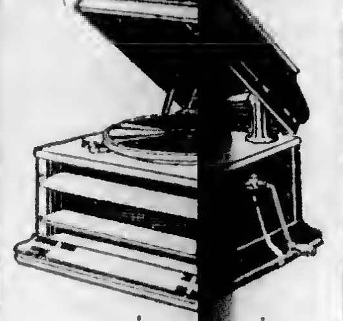
海狗乃水族最健最淫之物者於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽濟陰之性以固精配以人參鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濃溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衛鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲書之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌凉茶瓜果

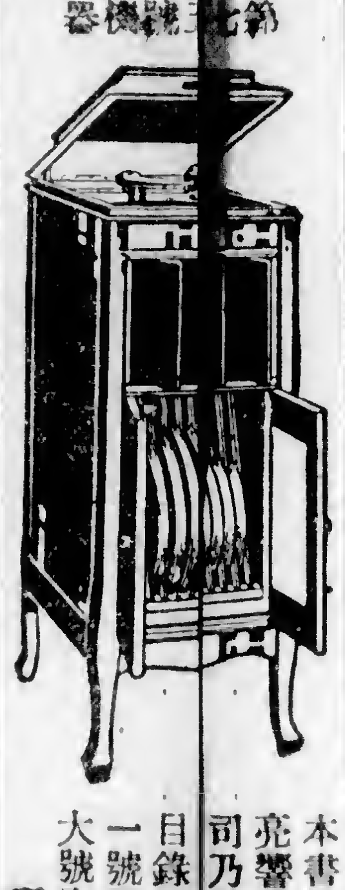
丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

新式留聲器唱碟







本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名目錄印備 函索即奉 機器價目列下

一號開面三十五元 三號密面六十元

大號密面一百二十元 二號密面八十五元新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）[illegible]

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

●四鞭健腎丸 [illegible]

●夢遺存眞固髓丹 [illegible]

●貢陰精培血露 [illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]

●哮喘瘦氣拔根藥丸藥散 [illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

世傳經驗專門特製丸藥

●腸氣痛氣澤痛丸 [illegible]

●痛清藥丸藥露 [illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

補身大造丸 [illegible]

保腎楊枝露 [illegible]

喉毒遇仙丹 [illegible]

太乙救苦百勝丹 [illegible]

耳閉聾丸散 [illegible]

因色周毒保安丸 [illegible]

百草培元化毒膠 [illegible]

立止濁淋刺痛丸 [illegible]

理腎固精丸 [illegible]

止痛生肌十神丹 [illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

萬應 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行

每料十元 半料五元 小料二元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛腸具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跡驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中屢效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠眾來

（意）書識頌著千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生醫敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元九毛藥先生付來妥收弟亦照此服之婦其硬咽是以弟煩滋分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也予何來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸世專此鳴謝 刻安

弟鄧卓生字頓

●文明旅館廣告

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所俱全潔淨適合衞生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●組織正式內閣續誌

內閣問題迭誌本報、昨二十八日上午十時、已將內閣總理同意咨文正式送達衆議院秘書廳、新衆院擬星期四五兩日投票、預備新衆院通過後、即日移付參院、本星期內通過兩院、下星期卽可提出閣員、俾內閣早日告成云、又聞王揖唐自上海電靳雲鵬、贊成速組正式內閣、靳氏復電、謂迭電懇、正式組閣迭蒙總統芝老推重、復以北洋前輩及我公責以大義、辭不獲已、今日業已咨院徵求同意、尚希鼎力匡襄云云、茲將提交衆議院之同意案列下、大總統爲咨行事、國務總理錢能訓迭呈請辭職、業經本大總統令准免職在案、茲擬任命靳雲鵬爲國務總理、按照臨時約法第三十四條、應咨請貴院同意、除特派委員出席說明外、相應咨行貴院、依法辦理可也、此咨衆議院、國務總理靳雲鵬、中華民國八年十二月十八日、

閣員問題、至今尚未十分確定、據某方面傳說、內務田文烈調任、農商張志潭、教育傅嶽棻、交通曾毓雋或朱深、惟財政一席、逐鹿者衆、有謂張近日大爲活動者、未知鹿死誰手耳、又據國務院消息、國務院秘書長一席、安福系擬推舉曾毓雋、靳則屬意于張志潭、現在曾張二氏恐難成事實、而郭則澐蟬聯之說較爲可靠、聞安福俱樂部因分配閣員之故、特發出通知、召集該系議員、於廿九日下午八鐘在太平湖本部開會、投預選票云、

●●●王揖唐決不離滬

自哈同花園發現炸彈後、一般國民、多喧傳王揖唐心悸膽怯、不日離滬、茲經詳悉調查、王揖唐見和議難開、確有北返之意、惟因北京安福系堅持自己送禮之意和議、決不使他人成功、蓋和議若經他派手成、於該系許多不利也、聞該系接王電後、大家會議、對於總代表一席、決不撤手、寧使和會決裂、戰端重開、亦不肯讓、故其覆王電有忍辱負重、靜候時機、勿遽灰心等語云、

又聞北方之軍閥派、對于王揖唐之總代表、絕不願撤換、曾派吳光新赴長江各省、交換意見、將由十七省督軍三區都統、對於和議停頓發一極懇切之通電、藉以援助王揖唐、俟吳光新抵鄂後、此電當可揭曉、特不知能生如何之效果也、

●●●黎元洪願附調人驥尾

東海託由黎黃陂疏通大局、黎已客有允意、故派哈漢章來往京津漢之間、聞黎氏今又來密電致東海、略謂南方各首領此時意態雖屬堅決、但其實際上非無誠意謀和、請即分請調人、出而維持、元洪願附驥尾、以資進行云云、

●●●劃清各省礦務權限令

農商部令行各省文云、各省礦區逐漸開採、惟關於礦務管理權限問題、亟應先行劃清、以免將來發生糾葛、致滋紛擾、茲經規定章程、凡屬於礦政事務者、如設立取銷征稅訴訟調查籌備等項、屬於礦政技術者、如測量試驗開採等項、合行令仰遵照辦理云、

●德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋輕貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔燦五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡炳二百元	鄺修沛一百元
陳勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳鳳五百元	李宗兌一百元	阮宏璜五百元
李振乃一百元		

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司

C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷

Chung Sai Yat Po 909 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

汝能捲煙仔

若欲捲煙快爽或食煙斗者常用布連士亞拔字號煙若試用一次卽爲所感永久用之凡得捲煙之樂者係在布連士亞拔字號煙其味甜香淸凉較與前時所用之煙確有不及者

PRINCE ALBERT

the national joy smoke

布連士亞拔字號煙係國家與用煙

布連士亞拔字號煙令人多食食之不厭不辣舌並不燥乾頸喉該燥辣之質已用善法除去

布連士亞拔字號煙係鬆者捲之甚易用之毫無化耗

紅袋兼紅罐每一磅庄

錫罐半磅庄

水晶玻璃罐一磅庄

PRINCE ALBERT
CRIMP CUT
LONG BURNING PIPE AND
CIGARETTE TOBACCO

R. J. REYNOLDS TOBACCO CO.,
WINSTON-SALEM, N.C.

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀二元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對價銀十元
正臭鼠膽	每個一元七五
正熊膽常便	每個二毫五先

惠函至緊寫明西文住址 價甚相宜

From ....
Street ....
City ....
State ....

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

1308 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

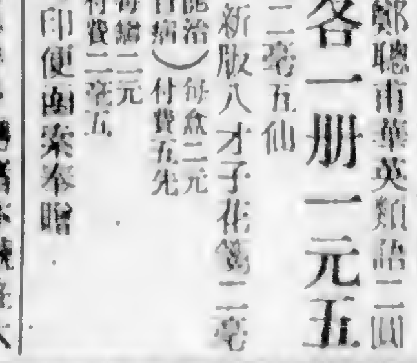
租芬乃路启

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupont St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺



啓者本號在大埠都板街九百五十七號爲辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線枱什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
923 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

專辦
中西書籍
洋貨蘇杭
金山正埠
發明公司
FAT MING CO.
923 GRANT AVE. S.F. CAL.

發明中西文尺牘寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五

英語不求人一圓一

華英醫學身體病症名目表五毫五

鄭聰甫華英類語一圓

卓岐山華英通話問答一圓一毫五

新到華英官話易通中西文各一冊一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊二圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙

新版八才子花箋二毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五

本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六十八號 電話美寧十八

統理 男婦兒科 內外方脈 跌打骨傷 花柳疔疳 癰疽瘡瘍 奇難雜症

介紹良醫人

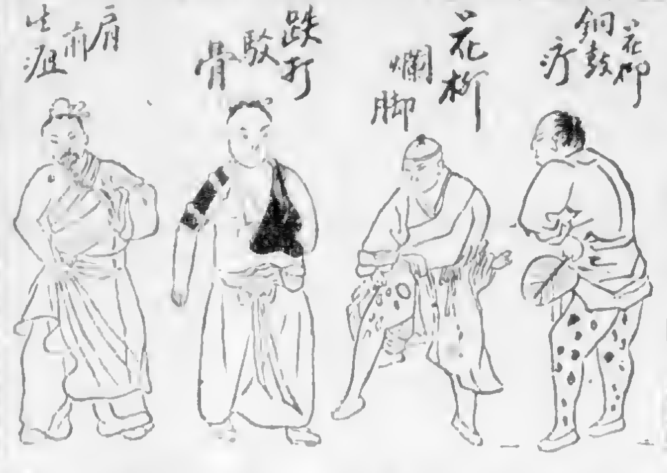
廣告

金門名醫

[illegible]

烏腳四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸



花柳銅鼓疔
花柳爛腳
跌打骸骨
肩甫生疽

[illegible]

番訊、

（三水）九月初二日、有兩艇數艘、由清遠駛往西南、距行至馬房附近、被匪截劫、其中兩艇一艘、有軍隊護押、與匪對敵、得以脫險、惟被匪轟斃兩客一名、傷數名、無軍隊保護之艇、則被劫云、

（從化）上下游一帶、近日匪風猖獗、九月初一福軍保商衛旅營統領李雍、奉軍署令、督率所部、馳往圍剿、捕獲匪黨十餘名、已一律解福軍司令部、轉送軍署懲辦云、

（新會）源清泗冲田盧滘三沙、向由佃戶捐資募勇、分設防卡於上水頭三了冲兩處、常以守備、足資自衛、現林善星霍榮生等、復以護沙團名義、勒令沙內每畝年繳團費一元、團某每畝二元、農民大憤、即日集議、以沙內自耕自衛、歷久相安、且地接縣城、常有軍隊駐近防守、實無辦團之必要、昨已接由當道飭經嚴行制止、以恤農困云、

（花縣）黃沙坑村、二十四號被黨匪百餘人、白日蜂擁入村、將全村銀物牲畜穀米薯芋蓋行洗劫、擄去婦女幼孩六人、放火焚村、致男婦數名、無家可歸、瑣尾流離、情形極慘云、

新出戰畫

Union Practical Co. Dept. A 126
1005 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

今者歐戰已完汝欲觀法比俄意土及各國之慘戰乎抑欲觀潛艇與大艦之戰於海上乎抑欲觀汽球與飛機之戰於空中乎抑欲觀歐地之村鄉城市如何糜爛乎抑欲觀美軍如何奮勇爲我爲衛爲全球爭回自由乎本公司均有以上所述之畫片全套分大種共一百五十幅連西洋鏡一架共沽銀三元八五此畫片俱在歐洲戰地影來無一不是眞景買之者觀此畫儼如身歷戰場所配之鏡亦是上等玻璃能令觀者一目了然計此畫全套常價十元今日之平沽實屬短期欲買者幸勿遲疑請先付銀五毛以爲付貨費用俟貨到之時然後交足可也

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁洽埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

同道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功劾每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇 陳瑞生 趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在唐候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流白濁花柳梅毒疳疔痔瘡難症奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方精選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效僑各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

[illegible]

求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功劾見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖高埠戚三叩謝

廣告

金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧淸積　新廣隆啓

本華自打來報

十五號管中機吸金光圖金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五
十二號管中機吸兩金圖金咀連夾四元五毛
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha
Western [illegible]
625 Market [illegible]

是貨 [illegible]

本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人趙治啟

正埠 [illegible]

（本廬各種書籍無不齊備留單印便函取卽奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍　白巾人四毫五　美人 [illegible] 六毛

生昌公司

Pacific Gas [illegible]
Main Office
San Francisco

SANG LUNG CO.
[illegible] Grant Ave.
Calif

啟者本廬設在金山大埠 [illegible] 十六號開張專辦 [illegible]

●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

欲買樓者注意

茲有磚樓一座高分三層並有士庫長七十尺闊三十四尺坐落大埠積臣街六百一十一號六百一十五號六百一十七號此樓經已揭得銀一萬二千元週息六厘今招人承買取價現銀九千元如買受後此揭單仍依舊有效俟銀期已屆乃淸償揭欵則全樓歸買主所有合意者請除禮拜日外每日上午九點至十一點到積臣街九七六號樓上中九處面議可也

George [illegible] 976 Jackson St. S. F. Cal.

胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本行總理士巴步路啓

主人備極歡迎

意美銀行總理士巴步路啓

金山正埠
廣珍
振興土貨
中華絲髮
蘇杭襪代
男女新衣
西庄小彩
玲珠玉器
嫁粧用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶每二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也強勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽涌然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以參茸為主佐加配各種衛生滋補良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘 [illegible]

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

[illegible]

肺體之圖

[illegible]

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞時疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功奪造化實救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃 [illegible] 此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　郵費一毛五

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
大幫發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛　郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

幸賴回生之恭頌

[illegible]

P. O. Co. 1027 [illegible]

廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

姚樹南生通訊西字話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

天生堂

各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

張郁甫傳內外方脈 [illegible]

[illegible]

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco Cal.

生源號

Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金簪花罇時款碗碟衣鏡傢俬各省地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各樣正字號膏丹丸散本店常有 [illegible] 各樣銅鐵錫器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊各來往客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌香港華豐泰山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包妥送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市咕埠卡勒街南邊門牌五百八十三號如有銀信照上列西字付來便妥

生源號 [illegible]

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸凡杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門大氣凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精遺尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精興陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳兩叁員

花柳九寶活命丹

此丸尚治一切花柳各症無論瘡疔魚口橫痃時痲初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨剝喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸

每盒肆員

速痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每罇叁員
戒烟瘾珍珠散　每罇叁員
花柳咽喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盅叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
梅毒鷄眼膏　每盅壹員
止咳如神丸　每罇壹員

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

郵費自理

救急萬應喉散

每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（十四）

（在巴黎和平會議提出）

五）歸還租借地

中國境內之有租借地、實危及領土之完整、其發端之始、起於德國之侵畧行爲、德國以武力佔據山東省之一部、中國政府屈於武力、不得已允以海濱最良之港口、即山東省之膠洲灣、租與德國、以九十九年爲期；

一八九八年十一月、有德教士二人、在山東內地被害；德國艦隊、立即佔據膠洲；要索賠償、凶手旋即伏法、地方官員數人亦坐辦事不力受懲、並建教堂兩所以誌憾；雖衡以最苛之標準、其所以謝德人者、不可謂不至且切矣；

抑知伸雪之後、猶未能息事；曹州之教案甫經辦結、而德國駐北京公使海靖子爵、即向中國政府提議、須將膠澳租與德國、德皇復遣其弟亨利親王、率艦隊至中國海面、以壯聲氣；亨利親王瀕行、德皇賜宴、勗以無惜鐵拳；中國政府、見國際情形如是、迫不得已、而從其請；爰于一八九八年三月六日、簽定租借條約、劃出膠澳周圍百里環界、准德國官兵隨時過調、并以膠澳海口南北兩面之地、及島若干處、租與德國以九十九年爲期；在租界地內、德人並有建築礮台之權利、該約復准德國建築鐵路、橫貫該省、並在鐵路附近三十里內、勘採礦產、積英倫與威爾施之幅員、不及山東一省、而按照此約、該省如需外國幫助、須儘先用德國人民、德國料物；德國資本、

德國既在中國沿海得有斥候要塞、俄國遂藉均勢之義、於膠澳租約畫押之日、向中國提出限期答復之要求；謂旅順口大連灣及附近海面、應租與該國、庶該國艦隊、得有穩固之根據；並要求其他事件；如建築鐵路貫串滿洲、與兩年前許其興築橫亘滿洲之鐵路相接、且以俄兵駐守該路；即其一也；

中國政府屈於俄國之壓力、乃於一八九八年三月二十七日、允以旅順大連、租與俄國、以九十九年爲期、時並允其他項要求；（當時旅順大連租約、實只以二十五年爲期、此處證引似誤、）

日俄之役、以一九〇五年九月五日撲次茅司之約爲結束；俄國於該約中訂明、經中國許可之後、即以旅大兩口及附近地面海面之租借權、暨附屬於租借權之權利特權；轉讓於日本、旋經與中國和衷磋商、中國亦即允之；此一九〇五年十二月二十二日事也、（未完）

雜紀

美國財政家建議處分中國事項

華盛頓電云、美國財政家精琦博士、近在美上院建議解決山東問題及處分中國經濟鐵路各事項、計有七欵；其大意如下、（一）實行開放中國門戶主義、美國首先厲行、并要求各國同時承認、（二）諮勸日本善遇中國、并遵行開放門戶主義、（三）調查各國對於中國問題有無他項秘密條約、（四）中國經濟各事業由新銀團設法振興、（五）新銀團公同監造中國鐵路、（六）開國際會議商決山東問題、（七）設常駐委員會於中國、由各國各出委員一人、處理中國各項重大事業、并多用華人在會內辦事云、

●金門南僑學校勸捐小引

竊小學爲教育之基礎失敎則易入迷途邑人負栽培之責任合力則何難舉辦此南僑學校之所以急於籌設也溯我邑南海旅美工商日見繁庶或生長於斯土僅識西文或自少離鄉罔知國粹以至粗淺書札下筆無從普通禮儀亦難應對身履文明之地竟爲無學之人可恥孰甚焉然子弟之失敎其責端在父兄故歐美各國有實行强迫教育之制語云逸居無教則近禽獸足見育才興學中外具有同情查旅美外國學童除入美國學校外必令其習祖國文字使其不忘本也惟是學校經費需欵浩繁巧婦不能爲無米之炊獨力難爲久遠之計衆議福蔭堂存欵不必動支逐公選同人沿門勸捐大呼將伯務望熱心志士踴躍簽助俾得集腋成裘共襄美舉他日莘莘學子感戴靡既矣

●謹將組織學校大概列後

（一）定名　金門南僑學校

（二）校址　金山大埠積慎街門牌六百四十五號

（三）宗旨　造就邑內子弟通曉國文保全國粹使具有普通知識

（四）組織　由邑內僑胞舉名譽學董五十人職員十六人計開總理一人副總理二人司庫一人書記二人值理十人校中事務歸職員辦理以專責成各職員均當義務不受薪金倘名譽學董及職員或有因事缺席者應隨時推選補充

（五）獎勵捐欵　凡個人捐欵五十元以上者懸其四寸照像於堂內捐一百元以上者懸其八寸照像於堂內以留紀念捐五百元以上者懸其一尺二寸照像外另稟請總領事給予嘉獎以資鼓勵　其餘詳細章程容後集衆妥訂施行

中四

●公推學務職員

正總理　李濟書　副總理　李立生　倫標
正書記　關定波　副書記　關貽書　司庫　關景良
值理　何禮三　關次球　譚煊　梁蘭芝　鄭晉卿
翻寶軒　方修儒　曾慧初　何桂泉　陳秋生

●代收捐欵金山大埠泰興隆　兆昌泰　廣益號

●第二期認捐芳名開列

倫標翁加捐四十元共一百五十元　九記號二百五十元
全生號捐二百元　生生號捐二百元　致生號捐二百元
東生號捐二百元　關壽南一百廿元　全福號捐一百元
關坤廷捐一百元　萬生號七十五元　關溢生捐六十元
陳秋生捐六十元　鄭源捐銀五十元　黃耀捐銀五十元
黃禮常捐九十元　吳鏡球捐五十元　李卓羣捐二十元
陳仲瑜捐五十元　崔育賢捐五十元　陳獻章捐五十元
美珍號捐四十元　馮香林捐三十元　馮昌元捐三十元
怡棧號　廣鴻發　永昌號　阜源號　每名捐銀三十元

●渣華太平洋郵船公司廣告

▲復行來往大埠香港

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵步時易於照料而免阻誤茲將各船來往日期列下

●芝順大利西歷十一月三十號到十二月廿六號開
●芝錦鵬船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒老拿六五六　渣華輪船公司代理人林盛啓

○美洲華僑創辦華商興亞火柴有限股份公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攘奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、倘祈熱心贊成、振臂附和、尊惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元　黎敬德一百元　司徒耀初三百五十元
陳礫舜六十元　陳大衍五十元　熊顯煥加股二百元
陳大灼五百元　容重思一百元　司徒俊材銀五十元
陳德催三百元　陳瑞球二十元　黃炳章一百二十元
陳瑞申二十元　陳良双二百元　陳勳南一百五十元
黃錫祺二十元　簡玉如三百元　陳宗藻一百五十元
朱齊福二十元　黃杏傳一百元　黃灼傳一百元
陳以棠一百元　陳百利一百元　張炳詒二百元
張培晃二百元　鍾承美五十元　陳鴻立一百元
陳文英一百元　陳章齡一百元　梁耀章一百元
江樊春五十元　周在業五十元　何綿臨二十元
黃樹滿二十元

收股銀處
保市頓永安祥陳德俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文鑾　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong, 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
（未完）

●斐頓屠行及牲口買賣公司招股

本公司專經營屠業及買賣牲口辦事所設在加省沙加免度依照加省商律在本省註册存案今擬招集資本美金五百萬元分爲五萬股每股一百元每人佔股不得過二百五十份本公司營業範圍分爲三項

（一）在加省設立屠場每禮拜約屠宰猪羊牛一萬頭售賣烟醃以爲圖利

（二）在加省設立果廠收買各種果品瓜菜入罐發售

（三）在加省設立牲口買賣場爲加省買賣牲口之中心點

本公司將來成立購置最新式機器以爲屠宰烟醃入罐之用且務求適合衛生爲乾士雪地以西之最大屠宰公司故料將來獲利定操勝券

本公司創辦人爲巨商老李斐頓 Charles E. Virden 頓斐君富於屠宰及入罐事業之經驗爲美國名望富商今得其主持本公司一切事務前途之發達可以預卜也

本公司經得各大銀行及巨商各縣議會畜牧公會農植出產會等之贊成並得金山中華總商會竭力贊助介紹本公司與華人接洽俾獲利益同沾

本公司自開招股以來深蒙各界踴躍附股現已招得股銀二百萬元茲將華人股商認股芳名列下

陳敦樸九百元　關庚二百元　鄺文光五百元
鄭賀一千元　李享一千元　周崧五百元
劉興五百元　梁德五百元　李銀明二百元
余肅和一百元　鄧仙石一百元　余靈二百元

諸公欲知詳細章程請向大埠廣東銀行余靈君查詢便知一切

斐頓屠行及牲口買賣公司謹啓

VIRDEN PACKING CO. (and Union Stock Yards)
Capital National Bank Bldg. Sacramento, Cal.
Mr. Yee Ling, Canton Bank, San Francisco, Cal.

中五

本書籍　●信扎類

分部必讀尺三毫　婦孺信扎銀一毛　艷情尺銀二毫五　陳文恭手扎三毛
[illegible]尺牘句解二毫五　香艷尺銀二毫五　女子範本尺三毫　蘇東坡尺銀三毛
尺牘合解銀二毛五　三百六十行尺五毫　海上花月尺銀二毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　共和國民普通尺銀二毫五　[illegible]　普通女子尺銀一毛五仙正　寫信不求人銀二毫五仙正　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　婦孺信扎材料銀一毛
國朝名人手扎銀七毛五仙正　一見便明指南尺銀二毛五仙　[illegible]一元八五　改良商務尺牘銀二毛五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　洋莊通俗新尺牘銀八毫

小說
德軍事偵探二毫五　鐵樵諸集銀二毫五　[illegible]　離魂病銀二毫五仙　夢遊苑銀一毫五仙　多那文包探二毫五　愛國二童銀七毫正
吸血酧恩五毫五　玉雪留痕銀四毫　玉佛緣銀一毛五　[illegible]　花月香城銀三毫　天際落花銀三毫　鴛盟離合銀六毫　蠻荒誌異銀六毫
碧夢痕銀七毛　寶國奴銀五毫　金培剖尸一元　[illegible]　俠女奴銀二毫　慘女界銀八毫　煉才爐銀二毫　花因銀五毫

（雜紀續）行開放門戶主義、（三）調查各國對於中國問題有無他項秘密條約、（四）中國經濟各事業由新銀團設法振興、（五）新銀團公同監造中國鐵路、（六）開國際會議商決山東問題、（七）設常駐委員會於中國、由各國各出委員一人、處理中國各項重大事業、并多用華人在會內辦事云、

●李良李曉（貯酒被切）啓事（君子順情慈諒小人行惡不遂志）（廿一）

李蕭乃立言勸消、謂今日此事乃是小事、務要在本堂安辦、免傳外人恥笑、況且今日世璋、又爲中華會館現任總理、更受人責、對內小小事尚不能辦妥、在外更無才辦事；由是散塲、明天弟問李仍、昨夜此事有查正邦否、李仍云、佢班人唔肯、我去亦無効力、昨晚我出此言論、散塲之後、佢班人又話我帮汝；是以弟細想世璋爲人如此狠兇、勢力又厚；在隴西堂全數係佢等人、此事無了日、由是弟寫信一封交子良、使子良轉交世璋、激怒于佢；望佢去報衙代弟將實情告知法廷、此事水落石出；由是弟即見小衙現任皇家狀師、名叫委廉伯幼、將理由表明於佢、今日藉此叫佢整門、狀師云此事始終不能報得衙、若汝藉要其整門、佢不肯整、汝要吊佢審；汝必將實情告知衙官知之、買酒賣酒刧酒全要坐監亦干涉于汝；除非當日叫我去見賣酒人及送酒件、或追還此酒品未可料耳、今日久無從可追；佢無權廹勒汝取銀、此事不可行、弟見此事又無從落手、由是世璋接到此信、激怒十佢、吾又見自己勢力不足、即委李曉入埠仔舞弄老家賊過氣朽木出來做假父兄；借隴西堂威名必壓服於我；此次牽牛過水主義必達目的、至十七月十三號、又叫弟上隴西堂；李世璋曉等首先鼓吹數房子姪、齊口合聲、話輔南不法已極、胆敢寄信辱罵父兄、又謂叫巡警伯拿我去衙報等語；此等人應有罪、（未完）

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）●大埠泰興隆　春和堂　●屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨常神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中　胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜　艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

贈送留聲機器勿失機會

ILLINOIS WATCH CASE CO
ELGIN
21 JEWELS
25 YEARS GUARANTEE

諸君試思倘得此留聲機器以爲消遣其快樂爲何如哉此機器係以最上等物料製成美麗可愛能耐久用且聲音清雅響遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也然諸君能購買下列之金鏢一個則贈送機器一個唱碟五塊唱針一百枝不取分文

此鏢亦係以最上等物料製成機件幼細共廿一粒石異常確準鏢殼則以包金成之刀刻精美異常可觀在尋常市面至少沽價廿五元以上但本公司現爲招徠生意起見故祇取回工銀一十二元九毫五諸君能以卅日內將此告白剪出並銀二元付來爲按櫃即將金鏢及贈送唱機唱碟唱針付上其餘之一十元零九毫九俟貨到然後交銀諸君請速來購幸勿失此機會本公司現祇有留聲機器五千具分派各客每人祇准領取一具現接來函多起均欲另購唱機惟本公司概不准情蓋此機精美異常專爲招徠生意起見也

European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave. Dept. 300 Chicago, Ill.

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以運價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業市定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名 三鞭補腎丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]

花柳搜毒扶元酒　每罇六元

花柳搜毒扶元膠　每料[illegible]

參茸武溪丸　每盒六元
夢遺固精丸
固精虛濁丸　每盒六元
腎虛三妙丸　每盒五元
腎虛脚腫丸
參茸固本丸
龜鹿滋腎丸　每盒五元
安眠丸
開胃健脾丸
肥兒保育丸　每盒五毛
單中跌打丸　每個五毛
十製半夏

花柳搜毒入骨丸
五淋白濁丸
痔漏斷根丸
內消瘰癧丸
小腸氣痛丸
九氣拈痛丸
立止發冷茶
中毒仙
立止鼻血散
凝響尾蛇酒
珠珀掃毒丹
立消雙單哦症丹

參蘇理肺丸
追風去濕丸
四血妄行丸
化痰止咳丸
瀉痢固腸丸
紅白痢症散
花柳毒回春丹
救千金化毒丹
獨口疳如聖丹
珠珮拔毒下疳散
胃熱清火丹
解毒白樹油

婦科種子丸
婦科烏金丸
婦科白帶丸
經期肚痛丸
婦科濟生丸
婦科坤順丸
冰瑞痔漏膏
大傷水漆膏
頑癬除根膏
跌打損傷止血散
八寶撥雲散
拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

本報發行所設在美國金山正埠都板街七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Wednesday, December 3 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and Distributed under Permit No. 687 authorized by the Act of Oct 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 259 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國八年十二月三號）（禮拜三）（夏曆歲次己未十月十三日）

本報電話猜拿二六

⊙本報價目

本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾元　外美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元　壹季貳元六毫　壹月九毫五元　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算　禮拜停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲遞給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當鼓日是寬

⊙報界公會報業簡章

一各埠僑胞自便月定閱報者無論久暫均先惠報費[illegible]或托本埠商店簽章認取者須按期照交[illegible]

本日新聞紙第二十八年二百五十九號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器森杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酒每罇二元
三邊衛生酒每罇二元

請認商標始創新蛇風濕酒　每罇三元

壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃杉章歐美廚書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙今日已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

本館論說

救國儲金之効用

（出雲館主人）

當民國二年之間、箸者曾擬有民捐公債銀行三者一貫之辦法、欲鼓吹國內外有心人、羣起而幹此大業、以救國家之困窮、奠財政之基礎、惜當時未得實行之機會、蹉跎至今、回顧國內、庫欵日絀、惟恃外債爲支持、國產讓人、不計富源之見奪、雖由政府理財之乏術、抑亦國民束手坐視、不肯急公赴義以周濟其國之咎也、自經山東問題交涉失敗、人心知奮、始有集欵以贖青島贖山東路礦之議、不可謂非愛國心之發現、集羣力以圖救濟之佳兆矣、獨是外人經濟侵畧之勢、日進無疆、範圍非止一省、包攬非止一業、吾人若無統籌全局之計畫、但從一部局着想、無樹立根本之規制、但從小枝節敷衍、則一害未去、羣害復來、國家終不可得而救也、

所謂統籌全局之計畫者何、必審量行政經費之要需、與國民力量之所能負擔、人人各盡一分之責任、出財以供國用、勿使政府以乞鄰爲生活、斯國家財政可保獨立、故公債尚焉、所謂樹立根本之規制者何、一國資財、只有此數、積壓則如石田無用、流通則如源泉不匱、善理財者、莫如設立良制、堅信用之基礎、使國民有所循守、於以組織流通資財之機關、有無相通、百業以興、故銀行尚焉、立法施政、雖在當局之人、而急公赴義、則在國民全體、不假強迫之力、純憑良心自由行動、各出涓埃之微、集成河嶽之鉅、可以蘇積窮、建鴻業、莫救國儲金若矣、

今日實行之方法、只須廣爲提倡、善爲聯絡、在外則分之於各埠、在地則分之於各縣、組織義隊、担任勸導、共策進行、俟同志既衆、則集會決議、請願於國會、設立國民銀行之制、然後滙集各人儲金、在北京或上海設立一國民銀行、是名爲中央國民銀行、凡各縣所設者、則爲地方國民銀行、擔任借欵於政府、以供凡百建設要需、防止濫借外債、免再斷送國家權利、此業若成、則外資之輸入、一改特別訂結借約之舊、而從普通應募公債、與吾國人一律、國家財政、與國民經濟、將從此開一新紀元矣、

今人莫不知吾國負債已重、破產之禍、迫於目前、四國新銀團之設、一方面爲包辦吾國政治經濟借欵、一方面爲監督吾國財政、又一方面爲包攬吾國實業、即令政府具有異能、非得國民踴躍出財、無以抗經濟侵畧之潮流而維持國命、爲興爲廢、只有兩途、苟且倚賴外人、則中國者將成爲列強銀團之中國、今中央政府反對新銀團、

贊[illegible]
[illegible]TONG
[illegible]t Ave.
[illegible]co, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

售名筆、
十二號管中機吸鑲金光圓金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

●尋姪告白

弟有姪名余耀彭年方十七歲乃台山荻海鎮橋頭堡華祝里人身材侏儒面相圓滿所服者西裝已於四[illegible]

Yee Sing
208 Market St. Johnstown, Pa.

●黃江夏總堂通告

啓者本總堂註冊之事早經定期年內妥辦所有規章冊稿概已分寄各埠料我族人無不周知如間有遺漏請即函知補寄[illegible]

情慘[illegible]　奪摘奇冤　六毫　三毫

太平洋[illegible]
[illegible]AILS. S. CO.
[illegible]fornia St.
[illegible]co, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚[illegible]

隆
SANG CH[illegible]
616[illegible]
San Franc[illegible]
[illegible]單到來定然從速付貨以[illegible]外計平以圖久交[illegible]留心是[illegible]

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝燀南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利 佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔紙番羽紗針偶新衣專辦唐山綢蘇杭衣物顧綉枱桌圍鞋履自晨與後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁財信藥　藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連由運由八百零七号
本店專办正北鹿茸野山人參家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤　舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張廣告　金山　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雁單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

●醫儒　麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意　大埠　泰萃　圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器蘇杭貨京菓海味罐頭食品臘味醬料什貨合時瓜菜種雜辦檀香山苗米宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠入口貨物貴客光顧價錢老實如有單賜顧請照上西字附來妥寄不悞電信來往新用西人電碼書均能會仰祈留心是荷小號并接各埠滙單兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹[illegible]

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰　華昌
天福　麗生　天成　麗興
同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千零零五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號（香港接滙）在都板街華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.

953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元四毫

磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、間嘗游覽經省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵　本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 400 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵　本公司營業宗旨、約分五項、
（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、
（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、
（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用
（丁）本公司有權購買或裴造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、
（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵　本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵　本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵　本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵　凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵　本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵　本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵　本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵　本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵　本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵　本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵　本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵　本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵　董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵　本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵　本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵　本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生利
副總理　陳春榮　意美銀行
書記員　李焯　榮昌酒房
司庫員　陳象焯　廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　益隆押
林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝棟彥　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒璋　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳白源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳寶　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳珊　吳澤熙　林棨焯　趙權愼　司徒國任

◉第七期認股芳名列下

梅伯顯二千五百元　巫理唐五百元　陳棠典五十元
梁椒卿二百五十元　陳大英五十元　雷家楨五十元
陳德瑤二百五十元　張炳贊一百元　蘇其蘭五百元
黃福揚二百五十元　陳象護三百元　陳文波一百元
林榮佐二百五十元　李乾雲五十元　秦三晉一百元
李雲燕一百五十元　江新湖五百元　伍勳凝五百元
李國春一百五十元　譚吉祥一百元　陳碧光五十元
胡扳南一千五百元　陳連德一百元　陳宗桃三百元
陳緒錦二百五十元　阮　治二千元　胡昌宗一百元
陳華暢二百五十元　陳纘禧一千元　伍學詮一百元
陳而江二百五十元　陳祀銓一百元　伍學彥一百元
梁　業二百五十元　陳纘陶三百元　陳纘縣二百元
梁典經一百五十元　余清和一百元　雷焯學五百元
陳纘煥二百五十元　林　強五百元　陳國碩一百元
譚俊焯二百五十元　譚杞雄五十元　蔡燦瓊一百元
陳樹穠二百五十元　陳爵信一百元　陳華彩五百元
譚紳華二百五十元　陳　勝一百元　陳象濃一百元
陳祀享二百五十元　劉顯扳一百元　甄聖恩一百元
曾詩傳二百五十元　黃清樂一百元　張聲隆二百五十元
陳滋業二百五十元　陳象廷一百元　余彬中二百五十元
胡昌祟一百五十元　巫德惠二百元　余國治二百五十元
李陳氏二百五十元　雷家欽二百元　陳文宗二百五十元
陳門羅氏銀一百元　黃袞生五百元　陳元國二百五十元
鄒　球二百五十元　李　深五百元　黃崇錫二百五十元

◉代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李　焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮 Ye Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.
陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻 King Fung Co. 639 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和 Tong Chong Co. 922 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 822 Washington St. S. F. Cal.
蔡傑焯 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 400 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

[illegible]

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效着支辦事處早日宣布期限集齊股份幾多旣所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化蘇具發達何自乎亦自油來已兄近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無用之本公司有鑒於此費數年時候始得此好油地正所謂與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四[illegible]桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望[illegible]早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免紬滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元　朱緯立五十元　蘇南山加股五百元
李亨祥一百元　楊旋簪一百元　馬曉明加股一百元
楊　仕一百元　周　景三百元　楊建章加股五百元
江梓球一百元　江　熾五十元　朱焰聲一百五十元
黃伯球二百元　蘇建勳一百元　楊廷光二百元
趙居傳三十元　周顯榮三百元　沈家猷二百元
曹佐廷一百元　蔡　杰八十元　蘇子貞一百元
林紹年一百元　黃履祥二百元　何柱石一百元
楊炳權二百元　張作猷一百元　胡念坤一百元
李子敬六十元

總辦事在乾汝士省威治達埠
109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco, Cal.

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之鉅西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提督之文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

（金山大埠濟羣大藥房大醫生李耀明內外全科）

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco, Cal. U. S. A.

啓者本醫生得新會李倉先生傳授內外科[illegible]

精醫跌打刀傷續根
駁骨鉤碣除陽毒瘡
內勞吐血便血花柳
白濁橫痃芒菓魚口
便毒小腸疝氣內因
外因黃腫蠱脹諸症

●壯陽九聖丸每料十元
●補血強筋丸每料十元
●遠年大瀉丸每料十元
●痔疔去毒膏每合三元
●殺蟲止痒膏每合二元五
●茲將各種靈驗膏丹丸散臚於左列
●腳氣除濕丸每料十元
●夜夢遺精丸每料十元
●立止白濁散每服五元
●跌打去瘀散每料五元
●爛腳隔紙膏每合一元
●煖腎固本丸每料十元
●花柳搜毒丸每料十五元
●去痛鹹毒膏每合一元
●痛科去毒散每料五元
●珠珀生肌膏每合二元

請電謝美議院保留山東案

十一月廿三日北京電云、駐意中國公使、致電衆議院、謂美國上院、表決保留山東案、請致電美議院道謝、、

北京學界反抗倭寇

十一月廿三日北京電云、北京學生、因日人在福州橫行、、大爲憤激、昨日聯同學生一萬五千名、、排除遊街、、表示反對日人之橫行、、

日本擬請美協制過激黨

十一月廿八日東京電云、西伯利亞之過激黨、現由西方東來、日本政府、恐其擾害遠東安寧、甚爲焦慮、擬日間與美國會商、協力制止該黨侵入、免該黨在中國滿洲及俄屬等處、爲害公安、現日本之意、不欲獨行攻擊該黨、故欲請美國協同對待、據日本報紙評論、現美日兩國、、尚有數事交涉未妥、兩國不甚交好、恐美國不允日本所請、、惟日本欲藉此復與美國親善、協辦遠東事務、月之十九日、、美日會宴敘、前任駐美公使石井、席間演說、謂美日兩國、不宜因種界不同、時相爭執、今鞏固國防、嚴防過激黨爲患、比之種界問題、尤爲重要等語、聞美國水提企李付士、、乘南地哥打艦來遊日本、約期十二月四日、遊抵橫濱、、現日本各界、已預備歡迎、藉以交好美國云、、

美議員防日之論調

二日沙加免度電云、本處派赴美京下議員基利、因假期歸來、昨日宣言、本埠宿兵會、決定保守們羅宗旨、以免加省日人、多購地業、栽種植物、、攙奪權利、、伊將來在美京議院、必提議一案、請取銷美日士夫條約、限禁日人入美、並請修改憲法、凡按法不合入美籍之人、在美所生子女、、亦不准作美國籍氏、下議員簡氏、亦通函各處、贊成此舉、

籌備開聯盟會事宜

二日比京電云、聯軍國代表、今日在本京第三次會議、、籌商開國際聯盟會事宜、計到會者共有十八國代表、由比國派赴海牙和平會代表得十·參爲主席、據得氏宣言、今美國尚未批准和約、加入聯盟會、致令聯軍國均甚不安、、今聯盟會開會之期已近、故望各國早日定議加入、俾各事易於進行云、、

威路臣擬告假養病

二日巴黎電云、據本京報界接美京電稱、總統威路臣、、因病体未痊、擬告假一月、藉資調養、將總統職權、交由副總統馬梳執行、望副總統勸論議員批准和約、且副總統之夫人、向來與法國親善、或可勸議員早日公認云、、

意國社會黨無如意皇何

二日羅京電云、意國議院、昨日開會時、意皇伊奄細田、與皇后二人、照例偕同到場、宣布其政見書、當時議員齊起、大聲歡呼、全場忻慰、社會黨議員、初擬於意皇駕臨時、羣起譁譟、迨見兵警林立、皆表示歡迎意皇之意、、該黨員數十名、遂即默然、離席他適、、

法內閣總理欲充下任總統

二日巴黎電云、法國內閣總理企李文梳、原欲退養林泉、、不理國政、現改變初心、欲爲下任總統、經允許友人、代其運動、俟覘國民趨向如何、乃定發表政見、、

班國內閣解散

二日西班牙京電云、班王現將內閣解散、派海軍長米蘭打組織新內閣云、、

美代表未能歸國

二日巴黎電云、美國代表、原擬於月之五六號、、由巴黎啓程歸國、茲因德軍前在英國士架巴付路港毀沉之德艦、德國未允賠償、故須延遲數日、乃能言旋、、惟美國議和隨員書記等、日間均起程回國、

又柏林電云、德軍前在英國士架巴付路港、將投降之艦、、毀沉多艘、迨聯軍要求德國將碼頭及船隻抵償、現德國決意不允所求、、

民決酒禁之議案

二日美京電云、下院紐約省民政黨議員柯懇那、今日在議院提議一案、請將禁酒定例、准由全國公民、投票取決、以爲定奪、然後照行、

山東花生輸運入美

二日東京電云、日本落花生、不敷搾油之用、、故輸運入美、日形減少、惟中國山東花生、出產甚夥、輸入美國、、除穀售賣、獲利甚鉅、

本埠新聞

同源總會電爭籍民權

美洲華人土生同源總會、、因聞駐美京上議員鍾士、擬提出草案、修訂憲法、、使凡在美出世之人、若其父母不能入美籍者、彼等亦不得爲美籍民、此舉雖爲排日起見、、然亦於美產華人有碍、、昨晚特開緊急會議、經衆決定、一面致電華盛頓該會所聘之律師羅魯士頓與藹地二人、、設法預防、一面致電該會各西友、、即駐美京上議員賛臣、下議員周吏士簡等、、從中協助、、務將該案打銷、以保華人土生應享之權利云、、

銀價飛漲之原因

本埠萬古路銀行司理、語於訪員曰、近日銀價飛漲、、爲向來所未見、考厥原因、、由於中國多購白銀所致、現中國在美購買白銀、爲數甚鉅、今有白銀多包、貯在本埠、候船運往中國、聞某銀行接辦三百五十萬元、另有銀行數家、、亦接辦甚多、不知中國將作何用、或預備與日本戰爭、、以爲軍費、亦未可料云、

返老還童醫術又發明一種

本埠醫生佛技、以新發明之醫術、用少壯之肉塊、、補入老人身體、能使其人返老還童、經試驗有效、、故擬在醫學研究所、豢猿數頭、將來擇其肥壯者、剖取肉塊、補入老人之軀體、以試驗能否合用、

●中華音樂隊將回埠　中華音樂隊、自今年八月、在柯芬戲院、、鼓吹一次、、名噪一時、、遂往美東各大埠該戲院、鼓吹文明、西人咸極讚賞、、現在紐柯連埠該戲院宣奏已畢、昨本埠接到該隊長林慶電報、於是禮拜一日、、由該處一併搭車出埠、准禮拜四夕抵步、擬於下午、、再遊美東各埠、鼓吹休明、

金山正埠
采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山大埠 王昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布
宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭所廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. Near Post St.
W. J. [illegible]sthal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息宗必計平并有未贖之鑽石時錶首飾各種原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
康南海先生所著不忍雜誌第九第十期台刊之共和平議第四次又續到每本沽銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購
本報啓

金山大埠 祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滙水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄賞　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠鄉里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥
祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
祈會隣伯昌　開平鄧仲滯披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St. San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
極品參茸補料如蒙各色光顧 注明
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
代售省城活倫補膽丸本堂專發行
三鞭壯陽大補茶　每斤銀[illegible]
鹿尾肥大補茶　每斤銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶　每斤銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每斤銀[illegible]

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]
各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿元 每罇二元　小每打十元 每罇一元　發行另議
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血
陳東璧內外方脈
司事人陳景文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材[illegible]

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡歸寬銀行
請從今日　起首附貯
諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儅炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

福和南京公司
正埠 金山
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫袷卬搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅蘚紅瓷器燒青各欵茶磚西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹卬盒蘿笠発棹名茶什俱全俱真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
皆慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢
金錢一萬元或以上
每萬元收費用銀九十元小數另議
包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
皆慧初寓 和南京公司 廣益號雜貨店 屋崙怡利洋桂店

●寧陽會館新主席履任　寧陽會館新任主席黃槐梁、今午十二點鐘、接任視事、明日往各商戶拜客、

●和平會定期宴會　美東安良工商會總理李智民、、前日由美東到埠、寓山藩息旅館、昨晚到和平會坐談、、商議聯同一氣、辦理和平事宜、和平會定於是禮拜五日、、假座杏花樓請宴、並歡迎新任會長楊子樞、及爲前任會長黃國流餞行、、

●合衆國衙案彙紀　西報云、合衆國衙官、昨日判決兩案、一西人士蔑、因徵兵時、僞報家貧、且須贍養妻兒、、求免當兵役、迨被人查悉伊有銀五千元、存在銀行、、故將其拘究、昨由官定判罰銀五百元、將案注銷、、又華人方良、被控在屋崙開設煙館案、該華人自認有罪、、官判罰銀二百五十元、並有華人亞才、方山二人、、被控遊煙館案、官判每罰銀五十元、

●將嚴查私售酒醪者　管理內地稅員技利、、昨日返自美京、據稱政府擬於明年正月一日、派出偵探一千二百名、在本省及尼化打省各處、偵查私售酒醪之人、、以便拘究、因屆時禁酒定例、照章實行云、、

●搶劫案紀聞　衿尾慎街某樓、昨晚有華人一羣、在此聚賭、突有華人六名、均蒙面具、一齊擁入、出鎗指嚇、、強搶去銀三百餘元、、又委巴利街某號、昨晚有數人聚賭、亦被人搶去銀數百元、

●船到人數　太平洋郵船公司之船哥林比亞號、、今早九點鐘、由遠東抵埠、頭等位華客十六名、、內有學生二名、大艙位華客四十七名、

●十月份來往遠東貨物之比較　本埠西商會、、昨日布告、十月份、因碼頭搬貨工人、罷業挾制、運往遠東之貨物、較諸去年同月、少去九百萬元、、入口貨物則多十四兆九十萬零九千元、應不止此數、因遠東人皆知工人挾制、、故有等貨物、由別港運來本處、然後分往各埠、、統計十月出口之貨、値銀九百八十萬元、上年則十八兆廿五萬元、

各埠新聞

檀山韓工拒日之堅決

廿四日檀山消息、居留荷亞曉島之韓人、以日本苛待韓國同胞、誓不與日人同操工作、故凡有日人操作之處、、韓人皆即他去、不與之同件、工務殊多阻碍、惟種蔗地方、日韓工人異處、膳宿不同、故于種植前途、不慮障碍、

祝融亦忌華工來美耶

二日柯笨電云、加省政府秘書長皮頓、現往西北部一帶、、運動十一省種植家、、聯同上書美京議院、、請改良華人禁例、招募華工來美、操當種植工作、以增廣糧食、惟其在本處附近之宅、今早猝遭火警、、至因何起火、、及屋內有無人在此、不得而知、

煤觔缺乏之可慮

二日乾士省乾士埠電云、本省各處、因煤觔缺乏、、不足供居民之用、且天氣嚴冷、寒署表降至十四度、、居民無煤禦寒、均受寒凍之苦、、屋崙坎廟、的士、尾梳利三省、亦受此苦況、、

又必珠卜電云、本埠有數行工人、因無煤用、、自願轉操掘煤之工、今日共採煤數卡、即由火車運往哥路華打埠、、供給人民之用、各工人不辭勞苦、其中多曾出戰歐洲、、

又山藟電云、本埠管煤委員、因煤觔不足、、故限令各商店上午九點開門營業、至下午五點鐘休息、各住屋及教堂、、所用之暖爐、祇限達至熱度六十號、以節省煤觔、、

又美京電云、全國鐵路總辦坦士、因火車不足煤用、、故將尾梳利、及乾士兩省之客車、減少往來、、現政府定於十二月五日、頒行新例、凡外國船隻、在美港不准購煤、又管煤委員、通告各省煤廠、凡買煤者、祇准買足三十日之用、不准多買屯積、、

欲欲欲欲得便宜香鹼
快來光顧
本西藥房爲廣招徠起見准于今日(禮拜三)每買物三毫五仙贈送項好香鹼一塊諸君請速來光顧
本藥房與著名鴟鳥(Owl Drug Co.)藥房訂立合同享有代理該公司藥品之專利所有該藥房在下埠售賣之品物本號均全以利便貴客
怕思域夾士得頓街角滿地西藥房啓
MONTE DRUG COMPANY
Pacific & Stockton Sts.

佈告承受

啓者加省蘇宜埠士連拿街廣勝號正偏門生意原日係余杏和與其妻譚氏自創之業今以志切別圖願將全盤生意貨物及房舍騾馬架生等需項與本堂承受准于西歷本月十號午在該號當衆交易清楚倘日前余杏和夫妻有欠到各種中西數目轇轕仰如期到來理明以清手續屆時不到乃係自誤交易後任由本堂改號或仍舊號營業異日生意興隆永不干其夫妻之事特登報聲明以免後論

西歷十二月二號　陳合意堂謹啓

承受要告

啓者那必地省埃利咕埠五街利隆公司原係余暖中兒所創之業今因志圖別業願將全盤生意貨物一概項與本堂承受准于西歷本月三號午在該公司內當衆交易清楚倘上手日前有欠到中西數目轇轕未妥仰如期報明以清手續屆時不報是爲自誤交易後任由本堂改號或照舊號營業生意興隆永不干上手人之事特登報聲明以免後論

西歷十一月廿九號　余成德堂謹啓

報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤繁非略加報費勢難抵注茲特議決自民國九年一月一日起報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之

世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　同啓

中國北口外 琿春 海參威 協同和人參庄
始創美洲分庄 正土木人參
神農本草首從人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用雖於與人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有坐庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸歎實深茲爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實愛叟無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參　價目列後
甲等每両價銀壹佰元　乙等每両價銀八十元　丙等每両價銀六十元
超等每両價銀壹佰式拾元　常有新到原身生晒老山上木人參
如蒙惠顧請由信舘寫赤紙付來美國各省可由C.O.D.付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處 金山正埠 同春閣
TONG CHUN GAUK CO. 786 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

兆昌泰 佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2503 TEL CHINA 85
本號開創已經廿餘年
專辦 油米熟煙伏食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾日本漆器 發客
向在大埠都板街九百零五號 皇家信箱第二仟五百零五號
何貴客留心光顧仁定價錢老實貨物附寄無快
代理省港滙單快捷安保

協勝堂買樓廣告

啟者大埠都板街門牌九百三十五號九百三十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受如有昆仲未經認有樓份者從速由支部報名喜認仰各部職員力担義務一律刻即催繳股銀幸勿延是荷

民國八年九月　日　大埠協勝總堂啓

紐約協勝堂启事

逕啓者本堂夏歷十月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期賁臨叙慶毋任歡感是所盼禱

民國已未歲九月廿五日　紐約埠協勝堂披露

華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧粵南君爲

總化學師

鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市咨佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職

民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

通告華僑聯絡贊成墨京機關處

嗚呼墨黨豺狼慘無天日吾人寄居暴政之下百結愁城千秋飲恨經年累月兵連禍結苛例橫加任意淩虐內訌外患一概懞然以陋俗爲過底非同黨不是手足非同姓不是兄弟非深交不是知己非同鄉不是梓里以私人關繫互相攻擊無如一團散砂合人輕視且地久天長奔走謀食大都半生之逆旅非一朝一夕之過客務望我儕胞愛羣踴躍聯絡贊成墨京總機關處彼此協助憑代使堅毅以抗爭以顧大局前途幸福否則休無立足之地亦不得吾等謀生之所矣

民國八年十月廿八號　墨國老邏埠工商全體披露

香港滙單每百一百零三元

偉士頓菓僞公司增招股本廣告

本公司在加省註册資本金二十萬元計自今年六月開僞至收僞爲時未滿四月發出罐品僅梅桃梨茄數種乃成績優著竟出初時意料之外來歲開僞時期較長品類較多產額較廣獲利自當倍蓰當此歐洲戰後百物欠缺求過於供豈甘蟄伏一隅坐失此莫大時機貽人以株守自封之誚因集股東會議決議增加資本再招新股將原僞大加擴充並開一波蘿僞於檀香山設一筍僞於低令頓以應時勢之需求冀食無窮之實利而祖國蝦蟹菓牛乳各僞亦刻即循序發振着實進行又何難執東亞大陸罐頭之牛耳況關利源挽回漏卮亦國民應爲之事諒諸君子當大表同情惟資本尙屬棉薄不得不呼將伯之助其有志實業者幸勿失此機會竭力認股有厚望焉

▲茲將簡章列后

(一)本公司除舊股並溢利股外擬再招新股二十萬元至二十五萬元每股收美金一百元一次收足限明年正月二十號止截至統計股本確數若干俟明年二月中旬開僞前自當明白宣布方事進行以免糊塗而昭信實

(二)本公司股息年息八厘自收銀之日起計遞年清算年結後十天派發

(三)本公司每年結算如有溢利議分派各股東無發起人創辦人及當年職員紅利之扣折蓋爲慎重血本起見不欲有所虛縻

(四)本公司在加省立案遵照美國加省有限公司章程及商律辦理

伯興按罐頭品物滙來消場甚廣獲利尤厚際此求過於供之時若不乘時而興則大好利權坐令他人博取商戰之謂何査波蘿以檀香山爲最著筍以二埠坑爲特產不但消流美國即歐洲各國咸仰給焉然以艱於獲原料故營是業者亦屬無多檀山全島現有波蘿僞不過十二三間二埠坑現有筍僞亦不過十餘間而已出品有限銷路無涯其收利故亦因之無涯也且波蘿僞及筍僞之成立不僅其一方面獲益而已也對於現有之原僞生意尤相關痛癢蓋以各類兼收價廉而易辦收入上既已占優勝售出上更無處停滯是豈止得新僞一部生涯之利更能濟舊僞有時品物之窮一舉能成兩益但備有識者豈能恝然置之惟本公司當此幼穉時代實未克負此重責但爲潮流所趨利權所係故有二僞之經營也至吾國蝦蟹從未有罐頭與外人競爭牛乳皆購自外國每年喪失不下數百萬餘如龍眼荔枝產自吾粵爲北省所無西人亦皆嗜之倘能改良精製將來消行二十二行省及東西各國其獲利豈能限量此吾人所宜急起直追者也

▲發收股銀處▼
大埠富源押 Foo Yuen Co. 130 Waverly Place S.F. Cal.
點馬市委本公司 Western Canning Co. Haven St. Oakland, Cal.

民四八年十一月十九號　總理陳伯興　書記譚南禧啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　十二月十一號開　廿七號到　二月八號開　十八號到
差拿船　十二月廿七號開　[illegible]　二月廿五號開　三月六號到
乃路船　一月十七號開　廿七號到　三月廿七號到　四月六號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎街第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟烟唐番瓜

常青園合時鮮明瓜菜

菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠

MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

舖在嘩慎頓街門牌七百三拾[illegible]號開張

金山 源興 大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利（金山正埠）

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

而西南軍政府則贊成之、駐美代使某氏且謂美國之組織新銀團、乃欲破除特別勢力範圍、並無他意、是果可信乎、豈不聞彼國財政學家精琪博士建議於元老院、擬在中國設常駐委員會、以處理各項重大事業乎、美且如此、更何望其他列強不以突厥埃及待吾國哉、雖然、吾人其毋自餒焉、試從救國儲金之法力行而擴充之、則中國者仍爲吾人之中國也、（未完）

緊要新聞

●●●美總統教書之綱領

二日美京電云、總統威路臣、所致議院之教書、今日在議院宣讀、其綱領如下、（一）預算國費、以便提撥應支、（二）表明徵收入息稅、俾國民明瞭、樂於輸將、（三）爲退伍兵士、圖謀生計、或予以工業、或給地種植、（四）保護耕種、以期發展農業、出產日多（五）保護藥材顏料、以免將來向德國購辦、（六）獎勵築路、由政府撥欵協助、（七）保護森林、（八）嚴禁過激黨、免害公安、（九）設法減平食物衣服價值、以利國人、（十）宜予工人利權、凡關於工人之事、工人有會同取決之權、並助聯盟會、進行關於工人之條例、至東主利權、亦須設法保護、免其防碍、

●●●美墨交涉日趨險惡

二日巴梳電云、接墨國消息、墨總統卡蘭沙、以美墨交涉風雲、日趨險惡、特調派兵隊、兼以火車載運大砲鎗枝彈藥甚多、馳赴美墨交界處、嚴守邊防、以保疆圉、又墨陸軍部、亦預備美兵一旦越界、入墨騷動、則炸燬鐵路及橋梁、以斷絕其前進之路、故旅居墨界之美人、須要見機而作、以避亂機、乃免危險、

●●●美議員主張嚴厲對待墨國

二日美京電云、紐墨西哥省上議員科路、擬明日在議院提議一案、請外部長蘭成、決定對付墨國政策、議院必力爲贊助、科路正由本省回京、於美墨邊界近情、頗爲熟悉、據稱不特美礦師被墨人拘禁、英人亦曾被墨人拘捕、惟英領事一照會地方官、及墨總統卡蘭沙、要即放人、不過廿四點鐘、即行釋放、我美應嚴厲對付墨國、方能保全美僑生命利權云、

●●●墨國禁銀磚出口

二日亞畤笋拿省的列士電云、接墨京消息、墨政府頒布新例、凡携帶銀磚及生銀出口、一概徵收重稅、至墨政府收買、則須運到墨京售賣、以免輸出別國、致利權外溢、

●●●德奧人民之苦況

二日德國體皮卜電云、班玉亞芬梳之嬉天辟利亞、偏遊德國、現返抵本處、據稱德國偏地、皆呈亂象、人民如坐愁城之中、甚非佳兆、且全國寒凍殊常、衣服煤舫油膏、悉皆不足、人甚苦之、英國貨物、多運入德國售賣、異常暢銷、奧國糧食衣服、尤爲缺乏、奧京婦孺、每日因凍餓而死者以數百計、受苦之人、向皆反對戰務云、

堂
DAN
842
San Fr

●本店　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

無涯矣

金 廣益號 正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue.

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶器炮竹

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餸糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種籽祖孖炮竹枱香山的粗絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮通單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厦門居壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認梅身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別　白油腸　巧製鴨潤腸　臘比臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘猪頭

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡拿二四六

司事人成昌启

唐山自製自浸　臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

金山 廣發 正埠

部民街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦　K. F. 米 RICE　發行

中西什貨各欵齊備　烟　糖　蘇杭海味

檀山苗米尤爲精美　貴客光顧快捷無比

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅且之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號彙辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤　本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○●○金山正埠共和麵廠謹啓茲將麵品價目列下

上等加蛋麵　每百磅銀十六元
中等加蛋麵　每百磅銀十四元
三等加蛋麵　每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵　每百磅十二元五
磅紙庄盒加蛋麵　每百磅十二元五
各款桂花通心粉　每百磅十元零五
半磅庄壽紙球窩麵　每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀說而物質觀念出而愈奇製造日新而月異不厭主人感潮流之趨勢循文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹[illegible]

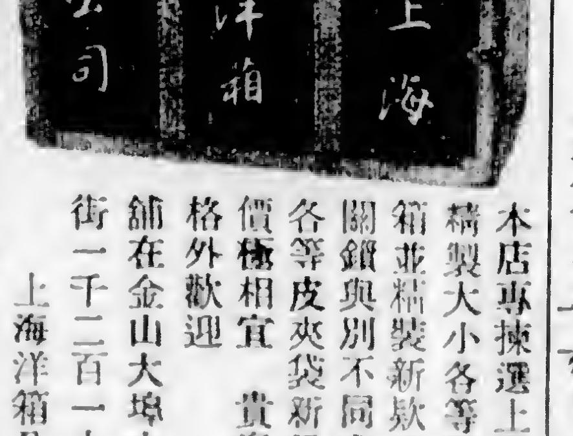
司理人伍丁貴啓

茲將貨價臚列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字碼關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作 廣安昌 頓埠

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來

自製各等臘味廣告

定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合宵睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳墜毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U. S. A.

謹啓

新[illegible]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩匯兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各處弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋[illegible]

[illegible]en Kaisha
[illegible]polis Building
[illegible]S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

俾四方君子識其適容若有知其究竟者希按弟之居址函示則竹林之有自戴大德於必珠卜轉市倉埠余樫中啓　中三

金山大光書林

費徵交下列輪值第[illegible]班董事廣安大綸兩號收[illegible]給回選票幸勿觀望爲荷

大綸號　Ti Lun & Co.　845 Grant Ave. S. F. Cal.
廣安號　Kwong On　735 Clay St. S. F. Cal.

卅

煤氣[illegible]公司

PACIFIC [illegible] & Electric Co.
508 [illegible]
San Francisco　445 Sutter St.　Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怡思域煤電公司之火則無失火

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡時寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街寶寧堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島作忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症草醫束手危險萬分迫即屯請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島作埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來仄銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號

英屬澌厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佰蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號

旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●舊國會議員對改組軍府之三說（續）

▲二不信任主席總裁說　何陶等對於不信任岑春暄爲護法政府總裁案之意見云、竊自武揣愁數、護法之軍以興、大業未終、賣國之賊又起、此後討賊之任、西南又益加重、我護法政府首領、應如何矢志公忠、期達目的、乃主席總裁岑春暄就職以來、自諉衰病、玩視國事、自不出席、而密謀個人利益、百倍於國民之所委託、甚至假借護法名義、暗與北廷勾結、以堂堂主席總裁、竟充僞廷顧問、並私派李曰垓於京、密訂條件、報章所載、中外咸知、爲劉玉麟運動兩廣鹽運使一缺、不惜以行政首長、親赴督署要求、至以去就相爭、非惟放棄職權、亦且損失威信、查岑春暄就職以來、時稱有病、從未出席政務會議一次、而事實之昭著於外者、無非犧牲大局、獻媚北廷、以至護法討賊無所成、鶯戰言和兩俱失敗、似此尸位曠職、玩法營私、身西南而心北廷、名護法而實誤國、若仍付以軍民兩政之大權、護法討賊之重任、我兩院同人、必至愧對國民、民國前途、何堪設想、爲此提案取消岑春暄爲護法政府總裁之職、以懲□□、以救危亡、是否有當、伏候公決、尹承福對於不信護法政府岑春暄主席總裁名義案意見書云、（一）原案純係關於主席總裁岑春暄一人之去留、而護法政府之組織無所變更、（二）主席總裁一人之去否、既不涉及全局、護法政府對外對內効力、仍然存在、（三）依約法第四十二條、大總統不能視事、副總統代行職權、主席總裁每當政務會議向不出席慶祝接見、概行規避、實屬不能視事之證、理應由各總裁另行別定主席總裁、執行職權、（四）主席總裁及各總裁與大總統及副總統、雖職權不同、而地位相等、此次取消岑春煊一人資格、端因其老無能爲、誤國罪大、其他總裁無連帶之關係、

▲三反對不信任說　張知競等對於張何兩議員所提不信任總裁案法律上之商榷書云、查約法及軍政府組織大綱、暨國會委託軍政府代行國務院職權攝行大總統職務之決議、均無不信任投票取消總裁之規張、今張何兩議員、於兩院聯合會提出不信任總裁取消總裁兩案、於法實無成立之根據、蓋現任軍政府各總裁、已具有約法上大總統國務員兩種資格、非單純對國會負責之內閣、尤非僅受非常會議監督之總裁、故國會詰問各總裁責任、非依據約法第十九條第十一項十二項之明文、行使彈劾、決難認爲有效、況現在常會人數已定、一切法律問題、自應分別由兩院常會議決斷、不能再以聯合會名義行使職權、事關國會信用、法治安危、同人等不得不敬抒管見、從長討論、伏希同院同志進而教之、幸甚、

●●●青洲島最近交涉

▲倘不停止浚築工程

▲定必派艦駛駐抵制

葡萄牙僭佔澳門毗連之青洲島一事、經西南省去電北京

竺西氏專醫內外科　花柳各症　應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴瀬水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不咎此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字仝赤紙付來得取無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國應中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及備操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在十三古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付厎求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付厎紙廿元求先生小心系訂用丸藥幹爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付厎求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症俱獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛倘動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古帝邑弟劉詒恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒烟茶葉每両三元

並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行因苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政兩乏仍依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發即以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遍身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥繼以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功今合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏通信處

CHUCK SAI
904 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

[illegible]

考選壹等畢業生蔡元春謹製

強種自來精

定價
每一罇銀二元五
每三罇銀六大元
發客另議
（郵費另加）
[illegible]

七日包愈脚痛風濕膏藥　包愈非疔花柳瀝珠藥線
宿娼預服犀角麝香丸　魚口橫弦已潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水　婦科通經種子毓麟丸
壯陽採戰忍精丸　久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸　龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸　立止小腸痛氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸　積年疔瘡惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補髓善後丸　打消魚口橫弦便毒丸
久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消瘋疳疔瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立消雙單蛾喉保命散每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
廣驗紅白痢症散每罇銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫擒紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　極驗擦皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每罇銀一元
止瀉如神散每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每罇銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每罇[illegible]　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衂血便血藥散每盒[illegible]　奇妙壯腎丸（功同再造後便大哉）　每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能擦鉄堅砥中流）每盒銀五元
鸞閣香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
萬應茶紅鬚髮甘露油（起死回生全活萬人）　每罇一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳瘡迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等　每兩價銀一百卌五圓	優等　每兩價銀一百圓
	超等　每兩價銀八十圓	頭等　每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等　每兩價銀三十圓	優等　每兩價銀二十圓
	超等　每兩價銀一十圓	頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等　每兩價銀三圓	超等　每兩銀二圓七毛五
	頭等　每兩價銀二圓五毛	中等　每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等　每兩卌圓每料廿圓	優等　每兩廿圓每料卅圓
	超等　每兩去圓每料廿圓	頭等　每兩十圓每料廿圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而强溫熱如火日久愈見功頻鐵夾軍之衛鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右奇語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St. San Francisco, Cal.

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處信來
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處安生
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

中國新聞

●●●新警備隊之計畫

聞此次善後計劃、有各省區軍隊全國祇留五十師、其餘裁撤之議、爲謀永久和平起見、非此不可、惟據政界中人云、按現在事實、其中尚有窒礙難行者、非因事制宜、別籌維持地方之妥善辦法、仍無以善其後、蓋裁兵概置不問、値茲兵事初平、餘孽未淨、治匪緝盜之責、厥惟警察是賴、然以各省區現辦之警察、維持省會商埠之治安、分布尚虞不敷、焉有餘力顧及縣鎮鄉村、各縣警費、向由地方稅支給、現在地方警費收入甚微、焉有財力議及擴充、假使于警察未及擴充之時、一旦議及裁撤多數軍隊、地方驟增多數無業遊民、勢必因生計艱難、鋌而走險、流爲盜匪、致使秩序未全恢復之地方又遭糜爛、深可慮也、近聞內務部有鑒及此、擬就將來裁撤之各軍隊汰弱留强、改爲新編警備隊、除各省區原有之警備隊不計外、再假定以廿五萬人爲額、分配於全國行政區域、卽以各省省長爲統率該隊之總機關、以各道縣長官爲管轄該隊之分機關、各視地方之繁簡、以爲分配之標準、大致於省區駐一總隊、于道區駐一分隊、於縣區駐一支隊、駐省區之隊歸省調遣、警務處長參預之、駐道縣區之各隊歸道尹縣知事調遣、統受指揮監督於省長、各明統系、其鎗械馬匹軍裝、以及其他應用軍需、皆於裁撤軍隊案內分別留用、至此次新編警備隊、當然爲國家行政、則該隊薪餉及一切用欵、亦當然由國家經費內開支、應以議裁軍隊原有之經費爲該固定之經費、無庸另籌、茲將其所擬編制大綱錄之於左、（一）新編警備隊假定爲二十五萬人、按各省區之情形、統籌分配、但每省區不得多于一萬五千人、少於五千人、（二）新編警備隊、參照現行軍警編制定之、其編制如左、甲省警備隊、乙道警備隊、丙縣警備隊、（未完）

●●●國務院禁止人民私賣國土

北京電、各省督軍省長均鑒、國家以人民爲重、土地爲貴、近來各省時有不法人民、以土地擅自私賣外人、致生糾葛、釀成交涉者、迭出不窮、此等不法人民、祇知惟利是圖、不顧喪失國土、殊堪痛恨、各省長官既有保疆土之責、嗣後務宜切實糾察、防患未然、倘查出有盜賣國土之徒、輕則處以無期徒刑、重則立處死刑、以懲國蠹而保主權、除分電外、相應電達查照辦理、國務院印、

●●●張作霖又準備調兵南下

張作霖對和局意見、第一不承認更換總代表、南方若不讓步、卽認爲無意講和、必以武力解決、吳光新以防務緊迫、兵力單弱、偕參謀長馬鎧、副官長王載新、專車來奉、晉謁張氏、專爲與張氏籌議對南軍事問題、聞在吳用心、卽欲張氏悉將前次在南奉軍原兵調回、各歸舊日原防、與曹倪許等各大軍布成特角、通聯策應、西南如堅持不讓、則請宣布和局破裂、重頒討伐命令、一面調動各路軍隊

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最猛烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以兌利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔燦五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚　贊二百元	鄭古南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡　炳二百元	鄺修沛一百元
陳　勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳凰五百元	李宗兌一百元	阮宏璜五百元
李振乃一百元		

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

發明公司
FAT MING CO.
金山正埠
中西書籍
洋貨蘇杭
雜貨新款
903 GRANT AVE. S. F. CAL.

FAT MING CO.
[illegible] Grant Ave.
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一
卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄭聰甫華英類語二圓
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫
新到華英官話易通中文西文各一册一元五
正雷允上字號六神丸（鶴治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房造人自來血（第一補品）付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號擺賣中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班戲碼唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路啓

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊膽常便　價甚相宜	每個二毫五先

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

●文明旅館廣告

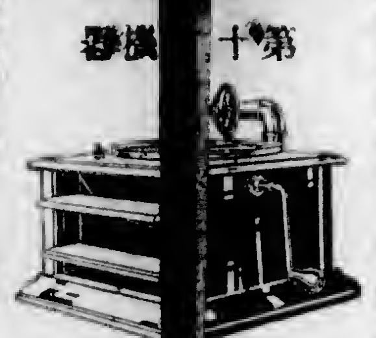
Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方透氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

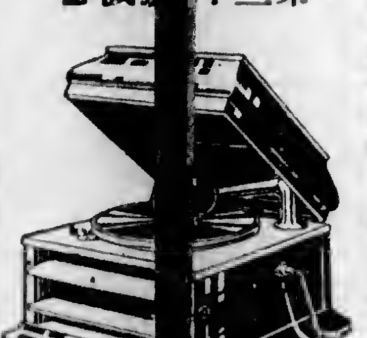
金山文明旅館主人啓

代售新式留聲機器唱碟

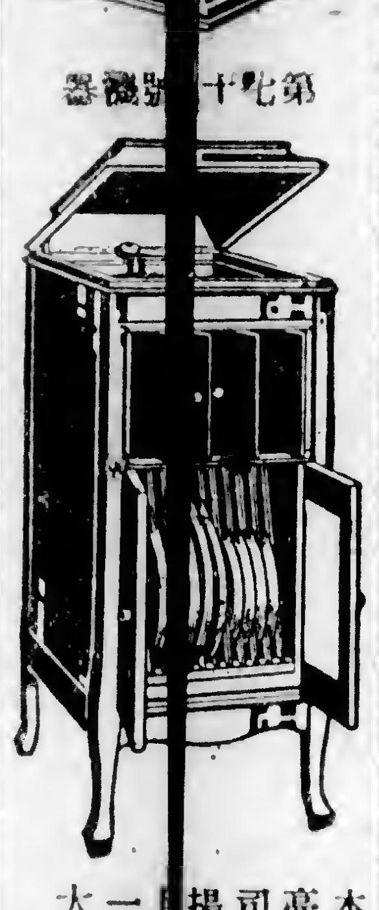
第十號機器



第三十號機器



第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己請君惠顧仰新注意

一號開面三十五元
大號密面一百二十元
所有車費買者自理
子號密面六十元
二號密面八十五元新欵自停

世界書局啓

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非强鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面靑體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是愁焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成强幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每罇拾両庄
價目如左
每壹罇銀貳元
每三罇五元五
每打銀弍拾元
郵費另加
美西每罇銀三毛
美東外國每罇銀四毛五
發客行情
價銀另議

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露泡集參茸三鞭百花精露加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性頗似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解婢酒瘋癲沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采姚然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

協力進迫、卽通電同派、依議進行、嗣都中某要人密電、謂似此辦法、固極神速、然未免過于突兀、異日必貽人口實、不如先將對于和局最後之意見、宣布全國、對於西南方面、表示繼續謀和之眞誠、與進兵討伐之意思、兩兩相比、似可免各方之責言、經張氏與本省各軍官商議、謂此項辦法穩健、卽遵照實行、吳光新忽忽南返、張亦擬聯和北派、請政府將對於和局最後之宗旨、宣布全國、以定謀和戰之方針、又整飭軍隊、預備南下、現擬以一師赴湘省、至形勢緊迫時再續開、聞已電令暫編（從綵）奉軍第一師第一旅旅長鄒芬、部署全旅軍隊、由鄭州開赴湘省、令第二旅旅長闞朝璽、整飭吉林長春雙防北戴河一帶之二旅、開赴鄭州、現第一師師長張叙武、旅長闞朝璽、均電調回奉、卽爲整軍南下之準備云、

●●●電查德日俄同盟之虛實

日俄德三國同盟、外間早已宣傳、而日俄德三國對於此說、絕對否認、政府以此事對於世界之將來殊爲緊要關係、吾國日後之外交、尤爲綦重、前已令外交委員會詳查底蘊、該會以僅據各國報紙紀載、則言人人殊、未可全行證信、故於日前特電駐各國公使務速查報一切云、

●●●靳代揆電覆唐繼堯

靳代閣成立後、陸榮廷唐繼堯均來電表示誠意、靳代揆前已電覆陸氏、昨日又以長電致覆唐繼堯、痛論時局之危急、和局之宜速定、并論南北果能開誠公布、則片言可以解決、不必枝枝節節爲之、且勸唐氏疏解西南各省、速謀和局云、

●●●劉鏡人行將來京

新任駐日公使劉鏡人、因候李家鏊赴任、尙未交卸、聞李氏甫抵哈爾濱、沿途察看路務、均有躭擱、日內方能行抵海參威、劉使昨日來電、俟本月底或下月初方能來京云、

●製醇酒原料發售

本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製醇酒五卡倫之原料沽價一元能製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麵酵製酒蓋有干禁例也

Distribu Interstate tors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

●製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製卑酒五卡倫之原料沽價一元能製廿卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒酵本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士杰、冧提、卑酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元擲下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉
經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標
（注）（意）

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大罇[illegible]　小罇[illegible]
[illegible]

●四鞭健腎丸　大罇[illegible]　小罇[illegible]
[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　大罇[illegible]　小罇[illegible]
[illegible]

●眞陰虧培血露　大罇[illegible]　小罇[illegible]
[illegible]

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　丸[illegible]　膠[illegible]
[illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸[illegible]　散[illegible]
[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸[illegible]　膠[illegible]
[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸[illegible]　膠[illegible]
[illegible]

●腸氣痛氣鎮痛丸　[illegible]
[illegible]

●痲消藥丸藥露　[illegible]
[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　[illegible]
[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大罇二元五　小罇[illegible]
保腎楊枝露　[illegible]
太乙救苦百勝丹　[illegible]
喉毒遇仙丹　每罇二元
打閉傷丸散　[illegible]
因色胡毒保安丸　[illegible]
百草培元化毒膠　每盒三元五
立止濁淋刺痛丸　每盒三元
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　大罇二元
[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗　治脚　萬應
反筋　凍痛　軟痺　少力　難行
聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水衰水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中眞效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦服此服之嫌其硬咽是以弟煅洛分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

弟鄧卓生字頓
劉安

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街四百六十八號電話美拿…

介紹良醫人

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　瘰癧瘡瘍　奇難雜症

廣告

金門名醫

[illegible]

烏脚四鞭補腎丸

[illegible]

統治花柳搜毒丸

[illegible]

跌打駁骨
花柳爛脚
花柳銅錢疔
肩背生疽

政府與駐京葡國公使交涉

政府、與駐京葡國公使交涉、葡使當向外交部聲明、青洲島面積極小、於澳門關閘、向有陸路可通、其爲澳門附屬之地、毫無疑義、且各國商人、凡在青洲島經營商業、設立公司、建造工廠等、向來均在葡國澳門總督處註冊、中國對于此事、從未提出討論、足徵中國方面久已默認澳督有管轄青洲島之權、聞外交當局、對於葡使之聲明、業經加以否認、大致謂就歷使上之觀察、關南一帶之地、總名之爲澳門、至於關閘青洲島、均不在澳門版圖之內、就地理上之沿革而言、則澳門之確當界址、頗不明晰、所以關於中葡勘定澳門界問題、自清末迄今、延未解決、已成懸案、惟中葡兩國曾有「於澳門界址未經勘定之前兩國互維現狀」之約言、現在澳督忽於青洲島堤岸附近浚鑿海道、塡築灘地、是於前項約言顯有違背、務請轉飭澳督、查照前約、各維原狀、即將此項開築工程即行停止云云、政府電復西南、告以此事已據向葡使嚴重交涉、設或澳督不允將浚築工程即行停止、西南可以巡視海防爲名、派艦駛駐青洲島附近、以爲抵制之計云、

●●●陳炯明反對改組軍府

陳炯明等致舊參議院議長林森電云、林議長鑒、新成密、、聞貴院有改組軍府之說、現在和議既難決、西南正宜備戰、若內部因此糾紛、似於進行有礙、況實際攷察、無論如何改組、實難得良善效果、此中缺憾、貴院早悉隱情、烱等之意、與其紛更、不如就和戰兩途、切實求其可行、和則以法律外交爲主、不牽涉節外生枝、戰則籌撥彈藥與前敵、俾免空拳誤事、諸公識宏慮遠、或不以斯言爲謬、、謹以私人資格、貢其愚忱、惟祈擇之、、陳炯明陳肇英叩、儉、

●●●劉玉麟繼任運使續聞

運使李茂之去職問題、自莫督軍改委劉玉麟接署一事發表後、海軍國會兩方面現經極力調停、先將李使挽留、責將任內積欠先行清理、徐圖補救之策、惟新任劉使則以海軍欠餉及兩院欠發各月費、力任籌給、業將接手措置辦法呈明軍署、轉咨海軍兩院知照矣、

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號居至二百十一號居僑胞委托辦案面議或函商均可

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇　陳瑞生　趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀嫦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將尺紙並面照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢顯

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟方數罇收到照單詳明服法果然應驗數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嘉埠戚三叩謝

本華自報打來

十五號管中機吸鑲金光圖金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾　四元五毛
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠世界日報謹启

廣告　金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　朱源章　鄧啟業　鄧清穩　新廣隆啓

公司　Toyo Western N… 625 Marke…　本公司在大埠仔杰街六百二十五號樓　四層東洋汽船會社　代理華人趙洽啟

正埠（本廳各種書籍無不齊備郵單印便函取卽奉）Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍　白巾人四毫五　美人圖六毛

公司　Pacific Gas… Main Office San Francisco　之虞　●辦事所在失打街門牌四四五號　●電話失打一四〇

生昌　…NG LUNG CO. …ant Ave. Calif　啟者本廳設在金山大埠…十六號開張專辦祖國…歎絲巾牙邊帶鈕枝不…各漆各種雪刀花…

欲買樓者注意

茲有磚樓一座高分三層並有士庫長七十尺闊三十四尺坐落大埠積臣街六百一十一號六百一十五號六百一十七號此樓經已揭得銀一萬二千元週息六厘今招人承買取價現銀九千元如買受後此揭單仍依舊有效俟銀期已屆乃清償揭欵則全樓歸買主所有合意者請除禮拜日外每日上午九點至十一點到積臣街九七六號樓上中九處面議可也

George Itehagi 976 Jackson St. S. F., Cal.

胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行開設在金山大埠孟今街夾唐人街角石樓歷十餘年於茲矣資本連溢利已達一千萬元有奇今因華人生意日形增加特設華人事務所聘請律師陳春榮君專與華人接洽以爲利便滙兌附貯按揭各事務周妥以圖久交仰各華友惠然肯來本主人備極歡迎　意美銀行總理士巴步路啓

廣珍

金山正埠　振興土貨　中華絲髮　蘇杭襪　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁妝用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶每二元　付費三毛　每打二十元
小瓶每元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也競勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求身氣體强健精神充足神氣爽涵然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生精良藥性質純粹效驗靈藥爲强身補血品中最上[illegible]

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

[illegible]

肺體之圖

肺在人身諸臟之中最爲嬌嫩損傷固易但治療得法即收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟一二葉未壞尚可用藥療治俾得去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠[illegible]可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之精活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之精神[illegible]功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀二元五毛　郵費三毛　每打銀念五元

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急病塞痨傷咯血內傷虛鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　郵費一毛　每打銀十元

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大幫發行另議

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌　P. O. Box 1027 Chinook, Montana

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清　Chung Yick Benton Mono Co. Cal.

[illegible]　民國五年十月廿日信

●逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]　民國五年十月十六號

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不畵錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫姚樹南生通訊西字　話筒李拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

●跌打還魂丸　每個一元
●婦人生血種　每料銀一十元

天生堂　大國手　張郡伸

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙祖保信等請照下列西字付…沿生堂收亦可

●張祁祖傳內外方脈瘋癲癆瘵蠱脹風癱

[illegible]

生源號

Sang Yuen & Co.
588 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花爛館料材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵保各省正地道參茸玉桂鹿尾巴正字號膏丹丸散本店常有圖口合時菜蔬各欵如蒙貴客光顧照時價格外計交易并接理各客信件銀兩滙兌出由山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補安送到家倘有遺失係問生源店是問咭埠卡勒街南邊門牌五百三十三號照上列西字投來便妥　生源號

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸犀杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叄員

此丸大補命門大衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每樽伍員

此丸尚治一切花柳各症無論瘡疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒之包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹種毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

- 參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
- 遍鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
- 生精長血還少丹　每盒肆員
- 內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
- 補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
- 久流虛濁固眞丸　每盒肆員
- 清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
- 止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
- 婦科調經種子丸　每盒伍員
- 大補心血丸　每盒肆員
- 遺痛即止抹苦丹　每服伍毫
- 限日消腫下疳藥水　每樽叄員
- 搽爛疳珍珠散　每樽叄員
- 花柳爛喉藥水　每樽伍員
- 消腫止痛痔瘡膏　每盒叄員
- 小腸疝氣止痛丸　每樽貳員
- 新製鷄眼膏　每盒壹員
- 止咳如神丸　每樽壹員
- 種玉如意膏　每盒貳員
- 乾剛種子丸　每盒貳員
- 秘精久戰藥水　每樽貳員
- 一掃光癬藥　每樽壹員
- 風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
- 皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員
- 退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員
- 新久紅白痢丸　每樽貳員
- 斷根哮喘丸　每樽叄員
- 經驗戒烟茶葉　每兩叄員
- 清毒止濁丸　每樽貳員
- 救急萬應喉散　每樽伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

郵費自理

通信處　The China Herb Co. 362 Kearny St. San Francisco CAL. U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（十五）

（在巴黎和平會議提出）

自德租膠澳俄租旅大之後、而廣西沿海之廣州灣、於一八九八年四月二十二日、租與法國、以九十九年爲期、租九龍拓界及香港附近之地面海面、於是年六月九日、租與英國、亦以九十九年爲期、而山東沿海之威海衛、於是年七月一日租與英國、則以俄國佔有旅順口爲期、英法二國之要求租借地、皆根據遠東均勢必須保全之說、各國對於租借地所得行使之管理權限、雖各有不同、其租期則均有年限、而其非經中國政府之許可、不得轉讓於第三國、則或明白規定、或隱示限制、在租借之內、治理之權、雖或委諸受租之國、如膠澳之例、而主權則無不仍屬於中國、且大多數租約、皆規定中國兵艦得使用租借港口、爲海軍根據地、其權與租借國無異、僅廣州灣租約、則附有條件、以中國處中立地位時爲限耳、觀以上所述、則領土主權於治理租借地之權、雖有限制、而其地仍爲中國領土之一部分則甚明、此種租借地、係從條約發生、自事實上及法律上言之、皆與割讓不同、且不能謂與割讓相似、

此等租借地即作如是看法、亦無繼續存在之充分理由、不特中國之准予租借、出於迫脅、且他國之要求租借、無非爲造成均勢起見、所謂均勢者、非指中國與他國而言、乃各國爭謀權力利益、彼此抵制之謂、蓋其時滿清失政、中國有分裂之虞也、二十年來、情形大變、德人勢力、既已剷除、則擾亂遠東和局之重要原素、已不復存、且不日萬國聯合會成立、以杜侵略戰爭、此後更無維持遠東均勢之必要、租借地之要求、本以均勢爲主要原因、則各國舍去租借地之理由、又多一層矣、

不特此也、中國政府以爲租借地之存在、大傷中國之利益、此等地方、俱在形勢扼要之處、不特爲國防之障礙、且不啻在一國之中另立多國、有危及領土之完整、況受租各國利益、每不能相容、往往自起紛爭、累及中國、而於彼此戰爭時爲尤甚

且此等租借地、往往用以爲壟斷附近地方經濟權之張本、而爲勢力範圍之起點、於在華各國工商業門戶開放之原則、殊有損害、

租借地一日在他國掌握、則中國之困難、一日不去、而其流弊、且日增一日、中國政府、實有不得不請各國概行舍棄者、至關於保護界內業主權利、及治理退還地方、爲此項租借地退還後應有之義務、此中國政府所深知而願担任者、可保證也、（未完）

瀛聞

波蘭歸客談

芝加古通信云、旅行家紐門周游歐洲、甫歸、告人云、波蘭新邦勢頗危急、紐門親見明士克城自過激派手奪回、當時波人俘八千五百、彼攝有照片、紐門又曰、余游德俄波蘭三地、見波人俘過激派男子八千、婦女五百、過激派皆以各國之下等社會人組織之、且有華人混雜其中、此等華人乃最下流者、此外又有基加人來士人烏拉人、與俄京一帶之俄人、俘虜中卻有一二美人、余頗驚異、又見一美化之丹麥人、彼告余曰、初頗贊信過激義主、今見該派行動、深爲駭悔、蓋若輩祗圖利權、不知道德、輒加刑於清白之男女、過激主義、在今日已成一萬惡之淵藪、貧富固不均、而經該派之支配、則貧者得乘汽車、富者降爲奴隸、余知最初提倡此主義者決不如此設想、致演出恐怖之結果也、若輩殺人之事業、十分發達、拘獲之男女、輒屠戮如牛羊、過激派又最不清潔、不講衛生、今波人所俘男女八千五百人、無一不患疾者、俘虜雖依若輩而討生活、今亦人人厭惡、去之惟恐不速、因非惟生活不易得、性命亦難保、過激派營中日有同室操戈之事、每夜必出暗殺、其男子行爲之卑賤、過於下等動物、廉耻喪盡、已不成人云、

●金門南僑學校勸捐小引

竊小學爲教育之基礎失教則易入迷途邑人負栽培之責任合力則何難舉辦此南僑學校之所以急於籌設也溯我邑南海旅美工商日見繁庶或生長於斯土僅識西文或自少離鄉罔知國粹以至粗淺書札下筆無從普通禮儀亦難應對身履文明之地竟爲無學之人可恥孰甚焉然子弟之失教其責端在父兄故歐美各國有實行強迫教育之制語云逸居無教則近禽獸足見育才興學中外具有同情查旅美外國學童除入美國學校外必令其習祖國文字使其不忘本也惟是學校經費需欵浩繁巧婦不能爲無米之炊獨力難爲久遠之計衆議福蔭堂存欵不必動支遂公選同人沿門勸捐大呼將伯務望熱心志士踴躍簽助俾得集腋成裘共襄美舉他日莘莘學子感戴靡既矣

●謹將組織學校大概列後

（一）定名　金門南僑學校

（二）校址　金山大埠積慎街門牌六百四十五號

（三）宗旨　造就邑內子弟通曉國文保全國粹使具有普通知識

（四）組織　由邑內僑胞舉名譽學董五十人職員十六人計開總理一人副總理二人司庫一人書記二人值理十人校中事務歸職員辦理以專責成各職員均當義務不受薪金倘名譽學董及職員或有因事缺席者應隨時推選補充

（五）獎勵捐欵　凡個人捐欵五十元以上者懸其四寸照像於堂內捐一百元以上者懸其八寸照像於堂內以留紀念捐五百元以上者懸其一尺二寸照像外另稟請總領事給予嘉獎以資鼓勵　其餘詳細章程容後集衆妥訂施行

●公推學務職員

正總理　李濟書　副總理　李立生　倫標
正書記　關定波　副書記　關貽書　司庫　關景良
值理　何禮三　關次球　譚熉　梁蘭芝　鄭晉卿
關寶軒　方修儒　曾慧初　何桂泉　陳秋生

中[illegible]

●代收捐款金山大埠泰興隆　兆昌泰　廣益號

●第二期認捐芳名開列

倫標翁加捐四十元共一百五十元　九記號二百五十元
全生號捐二百元　生生號捐二百元　致生號捐二百元
東生號捐二百元　關壽南一百廿元　全福號捐一百元
關坤延捐一百元　萬生號七十五元　關溢生捐六十元
陳秋生捐六十元　鄧源捐銀五十元　黃耀捐銀五十元
黃禮常捐五十元　吳鏡球捐五十元　李卓寰捐二十元
陳仲瑜捐五十元　崔育賢捐五十元　陳獻章捐五十元
美珍號捐四十元　馮香林捐三十元　馮昌元捐三十元
怡棧號　廣鴻發　永昌號　阜源號　每名捐銀三十元

●渣華太平洋郵船公司廣告

▲復行來往大埠香港

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別餐房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵步時易於照料　免阻誤玆將各船來往日期列下

●芝順大利西歷十一月三十號到十二月廿六號開
●芝錦鵬船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒差拿六五五六　渣華輪船公司代理人林盛啟

●世界書局（新到大批）新出唱碟廣告

水鬼陞城隍銀二元五毛五　管鮑分金銀二元五毛五仙
柳陰哭別銀二元五毫五仙　伍秋月陰魂配銀一元七毛
義僕救主銀三元五毫五仙　韓素梅討封銀一元七毛正
康茂才擋亮銀一元七毛正　五鳳樓戲叔銀三元四毫正
余世龍訴情四元二毫五仙　關諫瑞蘭銀二元五毫五仙
孝感動天銀四元二毫五仙　再世奇緣銀二元五毫五仙
張眞人釋妖二元五毛五仙　殺子報銀四元二毫五仙正
綠牡丹銀二元五毛五仙正　張奎剌子牙銀一元七毛正
消魂柳放白鴿銀八毛五仙　定國留香銀二元五毫五仙
青樓嘆五更銀一元七毛正　男燒衣銀二元五毫五仙正
井裡藏兒銀二元五毫五仙　陳姑追舟銀二元五毫五仙
何府祝壽銀二元五毛五仙　途抱情牽銀二元五毫五仙
鳳儀亭訴苦二元五毫五仙　東初祭梅銀二元五毫五仙
金絲蝴蝶銀二元五毫五仙　左百豪遇害銀一元七毫正
黛玉閒遊大觀園一元七毛　關諫洋煙銀一元五毛五仙
火燒大沙頭祭金嬌一元七毛　大關白松寺銀一元七毛正
巧騙姻緣三元四　萬平取級三元四　黛玉琴怨八毛五
水泛寶蓮三元四　酒金扇銀八毫五　虐婢報一元七毛
范增歸天一元七　祭羅成銀一元七　雙鳳鸞銀一元七
雁翎甲一元七毛　琴操化物一元七　蘇武回國三元四
美女尋針八毫五　再續前緣一元七　定中山一元七毫
心心点忿八毫五　琵琶十訴八毛五　十月採花八毫五
送舊迎新八毫五　老女拜神八毫五　青樓歌銀八毫五
錦上添花一元七　西河會二元五五　月嬌訴情一元七
三家店一元五五　金殿議帥二元四　東坡釋妖一元七
蘇秦不第二元五毛五　特等大看龍舟三元四毛

（以上廣東各名班子弟特別首本）

（以上唱碟雙面每個七毛五寸寄費買者自理）

○美洲華僑創辦華商興亞火柴（股份有限）公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●玆將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元　黎敬德一百元　司徒耀初三百五十元
陳礫會六十元　陳大衍五十元　龔顯煥加股二百元
陳大灼五百元　容重恩一百元　司徒俊材銀五十元
陳德備三百元　陳瑞球二十元　黃炳章一百二十元
陳瑞平二十元　陳良双二百元　陳勳南一百五十元
黃錫祺二十元　簡玉如三百元　陳宗藻一百五十元
朱齊福二十元　黃杏傳一百元　黃灼傳一百元
陳以豪一百元　陳百利一百元　張炳諸二百元
張培晃二百元　鍾承美五十元　陳鴻立一百元
陳文英一百元　陳章齡一百元　梁耀章一百元
江燦春五十元　周在業五十元　何經臨二十元
黃樹湛二十元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文豪　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong, 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本[illegible]書籍

●信扎類

[illegible]精尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫
分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]壯商[illegible]洲[illegible]銀七毛五仙　洋庄華英文書翰錀一元八五
普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　●金培[illegible]一元
[illegible]　金風鐵雨銀十一元　鐵血[illegible]
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女[illegible]
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女[illegible]
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才[illegible]
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因[illegible]

●醫生譚緯棠（自製經驗藥丸）寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

（有風濕者注意）

每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

（茲將主治之症列下）

凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

●李良李曉（貯酒被劫）啟事（君子順情總誤已　小人行惡不逞志）（廿二）

嘈完、老賊黐樞立起微笑言曰、輔南姪、等亞伯講幾句、汝上日講話糊塗、不能明白、又兼失得離奇、九點半鐘失酒、十一點鐘捕獲正邦之酒、實係汝賣過佢、又兼使廖祥仔去衙門運動、取些少酒出來作利源飲過、即同是咁飲法、況且世璋五金、乃是本隴西堂正式父兄、曾親口問過正邦、謂每箱價銀五十六元、有憑有據、照理汝要一足如數畀返、若汝不畀、當作本堂無父兄、總之叫汝補足、亞伯亦唔肯咁判、李曉等班人自舊歲九月開做、至今亦撈有一千六百元之間、總之大傢要流些少口水方能合理、李曉汝班人識錯人略、前日貯在我屋、知佔亞伯得便宜、所以今有此事、李勝乘老賊之威、爭言欲取返上日之彩、謂我上日亦判使補一半、道理不道理呢、弟亦執硬而駁論、惟獨力難撐、幸有域埠英昌隆李進兄入來適在塲、伊立言、謂勸各位兄弟畀些少時間等我講幾句、此事未知爾二家來歷如何、而酒則在輔南屋失去、必要輔南兄認自己酒報衙、大傢協力緝匪、使去銀若干、必要向物主出、輔南兄應担緝匪責任、因汝收過其租銀故也、至今日報衙仍未遲、當時李仍李丙臣李偉等默無一言、獨有李勝這個假新人物、即隻生蝦咁跳、而老賊黐樞又出言曰、輔南姪、明天十點鐘汝到亞伯屋、等我共爾整妥這事、由是散塲、（未完）

●本報復行代理岡州星期報（全年四十八册一十元　本埠寄沾每册銀二毛）

▲欲知故鄉新聞者不可不閱
▲欲悉四邑實事者不可不閱
▲欲明救國根本者更不可不閱

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚靡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同毀異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此佈

世界日報營業部啓

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大家影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頗增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業市定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

名馳　三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料[illegible]元　半料[illegible]元

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　每料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]元

參茸武溪丸　花柳搜毒丸　參蘇理肺丸　婦科種子丸
夢遺固精丸　五淋白濁丸　追風去濕丸　婦科烏金丸
固精虛濁丸　痔漏斷根丸　四血妄行丸　婦科白帶丸
腎虛三妙丸　內消瘰癧丸　化痰止咳丸　經期肚痛丸
腎虛脚腫丸　小腸氣痛丸　瀉痢固腸丸　婦科濟生丸
參茸固本丸　九氣扭痛丸　紅白痢症散　婦科坤順丸
龜鹿滋腎丸　立止發冷茶　花柳毒回春丹　冰蟾痔漏膏
[illegible]寧睡丸　[illegible]中仙[illegible]　千金拔毒化毒丹　火傷水滾膏
開胃健脾丸　立止鼻血散　獨步瘡如聖丹　頑癬除根膏
肥兒保育丸　[illegible]响尾蛇酒　珠珀拔毒下疳散　跌打傷止血散
單中跌打丸　珠珀掃毒丹　胃熱清火丹　八寶撥雲散
十製半夏　立消雙單蛾症丹　解毒白樹油　拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street.　San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第三欵本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、訂將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、不常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行

書記員 李焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余爾和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

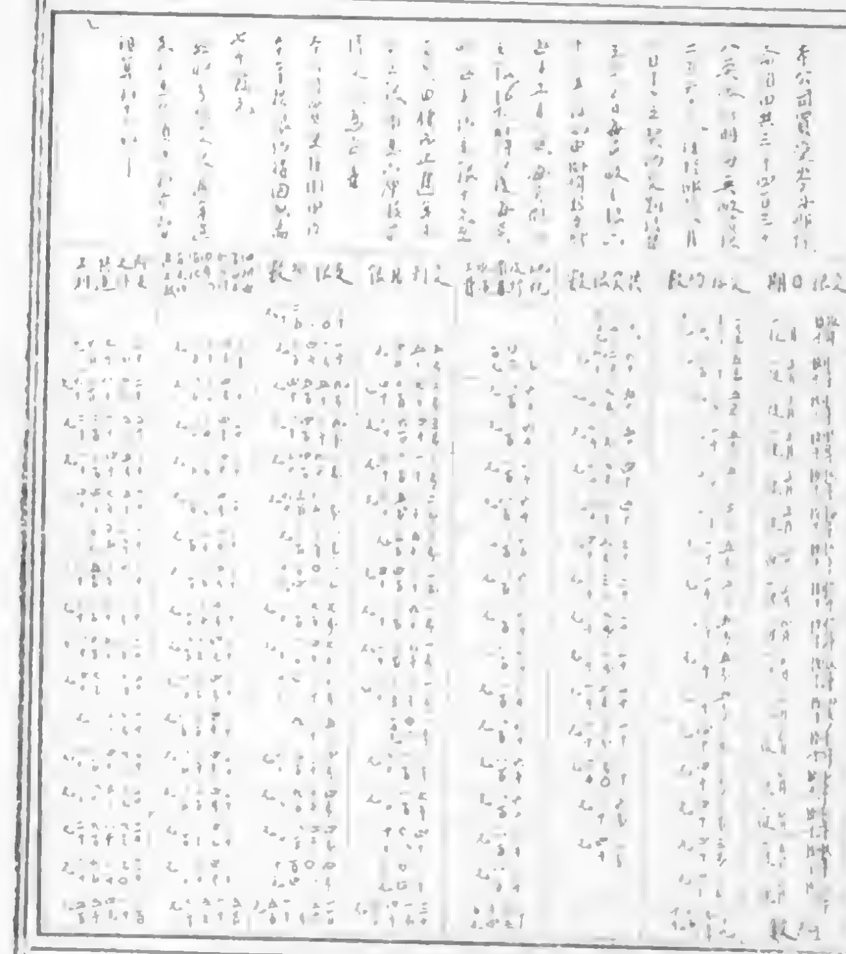
駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒璉　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳寶　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙權慎　司徒國任

●第七期認股芳名列下

梅伯顯一千五百元　巫理唐五百元　陳棠典五十元
梁椒卿二百五十元　陳大英五十元　雷家楨五十元
陳德瑤二百五十元　張炳贊一百元　蘇其蘭五百元
黃福揚二百五十元　陳象護三百元　陳文波一百元
林榮佐二百五十元　李乾雲五十元　秦三晉一百元
李雲燕二百五十元　江新湖五百元　伍勳凝五百元
李國春二百五十元　譚吉祥一百元　陳碧光五十元
胡扳南一千五百元　陳連德一百元　陳宗桃三百元
陳緒錦二百五十元　阮洽二千元　胡昌宗一百元
陳華暢二百五十元　陳續禧一千元　伍學詮一百元
陳而江二百五十元　陳祀銓一百元　伍學彥一百元
梁業二百五十元　陳續陶三百元　陳續祿二百元
梁典經一百五十元　余清和一百元　雷焯學五百元
陳續煥二百五十元　林強五百元　陳國碩一百元
譚俊焯二百五十元　譚杞雄五十元　蔡燦瓊一百元
陳樹穠二百五十元　陳爵信一百元　陳華彩五百元
譚紳華二百五十元　陳勝一百元　陳象濃一百元
陳祀享二百五十元　劉顯扳一百元　甄聖恩一百元
曾詩傳二百五十元　黃清樂一百元　張聲隆二百五十元
陳滋業二百五十元　陳象廷一百元　余彬中二百五十元
胡昌祟二百五十元　巫德惠二百元　余國治二百五十元
李陳氏二百五十元　雷家欽二百元　陳文宗二百五十元
陳門羅氏銀一百元　黃袞生五百元　陳元國二百五十元
鄒球二百五十元　李深五百元　黃祟錫二百五十元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象偉 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余爾和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave, S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所着支辦事處早日宣布期限集齊股所委敢不遵照惟思日前所發之招過速恐難辦到爰定於陽歷六月起凡各埠代理商號經招得股若干里居及一二期股銀一律寄來大埠卽登報布告爲同胞乎曾知洛忌化油來已見近今煤油銷路日多如自用之本公司有監於此費數年時候與之機會也既有好機會復得好消公司之地新開有二油井一井深一桶一井深二千二百尺每日得油六早日踴躍認股自後得回無限利權絕滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期

朱本偉二百元　朱縴立五十元
李亨祥一百元　楊旌籌一百元
楊仕一百元　周景三百元
江梓球一百元　江熾五十元
黃伯球二百元　蘇建勳一百元
趙居傳三十元　周顯榮三百元
曹佐廷一百元　蔡杰八十元
林紹年一百元　黃履祥二百元
楊炳權二百元　張作猷一百元
李子敬六十元

總辦事在乾沙士省[illegible] 109 N. Main St. Dr. L. K. Young

大埠支辦事[illegible]

大埠代理貯銀處 Chinese American Oil Co. Canton Bank 500 [illegible]

大埠世界日報 The Chinese World 736 [illegible]

大埠少年報 The Young China 881 [illegible]

大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson [illegible]

(金山大埠濟羣大藥房大醫生李耀明內外全科)

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco Cal. U. S. A.

啓者本醫生得新會李倉先生傳授內外科[illegible]在唐山親帶名山百草藥料功效甚速另得名師傳自監製各種膏丹丸散出而濟世以利己濟人爲懷大藥房於三藩市企李[illegible]七百七十五號凡染有[illegible]定能收效若居遠埠未便來者將症註明函內本醫法施治立可回春[illegible]

● 壯陽丸每料十元
● 補血强筋丸每料十元
● 遺年止濁丸每料十元
● 瘋疔去毒膏每合三元
● 殺蟲止痒膏每合一元五
● 茲將各種靈驗膏丹
● 脚氣除濕丸每料十
● 夜夢遺精丸每料十
● 立止白濁散每服五
● 跌打去瘀散每料五
● 爛脚陽紙膏每合一

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無艦全艘攝影共十六幅編印成連每連[illegible]

售名筆
[illegible]十二號管下活吸金咀連夾　五元二毫五
十二號管中機吸鑲金光圓金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毫五
十二號半管中機吸金咀　二元五毫
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毫
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

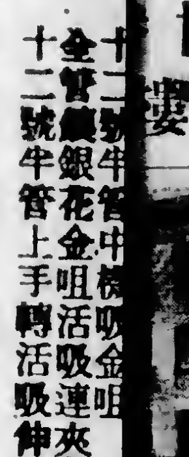
三人影　四毫
情織　六毫
奪搐奇冤　三毫

贊[illegible] TONG [illegible] Ave. [illegible] Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

協[illegible] 買樓

啟者大埠都板街門牌九百三十五號九百三十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受如有昆仲未[illegible]



●黃江夏總堂通告

啓者本總堂註冊之事早經定期年內妥辦所有規章冊稿概已分寄各埠料我族人無不周知如間有遺漏請卽函知補寄

太平洋[illegible] [illegible]L S. S. CO. [illegible]rnia St. [illegible] Cal.

啓者本公司新造各大[illegible]等處船上佈置俱仿新[illegible]常豐足招呼妥當且[illegible]

隆[illegible] SANG CHO[illegible] 616 G[illegible] San Francisco

所用之玩物[illegible]單到來定然[illegible]外計不以[illegible]

Published and distributed under Permit No. 607 authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office of San Francisco, Cal., by order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Thursday December 4 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 260　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十二月四號（禮拜四）（夏曆歲次己未十月十四日）

本報電話番拿二六
●本報價目　本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元　壹個月八毫五　埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金[illegible]

●報界公會報業簡章 [illegible]
金山報界公會啓　民國六年三月五日

本日新聞紙第二百六十號　第二十八年

昌勝公司

廣告

本公司專辦藥材
參茸玉桂古玩竹
器瓷器蘇杭顧繡
雜貨糖菓枝干俱
全始創購備機器
製造膏丹丸散藥
水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五轆活命補
腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒
每樽二元
三邊衛生酒每樽
二元

請認商標

始創新蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃紗章歐美厨書　四元五
蘇糖製法二元
人造自來血每寸　二元
上海六神丸每合　二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○三號下午香港訪員專電

●●●●●●●●●●粵省議會因閩事電徐總統請飭外交●●●●

●●●●當局與日本嚴重交涉以保國權而平●●●●

●●公憤

○岑春暄自龍州議畢返粵陸榮廷送●●●●●●●●●●

●●●●至梧州岑昨已抵省城●●●●

本館論說

救國儲金之効用（續）

（出雲館主人）

世間凡百事業、有贊成者、亦不能無反對者、國民儲金、既以救國爲前提、似無所用其反對、然苟非深明實益之所在、則疑信參半、動輒阻礙進行、試爲種種之比較、以明其効用如左、

救國儲金與賦稅之比較　國家行政經費、大率由賦稅收入供給、臨必要時、往往加重稅率、逾於人民負擔之量、以徵令行之、有强制力、而救國儲金則出於人民之自由、無强制力、故亦無苛暴擾民之患、其優點一、

救國儲金與捐輸之比較　捐輸出於自由、非關强迫、如卜式之輸財助邊、子文之毀家紓難、皆捐輸之類、或鶩於榮名、或激於忠義、純由箇人行動、若救國儲金、則於箇人之上更有團體之組織、可以發表公意、主張國民之權利、其優點二、

救國儲金與外債之比較　外債非必爲有害之物、然在今日則幾爲四國聯同壟斷、不免被挾於苛酷之條件、多一次外債、卽多斷送一部分之權利、若救國儲金則獨立自營、保護富源、使國民有發展經濟能力之餘地、其優點三、

統此以觀、救國儲儲之作用、既有種種優點、大用則大效、小用則小效、推而行之、存乎其人、但得藉手一方爲起基之點、鼓動薄海內外、同聲相應、同氣相求、吾料一年之間可觀厥成矣、卽未能實大聲宏、與四國銀團

●明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙今日已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈告 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫莊桌圍儒履自置巢後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁身信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.

舖在金山正埠古連街門牌八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大華 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤
專接港省佛鎮各鄉滙單
舖在積慎街六百四十號
金山正埠怡棧號信箱二千二百三十五號啓

新張廣告
金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥敢

醫儒 麥超英大小方脈

圖記 大埠 萃泰 如意
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十[illegible]熟煙美西誠[illegible]貨京菓海味[illegible]什貨合時瓜[illegible]宋鹹魚蝦肉[illegible]入口貨物貴[illegible]單賜顧請照[illegible]電信來往祈[illegible]仰祈留心是[illegible]兩轉由香港[illegible]捷無悞

天元 麗生 貞祥 泰生 天成 天興 [illegible]
貴客光顧請照西字列明函知[illegible]

天元號在都板街（門牌一千零五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
[illegible]

金山大埠首飾金舖廣告

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

貴客光顧 本店主人
金銀首飾 蘇杭雜貨
蘇杭首飾 工匠鑲作
各項齊備 玲瓏無比
函知照附 梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖

本號開創六十餘[illegible]板街九百五十三[illegible]山茶糖油米熟[illegible]
此丹專救[illegible]
第一補身[illegible]
每罇實價[illegible]
磁器滿花玉桂[illegible]列英文付來[illegible]金山大埠[illegible]

●●●反對山東判案之別示政見

十一月廿二日舍路西報云、本處製造煙火廠西人布李士利、遊歷中國、已閱數月、現返抵本處、今晚在中國會演說、據稱美若欲協助中國、使之振興實業、發展利源、則於山東判案、要概不公認、候各國因此案皆不敬重日本、日必自覺悟、將來為力保信用顧全邦交起見、定不敢強據山東矣、蓋日本爭佔此地者、無非為擴充商務增廣利權計耳、（按）中國煤礦、幾盡為日人所掌握、又中國於未參戰以前、烟禁甚嚴、各省禁煙、成效卓著、惟日本現時多運片烟入華、以毒害其人民、故患染煙癖者、日見其多、

●●●日賊欲毒害美兵被殺

益三文拿西報接天津通訊云、駐守天津美租界之美兵營、向僱有華人一名、看守自來水塔、日前有日人一名、密賄該華人着其將毒藥一包、放在水塔、該華人佯為允諾、即受其銀及毒藥、隨交美兵官查驗、查悉此藥甚烈、若誤飲之、足以毒斃全營兵士、旋將該日人拘獲審訊、定以死罪、即將其殺斃、至何人主使、出此毒手、不得而知、

●●●美墨交涉近情

三日墨京電云、美墨兩國、因駐墨美領事隨員珍近士被墨官拘禁一案、交涉日益險惡、墨國上議院、今日為此事秘密會議、隨授權總統卡蘭沙辦理、惟內情如何、不得而知、據墨外部次長米典拿云、現墨政府對於珍氏被逮之案、所持政見、與前數日答覆美國無異、今交涉雖亟、然料兩國不致絕交、又謂珍氏非被墨政府控拘、乃由曾伊布鋍埠官吏拘禁、今該埠衙官已准珍氏循例具保在外候訊、惟珍氏不允具保、聞其被拘禁後、亦得獄吏優待、深望美人忍耐、候墨官裁判、料必得公平之結果、

又美京電云、美國政府、為墨國拘捕珍氏案、經致文墨國兩次、要求即將珍氏釋放、現候墨國答覆、美政府以此案非關為國公例、故決意不交第三國調處、聞墨政府已允將珍氏釋放、以示特別恩惠、惟美政府不願墨國如此辦理、

又典尼施省拿士咩埠電云、美軍官咽架頓、昨接珍氏來函、謂近日美墨兩國、因予被逮之事、致起交涉、殊為可惜、但此事非我之咎、日前墨匪將予擄去勒贖、隨用巨欵贖還、乃墨官復將予拘禁、予甚不甘、今墨官准我具保一仙、在外候訊、惟我以其妄拘外交官、不願自行保出、現墨京美使館、特派書記到來、與予商議、並繕錄憑據、以便向墨政府交涉、

又美京電云、紐墨西哥省上議員科路、今日提議一案、謂墨官擅將美外交官拘禁、顯有意與美國為難、應請總統宣布與墨國絕交、又亞鋅箏拿省議員亞市靴士、提議請陸軍部調派兵隊、駐守美墨邊界一帶、保護美人生命財產、免被墨匪擾害、

又卡力士哥電云、美兵米路頓、日前過墨國末士卡利埠、因醉酒被拘、旋自私逃、復被墨差拘獲、禁之獄中、被墨差虐待、打斷牙較手骨、及被刺傷頸部頭顱六七處、迨由墨官審訊、監禁數日、今期滿出獄、送回本埠醫院調理、現駐墨美領事、已據情報告美外部、及向墨官交涉、

●●●種植家贊成招募華工

三日沙加免度電云、加省政府書記長佐頓、日前往西北方、運動十一省人民、招募華工來美、發展農業、今日復返本埠、據稱各省種植家、均贊成招募華工來美、操當農務、因今農工缺乏、無處僱用、且招來之華工、訂有限期、一俟操工期滿、即須回國、不虞其攙奪別項利權云、

本埠新聞

●●朱領事華商會致美京使館函電

敬肅者、茲有墨西哥國華僑團體總會代表余和鴻、蔡文聘二君、因墨國順省加蘭姐官民合力排斥華僑、勒令本年十二月底一律出境、限期將屆、危急萬分、除一面派代表向駐墨使署訴請交涉外、擬求美政府協助設法轉圜、特赴美京一行、并叩崇階、藉聆塵誨、但求事有濟、雖犯越俎之嫌、當邀鑒諒、茲該兩代表道過金山、經各僑商團體歡迎、并引到敝館談及赴美京求救各節、特肅數行、用資介紹、謹此奉達、順頌崇安、

總領事朱兆莘謹上

民國八年　十二月三日

又華商總會致顧公使電云、顧公使鑒、據旅墨代表余蔡兩君面稱、順省大肆排華、墨官背約無理、限本月卅一號、勒令我僑出境、否則不任保護等語、查此等苛例、獨施諸我國、匪特害及墨僑生命財產、實辱及國體尊嚴、余蔡來京接洽、請代為設法保護、詳情由郵稟呈、

金山華商總會會長關定波等叩

●●●外交會為旅墨華僑呼籲

墨國大總統鑒、貴國順省有明令逐華僑出境、世界公法所無、乞速挽救、使太平洋兩岸共和國民、永睦友邦、

僑美中國國民外交會全體叩

（一致順省總督電文同上）

顧公使鑒、墨國華僑總代表余和鴻蔡文聘君、是日首途入京、面請挽救墨國順省僑胞、乞極力速為設法、免害生命財產、同人幸甚、僑美中國國民外交會會長何卓競等叩、

（致美京國民外交會專員電文同上）

●●●美領事之中國時事談

駐上海美領事多士、昨乘哥林比亞船、由上海歸來、調駐意國領事、據稱中國人民、因感外界激刺、現在發奮圖強、近數月來、向美國購辦織造機器甚多、創設布廠、現已開辦、以振興國貨、與日本競爭商務利權、近來中國銀價飛漲、金價大跌、計由上海回美之船費、定價美金二百八十八元、僅收中國銀二百八十三元而已、現中國人多收藏白銀、如印人無異、今銀價既已昂貴、恐難低跌云、

●高麗丸失去二萬五千金　鶯古路銀行、昨接香港來電、報稱該銀行有金錢兩箱、每箱二萬五千元、共五萬元、於八月二日、由高麗丸輪船、運往香港、及到港後、開箱点查、距內有一箱、盡係鐵圈、不知在何處被人偸龍轉鳳、現該銀行要求保險公司賠償云、

金山　祥棧　大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺漉水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥

●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠同胞如有調養身體醫理各症未暇來埠就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深經驗博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇譽揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St,　San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每両二元五毛
極品參茸補料如欲各色字內註明
專辦正地道藥材
仍售嗰有活倫補膽丸本堂專發行主意
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每両四元
三鞭壯陽大補茶　每斤銀　每打銀
正鹿尾鞭大補茶　每斤銀　每打銀
大生堂專辦瑋春正地道參茸
加茸十全大補茶　每斤銀　每打銀
加參茸十全大補茶　每斤銀　每打銀

金山　裕生堂　大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO.　CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠嘩盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇　元
參茸大海狗鞭酒每罇　元
參茸裕生滋補酒每罇　元
參茸鹿胎猴子酒每罇　元
參茸四鞭鹿巴丸每罇　元
參茸大海狗鞭丸每罇　元
強種補腦壯陽丸每罇　元
華大賓利魚肝油每罇　元

各埠貴客如欲代理利權額外優異　大每打廿元　小每打十二元　每罇一元　發行另議

裕生堂總代理　人造自來血　上海五洲藥房

陳東壁內外方脈

司事人陳景文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦各省地道藥材 [illegible]　本堂謹

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鑄寬銀行

請從今日　起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咩李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片袍禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

兼理火食公司留聲機器新出班本唱碟

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山　正埠

中日綵綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵綢縐各色緞夏布足頭男女官家長袍褂結衫枱凹搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅蘇紅瓷器燒青各欵茶墫西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹凹盒籮笠凳樟名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價格外相宜希爲留意

金山　花旗皇家銀行　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

晉慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價

包寄金錢一萬元或以上

每萬元取費用銀九十元小數另議

包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內

晉慧初荷珠寓　大埠和南京公司　廣益號雜貨店　屋崙怡利洋雜店

金山　采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山　正昌　大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料戲服紙扎鮮花菓餅子餅午香撈細
●來各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Office
110 Kearny Star Post St.
W. J. Ehal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所　喜市安謹啓

康南海先生共和平議第四次又到

康南海先生所著不忍雜誌第九第十期合刊之共和平議第四次又續到每本沽銀一元

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫

愛閱先生文字者請速來購　本報啓

●不准火警軍加入工黨　本埠火警局委員、昨晚會議、因火警軍組立一會、加入本省工黨、大為反對、蓋恐火警軍聯同挾制、一遇火災、無人援救、有害大局、故決議散令火警軍解散該會、脫除黨籍云、

●日人會幹事員辭職　美西數省日人會、連日在本埠集議、決定寫眞結婚問題、照約而行、不能廢止、本埠日人會幹事員、悉皆辭職、現各會員極力挽留、若彼再行堅辭、則另舉別人、繼承其乏、

●拘人瑣聞　華人某、昨晚七點鐘、在金谷園巷、被差拘去、指為日前在沙加免度埠、行使假紙一千七百元案、送官訊辦、並在其身上搜有銀三百餘元、

●處置不法黨人之特別法門　西婦哥列、昨乘哥林比亞船、由遠東歸來、據稱美國社會黨與無政府黨人、圖炸要人防害公安之事、迭次發現、若由醫差拘逮若輩、驅往遠東、逗遛數月、一覩地方污穢人民窮病之狀態、俾知無一片乾淨土、無一處安樂窩、則返抵美國、自不敢傳播該兩黨主義、以為國家人民之蠹矣、因伊曾遊歷南洋羣島及爪哇等地方、深知其中情形云、

各埠新聞

●●●煤觔缺乏之影響

三日烟地奐拿省卡利電云、本處鋼廠與白鐵廠兩家、每有工人四五千名、操作其間、現因煤工挾制、無煤接濟、迫要停欵、統計兩廠工人、無業可操者八九千名、

又芝加高電云、現因煤工罷業、煤觔稀少、本埠所存之煤觔、僅敷廿五日之用、故由本埠來往各處之火車、已減少一半、以節省煤觔、另議會提議一例、凡屬大商店、每禮拜須休息兩日、戲院停演一晚、另商場每日貿易、限由上午十一點鐘開門、至下午三點半鐘閉門、街車亦一律減少、以免多用煤觔、

●●●俄無政府黨首領妄車大砲

三日芝加高電云、俄國無政府黨女首領哥路文、與報界記者卜文二人、日前被偵探拘逮、指為不法黨人、有干例禁、經由合衆國衙官、定判撥回原籍、是晚由本埠解赴紐約、據哥氏稱、將來返抵俄國、定要求波施委技黨首領兼外部長度律技、委任為駐美公使、至來美履任時、要美京官吏、悉皆脫帽、以手持之、鵠立車旁、以表歡迎、然後接任視事、

●●●將有德船來往遠東

三日美京電云、美國船政局、擬派德船數艘、駛出太平洋、租與輪船公司接載客貨、來往遠東、以競爭航利、但現下各船航行歐海、接運美兵回國、實難稍緩、故此事未能實行、近日三藩市西商摩亞、以太平洋商務、日益暢旺、較諸南美洲、尤多三倍、特電請船政局、迅將此船、派來美西、載運客貨、以利交通、故該局允於最近三閱月內、趕將德船數艘、修理妥當、調派西來、

●●●限制用煤

三日烟地鴨布利士埠電云、本埠合衆國衙官、因已禁止煤礦工黨、聯同罷工挾制、並令煤礦東主加給工人辛金、每元加多一毫四仙、惟今工黨仍未復業、致令出煤日少、不足供國人之用、殊碍大局、今日特傳工黨代表、及礦主代表、到衙查問、如查悉某方不從政府之命、即行拘究、

又棉尼鴨布利士電云、本省各麵粉廠、接管煤委員架啡路來電、謂今因煤觔缺乏、故限制各工廠用煤、以節省煤觔、麵粉廠亦在限制之列、每日限定操工時刻、據麵粉廠司事云、若如此限制、恐麵粉不足供國人之食、

●●●加省種植家排斥日人

三日加省屋地路電云、本省種植家、在本埠連會議三日、今日決議具呈總督士地芬士、請早日復開省會、議立定例、禁止日人租買地業、及限禁日人來美、以保固有利權、

●士丹佛中國學生捐欵購置會舍　三日士丹佛大學校電云、中國學生、及前在本校畢業之中國學生、現捐欵在本處購置會舍、經開捐數月、得欵數千元、聞已歸國之學生、亦有捐助云、

●委利賀助學之踴躍　士丹佛函云、昨星期日、士丹佛大學學生會、為籌辦會舍、特派學生代表陳伯權、余懷德二君、往委利賀埠募捐、該埠僑胞、以學生籌欵建舍、事關公益、公推彭就、方佩文、譚錫元、方祺諸君為勸捐員、彭君等見義勇為、特與陳余二君、沿門勸募、其結果共捐得銀二百五十餘元云、

各國新聞

●●●羅國內閣諸員辭職

三日巴黎電云、接羅馬尼亞京電稱、羅國內閣諸員、皆已辭退、現選別員組織新內閣、日前羅兵強入匈牙利、佔領多地、迨聯軍出首干涉、限期羅兵退出匈境、今日已屆期滿云、

●●●土國之震災

三日倫敦電云、接土京電稱、土屬小亞細亞、昨日猝遭地震、動力頗大、有七村屋宇、多被震跌、居民死者多人、損害物業亦不少、

●●●法政府售賣國衣

三日巴黎電云、法國衣服、異常昂貴、法政府特製平價衣服出售、以裨益貧民、每套售銀一百一十佛郎、伸美銀一十一元、此種衣服、欵式雖非新奇、但刊有國衣字樣、故人皆以其價廉、爭相購用、

●●●歐婦多趨新裝束

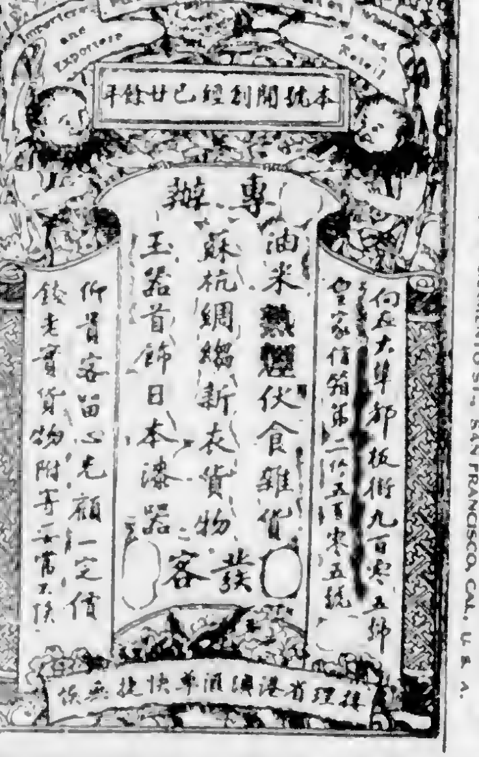
三日巴黎電云、天主教皇菜尼的、以婦女衣服、式樣過新、與露體無異、太不雅觀、且新式跳舞、亦碍人眼簾、曾出文勸告歐婦、勿趨此裝束、卒無效果、教堂大牧師、近日亦出文布告、若穿此新粧之婦女、不准復入教會、各婦答以伊等係上流人物、有時赴上等人家跳舞、若非穿着新式衣服、亦被人婉謝、此則左右為人難云、

中國北口外海參威瑋春協同和人參庄

始創美洲分庄　正土木人參

神農本草首述人參之能實有參天地贊化育之能生治病之第一上品也顧人參之功用幾於無人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得眞正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威瑋春北口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由有港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧感激實深茲為推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實童叟無欺諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參　價目列後　超等每両價銀壹佰式拾元　中等每両價銀壹佰元　乙等每両價銀八十元　丙等每両價銀六十元　常有新到原身生晒老山土木人參　如蒙惠顧請由信館寫亦紙付來美國各省可由C.O.D.付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足

美洲總代理處金山大埠同春閣
TONG CHUN GAUK CO.　756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.



佈告　兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
P.O. BOX 2303　TEL CHINA 91
Importers and Exporters　Wholesale and Retail
本號開創經已廿餘年
專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物　玉器首飾日本漆器
何在大埠都板街九百零五號門牌
曾家信箱第二千三百零三號
仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄不誤
代理首港滙單快捷無誤

●紐約協勝堂启事

逕啓者本堂夏歷十一月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期貴臨叙慶毋任歡感是所盼禱

民國己未歲九月廿五日

紐約埠協勝堂披露

●華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲為趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君為遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現值抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進人必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司為儲備人才計現特聘請鄧粵南君為

總化學師

鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市咁佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職

民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

●佈告承受

啓者加省蘇宜埠士連拿街廣勝號正偏門生意原日係余杏和與其妻譚氏自創之業今以志切別圖願將全盤生意貨物及房舍驟馬架生等器頂與本堂承受准于西歷本月十號午在該號當衆交易清楚倘日前余杏和夫妻有欠到各種中西數目轆轤仰如期到來理明以淸手續屆時不到乃係自誤交易後任由本堂改號或仍舊號營業異日生意興隆永不干其夫妻之事特登報聲明以免後論

西歷十二月二號　陳合意堂謹啓

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤繁非略加報費勢難挹注茲特議決自民國九年一月一日起報費全年加收一元半年或數月照推藉資彌補諸希諒之

世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　同啓

●鐵廠宜人

啓者本埠鐵廠宜人操工每日作工拾點工銀五元如意者每日下午三點鐘請到市尼慎街廣祥隆面議　黃添啟

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二三等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠為太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船	十一月廿七號到 十二月十號開	二月八號到 二月十八號開
差拿船	十二月十七號到 十二月廿七號開	二月廿五號到 三月六號開
乃路船	一月十七號到 一月廿七號開	三月廿七號到 四月六號開

中國郵船有限公司客務部譚喬端啓

●偉士頓菓偈公司增招股本廣告

本公司在加省註冊資本金二十萬元計自今年六月開偈至收偈為時未滿四月發出罐品僅梅桃梨茄數種乃成績優著竟出初時意料之外來歲開偈時期較長品類較多產額較廣獲利自當倍蓰當此歐洲戰後百物欠缺求過於供豈甘墊伏一隅坐失此莫大時機貽人以株守自封之誚因集股東會議決議增加資本再招新股將原偈大加擴充並開一波蘿偈於檀香山設一筍偈於低令頓以應時勢之需求冀食無窮之實利而祖國蝦蟹菜菓牛乳各偈亦刻即循序發振着實進行又何難執東亞大陸罐頭之牛耳況關利源挽回漏卮亦國民應為之事諒諸君子當大表同情惟資本尚屬棉薄不得不呼將伯之助其有志實業者幸勿失此機會竭力認股有厚望焉

▲茲將簡章列后

（一）本公司除舊股並溢利股外擬再招新股二十萬元至二十五萬元每股收美金一百元一次收足限明年正月二十號止截至統計股本確數若干俟明年二月中旬開偈前自當明白宣布方事進行以免糊塗而昭信實

（二）本公司股息年息八厘自收銀之日起計遞年清算年結後十天派發

（三）本公司每年結算如有溢利盡分派各股東無發起人創辦人及當年職員紅利之扣折蓋為慎重血本起見不欲有所虛糜

（四）本公司在加省立案遵照美國加省有限公司章程及商律辦理

伯興按罐頭品物遍來消場甚廣獲利尤厚際此求過於供之時若不乘時而興則大好利權坐令他人博取商戰之謂何查波蘿以檀香山為最著筍以二埠坑為特產不但消流美國即歐洲各國咸仰給焉然以艱於獲原料故營是業者亦屬無多檀山全島現有波蘿偈不過十二三間二埠坑現有筍偈亦不過十餘間而已出品有限銷路無涯其收利故亦因之無涯也且波蘿偈及筍偈之成立不僅其一方面獲益而已也對於現有之原偈生意尤相關痛癢蓋以各類兼收價廉而易辦收入上既已占優勝售出上更無處停滯是豈止得新偈一部生涯之利更能濟舊偈有時品物之窮一舉能成兩益俱備有識者豈能忽然置之惟本公司當此幼稚時代實未克負此重責但為潮流所趨利權所係故有二偈之經營也至吾國蝦蟹從未有罐頭與外人競爭牛乳皆購自外國每年喪失不下數百萬餘如龍眼荔枝產自吾粵為北省所無西人亦皆嗜之倘能改良精製將來消行二十二行省及東西各國其獲利豈能限量此吾人所宜急起直追者也

▲發收股銀處▼
點馬市委本公司　Western Canning Co.　Haven St. Oakland, Cal.
大埠富源押　Foo Yuen Co.　130 Waverly Place S. F. Cal.

民國八年十一月十九號　總理陳伯興　書記譚南謹啓

●香港滙單每百一百零三元一二五

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分追即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇倘遇有同患是病者使弟代寄故特付來艮銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸涼淚丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信發報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號

英屬溉厘埠衣館馮漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸痛氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰翱君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號

旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●軍府電召任可澄來粵

軍府去電、貴陽督軍公署、轉送任志清部長鑒、和議停頓、解決無期、部務紛繁、諸待擘畫、務懇執事尅日來粵、贊襄大計、督促進行、不勝翹任、政務會議鹽印、

●●●馬濟已返粵

第一軍司令兼兵工廠督辦馬濟、日前代表督軍赴桂、參加追悼聯軍陣亡將士、並順道謁見陸使、頃聞馬現任務已完、特由南寧乘坐海通巡艦返粵、已於十五夕抵省云、

●●●建築第一公園近訊

第一公園建築費、前由翟汪全數担任、當未去職之先、經將捐欵全數交由市政公所存貯、本可隨時興工、嗣以路政緊迫、不得不移緩就急、將公園建築工程暫行延擱、惟市政公所現以財政新廳通車後、吉祥公園德宣等路、因軍民兩署關係、刻已趕緊建築、月內當可竣工、而該處馬路築成後、公園一地、實當兩署之衝、該園建築、亦應乘時舉行、昨特派員將園內圖則重行丈勘、准期月底興工、至該園舊有英石及沙磚石甕等項、則留爲本園建築之用、據技士傳述、全園工程、除舊有磚石外、約需建築費五萬餘元、至速之工程、亦須三個月外始克蔵事云、

●●●某方面決議續戰之準備

頃得軍界消息、某方面對於南北戰務、現決繼續進行、已通令各方前敵一律戒備、至後援軍隊、則責成各屬鎮守使暨各軍司令、將所部妥爲整飭、以資調度、其地方有私招民軍情弊、概行查禁、以杜騷擾云、

●●●西南電詰張敬堯私設釐卡

西南各總裁致靳代閣電云、北京靳翼靑先生鑒、據湘籍議員李執中等函稱、張敬堯私設釐卡三處、一在益陽、一在鄢南、一在新化、加抽紙釐、每夾板紙一塊、抽釐五文、三次疊抽、不務其苦、各縣紙幫至督署稟訴各情、大遭駁斥、應請迅電北方嚴飭張敬堯、立予撤消各卡、以郵商艱而紓民困等情、特電轉達、即希嚴飭撤消、仍盼見復爲荷、岑春暄伍廷芳等元印、

●●●莫榮新防備滇軍

自滇軍往北路招兵之後、省中已節節爲之防備、莫督軍除派申葆藩統兵二十營赴韶外、現又在兵工廠之上石井涼亭邊趕築砲樓一座、昨日已開始建築、

●●●陸榮廷委陳炳焜代表出巡

南寧函云、陸榮廷此次在桂組織設耀武上將軍行署、原期辦理收束廣西軍務、並整飭關於軍事上之一切進行、陸使茲已出駐南寧、並擬分赴各處檢閱軍隊、巡察防務、適因時局已生變幻、和戰問題、日趨緊逼、頃暫駐節南寧、藉資鎮懾而便應付、特將出巡一節、從緩辦理、惟以此事亦屬

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

○參茸海狗遺腎止遺精丸仔 每兩二元 每料廿二元
○男子夜夢遺精丸 [illegible]
○參茸四邊補腎興陽種子丸仔 [illegible]
○參茸五邊壯陽種子大補丸 [illegible]
○參茸武溪壯氣血大補衛生丸 [illegible]
○補腦安心寧睡養血丸 [illegible]
○治勞傷止咳血吐血丸仔 [illegible]
○化痰止咳順氣丸
○順氣止咳無憂散
○速效哮喘桂氣化痰丸 每包三毛
○除痰止咳如聖丹
○內消瘰癧疾核八寶拔毒丸
○風濕骨痛脚痛丸 [illegible]
○正積砂除點腋眼紅筋光明眼丸 [illegible]
○男女心痛肚痛丸 [illegible]
○立即止痛散有病者食之即止 [illegible]
○花柳愈後培養氣血補身丸 [illegible]
○內消痔漏止大便痔血丸 [illegible]
○化毒去腐生肌補砂珍珠紅藥膏 [illegible]
○治濕年爛脚生肌黑藥膏 [illegible]
○少林寺還魂跌打消腫止痛散 [illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長也不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致貴弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心恭訂用丸藥轉爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞順養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症有獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以藉鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI

904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我罷鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷過身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發耶以致我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致過身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶猶食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質 自然斷癮

貴客宜用各症丸散請照告白內價賜及付丸葯費用買者自理

金山正埠 茂利

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當鋪在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理益屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

金山大埠 源興

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

金山正埠 茂豐

MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 鋪在嘩慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山大埠 公源

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山正埠 同仁堂

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

是家信箱在市地傾郵第二千一百三十五號

正北鹿茸

堂

DAN
842
San Fr

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

堂 告

各部職員力担義務一律刻卽催繳股銀費繳交下列輪値第一班董事廣安大綸兩號收理給回憑票 幸勿觀望爲荷 幸勿率延是荷

民國八年九月 日 大埠協勝總堂啓

大綸號 Ti Lun & Co. 845 Grant Ave. S. F. Cal.

廣安號 Kwong On 735 Clay St. S. F. Cal.

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各鄉弟親朋付來本號轉滙歸家銀兩者接照時價補回紙水一中壯用信面送到省府收用

東洋

...en Kaisha
...polis Building S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠如天洋丸地洋丸春洋丸本日丸概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

金山 大光書林

公司

PACIFIC
508 Ca
San Francis

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱 本公司辦事處在卡甲寬街五百〇八號 代理人趙治寓都板街寶寧堂

煤氣

& Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無悞

並駕齊驅於地球之上、至少亦能卓立於已國之內、與四國銀團共分一席、每一縣或一城一鎮救國儲金集有成數、則成立一國民銀行、如是繼續擴充、遍地皆有流通資財之機關、以已國之財、供已國之用、卽使外資無錙銖之輸入、國計民生亦斷不至受困、此爲根本救濟之圖也、現值世界大戰之後、國際金融價格起大變動、英幣比美幣價値已減五分之一、佛幣比美幣價値則減五分之二有奇、中幣比美幣價値則增一倍有奇、然而持千元之國幣、可以購美國價値千元以上之貨物、未可謂於吾人特有裨益、因此項貨物在歐戰未起以前、所値未及美幣五百元、可知美國貨物之增價、非吾國銀幣之增價也、各國通用法幣、莫不大增容積、以美國而論、當一九一四年國幣只有七千兆元之數、現已增至五萬六千兆元、五年之間、驟增七倍、物價安得而不漲、幣價安得而不落哉、吾國宜及時籌積金貨、採用金本位、速定幣制之基礎、勿長受市價漲落之牽動、此項政策、亦可以救國儲金而促其成焉、括要言之、救國儲金有一正確不移之目的、則在於積極建設而力排破壞是也、凡破壞行爲、概出於爭奪之私圖、建設事業、不離乎友助之公義、吾人當以爭奪爲救國乎、抑當以友助爲救國乎、則莫不知當以友助爲救國矣、故破壞在所必戒、建設所當共勉、因趨嚮於建設之目的、則相友相助、使以爭奪爲生活者不得逞其私圖、是則裨益之大、又非獨在國計民生、且足以養成國民道德、而培護共和國家之元氣也、(完)

緊要新聞

●●●意國社會黨員之聲勢

三日意京電云、意國議院、于是禮拜一早開會時、社會黨人結隊遊街、聲勢頗大、不受警差干涉、警差欲强行制止、卽齊起鬨鬧、事後、査悉双方死者三名、傷者十餘名、又在尼蘭埠、該黨員亦與警差交鬨一場、死者二名、傷者數名、現該黨在意京、尼蘭、及付老倫士數處、鼓動工人、罷工挾制、以爲乘機起亂、並開大會議、擬加入俄國波施委技黨、

●●●德國不從聯軍要求

三日巴黎電云、德國代表溫魯士拿、昨禮拜一日、往見和會書記長都他士鰣、謂聯軍因德軍前在英國士架巴路港、將投降之德艦毀沉、要求德國賠償、現德政府以此事在英港發生、不允賠償、幷言比法兩國、現將德國軍官拘逮、指爲違犯戰例、在該兩國審辦、德政府亦力反對、又和會因德國不照聯軍所限之兵力、有違停戰協約、故再致文德國詰責云、

●●●墨國匪首被逮傳聞

三日巴梳電云、接墨國哥鰣士埠消息、傳言匪黨首領委鰣、昨被其部兵鎖禁、現其部兵探詢駐守巴路埠卡蘭沙之兵營、能出花紅若干、卽將委鰣送交懲辦、今兩方正在商議此事、又接到數處消息、謂此事甚確云、

金山正埠 廣發

舖在都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

專辦中西什貨各款齊備烟、糖、蘇杭海味檀山苗米尤爲精美貴客光顧快捷無比

專辦 K. F. 米 RICE 廣發行

金山大埠 成昌號

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製 自油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭

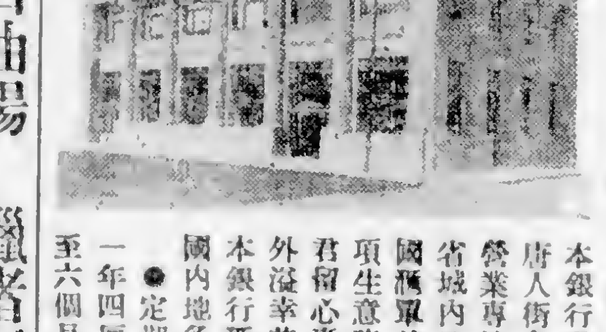
唐山自製自製發 臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各款臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡拏二四六

司事人 雷迪傳 廖順扳 成昌啟

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.



本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

本銀行滙單通行于我國內地各埠市

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石肋粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種籽祖𡨚炮竹粃香山的粘絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信很両如有委托定必快捷妥當無悞

專辦原門局壽室參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身招牌本店字號庶不致悞

金山正埠 廣益號

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨油麵煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器蔘茸炮竹

巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

選辦合時地道 瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

新發明風濕葯水廣告

●新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後卽蓋被使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉超等花柳除毒藥水每安士七元五
（郵費自理）
◉新發明應驗雞眼藥水每樽五毛

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

市作頓埠 廣安昌

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來

自製各等臘味廣告

定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1211 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 鋪在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

[illegible]

司理人伍丁貴啓

茲將價目列於下

[illegible]

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作亟置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零售批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

金山正埠共和麵廠謹啓

茲將麵品價目列下

上等加蛋麵	中等加蛋麵	三等加蛋麵	爽滑蛋窩麵	紙盒庄磅加蛋麵	各款桂花通心粉	半磅紙盒庄壽球麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

中國新聞

●●●新警備隊之計畫（續）

(三)新編警備隊應設之官長如左、甲省警丁省警備隊司令副司令、乙道警備隊司令、丙縣警備隊司令、、丁省警備隊隊長、戊道警備隊隊長、已縣警備隊隊長、、(四)省警備隊司令、以各省區最高行政長官兼任之、副司令以全省區警務處處長兼任之、道警備隊司令以各道道尹兼任之、縣警備隊司令以各縣知事兼之、(五)隊長以下、設副隊長隊官排長隊警各缺、府遴統率之、、其各隊名額、得由各省區分別支配之、(六)省警備隊司令部、應設參謀官一員或二員、副官一員或二員、書記長一員、、道警備隊司令部、應設參謀官一員、副官一員、書記長一員、縣警備司令部應設書記長一員、其他官佐夫役、得由各省區酌定之、、(七)各隊馬步隊之設置、、由各省區就原有狀況及地方情形酌定之、、(八)省警備司令統轄全省各隊、節制道縣各司令、道警備隊司令統轄本道各縣、節制各縣司令、、(九)各警備隊聽受各該管司令之指揮調遣、、並協助所在地之警察官廳、維持治安、、(十)警備隊適用集合制、、酌量地方情形、分駐各地方、其支配之要點如左、、甲省會及道尹縣知事駐在地方、乙邊疆要塞現在無陸軍駐紮地方、丙商務繁盛或盜匪充斥地方、、丁轄境遼闊地方、、(十一)各隊編制成立後、遇有缺額時、應挑選各該地方警察廳原有之巡官巡長等補充之、、其各地方原有之警備隊及警察隊遇有缺額時、亦得於新編警備隊調補之、(十二)新編警備隊之編制細則及勤務章程、由內務部核訂呈明辦理、

●●●滬上商民不許戰端重啓

上海商業公團聯合會電云、廣東軍政府參衆兩院均鑒、和議停頓、半載於玆、商民幾經犧牲、渴望統一、急如望歲、唐總代表在和會提出條件、注重救國、脗合國民心理、軍府正宜信任代表、早竣和議、以挽危亡、近聞密使往還、局部媾和之說、騰載報章、以兩方權利之得喪、爲和議起滅之自由、揆之諸公護法護國之初衷、何以自解、唐總代表之決絕辭職、或基于此、商民等決不許戰端重啓、自肇分裂之禍、用敢掬誠奉告、惟望諸公堅持正義、以救國爲前提、謀眞正之和平、尊重總代表之全權、電促唐公接收印信、依去進行、國家幸甚、商民幸甚、上海商業公團聯合會叩、卅、

●●●外交調查會開會誌

山東問題、自近日以來日趨險惡、幾有不可收拾之勢、山東人民頗有決心以對付此問題、昨英子胡同水災籌賑會山東人士在彼處開外交調查會、全體大會到會甚多、山東國貨研究會理事長王鴻一、來京報告一切、大致山東各界已下決心對付日本、青島及膠濟路必須收回、高徐順濟路必須廢約、如不能作到、只有作積極之反對、所謂反對者、係東人之自決、並不再請願於政府、并云山東對於抵制日貨、禁止糧米出口、已實行着手、當日公推旅京議員王訥等爲主任、籌劃進行、

CAMEL
TURKISH & DOMESTIC BLEND
CIGARETTES

Camel Cigarettes

[illegible] cents a package

較別家各樣價之煙仔便知煙仔臭味過日食之不厭以自己駱駝字號之調和煙仔味道純香食後無之不食無調和之煙味之佳品較別家煙仔所未有將常用本地煙葉及土耳其煙葉選合而成合口駝駱字號煙仔與別家不同其緣故係由駱駝字號煙仔之味道香純合人滿意

駱駝字號煙仔

R. J. Reynolds Tobacco Co.,
Winston-Salem, N.C.

●德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

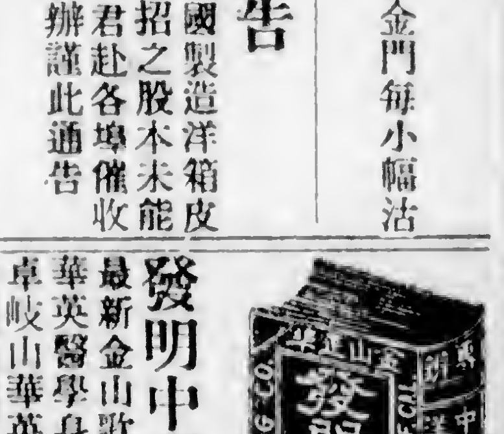
本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板篋各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多玆特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國舉辦謹此通告

●玆將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熔棟五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元
譚　昔二百元　鄭古南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡　炳二百元　鄺修沛一百元
陳　勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳鳳五百元　李宗兌一百元　阮宏瓚五百元
李振乃一百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃賜業梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告


發明公司
FAT MING CO.
910 GRANT AVE S.F. CAL.
中西書籍
洋貨蘇杭

FAT MING CO.
910 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寳鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一
卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聰甫華英類語二圓
新到華英官話易通（中西文）各一冊一元五
新到衞生書延年益壽洋庄鉅冊二圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司（金山大埠）

FONG TAI CO.
957 Dupont St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130[illegible] Grant Ave.　San Francisco.

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)

GAS
Dunkirk by Stratford

(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幇材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路　启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大幇貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄
（如取某號貨請註某號剪下付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價目相宜
惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修陳床桌鏡[illegible]熱水喉[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

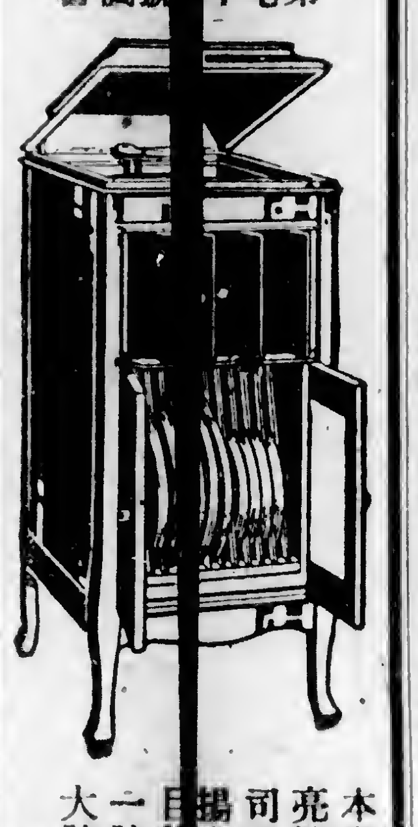
金山文明旅館主人啓

代售新式
留聲機器唱碟

第十五號機器

第三十號機器

第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克已諸君惠顧卯新注意目錄印備函索卽奉機器價目列下

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行佈告

普明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衞生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面靑體無血澤酒癮烟癖神痒鵠形觸目皆是憖焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎭拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

價目如左
每罇拾兩庄
每壹罇銀貳元
每三罇五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每罇銀三毛
美東外國每罇銀四毛五
發客行情價銀另議

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性和似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酣而不醉能愈百病可識蒸賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女患可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠消至于虛弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

蔡元春應驗花柳丸散廣告

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛陽痿陽事不舉[illegible]女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣內充[illegible]加倍製造能見硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠至寶前補劑妙品無可比倫他如體質衰弱夢遺失精脹脈酸軟飲食減少以及元勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於衆誠非淺鮮同胞賜顧[illegible]是荷

定價
每一罇銀二元五
每三罇銀六大元
發客另議
（郵費另加）
美國每罇加七毛式
外國每罇加七毛四

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處信來
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處安生
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
七日包愈脚痛風濕膏藥
包愈非疔花柳濂珠藥線
宿娼預服犀角麝香丸
魚口橫弦巳潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水
婦科通經種子麒麟丸
壯陽採戰忍精丸
久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸
龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
立止小腸痛氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸
積年疔隊惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補髓壽後丸
打消魚口橫弦便毒丸
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛
打消癰疽疳瘡魚口萬應膏藥
立消雙單鷄喉保命散　每盒四元
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散　每罇銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫搥紅散　每盒銀一元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每罇銀一元
止痛如神散　每盒二元每料四元
自製神效光明眼痛藥水　每罇銀一元
安睡寧神淸魂丸　每盒銀一元
純陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥　每罇毫
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血蚵血便血藥散　每盒[illegible]
奇妙壯腎丸（功同再造促使大戰）　每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
秦樓夜錦如意丹（力能揩鉄聖砥中流）　每盒銀五元
壽陽香濃種子丸　每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每罇一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃淸積毒不傷身體所以皆爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑視爲毛受害無窮致成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等每兩銀一百卌五圓　超等每兩價銀八十圓　優等每兩價銀一百圓　頭等每兩價銀七十圓
正野山滿花玉桂　最優等每兩價銀三十圓　超等每兩價銀一十圓　優等每兩價銀二十圓　頭等每兩價銀二圓七毛五
正海狗鞭　最優等每兩價銀三圓　頭等每兩價銀二圓五毛
正嫩北鹿茸片　最優等每兩廿五圓　超等每兩十圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物者於鐵蚵其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃大然特別靈品藉其淫補之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功預戰爽軍之術鋒所向無敵雖服靈世上補丸莫出其右者諸欲攻美人陣須備鐵甲軍

（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果
床頭枕畔富儲審之
丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　[illegible]
保腎楊枝露　[illegible]
太乙救苦百勝丹　[illegible]　每罇一元
喉毒過仙丹　[illegible]　每罇二元
耳閉聾丸散　[illegible]
因色割毒保安丸　[illegible]　每罇二元
百草培元化毒膠　[illegible]　每盒二元五
立止濁淋刺痛丸　[illegible]　每盒三元
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　[illegible]　每罇二元
●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散　[illegible]
●痛消藥丸藥露　[illegible]
●腸氣疝氣睪痛丸　[illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　[illegible]
●內傷衞生助肺療咳藥丸藥膠　[illegible]
●貞陰虧培血露　[illegible]
●夢遺存眞固髓丹　[illegible]
●四鞭健腎丸　[illegible]
●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒
統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注）（意）

[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸
反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應
每料十元　半料五元　小料二元五

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸
每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極眾茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈腦荳
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
（意）書讃頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李崇朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至何來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

弟鄧卓生字頓首

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街西六號電話[illegible]十八

統理：男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癰疽瘡瘍　奇難雜症

介紹良醫人

診症時間 [illegible]

廣告

[illegible]

金門名醫

[illegible]

跌打駁骨
花柳爛脚
吐血

烏脚四鞭補腎丸

[illegible]

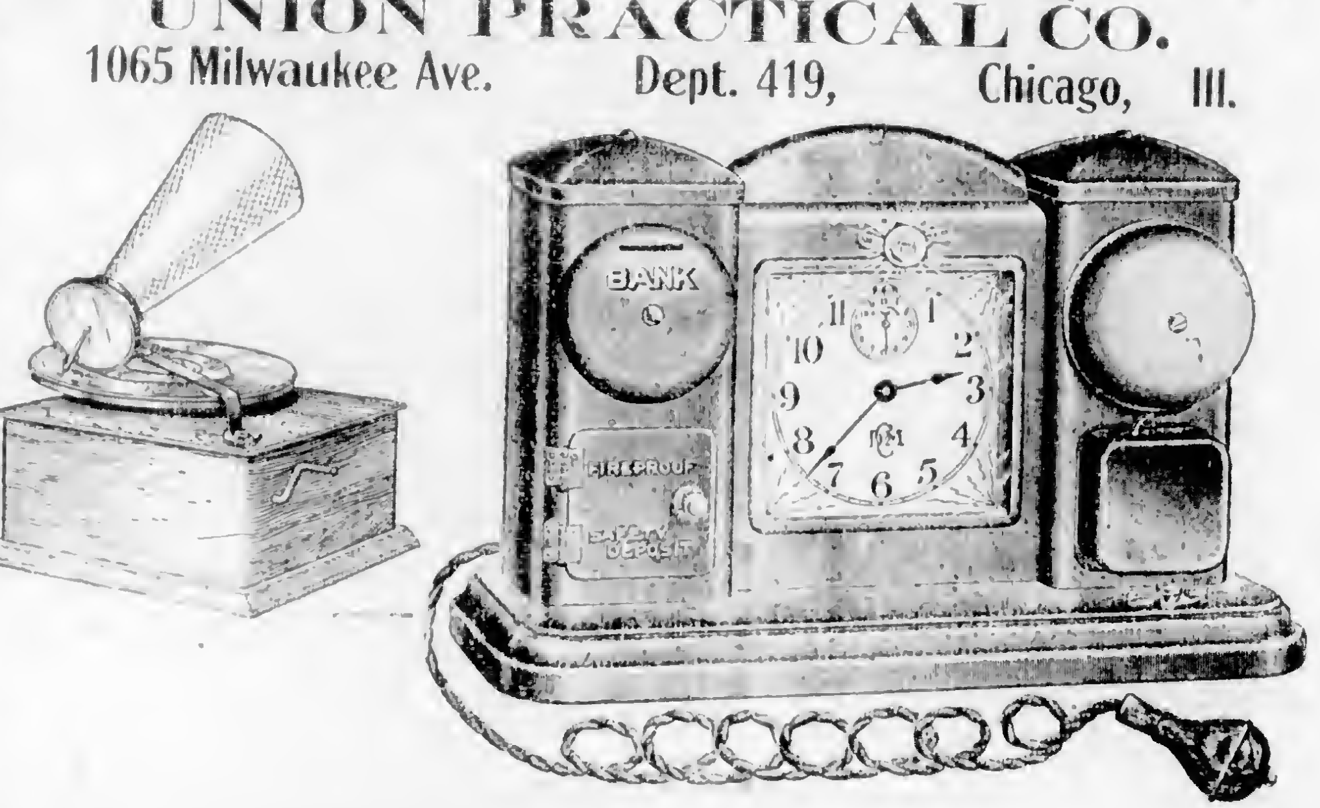
紐約中西樓陳錦洪 上言

統治花柳搜毒丸

[illegible]

贈送留聲機器

UNION PRACTICAL CO.
1065 Milwaukee Ave.　Dept. 419,　Chicago, Ill.



近世科學製造品愈出愈奇諸君請看此座鐘亦爲科學發明之一此鐘係以最上等物料製成刁刻精美雅麗可愛置之案上可壯觀瞻且異常準確每八日上鍊一次又有響鈴一個聲音雄亮不論若何熟睡均被驚醒此鐘于夜黑時祇須壓一機紐全鐘便大放光明現出時刻可省去多少之劃燐寸燃煤火之手續也又有藏金銀及首飾小櫃各一附設於鐘內異常穩固雖火亦不能侵入其櫃門之鎖係照大夾碼鐵鎖一樣以秘法開閉又有電燈一盞可用以爲驗眼鼻及喉嚨之用並有說明書一紙指明用法諸君購買此鐘最合贈送親友以爲耶誕送禮之用此鐘在市面至少沽銀二十元今本公司祇取回銀九元九毫五華友諸君請速來購先付下銀二元以爲按櫃其餘之七元九毫五貨到交銀又每購鐘一座贈送最新式留聲機器一具唱碟五個唱針一百口諸君祈注意焉

重要、故特遣派陳炳焜代表前往巡察、並兼慰勞各軍、昨二十日、陳已督帶衛兵一連、由邕出發、聞陳此行、係先至潯州、轉出柳州、直往桂林、然後東下平樂梧州、再上龍州慶遠思恩百色等地方云、

●●●德人現擬在粵規復商業

德人在粵商業、前因歐戰發生、所有德商行店、業經一律停閉、頃自中國政府宣佈對德復和命令、留華德人、因此又復躍躍欲動、均擬乘機恢復其舊日商業、近聞德商之瑞記行、禮和行、魯倫行、禪臣行、西門子行等代理人、均接有本國電報、着其在粵辦理一切進行事宜、如建復貨倉行棧、添請經紀、呈請華官註冊各事、頗爲忙碌、大約年內即有多數被遣回國之德商、復回廣州、經營其往日在粵之商業云、

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀三千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫晴 陳瑞生 趙卓山）列位先生鑒
美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰虧陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽命難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

滙參經驗奇方
博濟醫局
醫士　梁紫晴　陳瑞生　趙卓山
製造膏丹丸散

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●鹿腎鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●雙料參茸三貫壯陽丸　每兩一元九毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元九毛
●花柳初染入實濁毒丸　每樽一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽一元
●生草藥拔毒滲疳散　每包五毛
●百日可救擒紅丸　每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸　每樽一元
●珍珠八寶疳疔收口膏　每盅一元
●犀王內消芒菓橫弦丸　每樽一元
●貼消芒菓橫弦膏藥　小張五毛大張一元
●收消內外痔漏丸　每樽一元
●消腫止痛痔漏藥膏　每盅一元
●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●無論婦科白帶丸　每盒銀一元
●旅我調經毓麟種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知好音再申　加拿大聖準[illegible]

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下伸此即請大安　加拿大典池碧[illegible]

●十年煙患一掃光

博濟大藥房列位醫生鑒敬啓者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無雙名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖高埠咸三叩謝

本華自報打來

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾　七元五毫
十二號牛管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸金[illegible]　四元五毛
十二號管下活吸金咀　一元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十五號管中機吸金咀　二元五毫

金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清穩　新廣隆啓

公司
Toyo [illegible]
Western [illegible]
625 Market [illegible]
是者本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓[illegible]
四層東洋汽船會社
代理華人趙治啟

正埠日報[illegible]
（本廠各種書籍無不齊備貿單印價函取卽奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍
白巾人四毫五　美人[illegible]六毛

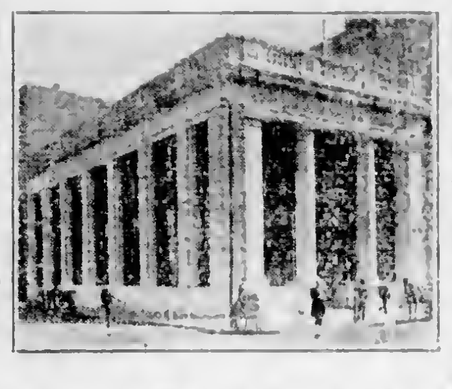
生昌公司
[illegible]NG LUNG CO.
[illegible]ant Ave.
Calif
啟者本廠設在金山大埠[illegible]十六號開張專辦[illegible]

公司
Pacific Gas[illegible]
Main Office
San Francisco
之虞
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四○

金山正埠
廣珍
振興土貨
中華絲髮
蘇杭襪備
男女新衣
西庄小衫
珍珠玉器
嫁粧用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

意美銀行廣告

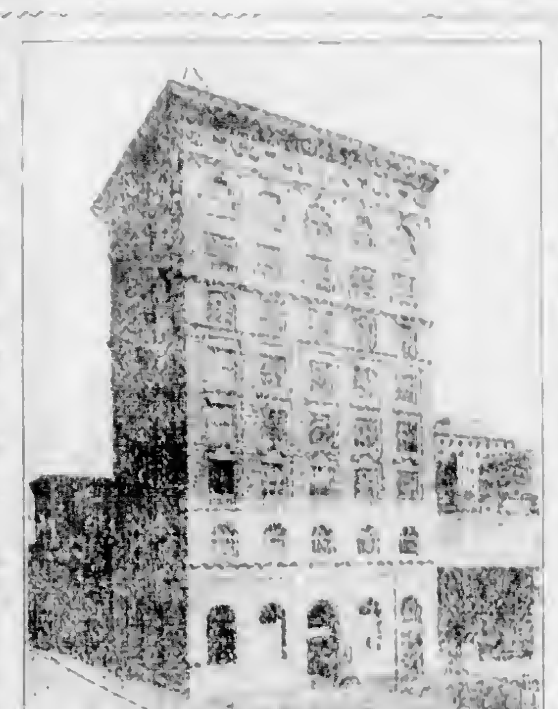
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七月爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙加緬度街角　代理人　陳春榮　陳戊松啓

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.



本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一○一號房華埠寓所八○三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

●欲買樓者注意

茲有磚樓一座高分三層並有七庫長七十尺闊三十四尺坐落大埠積臣街六百一十一號六百一十五號六百一十七號此樓經已揭出銀一萬二千元週息六厘今招人承買取價現銀九千元如買受後此揭單仍依舊有效俟銀期已屆乃清償揭欵則全樓歸買主所有合意者請除禮拜日外每日上午九點至十一點到積臣街九七六號樓主處面議可也　中九

George Behagh　976 Jackson St.　S. F.　Cal.

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血藥

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶銀一元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽滿然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安等曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯盛大增體魄雄偉血弱者淨服三天血必鮮紅力弱者力必增加寄氣弱者連服三天寄氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病之尤能奏效男女老幼均宜服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但醫治得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未燬尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠療肺無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化奪效衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議
大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌　P O Cox 1027 Chinook, Montana

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清　Chung Yick Benton Mono Co. Cal

[illegible]

●逆證必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹　每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸　每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸　每盒銀五元
●男女肚痛散　每中銀一大元正
外埠寄費一毫五外國二毫五

●埋口生肌散　每罇一元
●埋口白藥膏　每罇一元
●搽癬藥散　每二元
●喉症全科　每料三元

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號
YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈[illegible]

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作散虛火炎上微咳嗽[illegible]
●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸　半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補濕壯顏色丸　半料十八元
●祈關暑將大痲瘋斷根散　每料一百　半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散　每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●手掌生瘡郭水癲藥膏　每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散　每罇銀十元
●浸痲腫痛帶爛藥散　每罇五元
●虛風生火滋陰寫神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥丸　每罇銀九元
●跌打刀傷止痛消腫生肌　每罇二元
●生疔搽穴陰脉藥散　每罇五元
●陰陽惡毒瘡藥散　每罇五元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散　五元
●小兒疳積散　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●脚痛藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●搽頭痛藥散　每罇二元
●縮尿沙淋藥散　每罇五元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●流鼻血不止散　每罇五元
●白濁止痛丸　每罇三元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●出粒仔出沙藥散　每罇二元
●滾水傷散　每罇三元
●生黄榜膏藥茶藥散　十元
●白濁解毒消腫散　每罇五元
●搽無名腫毒散　每罇五元
●婦人生血氣　每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

●搽久年爛脚藥[illegible]
●貼花柳[illegible]
●治痲瘋膏藥
●治痲瘋解毒消腫　每料[illegible]
●跌打駁骨止痛藥　每罇[illegible]
●包醫花柳痲瘋　每料四[illegible]
●心痛藥散　每罇[illegible]
●搽牙痛藥散
●搽膝癬藥散　每罇[illegible]
●橫痃膏藥　每張[illegible]
●生痔喉痱藥散　每罇銀[illegible]
●痔瘡膏藥　每張[illegible]
●童子胎毒藥散　每包銀一[illegible]
●花柳藥散　每罇[illegible]
●戒煙茶葉　每兩[illegible]
●去風濕膏藥　每張[illegible]
●搽風痘藥散　每罇[illegible]
●癬藥一掃光　每包[illegible]
●風濕痘症　每料[illegible]
●惡毒瘡藥散　每罇[illegible]
●跌打止痛丸　每個[illegible]
●生蛇藥散　每罇[illegible]
●扯氣藥散　每罇五元

天生堂　大國手　張郁雅仲景　[illegible]
本醫生在大埠大生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下[illegible]
裕生堂收亦可
TIN SANG TONG 777 Clay St.

（咕埠）生源號（市卡）
Sang Yuen & Co.
688 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山味生粉紙料蘇杭新衣積金茶館餐館材料磁器雜貨俱全正字號蔘茸丸散本店常有鐵保各省正地道參茸玉桂菜館各客如蒙光顧用時價交易并接理各各信件銀兩平安送到家倘有遺失保問生源咕埠卡勒街南邊門牌五百二十二號照上列西字付來便安

中國藥房

本藥房自辦紗參玉桂鹿茸尾靶製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒參員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無興見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之定能強陰益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論痛疔魚口橫痃痔瘻初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

郵費自理

逐痛即止林苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每罇叁員
拷爛疳疹珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛疳瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
靜梨鷄眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每罇壹員
種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

救急萬應喉散　每罇伍員

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（十六）

（在巴黎和平會議提出）

（六）歸還租界

自一八四二年八月二十九日、中英訂立江寧條約、其第二條准英國民人寄居廣州福州廈門寧波上海五處、貿易通商無碍、而外人在中國居住貿易之權利、始確實規定、次年又爲便於實行起見、又訂續約、其第七條、規定於通商各口、由地方官知會領事指定地畝房屋、專備英國人民之用、

他國亦與中國訂立相類之條約、其人民亦獲相類之權利、自一八四二年以後、五口之外、又增開多處、其中亦有劃定專界、備外人居住貿易者、

此等通商各口之專界、即所謂租界者也、各處租界、每由一國單獨享受、故往往一口之內、而有租界多處、如天津漢口是也、上海之英美兩國租界、於一八五四年合併爲一、改稱公共租界、惟法國租界、仍爲獨立、

租界之地、仍爲中國領土、其外人之執有地產者、仍須繳納地稅於中國政府、與中國人民無異、惟治理之權、則或屬於承受該租界之國所派領事官、或屬於納稅外國人民所選舉之工部局、凡租界利病所關、皆歸其管理、并發布命令、以維持租界秩序、又徵收捐稅、以備地方費用、及建造公用房屋修築道路雇用巡警之用、（未完）

來件照發

駐墨馮代使上外交部呈

▲八年十一月十五日

爲呈報事、本年九月三日奉　鈞部電開、據華僑聯合會呈稱墨排華黨焚掠華商殺害僑衆等情、當經先後電覆呈覆在案、嗣閱京津滬粵及金山各報登載上海華僑聯合會上大部原呈、有一夜之焚掠達數十家、一日之死亡至數十口、婦女赤身牽去、不見生還、孩童哭泣、立遭槍決、訴之鄰使、鄰使不問、訴之我中華民國所派保護僑民之代使馮祥光、亦未見有若何之交涉等語、當以排華事起、業已數年、代辦到任一載、日日交涉、筆禿唇焦、而墨人橫暴性成、華僑團體沙散、棠苑慘殺之禍、難保不復見於今日、或者墨國交通不便、本館耳目難周、致勞聯合會代呈、重煩大部廑慮、因即通函凡有華僑旅居各埠、查詢實情、乃據先後函覆、不特並無慘殺之事、且對於所設華僑代表廖元煌朱蔚然譚廣大余乾生黃煜江等五人、竟無知者、惟順那拉省華僑團體總會函稱、廖元煌等原居順省加蘭姐埠、去歲回國、寓於上海、聞排華事急、故託爲華僑代表、並非僑民所派、月前朱蔚然譚廣大等來函、謂託爲本總會之華僑代表、請本總會原諒、可知實無其事等語、似此、則代表名義尚可假冒、事實眞僞、更不問可知、究之一夜焚掠數十家、一日死亡數十口、婦女被牽、兒童受戮、係在何時何地發生、原呈一字不提、惟知飾詞聳聽、又何怪鄰使不應、本館罔聞耶、且所謂鄰使、究指何人、果有其事、何以不訴諸本國使館、而先訴之鄰使、尤雖索解、際茲羣言、淆亂黨同伐異之秋、橫逆之來、原不足較、惟念旅墨華僑、數逾三萬、親戚朋舊、多在故鄉、見此呈文、詎能恝置、忻晤墨京各僑、知已紛接家人函電慰問、其驚惶之狀、可以想見、設所謂代表者、徒羨代表之美名、快一時之言論、致使愛護桑梓之念、轉貽祖國父老之憂、迹近造謠、事同兒戲、代辦不獨爲若輩惜、抑且爲僑民信用前途惜也、現在査訪既確、勢難緘默、除專呈大部并將華僑團體總會原函拍照附呈外、並擬函託京津滬粵各報、一律載登、俾釋羣疑而明眞相、合併陳明、伏祈鑒察、謹呈外交部、

▲附馮代使來函

逕啓者、頃閱京滬各報刊登華僑聯合會關於旅墨華僑被虐事上北京外交部呈、不勝駭異、査墨國排華風潮、以順那拉省爲最劇、祥光自去冬抵任後、迭向墨外部嚴重交涉、案牘盈箱、筆禿唇焦、絕未敢放鬆一步、徒以國勢積弱、墨北部各省又形同獨立、對於墨政府命令、視若具文、致未能得圓滿結果、祥光職守所在、夙夜疚心、惟如原呈所云、一夜焚掠數十家、一日死亡數十口、婦女赤身牽去、不見生還、孩童哭泣、立遭槍決等語、則祥光遍函各埠調査、均稱並無其事、純係架空揑造、冀聳聽聞、旅墨各埠華僑、亦並無遣派代表回國之舉、原呈內所謂華僑代表廖元煌朱蔚然譚廣大余乾生黃煜江等五人、全屬冒名假託、茲特將順那拉省華僑團體總會來函拍照章上、并將上外交部呈抄寄、敬祈刊登貴報、俾釋羣疑、尤任感盼、專上

世界日報館鑒　馮祥光　八年十一月二十一日

●金門南僑學校勸捐小引

竊小學爲教育之基礎失敎則易入迷途邑人負栽培之責任合力則何難舉辦此南僑學校之所以急於籌設也溯我邑南海旅美工商日見繁庶或生長於斯土僅識西文或自少離鄉罔知國粹以至粗淺書札下筆無從普通禮儀亦難應對身履文明之地竟爲無學之人可恥孰甚然子弟之失敎其責端在父兄故歐美各國有實行强迫敎育之制語云逸居無敎則近禽獸足見育才興學中外具有同情查旅美外國學童除入美國學校外必令其習祖國文字使其不忘本也惟是學校經費需欵浩繁巧婦不能爲無米之炊獨力難爲久遠之計衆議福蔭堂存欵不必動支遂公選同人沿門勸捐大呼將伯務望熱心志士踴躍簽助俾得集腋成裘共襄美舉他日莘莘學子感戴靡既矣

●謹將組織學校大概列後

（一）定名　金門南僑學校
（二）校址　金山大埠積愼街門牌六百四十五號
（三）宗旨　造就邑內子弟通曉國文保全國粹使具有普通知識
（四）組織　由邑內僑胞舉名譽董五十人職員十六人計開總理一人副總理二人司庫一人書記二人値理十人校中事務歸職員辦理以專責成各職員均當義務不受薪金倘名譽董及職員或有因事缺席者應隨時推選補充
（五）獎勵捐欵　凡個人捐欵五十元以上者懸其四寸照像於堂內捐一百元以上者懸其八寸照像於堂內以留紀念捐五百元以上者懸其一尺二寸照像外另禀請總領事給予嘉獎以資鼓勵　其餘詳細章程容後集衆妥訂施行

●公推學務職員
正總理　李濬書　副總理　李立生　倫標
正書記　關定波　副書記　關貽書　司庫　關景良
値理　何禮三　關次球　譚煊　梁蘭芝　鄺晉卿
關寶軒　方修儒　曾慧初　何桂泉　陳秋生

●代收捐欵金山大埠泰興隆　兆昌泰　廣益號

●第二期認捐芳名開列
倫標翁加捐四十元共一百五十元　九記號二百五十元
全生號捐二百元　生生號捐二百元　致生號捐二百元
東生號捐二百元　關壽南一百廿元　全福號捐一百元
關坤廷捐一百元　萬生號七十五元　關溢生捐六十元
陳秋生捐六十元　鄧源捐銀五十元　黃耀捐銀五十元
黃禮常捐五十元　吳鏡球捐五十元　李卓臺捐二十元
陳仲瑜捐五十元　崔育賢捐五十元　陳獻章捐五十元
美珍號捐四十元　馮香林捐三十元　馮昌元捐三十元
怡棧號　廣鴻發　永昌號　阜源號　每名捐銀三十元

●渣華太平洋郵船公司廣告

▲復行來往大埠香港

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料免阻誤茲將各船來往日期列下

●芝順大利西歷十一月三十號到十二月廿六號開
●芝錦鵬船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒差拿六五五六　渣華輪船公司代理人林盛啟

●復行代理岡州星期報（本報）

▲欲知故鄉新聞者不可不閱
▲欲悉四邑實事者不可不閱
▲欲明救國根本者更不可不閱

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便上自企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指衛正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此佈

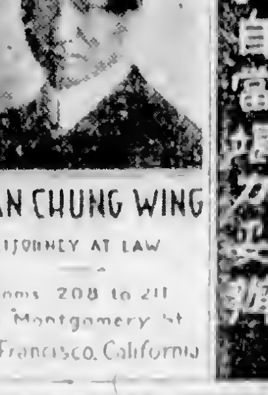
世界日報營業部啓

全年四十八册一十元　本埠零沽每册銀二毛

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治挨崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務



CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

○創辦華商興亞火柴（股份有限）公司緣起（美洲華僑）

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調査、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進査其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列
葉暢亭二十元　黎敬德一百元　司徒耀初三百五十元
陳磲尊六十元　陳大衍五十元　龔顯煥加股二百元
陳大灼五百元　容重思一百元　司徒俊材銀五十元
陳德僱三百元　陳瑞球二十元　黃炳章一百二十元
陳瑞中二十元　陳良双二百元　陳勳南一百五十元
黃錫祺二十元　簡玉如三百元　陳宗藻一百五十元
朱齊福二十元　黃杏傳一百元　黃灼傳一百元
陳以豪一百元　陳百和一百元　張炳詒二百元
張培晃二百元　鍾承美五十元　陳鴻立一百元
陳文英一百元　陳章齡一百元　梁耀章一百元
江樊春五十元　周在業五十元　何經臨二十元
黃樹湛二十元
（未完）

收股銀處
保市頭永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文鑾　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠葉聯堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本館書籍　●信扎類

[illegible]銀五毫
共和新尺銀五毛
曾文正家書銀五毫
久部必讀尺三毫五
婦孺信扎銀一毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛
香艷尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛
增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙
壯商應酬便覽銀七毛五仙
洋莊華英文書翰論一元八五
尺牘合解銀二毛五
普通女子尺牘銀二毛五仙正
改良商務尺牘銀二毛五仙正
三百六十行尺五毫
寫信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
海上花月尺銀二毛
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
名賢手扎銀二毫五
婦孺信扎材料銀一毛
洋莊通俗新尺牘銀入毫

小說
德軍事偵探二毫五
吸血酧恩五毫五
碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五
玉雪留痕銀四毫
寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五
玉佛緣銀一毛五
金培剖戶一元
離魂病銀二毫五仙
花月香城銀三毫
俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙
天際落花銀三毫
慘女界銀八毫
多那文包探二毫五
鴛盟離合銀六毫
煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正
蠻荒誌異銀六毫
花因銀五毫

●醫生譚緯棠　自製經驗藥丸　寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）●大埠泰興隆　春和堂　●屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St, Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足癱木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼

○半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水燮腎固精丸

每料拾元　半料伍元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便吼
膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁
精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

●李良李曉（貯酒被劫）啟事（廿二）

（君子順情終誤已　小人行惡不逞志）

弟又在同安棧門口細言再問李進兄、弟謂進哥汝知得我是好人否、李進云謂近聞汝有世界依理斷不爲此、弟又問他其使我認自己酒報箚、我恐有不合、李進謂佢話在唐人街失去寶淵唐人、我見爾二家多方駁論、難以判決、總之汝明天去報箚、大像緝匪、若取出證據、使去費用歸向物主出、如此得以息事、明天十點弟親到祐樞家、首先二像叙談叔姪情、言畢、祐樞謂姪初次集議、我不在塲、若亞伯在塲亦必辦妥、今日大像兄弟、好事唔帶吃醜事帶吃、汝收過佢之租銀、貯在汝屋、汝要代其保護、當認爲自己酒報箚緝匪、今日我信或者非是汝竊去未定、今既失去、必要聽亞伯判話補回一半方合、弟駁斥謂講判銀字一路、斷不可出聲、我屋非是棧房租批與人貯貨、既係棧房亦要遵棧房例、一一像妥訂辦法、我買有燕梳方有賠償、譬如講當押之例、登明火燒賊刦各安天命、何況我念兄弟之誼租房貯乎、祐樞謂世璋五金乃是我本姓父兄、其親口問過止邦、謂係此事無得改移、弟謂亞伯本姓隴西堂父兄輪做、汝莫對於此事含有私心、這一事實保世璋立一種野心、吊我密冲架、藉報私仇未可料、若係畀銀、亦要畀得宜方可、若畀得不宜、他日變南兄由唐返來得聞、必罵我死呆、（未完）

美國奇生行大藥房（大埠）

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頭增數倍買入貨物成本既高貴出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名 **三鞭補腎丸**　每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　每料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]

參茸武溪丸 [illegible]
夢遺固精丸 [illegible]
固精虛濁丸 [illegible]
腎虛三妙丸 [illegible]
腎虛脚腫丸 [illegible]
參茸固本丸 [illegible]
龜鹿滋腎丸 [illegible]
雙料培腎寧睡丸 [illegible]
開胃健脾丸 [illegible]
肥兒保育丸 [illegible]
軍中跌打丸 [illegible]
十製半夏
花柳搜毒丸 [illegible]
五淋白濁丸 [illegible]
斷根痔漏丸 [illegible]
內消瘰癧丸 [illegible]
小腸氣痛丸 [illegible]
九氣拈痛丸 [illegible]
立止發冷茶 [illegible]
中仙毒 [illegible]
立止鼻血散 [illegible]
凝响尾蛇酒 [illegible]
珠珀拂毒丹 [illegible]
雙單立消蛾症丹 [illegible]
參蘇理肺丸 [illegible]
追風去濕丸 [illegible]
四血妄行丸 [illegible]
化痰止咳丸 [illegible]
瀉痢固腸丸 [illegible]
紅白痢症散 [illegible]
花柳惡毒回春丹 [illegible]
千金救苦化毒丹 [illegible]
獨步痧症如聖丹 [illegible]
拔毒珠珍下疳散 [illegible]
胃熱清火丹 [illegible]
解毒白樹油 [illegible]
婦科種子丸 [illegible]
婦科烏金丸 [illegible]
婦科白帶丸 [illegible]
經期肚痛丸 [illegible]
婦科濟生丸 [illegible]
婦科坤順丸 [illegible]
冰璜痔漏膏 [illegible]
火傷水滾膏 [illegible]
頑癬除根膏 [illegible]
跌打止血散 [illegible]
八寶撥雲散 [illegible]
拔毒生肌膏 [illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、逐日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯廣生和
書記員　李焯榮昌酒房
副總理　陳春榮意美銀行
司庫員　陳象焯廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余爾和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘
肇慶會館主席司徒璋
岡州會館主席楊子樞
人和會館主席吳達榮
余寶和　陳象彪　黃達仁
陳樹仁　陳子禎　陳任國
李佑寬　陳百源　黃榮理
方富軾　陳昌宗　胡持恩
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭
馬錦興　方煊文　周崧
李流明　陳珊　吳澤熙
寧陽會館主席林葆元
三邑會館主席關定波
合和會館主席余澤芳
陽和會館主席黃貢球
李才　徐國璇　胡昌禮
陳秋濤　林立理　陳康大
陳覲光　胡維琳　張梓亭
陳炳　伍勳寶　譚燦雲
陳孫秀　李勤　陳華林
陳宏任　陳紹晃　方文圖
林榮焯　趙權楨　司徒國任

●第七期認股芳名列下

梅伯顯二千五百元　巫理唐五百元　陳棠典五十元
梁椒卿二百五十元　陳大英五十元　雷家楨五十元
陳德瑤二百五十元　張炳贊一百元　蘇其蘭五百元
黃福揚二百五十元　陳象讓三百元　陳文波一百元
林榮佐二百五十元　李乾雲五十元　秦三晉一百元
李雲燕一百五十元　江新湖五百元　伍勳凝五百元
李國春一百五十元　譚吉祥一百元　陳碧光五十元
胡扳南一千五百元　陳連德一百元　陳宗桃三百元
陳緒錦二百五十元　阮洽二千元　胡昌宗一百元
陳華暢二百五十元　陳纘禧一千元　伍學詮一百元
陳而江二百五十元　陳祀銓一百元　伍學彥一百元
梁業二百五十元　陳纘陶三百元　陳纘祿二百元
梁典經一百五十元　余清和一百元　雷焯學五百元
陳纘煥二百五十元　林強五百元　陳國碩一百元
譚俊焯二百五十元　譚杞雄五十元　蔡燦瓊一百元
陳樹穩二百五十元　陳爵信一百元　陳華彩五百元
譚紳華二百五十元　陳勝一百元　陳象濃一百元
陳祀亨二百五十元　劉顯振一百元　甄聖恩一百元
曾詩傳二百五十元　黃清樂一百元　張聲隆二百五十元
陳滋業二百五十元　陳象廷一百元　余彬中二百五十元
胡昌祟一百五十元　巫德惠二百元　余國治二百五十元
李陳氏二百五十元　雷家欽二百元　陳文宗二百五十元
陳門羅氏銀一百五十元　黃袞生五百元　陳元國二百五十元
鄧球二百五十元　李深五百元　黃崇錫二百五十元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 704 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻 King Fung Co. 829 Commercial St. S. F. Cal.
余爾和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

[illegible]

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條卽登報布告爲同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免緬滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元　朱緯立五十元　蘇南山加股五百元
李亨祥一百元　楊旌簪一百元　馬曉明加股一百元
楊仕一百元　周景三百元　楊建章加股五百元
江梓球一百元　江熾五十元　朱頌聲一百五十元
黃伯球二百元　蘇建勳一百元　楊廷光二百元
趙居傳三十元　周顯榮三百元　沈家猷二百元
曹佐廷一百元　蔡杰八十元　蘇子貞一百元
林紹年一百元　黃履祥二百元　何杜石一百元
楊炳權二百元　張作猷一百元　胡念坤一百元
李子敬六十元

總辦事在乾沙士省屋治楂埠
109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之喬西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

(金山大埠濟羣大葯房大醫生李耀明內外全科)

CHY QUON CO.
755 Commercial Street
San Francisco, Cal., U.S.A.

啓者本醫生得新會李倉先生傳授內外科部入閩熙多年存症包理限日全愈今在唐山親帶名山百種藥料功效甚速另得名師傳授秘方配合中西藥品故特親自監製各種膏丹丸散出而濟世以利己濟人爲標準今揀選上等藥材開設濟羣大藥房於三藩市市尾頓街七百七十五號凡染有上列各症請到來本藥房就醫定速收效若居遠埠未便來者將症註明函內本醫生如命寄症泡製良藥付上照法施治立可回春焉

●茲將各種靈驗膏丹丸散臚列於左

●壯陽丸聖丸每料十元
●補血強筋丸每料十元
●遺年去濁丸每料十元
●疳疔去毒膏每合三元
●殺蟲止癢膏每合二元五
●腳氣除濕丸每料十元
●夜夢遺精丸每料十元
●立止白濁散每服五元
●跌打去瘀散每料五元
●爛腳陽紙膏每合一元
●煖腎固本丸每料十元
●花柳搜毒丸每料十五元
●去疳鹹毒膏每合一元
●痔科去毒散每料五元
●珠珀生肌膏每合二元

精醫跌打刀傷續根
駁骨鉤碰除陽毒瘡
內勞吐血便血花柳
白濁橫痃芒菓魚口
便毒小腸疝氣內因
外因黃腫蠱脹諸症

Translated and distributed under Permit (No. ...) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office of San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Friday, December 5 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 261　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十二月五號（禮拜五）（夏曆歲次己未十月十五日）

本報電話差拿二十六

◉本報價目

本埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元半　毫　壹個月八毫五　埠外　派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國　及上海等處全年八元　半年四元五毫　壹季貳元　六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計但美金算　禮拜　停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞訂按月交閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或託本埠商店蓋章認取者須按期照交否則停擔認者負責凡閱報者如期未續閱亦須付淸續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡有閱報者按期惠交如延欠報費六個月後卽截寄報候延一月仍未淸找將欠戶名店號改換名字住址向別家掛號訂閱者明要追交所欠報費否則概不得寄報並照年淸交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先淸交報費承受人亦要函知該報館俾承受人照交否則仍向原閱報者追收

一各埠凡閱報者或因事他往或死亡須交淸報費付函通知止報未經函知自後報費仍歸原閱報所有

本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年二百六十一號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
彙涙丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酒每罇二元
三邊衛生酒每罇二元

請認商標

始創新蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃軫章歐美厨書四元五
蔗糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
656 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙今日已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

本館論說

徵兵制度與傭兵制度比較論

（彥公）（二續）

（其一）傭兵制度、欲得多數之兵員、以供戰陣上之用、至爲困難也、夫兵者所賴以鞏固國防、現代物質發明、戰術日新、一旦國家有緩急、非少數軍隊所能支持也、觀於歐戰時、協商軍同盟軍兩方面、軍隊動員、皆達於千萬、僅數分佈、此其明證矣、如英國美國、一向皆采傭兵制度、於大戰時募集兵士、每苦不能足額、致陷於困難之境、殆顯然之事實、兩國政府咸不得已改革舊時兵制、下令行強迫徵兵、此世界人士所熟知者也、蓋傭兵之制、人民之肯應募入入伍與否、出於本人之自由意思、國家雖有急難、對於兵員、相需甚殷、然祗有廣爲勸導、激勵其愛國心、冀其同心戮力、以禦外侮、而不能強之入兵籍也、惟徵兵制則不然、義務所在、無可逃避、但使年齡體格、合於當兵、國家得隨時徵發之、故欲得多數之兵員、非行徵兵制不可也、

（其二）傭兵制度、所需軍費尤鉅也、在施行徵兵制之國、責之以義務、國民踴躍赴義、餉給之多寡、所弗計焉、蓋共知國家之法令不可違、國民之責任不可卸也、至於傭兵制、則凡應募而來者、豈必皆懷抱忠君愛國之熱忱、所欲得者豐富之餉給耳、觀於英美二國之情形、其志願爲兵之丁壯、以屬於農民階級及勞動階級之民、占大多數、假令其從事於農業、與從事於勞動、每月所得餬口之資金、較諸入營伍所得之餉給爲優、則縱使國家極力招募之、而應者寥寥、實際上罔不如是、亦情勢上使之不得不然者也、卽就中國而論、凡沃土之民、志願爲兵者極少、如吾廣州各縣、其人民願充兵役者甚希、蓋沃土之民、謀生較易、區區月餉數元、不足以滿其慾望也、至於欽廉各屬、情形已大不同、以當兵爲一種職業、餘如雲南廣西、以地瘠民窮之故、人民謀生極難、月得餉銀數元、已足應其給求、故入兵籍者至夥、且耐苦而能戰、職是故耳、其在英美諸國、人民生活程度甚高、行傭兵制時、非優給月餉、不足以招徠、故二國所需軍費爲至鉅也、在歐洲大戰以前、美國下士一人、最高月額約二百元、最低額約八十元、兵卒一名、最高月額約五十元、最低爲三十元、自參戰而後、照前額增加十分之二、英國當大戰前、下士一人、最高月額爲六十元、最低二十五元、兵卒月給十六元、開戰後餉給增加、兵卒每名給廿二元外、對於兵卒家族、更給以相當之扶養費、此在世界諸國中、兵餉爲最優矣、此外施行徵兵制度之

新張廣告

金山

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啓

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

舖在積愼街六百四十號
金山正埠信箱二千二百三十五號
怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大華 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心 并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連曲運由八百零七号

本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

廣利告佈

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向辦各欵線仔絨番務紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉桂桌圍檯履自農與後加辦油米茶糖各色菓熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁芽信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
816 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器潽花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每罇實價壹元四毫

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
金銀首飾
蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元　天福　麗泰　麗生　天生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千零五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

如意 大埠 泰萃 圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能合意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

醫儒　麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

贊　管名筆　TONG ... Ave. ... Cal.

十二號管中機吸鑲金光圓金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

協買樓

敬者大埠都板街門牌九百三十五號九百三十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受如有昆仲未經認有股分者從速 [illegible]

●黃江夏總堂通告

啓者本總堂註冊之事早經定期年內妥辦所有規章冊稿概已分寄各埠料我族人無不周知如間有遺漏請卽函知補寄 [illegible]

三人影　四毫
倩鐵　六毫
奪搞奇寃　三毫

太平洋 ... S. S. CO. ... fornia St. ... Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲 [illegible]

隆 SANG CHONG ... 616 G... San Francisco

所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應市價外計平以圖久來希爲留心是所切 [illegible]

倭寇橫行魯閩之可惡

益三文拿西報接駐山東濟南訪員添文士四日來電云、山東商學兩界、因十一月十六日、日人在福州暴動、擊斃學生七名、另擊傷三名、大爲憤激、故排斥日人、比前尤烈、此事乃由商人與學生等、合議抵制日貨、被日人橫行干涉而起、現人心憤激、恐再有暴動、日人如此橫行、實欲滋生事端、藉此瓜分中國、

現日本宣言、欲即與中國會商交還膠州之事、此乃日人引誘中國開議、實無交還之誠意、中國亦知其僞、日本雖允交還山東半島、惟山東之經濟政治軍事等權、仍由日人管握、今青島及濟南之鐵路、均由日人管轄、居留青島之日人、約有一萬餘名、另居在濟南鐵路一帶者、爲數不少、日人不守中國法律、險要之地、均被其佔領、私售片煙嗎啡、以毒害華人、又賣軍火與匪徒、致令山東常有亂事發生、今濟南鐵路一帶、均有日兵駐守、濟南府有無線電台一座、乃由日人所管、山東省議會、聲言日本欲交回租約與中國、實乃欺騙聯軍國之言、不足取信、

唐紹儀之和議談

益三文拿西報接中國電云、南方代表唐紹儀、現擬與北方議和、恢復統一、據唐氏云、今北京政府、由日本所管、軍事亦由日人辦理、須俟北方不聽日本主使、與日本脫離關係、方能和平統一、日本不欲中國恢復和平、建設強固政府、故常借債北京政府、及供給軍火、使中國內爭不息、現北京招募滿蒙賊匪、編爲兵隊、由日人訓練、北方因欲日本協助財政、遂將主權斷送日本、近數月來、北方用去日本借欵四百兆元之多、不知將來如何淸還、凡向日本借欵、所用之抵押品、日本必不允放棄、以致中國利權日喪、中國地大物博、實爲富國、足以自給、無用向外人借債、現北方與日本所借之債、乃由數人均分、吾料此四百兆元借欵、無一元正當開銷、

訪員詢以何故不與北方代表王揖唐議和、唐氏答云、王氏乃親日派、且爲安福系首領、故不願與之會議、并要其將中日密約、概行宣布、及取銷中日軍事協約、自後不得再向日本借欵、以主權爲抵押品、今年五月議和時、北方代表已交出中日協約兩件、一係一九一九年二月十日、由中國高級軍官、與日本陸軍官訂立、此約聲明俟西伯利亞無外國兵士駐守、即行取銷、原爲協保國防、以防美法英兵隊、在西伯利亞生事、一乃一九一九年三月一日訂立、此約乃關於海軍者、聲明俟對德和約簽押後、即行廢除、惟中國亦須簽押和約、承認日本管領山東、否則由日本管理中國之海軍云、

下議員提出與德恢復和平案

四日美京電云、馬市周實省共和黨下院議員丁威、照上院共和黨議員政見、以和約不能通過、特提出一案、請宣布與德國恢復和平、

啡天美問題業已解決

四日倫敦電云、意國現欲將亞度利亞迪海沿岸一帶地方、實行佔領、惟與國租哥士路域民族、極端反對、現美法英三國代表、在巴黎和會、議決一案、如意國允將駐在啡天美之兵、盡行撤回、則聯軍准其佔領此地、

墨黨人互相殘殺

四日巴梳電云、接墨國消息、墨國革黨首領委辭、因總統卡蘭沙之兵、將革黨將軍晏租士捕獲、由軍法處審訊、判以叛背罪名、遽將其鎗斃、大爲憤恨、昨日委辭在都冷哥埠、飭令其部兵、凡拘獲卡蘭沙之軍官、即行殺斃、藉此報復、

周子廷君考查商務之游蹤

紐約函云、周君子廷、奉北京農商部派赴加美考查商務、前到紐約、中西人極意歡迎、所考查事件、皆從切要而易舉者入手、將來以所得貢獻於本國、裨益中國實業不少、周君前到費城、憲政黨開歡迎會迎之、優渥異常、憲政黨員詢及香港置樓辦法、周君詳爲指示、各人極表贊同、遂踴躍附股志生置業公司、務求速成、昨十六號周君遊抵新藟、新藟憲政黨開會歡迎、前美梳省總督贊臣君聞周君到、偕其夫人及公子駕電車到會晤、是晚在會所宴會、同志西人可李律師到、贊臣君因傷足不能赴席、將軍里君因公出埠未返、不及與列、龔君強立、芝加高大湖銀行華人經理梅英福君同赴宴會、黨員愈形暢快、宴畢、開演說大會、趙興煥會長命梁象葵君宣佈理由、介紹周龔二君演說、周君演說國事及激勵國人興辦實業、極爲詳盡、龔君演說勸人致力實業、先從附股香港志生置業公司起、簡要切當、演說畢、在座諸君立刻提筆認股、即夕認股者卅餘人、交銀者千三百餘元、是夕演說自七時至十時、聽者皆無倦容、周君所述國事、源源本本、補報紙所未及、極動聽也、

本埠新聞

●泒員爲女青年會勸捐　美國女青年會、擬向華埠勸捐、昨經朱總領事發表意見、贊成此舉、茲派定後開勸捐員、准於本禮拜六日上午十點鐘、分向華埠募捐、特此佈告、俾衆週知、熱心樂助、此佈、

金山中華會館總理黃槐棠啓

▲勸捐員列後　余天民劉紀才伍盤業梁允懷周敬李立生潘彩、

●中華會館勸捐助女青年會　中華會館昨接律師麥訥來函云、現本省女青年會、派員四處勸捐、以充善費、予於此等善舉、雖無干預、然料該會勸捐員、必到華埠勸募、無論中西人到來勸捐、望華僑諸君量力捐輸、以襄善舉、因該會現有多處樓宇、收納無所倚靠之女子、須欵賙濟、故宜捐助云、

●漁船失踪　昨禮拜三早、有大小漁船十四艘、共意人七十餘名、駛出港外捕魚、出港未久、適遇狂風大浪、至今未回、經發無線電港外探查、亦無電覆、故咸恐該十餘船、均被風浪打沉、各人同罹十難、

●旅館變作煙館　本埠藥務委員、昨晚帶差到高頓杰街三四九號乞展士旅館、拘拿東主老倫士、指爲私開烟館、有干例禁、因該委員曾自認爲烟徒、親到該旅館之華麗烟室、購買片烟嗎啡、獲有証據、然後拘之、隨交由合衆國衙、禁監候審、

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
專辦各種古今書籍
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報　八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

祕貢氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠華人如有調養身體醫理各症未暇來到鄙醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貢氏收啓便妥
祕貢氏披露

●介紹良醫
祕貢氏先生學問淵深識博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇僑居者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲濬　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如蒙光顧各色皆有　註明
專辦正地道藥材
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每封銀壹元
正鹿尾巴大補茶　每封銀壹元
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶　每封銀壹元
加參茸十全大補茶　每封銀壹元

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計千以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各號安交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇皃　參茸四鞭鹿巴丸每罇皃
參茸大海狗鞭酒每罇皃　參茸大海狗鞭丸每罇皃
參茸裕生滋補酒每罇皃　強種補腦壯陽丸每罇皃
參茸鹿胎猴子酒每罇皃　華大寶利魚肝油每罇皃
各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿二元　小每打十元　每罇一元　發行另議
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血
陳東鑿內外方脈
司事人陳景文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂謹識

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鑄寬銀行
請從今日　起首附貯
ANGLO CALIFORNIA TRUST COMPANY THE PERSONAL SERVICE BANK
諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山考街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖裝炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易
鋪在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓
兼理英公司留聲機器新出班本唱碟

金山 福和南京公司 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本公司開創三十餘年向泒專伴常駐中國日本等處贍辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍褂衫褂中裝冚搭象牙玉器金銀首飾檀香古銅酔紅瓷器燒靑各欵苍磚西式茶具餐碟酸枝格椅各欵籐竹冚盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日綢緞古玩雜貨俱全

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
晉慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢
金錢一萬元或以上
每萬元收費用銀九十元小數另議
包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
晉慧初寓　和南京公司　廣益號雜貨店　屋崙怡利洋莊店

金山 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

金山 景昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包金山禮花菓提子餅干香梘油布宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. Hehal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定必原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市妥謹啓

●合和會館舉定新任主席　合和會館現任主席、明年三月期滿、現由該會館商董、舉定在籍紳士余燦君、前來美國、充當此職、已具稟使署領照矣、查余燦別字周生、前淸貢生、乃本埠曾生堂東主余璆石君之長子、

●關員拆散鴛鴦之無情　意人梳路地、前在戰爭期內、曾應徵兵局之招、出當兵役、赴歐助戰、後返意國、與結識之意女、重訂舊好、並訂明回美後、覓資寄返、着其來美成婚、以遂室家之願、故梳氏返抵本埠、即日夜操作、以爲結婚之資、近日聞其妻已抵波士頓、留在移民局候審、更喜不自勝、罄其囊物、以購置傢私器具、用爲居室之需、詎關員以該女年過十六歲、不識本國文字、遂照布匿定例、將其撥回原籍、梳氏以囊積已空、欲親赴該處、與女相見一面、亦不能如願、焦灼已極、不知如何而可、

●劫匪被擒　有警差兩名、昨在的地街近勒近街處、瞥見西少委路頓之衿囊隆起、疑其懷有短鎗、一差大喝一聲、彼即拔鎗相向、其餘一差、急先發制人手段、炮中其股、登即仆地、當時拘獲、查該匪適在卜街夾梳打街、截劫西人典啡苛金鏢一枚、現銀五元、劫主隨到警局、認明賍匪云、

●竊案叉聞　寧陽會館樓上四層十八號房、昨日下午、被匪撬門入內、竊去衣物値銀百餘元、至晚間七點餘鐘、該房住客、回寓方知被竊、

各埠新聞

工人辛金未能減給

四日紐約電云、本省工黨首領哈倫宣言、現在萬物騰貴、各工廠東主、如欲減少工人辛金、觀現下情形、須遲五年之久、方能辦到、若欲早日減給工金、則食品衣物及屋租、須先減平、事方有濟、

煤觔告竭之影響

四日委展尼亞省那福埠電云、有外國商船二百五十餘艘、泊在本港、因無煤購用、均不能開行、航業家大受影響、又尼布辣士架省奄比路埠電云、本埠煤觔告竭、居民均無煤用、各家炊爨、祇燒爛舊杉板、及粟稈等物、

煤礦由公家收辦

四日尾梳利省遮化臣電云、本省總督加拿、今日出文布告、全省天氣嚴寒、冷度甚低、煤工罷業、煤觔缺乏、號寒叫苦之聲、到處皆是、特將巴頓縣煤礦十五所、暫由本省公家收辦、並委副總督企勒、帶同工人、前往開採、以資接濟、而救民命、另泒兵隊、看守礦場、藉爲保護、而免工人暴動、

票拘煤礦工黨首領

四日煙地鴨布利士電云、本埠合衆國衙、經發出禁票、禁止煤工聯同挾制、惟今煤礦工黨諸人、仍未復業、故今日票差將該黨首領魯惠士、及要人五名、一併拘究、每人具保單一萬元、在外候訊、

裁撤管糖局

四日美京電云、司法部長巴厰佈告、政府因庫帑支絀、決定于十二月卅一日、將管糖局所、即行裁撤、嗣後糖物起價、不加限制、惟現下古巴有大批白糖、源源而來、約値銀四百萬元、若商人仍抬價居奇、亦必飭差干涉云、

檀山日土生果拒其政府之召耶

四日檀山電云本處日人土生、聞日政府預備美日兩國、一旦決裂、即召檀島日土生回國、出當兵役、以拒美國、惟各土生以皆生長美屬、即是美民、若美日開戰、必應美政府之召、執戈從戎、抗拒日本、以盡國民之天職、決不當騎牆兵隊、致返戈相向、故對於日政府召其回國當兵、進攻美國一節、決意反對、

芝城同源會宴會紀盛

芝城函云、十一月三十日下午兩點半鐘、芝城同源會、在華英酒樓、開歡迎宴會、會員到者逹百餘人、濟濟一堂、極一時之盛、酒數巡、由該會總理聶昌、述歡迎大意、並謂胡金樑君、由總會泒赴芝城積彩必珠卜美東一帶、爲招收樓股、開設支會、整理會務、聯絡感情等事、今日駕臨本埠、本會同人、得覩言論風采、殊爲欣幸、次由中文書記梅雲、介紹衆會員與胡君行相見禮畢、隨請胡君演說、胡君先答謝該會及來賓盛意、繼續發表意見、大意勉勵會員、合羣愛國、互相策勵、促進社會自治、保障華僑利益、聯絡中美感情、鞏固總會基礎、洋洋灑灑、不下數千言、聞者大爲感動、掌聲如雷、繼請紐約亞洲銀行協理陳兆祥用英語演說、並由譚贊李培兩君、佈告懇親會通過緊要議案、勉勵大衆、頃刻間、當塲認股交銀者逹一萬二千餘元、如譚贊一千元、翁賓六百二十元、梅雲聶昌、每五百元、餘認四百三百元者甚多、各會員均熱心會務、將來之發逹、可拭目以俟、幷在晚間開初選舉新任職員會議云、

●贊臣將復回珂里　四日沙加免度電云、聞本省派赴美京上議員贊臣、將復回本埠、慶祝耶誕及度歲、至正月初間、乃返美京云、

●買酒被騙　四日活崙電云、有西人三名、是日携帶酒辦到本處沽售、謂此種酒醪、共有三桶、約値銀一千一百元、須現銀交易、有某西人以爲奇貨可居、即與之承購、後嘗其酒味、盡屬淸水、惟時該數西人、則已逃去無踪、末由杳獲云、

●行刧銀行匪徒被獲　四日羅省電云、本埠夏路文銀行、日前被匪刧去銀二萬五千元、自此案發生後、偵騎四出、查緝贓匪、至今日拿獲該案匪徒乞臣、及西婦士蔑二名、並在該二匪身上搜獲銀九千餘元、該兩匪亦直認不諱、並供出同夥布郎兄弟二人、共同行刧、

●華醫案注銷　屋崙電云、華醫千照、日前被差拘逮、指爲無牌行醫案、昨日在高等衙審訊、各陪審員判爲無罪、衙官即將案注銷、

中國北口外 琿春 海參威 協同和人參庄
始創美洲分庄 正土木人參
神農本草首從人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用既於無人不明而海外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有生庄開設由出參地點之生庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧感激實深兹爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞兹此購買價目具價實惠與無欺諸君欲培養好精神當謀大事業不可不食此參
價目列後
甲等每兩價銀壹佰弍拾元　乙等每兩價銀八十元　丙等每兩價銀六十元
超等每兩價銀壹佰弍拾元　常有新到原身生晒老山土木人參
如蒙惠顧請由信館寫赤紙付來美國各省可由C.O.D.付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山同春閣
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

吉
兆昌泰
佈
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.
P.O. Box 2505
TEL CHINA 85
本號開創廿年已經創辦
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

紐約協勝堂启事

逕啓者本堂夏歷十月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期賁臨敘慶毋任歡感是所盼禱

民國己未歲九月廿五日

紐約埠協勝堂披露

華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特泒鄧仙石陳子積兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現值抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸 再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧粤南君爲

總化學師

鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市黃佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職

民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

佈告承受

啓者加省蘇宣埠士連拿街廣勝號正偏門生意原日係余杏和與其妻譚氏自創之業今以志切別圖願將全盤生意貨物及房舍騾馬架生等需頂與本堂承受准于西歷本月十號午在該號當衆交易淸楚倘日前余杏和夫妻有欠到各種中西數目帳項仰如期到來理明以淸手續屆時不到乃係自誤交易後任由本堂改號或仍舊號營業異日生意興降永不干其夫妻之事特登報聲明以免後論

西歷十二月二號　陳合意堂謹啓

報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事當費尤繁非略加報費勢難挹注茲特議決自民國九年一月一日起報費全年加收一元半年或數月照推藉資彌補諸希諒之

世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

●香港滙單每百一百零四元

偉士頓菓傷公司增招股本廣告

本公司在加省註冊資本金二十萬元計自今年六月開傷至取傷爲時未滿四月發出罐品僅梅桃梨菓數種乃成績優著竟出初時意料之外來歲開傷時期較長品類較多產額較廣獲利自當倍蓰當此歐洲戰後百物欠缺求過於供豈甘蟄伏一隅坐失此莫大時機貽人以株守自封之誚因集股東會議決議增加資本再招新股將原傷大加擴充並開一波蘿傷於檀香山設一筍傷於低令頓以應時勢之需求冀食無窮之實利而祖國蝦蟹菜菓牛乳各傷亦刻即循序發振着實進行又何難執東亞大陸罐頭之牛耳況關利源挽回漏卮亦國民應爲之事諒諸君子當大表同情惟資本尙屬棉薄不得不呼將伯之助其有志實業者幸勿失此機會竭力認股有厚望焉

▲茲將簡章列后

(一)本公司除舊股並溢利股外擬再招新股二十萬元至二十五萬元每股收美金一百元一次收足限明年正月二十號止截至統計股本確數若干俟明年二月中旬開傷前自當明白宣佈方事進行以免糊塗而昭信實

(二)本公司股息年息八厘自收銀之日起計週年淸算年結後十天泒發

(三)本公司每年結算如有溢利盡分泒各股東無發起人創辦人及當年職員紅利之扣折蓋爲愼重血本起見不欲有所虧累

(四)本公司在加省立案遵照美國加省有限公司章程及商律辦理

伯興按罐頭品物遡來消塲甚廣獲利尤厚際此求過於供之時若不乘時而興則大好利權坐令他人博取商戰之謂何查波蘿以檀香山爲最著筍以二埠坑爲特產不但消流美國即歐洲各國咸仰給焉然以艱於獲原料故營是業者亦屬無多檀山全島現有波蘿傷不過十二三間二埠坑現有筍傷亦不過十餘間而已出品有限銷路無涯其收利故亦因之無涯也且波蘿傷及筍傷之成立不僅其一方面獲益而已也對於現有之原傷生意尤相關痛癢蓋以各類兼收價廉而易辦收入上既已占優勝售出上更無虞停滯是豈止得新傷一部生涯之利更能濟舊傷有時品物之窮一舉能成兩益俱備有識者豈能忽然置之惟本公司當此幼穉時代實未克負此重責但爲潮流所趨利權所係故有二傷之經營也至吾國蝦蟹從未有罐頭與外人競爭牛乳者購自外國每年喪失不下數百萬餘如龍眼荔枝產自吉粵爲北省所無西人亦皆嗜之倘能改良精製將來消行二十二行省及東西各國其獲利豈能限量此吾人所宜急起直追者也

▲認收股銀處▼

大埠富衆押 Fu Yuen Co. Waverly Place S. F. Cal.

屋崙嘉市委本公司 Western Canning Co. Haven St. Oakland, Cal.

民國八年十一月十九號　總理陳伯興　書記譚南謀啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　十一月廿七號到　十二月十號開　一月十八號到　二月八號開
差拿船　十二月十七號到　十二月廿七號開　二月廿五號到　三月六號開
乃路船　一月十七號到　一月廿七號開　三月廿七號到　四月六號開
中國郵船有限公司客務部譚齋端啓

康南海先生共和平議第四次又到

●康南海先生所著不忍雜誌第九第十期合刊之共和平議第四次又續到每本沽銀一元

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫

愛閱先生文字者請速來購　本報啓

堂
DAN
842
San Fr

● 本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥沉海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

同仁堂

金山 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北燕窩海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

公源

金山 大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦租國油糖茶米熟煙唐番瓜

常有合時鮮明瓜菜

菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

茂豐

金山 正埠

MOW FONG CO.
738 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嚾愼頓街門牌七百三拾三號開張

源興

金山 大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利

金山 正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

國、兵士給料、僅得半數、但足以維持其生活而止、此亦傭兵制度之缺點也、夫兵餉既重、需費浩繁、調集數百萬之大兵、經費之籌措、誠非易易、且戰爭動亘於長久之歲月、財政當局者、必至羅掘俱窮、不得不濫發紙幣、增加賦稅、由是舉國人民、亦感受經濟上非常之痛苦、非國力充裕如英美二國者、若之何其能支、此法意日本三國、所以不肯贊成英美之提議者、未始無因也、（未完）

緊要新聞

●●●美墨最近交涉情形

四日美京電云、上院外交股員、因駐墨美領事館隨員珍近士、被墨官拘禁一案、交涉日久、尚未了結、今日特請外部長蘭成、到議院商議對付之法、

又美京電云、上院天他省議員乾氏、是日在議院提出決議、謂墨國內亂、連年不息、美僑生命財產、喪失不少、前經美政府迭次交涉、要求墨國照數賠償、惟未有絲毫效果、故應依律咨請外部、與墨國再開嚴重交涉、要求墨國委派代表、與美磋商賠欵之事、若墨政府仍堅執不允、則授權總統威路臣、立飭海陸兩軍、派兵入墨、以爲對待、

又美京電云、上院外交股員、是日特派代表、親赴白宮、與總統商議對墨事宜、及問其病體如何、能有大魄力辦理此事否、或魄力不足、則授權外交部長蘭成、或另派全權代表、與墨國開嚴重交涉、以期早日了結、免至因循坐誤、惟據總統之醫生稱、總統現每日均坐有輪之椅、遊行各處、吸受空氣、病體已大有起色、俟其全愈、卽可准情辦事云、

又巴梳電云、居在美墨邊界之美人公司、因美墨交涉日亟、恐有戰事、故通告各美人、預備離墨回美、以免危險、

●●●比國擬改爲共和政體

四日巴黎電云、據比京報紙登載、比國發現一新政黨、以比王亞路拔、于國會開議時、挈同王后、出遊外國、置政事於不理、殊背憲法、擬强迫其退位、將比國改爲共和國體、廢除君憲制度、現歐洲君主國、如比班意羅等、均處危險地位云、

●●●聯軍懲戒違犯戰例之德軍官

四日巴黎電云、和會聯軍代表、現按照和約、將戰爭期內、違犯戰例之德軍官三百餘名、逐一開列、送交德國、要求將各軍官一併交出、由聯軍組設特別法庭、審訊懲戒、將來或一齊審辦、或逐一審訊、任由聯軍之意而行、

●●●下院調查外人偷關情事

四日美京電云、下院移民股員、今日特請駐在美墨交界之關員哥隆、到院查詢情形、據稱外人由設處偷關入美、至爲易事、如用運貨火車小輪船自由車馬車等、均可渡人入境、關員雖檢查嚴密、一經查獲、卽撥回墨國、惟稍有疏虞、卽行漏網云、

堂告

幸勿牽延是荷 民國八年九月 日 大埠協務總堂啓

各部職員力担義務一律刻卽催繳股銀

廣益號

金 正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來選辦高米伙食雜貨 油麵煙茶京菓海味山貨竹器蘇杭綢緞絲髮磁器

巧造 鮮明餅食 龍鳳禮餅

各色 自餞糖菓

選辦 合時 瓜菜種 地道

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山衣菓種蓆粗紙炮竹棕香山均粧絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮匯單書信銀両如有委托足必快捷妥當無悞 專辦廈門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒補益驅祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認明本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行匯單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

成昌號

金山 大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製

白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭

臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡拿二四六

司事人 雷迪傳 雷顯扳 成昌啓

廣發

金山 正埠

舖在都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各欵齊備 烟糖蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄蛋麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率 本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤 本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

◉金山正埠共和麵廠謹啓

○茲將麵品價目列下

上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅十二元五
紙盒磅庄	加蛋麵	每百磅十二元五
桂花通心	各款粉	每百磅十元零五
紙球半磅	庄壽麵	每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀號爲物質競爭愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢循文明之進步對於製麵研究精巧手妙能無與倫比製法務合衛生[illegible]

司理人伍丁貴啓

茲將貨價列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字匣種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

廣安昌

市作 頓埠

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平不付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

自製各等臘味廣告

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水嵩治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一瓶藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳墜毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每樽五毛

（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

幸勿觀望爲荷

845 Grant Ave. S. F. Cal.

Ti Lun & Co. 大綸號

Kwong On 廣安號 735 Clay St. S. F. Cal.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島作忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症革醫束手危險萬分迫卽電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行濫散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島作埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在舊山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患足病者使弟代寄故特付來瓜銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬盎厘埠衣館馮漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

民國七年十月七號

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟卽服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

新[illegible]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各埠弟親朋付來本號轉滙歸家銀兩者按照時價補回紙水一半註明信面送到電府收用[illegible]

廣東新聞

●●●溫良彝呈報粵路情形

軍政府交通部昨據粵路總理溫良彝呈稱、呈爲巡察鐵路、赴韶往返大概情形、並陳管見事、竊總理接事以來、瞬經數月、初因改組內部、理財用人、頭緒紛繁、經營鮮暇、沿路情形、未及親往察視、茲幸大端粗有頭緒、爰邀集董事文灼華、總務處長胡福英、工務處長容祺勳、事務處長鄺文祺、機務處長溫祖蔭、機器司方御友等、於九月二十日、乘車由黃沙首站出發、沿途察看考詢、行抵韶州、調查上游東西水路、湘贛商務情形、稽延一日、於二十二日遄返黃沙、此次所考察者三端、謹略陳之、一爲軌路、自省至韶、地勢高下懸殊、險夷各異、查得西村至黎洞一帶、所有路基及大小橋梁、均稱鞏固、惟大朗一段路基時有水潦、前於西坡試種勒竹、根已深固、可無衝刷之虞、連江迤北至韶段一、軌路隧道橋梁涵洞、亦均完整、工務成績、頗堪稱許、惟英德盲仔峽地勢奇險、名爲九道灣、車行至此、須循曲線紆徐而進、若能將山勢劃平、改爲直線、較爲穩捷、但工艱費鉅、一時未易改作耳、一爲各站職務、自省至韶、大小二十五站、所有工務車務各員、均淬厲精神、勤奮從公、站屋整潔、機廠咸備、總理接見後、一一嘉勉、始終弗渝、並須於商旅往來、勿疏照拂、於工役勤惰、勿疏考察、庶望路事成績日良、其間有一二曠職者、已查明更換、此考察員司之大略也、一爲商務、自韶州通道以來、源潭琶江英德等處、商賈漸集、近來如昇平墟商人請修車站岔道、淸遠商會請准快車在橫石售賣客票、俱商務漸興之象、韶州尤稱繁富、水陸交通、將來通軌漢臬、商務之興、尤不可以道里計、所慮者月來湘贛來韶兩路、萑苻未靖、商賈咸有戒心、貨船尙未遄臻輻輳、總理返省後、檢查自韶州通車起歷年收入比較、猶以本年五六七八等月爲最高、似可差强人意、此皆辦事各員仰體鈞部整飭維持之苦衷、力圖報稱所致、謹將歷年五六七八等月收數列表呈核、抑有進者、粵路原向美國合興公司贖回、改爲商辦、凡從前合興公司應得之利權、及區域範圍、均歸粵路公司所有、礦山森林、大可集資開一極大富源、又黃沙車站河干坦地、原案經政府准給五百丈界內、魚欄各戶、均應一律搬遷、理船廳有案可稽、若能照案收復、由公司經營實業、每年收入亦非少數、此皆公司企業要圖、但造端宏大、應俟時局底平、車利優裕、乃能次第籌議集資興辦、目下財政奇絀、路站應行設備之需、尙難應付、焉有餘力及此、然亦不能不預懸一的、以爲致力之嘶嚮焉、所有出巡全路情形、理合呈報鈞部察核、伏乞指令祇遵等情、交通部據此、昨特指令云、呈及比較均悉、該總理此次邀集公司職員、出巡鐵路、往返三月、考察詳明、具見不辭勤勞、實心任事、所陳劃平險路、考核員司、添修岔道、開採實業各端、亦皆扼要之圖、當此各處盜匪縱橫、公司財力奇絀、凡關於鐵路計劃、雖未能急起以圖功、亦未可因循而坐廢、應

東洋[illegible]
[illegible]sen Kaisha
[illegible]ropolis Building
[illegible]St., S. F., Cal.

啓者本公司[illegible]萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠航天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷不[illegible]

竺西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價値以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足葯資彌補無任感紉付葯郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先卸其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國護中國醫師非由學堂所出然内科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙求先生小心恭訂用丸藥爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大敎連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症者獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月節東裝歸里特到大埠謁竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻孥相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古衛邑弟劉鈴恭頌

貴客富用各癸丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

○[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両三元

並無煙質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫内外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒爲患不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發所以救我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遍身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸葯總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫 大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

金山 大光書林

廣安號 大綸兩號收理[illegible]

公司 煤氣

PACIFIC [illegible] & Electric Co.
508 C[illegible]
San Fran[illegible]
445 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡畤寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街寶寧堂

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選登等華業生蔡元春精製

本醫生不惜重資購致珍貴藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾過度[illegible]

強種自來精

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六元
發客另議
（郵費另加）
美國每樽加寄費[illegible]
外國每樽加寄費[illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸 [illegible]
龜鹿二仙固眞丸 [illegible]
有夢遺精固本丸 [illegible]
無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]
加料揭被合歡膏 [illegible]

七日包愈脚痛風濕膏藥 [illegible]
宿娼預服洱角麝香丸 每盒三元正
參茸燕窩開胃藥水 [illegible]
壯陽採戰忍精丸 [illegible]
種子揭被香丸 [illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸 [illegible]
久戰快活丸 每盒銀二元五毛
久合致大丸 每盒銀二元五毛
包愈非疔花柳漁珠藥線 [illegible]
魚口橫弦已潰去腐生肌 [illegible]
婦科通經種子麒麟丸 [illegible]
久戰五鞭發力丸 [illegible]
龍涎香化痰止咳丸 [illegible]
立止小腸痛氣攻心丸 [illegible]
積年疔墜惡毒一掃光丸 [illegible]
打消魚口橫弦便毒丸 [illegible]
打消雞痘疳瘡魚口萬應膏 [illegible]
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
立消雙單鷄喉保命散 每盒四元
一笑蠱汗散 每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五
百日可醫擅紅散 每盒銀一元
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
止痛如神散 每盒二元 每料四元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥 每樽[illegible]
立止吐血衂血便血藥散 每盒[illegible]
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
寶閨香濃種子丸 每盒銀五元
萬應救急十靈丹（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元 三料五元
治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛 十盒銀四元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉） 每盒銀四元
桑椹愈錦如意丹（力能攪鉄堅砥中流） 每盒銀五元
熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姑妹七姑妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等 每兩銀一百卅五圓　優等 每兩價銀一百圓　超等 每兩價銀八十圓　頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等 每兩價銀三十圓　優等 每兩價銀二十圓　超等 每兩價銀一十圓　頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等 每兩價銀三圓　超等 每兩銀二圓七毛五　頭等 每兩價銀二圓五毛　中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等 每兩卌圓每料卌圓　優等 每兩廿圓每料卅圓　超等 每兩卌圓每料卌圓　頭等 每兩十圓每料卌圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鐵刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之銜鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右奇請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

政府逮捕各地請願代表之詞

上海縣公署、昨奉滬海道尹公署訓令內開、本年十一月十七日奉督軍李省長齊寒日代電內開、頃接北京段總司令馬督察長王步軍統領王京兆尹吳總監督電開、本月一日、有自稱各處代表孫憲也等、男女三十餘人、以請謁大總統面遞請願書為詞、僭集公府新華門、幷另有乘坐汽車、散布傳單、鼓動羣衆、希圖激起風潮、經地方官廳勸諭不散、經政府派員接見、允為收受文書、並諭以許願與法定程序不合、如以條陳國事、欲謀見總理、可推舉二三人、定期再見、仍均不散、自巳至亥、初欲一鬨擁入、繼則喧嚷譏誹、翌日適逢大總統躬行祀典禮、警衛所關、不得已、乃將其引致警所、查人民對於政府、於政治上所有陳述、儘可照章呈遞文書、斷無迫接見之理、公府為一國最高布政機關、任意紛擾、實為妨礙公務、日請願應于議會、約法規定、具有明文、前次政府及地方官廳、均已詳為布告、此次與該孫憲也等譬說百端、喻解竟日、迄置若罔聞、挨之不服制止之文、已於警察章程確有違犯、况查其名單所代表者、無一法定團體、此種名義、何自而來、自非切實查明、不足以儆假借、依法辦理、事所當然、孫憲也等到廳後、呈出請願書、所列五項、率皆以萬不可能之事、強政府以必從、迹近紛擾、其居心可想、其被人煽動可知、惟近來眞理不彰、浮言競起、誠恐遠道傳聞失實、或多誤會、用特觀縷奉達、即希公布周知、俾明眞相、實深企盼等因、防分電外、即分別咨行、公布周知等因、奉此、除分別函令外、合行令仰該知事、即便遵照公布周知、此令、

蒙古取消自治之進行

徐樹錚出京後、其隨員一部分擬於二十七晚起程赴庫倫、徐氏在張家口躭擱三日、在烏德擬逗留五日、並將有大批哈達綢緞經典分送活佛以下王公喇嘛、以資交際、至軍隊出發問題、經蒙藏要人建議、暫行不進、決取純粹懷柔方針、所有外蒙未取消自治以前、陳都護使仍執行完全長官事務、現在政府預備訂定優待蒙古章程、正在起草中、聞共有六十一二三條之多、又外交界消息云、察哈爾田都統敬電、（二十四發）謂外蒙喇嘛墨爾根額等五名於二十三日到張口家、在口活動、經招致其來署宴飲、窺其意旨、甚為秘密、茲派參謀蘇偉護送入京、並請注意、以防外人參預此事、致生變故云云、又政府已允代庫倫政府還付俄國外債四百萬露布、合現洋數萬元、活佛因是感激異常、

烟酒借欵成立消息

赴美專員徐恩元氏行將回華之消息、業經報告、徐氏此行、人皆知為負有調查某項財政及組織懋業銀行之任務、但昨據某使館消息、徐氏此番逗遛美國、於此兩種任務之外、更有一極大之成功、蓋久懸未決之烟酒借款、經徐設法疏通、業經奏效、其欵額係二千五百萬美金、抵押品即為烟酒收入、至簽字問題、有已簽未簽之兩說、更有謂自昨日（二十六）為始、不出五六日、於十一月一日左右草約即將簽字者、確否尚待証明、

●德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

中美洋箱製造公司廣告

本公司現為振興國貨起見决意速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熔燦五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元
譚　贊二百元　鄭占南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡　炳二百元　鄺修沛一百元
陳　勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳凰五百元　李宗兌一百元　阮宏瓚五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明公司
中西書籍
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一
卑岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聽甫華英類語二圓
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄線冊三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（醫治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五
本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞正頭綠紗什物俱全磁器時款新衣有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

童叟無欺

COLUMBIA GRAPHOPHONE

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130[illegible] Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

GAS
Dunkirk
by Stratford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分為三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對價銀十元
正奧鼠膽	每一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

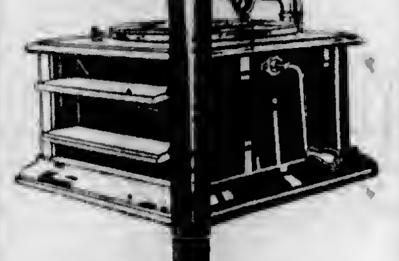
惠函至緊寫明西文住址　價甚相宜

From ……
Street ……
City ……
State ……

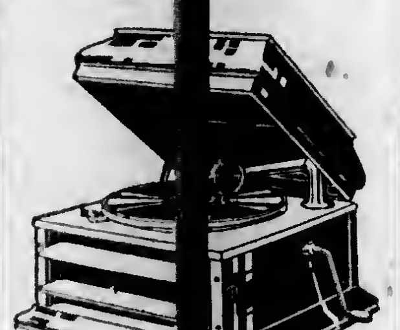
新世界洋參公司啓

代售新式留聲機器唱碟

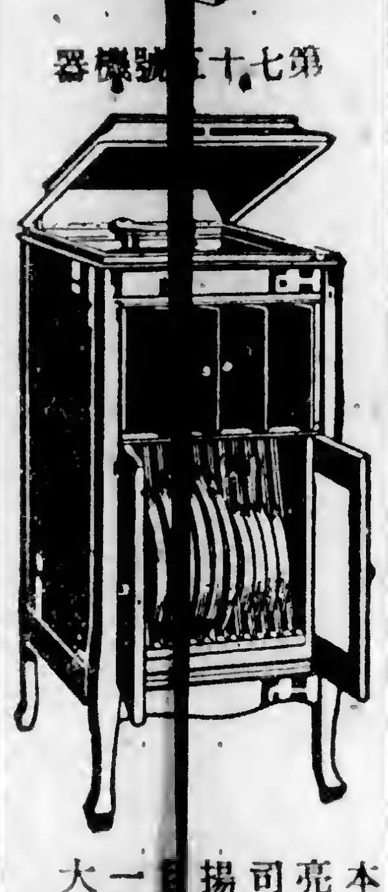
第七五號機器



第三十五號機器



第七十五號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意　機器價目列下

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
所有車費買者自理　新欵自停

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輙愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科為最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號為據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每樽拾両庄
價目如左
每壹樽銀貳元
每三樽五元五
每打銀弍拾元
郵費另加
美西每樽銀三毛
美東外國每樽銀四毛五
發客行情價銀另議

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質分芳味甘且旨色澤純紅性頗似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可讓嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痾沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痿淚汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

●●●鄂湘贛三省實行聯防

湘贛增兵備戰之說日盛、而鄂湘贛三省聯防之實施、亦遂進行日亟、茲查鄂省方面之田家鎮岳州兩埠、為毗連湘贛上下游門戶要衝、刻以實行聯防、由第一艦隊派遣淺艇四艘、担任梭巡、並飭水警廳撥舢板八隻、于昨日前往會哨、至駐鄂代表海軍司令楚觀艦長杜幼傑、近曾奉第一艦隊司令訓令、布置上游防務事宜、寄碇鄂江以上軍艦、計共十五號、除現泊武昌江面之永安拱辰建中江鯤楚觀五號外、寄碇上游各埠者、為江貞江犀楚同湖隼利綏海鷗宿字魚雷湖鶚利通楚有等、現聞杜司令來鄂之期、業已展緩、大約出月初旬、由南京乘楚泰司令艦上駛、巡防至鄂、其三省陸路交通要隘、均已設有專防軍隊、負担責任、茲經各方磋商、以聯防司令、須各就布置區域、分途巡視、以昭慎重、昨特令飭該軍遵照辦理、又三省所擬定取締辦法如下、

（一）三省聯防、以就現駐軍隊布設、不涉紛更、
（一）所有交界地點、指定哨綫、免滋疏虞、
（一）凡清鄉捕匪事宜、取一致進行、
（一）如關於其他行動、隨時呈報三方、核酌施行、

●●●查禁女子服務社

國務院為查禁女子服務社通電各省文云、據江蘇李督軍電稱、上海女界聯合會、教會中人居多、舉動較各團体尤為激烈、近似平民主義、各省縣均有彼等交通機關、其名稱為女子服務社、請飭各省查禁等因前來、除通電嚴行查禁外、希煩查照云云、

●●●天津風潮將結束

政府昨接直隸省長曹銳電稱、現與各界代表商定兩個條件、（一）津人對於楊以德允認暫時可不撤換、（二）警察廳後對於學生不得為非法之干涉、此時津埠風潮已告結束矣、

●本報辦到民國九年改良新通勝發售

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊九寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電綫地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊為舊本所無亦為日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本連郵費售銀五毛

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉
經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）請認竹報堂商標

敬啓者本醫生自前清光緒辛未習中醫[illegible]

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大樽二元 [illegible]
●四鞭健腎丸 [illegible]
●夢遺存眞固髓丹 大樽四元 [illegible]
●眞陰虧培血露 大樽三元 [illegible]
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 丸大樽四元 [illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 丸大樽五元 散大樽 [illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸大樽四元 膠大樽五元 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 丸大樽四元 膠大樽五元 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸大樽四元 膠大樽五元 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 丸大樽四元 膠大樽五元 [illegible]
●腸氣疝氣睪痛丸 大樽四元 [illegible]
●瀟淸汗藥丸藥露 每樽四元 [illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水大樽 藥散大樽一元 [illegible]

補身大造丸 大樽三元 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 大樽一元 [illegible]
喉毒過仙丹 每樽一元 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色因毒保安丸 大樽一元 [illegible]
百草培元化毒膠 每盒三元五 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 每盒三元 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 大樽一元 [illegible]
[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉為丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均著效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應聖藥丸

每料抗　半料統　小半料兇

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曚大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣、
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精、
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅、
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花、
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便、
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化、

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠男來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生台鑒敬啓者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煨落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至句來滑臟丸仔服之更為應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　剡安

弟鄧卓生字頓首

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六十八號電話[illegible]

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癰疽瘰癧　奇難雜症

介紹良醫人　駐檀香山領事譚學徐　駐墨西哥代使馮祥光　寧陽會館主席林寶元　岡和會館主席劉景三　波城中華主席陳伯伊　人和會館主席吳達榮

診症時間　每日上午十點至下午三點半　晚間八點半至十點　[illegible]

廣告

[illegible]

金門名醫

[illegible]

跌打駁骨
花柳爛脚
花柳鈎疥
肩痛生疽

烏脚四鞭補腎丸

[illegible]　每料[illegible]元　大盒五元　紐約中西樓陳錦洪[illegible]

統治花柳搜毒丸

此丸係醫梅浦[illegible]　每罇五元

[illegible]

Tai Jong [illegible] 733 Washington St. San Francisco Cal.

由該總理隨時体察情形，已著手者逐漸改良，未著手者先事籌備，庶平時有綢繆之具，臨事無牽掣之虞，所列五六七八等月收入比較表，核與歷年收入爲最高，此實由該總理實事求是，故能日有起色，倘循此以往，有贏無絀，將來此路發達，正未有艾，本部於該公司有厚望焉，此令、

各屬近聞

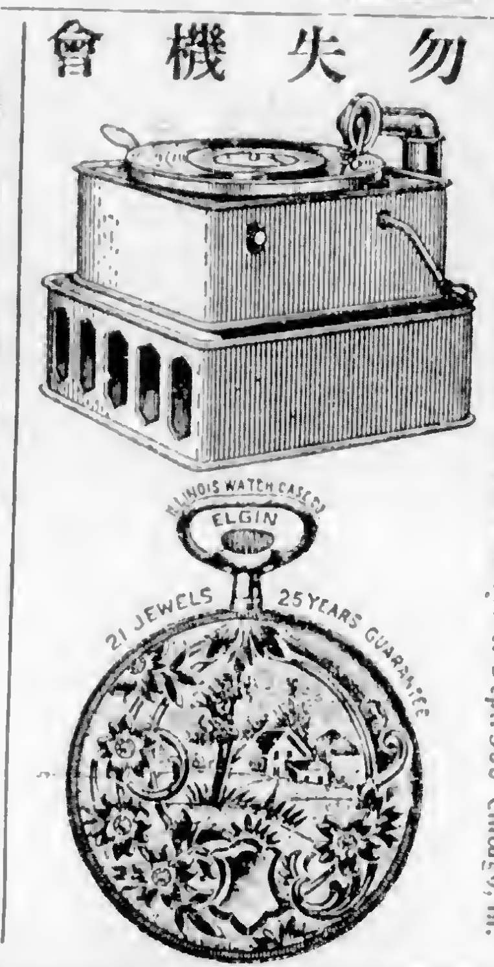
◉米市近聞　各屬晚造田禾，大爲豐稔，日來已續漸收穫，油粘穀每百斤售銀三元六毛，新米每元十六斤至十八斤左右，不日各屬收穫完竣，米價當更平順云、

◉殺賊報仇　三水魯村，素稱盜藪，前有民團長何年，會同蘭軍捕獲十餘匪，地方始畧安靖，本年三月間，何年竟被著匪何治吉等亂鎗轟斃，此案發生後，陸蘭清曾親督大軍圍捕，並燒去匪屋十餘間，每名懸賞千元購緝，去月陸赴欽廉鎮守使任，各匪又復重聚老巢，鎗擊巡馬某甲幾斃，又將七十餘歲老人何明，並耕牛擄去，蓋因挾嫌，謂其曾出名攻匪，聞已將何置諸死地，昨何年之弟，特再懸賞二百金，購緝各匪，並親帶官軍，分三路圍捕，大書代兄報仇字樣，惟各匪消息靈通，多已逃去，只獲二名，解案究辦、

贈送留聲機器勿失機會

諸君試思倘得此留聲機器以爲消遣其快樂爲何如哉此機器係以最上等物料製成美麗可愛能耐久用且聲音清雅响遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也然諸君能購買下列之金鏢一個則贈送機器一個唱碟五塊唱針一百枝不取分文

此鏢亦係以最上等物料製成機件幼細共廿一粒石異常確準鏢亮則以包金成之刀刻精美異常可觀在尋常市面至少沽價廿五元以上但本公司現爲招徠生意起見故祇取回工銀一十二元九毫五諸君能以卅日內將此告白剪出並銀二元付來爲按櫃即將金鏢及贈送唱機唱碟唱針付上其餘之一十元零九毫五俟貨到然後交銀諸君請速來購幸勿失此機會本公司現祇有留聲機器五千具分派各客每人祇准領取一具現接來函多起均欲另購唱機惟本公司槪不准情蓋此機精美異常專爲招徠生意起見也



European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave. Dept. 300 Chicago, Ill.

●製醇酒原料發售

本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能够製醇酒五卡倫之原料沽價一元够製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麵酵製酒蓋有干禁例也

Distribu Interstate tors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◉兩儀固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◉雙料叅茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡瘰癧疝氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症或服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尽紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀精造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁解毒丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
●花柳初染八寶濁毒丸　每罇一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每罇一元
●生草藥拔毒退痛散　每包五毛
●百日可救爛紅丸　每罇五毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇一元
●珍珠八寶拔毒收口膏　每盅一元
●犀王內消芒果橫弦丸　每罇一元
●貼消芒果橫弦膏藥　小張五毛大張一元
●收消內外痔漏丸　每罇一元
●消腫止痛痔漏藥膏　每盅一元
●珍珠牛王搽痔散　每罇一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●安胎調經毓麟種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●虎骨祛蛇風濕痛丸　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽一元
●立止內傷肚痛丸　每樽五毛
●靈驗心氣痛丸　每樽五毛
●應驗紅白痢症丸　每樽五毛
●麝香斷根扯氣丸　每樽一元
●靈效化痰順氣止咳丸　每樽五毛
●應驗發冷疊丹　每樽五毛
●消腫止痛拔紅眼丸　每樽五毛
●治爛眼流淚補腎明目丸　每兩一元
●八寶風痰光明眼藥　每樽五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香瘰癧消瘰膏　每盅一元五毛
●麝射珠珀止痛消瘡膏　每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛脚草藥生肌膏　每盅一元
●滿治卅六種癬藥散　每樽二毛五
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽一元
●立止風火牙痛藥散　每樽二毛五
●靈爾見功諸般止痛藥散　每服二毛九
●治十八種喉症吹喉散　每樽一元五毛
●跌打損傷中還魂跌打丸　每個五毛
●散瘀消腫萬應跌打藥酒　每枝一元
●消積去滯治疳丸　每樽二毛五
●小兒消積散　每樽五毛

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

◉如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嘉埠戚三叩謝

廣告　金山大埠代理人集賢堂　鄧倫石　鄧啟棠　朱滿章　鄧濟穩　新廣隆　啓

本華自來筆報打

十五號管中機吸鎗金光圈金嘴連金夾　七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　二元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾　五元
十二號管中機吸金咀連夾　四元五毛

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠世界日報謹启

[illegible]公司　Toyo [illegible] Western [illegible] 625 Mark[illegible]　是者　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　四層東洋汽船會社　代理華人趙治啟

正埠[illegible]　（本廠各種書籍無不齊備留單印便函取如奉）　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍　白巾人四毫五　美人福六毛　卅胡美人三毫

公司　Pacific Gas[illegible] Main Office San Francisco[illegible]　[illegible]之虞　●辦事所在失打街門牌四四五號　●電話失打一四〇

生昌[illegible]　[illegible]NG LUNG CO. [illegible]rant Ave. [illegible] Calif　啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊嗶嘰枝木檯椅宮燈新款磁器瓷器檀香刀花象牙首飾玉器凡西人

●欲買樓者注意

茲有磚樓一座高分三層並有士庫長七十尺闊三十四尺坐落大埠積臣街六百一十一號六百一十五號六百一十七號此樓經已揭得銀一萬二千元週息六厘今招人承買取價現銀九千元如買受後此揭單仍依舊有效俟銀期已屆乃清償揭欵則全樓歸買主所有合意者請除禮拜日外每日上午九點至十一點到積臣街九七六號樓上處面議可也　中九

George Rehagle 976 Jackson St. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

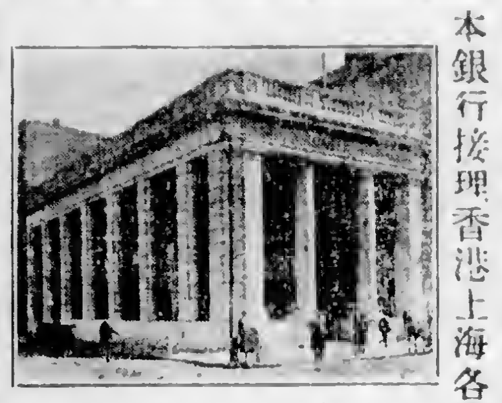
意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七月爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎　本行在孟今街夾沙加緬度街角　代理人　陳春榮　陳戊松　啓

廣珍

金山正埠　振興土貨　中華絲綫　蘇杭襪什　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁娶用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　每打二十元
小瓶銀元二　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣則强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗極爲强身補血品中最[illegible]

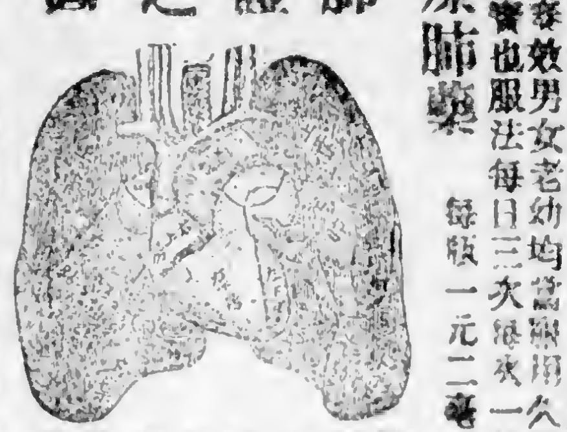
上乘若患身弱血少勞力過度氣血不足五勞七傷[illegible]

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

[illegible]

肺體之圖



男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毫

[illegible]

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞時疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能補先天後天之不足能使左右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永久相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗護功參造化奇效無窮

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰虛勞傷咯血內傷憂鬱面黃瘦此藥立見功效能保全臉顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毫

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議
大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元
法律保證　和平補品　特許專賣　美味濃液　風行全球　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

四號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]　P. O. Box 1027 [illegible] Montana

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]　Chung Yick Benton Mono Co. Cal.

●逢醫必愈近悅遠來

日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生飢散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫姚樹南生通訊西字　話筒孻拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

生源號

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京果海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館客館材料器雜貨俱全西人大小鐵壯鐵鑊各省正地道參茸玉桂鹿茸巴戟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮瓜菜發客如蒙賜顧照時價格外相宜以期久遠交易并接理各省信件銀両滙兌由香港轉交山廣豐泰轉交安富貴祇求照時價補回七成包平安送到家倘有遺失保問生源店是問本鋪在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈瘋癲瘰癧蠱脹風癱痰症奇難雜症

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作脹虛火炎上微咳吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精焙腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四種焙腎補漏壯顏色丸半料十八元
●新闢奇將大瘋斷根散每料一百半料五十元
●瘰症惡毒水出止痛埋口生飢藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●手掌生瘡穿掌藥膏　每盅十元
●治癩痢面上紅雲印并身起印藥散　每罇銀十元
●浸瘡腫痛帶爛藥散　每罇五元
●虛風生火滋陰養神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌　每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元
●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●治癩痢面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●腳痛藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●搽頭瘡藥散　每罇二元
●縮尿沙淋藥散　每罇九元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●流鼻血不止散　每罇五元
●白濁止痛丸　每罇五元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●出粒仔出沙藥散　每罇二元
●滾水傷散　每罇三元
●生黃楊膏藥并茶藥散十元
●白濁解毒消腫散　每罇五元
●搽無名腫毒散　每罇五元
●婦人生血每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疳外爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳梨膏藥散　每罇三元
●無名腫毒止痛消腫藥散　每罇十元
●腎中痾血淋散一罇食茶一包九元
●鹿尾巴丸煲腎眼　半料一十六元
●治濕毒疤痕藥散　每罇四元
●補腦丸　每料十二元
●搽久年爛脚藥散　每罇五元
●貼花柳陰毒膏藥　每張一元
●治癩瘋膏藥　每張三元
●跌打駁骨止痛藥　每罇五元
●包醫花柳瘋癲　每料四十元
●心痛藥散　每罇二元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●鶴膝癰藥散　每罇五元
●生鵝喉疳藥散　每罇銀三元
●瘰癧膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散　每罇五元
●戒烟茶藥　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風症藥散　每罇五元
●癬藥一掃光　每包二元
●風濕症　每料十元
●跌打止痛丸　每罇五元
●惡毒瘡藥散　每罇五元
●生蛇藥散　每個一元
●扯氣藥散　每罇五元五

[illegible]

天生堂

大國手張翊　仲景　醫術妙岐黃　[illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾羓製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆兩盒陸員 貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不擧腰膝無力眼花耳鳴流精漏尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強陽益精興陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨剩喉患手不能擧足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸 每盒肆員

生精長血還少丹 每盒肆員

內傷久咳寧肺丸 每盒肆員

補虛勞回天大造丸 肆兩庄盒肆員半 貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸 每盒肆員

清心固腎止夢遺丸 每盒肆員

止遺精參茸固本丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸 每盒伍員

大補心血丸 每盒肆員

退痛即止抹苦丹 每服伍毫

限日消腫下疳藥水 每罇叁員

疳爛疳疹珠散 每罇叁員

花柳爛喉藥水 每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏 每盒叁員

小腸疝氣止痛丸 每罇貳員

麻梨鷄眼膏 每盒壹員

止咳如神丸 每罇壹員

救急萬應喉散 每罇伍員

郵費自理

種玉如意膏 每盒貳員

乾剛種子丸 每盒貳員

秘精久戰藥水 每罇貳員

一掃光癬藥 每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏 每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水 每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水 每罇壹員

新久紅白痢丸 每罇貳員

斷根哮喘丸 每罇叁員

經驗戒烟茶葉 每兩叁員

清毒止濁丸 每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子曷可不預爲備之

通信處 The China Herb Co 362 Kearny St San Francisco CAL U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（十七）

（在巴黎和平會議提出）

租界內之人民；雖中國人居其多數；租界之收入；亦大抵出諸中國人民；而除鼓浪嶼一處之工部局；常有地方官派委員參與工部局事務外；其他處租界工部局之選擧；中國人不得與焉；上海公共租界；中國人民居全數百分之九十五；而只有各商團所擧之中國値年董事三人；僅備顧問之用；

各租界大抵爲商業繁盛之區；中國對外通商之進步；以各租界之功爲多；而人民之受其益者亦不淺；然各租界之外國官員；每爭索權力；以致損害中國主權；阻碍中國內政；

擧一事以言之；中國人民居住租界者；中國政府不得施其裁判之權；即如中國地方官；欲於租界之內拘捕中國人民；則必須先得該承受該租界之國領事官許可；在公共租界者；必先得領袖領事官之許可；若該中國人與任何外國商行或家族有關繫者；又須先得該商行或家族所屬國領事官之許可；租界之內；華人互控之案；雖與外人利益毫無關係；仍須由會審公廨審斷；其外國會審員；不特從旁視察；且實握判決之權；中國人有因案逃避於租界者；中國官非先請租界外國官許可；發出拘票；則無從拘捕；

租界雖爲中國領土；而中國軍隊不得經過；是租界之外國官長；已不認中國之主權；

此種專享權利；不啻於一國之內；另設一國；於領土所屬國之主權；大有妨礙；此等情形；實非當日創設者之意料所及；一八六三年四月八日；英國外相洛塞爾子爵訓告英國駐北京公使布魯斯云「英國租界內之地；自係中國領土；毫無疑義；中國人民；不能因居住租界內之故；遂得免其履行天然之義務」

是年駐京各國公使會議；決定上海公共租界改組之原則如下；

一 關於領土之權限；必須由各國公使直接得之於中國政府；

二 此項權限；以純粹地方事務；暨道路巡警及地方所需之捐稅爲限；

三 中國人非實係外國人所雇用者；須完全歸中國官管束；與在內地無異；

四 各國領事官仍各自管束其人民；工部局官長止能拘捕違犯公安之罪人；向其所屬之中外官長控訴；

五 工部局中；須有中國董事；凡一切有關中國居民利益之措施；須先諮詢；得其同意；

此等原則；至近年始行廢弛；

僑聞

巴埠華僑實行振興國貨

星洲通訊、南洋各埠華僑、抵制劣貨風潮、日益劇烈、但以歐貨華貨、來源極少；致無知誤購劣貨而被議罰者日有所聞；頃巴達維亞埠著名粵商唐某等、爲振興國貨起見、特集股二百萬元、在巴埠開辦中華振興國貨公司；定十月間開幕、已派多人回國、分往上海杭州廣州廈門各埠、搜求土貨；如棉紗織品、絲綢、草帽、皮革、銅鐵器具各品、均取純粹國貨、以應南洋各埠華僑之需；藉以永久抵制劣貨云、

● 志姓置業公司章程序

國之強由於富、國之富由於民、故欲富國者、必先富民、欲富民者、必當先與之講求實業、使人人有振業之志、有謀業之識、致富之道、有由然也、本部之設、在聯絡同志講求實業、先辦置業公司、從買樓下手、其他各業、隨時展發、購置樓宇爲本部之基礎、收回租項以維持本部、部務擴充、凡百實業、因時之宜與地之利、以介紹我同志、直接爲個人謀利益、間接即爲團體爲國家謀利益、區區之意、我同志所共喻、而進行次序、則自買樓始、海內外同志諸君、熱心愛國、必當顧及身家、公司成立、雖先爲諸君子保身家、而保國之道亦存其間、不必他求也、我同志出財出力以爲國家、二十年而不倦、而未嘗爲一巳謀身家之安、高尙之志、遠大之猷、殊足以風世、然爲國人謀大利、必不可太過漠視自身、則箇人之身家、當先注意也、志姓置業公司、爲振興實業而設、購樓宇在香港爲利便交通起見、我海內外同志散處五洲、會晤之地、亦以香港爲宜、港例不准立政治機關、而講求實業則爲法律所許、今茲之擧、實爲我同志謀實業之發展、尙祈踴躍附股、無放棄義務、以失將來利權、則厚幸矣、茲將志姓置業公司章程列下、

一 志姓置業公司由志姓俱樂部發起照港例在香港塡冊

二 志姓俱樂部之設專爲同人等研究商務交換智識起見如有宗旨符合感情洽愜者加入即予歡迎

三 置業公司初期擬集股本銀四萬大元額分作四千股每股擬收足美金十元分爲四大部開招以加屬美屬香港雪梨等埠分統之

四 凡我同志每人額認股份至少一份多多益善惟貲力不足者准由該埠辦事人體察實情通融辦理代爲籌墊於一年內分期收回以期普及

五 股銀由提倡人定期收集彙存該埠銀行俟購樓時即行匯港

六 本部所有一切權利惟股東方能享受如來往住宿與及參議部務督察部內職員行事之類

七 本部先在香港置樓所置之樓定爲永遠之基礎無論何人不能擅將該業按押變賣

八 本部遞年收入租項之欵除照內容組織之章程核實開支之外如過廿元之數須得董事局公決贊成方能支消

九 本部擬設主幹一名副主幹一名司庫一名書記一名核數二名監督一名董事八名執行各事

十 本部所置之樓將來擬用股東八名出名註冊代表全體至該八人則從担任招股之處選擇以招股多少爲分配定額

十一 凡屬同志捐銀十元者要映二寸相片懸於志姓部內以留紀念而免混認如捐五十元以上者懸四寸相一百元以上者懸六寸相二百元以上者懸八寸相

十二 如各埠担認招得三千元以上者設置特別房一個專懸該埠捐欵同志之像於內特別房則書某埠同志房名字

十三 凡後來新同志額繳志姓置業公司股銀十元方得享部中一切權利幷懸像紀念（所有相片係由該埠分部經理收齊付交志姓）

十四 凡能招得欵三百元以上之埠准有董事局議事之權

十五 志姓公司置樓之實業冊底於置業註冊後由出名人寫回揭數交公司存據另寫副本四份交加屬美屬香港雪梨四部總招股處收執爲副據取其保全該業以免將來有破壞之虞（如揭數利息應得若干須要交回志姓以爲維持經費）

十六 凡爲同志來往與住宿志姓者如有額捐之憑據要以厚禮優待倘如在處用膳須先報名俾收膳費應收多少隨後以相當之數定額例在必行不得狥情用事

十七 凡有同志回國者須要就近之會所先取介紹書一張俾返志姓時查實即以優禮相待仰各自備以免失此利益

● 收銀處大埠世界日報

● 本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元 本埠零沽每冊銀一毛

▲欲知故鄉新聞者不可不閱

▲欲悉四邑實事者不可不閱

▲欲明救國根本者更不可不閱

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便耳目金圍地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St.
San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟人街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

葉暢亭二十元

● 茲將第十一期認股芳名列

陳礫尊六十元
黎敬德一百元
司徒耀初三百五十元
陳大灼五百元
陳大衍五十元
龔顯煥加股二百元
陳德催三百元
容重思一百元
司徒俊材銀五十元
陳瑞平二十元
陳瑞球二十元
黃炳章一百二十元
黃錫祺二十元
陳良双二百元
陳勳南一百五十元
朱齊福二十元
簡玉如三百元
陳宗藻一百五十元
陳乙豪一百元
黃杏傳一百元
黃灼傳一百元
張培晃二百元
陳百利一百元
張炳詒二百元
陳文英一百元
鍾承美五十元
陳鴻立一百元
江燊春五十元
陳章齡一百元
梁耀章一百元
黃樹湛二十元
周在業五十元
何經臨二十元

（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文聲 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong, 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

本● 信扎類 書籍

寫信大寶銀五毫
共和新尺銀五毛
曾文正家書銀五毫
分韻必讀尺三毫
尺牘句解二毫五
尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙
士商應酬便覽銀七毛五仙
洋庄華英文書論一元八五
普通女子尺銀一毛五仙正
改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛
洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五
吸血酧恩五毫五
碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五
玉雪留痕銀四毫
寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五
玉佛緣銀一毛五
金培剖尸一元
離魂病銀二毫五仙
花月香城銀三毫
[illegible]
夢遊苑銀一毫五仙
天際落花銀三毫
慘女界銀八毫
多那文包探二毫五
鴛盟離合銀六毫
煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正
蠻荒誌異銀六毫
花因銀五毫

● 醫生譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告（各丸寄售處）◎大埠泰興隆 春和堂 ◎屋崙廣昌和 諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤 寄費每料三毫 ●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也 SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁 無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不擧
陽擧不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不擧者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元 半料十元 小罇五元 單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

「茲將主治之症列下」凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁 頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 擧手痠痛 垂手痺蹶 艱於握物 苦於伸縮 腿痠膝軟脚痲趾痺 筋絡抽痛 難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼 ○半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯 ○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水補腎 固精丸

每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便吐 膠濕色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神 單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂 金山大埠都板街一千零一二號 CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教 譚緯棠謹啓

談叢

羅省市長詞令之妙

▲能以開門拒客

中國人言拒客者、動輙曰「以閉門羹相待」、夫拒客而必出於閉門、則手段粗、以閉門形容拒客、則言語亦粗、若善於詞令者則異是、昨「愛爾蘭之總統」惠拉黎將往游羅省、先使人探聽市長消息、是否願與相見、該市長寄語曰「惠拉黎君光臨羅省之日、吾不能決吾之必在本埠也、雖然、屆時若吾在此、則吾之辦事室必照常開門」不言拒、亦不言迎、而不願接見之意、已隱躍於言外、詞令之妙、能以開門拒客、故惠拉黎到羅省時亦不往見也、

●李良李曉（貯酒被劫）啟事（君子順情終誤已 小人行惡不還志）（廿四）

譬如我約班子姪貯酒汝家；擬今夜送來、明夜私串西匪假扮偵探劫返去；又去私串狗肉父兄、行歷廹牽牛過水手段；強廹爾要畀銀；於汝果肯畀否；今日世璋實恃利源爛流多有類於此；而我亦不懼他；雖係一個輔南在處；亦可能抗拒；以人生世上；所竊者亦一萬數千而已；今日手上有些少本錢；有兒子家爺在此；先父遺落有田業多少；自己回家又自置落些少；在外則自創自辦；如利生隆、隨時可能開盤、同德盛、又佔有股份、不過弟一生小心；當日陳件回唐之時；屢催弟回同德盛司事；弟不聽其言；若從其言以整妥同德盛、今日我亦成一大名富商未可料耳；凡爲父兄、每處一事、必要兩方質問明白公判；方得無愧於人；對得自己、對得兒孫、方能可判；汝判我賠一半；汝信得係我實過止邦；汝敢當天發誓否；此時祐樞微笑不言；弟又謂總之照李進兄之話報衙；祐樞謂汝話報衙；要認汝之酒而報；亞伯同汝去華僑酒樓；叫子良寫一張失酒單過衙；由是到酒樓見子良；將失銀若干；寫一單交我；（未完）

● 渣華太平洋郵船公司廣告

▲復行來往大埠香港

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直什香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港逕返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友棨旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵步時易於照料以免阻誤茲將各船來往日期列下

●芝順大利西歷十一月三十號到十二月廿六號開
●芝錦鵬船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒拿六五六 渣華輪船公司代理人林盛啟

美國奇生行大藥房 大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高貴出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業中定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸 每料卅元 半料十五元 小半料[illegible]

戰必勝 每盒[illegible]

花柳扶元搜毒酒 每罇六元

花柳扶元搜毒膠 每料卅元

參茸武溪丸 每盒六元
花柳搜毒清骨丸 [illegible]
參蘇理肺丸 [illegible]
婦科種子丸 [illegible]
夢遺固精丸 [illegible]
五淋白濁丸 [illegible]
追風去濕丸 [illegible]
婦科烏金丸 [illegible]
固精虛濁丸 [illegible]
痔漏斷根丸 [illegible]
四血妄行丸 [illegible]
婦科白帶丸 [illegible]
腎虛三妙丸 [illegible]
內消瘰癧丸 [illegible]
化痰止咳丸 [illegible]
經期肚痛丸 [illegible]
腎虛脚腫丸 [illegible]
小腸氣痛丸 [illegible]
濕痢固腸丸 [illegible]
婦科濟生丸 [illegible]
參茸固本丸 [illegible]
九氣拈痛丸 [illegible]
紅白痢症散 [illegible]
婦科坤順丸 [illegible]
龜鹿滋腎丸 每盒五元
立止發冷茶 [illegible]
花柳回春丹 [illegible]
冰殭痔漏膏 [illegible]
心腎寧眠丸 [illegible]
中毒仙 [illegible]
救千金苦化毒丹 [illegible]
火傷水淥膏 [illegible]
開胃健脾丸 [illegible]
立止鼻血散 [illegible]
口瘡如聖丹 [illegible]
頑癬除根膏 [illegible]
肥兒保育丸 每盒五毛
蹤响尾蛇酒 [illegible]
下疳散 [illegible]
跌打止血散 [illegible]
單中跌打丸 每個五毛
珠珀掃毒丹 [illegible]
胃熱清火丹 [illegible]
八寶撥雲散 [illegible]
十製半夏 [illegible]
立消喉症丹 [illegible]
解毒白樹油 [illegible]
拔毒生肌膏 [illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、為美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、為天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕種、日本農夫因而紛至沓來、齊集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者、蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵　本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal

第二欵　本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、為灌溉之用

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、梳船、盤艇等、為運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵　本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵　本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵　本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵　凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵　本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵　本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵　本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵　本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵　本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵　本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵　本公司職員任期、以一年為限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵　本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者為限、

第十五欵　董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵　本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵　本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵　本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理　陳祀堯　副總理　廣生和　陳春榮意美銀行

書記員　李　焯榮昌酒房　司庫員　陳象煒廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓僑公司

陳象煒　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貫球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李　才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳　炳　伍勳實　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李　勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周　崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳　珊　吳澤熙　林榮焯　趙樞慎　司徒國任

◉第七期認股芳名列下

梅伯顯二千五百元	巫理唐五百元	陳棠典五十元
梁椒卿二百五十元	陳大英五十元	雷家植五十元
陳德瑤二百五十元	張炳贊一百元	蘇其蘭五百元
黃福揚二百五十元	陳象護三百元	陳文波一百元
林榮佐二百五十元	李乾雲五十元	秦三晉一百元
李雲燕一百五十元	江新湖五百元	伍勳凝五百元
李國春一百五十元	譚吉祥一百元	陳碧光五十元
胡扳南一千五百元	陳連德一百元	陳宗桃三百元
陳紹錦二百五十元	阮　洽二千元	胡昌宗一百元
陳華暢二百五十元	陳纘禧一千元	伍學詮一百元
陳而江二百五十元	陳祀銓一百元	伍學彥一百元
梁　業二百五十元	陳纘陶三百元	陳纘祿二百元
梁典經一百五十元	余濤和一百元	雷焯學五百元
陳纘煥二百五十元	林　強五百元	陳國碩一百元
譚俊焯二百五十元	譚杞雄五十元	蔡燦瓊一百元
陳樹穩二百五十元	陳爵信一百元	陳華彩五百元
譚紳華二百五十元	陳　勝一百元	陳象濃一百元
陳祀亨二百五十元	劉顯扳一百元	甄聖恩一百元
曾詩傳二百五十元	黃清樂一百元	張聲隆二百五十元
陳滋業二百五十元	陳象廷一百元	余彬中二百五十元
胡昌祟一百五十元	巫德惠二百元	余國治二百五十元
李陳氏二百五十元	雷家欽二百元	陳文宗二百五十元
陳門羅氏銀一百元	黃袞生五百元	陳元國二百五十元
鄒　球二百五十元	李　深五百元	黃祟錫二百五十元

◉代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.

李　焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.

胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 761 Commercial St. S.F. Cal.

陳象偉 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.

陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.

林賢獻 King Fung Co. 620 Commercial St. S. F. Cal.

余肅和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.

謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.

謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.

蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.

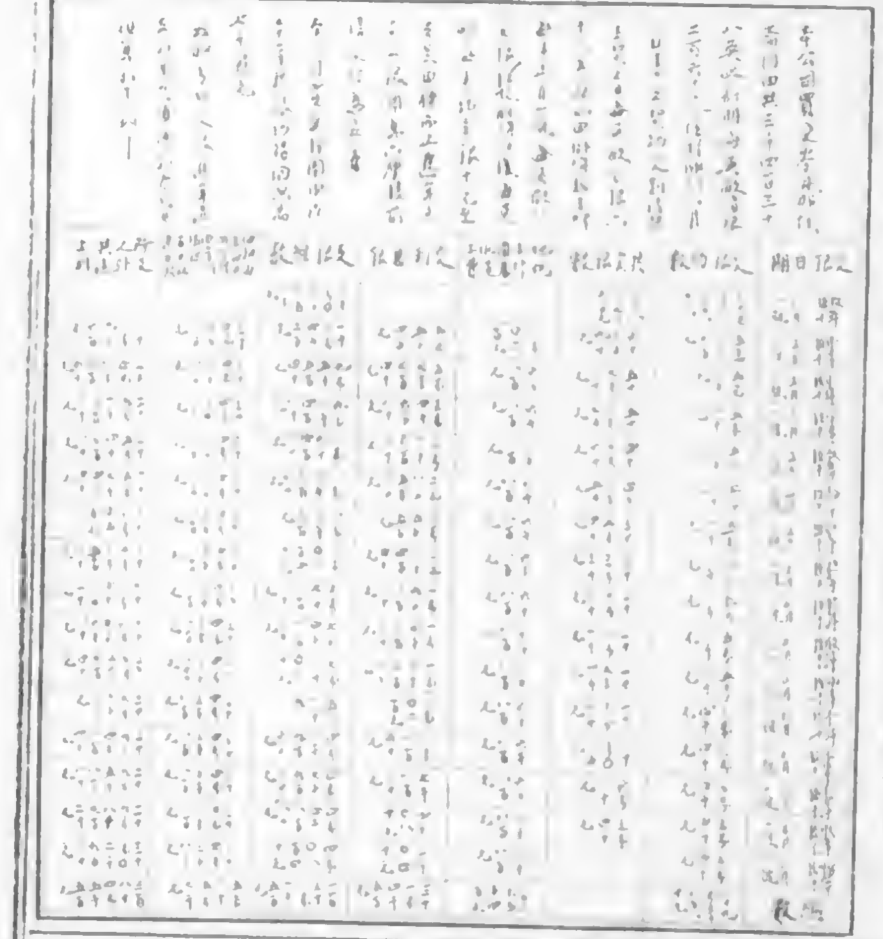
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.

陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.

譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.

陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F., Cal.

廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



◉中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收執回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠具發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑒於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有緬滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元	朱緯立五十元	蘇南山加股五百元
李亨祥一百元	楊旋簪一百元	馬曉明加股一百元
楊　仕一百元	周　景三百元	楊建章加股五百元
江梓球一百元	江　熾五十元	朱頌聲一百五十元
黃伯球二百元	蘇建勳一百元	楊廷光二百元
趙居傳三十元	周顯榮三百元	沈家猷二百元
曹佐廷一百元	蔡　杰八十元	蘇子貞一百元
林紹年一百元	黃雁祥二百元	何杜石一百元
楊炳權二百元	張作猷一百元	胡念坤一百元
李子敬六十元		

總辦事在乾砂士省厄治挖埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 705 Jackson St. San Francisco Cal.

◉本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之鳥西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

（金山大埠濟羣大藥房大醫生李耀明內外全科）

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco, Cal. U. S. A.

精醫跌打刀傷續根駁骨鉤碼除陽毒瘡內勞吐血便血花柳白濁橫痃芭菓魚口便毒小腸疝氣內因外因黃腫盤脹諸症

啓者本醫生得新會李倉先生傳授內外科歷人國歷多年看症包理限日全愈今在唐山覲帶名山自伸藥料功效甚速另得名師傳授秘方配合中西藥品故特親自監製各種膏丹丸散出而濟世以利己濟人為標準今揀選上等藥材開設濟羣大藥房於三藩市正積慎街七百七十五號凡患有上列各症請到本藥房就醫定準收效若居遠埠未便來者將症詳明函內本醫生如命寄症泡製良藥付上服法施治立可回春焉

◉茲將各種靈驗膏丹丸散臚列於左

◉壯陽九聖丸每料十元　◉腳氣除濕丸每料十元　◉拔腎固本丸每料十元

◉補血強筋丸每料十元　◉夜夢遺精丸每料十元　◉花柳搜毒丸每料十元

◉濂年去濁丸每料十元　◉立止白濁散每服五元　◉去癬鹹膏每合一元

◉瘀疔去毒膏每合二元　◉跌打去瘀散每料五元　◉痔科去毒散每料五元

◉殺蟲止痒膏每合二元　◉爛腳膈紙膏每合一元　◉珠珀生肌膏每合二元

贊生
G TONG
nt Ave.
sco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

售名筆

十二號管中機吸墨金光圖金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管雕銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸鉗金咀　三元

協買樓

啟者大埠都板街門牌九百三十五號九百三十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受如有昆仲未

◉黃江夏總堂通告

啓者本總堂註冊之事早經定期年內妥辦所有規章册稿概已分寄各埠料我族人無不周知如聞有遺漏請即函知補寄

情爛　四毫
奪摘奇寃　六毫　三毫

太平洋
MAIL S. S. CO.
California St.
San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極為利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵為往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日

隆
SANG CH
616
San Francisco

所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應客需價銀格外計平以圖久交倘蒙留心是幸

Published and distributed under permit (No. 607) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office at San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 262 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Saturday, December 6 1919

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國八年十二月六號）（禮拜六）（夏曆歲次己未十月十六日）

◉本報價目　本報電話差拿二六

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾元外美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元壹月九壹季貳元六毫壹月五拾毫五元此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為遞給圖章擔認俱期屆時按律照交亦可如蒙惠登告白請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後月定閱報者無論久暫均先惠報費否則恕不寄報或托本埠商店簽章認取者須按期照交否則惟擔認者責負凡閱報者如期滿續閱亦須付兩個月報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候延一個月仍未清找將欠費者之姓名號數登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號知經查問要追交所欠舊報費否則恕不得寄報十個年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館問明手人會否交清報費倘未接函報館概難追行交易盤手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或染病亦須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊端

本同業規定章程均得同意之議決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百六十二號

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水西牙粉發行壯陽丸每樽一元頭痛散每服三毛武溪丸每樽三元參茸五鞭活命補腎丸每料二十元補腦丸每合三元暈浪丸每盒五毫勾虫丸每樽一元三角虱藥水一元搜毒丸每樽五元風流丸每樽五元參茸虎骨衛生酒每樽二元三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創祈蛇風濕酒　每樽三元
壯陽久戰不倦丸　每樽二元
新發明機器藥水　每樽五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃軫章歐美厨書　四元五
蔴糖製法　二元
人造自來血每寸　二元
上海六神丸每合　二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館論說

徵兵制度與傭兵制度比較論

（三續）

（彥公）

考英國軍費、當大戰以前、將校以下、如下士及兵卒之餉糈、每年給餉共約八千七百萬元、開戰而後、驟增為一千二百兆二千萬元、其中雖包含通譯及役夫等賃金在內、然不過少數而已、下士兵卒糜餉若是之鉅、猶以為未足、英太晤士報、屢行鼓吹將校以下之月給亟應增加、聳動舉國之觀聽、軍費之籌撥、不亦難乎、凡國庫充裕不如英國者、將何以善其後乎、以上所述、關於徵兵制傭兵制、就其重要之點比較而論之者也、此外尚有兩問題、亦不可以等閒視之者、(甲)軍紀問題、今日之戰鬥、兵貴多而尤貴精、兵不多不足以供調遣、兵不精不足以挫強敵、然則如何而始可謂精練之兵乎、所貴乎軍隊風紀之善良、軍人精神之活潑是也、以軍隊之風紀而言、凡傭兵之制、依於兵士之自由意思而入伍、亦依於兵士之自由意思而取銷、戰事上稍有不利、則畏怯而逃亡者、往往而有、軍紀之整肅、遠不如人也、以軍人之精神而言、一則饒於義務的觀念、以執干戈衛社稷為應盡之責任、故能奮勵向前、一則只存權利之思想、因受國家之月餉而宣力、多昧於有勇知方之訓也、此不得不謂傭兵制之缺點也、(乙)軍事思想普及問題、觀於歐洲之大戰役、非各國政府軍閥一二人之私見也、各竭其舉國之物力財力丁壯、拚為孤注之一擲、所謂國民的戰爭是矣、然則必使軍事思想普及於全國、誠為切要之圖也、如上述之傭兵制度、入伍為兵者、只有農民勞動者之階級、至於貴族及富豪之階級、應募為兵員者殆無之、欲軍事思想之普及、恐難達其目的也、不寧惟是、一國之中、風氣攸殊、常有某州地方之人、樂於從軍、踴躍應募者、亦有某州地方之人、憚於從軍、不肯應募者、此又為軍事思想普及於全國之障碍也、若行徵兵制、則各地方之人、皆出而充兵役、其中有期滿退休之兵士、于歸其鄉里、對於其朋儕、講演其從軍時所經歷之事、以振拔一般軍國民之精神、其感動最易、於軍事普及問題、大有關係者也、豈非徵兵制之優點乎、夫就各國憲法上所規定、本國人民、有當兵之權利、然一方面視為權利者、在他方面觀之、實義務也、蓋兵兇戰危、以血肉之軀、赴鋒鏑之場、出入於彈雨鎗林、生命懸於俄頃、此種情形、果為權利的乎、抑為義務的乎、質言之、則人民以其寶貴之身命、臨於危險之場所是也、是以人民欲免兵役者、往往而有、在施行徵兵制度之國、

● 明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙今日已出版中西曆時合及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議　世界日報營業部啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤為注意本主人謝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款線仔紙番羽紗針鴨新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧繡枱桌圍帳履自置災後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁麝信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
鋪在金山正埠古連曲運由八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大華　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤
專接港省佛鎮各鄉滙單
舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張廣告（金山）
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美灃石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧為荷　謙生祥敢

● 醫儒 麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意圖記
大埠萃泰
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千○○五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百卅二號） Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百○五號） Gum Hi Co 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　麗泰　生生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

砵崙　美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧　本店主人　函知照附　梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

第一補身龜齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹元四毫
磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啓

日兵無理取鬧

上海涌訊云、日前有日兵數名、由奉天省前往西伯利亞、各日兵醉飲之下、道經美領事館門首、見有馬車停在門前、卽登上馬車、着令管車之華人、駛去車站、該華人答以此車乃美領事碧架之物、不能借用、詎該數日兵卽行其强橫手段、將該華人打傷、美領事之夫人、見日兵如此橫行、出而斥之、又被日兵打罵、美領事大爲憤激、卽向日本領事交涉、又近日有美國紅十字會看護婦三名、附搭滿洲火車、在車上睡房、被日人侮辱、殊屬不法、近年居在中國之美人、迭被日人凌辱、前數月天津美日兵衝突之案、至今尚未了結云、

旅墨外人慘被戕害之多

五日美京電云、上院議員、日前質問總統、居留墨國之美人及外人、近年被墨人戕害若干、今日總統答覆上院、謂據外部調查、自一九一一年、墨國總統地亞士政府被推覆後、外人被害者九百二十七名、其中華人占三分之一有多、惟此數美人被害者不在其內、又議院質問陸軍部、現有美兵多少、駐守美墨邊界一帶、陸軍部答云、今有兵士六萬名、駐在美墨邊疆、足以保護安寧、查華人被害者四百七十一名、班人二百零九名、亞拉伯人一百一十一名、英人三十八名、意人十六名、法人十四名、日人十名、各國人五十八名、

威路臣不再令上院討論和約

五日美京電云、總統威路臣、與民政黨議員歇治確商議、決意不再令上院討論和約、幷言民政黨已盡能力、欲早日批准和約、惟共和黨力爲反對、將來如國民鼓噪、乃共和黨之咎云、

駐墨美外交官已釋放

五日美京電云、外部接駐墨京美使來電、報稱駐墨國美領事館隨員珍近士、被墨官拘禁一案、經由美外部致文墨政府嚴重交涉、限期釋放、至昨禮拜四晚、曾依布鲊埠墨官、已將珍氏放出、又接別處報告、謂有美人軒臣、代珍氏具保五百元、乃得保出、惟美外部不知軒臣係何人、或誤傳其名、亦未可料、因墨京使館、曾派書記軒拿、到該埠查辦此案、但美政府並無出欵將珍氏保釋、

又美京電云、上議員科路、及歇治確兩人、爲珍氏被墨官拘逮、美墨交涉日亟、今日特入見總統威路臣、商議對付墨國之法、坐談四十五分鐘久、出語人曰、總統身體雖弱、惟辦事尚有精神、當與總統坐談時、總統之醫生企李臣、適接外部電話、謂珍氏業已釋放、企氏隨據情報知總統、總統謂美墨交涉、雖未了結、惟今珍氏已放、可以緩辦、科路亦將與墨國絕交之案、暫不提議云、

韓國王子失踪

東京電云、接高麗消息、高麗王子、自前數日在漢城街道行遊後、遂失踪跡、雖經四處訪查、亦不見踪影云、

本埠新聞

中華會館致顧使電文

華盛頓中國公使鑒　墨國順那鲊省、極力排華、下令驅逐、勒限十二月卅一日一律出境、經馮代使向墨廷交涉無效、該省現派代表余和鴻蔡文聘兩君馳赴美京、籲懇公使、代爲挽救、道經大埠、各僑胞聞訊憤慨、除信函瀝陳外、特飛電代請設法協助、以尊國體而順僑情、　金山中華會館總理黃槐桑等叩

華商總會上顧公使呈文

稟爲墨僑被逐、請代設法保護事、竊中墨通商、載諸條約、苟國際上無絕交之行爲、吾僑當受墨政府之保護、今據旅墨代表余和鴻蔡文聘報告、華僑旅墨、數踰三萬、爲工爲商、散處墨境、而僑民之居於順線兩省者較衆、內顧祖國積弱、每虞橫逆相加、故對於墨國之慈善事業、時常捐助藉聯情誼、卽墨政府向我商店施特別之稅捐、亦惟有忍受、方冀彼之妥爲保護也、不料墨人藉排華之舉動、爲政爭之目的、始則一二政客倡于前、繼則一般市民和於後、排華聲浪、不獨遍登報紙、卽通衢市肆、亦鳴鼓而攻、唾罵吾僑、視同化外、迨今年四月、排華首領、被選爲官吏、順線兩省、於是頒佈限制外人條例、凡屬商店傭工者、須墨人八成、外國人祇准佔二成、然所謂外國人者、不啻華人之代名詞耳、因該兩省之商店、華人居其過半、縱有歐美人經營商業、多顧用墨人、不過藉此以與華僑爲難耳、細查此等限制條例、最爲不公、萬國所無、近更變本加厲、順省之束拿坭埠市長、竟下慘酷命令、勒逼該埠華人、限本月卅一日以前一律出境、否則不任保護、經將此情呈報駐墨馮代使、曾蒙馮代使俯採輿論、竭力向墨廷交涉、墨外部亦行文該埠禁止、奈彼省官吏、不奉中央訓令、僞托民意難防、始終堅持、勒令出境、禍延眉睫、倒懸待解、請金山華商總會代爲策畫、俾免再蹈案苑埠之覆轍等情、商董等竊查墨國順省毗連美境、金山商人、開支店於東埠者甚多、一旦墨僑被逐、旅美僑商之資本、間接必受莫大之損失、然此僅一部分之害、尚未足深惜、如若實行勒令出境、墨官不任保護、直使墨匪蹂躪、則該埠之華僑生命財產、將有不堪設想者矣、墨匪見華人可欺、勢必各埠效尤、驅絕華人而後已、查此逐客之令、未嘗施諸旅墨之外人、而獨施諸我中國、中墨邦交、尚未決絕、而待我國人甚於仇敵、如此橫蠻、非特有害及華僑生命財產、實辱及我國際地位之尊嚴、商董等情難緘默、懇求使憲毅力設法保護、或會商馮使、或借助美廷、或代達北京、作實力之交涉、務使出境苛例、早日取消、俾墨僑之倒懸可解、國體之尊嚴可復、臨稟不勝迫切待命之至、伏乞顧公使察核施行謹稟　金山華商總會會長關定波等

銀磚內夾有鐵質

本埠香港上海銀行、昨接到由日本寄回銀磚九箱、據稱此種銀磚、每重一千兩、內有鐵質、攙雜其間、銀質不淨、殊非完璧、故該銀行不肯承購、而將其寄回、但每磚銀塊、均蓋有鑄銀局戳記、今竟有鐵質藏在其內、轉成贋幣、殊可怪異、

金山　祥棧　大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺漉水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄叢　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信醫藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

秘員氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠鄉里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深碩期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇疊瘳者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如欲各色字號請明
專辦正地道藥材
此售有威活倫補腦丸本堂專發行[illegible]
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每兩銀[illegible]
廣鹿尾靶大補茶　每兩銀[illegible]
大生堂專辦陳春正地道參茸
加茸全大補茶　每兩銀[illegible]
加參茸全大補茶　每兩銀[illegible]

大埠　裕生堂　金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.
啓者本堂在大埠唪咸頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安泰各銀號安交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]
參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]
強種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]
華大賓利魚肝油每罇[illegible]
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
大每罇打廿元　小每罇二元　每打十元　每罇一元　發行另議
陳秉鑒內外方脈
司事人陳景文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]
[illegible]
本堂謹[illegible]

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鑄寬銀行
請從今日　起首附貯
諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咪李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
新理及公司留聲機器新出唱片本號有售
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易　舖在金山大埠都板街九百〇九號開張　信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍擢結衫裕田搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅罇紅瓷器燒青各欵荅薄西式茶具餐碟酸枝梳椅各欵籐竹凹盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山大埠　花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
督慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢一萬元或以上
每萬元取費用銀九十元小數另議
包理船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
督慧初荷珠寓　廣益號雜貨店　福和南京公司　屋崙怡利洋雜店

金山正埠　采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JIEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山　晶　大埠
JING CIG CO.
717 Gr Ave.
San Francisco Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舖材料戲服紙扎[illegible]宋各埠貨物快捷妥當　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤　幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭所廣告
Golden Gate an Office
110 Kearny S ear Post St.
W. J. H hal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息[illegible]原當物出賣價值相宜如蒙賜顧無限歡迎　舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
康南海先生所著不忍雜誌第九第十期台刊之共和平議第四次又續到每本沽銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

和平會宴會紀盛

和平總會、昨晚假座杏花樓、歡宴美東安良工商總會總理李智民君、及爲前任會長黃國流君祖餞歸國、赴宴者百餘人、濟濟一堂、由伍君梓楠主席、宣布宴會理由、隨請李君演說、李君當將安良會欲與和平會聯同一氣、協辦和平事宜、詳論一番、以人道爲主旨、極爲動聽、衆皆鼓掌、隨請朱領事、農商部派來美國考查工業委員鄭文治、岡州主席黃錦棠、寧陽主席黃槐桑、黃國流、楊子樞諸君等、次第演說、大意皆勉勵僑胞、相親相愛、以和平爲主義、和平會贈送黃國流君金牌一面、中鐫造福僑胞四字、上欵黃國流會長紀念、下欵駐美和平總會贈、

●船廠工人挾制未了　本埠船廠、有罷業工人四千餘名、昨日結隊遊街、表明其自停工以來、已閱五禮拜久、均以毅力堅持、迄無倦容、故求工黨協助、以冀達其目的、雖有等自願返工、照常復業、惟伊等則堅持到底、

●被美收沒之德船抵埠　德船施詩路號、乃德國萊輪船公司之物業、自美國對德宣戰後、卽被美政府收沒、改名孟啡倫號、載運兵士、往來歐美、該船極爲宏大、長七百零六尺、四萬五千馬力、須用工人五百四十六名、方足調遣、船身寬闊、能載一萬人、該船昨日忽由美東駛抵本港、陸軍部未有先行報告本埠、故該船到港後、咸甚疑惑、該船因船身過大、不能駛入碼頭、祇在港內灣泊、若將該船運兵去檀山及菲島、可無用此大船、故咸疑預備與墨國戰爭、將來運兵往墨云、

●華廚被菲人毆傷　西報云、有華廚李昌黃利黃周烈三人、昨日在梳打街一千五百號馬遮士的旅館、與侍席菲人、因事爭執、始而口角、繼而用武、鬬成一片、事後、該三華廚均受重傷、內有二人、車赴醫院療治、菲人則一併拘監候審、

●請撥欵建築碼頭船澳　本省派赴美京下院議員那倫、昨接美京電稱、海軍部現請議院撥欵十兆元、以爲在本埠建築碼頭船澳、修理船艦、聞那倫此次回埠、乃調停船廠工黨挾制、勸令工人早日復業、

●漁船平安回埠　昨報有意人漁船十餘隻、駛出港外捕魚、因大風失踪、咸恐該船沉溺、茲查悉各漁船已於昨日下午、均平安回埠、

各埠新聞

又有一省弛禁酒醪

五日尾梳利省山嵩電云、本埠合衆國衙官、因戰事已竣、和議完結、且總統已宣佈所有軍隊、均經遣散、故戰時禁酒例、毋容施行、今日特發出禁票、禁止稅員及各差、干涉製酒及賣酒、此消息一出、各酒肆多卽復業、

減火車以節煤觔

四日紐約電云、鐵路局副長他典、是日在本處宣言、鐵路總局、以煤工挾制、煤觔稀少、不敷國民之用、決定將全國火車、減少三分之一、以節省煤觔、現由本埠來往芝加高最快之火車、因用煤過多、已經停駛云、

外船到美不准落煤開行

五日美京電云、駐本京各國外交官、因管煤委員加啡路、不准泊在美國之外船、落煤開行、諸多非議、並謂外船到美、不先通知各國外交官、致令該船今因無煤、不能歸國、束手無策、殊屬非是、又謂美國應將各外船、給足煤觔、俾其返國之後、不復再來、又謂凡與美立有煤約之國、其船到來、則准落煤歸國、惟外船到來最多者、莫如英國、英美未立有此約、故多船留美、因不准落煤不能開行、

●發現新時症　五日加拿大溫尼辟電云、本埠衛生局佈告、近日發現一種新症、傳染日多、患此症者、眠睡不起、查本埠患此症者已有四十二人、其中死者八人、

●墨匪首被逮不確　五日巴梳電云、駐本埠墨領事架施亞、接墨國翅化華兵營電稱、昨日所傳匪首委鲊、被其部兵拘鎖、擬送交官軍審辦、索領花紅之事、殊屬不確、

●墨匪又搶劫美店　五日的士省沙巴打電云、美墨邊界、有一園圃、乃美人所耕、內有雜貨小店一間、今日被墨匪十餘名、擁入店內、將店主綑綁、隨將所有貨物、盡行刼去、逃回墨界云、

●騙婚案控索賠醜　五日天溪電云、華女許氏、經畢業高等學校、現在本處大衙、控告華人亞興、索取賠醜銀二萬五千元、據稱亞興前曾允與之締婚、迨後查出其已有妻室、居在中國、故於十月廿四日經赴衙票差拘之、控爲騙婚案、今求衙官飭令其照數償足、以爲賠醜之費、方肯罷休、

●排日會之組立　四日砵打化電云、本處一帶地主、現組立一排日會、聯結團體、嗣後所有地業、決不批賣與日人、栽種植物、並不僱用日人、操當工作、

又尾利允電云、現有日人一名、親到本處、調查禾田、擬批田四千的架、耕種禾稻、圖獲利益、每的架每年給租銀四十元、

●實行排日之辦法　五日沙加免度電云、本處北方一帶種植家、以印日人種禾地方、常開水閘、灌溉田畝、致白人農塲、亦被波及、浸壞植物、少有收成、日人之設此計策、原欲使田園荒蕪、減價出售、彼則乘機購買、以爲墾植、因鄰近田畝、不售與日人、彼亦放水浸之、故種植家以其立心詭詐、咸存仇視之心、而對于限禁日人置業之例、則極端贊成、

又活崙電云、本埠人民、決定一新例、凡屬日人、在本埠商塲、經營商業、概不准情、又聞鄰近溫打士埠、前數年已定立一例、所有日人在該埠經營商業及自由居住、概行謝絕、日人雖聲言此例不合美國憲法、惟亦不肯赴衙爭駁、

●日人捐欵爭駁苛例　五日沙加免度電云、本埠比報、譯登三藩市日米新聞、據稱該日報鼓吹日人捐欵一百萬元、以爲延聘律師、赴衙辯駁排亞會議禁日人置業之例、因此例于日本士生利權、大有防碍、故要設法駁銷、以免見諸實行、

●紐約協勝堂启事
逕啓者本堂夏歷十月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期賁臨敘慶毋任歡感是所盼禱
民國己未歲九月廿五日
紐約埠協勝堂披露

●渣華太平洋郵船公司廣告
▲復行來往大埠香港
啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料以免阻誤茲將各船來往日期列下
●芝順大利西歷十一月三十號到十二月廿六號開
●芝錦鵬船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啟

●佈告承受
啓者加省蘇宜埠士連拿街廣勝號正偏門生意原日係余杏和與其妻譚氏自創之業今以志切別圖願將全盤生意貨物及房舍縣馬架生等盡頂與本堂承受准于西歷本月十號午在該號當衆交易清楚倘日前余杏和夫妻有欠到各種中西數目轇轕仰如期到來理明以清手續屆時不到乃係自誤交易後任由本堂改號或仍舊號營業異日生意興隆永不干其夫妻之事特登報聲明以免後論
西歷十二月二號　陳合意堂謹啓

●本報辦到民國九年改良新通勝發售
本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊九寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲僑人所需亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本連郵費售銀五毛

●製啤酒原料發售
本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製啤酒五卡倫之原料沽價一元能製廿卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒醇本公司之原料既未含有火酒質一該原料須經製釀始含火酒質故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意爲本公司幷印有製酒秘書一本說明威士忌、畨提、啤酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元擲下空函訂購恕不奉覆
Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　十一月廿七號到　十二月十一號開　一月八號到　一月十八號開
差拿船　十二月十七號到　十二月廿七號開　二月廿五號到　三月六號開
乃路船　一月廿七號到　三月廿七號到　四月六號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

中國北口外海參威琿春　協同和人參庄
始創美洲分庄　正土木人參
神農本草首從人參參乃之長以其有參天地替化育之能[illegible]
甲等每兩價銀[illegible]　乙等每兩價銀八十元　丙等每兩價銀六十元[illegible]
如蒙惠顧請由信舘寄來或由各埠可由C.O.D付到收銀至於貨式已係貴客心滿意足
美洲總代理處金山協同和
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
305 Dupont Street
San Francisco Calif.
本號開創經已廿付年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器
大埠都板街九百

●華商　興亞火柴公司遊埠員出發佈告
啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現值抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸
再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧與南君爲
總化學師
鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職
民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

●報界同業廣告
本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以爾國多事雷費尤繁非略加報費勢難搘注茲特議決自民國九年一月一日起報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補爲希諒之
世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

●香港滙單每百一百零二元一二五

堂
DAN
842
San F

●本店自製參茸三鞭丸
正海狗鞭
發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯腸補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓里第二千一百三十五號

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北燕海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常青園合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價宜是希 貴客光顧爲盼
舖在嘩損頓街門牌七百三拾三號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

緊要新聞

人民圖免其兵役、故戕其股體者有之、謬認爲目光短視者有之、甚至賄囑醫生、使驗謂體格不合者亦有之、遠逃在外國者亦有之、此諸國之實情、無可爲諱者也、夫采行徵兵制、人人皆兵、有森然法令之規定、而圖避兵役者、尚百出其計以相嘗、若行傭兵制、欲人民之各自激發其天良、以舍生而衛國、容可冀乎、比較而觀、令全國人民、禍福與共、苦樂平均、究以行徵兵制爲愈也矣、（未完）

●●●聯軍再致通牒於德國

四日倫敦電云、今早接巴黎和會消息、聯軍代表、以德水兵前在英國士架巴付路港、毀沉其投降之軍艦多艘、要求德國賠償、德政府不肯照行、故不允續簽附約、現聯軍再致通牒于德國、謂若不簽押此約、則立派軍隊、攻入德國、佔據依臣與付冷佛兩埠、以爲對待、聯軍總司令佛氏、早經佈置妥當、然後通牒德國、現蘭河一帶、已屯駐多兵、隨時可能攻入該兩埠云、

●●●土國首相之宣言

五日士京電云、土國首相亞李巴沙宣言、現土國決議保全獨立、不受外國壓制、若外國允以財政協助土國、振興工業商務、則土國無限感激、惟必須保全主權、方免國勢淩夷、並言前任首相丹勿科列巴沙、乃親英派、倚英國爲援助、致令土國日益衰弱、此次議和、土國以美總統之綱領十四條、爲議和根據、深望和會照此而行、土國人民、均具愛國熱誠、斷不受外人壓制云、

●●●工人失業者百餘萬

五日芝加高電云、近因煤礦工黨、聯同罷工挾制、故煤觔缺乏、求過於供、現本埠製造不急用品物之工廠、因無煤用、多已停工、致令工人失業者二十餘萬、其餘各工廠、亦因不足煤用、每日祇開工六點半鐘、又美京電云、據煤礦東主摩路宣言、近日煤工挾制、煤觔出產日少、各工廠無煤應用、迫得停歇、致令工人失業者一百萬有奇、勻計工人每日喪失工金二百萬餘元、另資本家喪失利權、不計其數、

●●●俄革黨首領伏誅

五日丹麥京電云、接俄國坎埠電稱、前革命黨首領乍根多夫、因從各領袖所獻議、將俄皇尼哥拉全家殺害、現革命黨人以其殘暴過甚、特將乍氏逮獄、由法庭審判死罪、經已鎗決云、

●●●駐美京墨使之辯白

五日美京電云、駐本京墨使本尼嘩士、出文布告、謂據報紙登載、上院議員科路宣言、居留美國之墨人、傳播過激黨主義、誘引旅美外僑、加入其黨、以防碍美國公安、駐京墨使、亦在其列等語、本使聞之、不勝詫異、茲特爲之辯明、墨政府實無派人來美、引導外僑、加入過激黨、本使身任外交、更無其事、幸勿妄聽謠言、致滋誤會、

堂告
各部職員力担義務一律刻即催繳股銀
幸勿牽延是荷
民國八年九月　日
大埠協務總堂啓

金 廣益隆 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨油糖煙茶京菓海味山貨竹器茶器瓷器蘇杭綢縐絲髮
巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有送辦合時瓜菜種地道單函請照上列之西字付來無悮

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種籽祖孫圯竹梳香山坳梳無菌粘米呂宋咸魚蝦肉蚝谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悮　專辦厦門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認得身招牌本店字號庶不致悮

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存款週息
一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製
巧製白油腸　臘鴨潤腸　比臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘豬頭
臘豬利排骨　爽脆咸豬肉　各款臘味　抽油醬料　牙菜荳牙
唐山自製自浸
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金豬鮮明豬肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼揸駁滙書信銀兩話筒毡拿二二四六
司事人 雷迪傳 廖順扳　成昌号

金山 廣發 正埠
都板街門牌第壹千一百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

專辦　K.F.　米　RICE　發行
中西什貨各款齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

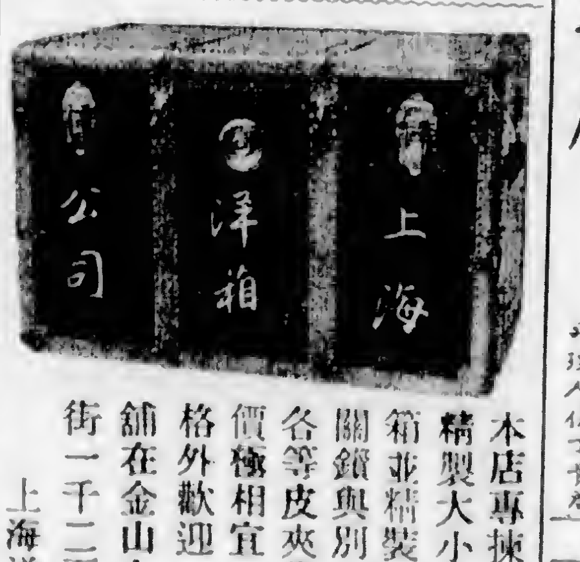
本號悉心研製上等爽滑幼細雞蛋麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以求銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美適與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率
本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無悮
○本號有正龍誕香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
◉金山正埠共和麵廠謹啓
○茲將麵品價目列下

品類	價目
上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅十二元五
紙盒磅庄加蛋麵	每百磅十二元五
各款通心粉桂花	每百磅十元零五
半磅庄紙盒球麵	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠

二十世紀競爭[illegible]
司理人伍丁貴啓
茲將貨價腊列於下
[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
自製各等臘味廣告
市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告
新發明風濕藥水、當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二毛五
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳壓毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山大光書林

…交下列輪値第一班董事廣安大綸兩號收理給回憑票
幸勿觀望爲荷
大綸號 Ti Lun & Co. 845 Grant Ave. S. F. Cal.
廣安號 Kwong On 735 Clay St. S. F. Cal.

公司
PACIFIC
508 Cal
San Francis

煤氣
Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火
到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡蚎寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街寶寧堂

新
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各處弟親朋付來本號轉滙歸…

東洋
…n Kaisha
…polls Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠：天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅…

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEI CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時
啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診　前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號　美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥
張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報只以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞詩氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同病者知求醫焉
民國七年二月十五號　英屬渺厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術爰擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲強
啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號鉅蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹樽依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉
民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●改組軍府案暗爭之內幕

改組軍府之議、醞釀已久、近因撤換鹽運使風潮、舊國會中各派議員、齊向政系頭目之主席總裁岑春暄加以絕大打擊、日來提出取銷岑總裁職權之案、已有多起、而汪建剛等提出之改組政府案、則大多數之贊成而通過于聯合會、實則此改組案之性質、已不啻專爲岑一人而發、本無另提不信任岑案之必要、今各派乃同時提出數件之不信任案、其意無非反對政學會之表示、使之不得復起而已、從前舊國會中多主張改組正式政府而舉出大總統之說、政系欲擁岑出馬、故主之尤力、復以桂系力爲陸運動、而國會方面多與己派爲極端反對、故又取消此項意見、而求保留現制之軍政府、曾派出文羣韓玉辰等、向各派疏通、宣言此後必積極討賊、及容納各方面之意見、各派以其情見勢絀、多嗤之以鼻、然因文韓等之緩兵計、新近提出之改組案、亦不免爲之擱淺若干時日也、在桂系中之政客派如某某等、見政學會覬覦大總統一職甚力、因亦多方爲陸氏布置、惟以民黨議員疏通不易、乃改議舉黎元洪爲大總統、而以陸爲副總統、黎未到任前、大總統由陸代理、此說陸系議員四處鼓吹、謂非此不足以解決時局、但民黨議員僉指黎元洪爲解散國會之大罪人、必無贊成之理、桂系政客欲假黎菩薩爲傀儡、亦必徒勞無功也、據目下各派情形、改組軍政府案雖已通過、然于改組之方式、及未來担當之人物、在各派中尚無定見、有主張以唐紹儀爲主席總裁者、亦有主張請唐繼堯或陸榮廷來粵主持一切者、惟據某參議員所談、唐紹儀爲人、最無魄力、兩次被舉、皆不就職、則三次被舉、亦未必肯來、唐繼堯身任川滇保障、在勢不能離任、陸則舊國會必不舉之爲主席、岑春暄經此次之大打擊、在粵已難立足、更無被舉之價值、故實際上改組殊形困難、且粵中軍權政權、軍府從來不能過問、雖改組十次、軍府亦同贅疣、若不能將軍權政權收回、終無良好結果云、

又此次舊國會議員提出不信任軍府主席總裁岑春暄後、而陳子堦復續行提出查辦楊永泰案、衆矢之的、完全爲打擊政學會而發、精神貫澈、前後同出一致、不復爲岑氏留半點餘地、而舊國會內號稱民黨一派人物、與桂籍粵籍方面議員、對于改組案亦已均表贊同、聞日來岑氏以自己在西南向有聲望、一旦被議員破壞、深滋憤懣、近對人言、有厭聞政治離粵返滬意思、政學系要人多寬慰之、謂不信任案僅少數人意見、實不足慮、現已分向各方面疏通、改組尚需時日、力乞暫留、勿持消極云、

●●●伍廷芳父子之新銀團意見

▲西南應贊成新銀團
▲務與「北廷」相反

舊衆議員陳家鼎氏、自在院提議新銀團事件後、近日赴軍府訪伍廷芳、寒暄之際、陳氏先道謝致輓詞于陳母太夫人

竺西氏專醫內外科
花柳各症
應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足紙費彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悮 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
天國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普及醫科未設專門歐西各國誕中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操氏欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付來求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致貧弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可提可懼奈生意羈身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心參訂用丸藥轉爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是一月郎束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古甯邑弟劉銓恭頌

貴客富商各款藥請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩二三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症
竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我甯鄉居覓食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云乃寫信付赤紙寄大埠竺西氏先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發請以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德
[illegible]

●●眼科良醫、大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

藝元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍貴藥料製造特色強種自來精專治男子色傷精虧陽痿[illegible]女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力增張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能抑女生子試驗百補神劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰酸軟飲食減少以及五勞六傷一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血健脾豐肌其有功於保護生長非淺鮮同胞購備自從此希圖永久無窮是荷

（考）（選）（壹）（等）（華）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六大元　貨客另議

（郵費另加）美國每樽加七仙郵費式　外國每樽加十仙郵費四

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸　龜鹿二仙固眞丸　有夢遺精固本丸　無夢遺精蛤蚧丸　加料揭被合歡膏　包愈疳疔花柳濂珠藥線　魚口橫弦巳潰去腐生肌　七日包愈腳痛風濕膏藥　宿娼預服屈角辟香丸　婦科通經種子麒麟丸　參茸燕窩開胃藥水　久戰五鞭發力丸　壯陽採戰忍精丸　龍涎香化痰止咳丸　種子揭被香丸　立止小腸痛氣攻心丸　統治遠年花柳入骨搜毒丸　積年疔瘡惡毒一掃光丸　初起白濁一劑解毒除根丸　打消魚口橫弦便毒丸　立止遠年虛濁補髓善後丸

久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五

久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消瘰癧痲瘋魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛

立消雙單鵝喉保命散　每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛

一笑鹽汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元

屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元

百日可醫擦紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛

婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　極驗搽皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元

止痛如神散　每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元

安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛

自製八寶光明上上眼藥　每樽毫　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

立止吐血衄血便血藥散　每盒毫　奇妙壯腎丸（功同再造優勝大哉）　每盒銀四元

參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能擠鉄堅砥中流）每盒銀五元

獨閉香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

萬應救急靈芝甘露油（起死回生大活眞人）　每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每兩銀一百卅五圓　優等　每兩價銀一百圓　超等　每兩價銀八十圓　頭等　每兩價銀七十圓

正野山清花玉桂　最優等　每兩價銀三十圓　優等　每兩價銀二十圓　超等　每兩價銀一十圓　頭等　每兩價銀五圓

正海狗鞭　最優等　每兩價銀三圓　超等　每兩銀二圓七毛五　頭等　每兩價銀二圓五毛　中等　每兩銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片　最優等　每兩卌圓每料卌圓　優等　每兩廿圓每料卅圓　超等　每兩卅圓每料卅圓　頭等　每兩十圓每料卅圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●總理同意案之通過

三十一日衆議院開會、第一案總統提出擬任命新雲鵬為國務總理同意案、議長報告到會者二百六十一人、由總統代表吳笈孫報告云、查新鵬隨同總統治軍多年、知之最深、其在山東督任內于綏靖地方各事、辦理極臻妥協、自任陸軍總長、一年以來、各省軍事如此困難、整頓維持、勞勳尤著、邇來代理總理、於軍事財政和議外交、均有切實計畫、觀察各方輿論、對於新雲鵬均甚翕服、總統認為以新雲鵬組織內閣、於現在時局最為適宜、故此提出、請求諸君同意云、議長遂指定王玉樹汪立元吳文瀚陳蓉光吳淵馬泮春等為檢票員、宣告投票後、報告結果、票數與名刺相符、二百六十一票、同意票二百四十九張、不同意票七張、廢票五張、多數同意、

又總統代表提出之新總理歷史照錄於下　新雲鵬年四十四歲、山東濟寧縣人、小站新建陸軍兵官學校砲兵科畢業、前清歷任軍官學校教員提調副協統、北洋江北參議長官、浙江雲南總參議等職、辛亥之役、充第二軍前敵總參議官、民國以來、歷任近畿陸軍第五師師長會辦山東軍務、山東都督、泰武將軍、討逆軍總參議、侍從武官長、督辦參戰處參謀長、督理參戰軍訓練事宜、參陸辦公處辦事員、洊補陸軍中將銜、果威將軍、特授勳一位、現在陸軍總長、代理國務總理云、

總統加新雲鵬十六字考語云、辦事穩練、心思細密、宗旨和平、能負責任、據某方面確訊、閣員問題、尚未決定、探其原因、（一）院秘長郭則澐雖經表示辭職、不過一種官樣文章、態度並不堅決、能否留任、尚不可知、但閣員之分配、全以院秘書長一席為轉移、（二）張志潭不願長教育、勢不得不轉動農商、而以田文烈遷調內務、但田氏不欲就、（三）姚震對於法長一席、進行頗力、則朱深自應長交通、曾氏惟有充任財長、而某有力者又不謂然、（四）張弧希望財長甚熱、某系極端反對、力舉李思浩、有此種種困難、以致名單日有更動、總統三十一日傳見張志潭、亦係對于分配閣員有所商權云、又聞當軸欲任吳炳湘、須有相當交換之議、而吳氏則因不能承認交換、甘願不居內務一席、由政客往返及府院竭力疏通、吳君允長內務、不肯薦楊以德繼任總監、僅由總統總理自擇耳、

●●●外蒙取消自主之詳情

還H外蒙取消自主之請願、已成政局上絕大之問題、日前國務院接到駐紮庫倫辦事大員陳毅密電、內容畧謂、迭據各蒙旗王公等聯銜呈請、咸以昔年誤信奸邪、自甘化外、分治以來、屢遭俄人欺侮、含辛茹苦、所受已深、以視中央優待內蒙、判若天壤、現日願取消自治、歸附中央、其歷年所借俄國欵項、當由蒙政府與俄國交涉、由中央逐年歸還若干、至各王公等年俸、為數無多、中央自不難承認、務懇據情轉達等情、言辭迫切、未便置之不理、況以有限之金錢、收回莫大之領土、尤屬千載之機、現泒王仁謝來京面陳一切、新迅籌善後之方云云、現王氏尚在中途、外蒙請願原呈、猶未到京、前當由國務院將陳毅原電抄交外交部及蒙藏兩主管機關、會同斟酌辦理、蒙藏院於十五日在院開全體職員會議、當以外蒙四部落之自治、根據於民國三年之恰克圖條約、此項條約、當時由中俄蒙三方面派員簽訂、此時外蒙自願取消自治、根本解決、須先取消此項條約、此乃外部之事、至各王公等每年年俸、前清不過二十七八萬兩、民國後襲爵晉封、較前為濫、充其數亦不過倍於前清、以現時通用銀元計算、當在七八十萬、中央財政雖窘、區區此數、自不難于應付、故此事之難、不在善後之經費、而在於目前之廢約、會議結果、俟外部與俄使正式議判後、再討論、至外部方面、目下已設立俄蒙研究會、專議此事、說者謂條約性質、適合於簽字各方面之全部、苟遇不合宜時、得多數之同意、自有取銷或改訂之必要、今蒙人自請取銷自治、已認前項條約為不適合、中央方面、亦自無不允之理、三方面中、已得多數之同意、取銷自亦不難、但外蒙區域某國已視為勢力範圍之地、勢必多方破壞、從中作梗、將來與俄交涉至若何程度、亦正難必其如願也、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現為振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋戰貨箱及板偶各貨以挽利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林焯燦五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元
譚貴二百元　鄭古南一百元　梅泰栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡炳二百元　鄺修沛一百元
陳勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳鳳五百元　李宗兌一百元　阮宏璜五百元
李振乃一百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅價銀三元
己號參鬚　每磅二元五毛
妙品海狸香　每對一元七五
正熊膽　價甚相宜
正臭鼠膽　每個二毫五先

惠函至緊寫明西文住址

From ……
Street ……
City ……
State ……

新世界洋參公司啓

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分為三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

逢泰公司　華山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣傢俬什物俱全有新留聲機器廣東名班戲碟[illegible]

發明公司書庄廣告

發明公司
FAT MING CO.

FAT MING CO.
9?? Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文尺牘實鑑六元

最新金山歌集聯合刻七毫五　英語不求人一圓

華英醫學身體病症名目表五毫五　鄭聰甫華英類語二圓

卓岐山華英通語問答一圓一毫五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊二圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通中西文各一冊一元五

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每瓶二元　付費二毫五

本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel　868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修華美陳設燦爛地氈俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便著人到車站歡迎此布

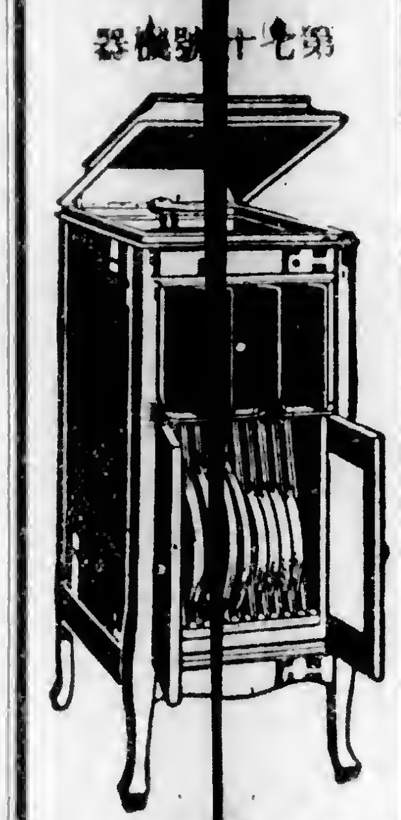
金山文明旅館主人啓

代售新式留聲機器唱碟

第十號機器

第三十號機器

第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實各外克己諸君惠顧仰新注意　目錄印備　函索即奉　機器價目列下

一號開面三十五元　三號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行佈告

普明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科為最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是懣焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號為據現擬推廣消流招商代售特別價廉

每樽拾兩庄　價目如左

每壹樽銀貳元

每三樽五元五

每打銀式拾元

郵費另加

美西每樽銀三毛

美東外國每樽銀四毛五

發客行情　價銀另議

三鞭補血露

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解烟酒癲癇沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

●●●烟酒借欵問題再誌

徐恩元於調查財政之便、暗在美國辦理烟酒借欵、業有成議、其事昨經揭載、茲又繼續向各方面調查、知此項借欵即係繼續項城時代烟酒墊欵五百萬之條件、大體畧加修改、政府方面、尚在否認、惟據外交界所聞、則謂此項草約由徐恩元代表在美已經簽字之說、並謂美國某方面業將此事披露者、更聞某財政當局、於二十三日確已接得徐氏報告此事經過之電、總之此問題目下雖不能完全證實、不久必將有水落石出之日也、

●●●收回鈔之新計畫

財政當局、以連月中央政費恒不足恃、大抵由部向京中各銀行訂立小借欵、始可敷衍渡過、惟目下財政已屬竭蹶萬分、而際此中交票價又異常跌落、既受國會之質問、復累商民之痛苦、補救財政上計畫、須先積極收回京鈔、為唯一方針、頃聞財政部李代部長有鑒於此、昨特訓令公債局、將以收回京鈔數目開摺具報、並此後銷售或關于借欵抵押、令仰繼續進行、分別詳報、以憑稽核等語、茲據公債局呈復財政部畧云、本年七月以前、以債票收回京鈔數目、業經呈部有案、計八九兩月收回總數、已達一千零十四萬九千餘元之譜云、

●●●譚延闓請討張敬堯

府院因于昨日接譚延闓要電、內云張敬堯盜賣官礦、中央所答復者多為掩飾、西南不能滿意、請由北京政府再為滿意之答復、倘仍護庇、即係有意欺侮國人、惟有繩以兵力、籍申天討云云、

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹銀堂商標　（注）（意）

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]

●四鞭健腎丸　[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　[illegible]

●眞陰虧培血露　[illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　[illegible]

●哮喘掇氣拔根藥丸藥散　[illegible]

●腫腳軟腳立消藥丸藥膠　[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]

●腸氣痛氣墜痛丸　[illegible]

●蕭清藥丸藥露　[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散　[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　[illegible]

保腎揚枝露　[illegible]

太乙救苦百勝丹　[illegible]

喉毒過仙丹　[illegible]　每罇二元

耳閉聾丸散　[illegible]

因色刧毒保安丸　[illegible]

百草培元化毒膠　[illegible]

立止濁淋刺痛丸　[illegible]　每盒三元五

理腎固精丸　[illegible]

止痛生肌十神丹　[illegible]

[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等鹿神營心滋陰補腎水之聖藥製煉為丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譽效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗萬應治腳聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矓大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠男女
（意）書證頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生醫敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫂其硬咽是以弟嫂遂分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更為應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

弟鄧卓生字頓

欲買樓者注意

茲有磚樓一座高分三層並有士庫長七十尺闊三十四尺坐落大埠積臣街六百一十一號六百一十五號六百一十七號此樓經已揭得銀一萬二千元週息六厘今招人承買取價現銀九千元如買受後此揭單仍依舊有效俟銀期已屆乃清償揭欵則全樓歸買主所有合意者請除禮拜日外每日上午九點至十一點到積臣街九七六號樓上處面議可也　中九

George Behagh 976 Jackson St. S. F., Cal.

胡禮氏代理燕梳

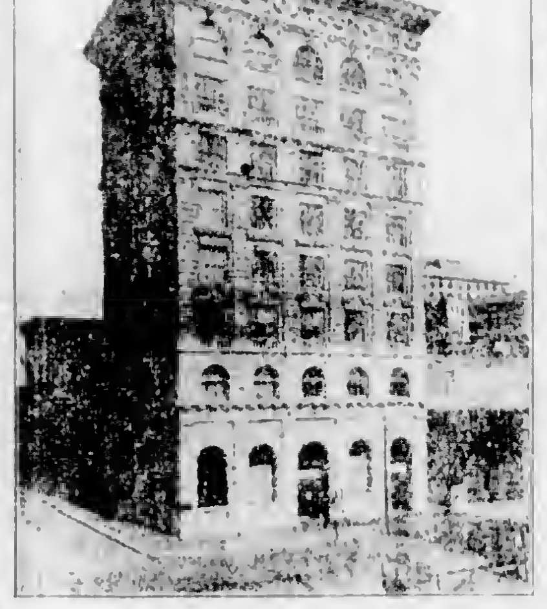
專代理火燭洋面玻璃人壽意外保險家私燕梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.



本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七月爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎　本行在孟今街夾沙加緬度街角　代理人　陳春榮　陳戊松啓

廣珍

金山正埠

振興土貨

中華絲髮

蘇杭襪什　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁娤用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶銀元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈藥爲強身補血品中最上藥若患身弱血少勞力過度種種不妥曾服別藥不能見效者服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯[illegible]者連服三天血必增加食量大增體健[illegible]天冒氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均宜服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙食飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在軀體之中最爲嬌嫩損傷固易但補救亦法則收效非輕大凡肺病必從肺體損枯而百病遂起若有一二葉未壞尚可用藥療治倘遇去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誤服無他害可以寫乎其上也

男子遺精玉露丸

每瓶銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　雙料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功奪造化藥中之寶

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞痨傷咯血內傷憂鬱面黃瘦此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大幫發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

幸賴回生之恭頌

P O Cox 1027 Chinook Montana

[illegible]

廿餘年花柳症一掃而清

Chung Yick Beacon Mono Co. Cal.

[illegible]

逢醫必愈近悅遠來

日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今崇大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

- ●統治花柳搜骨丹每樽銀五元
- ●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
- ●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
- ●男女肚痛散每中銀一大元正
- ●埋口生肌散每樽一元
- ●埋口白藥膏每樽一元
- ●搽癬藥散每二元
- ●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒孝拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

張郁祖傳內外方脈痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中至微奧蘊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺濟世救活疴多醫治各症收效如神中西人士咸致頌稱頌感戴贈賀揭不勝枚舉然尤每見山醫各種果偶染各病不能救治者只好待斃深爲可惜本醫生有父母之心疾病倍切變有君臣之用補救當懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製丸丹散膏有病者知所取效焉

各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

- ●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作散虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
- ●參茸玉桂海狗補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
- ●參茸玉桂四鞭補腎補漏壯顏色丸半料十八元
- ●新關係將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
- ●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
- ●手指生瘡脫骨疳其痛不可當藥散每樽一十元
- ●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
- ●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元
- ●手掌生瘡穿掌藥膏　每盅十元
- ●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元
- ●浸痔腫痛帶爛藥散　每樽五元
- ●虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸　每個一元
- ●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元
- ●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
- ●生疔搽六陰脉藥散　每樽九元
- ●陰陽惡毒痔藥散每樽五元
- ●跌打生肌膏藥　每張二元
- ●治痲瘋面上凸起藥散五元
- ●小兒疳積散　每樽二元
- ●埋口生肌藥散　每樽五元
- ●腳痛藥散　每樽五元
- ●小腸氣痛藥散　每樽五元
- ●搽頭痛藥散　每樽二元
- ●縮尿沙淋藥散　每樽九元
- ●搽眼腫痛藥散　每樽三元
- ●流鼻血不止散　每樽五元
- ●白濁止痛丸　每樽三元
- ●拔毒止痛藥散　每樽五元
- ●出粒仔出沙藥散　每樽二元
- ●滾水傷散　每樽三元
- ●生黃核膏藥兼茶藥散十元
- ●白濁解毒消腫散每樽五元
- ●搽無名腫毒散　每樽九元
- ●婦人生血塊每料銀一十元
- ●跌打還魂丸　每個一元
- ●搽久年爛腳藥散每樽五元
- ●貼花柳壁毒膏藥每張一元
- ●治痲瘋[illegible]藥　每張三元
- ●治痲瘋解毒消腫每料十元
- ●包醫花柳痲瘋每料四十元
- ●心痛藥散　每樽二元
- ●搽牙痛藥散　每樽二元
- ●鶏膝雞藥散　每樽五元
- ●橫痃膏藥　每張三元
- ●生鷄喉疳藥散每樽銀三元
- ●瘰癧膏藥　每張三元
- ●童子胎毒藥散每包銀一元
- ●花柳藥散　每樽五元
- ●戒煙茶藥　每兩二元
- ●去風濕膏藥　每張二元
- ●搽風疽藥散　每樽五元
- ●癬藥一掃光　每包二元
- ●風濕痺症　每料十元
- ●惡毒痔藥散　每樽五元
- ●跌打止痛丸　每個一元
- ●生蛇藥散　每樽五元
- ●扯氣藥散　每樽五元五
- ●固本壯陽丸　每半料十元
- ●花柳散眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
- ●因傷發毒腫痛藥散　每樽十元
- ●解花柳百毒丸　半料十元
- ●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
- ●花柳梁毒藥散　每樽三元
- ●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
- ●腎中痾血淋散一樽食茶二包五元
- ●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
- ●治濕毒起粒痕藥散　每樽四元
- ●補腦丸寧神益腎　半料十二元
- ●橫痃藥散銀五元
- ●產後丸每個一元
- ●跌打藥散銀五元
- ●搽陰蝨油藥散銀三元
- ●治痲瘋丸仔每料三十元
- ●背癰腫藥散　每樽十元
- ●油火傷藥　每樽二元
- ●肚痛藥散　每樽二元
- ●縮陽藥散　每樽五元
- ●扯氣藥散　每樽五元五
- ●腰痛散膏藥每張銀二元
- ●芒草膏藥　每張三元
- ●吐血藥散　每樽五元
- ●痔漏藥散　每樽九元
- ●搽三角風藥散每樽二元
- ●痔漏症　每料十元
- ●喉痛解毒丸　每個一元
- ●擒紅搜毒丸　每個一元
- ●拔毒埋口膏藥每張二元
- ●咳嗽化痰丸　每個五毫
- ●健脾藥散　每樽五元
- ●發症　每料二十元
- ●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大張　良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題
國雅郁　華陀
仲景　香鄉鄉弟鄺明煥拜題　醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
手藝　術紹岐黃　寶邑鄉弟李艮美拜題　仁心仁術　番邑鄉弟張蘭廷拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥感交　浴生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

生源號

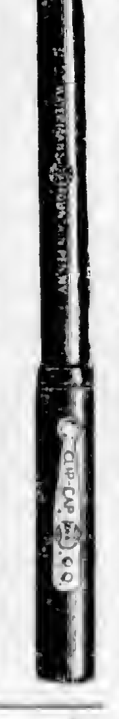
（市卡）（咕埠）

Sang Yuen & Co.
588 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生藥紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時欵碗碟衣館傢私各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶鐵鑊各項正字號膏丹丸散本店常有回口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙賜顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港轉寄泰斗山廣豐泰轉交安當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失保問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勅街南邊門牌五百八十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳拔啓

本華自
報打來

- 十五號管中機吸鑲金光圓金咀連金夾　七元
- 十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
- 十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
- 十二號管中機吸兩金圓金咀連夾　四元五毛
- 十二號管下活吸金咀　二元五毫
- 十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
- 十二號管中機吸金咀　二元五毫
- 十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元



金山大埠世界日報謹啓

國[illegible]　金山大埠代理人集實堂　鄧仙石　朱源章　鄧啟業　鄧清穩　新廣隆啓

公司
Toyo
Western
625 Mark
是喬　本公司現在大埠孖杰街六百二十五號樓　四層　東洋汽船會社　代理華人趙治啟

正埠[illegible]
（本廠各種畫籍無不齊備發單印價函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍
白巾人四毫五
美人圖　六毛

生昌
NG LUNG CO.
nt Ave.
Calif

啟者本廠設在金山大埠都板街六白一十六號開張專辦祖國順繡綢緞搭巾新欵[illegible]

公司
Pacific Gas
Main Office
San Francisco
之虞
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街四大電話孝拿十六

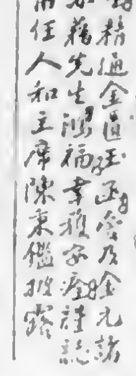
統理　男婦兒科　內外方脈　花柳疳疔　瘰癧瘡瘍　跌打駁骨　奇難雜症

介紹良醫人

廣告

金門名醫

銅鼓疳
花柳爛腳
跌打駁骨
肩背生疽



烏腳四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

[illegible]

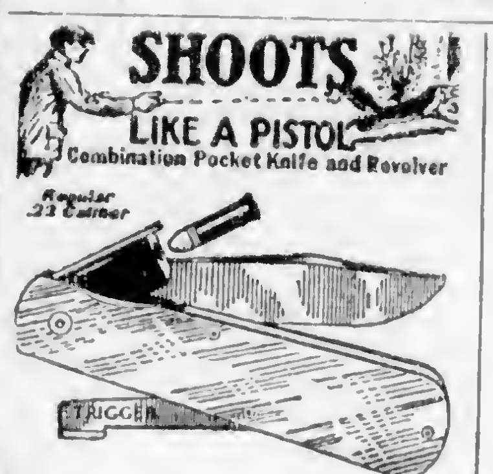
後、隨詢及新銀行團事件、伍曰、君對該件意見若何、陳曰、新銀團關係我國甚爲重大、我昨在院提議、主張兩院表示意思贊成新銀團之大體、而反對日本滿蒙除外之要求、其意以西南與北廷之外交方鍼不同、北廷既反對新銀團、我西南應即贊成新銀團、彼之反對者、因其不利彼之賣國借欵、我之贊成者、因其可維持均勢之局、而不容一國有特殊地位之壟斷、是以比較的應贊成也、聞軍府亦有表示、可得聞歟、伍曰、君意良是、此事據我所見、中國應有贊成新銀團之主張、我軍府外交部所以表示贊成意見者、因中國不能離銀行團關係、且借欵又爲中國將來所不能免、惟視其用途何如耳、查新銀團內容如能成立、則中國借欵用途從此不能有絲毫暗昧、且此後無論何國不能再有助長中國內亂之投資、其大體比較的有利于中國、而不利于北廷、此其內容之較著者也、我並不候北方詳報此事內容、我即逕以軍府外交部表示贊成者、我敢信新銀團之內容如上所述也、國人或有未明白此事者、喚起輿論注意亦宜、君所云提議之主張、我亦甚以爲當然云云、適伍公子梯雲次長出、復論此事一遍、陳氏詢及軍府通告此事之由來、伍次長云、新銀團內容之利害、可一言蔽之、曰日本既反對、北廷既反對、則其內容可知、西南之應贊成也亦可決、前日通告、係發向沙面美領事、囑其轉達美公使、因此次新銀團係美國所發起、北廷反對此事、亦係向美使署通告反對也、陳又詢及通告所根據、及何時發出、伍次長曰、我自歐洲回國後發出、此事在中國無論何方面當局、均無外國公文存在、惟中外各報均載之、至確至悉、軍府向美通告原文之措詞、即首稱據遠東時報所載等語、此皆可靠之事實也云云、

●●●陳烱明請速定大計

漳州來電、（銜略）新密、連接林議長電稱、北廷對議和絕無誠意、近且以田賦抵押外債、聲請致討等由、閱之憤懣、所冀軍府速定大計、諸公一致籌維、積極進行、烱明不敏、當執鞭以待也、烱明、艷、（二十九）、

●●●李烈鈞之和戰談

李烈鈞昨與某客談話、對於和戰問題、大發牢騷、據云、二十四日軍事會議、雖已決定宣戰、然有名無實、比之從前中國對德宣戰、尤爲兒戲、今此次南方對于北廷、戰固不能、並宣亦不敢、從前之不和不戰之狀態、固毫無生氣、今日亦和亦戰之狀態、竟令人無從揣測云云、言下有不勝感慨之意、



Union Practical Co. Dept. K26
1065 Milwaukee Ave. Chicago, Ill.

此刀仔手鎗形如尋常之刀仔門埋時長約四寸搆造極爲奧妙可用作手鎗能燒放廿二號彈子係以最上等鋼質製成刀肉則鋒利異常一物而兩用誠無上之傍身利器也每柄沽銀四元九毫五請將此段告白剪出連銀五毫寄下其餘之欵貨到交足

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啓者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啓者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良真人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嵩埠戚三叩謝

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘻癰疽命難雜症以及遺年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷暑以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢經屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遺年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源接症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方

聚造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

[illegible]

中國藥房

本藥房自制秘參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火氣凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之必能强壯益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹

此丸尚治一切花柳各症無論魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨刺喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹瘦毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每罇伍員

參茸衛生至寶丸	肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸	每盒肆員
生精長血還少丹	每盒肆員
內傷久咳寧肺丸	每盒肆員
補虛勞回天大造丸	肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸	每盒肆員
清心固腎止夢遺丸	每盒肆員
止遺精參茸固本丸	肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸	每盒伍員
大補心血丸	每盒肆員
速痛即止拔苦丹	每服伍毫
限日消腫下疳藥水	每罇叁員
拔爛疳珍珠散	每罇叁員
花柳爛喉藥水	每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏	每盒叁員
小腸疝氣止痛丸	每罇貳員
拚製雞眼膏	每盒壹員
止咳如神丸	每罇壹員
種玉如意膏	每盒貳員
乾剛種子丸	每盒貳員
秘精久戰藥水	每罇貳員
一掃光癬藥	每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏	每張伍毫
皮膚濕毒止痒藥水	每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水	每罇壹員
新久紅白痢丸	每罇貳員
斷根哮喘丸	每罇叁員
經驗戒烟茶葉	每兩叁員
清毒止濁丸	每罇貳員
救急萬應喉散	每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

郵費自理

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco CAL U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（十八）

（在巴黎和平會議提出）

推廣租界之案、亦層出不窮、租界居民漸增、則要求中國政府、准其推廣、顧以領事官及工部局所專之主權、甚爲廣泛、每爲所擬推廣界內之居民所反對、中國政府、自不能無所遲疑、外人不諒、每有怨言、推廣租界之案、不特足以傷中外之感情、亦往往引起各國彼此間之爭執、一國要求推廣租界、他國亦援例要求、每有兩國利益、不能相容、則彼此之感情、爲之大傷、租界由工部局治理之權、遂爲近年所訂新關租界之條約所許、其從前劃定外人居住管理之各地、則並未授予此項權限、不過基於租界章程、爲中國地方官與各國領事官所同意者而已、茲姑不論其權限之所自來、總之今日已無維持此項獨立工部局之必要、昔中外交通之始、人民尚未相習、故以劃分外人專用地界爲便利、而此等專界、每在郊野之區、則又不得不設立一種地方組織、以維持該處僑民之秩序、如此則可免中外人民之齟齬、而領事官行使其條約所定之保護管束事宜、亦較爲便利、然昔日分居之必要、今不復存、即如長沙南京等處、並無外國租界、而中外人民、相安無事、即租界內中國人民甚多、亦未聞有與外國人相衝突之事也、（未完）

新聞

香港之擄人勒贖案

港訊云、寓燈籠洲怡和街四十八號二樓老嫗曾煥、於前月廿九號曾報二號警局、據稱伊有孫名陳榮、年方廿四歲、係航海客也、此次船到港、不上數天、即抵家見過一面、此後不知去向、恐爲人所擄云云、當值已存案查究、至三十號晚七點、該老嫗再到局投報、謂得接消息、伊孫實被歹人擄去勒贖、現囚禁在鐵岡新街五號三樓等語、鏡帮辦聞報、當即派出英探谷高、華探劉霖、朱香、李坤等、各持短槍、實滿子彈、武裝而往、按址到搜、果見陳榮被人用蔴纜綑綁於該樓頭房之鐵床柱上、據陳榮謂被此等歹人誘到此處、綑綁於此、有兩日夜之久、勒索銀二百元、方肯省釋云、當即由西探把守樓之前後、水洩不通、立將樓中十一人（內有婦人二口）一併拘回二號警局、押留候訊、一面詳上警察司聽候發落、

僑聞

華僑回國採辦國貨

滬訊云、日里棉蘭華僑所組南强國貨公司、現由各股東議決、改名富華公司、經理梁福屏自抵滬後、即赴杭參觀陳列所、事畢返申、昨經華盛公司股友陪往本埠實業各工場商廠參觀、以資考察、現梁君擬於今晨乘滬寧火車轉道津浦、前往京津一帶調查國貨產品、及運輸情形、俟考察竣事返申後、即當開始採運、

● 志姓置業公司章程序

國之强由於富、國之富由於民、故欲富國者、必先富民、欲富民者、必當先與之講求實業、使人人有振業之志、有謀業之識、致富之道、有由然也、本部之設、在聯絡同志講求實業、先辦置業公司、從買樓下手、其他各業、隨時展發、購置樓宇爲本部之基礎、收回租項以維持本部、部務擴充、凡百實業、因時之宜與地之利、以介紹我同志、直接爲個人謀利益、間接卽爲團體爲國家謀利益、區區之意、我同志所共喻、而進行次序、則自買樓始、海內外同志諸君、熱心愛國、必當顧及身家、公司成立、雖先爲諸君子保身家、而保國之道亦存其間、不必他求也、我同志出財出力以爲國家、二十年而不倦、而未嘗爲一己謀身家之安、高尚之志、遠大之猷、殊足以風世、然爲國人謀大利、必不可太過漠視自身、則簡人之身家、當先注意也、志姓置業公司、爲振興實業而設、購樓宇在香港爲利便交通起見、我海內外同志散處五洲、合唔之地、亦以香港爲宜、港例不准立政治機關、而講求實業則爲法律所許、今茲之舉、實爲我同志謀實業之發展、倘祈踴躍助股、無放棄義務、以失將來利權、則幸甚矣、茲將志姓置業公司章程列下、

一　志姓置業公司由志姓俱樂部發起照港例在香港塡册

二　志姓俱樂部之設專爲同人等研究商務交換智識起見如有宗旨符合感情洽愜者加入卽予歡迎

三　置業公司初期擬集股本銀四萬大元額分作四千股每股擬收足美金十元分爲四大部開招以加屬美屬香港雪梨等埠分統之

四　凡我同志每人額認股份至少一份多多益善惟貲力不足者准由該埠辦事人體察實情通融辦理代爲籌墊於一年內分期收回以期普及

五　股銀由提倡人定期收集彙存該埠銀行俟購樓時卽行匯港

六　本部所有一切權利惟股東方能享受如來往住宿與及參議部務督察部內職員行事之類

七　本部先在香港置樓所置之樓定爲永遠之基礎無論何人不能擅將該業按押變賣

八　本部遞年收入租項之欵除照內容組織之章程核實開支之外如過廿元之數須得董事局公決贊成方能支消

九　本部擬設主幹一名副主幹一名司庫一名書記一名核數二名監督一名董事八名執行各事

十　本部所置之樓將來擬用股東八名出名註册代表全體至該八人則從担任招股之處選擇以招股多少爲分配定額

十一　凡屬同志捐銀十元者要映二寸相片懸於志姓部內以留紀念而免混認如捐五十元以上者懸四寸相一百元以上者懸六寸相二百元以上者懸八寸相

十二　如各埠担認招得三千元以上者設置特別房一個專懸該埠捐欵同志之像於內特別房則書某埠同志房名字

十三　凡後來新同志額繳志姓置業公司股銀十元方得享部中一切權利并懸像紀念（所有相片係由該埠分部經理收齊付交志姓）

十四　凡能招得欵三百元以上之埠准有董事局議事之權

十五　志姓公司置樓之實業註册後由出名人寫回揭數交公司存據另寫副本四份交加屬美屬香港雪梨四部總招股處收執爲副據取其保全該業以免將來有破壞之虞（如揭數利息應得若干須要交回志姓以爲維持經費）

十六　凡爲同志來往與住宿志姓者如有額捐之憑據要以厚禮優待倘如在處用膳須先報名俾收膳費應收多少隨後以相當之數定額例在必行不得狥情用事

十七　凡有同志回國者須要就近之會所先取介紹書一張返志姓時查實卽以優禮相待仰各自備以免失此利益

● 收銀處大埠世界日報

● 本報復行代理岡州星期報

全年四十八册一十元　本埠寄沾每册銀二毛

▲欲知故鄉新聞者不可不閱

▲欲悉四邑實事者不可不閱

▲欲明救國根本者更不可不閱

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便日月企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚讜論致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同譏異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此佈

世界日報營業部啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理可洛埃番華客各案各準僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING

ATTORNEY AT LAW

Rooms 208 to 211

460 Montgomery St

San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟合街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

○美洲華僑創辦華商興亞火柴（股份有限）公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、據工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、倘祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元　陳碟鈞六十元　陳大灼五百元　陳德催三百元　陳瑞平二十元　黃錫祺二十元　朱齊福二十元　陳乚豪一百元　張培晃二百元　陳文英一百元　江燊春五十元　黃樹滋二十元

黎敬德一百元　陳大衍五十元　容重恩一百元　陳瑞球二十元　陳良双二百元　簡玉如三百元　黃杏傳一百元　陳白和一百元　鍾承美五十元　陳章齡一百元　周在業五十元

司徒耀初三百五十元　龔顯煥加股二百元　司徒俊材銀五十元　黃炳章一百二十元　陳勳南一百五十元　陳宗藻一百五十元　黃灼傳一百元　張炳詒二百元　陳鴻立一百元　梁耀章一百元　何經臨二十元

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文熾　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal

（未完）

本　書籍　● 信扎類

會話入門銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　士商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰論一元八五

分韻必讀尺三毫五　尺牘合解銀二毛五　普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀入毫

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

小說

德軍事偵探二毫五　啜血酹恩五毫五　碧夢痕銀七毛

鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫

鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖戶一元

離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫

夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀二毫

多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫

愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀二毫

● 醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨富神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形

酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影

脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺　小便痠痹便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺麻艱於握物若於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　抽痛或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

南洋泗水華僑藝林公司總理蔣以麟來申採辦國貨、業已分別採訂、計共百餘種、後蔣君又赴甯波考查實業、昨始回滬、部署裝貨手續甚形忙碌、

社會鑑

娶處女變中年婦

無錫人張某、執役於上海某麪廠、年逾不惑、膝下猶虛、其妻近又忽得怯症、生育機能已完全無望、遂有納妾之議、風聲一佈、媒媼爲之執柯、納緊鄉趙氏女爲簉室、且率張親往認女、則見二八年華、丰姿娟秀、桃花源裏、固未許漁郎問津者也、於是即議定以五百金爲量珠之聘、并擇定以中秋後三日爲納妾之期、詎意彩輿迎來、桃花粉頰之姣好處女、竟已變爲鷄皮隱現之中年婦人矣、張至是不禁大駭、詢其家世、蓋係文君新寡、家貧而醮者也、張以生米已成熟飯、祇得徒呼荷荷而已、

● 李良李曉（貯酒被劫）啟事（君子順情終㷼已　小人行惡不還志）（廿五）

子良云輔南叔、我對于此事不理咯、但世璋李曉等唔肯、弟接此單下樓、即問盧福兒、將今日世璋舞弄互鄉老家賊祐樞出來做假父兄一事言之、福兒答云謂祐樞伯乜生專做此等手段、汝欲報衙不過取此案清白耳、弟曰是也、福兒謂我今日脚痛不能便行、汝問溫金有可否代辦、弟即到憲政會、由電話問金有在家否、金有謂汝來我家、弟即往到金有屋、將始終失起情理表陳其知、金有謂此酒明明被賊劫去、爲何故叫汝取金、李祐樞不應如此舞弄兄弟子姪是非、令人恥笑、正邦之酒當失手之時我知之、此案係我代佢取返、實在某船埋過日臨晚然後車返、汝隴西堂當亦無權迫汝取銀、此事當初在街爾小心話我知、因汝小心過頭、錯在當初、此事當要莫咁小心方無干涉于汝、待明天我與狀師商量過、方可行事、翌日弟九點鐘在衙門又問金有兒此事如何、金有問謂汝熟有心腹狀師否、汝請個與弟商量、或者我請汝不滿意、弟曾去見過一狀師名作加路將情由解過其知、狀師答謂此案出于加拿大奇案、明白係實酒人扮偵探劫返、因何向爾索勒取銀、此案我欲離開汝之名不到衙方能取勝、何也、倘照此事實情報衙、被官搜出證據、毋要坐監、于汝亦不免、若官信得汝係好人租房過佢住汝亦無事、倘官不信得汝判謂汝租房過佢貯酒、此案必有干涉汝、此事須切不可報衙、若報要使佢等報、汝爲屋主乃合理、我與溫金有如此商量過、弟去均和兒陳灼兒、將今日此事情講佢知、（未完）

● 製醇酒原料發售

本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能够製醇酒五卡倫之原料沽價一元够製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麵酵製酒蓋有干禁例也

Distribu Interstate tors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

名馳　三鞭補腎丸　每料卅元　小半料六元

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

戰必勝　每盒卅元　半料卅元　小半料三元

花柳扶元搜毒膠　每料卅元

參茸武溪丸 每盒六元　夢遺固精丸 每盒卅元　固精虛濁丸 每盒六元　腎虛三妙丸 每盒五元　腎虛脚腫丸 每盒卅元　參茸固本丸 每盒卅元　龜鹿滋腎丸 每盒五元　雙心培腎寧腫丸 每盒卅元　開胃健脾丸 每盒五毛　肥兒保育丸 每盒五毛　軍中跌打丸 每個五毛　十製半夏 每盒廿元

花柳搜毒入骨丸　五淋白濁丸　痔漏斷根丸　內消瘰癧丸　小腸氣痛丸　九氣指痛丸　立止發冷茶　中仙　立止鼻血散　凝晌尾蛇酒　珠珀掃毒丹　雙立甯瘋哦症丹

參蘇理肺丸　追風去濕丸　四血妄行丸　化痰止咳丸　瀉痢固腸丸　紅白痢疾散　花柳惡毒回春丹　救千金苦瘡化毒丹　獨口步瘡如聖丹　拔珠毒璜下疳散　胃熱清火丹　解毒白樹油

婦科種子丸　婦科烏金丸　婦科白帶丸　經期肚痛丸　婦科濟生丸　婦科坤順丸　冰璜痔漏膏　火傷水淥膏　頑癬除根膏　跌打刀傷止血散　八寶撥雲散　拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY

843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、僑集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度埠、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧綿力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 400 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植蓄牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植蓄牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先發回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全體大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東査核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生利　副總理 陳春榮 意美銀行

書記員 李 焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李 焯　陳伯興 偉市頓菓偈公司

陳象焯　李 任 廣生　陳景文 裕生堂

陳典愷 公源　阮丙辰 大益　謝棟彥 益隆押

林賢獻 瓊豐　胡昌禮 怡興　謝美安 茂隆號

余肅和 東昌號　譚燦雲 富榮押　蔡傑焯 穗源號

廖根源 斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

岡州會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

人和會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

陽和會館主席黃貢球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李 才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳 炳　伍勳寶　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李 勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周 崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳 珊　吳澤熙　林榮焯　趙楯慣　司徒國任

[illegible]

●第七期認股芳名列下

梅伯顯二千五百元	巫理唐五百元	陳棠典五十元
梁椒卿二百五十元	陳大英五十元	雷家楨五十元
陳德瑤二百五十元	張炳贊一百元	蘇其蘭五百元
黃福揚二百五十元	陳象譜三百元	陳文波一百元
林榮佐二百五十元	李乾雲五十元	秦三晉一百元
李雲燕一百五十元	江新湖五百元	伍勳凝五百元
李國春一百五十元	譚吉祥一百元	陳碧光五十元
胡扳南一千五百元	陳運德一百元	陳宗桃三百元
陳緒錦二百五十元	阮 治二千元	胡昌宗一百元
陳華暢二百五十元	陳纘禧一千元	伍學詮一百元
陳而江二百五十元	陳祀銓一百元	伍學彥一百元
梁 業二百五十元	陳纘陶三百元	陳纘祿二百元
梁典經一百五十元	余清和一百元	雷焯學五百元
陳纘煥一百五十元	林 强五百元	陳國碩一百元
譚俊焯二百五十元	譚杞雄五十元	蔡燦瓊一百元
陳樹穩二百五十元	陳爵信一百元	陳華彩五百元
譚紳華二百五十元	陳 勝一百元	陳象濃一百元
陳祀亨二百五十元	劉顯扳一百元	甄聖恩一百元
曾詩傳二百五十元	黃清樂一百元	張聲隆二百五十元
陳滋業二百五十元	陳象廷一百元	余彬中二百五十元
胡昌崇一百五十元	巫德惠二百元	余國治二百五十元
李陳氏二百五十元	雷家欽二百元	陳文宗二百五十元
陳門羅氏銀一百元	黃袞生五百元	陳元國二百五十元
鄒 球二百五十元	李 深五百元	黃崇錫二百五十元

●代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李 焯	Wing Chong Co. 106 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮	Ye Hing Wo Kee Co. 761 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻	King Fung Co. 620 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 832 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 737 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing. Italian American Bank 400 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函、說本公司所掘之井不日卽大收效果、着支部事處早日宣布期限集齊股部、俾知有股份幾多、旣承所委、敢不遵照、惟思日前所發之招股部遣近各埠皆有期限、過速恐難辦到、爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截、凡各埠代理商號經招得股若干、請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處、收覓回收條、幷即登報布告焉、同胞乎、曾知洛忌化雄貝發達何自乎、亦自煤油來、已見近今煤油銷路日多、如自由車、如輪船、如火車、無不用之、本公司有監於此、費數年時候、始得此好油地、正所謂天與之機會也、旣有好機會、復得好消息、據前月總部報到、近本公司之地新開有二油井、一井深一千七百尺、每日得油四百桶、一井深二千二百尺、每日得油六百桶、似此佳音、深望僑胞早日踴躍認股、自後得回無限利權、不然時機一過、則未免有貽滿兒遺之嘆耳、茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元	朱緯立五十元	蘇南山加股五百元
李亨祥一百元	楊旋箏一百元	馬曉明加股一百元
楊 仕一百元	周 顯三百元	楊建章加股五百元
江梓球一百元	江 熾五十元	朱頌聲一百五十元
黃伯球二百元	蘇建勳一百元	楊廷光二百元
趙居傳二十元	周顯榮三百元	沈家猷一百元
曹佐廷一百元	蔡 杰八十元	蘇子貞一百元
林紹年一百元	黃履祥二百元	何杜石一百元
楊炳權二百元	張作猷一百元	胡念坤一百元
李子敬六十元		

總辦事在乾沙士省威治埠

109 N. Main St.　Dr. L. K. Young　Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之彌西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奥明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

（金山大埠濟羣大藥房大醫生李耀明內外全科）

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco, Cal. U. S. A.

啓者本醫生得新會李倉先生傳授內外科部入閱歷多年看症包理限日全愈今在唐山覲帶名山百草藥料功效甚速另得名師傳授秘方配合中西藥品故特親自監製各種膏丹丸散出而濟世以利己濟衆爲標準今揀選上等藥材開設濟羣大藥房於三藩市企尾街七百七十五號凡染有上列各症請到來本藥房就醫定速收效若居遠埠未便來者將症註明函內本醫生如命寄症泡製良藥付上照法施治立可回春焉

精醫跌打刀傷續根　駁骨鈎碼陰陽毒瘡　內勞吐血便血花柳　白濁橫痃芒菓魚口　便毒小腸疝氣內因　外因黃腫蠱脹諸症

●茲將各種靈驗膏丹丸散臚於左列

- ●壯陽九聖丸每料十元
- ●補血强筋丸每料十元
- ●遠年九濁丸每料十元
- ●痱疔去毒膏每合三元
- ●殺蟲止癢膏每合一元五
- ●脚氣除濕丸每料十元
- ●夜夢遺精丸每料十元
- ●立止白濁散每服五元
- ●跌打去瘀散每料五元
- ●爛脚陽紙膏每合一元
- ●蛤腎固本丸每料十元
- ●花柳搜毒丸每料十元
- ●去痱鹹毒膏每合一元
- ●瘡科去毒散每料五元
- ●珠珀生肌膏每合二元

售名筆

十二號管中機吸錦金光圓金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

三八 四毫　情鑲 六毫　奪搭奇宛 三毫

隆 SANG CH 616 San Francis

所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市讓銀格外計平以圖久交

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Monday, December 8 1919

"Published and distributed under Permit (No. 697) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 263 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十二月八號（禮拜一）（夏曆歲次己未十月十八日）

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日金山報界公會啟　自登報之日起行

本日新聞紙第二十八年第二百六十三號

本報電話差拿二六

◉本報價目

本埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五　埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元　半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章諸認銀期屆時按律照交亦可如蒙惠登請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每罇一元　頭痛散每服三毛　武溪丸每罇三元　參茸五臟活命補　寶丸每料二十元　補腦丸每合三元　暈浪丸每盒五毫　勾虫丸每罇一元　三角虱藥水一元　搜毒丸每罇五元　風流丸每罇五元　參茸虎骨衛生酒每罇二元　三邊衛生酒每罇二元

請認商標

始創祈蛇風濕酒　每罇三元

壯陽久戰不倦丸　每罇一元

新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號　黃軫章歐美厨書四元五　蔴糖製法二元　人造自來血每寸二元　上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

◯◯◯六號下午上海訪員專電

●●●三號總統命令任陸徵祥爲外交部總長田文烈爲內務部總長李思浩爲財政部總長國務總理靳雲鵬兼陸軍部總長薩鎮冰爲海軍部總長朱深爲司法部總長曾毓雋爲交通部總長農商部總長由田文烈兼任教育部總長由傅嶽棻代理

●●●命徐樹錚督辦蒙古善後事宜

◯福州日兵已回船日人仍挑釁兵警嚴加防備外報皆不直日人之所爲全國均請嚴重交涉勿輕讓步

◯福州日兇鬧事風潮發生之後閩督李厚基因交涉棘手內不能平輿情之公憤逼得辭職

●明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙今日已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

本館論說

孔教爲政治倫理之正軌

（出雲館主人）

自有人類以來、由榛狉時代、幾經演進、然後成爲有文

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向徵各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉橫揸卓圍儒履自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁哥信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本鋪在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
鋪在金山正埠古連曲運由八百零七号
本店專办北鹿茸野山人參
各家丸散膏丹正地
道藥材發行貨真
價實以圖久交仰
貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以圖久交以副貴客照顧之心

幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤　舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

醫生 麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意圖記

大埠 萃泰

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Ca

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

天元 天興 麗生 貞祥 泰生 錦泰 天成 麗興 天福 華昌 同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千○○五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）	Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百○五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧　函知照附　本店主人　梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器蒜花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒　每罇實價壹元四毫

贊 TONG Ave. Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

協買樓

啟者大埠都板街門牌九百二十五號九百二十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經木堂買受如有昆仲未

●黃江夏總堂通告

啓者本總堂註册之事早經定期年內妥辦所有規章册稿槪已分寄各埠料我族人無不周知如間有遺漏請卽函知補寄

太平 ILS.S. CO. rnia St. Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

●●●中日因福州案最近交涉

五日東京電云、中國政府、第二次致文日本政府、謂日海軍在福州登岸、中國極端反對、日外務省、今日布告、候農商省於十二月十二日、派員親往福州、查明情形、然後答覆中國、

●●●山東倭寇之橫暴

益三文拿西報登載駐上海訪員添文士通訊云、濟南府漢文愛國報、因有反抗日本之言論、曾被日官封禁、該報主筆馬亶明君宣言、山東向爲文明聖地、今乃變爲黑暗之世界、予（訪員自稱）所乘之俄國皇后船、由橫濱開往上海時、該船並載有由歐運回之華工二千二百三十九名、由青島上岸、此等華工、曾在歐洲服當工務、裨益聯軍不少、統計共有一十五萬人之多、俱係山東土人、今重回故鄉、見日人佔領山東、大有今昔之感、當華工登岸時、由日官監視、稍不合其意、則拳打脚踢、如對待畜犬無異、并以竹竿、華工面部鞭笞、至若親朋到埔歡迎者、則被日差以石擲擊、種種苛遇、難以盡述、當予所乘之船將開行時、見華工悉驅入運載牛馬之車、候運入山東內地、然所謂內地、亦由日人所管、及笛鳴一聲、予等開行、華工則揮巾相送、竊念彼等受此苛遇、中心亦覺不平、無論何人、在青島逗遛數點鐘、與在該地外人談論三數言、便知日人全無信義、所謂交還膠州中國、俱係虛言、今試執在該地之傳教士、而問以日本道德如何、彼卽以廿一條欵爲證、表出日人之全無國際信義、料日本將來必要索別項利權、乃肯交還膠州、蓋此事爲天下視線所集、不得不如此掩飾、

日本曾以將青島開爲日本殖民地、以爲交還膠州之條件、青島爲山東最良好之口岸、又爲膠濟鐵路之尾站、日本已將海旁各地、槪行覇佔、凡大商號之司理人員、俱係日人、預備將來該商號之地批滿期後、則不許繼續訂立、日人遂乘機攙入、攙奪該店、

據日本外相對予稱說、擬將膠州鐵路、改爲中日合辦、然此與日本獨辦無異、日本可利用此鐵路、以握制山東之商務、今山東已歸日本勢力之下、山東督軍張樹元、省長屈映光二人、均爲日人利用、壓制本國人民、

下列之事實、乃馬君對予稱說者、日本借欵與中國、要以沿鐵路兩旁每十里之礦山爲抵押品、復利用山東督軍及省長之兵隊、迫勒華人、將煤觔全數賣與日人、每噸取值僅由二元至四元、日人轉販賣濟南、每噸得值由十二元至十八元、並强迫勒華人、將米石售與日人、又迫令華工代爲轉運、倘有不遵者、則訴之日差、而日差則運用其手段、以遂所欲、今山東抵制日本、恐難收效果、因如有華商不允購買日貨、則報之警局、警局卽勒令購買、否則封閉其店、及拿人監禁、凡華人欲購一物、如查悉係日貨而不買者、則必被拘禁、

現惟有一法、可以反抗日本在山東之勢力、此法維何、乃將貨物由鐵道運向中國南方、及利用運河輸運、而不由膠濟鐵路、此可抵拒日人橫行云、

●●●倭寇壓制韓人獨立

十一月八日高麗漢城聯合新聞社通訊云日前韓人運動獨立、脫離日本羈絆、致被日官拘拿二百四十二人、連日審訊、判爲無罪者祗得三名、其餘均定監禁六閱月以至三年、內有一百五十名、暫准退遲入獄、查此等韓人、多是在耶教會堂讀書之學生及教員等、

●●●聯軍復致通牒於德國

六日巴黎電云、和會代表、今日再致通牒于德政府、要求剋日簽妥附約、而將德水兵前在英國士架巴付路港毀沉之降艦、如數賠償、否則聯軍定以武力解決、又謂所有附約、須一律簽妥、乃釋放德俘、

●●●德國拒絕聯軍要求

七日倫敦電云、接柏林電稱、德國國防部長那士技宣言、聯軍國因前德軍在英港毀沉投降之德艦、遂增加附約、要求德國將碼頭及船隻抵償、殊屬不公、吾已力勸內閣勿簽此約、若聯軍不允、强佔德國土地、則任其佔領、德國惟有繼續戰爭、如當局從聯軍所求、簽押附約、則全國人民、必羣起反對、將簽約之官員殺斃、並不承認此約、英法此舉、實欲害德國全國人民、語人已多從聯軍要求、今次決不屈從、現內閣諸員、已決意拒絕、若德軍不將德艦毀沉、料英法兩國、亦以別項問題要求云、

●●●日本對待德俘之嚴苛

六日東京電云、居留日本之德人、以西伯利亞德俘、被日本囚禁、受苦不堪、每食不飽、因饑病而死者、不知凡幾、特致電德政府及總統伊弼、請致文日本、求其對于德俘、稍予優待、切勿過于嚴苛、致受苦況、

●●●日本預備遣回德俘

六日橫濱電云、日本前在膠州俘獲德人五千名、現預備一律遣回原籍、經准備輪船四艘、爲之運回云、

●●●韓人竊去日本炸葯

東京電云、接韓京消息、仁川之日本火藥局、近日被韓國波施委技黨人、潛行入內、竊去炸藥數箱、未知藏在何處、日本兵警、恐其炸擊日官、咸遭危險、現偵騎四出、以期覓獲此物、

●●●日本擬准外人購置地業

六日東京電云、據日本報紙登載、日本議院、現有議員提議一案、擬於明年通過准外人在日本置業之例、以免外人有所藉口、日本前雖有此例、但外人每次買地時、必要裔官定判、是否合例、乃能作實、

●●●美墨交涉已鬆一步

六日美京電云駐墨美國代辦領事珍近士、業已釋放、現紛傳墨總統卡蘭沙、因交涉風雲、日益緊迫、特飭人代具保單五百元、將伊保釋、以免釀成決裂之禍、本京共和黨議員、以此案交涉、已鬆一步、姑免深究、惟仍未妥結、候由總統與墨政府妥辦一切、

●●●威路臣不再令議院討論和約

七日美京電云、共和黨上議員宣言、總統如不將和約撤回、再交出議院討論、則議院亦不再提議和約、作爲和議完結、據民政黨議員歇治確云、總統於今年七月十日、將和約交出議院討論、已盡其能力求議院批准、惟共和黨不從、故總統亦無可如何、現總統決意不撤回和約、再交議院討論、將來和議不成、乃上院之咎、如共和黨允將保留和欵修改、民政黨亦允退讓、與之商議、再將和約討論云、

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滬水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信寶藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

秘貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠紳耆如有調養身體醫理各症未暇來埠診醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙英同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明秘貞氏收啓便妥　秘貞氏披露

●介紹良醫
秘貞氏先生學問淵深經驗博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇[illegible]者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St, San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
極品參茸補料如叙各色字明 註明
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
代售城活倫補腦丸 本堂專發行主意
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶 每兩銀[illegible]
正鹿尾羓大補茶 每兩銀[illegible]
大生堂專辦琿春正地道參茸
加茸十全大補茶 每兩銀[illegible]
加參茸十全大補茶 每兩銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正牡鹿茸老山抄參各丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計千以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇元　參茸四鞭鹿巴丸每罇元
參茸大海狗鞭酒每罇元　參茸大海狗鞭丸每罇元
參茸裕生滋補酒每罇元　强種補腦壯陽丸每罇元
參茸鹿胎猴子酒每罇元　華大資利魚肝油每罇元
各埠貴客如欲代理利權額外優異　大每罇打廿元　小每罇打十元　每罇一元　發行另議
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血
陳秉鑒內外方脈
司事人陳景文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年[illegible]
本堂謹[illegible]

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鏵寬銀行
請從今日　起首附貯
諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山孖街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咩李磨夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal. P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷櫃
新選公司留聲機器新出班本唱碟
山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價從廉做從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

金山 福和南京公司 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫袷帕搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅碎紅瓷器燒靑各款茶磚西式茶具餐碟酸枝枱椅各款籐竹皿盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
晉慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢
金錢一萬元或以上　每萬元收費用銀九十元小數另議
包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
晉慧初 街珠寓 福和南京公司 廣益號雜貨店 屋崙怡利洋店

●●●德人擬復行君政

七日柏林電云、據德國君主黨布雅宣言、現德國政府、能力薄弱、故國人多趨向君主政治、仿照英國君主立憲制、將來擬舉大將軍軒頓卜爲下任總統、隨由國民投票、解決國體問題、如國人多數贊成君主立憲、則擁戴前太子付列打力爲帝云、

本埠新聞

●●●教育部派員來美考查學務

本埠領事館接北京教育部來電云、本部袁前次長希濤高師校長陳寶泉、談錫恩十二員、于上月二十五日、由滬上赴美、考察教育、抵美後、希隨時介紹、并接洽一切、除電留美學生監督外、合亟電知、教育部、冬印、

●●●水兵行兇之風潮

昨禮拜六晚九點餘鐘、有美水兵數名、醉飲之下、到華埠遊玩、發生兵警交戰劇烈風潮、先是有華人黃景輝、乃新甯潮境烏石村人、年卅六歲、向在本埠西方列治文一街雙利洗衣舘操工、前晚九點餘鐘、與其夥件同搭街車、到華埠企李街八百五十四號樓二號房、隨與少年黃池出外買物、由都板街而行、轉落衿尾慎街、甫行數十步、適遇水手三名、先向兩華人、肆意侮辱、隨行近黃景輝之前、遽執其手、詎料內有一兵、拔鎗向景輝轟擊一响、傷及腹部、倒仆於地、該三兵卽行逃遁、黃池跟踪追拿、並疾聲呼救、街上各華人及巡差、協同追捕、內有兩兵、由企李街逃脫、惟行兇之兵、奔入企李街近都板街之西人酒舘、警差聞耗馳至、一面將黃輝景車往急濟醫院調治、一面捕拿該兇兵、但該兇兵入酒館後、伏在一隅、發鎗轟出、館內諸人、紛紛逃出、警差以其兇悍、卽由警署派差多名、各執長短鎗、到來協助、由對街向酒館轟入、連發鎗數百响、閱半點鐘久、該兇兵彈子告罄、始出而就擒、事後查悉該酒館之玻璃窗、多被擊爛、大益店之玻璃窗、亦被轟穿一眼、當時華埠大爲震動、附近兩部落、不准行人來往、企李街之街車、亦不准過、以免危險、黃景輝到急濟醫院敷藥後、隨轉往中央醫院調理、幸非重要、料無性命之虞、

至昨日下午、黃景輝轉往付冷崙私家醫院調理、經由醫生那倫將彈子取出、據醫生云、七八日久、便可全愈、

又益三文拿西報云、華人黃景輝、居在企李街八百五十四號房、昨禮拜六晚九點餘鐘、行經衿尾慎街近乾尼街、忽被水兵亞七架士蔑、發鎗擊傷、彈從左脇射入、該兵行兇後卽發步向都板街狂走、奔入企李街近都板街之酒館、館主見其來勢兇惡、且手持短鎗、卽走出呼救、暗差聞耗馳至、欲入內將該兵拘拿、詎其先發制人手段、由館內發鎗轟出、暗差遂暫行退避、致電話警署、請派差前來援助、未幾、遂有警差多名、携帶長短鎗到來、伏在對街、向該酒館射擊、並禁止行人往來、免受危險、該兇兵先將館內電火熄滅、隨發鎗還擊、兩方相持、約半點鐘久、共發鎗二百餘响、迫迫之聲、不絕於耳、至該兇兵彈子告竭、始出外舉手就擒、猶面帶笑容、自言欲尋死所、搜其身上、尙携有十二寸利双一柄、據稱下午四點鐘、與某水兵由巡艦上岸、携有銀卌元、在孖杰街某店、用銀十六元、購買委士杰酒兩括、共同醉飲、旋到怕思域街下流地方、復行買醉、幷往射哥乾毒粉、旣而又與別一水手、相遇于途、乃相約同落乾尼街、行至衿尾慎街、適遇一華人、予向其索銀、該華人反唇相向、予遂發鎗轟之、凡屬華人、皆係予之敵人等語、查兇手年廿二歲、半樽白種人、其所用之兇器、乃新式手鎗、在乾尼街某押舖所購、有華人烟庄一間、在該酒館左隅、當時該賣烟華人、不及走避、迫得匿在櫃底、鎗彈由其頭頂飛過、然卒獲無恙、亦云幸矣、至酒館則受毁不堪、所有玻璃櫃架、均被鎗爛、

●匪徒放火爲害　有輪船一艘、由南美洲抵埠、載來硝强炸藥原料五千噸、泊在四十一號碼頭、候工人起卸、昨日下午、忽被人在艙內放火、幸旋爲人察覺、一面將艙封閉、射水施救、一面僱工多名、將硝强搬上碼頭、故幸免爆發、若被燃着、則不堪設想、昨日海旁一帶、于一點鐘久報告火警四次、故疑有等歹人、放火爲害、

●黃伍歡宴紀盛　昨晚黃伍兩族、假座杏花樓宴會、歡迎新任寧陽會館主席黃槐燊君、岡州會館主席黃錦榮君、並歡送前任肇慶會館主席兼和平總會會長黃國流君、榮旋祖餞、與會者達二百餘人、先由主席黃貢球君宣布宴會理由、隨請朱領事兆莘、黃槐燊黃錦榮黃國流幷寧陽前任主席林葆元、岡州前任主席楊子樞、三邑會館主席關定波、中華會館通事伍梓南等、次第演說、盡歡而散、洵一時之盛會也、

各埠新聞

●●●調停煤工挾制將妥

七日美京電云、總統威路臣、昨日與法部長巴麻、及煤礦工黨首領魯惠士、商議調停煤工挾制之事、經妥商一切、或禮拜二日、可出文佈告、禮拜五日、各工人可照常復業、聞定議着礦主加給工人辛金、每元加多一毫四仙、並不得加增煤價云、

●華人被車壓斃　七日馬息埠電云、華人楊佑、居在本處附近亞摩拿埠、今日與華人三名、在斐市那儷一自由車、同往遊玩、行至距本埠南方五里、因路途泥濘、全車覆側、楊佑當堪壓斃、其餘三人、亦皆受微傷、

●出票拿人　七日尾利允電云、西人科士打、今日票差拘拿華人亞就、控爲棍騙案、謂其行使假尺紙八百元、并先收上期工銀一百七十五元、允爲該西人傭役、在果園操工、詎收銀後、不允操作云、

金山 正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
[illegible]正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 [illegible]昌 大埠
JING CHO[illegible] CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料[illegible]等發售價甚相宜并接辦呂宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告所
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. Hensal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息宗[illegible]各種[illegible]當物出賣價極宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
康南海先生所著不忍雜誌第九第十期合刊之共和平議第四次又續到每本沽銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

●紐約協勝堂启事
逕啓者本堂夏歷十月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期賁臨叙慶毋任歡感是所盼禱
民國己未歲九月廿五日　紐約埠協勝堂披露

●渣華太平洋郵船公司廣告
▲復行來往大埠香港
啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不慮凌亂確與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料以免阻誤茲將各船來往日期列下
●芝順大利西歷十一月三十號到十二月廿六號開
●芝錦鵬船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒孝拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啟

●佈告承受
啓者加省蘇宜埠士連拿街廣勝號正偏門生意原日係余杏和與其妻譚氏自創之業今以志切別圖願將全盤生意貨物及房舍騾馬架生等盡頂與本堂承受准于西歷本月十號午在該號當衆交易清楚倘日前余杏和夫妻有欠到各種中西數目轇轕仰如期到來理明以淸手續屆時不到乃係自誤交易後任由本堂改號或仍舊號營業異日生意興隆永不干其夫妻之事特登報聲明以免後論
西歷十二月二號
陳合意堂謹啓

●本報辦到民國九年改良新通勝發售
本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊九寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識謠譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

●製啤酒原料發售
本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製啤酒五卡倫之原料沽價一元够製廿卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祗限禁買賣酒醇本公司之原料旣未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司幷印有製酒秘書一本說明威士杰、葡提、卑酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元郷下空函訂購恕不奉覆
Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　十一月廿七號到　十二月十一號開　二月八號到　二月十八號開
差拿船　十二月十七號到　十二月廿七號開　三月廿五號到　四月六號開
乃路船　一月十七號到　一月廿七號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

正土木人參
中國北口外琿春海參威協同和人參庄
[illegible]
TONG CHUN GAUK CO. 786 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
美洲總代理處同春閣

吉泰昌兆佈
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Calif.
本號開創已經廿外年
專辦

●華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告
啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議决特派鄧仙石陳子績兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸
再者本公司爲儲備人才計現特聘請 鄧學南君爲
總化學師
鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市咨佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職
民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

●報界同業廣告
本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事需費尤繁非略加報費勢難挹注茲特議決自民國九年一月一日起報費全年加收一元半年或數月照推藉資彌補諸希諒之
世界日報　少年中國晨報
中西日報　中華民國公報　同啓

●香港滙單每百一百零二[illegible]元

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
720 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理嵩屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

源興 金山大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨介各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

茂豐 金山正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希 貴客光顧爲盼
舖在嘩慎頓街門牌七百三拾三號開張

公源 金山大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮羽瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

同仁堂 金山正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥淵發客諸發光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地憤第二千一百三十五號

堂
DAN S
842 G
San Fra

● 本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客
上列西字付來無誤

緊要新聞

化之團體、所以經緯社會者、厥爲政治、所以燮理國家者、厥爲倫理、文化之高下不齊、要不能舍政治倫理而可以相安、國家之治亂、繫於政治之美惡、社會之優劣、緣於倫理之醇疵、斯二者又非如無源之水、無本之木、蓋必有其所從發生之動機焉、則教是也、

今日地球上號稱有四大宗教、曰孔佛耶回、此學士教徒之所同認、亦稍有知識之人之所同知也、考古者謂耶教之源亦出於佛、而回教之源又出於耶、然既經一度變化、則大異其初、迄今佛耶回三教各是其是、各非其非、如共由一點出行、或西至於流沙、或東至於蟠木、往而不返、幾有必不可合之勢、其初之本爲同源與否、可不具論、自大體觀之、則佛道誠爲出世之教、若耶則一傳而彼得自爲教皇、歷數十世、政教夾雜、回則摩哈默身兼教主與國王、今其教主名號、仍傳於突厥之沙、政教更無分別、創教者雖有出世之心、然不能不行入世之事、芸芸衆生、根器不齊、果可以舍政治倫理、徒以清淨寂滅爲教乎、則佛道足矣、無須耶回、若仍須藉政治倫理以爲教乎、則孔子之道尚矣、

孔子曰、「道不遠人」、故孔子之教、爲有政有倫之教、此爲第一義、既有政有倫矣、政治則辨別美惡、倫理則辨別醇疵、此爲第二義、既辨別政治之美惡倫理之醇疵矣、則循序進化、由據亂而至升平、由升平而至太平、此爲第三義、欲知先聖經世之志新民之道者、可循此說以觀之、

世人之厭惡孔教者、大抵爲其多言義務、而少言權利、孔子之政治觀與倫理觀、均以道德爲根本、是以諄諄導人使各盡義務、而頗誡爲權利之競爭、大學論治平之道、言「國不以利爲利以義爲利」者、一篇之中凡數見、論語曰、「君子喻於義、小人喻於利」、可見自箇人以及國家社會、須先認有義務之存在、政治準於義務而施、倫理根於義務而行、其在禮曰「與父言慈、與子言孝、與君言、言使臣、與臣言、言於君」、慈也、孝也、使臣也、事君也、皆不離乎義務者近是、世人若以自私自利爲目的、權利心强、義務心弱、則其嫉惡孔教也亦宜、爲父則但責子之不孝、爲子則但責父之不慈、君惟以不善事君責其臣、臣惟以不善使臣責其君、此則自私自利之徒人人能爲之、無須有教、然共爭共亂之禍亦由此起、遍觀數千年之歷史、考國家大亂之所以成、有不由於爭權利而違義務階之厲者乎、聖人知其然也、故觀民設教、道德齊禮、不使人冥坐而受禍福、德禮之所未及化、又有政刑以匡直輔翼之、無非所以求羣類之相安而已、人人各盡義務、則父無不慈、子無不孝、君無不仁、臣無不敬、朋友無不信、家齊國治而天下平、胥由此道矣、世人不察、或以孔子所言倫理、爲偏於片面的權利義務、則未爲知孔教者也、（未完）

堂 廣告
由支部報名喜認仰各部職員力担義務一律刻即催繳股銀
幸勿牽延是荷
民國八年九月 日
大埠協務總堂啓

廣益彝 金山正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來辦選 高米伙食雜貨 蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉 油糖烟茶京果海味
巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自饌糖菓
選辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山农菜種蔣祖烈炮竹松香山約粗絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮通單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞
專辦厦門周壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡事神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身拓牌本店字號庶不致誤

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息
一年四厘
由三個月至六個月均給三厘

成昌號 金山大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別
巧製白油鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘豬頭

唐山自製自浸
臘豬利排骨
爽脆咸豬肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉彙接駁滙信銀兩話筒毡拿一四六
司事人 雷通傳 鄺願扳 成昌启

廣發 金山正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

中西什貨各款齊備
烟糖蘇杭海味
專辦 K.F. 米 RICE 發行
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比

司公洋
PACIFIC MA
508 Calif
San Francisc

共和麪廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麪窩麪久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作垂價特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美過與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率
本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元
金山正埠共和麪廠謹啓
茲將麪品價目列下

上等加蛋麪 每百磅銀十六元
中等加蛋麪 每百磅十四元
三等加蛋麪 每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麪 每百磅十二元五
紙盒磅庄加蛋麪 每百磅十二元五
桂花通心粉各款 每百磅十元零五
半磅紙球庄麪 每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麪廠

二十世紀 [illegible]
司理人伍丁貴啓
茲將貨價列明於下
[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新款字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

廣安昌 市作頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各各惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕藥水廣告
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二毛五
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大罐一元小罐五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳除毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島件埠張榕振合家九口暨同人恭頌

〇〇恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在斯山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報足以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信發報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號 英屬亞厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

〇〇〇一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佰蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石 人鄭傑頌

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●議員之改組軍府夢

日來舊國會內各派議員、對于改組案各有主張、茲彙錄其要如下、

（一）照霞樓民黨議員方面、于此案曾開會議、有主張改獨裁制者、有主張仍用合議制者、有主張將軍府完全改造者、有主張仍留總裁而另組正式內閣負責者、意見尚未能一致、

（二）褚萬方面議決三大綱、（甲）改組後之總裁及大總統職權、（乙）組織正式內閣、代行國務院職權、（丙）採責任內閣制、內閣閣員對國會負責任、

而日昨改組軍政府起草委員吳宗慈、又提出意見如下、（子）改組是否采用責任內閣制、（丑）總裁制仍否保存、（寅）保存總裁制、是否仍執行約法上大總統之特權、（卯）總裁總理等職、是否仍向國會負責、（辰）總裁制采獨裁制抑采合議制、（巳）采合議制、現總裁應否增減名額、又如何產生之方法、（午）總裁可否兼任總理及總長、（未）總裁所派代表之資格、應如何規定、（申）各省各軍代表之權限應如何規定、（酉）國會監督政府之職權采何種方法、（戌）應否設不管部之閣員、（亥）護法各省之省議會應否以條文規定、令其參加意見于政務會議、

●●●軍府改組案大體已表決

▲軍府改稱聯省政府

▲總裁制無變更

軍府改組案起草委員會、昨日開會、爲大體之討論、茲錄情形如下、

先討論政府名稱問題、委員之主張、共有四說、（一）仍稱軍政府、（二）依前兩院所議決、稱爲護法政府、（三）中華民國統一政府、（即依約法組織正式政府）（四）中華民國聯省政府、討論結果、以軍政府護法政府兩名稱、付表決、均未通過、繼以中華民國統一政府名稱付表決、亦未通過、多數贊同中華民國聯省政府之名稱、其理由以爲軍政府組織大綱、第一條、原規定軍府組織以各省各軍爲基礎、今用聯省字樣、意義適合、又聯省云者、意義包含甚廣、並不限于西南現隸護法各省、無論若干省份、均可加入（中略）故定名爲聯省政府、必可得各省之贊同也、繼議總裁制仍否保存、衆無討論、付表決、一致贊成總裁制照舊、無須變更、繼議總裁職權問題、經多人討論、其結果表決之大體、爲總裁職權、采取約法上大總統權之規定、以合議制行之云云、

●●●警廳扣留省議員岑濤

省議會議員岑濤、昨廿九日下午被警廳扣留、緣岑日前發出反對市政公所總辦電文、內有爲金錢利用字句、警廳因派出第六區區長往迎珠街廣居俱樂部、請岑到廳晤會、詢以金錢利用之證據、並謂此事關于賄賂、如事屬總

新
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各處弟親朋付來本號轉滙歸 [illegible]

東洋
Kaisha
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

堂
費繳交下列輪值第 班董事廣安大綸兩號收理給回憑票
幸勿觀望爲荷
大綸號 Ti Lun & Co. 845 Grant Ave. S. F. Cal.
廣安號 Kwong On 735 Clay St. S. F. Cal.

金山大光書林

煤氣
Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思 [illegible] 煤電公司之火則無失火 [illegible] 到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡辦寬街五百〇八號
代理人趙冶寓都板街寶齋堂

竺西氏專醫內外科各花柳症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價値以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞
CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客函取各症丸散請照西字內信賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩二三元 並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我籍鄉居兒食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼斫蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料還三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未付調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶檳食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉免爲誤救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頒中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼杂生意綱身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心叅訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教速食葯九十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以誌鄙誠而已
士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜資財攷驗實驗發明此製造特色強種自來精專治男子色慾[illegible]精虛體倦陽事不舉女子血少陰虧子宮冰冷生機日替不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力陰張偉大加倍[illegible]能見硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子[illegible]他如體質弱者[illegible]精髓枯竭飲食減少且及五勞六傷一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血[illegible]同胞購服[illegible]永久延嗣是幸

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六元九
貨客另議
（郵費另加）
美國每樽加十仙郵費
外國每樽加寄銀式毛四

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

求子有法
一索得男

參茸三鞭補腎丸（每料[illegible]）
龜鹿二仙固眞丸（[illegible]）
有夢遺精固本丸（[illegible]）
無夢遺精蛤蚧丸（[illegible]）
加料揭被合歡膏（[illegible]）

發行所 HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

信來 寄售處 SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

安生 寄售處 ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥　包愈非疔花柳濂珠藥線
宿娼預服犀角麝香丸　魚口橫痃已潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水　婦科通經種子麒麟丸
壯陽採戰忍精丸　久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸　龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸　立止小腸痛氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸　積年疔瘡惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補髓丸　打消魚口橫痃便毒丸
久戰快活丸 每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸 每盒銀二元五毛　打消瘰痃瘡癰魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立消雙單蛾喉保命散 每盒四元　立止花柳白濁肥汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散 每盒銀一元　通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元　極驗拔皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元
止癢如神散 每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥 每樽[illegible]　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
立止吐血咳血便血藥散 每盒[illegible]　奇妙壯腎丸（功同再造便是大哉） 每盒銀四元
參茸珠寶四盤集 每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能擋鉄堅砥中流） 每盒銀五元
賽閻香濃種子丸 每盒銀五元　熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元
萬陽救命靈芝計餅（起死回生命活萬人） 每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滑迹掃清積毒不傷身體所以會爲搜毒藥是如患以上病者速當購服幸勿遲疑致望多受苦磨遺病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉洼正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等 每兩價銀一百卅五圓　優等 每兩價銀一百圓　超等 每兩價銀八十圓　頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等 每兩價銀三十圓　優等 每兩價銀二十圓　超等 每兩價銀一十圓　頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等 每兩價銀三圓　超等 每兩銀二圓七毛五　頭等 每兩價銀二圓五毛　中等 每兩價銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓　優等 每兩廿圓每料卅圓　超等 每兩五圓每料廿四圓　頭等 每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於饋射其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品精其溫補之性以壯陽滑蠃之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濺溫熱如火日久愈見功顯鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當饋害之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●靳雲鵬之大政方針

▲對國會議員之言

多聞日報云、靳雲鵬于廿六日晚在迎賓招宴衆議院議員、到者二百餘人、入坐後、靳即席報告已往之政況、及將來之設施、略謂當雲鵬就職之初、適近舊歷秋節、財政奇窘、政象極形渙散、加以積欠軍餉太多、兵隊時虞譁變、雲鵬極力籌維、始獲勉度節關、對於鬧餉譁變官兵、與夫稍存風聲之師旅、則懲勸兼施、情罪較重者、不分官兵、立予槍決、其觀望形勢者、則勉以當兵乃國民之義務、非若工人以勞力交換金錢者比也、現在軍隊決能保守秩序、財政上亦較有把握、自信尚能維現狀、至於南北和議問題、表面上雖形停頓、實則雙方當局皆有覺悟、南北人民莫不厭亂、乘此時機、故一方面促上海開和議、與一方向有責任者疏通、去電已不下數次、據余推測、少則三兩月、遲亦不過半年、和局定可成功、此天時人心之演進所必然者也、若夫外交問題、中日必歸於親善、此非雲鵬私見亦非吾國片面的去向、日本謀求親善、蓋就歷史地理上中日間須爲提攜、即經濟實業亦有互相輔助之必要、此日本當局已有之覺悟、將來必有誠摯之表示、以與吾國親善、中日果能互相了解、曉然於國際間之形勢誠信親善之利益、則青島問題、可直接交涉、必有以慰國人之望、不必由他國勸解或國際聯盟之仲裁也、然此均就現時之政況與國勢言之、至南北統一以後、吾人當求新國家之建設、蓋吾國革命破壞以後、至今無所建設、譬之改修房屋、其拆毀舊屋之目的、在求製適當之新房、而得所安居、若舊屋既去、又不亟建新房、直破屋漏舟之不若、何安望其持久、故鄙意宜力謀建設新國家、因八年來擾攘不定、直可謂一無建設、不能不從新改造之道、第一、使政治先上軌道、俾各方人才獲適當之活動、以樹建設之基礎、而人才之標準、則以道德學問經驗爲依歸、使人人能自由競爭、以各盡其能、而致力於國事、以建造此新國家、惟是建設初步、既以人才爲標準、則政黨內閣、似不相宜、非謂政黨內閣不宜於吾國、不過吾國改建之初、程度幼稚、人才有限、若遽行政黨內閣制、則人才必有遺漏、而政黨內閣之訓練應用、斷不能因應適合、比較羅致人才主義、必有遜色、而影響及於建設事業者不小、若夫循序以施政、因俗以成制、樹百年之教化、立永遠之國基、則議諸正式內閣之大政方針、非雲鵬今日所能盡其辭者也、

靳演說畢、由劉恩格起立、代表議員致招宴謝意、並就靳之演說略致答詞、大致謂適聞靳總理所演說者、略分現在政況、謀和近情、與中日外交三段、甚佩偉畫、至建設新國家一說、極端贊成、不過所謂政治軌道、必國會與政府雙方融洽、乃能循序以進、吾國自改革以後、國會兩次解散、中間經帝制復辟諸變端、皆緣於政府不能開誠布公、國會亦不諒政府困難、各趨一面、相距愈遠、政府國會間、時形衝突、安有政治軌道可言、誠可謂無所建設、今靳總理注重政治軌道、諄諄以建設新國家爲言、可謂扼要之論、誠能使政府國會互爲諒解、步驟不求太急、政見期于易行、以互受政治上之訓練、爲中華民國政治史上開一新紀元、則同人均與有榮焉、說畢就坐、賓主盡歡而散、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳	一千元	林熔爔	五百元	黃杜業	四百元
李沙文	五百元	林立詳	一百元	李洽記	二百元
譚貴	二百元	鄭占南	一百元	梅恭栢	一百元
陳仲靈	一百元	鄺溥敬	五百元	阮宏沾	五百元
簡世廷	二百元	梅宗周	二百元	蔡盛杞	一百元
李希棠	一百元	李駿發	五百元	黃耀臣	一百五
李炎南	二百元	簡炳	二百元	鄺修沛	一百元
陳勳	一百元	吳業焯	五百元	甄金香	一百元
曹鳳凰	五百元	李宗兌	一百元	阮宏璜	五百元
李振乃	一百元				

●總收股銀處金山大埠本公司
●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

金山正埠
發明公司
FAT MING CO.
中西書籍
903 GRANT AVE S.F. CAL.

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卓岐山華英通語問答一圓一毫五　英語不求人一圓一
鄺聰甫華英類語一圓
新到華英官話易通（中西）文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實
童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線紙什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟好客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

GAS
Dunkirk
by Stratford

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元四十五元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

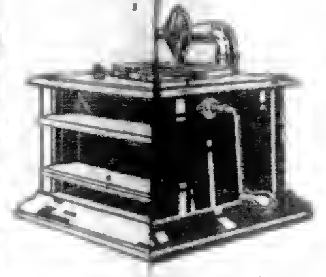
貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

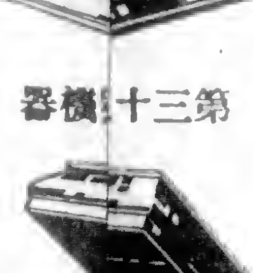
正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正熊膽便	每對一元七五
正鼻鳳膽	每個二毫五先
惠函至緊寫明西文住址	價甚相宜

From ....
Street ....
City ....
State ....

代[illegible]式留聲機唱碟



第十號機器



第三十號機器

第七十號機器

一號開面三十五元
大號密面一百二十元
所有車費買者自理
三號密面六十元
二號密面八十五元新欵自停

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價廉格外克己諸君惠顧仰祈注意

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
568 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煤煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴房備理清潔合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行佈告

普明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取同工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

每樽拾兩庄
價目如左
每壹樽銀貳元
每三樽五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每樽銀三毛
美東外國每樽銀四毛五
發客行情
價銀另議

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

寄售處 安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處 信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A

此藥露[illegible]集參茸鞭首花精燕加工化驗氣質分劑用甘口皆色[illegible]似酒不燥不寒香濃順口飲後但覺酣面而不醉能愈百病可[illegible]資健肺開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煩酒[illegible]可[illegible]枯顏返嫩小兒婦女患可嘗之增其美麗神采奕然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倍愈[illegible]於虛弱家腰舌骨痿淡汁失精健忘不寐陽事不舉更不能不備此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

●●●甯垣礦業前途悲觀

歐戰期內、江蘇礦業投資熱、人人非常興奮、而以煤礦爲尤多、計至現在得部發採照或探照者、將及二十餘家、而其他尚有呈請而未確定者數起、其已投巨資者、爲朝陽公司甯興公司兩家、土法開採者、爲龍潭之某公司及亞西公司、其他外縣所辦以及規模較小者、則甫經開工、未有成績可言、用新法施工之朝陽公司礦區在南京朝陽門外母家山、係合資組織、經理王仰先、辦理二年、已投資本二十餘萬元、洋井尚未竣工、煤層多爲夾石、甯興公司礦區在江甯湯泉鄉、爲股分公司、經理鮑德和、開辦約一年餘、投資額十一萬元、已開洋井三處、土井四處、均未竣工、煤層與朝陽同一情形、雖經出煤、現已售完、而資本不敷、債務極多、辦理亦不合法、龍潭礦有採礦權者爲居宜厚、現租出與某公司開採、辦理數年、以租價成本甚貴、經營亦甚困難、其他因不繳礦區稅而取消者有兩處、尚有擬加入日本資本探取礦區者、現方在籌辦中、查近日抵制東煤、需要雖多、惟南京附近之煤礦、苦無豐富之出產、故欲以百萬以上之資本經營、頗不合算、如資本短少、則又易擱淺、故前途頗爲悲觀、甯紳陶保晉所辦之新豐鐵礦公司、亦因礦師探查礦沙含量不富、現已停止、重以最近農商部改定礦區稅、採礦每畝一律均稅三角、財政部取銷礦產稅後、改爲認稅、故担負加重、經營更不易、

●●●藏閒情勢又岌岌

字林報十一月八日打箭爐通信云、中藏情形又岌岌、去歲所訂休戰一年之約、已將滿期、川邊鎮守使之代表、已赴甘孜、提議展長休戰期限、惟中國方面之條件、不免爲挑釁的、若迫之過甚、恐戰事又將復作、則華軍爲挑釁或且不免爲受損失者也、值茲事機急迫之時、或須有一英國領事官在川邊、庶可出而調停、以免無謂之流血、而解除困難之局勢、自鐵區門於五月間赴京後、此間遂無英領事、直至數日前、始有前駐川邊之英領事金君復回前任、蓋離此已數年矣、金氏現擬赴甘孜、冀可以援相之方軍隊、免啓釁端云、

●●●會議限制過激黨辦法

淞滬護軍使署、近今國務院通電、抵顧專使電、巴黎協約各國、前因俄境激黨猖獗、特集合大小十一國、西班牙阿根廷均在內、會議取締辦法、我國亦列席與議、結果、對於激黨施行五項限制、一郵件不與寄送、二航路不准通行、三銀行團不供借款、四各國禁與通商、五拒絕購置軍械、特屯一體遵照辦理云、

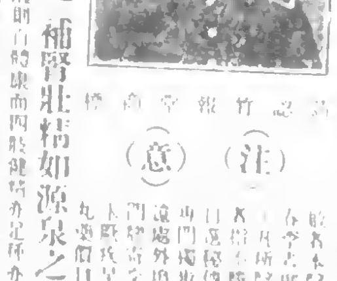
本報新版　有靚玉面狐狸新小說　發售　每套一元二毛五

世傳經驗專門特識大藥

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.



譚蓮儒先生像

（注）[illegible]
（意）[illegible]

補腎壯精如源泉之不竭 補腎丸 [illegible]
●四鞭健腎丸 [illegible]
●夢遺存眞固髓丹 [illegible]
●眞陰虧培血露 [illegible]
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]
●腸氣疝氣墜痛丸 [illegible]
●痛消藥丸藥露 [illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]
補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉痛遇仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
內色周身保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
抑腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]

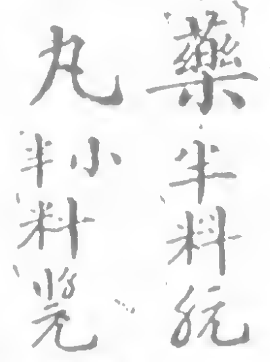
●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸（每料七元 半料三元五）

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均能效驗如神倘食過一料不效者即將原銀奉回

經驗治腳　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥　丸　萬應

每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]



此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火旺則水涸水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見腰痛頭痛陽舉軟弱精液日少常有滑精之弊至命四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症甚在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱消化不良
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠[illegible]
（意）[illegible]者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.
興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生醫敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸一元[illegible]分四次食其功甚偉刻下腳痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也今並付來滑膩丸仔服之更爲應驗如神水無阻碍人生之幸也專此鳴謝

弟鄧卓生字　剷安

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六十八號電話吉拿十八

統理　男婦兒科　花柳疳疔　內外方脈　癰疽瘡瘍　跌打駁骨　奇難雜症

介紹良醫人

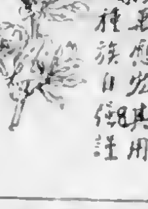
廣告

[illegible]

金門名醫

[illegible]

跌打駁骨
花柳爛脚
花柳銅錢疥
肩生疽



烏脚四鞭補腎丸

[illegible]

統治花柳搜毒丸

[illegible]

Lai Sang Tong Co. 955 Washington St. San Francisco Cal.

辦、總辦當受刑事處分、卽屬于所中職員、亦樂聞其詳、以便查究、乃岑不但不能指出證據、且恃其議員資格、肆口謾罵、遂遭扣留、聞將送法庭、以侮辱罪提赴公訴云、按岑此事有二誤點、第一、岑以爲身居議員、便可任意罵人、不知議員言論、對外不負責任、係以議會內發言爲範圍、若在議會外發表意見、當然完全負責、而岑未嘗計及、故敢盡情痛罵、其誤一、第二、楊總辦平日受人攻擊最多、向不甚計較、而岑遂以爲不妨肆口謾罵、不料此次並罵至魏總辦面上、魏總辦不能耐、故有法庭上之提訴、而岑初未慮及、其誤二、查岑濤本富家子、其所以大出風頭者、因性好揮霍、而家貲操在祖父身上、非借政治上特別理由、不能取得祖父資財、以供揮霍、其人衣服甚古、寬袍大袖、穿數十年前無領之舊式衣服、望之似甚古樸、而無日不在花天酒地中云、又此事爲省議員知悉、卽晚召集各議員、定於三十日開談話會、聞是日出席議員、所提議者、(一)質問扣留事由、(二)請督軍省長解決此事辦法、(三)研究議員將來之保障、幷有提議事項多欵云、

各屬近聞

●准築鐵路　廣澳鐵路、前因商人資本不多、暫行停築、旋又有人爭請續辦、纏訟經年、迄未了結、刻已准由梁雲逵原案辦理、故梁氏卽從新添募股本二百萬元、以便進行一切、現特聘德人雷丹嫣爲該路經理、並將章程繳部、咨送粵吏核准云、

▲汕漳鐵路、久有興築之議、惟以鉅欵難籌、故未實行、茲有商人楊晉儒、擬在鏟峰地方、先設輕便鐵路、以利行旅而便軍用、昨據情呈請軍府交通部立案、奉批云、呈及圖說均悉、該商等集貲建築輕便鐵路、利便行旅、以輔鐵路之不及、熱心路政、殊堪嘉許、所呈章程各項、均合民業鐵路法、惟查汕漳輕便鐵路公司、尙未正式立案、該商所粘呈之創辦股二萬五千元證單、未便認爲確實、應將該欵提存銀行、或殷實商號、持有憑証、以昭鄭重、仰卽遵照、此批、

●鬥禍未已　番屬滄頭鄉與增城沙村、因爭陂水、素相仇視、今年春間、又因小故械鬥、經軍官調停數月、事始暫息、詎沙村日前、又將滄頭鄉所築圳基掘毀、藉將上游陂水灌溉田禾、滄頭子弟、與之理論、始而口角、繼而武用、九月初間滄頭人、集合宗黨、各皆持鎗、向沙村轟擊、沙村亦還鎗抵禦、鎗聲隆隆、如臨大敵、附近軍隊聞耗、連夜拔隊馳往兩村交界之新庄地方駐紮、兩村碍于兵力、各始帖然不敢再鬥云、

●格斃著匪　番禺小龍鄉、匪徒曾彬、混名犯神彬、在番屬一帶、料黨擄刧、久爲地方之害、已懸紅購緝在案、九月初三夕、有偵探偵悉曾彬潛行返家、卽回營報告、派兵圍捕、詎甫入匪巢、卽被放鎗拒捕、擊傷棚長曾保手部、各兵奮勇進前、始將該匪當場格斃、奪獲短鎗一枝、已據情馳報福軍司令部云、

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五

本華自　報打來

十五號管中機吸鑲金光圓金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五
十二號管下活吸金咀二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾二七毛五
十二號管中機吸金咀二元五毫
[illegible]三元

廣告　金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　鄧啟棠　朱源章　鄧清穩　新廣隆啓

東洋汽船會社公司　Toyo [illegible] Western M[illegible] 625 Marke[illegible]

四層東洋汽船會社　是靠[illegible]　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人趙治啟

(本廠各種書籍無不齊備函單印便函取卽奉)
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍　白帅人四毫五　美人福六毛

生[illegible]公司　Pacific Gas Main Office San Francisco　[illegible]G LUNG CO.　[illegible]nt Ave.　Calif

●[illegible]之虞
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

啟者本廠設在金山大埠[illegible]十六號開張專辦祖國順繡綢緞[illegible]欵絲巾牙邊[illegible]

博濟醫局

滙參經驗奇方

製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將尻紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

●兩儀婧造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

●參茸海狗腎補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸鹿巴戟補腎丸　每兩一元三毛
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元二毛五
●參茸固精無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀精造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●老年補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
●花柳日久濁疳元丸　每樽一元五毛
●花柳初染八寶濁丹丸　每樽一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽一元
●[illegible]
●[illegible]
●鹿茸調經種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症佢係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此卽請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大藥房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖畝埠戚三叩謝

金山正埠
廣珍
振興土貨
中華絲髮
蘇杭褂側
男女新衣
西庄小彩
珍珠玉器
嫁娖用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行按理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松啓

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

●欲買樓者注意

茲有磚樓一座高分三層並有土庫長七十尺闊三十四尺坐落大埠積臣街六百一十一號六百一十五號六百一十七號此樓經已揭得銀一萬二千元週息六厘今招人承買取價現銀九千元如買受後此揭單仍依舊有效俟銀期已屆乃清償揭欵則全樓歸買主所有合意者請除禮拜日外每日上午九點至十一點到積臣街九七六號樓主處面議可也　中

George Behagle 976 Jackson St. S. F. Cal.

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯　大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元　小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤有奇效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一羹匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未燥尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠衰求無他術可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元氣能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化醫藥救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞痨病咯血內傷瘦弱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大藥房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大藥房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

(總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房)

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

◉幸賴回生之恭頌

[illegible]

P O Cal 1027 Chinook Montana

◉廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

民國五年十月廿日信

Chung Yuk Beaon Mono Co. Cal.

◉逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每樽銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●外埠寄費一毫五外國二毫五
●埋口生肌散每樽一元
●埋口白藥膏每樽一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈專理癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇[illegible]

[illegible]

◉各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身弱虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀[illegible]
●參茸玉桂海麵補精燒腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四麵燒腎補漏壯顏色丸半料十八元
●新開每將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每樽一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元
●手掌堂生瘡穿掌藥膏　每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元
●浸痔腫痛帶爛藥散　每樽五元
●虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌　每樽三元
●生疔搽六陰脉藥散　每樽五元
●陰陽惡毒搶藥散每樽五元
●跌打牛肌膏藥　每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元
●脚痛藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元
●搽頭瘡藥散　每樽二元
●縮尿沙淋藥散　每樽九元
●搽眼腫痛藥散　每樽三元
●流鼻血不止散　每樽五元
●白濁止痛丸　每樽三元
●拔毒止痛藥散　每樽五元
●出粒仔出沙藥散　每樽二元
●滾水傷散　每樽三元
●生黃榜膏藥　藥茶藥散十元
●白濁解毒消腫散　每樽五元
●搽無名腫毒散　每樽五元
●婦人生血藥　每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

[illegible]

天生堂　大國手　張雅仲　[illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁[illegible]

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco.

生源號

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟味生粉紙料蘇杭新衣積金銀器花罇時款餐館各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明藥發各客如蒙貴客光顧照時價格外計平以交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港寶山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有照上列西字付來便妥　生源號陳孔[illegible]

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必道命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精遺泄房交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每樽伍員

此丸當治一切花柳各症無論痈疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身清爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹僅毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

遺精即止抹苦丹　每服伍毫
限日清腫下疳藥水　每樽叁員
療爛痲疹珠散　每樽叁員
花柳爛喉藥水　每樽伍員
消腫止痛疳瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每樽貳員
拔毒雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每樽壹員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每樽貳員
一掃光癬藥　每樽壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員
退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員
新久紅白痢丸　每樽貳員
斷根哮喘丸　每樽叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每樽貳員

救急萬應喉散　每樽伍員

此散通治大小緩急各種喉症啟名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子焉可不預為備之

通信處
The China Herb Co. 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（十九）

（在巴黎和平會議提出）

中國近來於地方自治、大有進步、如租界收回、儘可擔負切實治理之責任、以北京地面之廣、而地方行政、皆從新法、中外居民、無不翕服、又如天津漢口之德奧租界、自一九一七年中國宣戰、收回自治之後、亦未聞有非議者、

現在租界之辦法、亦非享受通商權利所不可無、二十年來、中國於鼓勵國際商務之政策、推行無間、不特於條約上增設通商口岸多處、且在內地自闢商埠、以便外國通商、即如濟南等處、外人須服從中國地方及巡警章程、與中國人無異、行之亦無弊病、此類商埠、雖係新闢、而外人來者日多、漸成繁盛商區、

中國政府、因以上所列理由、深望各國現有租界者、允將租界歸還中國、中國政府亦願與各國商議辦法、以保障各口外人租用地面之權利、

在實行歸還以前、中國政府願租界內治理之章程、稍加更改、俾中國居民、可得平允之待遇、亦可為最後歸還之準備、此項更改之處、與有約各國人民之權利、毫無損害、臚舉如下、

一　中國人民、在租界內、得購置地畝、與外國人民無異、

二　中國人民居住租界者、得有選舉工部局董事及被舉之權、

三　租界外之中國主管法庭、所發之傳拘票及判決、應在租界內執行、不由外國官長審查、

四　凡租界內華人互控案件、不得由外國會審官參與審斷、（未完）

瀛聞

謀刺朝鮮總督之人物及詳況

九月二日朝鮮京城南大門車站暗殺齋藤新總督未遂一案、下手人業已就捕、名姜宇敬、字散九、年六十五歲、係朝鮮平安南道平原郡人、向在滿洲方面為基督教牧師、今年秋間在俄屬青龍地方、從一俄人處得一炸彈、乃攜之由海參威乘船、經由清津城抵元山登岸、由元山乘火車抵京城、假裝商人、寄居旅舍、九月二日、齋藤總督抵任、姜乃暗藏炸彈於懷中、在南大門車站貴賓室出口伺之、迨齋藤上馬車時、從羣衆中實投以炸彈、見未中、即乘衆混雜之際、遁而匿於某處、隔數日、割鬚欲遁而去海外、適為日本偵吏所悉、卒被捕、聞姜平日與同志談論國事、輒慷慨悲歌、決以身救國、朝鮮獨立運動、姜亦頗有奔走云、

小聞屑

抵制聲中詈辱少婦

粵城中某夕八時許、有一年約花信之少婦、由大新公司之斜路出門、路人羣以車貨嘲之、少婦反唇相稽、采（從口）衰之聲不絕、并大聲道、「我係公司事頭婆應份入公司」、路人聞言愈憤、一鬨上前、將少婦扛舉、大呼「睇車貨亞請認識亡國公司事頭婆亞」、路人鼓掌大笑、少婦至是始面赤俯首狼狽遁去、又某夕七時許、有鄉婦數輩、或攜包裹、或攜傘籃等物、似是落鄉渡者、由長堤先施出、行數步、三婦人桃花臉上忽現「私娼」「亡國奴」之藍色字、見者莫不大笑、而該婦人則行所無事、竟然不知、同行婦人告之、始以手掩面狂奔、向長堤而去、

●志牲置業公司章程序

國之强由於富、國之富由於民、故欲富國者、必先富民、欲富民者、必當先與之講求實業、使人人有振業之志、有謀業之識、致富之道、有由然也、本部之設、在聯絡同志講求實業、先辦置業公司、從買樓下手、其他各業、隨時展發、購置樓宇為本部之基礎、收回租項以維持本部、部務擴充、凡百實業、因時之宜與地之利、以介紹我同志、直接為個人謀利益、間接即為團體為國家謀利益、區區之意、我同志所共喻、而進行次序、則自買樓始、海內外同志諸君、熱心愛國、必當顧及身家、公司成立、雖先為諸君子保身家、而保國之道亦存其間、不必他求也、我同志出財出力以為國家、二十年而不倦、而未嘗為一已謀身家之安、高尚之志、遠大之猷、殊足以風世、然為國人謀大利、必不可太過漠視自身、則箇人之身家、當先注意也、志牲置業公司、為振興實業而設、購樓宇在香港為利便交通起見、我海內外同志散處五洲、會晤之地、亦以香港為宜、港例不准立政治機關、而講求實業則為法律所許、今茲之舉、實為我同志謀實業之發展、尚祈踴躍附股、無放棄義務、以失將來利權、則可幸矣、茲將志牲置業公司章程列下、

一　志牲置業公司由志牲俱樂部發起照港例在香港註册

二　志牲俱樂部之設專為同人等研究商務交換智識起見如有宗旨符合感情洽愜者加入即予歡迎

三　置業公司初期擬集股本銀四萬大元額分作四千股每股擬收足美金十元分為四大部開招以加屬美屬香港雪梨等埠分統之

四　凡我同志每人額認股份至少一份多多益善惟貲力不足者准由該埠辦事人體察實情通融辦理代為籌墊於一年內分期收回以期普及

五　股銀由提倡人定期收集彙存該埠銀行俟購樓時即行匯港

六　本部所有一切權利惟股東方能享受如來往住宿與及參議部務督察部內職員行事之類

七　本部先在香港置樓所置之樓定為永遠之基礎無論何人不能擅將該業按押變賣

八　本部遞年收入租項之欵除照內容組織之章程核實開支之外如過廿元之數須得董事局公決贊成方能支消

九　本部擬設主幹一名副主幹一名司庫一名書記一名核數二名監督一名董事八名執行各事

十　本部所置之樓將來擬用股東八名出名註册代表全體至該八人則從担任招股之處選擇以招股多少為分配定額

十一　凡屬同志捐銀十元者要映二寸相片懸於志牲部內以留紀念而免混認如捐五十元以上者懸四寸相一百元以上者懸六寸相二百元以上者懸八寸相

十二　如各埠担認招得三千元以上者設置特別房一個專懸該埠捐欵同志之像於內特別房則書某埠同志房名字

十三　凡後來新同志額繳志牲置業公司股銀十元方得享部中一切權利并懸像紀念（所有相片係由該埠分部經理收齊付交志牲）

十四　凡能招得欵三百元以上之埠准有董事局議事之權

十五　志牲公司置樓之實業冊底於置業註册後由出名人寫回揭數交公司存據另寫副本四份交加屬美屬香港雪梨四部總招股處收執為副據取其保全該業以免將來有破壞之虞（如揭數利息應得若干須要交回志牲以為維持經費）

十六　凡為同志來往與住宿志牲者如有額捐之憑據要以厚禮優待倘如在處用膳須先報名俾收膳費應收多少隨後以相當之數定和例在必行不得狗情用事

十七　凡有同志回國者須要就近之會所先取介紹書一張俾返志牲時查實即以優禮相待仰各自備以免失此利益

◉收銀處大埠世界日報

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠寄沽每冊銀二毛

▲欲知故鄉新聞者不可不閱
▲欲悉四邑實事者不可不閱
▲欲明救國根本者更不可不閱

岡州星期報之設原為會鶴兩邑發聲振聵利便江門企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤為別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指導正軌闡揚盡致如流水之為物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同讜異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特為介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址遂期付上空函索閱恕不奉復此佈

世界日報營業部啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合眾國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兑各事務

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品為先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國為大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急為設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

◉茲將第十一期認股芳名列

葉暢亭二十元	黎敬德一百元	司徒耀初三百五十元
陳礫鏵六十元	陳大衍五十元	龔顯煥加股二百元
陳大灼五百元	容重恩一百元	司徒俊材銀五十元
陳德催三百元	陳瑞球二十元	黃炳章一百二十元
陳瑞华二十元	陳良双二百元	陳勳南一百五十元
黃錫祺二十元	簡玉如三百元	陳宗藻一百五十元
朱齊福二十元	黃杏傳一百元	黃灼傳一百元
陳[illegible]豪一百元	陳百和一百元	張炳詒二百元
張培晃二百元	鍾承美五十元	陳鴻立一百元
陳文英一百元	陳章齡一百元	梁耀章一百元
江樊春五十元	周在業五十元	何經臨二十元
黃樹港二十元		

（未完）

收股總處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文肇　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本 ● 信扎類

書籍

分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五　普通女子尺銀一毛五仙正
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]
改良商務尺牘銀二毛五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
[illegible]銀一元七毫伍　[illegible]銀一毛五　[illegible]銀一元
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和　諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤　◉如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也　寄費每料三毫　SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製　參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有先天質弱病後失調氣血虧損手足痲木脾虛肺寒常患傷風思想勞倦損腦傷腎酒色過度久流虛濁腳板筋痛腎虧血虛精稀難嗣陽痿失歡陽舉不堅堅不能久小便不禁睡中遺溺驚悸不寐汗虛耳鳴　頭暈眼花四肢怠倦腰膝痠軟步履無力腎虧頭痛常見暈木工藝過操勞神傷形無夢遺精或時有影精道不固精隨便出腎冷精寒陽事不舉夜多小便便後餘滴小便痠痺便如米汁虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除　風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸膈脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精火燥水竭見色即洩精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血慾念稍動其精即洩久流不禁精隨便出服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

社會鑑

有此荒謬絕倫之學生

舊歷八月二十七日、為孔子誕日、蘇州各官立學校、均給假一天、某校學生胡某、素稱激烈、彼所極不贊成者、為孔老先生、遂獨往見校長、請取消休假令、謂孔子為共和國之大罪人、我等當反對之不暇、奚有於紀念、校長答以此乃部章所定、不得以汝個人之意見而轉移、胡生無可如何、憤憤而退、

●李良李曉啟事（貯酒被刧）（君子順情終誤已　小人行惡不遂志）（廿六）

知佔請陳灼兄並將當晚劫酒時期言及、因弟向在佢舖勸解世璋發富李仍等父兄、兇手誤會、陳灼言今日世璋舞弄祐樞出來、非係公意、乃為私仇、在隴西堂世璋祐樞等話過、亦無人敢反對、若指實正邦之酒為眞、自應汝隴西堂請正邦上堂質問明白是非、由此據理而判、最易解決、此事今日照汝隴西堂如此辦法、亦既全數屬彼等人、正所謂有原告勢力、無被告出聲、若弟縱然去將當晚時期及理由解明他知、其亦或有味意、反話汝買肯我來、被罵塲亦歸無効、因汝隴西堂以口頭禪盡指正邦之酒為此酒、又不請正邦到堂質問者、顯出私意、或者佢等私串車返而歸究於汝、亦未可料、因何以又止叫補七百銀如此抵虧、唔可不如將此銀捐與慈善會、凡事之出於不平而迫虎跳墻者也、佢能辱汝、汝豈不能辱佢、至午狀師親到弟屋踏劫塲、狀師云謂我見過金有、此事不可報衙、汝亦不可緊要、此門汝未可整、候佢等如何再作行事、劍南兄親來到弟家云謂我查問正邦、佢肯能清心唔係同汝買此酒、正邦見此事不平欲想往到隴西堂盡表明白、而世璋不許、世璋實恃勢力藉此事合取汝密冲吊架耳、弟又在同安棧與李仍祐樞三人在賬房、李仍云謂輔叔南、爾昨夜所言好固係好、惟是未能達得明白、若達明白亦必已妥當、設此汝如係咁講法、謂當初我租房過汝等貯酒、汝買來又賣去則不同我貯例、一旦有事生發、干涉我甚大、（未完）

●製醇酒原料發售

本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製醇酒九卡倫之原料沽價一元夠製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麵酵製酒蓋有干禁例也

Interstate Distributors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以弛高艱而昭平允本藥房為時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十一月一號起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名　三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料[illegible]　半料[illegible]

花柳搜毒扶元酒　每樽六元

戰必勝　每盒[illegible]

花柳搜毒扶元膠　每料[illegible]

參茸武溪丸　每盒六元
夢遺固精丸　每盒[illegible]
固精虛濁丸　每盒六元
腎虛三妙丸　每盒五元
腎虛腳腫丸　每盒[illegible]
參茸固本丸　每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸　每盒五元
心腎雙培寧睡丸　每盒[illegible]
開胃健脾丸　每盒[illegible]
肥兒保育丸　每盒五毛
軍中跌打丸　每個五毛
十製半夏　每盒[illegible]

花柳入骨拔毒丸　每樽[illegible]
五淋白濁丸　每料[illegible]　半料[illegible]
痔漏斷根丸　每料[illegible]
內消瘰癧丸　每料六元
小腸氣痛丸　每盒[illegible]
九氣拈痛丸　每盒[illegible]
立止發冷茶　每服[illegible]
毒中仙　每樽[illegible]
立止鼻血散　每盒[illegible]
凝响尾蛇酒　每樽[illegible]
珠珀掃毒丹　每樽[illegible]
立消雙單哦症丹　每樽[illegible]

參蘇理肺丸　每盒[illegible]
追風去濕丸　每盒[illegible]
止血妄行丸　每盒[illegible]
化痰止咳丸　每盒[illegible]
瀉痢固腸丸　每盒[illegible]
紅白痢症散　每盒[illegible]
花柳惡毒回春丹　每樽[illegible]
救千苦金化毒丹　每樽[illegible]
口瘡獨步如聖丹　每樽[illegible]
珠璣拔毒下疳散　每樽[illegible]
胃熱清火丹　每樽[illegible]
解毒白樹油　每樽[illegible]

婦科種子丸　每料十元　半料五元
婦科烏金丸　每盒[illegible]
婦科白帶丸　每盒[illegible]
經期肚痛丸　每盒[illegible]
婦科濟生丸　每盒[illegible]
婦科坤順丸　每盒[illegible]
冰瑞痔漏膏　每盒[illegible]
火傷水滾膏　每盒[illegible]
頑癬除根膏　每盒[illegible]
跌打刀傷止血散　每樽[illegible]
八寶撥雲散　每樽[illegible]
拔毒生肌膏　每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street.　San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、齊集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李　焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

●董　事

陳祀堯　陳春榮　李　焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象焯　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘
肇慶會館主席司徒瑾
岡州會館主席楊子樞
人和會館主席吳達榮
余實和　陳象彪　黃達仁
陳樹仁　陳子禎　陳任國
李佑寬　陳百源　黃榮理
方富軾　陳昌宗　胡持恩
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭
馬錦興　方煊文　周　崧
李流明　陳　珊　吳澤熙

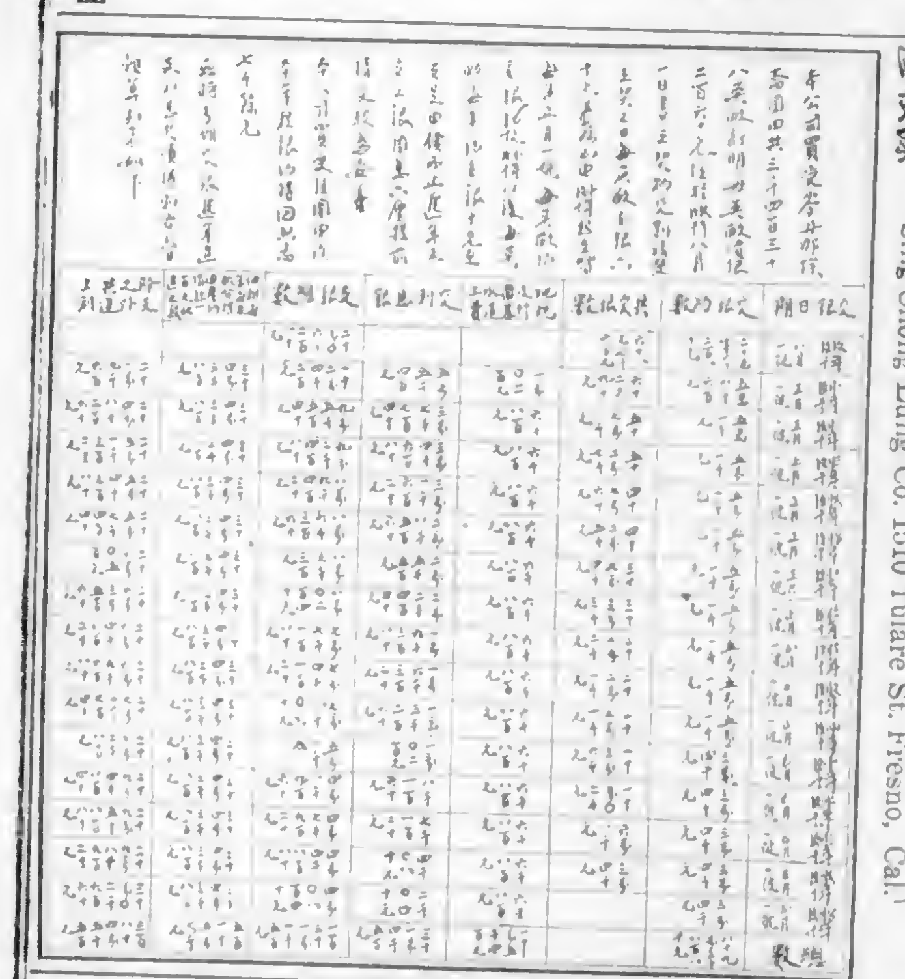
寧陽會館主席林葆元
三邑會館主席關定波
合和會館主席余澤芳
陽和會館主席黃貢球
李　才　徐國璇　胡昌禮
陳秋濤　林立理　陳康大
陳觀光　胡維琳　張梓亭
陳　炳　伍勳實　譚燦雲
陳孫秀　李　勤　陳華林
陳宏任　陳紹晃　方文圖
林榮焯　趙權愼　司徒國任

●第七期認股芳名列下

梅伯顯二千五百元	巫理唐五百元	陳棠典五十元
梁椒卿二百五十元	陳大英五十元	雷家楨五十元
陳德瑤二百五十元	張炳贊一百元	蘇其蘭五百元
黃福揚二百五十元	陳象鏞三百元	陳文波一百元
林榮佐二百五十元	李乾雲五十元	秦三晉一百元
李雲燕一百五十元	江新湖五百元	伍勳凝五百元
李國春一百五十元	譚吉祥一百元	陳碧光五十元
胡扳南一千五百元	陳連德一百元	陳宗桃三百元
陳緒錦二百五十元	阮　洽二千元	胡昌宗一百元
陳華暢二百五十元	陳纘禧一千元	伍學詮一百元
陳而江二百五十元	陳祀銓一百元	伍學彥一百元
梁　業二百五十元	陳纘陶三百元	陳纘祿二百元
梁典經一百五十元	余清和一百元	雷焯學五百元
陳纘煥二百五十元	林　強五百元	陳國碩一百元
譚俊焯二百五十元	譚杞雄五十元	蔡燦瓊一百元
陳樹穩二百五十元	陳爵信一百元	陳華彩五百元
譚紳華二百五十元	陳　勝一百元	陳象濃一百元
陳祀亨二百五十元	劉顯扳一百元	甄聖恩一百元
曾詩傳二百五十元	黃清樂一百元	張聲隆二百五十元
陳滋業二百五十元	陳象廷一百元	余彬中二百五十元
胡昌祟二百五十元	巫德惠二百元	余國治二百五十元
李陳氏二百五十元	雷家欽二百元	陳文宗二百五十元
陳門羅氏銀一百元	黃袞生五百元	陳元國二百五十元
鄒　球二百五十元	李　深五百元	黃崇錫二百五十元

●代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李　焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F., Cal.
余肅和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多旣承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收回收條并卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化蜉具發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也旣有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元	朱緯立五十元	蘇南山加股五百元
李亨祥一百元	楊旌簪一百元	馬曉明加股一百元
楊　仕一百元	周　覺三百元	楊建章加股五百元
江梓球一百元	江　熾五十元	朱焯聲一百五十元
黃伯球一百元	蘇建勳一百元	楊廷光二百元
趙居傳三十元	周題榮二百元	沈家猷二百元
曹佐廷一百元	蔡　杰八十元	蘇子貞一百元
林紹年一百元	黃履祥二百元	何柱石一百元
楊炳權二百元	張作猷一百元	胡念坤一百元
李子敬六十元		

總辦事在乾沙士省屈治挖埠
109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西、總統所乘之羣西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

(金山大埠濟羣大藥房大醫生李耀明內外全科)

啓者本醫生得新會李倉先生傳授內外科郞入閣厯多年看症包理限日全愈今在唐山覲帶名山百艸藥料功效甚速另從名師傳授秘方配合中西藥品故特親自監製各種膏丹丸散出而濟世以利己濟羣爲標準今揀選上等藥材開設濟羣大藥房於三藩市企尾愼街七百七十五號凡染有上列各症請到來本藥房就醫定速收效若居遠埠未便來者將症註明函內本醫生如命審症泡製良藥付上照法施治立可回春焉

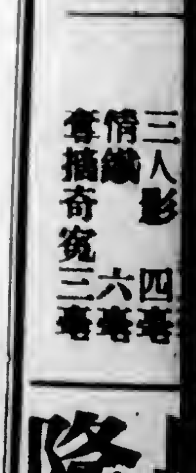
茲將各種靈驗膏丹丸散臚於左列

●壯陽九聖丸每料十元
●補血強筋丸每料十元
●遠年去濁丸每料十元
●疳疔去毒膏每合三元
●殺蟲止痒膏每合一元五
●腳氣除濕丸每料十元
●夜夢遺精丸每料十元
●立止白濁散每服五元
●跌打去瘀散每料五元
●爛腳隔紙膏每合一元
●煖腎固本丸每料十元
●花柳搜毒丸每料十五元
●去疳鹹毒膏每合一元
●痔科去毒散每料五元
●珠項生肌膏每合二元

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco, Cal., U. S. A.

精醫跌打刀傷續根
駁骨鈎碼陰陽毒瘡
內勞吐血便血花柳
白濁橫痃芒菓魚口
便毒小腸疝氣內因
外因黃腫蠱脹諸症

售名筆
十二號管中機吸鑲金光圖金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元



三人影　四毫
倩鐵　六毫
奪插奇寃　三毫

隆
SANG CHO
616 G
San Francisco

所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Tuesday, December 9 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

Permitted and Distributed under Permit (No. 366) Authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 264 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

(中華民國八年十二月九號)(禮拜二)(夏曆歲次己未十月十九日)

◉報界公會報業簡章
[illegible]
一月仍未清找將欠費者之姓名店號通登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報予該年清交報費者不在此例
一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知舊報館問當手人曾否交清報費倘未接到報館通知應行交易當手人所欠報費要歸承受人支理無得異言
一各埠凡閱報者或因事他往或棄世報館須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混
本簡章規定章程均得同業之表決自登報之日起實行
民國六年三月五日　金山報界公會啓
本日新聞紙第二十八年第二百六十四號

本報電話差拿二一六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五華埠外派到或郵寄每年拾元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹月九毫五此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衞生酒每罇二元
三邊衞生酒每罇二元

請認商標始創新蛇風濕酒　每罇　三元
壯陽久戰不倦丸　每罇　二元
新發明機器藥水　每罇　五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃彰章歐美厨書　四元五
蔗糖製法二元
人造自來血每寸　二元
上海六神丸每合　二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙今日已出版中西厯時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

本館論說

孔教爲政治倫理之正軌

（出雲館主人）

（一續）

凡經世家之立論必有統系條貫、所以達其統系條貫者則爲義例、言孔教而不識其義例、則與戴盆望天無異、末由得明、聖者創制、所以治萬世之天下、閱歷深斯宗旨定、經驗多故條理詳、好學深思之士、敏以求之、雖在百世之下、不難抉經心而悟眞詮也、試言政治體統之區別、孔門學說、則分帝王霸三統、據亂世適用霸政、升平世適用王政、太平世適用帝政、霸政卽今人之所謂專制、王政卽君憲、帝政卽共和、國家莫不經專制之階級而進於君憲、經君憲之階級而進於共和、是卽春秋張三世、由據亂進而升平、由升平進而太平之義、今人反對專制是也、「仲尼之門、五尺童子羞稱五霸」、（見楊子法言）、蓋專制爲可憎之政體、儒者在二千四百餘年以前、已倡論反對之、此孔子之功也、乃今之反對專制者、又反對孔教、於義爲悖、良由未識聖人經世之義例、遂致此蔽、不學之過、識者惟有憫之而已、吾於此標舉中外古今國家政體之區別、列表如下、而切實闡論之、

（一）歐洲政學舊派分別國家政體之種類如左

- 國家
  - 君主
    - 專制
    - 立憲
  - 民主

（二）歐洲政學新派分別國家政體之種類如左

- 國家
  - 霸政
  - 民政
    - 限制君主
    - 共和

（三）孟德斯鳩分別國家政體之種類如左

- 國家
  - 霸政
  - 君政
  - 共和
    - 貴族共和
    - 民政共和

（四）孔門學派分別國家政體之種類如左

- 國家
  - 霸政
  - 王政
    - 大權君主
    - 立憲君主
  - 帝政—卽共和

贊
TONG
Ave.
co, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衞生藥

協買

敢者大埠都板街門牌九百三十五號九百三十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受如有昆仲未

●黃江夏總堂通告

啓者本總堂註冊之事早經定期年內妥辦所有規章册稿概已分寄各埠料我族人無不周知如間有遺漏請卽函知補寄

太平
IL S.S. CO.
rnia St.
Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敢者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衞生有益是本主人所至願也於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利號告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綠仔紡香羽紗針織新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物順德橫蓆臺布自置男女袜衣料油米茶糖各色美熟煙京果海味廣味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥丸正山西龜飾集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連巴連由八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參道地藥材各家光顧發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

大埠永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷

常有山西龜飾集上好玉桂寄售

大加改良還辦靚貨以副貴客惠顧久交之心

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜并接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山謙生祥廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果粉海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥敢

●醫生麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

大埠萃泰

如意圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品服味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種蔴辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客并承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥啟交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千零五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天泰生　天成　天興　天福　麗生　麗興　貞祥　錦泰　華昌　同啓

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
金銀首飾蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.

953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

第一補身龜齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒西各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒

每罇實價壹元四毫

金山大埠泗和老舖謹啓

和約擱置不提

八日美京電云、上院議員、現將和約擱置、不再討論、而共和黨議員辣治所提出與德國恢復和平之案、民政黨議員、又力反對、故未能提議、觀現下情形、或過耶誕後、方能開議、、聞議院擬於十二月二十日停議、至明年正月五日、乃續開會議、據辣治宣言、若欲再討論和約、須由總統將和約撤回、再交出議院、乃能討論、惟民政黨議員欵治確、則謂總統已將和約交出議院、、議員如欲再議、、可以隨時討論、、總統毋容多此一舉、今和議無成、乃上院之咎云、、

和約未批准不能强德照行

八日美京電云、上院民政黨議員瓊氏、今日提議一案、、授權總統威路臣、派兵赴歐、協同聯軍、、强迫德國照和約履行、此案提出後、未交外交股員審查、、卡羅拉度省民政黨議員探亞士、卽起而駁拒、謂今上院尚未批准和約、、我國何能强迫德國照行、瓊氏無詞以答、此案遂作罷論、、

威路臣答覆上議員

八日美京電云上院議員科路、前日因美墨交涉日亟、曾請總統宣布與墨國斷絕邦交、今日總統答覆科路、謂上院外交股來文、業已察閱、、所請與墨國絕交一事、、若遽行宣布、未免違背憲法、將來辦理外交、、恐致紊亂、、蓋按照憲法、凡對外國絕交宣戰、須先由總統提出議院、、由議院通過、方能實行、若未經議院贊成、、總統遽行宣布與外國絕交、實違憲法、

聯軍對德之退讓

八日巴黎電云和會代表、因德軍前在英國士架巴付路港、將投降之德艦毀沉、故增加附約、要求德國將碼頭及船隻抵償、叚令德國簽押、承認賠補、惟德國堅持不允、聲言若將現有之德船繳交聯軍、則德國無船輸運食物、及製造貨物材料、由外國載回德國、恢復工業商務、實害及全國人民、又有數欵、德國以所求過甚、有失國體、亦不允從、、現聯軍國允爲退讓、將來將此案交出海牙和平會公判、應否賠償、並將所要求之數欵、或加修改、或删除、料德國必允照行、、

德社會黨贊成簽押附約

八日柏林電云、德國獨立社會黨之機關報、對於聯軍所定之附約、主張簽押、並望國會議員、意見一致、請政府簽押附約、以期早日恢復和平、

美財政部支給恩餉之數

八日美京電云、美財政部去年支出恩餉、共銀二百廿二兆十二萬九千二百九十二元、、交與六十二萬四千四百廿七人領給、自一八九十年以來、以去年領給恩餉之人、、爲數最少、前年領給恩餉者、六十四萬六千八百九十五人、、共支出一百七十九兆八十三萬五千三百廿八元、、又領給恩餉人數最多者、爲一九零二年、共九十九萬九千四百四十六人、共支出一百三十七兆五十萬零二千二百六十七元、

墨人運動美人革命

八日羅省電云、、美商都軒尼、、乃墨國煤油公司總理、、據稱現美國政府、查悉有墨代表一班、在美國運動美人、、起行革命、此班墨人、、乃由總統卡蘭沙所資助、、欲美國內亂、、卽乘機奪回美墨邊界數省、因該數省地方、於一八四八年、被美國所佔領、聞此等消息、已由上議員科路、詳報總統威路臣、幷聞墨國與日本訂立密約、日本允爲墨國保護土地完全云、、

意國工人能業滋鬧

八日羅京電云、意國文度亞埠之工人、昨禮拜三四兩日、、因罷工挾制、隨起暴動、擁至車站之餐館、將各種食品、肆意搶啖、、嗣因人多擠擁、、立在門外不得入內者、、互相鬨鬧、後又擁至酒肆、爭相痛飲、迨至酗醉、則將酒醪盡瀉於地、其立在門外者、則又因惜酒而爭鬧、未幾、暴徒卽分散各處、或焚車站、或搶商店、或刼軍械局、或毀焚監獄、、且釋放犯人、每給鎗枝、着其協助革命、、以冀成功、、聲勢洶洶、莫可向邇、後意政府聞耗、立調兵隊、馳赴勦辦、、以機關炮向暴徒轟擊、當塲轟死八人、另傷者四十二人、、事始寢息、、

奧國工人暴動

八日奧京電云、、本京有等工人、、昨晚相率暴動、、分赴各處、搶奪食物、飽掠之後、卽往天主教尼庵、强姦尼姑、、警差彈壓不止、急請意兵、幫同勦辦、以機關炮轟擊之、方始無事、奧國內閣總理、擬求和會、助給粮食、救濟貧民、、以免與人時常起亂、、

英國抗拒美戒酒黨

八日倫敦電云、有美國戒酒黨人委壬贊臣、近日欲由美國領給護照來英、四處演說、鼓吹立會戒酒、以響應美國、惟英國酒館東主得聞消息、恐其熒惑人心、有碍彼等利權、、卽致電美國、嚴爲拒絕、現聞美外部已決意不將赴英護照發給與該人、故一般酒徒、大爲忻慰、

贊臣有總統之希望

八日美京電云、本埠巨商占米啤、日前往美東紐約及馬市周實省遊歷、今日歸來、據稱美東人民、、多數贊成公舉加省上議員贊臣爲共和黨候選下任總統、予所經之處、與人晤談、自認爲加省人、乃各人均言下任總統、、必舉贊臣當任、可見東方人民、多擁戴贊臣云、、

本埠新聞

中華會館議案照錄

台山烏石村黃景輝、本月六號被水兵用鎗轟傷一案、本會館通事、、經向麥訥律師申明辦理、、並稟請總領事照會洋衙、將該兇按律懲辦矣、

同日又接到埃市朶利高振柏勝振等函稱、、高北旺在該埠營生、於十一月廿八號被匪入舖行刼、竟將高北旺用炮轟斃、本會館通事經向麥訥狀律申明辦理、並稟請總領事照會洋衙、將捉獲嫌疑犯匪嚴訊懲辦、仍照衛良向章辦理

民國八年十二月九號　中華會館佈告

查高北旺乃新會古井那伏村人、年廿三歲、前年曾出當兵役、今一旦被害、殊爲可惜、、

金山　祥棧　大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者名醫神星如有調養身體醫理各症未暇來到覩醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法專紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深精明博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇實獲遇者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲濂披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St,　San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如叙各色字號注明
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
代售省城活絡補腦丸本堂專發行書意
自製各項滋補藥　參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]
鹿尾巴大補茶　每打銀[illegible]
大生堂專辦琿春正地道參茸
加茸十全大補茶　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

大埠　裕生堂　金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO.　CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠嘩盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山洋參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧頌外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各聚號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每樽一元　參茸四鞭鹿巴丸每樽一元
參茸大海狗鞭酒每樽一元　參茸大海狗鞭丸每樽一元
參茸裕生滋補酒每樽一元　强種補腦壯陽丸每樽一元
參茸鹿胎猴子油每樽一元　華大寶利魚肝油每樽一元
各埠貴客如欲代理利權須外優異
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元每樽二元　小每打十元每樽一元　發行另號
陳東鑒內外方脈
司事人陳景文啓

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO,　CAL.
鶯咕路卡鑄寬銀行
請從今日　起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉嗇至若撙金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咩李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO,　CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材本草[illegible]

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀
兼理各公司留聲機新出唱本碟
山幼粘苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉儆從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
正埠　金山

本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂衫褶囚搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅酔紅瓷器燒青各欵荼具磐碟酸枝梧椅各欵籐竹叫盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

大埠　花旗皇家銀行　金山
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

曾慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢一萬元或以上
每萬元取費用銀九十元小數另議
包埋船費車費箱費宴械費取准人情出口費在內
曾慧初寓[illegible]　屋崙怡利[illegible]店

康南海先生共和平議第四次又到

康南海先生所著不忍雜誌第九第十期合刊之共和平議第四次又續到每本沽銀八毫
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛國先生文字者請速來購　本報啓

[illegible]正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

大埠　昌　金山
JING CHO[illegible]
717 Gran[illegible]
San Francisco[illegible]S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦[illegible]身長柄靴等發售價甚相宜幷接辦品[illegible]宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
幷有上海濟安堂馳名補腦保腎丸寄售

放所廣告
Golden Gate. L[illegible]Office
110 Kearny St. [illegible]st St.
W. J. He[illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠[illegible]首飾等按揭銀元利息字原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市安謹啓

華女不願爲側室

普路頓西報云、華女歐陽氏、年廿二歲、、前由中國假道本處、、赴墨國末士卡利埠、現自願回籍、在煙租埃崙候船歸國、據該女自稱、初由其母之友人三昌、函請赴墨、操當執役工作、每日工金四元、詎抵墨後、三昌竟迫之作妾、伊以其有妻、遂峻拒之、三昌又幽之於別室、給以金銀首飾 誘爲側室、並多方恐嚇、欲强其相從、惟皆不允肯、要求返回祖國、後乘機逃出街外、、向鄰店覔獲一同姓兄弟、、爲之救護、旋爲三昌帶差查獲、拘禁於監、後集新中華會館、要求三昌給回川資費用、取道本處、候船回國、、因有老母弟妹在中國、待伊覔食贍養、故要速歸云、、

●華人往墨被阻求助　中華會館昨接甄當傑、、關國池等十五人、由烟租埃崙來函云、弟等於十月十八號、、乘南京船抵埠、原欲假道美境、前往墨國末士卡利埠謀生、、在埃崙困留一月、乃得啓程往墨、距末士卡利埠、、適須行禁例、禁止華人入墨、甫至那卡利、卽不准入墨、遂將弟等撥回埃崙、候船運回中國、惟弟等已費川資不少、、原欲出外謀生、故函請諸先生、代爲設法、改由別埠入墨、以免中途折回云云、、

中華會館接函後、今日特派員往輪船公司查問、能否代彼等改由別路前往墨國云、、

●擬取締自由車　本省教會首領哥蘭、、擬于省會下期開會、求其提議一案、取締自由車、以免違法、因本埠駕駛自由車之人、多載遊客、前往妓院酒肆等地方、、或代運毒藥、以圖私利、種種違法、照例不合、亟應嚴立定例、、以爲取締、倘有意故違、一經拘獲、定將其車充公、以儆效尤

●土生會之防日政策　本省西人男女土生會、、近日多上書加省總督士地芬士、請求開特別省會、議禁日人批買地業之例、以保白人固有之利權、至不法黨人、、及違法滋事之一部份人、、亦應在嚴禁之列、本埠靴士比倫土生會、昨晚會議、亦籌商此事進行方法、、

●預備歡迎教育部委員　教育部前任次長袁希濤等十二員、乘差拿輪船、來美考查學務、計程下禮拜三四、可以抵埠、現中華會館紳董、定于袁氏等抵埠之日、、特備自由車到碼頭歡迎、隨到中華學校參觀、越日在杏花樓請宴

●劉玉麟之女喪夫　前任駐英中國公使劉玉麟之女、與其夫戴某同在美東留學、其夫在波士頓大學、、肄習機器專科、前三月時、乘放假之暇、往紐約遊玩、在紐砵海旁游泳、、致遭溺斃、現劉氏親扶其夫靈柩歸國安葬、並帶同兩幼子、、昨晚已由美東抵埠、居在山瑞息旅館、候船回國、

各埠新聞

反對招募華工

八日柯畔埠電云、加省下院議員拍架宣言、本省政府書記長佐頓、現運動招募華工來美、操當農工、予對于此舉、極端反對、幷謂現限禁日人來美、及購買地業問題、、尚未解決、又欲招募華工、殊屬失策、且美國兵隊、自遣散後、、尚有十萬餘人、、未有工業操作、故不宜招募華工來美云、、

墨國陸軍亦有飛行隊

八日美京電云、傳聞墨國翅化華埠之陸軍、現有飛船二十四艘、尚有多隻、由德國辦來、並請德國飛行家、教授飛行及製造之法云、、

工廠多因無煤閉歇

八日芝加高電云、本埠因煤礦工人、聯同罷業、、以致煤觔缺乏、各工廠無煤應用、迫得停歇、現有工廠四百餘間、預備於禮拜一日、槪行閉歇、計工人失業者約有廿五萬人、、又來往芝加高之火車、亦因無煤應用、已多停擺、、

排亞會之防日問題

八日沙加免度電云、、本處排亞會、現查出天魯縣農場、由日人批買種植者、約九千餘的架、其中買斷由日人管業者、共三百二十的架、約値銀一萬一千三百一十元、、

日僑生齒日繁

八日沙加免度電云、統計居留本省之日人、共有七萬零四百四十四人、於一九一十年、期年之內、、每千人產生幼孩十七口、至一九一八年期年之內、每千人產生幼孩六十三口、、惟以全省居民統計、於期年內、每千人僅產生幼孩十六七口而已、、

●西匪行刼華店　今早美利賀電云、、今早有西匪三名、同到華人某店行刼、刼去財物共値五百餘元、、並用鎗柄、擊傷華人佐治方、傷勢甚重、匪等卽行逃去、巡差跟踪追之、卒被逃脫、未能拘獲云、、

●查拘票房　屋崙電云、本埠八街一七八號、內有華人開設白鴿票房、爲差查悉、昨晚差到該處敲門、、有一肥黑婦、在此看守門口、該婦欲阻止差入、被差推倒、入內搜有票據、卽將華人亞廣、及該黑婦一併拘去、候官訊辦、

●船廠虧缺之鉅數　八日美京電云、船政局佈告、自今年正月至今、各船廠因工人停工挾制、致令各船廠虧缺銀三十七兆元之多、、

●兇匪斗膽　山多些電云、、本處警差、、前晚截獲窃自由車之西匪兩名、、指爲轟斃偵探崧士之兇手、、昨日訊據直認不諱、、今日該兩匪又謂崧士出殯時、、伊二人亦往送喪、且乘駕盜竊之自由車、沿途而行、無人知覺、亦是奇事、、

●匪刼客車　懷奧命省卡士巴埠電云、、昨有客車一連、駛經本埠、、突有西匪拉鏈路、、躍登車上、拔鎗指嚇各客、刼去多金、卽從容而去、及報差追時、車已遠颺、、無從弋獲、越日該匪身穿軍裝、復到本埠電局、、致電洒演埠火車站、謂昨得機會、刼掠多金、各人見之、亦不敢將其拘拿

●僑胞愛國有同情　亞嶙笋拿省斐匯埠函云、、十一月廿八日、本埠僑胞、因聞外交會遊埠演說員陳耀垣、、將抵本處、故預先泒定華商公所會長梁廣、偕同中文書記余中鉞、到車站歡迎、照料一切、隨定三十晚七點鐘、在華商公所、開全體大會、赴會者座爲之滿、、先由會長梁廣宣佈開會理由、、隨請陳君演說、、陳君大意勉勵僑胞、、羣策羣力、同保國權、共雪國恥、聽者無不感動、當塲捐欵異常踴躍、後又得梁君偕同陳君沿門勸捐、奔走一日、、共得銀四百元、僑胞愛國之熱誠、洵可嘉也、、

●紐約協勝堂启事

逕啓者本堂夏歷十月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期賁臨叙慶毋任歡感是所盼禱
民國已未歲九月廿五日
紐約埠協勝堂披露

●渣華太平洋郵船公司廣告

▲復行來往大埠香港

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與豪古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港逕返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船逈然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料以免阻誤茲將各船來往日期列下
●芝順大利西歷十一月三十號到十二月廿六號開
●芝錦鵬船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啟

●本報辦到民國九年改良新通勝發售

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識謠譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

●末市卡利鄺修彥启事

親友僑胞厚情高誼餞以盛筵寵惠珍物領受之下實深銘感但趕搭本月十號南京船回國行期悤悤未能踵門揖別反已自思誠屬抱歉謹綴數言登報聊伸致謝

●訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆蘭堆村人年約六十四五離家來美已越十餘年向無書信付歸而家信亦無從投遞鄙人旅加有年差幸境遇安順然思父情切遍訪無踪故特登廣告倘有梓里知其踪跡所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣　加拿大域多利鄧庚辰啓
Quong Mow Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

●華商　興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特泒鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸
再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧粵南君爲

總化學師

鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市替佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職
民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St.　San Francisco,　Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船	十一月廿七號到 十二月十號開	一月十八號到 二月八號開
差拿船	十二月十七號到 十二月廿七號開	二月廿五號到 三月六號開
乃路船	一月十七號到 一月廿七號開	三月廿七號到 四月六號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

正土木人參
中國北口外海參威琿春協同和人參庄

神農本草首列人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用載於典籍人不明而每外華僑每有欲購買而終却步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本庄主人親自入山採办如海參威琿春北口外等處皆有坐庄開設由出參地點之坐庄直寄外洋比之由有港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採办更無魚目混珠之弊本办庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧感激實深兹為推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利僑胞[illegible]諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參
價目列後
甲等每両價銀壹佰元　乙等每両價銀八十元　丙等每両價銀六十元
超等每両價銀壹佰弍拾元
常有新到原身生晒老山上不人參
如蒙惠顧請由信館寫明或付來美國各埠可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山大埠同春閣
TONG CHUN GAUK CO.　756 SACRAMENTO ST.　SAN FRANCISCO CAL U.S.A.

佈告
兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
本號開創經已廿餘年
專辦

報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤繁非略加報費勢難挹注茲特議決自民國九年一月一日起報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之

世界日報　少年中國晨報
中西日報　中華民國公報
同啓

報界公會佈告

本同業等當百物騰貴之秋尙能支持照常出報以供同胞披閱者固藉閱報諸君多肯俯照本會定章報費先惠尤藉登告白諸君俯照各該報廣告價目加惠現金也近來間有將本人告白假作新聞交到編輯部求登報上者實礙報界利權本同業爲維持久遠起見爰訂簡章通告

凡爲本人說項或爲一公盤鼓吹及有類於告白者雖交各報編輯部概不作新聞登錄

凡會館公所等議案有關一店一人數目及究無關大局者倘無告白費亦概不登錄

凡有類於告白欲登於新聞欄者須要照各該報廣告價目倍給

民國七年四月三日

世界日報　少年中國晨報
中西日報　中華民國公報
仝啓

●香港滙單每百一百零二元

堂
DAN
842
San Fr

● 本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎卑第二千一百三十五號

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊膽海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蕾白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦租國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各様什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價廉希 貴客光顧爲盼
舖在嘩慎頓街門牌七[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各様瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀両匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

自地球有國以來、強弱文野、等級不齊、而所用政府體裁、未或有出於上文所舉各種之外者、以君主民主爲分別、不過徇於外觀之形式、以霸政民政爲分別、則深究於內容之精神、新派學說比舊派學說爲優、孔門最詆霸政、最重帝政、而亦不輕王政、蓋以國家但求法治、一國元首之爲世君抑爲選君、不能專制、均足以致治、孔子之政治學說、固取國權主義、而以民爲本者也、明乎此、然後可以議貴貴尊賢之制、而語君臣之倫矣、今之不學淺人、非視君字如眼中釘、欲從字典中剷去其迹乎、非以孔子好言君道、即欲執是以爲攻擊孔教之具乎、若而人者、非徒不通治理、抑亦不通字義、說文曰「君字從尹從口、以出令也」、夫有國則有政、有政則有出令之人、此中外古今所莫能外也、其爲王政之國、則主治者爲世君、即英文之所謂monarch也、其爲帝政之國、則主治者爲選君、即英文之所謂president也、若不爲世君選君之區別、但渾而稱之曰君、則惟英文ruler一字足以譯之、今共和國之總統雖非monarch、然未嘗非ruler、直譯爲主治者、主治者亦君也、共和國之總統有時謙稱爲公僕、然國民則不稱之爲公僕、而稱之爲nation's head、直譯爲國家之元首、國家之元首亦君也、若謂共和國無世君即是無君、則必無主治者而後可、無國家之元首而後可、名可逃也、而實不可逃也、既有其職、即須有其道、若欲廢君道、惟有率人以從無政府之一途、而孔教固不爾也、（未完）

（校勘）昨日論說內「仍傳於突厥之沙、」沙字爲蘇丹二字之誤、合行更正、

緊要新聞

●●●復行限制燈火例

八日美京電云、管煤委員加啡路、因煤工罷工挾制、出煤日少、不足供國人之用、故復行一九一七年戰時限火例、凡街燈火、祇准足用、不得過多、各商店之電火招牌、及窗門電火、槪不准燃放、各跳舞會之燈火、限夜間七點起、至十一點止、各店每日限燃放燈火六點鐘、工廠祇准於操作時間、燃点燈火、至餐館藥店、均准照常時間營業、惟須減少燈火一半、此外車站旅館電話局電報局報館醫院等、均不限制、

●●●駐墨美領事官釋放餘聞

八日墨京電云、美人軒臣、語於人曰、駐墨美國代辦領事珍近士、日前在普依布鮮埠被墨官拘禁、致釀成兩國交涉、至昨禮拜二早、予因聞如墨官不將珍氏釋放、則美墨必有戰爭、故我即代珍氏具保出外、以免兩國戰禍、今珍氏既已釋放、聞兩國交涉已鬆、且總統威路臣不用爲此事勞神、病體日有起色、予甚欣慰云、

●●●朝鮮王子被日警截獲

十一月廿八日檀山函云、接東京電稱、朝鮮王子、於十一月九日、忽爾失踪、偵騎四出、徧尋不獲、現據漢城消息、該王子係隨革命黨逃亡、經在安東縣、被日警截獲云、

告
幸勿牽延是荷
民國八年九月　日
各部職員力担義務一律刻即催繳股銀
大埠協勝總堂啓

[illegible]交下列輪第一班董事廣安大綸兩號收理給回憑票
幸勿觀望爲荷
大綸號 Ti Lun & Co. 845 Grant Ave. S. F. Cal.
廣安號 Kwong On 735 Clay St. S. F. Cal.

金山 大光書林

金 廣益昇 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦　高米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味　蘇杭綢縐紙炭磁器　山貨竹器茶器炮竹
巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓
選辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種樹[illegible]花竹枯香山幼粘絲苗枯米呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞
專辦廈門周壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認掛身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存款週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製　巧製鴨潤腸　白油腸　臘比臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘猪頭
唐山自製自浸　臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉[illegible]二四六
司事人 雷迪傳 廖願振
成昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌一千一百廿九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

中西什貨各款齊備
烟糖蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比
專辦 K. F. 米 RICE 發行

● 新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即要蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士使能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

- ●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一二元
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
- ●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ●超等花柳壓毒藥水每安士七元五

（郵費自理）　●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開源謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

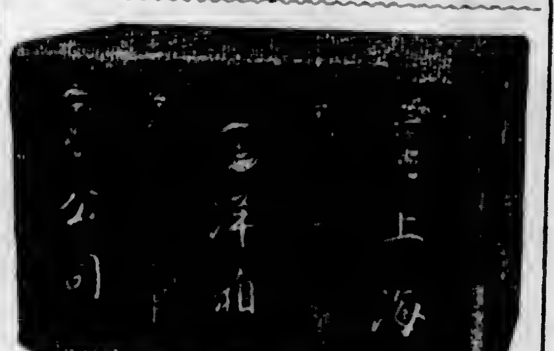
市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新款種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

二十世紀競尚物質欲冀食出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨於文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能兼與倫比製法合衛生色色鮮備適心和桂花粉桂旣供全上等麵料宛如雪白檀山苗米質良明鮮取價從廉而不二童叟無欺酒館茶樓式樣利便園口住家並請試爲

司理人伍丁貴啓

麵貨價目列於下

[illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
金山正埠共和麵廠謹啓
○◉○茲將麵品價目列下

上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅十二元五
紙盒磅庄加蛋麵	每百磅十二元五
桂花通心各款粉	每百磅十元零五
紙盒半磅庄壽球麵	每百磅銀十六元

公司
PACIFIC
508 Cal
San Franci

到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡胇寬街五百〇八號
代理人趙冶高都板街曾寧堂

●本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋遇愛殊深感佩[illegible]已于前年元月起凡各鄉兄弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋
Kaisha
[illegible] Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸 地洋丸 春洋丸 [illegible]

廣東新聞

●●●宣佈楊永泰罪狀

舊國會議員咨請「護法」政府查辦財政廳長楊永達泰法案云、查廣東財政廳長楊永泰、自招商承辦廣州電車路以來、輿論譁然、違法有五、按電氣事業取締例之規定、立案權屬諸交通部、其他主管署及該管地方官署、祇限于收到呈請書類時、應附具意見、轉請交通部核辦及備案耳、該廳長不遵法定手續、先自簽約、匪惟藐視主部、抑且玩弄長官、違法一、本條例並無許招洋商辦電氣事業之明文、今該合同內公司代表三人、複籍佔一、英籍佔二、而訂約年月、又摒國歷不用、形式上直一外國公司、暗吸華股耳、該廳長謬以礦業條例相比附、藉名中外合股、瞞准簽約、違法二、大新公司中國銀行之在港註冊、因其物業在港、今電車路之行駛區域、固明明中華民國廣東省之廣州市也、若在香港註冊、其形式上不啻自以直接保護權拱手而奉諸外國之屬地政府、該廳長縱生有媚外奴根、如港政府之竊笑何、違法三、以廣東三千萬人、除股本三百餘萬、不過人拔一毫、何必故慮三分之一、以待外人、在絕無國家思想之愚氓、習聞官吏之無信、尤可原之、今楊永泰何人、既於合同總綱明許洋商以行駛有軌電車之利、又從越權濫職、強奪廣州市外週七十餘里之南番轄地、暗授洋商以無軌電車行駛之權、謂非藉外自固、恐司馬昭之心、路人皆見之矣、違法四、國家立法、對于公私所有之土地及建築物、或取用、或借用、無不先償產價之理、今聞欠給民價幾百萬元、而督遷強拆、急于星火、遂使附郭數千年安居數萬戶、失業億萬人、一旦流離蕩析、側目而誰何、鬼哭神號、充耳而不恤、嫁怨在人、收利在己、違法者五、夫拆粵垣、闢馬路、美政也、該廳乃藉警力軍力外力、以無道行之、以交通之利未形、而天人之怒已極、其罪在罔上而虐民、其遺禍在喪權而辱國、謹依提出查辦案、擬請咨達護法政府、立將廣東財政廳長楊永泰先行免職、嚴澈查辦、以儆官邪而申法紀、是否有當、敬候公決、提出者陳子楷陳宏棟、連署者萬鴻圖劉成禺王湘何士果符夢松易仁善李漢丞劉景雲陳峻雲、

●●●一般舊議員與岑三爲難

某政客云、西南政局、逆料將來變化必大、以日來情形觀之、舊國會現情甚爲一致、就各議員提出不信任岑總裁之提案論之、其中臚列事實、尤爲主任總裁所難堪、惟岑氏對此、現已異常憤懣、經備函致該國會辦白、大約此舉斷非一函可止熄風潮、因該國會蘊蓄已久、無機可洩、今此次必走極端、昨經決定改組軍府、故反對不信任案者人數寥寥、現從某要人得有消息、謂岑氏擬竭力疏通、約以一星期爲標準、如果風潮仍未轉機、惟有決心不聞國政而已、但某派中人恐有樹倒猢猻散之慮、忙碌異常、而議員此次之不留餘地者、其目的在使其不聞國政、疏通云者、恐未必能有完滿結果云、

PRINCE ALBERT
CRIMP CUT
LONG BURNING PIPE AND CIGARETTE TOBACCO

PRINCE ALBERT

the national joy smoke

布連士亞拔字號煙係國家與用之煙

布連士亞拔字號煙係與用捲煙仔及食煙斗之煙其消場之盛在三藩市可比在紐約者其緣故係布連士亞拔字號煙上品所成之質暢舒終日夜食之不厭食至收尾一口如是布連士亞拔字號煙有一異様香味令人舒暢味道極清涼試食之一次即見覺其特別未曾試過有如此好煙食布連士亞拔字號煙無辣口或焦乾頸喉因其焦辣之質已用善法除去

紅袋及紅罐每一磅庄
錫罐半磅庄
水晶玻璃罐一磅庄

R. J. REYNOLDS TOBACCO CO.,
WINSTON-SALEM, N.C.

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得収無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤顏中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請廣番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝寸步亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可長可慮奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心斟酌用丸藥爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻兒相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒烟茶葉每両三元

並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外各科中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居兌食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良於行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又接又貴數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼斫蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦[illegible]膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發叩以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣與有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

煤氣
& Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火

蔡元春應驗花柳丸散廣告

[illegible]

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價　每一樽銀二元半　每三樽銀六大元　貿客另議　（郵費另加）

[illegible]

求子有法　一索得男

參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料二十元　小半料十元）
鹿茸二仙固眞丸（全料三十元　半料十五元）
有夢遺精固本丸（每盒銀二元）
無夢遺精蛤蚧丸（全料十元　每盒三元）
加料揭被合歡膏（每盒一元五）

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　信來
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　安生
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕藥（每帖二元五）	包愈非疔花柳濂珠藥綫（每帖廿五仙）
宿娼預服犀角麝香丸（每盒三元正）	魚口橫痃已潰去腐生肌（每盒五毫）
參茸燕窩開胃藥水（每樽二元五）	婦科通經種子毓麟丸（每盒二元正）
壯陽採戰忍精丸（每樽一元）	久戰五鞭發力丸（每盒二元半）
種子揭被香丸（每盒一元）	龍涎香化痰止咳丸（全料銀十元）
統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒一元）	立止小腸疝氣攻心丸（每盒一元）
初起白濁一劑解毒除根丸（每劑三元）	積年疔瘡惡毒一掃光丸（每盒三元）
立止遠年虛濁補髓善後丸（每料十元　半料五元）	初起打消魚口橫痃便毒丸（每盒二元五）
久戰快活丸　每盒銀三元五毛	不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛	打消瘰癧疳瘡魚口萬應膏葯　每盒銀三元五毛
立消雙單鷄喉保命散　每盒四元	立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛	經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
服驗紅白痢症散　每樽銀一元五	治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫擒紅散　每盒銀一元	通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元	極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止瘧如神散　每盒二元每料四元	自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元	興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥　每樽毫	萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散　每盒毫	奇妙壯腎丸（功同再造價優大哉）每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元	秦樓奪錦如意丹（力能擴鉄堅砥中流）每盒銀五元
靈閣香遠種子丸　每盒銀五元	熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝廿露油（起死回生金液篇八）每樽一元　半打五元	

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以特爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑覩望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩廿圓每料卅圓	優等	每兩廿圓每料廿圓
	超等	每兩十五圓每料十五圓	頭等	每兩十圓每料廿圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物者於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別寶品精其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功效纖夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右奇諸欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔富備蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●新閣員支配之情形

京訊云、閣員問題、按（三日）形勢似有進步、惟內務總長一席、田煥庭既不調任、故又有張遠伯升授之耗、惟張君亦未表示允就之意、故提出衆議院一節、三二日內恐難做到也云云、又訊、新總理自衆議院通過後、卽將所擬羅致之閣員、晉謁大總統、而陳一切、總統對於閣員全信任總理組織、概不加以干預、惟對於國務院祕書長一席、頗贊成郭則澐君蟬聯云、又此次新君組閣、合肥之力甚多、故閣員問題、新君屢向合肥商議、聞合肥對于張志潭爲教育總長、曾毓雋爲交通總長、李思浩爲財政總長、均極贊成、至內務一席、合肥曾派人向吳總監勸駕、則當然在贊成之列、尚有人在合肥前主張田文烈調內務、張志潭調農商、合肥並未表示何等態度、又日前先決問題、惟內務問題、田煥庭曾對人表示、略謂久有挂冠之意、故上次堅辭組閣、若必欲以閣員相強、備位農商、於願已足云云、田君蓋以內務事煩、大有不願担任之意、此外財政一席、已稍有內幕、日前靳揆曾以整理財政之三項政策面交李次長、新閣中財政一席、亦屬於李君、惟聞某署長頗有懷疑之意、此後有無風波、殊不可知、國會議員中亦深盼覩不再演上次龔仙舟入閣時之故事云、據聞參議院今日投票後、閣員當可確定云、又訊、閣員問題、至昨日下午止、張弧升任之說、尚未分配妥洽、財政一席、政閣方面本有所提議、嗣因爲政府某某員鉅公反對、已歸李思浩、當無疑義、交通本說朱深移任、曾毓雋以不就院祕書爲辭、其意屬於交通一席、某政團亦願曾氏蟬聯、大致可以成爲事實、朱深不得內務、仍任司法、外間有謂吳炳湘田文烈將改任內務之說、惟當軸以田於前日有辭去農商之說、恐伊久倦思還、故以內務縻之、據田氏表示欲去、則潔身下野、否則農商鷄肋、聊以自安、決不肯舍簡就繁、至吳炳湘升任內務、原爲各方面所贊許、而吳猶戀戀於總監舊職、如可兼任、當欣然就職、否則尚須加以躊躇、教育昨日有傅嶽棻升任之說、而某政團則謂傅氏資格太淺、將以畀之田應璜、惟政府對於此議則遲遲不能遽允、于此尚有一至困難之問題、則爲張志潭之安頓、張爲靳氏最信之一人、此次靳肯於眞除者、以張志潭入閣爲先提、目下情勢、閣席少而有閣員資格者太多、張氏之難於插入、已爲事實所難掩、其結果或郭氏退歸局長、以張任院秘書長也、又訊、自衆議院通過靳雲鵬組閣後、一般希望入閣人員、今日奔走運動、明日設筵疏通、其間不知幾許人、且總長產生後、次長自當相率發表、故有次長資格者、亦同患一種流行病、惟京綏路局之丁士源、對於升任次長一事、不但視之無足重輕、且極力推卻、實屬絕無僅有、不過曾毓雋若長交通、據曾之左右人談及、次長一席必屬丁士源無疑、以丁現兼有兩路局長、而丁升後則曾氏之夾袋人物尚可位置一二云、

●德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最蟲烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熾燦五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚　贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡益杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡　炳二百元	鄺修沛一百元
陳　勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳凰五百元	李宗兌一百元	阮宏瓚五百元
李振乃一百元		

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130▮Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

GAS
Dunkirk
by Stratford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊膽常便	每個二毫五先

價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

發明公司書庄廣告

發明公司
金山正埠
中西書籍
洋貨雜坑
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S. F. CAL.

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

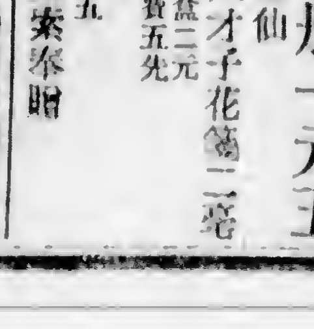
發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一
車岐山華英通語問答一圓一毫五　鄭聰甫華英類語二圓
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（館治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五
本公司成冊書單幷散張行情隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺



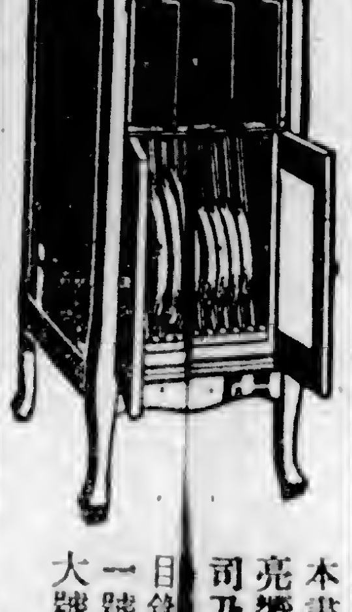
啓者本號在大埠都板街九百五十七號開張中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線裝什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

代新式留聲器唱碟

第一號機器

第三十號機器

第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷設公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名

目錄印備　函索卽奉　機器價目列下

一號開面三十五元	三號密面六十元
大號密面一百二十元	二號密面八十五元

新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞動之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣滑流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每樽拾両庄　價目如左

每壹樽銀弍元
每三樽五元五
每打銀弍拾元
郵費另加
美西每樽銀三毛
美東外國每樽銀四毛五
發客行情　價銀另議

寄售處　安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處　信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之埔其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痠汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

●●●西報紀孫文陰謀聯段

字林報云、自表面觀之、南北兩方和議停頓、而幕裏乃有勢力運行其中、可使彼此復合、南方固一體反對不與王揖唐開議、顧雖如此、其中某會之一派、則方與北京議欵、但使副總統一席、閣員三人、督軍七人、由彼黨承乏、卽可議和、唐紹儀與其護法派諸人、卽反對以此項條件議和者、此時議和之新希望、乃別以一種完全不同之事爲根據、目下陰謀厝叠中、孫逸仙有與段祺瑞聯手共行之象、據北京近電、可見段祺瑞方欲力脫其日本良友之糾葛、一旦辦到、勢必別求緊援、目下段孫固屬惡敵、然段頗具率直之名、其與孫文往來之件、可證其大有復合之意、孫亦頗信其言、此時段引以爲慮者、一旦與日斷絕、各外國中何國將出而扶助、大約段嘗以此舉問孫、孫則未有切實答覆、謂二人相合、何國乃出而扶助也、然孫固告諸段祺瑞、令其一試、以爲美國必且出助、英國或亦可說合助吾、孫於改革之事、頗謂欲求成效、必乞英國爲助、雖前此求而不得、尚謂後此更爲、英必相助、目下孫段二人、往還討論、尚在胚胎時代、孫甚望可有實效可睹云、

●●●長江三督主張續開和議辦法

上海和會、自南北總代表先後辭職後、時局愈趨沉悶、頃聞長江三督近有一電拍致軍府、謂和局無論如何、萬不能使之破裂、如果南北總代表去志堅決、不可挽留、則請此後雙方毋庸再派代表、以省爭執、卽令現在各分代表對等開議、庶續進行、以完朱唐兩總代表未竟之功、而免南北各走極端、同歸陸沉之慘、全文計七百餘字、語極沉痛、

●●●活佛之希望條件

昨聞政府對於蒙古取銷獨立運動仍復進行、外交方面傳出庫倫活佛召集會議結果、表示七種希望、（一）中國駐蒙軍隊、須有定額、以保護蒙境所需爲限、（二）活佛須在民國總統以下之最高位置、（三）蒙古准練民團、（四）苛稅概免、（五）王公章程依向章辦理、（六）政府尊重喇嘛教、（七）未詳、

新出戰畫

Union Practical Co. Dept. A 126
1065 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

今者歐戰已完汝欲觀法比俄意土及各國之慘戰乎抑欲觀潛艇與大艦之戰於海上乎抑欲觀汽球與飛機之戰於空中乎抑欲觀歐地之村鄉城市如何糜爛乎抑欲觀美軍如何奮勇爲我爲爾爲全球爭回自由乎本公司均有以上所述之畫片全套分六種共一百五十幅連西洋鏡一架共沽銀三元八五此畫片俱在歐洲戰地影來無一不是眞景買之者觀此畫儼如身歷戰場所配之鏡亦是上等玻璃能令觀者一目了然計此畫全套常價十元今日之平沽實屬短期欲買者幸勿遲疑請先付銀五毛以爲付貨費用俟貨到之時然後交足可也

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

譚蓮儒醫生肖像

（注）（意）　請認竹報堂商標

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽一元　小樽[illegible]

[illegible]

●四鞭健腎丸　大樽[illegible]

[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　大樽[illegible]

[illegible]

●眞陰虧培血露　大樽[illegible]

[illegible]

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　丸大樽[illegible]　膠[illegible]

[illegible]

●哮喘拔氣拔根藥丸藥散　丸大樽[illegible]　散[illegible]

[illegible]

●肺脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大樽[illegible]　膠大樽[illegible]

[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

●內治擦瘀藥丸藥膠　丸大樽[illegible]　膠大樽[illegible]

[illegible]

●腸氣疝氣墜痛丸　大樽[illegible]

[illegible]

●瘡消藥丸藥露　每樽[illegible]

[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散

[illegible]

壯身大造丸　大樽二元五　[illegible]
保腎揚枝露　[illegible]
太乙救苦百勝丹　[illegible]　大樽三元
喉毒遇仙丹　[illegible]　每樽二元
耳閉聾丸散　[illegible]
因色刧毒保安丸　[illegible]　大樽二元
百草培元化毒膠　[illegible]
立止濁淋刺痛丸　[illegible]　每盒三元五
理腎固精丸　[illegible]　三元
止痛生肌十補丹　[illegible]　大樽三元

[illegible]

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽一二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跌驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煨溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至何來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

弟鄧卓生字　剡安

經驗治脚聖藥丸

經驗　治脚　聖藥　萬應　丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料抗　半料統　小半料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均奏效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠顧定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六十電話叱拿十八

介紹良醫人

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癧疽瘡瘍　奇難雜症

廣告

[illegible]

金門名醫

花柳銅鼓疔
花柳爛腳
跌打駁骨
肩背生疽

[illegible]

烏腳四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

[illegible]

Tai Sang Tong Co. 835 Washington St. San Francisco Cal.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

〇〇恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數罇而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇倘遇有同患是病者使弟代寄故特付來瓜銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬溪厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸痛氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

〇〇〇一罇丸轉弱為強

啟者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號街蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君　代為函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹罇依法服之夜溺立除反弱為強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特為介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啟者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當放效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遺年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤為獨擅其長屢經屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遺年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閑坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●兩儀嬌造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

滙參經驗奇方

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

製造膏丹丸散

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳丸日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啟者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良真人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖高埠戚三叩謝

醫告　金山本埠代理人集賢堂　鄧仙石　朱源章　鄧啟秉　鄧清積　新廣隆啓

公司　Toyo [illegible] Western M[illegible] 625 Marke[illegible]

是奇　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　四層　東洋汽船會社　代理華人趙治歡

正埠[illegible]

（本廬各種書籍無不齊備領單印便函取即奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

公司　Pacific Gas [illegible] Main Office San Francisco

●●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

本華自來打

十五號管中機吸金光圓金嘴連金夾　七元

十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五

十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五

十二號管中機吸金咀　二元五毫

本報各種書籍　白巾人四毫五

生[illegible]LUNG CO.[illegible] Ave. Calif

敬者本廬設在金山大埠[illegible]十六號開張專辦祖國順繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊帶[illegible]

金山正埠

廣珍

振興土貨

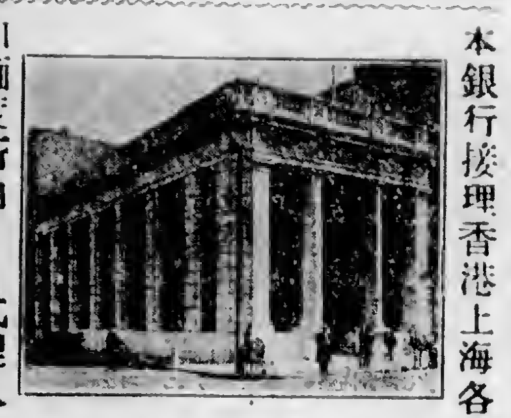
中華絲髮

蘇杭襪衣　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁妝用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日為扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松　啓

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

●欲買樓者注意

茲有磚樓一座高分三層並有土庫長七十尺闊三十四尺坐落大埠積臣街六百一十一號六百一十五號六百一十七號此樓經已揭街銀一萬二千元週息六厘今招人承買取價現銀九千元如買受後此揭單仍依舊有效俟銀期已屆乃清償揭欵則全樓歸買主所有合意者請除禮拜日外每日上午九點至十一點到積臣街九七六號樓主處面議可也　中九

George Behagle 976 Jackson St. S. F. Cal.

美洲金山正埠　中美大藥房　總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶銀一元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液為主佐加配各種衛生滋養良藥性質純粹效驗靈速為強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寢食服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增能使雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虛氣弱者速服三天胃氣自足婦女經水不調赤白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均宜服用久已名馳中外洵為衛生強種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺在體臟之中最為嬌嫩損傷固難但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾爲去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠飲味無他藥可以駕乎其上也

肺體之圖

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化譽軼衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毫

此藥性質甘和以治肺肥顏為專長凡肺體有壞咳嗽氣嚮喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　郵費一毛　每打銀十元

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀一元五　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大埠發行另議

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號二元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

●幸賴同生之恭頌

[illegible]

●升餘年花柳症一掃而清

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈為原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元　●埋口生肌散每罇一元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元　●埋口白藥膏每罇一元

●三鞭強種補腎丸每盒銀五元　●搽癬藥散每二元

●男女肚痛散每中銀一大元正　●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 842 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

生源號

(市卡)(咕埠)

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵傢各省正地道藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閩口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙賜顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈癰疽瘋癲蠱脹風癧痰症奇難雜症

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙祖保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交天生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸尼犯製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆兩盒陸員　貳兩盒叄員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每樽伍員

此丸尚治一切花柳各症無論痈疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹捜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸

每盒肆員

速痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每樽叁員

拔爛疳疹珠散　每樽叁員

花柳爛喉藥水　每樽伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每樽貳員

精製鷄眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每樽壹員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每樽貳員

一掃光癬藥　每樽壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員

退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員

新久紅白痢丸　每樽貳員

斷根哮喘丸　每樽叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每樽貳員

救急萬應喉散

每樽伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預爲備之

通信處

The China Herb Co. 362 Kearny St.
San Francisco Cal. U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（二十）

（在巴黎和平會議提出）

（七）關稅自由權

中國現行海關稅則、發端於一八四二年之中英江寧條約；次年復依據該約議定則例、按貨註明稅率、大抵以值百抽五爲比例；然亦有值百抽十者、嗣後他國與中國通商；即援此爲例；及一八五八年中國與英法等國改訂稅則；始一律以值百抽五爲率、各約內均有按期改訂之規定；即嗣後所訂商約、亦均有改訂之條欵；然自一八五八年以來、僅於一九〇五年及一九一八年、改訂兩次；即此兩次改訂、亦不過改訂貨價、而值百抽五之率、則仍舊貫；此項稅則、不特不公、且亦不合科學原則；蓋日用必需之品課稅之重、與奢侈品無異、其流弊必至大傷中國之財政與商務；茲舉其理由言之；

一　無交換也；因此類條約及最惠國條欵之故、各國均得享受普通之稅則；又以最惠國條約之故、苟一國得享受任何權利特權、他國即可援例享受；然中國不能得交換利益、故凡有約國之貨物、皆得以值百抽五完稅運入中國、而中國貨物之運往各國者、不能享此利益、按國際習慣通商稅則、無不以交換互讓爲根；此等不交換之情形、實與國際習慣相背；

二　無區別也、自一八五八年課稅不復區別、而原料及日用必需之品課稅、與奢侈品相同、此亦與各國習慣相異者、試列表以證之、

一九一三年各國奢侈品課稅之率（一九一三年爲歐戰發起之前一年其時情形未失常度）

	菸葉	醇酒
英	每磅八先六便	每軋崙十五先二便
美	每磅十八先九便又值百抽二十五	每軋崙十先十便
法	每磅一鎊七先二便半	每軋崙二先六便半
日	值百抽三百五十五	每軋崙十先二便
中國	值百抽五	每軋崙四便半

觀以上稅率、輕重昭著、無待贅一詞矣（未完）

社會鑑

有此背家尋死之婦女

河南太平南約郭某、向在河南尾工作、日前爲其弟完娶；郭妻龐氏；西樵某鄉人；囿於鄉例；向持不落家陋習；遂函召其來省、詎出意料之外；忽於二十四日搭輪來省；初一日六朝；龐氏急欲返鄉；郭某堅執不允；于是日午時許；龐氏竟尋死路；先將鎖匙含下自鯁；殊料不能下喉；繼自取菜刀向己頭部亂砍；並將辮髮割斷；當時暈倒地上；血流如注；家人速奔報紅十字會救傷隊扛回救治；詎龐氏堅拒不服藥；醫生無法施救；其傷勢過重；有性命之虞；迫着令舁返家中；自行調理；惟郭向與人分居、宅人又堅拒不許入屋、後直扛往方便醫院云；

●志姓置業公司章程序

國之强由於富、國之富由於民、故欲富國者、必先富民、欲富民者、必當先與之講求實業、使人人有振業之志、有謀業之識、致富之道、有由然也、本部之設、在聯絡同志講求實業、先辦置業公司、從買樓下手、其他各業、隨時展發、購置樓宇爲本部之基礎、收回租項以維持本部、部務擴充、凡百實業、因時之宜與地之利、以介紹我同志、直接爲個人謀利益、間接卽爲團體爲國家謀利益、區區之意、我同志所共喩、而進行次序、則自買樓始、海內外同志諸君、熱心愛國、必當顧及身家、公司成立、雖先爲諸君子保身家、而保國之道亦存其間、不必他求也、我同志出財出力以爲國家、二十年而不倦、而未嘗爲一已謀身家之安、高尙之志、遠大之猷、殊足以風世、然爲國人謀大利、必不可太過漠視自身、則箇人之身家、當先注意也、志姓置業公司、爲振興實業而設、購樓宇在香港爲利便交通起見、我海內外同志散處五洲、合晤之地、亦以香港爲宜、港例不准立政治機關、而講求實業則爲法律所許、今茲之舉、實爲我同志謀實業之發展、倘祈踴躍附股、無放棄義務、以失將來利權、則厚幸矣、茲將志姓置業公司章程列下、

一　志姓置業公司由志姓俱樂部發起照港例在香港註册

二　志姓俱樂部之設專爲同人等研究商務交換智識起見如有宗旨符合感情洽愜者加入卽予歡迎

三　置業公司初期擬集股本銀四萬大元額分作四千股每股擬收足美金十元分爲四大部開招以加屬美屬香港雪梨等埠分統之

四　凡我同志每人額認股份至少一份多多益善惟貲力不足者准由該埠辦事人體察實情通融辦理代爲籌墊於一年內分期收回以期普及

五　股銀由提倡人定期收集彙存該埠銀行俟購樓時卽行匯港

六　本部所有一切權利惟股東方能享受如來往住宿與及參議部務督察部內職員行事之類

七　本部先在香港置樓所置之樓定爲永遠之基礎無論何人不能擅將該業按押變賣

八　本部遞年收入租項之欵除照內容組織之章程核實開支之外如過廿元之數須得董事局公決贊成方能支消

九　本部擬設主幹一名副主幹一名司庫一名書記一名核數二名監督一名董事八名執行各事

十　本部所置之樓將來擬用股東八名出名註册代表全體至該八人則從担任招股之處選擇以招股多少爲分配定額

十一　凡屬同志捐銀十元者要映二寸相片懸於志姓部內以留紀念而免混認如捐五十元以上者懸四寸相一百元以上者懸六寸相二百元以上者懸八寸相

十二　如各埠担認招得三千元以上者設置特別房一個專懸該埠捐欵同志之像於內特別房則書某埠同志房名字

十三　凡後來新同志須繳志姓置業公司股銀十元方得享部中一切權利并懸像紀念（所有相片係由該埠分部經理收齊付交志姓）

十四　凡能招得欵三百元以上之埠准自董事局議事之權

十五　志姓公司置樓之實業册底於置業註册後由出名人寫回揭數交公司存據另寫副本四份交加屬美屬香港雪梨四部總招股處收執爲副據取其保全該業以免將來自破壞之虞　（如揭數利息應得若干須要交回志姓以爲維持經費）

十六　凡爲同志來往與住宿志姓者如有額捐之憑據要以厚禮優待倘如在處用膳須先報名俾收膳費應收多少隨後以相當之數定額例在必行不得狥情用事

十七　凡有同志回國者須要就近之會所先取介紹書一張俾返志姓時查實卽以優禮相待仰各自備以免失此利益

◉收銀處大埠世界日報

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八册一元　本埠零沽每册銀二毛

▲欲知故鄉新聞者不可不閱
▲欲悉四邑實事者不可不閱
▲欲明救國根本者更不可不閱

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同譏異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函案閱恕不奉復此佈

世界日報營業部啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃爺華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

○美洲華僑創辦華商興亞火柴有限股份公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查；凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、倘祈熱心贊成、振臂附和、豈准漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

◉茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元
黎敬德一百元
司徒耀初三百五十元

陳碟鈴六十元
陳大衍五十元
龔顯煥加股二百元

陳大灼五百元
容重思一百元
司徒俊材銀五十元

陳德催三百元
陳瑞球二十元
黃炳章一百二十元

陳瑞平二十元
陳良双二百元
陳勳南一百五十元

黃錫祺二十元
簡玉如三百元
陳宗藻一百五十元

朱齊福二十元
黃杏傳一百元
黃灼傳一百元

陳乂豪一百元
陳百利一百元
張炳詒二百元

張培晃二百元
鍾承美五十元
陳鴻立一百元

陳文英一百元
陳章齡一百元
梁耀章一百元

江燦春五十元
周在業五十元
何經臨二十元

黃樹港二十元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應欽　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文富　San Yuen Sing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong, 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

本●信札類

書籍

分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫

艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛

陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民曾通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

[illegible]

普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正

寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛

鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫

[illegible]

離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫

夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀二毫　慘女界銀八毫

多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　嫌才嬿銀二毫

愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症屢效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠痛亞手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯

〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水燰腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便阻膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

新聞屑

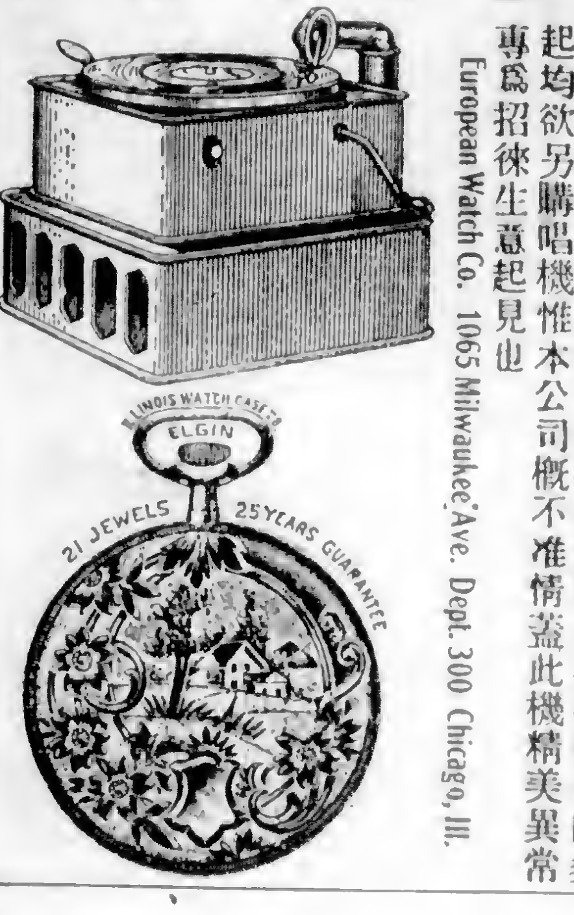
香港英總督之更動

香港電云、香港長官久有更換消息、迄未發現、已決定更換英政府等新派之總督爲斯託得斯、舊總督接到呈文後、對於新總督極表歡迎、並將其平素在香港施治未竟之心願、一一併條陳於斯託得斯氏、以便其希望有達到之一日、至其條陳大槪爲香港之市政、與關港中軍務、組織無線電、并希冀所有意見告蒙斯託得斯氏之採取、此外更切願將來香港居留民可以自由發表意見於總督之前、以副世界之新潮流云云、

●李良李曉（貯酒被劫）敢事（君子順情終誤已　小人行惡不遂志）（廿七）

此酒係失在我屋、我肯担任追、而汝亦要大傢尋訪；汝謂我賣去未有証據、我總之交戻一張過隴西堂父兄、他日查明然後定奪、如此我信料其無人敢辦；若我當堂出聲、其必又謂我帮汝；且今日隴西堂做父兄亦未輪到我；對于此案因大傢屬在兄弟、能對天地均無偏倚；若汝上隴堂必失敗；料無人敢共汝代表出言、今日除非正邦肯淸心發誓斬鷄頭、有事可能消、仍還要隴西堂立合同；嗣後不得提及；弟云謂適劍南兄昨査問正邦、佢肯誓願淸心斬一百鷄頭能肯斬云、老賊祐樞微笑、亦謂係如此咁無事、弟又謂要問世璋五金等肯方能行事、由是祐樞做代表去利源問世璋五金、返回微笑曰世璋五金謂要正邦照將前日始初查問佢的之話咁話發誓斬鷄頭能從允；李仍怒起駁其謂呢咁可知世章五金含有私心矣、豈是父兄者所爲、今日不過斬鷄頭、實指此酒是否在輔南叔處賣來；夫豈如以前之笑話爲眞乎；噫嘻由此觀之可見其野心定、李仍見事如此、嗣後對於此事不出言、（未完）

贈送留聲機器勿失機會



諸君試思倘得此留聲機器以爲消遣其快樂爲何如哉此機器係以最上等物料製成美麗可愛能耐久用且聲音淸雅响遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也然諸君能購買下列之金鏢一個則贈送機器一個唱碟五塊唱針一百枝不取分文

此鏢亦係以最上等物料製成機件幼細共廿一粒石異常確準鏢殼則以包金成之刀刻精美異常可觀在尋常市面至少沽價廿五元以上但本公司現爲招徠生意起見故祗取回工銀一十二元九毫五諸君能以卅日內將此告白剪出並銀二元付來爲按櫃卽將金鏢及贈送唱機唱碟唱針付上其餘之一十元零九毫五俟貨到然後交銀諸君請速來購幸勿失此機會本公司現祗有留聲機器五千具分派各客每人祗准領取一具現接來函多起均欲另購唱機惟本公司槪不准售蓋此機精美異常專爲招徠生意起見也

European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave. Dept. 300 Chicago, Ill.

美國奇生行大藥房大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本旣高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料卅元　小半料六元　半料[illegible]

花柳搜毒扶元酒　每罇六元

花柳搜毒扶元膠　每料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]

參茸武溪丸　每盒六元
花柳入骨拔毒丸　每罇[illegible]
參蘇理肺丸　每盒[illegible]
婦科種子丸　每料[illegible]

夢遺固精丸　每盒[illegible]
五淋白濁丸　每料六元
追風去濕丸　每盒[illegible]
婦科烏金丸　每盒[illegible]

固精虛濁丸　每盒六元
痔漏斷根丸　每料六元
四血妄行丸　每盒[illegible]
婦科白帶丸　每盒[illegible]

腎虛三妙丸　每盒五元
內消瘰癧丸　每料六元
化痰止咳丸　每盒[illegible]
經期肚痛丸　每盒[illegible]

腎虛脚腫丸　每盒[illegible]
小腸氣痛丸　每盒[illegible]
瀉痢固腸丸　每盒[illegible]
婦科濟生丸　每盒[illegible]

參茸固本丸　每盒[illegible]
九氣指痛丸　每盒[illegible]
紅白痢症散　每盒[illegible]
婦科坤順丸　每盒[illegible]

龜鹿滋腎丸　每盒五元
立止發冷茶　每服[illegible]
花柳惡毒回春丹　每罇[illegible]
冰璜痔漏膏　每盒[illegible]

嬰兒暗培宜融丸　每盒[illegible]
中仙[illegible]　每罇[illegible]
救千苦全化毒丹　每罇[illegible]
火傷水滚膏　每盒[illegible]

開胃健脾丸　每盒[illegible]
立止鼻血散　每盒[illegible]
獨步口瘡如聖丹　每罇[illegible]
頑癬除根膏　每盒[illegible]

肥兒保育丸　每盒五毛
凝響尾蛇酒　每罇[illegible]
拔毒珠璜下疳散　每罇[illegible]
跌打傷止血散　每罇[illegible]

軍中跌打丸　每個五毛
珠珀掃毒丹　每罇[illegible]
胃熱清火丹　每罇[illegible]
八寶撥雲散　每罇[illegible]

十製半夏　每盒[illegible]
立消雙單喉症丹　每罇[illegible]
解毒白樹油　每罇[illegible]
拔毒生肌膏　每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕種、日本農夫因而紛至沓來、嚮集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大圍田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大圍田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、梔船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大圍田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙圍田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先製回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行

書記員 李 焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李 焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李 任　廣 生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公 源　阮丙辰　大 益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊 豐　胡昌禮　怡 興　謝美安　茂隆號

余庸和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李 才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳 炳　伍勳寶　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李 勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周 崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳 珊　吳澤熙　林榮焯　趙檣愼　司徒國任

●第七期認股芳名列下

梅伯顯二千五百元　巫理唐五百元　陳榮典五十元

梁椒卿二百五十元　陳大英五十元　雷家楨五十元

陳德瑤二百五十元　張炳贊一百元　蘇其蘭五百元

黃福揚二百五十元　陳象霞三百元　陳文波一百元

林榮佐二百五十元　李乾雲五十元　秦三晉一百元

李雲燕一百五十元　江新湖五百元　伍勳凝五百元

李國春一百五十元　譚吉祥一百元　陳碧光五十元

胡拔南一千五百元　陳連德一百元　陳宗桃三百元

陳緒錦二百五十元　阮 洽二千元　胡昌宗一百元

陳華暢二百五十元　陳纘禧一千元　伍學詮一百元

陳而江二百五十元　陳祀銓一百元　伍學彥一百元

梁 業二百五十元　陳纘陶三百元　陳纘祿二百元

梁典經一百五十元　余清和一百元　雷焯學五百元

陳纘煥二百五十元　林 強五百元　陳國碩一百元

譚俊焯二百五十元　譚杞雄五十元　蔡燦瓊一百元

陳樹穩二百五十元　陳僻信一百元　陳華彩五百元

譚紳華二百五十元　陳 勝一百元　陳象濃一百元

陳祀亨二百五十元　劉顯扳一百元　甄聖恩一百元

曾詩傳二百五十元　黃清樂一百元　張聲隆二百五十元

陳滋業二百五十元　陳象廷一百元　余彬中二百五十元

胡昌崇一百五十元　巫德惠二百元　余國治二百五十元

李陳氏二百五十元　雷家欽二百元　陳文宗二百五十元

陳門羅氏銀一百元　黃宴生五百元　陳元國二百五十元

鄒 球二百五十元　李 深五百元　黃崇錫二百五十元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.

李 焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.

胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.

陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.

陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.

林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F., Cal.

余庸和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.

謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.

謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.

蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.

阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave, S. F. Cal.

陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.

譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.

陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave., S. F., Cal.

廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不一即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知自股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并即登報布告爲同胞乎曾知洛忌化埠具發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此隹音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有顧滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元　朱緯立五十元　蘇南山加股五百元

李亨祥一百元　楊旌簪一百元　馬曉明加股一百元

楊 仕一百元　周 鳳三百元　楊建章加股五百元

江梓球一百元　江 熾五十元　朱焯聲一百五十元

黃伯球一百元　蘇建勳一百元　楊廷光二百元

趙居傳三十元　周顯榮三百元　沈家猷一百元

曹佐廷一百元　蔡 杰八十元　蘇子貞一百元

林紹年一百元　黃履祥二百元　何杜石一百元

楊炳權二百元　張作猷一百元　胡念坤一百元

李子敬六十元

總辦事處在乾沙士省烏治捻埠

109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uchita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

（金山大埠濟羣大葯房大醫生李耀明內外全科）

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco, Cal. U. S. A.

啓者本醫生得新會李倉先生傳授內外科部入門歷多年看症包理限日全愈今在唐山親帶名山百種藥材功效甚速另得名師傳授秘方配合中西藥品故特親自監製各種膏丹丸散出而濟世以利己濟爲標準今揀選上等藥材開設濟羣大藥房於三藩市[illegible]街七百七十五號凡染有上列各症請到本藥房就醫定達收效若居遠埠未便來者將症詳明函內本醫生如命症泡製良藥付上[illegible]法施治立可回春焉

●蘇將各種靈驗膏丹丸散臚於左列

●壯陽九聖丸每料十元　●腳氣除濕丸每料十元　●娛腎固本丸每料十元

●補血強筋丸每料十元　●夜夢遺精丸每料十元　●花柳搜毒丸每料十元

●遠年去濁丸每料十元　●立止白濁散每服五元　●去痈鹹毒膏每合一元

●瘡疔去毒散每合二元　●跌打去瘀散每料五元　●痔科去毒散每料五元

●殺蟲止痒膏每合一元　●爛腳陽紙膏每合一元　●珠珀生肌膏每合二元

精醫跌打刀傷續根駁骨鈎碼陰陽毒瘡內勞吐血便血花柳白濁橫痃芒菓魚口便毒小腸疝氣內因外因黃腫蠱脹諸症

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Wednesday, December 10 1919

"Published and distributed under Permit (No. [illegible]) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 265 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

●報界公會報業簡章 [illegible]

本日新聞紙第二十八年二百六十五號

●本報價目　本報電話差拿二十六

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大暨國及上海等處　壹年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫　此外各國每年拾壹元五毫　開月照計俱美金　算總拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數來使寄來或託本埠各舖代爲給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

中華民國八年十二月十號（禮拜三）（夏曆歲次己未十月二十日）

請認商標始創祈蛇風濕酒　每罇三元

壯陽久戰不倦丸　每罇一元

新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號　黃軫章歐美厨書四元五　麻糖製法二元　人造自來血每寸二元　上海六神丸每合二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每罇一元　頭痛散每服三毛　武溪丸每罇三元　參茸五鞭活命補腎丸每料二十元　補腦丸每合三元　暈浪丸每盒五毫　勾虫丸每罇一元　三角虱藥水一元　搜毒丸每罇五元　風流丸每罇五元　參茸虎骨衛生酒每罇二元　三邊衛生酒每罇二元

本館特電

○○○九號下午上海訪員專電

●外交部與日本公使因福州日人鬧事案會同派員赴閩詳查鬧事始末情節●將案移京交涉

○徐總統斬總理對於閩事交涉均聲言當從民意堅持不輕讓步

○七號北京各界合同開國民大會到者逾十萬人決議抵制日貨由商會負責擔任進行在塲人心踴躍讙呼震天

○○○十號上午香港訪員專電

●粵省教育會因美國上議院通過保留山東議案發起感謝美國大會公電美上院仲謝會期由各省公定

●明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙今日已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

本館論說

徵兵制度與傭兵制度比較論

（彥公）（四續）

（四）近年英國兵制之改革

溯英國於大戰前、其陸軍制度、皆爲傭兵、大別爲正規軍與地方軍是也、正規軍　略分三種、（甲）常備軍、招募十八歲以上廿五歲以下之男子充之、其服兵役年限、通共十二年、立明契約、其兵額爲步兵百五十七大隊、騎兵三十一聯隊、騎砲兵二十五中隊、野砲兵百四十七中隊、山砲兵九中

[illegible]贊
[illegible]G TONG
[illegible]t Ave.
[illegible]co, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正濟花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

管名筆

十二號管中機[illegible]金光圍金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

●全管鍍銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

協買樓

啓者大埠都板街門牌九百三十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受如有昆仲未[illegible]

●黃江夏總堂通告

啓者本總堂註冊之事早經定期年內妥辦所有規章冊稿概已分寄各埠料我族人不周知如間有遺漏請即函知補寄

太平洋[illegible]
[illegible]AIL S. S. CO.
[illegible]fornia St.
[illegible]co, Cal.

[illegible]隆
SANG CH[illegible]
616
San Franci[illegible]

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往[illegible]

[illegible]單到來定然穩妥付貨以應[illegible]價銀格外計平以[illegible]入交[illegible]留心是所切禱

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
816 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍僞履自製與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.

舖在金山正埠古連曲運由八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥遞香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啓

[illegible]麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意
圖記
大埠萃泰
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種齊辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貨客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啓

天元號在都板街（門牌一千零五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積愼街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積愼街（門牌七百三十七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積愼街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積愼街（門牌七百三十二號） Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積愼街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百零五號） Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

砵崙 美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧　本店主人　函知照附　梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

第一補身龜齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

此丹專救身體虛寒　每罇實價壹元四毫

金山大埠泗和老舖謹啓

●●●中國人民對于倭寇之公憤

七日北京電云、中國人民、因日人在福州拘打華學生之事、均甚憤激、現中國政府、已致文日本交涉、日本政府、允由兩國派員赴閩查辦此案、中國委員、已到福州、惟日本委員未到、今全國人民、仍甚憤恨、各處會議、決定堅持抵制日貨、並要求日本謝罪云、

●●●天津美兵報告華銀價漲

九日天津電云、駐本處美兵、以支給薪俸、俱用美金、而每美金五元、前數年值華銀十三元五毫、現僅值銀三元八毫、匀計每美金一元、僅值華銀七毫六仙、恐至耶誕時、每美金一元、僅值華銀五毫而已、故致電美陸軍部、請咨報外部、轉求中國、規定銀價、以昭劃一、而免虧折、現駐中國使領隨員及兵隊等、爲數不少、均用美金、支給薪俸、若無劃一之銀價、吃虧不鮮云、

●●●美國不允與日本協制過激黨

九日檀山電云、本埠日文報、接東京電稱、日本政府、日前請美國派遣兵隊、在西伯利亞、協同日兵、制止俄國過激黨、擾害遠東安寧、現日本政府、接到美國覆文、不允派兵往西伯利亞、協助俄將軍哥路測、反對過激黨、又接西伯利亞耳庫司消息、謂美國鐵路委員士地芬士、現帶同美兵及工程師等、啓程歸國云、

●●●美墨交涉之近狀

九日美京電云、美墨兩國最近交涉案、現因美代辦領事珍近士、已經釋放、今日本京譁譟風潮、爲之停息、外部署靜候墨政府答覆、以爲定奪、上議院外交股員、亦因奉到總統威路臣來文、着候查明此案、以憑核辦、故亦未加討論、又珍近士釋放、由何人具保、亦應再候查究、又墨國派人入美、運動革命、危害美國、是否屬實、亦俟查明一切、然後辦理、

●●●英人強德履行和約

九日倫敦電云、英國外部次長羅氏、今日出席衆議院、議員問其聯軍對於德國和約意見如何、謂聯軍國因德軍前在英國士架巴付路港、將投降之德艦毀沉、故增加附約、要求德國賠償、惟德國國防部長那士枝、宣言寧繼續戰爭、亦不允賠補、聯軍國將來究如何對付、羅氏答云、德國雖有是言、然料將來必服從聯軍所求、並謂今美國議院尚未批准和約、若美國不派代表、協同聯軍、強令德國照和約而行、則英法須多派委員、辦理此事云、

●●●美國擴張海軍勢力

九日美京電云、海軍部現請議院、提撥庫帑、以爲一九二一年、製造頭等軍艦兩艘、頭等巡艦一艘、輕快巡艦十艘、雷魚艦五艘、潛艇六艘、至一九二五年、各艦工竣、可與世界上最強國之海軍、並駕齊驅、且足以保護國防、不虞外國與美戰爭、

●●●塞國欲廢對匈和約

九日倫敦電云、接塞京電稱、塞匈兩國、經訂立和約、押簽妥當、現塞政府細玩和約、疑塞國利權、將被匈國照約盡奪以去、故擬不履行此約、並預備增厚兵力、若有損失利權之處、即以武力保護之、聯軍代表、以塞國既欲廢和約、又禁止糧食運入匈國、實不明塞國之用意、

●●●日本向德國定購軍用飛船

九日柏林電云、日本代表、現在本京定購軍用最大飛船兩艘、船上安置機關砲、並催速造妥、即運回日本云、

●●●德前相圖謀恢復君政

九日瑞士京電云、德前相夏路域、現居在瑞士國打付士埠、據瑞士外交界云、夏氏近日四出運動、圖謀德國皇族復位、擬恢復君政、今夏氏結納帝制黨人甚多、力謀進行、

●●●法總理赴英商要公

九日巴黎電云、據本京報紙登載、法國內閣總理企李文梳、明晚由本京首途、前往倫敦、與英相萊佐治、商議關於最近之要事云、

●●●聯軍答覆德國之文

九日美京電云、接巴黎電稱、和會聯軍代表、答覆德政府之文、昨已送交德國議和總代表𠵾令拿、其文大意、於原定之數欵、不允修改、德國要求放還德俘之事、凡德俘已被入案控告者、均未准放還、至德國謂美國未批准和約、不應強令德國照行一節、惟按照和約、經有三大國公認、即可實行、故德國所求、實不能照准、此爲最後之答覆云、

●●●美代表由巴黎啟行歸國

九日巴黎電云、美國議和代表卜氏、將軍威氏、及比李士等、今晚由本京啓程歸國、法總理企李文梳、聯軍總司令佛氏、駐法美使和利士、及英日公使等、均到車站送行、握手言別、當卜氏啓行時、各人高呼美國萬歲、

●●●黃監督被害案提訊

九日美京電云、中國留學生溫章新、因被控今年正月、鎗斃留學生監督黃鼎、及司庫謝昌熙、書記吳炳新一案、今日在本京法衙過堂、預備挑選陪審員審訊、將來擬將溫某前日所吐之口供、詳細研訊、溫某曾言因見書記吳炳新將黃謝二人鎗斃、故予將吳擊斃云、

本埠新聞

●●●招募華工之問題

日新報云、排日會因加省政府書記長佐頓、運動招募華工來美、大爲反對、加省上院議員烟文、乃排日會之首領、據言招募華工來美之事、吾人決不宜贊成、雖我等願以華人替代日人、惟如此辦法、於限禁亞人來美、實難解決、若種植家難以僱用工人、宜籌設別法、亦不當招募華工、又謂基利之例、乃禁華工來美、已實行多年、乃佐頓今忽運動弛禁華工、吾實不明其用意何在、佐頓不特在本省運動、且親往南北方數省、極力鼓吹、惟其所到之處、均被工黨反對、佐頓任本省官員之職、實不宜運動招募華工來美、又據佐頓云、美國如欲發展農業、出產日多、須設法補助、今反對招募華工者、實不明我之用意、我任由工黨如何譏彈、亦不以爲要、蓋我所欲招來之華工、非屬苦力工人、乃上等之農夫、且到埠時、由關員查明、確係農人、方准入境、工黨亦可派代表、到堂聽審、至華工入境後、專操農業、非與白人爭別等利權、且限定操工期限、如期滿後、即撥回中國、工黨人曾向我質問、如招募華工來美、恐其將來散居各處、娶妻生子、與日人無異、予答以此則毋容過慮、因所招來之華工、如某埠僱用若干、則派若干前往該埠、登錄存記、工黨又駁云、若准華工入境、日本援此要求、准日工來美、則將何以對待、予答云、此節予思之已熟、若日人允照招募華工之法而行、則可免日女憑照像來美交婚、且可免日人購批田地耕種、然料日本必不允以對待華工之法、以待日工、故此事亦不容過慮、予日前往遊各埠、運動國人贊成招募華工來美、振興農業、各種植家及商人、均極贊成、本埠巨商及政界、亦多贊助、予料此事須三年之久、方能請議院將禁例改良、見諸實行、現予已分函美西十一省人民、徵求同意、請其答覆、俾知各人意見如何、今年農工已不足用、料明年更有甚焉、予向有田地不少、但因無工人僱用、致成荒蕪、故與老妻商議、已賣去甚多、迨活崙埠農業家、問予何以將田地售賣、予答以因難招工耕種、故迫得賤價而沽、該埠農人、遂請予運動招募華工、專操農務、故予力爲運動、至將來成功與否、未可逆料云、

祥棧　金山　大埠

CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深經期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇醫者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會譚伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如取各色字號註明
參茸戒煙茶藥每兩二元五毛
代售有威活倫補腦丸　本堂專發行書意
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶　每打銀[illegible]
大生堂專辦琿春正地道參茸
加[illegible]茸十全大補茶　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

裕生堂　大埠　金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO.　CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠嗱威頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方揸製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計千以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每樽[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每樽[illegible]
參茸大海狗鞭酒每樽[illegible]　參茸大海狗鞭丸每樽[illegible]
參茸裕生滋補酒每樽[illegible]　強種補腦壯陽丸每樽[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每樽[illegible]　華大賓利魚肝油每樽[illegible]

各埠貴客如欲代理利權須外優異
大每打廿元　每樽二元
小每打十元　每樽一元
發行另議

裕生堂總代理人造自來血
上海五洲藥房
陳東壁內外方脈
司事人陳景文啓

花旗皇家銀行　金山　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

曾慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價

包寄金錢

金錢一萬元或以上每萬元收費用銀九十元小數另議
包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內

曾慧初寓和南京公司　廣榮號雜貨店　屋崙怡利店

福和南京公司　金山　正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍擢結衫冚搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵茶具西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹冚盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

經理各公司留聲機器新出唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖僑炮竹瓜菜釋自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO,　CAL.

鶯咕路卡鑌寬銀行

請從今日　起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO,　CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]馳名膏丹丸散[illegible]　本堂謹

金山　采芝堂參茸玉桂藥材
[illegible]
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

景昌　金山　大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]長柄靴等發售[illegible]宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭所廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. Herbal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息[illegible]價當物出賣價極宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所寄市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到

康南海先生所著不忍雜誌第九第十期台刋之共和平議第四次又續到每本沽銀一元●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

●●●●南京船搜獲違禁物品　有稅差數名、昨日下南京船、搜查私貨、在華人陸榮之睡屋、搜獲子彈四百粒、另不准出口之書七十五本、又在華人馮芬之睡房、搜獲短鎗一百一十七枝、遂將該兩華人、一併拘監候審、

●試練大砲　駐本港陸軍營房、定於今晚、開首試驗大砲、先以小輪船一艘、將一大木牌、拖出港外、豎於其間、以爲之鵠、隨發炮轟之、試驗能否命中、自今夕至禮拜五晚、均在此試練、屆時响聲如雷、聲聞全埠、附近礮台之屋、皆爲之震動、

●船開人數　中國郵船公司之南京船、今日下午由本埠開往遠東、頭等位搭客二百二十三名、內有駐比國中國使館參贊王承傳、及沈元鼎、並其三子、劉玉麟之女、及其二子、學生吳藻庭、甄明善、甄金香、曾翔棟、香港裕盛隆號東主麥雲卿、醫生譚緯堂、及妻女四名、華商李雁南、黃伯祺、黃煐成、寧杰等廿餘名、大艙位華客二百五十七名、內假道者廿九名、由候審所撥回者七名、日人搭客一百六十名、並載有銀磚值銀二千萬元、

各埠新聞

●●●煤工挾制貽累之重

九日美京電云、煤礦工人、罷工挾制、已閱二十九日久、少採煤觔四十兆噸、貽累人民礦主及各製造廠東主喪失利權、共達二百兆元云、

●●●威路臣勸諭煤工復業

九日烟地鴨布列士埠電云、總統威路臣、今日致文本埠煤礦工黨首領及工人等、勸諭各工人早日復業、免碍大局、並謂現煤礦東主、已允加給工人辛金、每元加多二毫、惟賣出之煤、亦須起價、以資彌補、若照煤礦東主辦法、則累及全國、每年須多費煤銀一百五十兆元、且今煤價已貴、實不宜加增、今管煤委員、限令礦主每元工銀加給一毫四仙、不准加增煤價、料工人所得加多之工金、亦足以彌補食物起價之數、故工人宜即復業、以免罷工日久、波累各行工人、無業操作、如各煤工允即返工、則着令法衙、將禁止挾制之案、即行取銷、該黨工人、接閱總統來文後、多允從總統所勸、現候該黨首領商議後、即行定奪、

●●●三藩市建築海軍船廠之地点

九日美京電云、海軍部日前特派委員、前赴三藩市、查勘相當地点、以備建築海軍船廠、并擬指撥買地及建築費六十兆元、另撥定三年內裝艦費五十一兆元、現各委員差竣回京、據稱擇定相當地点、堪爲建築海軍船塢者、共有數處、(一)咩埃崙、有公家船廠、設在其間、極爲利便、但略覺水淺、恐難灣泊大船、(二)三藩市船廠、有天寅鐵廠、附設於此、實爲天然之良港、但地盤非廣、不敷軍港之用、若將鄰近船塢、盡行承購、擴寬地点、自成佳港、(三)亞𡁻葭打地方、亦極合用、該處建築碼頭與僱用工人、均易舉辦、

◉西匪行劫華店續聞　尾李賀𡁻云、昨禮拜晚十一點餘鐘、有西匪四名、逕到華埠士東街五百一十七號隆記雜貨店、一匪守門、三匪入內、拔鎗指嚇、先用鎗柄擊傷方和就頭部、復轟傷其額、隨在和就身上、刼去銀數百元、并在夾碼搜刼銀約二千元、和就受傷後、猶能持鎗向匪轟擊數响、惟不能命中、匪等即行逃遁、查方和就乃開平人、年二十餘歲、被鎗傷頭角、現已將彈子取出、幸無性命之虞、

◉寒氣逼人　九日文天拿省比連士電云、本處寒暑表、昨晚低至過額三十六度、爲卅五年來天氣最寒者、典化則低至過額十九度、林肯埠則低至過額廿二度、又砵崙降雪四寸、水塘盡結成冰、且各處煤觔缺乏、無燃料以禦寒、人甚苦之、

◉韓人兵士求請入籍不准　九日羅省電云、韓人吳錫雙、係退伍兵士、日前赴合衆國衙、請援例發給籍民照紙、俾得與美民同享一切利權、今日衙官布列梳定判不准、據言此等案情、前雖一概照准、惟細查此例、語意似屬兩可、故未便准如所請、現准將案移上大衙、求官再判云、

◉犯人私逃　九日亞𡁻笋拿省啡匿士電云、附近比利亞處有犯人多名、操當修路工作、昨禮拜六日下午、忽有犯人四名、串同逃逸、當時警差追捕、內有一人、被差轟斃、其餘三人、盡行逃脫、後截回一人、

●萃勝堂啓事

啓者士得頓埠華盛頓街一百零五號五湖洞乃由本堂昆仲陳君敦樸與業主承批管業經用去館底及裝修費數萬金向安無異茲聞有梓里欲攬批或承買該樓不知是否然無論何人如欲承批或買該樓須先向陳君妥商方能交易成事如有特強批買者本堂必向其理論特此登明以杜後論
民國八年十二月十號　萃勝堂啓

●香港滙單每百一百零二元

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤繁非略加報費勢難挹注茲特議決自民國九年一月一日起報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之
世界日報　少年中國晨報
中西日報　中華民國公報　同啓

●訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆園堆村人年約六十四五離家來美已越十餘年向無書信付歸而家信亦無從投遞鄙人旅加有年差幸境遇安順然思父情切遍訪無踪故特登廣告倘有梓里知其萍蹤所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣　加拿大域多利鄧庚辰啓

●華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告
Quong Mow Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現值抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸
再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧粵南君爲

總化學師

鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市贊佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職　民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

●代張洛即蘇晴先生答黃愛羣書

昨閱少年晨報見有自命愛羣致漲溪函一通讀之殊堪詫異夫愛羣二字非徒托空言豈容絲毫假借自詡而僞爲命名者既以愛羣自命而又將其名笑罵同群何愛之有名實既乖其立論可想而知値今日人欲横肆信口雌黃市虎傷人不辨眞僞此世風所有愈趨而愈下矣大凡駁論祇計其理之順直非涉及個人乃能取勝苟有人焉駁論ㄙ循正軌輒欲汚言辱詈充塞報章以文人之風雅效潑婦之罵人則其人必無駁論之價値况張君僑居本埠之時歷任本枝會名譽書記急公好義非如醉心權利者可比如上年本埠支會開會之際有多數人員提議於議場上酌每月擬回薪金若干與張君張君一概屏絕我同人適日而親見者也間有熱心權利之徒偏于成見每造蜚語欲中傷張君奚不知自量而漲溪之名目係對付胡某而成非個人獨有也致語各僑羣同胞幸勿以申作甲可也嗚呼愛羣天下幾多僞汝之口頭禪而促國勢傾頹人心澌渙也不勝慨哉

僑墨國馬加連埠
葉　經　吳　咸　李遇衍　林民生　黃世珂　何華燕
關　業　馬　贊　陳應燦　黃華松　周家針　李宗怡
陳健光　黃傳禮　張雨香　駱潮洪　蔡奐燦　黃道良　伍雅明
僑胞等同啓

●承受再告

啓者那必地省埃利咕埠五街和隆昌記原日係余表培機中中煥安中煥中等所創之業今因志圖別業願將全盤生意貨物一概頂與本堂承受經于西歷本月三號午在該舖當衆交易清楚所有上手日前欠到中西數目轇轕未妥請與上手理明交易後本堂改號或照舊號營業生意興隆永不干上手人之事前已通告一次茲特再登報聲明以免後論
西歷十二月十號　余成德堂啓

●未市卡利鄺修彥启事

弟倦遊思返遂整歸裝惟起行之前荷蒙親友僑胞厚情高誼餞以盛筵寵惠珍物領受之下實深銘感但趕搭本月十號南京船回國行期慅慅未能踵門拜別反己自思誠屬抱歉謹綴數言登報聊伸致謝

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco,　Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字櫈等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可

南京船　十一月廿七號到　十二月十號開　一月十八號到　二月八號開
差拿船　十二月廿七號到　一月十七號開　二月廿五號到　三月六號開
乃路船　一月十七號到　一月廿七號開　三月廿七號到　四月六號開

南京船相每幅三毛
中國郵船有限公司客務部譚齋端啓

正土木人參　始創美洲分庄

中國北口外琿春海參威協同和人參庄

神農本草首提人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華[illegible]養生治病之第一上品也顧人參之功用既於無人不明而海外華僑購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得真正野山老參也本號庄自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有坐庄開設出參地點真寄外洋北之由有巷行商販運而來者其價格外相宜加以親身入更無魚目混珠之弊本號庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧感激實深廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買價目[illegible]無胼諸君欲培養好精神營謀大事業不可不食此參　價目列後
中等每兩價銀壹佰元　乙等每兩價銀八十元　丙等每兩價銀[illegible]
超等每兩價銀壹佰貳拾元　常有揀到原身山泡老山土木人參
如蒙惠顧請由信館寫銀紙付來美國各埠可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處舊金山同[illegible]
TONG CHUN GAUK CO　736 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

兆昌泰
告白
佈
CHEW CHONG TAI & CO.
805 Dupont Street
San Francisco, Calif.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
本號開到已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
日本漆器
客
何在大埠都板街九百零五號

●渣華太平洋郵船公司廣告

▲復行來往大埠香港

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遞返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船逈然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料以免阻悮茲將各船來往日期列下

●芝順大利西歷十一月三十號到十二月廿六號開
●芝錦鵬船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒華人六五五六

渣華輪船公司代理人林盛啟

●紐約協勝堂启事

逕啓者本堂夏歷十月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期賁臨敘慶毋任歡感是所盼禱
民國已未歲九月廿五日　紐約埠協勝堂披露

堂

DAN
842
San F

●本店

自製參茸三鞭丸
正海狗鞭
發客

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓埠第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山正埠 同仁堂

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北燕窩海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香西牛黃燕窩壹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨真價實公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠 公源

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各様什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山正埠 茂豐

MOW FONG CO.
7?? Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希　貴客光顧為盼

舖在嘩頓街門牌七百[illegible]號開張

金山大埠 源興

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

金山正埠 茂利

MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

隊、重砲兵十二中隊、攻城砲兵三中隊、要塞砲兵八十三中隊、工兵七十八中隊、飛行隊七中隊、兵員約二十五萬六千人也、(乙)正規預備軍、服兵役十二年期滿者充之、現役兵不足時、得召集之、兵員約十四萬六千人也、(丙)正規特別預備軍、平時不常設部隊、戰時以為正規軍之補充、兵員為六萬二千人也、地方軍　專守衛國內各地者、招募十七歲以上三十五歲以下之男丁充之、服役以四年為限、兵數為二十五萬二千名、此外復有地方預備軍、以補充地方軍之不足、兵員十萬名而已、今次戰役、英軍動員總數、實五百萬、上述軍隊、連預備兵合計、亦不過約七十萬而已、其餘之四百三十萬、從新募集、其困難情形可想、茲畧述之、於以見英國兵制之改革、誠出於不得已也、第一期(自開戰之始迄於一九一五年秋)當戰事開始之時、志願充兵者、成績頗覺良好、一九一四年八月、應募者超過五十萬人、十月間一躍而達於七十萬、蓋是時英軍第一次出發、與法軍會合、而與德軍戰於檬施地方附近、因失利而退却、此消息達於倫敦、青年志士、感慨激昂、懼國威之失墜、以故爭先恐後、以赴國難、因而應募入伍者驟增其數也、迨半年而後、募兵情況、非復如前、政府雖極意招募之、而應者寥寥、又法境戰事日迫、德奧軍排山倒海而至、此誠戰事吃緊之秋也、英政府斯時、設法勸誘人民之服兵役、一方面增加兵士之餉給、而兵員之家族、亦月助以一定之扶養費、一面刊發勸誘文誥、按戶派送、以求其回答、更於通衢遍張廣告、無非激勵人民急公赴義之心、使服兵役、然而效力尚微、英政府此時、其萬分焦灼可想見也、十五年五月、英統帥吉青納氏、募新兵三十萬、年齡體格、大寬其限、始勉強成軍、而是時歐西戰線、協商軍感武器藥彈之缺乏、拮据籌措、英政府特設軍需部、派督造兵器大臣以董其成、正在艱難策畫之際、而募兵一事、又復棘手、國中輿論、於是大倡徵兵之說、其立論大略謂欲建設大陸軍國家、到底非傭兵制度之所能達其希望也云云、有識者多贊其議、英政府知欲行徵兵、不可不着手預備、自以調查國民兵員資格為必要、乃提出國民登錄法案於議院、得其協贊、方圖澈底改革兵制、實行徵兵、然國民亦有起而反對其二者、閣員一二人、亦不盡贊成、乃任閣員他俾氏、為募兵總監、將以視募兵成績之何如、再定辦法也、(未完)

緊要新聞

●●●匿國又禁華人入境

九日紐柯連電云、有華人十六名、乃由中國假道本處、赴匿加嶗瓜國布魯咔路埠者、現因匿國頒佈華人禁例、不准華人入境、故逗遛本處、未能動程、各人以由中國來美時、未知此新例、應不能阻止入境、擬請車路公司與匿政府交涉、准令其一併入境、隨後乃施行禁例云、

堂告

由支部[illegible]各部職員力担義務一律刻即催繳股銀[illegible]幸勿牽延是荷

民國八年九月　日　大埠協務總堂啓

費繳交下列輪值第一班董事廣安大綸兩號收理給回憑票　幸勿觀望為荷

大綸號 Ti Lun & Co. 845 Grant Ave. S. F. Cal.
廣安號 Kwong On 735 Clay St. S. F. Cal.

太平洋公司

PACIFIC M[illegible]
508 Cali[illegible]
San Francisco

[illegible]到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡崘寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街實寧堂

金山正埠 廣益號

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來辦米伙食雜貨油糖煙茶京菓海味蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶器

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種籽祖界花竹枝香山竹絲熟苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦各發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮通單書信銀兩如有妥托定必快捷妥當無悞

專辦廣州同昌壽堂參茸位元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認擇身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟企街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存款週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山大埠 成昌號

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製

巧製鴨白油腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭

本號專辦唐山各江雜貨明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二一四六

唐山自製自浸

臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

司事人 雷迪傳 廖順扳

成昌号啓

金山正埠 廣發

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 中西什貨各欵齊備 烟糖蘇杭海味

K. F. 米 RICE

發行 檀山苗米尤為精美 貴客光顧快捷無比

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久為各界交口稱揚殊深感佩茲為營業進行計故專志大圖振作重價購備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹為上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最為便捷酒樓餐館尤為合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅為率

本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

○本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

◉金山正埠共和麵廠謹啓

○茲將麵品價目列下

上等	中等	三等	爽滑	磅庄紙盒	各款	半磅
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	桂花 通心粉	庄 紙盒 壽球 麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀為物質競爭時代日新而月異本廠主人應潮流之精神乘文明之進步對於麵製精研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生色色齊備適合口味與衆不同[illegible]俱全上等麵粉宛如雪白檀山苗米[illegible]

司理人伍丁貴啓

茲將貨價列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作頓埠 廣安昌

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水常治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二五
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大罇一元小罇五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳墜毒藥水每安士七元五
(郵費自理)
◉新發明應驗雞眼藥水每樽五毛

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹啓

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十人各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生醫前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年十二月十五號　英屬淤厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱為強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佃蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君　**代為函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生**　所製之　**壯陽久戰不倦丸**　壹罇依法服之夜溺立除反弱為強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特為介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●軍府改組案遂成泡影

連日來改組軍府問題、其波動範圍愈益擴大、蓋由國會內部推而至於各省各軍、甚至北方之對南政策、亦視此案之結果如何而定、故此間反對贊成、應加以格外之慎重、目下各省軍方面、除王文華師長贊成外、餘對反對、而國會各政團近亦漸漸趨於穩重、

◉褚廣　吳議長雖仍固執成見、而該廣多數分子念改組前途之困難、意志漸形冷淡、日內曾有一通電、說明該廣之主張、恐亦不易得各省軍之視聽也、

◉照霞樓　除小孫派數人而外、餘稍變為穩重、其中某人謂照霞樓此次動作、純上褚廣的當、在孫文的意思、以為改組與否、無關宏旨、故我輩無所希求、不似他派想做行政委員或政務員、有所為而出此、他們若再要進行、我當揭穿一切云、

◉新新俱樂部　前日開會、尹承福擬一聲明書云、某某冒稱本俱樂部名義、取得起草委員所發表意見、同人不負責任、本俱樂部對改組案原無成見、劉雲昭起而反對、尹云、全是你們賣掉、你還要辨嗎、衆不直劉、于是全場喊打、三十餘人扭成一團、鬨鬧多時而散、足見該俱樂部中之有識者近亦覺察其某某等之不合矣、

◉石行會館　連日有通電及宣言表明反對改組、經登各報、

●五十號　為根本反對改組、主張軍府自動的刷新、連日向軍府當局條陳意見、並促其早日實行、以符多數人之期望、昨日並通電陳說反對改組之理由、

●委員會停止開會　因委員中已有七人退出、而各派意見亦不一致、故暫時中止起草、以待疏通、

據以上形勢、改組案前途殆成泡影矣、

●●●起訴五十號政團

參院秘書廳致地方檢察廳函、逕啓者、十月三十一日下午一時、為本院常會之期、屆時竟不足法定人數、致未開議、據查原因、係南園隔壁五十號發佈通知、畧謂參議院常會無要緊議案、請往五十號商議一切等語、該號是何機關、竟不顧大局、破壞會議、與國事進行殊多妨害、實屬不法已極、為此備函抄單送請貴廳、依法提起公訴、以警效尤而伸國法、紉公誼、此致廣州地方檢察廳、

●計附抄件二紙

(一)茲准于本月三十一日(星期五)下午一時、假南園隔壁五十號開會討論時局問題、屆時務希准臨為盼、專此敬頌議祺、

(二)敬啓者、明日參院常會無要緊議案、務請准臨五十號商議一切、端此即候大安、五十親同人公啟、

●●●各要人一體留岑

飛急、廣州岑總裁(餘銜略)鈞鑒、岑總裁感電奉悉、我公

竺西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤為高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 ○CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照共白內丸價賜足付丸葯費由買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元

並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不誣焉原我報鄉居免食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館為多當此工又最辛苦且有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈無有猛虎之勇雖若特鷄之勞理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行因苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理使用藥水又搽又食數月西醫無能不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云另寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云諒先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇瘡藥食水茶非獨止痛除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發那以教我竺西氏復函云及前取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來現此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈為本又得接丸散水茶食之再埋丸、料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求為發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致賀弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心參訂用丸藥特為挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虞每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠趨竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以壽鄙誠而已

士加古富邑弟劉聆恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

●●本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久為見弟親朋過愛殊深感佩

新因欲招徠已于前年元月起凡各見弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋[illegible]

[illegible]n Kaisha
[illegible]polis Building
[illegible], S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有天洋丸 地洋丸 春洋丸 往來香港日本各埠[illegible]本日丸[illegible]由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山大光書林

煤氣[illegible]

[illegible]& Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失誤

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資紙紋珍貴藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾精虛[illegible]女子血少陰虧子宮冰冷生機日寡不能受孕[illegible]大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之[illegible]一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血[illegible]同胞賜顧[illegible]水久靈壽是荷

（考選壹等畢業生蔡元春精製）

強種自來精

定價 每一樽銀二元五 每三樽銀六大元 寄費另議

（郵費另加） 外國每樽加[illegible]

參茸三鞭補腎丸 [illegible]

龜鹿二仙固眞丸 [illegible]

有夢遺精固本丸 [illegible]

無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]

加料揭被合歡膏 [illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥 每貼二元五 | 包愈痱疔花柳瘰珠藥線 每料廿五

宿娼預服犀角麝香丸 每盒三元正 | 魚口橫痃已潰去腐生肌 每盒五元二毛

參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五毛 | 婦科通經種子毓麟丸 每盒二元正

壯陽採戰忍精丸 每樽銀一員 | 久戰五鞭發力丸 每盒二元半

種子揭被香丸 每盒銀一元 | 龍涎香化痰止咳丸 每盒銀二元

統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒五元 | 立止小腸疝氣攻心丸 每盒一元正

初起白濁一劑解毒除根丸 每盒三元 | 積年疔瘡惡毒一掃光丸 每盒三元

立止遠年虛濁補髓善後丸 每料十元 半料五元 | 打消魚口橫痃便毒丸 [illegible]

久戰快活丸 每盒銀三元五毛 | 不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五

久合致大丸 每盒銀二元五毛 | 打消鍼疳瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛

立消雙單鵝喉保命散每盒四元 | 立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛

一笑盜汗散 每盒銀一元五毛 | 經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元

屢驗紅白痢症散每樽銀一元五 | 治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元

百日可醫撞紅散 每盒銀一元 | 通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛

婦科速愈白帶丸 每盒銀二元 | 極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元

止痛如神散每盒二元每料四元 | 自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元

安睡寧神淸魂丸 每盒銀一元 | 熱陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛

自製八寶光明上上眼藥每樽二毛 | 萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛

立止吐血銀血便血藥散每盒五元 | 奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉） 每盒銀四元

參茸珠寶四靈集 每盒銀五元 | 秦樓燕錦如意丹（力能據鐵堅砥中流）每盒銀五元

寶閨香濃種子丸 每盒銀五元 | 熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

萬應虎骨鐵打酒（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃淸積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等 每兩價銀一百卅五圓	優等 每兩價銀一百圓	超等 每兩價銀八十圓	頭等 每兩價銀七十圓
正野山淸花玉桂	最優等 每兩價銀三十圓	優等 每兩價銀二十圓	超等 每兩價銀一十圓	頭等 每兩價銀五圓零
正海狗鞭	最優等 每兩價銀三圓	超等 每兩銀二圓七毛五	頭等 每兩價銀二圓五毛	中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	優等 每兩廿圓每料卅圓	超等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	頭等 每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於徵制其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛蘊之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衛絲所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備需之 （用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●段派統一北系之計畫

一月以前、段派五虎、（徐樹錚靳雲鵬傅良佐曲同豐張士鈺、）曾在段宅開一大會、其原因則以段氏有「淸帝退位」「反對洪憲稱帝」「蕩平張勳復辟」「對歐參戰」四大功、而現在幾成衆矢之的、應如何挽救之、又北洋系近來黨派紛歧、應如何統一之、以保存舊有勢力、其結果決定四事、（一）公認靳有上台之必要、（二）請馮河間來京、協謀長江一致、（三）請徐樹錚只辦邊事業、暫勿過問政治、（四）對西南俟王揖唐無辦法時、由段系與南方軍閥直接謀和、於是派人與曹琨倪嗣冲接洽、皆表贊成、乃一面由曹等請龔心湛下台、靳氏代理總理、一面派人迎河間來京、其後段已三次晤面、并彼此聲明化除從前種種意見、馮派赴長江之密使、遂立時出發、徐樹錚亦承認暫不過問政治、靳並四面網羅人才、預備正式組閣、惟東海尙醉心於文治主義、希望王揖唐議和成功、預備提周樹模作內閣總理耳、

●●●前門鎖鑰之歸還

據步軍統領衙門通告、正陽城堞守衛、自庚子以來久爲美國軍兵佔領、昨步軍統領王懷慶與美署公使及公使首領朱爾典等一再協議、已允于十一月一日將正陽門城堞之美國衛兵一律撤退、由我國派兵駐守矣、又訊、正陽門城樓、自前淸庚子後、由美國兵丁佔領、迄未退還、迨至民國改建以還、屢經交涉、僅于國慶日暫讓我兵站崗、餘日仍歸佔領、王懋宣統領蒞後、以此事爲國體攸關、未容漠視、當與英國朱公使美國丁署使往復磋商、一再交涉、兩公使力予維持、並允約集公使團開議、以期達到交還目的、當由該署函知外交部、正式照會公使團、定期以便接收、一面函朱丁兩公使、要求定期交還、茲於十月十一日准丁署公使函稱、前准來函、要求交還前城門樓、本署公使極贊成、惟查早年佔領此處門樓、係出自各國之意、素仰將軍治軍有聲、至爲欽佩、經已運開公使團會議、對於交還一節、均表滿意、即請派員於十一月一日登城接收等因、現已於十一月一日完全接收、派兵接管矣、

●●●軍人傳單主張南北軍事會議

▲歸罪於政客

國民通信社消息、北京各機關接軍人團體露佈傳單、其原文云、慨自滬會開議來、幾近一年、耗去若干金錢、銷去若干光陰、試問所議者何事、民生凋敝、較昔尤甚、推原其故、皆爲一般政客所操縱、有以致之、歐戰終了、巴黎和約爲時不及半年、而如火如荼之戰局即已告終、兄弟閱牆、至今未有結果、思之寧勿痛心、近北方改派代表南下、方冀和議得以賡續進行、中華民國重睹昇平、希可指日以待、孰知事竟不然、軍人本不應干預治政、第長此以往、和局究于何日可告成功、工商何時得安心營業、各方面鑒於困難情形、遂有廢止和議、撤退代表、開南北軍事會議、以收束數年來之戰局、省得咬文嚼字、消磨歲月、較爲直捷痛快、南方不願在南京開議、改至上海、此無他、乃南代表怕脅迫而已、南方果誠意言和、不妨派軍事代表、雙方協議條件、免爲政客所操縱、推政客之心理、無非弄錢、南北兩方、均恃借欵爲生活、和既不成、戰亦勢所難能、試問一般政客、弄得之錢、能安居乎、軍人等極端贊成軍事會議之說、果能如是、則和議有望、統一可期、凡我國人、其再思之、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最蠢烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板傷各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔燦五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚　贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡　炳二百元	鄺修沛一百元
陳　勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳凰五百元	李宗兌一百元	阮宏璜五百元
李振乃一百元		

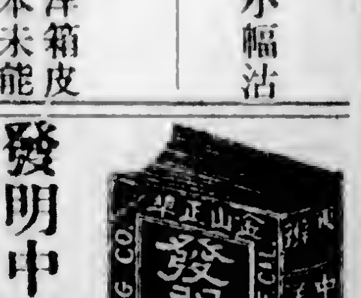
●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告


發明公司
FAT MING CO.

FAT MING CO. 903 Grant Avenue San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元

英語不求人一圓一

最新金山歌集聯集合刻七毫五

鄭聽甫華英類語二圓

華英醫學身體病症名目表五毫五

卓岐山華英通語問答一圓一毫五

新到華英官話易通西中文各一冊一元五

新到衛生書延年益壽洋莊鈺冊二圓二毫五仙

新版八才子花箋二毫

呂華英三國會話一圓七毫五仙

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五

本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號崇辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線料什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave. San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊胆	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....

Street ....

City ....

State ....

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿淸末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輙愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是惄焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎭拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG

928 FILLMORE STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每罇拾兩庄 價目如左

每壹罇銀貳元

每三罇五元五

每打銀式拾元

郵費另加

美西每罇銀三毛

美東外國每罇銀四毛五

發客行情 價銀另議

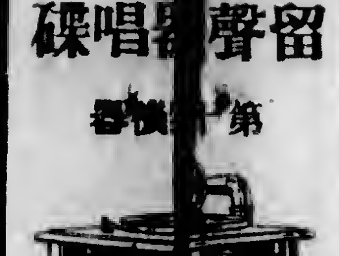
寄售處 安生 ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處 信來 SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

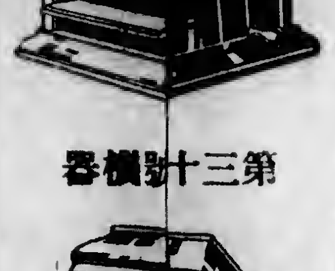
此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒癮痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之垢其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠瀾消至於虛弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服 分駐北美洲總售處紹昌行披露

代新式 留聲器唱碟

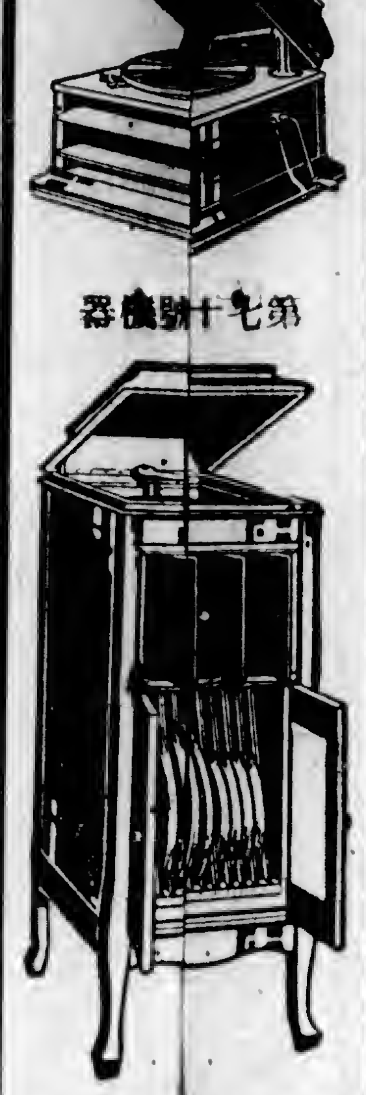
第一號機器



第三十號機器



第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音淸亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實價格外克己茲將機器價目列下仰祈注意

一號開面三十五元

大號密面一百二十元

三號密面六十元

二號密面八十五元

新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

●●●我國借欵之東訊

廿八日大阪每日新聞云、去年十弍月、我國與英美法意四國爲進促中國和平起見、曾結有停止對華借欵之一種協定、自此以後、至於今夏、各國皆恪守此約、不渝前言、中國北京政府以財政困難之故、向四國銀行團提出二千四百萬元之借欵、以各國意見不一致、至今日尚未成立、乃近日美國芝加哥大陸商業銀行亞波特氏與周自齊商量、締結二千五百萬元之借欵、目下正在進行、英國亦以購買飛行機名目、與中國政府成立一千八百萬元之借欵、此兩種借欵、顯然有背于去年十二月協定之精神、現我政府除向美國政府提出抗議、派珍田大使向英政府力求說明借欵之理由外、有一部人皆謂中國現在南北和議雖形停頓、而實際上北京政府與南方實力派已皆衷心願和、倘此時能於兩方皆貸以借欵、以促其和平、亦爲中國之幸、故我國之對華借欵政策、不宜徒取抗議而已、尚宜自由活動、大約一俟英美回答後、我國政府之借欵政策必將一變云、

●●●日貨入口已加一倍

滬訊云、茲採得上星期日貨來源之多、爲五四以來第一次、三林滙山二碼頭棧內、日貨堆積如山、幾無容足之地、日商商店及華報關行東洋莊往彼提貨者、擁擠異常、共計上星期棧中提出之貨、值關銀一百四十萬餘兩、平均每日二十三萬餘兩、合洋三十五萬元、最少時平均僅八萬兩左右、今已加增二倍、聞各客帮往蘇辦貨者甚多、不知各界人士亦有所聞知否、

●●●赴日觀操員出發

本年日本舉行海軍大操、中國滬海軍上將李鼎新等前往觀禮、聞李一行四五人、已于廿一晚八時三十分偕同日使署海軍武官杉阪少佐、乘京奉快車、經由滿鮮各線逕向東京出發云、

●●●飛機借款問題續誌

中美通信社消息云、據官場可靠消息、稱中央與英國維克斯公司所訂之一百六十萬磅飛機借欵、已由靳雲鵬氏代表政府與麥加利銀行福格森君會同簽字、外間雖傳說此項借欵並未墊欵、官場方面亦極力否認、然合同確有一條規定簽字四十五日後即交墊欵五十萬磅與中政府、此欵當歸陸軍部爲行政費用、故此項借欵、非純粹商務性質、有某君曾親見該項合同、聞官場中亦深知訂立此項借欵、雙方皆違犯軍械合同、惟陸軍部需欵發放軍餉與行政費甚急、此外實無他法籌措、故不得已而出此云、

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注意） 請認竹報堂商標

[illegible]

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

●四鞭健腎丸 [illegible]

●夢遺存眞固髓丹 [illegible]

●眞陰虧培血露 [illegible]

●內傷衞生助肺癆咳藥丸藥膠 [illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]

●肺脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

●腸氣疝氣墜痛丸 [illegible]

●痛消[illegible]藥丸藥露 [illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

秘傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]

保腎楊枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 [illegible]

喉毒遇仙丹 [illegible]

耳閉聾丸散 [illegible]

因色胡毒保安丸 [illegible]

百草培元化毒膠 [illegible]

立止濁淋刺痛丸 [illegible]

理腎固精丸 [illegible]

止痛生肌十神丹 [illegible]

[illegible]

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修陳設均仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水浴面盆衣櫃等件廁所浴所整理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以應儕胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

經驗 治脚 萬應

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行

聖藥丸 每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏朦大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛背痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來

（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臓丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 劉安

弟鄧卓生字覆

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街六百二十八號電話茶拿十八

介紹良醫人

統理 男婦兒科 內外方脈 跌打駁骨 花柳疳疔 癰疽瘡瘍 奇難雜症

診症時間 每日上午十點至下午三點半 晚間八點至十點 [illegible]

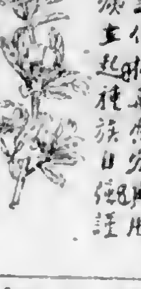
廣告

[illegible]

金門名醫

[illegible]

跌打駁骨
花柳爛脚
銅鼓疥
肩生瘡



[illegible]

烏脚四鞭補腎丸

[illegible]

統治花柳搜毒丸

[illegible]

Tai Sang Tong Co.
833 Washington St.
San Francisco Cal.

領袖西南、殫心國事、決疑定計、勳業崇隆、海內倚爲安危、天下同其憂樂、即有少數稍持異議、于我公固無增損、不宜以一人之去就、使全局受其動搖、即成功尚非引退之時、而急難忽懷高蹈之想、聞命驚懼、寢饋難安、伏乞體念時艱、貫澈護法宗旨、勿萌退志、尤望諸公一致挽留、同維大局、至爲盼禱、浩明叩、蕭、

萬急、廣州軍政府岑總裁鈞鑒、轉奉感電、惶駭莫名、我公出膺鉅艱、內修外討、西南局勢、日以穩固、而執戈整治、拱手聽命之徒、又皆文盡其才、武効其力、服從我公、以達護法目的、若從此飄然遠引、遽卸仔肩、其如西南前途何、其如護法素志何、况當此和局若斷若續之際、尤宜砥柱中流、以慰人望、雖政務叢集、應付維艱、而孤詣苦心、終當大白於天下、懇請勉任艱鉅、以竟全功、肇英一介武夫、罕知諱擇、惟有揭其戀眷之懷、以仰借采納而已、迫切陳詞、務乞垂聽、大局幸甚、陳肇英叩、先印、

飛急、廣州岑總裁（餘銜畧）鈞鑒、岑總裁感電敬悉、和議未決、國事日亟、豈能因少數異議、動搖政府、授人以隙、岑公身肩重任、關係安危、任事以來、安內攘外、諸賴碩畫、江河日下、砥柱攸賚、切冀勉濟艱難、勿萌退志、尤望諸公一致慰留、以維政局而慰衆望、是所切盼、榮廷、冬、

廣州軍政府岑總裁鑒、感電讀之喟然、我公力障西南、閎中肆外、羣眷碩望、豈在寅恭、輿論團結內部、力圖自固二語、洵爲藥石之言、當視同金玉、仍懇堅持宏毅之操、瞻前顧後、早定大計、何可遽萌引退、致槷大局、棟折榱崩、覆壓是懼、務乞再爲宣言、俾安衆志、林葆懌叩、世、

●●●和會代表之行踪

和會分代表現已聯翩返粵者、計有海軍代表饒鳴鑾・總裁岑春暄代表章士釗、本省軍署代表郭椿森、四川代表劉光烈、湖南代表彭允彝五人、其廣西代表曾彥、聞已回桂、雲南代表繆嘉壽、聞仍在滬、至各分代表此次離滬返粵、頃據最近消息、則謂由于具有種種重要問題、須與軍府各總裁面商、請示一切、俾臻完備、俟過再三星期後、仍須回滬、職是之故、軍政府秘書廳長章士釗返後、雖經代理廳長金仲孫擬將代理職務交還章氏、現章仍未接收、而軍署參謀長郭椿森亦未復回原職、此說若確、則和會或有復活之望矣

●製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製卑酒五卡倫之原料沽價一元够製廿卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祗限禁買賣酒醪本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士忌、𠲖提、卑酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元㩒下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局列位先生鑒 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

●兩儀歸造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
●發料參茸三貫壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲擅長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效備各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將艮紙書函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源撰症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方
衆造膏丹丸散
醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月曾在大埠某處寄來藥丸謂能治此症但係騙銀而已此藥並無功效知先生好音再申 加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁瓶業已妥收此丸如斯應驗食後既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下此即請大安 加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大藥房列位醫生鑒敬啟者昨日蒙付來戒烟茶葉二両龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德首上謝言 聖盅埠威三叩謝

本華自報打來

十五號管中機吸鍍金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五
十二號管中機吸金咀連夾四元五毛
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十五號管中機吸金咀 二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀 三元

金山大埠代理人集賢堂 鄧仙石 朱源章 鄧啟業 鄧清穰 新廣隆啓

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha
Western Manager
625 Market St.

本公司在大埠孖吉街六百二十五號樓 代理華人趙治啟 [illegible]

（本廳各種書籍不時寄備郵寄印價函取郎奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍
白巾八四毫五
美人六毛

Pacific Gas Main Office San Francisco
●之虞
●辦事所在失打街
●電話失打一四〇

LUNG CO. Ave. Calif
啟者本廳設在金山大埠 十六號開張 [illegible]

●欲買樓者注意

茲有磚樓一座高分三層並有土庫長七十尺闊三十四尺坐落大埠積臣街六百一十一號六百一十五號六百一十七號此樓經已揭得銀一萬二千元週息六厘今招人承買取價現銀九千元如買受後此揭單仍依舊有效俟銀期已屆乃清償揭欵則全樓歸買主所有合意者請除禮拜日外每日上午九點至十一點到積臣街九七六號樓上處面議可也 中九

George Behagle 976 Jackson St. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃入壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

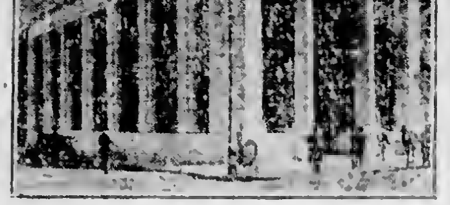
意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押匯貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行按理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數孤息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須運一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙加緬度街角 代理人 陳春榮 陳戊松啓

廣珍

金山正埠
振興土貨
中華絲綫
蘇杭襪衣 男女新衣 西庄小衫 珍珠玉器 嫁妝用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶每瓶二元 小瓶每瓶一元二 郵費三毫 郵費二毛 每打二十元 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補品良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少精力過度氣血不足五癆七傷與及身體種種不安寧服別藥不能見效者凡服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食慾大增體魄雄偉[illegible]天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病能麥敷男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生至寶也服法每日三次每次一點鐘吞服之

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺在身體之中爲最嬌嫩損傷固易恆難救得法則收效非難大凡肺病必從漸積損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾腐去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無兩之葯可以駕乎其上也

肺體之圖

男子遺精玉露丸

每瓶銀二元五毛 郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞痺疫等病 双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費一毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化獨救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有傷咳嗽氣喘急病虛癆傷咯血內傷虛弱面黃飢瘦此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十元 郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 中瓶銀一元 郵費一毛五 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元 大帮發行另議

法律保證 特許專賣 風行全球
和平補品 美味濃液 養血生精
以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生 花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

●逆隔必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不謄錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一元正
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫生姚樹南通訊西字 話筒菜拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作肶虛火炎上微咳嗽吐[illegible]
●參茸玉桂海狗補精煖腎攻寒邪丸 半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸 半料十八元
●新開猛將大瘋瘋斷根散 每料一百 半料五十元
●瘰症惡毒水出止痛埋口生肌膏 每盅十元
●手指生瘡脫骨痛其痛不可當藥散 每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每罇五元
●手掌生瘡穿掌藥膏 每盅十元
●治瘋瘋面上紅雲印并身起印藥散 每罇銀十元
●浸痳腫痛帶爛藥散 每罇五元
●虛風生火滋陰寒神化痰止咳丸 每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏 每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌 每罇三元
●生疔搽六除脈藥散 每罇五元
●陰陽惡毒瘡藥散 每罇五元
●跌打生肌膏藥 每張二元
●治瘋瘋面上凸起藥散 五元
●小兒疳積散 每罇二元
●埋口生肌藥散 每罇五元
●脚痛藥散 每罇五元
●小腸氣痛藥散 每罇五元
●搽頭瘡藥散 每罇二元
●瘰屎沙淋藥散 每罇五元
●搽眼腫痛藥散 每罇三元
●流鼻血不止散 每罇五元
●白濁止痛丸 每罇二元
●拔毒止痛藥散 每罇五元
●出粒仔出沙藥散 每罇二元
●滾水傷散 每罇三元
●生黃核膏藥兼茶藥散 十元
●白濁解毒消腫散 每罇五元
●搽無名腫毒散 每罇九元
●婦人生血癥 每料銀一十元
●跌打還魂丸 每個一元

[illegible]

天生堂

大張 國都 手醫 仲景 [illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙相保信等請照下列西字 [illegible] 裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

●張郁祖傳內外方脈

[illegible]

生源號 Sang Yuen & Co.

（市卡）（咕埠）

533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山沙味生粉紙料蘇杭新衣積金器館餐館材料鐵器雜貨俱全西鐵係各省正地道參茸玉桂鹿正字號膏丹丸散本店常有關菓發各如蒙貴客光顧照時價交易幷接理各信件銀両滙山廣豐泰轉交妥當其紙水照安送到家倘有遺失係問生源咕埠卡勒街南邊門牌五百三照上列西字付來便安

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸 肆兩盒陸員 貳兩盒參員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精泄尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹 每樽伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸 每盒肆員
生精長血還少丹 每盒肆員
內傷久咳寧肺丸 每盒肆員
補虛勞回天大造丸 肆兩庄盒肆員半 貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸 每盒肆員
清心固腎止夢遺丸 每盒肆員
止遺精參茸固本丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸 每盒伍員
大補心血丸 每盒肆員
逐痛即止探苦丹 每服伍毫
限日消腫下疳藥水 每樽參員
拔爛疳珍珠散 每樽參員
花柳爛喉藥水 每樽伍員
消腫止痛痔瘡膏 每盂參員
小腸疝氣止痛丸 每樽貳員
特製雞眼膏 每盂壹員
止咳如神丸 每樽壹員
種玉如意膏 每盒貳員
乾剛種子丸 每盒貳員
秘精久戰藥水 每樽貳員
一掃光癬藥 每樽壹員
風濕瘡科龍虎膏 每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水 每樽壹員
退紅清熱眼痛藥水 每樽壹員
新久紅白痢丸 每樽貳員
斷根哮喘丸 每樽參員
經驗戒烟茶葉 每兩參員
清毒止濁丸 每樽貳員

救急萬應喉散 每樽伍員

此散適治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

郵費自理

通信處 The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco Cal U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（廿一）

（在巴黎和平會議提出）

因稅率輕微之故、國家收入不足、以致不應徵稅之貨物、亦不得不免於稅課、試觀下列數目、即知一九一三年中國與各國免稅貨物成數之比較、

中國免稅貨物居全數百分之	六。五
日本	四九。五
法國	五○。○
美國	五四。五
英國	九○。七

此種劃一稅則、不適於今時之情形、可就下列比較數目而見之、

	稅則所列貨物種數	進口貨物之價值（鴉片不在內）
一八九八年	一百三十八種	約三十兆兩
一九○二年	三百三十二種	約二百八十兆兩
一九一二年	五百九十八種	約五百四十五兆兩

於此可見、八十年來、雖貨物之種數增至四倍、進口貨之價值增至十八倍、而值百抽五之劃一稅則、仍未更改、當一八五八年中國允行值百抽五劃一稅則之時、外國商務、尚未臻重要、今則其數大增、不特覺其分配攤負之法、至為不公、且原料機器之輸入、無從鼓勵、奢侈品之輸入、無從限制、於國家經濟、大有不利、（未完）

瀛聞

韓人之獨立計畫

韓人近圖二次獨立、聲勢頗大、迭見各報紀載、茲得延吉方面消息、李範九一派、於前月中旬自東甯縣來抵該埠附近之土門子地方、集合人數約有五百餘人、均攜帶手槍、現到各處募集軍費、一等戶徵費五元、二等戶徵費一元五角、三等戶徵費八角、另米一斗、韓民頗踴躍輸將、日前銅佛寺以西情形頗為不穩、聞該項韓人擬前往攻擊龍井村日總領事館、及頭道溝分館、俟得手後、取道安圖縣、沿鴨綠江上流、直赴朝鮮內地、但現時已為日人偵悉、防範極嚴、韓人恐未易得志也、

社會鑑

禿奴售人骨作象牙

▲地獄之設正為斯人

出北京永定門里許、有地藏庵主僧陳姓、本刑部吏胥、作奸被黜、髡頂為僧、庵四週多隙地、凡客死者、就其地瘞之、而僧收其值、余春日郊遊、過庵小憩、見後院草屋數椽、髑髏纍纍、雜骨堆置牆角成小阜、而長約尺餘、整齊裝列、別置簷下者、則人之臂脛骨也、不禁驚心慘目、呼僧而問之曰、此何為者、僧曰、此歲久敗棺破塚、無子孫為之祭掃培植、暴露於荒煙野草間、衲子隨時檢拾、將焚化而掩埋者也、余曰、此古聖人掩骼埋胔之義也、上人功德偉矣哉、時有客語類楚音、仰天笑曰、其然、豈其然乎、余異其言、乘間詢之、客曰、余曩者之江右、阻風沙際、同舟有客登岸、袖骨二具、出刀鋸切磋之、成八箸、色白、而紋理細密、似象牙、貨於鄰舟、心竊異之、而未敢問也、後相處久、兩情頗洽、值酒酣、舉前事詢之、客曰、凡駝牛諸骨、色枯乾無紋、此夫人而知之矣、象牙紋直、色微黃而有澤、此商王受所創製以佐玉杯者也、然象產無多、數歲一易齒、能給海內之用乎、今天下之大、比戶而索象牙諸器、不啻竹木、是象牙多於犬羊牛馬之骨也、因以手指其臂、復舉足而指其脛、余驚曰、然則人骨乎、曰、凡色白而紋理細密、諦視之、方格隱隱者、皆是也、居是貨者非他人、皆禿奴也、每歲檢拾積貯、私貨於治骨之家、而以其髑髏雜骨、焚化掩埋、以掩人耳目、其慣技也、余憮然曰然、此其所以獨取臂脛、整齊裝列、不與雜骨混置牆角者乎、夫兎死狐悲、物猶傷類、胡乃同具人形、忍心慘毒、曾狐兎之不若耶、地獄之設、正為斯人矣、

●志姓置業公司章程序

國之強由於富、國之富由於民、故欲富國者、必先富民、欲富民者、必當先興之講求實業、使人人有振業之志、有謀業之識、致富之道、有由然也、本部之設、在聯絡同志講求實業、先辦置業公司、從置樓下手、其他各業、隨時展發、購置樓宇為本部之基礎、收回租項以維持本部、部務擴充、凡百實業、因時之宜與地之利、以介紹我同志、直接為個人謀利益、間接即為團體為國家謀利益、區區之意、我同志所共喻、而進行次序、則自買樓始、海內外同志諸君、熱心愛國、必當顧及身家、公司成立、雖先為諸君子保身家、而保國之道亦存其間、不必他求也、我同志出財出力、以為國家、二十年而不倦、而未嘗為一已謀身家之安、高尚之志、遠大之猷、殊足以風世、然為國人謀大利、必不可太過漠視自身、則個人之身家、當先注意也、志姓置業公司、為振興實業而設、購樓宇在香港為利便交通起見、我海內外同志散處五洲、會晤之地、亦以香港為宜、港例不准立政治機關、而講求實業則為法律所許、今茲之舉、實為我同志謀實業之發展、尚祈踴躍附股、無放棄義務、以失將來利權、則厚幸矣、茲將志姓置業公司章程列下、

一志姓置業公司由志姓俱樂部發起照港例在香港壙冊
二志姓俱樂部之設專為同人等研究商務交換智識起見如有宗旨符合感情洽恰者加入即予歡迎
三置業公司初期擬集股本銀四萬大元額分作四千股每股擬收足美金十元分為四大部開招以加屬美屬香港雪梨等埠分統之
四凡我同志每人須認股份至少一份多多益善惟貲力不足者准由該埠辦事人體察實情通融辦理代為籌墊於一年內分期收回以期普及
五股銀由提倡人定期收集彙存該埠銀行俟購樓時即行滙港
六本部所有一切權利惟股東方能享受如來往住宿與及參議部務督察部內職員行事之類
七本部先在香港置樓所置之樓定為永遠之基礎無論何人不能擅將該業按押變賣
八本部遞年收入租項之欵除照內容組織之章程核實開支之外如過廿元之數須得董事局公決贊成方能支消
九本部擬設主幹一名副主幹一名司庫一名書記一名核數二名監督一名董事八名執行各事
十本部所置之樓將來擬用股東八名出名註冊代表全體至該八人則從担任招股之處選擇以招股多少為分配定額
十一凡屬同志捐銀十元者要映二寸相片懸於志姓部內以留紀念而免混認如捐五十元以上者懸四寸相一百元以上者懸六寸相二百元以上者懸八寸相
十二如各埠担認招得三千元以上者設置特別房一個專懸該埠捐欵同志之像於內特別房則書某埠同志房名字
十三凡後來新同志須繳志姓置業公司股銀十元方得享部中一切權利并懸像紀念（所有相片係由該埠分部經理收齊付交志姓）
十四凡能招得欵三百元以上之埠准有董事局議事之權
十五志姓公司置樓之實業冊底於置業註冊後由出名人寫回揭數交公司存據另寫副本四份交加屬美屬香港雪梨四部總招股處收執為副據取其保全該業以免將來有破壞之虞（如揭數利息應得若干須要交回志姓以為維持經費）
十六凡為同志來往與住宿志姓者如有細捐之憑據要以禮優待倘如在處用膳須先報名俾收膳費應收多少隨後以相當之數定額例在必行不得狥情用事
十七凡有同志回國者須要就近之會所先取介紹書一張俾返志姓時查實即以優禮相待仰各自備以免失此利益

●收銀處大埠世界日報

●復行代理岡州星期報

本報 全年四十八冊一十元 本埠零沽每冊銀二毛

▲欲知故鄉新聞者不可不閱
▲欲悉四邑實事者不可不閱
▲欲明救國根本者更不可不閱

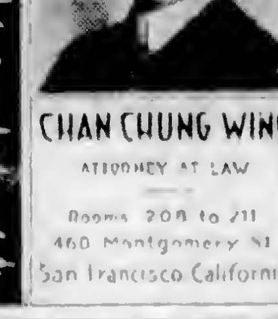
岡州星期報之設原為會鶴兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則運思開台各屬新聞彙而有之尤為別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之為物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特為介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此佈

世界日報營業部啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁洽埃崙華客各業各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務



CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟含街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

○美洲華僑創辦華商興亞火柴有限股份公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、據工戰之勝算者、靡不以機器製造品為先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國為大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急為設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振興實利、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元	黎敬德一百元	司徒耀初三百五十元
陳礫尊六十元	陳大衍五十元	龔顯煥加股二百元
陳大灼五百元	容重恩一百元	司徒俊材銀五十元
陳德催三百元	陳瑞球二十元	黃炳章一百二十元
陳瑞平二十元	陳良双二百元	陳勳南一百五十元
黃錫祺二十元	簡玉如三百元	陳宗藻一百五十元
朱齊福二十元	黃杏傳一百元	黃灼傳一百元
陳[illegible]豪一百元	陳百和一百元	張炳詒二百元
張培晃二百元	鍾承美五十元	陳鴻立一百元
陳文英一百元	陳章齡一百元	梁耀章一百元
江獎春五十元	周在業五十元	何經臨二十元
黃樹港二十元		

收股處
保市積永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文豪 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

本書籍信扎類

宵請必讀尺牘銀五毫
共和新尺牘銀五毛
曾文正家書銀五毫五
婦孺信扎銀一毛
尺牘句解二毫五
尺牘合解銀二毛五
艷情尺銀二毫五
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
陳文恭手扎三毛
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]華英文書翰論一元八五
普通女子尺銀一毛五仙正
改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛
洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說
德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
[illegible]一元二毫五
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正
吸血酎恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
[illegible]銀一毛五
花月香坟銀三毫
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蟲荒誌異銀六毫
碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
金[illegible]一元
俠女奴銀二毫
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里業意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆 春和堂 ◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫 ●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁 無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元 半料十元 小罇五元 單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者○有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善之法○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上攤頭常暈刺 痰濕滯中胸膈脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手疲痛垂手痺艱 於握物苦於伸縮 腿痠膝軟腳痳趾痺 筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼 ○半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壅氣血滯行遂成偏枯 ○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知 〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸

每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂 金山大埠都板街一千零一二號 CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教 譚緯棠謹啓

●李良李曉啟事（廿八）

（貯酒被刼）（君子順情終誤已 小人行惡不還志）

弟轉對祐樞言、如世章五金敢謂亞曉子良等之酒貯在輔南屋、五月廿七號夜九點半鐘實係輔南盜賣與人、非是賊匪假扮偵探刼去等情、若有誣雞輔南者、世章五金歷代子孫亦照此雞樣、如佢肯將發誓斬雞、我輔南亦能肯一足如數賠畀、另加每名封回利是銀五大元、祐樞微笑而去、明天祐樞及李曉等到吾家踏刼場、祐樞聲聲甚緊李曉、吾妻罵老賊祐樞、謂大老爺、汝做父兄要雙方據理情而處、兩方質明、乃可出聲、若汝有偏心則天滅地罰、汝是死老頭、祐樞聞之大怒而出、弟回家吾妻將事告我、吾將佢責一番、并云其人即是祐樞、當前清少年之時、年生最肯鬧牛精氣、曾在二埠與譚某鬧訟數年、卒能獲勝、名揚一時、今日料其必與世章串同、況且佢又係倚書孤等人、此事非在隴西堂而能解事、將來必在法庭交涉、方能解決也、明天遇見祐樞其謂昨日去汝家見亞嬸被罵一場、弟謂我昨回家曾對佢責一番、祐樞言姪汝上日在同安棧所講之話、汝用紙寫明來交世璋五金看其願肯將此言斬雞頭矣、弟謂該事真否、祐樞謂姪汝銀都要流些少口水、亞伯與汝妥辦則無事、弟駁言講到子良一事、雖之一銑不能出、若世璋五金其允肯斬雞頭、亦要樊南兄返回、代我做個監斬人方得、因雲埠全數是汝之人、我不信用、於是右樞大怒、謂輔南姪、今晚判汝、我要返入埠仔、畀與不畀任由爾主意、今晚係卜隴西堂、我本姓父老要請正邦到堂質問明白、乃能判事之曲直、李仍李曉等要到齊方合、至晚九點半鐘隴西堂命李期兄携簽到來催弟往、（未完）

●製醇酒原料發售

本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製醇酒九卡倫之原料沽價一元能夠製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麵酵製酒蓋有干禁例也

Interstate Distributors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

美國奇生行大藥房 大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以匯價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頗增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房為時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十一月一號起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也 茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸 每料[illegible] 小半料[illegible]
花柳扶元搜毒酒 每罇六元
花柳扶元搜毒膠 半料[illegible] 半料[illegible]
戰必勝 每盒[illegible]

參茸武溪丸 夢遺固精丸 固精虛濁丸 腎虛三妙丸 腎虛腳腫丸 參茸固本丸 龜鹿滋腎丸 嚶心寧神丸 開胃健脾丸 肥兒保育丸 軍中跌打丸 十製半夏
花柳搜毒丸 五淋白濁丸 痔漏斷根丸 內消瘰癧丸 小腸氣痛丸 九氣拈痛丸 立止咳冷茶 中[illegible]仙 立止鼻血散 避响尾蛇酒 珠珀掃毒丹 立消[illegible]哦症丹
參蘇理肺丸 追風去濕丸 四血妄行丸 化痰止咳丸 瀉痢固腸丸 紅白痢症散 回春丹 化毒丹 如聖丹 下疳散 胃熱清火丹 解毒白樹油
婦科種子丸 婦科烏金丸 婦科白帶丸 經期肚痛丸 婦科濟生丸 婦科坤順丸 冰璃痔漏膏 火傷水燙膏 頑癬除根膏 止血散 八寶撥雲散 拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、逐日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

Chinese-American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三款本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅擧大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行
書記員 李 焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯 陳春榮 李 焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司
陳象焯 李 任 廣 生 陳景文 裕生堂
陳典愷 公 源 阮丙辰 大 益 謝棟彥 益隆押
林賢獻 瓊 豐 胡昌禮 怡 興 謝美安 茂隆號
余寵和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號
廖根源 斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余實和 陳象彪 黃達仁 李 才 徐國璇 胡昌禮
陳樹仁 陳子禎 陳任國 陳秋濤 林立理 陳康大
李佑寬 陳百源 黃榮理 陳觀光 胡維琳 張梓亭
方富軾 陳昌宗 胡持恩 陳 炳 伍勳實 譚燦雲
陳社柏 梁允懷 黃佩蘭 陳孫秀 李 勤 陳華林
馬錦興 方煊文 周 崧 陳宏任 陳紹晃 方文圖
李流明 陳 珊 吳澤熙 林榮焯 趙權慎 司徒國任

●第七期認股芳名列下

梅伯顯二千五百元 巫理唐五百元 陳棠典五十元
梁椒卿二百五十元 陳大英五十元 雷家楨五十元
陳德瑤二百五十元 張炳贊一百元 蘇其蘭五百元
黃福揚二百五十元 陳象譜二百元 陳文波一百元
林榮佐二百五十元 李乾雲五十元 秦三晉一百元
李雲燕一百五十元 江新湖五百元 伍勳凝五百元
李國春一百五十元 譚吉祥一百元 陳碧光五十元
胡抜南一千五百元 陳連德一百元 陳宗桃三百元
陳緒錦二百五十元 阮 治二千元 胡昌宗一百元
陳華暢二百五十元 陳纘禧一千元 伍學詮一百元
陳而江二百五十元 陳祀銓一百元 伍學彥一百元
梁 業二百五十元 陳纘陶三百元 陳纘祿二百元
梁典經一百五十元 余清和一百元 雷焯學五百元
陳纘煥二百五十元 林 強五百元 陳國碩一百元
譚俊焯二百五十元 譚杞雄五十元 蔡燦瓊一百元
陳樹穩二百五十元 陳僣信一百元 陳華彩五百元
譚紳華二百五十元 陳 勝一百元 陳象濃一百元
陳祀亨二百五十元 劉顯抜一百元 甄聖恩一百元
曾詩傳二百五十元 黃清樂一百元 張聲隆二百五十元
陳滋業二百五十元 陳象廷一百元 余彬中二百五十元
胡昌崇一百五十元 巫德惠二百元 余國治二百五十元
李陳氏二百五十元 雷家欽二百元 陳文宗二百五十元
陳門羅氏銀一百元 黃袞生五百元 陳元國二百五十元
鄒 球二百五十元 李 深五百元 黃崇錫二百五十元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 681 Jackson St. S. F. Cal.
李 焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 704 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余寵和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

[illegible]

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支部事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收回收條并卽登報布告焉同胞乎曾知洛思化渺具發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車輪船火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深二千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有私滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元 朱緯立五十元 蘇南山加股五百元
李亨祥一百元 楊旗幹一百元 馬曉明加股一百元
楊 仕一百元 周 顯三百元 楊建章加股五百元
江梓球一百元 江 熾五十元 朱頌聲一百五十元
黃伯球二百元 蘇建勳一百元 楊廷光二百元
趙居傳三百元 周顯榮三百元 沈家猷二百元
曹佐廷一百元 蔡 杰八十元 蘇子貞一百元
林紹年一百元 黃履祥二百元 何杜石一百元
楊炳權二百元 張作猷一百元 胡念坤一百元
李子敬六十元

總辦事在乾沙士省屈治社　109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas
大埠支辦事處　833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處　Chinese American Oil Co. Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西、總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價一毫五仙郵費在內書到無多請速來購並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五仙郵費在內

(金山大埠濟羣大藥房大醫生李耀明內外全科)

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

●壯陽九聖丸每料十元 ●補血強筋丸每料十元 ●遺精去濁丸每料十元 ●疳疔去毒膏每合一元 ●殺蟲止癢膏每合二元五 ●跌打去瘀散每料五元

精濟跌打刀傷續根駁骨鈎碼陰陽毒瘡內勞吐血便血花柳白濁橫痃芒菓魚口便毒小腸疝氣內因外因黃腫蠱脹諸症

售名筆

十二號管中機吸金光鑽金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
全管鍍銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

●訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆園堆村人年約六十四五離家來美已越十餘年向無書信付歸而家信亦無從投遞鄙人旅

協買樓

啟者大埠都板街門牌九百三十五號九百三十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經木[illegible]堂買受如有[illegible]

三人影 倩纖 四毫 六毫 奪摘奇寃 三毫

太平洋 隆 SANG CHO[illegible] [illegible]AIL S. S. CO. [illegible]fornia St. 616 G[illegible] San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往[illegible]

所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付辦以應市價銀格外計平以[illegible]

"Published and distributed under Permit (No. 607) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Thursday December 11 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 266 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十二月十一號(禮拜四)(夏曆歲次己未十月廿一日)

◉報界公會報費簡章

[illegible]

民國六年三月五日 自登報之日起行 金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年二百六十六號

◉本報價目

本報電話差拿二六

本華埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五華埠外派到或郵寄每年拾及小呂宋華島英屬各埠大墨國及上海等處加拿年八元半年四元五毫全壹季貳元六毫壹月九毫五此外各國每年拾壹元五閱月照計俱美金算禮拜停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擠認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本館論說

徵兵制度與傭兵制度比較論

(彥公)(五續)

第二期(自一九一五年至一六年春)溯第一期英軍自開戰後滿一週年、其動員總數約二百五十萬人、約增加五十六師團、然而戰事仍無進步、知更求擴張兵員爲必要之圖也、在根本上解決方法、知非采用徵兵制不可、其任他俾氏爲募兵總監者、欲以試驗兵制最後成績之如何而已、

他俾氏之計畫、分應募之人爲獨身者、爲有妻者、年齡則區別爲二十三級、先招最年少而獨身者、次獨身而年稍長者、又次爲有妻室者、自撰勸誘文書、按戶送閱、以感動之、更選任勸誘員、逐戶訪問、同時英皇頒佈從軍勸告詔勅、刊諸日報、榜諸通衢以公佈之、冀以激動愛國急難之心理、然其結果、合資格而編入入軍籍者、僅百四十餘萬而已、於是按國民登錄新籍、細爲調查、其年少無妻室之人、不肯應募者、尚居多數、可知國民畏忌兵役之宿念、尚未捐除、此傭兵制度全歸失敗之明證也、當時內閣總理大臣亞士其士、以國中多數獨身未婚之人、尚不肯應國家之招募、實爲國民大不名譽之事、遂有采行强制徵兵之決心、一九一六年一月、第一次提出徵兵法案於下議院、得其通過、是年三月卽已實行、國中除哀爾蘭人民外、本國獨身未娶之男子、年齡適合者、一律有服兵役之義務、不踐其義務者、國家以權力制裁之、此英國改革兵制之輿權也、

第三期(自一九一六年四月迄戰事完結)其徵兵法案之規定、凡住居於英國滿十八歲未達於四十一歲之獨身男子一律徵集、而尚不足以應其需求、更參以他俾氏之募兵法、自十九歲以迄於廿六歲已婚之男子、亦徵集之、一時輿論沸騰、謂其制度參差、多倡反對、惟英國兩大政黨統一黨與自由黨、均主張厲行徵兵、政府得其援助、乃將前法案修正、於一九一六年五月、再提出徵兵案於下院、得其通過、上院亦可決之、經英皇批准而公佈、此修正案之規定、英國人民、除哀爾蘭不計外、凡已滿十八歲以迄於四十歲之男丁、不論已婚未婚、均有服兵役之義務、自是而英國徵兵制度始確定矣、

據上論述、英國於開戰後一年有半、始改爲徵兵制、迨戰事終了後、陸軍部佈告、此次戰役、動員總數爲五百二十萬名、其中依徵兵法案而徵集者約二百萬名、其餘皆依於本人之志願而充兵役者也、據英國某軍官言、謂該國丁壯、其優秀分子、皆於兵制未改革以前、悉已投

●明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙今日已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議 世界日報營業部啓

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毫
武溪丸每樽三毫
參茸五種活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標始創新蛇風濕酒 每樽三元
壯陽久戰不倦丸 每樽一元
新發明機器葯水 每樽五毫

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃紾章歐美廚書四元五
蔗糖製法二元
人造自來血每樽二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

贊[illegible] [illegible]G TONG [illegible]nt Ave. [illegible] Cal.

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日
金山大埠泰興隆披露

廣利 佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S.F.Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綠仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯毡桌圍僑服自置哔嘰後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各寶商留心惠顧是荷 廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
CAL.
舖在金山正埠古連曲運由八百零七号
本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

新張廣告（金山）
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意 圖記 大埠萃泰
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞 舖在金山正埠萃泰謹啟

天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千零零五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

金銀首飾 蘇杭雜貨

蘇杭首飾工匠鑲作 各項齊備玲瓏無比
貴客光顧本店主人 函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

第一補身龜齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啓

此丹專救身體虛寒 每樽實價壹元四毫

●●●國人協拒倭寇之決心

十日上海電云、全國人民、因日人在距上海南方二百里之福州、肆意橫行、捕擊商人學生、大爲憤激、排日風潮、比前尤烈、各處商學各界、常有會議、堅持抵制日貨、並將前所買入劣貨、當衆焚燬、以示抵制日貨之決心、北京昨有學生二萬餘名、排隊遊街、要求政府反對日人在福州之橫行、現英美兩國、均派小艦一艘、駛往福州、以便保護僑民、日本經派多兵、到台灣駐紮、相機而動、并有日艦駛抵福州、派兵上岸、蓋日本因中國人堅持抵制日貨、大受損失、故欲以武力對待、據日本報紙宣言、今世界各國、均多變故、若日本與中國戰爭、料歐美各國、必不暇協助中國、惟中國人民、咸信各友邦、必仗義執言、制止日本對於中國之無理舉動、近禮拜內、中國各界、組織國民聯合會、致電各友邦、請取銷與日本所立之密約、將山東直接交還中國、並請阻止日本售賣軍械與中國、以免中國常起內亂、中國於對德和約、原欲簽押公認、惟須廢除山東案、方允簽字、此次中日交涉、乃因十一月十八日、福州商學兩界、在青年會商議抵制日貨、乃日人強行入內干涉、將學生任意打擊、當時議塲大亂、被日人擊斃學生四名、警察一名、青年會書記美人、亦被擊傷、各界以日人如此橫行、大動公憤、要求政府向日本嚴重交涉、至十月廿七日、中國政府從民意所請、向日本公使交涉、提出數條件、要求照行、（一）撤退駐福州日本領事、（二）日人擊斃之學生、須賠償相當之欵、及補回傷者醫費、（三）須將爲首肇事之日人、按律懲罰、（四）駐福州日本領事、須向中國官員謝罪、日本公使接到此文、置之不答、並聲言如中國仍抵制日貨、則日本繼續干涉、近日已有日艦駛抵福州、遣兵上岸遊街、揚言慶賀日皇生辰、中國官員、勸諭國人出以文明手段、堅持抵制日貨、切勿暴動、免爲日本藉口干涉、今在中國之日人、運動中國人、排斥英美人、謂聯合亞洲人民、反對歐美、現各國人士、因福州中日人衝突之事、聯同派員查辦、從中處決云、

●●●美軍官閱中國軍隊操練

十日北京電云、中國軍隊、昨在本京操練、駐天津美軍統領摩路、帶同美兵、到本京閱操、因見中國軍隊操練純熟、大加贊賞、又昨禮拜六日、在本京見有中國商用飛船一艘、高翔空中、操縱自如、聞尚有商用飛船六艘、預備輸運貴重貨物云、

●●英法有公認美國保留和欵消息

十日巴黎電云、接英京電稱、聞英法兩國、現允公認美國上議院所定保留之和欵、以期和約易於進行、據政界傳出消息、謂英相萊佐治及法內閣總理企李文梳、均願公認美議院所定修改保留之案、經電令駐美公使、轉達美外部、及總統府、據法外部消息、現企李文梳、前往倫敦、與英相會議、乃專爲此事、並擬致文美總統、公認美議院保留各案、比之不公認和約、尚勝一籌、俟與英相妥商後、即請各國代表、復來巴黎、會議修改和約、又與英相商議、如法國有事、英國即派兵來法援助、又聞羅國允簽押奧布和約、并允表明奪取何國財物若干、及將現駐施士河岸之羅兵、概行撤退、將該處交還何國云、

●●●日本又擬增兵朝鮮

十日東京電云、朝鮮最近形勢、極爲不穩、日政府擬飭令各師團、選拔十二大隊、前赴該處、嚴密防範、以遏亂萌、

●●●定期註冊之通告

本報昨接美京商部函云、總統命令、定於一九二十年正月二日、開辦註冊事務、此爲美國舉行註冊第十四次、定例每十年註冊一次、凡在美國之人、無論諸色人等、男女均須遵例註冊、俾知各省有人民若干、以定選派美京下院議員之數、屆時特派委員、挨戶調查、各人均宜據實答覆塡報、如有不遵者、即飭差拘究、照例報明姓名年歲國籍、及在何處出世、有無妻子、現操何業、在何處居住、或男或女、須逐一塡報、此舉原爲查明全國人民多少、種植出產若干、於收稅徵兵、及外人往來美國等事、絕無關係、各人註冊後、毋容疑慮別機關取用、且辦理註冊之委員、亦皆照例矢誓、不將各人之事實、洩漏於外云、

本埠新聞

●●●金錢不能換成圓白銀

本埠美政府財政局布告、近日因中國印度兩處、向美購辦成圓白銀一百三十萬元之多、經運往遠東、誠恐銀圓缺乏、不足週轉、故自後持金錢來換成圓白銀者、概行謝絕、惟換半圓及二毫五仙者、仍可准情、

●●●招募華工之反對聲

日新報云、加省政府書記長佐頓、謂其前在柯笨、有田畝不少、因無工人僱用、迫得將田售去、此不過十五的架之閫閫耳、祇此區區之田、而竟張大其詞如此、非欲藉以達招募華工之目的乎、雖竭力運動招募華工入美、助興農業、藉攬利權、惟省會上議員烟文、與下議員柏架二人、均反對此事、據言現因遠東問題、諸多爭論、尚未解決、毋庸提議招募華工來美、多生一問題、致令工黨羣起反對、況目下退伍兵士、無業可操者、十萬人有奇、不患工浮於人云、又沙加免度電云、本省管庫員列哲臣、是日出文、力駁秘書長佐頓、前往各省、運動招募華工來美之非計、據稱依照佐氏政策而行、如美國南北未戰以前、訂立合同、招募黑奴來美、操當工作無異、美國因招黑奴僱工、致釀成南北戰爭之禍、可爲殷鑒、前三十年、華人蜂擁來美、操當各項工作、工値廉平、攙奪白工利權、爲數不少、故定立華人禁例、堵截其來源、雖現時百物騰貴、粮食不足、本省宜僱工人、多栽種植物、接濟民食、方望物價低平、惟加省人民、將各種食品、力加節儉、自可毋庸招募華工、操當農務、

◉華人往墨尚有一路　華人甄常傑、關國池等十五

金山　大埠　祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢書　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深鑽研博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇懷攝者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如叙各色字號註明
專辦正地道藥材
代售[illegible]活絡補髓丸本堂專發行[illegible]
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]
正鹿尾羓大補茶　每打銀[illegible]
大生堂專辦瑾春正地道參茸
加茸十全大補茶　每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

大埠　金山　裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠嚟威頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交

並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇元　參茸四鞭鹿巴丸每罇元
參茸大海狗鞭酒每罇元　參茸大海狗鞭丸每罇元
參茸裕生滋補酒每罇元　強種補腦壯陽丸每罇元
參茸鹿胎猴子酒每罇元　華大寶利魚肝油每罇元

各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿元　小每打十二元　每罇一元　發行另議

裕生堂總代理　人造自來血
上海五洲藥房
陳東鑒內外方脈
司事人陳景文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]
本堂識

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO,　CAL.
鶯咕路卡罅寬銀行

請從今日　起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咈李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石岐粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖儐炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百○九號開張　信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

兼理公司留聲機器新出[illegible]

福和南京公司
金山　正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍結衫枱凹搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酔紅瓷器燒青各欵[illegible]西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹凹盒籮笠筧棹名茶什貨俱全價[illegible]貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

金山　大埠　花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

智慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價

包寄金錢
寄金錢一萬元或以上
每萬元收費用銀九十元小數另議
包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內

智慧初　南京公司和發號雜貨店　寓　屋崙怡利洋貨店

人、前月由中國搭南京船抵埠、原欲假道美境、前往墨國、未士卡利謀生、惟適該埠禁止華人入境、致被撥回、困在煙租埃崙、候船撥回中國、前日甄關等、特致函中華會館、請設法由別埠入墨、經會館派員向郵船公司查詢、能否改由別埠前往墨國、現郵船公司已查明可由馬士加蘭入境、若彼等能自備川資、自可啓程往墨、否則由差拿船運回中國云、

●墨總統復外交會電　中國國民外交會鑒、來電收悉、所陳中墨國民衝突事情、已交由內務部長辦理、當易於解決也、墨總統加蘭沙覆、

◉水兵行兇被逮之餘波　本埠警差、昨在林肯旅館、拘拿西人執役路體、指爲私售酒醪、有干禁例、押監候審、因該西人於昨禮拜六日、將酒醪一瓶、售與水兵蔑士飲之、立發狂病、在華埠炮傷華人黃景輝、後又與警差駁炮一點餘鐘久、迨至彈子已罄、始舉手就擒、查其所飲之酒、係用木糠製造、含有毒質、

◉麥訥律師函請嚴辦兇匪　中華會館律師麥訥、昨致柯利近省埃士朶利埠公家律師函云、僕代表中華會館、敬求閣下對于西匪付冷亞雲、殺害華人高北旺一案、請嚴爲懲辦、以安善良而雪盆寃、

●日本代製之美船不合用　美國船政局、在神戶船廠、定造輪船東風號、業已工竣、昨日駛抵本埠、惟查驗船中器具、多不合用、如睡床之長、僅得五英尺、祇能容短小之日人而已、又洗身槽、用木爲之、亦不合美例、約須再用修理費五萬元、乃能適用云、

◉賽猫會定期開會　巴利士旅館定於禮拜五六兩日、開第九年賽猫會、今年華人生發公司、有猫三頭、陳列其間、作爲賽品、一恭喜、一發財、一福壽、

●用磅須知　本省管磅委員、昨出文布告、凡購用新磅者、須請該局委員、查驗蓋戳、方准開用、否則作有意違例、定收沒其磅、及將舖主拘究、以儆效尤、現因百物翔貴、各店所用之磅、權物出售、多不足額、故須設法維持、

◉雷兆鵬畢業自由車學　本埠高頓結亞云由柏思域專門學校、是屆畢業學生、內有我國青年雷兆鵬、畢業專科自由車學、聞雷君擬集資本十萬元、組織一運貨客自由車公司、回國開辦、如將來能得成立、所用之車、與電車略同、能容搭客四十餘人、載重量五千磅、每點鐘能行二十五英里、前數月雷君欲在香港及九龍開辦、惟不得港政府之許可、故擬親自回國、查察情形、如有相當地點、實行集資開辦、使吾國交通前途、日臻便捷云、

◉競爭航利　太平洋郵船公司、現向船政局租備貨船十二艘、往來上海香港西貢星嘉坡庇能仰光嗄勒革達馬德拉斯等處、以競爭航利、有此一帮輪船、載運美貨、前往中國、將來美國在華商務、定必日形發達、而與英日兩國競爭利權、

◉烟案項聞　本埠地蚺街一一一號旅館、內設烟窟、招誘西人男女、吸食片烟、昨被暗差查悉、入內查拘、搜獲煙具片煙等物、並拘去西人五名、西婦三名、一併送官訊辦、

◉碼頭工人多照常復業　碼頭搬貨工人、罷業挾制、已閱多日、嗣各工人因挾制過久、失業無依、難求餬口之資、遂多脫除黨籍、照常返工、以免向隅、此等工人、現又組立一新黨、凡前時挾制者、均列名其中、約有千餘人、與輪船公司訂立合同、按照該公司所給之工値、返回操作、

●衛官代分遺貲　西報云、華醫黃添之妻、日前病故、遺下財產値銀十萬元、昨由本埠大衛官、將其遺貲分給兩子女、子爲軒利黃添、女爲卡打連、

◉南京船阻運開行之原因　南京船延期開行之故、因搭客行李及貨物、未能盡行搬運落船、至昨晚乃趕速出離港岸、又因該公司昨接到雲哥華消息、有搭客三十八名到埠、趕搭該船歸國、雲哥華船昨晚十二點到埔、船中搭客、直由港口過船、今早乃動輪東行云、

各埠新聞

●●●排斥日人之一法

十日活崙埠電云、本埠公家律師、昨致函本省公家律師威氏、詢其本埠能否設立定例、徵收商店稅、茲接威氏函覆、謂各埠均有立例收稅之權、於法律無碍、現本埠擬立定例、凡美人商店、每月收稅三元、外人則從重徵收、以期禁絕日人在本埠經商云、

●●●煤工將復業

十日美京電云、煤礦工黨、停工挾制之事、或不日可以妥結、照常復業、如該黨工人、允于禮拜五日返工、而限制煤火之例、仍繼續施行、俟煤觔充足、各工廠及火車、概已復開、乃將此例取銷、又煙地晏拿省烟地鴨布利士埠電云、煤礦工黨、因昨接總統來文、勸諭早日復業、以免煤觔日少、致碍大局、今日該黨工人大會、投票取決、可否從總統所勸、每元工金加多一毫四仙、卽行復業、衆皆贊成、反對者祇得一人、決議後、隨致電該黨四千團體、卽日復業、大約禮拜五日、皆可照常採煤、下禮拜一日、可有煤運銷各處、

●屋崙前警察廳長有復任消息　十日屋崙電云、警廳委員摩士、日前帶同數差、搜查賭館、因未先報知警察廳長連治、人多疑其欲舉前任警察廳長列打文、復充此職、又聞警廳委員積臣、亦係列氏摯友、或遲數禮拜、卽舉列氏復任云、

●遡源樓展限截股通告

遡源樓諸昆仲鑒本總堂購業之舉截收股欵之期經兩次通告理合不能再展惟爲利益均沾起見再限至民國九年新歷一月十五號以前一律止截逾期決不再候至已交欵掣回之正收條其未繳換股票者並請速行寄換藉清手續此佈

民國八年十二月五號　美洲遡源總堂啓

●伍勳寶鳴謝

旅美十年旋華茲別荷蒙戚友兄弟高情厚誼餞以盛筵贈來珍品拜賜之下感佩莫名謹綴數言聊當掛別並達謝忱

●香港滙單每百一百零二元二五

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤繁非略加報費勢難挹注茲特議決自民國九年一月一日起報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之

世界日報　少年中國晨報　中西日報　中華民國公報　同啓

●華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向爲日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司爲儲備人才計現特聘請 鄧粵南君爲

總化學師

鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市費佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠富化學之職

民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

●代張洛即鄭嶹先生答黃愛羣書

昨閱少年晨報見有自命愛羣致濂溪函一通讀之殊堪詫異夫愛羣二字非徒托空言豈容絲毫假借自詡而僞爲命名者旣以愛羣自命而又將其名笑罵同羣何愛之有名實旣乖其立論可想而知値今日人欲橫肆信口雌黃市虎傷人不辨眞僞此世風所有愈趨而愈下矣大凡駁論祇計其理之順直非涉及個人乃能取勝苟有人爲駁論不循正軌輒欲汚言辱詬充塞報章以文人之風雅效潑婦之罵人則其人必無駁論之價値況張君僑居本埠之時歷任本枝會名譽書記急公好義非如醉心權利者可比如上年本埠支會開會之際有多數人員提議於議塲上酌每月撥回新金若干與張君張君一概屏絕我同人適日而親見者也間有熱心權利之徒偏于成見每造蜚語欲中傷張君奚不知自量而濂溪之名目係對付胡某而成非個人獨有也致語各僑墨同胞幸勿以申作甲可也嗚呼愛羣天下幾多僞汝之口頭禪而促國勢傾頽人心漓渙也不勝慨哉

僑墨國馬加連埠　李遇衍　林民生　黃世珂　何華燕
葉經　吳威　陳應燦　黃華松　周家針　李宗怡
關業　馬賀　駱潮洪　蔡奐燦　黃道良　伍雅明
陳健光　黃傳禮　張雨香　僑胞等同啓

●承受再告

啓者那必地省埃利咕埠五街和隆昌記原日係余表培機中中煥安中煥中等所創之業今因志圖別業願將全盤生意貨物一概頂與本堂承受經于西歷本月三號午在該舖當衆交易清楚所有上手日前欠到中西數目轇轕未妥請與上手理明交易後本堂改號或照舊號營業生意興隆永不干上手人之事前已通告一次茲特再登報聲明以免後論

西歷十二月十號　余成德堂啓

●萃勝堂啓事

啓者士得頓埠華盛頓街一百零五號五湖洞乃由本堂昆仲陳君敦樸與業主承批管業經用去館底及裝修費數萬金向安無異茲聞有梓里欲攬批或承買該樓不知是否然無論何人如欲承批或買該樓須先向陳君妥商方能交易成事如有恃強批買者本堂定必向其理論特此聲明以杜後論

民國八年十二月十號　萃勝堂啓

●招人做工

企拿三記棧現今招人做梳打工每點鐘工銀四毛五公司包車腳入埠不包出如意者請來大埠並非士那埠寫車紙便是

Sam Kee Box 105 Keeler, Cal.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同請君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船	十一月廿七號到　十二月十號開	一月八號到　一月十八號開
差拿船	十二月十七號到　十二月廿七號開	二月廿五號到　三月六號開
乃路船	一月十七號到　一月廿七號開	三月廿七號到　四月六號開

中國郵船有限公司客務部譚喬端啓

中國北口外　渾春　海參威　協同和人參庄

始創美洲分店
正土木人參

[illegible]

美洲總代理處金山同春閣
TONG CHUN GAU CO. 726 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

佈告　兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco, Cal.
本號開創已經廿餘年
專辦　油米熟煙伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣貨物
向在大埠都板街九百零五號

●渣華太平洋郵船公司廣告

▲復行來往大埠香港

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衞生茶水膳食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂礙與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處卽仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料以免阻誤茲將各船來往日期列下

●芝順大利西歷十一月三十號到十二月廿六號開
●芝錦䑺船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒卷拿六五六

渣華輪船公司代理人林盛啟

●紐約協勝堂启事

逕啓者本堂夏歷十月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期賁臨叙慶毋任歡感是所盼禱

民國己未歲九月廿五日　紐約埠協勝堂披露

金山　采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山　大埠　正昌
JING CHG CO.
717 Gr Ave.
San Francisco Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料[illegible]紙包裝禮花[illegible]提子餅干香梘袖帕各埠貨物快捷妥當　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤　并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny Near Post St.
W. J. Bhal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息[illegible]價格格外相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市安謹啓

●康南海先生[illegible]不忍雜誌第九第十期合刊之共和平議第四次又續到每本沽銀二元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

新[illegible]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲歸休已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸家銀両者按照時價補回紙水一半註明信面送到貴府收用

堂
DAN 842
San F

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地傾埠第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩香白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂謹記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各様什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常青園合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希 貴客光顧爲盼

舖在嘩盛頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各様瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理香港廣茂源赤堪各埠鄉客信銀両匯兌由開平長沙赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理富屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

東洋[illegible]
[illegible]en Kaisha
[illegible]ropolis Building
[illegible]St., S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠之天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 航由本埠三十四號碼頭開行各船堅固[illegible]

有梓里知其蹤跡所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣 加拿大域多利鄧庚辰啓
Quong Mow Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

身入伍、應政府之招募、此後依徵兵制度而徵召之二百萬名、其人格遠不如前、故無優良之成績、暴露幾多之醜狀、此不能爲諱者也、又據德人評論、謂協商軍中、以法軍隊爲强勁、英軍脆弱、無足深慮云云、此出自敵人之言、雖未可盡信、然英國精華、全在海軍、若陸軍之精練、誠不能比於德法也、然自戰事繼續而後、英軍實地經驗、不無多少之進步、當初開戰時、德軍之抵禦英軍、常以一敵三、迨一九一六年之末、英軍七十師團、德軍以五十師團當之、一九一七年八月、英軍七十師團、德軍以六十師團當之、此可見英軍戰鬥力之日有增進也、（未完）

緊要新聞

●●●日本增兵西伯利亞

十日美京電云、接海參威電稱、日本現以運船兩艘、載運新兵、駛抵本處、轉往西伯利亞駐守、至其是否替換新兵、或增兵其間、則未曾查悉、

●●●德國允簽押附約

十日巴黎電云、和會聯軍代表、於昨禮拜一日所交與德代表之文、現經送至柏林政府、由政府諸員查閱、大約今日可以答覆和會、又倫敦電云、接柏林電稱、聞德國政府、對於聯軍所定附約之條欵、已允簽押承認、料不久答覆聯軍、

●●●駐墨美領事已放餘聞

十日美京電云、接墨京電稱、駐墨美代辦領事珍近士、被墨官拘逮一案、幾釀成兩國決裂、至昨禮拜始將珍氏釋放、現墨國法部將此案交由大審院裁判、今美外部靜候墨政府答覆美國第二次之文、據紐墨西哥省上議員科路云、望美墨兩國、早日和平解決此案、並言所傳予請政府與墨國絕交之事、殊屬不確、又的士省山晏寸電云、據墨京報紙登載墨匪哥都化來函、謂珍近士日前被我等擄贖、乃出於珍氏之願意、蓋珍氏欲藉此表示墨總統卡蘭沙無能力保護外人云、

●●●稅率未能減輕

十日美京電云、上院議員、因政府現所收各項之稅、未免過重、擬設法減少、以輕國民之担負、惟預算明年國費、尚欠三千兆元、方敷足用、故未能減輕、

●●●銀價昂貴之影響

十日加拿大首都柯度和電云、本處鑄銀局、因銀價飛漲、恐有人收羅銀圓鎔爲銀磚、致令銀根缺乏、不足週轉、故擬將銀圓收回、改鑄新銀、略加多白鐵、如此辦法、則不虞銀圓缺乏、又美京電云、近日銀價高昂、爲向來所未見、現加屬鑄銀局、擬將銀圓收回、畧加多白鐵、改鑄新銀、以免被人將銀圓鎔爲銀磚、本京鑄銀局、曾商議此事、惟核計以銀圓改鎔銀磚、所獲甚微、故定議不用改鑄新銀云、

金山[illegible]大光書林

堂[illegible]告

由支部[illegible]各部職員力担義務一律刻即催繳股銀幸勿牽延是荷

民國八年九月 日 大埠協勝總堂啓

公司
PACIFIC [illegible]
508 C[illegible]
San Franc[illegible]

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱 本公司辦事處在卡蚋寬街五百〇八號 代理人趙洽寓都板街寶寧堂

煤氣
[illegible] & Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤氣電汽公司之火則無失火[illegible]

金山正埠 廣益彝
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來辦選各色巧造 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓 選辦合時瓜菜種

油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞紙髮磁器山貨竹器[illegible]

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蘇祖孫炮竹拈香山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞

專辦廈門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認梅身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別 白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘膶肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭

臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙 唐山自製自浸

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡拿二四六

電通傳摩顛扳 司事人成昌启

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各欵齊備 烟糖蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美廹與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率 本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤 本號有正龍延香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○◉○茲將麵品價目列下 金山正埠共和麵廠謹啓

上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅十二元五
紙盒磅庄	加蛋麵	每百磅十二元五
各款	桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅	庄紙盒壽球麵	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東 麵廠

[illegible]

司理人伍丁青啓

茲將貨價臚列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

自製各等臘味廣告

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力手脚麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將此藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

- ●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
- ●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ●超等花柳壓毒藥水每安士七元五
- ●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號閱添謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

廣東新聞

●●●舊兩院通過查辦楊永泰案

●通過舊參院情形 三日舊參議院開第二會期臨時會、三時搖鈴開會、主席林子超報告本日出席議員一百四十二人、三時開議後、陸續到者尚有數人、開會時、新抵粵議員七人報到、抽簽編座、隨即照議事日程議第一項、新到院議員証書審查報告、各議員急於討論查辦楊永泰案、是以多人幾至不俟議長贊成否、各議員已同時同聲曰無異議、無異議、不必討論、今日各議員比往日較爲精神、懍然虎虎有生氣、及議第二案、童杭時提出咨請護法政府、以明令廢止省長及道尹監督司法行政案、童杭時登壇說明、各議員略有討論、議長宣佈、請付表決、起立者只有五十九人、童杭時再申前議、略以廢止省長及道尹監督司法行政案、本院係最高級立法機關、對於此項議案、自應有贊成通過之多數、何以祇少數起立贊成、殊不可解、諸君既不贊成、請議長付反証表決、起立者六十八人、亦不足過半數、大抵因國會處于今日境地、雖通過亦不能發生效力、故噤口不言、默守中立耳、隨即開議第三案、議員陳宏棟提出、擬咨請護法政府查辦廣東財政廳長楊永泰違法案、由陳議員登壇說明後、某系議員匆匆避席、秘書搖鈴、四處找人出席、後有人用微細聲音請議長付審查、衆謂無審查之必要、起立贊成者共八十三人、遂通過、粵籍議員祇有一人起立、該案將來實力如何、能發生效力否、則未便臆斷也、

●通過舊衆院情形 自參議院三日大會通過陳宏棟提出之查辦楊永泰案後、至昨日衆議院又通過孔昭晟提出之查辦案、查是日議事日程、計列出八案、但祇通過一二三四等案、其餘則因不足法定人數、不能開議、當開議孔昭晟提出之查辦楊永泰案、時在場人數二百二十一人、孔議員登壇說明理由後、衆無異議、獨贛籍議員陳鴻鈞發爲反對查辦之主張、但無和議、最後付表決、則仍得大多數通過、至蘇祐慈提出查辦伍藉磐案、同時併與查辦楊永泰案同付表決、亦經通過、現該議院定日間開正式咨交軍政府查辦矣、

●●●日領請勸止杯葛

駐廣州日本總領事太田、因杯葛風潮、迭向軍民兩署交涉、均屬無效、昨值天長節之慶、特柬邀軍政府外交總長伍廷芳到署宴會、席間談及杯葛事、日領要求伍總長設法維持、伍總長答詞極爲得體、謂本省近來民氣之盛、當爲貴領事所目擊、政府萬不能加以絲毫壓力、故此次杯葛風潮、政府固非庇縱、亦不能施以壓制、遇有機會、只可因勢利導、爲之勸解云云、

●●●桂系迫粵之港報

駐香港委員近有加急密電致政府、謂現下廣西軍界對于廣東各派意見愈深、日前陸武鳴在龍州會議、大致決定分派大軍分在梧州羅定肇慶駐兵、並聞陸氏尚擬親至梧州、或抵邕後監視廣東、將來究何用意、雖難盡悉、惟必因此引起兩廣至大衝突云、

Camel Cigarettes

●駱駝字號煙仔

駱駝字號煙仔超常其溫和清凉之味道比較前時各種煙仔所未有凡欲知其美者比較別家各價錢之煙仔及其性質便知

○駱駝字號煙仔之味道如此清香得人思食其得人愛者係由本地煙葉混合土耳其煙葉之性質所致試食一次則專用之不食無混合性質之煙仔也

○凡食駱駝字號煙仔者便知其美食後口無發煙仔味道又無臭味常日用之不厭得其樂者從來之用煙仔者可稱未有凡購買駱駝煙仔者勿失賞物小票有美物換嘗用駱駝字號煙仔之美質也

每盒價銀十八仙

CAMEL
TURKISH & DOMESTIC BLEND CIGARETTES

R. J. Reynolds Tobacco Co.,
Winston-Salem, N.C.

竺西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足緒資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

- ○除点去痣退紅筋光明眼丸 每服五毛 每両三元
- ○消腫止痛退紅筋除点膜眼丸 每服五毛 每両三元
- ○珍珠鹿尾羓補腎光明眼丸 每両二元五 半料十五元
- ○男女偏正頭風止痛丸每服四毛 每両壹元五 半料九元
- ○男女心痛肚痛丸 每服三毛五 每両銀壹元五毛
- ○立卽止痛散有痛者食之卽止 双料每包六毛 單二毛五
- ○出粒仔毛疔疥瘡散每罇二毛五
- ○殺蟲止痕除濕藥洗身藥水大罇壹元五小罇壹元
- ○消粒止痒去皮膚濕毒搽藥水每大罇八毛小四毛
- ○止痒除皮膚濕毒冰罇散每包銀壹元
- ○拔除日久頑皮癬藥油每罇二毛五
- ○治日久頑癬干癬濕毒爛脚藥膏每合壹元

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先卸其病傷哉祖國教育未普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操氏欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟向先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尽求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼恭生意飄身欲歸不得特再付尽紙廿元求先生小心叅訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞顧養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教速食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尽求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相・再生之德

[illegible]

●●眼科良醫・大放光明

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両三元

並無烟質自然斷癮

幸濤醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居兄食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發那以致我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李深仁叩謝

竺西氏 通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔘元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍寶藥參把鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力倍張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲者飲服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰酸腳軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血培元固本有功於衆[illegible]同胞賜顧價目從廉希圖永久[illegible]是幸

（考）（選）（壹）（等）（華）（業）（生）（發）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
零沽另議
（郵費另加）
美國每樽加十仙郵費式
外國每樽加十仙郵費四毛

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸（全料四十元 半料二十元 小半料十元）
龜鹿二仙固真丸（全料二十元 半料十元）
有夢遺精固本丸（每盒銀二元）
無夢遺精蛤蚧丸（全料十元 每盒三元）
加料揭被合歡膏（每盒壹元五毫）
七日包愈腳痛風濕膏藥（每貼銀二元五）
宿娼預服屌角麝香丸（每盒三元）
參茸燕窩開胃藥水（每樽一元五）
壯陽採戰忍精丸（每樽銀一員）
種子揭被香丸（每盒銀一元）
統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒五元）
初起白濁一劑解毒除根丸（每劑銀三元）
立止遠年虛濁補髓善後丸（每料十元 半料五元）
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
包愈邪疔花柳濂珠藥線（每針五元）
魚口橫弦已潰去腐生肌（每元五）
婦科通經種子毓麟丸（每盒二元）
久戰五鞭發力丸（每盒二元半）
龍涎香化痰止咳丸（每盒銀三元）
立止小腸痛氣攻心丸（每盒一元）
積年疔瘡惡毒一掃光丸（每盒三元）
打消魚口橫弦便毒丸（每盒二元五）
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
打消痳瘋疳瘡魚口萬應膏藥
立消雙單鷄喉保命散　每盒四元
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑癒汗散　每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
屢驗紅白痢症散每盒二元每料四元
極驗搽皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止癢如神散每盒二元每樽銀一元五
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每樽壹毫
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血嗽血便血藥散每盒壹元
奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
秦樓奪錦如意丹（力能撐鉄堅砥中流）每盒銀五元
壹蘭香濃種子丸　每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

〇〇搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒藥便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以譽爲搜毒藥皇知患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等 每兩價銀一百卅五圓　優等 每兩價銀一百圓　超等 每兩價銀八十圓　頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等 每兩價銀三十圓　優等 每兩價銀二十圓　超等 每兩價銀一十圓　頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等 每兩價銀三圓　超等 每兩銀二圓七毛五　頭等 每兩價銀二圓五毛　中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓　優等 每兩廿圓每料卅圓　超等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓　頭等 每兩十圓每料[illegible]圓

〇〇加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●京訊誌要

▲新閣理財方針　新閣成立後、所最注意者爲財政問題、聞前日國務會議散會後、新總理對於財政曾發表一種意見、視爲此後最急之務、並開一節畧、交李代部長從長籌畫、聞節畧內容約分三項、第一維持現狀、第二整頓收入、第三愼重借欵、並聞靳氏尚擬徵求各方面對此三項大綱之意見云、

▲借欵尚無結果　關於二千四百萬元之大借欵、迭經中央向舊銀團一再接洽、但以種種關係、未能遽行成立、故日本方面藉此機會、乃有單獨投資之說、究竟能否做到、尚屬疑問、不過中央以條件稍欠妥協、而抵押担保又以鹽欵爲交換品、故雙方尚未訂定、茲聞外京界確訊、舊銀團代表熙禮爾氏對於此項問題頗不滿意、已據情電達英使朱爾典氏、而朱英使以爲値此國際聯盟發軔之始、舊銀團內部主張雖不一致、然日本方面主張對於中國投資、決不能完全獨占云云、以故此項問題至今尚無結果云、

▲東省交涉辦法　東三省介于日俄之間、居民本極複雜、交涉之事、時常發生、現又値共同防敵之時、故往往因誤會小故、而發生交涉、中央近爲此項事件　迭次會議、聞已畧定辦法、如係通常交涉事件、卽由地方官就近辦理、若稍爲重要者、須稟明張使酌辦、若遇有重大交涉、則當呈請中央、與各該國駐使直接交涉、以免遺誤而重邦交、昨已將此辦法電商張使照行矣、

▲烟酒借欵消息　大同通信社云、烟酒借欵成立消息、屢經報告、此次借欵、全額共爲三千萬、惟以先年曾交五百萬、故此次之磋商、限於二千五百萬元之欵額、惟關于借欵之担保品、尚有問題披露之時機、更聞此次借欵之折扣頗優云、

▲警察總監問題　吳總監日前呈請辭職、靳總理呈請總統明令慰留、昨奉指令、畧謂該總監任職有年、維持治安、勤勞夙著、據陳病體未愈、著給假十日、安心調攝、一俟病痊、卽行銷假視事、所請辭職、應勿庸議、餘如所擬辦理、又一消息、京師警察總監吳炳湘具呈辭職、當局已溫語慰留、惟吳氏辭職意頗堅、外間紛傳繼任人物有江朝宗、常耀奎、尹朝楨、白承願諸說、

●●●重聘駐美法律顧問

京訊云、前美國駐華公使芮恩施氏此次回國、我政府聘其爲駐美法律顧問、每月薪俸二萬美金、該公使回國後、已得華盛頓政府之同意、故有電來華、允爲担任此職云、

●●●退還賠欵興學之西訊

字林報云、上星期六日、本報載亞西亞通信社一電云、陸徵祥之有羅馬一行、蓋爲退還庚子賠欵事、以期利用此欵、滬中國學生留意也、吾人雖不知此說固屬確實與否、但意大利必自有主張、惟英國對於此問題、應作何感想、不可不表明、按中國於一千九一七年宣戰時、協約曾許以庚子賠欵緩付五年、但五年之後、尙將續付耶、以理而論、當然不可續付、此欵應改充中國留英學生費用、要知庚子拳匪之亂、乃少數人之罪、豈可誣及全國人民、而令久負此重担、但此賠欵亦不能取銷、必使其用途有益中英二國、吾人主張派中國學生留英、實爲最上之策、且此欵爲數有限、僅敷英政府一日之用、缺之亦不爲少、將來結果必大、因每一學生畢業回中國後、其心中永不忘其受教育之國、惟英國財部官吏大半見識淺薄、祗知目前、不顧將來、故不得不以此說爲若輩下一解、中國人士已有鼓吹賠欵敎育之說、駐華英人多贊成之、本報以爲今次英商大會儘可提出此事、而向英政府呈請之也、

● 德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

● 中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾貨載貨箱及板僞各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔爆五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚　贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡　炳二百元	鄺修沛一百元
陳　勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳鳳五百元	李宗兊一百元	阮宏瓚五百元
李振乃一百元		

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄
（如欲某號參請註明[illegible]）
正地道老山參 [illegible]
甲號洋參 [illegible]
乙號洋參 [illegible]
丙號洋參 [illegible]
丁號洋參 [illegible]
戊號參鬚 [illegible]
己號參鬚 [illegible]
妙品海參 [illegible]
正臭鼠 [illegible]
正熊胆 [illegible]
正惠[illegible]

From ....
Street ....
City ....
State ....

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

GAS
Dunkirk
by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

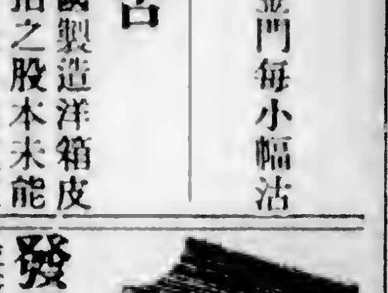
逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

[illegible]

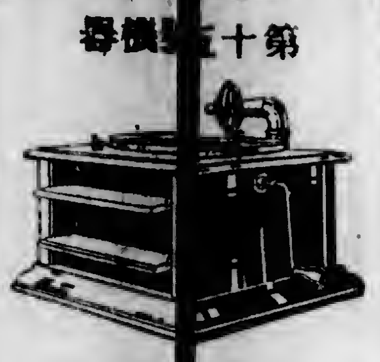

發明公司
FAT MING CO.
金山正埠
中西書籍
洋貨雜坑
203 GRANT AVE S.F. CAL.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通　中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸 [illegible]
五洲藥房人造自來血（第一補品）[illegible]
本公司成冊書單并散張行情單隨時[illegible]

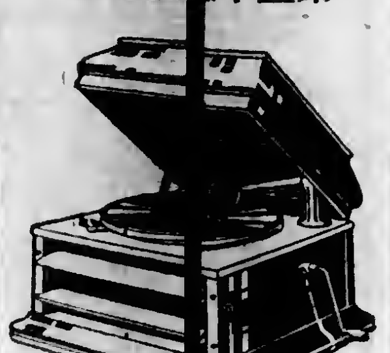
發明公司書庄廣啓
FAT MING CO.
203 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

代售新式留聲機器唱碟

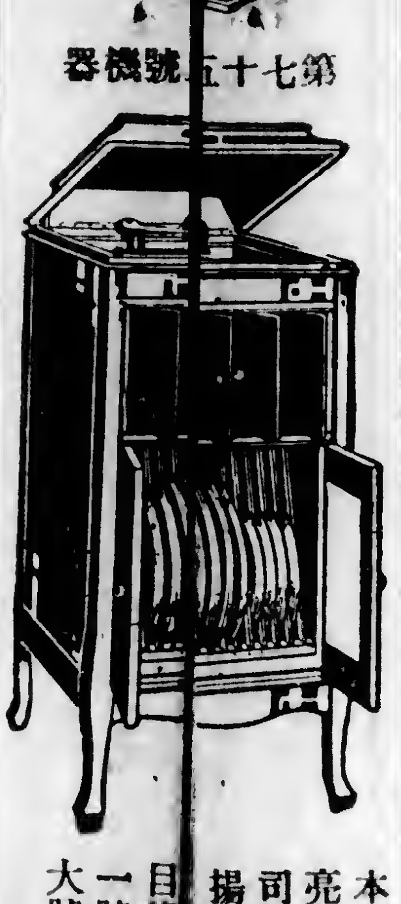
第十五號機器



第三十五號機器



第七十五號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意

目錄印備　函索卽奉　機器價目列下
一號開面三十五元
三號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元　新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面靑體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是惄焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每樽拾兩庄
價目如左
每壹樽銀貳元
每三樽五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每樽銀三毛
美東外國每樽銀四毛五
發客行情
價銀另議

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

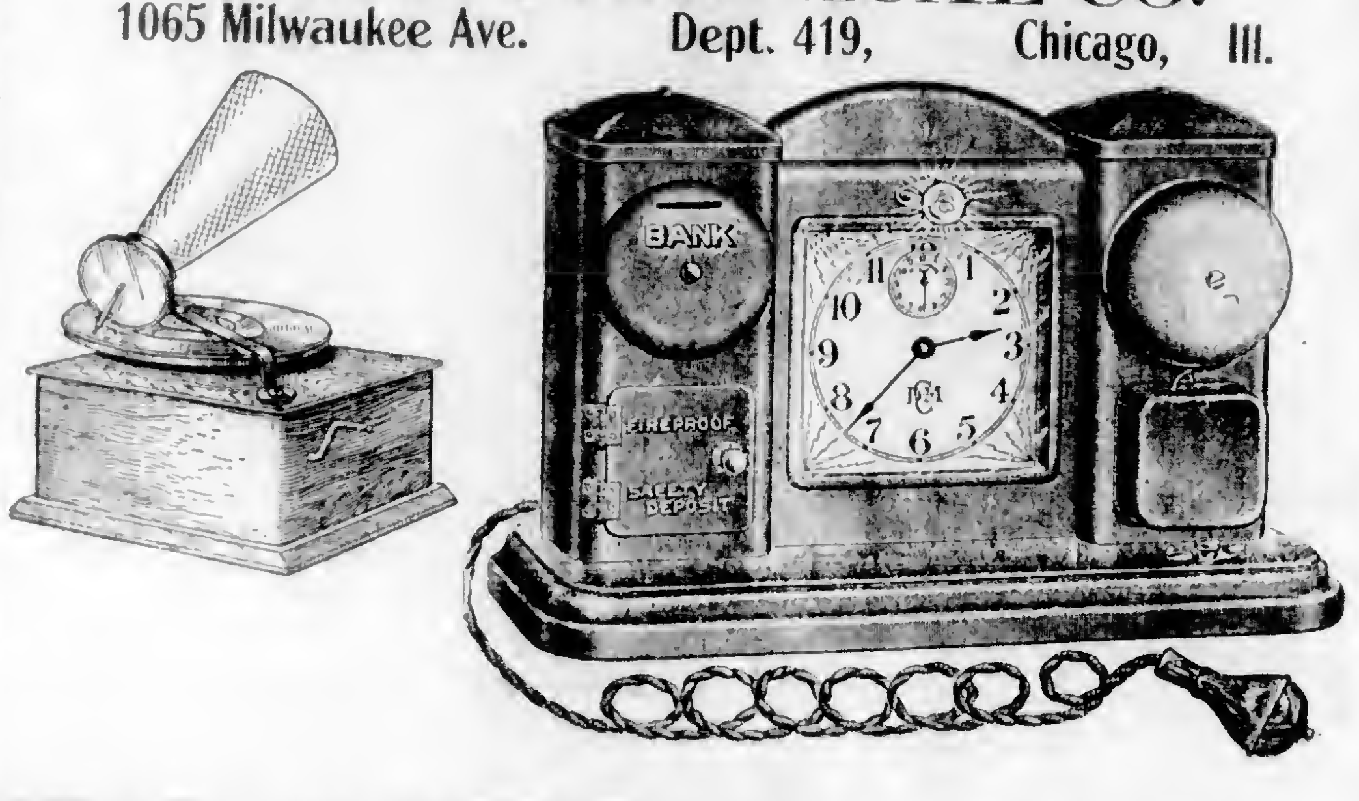
寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病可識嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痾沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

贈送留聲機器

UNION PRACTICAL CO.
1065 Milwaukee Ave.　Dept. 419,　Chicago, Ill.



近世科學製造品愈出愈奇諸君請看此座鐘亦爲科學發明之一此鐘係以最上等物料製成刀刻精美雅麗可愛置之案上可壯觀瞻且異常確準每八日上鍊一次又有響鈴一個聲音雄亮不論若何熟睡均被驚醒此鐘于夜黑時祇須壓一機紐全鐘便大放光明現出時刻可省去多少之劃燐寸燃煤火之手續也又有藏金銀及首飾小櫃各一附設於鐘內異常穩固雖火亦不能侵入其櫃門之鎖係照大夾碼鐵鎖一樣以秘法開閉又有電燈一盞可用以爲驗眼鼻及咽喉之用並有說明書一紙指明用法諸君購買此鐘最合贈送親友以爲耶誕送禮之用此鐘在市面至少沽銀二十元今本公司祇取回銀九元九毫五華友諸君請速來購先付下銀二元以爲按櫃其餘之七元九毫五貨到交銀又每購鐘一座贈送最新式留聲機器一具唱碟五個唱針一百口諸君祈注意焉

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉　經驗膏丹丸散
TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

[illegible]

補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽 [illegible]　小樽 [illegible]
四鞭健腎丸 [illegible]
夢遺存眞固髓丹 [illegible]
眞陰虧培血露 [illegible]
內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 [illegible]
哮喘瘦氣拔根藥丸藥散 [illegible]
腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]
內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]
腸氣疝氣睪痛丸 [illegible]
痛消藥丸藥露 [illegible]
退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色封毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]

●文明旅館廣告

898 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特館在大埠企李街門牌八百六十八號[illegible]陳床桌鏡樓地氈俱[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥[illegible]通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋腎效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚

萬應

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

聖藥丸

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能行虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久脚氣痛均能奏效如有以上各症早食憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此[illegible]脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元

凡人必水火既濟而後身體和平若天之本在腰部之左右命門火居中食而運行週身之血氣也若水虧則攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之由或因早娶而破損或由花色過度或染症多食寒凉之劑或工業過勞或腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事軟弱精液日少常有滑精之弊至令骨髓大便虛結小便不禁耳鳴頭重驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱症急宜調理免至病症日重有碍壽本局醫愈此等症者極衆茲特將經性和平功效極速無論男婦老少均失無病食之補腎益智寧神強筋補效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛[illegible]
一治破身太早色慾過度或用腦力太[illegible]
一治精虛不固見色則洩或陽物萎[illegible]
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦[illegible]
一治病後元氣未復花柳後身虛[illegible]
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不[illegible]
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭[illegible]
（意）書證頌者千百計欲保腎之不[illegible]

興利藥房　Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前[illegible]五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之[illegible]分四次食其功甚偉刻下前痛盡失[illegible]也至旬來滑臟丸仔服之更爲應驗[illegible]專此鳴謝　劉安[illegible]

興利藥房醫生李壽朋啓

本華自報打來文鑒

十五號管中機吸鎮金光圈金青連金夾 七元
十二號牛管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾 四元五毛

十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀 三元

金山大埠世界日報謹啟

金山大埠代理人集賢堂 鄧仙石 鄧啟業 朱源章 鄧清穩 新廣隆啓

公司 Toyo K[illegible] Western Me[illegible] 625 Market [illegible]
伙食茶水[illegible]呼妥當[illegible]運貨客留心惠顧
是者 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓
四層東洋汽船會社 代理華人趙洽啟

正埠[illegible]
（本廠各種書籍無不齊備[illegible]單印便函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍
白巾人四毫五 美人圖六毛

公司 Pacific Gas [illegible] Main Office [illegible] San Francisco [illegible] 之處
●●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

生昌 [illegible]NG LUNG CO. [illegible]rant Ave. [illegible] Calif.
啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國綢緞[illegible]

羊城方便醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百[illegible]電話益拿十八[illegible]

紹介良醫人

廣告

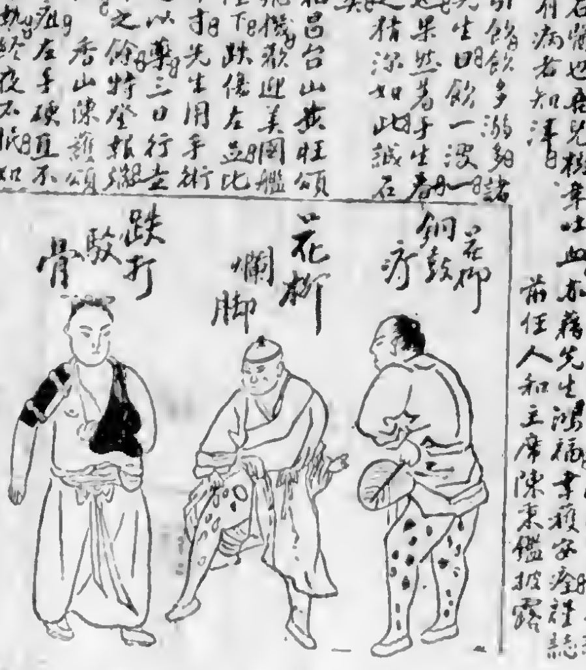
統理男婦兒科 內外方脈 跌打駁骨 花柳疳疔 癰疽瘡瘍 奇難雜症

金門名醫

[illegible]

烏脚四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸


花柳銅鼓疔
花柳爛脚
跌打駁骨
肩疽

[illegible]
Chu Sang Tong 838 Washington St. San Francisco Cal.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來㕆銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬溗㕆埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啟者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號㑌蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啟者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

博濟醫局

滙參經驗奇方

製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔漏癱疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳屢以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症酌方或着付丸散可將㕆紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

●參茸海狗賢元補腎丸　每両一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每両一元二毛
●參茸鹿巴滋陰補腎丸　每両一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每両一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每両一元
●兩儀婦造固本壯陽丸　每両一元五毛
●双料參茸三貫壯陽丸　每両一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
●花柳初染入寶濁毒丸　每樽一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽一元
●生草藥拔毒消疳散　每包五毛
●百日可救爛紅丸　每樽五毛
●麝香牛王消疔毒丸　每樽一元
●珍珠八寶疳搶收口膏　每盅一元
●麝王內消芒菓積核丸　每樽一元
●貼消芒菓積核膏藥　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每樽一元
●消腫止痛痔漏藥膏　每盅一元
●珍珠牛王搽疳散　每樽一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●鹿寶調經毓麟種子丸　每両一元
●立止內傷吐血丸　每両一元

●虎骨祈蛇驅風袪濕丸　每両一元
●蚺尾蛇風濕骨痛藥膏　每盅五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽[illegible]
●立止風寒肚痛丸　每樽五毛
●靈驗心氣痛丸　每樽五毛
●應驗紅白痢症丸　每樽五毛
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽一元
●鎮逆化痰順氣止咳丸　每樽五毛
●應驗發冷靈丹　每樽五毛
●消腫止痛調經紅眼丸　每両一元
●治虛眼夜盲補腎眼丸　每樽五毛
●八寶熊胆光明眼藥　每樽五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊胆消瘰癧膏　每盅一元五毛
●麝射珠珀止痛消腫膏　每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛脚毒瘡生肌膏　每樽二毛五
●通治卅六種癬藥散　每樽二毛五
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽一元
●立止風火牙痛藥散　每樽二毛五
●當面見功跌打止痛藥散　每服二毛五
●治十八種喉症吹消散　每樽一元五毛
●靈驗軍中還魂跌打丸　每個五毛
●散瘀消腫肉傷跌打藥酒　每瓶一元
●消積去滯消疳丸　每樽二毛五
●小兒消積散　每樽五毛

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症係騙銀而已此葯並無功效見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

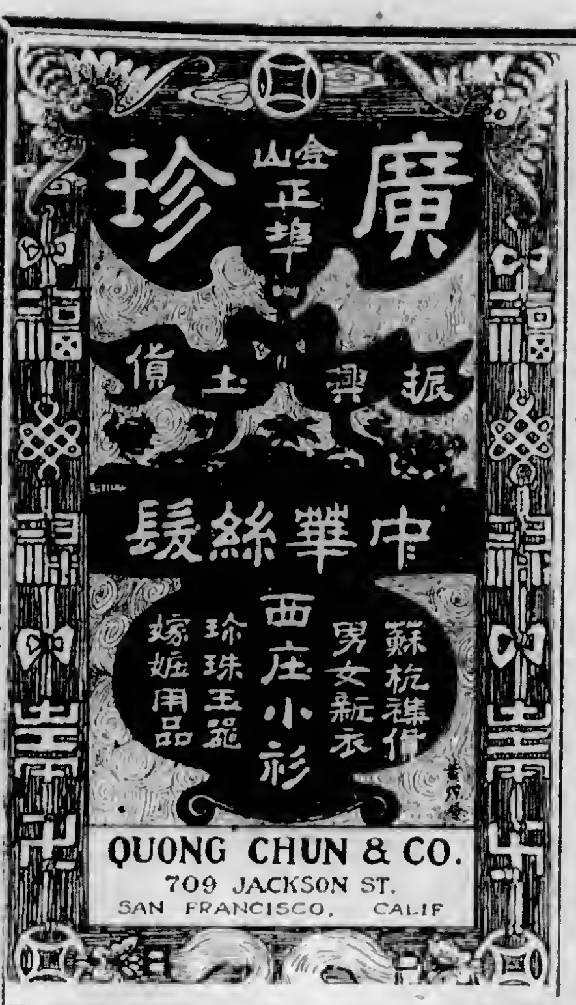
启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四樽收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嵩埠戚三叩謝


廣珍
金山正埠
振興土貨
中華絲髮
西庄小衫
蘇杭襪件
男女新衣
珍珠玉器
嫁妝用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎 本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人 陳春榮 陳戊松啓

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●欲買樓者注意

茲有磚樓一座高分三層並有土庫長七十尺闊三十四尺坐落大埠積臣街六百一十一號六百一十五號六百一十七號此樓經已揭得銀一萬二千元週息六厘今招人承買取價現銀九千元如買受後此揭單仍依舊有效俟銀期已屆乃清償揭欵則全樓歸買主所有合意者請除禮拜日外每日上午九點至十一點到積臣街九七六號樓上處面議可也

George Behagle 976 Jackson St. S. F., Cal. 中

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生精血良藥性質純粹效驗擬速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食慾大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加骨骼氣弱者連服三天元氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在胸膈之中爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未癆尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

雙料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永久相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化聲敷衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議
大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

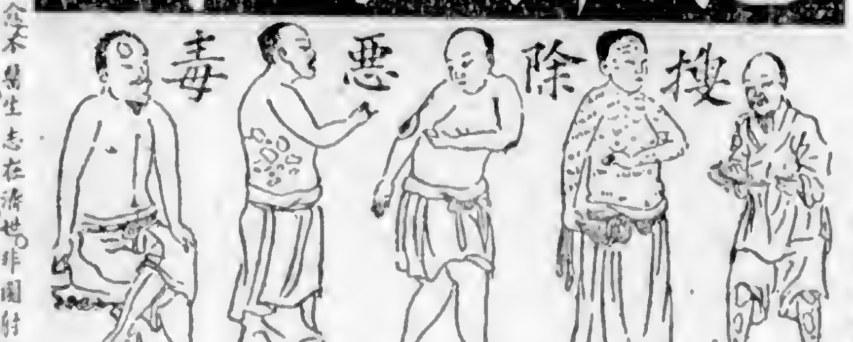
每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科



[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每樽銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生肌散每樽一元
●埋口白藥膏每樽一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

P. O. Cal. 1027 Chinook Montana

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

Chung Yick Benton Mans Co. Cal.

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉柱海鞭補精煖腎攻寒邪丸　半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸　半料十八元
●斬關奪將大痲瘋斷根散　每料一百半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生瘡爛骨痛其痛不可當藥散　每樽一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元
●手掌生瘡穿掌藥膏　每盅十元
●治癧瘡面上紅雲印並身起印藥散　每樽銀十元
●浸瘡膿瘡帶爛藥散　每樽四元
●虛風生火滋陰寫神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏　每樽銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌　每樽三元
●生疔搽六陰脉藥散　每樽五元
●跌打生肌藥膏　每張二元
●陰陽惡毒痛藥散　每樽五元
●治癧瘡面上凸起藥散　五元
●小兒疳積散　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元
●脚痛藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元
●搽頭痛藥散　每樽二元
●縮尿沙淋藥散　每樽五元
●搽眼腫痛藥散　每樽三元
●流鼻血不止散　每樽五元
●白濁止痛丸　每樽五元
●拔毒止痛藥散　每樽二元
●出粒仔出沙藥散　每樽二元
●滾水傷散　每樽三元
●生黃枋毒藥膏散　十元
●白濁解毒消腫散　每樽五元
●搽無名腫毒散　每樽五元
●婦人生血龜　每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每樽廿元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疳鼻爛痛藥膏　每盅十元
●花柳藥毒藥散　每樽三元
●無名腫毒止痛消腫藥散　每樽十元
●腎中痛血淋散一樽食米二包　五元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●治濕毒杞皮癢藥散　每樽四元
●補腦丸寧神益腎　半料十二元
●搽久年爛脚藥散　每樽五元
●貼花柳毒膏藥　每張一元
●跌打駁骨止痛藥　每樽五元
●治癧瘡膏藥　每料十元
●包醫花柳癲瘋　每料四十元
●心痛藥散　每樽二元
●搽牙痛藥散　每樽二元
●鶴膝痛藥散　每樽五元
●橫痃膏藥　每張二元
●生雞喉疳藥散　每樽銀二元
●瘰癧膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散　每包銀一元
●花柳藥散　每樽五元
●戒烟茶葉　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風疳藥散　每包二元
●癬藥一掃光　每包二元
●風濕痛症　每料十元
●惡毒痛藥散　每樽五元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每樽五元
●扯氣藥散　每樽五元五

●積症藥散　半料十二元
●搽陰挑油藥散　銀三元
●產後丸　每個一元
●治癧瘡丸仔　每料三十元
●跌打藥散　每樽五元
●背瘡腫藥散　每樽十元
●油火傷藥　每樽二元
●肚痛藥散　每樽二元
●縮陽藥散　每樽五元
●腰痛散膏藥　每張銀二元
●扯氣藥散　每樽五元五
●芒菓膏藥　每張三元
●吐血藥散　每樽五元
●痔漏藥散　每樽五元
●搽三角風藥散　每樽二元
●痔瘡症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個一元
●撻紅腫毒丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥　每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每樽五元
●瘋症　每樽五元
●專醫小兒婦科奇難雜症　每料二十元

天生堂

大國手　惠邑鄉弟吳子綿拜題
張醫無雙　香邑鄉弟鄭明煥拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
仁心仁術　番邑鄉弟張閣廷拜題
術紹岐黃　香邑鄉弟李晨美拜題
手鑒華陀　會邑鄉弟陳煒然拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交天生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco Cal.

●張郁祖傳內外方脈包醫瘋癲瘵癖蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切變有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

生源號

（市卡）（咕埠）

Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時欵碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵鑊保各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圍口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易幷接理各客信件銀両滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦秘參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆両盒陸員　貳両盒叁員

花柳九寶活命丹

此丸尚治一切花柳各症無論痄疔魚口橫痃痔瘡初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹攘毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆両盒伍員　貳両盒貳員半

龜鹿滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆両盒肆員半　貳両盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆両盒伍員　貳両盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

遺痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每罇叁員

疹爛痛疹珠散　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

秘製雞眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每罇壹員

救急萬應喉散　每罇伍員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

斷久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每両叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預爲備之

通信處

The China Herb Co. 362 Kearny St.
San Francisco Cal. U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（廿二）

（在巴黎和平會議提出）

三　收入不足也、值百抽五之率、已較各國爲輕、而即此值百抽五、亦僅有名無實、條約中本有隨時改訂稅則之規定、而從未按時實行、即有改訂之舉、其所定貨價標準、亦必較時價爲低、即如一九〇二年之改訂、則以一八九七至一八九九年之平均價目爲標準、故貨價雖漲、而關稅所收、則恆不能得按照時價應收之數、且海關所收進口稅、僅居全國收入之一小部分、即如一九一四年全國收入爲二百八十兆兩、而進口稅所得、僅十八兆兩、不及百分之七、於是政府因關稅收入不足、而不得不取盈於他稅、雖明知其有害、而欲罷不能、即如釐金一項、中外人士、同聲非議、然因其收入有四十兆兩之多、不能廢也、各國久知釐金之害、故一九〇二至一九〇三年中國與英美日三國訂立條約、其中有廢止釐金、增關稅至值百抽一二〇五之規定、然非有約各國全體承認、則不能實行、而國數既多、欲其全體同意、又幾爲不可能之事、故此條規定、雖有若無、於此更可見關稅一事、中國雖以權利偏歸各國、而不能食報也、

四　改訂有名無實也、值百抽五之稅率、規定於一八五八年、嗣後并無眞實之改訂、其一九〇二年與一九一八年所謂改訂者、不過重估貨物之價目、而計算各貨應完關稅之多少、而值百抽五之率、則五十年來、從未更改、依據萬國聯合會之宗旨目的、中國應有改定稅則之權利、甚望各友邦承認而樂從之、且改訂關稅之事、必經有約國全體之許可、此爲平時所不易辦到者、故中國政府、尤以此次平和會議爲絕好機會也、（未完）

新聞屑

韓人徒手革命

某國教士來函云、韓人復國運動、再接再厲、自齋藤總督投炸失中之後、日人之刑殺韓人、慘無人道、大小殺傷又達二四萬人、於是十三道州州縣縣義兵蜂起、皆以木棍當炮鎗、國旗上大書「還我大韓疆土、復我大明禮義、韓倭不共天」十七字、處處聚衆、幾遍全國、日兵所在屠殺、或一郡爲墟、一村成灰、然而韓人之舉動愈往愈烈、日兵亦多死、日兵所過處、美人教堂華人商店均被殘毀、華人死傷又不知其數云、

印度婦女醒悟

▲亦欲談政治

印度婦女、素好隱避、不輕見男子、近日女子教育大盛、印度亦出著名之女著述家、一班受高等教育者、且談政治、辦報章、竭力提倡、無教育之婦女、皆有所覺悟、又西教士在印度最能爲土人之助、計所設之教會學校、約一千五百所、分散於各村中、另女生徒近四五十萬人云、

●志牲置業公司章程序

國之強由於富、國之富由於民、故欲富國者、必先富民、欲富民者、必當先與之講求實業、使人人有振業之志、有謀業之識、致富之道、有由然也、本部之設、在聯絡同志講求實業、先辦置業公司、從買樓下手、其他各業、隨時展發、購置樓宇爲本部之基礎、收回租項以維持本部、部務擴充、凡百實業、因時之宜與地之利、以介紹我同志、直接爲個人謀利益、間接即爲團體爲國家謀利益、區區之意、我同志所共喻、而進行次序、則自買樓始、海內外同志諸君、熱心愛國、必當顧及身家、公司成立、雖先爲諸君子保身家、而保國之道亦存其間、不必他求也、我同志出財出力以爲國家、二十年而不倦、而未嘗爲一已謀身家之安、高尙之志、遠大之猷、殊足以風世、然爲國人謀大利、必不可太過漠視自身、則箇人之身家、當先注意也、志牲置業公司、爲振興實業而設、購樓宇在香港爲利便交通起見、我海內外同志散處五洲、會晤之地、亦以香港爲宜、港例不准立政治機關、而講求實業則爲法律所許、今茲之舉、實爲我同志謀實業之發展、尙祈踴躍附股、無放棄義務、以失將來利權、則厚幸矣、茲將志牲置業公司章程列下、

一　志牲置業公司由志牲俱樂部發起照港例在香港塡册

二　志牲俱樂部之設專爲同人等研究商務交換智識起見如有宗旨符合感情洽愜者加入卽予歡迎

三　置業公司初期擬集股本銀四萬大元額分作四千股每股擬收足美金十元分爲四大部開招以加屬美屬香港雪梨等埠分統之

四　凡我同志每人須認股份至少一份多多益善惟貲力不足者准由該埠辦事人體察實情通融辦理代爲籌墊於一年內分期收回以期普及

五　股銀由提倡人定期收集彙存該埠銀行俟購樓時卽行匯港

六　本部所有一切權利惟股東方能享受如來往住宿與及參議部務督察部內職員行事之類

七　本部先在香港置樓所置之樓定爲永遠之基礎無論何人不能擅將該業按押變賣

八　本部遞年收入租項之欵除照內容組織之章程核實開支之外如過廿元之數須得董事局公決贊成方能支消

九　本部擬設主幹一名副主幹一名司庫一名書記一名核數二名監督一名董事八名執行各事

十　本部所置之樓將來擬用股東八名出名註册代表全體至該八人則從担任招股之處選擇以招股多少爲分配定額

十一　凡屬同志捐銀十元者要映二寸相片懸於志牲部內以留紀念而免混認如捐五十元以上者懸四寸相一百元以上者懸六寸相二百元以上者懸八寸相

十二　如各埠担認招得三千元以上者設置特別房一個專懸該埠捐欵同志之像於內特別房則書某埠同志房名字

十三　凡後來新同志額繳志牲置業公司股銀十元方得享部中一切權利并懸像紀念（所有相片係由該埠分部經理收齊付交志牲）

十四　凡能招得欵三百元以上之埠准有董事局議事之權

十五　志牲公司置樓之實業册底於置業註册後由出名入寫回揭數交公司存據另寫副本四份交加屬美屬香港雪梨四部總招股處收執爲副據取其保全該業以免將來有破壞之虞（如揭數利息應得若干須要交回志牲以爲維持經費）

十六　凡爲同志來往與住宿志牲者如有細捐之憑據要以厚禮優待倘如在處用膳須先報名隨收膳費應收多少隨後以相當之數定細例在必行不得狥情用事

十七　凡有同志回國或者須要就近之會所先取介紹書一張俾返志牲時查實卽以優禮相待仰各自備以免失此利益

●收銀處大埠世界日報

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

▲欲知故鄉新聞者不可不閱
▲欲悉四邑實事者不可不閱
▲欲明救國根本者更不可不閱

岡州星期報之設、原爲會鶴兩邑發聾振瞶、利便耳目、企圖地方自治、增進人民知識起見、今則連恩開台各屬新聞、兼而有之、尤爲別報之所難能者、對於吾國之治亂、社會之興革、指循正軌、闡揚盡致、如流水之爲物、不盈科不達、且復宗旨純正、言論廣博、比諸別報之阿同諛異者、實分天壤、誠吾粵報界中不可多覯、想愛國愛家之僑胞、當亦樂閱斯報也、茲承該報請託特爲介紹、再行代理、倘蒙垂顧、請按價先惠、定必遵址逐期付上、空函索閱、恕不奉復、此布

世界日報營業部啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治挨斋華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

○美洲華僑創辦華商興亞火柴（股份有限）公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振實附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元　黎敬德一百元　司徒耀初三百五十元
陳碟尊六十元　陳大衍五十元　龔顯煥加股二百元
陳大灼五百元　容重恩一百元　司徒俊材銀五十元
陳德僱三百元　陳瑞球二十元　黃炳章一百二十元
陳瑞中二十元　陳良双二百元　陳勳南一百五十元
黃錫祺二十元　簡玉如三百元　陳宗藻一百五十元
朱齊福二十元　黃杏傳一百元　黃灼傳一百元
陳[illegible]豪一百元　陳百利一百元　張炳詒二百元
張培晃二百元　鍾承美五十元　陳鴻立一百元
陳文英一百元　陳章齡一百元　梁耀章一百元
江樊春五十元　周在棠五十元　何經臨二十元
黃樹湛二十元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳德俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文鑾　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本●信扎類

書籍

新講必讀尺牘銀三毫　共和新尺牘銀五毛　曾文正家書銀五毫
[illegible]尺牘銀五毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
社商應酬便覽銀七毛五仙　洋莊華英文書論一元八五
普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血府恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金階剖尸一元
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠　自製經驗藥丸　寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

寄費每料三毫

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者○有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

［茲將主治之症列下］凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中　胸脅脹痛　或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜　艱於握物　苦於伸縮　腿痠膝軟　腳痲趾痺　筋絡抽痛　難於步履　或天時變動　痛如針刺　或起或坐　痛更苦楚　或花柳餘毒　風濕相兼　半身不遂　由氣血虛　風寒侵襲　痰濕結墜　氣血滯行　遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

亞洲之新富源

在波斯西方之古提地斯山（譯音）及波斯海灣中間、近忽發現一極富之產油田、面積約四百方里、其容量及價值、一時尙難意料、所得之油、經化學師驗得其質地異常優美、且含有笨淨及火油等質云、斯地本著名出產地氈、現既得此富源、想荷未歇與友配享之織機廠、不久將成爲掘油場矣、

肉食之官僚

▲可鄙孰甚

漢口某局所、自局長以至員司、無不以哺啜爲事、茲有人調查、謂該局每月食猪肉二百餘斤、鷄百餘隻、鵝鴨五六十隻、牛羊肉亦在百斤以上、并聞該局長食量極大、每餐能食肉二斤云、

趣聞

壽材附作贈嫁品

▲亦奇異亦達觀

滬城內方浜路、有張雁秋者年已五十有四、尙未受室、邇忽老興勃發、央人介紹一年屆半百人吳姓女爲室、擇吉於閏月二十四日行結婚禮、並聞吳女已經預置壽材一具、乃使介紹人通知張姓、屆時准將壽材附入粧奩、作爲賠嫁品云、

●李良李曉（貯酒被劫）啟事（君子順情終誤己　小人行惡不遂志）（廿九）

弟卽從電話報狀師知、狀師謂使汝不可獨去、要與人同去、方能有效、待我由電話報知燕梳經紀人知、乃弟偕同吾子廷俊去到隴西堂、見有少數兄弟在處、惟獨見尙書派有世章烟精老賊祜樞及利源一班爛流得志洋洋、知估今晚必有狗肉領、弟到問今晚因爲何事上隴西堂、誰人請上、子良謂我請上、弟又問李仍兄在否、子良答謂李仍出埠、「料李仍兄事不作假委出埠」弟又問孫正邦有到否、子良謂該處此地係我本姓李隴西堂重地、祇辦家族範圍、外人不得到、吾又問李曉到否、子良謂李曉船未到步、弟卽駁其謂今晚係因上日李仍發起、要請正邦明証此事、李曉又爲事主、此三人不到、亦無議論解決之權、言畢、吾與廷俊落樓返、在商會門首遇見陳阜兄詢弟因何事吵喧譁、弟答謂因此班嘆蛋狗肉父兄、誣謂我盜他帮酒賣與正邦要迫我賠、陳阜言爲父兄不應如此做法、事不離實云、由是弟回家兒事不平、執理直氣壯主義、卽由電話報知衙門、逾時派有兩位警差到隴西堂、將此班賤種逐散、特以此望激怒烟精世璋祜樞等、待其謂我糾率警差蹂躪議場、而出紙押我到衙、我亦得藉此早明法庭、委其究辦、望這案水落石出、果然當晚不提講子良酒案、議定聯名簽字、乃係牛精祜樞發起、一班亞丁亞更卽生蝦咁跳而簽之、李丙臣當時明世、特向祜樞使暫止之、謂曾叔言話此事實未有証據、殊不可行、行之令外人恥笑、因此風潮乃息、至七月廿號日本皇后船埋、弟遇見曾壽劉發兄、弟問上水船五月廿六號、正邦之酒與汝船何人買來汝知否、（未完）

美國奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴惠以滙價高漲中西商場大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一號起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資循補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料十二元　小半料三元

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　半料六元　半料三元

戰必勝　每盒三元六

參茸武溪丸　花柳扶毒丸
夢遺固精丸　五淋白濁丸
固精虛濁丸　痔漏斷根丸
腎虛三妙丸　內消瘰癧丸
腎虛腳腫丸　小腸氣痛丸
參茸固本丸　九氣拈痛丸
龜鹿滋腎丸　止發冷茶
雙心腎寧神丸　中仙毒
開胃健脾丸　立止鼻血散
肥兒保育丸　凝響尾蛇酒
單中跌打丸　珠珀拔毒丹
十製半夏　立消喉蛾症丹

參蘇理肺丸　婦科種子丸
追風去濕丸　婦科烏金丸
四血妄行丸　婦科白帶丸
化痰止咳丸　婦科經期肚痛丸
瀉痢固腸丸　婦科滋生丸
紅白痢症散　婦科坤順丸
花柳毒回春丹　冰瑚痔漏膏
千金救苦化毒丹　大傷水滾膏
口瘡如聖丹　頑癬除根膏
珠珀拔毒下疳散　跌打損傷止血散
胃熱清火丹　八寶撥雲散
解毒白樹油　拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、僑集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閱嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、逓年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、逓年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司逓年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和

副總理 陳春榮 意美銀行

書記員 李 焯 榮昌酒房

司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯 陳春榮 李 焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司

陳象焯 李 任 廣 生 陳景文 裕生堂

陳典愷 公 源 阮丙辰 大 益 謝棟彥

林賢獻 瓊 豐 胡昌禮 怡 興 謝美安 益隆押

余肅和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 茂隆號

廖根源 斐市那勝昌隆 穗源號

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貫球

余寶和 陳象彪 黃達仁　李 才 徐國璇 胡昌禮

陳樹仁 陳子禎 陳任國　陳秋濤 林立理 陳康大

李佑寬 陳百源 黃榮理　陳觀光 胡維琳 張梓亭

方富軾 陳昌宗 胡持恩　陳 炳 伍勳寶 譚燦雲

陳社柏 梁允懷 黃佩蘭　陳孫秀 李 勤 陳華林

馬錦興 方煊文 周 崧　陳宏任 陳紹晃 方文圖

李流明 陳 珊 吳澤熙　林榮焯 趙權愼 司徒國任

●第七期認股芳名列下

梅伯顯	二千五百元
梁椒卿	二百五十元
陳德瑤	二百五十元
黃福揚	二百五十元
林榮佐	二百五十元
李雲燕	一百五十元
李國春	一百五十元
胡扳南	一千五百元
陳緒錦	二百五十元
陳華暢	二百五十元
陳而江	二百五十元
梁 業	二百五十元
梁典經	一百五十元
陳續煥	一百五十元
譚俊焯	二百五十元
陳樹穩	二百五十元
譚紳華	二百五十元
陳祀享	二百五十元
曾詩傳	二百五十元
陳滋業	二百五十元
胡昌崇	二百五十元
李陳氏	二百五十元
陳門羅氏	銀一百元
鄧 球	二百五十元
巫理唐	五百元
陳大英	五十元
張炳贊	一百元
陳象護	三百元
李乾雲	五十元
江新湖	五百元
譚吉祥	一百元
陳連德	一百元
阮 洽	二千元
陳續禧	一千元
陳祀銓	一百元
陳續陶	三百元
余清和	一百元
林 强	五百元
譚杞雄	五十元
陳爵信	一百元
陳 勝	一百元
劉顯扳	一百元
黃清樂	一百元
陳象廷	一百元
巫德惠	二百元
雷家欽	二百元
黃裒生	五百元
李 深	五百元
陳榮典	五十元
雷家楨	五十元
蘇其蘭	五百元
陳文波	一百元
秦三晉	一百元
伍勳凝	五百元
陳碧光	五十元
陳宗桃	三百元
胡昌宗	一百元
伍學詮	一百元
伍學彥	一百元
陳續祿	二百元
雷焯學	五百元
陳國碩	一百元
蔡燦瓊	一百元
陳華彩	五百元
陳象濃	一百元
甄聖恩	一百元
張聲隆	二百五十元
余彬中	二百五十元
余國治	二百五十元
陳文宗	二百五十元
陳元國	二百五十元
黃崇錫	二百五十元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.

李 焯 Wing Chong Co. 103 Waverly Place, S. F., Cal.

胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 761 Commercial St. S. F. Cal.

陳象偉 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.

陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.

林賢獻 King Fung Co. 620 Commercial St. S. F. Cal.

余肅和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.

謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.

謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.

蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.

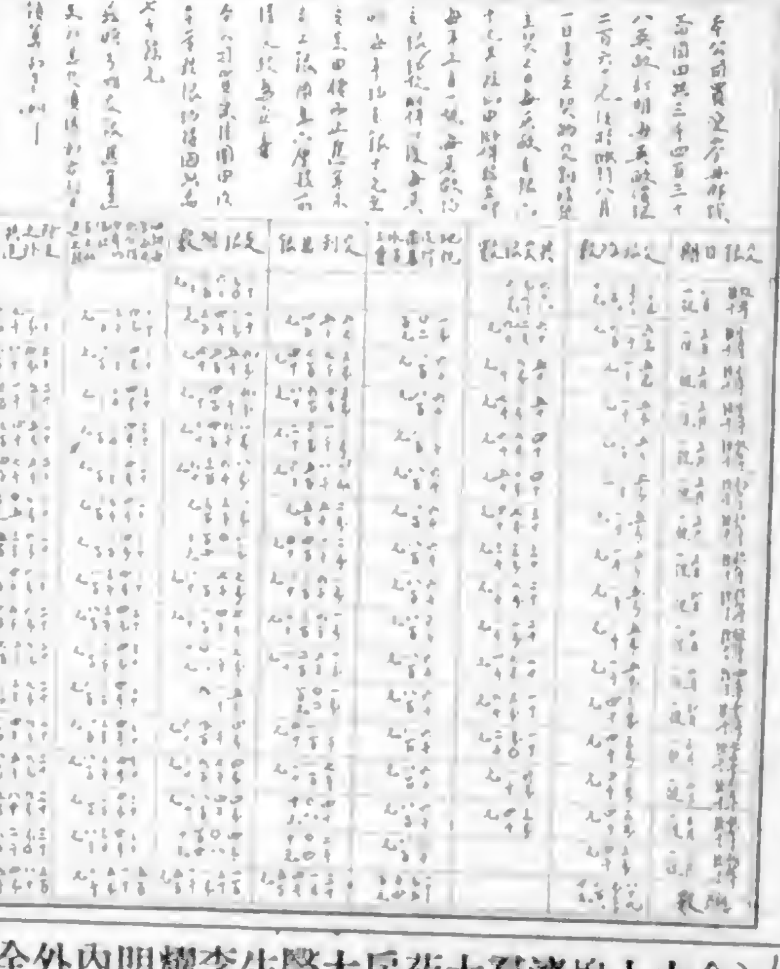
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.

陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.

譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.

陳典愷 Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.

廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果、着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多、既承所委、敢不遵照、惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限、過速恐難辦到、爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截、凡各埠代理商號經招得股若干、請早日將各認股者姓名、里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收、發回收條并即登報布告、焉同胞乎、曾知洛忌化嗱其發達何自乎、亦自煤油來已、況近今煤油銷路日多、如自由車如輪船、如火車、無不用之、本公司有鑑於此、費數年時候、始得此好油地、正所謂天與之機會也、既有好機會、復得好消息、據前月總部報到近本公司之地新開有二油井、一井深一千七百尺、每日得油四百桶、一井深二千二百尺、每日得油六百桶、似此佳音、深望僑胞早日踴躍認股、自後得回無限利權、不然時機一過、則未免有額滿見遺之嘆耳、茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉	二百元
李亨祥	一百元
楊 仕	一百元
江梓球	一百元
黃伯球	二百元
趙居傳	三十元
曹佐廷	一百元
林紹年	一百元
楊炳權	二百元
李子敬	六十元
朱緯立	五十元
楊旋簪	一百元
周 顯	三百元
江 熾	五十元
蘇建勳	一百元
周顯榮	三百元
蔡 杰	八十元
黃履祥	二百元
張作猷	一百元
蘇南山	加股五百元
馬曉明	加股一百元
楊建章	加股五百元
朱焯聲	一百五十元
楊廷光	二百元
沈家猷	二百元
蘇子貞	一百元
何杜石	一百元
胡念坤	一百元

總辦事在乾沙士省屈治打埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西、總統所乘之墨西哥號旗艦、佐治華盛頓號、海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦、老埃崙號、頭等無畏式戰艦紐約號、亞乾梳號、懷奧明號、十四寸徑口大砲、美艦駛過巴拿馬河、三等巡艦、鋼甲巡艦、運煤船、戰艦上演放飛機、潛水艇等、共六十餘幅、編印成帙、每册沽價七毫五、郵費在內、書到無多、請速來購、並有美艦全艘攝影共十六幅、編印成連、每連沽價一毫五、郵費在內

(金山大埠濟羣大藥房大醫生李耀明內外全科)

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco, Cal. U.S.A.

精醫跌打刀傷續根 駁骨鈎碼陰陽毒瘡 內勞吐血便血花柳 白濁橫痃芒菓魚口 便毒小腸疝氣內因 外因黃腫蠱脹諸症

啓者本醫生由新會李倉先生傳授內外科嘅歷多年看症包理限日全愈今在唐山粵垣名山佰仲藥料功效甚速另將各師傳授秘方配合中西藥品故特親自監製各種膏丹丸散出而濟世以利己濟人爲標準今大藥房設於三藩市尾街七百七十五號凡患有上列各症請到本藥房就醫定收效若居遠未便來者將症詳細函內本醫生如命書症泡製良藥付上照法施治可回春焉

●茲將各種靈驗膏丹丸散臚列於左

●壯陽九擊丸每料十元 ●腳氣除濕丸每料十元 ●㾗腎固本丸每料十元

●補血強筋丸每料十元 ●夜夢遺精丸每料十元 ●花柳搜毒丸每料十元

●遺精去濁丸每料十元 ●立止白濁散每服五元 ●去病鹹毒膏每合一元

●癰疔去毒膏每合二元 ●跌打去瘀散每料五元 ●痔科去毒散每料五元

●殺蟲止癢膏每合二元 ●爛腳陽紙膏每合一元 ●珠珀生肌膏每合一元

贊 …NG TONG …nt Ave. …isco, Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

售名筆

十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五

全管銀花金咀活吸連夾 五元五毛

十二號半管上手轉活吸金咀 三元

●訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆閣堆村人年約六十四五離家來美已越十餘年向無書信付歸而家信亦無從投遞鄙人旅

協買樓

啟者大埠都板街門牌九百三十五號九百三十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受如有昆仲未

情鐵 奪搞奇冤 六毫 三毫

太平 …L. S. S. CO. …rnia St. Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行

隆 SANG C… 616 San Franci…

外計平以圖久交尊市價銀格

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Friday, December 12 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 432) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office of San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 267　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

◉報界公會訂定報業簡章

一各埠舖戶自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費學堂商家取報不索者或托本埠商店擔保章認取者須按期繳交否則惟擔保者是責凡閱報者如期滿續閱亦須付函交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡有閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報一月仍未清找將欠費者之姓名店號遍登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報并勝年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館問當手人會否交清報費倘未接報館覆信遽行交易當手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄世須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本會擬規定章程均得同業之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年 二百六十七號

世界日報

(中華民國八年十二月十二號)(禮拜五)(夏曆歲次己未十月廿二日)

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年七元、半年四元、壹季貳元叁毫、壹個月八毫五、華埠外派到或郵寄每年拾元、美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元、半年四元五毫、壹季貳元六毫、壹月九毫五、此外各國每年拾壹元、閱月照計俱美金算、禮拜停派、無論取閱久暫報費均仰一律先惠、如以小數未便寄來、或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認、銀期屆時按律照交、亦可、如蒙垂愛、請將華名西字招牌附來、當按日呈覽

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五鞭活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生酒每樽二元

三邊衛生酒每樽二元

請認商標 始創蛇祈風濕酒 每罇三元

壯陽久戰不倦丸 每罇二元

新發明機器藥水 每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃彰章歐美廚書 四元五

蔗糖製法二元

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙今日已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議　世界日報營業部啓

本館特電

○○○十一號下午香港訪員專電

●●●粵河南永興上街火警由第一百三十八號起延燒至第四號止●●●

本館論說

徵兵制度與傭兵制度比較論

（六續）

（彥公）

（五）近年美國兵制之改革

考美國陸軍、平時之編制、分爲正軍與民兵、皆取傭兵制度者也、於參加戰事後、而有義勇軍之編練、試述其梗概、

正規軍　即國家之常備軍也、由招募而成軍、平時不過十萬人、

民兵　所以維持各州之治安者、依憲法而設置之、將校由中央任命、而訓練方法、則概委之地方長官、遇有事之時、大總統得國會之承認、可以徵調而使服國家之義務、一九一四年、編成之民兵、約十二萬八千內外也、

義勇軍　於戰時、國會當然承認大總統有募集義勇軍之權能、而以在戰役期間爲限、而應政府之募集者、實即各州未編成之民兵也、

自歐戰勃發而後、美國目擊戰爭之實況、自知己國軍事單薄、危險莫甚、政府人民、咸熱心於謀軍備之擴張、迨一九一五年五月、美商船遭德潛艇轟燬、兩國間齟齬遂生、因亟謀整飭軍政、以防不測、一九一六年七月、政府提出法案、正規軍平時兵力約二十一萬人、戰時增加二十五萬八千人、民兵改稱國民軍、定爲四十二萬五千人、限五年內完成、經國會贊許、未幾而與墨西哥因事爭議、陸軍亦令動員、經三閱月、尚不能滿平時正規軍國民兵最小之限度、募兵官按戶勸誘、而效果甚微、自後美德國交、岌瀕於決裂、事勢危迫、由是軍制改造之大問題起矣、政府臨機處置、得國會同意、公佈徵兵法、徵集年十九歲至二十五歲之丁壯、强迫使服兵役、決建設二百萬大軍、一九一七年四年、對德宣戰、實同時爲軍制改革之大企圖也、迨實行參戰後、試就其動員之成績考之、宣戰後兩月、而丁壯之徵集、僅十三萬三千九百餘人、政府動員計畫、

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綠仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉槓枉桌圍儭履自置笋後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

鋪在金山正埠古連曲運由八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心常有山西龜齡集上好玉桂寄售并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價廉相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

鋪在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸僑留心賜顧爲荷

謙生祥啟

如意圖記 大埠萃泰

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

鋪在金山正埠萃泰謹啟

●醫生 麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

天元 泰生 天興 貞祥 錦泰

天福 麗生 天成 麗興 華昌

同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積愼街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積愼街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積愼街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積愼街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積愼街（門牌七百卅二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積愼街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號香港滙兌在都板街（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

砵崙美華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾 各項齊備 工匠鑲作 玲瓏無比

金銀首飾 蘇杭雜貨

貴客光顧 函知照附 本店主人 梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

第一補身龜齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

此丹專救身體虛寒

每樽實價壹元四毫

●●●中美銀行組立之主旨

十一日紐約電云、中美銀行發起人徐恩元宣言、該銀行爲遠東銀行之最大者、總行設在北京、另上海漢口廣州或天津等處、均設有分行、美國分行、則設在紐約、共集資本美金一千萬元、由中美兩國合辦、中國則黎元洪馮國璋梁士詒々新舊官僚上海天津商會職員、共同投資、美國則股商投資、該銀行成立之後、乃專借欵與人、興辦工商兩業、

●●●美議院擱置和約

十一日美京電云、上院議員辣治、今日在議院宣言、、如民政黨欲將和約再行討論、照例須由總統將和約收回、再交出議院、方能開議、民政黨議員晏打活駁云、、現和約仍在議院、尚未批准、如各議員多數贊成再議、自可隨時討論、毋容再由總統交議、、辣治答云、、予所定保留之和欵十五條、經由各議員投票三次、贊成者均不足三分二之數、、故此事作爲了結、不能再議、如欲再議、必須由總統交出云、

●●●韓人獨立與教會之關係

十一日東京電云、據高麗總督齋藤宣言、韓國人民、、屢謀獨立、乃教會人所主動、而以西人蘇啤路主謀爲最力、、韓人起事後、有美牧師茂利、因收納起義韓人、、致被日官拘究、審過有罪、定判罰銀五十元、並監禁二十日、迨茂利不服裁判、將案移上漢城高等法庭再審、亦照前判、、

●●●英國壓制哀爾蘭獨立

十一日倫敦電云、英國政府、因哀爾蘭人民、屢謀獨立、故派兵多名、駐守哀爾蘭、並會拘運動獨立黨人首領、、凡有形迹可疑者、即到其家查搜、如搜有憑據、立行拘逮、近日已拘黨人多名、解來英京西部監禁候訊、

●●●總統電贊煤工能顧大局

十一日美京電云、總統威路臣、以煙地鴨布利士埠煤礦工黨首領魯惠士、勸令煤工、遵令返工、熱誠愛國、、顧全大局、深堪嘉尚、特致電爲之贊許、並請其代謝各工人、照常復業、將來必持平辦理、務使双方滿意、、

●●●墨埠又被匪首刧擄

十一日的士省依路巴梳電云、墨匪首委鋍之部將晏租士、日前被墨官捕殺、委氏大爲憤怒、于是禮拜二早、、竟督率部下四百餘人、、擁至墨國哥亞希鋍省摩非士埠、、刧掠一空、另擄去名望人數名、勒賠晏氏恤費、以爲報復、

●●●太平洋航業之發達

駐香港美領事晏打臣報告、近來太平洋航業、日形發達、、故往來太平洋、更爲便捷、現加拿大怕思域輪船公司、、已有大船兩艘、航行太平洋、另有一艘、現在英國製造、此船重量二萬二千噸、並擬加多貨船兩隻、該公司之船、、由加拿大往香港、僅行十七日、便可抵步、現日本汽船公司、力爭太平洋航業利權、新製大船三艘、每重量三萬噸、、將來由橫濱往舍路、行程八日、自可到埔、、

●●●定期註冊之再告

明年正月二日、爲美國第十四次註冊之期、、不獨諸色人等、均須遵例註冊、即種植田園、亦要註明、、（一）在該園操工若干年、、每年工金若干、、（二）該園是否已業、、抑或批賃、、（三）該園田畝、、共有若干的架、、其中分別能種植者若干的架、、不能種植者若干的架、、（四）該園地價、、所值幾何、樓屋所值幾何、、機器所值幾何、（五）園主有無償項、（六）上年飼畜之粮、及田料工值、共銀若干、（七）該田有無水浸、（八）牛馬牲畜、、共有若干、（九）上年植物收成若干、（十）上年牛奶及牛油若干、、（十一）能種樹之田、、共有若干、又凡註冊之人名、限兩禮拜告竣、塡報田園、限三十日告竣、又註册官所到之處、均有憑據呈看、、

●●●楊總領事之通告

爲通告事、照得滿地可中華商會呈稱、、坎拿大關員傳單、、有禁止中日罐頭貨物及各種肉品入口之例、、請向坎政府交涉取銷等情前來、、本總領事以事關華人商務食品、、當即赴坎農部管理食物局、查明交涉、查此禁例之起、、係因坎議院通過一食物衛生例、業經於去年八月頒行、所有罐頭食品及各種肉食、須由寄貨人立一證書、證明此等食物潔淨、方准入口、我國商人、多未知遵照、本年自二三月至今、、各埠華商寄貨來坎、無此項證書呈驗、被稅關扣留、經請本總領署代爲求情釋放者、十有餘次、坎農部屢將此潔淨食物證書格式、託總領署分寄都朗度埠、滿地可埠各中華商會、飭商人照辦、乃香港辦貨家、仍多不遵行、坎農部慮此等無證書之食物、有碍衛生、遂不准此項食物在坎拿大入口、、現經本總領事向坎農部商准、、凡華商寄罐頭食品、及火腿臘味一切肉食、如有潔淨食物證書、同貨寄來者、仍可准其入口、爲此特行通告、、仰寄食品貨物來坎華商、一體遵照辦理、勿至違例貽誤可也、此佈、

民國八年十一月十五日　駐坎拿大總領事楊書雯

本埠新聞

●●●馮代使來函照錄

啓者、頃閱十一月廿一日貴報緊要新聞欄內、我僑赴墨之最後一幕一段、有嗣後華人入墨、槪不准情數語、、查中墨條約、兩國人民自由來往、今雖約滿、仍彼此遵守、中央政府、并無禁止華人入墨之事、惟下加鋍寬尼亞省、（華人謂爲新花旗）自墨亂後、形同獨立、不受中央命令、數年來暗中限制華人入境、華商招工者、不顧大體、不惜破壞條約、甘認納人頭稅、每人美金百元、數年來已達數十萬金、、前年祥光出辦墨賑、欲爲難民移往該省、乃省督竟援招工之例、、索人頭稅、歷許多艱苦、迄未如願、當時以權力不及只得啞忍、、去冬到任後、即向墨外部、力攻該省督違背約章、乃此間一面交涉、彼方華商、仍舊爭相運動、納人頭稅、爲招工之進行、鄙人去函查詢、置不答復、九月該省督明令禁止華日人入境、爲鄙人查悉、當即向墨外部抗議、、是時適有工人三百餘、擬前往該處、到金山後、因格于禁令、不能前往、因又向墨外部嚴重交涉、幾及一月、始得放行、以後華人在該省能否來往自由、、固不敢必、、然此外則無禁止華人之說、西報所載、當係只指下加省一隅而言、、尙祈登貴報聲明、俾息各僑疑慮、至爲感盼、、此頌

世界日報諸君台祺

馮祥光謹啓　十二月一日

金山 大埠 祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺瀧水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州早期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大辭書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深經期傳大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇曾濟者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之體效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
極品參茸補料如欵各色並明
參茸戒煙茶葉每両二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
大生堂專辦正地道參茸
三鞭壯陽大補茶　每兩銀
鹿尾雞大補茶　每兩銀
加茸十全大補茶　每兩銀
加參茸十全大補茶　每兩銀

金山 大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正柱鹿茸老山抄參各欵膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧埠外計千以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇元　參茸大海狗鞭酒每罇元　參茸裕生滋補酒每罇元　參茸鹿胎猴子酒每罇元
參茸四鞭鹿巴丸每罇元　參茸大海狗鞭丸每罇元　強種補腦壯陽丸每罇元　華大賓利魚肝油每罇元
裕生堂總代理　人造自來血　大每樽廿元　小每樽十二元　發行另議
各埠貴客如欲代理利權須外優異
上海五洲藥房
陳秉鑒內外方脈
司事人陳景文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂謹識

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡𨋢寬銀行
請從今日　起首附貯
諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啤李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
兼理各公司留聲機器新出唱碟
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖菓熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片細籐炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檯
山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

金山 正埠 福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向孤專件常駐中國日本等處辦新欵顧繡絲髮綢緞各色綢夏布疋頭男女官家長袍搾結衫枱凹搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酸枝紅瓷器燒青各欵茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹凹盒籮笠凳樟名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
曾慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢
金錢一萬元或以上
每萬元收費用銀九十元小數另議
包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
曾慧初寓南京公司和廣益號雜貨店屋崙怡利洋莊店

金山采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 大埠 正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料紙包送禮花菓餅干香梘油布呂宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

●●●俄兵之殘暴

美國軍官李成、日前乘運船些利頓號、由西伯利亞歸來、、據稱予在西伯利亞時、曾查問土人、何以反對俄將軍哥路測之政府、而投入過激黨、據土人答云、、因哥氏所行之徵兵例、、過于嚴厲、、凡男子由十八歲至四十五歲、、均須出當兵役、、如有逃避者、、哥氏之兵隊、、即將其人之父母拘究、爲父母者、若不報明其子所在、或答以不知、則將其綑綁、或用火烙、或以熱水淋之、如仍不吐實、即斷其手足、、然後鎗斃、且哥氏之兵、常姦淫婦女、是以人心憤激、一逃離哥氏所管之地、即投入過激黨、因此過激黨聲勢日大云

●歡迎李智民君紀略　本埠萃勝堂、、前晚假座杏花樓、歡宴安良工商會總理李智民君、赴宴者人數甚衆、、極形慶鬧、九點鐘入席、酒數巡、由陳敦樸君主席、宣布宴會理由、隨請李智民君演說、據稱美東安良工商會、、亟願與美西和平總會、暨各團體、聯絡感情、共保僑衆之安寧、增進和平之幸福、該工商會自改組以來、訂立新規則、、務以公道待人、俾人亦公道待該會、兩得其平、斯爭端以息、幸福以進、和平實現、所以保僑安者在此、、所以顧國體者亦在此、又美西誘引女子私逃者、動輙竄匿美東、、藉爲脫身之計、致令西部僑界、因此起衅、釀成械鬪之禍者、不知凡幾、殊堪浩歎、工商會又現定一例、、嗣後凡美西有帶同女子逃往美東、在工商會範圍之內、如接到美西各團體、、或和平總會、、有公函報告、、定必照章覈令該男子、、補足身價、以息爭端、而保和平、、倘或其人不肯照行、則僱差將此男女、一併遞解出埠、交由該團體處置、所有川資費用、槪歸工商會支給、毋庸由美西團體動支分支、即在工商會範圍以外、亦必盡力代爲辦理、務使圓滿解決、、以達眞正和平之目的、演畢、滿座鼓掌不置、隨由各人相繼演說、發抒偉論、宴至過半夜後、始盡歡而散、、

●寧陽會館宴會紀盛　寧陽會館全體、昨晚六點鐘、假座杏花樓設宴、歡迎新任主席黃槐衆、副主席廖祖南、、通事陳琛祥、、并歡送前任主席林葆元、副主席趙居欽、通事李流明、赴宴者甚衆、酒數巡、由商董梅振魁、宣布宴會理由、隨請黃槐衆、廖祖南、陳琛祥、林葆元、陳篤周、陳敦機諸君等、次第演說、各抒偉論、每次演畢、衆皆鼓掌、、至九點餘鐘、始盡歡而散、

●飭令禁售酒醪　收稅員和爹路、因戰時禁酒例、業已實行、惟本埠各餐館旅館、仍多有酒售沽、、故昨飭令稅差百餘名、嚴行查拘、在士得頓街近天寅街之意人餐館、、搜獲果酒三千餘卡倫、、

●工黨弄鎗傷人　孟金街五四七號、、乃碼頭搬貨工黨之俱樂部、昨早有一工人在此、玩弄散碼長鎗、、忽砰然一聲、散碼向工人一百五十名處、飛轟而入、命中兩人、、當時倒地、一老打佛、面部手部及偏體、、均被傷及、、血流如注、車赴醫院療治、恐有性命之虞、餘一人則皮膚受傷、幸非重要、、

●遠東學校放年假　本埠遠東學校、、定期今日放年假、至明年正月五日、復行開學、九日舉行諸生畢業禮、據校長紐可云、明年插班之學童、須於正月八日以後、、由介紹人帶到、方有位置、若正月廿八日以前、欲來就學、則未便接納云、、

●稅員搜獲搭客軍火　西報云、南京輪船、原定禮拜三日、開往遠東、惟因搭客行李過多、未能落清、且稅員聞各搭客多有携帶軍火回國、下船搜查、故延至昨日始動輪開往、聞稅員在華人搭客行李中、搜獲曲尺鎗三十八枝、及彈子四千粒、、

●意國以得勝砲贈美　輪船矢地巴鋍號、、昨日由南美洲抵埠、載來大炮五尊、乃意國得勝砲、已經殘舊、特送贈本埠下議員簡氏、以爲紀念品、將來陳列新花園、、供人觀覽、、

●日本練習艦抵埠　日本練習艦八雲號、、今早八點半鐘、由檀山遊抵本港、該艦共有將弁五十四名、、學生四十四名、水手人役六百九十七名、在本埠勾留數日、、乃往遊山爹咕、、

各埠新聞

●●●制限燃放燈火

十一日美京電云、管煤委員布告、現因煤觔缺乏、、不足供國人之用、故須施行限制之例、各商店每日限燃放燈火六點鐘、惟禮拜六日、則限燃放九點鐘、、

●●●俄無政府黨首領判撥回籍

十一日美京電云、、俄國無政府黨首領卜文與俄婦哥路文二人、日前被差拘逮、經由移民局與紐約合衆國衙官、、均判撥回籍、惟彼兩人延律師求本京大審院、准給調紙、、及具保再審、以期得直、今日該院長亦照原批定判、、卜文須從速遞解回籍、至哥路文之案、則退遲一禮拜乃判、、據移民局衿免匿地稱、不過兩禮拜久、該兩人可能盡撥回籍、、

●種植家之排日熱　十一日山地晏拿電云、、本處一帶橙菓園業主會、、現定一新例、、所有日人入會、、槪不准情、亦不僱用日人、操當種植工作、、

●禁止鐵路工人挾制案未能表決　十一日美京電云、上院議員衿命士、日前提出一案、、禁止鐵路工人、聯同停工挾制、、今日由衆討論、、多數反對、、謂此案毋容急於表決、因初以爲金國鐵路、于明年正月一日、、可交回各公司自辦、惟今未有定期、經有人探問總統何時交回鐵路各公司自辦、總統亦未有表示云、

●加省總督派員調查日人　十一日沙加免度電云、、加省總督士地芬士布告、明年正月、未能召集省會議員、、開議限禁日人來美、及日人購批地業、日女憑照像來美交婚等問題、因現正派員調查本省有日人若干、及購置田地多少　須俟明年正月下旬、或二月初間、方能查竣云、

●不忘義兵遺骸　十一日美京電云、、上院議員付李令考臣、今日提議一案、請撥欵三百萬元、派員前往法國、調查在法戰死之美兵墳墓、並豎立碑記、俾將來撿運回國安葬、易於分辨、以慰忠魂、、

●報界同業廣告
本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤繁非略加報費勢難挹注茲特議决自民國九年一月一日起報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之
世界日報　少年中國晨報
中西日報　中華民國公報　同啓

●華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告
啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議决特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現值抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸
再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧粵南君爲
總化學師
鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市費佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職
民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓
一千

●萃勝堂啓事
啓者士得頓埠華盛頓街一百零五號五湖洞乃由本堂昆仲陳君敦樸與業主承批管業經用去館底及裝修費數萬金向安無異茲聞有梓里欲攪批或承買該樓不知是否然無論何人如欲承批或買該樓須先向陳君妥商方能交易成事如有特强批買者本堂定必向其理論特此聲明以杜後論
民國八年十二月十號　萃勝堂啓
次

●溯源樓展限截股通告
溯源樓諸昆仲鑒本總堂購業之舉截收股欵之期經兩次通告理合不能再展惟爲利益均沾起見再限至民國九年新歷一月十五號以前一律止截逾期決不再候至已交欵掣回之正收條其未繳換股份部者並請速行寄換藉淸手續此佈
美洲溯源總堂啓
民國八年十二月五號
十

●本報辦到民國九年改良新通勝發售
本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

●伍勳寶鳴謝
旅美十年旋華茲別荷蒙戚友兄弟高情厚誼餞以盛筵贈來珍品拜賜之下感佩莫名謹綴數言聊當揖別並達謝忱
川

●招人做工
企拿三記棧現今招人做工梳打工每點鐘工銀四毛五公司包車脚入埠不包出如意者請來大埠並非士那埠寫車紙便是
Sam Kee Box 105 Keeler, Cal.

●香港滙單每百一百零三元

放揭所廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. Hichal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定廉當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所啓

●康南海先生共和平議第四次又到
台刊之共和平議第四次又經到每本沽銀一元
●康南海先生所著不忍雜誌第九第十期
國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同請諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　十二月廿七號到　一月十號開　二月八號到　二月十八號開
差拿船　十二月十七號到　十二月廿七號開　二月廿五號到　三月六號開
乃路船　一月十七號到　一月廿七號開　三月廿七號到　四月六號開
中國郵船有限公司各務部譚裔端啓

始創美洲分庄　正土木人參
中國北口外埠春海參威　協同和人參庄
美洲總代理處金山同春關
TONG CHUN GAUK CO. 786 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

兆昌泰告佈
CHEW CHONG TAI & CO.
本號開創已經廿餘年
專辦
客

渣華太平洋郵船公司廣告
▲復行來往大埠香港
啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水膳食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船逈然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵步時易於照料以免阻誤茲將各船來往日期列下
●芝順大利西歷十一月三十號到十二月廿六號開
●芝錦颱船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啟
丫丁

●紐約協勝堂啓事
逕啓者本堂夏歷十月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期貴臨叙慶毋任歡感是所盼禱
紐約埠協勝堂披露
民國已未歲九月廿五日
丁五

新
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋遇愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各處弟親朋付來本號轉滙歸

堂
DAN 842 San Fr
●本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

有梓里知其萍蹤所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣
加拿大域多利鄧庚辰啓
Quong Mow Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

東洋
Kaisha
olls Building S. F., Cal.
啓者本公司現有一萬八千噸之輪船數艘往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

堂告
幸勿遲延是荷 民國八年九月 日
由支部報名賓認仰各部職員力担義務一律刻即催繳股銀
大埠協務總堂啓

金山 大光書林

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思
到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡𠯿寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街寶寧堂
煤氣公司
PACIFIC Electric Co.
508 Cal 45 Sutter St.
San Francisco, Cal.

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扶氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
寄家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛黃燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
7?? Washington St.
San Francisco, Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價廉 貴客光顧爲盼
舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理當屋萬源腐乳發行
司理人潘大機謹啓

本擬調集正規軍十八萬六千三百人者、缺額尙多、三閱月後始能完備、此美國參戰第一次動員之狀況也、此後繼續徵集、輸送達百餘萬大軍於歐西戰塲、適當德奧軍久戰疲敝、糧食告竭之際、而美軍聲譽、遂滿寰球、今也文治休明之美國、遂一躍而爲武力發揚之美國矣、

（六）結論

如上所陳、徵兵制與傭兵制、孰得孰失、不待智者而可決矣、英美兩大國、自開國以來、本施行傭兵制者、因事勢所迫、亦不能不起而改革、一般之趨勢、不可共見乎、顧或者持論、謂今後世局、主張人道主義、當尊重個人之自由、若行強迫徵兵、是剝奪人民之自由權也、烏乎可、而不知國家者、國民所共有、奪人民之自由權以衛國家、實不外人民起而自衛而已、不能與言論自由居處自由等相提並論、而指爲國家之威暴也、其在英政府當宣布徵兵明令之時、曾申言出於一時權宜之計、戰後當回復舊制、則今茲戰事結束、即取銷徵兵制度、以期不失信於人民、辦法固當如是、然此只屬於該國之內政、而毋庸強諸國之從己、若必欲使世界列國、皆爲同一之行動、而孰知各國情勢互歧、或有不能強從者耶、（完）

緊要新聞

●●●英法意會商和事

十一日倫敦電云、英法意三國、現擬聯合妥辦和約、俾易於進行、今候法國內閣總理企李文梳、到來英京、與英相萊佐治會商一切、蓋因美國現未公認和約、辦事頗多窒礙、故英法要聯合進行、並擬請美國公認和約、加入聯盟會、協同辦理各事、英法此舉、雖非美總統威路臣所主動、然威路臣亦已知悉、

又倫敦電云、法國內閣總理企李文梳、今早十點鐘、已安抵本京、意國外部長士基亞萊、亦已到來、擬與英相會商、先解決土國問題、

又倫敦電云、法國內閣總理企李文梳、今早到本京後、隨與英相萊佐治密商四點半鐘久、始與別辭出、訪員詢其會商何事、企氏不允明言、料其因近日銀價高漲、故與英相商議維持之法、規定銀價、或又謂因美國現未公認和約、故會商英法同盟、協同辦理和約之事云、

●●●美墨交涉頻聞

十一日美京電云、總統威路臣、今日與外部長蘭成、商議對墨政策、事因墨國政府、頒行新例、不准外人在墨國開採煤油、惟向來有美人甚多、在墨國經營煤油礦、現被墨總統卡蘭沙派兵封禁、不准開採、致令美人喪失利權不少、故決議致文墨政府反抗、保全僑民利權、

●●●駐墨美領事釋放之實情

十一日紐約電云、本埠美報、接墨國普依布埠美代辦領事珍近士電稱、伊此次由墨官釋放、並非覓人具保、至保我之人、我已聲明否認、但亦不見復行逮獄、日前籌訊時、有證人數名、謂係受人嗾使、揑造證據云、

金 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
本號向來送辦山米伙食雜貨油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶器花竹
巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悮
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石吻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蔗粗紙炮竹檀香山白粘米苗呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞
本號專辦厚冈居壽堂參茸伍元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認將身招牌本店字號庶不致悮

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟曉街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
自製特別
白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙
唐山自製自浸
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉
銀両話筒 二四六
司事人成昌啓

金山正埠 廣發
都板街門牌一千一百二十九號
KWONG FAT CO
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
中西什貨各欵齊備
烟糖蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比
專辦 K. F. 米 RICE 發行

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.
本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午夜消夜最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率
本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤
本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
○◉○茲將麵品價目列下
金山正埠共和麵廠謹啓
上等加蛋麵 每百磅銀十六元
中等加蛋麵 每百磅銀十四元
三等加蛋麵 每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵 每百磅十二元五
磅庄紙盒加蛋麵 每百磅十二元五
各款桂花通心粉 每百磅十元零五
半磅庄壽球紙盒麵 每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
二十世紀商物質競爭愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢循文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹美富極精色色兼備通心粉桂花粉苗米皆立明鮮取價從廉而不誠稱利便園口住家酒館餐館
司理人伍丁貴啓
茲將貨價列於下
[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平不付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各各惠顧是禱
自製各等臘味廣告
市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告
新發明風濕藥水常治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島佇忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分追即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

美國加省島佇埠張椿振合家九口暨同人恭頌
民國七年十一月二十號

〇〇恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數檯而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

英屬溫厘埠衣館馬漢上言
民國七年二月十五號

●●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

〇〇〇一罇丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌
民國七年十月七號

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

市加咕埠弟薛平佐上言
民國五年西十一月二號

廣東新聞

●●●籌開國民大會之進行

日前廣東各界以外交失敗、國體凌夷、故擬組織國民團體、藉挽千鈞于一髮、現聞各界熱心家、以八日爲廣東學生聯合假座東園開追悼會之期、是以趕緊進行、俾得聯同一氣、以輔助上海各界聯合總會云、茲將其進行情形詳誌于下、

○籌辦愛國祠　理擬先行籌辦愛國祠及賣國塲、俾後來者知所向導、茲探得擬就籌辦簡章如下、

(一)擬由廣東國民大會、各界幹事員担任籌辦事宜、

(二)擬公推各行殷實人員管理財政、

(三)擬設立調查部、以便調查各省愛國國民附列入祠、以表熱忱、

(四)擬設立評議部、將各省愛國國民、評定附祠、分級致祭、以重名器、

(五)擬設立審判部、將查得各賣國賊、及圖害國違法謀逆者、鑄像示懲、以儆將來、

再者、此係籌辦簡章、如有未盡事宜、容俟參訂加入、

○各界之踴躍　現各幹事員以開會伊邇、一切經費、尙無着落、故分頭勸捐、俾促進行、聞各界人士、以事關義舉、無不爭助、計搭棚行認助東園門口大棚一座、異常奪目、該棚擬將賣國賊等、用紙扎成、置諸其中、以示儆戒、至關于紙扎各件、亦由紙扎行極力担任、關於茶點以及各種費用、亦有人爭先認捐云、

○會章之通過　昨五號下午二時、各界假座東園、討論各界聯合會章程、到會社團甚衆、經將章程全體通過、並決定除原有七起草員外、再請陳肇燊爲起草員、起草該會選舉法、限于星期六日交出、星期日（九號）再請各界到華僑實業協進會討論、以便從速將職員選出、開成立大會云、

●●●各界一致抵制劣貨公司

○毋爲三公司軟化　昨有身衣土布衫裙之妙齡女士、在西關派送傳單、原文藥長、其大要則係普勸各界、毋爲亡國公司軟化、務須堅心毅力、永永視之爲生人勿近、不入其門、以救無數工商、亦即表示堅心拒絕劣貨、又言如有不肖牧師教徒學校等、甘爲亡國公司走狗、四出煽惑者、即當目之爲亡國公司牧師、亡國教徒、亡國學校、吾人當永永不可與此等敗類親近、學校則不令其子弟入內肄業、凡此種種、均屬吾人應有之覺悟、事關救國救羣、望勿放棄云云、

○組織各屬檢查隊　廣州學生聯合會、邇來迭據探報、三大亡國公司、連日由某國運到劣貨、價值數十萬元、恐駛入省河、驟爲學生檢查隊執獲、故多在虎門外起卸、轉運東莞石龍西南河口陳村佛山及江門公益等埠銷售、頃已組織各屬檢查支隊、分頭出發、對于各該處進口船舶、會同商會、就地檢查、一經搜獲、即付焚燬、務絕根株而後已云、

竺西氏專醫內外科各花柳症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴藥水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

○參茸海狗鞭固腎止遺精丸仔 每両二元 每料廿二元
○參茸海狗鞭固精補腎衛生大丸 大合二元 小合壹元
○男子夜夢遺精丸每両壹元七毫 全料十九元 半料十元
○參茸四鞭補腎興陽種子丸仔每両二元 每料二十三元
○參茸四鞭壯陽種子雙料固本衛生丸 每合銀壹元二毛
○加料參茸九鞭壯陽種子大補丸每両三元 半料十八元
○參茸武溪壯氣血大補衛生丸 大合壹元五 小合七毛五
○參茸武溪壯氣血大補丸仔 每両壹元五毛 半料九元
○補腦安心寧神養血丸 每両壹元六毛 半料九元
○參茸補天種少丸双料每両壹元五毛單料每両壹元二毛
○婦人虛寒止白帶至寶丸每両價銀壹元六毛 半料九元
○治癆傷止咳血吐血丸仔 每両壹元五毛 每半料九元
○化痰止咳順氣丸 每服三毛五每両壹元七毛
○順氣止咳無雙散 每罇銀三毛
○速效哮喘扶氣化痰丸 每包三毛 每大盒七仙
○除痰止咳如聖丹 每罇銀三元
○內消瘰癧痰核入實猴棗丸 每両二元 中料十二元
○內消癰疽疔瘡入實猴棗散每大罇二元 小罇壹元二毛
○打回頭核痰癧消芒藥術料生肌膏藥大張壹元四小六毛
○腳風濕除痒痛消蛇膏藥 大張七毛 小張三毛五
○打風濕除腰痛腳痛消腫膏藥 大張七毛 小三毛五
○風濕骨痛腳痛丸 每両壹元四毛 中料八元
○寬筋活絡除軟痛鷄步虎膝養血丸每両壹元二半料七元
○正頭砂除点膜退紅筋光明眼藥大罇壹元三毛小罇七毛
○除点去膜退紅筋光明眼丸 每服五毛 每両三元
○消翳止痛退紅筋除点膜眼丸 每服五毛 每両三元
○珍珠鹿尾羓補腎光明眼丸 每両二元五 中料十五元
○男女偏正頭風止痛丸每服四毛 每両壹元五 中料九元
○男女心痛肚痛丸 每服二毛五 每両銀壹元五毛
○立即止痛散有痛者食之即止双料每包六毛 單三毛五
○除外感傷風去潮熱咳病回春散每罇銀二毛
○婦女調經止腹痛兼帶丸每合壹元壹毛
○婦科調經孕育種子大補丸每合壹元二毛
○治小腸疝氣痛消核丸每両壹元四毛每半料八員
○壯膽保免毒丸每両壹元五毛
○內消花柳牛王消毒止痛丸每服銀壹元
○應驗花柳搜毒珠珀丸每服壹元每両六元
○花柳入骨骨痛內消疔瘡丸每服壹元 每両六元
○內消花柳解毒丸每両壹元五毛 中料九元
○花柳初起白濁止痛內消丸每服[illegible]每両壹元八
○止日久白濁收藏丸 每服四毛五 每半料十元
○止日久虛濁補身丸每両壹元六毛 每半料九元
○日久花柳身虛扶元解毒丸每両壹元五半料九元
○花柳愈後培養氣血補身丸每両壹元七半料十元
○咸疳爛肉消腫止痛生肌珍珠散每罇二元
○淺疵疳蝕爛消腫止痛去腐生肌洗藥水每罇二元二
○搽內外痔止痛內消牛王散每罇銀壹元八毛
○內消痔漏止大便痛血丸每服四毛每両壹元五
○通利大便養血丸（食之自有去不是瀉丸）每罇壹元
○化毒去腐生肌瘡秘診疣紅毒瘡每合壹元八毛
○外科止痛醒消丸（兼治術料膏合）每服壹元
○治癧年爛腳生肌藥膏小合壹元九 大合三元
○久年爛腳去腐肉止痛生肌洗藥水每罇壹元
○少林寺還魂跌打消腫止痛散每罇壹元
○出粒仔毛疔惡症散每罇三毛五
○殺蟲止痒除濕毒洗身藥水大罇壹元五小罇壹元
○消粒止痒去皮膚濕毒搽藥水每大罇八毛小四毛
○止痒除皮膚濕毒米神散每包銀壹元
○掃除日久頑皮癬[illegible]每罇二毛五
○治日久頑癬干癬濕毒[illegible]每合壹元

貴客寄用各症丸散請照上白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元
並無煙質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外各症中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我籍鄉居足食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳除毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫追要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因此困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發那以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先卸其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲國強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在七十古稀生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步艱亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意覊身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心系訂用丸藥特爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以蓋鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

求子有法
一索得男

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資採致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛陽痿陽事不舉或舉而不堅婦女子血少陰虧子宮冰冷生機日竭不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力精壯張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠強種補身妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰酸飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體胖肥其有功於孫嗣種族良非淺鮮同胞賜顧僅日從速希圖永久種嗣是幸

考選壹等華業生蔡元春精製

強種自來精

定價　每一罇銀二元正　每三罇銀六大元　寄客另議

（郵費另加）美國每罇加[illegible]　外國每罇加[illegible]

參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料二十元　小半料十五元）

龜鹿二仙固眞丸（全料三十元　半料十五元）

有夢遺精固本丸（每盒銀二元）（滋水制火　扶正抑邪）

無夢遺精蛤蚧丸（全料十元　半料三元）（[illegible]）

加料揭被合歡膏（每盒銀元五毫）（壯陽助化）

總發行所　HOO WING HERB CO.　926 FILLMORE ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處信來　SON LOY　932 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處安生　ON SING　947 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥（每貼二元）　包愈疳疔花柳瀝珠藥綫（每料廿五元）

宿娼預服犀角麝香丸（每盒三元正）　魚口橫痃已潰去腐生肌（每劑五元）

參茸燕窩開胃藥水（每樽二元五毫）　婦科通經種子麒麟丸（每盒二元正）

壯陽探戰忍精丸（每樽銀一員）　久戰五鞭發力丸（每盒二元半）

種子揭被香丸（每盒銀一元）　龍涎香化痰止咳丸（每盒銀三元　全料銀十元）

統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒五元）　立止小腸痛氣攻心丸（每盒一元正）

初起白濁一劑解毒除根丸（每劑銀三元五毫）　積年疔瘡惡毒一掃光丸（每盒三元）

立止遠年虛濁補髓善後丸（每料十元　半料五元）　打消魚口橫痃便毒丸（每盒二元五　全料九元）

久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五

久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消癧疽瘰癧魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛

立消雙單蛾喉保命散　每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛

一笑痊汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元

屢驗紅白痢症散每罇銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元

百日可醫撞紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛

婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每罇銀一元

止癢如神散每盒二元每料四元　自製神效光明眼藥水　每罇銀一元

安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛

自製八寶光明上上眼藥每罇[illegible]　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

立止吐血衄血便血藥散每盒[illegible]　奇妙壯腎丸（功同再造俾優大哉）　每盒銀四元

參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能擋鐵擊砥中流）每盒銀五元

書開香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

萬應救急靈之甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

〇〇搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒菓便毒五姑妹七姑妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃淸積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩價銀一百卅五圓
	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓
	頭等	每兩價銀七十圓
正野山淸花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓
	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓
	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓
	優等	每兩價銀二圓五毛
	超等	每兩銀二圓七毛五
	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩[illegible]　每料[illegible]
	優等	每兩廿圓　每料卅圓
	超等	每兩[illegible]　每料[illegible]
	頭等	每兩十圓　每料[illegible]

〇〇加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛蔵之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衛鋒所向無敵雖服鐵世上補丸莫出其右者諸欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔富藏之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●裁兵大會之將來

倪嗣冲發起裁減全國軍隊三成，茲聞已得曹現張作霖之同意，政府擬召軍政大員會議，據聞倪之大計畫，每年可節省軍費二千萬上下，各省整頓收入，亦可有二千餘萬，計畫如實行，預算案中所虧之四千餘萬便可不發行公債、使收支適合，並聞倪不久將來京一行云、

又一消息云、日前曹張倪三使及蘇督李純等、鑒於財政困乏、期以縮節軍隊爲救濟之方，因而通電提倡，分致南北軍事當局，各省軍事長官先後復電贊同，已達十餘起之多，聞擬俟得全体同意後、即推曹仲珊領銜，會同各督聯名入告云、

又聞政府前此派委吳光新暨張懷芝分途揚鑣游說，裏面附帶有向地方軍民長官徵求裁兵意見之意味，惟中央擬具計畫，已得大多數之贊同，但此舉一時頗不易辦到，須俟大借欵成立後，方可施行，因現在的欵無着，善後各費需欵浩繁，一俟吳總司令調查妥協、與大借欵完全告成，即可着手進行，并聞吳此次銜命南下，對於各督意見徵求妥洽後，即行回京，詳細面陳，再爲核訂，惟政府方面，以茲事大體，雙方表示，恐有隔閡，擬俟吳回京後，再招集各省督軍代表、在京開一軍事大會議，以爲具體之決定，一俟吳到京後、必有相當辦法云、

●●●魯人籌欵贖路之進行

全國教育聯合會山東代表鄒寶庆等、日前到津、蒞天津商務總會、陳述贖還高徐順濟路權、請直省協助等情，並帶有公函云、天津商會諸公均鑒、高徐順濟路線橫貫中原，關係重要，自七年九月政府借日金二千萬元、（約折華幣一千二百萬元）以二路作抵，簽訂草約，舉國人民同深憤慨，本年六月間，敝省代表赴京請願，當經政府批示，力圖收回，決不續訂正約，敝省同人以爲政府既有廢約之決心，吾民自應盡協助之義務，遂聯合各界，籌集鉅欵，以爲贖路廢約之預備，惟是數載以來，敝省匪患迭興，天災流行，民生凋敝，竭力籌措，僅得二百餘萬元之數，尚無頭緒，同人等協議數次，僉以此事勢不容緩，倘每省能各任數十萬元，庶幾衆擎易舉云云、

●●●法報反對日本對華新政策

近日外間喧傳日本將更變對華方針，以金錢軍械同時供給南北兩方之說，中法新報著論批評，深望其勿採此種政策，原文略云，近日吾人于華文各報中見有下文所載之電訊曰，「日本已改變其對於中國之政策，嗣後彼將供給軍械資本於南北兩方云」觀此，是日本實已改變其政策，蓋至今日本所肯扶助者惟北方政府，但竊以日本政策之爲害，實有較甚于舊政策也，考北方對於日本之請求，所以不能完全快意者，良以南方從中竭力反對、今日本既肯將軍械資本供給南北兩方、是南北兩方將來必致均不復攻擊日本、反將競相獻媚、以求得彼之扶助、吾恐一月之內、日本所假諸南北兩方之軍機、將十倍於二年來彼所假諸北方之欵項、售諸南北兩方之軍械也、日本之改變對華政策、自足得南方之歡心、然亦必致延長戰事、數年前華人及外人曾給日本扶助南北兩方、以圖收漁翁之利、然是時日本尚可謂此等干涉中國內政之日人半係浪人、今者日本乃欲明目張胆、正式輔助南北兩方、使其自相殘殺矣、吾恐日後日本必無復可推託掩蔽之辭、日本若果欲促南北之接近、則非在於設法得南北軍人派之親信、而在于設法得南北人民之歡心、故吾願日本再改變對華之政策、而同時拒絕南北求助之請求也可云云、

● 德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

● 中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熔燦五百元　黃杜業四百元

李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元

譚　贊二百元　鄺古南一百元　梅恭栢一百元

陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元

簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元

李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五

李炎南二百元　簡　炳二百元　鄺修沛一百元

陳　勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元

曹鳳凰五百元　李宗兌一百元　阮宏瓚五百元

李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co.　1076 Stockton St.　San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷　Chung Sai Yat Po　809 Sacramento St.　San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. · 910 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

發明公司
金山正埠
FAT MING CO.
中西書籍
洋貨

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.　503 Grant Avenue　San Francisco.　Cal.

發明中西文廚書實鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五

華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一

卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聰甫華英類語二圓

新到華英官話易通中西文各一冊一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房造人自來血（第一補品）每瓶二元　付費二毫五

本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

逢泰
金山大埠
公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班戲碟唱碟發客

GAS
Dunkirk
Stratford

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.
37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正奧鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

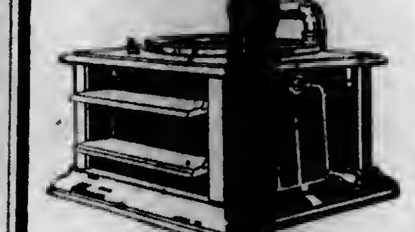
From ....
Street ....
City ....
State ....

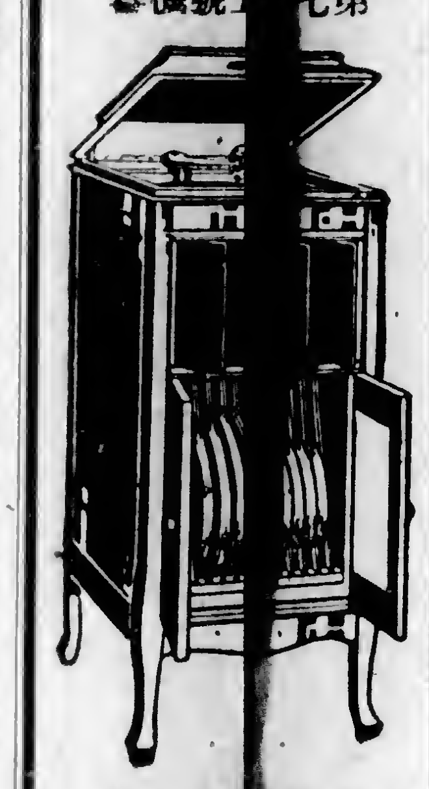
●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel　566 Clay St.　San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十[illegible]號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫃地氈俱仿西式地方通氣電火煤燈每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓





代新式
留聲器唱碟

第[illegible]號機器

第三號機器

第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

目錄印備　函索即奉　機器價目列下

一號開面三十五元　三號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元

新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每罇拾両庄

價目如左

每壹罇銀貳元

每三罇五元五

每打銀式拾元

郵費另加

美西每罇銀三毛

美東每罇銀四毛　外國每罇銀五毛

發客行情　價銀另議

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑癇沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痠流汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非强鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面靑體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是愍焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成强幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

●●●俄兵擊我砲艦詳情

我國入江砲艦、經於上月廿五日自廟街上駛、聞于二十七日駛至伯利（地名）附近、竟爲俄兵阻止、各砲艦不得已退泊伯利下游、籌防處長王崇文已有急電報告吉督、轉呈至京、請速向俄使嚴重交涉、以免封江後砲艦受困云云、同時某方面又接急報、俄兵約同他國兵輪、竟向我國砲艦開砲轟擊等語、此訊果確、則俄國高爾察克政府實爲有意挑釁、侮辱我國、我國斷斷不能容忍云、又聞我國由海參威派赴淞黑江防之砲艦、俄人阻止前進、交涉多時、未能解決、該艦以泊駐廟街、天氣日寒、糧炭皆缺、不得已逕行西駛、鄂木斯克政府卽先具函聲明、有衝突不負責任、詎知果有與俄軍衝突之事發生、且俄軍竟先開砲轟擊我艦也、關於此事詳情、現在尙未明瞭、政府方面、聞已迭接各處報告、彙誌大致情形、則有李家鰲來電報稱、據日人松平報告、在伯利附近地方高軍（卽俄軍）向我艦開砲、我艦卽行折回、另據一報告、我艦當時亦行開砲還擊、惟現眞相未明、尙須詳實探報、吉黑兩督署亦均有電到京、稱據王崇文報稱、該艦駛進北里、被俄軍所阻、未便前進、惟値此天寒、行將封口、若再拖延不絕、危險堪虞、請政府迅與俄使嚴重交涉云、

●●●軍事協定之近狀

外交關方面消息云、中日軍事協定之取消問題、日本方面、以本年二月徐樹錚所訂延長文書之故、日本已非正式表示、必須西伯利亞撤兵方算終了、政府因之並未爲第二次活動、但政府已一致主張撤廢、至前三日、段祺瑞亦表示應當撤廢之意於王揖唐方面矣、聞一方面訓令王揖唐徵求南代表意見、一方面將由某機關備具理由、宣告列國微聞措辭謂免去列國之誤會、故不得不宣告終止、大約事在必行、不過時期問題耳、又聞此次原定赴日觀秋操之丁錦、因上次與坂西談及軍事協定、坂西反對取銷、故丁氏辭去現在任務、政府將派陶雲鶴赴日觀操、聞陶氏亦曾約定以赴兵庫縣爲限、不往東京兼代何種任務、政府業已承諾矣、（陶之公文必須注明赴日觀操專員云）

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽[illegible]　小樽[illegible]

●四鞭健腎丸　大樽[illegible]　小樽[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　大樽[illegible]　小樽[illegible]

●滋陰調培血露　大樽[illegible]　小樽[illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸[illegible]　膠[illegible]

●咳喘痰氣拔根藥丸藥散　丸[illegible]　散[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸[illegible]　膠[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸[illegible]　膠[illegible]

●腸氣痛氣墜痛丸　大樽三元　小樽元半　痛痛[illegible]

●痛淸藥丸藥露　每樽[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水大樽一元　藥散大樽一元

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大樽二元五

保腎揚枝露

太乙救苦百勝丹　大樽一元五

喉毒遇仙丹　每樽二元

耳閉聾丸散

因色封毒保安丸　大樽二元五

百草培元化毒膠　每盒三元五

立止濁淋刺痛丸　每盒三元

理腎固精丸

止痛生肌十神丹　大樽二元　小樽一元

神妙化痰止咳丸每樽一元

立止鼻血喉血咳血丸每樽二元五

妙止牙疼牙痛丹每樽一元

八寶淸肝明目丸每樽一元五毛

[illegible]

經驗　萬應　治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸（每料七元　半料三元五）

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

〔注〕自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來

〔意〕書證頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛藥先生付來妥收弟亦服此服之婦其硬咽是以弟煲濟分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至何來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍入生之幸也專此鳴謝　刻安

弟鄧卓生字頓

羊城方便大醫院陳生梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街[illegible]電話[illegible]

統理　男婦兒科　內外方脈　花柳疳疔　癰疽瘰癧　跌打駁骨　奇難雜症

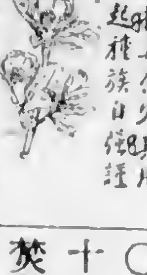
介紹良醫人

診症時間　[illegible]

廣告　[illegible]

金門名醫　[illegible]

跌打駁骨
花柳爛脚
花柳銅鼓疔
肩前生疽



烏脚四鞭補腎丸

[illegible]

統治花柳搜毒丸

[illegible]

各屬近聞

○抵制劣貨急口令　近日市上所出之歌謠、如抵制劣貨急口令、抵制亡國公司、劣奴抱恨等書、頗足發人深省、消行極暢、四號夕、有某甲在長壽直街發賣此等歌謠書、並沿途歌唱、嗣後不知因何、警察欲捕之返區、途人譁然大譟、該警尚明道理、立即取銷前議、衆始閧然而散、（未完）

○聯控公司　新會寧陽火車、自開辦後、將邑屬東門外一帶公地山墳、任意鋤毀、以至墳墓骨殖暴露、慘不忍覩、現合邑紳商各界、擬十五日大集明倫堂、聯請當道制止、並先行聯合各商店蓋章、以便通稟、九月初十十一兩日、城廂內外商店蓋章者、不下數千間、情形甚爲踴躍云、

○學校火警　江門水南鄉馬公廟側宏育學校、、舊歷九月十一晚十點鐘、不戒於火、全校被焚、並燒斃學生四名、所焚斃學生姓名列下、（一）篁邊新村人、鄧恒繼、年十六歲、（二）係水南人、李炳垣、年十二歲、、（三）係白石鄉人、莫灃、年十五歲、（四）係瀧園鄉人、梁炎乾、十一歲、、均由屍親備棺收殮、聞鄧恒繼係結婚期近者云、

○中學罷課　台山縣中學校、辦理多年、近因抵制日貨風潮發生、該校兩班學生、提倡抵制、言動不無過激、教員以其不合、特懸牌革去學生三人、詎知激動全體公憤、、一律罷課、要求校長斥革教員、准各生回校、校長不允、双方堅持、罷課多日、仍無解決、刻下該縣保衛團勸學所、特出任調停云、、

○添建砲樓　台山公益埠、前經擇定東隅建築砲樓、以資捍衛、惟該埠形勢遼闊、且際茲冬防吃緊、稍有疏忽、匪禍堪虞、昨該商會邀集該埠紳商學界、假座商會寓所會議、業經議決、在維新街務本學校前、添建砲樓一座、、以爲全埠之鎮壓、聞已選定辦事人員、一俟籌有的欵、即行興工、

贈送留聲機器勿失機會

ILLINOIS WATCH CASE CO.
ELGIN
21 JEWELS
25 YEARS GUARANTEE

諸君試思倘得此留聲機器以爲消遣其快樂爲何如哉此機器係以最上等物料製成美麗可愛能耐久用且聲音清雅响遏行雲與市上發售最貴之機器無以異也然諸君能購買下列之金鏢一個則贈送機器一個唱碟五塊唱針一百枝不取分文

此鏢亦係以最上等物料製成機件幼細共廿一粒石異常確準鏢売則以包金成之刁刻精美異常可觀在尋常市面至少沽價廿五元以上但本公司現爲招徠生意起見故祇取回工銀一十二元九毫五諸君能以卅日內將此告白剪出並銀二元付來爲按櫃即將金鏢及贈送唱機唱碟唱針付上其餘之一十元零九毫五俟貨到然後交銀諸君請速來購幸勿失此機會本公司現祇有留聲機器五千具分派各客每人祇准領取一具現接來函多起均欲另購唱機惟本公司概不准情蓋此機精美異常專爲招徠生意起見也

European Watch Co. 1065 Milwaukee Ave. Dept. 300 Chicago, Ill.

博濟醫局

滙參經驗奇方

精造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡難症奇難雜症以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將所紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀嫦造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衞生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇一元
●第一家白濁解毒丸　每罇一元
●花柳初染入寶濁毒丸　每罇一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇一元五毛
●各種花柳珠珀攪毒丸　每罇一元
●生草藥拔毒滲疳散　每包五毛
●百日可散擔紅丸　每罇五毛
●射香牛王治疔毒丸　每罇一元
●珍珠八寶疳痄收口膏　每盅一元
●犀王內消芒藥根弦丸　每罇一元
●貼消芒藥根弦膏藥　小張五毛大張一元
●收消內外痔漏丸　每罇一元
●消腫止痛痔漏藥膏　每盅一元
●珍珠牛王拔痔散　每罇一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●婦科調經白帶丸　每盒銀一元
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●虎骨祈蛇驅風祛濕丸　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽一元
●立止風痰肚痛丸　每罇五毛
●靈驗心氣痛丸　每罇五毛
●靈驗紅白痢症丸　每罇五毛
●龍涎香斷根扯氣丸　每罇一元
●腦漏化痰瞓氣止咳丸　每罇五毛
●靈驗發冷靈丹　每罇五毛
●消腫止痛倶紅眼丸　每罇五毛
●治虛眼陰濕補腎明目丸　每兩一元
●八寶真珠光明眼藥　每罇五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每罇一元
●麝射珠珀止痛消疳膏　每盅一元五毛
●蒼香熊膽消腫藥膏　每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒膏　每盅一元
●遠年爛脚靈驗生肌膏　每盅一元
●專治廿六種癬藥散　每罇二毛五
●濕瘡癬癩止痒皮膚藥水　每罇一元
●立止風火牙痛藥散　每罇二毛五
●當面見功諸般止痛藥散　每服二毛五
●治十八種喉症吹消散　每罇一元五毛
●靜瞇軍中還魂跌打丸　每顆五毛
●散瘀消腫跌打藥酒　每服一元
●消積去痔消疳丸　每罇二毛五
●小兒消積散　每罇五毛

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀嫦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SANFRANCISCO. CAL.

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啓者前付來花柳丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年烟患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖盎埠戚三叩謝

●欲買樓者注意

玆有磚樓一座高分三層並有土庫長七十尺闊三十四尺坐落大埠積臣街六百一十一號六百一十五號六百一十七號此樓經已揭得銀一萬二千元週息六厘今招人承買取價現銀九千元如買受後此揭單仍依舊有效俟銀期已屆乃清償揭欵則全樓歸買主所有合意者請除禮拜日外每日上午九點至十一點到積臣街九七六號樓主處面議可也　中九

George Behagle 976 Jackson St. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行按理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙加緬度街角　代理人　陳春榮　陳戊松啓

金山正埠　廣珍

振興土貨

中華絲綫

蘇杭襯衣　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁妝用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

本華自打來報改良、

十五號管中機吸[illegible]金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管中機吸[illegible]　五元[illegible]

陸[illegible]

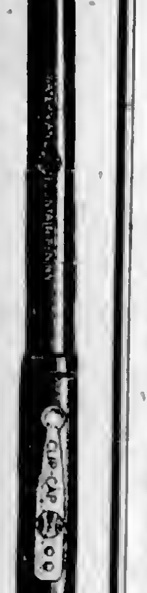
金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　朱源章　鄧啟業　鄧涓積　新廣隆啓

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　三元

公司

Toyo Ki[illegible]
Western Met[illegible]
625 Market S[illegible]

伙食茶水豐足[illegible]客留心惠顧是看　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　四層東洋汽船會社　代理華人趙治啟



金山大埠世界日報[illegible]

正埠大言報

（本館各種書籍無不齊備郵單印信函取郵奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍

白巾人　四毫五
美人膏　六毛

生昌公司

Pacific Gas &[illegible]
Main Office 4[illegible]
San Francisco,[illegible] LUNG CO.[illegible] Ave. Calif.

啟者本廠設在金山大埠[illegible]十六號開張專辦祖國煙絲綢緞搭巾新欵絲巾牙邊[illegible]木櫃枱宮[illegible]新欵[illegible]之虞

●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

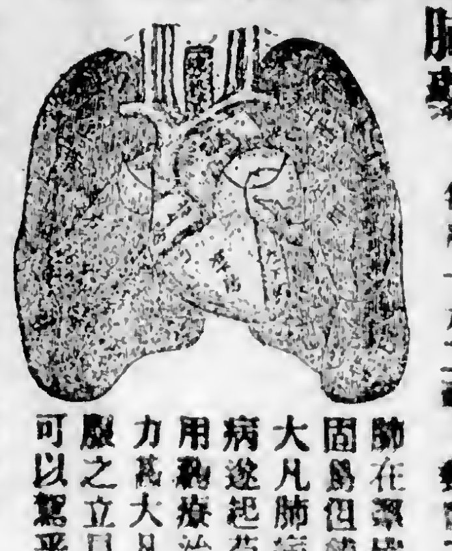
大瓶銀二元　郵費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　郵費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衞生精血良藥性質純粹效驗迅速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體種種不安事曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天氣必旺紅力弱者力必增加腎弱氣弱者速服三天青氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衞生强種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖



肺在羣臟之中最爲嬌嫩損傷固易回復甚難故得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾除去新生此葯功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠攘療無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敝誠功參造化贊敕衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●辛賴回生之恭頌

[illegible]

P O Co. 1027 Church St. [illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

Chung Yick [illegible] Co. Cal.

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六二七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

生源號

（市卡）（咕埠）

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵條各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閬口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易幷接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便安　生源號陳孔芳披露

●張邨祖傳內外方脈瘋癱痰癧蠱脹風癩疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精烟腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四鞭烟腎補漏壯顏色丸半料十八元
●新關每將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●痔症惡毒水出止痛埋口生飢藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●手掌堂生瘡穿掌癰藥膏　每盅十元
●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳散眼膿痛帶紅藥膏每罇十元
●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生瘡鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳聚毒藥散　每罇二元
●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元
●腎中府血淋散一罇食至二包五元

[illegible]

天生堂

[illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙相保信等請照下列西字付來交張邨收便安或交天生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸羌杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩每盒陸員　貳兩叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精興陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒週身潰爛骨刺喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒色可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員
大補心血丸　每盒肆員

逢痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日清腫下疳藥水　每罇叁員
抹爛疳疹珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
粉製鷄眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每罇壹員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應尚遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預爲備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL. U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（廿三）

（在巴黎和平會議提出）

中國所望於平和會議之同意者、兩年以後廢止現行稅則、易以無約國貨物之稅則、此兩年內、中國亦願與各國磋商、就各國所最注意之貨品、按照下列條件、另訂新稅則、

一　凡優待之處、必須彼此交換、
二　必須有區別、奢侈品課稅須最重、日用品次之、原料又次之、
三　日用品之稅率、不得輕於百分之一二。五、以補一九〇二至一九〇三年商約所訂廢止釐金之短收、
四　新條約中所指定期限、期限屆滿時、中國不特可自由改訂貨物之價目、并可改訂稅率

中國以廢止釐金爲交換條件、以冀除去商務之障碍、爲一勞永逸之計、

中國並無施行保護稅則或苛斂之意、不過以現行稅則、不得其平、不符學理、不合時宜、不敷需要、故要求修訂之而已、中國對外商務、輸出不抵輸入、積年既久、負債日多、財政經濟、益見困難、非改訂稅則、鼓勵輸出、不能救濟、且輸出多、人民之購買力亦增、於他國亦未嘗無益也、及此改良、已嫌其遲、中國政府對於平和會議、提出此案、實爲全國人民所屬望、凡我友邦、其以獨立國應享之經濟權利還我中國、俾中國人民、得以發展其富源、而增其購買世界貨物之能力、與各國從事於文化之進步、此中國政府所深望也、（未完）

新聞屑

警署長作詩留別北大學生

▲不媿風雅

北京中一區警察署署長黃炳彝、洞識事理、好學能文、該署與北京大學校舍、近在咫尺、但自五四以來、學潮迭起、並未聞該區有警學衝突之發生、實因署長之得人也、現黃君因事辭職、特作留別北京大學校長教員、及學生律詩三首、茲錄其留別學生詩一首於下、足見黃君之學識、視津甯之警官、專作仇學之舉者高多矣、其詩曰、寰海如聞霹靂鳴、風潮學界問誰平、可生可殺志難奪、能發能收敵亦驚、內政外交應自奮、強權公理任人評、同心禦侮繫庠序、喜復絃歌雅頌聲、

通俗夜館之老學生

▲年已花甲矣

南京青年會遍設通俗夜館、爲普及貧民常識、不收學費、紙墨筆硯、由館發給、成立以來、貧民受惠良多、所可笑者、城北沐府街夜館有一學生、年已花甲、每晚偕孫兒同往、且無一晚間斷、聞者咸誇其發憤求學云、

美人犯烟癖者之衆

▲每二十八人中有一人

據最近統計、美國境內有烟癖者五百萬八、若在一九一四年禁煙律未行前、美國所吸鴉片、多於中國、當時計算五年中、美人消耗之鴉片、值一千八百八十四萬一千七百二十元、同時運入可可葉一百萬磅、以製可開因、吸之亦成大癮、故國中近日禁止烟癖之行動、已月甚云、

●志姓置業公司章程序

國之強由於富、國之富由於民、故欲富國者、必先富民、欲富民者、必當先與之講求實業、使人人有振業之志、有謀業之識、致富之道、有由然也、本部之設、在聯絡同志講求實業、先辦置業公司、從置樓下手、其他各業、隨時展發、購置樓宇爲本部之基礎、收回租項以維持本部、部務擴充、凡百實業、因時之宜與地之利、以介紹我同志、直接爲個人謀利益、間接卽爲團體爲國家謀利益、區區之意、我同志所共喻、而進行次序、則自買樓始、海內外同志諸君、熱心愛國、必當顧及身家、公司成立、雖先爲諸君子保身家、而保國之道亦存其間、不必他求也、我同志出財出力以爲國家、二十年而不倦、而未嘗爲一已謀身家之安、高尚之志、遠大之猷、殊足以風世、然爲國人謀大利、必不可太過漠視自身、則箇人之身家、當先注意也、志姓置業公司、爲振興實業而設、購樓宇在香港爲利便交通起見、我海內外同志散處五洲、合唔之地、亦以香港爲宜、港例不准立政治機關、而講求實業則爲法律所許、今茲之舉、實爲我同志謀實業之發展、尚祈踴躍附股、無放棄義務、以失將來利權、則厚幸矣、茲將志姓置業公司章程列下、

一　志姓置業公司由志姓俱樂部發起照港例在香港墳冊
二　志姓俱樂部之設專爲同人等研究商務交換智識起見如有宗旨符合感情洽愜者加入卽予歡迎
三　置業公司初期擬集股本銀四萬大元額分作四千股每股擬收足美金十元分爲四大部開招以加屬美屬香港雪梨等埠分統之
四　凡我同志每人額認股份至少一份多多益善惟貲力不足者准由該埠辦事人體察實情通融辦理代爲籌墊於一年內分期收回以期普及
五　股銀由提倡人定期收集彙存該埠銀行俟購樓時卽行匯港、
六　本部所有一切權利惟股東方能享受如來往住宿與及參議部務督察部內職員行事之類
七　本部先在香港置樓所置之樓定爲永遠之基礎無論何人不能擅將該業按押變賣
八　本部遞年收入租項之欵除照內容組織之章程核實開支之外如過廿元之數須得董事局公決贊成方能支消
九　本部擬設主幹一名副主幹一名司庫一名書記一名核數二名監督一名董事八名執行各事
十　本部所置之樓將來擬用股東八名出名註冊代表全體至該八人則從担任招股之處選擇以招股多少爲分配定額
十一　凡屬同志捐銀十元者要映二寸相片懸於志姓部內以留紀念而免混認如捐五十元以上者懸四寸相一百元以上者懸六寸相二百元以上者懸八寸相
十二　如各埠担認招得三千元以上者設置特別房一個專懸該埠捐欵同志之像於內特別房則書某埠同志房名字
十三　凡後來新同志額繳志姓置業公司股銀十元方得享部中一切權利并懸像紀念（所有相片係由該埠分部經理收齊付交志姓）
十四　凡能招得欵三百元以上之埠准由董事局議事之權
十五　志姓公司置樓之實業冊底於置業註冊後由出名人寫回揭數交公司存據另寫副本四份交加屬美屬香港雪梨四部總招股處收執爲副據取其保全該業以免將來有破壞之虞（如揭數利息應得若干須要交回志姓以爲維持經費）
十六　凡爲同志來往與住宿志姓者如有額捐之憑據要以厚禮優待倘如在處用膳須先報名俾收膳費應收多少隨後以相當之數定額例在必行不得狥情用事
十七　凡有同志回國者須要就近之會所先取介紹書一張俾返志姓時查實卽以優禮相待仰各自備以免失此利益

◉收銀處大埠世界日報

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟仝街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十九元　本埠零沽每冊銀二毛

▲欲知故鄉新聞者不可不閱
▲欲悉四邑實事者不可不閱
▲欲明救國根本者更不可不閱

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振瞶利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同讚異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此佈

世界日報營業部啓

○美洲華僑創辦華商興亞火柴（股份有限）公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、據工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、倘祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

◉茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元　陳喋尊六十元　陳大灼五百元　陳德催三百元　陳瑞平二十元　黃錫祺二十元　朱齊福二十元　陳山豪一百元　張培晃二百元　陳文英一百元　江燊春五十元　黃樹湛二十元
黎敬德一百元　陳大衍五十元　容重恩一百元　陳瑞球二十元　陳良双二百元　簡玉如三百元　黃杏傳一百元　陳百和一百元　鍾承美五十元　陳章齡一百元　周在業五十元
司徒耀初三百五十元　龔顯煥加股二百元　司徒俊材銀五十元　黃炳章一百二十元　陳勳南一百五十元　陳宗藻一百五十元　黃灼傳一百元　張炳詒二百元　陳鴻立一百元　梁耀章一百元　何經臨二十元

（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文黨　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石　Doap Leun Hong, 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

本書籍●信扎類

[illegible]尺銀五毫　婦孺信扎銀一毛　艷情尺銀二毫五　陳文恭手扎三毛
共和新尺銀五毛　[illegible]　香艷尺銀二毫五　女子範本尺三毫　蘇東坡尺銀三毛
曾文正家書銀五毫　尺牘合[illegible]銀二毛五　三百六十行尺五毫　海上花月尺銀二毛　名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙　共和國民普通尺銀二毫五　[illegible]　普通女子尺銀一毛五仙正　寫信不求人銀二毫五仙正　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　婦孺信扎材料銀一毛
國朝名人手扎銀七毛五仙正　一見便明指南尺銀二毛五仙　[illegible]一元八五　改良商務尺牘銀二毛五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　洋莊通俗新尺牘銀八毫

小說
德軍事偵探二毫五　吸血酹恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
離魂病銀二[illegible]
夢遊苑銀一[illegible]
多那文包探[illegible]
愛國二童銀[illegible]

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）　◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛　難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯

〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夢遺洩滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便阻
膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不
禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

趣聞

勳章笑柄

▲以得見天日爲幸

勳位勳章官秩名號、每屆國慶、必有一大批、以酬庸獎勵之特典、而變爲年年照例之酬具、其結果自不能不歸結到一個「濫」字、前年以文虎嘉禾已經普遍、乃製寶光嘉禾、以濟其窮、近兩年來寶光嘉禾又滿坑滿谷、至不得已、乃贈匾額、爲暫時之補救、亦可笑矣、又三四等以下嘉禾章、人多以耗費無用、不往印局購取、有某部員得四等嘉禾、自問無處懸掛、不願耗此二十元、決意不領、適其司長已進三等、遂將其舊買之四等章轉送某部員、部員領受、亦東之高閣、忽墨西哥使署秘書會獎四等章、某君托購一章、以備交際時懸掛之用、部員大喜、卽爲郵去、附函有「此物從此可見天日、得其所矣」之語、亦趣聞也、

●李良李曉（貯酒被切）啟事（君子順情終誤已　小人行惡不還志）（卅）

曾劉云此酒與曾少懷買、然不祗正邦一人、亦有數位人同時起酒云、八月八號李丙臣親到吾家、查明此事對弟云、謂初時我不注意此事、若姪汝係賣了佢之酒、不能對得兄弟住、若確未曾做過、要其賠還何等罪名方令汝得歡喜、這事關於名譽甚大、今仍尚未有實証據也、弟謂正邦欲到隴西堂表明該事、被世璋等阻止不許其到、丙臣言、若正邦肯到堂質明此事可易明白、弟在街適遇見盧福兄、問弟這事如何、弟答謂彼等一班人昨泒丙臣到來特查問此事、但丙臣所云、似有轉移之望、福兄笑言謂汝莫估佢來有幫助汝、丙臣其人、卽同他班人一枝花、弟答恐未必、假假係十年伙伴也、果然至八月十號、丙臣又來吾家云、今日彼等謂大條兄弟、租爾之屋不過所收租銀一十二元五而已、若酒果係被失去、眞向吽汝賠償决無此理、總之勞汝到隴西堂講返幾句好話兄弟聽之、散作無事、弟駁其謂佢指實正邦之酒、應理要必請正邦到堂証明方能合、因何吽我講好話、丙臣謂今日此事不必言橫道、惟正邦乃係外界人、不能到隴西堂、弟又駁其謂今日汝所講之話、又係抱世璋大脚、丙臣又話若汝不到卽有私心、弟又駁其謂候汝班賤種辦這事死定、待姪由報章佈告以表明該事、到底要清白、務使挽回嗣後無人胆敢假借神聖不可侵犯之隴西堂名義以藉報私仇、遇有兄弟有事到堂調處、無分強弱、輔南方能罷手、大雅君子明眼人仰祈察諸、（未完）

●製醇酒原料發售

本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製醇酒五卡倫之原料沽價一元夠製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麵酵製酒蓋有干禁例也

Interstate Distributors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

美國奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料[illegible]
花柳搜毒扶元酒　每罇六元
戰必勝　每盒三元
花柳搜毒扶元膠　每料[illegible]

參茸武溪丸　每盒六元
夢遺固精丸　每盒[illegible]
固精虛濁丸　每盒[illegible]
腎虛三妙丸　每盒[illegible]
腎虛脚腫丸　每盒[illegible]
參茸固本丸　每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸　每盒[illegible]
心腎雙補寧神丸　每盒[illegible]
開胃健脾丸　每盒[illegible]
肥兒保育丸　每盒[illegible]
單中跌打丸　每包[illegible]
十製半夏　每盒[illegible]

花柳拔毒丸　[illegible]
五淋白濁丸　[illegible]
痔漏斷根丸　[illegible]
內消瘰癧丸　[illegible]
小腸氣痛丸　[illegible]
九氣心痛丸　[illegible]
立止發冷茶　[illegible]
中仙[illegible]
立止鼻血散　[illegible]
灘響尾蛇酒　[illegible]
珠珀掃毒丹　[illegible]
雙單立消哦症丹　[illegible]

參蘇理肺丸　[illegible]
追風去濕丸　[illegible]
回血安行丸　[illegible]
化痰止咳丸　[illegible]
瀉痢固腸丸　[illegible]
紅白痢症散　[illegible]
花柳回春丹　[illegible]
千金化毒丹　[illegible]
口疳如聖丹　[illegible]
珠珀拔毒下疳散　[illegible]
胃熱清火丹　[illegible]
解毒白樹油　[illegible]

婦科種子丸　[illegible]
婦科烏金丸　[illegible]
婦科白帶丸　[illegible]
婦科肚痛丸　[illegible]
婦科調經丸　[illegible]
婦科滴生丸　[illegible]
婦科坤順丸　[illegible]
冰琥痔漏膏　[illegible]
火傷水浸膏　[illegible]
祛癬除根膏　[illegible]
跌打止血散　[illegible]
八寶撥雲散　[illegible]
拔毒生肌膏　[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕種、日本農夫因而紛至沓來、僑集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、開營游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用、

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、梳船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮意美銀行

書記員　李焯榮昌酒房　司庫員　陳象焯廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳實　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙權愼　司徒國任

●第七期認股芳名列下

梅伯顯二千五百元	巫理唐五百元	陳棠典五十元
梁椒卿二百五十元	陳大英五十元	雷家植五十元
陳德瑤二百五十元	張炳賛一百元	蘇其蘭五百元
黃福揚二百五十元	陳象讓三百元	陳文波一百元
林榮佐二百五十元	李乾雲五十元	秦三晉一百元
李雲燕一百五十元	江新湖五百元	伍勳凝五百元
李國春一百五十元	譚吉祥一百元	陳碧光五十元
胡振南一千五百元	陳連德一百元	陳宗桃三百元
陳緒錦二百五十元	阮洽二千元	胡昌宗一百元
陳華暢二百五十元	陳纘禧一千元	伍學詮一百元
陳而江二百五十元	陳祀銓一百元	伍學彥一百元
梁業二百五十元	陳纘陶三百元	陳纘祿二百元
梁典經一百五十元	余清和一百元	雷焯學五百元
陳纘煥一百五十元	林強五百元	陳國碩一百元
譚俊焯一百五十元	譚杞雄五十元	蔡燦瓊一百元
陳樹穠一百五十元	陳儕信一百元	陳華彩五百元
譚紳華一百五十元	陳勝一百元	陳象濃一百元
陳祀享一百五十元	劉顯振一百元	甄聖恩一百元
曾詩傳一百五十元	黃清樂一百元	張聲隆二百五十元
陳滋業一百五十元	陳象廷一百元	余彬中一百五十元
胡昌崇一百五十元	巫德惠一百元	余國治一百五十元
李陳氏一百五十元	雷家欽二百元	陳文宗一百五十元
陳門羅氏銀一百元	黃袞生五百元	陳元國一百五十元
鄒球二百五十元	李深五百元	黃崇錫一百五十元

●代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Saug Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余肅和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S.F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多旣承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遣近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并卽登報布告爲同胞乎曾知洛忌化煤具發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也旣有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有煩滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元	朱緯立五十元	蘇南山加股五百元
李亨祥一百元	楊旋簪一百元	馬曉明加股一百元
楊仕一百元	周景三百元	楊建章加股五百元
江梓球一百元	江熾五十元	朱殖聲一百五十元
黃伯球二百元	蘇建勳一百元	楊廷光二百元
趙居傳三十元	周顯榮三百元	沈家猷二百元
曹佐廷一百元	蔡杰八十元	蘇子貞一百元
林紹年一百元	黃履祥二百元	何杜石一百元
楊炳權二百元	張作猷一百元	胡念坤一百元
李子敬六十元		

總辦事在乾沙士省屈治慎埠　Dr. L. K. Young　109 N. Main St.　Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co.　838 Stockton St.　San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價[illegible]毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

(金山大埠濟羣大藥房大醫生李耀明內外全科)

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco, Cal. U. S. A.

精醫跌打刀傷續根駁骨鉤碼陰陽毒瘡內勞吐血便血花柳白濁橫痃芭菓魚口便毒小腸疝氣內因外因黃腫蠱脹諸症

啓者本醫生得新會李育先生傳授內外科歸人閱歷多年看症包理限日全愈今在唐山親帶名山百艸藥料功效甚速另得名師傳授秘方配合中西藥品故特親自監製各種膏丹丸散出而濟世以利己濟羣爲標準今揀選上等藥材開設濟羣大藥房於三藩市市尾愼街七百七十五號凡染有上列各症請到來本藥房就醫定速收效若居遠埠未便來者將症註明函內本醫生如命審症泡製良藥付上照法施治立可回春焉

●茲將各種靈驗膏丹丸散臚列於左

●壯陽九聖丸每料十元　●脚氣除濕丸每料十元　●燥腎固本丸每料十元
●補血強筋丸每料十元　●夜夢遺精丸每料十元　●花柳搜毒丸每料十五元
●遠年去濁丸每料十元　●立止白濁散每服五元　●去疳鹹帶膏每合一元
●疳疔去毒濟每合二元　●跌打去瘀散每料五元　●搶料去毒散每料五元
●殺蟲止痕膏每合二元五　●爛脚陽紙膏每合一元　●珠珀生肌膏每合二元

管名筆
十二號管中樸吸金光圖金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
金管銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

贊
…G TONG
…Ave.
…co, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆圍堆村人年約六十四五離家來美已越十餘年向無書信付歸而家信亦無從投遞鄙人

協買樓

啟者大埠都板街門牌九百二十五號九百三十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受如有昆仲未

情僻…　六毫
奪摘奇冤　三毫
…　四毫

太平…
…L S.S. CO.
…nia St.
Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不…

隆…
SANG CH…
616 …
San Francis…

所用之玩…俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應…

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Saturday, December 13 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under permit (No. [illegible]) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at the Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 268 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國八年十二月十三號）（禮拜六）（夏曆歲次己未十月廿三日）

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費否則恕不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟蓋認者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付兩個月報費否則仍按截數以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期應交逾期欠報費六個月後卽總寄報帳稿一月仍未清找將欠費者之姓名店號遍登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至歷年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知該報館同意手入會否交清報費倘未接該報函覆遽行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄世親屬須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本簡章規定章程均得同意之表決自登報之日施行

民國六年三月五日　金山報界公會啓

本日新聞紙第二十八年二百六十八號

◉本報價目　本報電話差拿二六

本華埠內派到全年七元　半年四元　壹季貳元叁毫　壹個月八毫五　華埠外　派到或郵寄每年拾元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國及上海等處　全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹月九毫五　此外各國每年拾壹元　閏月照計俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥酒牙粉發行

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酒每罇二元
三邊衛生酒每罇二元

請認商標始創祈蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃軫章歐美廚書　四元五
蔴糖製法　二元
人造自來血　每寸二元
上海六神丸每合　二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

◯◯◯十三號上午上海訪員專電

●●北京天津上海吾國商民人等實行抵制劣貨日商大起恐慌請駐京日使設法維持日使向我外交部抗議部答謂買賣出於人民之自由非政府所能強迫●

○國務總理靳雲鵬通電宣告對付最近中日交涉辦法決不讓步

●明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙今日已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻每沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

本館論說

孔教爲政治倫理之正軌

（出雲館主人）

（二續）

孔子祖述堯舜、所以示帝政之軌範、憲章文武、所以示王政之規模、中國古史有九皇十二民、而孔子不取以爲法、卽黃帝功業之盛、子姓之繁、唐虞夏商周之君皆其遺裔、然孔子删書則斷自唐虞、不以黃帝爲始、而以堯舜爲始、蓋取其與賢之制、爲後世法、謂必易征誅而爲禪讓、易家天下而爲官天下、始足以達致治之極軌也、孔門之所謂帝、卽選君之別稱、固與秦漢以後之所謂皇帝不同、亦與歐美之所謂emperor迥異、酌實稱名、早有定義、白虎通曰、「德配天地、不私公位、稱之曰帝」、卽其解也、準此以談、則帝政與共和政體實無二致、孔子述堯事、所以示終身總統之制、述舜事所以示有期總統之制、春秋傳之末、申言「君子樂道堯舜之道」、與尚書始於堯典、同一寄意、若不知孔子所稱堯舜之道卽是共和主義、則由後學寡識之咎、以非淆是、以僞混眞、帝政之不明於天下久矣、故論政貴深察名實也、試反證之以秦漢以後之所謂皇帝、有一不私公位者乎、又反證之以歐美之所謂emperor、有一不私公位者乎、不私公

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款綢絨香羽紗針織新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桌圍帳自置與後加辦油米茶糖各色美酒熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菓仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連曲運由八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大華永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥遞香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列
專接港省佛鎮各鄉滙單
西字招牌付來無誤
舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

新張廣告
金山謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸位留心賜顧爲荷　謙生祥敬

●醫師 麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意　大埠泰萃　圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京華海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種暈辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥殷交滙快捷無悞
舖在金山正埠泰萃謹啟

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千零零五號）　Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）　Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）　Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）　Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）　Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）　Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）　Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號）　Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號）　Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）　Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鏤作　各項齊備　玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧　本店主人　函知照附　梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各款雜貨各式磁器清花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啓

此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價壹元四毫

國人堅持協拒倭寇

▲抵制劣貨
▲足制倭寇死命
▲國人宜堅持到底

十二日上海電云、中國人民、及居留中國之外人、現均甚憂慮、蓋恐美國干涉墨亂、則日本亦乘此機會、干涉中國、今日人已倡言不諱、故中國人及外人、咸甚驚駭、駐中國日本領事、已出文警告中國、謂如仍堅持抵制日貨、將來有變故發生、日本不負責任、此文乃在山東濟南府交由中國官員宣布、當日福州中日人衝突之事、尚未發生、此次日人在福州暴動、擊斃華學生數名、及擊傷青年會美人書記一名、現中國商會學生會、及各團體、聯同一氣、堅持抵制日貨、與日人斷絕交易、致令日人各大商店、頓形冷淡、勢將倒閉、橫濱正金銀行、各華人均收回貯欵、故該銀行已宣告破產、中國人民、聯請政府、向日本嚴重交涉、要求担保、日人自後不得再有暴動、持械殺人、並將在中國領海之日艦、盡行調回、

中國軍官、向多親日派、今見日人如此橫行、亦甚憤激、轉爲排日、中國商人、所有穀米粮食、均不售與日人、以制日人死命、中國學生、各處分派傳單、謂日人壓制高麗、無所不至、若中國人民、不協拒日人、將來必變爲高麗第二、被日人任意虐待、、各報又警告中國政府、勿與日本會商山東問題、如政府承認日本退還山東之條件、則全國人民、必起行革命、推翻現政府、並謂日本實無交還山東之誠意、祗欲與中國會議、藉此欺騙美國、使美國不反對耳、

現日本人民、因中國排斥日貨、情形頗爲不靖、勢將發生革命、日本軍閥派、恐難久安其位、若中國人再抵制日貨六月、則日人必起行革命、但日本革命未起、日人仍力謀壓制中國、今日本軍閥派、爲自保權位起見、故在中國多方攪亂云、

抵制劣貨之堅持

八日紐約遠東新聞局消息、紛傳中國抵制日貨之事、稍爲寬鬆、殊非實確、據最近消息、杯葛風潮、較前尤烈、凡日本貨物商店在中國、均無人過問、現中國人以抵制日本爲愛國、已有習慣成性之志、日本商品、陳列市面、難勝于別國貨物、人皆不屑購買、

中意輪船公司出現

上海電云、中意兩國、現組立一輪船公司、接運貨客來往、俾兩國商務、日益交通、本處華商、爲中國招股人員、華人踴躍附股、該公司必易成立、將來總公司、設在意國、所買之輪船、交由意政府管轄四年、免徵十年稅項、初辦二年、由意政府加給獎金、或意國有戰事發生、收取其船、爲運兵之用、則給回股本週息八厘、另酌給費用、

葉領事改良絲髮之報告

北京電云、駐溫哥華領事葉可樑、報告農商部、謂中國絲髮、若稍有改良、適合西人之用、則運售于加屬、極爲暢銷、現農商部特將此報告、印刷文件、分送各省蠶業家、飭其照辦織絲、以冀銷流外國、展發利源、、

馮代使之布告

十二日墨京電云、駐本京中國代辦公使馮祥光布告、近日傳言墨國北方之華僑、致書美國政府、請求保護事、殊屬不確云、、

德國已允簽押附約

十二日柏林電云、德國政府、對於聯軍所定之附約、現已允簽押、此約聲明德軍前在英國士架巴付路港、毀沉之德艦、德國須賠償小船及浚河機器、浮碼頭等四十萬噸、、

提議公認哀爾蘭獨立案

十二日美京電云、下院議員米臣、今日在議院提議一案、請公認哀爾蘭獨立、及派遣公使領事分駐哀爾蘭、並言如英國反抗、則美與英國宣戰、、亦無不可、惟各議員多數反對、而贊成者亦不少、查反對贊成兩派、內多哀爾蘭種人、現將此案交由外交股員審查、是日到塲旁觀者甚衆、

擬復行愛惜日光例

十二日美京電云、下院議員打令乍、今日提議一案、、擬於明年復行愛惜日光之例、以節省燃料、因往年此例、、試行有效、由四月尾之禮拜日起、至九月尾之禮拜止、、

美國借欵與聯軍之總額

十二日美京電云、美國開戰之後、借與歐洲各國之欵、、共一萬一千兆元、、勻計美人男女老幼、每佔一百元、每年週息、共約五百兆餘元、

美兵由土國凱旋

十二日紐約電云有美兵六百名、係前赴歐洲助戰、編入英兵隊、調往土國、進攻巴利士典一帶、凱旋而歸者、是日返抵本處、有駐美京中國使館隨員邵某 同乘此船回美、、

美國植物之收成

十二日美京電云、美國種植家、今年植物收成、、約共值銀一萬四千零九十二兆元、較諸上年約多一千五百兆元、計開、粟米約值銀三千九百餘兆元、冬麥約值銀一千五百四十三兆元、、春麥值銀四百八十五兆元、、米值銀一百零九兆元、薯仔值銀五百七十七兆元、甜薯一百三十八兆元、、麥草二千一百餘兆元、白糖一千五百二十七兆磅、

墨人煽美革命之虛傳

十二日墨京電云、聞美京上院議員科路、於十二月八號、、咨報美總統威路臣、謂墨國派人來美、運動的士、、紐墨西哥、亞鍊筍拿、暨加鍊寬尼數省、起行革命、離美獨立、、然後復入墨國版圖等情、現墨內部長布冷架布告、墨國實無其事、、切勿妄信謠言、

美商優待中國考查商務員

芝城函云、周君子廷來美考查商務、所到各埠、、得中西人士歡迎、既紀前報、周君前日由新藟返芝加高、、芝城西商會總理美歷君、特派專員招待、偕往各大公司各製造廠考查、各公司各工廠總司理、皆殷勤接洽、訪問中國市場情

金山 采芝堂參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街……專辦正北鹿茸安南肉桂山東……各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 正昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦
唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料
[illegible]紙包送禮花菓提子餅干香蠟油布
[illegible]來各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海齊安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. [illegible]thal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定
[illegible]貨物出賣價[illegible]宜如蒙賜顧無限歡
迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開
張 金門放揭所喜市妥謹啓

康南海先生共和平議第四次又到

康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫 [illegible]銀一元
愛國先生文字者請速來購 本報啓

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧無須外計並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤平以圖久交

參茸四鞭鹿巴酒每樽[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每樽[illegible]
參茸大海狗鞭酒每樽[illegible]　參茸大海狗鞭丸每樽[illegible]
參茸裕生滋補酒每樽[illegible]　強種補腦壯陽丸每樽[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每樽[illegible]　華大寶利魚肝油每樽[illegible]

各埠貴客如欲代理利權須外優異

上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
大每打廿元 每樽二元
小每打十二元 每樽一元
發行另議

陳東臺內外方脈
司事人陳景文啓

三鞭壯陽大補茶 每打銀[illegible]
正鹿尾羓大補茶 每打銀[illegible]
大生堂專辦瓊春正地道冬草
加茸十全大補茶 每打銀[illegible]
加參茸十全大補茶 每打銀[illegible]

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St, San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如欲各色字內註明
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
凡有售賦活絡補腦丸每[illegible]
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元

介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深[illegible]大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇醫治者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依歸焉
新會陳伯昌　開平鄧仲濤　披露

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來埠就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便安　祕眞氏披露

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

大埠 花旗皇家銀行 金山
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

包寄金錢
曾慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
金錢一萬元或以上
每萬元收費用銀九十元小數另議
包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
曾慧初寓 和南京公司[illegible]雜貨店　屋崙怡利[illegible]

正埠 福和南京公司 金山
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向泒專件常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲綢綢縐色緞夏布疋頭男女官家長袍結衫格仔搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒靑各款花樽西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵籐竹冚盒籮笠莞棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

環球公司留聲機器新出頭本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

鶯咕路卡鍊寬銀行

起首附貯　請從今日

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山卒街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦[illegible]各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]
[illegible]
本堂識

形、中國出品及銷行美貨之程度、並託周君介紹運銷中美兩國貨物、西商會及製造會中人、次第請往各該會午餐、、與各會員親洽、、飛船會副會長當耶君、、連日請宴、、該會慶節、、特請周君及龔强立君參與宴會、、各職員皆加意招待、、特贈周龔二君徽章、、請二君爲名譽會員、宴畢、演說及各種藝術、音樂、唱歌、跳舞、爽心悅目、令人贊賞不已、通信貿易公司、擬往中國開辦支部、已派員往中國調查、、適周龔二君到遊、、特約到公司午餐、、該公司職工人員八千、專理通信發貨事、其貨品樣式材料尺寸價目、、備列一書、分寄五洲各有名人家及商店、該書每年分兩次編錄、、每本寄費用郵票二毫八仙、、卽此可見其書中貨物之齊備矣、芝加高爲美國各大商埠之中樞、商塲之大、工廠之多、人口之繁、自歐戰以來、倍形興盛、於遠東商務、尤特別注意、對於中國日形親洽、中美交通、將以芝加高爲樞紐乎、

本埠新聞

招募華工之近情

日新西報云、本省督署、向爲辦理本省政務、、乃今本省政府書記長佐頓、竟在署內設立招募華工事務所、名爲西省農業會、專辦理招募華工事務、查此會已成立兩年、、初在砵崙成立、原欲請議院改良華人禁例、、准華工來美耕種、惟當日人多反對、故無效果、創設此會者乃埃士多利前任市長哈利、經捐得銀二十五萬餘元、係由各大公司所捐助、據佐頓云、近日接到各大公司來函多通、、均贊成招募華工來美、惟予所擬招之華工、乃來美專操農務、、不作別等工業、聞加利鋼公司東主、對於招募華工來美之事、、極爲贊成、故人皆疑該公司亦欲僱用華人、以替代白工、、

哈利曾在本埠孖杰街摩匿諸樓、設立招工辦事所、已閱年餘、并四出勸人捐欵贊助、經捐得銀甚多、、當日適在戰爭期內、國中壯丁、多出當兵役、工人缺乏、而農工更少、、故各界不甚反對、迨戰事告終、此事始暫停進行、、佐頓爲本省之書記長、人多識之、故請總督准其往各省運動國人、、贊成招募華工來美、原欲招募苦力工人、今聞改變初意、、祗招募上等農人、以期發展農業、將來所招之農工、、訂立工金、則不慮攙奪白人利權、現佐頓以督署爲辦理招工事務所、故各省種植家贊成招工之函、均寄往督署、、

訪員到摩匿諸樓、欲見哈利、探詢招募華工事情、、據其同事云、哈利已往美東、現閱該會分函廿一省種植家一千二百餘萬人、徵求同意、並表明招工之主旨、請贊成此舉、以便聯請議院、、弛禁華工入境、該會預料于五年內、可能辦到、計該會所印之文件、及郵費等、約需百餘萬元、統計須七百萬元之多、方能招募華工到美、究竟此欵從何而來、、不得而知、又不知佐頓費去若干時候、乃能辦到、、現老大埠之農業家、得聞招募華工來美之事、均大喜悅、、紛紛捐欵贊助云、、

美議員對日之言

本省泒赴美京下院議員簡氏、昨在夭寅力會黨演說、聽者數千人、其大意以普通教育、預備軍事爲主旨、、謂吾國人宜放眼遠觀、預備戰爭、美國將來必再有戰事、、與日本宣戰、或今代人不見、下代必不能免、我國外交手段、不甚敏捷、今於遠東問題、最宜注意、此次和會判決山東案、大不公平、近年日本力謀吞併中國、而中國之親日泒、、又爲日本協助、恐中國卒爲日本管轄、現日人力誘中國人民、、仇視白人、謬言白人乃亞人之敵、以激動中國人排斥白人之心、故料美日戰爭、終不能免云、、

各埠新聞

●**贊助和約之西報談**　普路頓西報云、、美京上院議員贊臣、將乘年假歸來、視耶誕度歲、惟彼與共和黨議員、均反對和約、、故議院通過否決、實於和約之進行、大有障碍、彼將來返抵本埠、必多人質問其理由、且不批准和約、亦歸咎共和黨之阻力、、現共黨人恐于選舉前途、、大受影響、擬請其力勸黨員、助認和約、以免阻碍、

●**管煤委員請辭厥職**　十二日美京電云、、管煤委員加啡路、今日上書總統、請告辭厥職、謂去年已求告退、惟總統未准、、今煤工挾制之事、、業已調停妥結、、故再請辭職、聞加氏所以忽請告退、因總統近日辦理煤工之事、、不與之會商、故決意辭任云

又美京電云、管煤委員加啡路之辭職書、已呈交總統威路臣、、料總統允其告退、、據煤礦工黨要人宣言、、今煤工挾制之事、雖暫時結束、惟工黨所求之利權、尚未達目的、將來或再有罷工挾制舉動、、今加啡路去職、因聞總統擬令工黨泒代表一人、煤礦東主派代表一人、、國民派代表一人、、會商訂定煤工辛金、及煤觔價值、加氏之意、、原不願加增煤價、致累國民、若東西家各泒代表一名、會議規定工金、必以加增煤價爲彌補、而國民之代表、無力反對、、故加氏決意告辭云、、

●**山多些嚴禁賭票**　山多些電云、本埠警察長、因華埠有白鴿票館多間、有干例禁、昨特泒差到華埠調查各票館、係何人物業、以便將業主拘究、有華人岑昭、被差拘逮、指爲開票案、昨由官提訊、陪審員定爲有罪、候官判罰、、又山多些電云、本埠華人白鴿票館、因被警差嚴禁、、已概行歇閉、、

●**河水暴漲爲災**　十二日佐治省亞蘭迪電云、、本省及亞鍊巴麻、米市失比兩省、近日大雨滂沱、連綿不絕、以致河水暴漲、、泛濫四處、、淹浸屋宇多間、、居在河岸之人民、無家可歸者數千人、損害物業值銀數百萬元、、

●**嚴防過激黨偷關入美**　十二日美京電云、、上院議員辣治、因聞美墨邊界、有過激黨墨人一百五十名、、俄人五十名、候偸關入美、傳播該黨主義、、今日特提議撥欵六十萬元、交由移民局、加泒關差、駐守邊界一帶、嚴防若輩私入美境、以免爲患、此案提出後、卽由衆通過、

●**菓廠工人恐嚇東主**　十二日羅省電云、、附近本處之橙菓裝箱廠東主、去年凡查出有列名過激黨、或世界工黨之工人、均卽開除、不復僱用、今年開工之後、又查出有列入該兩黨者、亦照前辦理、現該黨工人、以無業可操、咸極鼓譟、聲言焚炸該廠、以爲恐嚇、該廠現僱備多差、嚴行看守、以免有意外之虞、

●**天時嚴寒**　十二日華盛頓省士卜乾電云、、本省一帶、近日天時嚴冷、寒氣由加拿大吹至、霜雪下降、今日寒暑表、舍路低至十三度、的冷麻低至七度、寒氣砭骨、居民受苦不堪、哥林比亞河、積雪凝結、船隻不能往來、電線亦被雪壓斷、消息阻滯、

報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤繁非略加報費勢難挹注茲特議決自民國九年一月一日起報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之
世界日報
少年中國晨報
中西日報
中華民國公報
同啓

華商 興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議决特泒鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛
親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸
再者本公司爲儲備人才計現特聘請 鄧粵南君爲

總化學師

鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市贊佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職
民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

萃勝堂啓事

啓者士得頓埠華盛頓街一百零五號五湖洞乃由本堂昆仲陳君敎樸與業主承批管業經用去館底及裝修費數萬金向安無異茲聞有梓里欲攙批或承買該樓不知是否然無論何人如欲承批或買該樓須先向陳君妥商方能交易成事如有特强批買者本堂定必向其理論特此聲明以杜後論
民國八年十二月十號　萃勝堂啓

遡源樓展限截股通告

遡源樓諸昆仲鑒本總堂購業之舉截收股欵之期經兩次通告理合不能再展惟爲利益均沾起見再限至民國九年新歷一月十五號以前一律止截逾期決不再候至已交欵擊回之正收條其未繳換股份部者並請速行寄換藉淸手續此佈
民國八年十二月五號　美洲遡源總堂啓

本報辦到民國九年改良新通勝發售

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識謠譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅鹽金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

伍勳寶鳴謝

旅美十年旋華茲別荷蒙戚友兄弟高情厚誼餞以盛筵贈來珍品拜賜之下感佩莫名謹綴數言聊當揖別並達謝忱

香港滙單每百一百零二元二五

紐約協勝堂启事

逕啓者本堂夏歷十月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期貴臨叙慶毋任歡感是所盼禱
民國己未歲九月廿五日　紐約埠協勝堂披露

●芝順大利西歷十一月三十號到十二月廿六號開
●芝錦鵬船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒麥拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啟

渣華太平洋郵船公司廣告

▲復行來往大埠香港

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水餸食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別脊房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不慮凌亂確與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料以免阻誤茲將各船來往日期列下

兆昌泰
佈
吉
CHEW CHONG TAI & CO.
本號開張已廿餘年
專辦

如創美洲分庄
正土木人參
[illegible]
TONG CHUN GAUN CO. 726 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
中國北口外海參威協同和人參庄

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

差拿船　十二月十七號到　十二月廿七號開　二月廿五號到　三月六號開
乃路船　一月十七號到　一月廿七號開　三月廿七號到　四月六號開
南京船　二月八號到　二月十八號開　四月十八號到　四月廿八號開

中國郵船有限公司客務部譚裔熾啓

新[illegible]
本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久為見弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各鄉弟親朋付來本號轉滙歸家銀兩者按照時價補回紙水一二年註明信函送到貴府收用
上列西字付來無誤

堂
DAN S[illegible]
842
San Fr[illegible]
●本店
自製參茸三鞭丸
正海狗鞭
發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒等客賭尋光顧照西字付來選好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
家信箱在市地憑第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山正埠　同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香[illegible]牛上黃[illegible]白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠　公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
常有園口合時鮮明瓜菜
本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山正埠　茂豐
MOW FONG CO.
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧為盼
舖在嘩盛頓街門牌七百[illegible]號開張

金山大埠　源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

金山正埠　茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
●代理崙屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

有牌里知其[illegible]所在寫信[illegible]其住址賜來城多利廣茂豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣　加拿大域多利鄧庚辰啓
Quong Mow Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

位始謂之帝、、則私公位者不得謂之帝、、不私公位為共和根本主義之一、、故私公位則與共和制度不相容、、就歐美人之所見、、帝與王皆私公位者也、、而總統則不私公位者也、、從孔門學說之定義、、霸與王皆私公位者也、、惟帝則不私公位者也、、試以表明之則如左、、

(甲)就歐美人觀察

- ruler
  - monarch 私公位
    - emperor
    - king
  - president 不私公位

(乙)從孔門學說之定義

- 君
  - 帝 不私公位
  - 世君 私公位
    - 霸
    - 王

政治以不私公位為貴、、求之於歐美諸國、、則此制屬於共和、、求之於孔門學說、、則此制屬於帝政、、然則帝政與共和異名而同實、、可無疑矣、、顧共和制度、、尚有其他根本主義、、曰選賢以任政、、曰主權在國民、、此兩義孔子亦發之久矣、、其在禮曰、、「大道之行也、、天下為公、、選賢與能」、、(此與字當是興字之譌、、興者舉也、、周禮曰、、使民興賢、、出使長之、、使民興能、、入使治之、、)明大同之治、、國家職位、、無得以世及為禮、、非選賢任政而何、、孔子言「民者君之本」、、散見於公羊穀梁兩傳、、夫君者施治者也、、民者被治者也、、施治者而以被治者為本、、非主權在國民而何、、試本此意以求之、、經傳中發明民治共和主義者、、不可勝數、、安得以有君臣之倫為有背於共和哉、、蓋君臣之義、、通行於世君及共和之國、、謂共和則無君、、非舊學頑固者之言、、則新學淺陋者之說也、、此兩種人、、但認*monarch*為君、、而不知凡*ruler*皆可謂之君、、故有此誤、、以主治者之美名、、專奉於世及為禮之元首、、而對於天下為公之元首、、則不知尊焉、、亦可謂顛倒之甚矣、、夫君字之不可但譯為*monarch*、、猶民字之不可但譯為*subject*也、、共和國無*subject*、、然不可謂之無民、、以其有*citizen*故、、共和國無*monarch*、、然不可謂之無君、、以其有*president*故、、必至如大易所謂「羣龍无首」、、或可謂之無君、、今則尚非其時、、今中國固儼然共和矣、、而上不盡其道揆、、下不効其法守、、其弊正坐於蔑倫、、欲化搶攘陵競之風、、引而蹟於政治軌道、、則孔教誠為救時之藥也、、(未完)

(校勘)本論一續內、、見揚子法言、、揚字正、、

緊要新聞

●●●英美法意會議之秘密

十二月倫敦電云、英相萊佐治、今日與法國內閣總理企李文梳、駐英美使地咩士、意國外部長士基亞萊、會商要事良久、惟所議之事、均守秘密、不允外傳、聞係援聯同借欵與奧國、及因法國恐外國攻擊、故求英國協助、現仍未妥商、明日續行會議、

英皇及后、今日請企氏午宴、今晚英外部長權山請宴、並同往戲院觀劇、、

東洋[illegible]
[illegible]en Kaisha
[illegible]ropolis Building
[illegible]St., S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠[illegible]天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　[illegible]由本埠三十四號碼頭開行各船堅固快捷[illegible]

金山大光書林
[illegible]堂告
民國八年九月　日
由[illegible]各部職員努力担義務一律刻即催繳股銀
大埠協務總堂啓
幸勿牽延是荷

金山正埠　廣益號
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
本號向來選辦　唐米伙食雜貨　油糖煙茶京菓海味　蘇杭綢縐絲髮磁器　山貨竹器茶葉花竹
巧造　鮮明餅食　龍鳳禮餅
各色　自餞糖菓
選辦合時地道　瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉銀兩單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山菜種啫租界地竹枝香山的枝蔗苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉域鎮匯單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞　專辦厚丹局[illegible]參茸伭元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認樽身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存款週息
一年四厘
由三個月至六個月均給三厘

金山大埠　成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
自製特別　白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘豬頭
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金豬鮮明豬肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉[illegible]銀兩話筒[illegible]一四六
司事人[illegible]成昌号
唐山自製自設
臘豬利排骨
爽脆咸豬肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

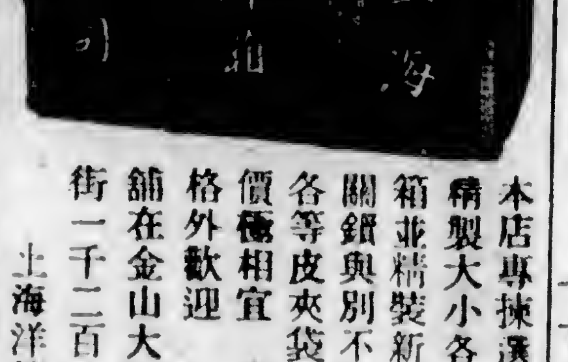
金山正埠　廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO
1129 GRANT AVE
SAN FRANCISCO. CAL U. S. A.
專辦　K. F. 米 RICE　發行
中西什貨各欵齊備
烟糖蘇杭海味
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久為各界交口稱揚殊深感佩茲為營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以求精密品質務求合於衛生利於口腹為上乘色精美適與別家不同凡住家團口午晏夜消最為便捷酒樓餐館尤為合用且零售批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅為率　本號兼辦檀山綠苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤　本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元
○○○金山正埠共和麵廠謹啓
茲將麵品價目列下

上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒	加蛋麵	每百磅十二元五
桂花通心	各款粉	每百磅十元零五
半磅庄紙球	壽麵	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字稱機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價廉相宜　貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

市作頓埠　廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
188 E. Washington St.
Stockton　Cal.
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各各惠顧是禱
自製各等臘味廣告
市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕藥水廣告
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力手腳麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內擦一樽藥水擦完擦後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二毛五
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛
●皮膚濕毒藥油每安士價銀一元半小一元二毛五
●超等花柳堅毒藥水每安士七元五
(郵費自理)
●新發明癈眼藥水每樽五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

煤氣公司
PACIFIC [illegible] Electric Co.
508 [illegible]
445 Sutter St.
San Fran[illegible] Cal.
●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]公司之火則無[illegible]火[illegible]
本公司辦事處在卡[illegible]街五百〇八號[illegible]
代理人趙洽寓都板街寶寧堂

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN　658 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時
敬者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號　美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥
張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同病者知求醫焉
民國七年二月十五號　英屬泒庫埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告
民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱為强
啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託漢民報林杰朝君代為函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱為强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特為介紹俾同病者知購用焉
民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●各界一致抵制劣貨公司(續)

▲商人加入鋤奸團　本省各行商、以三大亡國公司開設以來、壟斷營業、各行人受影響、此次聯羣抵制、罔不共表同情、茲以鋤奸團實行强迫主義、大生效力、恆久不息、實足制彼死命而有餘、現由各行商衆發路、每家派出一人、加入鋤奸團隊、輪替出發、凡有無恥男女、敢犯衆怒、擅入亡國公司購物、或飲食者、卽行躡尾追蹤、、至距離稍遠之處、立將礦强藥水、向其衣背噴射、使彼麗都衣服、立成霉爛、以示儆戒云、

▲大新公司收盤案　港函云、大新公司債權人入禀臬署、請將該公司收盤、、昨早港臬司經開堂第一次提審、、該禀乃由金仔素於仁燕梳公司之陳少卿於十月十七號入禀、、禀中謂大新公司現欠伊欵項五千元、乃伊貯於該公司者、伊曾向該公司提欵、惟無論多少、該公司亦不能支付、、該公司現不能籌欵、、而在各銀行之賬目、、亦多支長、、各銀行均已不允再准其支長、又該禀中第七段言、該公司現所欠附項、活期者總有一百四十五萬元、內有五十萬元貯欵者己求提取、但該公司無欵應支、如全數附家皆索欵項、、則更難應付、此外該公司尚負巨債共約二百五十五萬九千零八元、末並言該公司現既不能償債、故應行收盤為宜等語、幷延戴笏臣律師轉請剌巴士打大律師代表到堂、求官將案展期至禮拜五日再審、、謂該公司資產所值超出所負者極多、祗以近日附家紛紛提欵、而所附者均屬活期、、雖資產多於所負、然該公司亦不能應付、是以請發收盤命令、為應有之舉、從前有人提議應作某種辦法、、並應遵照公司則例第一百三十一欵、請官批准該辦法、有附欵家甚多、、連入禀人在內、對於該辦法業己應允、但欲貫徹該辦法、須要公司股東通過一特別議案方可、而該議案即是該公司應自行收盤、、股東已定於下禮拜四日開額外叙會、、現時所遞之禀、、本定于昨日審訊、、詎各人以為應候禮拜四日會辦之結果如何為宜、若果該辦法能候通過、則總出一監理命令、、入禀者便可滿意、不必發逼迫命令、故以此種種理由求官押候、、至禮拜五早再行定奪、官聆語畢、准如所請、幷定於上午十點三十分鐘提審云、

●●●核准歸化日本人民回復國籍

軍府內政部為許予林姓二人恢復國籍事、、特復陳總司令烱明云、逕啓者、現准咨開、案據林榮芳呈稱、竊榮芳祖籍漳州府平和縣龍頭地方、自祖父時代、因經商僑居台灣、至今已歷三世、甲午之役、台灣被割、、居其地者盡被編入日本國籍、彼時榮芳尚幼、、不知人事、稍長讀書、、深明大義、知民族之可愛、、思欲報効萬一、以盡民族一份子之義務、詎因國籍上關係、及法律上種種羈絆、不能竭盡愚誠、殊用疚心、憶自辛亥武昌首義、推倒專制、建設共和、可謂天為我民族放一大曙光、凡屬黃帝子孫、莫不向化、、茲依中華民國修正國籍法第十八條規定、禀請許可回復國籍、理合另具願書及保證書、呈請鑒核、轉呈核准施行等語、、

竺西氏專醫內外科
花柳各症應驗丸散佈告
自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤為高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足韖資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.
[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症
夫國以民為本人以壽為先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國設中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付尺求為發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付尺紙廿元求先生小心為訂用丸藥暫為挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症難愈病根未除病後欠補是以仍要節勞順養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付尺求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月郎束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古省邑弟劉詮裕頌

有花柳疾問此良醫
[illegible]

●●良醫良相　再生之德
[illegible]

●●眼科良醫、大放光明
[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

貴客宜用各症丸散請照每台內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元
並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症
竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不謬原我藉鄉居寬食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館為多當此工又最辛苦一且有病痛不能勵作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云爰寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼研蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發即以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致過身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈為本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

蔘元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資搜羅珍貴藥料[illegible]

考選壹等華業生蔡元春精製

強種自來精

定價　每一罇銀二元半　每三罇銀六大元　發客另議

（郵費另加）美國每罇加七仙郵費　外國每罇加士担弍毛四

參茸三鞭補腎丸　龜鹿二仙固眞丸　有夢遺精固本丸　無夢遺精蛤蚧丸　加料揭被合歡膏

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥　包愈弗疔花柳瘺珠藥線
宿娼預服犀角麝香丸　魚口橫痃已潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水　婦科通經種子毓麟丸
壯陽採戰忍精丸　久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸　龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸　立止小腸痛氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸　積年疔瘡惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補髓善後丸　打消魚口橫痃便毒丸
久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消雞疳疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散　每盒四元　立止花柳白濁肥汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打夾療品傷獨聖散每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散　每罇銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫按紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
婦科連癒白帶丸　每盒銀二元　極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每罇銀一元
止癢抑神散　每盒二元　每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每罇銀一元
立止吐血衄血便血藥散　每盒一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥　每罇二毛　奇妙壯腎丸（功同再造優大哉）每盒銀四元
參茸珠寶四靈藥　每盒銀五元　秦樓衛錦如意丹（力能擒鉄堅砥中流）每盒銀五元
雲閩香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）每罇一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹播清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受者磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚蔘茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每兩銀一百卅五圓　優等　每兩價銀一百圓
超等　每兩價銀八十圓　頭等　每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等　每兩價銀三十圓　優等　每兩價銀二十圓
超等　每兩價銀一十圓　頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等　每兩價銀三圓　超等　每兩銀二圓七毛五
頭等　每兩價銀二圓五毛　中等　每兩銀一圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等　每兩[illegible]　優等　每兩廿圓每料廿圓
超等　每兩[illegible]　頭等　每兩十圓每料[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品精其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而潤溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●外交部新設兩會議

外交部最近新設兩種會議、一爲德奧訂約研究會、討論對于德奧兩國重訂商約一切應行修改事宜、以本部參事劉崇傑爲主任委員、劉氏未回國以前、暫派刁作謙代理主任、並設會員若干人、現經陸續派定者、計有王繼曾等十餘人、一爲國際聯盟準備會、研究加入聯盟之後應行提付公決之條欵各項問題、以本部秘書嚴鶴齡爲主任委員、嚴氏未回國以前、暫派王繼曾爲代理主任、並設會員若干人、現經陸續派出者亦十餘人云、

●●●改良司法之用意

我國收回領事裁判權一事、迭據巴黎專使團來電、要先改良司法、以爲交涉之根據、最近司法部已準備進行三事、（一）恢復民國元年各省區依照法院編制法所設之初級審檢廳、（二）福山思明蕪湖九江常德各處地方廳、原皆因商埠而設者、經費應力如撥充、俾臻完備、（三）天津上海漢口均爲華洋商務最繁盛之埠、原有地方審檢廳長之員缺、一律改爲簡任職、以崇體制、

●●●教育部頒布學校管理規則

教育部近以各學校對於管理規則、學生多視爲具文、管理員亦多不奉行、昨特將此次管理規則重加申訂、令行各省教育廳長照辦、略謂學校課業管理兩者並重、課業規程、早經本部頒佈專條、通令遵辦在案、管理方面、自應訂定條欵、以爲準則、嗣後無論京內各省學校、一槩務須依照本部現在規定條例、切實辦理、毋違等語、照錄於下、（一）本規則爲各學校管理學生之準則、（二）凡關于養成學生之品格之各項管理規則、學生應遵守、（三）校長教員及學監、負訓育學生之責任、其對於學生所施之訓告、學生應服從之、（四）校長應按照學校種類狀況、訂定管理細則、（甲）前項應訂細則、凡教室自習室操場食堂寢室等及他關于學生應守之規則、須分條規定之、（乙）管理細則、在國立學校應呈報教育部、在省立學校應呈教育廳、（五）學生在校得於課餘設遊藝體育音樂等有益身心之會、但須得校長之允許、並由職員督率之、（六）學生對於教授上及校務事宜、如確有意見、得上書或面陳於本校職員聽候採擇、不得固執己見、藉端要挾、以致妨礙學業、（七）學生行爲有違背校規者、校長應分別輕重、予以相當之儆戒、（八）學生因犯學規退學者、非實已悛改、有正確之保證、不得再入他校、

●●●磋商運河借欵

運河七厘金幣借欵合同、訂于一千九百十七年十一月廿一日、現聞美國方面極願投資十中國實業上、因有履行運河借欵之動機、新代揆運河督辦熊希齡等、特於二十五日晚宴請美代使丁嘉立、與廣益公司之代表外、并外交財政內務農商之總次長兩院議長等、商議該合同之履行時期、席間內務農商兩部未曾同意、因合同第七條載本合同有背約時、即爲債權者利益起見、各項抵押作担保品之收入、如地畝、（據合同第四欵有涸田三十萬畝）及捐稅等、經公司聲請、則應交予公司或稅務司管理等語、深恐大權旁落、啓外人干政之漸、又第十條載江蘇省內運河若遇借欵整理時、應先向廣益公司商借等語、新熊之意、履行該項合同後、再商別項借欵、因第十條云云、必須先向蘇省官紳接洽妥當、以昭鄭重、但新以美人方面力催速辦、故已担任向國會疏通、爲第一步、然後徐議借欵云、惟此種借欵係實業性質、美人投資亦此宗旨、如當局果能整頓水利、便于交通、蘇民自必贊成、若假借其名、仍用爲軍費或政費、則不但違美人投資之本意、恐國民亦羣起反對矣、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最蟲烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板篋各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熔爊五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立詳一百元　李治記二百元
譚　贊二百元　鄺古南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡　炳二百元　鄺修沛一百元
陳　勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳凰五百元　李宗兌一百元　阮宏璜五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五　鄺聰甫華英類語二圓
阜岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通中西文各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元　付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130■Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎　租芬乃路　启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號參碎	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊膽常便　價甚相宜	每個二毫五先

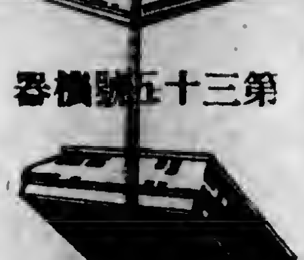
惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

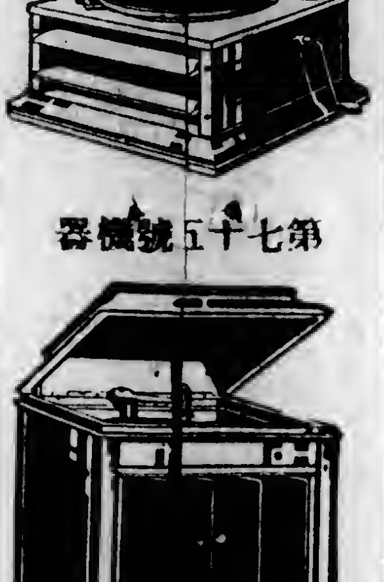
代書新式留聲機器唱碟

第十五號機器

第三十五號機器



第七十五號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意目錄印備函索即奉　機器價目列下

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修舖陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞動之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取同工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每罇拾兩庄　價目如左
每壹罇銀貳元
每三罇五元五
每打銀弍拾元
郵費另加
美西每罇銀三毛
美東外國每罇四毛五
發客行情　價銀另議

寄售處 安生 ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處 信來 SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性質似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可讓嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒癲疝枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞動家服後運動氣血精神活潑倦怠消除至於虛弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

●●●中日直接交涉之辯明

京訊云、山東省議會前因日本由比司令在濟演說、直以山東主人翁自居、特電政府請注意青島交涉、茲聞新代閣昨日致魯省長屈映光一電、囑即轉知該會、由謂晷比司令之演說、不過一種個人行動、無足介意、至青島問題、中央決俟國際聯盟會開會時提付公決、不達完全棄回之目的不止、望即共体此意、靖候解決云云、

●●●西報記者與新代揆之談話

字林報十二日京訊云、記者昨日訪靳雲鵬談話、靳談吐頗簡單、自云無大材、惟願扶助總統、仍行龔心湛之政策藉以調解國內反對派、對外則不加分別、一律以友誼相待、靳又述及中國內亂之原因有二、（一）政治之基本得當、（二）有才德之人皆在野、若夫南方雖常說立憲與法律、但僅以之爲牌號耳、因南方中亦有他種希望者、故今欲求和當先有一全國之新感覺、不當分南北分或西南、又不當分黨分派、一切以國爲本位、今北方首領徐與段皆贊成此說、且希望北和後中國可有一新紀元、一班體強志堅之人才始可相助、共謀幸福云、後靳氏答復記者云、立新約之國、有要求治外法權者、彼一遂威爾遜總統之十四條信言、對外主張平等相待、又云、彼極信任威統總所云秘密外交之害、故彼敢言在任一日決不肯參與訂密約之事云、最後提及借欵、靳云、彼不當在日本與外國間加以分別、因如需用墊欵、必有原因、不必秘密云云、

●●●西人擬助中國築路

遠東時報云、西人新設汽車行、不能暢銷中國、因無良好道路、故近有數家汽車行擬出巨資、與各省省議會商議、合力修築上海及內地繁盛商埠道路、以便駛行汽車、不盡可能允准否、

SHOOTS LIKE A PISTOL
Combination Pocket Knife and Revolver
Regular .22 Caliber
TRIGGER

Union Practical Co. Dept. K26
1065 Milwaukee Ave. Chicago, Ill.

此刀仔手鎗形如尋常之刀仔門埋時長約四寸搆造極爲奧妙可用作手鎗能燒放廿二號彈子係以最上等鋼質製成刀肉則鋒利異常一物而兩用誠無上之傍身利器也每柄沽銀四元九毫五請將此段告白剪出連銀五毫寄下其餘之欵貨到交足

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒竹像

請認竹報堂商標（注）（意）

啟者本醫生自滿清光緒辛丑[illegible]

補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大罇[illegible]

●四鞭壯陽健腎丸 [illegible]

●夢遺存眞固髓丹 [illegible]

●滋陰補腎培血露 [illegible]

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 [illegible]

●哮喘瘕氣拔根藥丸藥散 [illegible]

●腫腳軟腳立消藥丸藥膠 [illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

●腸氣疝氣睾痛丸 [illegible]

●癰消藥丸藥膏 [illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水大罇　藥散 [illegible]

去傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色用毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]

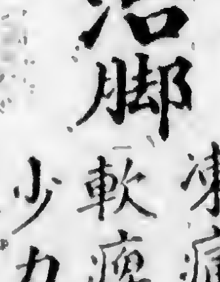
[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均覺效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治腳聖藥



反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

萬應　丸

每料抗　半料抗　小料㐅

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎爲先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄　兩病盡除

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利大藥房先生鑒啓者弟日前所寄之治腳聖藥丸二元五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻礙人生之幸也專此鳴謝　劉安　弟鄧卓生字陳

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

烏脚四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

金門名醫

廣告

紹介良醫人

診症時間

統理 男婦兒科 內外方脈 花柳疔瘡 瘰癧瘡瘍 跌打駁骨 奇難雜症

肩背生疽
跌打駁骨
花柳爛脚
銅鼓方

同日復據林仁呈同前情、並各具願書保證書到部、查臺灣從前本屬中國版圖、該林榮芳林仁兩生、原籍又係住居平和縣龍頭地方、因祖父僑台經商、生於彼地、核與修正國籍法第一條第一欵相符、應認爲固有中國之籍、嗣因台灣割讓日本、編入日本籍、其歸化日本、委非自願、茲依修正國籍法第十八條稟請許可回復國籍、并附願書及保證書前來、核與法條規定、尚無不合、除分別批示外、相應檢同願書保證書備文咨請貴部查核施行、並希見覆、實紉公誼、並附林榮芳林仁原籍福建、遷居台灣、因領土割讓之關係、淪於日本國籍、茲該民依中華民國國籍法及施行規則、呈請回復國籍、核與本法及施行規則相符、自應照准、陳總司令查照轉給具領云、

●●●擬騰空迎迓意國飛行團

意國飛行團、前因環游亞東、不日行將抵粵、各情業見紀載、玆聞本省飛隊、昨接電報、以該團最近行踪已由太平洋東抵日本、月中當可來華、至來華途徑、係先到滬濱盤桓數日、遍覽西湖各地名勝、始行飛至廣東、復在廣東小作勾留、卽行轉往南甯、本省飛機隊同以該團組織有年、訓練嫻熟、屆時卽擬推隊員、駕駛飛機、騰空迎迓、以盡居停之誼、刻已趕將水面飛機預行修理、以免臨時週章、又聞沙面域多利酒店、得聞斯耗、昨特將上等房舍、重新粉飾、所有陳設、均已煥然一新、預備招待云、

各屬近聞

▲舉定團總 新會城南隅街籌辦商團、原定五十名爲額、嗣因有隆、泰馨、錦榮、恒隆、逢益、萬章、等店、曾認之商團、忽然退縮、經宣布與衆屏棄之、故擬暫行四十名開辦、頃聞有隆、泰馨、各認回一名、想錦榮等店、亦翻然悔悟、繼有降店而興起也、至團總一職、衆初屬意於聶雨培、嗣見其表示遜讓、迨十六號晚、由十七團董投票、選得李子榛爲團總、何孫枝、羅雁浦、兩人爲團副、聞公推團總團副、當時各團董以該街商人、無一人負有軍事學識、對於團總一事、殊屬難行、一時議論紛紛、莫衷一是、後由某團董發言、略謂團總負有完全責任、此次團董已經選定、團總未能產出、嗣後對於團務一切進者、問有誰人肯負責任、各人聆言、旋卽推裕豐隆銀號李子榛爲團總、廣隆綢緞店羅雁浦、大德銀號何孫枝爲團副云、

▲奇獸出現 新會雙水口現有奇獸出現于尖山、(卽歪髻山)其頭身如馬形、其手足如人、其咀如狗、遍身有毛約四寸餘、高八九尺、重約四五担、步行如人、八月廿日、上凌冲譚姓有樵夫遇之、被其拖去、又南坑村有婦人約四十餘歲、晨起採樵、又被其拖往山林、咬頸喉取血而食、全屍還在、適有牧童見之、嚇一大驚、濠山村有農張姓、晨早開田、亦被食去、八月廿一日上凌冲、有人又見該獸走入林間、速返鄉報知、鄉人立卽携鎗往攻、追蹤至七八里、在大聖廟附近、該獸一聞槍響、叫聲大作、忽飛走上山頂、坐石髻上、與人無異、鄉人仍奮勇進攻、該獸再大叫一聲、不知去向、現隣近各鄉、失去猪狗牛羊、共約有百餘頭云、

向道靈丹吾未信

果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SANFRANCISCO. CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徵用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒瘋疔痔瘰難症奇雜難症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

匯參經驗奇方

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

製造膏丹丸散

金丹活命

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申 加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安 加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大藥房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二両龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言 聖髙埠戚三叩謝

本華自報打來文

十五號管中機吸金光圈金齊連金夾 七元

十二號半管中機吸金咀連夾 五元七毫五

十五號管中機吸金咀連夾 五元二毛五

十二號管中機吸金咀連夾 四元五毛

十二號管下活吸金咀 二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五

十二號管中機吸金咀 三元

十二號管上手轉活吸伸縮金咀 三元

金山大埠世界日報謹启

金山大埠代理人集蘭堂 鄧仙石 朱源章 鄧啟棠 鄧清穰 新廣隆 啓

公司 Toyo K Western Me 625 Market

是有 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 四層東洋汽船會社 代理華人趙治啟

（本廣各種書籍無不齊備價單印備函取卽奉）Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍

白巾人 四毫五

美人藏 六毛

公司 Pacific Gas Main Office San Francisco

●●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

啟者本廣設在金山大埠

十六號開張專辦

NG LUNG CO. Grant Ave. Calif.

●新到廿四頭通鑑輯覽每套八元五

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰 購閱諸君注意零沽每期二毫 本報司理部特啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七月日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携款附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎 本行在孟今街夾沙加緬度街角 代理人 陳春榮 陳戊松 啓

廣珍

金山正埠

振興土貨

中華絲綫

蘇杭礁貨 男女新衣 西庄小衫 珍珠玉器 嫁娫用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO. CALIF

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大樽每罇二元 小樽每罇一元

今日之世界一競爭之世界也

療肺藥

每瓶一元二毫

肺體之圖

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞瘀疫等病 双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費一毫 每打十五元

肥顏潤肺汁

香港福至大葯房補腦丸

上海中法大葯房精神丸

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元 大帮發行另議

法律保證 特許專賣 和平補品 美味濃液 風行全球 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

新增帖式備要

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

◎幸賴回生之恭頌

◎廿餘年花柳症一掃而清

◎逢醫必愈近悅遠來 日本人來書之恭頌照錄

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元

●三鞭強種補腎丸每盒銀五元

●男女肚痛散每中銀一大元正

●埋口生肌散每罇一元

●埋口白藥膏每罇一元

●搽癬藥散每二元

●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字 話筒差拏六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

生源號

(市卡)(咕埠) Sang Yuen & Co. 523 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金發器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十二號如有銀信請照上列西字付來便妥 生源號陳孔芳披露

●張郁廷傳內外方胍

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

天生堂

大張 國雅 手藝

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙相保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精興陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹

此丸爲治一切花柳各症無論初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹拽毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每樽伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

達痛即止抹苦丹　每服伍毫

眼目消腫下疳藥水　每樽叁員

拔爛疳珍珠散　每樽叁員

花柳爛喉藥水　每樽伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每樽貳員

精製雞眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每樽壹員

救急萬應喉散　每樽伍員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每樽貳員

一掃光癬約　每樽壹員

風濕瘡科龍虎膏　每條伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員

退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員

新久紅白痢丸　每樽貳員

斷根哮喘丸　每樽叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每樽貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子焉可不預爲備之

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco Cal U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（廿四）

（在巴黎和平會議提出）

結論

中國政府、提出說帖於平和會議、非不知此類問題、并不因此次世界戰爭而發生、然平和會議之目的、固不僅與敵國訂立和約而已、亦將建設新世界而以公道平等尊敬主權爲基礎、微以萬國聯合會約法、而益見其然、此次所提各問題、若不亟行糾正、必致種他日爭持之因、而擾亂世界之和局、故中國政府、深望平和會議熟思而解決之如下、

一　關於勢力或利益範圍者、其有關係諸國、各自宣言、聲明在中國現無勢力或利益範圍、亦無提出此項要求之意、至從前所訂一切條約協議換文合同之授予領土上之專有利益、以及優先權特權、足以造成勢力或利益範圍、而妨及中國主權者、或可解釋爲含有授予之意者、并願與中國商議修訂、

二　關於撤退外國軍隊巡警者、凡法律上無所根據、而現在中國之外國軍隊及巡警機關、立卽撤去、一九〇一年九月七日之專約第七九兩欵、由平和會議宣告廢止、自宣告日起、一年以內、所有外國使館衛隊、及依據該約而駐紮中國之軍隊一律撤退、

三　關於外國郵政及有綫無綫電報機關者、自一九二一年一月一日起、所有外國郵局、一律撤去、此後非經中國政府明白允許、不得再在中國領土上設立有綫無綫電報機關、其業已設立者、由中國政府給價收回、

四　關於領事裁判權者、中國擔任於一九二四年年底以前（一）須行五種法典、（二）在前有各府城設立審判廳而各國則允將其領事裁判權、及設在中國之特別法庭、一并放棄、并在領事裁判權實行撤消以前、允從下開辦法、

甲　華洋民刑訴訟、被告爲中國人、則由中國法庭自行審判、無庸外國領事或代表參與訊斷、

乙　中國法庭所出傳拘票及判決者、得在租界或外國人居宅內執行、無庸外國領事預先審查、

五　關於租借地者、此項租借地、歸還中國、由中國擔任歸還後應盡之義務、如保護產業權、及治理歸還地面之義務是、

六　關於外國租界者、請有關繫各國、允於一九二四年年底、將租界歸還中國、中國擔任義務保護界內之產業權、在實行歸還以前、先按照說帖所述更改租界章程、

七　關於關稅自由權一端、請宣言由中國與各國商定時期、此時期居滿時、中國得自行改訂關稅、又在此時期內、中國得自由與各國商定關稅、交換協約、并得區別必要與奢侈之稅則、其必要品之稅率、不得輕於百分之一二〇五、在未訂此項協約之前、先於一九二一年起、廢止現行規則、中國允於新協約訂立時、廢止釐金、（未完）

新聞屑

●志牲置業公司章程序

國之强由於富、國之富由於民、故欲富國者、必先富民、欲富民者、必當先興之講求實業、使人人有振業之志、有謀業之識、致富之道、有由然也、本部之設、在聯絡同志講求實業、先辦置業公司、從買樓下手、其他各業、隨時展發、購置樓宇爲本部之基礎、收回租項以維持本部、部務擴充、凡百實業、因時之宜與地之利、以介紹我同志、直接爲個人謀利益、間接卽爲團體爲國家謀利益、區區之意、我同志所共喻、而進行次序、則自買樓始、海內外同志諸君、熱心愛國、必當顧及身家、公司成立、雖先爲諸君子保身家、而保國之道亦存其間、不必他求也、我同志出財出力以爲國家、二十年而不倦、而未嘗爲一已謀身家之安、高尙之志、遠大之猷、殊足以風世、然爲國人謀大利、必不可太過漠視自身、則個人之身家、當先注意也、志牲置業公司、爲振興實業而設、購樓宇在香港爲利便交通起見、我海內外同志散處五洲、會晤之地、亦以香港爲宜、港例不准立政治機關、而講求實業則爲法律所許、今茲之舉、實爲我同志謀實業之發展、尙祈踴躍附股、無放棄義務、以失將來利權、則厚幸矣、茲將志牲置業公司章程列下、

一　志牲置業公司由志牲俱樂部發起照港例在香港墳册

二　志牲俱樂部之設專爲同人等研究商務交換智識起見如有宗旨符合感情洽愜者加入卽予歡迎

三　置業公司初期擬集股本銀四萬大元額分作四千股每股擬收足美金十元分爲四大部開招以加屬美屬香港雪梨等埠分統之

四　凡我同志每人額認股份至少一份多多益善惟貲力不足者准由該埠辦事人體察實情通融辦理代爲墊於一年內分期收回以期普及

五　股銀由提倡人定期收集彙存該埠銀行俟購樓時卽行匯港

六　本部所有一切權利惟股東方能享受如來往住宿與及參議部務督察部內職員行事之類

七　本部先在香港置樓所置之樓定爲永遠之基礎無論何人不能擅將該業按押變賣

八　本部遞年收入租項之欵除照內容組織之章程核實開支之外如過廿元之數須得董事局公決贊成方能支消

九　本部擬設主幹一名副主幹一名司庫一名書記一名核數二名監督一名董事八名執行各事

十　本部所置之樓將來擬用股東八名出名註册代表全體至該八人則從担任招股之處選擇以招股多少爲分配定額

十一　凡屬同志捐銀十元者要映二寸相片懸於志牲部內以留紀念而免混認如捐五十元以上者懸四寸相一百元以上者懸六寸相二百元以上者懸八寸相

十二　如各埠担認招得三千元以上者設置特別房一個專懸該埠捐欵同志之像於內特別房則書某埠同志房名字

十三　凡後來新同志額繳志牲置業公司股銀十元方得享部中一切權利并懸像紀念（所有相片係由該埠分部經理收齊付交志牲）

十四　凡能招得欵三百元以上之埠准有董事局議事之權

十五　志牲公司置樓之實業册底於置業註册後由出名人寫回揭數交公司存據另寫副本四份交加屬美屬香港雪梨四部總招股處收執爲副據取其保全該業以免將來有破壞之虞（如揭數利息應得若干須要交回志牲以爲維持經費）

十六　凡爲同志來往與住宿志牲者如有額捐之憑據要以厚禮優待倘如在處用膳須先報名俾收膳費應收多少隨後以相當之數定額例在必行不得狥情用事

十七　凡有同志回國者須要就近之會所先取介紹書一張俾返志牲時查實卽以優禮相待仰各自備以免失此利益

◉收銀處大埠世界日報

○美洲華僑創辦華商興亞火柴（有限股份）公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元　黎敬德一百元　司徒耀初三百五十元

陳碟曾六十元　陳大衍五十元　龔顯煥加股二百元

陳大灼五百元　容重思一百元　司徒俊材銀五十元

陳德催三百元　陳瑞球二十元　黃炳章一百二十元

陳瑞平二十元　陳良双二百元　陳勳南一百五十元

黃錫祺二十元　簡玉如三百元　陳宗藻一百五十元

朱齊福二十元　黃杏傳一百元　黃灼傳一百元

陳以豪一百元　陳百和一百元　張炳詰二百元

張培晃二百元　鍾承美五十元　陳鴻立一百元

陳文英一百元　陳章齡一百元　梁耀章一百元

江燦春五十元　周在業五十元　何經臨二十元

黃樹湛二十元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文傑　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理灯治埃希華客各案各埠僑胞如欵寫紙同唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附按揭滙兌各事務

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

▲欲知故鄉新聞者不可不閱

▲欲悉四邑實事者不可不閱

▲欲明救國根本者更不可不閱

岡州星期報之設、原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指衙正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址遞期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

本●信扎類

書籍

[illegible]尺[illegible]三毫　共和新尺[illegible]五毛　曾文正家書銀五毫

[illegible]　[illegible]　[illegible]銀二毛五

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫

艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛

陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

[illegible]銀七毛五仙　洋庄華英文書翰一元八五

[illegible]女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正

寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酹恩五毫五　碧夢痕銀七毛

鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫

鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元

離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫

夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫

多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫

愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙　各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）●大埠泰興隆　春和堂　●屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形

酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影

脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺　小便痠痹便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡育家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕

凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痰痛垂手痺墜　艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚趾痺　筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯

〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夢遺洩（溢水燥腎）固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敦　譚緯棠謹啓

香港大學捐募鉅欵

香港大學開辦有年、成積卓著、近因擴充校舍、添增學額、特捐募一百五十萬元、英政府已允捐二十五萬元、其餘則向外國及滬粵等中西慈善家募集云、

中國養鷄業之近況

密勒報云、中國出產之鷄及鷄蛋、每年約值洋四億二千萬元、就蛋白蛋黃一項之出口數計、民國六年值銀一千一百九十萬兩、七年值銀九百三十萬兩、（按因美國禁止進口故比六年爲減、）在飼養之雛種中、亦有歐美通行之種、如斯華德之哥清種、及蘭山黑鷄種是、多爲肉用種、又鷄鴨亦多係肉用種、內白色及褐色之鶩、爲中國之特產、并爲世界最良之種、今日歐美亦有孳養之者、

●李良李曉（貯酒被刧）啓事

（君子順情終誤已　小人行惡不還志）（卅一）

立賞花紅人李輔南事因利源號李子良李亞曉等貯酒在吾屋相安無異至於五月廿七號夜九點半鐘突被李祐樞李世璋等私串賣酒西伴假扮偵探到來將酒刧返該五加皮酒共值銀一千五百四十八元以致疑案莫白互傷和氣如有各界人等知心此酒落在何處及有情跡可追者能認眞指引會同偵探西差拿獲審訊對証定罪卽謝花紅銀九百大元決不食言

雲哥嗶埠　同德盛　李輔南披露

▲與邦正信　孫正邦友台照敬啓者前九月廿六號、利源號李子良李亞曉等與西人買得洋酒寄貯吾家、至五月廿七號夜九點半鐘、突被西人假扮偵探到來、聲稱此酒係警局所失而落在此、勒將酒謂車回警局待明天出紙傳審等語、斯時弟不在家也、後弟回家問明賤妻、此事如何、又至明天不見警局有消息到來傳審、方知賊匪到來刧酒而去、由是該晚十一點鐘、適台在日本皇后船與曾少旺兄買有些少酒運上、遇偵探在新華埠偵得拿回警局幸衙官清白判台取回此酒作了、不料事罷後而煙精世璋及牛精五金等假認隴西堂名義、特去台處訪查、台乃以爲講笑指在弟處買此酒、講假反成眞、竟被世璋等藉此事以報私仇、屢迫弟認已酒報衙加禍於台、欲與台鬬訟、弟早知世璋立心奸險、故斷不中小人之計、且亦見事之不平、何肯爲之、是以拒絕不行、由是世璋轉機、鼓吹利源爛流、謂我有私與台串同私買私賣、不肯報衙、至七月十二號、世璋等用隴西堂名義、吊弟到隴西堂、聲稱硬指實台不入商家資格、與弟私買酒品、（未完）

●製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製啤酒五卡倫之原料沽價一元夠製廿卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒膠本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士杰、甜提、啤酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元擲下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

美國奇生行大藥房（大埠）

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以檢商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定價每元加多二毫（例如十元盒補腎九照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種九藥新價臚列于左

名馳三鞭補腎九　每料卅元　小半料六元　半料[illegible]　[illegible]料三元

花柳搜毒扶元酒　每罇六元

花柳搜毒扶元膠　每料卅元

戰必勝　每盒卅元

參茸武溪丸　每盒六元

花柳拔毒入骨丸　每罇五元

參蘇理肺丸　每盒卅元

婦科種子丸　每料十元　小料六元

夢遺固精丸　每盒卅元

五淋白濁丸　每料六元　小料三元

追風去濕丸　每盒卅元

婦科烏金丸　每盒卅元

固精虛濁丸　每盒六元

痔漏斷根丸　每料六元

四血妄行丸　每盒卅元

婦科白帶丸　每盒卅元

腎虛三妙丸　每盒五元

內消瘰癧丸　每料六元

化痰止咳丸　每盒卅元

經期肚痛丸　每盒卅元

腎虛脚腫丸　每盒卅元

小腸氣痛丸　每盒卅元

瀉痢固腸丸　每盒卅元

婦科濟生丸　每盒卅元

參茸固本丸　每盒卅元

九氣扸痛丸　每盒卅元

紅白痢症散　每盒卅元

婦科坤順丸　每盒卅元

龜鹿滋腎丸　每盒五元

立止發冷茶　每服毫

花柳善後回春丹　每罇卅元

冰磁痔漏膏　每盒卅元

雙心補腎寧睡丸　每盒卅元

中仙　每罇卅元

千金救苦化毒丹　每罇卅元

犬傷水滾膏　每盒卅元

開胃健脾丸　每盒卅元

立止鼻血散　每盒卅元

口瘡獨步如聖丹　每罇卅元

頑癬除根膏　每盒卅元

肥兒保育丸　每盒五毛

凝神響尾蛇酒　每罇卅元

珠珀拔毒下疳散　每罇卅元

跌打刀傷止血散　每兩卅元

軍中跌打丸　每個五毛

珠珀掃毒丹　每罇卅元

胃熱清火丹　每罇卅元

八寶撥雲散　每罇卅元

十製半夏　每盒卅元

立消雙單蛾症丹　每罇卅元

解毒白樹油　每罇卅元

拔毒生肌膏　每盒卅元

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕種、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、聞嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可操券、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣七作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先發回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解决之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行

書記員 李焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興 偉市頓菓偈公司

陳象焯　李任 廣生　陳景文 裕生堂

陳典愷 公源　阮丙辰 大益　益隆押

林賢獻 瓊豐　胡昌禮 怡興　謝棟彥 茂隆號

余席和 東昌號　譚燦雲 富榮押　謝美安　蔡傑焯 穗源號

廖根源 斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃寶球

余實和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳實　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙樁槇　司徒國任

●第七期認股芳名列下

梅伯顯二千五百元　巫理唐五百元　陳榮典五十元

梁椒卿二百五十元　陳大英五十元　雷家楨五十元

陳德瑤二百五十元　張炳賛一百元　蘇其蘭五百元

黃福揚二百五十元　陳象讓三百元　陳文波一百元

林榮佐二百五十元　李乾雲五十元　秦三晉一百元

李雲燕一百五十元　江新湖五百元　伍勳凝五百元

李國春一百五十元　譚吉祥一百元　陳碧光五十元

胡扳南一千五百元　陳連德一百元　陳宗桃三百元

陳緒錦二百五十元　阮洽二千元　胡昌宗一百元

陳華暢二百五十元　陳纘禧一千元　伍學詮一百元

陳而江二百五十元　陳祀銓一百元　伍學彥一百元

梁業二百五十元　陳纘陶三百元　陳纘祿二百元

梁典經一百五十元　余清和一百元　雷焯學五百元

陳纘煥二百五十元　林強五百元　陳國碩一百元

譚俊焯二百五十元　譚杞雄五十元　蔡燦瓊一百元

陳樹穩二百五十元　陳僩信一百元　陳華彩五百元

譚紳華二百五十元　陳勝一百元　陳象濃一百元

陳祀亨二百五十元　劉顯扳一百元　甄聖恩一百元

曾詩傳二百五十元　黃清樂一百元　張聲隆二百五十元

陳滋業二百五十元　陳象廷一百元　余彬中二百五十元

胡昌崇一百五十元　巫德惠二百元　余國治二百五十元

李陳氏二百五十元　雷家欽二百元　陳文宗二百五十元

陳門羅氏銀一百元　黃袞生五百元　陳元國二百五十元

鄧球二百五十元　李深五百元　黃崇錫二百五十元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.

李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.

胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.

陳象偉 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.

陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F. Cal.

林賢獻 King Fung Co. 620 Commercial St. S. F. Cal.

余席和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.

謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.

謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.

蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.

阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.

陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.

譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.

陳典愷 Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F. Cal.

廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

[illegible]

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多旣承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠具發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也旣有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有細滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元　朱緯立五十元　蘇南山加股五百元

李亨祥一百元　楊旋籌一百元　馬曉明加股一百元

楊仕一百元　周□三百元　楊建章加股五百元

江梓球一百元　江熾五十元　朱頌聲一百五十元

黃伯球二百元　蘇建勳一百元　楊廷光二百元

趙居傳三十元　周顯榮三百元　沈家猷一百元

曹佐廷一百元　蔡杰八十元　蘇子貞一百元

林紹年一百元　黃履祥二百元　何桂石一百元

楊炳權二百元　張作猷一百元　胡念坤一百元

李子敬六十元

總辦事在乾沙士省[illegible]治挖埠

109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處

Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

(金山大埠濟羣大葯房大醫生李耀明內外全科)

CHY QUON CO.
775 Commercial Street
San Francisco, Cal., U. S. A.

啓者本醫生得新會李倉先生傳授內外科聯人閱歷多年看症包理限日全愈今在唐山親帶名山百艸藥料功效甚速另得名師傳授秘方配合中西藥品故特親自監製各種膏丹丸散出而濟世以利己濟羣爲標準今揀選上等藥材開設濟羣大藥房於三藩市畄尾慎街七百七十五號凡染有上列各症請到來本藥房就醫定速收效若居遠埠未便來者將症註明函內本醫生如命審症泡製良藥付上照法施治立可回春焉

精醫跌打刀傷斷根
駁骨鈎碼陰陽毒瘡
內勞吐血便血花柳
白濁橫痃芒菓魚口
便毒小腸疝氣內因
外因黃腫蠱脹諸症

●茲將各種靈驗膏丹丸散臚列於左
●壯陽九聖丸每料十元
●補血強筋丸每料十元
●遠年去濕丸每料十元
●痱疔去毒膏每合三元
●殺蟲止癢膏每合二元五
●腳氣除濕丸每料十元
●夜夢遺精丸每料十元
●立止白濁散每服五元
●跌打去瘀散每料五元
●爛腳隔紙膏每合一元
●煖腎固本丸每料十元
●花柳搜毒丸每料十五元
●去痳鹹毒膏每合一元
●瘡科去毒散每料五元
●珠珀生肌膏每合二元

贊生堂 ...G TONG ...nt Ave. ...sco, Cal.

啓者本號在太埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉柱自製祛風濕補氣旺血衛生藥

名筆　十二號管中機活吸金咀　三元五　十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五　金管銀花金咀活吸連夾　五元五毛　十二號半管上手轉活吸佛山金咀三元

協買樓　啟者大埠都板街門牌九百二十五號九百二十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受如有昆仲未...

太平洋 ...AIL S. S. CO. ...fornia St. ...Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水膳食異常豐足招呼安當日期行程固風浪不驚洵爲往...

隆 SANG Ch... 616 San Franci...

本報設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Monday, December 15 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit No. 667 authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 269 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十二月十五號（禮拜一）（夏曆歲次己未十月廿五日）

⊙報界公會報業簡章
一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或託本埠商店蓋章認取者須按期照交否則概將認取者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付回報費否則依限截寄以省手續
一各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡欠閱報者按期惠交如延欠報費六個月後卽截寄報續延一月仍未清找將欠費者之姓名店號還登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報于應年清交報費者不在此例
一各埠凡閱報者如將生意招頂須先淸交報費承受人亦要函知報館當面對手人會否交淸報費倘未按數報由經遠行交易當手人所欠報費要歸承受人支理概得異言
一各埠凡閱報者或因事他往或棄館須交淸報費付函通知止報倘有未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混
本公會議決規定章程約得同意之表決自登報之日起實行
中華民國六年二月五日　金山報界公會啟
本日新聞紙第二十八年二百六十九號

本報電話差拿二六
⊙本報價目
本埠內派到全年七元半年四元壹季貳元叁毫壹個月八毫五華埠外派到或郵寄每年拾元美屬檀香山各埠及小呂宋墨島英屬加拿大墨國及上海等處全年八元半年四元五壹季貳元六毫壹月九毫五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五種活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標始創新蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇一元
新發明機器葯水　每罇五毛
在金山大埠都板街門牌六五八號
黃彰章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙今日已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

本館論說

說爭

彥公

凡事有極相反之兩端、爭與讓是也、先聖有言、君子無所爭、又曰、能以禮讓爲國乎何有、而於周泰伯之三以天下讓、稱至德焉、若是乎崇讓惡爭、聖訓如是其昭昭也、然自世風遞變、人心不古、遜讓之美德、漸焉滅亡、而競爭之風烈矣、近世以來、自英儒赫胥黎達爾文諸氏發明天演之說、謂弱之肉强之食、林林總總、凡含生負氣之庶類、皆緣競爭而生存、不能自競、卽受天然之淘汰、泯泯以歸澌滅、就諸氏之所考論者、以徵諸實際、不獨庶類有然、卽人類亦有然、推之於國家、亦何莫不然、遂致古聖賢禮讓之遺訓、不足以範圍乎世道人心、藩籬潰裂、日以爭奪相殺爲事、相煎相迫、而世界之慘禍、愈演而愈劇矣、蓋自有人類歷史以來、入於二十世紀、實爲競爭酷烈時代也、

味味我思之、丁今之時、禮讓之風既已澌亡、而互出於爭之一途、爭固所不能免、然有公共之爭焉、有個人之爭焉、公共之爭不可無、個人之爭不可有、如國際競爭、各務伸張其國力、以抵拒外力之侵入、此公共之爭也、攘權奪利、專務排斥他人、以爲肥身家長子孫之謀、此個人之爭也、今試盱衡世局、列强之善於謀國者、方汲汲焉從事於公共之爭、而返觀我國當軸諸公、則但斤斤焉肆力於個人之爭、所爭之目的、旣相差殊、故所爭之範圍、遂有廣狹、從事於公共之爭者、倂心一志以向外、將以增進國家之光榮、肆力於個人之爭者、傾排軋轢無已時、無非欲擴張一己之權勢、賢不肖相去若此、遂至我中國不能馳逐於國際競爭之場、岌岌無以保旦夕之命、此吾人之所爲拊膺浩歎者也、

試就列强對於公共之爭言之、則如近世英德兩强之齟齬、互相嫉視、莫肯相下、所爭者世界之霸權也、又如美洲澳洲、白人排斥黃人、拘絕其入境、嚴立苛例、所爭者種族之界別也、霸權之爭、德國雖終歸失敗、然德人愛國之心理、未嘗不可欽、種族之爭、吾人固斥其違反公理、然彼輩自固其團體、我誠莫奈伊何、無他、是等之爭、皆向外而爲競爭者也、試回視我國、擁有權力之人、對外則遜順、對內則奮爭、中原逐鹿、各思攫國家最高之主權、於是乎殘民以逞、武力相脅、因而有南北之爭、又北方之中、軍閥用事、而北洋皖系直系、權力相等、不相下而求相勝、於是乎有馮段之爭、又段系中之人物、徐氏靳氏、各樹黨援、擠排無已、莫不欲展拓其一己之勢力、鋤抑他人、於是乎有徐靳之爭、所爭之範圍愈縮

●訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆閣堆村人年約六十四五離家來美已越十餘年向無書信付歸而家信亦無從投遞鄙人旅...

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號真貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興利選庄票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日
金山大埠泰興隆披露

佈告 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S.F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針帶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉欄杆桌圍儎履自置哭後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥藥丸正山西龜飾集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古遠曲連由八百零七号
本店專办正北鹿茸野山人参各家丸散膏丹道地藥材發行貨真價實以圖久交
貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨以副貴客實圖久交照顧之心并接濟書信銀兩交滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜飾集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤
舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

新張廣告
謙祥生
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟烟美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山綠苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷
謙生祥啟

如意圖記 大埠萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Ca.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

醫生 麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

天元 泰生 天興 貞祥 錦泰
天福 麗生 天成 麗興 華昌
同啓
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千○○五） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二） Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在華麗（門牌九百五十六） Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百○五） Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

金銀首飾 蘇杭雜貨
蘇杭首飾 工匠鑲作 各項齊備 玲瓏無比
貴客光顧 本店主人 函知照附
梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖

第一補身龜齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式磁器潘花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹元四毫
金山大埠泗和老舖謹啓

福州學生團之憤激

十四日東京電云、中國福建省之福州學生團、對於福州日人逞兇、擊斃學生一案、非常憤怒、紛紛開會集議、籌議相當之對待、

南京學生團之抵制熱

十三日東京電云、南京學生團、大舉遊街、大倡抵制劣貨、向售賣日貨之商店襲擊、所有商品、盡行奪取、棄置街外、放火焚燬、價值二十萬元外、

福州南北兩軍衝突

十三日東京電云、中國南北兩軍、因在福州、爭收關稅問題、大起衝突、形勢險惡、美國巡艦、特調兵上岸、保護美人生命財產、免遭危險、

日人對美之惡感

九日東京電云、日本議院、現提議撥欵一百五十兆元、以為擴張海陸軍之費、近來日本議院常言須預防白禍、及防範美國、凡欲撥欵預備軍實、必以此為藉口、以動聽聞、現日本對於美國、有四大要事、極不滿意、

(一)美國上院、不允公認山東判案、顯不尊視日本、故美日交誼、不若日前之親睦、日本此次議和、在巴黎和會所提出之要求條件、約長二尺、其效果僅得佔領山東利權、此外均歸失敗、且山東將來仍要歸還中國、日本所求不遂、皆由於美國從中作梗所致、故日人仇視美國之心、由此而起、

(二)因美國加省、近來排斥日人益烈、擬禁止日人租賃地業、欲開臨時省會、立例禁止、此專為日人而設、若此事見諸實行、恐將來美日兩國、釀成戰禍、

(三)美國兵隊、現在西伯利亞、阻止日兵進行、今在西伯利亞之各國兵隊、皆已撤退、惟美國尚留兵隊七千名、駐守該處、故日本望美兵早日撤退、即管轄中東鐵路、

(四)美國對於中國、堅持開放主義、利益均沾、欲聯合各國借欵中國、使中國南北恢復統一、各國在中國同享平等利益、使日本不能獨享平等利權、

近來日本屢次威挾中國、強奪利權、致令中國人心、大為憤激、日本之商務、全靠中國為銷場、故日本不欲與中國宣戰、若日本還與中國戰爭、是自殺之政策、且高麗人民、必乘機起義、反抗日本、中國必為韓人協助、現日本有等人及報紙、雖明知戰爭不勝、亦主張宣戰、日本素知美國富厚、且產鋼甚多、若美國不允供給鋼鐵、日本實不能一戰、近年日人自視太高、以為比之外國人民、尤為高尚、故美國一提議禁例、限制日人、如以鹽擦其傷口無異、英國雖與日本聯盟、惟今哀爾蘭及印度埃及等處、時有亂事、故不暇協助日本對於中國之政策、法國則注全力於蘭河一帶、嚴防德國、亦不暇東顧、故今祇得美國以公平對待中國、使各國在中國得享平等利益、而阻止日本瓜分中國、因此日人對於美國、頓生惡感、然日人仍多數主張和平、如得安居樂業、衣食豐足、及得有選舉權、便心滿意足云、

後藤將巡遊中國南方

十三日東京電云、後藤新平男爵、定于明年正月中旬、由東京出發、漫遊中國南方、沿途視察一切、

華日人在美之增減

十三日美京電云、移民局長衿免匯地、今日咨報議院、報告日人來美之事、謂美日兩國、雖訂有士夫協約、自禁工人入美、惟日本不照約而行、近年日女憑照像來美結婚者日多一日、查自一八九九年至一千零九年、日女來美者二萬零三百六十三名、惟自一九零九年至一九一九年、日女來美者增至八萬零五百三十二名、當兩國未訂立協約時、在美之日人、共有十二萬二千二百九十二名、自立約後至今、日人來美者三萬三千五百一十名、外人由加省入境者、以日人為最多、每百人日人占八十二名、自一九一七年、起禁印度暹羅、及非洲人入美、該三處人來美者已少、至華人來美者、近已頓減、查一八九十年、在美之華人、共有十萬零六千七百零一人、至一千九百年、則有八萬一千五百三十四名、一九一十年、祇有五萬六千七百五十六名、因近年華人歸國者、多於來美之數、或因年老在美殂謝、故華人日少一日、

德船被火

十四日紐約電云、德國大輪船名德太子哀度付列打力號、前在戰爭期內、被美國截獲、以為載運兵粮之用、今早在北河內、猝遭火警、一時火烈具揚、不可收拾、延燒至與水平面乃止、查該船自德國開戰後、即在南美洲一帶、配置武裝軍械、擊沉英法船隻不少、後英法軍艦、追至美國紐砵紐士港、為美海軍截獲、

本埠新聞

●**袁希濤電報到埠日期**　今早朱領事、接教育部委員袁希濤、由差拿船發來無線電云、該船定於十七日到埠、請為照料一切　領事接電後、隨覆電袁君、謂十七日領事請宴、十九日中華會館請宴云、

◉**伍族宴請黃主席**　昨禮拜六晚、伍家公所、假座杏花樓、宴請寧陽會館新任主席黃槐榮、岡州會館新任主席黃錦榮、藉聯親誼、

●**歡宴李陳兩君**　美東安良工商會總理李智民、自由美東抵埠、籌辦與美西聯絡協辦和平事宜、各團體多請李君宴敘、昨晚安益堂、又請李君及寧陽會館新任通事陳俸歡宴、

◉**宿兵會首領運動排日**　美軍官威定頓、乃宿兵會之領袖、昨抵本埠、據稱予於近六禮拜久、曾編遊美西北三十四省、所經之處、國人對於限禁日人來美、均甚贊成、並擬修改外人入境定例、凡下流等人、概禁止入境、以保國人生計利權、因今尚有退伍兵士甚多、無業操作、亟須為之安置、以免失業無依、故皆贊成嚴禁外人來美、並聞威氏日間往遊檀山、調查一切云、

金山　祥棧　大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錢譜　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深識朗博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇僑胞者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲濤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如敘各色家內註明
專辦正地道藥材
此售有戒活倫補膽丸本堂專發行告意
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元

三鞭江陽大補茶　每斤銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶　每斤銀[illegible]
大生堂專辦琿春正地道參茸
加茸十全大補茶　每斤銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每斤銀[illegible]

金山　裕生堂　大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計千以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩匯歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每樽[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每樽[illegible]
參茸大海狗鞭酒每樽[illegible]　參茸大海狗鞭丸每樽[illegible]
參茸裕生滋補酒每樽[illegible]　強種補腦壯陽丸每樽[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每樽[illegible]　華大寶利魚肝油每樽[illegible]
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元　小每打二十元　每樽一元　發行另議
陳秉堃內外方脈
司事人陳景文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材今年[illegible]
[illegible]
本堂謹識

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOM & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鏬寬銀行
請從今日　起首附貯
諸君平人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣
◉本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山半街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啤李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
新興各公司留聲機碟新出現不時[illegible]
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

福和南京公司
NANKING LOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山　正埠
中日絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年內孤專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍搾結衫格仔搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅磁紅瓷器燒青各欵茶碟西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹凹盒籮笠凳棹名茶什貨俱全價廉價實貴客光顧價銀格外相宜希為留意

金山　花旗國皇家銀行　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
曾慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢
金錢一萬元或以上
每萬元收費用銀九十元小數另議
包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
曾慧初寓　和南京公司　廣益號雜貨店　屋崙怡利店

康南海先生共和平議第四次又到
康南海先生所著不忍雜誌第九第十期合刊之共和平議第四次又續到每本沽銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

金山　采芝堂參茸玉桂藥材
本堂[illegible]正北鹿茸參南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山　正昌　大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料[illegible]宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭所廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J. [illegible] Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定[illegible]原當物出賣價值相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所謹啓

●**挾何仇恨**　意人度馬梳、昨晚巡到怕思域街、五二九號、售賣糖水之酒館、拔出短鎗、向侍席西人科架、連轟數响、登即倒斃、當時立在該酒肆之西人、約有百餘名、皆瞠目不知所為、任令兇手逃去、無敢追捕、該死者年約三十歲、至挾何仇恨、演此惡劇、局外人不得而知、

◉**幸脫虎口**　華人葉阜、向在距本處一百餘英里之板廠、操當厨役、日昨工餘之暇、携帶長短鎗、出遊打獵、行至叢林中、瞥見一羆、即提鎗轟發、詎砰然一聲、羆遂跟隨彈烟而來、跑至葉前、欲遽噬之、葉即攀登樹杪、以避其兇、羆仍欲攀株而上、惟身重株輕、立行墜下、不能噬及、循樹而望、張口相向、葉某立在株上、欲逃無路、又連轟短鎗三响、亦不能命中、幸值運貨之烟賤人、經過其間、乃再發鎗兩响、該烟賤人望見此羆、立邀同件追至、將其鎗死、葉某乃得脫險、

各埠新聞

贊臣欲為下任總統

十四日美京電云、加省上議員贊臣、日間復返加省、慶祝耶誕及度歲、據贊臣云、現將屆選舉下任總統、故予擬往各省發表政見、予於一九一二年時、勞士委創設進步黨、勞氏為候選總統、予為候選副總統、今此次運動、予知必多障碍、然予必力疏通云、

農業會因日本問題徵求民意

十三日摩爹士度電云、加省農業會、不日在本處將刋印日本問答紙三萬張、分寄全省種植家、着其答覆、(一)是否公認日女憑照像來美結婚、(二)應否限禁日人購置地業、(三)應否限禁日人入境、此問答紙寄發之後、限三十日內答覆、俾知民意之所在、

旅館運動取銷戰時禁酒例

十四日美京電云、紐約芝加高及各大埠旅館、藏匿酒醪甚多、約值銀數十兆元、現因全國禁酒定例、不久實行、絕無弛禁之望、即運動美京各省下議員、請即取銷戰時禁酒例、俾乘歲闌之機會、沽售酒醪一禮拜、即將各種酒醪售清云、

保護邊界美人之議案

十三日美京電云、上院民政黨議員亞士靴士、是日在議院、提出草案、請授權陸軍部、調派兵隊、馳赴美墨交界一帶、實力保護美人、以免迭被墨匪刼殺、此案現交外交股員審查、

◉**警察長行殺華人被逮**　四日亞唎箏拿省祖箏報登拿哥電云、接墨國梳那唎省拿哥埠消息、該埠警察廳長靴寧地士、與警差科度哥二人、被差拘逮、指為行殺一華人、另傷及兩華人案、候官審訊、事因該警察長帶差到一華店、強令東主朱某、赴衙罰欵、該東主不允遵行、彼遂以利刄刺入其頸、當時倒斃、隨又以軍器擊傷兩華人頭部、

●**印人求婚不遂被拘**　柯化電云、西少坦打、以印度人某、欲將其兩妹、擇一為妻、允給銀一千元、並給與其父銀五十元、曾赴衙求給婚照、惟官以黃白聯婚、照例不合、不准所請、現坦氏票差將伊四人、一併拘拿、指為有意串同騙婚案、候官審訊、

◉**總統扶杖而行**　十三日美京電云、總統醫生技李臣、現准總統威路臣、每日在邸內、扶杖而行、以冀行動自如、

◉**禾稻歉收原因**　沙加免度電云、本省禾稻會佈告、去年預料今年禾稻必定豐收、惟適八九月間、被北風損害禾花、因而歉收、計少收穀由七十萬包至一百萬包之多、

◉**無政府黨首領不容於美**　紐約電云無政府黨俄人卜文、及該黨女首領高路文、因美國宣戰後、勸人勿出當兵役、阻碍軍事進行、致被拘案、經由官審訊、定判有罪、監之於獄、今監禁期滿釋放、困在亞利士埃崙、候撥回原籍、卜文等之律師、昨赴合衆國衙、請給調紙、將此案再審、惟衙官着照前判、如被告不服、可將此案提上美京大審院裁判、

又紐約電云無政府黨首領俄人卜文、及俄婦高路文、因當戰爭期內、阻碍美國徵兵進行、致被拘逮、經由官定判一律撥回原籍、卜文定期日間出境、惟高氏則仍准其上控、現高氏因卜文不日啓行、不欲與之分離、故着其律師請官將案批銷、不再上訴、寧願與其黨人四十名、一齊歸國云、

●**積彩華僑籌辦華文學校**　未失近省積彩埠函云、我華僑貿易本埠者、不下有六百餘名、俱屬青年者多、素無華文學校、茲有蔡英洋君、熱心愛國、注重教育、提倡建設華文學校、教授青年、於是柬請全埠華僑、開全體會議、籌商開辦欵項、隨由衆舉出學董數名、由李週博蔡英洋二君、不辭勞苦、沿門勸捐、得各華僑大表歡迎、共捐集銀二千餘元之多、不日開辦、將來該校成立、蔡李二君之功不淺矣、

◉**黃白賽演拳技**　十四日沙加免度電云、華人佐治李、昨晚與著名技擊家西人列利、賽演拳技、連演三場、每場演五分鐘久、彼此拳力相等、不分勝負、售賣入場券甚多、到觀者異常踴躍、

●**煤工挾制被拘**　十三日懷柯命省些利頓電云、附近本處之哥埃煤礦、有工人三十五名、操作其間、近日因要求不遂　罷工挾制、不允復業、今日又復行開議、擬多引工人、起而響應、以為同調、惟被警差到塲、將其一併拘拏、送官訊辦、

●**是人非鬼**　羅省西報云、本埠警差、昨晚在亞唎蔑打街醫局、瞥見一白色物、于燈光之下、蠕蠕而動、疑為鬼物、迅即走前執之、乃係留醫之華人梁海、因用白被單纏身而出、不知何故、立在該處、

◉**遺田仍准舊佃批耕**　沙加免度西報云、西人唎丙士、日前身故、遺下田畝五千的架、現其妻赴衙求官、准將此田畝、批與華人六名、日人三名、共同耕植、藉獲利益、因該華人等、向皆批耕此田、極為可靠、官定遲日乃判、

●**香港滙單每百一百零二元二五**

●**報界同業廣告**

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤繁非略加報費勢難挹注茲特議決自民國九年一月一日起報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之

世界日報　少年中國晨報
中西日報　中華民國公報
同啓

●**華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告**

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲為趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君為遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現值抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司為儲備人才計現特聘請**鄧粵南君為總化學師**　鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市蕢佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職

民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

●**萃勝堂啓事**

啓者士得頓埠華盛頓街一百零五號五湖洞乃由本堂昆仲陳君敦樸與業主承批管業經用去館底及裝修費數萬金向安無異茲聞有梓里欲攬批或承買該樓不知是否然無論何人如欲承批或買該樓須先向陳君妥商方能交易成事如有恃強批買者本堂定必向其理論特此聲明以杜後論

民國八年十二月十號　萃勝堂啓

●**遡源樓展限截股通告**

遡源樓諸昆仲鑒本總堂購業之舉截收股欵之期經兩次通告理合不能再展惟為利益均沾起見再限至民國九年新歷一月十五號以前一律止截逾期決不再候至已交欵掣回之正收條其未繳換股份部者並請速行寄換藉清手續此佈

美洲遡源總堂啓
民國八年十二月五號

●**本報辦到民國九年改良新通勝發售**

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識諸譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊為舊本所無亦為日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

●**聲明承受**

啓者加省山多寫同安埠企倫亞運由街十六號十八號美香居雜碎館生意日前係李任黎池等所創之業今將全盤生意舖底架物等一概頂與同福堂承受准于舊歷十一月初一日上午十二點鐘在該舖當衆交易清楚倘李任黎池等有欠到各種中西人數目轇轕未清者仰祈依期到來取妥如過期不到是為自誤交易後任由本堂改號或仍舊號營業異日財發萬金永不干上手人之事特此聲明以免後論

民國八年十月廿五日　同福堂啓

●**製醇酒原料發售**

本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製醇酒五卡倫之原料沽價一元夠製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麵酵製酒蓋有干禁例也

Interstate Distributors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠為太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

差拿船	十二月十七號到 十二月廿七號開	二月六號到 二月廿五號開
乃路船	一月十七號到 一月廿七號開	三月廿七號到 四月六號開
南京船	二月八號到 二月十八號開	四月十八號到 四月廿八號開

中國郵船有限公司客務部譚齋端啓

中國北口外琿春海參威協同和人參庄

正土木人參
[illegible]
美洲總代理處同春閣
TONG CHUN GAUN CO. 356 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

兆昌泰
CHEW CHONG TAI & CO.
San Francisco, Calif.
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙雜貨
蘇杭綢緞新衣什貨
玉器首飾
代客寄物
杏
佈
告

●**渣華太平洋郵船公司廣告**

▲復行來往大埠香港

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與壹古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分為頭二三四等另有特別餐房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不慮淩亂確與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料以免阻誤茲將各船來往日期列下

●芝順大利西歷十一月三十號到十二月廿六號開
●芝錦鵬船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啟

●**紐約協勝堂啓事**

逕啓者本堂夏歷十月廿五日全體懇親大會之期仰各埠昆仲屆期貴臨敘慶毋任歡感是所盼禱

民國己未歲九月廿五日　紐約埠協勝堂披露

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島佧忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島佧埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數搽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬孖厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱為強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代為函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱為強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特為介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●改組軍府之反響

▲趙恒惕電　湘南來電、（銜略）唐總裁銑電、莫督軍敬電、均悉、改組軍府之議、二公以為徒起糾紛、勢將瓦解、亟宜維持現狀、不當輕議變更、蓋謀遠慮、恒惕極端贊佩、溯自西南軍興以來、當初無統一機關、形勢渙散、於是有軍府之設、旋以獨裁制不便、乃又有合議制之組織、改建以來、各省各軍得以秉承、對內對外、深資擘畫、當茲議和沉寂、解決無期、積極準備、以求一戰、應如何蠲除意見、戮力同心、使共戴之政府益臻鞏固、庶共生之目的乃能發展、而乃自相擾亂、授人以隙、北方從而挑撥、甚至為所利用、分崩離析、後患何堪設想、不知倡議諸公用意何在、其以討令之未下耶、則各方面共同取決、主席不能獨負其責、其以一二措施為不然耶、則可以建議質問、不當為根本之搖動、北方賣國黨、徒以派系勢力之爭、自私自利之人、致陷國家於危亡而不惜、我西南仗義興師、豈可蹈其覆轍、而不思所以自警耶、語有之、凡作事毋為親者所痛、而為見仇者所快、改組之說、北廷所快、而西南將士之所痛、愚昧之見、期期以為不可、披瀝陳詞、佇候明教、趙恒惕叩、儉印、

▲譚延闓電　（銜略）岑公銑電、日公敬電、如公養電、均悉、閱議老謀、至為佩服、和局一日未決、唐總代表一日不當去職、軍府既已專使堅留少公、必能挽回、王揖唐迄今在滬、北廷無議和誠意、已不待言、護法興師以來、人民塗炭、將士死亡、不惜犧牲、因以為國、年來含戰言和、本非得已、今既解決無望、未可以不和不戰、徒苦吾民、陳義雖多、兩言可決、諸公慷慨、深所欽崇、埋首行間、敢不自矢、至軍府改組之說、誠如蓂日兩公所論、在時機為不可、在事實為難行、自取紛糾、實為非策、當此危機一髮、凡在護法旗下者、極力團結、尚恐不勝、若內部自起於猜嫌、外人將亂其觀聽、人之視我、將謂之何、彼北方各系、正欲攜手以謀所謂統一、信使交馳、不絕於道、而我轉不能維持現狀、以表示無團結之精神、意見不一、前途危險、所不忍言、愚見以為今日之事、已至艱苦、當局無論如何措施、斷難滿人之責望、而局中情狀、阨于時局、迫於境遇、亦不能急於自白、以求諒於人、惟在持論者平心靜氣、默喻曲諒、抱同一目的、不必趨於殊途、來日大難、忍乃有濟、若以決絕、遂至分離、將使段系竊笑於旁、此可為痛哭者也、諸公卓識、必有遠謀、愚昧之言、諸乞垂教、延闓、儉、

●●●日領又向粵當道交涉

外人消息、謂日本領事以此次杯葛風潮、於該國商業上損失甚重、曾迭函當道請設法維持、聞昨又有函致當道、謂近有人每每攔途截去該國商人貨物、以至大受損失、而函中措詞極為嚴重、內有云「敝國與貴國邦交素睦、從來敝國商人運貨到貴國內地、祇征稅一次、便能自由發賣、何故今日繳稅後、尚在軍警林立之地被截留、」云云、更聞該領

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤為高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不斉此區區苦衷請照新價目表賜足藥資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我業鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館為多當此工又最辛苦一且有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳除毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼斷蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料運三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發昨以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遍身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈為本又得接丸散水茶繼食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩鈔

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啟者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士末古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示竺西氏品學兼優是以將症表明付炭求為發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致氣質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意纏身欲歸不得特再付炭紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫為挽救並詢問有無性命之慮接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付炭求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠謁竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以表鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI

904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

DAN

842

San Fr

本店　自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

謹啟　本號在香港開創金山庄生意經十餘年辦理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久為見[illegible]深感佩[illegible]新因欲[illegible]已于前年元月起凡各[illegible]付來本號轉滙歸[illegible]收用

東洋

n Kaisha

polis Building

S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

有梓里知其萍蹤所在寫信將其住址賜來城多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣　加拿大城多利鄧庚辰啓

Quong Mow Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

廣[illegible]堂告

由支部報名書認仰各部職員力担義務一律刻即催繳股銀辛勿牽延是荷

民國八年九月　日　大埠協務總堂啓

金山大光書林

煤氣公司

PACIFIC

508 Cal

& Electric Co.

San Francis

445 Sutter St.

Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡昧寬街五百〇八號

代理人趙治寓都板街實寧堂

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地檳巢第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 **同仁堂** 正埠

HONG YAN TONG CO.

Chong Kee

916 Grant Avenue

San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨真價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 **公源** 大埠

KUNG YUEN CO.

1013-1015 Grant Ave.

San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各様什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園合時鮮明瓜菜

金山 **茂豐** 正埠

MOW FONG CO.

7[illegible] Washington St.

San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希　貴客光顧為盼

舖在嘩順頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 **源興** 大埠

YUEN HING CO.

1016 Grant Ave.

San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利　金山正埠

MOW LEE & CO.

730 Grant Avenue

San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各様瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理香港廣茂源赤堪各埠鄉客信銀兩滙兌由開平長沙赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

小、而相爭之手段愈酷烈也、嗚呼、若輩徒知有個人之爭、不復知有公共之爭、此國之所以不競也夫、

緊要新聞

●●●英法擬承認美國保留案

十三日巴黎電云、英相萊佐治、現與法總理企李文梳、會同密議、擬承認美國之保留案、并照會美政府、冀其早日批准和約、加入聯盟會、而將數重要問題、從速解決、查英法意三國代表、為俄七問題、已磋商多次、大約是月十五號、可將所議之情形、登報布告、

●●●和約擱置後之近情

十四日美京電云、白宮消息、總統威路臣、決意不撤回和約、再交出上院討論、并不願上院將和約修改保留、如將來和議無成、乃共和黨之咎、惟共和黨亦定意如總統不從保留各欵、則將和約擱置、不再提議、據民政黨議員歇治確云、現望總統允從保留和約數條、以期早日了結、又美京電云、各國銀業家、現運動上院議員、早日批准和約、否則恐明年選舉總統、兩大黨以和約為爭任總統之資料、近日有名望人多名、往見上議員波鲱、請其轉勸各議員、公認和約云、

●●●強德履行和約之計畫

十四日巴黎電、聯軍總司令佛氏、現規定軍事計畫、擬在法德界邊、屯駐重兵、以備強迫德國、履行和約、並擬先由法國向英借欵五六千兆佛郎、以為軍費、又組立聯軍兵事會、同時開辦、乃能監督德國、照約履行、

●●●威廉為德國主戰罪魁

十三日倫敦電云、接柏林無線電報稱、德國議院、委派專員、調查此次戰禍、何人為戎首、現查明主戰之罪、全在威廉一人、擬將其引渡審訊、依法懲戒、惟未定奪、

●●●法總理自英回國

十四日巴黎電云、法內閣總理企李文梳、是日返自倫敦、於下車後、緩步而行、不似前時之快捷、有人詢之、則謂前赴英國時、因在艦中、偶仆於地、致跌斷脅骨、行動不甚靈活、又謂予此次到英、與英相萊佐治、及聯軍代表、所議各事、均皆就緒、故滿意而回、

●●●聯軍拒絕俄過激黨

十三日英京電云、俄國波施委技黨政府、近日致文英美法意數國代表、請准令該黨、委派代表、會同商議各重要問題、及互放俘虜、俾俄俘得以早日回國、惟聯軍代表商議之後、即將原文交回該黨、置之不理、俄國內亂、亦不加干涉、

●●●北京教習求加薪水

十四日北京電云、本京大學堂、暨各等學校教習、以薪水微薄、不足敷衍、要求教育部、酌量加給、以資接濟、擬候至禮拜一早、是否實行加給薪水、然後上課、

金 **廣益隆** 正埠

KWONG YICK

941-943 Grant Avenue

本號向來選辦山米伙食雜貨　汕糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞熟髮磁器山貨竹器茶葉花竹

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓　送禮等物一概齊備並代理各鄉由香港廣益隆金山正庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

選辦合時地道瓜菜種

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興

SHUN YUEN HING & CO.

849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣菓種樹[illegible]代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀兩如有委托足必快捷妥當無悞　[illegible]

廣東銀行

CANTON BANK

500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行匯單通行于我國內地各埠市

●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 **成昌號** 大埠

SHING CHONG CO.

800 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

特別自製　白油腸　巧製鴨潤腸　臘比臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘豬頭

本號專辦唐山各江雜貨伙食俱全兼接金豬鮮明豬肉瓜菜貫各光顧價格從廉

唐山自製自浸　臘豬利排骨　爽脆咸豬肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

司事人 成昌啟

金山 **廣發** 正埠

舖在都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO

1129 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備　烟糖蘇杭海味

專辦　K. F.　米　RICE　發行

檀山苗米尤為精美　貴客光顧快捷無比

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY

1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞蛋麵窩麵久為各界交口稱揚殊深感佩茲為營業進行計故專志大圖振作重價備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹為上乘色精美迫與別家不同凡住家園口午晏夜宵最為便捷酒樓餐館尤為合用且零售批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅為率　本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無悞　本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○◉○金山正埠共和麵廠謹啓　茲將麵品價目列下

上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅十二元五
紙盒磅庄加蛋麵	每百磅十二元五
桂花通心各款粉	每百磅十元零五
半磅庄紙盒壽球麵	每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY

1135 Stockton St., San Francisco, Cal.

Telephone China 16

二十世紀競爭萬物皆以新而良本廠主人應潮流之趨勢特聘技師研究專精巧製進步[illegible]

司理人伍丁貴啓

茲將貨價列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.

1210-1214 Stoc-ton St.

San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新款了種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作 **廣安昌** 頓埠

KWONG ON CHONG CO.

138 E. Washington St.

Stockton Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各惠顧是禱

自製各等臘味廣告

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛痠軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元

◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元

◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五

◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半

◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五

◉超等花柳壓毒藥水每安士七元五

◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重貲羅致珍貴藥材把鹿茸製造特色强種自來精專治男子色慾精虛陽痿陽事不舉與夫婦女子血少陰虧子宮冰冷生機日喪不能受孕諸宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力猶張倍大加倍製造能見神如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠爲前無之神妙品無可比倫他如體質虧弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體魄強壯其有功於衆[illegible]同胞賜顧何日從此希圖永久種害是宜

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

定價
每一樽銀二元五毫
每三樽銀六大元
寄費另議
（郵費另加）
美國每樽加一毫
外國每樽加式毫

參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料二十元　小料十元）
龜鹿二仙固真丸（全料三十元　半料十五元）
有夢遺精固本丸（每盒銀二元）
無夢遺精蛤蚧丸（全料十元　每盒三元）
加料揭被合歡膏（每盒銀五元）

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥（每貼銀二元五）
痛如預服犀角闢香丸（每盒三元）
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合散大丸　每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
百日可醫接紅散　每盒銀一元
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五
止痛如神散每盒二元每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥每樽毫
立止吐血衄血便血藥散每盒四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
靈閣香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急錢芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

包愈痱疔花柳瀝珠藥線
魚口橫痃已潰去腐生肌
婦科通經種子儷麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年痔墜惡毒一掃光丸
打消魚口橫痃便毒丸
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
打消雞疳痱魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗搽皮膚濕毒疥癩去毒藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造優優大敵）　每盒銀四元
秦檀奪錦如意丹（力能擋鉄堅砥中流）每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口痱疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹播清積毒不傷身體所以特爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

品名				
正野山人參	最優等　每兩價銀一百卅五圓	優等　每兩價銀一百圓	超等　每兩價銀八十圓	頭等　每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等　每兩價銀三十圓	優等　每兩價銀二十圓	超等　每兩價銀一十圓	頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等　每兩價銀三圓	超等　每兩價銀二圓七毛五	頭等　每兩價銀二圓五毛	中等　每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等　每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	優等　每兩廿圓每料卅圓	超等　每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	頭等　每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸（每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元）

海狗乃水族最便最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者諸欲攻美人陣須備鐵甲軍庶頭枕畔當體密之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●中國之電氣事業

倫敦商部公報轉載某日報之紀述云、中國電氣廠已有一百六十八所、其中四十九所係歸外人管理、南滿路一帶、日本資本投於電氣業者、達二萬三百五十萬元、又在地點投一百五十五萬五千元、英人投資一千萬元、華人投資二千二百萬元、廣州電氣廠最多、計二十三所、英國電車公司乃其一、華人自辦者十八、英人公司三所、衞人亦辦一所、均供給電力與燈光、統計可出電一萬三百四十五基羅滑脫、而電車一項銷電八百滑脫、所燃燈達三百萬盞、電之源爲煤油、用水汽者祇二廠、用水力者無有、各廠範圍不大、祇有四所出電一千滑脫、江蘇省有電廠二十二所、其中十九所供力與光、一法公司有資本八百萬法郎、設上海、此外除一家英公司外、皆華人自辦、廠數雖不及廣州之多、而出電過之、計供力與光之廠可出電二萬一千五百九十八基羅滑脫、電車用電一千四百五十滑脫、法人之廠出電一千五百滑脫、燃燈全省九十萬盞、電之源用水汽、上海之電車公司、英人所有資本三十八萬八千金磅、奉天日人電廠最多、共十三所、華人祇二三所、出電二萬基羅滑脫、奉省祇有長六十里之電車、南滿路所有用車六十輛、全省電燈十八萬盞、資本已投二萬一千三百八十萬元、南滿路投大半、設二萬萬元最大之廠、即南滿路第一電廠、出電四千五百滑脫、供大連電燈、六萬五千盞、第二廠在安東、電力祇三百六十六滑脫、燈一萬六千盞、第三廠在開源、資本十五萬元、各廠中有中日合辦者、名黃水電廠、資本二百萬元、出電五十滑脫、燈一萬五千盞、關東政府于旅順立一小廠、可有燈一萬一千盞、山東電氣業最不發達、并無電車、華人自辦四廠、外人投資祇限日本、全省出電五千滑脫、青島電廠用水汽、出電二千五百滑脫、燈五萬盞、濟南烟台濟南之電廠祇有燈六千至九千盞、以上所云、日本投資於電氣業、已達山東滿洲等處、近又在直隸湖北吉林投資約六十七萬元云、

●●●中國交通之新紀元

字林報二十七日京訊云、中國內地之交通、不久將闢一新紀元、農商部已向英國訂造海特蘭貝奇飛機六架、實行載客運貨、其第一架日內可到北京、飛機之運輸、最爲直截了當、在中國鐵路建築未多以前、能利用之、可免種種工程困難、中國鐵道祇六千英里、道路又不發達、大可用飛機以爲交通之利器、其爲交通之阻碍者、如河中急流、荒凉之原、高山峻嶺、以及盜賊之患、皆可用飛機以破除之、中國氣候又與飛行相宜、是無往而不利也、據英航空官小林之言曰、中國之航空人才、不難造就、今再加以新法敎授、備以新式飛機、中國之航空家自然而成、且飛機所用之材料、中國有之、如麻滿地皆種、木料亦富、他日中國可以自造飛機、抑有進者、中國更可用飛船在水面上行極穩固、無海面機之危險、如各海口與大河各岸、均可飛行無阻也、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元
李沙文五百元
譚贊二百元
陳仲靈一百元
簡世廷二百元
李希棠一百元
李炎南二百元
陳勳一百元
曹鳳凰五百元
李振乃一百元

林熔燦五百元
林立詳一百元
鄭古南一百元
鄺溥敬五百元
梅宗周二百元
李駿發五百元
簡炳二百元
吳業煒五百元
李宗兌一百元

黃杜業四百元
李洽記二百元
梅恭栢一百元
阮宏沾五百元
蔡盛杞一百元
黃耀臣一百五
鄺修沛一百元
甄金香一百元
阮宏璜五百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL
金山正埠
中西書籍

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五　鄭聰甫華英類語二圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

逢泰公司
金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨真價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

GAS
Dunkirk
by Stratford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料真實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄
（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便價甚相宜	每個二毫五先

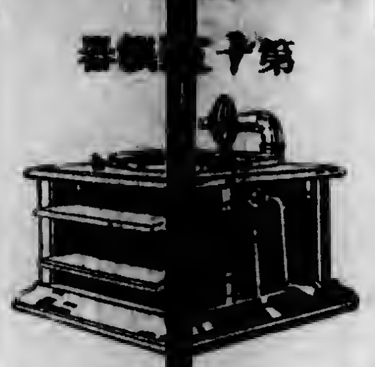
惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

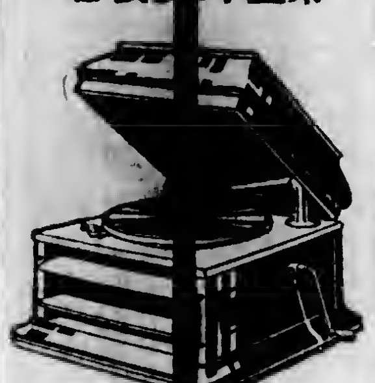
新世界洋參公司啓

代售留聲機器唱碟式

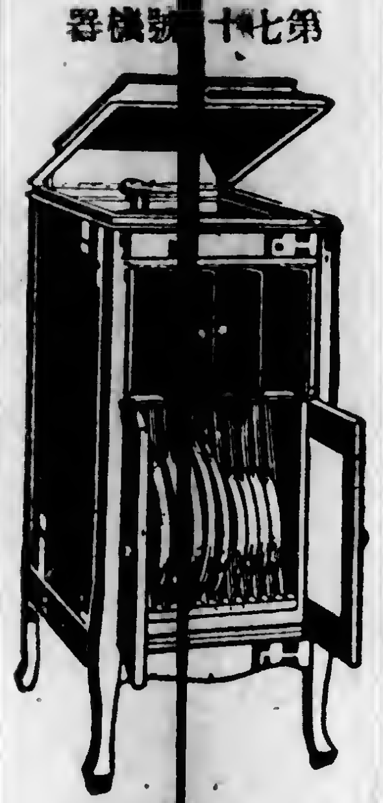
第十五號機器



第三十號機器



第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家㕮地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨真價實格外克己請君惠顧仰祈注意目錄價目列下

一號開面二十五元
大號密面一百二十元
三號密面六十元
二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非强鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成强幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

價目如左
每樽拾両庄
每壹樽銀貳元
每三樽五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每樽銀三毛
美東外國每樽銀四毛五
發客行情價銀另議

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病可讌嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頹痛沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

●●●俄軍砲擊華艦之詳情

北京益世報云、自俄亂發生、日益紛擾、中國吉林黑龍江新彊各省邊界、與俄境毗連、商民受其激黨蹂躪、亂匪騷擾無寧日、海軍部迭准吉督軍省長文電交馳、請派艦駛防松花江、藉以固圉保商、經海軍部提出國務會議、僉以俄亂方殷、自不暇顧及邊境保安、我國籌辦吉黑江防、洵爲目前急務、且黨匪所至、中俄商民均受其禍、如果我國江防成立、不但華民免禍、即俄民亦受益不淺、俄政府自無不歡迎、查前清咸豐八年中俄協定愛琿條約、內載黑龍江松花江左岸、由額爾古訥河至松花海口、作爲俄羅斯國所屬之地、右岸順江流至烏蘇里河、作爲大清國所屬之地、烏蘇里河往彼至海所有之地、此地如同接連兩國交界明定之間地方、作爲大清國俄羅斯國共營之地、由黑龍江松花江烏蘇里河、此後只准大清國俄羅斯國行船、各別外國船隻不准由此江河行走等因、按約內既稱由烏蘇里河往彼至海、如同接連、則俄船由海溯江航綫、在黑龍江松花江流域之中、雖經過俄屬江流、亦屬依據條約行事、此支江河、條約明載、只准中俄兩國行船、不准各別外國船隻行走、則俄船可行、我船亦當然可行、且此項船艦、純俄爲保護商民起見、絕對無侵畧之舉動、經國務會議議決、由海軍部呈派視察王崇文爲吉黑江防籌辦處長、並派靖安護送江亨利川利綏利捷等艦艇、由滬北行至海參威、俄國毫無理由、忽然提出抗議、我國聲明條約、與之辯論、上駛至達達島、竟被禁絕引港、各艦遂致停留、該島荒曠之區、煤糧無從接濟、俄復斷我輸運、勢成坐困、復經迭次交涉、由達達島自行駛入廟街、時已迫寒、凍江在即、各淺水艦船艇質薄脆、若在中途遇凍、勢必艦艇毀於堅冰、人士化爲餓莩、伯利地稍近南、氣候較煖、于我艦過凍、尚稱適宜、我國爲尊重中俄邦交起見、按照愛琿條約、向俄政府聲述以上情由、並動以人道主義、又由我外部照會俄使、據俄使面稱、彼隨本國政潮、不得不抗議、中國據愛琿條約、自行上駛、各行其是云云、因即電令各艦上駛赴防、詎我艦上駛至離伯利二十俄里地方、俄軍突向我艦開砲、阻我航行、不惟藐視條約如弁髦、而且置人道邦交于腦後、此等舉動、不知彼國政府究竟是何意見、世界文明各國、主持公道、必皆不以爲然、自中東鐵路敷設以來、俄人入藉此入松嫩兩江航路、所有軍需、專恃此爲運道、我中國重視隣誼、優予通融、一向不肯阻絕我俄船行駛、且俄邊寥廓、一切軍糧軍服、無不取給於華商、我中國亦儘貧其挹注、睦鄰之道、可謂至矣、乃俄人不以我爲德、反以非理相加、如彼政府不能阻止、當此世界保持和平之日、我國亦不願與彼輕開釁端、惟有飭各省沿江軍隊斷其運輸、并令沿邊華商絕其接濟、以示抵制、彼時各友邦當有公平判斷、諒亦不致不直我所爲也、

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修陳床桌鏡檯地毡俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉而盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價其相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

陸軍警察醫生譚蓮儒
統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報平安商標　（注）（意）

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]
●四鞭健腎丸　[illegible]
●夢遺存真固髓丹　[illegible]
●真陰虧培血露　[illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　[illegible]
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　[illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]
●腸氣疝氣睪痛丸　[illegible]
●瘡消藥丸藥膏　[illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥　[illegible]

壽世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　[illegible]
保腎楊枝露　[illegible]
太乙救苦百勝丹　[illegible]
喉毒遇仙丹　每樽二元
耳閉聾丸散　[illegible]
因色刦毒保安丸　[illegible]
百草培元化毒膠　每盒三元五
立止濁淋刺痛丸　每盒三元
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　[illegible]
神妙化痰止咳丸　[illegible]
[illegible]
妙止牙痛牙痛丹每樽一元
八寶清肝明目丸每樽一元五毫
通信處　美國羅省埠亞劘彌打街門牌七百五十八號壽濟堂
[illegible]

興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均稱效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應

每料抗　半料統　小料洸

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛真醫中之聖藥也至付來滑臓丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

弟鄧卓生字　劉安

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街[illegible]六電話[illegible]

介紹良醫人

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳治疔　癧疽瘡瘍　奇難雜症

[illegible]

廣告

[illegible]

金門名醫

[illegible]

跌打駁骨
花柳爛脚
花柳銅錢疔

烏脚四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

[illegible]

事云、自風潮發生以來、甚爲注意、除用函交涉外、並派人每日分途秘密搜羅各種傳單、及街上白貼、與夫日報刊登各種新聞、裝釘成帙、聞其用意有二、一則爲報告本國之用、二則爲將來交涉地步云、

●●●各屬匪耗

（江門）九月初四晚、突被股匪四十餘人、擁至新香交界沙堆新東坑地方刧掠、該處鄉團與之鏖戰、卒因不敵、被擁至村邊、擄去男女十餘人、轟斃團兵張某一名而去、

（江門）泰記蠶市龍順輪船、九月初五由橫山拖帶𦨭艇十餘艘、返市發售、駛至古鎮上河面、被匪假扮𦨭客、用鎗指勒該輪駛往深冲河面、將各𦨭艇之蠶繭盡數搬過匪船、復將輪船司機船主水手綑縛、棄置而去云、

（開平）旅港商人電省吏云、（衙署）開平擄刧纍匪譚廣廉狗、竊壓投降於黃如雲部、藉降頻歸尋仇勒索、無惡不作、被全邑團局扣留、交駐長沙黃日高統領部收管、乃如雲親到強飭保去、乞嚴令該統領、將譚廣廉狗交出懲辦、地方幸甚、旅港開平商會會長伍卓生等叩、

（花縣）一屬、自入民國以來、卽爲北路匪首朱記隆李蘇錘泗三股、分區割據、各就勢所及、勒抽行稅畝捐、每因權利之爭、互相尋殺、擾及鄉閭、歷任知事、欲圖苟且治安、不惜與匪聯絡、許以名義受撫、各市以保衞團長虛職、將原有行稅畝捐、改爲團費、准其照舊抽收、於是聚歛愈苛、人民愈苦、各鄉悍男之徒、刻遂發起組織大刀會、力與匪抗、凡入會者、可保其免繳團費捐、現在古嶺以北一帶、築台拜會、每次到者輙數百人、無識之民、趨附甚衆、孔知事恐其勢漸蔓延、將較匪禍尤烈、聞昨通報大吏、立撥大兵前往、協同設法解散、否則以會匪論、實行痛剿云、

（江門）駐防陸軍統領黃業興、擧辦淸鄉、已於重陽日督率部軍四百餘人携帶機關鎗開花砲數尊、出發赤溪方面、查此次剿匪、係由台山官紳商等、以魚塘、腰古、及赤溪縣屬各處、嘯聚股匪、遺害地方、特禀請大吏、飭令黃統領派隊往剿、黃統領奉令後、趕緊布置軍務、卽親率所部黃營長等、帶隊駕用專車、直赴斗山、會同台山知事、暨赤溪知事、率各屬團警、分途剿辦、並派廣福廣乾兵艦兩艘、駛赴該處海道、水陸併進、務靖匪氛、又聞新會古兜保衞團中隊長梁國勳、誠恐該處匪徒竄入新會邊界、亦已嚴加防範云、

（江門）杜阮鄉西閘口黃某學校、前數日被匪擄去學生及鄰戶男婦共計七口、茲聞該塾昨接匪函云、共勒贖銀二千七百元、限十日內到贖、否則以辣手對待云、

（佛山）附近黎涌鄉著匪陳柱、身負重紅三百元、駐紥瀾石鄉嘯軍、昨憑綫工在華遠滘鄉將匪捕獲、九月初十日、解送佛山統領部究辦、又佛山游擊中隊、初十晚前往山子村圍捕、當場轟傷一匪、隨卽擒獲、翌日將匪解交大營嚴辦云、

（台山）廣海城相離二里許之七娘廟黎姓、重陽夕三更時被匪百餘、全村洗刼、擄去婦女四名、小童一名、鎗傷更練四名、內一傷勢極重、失賍極鉅云、

滙參經驗奇方　博濟醫局

醫士　梁紫嶠　陳瑞生　趙卓山

製造膏丹丸散

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽命難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢經應驗之方對選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敵者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不擧見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大擧前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫嶠　陳瑞生　趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

● 求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

● 如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

● 十年烟患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖萬埠戚三叩謝

金山大埠代理人集賢堂　鄧伯石　余灝章　鄧啟棠　鄧清穩　新廣隆啓

本華自報打來[illegible]
十五號管中機吸金光圍金咀連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金咀連夾五元二毛五
十二號管中機吸兩金圍金咀連夾四元五毛
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
[illegible]　三元

司公[illegible]
Toyo [illegible]
Western [illegible]
625 Market [illegible]
是有[illegible]四層東洋汽船會社　本公司在大埠仔杰街六百二十五號樓　代理華人趙洽啟

正埠[illegible]
（本廳各種書籍無不齊備價單印備函取卽奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍
白巾人四毫五
美人[illegible]六毛

生昌[illegible]
[illegible] LUNG CO.
[illegible] Ave.
Calif.
啟者本廳設在金山大埠[illegible]十六號開張專辦祖國綢緞搭巾新欵綠中牙邊電[illegible]枝木檯椅宮燈新欵磁[illegible]

司公[illegible]
Pacific Gas [illegible]
Main Office [illegible]
San Francisco [illegible]
之虞
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已淸交本年報費者照舊仰　購閱諸君注意零沽每期二毫　本報司理部特啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎　本行在孟今街夾沙加緬度街角　代理人　陳春榮　陳戊松啓

廣珍

金山正埠
振興土貨
中華絲綫
西庄小衫
蘇杭褸衣　男女新衣
珍珠玉器　嫁妝用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

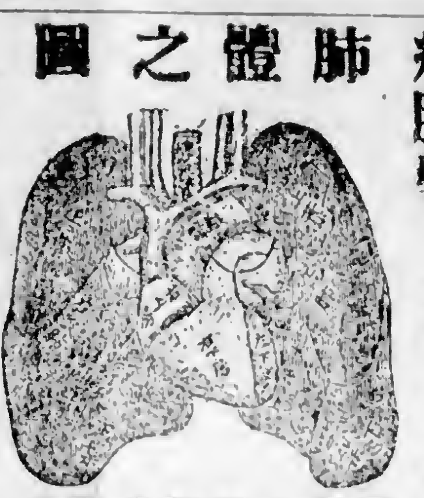
大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衞生補血良藥性質純粹效驗顯著爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衞生强補之至寳也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖



肺在胸膈之中爲嬌臟最易損傷因易但難治得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未損尚可用藥療治俾得去舊生新此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠療肺無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衞生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敝誠功奪造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毫　每打銀壹十五元　每瓶加郵費三毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每瓶寄費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議
大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元
三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）
Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

幸賴回生之恭頌
[illegible]
P. O. Co. 1027 [illegible]

廿餘年花柳症一掃而淸
[illegible]
Chung Yick Boston Mass Co. Cal.

逢醫必愈近悅遠來
[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
●埋口生肌散每罇一元
●埋口白藥膏每罇一元
●搽癬藥散每二元
●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號
YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

生源號 Sang Yuen & Co.

（市卡）（咕埠）
583 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明客櫳瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂
[illegible]
TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

中國藥房

本藥房自辦參茸玉桂鹿茸丸耙製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叄員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精遺尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每樽伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨刺喉悉手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹梗毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

退痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每樽叁員

拔烟疳珍珠散　每樽叁員

花柳爛喉藥水　每樽伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每樽貳員

秘製雞眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每樽壹員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每樽貳員

一掃光癬藥　每樽壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員

退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員

新久紅白痢丸　每樽貳員

斷根哮喘丸　每樽叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每樽貳員

救急萬應喉散　每樽伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

通信處

The China Herb Co 362 Kearny St
San Francisco CAL U.S.A.

專件

中國希望條件之說帖（廿五）

（在巴黎和平會議提出）

附平和會議議長復中國全權委員長書

承中國代表團送來說帖兩件、其一為中國要求平和會議廢止一九一五年五月廿五日中日條約換文事、其一臚列各項重要問題、如撤退外國軍警、裁撤外國郵局、撤銷領事裁判權等等、請平和會議提出糾正事、以上兩條、業已收到、本議長茲代表聯盟共事領袖各國最上會議聲明、再聯盟共事領袖各國最上會議充量承認此項問題之重要、但不能認為在平和會議權限以內、擬請俟萬國聯合會行政部能行使職權時、請其注意、囑本議長答復如右、此致

中國外交總長陸　法國國務總理兼陸軍總長克雷孟索

一九一九年五月十四日　（完）

雜錄

美日海軍之比較

中美新聞社譯密勒評論報云、美國與日本之海軍力、茲列表比較如下、

	美國	日本
戰鬪艦（已造者）	四〇	一三
戰鬪艦（規定須造者）	十二	四
各級巡洋艦	三一	二九
巡洋艦（規定須造者）	一六	四四
毀滅艦（已造成者）	一六五	六九
毀滅艦（規定須造者）	一七八	七八
潛行艇（已造成者）	一〇八	二一
潛行艇（規定須造者）	七五	八六
輔助艦與小艦（已造成者）	一〇二	
輔助艦與小艦（規定須造者）	一八〇	一〇

按美國一九一六年海軍造船案中、其已造成者為無畏艦十九艘、目下在築造中者、有無畏艦十艘、戰鬪巡艦六艘、其能建築大戰艦之造船塲、目下正在工作中者、共有二十三處、據美國海軍官員計算、一九一六年造船案中所規定須造之船艦、預料明年可以造成大半、迨一九二一年夏間可以全部完工、彼時美國將有頭等無畏艦四十一艘、二等戰鬪艦二十一艘、戰鬪巡洋艦六艘、斥堠巡洋艦十艘、毀滅艦四百艘、潛艇一百八十一艘、其中九艘為戰鬪潛艇、其餘則作海岸保護之用、上述戰鬪巡洋艦中之第一艘、係厚鐵甲無畏艦、與舊式速駛戰鬪巡洋艦之合成者、現正在建造中、此等戰艦之速率、皆將為三十三半海里、所裝鐵甲之原重、將遠過於舊時各艦、美國當戰時增造軍用艦之最速最多者、厥為毀滅艇、當一九一四年時、美國海軍中祇有毀滅艇五十艘、現在預計至一九二一年、將增至四百艘、彼時英國則將有五百艘、美與英比、不過少百艘耳、美國衆院海軍委員會會長勒脫勒君遂立將美國之新商船隊作為海軍之後備軍、一方面仍行商業事務、一方面則所有商船中之職員水手、每年必須從事於一短期之海軍訓練、俾隨時可供緊急之用、按照此項計畫、商船隊仍歸航務部或同樣之機關管理、祇於戰爭時則成為海軍之一部分、此項問題、將由國會決斷之云、

● 志牲置業公司章程序

國之強由於富、國之富由於民、故欲富國者、必先富民、欲富民者、必當先與之講求實業、使人人有振業之志、有謀業之識、致富之道、有由然也、本部之設、在聯絡同志講求實業、先辦置業公司、從買樓下手、其他各業、隨時展發、購置樓宇為本部之基礎、收回租項以維持本部、部務擴充、凡百實業、因時之宜與地之利、以介紹我同志、直接為個人謀利益、間接即為團體為國家謀利益、區區之意、我同志所共喻、而進行次序、則自買樓始、海內外同志諸君、熱心愛國、必當顧及身家、公司成立、雖先為諸君子保身家、而保國之道亦存其間、不必他求也、我同志出財出力以為國家、二十年而不倦、而未嘗為一己謀身家之安、高尚之志、遠大之猷、殊足以風世、然為國人謀大利、必不可太過漠視自身、則個人之身家、當先注意也、志牲置業公司、為振興實業而設、購樓宇在香港為利便交通起見、我海內外同志散處五洲、會晤之地、亦以香港為宜、港例不准立政治機關、而講求實業則為法律所許、今茲之舉、實為我同志謀實業之發展、尙祈踴躍附股、無放棄義務、以失將來利權、則幸甚矣、茲將志牲置業公司章程列下、

一志牲置業公司由志牲俱樂部發起照港例在香港壇册

二志牲俱樂部之設專為同人等研究商務交換智識起見如有宗旨符合感情洽愜者加入即予歡迎

三置業公司初期擬集股本銀四萬大元額分作四千股每股擬收足美金十元分為四大部開招以加屬美屬香港雪梨等埠分統之

四凡我同志每人須認股份至少一份多多益善惟貲力不足者准由該埠辦事人體察實情通融辦理代為籌墊於一年內分期收回以期普及

五股銀由提倡人定期收集彙存該埠銀行俟購樓時即行匯港

六本部所有一切權利惟股東方能享受如來往住宿與及參議部務督察部內職員行事之類

七本部先在香港置樓所置之樓定為永遠之基礎無論何人不能擅將該業按押變賣

八本部遞年收入租項之欵除照內容組織之章程核實開支之外如過廿元之數須得董事局公決贊成方能支消

九本部擬設主幹一名副主幹一名司庫一名書記一名核數二名監督一名董事八名執行各事

十本部所置之樓將來擬用股東八名出名註册代表全體至該八人則從担任招股之處選擇以招股多少為分配定額

十一凡屬同志捐銀十元者要映二寸相片懸於志牲部內以留紀念而免混認如捐五十元以上者懸四寸相一百元以上者懸六寸相二百元以上者懸八寸相

十二如各埠担認招得三千元以上者設置特別房一個專懸該埠捐欵同志之像於內特別房則書某埠同志房名字

十三凡後來新同志須繳志牲置業公司股銀十元方得享部中一切權利并懸像紀念（所有相片係由該埠分部經理收齊付交志牲）

十四凡能招得欵三百元以上之埠准有董事局議事之權

十五志牲公司置樓之實業册底於置業註册後由出名人寫回揭數交公司存據另寫副本四份交加屬美屬香港雪梨四部總招股處收執為副據取其保全該業以免將來有破壞之虞（如揭數利息應得若干須要交回志牲以為維持經費）

十六凡為同志來往與住宿志牲者如有繳捐之憑據要以厚禮優待倘如在處用膳須先報名俾收膳費應收多少隨後以相當之數定額例在必行不得徇情用事

十七凡有同志回國者須要就近之會所先取介紹書一張俾返志牲時查實即以優禮相待仰各自備以免失此利益

◉收銀處大埠世界日報

● 復行代理岡州星期報

本報　全年四十八册一十元　本埠寄沾每册銀二毛

▲欲知故鄉新聞者不可不閱

▲欲悉四邑實事者不可不閱

▲欲明救國根本者更不可不閱

岡州星期報之設原為會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤為別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指衛正軌闡揚盡致如流水之為物不盈科不進且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同讜異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特為介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理[illegible]各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St.
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

○美洲華僑創辦華商興亞火柴（股份有限）公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品為先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國為大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急為設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振實業、惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

◉茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元	黎敬德一百元	司徒耀初三百五十元
陳礎魯六十元	陳大衍五十元	龔顯煥加股二百元
陳大灼五百元	容重恩一百元	司徒俊材銀五十元
陳德僊三百元	陳瑞球二十元	黃炳章一百二十元
陳瑞平二十元	陳良双二百元	陳勳南一百五十元
黃錫祺二十元	簡玉如三百元	陳宗藻一百五十元
朱齊福二十元	黃杏傳一百元	黃灼傳一百元
陳以豪一百元	陳百和一百元	張炳諸二百元
張培晃二百元	鍾承美五十元	陳鴻立一百元
陳文英一百元	陳章齡一百元	梁耀章一百元
江燊春五十元	周在業五十元	何經臨二十元
黃樹湛二十元		

收股銀處

保市頓永安祥陳應位 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源號陳文鏡 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

（未完）

本 ● 信扎類 書籍

言情尺牘銀五毫

共和新尺牘銀五毛

曾文正家書銀五毫

分類必讀尺三毫

尺牘句解二毫五

尺牘合解銀二毛五

婦孺信扎銀一毛

香艷尺銀二毫五

三百六十行尺五毫

艷情尺銀二毫五

女子範本尺三毫

海上花月尺銀二毛

陳文恭手扎三毛

蘇東坡尺銀三毛

名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙

國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五

一見便明指南尺銀二毛五仙

[illegible]銀七毛五仙

[illegible]八五

普通女子尺銀一毛五仙正

改良商務尺牘銀二毛五仙正

寫信不求人銀二毫五仙正

增註必讀尺牘銀二毫五仙正

增廣合璧尺牘銀二毛五仙

名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

婦孺信扎材料銀一毛

洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五

吸血酧恩五毫五

碧夢痕銀七毛

鐵樵諸集銀二毫五

玉雪留痕銀四毫

賣國奴銀五毫

[illegible]

[illegible]毛五

金啓[illegible]一元

離魂病銀二毫五仙

花月香城銀三毫

俠女奴銀二毫

夢遊苑銀一毫五仙

天際落花銀三毫

慘女界銀八毫

多那文包探二毫五

鴛盟離合銀六毫

煉才爐銀二毫

愛國二童銀七毫正

蠻荒誌異銀六毫

花因銀五毫

● 醫生譚緯棠（自製經驗藥丸）寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙　各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形

酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影

腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅不能久　夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵風痰上攤頭常暈刺或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

新聞屑

曹汝霖之第二子

▲不准人叫他小賣國賊

曹汝霖之第二子瑾、日前入徐樹錚所辦之正志中學、同學皆以小賣國賊呼之、瑾大怒、擬以武力解決、嗣為徐之子（亦肄業於該校）勸阻、乃訴之學監某、某遂以教務處名義出示、謂有再呼者、立即開除、決不寬貸云、

發現水晶

山西武鄉關神山為漳河流域、今歲有王某二子在山根墾種、掘得瑩潔白塊、透明異常、當時無暇攜歸傳視、不識何物、近有蘇人業眼鏡者、名王吉祥、行至該縣、聞異往觀、始悉係水晶石、可以製眼鏡、琢玩物、因僱土人掘出多塊、大者徑尺、小者五六寸、賃騾載去、事經該縣紳界聞悉、始籌保護之方、酌僱巡丁一名、前往看守、以防盜掘、將來再謀集鄉款開採云、

●李良李曉（被切貯酒）啟事（君子順情終誤己　小人行惡不遂志）（卅二）

及指實台之酒為己物、捉弟為更丁、竟欲當塲迫弟賠銀不少作了事、吾見事甚屈、遂與世璋等大起齟齬、駁至面紅耳熱、幸有明世學溢翁之子李仍立起、雙方調停勸止、并謂今朝有方愛兄所說此酒、非係由輔南處買來、實是在日本皇后船所上、當初其事因正邦出錯口而起、取消亦當由正邦、是以本隴西堂擬派代表往查問台、不料世璋與乃金、見事不佳、即起阻止、事乃不從行、歸作無効矣、後來世璋見力不足、又舞弄老賊李祐樞出來、借雲埠隴西堂名義、欲獨行獨斷、蛇鼠同穴、臭味相投、在隴西堂鼓吹數房口子姪諒會、誣說話我買貴台帮助、即弟若請台到來亦無濟於事、況且今日我為父兄係講家族主義、外界人不得入聽、僅知一理、不知他等在外佈散謠言、或謂正邦得便宜酒品、不肯做証人、弟屢聞之下、甚望本堂有正式父兄簽名請台到來表明此事、免至我兄弟生惡感、諒必台有公是公非之心、似不難達到代表清白、（未完）

●製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製啤酒五卡倫之原料沽價一元夠製廿卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒醪本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士忌、葡提、啤酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元擲下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co, 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

美國奇生行大藥房 大埠

九藥增價之緣起

藥材騰貴兼以滙價高漲中西商塲大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房為時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一號起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料卅元　半料十五元　小半料六元

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

戰必勝　每盒三元

花柳扶元搜毒膠　每料卅元

參茸武溪丸　每盒六元

夢遺固精丸　每盒四元

固精虛濁丸　每盒六元

腎虛三妙丸　每盒五元

腎虛腳腫丸　每盒四元

參茸固本丸　每盒四元

龜鹿滋腎丸　每盒五元

雙心腎培寧睡丸　每盒四元

開胃健脾丸　每盒四元

肥兒保育丸　每盒五毛

單中跌打丸　每個五毛

十製半夏　每盒廿元

花柳搜毒丸　每罇五元

五淋白濁丸　每料六元

痔漏斷根丸　每料六元

內消瘰癧丸　每料六元

小腸氣痛丸　每盒四元

九氣拈痛丸　每盒四元

立止發冷茶　每服一毫

毒中仙　每罇四元

立止鼻血散　每盒一元

避響尾蛇酒　每罇廿元

珠珀掃毒丹　每罇一元

雙單立消哦症丹　每罇一元

參蘇理肺丸　每盒四元

追風去濕丸　每盒四元

四血妄行丸　每盒四元

化痰止咳丸　每盒四元

濕痢固腸丸　每盒四元

紅白痢症散　每盒四元

花柳惡毒回春丹　每罇四元

千金救苦化毒丹　每罇四元

口瘡獨步如聖丹　每罇二元

珠珀拔毒下疳散　每罇二元

胃熱清火丹　每罇一元

解毒白樹油　每罇一元

婦科種子丸　每料十元

婦科烏金丸　每盒四元

婦科白帶丸　每盒四元

經期肚痛丸　每盒四元

婦科濟生丸　每盒四元

婦科坤順丸　每盒四元

冰璜痔漏膏　每盒四元

火傷水滾膏　每盒一元

頑癬除根膏　每盒一元

跌打損傷止血散　每罇一元

八寶撥雲散　每罇一元

拔毒生肌膏　每盒一元

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street.　San Francisco, Cal.

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Tuesday, December 16 1919

"Published and distributed under Permit No. 667 authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 270 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國八年十二月十六號）（禮拜二）（夏曆歲次己未十月廿六日）

◉報界公會擬報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費[illegible]或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則[illegible]如到滿期亦須付回續交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交勿延欠報費六個月後卽截寄報候一月仍未清找將欠費者之姓名店號遍登各報仍照數追收倘欠費者故換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報于應年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館閱報手人會否交清報費倘未接閱報兩種遊行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄離離埠須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本聯會規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國八年二月五日 金山報界公會啟

本日新聞紙第二百七十號 第二十八年

◉本報價目

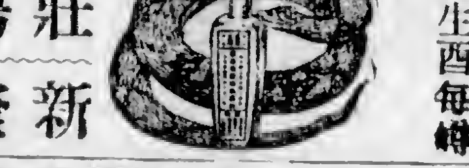
本報電話差拿二六

本埠內派到全年七元 半年四元 壹季貳元叁毫 壹個月八毫五 華埠外派到或郵寄每年拾，元 美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國及上海等處 全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹月九毫五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金 暫報費均仰一律先惠如算禮拜停派 無論取閱久以小數未便寄來或託本埠各舖代為並給回章據認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

請認商標始創新蛇風濕酒 每罇三元

壯陽久戰不倦丸 每罇二元

新發明機器藥水 每罇五毛



在金山大埠都板街門牌六五八號
黃軫章歐美廚書 四元五
蔴糖製法 二元
人造自來血每寸 二元
上海六神丸每合 二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酒每罇二元
三邊衛生酒每罇二元

◉明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙今日已出版中西曆時合及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

本館論說

陸榮廷之虛有其表

權公

論者皆以陸榮廷爲西南重要人物、舉足能爲南北輕重、中央政府聞其虛聲、未察其眞際、深信西南實權盡握於陸氏之手、故派員南下、與之接洽、冀其轉移方針、奠定西南、回復國家統一之治也、自我觀之、陸氏虛有其表、非眞有實力者也、中央政府欲恃之以收拾時局、必無效果、徒耗金錢、飽陸氏之饞吻而已、何以明之、陸氏本庸下之才、素無大志、盤踞桂省、吸收東粵之膏血、以肥其私、志得意滿、方將經營田宅、爲長子孫之計、豈復有他望哉、故其對於軍府之成立、虛與委蛇、不肯以實力扶助其進行、對於粵省之人民、終形隔膜、不肯以實心改良其政治、彼之足迹、絕不敢越桂省一步、則其規模之狹隘、器量之淺薄、已可概見、且其眼光所注視、除貨財之外、其他一無所覩、昔於袁氏稱帝、則騙取鉅欵而止、近於徐氏媾和、亦騙取鉅欵而止、依然爲盜賊時刼財本色、若果爲眞英雄、安有如此行爲者乎、惟其無遠畧、必不能收羅人才爲其所用、奔走左右、率闒茸之輩、貪圖利祿、豢養其軀、問以治軍牧民之道、懵然無知也、小人共利、其勢必爭、因利而爭、其勢必離、莫榮新譚浩明陳炳焜馬濟等、皆陸氏部下之顯著者也、而彼此不相能、陸氏又無術以駕馭之、當其無事、尙可敷衍、一旦變故猝生、恐非陸氏所能驅策而調遣也、故從表面而觀、陸氏之勢力、固雄伯一方、進窺其內容、殆無可戰可守之軍隊、吾謂其較之昔日龍濟光尙微有不及焉、昔龍濟光擁濟軍之盛、撫臨東粵、歷有年所、根深蒂固、虎踞龍蟠、經營觀音山守戰之備、逾數百萬、其他要隘、悉委親信之人、駐以重兵、形勢之固、氣象之雄、似乎不可動搖矣、中央政府亦震懾聲威、謂東南半壁、賴其坐鎭、倚之若長城、孰意李烈鈞率數千遠涉疲乏之卒、轉而攻之、不出旬月、情見勢絀、委而逃遁、陸氏乃起而乘其乏、夫龍濟光之兵力不可謂不足也、餉械不可謂不給也、事權不可謂不一也、威望不可謂不隆也、禍患猝生、卽倉皇失措、身命幾不能保、此無他、以庸才而當大任、汲深綆短、其能免乎、今陸氏之才、旣無以過於龍濟光、其部下又互相猜忌、兵權不統一、餉械缺乏、皆不及龍濟光、所幸者未遇勁敵、故得晏然無事耳、使有野心者流、欲謀根據以圖大事、兩粵之地、一舉手可以奪而有之、嗚呼、國家大亂、有此絕好地盤、中央力

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞 諸君光顧仰祈留意細察是荷 本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號 另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔紙番羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧繡橫額桌圍鞋履自置與後加辦油米茶糖各色美 熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁才信藥 藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連曲運由八百零七号
本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以图久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心 幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列
專接港省佛鎮各鄉滙單
西字招牌付來無誤 舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

新張廣告 金山 謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美豐石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山綠苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

● 醫士 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意 圖記 大埠萃泰
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Ca
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若有電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇〇五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號） Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在[illegible]華（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號） Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元 泰生 天興 貞祥 錦泰
天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啓

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon
蘇杭首飾 工匠鑲作 各項齊備 玲瓏無比
金銀首飾 蘇杭雜貨
貴客光顧 本店主人 函知照附 梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啓
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹元四毫

贊[illegible]堂
TONG
Ave.
Cal.
啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正淸花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥[illegible]

著名[illegible]管筆
十二號管中機吸鑲金光圈金咀 三元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
[illegible]金銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

● 訪尋鄧昌甜

家鄉鄧昌甜名社均新會沙堆圍堆村人年約六十四五離家[illegible]亦無從投遞鄧人[illegible]

協[illegible]樓買

啟者大埠都板街門牌九百二十五號九百二十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經木[illegible]堂買受如有昆仲未[illegible]

[illegible]情[illegible]摘奇[illegible] 四毫 六毫 三毫

太平[illegible]
[illegible]L S. S. CO.
[illegible]rnia St.
Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水膳食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往[illegible]

隆[illegible]
SANG CH[illegible]
616 [illegible]
San Francis[illegible]
所用之[illegible]
單到來定然從速付貨以應貴市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切盼

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、僑集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵 本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵 本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵 本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵 本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵 本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵 凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先掣回收條、待將來轉換正式股票、

第七欵 本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵 本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵 本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵 本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵 本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵 本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵 本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵 本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵 董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵 本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵 本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵 本公司賬目、日淸月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和 副總理 陳春榮 意美銀行
書記員 李 焯 榮昌酒房 司庫員 陳象焯 廣記棧

◉董事

陳祀堯 陳春榮 李 焯 陳伯典 偉市頓菓僞公司
陳象焯 李 任 廣 生 陳景文 裕生堂
陳典愷 公 源 阮丙辰 大 益 謝棟彥 益隆押
林賢獻 瓊 豐 胡昌禮 怡 興 謝美安 茂隆號
余齎和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號
廖根源 斐市那勝昌隆

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘 寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾 三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞 合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮 陽和會館主席黃貢球
余寶和 陳象彪 黃達仁 李 才 徐國璇 胡昌禮
陳樹仁 陳子禎 陳任國 陳秋濤 林立理 陳康大
李佑寬 陳百源 黃榮理 陳觀光 胡維琳 張梓亭
方富軾 陳昌宗 胡持恩 陳 炳 伍勳寶 譚燦雲
陳社柏 梁允懷 黃佩蘭 陳孫秀 李 勤 陳華林
馬錦興 方煊文 周 崧 陳宏任 陳紹晃 方文圖
李流明 陳 珊 吳澤熙 林榮焯 趙權愼 司徒國任

◉第七期認股芳名列下

梅伯顯二千五百元 巫理唐五百元 陳棠典五十元
梁椒卿二百五十元 陳大英五十元 雷家楨五十元
陳德瑤二百五十元 張炳藿一百元 蘇其蘭五百元
黃福揚二百五十元 陳象護三百元 陳文波一百元
林榮佐二百五十元 李乾雲五十元 秦三晉一百元
李雲燕一百五十元 江新湖五百元 伍勳凝五百元
李國春一百五十元 譚吉祥一百元 陳碧光五十元
胡扳南一千五百元 陳連德一百元 陳宗桃三百元
陳緒錦二百五十元 阮 洽二千元 胡昌宗一百元
陳華暢二百五十元 陳纘禧一千元 伍學詮一百元
陳而江二百五十元 陳祀銓一百元 伍學彥一百元
梁 業二百五十元 陳纘陶三百元 陳纘蘇二百元
梁典經二百五十元 余清和一百元 雷焯學五百元
陳纘煥二百五十元 林 強五百元 陳國碩一百元
譚俊焯二百五十元 譚杞雄五十元 蔡燦瓊一百元
陳樹穠二百五十元 陳爵信一百元 陳華彩五百元
譚紳華二百五十元 陳 勝一百元 陳象濃一百元
陳祀享二百五十元 劉顯扳一百元 甄聖恩一百元
曾詩傳二百五十元 黃淸樂一百元 張聲隆二百五十元
陳滋業二百五十元 陳象廷一百元 余彬中二百五十元
胡昌祟一百五十元 巫德應二百元 余國治二百五十元
李陳氏二百五十元 雷家歆二百元 陳文宗二百五十元
陳門羅氏銀一百元 黃袞生五百元 陳元國二百五十元
鄒 球二百五十元 李 深五百元 黃崇錫二百五十元

◉代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李 焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象偉	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S, F, Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余齎和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

● 中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理 商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷卽登報布告爲同胞乎曾知洛思化罅具發達何自乎亦自煤油來已兄近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元 朱緯立五十元 蘇南山加股五百元
李亨祥一百元 楊旋簪一百元 馬曉明加股一百元
楊 仕一百元 周 景三百元 楊建章加股五百元
江梓球一百元 江 熾五十元 朱頌聲一百五十元
黃伯球二百元 蘇建勳一百元 楊廷光二百元
趙居傳三十元 周顯榮二百元 沈象猷二百元
曹佐廷一百元 蔡 杰八十元 蘇子貞一百元
林紹年一百元 黃服祥二百元 何桂石一百元
楊炳權二百元 張作猷一百元 胡念坤一百元
李子敬六十元

總辦事在乾沙士省屈治挖埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

● 本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾棑號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

● 新到淸稗類鈔

▲三百餘萬言
▲計八千餘面
▲萬三千餘條
▲分四十八册
▲價銀一十四元

此書搜輯淸代遺事共一萬三千餘條分門別類考訂精詳洵不愧爲稗海中之大觀欲知淸代事跡者不可不讀也其分類之種數如下

時令氣候地理名勝宮苑第宅園林祠廟常德恩遇巡幸宮闈朝貢多藩閹寺外交禮制度支屯漕教育考試兵刑戰事式略獄訟吏治爵秩薦舉知遇隱逸諫諍箴規譏諷詼諧種族宗教婚姻門閥姓名稱謂風俗方言農商工藝孝友盡忠敬信義俠技勇正直貞烈謙謹廉儉捐介豪侈才辯明智雅量異稟容止情感疾病喪祭師友會黨著述性理經術文字藝術鑒賞方伎迷信方外賭博音樂戲劇優伶娼妓胥役奴婢盜賊棍騙植物礦物物品舟車服飾飲食等等若得此書誠勝讀筆記數百部矣

世界日報啓

●●●倭寇自恨外交失策

江尼咕報接駐東京訪員慰氏九日來電云、日本政府及人民、爲遠東最近事情、日益糾紛、均鬱鬱不樂、如惶恐失措、日本初以爲佔領山東、如獲一蜜巢、今則如變爲蜂穴、日本又欲佔據西伯利亞、今如大夢一場、高麗亦如一野馬、不受羈束、今寧願將此馬轉換斗米、

自山東問題發生後、中國人民、排斥日本、不遺餘力、致令日本商務、頓形衰落、現日本寧願犧牲兵士一半、與中國交好、冀恢復商務原狀、日本此次外交政策失敗、當局者亦自知大錯、即國內有思想之人、亦知世界各國、均仇視日本、現遠東人已暗伏一隅、欲爲日本之害、

現日本人民、以外交失敗、不知歸咎何人、然觀日人輿論、多歸罪于軍閥派、因日本外交政策、多由軍閥派所定、近來日本有數新黨、均爲維持商務而起、倡言舊黨辦理外交不善、致累及全國商務、

今早東京最大之讀賣報、著有一論、攻擊軍閥派、詞甚激烈、若在前數年、政府必加以賣國罪名、拘人封報、據該報之言、現中國仇視日本、皆由軍閥派之過、而非日本使領之咎、此次中國排日風潮、乃由於軍閥派遣兵中國所激成、蓋日本外交事宜、多非由外務省辦理、而由軍閥派所把持、若由日本外交當局執行、斷不致激怒中國人民、排斥日本、且軍閥派之行動、不特令中國仇視、並令歐美各國、亦皆疑忌、致令各國不願與日本交際、

并言日本在巴黎和會、欲佔領山東、及德屬南太平洋羣島、不料今日如此多事、吾人雖知美國爲中國協助、但軍閥派任意妄行、實啓歐美之疑、以爲日本剖分中國、故歐美常監視日本之行動、

各國聯合借債中國之事、美國前曾退出銀業團、乃今美國又倡議組織新銀團、借欵中國、以符利益均沾主義、日本初以爲美國對於西伯利亞、不加干涉、詎料美國因不信任日本、亦派兵西伯利亞、現歐美均不明日本之宗旨、且疑日本野心勃勃、倡言日本爲遠東之德國、究厥緣由、均因軍閥派之暴戾所致、今若欲中國止息排日風潮、日本須不用兵力、與外交同時進行、事方有濟、日本宜即改變方針、以待中國、若長此不變、將來十年內、辦理內政外交、更爲棘手、

現軍閥派之勢力、雖覺日弱、惟未能去其職權、料下次議院開會、各大政黨必多劇烈之駁論、今日本人民及各報、均協助寬大黨、而反對軍閥派、欲得全國人民、均有選舉權、查日本定例、凡國人不識文字者、均無選舉權、若此例取銷、有權選舉者統有七千萬人、今有選舉權者祇得三百萬人而已、此外無權選舉者、皆反對軍閥派、

日本派往西伯利亞之兵、初助哥薩克兵、未久、轉助哥路測、抗拒過激黨、今則助哥路測反對美國、意見不定、故西伯利亞人民、均不信任日兵、有美兵由西伯利亞歸國、道經日本、謂在西伯利亞之日兵、絕無定見、不知其協助何黨、又有外國遊客、曾遊歷高麗者、均言在高麗之兵警、對於韓人、異常虐待、致令各國對於日本、均懷惡感、現日本人民、多請政府改變遠東政策、以保遠東和平、

●●●中美銀行借欵與中政府

十五日紐約電云、怕思域發展公司、近日組織一中美合辦銀行、共集資本十兆元、內華人佔本一半、該公司現準備借欵五百萬元、與中國政府、但此欵用途、不肯宣布、將來仍陸續借出大宗欵項、該公司乃紐約波士頓及加省銀行家所共同管理、

●●●紐約公司借欵與中政府

十五日北京電云、美國紐約公司、現借欵五百萬元、與中國政府、中政府以國庫證券爲按保、將來由烟酒稅項下、指撥清償、此次借欵、如一九一二年、由美國直接借欵與中國無異、不必探詢別國同意、然後借出、據該公司總理布路士宣言、此係該公司私家借欵與中國、與美國銀業團無涉、

●●●倭寇壓制韓人獨立

十五日檀山電云、本埠韓人報紙接韓京消息、日本兵警、嚴禁韓人運動獨立、不遺餘力、計自十月一日至十五日、韓人男女老幼被拘者三千餘之多、現日本遣兵警十萬名、分駐高麗全國、嚴防韓人再起獨立、

●●●法總理與英相議決數事

十五日巴黎電云、外部佈告、法內閣總理企李文梳、日前親赴倫敦、與英相萊佐治、商議數重要問題、皆關於聯軍國之事、(一)英法美條約、將來咨報美總統、允否照行、(二)美國議院、表決保留之案、英法兩國、允肯承認照行、俾美國加入聯會、簽押和約、(三)德法邊界、將來由英法兩國、屯駐重兵其間、概歸聯軍總司令佛氏管轄、以備強迫德國、履行和約、

●●●俄將軍擬割地日本

十五日巴黎電云、俄將軍哥路測、曾報告美政府、謂聯軍如不協助西伯利亞之白衣兵、則將西伯利亞之一部份、送與日本、尤勝於被過激黨佔領、此等消息、乃由美俄商會總理美人哥士所言、哥氏現在巴黎、求聯軍救濟俄人、查哥氏居留俄京已閱十七年、向爲紐約保險公司總理、

●●●英將軍殘殺印人被逮

十五日倫敦電云、接印度暗列沙消息、英將軍嚀耶、於前八月時、曾督令兵隊、擊死起亂之印人五百名、另傷者一千五百名、所有死傷之人、無人爲之料理、太傷人道、大爲英報所攻擊、英政府亦以該將軍用此嚴法以對待印人、迹近野蠻、故現將其逮捕候審、

●●●駐美英使告假歸國

十五日倫敦電云、駐美英使古李、現告假回國、與英相萊佐治會商數要事、政府已准其歸國云、

●●●巴拿馬又有開河之議

十五日美京電云、陸軍部長壁架、返自巴拿馬河一帶、據稱該河船隻來往、日多一日、航行甚迫、去年所收入之船費、除各項支費外、餘溢二十萬元、不久須在匿瓜嗱瓜河處、再開一運河、利便航行、方敷船隻來往之用、該河一帶地方、已由美國承購、將來再開一運河、亦由美國管轄、

金山　祥棧　大埠

CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壼滬水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售

●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典

飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥

●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠同胞如有調養身體醫理各症未暇來就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明譚眞氏收啓便妥　譚眞氏披露

●介紹良醫

譚眞氏先生學問淵深醫理博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇醫者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之醫效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會陳伯昌　開平鄧仲濤披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛

專辦正地道藥材

極品參茸補料加料各色呈正注明

自製各項滋補藥

參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每封銀一元

鹿尾粑大補茶　每封銀

大生堂專辦正地道參茸

加茸十全大補茶　每封銀

加參茸十全大補茶　每封銀

金山　裕生堂　大埠

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠唛咸頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交

並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両匯師男華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇沅　參茸四鞭鹿巴丸每罇沅

參茸大海狗鞭酒每罇沅　參茸大海狗鞭丸每罇沅

參茸裕生滋補酒每罇沅　強種補腦壯陽丸每罇沅

參茸鹿胎猴子酒每罇沅　華大實利魚肝油每罇沅

各埠貴客如欲代理利權額外優異

裕生堂總代理人造自來血

大每打廿元　小每打十元　每罇二元　每罇一元　發行另議

上海五洲藥房

陳秉鑒內外方脈

司事人陳景文啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

[illegible]

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO,　CAL.

鶯咕路卡鑄寬銀行

請從今日　起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下

一總行在瑪杰街夾山岑街

一支行在尾臣街夾十六街

一支行在啡李摩夾紀利街

一支行設在三街夾二十街

成信號廣告

Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易

蘋菓公司留聲機器新出現本號唱碟

舖在金山大埠都板街九百〇九號開張

信箱二千四百六十七號

成信號謹啓

金山　福和南京公司　正埠

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡絲髮綢緞各色縐夏布足頭男女官家長袍搭結衫裙搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各款西式茶具餐碟酸枝椅各款藤竹皿盒籠笠竟棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

金山　花旗皇家銀行　大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

智慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價

包寄金錢

金錢一萬元或以上

每萬元收費用銀九十元小數另議

內包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在

智慧初寓　福和南京公司　廣益號雜貨店　屋崙怡利洋貨店

金山　采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全

價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山　日昌　大埠

JING CHG CO.
717 G. Ave.
San Francisco Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料●[illegible]紙包送禮花菓提子餅[illegible]香[illegible]來各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告

Golden Gate Loan Office
110 Kearny Near Post St.
W. J. Ethal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定歷當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張

金門放揭所謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到

共和平議第四次又到每本沽銀一元

●康南海先生所著不忍而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購

本報啓

本埠新聞

●●●關於招募華工之近聞

日新西報云、居留美國之華人、現是否捐集巨欵、運動改良禁例、使華日人得以自由來美、不得而知、今排亞會正調查本省政府書記長佐頓、運動招募華工來美之事、是否由華日人捐欵辦理、聞日人已捐有一百萬元之多、專爲反對排亞會之用、今若招募華工及別國工人來美、于日人實大有利益、今日人捐資協助招募華工、其法甚善、蓋華工能來美國、則美人對於日人來美、自不反對、

今美東人士、于加省限制日人之重要問題、視若等閒、不以爲要、亟宜將日人在美國之弊害、向美東人士詳細解明、同請議院設立禁例、嚴禁亞人入境、以保國民生計權利、乃今加省欲限禁日人、而佐頓又欲招募華工來美、操富農業、致令美東人士、不知適從、蓋同是亞人、有主張嚴禁、有主張招來、究莫明其故、

佐頓所擬招募之華工、乃上等農夫、專爲來美耕種、因近來農業家無工僱用、故請佐頓招募華工替代、近日佐頓已分函農業家二十五萬人、徵求同意、聞將來擬致函十二兆人、請答覆、俾知民意如何、乃決定請議院弛禁華工來美、發展農業、俟美國工人充足、即將華工遣回中國、

●墨國赴日專使被關員留審　墨國專使沙路士、前奉本國政府命、往日本辦理要事、事妥而返、昨禮拜六日、乘波斯丸抵本埠、擬不日啓程返墨國、昨日本港關員、奉美京來電、特將沙氏扣留審問云、

●外交會定期演說　倭人橫暴、捕殺我福州學生、凡有血氣、無不憤怒、國民外交會、爲謀實力對倭起見、特于本月十七日(即禮拜三)晚八點鐘、假座美以美會樓上開華僑大會、除聘定名人演說外、並有問題數條、請同胞公同解決、懇留心時局者、預先將此問題研究、屆時登壇、切實發揮、復讐雪恥、須要萬衆一心、幸勿自暇自逸、長彼倭人戾氣也、問題如下、

(一)日人橫行無忌、必如何方可掃其焰燄、

(二)國民排日、北廷媚日、必如何然後能使歸於一致、

(三)除打電外、更有何法可以援助福州之學生、

●用煤汽宜慎　李潤祥、新甯獨樹村人、年約五十歲、向在廿六街某衣館操工、寓居委巴利街一零九號樓某房、前晚放工回寓寢息、燃着煤爐焙火、以禦寒氣、詎睡入黃粱、煤火熄滅、煤汽噴出、致被薰死、當時無人知覺、至昨晚九點餘鐘、其伴到房訪查、方知其悶斃、隨報差將伊遺體舁赴陳屍塲查驗殯殮、

●警差搜拘私賭　西報云、昨禮拜六日、有西人致函警察廳長威氏、謂本埠士姜路文街一百零九號、及三街四百零九號、均有華人在此、私開票房賭館、警差公然出入其間、不加干涉、街外行人、有目共見、警察廳長、即飭差按址查拘、共拘去四十九人、內華人五名、並將巡守該處之警差六名、暫行撤職、以示薄懲、

各埠新聞

●差拿船明早抵埠　中國郵船公司、昨接差拿船發來無線電報、該船定於禮拜三早、駛抵金門、載來貨客甚多、

●●●薛仙舟君行抵温哥華

温哥華函云、中國香港工商銀行副總理薛仙舟君、昨乘日本皇后船抵埠、同行者有上海復旦大學學生多名、道經雲埠、轉程赴美遊學、當時本市大商葉求茂方文瀾阮麗朝劉昶初、並該行辦事員曹桂芳君等、准備車輛、到碼頭迎接、歡敘一切、彼同至雲高華大旅舘、薛君乃前在歐美理財專門畢業歸國、後任事多年、富有經驗、誠吾國銀行家之山斗、前曾受政府聘任爲中國銀行監督、才德兼優、聲望卓著、聞此次來遊、爲銀行事、並考查美洲情形、今得薛君專從銀業悉心考察、預知吾國實業前途、正有希望也、

●●●防日風潮愈推愈廣

十五日砵崙電云、有西人農業公司、近日購買田畝一千三百的架、以備墾耕圖利、當時紛傳加省日本薯仔王施華、亦附股該公司、本處白人聞之、大爲鼓譟、謂日人將來蜂擁而來、買地墾植、於白人利權、必受影響、要設法對待之、以保利源、該薯仔王得聞消息、立即退股、風潮爲之頓息、

●呂洪死於車下　今早斐市那埠電云、省架埠有華人呂洪、字亮林、係新會大澤呂村南閘里人、年四十餘歲、向在該埠行車、售賣瓜菜爲業、詎於昨日不知如何、其馬忽然脫縛而逃、呂洪乃發足追之、詎遇別車迎面而來、一時閃避不及、致被輾斃、殊深惋惜、

●未市加利華僑之愛國熱　墨國未士加利函云、月之七日、爲本埠中華會館新班職員接代之期、并籌善後欵項、以爲會館醫院常年經費、所議各案、全場通過、積極進行、隨提議日人強橫擾亂福州事、各僑慷慨激昂、大有國存與存、國亡與亡之概、決議拍電政府報界學界、力拒日兵滋擾、以保主權、當場發起勸捐救國電費、各僑胞爭先恐後、登名者二三百人、而電費已達千元左右、倘將來與日人相見疆場時、以此僑胞之如此熱心救國、可望籌得鉅欵也、

●屋崙飭差禁賭　屋崙電云、本埠警察廳委員摩士、因查悉埠上有賭館六十六家、其中大開門戶者十七家、引人入賭、殊干例禁、而警差置若罔聞、故昨日警察廳委員會議時、擬將各差更調、並飭令嚴行禁止云、

又屋崙電云、警察廳委員摩士、因警差禁賭不力、今日革除警差三名、並將數差長更動云、

●准許外船購煤開行　十五日美京電云、鐵路局因煤工業已復業、煤觔陸續足用、故准許泊在美國各港之外船、落足煤觔、開行回國、

●行姦被拘　砵崙西報云、本處警差、現拘拿廿二歲華人士生付冷羅、指爲與未合年齡之西女行淫、有干例禁、官勒具保單一千元、方准保出候審、

●本報辦到民國九年改良新通勝發售

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤繁非略加報費勢難挹注茲特議決自民國九年一月一日起報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之

世界日報　少年中國晨報

中西日報　中華民國公報

同啓

●華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司爲儲備人才計現特聘請　鄧粤南君爲

總化學師　鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市賓佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職

民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

●迦源樓展限截股通告

迦源樓諸昆仲鑒本總堂購業之舉截收股欵之期經兩次通告理合不能再展惟爲利益均沾起見再限至民國九年新歷一月十五號以前一律止截逾期決不再候至已交欵掣回之正收條其未繳換股份部者並請速行寄換藉清手續此佈

民國八年十二月五號　美洲迦源總堂啓

●聲明承受

啓者加省山多寫同安埠企倫亞連由街十六號十八號美香居雜碎館生意日前係李任黎池等所創之業今將全盤生意舖底架物等一概頂與同福堂承受准于舊歷十一月初一日上午十二點鐘在該舖當衆交易淸楚倘李任黎池等有欠到各種中西人數目轇轕未淸者仰祈依期到來取妥如過期不到是爲自誤交易後任由本堂改號或仍舊號營業異日財發萬金永不干上手人之事特此聲明以免後論

民國八年十一月廿五日　同福堂啓

●萃勝堂啓事

啓者士得頓埠華盛頓街二百零五號五湖洞乃由本堂昆仲陳君敎樸與業主承批管業經用去館底及裝修費數萬金向安無異茲聞有梓里欲攬批或承買該樓不知是否然無論何人如欲承批或買該樓須先向陳君妥商方能交易成事如有恃強批買者本堂定必向其理論特此聲明以杜後論

民國八年十二月十號　萃勝堂啓

●香港滙單每百一百元零零二五

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗灌寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君衆旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可

南京船相每幅三毛

差拿船　十二月十七號開　二月廿五號開

乃路船　一月廿七號開　三月廿七號開

南京船　二月十八號開　四月十八號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

中國北口外海參威埠春協同和人參庄

始創美洲分庄

正土木人參

[illegible]

TONG CHUN GAUN CO. 786 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
專辦

渣華太平洋郵船公司廣告

▲復行來往大埠香港

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不慮凌亂確與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是壽各埠華友衆旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料以免阻誤茲將各船來往日期列下

●芝順大利西歷十一月三十號到十二月廿六號開

●芝錦鵰船西歷二月中旬到二月下旬開

●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局

●話筒差拿六五六

渣華輪船公司代理人林盛啟

●李智民臨別贈言

弟此次由美東因公出遊金門承蒙各團體諸親友不棄厭叨饒以郇氏之筵而醉公瑾之醴使弟食德飲和齒頰留芬銘佩奚如今以遄返忽促未及踵門握別用藉斯言登報藉申謝忱

堂 DAN S[illegible] 842 San Fr[illegible]

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

有梓里知其蹤跡所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣 加拿大域多利鄧庚辰啓

Quong Mow Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

廣[illegible]堂告 幸勿牽延是荷 民國八年九月 日

由支部報名喜認仰各部職員力担義務一律刻即催徵股銀 大埠協務總堂啓

公司 PACIFIC [illegible] 508 Cal[illegible] San Francis[illegible]

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱 本公司辦事處在卡孖實街五百〇八號 代理人趙洽高都板街實寧堂

新[illegible] 特別 本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見諒親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各處弟親朋付來本號滙回[illegible]

東洋[illegible] Kaisha [illegible] [illegible]lis Building S. F., Cal.

啓者本公司現有一萬八千噸之輪船數艘現有天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 往來香港日本各埠[illegible] 概由本埠三十四號碼頭開行各船坐[illegible]

金山大光書林

煤氣 [illegible] Electric Co. 445 Sutter St. Cal.

●煤汽電火廣告 凡欲用可靠之火請用怕思域煤氣公司之火則無失

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

新在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地磚第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛千燕窩書白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂謹記啓

金山 公源 大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠

MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嘩盛頓街門牌七百[illegible]拾號開張

金山 源興 大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂 金山正埠 利

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

不能及、而一任其被控制於陸氏、冀僥倖和議得成、譬猶厝火積薪以求安、雖乎免於將來之禍矣、

緊要新聞

●●●威路臣對于和約之態度

十五日美京電云、總統威路臣、現于對德和約、暫置不理、其意以議和不成、欲歸咎於議院、使國民要求議院早日批准和約、昨日總統已宣言於上院所定保留之和欵、概不允從、並不將和約收回、再交出議院討論、共和黨議員、亦言如總統不再將和約交出、則決不再議、觀現下情形、或過耶誕及度歲後、乃再提議、亦未可定、

●●●將引渡威廉審辦

十五日倫敦電云、聯軍代表、現預備照會荷國政府、要求將前德皇威廉引渡、由聯軍特別法庭審訊、治以主戰戎首之罪、依法懲戒、法國內閣總理企李文梳、此次來英、與英相萊佐治商議數重要問題、內有一欵、係屬於此事云、

●●●埃及總理遇險

十五日埃及啓羅電云、埃及內閣總理、今日自邸返回內閣、辦理公務、道經國會所、突被一學生擲擊炸彈、隨拔出短鎗、轟擊一响、皆不能命中、警差聞耗馳至、將該學生拿獲、在其身上、搜出短鎗三桿、

●●●美國鐵路將有破產之虞

十五日美京電云、上院議員衿兗士、今日在議院提出一案、請將各處鐵路、從速交回各公司、自行辦理、以免公家虧缺過鉅、否則不過三十日、全國車路、因無欵支給、致被封禁、或宣告破產者、定有三分之二、若能如期交回、則不處有此、議院赶於今晚開議此案、以期迅速表決實行、

●●●郵局請限制報紙

十五日美京電云、郵政局今日派員往報下議院、謂美國要從速定立新例、飭令有等報紙、減少篇幅、或減紙一張、郵局方肯爲之投遞、否則概行擲回、決不代遞、因美國紙料日少、製紙之樹、來源亦稀、加拿大又禁紙出口云、

●●●戰時禁酒例合憲法

十五日美京電云、本京大審院、今日定判戰時禁酒例、實合美國憲法、一般業酒家、聞此消息、已成絕望、因各業酒家前望法官暫出禁票、禁止各差干涉賣酒三十日、則可將所存之酒值銀一千兆元、盡行售清、今該院既定判此例無背憲法、則不能發售、政府亦少收酒稅五百兆元之多、若總統不將此例取銷、則全國禁酒例、亦定於正月十六日實行云、

●●●美陸軍部長遵守禁酒例

十五日紐約電云、美陸軍部長璧架、由南美洲巴拿馬一帶遊歷歸來、今日抵埠、適值伊嶽降之辰、有一部下、由該處買來醇醪一瓶、用作贈品、以爲紀念、璧氏領受之後、本擬即時開飲、以助興趣、但詢之船主、則謂此處離岸未過三里、照例不能飲之、遂即中止、

金 廣益鐸 正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨 油糖烟茶京菓海味 蘇杭綢緞絲髮磁器 山貨竹器

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時瓜菜種地道

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菜種蔴祖籽炮竹桂香山幼桂絲茵枯米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞

專辦厦門局奇堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認擇身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別 白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭 臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

唐山自製自浸

本號專辦唐山各江雜貨兼客接金猪腡明猪肉瓜菜伙食俱全貴各光顧價格從廉 兼接駁滙書信銀両 話筒毡拿一四六

司事人雷油傳 麽頤扳 成昌启

金山 廣發 正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

中西什貨各款齊備 烟、糖、蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

專辦 K. F. 米 RICE 發行

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零蔓批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅且之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲準本號兼辦檀山綠苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元

○金山正埠共和麵廠謹啓

○茲將麵品價目列下

上等	中等	三等	爽滑	磅庄紙盒	桂花通心	半磅紙盒
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	各款粉	庄壽球麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀競尚物質教器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之精彩顧文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹真寫精清[illegible]其色色兼備通心粉桂花粉桂[illegible]俱全上等粉料宛如雪白檀山苗米質真明鮮取價從廉而不二愛更惠顧而無欺滑館餐棧或稱利便園口住家盍請試焉 司理人伍丁青啓

茲將貨價臚列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作 廣安昌 領埠

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號專製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各各惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫痲木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳除毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理） 金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

廣東新聞

●●●岑濤出警廳後之質問聲

粵省議員岑濤被廳扣留、已誌前報、頃聞昨適岑有某戚到廳、陳秘書對其戚謂係違警律、今無事可請出去等語、岑因即由廳而出、又議員陸孟飛等昨日提出質問省長書云、爲質問事、竊昨日本會議員岑濤忽爲魏警察廳長邦平飭第六區署拘廳留押、查其原因、乃因日前電車路事通電、涉及楊魏兩廳長所致、然岑濤原電文義、並無犯罪之事實、即楊魏兩廳長認岑濤之通電有礙名譽、亦應由檢廳起訴、斷不能越權逮捕、究竟魏廳長此次拘留岑議員、係根據何種權權逮捕、究竟魏廳長此欠拘留岑議員、係根據何種權限、謹依省議會暫行法第十九條之規定、提出質問、應請三日內明白答覆、以釋羣疑、提出質問議員陸孟飛、連署人潘治庵、羅朝榮、陳秉銓、王叙揆、馮葆熙、曾儒彬、關强伯、黃佩荃、李濟源、黃銳、楊宏業、伍瑤光、又省議員因岑濤被逮事通電云、軍政府、參衆兩院、廣東督軍省長、高等審判廳長、高等檢察廳長、廣州地方審判廳長、地方檢察長鑒、廣東省議會議員岑濤因反對楊魏兩廳長批辦廣州市電車路一案、致電參衆兩院、請求提案查辦、不意魏邦平以詞中有不爲楊魏之金錢武力所劫一語、演成袁氏逮捕議員之故智、竟於艷日四時派警馳赴岑議員寓所、施行逮捕、拘赴警廳留押、謂須金錢武力四字解釋明了、乃可釋放等語、經同人等細玩岑濤原電金錢武力四字、不過本孟子所謂富貴不能淫威武力不能屈之義、係責勉國會護法諸公、以必不可爲有勢力者所劫持耳、乃魏邦平竟興文字之獄、擅行逮捕、濫用職權、查反對電車路一案、尚在參衆兩院審查之中、魏邦平遽以武力禁制議員之言論、于護法省分、無乃背道而馳、應請主持公道、力予維持、法律幸甚、人民幸甚、廣東省議會議員伍瑤光、潘治庵、朱文格、羅朝榮、張春莢、關强伯、李大勛、冼俊豪、張思巖、曾儒彬、麥瑞沂、陸孟飛、陳鉅理、黃佩荃、黃銳、李濟源、王叙揆、王鴻鏡、楊宏業、盧煒、歐陽祥、吳燮梅、許森芳、顧耀忠、葉衍基、林中靈、邢穀苋、陳秉銓、李杖銘叩陷印、

●●●莫榮新返桂之行踪

昨報載莫乘輪返桂一事、茲續查莫氏於于八號夜七時許微服出署、乘摩托車逕赴天字碼頭、轉搭廣西左江第一巡輪前赴廣西、同行者有參謀長郭椿森、前外交次長梁士訏、並差官一二人、行裝極爲簡單、昨已有電回署、謂於十號夜經抵潯州之下巖石鄉、查該鄉爲莫氏梓里、莫因祖宗廬墓隔別多年、故特先行省謁、即行赴邕、與陸氏商議要政、現下署中事務、概由第一軍司令馬愼堂代拆代行、聞莫氏離署之初、幷未有指定交人代理、

●●●組織各界聯合會之進行

廣東各界聯合會昨出通啓報告、於昨日下午二時假座東園、將草訂章程提出表決、幷選舉籌備幹事、以便從速組織各界聯合會、並請每團體選舉代表二人赴會共策進行、

草烟仔烟好頂

R. J. Reynolds Tobacco Co, Winston-Salem, N.C.

故好烟之因其係烟仔尤勝較可用之入暢快比烟草能合連士亞拔烟仔用布即可捲爲亞拔烟草罐布連士樂也買一烟仔之快勿再延滯

PRINCE ALBERT

THE NATIONAL JOY SMOKE

PRINCE ALBERT
CRIMP CUT
LONG BURNING PIPE AND CIGARETTE TOBACCO

半磅庄 錫罐

水晶玻璃罐 一磅庄

紅袋或紅錫罐每一磅庄

乾談辣焦之質已用械器去清香味暢舒極清凉常用之食烟仔或烟斗無辣舌或喉每捲烟仔一口又欲多食一口食至收尾依然如故其

▲布連士亞拔烟草係國家之興用者▼

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

○參茸海狗鹿茸腎止遺精丸仔 每兩二元 每料廿二元
○參茸海狗邊固精補腎衛生大丸 大合二元 小合壹元
○男子夜夢遺精丸每兩壹元七毫 全料十九元 半料十元
○參茸四邊補腎興陽種子丸仔每兩二元 每料二十三元
○參茸四邊壯陽種子雙料固本衛生丸 每合銀壹元二毛
○加料參茸五邊壯陽種子大補丸每兩三元 半料十八元
○參茸武漢壯氣血大補衛生丸 大合壹元五 小合七毛五
○參茸武漢壯氣血大補丸仔 每兩壹元五毛 半料九元
○補腦安心寧睡養血丸 每兩壹元六毛 半料九元
○參茸補天單少丸双料每兩壹元五毛單料每兩壹元二毛
○婦人虛寒止白帶平安丸每兩價銀壹元六毛 半料九元
○治勞傷止咳血吐血丸仔 每兩壹元五毛 每半料九元
○化痰止咳順氣丸 每服三毛五 每兩壹元七毛
○順氣止咳氣喘散 每樽銀三毛
○速效哮喘化痰丸 每包三毛 每大枝七仙
○除痰止咳如聖丹 每樽銀三元
○內消瘰癧痰核八寶散 每兩二元 中料十二元
○內消瘰癧痰核八寶猴棗散每大樽二元 小樽壹元二毛
○打回頸核瘰癧消老鼠瘡科生肌膏藥大張壹元四小六毛
○打風濕除脹痛消脹膏藥 大張七毛 小張三毛五
○風濕骨痛腳氣丸 每兩壹元四毛 中料八元
○寬筋活絡除軟痛健步虎骨丸每兩壹元二半料七元
○正鹼砂除點瞭退紅筋光明眼藥大樽壹元三毛小樽七毛
○除點去膜退紅筋光明眼丸 每服五毛 每兩三元
[illegible]

○除外感傷風去濕積滯病回春散每樽銀三毛
○婦女調經止腹痛萬應丸每合壹元壹毛
○婦科調經孕育種子大補丸每合壹元二毛
○治小腸疝氣痛消核丸每兩壹元四毛每半料八員
[illegible]

貴客寫明各症丸散請照告白內丸價賜足付丸藥費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元 並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外久播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我華鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能减况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發即以救我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒故週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良壽救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頭中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也鄙者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付函求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付函紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付函求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料[illegible]皆獲全愈危而復安[illegible]裝歸里特到大埠踵[illegible]聊謹登于報章以壽鄙誠而已

士加古廟邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處

CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴藥品[illegible]

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
發客另議
（郵費另加）
美國每樽加十仙[illegible]
外國每樽加[illegible]

參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料二十元　小料[illegible]）
龜鹿二仙固眞丸（全料三十元　半料十五元　[illegible]）
有夢遺精固本丸（每盒二元）
無夢遺精蛤蚧丸（每盒二元）
加料揭被合歡膏（每盒[illegible]元五毛）
七日包愈脚痛風濕膏藥（每貼二元五）
宿娼預服犀角麝香丸（每盒三元）
參茸燕窩開胃藥水（[illegible]）
壯陽採戰忍精丸（[illegible]）
種子揭被香丸（[illegible]）
統治遠年花柳入骨搜毒丸（[illegible]）
初起白濁一劑解毒除根丸（[illegible]）
立止遠年虛濁補髓善後丸（[illegible]）
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
立消雙單蛾喉保命散　每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止瀉如神散　每盒二元　每料四元
安睡寧神濟魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥　每樽[illegible]
立止吐血衄血便血藥散　每盒[illegible]
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
畫閣香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

包愈痔疔花柳瘰珠藥線（[illegible]）
魚口橫弦巴潰去腐生肌（[illegible]）
婦科通經種子儲麟丸（[illegible]）
久戰五鞭發力丸（[illegible]）
龍涎香化痰止咳丸（[illegible]）
立止小腸疝氣攻心丸（[illegible]）
積年疔墜惡毒一掃光丸（[illegible]）
打消魚口橫弦便毒丸（初起）（[illegible]）
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
打消瘰癧痄癧魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元　三料五元
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛　十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗搽皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元
秦樓會錦如意丹（力能擒鉄堅砥中流）　每盒銀五元
熊膽造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口痄疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滯迹積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦楚諸病愈醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每兩價銀一百卅五圓　超等　每兩價銀八十圓　優等　每兩價銀一百圓　頭等　每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等　每兩價銀三十圓　超等　每兩價銀一十圓　優等　每兩價銀二十圓　頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等　每兩價銀三圓　頭等　每兩價銀二圓五毛　超等　每兩銀二圓七毛五　中等　每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等　每兩[illegible]每料卅圓　頭等　每兩[illegible]每料[illegible]　優等　每兩廿圓每料卅圓　頭等　每兩十圓每料[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸（每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元）

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其温補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濇温熱如火日久愈見功類鐵爽軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　床頭枕畔當儲蓄之　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●國內和議近訊

▲研究對南計畫　日來大局問題、非常岑默、當軸如何主持、殊難預悉、昨（四日）據某要人云、此時中央各政客對南意向、確分兩途、（一）穩健派、如總統總理、均願速和、但有種種牽掣、現正討論剷除此項之辦法、（二）觀望派、此派多爲京外要人、現在均欲研究延宕手續之中、總之北方對南、目下實無進步之可言云、

▲黨見不易化除　當軸近得確報云、双方總代表刻雖均在上海、然無論更易與否、皆難即日議和、緣此時各界黨見紛爭、不獨南方、即北方亦有此弊、故料將來結果、實難盡將此點化除云、

▲謀和由院取決　近因大局不能進行、昨聞有人曾向當軸建議云、昔日南方謀和諸多牽掣、其要點在表面上法律難決、次爲枝葉、難圖發展、嗣後和局問題、如南方再不接待王揖唐、即可咨請新國會兩議院討論、聞當道對此尚在猶豫之間云、

▲和議前途有望　日來各界無不盡悉和議前途已生阻礙、乃昨（四日）據公府某要人云、日來中央所定維持和局計畫施行後、確有兩項已收效果、（一）各處調人允于日內再勸唐少川將辭意取消、（二）中央請軍政府如准唐辭代表、即應續派、似有端倪、由此觀之、和局非無不可挽回之希望云、

▲公請西林維持　某鉅公昨曾密致岑西林一電、大畧謂關於謀和問題、係出世界潮流所趨、其中最忌橫生枝節、至使全國益形紊亂、按自上海開議之始、雙方雖有誠意、中途均被野心政客破壞、是以難覩厥成、然斯時正値歐戰方停、尚不致於不容我國延宕統一各項、惟國際間現已達於危境、諒已早在洞鑒之中、希速設法鞏固團局、共圖重和、藉資挽救邦基之險惡也云云、

▲靳王互相維持　前月靳翼青通過衆院後、王一堂由滬上發來密電、對於靳閣通過一層、極表歡忱、并願襄助一切、昨聞靳氏亦有密電致王、歷言政府倚重之切、將來和議進行、總恃尊俎周旋云、

▲托人疏通西南　政府當軸昨與元首協議、在此正式內閣將成之際、切實電致有力調人、向西南實力派竭力疏通、請其與政府當軸直接協商、以期於內閣負責時期解釋以前兩方面之誤會云、

▲西南最近情形　政府頃見廣州軍府自行紛亂、實收統一之好機會、已電致西南各首領、從此覺悟、各自爲謀、速與中央接近、并特電陸武鳴云、我公西南重望、請力排衆議、促成和局、西南如此擾攘、當能獨見其大、不隨波逐流、首先謀統一之局、

▲王氏決不辭職　王一堂總代表辭職與中央決不更易諸事、各界互相喧傳、莫衷一是、據從公府方面調查所得消息、王君確已來電向府院當軸表示、無論如何、本身決無言辭之意、而政府亦無易王之心云云、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板僞各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林烙𤇃五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元
譚贊二百元　鄭占南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡炳二百元　鄺修沛一百元
陳勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳凰五百元　李宗兌一百元　阮宏瓚五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130[illegible] Grant Ave. San Francisco.

GAS
Dunkirk
by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬、乃路　启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉壁以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅價銀三元
已號參鬚　每磅二元五毛
妙品海狸香　每磅價銀十元
正臭鼠膽　每對一元七五
正熊膽常便　價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址　每個二毫五先

From ……
Street ……
City ……
State ……

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實
童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號常辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣線粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

發明公司書庄廣告

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL
中西書籍
洋貨蘇杭

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文厨書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
英語不求人一圓一
鄺聰甫華英類語二圓
新到華英官話易通（中西文）各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙
新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房（入造）自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

價目如左
每樽拾兩庄
每壹樽銀貳元
每三樽五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每樽銀三毛
美東外國每樽銀四毛五
發客行情
價銀另議

寄售處　安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處　信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非强鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成强幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

代新式留聲器唱碟

第[illegible]號機器
第三十號機器
第七[illegible]號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]頁印所注意

目錄印備　函索即奉　機器價目列下
一號開面三十五元
三號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

▲委託調人促和　王揖唐總代表來密電某當軸、略謂和局停頓、固應催促始能進行、惟曩時多欲由北方各督軍發電、又改爲仍由長江李秀山辦理、諸說均屬有碍軍人干政、請仍分託調人對南催促、以免枝節橫生、

▲願爲局部謀和　雲南督軍唐繼堯、貴州督軍劉顯世、近兩日、相繼致電某要人、據悉仍爲局部議和之接洽一事、並悉唐劉兩督擬再派員來京、以憑接洽一切云、

▲薩氏忠告當道　政府於昨日接薩鎮冰上將拍來急電、大要云、和議淹沉、並深杞憂、默覩雙方形勢、均在備戰、若和議不決、勢將釀成戰端、應如何補救之處、請迅籌善法、國家幸甚、倘戰事再啓、必至不可收拾等語、

▲靳揆致電西南　靳總揆於昨日到院後、以個人名義拍西南各總裁一電、畧謂唐總代表既無法慰留、應另定繼任之人、務宜從速擬定、早日蒞滬、以便和會續開、中央對於總代表人的問題、並無絲毫成見、所希望者、惟在南北雙方開議之早耳、吾輩既爲國效忠、宜以國家爲前提、勿得各存私見、長此相持不下、恐釀成淪胥之禍、望諸公深長思之、宜速謀統一之策、則國家幸甚云、

●●●日本廣收山東產牛之計劃

日本內務省爲調節國內食料起見、奬勵山東生牛之輸入、以平該國牛肉市價、決定從大藏省備金內撥出四十萬圓、在大阪、門司、長崎、橫濱四埠、新設生牛畜舍及牛疫檢查所、（設在大阪）計費每年大阪收容一萬五千頭、門司、長崎、橫濱各收容五千頭、現在各埠已經擇地建築、至遲於年內一律完工、查日本內地每年屠殺牛約達二十五六萬頭、向從山東輸入生牛肉、不過一千頭左右、至生牛則因運費畜舍之關係、不過輸入一二三百頭、近來發明血液可作血粉、適於滋養劑、則抵除生牛輸入運費外、其利益尚大、因而企圖輸入者不少、聞輸入之生牛、留養一星期至三星期即全部屠殺、以生肉陳之公設市場、以平市價云、

●●●日本滿蒙殖產之計劃

日商向井龍造氏、係滿洲皮革會社社長、近又組織滿蒙殖產社會、該社爲日本食糧問題、專從滿蒙及山東等處、輸出食牛、魚類、鷄卵、果菜等物、新造三千噸級之冷藏汽船二艘、在大連、釜山、門司、神戶、橫濱、東京、青島等七處、設置冷藏庫、日本內地鐵路、亦以冷藏貨車運送、現在冷藏船既經定造於五個月造成、該社所營事業、除皮革獸骨骨粉等畜產貿易及畜產製造外、復經營豆餅工業、更進而從事於滿蒙林產農產等之開拓事業、資本額二千萬圓、先繳四分之一、計五百萬圓、內華商人股者、現已有二百五十萬圓、聞本月十五日左右、將在東京開創立總會、

●●●東海謀和兩法

東海因星期日不見來賓、特召吳秘書長在內辦公室譚話良久、據聞所譚之要件、確係關於和局至要問題、東海畧謂、和局既難圖謀進步、決意俟靳內閣告成、即取局部與直接通電、協商和議兩種辦法、王揖唐在滬殊無何等實力、南方決不能再行反對云云、

古傳經驗專門特識大藥

●哮喘痰氣[illegible]
●腫脚軟脚[illegible]
●內消瘰癧[illegible]
●腸氣疝氣[illegible]
●瘰癧消[illegible]
●退紅筋[illegible]
補身大造丸[illegible]
保腎楊枝[illegible]
太乙救苦[illegible]
喉毒[illegible]
耳閉[illegible]
因色[illegible]
百草培元[illegible]
立止濁淋[illegible]
理腎固精丸[illegible]
止痛生肌[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉
經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒像

（注）（意）

[illegible]

經驗補腎固本活命丸

每料十元、半料五元、每樽二三元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中靈效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫腎弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠男來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生醫敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟姆溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑藏丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

弟鄧卓生字覆

經驗萬應治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

●興利中西醫局包醫花柳白濁痄疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸（每料七元　半料三元五）

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均著效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六　電話[illegible]

統理　男婦兒科　內外方脈　花柳疳疔　癰疽瘡瘍　跌打駁骨　奇難雜症

介紹良醫人　[illegible]

診症時間　每日上午十點至下午三點半　晚間八點半至十點在本醫館　[illegible]

廣告　[illegible]

金門名醫　[illegible]

花柳銅鼓疳
花柳爛脚
跌打駁骨
肩前生疽

烏脚四鞭補腎丸

弟體既欠健腰膝無力精神倦怠胃不思食聞中西報[illegible]脚丸一盒服之非常功效氣力倍增殊深感謝茲付上二十元再付一料以充全功　梅浦大醫士鑒　（每料十元大盒五元）　紐約中西樓陳錫洪上言

統治花柳搜毒丸

此丸係師傳秘方凡患花柳[illegible]每罇五元

[illegible]

Tai Sang Tong Co. 803 Washington St. San Francisco Cal.

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬溕厘埠衣館馬漢上言

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫崎　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

●兩儀婦造固本壯陽丸	四兩庄五元四	半料十元	每料廿元
●雙料參茸三貴壯陽丸	四兩庄五元四	半料十元	每料廿元

BACK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SANFRANCISCO. CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陽中陽虧下元虛損入夜遺精久流白濁花柳梅毒疳疔痔漏癰疽奇難雜症以及遺年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將股紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方　襲進膏丹丸散

醫士　梁紫崎　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

●參茸海狗補元補腎丸　每兩一元二毛五

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症亦係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嵩埠戚三叩謝

本華自報打來

金山大埠代理人集賢堂　鄧仙石　鄧啟棠　朱源章　鄧清穠　新濱隆啓

十五號管中機吸銀金光嘴金連金夾	七元
十二號半管中機吸金嘴連夾	二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾	五元二毛五
十二號管中機吸兩金箍金咀連夾	四元五毛
十二號管下活吸金咀	一元五毫
十二號管下活吸金咀連夾	一元七毛五
十二號管中機吸金咀	二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀	三元

正埠日報[illegible]　（本廣各種[illegible]印[illegible]）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

公司　Toyo K[illegible] Western M[illegible] 625 Market[illegible]

本公司在大海仔杰街六百二十五號樓　四層東洋汽船會社　代理華人租洽

本報各種書籍

白巾人	四毫五
美人	六毛

生昌公司之廣　Pacific Gas Main Office San Francisco　[illegible]G LUNG CO. [illegible]nt Ave. Calif

●辦事所在矢打街門牌四四五號

●電話矢打一四〇

啟者本廠設在金山大埠[illegible]十六號開張專辦祖國[illegible]

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰　購閱諸君注意零沽每期二毫

本報司理部特啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二百三十五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七月兩期扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松啓

廣珍　金山正埠　振興土貨

中華絲髮

蘇杭褂衣　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁娶用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元	付費三毛	每打二十元
小瓶銀一元二	付費二毛	每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上藥若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者須即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血旺壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者速服天眞氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未癆尚可用藥治俾腐去新生此藥功力治大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠療瘵無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每瓶銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化奪散來生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打價壹十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急疾瘵傷咯血內傷憂鬱面黃顏此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打價十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

花柳專科

姚樹南醫生

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不書錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹	每罇銀五元	●埋口生肌散	每罇一元
●五淋白濁止痛丸	每盒銀四元	●埋口白藥膏	每罇一元
●三鞭强種補腎丸	每盒銀五元	●搽癬藥散	每二元
●男女肚痛散	每中銀一大元正	●喉症全科	每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●幸賴回生之恭頌　[illegible]

P O Box 1037 [illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清　[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來　[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過度內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散　半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸　半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補濁壯顏色丸　半料十八元
●新開鹿將大痲瘋斷根散　每料一百　半料五十元
●瘰症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生疽脫骨痛其痛不可當藥散　每罇一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●手指生疽穿掌斷藥膏　每盅十元
●治瘋痲面上紅雲印并身起印藥散　每罇銀十元
●浸瘡腫痛骨爛藥散　每罇五元
●虛風生火滋陰寄神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏　每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌　每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元
●陰瘡惡毒瘡藥散　每罇五元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●小兒疳積散　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●治瘋痲面上凸起藥散　五元
●脚痛藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●搽頭痛藥散　每罇二元
●縮尿沙淋藥散　每罇九元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●流鼻血不止散　每罇五元
●白濁止痛丸　每罇三元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●出痘仔出沙藥散　每罇二元
●滾水傷散　每罇三元
●白濁解毒消腫散　每罇五元
●生黃榜膏藥敷茶藥散　十元
●搽無名腫毒散　每罇五元
●婦人生血龜　每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元
●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生瘡鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
[illegible]
●貼花柳陰瘡膏藥　每張一元
●包醫花柳痲瘋　每料四十元
●心痛藥散　每罇二元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●橫痃膏藥　每張二元
●童子胎毒藥散　每包銀一元
●花柳藥散　每罇五元
●去風濕膏藥　每張二元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每罇五元
●產後丸　每個一元
●跌打藥散　銀五元
●治痲瘋丸仔　每料三十元
●油火傷藥　每罇二元
●肚痛藥散　每罇二元
●縮陽藥散　每罇五元
●扯氣藥散　每罇五元五
●吐血藥散　每罇五元
●痔漏藥散　每罇九元
●喉痛解毒丸　每個一元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每罇五元
●專理小兒婦科奇難雜症
[illegible]

天生堂　大國手　張郁　[illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交浴生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

●張郁祖傳內外方脈　專理痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱奇藥尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致贈匾額或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山鄉各梓里偶染各症不能親臨診驗束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金錖器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發各如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各各信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸尾羓製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸 肆兩盒陸員 貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹 每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔痛初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨利喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之全丹瘦毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸	肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸	每盒肆員
生精長血還少丹	每盒肆員
內傷久咳寧肺丸	每盒肆員
補虛勞回天大造丸	肆兩庄盒肆員半 貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸	每盒肆員
清心固腎止夢遺丸	每盒肆員
止遺精參茸固本丸	肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸	每盒伍員
大補心血丸	每盒肆員
遂痛即止抹苦丹	每服伍毫
限日消腫下疳藥水	每罇叁員
疳爛痛珍珠散	每罇叁員
花柳爛喉藥水	每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏	每盒叁員
小腸疝氣止痛丸	每罇貳員
秘製雞眼膏	每盒壹員
止咳如神丸	每罇壹員
救急萬應喉散	每罇伍員
種玉如意膏	每盒貳員
乾剛種子丸	每盒貳員
秘精久戰藥水	每罇貳員
一掃光癬藥	每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏	每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水	每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水	每罇壹員
新久紅白痢丸	每罇貳員
斷根哮喘丸	每罇叁員
經驗戒烟茶葉	每兩叁員
清毒止濁丸	每罇貳員

郵費自理

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也愿吾君子烏可不預為備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco Cal U.S.A.

說部

紀實小說

遇盜記

（宜之）

予茲所記事、已爲數年前陳迹矣、初未嘗作記、以爲人生坎軻、大類噩夢、事過境遷、斯忘之矣、奚以記爲、顧予爾時所歷之境、愈久乃愈不能忘、非惟不能忘、且時因處此盜匪世界、輙令已往之境、逐感觸胸、以苦吾腦、今日忽爲操筆爲此記、似有逼而然者也

辛亥夏、予從事鐵道實習於德意志之佛蘭克甫脫、繼即往柏林、應試於工科大學、方事預備、而武漢革命軍起、予念中華爲滿清秕政所困、二百餘年、革故鼎新、斯正其時、不自量力、輙匆匆竣試事、幸獲雋、附輪返國、至上海二日、而南京已爲民軍所下、戰事即止、未幾南京組織新政府、友人之得要職者、方極力援引、又爲本省（陝西）同人電推爲參議員、顧皆非予意所在、時袁世凱方與南政府議和、而陝西民軍、猶爲升允攻擊不止、危急萬狀、予父前清時爲諮議局議長、於陝西革命事、多暗中計畫、是時且以垂暮之年、毅然自請求援於南軍、道路不通、乘襄江而下、遇險者屢、至武昌謁黎宋卿、時漢陽爲北兵所復奪、黎自顧不暇、未得當、至南京見孫中山、而斯時升允已由袁交涉令退兵、乞援之事、已因勢而緩、

予冒然返國、兵戈已息、政治之事、又非素嫻、往來寧滬數次、只閱人熱鬧而已、同鄉友人組織豫晉秦隴紅十字分會、延醫備藥、欲即西發、以救豫秦戰士、予大贊許、出歸國後囊中所餘資盡以助之、既而遲延日久、予之資斧反罄、乃貸所携槍彈以濟之、一日自甯返滬、則聞人云予父聞予歸在滬來滬視予、聞予往甯、又復折往甯、予急以電慰之、次日即復往甯、省予父、兵革之中、得遇骨肉、快慰無與比倫、既而父子相商、即隨紅十字會同歸陝、不數日、果出發、至漢口、京漢鐵路交通久隔、電商之袁政府、得特開車、送至洛陽、實革命後第一次南北通車也、沿途兵站林立、荷槍之士、鵠立凝視、莫明何以忽有車自南來、至洛陽、紅十字會雇大車八輛、詰朝即發、新雨之後、道路泥濘、車行甚濡滯、晚宿觀音堂、

新聞屑

日本在滬建築天文台

日本現在滬建一中央天文台、觀察亞洲一帶氣象、地點在威賽碼頭、日本郵船會社相近處、定於十月一號開工、工程師已蒞滬、至觀象台人亦已啓程云、

請願喇嘛進京

外蒙請願取消自治活佛派呼圖克圖哲布堪布（均喇嘛之尊稱非名字）等共五人、（或云六人）由庫倫乘汽車至張家口、二十五日下午五點四十分鐘、專車到北京西直門車站、蒙藏院派員赴站迎接、外交部開汽車五輛、載喇嘛到部、先備翅鴨筵一席、喇嘛等不願領略珍味、置之不食、索大麵包子等充饑、當晚即宿於外交部舊署之通商司房屋內、此次喇嘛來京請願、關係甚大、政府擬一切特別優待、爲柔遠之政策、當喇嘛進京時、田中玉又來報告、謂喇嘛到張家口入旅館時、有某國浪人數名、挾同蒙婦亦來同寓、暗中窺伺、並偸攝喇嘛照片、形跡頗爲可異、翌日、浪人中裝而出、仍躡喇嘛之後、直至喇嘛上車、始怏怏而返、觀此、可見某國人對於外蒙請取消自治、非常注意也、

● 志牲置業公司章程序

國之强由於富、國之富由於民、故欲富國者、必先富民、欲富民者、必當先與之講求實業、使人人有振業之志、有謀業之識、致富之道、有由然也、本部之設、在聯絡同志講求實業、先辦置業公司、從買樓下手、其他各業、隨時展發、購置樓宇爲本部之基礎、收回租項以維持本部、部務擴充、凡百實業、因時之宜與地之利、以介紹我同志、直接爲個人謀利益、間接即爲團體爲國家謀利益、區區之意、我同志所共喻、而進行次序、則自買樓始、海內外同志諸君、熱心愛國、必當顧及身家、公司成立、雖先爲諸君子保身家、而保國之道亦存其間、不必他求也、我同志出財出力以爲國家、二十年而不倦、而未嘗爲一已謀身家之安、高尚之志、遠大之猷、殊足以風世、然爲國人謀大利、必不可太過漠視自身、則箇人之身家、當先注意也、志牲置業公司、爲振興實業而設、購樓宇在香港爲利便交通起見、我海內外同志散處五洲、會晤之地、亦以香港爲宜、港例不准立政治機關、而講求實業則爲法律所許、今茲之舉、實爲我同志謀實業之發展、倘祈踴躍附股、無放棄義務、以失將來利權、則厚幸矣、茲將志牲置業公司章程列下、

一 志牲置業公司由志牲俱樂部發起照港例在香港塡册

二 志牲俱樂部之設專爲同人等研究商務交換智識起見如有宗旨符合感情洽愜者加入即予歡迎

三 置業公司初期擬集股本銀四萬大元額分作四千股每股擬收足美金十元分爲四大部開招以加屬美屬香港雪梨等埠分統之

四 凡我同志每人額認股份至少一份多多益善惟貲力不足者准由該埠辦事人體察實情通融辦理代爲墊於一年內分期收回以期普及

五 股銀由提倡人定期收集彙存該埠銀行俟購樓時即行匯港

六 本部所有一切權利惟股東方能享受如來往住宿與及參議部務督察部內職員行事之類

七 本部先在香港置樓所置之樓定爲永遠之基礎無論何人不能擅將該業按押變賣

八 本部遞年收入租項之欵除照內容組織之章程核實開支之外如過廿元之數須得董事局公決贊成方能支消

九 本部擬設主幹一名副主幹一名司庫一名書記一名核數二名監督一名董事八名執行各事

十 本部所置之樓將來擬用股東八名出名註册代表全體至該八人則從担任招股之處選擇以招股多少爲分配定額

十一 凡屬同志捐銀十元者要映二寸相片懸於志牲部內以留紀念而免混認如捐五十元以上者懸四寸相一百元以上者懸六寸相二百元以上者懸八寸相

十二 如各埠担認招得三千元以上者設置特別房一個專懸該埠捐欵同志之像於內特別房則書某埠同志房名字

十三 凡後來新同志額繳志牲置業公司股銀十元方得享部中一切權利并懸像紀念（所有相片係由該埠分部經理收齊付交志牲）

十四 凡能招得欵三百元以上之埠准有董事局議事之權

十五 志牲公司置樓之實業册底於置業註册後由出名人寫回揭數交公司存據另寫副本四份交加屬美屬香港雪梨四部總招股處收執爲副據取其保全該業以免將來有破壞之虞（如揭數利息應得若干須要交回志牲以爲維持經費）

十六 凡爲同志來往與住宿志牲者如有額捐之憑據要以厚禮優待倘如在處用膳須先報名俾收膳費應收多少隨後以相當之數定額例在必行不得狥情用事

十七 凡有同志回國者須要就近之會所先取介紹書一張俾返志牲時查實即以優禮相待仰各自備以免失此利益

◉收銀處大埠世界日報

● 本報復行代理岡州星期報

全年四十八册一十元 本埠零沽每册銀二毛

▲欲知故鄉新聞者不可不閱
▲欲悉四邑實事者不可不閱
▲欲明救國根本者更不可不閱

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指衛正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博此諸別報之阿同諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治採華客各案各埠僑胞如欲寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

○美洲華僑創辦華商興亞火柴有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

◉茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元
黎敬德一百元
司徒耀初三百五十元
陳碟參六十元
陳大衍五十元
龔顯煥加股二百元
陳大灼五百元
容重恩一百元
司徒俊材銀五十元
陳德催三百元
陳瑞球二十元
黃炳章一百二十元
陳瑞平二十元
陳良双二百元
陳勳南一百五十元
黃錫祺二十元
簡玉如三百元
陳宗漢一百五十元
朱齊福二十元
黃杏傳一百元
黃灼傳一百元
陳以豪一百元
陳百利一百元
張炳詒二百元
張培晃二百元
鍾承美五十元
陳鴻立一百元
陳文英一百元
陳章齡一百元
梁耀章一百元
江燦春五十元
周在業五十元
何經臨二十元
黃樹港二十元

（未完）

收股銀處

保市顛永安祥陳應攸 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文富 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

本報書籍

● 信扎類

言情尺牘銀五毫
共和新尺銀五毛
曾文正家書銀五毫
分韻必讀尺三毫
尺牘[illegible]銀二毫五
尺牘合解銀二[illegible]五
婦孺信扎銀一毛
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙
仕商應酬便覽銀七毛五仙
洋庄華英文書輸論一元八五
普通女子尺銀一毛五仙正
改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛
洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五
啜血酧恩五毫五
碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀一毫五
玉雪留痕銀四毫
寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五
玉佛緣銀一毛五
金培剖戶一元
離魂病銀二毫五仙
花月香城銀三毫
俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙
天際落花銀三毫
慘女界銀八毫
多那文包探二毫五
鴛盟離合銀六毫
煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正
蠻荒誌異銀六毫
花因銀五毫

● 醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙 各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆 春和堂 ◉屋崙廣昌和
諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤
◉如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也
寄費每料三毫
SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元 半料十元 小罇五元 單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者○有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上攤 頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛 垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼

○半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸

每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂 金山大埠都板街一千零一二號 CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敦 譚緯棠謹啓

明年棉價將大漲

滬訊云、上月二十三號、上海接英國電報、據稱棉花現貨每磅二十二辦士百分七九、明年一月分者二十二辦士百分四二、明年三月份者二十一辦士百分九七、印度埃及棉花漲至十五辦士百分七五與三十四辦士、本禮拜內紐約棉市又漲、十二月份者三角六分二四、明年一月分者三角五分九八、三月分者三角五分一一、五月分者三角八分五五、照此推測、明後年布貨恐將再漲、本埠英商多向本國豫定明後年布貨、因逆料明年棉價必漲、世界各處又必需用棉貨布疋、而銀價必仍高抬也、

● 李良李曉貯酒被刼啟事

君子順情終誤已 小人行惡不退志

（卌二）

惟是弟所見雲埠隴西堂辦事毫無資格、鹹鴨蛋父兄掌權、難以請得台到我本堂質明此事、然該事不明、於大傢名譽有碍、予含屈數月、誰能白之、是以弟不得已而載報章、請台由報章表明以取清白、則弟感激無涯矣、尤望台嗣後出言必須謹慎、聖人云、一言可以喪邦、言豈可不慎乎、一言可以興邦、此弟誠勸言也、此上 並請大安

與李子良信

子良宗弟台照啓者愚前因念兄弟之情、特在盛樓做榮義酌申謝各親朋、始由弟問愚之屋可得相就租房一間否、愚順兄弟之情當即應允、故有今日屈事發生、此是吾家運所招、嗣此以後、足以警醒吾凡事加意小心者也、事因汝初知得李聯碧兄、貯落年餘相安無異、并信得愚平日品行端正、千金可托、弟然後敢寄貯酒吾家、吾對於他人物亦猶即已物之、盡心週旋、自問良心庶幾無愧於汝、但有意外發生、亦必照實情通告汝、照我而行方能有効、五月廿六號夜一點半鐘、有兩位西人到來踏路、當此之時、初疑偵探緝私酒、繼疑賊匪盜物、三疑當夜十一點半鐘送來五箱酒認錯門牌、至明天廿七號吾親到汝樓將情說與爾知、乃弟用好言話安慰使愚謂不用驚惶、吾念兄弟人情難却、難逼汝車去此酒、至三點半鐘、汝親到吾家、適吾不在家、吾賤荆逼汝將酒車去別處、汝々照冇、想汝親手買酒、應知底裏如何、汝醒目者自應將酒車去汝最親愛老賊祐樞家此時未爲遲也、此等賊匪雖假扮偵探到來、無酒在處、其欲刼亦不得、而乃不然、是汝自誤也、當刼之時、弟適與曾壽鏞順寄仍在汝酒樓七號房飲茶、吾估由電話通知回家、遇着曾壽兒方知偵探將酒車去、乃即上前將實情報汝知、又汝即到吾家親眼看見吾賤荆驚惶及子女啼哭、當此之時、沙塵飛飛、形跡俱在、（未完）

美國奇生行大藥房 大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名 三鞭補腎丸 每料[illegible] 半料[illegible] 小半料[illegible]

花柳扶元拔毒酒 每罇六元

戰必勝 每盒[illegible]

花柳扶元拔毒膠 每料[illegible]

參茸武溪丸
夢遺固精丸
固精虛濁丸
腎虛三妙丸
腎虛脚腫丸
參茸固本丸
龜鹿滋腎丸
保心培腎寧睡丸
開胃健脾丸
肥兒保育丸
軍中跌打丸
十製半夏
花柳入骨拔毒丸
五淋白濁丸
痔漏斷根丸
內消瘰癧丸
小腸氣痛丸
九氣抬痛丸
立止發冷茶
毒中仙
立止鼻血散
凝響尾蛇酒
珠珀掃毒丹
立消雙單蛾症丹
參蘇理肺丸
追風去濕丸
四血妄行丸
化痰止咳丸
瀉痢固腸丸
紅白痢症散
花柳毒回春丹
拔毒化毒丹
瘡口如聖丹
拔毒珠璜下疳散
胃熱清火丹
解毒白樹油
婦科種子丸
婦科烏金丸
婦科白帶丸
經期肚痛丸
婦科濟生丸
婦科坤順丸
冰璜痔漏膏
火傷水滾膏
頑癬除根膏
跌打刀傷止血散
八寶撥雲散
拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、聞嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植蓄牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植蓄牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議、或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李焯　榮昌酒房　司庫員　陳象焯　廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　鎰隆押

林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余鼐和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會舘主席林葆元

肇慶會舘主席司徒瑾　三邑會舘主席關定波

岡州會舘主席楊子樞　合和會舘主席余澤芳

人和會舘主席吳達榮　陽和會舘主席黃貢球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳實　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周崧　陳安任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙權愼　司徒國任

●第七期認股芳名列下

梅伯顯二千五百元　巫理唐五百元　陳榮典五十元

梁椒卿二百五十元　陳大英五十元　雷家楨五十元

陳德瑤二百五十元　張炳賛一百元　蘇其蘭五百元

黃福揚二百五十元　陳象鵝三百元　陳文波一百元

林榮佐二百五十元　李乾雲五十元　秦三晋一百元

李雲燕一百五十元　江新湖五百元　伍勳凝五百元

李國春一百五十元　譚吉祥一百元　陳碧光五十元

胡扳南一千五百元　陳連德一百元　陳宗桃三百元

陳緒錦二百五十元　阮洽二千元　胡昌宗一百元

陳華暢二百五十元　陳纘禧一千元　伍學詮一百元

陳西江二百五十元　陳祀銓一百元　伍學彥一百元

梁棠二百五十元　陳纘陶三百元　陳纘祿二百元

梁典經一百五十元　余清和一百元　雷焯學五百元

陳纘煥一百五十元　林强五百元　陳國碩一百元

譚俊焯二百五十元　譚杞雄五十元　蔡燦瓊一百元

陳樹穩二百五十元　陳爵信一百元　陳華彩五百元

譚紳華二百五十元　陳勝一百元　陳象濃一百元

陳祀亭二百五十元　劉顯扳一百元　甄聖恩一百元

曾詩傳二百五十元　黃清樂一百元　張聲隆二百五十元

陳滋業二百五十元　陳象廷一百元　余彬中一百五十元

胡昌祟一百五十元　巫德惠一百元　余國治一百五十元

李陳氏二百五十元　雷家欽二百元　陳文宗二百五十元

陳門羅氏銀一百元　黃袞生五百元　陳元國二百五十元

鄒球二百五十元　李深五百元　黃祟錫二百五十元

●代理收股銀處

陳祀堯　Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.

李焯　Wing Chong Co. 109 Waverly Place, S. F., Cal.

胡昌禮　Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.

陳敘焯　Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.

陳景文　Yee Sang Tong 664 Washington St. S. F., Cal.

林賢獻　King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.

余鼐和　Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.

謝棟彥　Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.

謝美安　Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.

蔡傑焯　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.

阮丙辰　Tai Yick Co. 757 Grant Ave, S. F. Cal.

陳春榮Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.

譚燦雲　Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.

陳典愷　Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F., Cal.

廖根源　Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

[illegible]

中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着本支部事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告爲同胞乎曾知洛忌化緯具發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息從前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有領滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱木偉二百元　朱緯立五十元　蘇南山加股五百元

李亨祥一百元　楊旋馨一百元　馬曉明加股一百元

楊仕一百元　周景三百元　楊建章加股五百元

江梓球一百元　江熾五十元　朱頌聲一百五十元

黃伯球二百元　蘇建勳一百元　楊廷光二百元

趙居傳三十元　周顯榮三百元　沈家猷二百元

曹佐廷一百元　蔡杰八十元　蘇子貞一百元

林紹年一百元　黃履祥二百元　何杜石一百元

楊炳權二百元　張作猷一百元　胡念坤一百元

李子敬六十元

總辦事在屹士省屹治拉埠　Dr. L. K. Young Wichita, Kansas 109 N. Main St.

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾椋號懷奥明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

●新到清稗類鈔

▲三百餘萬言

▲計八千餘面

▲萬二千餘條

▲分四十八册

▲價銀一十四元

此書搜輯清代遺事共一萬三千餘條分門別類考訂精詳洵不愧爲稗海中之大觀欲知清代事跡者不可不讀也其分類之種數如下

時令氣候地理名勝宮苑第宅園林祠廟常德恩遇巡幸宮闈朝貢多藩閹寺外交禮制度支屯漕教育考試兵刑戰事式略獄訟吏治爵秩幕僚薦舉知遇隱逸諫諍箴規譏諷詼諧種族宗教婚姻門閥姓名稱謂風俗方言農商工藝孝友盡忠敬信義俠技勇正直貞烈誠謹廉儉捐介豪俊才辯明智雅量異稟容止情感疾病喪祭師友會黨著述性理經術文字藝術鑒賞方伎迷信方外賭博音樂戲劇優伶娼妓奴婢盜賊棍騙植物礦物物品舟車服飾飲食等等若得此書誠勝讀筆記數百部矣

世界日報啓

售名筆

十二號管中機吸墨金咀　三元五

十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五

全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛

十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

贊 [illegible] TONG Ave. Cal.

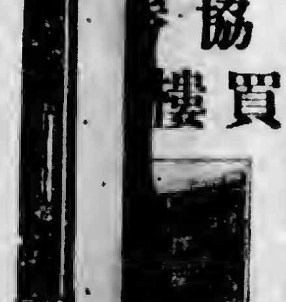
啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正價花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名祉均新會沙堆園堆村人年約六十四五離家[illegible]亦無從投遞鄒人旅[illegible]

協買樓

啓者大埠都板街門牌九百二十五號九百二十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受倘有昆仲未[illegible]



三人影　四毫

情鐘　六毫

奪摘奇冤　三毫

太平 [illegible] S. S. CO. [illegible]rnia St. Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往[illegible]

隆 [illegible] SANG CH[illegible] 616 [illegible] San Francisco

所用之玩物[illegible]全知崇應[illegible]請照西字列單到來定然從速付寄以應市價[illegible]外計不以遲久受擱爲留心是所切禱

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum

Wednesday, December 17 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

[illegible] Oct. 6, 1917, [illegible] Post Office at San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 271　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國八年十二月十七號）（禮拜三）（夏曆歲次己未十月廿七日）

本報電話差拿二十六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元半年四元壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙惠登告白將華名西字招牌附來當按日呈號

◉報界公會議報業簡章

一各埠舖戶自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費發閱索取概不寄報或托本埠商店蓋章認收者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付清報費即依限繳寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡有閱報者拖欠報費延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號遍登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠爲報費否則概不得寄報于應年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報書如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知自報費閉歇手人曾否交清報費倘未接到報商遵行交易報費手人所欠報費要歸承受人支理報費不得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或遷徙總須先交清報費付函通知止報倘未經函知自後所寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本同業規定章程均待同業之議決自登報之日起實行

民國六年三月五日　金山報界公會啓

本日新聞紙第二十八年二百七十一號

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行壯陽丸每樽一元頭痛散每服三毛武溪丸每樽三元參茸五轆活命補腎丸每料二十元補腦丸每合三元暈浪丸每盒五毫勾虫丸每樽一元三角虱藥水一元搜毒丸每樽五元風濕丸每樽五元參茸虎骨衛生酒每樽二元三鞭衛生酒每樽二元

請認商標始創祈蛇風濕酒　每罇三元

壯陽久戰不倦丸　每罇二元

新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃軫章歐美厨書四元五

蔗糖製法二元

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○○○十六號下午香港訪員專電

●●●●●●●●●●●●●●

西南政務會議決議設立滇黔川陝粵

●●●●●●●●●●●●●●

桂湘閩八省鐵道統一機關舉岑春暄

●●●●●●●●●●●●●

爲督辦唐紹儀伍廷芳及各該省長官

●●●●

爲會辦

●●●●●●●●●●●●●

○陸榮廷決意與中央言和若粵不允

●●●●●●●●●●●●●

則先禮後兵期於三月內平定西南大局●

本館論說

孔教爲政治倫理之正軌（三續）

（出雲館主人）

吾於此可總括孔子之政治學說、而得兩要義焉、一曰重國、一曰貴民、國不重則權分於箇人而政散、民不貴則權私於在位而政虐、政散則易招外侮、政虐則易招內訌、聖人有憂之、故斟酌於國權民權之間、而定政治之標準、大義微言、强半表見於春秋、褒者不遺黎庶、貶惡不避貴顯、合全國上下而範圍於科旨之中、蓋純乎援進於法治國之精神矣、假使秦漢以來之儒者、能悉本正學以施用於世、則中國立憲之治、成就已二千年、何至上爛專制之威靈、下失自治之能力、故中國政治之不克進化、乃後儒之咎、譬猶家有良田、弗耕胡穫、肆有利器、弗用胡成、以此而議先聖垂法之不善、可謂逆其道而違其本矣、秦漢二千年以來、言政治者、僅僅發得尊君親上之旨、實無可諱、然倘能以文德武功、經營大業、以成數千萬方里偉大之帝國、民殷物阜、不乏承平之時、陸讋水慄、屢見共球之盛、夫豈絕無立國之元氣、而可以僥倖致此、今人但知非聖蔑古、於本國遺傳之嘉言彝訓、不一講求、於累代締造之偉烈豐功、妄肆抨擊、自以爲能感受歐美之文化、舶來之品、概是良方、糧譯之言、悉爲鴻寶、實則其所援拾者半屬粃糠、所蹈襲者不過皮毛、而於他人所以立國之元氣、化民之根本、曾無所得、媚外仇中、惟恐人鄙薄本國之不至、撏以歐美之文化、果若是乎、夫以空言顚倒是非、容易肆其簧鼓、以

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO. 846 Grant Ave. San Francisco, Cal. P. O. Box 2206 Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷　另有謝家濟神效肚痛散發售　本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號　民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利號告

QUONG LEE & CO. 848 Grant Avenue P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款綢緞布疋紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯椅桌圍儒履自置洋貨加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁牙信藥膏丹丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計不以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.
舖在金山正埠八百零七号
古連必運由
本店專辦正北鹿茸野山人參道藥材發客光顧
各貨以圖久交仰貴客惠顧
貨真價實

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.

大華 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美貨各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥速寄港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO. 640 Jackson St. San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤　舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

書接港省佛鎮各鄉滙單

新張 金山 廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO. 1001 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥敬

醫寓 麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意 圖記 大埠萃泰

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種發檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有電信來往祈用西人電碼書均能會意單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啟

天元　天福　麗生　泰生　天成　天興　麗興　貞祥　華昌　錦泰　同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.

貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.

天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.

天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.

天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.

麗興號在[illegible]華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.

錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.

華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美 珎奇 華

MAY WAH & CO. 88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人　函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO. 953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每樽實價壹元四毫

●●●中日爲福州案之交涉

十六日東京電云、中國政府、因日人在福州暴動、、傷斃中國學生、日本復派軍艦、前往福州、派兵上岸、殊屬蠻橫無理、、今向日本政府嚴重交涉、、提出數條件、、要求日本照行、現此文已寄至東京、其條件如下、、(一)撤退駐福州日本領事、、(二)日本須向中國謝罪、、(三)賠償死者恤欵、、(四)懲責爲首鬧事之日人、(五)在中國之日人、自後不得携帶軍械、(六)懲責日本警察長、據日人云、此次風潮、乃因華人排斥日貨而起、、料日本政府必不從中國所求、、

●●●倭寇對於福州案不肯讓步

十六日東京電云、中國政府、因福州日人傷斃學生一事、、特向日本政府交涉、方在談判之中、惟日本回答、、態度強硬、斷無讓步、

●●●中國向美買購商用飛船

十六日紐約電云、本埠飛船會、接中國電稱、、不日有商用飛船、來往中國日本高麗等處、接運貨客、以利交通、此等飛船、由美國銀行家、代向美國購買、運回中國駕駛、

●●●中國裁減軍隊

十六日美京電云、外部接中國來電、謂中國政府、、決議裁減兵隊五分之一、並新訂徵收稅則、經由總統通令各省督軍、裁減軍隊、以節省軍費云、、

●●●民政黨議員亦反對威路臣

十六日美京電云、民政黨議員、現有一部份、、因協約國有允認美國上院所定保留和欵之意、、而總統威路臣堅持不允、、故于總統所爲、大爲反對、現亞辟巴厘省民政黨上議員懇打活、力請本黨議員、舉其爲領袖、替代歇治確、反對總統、俾早日批准和約、據懇氏云、若得二十四票、舉其爲領袖、便可當任、

●●●英國保護波斯之報告

十六日美京電云、外部接英國外部來文、、謂英國現與波斯訂立協約、由英國保護波斯、因波斯與印度相連、、故應由英國保護、并言英國之保護波斯、與美國保護中美洲里比利亞國無異、惟駐波斯美使館、日前曾發出佈告、、反對英國保護波斯、、故請美政府取銷該使之佈告、、據美外部云、該使之佈告、乃由政府所命令、、並謂美國前與里比利亞訂立協約、由美國保護、當日美國曾先報知英國、、而英國亦無反對、、美國乃爲里國保護、、今英國與波斯秘密立約、事成乃知照美國、故美國對于英國此舉、大不滿意、

●●●波斯人反抗英兵之慘劇

十六日倫敦電云、接俄國莫斯科無線電稱、波斯國米士杰埠、有英兵一千三百餘名、駐守此間、因苛待土人、無所不至、至激動土人之怒、昨日相率起亂、、聲勢洶洶、、不可壓止、將所有英兵、盡行殺害、土人亦傷亡不少、屍骸偏地、、情形甚慘、、

●●●對待德俄問題行將解決

十六日倫敦電云、照外部出文布告、對德和約、、大約耶誕前後、可能妥結、因德兵前在英國士架巴付路港毀沉之軍艦、德國向不允賠償、現肯陸續照賠、此問題解決之後、其餘各問題、可迎刃而解矣、俄國爭亂、、乃屬內訌、、聯軍各國、決定不派兵干涉、各國駐俄兵隊、將來一律召回、英國駐俄之兵、較諸美日尤少、

●●●德國已允賠償

十六日柏林電云、聯軍國代表、因德軍前在英國士架巴付路港、將投降之德艦毀沉多艘、故增加附約、、要求德國以碼頭及船隻賠償、現德政府已允所求、擬將現在德國各港之不急用船隻、陸續賠交聯軍、如不足數、、則將來由船廠製造賠足云、、

●●●擬嚴禁外人入美

十六日紐約電云、下院議員施哥、現到本埠亞利士埃崙移民局、調查外人入境情形、施氏以現行之例過寬、、擬將來復返美京、、在議院議定數例、、嚴禁外人入境、、凡外人來美、如過廿一歲者、須矢誓到美之後、盡忠美國、並擬將各埠移民局長撤除、改派工部委員、辦理外人入境事務、、又加派兵士、駐守美墨加邊界一帶、嚴禁外人偸關入美、、又各船如僱用外人當工、若工人在美港私逃上岸、則將船主從重懲罰云、、

●●●美財政部長辭職

十六日美京電云、財政部長卡辟士、因允委展尼亞省總督之請、補充美京該省上議員、并定於明年正月二號、、接任視事、經上書總統、告辭財政部長之職、、至由何人繼承其乏、刻未選定、

●●●奧國飢貧交病

十六日巴黎電云、奧國內閣總理連拿、以奧國人民飢荒、、庫空如洗、不獨粮食乏絕、雖欲覓欵購買、亦有所不能、特親到本京、與法總理企李文梳、籌商挽救之法、、以免坐以待斃、企氏力勸其向美國求借欵一百兆元、以爲救濟、、

●●●美墨交涉近訊

十六日墨京電云、墨國外部接駐本京烏立圭公使來文、謂烏國政府、因美墨最近交涉未妥、恐兩國失和、、故願出爲調人、勸令兩國退讓、務期和平解決、、

又墨京電云、墨國政府、現預備答覆美國第二次之文、、謂駐墨美國代辦領事珍近士、前日被墨官拘逮、今珍氏業已保出、未有監禁、此案作爲了結云、、

本埠新聞

●●●差拿船抵埠人物

中國郵船公司之差拿船、今早九點鐘、由遠東到埠、、載來頭等位客一百六十四名、內華客一百一十二名、二等位華客十七名、大艙位華客四百四十八名、

查頭等位客內有前任教育部次長袁希濤、字觀瀾、北京高等師範學校校長陳寶泉、武昌高等師範學校校長談錫恩、

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滾水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大詞書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深識見博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇醫者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如欲各色藥品請注明
專辦正地道藥材
代售蛤蚧補腦丸本堂專發行[illegible]
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶　每打銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸全大補茶　每打銀[illegible]
加參茸全大補茶　每打銀[illegible]

大埠 裕生堂 金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠嗘威頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正牡鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計千以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源達同源廣安泰各號安交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每樽[illegible]元　參茸四鞭鹿巴丸每樽[illegible]元
參茸大海狗鞭酒每樽[illegible]元　參茸大海狗鞭丸每樽[illegible]元
參茸裕生滋補酒每樽[illegible]元　強種補腦壯陽丸每樽[illegible]元
參茸鹿胎猴子酒每樽[illegible]元　華大寶利魚肝油每樽[illegible]元

各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿元　小每打十元　每樽一元　發行另議
上海五洲藥房
陳東鑒內外方脈
裕生堂總代理　人造自來血
司事人陳景文啓

大埠 花旗皇家銀行 金山
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢一萬元或以上　每萬元收費用銀九十元小數另議
包理船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
督理曾慧初父女接理寄金錢事務
曾慧初　寓屋崙怡利店

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
正埠　金山

本公司開創三十餘年內派專伴常駐中國日本等處辦辦新欵顧繡綵髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搭結衫格搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵答博西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹皿盒籮笠兜樟名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片細線炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋威魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

兼理公司留聲機器新出班本唱碟

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鎼寬銀行

請從今日　起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉嗇至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]馳名字號膏丹丸散[illegible]本堂必從速付上無誤[illegible]　本堂謹

金山 正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 正昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

江蘇省立第五師範學校校長任誠、甘肅省教育會評議長王天柱、四川成都高等師範學校校長楊若堃、江蘇省立第四中學校校長韋欽亮、江蘇視學員鄒楫、廣東高等師範學校校長金曾澄、甘肅省立第一中學校校長水梓、江蘇省議員劉文格、陳家麟等十二人、來美考查學務、當抵埠時、領事署及中華會館、華商總會、均備自由車到碼頭歡迎、袁君等均居在山藩息大旅館、

學生莊長恭、邱元冲、朱伯然、梁慶澄、馬開衍、周公樸、易天爵、沈祖衡、劉松儔、潘承梁、曾瑞芝、曹菊如、邊廷淦等十三名、華商中國郵船公司總辦盧洛儕、及其書記林承芬、梁榮寬、及家眷四名、鄺光、及一妻一子、華婦余氏、及一子、、

◉青年會歡迎考查教育專員　青年會因考查教育專員袁希濤、廣東高師校長金曾澄等到埠、特定於禮拜四晚請宴、并於該晚八點鐘在長老會開大演說會、演講中國現狀、及中國之前途、遍請僑胞赴會云、

◉狂夫囚禁　華人余啓中、向在積慎街二六一八號西人住宅、操當厨役、昨禮拜六晚、忽失常性、向一侍女求婚、女拒之不去、後報差拘入瘋人院、昨日由醫生審驗、伊謂因一時狂病頓發、神經擾亂所致、願留醫數月、然後復出、官遂判發往笠巴癲人院囚禁、

◉查拘私售酒醪者　合衆國衙差、昨在本埠共拘拿酒館餐館東主十二家、均因私售酒醪、有干例禁、一併送官訊辦、官着令各人直認有罪、每罰銀由二百元至三百元、作爲從輕懲罰、如將來再犯、則從重懲罰、或定判監禁、務期禁絕酒患、現該衙派出差百餘名、專查拘私賣酒醪之人、、

◉婦女會擬請批准和約　本埠婦女會定于下禮拜一日下午兩點半鐘、假座巴利士旅館、開大會議、擬運動全省婦女、上書美京議院、請再行提議和約、俾早日批准、恢復和平、届時擬請民政黨上議員啡倫到場、指示一切、

◉韓人暗殺日學生　有日人學生一名、乃在士丹佛大學堂肄業、昨禮拜五日、在巴辟猥度埠、被人鎗斃、初疑係日人爲兇、迨查悉係韓人爲兇手、該韓人行殺後、即乘腳車逃遁、及至山亞刁埠、因無鞋穿、求日人給以皮鞋、隨逃來本埠、現偵探正在本埠查拘該人、聞該韓人能操日語前十四月假冒日人入境云、、

◉船開人數　太平洋郵船公司之哥林比亞船、今日下午一點鐘、由本埠開往遠東、大艙位華客一名、另假道者四十名、、

各埠新聞

●●●不虞煤觔缺之

十六日芝加高電云、煤礦工黨、現已陸續復業、計美國各煤礦、每百處已開復九十處至九十五處、工人每百人復業者亦有九十餘人、現煤觔已漸充足、故各工廠商店、均已照常營業、惟士卜乾之商店、因連日風雨、火車阻遲、未有煤觔運至、且天時寒冷、故仍每日營業六小時、、

◉查拘不法黨人　十六日美京電云、下院議員轉臣、現請工部派遣偵探、查察世界工黨及無政府黨人、如查有反對美國政府、係屬外人者、即行拘撥回籍、以免爲害、

◉妥領遺業碍難照准　五號亞辟笋拿省企粒付頓西報云、、華人甄盛、向在本處開設餐館爲業、日前患染病症、曾僱一墨少女、操當工作、該女料理周妥、該華人即謂我死後、當將物業、交爾管理、該華人未幾病愈、迨後復病乃死、現該女赴衙求官、准其領給遺產、官以按照省例、凡死者有遺囑之言、須于六日內繕明、又言時至少須有三人作証、又言後未久身故、乃能准領遺業、、今該華人於病愈之後、復病而死、而此女所請領之遺產、核與省例三欵、均有未合、碍難照准、隨有律師代該華人、在中國之老母、請領此業、、

◉華人技擊家定期賽演拳術　十六日沙加免度電云、華人著名技擊家佐治李、現在本埠、與西人獲架、訂立合同、定于月之廿六日、在李奴埠、賽演拳技、以角勝負、、共演二十次、每次五分鐘、

◉加省日人公司之多　十六日沙加免度電云、、本省調查公司稅員辟拔佐頓宣言、加省實業公司、爲數極多、、現勻計每百家、日人公司佔二十家、且日人公司、、悉屬買地墾植、圖獲鉅利、此係明背加省禁外人置業之例云、、

◉限制華人衣館　八號芝加高西報云、、本埠因煤工挾制、煤觔頓爲減少、故管煤委員、通飭西人衣館、每日限操工六點鐘、以節省煤觔、因聞華人衣館、仍日夜開工、故亦限令華人、遵例而行、每日操工、以六點鐘爲率、否則不售煤觔、以爲對待、各華人聞之、咸甚鼓譟、

◉同件受傷之巧　十六日尾李賀電云、、華人鄺譚之件佐治鄺、昨禮拜被刧匪擊傷頭部、現在醫院療治、、是日鄺譚親往探視、比其返也、行至某街、、又被西人腳車碰倒於地、傷及頭面、但該西人乘人不覺、即行逃去、末由查獲

◉美酒運往古巴發售　十六日勒的技省蔦啡埠電云、本省各酒廠、屯有委士忌酒三千九百萬卡倫、、今行實因禁酒例、不能發售、故求火車輪船公司、將所存之酒、運往古巴發售云、、

◉西女私逃者何多　十六日紐約電云、、本埠協助遊客會、是日布告、本年於十一閱月內、埠中西女、共失去六萬八千餘名、皆在家中私逃、不知匿在何處、、或跟隨情人私奔、亦未可定、現該會擬設法爲之救助、、以免被下流人物、誘引而去

◉冒差勒索被逮　五號舍路西報云、有西人兩名、假冒警差、逕至華人區內、搜查片烟、有等地方、毫無違禁物品、彼即將帶來之片煙、、私藏偏僻處、立行拘人、、勒索重賚、始行釋放、如是者已數見不鮮、有某華人不能忍之、報知警差、將其一併拘逮、指爲插賍勒索案、禁監候審、

◉發現炸藥　北架啡埠電云、他輔煤油礦、昨日發現猛烈炸藥二百五十磅、疑係世界工黨人、欲爆燬煤油礦、、即由工人執往山邊之空地、將所有炸藥爆發、以免爲患、、當爆發時、附近各埠、均覺震動、、

●酒肆轉業　十六日芝加高電云、、本埠共有酒肆五千家、因禁酒例業已實行、不能沽酒、定于正月一日、轉營別項生意、、

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. Near Post St.
W. J. Pestal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定必計平并有未贖之鑽石時錶首飾各種廉當物出賣價格相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市妥謹啓

●本報辦到民國九年改良新通勝發售

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譜譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤繁非略加報費勢難挹注茲特議決自民國九年一月一日起報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之

世界日報　少年中國晨報
中西日報　中華民國公報
同啓

●華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現值抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸　再者本公司爲儲備人才計現特聘請

總化學師　鄧粵南君爲之職

鄧君品學兼優經驗卓著畢業于市費佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠富化學之職

民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

●迴源樓展限截股通告

迴源樓諸昆仲鑒本總堂購業之舉截收股欵之期經兩次通告理合不能再展惟爲利益均沾起見再限至民國九年新歷一月十五號以前一律止截逾期決不再候至已交欵掣回之正收條其未繳換股份部者並請速行寄換藉清手續此佈

民國八年十二月五號　美洲迴源總堂啓

●聲明承受

啓者加省山多寫同安埠企倫亞運由街十六號十八號美香居雜碎館生意日前係李任黎池等所創之業今將全盤生意舖底架物等一概頂與同福堂承受准于舊歷十一月初一日上午十二點鐘在該舖當衆交易淸楚倘李任黎池等有欠到各種中西人數目轇轕未清者仰祈依期到來取妥如過期不到是爲自誤交易後任由本堂改號或仍舊號營業異日財發萬金永不干上手人之事特此聲明以免後論

民國八年十月廿五日　同福堂啓

●楊子樞啟事

敬啓者子樞叨蒙和平會諸君過愛選充會長一席自維德薄能鮮時深隕越之虞復又蒙各團體暨各界諸君致函祝賀獎飾有加奉讀之餘益增慚感謹此答謝惟冀諸君時匡不逮幸甚幸甚

和平總會會長楊子樞上言

●香港滙單每百一百元零零七五

●康南海先生共和平議第四次又到

康南海先生所著不忍雜誌第九第十期共和平議第四次又到每本沽銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

差拿船	十二月十七號到 廿七號開	二月廿五號到 三月六號開
乃路船	一月十七號到 廿七號開	三月廿七號到 四月六號開
南京船	二月八號到 十八號開	四月十八號到 廿八號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

中國北口外琿春海參威協同和人參庄
正土木人參　始創美洲分庄

神農本草首述人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也[illegible]

價目列後
甲等每両價銀壹佰元　乙等每両價銀八十元　丙等每両價銀六十元
超等每両價銀壹佰弍拾元
常有新到原身山麻老山土木人參
[illegible]美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山同春閣
TONG CHUN GAUK CO. 731 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

兆昌泰
吉
佈
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Calif.
本號開創於己廿廿年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞衣服貨物
客棧

渣華太平洋郵船公司廣告
▲復行來往大埠香港

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港過返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別倉房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料以免阻誤茲將各船來往日期列下

◉芝順大利西歷十一月三十號到十二月廿六號開
◉芝錦颸船西歷二月中旬到二月下旬開
◉船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
◉話筒差拿六五六

渣華輪船公司代理人林盛啟

●李智民臨別贈言

弟此次由美東因公出遊金門承蒙各團體諸親友不棄厭叨饒以郇氏之筵而醉公瑾之醴使弟食德飲和齒頰留芬銘佩奚如今以遄返忽促未及踵門握別用綴斯言登報藉申謝忱

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥乙海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥沼發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地憑第二千一百三十五號

同仁堂
金山 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

公源
金山 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

茂豐
金山 正埠
Mow Fong Co.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

源興
金山 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利
金山正埠
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌山香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

實行推定功罪、鮮不驗若蓍龜、自浪人藉共和之美名以欺世、抄襲一二民權自由之條件、不倫不類、以掩飾國人之耳目、囂然以爲大功已成、可攘奪吾儕四百兆人之國而據爲私有矣、譬猶無賴子弟、揭去宗祠之匾額、而易爲公司、朝毀屋瓦而不能塡、暮斷楹柱而不能補、大廈將傾、人人有被壓之憂、尙囂然以揭匾額毀屋瓦斷楹柱爲有功、壟斷祠產、而排斥其他同族之昆仲焉、凌蔑歷代創承之祖宗焉、行事如此、則可謂無良之人也已、彼爲小己與私黨之權利而爭、則不憚僣竊政權、破壞統一、而不重國、一旦在位、則惟知肆淫威、用重典、而不貴民、遂使共和之美名被其汚辱、漸失國人傾嚮之心、吾儕欲建設眞共和、非發明孔教之大義、漸摩人心、以立强固之基礎不可矣、

或謂孔教重綱常、戒人犯上作亂、馴至民氣被壓、雖受虐政、而難於革命、不如他敎之國易於革命、此說非也、孔子戒人叛亂、而於革命亦在所稱許、故曰「湯武革命、順乎天而應乎人」、所以救君道之窮也、尊君爲常、革命爲變、人事不能有常而無變、卻不能因變而廢常、且政治以使人難於革命爲貴、不聞以使人易於革命爲貴也、難則須大才幹濟、不輕傷國家之元氣、易則招宵小覬覦、動輒流生民之膏血、陳涉輟耕於隴上、石勒倚嘯於東門、操莽欺孤寡於廟堂、闖獻煽流亡於山澤、無不可藉口於革命、大亂接踵、生民長陷於水深火熱之中、而國命危矣、試放眼一觀墨西哥、六七年之間、馬地羅革命而成功矣、嚧得革命而成功矣、卡蘭沙革命而成功矣、然而墨西哥之現狀、比於爹亞士統馭之時、治安何如、但見彼攘此奪、如薛巴達維䘏等輩、揭竿紛起、曾無甯歲、斯眞易革命之國矣、嚴以吾國秦漢以來、倘有數百年不革之命、孰文孰野、孰優孰劣、必有能辨之者、

（未完）

緊要新聞

●●●墨總統通飭保護華人

八號亞䘏爭拿省的利士西報云、接墨京消息、墨總統卡蘭沙、發出布告、據駐本京中國使署咨報、梳那䘏省諫拿尼埠長官、定於明年正月一號、下逐客之令、將居留該處之華人、一律驅逐出境等情、似此歧視華人、殊背約章、應飭令該處官吏、切實保護華人、以免有意外之虞、

●●●農業家贊成招募華工來美

五號笠巴洗西報云、附近本處五縣種植家、現在本埠開大會議、議決數事、一贊成招募華工來美、限操農務、期滿撥回原籍、但日人用土生名義、批置地業、伊等亦極端反對、

●●●墨將軍幾被暗殺

十六日墨國信那䘏省亞瓜布李打埠電云、接墨京電稱、墨將軍奧布利近、現欲爭任下任總統、經發表政見、求國民舉之、昨禮拜四日、道經街上、被人暗殺、幸不命中、故獲無恙、兇手當被兵警拿獲、送官訊辦、

廣益號
金 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來選辦[illegible]米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味 山貨什菜茶葉炮竹 蘇杭綢緞絲髮磁器
巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通草書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖煙葉美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山米菜雜貨祖家兇竹柱香山苗絲苗糙米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理[illegible]接付各鄉域鎮滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞 專辦廈門眉壽堂[illegible]

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在正金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠輿及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存款週息一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

成昌號
金山 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製 白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭
臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙
本號專辦唐山各汀雜貨發客兼接金猪[illegible]
司事人 成昌[illegible]

廣發
金山 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

專辦 中西什貨 各欵齊備 烟、糖、蘇杭海味 檀山苗米 尤爲精美 貴客光顧 快捷無比
K.F. 米 RICE
廣發行

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵渾料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美適與別家不同凡住家團口午晏夜宵最爲便捷酒樓餐館廣其裝箱有五十磅有三十磅之別另有一磅庄紙盒亦是本號精製[illegible]希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無悞
本號有正龍涎香發售減價每両銀四十元零沽至少五元
○金山正埠共和麵廠謹啓
◉茲將麵品價目列下

品名	價目
上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅銀十二元五
庄紙盒加蛋麵	每百磅十二元五
各款桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅紙盒庄壽麵	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東 麵廠

二十世紀發商物質競爭愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢研究麵之進步精益求精[illegible]

[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種鐵關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

廣安昌
市作頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號專製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各惠顧是禱

自製各等臘味廣告

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力腫痛麻木等症可用藥水蓋力擦之最合時睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內擦一滴藥水擦完後即用被蓋棉被安睡使藥氣透入腦內一至明朝覺此病害然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀二元半小二元
二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀一元小五毛五
三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛五
皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
超等花柳陰毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每瓶五毛
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記藥園謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

堂
DAN S
842 G
San Fra

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩因欲恐徠已于前年元月起凡各見弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]
上列西字付來無誤

有辮里知其萍蹤所在寫信與其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣 加拿大域多利鄧庚辰啓
Quong Mow Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

東洋
Kaisha
polis Building
S. F., Cal.
啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 [illegible]由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

堂廣告
[illegible]幸勿牽延是荷 民國八年九月 日
由支部報名喜認仰各部職員力担義務一律刻即催繳股銀
大埠協務總堂啓

金山大光書林

PACIFIC
508 Cali
San Francis
煤氣 Electric Co.
45 Sutter St. Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思來煤氣公司之火則無失火
到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡𠺢寬街五百〇八號
代理人趙洽萬都板街寶壽堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島仔忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號
美國加省島仔埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來[illegible]銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉
民國七年二月十五號 英屬溪厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫逸街二號佃蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉
民國七年十月七號 旅檀香山正埠香邑谷鎭鳥石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●粵籍議員爲東園會議不成之悲憤

粵籍舊國會議員通電云（銜畧）慨自外交失敗、國勢險危、幸而舉國學生、羣起救亡、民氣尙存、人心不死、乃不法官吏、甘作虎倀、毀棄國維、摧殘士類、若北庭之楊以德馬良輩、皆國人所痛心疾首、認爲國賊爲公敵、而相與不共戴天者也、夫西南起義、護法是其前提、救國乃其本旨、吾粵工商各界訂檢之規約、謀救國之良心、學生見義勇爲、從事監察、援國家興亡匹夫有責之義、則人人當盡厥職、今獨以付之靑年學子、執政者方應撫躬自愧、詎可過事摧殘、乃本月八日、各校學生列隊巡行、因呼亡國公司、突被先施店伴馬旋德歐耀等橫加毆擊、司警政者、畧事調停、本可浪靜波平、豈料警察廳長魏邦平、不辨是非、竟縱令武裝警察、巡向學生衝刺、當塲重傷者梁譚氏等十數人、拘押於懲戒塲者、張殿邦等十一人、橫暴兇慘、實所駭聞、報章據事直書、本無偏倚、而魏邦平復恃其兇焰、縱令警廳、橫肆蹂躪、連日以來、主筆被捕者陳藻卿等二十餘人、報館被封者國民報一家、被搜查者共和報等十家、民怨沸騰、羣情洶湧、同人等忝屬人民代表、痛公論之沈鬱、慨民氣之摧殘、尤恐人心搖動、變故頻生、故不得不亟籌善後辦法、遂於十五日邀請省議員總商會商董、及各校職教員等、假座東園國會議員俱樂部、開會討論、而魏邦平竟以大隊軍警、遮斷交通、制止集會、嗚呼、護法政府之下、人民猶不得享自由集會之權利、約法何存、諸公或爲護法元勳、或爲民國柱石、伏乞維持法律、保障民權、全粵幸甚、全國幸甚、臨電悲憤、不勝迫切待命之至、粵籍國會議員俱樂部同人等叩、

●●●李協和爲搜捕報館覆電公會

報界公會日前因警廳搜捕事、通電各界維持、茲得李協和復電云、報界公會鑒、元代電敬悉、迴環展誦、不禁慨然、官廳行使職權、應循共和軌道、操之過促、自非所宜、然麗堂廳長素稱愼重、摧殘輿論、詎出本心、或由部屬奉行之過、鄙人曾請軍府維持法紀、並復魏廳長函、以扶植民權爲望、甚盼其能受盡言也、專復順頌公祺、李烈鈞啓、

●●●衆院議員同議算賬

▲廖希賢等提案

提案大旨、以衆院經費月有存欵多至十餘萬元、以上月之存、應下月之需、所差蓋寡、秘書廳結算冊、不惟存欵無利息、並每月付出貼息多至千數百元、共計一萬餘元、此可議者一、秘書廳經費、其初不過月千七百元、其後逐漸增加至七千餘元、較最初加多三倍、秘書長薪水較議員爲多、冠履易位、爲國會歷來所無、此可議者二、秘書廳龍井茶月四五十元、憲法起草委員會議開會數次、月耗龍井茶二十元、公私不淸、能否報銷、尙是疑問、此可議者三、離粵議員之領歲費、秘書廳每藉口鹽署積欠、以私意之愛憎

竺西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

○參茸海狗邊固腎止遺精丸仔 每両二元 每料廿二元
○參茸海狗邊固精補腎衛生大丸 大合二元 小合壹元
○男子夜夢遺精丸每両壹元七毫 全料十九元 半料十元
○參茸四邊補腎興陽種子丸仔每両二元 每料二十三元
○除外感傷風去濕熱咸病回春散每罇銀三毛
○婦女調經止痛咸應丸每合壹元壹毛
○婦科調經孕育種子大補丸每合壹元二毛
○治小腸疝氣痛消核丸每両壹元四毛每半料八員
[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両二三元 並無煙質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我輩鄉居兇荒難別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一且有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈幸有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云爻爲信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料逕三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致過身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再理丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣
現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國護中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古埠生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付赤紙求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致貧弱難勝舉步艱亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏奈生意羈身欲歸不得特再付赤紙廿元求先生小心參訂用丸藥將爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症漸愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付赤紙求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虞每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已
士加古省邑弟劉餘恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫 大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等華業生蔡元春精製

強種自來精

[illegible]

定價　每一樽銀二元[illegible]　每三樽銀六大元　發客另議

（郵費另加）

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏

總發行所　HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處信來　SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處安生　ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥　每貼二元五
宿娼預服犀角麝香丸　每盒三元
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散　每盒四元
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止痛如神散　每盒二元每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥　每樽七毛
立止吐血衄血便血藥散　每盒[illegible]
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
囊閉香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生活百人）　每樽一元　每打五元

包愈非疔花柳濂珠藥線
魚口橫弦已潰去腐生肌
婦科通經種子麒麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疔墜惡毒一掃光丸
打消魚口橫弦便毒丸
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五
打消癧痘疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗擦皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能擠鉄堅砥中流）　每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦麼諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉柱正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每兩價銀一百卅五圓　優等　每兩價銀一百圓　超等　每兩價銀八十圓　頭等　每兩價銀七十圓
正野山清花玉柱　最優等　每兩價銀三十圓　優等　每兩價銀二十圓　超等　每兩價銀一十圓　頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等　每兩價銀三圓　超等　每兩銀二圓七毛五　頭等　每兩價銀二圓五毛　中等　每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等　每兩[illegible]圓每料[illegible]圓　優等　每兩廿圓每料卅圓　超等　每兩[illegible]圓每料[illegible]圓　頭等　每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而滾溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔富儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●川邊紛亂之原因

成都通信云、前任川邊昌都知事譚光實、近具呈四川省議會、歷述川邊紛亂之原因甚詳、今據該呈所叙事實、分錄如下、以供關心邊事者參考焉、

▲昌都各縣之失陷　西藏毗連印度、英人經營已久、前清時前藏設駐藏大臣及軍糧府游擊等官、以馭該族、該族人民亦順從我國、雖有外人設法誘餌、而始終無二、光緒宣統年間、巴塘叛亂、鳳大臣殉難、襄城背叛、施游擊與趙爾豐督師盪平之、於是直達察木多、（卽昌都）、縱橫數千里、改土歸流者二十餘縣、加以四川陸軍進藏、威勢遂日增、土地亦日闢、是時乃有設立西康省之議、無如民國成立之初、駐藏欽差聯豫馭兵無術、撫夷無方、激起兵亂、英人復乘間慫慂、達賴乃叛漢、而從此西藏岌岌、邊地垂危矣、洎夫民國六年、我國南北分治、駐鑪英領事復乘時出關煽惑藏番、遂有昌都各縣之陷失、

▲藏人背叛之原因　前清宣統二年、陸軍混成協協統鍾穎率隊進藏、駐紮拉薩、調邊軍三營、開駐江達爲援軍、鍾執意陸軍甫抵拉薩、達賴已聞風驚惶日逸、聯豫派土兵營隊官藍世鉦張茂林等親騎往追、意在招回安撫、而達賴已出大吉嶺投英、英人見之、異常歡迎、居以宏大之旅館、食以精良之食品、動以感情、要以勢利、達賴遂傾向該國矣、時英人且給以國旗、作爲保護之証據、藏人咸謂達賴已投英者、卽指此事也、宣統三年、駐藏陸軍忽變、達賴知之、暗奉英人命令、回藏徵兵、圍攻我陸軍、數十日不解、後經郭爾哈出頭交涉、藏軍始罷戰、率衆由印度返國、此役也、咸恐陸軍之不守紀律、焚燒刼掠、蹂躪西藏、無所不至、我國因失藏人歡心、卽由此始、

▲尹經畧大舉西征　我國陸軍與藏軍戰不利、旣由郭爾哈說藏軍退、而藏番隨接踵攻我邊地、昌都被困數月、全邊騷然、至是遂有尹經畧使昌衡大舉西征之事、而邊地賴以轉危爲安、先是川邊改流、各縣已設委員、是年又完全改爲府縣、昌都以西曰恩達縣、曰太昭府、（卽江達按昌都距太昭二十二站由昌都至恩達三站又二站至嘉玉橋又二站至洛隆宗又三站至碩板多又四站至邊壩又五站至拉里又三站卽太昭也）尹委正參謀張茂林任太昭府知事、兼集中支隊長、意欲令昌都所集軍隊深入夷巢、藉名赴任、而實則進藏也、計畫已周、旋因鐵路梗阻、軍餉不充、援軍力弱、事遂中輟、而太昭府之恢復亦竟徒託空談矣、是故、當時有由江達以西劃界之一說、時雜兪（旁犬）叛亂（邊軍第七營右隊駐該處全軍覆歿於此）尙未平復、（雜兪（旁犬）改名桑昂設有委員、）委員關防由察雅知事兼管、駐防軍隊有川邊陸軍第一旅、（卽陳鎭守現率者）及砲隊零星各隊、駐紮各縣要隘、雖不能進取藏衛、亦可防守無虞、故民國二年川邊尙稱穩固、

▲番營與我軍對壘　民國三年四月、番官途花戴本、（金花人名戴本率一千兵者）大舉出巢、圍攻三十九族、（卽三十九土司地名定靖）　該處有設治委員及川邊陸軍第一旅第二團第三營駐防其間、警報傳來、後援未至、而該三十九族之失守軍隊已敗回矣、（按昌都至恩達三站橫繞至類烏齊一站至三十九族五站）自三十九族失守後、距恩達數十里地名瓦合塞、距類烏齊數十里名磁桑卡、均駐番營、與我軍對壘、相持至民國六年、終未能將失地恢復、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板篋各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熔爐五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元
譚　贊二百元　鄭占南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡　炳二百元　鄭修沛一百元
陳　勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳鳳五百元　李宗兌一百元　阮宏璜五百元
李振乃一百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco. Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五　鄺聰甫華英類語二圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通中西文各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號崗辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

GAS
Dunkirk by Stafford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

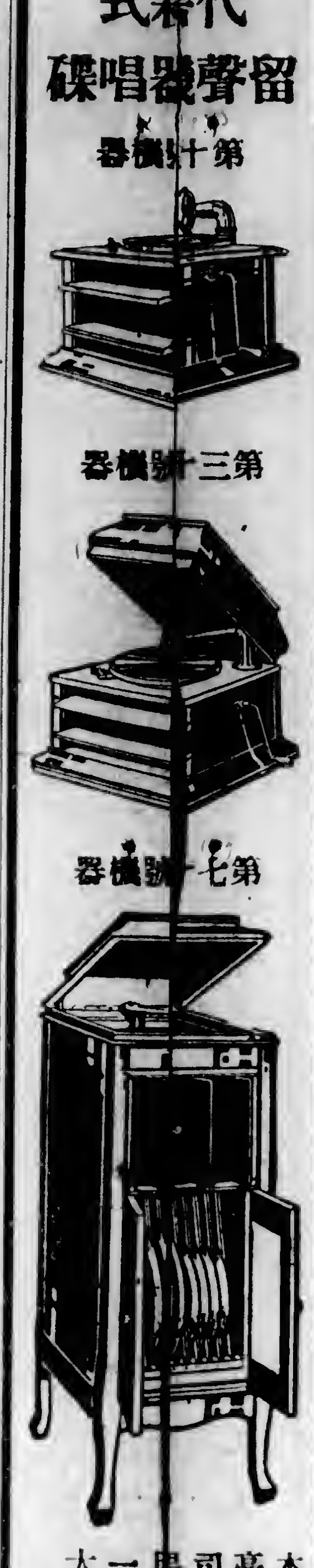
正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

留聲機唱碟　代莪式


第十號機器
第三號機器
第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器暢銷久已名馳中外[illegible]

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非强鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面靑體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是愁焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎭拯救斯民取回工料不計權利務合同胞樂於購用養成强幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每樽拾兩庄
價目如左
每壹樽銀貳元
每三樽五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每樽銀三毛
美東外國每樽銀四毛五
發客行情　價銀另議

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性頗似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒瘕痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

●●●山東問題近訊

▲關於直接交涉之所聞

北京晨報云、日本當局對於山東問題談云、日本政府預定開始交涉之時期、已如日前所屢次聲明者、政府已決定以膠州灣租借權及其他由德國所接受在山東之利權交還中國、擬於對德講和條約批准之後、卽正式向中國提議關於交涉開始之手續、大抵先由日本政府聲明、日本撤退在山東之軍隊、以爲開始交涉之前提、中國政府對於日本撤去山東鐵路沿線之軍隊一節、亦須有相當之準備、以便屆時交代、而維持該地帶之秩序、故撤兵之實行、因兩方準備諸種事宜、自聲明之後、尙須經過若干時日也、又現在日本在山東鐵路沿線地方所施行之民政事務、亦自應在撤兵之際同時撤去、但按照一千九百十八年九月二十八日所交換之中日覺書、山東鐵路沿線之警察隊、中國須聘用日本教習作爲顧問、該條件亦當於撤兵之際同時實行、乃必然之事云云、

●●關於日人在閩槍傷學生各電報

全國各界聯合會學生總會福建同鄉會卽轉各地聯合會各團體各報館鑒、本晚日人無故結衆持刀鎗、擊學生垂斃、銑、軍警商民重傷、人心惶惶、懇迅協電交涉、閩學生會、銑、北京大總統國務總理各部總次長在京各同鄉鈞鑒、頃得本籍來電、銑晚日人無故結衆持刀荷槍、擊學生垂斃、軍警商民重傷等語、日人欺凌太甚、奇恥大辱、斯可忍、孰不可忍、應請嚴重交涉、以保國体而平衆怒、福建同鄉會銑、北京學生聯合會轉各界聯合會各報館各團体鑒、閩學生會來電、銑晚日人結衆持刀鎗擊學生垂斃、軍警商民重傷、人心惶惶云云、懇速就近商議對待辦法、積極進行、不勝盼切、全國各界聯合會、篠、福州李督軍鑒、日人持械毆擊學生、商民軍警且受重創、執事不能保民、不能自保、捫心自問、當亦赧然、倘不嚴重交涉、請問自居於何地、望速圖之、全國各界聯合會、篠、福州學生會轉各團體各報館鑒、銑電敬悉、憤慨莫名、已分電閩督及各地、一致奮鬬矣、全國各界聯合會、篠、

●●●派艦保護華僑之籌商

旅墨西哥旅安南華僑被人虐待一事、前經墨西哥華僑推舉代表晉京、要求政府向該國政府嚴重交涉、並由華僑聯合會電請政府、向各該國公使請求轉知各該國領事竭力保護在案、外交部現與海軍部籌商派軍艦數艘前往各該國、保護華僑、海軍部因以派艦出洋、須有巨艦、方克勝任、現屆冬防期內、正派艦出防之時、能否抽調軍艦出洋保護華僑、已電令駐滬海軍司令公署查復、以憑核辦云、

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脉　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭

●四鞭健腎丸

●夢遺存眞固髓丹

●眞陰虧培血露

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠

●內消瘰癧藥丸藥膠

●腸氣疝氣睪痛丸

●痛消藥丸藥露

●退紅筋點朦光明眼水眼藥

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大樽三元五正
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹
喉毒遇仙丹　每樽二元
耳閉聾丸散
因色刼毒保安丸
百草培元化毒膠　每盒三元五
立止濁淋刺痛丸
理腎固精丸　大樽三元
止痛生肌十神丹

[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均請效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

萬應丸　每料拾元　半料伍元　小料叁元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化飲食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中屢效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷艱於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生醫啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　弟鄧卓生字頓　劉安

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在太埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]水喉面盆衣櫃等件[illegible]浴所[illegible]理潔淨極合衛生另有特別全套房以應僑胞婚娶之用其租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

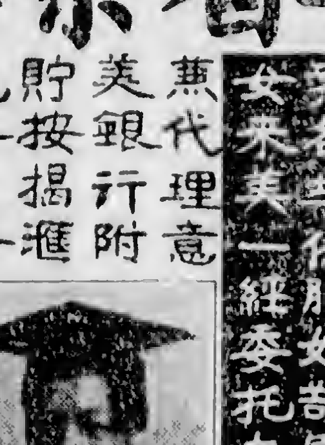
金山文明旅館主人啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃希華客各案各華僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

本律師辦事所設在金山大埠孟今街交沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可



CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

○美洲華僑創辦華商興亞火柴（股份有限）公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、据工戰之勝算者、靡不以機器製造品為先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國為大宗、以好大利源、坐令外人攬奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急為設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭	十元
陳磔尊	六十元
陳大灼	五百元
陳德催	三百元
陳瑞中	二十元
黃錫祺	二十元
朱齊福	二十元
陳以豪	一百元
張培晃	二百元
陳文英	一百元
江燊春	五十元
黃樹滺	二十元
黎敬德	一百元
陳大衍	五十元
容重恩	一百元
陳瑞球	二十元
陳良双	二百元
簡玉如	三百元
黃杏儔	一百元
陳百和	一百元
鍾承美	五十元
陳章齡	一百元
周在業	五十元
司徒耀初	三百五十元
龔顯煥	加股二百元
司徒俊材	銀五十元
黃炳章	一百二十元
陳勳南	一百五十元
陳宗藻	一百五十元
黃灼傳	一百元
張炳詒	二百元
陳鴻立	一百元
梁耀章	一百元
何經臨	二十元

（未完）

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日為扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角 代理人 陳春榮 陳戊松 啓

收股銀處
保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank, 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文覺 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong, 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

本華自 報打來 文墨

十五號管中機吸鑲金光圈金嘴連金夾	七元
十二號半管中機吸金咀連夾	二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾	五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾	四元五毛
十二號管下活吸金咀	二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾	二七毛五
十二號管中機吸金咀	二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀	三元

金山大埠代理人集蘭堂 鄧仙石 朱源章 鄧啟業 鄧渭穠 新廣隆 啓

公司 Toyo Western [illegible] 625 Mark[illegible] 是者 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 四層東洋汽船會社 代理華人趙洽啟

金山大埠 世界日報 正埠 （本館各種書籍[illegible] Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.）

本報各種書籍 白巾人四毫五 美人[illegible]六毛

生活之寳 司 Pacific Gas [illegible] LUNG CO. Main Offic[illegible] San Francisc[illegible] Ave. Calif

●●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

啟者本廠設在金山大埠[illegible]十六號開張專辦雕刻[illegible]繡綢緞搭巾新欵[illegible]

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶每瓶二元 小瓶每瓶一元二 付費三毛 付費二毛 每打二十二元 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽逸然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以麥浸為主佐加配各種衞生補血良藥性質純粹效驗[illegible]強身補血品中最[illegible]

上療若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷及身體不安寢食不服別藥不能見效者請即服第一號造血藥以救生命無病服之更能分血氣壯強食量大增體魄雄偉血虧者連服三天必鮮紅有力弱者必增加氣力婦女經水不調赤白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均宜服用久已名馳中外為衞生強補之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫 每打十二元 郵費二毫

肺體之圖

肺在體腔之中為嬌嫩損傷肺病者每日難斂得法則收效非鮮大凡肺病必從肺葉損枯而百病叢起苟有一二葉未壞尚可用藥療治俾肺去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰紡諸症服之立見功效誠環球無能藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每瓶銀二元五毛 郵費一毛

新發明市接雲氏衞生吸管

每打銀二元 郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲念之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毫 每打銀十五元 每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏為專長凡肺部有壞咳嗽氣喘急痰癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦汁

每瓶銀一元 每打銀十九元 每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 中瓶銀一元 郵費一毛五 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元

法律保證 特許專賣 和平補品 美味濃液 風行全球 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌 [illegible] P O Cox 107 Chinook, Montana

[illegible]

●廾餘年花柳症一掃而清 Chung Yick Benton Mont Co. Cal

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈為原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹	每樽銀五元
●五淋白濁丸	每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸	每盒銀五元
●男女肚痛散	每中銀一元正
●埋口生肌散	每樽一元
●埋口止痛膏	每樽一元
●搽癬藥散	每盒二元
●喉症全科	每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字 話筒孝卑六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

生源號 Sang Yuen & Co.

633 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京莫海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟衣館餐館材料鑊器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵罉各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥 生源號陳孔芳 披露

●張郁桐傳內外方脈醫癆瘵癲瘋臌脹風濕疫症奇難雜症

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂 [illegible]

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六[illegible]電話[illegible]

統理 男婦兒科 內外方脈 跌打駁骨 花柳治療 癧疽瘡瘍 奇難雜症

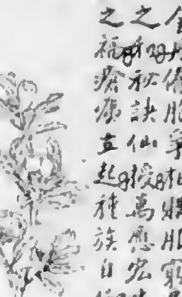
介紹良醫人 廣告 診症時間

[illegible]

金門名醫

[illegible]

肩背生瘡
跌打駁骨
花柳爛脚
花柳銅鼓疥



烏脚四鞭補腎丸

[illegible]

統治花柳搜毒丸

[illegible]

Chin Sang [illegible] 835 Washington St. San Francisco Cal.

、定補費之多寡、甚有不在粵而歲費全領者、此可議者四、以上四端、對內足損議長個人之信用、對外有失國家之尊嚴、請將今年二月以後收支冊一齊交付審查、以息浮言而杜浮濫云、提者出廖希賢等、

●●●乘時建設百貨陳列所

省會城廂內外各街、自闢建路以來、所有沿街擺賣土貨雜貨各攤位、經已一律搬遷、無地插足、頃有商人某、以亡國公司無人顧問、內地土貨、應即乘時振興、集擬資本三十萬元、在廣州市內建設百貨陳列場十間、將雜貨攤全數收納、內容略仿勸業場成法辦理、每攤案月收租若干、惟場內形式、則將行人甬道建作螺旋形、使游人一入場所、即須歷盡全場攤位、始能外出、並於該場內部多設種種游戲、以廣招徠云、

各屬近聞

▲焚燬日貨（江門）學生團、近日執獲日本磁器、漆器、布疋、火柴、絹遮、甚多、交由商會暫存、特于九月初五、擬將柳條布三十疋、發交善堂縫成衣服、分給貧民、衣上均書（國耻紀念）四大字、不准貧民典當、其餘各器皿、共有四大籮扛往三角塘邊焚燬、又同日派出傳單、內有公仔持一旂、書抵制二字、並書（諸君眞五分鐘熱度耶）後有四言詩云、劣貨劣貨、抵制無錯、日本強橫、奪我青島、為禍山東、非同小可、同胞救國、協力相助、毅力堅持、庶幾免禍云云、

▲購緝局長 清遠航政分局激成罷市風潮幷被毀拆局所、經誌各報、茲聞分局長梁文浩昨來省分呈當道、謂該處船戶竟敢懸賞花紅五百元捉彼、幷所有局中科員司事、下至伙夫、亦在捉拿之列、每懸賞百數十元不等、並粘抄船戶布告、請予懲究云云、聞當道據報已即分電澈查究辦、

▲警務腐敗 三水西南警察第二分所長劉公敏、到任已有年餘、職守均甚放棄、其最可異者、則轄內烟賭如林、公然開設、始終置若罔聞、值勤警察之制服、或紫花、或黑斜形式既參差、且復無一未經縫補、襤褸幾如乞丐、若輩當出勤時、任意坐臥、或與婦女言談、尤為數見不鮮、聞此輩之勤惰如何、劉概不加以賞罰、故雖勤者浸假亦懶、又該所原定每月五日發餉、現由八月起、延至十五始清發云、

▲修建商會（江門）商會實行依舊拱辰廳改闢正門、續建中後兩座、經九月初五日開特別會議、在場者一致贊成、先延工程師繪定則圖、定期九月十九日興工、所用磚瓦木石灰料、由商會自辦、工價則招人招承云、

●製醇酒原料發售

本公司現秘製醇酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製醇酒五卡倫之原料沽價一元够製二十卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然本公司並印有製酒秘書一本說明各美酒之製法每本一元諸君切不可用麵酵製酒蓋有干禁例也

Interstate Distributors, 27 E. Grand River Ave., Detroit, Mich.

匯參經驗奇方 博濟醫局

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

製造膏丹丸散

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺難症奇雜雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤為獨擅其長屢經屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並阁照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀三十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

●兩儀姊造固本壯陽丸	四兩庄五元四	半料十元	每料廿元
●雙料參茸三貴壯陽丸	四兩庄五元四	半料十元	每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SANFRANCISCO. CAL.

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症佢係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申 加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安 加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言 聖嵩埠戚三叩謝

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸尾靶製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸 肆兩盒陸員 貳兩盒參員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精滑泄交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精興陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹 每樽伍員

此丸尚治一切花柳各症無論瘡疔魚口橫痃初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨剝喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹洩毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸 每盒肆員

生精長血還少丹 每盒肆員

內傷久咳寧肺丸 每盒肆員

補虛勞回天大造丸 肆兩庄盒肆員半 貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸 每盒肆員

清心固腎止夢遺丸 每盒肆員

止遺精參茸固本丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸 每盒伍員

大補心血丸 每盒肆員

遂痛即止抹苦丹 每服伍毫

限日消腫下疳藥水 每樽叁員

掺爛疳珍珠散 每樽叁員

花柳爛喉藥水 每樽伍員

消腫止痛疳瘡膏 每盅叁員

小腸疝氣止痛丸 每樽貳員

鵝掌鷄眼膏 每盅壹員

止咳如神丸 每樽壹員

救急萬應喉散 每樽伍員

郵費自理

種玉如意膏 每盒貳員

乾剛種子丸 每盒貳員

秘精久戰藥水 每樽貳員

一掃光癬藥 每樽壹員

風濕瘡科龍虎膏 每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水 每樽壹員

退紅清熱眼痛藥水 每樽壹員

新久紅白痢丸 每樽貳員

斷根哮喘丸 每樽叁員

經驗戒烟茶葉 每兩叁員

清毒止濁丸 每樽貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子焉可不預爲備之

通訊處 The China Herb Co 362 Kearny St San Francisco CAL U.S.A.

說部

遇盜記（一續）

小說 紀實 （宜之）

次日黎明即發、由此而踰肴陵、山石犖确、乘車頗苦、予出店後、即含車徒步、相隨者亦有數人、而五人獨前、予之外尚有同鄉一人、他三人則皆所延醫生、一蜀人、一浙人、一朝鮮人、皆留學日本歸者也、時天尚未霽、山石之間、滃然雲起、人行其間、俯視川谷、亦殊快意、數人健步相從、隨意吟歎、頓忘苦惱、入徑木捷、兼以車行太滯、遂不覺含車遠矣、將至夾（從石）石鎮、驟聞槍聲轟然、予愕、衆駭視、繼復無所聞、遂不復以爲意、壯膽而前、既抵鎮、餓矣、坐於食肆前、購昆（從食）飩而食、忽同行者一人呼曰、彼處火起、噫、殺人矣、起視之、約有二百餘人、已馳向予等、頓覺天氣昏霾、陰風慘慘、同行者圖避匿、未遂、而盜已至前、予以飄無可脫、則食昆（從食）飩如故、有乘馬者拔劍怒目、呼曰、誰身上帶的有盤川、請借用些、忽睹予等大半歐服、叱曰、你們什麼人、有公事莫有、同行者急應曰有、以紅十字護照示之、乘馬者視之曰、什麼公事、綁了、於是數盜俱前、先搜予等之身、復剝奪其衣服、反接其手而綁之、予急償昆（從食）飩錢而受綁、計予隨身所携望遠鏡一、錢皮袋一、呢斗篷一、已爲人劫去、一盜復欲脫予靴、予好言謂抵汝等巢穴、即以贈汝、此時且勿急取也、得免、盜乃速予等隨之而行、緩則以刀背擊之、予肩背被擊十餘下、朝鮮人本瘦弱、被擊更多、幾病、浙人皮靴及褲爲盜脫去、赤足而奔、沿路冰雪巉巖、踏石涉澗、足脛爲裂、迤邐上山、風雪復作、隨馬奔馳、汗淋漓下、乘馬者凡二人、一身披馬褂、上書陜州巡警、一即鎮上所見者、餘皆步隨、有荷槍者、新式土式不一、有持刀者、有以蘿草刃釘於木竿爲兵器者、以紅黑等色畫面者居半、盜之所以催予等疾行者、畏予等後有兵士追隨、亟圖遁也、而予時恐盜復劫車、予父在車上、年老之人、胡堪再受驚迫、恐其不速逃故、盜詢予等後尚多人否、則答以衆矣、約行十餘里、見後無追者、行稍緩、予詢盜識王天縱否、盜默然、俄而馬上盜憐余等寒冷、命以所劫衣復暫畀之、有丐者迎面至、一盜呼曰、什麼人、綁了、丐連揖求恕不止、而予時自忘其所處境、轉爲丐緩頰、丐去、予詢盜行將何之、曰、已相距不遠矣、念至盜巢後、身命十九不可保、始惴惴、繼復冥想佛說涅槃境界、覺捨軀殼無所苦、則又脫然、（未完）

新聞屑

德人大賭

▲柏林已成極大賭窟

戰事平定後、柏林賭會大盛、最大之賭會、在李丁街、每日賭客五百人、所用撲克紙牌之費、祇此一會、每夜需五萬馬克、合金二千五百磅、統算全城一夜紙牌錢、在三十萬馬克以上、會中帳房一夜可得抽頭五百馬克、各侍者合得一千馬克、輸贏之數、三四萬馬克不定、某客輸最多、計七十五萬馬克、一客計贏得二百萬馬克云、

皁路雲石公司擴充生意緣起

中美合辦

本公司在嘉省度亞林尼縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄實於地殊爲可惜同人等寧願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

（一）定名　本公司定名爲中美合辦皁路雲石公司

（二）立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

（三）營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬三千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲母石

戊　嘉省雲母石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

己　現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚　本礦集石穴潤三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

（四）地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

（五）資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿即止

甲　本公司礦地價八萬元擬作四人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

（六）利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

（七）利潤　本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲　凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

（八）職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

（九）選舉　本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

（十）會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

（十一）費用　每月約用盤費一千二百元

（十二）預算　添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車運機器六副另建築大石廠一座長九十尺潤五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

（十三）墊支　印刷品費用概由本公司墊支

（十四）查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

（十五）權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

（十六）決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

（十七）附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路

贊成人兼股東　譚少棠　趙洽　梁貴栢　梁貴進　趙竣堯　蔡廷　梁錦源　馮寬　馮亨　金清司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

皁路雲石公司啓

一九一九年九月吉日

●茲將交到股銀芳名列

梁貴進	一萬二千元	趙洽	二千元	趙駿堯	一千元
譚少棠	五百元	梁錦源	五百元	馮亨	二百五十元
梁貴栢	二千元	馬池	五百元	蔡廷	二百五十元
盧掌	一百元	溫才	五百元	金清司徒	五百大元
甄玉光	五百元	許濟嚴	五百元	司徒彪耀	二百五元
許濟翹	一百元	張惠紹	一百元	司徒愛歡	五百大元
黃灝瀚	一百元	蔡盛焜	三百元	馮寬	二百五十元
黃榮理	一百元	黃佩蘭	一百元	梁日光	二百五十元
黃源樑	一百元	黃昂焜	五十元	溫林	一百五十元
黃紀福	五十元	黃昂秋	五十元	李衛祖	二百五十元
黃炳棠	五十元	李全	一百元	蔡燦盛	一百五十元
黃昂植	五十元	蔡傑鐸	二百元	譚鶴年	一百五十元
劉希蘭	一百元	吳運	三百元	林立理	二百五十元
林德勇	二百元	林廉	五十元	林榮漆	二百五十元
林炳炎	五十元	林愛紹	五十元	蔡運登	一百五十元
李祁捷	一千元	劉卓棠	一百元	黃錦波	二百五十元
譚活長	一百元	譚輝發	一百元	蔡傑璇	一百五十元
陸治平	五百元	蔡銘奕	二百元	司徒昌璣	三百大元
林道社	二百元	呂寶泉	五十元	蔡傑昂	二百元
馮伯文	五十元	蔡燦隆	二百元	張隆翰	一百元
李篤來	一百元	陳景文	一百元	馮錫垣	五十元
黃深湖	一百元	梁添德	五百元	林傳立	五十元
林北潤	五十元	黎耐文	五百元	譚海雲	五百元
陳象煒	二百元	雷家諒	五十元	甄常裕	三百元
蔡根奕	二百元	余篘臣	五十元	易佳	五十元
蔡傑焯	一百元	蔡英濂	一百元	林侍德	二百元
黃纘芳	二百元				

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰　購閱諸君注意零沽每期二毫

本報司理部特啓

廣珍
金山正埠
振興土貨
中華絲髮
蘇杭綢縐
男女新衣
西庄小衫
珍珠玉器
嫁姑用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO. CALIF.

本書籍信扎類

言情尺牘銀五毫
分韻必讀尺三毫
婦孺信扎銀一毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛
共和新尺銀五毛
尺牘合解二毫五
香艷尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛
曾文正家書銀五毫
尺牘合解銀二毛五
三百六十行尺五毫
海上花月尺銀二毛
名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
壯商應酬便覽銀七毛五仙
普通女子尺銀一毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
婦孺信扎材料銀一毛
國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀二毛五仙
洋庄華英文書翰論一元八五
改良商務尺牘銀二毛五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正
吸血酧恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
花月香城銀三毫
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫
碧夢痕銀七毛
寶國奴銀五毫
金培剖尸一元
俠女奴銀二毫
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫

●醫生譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙　各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝疲軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便疲痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕

凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手疲痛垂手痺疼　或腿疼膝軟腳麻趾痺筋絡抽痛難於步履　於握物苦於伸縮　變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼或天時半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯

〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸

每料拾元　半料伍元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

北京外人確數之調查

▲計共一千八百七十四名

北京內外城二十一區警署、現將本管界內駐京外國人數調查完竣、計男丁一千一六名、女口七百六十八名、合共一千八百七十四名云、

●李良李曉（貯酒被劫）啟事（君子順情終誤己　小人行惡不還志）（卅四）

汝自問良心亦信得係偵探車去否、至十二點鐘愚再到汝樓見汝年少彷徨無主、料事或亦牽連於我、又可惜弟損失甚鉅、催汝請狀師到衙間控何案、汝不以爲然、又追問汝買酒來歷如何、成夜奔走、又見警局捕獲私酒、即晚報汝知、汝聲稱話夜深難行、又明天廿八號朝七點鐘親身與汝到衙見正邦之酒是否吾親口問汝爾答謂此酒非我之酒、汝二誤也、弟當時亦知正邦之酒非是、由是弟多方設法認汝昨日遷居而來大儌同屋居住這酒乃屬大儌之酒、如是以配對劫匪之口供報衙、向買酒人逆貨件追之、冀取回酒品以清此案、不料汝見賣酒人如狼虎、聲聲拒絕吾計、失去作了事之話、此關老又叫吾切實守秘密、不可外傳令人恥笑、是三誤也、後至事了事罷、誰料竟於七月十二號、世璋煙精藉其事以報私仇、愚弄汝等假認孫正邦酒爲己物、吊弟上隴西堂、鼓吹吏丁滿堂、雖有許多誤會、間亦有明白出言辨駁理由、又謂其食飽害吞搔擾本堂、且見勢有未足、又舞弄老家賊李祐樞出嚟做假父兄、吾迫得要請正邦到來對証質明其事、所說未幾而世璋祐樞及弟等、抗議不從、大書特曰、外界人不得到此地、隴西堂乃係本姓家族重地、亞更亞丁及一班鹹鴨蛋、則曰合道理、由是此事料纏日久、有難緝獲的匪破案、遂使賊匪逃去漁網、而令兄弟等由此分房界、互生惡感、是四誤也、當初汝不認正邦酒爲己物、凡天下之事過則已、因何事隔有月餘而後方硬指正邦酒爲己物、應汝出紙吊正邦傳審理所當然、汝不行此、徒借隴西堂名義、而强迫吾認自己報衙以加禍他人、若事不確口供不符、一日被正邦審贏、彼必反控于我、其禍有不堪設想者耳、大丈夫寧屈己、不可屈於人、吾之所以不肯爲者如斯、是至雙方爭論數月、仍不明白、至八月十號、最後汝班亡國殘棒委孤李丙臣代表到來吾家勸弟上隴西堂講幾句好話取消無事、（未完）

●製啤酒原料發售

本公司現秘製啤酒原料發售使各客均可自行釀酒能夠製啤酒五卡倫之原料沽價一元够製廿卡倫之原料沽價二元五毫此原料乃本公司苦心研究所得來係以最上等槐花及其他製酒品和勻而成並有說明書指陳製法使各客一目了然製成之酒與未禁酒以前同一猛力美政府現施行之禁酒例係祇限禁買賣酒醪本公司之原料既未含有火酒質（該原料須經製釀始含火酒質）故與禁例無碍此特別發售時期限於卅日後止截一般性嗜杯中之貴客請祈注意焉本公司并印有製酒秘書一本說明威士忌、葡提、啤酒、蒲蘭地、及各美酒之製法每本沽價一元郵費在內請先將一元掛下空函訂購恕不奉覆

Michigan Wholesale Home Brew Supply Co. 281 Farnsworth Ave. Detroit, Mich.

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頭增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名**三鞭補腎丸**　每料卅元　小半料六元　半料十五元

花柳搜毒扶元酒　每樽六元

花柳搜毒扶元膠　每料卅元

戰必勝　每盒三元

參茸武溪丸 每盒六元　花柳拔毒入骨丸 每樽五元　參蘇理肺丸 每盒四元　婦科種子丸 每料十元 半料五元
夢遺固精丸 每盒四元　五淋白濁丸 每料六元 半料三元　追風去濕丸 每盒四元　婦科烏金丸 每盒四元
固精虛濁丸 每盒六元　痔漏斷根丸 每料六元　四血妄行丸 每盒四元　婦科白帶丸 每盒四元
腎虛三妙丸 每盒三元　內消瘰癧丸 每料六元　化痰止咳丸 每盒四元　經期肚痛丸 每盒四元
腎虛腳腫丸 每盒四元　小腸氣痛丸 每盒四元　瀉痢固腸丸 每盒四元　婦科濟生丸 每盒四元
參茸固本丸 每盒四元　九氣扮痛丸 每盒四元　紅白痢症散 每盒四元　婦科抑順丸 每盒四元
龜鹿滋腎丸 每盒五元　立止發冷茶 每服二毫　花柳毒回春丹 每樽四元　冰璜痔漏膏 每盅四元
雙心健腎寧睡丸 每盒四元　毒中仙 每樽四元　千金救苦化毒丹 每樽四元　火傷水滾膏 每盒四元
開胃健脾丸 每盒四元　立止鼻血散 每盒三元　獨步口瘡如聖丹 每樽四元　癬癩除根膏 每盒三元
肥兒保育丸 每盒五毛　凝止响尾蛇酒 每料四元　珠璣拔毒下疳散 每樽四元　跌打刀傷止血散 每樽三元
軍中跌打丸 每個五毛　珠珀掃毒丹 每樽三元　胃熱清火丹 每樽三元　八寶撥雲散 每樽三元
十製半夏 每盒四元　立消雙單蛾症丹 每樽三元　解毒白樹油 每樽四元　拔毒生肌膏 每盒三元

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street. San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、為美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、為天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕種、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、間嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成玆偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵、本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵、本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、為灌溉之用

(丁)本公司有權購買或製造或租賃大小輪船、桅船、舢艇等、為運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三款、本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵、本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵、本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵、凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、待將來轉換正式股票、

第七欵、本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵、本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵、本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵、本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵、本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵、本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵、本公司職員任期、以一年為限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者為限、

第十五欵、董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵、本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵、本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵、本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行

書記員 李焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李煒　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象煒　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棣彥　益隆押

林賢猷　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余廟和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　婓市那勝昌隆

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃寶球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳實　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林

馬錦興　方熖文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙權愼　司徒國任

◉第七期認股芳名列下

梅伯顯二千五百元　巫理唐五百元　陳棠典五十元

梁椒卿二百五十元　陳大英五十元　雷家楨五十元

陳德瑤二百五十元　張炳贊一百元　蘇其蘭五百元

黃福揚二百五十元　陳象譜三百元　陳文波一百元

林榮佐二百五十元　李乾雲五十元　秦三晉一百元

李雲燕一百五十元　江新湖五百元　伍勳凝五百元

李國春一百五十元　譚吉祥一百元　陳碧光五十元

胡振南一千五百元　陳連德一百元　陳宗桃三百元

陳緒錦二百五十元　阮洽二千元　胡昌宗一百元

陳華暢二百五十元　陳纘禧一千元　伍學詮一百元

陳而江二百五十元　陳祀銓一百元　伍學彥一百元

梁業二百五十元　陳纘陶三百元　陳纘淼二百元

梁典經一百五十元　余清和一百元　雷焯學五百元

陳纘煥一百五十元　林强五百元　陳國碩一百元

譚俊焯一百五十元　譚杞雄五十元　蔡燦瓊一百元

陳樹穠一百五十元　陳舜信一百元　陳華彩五百元

譚紳華一百五十元　陳勝一百元　陳象濃一百元

陳祀享一百五十元　劉顯振一百元　甄聖恩一百元

曾詩傳一百五十元　黃清樂一百元　張聲隆一百五十元

陳滋業一百五十元　陳象廷一百元　余彬中一百五十元

胡昌榮一百五十元　巫德惠二百元　余國治一百五十元

李陳氏一百五十元　雷家欽二百元　陳文宗一百五十元

陳門羅氏銀一百元　黃袞生五百元　陳元國一百五十元

鄧球二百五十元　李深五百元　黃崇錫一百五十元

◉代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯	Wing Chong Co. 105 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F., Cal.
林賢猷	King Fung Co. 620 Commercial St. S. F. Cal.
余廟和	Tong Chong Co. 522 Washington St. S. F., Cal.
謝棣彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

◉中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果、着支部事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多、既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限、過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截、凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名、里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化嶺具發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息擬前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳玆將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元　朱緯立五十元　蘇南山加股五百元

李亨祥一百元　楊旋馨一百元　馬曉明加股一百元

楊仕一百元　周鼎三百元　楊建章加股五百元

江梓球一百元　江熾五十元　朱頌聲一百五十元

黃伯球二百元　蘇建勳一百元　楊廷光二百元

趙居傳三十元　周顯榮三百元　沈家猷二百元

曹佐廷一百元　蔡杰八十元　蘇子貞一百元

林紹年一百元　黃履祥二百元　何杜石一百元

楊炳權二百元　張作猷一百元　胡念坤一百元

李子敬六十元

總辦事在乾沙士省屈治達埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

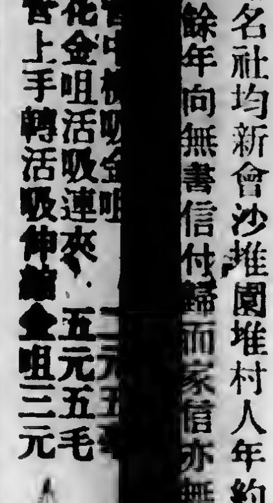
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己擧凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

◉胡禮氏代理燕梳
第代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143



管名筆
十二號管中機吸鑲金光圓金咀 三元五五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
全管鑲銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

三八影 情戲 奪搞奇究 四毫 六毫 三毫

贊生 G TONG nt Ave. sco, Cal.
啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥

◉訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆圍堆村人年約六十四五離家來美已越十餘年向無書信付歸而家信亦無從投遞部人誰

協 買樓

啓者大埠都板街門牌九百二十五號九百三十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受如有昆仲未

太平 L S. S. CO. rnia St. Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極為利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵為往

隆 SANG CH 616 San Francis
所用之玩 車到來定然 外計平以

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Thursday December 18 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

[illegible] the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 272 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

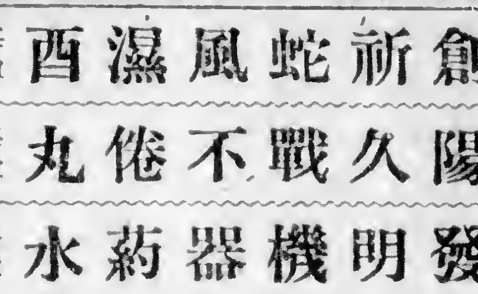
孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十二月十八號（禮拜四）（夏曆歲次己未十月廿八日）

◉報界公會報業簡章
[illegible]
民國六年三月五日 金山報界公會啓
本日新聞紙第二十八年二百七十二號

◉本報價目 本報電話差拿二六
本華埠內派到全年八元、半年四元五毫、壹季貳元六毫、壹個月九毫五、華埠外派到或郵寄每年拾壹元、美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元、半年五元、壹季叁元、壹月壹元零五、此外各國每年拾壹元、閱月照計俱美金算、禮拜停派、無論取閱久暫報費均仰一律先惠、如以小數來便寄來、或託本埠各舖代為蓋給圖章擔認、銀期屆時按律照交亦可、如蒙垂愛請將華名西字招牌附來、當按日呈覽



昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭順繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標始創新蛇風濕酒 每罇三元
壯陽久戰不倦丸 每罇一元
新發明機器藥水 每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃杉章歐美廚書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

◉明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙今日已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

本館論說

西南之局面

權公

西南設立軍政府以對待北方、當其始也、蓬蓬勃勃、甚有可觀、迨後各分黨派、各存意見、表面似乎融洽、察其內容、實爾詐我虞、其猜忌之深、防備之嚴、更有甚於對待北方者、此何以故、以權利相接近之故、彼既攫此擾奪、此亦攫彼排擠、彼此皆挾一私利之心、又安能推誠布公、共襄大計、故自軍政府成立以來、無一事可辦、匪特不能辦事、而且怨惡日積、內訌時作、至於今日、決裂之勢已形、不久必將潰散矣、請畧擧各要人之近狀、以徵吾言之不謬、陸榮廷盤據兩廣、論其實力、為西南之冠、使果誠心護法、足以提挈而有餘、無如彼閱歷既深、爽直之性、一變而為狡猾、一面與中央接洽、要求軍餉、一面與軍政府敷衍、掩飾耳目、及欵已到手、又不肯協助中央、軍府中人、知其奸詐不足倚恃、以其權力所在、亦不敢顯與為難、莫榮新挾桂系之重、壓迫軍府、故今日之軍府、等諸虛設、此桂系對於軍府之近情也、岑春煊身任軍府總裁之職、仍月受中央之薪俸、正俗諺所謂一脚踏兩船者也、自和議停頓之後、岑氏即派人赴京、與當道商酌、欲包攬和議、奈事勢變幻、迄用無成、然事實昭著、無可隱諱、遂為人所攻擊、身無完膚矣、改組軍府之議、實緣此而生、後以時局危疑、內部不宜搖動、暫且隱忍、圖目前之安耳、此岑氏對於軍府之近情也、伍博士本一忠厚之人、而才具平庸、不足以肩艱鉅、況當此鬼蜮之世、駕馭群流、尤非其長也、故其日處軍府之內、束手無策、仰天而吁、牢騷抑鬱之意、時見於言表、彼雖憤悶、誰復顧之、此所謂廢人者也、唐繼堯者、其眞誠護法與否、道里修阻、吾不能知、觀其來往電文、似甚平允、然彼僻處邊陲、鞭長莫及、無論主張若何、亦祇以一紙空文塞責而已、此又伍唐兩人對於軍府之近情也、唐紹儀負總代表名義、赴滬議和、名雖為總代表、乃其下又有分代表、諸多阻撓、不能有所進行、近已心灰意冷、決計辭職、論者不察、以彼對於北方意見不合而辭、實則對於內局齟齬而辭、至若李根源陳炯明林葆繹等、亦皆同牀各夢、不相聯屬、故近日軍府之情形、不啻一盤散沙耳、此一盤散沙、無人揚之、尚可少安、稍或播揚、則隨風飛舞、撲人面目矣、嗚呼、西南局面、其結果乃如此、此非北方之人、足以破壞我之謀畫也、我自取之耳、日日痛罵北方之腐敗、乃我之腐敗、更甚於北方、尚曰、吾將掃除北庭之蕪穢

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤為注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號真貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別真偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

廣利告白
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向辦各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫扛桌圍罨履自麗與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁芽信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠
古連臣運由
八百零七号
本店專辦
北鹿茸野山人參
正地道藥材
各家丸散膏丹
並行貨真
價實以圖久交
貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大華 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤
專接港省佛鎮各鄉滙單
舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸埠留心賜顧為荷 謙生祥啓

醫傳 麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意圖記 大埠華泰
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠華泰謹啓

天元 泰生 天興 貞祥 錦泰
天福 麗生 天成 麗興 華昌
同啓
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千零五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百三十二號）	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]麗華（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

美 砵崙 華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾 工匠鑲作 各項齊備 玲瓏無比
金銀首飾 蘇杭雜貨
貴客光顧 本店主人 函知照附 梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹元四毫
金山大埠泗和老舖謹啓

●●●美議員對於和約之意見

十七日美京電云、上院共和黨議員諸士、今日提議與德國恢復和平、及不加入聯盟會問題、民政黨議員麥卡峙、力爲反對、彼此駁論良久、乃交由外交股員審查、、現有議員多名、急欲表決與德國恢復邦交案、作爲和事完結、、又有等議員、主張緩議此案、望不日將和約批准、、共和黨議員宣言、必須照保留各欵、方允公認、、並言將來或加多保留和欵數條云、、

●●●法人急欲美國公認和約

十七日巴黎電云、聞駐美法使租沙倫、近日欲入見美總統威路臣數次、均不能如願、法使所以迭往見威氏、、實欲將法外部對於和約之意見、報告威氏、謂美議院所定保留之和欵、法國有允承認之意、望美議院早日批准和約、、以便照行、惟巴黎人士、因威氏堅持反對保留各案、、究莫明其故、威氏之意、必欲議院公認全約、不得修改保留、查和約內有數欵、法國亦不滿意、然今法國勉强公認、、望將來然後修改、現法國人士、對於美議院如何保留和欵、、均不以爲要、惟望美國早日公認、以便聯合照約而行、、今法人因威氏反對保留和欵、多議評威氏之不是、謂威氏必要照原約而行、未免過於專制、且美議院所保留之和欵、、均甚平常、於和約無碍、但求能協拒德國、不再侵犯法國、法人自可無憂、日前美議院閉會時、尚未批准和約、、德人聞此消息、咸爲喜悅、卽不允承認聯軍所定之附約、、可見美國于和約大有關係、今英相萊佐治、已宣言英法均允承認美議院保留和欵、以期早日了結云、

●●●日人欲續行英日盟約

二日東京電云、英日兩國盟約、照期明年已滿、、據外交界云、英日盟約、不知將來仍續行否、、因近數月來、、世事多變、英國或不再訂盟約、且現已戰勝德國、、自後英國於太平洋、不用多派軍艦防守、亦不用倚日本協助、、惟日本駐英公使加藤、、則力主張續行盟約、、並言此約原爲保守和局、如加入國際聯盟會無異、且此約已行之二十年、、於英日兩國均大有裨益、故宜繼續照行、現加藤正盡能力與英政府商議一切、、

●●●英國已允交還美國船貨

十七日美京電云、、外部接駐英美使來電、、謂接英外部來文、前于戰爭期內、由美國輸往歐洲之貨物、、及有美船數艘、被英艦扣留、迨美政府請將美船及貨物、一併交還、今英國已允如所請、、查英國所扣留之美貨、、約值銀一百兆元、其中因被留日久、多已損壞云、、

●●●德國軍械局爆燬

十七日柏林電云、德國委林沙芬之軍械局、有工人甚多、、將舊式子彈、、拆取火藥、、距有一彈、、忽然爆發、、殃及全廠、同被爆燬、繼而起火、焚燒淨盡、死者四十三名、傷者百餘名、、

●●●奧國飢荒

十七日意京電云、奧國近因粮食缺乏、全國飢荒、、男女老幼、均受飢餓之苦、意國慈善家、深爲憫惻、多願收納奧國幼童撫養、免其餓斃、近日已由奧國運到男幼童女二千餘名、、分交意人慈善家養育、此等幼童、多有父母、因其父母不能顧養、故迫得送來意國云、

●●●將有商用飛船來往歐美

十七日倫敦電云、英國現有數飛船公司、擬聯同營業、、派飛船往來歐美、接載貨客、每禮拜航行一次、、今已有大飛船兩艘、一亞字三十四號、一亞字三十九號、、若將來航業發達、則逐漸擴充云、

本埠新聞

●●●中華會館歡迎考查學務委員

前任教育部次長袁希濤等十二員、來美考查學務、昨日乘差拿船抵埠、已紀昨報、昨晚六點半鐘、、袁君等同到中華會館、與各紳商會晤、會館早已陳設華麗、預備歡迎、本埠學務處監督令近啡利、、及朱領事等、、亦同到會、、當袁君等到時、、中華音樂隊、奏愛國歌、、諸生鵠立一行、表示歡迎、、隨由會館主席黃槐棠、宣布歡迎理由、次由朱領事請袁君演說、袁君先致謝僑胞歡迎盛意、隨言此次來美、、原爲考查教育、冀返哺祖國、取人之長、補己之短、惟吾國固有之道德、應宜保全、並採擇外國之新學術、以振興國家、今我國人宜注重教育、、栽培子弟、同心愛國、協力圖强、、方能生存於世界、次請廣東師範學校校長金曾澄演說、金君詳述中國之時局、大意謂中國武人干政、致釀成今日之亂、現中國人心、皆已苦厭亂禍、渴望恢復和平、幷勉勵僑胞愛國、協助祖國强盛、次請本埠學務處監督令君演說、、令君謂今袁君等來美考查教育、吾人無限歡迎、袁君等如有所查詢、、自當竭誠奉告、俾袁君等將調查所得、歸國倣行、惟中國之道德、向稱完善、吾人亦當取法、如父慈子孝、實爲最美之道德、蓋人不愛父母、則必不愛人羣、不愛人羣、則必不愛國、所謂其所厚者薄、而其所薄者厚、未之有也、吾甚望青年華僑、謹守中國之美德、、及毋忘祖國語言文字、勉爲良善之國民、並言人材爲國家之基本、、諸生宜奮力求學、、養成有用之材、爲國効力、尤宜研求道德、務期學問道德並進、將來人人有自治能力、乃爲眞正共和之國民、今美國之富强、、皆由於教育普及、人人皆有道德心所致、若德國祇研究物質發達、、整軍經武、而無道德心、、致有今日之敗、此可爲殷鑒也、每次演畢、衆皆鼓掌、僑胞到聽者極爲擠擁、幾無容足之地、、北京師範學校校長陳寶泉、同時到中華學校演說、訓勉諸生一番、演畢、各人歡送如儀、袁君等隨到晨鐘學校、參觀一切、教員及諸生排列歡迎、袁君及令君次第演說、、大意均訓勵諸生之詞、至八點餘鐘、朱領事請袁君等同到杏花樓宴叙、、

●●●述粵省學生之抵制熱

美商付冷、昨乘差拿輪船、、由中國歸來、據稱中國各地人民、因山東問題、判決不公、抵制日貨、風潮甚烈、、廣州城學生、曾結隊遊街、表示實行杯葛主義、、並將各商店之劣貨、搬出焚燬、以示堅持到底之意、內地各埠、焚燬劣貨之事、亦時有所聞、

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滬水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大厨書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深磋期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于邇遐遍者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲溥　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩一二元五毛
極品參茸補料如意各色藥丸註明
專辦正地道藥材
代售域活倫補腦丸本堂專發行
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶 每兩銀[illegible]
正鹿尾巴大補茶 每兩銀[illegible]
大生堂專辦正地道冬茸
加茸十全大補茶 每兩銀[illegible]
加冬茸十全大補茶 每兩銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠啤咸頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙郵粵華源遠同源廣安泰各泉號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇　元　參茸四鞭鹿巴丸每罇　元
參茸大海狗鞭酒每罇　元　參茸大海狗鞭丸每罇　元
參茸裕生滋補酒每罇　元　强種補腦壯陽丸每罇　元
參茸鹿胎猴子酒每罇　元　華大寶利魚肝油每罇　元

各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每罇廿元　每罇二元
小每打十元　每罇一元
發行另議
上海五洲藥房
裕生堂總代理 人造自來血
陳東璧內外方脉
司事人陳景文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材人參玉桂各[illegible]
本堂謹

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鑄寬銀行
請從今日　起首附貯
ANGLO CALIFORNIA TRUST COMPANY PERSONAL SERVICE BANK

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖菜熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓
經理各公司留聲機器新出到本唱碟

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山 正埠

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫褂四搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅瓷器燒青各欵茶磚西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹皿盒籮笠凳樟名茶什貨俱全價廉實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

晉慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
包寄金錢
金錢一萬元或以上每萬元收費用銀九十元小數另議
起見特別減價
晉慧初 華珠 寓和南京公司 廣益號雜貨店 屋崙怡利洋服店

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 正昌 大埠
JING CHONG CO.
717 G Ave.
San Francis Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香梘油布宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Ga an Office
110 Kearny Near Post St.
W. J. thal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到

銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

●盧洛僑之擴充航業談

西報云、、中國郵船公司董事盧洛僑、、昨乘差拿船、、返抵本埠、、據稱該公司擬於明年、購買新船一艘、價值二百萬元、來往遠東、接運貨客、、又擬與中國招商局合併、經營航業、又中國沒收德船十七艘、將來任由該公司、選用一艘、或數艘、以擴充航務、、

●社會黨員拘禁

西人摩利、因赴各處派發傳單、誘人加入社會黨、謂該黨貧富不分、實行均產主義、、且每日每人、共操工若干時、以示均處平等地位、致被差拘速、昨在六號大衙審訊、官判有罪、下獄由一年至十四年、、惟解赴監獄時、、伊對官稱、、我因與黨獄而入罪、、不失英雄本色、雖加十倍監期、亦不以爲要、、

●妄人迷信

本埠與本省人民、以天文師布告、昨日爲世界末日、咸信以爲然、本埠有一富婦、僦居大旅館、昨購備上等壽板一副、終日臥在其上、靜候末日同殉、、又餐館多緒字門首、請人速到市食、免爲餓鬼、故皆其門如市、又加省南部有等墨人、因恐慌過甚、以致自盡、有等停工、終日在教堂祈禱、、又據紐約電稱、報紙宣傳昨日爲世界末日、本埠天文師、、亦多謂行星有錯、故人民咸甚驚慌、多奔往郊外躲避、、然靜候良人、寂無消息、、又據巴黎電稱、本京人民、以報紙登載美國消息、、謂昨日爲世界末日、咸甚信之、雖天文師力辯是假事、、惟各人亦多往教堂外之墳場、跪地祈禱、以求上帝救護、、而酒肆跳舞場、男女雜遝、跳舞爲樂者、亦復不少、

●墨國專使被扣留審訊續聞

墨國專使沙路士、、前日赴日本商辦要事、今事畢歸國、昨禮拜六日、、乘波斯丸由日本到埠、本港關員、忽奉美京政府電令、、將沙氏扣留審訊、約一日之久、始行釋放、現沙氏心甚不甘、昨請駐本埠墨領事、向美政府交涉、謂與其妻同由日本回國、、其妻適病、亦被逗遛一日、且無給以食物、致令病勢益重云、

●日本自禁婦女來美

上議員啡倫、昨接美京來電、、謂駐美日使接到政府電稱、、日本政府、、定於明年二月廿一日、禁止日女憑照像來美結婚、據啡倫云、、此乃日本政府掩飾之手段、欲加省議會、不開臨時會議、、表決禁止日人租買地業之例、以爲禁止日女來美、則日人生育自少、、不慮日人以土生子女之名義、購置田地、惟今加省已多日人、且本省之大公司、日人占五分之一、、多係買置地業云、

●余萬勝久病厭世

台山荻海區歧陽里人余萬勝、、年廿八歲、、寓本埠華盛頓街餘慶樓六十號房、、向在西人處、操當厨夫、邇來患染病症、調治日久、迄無效果、、近日病勢增劇、呻吟床上、頓抱厭世主義、迨至今早七點半鐘、同寓諸人、悉行返工、彼乃由呂宋巷之窗口、躍下于地、當時跌斃、頭破齒脫、旋車赴驗屍塲查驗、、

●典士摩又經過本埠

砵路頓西報云、、工部前派來查辦文尼案之委員典士摩、、昨晚又行抵本埠、但停留四十五分鐘久、卽轉赴羅省、查辦工務局事、於抵埠時、行動極爲詭秘、至乘車他適、乃敢布露其姓名、因查辦文尼案時、迭次挑撥公家律師弊竇、、加蘭租吏擬傳其審訊、、是否屬實、伊不敢到堂、急竄往砵崙、轉回美京、據稱藉避公家律師之暗害云、、

●西伯利亞丸抵埠

西伯利亞丸船、、昨日由遠東抵埠、遲到消息、謂該船自日本開行後、嘗見有太陽者、僅得一日而已、由橫濱開行四日、適値狂風巨浪、、該船停留數點鐘、始復開行、船旁鐵欄干、、盡被摧斷、、玻璃窗破爛亦多、、載來頭等位客一百八十一名、大艙位客三百零七名、、貨物五千八百餘噸、、

●非法黨人遞解回籍

本埠關員、、近日在本處與屋崙一帶、拘拿外人十四名、均係前時規避當兵、、及有等列名無政府黨社會黨、、明認反對美政府者、、概禁在本港移民局、昨將其一併解赴紐約、候船遞解回籍、、

各埠新聞

●新發明電機

十七日舍路電云、西少哈弼、年十九歲、近日自出心思、新發明一電機、乃吸風爲電力、經由化學家多名、試驗適用、將來供之於世、裨益世人不少、

●片煙案禁罰幷施

八號士卜乾西報云、華人蘇昌、被控爲片烟案、日昨在本處衙審畢、官判有罪、、監禁九十日、另罰銀一元、

●查拘欲姦白女者

十一號砵崙報登西林電云、、有一西女、昨日赴衙票差、查拘華人升泰、、謂其在同國人亞雷餐館、、欲强姦十四歲白女胡路付、、但聞該華人業已潛逃云、、

●華日人僞關日多

七號羅省報登的士省蟒李度電云、美墨交界之李柯布蘭地河處、現因關員稀少、、不敷偵緝之用、不獨德國及歐洲各國下流人物、多僞關入美、、卽華日人越界入美者、、亦日多一日、、此等人多先到墨國西部、然後僞關入美、

●羅省僑胞熱誠愛國

羅省函云、本月六日、國民外交會遊埠演說員陳耀垣、、行抵本埠、越日、中華會館開會歡迎、並發出布告、通知各界、晚間七時開會、先由劉崇溪君宣佈開會理由、隨請陳君演說、先陳我國外交失敗之痛史、繼言國民外交之可恃、末謂中國地廣民衆、大有可爲、以勉勵僑胞、歷二小時之久、聽者大爲感動、演畢、捐欵甚爲踴躍、後又得黃廷熠、劉維携、黃劍農、胡俊諸君、、同往各處勸捐、奔走兩日、共捐得銀八九百元、、十一日下午四時、復由各商家、設筵翠花樓、爲陳君餞別、至七點半鐘、、始盡歡而散、此可見本埠僑胞熱心愛國矣、

●實業家抵制日人

十七日士得頓電云、近禮拜內、本埠有業主數名、均不允再將田地批與日人耕種、有園主士都活、購有田地一萬三千餘英畝、値銀一百四十三萬五千元、現聲言所有田地、概不租賣與日人、、雖日人願出高價批買、予亦一概拒絕云、

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤繁非略加報費勢難挹注茲特議決自民國九年一月一日起報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之
世界日報　少年中國晨報
中西日報　中華民國公報
同啓

●渣華太平洋郵船公司廣告
▲復行來往大埠香港

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遍返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不慮凌亂確與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料以免阻誤茲將各船來往日期列下
●芝順大利西歷十一月三十號到十二月廿六號開
●芝錦颸船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啟

●陳奇立出堂

弟陳奇立台山海宴人向在砵崙以種槐花爲業前經掛名秉公保良堂籍今因年邁遇事艱難兼顧非易是以繳滿堂費脫除堂籍異日該堂所有大小事務概與弟無涉故特登報聲明俾衆共知焉
十月二十八　弟陳奇立啓

●聲明承受

啓者加省山多寫同安埠金倫亞運由街十六號十八號美香居雜碎館生意日前係李任黎池等所創之業今將全盤生意舖底架物等一概頂與同福堂承受准于舊曆十一月初一日上午十二點鐘在該舖當衆交易淸楚倘李任黎池等有欠到各種中西人數目轇轕未淸者仰祈依期到來取妥如過期不到是爲自誤交易後任由本堂改號或仍舊號營業異日財發萬金永不干上手人之事特此聲明以免後論
民國八年十月廿五日　同福堂啓

●楊子樞啟事

敬啓者子樞叨蒙和平會諸君過愛選充會長一席自維德薄能鮮時深隕越之虞復又蒙各團體暨各界諸君致函祝賀獎飾有加奉讀之餘益增慚感謹此答謝惟冀諸君時匡不逮幸甚幸甚
和平總會會長楊子樞上言

金錢滙單出世

本埠花旗皇家銀行曾慧初並佛蘭西花旗銀行曾荷珠父女料理寄金錢事務經已數月頗稱利便今特加改良爲同人方便計不得不先備美金數百萬元貯在香港友華銀行從此以後吾人欲得美國大金者由二十元至一百萬元可携或寄滙票返香港收可也
滙費特別減價倘或差委請照西字列來僑胞各友希爲鑒諸
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
差拿船 十二月十七號到 十二月廿七號開 二月廿五號到 三月六號開
乃路船 一月十七號到 一月廿七號開 三月廿七號到 四月六號開
南京船 二月八號到 二月十八號開 四月十八號到 四月廿八號開
中國郵船有限公司客務部謹啓

中國北口外海參威協同和人參庄
正土木人參
[illegible]
TONG CHUN GAUN CO. 786 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL.

兆昌泰
吉
佛
CHEW CHONG TAI & CO.
本號開創經已廿餘年
專辦

●復行代理岡州星期報
本報全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

岡州星期報之設原爲鶴南邑發聾振瞶利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指衞正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布
世界日報營業部啓

●本報辦到民國九年改良新通勝發售

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譜課郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電綫地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

●香港滙單每百九十九元七五

堂
DAN S
842 G
San Fra

● 本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地慎山第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山正埠

同仁堂

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠

公源

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山正埠

茂豐

MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在嗱慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山大埠

源興

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

金山正埠

茂利

MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

有梓里知其踪跡所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣 加拿大域多利鄧庚辰啓

Quong Mow Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

也、吾將速制憲法、以定國基也、寧非夢囈乎、

緊要新聞

●●●旅墨僑胞受排華黨之魚肉

墨國威厤函云、台山四九墟南村人李華東、乃本埠某餐館東主、于上月某夜、有墨人數名、敲門市食、李以深夜之際、恐有意外、不肯啓扉、該墨人欲破門入內、李急先發制人手段、提鎗向門外轟發數响、並無傷人、惟警差聞耗馳至、將李拘禁於監、餐館物件、亦一併封禁、且衙官亦係排華黨首領、故于審訊時、判罰墨銀五百元、因李在該處親友甚稀、而華僑團體會、亦不聞其事、無可挽救、故任令墨官魚肉云、

●●●美墨交涉未了

十七日美京電云、議員科路、今日在議院宣言、政府因駐墨美代辦領事珍近士、日前被墨官拘禁一案、經致文墨政府嚴重交涉、要求卽將此案取銷、乃今墨政府答覆、竟不從美國所求、殊失美國之尊嚴、日前予經提議請總統宣佈與墨國絕交、惟總統堅持不允、今墨國如此答覆、不知總統將以何法對付、外部長蘭成、亦曾言如墨國不從、則與墨國絕交、但總統反對、故蘭成亦不敢行、並言一九一八年八月十二日、美政府因墨政府下令將全國煤油礦收爲國有、特致文墨總統卡蘭沙反抗、聲言如墨國將各煤油礦充公、則美國必以武力對待、當日卡蘭沙答以如美墨因此事决裂、殊爲可惜、若美國必欲宣戰、任由美國而已、自後美國亦無强硬干涉、故卡蘭沙不時自矜云、

●●●聯軍扣留德國大帮軍火

十七日德國卡布連士埠電云、聯軍將官、查悉德國有軍械藥彈兩大帮、私運往墨國、道經荷國、被聯軍一併扣留、因照停戰條約及和約、德國不得輸運軍火出口、故將其扣留查第一帮軍火、共載火車四輛、內有舊機關砲二千六百九十五尊、均用箱裝載、其後之一帮、則有一火車、乃修整軍械之機器、現疑墨國購辦此帮軍火、預備與美宣戰云、

●●●墨匪炸刧火車

十七日巴梳電云、接墨京消息、有火車一連、日昨行至參迫哥省山地哥度埠、被墨國匪黨、以炸藥爆燬火車、墨總統卡蘭沙之護車兵、死去數名、車內搭客二百餘名、所有銀物、刧掠一空、

●●●巴黎復覩繁華之象

十七日巴黎電云、本京報紙布告、巴黎繁華、已復舊觀、所有旅館餐館戲院、皆人多於鯽、實逼處此、無處插足、且百物翔貴、尋常遊客、難于駐足、惟百萬富人、來遊此間、始堪容留、

●●●加拿大郵局暫停止兌滙

十七日美京電云、加拿大郵局、因近日銀價飛漲、起跌無常、故現下暫停兌滙金銀、俟將來銀價大定、乃復照常兌滙、惟自十二月十七日以前兌滙者、則照數交付云

廣告 堂

由支部新名喜認仰各部職員力担義務一律刻即催繳股銀

大埠協勝總堂啓

民國八年九月 日

幸勿延是荷

金山正埠

廣益號

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來選辦

米伙食雜貨

油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶器炮竹

巧造各色

鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時地道

瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉銀信單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益名叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜雜貨[illegible]香山幼粗絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮匯單書信銀両如有委托足必快捷妥當無悞 專辦厦門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認傳身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟合街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息

一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山大埠

成昌號

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別

白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘豬頭

唐山自製自浸

臘豬利排骨 爽脆咸豬肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金豬鮮明豬肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡亭二一四六

司事人 雷迪傳 廖顯扳 成昌启

金山正埠

廣發

舖在都板街門牌一千一百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

中西什貨各欵齊備

烟、糖、蘇杭海味

專辦 K. F. 米 RICE 發行

檀山苗米尤為精美

貴客光顧快捷無比

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論運料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美適與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅且之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率

本號彙辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○●○ 金山正埠共和麵廠謹啓

茲將麵品價目列下

上等	中等	三等	爽滑	磅庄紙盒	各款	半磅
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	桂花通心粉	庄紙盒球麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

二十世紀號為物質競爭會出而會哥製造日新而月異本廠主人應潮流之轉移循文明之進步對於製麵研究最精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹[illegible]色色齊備通心粉桂花粉[illegible]上等麵粉[illegible]檀山苗米[illegible]取價從廉而不二[illegible]惠顧而無欺酒館茶樓[illegible]利便園口住家盍請試爲

司理人伍丁貴啓

茲將貨價臚列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵各種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作頓埠

廣安昌

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來

自製各等臘味廣告

定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水端治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蓋蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

- ●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大罡一元小罡五毛半
- ●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ●超等花柳堅毒藥水每安士七元五
- ●新發明應驗離眼藥水每樽五毛

（郵費自理） 金山正埠都板街一千一百一十四號合記覺闊添謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

公司
PACIFIC
508 Ca
San Franc

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡綿寬街五百〇八號

代理人趙洽高都板街寶寧堂

廣東新聞

●●●提出查辦魏邦平案

議員馮葆熙提議咨請行政長官查辦廣東省會警察廳長魏邦平案云、竊維法治國家無論官吏人民、同受法律之保護、亦卽同受法律之裁判、廼查廣東省議會警察廳長魏邦平受任以來、違法之舉、層疊見出、其尤荒謬者爲濫用職權、處罰學生、捕押議員二事、頃閱報載本月八日先施公司馬旋德歐莞督同警察傷害巡行學生身體、及救傷之看護婦身體一案、經學生報告法庭驗明有據、是此案之是非曲直、惟法官始有權處斷、乃該廳長不特不依法將該兇犯馬旋德歐莞警察移送法庭辦理、反偏聽該公司一面之詞、擅將該犯人馬旋德歐莞釋放、且將被害學生押送懲戒場懲戒、摧殘士類事猶小、紊亂國法事實大、此應糾舉者一、又查十月二十九日該廳長以本會議員岑濤反對違法批辦電文內有當不爲楊魏金錢武力所劫持一語、謂有意侮辱、拘捕到廳、勒令解釋、姑無論電文語意係對于國會進一勸勉之詞、並非指有事實、縱該廳長認爲有意侮辱、亦應自向法庭起訴、應否有罪、仍聽法庭處斷、乃該廳長以警察職權行使司法事務、飭區將岑議員逮捕到廳、迫岑議員艶日通電、解釋明白、該廳長自知本身先陷于違法地位、遂轉而强斷爲違警律、至違反何條警律、亦無明文宣布、要不過事後藉詞飾卸而已、夫人民所恃以爲保障者法律也、今魏廳長對於岑議員一身、拘之以爲犯刑律、釋之以爲犯警律、任意出入、違法濫權、莫此爲甚、此應糾舉者二、本席爲尊重司法保障人權起見、對於該廳長違法之舉、竊以爲非咨行政長官、嚴行查辦、不足以伸法紀而肅官常、謹依暫行法第十八條規定、提出查辦、是否有當、伏希公决、提出議員馮葆熙、贊成議員王叙揆李濟源王鴻鑣曾儒彬張爾蕃林中靈潘治庵彭慶梅關强亞陳秉銓李大勳羅榮朝李枚銘張思巖江勉之許森芳、

（未完）

●●●廣西搬去書籍之數目

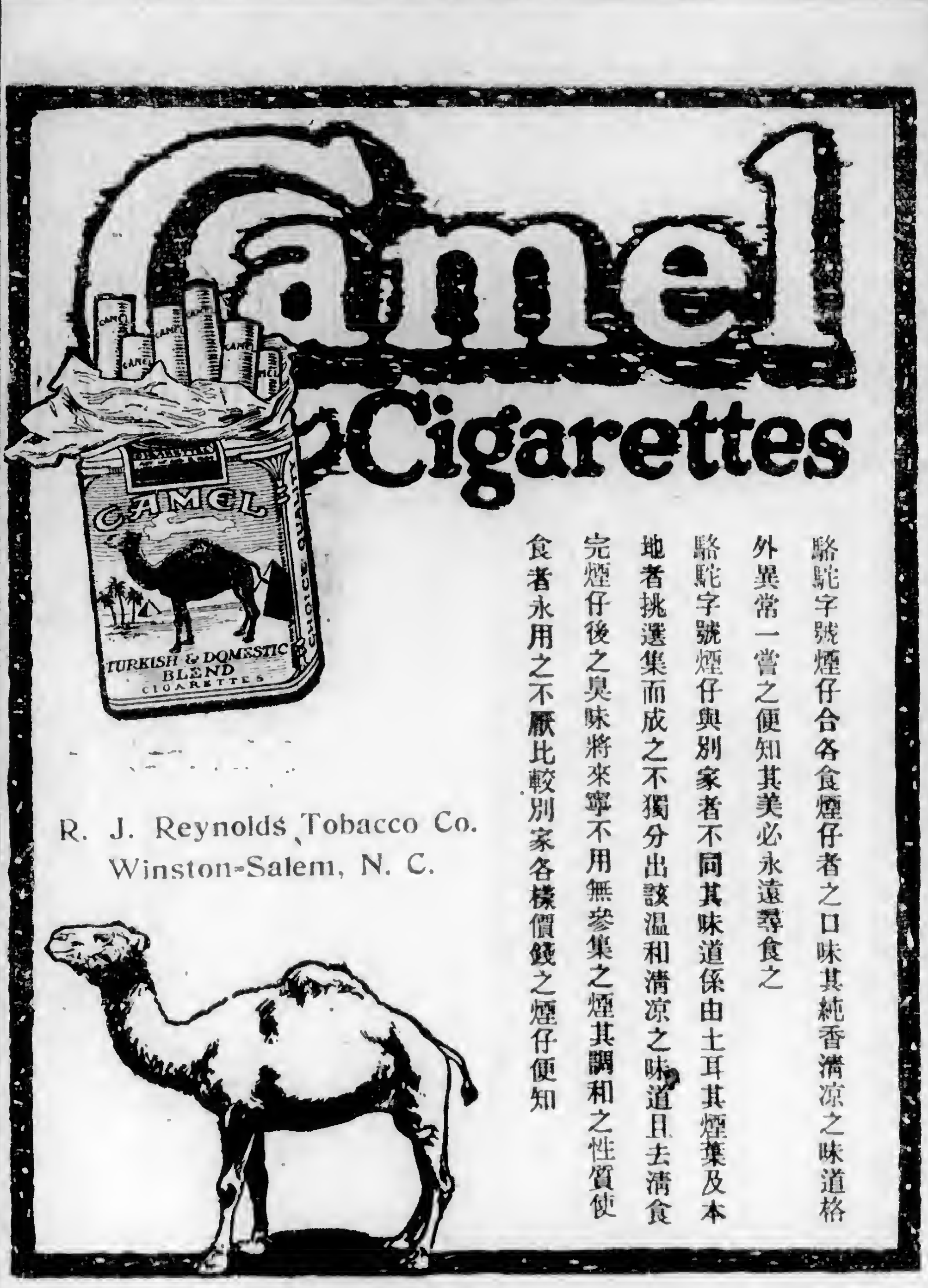
前月西省派員來粵提取廣雅藏書、先經當道分令廣東圖書館監理及省立第一中學校長點交撤運、茲據該校長李伯賢呈報此次撥給西江圖書館書籍計、藏書四百三拾四種、都凡四千七百四拾七册、又齋書七拾一種、都凡三百九拾八部、另書箱五十二具、統交來員嚴星輔領運回桂、所餘廣雅書籍多種、似與學校性質不甚相宜、且藏書過多、保全容有難周之患、擬請將宜於學校參考者仍留本校、其餘悉交本省圖書館貯藏、以供衆覽云、

●●●請派勞動代表赴歐

萬國聯盟會議、關于中國之勞動代表一席、中央政府未覓有相當人員、久未派定、現聞本省工黨總會華僑工業總會等、特聯議請軍府、從速物色相當人才、任爲中國勞動界代表、派赴歐洲出席云、

●●●胡銘槃任南甯關監督

胡銘槃昨奉電委南甯海關監督、並奉陸氏電飭刻日西上、頃已定于六號由港附搭商輪赴梧、



駱駝字號煙仔合各食煙仔者之口味其純香清凉之味道格外異常一嘗之便知其美必永遠尋食之

駱駝字號煙仔與別家者不同其味道係由土耳其煙葉及本地者挑選集而成之不獨分出該溫和淸凉之味道且去淸食完煙仔後之臭味將來寧不用無參集之煙其調和之性質使食者永用之不厭比較別家各樣價錢之煙仔便知

R. J. Reynolds Tobacco Co.
Winston-Salem, N. C.

新

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦貨格外周旋久爲見弟親朋遇愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各鄉弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

東洋

[illegible]n Kaisha
[illegible]polis Building
[illegible] S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠如天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

竺西氏專醫內外科 各花柳症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴藥材尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付及求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意覊身欲歸不得特再付及紙廿元求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之處接先生函示前症難愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測責命何用謹依大教速食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付及求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月郎束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已 士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

貴客寄各症丸散請照告白內信賜及付丸藥費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両三元

並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外、名播中西可稱老手良醫也、前時祖國有云神醫者不讓焉原我籍鄉居免食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳舘爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒再兒不良于行因苦在床食小難多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又擦又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云又寫信付亦紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發卽以致我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致過身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣 現駐美國紐約開邑弟李漆仁叩謝

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

金山大光書林

煤氣
Electric Co.
45 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

(考)(選)(壹)(等)(畢)(業)(生)(蔡)(元)(春)(精)(製)

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴藥料製造特色強種自來精專治男子色慾精虛陰陽事不舉[illegible]

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六元九　價客另議

參茸三鞭補腎丸

龜鹿二仙固眞丸

有夢遺精固本丸

無夢遺精蛤蚧丸

加料揭被合歡膏

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥　包愈疳疔花柳瀝珠藥線

宿娼預服犀角麝香丸　魚口橫弦已潰去腐生肌

參茸燕窩開胃藥水　婦科通經種子毓麟丸

壯陽採戰忍精丸　久戰五鞭發力丸

種子揭被香丸　龍涎香化痰止咳丸

統治遠年花柳入骨搜毒丸　立止小腸疝氣攻心丸

初起白濁一劑解毒除根丸　積年疳瘡惡毒一掃光丸

立止遠年虛濁補髓菁後丸　打消魚口橫弦便毒丸

久戰快活丸 每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五

久合致大丸 每盒銀二元五毛　打消瘰癧痰癧魚口萬應膏藥

立消雙單蛾喉保命散每盒四元　立止花柳白濁膽汁去濕殺毒丸 每盒銀三元五毛

一笑藍汗散 每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元

屢驗紅白痢症散每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元

百日可醫種紅散 每盒銀一元　通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛

婦科速愈白帶丸 每盒銀二元　極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元

止痛如神散每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元

安睡寧神滴魂丸 每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛

自製八寶光明上眼藥每樽　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛

立止吐血血崩血便血藥散每盒　寄妙壯腎丸（功同再造優優大哉）每盒銀四元

參茸珠寶四靈集 每盒銀五元　秦樓翁錦如意丹（力能擒鐵堅柢中流）每盒銀五元

實閨香濃種子丸 每盒銀五元　熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

萬應救急靈丹寶露油（起死回生活人）每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等 每兩價銀一百四十圓　優等 每兩價銀一百圓　超等 每兩價銀八十圓　頭等 每兩價銀七十圓

正野山清花玉桂　最優等 每兩價銀三十圓　優等 每兩價銀二十圓　超等 每兩價銀一十圓　頭等 每兩價銀五圓

正海狗鞭　最優等 每兩價銀三圓　超等 每兩價銀二圓七毛五　頭等 每兩價銀二圓五毛　中等 每兩價銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片　最優等 每兩莊銀卅圓　優等 每兩廿圓　超等 每兩十五圓　頭等 每兩十圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品精其溫補之性以壯陽滑藏之性以固精配以人參茸氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而張溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵難服難世上補丸莫出其右特請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼菜瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●海軍大學規則

吳淞海軍學校前奉海軍部部令改設海軍大學；該校長奉令後、已將大學校舍講堂改造完備、該校長鄭綸擬具大學校規則、呈請海軍部示遵、茲將該項規則照錄如左；第一條、本校擬添設師範一班、選學生六十人；爲培育各項專門科、以備選充各海軍學校教員、爲師資之選；第二條、師範班學員、擬以海軍畢業生中挑選品學優尙者入班學習、第三條、凡各艦隊及各機關長官、於所屬官員中有志願者、得入吳淞海軍大學校師範班生肄業、照本規則第五條資格、出具切實考語、連同履歷經驗、呈送總司令、轉呈海軍部審核、准其入學；惟各機關不屬於總司令管轄者、得直呈海軍部核奪、第四條、海軍畢業生抽選充入師範班、如不足額、再由校長呈請海軍部派員考選外界中學以上畢業之學生充補考選、其考選資格、臨時酌定、給予薪膳各費、惟不得逾十二元、以示限制、學生所穿制服、由校備給、第五條、海軍大學師範班學員入學資格列左；(一)身體強健、才學優長、品行端正、向無嗜好者、(二)言語清晰、校課艦課均列上等者、(三)年齡在二十歲至三十歲之間者、第六條、具以上資格、准由各該管長官呈請海軍部、以部令令其入校肄業、第七條、海軍大學師範學員畢業期限、如必須延長期間時、准由校長呈海軍部審定；核示遵行、第八條、校長於師範班科員考驗之必要時、須呈海軍部、派遣學員、至國家工廠實地研究、其學員等須受各該廠廠長之指揮監督、第九條、派遣學員到各工廠修學時、校長得派教練官入廠指導學員、第十條、本規則如有未定事宜、得隨時呈請海軍部改正之、第十一條、本規則於公佈日施行之、

●●●查禁無政府書籍

上海軍警各機關、奉江蘇李督軍通令、略謂案准陸軍部電開、准陝西陳督軍電稱、近日郵件中又檢出民聲叢刊、近世科學與無政府主義、工人寶鑑、愛人、伊萬治國史、告下士、衣食與國家新生命等七種印刷品甚多、大半傳播無政府主義、請電各省一律查禁等因、並將原書咨送到部；查該書內詞旨悖謬、顯係不逞之徒意圖煽惑、若不嚴加查禁、邪說傳流、殊與世道人心大有妨礙、除函致交通部、通飭所屬各郵局、隨時查禁扣留、勿予轉遞、並分別電令查禁外、合亟令仰該軍警等一體嚴密查禁、如有發現、即行扣留、以免傳流邪說云云、

●●●留法儉學會消息

滬訊云、上海留法儉學會自設立以來、迄至法國留學者不下四五百人、而現欲前往者仍源源不絕、如北京天津唐山廣州等處學生、候船於上海者頗多、故此次放洋者以外省學生爲多、蓋勢不能再待也、此次赴法之船、約于本月二十二號由滬放洋、聞其中尙有留法者二三十人、亦於此次同去、並聞該會因前次去者不通法語之人頗多、以致至法時諸多不便、故此次赴法學生未去之前、將試驗一次、及格者方准前去、不及格者須補習數月、惟考試者均爲極普通之言語、及極普通之知識而已云、

●德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意迅速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熔燦五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元
譚　贊二百元　鄭占南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄭溥敬五百元　阮宏浩五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡　炳二百元　鄺修沛一百元
陳　勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳鳳五百元　李宗兌一百元　阮宏攢五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S. F. CAL.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五

華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一

卓岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聰甫華英類語二圓

新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊二圓二毫五仙

呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通中西文各一冊一元五

正雷允上字號六神丸（能治百病）每樽二元 付費五先

五洲藥房自來血（第一補品）每大樽二元 付費二毫五

本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰大埠公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號治辦中國綢緞正頭綉紗什物傢私磁器時欵新衣有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)

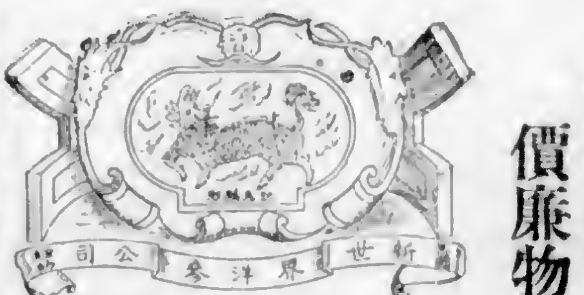
(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

租芬乃路　启

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大幫材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.



快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅價銀三元
己號參鬚　每磅二元五毛
妙品海狸香　每對一元七十五
正臭鼠膽　每個二毫五先
正熊膽至常便　價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

紹昌行佈告

普明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎭拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

每罇拾兩庄　價目如左
每壹罇銀貳元
每三罇五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每罇銀三毛
美東外國每罇銀四毛五
發客行情　價銀另議

寄售處 安生 ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處 信來 SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

三鞭補血露

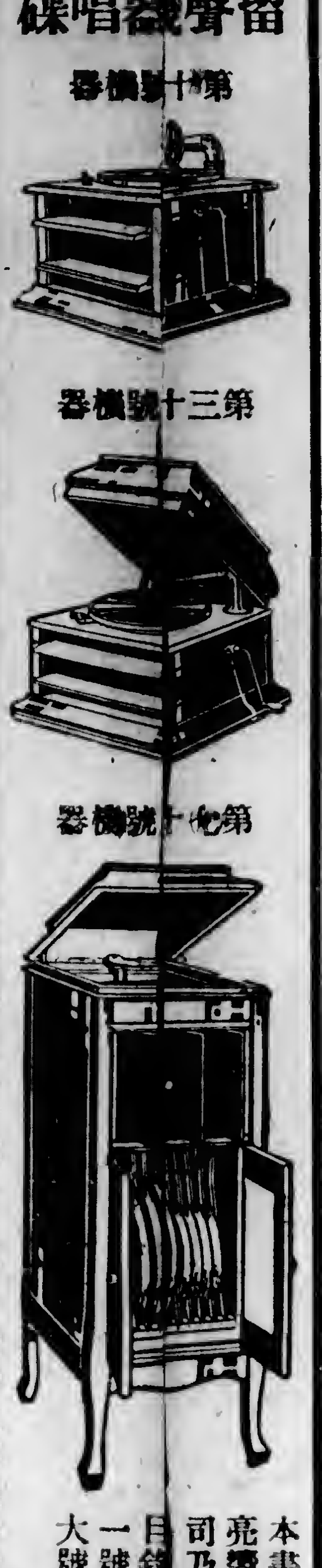
紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉痾枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦意潛消至於虛弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不舉陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

代新式留聲器唱碟


第十號機器
第三十號機器
第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名

目錄印備　函索即奉　機器價目列下

一號開面三十五元　三號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

●●●閩省之中日新交涉

京津時報云、當局得福建交涉員報告、上月三十一日旅閩日僑爲慶祝皇天長節、沿街提燈行列、事前既未通知；臨時更激動風潮、市廛全體罷市、當以職責所關；向日領提出抗議、抗議原文、係謂十月三十一日貴國民因慶祝天長節、舉行提燈游街、貴總領事並不先行通知；貴國僑民及籍民竟由南台直入南大街、至軍門前、站崗巡警以人衆上前防護、竟將巡警之帽挑下、且至督軍公署叫囂跳唱、並有強迫拉車等舉動、本交涉員以貴國僑民此舉、與中日感情殊有妨碍、如貴國人民因慶祝必須提燈遊行、亦宜先行磋商、以便派警保護、今貴總領事不通知于前、若地方釀出事端、本交涉員實不敢負責、本交涉員以此舉深爲遺憾；相應函達貴領事查照等語、據聞此事尙未得圓滿答覆、不知將來如何解決也、

●●●煽惑回族獨立之駭聞

北京民治日報云、最近政局紛擾之中、竟發現一種駭人聽聞之事、即有人煽惑回族獨立是也、據聞日前北京英文商務報載稱、現有華人印成一種書籍；流傳山陝甘新一帶、供給回民閱看、內容俱係煽動獨立之記載、主張在甘設立狠頭會總機關、並於各處設立分機關；以資運動等語、事爲政府聞悉、即分電陝甘各省查報眞相、昨日甘督張廣建轉來甯夏一電、覆述此案原委、極爲詳盡、略稱甯境一帶確有此書發現、書名「我爲我」、內載時局至此、回民亟應獨立建國、以求自衛等語、署名爲丁朝宗馬成龍等；其狠頭會總部設於甘肅之靜甯州、並於陝西之西安、河南之大康周口、綏遠之歸化、山東之泰安、京兆之通州、四川之重慶；以及新疆雲南等處、各設分部、又查該書係由某外報代爲印行、其中尤難保無外人關係、應請特別注意云云；此電到後、政府方面以民國本合五族而成、萬難放任分裂、似此煽惑國民、反抗政府、用心誠不可問、而其中又有種種暗幕、此風更不容長、討論結果、即日通電各省區嚴切查禁、以維治安云、

●●●秦皇島運械之糾葛

▲使團主張暫交國際保管

秦皇島意國輪船運來之軍械子彈等項、某國公使館派海軍武官事差前往調查業已回京、據報、該船運來之物品；共二萬一千七百箱、內分六項、(一)步馬砲、(二)機關槍、(三)大砲、(四)砲彈、(五)槍彈、(六)機械、并無飛艇材料；其中三百箱已於六日午前運往奉天、又一千四百箱於五日半夜運到北京、尙有二萬箱在秦皇島等語、微聞使團方面、以此事與軍器輸入之禁止案有抵觸之處、日內將設法處置此二萬箱之軍械；且有主張將此種軍械暫交國際保管者、又聞某國將援例欲將前定之軍械、爲無限制之輸入云、

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

(注)(意)　請認竹報平安商標

●補腎丸　[illegible]

●四鞭健腎丸　[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　[illegible]

●眞陰虧培血露　[illegible]

●內傷衛生助肺瘀咳藥丸藥膠　[illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]

●腸氣疝氣墜痛丸　[illegible]

●痛消藥丸藥膏　[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　保腎楊枝露　太乙救苦百勝丹　喉毒遇仙丹　耳閉聾丸散　因色刼毒保安丸　百草培元化毒膠　立止濁淋刺痛丸　理腎固精丸　止痛生肌十神丹　[illegible]

●●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉合丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譜效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥　反筋 凍痛 軟痺 少力 難行　萬應丸　每料抗 半料統 小半料

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰脹痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏昧大便虛結小便不禁耳鳴頭暈時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中靈效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛豪先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉湯分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

劉安　弟鄧卓生字覆

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel! 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六十號電話美金十八

介紹良醫人

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疔瘡　瘰癧瘡瘍　奇難雜症

診症時間　每日上午十點至下午三點半　晚間八點至十點　[illegible]

廣告

[illegible]

金門名醫

[illegible]

跌打駁骨
肩前生疽
花柳爛腳
花柳銅鼓疔

烏腳四鞭補腎丸

[illegible]　每料二十元　大盒五元

統治花柳搜毒丸

此丸係師傳秘方凡患花柳果核癧疳疔紅粒或皮膚如虫行蟻咬及遍身花柳骨痛疳疔風癬等症服之立愈且無病根[illegible]　每罇五元

[illegible]

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居烏伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省烏伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數橝而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬渀厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸病氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號仙蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫曙　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰虧陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癬症雜症以及瘰年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫曙　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SANFRANCISCO. CAL.

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩一元二毛五

●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元二毛

●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此葯並無功效見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啟者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啟者昨日蒙付來戒煙茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嘉埠戚三叩謝

陸盛廣告

本華自報打來文墨

十五號管中機吸銀金光圍金膏連金夾　七元

十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五

十五號管中機吸金膏連夾　五元二毛五

十二號管中機吸兩金圍金咀連夾　[illegible]

十二號管中機吸金咀連夾　[illegible]

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五

十二號管中機吸金咀　二元五毫

十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

[illegible]

金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清穩　新廣隆啓

金山大埠世界日報謹啓

公司　Toyo Kisen Kaisha Western Agency 625 Market St.

是有　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　四層東洋汽船會社　代理華人趙洽啟

正埠之大光

（本廠各種書籍無不齊備價單印備函取即奉）Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍　白巾人四毫五　美人　六毛

生昌　LUNG CO. Ave. Calif.

啟者本廠設在金山大埠[illegible]八十六號開張專辦祖國順綢綢緞搭巾新款綠巾牙邊[illegible]新款[illegible]

司　Pacific Main Office San Francisco

●●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四○

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各華僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

○美洲華僑創辦華商興亞火柴（股份有限）公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、；然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、；悉心調查、；凡營火柴業者、；類皆用力少而成功多、；資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、；廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尚祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

◉茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭	二十元
陳碟尊	六十元
陳大灼	五百元
陳德催	三百元
陳瑞平	二十元
黃錫祺	二十元
朱齊福	二十元
陳以豪	一百元
張培晃	二百元
陳文英	一百元
江燦春	五十元
黃樹滋	二十元
黎敬德	一百元
陳大衍	五十元
容重恩	一百元
陳瑞球	二十元
陳良双	二百元
簡玉如	三百元
黃杏傳	一百元
陳百和	一百元
鍾承美	五十元
陳章齡	一百元
周在業	五十元
司徒耀初	三百五十元
龔顯煥加股	二百元
司徒俊材銀	五十元
黃炳章	一百二十元
陳勳南	一百五十元
陳宗藻	一百五十元
黃灼傳	一百元
張炳詒	二百元
陳鴻立	一百元
梁耀章	一百元
何經臨	二十元

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文策　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七月一號爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎　本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松啓

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元

小瓶售元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗雖不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以參液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣身不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血弱者適服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者適服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一點鐘飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毛　郵費二毛　每打十二元

肺體之圖

肺在身體之中最爲嬌嫩損傷固難但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痿尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力爲大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠療肺無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之憊敗誠功參造化齊數聚生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅痨傷咯血內傷憂鬱面黃發瘦此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大幇發行另議

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元

●三鞭強種補腎丸每盒銀五元

●男女肚痛散每中銀一大元正

●埋口生肌散每罇一元

●埋口白藥膏每罇一元

●搽癬藥散每二元

●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

●幸賴回生之恭頌　P O Box 1027 Chinook Montana

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清　Chung Yick Boston Mass Co. Cal

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈醫痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山鄉各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惜本醫生有父母之心疾病係切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作散虛火炎上微咳嗽吐血症藥散　半料價銀一十五元正

●參茸玉桂海鞭補精煲腎攻寒邪丸　半料十七元

●參茸玉桂四鞭煲腎補漏壯顏色丸　半料十八元

●新開痲將大痲瘋斷根散　每料一百　半料五十元

●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元

●手指生疔脫骨疽其痛不可當藥散　每罇一十元

●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元

●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元

●手掌生疔穿掌藥膏　每盅十元

●治瘋癩面上紅雲印并身起印藥散　每罇銀十元

●浸疔腫痛帶爛藥散　每罇五元

●虛風生火滋陰寫神化痰止咳丸　每個一元

●花柳退上面紅雲藥膏　每罇銀五元

●跌打刀傷止痛消腫生肌　每罇三元

●生疔搽六陰脈藥散　每罇九元

●陰陽惡毒消藥散　每罇五元

●跌打生肌膏藥　每張二元

●治癩瘋面上凸起藥散　五元

●小兒疳積散　每罇二元

●埋口生肌藥散　每罇五元

●腳痛藥散　每罇五元

●小腸氣痛藥散　每罇二元

●搽頭痛藥散　每罇二元

●縮尿沙淋藥散　每罇五元

●搽眼腫痛藥散　每罇三元

●流鼻血不止散　每罇五元

●白濁止痛丸　每罇五元

●拔毒止痛藥散　每罇五元

●出粒仔出沙藥散　每罇二元

●滾水傷散　每罇二元

●生黃榜膏藥兼茶藥散　十元

●白濁解毒消腫散　每罇五元

●搽無名腫毒散　每罇九元

●婦人生血鉛　每料銀一十元

●跌打還魂丸　每個一元

●固本壯陽丸　每半料十元

●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元

●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元

●解花柳百毒丸　半料十元

●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元

●花柳聚毒藥散　每罇三元

●無名腫毒止痛消腫藥散　每罇十元

●腎中有血淋散一罇食茶二包　五元

●鹿尾巴丸煲腎眼　半料一十六元

●補腦丸寧神益腎　半料十二元

●治濕毒起粒瘡藥散　每罇四元

●搽久年爛腳藥散　每罇五元

●搽疥藥散　每罇五元

●貼花柳陰毒膏藥　每張一元

●產後丸　每個一元

●治瘋癩膏藥　每張三元

●跌打驅散　銀五元

●治瘋癩解毒消腫　每料十元

●搽陰蝨油膏藥散　銀三元

●包醫花柳癲瘋　每料四十元

●治瘋癩丸仔　每料三十元

●心痛藥散　每罇二元

●背癰腫藥散　每罇十元

●搽牙痛藥散　每罇二元

●油火傷藥　每罇二元

●雞腳痛藥散　每罇五元

●肚痛藥散　每罇二元

●橘痰膏藥　每張三元

●縮陽藥散　每罇五元

●生雞喉爛藥散　每罇三元

●腰痛藥散膏藥　每張銀二元

●麻痘膏藥　每張三元

●扶風藥散　每罇五元五

●童子胎毒藥散　每包銀一元

●芒草膏藥　每張三元

●花柳藥散　每罇五元

●吐血藥散　每罇五元

●戒煙茶藥　每兩二元

●痔漏藥散　每罇九元

●去風濕膏藥　每張二元

●搽三角風藥散　每罇二元

●搽風痘藥散　每罇五元

●痔漏症　每料十元

●癬藥一掃光　每包二元

●喉症解毒丸　每個一元

●風濕痘症　每料十元

●撞紅搜毒丸　每個一元

●跌打止痛丸　每個五元

●拔毒埋口膏藥　每張二元

●生蛇藥散　每罇五元五

●咳嗽化痰丸　每個五毫

●扯氣藥散　每罇五元五

●健脾藥散　每罇五元

●癲症　每料二十元

●專理小兒痲科奇難雜症

天生堂　大張　國雅　仲　手　[illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙祖保信等請照下列西字付來交張郁收便妥威交

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

生源號（市卡）（咕埠）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶烟鋼鍍鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各樣正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本鋪在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便安　生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸瓦耙製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每罇伍員

此丸嵩治一切花柳各症無論痈疔魚口橫痃初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身痛清爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

- 參茸衛生至寶丸　肆兩盒伍員　貳兩盒貳員半
- 龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
- 生精長血還少丹　每盒肆員
- 內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
- 補虛勞回天大造丸　肆兩盒肆員半　貳兩盒貳員半
- 久流虛濁固真丸　每盒肆員
- 清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
- 止遺精參茸固本丸　肆兩盒伍員　貳兩盒貳員半
- 婦科調經種子丸　每盒伍員
- 大補心血丸　每盒肆員
- 逐痛即止抹苦丹　每服伍毫
- 限日消腫下疳藥水　每罇叁員
- 拔爛疳珍珠散　每罇叁員
- 花柳爛喉藥水　每罇伍員
- 消腫止痛痔瘡膏　每盃叁員
- 小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
- 秘製雞眼膏　每盃壹員
- 止咳如神丸　每罇壹員
- 救急萬應喉散　每罇伍員

郵費自理

- 種玉如意膏　每盒貳員
- 乾剛種子丸　每盒貳員
- 秘精久戰藥水　每罇貳員
- 一掃光癬藥　每罇壹員
- 風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
- 皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
- 退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
- 新久紅白痢丸　每罇貳員
- 斷根哮喘丸　每罇叁員
- 經驗戒烟茶葉　每兩叁員
- 清毒止濁丸　每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症效名萬應尚遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

說部

遇盜記（二續）

紀實小說　（宜之）

俄至一山巔、降至其陰、有寺一、寺前照壁一、其前爲廣塲、乘馬者若千人、至寺前見題額爲崇明寺、入門兩面兵戈劍戟森然、盜命縛余等於佛殿前柱上、復有一盜至、探余身甚遍、銀箸一雙、小刀一件、鉛筆等物、復爲奪去、予自忖不久首且梟於此、他何顧、而盜首傳命送予等至下窰中、予度必地窰之屬也、既至、則土窰一、卽寺在下、內積乾草、時頗覺寒氣侵骨、身體欲僵、而向之奪予皮靴者、復來索靴、而他盜起與爭、繼相毆、則盜首復傳命至、令無侵奪客物、且命以乾草生火禦寒、俄頃烈焰烘烘、四肢漸暖、盜以珍珠米所製饅首畀予等、（從食）予等、予卽就食之、且謂之曰、承見憐以火禦寒、以饅首充飢、足徵義氣、予等至此、絕不思逸、且汝等巡風者、（盜謂偵守曰巡風）遍山皆是、予等何能逸、如不卽見殺、何不釋予等縛、使得稍適、盜謂須得元帥命、當代請之、俄爾報曰、可、予縛既釋、兩臂已痺、良久不能動、盜代推之、乃前、忽聞人聲鼎沸、雜以詬詈、幾至用武、久之始解、而一隊人他去矣、予詢此處何地、曰陝嶧陽縣、去（從石）石鎮二十餘里、問元帥可見否、曰元帥卽來矣、未幾果來、長袷布袍、羽綾馬褂、氈鞋小帽、面寬而靑、眼鏡頗大、姆指戴一搬指、眼鏡盒垂胸前、頗郎當、無鬚、手水菸袋、畀予等揖曰、對不起老拜兄、得罪的很、其揖也拱手至右肩、予等如式答之、且曰不打不成相識、元帥一一問姓名籍貫、先詢蜀人王君、你老兄貴姓、又老兄龍台、王弗解、轉詢予、予告以李姓、陝籍、旁一盜喜曰、他懂我們的言子、又以水菸相讓曰、你老兄吸薰不吸薰、予答以不吸薰、盜益喜、又並伸四指曰、你老兄這個、予不解、盜愕曰、不對不對、他們幹什麽的、予卽以誠告之、且爲解釋紅十字會、他盜呼曰、這些人可疑、我們的暗號、他全不懂、元帥何必與週旋、而元帥叱之曰、他們會是他們的會、我們會是我們的會、他們不懂我們的言子、我們也不懂他們的言子、只要幹的事情一樣、（未完）

新聞屑

四年來世界產金之總數

值洋十八億四千六百零二萬四千九百十八元、

美國實業調查部報告、謂世界產金最多之國、莫如南亞非利加洲、奧斯達利亞、及美國是、此三國金礦、足可代表全世界、自一九一五年至一九一八年、共產金值洋十八億四千六百零二萬四千九百十八元、計美國佔一億六千九百五十三萬九千二百元、南亞非利加九億零四百萬元、奧斯達利亞七千六百七十萬元云、

世界人造絲之產額

據統計家調查戰前世界人造絲之產額、每日自六萬八千二百磅至七萬〇四百磅、每年約能產二千萬磅、美國於一九一四年、始興此種工業、當時產額僅三十二萬磅、及一九一七年驟增至六百五十萬磅、其輸出金額、在一九一七年爲美金八十三萬七千三百十八元、去年增至美金三百萬元、其進步之速、殊爲可驚、日本於戰前人造絲之輸入額頗鉅、今已自行設立製造廠二所、其出品足以供給市面、無需外求矣、

中美合辦卑路雲石公司擴充生意緣起

本公司在嘉省度亞林尼縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄實於地殊爲可惜同人等寧願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

（一）定名　本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司

（二）立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

（三）營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬三千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲母石

戊　嘉省雲母石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

已　現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚　本礦集石穴闊三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

（四）地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

（五）資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿卽止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

（六）利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

（七）利潤　本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲　凡有溢利先淸還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

（八）職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

（九）選舉　本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

（十）會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

（十一）費用　每月約用盤費一千二百元

（十二）預算　添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺闊五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

（十三）墊支　印刷品費用概由本公司墊支

（十四）查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

（十五）權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

（十六）決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

（十七）附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路

贊成人兼股東　譚少棠　趙洽　梁貫栢　梁貫進　趙竣堯　蔡廷　梁錦源　馮寬　馮亨　金清司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

一九一九年九月吉日　卑路雲石公司啓

●茲將交到股銀芳名列

梁貫進一萬二千元　趙洽二千元　趙竣堯一千元
譚少棠五百元　梁錦源五百元　馮亨二百五十元
梁貫栢二千元　馬池五百元　蔡廷二百五十元
盧掌一百元　溫才五百元　金清司徒五百大元
甄玉光五百元　許濟巖五百元　司徒彪耀二百五元
許濟翹一百元　張惠紹一百元　司徒愛歡五百大元
黃瀚瀚一百元　蔡盛焜三百元　馮寬二百五十元
黃榮理一百元　黃佩蘭一百元　溫林一百五十元
黃源樑一百元　黃昂焜五十元　梁日光二百五十元
黃紀福五十元　黃昂秋五十元　李衛祖二百五十元
黃炳霖五十元　李全一百元　蔡燦盛一百五十元
黃昂偵五十元　吳運三百元　譚鶴年一百五十元
劉希蘭一百元　蔡傑鐸二百元　林立理二百五十元
林德勇二百元　林廉五十元　林榮溱二百五十元
林炳炎五十元　林愛紹五十元　蔡運登一百五十元
李礽捷一千元　劉卓棠一百元　黃錦波二百五十元
譚活長一百元　譚輝發一百元　蔡傑璇一百五十元
陸治平五百元　蔡銘奕二百元　司徒昌璣三百大元
林道社二百元　呂寶泉五十元　蔡傑昂二百元
馮伯文五十元　蔡燦隆二百元　張隆翰一百元
李篤來一百元　陳景文一百元　馮錫垣五十元
黃深湖一百元　梁添德五百元　林傳立五十元
林北潤五十元　黎耐文五百元　譚海雲五百元
陳象煒二百元　雷家諒五十元　甄常裕三百元
蔡根奕二百元　余筠臣五十元　易作五十元
蔡傑煒一百元　蔡英濂一百元　林侍德二百元
黃纘芳二百元

購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已淸交本年報費者照舊仰　購閱諸君注意零沽每期二毫

本報司理部特啓

金山正埠　廣珍
振興土貨
中華絲綫
蘇杭進貨　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁娌用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

本報書籍

●信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫
分類必讀尺三毫　尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰論一元八五
普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　喙血酹恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
離魂病銀二毫五仙　花月痕[illegible]
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花[illegible]
多那文包探二毫五　鴛盟離合[illegible]
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙　各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常悲傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜　艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺　筋絡抽痛　難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相乘〇半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及甚〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本淸除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便溺膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

社會鑑

納妓之殷鑒

無錫某機關委員吳某、以前本一窮措大、到差後、橫征暴歛、數年來、貪囊累累、飽暖思淫、遂於去歲娶本邑土娼朱桂英爲妾、時與大婦齟齬、吳某居間調停、殊費周章、今春忽於某日夜間潛遁無踪、後爲吳某偵悉、借宿梁谿館、擬於翌晨乘早車赴申、仍操皮肉生涯、乃多方設計、逼迫回家、不意水性楊花、野心難收、延至前日夜間、乘衆人熟睡之際、席捲手飾現欵等、仍作鴻飛冥冥之舉、及吳某覺悉、已漏兎無有、人財兩空、異常懊喪、是大足爲社會上之一當頭棒喝也、故錄也、

●李良李曉啟事

（貯酒被劫）（君子順情終誤已　小人行惡不遂志）（卅五）

此事入於大奇案、區區一千五百四十八元鉅欵、突然化了無事、前緊後寬、吾甚不信、不知外界有人樓上觀馬者、見該事不平、糾纏數月、未免有影響於華埠、考其實情、實由李世璋祐樞等指揮、串同送貨西件、假扮偵探、將酒刧返、候李曉船到、卽將酒運入新埠、買與西人、外界人等勸我出重花紅懸緝刧匪、務須破此案以表淸白、誰爲君子、孰是小人、莫被他等爛徒、行惡人先告狀手段、如此情形、弟亦可以捫心自思、不砲案而亦卽破案也、此間高裁

▲與李世璋信　世璋宗兄台照敬啓者、昨因利源亞曉子良等貯酒被劫一事、弟親到利源與台商量、可惜此欵甚鉅、以爲煩台有何高明設法向賣酒人追還該酒破案、以存宗親之情、不料台等立心不良、籠絡弟而鼓吹子良亞曉假認正邦之酒是己物、逼弟認爲自己酒報衙加禍於人、弟見事不平、拒不肯爲、台轉機設計鼓吹數房子姪使之誤會、話弟有私心、不肯遵行、藉此案以報私仇、竟在隴西堂矜誇大口、且見勢尙有不足、轉舞弄老賊祐樞以借隴西堂全體勢力欲壓服我、弟見無憑無據不明不白、用牽牛過水手段、迫弟賠銀七百餘元、與瓦鄉老賊祐樞分領、餘存多少、在華僑酒樓會宴大醉、欲以此爽快、破敗弟名譽、弟斷不甘受、我理直氣壯、大鬧門戶、任由台等訪查、數月杳無影跡、似此弟可以質天地鬼神光明日月、台立心如此、又何傷于日月乎、大丁夫頂天立地、寧頭可斷、而處事不可屈、但凡爲奸險卒不善修、弟回憶前年新寧雜誌所載台胞兄世璠一事可想見矣、立心不良、初則搔擾雲埠稅關、累害同胞被擯、如陷人于水火、貽害大局、騙呑隴西堂公欵私逃回國、在香港則日買樓興業以講家富、內地開辦銀行以車大炮、在水樓族以爭房分界爲得志、（未完）

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以匯價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一號起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

名馳　三鞭補腎丸　每料卅元　小半料六元　半料十五元　半小料三元

花柳搜毒扶元酒　每罇六元

花柳搜毒扶元膠　每料卅元

戰必勝　每盒三元

- 參茸武溪丸　[illegible]
- 夢遺固精丸　[illegible]
- 固精虛濁丸　[illegible]
- 腎虛三妙丸　[illegible]
- 腎虛脚腫丸　[illegible]
- 參茸固本丸　[illegible]
- 龜鹿滋腎丸　[illegible]
- 噯心胃痛寧眠丸　[illegible]
- 開胃健脾丸　[illegible]
- 肥兒保育丸　[illegible]
- 軍中跌打丸　[illegible]
- 十製半夏　[illegible]
- 花柳搜毒入骨丸　[illegible]
- 五淋白濁丸　[illegible]
- 痔漏斷根丸　[illegible]
- 內消瘰癧丸　[illegible]
- 小腸氣痛丸　[illegible]
- 九氣指痛丸　[illegible]
- 立止發冷茶　[illegible]
- 毒中仙　[illegible]
- 立止鼻血散　[illegible]
- 凝响尾蛇酒　[illegible]
- 珠珀掃毒丹　[illegible]
- 立消雙單蛾症丹　[illegible]
- 參蘇理肺丸　[illegible]
- 進風去濕丸　[illegible]
- 四血妄行丸　[illegible]
- 化痰止咳丸　[illegible]
- 濕痢固腸丸　[illegible]
- 紅白痢症散　[illegible]
- 花柳惡毒回春丹　[illegible]
- 千金救苦化毒丹　[illegible]
- 口瘡獨步如聖丹　[illegible]
- 珠璜拔毒下疳散　[illegible]
- 胃熱清火丹　[illegible]
- 解毒白樹油　[illegible]
- 婦科種子丸　[illegible]
- 婦科烏金丸　[illegible]
- 婦科白帶丸　[illegible]
- 經期肚痛丸　[illegible]
- 婦科濟生丸　[illegible]
- 婦科坤順丸　[illegible]
- 冰璜痔漏膏　[illegible]
- 犬傷水涤膏　[illegible]
- 頑癬除根膏　[illegible]
- 跌打止血散　[illegible]
- 八寶撥雲散　[illegible]
- 拔毒生肌膏　[illegible]

KAYSANG COMPANY
943 Clay Street,　San Francisco, Cal.

Published and distributed under Permit No. 1017 authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

THE Chinese World
736 Grant Ave.
San Francisco, Cal., U.S.A

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 273 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Friday, December 19 1919

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國八年十二月十九號）（禮拜五）（夏曆歲次己未十月廿九日）

◉本報價目　本報電話差拿二六

本華埠內派到全年八元
半年四元　壹季貳
元六毫　壹個月九毫五
華埠外派到或郵寄每年
拾壹元　美屬檀香山各
埠及小呂宋華島英屬加
拿大墨國古巴等處全
年九元　半年五元　壹
季叁元　壹月壹元零五
此外各國　每年拾壹元
閏月照計俱美金算禮拜
停派一無論取閱久暫報費
均仰一律先惠如以小數
未便寄來或託本埠各舖
代爲蓋給圖章擔認銀期
屆時按律照交亦可如蒙
垂愛請將華名西字招牌
附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索報概不寄報或托本埠商店蓋章認收者須按期照交否則惟擔認者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付函續交報費否則依限截寄以省手續
二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡滿六個月報費者按期惠交如延欠報費六個月後卽截寄報併將一月仍未淸找將欠費者之姓名店號遍登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至每年淸交報費者不在此例
一各埠凡閱報者如將生意招頂須先淸交報費承受人亦要函知報館問舊手人曾否交淸報費倘未接報館函覆遽行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言
一各埠凡閱報者或因事他往或來遊歷須交淸報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混
本同業規定章程均得同意之表決自登報之日起行
民國六年三月五日　金山報界公會啓

本日新聞紙第二十八年二百七十三號

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五種活命補
腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒
每樽二元
三鞭衛生酒每樽
二元

請認商標始創祈蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃軫章歐美廚書四元五
蘇糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

◉明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙今日已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議　世界日報營業部啓

本館論說

報紙之淸議

權公

淸議者國之元氣也、國雖大亂、綱紀不張、民生凋弊、岌岌不可終日、而淸議尙存、其國雖危、猶可救也、孟子曰、詩亡而後春秋作、詩者淸議之所繫也、國史明乎得失之迹、傷人倫之變、哀刑政之苛、吟詠性情、以風其上、達於事變而懷其舊俗者也、故詩一日不亡、卽人心一日不息、人心不息、則是非自不容淆亂、公理旣著、大義乃彰、任時局紛紜擾攘、終必有能撥其亂而反之正者、春秋繼詩而有作、所以存淸議於旣絕也、

報紙者詩之流亞、而竊附於春秋之義者也、士君子不得志於時、鬱鬱無所表見、目擊時艱、又不能恝置、於是退託空言、凡國家大計、地方利病、用人得失、政治良楛、與及風俗善惡、世態變遷、靡不窮究其原委、而著之於篇焉、故報例有褒有貶、有美有刺、有據事直書、而是非自見、有晦辭微旨、使人自領解、要其大凡、蓋發明天下之公理、窮極治亂興衰之原、俾人知所鑑戒而已、故其宗旨、貴乎無偏無黨、以大中至正爲歸、此報界所以能受世人之推重也、

雖然、立言之道、亦綦難矣、順逆無定勢、邪正無定衡、善惡無定形、此亦一是非、彼亦一是非、欲求一言以判斷之、互相詰難、愈辨而愈紛、徒滋聚訟耳、羣言淆亂、將何所折衷、將折衷於輿論乎、不知輿論亦有不足憑者、從來惑世誣民之說、每能波靡一世、趨逐潮流、隨聲而附和之、則悖理犯義、所傷實多、反之良心、能無內疚、若與輿論背馳、別樹一義、人將目爲怪物、擯棄之、唾罵之、無復慮其心、平其情、予以討論之餘地者、如此則言雖是、亦何補於世道人心哉、

然則將如之何而後可、曰惟義與理、不容假借、惟是與非、不容顚倒、但宅其心於至公至平之地、無所謂愛、無所謂憎、其合於義理者則是之、其背於義理者則非之、吾之所是者、進之以勉勵之詞、而不爲諛頌、吾之所非者、加之以匡救之語、而不爲詆訾、從容中道、庶幾有合於以言救世之心乎、

緊要新聞

◉◉◉民政黨議員擬修改保留和約

十八日美京電云、民政黨上院議員、因和約擱置、和事未能了結、故欲與共和黨議員、再磋商和約、將所定保留之和欵、畧加修改、以期早日公認、惟共和黨不允、要民政黨

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號貨常存利物利人之心不作欺人人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈 廣利 告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉褂桌圍帳服自製爽後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥膏信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
CAL.
鋪在金山正埠八百零七号
古連曲運由
本店專办野山人參正北鹿茸各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
幷接濟香信銀兩妥遞香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列
專接港省佛鎮各鄉滙單
西字招牌付來無誤
舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

新張廣告（金山）
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美濕石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸侔留心賜顧爲荷　謙生祥啓

麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意　大埠　泰萃　圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啓

天元　泰生　天興　貞祥、錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百卅二號） Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街接滙香港華麗（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號） Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價壹元四毫
磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啓

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風補氣旺血衛生藥

● 訪尋鄧昌甜
家屬鄧昌甜名祉均新會沙推園堆村人年約六十四五離家

協 買樓
敬者大埠都板街門牌九百三十五號九百三十九號全樓一座高四層長一百尺闊三十四尺現經本堂買受如有昆仲未

太平
L.S.S. CO.
nia St.
Cal.

隆
SANG C
616
San Franci

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚
單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以

售名筆
G TONG
nt Ave.
sco, Cal.

十二號管中機吸金光圈金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、逐日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕種、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成玆偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、
(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、
(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌漑之用
(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、梳船、盤艇等、爲運售農產之用、
(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先掣回收條、請將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理 陳祀堯　副總理 陳春榮意美銀行
書記員 李焯榮昌酒房　司庫員 陳象焯廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李焯
陳象焯　李任　廣生
陳典愷　公源　阮丙辰
林賢獻　瓊豐　胡昌禮
余肅和　東昌號　譚燦雲
廖根源　斐市那勝昌隆
陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳景文　裕生堂
大益　謝棟彥　益隆押
怡興　謝美安　茂隆號
富榮押　蔡傑焯　穩源號

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘
肇慶會館主席司徒瑾
岡州會館主席楊子樞
人和會館主席吳達榮
余寶和　陳象彪　黃達仁
陳樹仁　陳子禎　陳任國
李佑寬　陳百源　黃榮理
方富軾　陳昌宗　胡持恩
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭
馬錦興　方煊文　周崧
李流明　陳珊　吳澤熙
寧陽會館主席林葆元
三邑會館主席關定波
合和會館主席余澤芳
陽和會館主席黃貢球
李才　徐國璇　胡昌禮
陳秋濤　林立理　陳康大
陳觀光　胡維琳　張梓亭
陳炳　伍勳實　譚燦雲
陳孫秀　李勤　陳華林
陳宏任　陳紹晃　方文圖
林榮焯　趙權慎　司徒國任

◉第八期認股芳名列下

楊秀英一千元　蔡英波五十元　李道榮二百五十元
李南垣五十元　李南培五十元　黃文品二百五十元
雷文海五十元　林燦時五十元　黃華顯二百五十元
鄭源五十元　黃良五十元　黃華舜二百五十元
鄺溥敬一百元　鄧豪一百元　梁顯鉅二百五十元
余儉甫五十元　鄧琛業五十元　張椿振二百五十元
余乾章五十元　黃華蓮五十元　何倉二百五十元
李賀聖五十元　黃英操一百元　陳典樓二百五十元
黃遜添二百元　黃遠錫一百元　曹翔翰二百五十元
黃華賡一百元　黃華莊一百元　曹燕起二百五十元
黃德愛二百元　馬華玉一百元　曹鳳民二百五十元
雷齊寬五十元　張覲就一百元　譚蓮儒二百五十元
張連周一百元　何文護一百元　譚瑞波一百五十元
劉有植五百元　劉東源五百元　司徒有聰一百大元
胡維添一百元　鄧錫二百元　馬樹德五十元
陳華輔五十元　陳典沛五百元　方錫純一百元
林炳焜一千元　李星南五百元　趙間五百元
伍秉勳一百元　陳溥祥五百元　蔡庚寅一百元
李沙文一百元

◉代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.
陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻 King Fung Co. 620 Commercial St. S. F., Cal.
余肅和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

◉中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多旣承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化罅日發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也旣有好機會復得好消息讀前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳玆將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元　朱緯立五十元　蘇南山加股五百元
李亨祥一百元　楊旋馨一百元　馬曉明加股一百元
楊仕一百元　周景三百元　楊建章加股五百元
江梓球一百元　江熾五十元　朱頌聲一百五十元
黃伯球二百元　蘇建勳一百元　楊廷光二百元
趙居傳三十元　周顯榮三百元　沈家猷二百元
曹佐廷一百元　蔡杰八十元　蘇子貞一百元
林紹年一百元　黃履祥二百元　何桂石一百元
楊炳標二百元　張作猷一百元　胡念坤一百元
李子敬六十元

總辦事在乾必士省屈治塔埠
109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 San Tong Wo 763 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

● **胡禮氏代理燕梳**
第代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●●●倭寇又欲威挾中國

十八日東京電云、日本內閣、因中國人民、近日排斥日人、風潮愈烈、今日特行會議、決議致文中國政府反抗、要求卽禁止華人排日舉動云、

●●●倭寇欲永據青島

十九日東京電云、日本首相原敬、語於訪員曰、青島將來開爲公共租界、或爲日人專管租界、刻下未能定奪、須俟和妥後、乃能開議云、

●●●俄過激黨欲在中國爲害

哥路西報云、差拿輪船、昨禮拜三日由中國抵埠、據上海報紙登載、俄國過激黨、近在遠東極爲活動、請孫文黨人、加入其黨、以爲害中國、現該黨已派入往印度、及阿富汗、土耳其斯坦等處、傳播該黨主義、上海商人、恐該黨爲患中國、經電北京及南方政府、請嚴爲防範、以消患于未萌、並請加入國際聯盟會、與協約國會商維持安寧善策、現中國礦產鐵路航業等利權、已被外人佔奪半數、中國人民、又不信任政府、且在中國之外人、中政府無權管理、今中國商民、受外人苛待、實難盡述、恐再遲兩年、全國受苦、政府財政缺乏、人民窮困、如亡國無異、今俄國過激黨首領連年、經派黨人四出煽惑、中國若中其毒、則亂禍必更慘烈、茲國際聯盟會、定于明年春間開會、故咸望中國早日恢復統一、派遣代表到會、保全和局、若中國憲法未善、則宜修正、至中國與外國所立之密約、均當取銷、若過激黨主義傳流於中國、料比之滿清革命及太平天國起事時、其爲害尤烈云、

●●●英相宣布外交政見

十八日倫敦電云、英相萊佐治、今日出席衆議院、向議員宣言、近日與法國內閣總理企李文梳、會議要事、企氏恐法國被外國攻擊、故請英國爲其助力、惟我因美國未公認和約、故未允其所請、須俟美國公認和約、方易聯合協助、並謂現協約各國、均不欲干涉俄事、惟今俄國未有實力政府、不知與何黨議和、俄國如欲言和、須先開國會、由國會議定政策、能合協約國之意、方能公認其政府、今俄國過激黨之殘暴政策、協約國決不公認、現美日兩國、因該黨欲貽害遠東、正在籌商防禦之策、又謂巴黎和會、擬遲數日開議對土和約、屆時英法意均派代表會議、并請美國代表會商、因美國對於土耳其、甚爲注意、英相宣布畢、有議員反對英政府與外國訂立密約、以免將來復起禍戰、

本埠新聞

●●●贊臣回埠

上議員贊臣、昨日下午五點十分鐘、由美京復返本埠、市長老路夫、及共和黨首領、均到車站歡迎、贊臣抵埠後、直回古李街八五七號府第居住、擬慶祝耶誕及度歲後、乃回美京、聞其擬任共和黨候選下任總統、日間卽發表政見云、據贊臣云、現上院將和約擱置、作爲和事完結、今美國經與德國恢復貿易、近日已有美貨甚多、運銷德國、上院共和黨所保留之和欵、乃爲保全主權起見、聞英法兩國、均已公認保留各案、惟總統威路臣、仍不允從、又謂現下萬物騰貴、政府亦無派員調查、設法減低物價、至加省限制日人問題、近來美東人士、已逐漸明瞭、又日本侵畧主義、及山東問題、美東人士、亦大有覺悟云、

●●●咩倫排日之言

加省上議員咩倫、昨應國民會之請、在山藩息大旅館演說、謂予接美京來電、報稱日本政府、照會美國、謂日本決議自禁日女憑照像來美交婚、至明年正月廿四日、實行禁絕等因、日本此舉、乃詭詐之行爲、欲加省議會、不議禁止日人批購地業例、今我國非急用日人耕種、宜禁日人來美、近年日女來美締婚者日多、故生育繁庶、若不卽行禁止、恐再遲九十年、加省之日人、必多過白人之數、予甚望日本政府、勸諭居留加省之日人、分居各省、勿聚居加省、以免加省人民生計利權、多被攙奪、查日本近年生齒日繁、每年出世人數、比之曩時約多七十萬人、故日本必須移民外國、惟美國田地、亦不足國民耕種、現有退伍兵士三千餘名、請政府給以荒地、開墾種植、咩倫又云、予將來復回美京、在議院提議修改第十四條加增之憲法、凡在美出世者、白黑及煙賤種人、方得爲美國籍民、黃種人則不能爲美國籍民、擬求上下兩院、先表決此案、隨由各省公決、若議院諸員、有三分二之贊成、卽可通過、各省議會、有四分三之贊成、自可修正此案、俟議院表決後、卽限各省於七年內公決、並謂加省已立定例、禁止黃種人購置地業、至今已四年之久、惟日人以其土生子女之名義、批買地業、故卒不能限制、我不欲日人多買加省之地業、以免白人無容足之地、故須將憲法修改云、

●●●美議員主張干涉墨亂

上議員咩倫、昨語訪員曰、美墨此次交涉、尚未了結、墨政府昨答覆美國之文、不允取銷珍氏之案、大失美國體面、今歐亞各國、均靠美國保護在墨國之僑民、若美國不強行干涉墨亂、恐歐亞越俎干涉、且墨國之煤油礦、多係由美人經營、現墨政府將各礦收爲國有、不准美人開採、美國應力反抗、保全僑民利權、據某軍官云、若派兵四十萬、前往墨國、自可壓止亂事云、

●●●用煤汽者須知

本埠煤汽公司、於近數年來、所收取之煤汽費、每千尺八毫五、居民大起反對、謂每千尺收銀七毫五、已有利可圖、多收之欵、應給還各用戶、遂赴大衙控告、日昨衙官照此批判、該公司於近三年來、所多收之煤汽費、概存置別處、以備交回各人、候各用戶將原單繳呈、卽如數給還、嗣後每千尺祗收銀七毫五、

●籌備歡迎美將軍　美將軍波成、定于正月廿四日、遊抵本埠、伊不欲居民過事歡迎、致耗鉅欵、市長老路夫、昨日特與駐本港陸軍司令官商議、籌備歡迎禮節、擬從簡略、屆日波將軍於下午一點十分鐘抵埠、至晚間五點鐘、卽行他適云、

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫
祕貞氏先生學問淵深磁期傅大金檳玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇醫擴者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲灃披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如叙各色字正註明
專辦正地道藥材
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每利銀
鹿尾肥大補茶　每利銀
大生堂專辦揮春正地道冬茸
加茸全大補茶　每利銀
加冬茸全大補茶　每利銀

大埠 裕生堂 金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO.　CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠嗱威頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正壯鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外埠平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每樽元　參茸四鞭鹿巴丸每樽元
參茸大海狗鞭酒每樽元　參茸大海狗鞭丸每樽元
參茸裕生滋補酒每樽元　強種補腦壯陽丸每樽元
參茸鹿胎猴子酒每樽元　華大寶利魚肝油每樽元

各埠貴客如欲代理利權須外優異
大每打廿元 每樽二元　小每打十元 每樽一元　發行另議
裕生堂總代理 人造自來血
上海五洲藥房
陳秉鑾內外方脈
司事人陳景文啓

放揭廣告
Golden Gatpan Office
110 Kearny Near Post St.
W. J. thal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息宗[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市謹啓

金山 正昌 大埠
JING CING CO.
717 Grant Ave.
San Francisco Cal. U. S. A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料[illegible]器紙包送禮花菓提子餅干香檢油布宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

金山大埠 采芝堂參茸玉桂藥材
運北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
醫生甄碩光寓內

●康南海先生共和平議第四次又到
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫　愛國先生文字者請速來購　本報啓

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢 一萬元或以上
每萬元收費用銀九十元小數另議
包理船費車費箱費棧費取准人情出口費在內
曾慧初 荷珠 寓 南京公司 廣益號雜貨店 屋崙怡利洋雜貨店

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
正埠 金山

本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍搭褂衫褂巾象牙玉器金銀首飾檀
中日綢緞古玩雜貨俱全
香古銅醉紅瓷器燒靑各欵荅[illegible]西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹盆[illegible]笠覺棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石[illegible]粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祖[illegible]炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO,　CAL.
鶯咭路卡鑄寬銀行

起首附貯　請從今日

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉嗇至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咩李摩夾杞利街
一支行設在三街夾二十街

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]
本堂謹

●非法黨人棄保單私逃　俄人沙付士、日前被關差拘逮、指爲世界工黨人、擾害地方治安、由移民局定判撥回原籍、原定於是禮拜一夜、解赴美東、候船遞解回籍、但該俄人不服裁判、求担保公司代具保單二千五百元保釋、延律師將案移上美京工部、聽候再判、以期得直、現其人忽棄保單而逃、偵騎四出、徧覓無踪、

●華婦迷途　西婦馬哥、日前由上海搭差拿船歸來、帶回華婦一名、年三十七歲、爲其撫育子女、該華婦昨日出外遊行、迷失道途、不識回寓、昨晚十點鐘、尚在海旁踽踽獨行、由差帶其到警署、問其住址、彼不能答、現仍在警署、候人到領、

●俄人來美被阻　有俄人二名、前日乘差拿船抵埠、被關員阻留上岸、查明是否過激黨人、方准放行、該兩人自稱代表二十兆俄人、到來美國、與美政府商議、請美國勿禁過激黨在外國購辦食物云、

●魚濕公司函請領給恤欵　朱領事昨接亞綿市架魚濕公司來函、謂今年有華人八名、在魚濕操工、因患病逝世、照例每名由公司給回恤欵五百元、請查明死者之家屬、領給恤欵云、

●控索醫藥費不准　西報云華人阮成夫妻寓士得頓街一一九七號、日前全赴衙控告西人連那公司、索取醫藥費銀二百九十九元、事因今年七月三日、該公司失去貨物一帮、疑有人竊去、藏在該華人之店、特請差到搜、將貨物盡行搬回、惟該公司書記、毆傷該華人之妻、延醫調理、用去醫藥費不少、故控索該公司賠償、昨日在衙審訊時、官以該婦未被毆以前、已經懷孕、曾延醫調理、此次所索者、亦係安胎費、應不能准情、

●委派查酒專員　本埠合衆國衙公家副律師施路化、與管收內地稅員技利二人、昨日均接美政府來文、委任爲本省查酒員、每人每年薪俸五千元、本省將來派出偵探五百名、嚴查沽賣酒醪之人、以便拘究、

●軍艦日工准給籍民照　日人某、在棉尼梳打艦僱工二十有三年、昨赴合衆國衙、求給籍民照紙、官以該日人於戰爭期內、在軍艦操工、如出戰疆場無異、遂按照議院所定之例、准其所請、

各埠新聞

●●●法部長注意國民生計

十八日芝加高電云、法部長巴麻、因萬物翔貴、於國民生計、大受影響、昨禮拜二日、親到本埠、與政界及各黨首領、會商減平物價、厥令各公司不得高抬價値、現婦女會從巴氏之命、凡不急用之物、及食物昂貴者、概不購買云、

●●●美墨邊界近訊

十八日的士省山晏寸電云、有美軍官一名、是日查出本埠有美陸軍飛行隊、串通墨國代表、擬竊取美飛船十三艘、售與墨國、價銀十三萬元、此案發現後、共拘拿美軍官數名、于審訊時、皆直認不諱、

又接墨京消息、墨總統卡蘭沙、以將軍輿布李近、告辭厥職、欲謀充下任總統、特不准所請、現所有武員、欲辭職謀充文官者、概不准情、

●軍械局爆發　十八日紐遮士省都化埠電云、本埠軍械局、昨晚不知何故、猝遭爆發、勢力猛烈、傾跌樓宇四間、死者二人、重傷者三人、損失物業值銀一百萬元、當爆發時、附近七里之樓宇、亦覺震動、玻璃窗多被震爛云、

●華埠火警　十五號沙加免度報登高老沙電云、該處華埠、有商店五家、及餐館一間、今晚忽遭回祿、由同安號起火、一時火烈具揚、勢若燎原、不可向邇、頃刻間、已盡付一炬、統計損失物業、共値銀一萬三千二百元、幸各華人衣物搬回不少、

●外交會之歡迎　士得頓函云、陳君耀垣、日前由大埠國民外交總會、委爲遊埠演說員、遍遊美國諸埠、奔走四月、至昨十五號、始行公畢、先返本埠、安頓行裝、然後覆命總會、本處支會會長余耀華、特定於十六號晚、召集會員、及全體僑胞、開歡迎大會於中華會館、八時半開會、同胞到者滿座、先由余會長宣布開會理由、繼請陳君演說、陳君先將所歷各埠情形、及美屬華僑之如何熱心愛國、商務之如何發達、生計之如何進步、詳細縷述、以介紹同胞之採擇、並將在美京目擊美國各議員、爲山東保留案助我情形、詳述一番、每說至痛快處、全座鼓掌、足見僑胞愛國、具有同情、蠢彼倭奴、未易亡夏、演畢、由主席勉勵各人、堅心衛國、遂宣告散會、

●夫婦道苦　三號士得頓西報云、華人黃某、日前親赴大衙、請給分婚照、與妻離異、但此案尙未審訊、該華人遽行回國、現其妻赴衙訴稱、被夫苛待、并邀同警差到衙作証、差謂該華人夫妻反目、曾到勸解數次、官遂判准該婦離異、查本埠衙署、華人分婚之案、極爲稀少、惟日人離婚頗多、

●黃白聯婚　三號華盛頓省耶企麻西報云、華人來就、昨日偕同西婦布蘭頓、親赴本處衙、求給婚照、官以黃白聯婚、本省有無此例、不得而知、特詢明公家律師、然後定奪、公家律師答以本省未有定例限禁黃白聯婚、官遂給以婚照、查該西婦乃來自羅省云、

●失去大帮皮貨　羅省電云本埠布律委街夾八街某西人皮貨店、陳列女裝皮貨衣料不少、値銀五千元、該處地當要衝、人多來往、詎今早被人潛入店內、將此帮皮貨竊去、警差概不知情、亦可異矣、

●失去大帮酒醪　山地巴罷電云、山馬利亞埠之發行酒店、因頒布禁酒例後、存儲酒醪五千磅零兩桶、價銀七萬元、未能售去、昨晚被人潛入店內、將此帮酒醪、盡行盜去、現東主報之稅差、偵騎四出、未由查獲、

●楊子樞啓事
敬啓者子樞叨蒙和平會諸君過愛選充會長一席自維德薄能鮮時深隕越之虞復又蒙各團體暨各界諸君致函祝賀獎飾有加奉讀之餘益增慚感謹此答謝惟冀諸君時匡不逮幸甚幸甚
和平總會會長楊子樞上言　十二　九

●報界同業廣告
本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤繁非略加報費勢難挹注茲特議決自民國九年一月一日起報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之
世界日報　少年中國晨報
中西日報　中華民國公報　同啓

●渣華太平洋郵船公司廣告
▲復行來往大埠香港
啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衞生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂礮與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料以免阻誤茲將各船來往日期列下
●芝順大利西歷十一月三十號到十二月廿六號開
●芝錦鵬船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛敬　九下

●注意注意
▲香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章
(一)本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約值八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也
(二)本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利當有限量此銀股本改爲金股本之原因也
(三)具上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅尙變新股外仍有所餘其過十萬元則派回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待
(四)資本英金一百萬磅開作二十萬股　每股五磅　一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅卽日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者卽以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之
(五)香港招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有殷商鉅賈願照章程認股者請速到本銀行掛號免之額滿見遺也
以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併聲明
●美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行
金山廣東銀行代佈　九下

●陳奇立出堂
弟陳奇立台山海宴人向在砵崙以種槐花爲業前經掛名秉公保良堂籍今因年邁遇事艱難籌顧非易是以繳清堂費脫除堂籍異日該堂所有大小事務概與弟無涉故特登報聲明俾衆共知焉
十月二十八　弟陳奇立啓　四

●香港滙單每百九十九元二五

●聲明承受
啓者加省山多寫同安埠金倫亞連由街十六號十八號美香居雜碎館生意日前係李任黎池等所創之業今將全盤生意舖底架物等一概頂與同福堂承受准于舊歷十一月初一日上午十二點鐘在該舖當衆交易清楚倘李任黎池等有欠到各種中西人數目轇轕未清者仰祈依期到來取妥如過期不到是爲自誤交易後任由本堂改號或仍舊號營業異日財發萬金永不干上手人之事特此聲明以免後論
民國八年十一月廿五日　同福堂啓

金錢滙單出世
本埠花旗皇家銀行曾慧初並佛蘭西花旗銀行曾荷珠父女料理寄金錢事務經已數月頗稱利便今特加改良爲同人方便計不得不先備美金數百萬元貯在香港友華銀行從此以後吾人欲得美國大金者由二十元至一百萬元可携或寄滙票返香港收可也
滙費特別減價倘或委託請照西字列來僑胞各友希爲鑒諸
French American Bank of Savings
105 Sutter St.　San Francisco. Cal.

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
本號開創已廿餘年
專辦
油米熟煙伏食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾日本漆器

始創美洲分莊
正土木人參
中國北口外琿春海參威 協同和人參庄
甲等每両價銀壹佰元　乙等每両價銀八十元　丙等每両價銀六十元
美洲總代理處 同春閣
TONG CHUN GAUK CO. 786 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

差拿船　十二月十七號到 廿七號開　二月六號到 十五號開
乃路船　一月十七號到 廿七號開　三月六號到 十七號開
南京船　二月八號到 十八號開　四月十八號到 廿八號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

新

啓者本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各埠兄弟親朋付來本號轉滙歸家銀両者按照時價補回滙水[illegible]收用上列西字付來無誤

堂
DAN S[illegible]
842 G[illegible]
San Fran[illegible]

● 本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥冦海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地傾第二千一百三十五號

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常青園口合時鮮明瓜菜

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在嚹愼頓街門牌七百[illegible]號開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理畨屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

表明如何修改、方允再議、今民政黨擬將保留之欵修改、交由共和黨察閱、如共和黨允肯、卽將和約通過云、

●●●古巴議院對於和約之態度

十八日古巴夏灣拿電云、古巴上議院、己通過批准對德和約、惟聞下院議員、極端反對、按照古巴憲法、此種和約、須上下議院、共同批准、方能發生效力、下院定於明年正月十九號、開議此案云、

●●●日本不願撤退西伯利亞兵隊

十八日倫敦電云、聯軍國代表、決議將在俄國之兵隊槪行調回、于俄國內亂不加干涉、惟觀日本之行動、不從聯軍之議而行、因現在西伯利亞之日兵、不特不撤退、且有加增、可見日本不願與聯軍一致行動、聞日本派駐西伯利亞之日兵、約有六萬名、嚴防過激黨擾害遠東安寧云、

●●●比國不願受英法之保護

十八日比京電云、英法兩國、昨禮拜聯同咨報比政府、謂比國若肯謹守中立、該兩國允力保其於近五年內、土地完全、不虞別國侵掠、但比政府答覆、不肯照行、

●●●引渡威廉爲期不遠

十八日倫敦電云、聯軍代表、雖預備一文、照會荷國政府、請將前德皇威廉引渡、由聯軍特別法庭審訊、治以戰禍戎首違犯萬國戰例之罪、惟候各國批准和約、恢復和平、然後將此文實行遞與荷政府、或候遲一二禮拜、亦未可定、

●●●法國戰地損失之鉅

十八日巴黎電云、法國政府、委派算學家數名、將法國所遭兵燹之地方、測量淸楚、共損失物業、値貲若干、復建樓宇、又用貲若干、以憑核辦、現據查明、恢復舊觀、須用欵十三萬兆佛耶、前時或用六萬五千兆佛耶、可能敷用、現因物價翔貴、須增多一倍、方足敷衍、

●●●美國軍用品毁棄甚多

十八日美京電云、本京議院、接到報告、謂美陸軍部於開戰時、所買戰品機具、爲數甚多、置在戰塲、不加料理、毁壞無算、查法國科尼紐羅地方、有美國軍用自由車數千輛、置于其間、已閱數年、無物遮蓋、風飄雨濕、將近殘廢、祇計貯汽之笠巴輪一物、已値銀三十五兆元、堆積如山、另各種機具、亦高積數尺、均朽爛不堪云、

●●●俄兵殘殺猶太人

十八日瑞士京電云、接波蘭林卜電稱、俄國天連尼獨立省、現由俄將軍典尼、督率兵隊、攻入其間、實行佔據、又依架都靈士嵉埠俄兵、殘殺猶太人甚多、統計猶太人慘被殺死者、約有五千衆、

●●●美國接濟波蘭食物

十八日波蘭丹鳥電云、自今年二月至今、由美國運到食品衣服棉花等物、共有三十五萬噸、故本處居民、衣食頗爲充足、現有火車頭一百五十架、將由美國運到、如運到後、將來輸運食物、更爲快捷、幷可接濟德國云、

東洋
[illegible]n Kaisha
[illegible]polls Building
S. F., Cal.

啓者本公司郵船一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 槪由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

有梓里知其萍蹤所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣

加拿大域多利鄧庚辰啓
Quong Mow Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

廣告 堂

由支部報名[illegible]各部職員分担義務一律刻卽催徵股銀幸勿牽延是荷

民國八年九月　日　大埠協務總堂啓

金山 大光書林

金山正埠 廣益號
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來選辦高米伙食雜貨 御糖煤茶京菓海味 蘇杭綢緞絲髮磁器 山貨竹器茶葉

巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一槪齊備並接理各鄉鎭滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蔴粗布炮竹桂香山約粘米呂宋咸魚蝦肉銀各發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎭滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞

專辦廣門局奇室參茸伍元藥酒此酒因精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年大已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認樽身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各埠市

●定期存欵週息
一年四厘
由三個月至六個月均給三厘

金山大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別
巧製白油腸 臘鴨潤腸 金比臘膶肉 銀潤封肉 晾肉臘豬頭

唐山自製自辦
臘豬利排骨 爽脆咸豬肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨承接金豬鮮明豬肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両 話筒毡拿二一四六

司事人 廖頴叔 雷迪傳 成昌啓

金山正埠 廣發
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各欵齊備 烟、糖、蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

●煤汽電火廣告
煤氣公司
PACIFIC [illegible]Electric Co.
508 Ca[illegible] [illegible]5 Sutter St.
San Franci[illegible] Cal.

凡欲用可靠之火請用怡思[illegible]到本公司辦事處掛號以免領滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡啲寬街五百○八號

代理人趙洽寓都板街會寧堂

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以家鋪路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美適與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲合用且零整批發價格從廉尤其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○茲將麵品價目列下　金山正埠共和麵廠謹啓

上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅十二元五
紙盒磅庄加蛋麵	每百磅十二元五
各款桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅庄紙盒蛋球麵	每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

[illegible]

茲將貨價列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

自製各等臘味廣告

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水能治風濕骨痛痠軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蓋綿被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二毛五
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉超等花柳除毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開派謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島作忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫卽屯請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島作埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法採用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來紙銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬溗厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號鋪蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●提出查辦魏邦平案（續）

又舊國會議員提議咨請「護法」政府查辦廣東警務處長魏邦平違法濫權案、竊國家之設警察、所以保護人民、非所以摧殘人民也、乃廣東警務處長魏邦平、自就任以後、剛愎自用、任性妄爲、其種種違法濫權、早已擢髮難數、茲就其最近者言之、如前廣東省長翟汪棄職潛逃時、廣東商民關懷桑梓、訴願於護法政府、請任命伍廷芳爲廣東省長、以維持大局、按臨時約法本許人民之陳訴、乃魏邦平竟率其武裝警察、毆拿公民、此違背約法之大罪、已無可赦也、又如廣州商民憤外交之失敗、以抵制劣貨爲救國一線希望、故聯訂自治規約、使共遵守、學生奮其愛國熱誠、從事監督、律以國家興亡匹夫有責之義、則人當各盡其天職、而獨以付之靑年學子、執政者應如何撫躬自愧、默爲贊助、乃有三數奸商、瞞稟禁止檢查、督軍令行警察廳嚴行查辦、不過爲外交起見耳、而魏邦平竟將上官命令變本加厲、妄出告示、謂無論何人一律拘案究治、時因聯益會不服檢查之故、該處長復拘押學生十三人、商民處于勢力範圍之下、雖敢怒而不敢言、然其濫用職權之罪、已無可諱也、至如廣東省會議員岑濤憤廣東廣州市電車路違法喪權、雖粵人士集議設法補救、當道置之弗恤、特電國會議員、提案查辦、按言論自由、約法所許、況岑濤爲省會議員、對於地方公事、有所陳請、本屬應盡之天職、詎魏邦平不識文義、誤會不爲楊魏之金錢武力所刧持一語、認爲訐己、遂妄逞私憤、將岑濤議員拘押、實屬違法、迨經解釋、自應釋放、乃猶飾非文過、入以違警罪而罰金二元、實不知其據何法律、此亦違法濫權、罪跡昭著也、然以上各欵、雖胆大妄爲、而仍未至草菅人命也、乃本月八日廣州學生爲追悼同學之故、列隊巡行、路經先施公司、因呼抵制劣貨、該公司中人以其不利於己、毆罵學生、執政者倘能設法調停、何難和平了結、詎魏邦平對於手無寸鐵之學生、逕派武裝警察到場、如臨大敵、橫施武力、致學生受傷者十餘人、（中畧）更將該學生三百餘人、及受傷者與救傷者、關閉於該公司內、寒餓終夕、已慘無人道、該處長稍具天良、是亦可以已矣、乃以初九早猶加派武裝警察數百人、馳赴該公司、再將學生肆情毒毆、而受傷者又數十人、甚至前往救傷之紅十字會看護婦亦遭毆傷、並將學生十一人、拘回警署、羅織罪狀、濫行覊押、（中畧）尤屬蠻橫不法、慘無天日、護法政府之下、豈容有此喪心病狂之官吏、若不卽依法撤任查辦、實大留護法之汚點、謹依臨時約法第十九條第十項、及國會組織法第十四條、提議咨請護法政府、立將廣東警務處長魏邦平撤任查辦、並交司法衙門嚴行審辦、以除民害而伸民冤、是否有當、敬候公決、提出者孔昭晟謝英伯、連署者陸祺何詮胆（從言）萬葆之董耕雲申炳炎蘇祏慈李炳焜李建民尙鎭圭春秀林伯和何陶呂蔭南孔紹堯祝震楊夢弼許森項肩白瑞張鴻俠、

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價値以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字仝赤紙付來得取無悞

CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A

[illegible]

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒烟茶葉每両三元
並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓鳳駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一且有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈猶有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無所醫迫要請西醫治理但用藥水又擦又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云故寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟厯而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發蒙以救我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國粃約開邑弟李澤仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國譏中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致貿弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意纏身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心察訂用丸藥爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測責金何用謹依大教速食納丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月郎東裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻奚相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古寓邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資證致珍實驗製造特色強種自來精專治男子色傷精虛假係陽事不舉[illegible]女子血少陰虧子宮冰冷生機廿噎不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力增強偉大加倍製造便兒健如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質瘦弱悲遺失精腰脾酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血能使豐肥其有功於家庭世界生良非淺鮮同胞賜顧從此希圖永久匪暫是禱

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六大元　發客另議

（郵費另加）美國每樽加水腳雙毫式　外國每樽加水腳式毫四

- 參茸三鞭補腎丸（全料十七元　半料九元　小料五元）
- 龜鹿二仙固眞丸（全料三十元　半料十五元）
- 有夢遺精固本丸（每盒銀二元）
- 無夢遺精蛤蚧丸（每盒三十元）
- 加料揭被合歡膏（每盒銀五毫）

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

- 七日包愈腳痛風濕膏藥（每貼二元五毫）　包愈疳疔花柳濂珠藥線（每料五毫）
- 宿娼預服犀角麝香丸（每盒三元）　魚口橫痃巳潰去腐生肌（每盒元五毫二）
- 參茸燕窩開胃藥水（每打三元）　婦科通經種子毓麟丸（每盒二元正劑）
- 壯陽採戰忍精丸（每樽銀一員）　久戰五鞭發力丸（每盒二元半 六枝見功）
- 種子揭被香丸（每盒銀一元）　龍涎香化痰止咳丸（每盒銀二元 全料銀十元）
- 統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒銀五元）　立止小腸疝氣攻心丸（每盒一元正劑）
- 初起白濁一劑解毒除根丸（每盒銀三元五毫）　積年疔墜惡毒一掃光丸（每盒三元正劑）
- 立止遠年虛濁補髓善後丸（每盒十元 半料五元）　打消魚口橫痃便毒丸（每盒二元五 全料十五元）
- 久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
- 久合數大丸　每盒銀二元五毛　打消梅瘡癧魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
- 立消雙單鵝喉保命散每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
- 一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
- 屢驗紅白痢症散每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
- 百日可醫撞紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
- 婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
- 止痛如神散每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
- 安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
- 自製八寶光明上上眼藥每樽毫　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
- 立止吐血衄血便血藥散每盒[illegible]　奇妙壯腎丸（功同再造便便大龍）　每盒銀四元
- 參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能搖鉄堅砥中流）每盒銀五元
- 實聞香濃種子丸　每盒銀五元　熊膽造血丸　每盒六兩庄銀五元
- 萬員救急雙十壽油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速富購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等 每兩價銀一百卅五圓	超等 每兩價銀八十圓	優等 每兩價銀一百圓	頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等 每兩價銀三十圓	超等 每兩價銀一十圓	優等 每兩價銀二十圓	頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等 每兩價銀三圓	頭等 每兩價銀二圓五毛	超等 每兩銀二圓七毛五	中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等 每兩卅圓每料卅圓	超等 每兩十五圓每料卅圓五	優等 每兩廿圓每料卅圓	頭等 每兩十圓每料卅圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸（每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元）

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品精其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衛鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●福州日僑擊斃學生之外紀

大陸報云、福州已發生一重大之國際事件、牽涉中美日三國、據華報紙所得消息、日本浪人、持刀鎗、於星期日夜、無故攻擊中國學生、並侵入福州青年會、死者二人、一學生、一巡警、傷者十一人、內有美人二、、福州商店一律罷市、、各國軍艦雲集福州水面、以防意外、此舉係由福州領事開緊急會議後決定、福建全省、均爲震動、、按據前居福州之中外人士言、福建日人、久已籌備侵略之計劃、、此次事件、卽其結果也、閩省日人、但願有事、彼等欲借端與華人滋鬧、故挑釁者之爲日人、要無可疑、、據報載屬於日總領事署之日警官、、某實爲之魁首、日本浪人於安魯橋「譯音」見有學生若干、赴青年會聖經學校、不問情由、卽持刀力刺之、、一生何姓立死、又二人爲日人所捕、旋侵入青年會、此時因美書記四人、孟生古爾特二人、適在上海、餘二人不住會中、故幾完全由華人管理、在會之外人、、惟總監督蒲住察門而已、日人多方向會中人挑釁、青年會學生四人重傷、、已而軍警到場彈壓、日人卽向之開槍、斃巡警一人、華警初獲日人三名、旋以日代領事之請釋放、、日人所捕之學生、亦經王交涉使要求釋放、星期一日、各商店一律罷市、孟生氏于十九日赴杭參預全國青年會書記大會、昨據彼云、預料將更有風潮、蓋自四月間發生學潮以來、、南方中日之感情、、甚爲惡劣也、孟氏曰、福州係在軍事管理之下、華人均須服從李督軍、十月十日、李督禁止慶祝、華人均不敢違、而日皇生日、日領雖允僑民不舉行慶祝、然仍列隊遊行通衢、遊行者大多爲醉漢、、中國商店、俟其過時、卽行閉門、日人歸咎於青年會、以爲由彼等指使、而華人之反對日人亦愈烈、此次之事、殆卽其結果也、、詢以當發生學潮時、、青年會之態度如何、、孟氏曰、個人雖有表同情於學生者、然就全會而言、則常守中立、、會中無鼓吹排日之事、且不准有排日之行動、若星期日夜、、有開會反對日人之事、、彼將深以爲異、、彼意學生方赴聖經班夜課、突爲日人所攻、福州青年會星期日聖經班、、常有六十人到校、聞孟氏已電詢福州青年會、及美領事漢森以此事之詳情云、、

●●●烟酒大借欵之內容

▲實收美金二千五百萬元

▲貸欵者爲美國大陸銀行

▲條件爲監督烟酒收支

據外人方面消息、、政府已由駐美代表向美國芝加哥大陸商業銀行（該行總理卽前次來華之阿波特氏）訂立借欵三千萬元、其中二千五百萬元爲新借欵、、其餘五百萬元、卽以償還政府前數年向該行所借五百萬之數、、故依據新借欵合同、僅交欵二千五百萬元云、

又一消息云、烟酒借欵二千五百萬元一事、聞業經徐恩元在美簽字、前日來電報告內容、大致謂允許美國派一顧問、監督烟酒收支、其辦法約仿鹽務署先例、、如烟酒收入不足、再以鹽稅餘欵爲附担保品、惟政府以鹽餘有銀行團關係、不能作爲他種担保品、且外人監督收支之總法、、法日兩國已曾要求於先、均經拒絕、使照此訂約、、必招舊銀行團及法日兩國之反對、故特電致徐恩元、促其先行回國、再爲商議、是烟酒借欵問題雖已由徐恩元在美簽字、但未經政府批准、並未得國會同意、尙不能算爲正式成立云、、

●●●中美間之商務關係

太晤士報云、據駐華美國商會報告、現爲增進中美間商務起見、明年擬在上海開一博覽會、陳列中美兩國物產、、使購買之人可熟悉各項貨物、以備大宗購買、現在中美間商務日有進步、、以後十年間、、美國又將執外人在中國對外貿易之牛耳、、該報告又述及去年今年美商在中國營業情況、及在中國貿易之歷史、據稱一八六零年美國占中國商務百分之四十七、、後漸跌減、至一九一零年以後、又復增漲、前年中美商務値銀一百五十六兆兩、卽全額之百分十六、去年美國進口貨以煙紙火油棉布皮革四項爲最巨、美國從中國運出之絲、占全額百分之五十六、蛋類百分之五十、、牛羊皮百分之五十二、絲茶百分四十六、他日中國建築鐵路、一切材料須大宗購買云、

●●●西報評靳雲鵬任總理

▲前途仍無甚希望

文滙報云、靳雲鵬任總理之同意案、已由兩院通過、、靳遂由代理而卽眞矣、靳氏之任總理、安福部之勢力、不免畧減、然於北方政治界中、仍爲一有力分子、不容忽視也、聞其方謀合靳於組織新內閣時、覺其勢力、至於外人之注意北京政治、則其主要之點、卽在新總理是否能促成中國之統一與和平之一問題、今靳總理似亟欲與南方謀和、且已向南方領袖提出建議、爲非正式之接洽、然而滿意解決之希望、其前途似並不光明也、目下和平之障礙、、大率爲南方政局之糾紛、護法派方互相猜忌、而北總代表問題、、亦爲和議之一障礙、惟新總理或能除而去之、故新總理之產出、殆可爲中國開一較佳之新紀元、然而我人於此、、殊無十分希望也、、

●●●倪盧合設煉鋼廠消息

安徽倪督軍、浙江盧督軍、因振興國貨內實業、各出巨資、聞將在滬創設一極大煉鋼廠、倩華商電汽公司總理陸伯鴻經理其事、其生鐵則擬開採安徽鐵礦、鎔煉各項鋼鐵、、現正積極籌備進行、購覓廠基云、

●●●日人陰謀浙江路權

字林西報云、某華人偕同日本資本家、近日到京呈請交通部、擬在浙江築一新鐵路、自浙江常山起至九江玉山止、、共長一百里、計建築費三百萬元、係中日合資云、、

●●●督團又要促和

直魯奉皖四省督軍近日鑒於靳內閣將告成功、、決意藉此向南方進忠告、促其迅速屏除私見、與北方開始言和、否則公理俱在、、北方各省決難聽其隨意延宕、以免大局日入危險漩渦中、、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋輒貨箱及板偶各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳	一千元
李沙文	五百元
譚　贊	二百元
陳仲靈	一百元
簡世廷	二百元
李希棠	一百元
李炎南	二百元
陳　勳	一百元
曹鳳凰	五百元
李振乃	一百元
林熔爐	五百元
林立詳	一百元
鄭古南	一百元
鄺源敬	五百元
梅宗周	二百元
李駿發	五百元
簡　炳	二百元
吳業焯	五百元
李宗兌	一百元
黃杜業	四百元
李洽記	二百元
梅恭栢	一百元
阮宏沾	五百元
蔡盛杞	一百元
黃耀臣	一百五
鄺修沛	一百元
甄金香	一百元
阮宏瓚	五百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業兼允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一

華英醫學身體病症名目表五毫五　鄺聰甫華英類語一圓

卓岐山華英通語問答一圓一毫五

新到華英官話易通中西文各一冊一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫

呂華英三國會話一圓七毫五仙

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠　FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實

啓者本號在大埠都板街九百五十七號嵩辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130■Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

GAS
Dunkirk
by Stafford

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路 启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正熊胆常便	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先

惠函至緊寫明西文住址　價甚相宜

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 866 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]別全套房間以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑癇沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

價目如左

每樽拾兩庄
每壹樽銀貳元
每三樽五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每樽銀三毛
美東外國每樽銀四毛五
發客行情　價銀另議

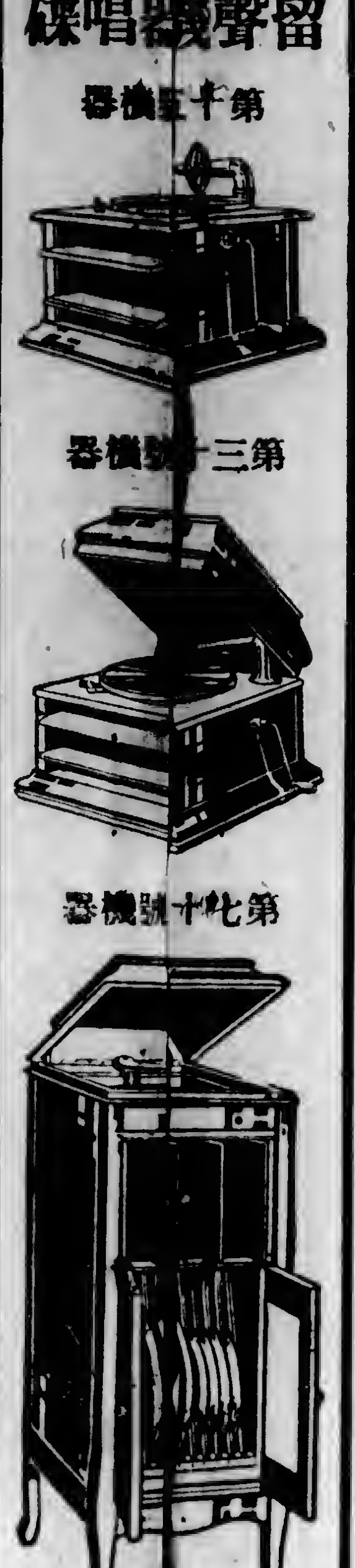
寄售處 信來 SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處 安生 ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神痒鵠形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎭拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

代糖式　留聲機唱碟


第十五號機器
第三十號機器
第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家烟地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面三十五元　五號密面六十元

大號密面一百[illegible]十元　二號密面八十五元新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

譚蓮儒醫生肖像

（注）（意）

- 補腎壯精如源泉之不竭
- 四鞭健腎丸
- 夢遺存眞固髓丹
- 眞陰斲培血露
- 內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠
- 哮喘瘦氣拔根藥丸藥散
- 腫脚軟脚立消藥丸藥膠

古傳經驗專門特識丸藥

- 補身大造丸
- 保腎楊枝膏
- 太乙救苦百勝丹
- 喉毒遇仙丹
- 耳閉聾丸散
- 因色刼毒保安丸
- 百草培元化毒膠
- 立止濁淋刺痛丸
- 理腎固精丸
- 止痛生肌十神丹
- 退紅筋點膜光明眼水眼藥
- 痛消藥丸藥露
- 腸氣疝氣睪痛丸
- 內消瘰癧藥丸藥膠

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸（每料七元　半料三元五）

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均奏效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗萬應治脚反筋凍痛軟痺少力難行聖藥丸

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中堅效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠皇來

（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生台鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫁其硬明是以弟煖洛分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　剡安

弟鄧卓生字覆

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六號電話嘉拿十八

統理			
男婦兒科	內外方脈	跌打駁骨	
花柳疥疔	瘰癧瘡瘍	奇難雜症	

介紹良醫人

駐檀香山領事譚學徐　謝和會館主席劉榮三

前墨西哥代使馮祥光　波城中華公所主席陳伯伊

當淘會館主席林寶元　人和會館主席吳達榮

診症時間　每日上午十點至下午三點半晚間八點半至十點在醫館 [illegible]

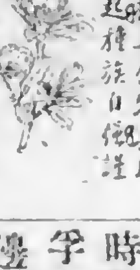
廣告

[illegible]

金門名醫

[illegible]

跌打駁骨
花柳爛脚
花柳銅鼓疔
肩前生疽



烏脚四鞭補腎丸

弟體既欠健腰膝無力精神倦怠胃不思食閱中西報購烏脚丸一盒服之非常功效氣力倍增身體深感謝特付上二十元再付一料以竟全功此上（每料十元大盒五元）

梅浦大醫士鑒　紐約中西棧陳錦洪上言

統治花柳搜毒丸

此丸係師傳秘方凡患花柳梅毒疥疾紅梅或皮膚如出行蠟及遍身花柳骨痛足疼風癬等服之立愈且斷病根經脈愈後永不復發　花柳金丹每樽五元

[illegible]

Tai Sang Tong Co. 333 Washington St. San Francisco Cal.

凡購買丸散者自備通信

外國平仙　美國平仙

●●●河南鳳凰崗大火紀

昨念八夜九時許、河南鳳凰崗沙園埠、忽告火警、查悉係因該處歇業雜貨店蕭五豐失愼所致、蕭氏夫婦、邇因得染瘡病、早已安眠、惟其妾因紡織夜歸、燒火焙水、以致燃及柴木、當火發時、異常猛烈、因該處店戶多係用木構成、計是役燒去昌盛榮興啓昌等杉店三間、梁順隆江愼隆區登泰區春記永隆穩成隆等船廠六間、又江門製紙分所公源煤炭店廣泰機器店廣來飛髮店暨某歇業店八間、共計約二十一間、其餘蓬廠不計其數、並有古鎭渡高要晏渡梧州桂縣渡等三艘、在澳處修理、亦被延及燒去、後由各路水車馳至援救、並有海軍兵艦楚同在海上汲水救助、至十一時許、始行熄火、倘稍遲頃刻、及無海船援助、則必蔓延美孚火油倉、其禍將不堪設想矣、又當陡告火警時、西南半邊天上爲之皆紅、其初各火警望樓、誤報西關南路、以故各處消防均望西堤奔集、抵步時始知係河南、其時各橫水渡一聞火警、卽行他駛、以至各消防隊留滯河邊約半句鐘、始覓得橫水渡數艘、渡各消防隊過海赴救、故火勢如此之烈、至起火原因、一說謂係由歇業雜貨店財副失愼所致、當火起時、該看店人恐慌、未敢呼喊、至通頂時火勢已不可救、該處舖戶以木做者居多、故延燒如此之速該河邊有渡船二艘、亦爲燒着、化作灰爐、又有輪船一艘、因升火不及、亦爲燒傷船頭、經該輪件奮力救熄、損失不至過鉅、計是次火災、延燒二時之久、損失當有二十餘萬云、又訊；昨晚九時許、河南鳳凰崗拆船欄某雜貨店失愼、延燒一帶數十家、並大船十餘隻、當時火光半天、該處又無自來水灌救、幸商團消防隊及各處水車馳至盡力灌救、將阜隆棧傍之某船廠上蓋全座拆去、將火撲滅、聞當時救火之得力者、商團消防隊外、尙有各燕梳公司之西人云、

●●●各公司金錢運動失敗

各大公司最近秘密會議、定有挽救辦法、探其大要、一則共托某牧師某會長等、各出全力、設法打消九月十九反正紀念日巡行一事、次則限于十日內、盡將不能變更嘜頭之劣貨潛行運往別處、另再陳列近來經已變換嘜頭之劣貨、各項佈置若妥、則由已受軟化之某某三數校學生、用檢查部名義布告各界、謂其現在已有澈底覺悟、例當予以自新（聞此布告現已預爲撰就、說得天花亂墜、不下六七千言）此時又由各大公司大宴各界、不論三教九流、都可赴席；志在人數多衆、自壯聲威、此計定後、個中人無不眉飛色舞、以爲事出萬全、孰意某牧師某會長等雖曾運動某某校學生集議、卒因無人贊成、自討沒趣而退、而學界方面自聞此消息、則又互相查察、致若輩無從一施詭謀、至日來外間所傳學界已受公司運動等說、當屬謠言云、

●●●羅誠通緝案藉大力取消

武鳴陸總裁鑒、箇電誦悉、通緝羅誠一案、經本會議議決准予取銷外、特此電聞、政務會議東印、

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功効弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘺癰疽奇難雜症以及遠年瀝脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生歷經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尿紙並南照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

匯參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不晉流此丸功力甚猛早月弟晉在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖藟埠戚三叩謝

本華自報打來文

十五號管中機吸鑽金光圓金剛連金夾七元

十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五

十五號管中機吸金剛連夾　五元二毛五

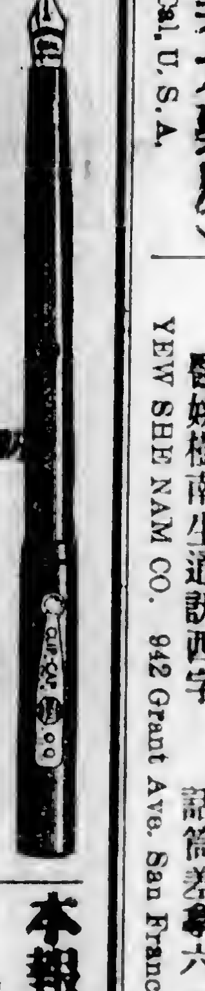
十二號管中機吸金咀連夾四元五毛

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五

十二號管中機吸金咀　二元五毫

十五號管上手活伸縮 [illegible]



陸　金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧敬業　朱源章　鄧清積　新廣隆啓

司公 Toyo [illegible] Western M[illegible] 625 Marke[illegible]

四層東洋汽船會社　是否　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人趙治敢

本報各種書籍　白巾八四毫五　美人圖　六毛

（本廠各種書籍無不齊備價廉印儎函取卽奉）Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

生 [illegible] LUNG CO. [illegible] Ave. [illegible] Calif.

啟者本廠設在金山大埠 [illegible] 十六號開張專辦祖國綢緞搭巾新款絲巾牙邊 [illegible] 枝木檯椅宮燈新款磁 [illegible]

司公 Pacific Ga[illegible] Main Offi[illegible] San Francis[illegible]

●●辦事所在矢打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎　本行在孟今街夾沙加緬度街角　代理人　陳春榮　陳戊松啓

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調査、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進査其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攬奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元　黎敬德一百元　司徒耀初三百五十元

陳礫尊六十元　陳大衍五十元　龔顯煥加股二百元

陳大灼五百元　容重恩一百元　司徒俊材銀五十元

陳德催三百元　陳瑞球二十元　黃炳章一百二十元

陳瑞屮二十元　陳良双二百元　陳勳南一百五十元

黃錫祺二十元　簡玉如三百元　陳宗藻一百五十元

朱齊福二十元　黃杏儔一百元　黃灼傳一百元

陳以豪一百元　陳百利一百元　張炳詒二百元

張培晃二百元　鍾承美五十元　陳鴻立一百元

陳文英一百元　陳章齡一百元　梁耀章一百元

江燦春五十元　周在業五十元　何經臨二十元

黃樹港二十元

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文蘇　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING

ATTORNEY AT LAW

Rooms 208 to 211

460 Montgomery St

San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶壹二元　付費三毛　每打二十元

小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗經驗爲强身補血品中最上藥若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食量大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加 [illegible] 天賦氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均宜服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一湯羹飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在藏腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未瘳尚可用藥療治俾與去新生此藥功力其大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使腎口增加而能振老年之疲敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費二毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞痨傷咯血內傷憂鬱面黃皺此藥立見功效能保全肺臟顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大藥房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毫

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五

中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元

小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

●幸賴回生之恭頌　P. O. Co. 1027 Chinook, Montana

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元

●三鞭强種補腎丸每盒銀五元

●男女肚痛散每中銀一大元正

●埋口生肌散每罇一元

●埋口白藥膏每罇一元

●搽癬藥散每二元

●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正

●麥茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸半料十七元

●固本壯陽丸　每半料十元

●麥茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸半料十八元

●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元

●新開脊將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元

●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元

●痔症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元

●解花柳百毒丸　半料十元

●手指生搶脫骨疽其痛不可當藥散每罇一十元

●生疳鼻爛臘痛藥膏　每盅十元

●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元

●花柳梁毒藥散　每罇二元

●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元

●無名腫毒止痛消腫藥散　每罇十元

●手掌生搶穿掌藥膏　每盅十元

●腎中痛血淋散一罇食茶二包五元

●治癲瘋面上紅雲印并身紀印藥散每罇銀十元

●鹿尾巴丸煖腎眼、半料一十六元

●浸疳腫痛帶爛藥散　每罇五元

●治濕毒起粒癢藥散　每罇四元

●虛風生火滋陰實神化痰止咳丸　每個一元

●補腦丸事神益腎　半料十二元

●花柳遇上面紅雲藥膏每罇銀五元

●搽久年爛脚藥散每罇五元

●橫痃藥散銀五元

●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元

●貼花柳除毒膏藥每張一元

●產後丸每個一元

●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元

●治癲瘋膏藥　每張三元

●跌打葯散銀五元

●陰陽惡毒搶藥散每罇五元

●治癧瘋解毒消腫每料十元

●搽陰囊油濕藥散銀三元

●跌打生肌膏藥　每張二元

●跌打駁骨止痛藥每罇五元

●治癲瘋丸仔每料三十元

●治癲瘋面上凸起藥散五元

●包醫花柳癲瘋每料四十元

●背瘡腫藥散　每罇十元

●小兒疳積散　每罇二元

●心痛藥散　每罇二元

●油火傷藥　每罇二元

●埋口生肌藥散　每罇五元

●搽牙痛藥散　每罇二元

●肚痛藥散　每罇二元

●脚痛藥散　每罇五元

●鎖膝癰藥散　每罇五元

●縮陽藥散　每罇五元

●小腸氣痛藥散　每罇五元

●橫痃膏藥　每張三元

●腰痛散膏藥每張銀二元

●搽頭瘡藥散　每罇五元

●生鵝喉疳藥散每罇銀三元

●扯氣藥散　每罇五元五

●縮尿沙淋藥散　每罇五元

●瘰癧膏藥　每張三元

●芒草膏藥　每張三元

●搽眼腫痛藥散　每罇三元

●童子胎毒藥散每包銀一元

●吐血藥散　每罇五元

●洗鼻血不止散　每罇五元

●花柳藥散　每罇五元

●痔漏藥散　每罇九元

●白濁止痛丸　每罇一元

●戒煙茶葉　每兩二元

●搽三角氣藥散每罇二元

●拔毒止痛藥散　每罇五元

●去風濕膏藥　每張二元

●痔漏症　每料十元

●出粒仔出沙藥散　每罇二元

●搽風痘藥散　每罇五元

●喉痛解毒丸　每個一元

●滾水傷散　每罇三元

●癬藥一掃光　每包二元

●擒紅搜毒丸　每個一元

●生黃榜膏藥煲茶藥散十元

●風濕痘症　每料十元

●拔毒埋口膏藥每張二元

●白濁解毒消腫散每罇五元

●惡毒搶藥散　每罇五元

●咳嗽化痰丸　每個五毫

●搽無名腫毒散　每罇五元

●跌打止痛丸　每個一元

●健脾藥散　每罇五元

●婦人生血龜每料銀一十元

●生蛇藥散　每罇五元

●蟲症　每料二十元

●跌打還魂丸　每個一元

●扯氣藥散　每罇五元五

●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大張　良醫無雙　恩邑鄉弟吳子純拜題　陀　會邑鄉弟陳焯然拜題

國手　仲景　香邑鄉弟鄺明煥拜題　讀理明家　開邑鄉弟周欽振拜題

手鑒　術紹岐黃　寧邑鄉弟李兆美拜題　仁心仁術　新邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交浴生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

●張郁祖傳內外方脈痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱齊燮尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺廿載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山義各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惜本醫生有父母之心療病倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

（市卡）生源號（告白）

Sang Yuen & Co.

538 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閩口合時鮮明各樣瓜菜發各如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各各信件銀両滙兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十二號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸尾羓製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆兩盒陸員 貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每罇伍員

此丸崗治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹種毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸 每盒肆員

生精長血還少丹 每盒肆員

內傷久咳寧肺丸 每盒肆員

補虛勞回天大造丸 肆兩庄盒肆員半 貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸 每盒肆員

清心固腎止夢遺丸 每盒肆員

止遺精參茸固本丸 肆兩庄盒伍員 貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸 每盒伍員

大補心血丸

每盒肆員

速痛即止抹苦丹 每服伍毫

限日消腫下疳藥水 每罇叁員

疥爛痱疹珍珠散 每罇叁員

花柳爛喉藥水 每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏 每盒叁員

小腸疝氣止痛丸 每罇貳員

精製雞眼膏 每盒壹員

止咳如神丸 每罇壹員

種玉如意膏 每盒貳員

乾剛種子丸 每盒貳員

秘精久戰藥水 每罇貳員

一掃光癬藥 每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏 每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水 每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水 每罇壹員

斬久紅白痢丸 每罇貳員

斷根哮喘丸 每罇叁員

經驗戒烟茶葉 每兩叁員

清毒止濁丸 每罇貳員

救急萬應喉散

每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子曷可不預爲備之

郵費自理

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St
San Francisco CAL U.S.A.

說部

遇盜記（三續）

小說紀實（宜之）

因予其語氣知盜等爲哥老會、聚集山上、亦反對清兵者、乃迎合其旨爲述南軍大勢、及時局轉移、可立而待、盜大喜、請予等仍至寺中、登樓歇息、樓上殊齷齪、盜黨橫陳、吸鴉片者多、興至則對空轟然放槍、盜假予等二被、薦乾草以眠、顧予等又烏能眠、盜患疥瘡者多、其被污濁不敢用、終夜凍甚、天明即催詢盜將焉置予等、俄爾傳軍師至、視之即昨日馬上橫刀喝令縛予等者也、軍師略有鬚、貌蒼然、語頗夾以不通文言、謂予等勿慮、將派人探予等事、得確即釋予等、予復叮囑而去、忽一盜持一信來、遞予手、視之予父所書也、緘未啓、淚不覺紛紛墮、信云、此間革命諸同志義士鑒、張某爲富不仁、暴虐一鄉、諸義士代天戮之、人心大快、昨日敝會數人、爲諸義士誤行捕去、當出無心、望即釋出、感謝不盡、且必厚酬、予爲盜等讀之、盜見稱革命同志義士、大喜、且言張某在夾（從石）石平時之暴橫、時誣陷鄉里之不稱其意者、令清兵捕拏、昨因率衆攻其家、其兄逸、斧劈其弟頭爲兩半、火其居、分散其積粟於衆、此信何人寄來、即昨所遇之丐者也、蓋昨車至鎭時、不見予等、聞人言數人爲盜捕去、予父大戚、垂首不語、幾暈、問盜棲何所、鎭人懾威不敢言、適値丐者云、曾遇予等、且悉盜所、予父乃爲此函、以錢二千犒丐者、令送至此也、予讀既、即作覆書、略謂此間志士相遇甚優、不久即可見釋、書由盜令專足走送、（未完）

雜俎

玉價低昂

自來葉爾羌和闐諸處皆產玉、而以和闐爲尤多、前所入貢之品、則由葉爾羌大臣奏進、其商回之售賣、初無例禁、自清乾隆四十三年、高樸請間年一次、官爲開採、於是定例、玉禁始嚴、凡私赴新疆偷販玉石、即照竊盜例、計贓論罪、立辦事大臣、期成額、阿揚阿等先後請於密爾岱、及巴爾楚克地方、各添設卡倫一處、以防回民私採及商民夾帶之弊、又請將採剩河玉賣與兵丁、俾轉售商民、以沾微利、自是以後、玉器遂爲無價寶矣、有雙冠軍購玉烟壺一枚、用白金一千八百兩、又冷姓商、攜玉椀四口、徑五寸、索値五千兩、及己未春、弛玉禁、其從前因販玉獲罪者、俱核釋、兵丁轉售之例、及密爾岱巴爾楚克卡倫、俱撤裁、先是葉爾羌奏進大玉、至是令郎於所至之處棄之、因棄於烏沙克塔台焉、惟商販應稅者、於赴票進關時注明若干、每月造冊移付嘉谷關稅員查核、於是玉大賤、年餘、前索價五千之四椀、祇須八十兩矣、按和闐產玉之地有五、曰玉隴哈什、曰桑谷樹雅、曰哈琅圭、曰塔克、惟出玉隴哈什哈喇什二河中者美、其水皆出南山東西、夾和闐城而下、和闐古于闐、漢書所謂于闐、在南山下、其河北流是也、西曰哈拉哈什河、哈什譯言玉、哈喇譯言黑也、故玉色黯、東曰玉隴哈什河、玉隴譯言察視之辭、（俗言焦（從目）看）其玉尤佳、嘉慶間、充貢之地皆罷採、歲惟取玉於此河、其葉爾羌之玉、則採於澤普勒善阿、採恒以秋分後爲期、河水深纔沒腰、然常渾濁、秋分時祭、以羊血瀝于河、越數日水輒清、蓋秋氣澄而清、彼人遂以爲羊血神矣、至日、葉爾羌帮辦涖採於河、設氈帳於河上視之、回人入河、採以足、且探且行、試得之、則拾以出水、河上鳴金爲號、一鳴金、官即記於冊、按冊以稽其獲得、採半月乃罷、此所謂玉子也、後來產亦稀、回民應貢、出資購以獻矣、葉爾羌西南曰密爾岱者、其山棉亘、不知其終、其上產玉、鑿之不竭、是曰玉山、山恒雪、欲采大器、回人必乘牛挾大釘巨繩以上、納釘懸繩、然後鑿玉、及將墜者、縋以巨繩、徐徐而下、蓋山峻、恐玉之猝然墜地裂也、今斧鑿碎玉堆積、隨時可以採之、抵鵲其玉色青、蓋石之似玉者、爾雅云西北之美者、有崑崙墟之璆琳琅玕焉、密爾岱是其地矣、記以補布爾雅注、

中美合辦 卑路雲石公司擴充生意緣起

本公司在嘉省麼亞林尼縣哥林比埠承一雲毋石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄寶於地殊爲可惜同人等寧願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

（一）定名 本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司

（二）立案 本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

（三）營業 本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲 現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙 現每月售與大埠石廠之石約値銀三千元預算多採石塊一倍約値六千元

丙 預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約値銀九千元統共每月出石約値一萬三千五百元

丁 嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲毋石

戊 嘉省雲石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

己 現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚 本礦集石穴濶三百尺長五百尺深九百尺俱是雲毋石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

（四）地址 本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

（五）資本 本公司添招資本七萬五千元每股取美金銀五十元額滿即止

甲 本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙 擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

（六）利息 收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

（七）利潤 本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲 凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙 每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

（八）職員 本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

（九）選舉 本公司以每年五月爲實行選擧之期凡屬股東皆有選擧權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

（十）會議 每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

（十一）費用 每月約用盤費一千二百元

（十二）預算 添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺濶五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

（十三）墊支 印刷品費用概由本公司墊支

（十四）查勘 該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

（十五）權限 所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

（十六）決算 每月五號決算表開列交由總理參閱

（十七）附則 上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員 溫拿 石礦師 希路

贊成人兼股東 譚少棠 趙洽 梁貴栢 梁貴進
趙竣堯 蔡廷 梁錦源 馮寬 馮亨
金清司徒 司徒愛歡 司徒龍耀

一九一九年九月吉日 卑路雲石公司啓

招股及收銀人梁貴進 The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將交到股銀芳名列

梁貴進一萬二千元
譚少棠五百元
梁貴栢二千元
盧 掌一百元
甄玉光五百元
許濟翹一百元
黃瀚瀚一百元
黃榮理一百元
黃源樑一百元
黃紀福五十元
黃炳霖五十元
黃昂値五十元
劉希蘭一百元
林德勇二百元
林炳炎五十元
李礽捷一千元
譚活長一百元
陸治平五百元
林道社二百元
馮伯文五十元
李篤來一百元
黃深湖一百元
林北潤五十元
陳象煒二百元
蔡根奕二百元
蔡傑焯一百元
黃纘芳二百元
趙 洽二千元
梁錦源五百元
馬 池五百元
溫 才五百元
許濟巖五百元
張惠紹一百元
蔡盛焜三百元
黃佩蘭一百元
黃昂焜五十元
李 全一百元
蔡傑鐸二百元
吳 蓮三百元
林 廉五十元
林愛紹五十元
劉卓棠一百元
譚輝發一百元
蔡銘奕二百元
呂寶泉五十元
蔡燦隆二百元
陳景文一百元
梁添德五百元
黎耐文五百元
雷家諒五十元
余錫臣五十元
蔡英濂一百元
趙駿堯一千元
馮 亨二百五十元
蔡 廷二百五十元
金清司徒五百大元
司徒彪耀二百五元
司徒愛歡五百大元
馮 寬二百五十元
梁日光二百五十元
溫 林一百五十元
李衛祖二百五十元
蔡燦盛一百五十元
譚鶴年一百五十元
林立理二百五十元
林榮滾二百五十元
蔡連登一百五十元
黃錦波二百五十元
蔡傑璇一百五十元
司徒昌璣三百大元
蔡傑昂二百元
張隆翰一百元
馮錫垣五十元
林傳立五十元
譚海雯五百元
甄常裕三百元
易 佳五十元
林倖德二百元

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰購閱諸君注意零沽每期二毫

本報司理部特啓

廣珍
金山正埠
振興土貨
中華絲髮
蘇杭襪仔 男女新衣
西庄小衫
玲珠玉器 嫁娶用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

本報書籍

●信扎類

言情尺牘銀五毫
共和新尺銀五毛
曾文正家書銀五毫
[illegible]
婦孺信扎銀一毛
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙
僑商應酬便覽銀七毛五仙
洋庄華英文書論一元八五
[illegible]
改良[illegible]尺牘[illegible]仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛
洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說
德軍事偵探二毫五
鐵椎諸集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
[illegible]
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正
吸血酹恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
[illegible]
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
金培剖尸一元
[illegible]
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因奴銀五毫

隴哈什河、玉隴譯言察視之辭、（俗言焦（從目）看）其玉尤佳、嘉慶間、充貢之地皆罷採、歲惟取玉於此河、其葉爾羌之玉、則採於澤普勒善阿、採恒以秋分後爲期、河水深纔沒腰、然常渾濁、秋分時祭、以羊血瀝于河、越數日水輒清、蓋秋氣澄而清、彼人遂以爲羊血神矣、至日、葉爾羌帮辦涖採於河、設氈帳於河上視之、回人入河、採以足、且探且行、試得之、則拾以出水、河上鳴金爲號、一鳴金、官即記於冊、按冊以稽其獲得、採半月乃罷、此所謂玉子也、後來產亦稀、回民應貢、出資購以獻矣、葉爾羌西南曰密爾岱者、其山棉亘、不知其終、其上產玉、鑿之不竭、是曰玉山、山恒雪、欲采大器、回人必乘牛挾大釘巨繩以上、納釘懸繩、然後鑿玉、及將墜者、縋以巨繩、徐徐而下、蓋山峻、恐玉之猝然墜地裂也、今斧鑿碎玉堆積、隨時可以採之、抵鵲其玉色青、蓋石之似玉者、爾雅云西北之美者、有崑崙墟之璆琳琅玕焉、密爾岱是其地矣、記以補布爾雅注、

新聞屑

杜威博士之生辰

▲恰與孔聖誕同日

北京訊云、美國杜威博士學問高尙、在京講演、頗受社會歡迎、而其生日恰與孔誕同期、今年又値六十整壽、故教育部北京大學尙志學會暨新學會同人、於十九晚、假中央公園之來雨軒設筵預祝、到者七十餘人、博士之夫人及女公子亦與焉、席間多致頌詞、並雜以詼諧、頗極一時之盛、至十一鐘方散、

●李良李曉（貯酒被刼）啟事（君子順情終誤已 小人行惡不違志）（卅六）

私吞甯陽慈善公欵、矜誇大口、目下無人、激起甯陽各界君子人等公憤而深怨之、此神人之所同疾、天地之所不容、卒行抄家蕩產之禍、仍死心未已而又使假銀紙被押監于羊城、削跡于加屬、嗚呼世審威名何在、理應台見胞兄立心如此、自當警戒修行、彌縫其闕、尙獲家慶、不料台立心惡險更甚、佔霸隴西堂爲已有、藉報私仇以爲得志、鼓吹吏丁以誤會非是、擾亂本堂、忽忽數月、舞弄牛精愚老祐樞假做父兄藉飽私囊、令外界人等恥笑以李與李相擊、雖然柔弱輔南、斷肯俯首下心于汝也、嗚呼世璋世璋成小人矣、今日弟含屈數月不明不白、迫不得已而載報章、幷出花紅銀五百大元、務須緝匪究辦以表此案清白、

▲與李勝信 李勝宗兄鑒敬啓者、昨弟因利源子良亞曉等貯酒被刼一事、于七月八號吊弟上隴西堂集議、台在家族亦分黨派主義、汝先出聲叫弟賠銀多少、被弟上前一舌戰服、至明天世璋見力不足、舞弄老賊祐樞出來做假父兄、不料汝又藉這老賊威名、口口出聲謂合理、凡爲父兄者必有種種慈善取出証據理以判、方是公道乃不分黑白、硬迫弟賠銀、蛇鼠同穴、台亦入局乎、弟久聞台抱有利國福民主義、常在演說團大書曰、今晚偉論鐵路與輪船何等爲要策、又曰今晚八點鐘駁論外交與內治何策爲緊急、（未完）

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粤）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆 春和堂 ◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤 ◉如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

寄費每料三毫

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁 無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元 半料十元 小罇五元 單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

「茲將主治之症列下」凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手疼痛垂手痺墜艱於舉握物苦 於伸縮腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 筋絡痠痺難於步履或花柳餘毒風濕相兼 半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯

〇此風濕丸專治以上之症俟不獨寬筋活絡消腫止痛及其「風痰濕積」留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸

每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精火燥水竭見色即洩精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血慾念稍動其精即洩久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

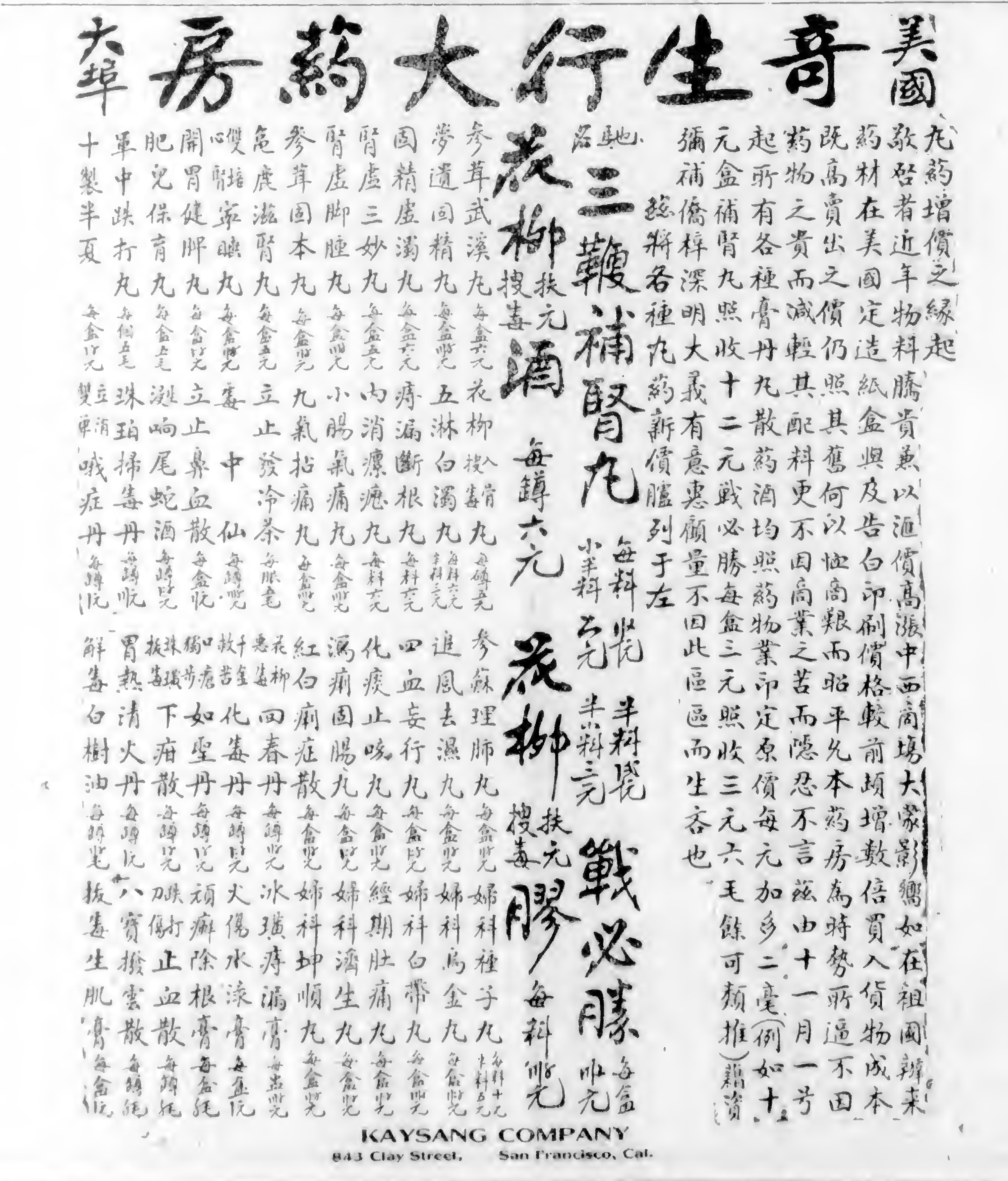
（寄售處）

春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和 屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教 譚緯棠謹啓


美國奇生行大藥房 大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以匯價高漲中西商場大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也 總將各種丸藥新價臚列于左

三鞭補腎丸
戰必勝
花柳扶元搜毒酒
花柳扶元搜毒膠

參茸武溪丸
夢遺固精丸
固精虛濁丸
腎虛三妙丸
腎虛脚腫丸
參茸固本丸
龜鹿滋腎丸
雙心培腎寧眼丸
開胃健脾丸
肥兒保育丸
單中跌打丸
十製半夏

花柳拔毒丸
五淋白濁丸
痔漏斷根丸
內消瘰癧丸
小腸氣痛丸
九氣拈痛丸
立止發冷茶
中仙毒
立止鼻血散
凝响尾蛇酒
珠珀掃毒丹
立消雙單喉症丹

參蘇理肺丸
進風去濕丸
四血妄行丸
化痰止咳丸
瀉痢固腸丸
紅白痢症散
花柳毒回春丹
惡瘡千金化毒丹
獨步口瘡如聖丹
拔毒珠璜下疳散
胃熱清火丹
解毒白樹油

婦科種子丸
婦科烏金丸
婦科白帶丸
經期肚痛丸
婦科濟生丸
婦科坤順丸
冰璜痔漏膏
火傷水滾膏
頑癬除根膏
跌打刀傷止血散
八寶撥雲散
拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、嘗集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成玆偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、舢艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、逐年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先製回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮意美銀行
書記員　李焯　榮昌酒房　司庫員　陳象煒廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象煒　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

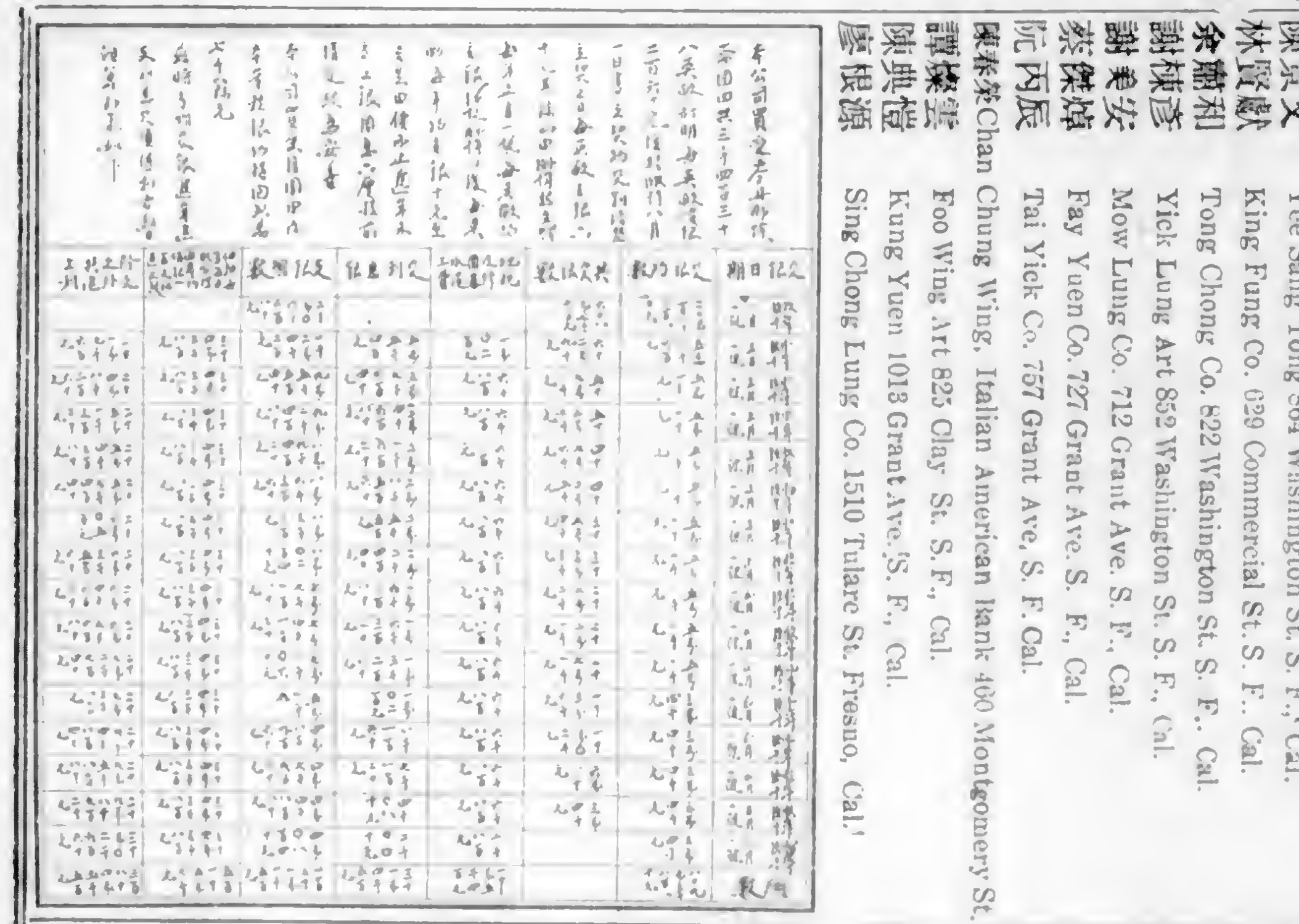
駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富栻　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳寶　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙權慎　司徒國任

●第八期認股芳名列下

楊秀英一千元　蔡英波五十元　李道棠二百五十元
李南垣五十元　李南塔五十元　黃文品二百五十元
雷文海五十元　林燦時五十元　黃華顯二百五十元
鄭源五十元　黃良五十元　黃華舜二百五十元
鄺溥敬一百元　鄧豪一百元　梁顯鉅二百五十元
余儉甫五十元　鄧琛業五十元　張椿振二百五十元
余乾章五十元　黃華連五十元　何倉二百五十元
李賀聖五十元　黃英操一百元　陳典樓二百五十元
黃遜添二百元　黃遠錫一百元　曹翔輪二百五十元
黃華賡一百元　黃華莊一百元　曹燕起二百五十元
黃德愛二百元　馬華玉一百元　曹鳳民二百五十元
雷齊寬五十元　張觀就一百元　譚蓮儒二百五十元
張連周一百元　何文護一百元　譚瑞波一百五十元
劉有植五百元　劉東源五百元　司徒有聰一百大元
胡維添一百元　鄧錫二百元　馬樹德五十元
陳華輔五十元　陳典沛五百元　方錫純一百元
林炳焜一千元　李星南五百元　趙問五百元
伍鏡勳一百元　陳溥祥五百元　蔡庚寅一百元
李沙文一百元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象煒 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 564 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F., Cal.
余肅和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave, S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不一、卽大收效果著支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠告有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收妥回收條并卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化鮮貞發達何自乎亦自煤油來已現近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳玆將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元　朱緯立五十元　蘇南山加股五百元
李亭祥一百元　楊旋簪一百元　馬曉明加股一百元
楊仕一百元　周景三百元　楊建章加股五百元
江梓球一百元　江熾五十元　朱焯聲一百五十元
黃伯球二百元　蘇建勳一百元　楊廷光二百元
趙居傳三十元　周顯榮三百元　沈家猷二百元
曹佐廷一百元　蔡杰八十元　蘇子貞一百元
林紹年一百元　黃履祥二百元　何柱石一百元
楊炳樞二百元　張作猷一百元　胡念坤一百元
李子敬六十元

總辦事在乾沙士省屈治挖埠
109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

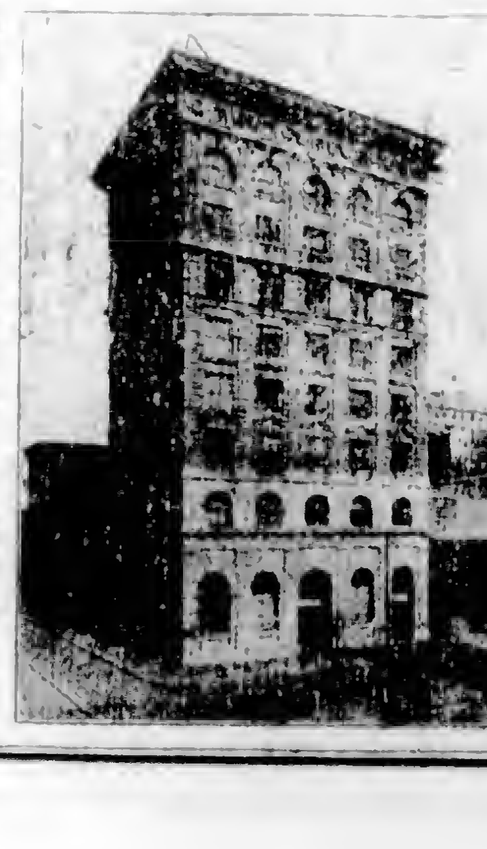
大埠支辦事處
Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.



本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

胡禮氏代理燕梳

●弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Saturday, December 20 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 697) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 274 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

◉報界公會報業簡章

[illegible]

◉本報價目　本報電話差拿二六

本華埠內派到全年八元半年四元壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數來便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

（中華民國八年十二月二十號）（禮拜六）（夏曆歲次己未十月三十日）

本館論說

孔教爲政治倫理之正軌（四續）

（出雲館主人）

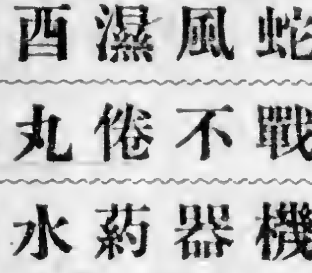
[illegible]

昌勝公司廣告

本公司專辦參茸玉桂古器瓷器森杭雜貨糖菓枝全始創購備製造膏丹丸水藥西牙粉 [illegible]

壯陽丸每樽 [illegible]
頭痛散每服 [illegible]
武溪丸每樽 [illegible]
參茸五鞭活腎丸每料二 [illegible]
補腦丸每合 [illegible]
暈浪丸每盒 [illegible]
勾虫丸每樽 [illegible]
三角虱藥水 [illegible]
搜毒丸每樽 [illegible]
風流丸每樽 [illegible]
參茸虎骨 [illegible] 每樽二元
三邊衛生西 [illegible] 二元

請認商標



始創祈蛇風濕西 [illegible] 每樽三元
壯陽久戰不倦丸 每樽二元
新發明機器藥水 [illegible]

在金山大埠都板街門牌六五八號 [illegible]

Chong Sing Co. 658 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

[illegible]

廣利告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222 S. F. Cal.

[illegible]

永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

專接寄省佛鎮各鄉滙單

[illegible]

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

[illegible]

謙生祥新張廣告

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.

[illegible]

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

第一補身龜齡集

[illegible]

美華

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

金銀首飾　蘇杭雜貨

[illegible]

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街 Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco
天生號在積臣街 Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco
天祥號在積臣街 Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco
[illegible] Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco
天成號在積臣街 Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco
天興號在積臣街 Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco
天福號在積臣街 Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco
麗興號在都板街 Lai Hing Co. 966 Grant Ave. San Francisco
鎔泰號在都板街 Gum Hi Co. 865 Grant Ave. San Francisco
華昌號在企李街 Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

[illegible]　同啓

大埠大菜泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

麥超英大小方脈

[illegible]

訪尋鄧昌甜

[illegible]

協和樓買 [illegible]

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省 [illegible] 號膏丹丸散正清花玉桂自製補氣旺血衛生 [illegible]

太平 [illegible]

[illegible] SANG CHONG 616 [illegible] San Francisco

●●●俄暗士技政府將中倭計

十九日巴黎電云、接西伯利亞暗士技埠消息、謂該處政府首領海軍大將哥路渺、經致電巴黎和會聯軍代表、謂聯軍各國、若不協助俄國、則該處政府、定求日本借給軍械、進攻波施委技黨、而將西伯利亞有等地方、割讓與日本、、以爲酧謝、

●●●意國與俄過激黨會議和事

十九日倫敦電云、接俄國莫斯科電稱、意國政府、、現派員到來俄國、與過激黨政府會商和事、探詢該黨持何宗旨、、方允言和、以期早日恢復和平、

●●●俄過激黨大肆殺戮

十九日波蘭希盛科電云、俄京彼得格勒、昨有黨人大隊、、密謀起事、反對過激黨政府、詎被軍警偵悉、、共拘獲黨人三百五十名、內有英法人數名、概行鎗斃、、

●●●英報爲美否認和約之言論

十九日倫敦電云、本京各報、因美國上議院、、久未公認和約、皆由美總統威路臣及英相萊佐治二人、、不善訂立和約所致、故對於威路臣及萊佐治二人、均不滿意、、各報均著論攻之、、謂萊佐治協助威路臣鑄此大錯、、以致和約久未妥結、現英國人民、均願承認美議院所定保留之和欵、、惟威路臣仍堅持不允、、殊不可解、、並言英人久候美國公認和約、協同救濟東歐及西亞、乃美國今仍將和約擱置、、實威路臣及萊佐治二人之咎云、、

●●●哀爾蘭總督幾被暗殺

十九日哀爾蘭京電云、哀爾蘭總督付蘭治、今日乘坐自由車出外、行經街上、突被一哀爾蘭人鎗擊、幸不命中、誤中警差之足、適爲英兵瞥見、卽將該兇手鎗斃、、追搜查該兇身上、懷有短鎗兩桿、及炸彈等物、

●●●法總理辭職之預任人

十九日巴黎電云、紛傳法內閣總理企李文梳、明年辭職時、則由法政府特任亞路息省總督尾鉥倫、爲內閣總理兼外部長、以繼承其乏、因現任外部長比振、亦患病辭職、尾氏則係前任陸軍長云、

●●●英船沉沒溺斃多人

十九日倫敦電云、英國萊海面保險公司接西貢來電、報稱有英船連勝號、、重量一千六百五十九噸、、由香港開往西貢、中途沉沒、死者華人四百九十三名、歐人一名、救回華人三十七名、

●●●美國借欵未能收還

十九日美京電云、下院共和黨議員佛尼、質問財政部長加鉥士、、美國所借與英法意三國之欵、有無照期交還、及交到利息、加氏答云、因近來滙價起跌無常、、故該三國均未有交到、計每年美國所收入之息、統有四百七十五兆元；

●●●駐古巴沈領事電調回京

古巴函云、中國領事館、昨發出通告、照錄如下、

駐古巴總領事館、爲通告事、茲奉外交部電開、、沈成鵠回部辦事、孤吳克卓署古巴總領事兼代辦使館事務、卽派隨習領事蔡世洛暫行兼代等因、奉此、合行通告一體知悉、、此佈、

中華民國八年十二月九號

本埠新聞

●●●中國紅十字會勸捐公函

逕啓者、前准國務院函開、准外交部函復、、以中國紅十字會、擬向國外僑商勸募賑欵、事關善舉、本部亦甚贊成、除已分行各領事遵照切實辦理外、應請函知該會、將捐啓捐册逕行分寄各處等因、相應函達查照辦理等因前來、查吾國紅會、、對外有國際聯盟之關係、、對內爲國民託命之淵泉、現在災祲頻仍、基金缺乏、爰本衆擎易舉之義、藉作沿門托鉢之求、茲既奉准國務院轉函前來、相應郵寄編號捐册廿二本、卽乞鑒收、並請設法廣爲勸募、務使所屬僑商、均曉然於大義所在、匹夫有責、藉成城之志、綴集腋之裘、素聞各該僑商、眷懷祖國、熱心公益、定能慨解仁囊、海國雲天、莫銘高誼、引領待澤、豈任拜嘉、所有收欵地址、；及推贈會員章程、附列捐册、幷卽轉達同仁、其臨時收據、係臨時塡給捐戶之用、仍懇貴署飭員塡給後、將存根彙寄本總辦事處、換給正式收據、以昭鄭重、、此致

中華民國駐金山領事

中華民國八年十一月十日

附捐册廿二本、臨時收據十六本、

中國紅十字會正會長呂海寰副會長蔡廷幹印

●●●中華會館公宴攷查學務員

中華會館紳商、昨晚七點鐘、假座杏花樓、、公宴來美考查學務員袁希濤等、赴宴者甚衆、酒數巡、、由主席黃槐棨、、宣布宴會理由、、次由華商總會總理關定波、、致詞歡迎來賓、次由朱領事演說海外僑學、宜盡心培養、、並請考查學務員、回國之後、注意海外僑學、、隨由黃主席請袁希濤陳寶泉兩君次第演說、、畧謂今日蒙諸公厚意歡迎、、殊深感謝、此次來美考查學務、乃取法外人上等智識、、以補助本國之學務、中國自民國以來、政府所辦學務、頗有進步、全國學生、達至四百萬餘、而以山西省學務、最爲發達、學堂林立、爲全國之冠、中國已有南洋華僑學校、、辦理頗爲完善、南京前兩年立有暨南學校、專爲海外華僑青年回國肄業、現雖經費未足、然校中之學生、亦有二百餘人之多、；學務關於實業經濟兩種、最爲緊要、學務發達、實業經濟、乃有發展之日、、政府自來所辦各省學務、、無分南北之界限、待考查學務歸國、自必詳告政府、；並表明海外華僑；均具愛國熱誠、志在培育青年、以期學務普及海外、、次請本埠學務處監督令近啡利演說、；謂屢蒙諸公厚待、、足見華人與美國交誼、日形親善、今中美兩國、；爲地球上最大之共和國、中國現時共和幼穉、須全國人心一致、；取法上等道德智識、方能易於富强、美國之富强；乃由國人有上等道德、及發明新技藝、所有障礙人群之污點、概行掃除、人民學生、、均有愛國之心、、自開國以來、、國勢蒸蒸日上者、職是之故、今攷查學務諸公、在本埠停留之日無幾、故予未能將本省之學務、盡行奉告、深爲抱歉、、宴至九點餘

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄寫 華英區得利字典
飲冰室叢著 華英大辭書 梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

秘貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘貞氏收啓便妥 秘貞氏披露

●介紹良醫
秘貞氏先生學問淵深經驗博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇醫痊者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌 開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如叙各色字號註明
專辦正地道藥材
代售有效活倫補腦丸 本堂專發行生意
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶 每兩銀[illegible]
正鹿尾巴大補茶 每兩銀[illegible]
大生堂專辦正地道冬茸
加茸全大補茶 每兩銀[illegible]
加冬茸全大補茶 每兩銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正牡鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外埠計開平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每樽元 參茸四鞭鹿巴丸每樽元
參茸大海狗鞭酒每樽元 參茸大海狗鞭丸每樽元
參茸裕生滋補酒每樽元 强種補腦壯陽丸每樽元
參茸鹿胎猴子酒每樽元 華大寶利魚肝油每樽元
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房
裕生堂總代理 人造自來血
大每打廿元 小每打十元 每打一元 發行另議
陳秉鑾內外方脈
司事人陳景文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤頒將本堂自製經驗丸散列下
止咳藥茶砂 [illegible]
化痰止咳藥粉 [illegible]
[illegible]
代售何母仁和柳百解丸
本堂識

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鑄寬銀行
請從今日 起首附貯
諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉嗇至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

福和南京公司
金山 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布足頭男女官家長袍搭結衫裙四搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅蘇紅瓷器燒齊各欵苍磚西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵籐竹凹盒羅笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

金山 大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
曾慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢 金錢一萬元或以上 每萬元收費用銀九十元小數另議
包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
曾慧初 荷珠寓 福和南京公司 廣益號雜貨店 屋崙怡利洋雜店

金山 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 正昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料磁器紙炮送禮花菓餅子餅干香檳紗綢旂各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤幷有上海濟安堂馳名補腦保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny Near Post St.
W. J. Ehal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息宜斷當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
每本沽銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛國先生文字者請速來購 本報啓

鐘、賓主盡歡而散、

考查學務委員袁希濤等、今晚由本埠起程、前往士丹佛大學堂、參觀一切、約留數日、乃往羅省埠、隨往美東考查云

●除夕准携酒到餐館宴飲 徵收內地稅員和爹路、、昨出文布告、今年除夕、准許各人携酒到餐館醉飲、、慶賀除夕、惟所飲之酒、須購自七月一日以前者、方得准情、並准餐館用酒杯及雪水、供客宴飲、至各客所飲餘之酒、、皆須携回、不得留在餐館、現行之禁酒例、乃爲戰時而設、今戰事已完、故准通融辦理、至明年 月十六日、、實行禁酒後、則不能准情、各餐館聞此消息、卽出廣告、請各客携酒到飲云、、

●廣珍號焚燬劣貨 本埠積愼街廣珍號、、因國人憤倭寇橫行、全國抵制劣貨、大表同情、、日前已將所存之劣貨、焚去不少、今又檢出日本面巾、衛生衣、及絹遮等劣貨約値銀數百元、；貯在門口之玻璃窗、、大書定期明日六點鐘、焚燬劣貨、聞屆時有等華婦、亦將所存之劣貨、檢出焚化、以示痛絕倭寇之意、而表愛國熱誠、、

●日本擬仿美禁酒 本省反對酒館會首領簡地亞、、返自日本菲島等處、、據稱伊近日在日本演說禁酒問題、；共有五十次、；每演至美國禁酒之成效處、、痛快淋漓、、日人者大爲感動、、咸願仿傚美國、設立禁酒定例、以裨益人民、觀此則日人禁酒之期、殆將不遠矣、、

●意人被暗殺 意入技李古、年六十一歲、向以賣魚爲業、昨早駕駛馬車、行經地鉥街海旁、突被兇徒截殺、連轟兩鎗、彈中頭部、當時倒地殞命、兇手乘間逃脫 未能弋獲、警差聞耗奔至、將死者舁赴陳屍塲查驗殯殮、、聞死者遺下一妻數子女、據其妻云、疑係被黑手黨人所害、、

●華商勿忘郵差 下禮拜四日、爲慶祝耶誕之期、按照西例、凡屬親友知己、無論男女、均送禮物、以爲紀念、；華埠郵差、終年奔走、遞交郵件、異常周妥、我等商家、、亦宜照例贈送禮物、以表微意、

●美酒運銷遠東 美船士丹尼打鮮號、、定期廿七日由本埠開往遠東、載有本省酒醪値銀一百萬元、運往西伯利亞及哈爾濱等處銷售、、

各埠新聞

●●●反對招募華工之激烈語

十九日沙加免度電云、本省政府書記長佐頓、今日出文布告、近接外間來函多通、均謂予日前出遊各處、、運動美西十一省人民、、聯請議院改良華人禁例、；准許招募華工來美、操當農業、力爲反對、茲予特出文駁覆、今美西農工缺乏、各種植家無人僱用、若不招募華工來美、發展農業、則美西植物出產更少、物價益貴云、

十九日沙加免度電云、、省會上議員因們、、現充排日會總理、以加省政府秘書長佐頓、現運動招募華工來美、；大反該會宗旨、有失會員之資格、特致書請其退出該會、；以免被會員指責、並謂招募華工之策、决不能實行、、將來該會必竭力爭駁、以冀打銷於無形云、

●●●美中將演說防範不法黨人

十九日典化電云、美國中將活氏、今日行抵本埠、、卡羅鉥度省兩院議員、請其演說、據稱美國紅黨人、日多一日、將來必爲地方之害、、至紛傳工界中人、多加入其黨、殊屬不確、查每百工人、列名該黨者僅得五人、、但此五人具有絕大之勢力、鼓吹挾制、及反對政黨、皆此五人爲之首倡、故我現別籌一策、嗣後凡查出有此等黨人卽飭差拘拿、若係外人、立撥回籍、否則禁錮終身、以遏亂萌、聞共和黨員、、擬舉該中將爲下任該黨候補總統、、

●●●煤油船誤觸暗礁

十九日柯近利省扳頓電云、是夜接附近本處燈塔電稱、煤油船珍士路號、現在該處誤觸暗礁、勢將沉沒、有一水手、因下救生小艇、被風浪撼至岸旁、得以救活、、據言該船於禮拜四晚、已經觸礁、有船員十二名、船工三十九名、皆避逃不及、恐難望生還、祇彼一人下小艇而已、、當時目擊該船裂爛云、、

●●●美墨因截酒交閧

十九日巴梳電云、有等美兵、今晚在美墨交界處、、堵截私運酒醪入美之墨人、詎墨人一見美兵追來、遽發鎗轟擊、；美兵亦卽時回炮、共交閧一小時久、雙方各死一人、、美兵則拾獲酒醪六包、均已打爛、

●六船同時進水 屋崙電云、本埠摩亞船廠、今日有新船六艘、同時進水、此數船內有三艘、重量一萬噸、其餘三艘、均重量九千四百噸、

●拘人殞命 屋崙電云、有華人一名、昨晚因犯賭票案、被差察覺、欲上前拘之、、該華人卽行逃遁、、差跟踪追拿、並發鎗恐嚇、卽將該華人拘獲、送官訊辦、

●擬減平衣服價格 十九日美京電云、、美政府擬於明年正月初旬、邀請各大衣服公司東主、赴京會議、；因衣服價格、日漲一日、下等人家、難於購買、要設法減平、；以裨益貧民、、

●防範非法黨人之嚴密 十九日紐約電云、、依李士埃崙移民局、向准訪員遊客、出入其間、現忽下令禁止、所有遊人、涉足于此、概不准情、、疑係有無政府黨人三十餘名、留禁島內、候船遞解回籍、、恐其同黨人到來、、誘引私逃、故飭令禁止、

●私開煙館拘罰 十九日委路士電云、、本埠藥務委員、昨日帶差拘拿華人劉棨、疑爲私開烟館、有干例禁、、今日在衙審訊、官判有罪、罰銀一百元、；

●英貨船沉沒 十九日加屬夏利佛士港電云、、接英船由海面發來無線電報稱、該船昨在海面、瞥見一英國貨船匿士文號、沉在海中、該英船卽駛往救援、；共救獲船人十二名、據言溺斃者共有四十二人、

●馬少雲無堂

啓者弟馬日別字少雲新寧白沙江頭芳園村人前經列名秉公堂現在斐市那埠西人藥肆僱工今以工讀勞形衆爲父兄師友督責故繳清堂費刻日脫除該堂份子並親到和平會註册以表清白嗣後秉公堂所有大小事務概與弟無涉故特登報聲明並標紅刊派傳單通告俾各梓里咸知此佈

民國八年夏歷十月廿九日 弟馬日謹啓

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤繁非略加報費勢難揭注茲特議决自民國九年一月一日起報費全年加收一元半年或數月類推藉資彌補諸希諒之

世界日報 少年中國晨報 中西日報 中華民國公報 同啓

●渣華太平洋郵船公司廣告
▲復行來往大埠香港
啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衞生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料以免阻誤茲將各船來往日期列下
●芝順大利西歷十一月三十號到十二月廿六號開
●芝錦颿船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啟

注意注意
▲香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章
(一)本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約値八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也
(二)本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也
(三)具上兩因故本銀行股東兩次特別敘會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則派回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享旣改金本位之後所有新舊股份一律看待
(四)資本英金一百萬磅開作二十萬股 每股五磅 一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅卽日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者卽以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之
(五)香港招股限至舊歷本年底止金山各埠招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅賈願照章程認股者請速到本銀行掛號免之額滿見遺也
以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併聲明
●美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行
金山廣東銀行代佈

●陳奇立出堂

弟陳奇立台山海宴人向在砵崙以種槐花爲業前經掛名秉公保良堂籍今因年邁遇事艱難兼顧非易是以繳清堂費脫除堂籍異日該堂所有大小事務概與弟無涉故特登報聲明俾衆共知焉

十月二十八 弟陳奇立啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛
差拿船 十二月廿七號開 二月廿五號到
乃路船 一月廿七號開 三月十七號到
南京船 二月十八號開 四月十八號到
中國郵船有限公司客務部譚裔燔啓

始創美洲分庄 正土木人參
中國北口外海參威琿春協同和人參庄
神農本草首載人參參字之義以其有參天地贊化育之能實爲中華數千年養生治病之第一上品也顧人參之功用我於無人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因目昂貴而又難得真正野山老參也本參庄主人親自入山採办如海參威琿春北口外等處皆有出庄開設由出參地點之出庄直寄外洋比之由省港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採办更無魚目混珠之弊本參庄開創廿餘年歷蒙各行商惠顧咸激賞深稱爲推廣生意特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買貨真價實無欺諸君欲培養好精神嘗謀大事業不可不食此參 價目列後
甲等每兩價銀壹佰元 乙等每兩價銀八十元 丙等每兩價銀六十元
超等每兩價銀壹佰弍拾元 常有折到原身生晒老山土木人參
如蒙惠顧請由信館寫本號付來美洲各埠可由C.O.D付到收銀交於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處 同春閣
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.

舖在金山正埠古連曲運由八百零七号
本店專办野山人參各家丸散膏丹正北鹿茸正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧
梁壽南醫寓
延年堂啓

金錢滙單出世
本埠花旗皇家銀行曾慧初並佛蘭西花旗銀行曾荷珠父女料理寄金錢事務經已數月頗稱利便今特加改良爲同人方便計不得不先備美金數百萬元貯在香港友華銀行從此以後吾人欲得美國大金者由二十元至一百萬元可携或寄滙票返香港收可也 滙費特別減價倘或差委請照西字列來僑胞各友希爲鑒諸
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco Cal.

●聲明承受

啓者加省山多窩同安埠金倫亞運由街十六號十八號美香居雜碎館生意日前係李任黎池等所創之業今將全盤生意舖底架物等一概頂與同福堂承受准于舊歷十一月初一日上午十二點鐘在該舖當衆交易清楚倘李任黎池等有欠到各種中西人數目轇轕未清者仰祈依期到來取妥如過期不到是爲自誤交易後任由本堂改號或仍舊號營業異日財發萬金永不干上手人之事特此聲明以免後論

民國八年十月廿五日 同福堂啓

香港滙單每百九十八元二五

新 本號在香港開創金山莊[illegible]十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦[illegible]貨格外[illegible]見弟親朋過愛殊深感佩 因欲[illegible]已于前年元月[illegible]弟親朋付來本號轉滙歸[illegible]

堂 DAN 842 San F

● 本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

有梓里知其萍蹤所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣 加拿大域多利鄧庚辰啓
Quong Mow Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥兄海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

新在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱住市地慎出第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣 金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
Mow Fong Co.
73? Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價宜是希 貴客光顧為盼 舖在嗱慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合 源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合 ◉代理崙屋萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

治、無優勝則無進化、孔子言政最惡專制、而取保育政策、最惡偏壓、而取尚賢制度、保育則用強制之力、尚賢則順優勝之勢、一方面所以異於霸主政治、他方面所以異於愚氓政治、此其道所以為得中也、春秋之義、「以貴治賤、以賢治不肖」、似乎不平等矣、然又曰「不以亂治亂」、期至於太平之世、「人人有士君子之行」、是使人為向上之平等、而非使人為趨於下流之平等也、孟子論治、言「殺之而不怨、利之而不庸、民日遷善而不知為之者」、夫曰殺之利之、似受治而不能自由矣、然民日遷善於不知不覺之中、是使人自由於為善、而非使人自由於為惡也、（此段未完）

緊要新聞

●●●請取銷戰時禁酒例

十九日美京電云、依李奈省前任上議員老惠士、今日到來本京、與總統之書記度馬路地、商議請總統取銷戰時禁酒例、據老氏云、當議院提議禁酒時、予亦贊成一份子、惟此例實行後、一般業酒家所積存之酒、均不能發售、現查各酒廠酒肆餐館雜貨店等、存酒甚多、且各家當日多係揭銀購入、藉以圖利、若不弛禁、則若輩必血本無歸、故請總統體卹商艱、即宣布戰事已完、將戰時禁酒例取銷、俾各酒家售清所存之酒、乃至明年正月十六日、實行全國禁酒例、並請總統于禁酒後、仍准許各省有自定酒力之權、

又美京電云、前總統企李付崙之外部長與尼、今日由馬市周實省到京、隨入白宮謁見總統、請總統即宣布戰事已完、兵隊亦已遣散、取銷戰時禁酒例、俾業酒家得將所存之酒發售、以免喪失資本、

又美京電云、據法部長巴麻宣言、總統現未允將戰時禁酒例取銷、須俟上院批准和約後、乃能宣布和議完結、取銷此例云、

●●●美國擴張太平洋航業之計畫

十九日美京電云、船政局長品氏、今日宣言、該局將來調派德船二十艘、前往太平洋一帶、分為兩郵船公司行用、接載貨客、來往遠東、一由舍路直往日本中國兩處、一由三藩市、取道檀山上海菲島、乃到香港、將來太平洋海上、常有美旗招展、可能與英日輪船公司、競爭航利、此等德船、每艘由一萬二千噸至一萬五千噸、較諸日本輪船、尤堅固數倍、查日本航業、近來日形發達、皆因船隻堅固所致也、品氏現與卸任駐北京日使連治、商議此事、約有數點鐘久、預備早日開辦云、

●●●英議員之宏願

十九日倫敦電云、英國參議員某、今日在議院宣言、協約各國、應照聯盟會憲法、各國均派軍隊數隊、保全世界和平、此等軍隊、分駐數處、以便一旦有事、可以隨時調遣、又各國所存之毒氣炸彈、及軍用飛船、特別大砲、軍用鋼甲自由車、潛艇等物、皆須繳出聯盟會收存、各國均不得存留、以表示和平實現云、

東洋 Kaisha
Building S. F., Cal.

啓者本公司[illegible]等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

堂告 [illegible]各部職員力担義務一律刻即催繳股銀 幸勿牽延是荷 民國八年九月 日 大埠協務總堂啓

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來送辦南北京果伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶器[illegible]
巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自造糖菓
送時合地道 瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委託快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美國京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣服種籽祖杯炮竹花香山幼枝絲苗粘米呂宋鹹魚蝦肉蝦醬各種發行代理留醫機器新款唱碟接付各鄉城鎮通單書信銀兩如有委託定必快捷妥當無悞 壽世堂[illegible]參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖混珠諸君光顧請認梅身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甘街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別 白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭
臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙
自製自山唐浸
本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪燒明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩 話筒毡拿二四六
司事人 雷沛傳 麥頤扳 成昌啓

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行
中西什貨各欵齊備 烟糖蘇杭海味 檀山苗米尤為精美 貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久為各界交口稱揚殊深感佩茲為營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹為上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午夜消最為合用且零沽批發價格從尤其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅為率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界儒胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無悞
○本號有正龍涎香發售減價每兩沽銀四十元零沽至少五元
●金山正埠共和麵廠謹啓
○茲將麵品價目列下

上等加蛋麵 每百磅銀十六元
中等加蛋麵 每百磅銀十四元
三等加蛋麵 每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵 每百磅十二元五
紙盒磅庄加蛋麵 每百磅十二元五
各款通心桂花粉 每百磅十元零五
半磅庄壽紙球麵 每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀號為物質競爭之世而發奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢廣文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹菜窩麵蛋麵粉色色齊備通心粉桂花粉[illegible]俱全上等[illegible]苗米質美味明鮮取價從廉而不[illegible]惠顧而無欺酒館[illegible]請利便園口住家直請試為 司理人伍丁貴啓

茲將貨價臚列於下
[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號精製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

自製各等臘味廣告

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水凿治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅二元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳驗毒藥水每安士七元五 ●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
（郵費自理） 金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal., U. S. A.

金山 大光書林

司公 PACIFIC 508 San Fra
煤氣 Electric Co. 5 Sutter St. Cal.

●煤汽電火廣告 凡欲用可靠之火請用怕思[illegible] 本公司辦事處在卡娑街五百〇八號 代理人趙洽寓都板街寶壽堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居鳥件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號 美國加省鳥件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

〇〇恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年歷醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來艮銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉
民國七年二月十五號 英屬沙厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告
民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

〇〇〇一罇丸轉弱為強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代為函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱為強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特為介紹俾同病者知購用焉
民國七年十月七號 旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石 人鄭傑頌

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●廣東學潮之詳情

▲學生請願之情形
▲警廳斥責學生之佈告
▲議會方面之質問

十九日學生之請願者大小男女四十餘校、九時齊集天字馬頭出發、同赴軍府、至時已一點鐘矣、軍府派某副官出見學生、着派代表入見、於是學生即舉出高師法政嶺南醫藥工業光華教忠培正女子職業師範等十學校每派代表一人、請願要求三事、(一)即日釋放學生、(二)懲辦某廳長、(三)懲戒公司、某副官答謂軍府為中央政府、此事屬于地方官吏範圍、對於第一項可以地方官交涉省釋、第二項則須審查事之確不確、然後能定、第三項須由學生與公司向檢察廳法律解決等語、學生聞言之後、遂即告辭、往督軍府請願、時已兩點鐘、參謀陳棪接見、學生將請願各情陳述、陳參謀答謂此舉屬於行政官範圍、應由省長辦理、請往見省長自有辦法云云、學生聞此、亦即告退、往謁省長、由政務廳長夏翊接見、學生將要求陳述後、夏翊答謂此事警廳已有報告、今據陳述、各方面亦有理由、容查探情形、然後可判是非、學生遂歷述拘捕學生十一人入廳後、不許學生入內探問、轉觧懲戒場亦復如是等語、夏答謂此事儘可代請廳長准汝輩探問云云、學生於是與辭而返、時已入夜矣、又函云、十九日各學校學生赴軍府請願、午後一時到府、學生男女代表十餘人、持請願書求見、由劉副官長代表接見、首由學生代表述當日肇事情形畢、劉副官長答以學生巡行、本具愛國熱忱、但舉動總不宜出乎常軌、當學生在該公司肇事之際、本府即已派有副官、前往調查、惟聚衆滋擾商場、本為警律所不許、警廳為維持公安計、于必要時執行職務、實屬不能謂非是、不過當時警兵持刺刀傷人、實屬不法、但按照軍府組織大綱、不能干涉地方政府職權、諸君所陳各節、應候陳報總裁後、一併商由地方政府查明辦理、望諸君謹守秩序、各自由回校、切勿因此犧牲寶貴光陰、荒廢學業、是為至要云云、又報界公會函云、自九日早各學生被警兵以武力解散拘捕後、各校聞耗、異常憤激、隨即遣派大隊馳赴警廳、向魏邦平質問、迄至下午、學生在警廳交涉、不得要領而返、而被捕各學生之家屬、又至國貨陳列所見張啓榮叫苦連天、張遂與周其鑑朱曈等籌商、以為非高級官廳解決、事難圖功、即決定通函大小公私各校、共籌議定後、當晚回至法校、商知同學、十日早派學生分途持函邀請各校各派代表在某處會議、徵取各校同意、是日十二時、各校赴會者四十餘校、議決(一)通電全國將情報告、(二)十一日分向軍府國會軍民兩署請願、(三)如無完滿結果、即一律罷課、舉定嶺南大學為總領隊、直至入夜、各代表始回校報告同學、故于十一日早、各校學生遵照前議、一律出隊、九時齊集天字碼頭、各舉代表一人、張啓榮託總領隊向衆宣

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤為高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足籍資彌補無任感紉付來藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字仝赤紙付來得收無悞。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民為本人以壽為先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先知其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤為中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以齎症表明付艮求為發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付艮廿元求先生小心斟訂用丸藥斬為挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大救連食藥丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已 士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客富商各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元
並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓弦原我龍鄉居竟食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館為多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈矣有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云弟寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症丸茶兩大即食止痛之散外貼断蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料連三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發呀以救我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付艮取丸藥總以治愈為本又得接丸散水茶續食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣與有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣 現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資購致珍貴藥料鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉[illegible]女子血少陰虧子宮冰冷生機日窒不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元[illegible]雖八十歲老者服之猶能御女生子[illegible]妙品無可比倫他如體質虛弱夢遺失精腰腳酸軟飲食減少[illegible]一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血[illegible]同胞賜顧[illegible]永久強壯

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價
每一罇銀二元五
每三罇銀六大元
發客易議
（郵費另加）
美國每罇加十仙郵費
外國每罇加十五仙郵費

參茸三鞭補腎丸
鮑鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥	
包愈雅疔花柳濂珠藥線	
宿娼預服犀角麝香丸	每盒三元
魚口橫弦已潰去腐生肌	
參茸燕窩開胃藥水	
婦科通經種子毓麟丸	
壯陽採戰忍精丸	
久戰五鞭發力丸	
種子揭被香丸	
龍涎香化痰止咳丸	
統治遠年花柳入骨搜毒丸	
立止小腸疝氣攻心丸	
初起白濁一劑解毒除根丸	
積年疔瘡惡毒一掃光丸	
立止遠年虛濁補髓善後丸	
打消魚口橫弦便毒丸	
久戰快活丸	每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）	每盒銀三元五
久合致大丸	每盒銀二元五毛
打消癰疽疳瘡魚口萬應膏藥	每盒銀三元五毛
立消雙單蛾喉保命散	每盒四元
立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸	每盒銀三元五毛
一笑盜汗散	每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散	每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散	每罇銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散	每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散	每盒銀一元
通大便閉結和中養血散	每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸	每盒銀二元
極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水	每罇銀一元
止痛如神散	每盒二元每料四元
自製神效光明眼痛藥水	每罇銀一元
安睡寧神清魂丸	每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）	每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥	每罇毫
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏	每盒銀一元五毛
立止吐血蚵血便血藥散	每盒[illegible]
奇妙壯腎丸（功同再造優大哉）	每盒銀四元
參茸珠寶四靈集	每盒銀五元
秦樓奪錦如意丹（力能擠鐵堅砥中流）	每盒銀五元
靈閣香濃種子丸	每盒銀五元
熊膠造血丸	每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）	每罇一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等 每兩銀一百卅五圓	優等 每兩價銀一百圓
	超等 每兩價銀八十圓	頭等 每兩價銀七十圓
正野山滿花玉桂	最優等 每兩價銀三十圓	優等 每兩價銀二十圓
	超等 每兩價銀一十圓	頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等 每兩價銀三圓	超等 每兩銀二圓七毛五
	頭等 每兩價銀二圓五毛	中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等 每兩卌圓每料卌圓	優等 每兩廿圓每料廿圓
	超等 每兩卅五圓每料卅五圓	頭等 每兩十圓每料卅圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衛鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之 （用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●鐵道管理問題與日美交涉

十一月十五日日本時事新聞報云、據北京特電、日美兩國正在交涉中、關於西伯利亞鐵道、及東清鐵道管理問題、昨經日本小幡公使、赴北京外交部、對於代理總長陳籙氏、有所辯明云云、就於本問題、日本外務當局、尚未達於公表之時機、惟本社（該報自稱）致訊京電所傳消息、確屬事實、又關於所謂日美交涉、據聞係美國指摘日本、謂在西伯利亞鐵道之日本軍隊警備區域內、西米諾夫軍隊、復有不經阿姆斯克政府之許可、以自由行動、取得軍器之事、遂對有管理該區域責任之日本、提出嚴重抗議、又亘於西伯利亞鐵道及東清鐵道之全線、各管理國、關於共同管理之責務問題、最近亦爲浦鹽斯德西鐵共同管理委員會之問題焉、

右之抗議、日本政府、調查事實後、已對於美國政府、交付答覆書、說明日本之地位、惟美國方面、尚未表示承諾之意思、因亦本問題、亦未告解決、以上之事、中國政府、以西伯利亞鐵道及東清鐵道共同管理國之資格、就於本問題之眞相、及日本如何答復美國之抗議、質問日本小幡公使、蓋如前所述、日本之辯明書、係亘於西伯利亞及東清鐵道之全線、則現在中日兩國管理中之東清鐵道、固不得謂無關係也、日本政府、亦認爲對於中國、有通告之必要、故如本社特電所傳、本月十日、以對美回答書之謄本、交付於代理外交總長陳籙氏、即爲此也、

●●●日人經營東三省之野心

▲金票額之驟漲 日人在東省商場所恃以爲活動者、朝鮮銀行發行不兌換之金票耳、現在銀貴金賤、其價格亦因之低落、按之奉垣行市、每元價值小洋七角四五分、若現大洋不過四角左右、價格如是之賤、需用又極其廣、求過於供、祗有增加發行額之一法、現聞該銀行金票在東省市面流通者、其數爲一億二千六百萬元之鉅、本屬不能兌現、而日商信用尚佳、故能通行無阻、說者謂東省本係帑幣交易、是以能容納如是鉅數之外幣、近來東三省官商各銀行發行之帑幣、民間不甚信仰、予外人以推廣外幣之機會、喧賓奪主之勢已成、將來必有起而代之之一日也、日下秋穀登場、收成尚稱中稔、豆之收獲亦豐、且有東省稻米准運出口之消息、一般日商提前收購待運者、其人尤衆、正値需用大宗金票之時、徵聞該銀行有擬再增五千萬元之發行額、藉以資目前之周轉云、

▲石炭價之翔貴 東省冬令嚴寒、室中非設火爐、不能溫煖、故爐煤一項、爲民間一日不可或缺之需、是以成爲冬令之大宗經營、況奉垣市面、所出售者、雖有附近煤礦所產之煤、而日人開采之千金寨煤、最爲民間所喜用、蓋因其火力足而易燃也、目下千金寨煤亦分上中下三等、上等爲塊煤、其價須奉小洋十八元上下一噸、次則上原煤、每噸需奉洋十七元三四角 最下爲碎煤、祗能用之於蒸飯燒菜、然每噸亦須奉洋十五元有奇、此外如本溪之煤、飄爾屯之煤、其價亦不廉、但比諸千金寨煤、尚便宜之三四、何則、因其煤質粗劣之故、據日人云、千金寨煤翔貴之原因、一係銷路極廣、幾有不供應求之虞、一因礦工缺乏、出煤不能增加、一係火車裝運維艱、不能盡數輸出、現定價格係屬暫時的、待至冬尾春初、尚有加價之趨勢云、

▲火藥廠之設立 東省礦產豐富、呈請領照開採者、亦日見其多、而開礦關洞工程、必需購用炸藥、以期事半功倍、但爆發等藥、均由外國運來、時日既多、需費尤鉅、中國商人既乏裝造能力、故尚無此項經營、日本商人有鑒於此、遂擬在東省設立製造礦山用火藥廠、俾各礦商就近可以購用、而無待於外運、此固大有利益可圖也、聞已按照株式會社方法、集成日金二百萬元爲資本、其設廠地點、擇定在安東縣屬之六道溝、該處係爲日署所管轄、業已呈經駐安東日本領事許可、廠基頗爲廣大、約在五六十方里之譜、定名爲南滿洲鑛山火藥株式會社、暫時經理日人係名明石東次郎、專製造黑色鑛山藥導火線雷管硝酸安磨尼亞爆發藥、以及鑛工需用之各種火藥、如有餘力、擬再製造無煙火藥黑色火藥、以便售與行獵之用、現正建築場所、所需機器、業由安東關運入多種、俟待房屋落成、即可開工築造云、

●●●濟南宣布解嚴消息

濟南通信云、山東戒嚴、已經數月、近日忽有一種好消息、喧騰於各界人士之耳鼓、消息維何、即省議會咨請軍民兩長宣布解嚴是也、緣濟南自宣布戒嚴之後、各界受束縛、馳聘於此戒嚴法令之中、不能自由之苦痛、已達極點、甚至一切愛國運動、亦因戒嚴掣肘而不克進行、省議會爲完全代表一省民意之立法機關、目覩同胞之受此壓制、其不能袖手作壁上觀者、亦當然的情勢也、故請求解嚴之議案、醞釀已非一日、斟酌復斟酌、乃于日前全體通過、由省會備文咨請於省長督軍、求其即刻施行、張督軍樹元、屈省長映光接到此項公文後、煞費躊躇、屈省長於十一日在本署宴請馬良、爲意見之疏通、聞席間關於學生之愛國運動、及宣布解嚴種種問題、均有具體之研究、馬之意見何若、雖目前尙密無所聞、然以測意窺之、馬良前此妄走極端、今亦稍存悔念、山東解嚴之宣布、直指顧間事矣、

●●●政府決不派勞働代表

國際勞働會議、業於上月二十九日在美京開會、我國僅有政府委員出席、而無勞働代表、旅美僑工會、以此事關係我國產業界前途甚大、必需有代表出席、方有裨益、曾電當局請速派勞工代表、駐美容代使亦有電致政府、催派此項代表、茲聞此案、現經外交內務財政農商四部會核結果、以我國工商尚在幼稚時代、此項代表人員、實難物色、且各國對於勞働代表、均係推自工團、我國既無此項團體、若改由商會推舉、深恐資格不符、或遭拒駁、轉貽國際之羞、基此種種原因、決定照原議、暫緩選派、國務院已據上述理由、電復容代辦查照云、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能收足者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元
林燦燦五百元
黃杜業四百元
李沙文五百元
林立祥一百元
李洽記二百元
譚　贊二百元
鄭占南一百元
梅恭栢一百元
陳仲靈一百元
鄺溥敬五百元
阮宏沾五百元
簡世廷二百元
梅宗周二百元
蔡盛杞一百元
李希棠一百元
李駿發五百元
黃耀臣一百五
李炎南二百元
簡　炳二百元
鄺修沛一百元
陳　勳一百元
吳業焯五百元
甄金香一百元
曹鳳鳳五百元
李宗兌一百元
阮宏璜五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

發明公司
FAT MING CO.

FAT MING CO. 9[illegible]0 Grant Avenue San Francisco, Cal.

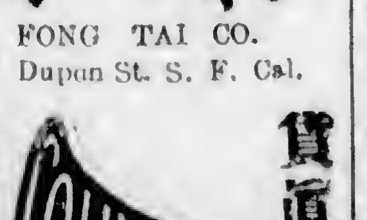
發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五　鄭聽甫華英類語二圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通西文中文各一冊一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊二圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫
呂華英三國合話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房造人自來血（第一補品）每罇二元 付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實



童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號崇辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線縫什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130[illegible]Grant Ave. San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄 （如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對一元七十五
正熊胆常便	價甚相宜
正臭鼠膽	每個二毫五先
惠函至緊寫明西文住址	

From ………
Street ………
City ………
State ………

新世界洋參公司啓

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每罇拾両庄
價目如左
每壹罇銀貳元
每三罇五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每罇銀三毛
美東外國每罇銀四毛五
發客行情 價銀另議

寄售處 安生 ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處 信來 SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性頗似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣暢而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑癖沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

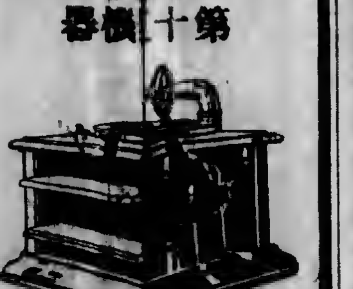
分駐北美洲總售處紹昌行披露

紹昌行佈告

曾明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非強鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成強幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

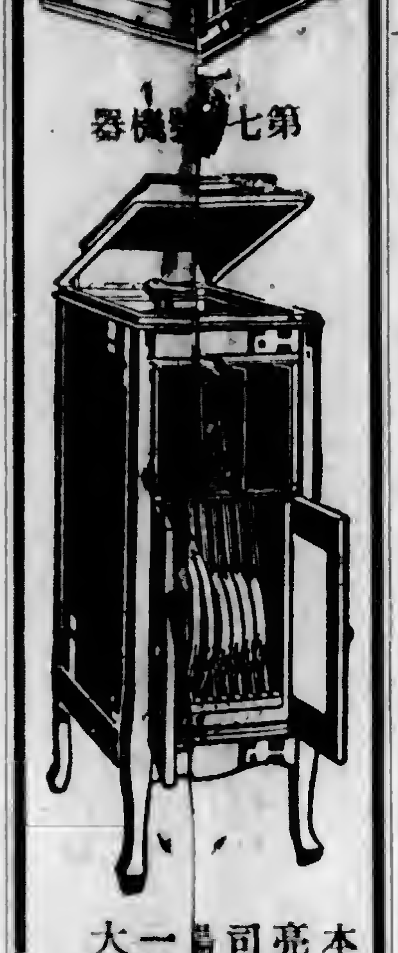
代[illegible]式 留聲唱碟

第十號機器



第三十號機器

第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲際此閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實價格[illegible]諸君惠顧[illegible]

一號開面二十五元、三號密面六十元
大號密面一百二十元 二號密面八十五元 新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脉 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意） 認竹報爲商標

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]
●四鞭健腎丸 [illegible]
●夢遺存眞固髓丹 [illegible]
●眞陰精培血露 [illegible]
●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠 [illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]
●腸氣疝氣墜痛丸 [illegible]
●癲消藥丸藥露 [illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible] 每罇二元五
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦育胎丹 [illegible] 每罇一元
喉毒過仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible] 每罇一元
因色封毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 [illegible] 每盒二元五
立止濁淋刺痛丸 [illegible] 每三元
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible] 每罇二元
[illegible]
八寶清肝明目丸每罇一元五毫
通信處 美國羅省華埠[illegible]打街門牌七百五十八號[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均讚效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗 治脚 萬應
反筋 凍痛 軟痺 少力 難行
聖藥丸 每料拾元 半料伍元 小半料叁元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水枯水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠男女
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞應強之幸福速食此丸

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 劉安

弟鄧卓生字頓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 568 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十九號上下五層一切裝修鋪陳[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用及租僭代均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七四六電話差拿十八

統理　男婦兒科　內外方脈　花柳疳疔　癰疽瘰癧　跌打駁骨　奇難雜症

介紹良醫人

診症時間　每日上午十點至下午三點半晚間八點半至十點在本醫館　[illegible]

駐檀香山領事譚學徐　駐墨西哥代使馮祥光　寧陽會館主席陳伯伊　陽和會館主席劉榮三　[illegible]　人和會館主席林賓元

廣告

[illegible]

金門名醫

[illegible]

肩背生疽
跌打駁骨
花柳爛脚
花柳銅錢疥

烏脚四鞭補腎丸

[illegible]

統治花柳搜毒丸

[illegible]

[illegible]

布兩事、（一）謹守文明、勿涉暴動、以免他人藉口（二）團體堅固、切勿中途被人解散、以保學生之尊嚴、各代表商議妥定辦法、其時各校到天字碼頭站立者、有公法高師醫藥一中南武培正教忠工業潮中嶺海啓智蠶業農業獸醫南中廣中番中番師康伯珠江廣州法政曾育英才安德宏英育才無綫電光華監獄婦孺漱文省女師民國醫校復禮體育圖強道光培坤曹範光坤女學明達聖心聖神漢强明遠七師及各小學等五十餘校、學生約共八九千人、十一時半、由嶺南學校領隊起行、沿途由童子軍及糾察分任維持秩序、至軍政府、由劉副官德裕接見、祇謂各總裁必有以厭學生之望等語、各代表以毫無把握、迫得轉往督署、再行申請、督軍乃着人傳諭、謂此事係屬行政範圍、非由省長不能解決、然莫督軍必爲學生盡力等語、各生旋卽拔隊向省長公署請見、由夏政務廳接見、力求夏廳長秉公辦理、夏氏復答學生、現時本署祇案有警廳呈請懲辦學生之文、而學生之辯訴詞迄未得觀、倘學生能將警廳違法之事實臚列出來、本署自有辦法、各生以時已入夜、水漿並未進口、故卽行收隊而回、由各校代表齊集教育會討論此後辦法、其結果如何、尚未探悉、惟據學生消息、大約一面補呈省署、一面提起訴訟、並分派代表各界聯絡、以期粵政府將其撤職懲辦如無效果、則一律罷學、務達最終之目的云云、（未完）

各屬近聞

商會開幕　（江門）商團、自自舉定團長、呈請督軍省長立案後、該團部銳意進行、現定期九月十七日舉行開幕禮、昨經柬請督軍省長、警務處長、及該處地方官、各團體蒞會、聞省城商團長陳廉伯馬璧臣亦親自帶同商團軍約三百餘人、全副武裝、定舊歷十六日、乘坐兵艦赴江慶祝、並有精武體育會會員、到塲操演國技、公醫專校全副軍樂隊赴會助慶、并聞開幕之日、江門戲院前海旁、高搭樓台三座、張燈結彩、歡迎來賓入院、現經江門商會派出傳單云、啓者、舊歷九月十七日、迺闔埠商團開幕之期、應請各商店于是日懸旗誌慶、並於各處來賓結隊遊行時、燃放爆竹、以表歡迎、同深盼禱等語、又一傳單云、是日省佛陳龍各埠商團、到江門者約千餘人、請各舖門口懸五色國旗一枝、並買備串砲一二三百、俟各團軍經過時、每次燃砲一包、所費不過一元幾毫、實爲全埠觀瞻所關、務望屆時照行云、

鎖押軍士　（寧陽）火車、九月初八日到江門站時、收票許柏、見護車軍隊、向頭等卡各座位、率意遍座、以致購頭等客票者、多有裹足不前、轉而前往二等卡、許柏以其於車務營業有礙、特着其轉赴三等卡、該軍士等聞言、以坐三等卡、殊失護車軍隊之尊嚴、將許毆至重傷、該公司司事人聞耗、將該軍鬧事情形往訴之吳營長、吳營長卽時將該軍士數名鎖押、聽候訊辦、聞鐵路公司中人、以該不法軍人、非插耳游刑、撤差資遣回鄉、不足以儆其餘、未知該營長之意如何耳、

博濟醫局

滙參經驗奇方

製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺閱世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流白濁花柳梅毒疳疔痔漏難症奇雜症以及積年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及積年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五

●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛

●補腎鹿茸巴戟種子丸　每兩一元二毛五

●參茸滋腎有子種子丸　每兩一元

●參茸固腎保精遺精丸　每兩一元

●雙料參茸三貫壯陽丸　每兩一元五毛

●參茸補氣養血衞生丸　每盒一元

●第一家白濁祛毒丸　每樽一元

●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元

●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛

●花柳初染八寳濁藥丸　每樽一元

●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽五毛

●生肌藥拔毒浸疳散　每包五毛

●百日咳乾咳紅丸　每樽五毛

●射香牛王消疳丸　每樽一元

●珍珠八寶疳收口膏　每盅一元

●犀王內消瘰癧丸　每盅一元

●貼消芒硝瘰癧拔毒膏　小張五毛大張一元

●取消內外痔漏丸　每樽一元

●消除止痛痔漏藥膏　每盅一元

●珍珠牛王拔疳散　每樽一元五毛

●婦科經前經後腹痛丸　每盒銀一元

●婦科經前補白帶丸　每盒銀一元

●鹿茸調經種子丸　每兩一元

●立止內傷吐血丸　每兩一元

[illegible]

●立止風火牙痛藥散　每樽二毛五

●治十八種喉症吹消散　每樽一元五毛

●經驗軍中還魂跌打藥酒　每樽五毛

●消積去滯消積丸　每樽二毛五

●小兒消積散　每樽五毛

求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功效見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嘉埠戚三叩謝

本華自打來報

十五號管中機吸會金光牌金嘴連金夾　七元

十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五

十五號管中機吸金嘴夾　[illegible]

十二號管中機吸兩金箍金咀連夾　四元五毛

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五

十二號管中機吸金咀　[illegible]

金山大埠代理人　[illegible]堂　鄧仙石　鄧啟業　朱源章　鄧清標　新康隆號

司　Tsyo [illegible] Western [illegible] 625 Mar[illegible]

四層東洋汽船會社　是有　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人趙洽啟

本報各種書籍　白巾八四毫五　六毛

（本廠各種書籍無不齊備報單印刷承辦）Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

生[illegible]公司　Pacific [illegible] Main Offic[illegible] [illegible] LUNG CO. San Francis[illegible] [illegible] Ave. Calif

啟者本廠設在金山大埠[illegible]十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾[illegible]

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

陳春榮律師

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

○美洲華僑創辦華商興亞火柴有限股份公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攘奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、儻肯熱心贊成、振臂附和、豈惟漏巵可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭	二十元	黎敬德	一百元	司徒耀初	三百五十元
陳碟尊	六十元	陳大衍	五十元	龔顯煥	加股二百元
陳大灼	五百元	容重恩	一百元	司徒俊材	銀五十元
陳德催	三百元	陳瑞球	二十元	黃炳章	一百二十元
陳瑞平	二十元	陳良双	二百元	陳勳南	一百五十元
黃錫祺	二十元	簡玉如	三百元	陳宗藻	一百五十元
朱齊福	二十元	黃杏傳	一百元	黃灼傳	一百元
陳以豪	一百元	陳百和	一百元	張炳詒	二百元
張培晃	二百元	鍾承美	五十元	陳鴻立	一百元
陳文英	一百元	陳章齡	一百元	梁耀章	一百元
江樊春	五十元	周在業	五十元	何經臨	二十元
黃樹港	二十元				

收股銀處

保市頓永安祥陳鵬俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文業　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松啓

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶每二元　付費三毛　每打二十元

小瓶每元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於爭競上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以參茸爲主佐加配各種衞生[illegible]

[illegible]

療肺藥

每瓶一元二毫　每打十二元　郵費一毫

肺體之圖

肺在胸腔之中身體之嬌臟損問易得病救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用藥療治倘瘀去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠療肺無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　加郵費一毛

新發明市接雲氏衞生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺痨等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絶之眞陰有病使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之斲殘能使胃口增加而能振老年之衰敗凝功參造化着效來生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有損咳嗽氣喘急痰塞痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶每五元　郵費一毛五

中瓶每一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元

小瓶一元二　每打十二元

大帮發行另議

和平補品　特許專賣　風行全球

法律保證　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元

●三鞭强種補腎丸每盒銀五元

●男女肚痛散每中銀一大元正

外埠寄費一毫五外國二毫五

●埋口生肌散每罇一元

●埋口白藥膏每罇一元

●搽癬藥散每二元

●喉症全科每料三元

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal, U.S.A.

●張郁祠傳內外方脈癰疽瘰癧脹風癰疫症奇難雜症

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散　半料價銀一十五元正

●參茸玉桂海狗腎補精煖腎攻寒邪丸　半料十七元

●參茸玉桂四種煖腎補濕壯顏色丸　半料十八元

●新闢痔漏大瘋斷根散　每料一百　半料五十元

●痧症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元

●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散　每罇一十元

●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元

●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元

●手掌生瘡穿掌藥膏　每盅十元

●周木壯陽丸

●花柳收眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元

●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元

●解花柳百毒丸　半料十元

●生斑鼻爛腫痛藥膏　每盅十元

●花柳聚毒藥散　每罇三元

●無名腫毒止痛消腫藥散　每罇十元

●腎中痾血淋散　一罇食茶一包五元

●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元

[illegible]

天生堂

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙相保信等請照下列西字付來交張郁收便妥　天生堂收亦可

生源號

Sang Yuen & Co.
538 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣鐵保各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有囘口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貨客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安當其紙水照時價補囘七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十八號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦抄參玉桂鹿茸尾杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精興陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨刺喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

逐痛即止採苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每罇叁員
拔爛疳珍珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盃叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
蚺製鷄眼膏　每盃壹員
止咳如神丸　每罇壹員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預爲備之

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco CAL. U.S.A.

說部

小說 紀實

遇盜記（四續）

（宜之）

一盜之年幼者、屢與予等親、謂昨日之攻張某、余黨凡分兩股、一本山、一股則由洛南來相助者、顧洛南股頗不仁義、昨力主卽斃君等、本山股力爭之、洛南股憤憤、乃藉挾所得賍而去、予昨所聞爭鬭訴詈聲、蓋卽因此也、予因云、錢物都不足惜、惟某君之褲、不知尙存尊處否、盜允使人搜之、則着於某棚盜卒身上、交涉許久、盜首挾之以威、始得璧返、而予之呢斗篷亦復持回、惟一鈕撕去、此斗篷予至今尙常披以出門也、盜又言曾奪得快槍千餘枝、而不善用、請余等敎練之、則辭以向業醫、不習武事、盜言此間聚集約有千人、而紛亂無紀律、知君等皆學校出身、必解操法、必留一二人爲之首領、亦力辭之、盜又以一自鳴鐘至、云搶之某家、而不悉其爲何物、同行某君爲撥其機、鐘帶八音、鏘然而鳴、樂聲悅耳、盜大喜、謂予等聰明、晡時予自謁盜魁、盜魁集夥若干人、延予坐地、以巨盌酌酒、輪替而飲、予因勸其力助革命、且許以至陝時說之都督、招汝等入大隊、盜以爲然、飯時所食爲黃米粥、及珍珠米所製饅首、然今日壬子元宵令節也、午餐乃宰一羊、食蕎麵、垂晚送信者始回、云予等車至夾（從石）石鎭、以鎭小、慮有危險、未停卽驅至張茅鎭打尖、追至張茅鎭始及、呈信後、車上人待遇甚優、且贈以許多藥品、贈錢未受、車今日且趕至陝州、釋出之人、可送至陝州、盜首始決意明日送予等往陝州、予等乃大喜、而時慮其反覆、終宵又未能安枕、（未完）

新聞屑

美國絲業之發達

十八年間由值一億元增至五億元

大陸報云、美國近爲世界產絲國之一、溯當一千九百年之時、其產額不過美金一億元、至戰前增至二億五千萬元、今已達五億元矣、其輸出總額、計值二千萬元、較之一千九百年、亦增加四倍、又人造絲之產額、自五十萬增至三百萬元、世界受美國絲之支配者、有七十餘國之多、

不屆一英里之鐵道

▲世界最短者

格蘭得島、位于加拿大北之阿拉巴斯河、島之面積極小、而崎嶇萬狀、不便行旅、島民乃築爲鐵道、橫貫島中、計長乃不過一英里之四分之一、惟搭客極多、獲利甚溥、島民運貨、每噸須納費十先令、故一歲之中、所獲不下英金數千磅、

社會鑑

婦人騙食被辱

▲店伴亦過尖酸刻薄

九月廿五夕、有中年婦一、偕一少婦、在粵城西關五甫台參館[illegible]稱忘帶銀包、店伴以其騙食、直欲褫衣爲按、嗣經旁人多方排解、酒將中年婦之點梅紗外衣脫下爲質、此婦外衣既去、祇餘短窄白汗衣、殊不雅觀、因之羞ㄟ答答、詎有好事者、復以草紙一大幅、疾書食大胆飯數字、以糊貼於婦之背上、一時觀者竟至數百人云、

卑路雲石公司擴充生意緣起

中美合辦

本公司在嘉省度亞林尼縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄實於地殊爲可惜同人等專願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

（一）定名　本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司

（二）立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

（三）營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬三千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲母石

戊　嘉省雲母石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

已　現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚　本礦與石穴濶三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

（四）地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

（五）資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿卽止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

（六）利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

（七）利潤　本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲　凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

（八）職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

（九）選舉　本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

（十）會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

（十一）費用　每月約用盤費一千二百元

（十二）預算　添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺濶五十尺

（十三）墊支　印刷品費用概由本公司墊支

（十四）查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

（十五）權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

（十六）決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

（十七）附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路
譚少棠　趙洽　梁貴柏　梁貴進
贊成人兼股東　趙竣堯　蔡廷　梁錦源　馮寬　馮亨
金濟司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

一九一九年九月吉日　卑路雲石公司啓

招股及收銀人梁貴進　The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將交到股銀芳名列

梁貴進	一萬二千元
譚少棠	五百元
梁貴柏	二千元
盧　掌	一百元
甄玉光	五百元
許濟翹	一百元
黃潮瀛	一百元
黃榮理	一百元
黃源樑	一百元
黃紀福	五十元
黃炳霖	五十元
黃昂值	五十元
劉希蘭	一百元
林德勇	二百元
陳宗璜	五十元
李礽捷	一千元
譚活長	一百元
陸冶平	五百元
林道社	二百元
馮伯文	五十元
李篤來	一百元
黃深湖	一百元
林北潤	五十元
陳象煒	二百元
蔡根奕	二百元
蔡傑焯	一百元
黃纘芳	二百元
趙　洽	二千元
梁錦源	五百元
馬　池	五百元
溫　才	五百元
許濟嚴	五百元
張惠沾	一百元
蔡盛焜	三百元
黃佩蘭	一百元
黃昂焜	五十元
黃昂秋	五十元
李　全	一百元
蔡傑鐸	二百元
吳　運	三百元
林　廉	五十元
林愛紹	五十元
劉卓棠	一百元
譚輝發	一百元
蔡銘奕	二百元
呂寶泉	五十元
蔡燦隆	二百元
陳景文	一百元
梁添德	五百元
黎耐文	五百元
雷家諒	五十元
余勿臣	五十元
蔡英滌	一百元
趙駿堯	一千元
馮　亨	二百五十元
蔡　廷	二百五十元
金濟司徒	五百大元
司徒彪耀	二百五元
司徒愛歡	五百大元
馮　寬	二百五十元
梁日光	二百五十元
溫　林	一百五十元
李衛祖	二百五十元
蔡燦盛	一百五十元
譚鶴年	一百五十元
林立理	二百五十元
林榮溱	二百五十元
蔡連登	一百五十元
黃錦波	二百五十元
蔡傑璇	一百五十元
司徒昌璣	三百大元
蔡傑昂	二百元
張隆翰	一百元
馮錫垣	五十元
林傳立	五十元
譚海雯	五百元
甄常裕	三百元
易　佳	五十元
林侍德	二百元

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰購閱諸君注意零沽每期二毫　本報司理部特啓

廣珍
金山正埠
振興土貨
中華絲綫
西庄小衫
蘇杭褂衣
男女新衣
琺珠玉器
嫁娠用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

●醫生譚綽棠驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告
（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和
諸君惠顧書明（譚綽棠某丸）該號定然從速妥寄無誤　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也
寄費每料三毫
SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡胃家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
〔茲將主治之症列下〕
凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺隧艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯　○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫敎　譚綽棠謹啓

小學生之惡行

▲苦了先生

上海城內某校有學生甲若乙、頑劣之尤者、昨晨將課堂門半開半掩、置粉拭（用揩黑板者）於其上、俄頃敎員挾書授課、甫進門而粉拭受振下墜、適中敎員頭上、白屑霏霏、目不能張、迨至下午、該生等又私將講桌邊際塗以濃墨、敎員不知也、及授課時、口講指劃如故、該生等對之笑、敎員疑而自檢其身、則潔白之長衫、已斑斑墨跡矣、一時雖怒不可遏、然不知伊誰所爲、莫奈何也、

●李良李曉啟事（貯酒被刼　君子順情終誤已　小人行惡不遂志）（卅七）

弟見台有此新理學識、歷任演說團長數年、必飽通學問有救國救家主義、我李姓有此等中年人物、將來這翟狗肉父兄滅亡後、必輪到我與台等人做拍手父兄、必雙方質明據理以判各事、不料台見此耑狗肉而亦貪食之、與該等最惡險小人煙精及最牛精常抱鷄姦主義之老賊、嗅味相投、顯出僻藉演說團鼓吹吏丁以歛財耳、嗚呼李勝、李勝其假行利國福民之事乎、想汝爲父兄處判雙方均平、人乃感恩感德、若判得理屈、誰肯甘受、定必以嗅言詈罵、前一九一七年本埠中華會館某月某日一帮值理因二樓出租問題、集議時雙方駁論、突然議場發現有條雙仔𣈱、台亦在其內見過、今日未知尙藏何處、懇求台訪着其借出帶來畀我雲埠隴西堂狗肉父兄祐樞及世璋烟精等含過然後交還原主、

與李祐樞信　李賊祐樞宗叔台照敬啓者、昨因利源亞曉子良等貯酒被刼一事、世璋自知力弱、轉舞愚叔出來做假父兄、叔亦執硬牛精之氣、與世璋蛇鼠串同、藉此機會以飽私囊、而遂世璋報私仇目的、但姪輔南見事不平、亦執硬理直氣壯主意、慨行拒絕汝帮牛頭獄卒朽木父兄、亞丁亞更、不分黑白、勒判姪賠銀七百大元、汝與世璋烟精均分供給芙蓉城烟仔烟孫、操練烟槍雄偉、與日本開戰、奪返山東歸還中國、餘存多少、在華僑酒樓做菜、以作烟精大會、嗚呼老家賊祐樞、能判不能收、死心未服、又轉藉隴西堂之名、鼓吹亞吏亞丁聯同簽名、謂姪不遵命捕我到衙定監、莫不是法庭官府係汝祖父、幸有等兄弟明理者、謂此無憑無據、汝等父兄做上身、然有私心、況且前八月某號、叫姪到汝家談論、姪敢矜誇大口敎訓汝此事要小心判、如得雙方均平、則姪必祖國家族尊長主義、大鷄一隻、贈物一籃、好言好語酬報、倘判得私、而好食狗肉者、姪必行嗅言爛語主義、今日姪輔南聞得叔父明天係壽難之期、姪久聞汝平生牛精性品、但係一生最崇拜者、叔當少年時執硬牛精氣與譚某爭訟日久卒被叔推倒譚某、（未完）

美國奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起
敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商塲大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頗增數倍買入貨物成本既高貴出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業而定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也
茲將各種丸藥新價臚列于左

名馳　三鞭補腎丸　每料卅元　小半料[illegible]　半料[illegible]
花柳搜毒扶元酒　每罇六元
戰必勝　每盒[illegible]
花柳搜毒扶元膠　每料[illegible]

參茸武溪丸　每盒六元
夢遺固精丸　每盒[illegible]
固精虛濁丸　每盒六元
腎虛三妙丸　每盒五元
腎虛脚腫丸　每盒[illegible]
參茸固本丸　每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸　每盒五元
雙心暗培寧眠丸　每盒[illegible]
開胃健脾丸　每盒[illegible]
肥兒保育丸　每盒五毛
單中跌打丸　每個五毛
十製半夏　每盒[illegible]

花柳入骨搜毒丸　每罇五元
五淋白濁丸　每料六元　半料三元
痔漏斷根丸　每料六元
內消瘰癧丸　每料六元
小腸氣痛丸　每盒[illegible]
九氣指痛丸　每盒[illegible]
止發冷茶　每服[illegible]
毒中仙　每罇[illegible]
立止鼻血散　每盒[illegible]
凝響尾蛇酒　每罇[illegible]
珠珀掃毒丹　每罇[illegible]
立消雙喉蛾症丹　每罇[illegible]

參蘇理肺丸　每盒[illegible]
進風去濕丸　每盒[illegible]
四血安行丸　每盒[illegible]
化痰止咳丸　每盒[illegible]
瀉痢固腸丸　每盒[illegible]
紅白痢症散　每盒[illegible]
花柳毒回春丹　每罇[illegible]
千金救苦化毒丹　每罇[illegible]
口瘡獨步如聖丹　每罇[illegible]
珠璃拔毒下疳散　每罇[illegible]
胃熱清火丹　每罇[illegible]
解毒白樹油　每罇[illegible]

婦科種子丸　每料十元　半料五元
婦科烏金丸　每盒[illegible]
婦科白帶丸　每盒[illegible]
經期肚痛丸　每盒[illegible]
婦科濟生丸　每盒[illegible]
婦科坤順丸　每盒[illegible]
冰璜痔漏膏　每盒[illegible]
火傷水滾膏　每盒[illegible]
頑癬除根膏　每盒[illegible]
跌打刀傷止血散　每罇[illegible]
六寶撥雲散　每罇[illegible]
拔毒生肌膏　每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、間嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生利　副總理 陳春榮 意美銀行
書記員 李焯 榮昌酒房　司庫員 陳象煒 廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯
陳象煒　李任　廣生
陳典愷　公源　阮丙辰
林賢獻　瓊豐　胡昌禮
余龍和　東昌號　譚燦雲
廖根源　斐市那勝昌隆
陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳景文　裕生堂
大益　謝棟彥　益隆押
怡興　謝美安　茂隆號
富榮押　蔡傑焯　穗源號

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘
肇慶會館主席司徒瑾
岡州會館主席楊子樞
人和會館主席吳達榮
余寶和　陳象彪　黃達仁
陳樹仁　陳子禎　陳任國
李佑寬　陳百源　黃榮理
方富軾　陳昌宗　胡持恩
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭
馬錦興　方煊文　周崧
李流明　陳珊　吳澤熙
寧陽會館主席林葆元
三邑會館主席關定波
合和會館主席余澤芳
陽和會館主席黃貢球
李才　徐國旋　胡昌禮
陳秋濤　林立理　陳康大
陳炳　胡維琳　張梓亭
陳觀光　伍勳實　譚燦雲
陳孫秀　李勤　陳華林
陳宏任　陳紹晃　方文圖
林榮焯　趙權慎　司徒國任

●第八期認股芳名列下

楊秀英一千元	蔡英波五十元	李道榮二百五十元
李南垣五十元	李南培五十元	黃文品二百五十元
雷文海五十元	林燦時五十元	黃華顯二百五十元
鄭源五十元	黃良五十元	黃華舜二百五十元
鄺溥敬一百元	鄧豪一百元	梁顯鉅二百五十元
余儉甫五十元	鄧琛業五十元	張榕振二百五十元
余乾章五十元	黃華連五十元	何倉二百五十元
李賀聖五十元	黃英操一百元	陳典樓二百五十元
黃遜添二百元	黃遠錫一百元	曹翔翰二百五十元
黃華賡一百元	黃華莊一百元	曹燕起二百五十元
黃德愛二百元	馬華玉一百元	曹鳳民二百五十元
雷齊寬五十元	張覲就一百元	譚蓮儒二百五十元
張運周一百元	何文護一百元	譚瑞波一百五十元
劉有植五百元	劉東源五百元	司徒有聰一百大元
胡維添一百元	鄧錫二百元	馬樹德五十元
陳華輔五十元	陳典沛五百元	方錫純一百元
林炳焜一千元	李星南五百元	趙問五百元
伍[illegible]勳一百元	陳溥祥五百元	蔡庚寅一百元
李沙文一百元		

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.
陳象煒 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F.. Cal.
余龍和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F.. Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave, S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S.F., Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

●中[illegible]

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果著支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多旣承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷卽登報布告爲同胞乎會知洛[illegible]具發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也旣有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元	朱緯立五十元	蘇南山加股五百元
李亨祥一百元	楊旋馨一百元	馬曉明加股一百元
楊仕一百元	周顯三百元	楊建章加股五百元
江梓球一百元	江熾五十元	朱頌聲一百五十元
黃伯球二百元	蘇建勳一百元	楊廷光二百元
趙居傳三十元	周顯榮三百元	沈家猷二百元
曹佐廷一百元	蔡杰八十元	蘇子貞一百元
林紹年一百元	黃耀祥二百元	何柱石一百元
楊炳權二百元	張作猷一百元	胡念坤一百元
李子敬六十元		

總辦事在乾沙士省屈治花埠
109 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 838 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Monday, December 22 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit (No. 607) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. by order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 275 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

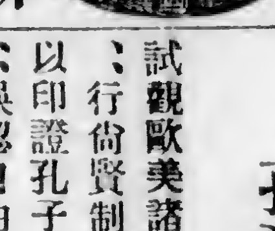
世界日報

中華民國八年十二月廿二號（禮拜一）（夏曆歲次己未十一月初二日）

本報電話差拿二十六
◉本報價目
本埠內派到全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫、壹個月九毫五
華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元 半年五元 壹季叁元 壹月壹元零五
此外各國每年拾壹元
閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章
一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費否則概不寄報或託本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔認者是責[illegible]
一各報館向章每年六個月抄單催收報費一次[illegible]
一各埠凡閱報者[illegible]
金山報界公會啓
中華民國八年三月五日[illegible]

昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水西牙粉發行
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜骨丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酒每罇二元
三邊衛生酒每罇二元
請認商標始創祈蛇風濕酒 每罇三元
壯陽久戰不倦丸 每罇二元
新發明機器藥水 每罇五毛



在金山大埠都板街門牌六五八號
黃杉章歐美廚書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

本館特電

○○○廿一號下午香港訪員專電

●●●兵工廠督辦馬濟昨由粵城文明門經過被人向其施放炸彈并發兩鎗但俱不命中馬督辦雖受驚恐幸免於難兇手在逃●●●

●明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙今日已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議　世界日報營業部啓

本館論說

孔教爲政治倫理之正軌（五續）

（出雲館主人）

試觀歐美諸國、其能致今日之强盛者、莫不用保育政策、行尙賢制度、未聞有礙於進化、執歐美已著之成效、以印證孔子之遺訓、尤足堅吾人尊信之心、彼一知半解、誤認自由平等、以爲人生放浪、可以無法律之防閑、社會混淆、可以無賢否之區別者、只表示其爲野蠻、爲自私、爲害羣、曷足以語於文明進化哉、國家非勵行法治、則末由撥亂反正、非尊重賢才、則末由引人上達、雖日日鼓吹自由平等之說、無救於爭亂退化、在共和之國尤然、在今日政綱解紐雜亂無章之中國尤然、惟賢與法、可以振而起之、整而理之、若徒執自由平等之虛說、以爲可致富强文明、是猶恃畫餅以充饑、勢必至於餓死、或竟充量爲虛無主義之自由、爲最下級社會之平等、與俄國過激派同聲相應、同氣相求、勢必至於毒死、是皆不知孔子之道之過也、亦卽誤解自由平等主義之過也、然則自由平等之眞諦果何如乎、孔教國之政治倫理果不以自由平等爲基礎乎、欲答第一疑問、可分自由爲無限與有限兩者而解釋之、又可分平等爲絕對與比較兩者而解釋之、無限之自由、卽是沒群己之界、相爭相亂、而不名之爲相爭相亂、但名之爲自由、洪荒野蠻時代、或有行之者、非可施於文明之人類、有羞惡之心則有義、有辭讓之心則有禮、禮義所以限制自由、而法律則其後起者也、今日吾人之所論者、只爲有限之自由、人所同具、而不受他人之侵犯、恰如已有生命、不被他人之侵

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙　各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於與記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍儒履自靈與後加辦油米茶糖各色美 熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

兆昌泰佈告
CHEW CHONG TAI & CO. 905 Dupont Street, San Francisco Calif. P.O.Box 2505 TEL CHINA
Importers and Exporters Wholesale and Retail
本號開創已廿餘年
專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾 磁器漆器
仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物
舖在大埠都板街九百零五號
代理省港滙單快捷妥保

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美選石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有欖香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥敢

●醫生 麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二[illegible]號房

如意圖記
大埠萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客并承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千零零五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街香港接濟麗華（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在金李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元 泰生 天興 貞祥 錦泰 天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啓

美華 砵崙
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon
蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
金銀首飾 蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價壹元四毫
磁器淸花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

新銀團借欵中國消息

廿一日美京電云、各國新銀團、聯合借欵與中國之事、、將來或不能成、現候美日兩國妥商後、方能定奪、、因日本要求所借與中國之欵、不得以南滿及東內蒙古爲抵押、謂日本經與中國訂立協約、日本享有特別利權、惟美國不允、、現美政府協助私家銀行、借欵中國、振興工業、、又恐各國爭投資中國、佔取特別利權、、今英國力勸美日兩國、聯同借欵中國、同享平等利益、、據日本報之論調、謂日本在南滿有特殊利權、中國所借之欵、斷不能以南滿爲抵押、、美國前外部長諾士、曾倡議滿洲鉄路中立、、惟俄日極力反對、且英法爲日俄助力、故此事無成云、、

西伯利亞較山東案尤險

二十日美京電云、、接西伯利亞消息、、反對過激黨首領哥路渺、尤將西伯利亞有等地方、割與日本、求其協助、以進攻該黨、美京外交官得聞之下、咸以此事與山東案無異、、而美政府人員、則謂比諸山東案、尤爲危險、、因美外部長蘭成、日前佈告、美國不允將俄國疆土、由聯軍瓜分、故美政府將來接到日本確音、必提出抗議書、表示反對、、現聞日本佔領西伯利亞之入手辦法、擬先據海參威、以握太平洋海岸之商務利權、、徐圖進取、、深入內地、、但至何處而止、不得而知、或以西伯利亞鐵道、劃分鴻溝、亦未可定、、果爾、則協約國不必派兵駐守此路、而亞洲地方、、多在日本掌握之中、西伯利亞則長爲日本殖民地、高麗滿洲無論矣、、又日本政府、亦曾通告聯軍各國、凡新銀團借欵與中國、、須將滿蒙除外、免碍日本之特殊利益、

請派駐北京新任美使

廿一日美京電云、美國駐中意兩國公使、均已御任回國、、所遺之職、未派員繼任、現外部請總統派員承乏、、以免此缺空懸、聞外部司員付列乍、有派任駐北京公使之望云、、

美議院將放假時提出議案

二十日美京電云、上院議員、、以將居祝耶度歲、今日特宣佈放假、、惟將閉會時、、民政黨議員丹打活、、擬議一案、、提挑選議員十名、爲審查和約委員、將保留諸欵、、略加修改、并融和共和黨議員、早日批准和約、、又共和黨議員諾士、提出草案、請與德國恢復和平、一面强德國照行聯軍和約、一面照行美國保留各欵、、但議員辣治以此兩案、均極重要、驟難議决施行、不如宣告閉會、候遲兩禮拜開會、復行討論、將來各議員對于保留案、必多駁論云、、

英法會商懲戒德軍官

廿一日巴黎電云、法國將軍都培、今日前往英京、、與英政府商議擇定地點、、審訊違犯戰例之德軍官、、聞英法比三國、共開列違犯戰例之德軍官共一千五百名、、將來逐一審訊、治以應得之罪、前德皇威廉之數子、亦在其內、至威廉則由特別法庭審辦懲戒云、、

議員注意軍事

二十日美京電云、上院議員、提議一案、凡屬國民、自十八歲至廿一歲、均須練習兵操、以防一旦有事、、可以隨時調遣、若此事有成、則美國可[illegible]二十八萬名、、

本埠新聞

中華會館之通告

爲通告事、本月廿五日禮拜四、爲我國雲南起義第四次紀念、並除帝制、恢復共和、舉國同慶、垂爲令典、凡我商戶、屆期應高懸國旗、休業一天、以申慶祝、惟茶樓酒館、可聽其便、、此佈、、

中華會館啓　廿一號

朱領事公函彙誌

逕啓者、昨接亞拉斯加魚濕公司函稱、有華僑鍾容、余約伍、陳漢、葉勝、楊梭、阿九、、劉國球、、（姓名譯音）等八名、在公司傭工、因病逝世、、照例每名應給保險賠償金美幣五百元、、擬請貴總領事館查明該僑等家屬、、函覆敝公司、俾得將保險金送由貴總領事館、寫立收據、、妥爲轉給等因、合亟抄錄洋文名單、函送貴會館查照、、轉知各僑親屬、具結來館領欵可也、此致

金山中華會館　朱兆莘謹啓　民國八年十二月廿一日

逕復者、前據貴會館函報、華僑黃輝、、在衿尾慎街被美國水手鎗傷、請照會地方官懲辦兇手一案、當經函致本埠公家律師、依法提起公訴、茲准公家律師覆稱、、該案已定期十二月廿三日上午十點、在巡警廳第一法衙提訊、務將該兇手按律治罪、請轉知華僑等語、合亟函達貴會館查照、、此致

金山中華會館　朱兆莘謹啓　八年十二月廿一日

廣珍號焚燬劣貨之情形

積慎街廣珍號、因憤倭寇橫行、焚燒劣貨、已紀昨報、茲查該號於昨日下午六點鐘、將所存之劣貨、如絹遮、衛生衣、綢衣、彫刻象牙等物、値銀約千元、槪行搬出街外、當衆焚燬、男女觀者如堵、並有熱心愛國華婦數人、、將所存之劣貨用品、、同時檢出焚燬、、有僑胞某君、、將罐頭劣鮑十餘罐、送出焚燒、更有華婦某氏、將身上所穿之劣衣一件、當衆除下、投之火中、一時火光熊熊、歡呼之聲、達於四處、、觀者大爲感動、並有華童一班、亦具愛國熱誠、、代該號四處分派傳單、鼓吹抵制劣貨、、與倭寇斷絕交易、以制其死命、當時有西報訪員、到塲撮影、今早各西報均詳載此事、並贊揚華人愛國之熱心、是時該號東主董君蔭卿、當衆演說、謂自山東問題發生後、國人莫不憤激、、故全國一致、抵制劣貨、以保國家、我華僑均具愛國之心、、亦當排斥劣貨、以示與國內同胞、一致進行、并高揚中美國旗、觀者均鼓掌歡呼、隨有愛國團數君、相繼演說、鼓吹抵制日貨、聽者尤爲感動、該號此舉、不惜犧牲、可見其熱誠愛國、所望各僑胞、繼而行之、堅持到底、協拒倭寇、則救國之舉在是矣、並聞積慎街八百八十四號、鄺某等數人、、在某店誤買劣品鰌魚消夜、距食後均覺腹病、方知此貨含有毒質、、卽請醫生調理、用藥施解、方獲無恙、寄語僑胞、凡劣貨均宜拒絕、、

英國法律家之和議談

英國法律家地倫、前曾任巴黎和會委員、昨由英國抵埠、、寓居巴利士旅館、訪員詢其此次議和實情、據稱美總統威

金山　生莊藥材

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟[illegible]雜貨衣館材料

揭　放　Office　Post St.　Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠[illegible]銀元利息

●康南海先生共和平議第四次又到、

金山　祥棧　大埠

CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壼灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥　●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科

寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法與紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材

極品參茸補料　如蒙各色光顧　請明

代售有活絡補腦丸　本堂專發行　主意

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛

自製各項滋補藥

參茸戒煙丸每兩四元

三正鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]

鹿尾巴大補茶　每打銀[illegible]

大生堂專辦揮春正地道參茸

加茸十全大補茶　每打銀[illegible]

加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]

大埠　裕生堂　金山

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠唛威頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧頒外計干以圖久交

並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源達同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　强種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大賓利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房總代理　裕生堂　人造自來血　大每打廿元　小每打十元　每罇二元　每罇一元　發行另議

陳秉鑒內外方脈

司事人陳景文啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]馳名字號膏丹丸散[illegible]未定誠從速付上無誤[illegible]

本堂識

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

鶯咕路卡鏬寬銀行

請從今日　起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
- 一總行在瑪杰街夾山峇街
- 一支行在尾臣街夾十六街
- 一支行在啡李摩夾紀利街
- 一支行設在三街夾二十街

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片袒甕炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉做從速付上以圖久遠交易

舖在金山大埠都板街九百〇九號開張

信箱二千四百六十七號

成信號謹啓

金山　福和南京公司　正埠

NANKING FOOK WOH CO.
N.W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍擢結衫袷四搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵茶罇西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵籐竹凹盒籮笠亮棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日絲綢古玩雜貨俱全

金山　花旗皇家銀行　大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價

包寄金錢

金錢一萬元或以上　每萬元收費用銀九十元小數另議

包理船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內

曾慧初寓荷珠和南京公司廣生號雜貨店屋崙怡利祥店

路臣、當赴歐議和時、原帶有聯盟會憲法大綱、、預備提出和會核議施行、惟和會開議後、威路臣所擬之條文、、均無採用、現聯盟會之憲法、乃由數國所定、多不完善、不過該數國恐別國侵伐、故聯同自保耳、當議該會憲法時、、意國代表亦無與會、並言德國人民、均具愛國熱誠、、若聯軍與以時機、從寬對待、德國自易恢復原狀、、現德人每日作工八點鐘、博取工金、以爲贍養之費、另報効政府、操作兩點鐘、計每日共操工十點鐘、

又云日本此次議和、持定宗旨、不達目的不止、、美代表考士、曾言若協約國不允日本所求、料日本必不退出和會、、惟我料日本如不能如願以償、則日本必退出和會、其後將山東問題、交由威路臣裁判、威路臣恐日本退離和會、、遂允許日本佔領德人前在山東所有利權、、若和會不早日設法和妥、恐將來尙多戰禍云、

西婦會要求批准和約之辦法

本埠西婦會、現經議決、擬上書美京議院、、要求早日批准和約、惟聞議員接到此書、卽棄之字紙簏中、恐無效果、故改派一靈敏雄辯學深識卓之土生女、爲該會代表、親赴美京、、向議院獻議、以期達到此目的、定於今日在巴利士旅館、、挑選此代表、現聞謀充此職者、頗不乏人、、

下議員擬禁止華日土生購地

美京下議員簡氏、昨禮拜六晚、對西報訪員稱、、予定明早返京、但此次歸來、本省人士、多請我回京、速定新例、、禁止日人購置地業、以保白人固有之土地利權、查本省經有定例、凡不能入美籍者、不准批買地業、、但日人多用土生女名義、購地耕植、攙奪白人利權、、亦屬不少、、故今次回京、要勉强提議此案、以期通過實行、所有亞人土生、禁置地業、將來華日人、均不能買地墾植云、、

廣東銀行股東請看

啓者、本銀行循例定期陽歷正月十日下午七點鐘、在本銀行大開年會敍集、凡我股東、屆時務祈貴臨、、指示一切爲盼、現照定章、會期早兩禮拜登報、以供衆覽、恕不另函通知、此佈、

民國八年十二月廿四日　大埠廣東銀行謹啓

●搶刼案彙紀　昨禮拜六晚十二點鐘、有華人二名、同到上海樓、出鎗向司理人劉華指嚇、强在銀櫃刼去銀八十四元、卽行逃逃、劉華卽鳴鷄告警、並取鎗追拿、當時有客二十餘人、在內飲食、咸卽呼救、、兩匪不暇將櫃內之銀刼淸、遂卽逃去、

又華人陳華敬、居在新呂宋巷四號樓二層九號房、昨禮拜六晚十點餘鐘、回廕寢息、甫上樓梯數步、卽被匪截刼、出鎗指嚇、刼去銀紙一百九十餘元、金鏢金鍊鏢墜値銀九十餘元、郵票數元、另委市頓菓廠股票一張、、値銀一百五十元、隨據情報差、至昨早五點餘鐘、、由差到華盛頓街八百四十號三樓某房、拘獲華人六名、疑爲關涉此案、、幷搜獲短鎗數枝、送官訊辦、均入爲懶案、、官勒令每具保單一千元、方准保釋、迨被告之族人、求官减輕保單、內有五名、准情每具保單二十五元、在外候訊、其餘一名、未准保出、又積慎街會來居、今早五點餘鐘、被匪由舖尾破爛窗門而入、欲行刼財物、適店伴醒覺、匪卽逃去、故未有損失、、

●華意人打架被拘　有意人兩名、、昨早在紀利街夾士得頓街角處、將華人委利楊團毆、該華人拔鎗擊之、、兩意人發脚逃遁、被差一併截獲、華人亦被拘禁、、今日在衙審訊、官將該華人案注銷、兩意人則留監候審、、

各埠新聞

火車相撞之慘劇

廿日棉省奧拿華電云、有火車兩連、一客車、一貨車、今日行至本處、彼此相撞、訇然一聲、勢甚劇烈、當時兩車團成一堆、卽行焚燒、死者十五人、兩管車人均在其內、另受撞炙傷者三十五人、各客多由歐洲而來、轉赴加屬者、、該處鐵路、現被雪積壓、若非被火焚車、則各人受寒凍之苦、必更有甚焉、、

●企城華僑頓生愁慘　企李崙埠函云、、本埠之立有籌救會、始因工黨無理之要求、欲盡奪我華人生計、、抵制之事實行、乃蒙各埠僑胞義憤塡胸、大解義囊、、誓死與工黨力爭、興訟法庭、數月于茲、據我邊律師所言、我可操必勝之劵、人各懷樂觀、不料案未圓轉、、竟有三數自私自利之敗類、不知與別僑挾何仇恨、忽有與工黨媾和之事、、聞探其擬定草稿、和約內容、祗及其一二間之舖、、餘則任工黨自由行動等語、由此觀之、立意可謂陰險、、詐術可謂精密、豈不知兎死尙有狐悲、况人類乎、况屬同胞乎、、焉能忍心害理、若是其極也、卽使議和告成、汝一二間無恙、抵制施于他人、于汝奚安、此事議和與訟爭、、權操在僑胞及籌救總會、豈能未經動衆、私自言和、、貽僑胞生計無窮之隱禍、如此亂法、目無僑胞一人、、目無籌救會名字、、衆當棄之、事干大體、特表而出之、、以對有心世道及爲人羣謀幸福者告焉、、

●不法黨人撥回原籍　紐約電云、近日由各埠偵探、拘獲不法黨人多名、、運來本埠、、候船解回原籍、、此等黨人、經由關員審訊、曾防害美國安寧、故判令撥回原籍、定於日間與無政府黨首領哥路文、及卜文等一齊解回俄國、又紐約電云、、美國運船波佛號、、今早由本港開往俄國耶士得埠、載回俄人二百四十九名、此等俄人、、均係無政府黨人、因運動美人革命、由差拘獲、官判一併撥回原籍、無政府黨首領高路文、及卜文二人、均在其列、尙有數百人、候官審訊、將來亦一併撥回、

●積彩埠組立同源會　積彩埠函云、、同源總會委派胡金樑、李培、譚賀君等、赴積彩埠組織支會、經于月之十三日抵埠、卽遍訪各名望殷商、均極力贊助、業于十五晚、召集美籍同胞等、開大會議、三君將開設同源會、、係爲保障華人籍民權利、謀進華僑公益、聯絡中美感情、、按題發揮、詳細演講、感動會衆、遂得一致贊成、報名入會者已百餘人、而支會遂告成立、一俟舉定職員、租妥會所、卽舉行開幕禮、該埠僑胞既多熱心社會、而土生又知籍民權利之可貴、則該支會之發達、將無窮期矣、、

渣華太平洋郵船公司廣告

▲復行來往大埠香港

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料以免阻誤茲將各船來往日期列下

●芝順大利西歷十一月三十號到正月五號開
●芝錦鵬船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒差拿六五五六　渣華輪船公司代理人林盛啓

丫丁

注意注意

▲香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章

（一）本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約値八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達H形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也

（二）本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也

（三）具上兩因故本銀行股東兩次特別敍會全體通過改組重新註冊資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水中算可得六十萬磅備變新股外仍有所餘其過十萬元則泒回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待

（四）資本英金一百萬磅開作二十萬股　每股五磅　一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅卽日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者卽以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之

（五）香港招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅賈願照章程認股者請速到本銀行掛號免之額滿見遺也

以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註冊章程辦理合併登明

●美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行　金山廣東銀行代佈

●馬少雲無堂

啓者弟馬日別字少雲新寧白沙江頭芳園村人前經列名秉公堂現在斐市那埠西人藥肆傭工今以工價勞形兼爲父兄師友督責故繳淸堂費刻日脫除該堂份子並親到和平會註冊以表淸白嗣後秉公堂所有大小事務概與弟無涉故特登報聲明並標紅刊派傳單通告俾各梓里咸知此佈

民國八年夏歷十月廿九日　弟馬日謹啓

●陳奇立出堂

弟陳奇立台山海宴人向在砵崙以種槐花爲業前經掛名秉公保良堂籍今因年邁遇事艱難兼顧非易是以繳淸堂費脫除堂籍異日該堂所有大小事務概與弟無涉故特登報聲明俾衆共知焉

十月二十八　弟陳奇立啓

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事[illegible]四人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

差拿船	十二月十七號到　廿七號開	二月廿五號到　三月六號開
乃路船	一月十七號到　廿七號開	三月廿七號到　四月六號開
南京船	二月八號到　十八號開	四月十八號到　廿八號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

中國北口外　海參威　琿春　協同和人參庄

正土木人參

神農本草首進人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也但人參之功用雖於人不明而海外華僑每有欲購買而終卻步者則因價目昂貴而又難得眞正野山老參也本庄主人親自入山採辦如海參威琿春北口外等處皆有出庄開設由出參地點之出庄直寄外洋比之由有港行商販運而來者其價格外相宜加以親身入山採辦更無魚目混珠之弊本庄開創廿餘年[illegible]特開設總發售所在金山大埠以利便僑胞就近購買[illegible]不可不食此參　價目列後　甲等每兩價銀壹佰元　乙等每兩價銀八十元　丙等每兩價銀六十元[illegible]　如蒙惠顧請由信館寄交或付來美國各有可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足　美洲總代理處金山同春閣

TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

鋪在金山正埠古連運由八百零七号

本店專辦各省正北鹿茸野山人參正地道藥材膏丹丸散貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

●梁壽南醫廳

延年堂啓

金錢滙單出世

本埠花旗皇家銀行曾慧初並佛蘭西花旗銀行曾荷珠父女料理寄金錢事務經已數月頗稱利便今特加改良爲同人方便計不得不先備美金數百萬元貯在香港友華銀行從此以後吾人欲得美國大金者由二十元至一百萬元可携或寄滙票返香港收可也滙費特別減價倘或孝委請照西字列來僑胞各友希爲鑒諸

French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

●本報辦到民國九年改良新通勝發售

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附戴民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識謠諺郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲從來本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

●香港滙單每百九十七元

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山　同仁堂　正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山　公源　大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山　茂豐　正埠
MOW FONG CO.
73[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

舖在嗱慎頓街門牌七百三拾[illegible]號開張

金山　源興　大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂　金山正埠　利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大機謹啓

害、已有財產、不被他人之攘奪、如日信仰自由、言論自由、集會自由、在文明國家、大畧皆爲憲法所規定、然同時於憲法上必予以多少限制、若濫用自由、則不免受法律之處分、而負其咎責、是即自由有界之義也、以是以故、主張極端自由者、恒不能滿其慾望、充類至義之盡、非獨爲善須自由、卽爲惡亦須自由、何者、與其因強迫而爲惡、則不如自由爲惡之爲愈也、羅蘭夫人有云、「天下幾多之罪惡、假自由之名以行」、夫自由之名可假以行惡、則必自由之實有可以使人行惡之機會、外不準據法律、內不就正禮義、自由無界之害、與專制同、則非論道者之所取也、所謂絕對之平等者何、無品位等級之分、無財產貧富之別、無智愚賢否之異、無男女內外之辨、渾然大同、若人類有此境界、早已無國家、更無論政府、故吾人今日之所論者、只爲比較之平等、如日國民得受均等之教育、國民均有選舉權、國民均等受法律之保護、是皆平等之義也、然所謂均等之教育、指小學或至中學而止、非能使人人俱受高等專門之學業也、選舉權卽無財產之限制、亦必須有識字之資格、是不識字者不能與識字者平等、人人有受法律保護之權利、然犯罪者則入棄權之册、是有罪者不能與良民平等、但國家立法、對於人民一律待遇、不偏壓一方面而提舉他方面、如以衡稱物、使高下悉得其平焉、若夫物之不齊、物之情也、優者進而居前、劣者退而落後、經自由之競爭、其狀彌顯、故絕對之平等、永世不能現實、因其違反於物理之原則故也、（此段未完）

（校勘）本論四續內、孔教之範圍、圍字正、

緊要新聞

●●●墨官允肯保護華商

九日亞歸笋拿省那卡利士西報云、接梳那歸省諫拿尼埠消息、該省總督簡沙利士、因彼處商民、排華風潮、異常劇烈、幷擬驅逐華人出境、特親赴墨京、與總統卡蘭沙、及內閣諸員妥商辦法、現返抵該埠、據稱實因該省華人大商務、日益興旺、各國商人、頓生妒心、致激成此風潮、現由本省官吏、切實保護、可無意外之虞云云、華僑團體會、特派余蔡兩代表、親赴美京、商請中國公使、設法保護該省華商、或可無容多此一舉云、

●●●威廉允肯引渡審訊

廿日瑞士國振尼化電云、接前德皇威廉由荷蘭遞來消息、謂聯軍國代表、若將其引渡審訊、伊亦首肯、但審訊地点及時期、要任其自行選擇、乃不受聯軍之束縛、至審訊時、又要由其自聘德國著名律師數名、以爲辯護、乃得公道之裁判、德太子付列打力、則不允引渡審訊云、

●●●美糖業仍由政府管轄

廿日美京電云、上院議員、今日通過一案、全國糖業、明年仍由政府管轄、因各糖公司、聞正月一號、裁撤管糖局、擬即將白糖起價、每磅起價二毫五、故議院再將此例開議、投票取決、贊成者五十、反對者十二、遂即通過、

金　正埠　廣益號
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來選辦　米伙食雜貨
油糖煙茶京菓海味
蘇杭綢緞熟髮磁器
山貨竹器茶葉絲竹

巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

送禮等物一概齊備並接理各鄉銀通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

選辦合時地道　瓜菜種

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益名叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種樹和祥炮竹桂香山約桂熊苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦各發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮匯單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞

專辦厚鬥居壽堂參茸佐元藥酒此酒因精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認得本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行匯單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山　成昌號　大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別　白油腸　巧製鴨潤腸　臘比臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘豬頭

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金豬鮮明豬肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒毡拿二一四六

唐山自製　自製浸　臘猪利排骨　爽脆咸猪肉　各欵臘味　抽油醬料　牙菜荳牙

司事人　雷迪傳　盧順扳　成昌启

金山　廣發　正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備
烟糖蘇杭海味
專辦　K. F.　米　RICE　發行
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迫與別家不同凡住家園口午妥夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率

本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○茲將麵品價目列下

金山正埠共和麵廠謹啓

品	價目
上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅銀十二元五
紙盒磅庄加蛋麵	每百磅十二元五
各款桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅庄紙盒壽球麵	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東　麵廠

二十世紀競尚物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢循文明之進步對於製粒研究素精巧手妙能與倫比製法務合衛生配味適乎口腹燕窩麵蛋麵色色齊備通心粉桂花粉種種俱全上等麵粉宛如雪白檀山苗米價更廉取價從廉而不二價覓惠顧而與歡酒館廠稱利便園口住家函請試焉

司理人伍丁貴啓

茲將貨價價目列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作　廣安昌　頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來

自製各等臘味廣告

定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效返回原銀

- ●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大罌一元小罌五毛半
- ●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ●超等花柳壓毒藥水每安士七元五
- ◉新發明應驗雞眼藥水每樽五毛

（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U. S. A.

堂
DAN
S[illegible]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理[illegible]

[illegible]三鞭丸　鞭丸　發客

東洋[illegible]
Kaisha
[illegible] Building
[illegible] Cal.

啓者本公司輪船一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸　地洋丸　春洋丸[illegible]由本埠三十四號[illegible]

世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

有梓里如其萍[illegible]交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣　加拿大域多利鄧庚辰啓
Quong Mow Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

金山[illegible]

公司
PACIFI[illegible]
508 C[illegible]
San Fran[illegible]

煤氣
Electric Co.
5 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思

本公司辦事處在卡𦅊寬街五百〇八號　到本[illegible]處掛號以免額滿見遺是所[illegible]

代理人趙洽窩都板街寶寧堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN　658 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啓者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分追即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行濫散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來仄銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬沢厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹樽依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●廣東學潮之詳情（續）

警廳曾發各種佈告、彙錄如下、

（一）爲佈告事、照得此次以少數學生四出檢查貨物、任意處罰商人、稍有常識者、早慮其超越常軌、必無良好結果、本廳長以爲青年學子、或爲狂熱所激、或爲他人煽動、故不惜再三誥誡、冀其漸知覺悟、詎兩月以來、愈鬧愈歧、幾有不可收拾之勢、其經過事實、如前月中三水學生檢去萬全泰代理之英商參核洋行趙子龍膠印度紗二包、由省會國貨陳列所斷爲劣貨、主張帶回三水焚燬、且向萬全泰索取罰欵二千五百萬元、其餘小妹嘜紗三包仍存西南商會、現在嚴重交涉中、此一事也、又十月十四日有學生陳衍松溫大經在新基西街、將大亨洋行寫字衛人招敬銘所帶之美國紙一箱、硬指爲劣貨、帶回商會、並將招敬銘毆傷、迭與美領事交涉、始成和平了結、此又一事也、又十月十六日、在海關前搜去日商廣昌隆印刷墨油六大箱、將板箱搗壞、失去墨油三罐、現亦在交涉中、此又一事也、此外類此者、尚有數起、以尚在調停中、未便宣布、致礙手續、因此美領英領葡領日領暨稅務司、均以學生爲不法舉動、本廳爲放棄職權、自問亦無可置辯、近旬日間、復據各區報告、所有四鄉來省之巡城馬、及過路人包裹稍笨重者、無不須受學生之搜查、省會騷然、被搜者苦無可訴、至本月八日、無故闖入先施公司搗亂、本廳經將大略情形、通布在案、其將公司中馬旋德歐堯兩人、先以映相、繼以鬨毆、復牽兩人分東西堤兩方游刑、又將在場彈壓之游擊隊長警團毆、搜去長短鎗枝又將隊長嚴威、隊警嚴秀山、綑綁在公司後面梳把椅上、翌早大隊到場、始行鮮脫、凡種種橫暴、事實具在、無可掩飾、如此而謂之愛國、中外必有定評、查搜貨處罰、及歷次滋鬧、均由自稱嶺海公學、卽前被育才書社斥逐之學生二十餘人爲倡、附和者不過三五校、每校亦不過十數人、此外教育界之明達長員、穩健學子、與夫一般眞正輿論、均不贊同、其推波助瀾、暗中鼓煽者、非以學生爲政潮作用、卽以學生爲罔利前驅、內幕沉沉、難蓋明眼、倘本廳長良心稍昧、何難姑作癡聾、惟不忍以少數青年、冒學界全體之名、爲姦人傀儡之事、外面惹起各國之交涉、內而妨及社會安寧、故個人名譽、寧可犧牲、大局職權、不容放棄、乃公司既被搗毀後、昨復有鼓動罷工罷市罷學之傳單、一波未平、一波又起、推其流極、竊恐外患未至、內亂先乘、經將分散傳單人譚釗一名、拿解軍署、訊究在案、爲此重申布告、凡我國人、須知國事至此、惟沈毅乃可圖強、虛驕適足僨事、就論自由買賣、仍有秩序可尋、糾而正之、引而導之、是在言論教育兩界之眞誠愛國者、否則以美名始、以干涉終、官廳縱不憚煩、已爲外人訕笑、本廳長素性質直、敢以職責所關、憂慮所及、進與邦人君子一商榷之、特此通布、中華民國八年十一月十二日、

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞　CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強壯之體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非出學堂所出然內科一門尤爲中國擅長但不講求衛生及體操氏欲國強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症遍請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付函求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼恭生意竭身欲歸不得特再付仄紙廿元求先生小心斟酌用丸藥奏爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付仄求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠謁竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客寓甯各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元　並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我罹鄉居見食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼蘇蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如乒乓去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再理丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩沖

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫　大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

[illegible]

（考）（選）（壹）（等）（華）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六元五　發客另議
（郵費另加）　美國每樽加七仙郵費　外國每樽加十二仙郵費

參茸三鞭補腎丸　[illegible]
龜鹿二仙固貢丸　[illegible]
有夢遺精固本丸　[illegible]
無夢遺精蛤蚧丸　[illegible]
加料揭被合歡膏　[illegible]

總發行所　HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處　信來　SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處　安生　ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥　[illegible]
包愈疳疔花柳瘰癧珠藥線　[illegible]
宿娼預服犀角麝香丸　[illegible]
魚口橫痃已潰去腐生肌　[illegible]
參茸燕窩開胃藥水　[illegible]
婦科通經種子麒麟丸　[illegible]
壯陽採戰忍精丸　[illegible]
久戰五鞭發力丸　[illegible]
種子揭被香丸　[illegible]
龍涎香化痰止咳丸　[illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸　[illegible]
立止小腸痛氣攻心丸　[illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸　[illegible]
積年疔墜惡毒一掃光丸　[illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸　[illegible]
打消魚口橫痃便毒丸　[illegible]
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（服食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀三元五毛
打消癧瘡疳瘻魚口萬應膏藥
立消雙單鵝喉保命散　每盒銀四元
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑蠲汗散　每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
[illegible]紅白痢症散　每樽銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫擔紅散　每盒銀一元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
瘡科速愈白帶丸　每盒銀二元
極驗痳皮膚瘙癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止痛如神散　每盒二元每料四元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥　每樽三毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衂血便血藥散　每盒銀[illegible]
奇妙壯腎丸（功同再造便大哉）　每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
秦樓奪錦如意丹（力能猶鐵堅砥中流）每盒銀五元
靈蘭香濃種子丸　每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六両庄銀五元
萬應[illegible]　每樽一元、半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元
[illegible]

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

	最優等	頭等	優等
正野山人參	每兩價銀一百卅五圓	每兩價銀八十圓	每兩價銀七十圓
正野山淸花玉桂	每兩價銀三十圓	每兩價銀二十圓	每兩價銀十圓
正海狗鞭	每兩價銀三圓	每兩價銀二圓五毛	每兩銀二圓七毛五
正嫩北鹿茸片	每兩廿圓	每兩十圓	每兩廿圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　全料十六元　半料銀八元
海狗乃水族最健最淫之物[illegible]
丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理
HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●華義銀行成立

▲旣可發行紙幣、又可代理國庫、

僑居天津之義國商人馬焯禮自今春以來、極力運動組織華義合辦銀行、與前交通總長許世英等密商數個月之久、後來許又直接與義國公使面議進行辦法、於今夏雙方秘密簽字草合同、約於一年內組織成立、開始營業、該合同名爲「華義銀行創辦草合同」中國資本家方面許世英爲代表、馬氏卽於今夏將該草合同携帶回國、招募股份、及籌備開業辦法、而許世英又電託駐京義公使王廣圻就近代爲接洽、締結正合同事宜、聞日前已得王廣圻報告、謂於十月十九日正式簽字正合同矣、本月中旬義國資本家卽由意首途來華、着手開辦、其合同內容大要如左、（一）總行設於天津義國租界、俟營業發達時、再行設立分行於各省、（二）中國方面出資四百萬元、分爲四萬股、募集股份達十分之三時、卽行開始營業、（三）營業期限以三十年爲限、依股東會議之決議、得延長之、（四）以每年紅利十分之一爲公積金、（五）本行得享受華義兩國所賦與其他銀行之權利利益及機會、（六）經營兩國普通銀行之業務、（七）經董事會之決議、得發行紙幣、又受政府之委任、得代理國庫事務、（八）中國人方面選舉總裁一名、副總裁一名、總董事一名、董事一名、監事一名、義國人方面選舉總裁一名、副總裁一名、董事三名、總監事一名、監事一名、

●●●漢口鐵門交涉案之結束

▲共同改修　▲共同管理

漢口前後花樓鐵門交涉一案、經總商會各團聯合會據理力爭、往返十數次、嗣奉王何兩政長指令共同管理、共同修築、而堤口下段保安會以主權所在、萬難遵行、當將不能承認之理由、函致聯合會轉呈兩署繼續爭持、此案經此波折、遂致躭延至今、茲悉日昨夏口縣公署奉兩政長訓令、特致聯合會一函、所述各節、則此案已告結束、再無爭論之餘地矣、用將原函披露於下、逕啓者、本月六日奉督軍省長訓令內開、案據漢口總商會呈稱、前後花樓鐵門交涉一案、前奉電令以飭由吳特派員與英總領事妥爲商辦、總期於地方主權外交睦誼、雙方兼顧、飭令傳令各商民仰體斯意、靜候解決等因、奉此、當經抄令轉知各商遵照、嗣於九月廿六日先後接准漢口警察廳夏口縣函開、奉鈞署訓令、此案已與英總領事當面商定、改作鐵門、由地方官與英公政局會同修造、以及雙方同司啟閉辦法、轉會查照等因、又經轉知各商在案、惟據各商之意、以爲該處本商旅往來要道、又完全爲中國領土、請於鐵門拆除之後、不改再有他種建築、原爲便利交通起見、令奉傳諭改作鐵門、仍由英公政局與地方官會同修造、具見督軍省長維持主權、顧全邦交、雙方兼重之至意、商民等允應遵照、曷敢有違、但念此種通融辦法、只可作爲臨時之計、所望

代式留聲碟唱
第三號機器
第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已[illegible]
一號開面二十五元　大號密面一百二十元　所有車費買者自理
二號密面六十元　二號密面八十五元新欵自停
世界書局啓

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板僞各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳	一千元	林熔燦	五百元	黃杜業	四百元
李沙文	五百元	林立詳	一百元	李洽記	二百元
譚　贊	二百元	鄭占南	一百元	梅恭栢	一百元
陳仲靈	一百元	鄺溥敬	五百元	阮宏沾	五百元
簡世廷	二百元	梅宗周	二百元	蔡盛杞	一百元
李希業	一百元	李駿發	五百元	黃耀臣	一百五
李炎南	二百元	簡　炳	二百元	鄺修沛	一百元
陳　勳	一百元	吳業焯	五百元	甄金香	一百元
曹鳳凰	五百元	李宗兌	一百元	阮宏璜	五百元
李振乃	一百元				

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷
Chung Sai Yat Po 900 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上
新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜　惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130■Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

CASH
Dunkirk by Stratford

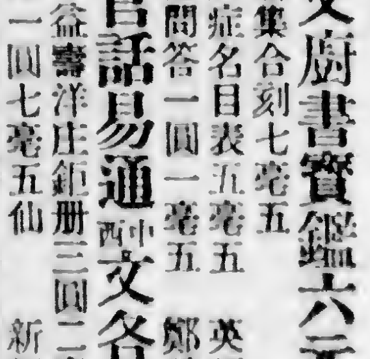
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎
租芬乃路　启

逢泰金山大埠公司

-FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺



啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣線梳什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

發明公司書庄廣告

金山正埠
發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL.
中西書籍

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五　英語不求人一圓一
卑岐山華英通語問答一圓一毫五　鄺聰甫華英類語一圓
新到華英官話易通中西文各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每罇二元付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel!
668 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌六百六十八號上下五層一切[illegible]別全套房廳以[illegible]之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布
金山文明旅館主人啓

紹昌行佈告

普明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輙愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非强鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是惄焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎮拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成强幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體炦子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每罇拾両庄　價目如左
每壹罇銀貳元
每三罇五元五
每打銀式拾元
郵費另加
美西每罇銀三毛
美東外國每罇銀四毛五
發客行情　價銀另議

寄售處　安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處　信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病可讌嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒癮痼病沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服
分駐北美洲總售處紹昌行披露

南北和會開議有期、至時局和平、則前項鐵門、自無存在之必要、擬請鈞座迅飭交涉員與英總領事預爲聲明備案、一俟大局底定、武漢安謐、該三處鐵門、應請一律折毀、恢復原狀、以便交通而保主權等情前來、本會復念改作鐵門、原爲思患預防計耳、果其昇平有象、則無所用之、兼之鈞座此次維持苦心、中外共仰、因以期望太平之思想、預作恢復原狀之要求、想英總領事固猶是人情也、相感已深、則如響易應、該商民之仰望于鈞慈者、當亦鈞慈之所曲諒也、理合據情呈祈鑒核飭遵等情、查漢口前後花樓河街口三處安設柵門、原係辛亥秋地方秩序紊亂之時、英公政局以該處雖屬華界、而與租界毗連、遂爲一種臨時之防禦、現在改作柵門、極從靈便、無非爲便利交通起見、且會同商定圖樣、雙方共同啓閉、皆力求交通自由、以免行人阻礙、此後和議大定、南北統一、地方並不用兵、商賈貿遷、日臻發達、柵門之虛設無益、當然以拆卸爲便矣、商會所稱以期望太平之思想、作恢復原狀之要求、本督軍省長當然照准、好在會同改修、會同拆卸、彼此皆爲地方治安起見、屆時自可商酌辦理也、除指令暨行特派員函致英總領事查照、並令行漢口警察廳知照外、合行令仰該知事卽便知照此令等因、奉此、除分函外、相應抄令函達貴會查照、並希轉致堤口下段保安會知照爲荷云、

●●●施肇基主張中日直接交涉

十一月十五日大阪每日新聞載北京特電云、最近關於山東問題、駐英公使施肇基等、電告北京政府、內容極爲祕密、惟據所聞、其大要如左、今者世界平和告成、國際聯盟、行將成立、僅屬表面上之形式、美國大總統威爾遜氏提案之精神、亦未必具有實力、若中國過信國際聯盟之萬能、欲以山東問題提出於國際會議、其結果或終歸於失敗、故中國愼勿恃其不可恃者、速與日本直接交涉、以求得有利之條件、徐世昌氏得此電報後、卽招汪大燮林長民等、示以施氏之原電、切實商議、今後汪大燮林長民等其態度如何、雖不可知、惟以山東問題提出國際聯盟之說、已有轉移之形勢云、

●●●王揖唐揭破某黨之陰謀

京訊云、府院于十二日上午接王揖唐總代表加急密電、略云、某政團野心暴露、破壞和議、至今未已、因上海方面和議已完全停頓、乃紛紛赴寗、再爲陰謀之活動、至棄和言戰而後快、除密電李蘇督外、合再密陳、卽請隨時加以防範、免致被其愚弄云云、

●●●王天縱竄擾豫西

河南趙督頃報告豫西防務云、王天縱李魁元等前在豫謀亂未成、被驅出境、隣封各省蹂躪多處、顧若輩野心未死、猶復不時泒其黨羽在豫、到處勾煽、近據南陽吳使及前線各軍報告、稱王天縱在四川號招亡命二三十營、泒遣逆黨多人、潛入豫西、種種情形、除飭各軍愼密防範外、特聞等語、

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散
TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET. LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像
請認竹報堂商標　（注）（意）

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽一元　[illegible]
●四鞭健腎丸　大樽[illegible]
●夢遺存眞固髓丹　大樽[illegible]
●眞陰精培血露　大樽[illegible]
●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　丸大樽二元　膠大樽五元
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大樽二元五　散大樽二元
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大樽四元　膠大樽五元
●內消瘰癧藥丸藥膠　丸大樽[illegible]　膠大樽[illegible]
●腸氣疝氣翠痛丸　大樽三元
●萬清藥丸藥露　每樽四元
●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水大樽一元　藥散

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大樽六元
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹　大樽三元
喉毒遇仙丹　每樽一元
耳閉聾丸散
因色刦毒保安丸　大樽二元
百草培元化毒膠　每盒三元五
立止濁淋刺痛丸　三元
止痛生肌十神丹　大樽三元
理腎固精丸
神妙化痰止咳丸　每樽二元五
[illegible]
妙止牙痛牙痛丹　每樽一元
八寶清肝明目丸　每樽一元五毫
通信處　美國舊金山都板街門牌七百五十八號[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸

每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均奏效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗　萬應

治脚聖藥丸　反筋凍痛軟痺少力難行　每料抗　半料毓　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈難最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元、每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過傲工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫腎弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸
興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄　兩病盡除

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利大藥房先生醫敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安
弟鄧卓生字啓

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六十三號電話差拿十八

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打骸骨　花柳治疗　癧痕瘡瘍　奇難雜症

介紹良醫人

廣告

[illegible]

金門名醫

[illegible]

跌打骸骨
花柳爛脚
花柳銅鼓疔
肩前生疽

烏脚四鞭補腎丸

[illegible]

統治花柳搜毒丸

[illegible]

Tai Sang Tong Co. 838 Washington St. San Francisco Cal.

(二)爲布告事、十一月十二日、據警察第五區分署拿解分派鼓動罷工罷市罷學等傳單人犯譚釗一名來廳、當經查訊明確、該犯於公衆場所通衢要道、分派此項傳單屬實、查該犯所派之傳單、均係捏造事實、顛倒是非、故意激動衆情、欲借此風潮、乘機搗亂、本廳長爲維持地方安寧起見、斷不容此等莠民、藉端鼓衆、貽害地方、除將該犯呈解軍署究辦外、合行布告各界知悉、嗣後倘仍有不軌之徒、捏造事端、刋派傳單、藉以鼓衆滋亂者、定卽嚴拿盡法懲辦、決不寬貸、各商民人等亦宜各安本業、毋爲浮言所惑爲要、切切此布、中華民國八年十一月十二日、(三)爲布告事、現查有不軌之徒、或集會演講、或刋派傳單、或粘貼文書圖畫、志在鼓衆暴動、激成風潮、殊於安寧秩序大有妨害、實爲治安警察條例所不容、爲此通布各界知悉、須知愛國自有正軌、切勿瞎鬧盲從、自取滋累、倘有前項情弊發生、定行查照治安警察十五條暨第二十一條、從嚴拘案究辦、除令行各區執行外、特此布告、（未完）

●●●雲散烟消之查辦案

▲楊永泰交督軍查復

▲伍藉盤交法部查復

政務會議咨行督署云、爲咨行事、現准衆議院咨開、本院十一月六日開會、本院議員孔昭晟提出咨請護法政府查辦廣東財政廳長楊永泰案、經衆討論後、多數表決、次議本院議員蘇佑慈提議司法部第一司司長伍藉盤違法承辦電車路案、咨請查辦案、吳議員宗慈動議、此案與查辦廣東財政廳長案有關、應合併咨請政府查辦、亦經大多數可決、茲依議院法第四十五條規定、相應抄錄原案、備文一併咨達貴政府查照辦理、並請于查辦終時分別咨復等由、並附議案兩件到府、查前准參議院咨請查辦楊永泰一案、業經貴公署查復在案、茲准前由、經本會議議決、關於楊永泰、交粵省督軍查復、關于伍藉盤事、交司法部查復、除分咨外、相應抄錄議案咨請貴督軍併案查明見復、以憑核辦云、

●●●廣州實行罷課之學校

▲共二十五校

廣州學生聯合會、因長堤先施公司風潮、請願當道、未達目的、已於十一月十八號起聯同罷課、茲查現在實行罷課者、計有公立法政、廣州法政、高等師範、番禺師範、公立監獄、廣州中學、第一中學、南海中學、番禺中學、潮州中學、公立醫藥、農業、工業、光華醫學、時敏中學、敎忠學校、獸醫、無綫電、述善、聖心、珠江、啓智、廉伯、漱文女學、女子職業、惟嶺南、宏英、培英、南武、培正、公醫、育才、省立女子師範、女子體育、坤維、公益、曹範、潔芳等校、則仍照常上課、並無罷課之舉動、又聞當道爲維持學務起見、連日派出委員赴公私各校剴切勸諭、一面令行各校長、嚴爲勸導約束、免誤課程而荒學業云、

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

⊙兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

⊙雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張有數名醫生在唐候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡雞症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風痰傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖盎埠戚三叩謝

集蘭堂　鄧仙石　鄧次棠　鄧清[illegible]　新廣隆啓

公司 To[illegible] Weste[illegible] 625 Mar[illegible]

是奇[illegible]本公司在大埠孖杰街六百二十七五號樓

四層東洋汽船會社　代理華人趙洽啟

（本廠各種書籍無不齊備欲單印價函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

公司 Pacific Ga[illegible] Main Offi[illegible] San Francis[illegible]

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

本華自來[illegible]

十五號管中機吸金全夾七元

十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五

五元二毛五

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五

本報各種書籍　白市人四毫五

生昌 [illegible] LUNG CO. [illegible] Ave. Calif

啟者本廠設在金山大埠[illegible]十六號開張專辦祖國頭繡綢緞搭巾新[illegible]枝木檯椅高脚新款[illegible]

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行按理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎　本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松啓

○美洲華僑創辦華商興亞火柴（有限股份）公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●玆將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元
陳碟魯六十元
陳大灼五百元
陳德催三百元
陳瑞平二十元
黃錫祺二十元
朱齊福二十元
陳以豪一百元
張培晃二百元
陳文英一百元
江樊春五十元
黃樹湛二十元
黎敬德一百元
陳大衍五十元
容重恩一百元
陳瑞球二十元
陳良双二百元
簡玉如三百元
黃杏傳一百元
陳百利一百元
鍾承美五十元
陳章齡一百元
周在業五十元
司徒耀初三百五十元
龔顯煥加股二百元
司徒俊材銀五十元
黃炳章一百二十元
陳勳南一百五十元
陳宗藻一百五十元
黃灼傳一百元
張炳詒二百元
陳鴻立一百元
梁耀章一百元
何經臨二十元

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文驁 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶壹二元　付費三毛　每打二十元

小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣力不足五臟七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第一號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食慾大增體魄健偉血虛者連服三天必鮮紅力弱者力必增加腎氣弱者連服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洋爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙藥飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在體腔之中最爲嬌嫩損傷因易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病逢起苟有一二葉未爛尙可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以凌乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷發能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化奪救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺癆有壞咳嗽氣喘急痰壅痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛　每瓶寄費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元　大帮發行另議

法律保證　特許專賣　和平補品　美味濃液　風行全球　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

⊙幸賴回生之恭頌

[illegible]

⊙廿餘年花柳症一掃而淸

[illegible]

⊙逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元

●三鞭强種補腎丸每盒銀五元

●男女肚痛散每中銀一大元正

●埋口生肌散每罇一元

●埋口白藥膏每罇一元

●搽癬藥散每二元

●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫生姚樹南　通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈專理痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺世載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山陬各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海狗補精煲腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四鞭煲腎補漏壯顏色丸半料十八元
●新閣奪將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●手指生疔脫骨疔其痛不可當藥散每罇一十元
●惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●癧症惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元
●手掌生疔穿掌藥膏　每盅十元
●治癲瘋面上紅雲印并身起印藥散每罇銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每罇五元
●虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元
●生疔搽六陰脉藥散　每罇五元
●陰陽惡毒痛藥散　每罇五元
●跌打生肌藥膏　每張二元
●治癲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇五元
●脚痛藥散　每罇五元
●搽頭瘡藥散　每罇二元
●縮尿沙淋藥散　每罇五元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元
●流鼻血不止散　每罇五元
●白濁止痛丸　每罇一元
●拔毒止痛藥散　每罇五元
●出粒仔出沙藥散　每罇二元
●滾水傷散　每罇三元
●白濁解毒消腫散　每罇五元
●搽無名腫毒散　每罇五元
●婦人生血痕每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元
●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●因傷變毒腫痛藥散　每罇十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疔鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳渠毒藥散　每罇三元
●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元
●鹿尾巴丸煲腎脹　半料一十六元
●搽久年爛脚藥散每罇五元
●貼花柳陰毒膏藥每張一元
●包醫花柳癲瘋每料四十元
●心痛藥散　每罇二元
●搽牙痛藥散　每罇二元
●花柳藥散　每罇五元
●戒烟茶葉　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風瘡藥散　每罇五元
●癬藥一掃光　每包二元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每罇五元
●扯氣藥散　每罇五元五
●産後丸每個一元
●跌打藥散銀五元
●治癲瘋丸仔每料三十元
●背癰腫藥散　每罇十元
●油火傷藥　每罇二元
●肚痛藥散　每罇二元
●縮陽藥散　每罇五元
●吐血藥散　每罇五元
●痔漏藥散　每罇五元
●喉痛解毒丸　每個一元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每罇五元
●專理小兒種科奇難雜症

天生堂

大張　良醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題

國手　華佗　[illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙掛保信等請照下列西字付交張郁收便妥或交天生堂收亦可

TIN SANG TONG 977 Clay St. San Francisco, Cal.

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時欵碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有闔口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便安　生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦炒參玉桂鹿茸尾𣏌製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹

此丸尚治一切花柳各症無論痴疔魚口横痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹梗毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每罇伍員

- 參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
- 鹿胶滋陰補腎丸　每盒肆員
- 生精長血還少丹　每盒肆員
- 內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
- 補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
- 久流虛濁固真丸　每盒肆員
- 清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
- 止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
- 婦科調經種子丸　每盒伍員
- 大補心血丸　每盒肆員
- 通痛即止抹咭丹　每服伍毫
- 限日消脹下疳藥水　每罇叁員
- 拔爛疳珍珠散　每罇叁員
- 花柳爛喉藥水　每罇伍員
- 消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
- 小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
- 鶴梨鷄眼膏　每盒壹員
- 止咳如神丸　每罇壹員
- 救急萬應喉散　每罇伍員
- 種玉如意膏　每盒貳員
- 乾剛種子丸　每盒貳員
- 秘精久戰藥水　每罇貳員
- 一掃光癬藥　每罇壹員
- 風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
- 皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
- 退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
- 新久紅白痢丸　每罇貳員
- 斷根哮喘丸　每罇叁員
- 經驗戒烟茶葉　每兩叁員
- 清毒止濁丸　每罇貳員

郵費自理

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應偶遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St
San Francisco CAL U.S.A.

說部

遇盜記（五續）

紀實小說

（宜之）

至明日、果以三馬至、云馬不足須換騎也、且嚇予等錢二千、末受、二盜送予等、昨與余等相親之幼盜與焉、元帥送出山門、揮別頗戀戀、山中盡屬秃石膠土、草木不生、人之為盜、亦生計迫之使然、行若干里、即見山石後有人覷覷、送予等者作異聲呼之、乃出持刀傍馬拱揖而過、如是者屢矣、行四十五里、始出山、滋平川、兩岸俱為黃壤、居人漸多、見予等至、則羣呼寇至、捨命而奔、或馳入堡、閉門立於雉堞而視、予命盜一人留近村、先驅告村人、明予等非寇、而村人見一盜馳來、奔尤力、一人手提二鞋奔、予馬已至其側、問何為提鞋手中、曰、怕跑不脫、問何故跑、曰、你們不是土匪嗎、噫、土匪殃民、民畏土匪、乃至於是、沿途盜之同黨甚多、飢渴時即趨其家飲食、不酬錢而去、天色已晦、乃至陝州、城門已閉、呼之授以名片、即啓、蓋車上人早囑之也、俄至店與予父及同行諸人復會、衆歡呼、厚酬送予等二盜、詰期城門啓、即去、而所請醫生驚弓之鳥、不復欲西、勸導再三、始願行者半、餘則折而回矣、由此行至西安、幸未再遇險、既而中國大局已定、予復往德繼續求學於丹瑟、民國四年冬歸、至陝省親、則又遇盜二次、由陝至豫、又一次、何予身坎軻之多也、以其為時暫而俱倖免、不復贅、

予記此、非好以予之所歷存之楮墨也、顧經此刧後、常感觸於胸、嘆吾國教育不振、而盜賊教育、乃普及於全國、予在山上所睹盜等言動、無一不肖水滸傳人物、此非此等小說及演之戲曲有以教之也耶、憶旅柏林時、每日周閱報載一人早行、經泰格爾（柏林附近森林）忽遇二盜來刧、此人一手捉一盜、捕送警署、問之、一年十四、一年十三、問幼稚何敢為盜、曰、因讀某小說見述盜黨之英雄、深慕之、乃一竊父刀、一竊父手槍、思一效之、不料初次出馬、即被捕也、該報又力言小說之誤人、德意志有一禁邪書會、以為福爾摩斯偵探小說者在應禁之例、顧吾國曾有慮及此者邪、今日社會之狀況、上下皆盜、良民久不聊生、其故由於失正當之教育、而深濡盜賊之教育也、改良提倡教育、誠莫亟於是者矣、顧此又不能責備於盜賊之官吏、盜賊之政客、及一班盜賊社會之士紳、若之何、（完）

公牘

外蒙取銷自主文件

外蒙取銷自治問題、前日政府接徐籌邊使陳護使恩李兩副使聯銜電告、謂已率領旅長等六人、代表中華民國政府收受外蒙取銷自治之呈文、又聞外蒙活佛王公等亦有正式電報、由徐使等轉呈政府、外蒙人民獨立八載、此次內嚮、取銷自治、得為共和國民、而國家又收回數千里之領土、誠近年來之大事、茲將徐籌邊使正式電報錄下、徐籌邊使呈政府電云、大總統國務院段督辦各部鈞鑒、

中美合辦　卑路雲石公司擴充生意緣起

本公司在嘉省度亞林尼縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美為全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄實於地殊為可惜同人等寧願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

（一）定名　本公司定名為中美合辦卑路雲石公司

（二）立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

（三）營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺將滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬三千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲母石

戊　嘉省雲母石與意國所出之白石相為媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤為適用

己　現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣為世界利權之最大者

庚　本礦塲石穴濶三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

（四）地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

（五）資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿即止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祗收回相當之利息而已

（六）利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

（七）利潤　本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲　凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以為修理機具之用

（八）職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

（九）選舉　本公司以每年五月為實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年為一任

（十）會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

（十一）費用　每月約用盤費一千二百元

（十二）預算　添購一百馬力電機一副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺濶五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

（十三）墊支　印刷品費用概由本公司墊支

（十四）查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

（十五）權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

（十六）決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

（十七）附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路

贊成人兼股東　譚少榮　趙洽　梁貴栢　梁貴進　趙竣堯　蔡廷　梁錦源　馮寬　馮亨　金清司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

一九一九年九月吉日　卑路雲石公司啓

招股及收銀人梁貴進
The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將交到股銀芳名列

梁貴進一萬二千元　譚少榮五百元　梁貴栢二千元　盧擎一百元　甄玉光五百元　許濟翹一百元　黃潮瀚一百元　黃榮理一百元　黃源樑一百元　黃紀福五十元　黃炳霖五十元　黃昂值五十元　劉希蘭一百元　林德勇二百元　陳宗璜五十元　李祕捷一千元　譚活長一百元　陸治平五百元　林道社二百元　馮伯文五十元　李篤來一百元　黃深湖一百元　林北潤五十元　陳象焯二百元　蔡根奕二百元　蔡傑焯一百元　黃纘芳二百元

趙洽二千元　梁錦源五百元　馬池五百元　溫才五百元　許濟巖五百元　張惠沾一百元　蔡盛焜三百元　黃佩蘭一百元　黃昂焜五十元　黃昂秋五十元　李全一百元　蔡傑鐸二百元　吳連三百元　林廉五十元　林愛紹五十元　劉卓棠一百元　譚輝發一百元　蔡銘奕二百元　呂寶泉五十元　蔡燦隆二百元　陳景文一百元　梁添德五百元　黎耐文五百元　雷家諒五十元　余笏臣五十元　蔡英濂一百元

趙駿堯一千元　馮亨二百五十元　蔡廷二百五十元　金清司徒五百大元　司徒彪耀二百五元　司徒愛歡五百大元　馮寬二百五十元　梁日光二百五十元　溫林一百五十元　李衛緗二百五十元　蔡燦盛一百五十元　譚鶴年一百五十元　林立理二百五十元　林榮溱二百五十元　蔡連登一百五十元　黃錦波二百五十元　蔡傑璇一百五十元　司徒昌璣三百大元　蔡傑昂二百元　張隆翰一百元　馮錫垣五十元　林傳立五十元　譚海雯五百元　甄常裕三百元　易佳五十元　林侍德二百元

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請為原諒已清交本年報費者照舊仰購閱諸君注意零沽每期二毫

本報司理部特啓

金山正埠　廣珍
振興土貨
中華絲髮
蘇杭襪衣　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁娶用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

本
●
信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]七毛五仙　洋庄[illegible]英文書[illegible]一元八五
[illegible]　改良[illegible]尺牘[illegible]毛五仙正
書　婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
籍　陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
小　鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金塔剖尸一元
離魂[illegible]銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
說　多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　螢荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙　各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和　諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤　寄費每料三毫　◉如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精、火燥水竭見色即洩　精道失固便溺膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

昨夜蒙官府送來蒙文照會一件、譯如下、查外蒙自治以來、民窮財盡、險象環生、本自治官府不勝憂懼、念外蒙全境、為中華民國領土、久思舉自治全權歸還中央、茲逢貴使遠來、迭經官府及喇嘛王公等會議多次、衆意僉同、已呈奉博克多哲布尊丹巴呼圖克圖汗核准、具呈大總統、收回政權、及時治理、俾外蒙全境日臻興盛、除另派員晉京、商訂善後條例外、茲專文附送原呈、請貴使帶京轉呈、相應照會貴使查照施行、須至照會者、右照會西北籌邊使徐、中華民國八年十一月十七日蒙歷已未九月二十五日、件早拆閱情形、昨已報明、譯文繁長、容歸京具呈、當經照復文曰、為照復事、準貴自治官府照會內開云云、等因、准此、欣覩貴自治官府承奉博克多哲布尊丹巴呼圖克圖汗、軫念民依、情願撤消自治、以外蒙全境治理全權、歸還中央政府、及時振興、企圖富強、愛國殷誠、普天同慶、本使躬逢其盛、誠欣誠躍、誠當轉呈大總統、收回政權、優加禮遇、力謀黃教之尊榮、地方之興盛、昭示五族無疆之庥、尤盼貴官府早日遴派代表到京、商訂善後事宜、本使當在京竭誠預備接待、相應照覆貴自治官府查照、須至照會者、右照會外蒙自治官府、中華民國八年十一月十七日、謹此陳報、祈鑒核、樹錚、巧、

（未完）

●李良李曉貯酒被刧啟事

（君子順情終謨已　小人行惡不進志）

（卌八）

叔全軍盡勝、威名一時亦增光我本姓、可惜叔父世居庆樂堂、屢被某姓氣凌、兼且少年少讀聖賢之書、成一肚牛精草、無父兄之資格、年老因判此案失敗最可惜耳、今日姪有特別物酬報爾判此事之功、附列如下、

腫猪頭一具　猫面四兩　庄具衫褲一套　老惡嗅狗肉七百斤　鷄姦童子餅七百個　庄具鞋一對　有壽碗一副　庄具襪一對　並送喪籃一個內裝各物　竹馬床一張　蔴籃々燈盞各一

重有祝詞一聯如下

恭祝賊叔李祐樞兩老雙全、鴨蛋咁轆、歷代子孫受番該案為紀念品、

與李丙臣信　丙臣宗叔台照敬啓者、前因利源子良亞曉等貯酒被刧一事、料纏數月、各執一詞、經集隴西堂多次、叔台未出一言、堅守中立主義、似乎有明世父兄之氣象、至於八月十號、台念伴之情、加意親身到姪家、問明其事、姪即將情由表明對台、前據台云、日前我不甚注意此事、至今仍未得有實據、不明不白、而判姪賠銀太無理、如査實不能做得來借案誣難不合公理亦大敗名譽、試問他等用何法子如能令汝滿意云云、由是弟云孫正邦屢次肯與到隴西堂証明其事、以表清白、叔答云若正邦肯到証明該事最易取明白了事、叔作別而出、弟出在街遇見盧福兒、問及該事妥否、弟對言謂今朝丙臣到吾家詢問其事、所說之話、可以疏通未可料耳、盧福兒笑謂丙臣其人即同一枝花、果然至十二號、再到吾家坐在門口有言謂今日大傢兄弟牛惡慼、對於大局不利、今日無庸多講、佢等謂雖然汝收佢租銀一十二元五、經已失去酒眞叫汝賠亦無此道理、

（未完）

美國　奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頗增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤高艱而昭平允本藥房為時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名　三鞭補腎丸
花柳扶元搜毒酒　每罇六元
戰必勝
花柳扶元搜毒膠

參茸武溪丸　夢遺固精丸　固精虛濁丸　腎虛三妙丸　腎虛脚腫丸　參茸固本丸　龜鹿滋腎丸　噯心嘈寂丸　開胃健脾丸　肥兒保育丸　軍中跌打丸　十製半夏

花柳拔毒丸　五淋白濁丸　痔漏斷根丸　內消瘰癧丸　小腸氣痛丸　九氣拈痛丸　立止發冷茶　中仙毒　立止鼻血散　凝響尾蛇酒　珠珀掃毒丹　[illegible]

參蘇理肺丸　追風去濕丸　四血妄行丸　化痰止咳丸　濕痢固腸丸　紅白痢症散　花柳回春丹　千金化毒丹　獨步如聖丹　接珠下疳散　胃熱清火丹　解毒白樹油

婦科種子丸　婦科烏金丸　婦科白帶丸　婦科經期肚痛丸　婦科濟生丸　婦科坤順丸　冰琥痔漏膏　火傷水滾膏　頑癬除根膏　跌打止血散　八寶撥雲散　拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street.　San Francisco, Cal.

"[illegible] the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents $8.00 Per Annum

Tuesday, December 23 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXVIII No. 276 PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙乘愛請將華名西字招牌附來當按日呈寄

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費否則本報概不寄報或託本埠商店蓋章認收者須按期照交否則惟擔認者是問凡閱報者如初滿體閱亦須付兩欵交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠報費否則概不得寄報

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館聞舊手人曾否交清報費倘未接報兩報遞行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄厭閱報須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊竇

本同業規定章程均得同業之表決自登報之日起實行

民國六年三月五日 金山報界公會啓

本日新聞紙第二十八年二百七十六號

中華民國八年十二月廿三號（禮拜二）（夏曆歲次己未十一月初三日）

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毛

武溪丸每樽三元

參茸五轉活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生酒每樽二元

三邊衛生酒每樽二元

請認商標始創祈蛇風濕酒 每罇 三元

壯陽久戰不倦丸 每罇 二元

新發明機器藥水 每罇 五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃軫章歐美廚書四元五

蔴糖製法二元

人造自來血每寸二元

上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

◉明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙今日已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

本館論說

裁兵之動機與善後之辦法

（彥公）

今之時何時乎、破壞事業已終極、應從事於建設之時會也、破壞時代、以用兵爲急務、建設時代、以收束軍隊爲急務、裁兵問題、誠刻不容緩之舉矣、比年以來、人民所被之兵禍、至爲慘痛、在於平時、人民既竭血汗之財、以養此桓桓赳赳之壯夫、一旦發生事變、又不能資其保護、且不特不蒙其保護已也、軍隊所過、村落爲墟、焚殺搶劫、直同盜賊、蓋今日軍紀之敗壞已極、其遺禍於閭閻已久矣、此種敝害、人民茹苦忍受、而莫可如何、度政治當局者、未嘗不知之、故數月前貴州督軍劉顯世、已刊佈搥心泣血之電文、通告各省、力勸裁兵、且聲言先行裁汰黔省軍隊、以爲天下倡、惜各擁兵將帥、淡然置之、罔有應者、最近裁兵之議、倡始於直督曹琨、先與蘇皖川陝各督協議、担任裁減二成、節餉千萬、內閣靳雲鵬、力贊其議、因特設裁兵委員會、靳自爲委員長、力任其事、其機既動、吾甚願當局者貫澈進行、庶幾兵禍稍紓、且藉以蘇民生之困敝也、雖然、裁兵問題、固爲今日最急之務、苟不妥籌善後辦法、則遺禍靡窮、今試略陳其梗概、

（一）曰防其變爲流寇、以爲民害也、當招募軍隊之時、各擁兵將帥、爲擴張一已之兵力起見、多多益善、而應募爲兵者、亦大都貧無職業、遊手好閑之人、既入營伍之後、坐領餉糈、無所事事、且近年軍人氣燄太張、咄咄逼人、遂養成一種驕惰之惡性、恣睢暴戾之既久、橫行而無所忌憚、一旦解除兵籍、復爲平民、既無一定之職業以贍其生、勢必習於無賴、魚肉良民以濟其惡、寖假而嘯聚黨徒、流爲匪類、其遺地方之害患者靡有終極也、今正議著手裁兵、應采如何辦法、而可以愼防之耶、此不可不熟加考慮者矣、

（二）曰愼防社會黨之勾結、致入於邪僻之途也、大抵人之性質、各自不同、被裁之兵士、其稍知自愛者、苟天良未盡泯滅、縱困窮交迫、或不肯爲强盜之行爲、惟近日社會黨各處煽誘、暗中活動、已屢見諸報章之紀載、（如以印刷品煽惑軍界之類）保無有對於被裁之兵員、加以誘惑者乎、該黨所標之主義、曰平均財產、曰剗除貧富階級、陳義似甚高、其懷抱之宗旨、似甚爲遠大、兵士之稍有思想者、易爲所惑、且彼輩在營伍之時、習見習聞、凡督軍師長、吞沒軍餉、動逾百萬、數年之積、富埒王侯、而下級兵士、所得月餉、區區數元、幾不足

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞 諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向辦各款綾仔絨香羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯枉桌圍儲履自置英後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁吋信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Cal.
本號開設廿餘年
專辦
蘇杭綢緞新衣貨物

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨寔圖久交以副貴客照顧之心

大埠 **永同盛**

并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價萬相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

舖在積愼街六百四十號 信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張廣告 金山 **謙生祥**

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美灃石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥敢啓

圖記 如意 大埠 萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啓

醫信 **麥超英大小方脈** 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

天元 天福 麗泰生 天興 天成 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百廿四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百廿八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百卅七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百卅二號） Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百廿七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號） Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

砵崙 美華

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾 工匠鑲作 各項齊備 玲瓏無比

金銀首飾 蘇杭雜貨

貴客光顧 本店主人 函知照附 梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式磁器滿花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒 每罇實價壹元四毫

贊[illegible] TONG Ave. Cal.

啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製[illegible]補氣旺血衛生藥

[illegible]名筆

十二號[illegible]管中[illegible]金咀 [illegible]元五
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
全管[illegible]花金咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

◉**報界同業廣告**

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤[illegible]

◉**訪尋鄧昌甜**

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆園堆村人年約六十四五離家來美已越十餘年向無書信付歸而家信亦無從投遞鄧人[illegible]

太平[illegible]隆

[illegible] SANG CH[illegible] 616 [illegible] San Francis[illegible] Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食異常豐足[illegible]且航行穩固風浪不驚洵爲往[illegible]單到來定然從速付貨以應身市價銀格外計平以圖久交[illegible]留心是所切禱

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕種、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵 本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵 本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

（丁）本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、舢艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵 本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵 本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵 本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵 凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵 本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵 本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵 本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵 本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵 本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議由衆決議而行、或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、

第十二欵 本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵 本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵 本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵 董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵 本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵 本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵 本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行

書記員 李焯 榮昌酒房　司庫員 陳象煒 廣記棧

◉董事

陳祀堯 陳春榮 李焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司

陳象煒 李任 廣生 陳景文 裕生堂

陳典愷 公源 阮丙辰 大益 謝棟彥 益隆押

林賢獻 瓊豐 胡昌禮 怡興 謝美安 茂隆號

余肅和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號

廖根源 斐市那勝昌隆

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球

余寶和 陳象彪 黃達仁 李才 徐國璇 胡昌禮

陳樹仁 陳子禎 陳任國 陳秋濤 林立理 陳康大

李佑寬 陳百源 黃榮理 陳觀光 胡維琳 張梓亭

方富軾 陳昌宗 胡持恩 陳炳 伍勳實 譚燦雲

陳社柏 梁允懷 黃佩蘭 陳孫秀 李勤 陳華林

馬錦興 方煊文 周崧 陳宏任 陳紹晃 方文圖

李流明 陳珊 吳澤熙 林榮焯 趙權愼 司徒國任

◉第八期認股芳名列下

楊秀英一千元　蔡英波五十元　李道棨二百五十元
李南垣五十元　李南培五十元　黃文品二百五十元
雷文海五十元　林燦時五十元　黃華顯二百五十元
鄭源五十元　黃良五十元　黃華舜二百五十元
鄺溥敬一百元　鄧豪一百元　梁顯鉅二百五十元
余儉甫五十元　鄧琛業五十元　張椿振二百五十元
余乾章五十元　黃華連五十元　何倉二百五十元
李賀聖五十元　黃英操一百元　陳典樓二百五十元
黃遜添二百元　黃遠錫一百元　曹翔翰二百五十元
黃華賡一百元　黃華莊一百元　曹燕起二百五十元
黃德愛二百元　馬華玉一百元　曹鳳民二百五十元
雷齊寬五十元　張觀就一百元　譚蓮儒二百五十元
張蓮周一百元　何文護一百元　譚瑞波一百五十元
劉有植五百元　劉東源五百元　司徒有聰一百大元
胡維添一百元　鄧錫二百元　馬樹德五十元
陳華輔五十元　陳典沛五百元　方錫純一百元
林炳焜一千元　李星南五百元　趙閒五百元
伍策勳一百元　陳溥祥五百元　蔡庚寅一百元
李沙文一百元

◉代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.
陳象煒	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F., Cal.
余肅和	Tong Chong Co. 622 Washington st. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S.F, Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

◉**中美煤油公司通告**

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果著支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理 商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有鑑於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二沛井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有貽滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元　朱緯立五十元　蘇南山加股五百元
李亨祥一百元　楊旌華一百元　馬曉明加股一百元
楊仕一百元　周[illegible]三百元　楊建章加股五百元
江梓球一百元　江熾五十元　朱頌聲一百五十元
黃伯球二百元　蘇建勳一百元　楊廷光二百元
趙居傳三十元　周顯榮三百元　沈家猷二百元
曹佐廷一百元　蔡杰八十元　蘇子貞一百元
林紹年一百元　黃履祥二百元　何桂石一百元
楊炳權二百元　張作猷一百元　胡念坤一百元
李子敬六十元

總辦事在乾沙士省威治陀埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Wichita, Kansas

大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟而議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●●●招募華工之爭論

廿二日沙加免度電云、省會上議員因們、以加省政府秘書長佐頓、乃排亞會會員、今竟親赴各省、運動種植家、贊成招募華工來美、操作農業、實違反該會宗旨、特寫書佐頓、請其自行辭職、以免爲會員指責、但佐頓答覆、不肯照行、並謂因兩事名目不同、途徑亦異、相反而實相成、加省農業、現工浮於人、無處僱用、于糧食問題、關係匪輕、而明年擬栽種糧物、値銀一千兆元、以裕民食、故須助其招募華工、來美種植、以發展農業、

●●●汕國向美探詢們羅主義

廿二日中美洲汕沙啡度京電云、汕國外部長、今日致文美外部、查詢和約所載們羅主義一條、如何解釋、于汕國有無關係、請明白答覆、

●●●民政黨議員擬修改保留和欵

廿二日美京電云、民政黨上議員欵治確、現請共和民政兩黨議員、於年假期內、將日前所定保留之和欵、會商修改、並運動各議員公認和約、以期得議員贊成者過三分二之數、一俟修妥後、于議院續開時、卽提出表決云、

●●●日本又擬遣兵耳庫司

廿二日巴黎電云、日本代表、報告和會、謂日本政府、因俄國過激黨人、現嘯集耳庫司、誠恐該黨在此處擾害安寧、故擬派兵前往該處嚴爲防範、惟美國於日本派兵之事、力爲反對、故請問和會意見如何、以定可否派兵防範云、

●●●擬舉波成爲下任總統

廿二日芝加高電云、美將軍波成、昨日行抵本埠、各界人士、竭誠歡迎、今日轉往山藟埠、現敬重波氏之人、特竭力運動、組立一會、以備舉其爲下屆候補總統、又山藟電云、美將軍波成、今日由芝加高行抵本埠、各界人士、咸赴車站歡迎、其十齡公子、亦親到迎迓、預備在演說堂開歡迎會、以表誠意、屆時則舉其爲下任候補總統云、又山藟電云、美將軍波成、以本處及芝加高各界人士、皆欲舉其爲下任總統、羣情踴躍、不可遏抑、但伊不肯充任此職、經登報宣佈、謝絕一切、昨有訪員詢其若各人決定投票舉伊則何如、伊謂惟赴大衙票差禁之而已、

●●●墨國將准白銀出口

廿二日巴梳電云、聞墨國政府、擬於明年弛禁白銀出口、現翅化華埠、有兩大銀礦、定期正月一日復開、查該兩礦因政府禁銀出口、已停歇數年云、

●●●美請墨外部保護僑民

廿二日美京電云、美外部以居留墨國之美人、迭被墨人劫殺、實因墨政府保護不周所致、美國種植家休哥、日前又被墨匪擄去、勒贖鉅金、方准放還、特致電駐墨京美使署、飭卽知照墨外部、切實保護美僑、以免遭危險、

●●●俄國黨爭未已

廿二日倫敦電云、接俄國莫斯科無線電稱、西伯利亞暗士技、有醫院數間、內有俄將軍哥路測所部之傷病兵士七百餘名、在此調埋、近日因天氣嚴寒、而又無煤抵禦、致令各病兵、概行冷斃、現過激黨與哥氏之兵隊、在拿化、企付、加波付三處、相戰頗烈、兩軍相持不下、勝負莫決、

●●●葡京發現炸彈

廿二日葡萄牙京電云、本京偵探、今日在黨人之屋、搜獲猛烈炸彈八個、另有十六個、正在製造、惟無人在內、故未有拿人、咸疑黨人欲炸害政府諸員、現在嚴緝黨人、以免爲患、

●●●德國美商物貨留存

廿二日柏林電云、居留德國之美商、於美德宣戰時、均將店戶關閉、往別處暫居、今戰事已完、復回柏林、重理舊業、查点店內貨物、均無損失、聞各美商以爲所有貨物、必被德人取去、經具報美政府要求德國賠償、今查貨物皆存、故請政府將要求賠還之數取銷云、

●●●各國難民多往瑞士

廿二日瑞士京電云、瑞士政府、因自歐戰後、外人多遷居本國、以避兵燹之禍、今各國難民、仍絡繹而來、惟本國地狹人稠、出產物少、食物缺乏、不足供國人之用、故致府擬設法禁止貧乏之難民入境、以維民食、

本埠新聞

●●●美報對于借欵中國之論調

江尼咕報評論云、美國倡設之新銀業團、共同借欵與中國之事、現已停頓、恐難有成、今美政府協助私家銀行、投資中國、將來或有數國向美國抗議、日本曾照會美國、聲言各國所借與中國之欵、不得以滿蒙爲抵押、因日本已與中國訂立協約、日本在滿蒙享有特殊利權、故須將滿蒙除外、現美國之意、若各國不允共同借欵中國、美國亦不以爲要、而美國可單獨借欵中國、占回一部分利權、查各國借欵中國、均有特別利權、今反對美國借欵之國、已在中國享有特別利權、所謂保全中國土地、乃欺人之言、藉此反抗美國投資中國耳、今各國對於中國、均欲各嘗一臠、務償其願、

●●胡黃兩君捐助北京孔教堂之函

世界大日報先生賜覽、弟等遵良知、盡綿力、每捐捌建北京孔教會堂銀十大元、茲夾信內付上赤紙共銀二十大元、請照收代妥交、感甚、今我國人心、敗壞極矣、非昌明孔教、崇尙道德、尙有何術以挽救之哉、竊謂吾國人徒知培養其軀殼之生命、而鮮知培養其心魂之生命也、所見面團團之顯者、惟從事于膏粱美味、珍饈佳品、以培其軀殼之生命、絕無講求孝弟忠信禮義廉恥、以養其心魂之生命也、以致心魂之生命、飢餓不能出門戶、一息奄奄而弗恤、可不大哀乎、心魂之生命日垂危、軀殼之生命益橫肆、彼攬大權幹大事者、冥行妄作、奸貪詭詐、以求其所大欲、今當道袞袞諸公、與一般偉人鉅子、能有異于是者乎、有之亦僅矣、鬩牆自賊、爭奪相殺、强鄰暴侵、國基杌隉、非不幸也、宜也、嗚呼、苟欲救國、必先培養其心魂之生命、而使之造就正人君子之資格、以復其本心、事方有濟、舍孔子之道何屬、謹此並候筆安、

胡長和黃純瀚謹上

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壺漏水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信齊藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠人如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深德期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲灣披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如叙各色字內註明
專辦正地道藥材
自製各項滋補藥
倫補腦丸
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶 每剤銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶 每剤銀[illegible]
大生堂專辦正地道參茸
加茸十全大補茶 每剤銀[illegible]元
加參茸十全大補茶 每剤銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正拄鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方持製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　强種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大實利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每罇打廿元　小每罇打十二元　每罇一元　發行另議
裕生堂總代理 人造自來血
司事人陳景文啓
上海五洲藥房
陳秉鑾內外方脈

放膓廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny near Post St.
W. J. Real Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息宜顧當物出價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張 金門放揭所喜市妥謹啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]
本堂謹識

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鎼寬銀行
請從今日　起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祖礁炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟
山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百○九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山 正埠

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢縐各色縐夏布足頭男女宮家長袍搾結衫格口搭巾象牙玉器金銀首飾檀
中日絲綢古玩雜貨俱全
香古銅瓷紅瓷器燒靑各欵荼盤西式茶具餐碟酸枝格椅各欵藤竹口盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

晉慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢
金錢一萬元或以上 每萬元收費用銀九十元小數另議
內包埋船費車費箱費宴梳費取准大情出口費在內
晉慧初 荷珠 寓 和南京公司 廣發號雜貨店 屋崙怡利洋店

●康南海先生共和平議第四次又到
國亡傳每本沽銀八毫
康南海先生所著不幸而言中不聽則
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

金山 彩芝堂參茸藥材
正北鹿茸參桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 昌 大埠
JING CHE CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

民國八年十二月十五號自米納埠市打號發本報接函後、卽將原欵二十元、轉致中華會館收領、彙寄北京、合併聲明、

●飛行家膽量過人　本港陸軍飛行家勒李、昨日乘駕飛船、騰升空中、當時兩船飛起、伊卽由此船跳下彼船、安然無恙、胆識過人、得未曾有、雖戰爭時空戰隊、皆無如勒氏膽量之大、當時飛行家譚根在場見之、大爲讚賞、卽代表南方軍政府、以金牌一面、贈送勒李、以爲紀念、因譚係南方航空局長云、

●私帶片烟入境被拘　西報云、華人黃炳、乃在差拿船當工、昨日上埠時、稅差見其行動可疑、卽截而搜查、其兩足均穿長襪、內藏片煙十罐、卽將其拘留、送官訊辦、又在船上搜有銀器、均未報稅、內有銀筴四個、値銀二百元、

●碼頭運貨工黨失業　本埠碼頭搬貨工黨、停工挾制、已閱多日、各輪船公司、均另僱新工替代、該黨工人、因失業日久、無以謀生、迫得與輪船公司言和、訂定工金、至昨日返工時、求公司委任舊職、惟公司答以現已有人當任、須俟其辭職、方有位置云、

●斥責差長　本埠警差、日前逕至士姿路文街一一九號、搜查賭博、共拘去西人五十餘名、指爲與華人聚賭、有干例禁、該區差長、卽將巡邏彼間之警差六名、一併暫行撤職、以示薄懲、昨夕在警察委員處審訊、各差供稱、因碼頭工黨挾制、要常到該處巡邏、以保公安、每禮拜僅巡守此街兩次而已、審畢、警廳委員、卽定判各差無罪、准情照常供職、該差長亦受被告律師斥責一頓、

●劫匪自首　西人麥卡律、昨早道經廿二街、夾佐列街、被西匪三名、上前截劫、麥氏不肯舉手、致被鎗斃、三匪卽乘機逃遁、內有一匪名摩亞、年十九歲、逃往士得頓埠躲避、至昨晚閱報、知麥氏不日與某西女成婚、遽遭劫殺、殊爲可惜、頓發天良、卽赴衙自首、並肯供出匪伴二人、今日本埠警差、分往各處、查拘該兩匪、

●魚濕公　請領郵欵續聞　亞畤市架魚濕公司、今年所僱用之華人、內有八名、在魚濕因病逝世、照例每名給回郵欵五百元、經紀前報、茲查悉死者姓名如下、容鎖、柯高、吳益、均新會人、余旋、余郁、甄壇、均新甯人、張容、南海人、劉國球、新會人、美國土生、

●犯法水兵由軍法處審辦　美水兵士蔑、因日前醉飲之下、鎗傷華人黃輝一案、今日在一號衙提訊、海軍處派員將該水兵帶回、由軍法處訊辦、

●衙案例誌　一號衙、陳永華、被控搶劫案、退遲一禮拜審、陳利等五人、懶案、均注銷、

各埠新聞

●●●物價將跌

廿二日美京電云、法部長巴廉佈告、現已派員多名、分往各埠、調查物價、設法減平、大約正月一日至三月一日、各物價値、可以低跌、今定例不准各商店、多藏食物、高抬價値、若農業家多種植物、及國人節用、則物價自平云、

●士丹佛學生會歡迎教育團　士丹佛大學函云、我國調查教育團袁希濤等、親到本校稽查一切、我留學生會盡地主之誼、特于昨禮拜晚、開歡迎大會於該會會中、華僑學子、相聚一堂、洵盛舉也、首由學生會會長陳伯權起立、宣佈開會宗旨及歡迎詞、隨請袁希濤演說、袁君先答謝學生歡迎之盛意、後推論教育與社會及國家之關係、名言偉論、娓娓動聽、袁君演畢、卽由襟中取出絲製五色國旗、送贈該會、幷云今以國旗敬贈、以留紀念、望諸君異日學成歸國、振興一切、揚此五色國旗于五大洲、當時各生見此最可愛可敬之國旗、愛國之心、油然而生、不禁爲之鼓掌、後由會中學生吳學孝、演說士丹佛大學之歷史及其優點、並宣言學生會已發起籌購會舍、各埠熱心同胞、慨助多金、現仍向各界籌捐、以冀會舍早日落成云云、教育團諸君、以籌欵建舍、乃爲國增光、事關公益、均踴躍輸捐、後開茶話會、至深夜賓主盡歡而散、又廿二日士丹佛大學電云、中國考查學務員前任教育次長袁希濤等十二員、今日同到本校、考查一切、由本校派出教員數名、導領參觀各處、以表歡迎、

●士得頓中華學校年假停學　士得頓函云、本埠中華學校教員黃亦豪黃啓文、以寒假期屆、於禮拜六晚、舉行閉學禮式、首由校長黃啓棠、請在座者向國旗行禮、以示愛國也、繼請陳耀垣余耀華趙國璋李湘黃範五及西人大學化學師點問頓、次第演說、演說旣畢、歌曲繼之、歌曲既畢、白話劇繼之、此劇饒有趣味、因陳棠扮裝日本浪人、鄺輝扮裝賣國賊、不幸動起公憤、由偵探陳炳康拘之、獄卒李炳棠鞭之、法官陳棠訊之、惟妙惟肖、觀者捧腹、後由學生呂蓮、答謝來賓而散、

●紐約俄人暴動　廿二日紐約電云、俄婦布碌士、因美政府近日拘獲不法俄人多名、擬回原籍、大爲憤恨、今日糾率被拘撥者之妻子一百五十餘人、到移民局碼頭、欲乘該局之小船、前往亞利士埃崙候審所、查探被拘之親屬、會否撥回、聲勢洶洶、將看守碼頭之差毆打、幷罵美國之專制政府、將其丈夫兄弟、拘撥回籍、迨警差聞耗馳至、强行干涉、卽將各人驅散、並將布氏拘獲、送官訊辦、

●火車越軌　廿二日列定埠電云、昨禮拜六晚、有火車一連、由三藩市前往舍路、內有一車、載有銀圓一千五百包、每包一千元、由舍路附船運往遠東、距行至本埠、因車輪損壞、致有數卡脫出軌外、所有銀圓、倒下於地、阻遲良久、乃檢回車上開行、幸無傷人、

●女教習被華人自由車輾斃　十六日芝加高西報云、女教習付林棉、昨禮拜日下午、在街上被華人梅錫之自由車、碰倒於地、當時輾斃、現拘該華人於監、候由官審訊、因何失事、以憑定奪、

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期陽歷正月十日下午七點鐘在本銀行大開年會叙集凡我股東屆時務祈賁臨指示一切爲盼現照定章會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈

中華民國八年十二月廿四日　大埠廣東銀行謹啓

●渣華太平洋郵船公司廣告
▲復行來往大埠香港
啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載各貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂碓與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料以免阻誤茲將各船來往日期列下
●芝順大利西歷十一月三十號到正月五號開
●芝錦鵬船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒差拿六五五六　渣華輪船公司代理人林盛啟

▲香港廣東銀行招股簡章
注意注意
（一）本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約値八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也
（二）本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也
（三）具上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則派回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享旣改金本位之後所有新舊股份一律看待
（四）資本英金一百萬磅開作二十萬股　每股五磅　一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅卽日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者卽以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之
（五）香港招股限至舊歷庚申年三月底止金山各埠招股限至舊歷本年底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅賈願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也
以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併聲明
●美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行
金山廣東銀行代佈

●馬少雲無堂

啓者弟馬日別字少雲新寧白沙江頭芳園村人前經列名秉公堂現在斐市那埠西人藥肆僱工今以工讀勞形兼爲父兄師友督責故繳清堂費刻日脫除該堂份子並親到和平會註册以表清白嗣後秉公堂所有大小事務概與弟無涉故特登報聲明並標紅刋派傳單通告俾各梓里咸知此佈

民國八年夏歷十月廿九日　弟馬日謹啓

●陳奇立出堂

弟陳奇立台山海宴人向在砵崙以種槐花爲業前經掛名秉公保良堂籍今因年邁遇事艱難衆願非易是以繳清堂費脫除堂籍異日該堂所有大小事務槪與弟無涉故特登報聲明俾衆共知焉

十月二十八　弟陳奇立啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

差拿船	十二月十七號到	十二月廿七號開	二月廿五號到	三月六號開
乃路船	一月十七號到	一月廿七號開	三月廿七號到	四月六號開
南京船	二月八號到	二月十八號開	四月十八號到	四月廿八號開

中國郵船有限公司客務部譚裔爐啓

中國北口外海參威琿春　協同和人參庄
始創美洲分庄
正土木人參
神農本草首從人參參字之義以其有參天地贊化育之能實我中華數千年養生治病之第一上品也[illegible]
甲等每両價銀壹佰元　乙等每両價銀八十元　丙等每両價銀六十元
美洲總代理處金山同春閣
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連街門牌八百零七号
●梁壽南醫寓
延年堂啓

金錢滙單出世
本埠花旗皇家銀行晉慧初並佛蘭西花旗銀行晉荷珠父女料理寄金錢事務經已數月頗稱利便今特加改良爲同人方便計不得不先備美金數百萬元貯在香港友華銀行從此以後吾人欲得美國大金者由二十元至一百萬元可攜或寄滙票返香港收可也滙費特別減價倘或者委請照西字列來僑胞各友希爲鑒諸
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

●本報辦到民國九年改良新通勝發售
本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標誌譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅龍金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

●香港滙單每百九十六元

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地幌鴉第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.

Chong Kee

916 Grant Avenue

San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠

KUNG YUEN CO.

1013-1015 Grant Ave.

San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠

Mow Fong Co.

7[illegible] Washington St.

San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嘩盛頓街門牌七百拾號開張

金山 源興 大埠

YUEN HING CO.

1016 Grant Ave.

San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.

730 Grant Avenue

San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理斋屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

以供朝夕、、貧富之懸隔甚遠、、其不平之念、久已蘊蓄於胸中、、鬱勃而不可遏、、一旦社會黨以均貧富之說中之、、其言倍易入也、、如是而社會黨之潛勢力、日益增大矣、、設將來乘機爆發、、燎原之勢、、撲滅棊難、、豈非爲政局之隱憂也夫、、（未完）

緊要新聞

●●●意國擬修改憲法

廿二日意京電云、意相列地、今日出席議院、宣布政見、謂擬於慶祝耶誕後、、請定一新例、將意國憲法第五條、、實行修改、、嗣後意國宣戰之權、、操諸議院、、意皇祇隨同畫押而已、不得獨攬此大權、因議院爲人民代表、宣戰之權、應由議院所定云、、

●●●德海陸軍擬恢復帝政

廿二日柏林電云德國海陸兩軍、昨在本京開大會議、擬恢復帝政、據稱規復君憲、統一國內、、非爲伊等及身能享其樂利、但欲後代子孫、復見普魯士之黑鷹、再凌空飛揚云、

●●●協約國爭領德船

廿二日巴黎電云、法國運兵局、詳報內閣總理企李文梳、、謂英國現與意國訂立密約、將德國所賠償之船隻、交意國一份、交日本一份、惟法國則無沾染、此次戰爭、法國共損失船隻九十一萬噸、、現照約賠償者僅得廿五萬噸、、至美國所失之船、今得賠償有餘、何以獨法國取償不足、、

●●●美水提辭謝功牌

廿二日美京電云、海軍部日前上書總統、以水提占士、於此次戰事建立戰功、請獎給功牌、以留紀念、、總統特派員將功牌賚送占士、惟占士接領後、上書辭謝、、謂海軍部所請給功牌、因屬不公、我若受之、尤爲不公、因此次戰爭、、多立戰績、我所請給各將士功牌、祇得二等十字徽章、、惟海軍將士、在海上與敵人交戰、盡忠爲國、不惜生命、其中有等在京中安坐辦事、未嘗出戰、竟得頭等功牌、、查有軍官數名、因與海軍部長有親戚之誼、、其所駕駛之艦、被敵人擊沉、亦得領功牌、殊不公道 今我若受此功牌、實無以對有功之將士、、海軍將官北利、、乃海軍部長丹由士之妻舅、、管駕滅魚雷艦鍾士號、、在歐海被德軍潛艇爆沉、、事後、北利歸國、竟得領上等功牌、又將官簡氏、管駕滅魚雷艦亞施度號、、亦被德軍擊沉、又將官佛氏、管駕運船林肯號、亦被爆沉、均得上等功牌、惟水提邊臣、在歐海與敵人交戰、、其所管之艦、駛近岸旁擱置、則被海軍部懲責、似此賞罰不明、殊不足以服人心、又電學家咽地臣、爲海軍部之顧問、、人皆知其未嘗出戰、竟得領上等功牌、實屬不公云云、、今日議院諸員、得聞此事、以內閣辦事如此糊塗、大爲不平、擬請占士到議院查問一切、、

●●●英軍得領功牌之數

廿二日倫敦電云、英國陸軍部布告、自一九一四年八月宣戰、至今年十月卅一日止、英國共出兵六百一十九萬名、、其中建立功牌、得領勳章者十三萬六千零三十五名、

金 廣益彛 正埠

K.WONG YICK

941-943 Grant Avenue

本號向來送辦 米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味 蘇杭綢縐絲髮磁器 山貨竹器茶器炮竹

巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮匯單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興

SHUN YUEN HING & CO.

849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菜糖蔴祖孫炮竹枝香山紗枝綿苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮匯單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞 專辦廈門局奇寶參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認梅身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK

500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠

SHING CHONG CO.

800 Grant Ave.

San Francisco, Cal.

自製特別

白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘腩肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭

唐山自製自浸

臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉彙接駁滙書信銀兩話筒毡拿二一四六

司事人 雷迪傳 麼顧振 成昌启

金山 廣發 正埠

都板街門牌金千壹百二十九號

KWONG FAT CO.

1129 GRANT AVE.

SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各款齊備 烟、糖、蘇杭海味

檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY

1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色精美迥與別家不同凡住家園口午夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲準 本號兼辦檀山綠苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤 本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○◉○茲將麵品價目列下　金山正埠共和麵廠謹啓

上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒	加蛋麵	每百磅十二元五
各款	桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅	庄紙盒壽球麵	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY

1135 Stockton St., San Francisco, Cal.

Telephone China 16

廣東 麪廠

二十世紀號而物質機器愈出而愈奇與進日新而月異本廠主人慮潮流之轉移慨文明之進步對於製麵研究精巧手妙能與偷比製法務合衛生配味適乎口腹色色廠備通心粉桂花粉俱全上等麵粉究如雪白檀山苗米價點明取價從廉而不二價更惠顧而無欺酒館餐樓咸稱利便園口住家盍請試爲　司理人伍丁青啓

茲將貨價列於下

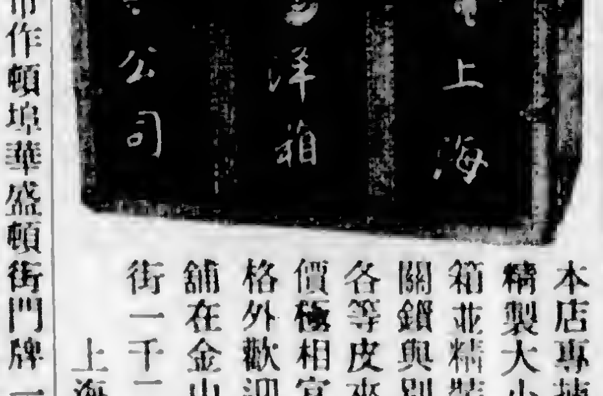
[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.

1210-1214 Stockton St.

San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作 廣安昌 頓埠

KWONG ON CHONG CO.

138 E. Washington St.

Stockton　Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來

自製各等臘味廣告

定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

● 新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水尚治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

- ◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
- ◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
- ◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ◉超等花柳驗毒藥水每安士七元五
- ◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U.S.A.

堂 DAN 842 Sa[illegible]

● 本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

●本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見重親朋過愛殊深感佩因欲[illegible]已于前年元月起凡各[illegible]付來本號[illegible]

東洋[illegible]

[illegible]Raisha [illegible] Bldg [illegible] S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠[illegible]天洋丸 地洋丸 春洋丸 [illegible]各船堅[illegible]

世界日報 中西日報 少年中國晨報 中華民國公報 同啓

金山[illegible]

有梓里知其洲路所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣　加拿大域多利鄧庚辰啓

Quong Mow Fung　P. O. Box 98, Victoria, B. C.

公司 煤氣

PACIFI[illegible] Electric Co.

508 [illegible] 5 Sutter St.

San Fran[illegible] Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]

本公司辦事處在卡昵箕街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街寶善堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN　658 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

●●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島伴埠張樁振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來艮銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬溉厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸痛氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠温逸街二號佰蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●廣東學潮之詳情（再續）

省教育會因學生橫被傷捕事、連日召集各校校長會議、聯向軍民兩署請願釋放學生、朝夕忙碌、茲將連日集會及請願情形、略述于下、十一日、召集中等以上各校長教員、到教育會內、、開大會議、、討論對待及善後方法、、是日到會者、、其有三十餘校、、代表五十餘人、、三時開會、、公推鍾榮光主席、、討論多時、、議決卽日聯同到會各校長員、、齊赴軍民兩署、要求下令督察廳、尅日釋放學生、六時許、先同往省長公署、、適張省長赴督軍府宴會、只晤夏廳長、夏廳長答應向魏廳長商辦、定翌晨八時到會答復、迨各代表返教育會、時已在下午九時許、十二日上午八時、、各校長員復到教育會開議、、公推陳其瑗主席、、朱教育科長到會宣布與魏廳長交涉不得要領、、隨由衆議決、、再聯各校長及教育會長赴督軍署請願、、並舉定周寶鑾姚禮修鄧永譽伍平一李伯陶五人、、草擬一辦法書、、呈送省長、、迨請願到督軍署、莫督軍派參謀陳桜接見、經代表等反復陳說、、力請先行釋放學生、、聞莫督軍已允准商諸魏廳長省釋、、并屬各代表于十四日到警署領回被捕各生、、連日由上午八時起、至下午七時止、、各校長員均留在教育會內、商議此事、、自朝至暮毫無倦容、、可見維持之苦心也、、附十一日省教育會會長及中等以上各校長上省長呈文如下、、爲環請釋放學生以維學務事、、竊本日省教育會召集各校校長會議、、僉以日前警察廳逮捕學生二十二人、、除受傷十一人在廣東醫院調治外、、尚有十一人仍未釋放、、此次風潮發生、、本可略爲開導、、何至遽行拘留、、致妨學業、、且聞受傷學生、、亦在拘留之列、、不獲醫理、、實背人道主義、、經於本日在教育會集議、公同議決、由全体學校校長職教員暨教育會長職員等、親赴鈞署面請体察此情、迅卽令行警察廳尅日將拘留及留醫各生一律釋放、徐圖解決、不勝恐懼待命之至、謹呈廣東省長張、

學生被押一事發生後、、議會方面多有不平之鳴、、現聞省議員黃佩荃等念五人、、提出電請軍府督軍省長迅飭立將學生提釋、并將督兇馬旋德歐堯、行兇警察等拘送法庭、、按律治罪、馮葆熙等十七人、提議咨請行政長官查辦警察廳長、、舊國會議員孔昭晟等念二人、、提議咨請「護法」政府、、立將廣東警務處長撤任查辦、、并交司法衙門嚴行審辦云云、、

●●●莫榮新回省近訊

廣州函云、莫榮新赴桂謁見陸榮廷、磋商重要公務、、抵邕之後、、與陸晤談數夕、、遂得完滿解決、、故卽於十七號午乘坐電船抵梧、、流連兩夜、、及二十號、、江漢兵艦馳至迎接、、始轉乘該艦東返、是晚七時許已抵泊省河天字碼頭、、軍署預知消息、、卽派藍副官等分駕摩托車兩輛、、親出公衛、、移時莫氏登岸、乃乘原車逕返軍署、業於今日照常視事云、、

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區稍蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 ◉CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

大國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步艱亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼恭生意輟身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月郎束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

貴客需用各症丸散請照告白內之價銀及付丸葯費用買者自理

[illegible]

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無煙質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我羅鄉居晃食維艱別妻子離家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也兇弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減兇西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發耶以致我竺西氏覆函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥繼以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫數世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李漆仁叩謝

竺西氏 通信處

CHUCK SAI

904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

[illegible]

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
發客另議
（郵費另加）
美國每樽加七仙
外國每樽加壹毫[illegible]

求子有法
一索得男

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處信來
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處安生
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
七日包愈脚痛風濕膏藥
包愈瘡疔花柳濂珠藥綫
宿娼預服屌角麝香丸
魚口橫弦已潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水
婦科通經種子麒麟丸
壯陽採戰忍精丸
久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸
龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
立止小腸疝氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
打消魚口橫弦便毒丸
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛
打消癧疽瘡癧魚口萬應膏藥
立消雙單鵝喉保命散每盒四元
立止花柳白濁膽汁去濕殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫擅紅散　每盒銀一元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
極驗揉皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止痛如神散每盒二元每料四元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每樽[illegible]
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衂血便血藥散每盒[illegible]
奇妙壯腎丸（功同再造優大哉）　每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
秦樓奪錦如意丹（力能擒鉄堅砥中流）每盒銀五元
黃閣香濃種子丸　每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝骨露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

◎◎搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口瘡疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等　每兩銀一百卅五圓	優等　每兩價銀一百圓
	超等　每兩價銀八十圓	頭等　每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等　每兩價銀三十圓	優等　每兩價銀二十圓
	超等　每兩價銀一十圓	頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等　每兩價銀三圓	超等　每兩銀二圓七毛五
	頭等　每兩價銀二圓五毛	中等　每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等　每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	優等　每兩廿圓每料廿圓
	超等　每兩[illegible]圓每料[illegible]圓五	頭等　每兩十圓每料[illegible]圓

◎◎加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其温補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲温熱如火日久愈見功效類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服遍世上補丸莫出其右者請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●外蒙取銷自主近訊

政府接庫倫都護使陳毅要電一件、內云、此次外蒙以無條件取消自治、實屬難能、但原訂外蒙待遇條例、仍多限制之處、應請分別修正、俾一視大同、藉安蒙民內向之心、總統深以爲然、當批交主管各部署核議具復、又聞陳毅于二十一日上午有長電致政府、係報告外蒙王公會議表決各事、(一)希望外蒙優待條件之修正、(二)外蒙原有蒙兵、應由外蒙政府設官統轄、(三)希望中央不干涉外蒙內政、(四)以蒙人治蒙、所有行政軍政各項職務、儘蒙人委用云云、

又一消息云、廿一日政府特派國務院祕書黃某齎重要文件七通、外蒙優待章程六十三條、計分三本、一本係陳毅原案、一本係院部修正者、一本係前商成案、並同時電致庫倫陳毅、於黃祕書到庫時、妥爲接洽、據外交方面消息云、俄使曁於我國取消外蒙自治已成事實、日昨提出抗議、依據中俄蒙條約、種種利害關係、請求我政府酌量變通、外交部以事關我國統治權、萬難遷行更變、已咨行內閣、請求正當辦法矣、

我國對於外蒙俄債、前已由陳使向財政部籌撥十萬元、將某部債務業已償清、現在羅克兩幣日見低落、俄國每藉債權關係、致我國對於西北政務、殊多窒礙、聞某要人曾有速償俄債之政策、前日國務院有密電致庫倫陳使、飭其詳細調查究有若干、以便籌措歸還、又外交部函覆俄使云、外蒙取消自治、係活佛自動、蒙人深感貴國亂象、因謀自衛、當然不受舊約束縛、貴使不必注意、

●●●外交要人說新銀團

外交團某要人言、銀團問題巴黎四次會議、英美法一致主張加入新銀團、將舊銀團壟斷中國財權諸點設法解除、然後共同爲新銀團之提攜、日本雖有滿蒙除外之表示、但近日接倫敦電告、謂日本並不堅持、擬分二層讓步方法、第一層滿蒙除外改爲滿州除外、第二層則表面上無條件之加入、實際上各國暗中指定勢力範圍云云、但列國仍未允許、聞列國銀團代表主張、若至一千九百二十年一月三十日、日本仍無確定加入銀團之表示、則將合意大利共同組織新銀團、認日本爲自行放棄權利云、

●●●電請雲南停鑄金幣

雲南鑄造金幣、國務院電至西南七總裁、請爲禁阻、略謂據郵務局轉呈雲南郵務局報告、謂雲南省署近發行一種金幣、放新俸等用、並由雲南公報聲明、此項金幣、係法定錢幣、一律通用、而富滇銀行則又向各機關通知、謂此項金幣、當銀幣十元使用、另有當銀幣五元之金幣、不日發行云云、查幣制劃一、爲立國之要道、今雖南北未臻統一、然對外則自當表示一致、若雲南果如所報發行金幣、則于幣制問題、益增紛亂之途、而幣制統一、更覺困難、當此財政急宜整理之時、又別生一枝節、倘外人執以問難、何詞以對、務祈轉知雲南、即行停鑄、並將已發行之金幣、一律收回、以維圜法、國定幸甚云云、又致唐繼堯一電、文意略同、

●德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔燦五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏浩五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡炳二百元	鄺修沛一百元
陳勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳凰五百元	李宗兌一百元	阮宏瓚五百元
李振乃一百元		

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請剪出付來）
正地道老山參
甲號洋參
乙號洋參
丙號洋參
丁號洋參
戊號參碎
已號參鬚
妙品海狸香
正臭鼠膽
正熊膽常便
惠函至緊寫明西文住址
From ....
Street ....
City ....
State ....

○新○欵○衣○服○
The Juvenile
130 Grant Ave.　San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stratford

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)
(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

發明公司書庄廣告
FAT MING CO.
908 Grant Avenue
San Francisco.

發明公司
金山正埠
FAT MING CO.
908 GRANT AVE S. F. CAL.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人[illegible]
華英醫學身體病症名目表五毫五　鄭聰甫華英[illegible]
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通中西文各一冊[illegible]
新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五　新版八才子[illegible]
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（館治百病）每盒[illegible]付費五[illegible]
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五
本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索[illegible]

逢泰公司
金山大華
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.
貨眞價實
童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

●文明旅館廣告
Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層[illegible]別全套房廳以應儲胞婚娶之用長租暫住均[illegible]租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回[illegible]通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

幣制問題、益增紛亂之途、而幣制統一、更覺困難、當此財政急宜整理之時、又別生一枝節、倘外人執以問難、何詞以對、務祈轉知雲南、即行停鑄、並將已發行之金幣、一律收回、以維圜法、國定幸甚云云、又致唐繼堯一電、文意略同、

●●●烟酒聯合會反對借欵

上海中國烟酒聯合會昨開常會、首由主席陳良玉報告、近接各分會來函、對於烟酒借欵、均絕對否認、不達到取消草約不止、並有云、我國商人對於美國感情素篤、借欵一成、則我國商人當然有一種之戟刺、深印於腦筋、而對于徐恩元直認爲第二章曹賣國行爲云云、報告畢、首由佘葆唐起言、借欵如成、則稅權授於外人、華烟華酒、獨負偏苛之稅則、更受種種節制、勢必束縛而死、國內少一種營業、卽金融多一層因難、是全國人民同受其害、亟應喚起國人共同抵制、洪少楚言、現聞借欵又推廣爲五千萬金、當此磅價低落、不圖趁此籌還外債、反圖抵借外款、異日還欵時、金磅日高、則吃虧更屬匪細、徐恩元但圖烟酒督辦之位置、回扣之利益、不惜置我兩業商民於死地、演成經濟亡國之慘禍、我人民爲國家計、爲自身及子孫計、自當抵死力爭雖有犧牲、亦所不惜、旋經公決、通告各省埠分會、卽日開會、公決對付方法、次崇明酒業公會會長張子剛到會、報告該處同業對於借欵一事、萬分憤激、一俟定有辦法、自當一致行動、並經帶到公函一件、詳敍該處支棧經理施儀生種種營私苛勒、衆商不服、收釀成停業風潮、請轉呈公賣局、切實查辦、公決、照來函摘敍、轉送二區公賣分局、秉公辦理、議畢、時已五鐘、乃散會、

●●●狼頭會發現後之所聞

據外交團消息、狼頭會發現於陝甘等省之後、政府對於回教人民頗加注意、昨政府又接得新疆省長來電、聲稱成有在新疆省之回民、按回教規矩、每年應赴麥開(譯音)進香一次、現已有數百回民預備前往進香、然以回教人民情勢目下正在變遷時代、加以狼頭會又在進行之時、是否可以令國民等自由前往進香、請示定奪、當局自接得該電後已詳加討論、惟以狼頭會成立之速、內中難免無外人煽惑等情、故政府對於回教人民在此變遷期內之行動、愈爲注意、當卽回電與新疆省長、謂俟土耳其問題在巴黎高等會議解決後方可任回民自由行動云、

●●●航空條與飛行機

航空條例經由部呈擬、送交公府鑒核、聞經總統交付國務院、列入閣議、一俟討論通過、卽可頒布、着手組織一切、全條係採取最新式之英國制、在北京設航空總局一所、在西北及奉天設立分局兩處、擬先設三處創辦、一切機關組織完竣後、卽着手組織航空隊、內中教習聞已向義國聘定、不日起程來華、至於飛機、第一批已經全數運抵秦皇島下船、陸續分運北京奉天兩地、尙有第二批未運利耳、

紹昌行佈告

普明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非强鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神瘁鵠形觸目皆是愍焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎭拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成强幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

每樽拾兩庄
價目如左
每壹樽銀貳元
每三樽五元五
每打銀弍拾元
郵費另加
美西每樽銀三毛
美東外國每樽銀四毛五毛
發客行情
價銀另議

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑癖沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠灩消至於虛弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服・分駐北美洲總售處紹昌行披露

留聲機唱碟

第十號機器
第十五號機器
第十七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷設公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面三十五元
三號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元
新欵自停
所有車費買者自理
世界書局啓

陸軍警察醫生譚蓮儒
統理內外方脈
經驗膏丹丸散
TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標
（注）（意）

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]
●四鞭健腎丸　[illegible]
●夢遺存貞固髓丹　[illegible]
●貞陰精培血露　[illegible]
●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　[illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　[illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]
●腸氣疝氣墜痛丸　[illegible]
●痛淸藥丸藥露　[illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散　[illegible]
補身大造丸　[illegible]
保腎楊枝露　[illegible]
太乙救苦百勝丹　[illegible]
喉毒遇仙丹　[illegible]
耳閉聾丸散　[illegible]
因色刬毒保安丸　[illegible]
百草培元化毒膠　[illegible]
立止濁淋刺痛丸　[illegible]
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　[illegible]

去傳經驗專門特識丸藥

[illegible]

通信處　美國羅省埠亞罅必打街門牌七百五十八號普濟堂

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔[illegible]

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料十[illegible]　半料[illegible]

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各[illegible]效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗　治脚　反筋　凍痛　軟痺　藥　少力　難行　丸　萬應

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不盧兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦[illegible]脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸　每料十元　半料五元　每[illegible]

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰[illegible]軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不骨噴大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精[illegible]
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞[illegible]
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉[illegible]
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭[illegible]
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無[illegible]
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮[illegible]
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全[illegible]
（意）書謝頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸[illegible]

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚[illegible]五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽[illegible]分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛[illegible]也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無[illegible]也專此鳴謝　劉安

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.
興利藥房醫生李壽朋啓

羊城方便醫院陳生梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百八十號電話奉[illegible]

統理 男婦兒科 內外方脈 跌打駁骨 花柳疳疔 癧痕瘰瘍 奇難雜症

介紹良醫人

駐檀香山領事譚學徐 陽和會館主席劉景三 波城中華主席陳伯伊 人和會館主席吳達榮 前美西哥代使馮祥光 寧陽會館主席林賀九

診症時間 每日上午十點至下午三點半 晚間八點半至十點 [illegible]

廣告 [illegible]

金門名醫 [illegible]

跌打駁骨
花柳爛脚
花柳銅鼓疔
肩前生疽

烏脚四鞭補腎丸 [illegible]

統治花柳搜毒丸 [illegible]

[illegible]

●●●葡人開山築壘

香山關閘之蓮峯廟左側、頃因葡人鑿石開山、每用炸藥向山宕轟炸、附居民震動不寧、刻已紛紛遷徙、沙梨頭一帶海坦、連旬填沙砌石、不久將次竣工、沿岸百尺、經已填爲平地、安配輕便軌兩條、每日將蓮峯廟側爆出壘石、用鐵車泥斗等具運往青洲、爲砲台地基建築之用、現據石歧建築家李興記傳述、以距離關閘千餘邁達之沿岸高阜、共築兵房兩座、東西斜峙、成犄角形、砲壘位置、則在兵房上方、四週地基、均用甲木長樁爲底、幷以英泥填砌其上、至砲台隧道工作、每屆入夜、始行開工、其中內容、局外頗難深悉、惟查去月月底、曾向青洲公司購辦英坭三百餘桶、搬運上山、大約即爲此次工程之用、並聞關閘透至青洲沿岸海坦、現限陽歷臘底交地、來年一月、始行填築花沙云、

各屬近聞

▲開學風潮　（台山）中學戊班學生、因開學風潮起後、隨由勸學通告、勒限七日內返校上課、乃各生堅執如故、日昨校長黃明超佈告、將該班學生全體解散、該校丁班學生聞耗、各抱兎死狐悲之情、遂發出佈告書、擬一律罷課離校、佈告書略云、敝班因戊班罷課事、要求校長收回代表、並革除梁教員、而校長又兩無所聽、今又將戊班同學懸牌解散矣、敝班與戊班誼屬同窓、情同手足、顧念相扶持之義、早已派代表要求從寬辦理、而校長偏執已見、固守不移、似此辦法、其何以服學生之心乎、教員不稱職、要求更換者、理也、亦求學所當然也、校長何太無心肝乃爾、似此之理由、可以解散戊班、其他亦何堪設想哉、如此程度淺劣之敎員、可以不除、則後此更甚於梁敎員者又如何耶、本校爲邑人所共立、邑人之於吾等者最深、吾等肄業於茲、已一年餘矣、故寧退守家鄉、稍贖前愆、斷不敢久居斯校、擲此大好光陰、以自誤前途也、敝班同學、已於九月初四、一律離校、並定期九月初八十二打鐘、召集本邑父老、在明倫堂會議、素仰邑中各界諸公、維持學務、培植青年、各具熱心、屆時尚望到來指示一切、不勝感激之至、中華民國八年、陰歷九月初四日、台山中學校丁班學生敬告、

▲反對加抽　前香山護沙統領林警魂卸任後、以墊支欠餉、虧累三萬餘金爲詞、早請天吏准予加抽香山一次過附加捐、以償虧欠、先經香山邀集僑港紳商討論、僉謂林警魂在任內並不聞有收支不敷、由彼墊支宣佈、今於卸任後、忽藉口收支不敷、附加沙捐、以償不明不白之欠欵、於事理固屬不順、于人心尤爲不服、況香屬沙田、前後迭次抽捐、每畝約在一元以上、業主担負已重、旣須納費於官兵、復須納費于盜賊、乃能開工耕穫、今又須納費於卸任統領、名雖爲一次過、恐此後身任護沙統領者、皆將援例加抽、而業佃之負担益重、昨復函請軍民兩署令飭禁止、以順輿情而輕民困云、

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

滙參經驗奇方

博濟醫局

製造膏丹丸散

醫士 梁榮疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張、常有數名醫生在處候診男婦內外全科、本局醫生在美國懸壺問世、辨證明徹、用藥的當、成效卓著、久蒙梓里信用、如醫治陰中陰虧、陰中陽虧、下元虛損、入夜遺精、久流虛濁、花柳梅毒、疳疔痔瘍、癰疽奇難雜症、以及遺年爛腳、喉症瘰癧、風濕腳腫、內傷咳嗽、心痛肚痛、扯氣風寒傳裏、以及婦科兒科、本醫生尤爲獨擅其長、屢醫屢效、確有把握、誠非空言鼓吹者可比、以下各種膏丹丸散、俱由本醫生屢經應驗之方、劑選用正地道藥材加工製煉、各種丸散、無不奏效、倘各埠梓里未及親臨、以及遺年頑症、多服別家之藥、屢醫無效、請將病症註明、自起至今、寫信付來、或着辦症訂方、或着付丸散、可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥、本醫生定當細究病源、按症發藥、從速付上、以冀病者脫離苦海、則本醫生之天職、庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫、良相能治國平天下、良醫能治病挽造化、名雖異而功則一也、敢者弟一向身体壯健、並無疾病、不料去歲忽染骨痛腰刺、陽事不舉、見花即謝之症、豈不寒心、是以即寄正埠購買丸藥、不下數家、服後毫無功效、弟束手無策、難以施救、一日閒坐無聊、偶拈報章一閱、見有博濟藥房三名老醫生、製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸、弟即由信局付回四兩、照單服之、初服一二日、仍未見功、及至三日、忽然陽事大舉、前病盡失、此丸確有十虎九牛之力、論於功効、每兩足値銀二十元、刻下不特陽事如初、更兼全身骨痛盡除、飲食加增、眞有返老還童之妙、先生等醫術可比華陀再世、仲景還陽、誠非過譽也、可限雲山遠隔、未得登門拜謝、此恩此德、朝夕難忘、爰登報章、表揚此丸之奇功、俾我同胞、有患斯病者、知所問津焉

博濟大藥局 梁榮疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒、昨得接先生來信、有心問及吾之症如何、付來白濁丸及拔毒散數罇、吾照單食此丸、吾之白濁症現不曾流、此丸功力甚猛、早月弟曾在大埠某處寄來葯丸、調治此症、但係騙銀而已、此葯並無功効、見字知之、好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶、業已妥收、此丸如斯應驗、食後數天旣已全愈、蒙先生之妙丸、荷蒙大德也、現付上銀十元、煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸、懇即付下、艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒、敬启者、昨日蒙付來戒烟茶葉二兩、龍涎戒烟丸四罇、收到照單詳明服法、果然應驗、不滿數天、烟癮戒斷、飲食加倍、身體壯強、先生醫術精良、眞人不及、醫士無双、名流萬古、特來數言叩謝、先生之德、頓首上言　聖嘉埠戚三叩謝

是有本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓
四層東洋汽船會社
代理華人趙治數
Tōyo
Western
625 Mark

（本廠各種書籍無不齊備價單印備函取即奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

Pacific Ga
Main Offi
San Francis
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

十五號管中機吸金光圓金咀連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五

金山大埠世界日報發售
本報各種書籍
白巾人四毫五
美人圖六毛
LUNG CO.
Ave.

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件、並接理丁治埃崙華客各案、各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美、一經委託、自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各等事務

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房、僑胞委托辦案、面議或函商均可

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

○美洲華僑創辦華商興亞火柴（股份有限）公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、據工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至緊且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調査、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進査其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振臂一呼、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●玆將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元
黎敬德一百元
司徒耀初三百五十元
陳礫尊六十元
陳大衍五十元
龔顯煥加股二百元
陳大灼五百元
容重恩一百元
司徒俊材銀五十元
陳德僱三百元
陳瑞球二十元
黃炳章一百二十元
陳瑞平二十元
陳良双二百元
陳勳南一百五十元
黃錫祺二十元
簡玉如三百元
陳宗藻一百五十元
朱齊福二十元
黃杏儔一百元
黃灼傳一百元
陳以豪一百元
陳百和一百元
張炳詒二百元
張培晃二百元
鍾承美五十元
陳鴻立一百元
陳文英一百元
陳章齡一百元
梁耀章一百元
江燮春五十元
周在業五十元
何經臨二十元
黃樹滋二十元

收股銀處
保市頓永安祥陳應饒 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文棠 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意、每年正月七日爲扎數派息之期、凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯、本行即由一號起息、較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息、仰華友時惠顧、極表歡迎
本行在孟今街夾沙加緬度街角
代理人 陳春榮 陳戊松啓

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元
小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

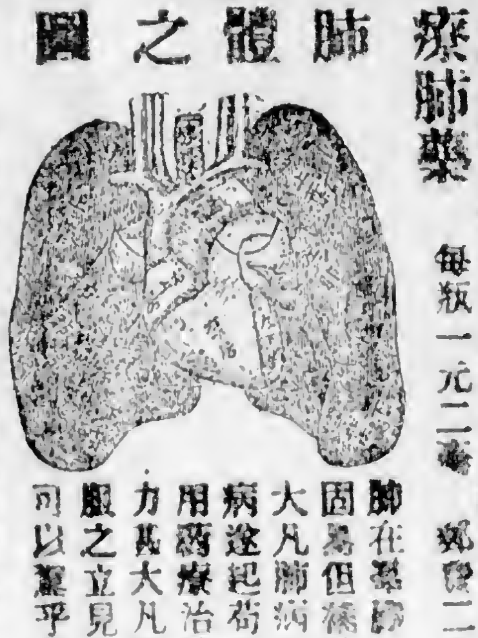
今日之世界、一競爭之世界也、優勝劣敗、誰不知之、然欲於事業上得佔優勝、必先求氣剛強、體質健全、心力充足、神氣爽滿、然後可達優勝之目的、本藥房之第一號造血藥、以麥精鐵爲主、佐加配各種衛生液滋強身補血品中最良藥、性質純粹、效驗[illegible]

[illegible]

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十三元

肺體之圖



肺在臟腑之中最爲嬌嫩、損傷固易、但補救得法、則收效非難、大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起、若有一二葉未壞、尚可用藥療治、俾腐去新生、此藥功力甚大、凡肺病咳嗽痰結諸症、服之立見功效、[illegible]可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每樽銀二元五毛 郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元 郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺痨等病

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元、能強腎固本、能補先天後天之不足、能使左腰右腎之靈活、能復已散之元陽、能生欲絕之眞陰、有病者能使之無病、無子者能使之有子、能使水火相濟而挽色慾之傷殘、能使胃口增加而能振老年之精神、[illegible]

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每瓶郵費二毛 每打銀十五元

此藥性質甘和、以治肺肥顏爲專長、凡肺體有損、咳嗽氣喘、急痰嗆痨、傷咯血、內傷憂鬱、面黃、服此藥立見功效、能保全肺體、顏色滋潤、洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元 每打銀十九元

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 中瓶銀一元 郵費一毛五 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元
小瓶一元二 每打十二元
大帮發行另議

法律保證 特許專賣 風行全球
和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者、本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

每枝銀二元二毛 郵費在內
頭號一元五 二號一元 三號七毛五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

●幸賴回生之恭頌 [illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清 [illegible]

●逢醫必愈近悅遠來 [illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌、亦屬不少、恕不盡錄、祈爲原諒、如有信札到來取藥、照下西字門牌付來、萬無一失

●統治花柳搜骨丹 每樽銀一元
●五淋白濁止痛丸 每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸 每盒銀五元
●男女肚痛散 每中銀一大元正
●埋口生肌散 每樽一元
●埋口白藥膏 每樽一元
●採癖藥散 每二元
●喉症全科 每料三元

外埠寄費一毫五 外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
姚樹南生通訊西字 話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U. S. A.

●張郁祖傳內外方脈

癱瘋瘰癧蠱脹風癱痰症奇難雜症

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

(市卡)生源號(哥埠)

Sang Yuen & Co.
538 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年、專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全、西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵、係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散、本店常有國口合時鮮明谷標瓜菜、發客如蒙貴客光顧、照時價格外計平、以期久遠交易、幷接理各客信件銀両滙兌、出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交、妥當其紙水照時價補回七成、包平安送到家、倘有遺失、保問生源店是問、本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十八號、如有銀信請照上列西字付來便妥 生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦秒參王桂鹿茸杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒參員

此九大補命門大氣凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精洩尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃時痛初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨剝喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹梭毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生全寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

郵費自理

速痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每樽叁員
珠爛疳珍珠散　每樽叁員
花柳爛喉藥水　每樽伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每樽貳員
秘製雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每樽壹員

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每樽貳員
一掃光癬藥　每樽壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員
退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員
新久紅白痢丸　每樽貳員
斷根哮喘丸　每樽叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每樽貳員

救急萬應喉散　每樽伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預爲備之

通信處　The China Herb Co. 362 Kearny St. San Francisco CAL. U.S.A.

公牘

外蒙取銷自主文件（續）

外蒙官府正式具呈懇請取消自治原文云、自治外蒙官府謹呈大總統、爲聯名合詞具呈請願、仰祈鈞鑒事、竊憶我外蒙自前清康熙以來、卽隸屬於中國、喁喁向化二百餘年、上自王公、下至庶民、均各安居無事、自道光年間、變更舊制、有拂衆情、遂生嫌怨、迨至前清末年、行政官吏穢汚、衆心益行怒怨、當斯之時、外人乘隙煽惑、遂擊獨立之舉、嗣經訂定條約、外蒙自治告成、中國空獲主權之名、而外蒙官民喪失利權、迄今自治數載、未見完全效果、追念旣往之事、令人誠有可嘆者也、近來俄國內亂無秩、亂黨侵境、俄人既無統一之能力、政府自無保護條約之能力、現以不能管轄其屬地、而布里奴餘等任意勾通土匪、結黨糾夥、迭次泒人到庫、催逼歸從、擬行統一全蒙、獨立爲國、種種煽惑、形甚迫切、攘奪中國宗主權、破壞外蒙自治權、於本外蒙有害無利、本官府洞悉此情、該布匪等以爲我不服從之故、將行出兵侵疆、有恐嚇強從之勢、且唐努烏梁海向係外蒙所屬區域、始則俄之白黨強行侵佔、拒擊我中蒙官軍、繼而紅黨復進、以致無法辦理、外蒙人民生計、向來最稱薄弱、財款支絀、無力整頓、餉乏兵弱、極爲困難、中央政府雖經担任種種困難兼保護之責、乃振興事業、尙未實行、現値內政外交、處於危險已達極點、以故本官府窺知現時局況、召集王公喇嘛等、屢開會議、討論前途利害安危問題、冀期進行、或謂近來中蒙感情敦篤、日益親密、嫌怨盡泯、同心同德、圖人民久安之途、均各情願取消自治、仍復前清舊制、凡於札薩克之權、仍行直接中央、權限劃一、所有平治內政、防禦外患、均賴中央竭力扶救、當將議決情形、轉報博克多哲布尊丹巴呼圖克汗時、業經贊成、惟期中國關於北蒙回部權限、均照蒙地情形、持平議訂、則於將來振興事業、及一切規則、並於中央政府統一權、兩無抵觸、自與蒙情相合、人民萬世慶安、於外蒙有益、卽爲國家之福、五族共和、共享幸福、是我外蒙官民共所期禱者也、再前訂中蒙俄三方條約、及俄蒙商務專條、幷中俄聲明文件、原爲外蒙自治而訂也、今既自已情願取消自治、前訂條件、當然概無效力、其俄人在蒙營商事宜、將來俄新政府成立後、應由中央政府負責、另行訂議、以篤邦誼而挽利權、所有王公喇嘛等、聯名合詞請願取消自治官府、恢復前清舊制、望期優待外蒙緣由、理合具呈請願書、伏乞大總統鑒核、恩准訓示、不勝迫切待命之至、爲此謹呈、總理兼內務總長親王喇嘛巴特瑪多爾濟、次長臺爾汗親王彭楚克車林、次長比力克圖喇嘛貝勒彭楚克多爾濟、外交總長公車林多爾濟、次長達賴親王車當篤諾木、次長阿其國王高楚克丹巴、陸軍總長額爾德呢親王札木彥多爾濟、次長題爾德弛親王色隆札多勒瑪、次長題爾德呢王彭楚克拉布丹、次長依特裕多吉圖朝克圖瓦甘爾、財政總長貝喇嘛羅布倉巴勒丹、次長多爾濟車林、次長蘇珠克圖貝子德木楚克旺塵勒、司法總長達賴車臣汗那紅林、次長岱青吉農王朝克巴達爾祜、次長升里克圖親王喇嘛達什敦過布、民國八年十一月十七日己未年九月二十四日、（完）

中美合辦　卑路雲石公司擴充生意緣起

本公司在嘉省度亞林尼縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者旣難琢成小者任其廢碎棄實於地殊爲可惜同人等寧願犧牲優先之權轉歸公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

（一）定名　本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司

（二）立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

（三）營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約値銀三千元預算多採石塊一倍約値六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約値銀九千元統共每月出石約値一萬三千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲母石

戊　嘉省雲母石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

已　現戰事結束各處大樓准人建造晝蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚　本礦塲石穴濶三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

（四）地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

（五）資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿卽止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

（六）利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

（七）利潤　本公司溢利以一成歸公積以九成分泒各東

甲　凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開泒上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

（八）職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

（九）選舉　本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

（十）會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

（十一）費用　每月約用盤費一千二百元

（十二）預算　添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺濶五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

（十三）墊支　印刷品費用概由本公司墊支

（十四）查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

（十五）權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

（十六）決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

（十七）附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路

贊成人兼股東　譚少榮　趙洽　梁貫栢　梁貫進　趙竣堯　蔡廷　梁錦源　馮寬　馮亨　金清司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

一九一九年九月吉日　招股及收銀人梁貫進　卑路雲石公司啓

The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將交到股銀芳名列

梁貫進一萬二千元	趙洽二千元	趙駿堯一千元
譚少榮五百元	梁錦源五百元	馮亨二百五十元
梁貫栢二千元	馬池五百元	蔡廷二百五十元
盧掌一百元	溫才五百元	金清司徒五百大元
甄玉光五百元	許濟瀫五百元	司徒彪耀二百五元
許濟翹一百元	張惠沾一百元	司徒愛歡五百大元
黃瀚瀚一百元	蔡盛焜三百元	馮寬二百五十元
黃榮理一百元	黃佩蘭一百元	梁日光二百五十元
黃源樑一百元	黃昂焜五十元	溫林一百五十元
黃紀福五十元	黃昂秋五十元	李衞祉二百五十元
黃炳霖五十元	李全一百元	蔡燦盛一百五十元
黃昂値五十元	蔡傑鐸二百元	譚鶴年一百五十元
劉希蘭一百元	吳運三百元	林立理二百五十元
林德勇二百元	林廉五十元	林榮溱二百五十元
陳宗璜五十元	林愛紹五十元	蔡運登二百五十元
李邟捷一千元	劉卓棠一百元	黃錦波二百五十元
譚活長一百元	譚輝發一百元	蔡傑璇一百五十元
陸治平五百元	蔡銘奕二百元	司徒昌璣三百大元
林道社二百元	呂寶泉五十元	蔡傑昂二百元
馮伯文五十元	蔡燦隆二百元	張隆翰一百元
李篤來一百元	陳景文一百元	馮錫垣五十元
黃深湖一百元	梁添德五百元	林傳立五十元
林北潤五十元	黎耐文五百元	譚海雯五百元
陳象煒二百元	雷家諒五十元	甄常裕三百元
蔡根奕二百元	余筋臣五十元	易佳五十元
蔡傑焯一百元	蔡英漸一百元	林侍德二百元
黃纘芳二百元		

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰購閱諸君注意零沽每期二毫

本報司理部特啓

金山正埠　廣珍　振興土貨　中華絲綫　蘇杭綢緞　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁娤用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

本●書籍　信扎類

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　[illegible]
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　寫信不求人銀一毛五仙正　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　改良[illegible]　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]英文[illegible]一元八五

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酹恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵假面一元二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
[illegible]　玉佛緣銀一毛五　金塔剖尸一元
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
說多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙 各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告（各丸寄售處）◉大埠泰興隆 春和堂 ◉屋崙廣昌和 諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤 ◉如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也 寄費每料三毫

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤　頭常暈刺　痰濕滯中　胸脅脹痛　或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜　艱於握物　苦於伸縮　腿痠膝軟　脚痲趾痺　筋絡抽痛　難於步履　或天時變動　痛如針刺　或起或坐　痛更苦楚　或花柳餘毒　風濕相兼　半身不遂　由氣血虛　風寒侵襲　痰濕結墜　氣血滯行　遂成偏枯　○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

來件照登

憲政黨駐加拿大總支部二十週年紀念祝詞

維

聖歷二千四百七年九月二十五日卽民國八年十一月十六日英屬雲高華埠

憲政黨加屬總支部二十週年紀念同人本慶祝之忱撮爲韻言敬陳座右

合羣救國、週年二十、紀念開筵、來者雲集、情意浹洽、規模可式、維新之機、一發不止、立憲之圖、民政所始、誰歟有功、請視來史、邁世多故、羣小競爭、如羹如沸、九宇弗甯、誰歟奮起、爲之澄清、合志同方、營道同術、大器晚成、不日不月、勗哉負荷、方藏讜烈、社會平等、行事尙賢、人生自由、服務爲先、蔑賢棄務、國其迍邅、立監佐史、昔賢所稱、好諛惡直、昔賢所懲、敢進箴言、以爲羣輿、整我政綱、培我國基、興我民業、敎我民彝、敢進勉詞、以爲羣思、前有卄載、後有萬年、日進無疆、永保同天、敢進頌詞、以代來宣、

美國三藩市憲政黨世界報同人敬祝

維

民國八年十一月十六日卽夏歷九月二十五日恭逢

憲政黨加拿大總支部二十週年紀念大典謹獻祝詞而祝曰

國於天地、必有與立、惟仁與義、萬世允協、黨之於國、息息相關、扶偏救弊、以道爲藩、吾黨建設、爲國先河、海外發軔、蕃古域多、努力仁義、廿年不移、含宏光大、萬世聲施、仰維羣公、功德日新、新民新國、大地同春、

憲政黨美東總支部趙萬勝等謹祝

（未完）

●李良李曉啟事（貯酒被劫）（君子順情終誤己　小人行惡不遂志）（卅九）

總之汝到隴西堂講幾句好話作了事、弟卽駁言謂當日他等指實正邦之酒爲証據方能出聲、今日正邦又肯到來清心、顯係非姪盜賣其酒、自應佢要請正邦到堂質明其事、佢等尙要謝罪我方合理、叔又云正邦乃係外界人、不必開生橫枝、若汝不到汝私意、由是叉別而去、嗚呼爺肩諂笑之丙臣叔、捧烟精大脚、怪不得早日盧福兄先批言也、大約十一號世璋等必行芙蓉城大會、特使煙子烟孫加意奉待、於汝而轉心、由是則叔台又變成一個捧煙精大脚友耳、汝幫嗅鴨蛋狗肉父兄、祇可係判幼童弄泥沙相爭及賭館爭珠碼、芙蓉城烟精作反、耕田老爭田水、此等小事、豈其能判弟今日此名叫橫生加禍、奇案世所罕有乎、非十年芸窓、苦讀聖賢之書、滿腹經綸、不能明判、

與李隴西堂書　隴西分堂當年値事列翁均鑒敬啓者、昨弟因利源子良亞曉等、私買酒品貯吾家被刦一事、經已爭論數月、各執一說、至今仍未清白、（未完）

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大家影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不由藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎九照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名　三鞭補腎丸　每罇六元

花柳扶元搜毒酒　每料[illegible]　小半料[illegible]

花柳扶元搜毒膠　半料[illegible]　小半料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]　每料[illegible]

參茸武溪丸　每盒六元
夢遺固精丸　[illegible]
固精虛濁丸　[illegible]
腎虛三妙丸　[illegible]
腎虛脚腫丸　[illegible]
參茸固本丸　[illegible]
龜鹿滋腎丸　[illegible]
雙心培腎寧睡丸　[illegible]
開胃健脾丸　[illegible]
肥兒保育丸　[illegible]
單中跌打丸　[illegible]
十製半夏　[illegible]

花柳入胃搜毒丸　[illegible]
五淋白濁丸　[illegible]
痔漏斷根丸　[illegible]
內消瘰癧丸　[illegible]
小腸氣痛丸　[illegible]
九氣指痛丸　[illegible]
立止發冷茶　[illegible]
立止鼻血散　[illegible]
中仙　[illegible]
凝响尾蛇酒　[illegible]
珠珀掃毒丹　[illegible]
立消雙單蛾症丹　[illegible]

參蘇理肺丸　[illegible]
追風去濕丸　[illegible]
四血妄行丸　[illegible]
化痰止咳丸　[illegible]
濕痢固腸丸　[illegible]
紅白痢症散　[illegible]
花柳毒回春丹　[illegible]
千金救苦化毒丹　[illegible]
口瘡獨步如聖丹　[illegible]
珠珀拔毒下疳散　[illegible]
胃熱清火丹　[illegible]
解毒白樹油　[illegible]

婦科種子丸　[illegible]
婦科烏金丸　[illegible]
婦科白帶丸　[illegible]
經期肚痛丸　[illegible]
婦科濟生丸　[illegible]
婦科坤順丸　[illegible]
冰璜痔漏膏　[illegible]
大傷水滾膏　[illegible]
頑癬除根膏　[illegible]
跌打傷止血散　[illegible]
八寶撥雲散　[illegible]
拔毒生肌膏　[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕種、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、問嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚資、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌漑之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣十作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和　副總理 陳春榮 意美銀行

書記員 李 焯 榮昌酒房　司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯 陳春榮 李 焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司

陳象焯 李 任 廣 生 陳景文 裕生堂

陳典愷 公 源 阮丙辰 大 益 謝棟彥 益隆押

林賢猷 瓊 豐 胡昌禮 怡 興 謝美安 茂隆號

余鏸和 東昌號 譚燦雲 富 榮押 蔡傑焯 穗源號

廖根源 斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球

余寶和 陳象彪 黃達仁 李 才 徐國璇 胡昌禮

陳樹仁 陳子禎 陳任國 陳秋濤 林立理 陳康大

李佑寬 陳百源 黃榮理 陳觀光 胡維琳 張梓亭

方富軾 陳昌宗 胡持恩 陳 炳 伍勳寶 譚燦雲

陳社柏 梁允懷 黃佩蘭 陳孫秀 李 勤 陳華林

馬錦興 方煊文 周 崧 陳宏任 陳紹晃 方文圖

李流明 陳 珊 吳澤熙 林榮焯 趙植愼 司徒國任

●第八期認股芳名列下

楊秀英一千元 蔡英波五十元 李道榮二百五十元

李南垣五十元 李南培五十元 黃文品二百五十元

雷文海五十元 林燦時五十元 黃華顯二百五十元

鄭 源五十元 黃 良五十元 黃華舜二百五十元

鄺溥敬一百元 鄧 豪一百元 梁顯鉅二百五十元

余儉甫五十元 鄧琛業五十元 張椿振二百五十元

余乾章五十元 黃華蓮五十元 何 倉二百五十元

李賀聖五十元 黃英操一百元 陳典樓二百五十元

黃遜添二百元 黃遠錫一百元 曹翔翰二百五十元

黃華賡一百元 黃華莊一百元 曹燕起二百五十元

黃德愛二百元 馬華玉一百元 曹鳳民二百五十元

雷齊寬五十元 張觀就一百元 譚蓮儒二百五十元

張蓮周一百元 何文護一百元 譚瑞波一百五十元

劉有植五百元 劉東源五百元 司徒有聰一百大元

胡維添一百元 鄧 錫二百元 馬樹德五十元

陳華輔五十元 陳典沛五百元 方錫純一百元

林炳焜一千元 李星南五百元 趙 間五百元

伍衆勳一百元 陳溥祥五百元 蔡庚寅一百元

李沙文一百元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 681 Jackson St. S. F., Cal.
李 焯 Wing Chong Co. 103 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 704 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 664 Washington St. S. F., Cal.
林賢猷 King Fung Co. 620 Commercial St. S. F., Cal.
余鏸和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多旣承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化嶙具發達何自乎亦自煤油來已見近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也旣有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二沽井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有頹滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱木偉二百元 朱緯立五十元 蘇南山加股五百元

李亨祥一百元 楊旋簪一百元 馬曉明加股一百元

楊 仕一百元 周 顯三百元 楊建章加股五百元

江梓球一百元 江 熾五十元 朱炳聲一百五十元

黃伯球二百元 蘇建勳一百元 楊廷光二百元

趙居傳三十元 周顯榮三百元 沈家猷二百元

曹佐廷一百元 蔡 杰八十元 蘇子貞一百元

林紹年一百元 黃履祥二百元 何杜石一百元

楊炳樞二百元 張作猷一百元 胡念坤一百元

李子敬六十元

總辦事在乾沙士省屈治控埠　109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處　Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請惠臨示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

十四號管下活吸金咀連大 四元二毛五
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元 五元五毛

隆 SANG 616 San

贊 TONG Ave. Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事

●訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆園堆村人年約六十四五離家

太平 S.S. CO. rnia St. Cal.

等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Wednesday, December 24 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

Published and distributed under Permit [illegible] authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 277 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

(中華民國八年十二月廿四號)(禮拜三)(夏曆歲次己未十一月初四日)

本報電話叄拿二十六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叄元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲盖給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費定閱索取概不寄報或托本埠商店擔保認取者須按期照交否則惟擔認者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付兩續交報費否則依限截寄以省手續

一各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後卽截寄報候延一月仍未淸找將欠費者之姓名店號通登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報至展年淸交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先淸交報費承受人亦要函知報館問明手人曾否交淸報費倘未接報概由受手人所欠報費

一各埠凡閱報者或因事他往或殀歿親朋須交淸報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本簡章規定章程均得同業之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啓

本日新聞紙第二十八年二百七十七號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標始創祈蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃軫章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙今日已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議　世界日報營業部啓

本館論說

裁兵之動機與善後之辦法

（彥公）（續）

如上所述兩事、緣裁兵問題而發生、誠屬可慮之事矣、就令不然、兵士之被裁而歸其鄉井者、安份守己、勉爲良民、然近年來生活艱難、百物騰貴、旣無常業以資其生、果何所藉以自養乎、則惟有束手待斃、輾轉塡溝壑以死而已、軍人爲國服務多年、一旦被裁之後、槁餓終身、亦大可矜憫也、然則今方議著手裁兵、卽不可不預爲善後之計畫、以資其生計、實事理所當然者也、善後之道奈何、試就吾人所見及者而畧舉之、

（第一）當多設立工藝廠以收容之　我國苟能躍進於工業國之地位、則利用新式之機械、國中有多數大規模之工廠、勞働家欲執一業以餬口而無難、乃默察乎我國經濟上之情況、尙未躋於農業國之地位、更無望卓立於工業國之地位也、則今茲爲收納被裁之兵員計、惟有多設工廠、延聘技師、先授以粗淺之手工、使能操一業以自養、一面擴張工廠之規模、獎勵技術、精研科學、廣興製造、改良國產、苟能漸著成效、追踪於工業國、豈曰不能、且現今實爲振興國貨最良之時機、國民之排斥劣貨、萬衆一心、正在積極進行中、利用國民此種心理、以發展國內之產業、機會當前、尤不可錯過也、矧關於退伍軍人之生計問題、然則工藝廠之創建、豈容置爲緩圖乎、

（第二）當獎勵墾荒事業以安插之　治生之事不一端、其大要則爲資本與勞力、資本則屬於富豪者之所有、貧乏之人、則專恃勞力以自給而已、而勞力不出於兩途、曰工業、曰農業、多設工廠、旣足以收容退伍之軍人、其或有願服農務者、政府宜擇各省荒地、俾從事墾闢、而特優予利權、譬如平民領官地墾荒、漸有收穫、經過三年後、完納地稅於政府者、被裁之兵員、墾闢官荒、則予以特例、經過七年或十年、政府始征收其稅金、或國庫有餘、則更貸以資金、分年償還、不責以利息、如是則歸農之兵、生計有資、仰事俯畜、不虞凍餒、孰不勉爲良民、自安於耕鑿乎、此兩者皆裁兵善後問題之切要者矣、苟不從事於此種籌畫、急於裁汰軍隊、以期減輕國家之負担、則一時財政上之現象、雖稍紓目前困敝、而被裁者爲生計所迫、挺而走險、何事不可爲、其遺患於社會者未有涯止也、此則當局者所宜熟審矣、

抑尤有進者、兵額先裁十分之二、或更陸續裁汰、將來復裁十分之三、固未能預料、然一言以蔽之、其留營効力者尙居多數、固可預決也、此種軍隊、本非國家之裝

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利告佈
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢綢蘇杭衣物顧綉槓程桌圍傢履自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
903 Dupont Street San Francisco Calif.
PO BOX 2303
Importers and Exporters
本號開創經已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾漆器

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.

專接港省佛鎭各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雁單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

●麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意圖記
大埠萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種藥并辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co. 1006 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百卅二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美華 砵崙
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作
各項齊備玲瓏無比
金銀首飾 蘇杭雜貨
貴客光顧本店主人
函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

第一補身龜齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

此丹專救身體虛寒

每樽實價壹元四毫

●●●蒙古取銷獨立之官電

廿三日滬高華電云、駐本埠中國領事葉可樑、接到北京來電、謂蒙古自一九一一年、獨立以來、喪失利權不少、今蒙古王公、具呈中國政府、自願取銷獨立、復歸附中國、總統徐世昌、已准如所請云、

●●●墨議院提議禁華人入境

廿四日的士省鮓李度埠電云、接墨京電稱、墨國上議院、現提議將中墨商約廢除、禁止華人來墨、順那鮓、及先那鮓兩省議員、均極贊成、因華人在墨經商、以該兩省爲最多、攙奪墨人利權不少、故主張禁止華人入境云、

●●●美銀運往中國之數

廿三日紐約電云、據本埠銀業家言、近來中國向美購辦銀圓、數以百萬計、耶誕之日、又有銀圓三百萬元、由本埠運出三藩市、附船運往中國 使中國金融活動、此幫銀圓、乃由萬國寶通銀行、及柏天寅外國銀行、亞細亞銀行、共同運去、查近月來、運往中國之銀共有一千二百萬元、計十一月廿五日運去三百萬元、十二月十日運去九百萬元、今次又運去三百萬元、

●●●原幣與蘭成會商協制過激黨

廿三日美京電云、駐美日本公使原幣、爲防範西伯利亞過激黨爲害、經與外部長蘭成會商數次、刻下仍未妥商、據原幣云、九十兩月、在西伯利亞之日兵、被過激黨軍來攻四百三十六次、今天時嚴寒、該黨軍來攻更密、日本須加派兵隊、往西伯利亞駐守、方能制止該黨擾害、否則現在西伯利亞之日兵、均須撤退、並謂美兵駐在西伯利亞鐵路東方、相距過激黨所駐之地頗遠、故該黨進攻美兵甚少、蘭成云、美國政府、不欲加兵西伯利亞、然亦不將現在該處之美兵、遽行撤退、免任日本單獨自由行動、原幣又云、美國既不允增兵西伯利亞、則日本必須加派兵隊、駐守西伯利亞、若日本將兵隊調回、則該黨軍必將土人殺害、因該處土人、均協助日兵、抵拒過激黨、且恐該黨侵入高麗、而日本又與高麗接壤、故日本須嚴爲防範云、

●●●美議院對於和約之近情

廿三日美京電云、上院議員於公認和約之事、現未意見一致、共和黨議員宣言、若公認和約、而不加入議員辣治所定保留之和欵、則共和黨決不允批准、如民政黨欲早日通過和約、必須承認留保各欵、今上院議員、多數贊助辣治、聞總統威路臣、以聯盟會憲法第十章、聲明美國協助保全歐洲各國地界、最爲重要、必須上院公認此欵、惟共和黨力持反對云、

●●●哀爾蘭人欲離英獨立

廿三日哀爾蘭京電云、哀爾蘭人民、聞英相萊佐治昨在議院宣言、准許哀爾蘭自治、大不滿意、因哀爾蘭人民、均欲獨立、脫離英國、今聞英相祇許自治、故咸甚鼓噪、恐又將有變故云、

●●●美船禁售酒醪之新例

廿三日美京電云、船政局長、新定一例、凡美國船隻、由該局所管轄者、航行海中、不准沽酒、因美國有輪船公司數家、由紐約來往古巴及中美洲一帶之船、多離港三里、即行沽酒、生意暢旺、致令嗜酒富人、多購長年船票、時常乘船買醉、實違背禁酒定例云、

又紐約電云、本處美國輪船公司、以船政局頒發新例、凡屬輪船、在海面沽售酒醪、概不准情、實於航業生意、大有阻碍、故提出抗議、因此例僅能施之於美船、不能施之於外船、將來別國船隻 做此等生意、必盡奪美國之航利、如係禁止內河船隻、售賣酒醪、則航業利權、不虞喪失云、

●●●奧婦不願產育

廿三日奧京電云、本京奧婦、以現下奧國衣服糧食煤觔、均皆缺乏、不足于用、所有出世嬰兒、無布包裹、惟用紙料爲襁褓、且無煤禦寒、以致嬰孩受凍餒之苦而死者、不知凡幾、故現下聯同組立一會、不願產育、俟至物料充足、然後取銷此議、

●●●俄后珍物出售荷國

廿三日荷國暗士打丹電云、俄國波施委技黨政府、前逮捕俄皇后時、並籍其家、所有金器首飾、盡行沒收、其中鑽石甚多、現派人將此貴重物品、携帶來荷、平價出售、

●●●周子廷君留別各埠同志書

憲政黨列位同志先生義鑒、啓者、廷幼讀儒書、長歷商場、旅加拿大廿年、與西人交易、雖學問不足與外國商人競爭、而經營之術、不敢退居人後、迨歸祖國、奔走國事、匆匆六年、未嘗與國人講及商務、甚以爲愧、去年入都、晋謁大總統、叨承眷顧、得隨閱操、並陪宴會、與國中實業界新聞記者同列、廿年愛國之心益熱、實業救國之志益堅、不敢自炫、又不敢自餒也、暇即攷察北方風土、待墾之地甚多、地價極低廉、地質極肥美、倘我粵人移殖於其間、可以免涉重洋、受人禁阻之恥、廷甚欲以此介紹於我各梓里、及奉農商部派赴加美考查商務之命、知政府刻意發展國中商務、廷以旅外日久、責任所在、不能放棄、遂欣然就道、舟中與美國商人周旋、適美商欲銷中國貨而無門徑、囑以指導、並稱若得中國製造品、即不用日本製品、彼知製品原料、出自中國、中國人應能自製也、廷以俟歸國後、乃爲謀應之、因國中工人、事事泥古不變、欵式拙劣、若不改絃更張、難與人競、須設法改良、方能應之、故有所待也、遊域多利、雲哥華、舍路、滿地可、都朗杜、柯地和、的彩、波士頓、紐約、費城、聖藟、芝加高各埠、西商會及實業家、皆極力歡迎、派員導遊、以與西商會及實業家接洽、得參觀各製造廠、廷乃擇其宜於吾國人仿辦而用資本不甚大者、特別注意、各商會許以代銷中國貨、而又擇其原料出產之富、及能力改良欵式之貨品以應之、將來中美貨物交通、銷場廣大、可操劵而得、非誇語也、廷到各埠、備受各同胞同志親友歡迎優待、感謝之忱、匪可言喻、各同胞同志親友愛廷之深、望廷之切、實不知所報、但吾國政府方銳意振興實業、廷將以考查所得、歸而貢獻、甚望各同胞同志親友、各竭其力、爲實業之進行、或合力經營、或分任建樹、務使國貨改良、推行世界、大興工藝、裕我財源、移墾殖於北方、收積厚之地利、由庶而富、由富致强、由强

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滬水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄 華英區得利字典 飲冰室叢著 華英大廚書 梁才信膏藥 ●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠梓里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥 祕貞氏披露

●介紹良醫
祕貞氏先生學問淵深[illegible]期傳大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于邇邇者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉 新會陳伯昌 開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶 每兩銀[illegible]
鹿尾羓大補茶 每兩銀[illegible]
大生堂專辦春正地道冬茸
加茸十全大補茶 每兩銀[illegible]
加系茸十全大補茶 每兩銀[illegible]

大埠 裕生堂 金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正壯鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各聯號妥交快捷無誤
冬茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible] 冬茸大海狗鞭酒每罇[illegible] 參茸裕生滋補酒每罇[illegible] 參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible] 冬茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible] 參茸大海狗鞭丸每罇[illegible] 强種補腦壯陽丸每罇[illegible] 華大寶利魚肝油每罇[illegible]
各埠貴客如欲代理利權額外優異 大每打廿元每罇二元 小每打十元每罇一元 發行另議
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血
陳秉鑒內外方脈
司事人陳景文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO. CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材[illegible] 本堂謹[illegible]

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鏵寬銀行
請從今日 起首附貯
諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礦炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷欖
[illegible]公司留聲機器新出現[illegible]
山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山 正埠
本公司開創三十餘年向派專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢綢各色縐夏布疋頭男女官家長袍結衫袷[illegible]搭中象牙玉器金銀首飾檀
中日絲綢古玩雜貨俱全
香古銅酸紅瓷磁燒青各欵茶具餐碟酸枝椅各欵藤竹[illegible]盒籮笠凳棹名茶什貨俱全價真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
曾慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢
金錢一萬元或以上
每萬元取費用銀九十元小數另議
包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
曾慧初荷珠寓 和南京公司 廣金號雜貨店 屋崙怡利洋桂店

[illegible]之堂[illegible]玉桂藥材
[illegible]北[illegible]安南野山玉桂各省藥材[illegible]天下馳名膏丹丸散各貨俱全 價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

大埠 昌 金山
JING C[illegible] CO.
717 G[illegible]ve.
San Francis[illegible] U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣餙材料[illegible]宋各埠貨物快捷安當 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤 并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Ga[illegible] Office
110 Kearny [illegible] Post St.
W. & [illegible] Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠 凡用鑽石時錶首飾等接揭銀元利息[illegible]
張迎[illegible]舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開 金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫 愛國先生文字者請速來購 本報啓

而盛、我國人自有責任、語云、臨淵羨魚、不如退而結網、；歐美物質文明、皆歐美人自發達之、非假力於人也、；廷將歸國、援臨別贈言之例、以爲諸君告、幸垂聽之、是所盼禱、專肅奉候、敬請鈞安、統惟亮察、

周子廷謹啓

民國八年十二月十九日

再者、廷到各埠、蒙本黨同志不棄、以香港志牲置業公司奉商 並委以歸港後辦理、廷感各同志志切興業、己踴躍集成大股、自必盡力維持、俟歸國報命後、即實行辦理、惟各必先舉定駐港代表姓名住址、開列函知、到時與之商量一切辦法、有所秉承、得以表決、庶免築室道謀之譏、又無延悞歲月之慮、辦事貴乎神速、成事又望刻期、各股欵宜即開收、存貯銀行、未認股者、立即加入、權利義務、求其普及、不特爲實業發展之圖、并以叙廿年親愛之誼、裕身家、張黨勢、厚國脈、三善備具、諸公智謀精詳、老成練達、當不俟廷之贅矣、專此並請義安、

廷又啓

本埠新聞

●●●華商總會之通告

本月二十五號(禮拜四)、爲我國雲南起義國慶日、遞年舉行、垂爲令典、仰我華埠商戶、屆期休業一天、懸旗慶祝、酒館茶樓、各聽其便、

中華民國八年 十二月廿四號 中華總商會通告

●●●議員擬禁華日人購置地業

本省派赴美京下院議員那倫、日前由美京歸來、調停船廠工人挾制、現各工人均已復業、據那倫云、加省亟宜設立定例、禁止華日人購置田地耕種、以保國人權利、議員簡氏、對於此舉、亦極贊成、予將來回京後、必在議院提議新例、禁止日女憑照像來美結婚、及派員調查外人所管之地業、以便設法取締、

●●●土生會之防日熱

本埠與加省西人土生會、現擬聯同上書總督士地芬士、請開臨時省會、取締日人、(一)限制日人入境、(二)禁止日人購置地業、(三)取銷日女以照像來美締婚、(四)請願修改憲法、凡按法不合入美國籍之人、在美所生子女、亦不能作美國籍民、日前各土生會議時、美京上院民政黨議員啡倫、到場演說、力贊成此舉、

●非法黨人被拘 本埠捕署、昨接士巴士布埠電稱、該處有一路工、乃波國人、現被差拘逮、並在其寓內、搜獲世界工黨文件甚多、疑係不法黨員、禁監候審、又查其人乃來自舉盛頓省、請電詢該省當道、於紀念停戰遊街時、擊斃兵士數名、是否此人在場行兇、又本埠合衆國衙偵探、以其人曾往各處、徧貼黨人傳單、且誘惹人入黨不少、該省若不將其解回訊辦、亦必由本處拘撥、免貽後患、

●火警虛驚 士得頓街八百四十八號樓、有華人寓房、昨晚半夜十二點餘鐘、因不戒於火、焚燒被蓋、當時有人在樓頂、發炮數响、迨消防隊聞警齊至時、火已救息、遂即命駕而返、

●輪船遇霧相撞 昨日本埠一帶、日夜霧霧蔽空、咫尺莫辨、往來本埠及屋崙之船、因而阻滯、有專運來往自由車之小船、行至中途、與輪船哥利近相撞、勢頗猛烈、該小船有男女搭客五十餘名、咸吃一驚、查該小船撞爛船面、須銀二千元、方能修復、該輪船之船頭、亦被碰爛、

各埠新聞

●●●加省秘書長被排亞會革出

廿三日沙加免度電云、省會上議員因們、乃排亞會總理、現見加省秘書長佐頓、不肯辭該會之職、今日特召集會員、討論一頓、隨即宣佈、將其革出、

●檀山日工之要求 廿三日檀山電云、本埠糖廠之日工、今當糖蔗收成之際、要求加給工金、現男工每日工金七毫七仙、求加至一元二毫五、女工四毫五仙、求加至九毫五仙、每日操工八點鐘、凡禮拜日及大慶日開工、則工金倍給、又凡女工生產前兩禮拜、及產後六禮拜、不能操作、亦須照給工金、至居住地方、亦須潔淨、無碍衛生、且每禮拜至少開演電畫兩次、俾工人觀看、現東主正在商酌此事、未允照行、本處華人、又擬聯請美國政府、准許招募華工四萬名、前來檀山、操當農業、以替代日工云、

●日人購地之查究 廿三日快些刺電云、有日人七家、曾赴本埠大衙、代其子女、領給養育照紙、並代爲購置地業、排亞會以各日人實係借其子女名義、自置地業、報之於官、故官定期正月五號、傳集各日人、再行查究、俾知其子女買地之欵、從而何來、

●渣華太平洋郵船公司廣告
▲復行來往大埠香港
啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂礙與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是禱各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料以免阻誤茲將各船來往日期列下
●芝順大利西歷十一月三十號到正月五號開
●芝錦鵬船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啓
丁八

●注意注意
▲香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章
(一)本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約值八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也
(二)本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也
(三)具上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則泒回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享旣改金本位之後所有新舊股份一律看待
(四)資本英金一百萬磅開作二十萬股 每股五磅 一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅即日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者即以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之
(五)香港招股限至舊歷本年底止金山各埠招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅賈願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也
以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併聲明
●美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行
金山廣東銀行代佈
丁九

●訪尋吳天昌吳天進兩舅氏
弟有兩舅氏長名天昌次名天進新會古井文樓村沙堤里人天昌年約四十歲到美十餘年天進年在二十六歲謀生呂宋亦有六七年向有信札往來近二三年間未見一書以至信函無從投遞今有要事待商故特登廣告倘有梓里知其萍踪所托幸祈按址示知俾得舅甥通問之有自感德無涯矣
加拉寬省猫嘩里瑞記湯永源謹白
Suey Kee & Co. Millvalley, Cal. U. S. A.
丁三

●陳耀垣君事
鄙人爲外交會遊東演說時蒙各埠僑胞優待歡迎不勝銘感謹登數言聊申謝意
五

●黃雲山公所要告
啓者屋崙委市打街七百一十七號樓係由本姓兄弟黃耀與業主承批管業經用去補葺裝修費數萬金向安無異茲聞有梓里欲攬批該樓未知是否然無論何人如欲承批該樓須先向黃耀公司妥商方能交易成事如有恃强攬批者本公所定必向其理論特此聲明以免後論
黃雲山公所啓
十

●廣東銀行股東請看
啓者本銀行循例定期陽歷正月十日下午七點鐘在本銀行大開年會叙集凡我股東屆時務祈賁臨指示一切爲盼現照定章會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈
中華民國八年十二月廿四日
大埠廣東銀行謹啓

●馬少雲無堂
啓者弟馬日別字少雲新寧白沙江頭芳園村人前經列名秉公堂現在斐市那埠西人藥肆傭工今以工賤勞形兼爲父兄師友督責故繳清堂費刻日脫除該堂份子並親到和平會註册以表淸白嗣後秉公堂所有大小事務概與弟無涉故特登報聲明並標紅刋派傳單通告俾各梓里咸知此佈
民國八年夏歷十月廿九日
弟馬日謹啓
三

●陳奇立出堂
弟陳奇立台山海宴人向在砵崙以種槐花爲業前經掛名秉公堂保良堂籍今因年邁遇事艱難兼顧非易是以繳清堂費脫除堂籍異日該堂所有大小事務概與弟無涉故特登報聲明俾衆共知焉
十月二十八
弟陳奇立啓
四

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛
差拿船 十二月十七號到 廿七號開 二月廿五號到 三月六號開
乃路船 一月十七號到 廿七號開 三月廿七號到 四月六號開
南京船 二月八號到 十八號開 四月十八號到 廿八號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

始創美洲分庄
正土木人參
中國北口外 理春 海參威 協同和人參庄
[illegible]
甲等每兩價銀壹佰式拾元 乙等每兩價銀八十元 丙等每兩價銀六十元
如蒙惠顧請由信箱寄赤紙付來美國各省可由C.O.D付到收銀至於貨式包保貴客心滿意足
美洲總代理處金山 同春周
TONG CHUN GAUR CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO. CAL. U.S.A.

延年堂

本店專辦各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連曲運由八百零七号
●梁壽南醫庽
延年堂啓

金錢滙單出世
本埠花旗皇家銀行曾慧初並佛蘭西花旗銀行曾荷珠父女料理寄金錢事務經已數月頗稱利便今特加改良爲同人方便計不得不先備美金數百萬元貯在香港友華銀行從此以後吾人欲得美國大金者由二十元至一百萬元可携或寄滙票返香港收可也
滙費特別減價倘或委托請照西字列來僑胞各友希爲鑒諸
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

●本報新辦到民國九年改良新通勝發售
本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識諸譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅鹽金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刋爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

●香港滙單每百九十六元二五

堂
DAN
84
San F

●本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥宛海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

新在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

寄家信箱在市地慎中第二千一百三十五號

正北鹿茸

同仁堂 金山正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂謹記啓

公源 金山大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

茂豐 金山正埠

MOW FONG CO.
73 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價宜是希 貴客光顧爲盼 舖在嚤慎頓街門牌七百[illegible]號開張

源興 金山大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合 源興啓

茂利 金山正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

飾品、將以捍禦國家之外侮、保障社會之安寧、其責任何等重大乎、以觀於近日軍政之不修、軍人之跋扈、貪橫驕縱、養成惡習、欲其克肩責任、內維治安、外禦仇敵、恐戞戞乎難之、吾願有軍政之寄者、對於整飭軍紀之問題、認眞注意、庶國家有可用之兵、不致虛縻餉糈也夫、（完）

緊要新聞

●●●英准印度地方自治

廿三日倫敦電云、英皇佐治、今日降諭、印度爲英國藩屬、政治制度、向稱完備、現因順世界之潮流、特將藩屬憲法、修改數條、准令印度人民、實行地方自治、所有民政長官、由印人自行選舉、俾官民融和、易行新制、

●●●英相定期親赴巴黎

廿三日倫敦電云、英相萊佐治、今日出文佈告、現因和約事宜、至關重要、定于下禮拜、親赴巴黎、與法總理企李文梳、商議和欵、期臻妥善、

●●●英法比律師會議引渡威廉

廿三日倫敦電云、英法比三國政府公家律師、現在本京、會同商議、擬設法入案控告前德皇威廉、冀將其引渡審訊、依法懲戒、

又倫敦電云、英法比三國政府律師、會議引渡威廉之法、現決定由聯軍代表、照會荷國政府、請其於正月初旬、准令引渡威廉、由聯軍開特別法庭審訊、治以戰禍戎首違背萬國戰例之罪、依法懲戒、如荷國不肯照行、則以特別善法、強其交出、現荷政府得聞消息、亦未表示意見、

●●●威廉父子相會

廿三日荷國亞廉倫振電云、德前太子付列打力、今日由威倫振到來本埠、與乃父威廉相會、同祝耶誕、日前傳其父子不睦、殊屬不確、威廉購有樹一株、慶祝耶誕、近日接到由德國寄來禮物甚多、聞付列打力禮拜六日、在威倫振埠已預祝耶誕云、

●●●法總理有總統之望

廿三日巴黎電云、據法國下院議員比都、拔地、蘭美那等宣言、內閣總理企李文梳、雖言不允爲下任總統、惟上下兩院議員、均欲舉其當任、現下院有議員四百五十名、上院有議員一百五十名、均願舉企氏爲下任總統、如企氏被舉後、企氏或舉現任總統扳卡爲內閣總理、亦未可定、

又巴黎電云、內閣總理企李文梳、今日出席下議院演說、謂英美法三國、今已訂立協約、如法國被外國侵伐、則英美均允爲法國助力、并問各議員、信任政府否、各議員隨投票取決、計信任者四百五十八、不信任者七十一、企氏又宣言不允爲下任總統、惟各議員多欲舉其當任、

又倫敦接巴黎電云、聞內閣總理企李文梳、擬不過三禮拜、即告辭厥職、

●●●土國革黨首領被害

廿三日意京電云、接小亞細亞晏拿度尼亞埠電稱、土國革黨首領基茅、今日在該埠被人暗殺殞命、

世界日報 中西日報 少年中國晨報 中華民國公報 同啓

有梓里知其蹤所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣

Quong Mow Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

加拿大域多利鄧庚辰啓

公司
PACIFIC
508 C
San Franc

廣益號 金 正埠

K·WONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味山貨竹器蘇杭綢緞絲髮磁器

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

送辦合時瓜菜種 地道

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎭滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悮

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山花菜種籽香山的粘米吕宋鹹魚蝦肉蝦醬各貨發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎭滙單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悮 專辦厚朴局壽堂參茸佐元桑酉此西固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認標身招牌本店字號庶不致悮

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟鈴街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

成昌號 金山大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別 白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘脯肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭

唐山自製自浸 臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩話筒毡拿二四六

司事人（雷迪傳 廖順扳）成昌啓

廣發 金山正埠

鄰板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各欵齊備 烟酒糖物蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

專辦 K. F. 米 RICE 發行

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細鷄旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美適與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率

本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

○本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

◉金山正埠共和麵廠謹啓

○茲將麵品價目列下

上等	中等	三等	爽滑	紙盒庄磅	各款	半磅庄
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	桂花通心粉	紙盒壽球麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀競爭物質微盛愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之特兼備文明之進步對於製麵研究素稱巧手妙能無與倫比製法務合衛生酡味適乎口腹[illegible]色色俱備通心粉桂花粉[illegible]俱全上等麵粉[illegible]白檀山苗米質點明鮮取價從廉而不二童叟無欺兩顧酒樓餐館成稱利便園口住家盍請試焉

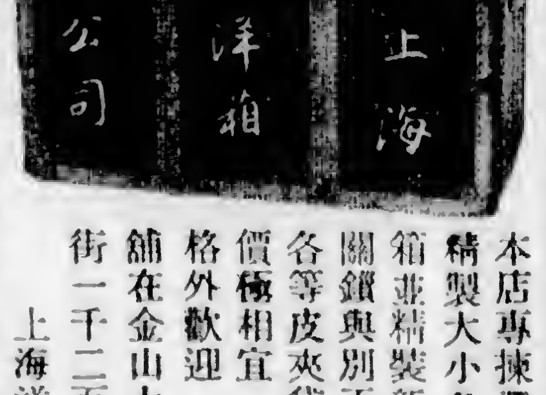
司理人伍丁貴啓

茲將貨價列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO., Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

廣安昌 市作頓埠

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

自製各等臘味廣告

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水尚治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳堅毒藥水每安士十七元五 ◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關泒謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生醫前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來仄銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬洌庫埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫逸街二號佃蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久見親朋過愛殊深感佩

東洋
Kaisha
lls Building
S. F., Cal.

啓者本公司現有一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠有天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

廣東新聞

●●憲法審查會竟越權贊成新銀行

▲求財之念急矣

在粵憲法審查會贊成新銀行團政策報告書云、查新銀行團組織之原因、以中國保全全局與列強均勢之局、于歐戰數年、全被破壞、而最近三年間、日本對於中國之新債權、忽達四億八千二百萬元之高、借欵條約、多屬祕密、中國因此等借欵、喪失國權、至於何等程度、中外皆不得知、此美英法三國政府所以組織新銀行團、以圖恢復列強在中國均勢之局、查新銀行團之政策有三（一）凡中國政府地方政府之政治借欵、經濟借欵、皆承受之（二）各國所得中國路礦權與優先借欵各權、皆讓與新銀行團、共同管理（三）列強在中國之勢力範圍、特殊利益範圍、一概取消之、查此三大政策、大不利於中國之點有二、大利於中國之點有三、分途別舉之如左（不利于中國之點）（甲）新銀行團統政治經濟借欵一概承受之、則中國無選擇借欵之自由、無論新銀行團所提各件如何苛酷、中國不能不忍受之、（乙）新銀行團由各國集合而成、分子不純、萬一財團之道德未可全恃、則中國恐因國際共同管理實業之端、而生他項危險、（利于中國之點）（甲）中國之保全、跟隨于列強之均勢、歐戰數年間、列強均勢之局已破、中國保全之局亦破、要而言之、中國生死命運之大權、全操之于一強國之手、死亡無日矣、如新銀行團恢復列強均勢之局、則中國保全之局復活、此國家存亡關頭也、（乙）吾國當局以甲項借欵移作乙項之用、已成第二天性、如近年北廷借日本之欵達四億八千萬餘元、（併未經國會通過）內無一件爲中國國內戰費借欵之名目、然其中三分之二實供國內戰爭之用、在日本惟願中國濫借濫用、亦適合中國人借欵之心理、長此以往、安得不以借欵而亡國、新銀行團對於將來借欵、必嚴核用途無疑、庶幾可免濫借濫用之弊、（丙）南北戰爭之延長、全由四億八千萬元借欵之所賜、某國具攪亂中國之決心、賣國孤置國家全局之利害之不顧、國民其如某國何、其如賣國孤何、新銀行團成立、庶幾可救出中國于危亂之中、以上所述之利害、僅舉犖犖大者言之、權衡輕重、害點不如利點之大、且不能自由選擇借欵之害、雖不能逃、然與其由當局濫借濫用、如近年北廷借日欵之事實、則不如不能自由借欵、尚得保留國權之爲愈也、至恐財團道德不可全恃、或貽國家前途之憂、則未免失於過慮、蓋我國承認新銀行團時、自應與關係諸國政府、訂一根本規約、定明一定之限度、如新銀行團計劃書中之聲明曰、新銀行團無統治中國或監督中國行政之意思、僅注意於投資之穩妥而已、又曰新銀行團以爲欲謀銀行團自身事業之利益、應先鞏固中國之政府、又曰新銀行團認中國之利益、即爲各國之利益、諸如此類、我國本此聲明、訂入根本規約中、應無後顧憂也、故審查會對於日本滿蒙除外之主張、極端反對、

金山大光書林

煤氣
Electric Co.
5 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕恩

本公司辦事處在卡[illegible]街五百〇八號

代理人趙治寓都板街贊寧堂

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜是幸郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悮。CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先卻其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頭中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古埠生勞心過甚又染咳嗽吐血之症曾請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付仄求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝畧步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意纏身欲歸不得特再付仄紙廿元求先生小心斟訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞順養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教速食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付仄求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月即東裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡歸誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客宜用各[illegible]

[illegible]

仙方參茸戒煙茶葉每両三元

並無烟質 自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外各科中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居乞食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仟無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云乃寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祛蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我竺西氏復函云及前因丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德議將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約關邑弟李澤仁叩謝

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

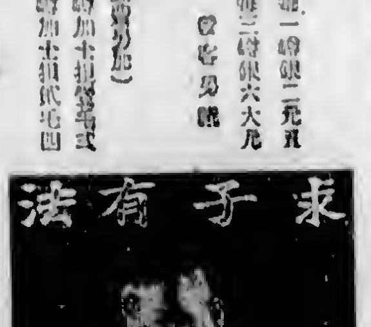
本醫生不惜重資[illegible]製造特色强種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉[illegible]婦女血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備[illegible]

(考)(選)(壹)(等)(醫)(生)(蔡)(元)(春)(精)(製)

強種自來精

定價　每一樽銀二元正　每三樽銀六大元　寄客另議

（郵費另加）美國每樽加七仙郵費　外國每樽加十五仙郵費



求子有法

一索得男

參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元

龜鹿二仙固眞丸　全料三十元　半料十五元

有夢遺精固本丸　每盒銀一元

無夢遺精蛤蚧丸　全料十元

加料揭被合歡膏　每盒銀一元五

總發行所　HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　信來　SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處　安生　ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥　包愈痱疔花柳瘰珠藥線

宿娼預服犀角麝香丸　魚口橫弦已潰去腐生肌

參茸燕窩開胃藥水　婦科通經種子麒麟丸

壯陽採戰忍精丸　久戰五鞭發力丸

種子揭被香丸　龍涎香化痰止咳丸

統治遠年花柳入骨搜毒丸　立止小腸疝氣攻心丸

初起白濁一劑解毒除根丸　積年痔瘻惡毒一掃光丸

立止遠年虛濁補髓善後丸　打消魚口橫弦便毒丸

久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（服食後六點鐘見功）每盒銀三元五

久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消雞疳痱瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛

立消雙單蛾喉保命散　每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛

一笑登汗散　每樽銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷理氣散　每一料銀二元三料五元

屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元

百日可醫撞紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛

婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元

止痛如神散　每盒二元每料四元　自製神效光明眼藥水　每樽銀一元

安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛

自製八寶光明上上眼藥　每樽[illegible]　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

立止吐血咯血便血藥散　每盒[illegible]　奇妙壯腎丸（功同再造僂大哉）　每盒銀四元

參茸珠寶四靈丹　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能擒鉄堅砥中流）　每盒銀五元

遺閏青濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六両庄銀五元

萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口痱疔橫弦等五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹播清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每両價銀一百卅五圓　優等　每両價銀一百圓　超等　每両價銀八十圓　頭等　每両價銀七十圓

正野山清花玉桂　最優等　每両價銀三十圓　優等　每両價銀二十圓　超等　每両價銀一十圓　頭等　每両價銀五圓

正海狗鞭　最優等　每両價銀三圓　超等　每両銀二圓七毛五　頭等　每両價銀二圓五毛　中等　每両銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片　最優等　每両廿圓每料廿四圓　優等　每両廿圓每料卅圓　超等　每両十圓每料十二圓　頭等　每両十圓每料十二圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別藥品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔富饒蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

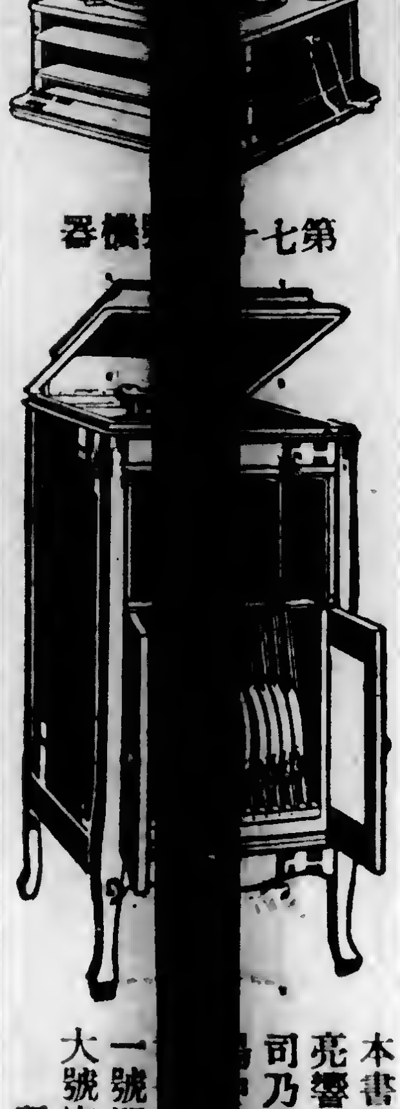
HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

代[illegible]式

留聲[illegible]唱碟

第[illegible]機器

第三[illegible]機器



第七十[illegible]機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面三十五元　三號密面六[illegible]元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

中國新聞

●●●福州日人暴行之眞相

福州城內南台各處、日本居留人數、近益增多、其中素無職業之台灣人民、尤居多數、平日在閩蠻橫情形、不勝縷紀、今夏以來、閩人倡用國貨、學生常到各店舖調查貨品、大爲若輩所嫉忌、日籍台民、到處尋釁、閩人以顧全大局含忍不較者、已非一日矣、乃本月十六日、竟有糾衆持械沿途毆殺之事、其蠻殘悍虐、毫無人道、實使閩人忍無可忍、若不上下一致、執定公理、與其嚴重交涉、則後禍眞不堪設想矣、今將茲事原委、分紀如下、

▲肇事時之眞相　旬日以來、在閩日人時常聚議對待我國學生方法、並以着霞州台灣公會及中亭街平和電光店爲機關、遂於本月十六日午後一二時、向南台安達頭雜物店購買鐵桿多具、路人見者、已生疑慮、然猶不知其禍即發於是晚也、十六日下午六時、南台青年會學生數人往友人家祝壽、路過新橋頭、見有日人三五成羣、在途中徘徊瞭望、學生中先行者二人至福聚樓食店前、該日人不由分說、持鐵桿或利刀劈面而下、該生逃至大義道美且有餅店後面、學生續到者又數人、見此情形、方將求脫、而四面日人僑集者殆數十人、一遇學生、便即亂毆、即非學生而穿長衫或制服者、亦皆認爲學生、追擊肆毆、學生負傷、逃至青年會者、彼竟執手槍追其後、闖入會內、教員美人向前阻止、亦被毆傷、同時廣資樓店東因入該會視其子弟、亦被兇毆、并以手鎗臨之、經洋樓上學生大喊乃去、其逃入中亭街之學生、負傷者尤多、蓋該處有日人機關部之平和電光店在也、警察第四署聞訊、急派武裝警察十餘人趕至該地、其中史姓者、亦被中三彈、嗣後軍隊陸續亦至、日人乃散去、（未完）

●●●某通信社之南北分治說

某國所辦之某通信社昨日東京電云、據日本時事新報載、現有某有力者向日本平和協會提出左之建議案、以作中國南北紛爭之絕滅策云、（一）列強承認中國南北政府、爾後中國分爲北中國共和國、及南中國共和國、（二）兩共和國之領域、照現狀定之、但所屬不明之區域、派遣調查委員、以徵求所在人民之意見、然後由國際聯盟會議以決定之、（三）兩共和國領土相接之部分、于其中間劃定三十英里爲中立地、（四）關于中立地帶之劃定、如兩國意見不能一致時、可由國際聯盟會議決定之、（五）關於中立地帶之要件、及南北分離應分担公債之數額、並與列國間現存條約之國際關係等、如兩國意見不能一致時、可由國際聯盟會議決之、

●●●外蒙情形陵亂之電告

駐庫倫辦事大員都護使陳毅急電致政府、畧謂現下外蒙人民、確有多數願歸服中央、而三五部份有力蒙古王公、則欲仍依外界、惟活佛宗旨未能速定、其現狀情形極屬凌亂、請即設法維持云云、

●德國潛艇攝影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元
李沙文五百元
譚贊二百元
陳仲靈一百元
簡世廷二百元
李希棠一百元
李炎南一百元
陳勳一百元
曹鳳鳳五百元
李振乃一百元

林熔燦五百元
林立詳一百元
鄭占南一百元
鄺溥敬五百元
梅宗周二百元
李駿發五百元
簡炳二百元
吳業焯五百元
李宗兌一百元

黃杜業四百元
李洽記二百元
梅恭栢一百元
阮宏沾五百元
蔡盛杞一百元
黃耀臣一百五
鄺修沛一百元
甄金香一百元
阮宏瓚五百元

●●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司
中西書籍
洋貨蘇杭
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO. 903 Grant Avenue San Francisco. Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元

最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一

華英醫學身體病症名目表五毫五　鄭聰甫華英類語二圓

卓岐山華英通語問答一圓一毫五

新到華英官話易通中西文各一冊一元五

新到衛生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙　新版八才子花箋二毫

呂華英三國會話一圓七毫五仙

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

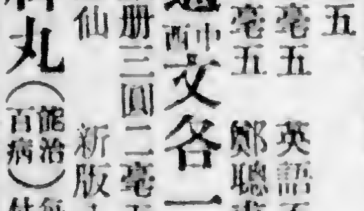
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠

FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.



貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號嵩辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣傢私什物俱全有新留聲機器廣東名班戲曲唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130■ Grant Ave. San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路啓

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

新世界洋參公司

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅銀三元
己號參鬚　每磅二元五毛
妙品海狸香　每磅價銀十元
正奧鼠膽　每對一元七五
正熊胆當便　價甚相宜　每個二毫五先
正惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel! 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行佈告

普明程先生新學碩士名醫也遊學歐美跡遍五洲精深醫理滿清末葉駐足京津王公巨賈接踵求診車馬盈庭門限幾穿貧者贈方一投輒愈於是有越人再世之譽名播北直嗣因民國肇基中原多故先生傷國事日非强鄰威脅自是歸隱終南著述衛生科學醫書三十種其間尤以格致化驗科爲最著先生熱心愛羣矢志救國注意神明華胄勞働之苦皮黃面青體無血澤酒癮烟癖神疲鵠形觸目皆是怒焉憂之於是發大宏願訓示同人組織總行於天津創造最新補血藥露分消各鎭拯救斯民取回工料不計權利務令同胞樂於購用養成强幹健兒振武國威共挽危亡同登康樂此則先生良醫良相之苦衷也開辦以來備受各界歡迎源源惠顧不脛而走求過於供此露旺血潤顏寧神健體煖子宮壯陽事功難枚舉同胞賜顧請認紹昌行字號爲據現擬推廣消流招商代售特別價廉

每樽拾両庄　價目如左

每壹樽銀貳元

每三樽五元五

每打銀弍拾元

郵費另加

美西每樽銀三毛

美東外國每樽銀四毛五

發客行情　價銀另議

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG

928 FILLMORE STREET　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

寄售處　安生　ON SING　1044 Grant Avenue　San Francisco, Cal. U. S. A.

寄售處　信來　SON LOY　912 Grant Avenue　San Francisco, Cal. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑癇沉痾枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦忘消至於虛弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不劣洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

●華興農務實業公司招股小引

農之爲業由來重矣昔大舜以耕田起家后稷以稼穡貽後詩之豳風書之無逸類於農事三致意焉蓋以人生日用所需若衣若食若住無一不本于農也食之有蔬穀衣之賴麻麻其爲農事固人人之所識也而宮室之需木材器物之需板料孰非種植家之所致乎吾敢再下一斷語曰天下無農則工商皆病而貨物皆無所出顧吾人亦知農之爲重而每每于農人之事則輕賤之鄙棄之是猶斷港絕流而欲𣃁之于界也得乎同人等用是發起農業公司集大資本開水利墾荒田與祖國固有之利源挽外國攙奪之生計凡我同胞亦贊成斯美舉也至于擇地宜以投資本購機器以代人力則當隨時研究所望羣策羣力務抵于成有責任之深心毋放棄其權利是則國家之福而亦吾人之所志也茲定招股簡章二十六條幸垂察焉

◉茲將公司招股簡章列後

第一欵命名　本公司定名華興農業畜牧公司

第二欵宗旨　本公司以種植畜牧遷謀民生公共獨立之精神實行興華之主義

第三欵資本　本公司議集資本一十萬元分爲一千股每股收美金一百大元先招優先股五百份爲開辦費共銀五萬元自收銀日起計週息六厘股銀一次收足優先股收足後者爲普通股俟擇定地點公司落成陸續招足如交股銀日向經手人取回收條爲他日共司正式成立轉換正式股票認憑票不認人

第四欵地點　本公司至優先股招足即派代表回祖國擬立在江蘇江寧府揚子江兩岸擇合宜荒地一段至少有三千畝自置業交易印契向中央政府立案其江邊荒田每畝價銀由四元至七八元左右無論招股銀若干分爲三份以一份爲置田以一份築江邊水基創公司兼各等農具以一份開墾種植進行

第五欵股東　議定不招洋股凡股友亦不得將股票賣與洋人

第六欵　本公司議定各埠股商招股凡親友附股者懇將隨收隨交俾得辦事處列名登報以表揚附股諸君熱忱

第七欵　本公司𣿬定曹起謀君在墨國赴各埠招股仰同胞諸君踴躍附股爲盼

第八欵　本公司議訂所有細則招股部載明茲不贅述

●發起人　伍祐珍　曹連富　李元平　鄧仙石　李殷宏　陳子禎　陳景文　鄧啓業　李祖詒

●議定臨時職員列後

總理　李殷宏　美國大埠集蘭堂
副理　曹起謀　墨國南和哥埠致富號
司庫　鄧仙石　美國大埠集蘭堂
書記　李元平　美國大埠世界日報

●茲將認股芳名列後

生發公司　伍珍一千元　曹起謀一千元　李殷宏一千元
鄧仙石一千元　余玉章六百元　曹壽年五百元
梁象修五百元　梁象成五百元　余彭章四百元
陳子禎三百元　曹翔滙三百元　曹翹詩三百元
鄧啓業五百元　陳景文五百元　黃若泉一百元
李元平三百元　曹連富五百元　余湖章五百元
余漸章四百元　曹翔鴻三百元　曹詩奕三百元
余玉祥三百元　余龍生二百元　鄧道孟一百元
鄧生業一百元　伍子露一百元

●總收銀處金山大埠集蘭堂李殷宏鄧仙石　DOAP LEUN HONG CO. 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●代收銀處墨國南和哥埠致富號曹起謀　CHE FUE Apt. No. 32 Navjoa Son. Mex.

●貯銀處廣東銀行　CANTON BANK

●內地通訊處照中西文付安徽省津浦鐵路明光車站民安槽坊公司李殷强　YIT KUON ON Co. Ming Kwong R. R. St. Via Shinghai China　十

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

敬者本醫生[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽一元　小樽[illegible]

●四鞭健腎丸　大樽[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　大樽[illegible]　小樽[illegible]

●貢陰葯培血露　大樽[illegible]　小樽[illegible]

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　丸[illegible]　膠[illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸[illegible]　散[illegible]

●脈脚軟脚立消藥丸藥膠　丸[illegible]　膠[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸[illegible]　膠[illegible]

●腸氣疝氣睪痛丸　大樽[illegible]

●痲消藥丸藥露　每大樽[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水[illegible]　藥散[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

伸身大造丸　大樽二元五正
保腎楊枝露　[illegible]
太乙救苦百勝丹　大樽三元
喉毒遇仙丹　每樽二元
耳閉聾丸散　[illegible]
因色掛毒保安丸　大樽三元
百草培元化毒膠　每盒三元五
立止濁淋刺痛丸　[illegible]三元
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　大樽二元
神妙化痰止咳丸　每樽一元
[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均證效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗萬應治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠俱來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生台鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛壹先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至何來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安

弟鄧卓生字頓

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街七百六十八號 電話[illegible]

統理 男婦兒科 內外方脈 跌打駁骨 奇難雜症 花柳瘡疥 癰疽瘡瘍

介紹良醫人 [illegible]

廣告

[illegible]

金門名醫

[illegible]

肩前生疽
跌打駁骨
花柳爛脚
花柳疥瘡

烏脚四鞭補腎丸

[illegible] 紐約中西樓陳錦洪 上言

統治花柳搜毒丸

此丸係師傅秘方[illegible] 每磚五元

[illegible]

Tai Sang Tong Co. 838 Washington St. San Francisco Cal.

關於新銀行團之政策、以不損害中國主權爲限、表相當之贊成（下畧）謹將審查會審查結果報告如右、是否有當、仍候公決、、

●●●魏邦平摧殘輿論

自三大劣貨公司毆擊學生風潮發生後、警廳魏邦平、扛幇該等公司、逮捕學生十餘人、被省港報界極力攻詰、魏氏老羞成怒、遂有查封報館捕逮主筆之事、已略見本報日前專電、茲查自十八日起至廿五共搜查十家、捕去三十餘人、計廿一日搜查大同國民兩報、拘去國民報主筆陳藻卿等五人、大同報幸免、翌日將國民報查封、謂其造謠惑衆、卽將主筆陳藻卿一人、呈解軍署訊辦、餘仍留押警廳、廿二晚搜查羊城、天游、華國、總商會、嶺海、天趣、共和中原等報共八家、在羊城報拘去六人、天游十一人、總商會二人、共和報四人、中原報一人、均留押警廳、廣州報界公會聞耗、立卽發出通告、邀請同業集議維持辦法、結果主張通電西南各省、卽推四人擬電、正在討論中、、繼聞警察游擊隊、又搜查快報粵報、當搜查時、俱有各該管警區署員、會同警察游擊隊、入時、門外以游擊隊把守、捕去快報一人、粵報則各主筆聞風先逃、祇捕工人二十餘名、其他未被搜捕之各報、咸有戒心云、、

●●●舊國會閩籍議員之通電

▲爲日人在福州鬧事

福州省議會、北京靈溝宮陳潛庵先生、並轉旅京同鄉諸公均鑒、本月十六日、僑居福州日人滋鬧青年會、毆斃學生、傷及外人、軍警往援、亦被擊傷多人、、全城罷市等語、查學生因光復紀念、舉行提燈會、純屬愛國舉動、何物日僑、橫加干涉、中國爲完全自立國、日人竟敢恃强凌虐、一至於此、是不啻以待朝鮮者待吾閩人、稍有氣血、誰能忍受、、萬懇諸公爲民請願、、要求北京政府、、向日嚴重交涉、務期達到撤退日領及謝罪賠償懲兇目的、、以全國體而平公憤、、閩籍會議員曹振懋林者仁劉萬里唐睿賴德嘉方聖徵陳承基林鴻超楊樹璜鄭懷辰陳坤楊復光丁濟生林景輝黃肇河歐陽鈞潘政良朱騰芳張琴董慶餘仝叩、號、

●●●粵路公司向軍府討債

去年軍政府籌備處成立時、適値粵庫奇絀、曾由軍署令飭粵路公司暫借路欵五萬元、由軍政府立回借約、並由財政廳立案、、准於六個月內歸還、現計逾限已久、、該欵尙未撥還、、昨經粵路公司總理呈請軍府、、令飭財政廳、、於坐厘台費當押預餉減成項下收入如數撥還、、俾資週轉而完手續云、、

●●●章士釗復任軍府秘書廳長

和會分代表兼軍府秘書廳長章士釗、日前返粵、現任秘書廳長之金兆炎、經卽具呈政務會議、、請予辭職、、以讓賢能、聞經軍府詢之章氏、、允肯復任、卽行批令准金辭職、、令文云、署理秘書廳長金兆炎、呈請解去署職、應予照准、此令、、

博濟醫局

滙參經驗奇方

聚造膏丹丸散

醫士 梁榮疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡難症奇難雜症以及頑年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散不爽效儈各梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自把主今寫信付來或着病症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁榮疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

●兩儀婦道固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

●雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申 加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啟者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安 加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年烟患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啟者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言 聖高埠戚三叩謝

[illegible]大埠代理人集賢[illegible]

鄧啟棠 鄧清穢 新廣隆啓

司公[illegible]

Toyo[illegible]

Western[illegible]

625 Mar[illegible]

是有 本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 四層東洋汽船會社

代理華人趙治殿

[illegible]

（本局各種書籍無不齊備留單印刷價取卸奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

司公[illegible]

Pacific Ga[illegible]

Main Offi[illegible]

San Francis[illegible]

●●辦事所在矢打街門牌四四五號

●電話矢打一四〇

本華自來報打

十五號管中機吸金光圍金錶連金夾 七元

十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五

十五號管中機吸金咀連夾 五元二毛五

[illegible] 四元五毛

十二號管下活吸金咀 二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾 二七毛五

十二號管中機吸金咀 二元五毫

十二號管上手擠活吸伸縮金咀 三元

金山大埠世界日報謹啓

本報各種書籍

白巾人四毫五

美人[illegible] 六毛

生昌[illegible] [illegible]NG LUNG CO. [illegible]nt Ave. Calif

啟者本廠設在金山大埠[illegible]六百一十六號開張專辦祖國順德綢緞搭巾新欵絲巾牙邊[illegible]

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號至二百十一號房

僑胞委托辦案面議或函商均可

CHAN CHUNG WING

ATTORNEY AT LAW

Rooms 208 to 211

460 Montgomery St

San Francisco, California

○美洲華僑創辦華商興亞火柴有限股份公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、、悉心調查、、凡營火柴業者、、類皆用力少而成功多、、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、當亦熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●玆將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元
黎敬德一百元
司徒耀初三百五十元
陳碟聲六十元
陳大衍五十元
龔顯煥加股二百元
陳大灼五百元
容重恩一百元
司徒俊材銀五十元
陳德催三百元
陳瑞球二十元
黃炳章一百二十元
陳瑞中二十元
陳良双二百元
陳勳南一百五十元
黃錫祺二十元
簡玉如三百元
陳宗藻一百五十元
朱齊福二十元
黃杏傳一百元
黃灼傳一百元
陳以豪一百元
陳百和一百元
張炳詒二百元
張培晃二百元
鍾承美五十元
陳鴻立一百元
陳文英一百元
陳章齡一百元
梁耀章一百元
江燦春五十元
周在業五十元
何經臨二十元
黃樹滿二十元

（未完）

收股銀處

保市頤永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

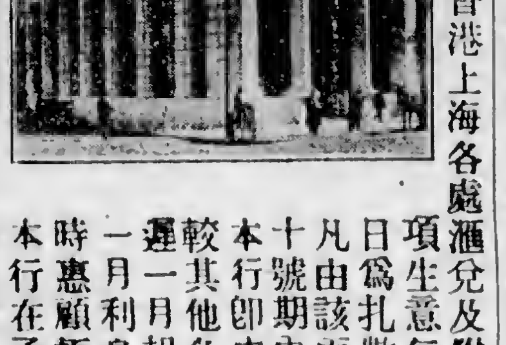
烏市打新源盛陳文賞 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七月爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人 陳春榮 陳戊松啓

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶壹二元 付費三毫 每打二十元

小瓶壹元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以參茸爲主佐加配各種衛生液質良藥性質純粹效驗確鑿誠爲强身補血品中[illegible]

[illegible]

療肺藥

每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十一元

[illegible]

肺體之圖

[illegible]

男子遺精玉露丸

每瓶銀二元五毛 郵費壹一毫

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞肺癆等病

双料每枝二元 郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五 加郵費一毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰[illegible]

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛 每打銀十五元 每瓶郵費銀二毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷虛弱面黃肌瘦此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀[illegible]元 每打銀十元 郵費一毫

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 郵費一毛五

中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元 每打二十元

小瓶一元二 每打十二元

法律保證 特許專賣 風行全球

和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠企李街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而淸

[illegible]

●逢隱必愈近悅遠來

[illegible]

●●●●啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元

●埋口生飢散每罇一元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元

●埋口白藥膏每罇一元

●三鞭強種補腎丸每盒銀五元

●搽癬藥散每二元

●男女肚痛散每中銀一大元正

●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字 話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

生源號

(市卡)(古芝)

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵煱各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港轉豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥 生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈專醫癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂

[illegible]

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

中國藥房

本藥房自辦秒參王桂鹿茸尾靶製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精興陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹

此丸嵩治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃和起之症主可消除即使遠年積毒楊梅結毒痔瘻清爛骨刺喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒過身包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

遺痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日清腫下疳藥水　每罇叁員

採烟疳珍珠散　每罇叁員

花柳烟喉藥水　每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

特製雞眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每罇壹員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預爲備之

通信處

The China Herb Co 862 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

說部

弱女救牛記

（紀事小說）

西歷一千八七十年、適德法二國血戰之時代也、德軍每戰克捷、幾爲法蘭西之主人翁、蹂躪法境巴黎。時在戰地陣線內、有潑婦某、畜一牝牛、愛之甚篤、遂名發欠脫呼之、婦畜此牝牛、賴其耕種而得餬口、並日以剩餘牛乳、市諸市場、稍博蠅頭、藉以得資、故德法啓釁後婦憂慮異常、每深夜人靜時、飼之以草、日間則保守在旁、蓋恐被敵軍擄取也、有妃來潑者、潑婦之女也、每當晚餐洗碟後、坐於愛牛發欠脫之旁、同睡於牛柙、靜待天明、如是者、終夜不輟、有時雖精神疲倦、亦不覺苦楚、某夜皓月當天、銀光照耀於巴黎全城、萬物瞭然可見、時妃來潑忽聞馬蹄聲得得而來、其聲若告妃曰、吾德軍將至法境矣、妃來潑聞此馬蹄聲、疾奔至發欠脫旁、以手腕繞於愛牛之頸、挾之而入賁（草頭）草中、作片時避、嗚呼、此可憫之牝牛、頸上所懸之銅鈴、微動而叮叮作響、敵人聞之、卽視之爲目的物矣、當妃來潑隱匿時、聞厲聲大呼曰、執此牛可也、毋使彼脫免、斯時妃來潑四肢戰慄、呆立不作一語、探聽此厲聲之來由、未幾軍馬集至、有下馬步行者、有越籬而過者、頓時勇兵駿馬、滿佈於青草地上、槍刺之光、閃閃與明月相映、一時若臨大敵、

（未完）

瀛聞

天文界之新消息

（錄巴黎通信社稿）

▲天體中之新星光

▲經七百萬年始到地球

最近法國天文界、新發現一新星雲、在銀河以外、內含有隱顯不定之星無數、天文學者沙耳勒洛得曼氏、在巴黎晨報、發表其研究之經過、茲特譯誌如下、

天文界自定行星運行表後、五年以來、極爲沈寂、對於空中、迭經研究之物、尚無所發現、惟美國則比之法國、進步爲速、其觀察之理想、及望遠鏡之發達、恐將爲世界之魁、故一般美國人研究天體中之新境界、而爲美總統威爾遜所提倡者、并非如并吞或侵畧主義所驅使而探險者也、自來天文界、皆以爲由遠鏡所望見之羣星、爲一無窮數之星團、卽所謂銀河是也、更以爲太陽爲吾人周圍位置之最適宜者、太陽係由星團墜入銀河內者、不過僅占下等羣星之一、此等說法、自新法發明、吾人倚之爲最詳細之考驗後、方將其完全推翻、因此余欲將此法介紹讀者、爲嚴密之裁判、此等境况、蓋恰如吾人遇一鮮美之菜肴、不明其作成之法、遂認爲有研究之價值、假使親入廚下、視其烹調、則其可研究之價值、當立卽減退、科學之發明亦然、皆由疑念而進於考驗、由考驗遂換得新境界矣、讀者知此、則新法不難裁判、蓋吾人必須用神奇之方法、以探不可思議之地、然後新奇可驚之結果方能發見、有人意測銀河之外亦有羣星、卽星雲匣緣之微茫隱忽之極細烝氣點是也、（未完）

卑路雲石公司擴充生意緣起

（中美合辦）

本公司在嘉省度亞林尼縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喩現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄實於地殊爲可惜同人等專願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

（一）定名　本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司

（二）立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

（三）營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬三千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲母石

戊　嘉省雲母石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

己　現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚　本礦坑石穴濶三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

（四）地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

（五）資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿卽止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

（六）利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

（七）利潤　本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲　凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

（八）職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

（九）選舉　本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

（十）會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

（十一）費用　每月約用盤費一千二百元

（十二）預算　添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺濶五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

（十三）墊支　印刷品費用概由本公司墊支

（十四）查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

（十五）權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

（十六）決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

（十七）附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路
譚少榮　趙洽　梁貫栢　梁貫進

贊成人兼股東　趙竣堯　蔡廷　梁錦源　馮寬　馮亨
金清司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

一九一九年九月吉日　卑路雲石公司啓
招股及收銀人梁貫進
The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將交到股銀芳名列

梁貫進一萬二千元	趙洽二千元	趙駿堯一千元
譚少榮五百元	梁錦源五百元	馮亨二百五十元
梁貫栢二千元	馬池五百元	蔡廷二百五十元
盧掌一百元	溫才五百元	金清司徒五百大元
甄玉光五百元	許濟嚴五百元	司徒彪耀二百五元
許濟翹一百元	張惠沾一百元	司徒愛歡五百大元
黃潮瀚一百元	蔡盛焜三百元	馮寬二百五十元
黃榮理一百元	黃佩蘭一百元	溫林一百五十元
黃源樑一百元	黃昂焜五十元	梁日光二百五十元
黃紀福五十元	黃昂秋五十元	李衛刪二百五十元
黃炳霖五十元	李全一百元	蔡燦盛一百五十元
黃昂値五十元	蔡傑鐸二百元	譚鶴年一百五十元
劉希蘭一百元	吳運三百元	林立理二百五十元
林德勇二百元	林廉五十元	林榮溱二百五十元
陳宗璜五十元	林愛紹五十元	蔡連登一百五十元
李礽捷一千元	劉卓棠一百元	黃錦波二百五十元
譚活長一百元	譚輝發一百元	蔡傑璇一百五十元
陸治平五百元	蔡銘奕二百元	司徒昌璣三百大元
林道社二百元	呂寶泉五十元	蔡傑昂二百元
馮伯文五十元	蔡燦隆二百元	張隆翰一百元
李篤來一百元	陳景文一百元	馮錫垣五十元
黃深湖一百元	梁添德五百元	林傳立五十元
林北潤五十元	黎耐文五百元	譚海雯五百元
陳象煒二百元	雷家諒五十元	甄常裕三百元
蔡根奕二百元	余芴臣五十元	易佳五十元
蔡傑焯一百元	蔡英濂一百元	林侍德二百元
黃纘芳二百元		

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰購閱諸君注意零沽每期二毫

本報司理部特啓

金山正埠
廣珍
振興土貨
中華絲髮
西庄小衫
蘇杭緞備
男女新衣
珍珠玉器
嫁娤用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

本 ● 信札類

增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
德軍事偵探二毫五
吸血酹恩五毫五
碧夢痕銀七毛
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明新南尺銀二毛五仙
鐵樵諸集銀二毫五
玉雪留痕銀四毫
賣國奴銀五毫

書籍

必讀尺三毫
尺牘合解銀二毛五
女子尺銀一毛五仙正
改良商務尺牘銀二毛五仙正
離魂病銀二
婦孺信扎銀一毛
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
寫信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
夢遊苑銀一
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
說多那文包探
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五
婦孺信扎材料銀一毛
洋庄通俗新尺牘銀八毫
愛國二童銀

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

「茲將主治之症列下」凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭暈刺痛　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜艱於握物於伸縮　腿軟脚趾痲痺　筋絡痛難於步履　或天時苦變動痛如針刺或起或坐更苦楚　抽痛墜氣　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結　筋墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其「風痰濕積」留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患「連服五日痛止」而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫敦　譚緯棠謹啓

來件照登

憲政黨駐加拿大總支部二十週年紀念祝詞（二續）

維

民國八年十一月十六日恭逢

憲政黨加拿大總支部二十週年紀念大典謹具祝詞致前而祝曰

立黨救國、一其心志、廿載于茲、忠誠無貳、功在人間、
名揚大地、謹祝向前、肩茲大事、

憲政黨美中總支部同人謹祝

維

民國八年十一月十六日恭逢雲哥華埠我

憲政黨加拿大總支部舉行二十週年紀念禮同人等藉增榮幸敬致頌詞用伸祝悰頌曰

廿載以前、專制日苛、立憲請願、誰敢揚波、民談國事、
我倡之初、救國有黨、我爲先河、飲水思源、厥功難磨、
茲慶紀念、歡唱國歌、勗哉同志、萬勿蹉跎、鼓其勇氣、
誓滅東倭、與天下樂、爲五族和、猗歟盛哉、快暢如何、

砵崙憲政黨美西北四省總支部同人謹祝

維

民國八年十一月十六日爲我

憲政黨加拿大總支部二十週年紀念大慶典同人等謹具祝詞而頌之日

權爲我黨、肇始於康、敬我同志、協力贊襄、廿年紀念、
歷行不忘、益加振奮、祖國稱強、

美西加省斐市那卯憲政黨支部同人恭頌　（未完）

●李良李曉（酐酒被劫）啟事（君子順情粿誤已小人行慾不遂志）（四十）

昨七月十二號、因世璋五金追賣正邦之酒爲題、叫弟到隴西堂雙方爭論、由是李仍兄雙方勸止、要我隴西堂泒代表請正邦到堂質問明白、以爲解決此事、是以亞李曉泒世璋五金暢林等、輔南泒內臣發富李仍等、共六人、不料世璋五金包藏禍心、見事敗露、上前阻止、事乃不行、自應汝四位代表亦能執理前進、請正邦到來質問明白是非曲直、兩方勸議取決、從與不從任由二家控訴法庭、此例最合家族辦理也、誰知他等俱是鹹鴨蛋、見世璋勢雄順情而退縮、是以世璋得乘機而作、舞弄老賊祐樞串同作敗、獨行獨爲、有神聖不可侵犯之勢、霸本堂爲根據地、藉這事爲錢財窟、搔擾本堂、無非假父兄以掠子姪耳、此等父兄應犯何罪、怪不得前數年因事集議、李偉兄追問世璠兄經理歷年數目、回唐時數目、未曾清算、此數如何、各兄弟未知、卽被利源拑爛徙出口同聲大書曰、數要妥當、方能交過牛精九金接理、各房子姪有誰不謂利源之隴西堂、弟屢欲請孫正邦到堂質明其事、爲世璋祐樞阻止、其大書曰、謂本堂重地、不准正邦到堂、由是弟無從着手、含屈莫伸、無怪乎雲埠隴西堂屢舉辦善事、卒無成効、

（未完）

美國奇生行大藥房

大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也　茲將各種丸藥新價臚列于左

名馳　三鞭補腎丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小半料六元

戰必勝　每盒[illegible]

花柳搜毒扶元酒　每罇六元

花柳搜毒扶元膠　每料[illegible]

參茸武溪丸每盒六元　花柳搜毒入骨丸每罇五元　參蘇理肺丸每盒[illegible]　婦科種子丸每料十元
夢遺固精丸每盒[illegible]　五淋白濁丸每料六元　進風去濕丸每盒[illegible]　婦科烏金丸每盒[illegible]
固精虛濁丸每盒六元　痔漏斷根丸每料六元　四血妄行丸每盒[illegible]　婦科白帶丸每盒[illegible]
腎虛三妙丸每盒五元　內消瘰癧丸每料六元　化痰止咳丸每盒[illegible]　經期肚痛丸每盒[illegible]
腎虛脚腫丸每盒[illegible]　小腸氣痛丸每盒[illegible]　瀉痢固腸丸每盒[illegible]　婦科濟生丸每盒[illegible]
參茸固本丸每盒[illegible]　九氣拈痛丸每盒[illegible]　紅白痢症散每盒[illegible]　婦科坤順丸每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸每盒五元　立止發冷茶每服一毫　花柳回春丹每罇[illegible]　冰璜痔漏膏每盒[illegible]
雙心培腎寧睡丸每盒[illegible]　中毒仙每罇[illegible]　救苦金化毒丹每罇[illegible]　火傷水滾膏每盒[illegible]
開胃健脾丸每盒[illegible]　立止鼻血散每盒[illegible]　獨步瘡口如聖丹每罇[illegible]　頑癬除根膏每盒[illegible]
肥兒保育丸每盒五毫　蛇尾響蛇酒每罇[illegible]　拔毒珠珀下疳散每罇[illegible]　跌打刀傷止血散每罇[illegible]
軍中跌打丸每個五毫　珠珀掃毒丹每罇[illegible]　胃熱清火丹每罇[illegible]　八寶撥雲散每罇[illegible]
十製半夏每盒[illegible]　立消喉症丹每罇[illegible]　解毒白樹油每罇[illegible]　拔毒生肌膏每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street.　San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕種、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閱嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人貲本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成玆偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Forms Inc. 460 Montgomery St. S. F. Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植蓄牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植蓄牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、艋艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三款本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣七作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、不常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　副總理　陳春榮　意美銀行
書記員　李焯　榮昌酒房　司庫員　陳象煒　廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象煒　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余庸和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子楓　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳實　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙權慎　司徒國任

●第八期認股芳名列下

楊秀英一千元	蔡英波五十元	李道榮二百五十元
李南垣五十元	李南培五十元	黃文品二百五十元
雷文海五十元	林燦時五十元	黃華顯二百五十元
鄭源五十元	黃良五十元	黃華舜二百五十元
鄺溥敬一百元	鄧豪一百元	梁顯鉅二百五十元
余儉甫五十元	鄧琛業五十元	張椿振二百五十元
余乾章五十元	黃華連五十元	何倉二百五十元
李賀聖五十元	黃英操一百元	陳典樓二百五十元
黃遜添二百元	黃遠錫一百元	曹翔翰二百五十元
黃華賡一百元	黃華莊一百元	曹燕起二百五十元
黃德愛二百元	馬華玉一百元	曹鳳民二百五十元
雷齊寬五十元	張觀就一百元	譚蓮儒二百五十元
張連周一百元	何文護一百元	譚瑞波一百五十元
劉有植五百元	劉東源五百元	司徒有聰一百大元
胡維添一百元	鄧錫二百元	馬樹德五十元
陳華輔五十元	陳典沛五百元	方錫純一百元
林炳焜一千元	李星南五百元	趙問五百元
伍鑾勳一百元	陳溥祥五百元	蔡庚寅一百元
李沙文一百元		

●代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象煒	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F., Cal.
余庸和	Tong Chong Co. 922 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave, S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并即登報布告爲同胞平曾知洛息化鉀具發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳玆將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元	朱緯立五十元	蘇南山加股五百元
李亨祥一百元	楊旋響一百元	馬曉明加股一百元
楊仕一百元	周景三百元	楊建章加股五百元
江梓球一百元	江熾五十元	朱頌聲一百五十元
黃伯球二百元	蘇建勳一百元	楊廷光二百元
趙居傳三十元	周顯榮三百元	沈家猷二百元
曹佐廷一百元	蔡杰八十元	蘇子貞一百元
林紹年一百元	黃殿祥二百元	何柱石一百元
楊炳權二百元	張作猷一百元	胡念坤一百元
李子敬六十元		

總辦事在乾沙士省屈治泚埠
109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處
Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃入寮意外保險宴梳如蒙惠顧請移函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

賛名筆
TONG
Ave.
Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正消花玉桂自製法風濕補氣旺血衛生藥

[illegible]十四號管下活吸金咀連夾四元二毛五
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤[illegible]

●訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆圍堆樹人年約六十四五離家來美已逾十餘年向無書信寄歸而家[illegible]亦無[illegible]部人[illegible]倘識[illegible]者[illegible]六毫[illegible]奇寃三毫

太平[illegible]
[illegible]S. S. CO.
[illegible]rnia St.
Cal.
隆
SANG C[illegible]
[illegible]616
San Fran[illegible]

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往[illegible]早到[illegible]定銀[illegible]付貨以應[illegible]市價銀格外計平以圖久交[illegible]留心是所切[illegible]

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Thursday December 25 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Published and distributed under Permit No. [illegible] authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco [illegible] by order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 278 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十二月廿五號（禮拜四）（夏曆歲次己未十一月初五日）

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則停寄報如期滿閱亦須付清報費則依限截寄以省手續

一各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即截寄報仍延一月未清找將欠費者之姓名店號登各報仍照索追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明第追交所欠舊報費否則概不得寄報

一各埠凡閱報者如生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館遇行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或歸國須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本同業規定章程均得同業之議決自登報之日起實行
金山報界公會啓　六年三月五日

本日新聞紙第二十八年第二百七十八號

本報電話叁拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五
華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋粵島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元零五
此外各國每年拾壹元
閏月照計俱美金算禮拜停派
一律先取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數來便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五臟活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創新蛇風濕酒　每樽三元
壯陽久戰不倦丸　每樽二元
新發明機器藥水　每樽五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃軫章歐美廚書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

本館特電

○○○廿五號上午上海訪員專電

日本政府令其駐京公使向我外交部要求須保證以後不抵制日貨方允將艦隊撤退各省聞日使要挾之件輿情益憤速開國民大會抵制風潮比前愈烈誓不受挾中變

○前任代總統馮國璋病篤

●明年新日期紙出版

本報自列民國九年新日期紙今日已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

本館論說

孔教爲政治倫理之正軌

（出雲館主人）（六續）

自由平等之解釋旣明、可進而求此兩主義之所自出、人但知基督教以自由平等與兼愛爲三大主義、習而不察、一若在基督教以前無發明之者、於基督教之外無表章之者、實則自由根於天性、平等發於人情、凡致力於性情之教、莫不明此義諦、基督教遠在佛教之後、耶穌及其徒彼得保羅等、窮理造詣、遠不逮釋迦牟尼、言靈魂、言愛、言自由平等、僅得佛教之支流緒論、無一是特創新義、足以占世界先覺之席也、試言自由、必以明心見性爲本、衆生根器、或利或鈍、種種不同、何以導之爲善、則必憑良知、行事而不憑良知則無可憑、直指人心、見性成佛、其道非由外鑠、此自由主義所以成立也、以本體論、即佛氏之所謂「眞如」、以功用言、即佛氏之所謂「自在」、譬之香象逍遙、不爲塵網之所束縛、得大解脫、無所入而不自得、自由之眞諦有如此者、試言平等、印度於佛教未起以前、階級之制最嚴、分國族爲四等、一曰婆羅門、二曰剎帝利、三曰毗舍、四曰首陀、婆羅門司神教、於四族爲最貴、剎帝利掌國政、服兵務、

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美墨石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啓

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

告　兆昌泰　佈

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco, Calif.
P.O. BOX 2505　TEL. CHINA 83
Importers and Exporters

本號開創經已廿卅年

專辦

油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾[illegible]漆器

佈　廣利　告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔紙番羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉枱桌圍儒履自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉菜牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酉炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每樽實價壹元四毫

磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

美　砵崙　華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人　函知照附梁椒卿佈

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千零零五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百零五號）Gim Hi Co 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

如意圖記

大埠萃泰

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啓

●儒醫麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

國民買賣自由亦受取締耶

廿四日東京電云、中國政府、以全國人民、抵制日貨、有碍邦交、特頒佈命令、實行取締、

中國新借欵五千萬元

廿四日東京電云、日本政府、聯合列强代表、以財政濟助中國政府、共計新借欵五百萬磅、即五千萬元、中國允肯接受云、

北京歡迎美海軍官

廿三日北京電云、美國派駐亞洲艦隊統領企李付士、今日來遊北京、駐本京美國代使典尼、及中國海軍部長薩鎮冰等、率領兵隊、到車站歡迎、直到旅館、駐本京美軍司令可頓、開會歡迎、今晚薩氏請宴、藉聯邦交、聞企氏擬在本京勾留十二日、遊覽各處云、

日本反對和會規定管理德屬之法

廿四日巴黎電云、和會代表、現議定日本管理前德屬南太平洋羣島條例、惟日本代表、以所定之條例、于日本無甚利權、力爲反對、不允照行、須俟請命日本政府、乃定允否、據日本代表云、和會所定日本管理太平洋羣島之法、比之英法管轄德屬非洲、迥不相同、現和會所定管理德屬布士屬地之辦法、分爲三等、而和會則要日本照三等之法、管理德屬羣島、較之前德國管理時、利權尤少、現和會有四强國代表、內有三國代表、議定日本須照此例管理、惟日本未允、至管理之法如何、現未明白宣布、

又巴黎電云、日本議和代表、因英國所定日本管理南太平洋德屬羣島之法、分別種界、大爲反對、據日本代表云、南太平洋北方之島、由澳洲管理、而澳洲則禁日人入境、前德國管理該處時、尙無禁止日人、今由澳洲管轄、竟限禁日人、殊屬不公、現外交界均謂英日兩國、爲此事將來必多爭論、英日盟約、一九二一年期滿、或不續行云、

民政黨議員修改保留和欵

廿四日美京電云、夭他省民政黨上院議員瓊氏、現將共和黨議員辣治所定保留之和欵、畧爲修改、其中多照外交股所定者、惟們羅主義及山東案兩條、則加以修改、至保留各案之總則、亦有修改、原定所保留之案、要有三强國公認、即可照行、今瓊氏改爲不用由三國公認、現欵治確着瓊氏將修改之案、先交與民政黨各議員參閱、允否贊成、隨探詢共和黨議員、允否同意云、

墨國又欲拘逮美領事

廿四日巴梳電云、接墨京電稱、墨國政府、因駐墨美國代辦領事珍近士、日前被墨匪擄去、迨珍氏將軍械甚多、交與匪黨、即時贖出、現墨政府以珍氏供給匪黨軍械、反對政府、擬票差將珍氏拘究云、

贊臣欲爲下任總統

廿四日南地哥打省卑利埠電云、本埠共和黨、接加省共和黨議員贊臣來文、謂明年允爲共和黨候選總統、其政見祇寥寥數字、謂政府乃屬於全國人者、非少數權力者所能私有、並言現政府所行之事、多有不善、國內之資本家、屯積貨物、高抬價值、獲利甚鉅、致令國民受苦、應即設法禁之、又謂國際聯盟會、美國應担任一份義務、惟担任之法、應由美國自主、蓋美國財政兵力、均稱雄厚、不應受外國主使、若美國加入聯盟會、須與列强平等表決權云、

英國限制發行銀紙

廿四日紐約電云、接倫敦電稱、英國政府、爲維持金融價格起見、定於明年限制各銀行發行銀紙、限發一千六百兆元、並要各銀行均有預備金、方准發出銀紙、以免金磅價值低跌云、

俄過激黨戰勝哥薩克馬隊

廿四日倫敦電云、接俄國莫斯科無線電報稱、波施委技黨軍、昨在士打崙連士技埠、與哥薩克馬兵隊、劇戰數場、事後、哥薩克兵死者千餘名、將軍翅連哥夫亦在其內、另波施委技黨奪獲大炮十五尊、戰馬千餘匹、俘獲敵兵三百餘名、

美將軍述歐戰後之情况

廿四日美京電云、將軍布利士威、由巴黎和會歸來、據稱現時歐洲大局、尙未平靖、德國人民、因財政窮乏、均甚憤恨、現全歐植物出產、比之未戰時、僅得回八成、若各人節儉、亦可均分足用、近人仍恐德國恢復兵力、再動干戈、未免過慮、蓋今德人欲再戰爭、實難辦到云、

本埠新聞

西商會函告宜遵例註册

本埠西商會、昨致本報函云、美國政府、定期明年正月二日、開辦註册、俾知全國人民、凡在美國之人、無論男女諸色人等、均須遵例報註、請通告各華僑、如註册員到時、務須據實答問、以便塡註、本埠居民約有六十萬、均宜照例註册、俾知實數、此舉於本埠商務、大有裨益、蓋本埠居民日多、則商務自必日益發達云、

西婦會選定請願和平代表

本埠西婦會、因選派代表、親赴美京、上書議院、請願早日批准和約、恢復世界之和平、連日會議、因爭充此職、各發雌威、以致用武、最後則選定女醫閣乞爲代表、該女醫素有辯才、且身材肥碩、極爲合格、當作請願書、不虞棄置字紙簏中、

●郵差不遑啓處　本埠郵政局、以節屆耶誕、送禮郵件、堆如山積、統計約有二萬餘包、昨日加派郵差、乘駕自由車、遞交禮物、其無人在家者、則將此郵件、置在門前、以爲不虞有他、詎有匪徒一班、亦乘自由車、跟隨其後、爲之盜竊此物、後有人報知郵局、委派偵探、查拘此竊匪、幷通飭各住宅、着人終日在家、候接禮物、今日郵局擬照常開工、派差遞交禮物、

●中華愛國會徵求會友之成績　本埠中華愛國會、自徵求會友以來、各隊長及隊員等、咸竭能力、僑胞踴躍入會、資助該會者亦不乏人、聞經于本月廿二號晚收隊、其成績最優者爲雷兆能、蔡松燊二君、均得奬品云、

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滮水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄貳　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠華人如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便妥　秘眞氏披露

●介紹良醫

秘眞氏先生學問淵深發期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇嚮埸者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲濂披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如欲各色字內註明
專辦正地道藥材
代售有活倫補腦丸本堂專發行主意
自製各項滋補藥　參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每料銀[illegible]
正鹿尾巴大補茶　每料銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶　每料銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每料銀[illegible]

大埠 裕生堂 金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
並設理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]　强種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]
各埠貴客如欲代理利權額外優異
大每打廿元　每罇二元
小每打十元　每罇一元
發行另議
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
陳秉鑒內外方脈
司事人陳景文啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名丹丸膏散貨真價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製經驗丸散列下[illegible]
本堂識

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鑄寬銀行

請從今日　起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咩李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖薑炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易
舖在金山大埠都板街九百〇九號開張
信箱二千四百六十七號
成信號謹啓
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

金山 福和南京公司 正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向來專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡綵髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂結衫袷𠕇搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒齊各欵荅薄西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹𠕇盒籮笠瓷樟名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日綵綢古玩雜貨俱全

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

曾慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢一萬元或以上
每萬元收費用銀九十元小數另議
包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
曾慧初寓福和南京公司　曾荷珠寓廣益號雜貨店　屋崙怡利洋莊店

金山 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸　南野山玉桂　各省正地道藥材天下馳名　參茸丹丸膏散　各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●晨鐘定期演劇　晨鐘新劇社、以元月一號、爲南京政府成立九週紀念、又爲該社職員交代之期、特於該晚在社中開演醒世新劇(救國潮)此劇映合時事、共分六幕、有益世道人心之作也、歡迎各界男女僑胞入座、不收入塲劵惟小童恕不招待云、

●漁船失踪　有意人漁船八隻、前晚出港捕魚、昨日只得六隻回埠、其餘兩隻、絕無踪跡、且港口有爛船脊發現、故咸恐該船沒沉、兩船共有八人、同罹于難、

●恩赦犯人　有犯人廿五名、因在監獄、無人保出、且皆係犯小案者、昨由四號衙官、傳齊到堂、勸誡一頓、隨卽赦罪釋放、俾其各自歸家、慶祝耶誕、以叙家庭之樂、

各埠新聞

華人葬身火坑者兩名

廿日羅省西報云、山班亞典那埠、昨晚有世界工黨人、欲放火焚燬全埠、同時起火者共有十四處、幸即救息、不致同遭玉石俱焚之慘、統計損失物業、約值銀三萬元、該埠警差、荷鎗巡守終宵、以保公安、免再有意外之虞、惟在地街一三九號延燒時、內有華人兩名、一占剎、身葬火坑、一天裕、被火炙傷甚重、車赴醫局療治、亦移時殞命、

美國富豪之善舉

廿四日紐約電云、美國富豪勒忌化鏬、于此次耶誕、贈欵一百兆元、以五十兆元、增給各大學校教員薪金、其餘五十兆元、則爲興辦慈善、防止病症之費、

●以炸藥爲禮物　廿四日舍路電云、西人芬技、今日接到耶誕禮物一箱、箱蓋之板、繕明係用手拔出者、第送者爲誰、則不書明、芬氏心焉疑之、立將箱蓋撬開、則見有火藥在內、而上鋪以沙紙、若係拔蓋、則着火而爆發、全家罹難、幸小心開視、故獲免於險、疑由仇人所寄來云、

●郵車被火　廿四日列治文電云、有火車一連、今日由三藩市前往沙加免度、內有郵車一架、滿載郵件及耶誕禮物、不知何故、車內忽遭火燒、所有郵件禮物、付之一炬、約值銀數萬元、

●子孫衆多　檀山電云、華商李芬輝、共有子女十七口、現生存者十四口、其中有子女七人、尙年少讀書、並有數孫、均歸李氏養育、現雖萬物騰貴、李氏亦能支持、不以爲要、李氏有四子、前曾出當兵役、內有兩子當將弁之職、

●華厨因霧大迷路　廿四日亞鏬蔑打電云、西人軒倫、乃船廠東主、家居本埠布蘭街、昨晚忽聞屋外有敲門聲、不辨其作何語、疑爲狂夫、急由電話報知警差到來、則見有華人林福、駐足於此、詢之、則謂係在此街九二一號、操當厨役、現因霧障空、咫尺莫辨、迷失道途、特在此探問、差乃導其返回原處、

●煤工又罷業挾制　廿四日必珠卜電云、烟地鴨布利士埠合衆國衙官、因該埠煤礦工黨首領考活、仍鼓動工人停工挾制、要求加給工金、殊干例禁、昨日票差將考活拘案、現有煤工三千餘名、以考活被逮、大爲憤恨、遂相率罷工挾制、

●紐約慶祝耶誕之減色　廿四日紐約電云、今晚節屆耶誕、購買禮物之人、爲數雖多、惟因禁售酒醪、無處買醉、以故戲院餐館、絕少士女同到跳舞、增助興趣、殊形靜寂、不及往年之慶鬧云、

●匪徒劫酒　廿四日芝加高電云、富人咽架、居在本埠邊、地方幽靜、今早有匪徒十名、同乘自由車、到其門首、將看守門戶人綑綁吊起、問其主人所購藏之佳釀、置在何處、該人不能忍痛、迫得吐出、匪等卽將所有美酒、盡行刦去、約值銀一萬餘元、

各國新聞

各國慶祝耶誕之狀况

廿四日巴黎電云、本京人民、今年慶祝耶誕之鬧熱、不減往時、雖值戰後民窮財盡、惟贈送禮物、及宴會跳舞、所費不貲、約共值銀五百萬元有奇、餐館旅舍、撤宵達旦、絃歌弗輟、窮奢極慾、以巴黎爲最云、

又奥京電云、奥國政府、以節屆耶誕、本京貧民、多因糧食乏絕、飢餓不堪、特由公家購買上好麵粉、幷飭麵飽廠、代爲製就麵飽、分給貧戶、以示體恤、

又德國卡布連士電云、駐在本處之美兵、共有數千名、乃協助聯軍以守護蘭河者、現因慶祝耶誕、皆醉飲醇醪、異常暢快、據稱較諸在美、被禁酒例種種壓制、不准自由買醉、尤爲歡慰、

●陳耀垣君啓事

鄙人爲外交會遊東演說時蒙各埠僑胞優待歡迎不勝銘感謹登數言聊申謝悃

●馬興字蘇倫湏知

本園口準于本月廿八號淸算數目收盤見字祈火速回來淸妥汝經手所出貨物銀兩倘至期若不返决意將汝經手前後兩年所出大小貨物銀兩一概按照汝所占之股本利息及工銀扣除以塡公欵而盡公道特登報聲明以免後論
民國八年十二月廿四號　傾失地埠茂盛園啓

●承買要告

啓者加鏬寬省挖臣委利唐人街十六號現時東昌之舖位前日係杜敬基張保二人所建置木樓一間上下兩層全座與及樓內物件出賣今宏發堂訂價承買准於西歷一千九百二十年正月二號正午在舖內當衆交易淸楚如杜敬基張保二人前日有與中西人等將此樓按揭各項轇轕等情請依期到來與他取妥如期不到是爲自誤與承受人無涉特登報聲明以免後論　西歷一九一九年十二月廿二號　宏發堂啓

金錢滙單出世

本埠花旗皇家銀行曾慧初並佛蘭西花旗銀行曾荷珠父女料理寄金錢事務經已數月頗稱利便今特加改良爲同人方便計不得不先備美金數百萬元貯在香港友華銀行從此以後吾人欲得美國大金者由二十元至一百萬元可携或寄滙票返香港收可也
滙費特別減價倘或差委請照西字列來僑胞各友希爲鑒諸
French American Bank of Savings
108 Sutter St.　San Francisco,　Cal.

●渣華太平洋郵船公司廣告
▲復行來往大埠香港

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別齊房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料以免阻誤茲將各船來往日期列下
●芝順大利西歷十一月三十號到正月五號開
●芝錦鵬船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒差拿六五五六　渣華輪船公司代理人林盛啓

●注意注意
▲香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章

(一)本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約值八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也
(二)本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利當有限量此銀股本改爲金股本之原因也
(三)以上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則派回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享旣改金本位之後所有新舊股份一律看待
(四)資本英金一百萬磅開作二十萬股　每股五磅　一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅卽日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者卽以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之
(五)香港招股限至舊歷本年底止金山各埠招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅賈願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也
以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併聲明
●美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行
金山廣東銀行代佈

●黃雲山公所要告

啓者屋崙委市打街七百一十七號樓係由本姓兄弟黃燿與業主承批管業經用去補葺裝修費數萬金向安無異茲聞有梓里欲攬批該樓未知是否然無論何人如欲承批該樓須先向黃燿公司妥商方能交易成事如有恃强攬批者本公所定必向其理論特此聲明以免後論
黃雲山公所啓

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期陽歷正月十日下午七點鐘在本銀行大開年會叙集凡我股東屆時務祈賁臨指示一切爲盼現照定章會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈
中華民國八年十二月廿四日　大埠廣東銀行謹啓

金山 晶記 大埠
JING CG CO.
717 G ave.
San Francisl. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gain Office
110 Kearny ar Post St.
W. J. hal Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息宅[illegible]迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到

康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco,　Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪蔗結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字櫈等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
差拿船　十二月十七號到　廿七號開　二月廿五號到　三月六號開
乃路船　一月十七號到　廿七號開　三月廿七號到　四月六號開
南京船　二月八號到　十八號開　四月廿八號到
中國郵船有限公司客務部譚裔燿啓

正土木人參
中國北口外　琿春　海參威　協同和人參庄
[illegible]
TONG CHUN GAUN CO.　756 SACRAMENTO ST.　SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
美洲總代理處金山同春閣

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連曲運由八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家秘散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧
●梁壽南醫寓　延年堂啓

●訪尋吳天昌吳天進兩房氏

弟有兩房氏長名天昌次名天進新會古井文樓村沙堤里人天昌年約四十歲到美十餘年天進年在二十六歲謀生呂宋亦有六七年向有信札往來近二三年間未見一書以至信函無從投遞今有要事待商故特登廣告倘有梓里知其蹤跡所托幸祈按址示知俾得另覓通問之有自感德無涯矣
加拉寬省猫嘩里瑞記湯永源謹白

●末士卡利中華會館新任職員表

正會長 吳伯草　副會長 黃煒家　正西書記 黃毓槐
副西書記 陳廷杜　正中書記 阮澄波　副中書記 劉日初
英文通事 吳　根　正司庫 彭　照　副司庫 朱章保
評議長 鄺敬鑾　朱焯生　核數員 黃世昇　余焯和
糾儀員 朱應章　譚英揚　庶務員 陳興宗
譚裔添　朱壽康　甘茂初　胡社女　議員 黃立基　黃集煜
許昌棠　趙　穩　余和瀚　關崇燿　梁　秋
劉倫顯　李兆棟　羅信壽　譚裔瓊　陳德安
胡羨昌　關曉湖　黃天民　甄　鏹　區汝霖　劉松貴
林錦霖　朱煦昌　黃經堯　伍十叫　何焯恭　李業森
譚澤南　李道經　譚裔泮　岑逵天　黃增德　余政兆
陳中焯　盧祝三　黃惠和　張　來　余澤廣　陳鈞大
蔡盛焯　雷厚學　馬松友　江　容　黃英衍　陳松光
Suey Kee & Co. Millvalley, Cal. U.S.A.

啓者本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋深深感佩因欲[illegible]林已于前年元月起凡各[illegible]弟親朋付來[illegible]號[illegible]用

新

堂 DAN 84[illegible] San [illegible]

●本店正自製參茸三鞭丸 海狗鞭 發客

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱花市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 **同仁堂** 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩雪白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂詳記啓

金山 **公源** 大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各様什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 **茂豐** 正埠

MOW FONG CO.
73[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 **源興** 大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂 金山正埠 **利**

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理斋屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

東洋 [illegible]n Kaisha
[illegible]olis Building S. F., Cal.

啓者本公司現[illegible]等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠[illegible]天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

[illegible]世界日報 中西日報 少年中國晨報 中華民國公報 同啓

次之、毗舍業農、又次之、首陀執工役、於四族爲最下；釋迦牟尼生於刹帝利族、身爲王子、舍位而出家、憫羣族階級之不平、悟衆生色相之虛妄、於是首倡平等之說；如曰「十方平等」、「衆生平等」、又曰「是法平等、無有高下」、皆所以導人破除妄見、返流沿一、「無我相、無人相、無衆生相、無壽者相」、三千大千世界、悉包括於「一合相」之中、平等之眞諦有如此者、然佛道雖主張自由、而最重修行、有戒有律、「不應住色生心、不應住聲香味觸法生心、應無所住而生其心」、故無所住而生其心則爲眞自由、住色聲香味觸法生心則不得謂之自由；佛道雖主張平等、然又曰「一切賢聖、皆以爲無法、而有差別」、故差別之與平等、並行不悖、此其說理圓滿；可與孔子之言並駕齊驅、若他教則未有能及之者也、欲答第二疑問、須就孔教之精神與作用兩者切實攷之；精神者何、所以搆成其教之根本主義也、作用者何、所以施行其教之節文條理也、孔子之說自由平等、不以片言渾括之、而以博文演繹之、如曰「率性之謂道」、則良知之自由也、曰「匹夫不可奪志」、則意思之自由也、曰「素其位而行」、則行誼之自由也、然良知自由、未必盡善、故繼言「修道之謂教」、行誼自由、必須有界、故繼言「不願乎其外」、意思自由、亦可善可惡、故大學以致知爲誠意之本焉、孔教自由之精神有如此者、大學「絜矩」二字、足以盡平等之精微、然猶慮單辭未易領會、故引伸其旨曰、「所惡於上、毋以使下、所惡於下、毋以事上；所惡於前、毋以先後、所惡於後、毋以從前、所惡於右、毋以交於左、所惡於左、毋以交於右」、能循此道、則上下前後左右均平如一、非平等而何、夫世間不能無上下前後左右之對待者勢也、而所以絜之使平者則道也；忠則盡己之心、一中同長、（一中同長、語出墨經、言以一中爲點、則引之圜周皆準也、）恕則推己及人、各如分量、孔教平等之精神有如此者、（此段未完）

緊要新聞

●●●俄過激黨舉定總統

廿四日倫敦電云、由柏林轉來俄國莫斯科消息、俄國波施委技黨、現舉定卡連爲正總統、連年爲副總統、

●●●鐵路未能交回公司自辦

二十四日美京電云、前聞總統威路臣、擬於明年正月一日、將全國鐵路交回各公司自辦、惟觀現下情形、未能實行、或俟四月尾至五月一日、乃能交回各公司辦理云、又美京電云、總統布告、定於三月一日、將全國鐵路交回各公司自辦、原擬正月一日、交還各公司辦理、惟因候議院議定管理鐵路之法、故延遲兩月、如屆期議院仍未妥議、亦交還各公司辦理云、

●●●美禁運軍械入墨

廿四日美京電云、美外部是日佈告、美陸軍部、定于明年正月一號、所有軍械戰品、概行禁止輸運入墨、

金山大光書林

有梓里知其萍蹤所在寓信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣 加拿大域多利鄧庚辰啓

Quong Mow Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

金 **廣益號** 正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味山貨竹器蘇杭綢縐絲髮磁器

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨[illegible]發行代理[illegible]接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 專辦[illegible]藥酒[illegible]祛風去濕補氣補血舒筋活絡[illegible]無論男婦老幼飲之能[illegible]近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認樽身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存款週息一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 **成昌號** 大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製 白油腸 巧製鴨潤腸 臘比膶肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭

本號專辦唐山各江雜貨伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀兩

電話簡拿二四六 司事人廖頤振

唐山自製自浸 臘猪利排骨 爽脆咸猪肉 各欸臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

成昌啓

金山 **廣發** 正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

中西什貨各款齊備 烟酒糖果蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

專辦 K. F. 米 RICE 廣發行

煤氣公司

PACIFIC [illegible] Electric Co.
508 C[illegible]45 Sutter St.
San Fran[illegible] Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]

致本公司[illegible]是所切[illegible]

本公司辦事處在卡碑寬街五百〇八號、代理人趙洽寓都板街贊寧堂

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欸通心粉桂花粉以妥銷路論選料務求合於衞生利於口腹爲上乘色精美迎與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅另有一磅庄紙盒亦是之別[illegible]列英字門牌函示定能從速寄上無誤 [illegible]

○[illegible]

◉金山正埠共和麵廠謹啓

○茲將麵品價目列下

上等加蛋麵	每百磅銀十六元
中等加蛋麵	每百磅銀十四元
三等加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑蛋窩麵	每百磅十二元五
紙盒庄加蛋麵	每百磅十二元五
各款桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅紙盒庄壽麵	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

[illegible]

司理人伍丁青啓

茲將貨價列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字鐘機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作 **廣安昌** 頓埠

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全兼接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使氣透入臟內一至明朝一覺而病若失或有患日久可用二三安士能消除倘若一月之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元

●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二五

●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五

●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半

●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五

●超等花柳醫毒藥水每安士七元五

◉新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開源謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島仲忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島仲埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來爪銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號 英屬溪厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 **壯陽久戰不倦丸** 壹罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平位上言

廣東新聞

●●●各界抵制劣貨公司近訊

▲嚴令催促軍衣 先施公司于未激動惡潮以前、接辦援閩粵軍大帮冬衣、嗣因以劣貨製造、與陳總司令提倡國貨之本旨相違、業經令行責罰、飭卽改用土貨、依期解運；現在冬寒已至、而該公司尚未完全辦妥、昨陳總司令電由周科長嚴令催促、如再延玩、是爲貽誤軍機、定卽分別懲治云；

▲顧仕窩個大圈 城內某劣貨公司、自舖面修復後、雖已照常開市、惟絕無人內購物者、故該公司於入黑時、卽將正門緊閉、祇餘二三四樓茶話酒菜、仍可由梯上落、昨晚九時許、有一少年男子、携同自由雌五人、欲由該梯上樓飲食、不料忽有好事者尾隨其後、將抵梯口、卽出紅筆一枝、暗向少年背後大寫一圈、類似鎖鍊一般、以致路人圍觀、鼓掌不絕、該少年無可掩避、始向南門方面發足竄去、而羣雌則被路人譏笑不已云；

▲徵求受賄確據 公立監獄學校學生黃海槐甄耀之胡蘊山宋學深陳春連朱公幹曾蔭喬沈世芳潘之道譚克明吳之劍陳澤民等、昨發出宣言書云、自抵制亡國公司事起、敝校同學、卽有堅持毅力、文明抵制之宣言；故凡劣貨之調查、及對於奸商之口誅筆伐、力行不怠；誓滅虎倀；凡此用心、已爲國人共見、乃昨日忽有冒名鐵血救國團來函、指摘葉光宗等四人、已受亡國公司孝錢、囑爲聲罪致討、此事虛實、敝同學等現正嚴密調查、未得確證以前；未敢謂爲事實、茲恐見聞不逮、耳目未週、用特普告愛國諸公、如有得其內容確據、伏望代爲披露、定必聲討其罪、以謝國人、斷不任稂莠害苗、貽羞全校也云云、

▲銷貨全靠梳傭 劣貨公司招攬生意、久已無所不用其極、近年增設梳傭經紀部以來、凡百工商、益受摧殘；緣此部魔力極巨、各該劣貨公司素已視之爲銷貨中堅；此部大要辦法、則凡殷戶中之梳傭、無不竭力羅致之；令其加入部內兼充經紀、如若應允、則卽給以憑証；及各項貨辦、嗣後凡到購買貨物；無論多寡、均照標出之定價；八折計算、所餘二成、卽作爲回用、以示酬勞、此爲普通經紀辦法、此外尚有一種、則每月由公司給以一定數目之月薪、（數之多寡、以銷貨限額多寡爲定、約計多係每月五六元）令其四出招攬生意、每屆月終、核計銷貨總額若何；如其總額已越限定之數；所餘者照數給以二成五之用銀、如不及限定之數十分之七五者、則卽降等、減發月薪、此例行後、一般梳傭喜其無本生利莫不樂于奔走；逢人便說各該公司貨眞價實、煽惑主婦而外、幷及其他相識者、故月中替代該公司銷貨極巨、然此辦法向甚祕密、近來該公司夥伴等紛紛辭退、語及親友、各界始知有此黑幕、至此辦法、該公司等現更竭力推廣、增加人數、藉以苟延殘喘、惟因各梳傭恐出醜當堂、不敢復入其門；乃於西關等處、潛設分銷處、專一管理、並給回用加至

笠西氏專醫內外科 花柳各症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足精資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得取無悞，CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先抑其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長世不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古當生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優是以將症表明付艮求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付艮紙廿元求先生小心恭訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測貴金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付艮求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月卽東裝歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也誠登于報章以表鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

貴客宜用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸藥費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩二三元 並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我鄉居難食難維生別妻子離家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈尋有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩大即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料運三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我笠西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸・料前後各症均皆全愈矣與有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得笠西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

笠西氏通信處

CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生采辦真貨藥料精選參茸製造特色强種自來精專治男子色傷精虛[illegible]女子血少陰虧子宮冰冷生機日絕不能受孕[illegible]如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力倍張偉大加倍製造能見神如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質孱弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血[illegible]其有功於衆[illegible]從此希圖永久福壽是幸

（考）（選）（壹）（等）（華）（業）（生）（蔡）（元）（春）（揭）（製）

強種自來精

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六元
價目另議

（郵費另加）
美國每樽加寄費[illegible]
外國每樽加寄費[illegible]

參茸三鞭補腎丸　全料四十元 半料廿二元 小料十二元
龜鹿二仙固真丸　全料三十元 半料十五元
有夢遺精固本丸　每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸　全料十元 小料三元
加料揭被合歡膏　每盒[illegible]

求子有法
一索得男

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥　每貼二元
宿娼預服犀角麝香化丸　每盒三元正
參茸燕窩開胃藥水　每樽二元 每三樽[illegible]
壯陽採戰忍精丸　[illegible]
種子揭被香丸　每盒銀一元
統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒銀五元
初起白濁一劑解毒除根丸　每劑[illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸　每料十元 半料五元
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散　每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止擦如神散　每盒二元 每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥　每樽[illegible]
立止吐血衄血便血藥散　每盒[illegible]
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
麝香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元 半打五元

包愈疳疔花柳漏珠藥線　[illegible]
魚口橫弦已潰去腐生肌　[illegible]
婦科通經種子麒麟丸　每盒二元
久戰五鞭發力丸　每盒二元 六粒見功
龍涎香化痰止咳丸　每盒銀三元 全料銀十元
立止小腸疝氣攻心丸　每盒壹元正
積年疔瘡惡毒一掃光丸　每盒三元
打消魚口橫弦便毒丸　[illegible]
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五
打消癧疽瘡毒魚口萬應膏　每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造慢慢大哉）　每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能擠鉄堅砥中流）　每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等 每兩銀一百卅五圓　優等 每兩價銀一百圓
　超等 每兩價銀八十圓　頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等 每兩價銀三十圓　優等 每兩價銀二十圓
　超等 每兩價銀一十圓　頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等 每兩價銀三圓　超等 每兩銀二圓七毛五
　頭等 每兩價銀二圓五毛　中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓　優等 每兩廿圓每料卅圓
　超等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓　頭等 每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛蓄之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔宜儲蓄之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●福州日人暴行之眞相（續）

▲學生被害之情形　軍隊齊集之後、日人猶沿途毆擊、陸續散去、結果學生負傷者六人、其中四人爲青年會學生、楊玉蒼被拳傷折臂、楊君因將赴美留學、帶有台伏一千元亦被其搶去、劉鍾楨頭部刀傷甚重、餘如鄭起灝鄭孝謙亦負重傷、又一二人爲協和大學學生楊尙慈、足部頭部各傷一刀、一爲飛潛學校學生劉開常、腿部中一槍、從膝盆出、腿骨折壞、又某小學校教員傷者一人、（姓名未詳）又憲兵警察市民受傷者無數、尙難詳查、唯聞又一樓食店之管賬、電光公司之丁役、美且有餅店藝徒、及附近之某成衣匠、皆負重傷、此外尙有清鄉丁役及一過路之人、被該日人綑縛于平和電光店內、用鐵條亂打、遍體鱗傷、後以十字會名義向索、始得交出、更有美國人段仿華者、係童子軍團長、行至中亭街、見一學生流血涔涔、仆地垂斃、急爲扶起、不料自己背後亦被日人毆傷數處、兇手當傷被獲者三人、一係福源藏、（福州時報記者）一係三木小四郎、（福新街東洋店主人）此三人皆係日人、併非台灣籍民、（日人刊行之閩報、十八日新聞稱爲籍民、乃其掩飾之語、不足信也、）均在田礄捕拿、而當軍警齊集時、退入順記洋菜館者、尙有七人、中有一人係日本領事署警官、我軍警圍捕之時、彼竟以該店之器具爲武器、從樓上擲下、傷人亦頗多、店中一切物件、均被搗壞、嗣由交涉署派探役四人、邀同日本領事署警察前來、卽由該日警將此七人呼出帶問、我軍隊護送之而去、（未完）

●●●新閣員提出及其經過

閣員問題、吳光新不願任陸軍、並勸靳氏勿自兼財政、前日段錢諸要人入府筵宴、提及此事、合肥主張陸軍以靳氏自兼爲最宜、靳氏亦於昨晨在棉花胡同私宅集議組閣事、會商結果、決定以李思浩暫行升任財長、靳總理仍自兼陸軍、遂于昨日下午四點提送衆議院、其名單如下、

外交陸徵祥　內務田文烈　財政李思浩
陸軍自兼　海軍薩鎭冰　司法朱深
教育夏壽康　交通曾毓雋　農商張志潭

此外次長問題、徐恩元因美國借欵關係、極力運動財政次長、惟能否成爲事實、尙不可知、交通次長決定姚國楨、陸軍次長決定丁錦云、

●●●閣員同意案擱淺之內容

閣員同意案雖已提出衆議院、而國會方面投票日期、目前尙未確定、據聞安福俱樂部前此曾表示除周以外均可承認之意思、迨已達到目的、又存得隴望蜀之心、於是田之內務、張之農商、夏之敎育、均擬一筆抹殺、靳總理得此消息、大爲驚異、昨親往府學胡同、向合肥請示辦法、而安系方面昨亦開始活動、擬於日內在太平湖本部開一全體大會、討論否決之法、惟有知茲事之內容者、則謂問題專在次長、若安福部所要求之次長能如願以償、則一切可望通過云、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最毒烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板傌各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尙多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熔爍五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元
譚　贊二百元　鄭占南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡　炳二百元　鄺修沛一百元
陳　勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳凰五百元　李宗兌一百元　阮宏璜五百元
李振乃一百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S. F. CAL.
中西書籍
洋貨

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco. Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五　鄭聽甫華英類語二圓
車岐山華英通語問答一圓一毫五
新到衞生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙　新版八才子花箋一毫
呂華英三國會話一圓七毫五仙
新到華英官話易通中西文各一册一元五
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五
本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰大華公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號崇辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣嫁粧什物俱全有新留聲機器廣東名班雙面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stafford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路 启

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅價銀三元
己號參鬚　每磅二元五毛
妙品海狸香　每對價銀十元
正臭鼠膽　每對一元七五
正熊膽　價甚相宜
常便　每個二毫五先
惠函至緊寫明西文住址

From
Street
City
State

新世界洋參公司啓

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面三十五元　三號密面六十五元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理
世界書局啓

●文明旅館廣告

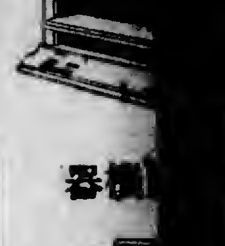
Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

代式留聲機器唱碟

第十號機器



第三號機器

第十七號機器

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸　每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸　每盒六元 每料廿元
行船嘔浪丸　每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸　每盒伍元 每料[illegible]
通治口瘡喉痛散　每盒二元
止各種氣痛散　每盒二元
止各種氣痛藥水　每盒二元
寬中開胃消食丸　每盒三元
治赤白痢裡急後重散　每樽二元
神驗癬癩藥　每盒元半
神效刀傷止痛生肌散　每盒三元
立效蟲牙牙痛散　每樽二元
四時感冒痾嘔霍亂散　每樽二元
哮喘經驗丸　每盒四元
包斷根小腸氣痛丸　每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹　每料拾元
即止吐血鼻血便血藥　每樽二元
通治咳嗽順氣消痰丸　每盒三元
萬應花柳掃毒丸　每盒伍元
花柳咸瘡止痛生肌散　每盒三元
打消橫弦陰疽乳巖惡核內消丸　每料伍元
治臭狐臭脚膏　每盒一元
初起花柳白濁不覆丸　每盒四元
婦人安胎社子衛生保育丸　每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸　每盒三元
速愈遺精丸　每盒四元
總治耳聾鳴丸　每盒四元
九種心痛丸　每盒一元
雙美如意丹　每盒二元
花房滋露膏　每盒二元
紅顏舞折腰丸　每盒伍元

丸散甚多　未能盡錄　寄貨郵費　貴客自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此藥露瀝集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒痼癖沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於庸弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

三鞭補血露　郵費另加
美國各省每樽加郵費[illegible]
各國每樽加郵費[illegible]

生安寄售處
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

來信寄售處
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal

●華興農務實業公司招股小引

農之爲業由來重矣昔大舜以耕田起家后稷以稼穡貽後詩之豳風書之無逸類於農事三致意焉蓋以人生日用所需若衣若食若住無一不本于農也食之有蔬穀衣之賴麻麻其爲農事固人人之所識也而宮室之需木材器物之需板料孰非種植家之所致乎吾敢再下一斷語曰天下無農則工商皆病而貨物皆無所出顧吾人亦知農之爲重而每每于農人之事則輕賤之鄙棄之是猶斷港絕流而欲嘶之于界也得乎同人等用是發起農業公司集大資本開水利墾荒田興祖國固有之利源挽外國攙奪之生計凡我同胞亦贊成斯美舉也至于擇地宜以投資本購機器以代人力則當隨時研究所望羣策羣力務抵于成有責任之深心毋放棄其權利是則國家之福而亦吾人之所志也茲定招股簡章二十六條幸垂察焉

●茲將公司招股簡章列後

第一欵命名　本公司定名華興農業畜牧公司

第二欵宗旨　本公司以種植畜牧爲遷謀民生公共獨立之精神實行興華之主義

第三欵資本　本公司議集資本一十萬元分爲一千股每股收美金一百大元先招優先股五百份爲開辦費共銀五萬元自收銀日起計週息六厘股銀一次收足優先股收足後者爲普通股俟擇定地點公司落成陸續招足如交股銀日向經手人取回收條爲他日共司正式成立轉換正式股票認憑票不認人

第四欵地點　本公司至優先股招足卽派代表回祖國擬立在江蘇江寧府揚子江兩岸擇合宜荒地一段至少有三千畝自置業交易印契向中央政府立案其江邊荒田每畝價銀由四元至七八元左右無論招股銀若干分爲三份以一份爲置田以一份築江邊水基創公司兼各等農具以一份開墾種植進行

第五欵股東　議定不招洋股凡股友亦不得將股票賣與洋人

第六欵　本公司議定各埠股份招股凡親友附股者懇將隨收隨交俾得辦事處列名登報以表揚附股諸君熱忱

第七欵　本公司派定曹起謀君在墨國赴各埠招股仰同胞諸君踴躍附股爲盼

第八欵　本公司議訂所有細則招股部載明茲不贅述

●發起人　伍祐珍　曹運富　李元平　鄧仙石　李殷宏
陳子禎　陳景文　鄧啓業　李祖詒

●議定臨時職員列後
總理　李殷宏　美國大埠集蘭堂
副理　曹起謀　墨國南和哥埠致富號
司庫　鄧仙石　美國大埠集蘭堂
書記　李元平　美國大埠世界日報

●茲將認股芳名列後
生發公司伍珍一千元　曹起謀一千元　李殷宏一千元
鄧仙石一千元　余玉章六百元　曹壽年五百元
梁象修五百元　梁象成五百元　余彭章四百元
陳子禎三百元　曹翔滙三百元　曹翹詩三百元
鄧啟業五百元　陳景文五百元　黃若泉一百元
李元平三百元　曹運富五百元　余潮章五百元
余漸章四百元　曹翔鴻三百元　曹詩奕三百元
余玉祥三百元　余龍生二百元　鄧道孟一百元
鄧生業一百元　伍于露一百元

●總收銀處金山大埠集蘭堂李殷宏鄧仙石　DOAP LEUN HONG CO. 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●代收銀處墨國南和哥埠致富號曹起謀　CHE FUE Apt. No. 32 Navoioa Son. Mex.
●貯銀處廣東銀行　CANTON BANK
●內地通訊處照中西文付安徽省津浦鐵路明光車站民安糟坊公司李殷強　YIT KUON ON Co. Ming Kwong R. R. St. Via Shinghai China　十

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大樽二元　小[illegible]　[illegible]
保腎楊枝露　大樽[illegible]　小樽[illegible]　[illegible]
太乙救苦百勝丹　大樽二元　小[illegible]　[illegible]
喉毒遇仙丹　每樽二元　[illegible]
耳閉聾丸散　[illegible]
因色封毒保安丸　大樽二元　小[illegible]　[illegible]
百草培元化毒膠　每盒二元五　[illegible]
立止濁淋刺痛丸　每盒三元　[illegible]
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　大樽三元　[illegible]

神妙化痰止咳丸每樽一元　婦女閉經通經調紅丸每樽一元五
消風拔毒眼藥每樽一元　新力外勞內傷補人丸每樽一元五
立止鼻血嘔血咳血丸每樽一元　立止心痛肚痛丸每樽一元五
癧消魚口便毒丸每樽一元五　風濕痲痹骨痛丸每樽一元五
應驗喉科解毒先天散每樽一元　偶止頭痛擊痛丹每樽一元五
寶驗癲狗癲狂丸[illegible]　外消惡瘡[illegible]
僞脚拔毒生肌膏每盒一元五　立消痰脹積脹丸每樽二元
妙止牙痛牙痛丹每樽一元　婦科調經腹痛白帶丸[illegible]
八寶清肝明目丸每樽一元五毫

通信處　美國羅省埠亞綿必打街門牌七百五十八號譚濟堂
寄售處　大埠[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水[illegible]　藥散[illegible]　[illegible]
●痛消藥丸藥露　每樽[illegible]　[illegible]
●腸氣疝氣墜痛丸　[illegible]
●內消癧瘰藥丸藥膠　丸[illegible]　膠[illegible]　[illegible]
●肺脚軟脚立消藥丸藥膠　丸[illegible]　膠[illegible]　[illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸[illegible]　散[illegible]　[illegible]
●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　丸[illegible]　膠[illegible]　[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脉　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]
四鞭健腎丸　[illegible]
有夢遺存眞固髓丹　[illegible]
眞陰虧培血露　[illegible]

經驗補腎固本活命丸

每料十元、半料五元、每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中藥效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臓丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　刻安　弟鄧卓生字[illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均靈效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應　丸
每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

本醫館在大埠都板街六百二十八號 電話

統理 男婦兒科 內外方脈 跌打駁骨 花柳疳疔 癰疽瘡瘍 奇難雜症

介紹良醫人

廣告

金門名醫

烏腳四鞭補腎丸

統治花柳拔毒丸

花柳銅鼓疔
花柳爛脚
跌打駁骨
肩背生疽

[illegible]

三成、、故各梳傭、、暇輒攜持貨辦價單、、四出游說、、貨如看合、則卽送貨、進行較前益爲勇銳、、卽熟悉之商店、、亦每每入內演其柔媚手段勸銷、、此事爲學生團查悉、、以若輩旣替亡國公司銷售劣貨、自屬甘爲公敵、除卽派人詳查各該梳傭姓名住址、以便宣布其罪外、卽并請勦奸團等協助一切云、、

▲計不得逞　九月十九、粵省反正紀念、本省商學各界、、頭已預備巡遊、所有化裝厲意品物儲備極夥、惟各大劣貨公司、、則以多一次之巡遊卽增一度之惡感、、於營業前途大蒙不利、、始則分頭游說、、運動行商學界、、請勿加入、、冀將巡遊一事暗裡打銷、、繼見行商一体拒絕、、學界方面亦置之不恤、、計無可施、、迫得架揑大題、、瞞禀官廳、、稱各行此次加入巡遊、、中有無賴混入、、誠恐發生暴動、、掠搶堪虞、請卽先事查禁、、以杜禍端等詞、而官廳方面、、謂其過於憂慮、置而不理、各公司計不得逞、、遂以數十金筆潤、請人代爲捉刀、假冒檢查部名義、、刊印傳單數萬帋、、屆時分送各界、、爲軟化人心之舉、、內容大致、、無非爲替三公司辯護、、破壞各界團体、、欲以舞文弄墨、、欺盡世人、商學各界、聞此消息、除將籌備各事積極進行外、現特印白話淺說多種、屆時分贈各界、以期喚醒國人云、、

▲學生辯論　郭乃文投函云、咋夕學生開會、有人提議謂亡國公司爲華僑集資而成、如果實置之死地、足令華僑灰心、應提出辦法、、有學生鄧增驥、與之辯駁良久、、後拍案厲色言曰、、亡國公司、、劣貨最多、、捕我隊員、、計亦至毒、、提出條件、、只有收盤二字而已、、抵制之、、卽抵制劣貨之托辣斯、我等數月晝夜梭巡、奸商買入劣貨、始見歛迹、此等破壞我輩計畫、我輩誓死不認、其時滿座鼓掌云云、、

●●●香港萬國寶通銀行之巨竊案

香港萬國寶通銀行於十九號下午發生一巨竊案、、始緣該行之銀倉存有八九大金箱、每箱計有大金一千二百五十枚、此兩箱大金、聞係十月份時永樂街某金鋪由美國買來、而按入銀行存貯者、至十九號下午一點鐘、、該銀行西人管倉與華人管倉相繼下倉、將兩箱金起來檢看、見第一箱共有金兩袋、、（分大小二袋）大袋裝有大金一千枚、、小袋則貯二百五十枚、、及開第二箱、、只有一小袋、、內有二百五十個、、其大袋中所謂一千個大金者、、全係鐵塊而已、、兩管倉相顧愕然、、立報知總司理、、由電話報知總捕房、、當卽派出總帮辦占士屈、、華探長侯亨、、與探目鄧生等、、到場驗、、果見一箱係有金、、第二箱則全係鐵片、、細察箱中之內、、有字帋甚多、、俱係美國報帋、、惟聞箱未開時極形堅固、並無破爛、、又無絲毫痕迹可尋、有疑是在火船半途爲人頂包者、有疑始初將金置下箱之人作弊者、紛紛不一、本港警察仍無頭緒、至論萬國銀行則非常嚴密、、銀倉鎖匙共有三條、有內外倉鎖之分、非有三人一同往倉、、不能啓門者、現警探正從事細心查究、

●本報有版說玉面狐狸新小說發售每套一元二毫五

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇 陳瑞生 趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀嬌進固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡難症奇難雜症以及童年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及童年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將艮紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方

製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大藥房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嵩埠戚三叩謝

是有本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 四層東洋汽船會社 代理華人趙洽啟

Tōyo… Western… 625 Mark…

金山大埠代理人集賢堂 鄧啟棠 鄧清機 新廣隆啓

本華自來打報

十五號管中機吸鑲金光圓金嘴連金夾七元

十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五

十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五

十二號管中機吸金咀連夾四元五毛

十二號管下活吸金咀二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾二元七毛五

十二號管中機吸金咀二元五毫

十二號管上手轉活吸伸縮金咀三元

金山大埠世界日報謹啟

（本店各種書籍無不齊備欲單印價函取卽奉） Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍　白巾人四毫五　美人…六毛

生昌公司 Pacific Ga… Main Offi… …NG LUNG CO. San Francis… …rant Ave. …Calif.

啟者本廠設在金山大埠…十六號開張專辦祖國繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊帽…象牙首飾玉器凡西人…

●辦事所在士打街門牌四四五號　●電話士打一四〇

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各華僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街交沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

○美洲華僑創辦華商興亞火柴有限股份公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、、厥不以機器製造品爲先鋒隊、、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、、悉心調查、、凡營火柴業者、、類皆用力少而成功多、、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人懸之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、倘祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元　陳碟尊六十元　陳大灼五百元　陳德催三百元　陳瑞屮二十元　黃錫祺二十元　朱齊福二十元　陳以豪一百元　張培晃二百元　陳文英一百元　江燦春五十元　黃樹港二十元

黎敬德一百元　陳大衍五十元　容重煜一百元　陳瑞球二十元　陳良双二百元　簡玉如三百元　黃杏傳一百元　陳百利一百元　鍾承美五十元　陳章齡一百元　周在棠五十元

司徒耀初三百五十元　龔顯煥加股二百元　司徒俊材銀五十元　黃炳章一百二十元　陳勳南一百五十元　陳宗藻一百五十元　黃灼傳一百元　張炳詒二百元　陳鴻立一百元　梁耀章一百元　何經臨二十元

（未完）

收股銀處

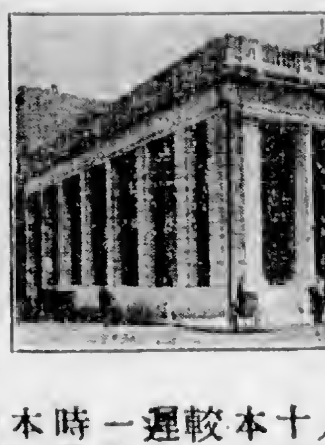
保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文彥 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



加緬度街角　代理人　陳春榮　陳戊松啓

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元

小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

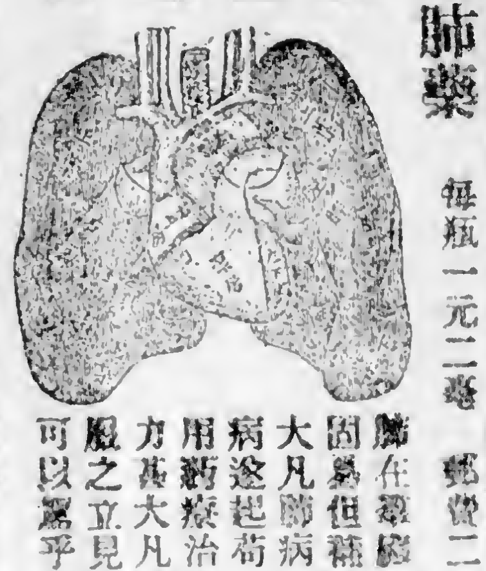
今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以參茸爲主佐加配各種衞生濟補良藥性質純粹效驗顯爲强身補血品中最著不足五勞七傷與及身體… [illegible]

上藥若患身弱血少勞力過度氣力種種不安寧曾服別藥不能見效者救生命無病服之更能令血氣壯强食者速服三天血必鮮紅力弱者力必增加天實氣自足婦女經水不調赤帶白帶能癸效男女老幼均當服用久已名馳中外至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖



肺在禦臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尚可用新療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費三毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷體弱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五

中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大埠發行另議

大瓶二元　每打二十元

小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元　●埋口生飢散每罇一元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元　●埋口白藥膏每罇一元

●三鞭强種補腎丸每盒銀五元　●搽癬藥散每二元

●男女肚痛散每中銀一大元正　●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●張郁祖傳內外方脈癱瘓痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作散虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正

●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸半料十七元

●參茸玉桂四鞭煖腎補濕壯顏色丸半料十八元

●新開每將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元

●手指生疔腳脫骨疽其痛不可當藥散每罇一十元

●痲症惡毒水出止痛埋口生飢藥膏　每盅十元

●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏　每盅十元

●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元

●手掌生疔穿掌癰藥膏　每盅十元

●治痲瘋面上紅雲印并身起印痲散每罇銀十元

●浸疳脈痛潰爛藥散　每罇五元

●虛風生火滋陰寫神化痰止咳丸　每個一元

●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元

●跌打刀傷止痛消腫生肌藥散　每罇五元

●生疔搽六陰脈藥散　每張三元

●陰陽惡毒搽藥散每罇五元

●治痲瘋面上凸起藥散五元

●跌打生肌膏藥　每張二元

●小兒疳積散　每罇二元

●埋口生肌藥散　每罇五元

●腳痛藥散　每罇五元

●小腸氣痛藥散　每罇五元

●搽頭痛藥散　每罇二元

●縮尿沙淋藥散　每罇五元

●搽眼腫痛藥散　每罇三元

●流鼻血不止散　每罇五元

●白濁止痛丸　每罇三元

●拔毒止痛藥散　每罇五元

●出粒仔出沙藥散　每罇二元

●滾水傷散　每罇三元

●生黃楊膏藥兼茶藥散十元

●白濁解毒消腫散每罇五元

●搽無名腫毒散　每罇九元

●婦人生血藥每料銀一十元

●跌打還魂丸　每個一元

●固本壯陽丸　每半料十元

●花柳收眼腫痛帶紅藥膏每盅十元

●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元

●解花柳百毒丸　半料十元

●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元

●花柳袪毒藥散　每罇三元

●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元

●腎中痛血淋散一罇食茶二包五元

●鹿尾巴丸煖腎服　半料一十六元

●治濕毒起紋痕藥散　每罇四元

●補腦丸家神益腎　半料十二元

●搽久年爛腳藥散每罇五元

●貼花柳陰毒膏藥每張一元

●治痲瘋膏藥　每張三元

●治瘰癧毒消腫每料十元

●包醫花柳痲瘋每料四十元

●跌打駁骨止痛藥每罇五元

●心痛藥散　每罇二元

●搽牙痛藥散　每罇二元

●鶴膝癰藥散　每罇五元

●橫痃膏藥　每張三元

●生蛾喉症藥散每罇銀三元

●瘰癧膏藥　每張三元

●童子胎毒藥散每包銀一元

●花柳藥散　每罇五元

●戒烟茶葉　每兩二元

●去風濕膏藥　每張二元

●搽風症藥散　每罇五元

●癬藥一掃光　每包二元

●風濕症　每料十元

●跌打止痛丸　每個一元

●生蛇藥散　每罇五元

●扯氣藥散　每罇五元五

●治痲瘋丸仔每料三十元

●油火傷藥　每罇二元

●背癰腫藥散　每罇十元

●肚痛藥散　每罇二元

●縮陽藥散　每罇五元

●腰痛散膏藥每張銀二元

●芒菓膏藥　每張三元

●吐血藥散　每罇五元

●疳瀉藥散　每罇五元

●搽三角風藥散每罇二元

●拔毒埋口膏藥每張二元

●痰濕症　每料十元

●喉痛解毒丸　每個一元

●搽紅搜毒丸　每個二元

●咳嗽化痰丸　每個五毫

●健脾藥散　每罇五元

●痳症　每料二十元

●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂　大國手　張郁仲　醫

[illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙祖保信等請照下列西字付來交張郁收便妥成交　裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

（芝加高）生源號（市卡）

Sang Yuen & Co.
388 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鑊鍍鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸瓜杞製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕痰交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也　肆両盒陸員　貳両盒叁員

花柳九寶活命丹

此丸尚治一切花柳各症無論瘡疔魚口橫痃痔瘺初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨刺喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹擅毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之　每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆両庄盒伍員　貳両庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆両庄盒肆員半　貳両庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆両庄盒伍員　貳両庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

避痛即止排苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每罇叁員

擦爛疳珍珠散　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

秘製雞眼膏　每盒壹員

止咳如神丸　每罇壹員

救急萬應喉散　每罇伍員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每両叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

此散通治大小緩急各種喉症或名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預爲備之

通信處　The China Herb Co 362 Kearny St. San Francisco CAL U.S.A.

說部

小說　紀事　弱女救牛記（二續）

妃來潑不禁兩淚交流、哭不成聲、手腕所繞愛牛、緩緩而釋、惟對之大哭曰、吾可愛之發欠脫、彼殘暴之軍人、將置汝於死地、彼若果爲者、儂願爲卿伴、可毋慮也、發欠脫聞此酸心語、似亦知大難之將臨、向小女主吼哀鳴、俄而一聲浪較近之厲語出自軍隊中、謂妃來潑曰、女郎、牝牛留此、卿歸家可也、妃來潑昂首挺胸而問曰、君等執之胡爲、乃惡聲答曰、殺之而食也、妃聞斯語、仰天大哭、珠淚若湧泉而至、蓋不忍其愛牛將就死地也、未幾、又一惡聲曰、女郎速去否、若離此稍遲、余將以激烈手段對付矣、其時妃竪立不動、依愛牛之旁、有二卒已解轡而下馬、站立其次、厲聲對女郎曰、余將下手捉之、妃來潑於是疾聲呼救、未幾一忿怒之命令自人叢中出、繼見一軍官、騎高足之駿馬、駸駸向草田而來、視其人品貌莊嚴、觀其行、若能令人屈服於其下者、當某軍官蒞場後、羣卒之欲攫取妃來潑之愛牛者、皆潛逸無蹤、軍官覩此情狀、怒而責之曰、爾曹在此何幹、未待羣卒之答覆、即回顧妃來潑曰、吾可愛之女郎、莫作哀哭、彼鹵莽之羣卒、無敢攫之者、卿偕愛牛歸家、猶未晚也、斯時妃來潑拭淚止哭、轉爲笑容、同愛牛稱謝而去、妃來潑抵家後、初尚未知騎此駿馬者何許人也、後偵知其爲德國皇太子勿立段立克威廉、即普魯士軍隊尊稱其爲OUR FRITZ者也、勿立段立克之爲人也、溫順可親、豪勇可敬、於西歷一八八八年、接德國皇位、執政三月、抱恙而薨、舉國悲悼、罔不嘆上天之不遺元老、（完）

瀛聞

天文界之新消息（續）

（錄巴黎通信社稿）

因即分爲兩個之極微行星線、及後用望遠鏡窺之、見此星羣之位置不一、而數尤衆多、其分布之無秩序、宛如花園中之蝸牛、而此每羣之星、又自集成爲銀河、與他百萬之恒星並立、但其階級則稍下耳、由此觀之、屬於此衆多恒星之行星、其數必在其一倍以上無疑、其行星之運行、亦各自東西、錯綜無定、如荒年飢民、奔食各處、設如銀河中有一億半之星宿、集合其體積質及光線而成爲一星線時、由一光力最鉅之望遠鏡視之、亦僅能見一小影、如一柔弱之發光蟲偃臥其中也、在此數宇宙中有一最可怪之光點、其距離之遠、爲從未前聞、亦未算及者、此點在吾視界以外、距離之遠、不可思議、其遠度若以啓羅邁計之、實爲從來未有之第一大數、數目後之零圈、亦將添至無數、但此數自在、惟俟吾人考研確實之後、再加上其零圈也、設使光之射線、爲一秒鐘行三十萬啓羅邁當、此射線繞地球一周、只需八秒鐘、由太陽而至吾人最近之恒星需四年、由銀河至地球需十二年或十一年者、由此新發見之新星者至吾人所居之處、

中美合辦　卑路雲石公司擴充生意緣起

本公司在嘉省奧亞林尼縣哥林比埠承一雲毋石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄實於地殊爲可惜同人等寧願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

（一）定名　本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司

（二）立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

（三）營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬三千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌墻均用此雲毋石

戊　嘉省雲毋石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

己　現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚　本礦塲石穴潤三百尺長五百尺深九百尺俱是雲毋石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

（四）地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

（五）資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿即止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

（六）利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

（七）利潤　本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲　凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

（八）職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

（九）選舉　本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

（十）會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

（十一）費用　每月約用盤費一千二百元

（十二）預算　添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺潤五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

（十三）墊支　印刷品費用概由本公司墊支

（十四）查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

（十五）權限　所有工金各項支費均由赤紙由總理與總司理簽名

（十六）決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

（十七）附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路

譚少榮　趙洽　梁貫栢　梁貫進

贊成人兼股東　趙竣堯　蔡廷　梁錦源　馮寬　馮亨

金清司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

一九一九年九月吉日

招股及收銀人梁貫進　卑路雲石公司啓

The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將交到股銀芳名列

梁貫進一萬二千元　譚少榮五百元　梁貫栢二千元　盧掌一百元　甄玉光五百元　許濟翹一百元　黃潮瀚一百元　黃榮理一百元　黃源標一百元　黃紀福五十元　黃炳霖五十元　黃昂値五十元　劉希蘭一百元　林德勇二百元　陳宗璜五十元　李祁捷一千元　譚活長一百元　陸治平五百元　林道社二百元　馮伯文五十元　李篤來一百元　黃深湖一百元　林北潤五十元　陳象焯二百元　蔡根奕二百元　蔡傑焯一百元　黃纘芳二百元

趙洽二千元　梁錦源五百元　馬池五百元　溫才五百元　許濟巖五百元　張惠沾一百元　蔡焱焜三百元　黃佩蘭一百元　黃昂焜五十元　黃昂秋五十元　李全一百元　蔡傑鐸二百元　吳運三百元　林廉五十元　林愛紹五十元　劉卓棠一百元　譚輝發一百元　蔡銘奕二百元　呂寶泉五十元　蔡燦隆二百元　陳景文一百元　梁添德五百元　黎耐文五百元　雷家諒五十元　余芴臣五十元　蔡英濂一百元

趙駿堯一千元　馮亨二百五十元　蔡廷二百五十元　金清司徒五百大元　司徒彪耀二百五十元　司徒愛歡五百大元　馮寬二百五十元　梁日光一百五十元　溫林一百五十元　李衛祖一百五十元　蔡燦盛一百五十元　譚鶴年一百五十元　林立理一百五十元　林榮漆一百五十元　蔡連登一百五十元　黃錦波一百五十元　蔡傑璇一百五十元　司徒昌璣三百大元　蔡傑昂二百元　張隆翰一百元　馮錫垣五十元　林傳立五十元　譚海雯五百元　甄常裕三百元　易佳五十元　林侍德二百元

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰　購閱諸君注意零沽每期二毫

本報司理部特啓

金山正埠
廣珍
振興土貨
中華絲綫
西庄小衫
蘇杭襪貨
男女新衣
珍珠玉器
嫁妝用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

本[illegible]●信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正　共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙　[illegible]共和[illegible]五毛　[illegible]文[illegible]書銀五毫　[illegible]銀七毛五仙　洋庄華英文[illegible]論一元八五

小說　德軍事偵探二毫五　鐵樵諸集銀二毫五　鐵假面一元二毫五　吸血酎恩五毫五　玉雪留痕銀四毫　玉佛緣銀一毛五　碧夢痕銀七毛　賣國奴銀五毫　金培剖尸一元

書籍

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　寫信不求人銀二毫五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正　艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　增註必讀尺牘銀二毫五仙正　陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　婦孺信扎材料銀一毛　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　洋庄通俗新尺牘銀八毫

說　離魂病銀二毫五仙　夢遊苑銀一毫五仙　多那文包探二毫五　愛國二童銀七毫正　花月督城銀三毫　天際落花銀三毫　鴛盟離合銀六毫　鬱荒誌異銀六毫　俠女奴銀二毫　慘女界銀八毫　煉才爐銀二毫　花因銀五毫

●醫生譚緯棠　自製經驗藥丸　寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙　各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和　諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤　寄費每料三毫　◉如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也　SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形

酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影

腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟腳麻趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水燥腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

則需七百萬年也、故吾人今日所窺見銀河以外、由觀星鏡所得之新星光、在此無窮遠之空中、有無數光點、或隱或現、則吾人所窺見之光、必係無數星宿歟萬億世紀以前所發之光、或者至今此星已冷却不知有若干年、而發光之時、或者尚無地球也、由此觀之、此無盡之蒼穹、含奇異之現象、實如一不可思議之星宿塘、其中蘊積尚極衆多、特吾人未之發見耳、若再努力研究、則天文界之新境界尚無窮也、

來件照登

憲政黨駐加拿大總支部二十週年紀念祝詞（二續）

維

民國八年十一月十六日爲我憲政黨加拿大總支部二十週年紀念大典謹具祝詞而祝曰我黨同志、具有先知、立憲救國、公爾無私、至今廿載、志不稍移、中華有慶、必聽吾辭、

美國新藟埠憲政黨同人謹祝

溯本黨提倡立憲主義、創立會所在外洋各埠、尤以加拿大各埠爲最先、黨務極形發達、足見同志之熱心提倡憲政、洵爲有定識有毅力以維持吾黨、不爲異端之風潮所摧抑、不爲激烈之主義所搖動、雖經盤根錯節、而吾黨之基礎益固、誠令人欽佩不置也、今屆二十週年舉行紀念慶典、並蒙寵召助慶、同人等欣忭莫名、爰著數言、聊伸遙祝之意耳、祝曰、憲政基礎、加厲告成、於今廿載、樹之風聲、楨幹家國、功莫與京、

檀山新中國報謹頌

憲政黨加拿大總支部二十週年大慶謹具祝詞而祝曰主持立憲、廿載於茲、發源加厲、登溢華夷、從斯法治、實利賴之、

憲政黨檀山總支部謹頌

（未完）

●李良李曉（貯酒被劫）啓事（君子順情說已小人行惡不遂志）（四十一）

背因汝帮狗肉父兄藉案斂財以飽私囊之故耳、又曰今年亞更亞丁要齊心聯衛、明年又曰、要立閱書報社、均無一事可成者、亦因汝等狗肉父兄惡劣之過、所以本姓子姪心中不服者因此而起、夫李隴西堂所設者、爲聯絡海外我李姓兄弟、相親相愛、如兄如弟、似皆同一家者也、如子姪有事爭論不平者、請父兄質問雙方據理情而處分、亦要從根本上而求、若我這案、縱然取出贓物、都要雙方勸止以息爭訟、夫國之立法、憑官審訊、亦要從法律憑証人贓物爲證據方能定判、或有誤判者、負抱不平而再轉上控、何況汝帮呆才蠢哥牛精狗肉無資格古靈精怪父兄乎、日外界人皆知汝帮殘種、實未有父兄資格、不如回國去我密沖堡在公義墟七戶鄉約學堂、待李竹吾及李壽守二位敎員、敎授汝等、然後方能明白做父兄所爲、汝等知之警乎、弟含屈數月、無路可訴、不得已登報章、以表清白、（未完）

美國奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以匯價高漲中西商場大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高貴出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料卅元　小料六元

花柳扶元拔毒酒　每罇六元

花柳扶元拔毒膠　每料卅元

戰必勝　每盒三元

參茸武溪丸　每盒六元

夢遺固精丸　每盒四元

固精虛濁丸　每盒六元

腎虛三妙丸　每盒三元

腎虛腳腫丸　每盒四元

參茸固本丸　每盒四元

龜鹿滋腎丸　每盒五元

雙料家睇丸　每盒四元

開胃健脾丸　每盒二元

肥兒保育丸　每盒五毛

軍中跌打丸　每個五毛

十製半夏　每盒廿元

花柳拔毒丸　每罇六元

五淋白濁丸　每料六元

斷根痔漏丸　每料六元

內消瘰癧丸　每料六元

小腸氣痛丸　每盒四元

九氣拈痛丸　每盒四元

止發冷茶　每服二毫

中仙毒　每罇二元

立止鼻血散　每盒二元

凝响尾蛇酒　每罇二元

珠珀掃毒丹　每罇二元

立消蛾症丹　每罇二元

參蘇理肺丸　每盒四元

追風去濕丸　每盒四元

四血妄行丸　每盒二元

化痰止咳丸　每盒二元

瀉痢固腸丸　每盒二元

紅白痢症散　每盒二元

花柳回春丹　每罇二元

千金救苦化毒丹　每罇二元

口瘡如聖丹　每罇二元

珠珀拔毒下疳散　每罇二元

胃熱清火丹　每罇二元

解毒白樹油　每罇二元

婦科種子丸　每料十元

婦科烏金丸　每盒四元

婦科白帶丸　每盒二元

婦科痛經丸　每盒二元

婦科濟生丸　每盒二元

婦科坤順丸　每盒二元

冰瑞痔漏膏　每盒二元

火傷水淥膏　每盒二元

癬除根膏　每盒二元

跌打止血散　每罇二元

六寶撥雲散　每罇二元

拔毒生肌膏　每盒二元

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

[illegible] the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Friday, December 26 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 279 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

◉本報電話差拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹個月九毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元零五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲簽給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙惠愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

世界日報

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費如圖索取概不寄報或托本埠商店簽名取者須按期交否則惟擔保者負責凡閱報者知期滿續閱亦須付函續交報費否則依限停寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後即登報將延一月仍未清找將欠費者之姓名店號登各報仍照數追收償欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得寄報半年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先將交報費承受人亦要函知舊報館向舊手人曾否交清報費倘未接該報館證明行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄世照章須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本簡章規定章程均得同意之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年第二百七十九號

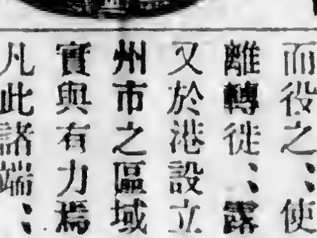
（中華民國八年十二月廿六號）（禮拜五）（夏曆歲次己未十一月初六日）

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標



始創祈蛇風濕酒　每罇　三元
壯陽久戰不倦丸　每罇　二元
新發明機器藥水　每罇　五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃鬯章歐美厨書　四元五
蔗糖製法　二元
人造自來血每寸　二元
上海六神丸每合　二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

◉明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

本館論說

愚哉魏邦屏

權公

權公曰、愚哉魏邦屏、或曰、魏邦屏少年英敏、卓犖不羣、素以才能稱、身爲警廳長、敢作敢爲、不避嫌怨、方將大展謀猷、宏施幹濟、顯功名於當世、吾子反謂之愚、何哉、權公曰、嗚呼、此正所以爲愚也、

夫魏邦屏粵人也、桂系仇視粵人、凡粵人之稍有勢力者、必設計以去之而後快焉、孫文被逼、不得不竄、李耀漢翟汪被陷、不得不遁、所餘者僅李福林魏邦屏一二人而已、魏邦屏才具、稍優於李福林、桂系之忌魏、甚於忌李、故其去魏之心、亦較之去李爲尤迫、桂系處心積慮欲除魏氏之日久矣、凡我粵人之稍有思想者、莫不爲魏氏危、乃魏氏熏心富貴、以爲奉命承教、可幸無罪、竭其精神才智、迎合莫督、莫督遂利用其保位祿之念、驅而役之、使自結怨於粵人、拆城毁舖、失業者萬家、流離轉徙、露宿風餐、慘楚之情、莫可言狀、而建築車路、又於港設立公司、招致外股、在英政府註册、不啻以廣州市之區域、割讓於外人、雖由市政公所主持、而魏氏實與有力焉、至若學生拒日風潮、莫督復令警廳拘捕、凡此諸端、無一不與粵人生其惡感、故近日粵人心理、對於魏氏大有不兩立之勢、魏氏之地位、於是乎不能一朝居矣、莫督欲去魏氏、不自去之、而假於粵人之手、莫督之計亦巧矣哉、雖然、莫督設計雖巧、魏氏苟不受其播弄、乘此機會、以收拾粵人之心、莫督且聽命於我、又烏能傾陷我乎、魏氏不知出此、反使莫督得所藉口以去魏氏、非天下之至愚、當不若是之顛倒也、

嗟乎、自辛亥迄今、吾粵人之官於粵省者、不乏其人、使少有才具、用桑梓之感情、圖閭閻之幸福、上下相維、相繫、如家人骨肉之親、又豈容他染指哉、乃登臺之後、輒不善理處、觸犯衆怒、以危其身、卒令他省人盤據吾粵、大施其剝削宰割焉、民窮財盡、皆由於此、吾粵號稱人才薈萃之區、而出任國事者、竟無一能差强人意者、不獨魏氏無然也、吾粵人也、於粵人之爲官吏者、不無少存愛惜之心、安忍吹毛求疵、以相詆毁、孰料其愈弄愈壞、雖欲諱之而無可諱、吾人主持公論、不得不加以評判、謂其爲奸惡、則其才不足以濟之、毋寧謂之爲愚、略致其憐惜也云爾、

緊要新聞

●●●西園寺亦講公平

廿五日巴黎電云、本京報界接駐東京訪員電稱、日本議和

啟者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

●訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆圍堆村人年約六十四五離家

太平 ……S.S. CO. ……nia St. Cal.

啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯桌圍僧服自置男女衣服加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

兆昌泰
佈告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Cal.
Importers and Exporters
本號開辦已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾漆器
客裝

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

專接港省佛鎮各鄉滙單

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸位留心賜顧爲荷

謙生祥啟

●醫儒 **麥超英大小方脈**

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

大埠萃泰 如意圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號）華	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　麗生　泰生　天成　天興　貞祥　錦泰　麗興　華昌　同啓

砵崙美華

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比

金銀首飾　蘇杭雜貨

貴客光顧　本店主人　函知照附　梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龟齡集

每罇實價壹元四毫

磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

華美農業公司招股簡章

◉華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、僑集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

◉招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用、

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共二千四百二十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集資本五十萬元、分作一萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

◉公推臨時職員

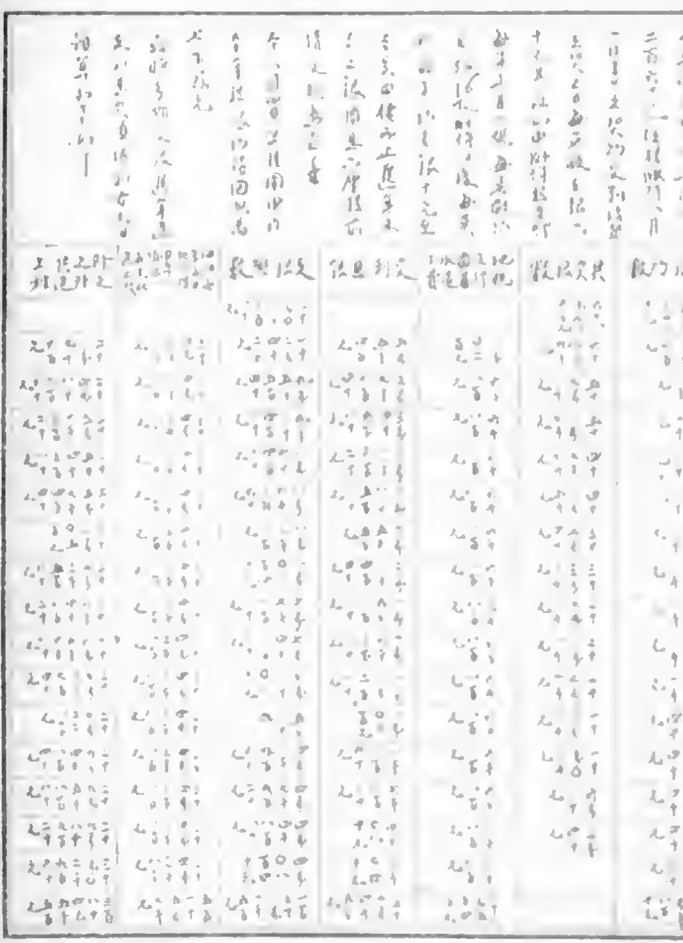
正總理 陳祀堯　副總理 陳春榮意美銀行
書記員 李焯榮昌酒房　司庫員 陳象焯廣記棧

◉董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興偉市頓菓偈公司
陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號
余爵和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源斐市那勝昌隆

◉贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元
岡州會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波
肇慶會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球
余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮
陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭
方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳寶　譚燦雲
陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林
馬錦興　方煊文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖
李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙權慎　司徒國任



◉第八期認股芳名列下

楊秀英	一千元	蔡英波	五十元	李道棨	二百五十元
李南垣	五十元	李南培	五十元	黃文品	二百五十元
雷文海	五十元	林燦時	五十元	黃華顯	二百五十元
鄭源	五十元	黃良	五十元	黃華舜	二百五十元
鄺溥敬	一百元	鄧豪	一百元	梁顯鉅	二百五十元
余儉甫	五十元	鄧琛業	五十元	張椿振	二百五十元
余乾章	五十元	黃華連	五十元	何倉	二百五十元
李賀聖	五十元	黃英操	一百元	陳典樓	二百五十元
黃遜添	二百元	黃遠錫	一百元	曹翔翰	二百五十元
黃華賡	一百元	黃華莊	一百元	曹燕起	二百五十元
黃德愛	二百元	馬華玉	一百元	曹鳳民	二百五十元
雷齊寬	五十元	張覲就	一百元	譚蓮儒	二百五十元
張連周	一百元	何文護	一百元	譚瑞波	一百五十元
劉有植	五百元	劉東源	五百元	司徒有聰	一百大元
胡維添	一百元	鄧錫	二百元	馬樹德	五十元
陳華輔	五十元	陳典沛	五百元	方錫純	一百元
林炳焜	一千元	李星南	五百元	趙間	五百元
伍賓勳	一百元	陳溥祥	五百元	蔡庚寅	一百元
李沙文	一百元				

◉代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 704 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 761 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻	King Fung Co. 929 Commercial St. S. F., Cal.
余爵和	Tong Chong Co. 522 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思目前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷即登報布告焉同胞乎曾知洛忌化省其發達何自乎亦自煤油來已况近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆且茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉	二百元	朱緯立	五十元	蘇南山	加股五百元
李亨祥	一百元	楊旋箏	一百元	馬曉明	加股一百元
楊仕	一百元	周景	三百元	楊建章	加股五百元
江梓球	一百元	江熾	五十元	朱熾聲	一百五十元
黃伯球	二百元	蘇建勳	一百元	楊廷光	二百元
趙居傳	三十元	周顯榮	二百元	沈家猷	二百元
曹佐廷	一百元	蔡杰	八十元	蘇子貞	一百元
林紹年	一百元	黃履祥	二百元	何柱石	一百元
楊炳權	二百元	張作猷	一百元	胡念坤	一百元
李子敬	六十元				

總辦事在乾沙士省屈治挖埠

109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

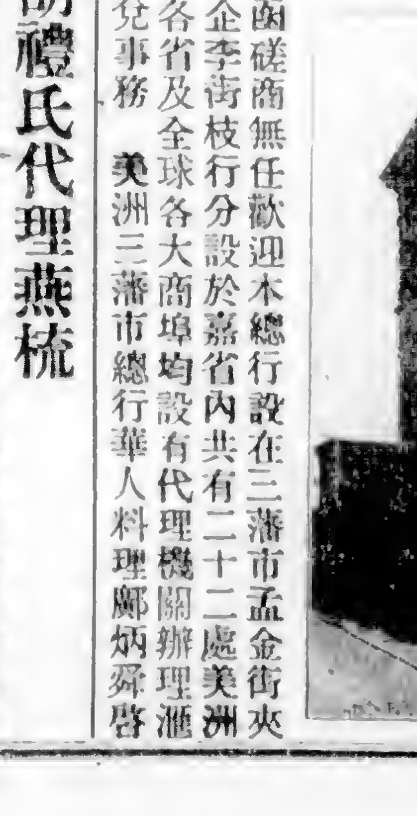
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓



●**胡禮氏代理燕梳**

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W.S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

十四號管下活戰金咀連夾　四元二毛五
十二號半管上手轉活戰伸縮金咀三元　五元五毛

隆 SANG CH… 616 … San Francis…

●●●中國學生赴法留學之多

廿五日巴黎電云、法國現預備於近一二年間、有中國男女學生五六千名、前來留學、此等學生、向多留學德日兩國、惟現下中德感情未厚、日本因山東問題、各生大爲失望、亦多退學、美國又因移民禁例、過於嚴苛、學生亦難入境、故皆轉來法國、現法國輪船公司、特減平船費、以備接載中國學生、目下華學生、在法國大學堂肄習工務理財及商農專科者、已達千餘名、有人預備帳幕、歡迎諸生、經有十八歲女生兩名、行抵巴黎、聞各生將來咸戒絕煙賭、專心學求、

●●●上海人敬重美報論文

廿五日上海電云、美國三藩市江尼咕西報特別訪員坦氏、日前著有論文、詳叙日本國勢、中多關涉中國語、怵目驚心、現上海華字報紙、譯登報端、人爭購閱、

●●●華銀與美金之比較

廿五日美京電云、陸軍部接駐天津美軍官報告、該處美金、價格甚低、每美金一元、僅值華銀七毫六仙、故天津銀行家、趕將美金售出、以免再受低跌之虧折、在中國之美兵薪餉、悉支美金、現每五元美金、僅值華銀三元八毫、于未開戰以前、可值十二元五毫、

●●●美人振興中國商務之機會

益三文拿報接駐上海訪員添文士十二月五日通訊云、美國如欲振興在中國之商務、宜乘現下之機會、卽派銀業家、前往中國、辦理一切、尤勝派駐使領、今中國有大多商務、候美人接辦、且中國人民、與美國感情日厚、信任美人、凡屬美貨、均易銷流、若中國能向美國借欵、振興工藝、于中國固有裨益、而于中美商務、亦更發達、則不虞外人瓜分中國、惟美國所派之銀業家、須如紐約銀業家芬打列其人者、方能與英日競爭、現新銀團欲借欵與中國之事、未能成議、如美國獨自投資中國、則美國必可多得商務利權、

中國政府、前曾與銀業團借欵、當日美國亦在其列、惟美國代表、無能辦事、凡事皆由別國把持、故今中國不欲再與銀業團借債、中國銀行總辦夏君、曾在該銀行供職七年、辦理中國財政、已有廿七年之久、據稱現中國不願再與銀業團借欵、因今之銀業團、卽舊日之人、亦由香港上海銀行包借、此等人對于中國、甚爲不公、前借欵與中國時、均取重息、每借欵一次、中國喪失利權甚鉅、所納之利息、須四五十年之久、乃能清償、經手借欵之人、又須扣用、及還欵時、故意抬高滙價、至借欵之抵押品、又要派員管理、因此中國喪失利權不少、

●●●埃及革命風潮止息

廿五日埃及京啓羅電云、本處大學堂學生、日前起行革命、擬推覆現政府、當時死者數人、事後又由兵警逮捕學生多名、押監候審、今日風潮暫息、諸生回校、照常上課云、

●●●英女與美兵結婚之多

廿五日倫敦電云、英國紅十字會佈告、美國自派兵赴歐助戰以來、兵士往返歐洲、皆取道英國、有等在英操練多日、然後出戰疆場、故與英女結識甚多、現查英女嫁與美兵爲妻、跟隨歸國者、共有一千七百二十五名、有等在本會借取川資、迨返美後、始行寄回清還云、

●●●中華鐵器公司核准免稅

上海訪函云、鐵器爲近日需用大宗、我國每年進口之實數爲尤鉅、去年有由美回國商人陳蒔芝等、具呈農商部、畧稱商等在美聯合華僑籌集資本三十萬元、近在漢陽地方、創設中華鐵器股份有限公司、製造鐵器各項貨物、所集者皆華僑資本、所用者皆本國物料、所製者皆民生日用必需之品、懇請援案免納稅厘、以維國貨、聞該部據呈後、以鐵器貨物等項、用途至廣、該公司又係集合華僑資本組織、如予以提倡、既可挽回利權、又可堅僑民內嚮之志、業已批准註冊、並經稅務處准予免稅三年、以示提倡國貨及優待華僑之意云、現該公司爲擴張生意起見、自建鐵爐一大座、以爲鎔冶鐵鋼之用、不日定可安妥、將來自必出貨更多、銷流愈廣、該公司前途之發達、實未可限量也、

本埠新聞

●●●招募華工來美已作罷論

日新西報云、據本埠議員卡利架稱、有人求伊協助農業公司、招募華工來美、操當種植工作、如能達其目的、則優給薪金、以爲報酬、該公司資本雖厚、但此事決難實行、故伊極端反對、因若能辦到、美國工人、大受其害、所謂各處農場、工浮于人者、不過掩飾之詞耳、實則各大公司及製造廠、欲招募華工來美、卽由彼輩僱用、以替代白工、而美人生計利權、從此必被其攙奪淨盡、雖華人到來、限操某項工作、食宿用度、亦均有限制、惟於美國大局、究係有損無益、故下禮拜一日、本埠議會開議時、當卽提出此案、將反對加省書記長佐頓招募華工理由、表明一切、俾衆共知、日新報亦曾將此事流弊、歷歷指出、幷斥責佐頓爲違反民意、昨日佐頓經出文佈告、停辦此事、又沙加免度電云、本省書記長佐頓、昨日宣言、招募華工來美一事、吾雖竭力運動、以冀實行、惟反對者多、暫作罷論、吾所發之函件、爲數不少、于招募華工之理由、逐層指明、極爲充分、諒有思想之人、接閱此文、必能醒悟、贊成此舉、現仍候各人如何答覆、然後定奪、

●●●佐頓招募華工之意見

哥路西報、昨登載加省政府書記長佐頓之招募華工意見書、意謂吾人欲招募華人來美、乃爲發展農業起見、非爲攙奪白工之權利、查全國人民、屬於工黨者占十分之一、而爲東主者不足十分之一、其非工黨及東主者每十人占八人之多、美國議和委員律梳、日前由巴黎歸來、據言美國將有一大患、比之德國爲害尤烈、此患維何、卽恐穀米棉花缺乏是也、今全世界均患飢荒、歐洲各國、皆仰美國接濟食物、方

祥棧　金山 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺灑水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售

●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信寫藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

謝眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明謝眞氏收啓便妥　謝眞氏披露

●介紹良醫

謝眞氏先生學問淵深識見博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇求醫者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸料如各色字號　註明
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元

三正鞭汁陽大補茶　每兩銀[illegible]
三正鹿尾鞭大補茶　每兩銀[illegible]
大生堂專辦春正地道參茸
加參茸十全大補茶　每兩銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每兩銀[illegible]

裕生堂　金山 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠咩咸頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正杜鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源達同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇元
參茸四鞭鹿巴丸每罇元
參茸大海狗鞭酒每罇元
參茸大海狗鞭丸每罇元
參茸裕生滋補酒每罇元
強種補腦壯陽丸每罇元
參茸鹿胎猴子酒每罇元
華大寶利魚肝油每罇元

各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房　陳棠臺內外方脈
裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元每罇二元　小每打十元每罇一元　發行另議
司事人陳景文啓

花旗皇家銀行　金山 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

昝慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港省[illegible]滙單價起金以白銀爭不上下也

包寄金錢　起見特別減價
金錢一萬元以上　每萬元取費用銀[illegible]　另議
包理船費車費箱費梳費取准[illegible]
內　昝慧初荷珠寓廣益號雜貨店　屋崙怡利

福和南京公司　正埠 金山
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向中國日本等處購辦新款綢緞各色夏布足頭男女結衫[illegible]搭中象牙玉器[illegible]
香古銅許紅瓷器燒齋各[illegible]
茶具餐碟酸枝椅各欵[illegible]
笠凳棹名茶什貨俱全[illegible]
貴客光顧價格外相宜[illegible]

中日絲綢古玩雜貨俱全

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

辦理各公司留聲機器新出[illegible]

本號開創四十餘年專辦增城絲苗美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料煙心粗幼籐心籐片祖禮炮竹瓜菜明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚[illegible]山幼粒苗米以應富商採辦如蒙靚貨計價廉從速付上以圖久[illegible]舖在金山大埠都板街九百〇九號　信箱二千四百六十七號

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

鶯咕路卡𨋢寬銀行

請從今日　起首附貯

諸君乎人生在世貴能儉蓄至若擇[illegible]積貯非致富之道[illegible]起向本銀行開一[illegible]時附貯他日擁資[illegible]此矣
●本銀行大埠總[illegible]
一總行在瑪杰街[illegible]
一支行在尾臣街[illegible]
一支行在咈李[illegible]
一支行設在三街[illegible]

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道[illegible]

金山 [illegible]參茸玉桂藥材
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料

放揭　[illegible] Office [illegible] Post St. [illegible] Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時辰首飾等按揭銀元利息[illegible]

●康南海先生共和平議第四次又到

免飢餒之苦、現管理食物專員苛化、及工部長委路愼、均主張多種植物、以期出產日富、而工人之辛金、亦可加增、近年加蚺寬尼、柯利近、華盛頓三省、均工浮於人、各農業家無工僱用、今年約欠農工一百萬、故植物出產無多、料明年工人更形缺乏、而禾稻收成愈少、現美國約有荒地四百兆畝、美西占七十五兆畝、因工人缺乏、故無人耕種、致成荒蕪之地、殊爲可惜、若工人充足、將各處荒地開墾種植、則食物必多、查歐洲未宣戰以前四年、外人來美者有二百八十六萬人、均年過十六歲之男工、入美之後、皆有工業操作、迨宣戰後、外人返國當兵者約有一百三十萬人、今美國既不准外人入境、而歐洲各國、亦皆工人不足、若加省不招募華工、則向何處招募工人、以發展農利、凡無植物出產之省埠、必衰落如殭、絕無生氣、當戰爭之時、爲農夫者多出當兵役、或轉操別業、今多不願復操農務、且美國之青年、多數不欲爲農、究向何處招募工人、操當農業苦工、今本省農業家、雖多僱用墨日印度等工人、惟該數國工人不若華工之勤勞忠直、且今加省擬立例禁止日人入境、及購置地業、若准招募華工來美、操當農務、日人必難容足、則不禁自絕矣、予所欲招來之華工、乃專操農業、非與白人競爭利權、幷議定華工辛金、俟食物出產日多、工人足用、卽將各華工遣回原籍、且農務興盛、則各行生意亦必發達、誠以一國如一大厦、農業乃爲基礎、如無基礎、則大厦無成、華工到美後、曾經驗農具機器、異日期滿返國、以美國農具利便、必向美國多購機器、此亦美國商務發達之一、予雖有意招募華工、振興農業、然亦要國民及議員、多數贊成、方能見之實行、

各埠新聞

●施肇曾來美之電報　朱領事昨接北京外交部電云、隴秦豫海鐵路督辦施肇曾、携帶眷屬隨員、搭乘俄國皇后輪船、本月二十七日、由滬放洋赴美、到埠時希妥爲照料、　外交部二十六日　朱領事接電後、以該船乃往濕高華、故將原電轉往駐濕高華領事葉可樑查照、

●擬設煙人醫院　本省藥務委員、昨與本埠稅員及衞生局等、會同商議、擬設醫院一間、專調理染有煙患之人、凡所拘之烟人、均送入該院調治、限其逐日減少烟癖、至斷癮而止、至各差所執獲之片煙毒藥、皆送交衞生局、以爲藥材之用、

●●●士卜頃華僑之義舉

士卜頃函云、國家衰弱、主權喪失、外交屢次失敗、究其原因、皆由教育不及、團結不固、近數年來、覺吾僑胞、設社會立團體、興教育、各盡其力、爲祖國根本之計、且愛國志士、更奮起抵制劣貨、絕其軍閥之死命、爲治標之法、願吾同胞從兩面做去、富強目的、不待而至、本埠僑胞、抱愛國之志、不爲人後、經會起組織華僑團體會、兼開辦中文初等小學校、不數日間、捐集一千餘元、於本月十五日柬請全埠華僑、爲本會開幕、兼籌商會務進行事宜、隨由衆舉出職員、會長黃龍瑞、司庫伍學禎、庶務李給聖、英文書記黃社祐、中文書記譚榮曾、會董李齊基、黃美傳、李侵業、黃邦禮、許昌雅、黃邦球、劉進、黃穩、廖宣光、譚坤、梁登、適譚銳言蔡湘荃遊埠、爲飛船公司招股、是以介紹二人演說、講到倭寇之橫暴、常侵畧我民國之自由、激勵僑胞、愛國熱誠、發揮盡致、聽者爲之動容、隨茶會散衆、

●●●兇犯監禁終身

埃士多利函云、新會古井那伏村人高北旺、于十一月廿八號晚、在其舖內、被西匪謀財害命一案、旋將兇犯拿獲、至本月廿二日、由官提訊、該犯直認行殺不諱、各陪審員以其兇悍成性、判爲一等殺人罪、官判令監禁終身、以蔽厥辜、聞此案判結之速、大得兵籍會助力云、

●求助會費　二埠訪函云、本月廿二日、西部留美青年會、派黃炳芳到來本埠、與本埠學生會晤、及求富商捐助該會經費、本埠學生會公舉余超章、黃棟材、方幹欽君等、爲勸捐員、各僑胞以事關公益、多有捐助云、

●判結行使假仄紙案　委路士電云、少年華人陳元、因行使假仄紙、致被拘案、今日在衙提訊、該華人自認有罪、官判監禁五年、惟許其悔過自新、如自後不再犯法、則准情暫行釋放云、

●竊去大帮酒醪　山爹咕電云、本埠自由車房今改爲屯儲酒醪之所、昨早天未曙時、忽有數人、持砲到該處、指嚇守者、隨卽縛之、以車載去酒醪七十二箱、運往別處售賣、約共値銀八千五百元、

●馬興字蘇倫須知

本園已準于本月廿八號清算數目收盤兒字祈火速回來清妥汝經手所出貨物銀兩倘至期若不返決意將汝經手前後兩年所出大小貨物銀兩一概按照汝所占之股本利息及工銀扣除以塡公欵而盡公道特登報聲明以免後論
民國八年十二月廿四號　傾失地埠茂盛園啓

●承買要告

啓者加鲱寬省挖臣委利唐人街十六號現時東昌之舖位前日係杜敬基張保二人所建置木樓一間上下兩層全座與及樓內物件出賣今宏發堂訂價承買准於西歷一千九百二十年正月二號正午在舖內當衆交易清楚如杜敬基張保二人前日有與中西人等將此樓按揭各項轇轕等情請依期到來與他取妥如期不到是爲自誤與承受人無涉特登報聲明以免後論
西歷一九一九年十二月廿二號　宏發堂啓

金錢滙單出世

本埠花旗皇家銀行曾慧初並佛蘭西花旗銀行曾荷珠父女料理寄金錢事務經已數月頗稱利便今特加改良爲同人方便計不得不先備美金數百萬元貯在香港友華銀行從此以後吾人欲得美國大金者由二十元至一百萬元可携或寄滙票返香港收可也　滙費特別減價倘或差委請照西字列來僑胞各友希爲鑒諸
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

●香港滙單每百九十六元二五

●渣華太平洋郵船公司廣告

▲復行來往大埠香港

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衞生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料以免阻誤茲將各船來往日期列下

●芝順大利西歷十一月三十號到正月五號開
●芝錦鵬船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒差拿六五五六

渣華輪船公司代理人林盛啓　廿八

●注意注意

▲香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章

(一)本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約值八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也

(二)本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也

(三)具上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註冊資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則泒回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待

(四)資本英金一百萬磅開作二十萬股　**每股五磅**　一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅卽日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者卽以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之

(五)香港招股限至舊曆庚申年三月底止金山各埠招股限至舊曆本年底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅賈願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也

以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註冊章程辦理合併聲明　九下

●美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行
金山廣東銀行代佈

●黃雲山公所要告

啓者屋崙委市打街七百一十七號樓係由本姓兄弟黃燿與業主承批管業經用去補葺裝修費數萬金向安無異茲聞有梓里欲攬批該樓未知是否然無論何人如欲承批該樓須先向黃燿公司妥商方能交易成事如有恃強攬批者本公所定必向其理論特此聲明以免後論
黃雲山公所啓　十

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期陽歷正月十日下午七點鐘在本銀行大開年會叙集凡我股東屆時務祈賁臨指示一切爲盼現照定章會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈
中華民國八年十二月廿四日　大埠廣東銀行謹啓　九

●末士卡利中華會館新任職員表

正會長　吳伯章　副會長　黃燦家
副西書記　陳廷柱　正中書記　阮澄波
英文通事　吳根　正司庫　彭照
評議長　鄺敬璧　朱焯生　核數員
糾儀員　朱應章　庶務員　譚英揚
譚裔添　朱壽康　甘茂初　胡社女
許昌棠　趙穩　余和瀚　譚裔瓊
劉倫顯　李兆棟　羅信壽　甄鎰
胡羨昌　關曉湖　黃天民　伍十吐
譚澤南　朱煦昌　黃經堯　岑逢天
林錦霖　李道經　譚裔泮　張來
陳中焯　盧祝三　黃惠和　江容
蔡盛焯　雷厚學　馬松友　陳松光

Suey Kee & Co. Millvalley. Cal.

●訪尋吳天昌吳天進兩

弟有兩男氏長名天昌次名天進新會古井文天昌年約四十歲到美十餘年天進年在二十亦有六七年向有信札往來近二三年間未見無從投遞今有要事待商故特登廣告倘有知托幸祈按址示知俾得另圖通問之有自感德
加拉寬省猫啤里瑞記湯

●梁壽南醫寓

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
鋪在金山正埠古連街八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹道地藥材以圖價實貴客惠顧

正土木人參
始創美洲分庄
中國北口外　海參威　琿春　協同和人參庄

[illegible]

TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRA

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事莫不同聲贊許近更添建南京新船異常華麗頭二等房皆舖氈結綵[illegible]管無不具備每房皆有自來水寫字[illegible]事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠[illegible]通風各有鐵櫃儲物與別家之輪[illegible]諸君榮旋祖國請早日定位或在[illegible]紙時聲明搭本公司船亦可

差拿船　十二月十七號到　廿七號開
乃路船　一月十七號到　廿七號開
南京船　二月八號到　十八號開

中國郵船有限公司客務部

價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

大埠 [illegible]
JING C[illegible]
717 [illegible]
San Franc[illegible]
[illegible]各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腎保腎丸寄售

廣告
Golden Ga[illegible]
110 Kearny
W. J.

迎舖在大埠乾尼街門牌二百一十號開張
金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生所著不[illegible]國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速[illegible]

堂
DAN
84
San

●本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥𣲗海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地慎卑第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜

常有園口合時鮮明瓜菜

菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
7 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼　舖在啡慎頓街門牌七百拾號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

●代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

世界日報　中西日報
少年中國晨報　中華民國公報　同啓

代表西園寺及牧野等、經由巴黎回京、據西園寺云、今世界各國、均反對軍國主義、吾人亦應世界潮流、循序做去、我知世界均以公平相待、惟必須國人自有能力、方得公平、今用劍而戰、殊非適宜、凡言公平者、均必船堅炮利、西園寺言後、各教習及鐵路職員、得聞其言、前皆佩劍者、今概不佩帶、又不派兵駐守高麗、而改用武裝警察、前爲高麗之總督、均係陸軍將軍、今則改爲海軍武員、現日本雖減少陸軍、惟海軍則加增、今日本新裝頭等軍艦一艘、重量四萬噸、不日可以進水、此艦配置十六寸徑口大砲、其砲力可達至三十里、可與美艦之三萬二千噸加𨀫寬尼號、及英艦之三萬噸厥號、並駕齊驅云、

●●●原敬內政外交之意見

廿三日東京電云、首相原敬、今日發表政治及外交之意見、謂今議院將開、將來有數要問題、頗難解決、(一)推廣選舉問題、(二)國內糧食問題、(三)外交問題、其尤要者乃對於中國之問題、吾人須審愼研究、方免僨事、以上種種問題、雖甚困難、然亦可體貼民意、力圖解決、又謂現日本之情狀比之歐洲各國畧好、惟於外交上須謹愼從事、使各國明瞭日本之眞相、方免誤會、並言予信日本必能與文明各國、共居平等、吾人當以誠意與各國週旋、同時進步云、

●●●美將軍勸日本自禁女子入美

十一月二十日東京函云、前駐阿根庭國美使些路將軍、遊抵東京、昨晚應美日會之請、會同叙宴、席間演說、據稱伊此次再遊日本、叨蒙各界人士、格外歡迎、感謝殊深、報載日人好逞意氣、助輙滋鬧、今見各人聲應氣求、相得益彰、此事殊屬誤傳、美日人民、雖種界不同、但兩國邦交、日益敦篤、互相親善、實所深望、我之爲此言、乃由衷而出、非故作官場之應酧語、

一九零五年、日人蜂擁入美、將攙奪白工之利權、美國欲爲之設法限制、故訂立士夫條約、俾日本自禁工人入美、現因加省防日風潮、日益劇烈、故亟願日美兩國、復訂條約、自禁日女赴美結婚、則兩國惡感、自然消滅、而邦交之敦篤如故、美亞之和平可保、

猶憶前時華人擁入加省、減低工値、競爭工利、白人不能忍之、每在街上、毆辱華人、致惹起國際交涉、美議院遂定立新例、限禁華工入境、以保白工利權、自施行此禁例之後、華人入美、日形減少、不能奪白工之利益、故美人對於華人、反爲重視、

按照日本禁例、亦不准華工入境、華人赴日、倘有如日人入美之多、則日本亦必不能忍、查旅檀日人、已超過美人之數多倍、而加省日婦、產育子女、亦屬不少、加省人民、防起黃禍、職此之故、此吾力勸日美兩國、改訂條約、由日本自禁女子赴美結婚、以顧全國交云、

●●●巴西招德國農工三千名

廿五日柏林電云、本京接駐荷國巴西總領事發來無綫電報稱、巴西現請德國、挑選强壯之種植工人三千名、前赴該國、操作農務、若肯前往、所有川資、槪由巴西發給云、

有梓里知其萍蹤所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣　加拿大域多利鄧庚辰啓
Quong Mow Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

金 廣益號 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue.
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

本號向來選辦 米伙食雜貨 油糖煙茶京菓海味 蘇杭綢縐絲髮磁器 山貨竹器茶盅

巧造各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

選辦合時地道 瓜菜種 選種等物一概齊備並接理各鄉鎭通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山菸葉種蔬祖家炮竹檀香山幼粒絲苗粘米呂宋鹹魚蝦肉蝦米發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎭通單書信銀兩如有妥托定必快捷妥當無悞　專辦廈門眉壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息
一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

特別自製
白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘脯肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭

唐山自製自浸
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴各光顧價格從廉彙接駁滙書信銀兩話筒毡拿二一四六、

司事人 雷廸傳 鄺順扳　成昌啓

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各款齊備
烟、糖、蘇杭海味
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比

公司
PACIFIC
508 C
San Franc

本公司辦事處在卡鋪寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街贊寧堂

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率

本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沾銀四十元零沾至少五元

○●○金山正埠共和麵廠謹啓　茲將麵品價目列下

上等	中等	三等	爽滑	磅庄紙盒	各款	牛磅庄
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	桂花通心粉	紙盒壽球麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀競尚物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之將移痛文明之進步對於製麵研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹兼窩麵滑蛋麵色色齊備通心粉桂花粉種種俱全上等較粉完如雪白檀山苗米質點明鮮取價從廉而不二童叟無欺酒館茶樓或采利便園口住家盍請試焉

司理人伍丁香啓

茲將貨價列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵各種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來

自製各等臘味廣告

定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水專治風濕骨痛痠軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳堅毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

(郵費自理)　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal, U.S.A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在煙山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數搽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來仄銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應使用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬渋厘埠衣館馬漢上書

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

警　本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見親朋過愛殊深感佩因欲招徠已于前年元月起凡各鄉弟親朋付來本號轉滙歸

新 [illegible]

東洋
en Kaisha
polis Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　槪由本埠三十四號碼頭開行各船堅

金山 大光書林

煤氣
Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火

致本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切

廣東新聞

●●●督軍省長嚴禁搜查貨物佈告

督軍省長爲布告事、現據省會警察廳長魏邦平呈稱、(呈文從略)經將當時情形郵電軍署在案、凡此種種狂妄、事實具在、無可掩飾、如此而謂之愛國、中外必有定評、廳長職責所關、利害毀譽、早置度外、惟不忍少數青年學子、拋棄寶貴光陰、冒學界全體、爲奸人利用之具、外而惹出無限之交涉、內而擾及社會之安寧、因是瞻徇優容、兩無所用、應否將少數學生搜貨處罰之事嚴厲禁止、抑應如何辦理之處、伏乞迅賜訓令、祇遵等情、據此、查學生結隊四出、攔截商販、搜檢貨物、騷擾地方、已屬不成事體、況復任意掠奪處罰、尤爲荒謬已極、似此舉動、逾越法軌、殊與盜賊無異、本督軍護省長爲保護商民維持公安起見、既據該廳長呈請前來、除通電各地方文武嚴行查禁外、合行布告各界人等、一體知照自示之後、務各恪守法律、不得再有藉端搜查、及前項舉動、不法情事、倘敢違犯、無論何項人等、一經查確、定予嚴拿懲究、決不寬貸、各宜凜遵、切切、此布、督軍莫榮新、省長張錦芳、

●●●警廳辦理學生案之督批

警察廳辦理學生滋鬧案、奉督軍電批、魏燕日飛足報悉、此次不良學生、於本月八號特來闖入長堤先施公司、經警察制止不服、胆敢恃衆毆警、夥掠財物、閙奪軍械、實屬不法已極、經該廳長派飭隊警、將前經滋事有案最爲囂張之學生張殿邦等十一名發場懲戒、辦理甚是、此等不良學生、最足爲害羣之馬、僅發場懲戒、實覺情重罰輕、該廳長身膺保護地方之責、此類澆風、斷不可長、嗣後倘敢再犯、尤當從嚴懲辦、以保公安、該生張殿邦等、應俟察其有無改悔、再行請示辦理、督軍、文、

●●●粵人反對實業抵債

上海來電、廣東國會議員各報館各團體均鑒、閱路透電及報載港電、廣州政府現擬向英美方面商借一百萬磅、以廣州實業四種爲抵、由楊永泰經手等語、不勝詫異、自軍政府盤踞吾粵以來、敲膚剝髓、糜爛全省、尙不足塡其慾壑、乃幷欲賣絕吾粵實業、其用心狠毒至此、是可忍、孰不可忍、況現時南北停戰、天下喁喁望和、借此鉅欵、意將何爲、是其居心陰詐、別有陰謀可見、若使此項借欵成立、實足延長內亂、爲大局計、爲吾粵計、非從速打消不可、勿謂事未徵實、不足爲慮、觀電車公司一案、賣路鬻權、悍然不顧、可爲殷鑒、此輩引狼入室於前、爲虎作倀於後、殘害桑梓、爲天下笑、使其一日在位、我粵卽一日不安、害馬不捐、覆巢可慮、務望各團體實力抵制、早懲奸徒、庶可弭害於未形、尤望兩院議員勿放棄監督職權、阻邪謀而順人心、不勝盼禱之至、旅滬客語同聲社叩、刪、

●●●財政廳拍賣土地之近狀

財政廳前因庫儲奇拙、軍政兩費急待開支、經將大沙頭

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足耑資彌補無任感紉付來藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字仝赤紙付來得取無悞 ° CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤賴中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士丰古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請屢番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付仄求爲擬藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致已身弟當時思及有無限可畏可懼柰生意羈身欲歸不得特再付仄紙廿元求先生小心叅訂用丸藥斬爲挽救並詢問有無性命之虞蒙先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付仄求取叅茸海狗邊丸叅茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

仙方參茸戒煙菜葉每兩三元

並無烟質　自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藿鄉居兄食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈幾有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數月西醫病不能減况西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼所蛇膏藥晚食水茶非獨止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料運三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發蒙以救我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遍身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶續食之再埋丸一料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

（考）（選）（靈）（等）（藥）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

本號由來精選實驗效驗靈藥秘方鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日萎不能受孕速宜服備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張倍大加倍製造便見硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質孱弱患遺失精散陽痿飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血健脾肥腎有功於繼嗣添丁生良非淺鮮同胞賜顧請日從速函購永久無價

總發行

定價 每一樽銀二元 每三樽銀六大元 貴客易議

（郵費另加）美國每樽加十仙郵費 外國每樽加十五仙郵費

參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元

龜鹿二仙固眞丸 全料三十元 半料十五元 小半料[illegible]

有夢遺精固本丸 每盒銀二元（滋水制火 扶正抑邪）

無夢遺精蛤蚧丸 全料十元 每盒三元（固精 益腎[illegible]）

加料揭被合歡膏 每盒壹元五毛（伏陰[illegible]）

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕骨藥 每貼二元五
宿娼預服犀角麝香丸 每盒三元正
參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五毛
壯陽採戰忍精丸 每樽銀一員
種子揭被香丸 每盒銀二元
統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒銀五元
初起白濁一劑解毒除根丸 每樽銀三元
立止遠年虛濁補髓善後丸 全料十元 半料五元
包愈新疳花柳瀝珠藥線 每料五元
魚口橫痃已潰去腐生肌丸 每樽二元五毛
婦科通經種子麒麟丸 每盒二元正
久戰五鞭發力丸 每盒二元 六粒見功
龍涎香化痰止咳丸 每盒銀一元
立止小腸痛氣攻心丸 每盒一元正
積年疔瘡惡毒一掃光丸 每盒三元
打消魚口橫痃便毒丸 每盒二元五

久戰快活丸 每盒銀三元五毛
久合致大丸 每盒銀二元五毛
立消雙單蛾喉保命散 每盒四元
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五
百日可醫擅紅散 每盒銀一元
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
止痛如神散 每盒二元 每料四元
自製八寶光明上上眼藥 每樽毛
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
立止吐血衂血便血藥散 每盒毫
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
審閨香濃種子丸 每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五
打消癰疽瘡癤魚口萬應膏葯 每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元 三料五元
治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛 十盒銀四元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉） 每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能擯鉄堅砥中流） 每盒銀五元
熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參 最優等 每兩銀一百卅五圓 優等 每兩價銀一百圓 超等 每兩價銀八十圓 頭等 每兩價銀七十圓

正野山清花玉桂 最優等 每兩價銀三十圓 優等 每兩價銀二十圓 超等 每兩價銀一十圓 頭等 每兩價銀五圓

正海狗鞭 最優等 每兩價銀三圓 超等 每兩銀二圓七毛五 頭等 每兩價銀二圓五毛 中等 每兩銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片 最優等 每兩卅五圓每料卅五圓 優等 每兩廿圓每料廿圓 超等 每兩十五圓每料十五圓 頭等 每兩十圓每料卅圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而澀溫熱如火日久愈見功效鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備藏之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●福州日人暴行之眞相（再續）

▲閩人之公憤 十六夜起至十七夜止、台城商店一律罷市、各校學生一律罷課、十七日上午、尚有日人執手鎗在福新街一帶追擊學生、幸學生躱入郵務局乃免、於是各社會團體如教育會商會杉木公會南台各公益社各報館各學校等四十餘團體併市民數千人、午後二時、集於省議會、開市民大會、議決四項辦法、（一）電請政府向日本政府交涉撤換駐閩日本領事森浩、（二）新領事來閩時、應向中國官廳道歉、（三）要求日本政府對於死傷損害者二賠償、（四）此次滋事禍首及在場兇手被害者、應由中日司法官審訊懲辦、並公舉省議會會長林翰爲市民大會代表、黃翼雲爲教育界代表、徐宗稷爲各界代表、陳孝箴爲商界代表、即由林君翰邀同各社團、前往督軍署要求李督軍照此議決、向日本政府交涉、經李督軍面許照辦、於是衆人退出、即以市民大會名義、將此情通告各界、並請各商戶照常開業、靜候解決、故十八日台城各舖均已開業、惟各學校學生尚未上課、大約須俟北京政府覆電到後、方能決定上課與否也、

●●●張作霖對俄態度

西北利亞方面之過激黨人、近日猖獗萬分、鄂木斯克政府已移往伊爾庫次克、千鈞一髮、岌岌可危、海參威近復發生最大之變亂、與克爾恰克爲敵、北京政府對於此種事、宜抱絕對中立之態度、前有電訓令張作霖、張作霖已覆電遵守中立矣、又俄艦砲擊我國砲艦、違反愛琿條約、張作霖事先曾電請北京政府、嚴重與俄使交涉、願合三省全力爲後盾、近以交涉尚無端倪、又拍北京政府要電一通、仍係請求持強硬的態度與俄使交涉、如不得要領、將於東省鐵路自由行動以報復之、不識作何結局也、此外俄人招募韓人充兵、擾亂地放秩序、及俄人以救傷兵爲言、分佈大批軍隊於東省鐵路沿線、均與吾國不利、張作霖昨接鮑吉督電報、當電請北京政府提出交涉、至關於俄幣之事、張作霖近日召集三省商務聯合會、討論對待方法、決定在哈發行大洋券、以資救濟、並電請北京政府訓令哈爾濱交涉員、與霍爾瓦特交涉云云、

●●●上海之銀缺原因與救濟

滬訊云、現洋缺乏、曾有人調查原因、與購辦軍米需用亦爲關係之一、茲聞北京公府衛隊需用本年份軍米一萬餘包、擬在蕪湖江南北等處分投採辦、並購買現洋應用、一面又咨行各屬、一體免稅放行云、近日滬市銀洋兩緊、洋價在七錢六分以外、銀拆又至七錢左右、實爲從來所僅見、茲聞有人條陳、在滬發行不兌換券二百萬、以最短期限、仍如數收回、暫濟目前市面、各同行對此問題、均加研究、未能一律贊同、故此項計畫遂因之打消云、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔燦五百元	黃杜棠四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚　贊二百元	鄭古南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡　炳二百元	鄺修沛一百元
陳　勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳凰五百元	李宗兌一百元	阮宏璜五百元
李振乃一百元		

●貯股銀處金山大埠廣東銀行

●總收股銀處金山大埠本公司
C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃熙棠梁允懷
Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

發明公司
金山正埠
專辦中西書籍洋貨蘇杭什貨
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S. F. CAL.

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
英語不求人一圓一
鄭聰甫華英類語二圓
新到華英官話易通中西文各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙
新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元 付費三毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實 童叟無欺

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號揣辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣線絨什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

GAS
Dunkirk
by Stafford

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路 启

New World Ginseng Co.

37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

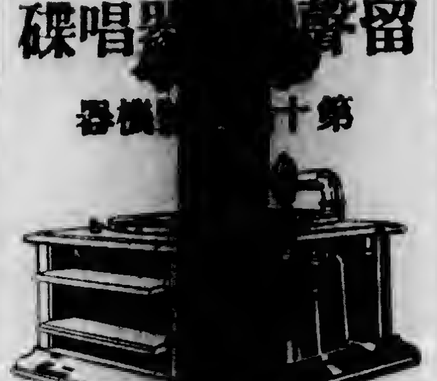
價甚相宜

正惠函至緊寫明西文住址

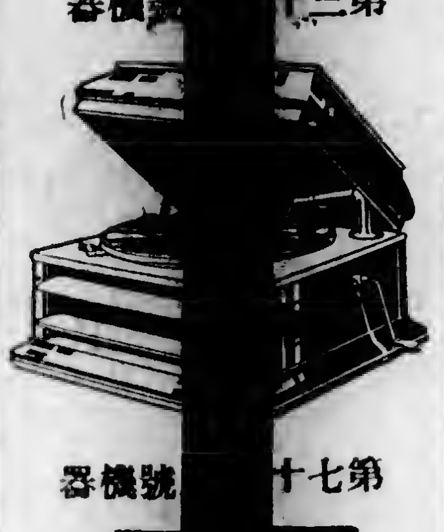
From ....
Street ....
City ....
State ....

代售新式留聲器唱碟

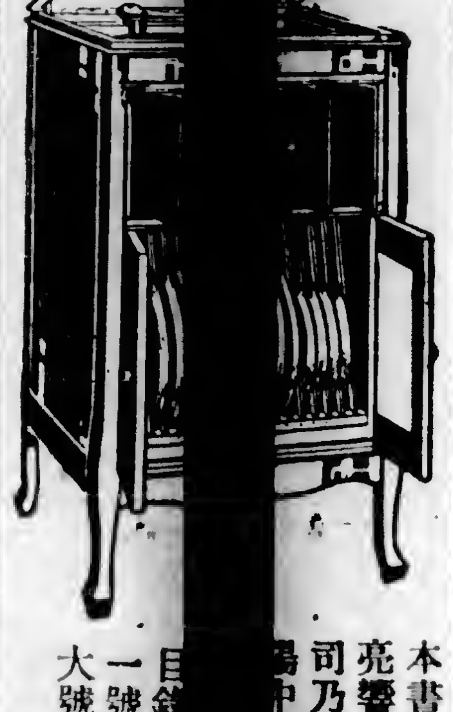
第十號機器



第三十號機器



第七十號機器



目錄印備 函索即寄 機器價目列下

一號開面二十五元
三號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元
新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實[illegible]

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸 每料銀拾員

參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元
行船嘔浪丸	每盒三元
參茸魚膠三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料廿元
通治口瘡喉痛散	每盒二元
止各種氣痛散	每盒二元
止各種氣痛藥水	每盒二元
寬中開胃消食丸	每盒三元
治赤白痢經急後重散	每樽二元
神驗癬癩藥	每盒元半
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
立效牙蟲牙痛散	每樽二元
四時感冒霍亂散	每樽二元
哮喘經驗丸	每盒四元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
即止吐血鼻血便血藥	每樽二元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
花柳成瘡止痛生肌散	每盒三元
打消橫痃陰疽乳巖惡核內消丸	每料伍元
治臭狐脚臭膏	每盒一元
初起花柳白濁不覺丸	每盒四元
婦人安胎社子衛生保育丸	每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
總治耳聾鳴丸	每盒四元
九種心痛丸	每盒一元
雙美如意丹	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多 未能盡錄 寄貨郵費 貴客自理

三鞭補血露

紹昌行總發行
SHUE CHONG HONG
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

此藥露澈集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性頗似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於癆弱家腰重骨疼痰汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵處製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

三鞭補血露 郵費另加 美西各省每樽加郵銀一毛 美東各國每樽加郵銀二毛

寄售處 安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

寄售處 信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal

●華興農務實業公司招股小引

農之爲業由來重矣昔大舜以耕田起家后稷以稼穡貽後詩之豳風書之無逸類於農事三致意焉蓋以人生日用所需若衣若食若住無一不本于農也食之有蔬穀衣之賴麻絲其爲農事固人人之所識也而宮室之需木材器物之需板料孰非種植家之所致乎吾敢再下一斷語曰天下無農則工商皆病而貨物皆無所出顧吾人亦知農之爲重而每每于農人之事則輕賤之鄙棄之是猶斷港絕流而欲靳之于海也得乎同人等用是發起農業公司集大資本開水利墾荒田興祖國固有之利源挽外國攙奪之生計凡我同胞想亦贊成斯美舉也至于擇地宜以投資本購機器以代人力則當隨時研究所望羣策羣力務抵于成有責任之深心毋放棄其權利是則國家之福而亦吾人之所志也茲定招股簡章二十六條幸垂察焉

●茲將公司招股簡章列後

第一欵命名 本公司定名華興農業畜牧公司

第二欵宗旨 本公司以種植畜牧爲遷謀民生公共獨立之精神實行興華之主義

第三欵資本 本公司議集資本一十萬元分爲一千股每股收美金一百大元先招優先股五百份爲開辦費共銀五萬元自收銀日起計週息六厘股銀一次收足優先股收足後者爲普通股俟擇定地點公司落成陸續招足如交股銀日向經手人取回收條爲他日公司正式成立轉換正式股票認憑票不認人

第四欵地點 本公司至優先股招足即派代表回祖國擬在江蘇江寧府揚子江兩岸擇合宜荒地一段至少有三千畝自置業交易印契向中央政府立案其江邊荒田每畝價銀由四元至七八元左右無論招股銀若干分爲三份以一份爲置田以一份築江邊水基創公司兼各等農具以一份開墾種植進行

第五欵股東 議定不招洋股凡股友亦不得將股票賣與洋人

第六欵 本公司議定各埠股商招股凡親友附股者懇將隨收隨交俾得辦事處列名登報以表揚附股諸君熱忱

第七欵 本公司派定曹起謀君在墨國赴各埠招股仰同胞諸君踴躍附股爲盼

第八欵 本公司議訂所有細則招股部載明茲不贅述

●發起人 伍祐珍 曹連富 李元平 陳子禎 陳景文 鄧啓業 李祖詒 鄧仙石 李殷宏

●議定臨時職員列後

總理 李殷宏 美國大埠集蘭堂
副理 曹起謀 墨國南和哥埠致富號
司庫 鄧仙石 美國大埠集蘭堂
書記 李元平 美國大埠世界日報

●茲將認股芳名列後

生發公司伍珍一千元	曹起謀一千元	李殷宏一千元
鄧仙石一千元	余玉章六百元	曹壽年五百元
梁象修五百元	梁象成五百元	余彭章四百元
陳子禎三百元	曹翔滙三百元	曹翹詩三百元
鄧啓業五百元	陳景文五百元	黃若泉一百元
李元平三百元	曹連富五百元	余潮章五百元
余漸章四百元	曹翔鴻三百元	曹詩奕三百元
余玉祥三百元	余龍生二百元	鄧道孟一百元
鄧生業一百元	伍子露一百元	

●總收銀處金山大埠集蘭堂李殷宏鄧仙石 DOAP LEUN HONG CO. 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●代收銀處墨國南和哥埠致富號曹起謀 CHE FUE Apt. No. 32 Navojoa Son. Mex.

●貯銀處廣東銀行 CANTON BANK

●內地通訊處照中西文付安徽省津浦鐵路明光車站民安糟坊公司李殷强 YIT KUON ON Co. Ming Kwong R. R. St. Via Shanghai China

陸軍 警察 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意） 請認竹報堂商標

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]

●四鞭固精健腎丸 [illegible]

●夢遺存眞固髓丹 [illegible]

●眞陰嫠培血露 [illegible]

●內傷衛生功肺療咳藥丸藥膠 [illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]

●腸氣痛氣睾痛丸 [illegible]

●痛消藥丸藥膏 [illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
保腎揚枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 [illegible]
耳閉彈丸散 [illegible]
因色刼毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 [illegible]
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製鍊爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譜效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應 每料拾 半料伍 小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸　每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婺而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷艱於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 劉安 弟鄧卓生字[illegible]

羊城方便大醫院醫生陳梅浦精醫花柳

廣告

本醫館在大埠都板街六百六十八號 電話[illegible]

統理：男婦兒科　內外方脈　花柳治療　癧疽瘡瘍　跌打駁骨　奇難雜症

介紹良醫人

金門名醫

[illegible]

跌打駁骨
花柳爛脚
花柳銅鼓瘡

烏脚四鞭補腎丸

統治花柳搜毒丸

[illegible]

西 Tai Sang Tong Co. 833 Washington St. San Francisco Cal.

東部及郭村舊址新填各舖地段減輕底價、招商投承、但當廣州市馬路開拆之初、一般投機商人、尚恐南北議和告成、廣州馬路或爲中央抗阻、仍多觀望不前、頃自各地通車後、以該處地段水陸交通、可建貨倉之用、現有港商多人上省、與本省某實業公司加價爭承、不知鹿死誰手云、

●●●電請廣州電車取消香港註册

上海來電、廣州分送軍政府、交通部、督軍、省長、市政公所公鑒、前聞廣州市敷設電車路、以其交通便利、同人等深表同情、惟查該公司係在香港註册、又互相驚異、該路設在廣州、爲我國領土、其註册乃在香港、是不啻將全城路權、送與外人、危機一髮、貽患無窮、本公所徵集衆意、在港註册一層、期期以爲不可、務懇勒令該公司、即行取銷在港註册、以保主權而重公意、不務盼切之至、上海廣肇公所叩、蒸、

●●●報界聯合會請彈劾魏邦平

上海來電云、廣州參衆兩院鑒、魏邦平濫捕記者、狂搜報館、全國報界聞之大憤、約法具在、以護法首都、竟發生此殘暴行爲、課其責任、自有主者、此間經議決、請願貴會提出彈劾、擁護約法上人民言論自由權利、貴會責無旁貸、何以近在咫尺、置若罔聞、乞即咨軍府、先飭啓封釋放、民意不可侮、貴會幸勿屈法自玷、除另奉請願書外、先以電聞、全國報界聯合會叩、效、

●●●制止東園集議原因

粵籍舊國會議員、因先施公司風潮、警廳將各學生發塲懲戒一事、定於十五日召集各界、假座東園開大會議、惟連日官廳深以外間有人散布傳單、鼓動罷工罷市、深慮是日會議、于茲事影響更大、特由督軍下令禁止、是早即派隊至塲監視、聞是日到會者頗衆、惟因有軍隊在塲、多却顧而退、該會議遂因人數太少、不成議而散、茲將警廳布告錄下、現奉督軍快郵代電開、頃探聞有人定於明午在長堤東園地方、集會演說、意圖鼓動罷市罷工、要挾擾亂情事、查省會現在人心浮動、又値戒嚴時期、此等不正當集會、豈容任意妄動、希該廳長司令、迅即遵令嚴行查禁制止、毋庸瞻顧爲要等因、奉此、除令各區隊執行外、特此布告、

●●●楊樾奉召赴桂

聞籌餉局會楊樾昨奉陸榮廷電召赴邕、晤商要務、昨已啓程西上、據與楊氏接近之某君傳說、謂陸氏最近提議、擬以楊永泰晉署省長、楊樾接署財政廳、張錦芳仍任粵海道、因楊樾意尙遲徊、故陸氏特召其赴邕面商云云、此說如確、則楊氏此行、于粵省政局殊有關係云、

●●●郵務生埋沒銀信之敗露

郵政總局郵務生命藻添、昨因埋沒某處付來銀信一封、後以事主澈查催迫、無法可逃、遂要求向事主如數賠償了事、詎被局長察覺、以其形跡可疑、殊於郵務大有妨礙、遂即將其帶往九區署轉解警廳核辦云、

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇　陳瑞生　趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀娣造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今爲信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症佢係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

啟者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二両龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖蔦埠戚三叩謝

賣各[illegible]

金山大埠代理人集賢堂、鄧仙石　朱源章　鄧啟棠　鄧清穠　新廣隆啓

本華自來[illegible]報打[illegible]

十五號管中機吸金光圓金鋼連金夾	七元
十二號半管中機吸金咀連夾	二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾	五元二毛五
十二號管中機[illegible]金咀連夾	四元五毛
十二號管下活吸金咀	二元五毫
十二號半管下活吸金咀連夾	二元七毛五
十二號管中機吸金咀	二元五毫
十二號管上手[illegible]伸縮金咀	三元

金山大埠世界日報謹白

公司　Toyo [illegible] Western [illegible] 625 Market [illegible]

是者本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓[illegible]四層東洋汽船會社　代理華人趙治歐

亞埠[illegible]

（本廳各種書籍無不齊備留單印候函取即奉）Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco. Cal. U. S. A.

本報各種書籍　白巾人四毫五　美人[illegible]六毛

公司　Pacific Gas [illegible] Main Office San Francisco

之處　●辦事所在失打街門牌四四五號　●電話失打一四〇

生昌[illegible] LUNG CO. [illegible] Ave. Calif

啟者本廠設在金山大埠[illegible]十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊[illegible]枝木[illegible]

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING

ATTORNEY AT LAW

Rooms 208 to 211

460 Montgomery St

San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

○美洲華僑創辦華商興亞火柴股份有限公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器製造品爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進査其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、尙祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭二十元	黎敬德一百元	司徒耀初三百五十元
陳礫尊六十元	陳大衍五十元	龔顯煥加股二百元
陳大灼五百元	容重恩一百元	司徒俊材銀五十元
陳德催三百元	陳瑞球二十元	黃炳章一百二十元
陳瑞平二十元	陳良双二百元	陳勳南一百五十元
黃錫祺二十元	簡玉如三百元	陳宗藻一百五十元
朱齊福二十元	黃杏傳一百元	黃灼傳一百元
陳以豪一百元	陳百利一百元	張炳詒二百元
張培晃二百元	鍾承美五十元	陳鴻立一百元
陳文英一百元	陳章齡一百元	梁耀章一百元
江燊春五十元	周在業五十元	何經臨二十元
黃樹港二十元		

（未完）

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七月日爲扎數孤息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角　代理人　陳春榮　陳戊松啓

收股銀處

保市頓永安祥陳應梭　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文燊　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

肺體之圖

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未壞尙可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶每瓶二元　付費三毛　每打二十元

小瓶每瓶一元二　付費二毛　每打十二元

上藥若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安時曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增能使體偉血彌者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天精氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一羹匙飯後服之

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽濃然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥精魚肝液爲主佐加配各種衛生良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最[illegible]

男子遺精玉露丸

每樽銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費二毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰啟誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀壹十五元　每瓶加郵費二毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞痨傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五　中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球

和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

花柳專科

[illegible]

姚樹南醫生

[illegible]

●幸頌回生之恭頌　P O Cal 1027 Chinook, Montana

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清　Chung Yick Beane Moso Co. Cal.

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元

●三鞭強種補腎丸每盒銀五元

●男女肚痛散每中銀一大元正

●埋口生肌散每罇一元

●埋口白藥膏每罇一元

●搽癬藥散每二元

●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作散虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正

●麥茸玉桂海狗補精壯腎攻寒邪丸半料十七元

●麥茸玉桂四鞭強腎補漏壯顏色丸半料十八元

●新關痔將大痳瘋斷根散每料一百半料五十元

●痳症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元

●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罇一十元

●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元

●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元

●手掌常生瘡穿掌癧藥膏　每盅十元

●治癧瘋面上紅雲印昇身起印藥散每罇銀十元

●浸疳腫痛帶爛藥散　每罇五元

●虛風生火滋陰育神化痰止咳丸　每個一元

●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀五元

●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元

●生疔搽六陰脈藥散　每罇五元

●陰陽惡毒瘡藥散每罇五元

●跌打生肌膏藥　每張二元

●治癧瘋面上凸起藥散五元

●小兒疳積散　每罇二元

●埋口生肌藥散　每罇五元

●脚痛藥散　每罇五元

●小腸氣痛藥散　每罇五元

●搽頭痛藥散　每罇二元

●縮尿沙淋藥散　每罇九元

●搽眼腫痛藥散　每罇三元

●流鼻血不止散　每罇五元

●白濁止痛丸　每罇一元

●拔毒止痛藥散　每罇五元

●出粒仔出沙藥散　每罇二元

●白濁解毒消腫散每罇五元

●生黃榜膏藥　[illegible]

●滾水傷散　每罇二元

●婦人生血藥每料銀一十元

●跌打還魂丸　每個一元

●固本壯陽丸　[illegible]

●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元

●因傷發毒腫痛藥散　每罇十元

●解花柳百毒丸　半料十元

●生痄腮爛腫痛藥膏　每盅十元

●花柳聚毒藥散　每罇十元

[illegible]

天生堂

[illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及汞紙相保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可　TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

●張郁祖傳內外方脈[illegible]奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱玄妙尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士咸致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山爽各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心爰將病症切藥有君臣之用補救當機按靜祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

（咕埠）生源號（市卡）

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵綵各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾耙製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能强種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹

每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔痛初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身清爛骨刺喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

運痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每罇叁員
揉爛瘡疥珍珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
痳梨鷄眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每罇壹員

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
新久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

郵費自理

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

通信處
The China Herb Co. 362 Kearny St.
San Francisco CAL. U.S.A.

說部

紀實小說　玉娘

（曉口）

玉娘、松陽某孝廉女也、貌娟好、年十七、歸何氏子爲婦、時值洪楊之亂、民間財物、劫掠一空、玉娘爲某賊校所得、遂曲意事之、甚見暱、已生一子矣、居無何、賊校因事遭屏斥、家漸貧、玉娘乘間謂賊曰、妾故夫家財巨萬、播越時、曾以珠玉金銀瘞密室、世變滄桑、夫死妾擄、雕梁畫棟、皆爲禾黍荊棘、則累累此中物、亦將與草木同腐矣、誠得徙而之此、則妾與君坐擁巨貲、何患不富乎、賊豔之、曰、何不遣人發之、玉娘曰、不可、此妾手營、他人安得知之、因嗟惜而罷、越數日、賊又問、則詭語曰、妾籌之已熟、此事非妾行不可、妾乃婦人、安能遠行、即行矣、而僕僕長途、往返動須數月、此呱呱乃在襁褓、何堪久擲、故躊躇未敢決也、賊欣然曰、第行耳、汝子自當囑保姆撫之、胡戀戀爲、玉娘猶故示繾綣、不肯行、賊慫慂之愈力、乃擇日釋笄薙髮、被甲冑、腰弓刀、從兩健兒、渡錢江而西、騎數十里、止逆旅、以醇醪醉兩健兒、幷殺之、馳疾至里、以馬策撾家門、大呼、夫從窓罅望見之、以爲少年將軍、畏縮不敢出、鄰里有趨前詢問者、輒揮之使去、曰、別有勾當、無與乃事、門啓、玉娘繫馬昂然而入、踞中堂坐、大聲索夫、形色甚厲、觀者縮瑟屏息弗敢聲、恐有他故、爲所累、乃共促夫出、夫匍匐而前、弗敢仰視、伏於地、呼之弗敢起、舉止驚惶、汗涔涔下、玉娘曰、能識我否、夫曰、萬死不能識將軍、玉娘曰、試辨之、夫謝不敢、側目微睇、惶恐萬狀、玉娘仰天嘆曰、是眞不識矣、於是趨前抱夫起、痛哭曰、實告君、妾非他人、妾即被賊擄之何氏婦玉娘是也、其述詭計巧脫狀、一時喧傳、聞者皆嘖嘖稱異、鄰里親友皆闖門、慶何氏再得婦、而歎玉娘之奇節、士大夫相率爲詩歌以美之、有玉娘曲行於世云、、

記者曰、玉娘既爲賊擄、而矢志不渝、卒與夫遇、節奇、豔賊以金、用是以脫虎口、計奇、被甲負劍、醉殺兩健兒、事奇、至如既歸故鄉、先作傲慢狀、以驚其故夫、駭其鄰里、而後痛哭以告之、蓋無往而非奇也、若玉娘者、豈非巾幗而鬚眉者歟、曩余過松陽時、距縣城十餘里、見有黃土一坏、豐碑三尺、隱沒於青松荒草間、或告余曰、此即玉娘塚也、爲之欷歔瞻仰者久之、余既稱道其人、因敘其事如此、、

新聞屑

北大學體恤華僑

▲訂通融辦法

華僑學生、不遠萬里來京求學、惟其程度或未能一致、北京大學、爲體恤華僑起見、特訂通融辦法如下、（一）華僑子弟、已在中學畢業、而國文清通者、准其入預科爲旁聽生、俟補考入學試驗及格後、即作正科生、（二）華僑子弟、在本國大學預科畢業、或在外國大學二年級學生、而國文清通者、准其入本科爲旁聽生、俟補考本科入學試驗及格後、即作正科生、（三）華僑學生、須由僑居地方商會、證明其確爲華僑子弟、、

本[illegible]書籍　信扎類

婦孺信扎銀一毛
香艷尺牘[illegible]
三百六十行尺五毫
寫信不求人銀[illegible]毫五仙正
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五
婦孺信扎材料銀一毛
改良商務尺牘[illegible]二毛五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋莊通俗新尺牘銀八毫
增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]一元八五

小說

德軍事偵探二毫五
吸血酧恩五毫五
碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五
玉雪留痕銀四毫
賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五
[illegible]銀一毛五
金塔剖尸一元
離魂病銀二毫五仙
花月[illegible]銀二毫[illegible]
俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙
天際落花銀二毫
慘女界銀八毫
多那文包探二毫五
鴛盟離合銀六毫
煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正
蠻荒誌異銀六毫
花因銀五毫

中美合辦　卑路雲石公司擴充生意緣起

本公司在嘉省夾亞林尼縣哥林比埠承一雲毋石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄實於地殊爲可惜同人等寧願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

（一）定名　本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司

（二）立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

（三）營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬三千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍墻均用此雲毋石

戊　嘉省雲毋石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

己　現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚　本礦雲石穴濶三百尺長五百尺深九百尺俱是雲毋石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

（四）地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

（五）資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿即止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

（六）利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

（七）利潤　本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲　凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

（八）職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

（九）選舉　本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

（十）會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

（十一）費用　每月約用盤費一千二百元

（十二）預算　添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺濶五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

（十三）墊支　印刷品費用概由本公司墊支

（十四）查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

（十五）權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

（十六）決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

（十七）附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路

贊成人兼股東　譚少榮　趙洽　梁貴栢　梁貴進　趙竣堯　蔡廷　梁錦源　馮寬　馮亨　金清司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

一九一九年九月吉日　招股及收銀人梁貴進　卑路雲石公司啓

The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將交到股銀芳名列

梁貴進一萬二千元
譚少榮五百元
梁貴栢二千元
盧掌一百元
甄玉光五百元
許濟翹一百元
黃潮瀚一百元
黃榮理一百元
黃源樑一百元
黃紀福五十元
黃炳霖五十元
黃昂值五十元
劉希蘭一百元
林德勇二百元
陳宗璜五十元
李礽捷一千元
譚活長一百元
陸治平五百元
林道社二百元
馮伯文五十元
李篤來一百元
黃深湖一百元
林北潤五十元
陳象煒二百元
蔡根奕二百元
蔡傑焯一百元
黃纘芳二百元

趙洽二千元
梁錦源五百元
馬池五百元
溫才五百元
許濟巖五百元
張惠沾一百元
蔡盛焜三百元
黃佩蘭一百元
黃昂焜五十元
黃昂秋五十元
李全一百元
蔡傑鐸二百元
吳運三百元
林廉五十元
林愛紹五十元
劉卓棠一百元
譚輝發一百元
蔡銘奕二百元
呂寶泉五十元
蔡燦隆二百元
陳景文一百元
梁添德五百元
黎耐文五百元
雷家諒五十元
余笏臣五十元
蔡英濂一百元

趙駿堯一千元
馮亨二百五十元
蔡廷二百五十元
金清司徒五百大元
司徒彤耀二百五元
司徒愛歡五百大元
馮寬一百五十元
梁日光一百五十元
溫林一百五十元
李衛汌一百五十元
蔡燦盛一百五十元
譚鴻年一百五十元
林立理二百五十元
林榮溱二百五十元
蔡連登一百五十元
黃錦波二百五十元
蔡傑璇一百五十元
司徒昌璣三百大元
蔡傑昂二百元
張隆翰一百元
馮錫垣五十元
林傳立五十元
譚海雯五百元
甄常裕三百元
易作五十元
林侍德二百元

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰　購閱諸君注意零沽每期二毫

本報司理部特啓

廣珍
金山正埠
振興土貨
中華絲綫
蘇杭襪件
男女新衣
西庄小衫
珍珠玉器
嫁娶用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

●醫生譚緯棠　自製經驗藥丸　寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）安收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者○有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿拔膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敦　譚緯棠謹啓

社會鑑

兄弟爭妻

維揚南城醫生韋伸卿、生有二子、長名保生、次名福生、年均弱冠、同侍父學岐黃術、比鄰王竹君有一愛女、不異掌珠、二九年華、艷媚動人、韋之二子、皆垂涎已久、保生爲先發制人之計、託友執柯、以致紅絲暗繫、好事玉成矣、迨福生得悉、木已成舟、憤恨之餘、徒呼負負而已、月之六日、爲乃兄納采之期、福生因結恨成憨、待新娘送房之後、藉酒性大發牢騷、摩權擦掌、將新房什物、搗毀過半、一般親友、咸不知所云、嗣經保生道破、始得個中眞相、而福生始終不發一言、並引刀自刎、後由有自任爲魯仲連者、極力排解、始克寢事、人咸謂目前雖算和平、將來終無善果云、、

來件照登

憲政黨駐加拿大總支部二十週年紀念祝詞（三續）

維

民國八年十一月十六日即舊歷九月二十五日

憲政黨加拿大總支部舉行二十週年大紀念強立在美不克參與盛典惟追念本黨在海外成立實以加拿大爲最先域多利雲高華紐威士緬士打三埠比各埠開會爲早三埠開創元老大半尚存強立迭次游加皆與討論黨務精神心力老堅而益壯後起之英蓬蓬勃勃進取而不躁妄至可嘉慰今舉行二十週年紀念其振發奮勵必有可觀中國之轉機將於是卜之豈獨吾黨慶幸國人所期望者有以慰之亦全國之慶幸也爰爲詞以祝之曰

舉國沉寂、吾黨始興、大倡民權、與專制爭、力行變法、
百度維新、百日成效、萬國心傾、刼灰未盡、大禍復萌、
新政推翻、九廟震驚、黨魁出走、僑衆歡迎、立會海外、
百埠觀型、大公無我、宗旨光明、請願立憲、克覩厥成、
民權既得、民尚未宏、誰肩責任、吾黨不承、廿年磨琢、
發爲光晶、艱辛備嘗、天柱獨擎、會開紀念、以勵進行、
務償素願、非求令名、謹守黨義、各盡厥能、悠久無疆、
萬代芳馨、

會弟龔強立敬祝（未完）

●李良李曉（貯酒被劫）啓事（君子順情終誤已小人行惡不還志）（四十二）

▲上域多利李隴西堂書　李隴西總堂列翁均鑒敬啓者、昨因利源子良亞曉、貯酒在弟家、忽被西匪假扮偵探用車劫去一事、經已爭論料纏數月、仍未得清白、各執一詞、目下弟已被世璋祐樞等、借隴西堂之名獨行獨施、不分黑白、硬誣弟盜此酒賣與孫正邦先生、弟欲請止邦到堂質問証明、以釋懷疑、不料世璋祐樞等、鼓吹子姪阻止不肯邀請正邦到堂、此事爲主者十分離奇、外界人等皆有云、謂或者世璋等私串西匪刼返、而委究於汝未可料耳、惟然此帮酒品非係小數、値銀至一千五百四十八元、非大商不能有此資本承買、、（未完）

美國大埠　奇生行大藥房

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤高粮而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因高業之苦而隱忍不言茲由十一月一號起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業中定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

三鞭補腎丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

馳名　花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　每料[illegible]

戰必勝　每盒[illegible]

參茸武溪丸　花柳搜毒丸　參蘇理肺丸　婦科種子丸
夢遺固精丸　五淋白濁丸　進風去濕丸　婦科烏金丸
固精虛濁丸　痔漏斷根丸　四血妄行丸　婦科白帶丸
腎虛三妙丸　內消瘰癧丸　化痰止咳丸　經期肚痛丸
腎虛腳腫丸　小腸氣痛丸　瀉痢固腸丸　婦科濟生丸
參茸固本丸　九氣指痛丸　紅白痢症散　婦科坤順丸
龜鹿滋腎丸　立止發冷茶　回春丹　冰璜痔漏膏
寧睡丸　中[illegible]仙　化毒丹　大傷水潦膏
開胃健脾丸　立止鼻血散　如聖丹　頑癬除根膏
肥兒保育丸　凝响尾蛇酒　下疳散　止血散
單中跌打丸　珠珀掃毒丹　清火丹　寶撥雲散
十製半夏　[illegible]喊症丹　解毒白樹油　生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚資、購買大圍田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大圍田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三款本公司經購定大圍田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙圍田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全體大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和 副總理 陳春榮 意美銀行
書記員 李 焯 榮昌酒房 司庫員 陳象焯 廣記棧

●董 事

陳祀堯 陳春榮 李 焯 陳伯興 偉市頓菓偈公司
陳象焯 李 任 廣 生 陳景文 裕生堂
陳典愷 公 源 阮丙辰 大 益 謝棟彥 益隆押
林賢獻 瓊 豐 胡昌禮 怡 興 謝美安 茂隆號
余蕭和 東昌號 譚燦雲 富榮押 蔡傑焯 穗源號
廖根源 斐市那勝昌隆

●贊成人

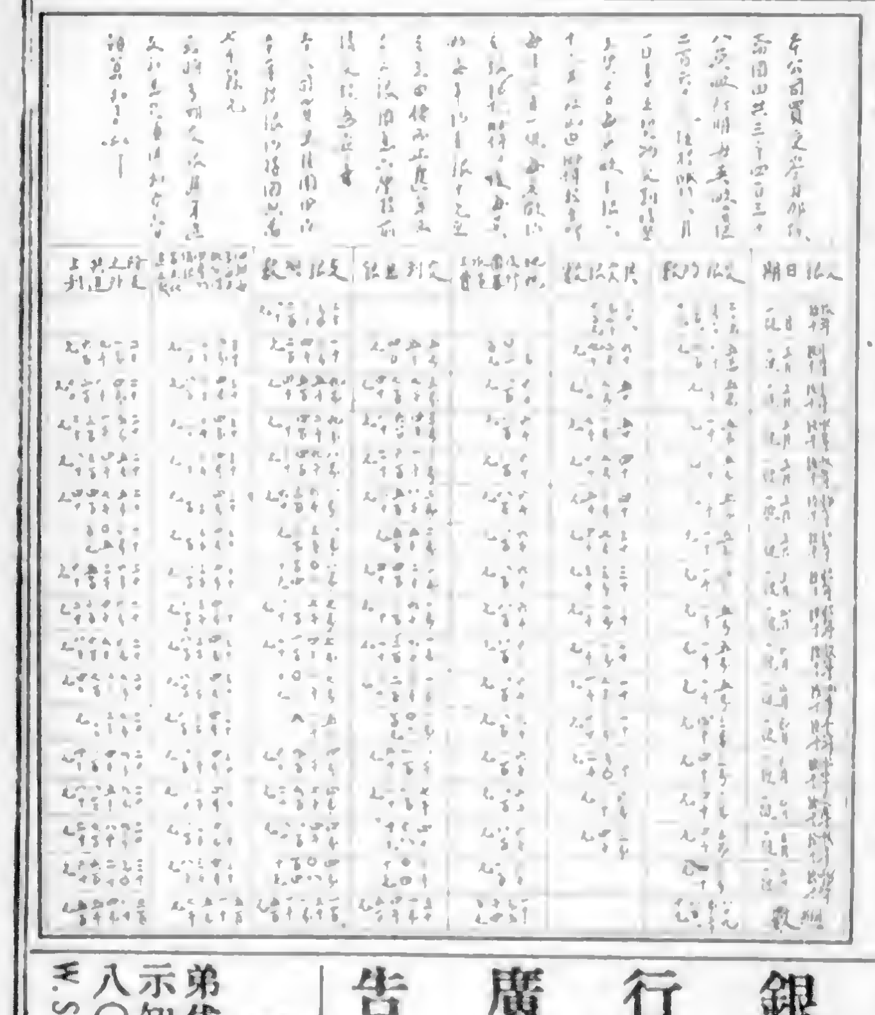
駐金山總領事朱兆莘 寧陽會館主席林葆元
岡州會館主席司徒瑾 三邑會館主席關定波
肇慶會館主席楊子樞 合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮 陽和會館主席黃實球
余實和 陳象彪 黃達仁 李 才 徐國璇 胡昌禮
陳樹仁 陳子禎 陳任國 陳秋濤 林立理 陳康大
李佑寬 陳百源 黃榮理 陳觀光 胡維琳 張梓亭
方富軾 陳昌宗 胡持恩 陳 炳 伍勳寶 譚燦雲
陳社柏 梁允懷 黃佩蘭 陳孫秀 李 勤 陳華林
馬錦興 方煊文 周 崧 陳宏任 陳紹晃 方文圖
李流明 陳 珊 吳澤熙 林榮焯 趙權愼 司徒國任

●第八期認股芳名列下

楊秀英一千元 蔡英波五十元 李道榮二百五十元
李南垣五十元 李南培五十元 黃文品二百五十元
雷文海五十元 林燦時五十元 黃華顯二百五十元
鄭 源五十元 黃 良五十元 黃華舜二百五十元
鄭溥敬一百元 鄧 豪一百元 梁顯鉅二百五十元
余儉甫五十元 鄧琛業五十元 張椿振二百五十元
余乾章五十元 黃華連五十元 何 倉二百五十元
李賀聖五十元 黃英操一百元 陳典樓二百五十元
黃遜添二百元 黃遠錫一百元 曹翔翰二百五十元
黃華賡一百元 黃華莊一百元 曹燕起二百五十元
黃德愛二百元 馬華玉一百元 曹鳳民二百五十元
雷齊寬五十元 張觀就一百元 譚蓮儒二百五十元
張連周一百元 何文護一百元 譚瑞波一百五十元
劉有植五百元 劉東源五百元 司徒有聰一百大元
胡維添一百元 鄧 錫二百元 馬樹德五十元
陳華輔五十元 陳典沛五百元 方錫純一百元
林炳焜一千元 李星南五百元 趙 閒五百元
伍秉勳一百元 陳溥祥五百元 蔡庚寅一百元
李沙文一百元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李 焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻 King Fung Co. 639 Commercial St. S. F. Cal.
余蕭和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果著支辦事處早日宜布期限集齊股部俾知有股份幾多旣承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理 商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化蜱具發達何自乎亦自煤油來已現近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元 朱緯立五十元 蘇南山加股五百元
李亨祥一百元 楊旋簪一百元 馬曉明加股一百元
楊 仕一百元 周 景三百元 楊建章加股五百元
江梓球一百元 江 熾五十元 朱頌聲一百五十元
黃伯球二百元 蘇建勳一百元 楊廷光二百元
趙居傳三十元 周顯榮三百元 沈家猷一百元
曹佐廷一百元 蔡 杰八十元 蘇子貞一百元
林紹年一百元 黃履祥二百元 何桂石一百元
楊炳權二百元 張作猷一百元 胡念坤一百元
李子敬六十元

總辦事在乾沙士省屈治挖埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一○一號房華埠寓所八○三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

全管銀花金咀活吸連夾 五元五毛
十四號管下活吸金咀連夾 四元二毛五
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀 三元

情鐵 六毫
奇搞奇寃三毫

隆
SANG CH
616
San Franci
軍到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

賞
TONG
ve.
Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸

本行報所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Saturday, December 27 1919

The Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

Published and distributed under Permit No. [illegible] authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 280 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國八年十二月廿七號）（禮拜六）（夏曆歲次己未十二月初七日）

●報界公會報業簡章
[illegible]
本日新聞紙第二百八十號 第二十八年
金山報界公會啓

●本報價目 本報電話差拿二六
本華埠內派到全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹個月九毫五
華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國古巴等處•全年九元 半年五元 壹季叁元 壹月壹元零五
此外各國 每年拾壹元 閏月照計 俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費均仰一律先惠 如以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認 銀期屆時按律照交 亦可 如蒙垂愛 請將華名西字招牌附來 當按日呈覽

昌勝公司 廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器磁器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標始創新蛇風濕酒 每罈三元
壯陽久戰不倦丸 每罐二元
新發明機器藥水 每罐五毛
在金山大埠都板街門牌六五八號
黃彩章歐美廚書四元五
蘇糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議 世界日報營業部啓

本館論說

中國宜速靖內亂以禦外侮 （權公）

中國貧弱久矣、自辛亥改革以還、益見凋弊、雖無外患、亦當速行建設、興利除害、以圖恢復元氣、譬人大病之後、培補調養、自不容緩也、乃國人眼光、所見不遠、但知目前之權利、不恤來日之大難、頻年爭訌、皆爲一人一黨計、絕無有爲一國計者、如近者南北之爭、其所持之理由、均從內局小處着想、非從世界大勢着想、故强鄰方積極以圖我、而我尙憤憤焉爲鬩牆之鬭、鬩聲未息、而外人之戈、已搗門排闥、入我之堂奥、據我之房室、驅役我僮僕、將有我之所有矣、吾嘗目時艱、心竊痛之、而無拳無勇、曷由挽救、祇有盡吾之天職、奮其筆舌、呼號於國人之前、冀當局者之醒悟而已、

吾非故作危言、以聳國人之聽也、事勢迫於目前、岌岌不可終日矣、我國人猶未之聞耶、嗚呼、日人野心勃勃、久有併吞中國之志、前已見於山東、今復發生數端於閩省、擅入內地、拘捕學生、傷及美人、日美各調艦隊、大有決裂之勢、戰事一啓、我國豈能袖手旁觀、復作中立之態度乎、既不能中立、又無實力以作戰、將待日美決裂勝負之後、聽人之處置乎、如此、則何異以一弱女子立乎兩壯夫之間決鬥而爭之也、不入於彼、必入於此、此身終不能自主矣、美雖主持人道、亦安能使靡者以自立耶、書曰、兼弱攻昧、取亂侮亡、推亡固存、邦乃其昌、栽培傾覆、實爲天道、我中國其將何術以免天演淘汰之公例乎、中國所處之地位、危如朝露、我國人猶未知耶、

中國地大物博、人民之衆、本不多讓、胡爲頹敗一至於此、吾所由不能不歸咎於當道諸公也、民國締造、適當歐戰紛亂之時、使當局諸公、稍有愛國之心、於此數年之間、何事不可整理、乃以爭權奪利之私、興兵搆怨、同室操戈、寇讐骨肉之親、燃萁同根之豆、致令地方糜爛、生民塗炭、財政枯竭、抵押借債、苟延殘喘、人不謀我、我亦將魚爛而亡、矧狂風暴雨、驚濤駭浪、相迫而來乎、吾爲國人一分子、自坐此破舟之中、處此危牆之下、深懼覆壞、故不惜瘏口曉音、一爲忠告、不識邦人諸友、其肯念亂否耳、如不忍坐視亡國之禍、則及今圖之、亡羊補牢、猶未爲晚、捐除黨私之見、黽勉共濟之義、同心協力、修明內治、鞏固國基、詰爾戎兵、捍禦外侮、殷憂啓聖、繫我苞桑、轉禍爲福之機、端在於此、芻蕘之言、聖人擇焉、當道諸公其聽聽之、毋以爲河漢、

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

●訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆圍堆村人年約六十四五離家

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46
啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙 各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外 僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞 諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

廣利告佈
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.
本號開創三十餘年向做各欵線仔絨番羽紗針僞新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉椅墊桌圍鞋履自置與後加辦油米茶糖各色美 熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁牙信藥 藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

兆昌泰
告
佈
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Cal.
P.O.Box 2308 Tel. China 83
Importers and Exporters
本號開創經己廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢縐新衣貨物
玉器首飾
貴客
留心光顧
獲

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大華
永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列
專接港省佛鎮各鄉滙單
西字招牌付來無誤
舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啓

太平
S.S. CO.
nia St.
Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常

●僑醫
麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意
圖記
大埠
泰萃
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 錦泰 華昌 同啓
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元號在都板街（門牌一千○○五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百三十二號） Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號（在都板街接濟香港）麗華（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百○五號） Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.
金山大埠首飾金舖廣告

砵崙
美華
MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon
蘇杭首飾 工匠鑲作 各項齊備 玲瓏無比
金銀首飾 蘇杭雜貨
貴客光顧 本店主人 函知照附 梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每罇實價壹元四毫
磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啓

●●●中國最近興辦實業之種種

曾路頓西報、昨接中國消息、謂中國政府、現在蒙古建築無線電台三座、一在庫倫、一在迪化、係與庫倫西南部相距一千一百五十英里、一在喀什噶爾、係西土耳其斯坦地方、每相距約一千英里、候購備材料、即開工建築、以期消息靈通、

又山東華人煤礦東主、擬向美國買備材料、建築鐵路五十英里、趕於下年二月開工、以冀早日告成、運煤出售、

又中國政府、擬實行統一鐵路政策、經請美英法日四國鐵路顧問、與中國工程師、商議進行方法、以冀速底於成、因中政府鐵路、共有十五條、其中由中國人自行管理者、僅得一路而已、其餘皆息借外債、以爲建築費、、如在某國借欵、、則要買該國材料、、建築鐵路、、其路即由該國派人管轄、火車頻換、搭客殊形不便、若統一成議、則不虞有此、、

又中國報紙、宣傳金沙煤礦公司、將來在江蘇省金壇縣、、開採煤礦、又湖北省近日採出一新銅礦、銅質絕佳、、中國銅礦、無出其右、又湖南水口山之銀石礦、礦場極寬廣、經採出銀質甚多、、及白鉛十萬噸、、惜資本缺乏、、未能多採礦質、現該礦主與上海美人公司磋商、擬將採出之礦產、售與該公司、以廣銷路、

又張家口新組立之隆仁礦公司、資本五百萬元、定於明年開採鐵礦、又接南滿洲消息、大連灣建築之新碼頭、、工程浩大、約須十年、始能告竣、將來船隻灣泊、異常利便、、預算每年來往該港之船隻、約有十五兆噸、上落貨物、、約十二兆噸、該港商務之盛、可計日而待也、、

查全世界織布廠、、共有六千四百四十三家、、內英國二千家、日本一百七十家、中國四十一家、、

又大連青島兩處、、于近兩年來、開設油庄多家、專製瓜菜油、花生油、發行售賣、、查昨年由青島出口之花生二百七十噸、另今年八月運往日本之生油共一千一百六十四噸、

又駐奉天美領事佈告、滿洲一帶、棉布皮料鐵器機器電車及鐵路機器等物、異常暢銷、此等生意利權、、多歸日本所握、但中國人民、現因抵制日本、、多欲改變方針、、與美人交易、、

●●●美訪員揭發日本對華之陰謀

益三文拿西報接駐上海訪員十二月七日通訊云、、近來日人常對美人言、日本對於中國政策、必照公例而行、、惟觀日本現在中國之舉動、適得其反、凡對於中國之行爲、、皆出自軍閥派所定、故屢次侵犯中國土地完全、及違背開放主義、予前經表明日本言不顧行、不足取信、、日本首相原敬、及外相內田、近日宣布對於西伯利亞、、及滿洲蒙古山東之政見、將來如何辦理、但執行者乃日本海陸軍及參謀部、而日本之參謀長、非由內閣所派、、海陸兩軍、、均聽其令、凡事由參謀部呈報日皇、便可施行、日本所有外交、均由軍閥派辦理、因日兵分駐各處、凡有事發生、、均報知陸軍省、故各事陸軍省早已知悉、而外務省尚多有未知、、且日本向以軍國爲主義、重視海陸軍、以爲本國兵隊、、勝于各國、現日本得躋於頭等國、均賴海陸軍迭次戰勝所致、、今奪取蒙古滿洲西伯利亞山東等處之利權、、亦由兵力而得、故日本軍閥派、趾高氣揚、任意妄爲、日本近因韓人屢謀獨立、故改派文官、爲高麗總督、、以順韓人、惟管轄高麗之權、仍操諸武人之手、、不受高麗總督節制、現日本政府、對于中國、實無定見、凡事皆由軍閥派決議可否進行、、據中國官員某君云、、駐北京日本之外交官、其權力高出各國公使之上、近來中日所訂關於滿蒙山東及借欵之條約、均由日本軍閥派所主持、日使乃受命而行耳、、

●●●薩鎮冰歡宴美海軍司令

廿五日北京電云、美國駐亞洲艦隊司令技利付士、來遊北京、各界均甚歡迎、海軍長薩鎮冰、昨晚請技氏宴會、薩氏席間演說、、謂中國海軍、、現在薄弱、、望將來購造新式軍艦、保守國防、及保全太平洋和平、演畢、隨贈送技氏文虎章一座、以留紀念、

●●●留學生亦被取締

廿六日美京電云、移民局議立新例、取締中國留學生、、凡中國學生、在學校肄業商科、、不准在各大商店、、學習商務、領受工金、如有支領工金者、是違犯禁例、現太平洋商界、聞此苛例、紛紛反對、經上書美京議院、據理力爭、、謂各大商店、多有招納學生、俾其學暇之餘、實地練習商務、並畧給工金、以助其學費、使其學成歸國、發展中國商務、美國若欲振興在中國之商務、此爲最善之策、且中美所派來之公費生、、年中祇得學費六百元、、今當萬物騰貴、、實不足用、故應許其爲學之餘、在商店練習、得資補助、今移民局此舉、于中美商務之進步、實大有防碍云、、

●●●墨總督又擬禁華人入境

廿六日巴梳電云、接墨國信那辟省諫拿尼埠電稱、信那辟省總督、致文墨京議院、謂定於本月尾日、頒行禁例、禁止華人入諫拿尼、因居留本省之華人、不時滋生事端、、幷欲美國干涉墨國、、又謂華人居留之處、不合衛生、恐累及墨人、亦習於下流、且本省定例、凡商店所用之人、每五人須用墨人四名、而華人又不遵行、故禁其入境云、、

●●●美日妥商協守西伯利亞

十八日海參威電云、美日兩國、爲保護西伯利亞安寧、、現已會商妥協、決定一致行動、協制過激黨爲害、、前日所傳日美爲西伯利亞事、意見不合、今可無慮、、並聞昨禮拜一早、哈波羅士技南方之暗士技政府兵營、有軍官兩名、、兵士一名、被敵軍燒斃、

●●●日本棉花缺乏

廿六日東京電云、日本政府、因國內棉花缺乏、、故下令禁止棉線棉布出口、以免棉貨起價、國人受生計之影響、、現棉花價值、、比前貴多兩倍、、故政府又定議凡棉布棉線入口、概免徵稅、今各棉布廠均向中美兩國、多辦棉花、幷在美國購辦織造機器甚多、、

●●●日本禁止日女來美結婚

廿六日東京電云、據本京報紙登載、日本政府、、因美國人民、反對日女憑照像往美結婚、故決議自後、、自禁日女赴

金山 [illegible]之堂參茸玉桂藥材

價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山 大埠 昌

JING CB CO.
717 G Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]宋各埠貨物快捷妥當貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

祥棧 金山 大埠

CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺漉水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售 ●總理岡州星期報

專辦各種古今書籍

八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

祕貞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲溥披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如叙各色字函註明
專辦正地道藥材
以售賊活倫補膽丸本堂專發行
自製各項滋補藥　參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每斤銀　元
大生堂專辦正地道參茸
鹿尾肥大補茶　每斤銀　元
加茸十全大補茶　每斤銀　元
加參茸十全大補茶　每斤銀　元

裕生堂 金山 大埠

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正壯鹿茸老山抄參各種丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計幷以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両歸粵華源達同源廣安泰各銀號安交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇　元
參茸大海狗鞭酒每罇　元
參茸裕生滋補酒每罇　元
參茸鹿胎猴子酒每罇　元
參茸四鞭鹿巴丸每罇　元
參茸大海狗鞭丸每罇　元
强種補腦壯陽丸每罇　元
華大寶利魚肝油每罇　元

各埠貴客如欲代理利權須外優異

上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血　大每打廿元　小每打十二元　每罇一元　發行另議

陳秉鑒內外方脈　司事人陳景文啓

放鴿廣告

Golden Gate Office
110 Kearny Post St.
W. J. [illegible] Prop.

本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息定廣當物出賣價値相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市安謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到

每本沽銀一元

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛閱先生文字者請速來購　本報啓

花旗皇家銀行 金山 大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

曾慧初父女接理寄金錢事務

近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價

包寄金錢一萬元或以上

每萬元收費用銀九十元小數另議

包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內

曾慧初寓　荷珠　廣和南京公司　廣益號雜貨店　屋崙怡利洋雜店

福和南京公司 金山 正埠

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處辦新欵顧繡絲綢綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍結衫褂巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅瓷器燒青各欵苍磚茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹皿盒羅笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

中日綵綢古玩雜貨俱全

成信號廣告

Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礦炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷欖山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易

兼理各公司留聲機新出班本唱碟

舖在金山大埠都板街九百〇九號開張　信箱二千四百六十七號　成信號謹啓

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.

鶯咕路卡𠯿寬銀行

請從今日　起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣

●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各貨馳名字號膏丹丸散[illegible]　本堂謹

美交婚、凡日女請給往美護照者、概不准情、日本政府、經於十二月十八日、知照美國、聲明日本自禁日女往美、、惟日女已與旅美日僑訂婚者、未便禁止云、

●●●法總理大有總統希望

廿六日巴黎電云、、據本處報紙登載消息、、謂法國參衆兩院、定于明年正月十七號、會同選舉現任內閣總理企李文梳、爲下任總統、故與企氏結交之議員、近日多往見之、探詢其政見、惟伊均未有表示、查企氏今年七十八歲、、若被舉爲總統、任期七年、期內應辦之事、如兵燹地方、復建樓宇、至爲重要、伊前被人鎗擊之彈、雖未曾取出、惟其老當益壯、體魄雄强、辦事精神、依然未衰、且雄才大略、、一旦握掌政權、裁決庶政、必出以果斷、決不肯爲人傀儡云、、

本埠新聞

●●●朱領事之通告

中華民國駐金山總領事館爲通告事、照得美國全國戶口、每十年調查一次、明年一月又屆調查戶口時期、前奉駐美使署電飭蓋印寄呈、以備代辦各館會銜佈告、又准金山美商總會函索簽字筆跡、由各國官商領袖發一公函、遍告僑商各在案、查此次調查戶口、、經美政府出示聲明、所報事項、所塡表冊、不作別用、無論何人、、遇調查員時、有問必答、不必規避等語、恐我華僑尚未週知、特此通告、

中華民國八年十二月廿六日　朱兆莘

●●●中華會館律師之公函

中華會館接麥訥律師來函云、近日華埠搶刼之案、時有所聞、予經致函本埠警察長、請其設法保護華人生命財產、、以免危險、、

又函云、、予今乘耶誕佳節、、恭祝貴會館文明進步、、幸福無量、、

至謝富之案、經由亞𠯿笋拿省合衆國衙判決、料貴會館已知其詳、、

予日前赴亞𠯿笋拿省辦理此案、、同行者有被告之友人鄭麗智君、予深得鄭君之臂助、凡傳話及審查証人、、均賴鄭君當任、

自胡維及三益之案發現後、政府諸員、對于無辜華人、、吹毛求疵、妄入人罪、此關員最爲可惡、、故該案全亞𠯿笋拿省、皆甚注意、現該案已告成功、衙官並諭令陪審員、凡關員不能枉法故陷人罪、此乃最令人注意之点、誠以法衙明白宣示、則自後不能枉法陷人、此次往該省辦案、、行程雖覺跋涉、然卒能爲貴僑謀得幸福、予亦不覺其苦也、、

●西匪截刼華人　華人付列關、、昨早行經二十九街近尾慎街、突被西匪截刼、搶去銀二元、、並用槍柄毆傷該華人、即行逃去、該華人隨入醫院調治、、

●船開人數　中國郵船公司之輪船老拿號、、今日下午一點鐘、由本埠開往遠東、頭等位搭客一百三十五名、、二等位華客黃國流、黃官廸等二十一名、大艙位華客二百二十三名、內假道者七名、另由候審所撥回者四名、、並有華人五名、原欲往墨國布魯非埠、因不能入境、、亦由該船撥回、又有金錢銀磚共值銀六兆元、貨物一千五百噸、、

各埠新聞

●碰車傷人　天龍埠電云、西人吉士兄弟二人、昨日乘自由車行經本埠、適有一華人、由主固埠乘駕自由車而來、彼此閃避不及、致遭相撞、吉士兄弟、均被碰傷、、車亦破爛、該華人不顧而去、現報差將該華人拘究、、

◉行淫案注銷　笠巴西埠西報云、本處警差、日前拘拿一華人、指爲行淫案、昨日在大衙審訊、、原告証人、、匿不到堂、官將案注銷、

●黃覺流啟事

鄙人留美五年忝充各職隕越滋多現附差拿船歸國荷蒙各界親友餞送情文備致前赴美東西各埠辦公備受親朋優待均深感激謹登數言聊當握別幷鳴謝悃　黃覺流謹啟

●華商興亞火柴公司遊埠員出發佈告

啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發銜思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸

再者本公司爲儲備人才計現特聘請鄧粵南君爲總化學師

鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市𠹌佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職　民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

●訪尋吳天進舅氏

弟有兩舅氏長名天昌次名天進新會古井文樓村沙堤里人天昌年約四十歲到美十餘年天進年在二十六歲謀生呂宋亦有六七年向有信札往來近二三年間未見一書以至信函無從投遞今有要事待商故特登廣告倘有梓里知其蹤跡所托幸祈按址示知俾得舅甥通問之有自感德無涯矣

〇再者此告白一出已得悉天昌舅所在矣

加拉寬省猫嘩里瑞記湯永源謹白
Suey Kee & Co. Millvalley, Cal. U.S.A.

●馬興字蘇倫須知

本園口準于本月廿八號淸算數目收盤見字祈火速回來淸妥汝經手所出貨物銀兩倘至期若不返決意將汝經手前後兩年所出大小貨物銀兩一槪按照汝所占之股本利息及工銀扣除以塡公欵而霑公道特登報聲明以免後論　民國八年十二月廿四號　傾失地埠茂盛園啓

金錢滙單出世

本埠花旗皇家銀行曾慧初之長女曾荷珠料理本埠佛蘭西花旗銀行華人部寄金錢事務經已數月今特加改良轉買金錢滙單從此以後華友欲在香港得美國大金者由廿元至一百元萬元可携本行憑據票返香港友華銀行收領可也滙費特別減收倘有僑胞各友差委請照西字列來定然妥辦

本行正月一號扎息銀無支息上加息正月十號以前附貯銀兩不論多少息由正月一號起計利息週息四厘香港電滙單價計相宜

金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠顏粧同啓
French American Bank of Savings
10? Sutter St. San Francisco, Cal.

●香港滙單每百九十六元

渣華太平洋郵船公司廣告

▲復行來往大埠香港

啓者本公司之輪船前因戰務牽動停駛太平洋今復航行以利華人客貨之交通有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港約程廿二三日可能到步轉赴小呂宋渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船逈然不同大艙床位分二層左右床位離三尺餘闊凡欲到該碼頭者祈搭乾尼街十五號街車向北邊落可以直到該處仰各華客留心惠顧是荷各埠華友榮旋如附本公司之船祈於買車票時寫明搭本公司船回國以便抵埠時易於照料以免阻誤茲將各船來往日期列下

●芝順大利西歷十一月三十號到正月五號開
●芝錦鵬船西歷二月中旬到二月下旬開
●船票在大埠都板街七百四十一號發售並無分局
●話筒差拿六五五六

渣華輪船公司代理人林盛啟

注意注意

▲香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章

(一)本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約値八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尚須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也

(二)本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也

(三)具上兩因故本銀行股東兩次特別敍會全體通過改組重新註冊資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則派回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待

(四)資本英金一百萬磅開作二十萬股　每股五磅

一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅即日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者即以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之

(五)香港招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅賈願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也

以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註冊章程辦理合併聲明

◉美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行

金山廣東銀行代佈

●黃雲山公所要告

啓者屋崙委市打街七百一十七號樓係由本姓兄弟黃燿與業主承批管業經用去補葺裝修費數萬金向安無異茲聞有梓里欲攬批該樓未知是否然無論何人如欲承批該樓須先向黃燿公司妥商方能交易成事如有恃强攬批者本公所定必向其理論特此聲明以免後論　黃雲山公所啓

●廣東銀行股東請看

啓者本銀行循例定期陽歷正月十日下午七點鐘在本銀行大開年會叙集凡我股東屆時務祈賁臨指示一切爲盼現照定章會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈

中華民國八年十二月廿四日　大埠廣東銀行謹啓

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

差拿船　十二月廿七號到　二月廿五號開
乃路船　一月十七號到　三月六號開
南京船　二月八號到　三月廿七號開
　　　　十八號開　四月十八號到

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

正土木人參

創製　美洲分庄

中國北口外海參威埠　春　協同和人參庄

[illegible]

TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連曲運由八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

◉梁壽南醫寓

延年堂啓

●承買要告

啓者加𠯿寬省挖臣委利唐人街十六號現時東昌之舖位前日係杜敬基張保二人所建置木樓一間上下兩層全座與及樓內物件出賣今宏發堂訂價承買准於西歷一千九百二十年正月二號正午在舖內當衆交易濟楚如杜敬基張保二人前日有與中西人等將此樓按揭各項轇轕等情請依期到來與他取妥如期不到是爲自誤與承受人無涉特登報聲明以免後論

西歷一九一九年十二月廿二號　宏發堂啓

●末士卡利中華會館新任職員表

正會長吳伯年　副會長黃燁家　正西書記黃毓槐
副西書記陳廷杜　正中書記阮澄波　副中書記劉日初
英文通事吳根　正司庫彭照　副司庫朱章保
評議長鄺敬璧　朱焯生　核數員　黃世舜　余輝和
糾儀員朱應章　應務員譚英揚　議員陳興宗
譚裔添　朱壽康　甘茂初　胡社女　黃立基　黃集煜
許昌棠　趙穗　余利瀚　譚裔瓊　關崇燿　梁秋
劉倫顯　李兆棟　羅信審　甄鎰　區汝霖　陳德安
胡美昌　關曉湖　黃大民　伍十畊　何焯恭　劉松貴
譚澤南　朱煦昌　黃經堯　岑達大　黃增德　李業森
林錦棠　李道經　譚裔泮　張來　余澤廣　余政兆
陳中焯　盧祝三　黃惠和　江容　黃英衍　陳銓大
蔡盛焯　雷厚學　馮松友　陳松光

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥及海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地候第二千一百三十五號

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩暨白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價𡨚希 貴客光顧爲盼

舖在嘩臣頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌出香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

緊要新聞

●●●美政府優待傷病軍人

美國陸軍部通告、凡前出當兵役、無論海軍陸軍、如出戰時有受傷及患病症、自後均可入海陸軍醫院、或政府之衛生醫院調理、如其人所居之處、離政府醫院太遠、可就近入私家醫院、或公衆醫院調治、所有醫藥之費、槪由政府支給、若不知海陸軍醫院所在、可到就近之郵局、或紅十字會査問、自必有人明白指示、如患危急之症、不能久延、可自行先出車費、往醫院救治、隨由政府給回、若患重病、不能往醫院、則可延醫到家調理、亦由政府支給醫藥之費、若其人欲轉換水土、欲往別處調養、政府亦有留醫之所、患病者如携有退伍憑照、入醫院調理、可免査問手續、如無携帶憑照、入醫院後、亦須檢出呈驗、俾易分別曾否當兵、因各傷病軍人、多不知政府有此優待軍人之例、故特行通告、俾衆咸知、

●●●美國擬發賣德船

廿六日美京電云、船政局布告、美國宣戰後、共收沒德船一百零三艘、約重二十五萬噸、原擬將各船分租各輪船公司行駛、現欲將各船售賣、每噸取價二百五十元、又有擬將來拍賣、以價高者得、惟須照政府定例、凡承買後、要懸美旗、幷不准在船上沽酒、

又美京電云、船政局布告、總統威路臣、定議將前收沒之最大德船七艘、送交英國、此乃總統在和會允諾英國而行、查該數德船、自美國宣戰後、均用以輸運兵士粮食、往來歐洲、今在歐洲之美兵、已盡運回國、故將各船陸續送交英國、有謂此等德船、既由美國所收沒、不應轉讓與英國、且當戰爭時、有士丹達煤油公司之船數艘、均懸美旗、輸運煤油往歐、被英國扣留、至今尚未交回云、

●●●美國又擬借欵與各國

廿六日美京電云、財政部擬於議院下月開會時、請議院再借欵一千八百兆元、與歐洲各國、內借現銀三百兆元、在美購辦貨物、另近三年內、各國所欠美國之息一千五百兆元、准其暫不交付、歸入借欵、據管埋食物委員苛化云、今時屆冬寒、奥匈波蘭等國、均遭飢荒、若美國不爲其助濟、則該數國人民、必多飢寒而死、又謂美國不宜多借欵與德國、若多借與德、則協約國要求多賠、至亞美尼亞國、現財政頗裕、棉花出產亦多、故不用爲其協助云、

●●●美領事不畏俄過激黨

廿六日西伯利亞耳庫司電云、駐木廬美領事李氏、與駐暗士技美副領事軒臣二人、今早同乘紅十字會車、道經過激派所管轄之體架地方、均獲平安、暨見波蘭人與過激黨軍、在此交戰、

●●●英屬地盡裝無線電台

廿六日倫敦電云、英國殖民部、現決定凡英屬地、盡裝設無線電台、俾各地電音、時常相通、駛至本京、消息靈捷、將來不獨不虞有險、卽商務上亦易形發展、

金 廣益祥 正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來專辦米伙食雜貨（油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶葉花竹）
巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自製餞糖菓
送辦合時地道瓜菜種（送禮等物一概齊備並接理各鄉鎭滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞）

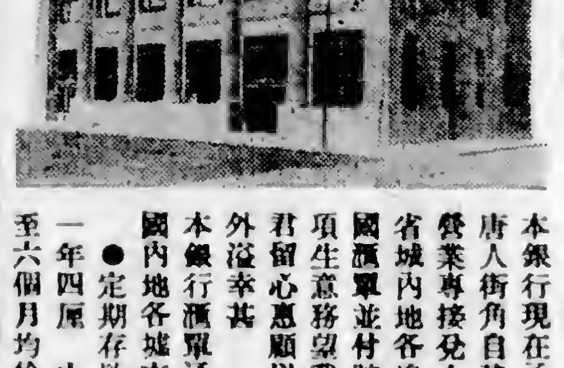
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔祖琴炮竹柱香山的粘熱苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦各發行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城鎭滙單書信銀両如有委托必快捷妥當無悞

專辦厦門居壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認樽身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.



本銀行現在孟甘馬利街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別
巧製鴨白油腸
臘比臘腩潤腸
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭

本號專辦唐山各江雜貨伙食俱全貴客光顧價格從廉書信銀両話筒氈拿二四六

司事人雷邃傳 雷顯振
成昌启

唐山自製 自浸
臘猪利排骨
爽脆猪咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙
承接金猪鮮
各客光顧價格從廉

金山 廣發 正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

專辦
中西什貨各欵齊備
烟仔糖菓蘇杭海味
K. F. 米 RICE
檀山苗米尤爲精美
貴客光顧快捷無比
發行

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零躉批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號彙辦檀山綠苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○金山正埠共和麵廠謹啓
◉茲將麵品價目列下
○

上等	中等	三等	爽滑	磅庄紙盒	各款	半磅
加蛋麵	加蛋麵	加蛋麵	蛋窩麵	加蛋麵	桂花通心粉	庄紙盒壽球麵
每百磅銀十六元	每百磅銀十四元	每百磅銀十二元	每百磅十二元五	每百磅十二元五	每百磅十元零五	每百磅銀十六元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

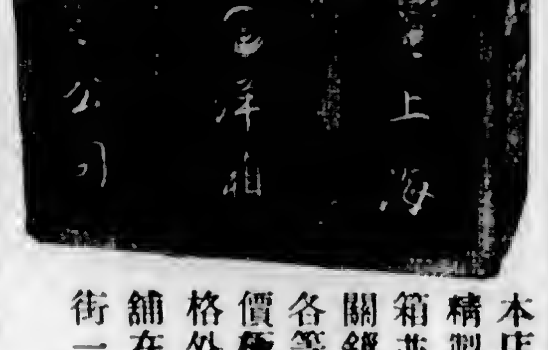
二十世紀競尚物質飲食出品愈奇製造日新而月異本廠主人覷潮流之精形痛文明之進步對於製麪研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹兼富滋養色色齊備通心粉桂花粉俱全上等麪粉究如雪白檀山苗米質素明鮮取價從廉而不二貴客惠顧而無欺酒館茶樓咸稱利便園口住家盍請試焉

司理人伍丁貴啓

茲將貨價臚列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U.S.A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價格相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

自製各等臘味廣告

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳堅毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每樽五毛

（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

堂
DAN[illegible]
&[illegible]
San[illegible]

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

有梓里知其萍蹤所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣　加拿大域多利鄧庚辰啓
Quong Mon Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

公司
PACIFIC[illegible]
508 C[illegible]
San Franc[illegible]

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡蜜寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街贊寧堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敝者弟等僑居島仔忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行濫散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島仔埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數禮而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來反銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬溗洢埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫逸街二號佰蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠人鄭傑頌　香邑谷鎭烏石

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟卽服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●銀行與軍官互爭劉園產權

西關昌華大街劉學詢之劉園產業、前經當道派委標封、聽候處置、嗣復由滇粵桂援贛聯軍總司令部布告、將該園產業、全數開投、撥充軍餉、正辦理間、昨廣東交通銀行、又忽布告、謂該園產業、已抵押銀行巨欵、得政府許可、招商投承、淸償債務、因此不承認該總司令部之佈告、刻下雙方因爭產權、轇轕未淸、聞軍府已派委査明解決云、

●●警廳訓令各區嚴防過激派黨人

警廳訓令各區署云、現接香港警察廳函開、現悉本月十三號、有華人兩名、搭佛山夜船、於十點鐘來省、査此二人乃過激派黨人被和國印度政府遞解回籍者、一名劉息森、二十四歲、南海人、一名李漢虎、二十八歲、台山中流鄉人等語、合就令行、仰卽一體嚴密査防、以杜隱患、是爲至要、此令、

●●●商人運銷國貨之好機會

巴拿馬華僑現下發起抵制劣貨、極爲劇烈、但該埠華人所用貨品、向來多係仰給於某國、自抵制後、改用歐貨、價値過昂、頗以爲苦、昨該埠粵潮帮商人致公堂等、特致函商會、請轉知粵省商人、多輸出陶瓷用器綢緞罐頭肉品籐織品茶葉生絲各貨、運銷巴埠、以應華僑需要、並可爲對外貿易擴充之絕好時機云、

●●●工藝局擬增建大工場

廣東工藝局局長黃强、頃以該局產出各品、銷路甚暢、近更迭接南洋美洲各埠商會來函、均稱此間僑商、自杯葛主義實行以來、人民愛國觀念、勃勃增長、咸以購用土貨爲榮、請將各局產品種類函列、以便傳知各商定購等情、現査局內工作、經已積極擴充、非將工場增築、難資展拓、決議先將增步近水官地、劃出三百井、添建絕大工塲一所、並准年內添招工人數百名、統將外洋合銷各貨、加工趕製、以應消路云、

各屬近聞

▲爭蜆械鬥　（台山）縣屬大學路海坦、產蜆甚富、向爲麥村麥姓承租採撈、與白石村陳姓互爭海利、積有微嫌、昨因採蜆爭界、兩姓子弟、初因口角、釀成鬥毆、陳姓回祠、糾衆持械、亂鎗轟擊、致斃麥姓多命、麥姓人大憤、聞已準備鎗砲、實行鬥殺云、

▲刦案又聞　（新會）河村九如鄉何姓、九月初一晚、被股匪多人、持械行劫、先將團營封禁、分投搜劫何姓住戶數間、當時團勇與匪鏖戰、衆寡不敵、卒被携贓而逸、至初二晚、又復到刦、幸該鄉有防備、故不得逞云、

▲看戲被擄　（台山）冲蔞、八月廿七日斗山墟開演會嫦娥女班、聞三十晚、有賊匪五十人左右、在塲觀劇、不一時、相率離去、直向西栅胡姓圍寮而去、旣至、詭言借火吸烟

竺西氏專醫內外科 各花柳症 應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價値以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

○参茸海狗腎止遺精丸仔 每兩二元 每料廿二元
○参茸海狗種子固精補腎衛生大丸 大合二元 小合壹元
○男子夜夢遺精丸每兩壹元七毫 全料十九元 半料十元
○参茸四物補腎種子丸仔每兩二元 每料二十三元
○参茸四物壯陽種子雙料固本衛生丸 每合銀壹元二毛
○加料参茸九轉壯陽種子大補丸每兩三元 半料十八元
○参茸武濟壯氣血大補衛生丸 大合壹元五 小合七毛五
○参茸武濟壯氣血大補丸仔 每兩壹元五毛 半料九元
○補腦安心寧睡養血丸 每兩壹元六毛 半料九元
○参茸補天還少丸双料每兩壹元五毛單料每兩壹元二毛
○婦人虛寒止白帶玉實丸每兩價銀壹元六毛 半料九元
○治勞傷止咳血吐血丸仔 每兩壹元五毛 每半料九元
○化痰止咳順氣丸 每服三毛五 每兩壹元七毛
○順氣止咳保嬰散 每樽銀三毛
○神效哮喘扯氣化痰丸 每大粒七仙
○除痰止咳如聖丹 每包三毛
[illegible]

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付函求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步亦艱加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付函紙廿元求先生小心參訂用丸藥將爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付函求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月間東裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉詮恭頌

貴客寓用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每兩三元 並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我甯鄉居覓食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈難有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能减況西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼斷蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發而以教我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致週身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德讓將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李潔仁叩謝

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

新[illegible]

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見鄉親朋過愛殊深感佩[illegible]

東洋
[illegible]n Kaisha
[illegible]olis Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 槪由本埠三十四號碼頭開行各船堅[illegible]

金山 大光書林

煤氣
[illegible]Electric Co.
[illegible]45 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資孜孜實驗藥物把能製造特色強種自來精專治男子色傷精虧陰陽事不舉銀於漏精女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕此症宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力猶強加倍製造使見硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈能精生血脫髮肥其有功於球濟世良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久爲贊局特

定價
每一樽銀二元五
每三樽銀六大元
寄客另議
（郵費另加）
美國每樽加郵費毛式
外國每樽加[illegible]

- 參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料二十元　小料十元）
- 鹿茸二仙固眞丸（全料三十元　半料十五元）
- 有夢遺精固本丸（每盒銀二元）
- 無夢遺精蛤蚧丸（全料十元　每盒三元）
- 加料揭被合歡膏（每盒壹元五毛）

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
來信寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

- 七日包愈脚痛風濕膏藥（每貼二元五毛）
- 宿娼預服犀角麝香丸（每盒三元）
- 參茸燕窩開胃藥水（每樽二元）
- 壯陽探戰忍精丸（每樽銀一員）
- 種子揭被香丸（每盒銀一元）
- 統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒銀五元）
- 初起白濁一劑解毒除根丸（每盒銀二元五毛）
- 立止遠年虛濁補髓善後丸（每料十元　半料五元）
- 久戰快活丸　每盒銀三元五毛
- 久合致大丸　每盒銀二元五毛
- 立消雙單蛾喉保命散　每盒四元
- 一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
- 屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
- 百日可醫撞紅散　每盒銀一元
- 婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
- 止痛如神散　每盒二元每料四元
- 安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
- 自製八寶光明上上眼藥　每樽壹毫
- 立止吐血嗽血便血藥散　每盒一元
- 參茸珠寶四靈菓　每盒銀五元
- 寶閣香濃種子丸　每盒銀五元
- 萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元
- 包愈疳疔花柳瀝珠藥線（每料五元）
- 魚口橫弦已潰去腐生肌（每盒二元）
- 婦科通經種子毓麟丸（每盒二元）
- 久戰五鞭發力丸（每盒二元）
- 龍涎香化痰止咳丸（每盒銀一元）
- 立止小腸痛氣攻心丸（每盒一元）
- 積年疳墜惡毒一掃光丸（每盒三元）
- 打消魚口橫弦便毒丸（每盒二元五）
- 不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
- 打消癧疽疳瘻魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
- 立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
- 經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元　三料五元
- 治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛　十盒銀四元
- 通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
- 極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
- 興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
- 萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
- 奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元
- 秦樓賽錦如意丹（力能擋鐵堅砥中流）　每盒銀五元
- 熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以贊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲延觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩五十圓每料五十圓	優等	每兩廿圓每料廿圓
	超等	每兩三十圓每料廿七圓五	頭等	每兩十圓每料五十圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元（全料十六元　半料銀八元）

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品精其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久愈見功效衝爽軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者諸欲攻美人陣須備鐵甲軍牀頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●福州事件日本先提抗議

閩州日人傷害學生風潮、各處紳商學各團體電京力爭、閩督軍李厚基亦電政府請示辦法、政府方面尚無何種舉動、而日本態度反甚強硬、據外交界所傳消息、日使之抗議、先於二十二日送達外交部、原文大意以中國各地自有排日風潮以來、迭經使館各署分向中央地方各官署請求設法取締、以免釀出意外、乃中政府對於此事、並不十分注意、致有此次之衝突、據駐閩日使報告、本月十六日起釁詳情、其曲全在學生、須由中國負其責任、應請嚴予懲辦、藉儆效尤、並希訓電各省區、實力制止排日風潮、免再激成禍變等語、我國之抗議、亦于同日送達日使署、內容除根據閩省迭次來電、聲明起事責任、應由日本担負外、並對日政府派艦赴閩一節、請其卽日撤回、以保兩國素來之邦交云云、彼之提案先我而至、外交第一着、業已失敗、此後能否努力堅持、無負民意、更屬疑問也、

●●●烟酒借欵與棉花借欵

▲烟酒借欵草約已簽字

▲棉花借欵額定二千萬

徐恩元與美接洽之烟酒借欵、有謂已經成立及尚未成立者、大抵逆臆之詞、尚非眞相、玆經切實調查、當徐氏未回國以前、已在美向芝加哥銀行訂立草約、的確成立單式小合同、業經一度簽字、雖不能認爲完全告成、然其內部確定、似已毫無疑義、惟付欵期間、雙方尚未磋商浹洽、益以種種關係、遽難驟行成議、其最要原因、係以在美所議借欵額數、祇二千五百萬元、仍須提出五百萬元、償還一九一六年美人阿波脫氏來京時所訂立烟酒公賣稅抵押借欵之墊付、祇餘二千萬元、若以其九一折扣計算、實收尚不逮此、所剩幾何、不但當局不足壓望、卽徐氏亦力爲慫恿、以故有將此項借欵擴充至五千萬元之說、醞釀由來、不爲無因、且此次徐氏回國、偕同美資本家來華之意味、其任務於組織懋業銀行之外、以烟酒借欵額擴充之協議爲最重要、但其進行計畫、現正在磋商中、微聞美資本家僉以中國常年收入各省烟酒稅欵、不過六千萬元、卽現在所訂立之借欵二千五百萬元、是否已經南方認可、姑置弗論、縱使擴充欵額至五千萬元、兩兩相衡、無甚出入、究竟對于前此雙方所規定之償還期限十年、能否讓步、尚有轉圜餘地、亦屬此項借欵重要問題之一、亟待解決者也、聞日來當局對於此項辦法、進行益力、將來能否完全達到、尚難決定、烟酒借欵既已引起各處商民反對、聞又將有棉花借欵之成立、據外交團消息、此項棉花借欵、本與烟酒借欵同時發生、緣春間美資本家阿波脫氏來華之時、由周自齊與之接洽、全額定爲二千萬元、作爲改良全國棉花之用、當時美資本家以須先行調查中國棉花狀態、乃能商議改良計畫、協定借款規則、故不能不爲延宕、玆聞經天津安達孫梅耶美商會、與在華各地之美商會、業已調查竣事、刻正在津祕密交涉、周自齊近日往來京津極爲忙碌、聞卽爲接洽此事、

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偶各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多玆特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國舉辦謹此通告

●玆將第三期附股芳名列下

陳孔芳	一千元
林熔爔	五百元
黃杜業	四百元
李沙文	五百元
林立詳	一百元
李洽記	二百元
譚贊	二百元
鄭占南	一百元
梅恭栢	一百元
陳仲靈	一百元
鄺溥敬	五百元
阮宏沾	五百元
簡世廷	二百元
梅宗周	二百元
蔡盛杞	一百元
李希棠	一百元
李駿發	五百元
黃耀臣	一百五
李炎南	二百元
簡炳	二百元
鄺修沛	一百元
陳勳	一百元
吳業焯	五百元
甄金香	一百元
曹鳳凰	五百元
李宗兌	一百元
阮宏瓚	五百元
李振乃	一百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行

總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

FAT MING CO.
903 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

發明公司
中西書籍
洋貨蘇杭
903 GRANT AVE S.F.CAL.
FAT MING CO.
金山正埠

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五
鄭聽甫華英類語二圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册二圓二毫五仙
新版八才子花箋二毫
呂華英三國會話一圓七毫五仙
新到華英官話易通中西文各一册一元五
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司

金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣瓷粧什物俱全有新留聲機器廣東名班戲碟唱碟發客

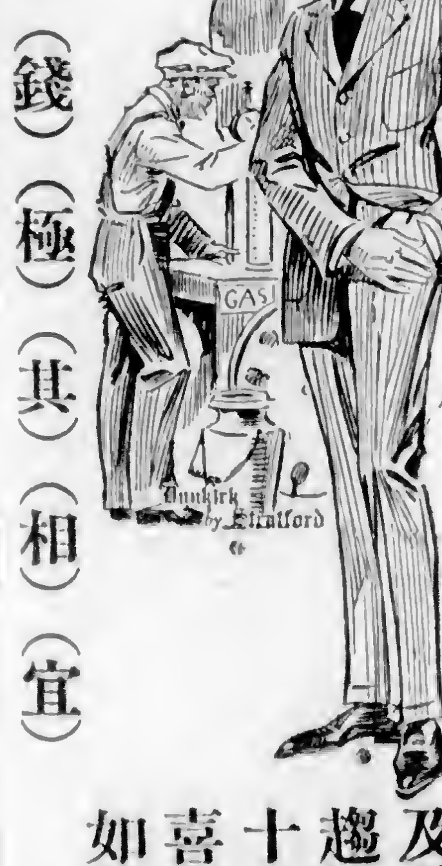
COLUMBIA
GRAPHOPHONE

童叟無欺

○新○欵○衣○服○

The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）



（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路啓

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

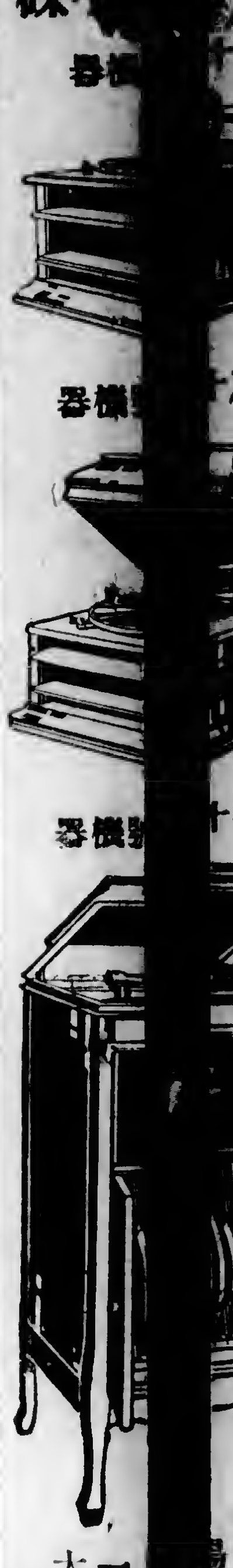
正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

代式留聲機器


第十號機器
第三十號機器
第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國本電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外[illegible]

一號開面三十五元　三號密面六十五元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停
所有車費買者自理
世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行秘製膏丹丸散

麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元　每料廿元
行船嘔浪丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元　每料廿元
通治口瘡喉痛散	每盒二元
止各種痛氣散	每盒二元
止各種氣痛藥水	每盒二元
寬中開胃消食丸	每盒三元
治赤白痢裡急後重散	每樽二元
神驗癬癩藥	每盒一元半
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
立效牙蟲牙痛散	每樽二元
四時感冒痾嘔霍亂散	每樽二元
哮喘經驗丸	每盒四元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
即止吐血鼻血便血淋	每樽二元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
花柳感疳止痛生肌散	每盒二元
打消橫弦陰疽乳巖瘰核內消丸	每料伍元
治臭狐脚膏	每盒一元
初起花柳白濁不愛丸	每盒四元
婦人安胎社子衛生保育丸	每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
九種心痛丸	每盒一元
雙美如意丹	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多未能盡錄　寄信郵費貴客自理

三鞭補血露

紹昌行總發售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於庸弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

三鞭補血露　郵費另加　美國每樽加銀毛半　各國每樽加銀兩毛

安生寄售處 ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal.
來信寄售處 SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●華興農務實業公司招股小引

農之爲業由來重矣昔大舜以耕田起家后稷以稼穡貽後詩之豳風書之無逸類於農事三致意焉蓋以人生日用所需若衣若食若住無一不本于農也食之有蔬穀衣之賴麻絲其爲農事固人人之所識也而宮室之需木材器物之需板料孰非種植家之所致乎吾敢再下一斷語曰天下無農則工商皆病而貨物皆無所出顧吾人亦知農之爲重而每每于農人之事則輕賤之鄙棄之是猶斷港絕流而欲斬之于海也得乎同人等用是發起農業公司集大資本開水利墾荒田興祖國固有之利源挽外國攙奪之生計凡我同胞想亦贊成斯美舉也至于擇地宜以投資本購機器以代人力則當隨時研究所望羣策羣力務抵于成有責任之深心毋放棄其權利是則國家之福而亦吾人之所志也玆定招股簡章二十六條幸埀察焉

◉玆將公司招股簡章列後

第一欵命名　本公司定名華興農業畜牧公司

第二欵宗旨　本公司以種植畜牧蠶遷謀民生公共獨立之精神實行興華之主義

第三欵資本　本公司議集資本一十萬元分爲一千股每股收美金一百大元先招優先股五百份爲開辦費共銀五萬元自收銀日起計週息六厘股銀一次收足優先股收足後者爲普通股俟擇定地點公司落成陸續招足如交股銀日向經手人取回收條爲他日公司正式成立轉換正式股票認憑票不認人

第四欵地點　本公司至優先股招足卽派代表回祖國擬在江蘇江寧府揚子江兩岸擇合宜荒地一段至少有三千畝自置業交易印契向中央政府立案其江邊荒田每畝價銀由四元至七八元左右無論招股銀若干分爲三份以一份爲置田以一份築江邊水基創公司兼各等農具以一份開墾種植進行

第五欵股東　議定不招洋股凡股友亦不得將股票賣與洋人

第六欵　本公司議定各埠股商招股凡親友附股者懇將隨收隨交俾得辦事處列名登報以表揚附股諸君熱忱

第七欵　本公司派定曹起謀君在墨國赴各埠招股仰同胞諸君踴躍附股爲盼

第八欵　本公司議訂所有細則招股部載明玆不贅述

●發起人　伍祐珍　曹連富　李元平　鄧仙石　李殷宏　陳子禎　陳景文　鄧啓業　李祖詒

●議定臨時職員列後

總理　李殷宏　美國大埠集蘭堂
副理　曹起謀　墨國南和哥埠致富號
司庫　鄧仙石　美國大埠集蘭堂
書記　李元平　美國大埠世界日報

●玆將認股芳名列後

生發公司伍珍	一千元
曹起謀	一千元
李殷宏	一千元
鄧仙石	一千元
余玉章	六百元
曹壽年	五百元
梁象修	五百元
梁象成	五百元
余彭章	四百元
陳子禎	三百元
曹翔滙	三百元
曹翹詩	三百元
鄧啟業	五百元
陳景文	五百元
黃若泉	一百元
李元平	三百元
曹連富	五百元
余潮章	五百元
余漸章	四百元
曹翔鴻	三百元
曹詩奕	三百元
余玉祥	三百元
余龍生	二百元
鄧道孟	一百元
鄧生業	一百元
伍于露	一百元

●總收銀處金山大埠集蘭堂李殷宏鄧仙石　DOAP LEUN HONG CO. 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●代收銀處墨國南和哥埠致富號曹起謀　CHE FUE Apt. No. 32 Navoioa Son. Mex.

●貯銀處廣東銀行　CANTON BANK

●內地通訊處照中西文付安徽省津浦鐵路明光車站民安糟坊公司李殷强　YIT KUON ON Co. Ming Kwong R. R. St. Via Shinghai China　十

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

啓者本醫生自前清光緒辛亥習中醫畢業至壬寅春季考廣東醫學一等[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽三元　小樽一元半　[illegible]

●四鞭健腎丸　大樽三元五毛　小樽一元七毛五　[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　大樽四元　小樽二元　[illegible]

●眞陰補培血露　大樽三元　小樽一元半　[illegible]

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　丸　大樽四元　小樽二元　膠　大樽五元　小樽二元半　[illegible]

●哮喘搜氣拔根藥丸藥散　丸　大樽五元　小樽二元半　散　大樽三元　小樽一元半　[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸　大樽四元　小樽二元　膠　大樽五元　小樽二元半　[illegible]

●內消癧瘰藥丸藥膠　丸　大樽四元　小樽二元　膠　大樽五元　小樽二元半　[illegible]

●腸氣疝氣墜痛丸　大樽三元　小樽一元半　疝痛丸　大樽四元　小樽二元　[illegible]

●肺淸藥丸藥露　每樽　大樽四元　小樽二元　[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　大樽一元　小樽五毛　藥散　大樽一元　小樽五毛　[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

- 補身大造丸　大樽五元　小樽二元五
- 保腎楊枝露　[illegible]
- 太乙救苦百勝丹　大樽三元　小樽一元五
- 喉毒遇仙丹　每樽二元
- 耳閉聾丸散　[illegible]
- 因色封毒保安丸　大樽二元　小樽一元五
- 百草培元化毒膠　每盒三元五
- 立止濁淋刺痛丸　每盒三元
- 理腎固精丸　[illegible]
- 止痛生肌十神丹　大樽二元　小樽一元
- 神妙化痰止咳丸　每樽一元
- 退風妙靈眼藥　每樽一元
- 立止吐血咯血咳血丸　每樽一元五
- 燉清魚口便毒丸　每樽一元五
- 應驗喉科解毒先天散　每樽二元五
- 寶驗驚瘋癲狂丸　[illegible]
- 爛脚拔毒生肌膏　每盒一元五
- 妙止牙痛牙痛丹　每樽一元
- 八寶消肝明目丸　每樽一元五毫
- 婦女閉經通經寶紅丸　每樽一元五
- 新方外分內傷補人丸　[illegible]
- 立止心痛肚痛丸　每樽一元
- 風濕痛筋骨痛丸　每樽二元
- 偏止頭痛暈痛丹　每樽一元五
- 外消惡瘡[illegible]
- 寶效補光頭痛水　每樽一元
- 拔毒生肌百子膏　[illegible]
- 婦科調經種子[illegible]

通信處　美國羅省埠亞畔必打街門牌七百五十八號譚濟堂

寄貨處　大埠唐人埠都板街八百十五號[illegible]

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譜效驗如神倘食過一料不變效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥

萬應　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之源因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

〔注〕自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
〔意〕書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲洛分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安　弟鄧卓生字頓

羊城方便醫院醫生 陳梅浦

統理 男婦兒科 內外方脈 跌打駁骨 花柳疳疔 癧疽瘡瘍 遠年爛脚

通信處 Foo Yuen Co. 159 Waverly Pl. San Francisco California

〇〇〇求醫須知

本醫生前日限定時間診症致求診者諸多不便良用歉悵現在儘有時候不復限定時間並可隨時應招入埠特此佈聞

〇醫館在都板街七四六電話一八

〇〇〇恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之遍身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酬睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容拔露

擇錄來函

梅浦大醫生鑒 啟者前付來六脈油一盒經已如法塗擦現在解裏之花已消腫結痂週身毒粒亦盡消作爲好消但以前過服涼藥身子虧甚再付上赤紙五元三毛再開補方執藥付來感甚感甚此候

加拿大台山陳道堂安頓

敬啟者前時身患虛弱神疲眼花腰痛足軟懶行懶語昨服先生之壯腎參茸四鞭丸一盒大有功效食量大增諸病已愈八九實深感德 茲付上赤紙十元五毛再付下二盒以竟全功此上

梅浦大國手鑒

墨西哥香山黃病平謹上

強腎參茸四鞭丸

海狗虎腰鹿 四鞭參茸 佐以補藥 強腎健鋒 氣虛血少 精力不充

腰痛脚軟 眼花耳聾 飲食無味 枯瘦形容 便溺頻數 遺精洩夢

腎陽虧損 日在病中 如服此丸 立建奇功 延年益壽 轉老還童

全料廿元 半料十元 每盒五元

統治花柳六脈油

統治花柳 楊梅結毒 魚口便毒 起泡生瘡 收膚陽物 毒粒萬千

入腑入臟 病魔延纏 風癱骨痛 腳足不便 日盲鼻穿 爛脚多年

週身疥瘡 遺濁不淺 塗擦六脈 功效立見 [illegible]

捲疥捲毒 損口尤甚 一用立愈 且斷病根 如何搽法 單內詳寫

[illegible]

不用服藥 能愈花柳 每盒五元

獨步單方

補身藥

大補精髓丸 每盒五元

強命門止夜床丸 每料十元

奇方男子遺精丸 每盒四元

花柳藥

花柳萬應搜毒丸 每罇五元

花柳萬應消毒丸 每服五元

石淋沖散八寶散 每料五元

淋濁除止虛濁丸 每罇四元

內傷藥

內傷補虛止咳丸 [illegible]

肺咳止血吞肺散 每盒五元

跌打藥

跌打還魂止痛丸 每枚一元

跌打刀傷止痛丸 每罇三元

跌打刀傷止血散 每罇二元

瘡科藥

立消毒瘡止痛散 每罇三元

萬應救口生肌膏 每盒二元

刀杵止瘡去毒油 每罇一元

雜病藥

立止胃痛散 每罇一元

白濁立消膽脚丸 每罇三元

大便下血斷毒丸 每罇二元

、團件猝不及防、竟被一擁而進、將胡姓三人擄去、行至伍姓石橋處、適遇看戲人余某、趙某、等三人、回至該處、遂一併擄去、當匪等行經梁伍葉等姓砲樓時、樓上更勇、與之駁鎗、隆隆之聲、聞於里許、惜斗山劇場、是時歌舞方酣、鼓樂聒耳、故該墟防軍、毫無知覺、致令匪徒從容而逸、聞該匪原欲劫掠戲場、後因防範嚴密、故轉而圖此云、

●與南海九江鎮公共教育社諸紳董意見書（陳綉乾投稿）

岑伯銘 黃季雅 黃晴溪 暨列位鄉先生鈞鑒

僕等遠別宗邦經商北美其與諸君闊別者久矣顧天涯作客此身雖羇他邦而遊子懷鄉夢魂不忘桑梓每念時局百感交集憂從中來嗚呼中國內訌外患之波瀾層見叠出而吾粵實當激盪最烈之衝竊自歐戰告終山東問題發生政府無能外交失敗權奸秉國以辱國者而辱我同胞凡有志之士不能忍此奇辱乃羣起而排日貨之舉學界停學而運動商界輟業以提倡及至其他各等社會團體人士莫不同心同德力謀對待今我同胞爲國家故爲桑梓故乃犧牲時間犧牲心血犧牲職業學問以求雪此國恥如此熱誠如此毅力聞風之下惟有深致崇拜而已

近接旅墨西哥同鄉諸君來函云及吾鄉公共教育社興學傳單分送各梓里後旅古巴鄉人曾有勸捐小引論說等連日登報始知諸君念國步之艱難憫貧兒之失學將吾鄉舊有之學校廣布新猷加多四十間一俟集有的欵再續推廣如斯善舉倘能維持永久不出五年十年以後有所培植人才挺出一國一鄉均有榮焉僕等曾孤員遍遊各埠察旅古鄉人之議論審今日之時勢無不仰慕諸君熱心公益愛國愛羣當此優勝劣敗之秋需才尤亟敝埠同人本擬先立一興學儲金會以從諸君子之後迨後集議均以俟內地捐册到日各盡力捐輸爲決務請貴社立發緣部分送海外並函托各商號担任勸捐使海外有志之士感情愈摯羣起而慨助其成僕等不才惟有竭其棉薄務盡心力之所能盡期副諸君力倡公益之盛意耳

更有所願望而待舉者竊以吾鄉地廣人稠八達四通財力大非昔比自共和成立以來賭博太甚則遊蕩者衆食用日貴則貧苦者多數者相因强悍者流爲盜賊懦弱者變爲餓殍於是搶劫之案紛起沓來民不聊生家不安枕荆天棘地咸有戒心似此情形日復一日何堪設想故興工藝爲弭盜之源多興工藝爲清盜之法僕等思患預防亟圖補救况藉抵制日貨風潮澎漲當此萬衆一心凡百士貸正當興辦之日語云雖有智慧不如乘勢雖有鎡基不如待時今時則易然也仰維諸君關心時局僕等擬設一大工藝於鄉內分男女學習但非數十萬金不能從事請諸君速與闔鄉人士磋商將吾鄉各廟宇寺觀社院等所有公欵應撥若干作爲開辦費一面勸省港及海內外同鄉勉力集股務底於成並公舉公正紳商爲之總理庶期久遠是諸君此舉不特振興吾鄉目前之利源抑且造將來無窮之大業僕等身居海外日覩東西强國均以教育工藝爲民生之先務決其有利無害悉即施行凡此數者皆利用厚生之事爲安富尊榮之謀諸君歷年籌辦吾鄉之善政及督修桑園圍之義舉口碑載道苟有利之地方者靡不俯順輿情僕等敬慕之心愈摯而仰望之也愈奢用敢縷達羣情聯陳鈞座臨楮不勝感悚待命之至專此敬請

崇安

中華民國八年十二月十一日

旅古巴國巴厘素靚糯埠 陳綉乾 關論盛 關森

岑達堂 譚志羣 陳國治 朱法保 岑一之 吳亮生

陳海明 曾信胡 朱孝文 張璧如 張華生 潘孟全

譚章林 譚仲元 張廷初 丁炳勝

▲此書托香港億興行陳麗泉翁轉呈另上旅省港九江商會書大意均同

向道靈丹吾未信

果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大擧前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

〇兩儀婦造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

〇雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徵用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔漏癧疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效者請將病症註明自起至今寫信付來或者辨症訂方或者付丸散可將尽紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

滙秀經驗奇方

博濟醫局

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

裴造膏丹丸散

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功劾見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖益埠戚三叩謝

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各華僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

〇美洲華僑創辦華商興亞火柴有限股份公司緣起

自學戰商戰農戰兵戰之局大開、而工戰亦因之繼起、握工戰之勝算者、靡不以機器爲先鋒隊、然機器製造品、至繁且賾、而求其最合于日用者、則又莫如火柴、同人旅美多年、悉心調查、凡營火柴業者、類皆用力少而成功多、資本輕而利權重、進查其銷路、則又以輸入我國爲大宗、以好大利源、坐令外人攫奪、長此不變、則祖國之貧弱、不堪設想、同人憂之、於是急爲設法組織工廠、振興工業、廣集衆力、以挽利權、愛國志士、倘祈熱心贊成、振臂附和、豈惟漏卮可塞、邦人君子、實利賴之、

●茲將第十二期認股芳名列

葉暢亭 二十元　陳爍偉 六十元　陳大灼 五百元　陳德催 三百元　陳瑞平 二十元　黃錫祺 二十元　朱齊福 二十元　陳以豪 一百元　張培晃 二百元　陳文英 一百元　江榮春 五十元　黃樹滋 二十元

黎敬德 一百元　陳大衍 五十元　容重恩 一百元　陳瑞球 二十元　陳良双 二百元　簡玉如 三百元　黃杏儔 一百元　陳百利 一百元　鍾承美 五十元　陳章齡 一百元　周在業 五十元

司徒耀初 三百五十元　龔顯煥 加股二百元　司徒俊材 銀五十元　黃炳章 一百二十元　陳勳南 一百五十元　陳宗藻 一百五十元　黃灼儔 一百元　張炳詒 二百元　陳鴻立 一百元　梁耀章 一百元　何經臨 二十元

（未完）

收股銀處

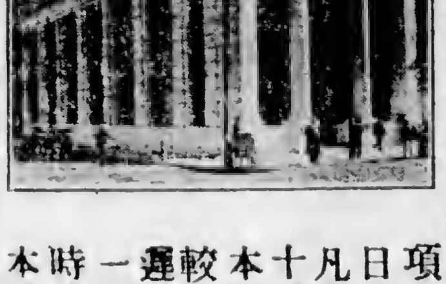
保市頓永安祥陳陳俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文燦 San Yuen Sbing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角 代理人 陳春榮 陳戊松啓

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元 付費三毛 每打二十元

小瓶銀一元二 付費二毛 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於藥上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最[illegible]

上藥若患身弱血少勞力過度氣血不足種種不安屢服別藥不能見效服之更能令血氣壯强食量大增連服三天血必鮮紅力必增加腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶男女老幼均當服用久已名馳中外至寶也服法每日三次每次一盞飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在臟之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病發起苟有一二葉未爛尚可用藥治俾瘍去新生此藥功力其大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠癆嗽無他藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每盒銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化者敎衆　每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

肥顏潤肺汁

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也　每瓶銀一元五毛　每打銀十五元　每瓶加郵費二毛

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元 郵費一毛五　中瓶銀一元 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元 每打二十元　小瓶一元二 每打十二元　大幫發行另議

法律保證 特許專賣 風行全球

和平補品 美味濃液 養血生精

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal, U. S. A.

本華自[illegible]打來[illegible]

十五號管中機吸金光圖金咀連金夾 七元

十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五

十五號管中機吸金咀連夾 五元五毛五

十二號管下活吸金咀 二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五

十二號管中機吸金咀 二元五毫

[illegible]埠代理人集蘭堂 鄧仙石 鄧啟棠 [illegible] 鄧清[illegible] 新廣隆啓

司公[illegible]
Toyo Western [illegible]
625 Mar[illegible]

是賣[illegible]本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 四層東洋汽船會社 代理華人趙治歐

本報各種書籍 白巾人四毫五 [illegible]六毛

（本廬名種書籍無不齊備價單印備函取卽奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

司公[illegible]
Pacific Ga[illegible]
Main Offic[illegible]
San Francis[illegible]

●●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

生[illegible] LUNG CO. [illegible] Ave. [illegible] Calif

啟者本廬設在金山大埠[illegible]六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新欵絲巾牙邊[illegible]檀枕木檯椅宮燈新欵磁[illegible]

花柳專科

姚樹南醫生

[illegible]

●幸賴回生之恭頌

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元　●埋口生飢散每罇一元

●五淋白濁止痛丸每盒銀四元　●埋口白藥膏每罇一元

●三鞭强種補腎丸每盒銀五元　●搽癬藥散每罇二元

●男女肚痛散每中銀一大元正　●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

（市卡）生源號（高埠）

Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金器花罇時欵碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易幷接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百八十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈瘋癩瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就醫束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲丸散俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散 半料價銀一十五元正

●參茸玉桂海綾補精腎攻寒邪丸 半料十七元

●參茸玉桂四種蜈腎補漏壯顏色丸 半料十八元

●新開奪將大瘋瘋斷根散 每料一百 半料五十元

●痳症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元

●手指生瘡脫骨症其痛不可當藥散 每罇一十元

●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元

●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每罇五元

●手掌堂生瘡穿掌癰藥膏 每盅十元

●固本壯腸丸 每半料十元

●花柳收眼脈痛帶紅藥膏 每盅十元

●因傷發毒腫痛藥散 每罇十元

●解花柳百毒丸 半料十元

●生瘡鼻爛腫痛藥膏 每盅十元

●花柳聚毒藥散 每罇三元

●無名腫毒止痛消腫藥散 每罇十元

●腎中痛血淋散 一罇食完二包五元

●治癲瘋面上紅雲印斑身起印藥散 每罇銀十元

●浸疳腫痛帶爛藥散 每罇五元

●虛風生火滋陰寬神化痰止咳丸 每個一元

●花柳退上面紅雲藥膏 每罇銀五元

●跌打刀傷止痛消腫生肌 每罇三元

●生疔搽六陰脈藥散 每罇五元

●陰陽惡毒瘡藥散 每罇五元

●跌打生肌膏藥 每張二元

●治癲瘋面上凸起藥散 五元

●小兒疳積散 每罇二元

●埋口生肌藥散 每罇五元

●脚痛藥散 每罇五元

●小腸氣痛藥散 每罇五元

●搽頭痛藥散 每罇二元

●縮尿沙淋藥散 每罇九元

●搽眼腫痛藥散 每罇三元

●流鼻血不止散 每罇五元

●白濁止痛丸 每兩二元

●拔毒止痛藥散 每罇五元

●出粒仔出沙藥散 每罇二元

●滾水傷散 每罇二元

●白濁解毒消腫散 每罇五元

●搽無名腫毒散 每罇五元

●婦人生血龜 每料銀一十元

●跌打還魂丸 每個一元

●跌打駁骨止痛藥 每罇五元

●包醫花柳癲瘋 每料四十元

●心痛藥散 每罇二元

●搽牙痛藥散 每罇二元

●鶴膝癰藥散 每罇五元

●橫痃膏藥 每張三元

●生馬喉痧藥散 每罇銀三元

●童子胎毒藥散 每包銀一元

●瘰癧膏藥 每張三元

●花柳藥散 每罇五元

●戒烟茶藥 每兩二元

●去風濕膏藥 每張二元

●搽風癧藥散 每罇五元

●癬藥一掃光 每包二元

●風濕痺症 每料十元

●跌打止痛丸 每個一元

●生蛇藥散 每罇五元

●扯氣藥散 每罇五元五

●產後丸 每個一元

●治癲瘋丸仔 每料三十元

●背癰腫藥散 每罇十元

●油火傷藥 每罇二元

●肚痛藥散 每罇二元

●縮陽藥散 每罇五元

●芒革膏藥 每張三元

●吐血藥散 每罇五元

●痔漏藥散 每罇五元

●搽三角癬藥散 每料十元

●喉症解毒丸 每個一元

●拔毒埋口膏藥 每張二元

●咳嗽化痰丸 每個五毫

●健脾藥散 每罇五元

●專理小兒婦科奇難雜症 每料二十元

[illegible]

天生堂

大張 國手 醫生 郁雅 仲景 [illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸瓦靶製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精遺尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每樽伍員

此丸專治一切花柳各症無論魚口橫痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身潰爛骨剌喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹援毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

蓮痛即止抹苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每樽叁員
拔爛疳珍珠散　每樽叁員
花柳爛喉藥水　每樽伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每樽貳員
新製鷄眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每樽壹員
種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每樽貳員
一掃光癬藥　每樽壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員
退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員
新久紅白痢丸　每樽貳員
斷根哮喘丸　每樽叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每樽貳員

郵費自理

救急萬應喉散　每樽伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預爲備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

雜紀

高麗女子之壯烈

（轉譯大陸報）

有一西國女教士、近往高麗、調査日人對待韓人情形、頃甫回滬、據述日人對待韓國少女、非常酷虐無禮、此教士之姓名、未便發表、但其人夙有賢望、故其所述情形之確鑿、毫無疑問、據彼云、目下韓國儼然在黑暗時代、道德學問極高之少女、輒被投入獄中、加以不可形容之虐待、以致精神軀體均受損壞者甚多、然韓民獨立精神、非常宏偉、百折不撓、雖死不悔、故對於日兵日警、現已無所畏懼、日人每誣外國教士從中唆使、實則毫無根據、韓人求獨立、具出於自動、該女教士得有種種文件據證、內有一件係一日官審訊一女學生之案由記錄、其中述該女生不遵師長之教、在街上持韓國國旗高呼自由獨立、日人捕之、褫其衣服、縛於一木架、面向下、以竹板扑之、其他種慘刑、不勝枚舉、此等女學生均富於愛國心、學識優裕、亦有能撰英文論者、彼等之揚旗高呼、不過一種消極的愛國舉動、與上海罷課之中國女學生無異、而日人則待之如寇讎、有一女學生名馬利者、在法庭就訊時、日官問之曰、汝思想高麗獨立、已幾何時矣、馬利答曰、吾心中無時不思獨立、日官曰、汝何以欲與男子同運動獨立、馬利曰、世間萬事之成功者、皆由於男女共同爲之、好家庭須夫婦同造、曰、國家亦須男女協力作成、問汝何以信獨立爲必要、曰、我乃高麗人、自望要高麗獨立、曰、汝既受教育、當另有特別理由、試盡言之、曰、我不願盡以我之思想告汝、曰、汝以爲日韓之合併與日政府之政策、若何、馬利曰、高麗決不應合併於日本、至於汝政府之治韓、全不公道、正與德國待其屬地無異、日官曰、汝欲高麗獨立、究另有理由否、曰、我有三理由、一爲謀高麗之幸福、二爲謀日本帝國之幸福、三爲謀世界之和平、第一高麗與日本、歷史風俗語言、完全不同、日本決不能同化之、我前皇與人民均不願合併、前皇之署合併條約、係爲日人武力所迫使、十年以來、韓民圖謀獨立、前仆後起、備受一切痛苦、至死靡悔、男女老幼、全國一心、無一人不願獨立者、二則韓民既不願受日本之壓制、無論汝日本如何壓制、叛亂終不能免、則爲汝日本安全計、亦以許韓人獨立爲宜、三則日韓兩國時時衝突、即遠東無和平、亦即全世界無和平、故爲世界和平計、亦應令高麗獨立也、（未完）

社會鑑

醫生納妾之笑柄

▲對大婦簽約

東台縣鄉西濟頭、一市鎭也、有祖傳醫業張某、年踰不惑、膝下猶虛、前就城內某富翁之聘、攫得醫金甚巨、張因其妻劉氏、蚌已漸老、從未生珠、遂由某君介紹、納一小星（小字鳳寶）載與俱歸、詎料劉氏大發雌威、閉門不納、張無奈、將鳳寶暫寄尼庵觀音閣、挽出鄰婦向妻疏通、其結果至堪發噱、令張書一紙約、（略云不准該妾塗脂抹粉、稱大婦爲大老太、宿食與大婦輪流一月）眼同簽字、其事乃寢、次日鳳寶進門、某君戲撰俠字一聯云、（獅吼一聲、鳳皇暫避觀音閣、）（鸞牋十字、寶貝幾歸積善家、）誌之以博閱者一粲、

卑路雲石公司擴充生意緣起

（中美合辦）

本公司在嘉省度亞林尼縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄寶於地殊爲可惜同人等爭願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

（一）定名　本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司

（二）立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

（三）營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬三千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲母石

戊　嘉省雲母石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

己　現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚　本礦塲石穴濶三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

（四）地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

（五）資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿即止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

（六）利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八釐行算

（七）利潤　本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲　凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

（八）職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

（九）選舉　本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

（十）會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

（十一）費用　每月約用盤費一千二百元

（十二）預算　添購一百馬力電機八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺濶五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

（十三）墊支　印刷品費用概由本公司墊支

（十四）查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白礦工程之形式容易查勘

（十五）權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

（十六）決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

（十七）附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路

贊成人兼股東　譚少榮　趙洽　梁貴栢　梁貴進　金清司徒　趙竣堯　蔡廷　梁錦源　馮寬　馮亨　司徒愛歡　司徒龍權

一九一九年九月吉日　卑路雲石公司啓

招股及收銀人梁貴進
The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將交到股銀芳名列

梁貴進一萬二千元　趙洽二千元　趙駿堯一千元
譚少榮五百元　梁錦源五百元　馮亨二百五十元
梁貴栢二千元　馬池五百元　蔡廷二百五十元
盧拿一百元　溫才五百元　金清司徒五百元
甄玉光五百元　許濟巖五百元　司徒彤權二百五元
許濟翹一百元　張惠洁一百元　司徒愛歡五百大元
黃湖瀚一百元　蔡盛焜三百元　馮寬二百五十元
黃榮理一百元　黃佩蘭一百元　梁日光二百五十元
黃源樑一百元　黃昌焜五十元　溫林一百五十元
黃紀福五十元　黃昌秋五十元　李衛訓二百五十元
黃炳霖五十元　李全一百元　蔡燦盛一百五十元
黃昌値五十元　蔡傑鐸二百元　譚鶴年一百五十元
劉希蘭一百元　吳運三百元　林立理一百五十元
林德勇二百元　林廉五十元　林榮湊二百五十元
陳宗璜五十元　林愛紹五十元　蔡運發一百五十元
李祁捷一千元　劉卓榮一百元　黃錦波一百五十元
譚活長一百元　譚輝發一百元　蔡傑璇一百五十元
陸治平五百元　蔡銘奕二百元　司徒昌璣三百大元
林道社二百元　呂寶泉五十元　蔡傑昂二百元
馮伯文五十元　蔡燦隆二百元　蔡隆翰一百元
李篤來一百元　陳景文一百元　馮錫垣五十元
黃深湖一百元　梁添德五百元　林傳立五十元
林北潤五十元　黎耐文五百元　譚海雲五百元
陳泉煒二百元　雷家諒五十元　甄常裕三百元
蔡根奕二百元　余勞臣五十元　易佳五十元
蔡傑焯一百元　蔡英漣一百元
黃續芳二百元　林侍德二百元

●購閱新寧雜誌者注意

今因匯水及紙價一併飛漲新寧雜誌費須要加增方能彌補凡購閱全年者本埠五元郵寄及外埠派到者五元五毫由新十月起請爲原諒已清交本年報費者照舊仰意零沽每期二毫
本報司理部特啓

廣珍
金山正埠
振興土貨
中華絲綫
蘇杭雜貨
男女衫衣
西庄小衫
珍珠玉器
嫁粧用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF.

本（書籍）●信扎類

[illegible]銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五
[illegible]曾文正家書銀五毫
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
壯摘[illegible]銀七毛五仙　詳註[illegible]文書論一元八五
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
[illegible]假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金塔剖尸一元
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　俠女[illegible]
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　慘女界銀八毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　煉才爐銀二毫
花因銀五毫

●醫生譚緯棠（自製經驗藥丸）寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝疲軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手疲痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿疲膝軟脚厤趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水燥腎固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

來件照登

憲政黨駐加拿大總支部二十週年紀念祝詞（四續）

維

孔子二千四百七十年夏歷九月廿五日即陽歷十一月十六日雲高華哥

憲政黨開廿週年紀念慶典同人等謹具蕪詞以祝之曰

察宇宙之變更兮、慨日月之失明、思隣國之強盛兮、顧黃族之危傾、哀南海之不遇兮、繼戊戌以成城、爲老馬而先導兮、力斬棘而披荊、開會廿年於茲兮、倡教育以神明、擲黃金與寶血兮、合同志而振興、痛暴民之橫行兮、若瓦釜而雷鳴、將蟬翼以爲重兮、等千鈞而爲輕、無是非之鄉愿兮、惡訐直而倒顚、正人心以共和兮、舉天下而澄清、願至誠而無息兮、達亞陸之光榮、祝吾黨之進步兮、新祖國之安寧、

滿地可埠憲政黨支部、方拔廷偕全體同人拜、

維

中華民國八年十一月十六日恭逢

憲政黨加拿大總支部舉行二十週年紀念大典謹具蕪詞以祝之曰

首推南海、戊戌政變、力行憲法、圖補中原、維新遠略、康梁占先、瀛寰驚震、畢集羣賢、總部開幕、追念廿年、蒙來預柬、邀我赴讌、本不恭辭、惜事羈牽、願我同志、醉飲歡聯、堅持義務、立志莫遷、民權發軔、猛着先鞭、誓伸國仇、捨命出錢、共敦黨義、永休同天、

柯京憲政黨支部全體同人拜

●李良李曉（貯酒被劫）啟事（君子順情將錯已　小人行惡不遷志）（四十二）

況且此事爭論有數月、全埠人等皆知、若弟係盜賣、亦决不一紙能遮緊朶火、必然水落石出久矣、茲全無贓証憑據、祇樞鼠蛇同穴、嗅味相投、藉該事以報私仇、串西件刼返、假認正邦之酒爲己物、借神聖不能侵犯之隴西堂、逼壓弟認自己酒以報衛移禍正邦、失則惹起正邦與弟爭訟、此等險惡小人、穢汚本堂、如此處論、又何安各房子姪之心乎、我李隴西堂所設立者、係爲海外各房子姪有事求公叔排難解紛、不分強弱、若有爭論不平、亦必指明贓證物、按質問兩方明白、乃能執理以判、使無倚偏、方能有父兄之格資、大丈夫寧頭可斷、遇事不可屈、懇求列翁代爲設法追明該事、以表清白、待水落石見、弟方能寢息、而莫被世璋等行惡先告狀主義、蒙如所請弟感激無涯、然這事載報表揚、雖然未免有辱父兄、敗壞大局、弟因含屈數月、實出於不得已而行、仰祈垂諒、（已完）

美國奇生行大藥房　大埠

九藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以匯價高漲中西商塲大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料[illegible]　小半料六元　半料[illegible]　半小料三元

戰必勝　每盒[illegible]元

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒膠　每料[illegible]元

參茸武溪丸　每盒六元
夢遺固精丸　每盒[illegible]
固精虛濁丸　每盒六元
腎虛三妙丸　每盒五元
腎虛脚腫丸　每盒[illegible]
參茸固本丸　每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸　每盒五元
保心培腎寧睡丸　每盒[illegible]
開胃健脾丸　每盒[illegible]
肥兒保育丸　每盒五毛
單中跌打丸　每個五毛
十製半夏　每盒[illegible]
花柳入骨拔毒丸　每罇五元
五淋白濁丸　每料六元　半料三元
痔漏斷根丸　每料六元
內消瘰癧丸　每料六元
小腸氣痛丸　每盒[illegible]
九氣拈痛丸　每盒[illegible]
立止發冷茶　每服[illegible]毫
毒中仙　每罇[illegible]
立止鼻血散　每盒[illegible]
凝响尾蛇酒　每罇[illegible]
珠珀掃毒丹　每罇[illegible]
立消雙單蛾症丹　每罇[illegible]
參蘇理肺丸　每盒[illegible]
追風去濕丸　每盒[illegible]
四血妄行丸　每盒[illegible]
化痰止咳丸　每盒[illegible]
瀉痢固腸丸　每盒[illegible]
紅白痢症散　每盒[illegible]
花柳毒疴回春丹　每罇[illegible]
救苦千金化毒丹　每罇[illegible]
獨步口瘡如聖丹　每罇[illegible]
拔毒珠璣下疳散　每罇[illegible]
胃熱清火丹　每罇[illegible]
解毒白樹油　每罇[illegible]
婦科種子丸　每料十元　半料五元
婦科烏金丸　每盒[illegible]
婦科白帶丸　每盒[illegible]
經期肚痛丸　每盒[illegible]
婦科濟生丸　每盒[illegible]
婦科坤順丸　每盒[illegible]
冰瑞痔漏膏　每盒[illegible]
火傷水湯膏　每盒[illegible]
頑癬除根膏　每盒[illegible]
跌打刀傷止血散　每罇[illegible]
八寶撥雲散　每罇[illegible]
拔毒生肌膏　每盒[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕種、日本農夫因而紛至沓來、聚集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閱嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共二千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用、

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三款本公司經購定大園田一區、共二千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年淸交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集貲本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內淸交、先製回收條、待將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由淸交股銀一月起計、遞年於淸算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯股實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或淸還銀期、以早日淸還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日淸月結、并每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯廣生和　副總理　陳春榮意美銀行

書記員　李焯榮昌酒房　司庫員　陳象焯廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　璒　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余肅和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球

余實和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

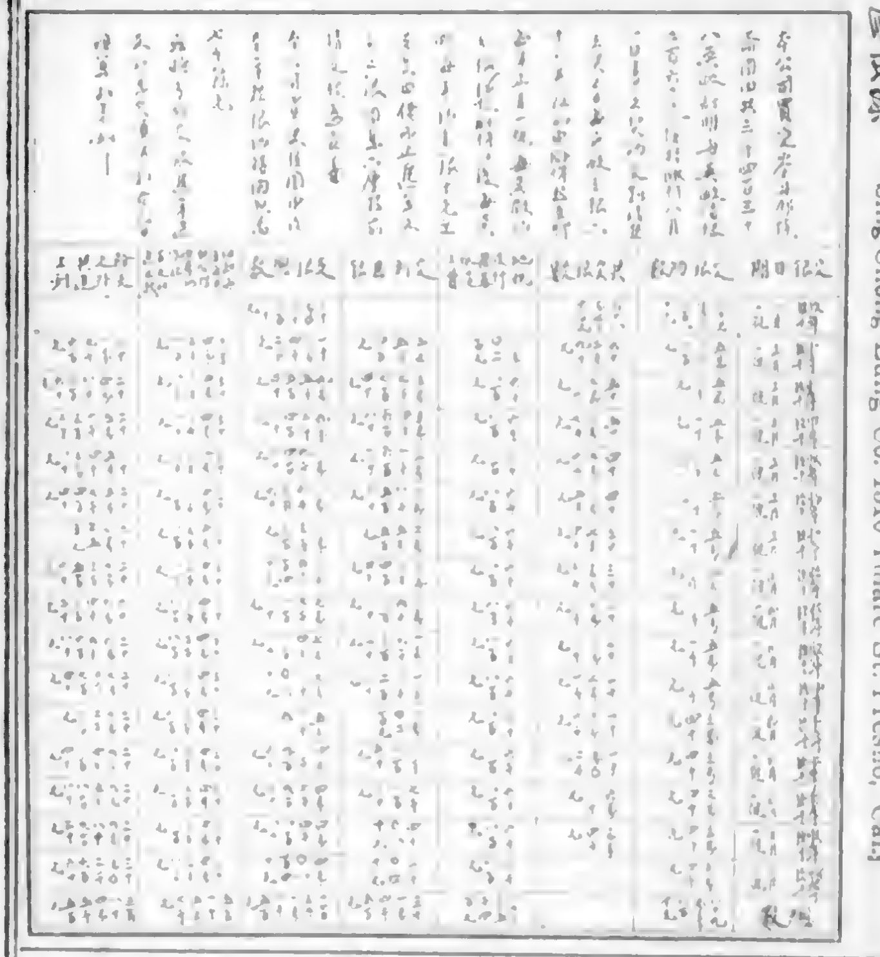
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳寶　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林

馬錦興　方煊文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙權愼　司徒國任



●第八期認股芳名列下

楊秀英一千元　蔡英波五十元　李道榮二百五十元

李南垣五十元　李南培五十元　黃文品二百五十元

雷文海五十元　林燦時五十元　黃華顯二百五十元

鄭源五十元　黃良五十元　黃華舜二百五十元

鄺溥敬一百元　鄧豪一百元　梁顯鉅二百五十元

余倫甫五十元　鄧琛業五十元　張椿振二百五十元

余乾章五十元　黃華連五十元　何倉二百五十元

李賀聖五十元　黃英操一百元　陳典樓二百五十元

黃遜添二百元　黃遠錫一百元　曹翔翰二百五十元

黃華賡一百元　黃華莊一百元　曹燕起二百五十元

黃德愛二百元　馬華玉一百元　曹鳳民二百五十元

雷齊寬五十元　張觀就一百元　譚蓮儒二百五十元

張連周一百元　何文護一百元　譚瑞波一百五十元

劉有樋五百元　劉東源五百元　司徒有聰一百六元

胡維添一百元　鄧錫二百元　馬樹德五十元

陳華輔五十元　陳典沛五百元　方錫純一百元

林炳焜一千元　李星南五百元　趙誾五百元

伍策勳一百元　陳溥祥五百元　蔡庚寅一百元

李沙文一百元

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象偉 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F., Cal.
余肅和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 832 Washington St. S. F., Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多既承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條并卽登報布告焉同胞乎曾知洛忌化埠其發達何自乎亦自煤油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有額滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元　朱緯立五十元　蘇南山加股五百元

李亨祥一百元　楊旌簪一百元　馬曉明加股一百元

楊仕一百元　周景三百元　楊建章加股五百元

江梓球一百元　江熾五十元　朱頌聲一百五十元

黃伯球二百元　蘇建勳一百元　楊廷光二百元

趙居傳三十元　周顯榮三百元　沈家猷二百元

曹佐廷一百元　蔡杰八十元　蘇子貞一百元

林紹年一百元　黃履祥二百元　何杜石一百元

楊炳權二百元　張作猷一百元　胡念坤一百元

李子敬六十元

總辦事在乾沙士省屈治埠
109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處
Chinese American Oil Co. 838 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal.

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一○一號房華埠寓所八○三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

名筆
十二號管中[illegible]金咀　[illegible]元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
全管[illegible]銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸鈉金咀三元

三人影　四毫
情鐵　六毫
奪搞奇寃　三毫

隆
SANG CH
616
San Francis
所用之[illegible]全如蒙惠顧請照西字列單到來定然[illegible]以應尊市價銀格外計平以[illegible]留心是所切禱

贊
TONG
Ave.
co, Cal.
啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤

●訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆圍堆村人年約六十四五離家來美已逾十餘年向無音信寄回家亦無從投遞

太平
L.S.S. CO.
rnia St.
Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Monday, December 29 1919

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Permitted to be transmitted under Permit (No. 400) authorized by the act of Oct 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Post-master General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 281　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

⊙報界公會議訂報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日　金山報界公會啓

本日新聞紙第二十八年第二百八十一號

◉本報價目　本報電話差拿二六

本埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元開月照計供美金算禮拜停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數來便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

（中華民國八年十二月廿九號）（禮拜一）（夏曆歲次己未十二月初九日）

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創祈蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃軫章歐美厨書四元五
蔗糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●明年新日期紙出版

本報自列民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議　世界日報營業部啓

本館特電

○○○廿九號上午上海訪員專電

●●●●●●●●　●●●●●●

二十六號總統命令特任田中玉爲山

●●●●　●●●●●●●●●●●

東督軍原任督軍張樹元調將軍府任

用●

（按）田中玉原任察哈爾都統、

●●●●　●●●●●●●●●●

○同日命令特任王廷楨爲察哈爾都

統●

（按）王廷楨原任陸軍第十六師師長、去年十月十六日由徐總統授爲楨威將軍、

本館論說

孔教爲政治倫理之正軌（七續）

（出雲館主人）

至於節文條理、卽緣於教義之精神而起、若今人之言君憲政治、共和政治、民主政治、莫不包括於大同小康主義之中、所謂國家倫理、社會倫理、家庭倫理、莫不包括於親親仁民愛物之內、聖人說化民成俗、由粗牴而進於精微、故不能舍小康而躁踏於大同、不能舍親親而汎言仁民愛物、倘求治太急、欲速不達、雖有精義妙諦、而不能施用於世、生民不被其澤、則奚取焉、善學聖道者、遍徵節文條理、而觀其會通、則得立教之精神、不善學聖道者、偏執節文條理之一端、隅見自封、而昧其全體、則道術將爲天下裂、世有援自由平等以傲孔教者矣、亦有援孔教而概斥自由平等者矣、左右佩劍、其失則一、自達人觀之、則孔教之根本主義、所以導自由平等之源泉、孔教之節文條理、所以明自由平等之分際、絕其源泉、則無本不立、沒其分際、則無文不行、吾甚惜世之崇奉威力爲元氣、君權無限、父權無限、夫權無限、以霸道而亂綱常之眞也、吾尤惜世之誤認利慾爲公理、去人倫、無君子、以貊道而變文明之治也、祛斯二

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
816 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

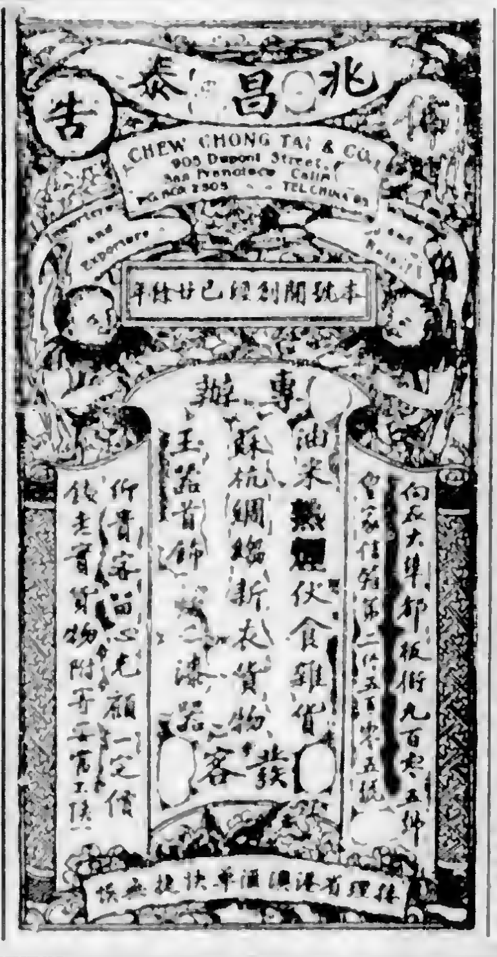
啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神一效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利告佈

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉枕桌圍僧服自置美貨後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓


兆昌泰告佈
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street, San Francisco Calif.
P.O. BOX 2305　TEL CHINA 89
Importers and Exporters
本號開辦已廿餘年
專辦
油米熟煙伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾
發客

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨裏圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告

謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco,　Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啓

●儒醫麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意圖記

大埠萃泰

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啓

天元　泰生　天興　貞祥　錦泰　華昌
天福　麗生　天成　麗興
同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千○○五號）Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號）Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百○五號）Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

美　砵崙　華

MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作　各項齊備玲瓏無比

金銀首飾蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人　函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元四毫

磁器滿花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

●●●西報揭倭寇强佔山東之眞相

益三文拿西報接駐山東濟南訪員僉文十一月廿五日通訊、據稱日本全副精神、注在山東、欲使山東全省、速成爲朝鮮第二、青島爲該省最良之港、今日人在此、如蜂屯蟻聚、興辦各種實業、不遺餘力、務使此地不能開爲萬國商埠、又由青島至濟南鐵道二百五十八英里、沿路一帶、日人陸續移居其間、經營工商兩業、動謂有强權卽有公理、故日人在該省各地、皆恃勢横行、於民間物業、任意取携、中國人莫敢攖其鋒、惟有忍氣吞聲而已、

日人現在該省、於中國人之權利、盡奪無餘、設立官署、收受民刑訟呈、雖破壞中國法律、違背中日條約、亦皆所弗顧、且常以軍械、接濟匪徒、四處刼掠、爲害地方、倘有捕獲、卽在日衙審訊、隱爲庇縱、故山東省秩序、現極紊亂、日人又藉口保護治安、加派兵隊、駐守膠濟路線、以掩人耳目、目下山東全省勢力、盡入日人之手、若非以强國兵力、阻其進行、未易收效、

山東人民、已陷入悲苦之境、凡外人足跡到過魯省者、無不知該處日人、咸存久居之心、所謂以山東交還中國者、特託諸空言、非見諸實事、不寧惟是、日人在山東、旣以經濟發展實業、又以軍力助施政權、基礎鞏固、將來愈推愈廣、恐中華全國均受其患、山東形狀如此、安有歸還可言、以上所述、非出自余（訪員自稱）一人之私見、凡徧歷山東之美英法商人、及宣教師、所見所聞、無不與余言相合、且深慮日人以禍害中國之術、禍及全世界也、雖日人力言保護外人利權、決不至稍有損失、但外人若深知日人口蜜腹劍之語、不妨將其實情露布、俾美人知日本佔奪山東、確與美國有密切之關係、且益徵余言不謬、急爲之思患預防、乃無後悔、

雖日本方面、祇謂欲管領膠州、以繼承德人之利權、然其在膠州青島、佈置如此周密、其有志於併吞山東、囊括中國、已可概見矣、歐美列强、將來或强要日本、交還膠州青島、但所謂實行交還者、不過一紙空文耳、於各種實利、必無絲毫退讓、有可斷言、日人之狡詐如此、吾輿言及之、吾胸中熱血、不禁爲之沸湧、我美國外交人員、若聽其言而信其行、是受人所愚、無以名之、祇名爲妄人而已、（未完）

●●●原敬與美訪員之問答

江尼咕報接東京訪員懇氏廿八日來電云、耶誕之日、訪員往見日本首相原敬、詢以數事、先問日本對於西伯利亞之政見、原敬答云、日本所定之政策、望與美國同意、協制俄國過激黨擾害遠東和平、、日本決不許過激黨擾及高麗邊境、必須嚴爲防範、如防疫症傳染、、今俄將軍哥路測之政府、已被該黨推覆、可見該黨勢力之大、、將來該黨在歐洲及俄國等處、如何擾亂、實難預料、因莫斯科之政府、現欲將其主義傳播于世界、使各國均起行革命、故日本須嚴爲制止、今正與美國會商協制該黨之法、望將來決定後、、與美國一致行動、無論歐美協助日本與否、日本必要阻止該黨爲害、、此爲日本有責任者第一次表示對於過激黨之政見、、蓋因協約國現皆不願干涉俄亂、、故日本迫得自行防範、欲阻止該黨之勢力、過於貝加爾湖、、

訪員問曰、聞日本欲侵佔西伯利亞之土地、果有此意否、、原敬答云、日本絕無此意、雖尺寸之地、亦不佔領、如西伯利亞無過激黨爲禍、、日本卽將兵隊、盡行撤退、、一兵不留、訪員又問、傳聞日人引誘俄人、反對美國、此事是否、、原敬答云、此事殊屬不確、汝往西伯利亞、查察情形、便知一切、此係俄人特造謠言、以離間協約國之情、、近來日本亦有此等謠言、殊爲可惜、訪員又問、聞日本曾與俄德訂立密約、果有此事否、原敬答云、此亦不確、我疑德人造此謠言、使協約國互相猜忌、並言近日傳言日本聘請德國飛行家、敎練飛船、殊屬失實、祇有德人數名、由中立國請領護照、前來日本、故而誤傳、現日本未有請德軍官一名、敎授兵法、、

訪員又問、日本對於山東之政見如何、原敬答云、、俟和約簽妥、、日本卽與中國開議交還山東事宜、、將山東全省土地、盡行交回中國、、並將所有日兵、、概行調回、、（此係原敬欺人之言）日本所得者乃經濟利權、及德人前所享之利權、訪員又問、若美國不加入聯盟會、日本允入該會否、、答云、此事現未能決定、

訪員又問、日本何以不願聯合四國、借欵與中國、、原敬答云、日本必要各國公認日本在滿洲有特別之利權、因滿洲毘連高麗、、日本有權保護該處之安寧、、日本非不欲共同借欵與中國、不過欲保全該處之利權耳、訪員又問、、聞日本欲在墨國購買土地、及欲得特別利權、果有此意否、、原敬答云非也、近有人常造此等謠言、殊不足信、、

●●●議員會商修改保留和欵

廿七日美京電云、有共和黨上議員數名、與辣治會商、擬將日前所定保留之和欵、畧爲修改、望有議員三分二之數、早日通過和約、、又有民政黨上院議員一班、往見歇治確、、請允將保留和欵各條、、酌量修改、、卽會同共和黨議員、批准和約、以免久延、並請轉問總統之意見如何、如總統允肯、則于正月五日議院復開後、卽提出公認云、、

●●●哀爾蘭總督幸免一次暗殺

二十八日哀爾蘭京電云、哀爾蘭總督付蘭治之府第、今早天未曙時、被數人發槍轟擊、由窗口轟入、、彈中少年軍官一名、當時殞命、惟總督則幸無恙、事後拘獲三人、疑爲此案兇犯、送官訊辦、近兩禮拜來、總督已被暗殺兩次云、

●●●古巴人民因物價翔貴暴動

廿八日古巴夏灣拿電云、本處居民、因萬物騰貴、、今日結隊遊街、反對各物起價、警差恐其滋生事端、强行干涉、阻止遊街、詎若輩羣起反抗、與警差相鬥、聲勢洶洶、斃一人、及打傷婦人一名、男子六名、警差二名、迨警差極力彈壓、事始寢息、

●●●菲島擬禁日人買地

廿七日文尼嗱電云、本處省議會、行將開議、、各議員以省中膏腴之地、多被日人批買、栽種植物、、爲製造蔴繩蔴包之用、獲利甚鉅、擬俟議會復開時、提議一例、限禁日人批購地業、以保土地固有之利權、並限制地主、嗣後有地業

金山 祥棧 大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滬水升白鐵器具幷辦中國油米茶糖雜貨發售　●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大廚書　梁才信膏藥
●書價目錄函索卽奉「書籍出門不換」

祕貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫
祕貞氏先生學問淵深碩期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇醫遇者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
專辦正地道藥材
極品參茸補料如叙各色字內註明
參茸戒煙茶葉每兩一二元五毛
此售有活倫補腊丸本堂專發行主意
自製各項滋補藥　參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每劑銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶　每劑銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶　每劑銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每劑銀[illegible]

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
啓者本堂在大埠卑鹹頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧預外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源建同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每樽[illegible]
參茸四鞭鹿巴丸每樽[illegible]
參茸大海狗鞭酒每樽[illegible]
參茸大海狗鞭丸每樽[illegible]
參茸裕生滋補酒每樽[illegible]
强種補腦壯陽丸每樽[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每樽[illegible]
華大寶利魚肝油每樽[illegible]
各埠貴客如欲代理利權領外優異
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
陳秉堃內外方脈
同事人陳崇文啓

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
曾慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢
金錢一萬元或以上
每萬元收費用銀九十元小數另議
包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
曾慧初 寓 亞和南京公司 廣益號雜貨店 屋崙怡利洋雜店

福和南京公司
金山正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本公司開創三十餘年向孤專件常駐中國日本等處購辦新欵顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍搭結衫袷帽搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒彝各欵茶導西式茶具餐碟餕枝枱椅各欵藤竹山盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意
中日絲綢古玩雜貨俱全

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片神像炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百○九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓
兼理各公司留聲機器新出班本唱碟

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鑄寬銀行
請從今日　起首附貯
諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]
本堂識

金山 采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南[illegible]山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

出售、須賣與土人、或由政府給回相當之價、與之承受、

●●●墨國排華風潮日益險惡

墨國信那呯省諫拿尼埠函云、本埠排華風潮、日益險惡、、刻下本省總督下令、限至明年元月一日、一律華人不得在該埠營業、現日期已迫、本省僑胞總會、、昨在墨京僱一名望狀師前來、欲駁銷此苛例、經與該狀師訂允、、如能取銷此例者、則酬以萬金、昨十四日該律師赴磨詩耀、、躬謁省督、該省督以民氣難以攝服爲言、律師則依據墨國法律、、及中墨商約詰駁、該督野蠻成性、匪特不顧商約、、且對律師說云、吾寧犧牲省督之職、獨此例則萬難取銷、、至期爾們唐人、不服命令離境、及不遵令搬遷者、、我惟有用火車一連、駛至該埠、（卽諫拿尼埠）將爾們唐人、、盡行拘來本埠、（卽磨詩耀）以避土人殘殺之處等語、後律師見伊無可理喩、遂告退、該律師現已電知墨內務及陸軍兩部、、並分電在京律師援手矣、卽日曾得內務部覆電、着該省督依部令而行、幷飭將此苛例取銷、惟省督置部令於不顧、、一味逕情直行、現聞該律師再電省督、求依部令而行、、將來不知能否邀准耳、據諫埠逐華之例、如能實行、、則餘各埠又將相繼而施矣、吾人今日被外族凌夷、大半由於祖國積弱所致、可慨也已、

本埠新聞

●●●中華會館慶賀元旦之通告

爲佈告事、照得陽歷正月一號、爲中華民國紀元之大典、、維時黃鍾協律、、徧成大地之春、、綠酒斟濃、、共賀履端之歲、況夫旗彰五色 國亦號民、地屬三藩、華應比美、、凡我華僑、値茲歲始、一天休業、萬戶騰歡、尤望有脚陽春、、和氣早鍾于南北、關懷祖國、神洲永奠乎山河、、允符氣象之新、聊上吉羊之頌、

中華民國八年十二月廿七日　中華會館黃槐棻啓

●●●墨國故厘亞根之排華聲

本埠國民外交會、接墨國故厘亞根華僑來函云、該省亦佈及排華惡潮、要求外交會挽救等情、今該會已電致該省總督、其電文云、

故厘亞根總督鈞鑒、敝國華僑報告、貴省將行驅逐華僑暴舉、敝會實深詫異、倘華僑有差誤情事、理應先起交涉、何至苛待敝國人民、況中墨交情素來莫逆、倘行此舉動、、未免喪失邦交、請總督速行阻止無禮舉動、永敦睦誼、、

外交會會長何叩

●朱領事請禁有碍華人名譽電畫　芝加高中國國民外交支會報告、該省美人新演（華人）影戲一劇、專以形容華人汚敗情形、本埠朱總領事、已電致該省電影調查部、、要求禁阻矣、原電譯錄於左、

芝加高電影調查部鑒、鄙人代表華僑全體名義、要求貴部取消芝埠新演（華人）電影一劇、中美交情素來親睦、倘此種影戲發生、未免有傷感情、、故特請貴部速行禁止、以重友誼、、

駐金山中國總領事朱兆莘叩

●岡州會館宴會紀盛　昨禮拜六晚岡州會館、、設筵杏花樓、歡宴新任主席黃錦棠、及卸任主席楊子樞兩君、、幷請朱總領事兆莘宴會、酒數巡、由通事李鈞衡、請朱領事、、及黃楊兩主席、商董辭北勝、、趙超常諸君等、次第演說、大意謂邑人須勉力研求物質教育、各盡個人救國之分子、方不愧爲國民、斯乃富强國家之本、言言中肯、極爲動聽、宴至十點、賓主盡歡而散、

●又有打單函發現　杏花樓昨接打單函一通、勒索銀二百元、限期昨禮拜五日下午兩點半鐘、交到某旅館二樓厠所、自有人領取、並言如不照交、則刀下無情、或曲尺對待、、藉此恐嚇云、、

●船到預報　太平洋郵船公司之溫尼蘇嚕船、、由香港來金、計程明早抵埠、

金山 正昌 大埠
JING CH[illegible] CO.
717 Gr[illegible]e.
San Francis[illegible] U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料[illegible]宋各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

各埠新聞

●●●鐵路工黨請勿議限制路工例

廿七日美京電云、有鐵路工黨首領數人、同到本京、、請上院議員、勿提議衿命士限制鐵路之例、因此例內有一欵、、乃不准鐵路工人聯同停工挾制、、倘此例一成、、則鐵路工人、卽實行罷業、每百人停工者占九十八人之多、、統計停工者有十二萬五千餘人、、

●●●限禁輪船賣酒

二十八日美京電云、財政部通令各埠稅員、轉知各船、、凡輪船如有酒售賣、以供搭客之飲、、當將到美港時、、若有酒留存、離美港三里外、須將所存之酒封密、貯在一房、乃可免稅員執去、俟開行後、方准檢出售賣、、

●美洲大埠 李敦宗公所開幕預告
啓者本公所新樓落成擇定夏歷十一月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期賁臨同襄盛典爲盼
再者日前各昆仲所報樓股已陸續開收至開幕之日爲止截之期逾期不收而本公所前發臨時之收條亦于其時開始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來（或寄來）以憑轉換爲望此告
民國八年十一月初九日　李敦宗公所啓　正二

●華商 興亞火柴公司遊埠員出發佈告
啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸
再者本公司爲儲備人才計現特聘請　鄧粵南君爲
總北學師　鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市覺佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職
民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓　十二

●馬興字蘇倫須知
本園口準于本月廿八號淸算數目收盤見字祈火速回來淸妥汝經手所出貨物銀兩倘至期若不返决意將汝經手前後兩年所出大小貨物銀兩一概按照汝所占之股本利息及工銀扣除以塡公欵而盡公道特登報聲明以免後論
民國八年十二月廿四號　傾失地埠茂盛園啓

●廣東銀行股東請看
啓者本銀行循例定期陽歷正月十日下午七點鐘在本銀行大開年會叙集凡我股東屆時務祈賁臨指示一切爲盼現照定章會期早兩禮拜登報以供衆覽恕不另函通知此佈
中華民國八年十二月廿四日　大埠廣東銀行謹啓　九

放廣告
Golden Gate Office
110 Kearny Sr Post St.
W. J. Lal Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息宗原當物出賣價極相宜如蒙賜顧無限歡迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張　金門放揭所喜市妥謹啓

●康南海先生共和平議第四次又到　[illegible]銀一元
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛國先生文字者請速來購　本報啓

●注意注意
▲香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章
（一）本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約値八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行增股本之原因也
（二）本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利當有限量此銀股本改爲金股本之原因也
（三）具上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則泒回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享旣改金本位之後所有新舊股份一律看待
（四）資本英金一百萬磅開作二十萬股　每股五磅一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅卽日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者卽以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之
（五）香港招股限至舊歷本年底止金山各埠招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有殷商鉅賈願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也
以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併聲明　九上
●美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行
金山廣東銀行代佈

金錢滙單出世
本埠花旗皇家銀行曾慧初之長女曾荷珠料理本埠佛蘭西花旗銀行華人部寄金錢事務經已數月今特加改良轉買金錢滙單從此以後華友欲在香港得美國大金者由廿元至一百元萬元可携本行憑據票返香港友華銀行收領可也滙費特別減收倘有僑胞各友差委請照西字列來定然妥辦本行正月一號扎息息銀無支息上加息正月十號以前附貯銀両不論多少息由正月一號起計利息週息四厘香港電滙滙單價計相宜
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏粧同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

●訪尋吳天進舅氏
弟有兩舅氏長名天昌次名天進新會古井文樓村沙堤里人天昌年約四十歲到美十餘年天進年在二十六歲謀生呂宋亦有六七年向有信札往來近二三年間未見一書以至信函無從投遞今有要事待商故特登廣告倘有梓里知其萍踪所托幸祈按址示知俾得舅甥通問之有自感德無涯矣　十
（）再者此告白一出已得悉天昌舅所在矣
加拉寬省猫嘩里瑞記湯永源謹白
Suey Kee & Co. Millvalley, Cal. U.S.A.

●黃雲山公所要告
啓者屋崙委市打街七百一十七號樓係由本姓兄弟黃燦與業主承批管業經用去補葺裝修費數萬金向安無異茲聞有梓里欲攬批該樓未知是否然無論何人如欲承批該樓須先向黃燦公司妥商方能交易成事如有特强攬批者本公所定必向其理論特此聲明以免後論
黃雲山公所啓　十

●香港滙單每百九十五元七五

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
差拿船　十二月十七號到　廿七號開　二月廿五號到　三月六號開
乃路船　一月十七號到　廿七號開　三月廿七號到　四月六號開
南京船　二月八號到　十八號開　四月十八號到　廿八號開
中國郵船有限公司客務部譚裔燦啓

始創 美洲分莊
正土木人參
中國北口外埠 春 海參威 協同和人參庄
[illegible]
美洲總代理處 同春閣
TONG CHUN GAUK CO. 758 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

●梁壽南醫寓
延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連街曲運由八百零七號
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行價眞價實以圖久交仰貴客惠顧
延年堂啓

●承買要告
啓者加省寬省挖臣委利唐人街十六號現時東昌之舖位前日係杜敬基張保二人所建置木樓一間上下兩層全座與及樓內物件出賣今宏發堂訂價承買准於西歷一千九百二十年正月二號正午在舖內當衆交易淸楚如杜敬基張保二人前日有與中西人等將此樓按揭各項轇轕等情請依期到來與他取妥如期不到是爲自誤與承受人無涉特登報聲明以免後論
西歷一九一九年十二月廿二號　宏發堂啓

●未士卞利中華會館新任職員表

正會長 吳伯堂　副會長 黃燁家　正西書記 黃毓槐
副西書記 陳廷杜　正中書記 阮灦波　副中書記 劉日初
英文通事 吳 根　正司庫 彭 照　副司庫 朱章保
評議長 鄺敬璧　朱焯生　核數員 黃世舜　余揮和
糾儀員 朱應章　庶務員 譚英揚　議 員 陳興宗
譚裔添　朱壽康　甘茂初　胡社女　黃立基　黃集熀
許昌棠　趙 穩　余和瀚　譚裔瓊　關崇耀　梁 秋
劉倫顯　李兆棟　羅信喜　甄 鎰　區汝霖　陳德安
胡羨昌　關曉湖　黃大民　伍千叶　何焯恭　劉松貴
譚澤南　朱煦昌　黃經堯　岑達大　黃增德　李業森
林錦霖　李道經　譚裔汴　張 來　余澤廣　余政兆
陳中焯　盧祝三　黃惠和　江 容　黃英衍　陳銓大
蔡盛焯　雷厚學　馬松友　陳松光

堂 DAN… 842 San F…

本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸君光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地慎巷第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蠻白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在嚀慎頓街門牌七百拾號開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀両匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理啇屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

蔽、始得眞詮；既不許少數强者藉威力以害人權、亦不許多數劣者徇利慾而亂人道、自由即在法律之中；平等不出禮義之外；則孔教國政治倫理之基礎斷可識矣；今日之世何世乎、國家社會種種制度；皆趨於改革之世也；革之時義；在去惡而遷於善；非但爲舍舊而取其新；若但曰求新而已；則無政主義、無倫主義、無教主義、空諸所有、使人類復歸於創世之叢林、如俄國革命黨白哥尼（*Baconine*）所稱道之「虛無主義」"*nihilism*"；宜若可以爲世界開一新紀元；使人類得最大幸福矣、然苟從其說；則一國、君主、宗教、軍兵、及家族、財產等制、不問良否、悉當廢滅、使人類但致力於破壞；不應復有建設；芸芸而生、泯泯而死；與下等動物奚異、而當其方生未死之際、相陵相競、相爭相奪；又豈可以旦夕安；雖矜奇炫異者流、亦知其決不可行矣、故今日之社會黨人、不敢以虛無爲主、而但以急激改革爲主；取共產主義、則有共產之制度焉、取公妻主義、則有婦女國多之制度焉、矯揉造作、妄擬大同；無一非爲箇人利慾之私；均財產則只爲充飲食衣服居處之慾；公夫妻則只爲充男女之慾；挾多數無智之劣者、以壓制少數有識之優者；因政府爲法律之保障也、惡法律之管束；則去政府；因倫理爲禮義之綱維也；惡禮義之防閑；則去倫理；因宗教爲道德之軌範也、惡道德之裁制；則去宗教；當耶穌紀元第一世紀之時；有信「千年說」"*millennium*"者流；見社會之溺於不善；不復可救；望世界因洪水掃盪；或猛火能燒夷此世界；而復顯露新天地；從此誠實得勝；而可以公道御世；今社會黨亦信其主義能造人類最大幸福；故不憚以急激改革爲洪水猛火；蕩夷世界；共產主義行；則凡有產者皆謂之盜；公妻主義行；則凡夫婦有別者皆謂之私；現時社會制度之基礎；殆無一能存；此非獨歐美各國之問題；亦全世界之問題也；變而至善；或變而至惡；不可無先慮以決從違；孔教丁此時會；何以順天均、（天均二字出莊子「萬物皆種也；以不同形相嬗、渾渾淪淪、而莫知其垠、是謂天均」、即天演之義、）立人極、爲適者生存、是一最有研究價值之問題也、（未完）

緊要新聞

●●●英國擬干涉墨亂

廿七日倫敦電云、英國政府、以居留墨國之英美法荷及南美洲諸國人、共有商務礦產、值銀三千五百兆元、邇來墨亂頻仍、連年不息、于各人生命財產、異常危險、擬邀同各國政府、委派專員、强行干涉墨國、要其切實保護各僑民、以免有意外之虞、

●●●墨國擬向德購械

廿七日巴黎電云、有墨官數名、奉派來歐、擬向各國購買軍械、運回墨國、對待革黨、經探詢荷國、不允售賣、現欲轉向德國購買、惟聯軍不肯准情、恐難達其目的、

●●本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩 [illegible] 已于前年元月起凡各 [illegible] 親朋付來本號轉滙歸 [illegible]

東洋 [illegible] Kaisha
[illegible] Building S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 本日丸 概由本埠三十四號碼頭開行各船堅 [illegible]

世界日報 中西日報 少年中國晨報 中華民國公報 同啓

有梓里知其萍蹤所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣 加拿大域多利鄧庚辰啓

Quong Mon Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

金山大光書林

公司
PACIFIC [illegible]
508 [illegible]
San Fran[illegible]

本公司辦事處在卡鳴寬街 [illegible] 代理人趙洽萬 [illegible]

煤氣 [illegible] Electric Co. [illegible] Sutter St. [illegible] Cal.

●煤汽電火廣告 ●凡欲用可靠之火請用怕思 [illegible]

金山正埠 廣益號
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來辦米伙食雜貨蘇杭綢縐絲髮磁器山貨竹器茶京菓海味油麵煙
巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餓糖菓
選辦合時瓜菜種
送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮滙單書信由香港廣益隆金山庄代理如有妥托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣菜種蔴租孫炮竹杭香山幼絲苗枯米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有妥托足必快捷妥當無悞 專辦厦門居壽堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓袪風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認清招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別 白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭

唐山自製 自製發
臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両 話筒 [illegible] 二四六

司事人 [illegible] 成昌啓

金山正埠 廣發
都板街門牌一千一百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

中西什貨各款齊備
烟、糖、蘇杭海味
專辦 K.F. 米 RICE 發行
檀山苗米尤為精美
貴客光顧快捷無比

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼雞旦麵窩麵久爲各界交口揚殊深感佩茲爲營業進行故專志大圖振作重置備特新機器加製各欵通心粉桂粉以宏銷路論選料務求合衛生利於口腹爲上乘色色美迴與別家不同凡住家園午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零蓋批發價格廉其裝箱有五十磅有三十磅之別另有一磅庄紙盒亦五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客希各界僑胞留心賜顧請照列英字門牌函示定能從速上無誤本號有正龍涎香發售減價 [illegible]

○金山正埠共和麵廠謹將麵品價目列下 [illegible]

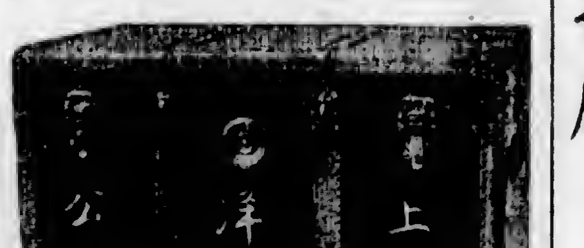
上等加蛋麵 [illegible]
中等加蛋麵 [illegible]
三等加蛋麵 [illegible]
蛋窩麵 [illegible]
加蛋粉 [illegible]
各款通心粉 [illegible]
庄麵 [illegible]

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東 麪廠

[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U.S.A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱皮箱皮袋 [illegible]

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味食什貨各項齊備倘蒙賜顧定選好貨付上價錢格外計圖久遠交易仰各客惠顧是禱

自製各等臘味廣告

市作頓 廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病若然二三安士使能消除倘若一月內之症用一安士即愈

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀 [illegible]
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士 [illegible]
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症 [illegible]
◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元半小一元二毛五
◉超等花柳瘀毒藥水每安士七元五
◉新發明 [illegible]

（郵費自理） 金山正埠都板街一千一百一十四號

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Fra[illegible]

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島佇忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島佇埠張椿振合家九口暨同人恭頌

○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來瓜銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號　英屬溉厘埠衣館馬漢上言

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫遜街二二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠 香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●學生被毆之省報紀述

粵城某報云、昨十六日各學校在東園舉行追悼因此次抵制亡國公司而死之同學黃復顏范曾潑程萬鎰古太一等四烈士、約下午二時散會、即舉行巡行；及行經長堤先施公司門首、大呼抵制數聲、詎該公司夥伴馬旋德歐耀持槍而出、用鎗頭打傷學生數名、學生憤甚、與之理論、要求該公司將馬歐二人交出、惟時馬歐二人已遁去、該公司又不允交出二人、學生益憤、乃聯同入該公司、卒將馬歐拿獲、以繩綁之、繫于門前左邊之石柱、並以白帋書明此人係毆傷學生之兇手、當時觀者甚衆、咸呼此獠抵殺云云、隨請榮芳映相館將馬歐二人撮相、始解下派學生監視、正擬解交警廳核辦、乃未幾有游擊隊十餘名馳至、欲開鎗轟擊學生、以爲示威、學生斥之、該游擊隊中竟有一人以刺刀將敎忠學生某君在腦後猛力一刺、深入寸餘、大有性命之虞、至其他學生、尚有數人被擊受傷、鮮血淋漓、聞敎忠學生受傷三名、廣州中學生三名、法政一名、嶺海一名、統計約十人、學生因此益怒、再向該公司游擊隊交涉、游擊隊復作開鎗狀、學生憤不顧身、游擊隊亦無可如何、是時擊傷學生之游擊隊兵則已遁去、後卒爲學生追至該公司三樓、將其所携之曲尺及長鎗奪得、該隊長聞悉、即要求學生交回槍枝、聲言將該兵交出懲辦、學生不允、是時腦後被傷之敎忠學生、已舁往廣東醫院醫治、其餘被傷學生、仍在該公司內、一面派人請檢察廳派員到驗、一面又派人往軍府請願質問警廳刺傷學生理由、至八時、該公司已閉第二度鐵閘、尚有學生在內、門首學生、亦依然鵠立、力請各界謹守秩序、且標貼白紙、寫平和解決、切勿暴動八字、八時半、又有憲兵二連馳至、但勸慰學生、不敢如游擊隊作示威運動、直至九時、尚無解決辦法、聞該學生意思、一俟請願軍府回後、得有完滿解決、始行散去、否則雖站立至天明、亦不散隊云云、但學生自日午至入夜九時、與該公司力爭、未曾晚膳、祇得派麵包充飢、當游擊兵刺傷學生後、約半句鐘、復有女學生數名前來加入、觀者益讚該學生團之熱心、同時該公司董事毛某、適回先施二巷住宅、見此情形、搖頭欷歔、面如死灰、狀頗可憐、又有西人數名亦往觀看、皆揭冠致敬學生舉動之文明云、至學生屯聚該公司門口時、皆以竹杆攔住東南西三面、以防宵小侵入、擾亂秩序、游擊隊舉鎗示威時、旁觀之途人、多有奔避、惟學生則舉旗搖動、勸令各人勿懼、故秩序甚佳、計是日圍繞公司門外者、學生共約千數百人、旁觀者數千人、至十點餘鐘、仍有學生數百人、時值大雨、而附近長堤之街道來往者、仍肩踵相接、咸斥該公司毆傷學生之荒謬云、（未完）

●●●誡人勿被誘往古巴

廣東交涉署佈告云、照得華人前往古巴屬各埠經商章程、

竺西氏專醫內外科
花柳各症
應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴藥材尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足精資俾補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U.S.A.

[illegible]

貴客寄函購丸散葯需用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元　並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我籍鄉居恩食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之勇將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳除毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理俱用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云云又寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必幾效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料遲三四個月忽覺身中寒冷週身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發可以救我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李漆仁叩謝

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

[illegible] 病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷用謹依大敦連食葯丸十餘天前病若失因日久茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之又省獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得也謹登于報章以表鄙誠而已

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫、大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

[illegible]

定價 每一樽銀二元五 每三樽銀六大元 寄客另議 （郵費另加） 美國每樽加七仙寄費 外國每樽加十五仙郵費

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固貞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏
宿娼預服犀角麝香丸
七日包愈腳痛風濕膏藥
包愈班疔花柳濂珠藥線
魚口橫弦已潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水
婦科通經種子麒麟丸
壯陽採戰忍精丸
久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸
龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
立止小腸痛氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸
積年疔墜惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
打消魚口橫弦便毒丸
久戰快活丸 每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸 每盒銀二元五毛
打消癧疽疔瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散 每盒四元
立止花柳白濁肥汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
極驗搽皮膚濕癬疥癩去毒藥水 每樽銀一元
止瘋如神散 每盒二元每料四元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
立止吐血衄血便血藥散 每盒銀二元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥 每樽二毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉） 每盒銀四元
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
秦樓賽錦如意丹（力能撐鉄堅砥中流） 每盒銀五元
壹閣香濃種子丸 每盒銀五元
熊膠造血丸 每盒六両 庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以爲搜毒藥皇如患以上病者速富購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參 最優等 每両銀一百卅五圓 優等 每両價銀一百圓 超等 每両價銀八十圓 頭等 每両價銀七十圓

正野山清花玉桂 最優等 每両價銀三十圓 優等 每両價銀二十圓 超等 每両價銀一十圓 頭等 每両價銀五圓

正海狗鞭 最優等 每両價銀三圓 超等 每両銀二圓七毛五 頭等 每両價銀二圓五毛 中等 每両銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片 最優等 每両[illegible]圓每料[illegible]圓 優等 每両廿圓每料卅圓 超等 每両[illegible]圓每料[illegible]圓 頭等 每両十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而湯溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之 （用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌凉茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●福州事件交涉消息

▲外教部員之答辯 北京學界因福州學生被日人擊死多人事件、極爲憤激、聯合會特於二十二日召集緊急會議、到會者甚多、議決先舉代表六人、向外交教育兩部質問交涉眞相如何、所舉出六代表、爲北大學生周炳琳方豪、高師學生陳命凡陳藎氏、燕大學生王永緒、高法學生鍾少梅、于下午三時先赴外交部、謁見次長陳籙、陳以事忙派祕書沈覲扆代爲接見、六代表謂福州學生被日人擊斃多人事件、政府已否向日使提出嚴重抗議、沈答、現時尚未接到詳細報告、未能即開正式談判、六代表又問何以事隔多日、該省報告尚未到、沈答部已電催其從速報告、以便交涉、六代表又問、日艦赴閩、已否阻止、沈答已極力阻止、六代表又問有效否、沈答可望有效、代表又問政府對于此案、果能向日本嚴重交涉否、沈答、未便明言、六代表又謂舉國學界異常憤慨、政府如不能嚴重交涉、則公憤所激、或生意外之事、亦未可知、望政府堅持勿稍退縮、沈答自當極力辦理云云、六代表即去出、又至教育部、時次長傅嶽棻尚在國務院未回、由祕書陳任中覃壽坤等二人接見、六代表亦將外交部所質問各節轉述一遍、陳等答謂教育部亦未得詳細報告、現已電催、本日傅次長在國務會議席上、亦將此案提出討論、政府當有一定辦法、教育部已咨請外交部從嚴向日本交涉矣、言畢、並將咨文出示六代表、六代表陳述學界憤激情形、及今後之希望後、即行退出、

▲派艦抗議之無效 日人在福州橫行兇暴、毆打學生、而日本又且自不理屈、藉口保護日本僑民、派艦入閩、念三日外交次長陳籙赴日本使署、訪問小幡公使、言福州事件、已電閩督切實保護僑民、乃責政府復有派艦入閩之舉、竊恐不足以保護僑民、反以挑動惡感、小幡答謂此事未接本國訓令、容爲電詢再行奉復云云、

●●●過激派獨選孫文之索隱

字林報云、昨日電文中載稱俄國過激派曾遣書孫逸仙、令其發起一過激主義之革命於中國云、今其此書尚未到、不知內容如何措辭、但孫逸仙何以獨被選、頗奇異、按孫氏本一社會黨人物、但其改造計畫、主張各工業歸政府管理、並不十分激烈、毫無過激派之氣味、或曰孫氏久在野、該派以爲其反對政府必甚、故遣書耳、又有人云、俄人對於中國人物、智識極簡單、心目中祇知有孔子李鴻章與孫逸仙三人、孔李早不在世、故致函孫氏云、

●●●沈銘昌奉召北上

前山東省長沈銘昌、現奉北京政府電召、聘爲公府祕書長、於是沈君奉召後、特於昨二十六日、乘滬甯路局頭等臥車、拖掛在夜班車上、起程北上、滬埠官場親往車站月台恭送者、如滬海道尹王企勵、淞滬警察廳長余國楨、上海縣知事沈寶昌、滬甯杭路局長任小山、兩浙鹽運使蔣邦彥、松江運副孫多祺、杭海關監督沈爾昌等、暨游巡隊、軍樂隊、地方警察、路局警探、均至車站恭送如儀、頗極一時之盛云、

● 德國潛艇攝影發售
聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美攝影於金門每小幅沽銀壹毛五

● 中美洋箱製造公司廣告
本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元	林熔燦五百元	黃杜業四百元
李沙文五百元	林立詳一百元	李洽記二百元
譚　贊二百元	鄭占南一百元	梅恭栢一百元
陳仲靈一百元	鄺溥敬五百元	阮宏沾五百元
簡世廷二百元	梅宗周二百元	蔡盛杞一百元
李希棠一百元	李駿發五百元	黃耀臣一百五
李炎南二百元	簡　炳二百元	鄺修沛一百元
陳　勳一百元	吳業焯五百元	甄金香一百元
曹鳳凰五百元	李宗兌一百元	阮宏璜五百元
李振乃一百元		

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司 C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷 Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]價目列下
一號開面五十五元 三號密面六十五元
大號密面一百二十元 二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理
世界書局啓

留聲機器
第三號機器
第七號機器

New World Ginseng Co.
37A Mott St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄 （如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對價銀十元
正臭鼠膽	每個一元七五
正熊膽常便	每個二毫五先
	價甚相宜

正惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

○新○欵○衣○服○
The Juvenile
130[illegible] Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料頁實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租 芬 乃 路 启

●文明旅館廣告 Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.
本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切設[illegible]熱水嗅面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布
金山文明旅館主人啓

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S. F. CAL.
中西書籍

發明公司書庄廣告
FAT MING CO. 903 Grant Avenue San Francisco. Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五 英語不求人一圓一
卑岐山華英通語問答一圓一毫五 鄭聰甫華英類語一圓
新到華英官話易通中西文各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙 新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五
本公司成册書單并撒張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司 （金山大埠）
FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實 童叟無欺
啓者本號在大埠都板街九百五十七號滿辦中國綢緞正頭磁器時欵新衣線柱什物俱全有新留聲機器廣東名班讀曲唱碟發客

紹昌行秘製膏丹丸散 麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸 每料銀拾員	
參茸武溪肆鞭大補丸 每盒六元每料廿元	即止吐血鼻血便血藥 每樽二元
行船嘔浪丸 每盒三元	通治咳嗽順氣消痰丸 每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸 每盒伍元每料[illegible]	萬應花柳掃毒丸 每盒伍元
通治口瘡喉痛散 每盒二元	花柳成痛止痛生肌散 每盒三元
止各種氣痛散 每盒二元	打消橫弦陰疽乳巖惡核內消丸 每料伍元
止各種氣痛藥水 每盒二元	治臭狐腳臭膏 每盒一元
寬中開胃消食丸 每盒三元	初起花柳白濁不甚丸 每盒四元
治赤白痢裡急後重散 每樽二元	婦人安胎種子衛生保產丸 每盒三元
神驗癬癩藥 每盒一元半	治婦女經前腹痛止痛調經丸 每盒三元
神效刀傷止痛生肌散 每盒三元	速愈遺精丸 每盒四元
立效牙痛蟲牙散 每樽二元	總治耳聾耳鳴丸 每盒四元
四時感冒痾嘔霍亂散 每樽二元	九種心痛丸 每盒一元
哮喘經驗丸 每盒四元	雙美如意丹 每盒一元
包斷根小腸氣痛丸 每盒二元	花房滋露膏 每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹 每料拾元	紅顏舞折腰丸 每盒伍元

九散甚多 未能盡錄 寄貨郵費 貴客自理

紹昌行總售處 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒痼癖沉痾枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神釆嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於庸弱家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

三鞭補血露 郵費另加 [illegible]

寄售處 安生 ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal.

寄售處 信來 SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal.

●華興農務實業公司招股小引

農之爲業由來重矣昔大舜以耕田起家后稷以稼穡貽後詩之豳風書之無逸類於農事三致意焉蓋以人生日用所需若衣若食若住無一不本于農也食之有蔬穀衣之賴麻絲其爲農事固人人之所識也而宮室之需木材器物之需板料孰非種植家之所致乎吾敢再下一斷語曰天下無農則工商皆病而貨物皆無所出願吾人亦知農之爲重而每每于農人之事則輕賤之鄙棄之是猶斷港絕流而欲嘶之于海也得乎同人等用是發起農業公司集大資本購機器以代人力則當隨時研究所望羣之利源挽外國攙奪之生計凡我同胞想亦贊成斯美舉也至于擇地宜以投資本開水利墾荒田興祖國固有策羣力務抵于成有責任之深心毋放棄其權利是則國家之福而亦吾人之所志也茲定招股簡章二十六條幸垂察焉

●茲將公司招股簡章列後

第一欵命名 本公司定名華興農業畜牧公司

第二欵宗旨 本公司以種植畜牧畜遷謀民生公共獨立之精神實行興華之主義

第三欵資本 本公司議集資本一十萬元分爲一千股每股收美金一百大元先招優先股五百份爲開辦費共銀五萬元自收銀日起計週息六厘股銀一次收足優先股收足後者爲普通股俟擇定地點公司落成陸續招足如交股銀日向經手人取回收條爲他日公司正式成立轉換正式股票認憑票不認人

第四欵地點 本公司至優先股招足即派代表回祖國擬在江蘇江寧府揚子江兩岸擇合宜荒地一段至少有三千畝自置業交易印契向中央政府立案其江邊荒田每畝價銀由四元至七八元左右無論招股銀若干分爲三份以一份爲置田以一份築江邊水基創公司兼各等農具以一份開墾種植進行

第五欵股東 議定不招洋股凡股友亦不得將股票賣與洋人

第六欵 本公司議定各埠殷商招股凡親友附股者懇將隨收隨交俾得辦事處列名登報以表揚附股諸君熱忱

第七欵 本公司泒定曹起謀君在墨國赴各埠招股仰同胞諸君踴躍附股爲盻

第八欵 本公司議訂所有細則招股部載明茲不贅述

●發起人 伍祐珍 曹連富 李元平 鄧仙石 李殷宏 陳子禎 陳景文 鄧啓業 李祖詒

●議定臨時職員列後

總理 李殷宏 美國大埠集蘭堂
副理 曹起謀 墨國南和哥埠致富號
司庫 鄧仙石 美國大埠集蘭堂
書記 李元平 美國大埠世界日報

●茲將認股芳名列後

生發公司伍珍一千元	曹起謀一千元	李殷宏一千元
鄧仙石一千元	余玉章六百元	曹壽年五百元
梁象修五百元	梁象成五百元	余彭章四百元
陳子禎三百元	曹翔滙三百元	曹翹詩三百元
鄧啟業五百元	陳景文五百元	黃若泉一百元
李元平三百元	曹連富五百元	余潮章五百元
余漸章四百元	曹翔鴻三百元	曹詩奕三百元
余玉祥三百元	余龍生二百元	鄧道孟一百元
鄧生業一百元	伍子露一百元	

●總收銀處金山大埠集蘭堂李殷宏鄧仙石 DOAP LEUN HONG CO. 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●代收銀處墨國南和哥埠致富號曹起謀 CHE FUE Apt. No. 32 Navoioa Son. Mex.
●貯銀處廣東銀行 CANTON BANK
●內地通訊處照中西文付安徽省津浦鐵路明光車站民安糖坊公司李殷强 YIT KUON ON Co. Ming Kwong R. R. St. Via Shinghai China 十

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注）（意）

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]
●四鞭健腎丸 [illegible]
●夢遺存眞固髓丹 [illegible]
●貞陰精培血露 [illegible]
●內傷衛生助肺痨咳藥丸藥膠 [illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散 [illegible]
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 [illegible]
●腸氣疝氣墜痛丸 [illegible]
●癰清藥丸藥露 [illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

出傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 [illegible]
耳閉聾丸散 [illegible]
因色刼毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 每盒二元五
立止濁淋刺痛丸 [illegible]
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十神丹 [illegible]

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五
此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製練爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譽效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應丸 每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中堅效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.
興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄 兩病盡除
興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之婦其硬咽是以弟煲浴分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝 刻安
弟鄧卓生字酉

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癱疽瘰癧　遠年爛腳

通信處
FOO YUEN CO.
159 WAVERLY PL.
SAN FRANCISCO
CALIFORNIA

○○○求醫須知

本醫生前日限定時間診症致求診者諸多不便良用歉悵現在儘有時候不復限定時間並可隨時應招入埠特此佈聞

○醫館在都板街七四六電話一八

○○○恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酬睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容披露

擇錄來函

梅浦大醫生鑒　啟者弟付來六脈油一盒經已如法塗搽現在新患之花已消腫結痂週身毒粒亦盡消作爲好潮但以前遇服京藥身子弱甚再付上銀紙五元三毛再開補方熱藥付來感甚感甚此候醫安

啟者弟前因家事操勞神昏眼花腰痛足軟懶行懶說昨服先生之壯腎參茸四鞭丸一盒大有功效食量大增諸病已愈八九實深感德茲付上銀紙十九元五毛再付下二盒以竟全功此上　加拿大台山陳道堂守頓

梅浦大國手鑒　墨西哥香山黃瑞平謹上

強腎參茸四鞭丸

腎虧虛損　四鞭參茸　佐以補藥　強腎健脾　氣虛血少　精力不充
腰痛腳軟　眼花耳聾　飲食無味　枯槁形容　便溺頻數　遺精洩夢
陽痿虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　將老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脈油

統治花柳　花果橫弦　魚口便毒　起泡生瘡　疳瘡陰物　一毒粒萬千
入腑入臟　痼疾延纏　風濕骨痛　藥丸不便　目盲鼻穿　爛腳多年
週身疥毒　遺濁不禁　塗搽六脈　功效立見　九勝服藥　寒涼傷身
拔毒拔根　損口尤甚　一用立愈　且斷病根　如何搽法　單內詳爲

注意　本油在大埠都板街七四六號發行如欲函購請將病情寫明由遠埠付來　[illegible]

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

獨步單方

補陰藥	大補精髓遺少丸	每盒五元
	殯命門止夜尿丸	每料十元
	奇方男子遺精丸	每盒四元
花柳藥	花柳萬應洩毒丸	每樽五元
	花柳萬應疳毒丸	每服五元
	白方沖效八寶散	每服五元
	疝腎除止痛濁丸	每樽四元
內傷藥	內傷補虛止咳丸	每料十元
	中益止咳血参肺散	每盒五元
跌打藥	跌打遠跳止痛丸	每枚一元
	跌打刀傷萬應散	每樽三元
	跌打刀傷止血散	每樽二元
瘡科藥	立消毒瘡止痛散	每樽三元
	萬應救口生肌膏	每盒二元
	外科止瘡去毒油	每樽一元
雜病藥	立止肚腹痛嘔痢散	每樽一元
	流痢立消止腫腳丸	每樽三元
	大便下血斷毒丸	每樽二元

經前交涉員布告在案、現據古巴埠華僑工業總會總理劉瑞聯等呈稱、昨據被誘華僑面爲泣訴、苛待作工、困苦萬狀、慘不忍言、鐵石之人、傷心流涕、屢來面訴苦情、聯同呼籲、迅乞稟我中國政府、迅速查究、以儆將來、往者已不可追、來軫或能杜絕、禍實起於去歲、有華僑一二三百名、誤被奸商引誘來此、船泊亞灣埠時、各梓里知異、遂大赴風潮、業經由古巴埠報紙詳細登載、全球飛布、人人得而知之、卒將我數百人解入工場、困如籠鳥、種種困苦、難以堪此、茲特將苦情告訴、懇轉代稟我國政府維持、實爲恩便等情、總理等調查詳實、委係實在情形、此種威迫利誘而來橫遭苛待之華工、情殊可憫、亦我國法所不許、素仰鈞座保護僑民若赤、爲銀稟叩設法立破奸商、以安僑旅等情前來、查來呈所陳誘販人口、情殊可惡、亟應嚴爲查禁、以重民命、除咨請中國駐古巴代辦公使查明交涉外、爲此布告所屬人民一體知悉、以後凡往古巴屬各埠經營商務、須來署請領護照、方可前往、切勿爲人所愚爲要、切切此佈、

●●●呈控洋務委員庇縱賣良爲娼

北海商團團長盧家璧商會會長梁蔭棠、於舊歷八月廿九日赴省、搭太古行之開封輪船抵港、在船中有名八姑者、隨帶女子四口、一名阿銀、一名燕鳳、一名燕嬌、一名阿十等；在船呼天叫苦、二人即詢其來歷、僉謂被張八姑先行賄通北海洋務局吳委員、准其鬻良放洋賣娼、受其酷勒、始知被騙、遂因此叫苦等語、盧梁見此情景、以其大傷風化、遂于前數日親詣公署呈請重申婦女販洋禁令、查辦贓官、黜邪崇正而安桑梓、公署據此、昨經批示云、查誘拐婦女出洋、潛鬻爲娼、實干法紀、如果該北海洋務局委員、對於此事、非但不置禁止、反敢受賄庇縱、以致婦女多被騙誘、情殊貪黷、惟所控果否盡實、候行欽廉道迅即切查明確、據實呈復核辦、

●●●潮梅實業公會電控學生捕人

汕頭來電、廣州督軍省長高等審檢廳長鈞鑒；准會員開明電燈公司報稱、敝公司於禁購劣貨以前、與日商訂有長期供給台灣煤契約、全潮學生聯合會、要求將所購煤炭充公議罰、敝公司依理拒絕、該會於本日糾衆數百人、闖困公司、及經理袁慧波住宅、搜捕袁慧波不獲、將管賬林圖南捕去、勒令敝公司容納該會要求、似此聚衆搜捕；實屬違法、除起訴法院外、投請代電省憲；依法辦理等情到會、查聯合會糾衆捕人、實屬大干刑章、理合代電鈞署、伏乞電飭該管官廳、依法究治、以彊強橫而維法紀、潮梅實業公會會長張公量、副會長陳雲浦叩、

●●●探員報廣州一夕數驚

昨駐港探員拍電參陸處、據稱莫榮新已由西江起程返粵、廣州秩序一夕數驚；學生風潮、以魏邦平壓迫過甚、不僅不能制止、且又加甚、和議問題、西林已無能力再事進行云云、

●本報有說版　玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢經應驗之方對症選用正地道藥材加工製煉各種丹丸散俱由本醫生屢經屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腎培元補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸　每兩一元三毛
●毓麟鹿巴滋陰補腎丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀嬌造固本壯陽丸　每兩一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
●花柳初染八寶濁毒丸　每樽一元
●各種花柳珠珀瀉毒丸　每樽一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包五毛
●百日可救擒紅丸　每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸　每樽一元
●珍珠八寶疳擒收口膏　每盒一元
●犀王內消芒菓橫弦丸　每樽一元
●貼消芒菓橫弦膏藥　小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸　每樽一元
●消腫止痛痔漏藥膏　每盒一元
●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每盒銀一元
●驗科經前經後腹痛丸　每盒銀一元
●胎前調經種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●虎脛骨蛇脂風祛濕丸　每兩一元
●蚺尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽一元
●立止寒熱肚痛丸　每樽五毛
●應驗心氣痛丸　每樽五毛
●應驗紅白痢疾丸　每樽五毛
●靈丹香薷扯肚氣丸　每樽一元
●靈丹化痰喘氣止咳丸　每樽五毛
●應驗發冷藥丹　每樽五毛
●消腫止痛退紅眼丸　每樽五毛
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶真珠光明眼藥　每樽一元
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽五毛
●麝香熊膽消蛇藥膏　每盒一元五毛
●飛射珠珀止痛消瘡膏　每盒一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏　每盒一元
●遠年爛腳早藥生肌膏　每盒一元
●通治卅六種癬藥散　每樽二毛五
●濕毒瘡癬止痒皮膚藥水　每樽一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服二毛五
●立止風火牙痛藥散　每樽二毛五
●治十八種喉症吹消散　每樽一元
●經驗單中跟魂跌打丸　每樽一元五毛
●散瘀消腫跌打藥酒　每瓶一元
●消積去滯消疳丸　每樽二毛五
●小兒消積散　每樽五毛

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀嬌造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嵩埠戚三叩謝

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

廣告　大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧敬業　鄧清

新廣隆啓

司
Toyo
Western
625 Mar

四層東洋汽船會社　本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓　代理華人趙治啟

（本廳各種書籍無不齊備留單印價函取卽奉）
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

司
Pacific G
Main Off
San Francis

●●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈緣起普告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸桑梓親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接悉承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多條將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳一千五百元	阮宏沾五百元	梅宗周二百元
梅退廼三百元	謝祝三一百元	陳奕雲二百元
張禮澤一百元	鄧仰隆一百元	梅英福一百元
黃植枚一百元	趙居傳二十元	周家香一百元
黃藹南五十元	周瓊瑞一百元	吳襄恩五十元
陳祀培二百元	陳明亮二百元	陳其安一百元
陳祥宗三百元	陳華東五十元	趙郁榮一百五十元
邱平章五十元	陳孔仕一百元	鄧世廣二十五元
陳華榮五十元	陳明振一百元	蘇少楠一百元
蔡謙認三百元	吳澤啓三百元	蔡裕堂一百元
甄明福二百元	陳立賓三百元	阮宏讚三百元
梅恭柏三百元	甄兆南三百元	陳文鑾九百元
陳昭讚三百元	陳文銳二百元	蔡快奕七十五元
陳華輝五百元	李兆燦三百元	胡彩一百元
趙耀榮三百元	趙英球三百元	司徒有壽一百元
龔北辰二百元	陸伯平一百元	陸以棠一百元
陳允在一百元		

（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文灝　San Yuen Sbing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

金山正埠　廣珍　振興土貨　中華絲髮　西庄小衫　蘇杭襪信　男女新衣　珍珠玉器　嫁娶用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角　代理人　陳春榮　陳戊松啓

本華自來……
報打……

十五號管中機吸儎金光圖金實連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金實連夾五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠世界日報謹啟

本報各種書籍　白巾人四毫五　美人圖六毛

生昌
G LUNG CO.
Ave.
Cal f.

啟者本廳設在金山大埠……十六號開張專辦祖國網繡綢緞搭巾新歎……手巾牙邊……枕木檯帷宮燈新歎……

美洲金山正埠中美大藥房總發售處

第一號造血葯

大瓶銀二元　小瓶銀一元二　每打二十元　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽然後可達優勝之目的本藥房之第一號造血藥以麥精爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲強身補血品中最有功效之藥

上乘者患身弱血少勞力過度氣力不足五勞七傷與及身體衰弱種種不安寧者服第一號造血葯精神氣壯強壯健食量大增能維持生命無病服之更能令血氣壯強敷用三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者速服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病能奏效男女老幼均宜服用久已名馳中外洵爲衛生至寶也服法每日三次每次一羹匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖

肺在臟腑之中最爲嬌嫩損傷因其但能救得法而收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起若有一二葉未發尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結等症服之立見功效誠爲療肺無能藥可以駕乎其上也

男子遺精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞瘀疫等病　双料每枝二元　郵費一毛五仙

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永久相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之疲敗誠功參造化壽數衆年

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀拾五元　每瓶加郵費三毛

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰塞癆傷咯血內傷憂鬱面黃瘦此藥立見功效能保全肺臟顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毛

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　中瓶銀一元　郵費一毛五　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大瓶二元　每打二十元　小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精
大帮發行另議

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌　P. O. Cal 1027 Chinook Montana

[illegible]

●廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

●逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每罇銀五元　●埋口生肌散每罇一元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元　●埋口白藥膏每罇一元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元　●搽癬藥散每罇二元
●男女肚痛散每中銀一大元正　●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號
醫生姚樹南通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵壯造鋼鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便安　生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈花柳癱瘓瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年奚凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱謝或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山陬各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾病借切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●參茸玉桂海狗補精燥腎攻寒邪丸　半料十七元
●參茸玉桂四鞭燥腎補漏壯顏色丸　半料十八元
●新閣參將大瘋疾斷根散　每料一百半料五十元
●瘰症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盒十元
●手指生瘡脫骨症其痛不可當藥散　每樽一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盒十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元
●手掌堂生瘡穿掌癰藥膏　每盒十元
●治癲瘋面上紅雲印丼身起印藥散　每樽銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每樽五元
●虛風生火滋陰寓神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏　每樽銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌　每樽三元
●生疔搽六陰脈藥散　每樽五元
●陰陽惡毒痛藥散　每樽五元
●治癲瘋面上凸起藥散　五元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●小兒疳積散　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元
●腳痛藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元
●搽頭瘡藥散　每樽二元
●縮尿沙淋藥散　每樽五元
●搽眼腫痛藥散　每樽三元
●流鼻血不止散　每樽五元
●白濁止痛丸　每樽五元
●拔毒止痛藥散　每樽五元
●出粒仔出沙藥散　每樽二元
●滾水傷藥散　每樽三元
●白濁解毒消腫散　每樽五元
●搽無名腫毒散　每樽五元
●婦人生血氣　每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

●固本壯陽丸　每半料十五元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏　每盒十元
●因傷發毒腫痛藥散　每樽十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生瘡爛腫痛藥膏　每盒十元
●花柳聚毒藥散　每樽三元
●無名腫毒止痛消腫藥散　每樽十元
●腎中疴血淋散一樽食茶二包　五元
●鹿尾巴丸燥腎眼　半料一十六元
●補腦丸寧神益智　半料十二元
●治濕毒起粒瘡藥散　每樽四元
●搽久年爛腳藥散　每樽銀五元
●貼花柳陳毒膏藥　每張一元
●治瘰癧解毒消腫　每料十元
●跌打駁骨止痛藥　每樽五元
●包醫花柳癲瘋　每料四十元
●心痛藥散　每樽二元
●搽牙痛藥散　每樽二元
●鶴膝癱藥散　每樽五元
●橫痃膏藥　每張三元
●生雞喉疳藥散　每樽銀三元
●瘰癧膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散　每包銀一元
●花柳藥散　每樽五元
●戒煙茶葉　每兩二元
●搽風瘡藥散　每張二元
●去風濕膏藥　每張二元
●癬藥一搽光　每包二元
●風濕痛症　每樽十元
●惡毒瘡藥散　每料十元
●跌打止痛丸　每樽五元
●生蛇藥散　每個一元
●扯氣藥散　每樽五元

●跌打藥散銀五元
●產後丸每個一元
●治癲瘋丸仔每料三十元
●青瘀腫藥散　每樽十元
●油火傷藥　每樽二元
●肚痛藥散　每樽二元
●縮陽藥散　每樽五元
●腰痛散膏藥　每張銀二元
●扯氣藥散　每樽五元五
●芒菓膏藥　每張三元
●吐血藥散　每樽五元
●痔漏藥散　每樽五元
●搽三角風藥散　每樽二元
●痔漏症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個一元
●搽紅搜毒丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥　每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每樽五元
●蠱症　每料二十元
●專醫小兒婦科奇難雜症

天生堂

大張　良醫無雙　恩邑鄉弟吳子卿拜題
國手　雅術　都紹黃　華陀　仲景
香邑鄉弟鄭明煥拜題
寗邑鄉弟李凡美拜題
仁心仁術　番邑鄉弟張蘭廷拜題
醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
會邑鄉弟陳焯然拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便安成交　浴生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

中國藥房

本藥房自辦杪參玉桂鹿茸尾靶製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

花柳九寶活命丹

此丸尚治一切花柳各症無論疳疔魚口橫痃痔痛初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身潰爛骨料喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹搜毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

每罇伍員

參茸衛生至寶丸　肆兩盒伍員　貳兩盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩盒肆員半　貳兩盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩盒伍員　貳兩盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

遺痛即止抹苦丹　每服伍毫

限日消腫下疳藥水　每罇叁員

拔爛疳珍珠散　每罇叁員

花柳爛喉藥水　每罇伍員

消腫止痛痔瘡膏　每盅叁員

小腸疝氣止痛丸　每罇貳員

秘製雞眼膏　每盅壹員

止咳如神丸　每罇壹員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員

乾剛種子丸　每盒貳員

秘精久戰藥水　每罇貳員

一掃光癬藥　每罇壹員

風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫

皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員

退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員

新久紅白痢丸　每罇貳員

斷根哮喘丸　每罇叁員

經驗戒烟茶葉　每兩叁員

清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子爲可不預為備之

通信處

The China Herb Co 362 Kearny St
San Francisco CAL U.S.A.

雜紀

高麗女子之壯烈（續）

（轉譯大陸報）

日官曰、汝所談或不謬、第汝何所恃以求得獨立者、恃美國乎、武力乎、抑和平會議乎、曰、我恃上帝、我不恃美國、亦不恃武力、當時日本併韓、亦非由征服、乃由會議、故我亦望與汝政府以情理談判而恢復獨立耳、日官曰、汝既無把握、何以敢如此鹵莽行爲、馬利曰、事由人爲、成敗則在天、我雖荏弱無能、亦必爲國家出力、日官曰、汝既受教育、當拋棄此項褊量與偏見、勉力與日本同化、馬利曰、我不能、我爲高麗人、必望高麗獨立云云、此外尚有一鄉村女子名張雪者、居於內地一小村中、聞得獨立運動之風聲、彼卽信此說必係確實、遂不告人知、自做葬衣一襲、一晨着此衣赴警署之前、大聲高呼高麗萬歲、日警立捕此奇女、詢以何人教汝如此、張雪謂無人教我、日警謂既無人教、何以汝知呼萬歲、張雪答曰、雞至天曉則啼、果誰教之乎、今我國獨立之日已見曙光、故我自呼萬歲耳、一二日後、日警將其兩手加拷、入諸獄、彼又咬破被縛之手指、以血於衣襟上書獨立二字、其家人知之、送飯入獄、張雪不欲食此較良之食物、願與獄中人同甘苦、且願作種種苦工、然全無怨言、至於前述之馬利、其運命如何、尚未探悉、然如此高尚奇偉之女子、其不容於日官、可斷言也、然而高麗已在復活、其女子英傑、無殊於男子、惟此種奮鬥、如何繼續支持、令人思之、不寒而慄、現各牢獄、已有人滿之患、女子之禁錮期、自三月以至三年不等、有一青年女教員語人云、彼不怕流血、但願繼彼而起者、能和平快樂而生活云、噫、亦壯烈矣哉、（完）

雜錄

東方糧食缺乏之來由

（譯太平洋雜誌）

目下全世界皆缺乏糧食、而遠東此項問題之重要、更甚於歐洲、向使無此次之大戰、則此問題尚不至即發生、然遲早終必發生、今則於此後數年內之經濟大局上、必大有影響、歐洲因財庫較廣、貨幣較裕、故食糧缺乏之後、卽大購一東方主要食品之米、向來東方豐收之時、米之出產與銷耗、足以相抵、今歐洲一入市場、則人類中最貧苦之一半人民、不得不食最貴之米矣、今年東京米價、較英人所食麵包價貴至兩倍半、而工價祇及倫敦價格三分之一以至五分之一、以至日本人對於生活問題、大起恐慌、視爲一九一九年之最大問題、然日本之困難、尚不過此籠罩遠東全部之問題之一部分耳、今世界產米之量、幾已竭其限度、米之爲物、產於赤道及溫帶之地、且需水培養、故米乃熱氣與水之產物、凡乾地山坡、均不產米、除非設法灌溉、或改爲平地而後可、日本農人、因米價貴工資廉、故多設法將山旁斜地剷爲平疇、從上引水澆溉、如是造成之田甚多、然工資縱廉、

中美合辦

卑路雲石公司擴充生意緣起

本公司在嘉省度亞林尼縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄寶於地殊爲可惜同人等寧願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擴充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

（一）定名　本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司

（二）立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

（三）營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬三千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲母石

戊　嘉省雲母石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不虞血跡侵入石紋尤爲適用

己　現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚　本礦場石穴濶三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

（四）地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

（五）資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿卽止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

（六）利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

（七）利潤　本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲　凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

（八）職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

（九）選舉　本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

（十）會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

（十一）費用　每月約用盤費一千二百元

（十二）預算　添購一百馬力電機一八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺濶五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

（十三）墊支　印刷品費用概由本公司墊支

（十四）查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

（十五）權限　所有工金各項支費均出赤紙由總理與總司理簽名

（十六）決算　每月五號決算表開列交由總理參閱

（十七）附則　上列簡章如有未盡善俟公司因事開議時得以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路

贊成人兼股東　譚少榮　趙洽　梁貴栢　梁貴進　趙竣堯　蔡廷　梁錦源　馮寬　馮亨　金清司徒　司徒愛歡　司徒龍耀

一九一九年九月吉日

招股及收銀人梁貴進

卑路雲石公司啓

The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將交到股銀芳名列

梁貴進	一萬二千元
譚少榮	五百元
梁貴栢	二千元
盧掌	一百元
甄玉光	五百元
許濟翹	一百元
黃潮瀚	一百元
黃榮理	一百元
黃源標	一百元
黃紀福	五十元
黃炳霖	五十元
黃昂值	五十元
劉希蘭	一百元
林德勇	二百元
陳宗璜	五十元
李礽捷	一千元
譚活長	一百元
陸治平	五百元
林道社	二百元
馮伯文	五十元
李篤來	一百元
黃深湖	一百元
林北潤	五十元
陳象焯	二百元
蔡根奕	二百元
蔡傑焯	一百元
黃纘芳	二百元
趙洽	二千元
梁錦源	五百元
馬池	五百元
溫才	五百元
許濟巖	五百元
張惠沾	一百元
蔡盛焜	三百元
黃佩蘭	一百元
黃昂焜	五十元
黃昂秋	九十元
李全	一百元
蔡傑鐸	二百元
吳運	三百元
林廉	五十元
林愛紹	五十元
劉卓棠	一百元
譚輝發	一百元
蔡銘奕	二百元
呂寶泉	五十元
蔡燦隆	二百元
陳景文	一百元
梁添德	五百元
黎耐文	五百元
雷家諒	五十元
余筠臣	五十元
蔡英濂	一百元
趙駿堯	一千元
馮亨	二百五十元
蔡廷	二百五十元
金清司徒	五百大元
司徒彪耀	二百五元
司徒愛歡	五百大元
馮寬	二百五十元
梁日光	二百五十元
溫林	一百五十元
李衛祖	二百五十元
蔡燦盛	一百五十元
譚鶴年	一百五十元
林立理	二百五十元
林榮溱	二百五十元
蔡連登	一百五十元
黃錦波	二百五十元
蔡傑璇	一百五十元
司徒昌璣	三百大元
蔡傑昂	二百元
張隆翰	一百元
馮錫垣	五十元
林傳立	五十元
譚海雯	五百元
甄常裕	三百元
易隹	五十元
林侍德	二百元

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

本律師辦事所設在金山大埠孟令街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

書籍

信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正

共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙

尺牘合解銀二毛五

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫

艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛

陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正

寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正

增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正

婦孺信扎材料銀一毛　洋莊通俗新尺牘銀入毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酎恩五毫五　碧夢痕銀七毛

鐵機諧集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫

離魂病銀二毫　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫

夢遊苑銀二毫　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

多那文包探二毫五

愛國二童銀七毫正

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）●大埠泰興隆　春和堂　●屋崙廣昌和

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China.

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形

酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影

脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者○有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛亞手痺躁艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水燥腎　固精丸

每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

而經濟力終有限、故造成之米田亦有限、全世界產米之國共三十七、其中祇有十一國在平時除自食之外少有餘剩、而此十一國中、又祇有三國、卽緬甸暹羅及交趾、按期運米出口、且數額頗多、然東方需米之人口共九百五十兆、此三小國所餘之米、豈夠補助、因此值收成歉薄、或歐洲需米、或東方人口繁盛銷費增多之時、則世界人口之半數、祇可聽命於天、無法補救、目下東方和平日久、疫癘不盛、人口日繁、而生活程度日高、然種米之地、則祇有此數、（未完）

社會鑑

新娘子打起人來

▲老耶亦不免捱打

滬訊云、厲哈同路民厚里某甲、年已四十、續娶某氏女爲繼室、昨日成禮、婚儀界乎新舊之間、男着便服、女則身佩花球、面戴墨晶鏡、當登堂交拜時、女挺立不動、伴嫁娘見新郎已先屈膝、強曳之、女忽大怒、連擊以掌、旁觀者皆大笑、及入洞房、衆中有欲去其眼鏡、得一平視者、甲不欲違、將代除之、詎手甫近前、新郎肘上已被一掌、大擲而退、衆見狀、亦漸漸引去、時來賓中有江北婦女數人、俱操其土音、連稱乖乖好利害云、

來件照登

憲政黨駐加拿大總支部二十週年紀念祝詞（五續）

維孔子二千四百七十年九月二十五日爲雲高華埠憲政黨總支部二十週年紀念慶典謹致蕪詞以祝曰

憲法[illegible]倡、遍傳大陸、政治巨綱、共和五族、黨能救國、非此誰屬、貴部人材、堪支大局、廿年於茲、堅持愼獨、百折不回、有功可錄、以國爲懷、不爭利祿、以黨爲家、不吝私蓄、以義合羣、如手如足、以友輔仁、近悅遠服、志士來歸、緜緜相續、天下英才、樂得教育、用以濟世、國利民福、用以保卹、永鞏黨塾、預卜前途、進步迅速、喜逢慶典、蕪詞謹祝、

都城憲政黨支部麥躍池偕全體同人拜

維中華民國八年十一月十六日爲我憲政黨駐加拿大總支部二十週年紀念大典爰具祝詞以祝曰

憲法之日臻昌明兮、萬邦同欽、政潮之起自戊戌兮、直到於今、黨人之獨誇干城兮、虎嘯龍吟、總振河海而不洩兮、根蒂殊深、支派之劃分南北兮、任伊相尋、部落之上下交爭兮、與利浮沉、廿紀之趨向如是兮、幸不我侵、周急而不繼富兮、將用作霖、紀不勝紀之變幻兮、實勞我心、念吾人之履霜堅冰兮、式玉式金、祝同志視履考祥兮、竭吾微忱、詞雖鄙俚而義止兮、頌我知音、

穩地辟憲政黨支部　黎玉墀　林杜之　馬曾才　李日初

余乾波　余鐸氏　李一枝　馬君良　仝恭祝　（未完）

美國奇生行大藥房

大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頻增數倍買入貨物成本既高貴出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不因藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲由十一月一号起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名　三鞭補腎丸　每料卅元　半料十八元　小半料六元

花柳搜毒扶元酒　每罇六元

戰必勝　每盒三元六

花柳搜毒扶元膠　每料卅元

參茸武溪丸　每盒六元

花柳搜毒丸

夢遺固精丸

五淋白濁丸

固精虛濁丸

痔漏斷根丸

腎虛三妙丸　每盒五元

內消瘰癧丸

腎虛脚腫丸

小腸氣痛丸

參茸固本丸

九氣拈痛丸

龜鹿滋腎丸　每盒五元

立止發冷茶

心腎寧睡丸

中毒仙

開胃健脾丸

立止鼻血散

肥兒保育丸　每盒五毛

凝響尾蛇酒

軍中跌打丸　每個五毛

珠珀掃毒丹

十製半夏

立消雙單蛾症丹

參蘇理肺丸

婦科種子丸

追風去濕丸

婦科烏金丸

四血安行丸

婦科白帶丸

化痰止咳丸

經期肚痛丸

瀉痢固腸丸

婦科濟生丸

紅白痢症散

婦科坤順丸

花柳毒回春丹

冰璜痔漏膏

千金救苦化毒丹

火傷水涤膏

口瘡獨步如聖丹

頑癬除根膏

珠璜拔毒下疳散

跌打止血散

胃熱清火丹

八寶撥雲散

解毒白樹油

拔毒生肌膏

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

[illegible] under Permit (No. 660) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號

Price: Five Cents $8.00 Per Annum
Tuesday, December 30 1919

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 282 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

◎本報價目 本報電話乾拿二六

本埠內派到全年八元 半年四元五毫 壹季貳元六毫 壹個月九毫五 華埠外派到或郵寄每年拾壹元 美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元 半年五元 壹季叁元 壹月壹元零五 此外各國每年拾壹元 閱月照計俱美金算 禮拜停派 無論取閱久暫報費均仰一律先惠 如以小數來便寄來 或託本埠各舖代為盡給圖章擔認銀期 屆時按律照交亦可 如蒙垂愛 請將華名西字招牌附來 當按日呈覧

世界日報

◎報界公會報業簡章

[illegible]

本日新聞紙第二百八十二號

中華民國八年十二月三十號（禮拜二）（夏曆歲次己未十一月初十日）

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
三邊衛生酒每樽二元

請認商標

始創新蛇風濕酒 每罇三元
壯陽久戰不倦丸 每罇二元
新發明機器藥水 每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃杉章歐美廚書 四元五
蔴糖製法 二元
人造自來血每寸 二元
上海六神丸每合 二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

●明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙業已出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各輪船往來金門香江日期無不詳載玲瓏奪目潤色生輝懸諸壁上極壯觀瞻零沽每張價銀五仙發行另議

世界日報營業部啓

本館論說

中國眞無人才耶

權公

今中國紊亂極矣、南北紛爭、經年不決、內憂外患、相迫而來、而當局諸公、靖亂無方、禦侮乏術、坐視陸沈、國將不國、大局如此、謂中國虛無人焉可也、然中國地當溫帶、靈秀之氣所鍾、山川葱鬱、人文薈萃、聰明智慧、才能術數之士、駢肩累迹、後先輝映、謂為無人、此固國人之所不服、於吾心亦未敢信以為然也、第據現象而觀、使少知治體者為之、斷不至如今日之敗壞、是則當局者無一知治體之人、從可識矣、故謂舉國無人、未免言之太過、謂政府上無人、則誠確論也、或曰、子為中國人、為中國爭體面、烏得不云爾乎、實則政府之上固屬無人、即舉國亦無人焉、何以言之、蓋中國者、非政府上三數人之中國也、乃四萬萬人共有之中國、以四萬萬共有之中國、委之政府上三數人之手、任其顛倒錯亂而莫之救、此在專制時代、猶可諉卸其責、今既號稱共和矣、苟為國人一分子、皆有維持之義務、而謂國有人才、肯放棄若是乎、此雖憤激之談、然以質之國人、當亦無詞以解免、吾再三思之、我國人非無愛國之心也、何以至此、則以民氣薄弱、欠強毅之力、遇事畏縮、莫為担任也、所以政治窳敗、官吏貪黷、害及地方人民、或敢怒而不敢言、或徒托空言、不敢實行反抗、於是政府上三數人憑藉權勢、為所欲為、不恤輿情、不問公理、愈弄愈壞、以至於不可收拾、論其罪過、自當歸諸政府、而使政府敢肆其惡、我國人又不能辭其咎矣、由此觀之、或者之言、適中今日之病、我國人如不忍中國之淪陷、不甘處不才之列、雖曰無拳無勇、斧柯不屬、第衆志可以成城、合舉國才能之士、聚而謀之、奮發而為天下雄、安見其不足以有為也、蓋今日之政府官吏、是謂公僕、既為公僕、可用則用之、不可用則去之、登明選公、其權實操諸國人耳、今之志士偉人、未嘗不知此理、未嘗不奔走呼號、冀國人之興起、然自辛亥迄今、八年於茲矣、擾亂地方、殘害人民、損失財產、破壞則有餘、建設則無有、非其才之不足也、非其志之不專也、非其氣之不勇也、非國人之不為之助也、蓋無道德以貫徹之、以義始而以利終、卒無由收其效果耳、故吾每為救時之論、必歸本於道德、誠以無道德、縱有小智小術、亦不能服人心而謀統一、夫人心不服、瓦解土崩、禍且自及、其所謂才者安在哉、吾因或人之言而有所感、爰申其說、為國人告、我國人士、當亦有聞吾言而惕然者乎、

贊 TONG Ave. Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散[illegible]

●報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤[illegible]

●訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆圍堆村人年約六十四五離家[illegible]

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙 各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤為注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外 僑胞衞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞 諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

佈告 廣利

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偶新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉裙褂桌圍僧服自晨與後加辦油米茶糖各色美 熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥 藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啓

佈告 兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street San Francisco Cal.
P.O. BOX 2508 TEL. CHINA [illegible]
Importers and Exporters [illegible] and Retailers

本號開設己廿餘年

專辦 油米熟煙伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾 [illegible] 漆器 貨客

大埠 永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心 幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤 舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

新張（金山）廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧為荷 謙生祥啟

太平 [illegible] S. S. CO. [illegible]nia St. [illegible] Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極為利便茶水福食異常豐足招呼妥當且[illegible]

●儒醫 麥超英大小方脈

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

如意 大埠萃泰 圖記

HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞 舖在金山正埠萃泰謹啟

天元 泰生 天興 貞祥 錦泰
天福 麗生 天成 麗興 華昌
同啓

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元號在都板街（門牌一千○○五號） Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號） Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號） Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號在（都板街 積臣街）麗華（門牌九百五十六號） Lai Hing Co. 956 Grant Ave San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百○五號） Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

砵崙 美華

MAY WAH & CO.
88 Second St. Portland, Oregon

蘇杭首飾工匠鑲作 各項齊備玲瓏無比

金銀首飾 蘇杭雜貨

貴客光顧本店主人 函知照附梁椒卿佈

SUE WO & CO.

953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒

每罇實價壹元四毫

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是瘴煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、為美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、為天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、聞嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利己利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵 本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵 本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植蓄牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植蓄牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、為灌溉之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、梳船、盤艇等、為運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三款 本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣七作頓埠西距十一英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵 本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵 本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵 凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵 本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵 本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵 本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵 本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵 本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上利、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵 本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵 本公司職員任期、以一年為限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵 本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者為限、

第十五欵 董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵 本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵 本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵 本公司賬目、日清月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理 陳祀堯 廣生和
副總理 陳春榮 意美銀行
書記員 李焯 榮昌酒房
司庫員 陳象焯 廣記棧

●董事

陳祀堯 陳春榮 李焯 陳伯典 偉市頓菓偈公司
陳象焯 李任 廣生 陳景文 裕生堂
陳典愷 公源 阮丙辰 大益 謝棟彥 益隆押
林賢獻 瓊豐 胡昌禮 怡興 謝美安 茂隆號
余肅和 東昌號 譚燦雲 富榮 蔡傑焯 穗源號
廖根源 斐市那勝昌隆

●贊成人

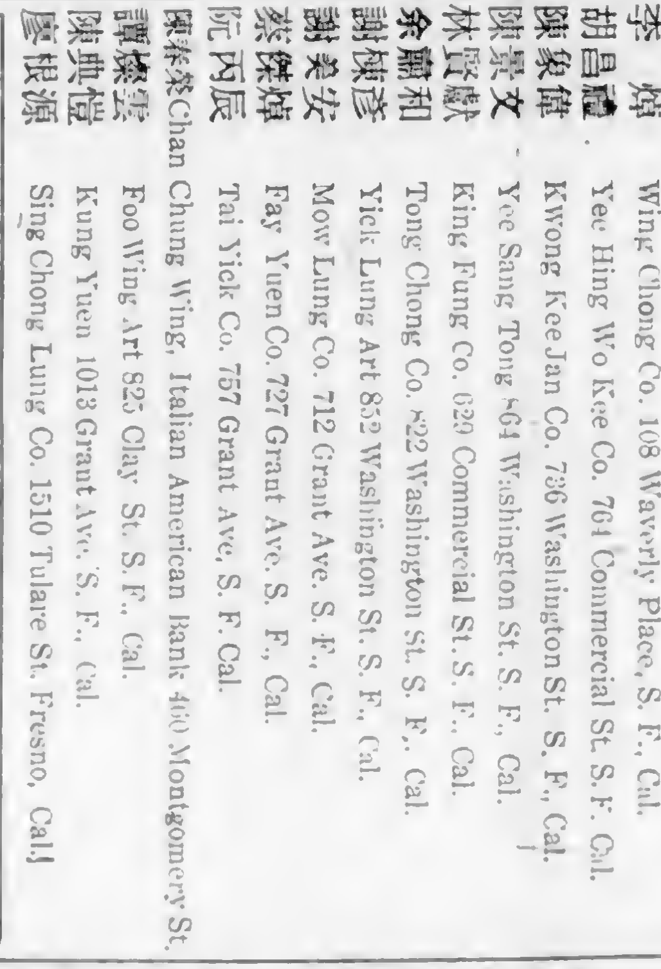
駐金山總領事朱兆莘 寗陽會館主席林葆元
肇慶會館主席司徒瑾 三邑會館主席關定波
岡州會館主席楊子樞 合和會館主席余澤芳
人和會館主席吳達榮 陽和會館主席黃貢球
余寶和 陳象彪 黃達仁 李才 徐國璇 胡昌禮
陳樹仁 陳子禎 陳任國 陳秋濤 林立理 陳康大
李佑寬 陳百源 黃榮理 陳觀光 胡維琳 張梓亭
方富軾 陳昌宗 胡持恩 陳炳 伍勳寶 譚燦雲
陳社柏 梁允懷 黃佩蘭 陳孫秀 李勤 陳華林
馬錦典 方煊文 周崧 陳宏任 陳紹晃 方文圖
李流明 陳珊 吳澤熙 林榮焯 趙植愼 司徒國任

●第八期認股芳名列下

楊秀英一千元	蔡英波五十元	李道燊二百五十元
李南垣五十元	李南培五十元	黃文品二百五十元
雷文海五十元	林燦時五十元	黃華顯二百五十元
鄭源五十元	黃良五十元	黃華舜二百五十元
鄺溥敬一百元	鄧豪一百元	梁顯鉅二百五十元
余倫甫五十元	鄧琛業五十元	張椿振二百五十元
余乾章五十元	黃華連五十元	何倉二百五十元
李賀聖五十元	黃英操一百元	陳典樓二百五十元
黃遜添二百元	黃遠錫一百元	曹翔翰二百五十元
黃華賡一百元	黃華莊一百元	曹燕起二百五十元
黃德愛二百元	馬華玉一百元	曹鳳民二百五十元
雷齊寬五十元	張觀就一百元	譚蓮儒二百五十元
張連周一百元	何文護一百元	譚瑞波一百五十元
劉有植五百元	劉東源五百元	司徒有聽一百大元
胡維添一百元	鄧錫二百元	馬樹德五十元
陳華輔五十元	陳典沛五百元	方錫純一百元
林炳焜一千元	李星南五百元	趙問五百元
伍秉勳一百元	陳溥祥五百元	蔡庚寅一百元
李沙文一百元		

●代理收股銀處

陳祀堯 Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯 Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮 Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象偉 Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文 Yee Sang Tong 864 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻 King Fung Co. 629 Commercial St. S. F., Cal.
余肅和 Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F., Cal.
謝棟彥 Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安 Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F., Cal.
蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
阮丙辰 Tai Yick Co. 757 Grant Ave, S. F Cal.
陳春榮 Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲 Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷 Kung Yuen 1018 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源 Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.



●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠者過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月凡各埠代理 商號經招得股若干請早日將各認股里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回即登報布告為同胞乎曾知洛忌化鑄具發達何自乎油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則細滿見遺之嘆耳茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元	朱緯立五十元	蘇南山加股五百元
李亨祥一百元	楊旋簪一百元	馬曉明加股一百元
楊仕一百元	周景三百元	楊建章加股五百元
江梓球一百元	江熾五十元	朱爵聲一百五十元
黃伯球二百元	蘇建勳一百元	楊廷光二百元
趙居傳三十元	周顯榮三百元	沈家猷二百元
曹佐廷一百元	蔡杰八十元	蘇子貞一百元
林紹年一百元	黃庭祥二百元	何柱石一百元
楊炳權二百元	張作猷一百元	胡念坤一百元
李子敬六十元		

總辦事在乾沙士省屈治埠 109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas
大埠支辦事處 Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco
大埠代理貯銀處 Canton Bank 500 Montgomery St. S. F.
大埠世界日報 The Chinese World 736 Grant Ave. S. F.
大埠少年報 The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和 Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理押滙貼現抵押及定期活期特別三種附項規格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面[illegible]函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟今企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處各省及全球各大商埠均設有代理機關[illegible]兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄉[illegible]

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華[illegible]八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

管名筆 十四號管下活吸金咀 四元二毫五 十二號牛管上手轉活吸仲嘴金咀三元[illegible]

隆 SANG 61[illegible] San Fra[illegible]

單到來定然趕速付貨以應尊府[illegible] 外計平以[illegible]留心是所[illegible]

●●西報揭倭寇强佔山東之眞相（續）

美國欲保全世界人類、不被他人苛待、勢難辦到、、但美日兩國、因中國問題、己訂立協約、保護其土地完全、及增進其四萬萬人之幸福、約章具在、共同遵守、、日本若不依此而行、、其侵奪中國之罪猶小、、藐視美國之罪實大、、我美人再　思之、寧不醒悟、且美人在中國之利權、、縱不視爲重要、然日本伸張勢力于遠東、在各地皆自由行動、、較諸普魯士前在歐洲之横行、尤增十倍、異日吞滅中國、、强要中國人民、隸入兵籍、練習雄兵一百萬、前來攻我、亦屬意中事、、

一八九八年、德國因膠州教案發生、强租青島、、至一九一四年、、日本以兵力驅逐德人出境、當時居在青島之德人、除駐兵外、共有二千五百名、內在濟南者數百名、、統計德人居此、、十有五年、此外山東各地、德人罕至、、故中德感情、、向稱愜洽、彼此均優禮相待、、絕無仇視、惟日人佔據青島以來、不過四五年間、、人數己達二萬有奇、另駐防兵士、由坊子以迄博山沿路一帶、均係日人居住、、中國未抵制日貨以前、、居留濟南之日人、、達於一萬、、現因杯葛風潮、非常劇烈、故日人皆散居各處、、爲前德人足跡所未到之地、而濟南日人、僅得三千、、

按照中德條約而行、當指定租地、爲日人居留之所、、今日人在山東、、自由行動、、自由居住、、無所限制、、不獨中德條約、當如廢帋、卽中日協約、、亦不履行、、故日人居魯五年、中國人民皆視如讐仇、自抵制日貨至今、日本商務、一落千丈、較諸未開戰以前、減少一半、、

膠濟鐵路、乃德人私家所建築、非德政府産業、、該公司前僱用華人甚多、管理鐵路一切事務、守路衛兵、、及車站工人、亦僱華人充當、其火車載運各國貨客、則一體優待、無有歧視、今日本奪據此路、所有華人、一律開除、而守兵路工、概僱日人、且加派兵隊、駐紥濟南與坊子兩處、濟南車站對面、屯駐日兵尤多、該處爲日軍之大營、、

日本現在濟南建築一無線電台、、常有電音達至青島滿洲漢口等處、漢口爲中國腹地、非在日人勢力範圍之內、、乃日人亦在該處建築一無線電台、中國雖極端反對、然亦末由阻止其進行、如英人在美國山藟埠建築無線電台、幷派兵駐守無異、、

日本外務省雖聲言山東鐵路、將來必交還中國、由中日兩國、共同管理、惟實權操諸日本、、中國之管理權、、有名無實、亦無如日本何、且日本所派之守路兵、名爲自衛、實則用以恐嚇山東官民、使各處鐵道、盡由日本管轄而後已、、現在凡有外人、在山東附搭火車、必由日兵嚴密盤詰、、詢以前往何處、所辦何事、經營何業、逐一問明、始准前行、、前德人管領青島時、將該港開爲公共商埠、以利便各國人來往、、且德人在該處需用之物、、若購自民間、、必給予相當價值、、以免虧缺、、日人則不然、全島概行軍令、防範嚴密、凡外人往來其間、皆不准情、、又需用物品、、向商店購買、自由給資、稍有違抗、卽行强奪、與德人治理青島、、判若霄壤、、

（未完）

●●●外人欲闢青島爲商埠

▲制止倭寇佔據山東

▲中國利權同是喪失

益三文拿報接駐山東濟南訪員僉文士通訊云、、居留山東之外人、因山東問題、日益糾紛、、故代擬處置山東之法六條、以期和平解决、據久居山東之外人云、覩現下時勢、若將青島交還中國、恐中國不能保守、終爲日本佔領、、今有善法六條、可以保全山東、而制止日本之野心、、

（一）將青島開爲萬國商埠、青島碼頭及鐵路領港衛生等、均歸萬國管理、、

（二）在青島設立稅關、徵收入口稅、由萬國管理、、所委任之稅員、、無論何國人、、均可當任、按照中國別港稅則、抽收稅餉、自一千八百六十年來、中國聘英人爲總稅務司、、對於各國商人、均平等看待、

（三）山東鐵路、、均由中國政府管理、、由萬國議定管理之法、使中國照行、全國鐵路、均照此辦法、、將山東鐵路、、展築至京漢鐵路、及津浦鐵路等處、由各國共同出貲建築、、中國則担任將該路所收入之欵、陸續淸還本息、

（四）各國同享平等利益、在青島海旁、膠濟鐵路一帶、、及濟南、均有購置地業之權、、

（五）廢除在青島之横濱正金銀行之壟斷、、因今該銀行在青島濫發紙幣甚多、、且獨攬滙兌利權、、所發出之紙幣、、該銀行亦不知若干、、將來准許各國設立銀行、惟須限制發行紙幣、並須有預備金、

（六）在青島設立公共政府、、凡警察電火自來水及種種市政、均歸該政府管理、

以上六欵、、中國雖喪失利權不少、、然比之被日本全行佔據、尤勝一籌、現青島全港、、及膠濟沿路、、已盡被日本管理、所有商務、暨外人利權、亦均被日本攙奪殆盡、並在鐵路一帶、、開採煤鐵各礦、、日本藉口保守鐵路、、故派兵甚多、駐守沿路、査濟南相距北京南方二百五十理、、現日本在濟南屯駐多兵、滿洲又駐日本軍隊、南北兩路、、皆有日兵、北京已被控制、若一旦有事、、該兩路之日兵、、于一日內可直達北京、、故中國政府、、常恐有危險、、如將各處鐵路、交回中國管理、則日本固不能藉口派兵保守鐵路、、亦不能利用鐵路、運載兵隊、

日本自佔領青島後、與中國政府訂立密約、得有兩路權、、一由濟南築至順德府、接駁京漢鐵路、一由山東高密縣築至徐州、接駁津浦鐵路、此兩路均極重要、如有事發生、關於軍事上甚大、現山東省會、經決議自籌巨欵、、建築此兩路、請政府取銷中日密約、惟中國政府、恐日本反抗、不敢將密約取銷、若山東問題不能解决、、日本必築此兩路、以伸張其勢力、、並派多兵、、設立兵營、、深入內地、、及建設無線電台、通傳消息、凡日商所在之處、均有日兵踪跡、雖違背中日條約、彼亦所弗顧也、

今濟南西方、已有日人居住、凡日人犯法、、均要由日官審理、向來英美法國人、如在通商埠犯法者、、祗歸本國官員審辦、、若在中國內地犯法、、則不得由本國官員審辦、、而由中國官吏審理、惟日人不然、無論在何地犯法、、均歸日官審判、顯破壞中國法律、日人此舉、于中國大有防碍、如日人與中國人爭執物業、、則日官必左袒日人、、而日人每訟必勝矣、倘照上列六欵而行、則日本不能在內地設立民政署、審理日人之案、亦不能派兵駐紥濟南、威嚇華人、若日人有苛待華人舉動、、則華人可與之絕交、、而轉與別國人貿易、近有外人多名、來遊濟南、均對予言、若各國不派兵阻止日本侵掠山東、解决山東問題、則吾人無用來此經商、且各國須威令日本照其允諾之言、將山東交還中國管理、、如各國不壓制日本之野心、、則日本必盡奪山東各等利權、將來交還山東者、乃一紙空文耳、、各國如欲世界和平、須將青島開爲商埠、各處鐵路、統歸中國管理、方得永久和平、、

金山大埠　祥棧
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S A.

本店在大埠都板街九百三十號自造製衣吹水壺灑水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華錄篹　華英區得利字典
飲冰室叢著　華英大爵書　梁才信膏藥
●書價目錄函索郎奉「書籍出門不換」

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠親里如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇譽揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如叙各色字的註明
代售有名活絡補髓丸
參茸戒煙茶葉每両二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每両四元

三鞭壯陽大補茶　每劑銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶　每劑銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶　每劑銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每劑銀[illegible]

金山大埠　裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸男華源達同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]
參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]
强種補腦壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]
華大賓利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權須外優異
大每打廿元　大每罇二元
小每打十元　小每罇一元
發行另議　司事人陳景文啓

上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
陳東鑾內外方脉

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年[illegible]

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鑄寬銀行
請從今日
起首附貯

諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁貲巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在啡李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

成信號廣告
Shing Shun Co.,　909 Grant Ave.,
San Francisco, Cal.,　P. O. Box 2467

代理各公司留聲機器新出班本唱碟

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酉石岈粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖礦炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓

金山正埠　福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

中日絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向專件常駐中國日本等處辦新欵顧繡綵髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搭結衫裕[illegible]搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒青各欵茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹[illegible]金羅笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實貴客光顧價銀格外相宜希爲留意

金山大埠　花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

曾慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港滙單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友起見特別減價
包寄金錢
金錢一萬元或以上每萬元收費用銀九十元小數另議
包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
曾慧初　曾荷珠　寓廣和南京公司廣益號雜貨店　屋崙怡利洋雜店

本埠新聞

●●●中國紅十字會勸捐

朱領事日前接到中國紅十字會正副會長來函、、請設法廣爲勸募、原函已誌前報、茲領事將原函轉致中華會館、、請僑胞踴躍捐助、以充國內公益慈善之費、

●●●啡倫演說反對招募華工

美京上議員啡倫因假期歸來今晚應第四十隊退伍軍人會之請、赴賽會紀念堂演說、伊以加省政府秘書長佐頓、、運動種植家、贊成招募華工來美、發展農業、、此事于白工利權、大有妨碍、況加省人民、一面防日、一面招華、、於遠東方面、實自相矛盾、適予工黨以攻擊之資料、、故擬勸該會諸員、反對佐頓所爲云、

●●●粵人抵制劣貨談

美人地氏、向在廣州省城耶教學堂、當職教員、、昨乘高麗丸輪船歸來、據稱予在廣州時、粵省人民、、因憤日人强佔山東、大動公憤、各界均抵制日貨、與日人斷絕交易、甚至乞丐團、亦休業會議、决議一致排斥日人、、並慨捐銀二千元、以助進行、華人愛國之熱誠、于此可見一斑、

●中華愛國會開交際會　本埠中華愛國會、、訂期今晚七點鐘、舉行開交際大會、歡迎新會員、、屆時請本埠名人演說、并以白話劇茶會助慶、同胞赴會、一律歡迎、

●寫眞結婚問題將廢止　有日女三十五名昨由日本抵埠、此等日女、係寫眞結婚之最後一班、因加省人民、反對此例、、風潮甚烈、、故日政府自禁女子來美、、憑照像結婚、又聞檀山定於明年正月一號、實行禁止日女入境、、此係由美京上議員啡倫極力鼓吹所致云、、

●船到人數　太平洋郵船公司之溫尼蘇蜂船、、今早九點鐘、由遠東抵埠、載來頭等位華客、、有香港馮登記司理王德光、另假道者八名、大艙位華客五十二名、、

各埠新聞

●屋崙警察廳長又將更動　屋崙電云、、警察廳長委員摩士宣言、警察廳職員、又將有更動、、前任警察廳長列打文、或不日復任云、

●尾利允埠助學之踴躍　尾利允訪函云、、士丹佛中國學生會籌置會舍募捐員余懷德、陳伯權二君、昨到本埠勸捐、本埠僑胞、以學生籌欵建舍、實爲切要之圖、故特公推周振穎、陳紳業、陳英學、林福壽數君爲勸捐員、該數君見義勇爲、不辭勞瘁、與陳余二君、沿門勸捐、僑胞皆踴躍捐輸、共捐得銀五百金、聞學生會、於此年假期內、分兩隊募捐、一隊向北加省出發、一隊向南加省而去、雙方並進、冀集巨欵、俾得早日開工建築會舍云、

●積彩同源會成立　積彩函云、、本埠同源會於廿一晚集議、到者達百餘人、先由同源總會專員胡金樑李培譚贊三君、將該會宗旨規條、詳細演講、並感謝本埠僑胞、愛國愛羣、、隨委任正總理林培、副總理譚裔、中文書記梅金波、副鄺醉、西文書記關瑞鉶、副方紳長、司庫李雲集、、幹事長蔡英洋、及各職員等、并提出兩辦法、、一由各會員極力担任招收新會員、一勸各界樂捐籌辦開幕費、當塲各會員樂捐銀五百餘元、、俟租定會所、卽宣佈行正式開幕禮、、現設臨時辦事所在米士近街六十三號遠東大餐館云、、

●飲假酒殞命　馬市周賓省士丙令埠電云、、昨耶誕之日、有男子十八人及婦人一名、因飲假酒、以致殞命、經由驗屍官查驗、確係受毒而死、現飭差查拿賣酒之人、、以期拘案訊辦、并聞芝城有四人、紐約有二十七人、、亦均因飲此等假酒斃命云、、

●女子謀充下屆總統　廿九日南地哥打省卑利電云、西女委士鮮、尚未適人、、現擬于芝加高將來選舉候補總統時、自願出當候補之職、運動選舉、以冀獲選、此爲女子謀充總統之第一次云、、

●美洲大埠　李敦宗公所開幕預告
啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期賁臨同襄盛典爲盼
再者日前各昆仲所報樓股已陸續開收至開幕之日爲止截之期逾期不收而本公所前發臨時之收條亦于其時開始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來（或寄來）以憑轉換爲望此告
民國八年十一月初九日　李敦宗公所啓

●華商　興亞火柴公司遊埠員出發佈告
啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議决特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發窃思火柴一物向靠日本現値抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸
再者本公司爲儲備人才計現特聘請　鄧粵南君爲
總化學師
鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市贊佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職
民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

●馬興字蘇倫須知
本園口準于本月廿八號淸算數目收盤兒字新火速回來淸妥汝經手所出貨物銀兩倘至期若不返決意將汝經手前後兩年所出大小貨物銀兩一概按照汝所占之股本利息及工銀扣除以塡公欵而盡公道特登報聲明以免後論
民國八年十二月廿四號　傾失地埠茂盛園啓

●注意注意
▲香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章
（一）本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約値八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也
（二）本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極平用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利當有限量此銀股本改爲金股本之原因也
（三）具上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註册資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則派回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待
（四）資本英金一百萬磅開作二十萬股　每股五磅　一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅卽日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者卽以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之
（五）香港招股限至舊歷庚申年三月底止金山各埠招股限至舊歷本年底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有殷商鉅賈願照章程認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也
以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註册章程辦理合併登明
●美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行
金山廣東銀行代佈

金錢滙單出世
本埠花旗皇家銀行曾慧初之長女曾荷珠料理本埠佛蘭西花旗銀行華人部寄金錢事務經已數月今特加改良轉買金錢滙單從此以後華友欲在香港得美國大金者由廿元至一百元萬元可携本行憑據返香港友華銀行收領可也滙費特別減收倘有僑胞各友垂委請照西字列來定然妥辦本行正月一號扎息息銀無支息上加息正月十號以前附貯銀両不論多少息由正月一號起計利息週息四厘香港電滙滙單價計相宜
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏桃同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

●訪尋吳天進舅氏
弟有兩舅氏長名天昌次名天進新會古井文樓村沙堤里人天昌年約四十歲到美十餘年天進年在二十六歲謀生呂宋亦有六七年向有信札往來近二三年間未見一書以至信函無從投遞今有要事待商故特登廣告倘有梓里知其踪跡所托幸祈按址示知俾得舅甥通問之有自感德無涯矣
〇再者此告白一出已得悉天昌舅所在矣
加拉寬省猫嘩里瑞記湯永源謹白
Suey Kee & Co. Millvalley, Cal. U.S.A.

●黃雲山公所要告
啓者屋崙委市打街七百一十七號樓係由本姓兄弟黃耀與業主承批管業經用去補葺裝修費數萬金向安無異茲聞有梓里欲攬批該樓未知是否然無論何人如欲承批該樓須先向黃耀公司妥商方能交易成事如有恃强攬批者本公所定必向其理論特此登明以免後論
黃雲山公所啓

●香港滙單每百九十五元

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
差拿船　十二月十七號到　廿七號開　二月廿五號到　三月六號開
乃路船　一月十七號到　廿七號開　三月廿七號到　四月六號開
南京船　二月八號到　十八號開　四月廿八號到　[illegible]號開
中國郵船有限公司客務部譚裔燴啓

中國北口外海參威琿春協同和人參庄
正土木人参
[illegible]
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.
美洲總代理處金山同春閣

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
鋪在金山正埠古連衷運由八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧
●梁壽南醫寓
延年堂啓

●承買要告
啓者加歸寬省挖臣委利唐人街十六號現時東昌之舖位前日係杜敬基張保二人所建置木樓一間上下兩層全座與及樓內物件出賣今宏發堂訂價承買准於西歷一千九百二十年正月二號正午在舖內當衆交易淸楚如杜敬基張保二人前日有與中西人等將此樓按揭各項轇轕等情請依期到來與他取妥如期不到是爲自誤與承受人無涉特登報聲明以免後論
西歷一九一九年十二月廿二號　宏發堂啓

●未士卡利中華會館新任職員表

正會長　吳伯基　副會長　黃燁家　正西書記　黃毓槐
副西書記　陳廷杜　正中書記　阮澄波　副中書記　劉日初
英文通事　吳　根　正司庫　彭　照　副司庫　朱章保
評議長　鄺敬璧　朱焯生　核數員　黃世舜　余輝和
糾儀員　朱應章　庶務員　譚英揚　議　員　陳興宗
譚裔添　朱壽康　甘茂初　胡社女　黃立基　黃集煜
許昌棠　趙　穩　余和瀚　譚裔瓊　關崇燿　梁　秋
劉倫顯　李兆棟　羅信喜　甄　鎰　區汝霖　陳德安
胡炎昌　關曉湖　黃天民　伍于旺　何焯恭　劉松貴
譚澤南　朱煦昌　黃紹堯　岑達天　黃增德　李業森
林錦霖　李道經　譚裔泮　張　來　余澤廣　余政兆
陳中焯　盧祝三　黃惠和　江　容　黃英衍　陳銓大
蔡盛焯　雷厚學　馬松友　陳松光

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本沽銀八毫愛國先生文字者請速來購　本報啓
康南海先生共和平議第四次又到

金山　采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸參茸野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山大埠　昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料
來各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭廣告
Golden Gate Loan Office
110 Kearny St. near Post St.
W. J.　Real Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠
凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息[illegible]定
迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開張
金門放揭所謹啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥 海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥洞發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地傾巴第二千一百三十五號

正北鹿茸

同仁堂

金山 正埠

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨眞價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

公源

金山 大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

茂豐

金山 正埠

MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 鋪在唓慎頓街門牌七百[illegible]號開張

源興

金山 大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利

金山正埠

MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當鋪在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

堂
DAN
842
San

●本店 自製參茸三鞭丸 正 海狗鞭 發客

世界日報 中西日報 少年中國晨報 中華民國公報 同啓，

有梓里知其萍蹤所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣 加拿大域多利鄧庚辰啓

Quong Mon Fung P. O. Box 98, Victoria, B. C.

公司
PACIFIC
508
San Fran

本公司辦事處在卡蚌寬街五百〇八號 代理人趙治萬都板街賀寧堂

緊要新聞

修改保留和約之近情

廿九日美京電云、上院民政黨議員、現運動共和黨議員、早日公認和約、民政黨議員瓊氏及衿麻連二人、經將第十五和欵保留案、略爲修改、並與共和黨議員領袖辣治、會商一切、瓊氏等此舉、因違背總統之政見、亦反對民政黨議員領袖歇治確所爲、因總統堅持不准修改和約、而歇治確則要共和黨先將保留和欵修改、方允公認、現瓊氏所修改之保留和欵、乃和約第十欵、及們羅主義、山東問題、保留案總則、原定之總則、聲明凡保留之和欵、如四大國有三國公認、即可實行、今改爲四大國之中、如有兩國不出文反對、即作默認施行、又第十欵、凡弱小之國、無論會入聯盟會與否、如該國被外國侵伐、求聯盟會保護、若要美國援助、須由美國議院通過、方能實行、又們羅主義、美國向來保守、凡和約所定之條欵、不得侵犯們羅主義、又聯盟會之表決權、凡有關於美國之事、如美國不允照行、別國之表決權、與美國平等、不得過於美國、

擬請他輔調停和約之爭論

廿九日美京電云、有上院議員、現擬請前總統他輔、出作調人、在議院勸令共和民政兩黨議員、融和意見、以國家爲前提、彼此相就、早日批准和約、使全球大局、恢復和平云、

聯軍瓜分土國

廿九日土耳其京電云、聞聯軍各國、現擬將土京、及小亞細亞、亞美尼亞等處、概交美國管理、據土京人云、聯軍國經將土國最富厚之地、瓜分殆盡、所餘貧瘠之土、則讓交美國、且亞美尼亞人民、將來必再起革命、恐美國不能壓止、土國如一火雞、聯軍國已盡食其肉、所餘之骨、乃送與美國、不知美國受其所愚否、

俄國社會黨軍又佔一車站

廿九日北京電云、接西伯利亞耳庫司消息、俄國社會革命黨軍、經攻至該處、將車站佔據、該車站與貝加爾湖西南方、相距不遠、但俄將軍哥路測之黨軍、仍踞守此埠云、

威廉父子不睦

二十九日巴黎電云、接荷蘭亞麻倫振電稱、德前太子付列打力、日前往見乃父威廉、父子因事又齟齬一番、現威廉已知聯軍國決定將其引渡懲戒、故與其律師商議、預備辯護、並望英皇佐治念戚屬之誼、爲其緩頰、將來雖定判有罪、亦從輕懲戒云、

法國擬續行限制用煤例

廿九日巴黎電云、法國內閣今日會議、管煤委員、提議續行限制煤例、於明年二月一日、全國時計、改快一點鐘、以節省煤觔、又財政部有一要事、定期下禮拜一日會議、

班王將出遊南美

二十九日巴黎電云、班王亞蜂芬梳、及王后域多利、擬于明年六月、往遊南美洲諸國、

廣益棧

金 正埠

KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

鋪在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

本號向來辦米伙食雜貨 油麵烟茶京菓海味 蘇杭綢緞絲髮磁器 山貨竹器各款爆竹

巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓

送辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山庄代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣菓種[illegible]竹枝香山幼粘絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉[illegible]發行代理留新機器新欵唱碟接付各鄉城鎮通單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 [illegible]

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在金山都板街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

成昌號

金山 大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製 特別
白油腸 巧製鴨潤腸 臘比臘膶肉 金銀潤封肉 晾肉臘猪頭

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金豬鮮明豬肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉兼接駁滙書信銀両話筒乇拿二四六

司事人 成昌启

唐山自製自發
臘豬利排骨 爽脆咸豬肉 各欵臘味 抽油醬料 牙菜荳牙

廣發

金山 正埠

都板街門牌壹千壹百二十九號

KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

專辦 K. F. 米 RICE 發行

中西什貨各款齊備 烟 糖 蘇杭海味 檀山苗米尤爲精美 貴客光顧快捷無比

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各款通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午宴夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率

本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無誤

本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

金山正埠共和麵廠謹啓

茲將麵品價目列下

等	品	價
上等	加蛋麵	每百磅銀十六元
中等	加蛋麵	每百磅銀十四元
三等	加蛋麵	每百磅銀十二元
爽滑	蛋窩麵	每百磅十二元五
紙盒磅庄	加蛋麵	每百磅十二元五
各款	桂花通心粉	每百磅十元零五
半磅庄 紙盒壽球	麵	每百磅銀十六元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東 麵廠

二十世紀最尚物質競爭食品而論哥麥之麵日新而月盛本廠主人應潮流之趨勢振文明之進步特創製麵研究素精巧手妙能與衆不同凡製法務合衛生色色精美[illegible]

司理人伍[illegible]

茲將貨價列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎

鋪在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

廣安昌

市作 頓埠

KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各各惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水常治風濕骨痛酸軟無力浮腫痲木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一劑藥水擦完擦完後即蓋蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

- ◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二五
- ◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ◉皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
- ◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ◉超等花柳醫毒藥水每安士七元五
- ◉新發明應驗雞眼藥水每樽五毛

（郵費自理） 金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開添謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

民國七年十一月二十號

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交洒昌店代沽可也

檀香山埠香山谷鎭平嵐人鄭祥頌

民國八年十一月一號

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佰蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

旅檀香山正埠 香邑谷鎭烏石 人鄭傑頌

民國七年十月七號

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀兩滙兌代辦雜貨格外周旋久爲見弟親朋過愛殊深感佩[illegible]

東洋 Kaisha
Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來香港日本各埠 天洋丸 地洋丸 春洋丸 [illegible]

金山 大光書林

煤氣 Electric Co.
Sutter St. Cal.

●煤汽電火廣告 凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]

廣東新聞

●●●學生被毆之省報紀述（續）

又一訪函云、本月八日、中等以上學生聯合會、開會追悼程范黃古四烈士、禮畢、復舉行巡遊、詎至先施公司門前、各生排立道左、大呼抵制、該公司以其不利于己、其夥伴馬旋德歐耀二人、拔出曲尺手鎗、率同武裝警察數十人、拔刀亂刺、當塲刺傷王漢武、（公法）朱毓春、（廣中）潘寶泰、（嶺海）三人、微傷者二人、學生異常憤激、幸歐馬二件、被學生包圍、不能逃脫、於是將被傷各生、抬入公司櫃面、由光華醫藥婦孺三校護衛施救、一面將歐馬二件看守、令其立於椅上、並照像以留劣蹟、然當時途人擠擁、喧聲鼎沸、幸學生極力維持、秩序井然、旋學生聯合會聞報、當即派出幹事多名、到塲調處、一面將馬歐二件、交區看守、一面請廣東醫院到驗、蓋爲明日提出公訴計也、詎廣東醫院李國璋醫生甫到、正在診視、而門口忽到武裝警察百餘名、衝入秩序界內、復將刺刀向學生刺擊、如衛鋒然、當場又刺傷梁秉義、劉貽德、（敬忠）符明昌、（公法）馬師贊、（番師）蔡沙棠、（嶺海）而各生中以符劉二生尤重、恐有性命之虞、是時各生仍守文明、祇將肇事之警察二人拿住、並將其鎗一桿、刺刀一把、（有血痕）留爲証物、各幹事睹此情景、即馳往地檢廳、請派人到塲查驗、該廳即派出檢察官莫某、書記陳某、連同司法警察肩輿而往、不料到公司時、該公司已將前後門扃閉、內困男女學生三百餘人、而門外仍有學生數百、維持秩序、莫檢察官睹此情形、即喝令開門入內、乃該公司竟置不聞、並吩咐警察、須有命令方能開放等語、莫多方交涉、始由東亞酒店上樓、上樓後、談論數時、方行檢傷、而該公司又謂其夥件警兵、亦有傷痕、竟圖反噬、然檢驗三打鐘左右、始行告竣、而門扃如故、并再請莫檢官上樓、各生以其行動可疑、即派兩人追隨其後、詎一去無踪、非常焦憤、適時學生會長張啟榮、已電請軍政府調停、軍政府即派副官前來、仍無要領、繼派劉德裕專辦此事、而林森等輩故爲法律之爭、爲學生之援、惟莫檢察官對於犯人之鎗刀不肯收受、未知有何原因、時至夜深二句鐘、仍無切實辦理、被傷者亦無藥敷治、然各生自午至此、粒米均未入口、雖嚴風厲雨、屹立不疲、見者咸嘆其毅力勇敢、又聞現在官廳辦理此案、擬命學生將奪得兇器、即行繳回官廳、而學生方面、則擬由學生自行繳呈軍府、現尚在磋商中、又學生舉出代表、與官廳在該公司樓上、正在聽候辦理、其中詳情、一俟解決、再行詳述、將來對於公司兇手、及受傷學生、如何核奪辦法、現時亦未判決、又當起事之時、大新街紅十字會接電話、云先施公司附近毆傷多人、請往救傷、該會特派李桂芬、張以棠、張蔭棠三醫院、帶同雜差陳阿桂、胡達初、及僱夫八人、到場救治、被該公司關閉鐵閘、未能回十字會、經該會電詰該公司、及請警廳爲之保護云、

笠西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴藥水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足銀貨彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞 CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

笠西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有強國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未普施醫科未設專門歐西各國謂中國醫師非由學堂所出然內科一門尤須中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖強焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不慎也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古埠營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云笠西氏品學兼優是以將症表明付函求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意纏身欲歸不得特再付函並廿元求先生小心參訂用丸藥劑爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付函求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症者獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤虛每動思鄉之感是二月即束裝歸里特到大埠踵笠西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

[illegible]

●●良醫良相 再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

笠西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

笠西氏先生精醫內外名播中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我輩鄉居覓食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工者十居其九弟到美國駐足美東各埠業衣裳館爲多當此工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞至身運動不靈雖有猛虎之力將若待斃之勢理固然也况弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食少愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理供用藥水又操又食數易西醫病不能減况西人價値之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得笠西氏醫愈者云云及寫信付赤紙寄大埠笠西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次即食止痛之散外貼祈蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困之亦依然作工不料連三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發明以教我笠西氏覆函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如兵兵去則賊又來况此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得笠西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約閘邑弟李澤仁叩謝

仙方參茸戒煙茶葉每両二元

並無烟質 自然斷癮

貴客需用各款丸散請照上白內丸價賜足付丸葯費用貴客自理

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資親攷珍貴靈藥選把鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛陽衰陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日竭不能受孕莫宜服備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力倍張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體胖肥洪有功於求嗣[illegible]同胞賜顧從速試用永久康健是禱

定價　每一樽銀二元半　每三樽銀六大元　價容另議

（郵費另計）美國每樽加士担一毫　外國每樽加士担二毛四

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來處寄售 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生處寄售 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料二十元　小半料十元）
龜鹿二仙固眞丸（全料三十元　半料十元）
有夢遺精固本丸（每盒銀二元）
無夢遺精蛤蚧丸（全料三十元）
加料揭被合歡膏（每盒）

七日包愈腳痛風濕膏藥　每貼二元五
宿娼預服犀角麝香丸　每盒三元
參茸燕窩開胃藥水　每樽二元
壯陽採戰忍精丸　每樽一元
種子揭被香丸　每盒一元
統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒五元
初起白濁一劑解毒除根丸　每樽一元
立止遠年虛濁補髓善後丸　每料十元　半料五元
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
一笑益汗散　每盒銀一元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止痛如神散　每盒二元　每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥　每樽毫
立止吐血屙血便血藥散　每盒
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
靈閨香濃種子丸　每盒銀五元
萬應秋冬甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

包愈痱疔花柳濂珠藥線　每料廿五元
魚口橫弦已潰去腐生肌　每貼
婦科通經種子毓麟丸　每盒二元
久戰五鞭發力丸　每盒二元
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸　每盒一元
積年疔瘡惡毒一掃光丸　每盒三元
打消魚口橫弦便毒丸　每盒二元五　全料九元
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元　三料五元
打消癰疽瘡癤魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛　十盒銀四元
立止花柳白濁肥汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗搽皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造侵侵大哉）　每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能搾鐵堅砥中流）　每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口痱疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滯迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等 每兩價銀一百卅五圓　優等 每兩價銀一百圓　超等 每兩價銀八十圓　頭等 每兩價銀七十圓

正野山清花玉桂　最優等 每兩價銀三十圓　優等 每兩價銀二十圓　超等 每兩價銀一十圓　頭等 每兩價銀五圓

正海狗鞭　最優等 每兩價銀三圓　超等 每兩銀二圓七毛五　頭等 每兩價銀二圓五毛　中等 每兩銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片　最優等 每兩[illegible]每料[illegible]　優等 每兩廿圓每料卅圓　超等 每兩[illegible]每料[illegible]　頭等 每兩十圓每料[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物毒於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●徐總統之裁兵裕稅命令

二十二日總統發命令一道、宣布裁兵方針、原文如左、

軍興以來、徵調頻煩、各省經制軍隊、不敷分布、因之招募日廣、餉需驟增、本年度概算、支出之數、超過歲入甚鉅、實以兵餉爲大宗、此外各軍積欠之餉、爲數尚多、當茲民窮財匱、措注維艱、卽息借外資、亦屬一時權宜之計、將來還本償息、莫非取給民間、紓須臾之急、適以增無窮之累、抑且治軍之道、餉源爲重、久飢之卒、循撫良難、統馭設有稍疏、則事變或難豫弭、本大總統受任伊始、力導和平、實發于爲民請命之誠、現大局雖未底定、而停戰久已實行、徒養不急之兵、虛耗有盡之餉、非所以奠民生固邦本也、至若軍餉支出、悉資賦稅、比來國家多故、百業不興、農成商通之數、已遜承平、益以整理失宜、歲入銳減、長此以往、固有餉源、涸可立待、被兵省分、更無論矣、本大總統興念及茲、夙夜祗懼、計惟有裁減兵額、清理稅收、救敝補偏、暫資調節、茲據四川廣東湖南江西四省經略使直隸督軍曹琨、東三省巡閱使奉天督軍兼署省長張作霖、長江巡閱使安徽督軍倪嗣冲、江蘇督軍李純、湖北督軍王占元、江西督軍陳光遠、署浙江督軍盧永祥、署吉林督軍鮑貴卿、署黑龍江督軍孫烈臣、山東督軍張樹元、山西督軍閻錫山、河南督軍兼署省長趙倜、湖南督軍兼署省長張敬堯、福建督軍兼署省長李厚基、陝西督軍陳樹藩、甘肅省長兼署督軍張廣建、新疆省長兼署督軍楊增新、熱河都統姜桂題、察哈爾都統田中玉、綏遠都統蔡成勳、江蘇省長齊耀琳、安徽省長呂調元、湖北省長何佩鎔、浙江省長齊耀珊、江西省長戚揚、山東省長屈映光、陝西省長劉鎮華、直隸省長曹銳、長江上游總司令吳光新等、聯名電呈、稱中央財政奇絀、軍費實居鉅額、如各省徒責難於中央、於議未安、於事無濟、權宜濟變、勢不外開源節流兩端、如就軍隊裁減二成、以之鎮撫地方、尚可敷用、約計歲省二千萬元、一面中央責成各省、督飭財政廳、於丁漕稅契各項、暨一切雜捐、切實整頓、涓滴歸公、增入之欵亦當有二千萬元左右、確定用途、暫充軍餉、一俟和平就緒、裁兵之議首先實行等語、該督軍等明於大計、兼顧統籌、體國之忱、良深嘉許、所擬裁減軍額二成、及整頓賦稅各辦法、簡要易行、與中央計畫正合、卽著各該管官署會同各該督軍省長總司令等妥速籌議確定計畫、尅日施行、經此次裁減之後、並應認眞訓練、以期餉不虛糜、至於清厘賦稅、首重得人、著責成財政部暨各省長官於督徵經徵官吏、嚴爲遴選、仍隨時留心考核、切實糾察、以袪積弊、總期兵無冗額、士可宿飽、減輕閭閻之疾苦、培養國家之元氣、本大總統實嘉賴焉、將此通令知之、此令、

●●●外蒙取消自治後所聞

册封外蒙活佛一節、已見明令、（兩令附錄於後）將來册封、派正副兩使、除已定徐樹錚爲册封正使外、至副使一職、正在物色、有以阿穆爾靈圭充任之說、庫倫活佛此次取消自治、要求恢復前淸舊制、政府核議結果、以辦事大臣領隊大臣等名稱、不適用於民國、當議定如下、（一）都護使改稱軍諮使、（二）恰克圖唐努烏梁海設左右參贊、（四）烏里雅蘇台科布多設新軍統領、外交部爲外蒙取消自治事宜、曾正式照會駐京俄使庫達攝夫、略云、所有前訂中俄蒙三方條約、及俄蒙商務專條、幷中俄聲明文件、應卽停止效力、如貴使仍有意見、請儘於一星期內發表、以便談判、駐庫倫辦事大員都護使陳毅急電致政府、略謂當下外蒙人民、確有多數願歸服中央、而三五部份有力蒙古王公、則欲仍依外界、惟活佛宗旨未能速定、其現狀情形極屬凌亂、請卽設法維持云云、（外蒙於十一月十七日呈請取消自治、政府因此事、發命令兩道、原文如下）

其一　據都護使駐紥庫倫辦事大員陳毅電呈、外蒙官府王公喇嘛等合詞請願呈文、稱（已見昨報從略）等語、並據西北籌邊使徐樹錚呈同前情、後閱來呈、情詞懇摯、具見博克多哲布尊丹巴呼圖克圖汗及王公喇嘛等、深明五族一家之義、同心愛國、出自至誠、應卽俯如所請、以順蒙情、所有外蒙博克多哲布尊丹巴呼圖克圖汗應受之尊崇、與四盟沙畢等應享之利益、一如舊制、中央幷當優爲待遇、俾共享共和幸福、垂於無窮、本大總統有厚望焉、此令、

其二　外蒙古博克多哲布尊丹巴呼圖克圖汗贊助取消自治、爲外蒙謀永久治安、仁心哲術、深堪嘉尚、著加封爲外蒙古翊善輔化博克多哲布尊丹巴呼圖克圖汗、以昭殊勛、此令

●●●薩鎮冰抵滬誌聞

滬訊云、福建清鄉督辦公署自開辦以來、成效頗著、各路匪氛漸告肅淸、近因政府經費支絀、積欠該署經費數月、無欵應付、以致該署難以久存、經薩督辦早請政府將清鄉公署取消、以節經費、已奉政府核准、旅滬閩紳恐裁撤後各區土匪死灰復燃、擬由地方自行籌欵接濟、續辦數月、以絕根株、未奉批准、現薩督辦將借調之各職員練兵官佐遣回原機關、照常供職、手續結淸、於前日由閩乘輪到滬、當至海軍總司令公署拜會、經代理總司令何參謀長延入客廳、若談良久而別、

●本報辦到民國九年改良新通勝發售

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見決意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛百勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集卽當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熔爍五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立詳一百元　李洽記二百元
譚贊二百元　鄭占南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗周二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡炳二百元　鄺修沛一百元
陳勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳凰五百元　李宗兒一百元　阮宏瓚五百元
李振乃一百元

●●貯股銀處金山大埠廣東銀行

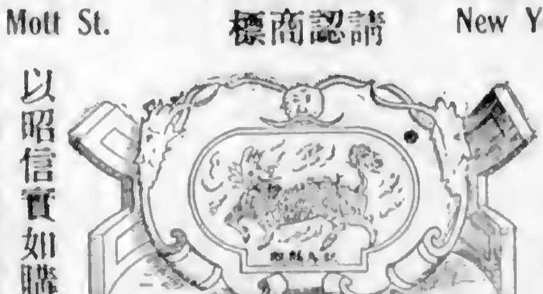
●●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦棠梁九懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.

●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.

37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.



快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊膽常便	每個二毫五先
惠函至緊寫明西文住址	價甚相宜

From ……
Street ……
City ……
State ……

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave.　San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stratford

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎　租芬乃路啓

逢泰公司　金山大埠

FONG TAI CO. 957 Dupon St. S. F. Cal.

貨眞價實　童叟無欺

COLUMBIA GRAPHOPHONE

啓者本號在大埠都板街九百五十七號開辦中國綢緞疋頭磁器時欵新衣線紙什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

發明公司書庄廣告

FAT MING CO. 903 Grant Avenue San Francisco, Cal.

金山正埠
發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S. F. CAL.
專辦中西書籍洋貨蘇杭

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五　英語不求人一圓一
華英醫學身體病症名目表五毫五　鄭聰甫華英類語二圓
卓岐山華英通語問答一圓一毫五
新到華英官話易通中西文各一册一元五
新到衛生書延年益壽洋庄鉅册三圓二毫五仙
呂華英三國會話一圓七毫五仙　新版八才子花箋二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修精美熱水喉面盆衣櫃等件圓所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元　每料廿元
行船嘔浪丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元　每料[illegible]元
通治喉口瘡痛散	每盒二元
止各種痛氣散	每盒二元
止各種氣痛藥水	每盒二元
寬中開胃消食丸	每盒三元
治赤白痢裡急後重散	每樽二元
神驗癬癩藥	每盒元半
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
立效蟲牙牙痛散	每樽二元
四時感冒痾嘔霍亂散	每樽二元
哮喘經驗丸	每盒四元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
即止吐血鼻血便血藥	每樽二元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
花柳成瘡止痛生肌散	每盒三元
打消橫弦陰疽乳巖瘰核內消丸	每料伍元
治臭狐臭脚膏	每盒一元
初起花柳白濁不覺丸	每盒四元
婦人安胎種子衛生保育丸	每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
總治耳聾鳴丸	每盒四元
九種心痛丸	每盒一元
雙美如意丹	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多　未能盡錄　寄信郵費　貴客自理

三鞭補血露

紹昌行總發售　SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酣酊而不醉能愈百病可識嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒癮痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨痠淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞洵爲製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

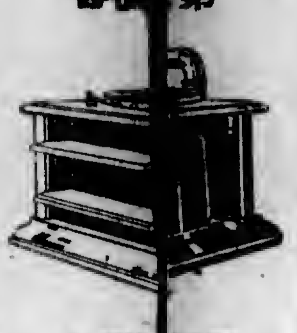
分駐北美洲總售處紹昌行披露

三鞭補血露　郵費另加　美西各省每樽[illegible]　美東各省每樽[illegible]

生安處寄售　ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal.

來信處寄售　SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal

新式留聲機唱碟



第一號機器

第三號機器

第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家烟地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名目鍊印備函索卽寄機器價目列下

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理　世界書局啓

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大樽五元
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹　大樽四元
喉毒遇仙丹　每樽二元
耳閉聾丸散
因色封毒保安丸　每盒三元五
百草培元化毒膠　大樽二元
立止濁淋刺痛丸　每盒三元
理腎固精丸　大樽三元
止痛生肌十神丹

[illegible]

●退紅筋點眼光明眼水眼藥
●肅消肺藥丸藥膏
●腸氣疝氣墜痛丸
●內消瘰癧藥丸藥膠
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散
●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠
●眞陰虧培血露
●夢遺存眞固髓丹
●四鞭健腎丸
●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭

[illegible]

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注意）

●●興利中西醫局包醫花柳白濁痱疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均謂效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚軟痺藥

反筋凍痛聖藥　少力難行丸　萬應　每料[illegible]元　半料[illegible]元　小料[illegible]元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元、每樽二三元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書謝頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生台鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸世專此鳴謝　刻安　弟鄧卓生字頓

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理 男婦兒科 內外方脈 跌打駁骨 花柳疳疔 癰疽瘡瘍 遠年爛脚

通信處 FOO YUEN CO. 159 WAVERLY PL SAN FRANCISCO CALIFORNIA

○○求醫須知

本醫生前日限定時間診症致求診者諸多不便良用歉悵現在儘有時候不復限定時間並可隨時應招入埠特此佈聞

○醫館在都板街七四六電話一八

○○○恭頌良醫

弟染一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酣睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容披露

擇錄來函

梅浦大醫生鑒 啟者弟付來六脈油一盒經已如法塗擦現在脚裏之瘀已消腫結亦盡消作爲好漢但以前過服涼藥身子弱甚再付上赤紙五元三毛祈將補方強藥付來感甚感甚此候醫安 [illegible] 加拿大台山陳道瑩字頓

啟者弟前[illegible]昨參茸四鞭丸一盒大有功效食量大增諸病自愈八九實深感德茲付上赤紙十元五毛再付下二盒以竟全功此上 梅浦大國手鑒 墨西哥香山黃瑞平謹上

强腎參茸四鞭丸

補虎驢鹿 四鞭參茸 佐以補藥 强腎健鋒 氣虛血少 精力不充

腰痛脚軟 眼花耳聾 飲食無味 枯陽形容 使筋頻數 遺精洩夢

腎陰虧損 日在病中 如服此丸 立建奇功 延年益壽 轉老還童

全料廿元 半料十元 每盆五元

統治花柳六脈油

統治花柳 枯果橫弦 魚口便毒 起泡生瘡 皮膚陷物 毒粒萬千

入腑入臟 病魔延纏 風癱骨痛 漿血不便 目盲鼻穿 爛脚多年

週身疥毒 遺濁不淺 塗擦六脈 功效立見 允勝服藥 實深佩身

推疥抓粒 損口充善 一用立愈 且斷病根 如何擦法 單內詳爲

注意 [illegible]

不用服藥 能愈花柳 每盒五元

獨步單方

補陰藥
大補精髓遠少丸 每盒五元
復命門止夜尿丸 每料十元
奇方男子遺精丸 每盒四元

花柳藥
花柳萬應搜毒丸 每樽五元
花柳萬應濁毒丸 每服五元
治方神效八寶散 每料五元
治腎除止虛濁丸 每樽四元

內傷藥
內傷補氣止咳丸 每料十元
內傷吐血散 每盒五元

跌打藥
跌打速愈止痛丸 每餃一元
跌打刀傷萬應散 每樽三元
跌打刀傷止血散 每樽二元

瘡料藥
立消毒瘡止痛散 每樽三元
萬應收口生肌膏 每盒二元
外科止瘡去毒油 每樽一元

雜病藥
立止眼痛喉痛散 每樽一元
急救立消肚脚丸 每樽三元
大便下血斷毒丸 每樽二元

又訪函云、長堤先施公司夥件、自昨日指使某軍毆傷學生後、即經學生聯隊前往軍政府請願、提起交涉、直至深夜、仍無解决辦法、而邏守公司門首之學生隊、則遲至翌午猶未散去、聞須俟請願軍府得有完滿解决、始行散隊、否則不肯罷休、而昨日午前廣州各校學生、復聯隊再赴軍府爲第二次之請願、情形極爲憤激、現正在風潮洶湧之中、不知此案究竟如何了結也、

●●●電請撤消飛潛借欵

北京靳翼青先生鑒、據參議院議員王福縁等電稱、北庭近借飛機潛艇兩債、利息重至六厘、事關重要、希主持撤消等語、查國內已在謀和之際、忽購此項飛機潛艦、國人聞之、遐邇驚疑、務望早日作罷、以釋疑懷、并希見覆、岑春煊伍廷芳(餘名畧)東印、

各屬近聞

▲寗路裁兵 （寗陽）鐵路總理陳宜禧、現因該路收支短絀、特開股東會議、僉以裁減軍隊、爲節縻費之急務、故將該路原駐軍隊撤去、酌留百名、以資保護、所有餉項、亦由該路支給、昨已具呈軍署察核云、

▲會城火警 （新會）城西墩街義利和扇寮、九月廿九夜三更時候、因焙扇、硫磺插燃着、致兆焚如、已見本報專電、查是晚由西墩中街、至下街、沿燒店戶廿餘間、計買有燕梳之店、如義利和、德利、怡安、永合、萬利、生和、其未買燕梳者、如廣益、松記、益合、余洪發、利棧、榮利、養記、有記、榮昌、成發、興記、成發棧、兩利、信記、賀記、余廣記等店、由余廣記燒至吉元杉舖側余慶記止、延燒至二句餘鐘、火始熄滅、維時西樓警隊、縣署街隊、西南方保衛團、產濟街商團軍、均到場彈壓、各街水龍亦赴救援、環溪堡水車、則在大墩河旁隔海注射、兆豐粉店、以及某某等店、不致殃及、亦云幸矣、

▲議禁毁墳 （新會）闔邑紳持山墳公地會、召集全邑人士、於九月十五日到明倫堂集議、紳商農工各界、到會者數百人、午後一打鐘開會、首由陳粹維發言、以寗陽路線之建築、穿山鑿穴、皆由一二劣紳受賄所致、今日之辦法、以前之事、可以不必問、言之尚有餘痛、爲今之計、已鏟毀之山墳、儘可由各人報到該會、呈請縣署令該公司即行停止、未鏟毀之山墳、雖一寸一尺之土、不許該公司擅自挖取、繼由陳蔭溪發言、以今日之會議、爲維持公地起見、最握要者、各人辦事宜清白乃心、慎勿爲前時受賄劣紳之第二、各人聞言、均鼓掌如雷、隨由呂植三宣言、辦事人若有受該公司金錢軟化、甘爲前時劣紳之第二者、斷不善終等語、衆鼓掌、陳復言予所主張有三重辦法、第一各人宜矢志清白、第二宜制止鏟毀山墳、第三宜組織辦事地點、隨由衆人决定以愛羣善院爲該會地點、舉定呂植三暫當該會主任、再由各人公推起草員、擬訂章程、擬遲數天再行集會解决、呈縣出示佈告、[illegible]制止鏟毀山墳、至該會一切進行事宜、容查續報、

滙參經驗奇方 博濟醫局 製造膏丹丸散 醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔癰癧症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將庚紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

◎兩儀婦造固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元
◎雙料參茸三貫壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●參茸海狗腰培元補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸四鞭生精補腎丸 每兩一元三毛
●鎖陽鹿巴滋陰補腎丸 每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩一元
●兩儀歸造固本壯陽丸 每兩一元五毛
●双料參茸三貫壯陽丸 每兩一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽一元
●第一家白濁解毒丸 每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸 每樽一元五毛
●花柳初染八寶濁藥丸 每樽一元
●各種花柳珠珀擦毒丸 每樽一元
●生草藥拔毒凝消散 每包五毛
●百日可救擒紅丸 每樽五毛
●射香牛王消疔毒丸 每樽一元
●驗珠八寶痔瘡收口膏 每盅一元
●犀牛內消老鼠瘰癧丸 每樽一元
●貼消老鼠瘰癧膏藥 小張五毛大張一元
●取消內外痔漏丸 每樽一元
●消腫止痛痔漏藥膏 每盅一元
●驗珠牛王擦痔散 每樽一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸 每盒銀一元
●應驗婦科白帶丸 每盒銀一元
●達生安胎種子丸 每兩一元
●立止內傷吐血丸 每兩一元

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無[illegible] 好音再申 加拿大[illegible]

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸二瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙方德大如天現付上銀十元煩付來龜膠鹿茸滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下此即請大安 加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生[illegible]蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎烟丸四罇收到照單詳明服法依法服之滿數天烟癮戒斷飲食加[illegible]生醫術精良眞人不及[illegible]古特來數言叩謝先生之德頓首上言 萬[illegible] 聖[illegible]埠[illegible]三叩謝

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈緣起普告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸摯愛親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接荷承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多將將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

●茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳	一千五百元
阮宏沾	五百元
梅宗周	二百元
梅遐廼	三百元
謝祀三	一百元
陳奕雲	二百元
張禮澤	一百元
鄧仰隆	一百元
梅英福	一百元
黃植枚	一百元
趙居傳	二十元
周家香	一百元
黃靄南	五十元
周瓊瑞	一百元
吳冀恩	五十元
陳祀培	二百元
陳明亮	二百元
陳其安	一百元
陳祥宗	三百元
陳華東	五十元
趙郁榮	一百五十元
邱平章	五十元
陳孔仕	一百元
鄧世廣	二十五元
陳華燊	五十元
陳明振	一百元
蘇少楠	一百元
蔡謙認	三百元
吳澤啓	三百元
蔡裕堂	一百元
甄明福	二百元
陳立宜	三百元
阮宏讚	三百元
梅恭柏	三百元
甄兆南	三百元
陳文鑾	五百元
陳昭讓	三百元
陳文銳	二百元
蔡快奕	七十五元
陳華輝	五百元
李兆燦	三百元
胡彩	一百元
趙耀榮	三百元
趙英球	三百元
司徒有壽	一百元
龔北辰	二百元
陸伯平	一百元
陸以棠	一百元
陳允在	一百元

（未完）

收股銀處
保市甯永安祥陳德俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文寰 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

金山正埠 廣珍 振興土貨 中華絲髮 蘇杭襪 男女新衣 西庄小衫 珍珠玉器 嫁娶用品
QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

加厘度街角 代理人

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七月爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎 本行在孟今街夾沙 陳春榮 陳戊松啓

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯 大瓶銀二元 小瓶壹元二 付費三毛 付費二毛 每打二十元 每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛強體質健全心力充足神氣爽滿然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥[illegible]液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效益靈驗爲強身補血品中最上乘若患身弱血少勞力過度氣血不足五勞七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請即服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯強食量大增體魄雄偉血脈[illegible]者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者速服三天腎氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生強種之至寶也服法每日三次每次一羹匙飯後服之

療肺藥 每瓶一元二毫 郵費二毫 每打十二元

肺在五臟之中最爲嬌嫩損傷固易但療救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未痿尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠寶珠無他藥可以駕乎其上也

肺體之圖

男子遺精玉露丸 每料銀二元五毛 郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管 双料每枝二元 郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁 每瓶一元五 加郵費二毫 每打十五元

此汁能壯腎培元能強腎固本能補先天後天之不足能使左腰右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使永火相濟而挽色慾之傷能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化奪效衆生

肥顏潤肺汁 每瓶銀一元五毛 每打銀壹十五元 郵費[illegible]

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急痰壅癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸 每瓶銀一元 每打銀十元 郵費一毛

上海 中法大葯房精神丸 大瓶銀五元 中瓶銀一元 郵費一毛五 郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血 大帮發行另議 大瓶二元 每打二十元 小瓶一元二 每打十二元

法律保證 特許專賣 風行全球
和平補品 美味濃液 養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆 頭號一元五 二號一元 三號七毫五 每枝郵費五仙

新增帖式備要 每部銀二元二毛郵費在內 各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

花柳專科

[illegible]

●幸賴回生之恭頌 [illegible] P O Co. 1027 Chinook Montana

●廿餘年花柳症一掃而清 [illegible] Chung Yick Beacon Moon Co. Cal

●逢醫必愈近悅遠來 [illegible] 日本人梁壽之恭頌

啟者今蒙大埠諸同胞每日來書讚頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每樽銀五元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元
●三鞭強種補腎丸每盒銀五元
●男女肚痛散每中銀一大元正
外埠寄費一毫五外國二毫五

●●埋口生肌散每樽一元
●●埋口白藥膏每樽一元
●●搽癬藥散每二元
●●喉症全科每料三元

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫姚樹南生通訊西字 話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

生源號 （咕埠）（市卡）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦[illegible]味生粉紙料蘇杭新衣[illegible]館餐館材料鐵器雜貨[illegible]鐵傢各省正地道參茸[illegible]正字號膏丹丸散本店[illegible]榮發客如蒙貫客光顧[illegible]交易并接理各客信件[illegible]山廣豐泰轉交妥當其[illegible]安送到家倘有遺失係[illegible]咕埠卡勒街南邊門牌[illegible]照上列西字付來便妥

●張郁祖傳內外方脈[illegible]

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不[illegible]謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本[illegible]或致兩相頹喪或登雜實揚不勝枚舉然光有見山[illegible]深爲可憫本醫生有父母之心疾病倍切藥有君臣[illegible]加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸

●勞神過多內傷身弱虛寒心肝肺作敗虛火炎上
●參茸玉桂海狗補精煖腎攻寒邪丸 半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸 半料十八元
●新闢每將大瘋癲斷根散每料一百 半料五十元
●瘋症惡瘡水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元
●手指生瘡肥骨疽其痛不可當藥散 每樽一十元
●惡瘡水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每樽五元
●手掌堂生瘡穿掌藥膏 每盅十元
●治癧瘋面上紅雲印其身起印藥散 每樽銀十元
●浸瘡肺痛爛藥散 每樽五元
●虛風生火滋陰實神化痰止咳丸 每個一元
●花柳過上面紅雲藥膏 每樽銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌 每樽三元
●生疔搽六陰脉藥散 每樽九元
●陰陽惡毒瘡藥散 每樽五元
●跌打生肌膏藥 每張二元
●治癧瘋面上凸起藥散 五元
●小兒疳積散 每樽二元
●埋口生肌藥散 每樽五元
●脚痛藥散 每樽五元
●小腸氣痛藥散 每樽五元
●搽頭瘡藥散 每樽二元
●縮尿沙淋藥散 每樽九元
●搽眼腫痛藥散 每樽三元
●流鼻血不止散 每樽五元
●白濁止痛丸 每樽五元
●拔毒止痛藥散 每樽五元
●出粒仔出沙藥散 每樽二元
●滾水傷散 每樽三元
●生黃楊膏藥熊茶藥散 十元
●白濁解毒消腫散 每樽五元
●搽無名腫毒散 每樽九元
●婦人生血氣 每料銀一十元
●跌打還魂丸 每個一元
●搽久年[illegible]
●貼花柳[illegible]
●治癧瘋[illegible]
●包醫花柳癧瘋
●跌打駁骨止痛
●治瘰癧痔瘡消
●心痛藥散
●搽牙痛藥散
●瘋膝癱藥散
●生鷄喉疳藥散
●瘰癧膏藥
●童子胎毒藥散
●花柳藥散
●戒煙茶葉
●去風濕膏藥
●搽風疽藥散
●癬藥一掃光
●風濕症症
●惡毒瘡藥散
●跌打止痛丸
●生蛇藥散
●扯氣藥散

天生堂

大張 良醫無雙 恩邑鄉弟吳子輝拜題
國雅郁 仲景 香鄉鄉弟郁明煥拜題
手 醫 術超岐黃 寧邑鄉弟李凡美拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙祖保信[illegible] 浴生堂收亦可

TIN SANG TONG 77[illegible]

本華自 報打來 陸文[illegible]

金山大埠代理人集賢堂 鄧仙石 鄧啟業 朱源森 鄧清積 新廣隆啓

十五號管中機吸頭金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛
十二號管下活吸金咀 一元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 一元七毛五
十二號管中機吸金咀 二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀 三元

金山大埠 世界日報 僅售[illegible]

（本館各種書籍[illegible]不齊備留單印便函取郵奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

本報各種書籍 白巾人四毫五 美人圖六毛

公司 Toyo [illegible] Western [illegible] 625 Market [illegible]

四層東洋汽船會社 [illegible]是爲本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓 代理華人趙洽啟

公司 Pacific Gas [illegible] Main Office San Francisco

●●辦事所在失打[illegible]
●電話失打一四[illegible]

生 [illegible] LUNG CO. [illegible] Ave. Cal f.

啟者本廳[illegible]十六號開張[illegible]欵蘇中牙[illegible]

中國藥房

本藥房自辦炒參玉桂鹿茸尾羓製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精與陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每樽伍員

此丸能治一切花柳各症無論疳疔魚口横痃痔漏初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒遍身清爛骨剝喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹梗毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員

生精長血還少丹　每盒肆員

內傷久咳寧肺丸　每盒肆員

補虛勞回天大造丸　肆兩庄盒肆員半　貳兩庄盒貳員半

久流虛濁固真丸　每盒肆員

清心固腎止夢遺丸　每盒肆員

止遺精參茸固本丸　肆兩庄盒伍員　貳兩庄盒貳員半

婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員

遂痛即止排苦丹　每服伍毫
限日消腫下疳藥水　每樽叁員
疥癩疳疹珠散　每樽叁員
花柳爛喉藥水　每樽伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每樽貳員
靜梨鷄眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每樽壹員

救急萬應喉散　每樽伍員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每樽貳員
一掃光癬藥　每樽壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每樽壹員
退紅清熱眼痛藥水　每樽壹員
新久紅白痢丸　每樽貳員
斷根哮喘丸　每樽叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每樽貳員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應倘遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預為備之

通信處　The China Herb Co. 362 Kearny St. San Francisco CAL U.S.A.

說部

小說

寒夜

（慧卿）

在一個極舊的房子裡、四周圍的牆壁、百孔千瘡、沒一搭好好的、那無情的北風、挾着砭人肌骨的冷氣、從窓隙裡呼呼價的透進、一只半明不滅的洋燈火、搖幌得像醉鬼一樣、沒一點自主力、在這個當兒、只聽見有一個女人、惡狠狠的對着一個男子說道、「你既然養不活女人爲什麼要討我呢、」那個男子聽見了、欲要回答樣子、又不敢回答、重新垂着頭、過那悶吞的生活、那個女人接着又誤道、「你既然討了我、便應當盡你男子的義務、着家活小、說到現在連個娘姨都用不來、像這種生活、叫我如何過得來呢、你是曉得的、我是曾經受過學校教育、家裏也呼奴使婢慣的、這種燒飯抱小囝囝瑣碎事務、豈是我們高貴的女學生做的麼、」那說話的聲音很是響亮、他傍邊一個將要入夢的老婆子、被他驚醒了、揉着眼睛央他道、「好小姐不要鬧罷、他從前也餐尊處優慣了的、現在負担重了、不得已尋到一件事情、一天到晚的推得辛辛苦苦、轉來了、你又要嘔他、也大難爲他了、好小姐、你講人道主義罷、」說時恰巧搖籃裏他的孩子也驚醒了、呱呱的哭着、老婆子急忙趕過去、抱了來、放在懷裏拍着他說、「小寶寶、不要哭了、」就指着他對那女人說道、「你看了這樣粉粧玉琢的孩子、也就可以免淘氣了、」那個女人聽了、更加惹氣、說道、「孩子麼、我若然沒有他、我早已」○○○那婆子說道、「沒有他便怎麼樣呢、」那個女人道、「就有了他也不見得怎麼妨碍、因爲離婚這件事、在現在是極普通的、」那個老婆子聽見了、發了急、忙道離婚麼、離婚這件事、豈是我們這樣人家幹的麼、好小姐、你看我分上、收了這條心罷、說了這句以後便沒有聲息、想是都睡了、

雜錄

東方糧食缺乏之來由（續）

（譯太平洋雜誌）

試觀產米數額之鉅、與出口之少、即可見米之產量、將達極限、印度土地廣大、人口三百兆、在豐收之年、亦祇能以少許之米出口、若值歉收、尚須仰給於外、若荒年、則飢象立呈矣、就氣候而論、南美洲墨西哥塔克塞斯州及澳洲北部、均可種米、況可用科學的灌溉法、又美波達米亞戰事已止、仍可恢復產米原狀、西方具有遠略之農人、鑒於米價貴於麥價半、世界需米至殷、當亦能從事種米、以應需求、惟塔克塞斯人或澳洲人、苟非證明確能獲利、未必肯投資於此新事業、假使東方連歲豐登、彼輩豈不即將投資於虛牝乎、再有一困難、即每一食米之國民、皆願食其本國之米是也、就日本而論、惟罪犯食外國米、印度南方之鄉人、當飢荒時、寧餓死不食外國之賑米、據日人考驗米質、謂各國米之氣味不同處甚鮮、而有一偏見橫梗於胸、即覺嗜好亦變也、總之世界之真正糧食問題、厥惟食米者之問題、至小麥之供給、殆無限量、今米之產量已達限度、今後產米之區、勢必逐漸擴張、然擴張之程序、必甚緩、故最近之解決、亦必在十年之內、而於中國之產米能力如何、有重要之關係也、（完）

本書籍

●信扎類

[illegible]尺三毫　[illegible]尺牘銀[illegible]五　[illegible]尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋莊通俗新尺牘銀八毫

小說

德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
[illegible]　[illegible]　[illegible]
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

中美合辦　卑路雲石公司擴充生意緣起

本公司在嘉省度亞林尼縣哥林比埠承一雲母石礦石質精美爲全國之冠統計該礦面積由七萬五千至十五萬方尺礦苗之富利源之厚不可言喻現如鑿石鑽石掘石打鐵各種機器均已置備計每月挖出之石共有二千方尺求過於供採之不竭恨無鋸石機器大者既難琢成小者任其廢碎棄實於地殊爲可惜同人等專願犧牲優先之權轉圖公共之益是以擴充生意之議所由起也擬充生意之作用擬購鋸石機器以促進行築輕便鐵路以易輸運從前買入採石機件之資本俟全体股東集議時任由給以相當之利息礦產既有成績之可憑利權無先後之差別僑胞有志實業者仰祈留意投資是荷

●茲將簡章條例開列于左

（一）定名　本公司定名爲中美合辦卑路雲石公司

（二）立案　本公司售足生意份子時依據美國合資公司成例在嘉省政府立案

（三）營業　本公司年中採出之石或方圓或長短專售於各建造廠以備建築大樓之用

甲　現僱用工人八九名每月採出之石二千方尺預備添至工人十二名每月採出石塊四千方尺

乙　現每月售與大埠石廠之石約值銀三千元預算多採石塊一倍約值六千元

丙　預算每月多採石塊二千方尺磨滑出售約值銀九千元統共每月出石約值一萬三千五百元

丁　嘉省建築新督署約用銀一百萬元又羅省建築大學堂與大埠意大利銀行各大樓砌地傍牆均用此雲母石

戊　嘉省雲母石與意國所出之白石相爲媲美將來各省大樓必多改用此石傍牆砌地街市用之陳列鮮魚歷久不變且不處血跡侵入石紋尤爲適用

己　現戰事結束各處大樓准人建造畫蹟師皆應接不暇故此種石料已求過於供將來出產愈多消流愈廣爲世界利權之最大者

庚　本礦集石穴濶三百尺長五百尺深九百尺俱是雲母石其餘黑藍石能製成灰砂者共有十四的架預算用工人二百名採挖二百年不盡

（四）地址　本公司臨時籌辦處暫設在大埠世界日報

（五）資本　本公司添招資本七萬五千元每股收美金銀五十元額滿即止

甲　本公司礦地價八萬元撥作西人資本華人原佔優先股二萬元現添集資本五萬五千元另留二萬五千元存在銀行以備後用共二十萬元俾中西股份相等將來溢利彼此均分以免參錯

乙　擬添集資本七萬五千元係接續原額辦理其舊占資本不計優先權祇收回相當之利息而已

（六）利息　收到各東所來之資本由交銀之日起以週息八厘行算

（七）利潤　本公司溢利以一成歸公積以九成分派各東

甲　凡有溢利先清還各東附充及墊支之欵乃開派上利

乙　每年溢獲除開派上利之外每元留回十仙以爲修理機具之用

（八）職員　本公司設正副總理各一人司庫一人司數一人核數一人華人董事數人

（九）選舉　本公司以每年五月爲實行選舉之期凡屬股東皆有選舉權惟是必占十股以上方享有被選權被選各員以一年爲一任

（十）會議　每年開股東集議一次如本人不暇到議可用正式委權紙於代表履行

（十一）費用　每月約用盤費一千二百元

（十二）預算　添購一百馬力電機一八副鋸石機一副運石自由車連機器六副另建築大石廠一座長九十尺濶五十尺高二十尺其餘各項機具均已齊備

（十三）墊支　印刷品費用概由本公司墊支

（十四）查勘　該礦與屋崙相隔約一百四十五英里如欲明白石礦工程之形式容易查勘

（十五）權限　所有工金各項支費均由出紙由總理與總司理簽名

（十六）決算　每月五號決算表開列交由總理察閱

（十七）附則　上列簡章如有未盡善處由股東會議隨時以提出修正

發起人前任本埠關員　溫拿　石礦師　希路
譚少榮　趙洽　梁貴進
趙焌堯　蔡廷[illegible]　梁寬　馮亨
贊成人兼股東　金清　司徒[illegible]　司徒龍

一九一九年九月吉日　卑路雲石公司啓

招股及收銀處　The Bell Marble Co. 736 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將交到股銀芳名列

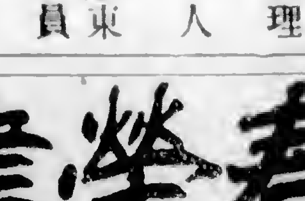
梁貴進一萬二千元	趙洽二千元
譚少榮五百元	梁錦源五百元
梁貴栢二千元	馬池五百元
盧掌一百元	溫才五百元
甄玉光五百元	許濟嚴一百元
許濟翹一百元	張惠沾一百元
黃潮瀚一百元	蔡盛焜三百元
黃榮理一百元	黃佩蘭一百元
黃源樑一百元	黃昂焜五十元
黃紀福五十元	黃昂秋五十元
黃炳霖五十元	李全一百元
黃昂值五十元	蔡傑鐸二百元
劉希蘭一百元	吳運三百元
林德勇二百元	林廉五十元
陳宗璜五十元	林愛紹五十元
李礽捷一千元	劉卓棠一百元
譚活長一百元	譚輝發一百元
陸治平五百元	蔡銘奕二百元
林道祉二百元	呂寶泉五十元
馮伯文五十元	蔡燦隆二百元
李篤來一百元	陳景文一百元
黃深湖一百元	梁添德五百元
林北瀾五十元	黎耐文五百元
陳象煒二百元	雷家諒五十元
蔡根奕二百元	余笏臣五十元
蔡傑焯一百元	蔡英濂一百元
黃纘芳二百元	林倍德二百元

陳春榮律師

本律師接理嘉省合眾國衙及各等衙門案件並代理唐人華客各案各埠僑胞如欲寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

本律師辦事所設在金山大埠孟今街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可



CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco California

●醫生譚緯棠　自製經驗藥丸　寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　春和堂　◉屋崙廣昌和　諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤　寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製　參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除　風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜　艱於握物　於伸縮　腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡痛難於步履或天時苦　變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　抽痛　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯　○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

社會鑑

薄倖郎

▲但見新人笑

杭城某少年、濁世佳公子也、娶妻某氏、性沈靜、貌不甚美、少年殊不悅、前因細故、迫令大歸、近更與某校一女生、締有姻約、前日舉行文明結婚禮、車馬盈門、賀者甚衆、前妻父母聞之、欲與興訟、顧女殊不願、謂事已如此、斷難強合、寃家宜解不宜結、不如聽之、現擬斬斷情絲、遁跡空門、以終其身云、

澳門之大女騙

近來澳門有一大女騙發現、所騙之欵、挾以逃去者數逾二十萬元、其行騙之術、據調查所得、謂前數年該婦來澳居住、屋宇之鋪設、靡不華麗、金珠之裝飾、靡不貴重、日用飲食、闊綽異常、儼然一豪富人家、早已傾動衆人耳目、由是漸與各富家婦女往來、交遊既廣、即佯言其夫業一生意、經營極佳、獲利甚厚、如投資九十四元於生意者、可作一百元之股份、兼之每月可收回利銀五元、有等婦女以利益深、便宜大、多有投資者、開首一年、則依期派息、無所或爽、投資者遂深信不疑、且有將所應得利息不復收取、仍投之作本、以圖利上加利、無難立致巨富、甚至有典賣衣飾、以爲投資、該女騙積資既多、竟於前數天盡行挾之以逃、查投資者多是中國婦女、雖資財已失、然多不敢明言、因恐丈夫查出、責其被騙云、

來件照登

憲政黨駐加拿大總支部二十週年紀念祝詞（六續）

維

中華民國八年十一月十六日爲我雲高華埠憲政黨加拿大總支部二十週年大典同人等因遠隔千里之遙未能與一時之盛爰具詞而頌曰

軒轅貴種子、到此避奔變、首揪匡時論、功開鼎革先、
居心無爾我、處亂識聖賢、漢祚能恢復、民慶解倒懸、
光明如皎日、普博似青天、已幸綱常立、休隨世俗遷、
敢云千載後、猶憶廿年前、洗耳修天爵、諸君共勉旃、

穩地辟憲政黨支部同人鞠躬遙祝

維

民國八年十一月十六日爲雲埠我憲政黨加拿大總支部舉行紀念大典本支部同人因事所羈未克赴慶爰具祝詞致前而祝曰

我黨維新、盡衛天職、廿載於茲、一其心力、
祝我同人、後更勿息、愛國以誠、爲民之則、

憲政黨加拿大點問頓支部同人謹祝

（未完）

美國大埠　奇生行大藥房

丸藥增價之緣起　敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大蒙影響藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頗增數倍既高貴出之價仍照其舊何以恤高艱而昭平允本藥房不起藥物之貴而減輕其配料更不因商業之苦而隱忍不言茲將所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業所定原價每元加彌補[illegible]元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毫彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也　茲將各種丸藥新價臚列于左

三鞭補腎丸　每料卅元　小半料六元　半料十五元

花柳扶元搜毒酒　每罇六元

花柳扶元搜毒戰必勝

參茸武溪丸　每盒[illegible]
夢遺固精丸　每盒[illegible]
固精虛濁丸　每盒[illegible]
腎虛三妙丸　每盒五元
腎虛腳腫丸　每盒[illegible]
參茸固本丸　每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸　每盒五元
心嚶胃痞寧睡丸　每盒[illegible]
開胃健脾丸　每盒五毛
肥兒保育丸　每盒五毛
單中跌打丸　每個五毛
十製半夏　每盒[illegible]

花柳入骨搜毒丸　每罇五元
五淋白濁丸　每料[illegible]
痔漏斷根丸　每料六元
內消瘰癧丸　每料六元
小腸氣痛丸　每盒[illegible]
九氣拈痛丸　每盒[illegible]
立止發冷茶　每服[illegible]
中毒仙　每罇[illegible]
立止鼻血散　每盒[illegible]
避響尾蛇酒　每罇[illegible]
珠珀掃毒丹　每罇[illegible]
立消雙蛾喉症丹　每罇[illegible]

參蘇理肺丸　每盒[illegible]
追風去濕丸　每盒[illegible]
四血安行丸　每盒[illegible]
化痰止咳丸　每盒[illegible]
濕痢固腸丸　每盒[illegible]
紅白痢症散　每盒[illegible]
花柳惡毒回春丹　每罇[illegible]
千金救苦化毒丹　每罇[illegible]
口瘡獨步如聖丹　每罇[illegible]
珠璣拔毒下疳散　每罇[illegible]
胃熱清火丹　每罇[illegible]
解毒白樹油　每罇[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street,　San Francisco, Cal.

本報發行所設在美國金山正埠都板街門牌七百三十六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$8.00 Per Annum
Wednesday, December 31, 1919

The Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

Published and distributed under permit (No. 267) authorized by the act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXVIII No. 283　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千肆百柒拾年夏曆捌月貳拾柒日聖誕

世界日報

中華民國八年十二月卅一號（禮拜三）（夏曆歲次己未十一月十一日）

◉本報價目　本報電話差拿二十六

本埠內派到全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹個月九毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元零五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費均仰一律先惠　如以小數來便寄來　或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀則屆時按律照交亦可　如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費倘未取概不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則停報擔認者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付清報費否則依照截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡訂閱報者接期惠交如延欠報費六個月後即截寄報候清一月仍未清找將欠費者之姓名店號編登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不得書報主撰年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館聲明承受人支理舊報費否則概不接報

一各埠凡閱報者或因事他往或業務未經函知報館須交清報費付函通知止報否則照寄報所有報費向接報者支理以杜弊端

本簡章自本報界公會全體同意之日起實行
民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十八年二百八十三號

請認商標始創祈蛇風濕西　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇一元
新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃彰章歐美厨書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave San Francisco, Cal. U. S. A.

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服二毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生西每罇二元
三邊衛生西每罇二元

● 明年新日期紙出版

本報自刊民國九年新日期紙出版中西曆時令及大埠各商號門牌一律列明各埠香江日期無不詳載玲瓏套目潤色生輝懸諸壁上極饒雅觀零沽每張價銀五仙發行另議　世界日報營業部啟

● 休業廣告

明日爲民國九年元旦本報循例休業一天以伸慶祝謹此佈告　本報启

本館論說

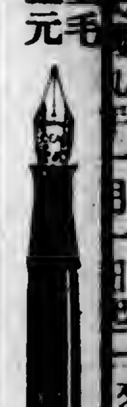
孔教爲政治倫理之正軌（八續）

（出雲館主人）

吾於此可發一疑問焉、曰孔教是否僅適用於過去、就吾人所知數千年之歷史、皆爲有國家政府之世、假使自今以後、世界大勢、日趨於無國家政府、則孔教之地位何如、尙能存立否、質而言之、孔教是否僅適用於政府主義、而不適用於社會主義、吾答此疑問、可爲最簡單之推斷、曰文明人類與政府連屬幷存、政府只有變形、而無消滅、何以言之、專制變爲君憲、君憲變爲共和、由共和或變爲純粹民主、任易何名、任變何式、而立法施政、道存不滅、今之社會黨人、務播煽其所信仰之義諦、游詞與暴力並用、鍥而不舍、豈非欲取政府而代之、覈其派別、有所謂共產主義、集產主義、工團主義、過激主義、前二者屬於中央集權、後二者屬於部局分權、任使其一專行、抑四者同世並行、有主義則須有制度、有制度則須有施行此制度之人、又須有監督其施行此制度之人、雖欲不名爲政府、而實則政府、不過以舊制度爲不正而有害、悉以新制度易之、鑑於舊文明之腐敗、而欲改造新文明、蓋人生慾望、無滿足之期、後人求勝於前人、決非過去與現在之境地所能限、社會黨與言改革、亦持之有故、至新制度之是否正而有益、是否能緣此而發生新文明、則無徵不信、主張者與反對者、彼亦一是非、此亦一是非、尙在游移未決之中、冒險而破壞、其事不成、迄於不能掃除惡果而止、冒險而建設、妄用不正之新制度、其弊又在於更造惡因、舉現時各國政府之舊制度、與社會黨之理想的新制度比較、有絕大差異之點二、一爲產業所有權、一爲家庭倫理、現行制度承認產業所有權、而社會黨之新制度則否認之、現行制度承認家庭倫理、而社會黨之新制度亦否認之、欲覘社會黨所矜爲特創之新文明、可於俄羅斯而得其榜樣、以俄羅斯之現狀、與其他非社會黨政府諸國、若英若佛若美、互相比較、孰爲文明、孰爲不文明、凡良知不昧之人、皆能容易判斷之、舊制度未嘗無弊、而社會黨之新制度則弊尤甚焉、治世之道、當以小害除大害、不聞當以大害除小害、社會黨之求改革則是、其所以爲改革之

售名筆　贊
TONG
Ave.
Cal.

啟者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省止字號膏丹丸散正[illegible]花玉桂自製[illegible]補氣旺血衛生藥



十二號管中[illegible]金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元　五元五毛

● 報界同業廣告

本同業近因工食紙料郵費日益漲價加以祖國多事電費尤[illegible]民國九年一月一日起

● 訪尋鄧昌甜

家嚴鄧昌甜名社均新會沙堆園堆村人年約六十四五離家來美已越十餘年向無書信付歸而家信亦無從投遞鄧人旅

情鐵　六毫
奪摘奇寬　三毫

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷
內本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈　廣利　告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款線仔絨香羽紗針偶新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯氈桌圍靴履自製與後加辦油米茶糖各色美　熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉粱牙信藥　藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

佈　兆昌泰　告
CHEW CHONG TAI & CO.
905 Dupont Street
San Francisco Cal.
Importers and Exporters
Wholesale and Retail
專辦
接理有港省通車快捷無悞

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良　選辦靚貨　寔圖久交　以副貴客　照顧之心　并接濟書信銀両妥遞香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列
專接港省佛鎮各鄉滙單
西字招牌付來無誤　舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酉石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥敬

如意　圖記
大埠泰萃
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油熱煙美西誠記生粉炮竹紙料貨京菓海味罐頭食品臘味醬什貨合時瓜菜種雜辦檀香山宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋入口貨物貴客光顧價錢老實單賜顧請照上西字附來妥寄電信來往祈用西人電碼書均仰祈留心是荷小號并接各埠兩轉由香港上環誠泰號妥收捷無悞
舖在金山正埠

● 醫生　麥超英大小方脈　本醫寓在大埠都板街五　中華旅館二層五號

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　錦泰　華昌　同啟

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave. San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）	Ching Chong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）	Lai Hing Co. 956 Grant Ave. San Francisco, Cal.
錦泰號在都板街（門牌八百〇五號）	Gim Hi Co. 805 Grant Ave. San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal.

美　砵崙　華
MAY WAH & CO.
88 Second St.　Portland, Oregon

蘇杭首飾　工匠鑲作　各項齊備　玲瓏無比
金銀首飾　蘇杭雜貨
貴客光顧　本店主人　函知照附　梁椒卿佈

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠板街九百五十三號門牌開張專辦山茶糖油米熟煙色酉各款雜貨各
此丹專救身體虛
第一補身龜齡集
每罇實價壹元四
磁器滿花玉桂發各如蒙光顧請照列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啓

太平
MAIL S.S. CO.
ornia St.
Cal.

啟者本公司新造各大輪船航行檀山等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶常豐足招呼妥當且航行穩固風濤不

隆
SANG Co.
616
San Fran

車到來定然[illegible]付貨以應
外計平以圖久交番爲留心是荷

華美農業公司招股簡章

● 華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵煙瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕植、日本農夫因而紛至沓來、齊集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、即間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚貲、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利、公司則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、其則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益率歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成茲偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以冀厥成、開僑界購地公司之先河、即所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

● 招股簡章列後

第一欵　本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵　本公司營業宗旨、約分五項、

（甲）本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

（乙）本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

（丙）本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌溉之用、

（丁）本公司有權購買或製造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

（戊）本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵　本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十二英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵　本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵　本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵　凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先製回收條、俟將來轉換正式股票、

第七欵　本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵　本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵　本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵　本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵　本公司遞年年終結算、所得盈利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵　本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵　本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵　本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵　董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵　本公司集議分兩種、（一）常時會議、（二）特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、不常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵　本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵　本公司賬目、日清月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核決施行、

中華民國八年八月八日

● 公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和
副總理　陳春榮　意美銀行
書記員　李　煒　榮昌酒房
司庫員　陳象煒　廣記棧

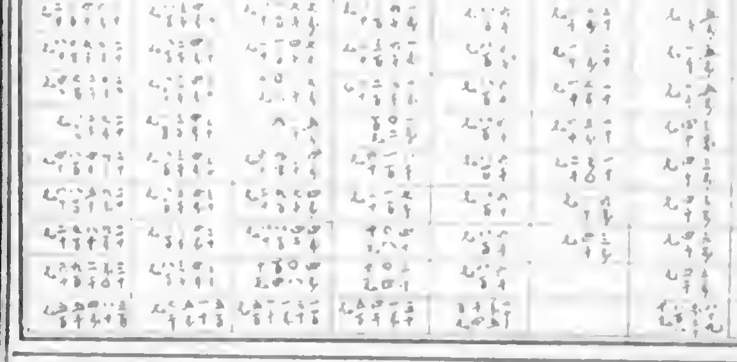
● 董事

陳祀堯　陳春榮　李　煒　陳伯興　偉市頓菓偈公司
陳象煒　李　任　廣　生　陳景文　裕生堂
陳典愷　公　源　阮丙辰　大　益　謝棟彥　益隆押
林賢獻　瓊　豐　胡昌禮　怡　興　謝美安　茂隆號
余蔚和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號
廖根源　斐市那勝昌隆

● 贊成人

駐金山總領事朱兆莘
肇慶會館主席司徒瑾
岡州會館主席楊子樞
人和會館主席吳達榮
寧陽會館主席林葆元
三邑會館主席關定波
合和會館主席余澤芳
陽和會館主席黃貢球

余寶和	陳象彪	黃達仁	李　才	徐國璇	胡昌禮
陳樹仁	陳子禎	陳任國	陳秋濤	林立理	陳康大
李佑寬	陳百源	黃榮理	陳觀光	胡維琳	張梓亭
方富軾	陳昌宗	胡持恩	陳　炳	伍勳寶	譚燦雲
陳社柏	梁允懷	黃佩蘭	陳孫秀	李　勤	陳華林
馬錦興	方煊文	周　崧	陳宏任	陳紹晃	方文圖
李流明	陳　珊	吳澤熙	林榮焯	趙權愼	司徒國任



● 第八期認股芳名列下

楊秀英一千元	蔡英波五十元	李道棨二百五十元
李南垣五十元	李南培五十元	黃文品二百五十元
雷文海五十元	林燦時五十元	黃華顯二百五十元
鄭　源五十元	黃　良五十元	黃華舜二百五十元
鄺溥敬一百元	鄧　豪一百元	梁顯鉅二百五十元
余儉甫五十元	鄧琛業五十元	張椿振二百五十元
余乾章五十元	黃華連五十元	何　倉二百五十元
李賀聖五十元	黃英操一百元	陳典樓二百五十元
黃遜添二百元	黃遠錫一百元	曹翔翰二百五十元
黃華賡一百元	黃華莊一百元	曹燕起二百五十元
黃德愛二百元	馬華玉一百元	曹鳳民二百五十元
雷齊寬五十元	張觀就一百元	譚蓮儒二百五十元
張連周一百元	何文護一百元	譚瑞波一百五十元
劉有植五百元	劉東源五百元	司徒有聰一百大元
胡維添一百元	鄧　錫二百元	馬樹德五十元
陳華輔五十元	陳典沛五百元	方錫純一百元
林炳焜一千元	李星南五百元	趙　間五百元
伍衆勳一百元	陳溥祥五百元	蔡庚寅一百元
李沙文一百元		

● 代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F. Cal.
李　煒	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F. Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象煒	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F. Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F. Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F. Cal.
余蔚和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F. Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing. Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F. Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F. Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

● 中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日即大著支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠告過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回即登報布告焉同胞平曾知洛忌化埠具發達何自乎油來已況近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正與之機會也既有好機會復得好消息據前月總部報公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音然早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則額滿見遺之嘆且茲將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元	蘇緯立五十元	蘇南山加股五百
李亨祥一百元	楊旋箸一百元	馬曉明加股一百
楊　仕一百元	周　景三百元	楊建章加股五百
江梓球一百元	江　熾五十元	朱頌聲一百五十
黃伯球二百元	蘇建勳一百元	楊廷光二百元
趙居傳三十元	周顯榮三百元	沈家猷二百元
曹佐廷一百元	蔡　杰八十元	蘇子貞一百元
林紹年一百元	黃殿祥二百元	何柱石一百元
楊炳樞二百元	張作猷一百元	胡念坤一百元
李子敬六十元		

總辦事在乾必士省屈治達埠　109 N. Main St.　Dr. L. K. Young　Wichita, Kansas

大埠支辦事處

大埠支辦事處	Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco
大埠代理貯銀處	Canton Bank 500 Montgomery St. S. F.
大埠世界日報	The Chinese World 736 Grant Ave. S. F.
大埠少年報	The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.
大埠新同和	Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專押滙貼現抵押及定期活期特別三種附格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面

函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處各省及全球各大商埠均設有代理機關兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺

● 胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

西報揭倭寇強佔山東之眞相（再續）

某牧師近日著有論文、登諸報紙、謂日本應佔領青島、以承繼德人之利權、惟居留該處之法俄英美人聞之、各操土音、以斥罵日本、據言從前德國管理青島時、所施行之禁例、雖各國人士、多不滿意、然居留其間、均享同等之優待、無有異辭、今日本管領此島、全用軍隊駐守、如閉關無異、不准開爲萬國通商口岸、山東日人、持此主義、尤爲堅決、曾派代表、親赴東京、要求日政府、勿將青島闢作公共商埠、日本報紙、及全國輿論、亦均表示一致、反對開放青島、日本現在該處海旁、與附近車站地方、承購田畝甚多、歸其管轄、雖允開此島爲商埠、亦權由日操、各國莫奈伊何、日本首相原敬、因在巴黎和會所要求各欵、悉歸失敗、就中如山東問題、亦允交還中國、青島則允開爲公共租地、置中日密約于不顧、東京大坂各報紙、大爲攻擊、前外相加藤、對于原敬政策、亦極端反對、而加藤則于一九一五年、以廿一條欵、要求中國照行者、若原敬辭職、繼任之人、必屬諸加藤、可無疑義、至加藤爲首相、青島必永爲日本所管領、不開爲公地、有可斷言、不特此也、仍威嚇中國、公認日本佔領此島、方允交還膠州及山東、現青島商務、不甚暢旺、因中國抵制日貨、日人生意、爲之銳減、然日人猶堅持此島爲屬土、曾見某美人、欲候本國船隻、載運貨物來美、日官不肯發給出口照、後由日船輸運、卽行發給、詎至船開之時、其貨物因屯儲過久、卽已腐爛矣、青島銀行、所有滙兌、祇准駁至東京、餘皆限制、故英美法各國銀行、因生意短少、將來必難撑持、又外國函件、經過青島轉遞者、槪被日官撿查、其中担保物品、失去不少、德國租借青島、以九十九年爲期、期內無論中外人等、均可任意批地建樓、經營商業、今日人對于外人所批之地、不給予長期、致令不能建築樓宇、香港上海銀行、經承批地業、欲建築枝行、嗣因賃期過短、不敢建樓營業、似此日本若不肯將青島開爲公地、將來各國必起而反對、（已完）

倭寇在山東橫行之可憤

▲任意破壞條約
▲强奪種種利權

益三文拿報接駐山東濟南訪員通訊云、日人自佔據膠州後、在山東慘淡經營、不遺餘力、現日人之行動、日以侵奪利權爲事、於中國法律、及中德條約、槪置弗顧、山東博山縣、玻璃磁器、向來出產甚多、產煤亦富、今則幾盡被日人佔奪、查博山在膠濟鐵路附近、相距濟南東方五十里、有玻璃廠七十餘間、內有一間、有資本一百萬餘兩、並有煤礦四十餘處、已開採多年、此處之煤礦、均距膠濟鐵路兩旁三十啓羅米達之外、不在德人前所得利權之內、蓋按照中德條約、於鐵路兩旁過三十啓羅米達之礦產、德人不得開採、惟日人自據青島後、卽入博山經營、日商亦入內地、開設商店、照中日協約、原不准日人在內地經商、而各礦業主、亦皆不願將礦售與日人、惟若不賣與日人、則所出之煤、則不能由膠濟鐵路、運銷別處、倘用人力輸運、則所費甚鉅、且常在中途、被匪劫掠、若中國警差察覺、追拿匪徒、匪等卽逃往日兵所管之車站、藉以躲避、則不能將匪拘究矣、不寧惟是、若礦主不願將礦產售賣、自行開採、用人力輸運煤觔、日官卽向華人恐嚇、聲言如不將礦售與日人、立行拘罰、藉此强迫、及日人得管礦產後、卽將華人工金減少、并增加煤價、所採出之煤、運銷濟南、青州、濰縣、青島等處、每噸取價由十二元至十六元、已獲大利、而日人心仍未足、必欲盡奪種種利權而後已、博山共有煤礦四十餘處、今由華人管理者祇留三四處而已、而日人仍欲一併奪取、現日人在博山設立大磁器廠四間、而華人之磁器廠、規模狹小、不能與之競爭、日人遂乘機承受、並陸續承購各玻璃廠、藉以壟斷一切利權云、

英法有公認美國保留和欵消息

廿日美京電云、頃接消息、英法兩國、非正式知照美政府、允承認美國上議院議員辣治所定保留之和欵、以期美國早日公認和約、因前月美國上議院、未能批准和約、而辣治所提出之保留和欵、又未得議員三分二之贊成、亦不能通過、今英法有承認美國保留和欵之消息、可見總統威路臣前言聯軍國不允公認美上院保留各案、其言不實、現聯軍國對於美上院所保留之和欵、其不合意者乃辣治所定之總則、除此之外、其餘有無與和約抵觸、皆不以爲要、惟欲美國加入聯盟會、協同强迫德國、照和約履行、上議員麥拿利、今日又與民政黨議員領袖欵治磋、會商和約、觀現下情形、或不過一月內、可以公認和約云、

美總統探詢聯盟會開幕之期

廿日巴黎電云、美總統威路臣、致文和會、探詢國際聯盟會、何時舉行開幕禮、伊預備助慶云、

本埠新聞

朱領事之通告

中華民國駐金山總領事館爲通告事、照得美國調查戶口、十年一屆、事在必行、前恐我華僑未及週知、業經通告在案、茲又准戶口委員會佈告、調查員中有華人帮同辦理、彼此用華語問答、可袪誤會、凡調查員俱曾發誓、不得將表冊移作別用、如有洩漏於外、作犯法論、茲將委員會所擬問題各條、撮譯於後、藉供我華僑參考、先將各條預備作答、以免臨時錯誤、是爲至要、特此通告、計開

姓名、住所、住所租賃的抑自置的、男或女、何色人種、年齡、已未嫁娶、有無失婚或離婚、何時入美、自一千九百一十九年九月一號以後有無入校讀書、能讀英文否、能寫英文否、能講英語否、講何祖國語、在何地出世、作何職業、自家生意抑受僱於人、父母在何地出世、父母講何祖國語、

中華民國八年十二月三十日　總領事朱兆莘

候審所僑胞之呼籲

爲生命堪虞、聯懇嚴重交涉、以資安全而免危險事、竊僑等羈留典治埃斋候審、動輒案延數月、未獲審判、個中苦況、不言而喩、加以朝饔夕飱、難覓一飽、野蔬長藿、供給亦稀、炊糲半熟、食之叢生疾病、羹湯不滚、飲之有傷腸胃、甚至越數夜變味之品、色惡與臭惡、亦悉充乎膳饌、每日晝餐、所食糜粥、俱係以冷飯蒸成、至于肉食、尤爲稀罕、有多數人數禮拜未嘗肉味、種種不良、妨碍衛生、難堪髮指、尤可異者、本月廿九日晚餐、因蔬菜不熟、僑等令他再行羹熟、詎料西人特古士、不由分說、持鎗威嚇、强行遏制、務令僑等枵腹、不食則已、如食則生熟冷熱、不能過問、似此强暴橫行、大不容於法紀、以僑等困處海隅、雷池難越半步、性命實在在堪虞、同是圓顱、同是方趾、何能堪受此苦虐、理合瀝情陳明、聯懇董事諸君、迅着律師、咨行移民局員、一面先將該暴徒懲治以應得之處分、並卽將候審所一切飲食、大加整頓改良、務適衛生事宜、俾資安全而免危險、實爲公便、此呈

領事朱先生大鑒　聯簽人一二百餘名

裕生堂　大埠　金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以廣久交並托理香港瑞芝祥新寧沖蔞合和[illegible]歸粵華源退同源廣安泰各鄉書信銀両[illegible]
參茸回鞭鹿巴酒每罇[illegible]　參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]　裕生滋補酒每罇[illegible]　強種補腦壯陽丸每罇[illegible]　參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]　華大寶利魚肝油每罇[illegible]
各埠貴客如欲代理利權須外優異
上海　五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
陳東藥內外方脈
司事人陳崇文啓

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
大生堂專辦揮春正地道參茸
三正鞭汁陽大補茶　每打銀[illegible]
鹿尾鮑大補茶　每打銀[illegible]
加茸全大補茶　每打銀[illegible]
加參茸全大補茶　每打銀[illegible]
專辦正地道藥材　極品參茸補料　如欲各色另有註明
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛

介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深識博大金匱玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇當惟者適于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠同胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥
祕眞氏披露

金山　祥棧　大埠
CHONG JAN CO.
930 Grant. Ave.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本店在大埠都板街九百三十號自造熨衣吹水壺滬水升白鐵器具并辦中國油米茶糖雜貨發售
●總理岡州星期報
專辦各種古今書籍
八十八頭東華鐵嶺　華英區得利字典　飲冰室叢著　華英大辭書　梁才信膏藥
●書價目錄函索即奉「書籍出門不換」

金山　花旗皇家銀行　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
曾慧初父女接理寄金錢事務
近日各埠梓友付金錢返香港者不少緣因香港匯單價起金以白銀爭不上下也本行方便華友
包寄金錢　起見特別減價
金錢一萬元或以上　每萬元收費用銀九十元　小數另議
包埋船費車費箱費宴梳費取准人情出口費在內
曾慧初　荷珠　寓　屋崙怡利洋貨店內

福和南京公司　金山正埠
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVE. & SACRAMENTO ST.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
中日綵綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向派專伴常駐中國日本等處購辦新款顧繡綵緞綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搭結衫袷田搭中象牙玉器金銀首飾檀香古銅瓷器紅瓷器燒青各欵茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹笠瓷檀名茶什貨俱全價真貴客光顧價格外相宜希爲留意

成信號廣告
Shing Shun Co., 909 Grant Ave., San Francisco, Cal., P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祖傳炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉蝦谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易舖在金山大埠都板街九百〇九號開張信箱二千四百六十七號
成信號謹啓
[illegible]公司留聲機新出班本唱碟

The Anglo California Trust Co.
NORTHEAST COR. SANSOME & MARKET STS.
SAN FRANCISCO, CAL.
鶯咕路卡鑄寬銀行
請從今日　起首附貯
諸君乎人生在世貴能自給尤貴能儉蓄至若揮金如土無稍積貯非致富之道也請從今日起向本銀行開一積貯戶口隨時附貯他日擁資巨萬皆基於此矣
●本銀行大埠總支行如下
一總行在瑪杰街夾山岑街
一支行在尾臣街夾十六街
一支行在咩李摩夾紀利街
一支行設在三街夾二十街

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年[illegible]

金山　[illegible] CO.
[illegible] Ave.
[illegible] Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料
大埠　昌　JING CH[illegible]
717 G[illegible]
San Francisco
宋各埠貨物快捷妥當　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤　并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

放揭　[illegible] Office
[illegible] Post St.
[illegible] Prop.
本店向在大埠專做當押生意誠實可靠凡用鑽石時錶首飾等按揭銀元利息[illegible]
廣告　Golden Gate
110 Kearny St.
W. J. H[illegible]
廣當物出賣價極相宜如蒙賜顧無任歡迎
張迎舖在大埠乾尼街門牌一百一十號開
金門放揭所喜市安謹啓

●康南海先生第四次又到
康南海先生共和平議
國亡傳每本沽銀八毫
愛閱先生文字者請速來購
本報啓

醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
[illegible]天下馳名膏丹丸散各貨俱全

中政府之美顧問歸來

美人典尼士、在中國政府、充職顧問、已閱兩年有奇、昨乘温尼蘇蜂船歸來、寓委羚旅館、據稱日本雖允將山東交還中國、祇承繼德人各種利權、惟此係口頭上許諾、毫無誠意、言無價值、殊不足靠、於此可見一斑、山東主權、原屬諸中國、非德日兩國之領土、本無交還之可言、且日本與外國訂立之約、迭次聲明保護中韓兩國領土完全、中國則開放門戶、各國在中國勢力、均屬相等、今日本強佔山東、以最不公之道、對待中國、明背約章而弗恤、其失信於各國也明甚、至山東問題、如此判決、乃最無道德之處置法、美上議院將此案表決保留、將來提出國際聯盟會裁判、至爲公平、

各埠新聞

稅差搜獲大帮私煙

昨有稅差、下温尼蘇蜂輪船、搜查私貨、在船艙搜獲片烟多罐、約值銀七千元、查詢船上諸人、此烟由何人買來、均不敢認、故未有拘人、

除夕准人慶會之佈告

警察廳長威氏、昨日出文佈告、今年除夕、一切慶典、准照常舉辦、惟警差人員、不准告假、須照常出勤、入夜之後、孖杰街一帶、禁止行車、所有街車自由車、均須轉由尾慎街行駛、戲耍之物、不准汚人面目衣服、餐館跳舞、限至翌早五點鐘停止、

定期開演堂閙影畫

西報云、本埠李亞路度戲院、定於下禮拜、開演華人堂門影畫、此畫係在本處華埠攝影、有一日人、喬扮華裝、救護一女子、

難僑不忘美將軍救護之力

廿五號的士省山晏寸西報云、墨國華僑、前因墨亂不息、恐遭危險、逃來本處躲避者、共有四百餘人、向在兵營、操當工作、現聞前駐本處將軍波成、由歐洲凱旋歸來、返至尼布岼士架省林肯埠其親戚處、慶祝耶誕、各華人以前藉波將軍救護之力、准予入美、獲慶安全、感激實深、特爲醵資購買銀爵銀壺兩座、鐫有文字、敬贈於彼、以表謝忱、而留紀念、

慶賀新年

屋崙電云、明日爲元旦良辰、現本埠特由度勒技山、運載棉花雪一車、到來本埠、置在水塘邊、使童子擲雪爲戲、並招學生多名、在此處跳舞、慶賀新年云、

華學生是否失踪

芝加高西報云、本埠大學生軒利士熹、日前接到華學生陳元蘇、由電話報告、准上禮拜四日、親到本處遊覽、詎至今數日、未見到步、恐有意外、故報之警差、四處訪查、冀知其踪影、因該華學生、乃香港製香水大公司東主之子云、

匪劫餐館

尾梳利省乾士西報云、有黑人一名、於是禮拜早、闖進華人差李賀之餐館、以砲指向東主、禁勿聲張、隨卽搜取美公債票二百五十元、長颺而逸、現據情報差、請查緝賊匪、

教堂被火之疑案

斐市那電云、本埠第一美以美教堂、前禮拜二晚、被火焚燬、損失約值銀三萬餘元、至昨日由差拘獲華人譚蘇一名、年六十一歲、疑其放火焚燒該教堂、因在教堂門首、執獲一酒樽、曾載猛烈之煤油、此樽粘有該華人之名、故疑其潛行放火、惟該華人堅不承認、並謂此樽已失去日久、不知如何遺在該處、現將其監禁候訊、

携酒入餐館被逮

山藟西報云、有西人二名、于昨早兩點鐘、偕仝兩西婦、携帶酒醪一瓶、逕到華人周連餐館市食、該華人恐被警差干涉、急卽出街、據情報差、將其一併拘逮、將來在合衆國裔審訊、

美東安良工商會答謝金門桑梓之厚遇

敬啓者本會總理李智民君因公順詣金門承惠各界親友過愛開會歡迎得與英豪暢叙宴樂瓊筵醉酒飽德備聆諸般李君個人之智識固藉此以增進東西美之團體感情亦緣此而愈加親密將來合羣策力造幸福於同胞者皆此日各界諸君之賜也爰誌數言藉伸謝悃

民國八年十二月廿五日
美東安良工商總會同人鳴謝

華商　興亞火柴公司遊埠員出發佈告
啓者本公司自發起以來應時勢之要求蒙親友之信諒紛紛附股銘感殊深茲爲趕速進行起見議決特派鄧仙石陳子禎兩君爲遊埠招股員鄧陳兩君不日分頭出發竊思火柴一物向靠日本現值抵制劣貨時會本公司進行愈速則利源之進入必愈多不論鄧陳兩君所到何埠仰我至愛親朋踴躍附股以成偉業不勝厚幸
再者本公司爲儲備人才計現特聘請
總北學師　鄧粵南君爲
（鄧君品學兼優經驗卓著畢業於市贊佛大學堂化學專科領學士銜現在轉臣卜埠化學廠當化學之職）
民國八年十一月十九號　華商興亞火柴公司啓

●注意注意
▲香港廣東銀行有限公司轉金磅增股本招股簡章
（一）本銀行開辦至今八有餘載原集資本二百萬元另歷年公積約値八十萬元經先後分設廣州上海暹羅各埠枝行生意發達日形增長惟是滙兌生意尙須陸續擴充方足成百川之總滙然欲擴充滙兌非厚集資本不爲功誠以資本厚則周轉靈生意多則利益大相因而至有不期然而然者此本行加增股本之原因也
（二）本銀行向以銀元爲股本而外埠代理所存欵項多屬金磅際此金價極不用途又廣若將股本改爲金本位實千載一時之機會將來金磅恢復原狀其獲利甯有限量此銀股本改爲金股本之原因也
（三）具上兩因故本銀行股東兩次特別叙會全體通過改組重新註冊資本金一百萬磅按原有之資本及公積轉爲英金以時下之滙水申算可得六十萬磅倘變新股外仍有所餘其過十萬元則派回舊股東其不足十萬元者則全數留作公積歸新舊股東同享既改金本位之後所有新舊股份一律看待
（四）資本英金一百萬磅開作二十萬股　每股五磅　一次收足除舊股已有六十萬磅外所餘四十萬磅卽日開募香港方面擬招二十萬磅各埠方面亦招二十萬磅倘有以銀元交股者卽以交銀之日照英金磅滙水高下而申算之
（五）香港招股限至舊歷本年底止金山各埠招股限至舊歷庚申年三月底止如未屆期已經滿額自當提前截收登報宣佈倘有股商鉅貲願照章認股者請速到本銀行掛號免至額滿見遺也
以上所列簡章係爲招股而言其餘未盡事宜悉照註冊章程辦理合併聲明
●美洲代收股處金山廣東銀行檀香山華美銀行
金山廣東銀行代佈
九ㄒ

金錢滙單出世
本埠花旗皇家銀行曾慧初之長女曾荷珠料理本埠佛蘭西花旗銀行華人部寄金錢事務經已數月今特加改良轉買金錢滙單從此以後華友欲在香港得美國大金者由廿元至一百元萬元可携本行滙據票返香港友華銀行收領可也滙費特別減收倘有僑胞各友委託請照西字列來定然妥辦
本行正月一號扎息銀無支息上加息正月十號以前附貯銀両不論多少息由正月一號起計利息週息四厘香港電滙滙單價計相宜
金山佛蘭西花旗銀行華人部曾荷珠關顏耕同啓
French American Bank of Savings
108 Sutter St. San Francisco, Cal.

李敦宗公所開幕預告

美洲大埠

啓者本公所新樓落成擇定夏歷十二月十二正午舉行開幕典禮仰遠近各埠昆仲預期賁臨同襄盛典爲盼

再者日前各昆仲所報樓股已陸續開收至開幕之日爲止截之期逾期不收而本公所前發臨時之收條亦于其時開始轉換股票仰各昆仲屆期將收條帶來（或寄來）以憑轉換爲望此告

民國八年十一月初九日　李敦宗公所啓　五二二

馬興字蘇倫須知

本園口準于本月廿八號清算數目收盤見字祈火速回來清妥汝經手所出貨物銀両倘至期若不返決意將汝經手前後兩年所出大小貨物銀両一概按照汝所占之股本利息及工銀扣除以塡公欵而昭公道特登報聲明以免後論

民國八年十二月廿四號　傾失地埠茂盛園啓

●香港滙單每百九十四元五

末士卡利中華會館新任職員表

正會長吳伯堂　副會長黃煒家　正西書記黃毓槐
副西書記陳廷杜　正中書記阮澄波　副中書記劉日初
英文通事吳根　正司庫彭照　副司庫朱章保
評議長鄺敬璧　朱焯生　核數員黃世舜　余煇和
糾儀員朱應章　庶務員譚英揚　議員陳興宗
譚裔添　朱壽康　甘茂初　胡社女　黃立基　黃集煜
許昌棠　趙穩　余和瀚　譚裔瓊　關崇耀　梁秋
劉倫顯　李兆棟　羅信喜　甄鎰　區汝霖　陳德安
胡羨昌　關曉湖　黃天民　伍十旺　何焯恭　劉松貴
譚澤南　朱煦昌　黃經堯　岑達天　黃增德　李業來
林錦霖　李道經　譚裔洋　張來　余澤廣　余政兆
陳中焯　盧祝三　黃惠和　江容　黃英衍　陳銓大
蔡盛焞　雷厚學　馬松友　陳松光

承買要告

啓者加紳寬省埗臣委利唐人街十六號現時東昌之舖位前日係杜敬基張保二人所建置木樓一間上下兩層全座與及樓內物件出賣今宏發堂訂價承買准於西歷一千九百二十年正月二號正午在舖內當衆交易清楚如杜敬基張保二人前日有與中西人等將此樓按揭各項轇轕等情請依期到來與他取妥如期不到是爲自誤與承受人無涉特登報聲明以免後論

西歷一九一九年十二月廿二號　宏發堂啓

●醫生回埠　梁壽南內外全科寓延年堂

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠八百零七號古連曲運由

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久遠仰貴客惠顧

始創美洲分庄
正土木人參
中國北口外　埠春　海參威
協同和人參庄
[illegible]
TONG CHUN GAUN CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
美洲總代理處同春閣

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可、南京船相每幅三毛

差拿船	十二月十七號到 廿七號開	二月廿五號到 三月六號開
乃路船	一月十七號到 廿七號開	三月廿七號到 四月六號開
南京船	二月八號到 十八號開	四月十八號到 廿八號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥丸海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號　信箱在市地傾埠第二千一百三十五號

正北鹿茸

同仁堂

金山正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號在都板街九百十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩番白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得接矣

金山正埠同仁堂祥記啓

公源

金山大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

茂豐

金山正埠
MOW FONG CO.
Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實定希　貴客光顧爲盼

舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

源興

金山大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利

金山正埠
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

道則非也、、其尊重勞力則是、、而仇視資本則非也、、去人倫、、無君子、、實爲破壞文明、、重軀殼而不重靈魂、、尊情慾而不尊德性、、尤爲根本謬誤、、若持孔教之義理以繩之、、則甯取英佛美等國政府現行制度、、而不直社會黨之急激改革、、雖然、孔子於均貧富之義亦嘗切言之矣、曰「不患寡而患不均、故有所積重則有所虛空矣、大富則驕、、大貧則憂、、驕則爲暴、貧則爲盜、此庶民之情也」、(見春秋繁露度制篇)循繹此意、不外以制度調劑盈虛、、毋使社會受大富大貧之患、、如分田制祿、、餼廩稱事、、什一稅法、、歲用民力若干日等、、仍集其權於政府、、以爲救濟之方、、不廢有產階級、、但戒有曠土游民、、揆以近世經濟學說之派別、、則於國家社會主義一派爲近、、化舊制之積重、、平私人之兼幷、、爲生民開樂利之源、、亦可於孔教中而得其義例也、、(仍未完)

緊要新聞

●●●四國防範俄過激派東侵

卅日倫敦電云、接西伯利亞消息、日本政府、以俄國波施委技黨、勢已東侵、決定加派軍隊、馳赴西伯利亞、阻止其黨軍進前、以免侵入日本、然亦向聯軍各國、徵求同意、然後照行、、

又美京電云、駐本京日使原幣、因派兵西伯利亞問題、、經與美外部長蘭成、商議數次、現已議妥、、美國准日本加派兵隊、前往西伯利亞、堵截波施委技黨軍、免其東侵、將來美英法各國、亦各派兵數千、爲之協助、、

●●●美教習反對加入聯盟會

卅日山藟電云、美國化學進步會、今日在本埠會議、、有尾市近省大學習員吸士演說、反對美國加入聯盟會、謂總統威路臣、曾言如入聯盟會、有如孤舟在于大洋波濤之中、、殊屬危險、又將軍活氏、謂聯盟會如能維持世界、、永久和平、不再戰爭、此乃癡人說夢、蓋歐洲常有戰事發生、若美國加入該會、、恐終不免再有戰爭、、又已故總統勞士委有云、、世人謂加入聯盟會、、則不虞再有戰事、、此乃欺人之言、今美國欲永久和平、必須常備軍事、國人協力爲國、方能永享和平幸福、幷言現上院議員、不允公認和約、、加入聯盟會、實爲保護國家安全、殊令國人欽佩云、、

●●●全歐將有飢荒之患

卅日倫敦電云、、英國管理食物部長麥哥地、、以英國禁人出境、凱旋兵士、亦復不少、全國糧食、較前增多、、故明年由外國辦入英國之肉品、至少須一百萬噸、乃能敷用、、往年七十五萬噸、卽已足用、下年全歐糧食、恐或缺乏、致成飢荒云、、

●●●威廉擬遊秘魯

卅日倫敦電云、接班京消息、前德皇威廉、、現向秘魯國求情、請准其到遊此間、豢養牛馬、以終餘年、觀此情形、、或因聯軍欲將其引渡、故擬避地於南美洲、亦未可知云、、

廣益號

金山正埠
KWONG YICK
941-943 Grant Avenue

本號向來選辦米伙食雜貨油糖煙茶京菓海味蘇杭綢緞絲髮磁器山貨竹器茶器炮竹

巧造各色鮮明餅食龍鳳禮餅自餞糖菓

選辦合時地道瓜菜種

送禮等物一概齊備並接理各鄉鎮通單書信由香港廣益隆金山莊代理如有委托快捷妥當如有單函請照上列之西字付來無悞

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種[illegible]炮竹杉香山幼[illegible]粘米呂宋魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞　另辦[illegible]壽堂參茸[illegible]藥丸西國精益韻祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認博身招牌本店字號庶不致悞

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並什貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存款週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

成昌號

金山大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

自製特別

白油腸
巧製鴨潤腸
臘比臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭

本號專辦唐山各江雜貨發客承接金猪鮮明猪肉瓜菜伙食俱全貴客光顧價格從廉彙接駁滙書信銀両話筒毡拿二四六

司事人　雷迪傳　鄺順振　成昌启

唐山自製　自製浸

臘猪利排骨
爽脆咸猪肉
各欵臘味
抽油醬料
牙菜荳牙

廣發

金山正埠
都板街門牌壹千壹百二十九號
KWONG FAT CO.
1129 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO. CAL U. S. A.

中西什貨各款齊備　烟：糖　蘇杭海味

專辦　K. F. 米 RICE　發行

檀山苗米尤為精美　貴客光顧快捷無比

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

本號悉心研製上等爽滑幼細雞旦麵窩麵久爲各界交口稱揚殊深感佩茲爲營業進行計故專志大圖振作重置備特色新機器加製各欵通心粉桂花粉以宏銷路論選料務求合於衛生利於口腹爲上乘色色精美迥與別家不同凡住家園口午晏夜消最爲便捷酒樓餐館尤爲合用且零沽批發價格從廉其裝箱有五十磅有三十磅庄之別另有一磅庄紙盒亦是五十磅三十磅爲率本號兼辦檀山絲苗米發客統希各界僑胞留心賜顧請照上列英字門牌函示定能從速寄上無悞　本號有正龍涎香發售減價每両沽銀四十元零沽至少五元

○◉○茲將麵品價目列下

金山正埠共和麵廠謹啓

上等加蛋麵　每百磅銀十六元
中等加蛋麵　每百磅銀十四元
三等加蛋麵　每百磅十二元
爽滑蛋窩麵　每百磅十二元五
紙盒磅庄加蛋麵　每百磅十二元五
各款通心粉桂花　每百磅十元零五
半磅紙盒庄壽球麵　每百磅銀十六元

廣東麪廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

二十世紀競尚物質機器愈出而愈奇製造日新而月異本廠主人應潮流之趨勢循文明之進步對於製麪研究素精巧手妙能無與倫比製法務合衛生配味適乎口腹[illegible]

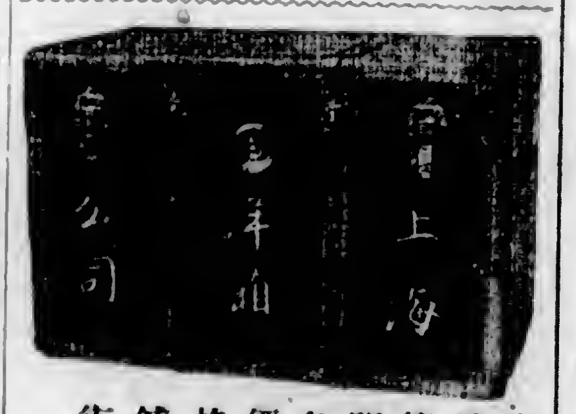
●[illegible]　司理人伍丁貴啓

茲將貨價臚列於下

[illegible]

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

廣安昌

市作頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.
Stockton　Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百三十八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各各惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

◉風濕骨痛藥水每安士價銀二元
◉一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
◉二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二毛五
◉三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
◉皮膚濕毒藥油每安士價銀二元大此一元小此五毛半
◉超等花柳除毒藥水每安士七元五
◉新發明應驗雞眼藥水每樽五毛

（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●本店自製參茸三鞭丸正海狗鞭發客

新銀兩匯兌

本號在香港開創金山庄生意經十餘年接理外埠各客書信銀両匯兌代辦雜貨格外周旋久爲兄弟親朋過愛殊深感佩因欲擴張已于前年元月起凡各兄弟親朋付來本號轉滙歸

東洋

Kaisha
Building
S. F., Cal.

啓者本公司頭等一萬八千噸之輪船數艘現有往來濟港日本各埠　天洋丸　地洋丸　春洋丸　本日丸　概由本埠三十四號碼頭開行各船堅

世界日報　中西日報　少年中國晨報　中華民國公報　同啓

有梓里知其萍蹤所在寫信將其住址賜來域多利廣萬豐轉交弟收則感恩戴德沒齒不忘矣　加拿大域多利鄧庚辰啓

Quong Mon Fung　P. O. Box 98, Victoria, B. C.

金山大光書林

煤氣公司

PACIFIC
508 Cal
San Franci

Electric Co.
45 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思域煤氣公司之火則無失火

到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡繆寬街五百〇八號

代理人趙治寓都板街贊寧堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敝者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行濫散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全痊愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號

檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佰蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號

旅檀香山正埠
香邑谷鎮鳥石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號

市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●岑春暄赴桂詳情

莫榮新自邕返粵後、對岑氏言、謂陸氏甚盼我公赴桂一晤、岑氏遂于十月初二七時、乘通海兵輪西上、已見本報日前專電、茲接本報訪員來函、詳述岑氏赴桂情形如下、(上略)岑莫之赴桂、外間早知爲必與西南大局有重要之關係、、近據新自桂來粵之某軍官言、陸榮廷於月前在龍州開重要會議、預早派專員赴滇謁唐繼堯、、請其派代表蒞會、、唐旋派韓某與議、其會議結果、則滇桂系武人、、取同一的態度、、與北方徐系直接單獨媾和、、滇黔方面、、由唐担任、、粵桂方面、、由陸担任、、刻下唐陸兩方面意見、、主張已歸一致、、而陸氏在粵方面勢力、、內中實微有多少障礙、、一切經過內容、、復不能以函電詳告莫督、、致有疏洩、、故一月以來、、陸頻有密函邀莫赴桂、、卽爲此事、、蓋陸氏久傾向和平、外間亦多察悉、從前陸本擬以粵桂單獨媾和、嗣因形格勢禁、、卒不能達其目的、繼思南方握有軍事實力者、惟滇粵兩派、、故改變宗旨、、與唐繼堯提携、又以自王揖唐抵滬後、和議停頓、、時局愈趨于渾沌、政客議員、、播弄其間、、更有不可收拾之勢、、同時唐繼堯亦頗感覺及此、故陸派專員謁唐、陳述意見、、唐亦極表贊同、、卽允派代表赴龍州會議、此會議妥定後、陸急盼能早實行、、以解釋數年來南北之大糾紛、、故又不能不邀莫赴桂徵其同意、莫與陸年來意見、雖畧有參商、、然與陸患難與共、、垂二三十年、、況屬同系關係、重念時局陷至今日、幾於無可收拾、而以南方兩實力派人、易代結束之、、舍此更無他法、、故對陸此舉、亦表贊同、、莫與岑氏近年在粵、、頗相依倚、岑固無實力、而滇系武人、非岑不容易疏通、故陸氏之姑錄之以覘其後、、另一訪函云、岑西林昨接武鳴電邀、並急于邀岑入桂者、亦因此之故云云、、據某軍官之言如此、准莫督軍轉述陸榮廷敦請西上之意、、經於初二早、、偕同郭松年、曾彥、冷遹、李書城等五人、乘坐通海兵輪赴桂、、其行程自是先抵蒼梧、、經大皇江、、以達貴縣、、聞陸榮廷以梧州以上河道、、冬令水涸、通海兵艦必難于行駛、昨特預派第二號座駕電輪、、先赴蒼梧迎候、至江口一帶、並撥淺水兵艦、沿途護送、佈置極形週妥云、、

●●●青洲問題之險惡

澳官在青洲一帶所築之堤基、現經停工、聞念一日、、有鎗聲一陣、起於關閘外、鎗彈排空飛至、、故役夫不敢再復作工、、衛政府聞警、、卽日加派兵弁、、帶印兵一隊、、往關閘駐守、、夜後則由東望洋砲台、、用探海燈四圍探視、、雙方亦已戒嚴、、據某三畫官云、、衛政府下令、、凡屬瓜代之軍、亦須俟交涉之事了結、、方得返國、、並聞日內約有衛兵二百餘名抵澳云、、

●●●禁查私歷

省長公署訓各道尹、、以現查上海天津江東茂記書局印私歷、謬誤甚多、尤以舊歷庚申年九十兩月大小建之錯爲最

竺西氏專醫內外科花柳各症應驗丸散佈告

自歐洲戰務延長各國均加入戰鬭百物因之翔貴滙水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足銀資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字全赤紙付來得收無悞

CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

[illegible]

貴客寫用各症丸散請照告白內丸價賜足付丸葯費用買者自理

仙方參茸戒煙茶葉每両三元

並無烟質自然斷癮

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癱症

竺西氏先生精醫內外名揚中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓焉原我藉鄉居豆食維艱別妻子遠家鄉奔走外洋而作工又最辛苦一旦有病痛不能動作如機器有損壞全身運動不靈雖有猛虎之力將若待斃之勢理固然也況弟染症數年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在埠仔無唐醫迫要請西醫治理但用藥水又搽又食數易西醫病不能減況西人價值之昂已用去數百金無論矣其痛苦更甚焉倘若不能理愈者自料性命尤關幸友人指示他言及前時染風濕花柳付信取藥得竺西氏醫愈者云及寫信付赤紙寄大埠竺西先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來丸茶兩次卽食止痛之散外貼蛇膏藥晚食水茶非獨痛止病除依法服食各症皆愈實因財政困乏亦依然作工不料運三四個月忽覺身中寒冷遍身緊束而辛苦兩膝之下軟腫而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請問先生因何舊症復發耶以致我竺西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用兵兵去則賊又來況此症數年未曾調補又復作工因勞苦身弱易感受風寒致遇身緊束而痛也弟接信之言有理卽再付銀取丸藥總以治愈爲本又得接丸散水茶積食之再埋丸料前後各症均皆全愈矣眞有起死回生之功弟合家沾恩感德謹將吾症得竺西先生如何理愈俾遠近各埠之有症者知悉良醫救世之功可謂大矣

現駐美國紐約開邑弟李深仁叩

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

夫國以民爲本人以壽爲先若個人具有强國之熱誠必要體魄之雄壯欲長其壽先却其病傷哉祖國教育未曾普施醫科未設專門歐西各國識中國醫師非由學堂所出然內科一門尤頗中國擅長但不講求衛生及體操民欲圖强焉可得也致染疾之人若立危險之地是求醫之人不可不愼也啓者弟因先天不足有血弱腎虧遺精之症多年不愈現在士卡古營生勞心過甚又染咳嗽吐血之症經請唐番醫調治用藥罔效無法可施友人指示云竺西氏品學兼優是以將症表明付赤求爲發藥醫治數日便愈又至十一月舊症復發更甚茶飯不思以致質弱難勝舉步疾亦加增又因在本埠一友人亦吐血用西醫失於調理以致亡身弟當時思及有無限可畏可懼奈生意羈身欲歸不得特再付赤紙廿元求先生小心參訂用丸藥暫爲挽救並詢問有無性命之虞接先生函示前症雖愈病根未除病後欠補是以仍要節勞頤養調補斷不再發自念若有不測黃金何用謹依大教連食葯丸十餘天前病若失因日久元氣受傷未復再付赤求取參茸海狗邊丸參茸四邊補腎丸各一料接續用之精神頓爽肌肉充足遺精各症皆獲全愈危而復安午夜思之父母在堂膝下尤慮每動思鄉之感是二月卽束裝歸里特到大埠踵竺西氏之門叩謝焉此日得與父母妻妾相逢皆先生之賜也謹登于報章以盡鄙誠而已

士加古甯邑弟劉銓恭頌

有花柳疾問此良醫

●●良醫良相　再生之德

[illegible]

●●眼科良醫，大放光明

[illegible]

竺西氏通信處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資搜羅良藥發明此藥專治男子色傷精虛腎傷陽事不舉與於閨帷女子血少陰虧子宮冰冷生機日盛不能受孕速宜購備如法服之下元温煖腎氣復元勢力倍張偉大加倍製造能見硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子試驗前輔劑妙品無可比倫他如陰虛盜汗夢遺失精脹脅飲食減少及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體腕豐肥其有功於保嗣滋陰延年益壽非花鮮同與服此藥固水久無害此特

定價　每一樽銀二元貳　每三樽銀六大元　寄客自理

（郵費另加）美國每樽加七仙郵費　外國每樽加十仙郵費

參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料廿元）
龜鹿二仙固眞丸（全料三十元　半料十五元）
有夢遺精固本丸　每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸（全料三十元　每盒三元）
加料揭被合歡膏　每盒銀五元

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥　每貼五毫　包愈痔瘡花柳痳珠藥線　每扎五元
宿婦預服犀角麝香丸　每盒二元　魚口橫痃巳潰去腐生肌　每盒五元
參茸燕窩開胃藥水　每樽一元　婦科通經種子麒麟丸　每盒二元
壯陽採戰忍精丸　每盒二元　久戰五鞭發力丸　每盒二元
種子揭被香丸　每盒一元　龍涎香化痰止咳丸　每盒一元
統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒五元　立止小腸疝氣攻心丸　每盒一元
初起白濁一劑解毒除根丸　每樽一元　積年疔瘡惡毒一掃光丸　每盒三元
立止遠年虛濁補髓善後丸　全料十元　半料五元　初起打消魚口橫痃便毒丸　每盒二元五
久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消癧疽痈瘰魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散　每盒四元　立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
壓驗紅白痢症散　每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止癢如神散　每盒二元每料四元　自製神效光明眼藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥　每樽毫　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衂血便血藥散　每盒銀二元　奇妙壯膏丸（功同再造優優大哉）每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能擴鉄堅砥中流）每盒銀五元
奮闍香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六両庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）每樽一元　半打五元

〇〇搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒菓便毒五姉妹七姉妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每両銀一百卅五圓　優等　每両價銀一百圓
　超等　每両價銀八十圓　頭等　每両價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等　每両價銀三十圓　優等　每両價銀二十圓
　超等　每両價銀一十圓　頭等　每両價銀五圓
正海狗鞭　最優等　每両價銀三圓　超等　每両銀二圓七毛五
　頭等　每両價銀二圓五毛　中等　每両銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等　每両卅圓每料卅圓　優等　每両廿圓每料廿圓
　超等　每両十五圓每料十五圓　頭等　每両十圓每料十圓

〇〇加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其温補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕温熱如火日久愈見功頻鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔宜儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●西藏劃界問題之眞相

政府與英公使朱爾典磋商西藏問題、其最足惹人注意者、即劃界一層、聞當時英使提出兩項辦法、大致擬取消內外藏名稱、將打箭爐裡塘巴塘道孚鑪霍瞻對岡拖等地方劃歸中國內地、將德格及以西等處劃歸西藏、又一辦法、或仍用內外藏名目、將裏塘巴塘打箭爐瞻對岡拖等作爲內地、將崑崙南當拉嶺北之地作爲內藏、德格劃歸外藏、惟以某項關係、雙方均未繼續開議、致今懸而未決、昨以國會議員對於西藏交涉問題及劃界情形提出質問書、咨送政府、政府以外交關係重大、自當集思廣益、冀收成效、昨已將上述情形答覆議院、並恐國人不知此次交涉內幕、深滋疑慮、印有藏案紀畧、以示大衆云、

●●●中英急宜聯絡之西論

勞合報云、歐戰已終、世界人類咸可享和平幸福、吾英國東方僑民、亟宜與華人聯絡感情、無論商業上政治上互相提攜、共謀幸福、今滬上中英美聯合會已成立、此乃聯絡華人之第一良機、再進言之、中國今日之最需要者、即工程與管理人才、試觀美國在華所作事業、銳意開通文化、培植之才、華人每年受其薰陶者、無啻千萬、而傳道幾遍全國、吾英雖在香港設有大學、各科齊備、然終不敵美國之熱忱普及、若是、吾意中英政府宜合力鼓吹提倡、使中國青年學生多往英國實習工藝等學、歸而造福中國、當匪淺鮮、厥後兩國政治上商業上便利、當亦不少也、

●●●東三省會議情形之確報

東三省會議情形、外間傳述不一、茲據東省通信所述會議情形、頗爲可靠、錄之如下、(一)軍費、吉省軍費、徐省長鼐霖擬五百五十萬元、鮑督軍擬八百萬元、爭持甚力、張巡閱使與黑龍江孫督軍與之再三商酌、尚未決定、將來不過六百萬元之譜、(二)銀行、三省擬設一總銀行、以期劃一紙幣、就三省之財力、救三省之金融、將來各小銀號亦均收納其中、果能實行、其利非小、現尚在計議中、(三)銀號、吉林官銀錢號紙幣濫發、已成不可救藥之勢、雖經蔡總辦到差撤去員司一百六十七人、究係治標之道、現吉財廳長魁陞正與張巡閱使商洽、俟徐省長到任後、尚須從根本設法補救也、(四)用人、政務財政爲一省重要機關、徐省長一時無人、商之張巡閱使、亦無資望相當者、鮑督軍仍袒董某、故吉林財政廳長問題至今尚未解決也、(五)羌帖、霍政府擬再出一種小帖、以一萬元現基金收其前出之一百萬萬之羌帖、經三省合力拒絕、現正嚴重交涉、將來商民或不至受其鉅害也、以上數條、均係犖犖大者、餘容續誌、

●●●西報紀四川之烟與盜

字林報四川符州六日通信云、目下公衆頗注意明年鴉片

●德國潛艇撮影發售

聯軍俘獲最轟烈之德潛艇陳列來美撮影於金門每小幅沽銀壹毛五

●中美洋箱製造公司廣告

本公司現爲振興國貨起見决意趕速開支祖國製造洋箱皮夾袋載貨箱及板偈各貨以免利權外溢惟新招之股本未能妥收者尚多茲特公推翁琦陳伯才薛白勝三君赴各埠催收股欵並增招新股一俟股欵收集即當回國興辦謹此通告

●茲將第三期附股芳名列下

陳孔芳一千元　林熔燦五百元　黃杜業四百元
李沙文五百元　林立祥一百元　李洽記二百元
譚　贊二百元　鄭占南一百元　梅恭栢一百元
陳仲靈一百元　鄺溥敬五百元　阮宏沾五百元
簡世廷二百元　梅宗開二百元　蔡盛杞一百元
李希棠一百元　李駿發五百元　黃耀臣一百五
李炎南二百元　簡　炳二百元　鄺修沛一百元
陳　勳一百元　吳業焯五百元　甄金香一百元
曹鳳鳳五百元　李宗兌一百元　阮宏瓚五百元
李振乃一百元

●貯股銀處金山大埠廣東銀行
●總收股銀處金山大埠本公司　C. & A. Trunk Co. 1076 Stockton St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠中西日報黃煦業梁允懷　Chung Sai Yat Po 809 Sacramento St. San Francisco, Cal.
●代收股銀處金山大埠大光書林　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

發明公司書庄廣告

金山正埠
發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL.
中西書籍
洋貨雜玩

FAT MING CO. 903 Grant Avenue San Francisco, Cal.

發明中西文廚書寶鑑六元
最新金山歌集聯集合刻七毫五
華英醫學身體病症名目表五毫五
卓岐山華英通語問答一圓一毫五　英語不求人一圓一
鄭聰甫華英類語二圓
新到華英官話易通中西文各一冊一元五
新到衞生書延年益壽洋庄鉅冊三圓二毫五仙　新版八才子花箋一毫
呂華英三國會話一圓七毫五仙
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

逢泰公司　金山大埠
FONG TAI CO.
957 Dupon St. S. F. Cal.

COLUMBIA
GRAPHOPHONE

貨眞價實　童叟無欺

啓者本號在大埠都板街九百五十七號嵩嵩中國綢緞疋頭磁器時欵新衣傢私什物俱全有新留聲機器廣東名班双面唱碟發客

○新○欵○衣○服○
The Juvenile
130 Grant Ave. San Francisco.

GAS
Dunkirk by Stratford

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)
(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.
37A Mott St.　請認商標　New York, N. Y.

新世界洋參公司

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀三元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

惠函至緊寫明西文住址　價甚相宜

From ……
Street ……
City ……
State ……

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修

代式　留聲機唱碟

第一號機器

第三號機器

第七號機器

一號開面三十五元　三號密面六十五元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理　世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生統理內外方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員		
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元　每料廿元	即止吐血鼻血便血藥	每樽二元
行船嘔浪丸	每盒三元	通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
參茸魚膘三鞭廣嗣丸	每盒伍元　每料廿七元	萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
通治口瘡喉痛散	每盒二元	花柳咸瘡止痛生肌散	每盒三元
止各種氣痛散	每盒二元	打消橫弦陰疽乳巖惡核內消丸	每料伍元
止各種氣痛藥水	每盒二元	治臭狐脚臭膏	每盒一元
寬中開胃消食丸	每盒三元	初起花柳白濁不覺丸	每盒四元
治赤白痢裡急後重散	每樽二元	婦人安胎種子衛生保育丸	每盒三元
神驗癬癩藥	每盒元半	治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元	速愈遺精丸	每盒四元
立效牙蟲牙痛散	每樽二元	總治耳聾耳鳴丸	每盒四元
四時感冒痾嘔霍亂散	每樽二元	九種心痛丸	每盒一元
哮喘經驗丸	每盒四元	雙美如意丹	每盒二元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元	花房滋露膏	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元	紅顏舞折腰丸	每盒伍元
丸散甚多	未能盡錄	寄貨郵費	貴客自理

紹昌行總發行處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質分芳香味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃順鼻飲後但覺酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痾沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重骨疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

三鞭補血露　郵費另加　美西各省每樽加[illegible]　美東各國每樽加[illegible]

生安寄售處 ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal.
來信寄售處 SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal.

之種子、聞大半工人紛紛回鄉、購地種烟、官場在表面禁烟頗力、竭力取締私種與吸、但鄉間種鴉片者仍不見少、距城三十里、罌粟已長至數寸高、私販土者常因小故惡鬥、致有流血之事、吾不解官吏將如何處置之也、道上盜賊漸多、白晝施行搶劫、毫無忌憚、盜多衣軍服執鎗、人視之不啻一兵士、故敢在城外白晝行刼、販土之人、道旁觀者以爲官吏查煙、不甚注意、盜因分贓不勻、亦常內閧云、地方上較前稍平安、鄉間擄人之事則常聞之、日者某鎭去此間約三十里、忽被羣盜所劫、擄去鄉紳多人、今冬收穫尚佳、因秋間雨水甚多、故米價不大貴、惟各項工人缺乏、平民之生活程度漸高云、

●●●新舊交通系之比較

北京益世報云、昨從友人處覓得新舊交通系勢力比較表、今錄誌如下、

(甲)舊交通系　（首領）梁士詒、周自齊、朱啓鈐、葉恭綽、徐恩元、王景春、周學熙、（人物）廣東人居多數、浙江福建次之、多通英語、兼能法語、散布在南方各地、及美國南洋等處、（外交方針）親美、（政治上趨向）西南派馮徐派已未派均屬接近、（成立年限）在政治史上已成立約十二三年、（現在勢力根據地）中英銀公司、新銀行團、懋業銀行、及英美之各銀行、（後援）財政委員會、外交委員會、美國各資本家及實業界之一部分、（輿論機關）多在香港上海或英文各報紙、（策源地）天津、廣東、上海、（醞釀之事業）棉業、導淮、煙酒、善後各大借欵、（經手借欵額）已成未成之經手借欵約計五千餘萬元、多係政治實業現金借欵、（資本總額）該系人物共有之資產約一萬萬元、（宗旨）兼營實業及政治上事業、

(乙)新交通系　（首領）曹汝霖、陸宗輿、曾毓雋等、（人物）江浙人居多數、通日語、散布在北京上海等處（外交方針）親日、凡借欵多借自日本商行、（政治上趨向）與北洋派安福部接近、（成立年限）約五六年、現在勢力根據地）滙業銀行、舊銀行團、交通東方各商行、及日本各銀行、（後援）交通部一部分、新國會大部分、及軍系人物、（輿論機關）多在北京津滬亦有一部分、或日本各報紙（策源地）北京、天津、哈爾濱、（醞釀之事業）吉會等鐵路借欵、擴張交通及軍事借欵、五萬萬元大借欵、（資本總額）該系人物之資本約四五千萬元、宗旨）兼營政治軍事借欵、

●本報辦到民國九年改良新通勝發售

本報新辦到廣州石經堂五彩公頭石印紅字頭庚申年中西歷新通勝英尺闊五寸長八寸印版玲瓏紙張光滑附載民國紀念日火車價目表省城各鄉輪渡行期及停輪搭客埠頭表上海輪船價目表寧陽潮汕車路各站車期價目表粵海關報風圖省城火警標識諦譯郵信中外各埠英文地名表新定中國郵政章程印花稅關稅釐金各則例電線地圖電報新編詩韻電碼達生編經驗良方羊城八景等一切皆從新增刊爲舊本所無亦爲日用參考之要書不可不人置一編也所辦無多請速光顧每本售銀五毛

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭
●四鞭健腎丸
●夢遺存眞固髓丹
●眞陰虧培血露
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠
●內消瘰癧藥丸藥膠
●腸氣疝氣睾痛丸
●痛消藥丸藥膏
●退紅筋點膜光明眼水眼藥

吉傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹
喉毒遇仙丹
耳閉聾丸散
因色刮毒保安丸
百草培元化毒膠
立止濁淋刺痛丸
理腎固精丸
止痛生肌十神丹

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均譜效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗反筋凍痛聖藥
萬應治脚軟痺少力難行丸

每料抗　半料抗　小料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行遍身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視骨膭大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄　兩病盡除

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燬洛分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

弟鄧卓生字頓　劉安

熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所修理潔淨極合衞生另有特別全套房間以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

●請看興亞火柴公司附股之踴躍

火柴爲人生必需之品工藝爲我國當急之務同人等有鑒于此特應時勢之要求而組織本公司當發起之初已將此中權利宣佈緣起普告僑胞諒蒙察閱今者招股手續次第進行矣竊幸贊襄親朋各具眼光同一感覺知權利之不可坐失也故近日函電紛馳報名附股者踵相接忝承信托感激逾恒究以事關重要須謀善果故同人等仍恐智識未逮有負所託也近特聘請鄧粵南君爲總化學師鄧君品學兼優經驗卓著人所欽佩可毋贅詞惟股額無多倘將滿足爰再通告俾有志實業者早日附股以免額滿見遺則幸矣

◉茲將第十三期認股芳名列左

陳孔芳	一千五百元
阮宏沾	五百元
梅宗周	二百元
梅遐翹	三百元
謝祝三	一百元
陳奕雲	二百元
張禮澤	一百元
鄧仰隆	一百元
梅英福	一百元
黃植枚	一百元
趙居傳	二十元
周家香	一百元
黃藹南	五十元
周瓊瑞	一百元
吳囊恩	五十元
陳祀培	二百元
陳明亮	二百元
陳其安	一百元
陳祥宗	三百元
陳華東	五十元
趙郁榮	一百五十元
邱平章	五十元
陳孔仕	一百元
鄧世廣	二十五元
陳華榮	五十元
陳明振	一百元
蘇少楠	一百元
蔡謙認	三百元
吳澤啓	三百元
蔡裕堂	一百元
甄明福	二百元
陳立宜	三百元
阮宏讚	三百元
梅恭柏	三百元
甄兆南	三百元
陳文鑾	五百元
陳昭讚	三百元
陳文銳	一百元
蔡快奕	七十五元
陳華輝	五百元
李兆燦	三百元
胡彩	一百元
趙耀榮	三百元
趙英球	三百元
司徒有壽	一百元
龔北辰	二百元
陸伯平	一百元
陸以棠	一百元
陳允在	一百元

收股銀處

保市頓永安祥陳應發 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文彙 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal

（未完）

廣珍

中華絲髮

蘇杭襪件　男女新衣　西庄小衫　珍珠玉器　嫁娖用品

QUONG CHUN & CO.
709 JACKSON ST.
SAN FRANCISCO, CALIF

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年正月七日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松啓

本華自
眼打來

十五號管中機吸金光圓金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金[illegible]連夾五元二毛五

十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號管上手[illegible]活吸[illegible]　三元

金山大埠世界日報[illegible]啓

美洲金山正埠 中美大藥房 總發售處

第一號造血葯

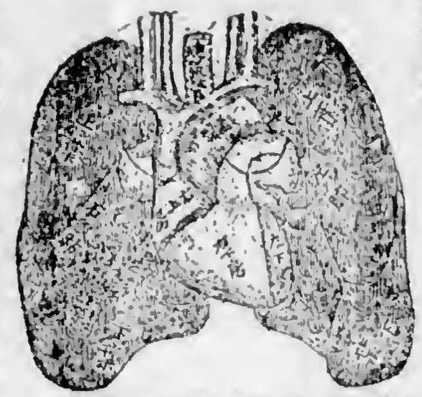
大瓶銀二元　付費三毛　每打二十元
小瓶壹元二　付費二毛　每打十二元

今日之世界一競爭之世界也優勝劣敗誰不知之然欲於事業上得佔優勝必先求血氣剛强體質健全心力充足神氣爽適然後可達優勝之目的本藥房之第壹號造血藥以麥液爲主佐加配各種衛生補血良藥性質純粹效驗靈速爲强身補血品中最上藥若患身弱血少勞力過度氣力不足五癆七傷與及身體種種不安寧曾服別藥不能見效者請卽服第壹號造血藥以救生命無病服之更能令血氣壯强食慾大增體魄雄偉血弱者連服三天血必鮮紅力弱者力必增加腎虧氣弱者連服三天胃氣自足婦女經水不調赤帶白帶子宮寒冷難孕等病尤能奏效男女老幼均當服用久已名馳中外洵爲衛生强種之至寶也服法每日三次每次一匙飯後服之

療肺藥

每瓶一元二毫　郵費二毫　每打十二元

肺體之圖



肺在軀體之中最爲嬌嫩損傷固易但補救得法則收效非難大凡肺病必從肺葉損枯而百病遂起苟有一二葉未爛尚可用藥療治俾腐去新生此藥功力甚大凡肺病咳嗽痰結諸症服之立見功效誠環球無他藥可以駕乎其上也

男子還精玉露丸

每料銀二元五毛　郵費一毛

新發明市接雲氏衛生吸管

双料每枝二元　郵費一毛五仙

此吸管專治內傷咳嗽頭痛傷風鼻塞辟疫等病

固本補腎汁

每瓶一元五　加郵費一毫　每打十五元

此汁能壯腎培元能强腎固本能補先天後天之不足能使左腎右腎之靈活能復已散之元陽能生欲絕之眞陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使水火相濟而挽色慾之傷殘能使胃口增加而能振老年之衰敗誠功參造化普救衆生

肥顏潤肺汁

每瓶銀一元五毛　每打銀拾五元　每瓶郵費銀二毫

此藥性質甘和以治肺肥顏爲專長凡肺體有壞咳嗽氣喘急疾癧癆傷咯血內傷憂鬱面黃服此藥立見功效能保全肺體顏色滋潤洵補肺品之獨步也

香港福至大葯房補腦丸

每瓶銀一元　每打銀十元　每瓶郵費一毫

上海中法大葯房精神丸

大瓶銀五元　郵費一毛五
中瓶銀一元　郵費一毛

上海五洲藥房人造自來血

大帮發行另議
大瓶二元　每打二十元
小瓶一元二　每打十二元

法律保證　特許專賣　風行全球
和平補品　美味濃液　養血生精

以上各藥如一次交易十元以上者本藥房包支郵費

唐庄狼毛自來墨水筆

頭號一元五　二號一元　三號七毫五　每枝郵費五仙

新增帖式備要

每部銀二元二毛郵費在內　各界同胞不可不備

（總發行所金山正埠都板街八五四號中美大藥房）

Chung Mee Co. 854 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

姚樹南醫生

[illegible]

花柳專科

[illegible]

◉幸賴回生之恭頌

[illegible]

◉廿餘年花柳症一掃而清

[illegible]

◉逢醫必愈近悅遠來　日本人來書之恭頌照錄

[illegible]

啓者今蒙大埠諸同胞每日來書證頌亦屬不少恕不盡錄祈爲原諒如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

●統治花柳搜骨丹每樽銀五元　●埋口生肌散每樽一元
●五淋白濁止痛丸每盒銀四元　●埋口白藥膏每樽一元
●三鞭强種補腎丸每盒銀五元　●搽癬藥散每二元
●男女肚痛散每中銀一大元正　●喉症全科每料三元

外埠寄費一毫五　外國二毫五

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號

醫姚樹南生通訊西字　話筒差拿六一七號

YEW SHE NAM CO. 942 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

生源號 Sang Yuen & Co.

（咕埠）（市卡）

533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵條各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙賞客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈喉瘋癲瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切乃擇有君臣佐使之用補散常備搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂

[illegible]

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥　或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

本報各種書籍

白巾人四毫五　美人福六毛

生昌

[illegible] LUNG CO. [illegible] Ave. Calif.

啟者本廠設在金山大埠都板街六百[illegible]十六號開張專辦祖國順繡綢緞搭巾新款絲巾牙邊[illegible]枝木檯椅宮燈新欵磁[illegible]

羊城方便醫院醫生陳梅浦

統理　男婦兒科　內外方脈　跌打駁骨　花柳疳疔　癰疽瘰癧　遠年爛腳

通信處　FOO YUEN CO. 159 WAVERLY PL. SAN FRANCISCO CALIFORNIA

○○○求醫須知

本醫生前日限定時間診症致求診者諸多不便良用歉悵現在儘有時候不復限定時間並可隨時應招入埠特此佈聞

○醫館在都板街七四六電話一八

○○○恭頌良醫

弟梁一奇症終日睡眠食少肌瘦刮之週身黑痕或以爲夾色或以爲出沙梅浦先生獨排衆議斷爲陽虛血瘀弟初不信換數醫無效復求先生診治則以桂付進果然奏效現在壯健逾恒不復入酬睡鄉至深感謝特登報端俾有病者知所問津焉

北架啡恩平鄭容披露

擇錄來函

梅浦大醫生鑒　敬啟者前付來六脈油一盒經已如法塗擦現在瘡毒之病已消腫結亦消週身亦經盡消作爲好消但以前過服京藥身子的甚弱付上赤紙五元三毛請開補方執藥付來敝甚感此候[illegible]

敬啟者[illegible]付來[illegible]四鞭丸一盒大有功效飲食最大增[illegible]諸病已愈八九實深感德[illegible]付上赤紙十元五毛再付下二盒以竟全功此上

梅浦大國手鑒　墨西哥香山黃瑞尹謹上

强腎參茸四鞭丸

補虎鹿　四鞭參茸　佐以補藥　强腎健脾　氣虛血少　精力不充

腰痛腳軟　眼花耳聾　飲食無味　枯膓形容　便溺頻數　遺精洩夢

腎陽虧損　日在病中　如服此丸　立建奇功　延年益壽　轉老還童

全料廿元　半料十元　每盒五元

統治花柳六脈油

統治花柳　花果楊梅　魚口便毒　起泡生瘡　皮膚陽物　一毒粒萬千

入腑入臟　病魔延纏　風癱骨痛　緊急不便　日有鼻穿　爛腳多年

週身疳毒　遺溺不淺　塗擦六脈　功效立見　九股脹藥　實涼傷身

損口亢毒　一用立愈　且斷病根　如何搽法　單內詳爲

[illegible]

不用服藥　能愈花柳　每盒五元

獨步單方

補陰藥
大補精腦返少丸　每盒五元
[illegible]止夜尿丸　每料十元
奇方男子遺精丸　每盒四元

花柳藥
花柳萬應搜毒丸　每樽五元
花柳萬應湯藥散　每服五毛
治方沖效八寶散　每料五元
滋腎除止濁丸　每樽四元

內傷藥
內傷補血止咳丸　每料三元
[illegible]

跌打藥
跌打遠晚止痛丸　每散一元
跌打刀傷萬應散　每樽三元
跌打刀傷止血散　每樽二元

[illegible]
立消毒瘡止痛散　每樽三元
萬應收口生肌膏　每盒二元
小科止痛去毒油　每樽一元

雜病藥
立止腹痛嘔吐散　每樽一元
立消腫腳氣丸　每樽三元
大便下血斷毒丸　每樽二元

國貨[illegible]　廣告

金山大埠代理人集蘭堂　鄧仙石　鄧啟棠　鄧濟穆　朱[illegible]　新廣隆啓

關重要、又上海各書坊印行私歷、已有數十餘種、其內容大致與茂記書局所印略同、訪聞銷數甚多、有此多數謬誤之私歷流布人間、轉令所屬各縣、迅將各私歷嚴禁售賣、以重人時云、

各屬近聞

▲商團開幕　（江門）商團軍、九月十七開幕、是日假黃家祠爲會場、先由江門商團軍、于上午排隊往車站歡迎、會城團軍百餘人、隨到舊營門口之碼頭、次第歡迎粵省商團軍百餘名、廣東公醫（國樂全副）香山小欖鎮團軍數十名、大小黃埔團軍百餘名、順德鷄州團軍數十名、登岸後、導往公所小憩、隨聯大隊遊行、所經各街商店、懸旗及燃放串砲誌慶、巡行後、卽抵黎家祠、齊集會場、舉行開幕禮、場中懸掛各界牌額橫被喜帳、十色五光、美不勝收、十二時開幕、主席正團長趙秀石、副團長陳毓棠、先由宣布員梁懍丹搖鈴開會、公醫國樂隊奏樂、全體向國旗行三鞠躬禮後、該團同人、向來賓行禮、宣讀祝詞畢、來賓登台演說、發揮設立商團、乃商場人保障、護家匡國、惟一之要義、聽者鼓掌如雷、演畢、精武体育會操演國技、茶會後、會齊排隊巡行、四時許會操於國弌塘沙地、五點後拍照散會、計是日來賓除上列各處商團長董外、江門警察廳長李寶祥、及軍政紳商報學等界、均派代表滋會、此外各界來賓、均三千餘人、會場雖大、亦乏容身之地、誠一時之盛會也、

▲運動保匪　（新會）西南五區保衛團中隊長李捷鵬、昨在七堡鄉拿護著匪一名、直認行刼火車火船、及各村鄉等案數十起、經將該匪轉解縣署訊辦、查該匪犯案纍纍、疊經李隊長偵緝、因該匪消息靈通、逃匿古兜、近因無處藏身、潛行返鄉、欲再圖刼擄、適被李隊長偵悉、當卽率隊前往該鄉拿護、該方人士聞知、莫不稱快、現聞匪屬某甲、運動有勢力某人、假認該匪爲稽查、欲向縣署濫保云、

▲藉戲開賭　（台山）近年因銀畨低折、外洋滙銀、因而減少、各區銀根異常短絀、賭場亦異常冷淡、日前三合墟賭徒、異想天開、僉謂非演戲不能維持賭業、特請會嫦娥班、經九月十三開演、頗爲鬧熱、惟當此民窮財盡之秋、以有用之錢、作無益之舉、惜哉、

▲鄉隣唆鬥　（開平）赤水方姓三合鄉、客歲被東山保衛團長譚雪、串匪行刼、詞由統領黃如雲、派隊將譚雪拿獲、解省訊確槍决、自此方譚二姓、惡感頗深、但方族以綫人伏誅、本無深究此案、詎料比鄰某某姓、行其卑劣手段、從中撥弄、俾其舊案重提、激動方譚交鬥、夢想坐享漁人之利、而譚姓人多、祇知忿爭、罔知底蘊、故邇來父兄一流、往來鄉省、奔波甚忙、有再與方姓復訟之勢、無故自擾、殊堪發噱、噫、某某姓旣屬鄉鄰、不思設法排解、反欲乘火攻刼、其用心蓋亦險矣、不知方譚兩姓、終墮其術中否耳、

●本報有說版玉面狐狸新小說發售每套一元二毛五

公司　Toyo Western [illegible] 625 Mark[illegible]

是有本公司在大埠孖杰街六百二十五號樓[illegible]　四層東洋汽船會社　代理華人趙洽殿

亞埠[illegible]

（本廳各種書籍無不齊備仰單印價函取卽奉）

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

公司　Pacific Gas [illegible] Main Office San Francisco [illegible]

之廣[illegible]

●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫晴　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當故效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流白濁花柳梅毒疳疔痔瘡瘰癧痰核奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風痰傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫晴　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀嬌造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功效見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖高埠戚三叩謝

中國藥房

本藥房自辦秒參玉桂鹿茸尾籽製煉各種膏丹丸散發售外埠僑胞如有問症購藥者請照下列門牌住址付來定必遵命妥辦謹此佈告

人參海狗腎壯陽丸　肆兩盒陸員　貳兩盒叁員

此丸大補命門火衰凡陽事不舉腰膝無力眼花耳鳴流精濕尿交合無趣見花則謝種種下元虧缺之症一服此丸包能於七日之內大見奇效無病者服之更能強種益精興陽久戰的是補身壯陽神品也

花柳九寶活命丹　每罇伍員

此丸尚治一切花柳各症無論魚口橫痃初起之症立可消除即使遠年積毒楊梅結毒過身清爛骨剝喉患手不能舉足不能行種種危險惡毒包可全愈且此丸既不傷身又不絕嗣是誠活命之金丹種毒之至寶也如有花柳毒者幸毋輕忽視之

參茸衛生至寶丸　肆兩盒伍員　貳兩盒貳員半
龜鹿膠滋陰補腎丸　每盒肆員
生精長血還少丹　每盒肆員
內傷久咳寧肺丸　每盒肆員
補虛勞回天大造丸　肆兩盒肆員半　貳兩盒貳員半
久流虛濁固真丸　每盒肆員
清心固腎止夢遺丸　每盒肆員
止遺精參茸固本丸　肆兩盒伍員　貳兩盒貳員半
婦科調經種子丸　每盒伍員

大補心血丸　每盒肆員
速痛即止跌打丹　每服伍毫
限日消脹下疳藥水　每罇叁員
疳爛痔瘡珍珠散　每罇叁員
花柳爛喉藥水　每罇伍員
消腫止痛痔瘡膏　每盒叁員
小腸疝氣止痛丸　每罇貳員
解毒雞眼膏　每盒壹員
止咳如神丸　每罇壹員

郵費自理

種玉如意膏　每盒貳員
乾剛種子丸　每盒貳員
秘精久戰藥水　每罇貳員
一掃光癬藥　每罇壹員
風濕瘡科龍虎膏　每張伍毫
皮膚濕毒止癢藥水　每罇壹員
退紅清熱眼痛藥水　每罇壹員
斷久紅白痢丸　每罇貳員
斷根哮喘丸　每罇叁員
經驗戒烟茶葉　每兩叁員
清毒止濁丸　每罇貳員

救急萬應喉散　每罇伍員

此散通治大小緩急各種喉症故名萬應尚遇此患用散一吹立刻見效誠旅居之要藥也慈善君子烏可不預爲備之

通信處
The China Herb Co 362 Kearny St.
San Francisco CAL U.S.A.

說部

我愛他我怎樣救他呢

短篇小說　（心世）

有一天傍晚、那一抹斜陽、正從樹林深處冉冉而沒、樹上小鳥、故意掉着如簧之舌、秋秋（從口）的鳴個不住；好像戀着這可愛的晚景、不忍歸去也似的；那時小樓上正坐着一個很俊俏的女郎、兀自在那裡出神、素手托着香腮、蛾眉蹙得緊緊的；不知想些什麼、一會兒微微的笑道、咳、想●當初訂婚的時候、他不是指天誓日說甚麼海枯石爛、這愛我的心一輩子也不變的麼、聽他昨晚兩句話兒、分明又愛上了別人；並且這人還遭了什麼難；他不是說要去救他麼；說着芳心如擣、悲得甚麼似的；停了好一會兒、纔覺時候已不早了；怎麼他心上的人還未回來；剛要立起身來；猛覺得肩上拍的一下、回過頭來一看、却正是他心坎上的人、就脫口問道、你什麼時候回來的、鈴的聲響也未聽見、那立在後面的却是個很英挺的少年、就是這女郎的丈夫、答道、我愛、我正要問你呢；你一人呆呆的坐着則甚；連我回來也未聽見；我在路上滿想進門時、第一觸我眼簾就是我愛的倩影；春風滿面的迎着我、並將藕臂挽着我、還鶯聲婉轉的責我歸遲咧；不料今天却大大的失望、說着緊緊的握住了女郎的柔荑、把臉貼女郎螓首、呢聲道我愛、你今天委實破題兒第一回冷落我、該這樣償還我呢、（未完）

社會鑑

野鴛鴦誘賣寡母與弟

佛山某隊號高志、日前與營部附近楊宅女子阿金戀姦、已非一日、適因財政問題、不獲恣情縱慾、由高志起意、以金母年僅而立、孀守可憐、商同阿金將母及三歲幼弟、誘至省城串賣、希圖得財、以供揮霍、昨日相率附車來省、爲警察偵悉、中途截獲、已即解縣訊辦云、

雜錄

美國自由公債之投機業

▲幾於舉國皆賭

近有著名經濟學家勞生氏著一文、論美國自由公債券之投機事、大略謂「余一生宣講投機事業之弊害、筆舌交瘁、謂其無異賭博、今日者、全美人咸沉溺於投機、爲從來所未有、凡商人、鑛師、製造家、新聞記者、教育家、宗教家、上下院議員、政治家、科學家、女歌者、律師、勞動者、燈塔看守人、法官、幻術家、醫生、跳舞家、農夫、蒔花者、經濟學家、男婦老幼、種不論黃白黑、人不論賢愚貧賤、自太平洋至大西洋、通國之人、莫不大賭特賭、前此之營證券投機事、尚有矯僞者或以投資自解、或則專以證券買賣爲事、尚有藉此詐騙取財者、自政府發出二千萬元之自由公債、入於證券市場、於是全美之人皆棄去其前此之飾說、但求賭勝、美民今日正在狂賭之中、無可諱言、其心目中惟思致富之捷徑、不勞坐獲、今試證之、全美之人、幾無一不賭、自

●代表團黃某即黃廓軒忠告旅墨僑胞書

溯中墨通商以迄於今、我華人歷波濤、冒萬險、到而經營者、數不可謂不夥矣、然忍拋家室、別父母、莫不爲仰事俯畜計、非爲傾軋同羣而來也、鄙人僑居斯土、亦已有年、雖非自矜有補於世、然於大局公益、未嘗敢存心破壞、凡眼光所及、無不竭己之力以贊襄之、蓋自受散沙之激刺、無時不怵於目而警於心也、疇昔棻苑之役、鄙人忝爲調查員之一、睹悉多數僑胞分屍之慘、思維往事、毛髮悚然、其因如何而深仇至此、想爲國人所知、無庸殫述矣、故今日而求補救之法、敢決其非注重國民外交、與土人聯絡感情不可、近者墨國軍民愈暴、官吏益肆、順省之排斥苛待、既慘且酷、更又蔓延各處、祖國積弱、外交困難、一般憂時之士、呼號奔走、莫不曰非合羣禦外、不足以圖存、雖全墨之大、華僑之衆、社會組織、隨在而有、惜名目紛歧、性質殊異、大都各樹一幟、不相爲謀、更有成立於前、迄今僅存形式、空有團體之名稱、欠缺團體之實力、如前數年京中所組之華僑工商總會、有順省代表、被名譽領事之說所惑、以至功敗垂成、遂使吾國商務、散渙如昔、終不能大發展、及今思之、尚有餘痛、然猶謂當日民智未開、昧於時勢之潮流、情還可恕、乃不謂災逮乎身、禍延眉睫、不思同舟共濟、反從而傾覆之、不知是何居心耳、昨閱金山世界等報、有用私人名義、揭發告白、任意造謠、橫加譭謗、種種喪心病狂、不啻爲己寫照、此等含血噴人之詞、原無辨論之價值、第恐外間不察、遽爲所惑、故迫得將確切情形而表白之、使知順省非盡土著排華、實華人之排華也、夫此次代表奉各埠之公意赴京、雖由使館召集、而馮公未嘗參與議席、所抱目的、無非爲合羣禦侮、消弭排華之計、（九月二十三日順省華僑總會所登中西報之告白、曾有詳及）當日假座於中華會館集議、凡事皆公同討論、從衆表決、自不待言、職員由公意投票選舉、均有議案可稽、（聞不日分寄各埠）集欵之議決辦法、衆以有力者固宜多助、無力者寡助、自是勸捐之不二法門、幾成到處通例、倘不如此、則又有指爲不得均平矣、況亦各省均同此担負、非獨順省爲然也、若問將何用途、則遞月均有扎結、並有議案載明、需得若干者、則有若干之辦法、如租會所也、聘職員也、延請律師也、經詳明於預算表中、他如疏通政界、聯結士民、及將來購置會所、興辦報館、種種公益、未聞有不費金錢人力、而能辦到者、若無錢而強人辦事、恐天下無此便宜、然亦所議則如是、倘其甘居涼血、不願公益之人、雖一毛不拔、（如濂溪者流）則斷不能相強、誰得捉其襲而傾得之耶、所謂從違之權固在人、未嘗有侵及他人之自由；惟覺潮流湍急、非衆擎不能易舉、故不惜苦口婆心、相爲勸勉耳、若輩既自居化外、則亦已矣；乃必陷全僑蒙散沙之誚、縱不爲千古之罪人、亦不失爲社會之蠡賊矣；嗚呼、無怪西人之譏評吾國人私利心重、公德心輕、或勸濟助公益、必較之日、此若干日用度之責也、及至淫博迷心、則傾囊不吝、縲絏加頸、則續命不遑、有此等劣根性、奈何不列國日興、吾國日衰哉、總而言之、是次各埠代表之集議、實依文明正軌、行正當之辦法、而組織公共之機關、宗旨純爲對外衛內、今反對者倘不滿意在成議之後、何必舉派代表及贊成於當初、況排華係事關全體、凡屬華僑一份、人人同此關切、何以嘵嘵者不挺身出任維持、一味妖言惑衆、務圖推倒大局、究竟欲各埠代表如何議法而後愜於心耶、至衆人之推舉、予以排華雖云事關全局、然順省首當其衝、衆見胡君透悉該省情形、富有經驗、舉其赴京辦事、不獨無負于順省、且不啻純爲順省僑胞之代謀、竟有小數無識之人起而反對、其是否關於黨派私見、及個人關係、則不可知、際茲外侮逼迫、險象環生、條約期滿、逐客令下、廢約之聲、喧騰各報、累卵之危、千鈞一髮、在我代表團之見地、急則治標、即行成立總機關、選舉職員、延聘律師、爲對付之預備、撫躬自問、無有一點不對本心也、矧以各埠代表再三勸駕始蒙胡君允肯襄助哉、其于總機關之名義、原可由代表自由擇用、蓋公共社會之名稱、非同專利之商標可比、例如金山之有中華會館、他處稱中華會館者、何可勝數、此在有識者觀之、自可恍然矣、當日公定名目、而先商於順省者、不過待人以禮、不可不求聯絡耳、乃既得順省總會及衆支會一致贊同、（略見九月二十三日中西告白、）係經順省代表當堂呈出該議案覆函交衆看閱、原文具在、無可爲諱、謂予不信、儘可容日揭諸報端、不謂破壞之輩、竟架大題目、動以不肯待人、曰遷順省總會于墨京、曰無謂、曰不軌、曰於謂代表、曰無良、曰腕制、恣口謾罵、無所不至、吾不暇一一指斥之、今試問其謂遷順省總會于京中者、煩順省總會一看、所有傢具什物等還在否、彰彰可見之事、猶可憑空揑造、希圖淆亂僑胞聽聞、其他亦可不攻自破矣、請設領事之舉、曾經稟請至再、幾若口瘏聲嘶、又經投稿各報登載、（爲閱報諸君所共見）乃僞君子之流、必欲熱食下咽、不惜以違心之論、偏責于人絕不思妥請之權雖在我、簡派之權固在政府也、須知縱設領事、亦不能倚之爲萬能、況未有端倪者乎、吾聞金山有總副領事、未見有倡廢中華會館之議也、更丁此時局阽危、不亟合羣設法、試問舍國民外交之外、更有何種良謀、又況使館交涉、祇合向在國之外部直接、其其他各部、非由僑團從中與之交際應酬、殊難望其轉圜、如先日未士卡利埠、阻止吾僑入境、亦得國民外交協助、始得該督遵照約章許以入境、此最近之徵驗也、何圖竟甘之爲無謂、而其有謂與否、自本高明分斷之、姑不具論矣、然不有各埠代表、及無總機關之組織、烏能代表全僑之公意、即如聯請領事要求保護也、決非三數私人之名義、便得國人信仰、何不自量乃爾、其不良分子、謂代表團顚倒黑白、真堪爲自己招供矣、要之總機關之設、係出全墨華僑之公意、自是堂堂正正之公共社會、任用職員、與夫一切之事、必從多數取決、非少數不逞之徒、（俗所謂吃造化者）所得而壟斷之、吾今敢大聲疾呼而警告于僑衆曰、以期禍患潛消、將來同享幸福、切勿爲三數私人之謠言所惑、坐聽千金之隄、潰于蟻漏也、更下切直之言曰、無論務須萬衆一心、保全墨京既成之總機關、方有厚力對外、何埠僑胞、對于本團體、凡已報名入會、並曾繳納會底基金者、即爲會員一份、否則便是局外之人、任此後大肆咆哮、當亦置之不屑教誨之列也、言盡於斯、知我罪我、幸垂察焉、

黃廓軒啓

陳春榮律師

本律師接理嘉省合衆國衙及各等衙門案件並接理丁治埃崙華客各案各埠僑胞如欵寫紙回唐或有子女來美一經委托自當竭力妥辦

兼代理意美銀行附貯按揭滙兌各事務

本律師辦事所設在金山大埠孟令街夾沙加緬度街角意美銀行樓上二百零八號房至二百十一號房僑胞委托辦案面議或函商均可

CHAN CHUNG WING
ATTORNEY AT LAW
Rooms 208 to 211
460 Montgomery St
San Francisco, California

書籍

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫　[illegible]女子尺銀[illegible]毛五仙正　改良商務尺牘銀[illegible]毛五仙正
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛　寫信不求人銀一毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

說　離魂病銀二毫五仙　夢遊苑銀一毫五仙　多那文包探二毫五　愛國二童銀七毫正
花月香城銀三毫　天際落花銀三毫　鴛盟離合銀六毫　蠻荒誌異銀六毫
俠女奴銀二毫　慘女界銀八毫　煉才爐銀二毫　花因銀五毫

本●信扎類

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]洋主華英文書論[illegible]一元八五

小　德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟到美國懸壺廿餘載曾在東華醫局當醫席多年志存濟世專心研究選配良藥泡製此丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟今返粵）開設藥肆採辦精良地道藥品（自製丸散）住址門牌容後登告

（各丸寄售處）◉大埠泰興隆　◉屋崙廣昌和　◉春和堂

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）該號定然從速妥寄無誤

寄費每料三毫　●如有信寄弟交省城西來初地（順昌泰）妥收也

SHUN CHONG TAI 21 Sai Loy Cho Dy St., Canton, China

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨常神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵風痰上擁頭常暈刺痛痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠痛垂手痺艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟脚痲趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精火燥水竭見色即洩精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血慾念稍動其精即洩久流不禁精隨便出服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號
CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
QUONG CHONG WO 387 8th St, Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

歐戰以還、紐約證券交易、每日自十萬至二百萬股、其價值每日自一千萬元至二百萬元、今日以如斯鉅資投諸此中者、其在戰前則投諸此途之數甚微、在歐戰以前、證券交易所無自可爲、至有乞助于人者、今則專從事此種狂賭、局面大變、星期六他種股票市面均爲之停頓、各家證券經紀商門庭如市、近三年來、新富翁之作成、較開國數百年來爲多」云云、

新聞屑

英國推廣海軍勢力

▲潛艇日漸增加

大戰爭後、英國銳意推廣海軍勢力、潛艇增至一千餘艘、其最大者、爲K字號、長有三百三十八尺、未潛行時、有一千八百八十噸、入水後、有二千六百五十噸、其引擎馬力、達一萬匹云、

探南冰洋大陸

▲五十三人

英人發起明年六月往南冰洋探大陸、全隊五十三人、中有女子、與童子軍數人、又有二三好奇之紅人在其中云、

痛斥順省那卡利一班賤種亂吠墨京總機關

傾閱中西報；十二月十一日；登載墨京總機關；誣衊胡關二君；假公濟私　幅；隨頭至尾；禽獸技倆；惡劣性根；令人髮指；豺狼虎豹；寧屬仁心；鴟鴞之子；啄舐其母；不知此畜是何心哉；正所謂鎗聲臨後之際；火及燃眉之急、掘膝抹淚之時代；自排華出後；順省僑胞；無不叫苦連天；財產生命；危在旦夕；足跡後塵之嘆；聞者傷心；見者酸鼻；間有明達之士；熱心家者；挽啓亡齒寒之憂；誠恐彌蔓全墨；故有總機關之設；爲禦外敵氣起見；爲華僑爭幸福；專治順省爲先聲；況排華之源；順省爲主；別省爲賓；自當加倍熱心；特別踴躍捐輸；不特汝九十七名；無施挽救之策；反倒推破而後快；遁形變跡；無事生端；毒計瞞人；從衆蠱惑；任爾搖頭擺尾；天知地知；自然水清石現；雖知嘴長鼻尖；不能排僑總機關；算有楚項之勇；卒勝韓信之志；顯然爾等就是排華之死灰；不打自招；古云來說是非者；便是是非人；試問以頭飯碗爲題；以剝削濫推爲中慢板；凡事非金錢之力；何能轉腕；以經濟而論；非藉僑等輸出；從何着手；無論大小會館；必向僑民担任經費；況每名會底金二元；亦非過重；莫非爾等見人錢多眼生寃；總機關始成；而生嫉妒；嗚呼有等賤種出世；雖欲不亡而可得乎；無怪我數千年之中國；半籌不振；有此掃星在；來年必水旱偏災；願我愛國同胞；悉其面目；速起而誅之；嗣後華僑；永無生波；莫論總機關人員；謀事不軌；可當共斥其非；勢將瓦解；斷不袖手傍觀；任其望斷也；

民國八年十二月廿號

旅墨老邏華僑全體　趙男汴　呂福臻　余秀炳　黃槐
勳　黃華灼　趙北樑　李兆楠　黃明初　趙心正　趙仲
進　周槐　趙思忠　陳孔李　雷白春　趙白安　朱由
佳　吳錦　趙遇藻　譚崇道　趙勝林　吳洪益　趙戴
謀　陳達　譚俊啓　趙仲勝　趙恩崇　朱瑞强　趙欽
德　李鉅　余瑞和　劉春　趙佩球　周仕　趙賢
曾　趙思鐸　朱多裘　趙周燾　趙均祐　趙寶蘭　黃美
蘭　周華信　陸業鳳　龔北閏　李植　林北海　趙亮
瓊　劉瑞祥　張炳儒　今披露

美國奇生行大藥房　大埠

丸藥增價之緣起

敬啓者近年物料騰貴兼以滙價高漲中西商場大受影響如在祖國辦來藥材在美國定造紙盒與及告白印刷價格較前頓增數倍買入貨物成本既高賣出之價仍照其舊何以恤商艱而昭平允本藥房爲時勢所逼不得已起所有各種膏丹丸散藥酒均照藥物業印定原價每元加多二毫（例如十元盒補腎丸照收十二元戰必勝每盒三元照收三元六毛餘可類推）藉資彌補僑梓深明大義有意惠顧量不因此區區而生吝也

茲將各種丸藥新價臚列于左

馳名三鞭補腎丸　每料廿八元　半料十四元　小半料七元
花柳扶元戰必勝　每盒三元
花柳扶元酒　每罇六元
花柳扶元膠　每料卅元

參茸武溪丸　每盒[illegible]　參蘇理肺丸　每盒[illegible]　婦科種子丸　每料[illegible]
花柳拔毒丸　每盒[illegible]
夢遺固精丸　每盒[illegible]　進風去濕丸　每盒[illegible]　婦科烏金丸　每盒[illegible]
五淋白濁丸　每盒[illegible]
固精虛濁丸　每料[illegible]　四血妄行丸　每盒[illegible]　婦科白帶丸　每盒[illegible]
痔漏斷根丸　每料[illegible]
腎虛三妙丸　每盒[illegible]　化痰止咳丸　每盒[illegible]　經期肚痛丸　每盒[illegible]
內消瘰癧丸　每料[illegible]
腎虛腳腫丸　每盒[illegible]　瀉痢固腸丸　每盒[illegible]　婦科濟生丸　每盒[illegible]
小腸氣痛丸　每盒[illegible]
參茸固本丸　每盒[illegible]　紅白痢症散　每盒[illegible]　婦科坤順丸　每盒[illegible]
九氣拈痛丸　每盒[illegible]
龜鹿滋腎丸　每盒[illegible]　花柳回春丹　每罇[illegible]　冰瑞痔漏膏　每盒[illegible]
立止發冷茶　每盒[illegible]
雙培寧睡丸　每盒[illegible]　千金化毒丹　每罇[illegible]　火傷水滾膏　每盒[illegible]
中仙毒　每罇[illegible]
開胃健脾丸　每盒[illegible]　獨步如聖丹　每罇[illegible]　頑癬除根膏　每盒[illegible]
立止鼻血散　每盒[illegible]
肥兒保育丸　每盒[illegible]　拔毒下疳散　每罇[illegible]　跌打止血散　每罇[illegible]
響尾蛇酒　每罇[illegible]
軍中跌打丸　每罇[illegible]　胃熱清火丹　每罇[illegible]　八寶撥雲散　每罇[illegible]
珠珀掃毒丹　每罇[illegible]
十製半夏　每盒[illegible]　解毒白樹油　每罇[illegible]　拔毒生肌膏　每盒[illegible]
立消戰症丹　每罇[illegible]

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street, San Francisco, Cal.

華美農業公司招股簡章

●華美農業公司招股緣起

五六十年以前、嘉省猶是塵烟瘴雨之鄉、無所謂農業也、自我華人到美、助之以闢草萊、墾荒土、而地方出產、遂日以蕃滋、爲美國之冠、惟我僑胞具有開闢嘉省之功、而對於嘉省田園利益、向置度外、不甚注意、反使僑美之日人後來居上、實可痛惜、日人知嘉省地方肥饒、物產豐富、爲天然最佳之殖民地、故紛紛組織農業大公司、購買膏腴之田、劃分區段、批與日人耕種、日本農夫因而紛至沓來、麕集嘉省、人耕數十畝、栽種瓜菜雜糧、以生以息、以長子孫、嘉省遂成日本海外殖民之一部、閒嘗游覽羅省技利、沙加緬度坑、山和坤縣、及其他一帶、肥田沃壤之歸於日人者、舉目皆是也、市肆銷售之農產、出於日人田園者蓋多半也、嘉省農業利權、幾盡歸日人所操縱、日人農業公司歲獲之利益、尤不可勝計、回顧我僑胞之僑居嘉省、業農者固大不乏人、然鮮有購置田園、競爭農業利益者、卽間或有之、亦不過一二人資本、購受數十英畝或數百英畝、僅敷自耕而止、求一募集厚資、購買大園田、經營農業、或批人承耕、以博厚利之公司、則渺無所聞、以致華人農夫、多仰人鼻息、無利可圖、甚則有向日人農業公司批田耕種、歲得田產、半歸日人公司、或由日人公司操其發售之權、終歲勤動而利益卒歸他人所得者、本同人有鑒於此、特組織華美農業公司、訂購麥丹那埃崙大園田一區、共三千四百餘英畝、藉以利便僑胞業農者之承耕、田極肥美、富於出產、將來獲利、必可豫決、利已利人、兩受其益、計至善也、惟欲成千金之裘、必須集腋、同人等自顧棉力有限、而田價則需欵甚巨、非亟呼將伯之助、未易成玆偉舉、仰我僑胞踴躍附股、以襄厥成、開僑界購地公司之先河、卽所以謀僑胞公共之利益、將來農業增進、獲利同沾、有厚望焉、

●招股簡章列後

第一欵本公司定名華美農業公司、臨時辦事所、設在三藩市埠孟今馬利街夾沙加緬度街意美銀行樓上二百零八號二百零九號房、

Chinese American Farms Inc. 460 Montgomery St. S. F., Cal.

第二欵本公司營業宗旨、約分五項、

(甲)本公司價購農田、自行經營種植畜牧各事業、

(乙)本公司有權招佃、經營種植畜牧各事業、

(丙)本公司有權掘井、築基、開渠、設吸水機、爲灌漑之用

(丁)本公司有權購買或裝造或租賃大小輪船、桅船、盤艇等、爲運售農產之用、

(戊)本公司有權築碼頭、建橋梁、造馬路、或設輕便鐵路、以便水陸之交通、

第三欵本公司經購定大園田一區、共三千四百三十七英畝有奇、座在山和坤縣士作頓埠西距十一英里處、土名麥丹那埃崙、豫備經營第二欵內開各事業、

第四欵本公司所購麥丹那埃崙園田之契約、訂明每英畝價銀二百六十元、共價銀約達九十萬元、先交銀廿一萬元、餘則分作十七年清交、遞年交價若干、另有圖表列明、

第五欵本公司定議募集資本五十萬元、分作二萬股、每股廿五元、內優先股二十五萬元、平常股二十五萬元、優先股每股作股半計算、

第六欵凡認優先股者、股銀一次收足、限認股後一禮拜內清交、先掣回收條、詩將來轉換正式股票、

第七欵本公司凡認股者、須將本人姓名籍貫住址、函報本公司、以便通信、

第八欵本公司股本、週息八釐、由清交股銀一月起計、遞年於清算年結後三日開派、

第九欵本公司所有欵項、由正副總理司庫書記同附貯殷實銀行、

第十欵本公司提支欵項、須由董事局核決、經正副總理司庫書記聯同署名、方有效力、

第十一欵本公司遞年年終結算、所得溢利、招集董事會議或開上列、或清還銀期、以早日清還田價、免至抵息、由衆決議而行、

第十二欵本公司職員、正總理一人、副總理一人、司庫一人、書記一人、董事十一人、

第十三欵本公司職員任期、以一年爲限、如辦事勤能、得連任以資熟手、

第十四欵、本公司職員資格、以占有股份滿二十股以上者爲限、

第十五欵董事局有議事決事及稽查賬目之權、

第十六欵本公司集議分兩種、(一)常時會議、(二)特別會議、常時會議每年一次、限一月十日舉行、平常會議、則遇有要事、隨時可以召集、

第十七欵本公司如有重要事件發生、董事不能解決時、須召集股東全体大會解決之、

第十八欵本公司賬目、日清月結、幷每年結算一次、造成年結、印派各東查核、

以上章程、僅舉大略、後有善章、可共同核决施行、

中華民國八年八月八日

●公推臨時職員

正總理　陳祀堯　廣生和　　副總理　陳春榮　意美銀行

書記員　李焯　榮昌酒房　　司庫員　陳象焯　廣記棧

●董事

陳祀堯　陳春榮　李焯　陳伯興　偉市頓菓偈公司

陳象焯　李任　廣生　陳景文　裕生堂

陳典愷　公源　阮丙辰　大益　謝棟彥　益隆押

林賢獻　瓊豐　胡昌禮　怡興　謝美安　茂隆號

余曧和　東昌號　譚燦雲　富榮押　蔡傑焯　穗源號

廖根源　斐市那勝昌隆

●贊成人

駐金山總領事朱兆莘　寧陽會館主席林葆元

肇慶會館主席司徒瑾　三邑會館主席關定波

岡州會館主席楊子樞　合和會館主席余澤芳

人和會館主席吳達榮　陽和會館主席黃貢球

余寶和　陳象彪　黃達仁　李才　徐國璇　胡昌禮

陳樹仁　陳子禎　陳任國　陳秋濤　林立理　陳康大

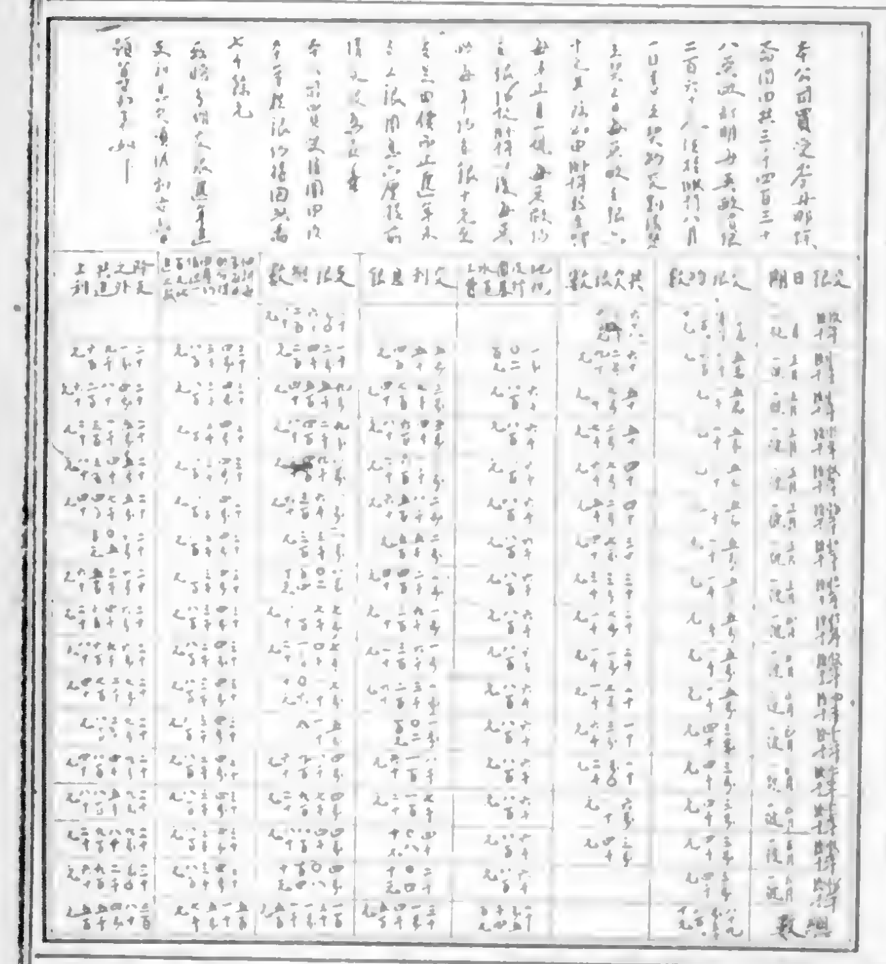
李佑寬　陳百源　黃榮理　陳觀光　胡維琳　張梓亭

方富軾　陳昌宗　胡持恩　陳炳　伍勳寶　譚燦雲

陳社柏　梁允懷　黃佩蘭　陳孫秀　李勤　陳華林

馬錦興　方熗文　周崧　陳宏任　陳紹晃　方文圖

李流明　陳珊　吳澤熙　林榮焯　趙權慎　司徒國任



●第八期認股芳名列下

楊秀英一千元　蔡英波五十元　李道燊二百五十元

李南垣五十元　李南培五十元　黃文品二百五十元

雷文海五十元　林燦時五十元　黃華顯二百五十元

鄭源五十元　黃良五十元　黃華舜二百五十元

鄺溥敬一百元　鄧豪一百元　梁顯鉅二百五十元

余儉甫五十元　鄧琛業五十元　張椿振二百五十元

余乾章五十元　黃華連五十元　何倉二百五十元

李賀聖五十元　黃英操一百元　陳典樓二百五十元

黃遜添二百元　黃遠錫一百元　曹翔翰二百五十元

黃華賡一百元　黃華莊一百元　曹燕起二百五十元

黃德愛二百元　馬華玉一百元　曹鳳民二百五十元

雷齊寬五十元　張觀就一百元　譚蓮儒二百五十元

張連周一百元　何文護一百元　譚瑞波一百五十元

劉有植五百元　劉東源五百元　司徒有聰一百大元

胡維添一百元　鄧錫二百元　馬樹德五十元

陳華輔五十元　陳典沛五百元　方錫純一百元

林炳焜一千元　李星南五百元　趙開五百元

伍寶勳一百元　陳溥祥五百元　蔡庚寅一百元

李沙文一百元

●代理收股銀處

陳祀堯	Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S. F., Cal.
李焯	Wing Chong Co. 108 Waverly Place, S. F., Cal.
胡昌禮	Yee Hing Wo Kee Co. 764 Commercial St. S. F. Cal.
陳象焯	Kwong Kee Jan Co. 736 Washington St. S. F., Cal.
陳景文	Yee Sang Tong 764 Washington St. S. F., Cal.
林賢獻	King Fung Co. 629 Commercial St. S. F.. Cal.
余曧和	Tong Chong Co. 822 Washington St. S. F. Cal.
謝棟彥	Yick Lung Art 852 Washington St. S. F., Cal.
謝美安	Mow Lung Co. 712 Grant Ave. S. F. Cal.
蔡傑焯	Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
阮丙辰	Tai Yick Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
陳春榮	Chan Chung Wing, Italian American Bank 460 Montgomery St.
譚燦雲	Foo Wing Art 825 Clay St. S. F., Cal.
陳典愷	Kung Yuen 1013 Grant Ave. S. F., Cal.
廖根源	Sing Chong Lung Co. 1510 Tulare St. Fresno, Cal.

●中美煤油公司通告

本支部近接總部來函說本公司所掘之井不日卽大收效果、着支辦事處早日宣布期限集齊股部俾知有股份幾多旣承所委敢不遵照惟思日前所發之招股部遠近各埠皆有期限過速恐難辦到爰定於陽歷六月起展期陽歷十一月底止截凡各埠代理　商號經招得股若干請早日將各認股者姓名里居及一二期股銀一律寄來大埠支辦事處收發回收條幷卽登報布告爲同胞乎曾知洛忌化嶭其發達何自乎亦自煤油來已兄近今煤油銷路日多如自由車如輪船如火車無不用之本公司有監於此費數年時候始得此好油地正所謂天與之機會也旣有好機會復得好消息據前月總部報到近本公司之地新開有二油井一井深一千七百尺每日得油四百桶一井深二千二百尺每日得油六百桶似此佳音深望僑胞早日踴躍認股自後得回無限利權不然時機一過則未免有頟滿見遺之嘆耳玆將收到第十二期股銀芳名列左

朱本偉二百元　朱緯立五十元　蘇南山加股五百元

李亨祥一百元　楊旌簪一百元　馬曉明加股一百元

楊仕一百元　周景三百元　楊建章加股五百元

江梓球一百元　江熾五十元　朱頌聲一百五十元

黃伯球二百元　蘇建勳一百元　楊廷光二百元

趙居傳三十元　周顯榮三百元　沈家猷二百元

曹佐廷一百元　蔡杰八十元　蘇子貞一百元

林紹年一百元　黃翀祥二百元　何柱石一百元

楊炳權二百元　張作猷一百元　胡念坤一百元

李子敬六十元

總辦事在乾沙士省屈治埠

109 N. Main St. Dr. L. K. Young Uichita, Kansas

大埠支辦事處

Chinese American Oil Co. 833 Stockton St. San Francisco, Cal.

大埠代理貯銀處　Canton Bank 500 Montgomery St. S. F. Cal.

大埠世界日報　The Chinese World 736 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠少年報　The Young China 881 Clay St. S. F. Cal.

大埠新同和　Sun Tong Wo 765 Jackson St. San Francisco Cal

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

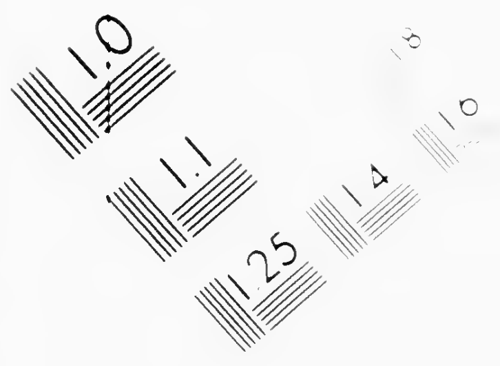
本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

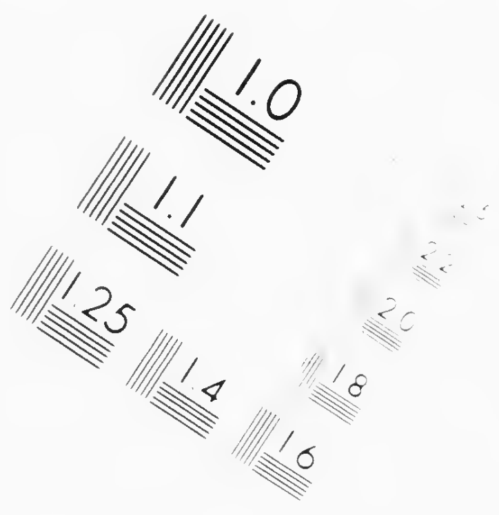
美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

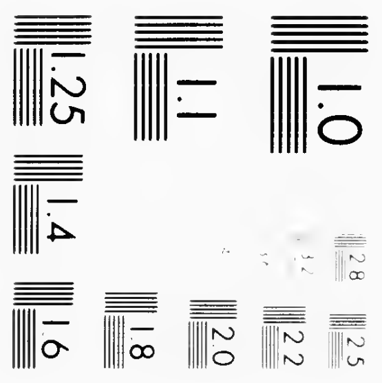
●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143






1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8

INCHES
METRIC

STATE	CALIFORNIA
COUNTY	SAN FRANCISCO
CITY	SAN FRANCISCO
TITLE	THE CHINESE WORLD [SAI GAI YAT BO]
FREQ	DAILY
REEL	
DATES	OCT - DEC 1919

END

JOB NO. 4350

DATE 78 | 7

year | month

Reduction Ratio 18

DOCUMENT SOURCE:

SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.